

Barcode : 9999990282416

Title - Epigraphia Carnatica Volume IV

Author - Chandulal Mehta

Language - gujarati

Pages - 1409

Publication Year - 1956

Barcode EAN.UCC-13



999999 028241

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ

Epigraphia Carnatica

ಮೈಸೂರು ಜಿಲ್ಲೆ

(ಚಾಮರಾಜನಗರ, ಯಳಂದೂರು, ಕೊಳ್ಳೆಗಾಲ, ಹುಣಸೂರು, ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳು)

MYSORE DISTRICT

(Chamarajanagara, Yalanduru, Kollegala Hunasuru and Piriyapattana Taluks)

ಏಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ
ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಉದಾರ ನೆರವಿನಿಂದ ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿದೆ
ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು

Epigraphia Carnatica

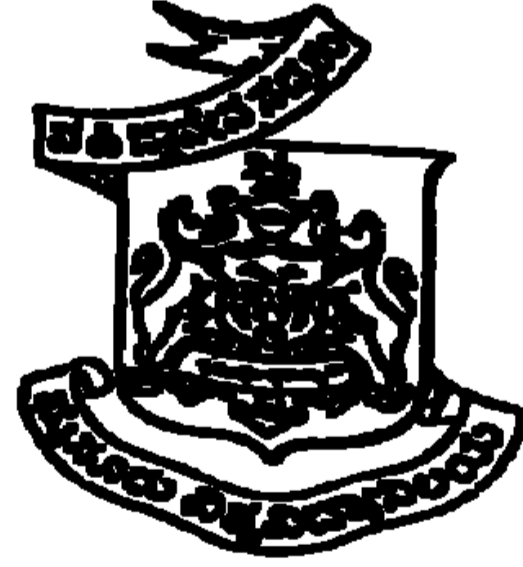
published by the generous help of the Government of Karnataka

Our grateful thanks to the Government of Karnataka

ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ

EPIGRAPHIA CARNATICA

ಸಂವೃತ ನಾಲ್ಕು
Volume Four



ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ
INSTITUTE OF KANNADA STUDIES
UNIVERSITY OF MYSORE
1975

***Epigraphia Carnatica, Vol IV*, published by the Institute of Kannada Studies, University of Mysore, Manasa Gangotri, Mysore-570006, Second edition by the Institute, 1975 pp cxli + 1047 + xxi plates, Printer Director, Mysore University Printing Press, Mysore-570012**

© University of Mysore

**Copies available from
Director
Prasaranga, University of Mysore
Mysore-570012 (India)**

Price Rs 90

ಏಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ ಯೋಜನೆ

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿ

ಅಧ್ಯಕ್ಷ

ಡಾ ಹಾ ಮಾ ನಾಯಕ
ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಭಾಷಾವಿಜ್ಞಾನ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

ಸದಸ್ಯರು

೦ ಡಾ ಎಂ ಎಸ್ ನಾಗರಾಜರಾವ್
ನಿರ್ದೇಶಕ, ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆ ಮತ್ತು
ವಸ್ತುಸಂಗ್ರಹಾಲಯಗಳು, ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ
ಮೈಸೂರು

೪ ಡಾ ಎಂ ಚಿದಾನಂದಮೂರ್ತಿ
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಕನ್ನಡ ವಿಭಾಗ
ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ
ಬೆಂಗಳೂರು

೨. ಡಾ ಜಿ. ಎಸ್ ಗಾಯಿ
ಪ್ರಧಾನ ಶಾಸನತಜ್ಞ
ಭಾರತೀಯ ಪುರಾತತ್ವ ಸರ್ವೇಕ್ಷಣೆ
ಮೈಸೂರು

೫ ಡಾ ಎಸ್ ಎಚ್. ರಿತ್ತಿ
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಪ್ರಾಚೀನ ಭಾರತೀಯ
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಿ ವಿಭಾಗ
ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಧಾರವಾಡ

೩. ಡಾ ಟಿ ವಿ ಮಹಾಲಿಂಗಂ
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ (ನಿವೃತ್ತ), ಪ್ರಾಚೀನ
ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ ವಿಭಾಗ
ಮದರಾಸು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮದರಾಸು

೬. ಡಾ ಎಚ್ ತಿಪ್ಪೇರುದ್ರಸ್ವಾಮಿ
ಕನ್ನಡ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಕೇಂದ್ರ,
ಬಿ ಆರ್ ಪ್ರಾಜೆಕ್ಟ್
ಶಿವಮೊಗ್ಗ

೭ ಡಾ ಎ ವಿ ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ
ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ, ಪ್ರಾಚೀನ ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಪುರಾತತ್ವ
ವಿಭಾಗ, ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಮೈಸೂರು

ಸಂಪಾದಕ ವರ್ಗ

ಶಾಸನತಜ್ಞ

ಡಾ ಬಾ ರಾ ಗೋವಾಲ್

ಉಪ ಶಾಸನತಜ್ಞರು

೦ ಎಂ ಹನುಮಂತರಾವ್

೨ ಎಸ್ ವಿ ಎಸ್ ಭಟ್ಟಾಚಾರ್ಯ

ಶಾಸನ ಸಹಾಯಕರು

೦ ಎಚ್ ಎಂ ನಾಗರಾಜರಾವ್

೨ ಎಸ್ ಎಸ್ ಜಾಗೀರ್‌ದಾರ್

೩ ಕೆ ಮೊಹಮ್ಮದ್ ಶರೀಫ್

೪ ಎಂ ಡಿ ನಂಪತ್

೫ ಕೃಷ್ಣನೇಣಿ

Epigraphia Carnatica Revision and Reprint Project

Advisory Committee

Chairman

Dr H M Nayak
Professor of Kannada and Linguistics
Director, Institute of Kannada Studies
University of Mysore, Mysore

Members

- | | |
|---|---|
| 1 Dr M S Nagaraja Rao
Director of Archaeology and Museums
Government of Karnataka, Mysore | 4 Dr M Chidananda Murthy
Professor of Kannada
Bangalore University
Bangalore |
| 2 Dr G S Gai
Chief Epigraphist
Archaeological Survey of
India, Mysore | 5 Dr S H Rishi
Professor of Ancient Indian History
and Culture, Karnatak University
Dharwar |
| 3 Dr T V Mahalingam
Professor of Ancient
History and Archaeology (Retd)
University of Madras, Madras | 6 Dr H Thippesudraswamy
Professor of Kannada, P G Centre
B R Project
Shimoga |
| 7 Dr A V Narasimha Murthy
Professor of Ancient History and
Archaeology, University of Mysore
Mysore | |

Editorial Staff

Epigraphist

Dr B R Gopal

Asst Epigraphists

1 **M Hanumantha Rao**

2 **S V S Bhattacharya**

Epigraphical Assistants

1 **H M Nagaraja Rao**

2 **S S Jagudhar**

3 **K Mohammed Shariff**

4 **M D Sampath**

5 **Krishnaveni**

ತಜ್ಞರ ಒಂದು ಸಭೆ ಕರೆದರು ಅದರಲ್ಲಿ ದಿವಂಗತ ಡಾ ಎಂ ಶೇಷಾದ್ರಿ, ಡಾ ಜಿ ಎಸ್ ಗಾಯಿ ಮತ್ತು ಡಾ ಎ ವಿ ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ ಅವರು ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದರು ಆ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣ ಹಾಗೂ ಪುನರ್ನುರ್ದೇಶನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡೂವರೆ ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಗಳ ಯೋಜನೆಯೊಂದನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲಾಯಿತು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರು ಯೋಜನೆಯನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮೂಲಕ ೪-೪-೧೯೭೦ರಂದು ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಕಳಿಸಿದರು ಸರ್ಕಾರ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಒಪ್ಪಿ ೧೭-೨-೭೧ರಂದು ಆಜ್ಞೆ ಹೊರಡಿಸಿ ತಾದರೂ, ಎಲ್ಲ ತಾಂತ್ರಿಕ ಅಡಚಣೆಗಳನ್ನೂ ದಾಟಿಕೊಂಡು ಕಾರ್ಯಾರಂಭವಾಗಲು ಸಾಧ್ಯವಾದದ್ದು ೧೯೭೧ರ ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೭ ರಿಂದ ಈ ಯೋಜನೆಯ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ನೀಡಲು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರ ಅಧ್ಯಕ್ಷತೆಯಲ್ಲಿ ಒಂದು ಸಲಹಾ ಮಂಡಲಿಯನ್ನು ನೇಮಿಸಿತು ಅದರಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯದ ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ನಿರ್ದೇಶಕರೂ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಮುಖ್ಯ ಶಾಸನಾಧಿಕಾರಿಗಳೂ, ವೈಸೂರು, ಬೆಂಗಳೂರು, ಕರ್ನಾಟಕ ಹಾಗೂ ಮದ್ರಾಸ್ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯಗಳ ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರೂ ಸದಸ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ ಈ ಸಮಿತಿ ಮೊದಲ ಬಾರಿಗೆ ೨೪-೧೨-೧೯೭೧ರಂದು ಸಭೆ ನೇರಿ, 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಯಾವ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕೆಂದು ವಿವರವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿತು ಸ್ಥೂಲವಾದ ಧೋರಣೆಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸಿತು ಸಮಿತಿ ಕೈಗೊಂಡ ಕೆಲವು ಮುಖ್ಯ ತೀರ್ಮಾನಗಳು ಇವು ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ, ಆಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿ ರೋಮನ್ ಲಿಪ್ಯಂತರದೊಡನೆ ಕೊಡಬೇಕು, ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಮೂಲಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ತರಬೇಕು, ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನಕ್ಕೂ ಮೊದಲು ಅದರ ಚಿಕ್ಕ ವರಚಯ ಕೊಡಬೇಕು, ಅಗತ್ಯವೆನಿಸುವ ಉಪಯುಕ್ತ ಅನುಬಂಧಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಬೇಕು, ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನೂ ಪರ್ಯಾಯಗಳನ್ನೂ ಅನುವಾದಗಳನ್ನೂ ಸೂಕ್ತ ಆಧಾರಗಳ ನೆರವಿನಿಂದ ಪರಿಷ್ಕರಿಸಬೇಕು

ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸಲಹೆಗಳಿಗನುಗುಣವಾಗಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ'ದ ಸಂಪುಟಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿವೆ ಈ ಮಾಲಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಇದು ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಂಪುಟ, ವೈಸೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಮೂರು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯದು

ಈ ಸಂಪುಟವು ಚಾಮರಾಜನಗರ, ಯಳಂದೂರು, ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ, ಹುಣಸೂರು ಮತ್ತು ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ-ಈ ಐ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳ ಶಾಸನಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ ಹುಣಸೂರು ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಉಳಿದ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಐದನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಬೇಕಾಗಿತ್ತು ಅನಿವಾರ್ಯವಾಗಿ ಅವುಗಳನ್ನು ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಂಪುಟ ದಲ್ಲಿಯೇ ನೇರಿಸಿದೆ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟು ೯೨ ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಈ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳ ೪೮ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ರೈಸ್ ಅವರು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದರು ಇದರೊಂದಿಗೆ ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ೩, ಟಿ ನರಸೀಪುರ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ೭ ಮತ್ತು ಮಳವಳ್ಳಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ೩-ಹೀಗೆ ಒಟ್ಟು ೧೨ ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ, ಈ ಶಾಸನಗಳಿರುವ ಊರುಗಳು ಈಗ ಚಾಮರಾಜನಗರ ಮತ್ತು ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಿಗೆ ಸೇರಿರುವುದರಿಂದ, ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿಯೇ ನೇರಿಸಿದೆ ಆರ್ ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ್ದು, ಅನಂತರ ೧೪ ನೆಯ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾದ ೧೯೩ ಶಾಸನಗಳೂ, ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟ ವಾಗಿದ್ದ ೧೧೮ ಶಾಸನಗಳೂ ಇದರಲ್ಲಿವೆ

ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಅನೇಕವನ್ನು ಪರಿಷ್ಕರಿಸಲಾಗಿದೆ, ಮೂಲಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಲ್ಲಿ ಅಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿದ್ದ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಲಾಗಿದೆ, ಹನ್ನೊಂದು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಆರಾಗ ನೇರಿಸಿದ್ದು ಐದು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಹದಿನೇಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿದೆ ಈ ಹಿಂದೆ ಪ್ರಕಟವಾಗಿದ್ದ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ೭೪೮ ಉಳಿದ ೧೮೪ ಶಾಸನಗಳು ಪರಿಷ್ಕರಣೆಗಾಗಿ ಕೈಗೊಂಡ ಪರಿವೇಕ್ಷಣಾ ಪ್ರವಾಸ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾಗಿ ಕಂಡುಹಿಡಿದವು, ಇಲ್ಲಿ ಮೊದಲಬಾರಿಗೆ ಪ್ರಕಟಗೊಳ್ಳುತ್ತಿವೆ

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಮಾತು ಈ ತಾಲ್ಲೂಕು ಮೊದಲು ಅಂದಿನ ಮದರಾಸು ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿಗೆ ಸೇರಿದ್ದರಿಂದ ಈ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಯಾವ ಶಾಸನವೂ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಾಗಲಿ, ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿ ಗಳಲ್ಲಾಗಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿಲ್ಲ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳ ವಿವರಣೆಯನ್ನು ವಿ ರಂಗಾಚಾರ್ಯ ಅವರ 'ದಿ ಟೋಪೋಗ್ರಾಫಿಕಲ್ ಲಿಸ್ಟ್ ಆಫ್ ಇನ್‌ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಷನ್ಸ್ ಆಫ್ ದಿ ಮದ್ರಾಸ್ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿ' ಎಂಬ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದೆ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಈ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಗ್ರಹಣೆಗಾಗಿ ಅಲ್ಲಿ ಸಂಚರಿಸಿದಾಗ ಅನಾಯಾಸವಾಗಿ ಕೆಲವು ಇತರ ಶಾಸನಗಳೂ ದೊರೆತವು ಈ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳನ್ನೂ ಇಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿದೆ

ಈ ಸಂಪುಟದ ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನು ಈ ಯೋಜನೆಯ ಶಾಸನತಜ್ಞರಾದ ಡಾ ಬಾ ರಾ ಗೋಪಾಲ್ ಅವರು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ

ಈ ಯೋಜನೆ ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದು ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರದ ಔದಾರ್ಯದಿಂದ. ಅದರ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪ್ರೇಮದಿಂದ ಅಂದಿನ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ವೀರೇಂದ್ರ ವಾಟೇಲರು, ವಿಶೇಷ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ಕೆ. ಎ. ರಂಕರಗೌಡರು ಮತ್ತು ಹಣಕಾಸಿನ ಸಚಿವರಾಗಿದ್ದ ಶ್ರೀ ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಹೆಗ್ಗಡೆ ಅವರುಗಳೇ ಈ ಯೋಜನೆಯಲ್ಲಿ ನೈಯಕ್ತಿಕ ಆಸಕ್ತಿ ಯನ್ನು ತೋರದಿದ್ದರೆ ಈ ದೊಡ್ಡ ಯೋಜನೆ ಬಹು ಸುಲಭವಾಗಿ ಸರ್ಕಾರದ ಒಪ್ಪಿಗೆ ಪಡೆಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವಾಗುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಈ ಮೂವರು ಮಹನೀಯರು ತಮ್ಮ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಮೇಲಿನ ಪ್ರೀತಿ ರೂರದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಕೈಗೊಂಡ ಮಹತ್ವದ ಯೋಜನೆಗಳಲ್ಲಿ ಇದು ಒಂದಾಗಿದೆ. ಈ ಹೊತ್ತು ಅವರನ್ನು ನೆನೆಯುವುದು ನನಗೆ ತುಂಬ ಸಂತೋಷದ ಕೆಲಸ ಹಿಂದಿನ ಸರ್ಕಾರದ ಇಂಥ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗುವುದರಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರವಲ್ಲದ ಹೂಸ ಹೂಸ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ತರುವುದರಲ್ಲಿಯೂ ಆಸಕ್ತಿವಹಿಸಿರುವ ಇಂದಿನ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೂ ನಮ್ಮ ಕೃತಜ್ಞತೆಯ ಸಂದೇಶವು ಸಲ್ಲಬೇಕು. ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿ ಶ್ರೀ ದೇವರಾಜ ಅರಸ್ ಅವರ ದಿಟ್ಟ ನಾಯಕತ್ವದಲ್ಲಿ ಸರ್ಕಾರ ಈಗಾಗಲೇ ಕೈಗೊಂಡಿರುವ ಅನೇಕ ನಿರ್ಣಯಗಳು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ವೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅತ್ಯಂತ ಮಹತ್ವದ್ದಾಗಿವೆ. ನಾಡಿನ ಇತಿಹಾಸವನ್ನೇ ಬದಲಿಸಲು ಸಮರ್ಥವಾದ ಈ ಸರ್ಕಾರ ನಾಡಿನ ಭವಿಷ್ಯವನ್ನೂ ಉಜ್ವಲವಾಗಿ ರೂಪಿಸುತ್ತ ದೆಂಬುದರಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ.

ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಕುಲಪತಿಗಳಾಗಿದ್ದ ಮೈ. ದೇ. ಜವರೇಗೌಡ ಅವರು ಮತ್ತು ಹಂಗಾಮಿ ಕುಲಪತಿಗಳಾಗಿರುವ ಶ್ರೀ ಡಿ. ವಿ. ಅರಸ್ ಅವರು ಎಂದಿನಂತೆ ನಮ್ಮ ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ತೀವ್ರ ಆಸಕ್ತಿ ತೋರಿ, ಧೈರ್ಯ ಉತ್ಸಾಹಗಳನ್ನು ತುಂಬಿದ್ದಾರೆ. ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ನಾನಾ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನೆರವಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳು ಸಹಕಾರ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ಪರಿಷ್ಕರಣ ಯೋಜನೆಯ ಸಲಹಾ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರು ಸೂಕ್ತ ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯದ ಮುದ್ರಣಾಲಯದ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಶ್ರೀ ಎಚ್. ನರಸಿಂಹನವರೂ, ಅಲ್ಲಿನ ಉದ್ಯೋಗಿಗಳೂ ಈ ಸಂಪುಟದ ಮುದ್ರಣದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾದ ಸಹನೆ ತೋರಿ ಸಹಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ನನ್ನ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲುತ್ತವೆ.

ಇದೇ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ 'ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕ' ವಿಭಾಗದ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿ ಮಿತ್ರರಿಗೆಲ್ಲ ಅವರ ಸತತವಾದ ಶ್ರದ್ಧೆ, ಆಸಕ್ತಿ, ದುಡಿಮೆಗಳಿಗಾಗಿ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಮೊದಲ ಮುದ್ರಣದ ಮೂಲ ಪೀಠಿಕೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ನೇರಿಸಿ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಒಂದು ಸಂಪುಟವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕೆಂದು ತೀರ್ಮಾನಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆದುದರಿಂದ ಅವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ನೇರಿಸಿಲ್ಲ. ವಾಚಕರು ಈ ಪರಿಷ್ಕೃತ ಸಂಪುಟಗಳನ್ನು ಇನ್ನೂ ಉತ್ತಮಪಡಿಸುವುದಕ್ಕೆ ನೆರವಾಗಬೇಕೆಂದು ವ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ
ನವೆಂಬರ್ ೨೯, ೧೯೭೫

ಹಾ. ಮಾ. ನಾಯಕ
ನಿರ್ವಹಕ

P R E F A C E

Inscriptions are invaluable sources for the study of the language, literature, culture and history of any region. Inscriptions constitute the heritage of a people. Fortunately, we have an abundance of inscriptions in our country. It is estimated that Kannada has the largest number of inscriptions, with the exception of Tamil. The number of such inscriptions as have not come to light yet and remained obscure is equally great. Efforts must be made to trace them out, collect them and publish them, it is equally essential that the published inscriptions are revised and analysed. This should more or less become a continuous process wherein revision and analysis are effected in the light of fresh evidences and researches.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* mark a rare achievement not only with regard to the publication of inscriptions in Kannada but also in respect of such publications in any language. It is an achievement par excellence of which we may justly feel proud from the point of view of both copiousness and greatness. B. L. Rice, who in 1884, was appointed part-time Director of the Department of Archaeology of the then Mysore, collected 8869 inscriptions in the course of 22 years, i.e., till 1906, in the then eight districts of Mysore State and in Coorg, which was then a separate state. He brought out these inscriptions with their transliterations and translations in English in a series entitled *Epigraphia Carnatica*. In this series of 12 volumes, the inscriptions of each district were normally accommodated in one volume. One volume was set apart for the inscriptions of Shravanabelagola (II). Two volumes each (III-IV, VII-VIII) were set apart for the inscriptions of Mysore, which then included Mandya also within its range, and those of Shimoga. R. Narasimhacharya, who succeeded B. L. Rice, brought to light in the course of his tenure of 16 years nearly 5000 inscriptions. He started publishing the important inscriptions in the Annual Reports. The second volume of *Epigraphia Carnatica* (Shravanabelagola) was thoroughly revised by him and a new edition of it was brought out in 1923. The Department of Archaeology was under the jurisdiction of the University of Mysore between 1922 and 1944. The Curator of the Oriental Library used to officiate as a part-time Director. Later, though it became a department under the Government, the Professor and Head of the Department of History, Ancient History and Archaeology of the University of Mysore continued to officiate as ex-officio Director. The department has been carrying on the survey of inscriptions, as a result of which new inscriptions are being brought to light year after year.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* had run out of stock during the last few decades. Since they are essential source books to the students and the scholars alike, there was a long felt need for a revised edition. When the Co-ordination Committee for Research work on Karnataka Life and Culture met on 24th January 1970, under the Chairmanship of Shri K. V. Shankara Gowda, the then Minister for Education, Government of Mysore, a suggestion regarding the revision and re-print of the *Epigraphia Carnatica* was made by the Director of the Institute of Kannada Studies. He even suggested that the Institute was prepared to shoulder the responsibility. All the members of the Committee resolved to request the Institute of Kannada Studies to work out the details of the scheme, to recommend to the State Government to provide funds for the implementation of the scheme, and to entrust the scheme to the Institute of Kannada Studies.

A meeting of experts in the field was convened by the Director of the Institute of Kannada Studies on March 7, 1970 to discuss the details of the scheme. The late Dr M. Seshadri, Dr G. S. Gai and Dr A. V. Nirasimha Murthy participated in the meeting.

A scheme costing about Rs 12.5 lakhs for the revision and reprint of *Epigraphia Carnatica* was worked out in the meeting. The scheme was presented by the Director of the Institute of Kannada Studies to the Government through the University of Mysore on 4-4-1970. Though Government was pleased to pass orders approving the scheme on 16-3-71, overcoming all the technical difficulties, it was possible to put the scheme into operation only by 16th December 1971. An Advisory Committee, with the Director, Institute of Kannada Studies, as the Chairman, was constituted by the University to guide the Institute in the implementation of the scheme. The committee consists of the Director, Department of Archaeology and Museums, Mysore, the Chief Epigraphist to Government of India, and a few scholars from the Universities of Mysore, Bangalore, Karnataka and Madras. This committee met for the first time on 24-12-1971 and discussed in detail the *modus operandi* of the *Epigraphia Carnatica*, broad guidelines were also set out. Some of the important decisions of the committee were as follows: Roman transliteration of the texts of the Kannada inscriptions need not be given, texts of the non-Kannada inscriptions should be provided in Kannada script along with their Roman transliteration, inscriptions published at different sources should be brought together, every inscription should be preceded by a short introductory note necessary, useful indices should be included, introduction, texts and translations should be revised on the basis of authentic evidences.

The volumes of *Epigraphia Carnatica* are being brought out in accordance with the suggestions of the Advisory Committee. This is the fourth volume in the series and the second of the three volumes containing the inscriptions from the Mysore District. This volume consists of the inscriptions from the five taluks viz, Chamarajanagara, Yalanduru, Kollegala, Hunasuru and Piriya-pattana. Inscriptions from these taluks except Hunasuru and Piriya-pattana had been proposed to be included in the fifth volume. But due to unavoidable circumstances they have now been included in the fourth volume itself. The present volume consists of 932 inscriptions in all. 489 inscriptions of these taluks had been published by Rice. In addition, 12 inscriptions—3 in Nanjangud taluk, 6 in T. Narasipur taluk, and 3 in Malavalli taluk—have been included here since the villages in which they were found then are now in Chamarajanagara and Kollegala taluks, 193 had been collected by R. Narasimhachar and later published in Volume XIV, while 118 had been published in the Annual Reports.

Many of these have been revised, incompletely read inscriptions have been completed wherever the originals could be examined, 11 records have been clubbed into 6 and 5 have been split into 17. Thus the total number of inscriptions previously published would be 748. The remaining 184 inscriptions are new discoveries made during our survey tours conducted for revision of inscriptions and published here for the first time.

A word about Kollegala taluk. Since this taluk had previously been included in the Madras Presidency, no inscription from this taluk had been noticed either in the *Epigraphia Carnatica* volumes or in the *Annual Reports*. Some records had been noticed by V. Rangacharya in *The Topographical Lists of Inscriptions of the Madras Presidency*. Mainly with a view to collect these inscriptions short visits were made in course of which some more inscriptions that came to our notice were also copied. All of them have been included.

The introduction to this volume also has been written by Dr. B. R. Gopal, Epigraphist of the scheme.

This scheme has come into being with the generous help of the Government of

Preface

Karnataka and its love of culture But for the personal interest of Sri Veerendra Patil, Sri K V Shankara Gowda and Sri Ramakrishna Hegde, the then Chief, Education and Finance Ministers respectively, this great scheme could not have obtained the approval of the Government so easily This is one of those ambitious schemes which these three eminent men undertook out of their love of language and literature and their far-sightedness I am very happy to remember them now with gratitude We are gratefully indebted to the present Government which has evinced interest in not only continuing such schemes of the erst-while Government but in launching new schemes also Several decisions taken by the Government under the dynamic leadership of the Chief Minister, Sri Devaraja Urs, are of unique importance from the point of view of the development of Kannada language, literature and culture This Government, which has taken far-reaching decisions capable of changing the very history of the State, will no doubt shape its future gloriously

Prof D Javare Gowda, the former Vice-Chancellor, and Sri D V Urs, the Acting Vice-Chancellor, University of Mysore, Mysore, have, as usual, evinced keen interest in our work and have filled in us courage and enthusiasm The authorities of the University have helped us in many ways My colleagues in the Institute of Kannada Studies have co-operated with me in this endeavour The members of the Epigraphia Carnatica Advisory Committee have given us the necessary guide-lines The Director, University Printing Press, Sri H Narasanna, and his staff have shown patience and extended all co-operation in the printing of this volume To all these, I owe my thanks

I take this opportunity to thank my colleagues in the *Epigraphia Carnatica* section for their continued interest, devotion and hard work

In view of the decision to bring out a separate volume exclusively devoted to the original prefaces to the first edition of these volumes, they have not been included in the present edition I appeal to the readers to come out with their opinion and critical estimation of these revised volumes so as to enable us to improve them further

Institute of Kannada Studies
November 29, 1975

H M NAYAK
Director

ಪರಿವಿಡಿ
CONTENTS

ಮೊದಲನಾತು	vii-ix
Preface	x-xii
ಪರಿವಿಡಿ—Contents	xiii
ಚಿತ್ರಗಳ ಪಟ್ಟಿ—List of Illustrations	} xiv
ಸಂಕ್ಷೇಪಾಕ್ಷರಗಳು—Abbreviations	
ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳ ಅಕಾರಾದಿ	xv-xviii
Index of Villages where inscriptions were found	xix-xxii
ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ	xxiii-xxvii
Dynastic Index of inscriptions	xxviii-1
ಶಾಸನಗಳ ಸಮಾಕ್ರಮಿತ ಪಟ್ಟಿ	ii-lxv
Synchronised table of inscriptions	
ಹೀರಿಕೆ	lxvii-cv
Introduction	cvii-clii
ಶಾಸನ ಪಾಠಗಳು—Texts	1-584
Translations	585-883
ವದಸೂಚಿ	884-954
Index	955-1046
ಒಪ್ಪೋಲೆ—Errata	1047

ಚಿತ್ರಗಳ ವಟ್ಟಿ

LIST OF ILLUSTRATIONS

ಫಲಕಗಳು <i>Plates</i>	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ, <i>Inscription No</i>
I	Hs 16
II	Ch 79, 82
III	Ch 126, YI 6, 111
IV	Ch 128
V	Ch 133, Ko 69
VI	Ch 144, YI 138
VII	Ch 193, Ko 16
VIII	Ch 189, Ko 65
IX	Ch 218, 274
X	YI 167
XI, XII	Ch 347
XIII-XVI	Ch 354
XVII	Ch 277, YI 40
XVIII	Ko 91, 92
XIX	Ko 45, 112 (front and back)
XX, XXI	Pp 49

ಸಂಕೇತಾಕ್ಷರಗಳು

ಗು ಪೇ-ಗುಂಡ್ಲುಪೇಟೆ, ಕೋ ಗಾ-ಕೋಳ್ಳೇಗಾಲ, ಚಾ ನೆ-ಚಾಮರಾಜನಗರ, ತಿ ನೆ-ತಿರುನುಕೂಡ್ಲು ನರಸೀಪುರ,
ನಂ ಗೂ-ನಂಜನಗೂಡು, ಪಿ ಪೆ-ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ, ಮು ವ-ಮುಳವಳ್ಳಿ, ಯಕಂ-ಯಕಂದೂರು, ರಿ (ಎಂ ಎ ಆರ್)-ಮೈಸೂರು
ಪುರಾತತ್ವ ಇಲಾಖೆಯ ವಾರ್ಷಿಕ ವರದಿ ಹೆ ಕೋ-ಹೆಗ್ಗಡದೇವನ ಕೋಟೆ

Abbreviations

ARSIE-Annual Report on South Indian Epigraphy, *Ch*-Chāmarājanagara, *EC*-Epi-
graphia Carnatica, *Gu*-Gundlupet, *Hg*-Heggadadēvanakōte, *Hs*-Huṣasūru, *Ko*-
Kollēgāla, *Ml*-Maḷavalji, *Nj*-Nanjanagūdu, *Pp*-Piriyāpattana, *QJMS*-Quarterly Journal
of the Mythic Society, *R (MAR)*-Annual Report of the Mysore Archaeological Survey,
SITI-South Indian Temple Inscriptions, *YI*-Yaḷandūru

ಶಾಸನಗಳು ದೊರಕಿರುವ ಗ್ರಾಮಗಳ ಅಕಾರಾಂಕ

ಚಾಮರಾಜನಗರ ತಾಲ್ಲೂಕು (ಚಾ ನ)

ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ	ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
1 ಅಂಚೆವಾಡಿ	252-56	36 ಗಂಗವಾಡಿ	154
2 ಆಟ್ಟುಗುಳಿಪುರ	242	37 ಗಣಗನೂರು	105-07
3 ಅರಕಲವಾಡಿ	301	38 ಗಾಳಿಪುರ	294
4 ಅರಳಿಪುರ	211	39 ಗುಡ್ಡವನುರ	248
5 ಆಲದೂರು	108-12	40 ಚಂದಕವಾಡಿ	214
6 ಇರಸವಾಡಿ	151	41 ಚನ್ನಪ್ಪನಪುರ (ಚನ್ನಾಪುರ)	246 247
7 ಇರಸವಾಡಿ (ಸುತ್ತೂರು)	152, 153	42 ಚಾಮರಾಜನಗರ	1-63
8 ಉಗನೇದಹುಂಡಿ	311, 312	43 ಜ್ಯೋತಿಗೌಡನಪುರ	199-201
9 ಉಡಿಗಾಲ	315, 316	44 ತಮ್ಮಡಿಹಳ್ಳಿ	381-83
10 ಉಮ್ಮತ್ತೂರು	83-102	45 ತೆಳನೂರು	120-25
11 ಉಯ್ಯನಹಳ್ಳಿ (ಬೇಟೆರಾಕ್)	398, 399	46 ತೊಣ್ಣೂರು(ಬೇಟೆರಾಕ್)	215
12 ಎಡೂರು	128, 129	47 ದಾಸನಪುರ	302
13 ಎಣ್ಣೆಗುಂಬ	303	48 ದೇವಳ್ಳಿ	119
14 ಎಲ್ಲೂರು	78-82	49 ದೇವಳಾಪುರ	313, 314
15 ಕಟ್ಟವಾಡಿ	310	50 ದೊಳ್ಳಿಪುರ	238
16 ಕಣ್ಣೆಗಾಲ	173, 174	51 ನಂಜರಾಜಪುರ	175, 176
17 ಕರೀನಂಜನಪುರ	225	52 ನಂಜೇದೇವರಪುರ	400-02
18 ಕಾಗಲವಾಡಿ	177, 178	53 ನರಸಮಂಗಲ	295-99
19 ಕಾಡಹಳ್ಳಿ	64	54 ನಾಗವಳ್ಳಿ	202-07
20 ಕಾಳನಹುಂಡಿ	403	55 ಪುಟ್ಟನಪುರ	217
21 ಕಿರುಗುಸೂರು	67, 68	56 ಪುಣಜೂರು	240, 241
22 ಕಿರುಗೊರಾರ	406	57 ವುರ	244, 245
23 ಕಿಲಗರೆ	306-08	58 ಬಸವಟ್ಟು	126, 127
24 ಕುಡೇರು	72-78	59 ಬಸವಾಪುರ	235-37
25 ಕುಲಗಾಣ	322-47	60 ಬಸ್ತಿಪುರ (ಬೇಟೆರಾಕ್)	378
26 ಕೂಡ್ಲೂರು	208, 209	61 ಬಾಗಳಿ	113-18
27 ಕೂತನಪುರ(ಬೇಟೆರಾಕ್)	300	62 ಬಾನಗವಾಡಿ	229, 230
28 ಕೆಂಗಾಕಿ	317	63 ಬೂದಿಪಡಗ	213
29 ಕೆಂಪನಪುರ	143-46	64 ಬೊಂಮನಹಳ್ಳಿ (ಬೇಟೆರಾಕ್)	243
30 ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ	350-54	65 ಭಂಡಿಗರೆ	233, 234
31 ಕೆಸ್ತೂರು	71	66 ಮಂಗಲ	130-41
32 ಕೇತಹಳ್ಳಿ	379, 380	67 ಮುರಿಯಾಲ	66
33 ಕೊತ್ತಲವಾಡಿ	309	68 ಮಲದೇವನಹಳ್ಳಿ	226-28
34 ಕೊಟಗನಹಳ್ಳಿ	258	69 ಮಲ್ಲಯ್ಯನಪುರ	293
35 ಕೊಟ್ಟಗಾರಹಳ್ಳಿ	257	70 ಮಲ್ಲುಪುರ	196

ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ	ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
71 ಮಲೆಯೂರು	355-75	88 ಹಂಡ್ರಕಹಳ್ಳಿ	180-82
72 ಮಸಗಾಪುರ	65	89 ಹನುಮನಪುರ(ಬೇಚಿರಾಕ್)	198
73 ಮೂಲೂರು(ಬೇಚಿರಾಕ್)	408, 409	90 ಹರದನಹಳ್ಳಿ	259-92
74 ಮಾದಕಹಳ್ಳಿ	69, 70	91 ಹರವೆ	389-97
75 ಮಾದಲವಾಡಿ	304, 305	92 ಹರಳುಕೋಟೆ	221-24
76 ಮುಕ್ಕಡಿಹಳ್ಳಿ	376, 377	93 ಹಳೇ ಆಲೂರು	183-95
77 ಮೂಡನಕೋಡು	321	94 ಹಳೇ ಸರಗೂರು	197
78 ಮೂಡಲಗ್ರಹಾರ	103, 104	95 ಹಿರೇ ಬೇಗೂರು	348, 349
79 ಮೂಡಲವುರ	410	96 ಹೆಗ್ಗವಾಡಿ	83-88
80 ಮೇಲುಮಾಳ	216	97 ಹೆಗ್ಗೊರಾರ	384-88
81 ರಾಂವುರ	210	98 ಹೆಬ್ಬಸೂರು	220
82 ರಾಮಸಮುದ್ರ	212	99 ಹೊಂಗನೂರು	155-72
83 ವೆಂಕಟಯ್ಯನಭತ್ತ	249-51	100 ಹೊಂಡರಬಾಳು(ಬೇಚಿರಾಕ್)	231, 232
84 ಶಂಭುಪುರ (ಬೇಚಿರಾಕ್)	407	101 ಹೊಂಗಲವಾಡಿ(ಬೇಚಿರಾಕ್)	239
85 ಸಾಗಡಿ	318-20	102 ಹೊಮ್ಮ	147-50
86 ಸಿಂಗನಪುರ	142	103 ಹೊಸಹಳ್ಳಿ	179
87 ಸೋಮಸಮುದ್ರ	404, 405	104 ಹೊಸೂರು	218, 219

ಯಳಂದೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು (ಯಳಂ)

1 ಅಗರ	67-145	12 ಬಿಳಿಗಿರಿಂಗನಬೆಟ್ಟ	196-98
2 ಅಂಬಳೆ	5-7,	13 ಮುದ್ದೂರು	40-64
	208-11	14 ಮಲ್ಲಗನಹಳ್ಳಿ	20
3 ಅವಲ್ ಕಂದಹಳ್ಳಿ	11	15 ಮಲ್ಲಾ ರಪಾಳ್ಳಿ	169-71
4 ಆಲಕೆರೆ	168	16 ಮಾಂಬಳ್ಳಿ	146-67
5 ಕಟ್ಟವಾಡಿ	65, 66	17 ಯಳಂದೂರು	1-4,8-10
6 ಕೃಷ್ಣಾಪುರ	183	18 ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ	199-207
7 ಕೆಸ್ತೂರು	21-23	19 ಯೆರಿಯೂರು	26-39
8 ಗಣಿಗನೂರು	172-80	20 ವಡಗರೆ	182
9 ಗುಂಬಳ್ಳಿ	184-95	21 ಹೊನ್ನೂರು	13-19
10 ಗೌಡಹಳ್ಳಿ	181	22 ಹೊಸೂರು	24-25
11 ದುಗ್ಗಹಟ್ಟಿ	12		

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕು (ಕೊ ಗಾ)

1 ಆಜ್ಜೀಪುರ	70	4 ಕಾಮಗರೆ	57-63
2 ಉಗನೆಯ	42	5 ಕುಂಟೂರು	7-10
3 ಕಾಂಚಳ್ಳಿ	71	6 ಕುರಹಟ್ಟಿ ಹೊಸೂರು	76

ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ	ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
7 ಕೆಂಪನವಾಳ್ಯ	88, 89	23 ಮಾರ್ತಿಳ್ಳಿ	78
8 ಕೊತ್ತನೂರು	48, 49	24 ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು	93-120
9 ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ	1-6	25 ಮುಳೂರು	16-19
10 ಕೌಡಳ್ಳಿ	72	26 ರಾಮಾಪುರ	81
11 ಗುಂಡೆಗಾಲ	40	27 ಲೊಕ್ಕನಹಳ್ಳಿ	84
12 ಜನ್ನೂರು	74, 75	28 ಶಾಗ್ಗಂ	64-66
13 ತಗರವುರ	11-14	29 ಶಿವನಸಮುದ್ರ	23-29
14 ತೆಳ್ಳನೂರು	50, 51	30 ಸತ್ಯಾಗಾಲ	30, 31
15 ದಾಸನವುರ	20-22	31 ನರಗೂರು	32-37
16 ವಾಲ್ಯಂ	41	32 ಸಿಂಗನಲ್ಲೂರು	52-56
17 ಬಂಡಳ್ಳಿ	67-69	33 ಸಿದ್ಧಯ್ಯನಪುರ	38, 39
18 ಬಸ್ತಿಪುರ	91, 92	34 ಸೂಲವಾಡಿ	79, 80
19 ಬಾಣೂರು	44-47	35 ಹನ್ನೂರು	82, 83
20 ಬೆಳತೂರು	85-87	36 ಹಿರದಾಳು	43
21 ಭದ್ರಳ್ಳಿ	73	37 ಹೊಂಡರಬಾಳು	90
22 ಮಹದೇಶ್ವರಬೆಟ್ಟ	77	38 ಹೊಸಮಾಲಿಂಗಿ	15

ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು (ಹು)

1 ಕಟ್ಟೀಮಳಲವಾಡಿ	6-7	11 ಬೊಮ್ಮಲಾಪುರ	43
2 ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ	38-42	12 ಮರದೂರು	13-15
3 ಕಿರಂಗೂರು	35	13 ಮರೂರು	4-5
4 ಕಿರನೊಡ್ಲು	8	14 ಮೂಕನಹಳ್ಳಿ	18, 19
5 ತರೀಕಲ್ಲು	32	15 ರತ್ನಾಪುರ	27-31
6 ತಿಪ್ಪುರುಗುಡ್ಡೆ	34	16 ರಾಮಪಟ್ಟಣ	16, 17
7 ತೊಂಡಾಳು	9-12	17 ನೋನಹಳ್ಳಿ	33
8 ಧರ್ಮಾಪುರ	24-26	18 ಹರನೆ	1-3
9 ಬನ್ನಿಕುವೆ	20	19 ಹೆಗ್ಗುಂಡೂರು	36
10 ಬಳಿಕೆರೆ	21-23	20 ಹೊನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ	37

ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕು (ಪಿ ವ)

1 ಅಡಗೂರು	14, 15	7 ಕಗ್ಗುಂಡಿ	112
2 ಅರೇನಹಳ್ಳಿ	130	8 ಕಣಗಾಲ	17, 18
3 ಅಲ್ಪನಾಯಕನಹಳ್ಳಿ	22	9 ಕಂಪಲಾಪುರ	117-20
4 ಆನೆವಾಳು	53-55	10 ಕೆತ್ತೂರು	141-44
5 ಆಯಕನಹಳ್ಳಿ	103, 104	11 ಕುಡಕೂರು	92-97
6 ಆವರ್ತಿ	51	12 ಕೂರಗಲ್ಲು	28-35

ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ	ಊರುಗಳ ಹೆಸರು	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
13 ಕೆಸರಕೆರೆ	50	37 ಬೆಟ್ಟದತುಂಗ	105-11
14 ಕೊಣಸೂರು	40, 41	38 ಬೆಟ್ಟದವುರ	59-87
15 ಕೋಮಲಾಪುರ	46, 47	39 ಬೆಸಲಾವುರ	116
16 ಗಳಗನಕೆರೆ	145	40 ಮಲ್ಲಿನಾಧವುರ	7
17 ಗೋರಹಳ್ಳಿ	21	41 ಮಲ್ಲಿನಾಧವುರ(ಬೇಚಿರಾಕ್)	88, 89
18 ಚವ್ವರಕೊಡಿಗ (ಬೇಚಿರಾಕ್)	5	42 ಮಾಕೋಡು	147, 148
19 ಚವ್ವರದಹಳ್ಳಿ	12, 13	43 ಮೇಲೂರು	139
20 ಚಾಮರಾಯನಕೋಟೆ	16	44 ರಾಜನಬೆಳಗುಲಿ	91
21 ಚಿಕ್ಕಮಳಲಿ	134	45 ರಾವಂದೂರು	124-129
22 ಚಿಕ್ಕಹೊನ್ನೂರು	115	46 ಲಿಂಗಾವುರ	6
23 ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ	36-39	47 ವಡ್ಡರಹೊಸಹಳ್ಳಿ(ಬೇಚಿರಾಕ್)	140
24 ತಮ್ಮಡಿಹಳ್ಳಿ	146	48 ಶಿಟ್ಟಿಹಳ್ಳಿ	123
25 ತರೀಕಲ್ಲು	9	49 ಸಂಕರ ಸೆಟ್ಟಿಹಳ್ಳಿ	137, 138
26 ದೊಡ್ಡನೇರ್ಲೆ	8	50 ಸನ್ಯಾಸಿಪುರ	113, 114
27 ದೊಡ್ಡಬೆಲಹಾಳು	121, 122	51 ಸುರಗಹಳ್ಳಿ	25
28 ನಂದೀಪುರ	102	52 ಹೆರಡೂರು	56-58
29 ನಾಗನಹಳ್ಳಿ	135	53 ಹೆರಳಹಳ್ಳಿ	131
30 ನೆಲವಾಡಿ	90	54 ಹರಿನಹಳ್ಳಿ	136
31 ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ	1-4	55 ಹಳಗನಹಳ್ಳಿ	19, 20
32 ಬಳ್ಳಹಳ್ಳಿ	48	56 ಹಳೇ ಸುರಗಹಳ್ಳಿ	23-24
33 ಬಾರಸಿ	98-109	57 ಹಾರನಹಳ್ಳಿ	10, 11
34 ಬ್ಯಾಡರಬೆಳಗುಲಿ	26, 27	58 ಹಿಟ್ಟಹೆಬ್ಬಾಗಿಲು	49
35 ಬೂವನಹಳ್ಳಿ	42	59 ಹಿರೇ ಮಳಲಿ	132, 133
36 ಬೆಕ್ಕರೆ	43-45	60 ಹೊನ್ನಾಪುರ (ಬೇಚಿರಾಕ್)	52

Index of villages where inscriptions were found

CHAMARAJANAGARA TALUK (Ch)

<i>Village</i>	<i>Inscription No</i>	<i>Village</i>	<i>Inscription No</i>
1 Āladūru	108-12	40 Hoṇḍarabāḷu (deserted)	231,232
2 Amchavādi	252-56	41 Hongalavādi (deserted)	239
3 Arakalavādi	30,	42 Honganūru	155-72
4 Araḷipura	211	43 Hosahaḷi	179
5 Attugulipura	242	44 Hosūru	218,219
6 Bāgaḷi	113-18	45 Irasavādi	151
7 Bānagavādi	229,230	46 Irasavādi (Suttūru)	152,153
8 Basavāpura	235-37	47 Jyōtīgaudanapura	199-201
9 Basavatti	126,127	48 Kādahaḷi	64
10 Bastipura (deserted)	378	49 Kāgalavādi	177,178
11 Bhaṇḍigere	233,234	50 Kāḷanahundi	403
12 Bommanahaḷi (deserted)	243	51 Kannēgāla	173,174
13 Būḍipaḍaga	213	52 Karinaḷjanapura	225
14 Chāmarājanagara	1-63	53 Katnavādi	310
15 Chandakavādi	214	54 Kempnapura	143-46
16 Channappanapura (Channāpura)	246,247	55 Kengāḷi	317
17 Dāsanapura	302	56 Kerchaḷi	350-54
18 Dēmaḷi	119	57 Kestūru	71
19 Devaḷāpura	313,314	58 Kētaḷaḷi	379,380
20 Dolḷipura	238	59 Kulagere	306-08
21 Edūru	128,129	60 Kirugothāra	406
22 Elkūru	78-82	61 Kirugusūru	67,68
23 Eṇṇogumba	303	62 Kotaganahaḷi	258
24 Gāḷipura	294	63 Kottagārahaḷi	257
25 Gaṇaganūru	105-07	64 Kottalavādi	309
26 Gangavādi	154	65 Kudēru	72-77
27 Gudḍadamāṭha	248	66 Kūḍlūru	208,209
28 Haḷē Ālūru	183-95	67 Kulagāna	322-47
29 Haḷē Saragūru	197	68 Kūtanapura (deserted)	300
30 Handrakahaḷi	180-82	69 Mādakahaḷi	69,70
31 Hanumanapura (deserted)	198	70 Mādalaḷvādi	304,305
32 Haradanahaḷi	259-92	71 Maladēvanahaḷi	226-28
33 Haraḷukōte	221-24	72 Maleyūru	355-75
34 Harave	389-97	73 Mallayyanapura	293
35 Hebbasūru	220	74 Mallupura	196
36 Heggavādi	83-88	75 Maḷūru (deserted)	408,409
37 Heggothāra	384-88	76 Mangala	130-41
38 Hirē Bēgūru	348,349	77 Mariyāla	66
39 Homma	147-50	78 Masagāpura	65
		79 Mōlumāḷa	216

Index of Villages

<i>Village</i>	<i>Inscription No</i>	<i>Village</i>	<i>Inscription No</i>
80 Mūdalagrahara	103,104	93 Sāgade	318-20
81 Mūdalapura	410	94 Sambhupura (deserted)	407
82 Mūdanakōdu	321	95 Singanapura	142
83 Mukkadiballi	376,377	96 Sōmasamudra	404,405
84 Nāgavalli	202-07	97 Tammadiballi	381-83
85 Nañjarājapura	175,176	98 Telanūru	120-25
86 Nañjēdēvarapura	400-02	99 Tonpūru (deserted)	215
87 Narasamangala	295-99	100 Udīgāla	315,316
88 Punajūru	240,241	101 Uganedahundi	311,312
89 Pura	244,245	102 Ummattūru	89-102
90 Puttanapura	217	103 Uyyamahalli (deserted)	398,399
91 Rāmasamudra	212	104 Venkatayyanachhatra	249-51
92 Rāmpura	210		

YALANDURU TALUK (YI)

1 Agara	67-145	12 Katnavāḍi	65,66
2 Ālakere	168	13 Kestūru	21-23
3 Ambale	5-7, 208-11	14 Kṛishṇāpura	183
4 Avalkandahaḷḷi	11	15 Maddūru	40-64
5 Biḷigiriranganabetṭa	196-98	16 Malhārapāḷya	169-71
6 Duggahatti	12	17 Mallaganahaḷḷi	20
7 Gaṇṇanūru	172- 80	18 Māmbaḷḷi	146-67
8 Gaudahaḷḷi	181	19 Vadagere	182
9 Gumbaḷḷi	184-95	20 Yaḷandūru	1-4,8-10
10 Honnūru	13-19	21 Yeragambaḷḷi	199-207
11 Hosūru	24,25	22 Yenyūru	26-39

KOLLEGALA TALUK (Ko)

1 Ajjipura	70	15 Kāñchaḷḷi	71
2 Baṇḍaḷḷi	67-69	16 Kaudaḷḷi	72
3 Bāṇṇūru	44-47	17 Kempnanapāḷya	88,89
4 Bastipura	91,92	18 Koḷḷēgāla	1-6
5 Belatūru	85-87	19 Kottanūru	48,49
6 Bhadraḷḷi	73	20 Kuntūru	7-10
7 Channūru	74,75	21 Kurahaṭṭi Hosūru	76
8 Dāsanapura	20-22	22 Lokkanahaḷḷi	84
9 Guṇḍegāla	40	23 Mahadēśvarabetta	77
10 Hanūru	82,83	24 Mārtaḷḷi	78
11 Hiradālu	43	25 Mudigonda	93-120
12 Hondarabaḷḷu	90	26 Muḷḷūru	16-19
13 Hosamāṅgi	15	27 Pāiyam	41
14 Kāmagere	57-63	28 Rāmāpura	81

Index of Villages

<i>Village</i>	<i>Inscription No</i>	<i>Village</i>	<i>Inscription No</i>
29 Śāgyam	64-66	34 Sivanasamudra	23-29
30 Saragūru	32-37	35 Sūlavādi	79,80
31 Satyāgāla	30,31	36 Tagarapura	11-14
32 Siddayyanapura	38,39	37 Tejjanūru	40,51
33 Singanallūru	52-56	38 Ugancya	42

HUNASURU TALUK (Hs)

1 Bannikuppe	20	11 Kirasodlu	8
2 Būḷkere	21-23	12 Maradūru	13-15
3 Bommalāpura	43	13 Marūru	4,5
4 Dharmāpura	24-26	14 Mūkanahaḷḷi	18,19
5 Harave	1-3	15 Rāmapattana	16,17
6 Heggundūru	36	16 Ratnāpura	27-31
7 Honnēnahallī	37	17 Sōnahallī	33
8 Kallahallī	38-42	18 Tarikallu	32
9 Kattē Majjalavādi	6,7	19 Tippūrugudḍe	34
10 Kirangūru	35	20 Tondālu	9-12

PIRIYAPATTANA TALUK (Pp)

1 Adagūru	14,15	24 Hajaganahallī	19,20
2 Alpanāyakanahallī	22	25 Halē Suragahallī	23,24
3 Ānevāḷu	53-55	26 Haradūru	56-58
4 Arōnahallī	130	27 Haralahallī	131
5 Āvartī	51	28 Hālanahallī	10,11
6 Āyatanahallī	103,104	29 Harinahallī	136
7 Baḷlahallī	48	30 Hirē Majalī	132,133
8 Bārasī	98-101	31 Hitnahebbāgūlu	49
9 Bekkare	43-45	32 Honnāpura (deserted)	52
10 Besalāpura	116	33 Jōganahallī	36-39
11 Bettadapura	59-87	34 Kaggundi	112
12 Bettadatunga	105-111	35 Kampalāpura	117-20
13 Būvanahallī	42	36 Kanagāla	17,18
14 Byādara Belugulī	26,27	37 Kesarakere	50
15 Chāmarāyanakōṭe	16	38 Kittūru	141-44
16 Chapparadahallī	12,13	39 Kōmalāpura	46,47
17 Chapparakodigī (deserted)	5	40 Koṇasūru	40,41
18 Chikka Honnūru	115	41 Kudakūru	92-97
19 Chikka Malalī	134	42 Kūragallu	28-35
20 Dodda Belahāḷu	121,122	43 Lingāpura	6
21 Dodda Nērie	8	44 Mākōdu	147,148
22 Gajaganakere	145	45 Mallināthapura	7
23 Gōrahallī	21	46 Mallināthapura (deserted)	88,89

Index of Villages

<i>Village</i>	<i>Inscription No</i>	<i>Village</i>	<i>Inscription No</i>
47 Mōlūru	139	54 Sangara Setṭihallī	137,138
48 Nāganahallī	135	55 Sanyāsipura	113,114
49 Nandīpura	102	56 Setṭihallī	123
50 Nelavādi	90	57 Suragaballī	25
51 Pīriyāpattana	1-4	58 Tammadīhallī	146
52 Rājanabeḷagullī	91	59 Tarīkallu	9
53 Rāvandūru	124-29	60 Vaddara Hosahallī (deserted)	140

ವಂಶಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ

ಶಾಸನಗಳ ಸೂಚಿ

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	ಕದಂಬ	
ಶಿವಮೃಗೇಶವರ್ಮ		ಪಿಪ 49
	ಪುನ್ನಾಟಿ	
ರಾಷ್ಟ್ರವರ್ಮ	ಸು 550	ಯಳಂ 167
	ಗಂಗ	
ಶಿವಮೂರ I	7-8ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 347
	8ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಪು 3
ಶ್ರೀಪುರುಷ	791	ಜಾನ 126
	8ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 138
		ಜಾನ 147
ನೀತಿಮಾರ್ಗ ವರ್ಮಾನಡಿ (ನೀತಿಮಾರ್ಗ I)	8-9ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 256
ನೀತಿಮಾರ್ಗವರ್ಮಾನಡಿ (ನೀತಿಮಾರ್ಗ II 7)	9ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 385
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ವರ್ಮಾನಡಿ (ರಾಜಮಲ್ಲ II ?)	9ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 81, 165
		ಯಳಂ 178
		ಯಳಂ 183
ಬೂಕರಸ (ಬೂಕಂಗ I)	9ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 237
ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಎಚ್‌ಗಂಗ II	904	ಜಾನ 354
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಮಾರಸಿಂಗ (ಮಾರಸಿಂಗ II)	965	ಜಾನ 138
ವರ್ಮಾನಡಿ (ಮಾರಸಿಂಗ II)	971-72	ಜಾನ 79
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ವರ್ಮಾನಡಿ (ರಾಜಮಲ್ಲ IV)	976-77	ಪಿಪ 133
ವರ್ಮಾನಡಿ (ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಗೋವಿಂದರ)	999-1000	ಜಾನ 82
ವರ್ಮಾನಡಿ	9-10ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 352, 408
ವರ್ಮಾನಡಿ	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 14
		ಪಿಪ 28
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ವರ್ಮಾನಡಿ	"	ಯಳಂ 174
ನೀತಿಮಾರ್ಗ ವರ್ಮಾನಡಿ	"	ಜಾನ 174
		ಕೊಗಾ 10

ಆರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	ಕಲ್ಯಾಣದ ಚಾಲುಕ್ಯರು	
ಚಾಳುಕ್ಯ ಶೇರ್ನಾಢನಡಿ (ತೈಲ II) ಪಂಪಾದೇವಿ	993 997-98	ಜಾನ 404 ವಿಪ 92
	ಚೋಳ	
ರಾಜರಾಜ I (?)	991	ಜಾನ 145 ಜಾನ 167
ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ I	1016 (1020-21 ?)	ಜಾನ 466 ಪು 4, 5
ರಾಜಾಧಿರಾಜ I	1045-46 1049-50	ಕೋಗಾ 65 ಜಾನ 132 ಜಾನ 135
ರಾಜಾಧಿರಾಜ I (?) ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ II ಕುಲೋತ್ತಂಗ I	1058-59 1104 (?) 1110 (?) 1112-13	ಜಾನ 146 ಜಾನ 186 ಯಳಂ 98 ಜಾನ 303 ಕೋಗಾ 73 ಯಳಂ 97 ಕೋಗಾ 102
ಕುಲೋತ್ತಂಗ (?)		ಯಳಂ 143 ಕೋಗಾ 103
	ಹೊಯ್ಸಳ	
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ	1116 1122 1124 1142	ಜಾನ 2 ಜಾನ 312 ಪು 16 ಜಾನ 117 ಕೋಗಾ 96, 108
ನರಸಿಂಹ I	1162 1163	ಪು 24 ಕೋಗಾ 41
ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ಹೊಯ್ಸಳದೇವ	1166 1167 1169 12ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಪು 15 ಜಾನ 222 ಪು 9 ಜಾನ 122, 143 ಜಾನ 105 ಕೋಗಾ 87 ಪು 12 ಪು 33
ಬಲ್ಲಾಳ II	1173 1174	ಜಾನ 343 ವಿಪ 118

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತ ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1189	ಯಳಂ 195 ಕೊಗಾ 98
	1190	ಯಳಂ 198
	1190-91	ಕೊಗಾ 113
	1191	ಯಳಂ 18
	1193	ಯಳಂ 86
	1196-97	ಯಳಂ 39
	1199-1200	ಜಾನ 409 ಯಳಂ 190
	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 19 ಕೊಗಾ 16
	1201	ಕೊಗಾ 5
	1207	ಜಾನ 187
	1210	ಕೊಗಾ 110
ನರಸಿಂಹ II	1216	ಜಾನ 322
	1218	ಜಾನ 314
	1221	ಜಾನ 127
	1228-29	ಕೊಗಾ 109
ನರಸಿಂಹ (I ಅಥವಾ II ?)	12-13ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 116 ಯಳಂ 60
ಸೋಮೇಶ್ವರ	1236	ಯಳಂ 88
	1237	ಕೊಗಾ 93
	1238	ಕೊಗಾ 94
	1238-39	ಜಾನ 383
	1240	ಜಾನ 182 ಯಳಂ 191
	1244	ಯಳಂ 210
	1244-45	ಯಳಂ 5
	1246	ಯಳಂ 157
	1247	ಜಾನ 128
	1248	ಯಳಂ 136
	1248-49	ಜಾನ 77
	1250	ಕೊಗಾ 95
	1251	ಯಳಂ 6 ಯಳಂ 94, 113, 131
ನರಸಿಂಹ III	1263	ಜಾನ 172
	1266	ಯಳಂ 9
	1267	ಯಳಂ 121
	1268	ಯಳಂ 209
	1270 (?)	ಯಳಂ 158
	1273	ಜಾನ 310
	1273-74	ಜಾನ 253
	1275	ಜಾನ 351

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತ ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1276	ಜಾನ 220
	1277	ಜಾನ 188
	1278	ಜಾನ 195 ಕೊಗಾ 112
	1279	ಜಾನ 113
	1281	ಜಾನ 3, 4, 10 78
	1282	ಜಾನ 346
	1283	ಯಳಂ 15
	1285	ಜಾನ 108
	1589	ಜಾನ 238
	1290	ಯಳಂ 111 ಯಳಂ 7 ಕೊಗಾ 4
ನರಸಿಂಹ (II ಅಥವಾ III ?)	1224-1284 1225-26 } 1285-86 } 13ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಕೊಗಾ 111 ಜಾನ 83 ಯಳಂ 75, 76 ಕೊಗಾ 74
ನರಸಿಂಹ ಬಲ್ಲಾಳ III	1293 1294 1300 1301 1303 1308 1316 1318 1319 1321 1323 1328 1334 1335 1337 1338 1340 13-14ನೆಯ ಶತಮಾನ 14ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 112 ಯಳಂ 110 ಜಾನ 149, 183 ಯಳಂ 108 ಯಳಂ 147 ಜಾನ 309 ಕೊಗಾ 13 ಜಾನ 235 ಜಾನ 263, 306, 376 ಯಳಂ 23 ಕೊಗಾ 30 ಕೊಗಾ 97 ಯಳಂ 62 ಕೊಗಾ 14 ಜಾನ 150 ಜಾನ 295 ಹಿಪ 19 ಜಾನ 62, 275-78 ಜಾನ 296 ಕೊಗಾ 49, 81 ಕೊಗಾ 72
ಬಲ್ಲಾಳ III (?) ಬಲ್ಲಾಳ IV	1345	ಜಾನ 292
ಬಲ್ಲಾಳ (?)		ಜಾನ 226 ಯಳಂ 3 ಜಾನ 158
	11-12ನೆಯ ಶತಮಾನ	

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ್ವ. ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಕೊಗಾ 19
	1241 (?)	ಚಾನ 344
	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಹು 1
	13-14ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಚಾನ 299
	1339	ಚಾನ 201
	ವಿಜಯನಗರ	
ಬುಕ್ಕರಾಯ I (?)	1333	ಚಾನ 227
ಬುಕ್ಕರಾಯ I	1354	ಕೊಗಾ 62
	1359	ಯಳಂ 155
	1359-60	ಕೊಗಾ 22
	1363	ಚಾನ 264
	1366	ಕೊಗಾ 57
	1368	ಚಾನ 260
	1376	ಯಳಂ 50
ಪರಿಷರ II	14 ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಚಾನ 221
	1380	ಚಾನ 148
	1381	ಯಳಂ 41, 42
		ಕೊಗಾ 120
	1387	ಚಾನ 107
	1388	ಚಾನ 120
	1392	ಕೊಗಾ 63
	1397	ಚಾನ 261, 266
	1398	ಕೊಗಾ 55
		ಸಿಪ 88
ಪರಿಷರ II (?)	1403	ಚಾನ 184
ಬೇವರಾಯ I	14 ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 164
	1408	ಚಾನ 213
		ಕೊಗಾ 56
	1409	ಚಾನ 71
	1410	ಚಾನ 84
	1416	ಚಾನ 280
ಪರಿಷರ III	1422	ಚಾನ 355, 372
ಬೇವರಾಯ II	1425	ಚಾನ 265
	1429	ಚಾನ 240
		ಯಳಂ 160
	15ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಚಾನ 154
ಸುಬ್ಬಿಕಾಚಾರ್ಯ (?)	1453	ಸಿಪ 33
ವೀರನರಸಿಂಹ (?)	1506	ಸಿಪ 32
ಕೃಷ್ಣ ಬೇವರಾಯ	1513	ಸಿಪ 3
		ಚಾನ 233

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತ ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1276	ಜಾನ 220
	1277	ಜಾನ 188
	1278	ಜಾನ 195 ಕೊಗಾ 112
	1279	ಜಾನ 113
	1281	ಜಾನ 3, 4, 10, 78
	1282	ಜಾನ 346
	1283	ಯಳಂ 15
	1285	ಜಾನ 108
	1589	ಜಾನ 218
	1290	ಯಳಂ 111 ಯಳಂ 7 ಕೊಗಾ 4
ನರಸಿಂಹ (II ಅಧಿಕಾರ III ?)	1224-1284 1225-26 } 1285-86 } 13ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಕೊಗಾ 111 ಜಾನ 83 ಯಳಂ 75, 76 ಕೊಗಾ 74 ಯಳಂ 112
ನರಸಿಂಹ ಬಲ್ಲಾಳ III	1293 1294 1300 1301 1303 1308 1316 1318 1319 1321 1323 1328 1334 1335 1337 1338 1340 13-14ನೆಯ ಶತಮಾನ 14ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 110 ಜಾನ 149, 183 ಯಳಂ 108 ಯಳಂ 147 ಜಾನ 309 ಕೊಗಾ 13 ಜಾನ 235 ಜಾನ 263, 306, 376 ಯಳಂ 23 ಕೊಗಾ 30 ಕೊಗಾ 97 ಯಳಂ 62 ಕೊಗಾ 14 ಜಾನ 150 ಜಾನ 295 ವಿಪ 19 ಜಾನ 62, 275-78 ಜಾನ 296 ಕೊಗಾ 49, 81 ಕೊಗಾ 72
ಬಲ್ಲಾಳ III (?) ಬಲ್ಲಾಳ IV	1345	ಜಾನ 292
ಬಲ್ಲಾಳ (?)		ಜಾನ 226 ಯಳಂ 3
.	11-12ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 158

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ.ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಕೋಗಾ 19
	1241 (?)	ಜಾನ 344
	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಉ 1
	13-14ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 299
	1339	ಜಾನ 201
	ವಿಜಯನಗರ	
ಬುಕ್ಕರಾಯ I (?)	1333	ಜಾನ 227
ಬುಕ್ಕರಾಯ I	1354	ಕೋಗಾ 62
	1359	ಯಳಂ 155
	1359-60	ಕೋಗಾ 22
	1363	ಜಾನ 264
	1366	ಕೋಗಾ 57
	1368	ಜಾನ 260
	1376	ಯಳಂ 50
ಹರಿಹರ II	14 ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 221
	1380	ಜಾನ 148
	1381	ಯಳಂ 41, 42
		ಕೋಗಾ 120
	1387	ಜಾನ 107
	1388	ಜಾನ 120
	1392	ಕೋಗಾ 63
	1397	ಜಾನ 261, 266
	1398	ಕೋಗಾ 55
		ಪಿಪ 88
ಹರಿಹರ II (?)	1403	ಜಾನ 184
ದೇವರಾಯ I	14 ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 164
	1408	ಜಾನ 213
		ಕೋಗಾ 56
	1409	ಜಾನ 73
	1410	ಜಾನ 84
	1416	ಜಾನ 280
ಹರಿಹರ III	1422	ಜಾನ 355, 372
ದೇವರಾಯ II	1425	ಜಾನ 265
	1429	ಜಾನ 240
		ಯಳಂ 160
	15ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 154
ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ (?)	1453	ಪಿಪ 33
ವೀರನರಸಿಂಹ (?)	1506	ಪಿಪ 32
ಕೃಷ್ಣ ದೇವರಾಯ	1513	ಪಿಪ 3
		ಜಾನ 233

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ. ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1514	ಕೋಗಾ 11
	1515	ಜಾನ 162
	1516	ಜಾನ 153
	1517	ಜಾನ 119, 160
	1518	ಜಾನ 239
	1519	ಯಳಂ 168
	1520	ಜಾನ 255, 388
	1522	ಕೋಗಾ 82
	1523	ಜಾನ 224, 258
	1526-27	ಜಾನ 305
	1527	ಜಾನ 100, 387
	1528	ಜಾನ 111, 112
	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 175, 407 ಕೋಗಾ 83 ವಿಪ 123
ಅಚ್ಯುತದೇವರಾಯ (?)	1478-79 } (1503-04) }	ಜಾನ 179
(ಕೃಷ್ಣರಾಯ?)	1531	ಜಾನ 89
ಅಚ್ಯುತರಾಯ	1531	ಜಾನ 380, 401 ಯಳಂ 169
	1532	ಜಾನ 293
	1533	ಜಾನ 262
	1535	ಜಾನ 257 ಕೋಗಾ 58
	1536	ಜಾನ 302
	1538	ಜಾನ 151, 179, 269
	1539	ಕೋಗಾ 8 ವಿಪ 69
ಸವಾಶಿವರಾಯ	1544	ಜಾನ 254
	1545	ಜಾನ 95, 217
	1551	ಜಾನ 315 ಕೋಗಾ 89
	1554	ಜಾನ 268
	1555	ಜಾನ 301
	1563	ಜಾನ 229 ಯಳಂ 208
	1564	ಯಳಂ 179
	1566	ಯಳಂ 180
	1569	ಕೋಗಾ 1
	1570	ಜಾನ 177
ಶ್ರೀರಂಗರಾಯ II	1582	ಯಳಂ 182
	1585	ಕೋಗಾ 40
ವೆಂಕಟಪತಿ I	1589	ಜಾನ 102

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ್ವ.ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1593	ಜಾನ 216 ಜಾನ 196
	1604	ಕೊಗಾ 28
	1605	ಜಾನ 1
	1607	ಪಿಪ 59
(ತಿರುಮಲರಾಜ)	1610	ಜಾನ 307
ವೆಂಕಟಪತಿ I	1613	ಜಾನ 246
ಶ್ರೀರಂಗರಾಯ IV	1647	ಯಳಂ 170
	ಉನ್ನುತ್ತೂರು	
ಚೆನ್ನರಾಜ (?)	1418	ಜಾನ 410
ವೀರ ಸೋಮರಾಯ	1482	ಜಾನ 390
ನಂಜರಾಯ	1483	ಯಳಂ 135
ದೇವಣ್ಣವೊಡೆಯ	1485	ಜಾನ 274
ನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ	1492	ಜಾನ 236
	1493	ಜಾನ 396
	1501	ಜಾನ 76
ಚಿಕ್ಕರಾಯ	1511	ಜಾನ 300
ಗಂಗರಾಜವೊಡೆಯ	1511	ಯಳಂ 12
ಚಿಕ್ಕರಾಯವೊಡೆಯ II	1512	ಕೊಗಾ 7
ನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ	1512	ಜಾನ 231
ಸೋಮೇದೇವ ಮಹಾಲಾಸು	1569	ಜಾನ 405
ನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ	15-16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 141
ದೊಡ್ಡ ನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ	15-16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಕೊಗಾ 34
	ಚಂಗಾಳ್ಳಿ	
ಚಂಗಾಳ್ಳಿದೇವ	1091	ಪು 35
ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚೋಳ } ಚಂಗಾಳ್ಳಿ ಒಡೆಯ (ಒರೆಯಾಪ್ಪದೇವ)	1097	ಪಿಪ 137
	1130-31	ಪಿಪ 37
ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚೋಳ	1172	ಪಿಪ 12
	1174	ಪಿಪ 14, 15
	1186-87	ಪು 36
ಮಹಾದೇವ	1503-04	ಪಿಪ 132
ನಂಜಯದೇವ	1521	ಪಿಪ 22
ಶ್ರೀಕಂಠವೊಡೆಯ	1545	ಪಿಪ 121
ವೀರರಾಜವೊಡೆಯ (?)	1563	ಪಿಪ 102
ಚಿಕ್ಕರಾಜವೊಡೆಯ	1565	ಪಿಪ 103
ವೀರೇದೇವ	1568	ಪಿಪ 114
ಪಿರಿಯರಾಜಯದೇವ	1586	ಪಿಪ 71, 72, 110, 135
ವೀರ ರಾಜಯದೇವ	1586	ಪಿಪ 140

ಆರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತ ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
ಪಿರಿಯರಾಜಯದೇವ	1590	ಪಿಪ 1, 62
	1591	ಪಿಪ 27, 40
ರುದ್ರಗಣ	1598	ಪಿಪ 25
ಪಿರರಾಜು	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಪಿಪ 5
ಕುಲೋತ್ತಂಗಜೋಳ	" "	ಪಿಪ 7, 129
[ನೀರನೀರೇದೇವ ?]	" "	ಪಿಪ 36
ನೀರಚಂಗಾಳ್ಳ	" "	ಪಿಪ 136
ರುದ್ರಗಣ	" "	ಪಿಪ 87
	1600	ಪಿಪ 10
	1611	ಪಿಪ 20
ನೀರಪರಾಜಯ	1612	ಪಿಪ 8
	1613	ಪಿಪ 90
ನಿರಜಿಯ	1615	ಪಿಪ 139
		ಪಿಪ 43, 16-19
ನೀರರಾಜಯ	1620	ಪಿಪ 9
	ನಂದ್ಯಾಲ	
ನಾರಪರಾಜ	1544	ಕೊಗಾ 9, 88
	1549	ಕೊಗಾ 90
ತಿಮ್ಮಯ್ಯದೇವ ಮಹಾಲರಸು	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಚಾನ 234
	ಹದಿನಾಡು	
ರಾಜನಾಯಕ	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 176
ಮುದ್ದಳೂಪ (ಮುದ್ದರಾಜ)	1654-55	ಯಳಂ 1
	1667	ಯಳಂ 196
	ಕಳಲೆ	
ನಂಜಯ್ಯ	1758	ಚಾನ 228
ನಂಜರಾಜನೊಡೆಯ	18ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಪಿಪ 79
ಜೊಡ್ಡಯ್ಯ	19ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಚಾನ 284-86
	ನೈಸೂರು	
ಕಂಠೀರವನರಸರಾಜ	1648	ಚಾನ 170
	17-18ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಚಾನ 169
		ಚಾನ 171
ಜೊಡ್ಡದೇವರಾಜ	1659	ಕೊಗಾ 52
	1668	ಚಾನ 379
	1669	ಪು 32

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ.ರಳ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1672	ಪಿಪ 112
	1712 (?)	ಜಾನ 397
ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ	1675	ಜಾನ 11
	1676	ಜಾನ 249
ಕೃಷ್ಣರಾಜ II	1720	ಕೊಗಾ 31
	1744	ಜಾನ 291
	1750	ಜಾನ 139
	1759	ಜಾನ 218
	1759-60	ಜಾನ 219
	1762	ಜಾನ 197
	1763	ಯಳಂ 145
ಜಾಮರಾಜ VIII	1775	ಯಳಂ 10
ಕೃಷ್ಣರಾಜ III	1826	ಜಾನ 56, 248
	1828	ಜಾನ 5, 20
	1833	ಪಿಪ 17
	1836-37	ಯ 18
	1843	ಯ 21
	1851	ಜಾನ 6
	1852	ಜಾನ 8, 9
	1853	ಜಾನ 7, 33, 57
	1867	ಜಾನ 58
		ಪಿಪ 63
	1868	ಪಿಪ 64
	1870	ಜಾನ 66
	19ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 48
	ವಿವಿಧ (ಅ)	
ರಾಮರಾಜ ವಿಠಲರಾಜಯ್ಯ	1549	ಜಾನ 161
ರಾಮರಾಜನಾಯಕ	1572	ಕೊಗಾ 39
ಭುಜಂಗದೇವಮಹಾರಾಯ	1578	ಜಾನ 72
ರಾಮರಾಜನಾಯಕ	17ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 2
	ವಿವಿಧ (ಆ)	
	7-8ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಕೊಗಾ 91, 92
	8ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 80
	9ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 164, 304
		ಕೊಗಾ 38
		ಪಿಪ 51
	963 (?)	ಯಳಂ 49
	982	ಜಾನ 241
		ಯಳಂ 40

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತ ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	9-10ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಕೊಗಾ 84 ವಿಪ 117
	10ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 109, 114, 115, 136, 141, 155, 192, 378 ಕೊಗಾ 37, 69 ವಿಪ 52
	1008	ವಿಪ 144
	1013	ಕು 43
	10-11ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 123 137 ಯಳಂ 186
	11ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 99, 101, 130, 131, 133, 134, 168, 193 ಯಳಂ 17, 70, 99 ಕೊಗಾ 2, 100, 101, 103, 104, 116 ವಿಪ 18, 47
	11-12ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 118, 189, 353 ಯಳಂ 100
	1115	ಕು 25
	1135	ಜಾನ 382
	1165-66	ವಿಪ 148
	1181	ಜಾನ 371
	12ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 106, 156, 341, 342 ಯಳಂ 16, 68, 69, 72-74, 80, 85 ಕೊಗಾ 6, 17, 18, 25, 42, 70, 86 105, 106 ಕು 38 ವಿಪ 42, 142, 143, 147
	1211-12	ಜಾನ 191
	1212	ಯಳಂ 203
	1241	ಕೊಗಾ 15
	1242-43	ಜಾನ 85
	1243	ಯಳಂ 56
	1273	ಜಾನ 318, 319
	1276	ಕು 40
	1299-1300	ವಿಪ 107
	12-13ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 125, 142 ಕೊಗಾ 24 ಕು 27
	12 ಮತ್ತು 13ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಕೊಗಾ 23
	13ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 86-88, 190, 323-40, 345, 350 ಯಳಂ 43-48, 51-55, 57-59, 71, 77, 89, 92, 93, 95, 96, 104-106, 159 ಕೊಗಾ 75, 107, 114 ಕು 41, 42 ವಿಪ 6
	1303-04	ಕು 37

ಅರಣ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1315	ಹು 2
	1328	ಯಳಂ 63
	1336	ಯಳಂ 61
	1339	ವಿಪ 29
	1342	ಹು 17
	1344	ವಿಪ 13
	1345 (?)	ವಿಪ 122
	1355	ಜಾನ 365
	1372	ಜಾನ 348
		ವಿಪ 11
	1380	ಜಾನ 252
	1383	ವಿಪ 125
	1389	ಜಾನ 129
	1396	ಜಾನ 267
	13-14ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಯಳಂ 38, 78, 79, 165, 172, 173, 192, 193 ಕೊಗಾ 99
	14ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 61, 63, 297, 298, 320, 369 ಯಳಂ 103, 134, 146 ಕೊಗಾ 12, 115, 118 ವಿಪ 45, 108, 109, 120
	14-15ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 173, 259, 270
	1403	ವಿಪ 89
	1406-07	ಜಾನ 93
	1407	ವಿಪ 91
	1413	ಜಾನ 104
	1417	ಹು 31
		ವಿಪ 130
	1423	ವಿಪ 115
	1425	ಜಾನ 159, 308
		ಕೊಗಾ 117
	1434	ಕೊಗಾ 68
	1435	ಜಾನ 356
	1444	ಜಾನ 367
	1450	ಹು 29
	1459	ವಿಪ 35
	1473	ಜಾನ 92
	1479	ಜಾನ 199
	1482	ಜಾನ 394
	1486	ಜಾನ 389
	1487	ಜಾನ 392
	1492	ಜಾನ 373
	15ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 144, 210, 381 ಯಳಂ 26-32, 35, 37, 140, 194, 206

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ. ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
		ಪು 14, 26, 30
		ಪಿಪ 26, 34, 53-55, 100, 105, 146
	15-16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಚಾನ 68, 180, 185, 211, 384
		ಯಳಂ 188
		ಕೊಗಾ 32, 33, 54
	1501	ಚಾನ 76,
		ಯಳಂ 139
	1505-06	ಯಳಂ 161
	1508	ಚಾನ 94
	1510	ಯಳಂ 199
	1512	ಯಳಂ 187
	1512 13	ಯಳಂ 202
	1517	ಚಾನ 358
	1518	ಚಾನ 60, 290
	1521-22	ಯಳಂ 205
	1522	ಪಿಪ 96
	1523-24	ಚಾನ 110
	1524	ಪಿಪ 138
	1526-27	ಪಿಪ 98
	1527	ಯಳಂ 207
	1531	ಯಳಂ 67
	1532	ಪಿಪ 31
	1540	ಚಾನ 232, 245
	1542	ಚಾನ 321
	1556	ಯಳಂ 21 200
	1560	ಯಳಂ 162
	1580	ಕೊಗಾ 79
	1583	ಯಳಂ 64
	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಚಾನ 70, 71, 90, 97, 103, 124, 152, 157,
		163, 166, 178, 194, 202, 204-06, 215, 251,
		311, 359, 374, 377, 386, 399, 402
		ಯಳಂ 22, 25, 66, 177, 201, 204
		ಪು 8, 13
		ಪಿಪ 2, 4, 16, 21, 23, 24, 48, 60, 70, 75, 80, 93
		94, 97, 101, 104, 106, 111 113, 126-28, 145
	1604	ಚಾನ 196
	1607	ಕೊಗಾ 44
	1614	ಪಿಪ 38
	1633	ಪು 6
	1640	ಯಳಂ 24
	1645	ಚಾನ 271
	1648	ಚಾನ 243
		ಪಿಪ 67

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ.ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1656	ಜಾನ 242
	1661	ಏಪ 57, 58
	1666	ಕೊಗಾ 119
	1666 (?)	ಏಪ 95
	1674	ಜಾನ 360
	1678	ಕೊಗಾ 85
	1683	ಜಾನ 64
	1687	ಏಪ 119
	1692	ಜಾನ 391, 398 ಯಳಂ 20
	1698	ಜಾನ 214
	16 17ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 75 ಯಳಂ 33, 34, 156, 181, 211 ಕೊಗಾ 45, 51, 59 76 ಏಪ 30, 134
	17ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 69, 230, 247, 272, 289, 313, 316, 368, 403 ಯಳಂ 4, 8 11, 171 ಕೊಗಾ 50, 60, 61, 77, 80 ಪು 10, 11, 34 ಏಪ 39, 44, 46, 50, 56, 61, 66, 68, 74, 76, 81, 82, 85, 86, 124, 131, 141
	1719-20	ಜಾನ 65
	1733	ಜಾನ 250
	1737	ಯಳಂ 65
	1753	ಜಾನ 273
	1767	ಜಾನ 294
	1772	ಕೊಗಾ 3
	1781	ಕೊಗಾ 21
	17-18ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 140 ಯಳಂ 133 ಕೊಗಾ 47 ಪು 20
	18ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 74, 91, 96, 121, 212, 288, 317, 349 370 ಯಳಂ 175 ಕೊಗಾ 48, 53, 66 ಏಪ 41, 83, 84
	1814	ಜಾನ 361
	1819	ಜಾನ 362
	1821	ಕೊಗಾ 27
	1829	ಪು 7
	1832	ಕೊಗಾ 29

ಅಂಕ	ಶಾಸನಗಳು (ಕ್ರಮ ಪಟ್ಟಿ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
		ಪು 14, 26, 30
		ಪಿಪ 26, 34, 53-55, 100, 105, 146
	15-16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 6 ^೨ , 180, 185, 211, 384
		ಯಳಂ 188
		ಕೊಗಾ 32, 33, 54
	1501	ಜಾನ 76,
		ಯಳಂ 139
	1505-06	ಯಳಂ 161
	1508	ಜಾನ 94
	1510	ಯಳಂ 199
	1512	ಯಳಂ 187
	1512 13	ಯಳಂ 202
	1517	ಜಾನ 358
	1518	ಜಾನ 60, 290
	1521-22	ಯಳಂ 205
	1522	ಪಿಪ 96
	1523-24	ಜಾನ 110
	1524	ಪಿಪ 138
	1526-27	ಪಿಪ 98
	1527	ಯಳಂ 207
	1531	ಯಳಂ 67
	1532	ಪಿಪ 31
	1540	ಜಾನ 232, 245
	1542	ಜಾನ 321
	1556	ಯಳಂ 21, 200
	1560	ಯಳಂ 162
	1580	ಕೊಗಾ 79
	1583	ಯಳಂ 64
	16ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 70, 71, 90, 97, 103, 124, 152, 157,
		163, 166, 178, 194, 202, 204-06, 215, 251,
		311, 359, 374, 377, 386, 399, 402
		ಯಳಂ 22, 25, 66, 177, 201, 204
		ಪು 8, 13
		ಪಿಪ 2, 4, 16, 21, 23, 24, 48, 60, 70, 75, 80, 93,
		94, 97, 101, 104, 106, 111, 113, 126-28, 145
	1604	ಜಾನ 196
	1607	ಕೊಗಾ 44
	1614	ಪಿಪ 38
	1633	ಪು 6
	1640	ಯಳಂ 24
	1645	ಜಾನ 271
	1648	ಜಾನ 243
		ಪಿಪ 67

ಆರಂಭ	ಪಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿಸ್ತ ಶಕ)	ಪಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1656	ಜಾನ 242
	1661	ವಿಪ 57, 58
	1666	ಕೊಗಾ 119
	1666 (?)	ವಿಪ 95
	1674	ಜಾನ 360
	1678	ಕೊಗಾ 85
	1683	ಜಾನ 64
	1687	ವಿಪ 119
	1692	ಜಾನ 391, 396 ಯಳಂ 20
	1698	ಜಾನ 214
	16 17ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 75 ಯಳಂ 33, 34, 156, 181, 211 ಕೊಗಾ 45, 51, 59, 76 ವಿಪ 30, 134
	17ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 69, 230, 247, 272, 289, 313, 316, 368, 403 ಯಳಂ 4, 8 11, 171 ಕೊಗಾ 50, 60, 61, 77, 80 ಪು 10, 11, 34 ವಿಪ 39, 44, 46, 50, 56, 61, 66, 68, 74, 76, 81, 82, 85, 86, 124, 131, 141
	1719-20	ಜಾನ 65
	1733	ಜಾನ 250
	1737	ಯಳಂ 65
	1753	ಜಾನ 273
	1767	ಜಾನ 294
	1772	ಕೊಗಾ 3
	1781	ಕೊಗಾ 21
	17-18ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 140 ಯಳಂ 133 ಕೊಗಾ 47 ಪು 20
	18ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 74, 91, 96, 121, 212, 288, 317, 349 370 ಯಳಂ 175 ಕೊಗಾ 48, 53, 66 ವಿಪ 41, 83, 84
	1814	ಜಾನ 361
	1819	ಜಾನ 362
	1821	ಕೊಗಾ 27
	1829	ಪು 7
	1832	ಕೊಗಾ 29

ಅರಸ	ಶಾಸನಕಾಲ (ಕ್ರಿ.ಶ. ಶಕ)	ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ
	1838	ಜಾನ 366
	1842	ಕೊಗಾ 20
	1845-46	ಕೊಗಾ 67
	1859	ಜಾನ 395
	1865	ಜಾನ 400
	1868	ವಿಪ 77
	1878	ಕೊಗಾ 71
	1879	ಜಾನ 207
	1891	ಜಾನ 200
	18-19ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 225 ಕೊಗಾ 46
	19ನೆಯ ಶತಮಾನ	ಜಾನ 12-19, 21-32, 34-47, 49-55, 176 357, 363, 364, 375 ಯಳಂ 13, 197 ಕೊಗಾ 26, 43, 64 ಪು 19, 22, 23, 39 ವಿಪ 65, 73, 78 ಜಾನ 59, 67, 98, 181, 198, 203, 208, 209, 223, 244, 279, 281-83, 287, 393 ಯಳಂ 36, 81-84, 87, 90, 91, 101, 102, 107, 109, 114-20, 122-30, 132, 137, 142, 144, 148-54, 163, 166, 184, 185, 189 ಕೊಗಾ 35, 36, 78 ಪು 28 ವಿಪ 99, 116

Dynastic Index of Inscriptions

<i>King</i>	<i>Date (m A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
KADAMBA		
Śiva Mrigēśavarma		Pp 49
PUNNATA		
Rāshtravarma	c 550	YI 167
GANGA		
Śivamāra I	7-8th century	Ch 347
	8th century	Hs 3
Śripurusba	791	Ch 126
	8th century	YI 138
		Ch 147
Nītimārga Permānadi (Nītimārga I)	8-9th century	Ch 256
Nītimārga Permānadi (Nītimārga II)	9th century	Ch 385
Satyavākya Permānadi (Rāchamalla II?)	9th century	Ch 81, 165 YI 178 YI 183
Būtarasa (Būtuga I)	9th century	Ch 237
Nītimārga Ereganga II	904	Ch 354
Satyavākya Mārasinga (Mārasimha II)	965	Ch 138
Permādi (Mārasimha II)	971-72	Ch 79
Satyavākya Permānadi (Rāchamalla IV)	976-77	Pp 133
Permānadi (Nītimārga Gōvindara)	999-1000	Ch 82
Permādi	9-10th century	Ch 352, 408
Permānadi	10th century	YI 14
Satyavākya Permānadi	"	Pp 28
Nītimārga Permānadi	"	YI 174
	"	Ch 174
		Ko 10

Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
CHALUKYAS OF KALYANA		
Chālukya Permānadi (Tarla II)	993	Ch 404
Pampādēvi	997-98	Pp 92
CHOLA		
Rājarāja I (?)	991	Ch 145 Ch 167
Rājēndrachōja I	1016 (1020-21 ?)	Ch 406 Hs 4 5
Rājādhirāja I	1045-46 1049-50	Ko 65 Ch 132 Ch 135
Rājādhiāja I (?)		Ch 146
Rājēndrachōja II	1058-59	Ch 186
Kulōttunga I	1104 (?) 1110 (?) 1112-13 ,	YI 98 Ch 303 Ko 73 YI 97 Ko 102
Kulōttunga (?)		YI 143 Ko 103
HOYSALA		
Vishṇuvardhana	1116 1122 1124 1142	Ch 2 Ch 312 Hs 16 Ch 117 Ko 96, 108
Narasimha I	1162 1163	Hs 24 Ko 41
Jagadēkamalla Hoysajadēva	1166 1167 1169 12th century	Hs 15 Ch 222 Hs 9 Ch 122, 143 Ch 105 Ko 87 Hs 12 Hs 33

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
Narasimha (I or II ?)	12th-13th century	Ch 116 YI 60
Ballāla II	1173	Ch 343
	1174	Pp 118
	1189	YI 195 Ko 98
	1190	YI 198
	1190-91	Ko 113
	1191	YI 18
	1193	YI 86
	1196-97	YI 39
	1199-1200	YI 190
	12th century	Ch 409 YI 19 Ko 16
	1201	Ko 5
	1207	Ch 187
	1210	Ko 110
	Narasimha II	1216
1218		Ch 314
1221		Ch 127
1228-29		Ko 109
Sōmēśvara	1236	YI 88
	1237	Ko 93
	1238	Ko 94
	1238-39	Ch 383
	1240	Ch 182 YI 191
	1244	YI 210
	1244-45	YI 5
	1246	YI 157
	1247	Ch 128
	1248	YI 136
	1248-49	Ch 77
	1250	Ko 95
	1251	YI 6 YI 94, 113, 131
	Narasimha III	1263
1266		YI 9
1267		YI 121
1468		YI 209
1270 (?)		YI 158
1273		Ch 310

Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
CHALUKYAS OF KALYANA		
Chājukya Permānadi (Taila II)	993	Ch 404
Pampādēvi	997-98	Pp 92
CHOLA		
Rājarāja I (?)	991	Ch 145 Ch 167
Rājēndrachōja I	1016 (1020-21 ?)	Ch 406 Hs 4 5
Rājādhirāja I	1045-46 1049-50	Ko 65 Ch 132 Ch 135
Rājādhiāja I (?)		Ch 146
Rājēndrachōja II	1058-59	Ch 186
Kulōttunga I	1104 (?) 1110 (?) 1112-13 ,	YI 98 Ch 303 Ko 73 YI 97 Ko 102
Kulōttunga (?)		YI 143 Ko 103
HOYSALA		
Viṣṇuvardhana	1116 1122 1124 1142	Ch 2 Ch 312 Hs 16 Ch 117 Ko 96, 108
Narasimha I	1162 1163	Hs 24 Ko 41
Jagadēkamalla Hoysajadēva	1166 1167 1169 12th century	Hs 15 Ch 222 Hs 9 Ch 122, 143 Ch 105 Ko 87 Hs 12 Hs 33

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
Narasimha (I or II ?)	12th-13th century	Ch 116
		YI 60
Ballāla II	1173	Ch 343
	1174	Pp 118
	1189	YI 195
		Ko 98
	1190	YI 198
	1190-91	Ko 113
	1191	YI 18
	1193	YI 86
	1196-97	YI 39
	1199-1200	YI 190
	12th century	Ch 409
		YI 19
		Ko 16
	1201	Ko 5
	1207	Ch 187
Narasimha II	1210	Ko 110
	1216	Ch 322
	1218	Ch 314
	1221	Ch 127
	1228-29	Ko 109
Sōmēśvara	1236	YI 88
	1237	Ko 93
	1238	Ko 94
	1238-39	Ch 383
	1240	Ch 182
		YI 191
	1244	YI 210
	1244-45	YI 5
	1246	YI 157
	1247	Ch 128
	1248	YI 136
	1248-49	Ch 77
	1250	Ko 95
	1251	YI 6
	Narasimha III	
1263		Ch 172
1266		YI 9
1267		YI 121
1468		YI 209
1270 (?)		YI 158
1273		Ch 310

Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
	1273-74	Ch 253
	1275	Ch 351
	1276	Ch 220
	1277	Ch 188
	1278	Ch 195 Ko 112
	1279	Ch 113
	1281	Ch 3, 4, 10 78
	1282	Ch 346
	1283	YI 15
	1285	Ch 108
	1289	Ch 238
	1290	YI 111 YI 7
Narasimha (II or III)	1224-1284	Ko 4
	1225-26 } 1285-86 }	Ko 111
	13th century	Ch 83 YI 75, 76 Ko 74
Narasimha Ballāja III	1293	YI 112
	1294	YI 110
	1294	Ch 149, 183
	1300	YI 108
	1301	YI 147
	1303	Ch 309
	1308	Ko 13
	1316	Ch 235
	1318	Ch 263, 306, 376
	1319	YI 23
	1321	Ko 30
	1323	Ko 97
	1328	YI 62
	1334	Ko 14
	1335	Ch 150
	1337	Ch 295
	1339	Pp 19
	1340	Ch 62, 275-78
	13th-14th century	Ch 296
	14th century	Ko 49, 81 Ko 72
Ballāja III (?)		
Ballāja IV	1345	Ch 292
Ballāja (?)		Ch 226 YI 3

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
	11-12th century	Ch 158
	12th century	Ko 19
	1241 (?)	Ch 344
	13th century	Hs 1
	1339	Ch 201
	13-14th century	Ch 299
VIJAYANAGARA		
Bukkarāya I (?)	1333	Ch 227
Bukkarāya I	1354	Ko 62
	1359	YI 155
	1359-60	Ko 22
	1363	Ch 264
	1366	Ko 57
	1368	Ch 260
	1376	YI 50
	14th century	Ch 228
Harihara II	1380	Ch 148
	1381	YI 41, 42
		Ko 120
	1387	Ch 107
	1388	Ch 120
	1392	Ko 63
	1397	Ch 261, 266
	1398	Ko 55
		Pp 88
	1403	Ch 184
Harihara II (?)	14th century	YI 164
Dēvarāya I	1408	Ch 213
		Ko 56
	1409	Ch 73
	1410	Ch 84
	1416	Ch 280
Harihara III	1422	Ch 355, 372
Dēvarāya II	1425	Ch 265
	1429	Ch 240
		YI 160
	15th century	Ch 154
		Pp 33
Malikārjuna (?)	1453	Pp 32
Vira Narasimha (?)	1506	Pp 3

Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
Krishnadēvarāya I	1513	Ch 233
	1514	Ko 11
	1515	Ch 162
	1516	Ch 153
	1517	Ch 119, 160
	1518	Ch 239
	1519	YI 168
	1520	Ch 255, 388
	1522	Ko 82
	1523	Ch 224, 258
	1526-27	Ch 305
	1527	Ch 100, 387
	1528	Ch 111, 112
	16th century	Ch 175, 407
		Ko 83
		Pp 123
	Achyutadēvarāya (?)	1478-79 (1503-04)
Krishnarāya (?)	1531	Ch 89
Achyutarāya	1531	Ch 310, 401
		YI 169
	1532	Ch 293
	1533	Ch 262
	1535	Ch 257
		Ko 58
	1536	Ch 302
	1538	Ch 151, 179, 269
	1539	Ko 8
		Pp 69
	Sadāsivarāya	1544
1545		Ch 95, 217
1551		Ch 315
		Ko 89
1554		Ch 268
1555		Ch 301
1563		Ch 229
		YI 208
1564		YI 179
1566		YI 180
1569		Ko 1
1570		Ch 177
Śrirangarāya II		1582
	1585	Ko 40

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
Venkatapati I	1589	Ch 102
	1593	Ch 216
	1604	Ch 196
		Ko 28
	1605	Ch 1
	1607	Pp 59
(Tirumalarāja)	1610	Ch 307
Venkatapati I	1613	Ch 246
Śrīrangarāja IV	1647	YI 170

UMMATTUR

Chennarāja (?)	1418	Ch 410
Vira Sōmarāja	1482	Ch 390
Nañjarāja	1483	YI 135
Dēpanna-vodeya	1485	Ch 274
Nañjarāja-vodeya	1492	Ch 236
	1493	Ch 396
	1501	Ch 76
Chikkarāja	1511	Ch 300
Gangarāja-vodeya	1511	YI 12
Chikkarāja-vodeye II	1512	Ko 7
Nañjarāja-vodeya	1512	Ch 231
Sōmēdēva-mahā-arasu	1569	Ch 405
Nañjarāja-vodeya	15-16th century	YI 141
Doḍḍa Nañjarāja-vodeya	15-16th century	Ko 34

CHANGALVA

Changālvadēva	1091	Hs 35
Kulōttunga Chōlachangālvadeya (Odeyādityadēva)	1097	Pp 137
	1130-31	Pp 37
Kulōttunga-chōja	1172	Pp 12
	1174	Pp 14,15
	1186-87	Hs 36
Mahādēva	1503-04	Pp 132
Nañjayadēva	1521	Pp 22
Śrīkantha-vodeya	1545	Pp 121
Vīrarāju-vodeya (?)	1563	Pp 102
Chikkarāja-vodeya	1565	Pp 103
Vīrēdēva	1568	Pp 114
Pīriyarājayadēva	1586	Pp 71, 72, 110, 135

Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
Vira rājayadēva	1586	Pp 140
Piriyarājayadēva	1590	Pp 1, 62
	1591	Pp 27, 40
Rudragana	1598	Pp 25
Pirirāju	16th century	Pp 5
Kulōttunga-chōla	„	Pp 7, 129
[Vira Virēdēva ?]	„	Pp 36
Virachangā va	„	Pp 136
Rudragana	„	Pp 87
	1600	Pp 10
	1611	Pp 20
Viraparājaya	1612	Pp 8
	1613	Pp 90
Virajeya	1615	Pp 139
Vīrarājaya	1619	Pp 43
	1620	Pp 9

NANDYALA

Nāraparāja	1544	Ko 9, 88
	1549	Ko 90
Timmyadēva-mahā-arasu	16th Century	Ko 234

HADINADU

Rājanāyaka	16th Century	Y1 176
Mudda-bhūpa (Muddarāja)	1654-55	Y1 1
	1667	Y1 196

KALALE

Nafjajya	1758	Ch 228
Nafjarāja-vodeya	18th century	Pp 79
Doddayya	19th century	Ch 284-86

MYSORE

Kanthirava Narasarāja	1648	Ch 170
	17-18th century	Ch 169
		Ch 171
Doddadēvarāja	1659	Ko 52
	1668	Ch 379

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
	1669	Hs 32
	1672	Pp 112
	1712 (?)	Ch 397
Chikkadēvarāja	1675	Ch 11
	1676	Ch 249
Krishnarāja II	1720	Ko 31
	1744	Ch 291
	1750	Ch 139
	1759	Ch 218
	1759-60	Ch 219
	1762	Ch 197
	1763	YI 145
Chāmarāja VIII	1775	YI 10
Krishnarāja III	1826	Ch 56, 248
	1828	Ch 5, 20
	1833	Pp 17
	1836-37	Hs 18
	1843	Hs 21
	1851	Ch 6
	1852	Ch 8, 9
	1853	Ch 7, 33, 57
	1867	Ch 58
		Pp 63
	1868	Pp 64
	1870	Ch 66
	19th century	Ch 48

MISCELLANEOUS (a)

Rāmarāja-Vithalarājayya	1549	Ch 161
Rāmarāja-nāyaka	1572	Ko 39
Bhujangadēva-mahārāja	1578	Ch 72
Rāmarāja-nāyaka	17th century	YI 2

MISCELLANEOUS (b)

7-8th century	Ko 91, 92
8th century	Ch 80
9th century	Ch 164, 304
	Pp 51
963 (?)	YI 49
982	Ch 241
	YI 40

Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
	1501	Ch 76 YI 139
	1505-06	YI 161
	1508	Ch 94
	1510	YI 199
	1512	YI 187
	1512-13	YI 202
	1517	Ch 358
	1518	Ch 60, 290
	1521-22	YI 205
	1522	Pp 96
	1523-24	Ch 110
	1524	Pp 138
	1526-27	Pp 98
	1527	YI 207
	1531	YI 67
	1532	Pp 31
	1540	Ch 232, 245
	1542	Ch 321
	1556	YI 21, 200
	1560	YI 162
	1580	Ko 79
	1583	YI 64
	15-16th century	Ch 68, 180, 185, 211, 384 YI 188 Ko 32, 33, 54,
	16th century	Ch 70, 71, 90, 97, 103, 124, 152, 157, 163, 166, 178, 194, 202, 204-06, 215, 251, 311, 359, 374, 377, 386, 399, 402 YI 22, 25, 66, 177, 201, 204 Hs 8, 13 Pp 2, 4, 16, 21, 23, 24, 48, 60, 70, 75, 80, 93, 94, 97, 101, 104, 106, 111, 113, 126-28, 145
	1604	Ch 196
	1607	Ko 44
	1614	Pp 38
	1633	Hs 6
	1640	YI 24
	1645	Ch 271
	1648	Ch 243 Pp 67

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
	1656	Ch 242
	1661	Pp 57, 58
	1666	Ko 119
	1666 (?)	Pp 95
	1674	Ch 360
	1678	Ko 85
	1683	Ch 64
	1687	Pp 119
	1692	Ch 391, 398
		Yl 20
	1698	Ch 214
	16-17th century	Ch 75
		Yl 33, 34, 156, 181, 211
		Ko 45, 51, 59, 76
		Pp 30, 134
	17th century	Ch 69, 230, 247, 272, 289, 313, 316
		368, 403
		Yl 4, 8, 11, 171
		Ko 50, 60, 61, 77, 80
		Hs 10, 11, 34
		Pp 39, 44, 46, 50, 56, 61, 66, 68, 74, 76,
		81, 82, 85, 86, 124, 131, 141,
	1719-20	Ch 65
	1733	Ch 250
	1737	Yl 65
	1753	Ch 273
	1767	Ch 294
	1772	Ko 3
	1781	Ko 21
	17-18th century	Ch 140
		Yl 133
		Ko 47
		Hs 20
	18th century	Ch 74, 91, 96, 121, 212, 288, 317, 349,
		370
		Yl 175
		Ko 48, 53, 66
		Pp 41, 83, 84
	1814	Ch 361
	1819	Ch 362
	1821	Ko 27
	1829	Hs 7
	1832	Ko 29

Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
	1501	Ch 76 YI 139
	1505-06	YI 161
	1508	Ch 94
	1510	YI 199
	1512	YI 187
	1512-13	YI 202
	1517	Ch 358
	1518	Ch 60, 290
	1521-22	YI 205
	1522	Pp 96
	1523-24	Ch 110
	1524	Pp 138
	1526-27	Pp 98
	1527	YI 207
	1531	YI 67
	1532	Pp 31
	1540	Ch 232, 245
	1542	Ch 321
	1556	YI 21, 200
	1560	YI 162
	1580	Ko 79
	1583	YI 64
	15-16th century	Ch 68, 180, 185, 211, 384 YI 188 Ko 32, 33, 54,
	16th century	Ch 70, 71, 90, 97, 103, 124, 152, 157, 163, 166, 178, 194, 202, 204-06, 215, 251, 311, 359, 374, 377, 386, 399, 402 YI 22, 25, 66, 177, 201, 204 Hs 8, 13 Pp 2, 4, 16, 21, 23, 24, 48, 60 70, 75, 80, 93, 94, 97, 101, 104, 106, 111, 113, 126-28, 145
	1604	Ch 196
	1607	Ko 44
	1614	Pp 38
	1633	Hs 6
	1640	YI 24
	1645	Ch 271
	1648	Ch 243 Pp 67

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
	1656	Ch 242
	1661	Pp 57, 58
	1666	Ko 119
	1666 (?)	Pp 95
	1674	Ch 360
	1678	Ko 85
	1683	Ch 64
	1687	Pp 119
	1692	Ch 391, 398 YI 20
	1698	Ch 214
	16-17th century	Ch 75 YI 33, 34, 156, 181, 211 Ko 45, 51, 59, 76 Pp 30, 134
	17th century	Ch 69, 230, 247, 272, 289, 313, 316 368, 403 YI 4, 8, 11, 171 Ko 50, 60, 61, 77, 80 Hs 10, 11, 34 Pp 39, 44, 46, 50, 56, 61, 66, 68, 74, 76, 81, 82, 85, 86, 124, 131, 141,
	1719-20	Ch 65
	1733	Ch 250
	1737	YI 65
	1753	Ch 273
	1767	Ch 294
	1772	Ko 3
	1781	Ko 21
	17-18th century	Ch 140 YI 133 Ko 47 Hs 20
	18th century	Ch 74, 91, 96, 121, 212, 288, 317, 349, 370 YI 175 Ko 48, 53, 66 Pp 41, 83, 84
	1814	Ch 361
	1819	Ch 362
	1821	Ko 27
	1829	Hs 7
	1832	Ko 29

Dynastic Index

<i>King</i>	<i>Date (in A D)</i>	<i>No of Inscription</i>
	1838	Ch 366
	1842	Ko 20
	1845-46	Ko 67
	1859	Ch 395
	1865	Ch 400
	1868	Pp 77
	1878	Ko 71
	1879	Ch 207
	1891	Ch 200
	18-19th century	Ch 225 Ko 46
	19th century	Ch 12-19, 21-32, 34-47, 49-55, 176 357, 363, 364, 375 YI 13, 197 Ko 26, 43, 64 Hs 19, 22, 23, 39 Pp 65, 73, 78 Ch 59, 67, 98, 181, 198, 203, 208, 209 223, 244, 279, 281-83, 287, 393 YI 36, 81-84, 87, 90, 91, 101, 102, 107 109, 114-20, 122-30, 132, 137, 142 144, 148-54, 163, 166, 184, 185, 189 Ko 35, 36, 78 Hs 28 Pp 99, 116

ಶಾಸನಗಳ ಸಮೀಕೃತ ಪಟ್ಟಿ
SYNCHRONISED TABLE OF INSCRIPTIONS

ಚಾಮರಾಜನಗರ ತಾಲ್ಲೂಕು
CHAMARAJANAGARA TALUK

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ Present Edition	III	IV	XIV	೦ R
1-11		82-92		
12-46			206-40	
47			240 a	
48-60			241-53	
61				1931-12
62			254	
63			255	
64				1931-14
65				1931-13
66				1931-19
67		57		
68		58		
69				1931-15
70				1931-16
71-75		22-26		
76				1928-37
77				1939-68
78		8		
79		9		
80				
81				
82		10		
83-85		27-29		
86-88				
89		1		
90		2		
91				
92				
93		5		
94		6		
95-97				
98		4		

ಸಮೀಕ್ಷಿತ ಪಟ್ಟಿ

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

೦
R

99		3		
100		7		
101				
102				1928_35
103		16		1933_46
104				
105_07	Nj 150_52			1931_58
108		13		
109				
110		14		
111		15		
112				
113_15		17_19		1926_103
116				
117		20		
118		21		
119				
120				1933_47
121				1933_40
122_25				1933_45
126				1933_41_44
127				1933_38
128				1933_39
129		67		
130				1933_37
131		54		
132		53		
133				
134		52		
135		49		
136		50		
137				
138		51		
139		48		
140		55		
141		56		
142				
		68		

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

೦
R

143 TN 136

144 TN 137

145 TN 135

146 TN 138

147-50

63-66

151

32

152

153

154

155

1928-36

156

157

158

35

159-64

34

165-70

36-41

171

172

42

173

43

174

TN 139

175

TN 140

176

33

177

178

79

179

80

180

59

181

11

182

12

183-85

186

44-46

1931-20

187

69

188

189-93

1937-42

194

1937-41

195

47

196

197

62

198

81

31

ಸಮೀಕ್ಷಕ ಪಟ್ಟಿ

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

D
R

199		75		
200				
201		76		
202-06		70-74		
207				
208		60		
209		61		
210		105		
211		104		
212				1931-18
213				1931-57
214		78		
215				1931-54
216		30		
217		77		
218-20		101-03		
221		97		
222		98		
223				1931-17
224		99		
225		100		
226-28				1929-42-44
229				1931-52
230				1931-53
231-34		107-10		
235		137		
236		192		
237-39				1931-49-51
240		.		1931-56
241				1928-43
242				1931-55
243				1931-48
244				1928-41
245				1928-42
246		135		
247				1928-40
248		136		

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

o
R

249-51				
252-56		138-40		
257		130-34		
258-65		129		
266-68		111-18		
269-74		119-21	119-21	
275-84		122-27		
285			256-65	
286				
287				
288			266	
289			267	
290				
291				1928-38
292				1928-39
293				1923-58
294		93		1930-13
295				
296-99		204-205		1931-47
300				1937-52
301				1937-48-51
302		202		
303		196		
304		197		
305		199		
306-08		198		
309		193-95		
310		191		
311		203		1937-47
312				
313				
314		200		1937-45
315		201		1937-46
316				
317-20				
321				1937-43
322		190		1937-44
		162		1931-38-41

ಸಮೀಕ್ಷಿತ ಪಟ್ಟಿ

**ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition**

III

IV

XIV

**D
R**

199		75		
200				
201		76		
202-06		70-74		
207				
208		60		
209		61		
210		105		
211		104		
212				1931-18
213				1931-57
214		78		
215				1931-54
216		30		
217		77		
218-20		101-03		
221		97		
222		98		
223				1931-17
224		99		
225		100		
226-28				1929-42-44
229				1931-52
230				1931-53
231-34		107-10		
235		137		
236		192		
237-39				1931-49-51
240				1931-56
241				1928-43
242				1931-55
243				1931-48
244				1928-41
245				1928-42
246		135		
247				1928-40
248		136		

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

o
R

249-51

138-40

252-56

130-34

257

129

258-65

111-18

266-68

119-21

269-74

122-27

275-84

285

256-65

286

287

288

266

289

267

290

1928-38

291

1928-39

292

1923-58

293

1930-13

294

93

295

1931-47

296-99

204-205

1937-52

300

1937-48-51

301

302

202

303

196

304

197

305

199

306-08

198

309

193-95

310

191

311

203

1937-47

312

313

1937-45

314

200

1937-46

315

201

316

317-20

1937-43

321

1937-44

322

190

1931-38-41

162

ಸಮಾಕೃತ ಪಟ್ಟಿ

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

೦
R

323

163 a

324

163 b

325-39

164-78

340

341-44

179-82

345

182

346

183

1931-37

347

1925-106

348

1931-35

349

1931-36

350

351

142

352

141

353

143

354

355-62

144-51

363

364-69

152-57

370

371-74

158-61

375

376-78

1931-27-29

379

1931-33

380

1931-34

381-83

1931-24-26

384

106

385-87

1930-14-16

388

1927-107

389-94

184-89

395

1931-22

396

1931-23

397

1931-21

398

1931-44

399

1931-45

400-02

1931-30-32

403

1931-46

404

1931-43

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

C

R

405

1931-42

406

1930-17

407

1930-18

408

95

409

96

410

94

ಯಳಂದೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು

YALANDURU TALUK

1

1

2

2

3

3

3

4

72

5-7

6-8

8

73

9

74

10

4

11

84

12

15

15

13

81

14

15

16

13

13

17

14

18

12

12

19

20

1928-55

21

1928-51

22

1928-52

23

82

24

1928-53

25

1928-54

26

31

27

35

28

32

29

33

ಸಮೀಕ್ಷಿತ ಪಟ್ಟಿ

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

o
R

30		34		
31		36		
32		37		
33-38			75-80	
39				1938-71
40		41		
41				1928-56
42				1938-73
43-46			158-61	
47		42	42	
48		43		
49			170	
50			171	
51-55			162-66	
56			172	
57-59			167-69	
60		44		
61-63		38-40		
64				1928-57
65		16	16	
66			157	
67		45		
68			104	
69			105	
70			106-107	
71			108	
72-80			109	
81		46	46	
82		48		
83		47		
84		49		
85		50		
86		51		
87		59		
88		60 & 61	60 & 61	
89			136	
90-98			138-46	

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

99			119
100			122
101			123
102			120
103			121
104			125
105			126
106			126
107			127
108			128
109			137
110			57
111		57	57
112		56	56
113		58	
114		55	
115		52	52
116		54	54
117			130
118-26			124
127-31			110-18
132			131-35
133			129
134		53	
135		62	
136-39			151
140-44			147-50
145			152-56
146		63	
147		66	66
148		67	67
149			183
150-54			182
155			177-81
156		64	
157		65	
158		68	68
		70	

ಸಮೀಕ್ಷಿತ ಪಟ್ಟಿ

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

೦
R

159

71

160

69

161

173

162

174

163

185

164

186

165

184

166

176

167

175

168

190

169-71

187-89

172

91 93 b, c

173

92 93 a

174-77

25-28

178

90

179

29

180

30

181

30

182

1928-50

183

89

184

88

185

98

186

99

187

96

188

97

189

102

190

103

191

10

10

192

11

11

193

94

194

95

195

101

196

100

197

17

198

85

199

1938-72

200

18

19

h

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

201			86
202			87
203-05		20-22	
206		23	23
207		24	
208		5	
209		9	
210			
211			83

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕು
KOLLEGALA TALUK

1-22			
23	Ml 112		Ml 112
24-27			
28	Ml 111		Ml 111
29	Ml 110		Ml 110
30-120			

ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು
HUNASURU TALUK

1		132
2		
3		
4		10
5		11
6		1
7		2
8		5
9		3
10		4
11		
12		
13		6

ನಮಿಸ್ಕೃತ ಪುಸ್ತಕ

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

D
R

14		7		
15-17				
18		8		
19		9		
20		12		
21-23				
24		137		
25		138		
26				1944-17
27				1944-16
28				
29		140		
30		141		
31			144	
32		139		
33		113		
34		142		
35				1925-114
36		3		
37		14		
38				1925-109
39				
40				1925-110
41				
42				1925-112
43				1942-74

ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕು
PIRIYAPATTANA TALUK

1-3		15-17		
4				1925-107
5		35		
6		34		
7		33		
8		118		
9		119		

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

ಸಮೀಕ್ಷಿತ ಮೆ

III

IV

XIV

o
R

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29-34
35
36
37
38
39
40
41
42
43-45
46
47
48
49
50
51
52
53-55

104
105
113
114
111
112
106
109
110
82
83
77
78
80
81
79
120
121
92
93-98
85
86
87
103
88-90
31
32
30
18
115
116
91
60-62

155

1511

ಸಮೀಕ್ಷಿತ ಪಟ್ಟಿ

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

o
R

56-58				
59-62		74-76		
63-66		36-39		
67-69			145-48	
70				1924-114-16
71		40		
72		41		
73				
74				
75		42		
76				1944-18
77-79				1944-19
80			152-54	
81				1924-112
82-84				1924-113
85-87		43-45		
88			149-51	
89		46		
90		47		
91		84		
92-97		108-107		
98-101		50-55		
102		99-102		
103		49		
104		28		
105-11		29		
112-14		66-72		
115		22-24		
116		27		
117-19				1925-108
120		19-21		
121				1925-113
122		25		
123		26		
124-29		48		
130		122-27		
131		135		
		136		

ಈಗಿನ ಆವೃತ್ತಿ
Present Edition

III

IV

XIV

ಸಂಪಾದಕರು

೨
R

132-34

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

63-65

73

59

57

58

56

117

129

130

128

131

133

134

•

ಪೀಠಿಕೆ

ಇದು ಪರಿಸ್ಥಿತಗೊಂಡು ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿರುವ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕದ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಂಪುಟ, ನೈಸೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಎರಡನೆಯದು ಜಾಮರಾಜನಗರ (ಜಾ ನ) ೮೧೦, ಯಳಂದೂರು (ಯಳಂ) ೨೧೧, ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ (ಕೊ ಗಾ) ೧೨೦, ಹುಣಸೂರು (ಹು) ೪೩ ಹಾಗೂ ಪಿರಿಯಾವಟ್ಟಣ (ಪಿ ಪ) ೧೦೮—ಹೀಗೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಐದು ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಿಂದ ಒಟ್ಟು ೯೩೨ ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ೧೧೬ ಶಾಸನಗಳೂ ನೇರವೆಂದರೆ ೧೮೪ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳು ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕು ಅಂಧ್ರಪ್ರದೇಶವು ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬರುವ ಮೊದಲು ಮದ್ರಾಸ್ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿಯ ಒಂದು ಭಾಗವಾಗಿತ್ತು ಇಲ್ಲಿಯ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಶ್ರೀ ವಿ ರಂಗಾಚಾರ್ಯ ತಮ್ಮ 'ಲಿಸ್ಸ್ ಆಫ್ ಇನ್ ಸ್ಕ್ರಿಪ್ಟ್ಸ್ ಆಫ್ ಮದ್ರಾಸ್ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿ' ಎಂಬ ಶಾಸನ ಸಂಕಲನದಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ ಈ ಶಾಸನಗಳ ವಾರವನ್ನಾದರೂ ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಅವುಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ನಮ್ಮ ಕ್ಲುಪ್ತ ಪರಿವೀಕ್ಷಣಾ ಪ್ರವಾಸ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳು ನಮಗೆ ಅನಾಯಾಸವಾಗಿ ದೊರೆತವು ಆದರೆ ಇಡೀ ತಾಲ್ಲೂಕನ್ನು ನಾವು ಪರಿವೀಕ್ಷಿಸಿಲ್ಲ ಪಿರಿಯಾವಟ್ಟಣವು ಮೂಲತಃ ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಭಾಗವಾಗಿತ್ತು ಆದ್ದರಿಂದ ಹಿಂದಿನ ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ವಿಂಗಡಿಸಿ ಎರಡು ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಿಗೆ ಈಗ ನೇರಿಸಲಾಗಿದೆ¹

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ನೇರಿಸಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೨೦೦ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿನವು ತಮಿಳು ಭಾಷೆ, ತಮಿಳು ಹಾಗೂ ಗ್ರಂಥ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿವೆ ಒಂದು ಶಾಸನ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿದೆ ಮತ್ತೆ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿವೆ ಉಳಿದೆಲ್ಲ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿವೆ ಒಂದು ಶಾಸನ (ಜಾ ನ ೧೬೭) ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದೆ, ಆದರೆ ಅದರ ಭಾಷೆ ತಮಿಳು ಇದೇ ರೀತಿ ಇನ್ನೆರಡು ಶಾಸನಗಳು (ಯಳಂ ೧೯೫ ಮತ್ತು ಕೊ ಗಾ ೧೨) ತಮಿಳು ಲಿಪಿ ಹಾಗೂ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿವೆ ಮತ್ತೊಂದು ಶಾಸನದ (ಯಳಂ ೬೨) ಸ್ವಾರಸ್ಯವೆಂದರೆ ಅದರ ಕೊನೆಯ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ನಾಗರಿ, ತಮಿಳು, ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ—ಹೀಗೆ ನಾಲ್ಕು ಲಿಪಿಗಳನ್ನು ಬಳಸಿರುವುದು ಇದರ ಭಾಷೆ ಕನ್ನಡ ಕೆಲವು ತಮಿಳು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಓದುವಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ ಅರ್ಥೈಸುವಲ್ಲಿ ನೆರವು ನೀಡಿದ ಕೇಂದ್ರ ಶಾಸನ ಇಲಾಖೆಯ ಶಾಸನತಜ್ಞರಾದ ಶ್ರೀ ಕೆ ಜಿ ಕೃಷ್ಣನ್ ಅವರಿಗೆ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕವಾದ ನಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲುತ್ತವೆ

ಕಡಂಬರು

ಹಿಟ್ಟೆ ಹೆಬ್ಬಾಗಿಲಿಂದ ಬಂದ ಪಿ ಪ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಈ ಸಂಪುಟದ ವ್ರಾಚೀನತಮ ಶಾಸನ ನಾಲ್ಕು ತಾವ್ರದ ಹಲಗೆಗಳ ಮೇಲೆ ಕಂಡರಿಸಿರುವ ಈ ಶಾಸನ ಸಿಂಹಲಾಂಛನದಿಂದ ಕೂಡಿದೆ ದಾನಿಯು ಶ್ರೀವಿಜಯ ಶಿವಮೃಗೇಶವರ್ಮ ಎಂಬುದಾಗಿ ವರ್ಣಿತನಾಗಿರುವ ಪೂರ್ವ ಕಡಂಬ ಅರಸ ಮೃಗೇಶವರ್ಮ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ವಿಳನೆಯ ವರ್ಷ ಈ ಅರಸನಿಗೆ ಸು ಕ್ರಿ ಶ ೪೫೫-೪೮೮ರ ನಡುವಣ ೨೫ ವರ್ಷಗಳ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲವನ್ನು ನಿಗದಿಮಾಡಿದೆ² ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವುದಾದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೪೬೨-೬೩ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದ ಕಾಲವಾಗುತ್ತದೆ ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿಯು ಔಪಗಹನಿ ಗೋತ್ರ ಮತ್ತು ಅಧರ್ವಣ ಶಾಖೆಗೆ ನೇರಿದ ಪಿಂಗಲಸ್ವಾಮಿಯ ಮಗ ಸರ್ವಸ್ವಾಮಿ ದಾನಕೊಟ್ಟ ಕಿಷುನೀರಿಲ್ಲಿ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಈಗ ಶಾಸನ ದೊರೆತಿರುವ ಗ್ರಾಮವು ಕಡಂಬ ರಾಜ್ಯದಿಂದ ಬಹುದೂರದಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ, ಮೂಲತಃ ತುಂಗಭದ್ರಾ ಪ್ರದೇಶದ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಯಾವುದೋ ಸ್ಥಳದಿಂದ ಈ ತಾವ್ರ ಶಾಸನವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ಮೃಗೇಶವರ್ಮನು ಗಂಗ ಹಾಗೂ ಪಲ್ಲವರೊಂದಿಗೆ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ನಿರತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ ಗಂಗರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುನ್ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಈ ದಾನವನ್ನು ನೀಡಿರಬಹುದೆಂದು

¹ ಹಿಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನದ ಅರಂಭದಲ್ಲೂ ಹಳೆಯ ಸಂಪುಟಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ 'ಎ ಕೆ' III ಅಥವಾ IV ಅಥವಾ XIV ಎಂದು ಕೊಡಲಾಗಿತ್ತು ಈಗಿನಂತಿರುವುದರಿಂದ ಈಗ 'ಎ ಕೆ' ಎಂಬುದನ್ನು ಕೈಬಿಟ್ಟು ಹಿಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೊಟ್ಟಿದೆ ಅಂತೆಯೇ 'ಎಂ ಎ ಆರ್' ಎನ್ನುವ ಬದಲು 'ರಿ' ಎಂದು ಸಂಕೇತವನ್ನು ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ

ಪೀಠಿಕೆ

ಇದು ಪರಿಷ್ಕೃತಗೊಂಡು ಪ್ರಕಟವಾಗುತ್ತಿರುವ ಎಪಿಗ್ರಾಫಿಯ ಕರ್ನಾಟಕದ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಂಪುಟ, ವೈಸುರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಶಾಸನಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಎರಡನೆಯದು ಚಾಮರಾಜನಗರ (ಚಾ ನ) ೪೧೦, ಯಳಂದೂರು (ಯಳಂ) ೨೧೧, ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ (ಕೊ ಗಾ) ೧೨೦, ಹುಣಸೂರು (ಹು) ೪೩ ಹಾಗೂ ಪಿರಿಯಾವಟ್ಟಣ (ಪಿ ಪ) ೧೨೮—ಹೀಗೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಐದು ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಿಂದ ಒಟ್ಟು ೯೩೨ ಶಾಸನಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ೧೧೬ ಶಾಸನಗಳೂ ನೇರಿದಂತೆ ೧೮೪ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳು ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕು ಆಂಧ್ರಪ್ರದೇಶವು ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬರುವ ಮೊದಲು ಮದ್ರಾಸ್ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿಯ ಒಂದು ಭಾಗವಾಗಿತ್ತು ಇಲ್ಲಿಯ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಶ್ರೀ ವಿ ರಂಗಾಚಾರ್ಯ ತಮ್ಮ 'ಲಿಸ್ತ್ಸ್ ಆಫ್ ಇನ್‌ಸ್ಟ್ರಿಮೆಂಟ್ಸ್ ಆಫ್ ಮದ್ರಾಸ್ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿ' ಎಂಬ ಶಾಸನ ಸಂಕಲನದಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ ಈ ಶಾಸನಗಳ ವಾರವನ್ನಾದರೂ ಪ್ರಕಟಿಸಬೇಕೆಂಬ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಅವುಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಮಾಡಿಕೊಂಡೆವು ನಮ್ಮ ಕ್ಲುಶ್ತ ಪರಿವೀಕ್ಷಣಾ ಪ್ರವಾಸ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ಹೊಸ ಶಾಸನಗಳು ನಮಗೆ ಅನಾಯಾಸವಾಗಿ ದೊರೆತವು ಆದರೆ ಇಡೀ ತಾಲ್ಲೂಕನ್ನು ನಾವು ಪರಿವೀಕ್ಷಿಸಿಲ್ಲ ಪಿರಿಯಾವಟ್ಟಣವು ಮೂಲತಃ ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಭಾಗವಾಗಿತ್ತು ಆದ್ದರಿಂದ ಹಿಂದಿನ ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ವಿಂಗಡಿಸಿ ಎರಡು ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಿಗೆ ಈಗ ಸೇರಿಸಲಾಗಿದೆ¹

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ನೇರಿಸಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೨೦೦ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಿನವು ತಮಿಳು ಭಾಷೆ, ತಮಿಳು ಹಾಗೂ ಗ್ರಂಥ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿವೆ ಒಂದು ಶಾಸನ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿದೆ ಮತ್ತೆ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿವೆ ಉಳಿದೆಲ್ಲ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿವೆ ಒಂದು ಶಾಸನ (ಚಾ ನ ೧೬೭) ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದೆ, ಆದರೆ ಅದರ ಬಾಷೆ ತಮಿಳು ಇದೇ ರೀತಿ ಇನ್ನೆರಡು ಶಾಸನಗಳು (ಯಳಂ ೧೯೫ ಮತ್ತು ಕೊ ಗಾ ೧೨) ತಮಿಳು ಲಿಪಿ ಹಾಗೂ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿವೆ ಮತ್ತೊಂದು ಶಾಸನದ (ಯಳಂ ೭೨) ಸ್ವಾರಸ್ಯವೆಂದರೆ ಅದರ ಕೊನೆಯ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ನಾಗರಿ, ತಮಿಳು, ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ—ಹೀಗೆ ನಾಲ್ಕು ಲಿಪಿಗಳನ್ನು ಬಳಸಿರುವುದು ಇದರ ಭಾಷೆ ಕನ್ನಡ ಕೆಲವು ತಮಿಳು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಓದುವಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ ಅರ್ಥೈಸುವಲ್ಲಿ ನೆರವು ನೀಡಿದ ಕೇಂದ್ರ ಶಾಸನ ಇಲಾಖೆಯ ಶಾಸನತಜ್ಞರಾದ ಶ್ರೀ ಕೆ ಜಿ ಕೃಷ್ಣನ್ ಅವರಿಗೆ ಹೃತ್ಪೂರ್ವಕವಾದ ವಂದನೆಗಳು ಸಲ್ಲುತ್ತವೆ

ಕದಂಬರು

ಹಿಟ್ಟೆಬ್ಬಾಗಿಲಿಂದ ಬಂದ ಪಿ ಪ ೪೯ನೆಯ ಶಾಸನವೇ ಈ ಸಂಪುಟದ ಪ್ರಾಚೀನತಮ ಶಾಸನ ನಾಲ್ಕು ತಾವುಗಳ ಹಲಗಗಳ ಮೇಲೆ ಕಂಡರಿಸಿರುವ ಈ ಶಾಸನ ಸಿಂಹಲಾಂಛನದಿಂದ ಕೂಡಿದೆ ದಾನಿಯು ಶ್ರೀವಿಜಯ ಶಿವಮೃಗೇಶವರ್ಮ ಎಂಬುದಾಗಿ ವರ್ಣಿತವಾಗಿರುವ ವುರ್ವ ಕದಂಬ ಅರಸ ಮೃಗೇಶವರ್ಮ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಎಳನೆಯ ವರ್ಷ ಈ ಅರಸನಿಗೆ ಸು ಕ್ರಿ ಶ ೪೫೫-೪೮೮ ನಡುವಣ ೨೫ ವರ್ಷಗಳ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲವನ್ನು ನಿಗದಿಮಾಡಿದೆ² ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವುದಾದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೪೬೨-೬೩ ವ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದ ಕಾಲವಾಗುತ್ತದೆ ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿಯು ಟಿಪಗಹನಿ ಗೋತ್ರ ಮತ್ತು ಅಧರ್ವಣ ಶಾಖೆಗೆ ನೇರಿದ ಹಿಂಗಲನ್ನಾಮಿಯ ಮಗ ನರ್ವಸ್ವಾಮಿ ದಾನಕೊಟ್ಟ ಕೆಱುನೀರಿಲ್ಲಿ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಈಗ ಶಾಸನ ದೊರೆತಿರುವ ಗ್ರಾಮವು ಕದಂಬ ರಾಜ್ಯದಿಂದ ಬಹುದೂರದಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ, ಮೂಲತಃ ತುಂಗಭದ್ರಾ ಪ್ರದೇಶದ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಯಾವುದೋ ಸ್ಥಳದಿಂದ ಈ ತಾಮ್ರ ಶಾಸನವು ಇಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ಮೃಗೇಶವರ್ಮನು ಗಂಗ ಹಾಗೂ ಪಲ್ಲವರೊಂದಿಗೆ ಯುದ್ಧಗಳಲ್ಲಿ ನಿರತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ ಗಂಗರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಮುನ್ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಈ ದಾನವನ್ನು ನೀಡಿರಬಹುದೆಂದು

¹ ಹಿಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಶಾಸನದ ಆರಂಭವಿಲ್ಲದ ಹಳೆಯ ಸಂಪುಟಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ 'ಎ ಕ' III ಅಥವಾ IV ಅಥವಾ XIV ಎಂದು ಕೊಡಲಾಗಿತ್ತು ಪುನರುಕ್ತಿಯಾಗದಿರಲೆಂದು ಈಗ 'ಎ ಕ' ಎಂಬುದನ್ನು ಕೈಬಿಟ್ಟು ಹಿಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೊಟ್ಟಿದೆ ಅಂತೆಯೇ 'ಎಂ ಎ ಆರ್' ಎನ್ನುವ ಬದಲು 'ರಿ' ಎಂದು ಸಂಕೇತವನ್ನು ಮೊಟಕುಗೊಳಿಸಲಾಗಿದೆ

ಈಗಾಗಲೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳ

ಶಾಖೆ	ಸಂ ೨ (ಮೊದಲನೆಯ ಅವಧಿ)	ಸಂ ೪ (ಮೊದಲನೆಯ ಅವಧಿ)	ಸಂ ೧೪	೦ (೧೯೨೩ನೆಯ ಹಾಗೂ ನಂತರದ ವರ್ಷಗಳದು)
ಜಾಮರಾಜನಗರ	೯ (ಅ)	೧ ಸನ್ನದು ೨೦೪ (ಆ) + ೧	೧ ನಕಲು ೬೨ (ಇ) + ೧	೨ ಪರಿಷ್ಕೃತ ೨ ಸನ್ನದು ೧ ಇತ್ತೀಚಿನದು ೯೦
ಯಳಂದೂರು		೭೧ (ಅ) — ೧	೧೧೯ (ಆ) + ೭	೧ ನಕಲು ೧೧
ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ	೩ (ಅ)			
ಹುಣಸೂರು (ಅ)		೨೨	೧	೧ ನಕಲು ೭
ಹಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ		೧೨೧ (ಅ) — ೧	೧೧	೧೦
ಒಟ್ಟು	೧೨	೪೧೪ — ೧	೨೦೧	೧೧೪

ಹಂಚಿಕೆಯನ್ನು ಕೆಳಗಿನ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಲಾಗಿದೆ

(ಹಂಚಿಕೆ-ಈಗಿನ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿದವು)	ಒಟ್ಟು	ಪರಾ
೪೩	೪೧೦	ಹಳೆಯ ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿನ ಸನ್ನದು, ಶಾಸನದ ನಕಲು ಹಾಗೂ ಇತ್ತೀಚಿನ ಒಂದು ಶಾಸನ ಇವುಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿಲ್ಲ (ಅ) ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ಗಣಗನೂರಿನ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ಸಂಖ್ಯೆ ೧೦೫-೦೭), ತಿ ನರಸೀವುರ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿ ಕೆಂಪನಪುರದ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ಸಂಖ್ಯೆ ೧೪೩-೪೭) ಮತ್ತು ಕಣ್ಣೇಗಾಲದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ಸಂಖ್ಯೆ ೧೭೩, ೧೭೪) ಈ ತಾಲ್ಲೂಕಿಗೆ ಸೇರಿಸಿದೆ (ಆ) ಹಳೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ೨೦೪ ಮತ್ತು ೨೦೫ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಒಂದೇ ಶಾಸನವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದೆ (ಸಂಖ್ಯೆ ೨೯೫) ೧೭೩ನೆಯ ಮತ್ತು ೧೮೨ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಎರಡೆರಡು ಶಾಸನಗಳನ್ನಾಗಿ (ಸಂಖ್ಯೆ ೩೨೩, ೩೨೪ ಮತ್ತು ೩೪೪, ೩೪೫) ವಿಭಾಗಿಸಿದೆ (ಇ) ೨೪೦ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಎರಡಾಗಿ (ಸಂಖ್ಯೆ ೪೭, ೪೮) ವಿಭಾಗಿಸಿದೆ
೪	೨೧೧	(ಅ) ಹಳೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ೬೦ ಮತ್ತು ೬೧ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿ ಒಂದೇ ಶಾಸನವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದೆ (ಸಂಖ್ಯೆ ೮೮) (ಆ) ೧೦೬ ಮತ್ತು ೧೦೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು, ೯೧ ಮತ್ತು ೯೩ ಬಿ ಸಿ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ೯೨ ಮತ್ತು ೯೩ ಎ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಯಳಂ ೭೦, ೧೭೨ ಮತ್ತು ೧೭೩ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದೆ ೧೦೯ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಒಂಬತ್ತು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶಾಸನಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿದೆ (ಸಂಖ್ಯೆ ೭೨-೮೦), ೧೨೬ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಾಗಿ (ಸಂಖ್ಯೆ ೧೦೫-೧೦೬) ವಿಭಾಗಿಸಿದೆ
೧೧೭	೧೨೦	(ಅ) ಮಳವಳ್ಳಿ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಶಿವನಸಮುದ್ರದ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳನ್ನು (ಸಂಖ್ಯೆ ೨೩, ೨೮ ಮತ್ತು ೨೯) ಈ ತಾಲ್ಲೂಕಿಗೆ ಸೇರಿಸಿದೆ
೧೩	೮೩	(ಅ) ಹುಣಸೂರು ಮತ್ತು ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳು ಹಿಂದೆ ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕೊಂದರಲ್ಲೆ ಸೇರಿದ್ದವು ಇಲ್ಲಿ ಹಿಂದಿನ ಆವೃತ್ತಿಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಬೇರೆ ಬೇರೆಯಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿದೆ
೭	೧೮೮	(ಅ) ಹಳೆಯ ಆವೃತ್ತಿಯ ೧೦೭, ೧೦೮ನೆಯ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿ ಒಂದೇ ಶಾಸನವನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿದೆ (ಸಂಖ್ಯೆ ೯೧)
೧೨೨	೯೩೨	

ಊಹಿಸಬಹುದೇ? ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ, ತನ್ನ ಅಲ್ಪಕೆಯ ಏಳನೆಯ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ಮುನ್ನವೇ ಆತ ಗಂಗರೊಂದಿಗೆ ಯುದ್ಧಮಾಡಿರಬಹುದು ಆದರೆ ಇದನ್ನು ಸಮರ್ಥಿಸಲು ಆಧಾರವಿಲ್ಲದೆ ಇದು ಕೇವಲ ಊಹೆಯಾಗಿ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಕದಂಬ ರಾಜಧಾನಿ ವಿಜಯ ವೈಜಯಂತಿ-ಉತ್ತರಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಬನವಾಸಿ-ಯಿಂದಲೇ ಆರಸನು ದಾನವಾಡಿದನೆಂದು ಹೇಳುವುದನ್ನೂ ಗಮನಿಸಬಹುದು. "ಬಟ್ಟ ಮಾನ್ಯಗಳಲ್ಲಿ 'ಆನ್ತಪ್ಪರಮ್' ಮತ್ತು 'ಪಚ್ಚಿತ್ತೋಟಮ್' ಎಂಬೆರಡು ಅರ್ಥವಾಗದವು" ಎಂದು ರೈನ್ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ¹. ಆದರೆ ವಟ್ಟ² ಮತ್ತು ಉತ್ತೋಟನೆಂಬವು ಎರಡು ತೆರಿಗೆಗಳ ಹೆಸರೆಂದು ನಮಗೇ ತಿಳಿದಿದೆ.

ಪುನ್ನಾಟ

ಯುಕ್ತಂ ೧೬೭ ನಾಲ್ಕು ಹಲಗೆಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಇನ್ನೊಂದು ತಾಮ್ರಶಾಸನ ಆದರೆ ಇದು ಪುರ್ಣವಾಗಿಲ್ಲ. ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಒಳಮುಖದಲ್ಲಿ ಒಂದೇ ಸಾಲಿನ ಬರಹ ಮಾತ್ರವಿದ್ದು ನಡುವೆಯೇ ನಿಂತುಹೋಗಿದೆ. ಸು ಕ್ರಿ.ಶ ೬ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿರುವ ಈ ಶಾಸನದ ಭಾಷೆ ಸಂಸ್ಕೃತ. ಡಾ ಎಂ ಎಚ್ ಕೃಷ್ಣ ಇದನ್ನು ಸು ಕ್ರಿ.ಶ ೫೫೦ರ ಕಾಲದ್ದೆನ್ನುತ್ತಾರೆ. ತಾಮ್ರಕಾಶ್ಯಪ ವಂಶಕ್ಕೆ ನೇರಿದ್ದ ಪುನ್ನಾಟರಸರ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವರ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸಿದೆ. ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿರುವ ಈ ಆರಸರ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ವಿಶ್ಲೇಷಿಸಿ, ಅವರ ವೃತ್ತಾಂತವನ್ನು ಹಿಂದಿನ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ (III) ನಿರೂಪಿಸಲಾಗಿದೆ³. ಈ ಶಾಸನದ ದಾನಿ ಯಾರೆಂಬುದಾಗಲೀ, ಕೊಟ್ಟ ದಾನದ ವಿವರವಾಗಲೀ ನಮಗೇನೂ ತಿಳಿದುಬರುವುದಿಲ್ಲ. ರಾಷ್ಟ್ರವರ್ಮ ಹಾಗೂ ಅವನ ಪತ್ನಿ ಪ್ರಭಾವತಿಯರ ಮೂವರು ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಹಿರಿಯವನಾದ ವೃಶ್ಚೀಪತಿಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯೊಂದಿಗೆ ಶಾಸನ ಅನಿರೀಕ್ಷಿತವಾಗಿ ಮುಕ್ತಾಯಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ. ಶಾಸನವು ಸು ಕ್ರಿ.ಶ ೫೫೦ರ ಕಾಲದ್ದಾಗಿದ್ದು ಶಾಸನದ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತ ಸುಮಾರು ಒಂದು ಶತಮಾನದ ಹಿಂದೆ ಆಳಿದ ವೃಶ್ಚೀಪತಿಯ ಕಾಲವನ್ನು ಸು ೪೫೫-೪೭೦ ಎಂದು ನಾವು ಕೊಟ್ಟಿರುವುದರಿಂದ ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಈ ಶಾಸನವು ಅನಂತರದ ದೊರೆ, ಪ್ರಾಯಶಃ ಇಮ್ಮಡಿ ಸ್ಕಂದವರ್ಮನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿರಬೇಕು. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಕಾವೇರಿ ಮತ್ತು ಕಪಿನೀ ನದಿಗಳಿಂದ ಪೋಷಿಸಿದ ಪುಂರಾಷ್ಟ್ರದ ವರ್ಣನೆಯು ವಿಶೇಷ ಕುತೂಹಲಕರವಾದುದು.

ಗಂಗರು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಗಂಗರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಸುಮಾರು ೨೩ ಶಾಸನಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದನೇ ಶಿವಮಾರನ ಕುಲಗಾಣ ತಾಮ್ರಶಾಸನವೇ (ಚಾ ನ ೩೪೭) ಪ್ರಾಚೀನತಮವಾದುದು. ತೇದಿಯಿಲ್ಲದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಒಂದನೇ ಮಾಧವನಿಂದ ಶಿವಮಾರನವರೆಗಿನ ಗಂಗ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ತ್ರೀವಿಕ್ರಮ, ತ್ರೀವಲ್ಲಭ ಹಾಗೂ ಶಿವಕುಮಾರ ಈ ಮೂವರು ಆರಸರನ್ನು ಪೃಥಿವೀಕೊಡ್ಡಣವೃದ್ಧರಾಜ ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದ್ದು, ಅವಿನೀತ ಮತ್ತು ಮುಷ್ಕರರನ್ನು ಕೊಡ್ಡಣವೃದ್ಧರಾಜ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ವೃದ್ಧರಾಜ ಎಂಬುದು ಮುತ್ತರಸ ಎಂಬ ಕನ್ನಡ ಹೆಸರಿನ ಸಂಸ್ಕೃತ ರೂಪವೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಮತ್ತು ಮುತ್ತರಸ ಎಂಬುದು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ತ್ರೀಪುರುಷನೊಬ್ಬನ ಬಿರುದೆಂದು ತಿಳಿಯಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ⁴. ಶಾಸನೋಕ್ತ ಶಿವಕುಮಾರನೇ ಒಂದನೇ ಶಿವಮಾರ, ಹಾಗೆಯೇ ತ್ರೀವಲ್ಲಭನೇ ಭೂವಿಕ್ರಮ. ಆರಸನ ಅನುಮತಿಯನ್ನು ವಡೆದು ಪಲ್ಲವೇಕಾರಸ ಕಣ್ಣಮ್ಮ ಮತ್ತಿತರರು ಕೆಲ್ಲಿಪುಸೂರಿನ ಜೈತ್ಯಾಲಯಕ್ಕೆ ಭೂದಾನ ನೀಡಿದುದನ್ನು ಶಾಸನ ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ. ದಾನವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದವನು ಚಂದ್ರಸೇನಾಚಾರ್ಯ.

1 ಎ ಕೆ IV (ರೈನ್ ರವರ ಅನ್ವತಿ) ೬೦೪ ಪು 3
 2 Epigraphia Indica vol xxxiii p 54
 3 ಎ ಕೆ III (1974) ಪು ೬೦-೬೪
 4 ಎನ್ ಎಲ್ ರಾನ್ ಮತ್ತು ಆರ್ ಎಸ್ ವಂಚಮುಖಿ, ಕರ್ನಾಟಕದ ಅರಸುಮನೆತನಗಳು ಪು 49-51

ಹರವೆಯ (ಹು ೩) ಶಾಸನ ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತುದು ಅದು ತ್ರುಟಿತವಾಗಿದ್ದು, ಆದರಿಂದ ಯಾವ ಸಂಗತಿಯೂ ಹೊರಡದು ಆದರೆ ನು ಲನೆಯ ಶತಮಾನದ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿರುವ ಈ ಶಾಸನ [ನೂರ]ನ ಅಲ್ಪಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಈ ಅರಸನು ಒಂದನೇ ಶಿವಮಾರನೇ ಆಗಿರಬಹುದು

ಶ್ರೀಪುರುಷನ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಅವುಗಳಲ್ಲೊಂದಾದ ಬಸವಟ್ಟಿಯ ಶಾಸನದ (ಚಾ ನ ೧೨೬) ಕಾಲ ಶಕ ೭೨೨ (ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿದೆ), ಪೌಷ, ಸೂರ್ಯಗ್ರಹಣ, ಭಾನುವಾರ , ಸಂವತ್ಸರದ ಹೆಸರನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಆದರೆ ಈ ಕಾಲ ಸರಿಯಾಗಲ್ಲ ಕ್ರಿ ಶ ೭೨೫-೨೭ರಿಂದಲೇ ರಾಜ್ಯವಾಳಲಾರಂಭಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುವ ಶ್ರೀಪುರುಷನಿಗೆ ಶಕ ೭೨೨ ತೀರ ಈಚಿನ ಕಾಲವಾಗುತ್ತದೆ ಶಕವರ್ಷವನ್ನು ೭೧೨ ಎಂದು ತಿದ್ದಿದಲ್ಲಿ ತೇದಿಯ ಇತರ ವಿವರಗಳೆಲ್ಲ ಕ್ರಿ ಶ ೭೯೧ ಜನವರಿ ೯ಕ್ಕೆ ಸರಿಹೊಂದುತ್ತದೆ. ಇದುವರೆಗೂ ಕ್ರಿ ಶ ೭೮೮ ಶ್ರೀಪುರುಷನ ಅಲ್ಪಕೆಯ ಕೊನೆಯ ವರ್ಷವೆಂದು ಭಾವಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ ತಿದ್ದಿರುವ ಈ ಕಾಲವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವುದಾದಲ್ಲಿ ಇದುವರೆಗೆ ತಿಳಿದಿದ್ದ ಶ್ರೀಪುರುಷನ ಕಾಲವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಮೂರು ವರ್ಷಗಳಷ್ಟು ಮುಂದೆ ತಳ್ಳುತ್ತದೆ ಇವನ ಮಗ ಇಮ್ಮಡಿ ಶಿವಮಾರನನ್ನು ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ಧ್ರುವನು ನೆರೆಯಲ್ಲಿಟ್ಟಿದ್ದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿರುವ ಸಂಗತಿ ಧ್ರುವನ ಅಲ್ಪಕೆ ಕೊನೆಗೊಂಡುದು ೭೧೩ರಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಆ ಹೊತ್ತಿಗಾದರೂ ಶಿವಮಾರ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಬೇಕು ಕ್ರಿ ಶ ೭೮೮ರ ತರುಣಿಯೇ ಅವನು ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದನೆಂದು ಭಾವಿಸಲಾಗಿದೆ ಆದರೆ ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ ಬಸವಟ್ಟಿ ಶಾಸನದ ತೇದಿಯಾಧಾರದ ಮೇಲೆ ಕ್ರಿ ಶ ೭೯೧ರಲ್ಲಿ ಅವನು ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದನೆಂದು ಭಾವಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಯಾವ ಅಡ್ಡಿಯೂ ಇಲ್ಲ ಈ ಶಾಸನದ ತೇದಿಯೆಂದು ಶ್ರೀಪುರುಷನು ಗಂಗರಾಜಧಾನಿಯಾದ ತಳವನಪುರ ಅಥವಾ ತಲಕಾಡಿನಲ್ಲಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ೨ ಖಂಡುಗ ಭೂಮಿಯ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆಗಳ ಹಾಗೂ ಕುಟುಂಬದೇವಿಯ ವಿನಾಯಿತಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವುದು ಈ ಶಾಸನದ ಉದ್ದೇಶ ಕುಟುಂಬಕ್ಕೆ ಎಂಬ ಶಬ್ದವನ್ನು ಅನ್ವೇಷಿಸುವುದು ಉಪಗ್ರಾಮವೆಂಬುದಾಗಿ ನಾವು ಅರ್ಥೈಸಿದ್ದೇವೆ ಇಂದಿನ ಅಂಬಳಿಯೇ ಈ ಅನ್ವೇಷಿಸುವುದು ವಿನಾಯಿತಿಯನ್ನು ಪಡೆದ ಕಲಿವಟ್ಟಿಯ ಕುಟುಂಬವಾಗುವಂತೆ ಹಾಗೂ ಈ ಕಟಕಯ ಇಬ್ಬರೂ ಕುರಿಗಳದೊಡ್ಡಿ (ಕುಟುಂಬಕ್ಕೆ)ಯಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿದ್ದರೆಂಬ ಅರ್ಥ ಬರುವಂತೆ ಡಾ ಕೃಷ್ಣ ರವರು ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸಿದ್ದಾರೆ

ಚಾ ನ ೧೪೭ನೆಯ ಹೊಮ್ಮದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಪುರುಷನನ್ನು ಕೊಬ್ಬಿಣಿಮುತ್ತರಿಸೆಂದು ಕರೆದಿದೆ ಯಳಂ ೧೩೮ನೆಯ ಅಗರದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವಿನೆ ತ್ತಿನಿಮ್ಮಡಿ ಎಂಬ ಈತನ ಆರಸಿಯ ಹೆಸರಿದೆ ಈಕೆ ಮಲವೆಳ್ಳಾರನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಸರ್ವದಿನಗಳಲ್ಲಿ 'ಅನುಸಿನ ನಾಲ್ವದಿನ್ವರ್ಗ' ಬಿಟ್ಟು ಮತ್ತು 'ಎಬ್ಬುಕೊಳ'ಗಳ ವಿನಾಯಿತಿಯನ್ನು ಹಾಗೂ 'ಇರ್ಪದಿನ್ವರ್ಗ' 'ಎಬ್ಬುಕೊಳ' ಅಲ್ಲದೆ ತಲೆಹೇರು ಸುಂಕದಿಂದ ವಿನಾಯಿತಿಯನ್ನೂ ನೀಡಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ

ನೀತಿಮಾರ್ಗವೆರ್ಮಾನಡಿಯ ಅಲ್ಪಕೆಯ ಮೊದಲನೆಯ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಶಾಸನ ಚಾ ನ ೨೫೬ ಈ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಯಾರೆಂಬುದನ್ನು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ ಆದರೂ ಶಾಸನವು ಸು ೮-೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಈತನು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಕೊನೆಯ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದ ರಾಜಮಲ್ಲನ ಮಗ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಎಜಿಗಂಗನೇ ಇರಬೇಕು ಇದೇ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದ ಇಮ್ಮಡಿ ಎಜಿಗಂಗನು ಸು ೮೮೫ರಿಂದಲೇ ರಾಜ್ಯವಾಳಲಾರಂಭಿಸಿದ್ದರೂ ಆತ ಆಳುತ್ತಿದ್ದುದು ತನ್ನ ದೊಡ್ಡಪ್ಪ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನೊಡಗೂಡಿಯ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನವು ನೀತಿಮಾರ್ಗನ ಪಟ್ಟಿಗಟ್ಟಿದ ಮೊದಲನೆಯ ವರ್ಷವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿ ಅವನ ಸ್ವತಂತ್ರ ಅಲ್ಪಕೆಯನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ನೀತಿಮಾರ್ಗನು ಒಂದನೆಯ ಎಜಿಗಂಗನಿರಬಹುದು

ಹೊಂಗನೂರಿನ ವರದರಾಜದೇವಾಲಯದ ನವರಂಗದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಸೇರಿರುವ ತುಂಡು ಶಾಸನವು ಚಾ ನ ೧೬೫ ಚಾ ನ ೧೬೪ರ (ರೈಸಾರವರು ಗಮನಿಸಿದ ಮೂಲ ಸಂಖ್ಯೆ ೪೫) ಒಂದು ಭಾಗವಾಗಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಇದು ಮಲ್ಲವೆರ್ಮಾನಡಿ ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾದ ವಾಕ್ಯಕೊಂಗುಣವರ್ಮನ ಅಲ್ಪಕೆಗೆ ಸೇರಿದುದು ಈ ಅರಸನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾದರೂ ಶಾಸನವು ಸು ೯ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಮತ್ತು ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಹಾಗೂ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಎಂಬ ಬಿರುದುಗಳನ್ನು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಒಬ್ಬನ ನಂತರ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಅರಸನು ಧರಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಪದ್ಧತಿ ಒಂದನೇ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಎಜಿಗಂಗನ ಕಾಲದಿಂದ ಬಳಕೆಗೆ ಬಂದಂತೆ ತಿಳಿದುಬರುವುದರಿಂದ, ಈ ಶಾಸನೋಕ್ತ ಅರಸ ಬಹುಶಃ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬಹುದು [ಸತ್ಯ] ಮತ್ತು [ರಾಜ] ಎಂಬುವು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಅವನ ಬಿರುದು ಹಾಗೂ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿಹೋಗಿರುವ ಭಾಗಗಳು

ಚಾ ನ ೨೩೨ ಕುದಿರೂರಿನ ಕದನದಲ್ಲಿ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ವೆರ್ಮಾನಡಿಯ ತಮ್ಮ ಬೂತರಸನು ಮರಣವನ್ನೈದಿದುದನ್ನೂ ಅವನ ಮಾವ ತಿಂವನೆಯನು ಮಾದವಾಡಿ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಬಾಳೆಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟುದನ್ನೂ ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ತನ್ನ ಸೋದರನಿಗಿಂತ ಮೊದಲೆ ಮರಣಹೊಂದಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುವ ಒಂದನೇ ಬೂತುಗನೇ ಈ ಬೂತರಸನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ ¹ ಅವನ ಮರಣದ ಖಚಿತಕಾಲ ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬರದಿರುವುದು ಮರದೃಷ್ಟ ಕರ

ಯಳಂ ೧೮೨ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ವೆರ್ಮಾನಡಿಯು ಆಳುತ್ತಿದ್ದಾಗ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ವೆರ್ಮಾನಡಿಯು ದಾನ ನೀಡಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ತುಂಡು ಶಾಸನ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಳಿದಿರುವ ತೇದಿಯ ಭಾಗವೆಂದರೆ ಶಕ ೮೪ , ಏಕದ ಸಂಖ್ಯೆ ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ ತನ್ನ ದೊಡ್ಡವ್ವ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನೊಂದಿಗೆ ನೇರಿ ಇಮ್ಮಡಿ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಎಚ್‌ಗಂಗ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದನೆಂಬುದು ಗೊತ್ತಿರುವ ವಿಷಯ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಮತ್ತು ನೀತಿಮಾರ್ಗರಿಬ್ಬರನ್ನೂ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಅರಸ ಹಾಗೂ ದಾನಿಗಳಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರುವುದರಿಂದ, ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಇಮ್ಮಡಿ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ರಾಜಮಲ್ಲ ಮತ್ತು ಇಮ್ಮಡಿ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಎಚ್‌ಗಂಗರೆಂದು ಊಹಿಸಬಹುದು

ವೆರ್ಮಾನಡಿಯು ಆಳುತ್ತಿದ್ದಾಗ ಕೊಂಗಲ್ನಾಡು-೮೦೦೦ವನ್ನು ಎಚ್‌ಯಪ್ಪನು ಕೂರಗಲ್ಲನ್ನು ಬೂತುಗನರಸಿ ಪರಮಬೈಯೂ ಆಳುತ್ತಿದ್ದರೆಂದು ಪಿ ಪ ೨೨ನೆಯ ಕೂರಗಲಿನ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಇಮ್ಮಡಿ 'ರಾಜಮಲ್ಲ, ಬೂತುಗನರಸಿ ಪರಮಬೈ ಮತ್ತು ಬೂತುಗನ ಮಗ ಎಚ್‌ಯಪ್ಪ (ಇಮ್ಮಡಿ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಎಚ್‌ಗಂಗ) ಈ ಮೂವರು ರಾಜಮನೆತನದವರ ಹೆಸರಿದ್ದು ಅವರಲ್ಲಿ ಪರಮಬೈಯು ಎಚ್‌ಯಪ್ಪನ ತಾಯಿಯೇ ಎಂದು ಹೇಳುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಈಕೆಯು ವಿಧವೆಯಾಗಿದ್ದು ಎಚ್‌ಯಪ್ಪನು ತನ್ನ ದೊಡ್ಡಪ್ಪನೊಂದಿಗೆ ರಾಜ್ಯಾಡಳಿತದಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸಿದ್ದಿರಬಹುದು

ಚಾ ನ ೩೫೪ ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ದೊರೆತ ತಾಮ್ರಶಾಸನ ಈಗ ಇದು ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿದೆ ಇದು ಏಳು ತಾಮ್ರದ ಹಲಗೆಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ ಅರನೆಯ ಹಲಗೆ ಮಧ್ಯಭಾಗದಲ್ಲಿ ತುಂಡಾಗಿದ್ದು ಅದರ ಬಲಭಾಗ ದೊರೆತಿಲ್ಲ ಇದು ಇಮ್ಮಡಿ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಎಚ್‌ಗಂಗನ ಶಾಸನ ಇದರ ವಿವರಗಳು ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನ ಗಟ್ಟವಾಡಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನದಂತೆಯೇ ಇವೆ ² ಆದರೆ ಇದರ ಕಾಲ ಶಕವರ್ಷ ೮೨೨ , ತೇದಿ ವಿವರಗಳು ಕ್ರಿ ಶ ೯೦೬ ಜನವರಿ ೧೨ಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಹೊಂದುತ್ತವೆ ಅರಸನು ಶಿವಾರ್ಯನೆಂಬುವನಿಗೆ ಭೂದಾನ ನೀಡಿದ್ದು, ದಾನದ ವಿವರಗಳು ನಷ್ಟವಾಗಿವೆ ಶಿವಾರ್ಯನು ಪಟ್ಟಾಭಿಷೇಕ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಆಚಾರ್ಯತ್ವವನ್ನು ವಹಿಸಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಅಲ್ಲದೆ ಕೊಂಗನಾಡು ವಿಷಯವನ್ನೂ ಶಾಸನ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಆದರೆ ದುದೈವದಿಂದ ವಿವರಗಳೆಲ್ಲ ನಷ್ಟವಾಗಿವೆ ಗಟ್ಟವಾಡಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವ್ರತಿಗೃಹಿಯಾಗಿ ಉಕ್ತನಾಗಿರುವ ಶಿವಾರ್ಯನೇ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನೋಕ್ತ ಶಿವಾರ್ಯನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಆ ಶಾಸನದಿಂದ ಈತ ಎಲ್ಲಾ ಕುಲಕ್ಕೆ ನೇರಿದವನೆಂದೂ ಮತ್ತು ಅಹಿಚ್ಯುತ್ರದಿಂದ ವಲಸೆ ಬಂದು ತಾಣಗುಂದೂರಿನಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿದ ಕುಟುಂಬ ಗಳಲ್ಲೊಂದಕ್ಕೆ ನೇರಿದವನೆಂದೂ ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ವಿಶ್ವಕರ್ಮನೇ ಈ ಶಾಸನವನ್ನೂ ಬರೆದವನು

ನೀತಿಮಾರ್ಗವೆರ್ಮಾನಡಿಯು ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದ ಕೊ ಗಾ ೧೦ನೆಯ ಕುಂತೂರ ಶಾಸನವು ಕುಂದತ್ತೂರ ಪರಬ್ಬಯರಸಿಯು ಕುಂದತ್ತೂರನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದಳೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಸು ೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಾಲ ಹೇಳಿಲ್ಲ ಅರಸನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ

ಚಾ ನ ೩೮೫ ನೀತಿಮಾರ್ಗವೆರ್ಮಾನಡಿಯು ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಅರಸನು ಪಟ್ಟಾಭಿಷಿಕ್ತನಾದ ೩೯೩೬ (ನೆ ವರ್ಷ ?) ಶುಭಕೃತ್ ಸಂವತ್ಸರ, ಭಾದ್ರಪದ ಎಂದಿದೆ ತೇದಿವಿವರಗಳು ಸರಿಯಾಗಿಲ್ಲ ಈ ತೇದಿವಿವರವನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಿರುವ ಡಾ ಕೃಷ್ಣರವರು ಶಾಸನ ಒಂದನೆಯ ನೀತಿಮಾರ್ಗನ ಕಾಲದ್ದೆಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯವಟ್ಟು, ಅರಸನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ೩೬ನೆಯ ವರ್ಷವಾದ ಕ್ರಿ ಶ ೮೮೨ರೊಂದಿಗೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದ ಕಾಲವನ್ನು ಸಮೀಕರಿಸುತ್ತಾರೆ ಈ ೩೯೩೬ ಎಂಬ ಸಂಖ್ಯೆ ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರದಿದ್ದ ಕಲಿಶಕೆಯನ್ನು ಸೂಚಿಸಲಾರದೆಂದೂ " ಕಂಡರಣಿಕಾರನು ಮೊದಲು ೩೯ನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿ, ಅದು ತಪ್ಪೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿದು ಮುಂದೆ ೩೬ನ್ನು ನೇರಿಸಿ ೩೯ನ್ನು ಅಳಿಸಲು ಮರೆತಿರಬೇಕು"

¹ ಎಂ ಎ ಆರ್ ೦-೨೧-ಫೆ ೧೮-೪೬
² ಎ ಕ III (೧೯೬೪), ನಂ ಗೂ 402

ಎಂಬುದಾಗಿ ಅವರು ಭಾವಿಸುತ್ತಾರೆ¹ ಆದರೆ ಡಾ ಕೃಷ್ಣ ಅವರೇ ಅನುಮಾನಿಸುವಂತೆ ಕ್ರಿ ಶ ೮೨೨ರವರೆಗೂ ಎಂದನೇ ನೀತಿಮಾರ್ಗನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೇ ಎಂಬುದೇ ಸಮಸ್ಯೆ ಕ್ರಿ ಶ ೮೮೬-೮೮೮ರವರೆಗೆ ಇಮ್ಮಡಿ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ಎಜಿಗಂಗನು ತನ್ನ ದೊಡ್ಡವ್ವ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನೊಂದಿಗೆ ನೇರಿ ರಾಜ್ಯವಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂಬುದು ತಿಳಿದಿರುವುದರಿಂದ ಶಾಸನವು ಈ ಅರಸನಿಗೆ ನೇರಿದ್ದಿರಬಹುದು ಆದರೆ ಈ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನಾಗಲೀ ಡಾ ಕೃಷ್ಣರ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನಾಗಲೀ ಆಧಾರ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಸಮರ್ಥಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ

ಕ್ರಿ ಶ ೯೬೫ರ ಮಂಗಲದ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೧೩೮) ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಗನದು ವೇರ್ಮಾಡಿಯು ರಾಜಾದಿತ್ಯನ ನೇಲೆ ನಡೆಸಿದ ಯುದ್ಧವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ೯೭೧-೭೨ರ ಚಾ ನ ೭೯ನೆಯ ಶಾಸನವು ತ್ರುಟಿತವಾಗಿದೆ ಈ ವೇರ್ಮಾಡಿಯು ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಗನೊಂದಿಗೆ ಸ್ಪಷ್ಟ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಗೊಂಡಿರುವ ಗಂಗಚಕ್ರಾಯುಧ ಎಂಬುದು ಮಾರಸಿಂಗನ ಗಂಗವಜ್ರ, ಗಂಗಚೂಡಾಮಣಿ ಗಂಗವಿದ್ಯಾಧರ ಮುಂತಾದ ಬಿರುದುಗಳಂತೆಯೇ ಇದೆ ಮುದ್ರವದಿಂದ ಶಾಸನವು ನಷ್ಟವಾಗಿದ್ದು, ಹೋರಾಟದ ವಿವರಗಳು ತಿಳಿದುಬರುವುದಿಲ್ಲ ಇಲ್ಲಿ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷವಿನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ ಶ್ರವಣಜಿಗಳಿಗಿರುವ ಚಂದ್ರಗಿರಿಯೇ ಈ ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ

ಪಿ ವ ೧೩೩ರಲ್ಲಿ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯವೇರ್ಮಾನಡಿಯು ಗಂಗವಾಡಿ-೩೨೦೦೦ ಪ್ರದೇಶವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೯೭೬-೭೭ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜಮಲ್ಲನೇ ಈ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ

೯೯೯-೧೦೦೦ದ ಚಾ ನ ೮೨ ಗೋವಿಂದರನೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೂ ಪರಿಚಿತನಾದ ನೀತಿಮಾರ್ಗವೇರ್ಮಾನಡಿಯ ಶಾಸನ ಚಿಕ್ಕಮಗಳೂರ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ನೀತಿಮಾರ್ಗ ರಾಜಮಲ್ಲನೇ ಈ ಅರಸನೆಂಬುದಾಗಿ ಶ್ರೀಯುತರಾದ ಎನ್ ಎಲ್ ರಾವ್ ಮತ್ತು ಆರ್ ಎನ್ ವಂಜಮುಖಿಯವರು ಗುರುತಿಸುತ್ತಾರೆ² ಶಾಸನಸಾರ ಸರಿಯಾಗಿ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಪ್ರಾಯಶಃ ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವೆನ್ನಬಹುದು ಮೂಲವನ್ನು ವರೀಕ್ಷಿಸಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿರುವ ಈಗಿನ ಶಾಸನವಾರದಲ್ಲಿ ಗೋವಿಂದರದೇವನ ಹೆಸರು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿದೆ ನೊಳಂಬನ ನೋದರಿಯೂ ಗೋಚೇಶ್ವರದೇವನ ಪತ್ನಿಯೂ ಆದ ವಲ್ಲವ ರಾಜಪುತ್ರಿಯೊಬ್ಬಳೂ ಈ ನೀತಿಮಾರ್ಗನೂ ನೇರಿ ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟರೆಂದು ರೈನ್ ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟರು ಆದರೆ, ಈಕೆಯು ಗೋವಿಂದರನ ಪತ್ನಿಯೇ (ಗೋವಿನ್ನರದೇವನ ಮನೋನಯನ ವಲ್ಲಭಿ) ದಾನ ನೀಡಿದವರು ವೇರ್ಮಾನಡಿ ಹಾಗೂ ವೃಧುವಬ್ಬರೂ ಇವರಿಬ್ಬರೂ ಪತಿಪತ್ನಿಯರೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಈ ವೃಧುವಬ್ಬರೂ ತ್ರಿಭುವನವೀರನೊಳಂಬನ ಪುತ್ರಿ ಹುಂಚ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಇತರ ಗಂಗ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ವಂಶಾವಳಿಗಳಿಗಿಂತ ಸ್ವಲ್ಪ ಭಿನ್ನರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದೆ, ಇದರ ಪ್ರಕಾರ ನೀತಿಮಾರ್ಗಗೋವಿಂದರ ಇಮ್ಮಡಿ ಬೂತುಗನ ಮಗ ಹಾಗೂ ಇಮ್ಮಡಿ ಮಾರಸಿಂಗನ ತಮ್ಮ ಪ್ರಸಕ್ತ ಶಾಸನೋಕ್ತ ಗೋವಿಂದರನು ಪ್ರಾಯಶಃ ನೀತಿಮಾರ್ಗಗೋವಿಂದರನೇ ಇರಬೇಕು ಗೋವಿಂದರನ ಮಾವ ತ್ರಿಭುವನವೀರನೊಳಂಬ ಯಾರು ಎಂಬುದು ತಿಳಿಯದು ಈತ ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೭ರ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ವೀರಮಹೇಂದ್ರನೇ ಆಗಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ⁴

ಕಲ್ಯಾಣದ ಜಾಲುಕ್ಯರು

ನೇರವಾಗಿ ಯಾವೊಬ್ಬ ಅರಸನನ್ನು ಹೆಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲವಾದರೂ ಈ ರಾಜಮನೆತನದ್ದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದಾದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ ಜಾಳುಕ್ಯ ವೇರ್ಮಾಡಿಯ ಅಳ್ಳಿಕೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಚಾ ನ ೪೦೪ರ ಕಾಲ ಶಕವರ್ಷ ೧೧೬ ವಿವರಗಳು ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೩ ಮಾರ್ಚ್-ಏಪ್ರಿಲ್ ಗೆ ಹೊಂದುತ್ತವೆ ಈ ಅರಸ ಪತ್ನಿಮ ಜಾಲುಕ್ಯ ಮನೆತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಇಮ್ಮಡಿ ತೈಲ ಎಂದು ಊಹಿಸಿರುವುದು ಸಮಂಜಸವಾಗಿಯೇ ಇದೆ

¹ ಎ: ಎ ಆರ್ ೧೯೩೦ ಪು ೧೪೫

² ಕರ್ನಾಟಕದ ಅರಸಮನೆತನಗಳು ಪು ೨೦೧-೨೦೨

³ ಎ ಕ VIII ಸಗರ 35

⁴ ಎನ್ ಎಲ್ ರಾವ್ ಮತ್ತು ಆರ್ ಎನ್ ವಂಜಮುಖಿ, ಪುಸ್ತಕೋತ್ಸವ ಪು ೨೨೦ ಮತ್ತು ವಂಶಾವಳಿ ಪಟ್ಟಿ ಪು ೨೨೩

ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೭-೯೮೮ ಕುಡಕೂರ ಶಾಸನ (ಪಿ ಪ ೯೨) ಚಾಲುಕ್ಯ ನೆರ್ಮಾನಡಿಯ ಮಗಳಾದ ಪಂಪಾದೇವಿಯ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ "ಫ್ಲೀಟ್ ಆಕೆಯನ್ನು ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನ ಮಗಳೆಂದು ಗುರುತಿಸಿರುವುದು ಸರಿಯಾಗಿಲ್ಲ ದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಆಕೆ ಗಂಗರಸನೊಬ್ಬನ ಪತ್ನಿಯಾಗಿದ್ದು, ಈ ಕಾಲಕ್ಕೆ ವಿಧವೆಯಾಗಿದ್ದಳು" ಎಂದು ರೈಸ್ ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡುತ್ತಾರೆ¹ ಬಿದರಗಡ್ಡಿ ಶಾಸನವು² ಕುಂದರಾಜನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಪಂಪಾದೇವಿಯು ಜಡುಗೂರಗ್ರಾಮವನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ತಿಳಿದಿಲ್ಲವಾದರೂ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೧೫ರಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದ ಇಮ್ಮಡಿ ಜಯಸಿಂಹನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರುತ್ತದೆ ಕುಡಕೂರು ಮತ್ತು ಬಿದರಗಡ್ಡಿ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಇಬ್ಬರು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳೂ ಒಬ್ಬರೇ ಆಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಉಂಟು³ ರೈಸರವರು ಸಂದೇಹಿಸಿರುವಂತೆ ಈಕೆ ವ್ರಾಪ್ರವಯಸ್ಯಳಾಗಿರದ ಕಾರಣ ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೭ರವರೆಗೂ ಮದುವೆಯಾಗಿರದೆ ಅನಂತರ ಕುಂದಮರಸನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಉಂಟು ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನ ಅಳಿಯನಾದ ಕುಂದಮರಸನನ್ನು ಅವನ 'ಪುತ್ರ' ಎಂದು ಕರೆದಿರುವುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ದೊರೆತಂತಾದುತ್ತದೆ

ಚೋಳರು

ಚೋಳರ ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡು ಶಾಸನಗಳು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಚೋಳಶಾಸನಗಳಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ಆದರೆ ಅವು ತ್ರುಟಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ

ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನತಮ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೧೪೫) ಒಂದನೇ ರಾಜರಾಜನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದ್ದು ಶಕ ೯೧೩ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೧ರ ಈ ಶಾಸನ ಚೋಳನಾರಾಯಣನ ವಿಜಯರಾಜ್ಯವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಈ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಚೋಳರಸನಾದ ಒಂದನೇ ರಾಜರಾಜನೇ ಈ ಚೋಳನಾರಾಯಣನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ⁴ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ೬ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೧ರಲ್ಲೇ ವೈಷೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಒಳಭಾಗದಲ್ಲಿ ಈ ಶಾಸನ ಕಂಡುಬರುವುದರಿಂದ ಆ ಕಾಲಕ್ಕಾಗಲೇ ರಾಜರಾಜನು ಈ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ನೊಳಂಬ ಹಾಗೂ ಗಂಗರ ಮೇಲಿನ ಅವನ ದ್ವಿಜಯಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಶಾಸನಗಳು ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ೮ನೆಯ ಮತ್ತು ೯ನೆಯ ವರ್ಷಗಳಿಗೆ ನೇರವಾಗಿ ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಆ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಅವನ ದ್ವಿಜಯಗಳು ಮುಕ್ತಾಯ ಘಟ್ಟವನ್ನು ತಲುಪಿದ್ದವು ಈ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನ ನೋಮರಾಸಿ ಭಟ್ಟಾರಕನಿಗೆ ವಿದ್ಯಾದಾನವಾಗಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಶಾಸನದ ಕಾಲನಿರೂಪಣೆ ಮತ್ತು ಅದರ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಚೋಳರು ಈ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ರಾಜ್ಯದ ಆಡಳಿತವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಇನ್ನೂ ಜಾರಿಗೆ ತಂದಿರಲಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಬಹುಶಃ ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ ಹೊಂಗನೂರಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಹೊಸಶಾಸನ (ಚಾ ನ ೧೬೭) ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದ್ದರೂ ತಮಿಳು ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿದೆ ಈ ಶಾಸನ ತಿರುಮಗಳ್ವೋಲ ಎಂದು ಆರಂಭವಾಗುವ ಆರಸನ ಬಿರುದಾವಳಿಯ ಕೆಲಭಾಗಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಎಂಟನೆಯ ಹಾಗೂ ಅನಂತರದ ವರ್ಷಗಳ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದೊರೆಯುತ್ತದೆ ಕಾಂದಲೂರು, ವೇಂಗಿನಾಡು, ಗಂಗವಾಡಿ, ನೊಳಂಬವಾಡಿ, ದಡೆಗವಲಾ (ತಡಿಗೃಪಾಡಿ), ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ಮೇಲಿನ ಅವನ ವಿಜಯವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಇದು ಚಾ ನ ೧೪೫ಕ್ಕಿಂತ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಈಚಿನದಾಗಿದ್ದು ಆ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಈ ಭಾಗಗಳೆಲ್ಲ ಅವನ ಅಧೀನಕ್ಕೆ ಒಳಪಟ್ಟಿದ್ದವೆಂಬುದನ್ನು ಇದು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೧೬ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಚಾ ನ ೪೦೯ ಇವುಗಳ ಲ್ಲೊಂದು ತುಳುಗಾಳಗವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಈ ಶಾಸನದ ಬಹುಭಾಗ ಸವೆದಿದೆ ಹುಳ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನ ೯ನೇ ಆಡಳಿತವರ್ಷಕ್ಕೆ ಸೇರಿದುದು ಶಾಸನದ ಲಿಪಿ ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದಾದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಒಂದನೇ ರಾಜೇಂದ್ರನ

¹ ಎ ಕೆ IV (ರೈಸ್ ಅವರ ಆವೃತ್ತಿ) ಪೀಠಿಕೆ ಪು 13

² ARSIE 1932-33 Bk No 9

³ QJMS Vol xlix p 252-256

⁴ ಎಂ ಎ ಆರ್ ೧೯೦೭ ಪು ೪೨

ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರಿಸಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೨೦-೨೧ ಆಗಬಹುದು ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನೆಟ್ಟಿಯು ಕಾಲೇಗ ವೊಂದರಲ್ಲಿ ಸತ್ತದನ್ನೂ ಆತನ ಸಾವಿಗೆ ಪ್ರತೀಕಾರವಾಗಿ ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾದವನನ್ನು ಕೊಂದ ವಿಷಯವನ್ನೂ ಈ ಶಾಸನ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನಾಟ್ಟರಿಯೂ ಅದೇ ಸ್ಥಳದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ(ಚಾ ನ ೫)ದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಇದೇ ಹೆಸರಿನ ವ್ಯಕ್ತಿಯೂ ಒಬ್ಬನೇ ಇರಬೇಕು ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನೆಟ್ಟಿಯ ಹೆಸರೂ ಈ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ ದಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನವನ್ನೂ ಇದೇ ಚೋಳರಾಜನ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರಿಸಬಹುದು

ಶಾಗ್ಯಂನಲ್ಲಿರುವ ಕೊ ಗಾ ೬೫ ಒಂದನೇ ರಾಜಾಧಿರಾಜನ ಶಾಸನದ ತುಂಡು ಇದರ ಕಾಲ ೧೦೮೫-೮೬ ಗಂಗೈಕೊಂಡ ಶೋಲವಳನಾಡು ಮುಡಿಗೊಂಡಶೋಲಮಂಡಲದ ಒಂದು ಭಾಗವಾಗಿತ್ತೆಂದೂ ಕುಂದುನಾಡು ಅದರ ಒಂದು ಉಪಭಾಗವಾಗಿತ್ತೆಂದೂ ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿಯಬಹುದು ಈ ಸಂವುಟದಲ್ಲಿನ ಬೇರೆ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಪದಿನಾಡು (ಚಾ ನ ೧೮೬, ೧೪೬) ಮತ್ತು ಎಣ್ಣೆಯನಾಡು (ಚಾ ನ ೩೦೩)ಗಳೂ ಇದೇ ವಳನಾಡಿನ ಭಾಗಗಳಾಗಿದ್ದವೆಂದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತದೆ

ಮಂಗಲದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಹೊಸ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೧೩೨) ಈ ರಾಜನಿಗೆ ಸೇರಿದ್ದು ೧೦೮೧-೨೦ರ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತಿದ ಕೇರ್ತುಟು ಎಂದು ಆರಂಭವಾಗುವ ಅವನ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯಿದೆ ಚಾ ನ ೧೩೨ರಲ್ಲಿಯೂ ಇದೇ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯಿವೆ ಆದರೆ ವಿವರಗಳು ಸವೆದುಹೋಗಿವೆ ಆಯ್ಯಾವೊಳಲ್ (ಆಯ್ಯಾವೊಳೆ)ನ ತಿಶೈ ಆಯಿರತ್ತೈನೂರ್ವರ ವಣಿಕ್ ಸಂಘವು ರಾಜಾಧಿ ರಾಜಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲವೆಂಬ ಹೆಸರಿಡ್ಡ ವೇಲೂರನ್ನು ಎಱಿವೀರಪಟ್ಟಣವನ್ನಾಗಿ ಮಾರ್ಪಡಿಸಿದ ಕುತೂಹಲಕರವಾದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಚಾ ನ ೧೪೬ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಊರಿಂದೂರಿಗೆ ಸಂಚರಿಸುವ ವಣಿಕಸಮೂಹಗಳಿಗೆ ಇಲ್ಲಿ ಒದಗಿಸಬೇಕಾದ ನಾಮಾನು ಸರಂಜಾಮುಗಳ ವಿವರವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಕೊಡುತ್ತದೆ, ಇಂಥ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳಲ್ಲಿ ಮೇಲಂತಸ್ತು ಕೆಳ ಅಂತಸ್ತು ಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ವಾಲ್ವೀರರಿಗೂ ಇವರಿಗೂ ಆಯಾ ಅಂತಸ್ತಿಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಬಟ್ಟೆ ಹಂಚಬೇಕಾದುದನ್ನೂ ತಿಳಿಸಿದೆ, ವಣಿಶೈ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಎಂದರೆ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳ ಅಂಗರಕ್ಷಕರಿಗೆ ಇಲ್ಲಿ ತಂಗಿದ್ದಾಗ ಊಟ ಹಾಕುವುದು, ಸತ್ತ ವೀರರ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ಹಾಕುವ ಊಟಕ್ಕಾಗಿ ಹಂದಿಯೊಂದನ್ನೂ ಕೊಲ್ಲುವುದು ಮುಂತಾದ ವಿವರಗಳನ್ನೂ ಇದು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಹೀಗೆ ಊರುಗಳನ್ನು ಎಱಿವೀರಪಟ್ಟಣಗಳನ್ನಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸುವ ವದ್ಧತಿ ಇದ್ದುದು ತಮಿಳುನಾಡಿನ ಚೋಳಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ದೇಶದ ವ್ಯಾಪಾರ ಸುಭದ್ರವಾಗಿದ್ದುದನ್ನು ಇದು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ¹ ವ್ರಕ್ಯತ ಶಾಸನವು ಕನ್ನಡನಾಡಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಅಂಥ ದೊಂದು

ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜೇಂದ್ರನ ಶಾಸನವೊಂದು ಹಳೇ ಆಲೂರಿನಲ್ಲಿದೆ (ಚಾ ನ ೧೮೬) ಈ ರಾಜನಿಗೆ ಪರಕೇಸರಿ ಎಂಬ ಬಿರುದಿತ್ತು ಆದರೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ರಾಜಕೇಸರಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ ಇದು ತಪ್ಪಿರಬೇಕು ಭದ್ರಶೈಯ ಕುಲೋತ್ತುಂಗನ ಶಾಸನ (ಕೊ ಗಾ ೬೩)ದಲ್ಲಿಯೂ ಇಂಥದೇ ತಪ್ಪು ಆಗಿದ್ದು, ಕುಲೋತ್ತುಂಗನ ರಾಜಕೇಸರಿ ಎಂಬ ಬಿರುದಿಗೆ ಬದಲಾಗಿ ಪರಕೇಸರಿ ಎಂದಿದೆ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜೇಂದ್ರನ ಈ ಶಾಸನವು ೨೦ ಅಂತಿಯಕಾಬರಣಮಾಡಗಳಿಗೆ ಭೂಮಿಯೊಂದನ್ನು ಮಾರಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ನಾಣ್ಯವನ್ನು ಹಾಕಿಸಿದ ದೊರೆ ಯಾರೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು

ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಿದ ಭದ್ರಶೈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮುಡಿಗೊಂಡಶೋಲಮಂಡಲದೊಳಗಿದ್ದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರಶೋಲವಳನಾಡಿನ ಹೆಸರಿದೆ ಈ ವಳನಾಡನ್ನು ಒಂದನೇ ಕುಲೋತ್ತುಂಗನಿಗೆ ಮುಂಡೆ ಇದ್ದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಅಳ್ಳಿಕೆಯಲ್ಲಿ ರಚಿಸಿರಬೇಕು ಚಾ ನ ೩೦೩ನೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಡಪರಿಯಾಱಿ, ಪುಲುವರಿ, ವೆಟ್ಟುವರಿ, ವಂಗುವಣಿ ಮೊದಲಾದ ಹಲವು ತೆರಿಗೆಗಳನ್ನು ಹೇಳಿದೆ ಪುಲುವರಿಯು ವುಲ್ವರಿಯಾಗಿದ್ದು ಬಹುಶಃ ಗೋಮಾಳದ ತೆರಿಗೆಯನ್ನೂ, ವೆಟ್ಟಿಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿರಬಹುದಾದ ವೆಟ್ಟುವರಿಯು ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬರುವ ವಿಟ್ಟ ಅಥವಾ ಬಿಟ್ಟಿಯ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆಯನ್ನೂ ಸೂಚಿಸಬಹುದು ಬಹುಶಃ ಬಿಟ್ಟಿಯ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಬಾರದವರ ಮೇಲೆ ಈ ತೆರಿಗೆಯನ್ನು ವಿಧಿಸುತ್ತಿದ್ದಿರಬಹುದು

ಪದ್ಮರೂಪದಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೇ ಕುಲೋತ್ತುಂಗನ ಆಪರೂಪದ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ಯಳಂ ೯೭ರಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು ಅಗರದ ಶಾಸನವೊಂದು (ಯಳಂ ೯೮) ಮಾಜಗುರುಗಳ ಕೋರಿಕೆಯ ಮೇಲೆ ರಾಜನು ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲವೆಂಬ ಮತ್ತೊಂದು ಹೆಸರಿಡ್ಡ ಒಂದು ಊರಿನ (ಆದರೆ ಹೆಸರು ಹೊಗಿದೆ) ಜೊತೆಗೆ ಬೇರೆ

¹ K A N Sastry *The Cōlas* (2nd edition) p 596-97

ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೨-೯೯೮ ಕುಡಕೂರ ಶಾಸನ (ಪಿ ಪ ೯೨) ಚಾಲುಕ್ಯ ವೆರ್ಮಾನಡಿಯ ಮಗಳಾದ ಪಂಪಾದೇವಿಯ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ " ಫ್ಲೀಟ್ ಆಕೆಯನ್ನು ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನ ಮಗಳೆಂದು ಗುರುತಿಸಿರುವುದು ಸರಿಯಾಗಿಲ್ಲ ದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಆಕೆ ಗಂಗರಸನೊಬ್ಬನ ಪತ್ನಿಯಾಗಿದ್ದು, ಈ ಕಾಲಕ್ಕೆ ವಿಧವೆಯಾಗಿದ್ದಳು" ಎಂದು ರೈಸ್ ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡುತ್ತಾರೆ¹ ಬಿದರಗಡ್ಡಿ ಶಾಸನವು² ಕುಂದರಾಜನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಪಂಪಾದೇವಿಯು ಜಿಡುಗೂರುಗ್ರಾಮವನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ತಿಳಿದಿಲ್ಲವಾದರೂ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೧೫ರಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದ ಇಮ್ಮಡಿ ಜಯಸಿಂಹನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರುತ್ತದೆ ಕುಡಕೂರು ಮತ್ತು ಬಿದರಗಡ್ಡಿ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಇಬ್ಬರು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳೂ ಒಬ್ಬರೇ ಆಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಉಂಟು³ ರೈಸರವರು ಸಂದೇಹಿಸಿರುವಂತೆ ಈಕೆ ಪ್ರಾಪ್ತವಯಸ್ಕಳಾಗಿರದ ಕಾರಣ ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೨ರವರೆಗೂ ಮದುವೆಯಾಗಿರದೆ ಅನಂತರ ಕುಂದಮರಸನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಉಂಟು ಇದನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯನ ಅಳಿಯನಾದ ಕುಂದಮರಸನನ್ನು ಅವನ ' ಪುತ್ರ ' ಎಂದು ಕರೆದಿರುವುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ದೊರೆತಂತಾದುತ್ತದೆ

ಚೋಳರು

ಚೋಳರ ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡು ಶಾಸನಗಳು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ಚೋಳಶಾಸನಗಳಾಗಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ಆದರೆ ಅವು ತ್ರುಟಿತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಅವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ

ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನತಮ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೧೪೫) ಒಂದನೇ ರಾಜರಾಜನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದ್ದು ಶಕ ೯೧೩ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೧ರ ಈ ಶಾಸನ ಚೋಳನಾರಾಯಣನ ವಿಜಯರಾಜ್ಯವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಈ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಚೋಳರಸನಾದ ಒಂದನೇ ರಾಜರಾಜನೇ ಈ ಚೋಳನಾರಾಯಣನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದೆ⁴ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ೭ನೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೯೯೧ರಲ್ಲಿ ವೈಷೂರು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಒಳಭಾಗದಲ್ಲಿ ಈ ಶಾಸನ ಕಂಡುಬರುವುದರಿಂದ ಆ ಕಾಲಕ್ಕಾಗಲೇ ರಾಜರಾಜನು ಈ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ನೊಳಂಬ ಹಾಗೂ ಗಂಗರ ಮೇಲಿನ ಅವನ ದ್ವಿಜಯಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಶಾಸನಗಳು ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ೮ನೆಯ ಮತ್ತು ೯ನೆಯ ವರ್ಷಗಳಿಗೆ ನೇರವಾಗಿ ಬಹುಮಟ್ಟಿಗೆ ಆ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಅವನ ದ್ವಿಜಯಗಳು ಮುಕ್ತಾಯ ಘಟ್ಟವನ್ನು ತಲುಪಿದ್ದವು ಈ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನ ನೋಮರಾಸಿ ಭಟ್ಟಾರಕನಿಗೆ ವಿದ್ಯಾದಾನವಾಗಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಶಾಸನದ ಕಾಲನಿರೂಪಣೆ ಮತ್ತು ಅದರ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಚೋಳರು ಈ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ರಾಜ್ಯದ ಆಡಳಿತವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಇನ್ನೂ ಜಾರಿಗೆ ತಂದಿರಲಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಬಹುಶಃ ಸೂಚಿಸುತ್ತವೆ ಹೊಂಗನೂರಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಹೊಸಶಾಸನ (ಚಾ ನ ೧೬೭) ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದ್ದರೂ ತಮಿಳು ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿದೆ ಈ ಶಾಸನ ತಿರುಮಗಳ್ಳೋಲ ಎಂದು ಆರಂಭವಾಗುವ ಅರಸನ ಬಿರುದಾವಳಿಯ ಕೆಲಭಾಗಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದೆ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಎಂಟನೆಯ ಹಾಗೂ ಅನಂತರದ ವರ್ಷಗಳ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ದೊರೆಯುತ್ತದೆ ಕಾಂದಲೂರು, ವೇಂಗಿನಾಡು, ಗಂಗವಾಡಿ, ನೊಳಂಬವಾಡಿ, ದಡೆಗವಲಾ (ತಡಿಗೃಪಾಡಿ), ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ಮೇಲಿನ ಅವನ ವಿಜಯವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಇದು ಚಾ ನ ೧೪೫ಕ್ಕಿಂತ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಈಚಿನದಾಗಿದ್ದು ಆ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಈ ಭಾಗಗಳೆಲ್ಲ ಅವನ ಅಧೀನಕ್ಕೆ ಒಳಪಟ್ಟಿದ್ದವೆಂಬುದನ್ನು ಇದು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೧೬ಕ್ಕೆ ನೇರುವ ಚಾ ನ ೪೦೯ ಇವುಗಳ ಲ್ಲೊಂದು ತುಳುಗಾಳಗವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಈ ಶಾಸನದ ಬಹುಭಾಗ ಸವೆದಿದೆ ಹು ೪ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನ ೯ನೇ ಆಡಳಿತವರ್ಷಕ್ಕೆ ನೇರವಾದ ಶಾಸನದ ಲಿಪಿ ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದಾದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಒಂದನೇ ರಾಜೇಂದ್ರನ

¹ ಎ ಕೆ IV (ರೈಸ್ ಅವರ ಅನ್ವಯ) ಸೀರಿಕೆ ಪು 13
² ARSIE 1932-33 Bk No 9
³ QJMS Vol xlix p 252-256
⁴ ಎಂ ಎ ಆರ್ ೧೯೦೭ ಪು ೯೨

ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರಿಸಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೨೦-೨೧ ಆಗಬಹುದು ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳಸೆಟ್ಟಿಯು ಕಾಳಗ ವೊಂದರಲ್ಲಿ ಸತ್ತುದನ್ನೂ ಆತನ ಸಾವಿಗೆ ಪ್ರತಿಕಾರವಾಗಿ ಅದಕ್ಕೆ ಕಾರಣನಾದವನನ್ನು ಕೊಂದ ವಿಷಯವನ್ನೂ ಈ ಶಾಸನ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನಾಟ್ಟರಿಯೂ ಅದೇ ಸ್ಥಳದ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ(ಹು ೫)ದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಇದೇ ಹೆಸರಿನ ವ್ಯಕ್ತಿಯೂ ಒಬ್ಬನೇ ಇರಬೇಕು ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳಸೆಟ್ಟಿಯ ಹೆಸರು ಈ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ ದಲ್ಲಿಯೂ ಇದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನವನ್ನೂ ಇದೇ ಚೋಳರಾಜನ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರಿಸಬಹುದು

ಶಾಗ್ಯಂನಲ್ಲಿರುವ ಕೊ ಗಾ ೬೫ ಒಂದನೇ ರಾಜಾಧಿರಾಜನ ಶಾಸನದ ತುಂಡು ಇದರ ಕಾಲ ೧೦೮೫-೮೬ ಗಂಗೈಕೊಂಡ ಶೋಲವಳನಾಡು ಮುಡಿಗೊಂಡಶೋಲಮಂಡಲದ ಒಂದು ಭಾಗವಾಗಿತ್ತೆಂದೂ ಕುಂದುನಾಡು ಆದರ ಒಂದು ಉಪಭಾಗವಾಗಿತ್ತೆಂದೂ ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿಯಬಹುದು ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿನ ಬೇರೆ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಸದಿನಾಡು (ಚಾ ನ ೧೮೬, ೧೪೬) ಮತ್ತು ಎಣ್ಣೆನಾಡು (ಚಾ ನ ೩೦೩)ಗಳೂ ಇದೇ ವಳನಾಡಿನ ಭಾಗಗಳಾಗಿದ್ದವೆಂದು ನಮಗ ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತದೆ

ಮಂಗಲದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಹೊಸ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೧೩೨) ಈ ರಾಜನಿಗೆ ಸೇರಿದ್ದು ೧೦೪೯-೫೦ರ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತಿಳಿ ತೀರ್ಪುಗಳು ಎಂದು ಆರಂಭವಾಗುವ ಅವನ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯಿದೆ ಚಾ ನ ೧೩೫ರಲ್ಲಿಯೂ ಇದೇ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯಿದೆ ಆದರೆ ವಿವರಗಳು ಸವೆದುಹೋಗಿವೆ ಆಯ್ಯಾವೊಳಲ್ (ಆಯ್ಯಾವೊಳೆ)ನ ತಿಶೈ ಆಯಿರತ್ತೈನೂರ್ ವಣಿಕ್ ಸಂಘವು ರಾಜಾಧಿ ರಾಜಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲವೆಂಬ ಹೆಸರಿದ್ದ ಮೇಲೂರನ್ನು ಎಜಿವೀರವಟ್ಟಣವನ್ನಾಗಿ ಮಾರ್ಪಡಿಸಿದ ಕುತೂಹಲಕರವಾದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಚಾ ನ ೧೪೬ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಊರಿಂದೂರಿಗೆ ಸಂಚರಿಸುವ ವಣಿಕಸಮೂಹಗಳಿಗೆ ಇಲ್ಲಿ ಒದಗಿಸಬೇಕಾದ ಸಾಮಾನು ಸರಂಜಾನುಗಳ ವಿವರವನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಕೊಡುತ್ತದೆ, ಇಂಥ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳಲ್ಲಿ ಮೇಲಂತಸ್ತು ಕೆಳ ಅಂತಸ್ತು ಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ವಾಲ್ವೀರರಿಗೂ ಇವರಿಗೂ ಆಯಾ ಅಂತಸ್ತಿಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಬಟ್ಟೆ ಹಂಚಬೇಕಾದುದನ್ನೂ ತಿಳಿಸಿದೆ, ವಣಿಶೈ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಎಂದರೆ ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳ ಅಂಗರಕ್ಷಕರಿಗೆ ಇಲ್ಲಿ ತಂಗಿದ್ದಾಗ ಊಟ ಹಾಕುವುದು, ಸತ್ತ ವೀರರ ನೆನಪಿಗಾಗಿ ಹಾಕುವ ಊಟಕ್ಕಾಗಿ ಹಂದಿಯೊಂದನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವುದು ಮುಂತಾದ ವಿವರಗಳನ್ನೂ ಇದು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಹೀಗೆ ಊರುಗಳನ್ನು ಎಜಿವೀರವಟ್ಟಣಗಳನ್ನಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸುವ ವದ್ಧತಿ ಇದ್ದುದು ತಮಿಳುನಾಡಿನ ಚೋಳಶಾಸನಗಳಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ದೇಶದ ವ್ಯಾವಾರ ಸುಭದ್ರವಾಗಿದ್ದುದನ್ನು ಇದು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ¹ ವ್ರಕೃತ ಶಾಸನವು ಕನ್ನಡನಾಡಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಅಂಥ ದೊಂದು

ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜೇಂದ್ರನ ಶಾಸನವೊಂದು ಹಳೇ ಆಲೂರಿನಲ್ಲಿದೆ (ಚಾ ನ ೧೮೬) ಈ ರಾಜನಿಗೆ ಪರಕೇಸರಿ ಎಂಬ ಬಿರುದಿತ್ತು ಆದರೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ರಾಜಕೇಸರಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ ಇದು ತಪ್ಪಿರಬೇಕು ಭದ್ರಳ್ಳಿಯ ಕುಲೋತ್ತಂಗನ ಶಾಸನ (ಕೊ ಗಾ ೭೩)ದಲ್ಲಿಯೂ ಇಂಥದೇ ತಪ್ಪು ಆಗಿದ್ದು, ಕುಲೋತ್ತಂಗನ ರಾಜಕೇಸರಿ ಎಂಬ ಬಿರುದಿಗೆ ಬದಲಾಗಿ ಪರಕೇಸರಿ ಎಂದಿದೆ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜೇಂದ್ರನ ಈ ಶಾಸನವು ೨೦ ಅಂತಿಯಕಾಬರಣಮಾಡಗಳಿಗೆ ಭೂಮಿಯೊಂದನ್ನು ಮಾರಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ನಾಣ್ಯವನ್ನು ಹಾಕಿಸಿದ ದೊರೆ ಯಾರೆಂಬುದು ತಿಳಿಯದು

ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಿದ ಭದ್ರಳ್ಳಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮುಡಿಗೊಂಡಶೋಲಮಂಡಲದೊಳಗಿದ್ದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರಶೋಲವಳನಾಡಿನ ಹೆಸರಿದೆ ಈ ವಳನಾಡನ್ನು ಒಂದನೇ ಕುಲೋತ್ತಂಗನಿಗೆ ಮುಂಚೆ ಇದ್ದ ವೀರರಾಜೇಂದ್ರನ ಆಳ್ವಿಕೆಯಲ್ಲಿ ರಚಿಸಿರಬೇಕು ಚಾ ನ ೩೦೩ನೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಡಪರಿಯಾಳ, ಪುಲುವರಿ, ವೆಟ್ಟುವರಿ, ವಂಗುವಣಿ ಮೊದಲಾದ ಹಲವು ತೆರಿಗೆಗಳನ್ನು ಹೇರಿದೆ ಪುಲುವರಿಯು ಪುಲ್ವರಿಯಾಗಿದ್ದು ಬಹುಶಃ ಗೋಮಾಳದ ತೆರಿಗೆಯನ್ನೂ, ವೆಟ್ಟಿಯಿಂದ ಹುಟ್ಟಿರಬಹುದಾದ ವೆಟ್ಟುವರಿಯು ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬರುವ ವಿಟ್ಟ ಅಥವಾ ಬಿಟ್ಟಯ ಮೇಲಿನ ತೆರಿಗೆಯನ್ನೂ ಸೂಚಿಸಬಹುದು ಬಹುಶಃ ಬಿಟ್ಟಯ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಬಾರದವರ ಮೇಲೆ ಈ ತೆರಿಗೆಯನ್ನು ವಿಧಿಸುತ್ತಿದ್ದಿರಬಹುದು

ಪದ್ಮರೂಪದಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿರುವ ಒಂದನೇ ಕುಲೋತ್ತಂಗನ ಅಪರೂಪದ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನು ಯಳಂ ೯೭ರಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು ಅಗರದ ಶಾಸನವೊಂದು (ಯಳಂ ೯೮) ಮಾಜಗುರುಗಳ ಕೋರಿಕೆಯ ಮೇಲೆ ರಾಜನು ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲವೆಂಬ ಮತ್ತೊಂದು ಹೆಸರಿದ್ದ ಒಂದು ಊರಿನ (ಆದರ ಹೆಸರು ಹೋಗಿದೆ) ಜೊತೆಗೆ ಬೇರೆ

¹ K A N Sastry *The Cōlas* (2nd edition) p 596-97

ಮೂರು ಊರುಗಳಲ್ಲಿರುವ ಭೂಮಿಯನ್ನೂ ಸೇರಿಸಿ ವಿರುದ್ಧರಾಜಭಯಂಕರಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲನೆಂಬ ಅಗ್ರಹಾರವನ್ನು ಮಾಡಿ ಕಾಂಚೀಪುರದ ತಿಜನೇಗಂಬಮುಡೈಯಾರ್ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲ ನಡೆದ ಪುಷ್ಪಾಭಿಷೇಕ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಗಂಲ ಭಟ್ಟರಿಗೆ ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟು ದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಹೀಗೆ ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದು ರಾಜನ ೧೨ನೆಯ ಅಳ್ಳಿಕೆಯ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೮೨-೮೩ರಲ್ಲಿ ಇದೇ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ರಾಜನ ೩೪ನೆಯ ಅಳ್ಳಿಕೆಯ ವರ್ಷ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ಸು ೧೧೦೪-೦೫ರಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ಪುನರ್ದತ್ತಿ ಹಾಕಿಸಿದುದನ್ನೂ ತಿಳಿಸಿದೆ ಹೀಗೆ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ದುರ್ಗೈಯಾರಗರ ಎಂದು ಕರೆದಿರುವ ಇಂದಿನ ಅಗರ ಗ್ರಾಮವು ೧೦೮೨-೮೩ರಲ್ಲಿ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದಿತು ಇದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿರುವ ಯಳಂ ಗೌರಲ್ಲಿಯೂ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಎತ್ತಿ ಹೇಳಿದೆ ಕುಲೋತ್ತುಂಗನು ೧೦೮ ಜನ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೆ ಈ ಊರನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟು ೧೨೦ ವರ್ಷಗಳ ನಂತರ ಆ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಪುನರ್ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಗೊಳಿಸಿದುದಾಗಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿದೆ ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳುವುದು ೧೦೮೩ರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟ ದಾನವೇ ಆಗಿರಬೇಕು ಇದು ನಿಜವಾದಲ್ಲಿ ಯಳಂ ಗೌರ ಕಾಲ ಅದಕ್ಕಿಂತ ೧೨೦ ವರ್ಷ ಈಚಿನದು ಎಂದರೆ ೧೨೦೩ ಆಗಿರಬಹುದು ಆದರೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರ ಇದಕ್ಕೆ ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ

ಹೊಯ್ಸಳರು

ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನಿಂದಾರಂಭಿಸಿ, ರಾಮನಾಥನನ್ನುಳಿದು, ಎಲ್ಲ ಹೊಯ್ಸಳರಾಜರ ಶಾಸನಗಳೂ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿದ್ದು ಅವುಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ನೂರಕ್ಕೂ ಮೀರಿದೆ ಮರದೂರಿನಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನ (ಹು ೧೫) ದೋರಸಮುದ್ರದಿಂದ ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ಹೊಯ್ಸಳನ ಕಾಲದ್ದು ಇಲ್ಲಿ ಬರುವ ರಾಜನ ಬಿರುದಾವಳಿಗಳು ಕಾರ್ಯದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿರುವ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನ ಬಿರುದಾವಳಿಗಳನ್ನೂ ಇದೇ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಒಂದನೇ ನರಸಿಂಹನ ಬಿರುದಾವಳಿಗಳನ್ನೂ (ಚಾ ನ ೧೨೨, ಹು ೧೨, ಕೊ ಗಾ ೪೧) ಹೋಲುತ್ತವೆ ಕಾರ್ಯದ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾಗಿರುವ ರಾಜನನ್ನು ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನೆಂದು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದ್ದು ಆರನೆಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಮೊಮ್ಮಗನಾದ ಇಮ್ಮಡಿ ಚಾಲುಕ್ಯ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲನು ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನನ್ನು ವರಾಜಯಗೊಳಿಸುವಲ್ಲಿ ವಾಲ್ಮೀಕಿಂಡಿರಬೇಕೆಂದೂ ಅದರಿಂದಲೇ ಹೊಯ್ಸಳರು 'ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ' ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನೂ ಹೊಂದಿದರೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ಶಾಸನಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೪ ಆದುದರಿಂದ ಕ್ರಿ ಶ ಸು ೧೧೨೨ರಲ್ಲಿ ಸಂಭವಿಸಿದ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಹೊಯ್ಸಳರು ಜಗದೇಕಮಲ್ಲನಿಂದ ವರಾಜಯ ಹೊಂದಿರಬಹುದೆಂದೂ ಸೂಚಿಸಿದೆ

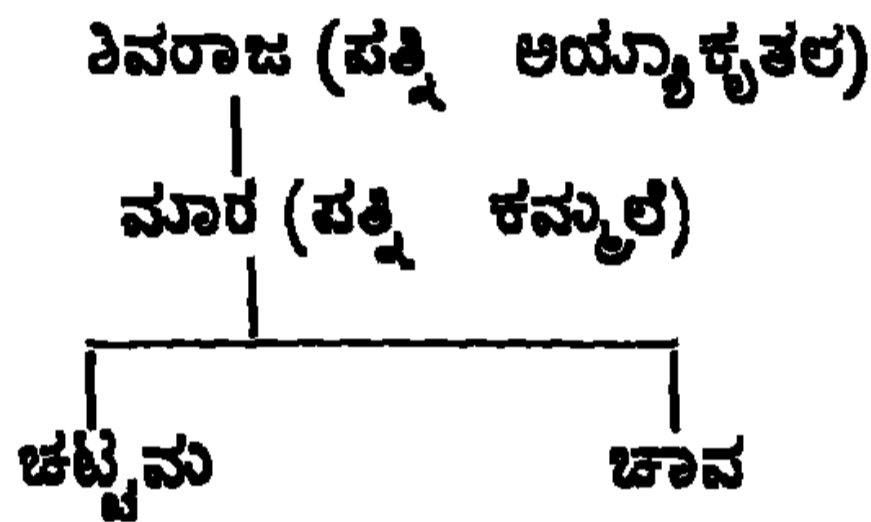
ಈಗ ಪುನರ್ವಿಮರ್ಶೆಗೊಳಗಾಗಿರುವ ಶಾಸನದ ತೇದಿಯ ವಿವರ ಹೀಗಿದೆ ಶಕ ೬೦೦ ವ್ಯಯ, ಜೈತ್ರ ಶು ೧೪, ಗುರುವಾರ ಈ ವಿವರಗಳು ಕ್ರಮವಾಗಿಲ್ಲವೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಯೇ ಇದೆ ವ್ಯಯ ಸಂವತ್ಸರವು ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಹಾಗೂ ಒಂದನೇ ನರಸಿಂಹನ ಅಳ್ಳಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೦೬ ಮತ್ತು ೧೧೬೬ಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಕೆಯಾಗುತ್ತದೆ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನ ಪುತ್ರ ಒಂದನೇ ನರಸಿಂಹನಿಗೂ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲನೆಂಬ ಬಿರುದಿದ್ದುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿಯೇ ಅಂತಹ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳಿವೆ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನವನ್ನೂ ಒಂದನೇ ನರಸಿಂಹನ ಕಾಲದ್ದೆಂದು ಸೂಚಿಸಬಹುದು ಆದರೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಶಕವರ್ಷ ತಪ್ಪಾಗಿದೆ ಉಳಿದ ತೇದಿ ವಿವರಗಳು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೬೬, ಮಾರ್ಚಿ ೧೭, ಗುರುವಾರಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಹೊಂದಿಕೆ ಯಾಗುವುದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಒಂದನೇ ನರಸಿಂಹನ ಕಾಲದ್ದೆಂದೇ ಹೇಳಬಹುದು

ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನ ನೇನಾಪತಿಯೂ ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹಿಯೂ ಆದ ಪುಣಿಸಮಯ್ಯನ ಚಾಮರಾಜನಗರದ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೨) ಆತನ ದಂಡಯಾತ್ರಿಗಳನ್ನೂ ಆತನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನೂ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಮಹಾಮಾತೃಕುಲೋದ್ಭವನಾಗಿದ್ದ ಪುಣಿಸಮಯ್ಯನಿಗೆ ಮಂತ್ರಿಪದವಿಯು ವಂಶಪಾರಂಪರ್ಯವಾಗಿ ಬಂದಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಇವನ ವಂಶದವರು ಜೈನಮತಾನುಯಾಯಿಗಳಾಗಿದ್ದರು ಇವರಲ್ಲಿ ಮೊದಲಿಗನು ಚಾಮುಚಮೂಪ ಆತನ ಮಗ ಪುಣಿಸಮಜಮೂಪ ಆತನಿಗೂ ಮತ್ತು ಆತನ ವತ್ತಿ ಪೋಚಲೆಗೂ ಚಾಮರಾಜ, ನಾಕಣ (ನಾಗದೇವ) ಮತ್ತು ಕುಮರಯ್ಯರೆಂಬ ಪುತ್ರರು ಜನಿಸಿದರು ಹಿರಿಯನಾದ ಚಾಮರಾಜನಿಗೆ ಅರಸಿಕಬ್ಬಿ ಮತ್ತು ಚೌಂಡಲೆಯರೆಂಬ ಇಬ್ಬರು ಪತ್ನಿಯರು ಅವರಿಗೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ ವ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದ ದಾನಿಯಾದ ಪುಣಿಸಮಯ್ಯ ಮತ್ತು ಬಿಟ್ಟಿಗರು ಜನಿಸಿದರು ಈ ಎರಡನೇ ಪುಣಿಸಮಯ್ಯನ

1 ಎ ಕ III (1974) ನಂ ಗೂ 283

ಮಗನ ಹೆಸರೂ ಬಿಟ್ಟಿಗ¹ ಬಹುಶಃ ಬಿಟ್ಟಿಗನೆಂಬ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಹೊಯ್ಸಳ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನಿಗೆ ವಿಧೇಯತೆಯನ್ನು ಸೂಚಿಸಲು ಈ ಹೆಸರನ್ನು ಇಟ್ಟಿರಬಹುದು. ವುಣಿಸಮಯ್ಯ ಎಂಬ ಹೆಸರೇ ಇರುವ ಅವನ ಶಾಸನವನ್ನು 'ಶಾಸನ ವಾಚಕ ಚಕ್ರವರ್ತಿ' ಎಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇಮ್ಮಡಿ ವುಣಿಸಚಮೂವನು ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿರುವ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಬಸದಿಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದುದಲ್ಲದೆ ಗಂಗವಾಡಿ-೯೬೦೦೦ದ ಬಸದಿಗಳನ್ನೂ ಉರ್ಜಿತಗೊಳಿಸಿದನೆಂದು ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಈತನ ಗುರು ದ್ರವಿಡಾನ್ವಯದ ಅಜಿತ ಮುನಿವ.

ರಾನುಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ದೊರೆತ ಹೊಸ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ(ಹು ೧೬)ಕಂಡುಬರುವ ಚಟ್ಟಿರಾಜನೆಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಹೊಯ್ಸಳ ಸೇನಾಪತಿಯು ಈವರೆಗೆ ಎಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡುಬಂದಂತಿಲ್ಲ. ಈತನೂ ಅರುಂಗಲಾನ್ವಯ ಮತ್ತು ದ್ರವಿಳ ಸಂಘದ ಅಜಿತ ಮುನೀಂದ್ರನ ಶಿಷ್ಯ. ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿಯೂ ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಿರುವ ಶಾಸನದಲ್ಲಿಯೂ ಈ ಗುರುಗಳ ಪೀಠಿಕೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಈ ಶಾಸನದ ಆ ಭಾಗವು ತ್ರುಟತಗೊಂಡು ಕೆಲವು ವಿವರಗಳು ನಷ್ಟಹೊಂದಿದ್ದರೂ ಇದರಲ್ಲಿನ ಅಜಿತಮುನಿವ ಮತ್ತು ಇನ್ನೊಂದರ ಅಜಿತನೇನಭಟ್ಟಾರಕರೂ ಒಂದೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಈ ಸೇನಾಪತಿಯು ಗಂಗವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ (ಗಂಗಾನ್ವಯ ಗಗನದಿನೇಶ) ಮತ್ತು ಆತನ ವಂಶಪರಂಪರೆ ಹೀಗಿದೆ.



ಈ ಚಟ್ಟಿಮುನೂ ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹಿಯಾಗಿದ್ದ ಈವರು ನಹೋದರರೂ ಕ್ರಿ.ಶ ೧೧೨೪ರಲ್ಲಿ ತೊಜಿನಾಡಿನ ಹೆಚ್ಚಾದಿಯಲ್ಲಿ ತಮ್ಮತಾಯಿ ಕಮ್ಮವ್ವೆಯ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕಾಗಿ ಎರಡು ಬಸದಿಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದರು. ಈ ಶಾಸನದ ಕರ್ತೃ ಚಾವಾಚರಿ.

ಕ್ರಿ.ಶ ೧೧೬೩ ಮತ್ತು ಕ್ರಿ.ಶ ೧೧೬೯ರ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು(ಕೊಗಾ ೪೧ ಮತ್ತು ಚಾನ ೧೨೨)ಒಂದನೇ ನರಸಿಂಹನನ್ನು ಭುಜಬಲಗಂಗ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲನಾರಸಿಂಗಹೊಯ್ಸಳದೇವನೆಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿವೆ. ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿರುವ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಜನೇಕ ಮಲ್ಲನೆಂದಿದ್ದು, ಬಹುಶಃ ಅದು ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ಎಂಬುದರ ತಪ್ಪು ರೂಪವಾಗಿರಬಹುದು. ಇದು ಮುಡಿಗೊಂಡ ಶೋಲ ಮಂಡಲದ ಗಂಗೈಕೊಂಡಪೋಟವಳನಾಡಿಗೆ ಸೇರಿದ ತೇನ್ ಕುಂದುನಾಡಿನ ನಾಟ್ಟುಗಾವುಂಡ ಗಂಗಾಧಿರಾಜನ್ ಕುಂದು ನಾಡಾಳ್ವನು ಹೊಸ ವಸಾಹತೊಂದನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದುದಕ್ಕಾಗಿ ನೀಡಿದ ಶಾಸನ. ಇದರ ವಿವರಗಳು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಅದು ಈ ವಸಾಹತಿಗೆ ವಲಸೆ ಬಂದವರಿಗೂ ಮತ್ತು ಪುನಃ ವಲಸೆ ಹೋಗಲು ಇಚ್ಛಿಸುವವರಿಗೂ ಕೆಲವು ಗೊತ್ತಾದ ನಿಯಮ ನಿರ್ಬಂಧಗಳನ್ನು ಹಾಕಿರುವುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ.

ಚಾನ ೨೨೨ ಮಯಮಲ್ಲಿದೇವ, ತಿಬ್ಬಾಂಡಿಮಾರಾಯ, ದಂಡನಾಯಕ ಬಿಟ್ಟಯಣ್ಣ ಮತ್ತು ಇತರರು ಹಟ್ಟಿ ಲೂರಿನ ಕೇಶವದೇವರಿಗೆ ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದಕ್ಕಾಗಿ ಹಾಕಿರುವ ಶಾಸನ. ಈ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ವಿಷ್ಣುಗೃಹವೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟ ಸ್ವಕವಾದ ಹಟ್ಟಿಲಕ್ಕೆ ಕೇರಳಾಂತಕಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲವೆಂಬ ಹೆಸರೂ ಇತ್ತು ಮತ್ತು ಇದೇ ಬಹುಶಃ ಈಗಿನ ಹರಳುಕೋಟೆ.

ಹು ೧೨ ಮತ್ತು ಹು ೩೩ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ನಾರಸಿಂಗದೇವನ ಎಂದರೆ ಒಂದನೇ ನರಸಿಂಹನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದವು. ಆದರೆ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ತೇದಿ ಸೂಚಿತವಾಗಿಲ್ಲ. ಹು ೧೨ ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತ ಶಾಸನ.

¹ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ೧೪-೦೭ನೇ ಸಾಲುಗಳ ನಡುವಿನ ವ್ಯತ್ಯಗಳನ್ನು ಬೇರೆ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅರ್ಥೈಸಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ. ಆದರಂತೆ ಮೊದಲ ವ್ಯತ್ಯದಲ್ಲಿ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳು ಹುಟ್ಟಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸಿ ಮುಂದಿನ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೊಳವು ಅಂಥೋಜದ ಉದಯ ದಿಂದ ಸಂತೋಷಗೊಳ್ಳುವಂತೆ ಅವರ ಜನನದಿಂದ ಮಹಿಮೆಯುಂಟಾಯಿತೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಹಾಗಾದಲ್ಲಿ ಬಿಟ್ಟಿಗನು ವುಣಿಸನ ತಮ್ಮನಾಗಿದ್ದು ಬಿಟ್ಟಿಗನೆಂಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂಬುದಕ್ಕೆ ಯಾವ ಆಧಾರವೂ ಇಲ್ಲ. ಆದರೆ ಕ್ರಮವು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಅರ್ಥವನ್ನೇ ಸೂಚಿಸುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

ಹು ೩೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬಣ್ಣ ಗವಾಡಿಯನ್ನು ಚಂಗಾಳ್ವರು ಮುತ್ತಿದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಆ ಗ್ರಾಮದ ಮೂವರು ಗೌಡರು ಸತ್ತ ವಿಷಯವಿದೆ ಆದರೆ ಈ ಮುತ್ತಿಗೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಶಾಸನ ಏನನ್ನೂ ಹೇಳದು

ಇಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದ ೧೫ ಶಾಸನಗಳಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಕೇವಲ ೩ ಮಾತ್ರ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿದ್ದು ಉಳಿದವು ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿವೆ ಕುಲಗಾಣದ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೭೩ರ ಚಾ ನ ೩೪೩ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕುಲಗಾಣದ ಬಸದಿಗೆ ಇಡೈನಾಡಿನ ಎರಡು ಮೂವತ್ತು (ಇರ್ ಮುವ್ವದು) ಎಂದರೆ ಅರವತ್ತು ಪ್ರಭುಗಾಮುಂಡರು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟ ವಿಷಯವಿದೆ ಶಾಸನದ ಈ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದವನು ಶ್ರೀಪಾದಿರಾಜದೇವನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದು ವಾದಿರಾಜದೇವ ಎಂಬುದರ ರೂವಾಂತರವೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಇಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ಇಡೈನಾಡೇ ವೆರಿಯನಾಡೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ

ಪಿ ಪ ೧೧೮ ಕಂಪಲಾಪುರದ ಕರಕಂಠೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿಯಿರುವ ವೀರರಗುಡಿಯಲ್ಲಿನ ಎರಡು ಕಲ್ಲುಗಳ ಮೇಲಿದ್ದು ಕುತೂಹಲಕರವಾದ ವೀರಗಲ್ಲು ಶಾಸನವಾಗಿದೆ ಉಯಿಣಬಾಳನ ಹತ್ತು ಕುದುರಗಳ ನಾಯಕತನ (ಬಾಳಿಕೆ) ವನ್ನು ಪಡೆದ ಕೋಟಿಯಕುವೈಯ ಮುದೆಯನಾಯಕನು ಕಂದಾಯವನ್ನು ವಸೂಲುಮಾಡುವ ಕೆಲಸಕ್ಕೂ ನೇಮಕಗೊಂಡಿದ್ದನು ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಕುವೈನಾಡಿನ ಕೋಟಿಯಕುವೈ ಗ್ರಾಮದ ಹತ್ತು ಕಾಲುವಳಿಗಳನ್ನು ಅವನು ಪಡೆದಿದ್ದನು ಬೆಟ್ಟರಸದಣ್ಣಾಯಕನಿಗೂ ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹಾದೇವನಿಗೂ ನಡೆದ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹಾದೇವನು ಮೃತಿಯಾದನು ಆ ನೇಡನ್ನು ತೀರಿಸಲು ಆತನ ಉತ್ತರಾಧಿಕಾರಿಯಾದ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಪೆಮ್ಮವೀರರಸ ಚಂಗಾಳ್ವನು ಹೊಯ್ಸಳ ನೇನಾಪತಿಯ ವಶದಲ್ಲಿದ್ದ ಪಾಲ್ಪುರೆಯ ಮೇಲೆ ದಾಳಿ ಮಾಡಿದನು ಆಗ ನಡೆದ ಯುದ್ಧದಲ್ಲಿ ಮುದೆಯ ನಾಯಕನು ಹೊಯ್ಸಳ ನೇನಾಪತಿಯ ಪರವಾಗಿ ಪರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಯುದ್ಧಮಾಡಿ ಮೃತಿಯಾದನು ಈ ವೀರನ ಗೌರವಾರ್ಥವಾಗಿ ದಂಡನಾಯಕನು ನೆತ್ತರುಕೊಡಗೆಯಾಗಿ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟನು ವಿಜಯವು ಹೊಯ್ಸಳರದಾಯಿತು ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ

ಇದೇ ರಾಜನ ಮುಡಿಗೊಂಡದ ತಮಿಳು ಶಾಸನವು (ಕೊ ಗಾ ೧೧೩) ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾಗಿದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಸಾಧಾರಣ ಸಂವತ್ಸರವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೊಟ್ಟಿದೆ ಈ ಸಂವತ್ಸರವು ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಆಳ್ವಿಕೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಬಂದಿತ್ತು ಆದರೆ ಲಿಸಿಯ ಆಧಾರದಿಂದ ಶಾಸನವನ್ನು ಮುಂಚಿನ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರಿಸಬೇಕು ಆದುದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತ ನಾಗಿರುವವನು ಇಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನೆಂದೂ ತೇದಿಯನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೯೦-೯೧ ಎಂದೂ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ನೇನಾಪತಿಯ ಮಗನೂ ಮತ್ತು ಮುಡಿಗೊಂಡತೋಟವುರದ 'ಆಡೈವ್ವುಮುದಲಿ'ಯೂ ಆದ ದಾಸಯನಾಯಕನು ವಲಂಗೈ ಸೇನೆಯವರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯ ವಿವರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ ಈ ಕೊಡಿಗೆ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಮೊದಲು 'ವೀರತೋಟ ಅಣು ಕ್ಕುರ್' ಎಂಬ ಸಂಘದ ಸದಸ್ಯನೊಬ್ಬನಿಗೆ ಭೋಗ್ಯಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಂತೆ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಈ ವೀರತೋಟಅಣುಕ್ಕುರು ವೀರ ತೋಟನ ಅಂಗರಕ್ಷಕರಾಗಿದ್ದು ರಾಜನ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿಯೇ ಅವರು ಇರಬೇಕಾಗಿತ್ತೆಂದೂ ಸೂಚಿಸಲಾಗಿದೆ¹ ಈ ಅಂಗರಕ್ಷಕ ಪಡೆಯು 'ವೀರತೋಟ' ನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಜೋಳ ಒಂದನೇ ಪರಾಂತಕನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದಿರಬೇಕು ಆದ್ದರಿಂದ ಭೋಗ್ಯಕ್ಕೇದು ಭೂಮಿಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ಆ ವ್ಯಕ್ತಿ ಜೋಳಪಡೆಗೆ ನೇರಿದವನಾಗಿರ ಬೇಕು ಪ್ರಸ್ತುತ ಕೊಡಗೆಯನ್ನು ಪಡೆದುದು 'ವಲಂಗೈಸೇನೆ' ಬಹುಶಃ ಈ ದಳದ ಮುಖ್ಯಸ್ಥನಾದ ಮೀಕ್ಕಂಡರಿಗೆ ಈ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರಬೇಕು 'ವಲಂಗೈಸೇನೆ' ಎಂಬ ತುಕಡಿಯೂ ಜೋಳರ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿದ್ದುದು ಆದರೆ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದಿಂದ ಸೇನೆಯು ಹೊಯ್ಸಳರ ಅಧಿಪತ್ಯವನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿ ಅವರಿಗೆ ನಿಷ್ಠರಾಗಿದ್ದುದು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡುತ್ತದೆ

ಹೊನ್ನೂರಿನ ಯಳಂ ೧೮ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ತುಳುವಲಮಹಾದೇವಿಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲವಾದ ಮೊನ್ನೂರಿನ ದೇವರುಗಳಿಗೆ ದತ್ತಿ ಕೊಟ್ಟ ವಿಷಯವಿದೆ ಈ ತುಳುವಲಮಹಾದೇವಿಯು ಬಹುಶಃ ಇಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ರಾಣಿಯಾಗಿದ್ದು ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಆಕೆಯ ಹೆಸರನ್ನು ಇಟ್ಟಿರಬಹುದು ಈಕೆ ಗುತ್ತವಂಶದ ಇಮ್ಮಡಿ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಮಗಳೆಂದೂ ತಿಳಿದುಬಂದಿದೆ² ಇದೇ ಬಲ್ಲಾಳನ ಮತ್ತೊಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಕೊ ಗಾ ೫) ತ್ರಿಭುವನಮಹಾದೇವಿಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲದ ಹೆಸರಿದೆ ಸು ೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶಾಸನವೊಂದರಲ್ಲಿ ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲಕ್ಕೆ ಈ ಹೆಸರಿದ್ದುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಜೋಳ ರಾಣಿಯಾಗಿದ್ದಿರಬಹುದಾದ ಈ ತ್ರಿಭುವನಮಹಾದೇವಿಯು ರಾಜರಾಜನಿಗಿಂತ ಮುಂಚೆ ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಉತ್ತಮಜೋಳನ

¹ South Indian Inscriptions Vol xviii (ed K G Krishnan) Introduction p V
² Bombay Gazetteer, Vol I pt II p 583

ಅಥವಾ ಒಂದನೇ ಕುಲೋತ್ತಂಗನ ರಾಣಿಯಾಗಿರಬೇಕು ಹೊನ್ನೂರಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕುಲೋತ್ತರಮುಡೈಯನಾಯನಾರ್ ಹಾಗೂ ಶ್ರೀಕಯ ಉಡೈಯಾರ್ (ದುರ್ಗೈಉಡೈಯಾರ್ ಇರಬಹುದು) ಎಂಬ ದೇವ ದೇವಿಯರಿಗೆ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯನ್ನು, ಶ್ರೀದನ 'ವೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ ಈ ವದವನ್ನು 'ಶ್ರೀದನಮ್' ಎಂದರೆ ಬಳುವಳಿ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಸಮಾನವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ¹ ಆದರೆ ಈ ಅರ್ಥ ಇಲ್ಲಿ ಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ 'ಶ್ರೀ' (ಸಿರಿ=ಲಕ್ಷ್ಮಿ) ದೇವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆ ಎಂದು ಇದನ್ನು ಅರ್ಥೈಸಲವಕಾಶವಿದೆ

ಗಂಗೈಕೊಂಡತೋಬಮಂಡಲಕ್ಕೆ ನೇರದ ವದಿನಾಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಉತ್ತಮತೋಬನಲ್ಲೂರೆಂದು ಕರೆಯುವ ಮುರೈ ಯೂರಿನಲ್ಲಿರುವ ನಲ್ಲಾಳಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವು ಇಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನಿಂದ ನಿರ್ಮಾಣವಾಯಿತು ರಾಜನಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗ ರೆಂದು ಕಂದೈಯಮಾಣನು ದೇವಾಲಯದ ಪೂಜಾದಿಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡನು (ಯಳಂ ೩೯) ಈಗಿನ ಯಿರಿಯೂರೇ ಮುರೈಯೂರು ಯಳಂ ೧೯೦ ಈ ರಾಜನ ಕಾಲದ ಕುತೂಹಲಕರವಾದ ತಮಿಳು ಶಾಸನ ಆದರಲ್ಲಿ ಅವರೂಪವಾಗಿ ತುರುಗಾಳಗವನ್ನು ಸೂಚಿಸುವ 'ತುರುಸರಿವಿಲ'ಕಾದಿ' ಎಂಬ ಕನ್ನಡದ ಪದ ಪ್ರಯೋಗವಿದೆ

ಕೊ ಗಾ ೧೧೦ ಎರಬಲ್ಲಾಳನ ಶಾಸನ ಆದರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಕಾಲದ ವಿವರವು ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೧೦ಕ್ಕೆ ಸರಿಹೊಂದು ತ್ತದೆ ಶಕವರ್ಷವನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ ಶಾಸನವು ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತ ಬಹು ಹಿಂದಿನ ಕಾಲದ್ದಾದ್ದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾಗಿರುವ ರಾಜನನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನೆಂದು ಗುರುತಿಸಿದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ವರಿಯದಣ್ಣಾಯಕ ಮತ್ತು ಸೋವಣದಣ್ಣಾಯಕರೆಂಬ ಆತನ ಇಬ್ಬರು ಸೇನಾಪತಿಗಳ ಹೆಸರುಗಳಿವೆ ಈ ಮುಂಚೆ ಇವರ ಹೆಸರುಗಳು ಎಲ್ಲಿಯೂ ಬಂದಂತಿಲ್ಲ

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು (ಕೊ ಗಾ ೪ ಮತ್ತು ೧೧೧) ನರಸಿಂಹನ ಕಾಲದವು ನೊಡಲನೆಯದು ಮಹಾಜನರು ವಂಡುವರೈಪೆರುಮಾಳಿಗೆ 'ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ಟ'ವಾಗಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ದತ್ತಿಕೊಟ್ಟುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ದೇವರಗುಡಿಯು ಕೊಳ್ಳಾಗರ ಅಥವಾ ತ್ರಿಭುವನಮಾದೇವಿಚತುರ್ವೇದಿನುಂಗಲದ ವಿಣ್ಣ ತಿರುಮುಟ್ಟುವ್ ಆಥವಾ ತಿರುನೇರ್ಕೋಯಿಲಲ್ಲಿ ಇದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು ನಾರಸಿಂಗದೇವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದರೂ ಆತ ಇಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನೇ ಇಲ್ಲವೇ ಮುಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನೇ ಎಂಬುದನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಏಕೆಂದರೆ ಶಕವರ್ಷಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸದೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಕೇವಲ ತಾರಣ ಮತ್ತು ವಾರ್ಧಿವ ಸಂವತ್ಸರಗಳು ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತ ವಾಗಿದ್ದು ಆ ಸಂವತ್ಸರಗಳು ಈ ಇಬ್ಬರು ರಾಜರ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಸಂಭವಿಸುತ್ತವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೧೬ರ ಕುಲ ಗಾಣದ ವಾಸುದೇವ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಾಪಥ (ತಿರುನಡೈಮಾಳಿಗೈ)ವನ್ನು ನೇರಿಯದಣ್ಣಾಯಕ ಮತ್ತು ಶಂಕರೈ ಪಾಡಿಯ ವಿಟ್ಟಲನ್ ಎಂಬುವರು ನಿರ್ಮಿಸಿದರೆಂದು ಇಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನ ಜಾ ನ ೩೨೨ನೆಯ ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ನೇರಿಯದಣ್ಣಾಯಕನೇ ಮೂಡಹಳ್ಳಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾಗಿರುವ ಮಳಯದಣ್ಣಾಯಕನಾಗಿರಬಹುದೆಂದು ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ² ಆ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೨೨ ಮತ್ತು ಆತನೇ ಬಹುಶಃ ಮುಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನ ಕೈಕೆಳಗಿದ್ದ ಸೇನಾಪತಿಯಾಗಿರಬಹುದು³

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂವುಟದಲ್ಲಿರುವ ನೋವೇಶ್ವರನ ಎಲ್ಲ ಶಾಸನಗಳೂ ತಮಿಳು ಮತ್ತು ಗ್ರಂಥಾಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೩೬ಕ್ಕೆ ನೇರದ ಯಳಂ ೮೮ನೆಯ ಶಾಸನವು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಪೆರ್ಗಡಿ ದೇವದಣ್ಣಾಯಕನು ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡುಗೆ ಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಇವನು ಶ್ರೀರಂಗದಂಡನಾಯಕನ ಮಗ ಕಾಲವನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲದ ಯಳಂ ೯೪ನೆಯ ಶಾಸನವು 'ಕುಮಾರ' ಪೆರ್ಗಡಿ ದೇವನನ್ನು ಶ್ರೀರಂಗದಣ್ಣಾಯಕನ ಮಗನೆಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿದೆ ಆದರೆ ಹೆಚ್ಚು ಕುತೂಹಲ ಕರವಾದ ವಿಷಯವೆಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೪೭ರ ಜಾ ನ ೧೨೮ರಲ್ಲಿ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಪೆರುಮಾಳದಣ್ಣಾಯಕನ ಹೆಸರು ಉಕ್ತವಾಗಿರುವುದು ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ದಣ್ಣಾಯಕ ಎಂಬುದನ್ನು 'ದೆಣ್ಣಾಯ್ಕ'ನೆಂದು ತಪ್ಪಾಗಿ ಬಳಸಿದೆ ಈ ಪೆರುಮಾಳದೇವ ಯಾರು? ನೋವೇಶ್ವರನ ಮಗ ಮುಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನ ಆಡಳಿತಾವಧಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಹೆಸರಿನ ಪ್ರಖ್ಯಾತ ಸೇನಾಪತಿ ಇದ್ದು ಆತನೇ ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಮುಂದುವರೆಸಿದನೆಂಬುದು ಗೊತ್ತಿರುವ

¹ South Indian Temple Inscriptions Ed T N Subramaniam LXVIII

² ಎ ಕ III (1974) ನಂ: 194

³ Cf William Coelho 'The Hoysala vamsa' p 183 Note 5

ವಿಷಯ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾಗಿರುವ ನೇನಾಪತಿಯು ಆಶನೇ ಎಂದು ಗುರುತಿಸಿದರ, ಈ ಸರುಮಾಳದೇವನು ನೋವೋತ್ಪರನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಚಿಕ್ಕವನಾಗಿದ್ದಾಗಲೇ ಅಧಿಕಾರ ವಹಿಸಿಕೊಂಡಿರಬಹುದೆಂದು ಊಹಿಸಿ ೫೦ ವರ್ಷಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಕಾಲ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿದ್ದು ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಪೂರ್ವಾರ್ಧದ ವರೆಗೆ ಜೀವಿಸಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು

ಮುಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳು ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೬೬ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಯಳಂ ೯ನೆಯ ತಮಿಳು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ರಾಜಕೇಸರಿನಲ್ಲೂರೇಂಬ ಪ್ರತಿನಾಮಧೇಯವುಳ್ಳ ಇಳಮರುಡೂರಿನ ನಾಯಿಂದ ಕೇತ್ತಿಯು ವರಾಕ್ರಮದಿಂದ ಹುಲಿಯನ್ನು ಕೊಂದುದಕ್ಕಾಗಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಪಡೆದ ವಿಷಯವಿದ ಗಾಮುಂಡರು, ಸ್ಥಾನಿಕರು ವ್ಯಾವಾರಿಗಳು (ವಿಯಾಬಾರಿ), ಇಳಮಯರ್ ಮತ್ತು ಐನುಣಿಗರು ನೀಡಿರುವ ಈ ಕೊಡಿಗೆಯನ್ನು ' ನೇತ್ತಲ್ ಕುಡಂಗೈ ' ಎಂದು ವರ್ಣಿಸಿದ ಅದು ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬರುವ ' ನೆತ್ತರುಕೊಡಗೆ ' ಇಳಮಯರ್ ಒಟ್ಟರನ್ನುಳಿದು ಉಳಿದೆಲ್ಲಾ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಹಾಗೂ ಅಧಿಕಾರಸಂಘಗಳು ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ

ಮಾರನೆಯ ವರ್ಷದ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೬೭) ಆಗರದ (ಯಳಂ ೧೨೧) ಶಾಸನವೂ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿದೆ ಅದು ದುರ್ಗಿಯಾ ರಗರದ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮಂಡೈಯಾರ್ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ನಾಲ್ಕು ಸಾಲು ಮನೆಗಳನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ೨೨ ಅಡಿ ಅಳತೆಯ ಮನೆಗಳಿಂದ ಬರುವ ' ಸಿದ್ಧಾಯ ' ದಲ್ಲಿ ಅರ್ಧದಷ್ಟನ್ನು ಕಾರ್ತೀಕಪೂಜೆಗೆ ವಿನಿಯೋಗಿಸಲು ಬಿಟ್ಟು ' ಸಿದ್ಧಾಯ ' ಎಂಬುದನ್ನು ಬಹುಶಃ ' ವ್ಯವಸಾಯೋತ್ಪನ್ನ ' ವೆಂಬ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ ಬಳಸಿರಬೇಕೆನ್ನಲಾಗಿದೆ ಆದರೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನವು ಈ ಸುಂಕವನ್ನು ಮನೆಗಳ ಮೇಲೂ ವಿಧಿಸಲಾಗುತ್ತಿತ್ತೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸುತ್ತದೆ ಮನೆಯ ಸಿದ್ಧಾಯ (ಮನೆಗೆ ವಿಧಿಸುವ ಸುಂಕ ಅಥವಾ ಸಿದ್ಧಾಯ)ವೆಂದು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ವಿಷಯ ತಿಳಿದಿದೆ¹ ಸಿದ್ಧಾಯವೆಂದರೆ ವ್ಯವಸಾಯೋತ್ಪನ್ನ ಸುಂಕಮಾತ್ರ ಆಗಿರಬೇಕೆಂಬ ನಿಯಮವಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ತೋರಿಸುವ ಕೆಲವು ದೃಷ್ಟಾಂತಗಳಿವೆ ೨೨ ಅಡಿ ಅಳತೆಯುಳ್ಳ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮನೆಯ ಅರ್ಧಭಾಗಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಸುಂಕವನ್ನೆತ್ತುತ್ತಿದ್ದುದು ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುವ ಗಮನಾರ್ಹ ಸಂಗತಿ ಈ ಆದಾಯವನ್ನು ಕಾರ್ತೀಕಪೂಜೆಯ ಆಚರಣೆಗಾಗಿಯೇ ನೀಡಲಾಯಿತೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿರುವ ಸಂಗತಿ

ಅದೇ ಊರಿನ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೯೦ರ ಇದೇ ರಾಜನ ಇನ್ನೊಂದು ತಮಿಳು ಶಾಸನ(ಯಳಂ ೧೧೧)ವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬೇಕು ಆಳ್ವಾನ್ ಬಟ್ಟನ್ ಎಂಬ ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಸ್ಥಾನಪತಿಯು ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಪೂಜಾಕಾರ್ಯಗಳಿಗೆ ಮಾಡಿದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ ಮೂಲತಃ ಪೂಜೆಯ ಹಕ್ಕು ತಿರುಚಿಟ್ಟಂಬಲಮಂಡೈಯಾರ್ ವಂಶದವರಿಗೂ ಮತ್ತು ಇತರರಿಗೂ ಇತ್ತು ಆದರೆ ಈ ಶಾಸನದಂತೆ ಅಲ್ಲಿ ಹೆಸರಿಸಿರುವ ೫ ದೇವಾಲಯಗಳಲ್ಲಿ ೩೦ ದಿನಗಳ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ೧೯ ದಿನಗಳ ಪೂಜಾಕಾರ್ಯವನ್ನು ತಿರುವಳಿಮುದಲಿಆರ್ ವಂಶದವರಿಗೆ ವಹಿಸಲಾಯಿತು ಆನರೂ ದೇವಾಲಯದ ಆಸ್ತಿ ಮತ್ತು ಆದಾಯಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವ ಹಕ್ಕನ್ನು ಪಡೆದರು ಈ ರೀತಿಯ ಹಕ್ಕಿನ ವರ್ಗಾವಣೆಯೂ ಅಧಿಕಾರವರ್ಗದವರ ಮುಖಾಂತರವೇ ನಡೆದು ರಾಜರಾಜಪುರನೆಂಬ ಪ್ರತಿನಾಮಧೇಯವುಳ್ಳ ತಳ್ಳೈಕ್ಕಾಡಿನ ಸ್ಥಾನಪತಿಯು ಇದನ್ನು ಪಡೆದನು ಈ ಪದ್ಧತಿಯು ದಕ್ಷಿಣಭಾರತದ ದೇವಾಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಇಂದಿಗೂ ವಾಡಿಕೆಯಲ್ಲಿದ್ದು ಅದರಂತೆ ದೇವಾಲಯದ ಅರ್ಚಕರು ಸರದಿಯ ಪ್ರಕಾರ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿದ್ದು ಆಸ್ತಿ ಹಾಗೂ ಆದಾಯ ಗಳನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವ ಹಕ್ಕನ್ನು ಪಡೆದಿರುವುದು ಗಮನಿಸಬೇಕಾದ ಸಂಗತಿ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೭೩ರ ಜಾ ನ ೨೧೦ನೆಯ ಕಟ್ಟವಾಡಿಯ ಶಾಸನವು ಹದಿನಾಡು ಪ್ರಾಂತವು ಕುಮಾರನಾಡು, ಹಿರಿಯನಾಡು ಮತ್ತು ತೊಟ್ಟಿನಾಡು ಎಂಬ ಮೂರು ಉಪನಾಡುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿತ್ತೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೭೮ರ ಕೊ ಗಾ ೧೧೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪ್ರಕಾರ ಕುಮಾರನಾಡು ಹಾಗೂ ತುಟ್ಟಿನಾಡು ಒಂದೇ ಆಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಮುಮ್ಮಡಿ ವೀರಬಲ್ಲಾಳನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಜಾ ನ ೧೪೯) ತೊಟ್ಟಿನಾಡು ಹಾಗೂ ತಗಡೂರು ಮತ್ತು ಮೋಗೂರುಗಳನ್ನು ಕುಮಾರನಾಡಿನ ಭಾಗಗಳೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಅಂಚವಾಡಿಯ ಶಾಸನವು (ಜಾ ನ ೨೫೩) ಹಿರಿಯನಾಡನ್ನೆಲ್ಲದ ಕೈಯರನಾಡು ಮತ್ತು ಪಕಲುನಾಡು ಎಂಬ ಇನ್ನೆರಡು ನಾಡುಗಳನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೭೬ರಲ್ಲಿ ನಾಲ್ವರು ಹೆಗ್ಗಡೆಗಳು ಹದಿನಾಡಿ ಸೇರಿದ ಹೆಬ್ಬಸೂರು ಗ್ರಾಮದ ಅಧಿಕಾರ ನಡೆಸಲಾರದೆ

¹ ಎ ಕ VII Sk 112

ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟವರಿಗೆ ತಿಳಿಸಲು ಅವರ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಬೇರೆಯವರನ್ನು ನಿಯಮಿಸಿ ಆಡಳಿತದ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಲಾಯ್ತು. ದುರದೃಷ್ಟವಶಾತ್ ಆ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೨೨೦) ಅಪೂರ್ಣವಾಗಿದ್ದು ಉಳಿದ ವಿವರಗಳಲ್ಲಾ ನಷ್ಟವಾಗಿವೆ.

ನರಸಿಂಹನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಆಲೂರಿನ ಶಾಸನದ (ಚಾ ನ ೧೦೨) ತೇದಿಯ ವಿವರ ಶಕ ೧೦೨೦, ವಾರ್ಧಿವ, ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧, ಶುಕ್ರವಾರ ಎಂದಿದೆ ಈ ವಿವರಗಳು ಸರಿಯಾಗಿಲ್ಲ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ಶಕವರ್ಷವು ಬಹುಧಾನ್ಯ ಸಂವತ್ಸರಕ್ಕೆ ಹೊಂದುತ್ತಿದ್ದು ಉಳಿದ ವಿವರಗಳು ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೯೮ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೨೮, ಮಂಗಳವಾರಕ್ಕೆ ಸಮೀಕರಿಸಬಹುದು ಆದರೆ ಆಗ ಒಂದನೇ ಬಲ್ಲಾಳನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆಯೇ ವಿನಃ ನರಸಿಂಹನಲ್ಲಿ ಶಾಸನವು ವೆರುಮಾಳದಣ್ಣಾಯಕನ ಮಗ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣದಣ್ಣಾಯಕನನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ವೆರುಮಾಳದಣ್ಣಾಯಕನು ಮುಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಲದಲ್ಲಿದ್ದುದರಿಂದ ಶಾಸನ ಅವನ ಕಾಲದ್ದಾಗಿದ್ದು ಶಕವರ್ಷ ೧೨೦೭ ಎಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಆದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೮೫ಕ್ಕೆ ಸರಿಹೊಂದುತ್ತದೆ ವೆರುಮಾಳದಂಡನಾಯಕನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಗ ಮಾಧವದಣ್ಣಾಯಕನ ಹೆಸರು ಬೇರೆ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬಂದು ಪರಿಚಿತನಾಗಿದ್ದಾನೆ ಆದರೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ ದಣ್ಣಾಯಕನು ಮತ್ತೆಲ್ಲಿಯೂ ಉಕ್ತನಾಗಿಲ್ಲ ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಕಾಲದವರೆಗೂ ವೆರುಮಾಳದಣ್ಣಾಯಕನೇ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರೆದಿರುವುದರಿಂದ ಬಹುಶಃ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣನು ತಂದಗಿಂತ ಮೊದಲೇ ಗತಿಸಿರಬೇಕು ನರಸಿಂಹನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಯಳಂ ೭ನೆಯ ಅಂಬಳೆಯ ತ್ರುಟಿತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ವೆರುಮಾಳದೇವ ದಣ್ಣಾಯಕನ ಹೆಸರಿದೆ ಈತನೂ ಮೇಲೆ ಉಕ್ತನಾದವನೇ ಆಗಿದ್ದು ಶಾಸನವು ಮುಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಬಹುದು.

ಹಳೇ ಆಲೂರಿನ ಚಾ ನ ೧೯೫ನೆಯ ಶಾಸನವು ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತುದು ಅದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೭೮ ದಕ್ಷಿಣ ಆಯ್ಯಾವಳಿ ಎಂದು ವರ್ಣಿತವಾಗಿರುವ ಆಲೂರಿನ ವೇಳರು, ಕೋವರು, ಕುಂಡಂದರು ಮತ್ತು ನಲ್ಲೊಡೆಯರು ಇತ್ಯಾದಿ ವಿವಿಧ ಗುಂಪಿಗೆ ನೇರಿದ ಅನೇಕರು ಜಂಪ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯನ್ನು ಜೇರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿ ಈ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿವಿಧದ ಪೂಜೆ ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ನಡೆಯುವುದಕ್ಕೆಂದು ಭೂಮಿಯನ್ನೂ ಮನೆಯನ್ನೂ ದತ್ತಿಯಾಗಿ ನೀಡಿದರು ಮಲ್ಲಿಸೇನಮಲಧಾರಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರೂ ಪಾರಿಸದೇವನ ಮಕ್ಕಳೂ ಆದ ಆದಿಯಣ್ಣ ಮತ್ತು ಜೆಲುವಣ್ಣರು ಈ ದತ್ತಿಯನ್ನೂ ಪಡೆದರು.

ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೮೨ ಕ್ಕೆ ನೇರಿದ ಚಾ ನ ೨೪೬ ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಯಾವ ಅರಸನ ಹೆಸರೂ ಇಲ್ಲ ಆದರೆ ದಾನ ನೀಡಿದವನು ರಾವುತ್ತರಾಯನೆಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಕೇತಯದಣ್ಣಾಯಕನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈ ಬಿರುದು ವೆರುಮಾಳದಣ್ಣಾಯಕ, ಅವನ ಮಗ ಮಾಧವ, ಮೊಮ್ಮಗ ಕೇತಯದಣ್ಣಾಯಕರುಗಳಿಗಿತ್ತು ಈ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾಗಿರುವ ಕೇತಯದಣ್ಣಾಯಕನನ್ನು ವೆರುಮಾಳನ ಮೊಮ್ಮಗನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬಹುದು ಆದರೆ ಈ ಮೊಮ್ಮಗನು ನಾಲ್ಕು ದಶಕಗಳ ತರುವಾಯ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೨೦ರ ನಂತರ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿದ್ದುದು ಕಂಡು ಬಂದಿದೆ¹ ಒಂದು ವೇಳೆ ಇಬ್ಬರೂ ಅನನ್ಯರೇ ಎಂದಾದರೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲವೇ ಕೇತಯದಂಡನಾಯಕನ ಅತ್ಯಂತ ಮುಂಚಿನ ಕಾಲವಾಗುತ್ತದೆ ಹಾಗಲ್ಲದೆ, ಮೊಮ್ಮಗನಾಗಿರದೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣನಂತೆಯೇ ಇವನೂ ಒಬ್ಬ ಮಗನಾಗಿರಬಹುದೇ? ಹೇಗೂ ಶಾಸನವನ್ನು ಮುಮ್ಮಡಿ ನರಸಿಂಹನ ಕಾಲದ್ದೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಬಹುದು.

ತಮಿಳಿನ ೬ ಶಾಸನಗಳೂ ನೇರಿದಂತೆ ಒಟ್ಟು ೨೪ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನು ಉಕ್ತನಾಗಿದ್ದಾನೆ ಯಳಂ ೧೦೮ನೆಯ ತಮಿಳು ಶಾಸನವು ಆರು 'ಸಮಯ'ಗಳ ಪ್ರಮುಖರೂ ದಂಡನಾಯಕರೂ ಕೂತ್ತಾಡುವಾರರೂ ಹಾಗೂ ಇತರರೂ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರನುಡಿಯನಾಯನಾರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಶಾರ್ವರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಉಲ್ಲೇಖ ಮಾತ್ರವಿದ್ದು ಈ ಸಂವತ್ಸರ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಇಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳ ಹಾಗೂ ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೦ ಮತ್ತು ೧೩೦೦ರಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತದೆ ಲಿಪಿಯ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಶಾಸನವನ್ನು ಸು ೧೪ನೆಯ ಶತಮಾನದ್ದೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಬಹುದು ಆದ್ದರಿಂದ ಶಾಸನವು ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಕಾಲದ್ದೆಂದು ನಿಶ್ಚಯಿಸಬಹುದು.

¹ William Coelho *Hoysala Vamta*, p 242, Mysore Gazetteer, vol II pt II, p 1403

ಯಳಂ ಗಂಗನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನೂ ಇದೇ ರಾಜನದಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಿ, ಆದರೆ ತೇದಿಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೯೩, ಮಾರ್ಚ್ ೪ಕ್ಕೆ ಸಮೀಕರಿಸಿದೆ ಈ ಶಾಸನವು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ದೇವರಿಗೆ ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳೂ ನಡೆಯುವ ತಿರುಪಳ್ಳಿ ಎಲಿಚ್ಚಿಯನ್ನು ನಡೆಸಲು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ತಿರುಪಳ್ಳಿ ಎಲಿಚ್ಚಿಯು ಶೈವ ಪ್ರಬಂಧ ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳೂ ಈ ಪ್ರಬಂಧದ ವಾಚನಕ್ಕಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಇದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೦೧ರ ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯ ಯಳಂ ಗ೦೨ನೆಯ ಶಾಸನವು ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯ ವೈದ್ಯನಾಥೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ನಾನಾದೇವಿಗಳು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟರೆನ್ನುತ್ತದೆ ಪಾತ್ರ ಭೋಗ ಮತ್ತು ನೈವೇದ್ಯ (ಸಾತ್ತುಪಡಿ)ಗಳು ಈ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಗೊಂಡಿವೆ ರಾಜನ ಹೆಸರು ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಆದರೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ತೇದಿ ವಿವರಗಳು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೦೧ಕ್ಕೆ ಹೊಂದುತ್ತಿದ್ದು ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರುವುದರಿಂದ ಇದನ್ನೂ ಅವನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದುದೆಂದು ನಿರ್ಧರಿಸಲಾಗಿದೆ

ಚಾಮರಾಜನಗರದ ತಮಿಳು ಶಾಸನವೊಂದು (ಚಾ ನ ೭೨) ವಾಳೈಯಮ್ಮುಗಿಯಾರೆಡುತ್ತೈ ಅಳಿಯಾನ್ ಎಂಬ ವ್ಯಕ್ತಿಗೆ ದೇವಾಲಯದ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು ಗ್ರಾಮವೊಂದನ್ನು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆದರೆ ದೇವಾಲಯದ ಹೆಸರನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲ ಶಾಸನವು ವಿಷ್ಣು ದೇವಾಲಯವಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ ದೇವಸ್ಥಾನದ ತಳವಾದಿಯ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಇರುವುದರಿಂದ ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖವಾಗಿರುವ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು ಆ ದೇವಾಲಯದ ಧರ್ಮದರ್ಶಿಗಳಾಗಿದ್ದಂತೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ದಾನ ಪಡೆದವನು 'ನಾನೂಜ್ಜುವನ್ ಮಂಡಪ'ವೆಂಬ ಮಹಾಮಂಟಪವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುವುದರಿಂದ ಆತನ ನೇವೆಯನ್ನು ಗೌರವಿಸಿ ಈ ದತ್ತಿಯನ್ನು ನೀಡಿರಬಹುದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಆದರೆ ವಿವರಗಳೇನೂ ತಿಳಿದುಬರುವುದಿಲ್ಲ

ಕೊತ್ತಲವಾಡಿಯ ಶಾಸನದಿಂದ (ಚಾ ನ ೩೦೯) ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ನರದರಾಜಅಲ್ಲಾಳನಾಥನನ್ನು ಮಾಧವ ದಣ್ಣಾಯಕನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದನೆಂದೂ ಮತ್ತು ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ದೇವರಿಗೆ ದತ್ತಿ ನೀಡುವಾಗ ಆತನ ಮಗ ಕೇತಿಯ ದಣ್ಣಾಯಕನು ಜೊತೆಯಲ್ಲಿದ್ದನೆಂದೂ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಶಾಸನವು ಕೊತ್ತಲವಾಡಿಯಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವುದರಿಂದ ದತ್ತಿ ಕೊಟ್ಟ ಭೂಮಿಯು ಇಲ್ಲಿಯೇ ಇದ್ದಿರಬಹುದೆಂದು ಊಹಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ದತ್ತಿಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿಲ್ಲ ಶಾಸನವು ಕ್ರಮವಾಗಿ ಮಾಧವನ ತಂದೆ ಪೆರುಮಾಳ ಮತ್ತು ಶಾತ ಭೀಮ ಇವರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ಲಕ್ಷ್ಮೀನರದರಾಜ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ದೇವರೇ ಹೀಗೆ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತವಾದದ್ದಾಗಿರಬೇಕು ಬಹುಶಃ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥನ ಭಕ್ತನಾದ ಮಾಧವದಣ್ಣಾಯಕನು ಈ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿರಬೇಕು ಬಸವಾಪುರದ ಚಾ ನ ೨೩೫ನೆಯ ಶಾಸನವು ಇದೇ ಅಧಿಕಾರಿಯಿಂದ ವಿದ್ಯಾನಿಧಿ ಪ್ರಸನ್ನ ಕೇಶವಪುರವೆಂಬ ಆಗ್ರಹಾರವು ಸ್ಥಾಪಿತವಾಯಿತೆಂಬುದನ್ನೂ ನಂತರ ಆ ಊರಿನ ಮಹಾಜನಗಳು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನೂ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನದ ವಿವರಗಳೂ ನಷ್ಟವಾಗಿವೆ ಈ ಅಧಿಕಾರಿಯ ಜನ್ಮಸ್ಥಳ ಹರದನಹಳ್ಳಿ ಇದಕ್ಕೆ ಆಗ ವಾಗ್ಗೆಯವೆಂಬ ಹೆಸರಿದ್ದು ಇದು ಎಣ್ಣೆನಾಡಿಗೇ ಸೇರಿತ್ತು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೪೦ ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಚಾ ನ ೨೭೫ ರಿಂದ ೨೭೮ರ ವರೆಗಿನ ಶಾಸನಗಳು ಅದೇ ಊರಿನ ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ ದೇವಾಲಯಕ್ಕಾಗಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆ 'ಗೌಡು'ಗಳು ಕಂಬಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟರೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈಗಿನ ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವೇ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾಗಿರುವ ಅಣಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯ

ಚಾ ನ ೨೭೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರವೆಂಬ ಅಣಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಮಾಧವನ ಹತ್ತಿರ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದ (ಮನೆಗೊಡು) ಮಗಯದ ಪುರುಸಗೌಡನ ಮಗ ಮಾರಗೌಡನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂಬುದನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಈತನು ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ತಾನು ಸಾಯುವ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ದತ್ತಿ ನೀಡಿದನೆಂಬ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಈ ಶಾಸನ ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿದೆ ಅಲ್ಲಪ್ಪದಣ್ಣಾಯಕನ ಪತ್ನಿಯಾದ ಚಾಮವ್ವೆ ದಂಡನಾಯಕಿಯು ತೆರಕಣಾಂಬಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದ ಗೋಪೀನಾಥದೇವರಿಗೆ ಮಾಧವನು ಹೊಸಬಳಿನಾಡಿನ ಕಿಲಗರೆ ಮತ್ತು ಆದರ ಉಪಗ್ರಾಮ ಬೆಲಕುಪ್ಪೆಗಳನ್ನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟನೆಂದು ಕಿಲಗರೆ ಶಾಸನ (ಚಾ ನ ೩೦೬) ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಹೆಣ್ಣು ಮಗಳೊಬ್ಬಳು ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದ ವಿಷಯ ಇಲ್ಲಿದೆ

ಸತ್ಯಾಗಾಲ ಶಾಸನವು (ಕೊ ಗಾ ೩೦) ಕುಡಕೂರೆಂಬ ಮಾಧವಪುರದ ಮಹಾಜನಗಳಿಗೆ ಮಾದಜೀಯನು ಕುರನೂಜಿ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಹಾಗೂ ಅದರ ಉಪಗ್ರಾಮಗಳನ್ನೂ ದಾನವಾಗಿ ನೀಡಿದನೆನ್ನುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಅದೇ ಶಾಸನವು ರಾಜನು ಶಾನ್ತುಶಾಸನದ ಮುಖಾಂತರ ಅವುಗಳನ್ನು ಮಾಧವದಣ್ಣಾಯಕನಿಗೆ ನೀಡಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನೂ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ

ಮಾದಜೀಯನು ಅವುಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ದತ್ತಿ ನೀಡಿದ? ಶಾಸನದ ಕಾಲವು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೨೧ ಆಗಿತ್ತು ಇದು ಮಾಧವನ ಹಾಗೂ ರಾಜನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲವೇ ಆಗಿದೆ ಮಾದಜೀಯನು ಮಹಾಜನಗಳಿಗೆ ನೀಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾಧವನಿಂದ ಅವುಗಳನ್ನು ವಡೆದಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ವ್ರತಿಗ್ರಹಿಯು ಪ್ರಸನ್ನಮಾಧವಪುರವಾದ ಕುಡುಕೂರಿಗೆ ಸೇರಿದವನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಮಾದಜೀಯನ ಮೂಲಕ ದಾನವನ್ನು ಪಡೆದಿರಬಹುದೆಂದು ನಂಬುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಿಂದ ಬಲ್ಲಾಳನ ಇತರ ಕೆಲವು ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತಾರೆ ಕಾಟುದಂಡನಾಯಕ ಅವರಲೊಬ್ಬನು ಅವನ ಅಳಿಯ ನಿರಣ್ಣನು ಮುಕ್ಕೊಡಿಹಳ್ಳಿ ಮತ್ತು ಮೇಲುಭಾಗಿಯ ಪ್ರಜೆಗವುಡುಗಳಿಂದ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಪಡೆದನು (ಚಾ ನ ೩೨೬) ಮತ್ತಿಬ್ಬರು ಬಿಲಜೊಕ್ಕಯ್ಯ ಮತ್ತು ಬೋಗಯ್ಯ ದಂಡನಾಯಕರು (ಚಾ ನ ೨೯೫), ಇವರಿಬ್ಬರೂ ದಾನಿಗಳು ಬಿಲಜೊಕ್ಕಯ್ಯನನ್ನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ, ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಮತ್ತು ಸಮಸ್ತ ನೇನಾಧಿಪತಿಯೆಂದೂ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ ಚಾ ನ ೧೫೦ನೆಯ ಶಾಸನವು ಸವೆದುಹೋಗಿದ್ದು ಅದರಲ್ಲಿ ಮಹಾಪ್ರಧಾನನಾಗಿದ್ದ ವೈರುಯೂರ ದೆಣ್ಣಾಯಕ ಎಂದಿದೆ ಇದು ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸದೆ ಈತನು ವೈರಯೂರಿನವನಾದ ದೆಣ್ಣಾಯಕನೆಂದೂ ಅರ್ಥ ಹೇಳಬಹುದು ಪಿ ಪ ೧೯ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಸಿಂಗಯದಣ್ಣಾಯಕನು ಮಾಧವದಣ್ಣಾಯಕನ ಮಗ, ಕೇತಯನ ತಮ್ಮ

ವಿಜಯನಗರ

ಚಾ ನ ೨೨೭ ವಿರಬುಕ್ಕರಾಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಇತರ ವಿವರಗಳು ನಷ್ಟವಾಗಿವೆ ಆರನಿಗೆ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಹಾಗೂ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಎಂಬ ಬಿರುದುಗಳಿವೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ತೇದಿ ವಿವರಗಳು—ಶಕ ೧೨೭೩, ಶ್ರೀಮುಖ, ಭಾದ್ರಪದ ಬ ೧೨—ಸರಿಹೊಂದುವುದಿಲ್ಲ ಶ್ರೀಮುಖ ಸಂವತ್ಸರವು ಶಕ ೧೨೫೫ಕ್ಕೆ ಹೊಂದುತ್ತಿದ್ದು, ಕೊಟ್ಟಿರುವ ಉಳಿದ ವಿವರಗಳು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೩೩ರ ನೆವೈಂಬರ್ ೬ಕ್ಕೆ ಹೊಂದುತ್ತವೆ ಈ ವಿವರ ಗಳನ್ನೂ ವರೀಕ್ಷಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ ಆದರೆ ಈ ತೇದಿ ಒಂದನೇ ಬುಕ್ಕನಿಗೆ ತುಂಬ ಮುಂಚಿನದಾಗಿದ್ದು ಈ ಕಾಲಕ್ಕಾಗಲೇ ತುಂಗಭದ್ರೆಯಿಂದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಹುದೂರದಲ್ಲಿರುವ ಈ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಬುಕ್ಕನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಊಹಿಸುವುದು ಕಷ್ಟ ಅವನ ಕಾರ್ಯಕ್ಷೇತ್ರ ಹಂಪಿ ಪ್ರದೇಶದ ಸುತ್ತಮುತ್ತ ಕೇಂದ್ರೀಕೃತವಾಗಿತ್ತು ಅಲ್ಲದೆ, ಆತನಿಗೆ ಸಾರ್ವಭೌಮ ಬಿರುದು ಗಳಿರುವುದೂ ಗಮನಿಸಬೇಕಾದ ಅಂಶ ಆದ್ದರಿಂದ ಶಾಸನದ ತೇದಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುವಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಾಗಿರುವುದು ಸ್ಪಷ್ಟ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೫೪, ೧೩೫೯, ೧೩೫೯-೬೦ ಮತ್ತು ೧೩೬೬ಕ್ಕೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಸೇರುವ ಕೊ ಗಾ ೬೨, ಯಳಂ ೧೫೫, ಕೊ ಗಾ ೨೨ ಮತ್ತು ಕೊ ಗಾ ೫೭ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಕಂಪಣ್ಣವೊಡೆಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆ ಈತ ಬುಕ್ಕನ ಮಗನೆಂಬುದು ಸುಪರಿಚಿತ ಕೊ ಗಾ ೨೨ ತಮಿಳು ಶಾಸನ ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಹೋಗಿರುವ ಚಾ ನ ೨೨೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಚಿಕ್ಕಕಂಪಣ್ಣನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಈತ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಕಂಪಣ್ಣವೊಡೆಯನೇ ಇರಬೇಕು

ಒಂದನೇ ಬುಕ್ಕನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರುವ ಚಾ ನ ೨೬೪ ಮತ್ತು ೨೬೦ರ ಕಾಲ ಕ್ರಮವಾಗಿ ೧೩೬೩ ಹಾಗೂ ೧೩೬೮ ಇವು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಬಸವಯ್ಯದಣ್ಣಾಯಕನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಈ ಮಹಾಪ್ರಧಾನನು ಬ್ರಹ್ಮಕುಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಎಷ್ಟು ವರ್ಧನಪ್ರತಾಪಭುಜಬಲಹೊಯ್ಯಳದೇಶವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಗಣಪತಿಮನು ಈ ಪ್ರಧಾನಿಯ 'ಬಲದಕಯ್ಯ ಭಂಡಾರ'ವೆನಿಸಿದ್ದ ಚಾ ನ ೨೬೪ರಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಧಾನಿಯ ಮನೆಯ ಅಧಿಕಾರಿ ನಾಗರಸ ಎಂಬುವನು ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ ಯಳಂ ೫೦ನೆಯ ಶಾಸನ ಮಹಾಮಂತ್ರಿ ಎಂದು ವರ್ಣಿತನಾಗಿರುವ ನಾಗರಾಜ ಅಥವಾ ನಾಗರಸ ಎಂಬ ಈತನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಂತ್ರಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಮಹಾಮಂತ್ರಿಯ ಅಪ್ಪಣೆಯ ಮೇರೆಗೆ ಉಪೇಂದ್ರಪುರವಾದ ಮಡ್ದೂರಿನ ನೀಲಮಾಡೆಕ್ಕ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಚಂದರಸನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿ ಅನೇಕ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿರುವ ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನತಮ ಶಾಸನದ (ಚಾ ನ ೧೪೮) ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೮೦ ಈತ ಸಂಗಮ ಹಾಗೂ ಕಾಮಾಯಿಯರ ಮೊಮ್ಮಗನೆಂದು ಇದರಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಈ ದಂಪತಿಗಳಿಗೆ ಹರಿಯಪ್ಪ, ಕಂಪಣ, ಬುಕ್ಕ, ಮುದ್ದಪ ಮತ್ತು ಮಾರಪ ಎಂಬ ಮಕ್ಕಳು ಜನಿಸಿದರು ಇವರಲ್ಲಿ ಮಧ್ಯದವನಾದ ಬುಕ್ಕಪ ಇಮ್ಮಡಿ

ಉಳಿದುದನ್ನು ದಾನ ನೀಡಲಾಗಿದೆಯೆಂದು ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಸೋಮಹಳ್ಳಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು¹ ಇದೇ ಕಾಲದ್ದೆಂಬುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು ಹರಿಹರನಾಯನು " ತಮು ತಂದೆ ದೇವರಾಯಮಹಾರಾಯರಿಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರ ಪುಂಡ್ರೋಕಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥ"ವಾಗಿ ದತ್ತಿ ನೀಡಿದನೆಂದು ಅಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ಹಿಂದೆಯೇ ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ ಮೇಲಿನ ಹೇಳಿಕೆ ಒಂದನೇ ದೇವರಾಯನು ಆ ವೇಳೆಗೆ ಮರಣಹೊಂದಿರಬೇಕೆಂಬ ಊಹೆಗೆ ಎಡೆಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದೆ ಆದರೆ, ಮೇಲೆ ವರದಿಗೊಳಿಸಿದ ಇವೆರಡೂ ಶಾಸನಗಳು ಅಂಥ ವಿಷಯವನ್ನೇನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದಿಲ್ಲ

ವೀರದೇವರಾಯವೊಡೆಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದ ಸು ೧೫ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿರುವ ಹೆರಡನಹಳ್ಳಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಚಾ ನ ೨೬೫) ವಿಶ್ವಾನಸು ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶು ೫ ಎಂಬಷ್ಟು ಮಾತ್ರ ತೇದಿಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ ಈ ವಿವರಗಳು ಇಮ್ಮಡಿ ದೇವರಾಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೨೫ರ ನವೆಂಬರ್ ೧೫ಕ್ಕೆ ಹೊಂದುತ್ತವೆ ಶಾಸನವನ್ನು ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ನೇರಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಅವನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದ ಹರಿಯಸ್ವರಣ್ಣಾಯಕನನ್ನು ಈ ಸವೆದುಹೋಗಿರುವ ಶಾಸನ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೨೯ರ ಪುಣಜೂರು ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೨೮೦) ದೇವದಣ್ಣಾಯಕನೆಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅಧಿಕಾರಿಯನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಯಳಂ ೧೬೦) ಉಲ್ಲೇಖಿತ ವಾಗಿರುವ ಹರಿಹರನಾಥ ಎಂಬುದು ಅರಸನ ಹೆಸರೇ ಅಥವಾ ದೇವರನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆಯೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು ರೈಸಾರನಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಡಬರುವ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಈ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಹರಿಹರನಾಥ ಪಟ್ಟಣವೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೫೯ರ ಯಳಂ ೧೫೫ನೆಯ ಶಾಸನವು ಈ ಸ್ಥಳದ ದೇವತೆಯನ್ನು 'ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಾದ ಹರಿಹರನಾಥವಟ್ಟಣದ ಶ್ರೀ ವೈದ್ಯನಾಥದೇವ' ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ² 'ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಾದ ಹರಿಹರನಾಥನ ಪಟ್ಟಣದ' ಎಂಬ ಮೂಲ ಪಾಠಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಯಳಂ ೧೬೦ರಲ್ಲಿ 'ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಾದ ಹರಿಹರನಾಥನ ಮಜ್ಜಣದ'³ ಎಂದಿರುವುದು ತಪ್ಪೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಇದರಿಂದಾಗಿ ಹರಿಹರನಾಥ ಎಂಬುದು ದೇವತೆಯ ಅಥವಾ ಅರಸನ ಹೆಸರಾಗಿರದೆ ಊರೊಂದರ ಹೆಸರಾಗುತ್ತದೆ 'ಮಜ್ಜಣದ ಸ್ಥಳ'ವು ಆದಲ್ಲ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೫೩ರ ಒಂದು ಶಾಸನ ಮಾತ್ರ (ಪಿ ಪ ೩೨) ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನ ಕಾಲದ್ದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದಾಗಿದೆ ಈ ಶಾಸನ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ನೇರವಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅರಸನಾಗಿದ್ದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನರಾಯನಿಗೆ ಧರ್ಮವಾಗಬೇಕೆಂದು ಹಂಪರಸನೆಂಬ ಸಂಕಾಧಿಕಾರಿಯು ಶ್ರೀಗಿರಿಕುಡಕೂರ ಅನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ಹಲವು ತೆರಿಗೆಗಳಿಂದ ಬಂದ ಆದಾಯವನ್ನು ದಾನ ನೀಡಿದನೆಂದು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ

ಪಿರಿಯಾವಟ್ಟಣದ ಶಾಸನವು (ಪಿ ಪ ೩) ಬಹುಶಃ ಕಡನವೊಂದರಲ್ಲಿ ವೀರನೊಬ್ಬ ಮರಣಹೊಂದಿದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆತನ ಶೌರ್ಯಕ್ಕೆ ಅರಿಯವಿಭಾಡ ಹಾಗೂ ಭಾಷೆಗೆ ತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಎಂದು ವರ್ಣನೆಯಾಗಿರುವ ಅರಸನೊಬ್ಬನ ಮೆಚ್ಚಿಕೆ ದೊರೆಯಿತು ಅರಸನ ಹೆಸರು ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ತೇದಿ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೦೬ರ ಸೆಪ್ಟೆಂಬರ್ ೧೭ಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಸಬಹುದು ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನರಸನಾಯಕನ ಮಗನಾದ ವೀರನರಸಿಂಹ ರಾಜ್ಯವಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಶಾಸನ ಅವನ ಕಾಲದ್ದಿರಬಹುದು

ಭಂಡಿಗರಿಯ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೨೩೩) ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೩ಕ್ಕೆ ನೇರಿದ್ದು, ಕೃಷ್ಣರಾಯನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನತಮವಾದುದು ಇದು ಅರಸನನ್ನು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಕೃಷ್ಣರಾಯ ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಅವನ ಮಹಾ ಪ್ರಧಾನನ ಹೆಸರು ಉಳಿದುಬಂದಿಲ್ಲ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಸಾಳುವ ತಿಮ್ಮರಸನ ತಮ್ಮ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯನು ತಗವೂರು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೪ರ ತಗರಪುರ ಶಾಸನವು (ಕೊ ಗಾ ೧೧) ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಸೋಮೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯ ಅಥವಾ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನ ನೊಮ್ಮಗ ಮತ್ತು ಬಾರೊಡೆಯ ಅಥವಾ ಬಾಲನಾಥನ ಮಗ ಸೋಮಯದೇವವೊಡೆಯನು ದಾನವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಸೋಮೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯ ಅಥವಾ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನು ಓರುಂಗಲ್ಲಿನ ಅರಸ ವೀರರುದ್ರನ ಗುರುವೆಂಬುದಾಗಿಯೂ ತಿಳಿಸಿದೆ ಈ ಅರಸನನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದು

¹ ಎ ಕೆ III (1974) ಗು ಪೇ 78

² ಎ ಕೆ IV (ರೈಸರ ಆವೃತ್ತಿ) Introduction p 24

³ ಯಳಂ ೧೫೫ ಮತ್ತು ೧೬೦ನೆಯ ಶಾಸನಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ರೈಸಾರ ಹಾಗೆಯೇ ಓದಿದ್ದರು ಯಳಂ ೧೫೫ರ ಮೂಲವನ್ನು ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದ್ದೇವೆ ಆದರೆ ಯಳಂ ೧೬೦ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಕಲ್ಲು ನಮಗೆ ದೊರೆಯಲಿಲ್ಲ

ಹರಿಹರನ ತಂದೆ ಸಂಗಮನು ಬುಕ್ಕ ಭೂಪಾಲನ ಮಗನೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಕಂಪನೆಂಬುವನು ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರನ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದ, ಈ ಕಂಪಮಂತ್ರಿಯ ಕೈಕೆಳಗಿನ ಅಧಿಕಾರಿಯಾದ ಬಲ್ಲಪ್ಪ ಹದಿನಾಡನ್ನು ಪಾಲಿಸುತ್ತಿದ್ದ

ಮದ್ದೂರಿನ ಯಳಂ ೪೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೮೧ರ ಜನವರಿ ೭ ಉಪೇಂದ್ರಪುರವೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದ ಆ ಗ್ರಾಮದ ಮಹಾಜನರು ಮತ್ತಿತರ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ದೇಶಿನಾಧದೇವರ ನೇವಾದಿಗಳಿಗೆ ದತ್ತಿ ನೀಡಿದುದನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಅದೇ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿರುವ ದೇಶೇಶ್ವರ (ದೇಶಿನಾಥ) ದೇವಾಲಯದ ಅಧಿಷ್ಠಾನದ ಮೇಲೆ ಕಂಡರಿಸಿರುವ ಯಳಂ ೪೧ನೆಯ ಶಾಸನ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನದ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತ ೫ ದಿನಗಳ ನಂತರದ್ದು (ಜನವರಿ ೧೧) ಮೂಲ ದತ್ತಿಯ ಜೊತೆಗೆ ಇತರ ಭೂದಾನಗಳನ್ನು ನೀಡಿದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಇದು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಮೂಲದತ್ತಿ ಎಂದರೆ ಐದು ದಿನಗಳ ಹಿಂದೆ ನೀಡಿದ್ದ ದತ್ತಿಯೇ ಈ ಎರಡೂ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದುದು ಒಬ್ಬನೇ ಆದರೆ ಯಳಂ ೪೧ನೆಯ ಶಾಸನವು ಅರಸನನ್ನು ವಿರಬುಕ್ಕರಾಯಮಹಾರಾಯ ಎಂಬುದಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಇದು ತವ್ವೆಂಬುದು ಸ್ವಷ್ಟ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೦೪ರ ವರೆಗೂ ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂಬುದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ ಇವನ ಮಗನಾದ ಇಮ್ಮಡಿ ಬುಕ್ಕ ದಕ್ಷಿಣ ಕರ್ನಾಟಕದ ಪೂರ್ವಪ್ರದೇಶ ಹಾಗೂ ಆದಕೈ ನೇರಿದ ಜಿಂಗಲವೇಟೆ ಮತ್ತು ಆರ್ಕಾಟ್ ಜಿಲ್ಲೆಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಪ್ರದೇಶ ವನ್ನು ಪಾಲಿಸುತ್ತಿದ್ದನೆಂಬುದಾಗಿ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಅರಸನನ್ನು ಹೆಸರಿಸುವ ಬದಲಾಗಿ ಈ ಪ್ರದೇಶದ ರಾಜ್ಯಪಾಲನಾದ ಇಮ್ಮಡಿ ಬುಕ್ಕನ ಹೆಸರನ್ನು ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನವು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ಎರ ಹರಿಯಪ್ಪ ಒಡೆಯನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಜಾ ನ ೧೦೭ನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರನ ಆಳ್ವಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೮೬-೮೭ಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿದೆ ಈ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಯಾವುದೇ ಅರಸ ೬೦ ವರ್ಷಗಳ ಮೊದಲು ಎಂದರೆ ೧೩೨೬-೨೭ರಲ್ಲಾಗಲೀ ೬೦ ವರ್ಷಗಳ ಅನಂತರ ಎಂದರೆ ೧೪೪೬-೪೭ರಲ್ಲಾಗಲೀ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿರಲಿಲ್ಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೯೭ಕ್ಕೆ ನೇರುವ ಜಾ ನ ೨೬೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೊಯ್ಸಳ ದೇಶವನ್ನು ವಾಲಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಆಜಣ್ಣ ಮೊಡೆಯನನ್ನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಮಗವ್ವದಣ್ಣಾಯಕರ 'ಬಲದಕಯ್ಯ ಭಂಡಾರ'ನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ ೧೩೬೮ರಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಬಸವಯ್ಯದಣ್ಣಾಯಕನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದ ಗಣವತಿಮನು ವಾಲಿಸುತ್ತಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ ಈ ಪ್ರದೇಶದ ಆಡಳಿತ ನಿರ್ವಹಣೆಯ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಈ ಮೂರು ದಶಕಗಳಲ್ಲಿ ಬದಲಾದರೆಂಬುದು ಸ್ವಷ್ಟ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೯೮ರ ಪಿ ಪ ಲನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಲಕ್ಕಣ್ಣ ಮೊಡೆಯನೆಂಬ ಅರಸನ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅಧಿಕಾರಿಯು ಕಂಡುಬರುತ್ತಾನೆ ಯಳಂ ೧೬೪ನೆಯ ತಮಿಳು ಶಾಸನವು ಹರಿಹರನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಲಿಪಿಯ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರನ ಕಾಲದ್ದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದು

ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೦೮ಕ್ಕೆ ನೇರುವ ಒಂದನೇ ದೇವರಾಯನ ಸಿಂಗನಲ್ಲೂರ ಶಾಸನವು (ಕೊ ಗಾ ೫೬) ಅವನನ್ನು ಸಂಗೀತ ವಿದ್ಯಾಸಾಗರ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಕಲಾವಿಶಾಲಾವತಾರ ಎಂಬುದಾಗಿ ವರ್ಣಿಸುತ್ತದೆ ಹಳಿಹಿರಿಯೂರು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ನೆಲಸಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಒಕ್ಕಲುಗಳಿಗೆ ವಿಧಿಸಲಾದ ಕಟ್ಟುಕಟ್ಟಳೆಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಈ ಶಾಸನ ಕುತೂಹಲಕರವಾದುದು ಇದನ್ನು ರೂಪಿಸಿದವರು ಹದಿನೆಂಟು ಸಮಯದವರು ಒಕ್ಕಲುಗಳು ತಾವು ಕೊಡಬೇಕಾದ ತೆರಿಗೆ, ಸುಂಕ, ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ತಪ್ಪದೆ ಕೊಡಲು ಒಪ್ಪಿದರೆನ್ನಲಾಗಿದೆ ನಡವಳಿಕಾಪ್ರಭುಗಳು ದಂಡ, ತಪ್ಪು, ತಗುದಿ ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುವಂತಿಲ್ಲವೆಂದು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ವಿಧಿಸಿದೆ ಒಂದು ವೇಳೆ ಒಕ್ಕಲು ಓಡಿಹೋದಲ್ಲಿ ಊರು, ಗವುಡ ಹಾಗೂ ಒಕ್ಕಲನಾಕ್ಷ ವ್ಯಕ್ತಿ ದಂಡ ಇತ್ಯಾದಿಗಳನ್ನು ತೆರಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಒಂದು ವೇಳೆ ಒಕ್ಕಲುಗಳೊಂದಿಗೆ ಊರು ಸಹ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಗವುಡು ಗಳನ್ನು ಹೊಣೆಗಾರರೆಂದು ಭಾವಿಸುವಂತಿಲ್ಲ ಒಂದು ವೇಳೆ ಒಕ್ಕಲು ಸತ್ತುಹೋದರೆ ಆಸ್ತಿಯನ್ನು, ತಂದೆಯ ಆಸ್ತಿ (ಒಡನೆ) ಮಗನಿಗೆ, ಅಣ್ಣನದು ತಮ್ಮನಿಗೆ, ತಮ್ಮನದು ಅಣ್ಣನಿಗೆ, ಹಂಚಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಹಾಗೆ ಆಸ್ತಿಯನ್ನು ವಡೆದವನು ವರ್ಷಂಪ್ರತಿ ಅರಮನೆಗೆ ಸಿದ್ಧಾಯವನ್ನು ತೆರಬೇಕೆಂದು ಸಹ ಹೇಳಿದೆ ಶಾಸನ ಕೊಡುವ ಇತರ ವಿವರಗಳು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ

ಜಾ ನ ೩೫೫ ಹಾಗೂ ೩೬೨ ಇವೆರಡೂ ಶಾಸನಗಳ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೨೨ ಆಗಸ್ಟ್ ೨ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನ ವನ್ನು ಕೆಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕಂಡರಿಸಿದ್ದು, ಎರಡನೆಯದನ್ನು ಮೂರು ತಾಮ್ರದ ಹಲಗೆಗಳ ಮೇಲೆ ಕಂಡರಿಸಿದೆ ಇವೆರಡೂ ಶಾಸನಗಳು ಒಂದನೇ ದೇವರಾಯನ ಮಗ ಹರಿಹರರಾಯವೊಡೆಯನು ಕನಕಗಿರಿಯ ವಿಜಯ(ವಿಜಯನಾಥ)ದೇವರಿಗೆ ಮಲೆಯೂರು ಮತ್ತು ಅದರ ಉಪಗ್ರಾಮಗಳನ್ನೂ ಕೆಲವಾರು ಸುಂಕಾದಾಯಗಳನ್ನೂ ದಾನಮಾಡಿದುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸು ತ್ತದೆ ಕೊಲಗಣದ ವಾಸುದೇವರಿಗೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ನೀಡಿದ್ದ ಮಲೆಯೂರಿನಲ್ಲಿಯ ಭೂಮಿಕಾಣಿಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ

ಉಳಿದುದನ್ನು ದಾನ ನೀಡಲಾಗಿದೆಯೆಂದು ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಸೋಮಹಳ್ಳಿ ಶಾಮ್ರಶಾಸನವು¹ ಇದೇ ಕಾಲದ್ದೆಂಬುದನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಬಹುದು ಹರಿಹರನಾಯನು " ತಮ ತಂದೆ ದೇವರಾಯಮಹಾರಾಯರಿಗೆ ಶಾಸ್ತ್ರತ ಪುಂಜ್ಯೋಕಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥ "ವಾಗಿ ದತ್ತಿ ನೀಡಿದನೆಂದು ಅಲ್ಲಿ ಹೇಳುವುದನ್ನು ಹಿಂದೆಯೇ ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ ಮೇಲಿನ ಹೇಳಿಕೆ ಒಂದನೇ ದೇವರಾಯನು ಆ ನೇಳೆಗೆ ಮರಣಹೊಂದಿರಬೇಕೆಂಬ ಊಹೆಗೆ ಎಡೆಮಾಡಿಕೊಟ್ಟದ ಆದರೆ, ಮೇಲೆ ವರದಿಗೊಳಿಸಿದ ಇವೆರಡೂ ಶಾಸನಗಳು ಅಂಥ ವಿಷಯವನ್ನೇನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದಿಲ್ಲ

ವೀರದೇವರಾಯವೊಡೆಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದ ಸು ೧೫ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಲಿಸಿಯಲ್ಲಿರುವ ಹರದನಹಳ್ಳಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಚಾ ನ ೨೬೫) ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶು ೫ ಎಂಬಷ್ಟು ಮಾತ್ರ ತೇದಿಯ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ ಈ ವಿವರಗಳು ಇಮ್ಮಡಿ ದೇವರಾಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೨೫ರ ನವೆಂಬರ್ ೧೫ಕ್ಕೆ ಹೊಂದುತ್ತವೆ ಶಾಸನವನ್ನು ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ನೇರಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಅವನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದ ಹರಿಯನ್ನರಣ್ಣ ಯಕನನ್ನೂ ಈ ಸವೆಯಹೋಗಿರುವ ಶಾಸನ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೨೯ರ ಪುಣಜೂರು ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೨೮೦) ದೇವದಣ್ಣಾಯಕನೆಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅಧಿಕಾರಿಯನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಯಳಂ ೧೬೦) ಉಲ್ಲೇಖಿತ ವಾಗಿರುವ ಹರಿಹರನಾಥ ಎಂಬುದು ಅರಸನ ಹೆಸರೇ ಅಥವಾ ದೇವರನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆಯೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು ರೈಸಾರವರಿಗೆ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಡಬರುವ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಿಂದ ಈ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಹರಿಹರನಾಥ ಪಟ್ಟಣವೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೫೯ರ ಯಳಂ ೧೫೫ನೆಯ ಶಾಸನವು ಈ ಸ್ಥಳದ ದೇವತೆಯನ್ನು 'ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಾದ ಹರಿಹರನಾಥಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರೀ ವೈದ್ಯನಾಥದೇವ' ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ² 'ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಾದ ಹರಿಹರನಾಥನ ಪಟ್ಟಣದ' ಎಂಬ ಮೂಲ ವಾರಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಯಳಂ ೧೬೦ರಲ್ಲಿ 'ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಾದ ಹರಿಹರನಾಥನ ಮಜ್ಜಣದ'³ ಎಂದಿರುವುದು ತಪ್ಪೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಇದರಿಂದಾಗಿ ಹರಿಹರನಾಥ ಎಂಬುದು ದೇವತೆಯ ಅಥವಾ ಅರಸನ ಹೆಸರಾಗಿರದೆ ಊರೊಂದರ ಹೆಸರಾಗುತ್ತದೆ 'ಮಜ್ಜಣದ ಸ್ಥಳ'ವೂ ಅದಲ್ಲ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೫೩ರ ಒಂದು ಶಾಸನ ಮಾತ್ರ (ಪಿ ಪ ೩೨) ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನ ಕಾಲದ್ದೆಂದು ಹೇಳಬಹುದಾಗಿದೆ ಈ ಶಾಸನ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ನೇರವಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಆದರೆ ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅರಸನಾಗಿದ್ದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನರಾಯನಿಗೆ ಧರ್ಮವಾಗಬೇಕೆಂದು ಹಂಪರಸನೆಂಬ ಸಂಕಾಧಿಕಾರಿಯು ಶ್ರೀಗಿರಿಕುಡಕೂರ ಅನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ಹಲವು ತೆರಿಗೆಗಳಿಂದ ಬಂದ ಆದಾಯವನ್ನು ದಾನ ನೀಡಿದನೆಂದು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ

ಹಿರಿಯಾವಟ್ಟಣದ ಶಾಸನವು (ಪಿ ಪ ೩) ಬಹುಶಃ ಕದನವೊಂದರಲ್ಲಿ ವೀರನೊಬ್ಬ ಮರಣಹೊಂದಿದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆತನ ಶೌರ್ಯಕ್ಕೆ ಅರಿಯವಿಧಾಡ ಹಾಗೂ ಧಾಷೆಗೆ ತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಎಂದು ವರ್ಣಿತನಾಗಿರುವ ಅರಸನೊಬ್ಬನ ಮೆಚ್ಚಿಕೆ ದೊರೆಯಿತು ಅರಸನ ಹೆಸರು ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ತೇದಿ ವಿವರಗಳನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೦೬ರ ನವೆಂಬರ್ ೧೨ಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಸಬಹುದು ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನರಸನಾಯಕನ ಮಗನಾದ ವೀರನರಸಿಂಹ ರಾಜ್ಯವಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಶಾಸನ ಅವನ ಕಾಲದ್ದಿರಬಹುದು

ಭಂಡಿಗರಿಯ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೨೩೩) ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೩ಕ್ಕೆ ನೇರಿದ್ದು, ಕೃಷ್ಣರಾಯನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಚೀನತಮವಾದುದು ಇದು ಅರಸನನ್ನು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಕೃಷ್ಣರಾಯ ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಅವನ ಮಹಾ ಪ್ರಧಾನನ ಹೆಸರು ಉಳಿದುಬಂದಿಲ್ಲ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಸಾಳುವ ತಿಮ್ಮರಸನ ತಮ್ಮ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯನು ತಗವುರು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೪ರ ತಗರಪುರ ಶಾಸನವು (ಕೊ ಗಾ ೧೧) ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಸೋಮೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯ ಅಥವಾ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನ ನೊಮ್ಮಗ ಮತ್ತು ಬಾಲೊಡೆಯ ಅಥವಾ ಬಾಲನಾಥನ ಮಗ ಸೋಮಯದೇವವೊಡೆಯನು ದಾನವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದವನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಸೋಮೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯ ಅಥವಾ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನು ಓರುಂಗಲ್ಲಿನ ಅರಸ ವೀರರುದ್ರನ ಗುರುವೆಂಬುದಾಗಿಯೂ ತಿಳಿಸಿದೆ ಈ ಅರಸನನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದು

¹ ಎ ಕ III (1974) ಗು ಪೇ 78

² ಎ ಕ IV (ಕೃಷರ ಆವೃತ್ತಿ) Introduction p 24

³ ಯಳಂ ೧೫೫ ಮತ್ತು ೧೬೦ನೆಯ ಶಾಸನಗಳೆರಡರಲ್ಲಿಯೂ ರೈಸಾರ ಹಾಗೆಯೇ ಓದಿದ್ದರು ಯಳಂ ೧೫೫ರ ಮೂಲವನ್ನು ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದ್ದೇವೆ ಆದರೆ ಯಳಂ ೧೬೦ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಕಲ್ಲು ನಮಗೆ ದೊರೆಯಲಿಲ್ಲ

ಕೃಷ್ಣ ಓರುಂಗಲ್ಲಿನ ಕೊನೆಯ ವ್ರಮುಖ ದೊರೆಯೆಂದರೆ ಕಾಕತೀಯವಂಶದ ಪ್ರತಾಪರುದ್ರ ಆದರೆ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೨೨ರಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಹೆಚ್ಚುಕಡಿಮೆ ಎರಡು ಶತಮಾನಗಳ ಹಿಂದೆಯೇ ಕೊನೆಗೊಂಡಿತ್ತು ಒಂದು ವೇಳೆ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನೋಕ್ತರಾದ ಮೂರು ತಲೆಮಾರಿನ ಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರಿಗೂ ತಲಾ ೫೦ ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲವನ್ನು ನಿಗದಿ ಮಾಡಿದರೂ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಅಥವಾ ಸೋಮೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯನ ಕಾಲವನ್ನು ೧೪ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗದವರೆಗೆ ಮಾತ್ರವೇ ಹಿಂದೂಡಬಹುದಷ್ಟೆ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತನಯ ಅಥವಾ ತನೂಭವ ಎಂದರೆ ಶಿಷ್ಯ ಎಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದು ಇಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ತಲೆಮಾರುಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರಬೇಕು ಆಗಲೂ ಸೋಮೇಶ್ವರ ಅಥವಾ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಯಾವೊಬ್ಬ ಗುರುವೂ ಈ ಕಾಕತೀಯ ಅರಸನಿಗಿದ್ದಂತೆ ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿಲ್ಲ ಹಾಗೆಯೇ ನೀರಶ್ಯವ ಗುರು ಬಸವೇಶ್ವರನ ಸಮಕಾಲೀನ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಪಂಡಿತನ ಜೀವನಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು 'ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಚರಿತ್ರ' ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಬರೆದ ಪಾಲ್ಕುರಿಕೆ ಸೋಮನಾಥನನ್ನು ಈ ಸೋಮನಾಥ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆಯೇ ಎಂಬುದನ್ನೂ ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಆರಸನಾದ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನನ್ನು ನಾರಸಿಂಹವರ್ಮಮಹಾರಾಜನ ಮಗ ಮತ್ತು ಕರಾರಿ ಸಾಳುವ ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಕೃಷ್ಣ ವರ್ಮಮಹಾಧಿರಾಯನೆಂಬುದಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದೆ ಇದು ಸರಿಯಲ್ಲ

ಚಾ ನ ೧೬೨ನೆಯ ಶಾಸನ ಅಳರಸನನ್ನು ಹೆಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲವಾದರೂ ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಮಂತ್ರಿಯಾದ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆಯಾದ್ದರಿಂದ ಇದು ಕೃಷ್ಣದೇವರಾಯನ ಶಾಸನವೆನ್ನಬಹುದು ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲವನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೫, ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೦ಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಶಾಸನವು ಸ್ನಾತಕರವಾದ ಆಡಳಿತ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ಕುರಿತು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ದೊಡ್ಡ ಣ್ಣ ಸೆಟ್ಟಿ ಎಂಬುವನಿಗೆ ಸೇರಿದ ಹತ್ತು ಅಂಕಣದ ಗೃಹನಿವೇಶನವನ್ನು ಅರಮನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಅವನಿಗೆ ಅದೇ ಆಳತೆಯ ಬೇರೆ ನಿವೇಶನವನ್ನು ನೀಡಲಾಯಿತು ಆದರೆ ಆತನಿಗೆ ನೀಡಿದ ನಿವೇಶನವು ನಂಜೇದೇವ ಎಂಬುವನಿಗೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದ್ದು ಆತ ಕುಳನ್ನೆಯನ್ನು (ತೆರಿಗೆ?) ತೆರಲಾರದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಯಲ್ಲಿದ್ದುದರಿಂದ ಅರಮನೆಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಈ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ನಂಜೇದೇವನು ಅರಮನೆಗೆ ಕೆಂಪೊತ್ತಿದ ವೋಲೆ ಯನ್ನು ನೀಡಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದು ವ್ರಾಯಶಃ ಆಸ್ತಿಪತ್ರವಾಗಿರಬಹುದು

ಕಿ ಶ ೧೫೨೨ಕ್ಕೆ ನೇರುವ ಕೊ ಗಾ ೮೨ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ರಾಜರಾಜನ ಮಗನಾದ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದ ರಾಜನಿಗೆ ಉಮ್ಮತ್ತೂರ ನಾಯಕತನವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಲಾಗಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಆರಸನ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ತಿಮ್ಮರಸ ಹಾಗೂ ಗೋವಿಂದರಾಜರ ತಂದೆಯಾದ ರಾಜಯ್ಯನೇ ಪ್ರಾಯಶಃ ಈ ರಾಜರಾಜನಿರಬಹುದು ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ಪ್ರಕಾರ ಈ ಗೋವಿಂದರಾಜನು ತನ್ನ ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಹೊರನಾಡಸ್ಥಳದ ಕಲಿಯುಗವಾಡಿಗ್ರಾಮವನ್ನು ತಿರುಮ ಕೂಡಲ ಕಾವೇರಿ ಹಾಗೂ ಕಪಿನೀ ನದಿಗಳಿಗೆ ಸೋಪಾನವನ್ನು (ಅಲರೆ ?) ಕಟ್ಟುವ ತಿರುಪಣ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ದಾನ ನೀಡಿದ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೨೩ರ ಚಾ ನ ೨೨೪ರಲ್ಲಿ ಗೋವಿಂದರಾಜನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಮಾಗಣಕಾಱನಾಗಿದ್ದ ತುಳುಮುಡಿಪಾಕದ ತಿರುನೇಂಗಡಮುದಲಿಯಾರನ ಮಗ ಜಡಿಯಾರುಮುದಲಿಯಾರು ಹಟ್ಟಿಲಕೋಟಿಯಲ್ಲಿ ವಿರಭದ್ರದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿಸಿದುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಲಾಗಿದೆ ದಾನ ನೀಡಿದ ಭೂಮಿಕಾಣಗಳನ್ನು ಆ ದೇವರ ಸ್ತಾನಕ್ಕೆ ಕರ್ತನಾದ ಅಲ್ಲಪ್ಪನಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಲಾಯಿತು ಮುಂದೆ ಮತ್ತಾರಾದರೂ ದಾನ ನೀಡಿದರೆ ಅದೂ ಅಲ್ಲಪ್ಪನಿಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆಂದೂ, ದೇವರಪೂಜೆಗೆ ತನಗಿಷ್ಟ ಬಂದವರನ್ನು ಅರ್ಚಕರನ್ನಾಗಿ ನೇಮಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಪೂರ್ಣಾಧಿಕಾರ ಅವನಿಗುಂಟೆಂದೂ ಇವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ವಾಙುಪತ್ಯಗಾರನೂ ಪ್ರಶ್ನಿಸುವಂತಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ದೇವಾಲಯದ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯವನ್ನು ವೇಳೆವೇಳೆಗೆ ತಪ್ಪದೆ ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರಬೇಕೆಂಬುದು ಆತಿ ಮುಖ್ಯವಾದ ನಿಬಂಧನೆಯಾಗಿತ್ತು

ಚಾ ನ ೧೦೦ನೆಯ ಶಾಸನ ಉಮ್ಮತ್ತೂರಿನಲ್ಲಿದೆ ತ್ರುಟಿತವಾಗಿರುವ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೨೭ ಅರಸ ಕೃಷ್ಣರಾಯನಿಗೆ ಧರ್ಮಕೀರ್ತಿಯಾಗಬೇಕೆಂದು ಅವಸರದ ದೇವರಸಯ್ಯನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ ಲಕ್ಕರಾಜನ ಮಗ ತಿಮ್ಮರಾಜನು ದೇವಾಲಯವೊಂದರ ಗರ್ಭಗೃಹ, ಸುಕನಾಸಿ ಮತ್ತಿತರ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದುದನ್ನು ಇದು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ದೇವಾಲಯದ ಹೆಸರು ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಈ ದೇವರಸಯ್ಯನ ಉಲ್ಲೇಖ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಈತನಿಗೆ ಉಮ್ಮತ್ತೂರ ಸೀಮೆಯ ನಾಯಕತನವನ್ನು ಅರಸನು ದಯಪಾಲಿಸಿದ್ದನೆಂದು ಚಾ ನ ೨೮೭ನೆಯ ಹೆಗ್ಗೊ ರಾರದ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಅರಸನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ, ಆ ಸೀಮೆಯ ತಗಡೂರ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಹೆಗ್ಗೊ ರಾರ ಹಾಗೂ ಅದರ ಉಪಗ್ರಾಮವಾದ ಪುರಗಳನ್ನು ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಸಹಿತವಾಗಿ ಬಮ್ಮಾಪುರದ ಬಾಲಕೃಷ್ಣದೇವರ

ಅಂಗರಂಗಭೇದಿಗಾದಿ ಸೇನೆಗಳಿಗೆ ಈತ ದಾಸನ ಸೌಡಿದ ದಾಸನ ಮಾಡಿದುದು ತುಂಗಭದ್ರಾತೀರದ ಸಂಸ್ಥಾಪನೆಯಲ್ಲಿ
ನಿರೂಪಿಸಲ್ಪಟ್ಟರನ ಸನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲಿ

ಕೃಷ್ಣರಾಯನುಹಾರಾಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನಾದ ಕೃಷ್ಣರಾಯನಾಯಕನು ಕೇಂದ್ರಿಯ ಸೇವೆಯ ತುಂಗ
ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಸೆಟ್ಟುಹಳ್ಳಿಗ್ರಾಮವನ್ನು ಮಹಾದೇವದೇವರಿಗೆ ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟು ನಿವಯವನ್ನು ಆದಿ ಗ್ರಾಮದ
ಓಪ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಶಾಸನ ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಬಾಣಸಿಗ ವಿಸಿಯಾಗುವನ್ನು ಈ ದತ್ತಿಯು ಒಳಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆಂದು
ಹೇಳಿದೆ ಇದು ಬಹುಶಃ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಸೇವಕಗೊಂಡ ಬಾಣಸಿಗರಿಗೆ ಸೈವೇದ್ಯದ ನಿವರಣೆಯನ್ನು ಮಾಡಿ
ಸುತ್ತದೆ ಅರ್ಚಕರು ಬಾಣಸಿಗರು ಮುಂತಾದ ದೇವಾಲಯದ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳಾದವರಿಗೆ ದೇವರ ಸೈವೇದ್ಯವನ್ನು ಹೇವಿಸಿ
ವದ್ಧತಿ ಇಂದಿಗೂ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದ ದೇವಾಲಯಗಳಲ್ಲಿದೆ

ಕೊ ಗಾ ೮೩ ನೆಯ ಹನ್ನೂರ ಶಾಸನ ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಗೌಡಂಗಳು ವಿಜಯನಗರಕ್ಕೆ
ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿ ಅರಸ, ಸಾಕುವ ತಿಮ್ಮರಸ, ಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯ ಮತ್ತಿತರರನ್ನು ಬೇಟಿಸುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ಉತ್ತಮ ರೂಪದಲ್ಲಿ
ತೋರುತ್ತದೆ ದುರ್ದೈವದಿಂದ ಈ ಶಾಸನ ಬಿನ್ನವಾಗಿದ್ದು ಅವರ ಭೇಟಿಯ ಉದ್ದೇಶವಾಗಲಿ ಅವರ ಪರಿಣಾಮವಾಗಲಿ
ತಿಳಿದುಬರುವುದಿಲ್ಲ

ಆಚ್ಯುತರಾಯನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೫೧ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಜಾ ನ ಅಂಗನೆಯ ನಂಜೇದೇವರಪುರದ ಶಾಸನವೇ
ವ್ಯಾಜಿನಕಮವಾದುದು ಅದು ಅರಸನನ್ನು ಸೇರಿಸಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿಲ್ಲ, ಆದರೆ ಅತನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ ವೆರುಮಾಳ
ಅಧಿಕಾರಿಯ(7)ನು ಉಯಂಬಳಸ್ಥಳದ ದನಾಯಕನವುರ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ
ವೆರುಮಾಳ ಅಧಿಕಾರಿ ಚಲ್ಲಯ್ಯನಿಗೆ ಪುಣ್ಯನಾಗಬೇಕೆಂದು ಗಂಗನಾಯಕನ ಮಗ ದಳವಾಯಿ ರಂಗನಾಯಕನು ಉಪ್ಪುಕ್ಕೂರ
ರಂಗನಾಥದೇವರಿಗೆ ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೫೧ರ ಉಪ್ಪುಕ್ಕೂರು ಗ್ರಾಮದ ಜಾ ನ ೮೩ ರಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿಸಿದೆ
ಈ ವೆರುಮಾಳ ಅಧಿಕಾರಿ ಚಲ್ಲಯ್ಯನು ಕೃಷ್ಣರಾಯನುಹಾರಾಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನೆಂದು ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಆದರೆ
ಶಾಸನದ ಕಾಲದ ಪ್ರಕಾರ ಆಚ್ಯುತರಾಯ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದಾಗುತ್ತದೆ ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ ವೆರುಮಾಳ ಅಧಿಕಾರಿಯನೇ
ಈತನೆಂದಿಟ್ಟುಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಈತನು ಆಚ್ಯುತರಾಯನ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿದನೆಂದು ಕಾವಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ
ಜಾ ನ ೪೦೧ ಹುಟ್ಟಿದ ಆ ತಿಂಗಳ ನಂತರದ ಕಾಲದ್ದು ಈ ಜಾ ನ ೮೩

ಹಿರಿಯ ಸಿಂಗಣನಾಯಕನ ಮಗ ಚಿಕ್ಕ ಸಿಂಗಣನಾಯಕನಿಗೆ ಅರಸ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ನಾಯಕತನವನ್ನು
ದಯವಾಲಿಸಿದ್ದ ಈ ಅಧಿಕಾರಿಯನ್ನು ಅರಸನ 'ಸ್ರಿಯಪುತ್ರ'ನೆಂಬುದಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿದೆ ಈ ಪಟ್ಟದ ವದಂತಿ
ಅರ್ಧವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವಂತಿಲ್ಲ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೫೧ ಆದರೆ ಕ್ರಿ ಶ. ೧೫೫೫ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಕೊ ಗಾ
೫೮ ರಲ್ಲಿ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯನೆಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅಧಿಕಾರಿಯ ಉಲ್ಲೇಖವಿದ್ದು ಇಲ್ಲಿ 'ನಾಮಾಚ್ಯುತಧರಂದರ' ನೆಂದು ವರ್ಣಿತ
ನಾಗಿರುವ ಅವನಿಗೆ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ನಾಯಕತನವನ್ನು ಪಾಲಿಸಿದ್ದ ವಿಚಾರವನ್ನು ಹೇಳಿದೆ ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ
ಶಾಸನದ ಕಾಲಾನಂತರದ ನಾಲ್ಕುವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆಯುಂಟಾಯಿತೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯನಿಗೆ
ಕಾರ್ಯಕರ್ತನಾದ ಮಾದವ್ವಯ್ಯನು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ನೀಡಲಾಗಿದ್ದ ಭೂಮಿಗಳನ್ನೂ ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನೂ ಉರ್ಜಿತ
ಗೊಳಿಸಿದ ಈ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯ ಕೋಡವೀಡಿನ ರಾಜ್ಯವಾಲ ಬಯಕಾರ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯನಿಂದ ಬನ್ನನೆಂಬುದು ಓಚಿತ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೫೬ರ ಜಾ ನ ೬೦೨ರಲ್ಲಿ ಅರಸನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ ಸೋಮತಿಲಾದೇವರು ರಾಜ್ಯರಾಯನು ಮಹಾ
ವಾತ್ಸಿ ಅರಸು ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ತಿರುಮಲದೇವರಿಗೆ ಗ್ರಾಮ ಮತ್ತು ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿದೆ
ದಾಸನೌಡಿದ ಗ್ರಾಮ ಇವನ ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ಮೂಡಣ ಸೀಮೆಗೆ ಸೇರಿತ್ತೆಂದು ಹೇಳಿದೆ
ಮಹಾವಾತ್ಸಿ ಎಂಬ ಅಂತ್ಯಗೊಳ್ಳುವ ಹೆಸರಿನಿಂದಾಗಿ ಈತ ಒರಿಸ್ಸಾದಿಂದ ಬಂದವನಿರಬೇಕೆಂದು ಕಾವಿಸುವುದಾದಲ್ಲಿ
ಕೃಷ್ಣರಾಯನ ಕಲಂಕದ ಮೇಲಿನ ಯಶಸ್ವಿ ದಾಡಯಾತ್ಸಿಯ ಅನಂತರ ಈತ ಅಥವಾ ಈತನ ಪೂರ್ವಜರು ಅರಸನ
ಆಸೆಯಾಯುಗಳಾಗಿ ಬಂದು ಇಲ್ಲಿನ ಗಾಮ್ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಉನ್ನತ ಅಧಿಕಾರಗಳನ್ನು ವಹಿದಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ದಾಸ
ನೌಡಿದ ಗ್ರಾಮವು ಇವನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿತ್ತು ತೆರಕಣಾಂಬಿ ಅಥವಾ ಕುಡಗಲೂರು ಜೋಯಿಸಜದೇವರ
ಒಡಗವಾಡೆಂಬ ಇನ್ನೊಂದು ವಿಭಾಗಕ್ಕೆ ಸೇರಿತ್ತು

ಕೃಷ್ಣ ಓರುಂಗಲ್ಲಿನ ಕೊನೆಯ ಪ್ರಮುಖ ದೊರೆಯೆಂದರೆ ಕಾಕತೀಯವಂಶದ ಪ್ರತಾಪರುದ್ರ ಆದರೆ ಅವನ ಅಳ್ಳಿಕೆ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೨೨ರಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಹೆಚ್ಚುಕಡಿಮೆ ಎರಡು ಶತಮಾನಗಳ ಹಿಂದೆಯೇ ಕೊನೆಗೊಂಡಿತ್ತು ಒಂದು ವೇಳೆ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನೋಕ್ತರಾದ ಮೂರು ತಲೆಮಾರಿನ ಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರಿಗೂ ತಲಾ ೫೦ ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲವನ್ನು ನಿಗದಿ ಮಾಡಿದರೂ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಅಥವಾ ನೋಮೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯನ ಕಾಲವನ್ನು ೧೪ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗದವರೆಗೆ ಮಾತ್ರವೇ ಹಿಂದೂಡಬಹುದಷ್ಟೆ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತನಯ ಅಥವಾ ತನೂಭವ ಎಂದರೆ ಶಿಷ್ಯ ಎಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದು ಇಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ತಲೆಮಾರುಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರಬೇಕು ಆಗಲೂ ನೋಮೇಶ್ವರ ಅಥವಾ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಯಾವೊಬ್ಬ ಗುರುವೂ ಈ ಕಾಕತೀಯ ಅರಸನಿಗಿದ್ದಂತೆ ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿಲ್ಲ ಹಾಗೆಯೇ ವೀರಶೈವ ಗುರು ಬಸವೇಶ್ವರನ ಸಮಕಾಲೀನ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಪಂಡಿತನ ಜೀವನಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು 'ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಚರಿತ್ರ' ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಬರೆದ ವಾಲ್ಮೀಕಿ ನೋಮನಾಥನನ್ನು ಈ ನೋಮನಾಥ ಎಂಬ ಹೆಸರು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆಯೇ ಎಂಬುದನ್ನೂ ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಅರಸನಾದ ಕೃಷ್ಣ ದೇವರಾಯನನ್ನು ನಾರಸಿಂಹವರ್ಮಮಹಾರಾಜನ ಮಗ ಮತ್ತು ಕರಾರಿ ಸಾಳುವ ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಕೃಷ್ಣ ವರ್ಮಮಹಾಧಿರಾಯನೆಂಬುದಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದೆ ಇದು ಸರಿಯಲ್ಲ

ಜಾ ನ ೧೬೨ನೆಯ ಶಾಸನ ಅಳರಸನನ್ನು ಹೆಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲವಾದರೂ ಕೃಷ್ಣ ದೇವರಾಯನ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಮಂತ್ರಿಯಾದ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆಯಾದ್ದರಿಂದ ಇದು ಕೃಷ್ಣ ದೇವರಾಯನ ಶಾಸನವೆನ್ನಬಹುದು ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲವನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೫, ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೦ಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಶಾಸನವು ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರವಾದ ಆಡಳಿತ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ಕುರಿತು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ದೊಡ್ಡ ಣ್ಣನೆಟ್ಟಿ ಎಂಬುವನಿಗೆ ನೇರಿದ ಹತ್ತು ಅಂಕಣದ ಗೃಹನಿವೇಶನವನ್ನು ಅರಮನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಅವನಿಗೆ ಅದೇ ಅಳತೆಯ ಬೇರೆ ನಿವೇಶನವನ್ನು ನೀಡಲಾಯಿತು ಆದರೆ ಆತನಿಗೆ ನೀಡಿದ ನಿವೇಶನವು ನಂಜೇದೇವ ಎಂಬುವನಿಗೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದ್ದು ಆತ ಕುಳಸ್ಥಿಯನ್ನು (ತೆರಿಗೆ?) ತೆರಲಾರದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಯಲ್ಲಿದ್ದುದರಿಂದ ಅರಮನೆಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಈ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ನಂಜೇದೇವನು ಅರಮನೆಗೆ ಕೆಂಪೊತ್ತಿದ ಮೋಲೆ ಯನ್ನು ನೀಡಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದು ಪ್ರಾಯಶಃ ಆಸ್ತಿಪತ್ರವಾಗಿರಬಹುದು

ಕಿ ಶ ೧೫೨೨ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಕೊ ಗಾ ೮೨ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ರಾಜರಾಜನ ಮಗನಾದ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದ ರಾಜನಿಗೆ ಉಮ್ಮತ್ತೂರ ನಾಯಕತನವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಲಾಗಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಅರಸನ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ತಿಮ್ಮರಸ ಹಾಗೂ ಗೋವಿಂದರಾಜರ ತಂದೆಯಾದ ರಾಜಯ್ಯನೇ ಪ್ರಾಯಶಃ ಈ ರಾಜರಾಜನಿರಬಹುದು ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ಪ್ರಕಾರ ಈ ಗೋವಿಂದರಾಜನು ತನ್ನ ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಹೊಸನಾಡಸ್ಥಳದ ಕಲಿಯುಗವಾಡಿಗ್ರಾಮವನ್ನು ತಿರುಮ ಕೊಡಲ ಕಾವೇರಿ ಹಾಗೂ ಕಪಿನೀ ನದಿಗಳಿಗೆ ಸೋಪಾನವನ್ನು (ಅಲರೆ ?) ಕಟ್ಟುವ ತಿರುಪಣಿ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ದಾನ ನೀಡಿದ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೨೩ರ ಜಾ ನ ೨೨೪ರಲ್ಲಿ ಗೋವಿಂದರಾಜನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಮಾಗಣೆಕಾಟನಾಗಿದ್ದ ತುಳುವುಡಿಸಾಕದ ತಿರುವೇಂಗಡಮುದಲಿಯಾರನ ಮಗ ಜಡಿಯಾರುಮುದಲಿಯಾರು ಹಟ್ಟಲಕೋಟಿಯಲ್ಲಿ ವಿರಭದ್ರದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿಸಿದುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಲಾಗಿದೆ ದಾನ ನೀಡಿದ ಭೂಮಿಕಾಣಿಗಳನ್ನು ಆ ದೇವರ ಸ್ತಾನಕ್ಕೆ ಕರ್ತನಾದ ಅಲ್ಲಪ್ಪನಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಲಾಯಿತು ಮುಂದೆ ಮತ್ತಾರಾದರೂ ದಾನ ನೀಡಿದರೆ ಅದೂ ಅಲ್ಲಪ್ಪನಿಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆಂದೂ, ದೇವರಪೂಜೆಗೆ ತನಗಷ್ಟೆ ಬಂದವರನ್ನು ಅರ್ಚಕರನ್ನಾಗಿ ನೇಮಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಪೂರ್ಣಾಧಿಕಾರ ಅವನಿಗುಂಟೆಂದೂ ಇವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ವಾಚುಪತ್ಯಗಾರನೂ ಪ್ರಶ್ನಿಸುವಂತಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ದೇವಾಲಯದ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯವನ್ನು ವೇಳೆವೇಳೆಗೆ ತಪ್ಪದೆ ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರಬೇಕೆಂಬುದು ಅತಿ ಮುಖ್ಯವಾದ ನಿಬಂಧನೆಯಾಗಿತ್ತು

ಜಾ ನ ೧೦೦ನೆಯ ಶಾಸನ ಉಮ್ಮತ್ತೂರಿನಲ್ಲಿದೆ ತ್ಪುಟಿತವಾಗಿರುವ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೨೭ ಅರಸ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯನಿಗೆ ಧರ್ಮಕೀರ್ತಿಯಾಗಬೇಕೆಂದು ಅವಸರದ ದೇವರಸಯ್ಯನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ ಲಕ್ಕರಾಜನ ಮಗ ತಿಮ್ಮರಾಜನು ದೇವಾಲಯವೊಂದರ ಗರ್ಭಗೃಹ, ಸುಕನಾಸಿ ಮತ್ತಿತರ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದುದನ್ನು ಇದು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ದೇವಾಲಯದ ಹೆಸರು ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಈ ದೇವರಸಯ್ಯನ ಉಲ್ಲೇಖ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಈತನಿಗೆ ಉಮ್ಮತ್ತೂರ ಸೀಮೆಯ ನಾಯಕತನವನ್ನು ಅರಸನು ದಯಪಾಲಿಸಿದ್ದನೆಂದು ಜಾ ನ ೨೮೭ನೆಯ ಹೆಗ್ಗೊ ರಾರದ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಅರಸನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ, ಆ ಸೀಮೆಯ ತಗಡೂರ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಹೆಗ್ಗೊ ರಾರ ಹಾಗೂ ಅದರ ಉಪಗ್ರಾಮವಾದ ಪುರಗಳನ್ನು ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಸಹಿತವಾಗಿ ಬನ್ನಾಪುರದ ಬಾಲಕೃಷ್ಣ ದೇವರ

ಅಂಗರಂಗಭೋಗಾದಿ ಸೇವೆಗಳಿಗೆ ಈತ ದಾನ ನೀಡಿದ ದಾನ ಮಾಡಿದುದು ತುಂಗಭದ್ರಾತಿರದ ಸಂವಾಕ್ಷೇತ್ರದ
ವಿರೂಪಾಕ್ಷೇಶ್ವರನ ಸನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲಿ

ಕೃಷ್ಣ ರಾಯಮಹಾರಾಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನಾದ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯನಾಯಕನು ಕೋಟಿಯಸೀಮೆಯ ತುಂಗ
ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ನೆಟ್ಟಹಳ್ಳಿಗ್ರಾಮವನ್ನು ಮಹಾದೇವದೇವರಿಗೆ ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟು ವಿಷಯವನ್ನು ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ
ಪಿ ಪೆ ೧೨೩ನೆಯ ಶಾಸನ ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಬಾಣಸಿಗ ವಿನಿಯೋಗವನ್ನೂ ಈ ದತ್ತಿಯು ಒಳಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆಂದು
ಹೇಳಿದೆ ಇದು ಬಹುಶಃ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ನೇಮಕಗೊಂಡ ಬಾಣಸಿಗರಿಗೆ ನೈವೇದ್ಯದ ವಿತರಣೆಯನ್ನು ಸೂಚಿ
ಸುತ್ತದೆ ಅರ್ಚಕರು ಬಾಣಸಿಗರು ಮುಂತಾದ ದೇವಾಲಯದ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳಿಗೆ ದೇವರ ನೈವೇದ್ಯವನ್ನು ಹಂಚುವ
ವದ್ಯತಿ ಇಂದಿಗೂ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದ ದೇವಾಲಯಗಳಲ್ಲಿದೆ

ಕೊ ಗಾ ೮೩ನೆಯ ಹನೂರ ಶಾಸನ ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿದೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಗೌಡುಗಳು ವಿಜಯನಗರಕ್ಕೆ
ಹೋಗಿ ಅಲ್ಲಿ ಆರಸ, ಸಾಳುವ ತಿಮ್ಮರಸ, ಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯ ಮತ್ತಿತರರನ್ನು ಭೇಟಿಮಾಡಿದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರುವಂತೆ
ಕೋರುತ್ತದೆ ದುದೈವದಿಂದ ಈ ಶಾಸನ ಭಿನ್ನವಾಗಿದ್ದು, ಅವರ ಭೇಟಿಯ ಉದ್ದೇಶವಾಗಲೀ ಅದರ ಪರಿಣಾಮವಾಗಲೀ
ತಿಳಿದುಬರುವುದಿಲ್ಲ

ಅಚ್ಯುತರಾಯನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೩೧ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಜಾ ನ ೪೦೧ನೆಯ ನಂಜೇದೇವರಪುರದ ಶಾಸನವೇ
ಪ್ರಾಚೀನತಮವಾದುದು ಅದು ಆರಸನನ್ನು ನೇರವಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿಲ್ಲ, ಆದರೆ ಆರಸನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ ಪೆರುಮಾಳ
ಅಧಿಕಾರಿಯ(?)ನು ಉಯಂಬಳಿ ಸ್ಥಳದ ವಜಾಯಕನಪುರ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ
ಪೆರುಮಾಳ ಅಧಿಕಾರಿ ಚಲ್ಲಯ್ಯನಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗದೇಕೆಂದು ಗರಿಗನಾಯಕನ ಮಗ ದಳವಾಯಿ ರಂಗನಾಯಕನು ಉಮ್ಮತ್ತೂರು
ರಂಗನಾಥದೇವರಿಗೆ ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೩೧ರ ಉಮ್ಮತ್ತೂರು ಗ್ರಾಮದ ಜಾ ನ ೮೯ ರಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಿಸಿದೆ
ಈ ಪೆರುಮಾಳ ಅಧಿಕಾರಿ ಚಲ್ಲಯ್ಯನು ಕೃಷ್ಣ ರಾಯಮಹಾರಾಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನೆಂದು ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಆದರೆ
ಶಾಸನದ ಕಾಲದ ಪ್ರಕಾರ ಅಚ್ಯುತರಾಯ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದಾಗುತ್ತದೆ ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ ಪೆರುಮಾಳ ಅಧಿಕಾರಿಯನೇ
ಈತನೆಂದಿಟ್ಟು ಕೊಂಡಲ್ಲಿ ಈತನು ಅಚ್ಯುತರಾಯನ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿದನೆಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ
ಜಾ ನ ೪೦೧ ಹುಟ್ಟಿದ ೮ ತಿಂಗಳ ನಂತರದ ಕಾಲದ್ದು ಈ ಜಾ ನ ೮೯

ಹಿರಿಯ ಸಿಂಗಣನಾಯಕನ ಮಗ ಚಿಕ್ಕ ಸಿಂಗಣನಾಯಕನಿಗೆ ಆರಸ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ನಾಯಕತನವನ್ನು
ದಯವಾಲಿಸಿದ್ದ ಈ ಅಧಿಕಾರಿಯನ್ನು ಆರಸನ 'ಪ್ರಿಯಪುತ್ರ'ನೆಂಬುದಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿದೆ ಈ ಶಬ್ದದ ವದಶಃ
ಅರ್ಥವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವಂತಿಲ್ಲ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೩೧ ಆದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೩೫ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಕೊ ಗಾ
೫೮ ರಲ್ಲಿ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯನೆಂಬ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಅಧಿಕಾರಿಯ ಉಲ್ಲೇಖವಿದ್ದು, ಇಲ್ಲಿ 'ಸಾಮಾಜ್ಯಧುರಂಧರ' ನೆಂದು ವರ್ಣಿತ
ನಾಗಿರುವ ಅವನಿಗೆ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ನಾಯಕತನವನ್ನು ವಾಲಿಸಿದ್ದ ವಿಚಾರವನ್ನು ಹೇಳಿದೆ ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ
ಶಾಸನದ ಕಾಲಾನಂತರದ ನಾಲ್ಕು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆಯುಂಟಾಯಿತೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯನಿಗೆ
ಕಾರ್ಯಕರ್ತನಾದ ಮಾದಪ್ಪಯ್ಯನು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ನೀಡಲಾಗಿದ್ದ ಭೂಮಿಗಳನ್ನೂ ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನೂ ಉರ್ಜಿತ
ಗೊಳಿಸಿದ ಈ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯ ಕೊಂಡವೀಡಿನ ರಾಜ್ಯವಾಲ ಬಯಕಾರ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯನಿಂದ ಭಿನ್ನನೆಂಬುದು ಖಚಿತ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೩೬ರ ಜಾ ನ ೨೦೨ರಲ್ಲಿ ಆರಸನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ ನೋಮಶಿಲಾದೇವರು ರಾಠುತ್ವರಾಯ ಮಹಾ
ಪಾತ್ರ ಅರಸು ತೆರಕಣಾಂಬೆಯ ತಿರುಮಲದೇವರಿಗೆ ಗ್ರಾಮ ಮತ್ತು ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿದೆ
ದಾನನೀಡಿದ ಗ್ರಾಮ ಇವನ ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ತೆರಕಣಾಂಬೆಯ ಮೂಡಣ ಸೀಮೆಗೆ ನೇರಿತ್ತೆಂದು ಹೇಳಿದೆ
ಮಹಾವಾಕ್ರಿಯೆ ಎಂಬ ಅಂತ್ಯಗೊಳ್ಳುವ ಹೆಸರಿನಿಂದಾಗಿ ಈತ ಒರಿಸ್ಸಾದಿಂದ ಬಂದವನಿರಬೇಕೆಂದು ಭಾವಿಸುವುದಾದಲ್ಲಿ,
ಕೃಷ್ಣ ರಾಯನ ಕಳೆಗದ ಮೇಲಿನ ಯಶಸ್ವೀ ದಂಡಯಾತ್ರೆಯ ಅನಂತರ ಈತ ಅಥವಾ ಈತನ ಪೂರ್ವಜರು ಆರಸನ
ಅನುಯಾಯಿಗಳಾಗಿ ಬಂದು ಇಲ್ಲಿನ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಉನ್ನತ ಅಧಿಕಾರಗಳನ್ನು ಪಡೆದಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ದಾನ
ನೀಡಿದ ಗ್ರಾಮವು ಇವನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿತ್ತು, ತೆರಕಣಾಂಬೆ ಅಥವಾ ಕುಡಗಲೂರು ಹೊಯಿಸಣದೇಶದ
ಬಡಗನಾಡೆಂಬ ಇನ್ನೊಂದು ವಿಭಾಗಕ್ಕೆ ಸೇರಿತ್ತು

ಕೃಷ್ಣ ಓರುಂಗಲ್ಲಿನ ಕೊನೆಯ ವ್ರತನುಖ ದೊರೆಯೆಂದರೆ ಕಾಕತೀಯವಂಶದ ಪ್ರತಾಪರುದ್ರ ಆದರೆ ಅವನ ಆಳ್ವಿಕೆ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೨೩ರಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಹೆಚ್ಚು ಕಡಿಮೆ ಎರಡು ಶತಮಾನಗಳ ಹಿಂದೆಯೇ ಕೊನೆಗೊಂಡಿತ್ತು ಒಂದು ವೇಳೆ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನೋಕ್ತರಾದ ಮೂರು ತಲೆಮಾರಿನ ಗುರುಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರಿಗೂ ತಲಾ ೫೦ ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲವನ್ನು ನಿಗದಿ ಮಾಡಿದರೂ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಅಥವಾ ಸೋಮೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯನ ಕಾಲವನ್ನು ೧೪ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಮಧ್ಯಭಾಗದವರೆಗೆ ಮಾತ್ರವೇ ಹಿಂದೂಡಬಹುದಷ್ಟೆ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತನಯ ಅಥವಾ ತನೂಭವ ಎಂದರೆ ಶಿಷ್ಯ ಎಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದು ಇಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ತಲೆಮಾರುಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆಬೇಕು ಆಗಲೂ ಸೋಮೇಶ್ವರ ಅಥವಾ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನ ಯಾವೊಬ್ಬ ಗುರುವೂ ಈ ಕಾಕತೀಯ ಅರಸನಿಗಿದ್ದಂತೆ ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿಲ್ಲ ಹಾಗೆಯೇ ವೀರಶೈವ ಗುರು ಬಸವೇಶ್ವರನ ಸಮಕಾಲೀನ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಪಂಡಿತನ ಜೀವನಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು 'ಪಂಡಿತಾರಾಧ್ಯ ಚರಿತ್ರ' ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಬರೆದ ಪಾಲ್ಕುರಿಕೆ ಸೋಮನಾಥನನ್ನು ಈ ಸೋಮನಾಥ ಎಂಬ ಹೆಸರು ನೂಟಿಸುತ್ತದೆಯೇ ಎಂಬುದನ್ನೂ ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಅರಸನಾದ ಕೃಷ್ಣ ದೇವರಾಯನನ್ನು ನಾರಸಿಂಹವರ್ಮಮಹಾರಾಜನ ಮಗ ಮತ್ತು ಕರಾರಿ ಸಾಳುವ ಎಂಬ ಬಿರುದನ್ನು ಧರಿಸಿದ ಕೃಷ್ಣ ವರ್ಮಮಹಾಧಿರಾಯನೆಂಬುದಾಗಿ ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದೆ ಇದು ಸರಿಯಲ್ಲ

ಚಾ ನ ೧೬೨ನೆಯ ಶಾಸನ ಆಳರಸನನ್ನು ಹೆಸರಿಸುವುದಿಲ್ಲವಾದರೂ ಕೃಷ್ಣ ದೇವರಾಯನ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಮಂತ್ರಿಯಾದ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆಯಾದ್ದರಿಂದ ಇದು ಕೃಷ್ಣ ದೇವರಾಯನ ಶಾಸನವೆನ್ನಬಹುದು ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲವನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೫, ಡಿಸೆಂಬರ್ ೧೦ಕ್ಕೆ ಹೊಂದಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಶಾಸನವು ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರವಾದ ಆಡಳಿತ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ಕುರಿತು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ದೊಡ್ಡ ಣ್ಣನೆಟ್ಟ ಎಂಬುವನಿಗೆ ಸೇರಿದ ಹತ್ತು ಅಂಕಣದ ಗೃಹನಿವೇಶನವನ್ನು ಅರಮನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಅವನಿಗೆ ಅದೇ ಅಳತೆಯ ಬೀರಿ ನಿವೇಶನವನ್ನು ನೀಡಲಾಯಿತು ಆದರೆ ಆತನಿಗೆ ನೀಡಿದ ನಿವೇಶನವು ನಂಜೇದೇಪ ಎಂಬುವನಿಗೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿದ್ದು ಆತ ಕುಳನ್ನೆಯನ್ನು (ತೆರಿಗೆ?) ತೆರಲಾರದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಯಲ್ಲಿದ್ದುದರಿಂದ ಅರಮನೆಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಈ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ನಂಜೇದೇಪನು ಅರಮನೆಗೆ ಕೆಂಪೊತ್ತಿದ ವೋಲೆ ಯನ್ನು ನೀಡಿದನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದು ವ್ರಾಯಶಃ ಆಸ್ತಿಪತ್ರವಾಗಿರಬಹುದು

ಕಿ ಶ ೧೫೨೨ಕ್ಕೆ ನೇರುವ ಕೊ ಗಾ ೮೨ನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ ರಾಜರಾಜನ ಮಗನಾದ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದ ರಾಜನಿಗೆ ಉಮ್ಮತ್ತೂರ ನಾಯಕತನವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಸಲಾಗಿತ್ತೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಅರಸನ ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ತಿಮ್ಮರಸ ಹಾಗೂ ಗೋವಿಂದರಾಜರ ತಂದೆಯಾದ ರಾಜಯ್ಯನೇ ವ್ರಾಯಶಃ ಈ ರಾಜರಾಜನಿರಬಹುದು ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನದ ಪ್ರಕಾರ ಈ ಗೋವಿಂದರಾಜನು ತನ್ನ ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಹೊಸನಾಡಸ್ಥಳದ ಕಲಿಯುಗವಾಡಿಗ್ರಾಮವನ್ನು ತಿರುಮ ಕೂಡಲ ಕಾವೇರಿ ಹಾಗೂ ಕಪಿನೀ ನದಿಗಳಿಗೆ ಸೋವಾನವನ್ನು (ಅಲರೆ ?) ಕಟ್ಟುವ ತಿರುಪಣಿ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ದಾನ ನೀಡಿದ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೩೩ರ ಚಾ ನ ೨೨೪ರಲ್ಲಿ ಗೋವಿಂದರಾಜನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಮಾಗಣಕಾಪನಾಗಿದ್ದ ತುಱುಮುಡಿವಾಕದ ತಿರುವೇಂಗಡಮುದಲಿಯಾರನ ಮಗ ಜಡಿಯಾರುಮುದಲಿಯಾರು ಹೆಟ್ಟಲಕೋಟಿಯಲ್ಲಿ ವಿರಭದ್ರದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿಸಿದುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಲಾಗಿದೆ ದಾನ ನೀಡಿದ ಭೂಮಿಕಾಣಗಳನ್ನು ಆ ದೇವರ ಸ್ತಾನಕ್ಕೆ ಕರ್ತನಾದ ಅಲ್ಲಪ್ಪನಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಲಾಯಿತು ಮುಂದೆ ಮತ್ತಾರಾದರೂ ದಾನ ನೀಡಿದರೆ ಅದೂ ಅಲ್ಲಪ್ಪನಿಗೆ ಸಲ್ಲಬೇಕೆಂದೂ, ದೇವರಪೂಜೆಗೆ ತನಗಿಷ್ಟ ಬಂದವರನ್ನು ಅರ್ಚಕರನ್ನಾಗಿ ನೇಮಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಪೂರ್ಣಾಧಿಕಾರ ಅವನಿಗುಂಟೆಂದೂ ಇವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ವಾಙ್ಮತೃಗಾರನೂ ಪ್ರಶ್ನಿಸುವಂತಿಲ್ಲವೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ದೇವಾಲಯದ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯವನ್ನು ವೇಳೆವೇಳೆಗೆ ತವ್ವದೆ ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರಬೇಕೆಂಬುದು ಅತಿ ಮುಖ್ಯವಾದ ನಿಬಂಧನೆಯಾಗಿತ್ತು

ಚಾ ನ ೧೦೦ನೆಯ ಶಾಸನ ಉಮ್ಮತ್ತೂರಿನಲ್ಲಿದೆ ತ್ರುಟಿತವಾಗಿರುವ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೨೭ ಅರಸ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯನಿಗೆ ಧರ್ಮಕೀರ್ತಿಯಾಗಬೇಕೆಂದು ಅವಸರದ ದೇವರಸಯ್ಯನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ ಲಕ್ಕರಾಜನ ಮಗ ತಿಮ್ಮರಾಜನು ದೇವಾಲಯವೊಂದರ ಗರ್ಭಗೃಹ, ಸುಕನಾಸಿ ಮತ್ತಿತರ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಿದುದನ್ನು ಇದು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ದೇವಾಲಯದ ಹೆಸರು ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಈ ದೇವರಸಯ್ಯನ ಉಲ್ಲೇಖ ಇತರ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲೂ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಈತನಿಗೆ ಉಮ್ಮತ್ತೂರ ಸೀಮೆಯ ನಾಯಕತನವನ್ನು ಅರಸನು ದಯವಾಲಿಸಿದ್ದನೆಂದು ಚಾ ನ ೩೮೭ನೆಯ ಹೆಗ್ಗೊ ರಾರದ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಅರಸನ ನಿರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ, ಆ ಸೀಮೆಯ ತಗಡೂರ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಹೆಗ್ಗೊ ರಾರ ಹಾಗೂ ಅದರ ಉಪಗ್ರಾಮವಾದ ಪುರಗಳನ್ನು ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಸಹಿತವಾಗಿ ಬಮ್ಮಾಪುರದ ಬಾಲಕೃಷ್ಣ ದೇವರ

ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯ ಅಚ್ಯುತರಾಯನ ಕೈಕೆಳಗಿನ ಉನ್ನತ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಲ್ಲೊಬ್ಬನಾಗಿದ್ದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಈ ಅಧಿಕಾರಿಯ ಸುರೂಪದ ಮೇರೆಗೆ ಹದಿನಾಡನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಯೆಲಪ್ಪಯ್ಯನು ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ದತ್ತಿ ನೀಡಿದ (ಚಾ ನ ೨೬೯) ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೨೯ರ ಕೊಗಾ ೮ ರಲ್ಲಿ ಈ ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯನನ್ನು ಭುಜಬಲವ್ರತಾಪನೆಂಬುದಾಗಿ ವರ್ಣಿಸಿದೆ ಈ ಶಾಸನ ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರ ಘಟನೆಯೊಂದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಅದರ ವಿವರಗಳು ಸಾಕಷ್ಟು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ ಈ ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯ ಸಂಬಳಸರತಿಗಾಗಿ ೩೦ ವರಹಗಳನ್ನು 'ತೆಲುಗಾಣ್ಯದ' ಅವರದಲ್ಲಿ ಎಂದರೆ ಬಹುಶಃ ತುಮುಲವಾದಾಗ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ತೆಲುಗಾಣ್ಯ ಎಂಬ ಶಬ್ದದ ಖಚಿತ ಅರ್ಥವೇನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ ಕುಂತೂರಿನಲ್ಲಿ ಯಾವುದೋ ಗಲಭೆಯ ವರಿಣಾಮವಾಗಿ ಗೊಂದಲವುಂಟಾಯಿತೆಂದು ಗೊತ್ತಾಗುತ್ತದೆ ಈ ಗ್ರಾಮವು ವೀರಶೈವ ಮಠವೊಂದಕ್ಕೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸೇರಿದ್ದದಾಗಿತ್ತು ಸಂಬಳ ಸರತಿಯಂಥ ತೆರಿಗೆಗಳನ್ನು ಈ ಗ್ರಾಮ ನೀಡಬೇಕಾಗಿರಲಿಲ್ಲವೆಂಬುದನ್ನು ಇದು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಆಗಿನ ಗೊಂದಲ ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯನು ಅದನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುವುದಕ್ಕೆಡೆ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿತು ಹಾಗೆ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ಮೊತ್ತದೊಂದಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗುತ್ತಿರುವಾಗ ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯನು ವೀರಶೈವ ಗುರು ಸಾಲೂರ ನಂಜಯ್ಯದೇವನನ್ನು ಭೇಟಿಯಾದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಆ ಗುರು ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯನನ್ನು ಆಶೀರ್ವದಿಸಿದನೆಂದು ಶಾಸನತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಬಹುಶಃ ಆ ಗುರುವಿಗೆ ಕುಂತೂರಿನಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಘಟನೆ ತಿಳಿದುಬಂದಿರಬಹುದು ಇತರ ವಿವರಗಳು ತಿಳಿದು ಬರುವುದಿಲ್ಲ ಪ್ರಾಯಶಃ ಈ ಭೇಟಿಯ ಫಲವಾಗಿಯೇ ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯನು ಮೊತ್ತವನ್ನು ಹಿಂದಿರುಗಿಸಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಂಬಳ, ಸರತಿ, ಕಾಣಿಕೆ, ಬೆಡಿಗೆ, ವರು(?), ವಿರಾಡ ಮುಂತಾದ ತೆರಿಗೆಗಳಿಂದ ವಿನಾಯಿತಿ ನೀಡಿ, ಅದನ್ನು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಹಾಕಿಸಿದನು

ವಿಜಯನಗರ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯದ ಈ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸದಾಶಿವರಾಯನ ಅತಿಪ್ರಮುಖ ಮಾಂಡಲಿಕನೆಂದರೆ ಮಹಾ ಮಾಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮರಾಜತಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯದೇವ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೪೪ರ ಚಾ ನ ೨೫೪ರಲ್ಲಿ ಈತನ ಹೆಸರಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ. ೧೫೪೫ರ ತೇದಿ ಇರುವ ಚಾ ನ ೯೫ ಮತ್ತು ಚಾ ನ ೨೧೭ ಹಾಗೂ ೧೫೫೧ರ ಚಾ ನ ೩೧೫ ಮತ್ತು ಕೊಗಾ ೮೯ ರಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಗೊಂಡಿರುವವನೂ ಈತನೇ ಆಗಿರಬೇಕು ಈತನ ಮಗ ರಾಮರಾಜಯ್ಯದೇವನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೬೯ರಲ್ಲಿ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ಶಿವನಸಮುದ್ರಸ್ಥಳದ ಕೊಳಗಾಲಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಹಿರಿಯೂರು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಆ ಸೀಮೆಯ ಪ್ರಭುವಾದ ರಾಮರಾಜನಾಯಕನಿಗೆ ಸಲ್ಲಕ್ಕೆಯ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟಿರುವುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ (ಕೊಗಾ ೧) ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೭೦ರ ಚಾ ನ ೧೭೭ರಲ್ಲಿಯೂ ಇವರಿಬ್ಬರೂ ದಾನಿ ಹಾಗೂ ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿಗಳಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾಗಿದ್ದಾರೆ ಈ ಶಾಸನದ ರಾಜಯದೇವನನ್ನು ರಾಮರಾಜತಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನೆಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ

೧೫೬೩ರ ಯಳಂ ೨೦೮ರಲ್ಲಿ ಚಾಮರಸವೊಡೆಯನು ಜಗದೇವರಾಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈ ಜಗದೇವರಾಯನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೬೪ರ ಗಣೆಗನೂರ ಶಾಸನೋಕ್ತ (ಯಳಂ ೧೭೯) ಜಗದೇವರಾಯವೊಡೆಯನೇ ಆಗಿರಬೇಕು ದೇವಗೌಡನನ್ನು ಸಂಜರಖಾನನೆಂಬುವನು ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಕೊಂದನೆಂದು ಮತ್ತು ಈ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ದೀವಾಣದವೊಡೆಯನು ರಾಯವೊಡೆಯನಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದನೆಂದು ಈ ಶಾಸನ ಹೇಳುತ್ತದೆ ಮೃತಿಯಾದ ದೇವಗೌಡನ ಮಗ ಚಾಮರಸವೊಡೆಯನಿಗೆ ರಕ್ತಕೊಡಗಿಯಾಗಿ ಆರು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ (ನಾಲ್ಕನ್ನು ಮಾತ್ರ ಹೆಸರಿಸಲಾಗಿದೆ) ಗಣೆಗನೂರ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಕೊಡಲಾಯಿತು ಇವು ಜಗದೇವರಾಯನ ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಗೆ ಸೇರಿದ್ದವು ೨ ವರ್ಷಗಳ ಅನಂತರ ಹುಟ್ಟಿದ ಯಳಂ ೧೮೦ರಲ್ಲಿ ಬಹುಶಃ ಇವೇ ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದೆ ಇಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ದೇವರಗೌಡನ ಮಗ ಚಾಮರಸಣ್ಣನೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ ಆದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಆತ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ಪ್ರಭುವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ ಯಳಂ ೨೦೮ರ ಚಾಮರಸವೊಡೆಯನೂ ಈತನೇ ಆಗಿರಬಹುದು ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೬೩ರಲ್ಲಿ ಈತ ಜಗದೇವರಾಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನಾಗಿದ್ದನೆಂದು, ಮಾರನೆಯವರ್ಷ ನೆತ್ತರು ಗೊಡಗಿಯಾಗಿ ಗಣೆಗನೂರು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಪಡೆದನೆಂದು ಮತ್ತು ೧೫೬೬ರ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ಪ್ರಭುವಾಗಿ ಉನ್ನತಿಗೇರಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಬಹುದಾಗಿದೆ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೮೫ರಲ್ಲಿ ಆರವೀಡುಮನೆತನದ ಇಮ್ಮಡಿ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯನ ಕೈಕೆಳಗೆ ದೇವಪ್ರಗೌಡನ ಮಗ ರಾಮರಾಜನಾಯಕನು ಈ ಸೀಮೆಯ ಪ್ರಭುವಾಗಿದ್ದ ಈತ ಗುಂಡಸಾಗರದ ಅಮ್ಮತೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಗೊಳಿಸಿದ (ಕೊಗಾ ೪೦) ಒಂದನೇ ವೆಂಕಟಪತಿಯ ಕೈಕೆಳಗೂ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೯೩ರಲ್ಲಿ ಈತ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿದು ದುಡೆನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ (ಚಾ ನ ೨೧೬) ಈತ ಶಿವರಾತ್ರಿಯದೇವನ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಸುತ್ತೂರಮಠದ ಜನ್ನ ಬಸವರಾಜ

ದೇವನಿಗೆ ಹೆಸುರಹಳ್ಳಿಗ್ರಾಮವನ್ನು ದಾನನೀಡಿದ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೮೭ರಲ್ಲಿ ಈ ರಾಮರಾಯನಾಯಕನು ತನ್ನೊಡೆಯನ ತಿರುಮಲ ಎಂಬ ಹೆಸರನ್ನು ತನ್ನ ಮಗನಿಟ್ಟಿದ್ದಕ್ಕಾಗಿ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮರಾಜತಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯವರಿಂದ ಹಲವು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ದತ್ತಿಯೊಂದನ್ನು ಪಡೆದನೆಂದು ತಿಳಿಯಲಾಯಿತು ಶಾಸನದಿಂದ ನಮಗೆ ಗೊತ್ತಾಗುತ್ತದೆ¹ ಈ ತಿರುಮಲನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೦೪ರ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಬೆಳೆದವನಾಗಿದ್ದನೆಂದು ಮತ್ತು ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದನೆಂದು ಕೊ ಗಾ ಅರಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಈ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯನ್ನು ಚನ್ನಂಜಯನ ಮಗನಾದ ನಂಜ ರಾಜವೊಡೆಯನು ಪಾಲಿಸುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೧೩ರಲ್ಲಿ ಆ ಸೀಮೆಯ ಪ್ರಭುವಾಗಿ ಆತನೂ ಅಧಿಕಾರ ದಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರಿದಿದ್ದನು (ಚಾ ನ ೨೪೬)

ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೦೫, ಏಪ್ರಿಲ್ ೧೧ರ ತೇದಿಯಿರುವ, ಈ ಆರಸನ (ಒಂದನೇ ವೆಂಕಟಪತಿ) ಚಾಮರಾಜನಗರದ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೧) ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರ ವ್ಯವಹಾರವೊಂದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಉಮ್ಮತ್ತೂರು ಸೀಮೆಯ ಉಯ್ಯಂಬಳ್ಳಿ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಹೆಂಗರೆಪುರ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಕಮ್ಮರವಳ್ಳಿಯ ವೊಡೆಯರು ಕ್ರೋತ್ರಿಯಗುತ್ತಿಗೆಯಾಗಿ ಅನುಭವಿಸುತ್ತಿದ್ದರು, ಆದರೆ ಕಂದಾಯವನ್ನು ಅರೆಕೊರಾರದ ಪ್ರಭುಗಳಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಸಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಈಗ ಪ್ರಭು ಚಂದ್ರಶೇಖರವೊಡೆಯ ಹಾಗೂ ಕಮ್ಮರವಳ್ಳಿಯ ಮಲರಾಜವೊಡೆಯರು ವರಸ್ಪರ ಒಪ್ಪಿ ಈ ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಸಹಿತವಾಗಿ ಅರೆಕೊರಾರದ (ಈಗಿನ ಚಾಮರಾಜನಗರ) ವೀರಭದ್ರದೇವರಿಗೆ ದಾನ ನೀಡಿದರು

ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮರಾಜಯ ತಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯದೇವ ಮಹಾಆರಸನ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೦೭ ಮತ್ತು ೧೬೧೦ರ ತೇದಿ ಇರುವ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು (ಕ್ರಮವಾಗಿ ಪಿ ಪ ೫೯ ಮತ್ತು ಚಾ ನ ೩೦೭) ಒಂದೇ ರೀತಿಯಾಗಿವೆ ಈ ಪ್ರಭು ಒಂದನೇ ವೆಂಕಟಪತಿಯ ಅಣ್ಣ ರಾಮನ ಮಗನೆಂಬುದನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ² ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತಿರುವ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾಗಿರುವ ತಿರುಮಲ ಈತನೇ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನದಿಂದ (ಪಿ ಪ ೫೯) ಈತನ ತಂದೆ ರಾಮರಾಜಯ್ಯ ಹಾಗೂ ತಾಯಿ ತಿಮ್ಮಾಜಮ್ಮರೆಂಬ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ನೋಲೆ ಗಮನಿಸಿದ ಸದಾಶಿವ ರಾಯನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ರಾಮರಾಜತಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯದೇವನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಲ್ಲ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೬೭ಕ್ಕೆ ನೇರುವ ನಾಲ್ವಡಿ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯನ ಶಾಸನವೊಂದಿದೆ (ಯಳಂ ೧೭೦) ತಿರುಮಲರಾಜ ನಾಯಕನ ಮಗ ಲಿಂಗರಾಜಯ್ಯ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ಪ್ರಭುವೆಂದು ಈ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ

ಮೈಸೂರಿನ ಒಡೆಯರು

ಮೈಸೂರಿನ ಒಡೆಯರ ಪ್ರಾಚೀನತಮ ಶಾಸನವು ಕಂಠೀರವ ನರಸರಾಜನದು ಹೊಂಗನೂರು ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಕೆಲವು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಕಾಶಿಧರ್ಮವಾಗಿ ದತ್ತಿ ನೀಡಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವ ಹೊಂಗನೂರು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಹೊಸ ದಾಗಿ ದೊರೆತಿರುವ ಈ ಶಾಸನದ (ಚಾ ನ ೧೭೦) ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೪೮ ಇದೇ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ಚಾ ನ ೧೭೯ ಮತ್ತು ೧೭೧ನೆಯ ಶಾಸನಗಳೂ ಈ ಆರಸನ ಕಾಲದವೇ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನವು ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತಿದ್ದು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ಶಾಸನದ ಮೇಲ್ಭಾಗವು ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ ಸವೆದು ಹೋಗಿರುವುದರಿಂದ ಮತ್ತು ಉಳಿದ ಭಾಗ ಕೊಳದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿರುವುದರಿಂದ, ವ್ರಾಯಶಃ ಅಗ್ರಹಾರವೊಂದರ ದಾನದ ವಿವರಗಳು ನಷ್ಟವಾಗಿವೆ

ಸಿಂಗನಲ್ಲೂರಿನ ಕೊ ಗಾ ೫೨ ಚಿಕ್ಕದಾದ ಸ್ವಲ್ಪ ಪ್ರುಟವಾದ ಶಾಸನವಾಗಿದ್ದು ಶ್ರೀರಂಗರಾಯನ ನಿರೂಪದಿಂದ ದೇವರಾಜಒಡೆಯನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೫೯ರ ನೆವೆಂಬರ್ ೧೭ ಇದು ಕಂಠೀರವನರಸರಾಜನ ಕೊನೆಯ ವರ್ಷವೆಂಬುದು ನಮಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ ಹಾಗೂ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಿಂದ ಈ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಮೊದಲೇ ಕಂಠೀರವನು ಮರಣಹೊಂದಿದ್ದನೆಂಬುದು ಮತ್ತಷ್ಟು ಸ್ಪಷ್ಟವಡುತ್ತದೆ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯನ ಎಂದರೆ ಆರವೀಡು ಮನೆತನದ ನಾಲ್ವಡಿ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯನ ನಿರೂಪದಿಂದ ದೇವರಾಜನು ರಾಜ್ಯವಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂದು ಹೇಳಿರುವುದು ಕೇವಲ ರಾಜ ನಿಷ್ಠೆಯ ಪ್ರಜ್ಞೆಯೇ ಹೊರತು ಬೆರೆಯೇನಲ್ಲ ಈ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯ ಕೇವಲ ಹೆಸರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಆರಸನಾಗಿದ್ದ ಆಷ್ಟೇ

¹ ಎಳ III (1974) ನಂ ಗೂ 208
² ಎಳ III (1974) ಪೀಠಿಕೆ ಪು ೬೬

ಅಲ್ಲ ಕಂಠಿರವ ನರಸರಾಜನ ಆಶ್ರಯವನ್ನೇ ಪಡೆದಿದ್ದ ಆತ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ಆಸ್ಥಾನದಲ್ಲೇ ಇನ್ನೂ ಇದ್ದುದರಿಂದ ದೇವರಾಜ ಈ ರಾಜನಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆಯಿದೆ ಈ ದೇವರಾಜ ದೊಡ್ಡ ದೇವರಾಜನೇ ಇರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಈತ ರಾಜ್ಯವಾಳಲೇ ಇಲ್ಲನೆಂಬ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ಕೆಲವು ವಿದ್ವಾಂಸರು ತಳೆದಿರುವುದನ್ನು ಈ ಹಿಂದೆ ಗಮನಿಸಲಾಗಿದೆ ¹ ದೇವರಾಜವೊಡೆಯರಯ್ಯನಿಗೆ ವೈಸೂರ ದೇವರಾಜವೊಡೆಯನೆಂಬ ಮಗನಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು, ಆಗ ಎಂದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೬೮ರಲ್ಲಿ ಅವನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು ಕೇತಹಳ್ಳಿ ಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೩೭೯) ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಸಾರುತ್ತದೆ ಮುಖ್ಯನ ದೇವರಾಜನ ನಂತರ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದವನು ಈ ದೊಡ್ಡ ದೇವರಾಜವೊಡೆಯನಾಗಿರದೆ ಅವನ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪನಾದ ದೇವರಾಜವೊಡೆಯನೆಂಬ ಹೆಸರನ್ನೇ ಹೊಂದಿದ್ದ ಕೆಂಪದೇವಯ್ಯ ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದ ವಿದ್ವಾಂಸರ ಅಭಿಪ್ರಾಯಕ್ಕೆ ಇದು ವಿರುದ್ಧವಾಗಿದೆ ಈ ಶಾಸನವು ಅಮೃತಮ್ಮನನ್ನು ರಾಜಮಾತೆ ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈಕೆ ವೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ಹೊಸದಾಗಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ವೀರಶೈವ ಮಠವಾದ ಮಹತ್ತಿನ ಮಠಕ್ಕೆ ಅರಸನು ಗ್ರಾಮವೊಂದನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಿದ

ದೇವರಾಜನ ಮಗ ಯುವರಾಜ ಕಂಠಿರವನು ದಾನವೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದದ್ದನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೬೯ರ ತರೀಕಲ್ಲು ಗ್ರಾಮದ ಶಾಸನವು (ಹು ೩೨) ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಅದೇ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಈತ ಹೊಯಿಸಳನಾಡಿನ ಕೊತ್ತಾಗಾಲದ ಉಪಗ್ರಾಮ ಹೊರಮಠವನ್ನು ² ದಾನ ನೀಡಿದ ಅದೇ ನಾಡಿಗೆ ನೇರದ ತರೀಕಲ್ಲು ಎಂಬ ಇನ್ನೊಂದು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಕಂಠಿರವ ಸಮುದ್ರ ಎಂಬ ವ್ರತಿನಾಮಧೇಯದಿಂದ ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಸ್ವಾರಸ್ಯದ ಸಂಗತಿಯೆಂದರೆ ಈ ನಾಡು (ಕಾವೇರಿ ಕಪಿನೀ ಮಧ್ಯವರ್ತಿಯಾದ ಹೋಸಣನಾಡು) ಆತನಿಗೆ ವಿಕ್ರಮಾರ್ಜಿತವಾಗಿ ಬಂದುದೆಂದು ಇಲ್ಲಿ ಹೇಳಿರುವುದು ಮಧುರೆಯ ನಾಯಕರ ವಿರುದ್ಧ ತನ್ನ ತಂದೆಯ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಗ್ವಿಜಯ ಯಾತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ಹೊರಟು, ಅವರಿಂದ ಈರೋಡ್ ಹಾಗೂ ಧಾರಾಪುರಗಳನ್ನು ಕಿತ್ತುಕೊಂಡು ಈತ ನಿರ್ವಹಿಸಿದ ಮಹತ್ವದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಇದು ಬಹುಶಃ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ೨೨ ಇತರ ಉಪಗ್ರಾಮಗಳನ್ನೂ ಆಗೊಂಡ ಈ ದತ್ತಿಯನ್ನು ೧೨೫ ವೃತ್ತಿಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿ ಅಲ್ಲಿ ನೆಲಸಿದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೆ ಹಾನ ನೀಡಲಾಯಿತು ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ ಮಹಾಜನರು ಒಂದು ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತದೇವರಿಗೆ ನೀಡಿದರು

ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಮುಂತಾದ ಬಿರುದುಗಳನ್ನು ಧರಿಸಿದ್ದ ದೇವರಾಜವೊಡೆಯ್ಯ ಕಗ್ಗುಂಡಿ(?) ಅಥವಾ ದೇವರಾಜಪುರ ಗ್ರಾಮದ ದಾನಿಯಾಗಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೭೨ರ ಪಿ ಪ ೧೧೨ರಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ ಮೇಲೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಇದೇ ಹೆಸರಿನ ಅರಸನೇ ಇವನೆನ್ನಬಹುದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೭೩ರ ವರೆಗೂ ಈತ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದನು

ಚಾ ನ ೧೧ ಮೂರು ಹಲಗೆಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ ನಾಗರಿಲಿಪಿಯಲ್ಲಿರುವ ಇದರ ಭಾಷೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಹಾಗೂ ಕನ್ನಡ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಯನೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧನಾದ ಚಿಕ್ಕದೇವೇಂದ್ರನ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೭೫ ಈ ಅರಸ ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಉತ್ತರಕ್ರಿಯಾದಿಗಳನ್ನು ಗಯಾದಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣ ದೀಕ್ಷಿತ ಎಂಬುವನಿಂದ ಮಾಡಿಸಿ ಅವನಿಗೆ ತೆರಕಣಾಂಬೆ ಸೀಮೆಯಲ್ಲಿನ ಕಬ್ಬಿಲಿಗನಪುರ ಮತ್ತು ಹುಲ್ಲಾಣ ಎಂಬ ಎರಡು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ಅವಕ್ಕೆ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಯ ಪುರ ಮತ್ತು ಕೃಷ್ಣಾಪುರ ಎಂದು ಪ್ರತಿನಾಮಕರಣ ಮಾಡಿ ದಾನವಿತ್ತ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುವುದು ಈ ಶಾಸನದ ಉದ್ದೇಶ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೩ರಿಂದ ೧೫೨೨ರ ವರೆಗೆ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದ ಬೆಟ್ಟದ ಚಾವೇಂದ್ರನಿಂದ ಆರಂಭಗೊಂಡು ಈ ಅರಸನ ವರೆಗಿನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನೂ ಇದು ಒಳಗೊಂಡಿದ್ದು ಬೇರೆಡೆ ಬರುವ ಇದೇ ವಂಶಾವಳಿಯು (ಎಲ್ಲವೂ ಒಂದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿಲ್ಲ) ರೀತಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇದೆ ಬೆಟ್ಟದ ಚಾಮನ ಮೂರನೆಯ ಮಗನಾದ ಚಾಮರಾಜನಿಗೆ ನಾಲ್ವರು ಮಕ್ಕಳು, ಹಿರಿಯವನು ರಾಜೇಂದ್ರನೆಂದು ಇತರ ವಂಶಾವಳಿಗಳಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ಮೂರನೆಯ ಮಗ ದೇವರಾಜೇಂದ್ರನಿಗೆ ನಾಲ್ವರು ಮಕ್ಕಳು ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ದೇವರಾಜನೆಂಬ ಹೆಸರಿತ್ತು ಇವರಲ್ಲಿ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ದೊಡ್ಡ ದೇವರಾಜ ಈತನ ಮಗನೇ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನೋಕ್ತ ದಾನಿ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಯ ಈ ದೊಡ್ಡ ದೇವರಾಜ ರಾಜ್ಯವಾಳುತ್ತಿದ್ದನೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ ಈತನ ಕಿರಿಯ ಮಗ ಕಂಠಿರವನು ತನ್ನ ತಂದೆಗೆ ರಾಜ್ಯಾಡಳಿತದಲ್ಲಿ ಸಹಾಯಕನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ನಾವು ಪರಿಶೀಲಿಸುತ್ತಿರುವ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಯನು ಪಾಂಡ್ಯ, ಕೆಳದಿ ಹಾಗೂ ಬಿಜಾಪುರ ಅರಸರ ಮೇಲೆ ಸಾಧಿಸಿದ ವಿಜಯ ಹಾಗೂ ಅನಂತಗಿರಿ, ಸಕಲೇಶಪುರ, ಅರಕಲಗೂಡು, ಕೇತಸಮುದ್ರ, ಗೂಳೂರು, ತುಮಕೂರು ಇತ್ಯಾದಿ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನು ಗೆದ್ದು

¹ ಅದೇ
² ಅದೇ ಹೆ ಕೋ 17

ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ನೇರಿಸಿಕೊಂಡ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಲಾಗಿದೆ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ರಚಿಸಿದವನು 'ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ ವಂಶಾವಳಿ'ಯ ಕರ್ತೃವಾದ ತಿರುಮಲರಾಯ

ದೇವರಾಜವೊಡೆಯನ ಮಗ ದೇವರಾಜವೊಡೆಯರೈಯ್ಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೬೬ರ ಜಾ ನ ೨೮ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಅರಸ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಯನಲ್ಲದ ಬೇರೆಯಲ್ಲ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೨೦ಕ್ಕೆ ನೇರುವ ಸತ್ಯಾಗಾಲದ ಶಾಸನವು (ಕೊ ಗಾ ೨೧) ದೊಡ್ಡಕೃಷ್ಣರಾಜ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಹೆಚ್ಚು ಪರಿಚಿತನಾದ ಕೃಷ್ಣರಾಜವೊಡೆಯನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈತ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಯನ ನೊಮ್ಮಗ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೪೪ರ ಹರದನಹಳ್ಳಿ ಶಾಸ್ತ್ರಶಾಸನವು (ಜಾ ನ ೨೯೧) ಇಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣರಾಜನ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಸೇರಿದುದಾಗಿ ಗಿದೆ ಇದರಲ್ಲಿರುವ ರಾಜಮನೆತನದ ವಂಶಾವಳಿಯ ಪರಿಶೀಲನೆಯಿಂದ ಈ ಪೀಳಿಗೆ ಒಂದೇಸಮನಾಗಿ ಹವಿಮಬರದೆ ಆಗಾಗ್ಗೆ ನಿಂತುಹೋಗಿದ್ದು, ಇದೇ ವಂಶದ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಶಾಖೆಗೆ ಸೇರಿದವರು ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದರಿಂದಲೂ ಸ್ವಸ್ಥಪಡುತ್ತದೆ ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ ಜಾ ನ ೧೧ರಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಂಶಾವಳಿಗಿಂತ ಇಲ್ಲಿಯದು ಭಿನ್ನವಾಗಿದೆ ಇವೆರಡೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ವಂಶಾವಳಿ ಜಾಮರಾಜನಿಂದ ಆರಂಭವಾಗಿದೆ ಜಾ ನ ೧೧ರಲ್ಲಿ ಈ ಜಾಮರಾಜನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಜಾಮನೆಂದು ಕರೆದಿದೆ ಆದರೆ ಪ್ರಕೃತ ಶಾಸನ ಜಾಮನ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯವನನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಜಾಮನೆಂಬುದಾಗಿ ಹೆಸರಿಸಿದೆ ಈತನಿಗೆ ಜಾ ನ ೧೧ರ ಪ್ರಕಾರ ನಾಲ್ಕು ಮಕ್ಕಳಿದ್ದು ಅವರಲ್ಲಿ ರಾಜೇಂದ್ರನೆಂಬುವನು ಹಿರಿಯ ಇಲ್ಲಿ ಅವನನ್ನು ರಾಜನೆಂದು ಹೆಸರಿಸಿದ್ದು, ಅವನ ಉಳಿದ ಮೂವರು ಸೋದರರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿಯೇ ಇಲ್ಲ ಈ ರಾಜನು ತಿರುಮಲರಾಯನನ್ನು ನೋಲಿಸಿ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣವನ್ನು ವಶಪಡಿಸಿಕೊಂಡನೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಆರವೀಡು ಅರಸನ ಪರವಾಗಿ ಈ ಪ್ರದೇಶಗಳನ್ನು ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ರಾಮರಾಜತಿರುಮಲರಾಜದೇವನೇ ನಾ,ಯಶಃ ಈ ತಿರುಮಲನಿರಬೇಕು ನರಸ ಹಾಗೂ ಜಾಮರಾಜ ಎಂಬುವರು ಕ್ರಮವಾಗಿ ರಾಜನ ಮಗ ಹಾಗೂ ಮೊಮ್ಮಗ ಅನಂತರ ಈ ಜಾಮರಾಜನ ವಂಶದಲ್ಲಿ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜನು ಆಳಿದನೆಂದು ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಇವರಿಬ್ಬರ ಸಂಬಂಧವೇನೆಂಬುದನ್ನು ಶಾಸನ ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸುವುದಿಲ್ಲ ಇಮ್ಮಡಿ ರಾಜನ ಅನಂತರ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದವನು ಕಂಠೀರವ ನರಸ ಇವರಿಬ್ಬರ ನಡುವಣ ಸಂಬಂಧವನ್ನಾಗಲೀ ಅನಂತರ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದ ದೇವರಾಜ ಮತ್ತಿತರರ ಸಂಬಂಧವನ್ನಾಗಲೀ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ ದೇವರಾಜನ ವಂಶದಲ್ಲಿ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದ ಈತನ ಮಗ ಕಂಠೀರವ ನರಸರಾಜ ಈತನಿಗೆ ಚಿಕ್ಕರಾಜನೆಂಬ ಹೆಸರೂ ಇದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಕೃಷ್ಣರಾಜನಿಗೆ ದೇವೀರಮಾಂಬೆಯಲ್ಲಿ ಇಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣರಾಜ ಜನಿಸಿದ ಜಾ ನ ೧೧ರ ಪ್ರಕಾರ ದೊಡ್ಡ ದೇವರಾಜ ಹಾಗೂ ದೇವರಾಜನೆಂದೇ ಹೆಸರುಳ್ಳ ಆತನ ಮೂವರು ಸೋದರರು ರಾಜೇಂದ್ರನ ತಮ್ಮ ದೇವರಾಜೇಂದ್ರನ ಮಕ್ಕಳು ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನವ ರಾಜನೇ ಇಲ್ಲಿ ಉತ್ತನಾಗರುವ ರಾಜೇಂದ್ರ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ ಆತನ ಹಿರಿಯಮಗನೆಂದೂ ಕಂಠೀರವ ನರಸನು ಕಿರಿಯಮಗನೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ಜಾ ನ ೧೧ರಲ್ಲಿ ದಾನಿಯಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಗೊಂಡಿರುವ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜನ ಹೆಸರಿನೊಂದಿಗೆ ವಂಶಾವಳಿ ನಿಂತುಬಿಟ್ಟಿದೆ ವಂಶಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ವ್ಯತ್ಯಾಸವನ್ನು ನಾವಿಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ ಮುಂದಿನ ಸಂವೃಟಿ ಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಲಿರುವ, ಈ ವರೆಗೆ ತಿಳಿದು ಬಂದಿರುವ ಇತರ ಶಾಸನಗಳ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಈ ಸಮಸ್ಯೆಯನ್ನು ವಿಶ್ಲೇಷಿಸ ಬಹುದಾಗಿದೆ

ಹರದನಹಳ್ಳಿ ಶಾಸನವು ಇಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ಕಳೆದ ವಂಶಸ್ಥರಾದ ನಂಜರಾಜ ಮತ್ತು ದೇವರಾಜ ಎಂಬ ಕೃಷ್ಣರಾಜನ ಮಂತ್ರಿಗಳ ವ್ಯತ್ಯಾಂತವನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ ಇವರು ಅಣ್ಣತಮ್ಮಂದಿರಲ್ಲ, ಅಣ್ಣತಮ್ಮಂದಿರ ಮಕ್ಕಳು ಮೊದಲನೆಯವನು ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿಯಾದರೆ, ಎರಡನೆಯವನು ನೇನೆಯ ನೇತೃತ್ವವನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡು ಮಿಡಿಗೇಶಿ, ಮಾಗಡಿ ಹಾಗೂ ಸಾವಂದಿಯ ಪ್ರಭುಗಳನ್ನು ನೋಲಿಸಿದ ವೆಂಕಟಪತಿಯು ಅನಾತ್ಯ ವದವಿಯನ್ನು ವಹಿಸಿಕೊಂಡನೆಂದು ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಅವನ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟಿದೆ ನಂಜರಾಜ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿಯಾಗಿ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳಕಾಲ ಮುಂದುವರಿದ ¹

ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೬೨ ಹಾಗೂ ೧೬೬೩ರ ತೇದಿ ಇರುವ ಈ ಅರಸನ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು (ಕ್ರಮವಾಗಿ ಜಾ ನ ೧೯೭ ಮತ್ತು ಯಳಂ ೧೪೫) ಅರಸನು ಕಾಶಿಯ ವಾಸಿ ಜಯಂತಿರಾಮಭಟ್ಟಿ ಹಾಗೂ ಮುತಾಲಿಕ ವೆಂಕಟರಾಮಯ್ಯನವರಿಗೆ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಕ್ರಯವಾಗಿ ನೀಡಿದ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ, ಭೂಮಿಯ

¹ C Hayavadanarao Mysore Gazetteer, Vol II, pt IV, p 2466

ಬೆಲೆಯನ್ನು ಅವರು ಕೊಳಾಗಾಲದ ವ್ಯಾಪಾರ ವೀರನೆಟ್ಟಿಯ ವಸುಖಾಂತರ ಬೊಕ್ಕಸಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಿಸಿದುದನ್ನೂ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದೆ ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕಿನ ಕ್ರಿ ಶ ೧೭೬೧ರ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇವೇ ಅರಸನಿಂದ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಕೊಂಡ ವೆಂಕಟರಾಮಯ್ಯನು ಇಲ್ಲಿ ಉತ್ತನಾಗಿಯ ವೆಂಕಟರಾಮಯ್ಯನೇ ಇರಬೇಕು¹ ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ವೀರನೆಟ್ಟಿಯೂ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ²

ಚಾಮರಾಜವೊಡೆಯರೈಯ್ಯನ ಉಲ್ಲೇಖ ಯಳಂದೂರು ತಾಮ್ರಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಯಳಂ ೧೦) ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಇದರ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೭೭೫, ಆಗಸ್ಟ್ ೮ ಅದೇ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಮೃತನಾದ ಎಂಟನೇ ಚಾಮರಾಜನೇ ಈ ಅರಸನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಹಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲಾನಂತರವೇ ಆತನ ಮರಣ ಸಂಭವಿಸಿರಬೇಕು ಅನಂತರ ಕಾರುಗಹಳ್ಳಿ ಶಾಖೆಯ ಒಂಬತ್ತನೇ ಚಾಮರಾಜನನ್ನು ಮುಂದಿನ ಅರಸನನ್ನಾಗಿ ಹೈದರಾಬಾದಿಯು ಆರಿಸಿದ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೭೯೯ರಿಂದ ೧೮೬೮ರವರೆಗೆ ಎಸ್ವತ್ತು ವರ್ಷಗಳಷ್ಟು ದೀರ್ಘಕಾಲ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜ ವೊಡೆಯರ ಸುಮಾರು ಹನ್ನೆರಡು ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆತಿವೆ ಇವು ಆತನ ದಾನಶೀಲತೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಹೇಳುತ್ತವೆ

ಈತನ ತಂದೆ ಚಾಮರಾಜನ ಜನ್ಮಸ್ಥಳವಾದ ಅರಿಕೊರಾರಕ್ಕೆ ಆತನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಚಾಮರಾಜನಗರವೆಂದು ಹೆಸರಿಟ್ಟು, ಅಲ್ಲಿ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಲಾಯಿತು (ಚಾ ನ ೫) ಅಂಜನಾಡಿಯ ವೀರಭದ್ರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು (ಚಾ ನ ೨೪೮)

ಚಂಗಾಳ್ಳರು

ಹೊಯ್ಸಳರ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸುವಾಗ ಹು ೩೩ ಮತ್ತು ಪಿ ಪ ೧೧೮—ಈ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ್ದೇವೆ ಮೊದಲನೆಯದು ಒಂದನೇ ನರಸಿಂಹನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರವಾದಾಗಿದ್ದು, ಬನ್ನಗವಾಡಿಯ ಮೇಲೆ ಚಂಗಾಳ್ಳವನ ಗೋಗ್ರಹಣಕಾರ್ಯವನ್ನೂ ಅವನನ್ನು ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿಸಿದುದನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಅರಸನ ಹೆಸರನ್ನೇ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಈ ಚಂಗಾಳ್ಳರನನ್ನು ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ

ಆದರೆ ಈ ಕಾಲಕ್ಕೂ ಮೊದಲೇ ಇದ್ದ ಈ ವಂಶದರಸರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಕೊನೆಯ ಪಕ್ಷ ಮೂರು ಶಾಸನಗಳಾದರೂ ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೯೧ರ ಕಿರಂಗೂರಿನ ಶಾಸನವು (ಹು ೩೫) ಚಂಗಾಳ್ಳದೇವ ಮತ್ತು ಮರಿಯವೆರ್ಗಡೆ ಹಿಟ್ಟುವಯ್ಯರು ಭೂದಾನವೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಚಂಗಾಳ್ಳದೇವ ಸ್ವತಂತ್ರನಾಗಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆ ಅಥವಾ ಚೋಳಸಾಮಂತನಾಗಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದನೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ ಆತನಿಗೆ ಯಾವ ಬಿರುದುಗಳನ್ನೂ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿಲ್ಲ ನಿಜವಾಗಿ ಆತ ಚಂಗಾಳ್ಳವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ್ದನೆ ಎಂದು ಸಂದೇಹಿಸಲೂ ಸಾಧ್ಯವಿದೆ ಆದರೆ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೯೭ರ ಪಿ ಪ ೧೩೭ನೆಯ ಶಾಸನವು ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳ ಒಡೆಯಾತ್ಯ ದೇವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಒಡೆಯಾತ್ಯ ಎಂಬುದು ಒಡೆಯಾದಿತ್ಯ ಎಂದಾಗಿರಬಹುದು ಆತ ಚೋಳರಸ ಒಂದನೇ ಕುಲೋತ್ತುಂಗನ ಸಾಮಂತನಾಗಿದ್ದನೆಂಬುದು ಆತನ ಬಿರುದಿನಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟಪಡುತ್ತದೆ ಕುಲೋತ್ತುಂಗ ಚೋಳ ಎಂಬುದು ಮುಂದೆ ಚಂಗಾಳ್ಳರ ಬಿರುದಾಯಿತು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೭೨ರ ಪಿ ಪ ೧೨೨ರಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳಚಂಗಾಳ್ಳನ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ ಅನಂತರದ ಎರಡು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಎಂದರೆ ೧೧೭೪ರ ಪಿ ಪ ೧೧೮ರಲ್ಲಿ ಮಹಾದೇವ ಮತ್ತು ವೆಮ್ಮವೀರರಸ ಎಂಬ ಈ ಮನೆತನದ ಇನ್ನೊಬ್ಬರು ಅರಸರು ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾಗಿದ್ದಾರೆ ಹಿಂದೆಯೇ ಗಮನಿಸಿದಂತೆ ಹೊಯ್ಸಳ ಸೇನಾನಿ ಬೆಟ್ಟರಸದಣ್ಣಾಯಕನು ಚಂಗಾಳ್ಳ ಮಹಾದೇವನ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಅವನನ್ನು ಕೊಂದರೂ(?) ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ವೆಮ್ಮವೀರರಸನಿಂದ ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಬೇಕಾಯಿತೆಂದು ಈ ಶಾಸನದಿಂದ ನಮಗೆ ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತದೆ ಇದೇ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೭೪) ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು (ಪಿ ಪ ೧೪ ಮತ್ತು ೧೫) ಕುಲೋತ್ತುಂಗ ಚೋಳಭುಜಬಲಚಂಗಾಳ್ಳನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆ ಈ ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳಚಂಗಾಳ್ಳನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೭೨ರಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಅರಸನಿಂದ ಅನನ್ಯನೇ ಎಂಬುದನ್ನು ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ ಹಾಗಿದ್ದರೆ

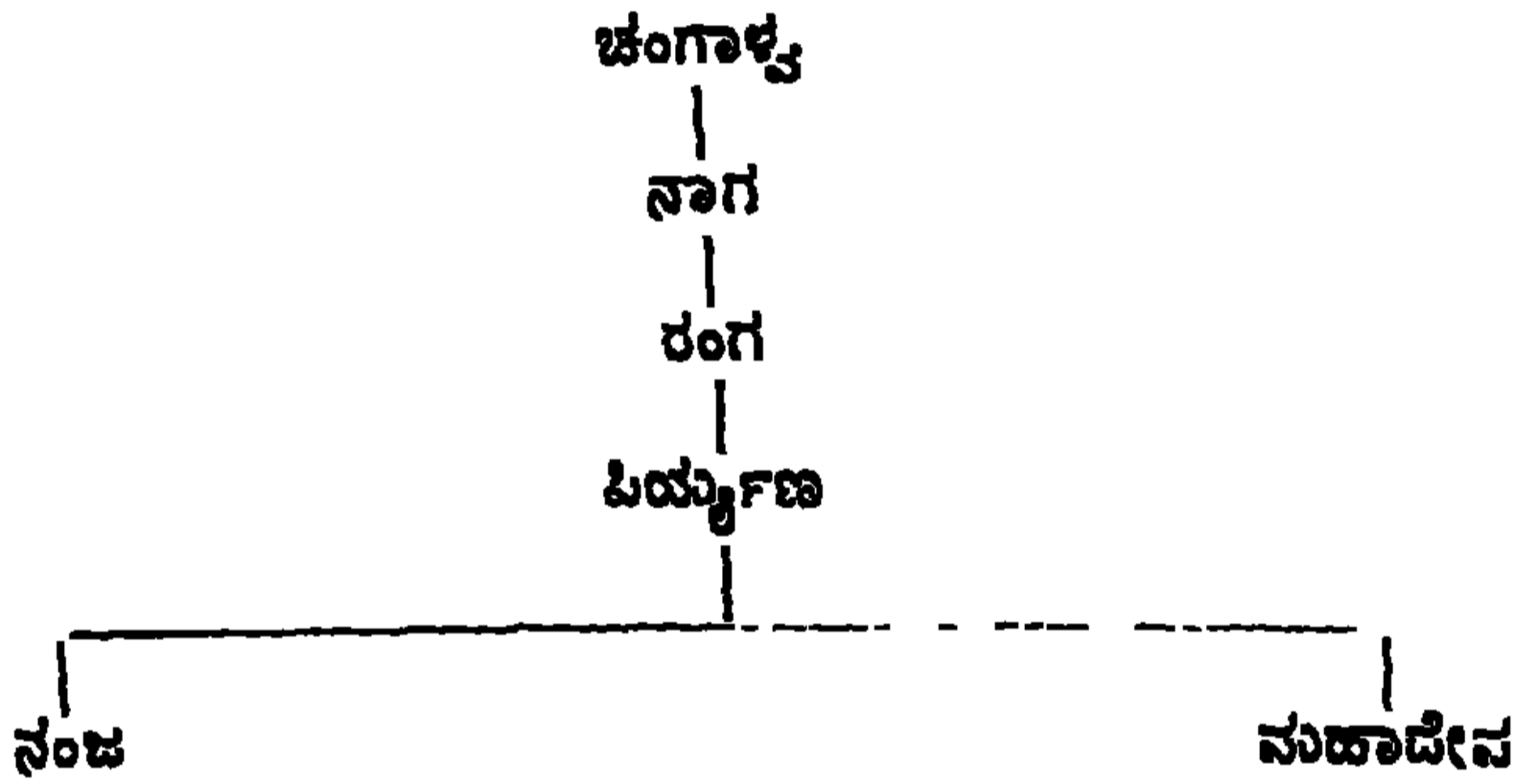
¹ ಎ ಕ III (1974) ನಂ ಗೂ 109, 316, 317 ಮತ್ತು 319

² ಅದೇ ನಂ ಗೂ 109, 317, 319

ಮಹಾದೇವ ಮತ್ತು ವೆಮ್ಮವೀರರಸರೇನಾಗಿದ್ದರು? ಮಹಾದೇವನ ಮರಣ ಮತ್ತು ವೆಮ್ಮವೀರರಸನಿಂದುಂಟಾದ ಹೊಯ್ಸಳಸೇನಾನಿಯ ಪರಾಜಯ-ಇವುಗಳ ನಡುವೆ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಅಂತರವನ್ನು ನಾವು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುವುದಾದರೆ, ಕುಲೋತ್ತಂಗಚೋಳ ಎಂಬುದು ಕೇವಲ ಒಂದು ಬಿರುದಾಗಿದ್ದು, ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೨ ಮತ್ತು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೨೪ರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚೋಳಚಂಗಾಳ್ವನು ವೆಮ್ಮವೀರರಸನೆಂದು ಗುರುತಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೫೬-೬೭ರ ಹುಟ್ಟಿನೆಯ ಶಾಸನವು ಕುಲೋತ್ತಂಗಚೋಳಚಂಗಾಳ್ವನ ಆಳ್ವಿಕೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ

ಇಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ಸುಮಾರು ಎರಡು ಶತಮಾನಗಳ ಕಾಲ ಚಂಗಾಳ್ವರ ಇತಿಹಾಸ ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬರುವುದಿಲ್ಲ ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅವರು ಹೊಯ್ಸಳರ ಆಧೀನರಾಗಿದ್ದರು ೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಕೊನೆಯ ದಶಕಗಳಲ್ಲಿ ಮುರ್ದೇವ ಮತ್ತು ಹರಿಹರದೇವ ಎಂಬಿಬ್ಬರು ಕಂಡುಬರುತ್ತಾರೆ¹ ಆದರೆ ಚಂಗಾಳ್ವ ವಂಶಾವಳಿಯಲ್ಲಿ ಅವರ ಸ್ಥಾನ ತಿಳಿದುಬರುವುದಿಲ್ಲ

ಅನಂತರ ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಚಂಗಾಳ್ವರ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಓರೇ ಮಳಲಿ ಶಾಸನವು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೦೩-೦೪ರ ಈ ಶಾಸನ (ಪಿ ಪ ೧೩೨) ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ರಚಿತವಾಗಿದ್ದು ಆ ವಂದದ ಮಹಾದೇವನು ದಾನವೈಂದನನ್ನು ನೀಡಿದ ವಿಚಾರವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ಇಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಂಶಾವಳಿಯು ಈ ಕೆಳಕಂಡಂತಿದೆ



ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೦೨ಂದ ೧೫೩೩ರ ವರೆಗೆ ರಾಜ್ಯವಾಳಿದನೆಂದು ಹೇಳಲಾದ² ತನ್ನ ನೋಡರ ನಂಜನೊಂದಿಗೆ ಈ ಮಹಾದೇವನು ಸೌಹಾರ್ದದ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದನೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೨೧ರ ತೇದಿ ಇರುವ ಪಿ ಪ ೨೨ರಲ್ಲಿ ಕಂಡು ಬರುವ ಕುಲೋತ್ತಂಗಚಂಗಾಳ್ವ ವೀರನಂಜಯದೇವನು ಮಹಾದೇವನ ಅಣ್ಣನಾದ ನಂಜನೇ ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು

ನಂಜ ಅಥವಾ ನಂಜರಾಯನ ನಂತರ ಅವನ ಮಗ ನಂಜುಂಡನು ಅಧಿಕಾರಕ್ಕೆ ಬಂದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಈತನ ಮಗ ಶ್ರೀಕಂಠ (ಪಿ ಪ ೧೧೪) ಈತನೇ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೪೪ರ ಚೇರಲಸಿರಿಮಂಗಲ ಶಾಸನೋಕ್ತ³ ಶ್ರೀಕಂಠರಸ ನಂಜುಂಡನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೨೧ ಮತ್ತು ೧೫೪೪ರ ನಡುವೆ ಎಂದು ನಾವು ತಿಳಿಯಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ ಶ್ರೀಕಂಠನ ಮಗ ವೀರ ವೀರೇದೇವ ಆದರೆ ಪಿ ಪ ೧೦೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ವೀರ ಚಿಕ್ಕರಾಜುವೊಡೆಯನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲವು (ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೬೫) ವೀರ ವೀರೇದೇವನ ಶಾಸನದ ಕಾಲಕ್ಕಿಂತ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೬೮) ಮೂರು ವರ್ಷ ಮಾತ್ರ ಹಿಂದಿನದು. ಚಿಕ್ಕರಾಜುವೇ ಪ್ರಾಯಶಃ ಈ ವೀರ ವೀರೇದೇವನೆಂದು ನಾವು ಗುರುತಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೮೬ ಹಾಗೂ ಅನಂತರದ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರದ, ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವ, ಶಾಸನಗಳು (ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೮೬ರ ಪಿ ಪ ೭೧ ಮತ್ತು ೧೧೦, ೧೫೯೦ರ ಪಿ ಪ ೧ ಮತ್ತು ೭೨, ೧೫೯೧ರ ಪಿ ಪ ೨೨ ಮತ್ತು ೪೦) ಪಿರಿಯರಾಜ ಒಡೆಯನನ್ನು ಶ್ರೀಕಂಠ ಒಡೆಯನ ಮಗನೆಂಬುದಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತವೆ ಪಿ ಪ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನವಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪಿ ಪ ೭೨ನ್ನು ಕಂಡರಿಸಲಾಗಿದೆ ಈತ ತನ್ನ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಹಾಗೂ ಮಗ ಪಿರಿಯೊಡೆಯ ಇವರೆಲ್ಲರಿಗೂ ಪುಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಶ್ರೀಗಿರಿಯ (ಈಗಿನ ಬೆಟ್ಟದಪುರ) ಅನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ಗ್ರಾಮವೊಂದನ್ನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ಪಿ ಪ ೭೧ನೆಯ ಶಾಸನ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ವೀರರಾಜ ಒಡೆಯನ ವೃತ್ತಾರ್ಥವಾಗಿ ನೀಡಿದ ಇನ್ನೊಂದು ದಾನವನ್ನು ಪಿ ಪ ೭೨ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ

¹ ಎ ಕೆ 1 (1972) ಪೀಠಿಕೆ ಪುಟ xxiv

² ಎ ಕೆ II (1973) ಪೀಠಿಕೆ ಪುಟ 1vii

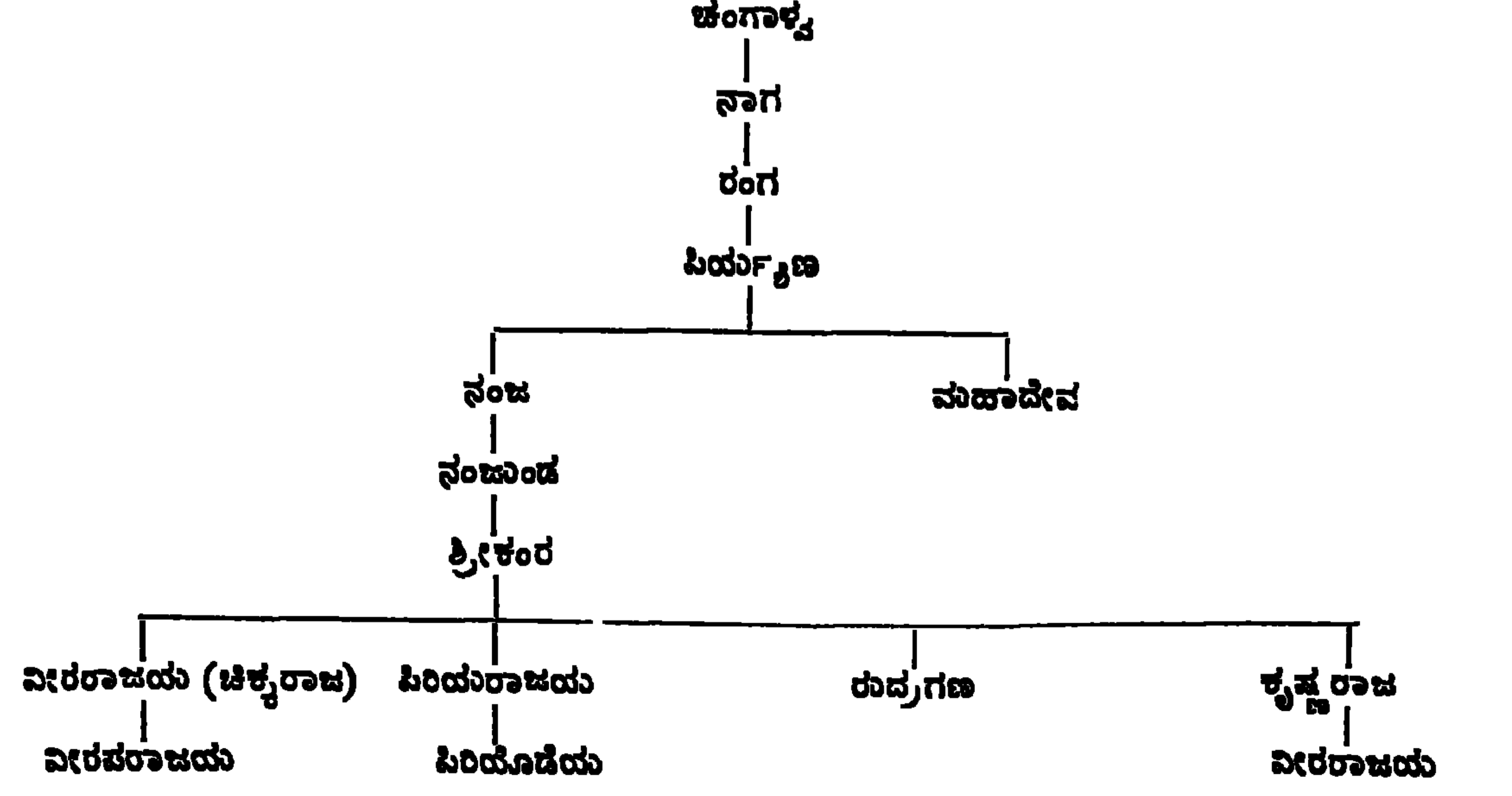
³ ಎ ಕೆ I (1972) ಶಾಸನ ಸಂಖ್ಯೆ 35

ಇವುಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಕಂಠರಸನಿಗೆ ವೀರರಾಜ ಹಾಗೂ ಪಿರಿಯರಾಜರೆಂಬ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳಿದ್ದರೆಂದು ನಾವು ಊಹಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಹಿರಿಯನನು ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿದ್ದು ಅನಂತರ ಅವನ ತಮ್ಮ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಪಿರಿಯರಾಜನಿಗೆ ಪಿರಿಯೊಡೆಯನೆಂಬ ಮಗನಿದ್ದು, ಅವನು ತನ್ನ ತಂದೆಗಿಂತ ಮೊದಲೇ ಮರಣಹೊಂದಿದನೆಂದು ಮತ್ತು ಅವನ ಪುಣ್ಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೮೬ ಹಾಗೂ ಅನಂತರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ದಾನಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲಾಯಿತೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ (ಪಿ ಪ ೨೭, ೬೨, ೭೧ ಹಾಗೂ ೧೧೦) ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೯೧ರ ಪಿ ಪ ೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪಿರಿಯರಾಜ ತನ್ನ ಅರಸಿಗೆ (ಪಟ್ಟದ ರಾಣೀವಾಸ) ಕೈಲಾಸವಾಸ್ತಿಯಾಗಬೇಕೆಂದು ದಾನವೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿರುವುದರಿಂದ, ಆತನ ವತ್ತಿಯ ಮರಣಸಂಗತಿಯನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದಾಗಿದೆ ಇಂದಿನ ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ ಮೂಲತಃ ಸಿಂಗಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪರಿಚಿತವಾಗಿತ್ತು ಈ ಪುರವನ್ನು ಪಿರಿಯರಾಜದೇವನು ಪುನರ್ನಿರ್ಮಿಸಿ ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪಿರಿಯರಾಜಪಟ್ಟಣವೆಂದು ಕರೆಯುವಂತೆ ವಿಧಿಸಿದನು (ಪಿ ಪ ೧)

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೯೮ರ ಸುರಗಹಳ್ಳಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಪಿ ಪ ೨೫) ದಾನಿಯಾದ ರುದ್ರಗಣನನ್ನು ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜ ಒಡೆಯನ ಮಗನೆಂಬುದಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೦೦ರ ಪಿ ವ ೧೦ರಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಭಕ್ತ(ವಂದಾರ)ನಾದ ಜೊನೆಯನ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಆದರೆ ಇದೇ ಶಾಸನವು ಆತ ತನ್ನ ತಂದೆ ಶ್ರೀಕಂಠ ಮತ್ತು ತಾಯಿ ವಲ್ಲಭಾಜಮ್ಮ ನವರಿಗೆ ಕೌಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ದಾನನೀಡಿದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಕಂಠನಿಗೆ ಜೊನೆಯನೆಂಬ ಹೆಸರೂ ಇದ್ದಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ರುದ್ರಗಣ ಶ್ರೀಕಂಠನ ಮೂರನೆಯ ಮಗನಾಗುವನು

ಪಿ ಪ ೮ ಶ್ರೀಕಂಠನ ಮೊಮ್ಮಗ ಮತ್ತು ವೀರರಾಜಯ್ಯನ ಮಗ ವೀರಪರಾಜಯ್ಯ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯೊಂದನ್ನು ಕುರಿತದ್ದಾಗಿದೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೧೨ ಪಿ ಪ ೯ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಅದೇ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವ ನಂಜುಂಡನೆಂದು ನಾವು ಗುರುತಿಸಿರುವ ನಂಜರಾಜನಿಂದ ಆರಂಭಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ವೀರಪ್ಪನನ್ನು ಅಲ್ಲಿ ವೀರರಾಜಯ್ಯನೆಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ವೀರರಾಜಯ್ಯನು ಶ್ರೀಕಂಠನ ಹಿರಿಯ ಮಗನ ಮಗನೆಂಬುದೂ ಆತ ತನ್ನ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪ ರುದ್ರಗಣನ ನಂತರ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದನೆಂಬುದೂ ಸ್ಪಷ್ಟಪಡುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೧೩ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ನೆಲವಾಡಿ ಶಾಸನವು (ಪಿ ಪ ೯೦) ಈ ವಂಶದ ವೀರರಾಜಯ್ಯನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ವಂಶಾವಳಿಯಿರುವ ಭಾಗ ಸ್ವಲ್ಪ ತ್ರುಟಿತವಾಗಿದೆ ಆದರೆ ವಂಶಾವಳಿ ನಂಜರಾಜಯ್ಯನಿಂದ ಆರಂಭಗೊಂಡು, ಅವನ ಮಗ ನಂಜರಾಜಯ್ಯ (ಬಹುಶಃ ನಂಜುಂಡ), ಅವನ ಮಗ ಶ್ರೀ ರಾಜಯ್ಯ (ಬಹುಶಃ ಶ್ರೀಕಂಠ), ಅವನ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಲಾದ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜಯ್ಯ ಎಂಬುವರನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜಯ್ಯ ಹಾಗೂ ಶಾಸನೋಕ್ತ ದಾನಿಯ ಸಂಬಂಧ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ, ಆದರೆ ಅವರು ಕ್ರಮವಾಗಿ ತಂದೆ ಮಕ್ಕಳರ ಬಹುದು ಈ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜನನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದೊಂದು ಸಮಸ್ಯೆಯಾಗಿದೆ ಈತ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಶ್ರೀಕಂಠನ ಮಗನೇ ಆಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅವನ ಮೂವರು ಮಕ್ಕಳಿಂದ ಏನುನೇ ? ಈ ಬಗ್ಗೆ ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ

ಮೇಲಿನ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಯ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಈಚಿನ ಚಂಗಾಳ್ವರಸರ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಹೀಗೆ ತೋರಿಸಬಹುದು



ಕವಿಗಳು ಮತ್ತು ರೂವಾರಿಗಳು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂವುಟದಲ್ಲಿ ಛಂದಸ್ಸಿಗನುಗುಣವಾಗಿ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಬರೆದಿರುವ ಸುಮಾರು ಆರು ಜನ ಕವಿಗಳು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ ಅವರಲ್ಲಿ ಮೊದಲಿಗನು ಹೊಮ್ಮಿ ಶಾಸನ (ಚಾ ನ ೧೪೮)ವನ್ನು ರಚಿಸಿರುವ ಅಕ್ಷರದ ಗೋಪಣ್ಣ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗೋಪಣ್ಣನ ಬರಹ ಎಂದು ಮಾತ್ರ ಹೇಳಿದೆ ಆದರೆ ಶಾಸನವು ವೃತ್ತದಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಅವನನ್ನು ಆ ಶಾಸನ ಕರ್ತೃವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಬಹುದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೧ರ ಚಾ ನ ೨೫೮ನೆಯ ಮಲೆಯೂರಿನ ಚಿಕ್ಕ ಶಾಸನವು ಸಂಸ್ಕೃತ ವೃತ್ತದಲ್ಲಿ ಆ ಶಾಸನ ಪದ್ಯವು ವಿದ್ಯಾನಂದೋಪಾಧ್ಯಾಯ ಕೃತವೆಂದೂ ವೃಷಭದಾಸವರ್ಣಿಯಿಂದ ಲಿಖಿತವಾಯಿತೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ವೃಷಭದಾಸವರ್ಣಿಯು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದವನಾಗಿರಬೇಕು ಇಲ್ಲಿ ಲಿಖಿತಂ ಎಂಬ ಪದವು ಶಾಸನವನ್ನು ರಚಿಸಿದವನಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸದೆ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದವನಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆಂಬುದನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಬಹುದು ಕನ್ನಡ ಕವಿಯೂ 'ಕಾವ್ಯಸಾರ'ದ ಕರ್ತೃವೂ ಆದ ಅಭಿನವವಾದಿ ವಿದ್ಯಾನಂದನೂ ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು (ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೩೩)¹ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದ ಕರ್ತೃವಾದ ವಿದ್ಯಾನಂದೋಪಾಧ್ಯಾಯನೇ ಈ ಅಭಿನವವಾದಿ ವಿದ್ಯಾನಂದನೆಂದು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ

೧೫೬೮-೬೯ರ ಯಳಂದೂರಿನ (ಯಳಂ ೧) ಶಾಸನವು ಸರಸಕವಿ ಎಂದು ವರ್ಣಿತನಾಗಿರುವ ಸಾಸಲಯ್ಯನ ರಚನೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಇದು ಬೊಮ್ಮಣಪಂಡಿತನ ಮಗನಾದ ರಸಿಕಪಂಡಿತನಿಂದ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಈ ಕವಿಯನ್ನು ಆಗಲೇ ಗಮನಿಸಲಾಗಿದೆ² ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೭೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಚಾಮರಾಜನಗರದ (ಚಾ ನ ೧೧) ಶಾಸನವು ಅಳಸಿಂಗರಾಯನ ಮಗ ತಿರುಮಲಯಾರ್ಯನ ರಚನೆಯಾಗಿದ್ದು, ಮೈಸೂರರಸ ಚಿಕ್ಕ ದೇವರಾಜಒಡೆಯರ ಆಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ಧ್ಯಮಾನಕ್ಕೆ ಬಂದ ವೃಷಾಹಿತ ಕವಿ ಮತ್ತು 'ಅಪ್ರತಿಮವೀರಚರಿತ' ಚಿಕದೇವರಾಜ ವಿಜಯ' ಮುಂತಾದ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯಕೃತಿಗಳ ಕರ್ತೃ ಲಿಂಗಯ್ಯ ಮಂತ್ರಿಯು ಕಾಳಹಸ್ತೀಶ್ವರ ಲಿಂಗವನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಸು ೧೬೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಚಾ ನ ೨೭೨ನೆಯ ಶಾಸನವು ಸಂಸ್ಕೃತ ವೃತ್ತದಲ್ಲಿದ್ದು, ಅದು ಲಿಂಗೈ(ಯ್ಯ)ನ ಬರಹವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವ ದಾನಿಯೇ ಇವನಾಗಿರಬಹುದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೪೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಚಾ ನ ೨೭೧ನೆಯ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉತ್ತನಾಗಿರುವ ಲಿಂಗಯ್ಯನೂ ಇದೇ ಲಿಂಗಯ್ಯ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದಿರಬೇಕು ಈತನು ದೇವರಸಯ್ಯನ ಮೊಮ್ಮಗ, ಬೈರೋದೇವನ ಮಗ, ಮತ್ತು ಅದೇ ಊರಿನ ಕರಣಿಕ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ಸಂಸ್ಕೃತ ಧಾಷೆಯ ಶಾಮ್ರಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೨೯೧) ಸೋಮಶಾಖೆಯ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ ಕೃಷ್ಣದೀಕ್ಷಿತನಿಂದ ರಚಿತವಾಗಿದೆ ಆತನನ್ನು ವಿದ್ವಾನ್ ಎಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ

ಗದ್ಯಾತ್ಮಕವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬರುವ ಬರಹ ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ವಿವೇಚಿಸುವುದು ಇನ್ನೂ ಕಷ್ಟ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೪೪ರ ಪಿ ಪ ೧೨೨ ಮತ್ತು ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೦೮ರ ಕೊ ಗಾ ೫೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಸೇನಬೋವ ಅಲ್ಲಪ್ಪ ಮತ್ತು ನಾಡಸೇನಬೋವ ರಾಯವ್ವನ ಬರಹವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಮೊದಲನೆಯದು ಕೇತಿಯದಣ್ಣಾಯಕನ ಒಪ್ಪವನ್ನು (ಸುಹಸ್ತದೊಪ್ಪ) ಹೊಂದಿದ್ದು ಇನ್ನೊಂದು ಸಹ ಸೇನಬೋವನೂ ಆದ ಮಾದಪ್ಪನ ಎಚ್ಚತ್ತು (ಒಪ್ಪ ?) ಎಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿದೆ ಈ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಬರಹಗಾರರನ್ನು - ಇವರು ಅಧಿಕಾರಿಗಳೂ ಕರಣಿಕರೂ ಆಗಿರುವುದರಿಂದ - ಶಾಸನದ ಕರಡುಪ್ರತಿಯನ್ನು ಬರೆದವರೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸುವುದು ಸೂಕ್ತವೆನಿಸುವುದು ಈ ಶಾಸನಗಳು ಸಾಹಿತ್ಯಕ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅಂಥ ಪ್ರಮುಖವೇನಲ್ಲ ಚಾ ನ ೧೮೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ಅನಂತಪ್ಪನ ಮಗನಾದ ವರದಣ್ಣ (ನ್ನ)ನನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ಈತನೂ ಶಾಸನದ ಕರಡನ್ನು ಬರೆದವನಾಗಿರಬಹುದು ಇನ್ನೊಂದು ಕಡೆ ಅಂದರೆ ಚಾ ನ ೧೦೪ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದವರು ಸೇನಬೋವ ಸಂಕಣ್ಣ ಮತ್ತು ಸಿದ್ಧನೆಂದಿದೆ ಕರಡುಪ್ರತಿಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದವನು ಸಂಕಣ್ಣನು ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದವನೋ, ಕಂಡರಿಸಿದವನೋ ಸಿದ್ಧನೆಂದೂ ಇಲ್ಲಿ ನಾವು ಊಹಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ

ಚಾ ನ ೩೦೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ದಾನಿ ರಂಗರಾಜಯ್ಯದೇವ ಶಾಸನವು ರಂಗರಾಜಯ್ಯನ ಬರಹ ಎಂಬ ಹೇಳಿಕೆಯೊಂದಿಗೆ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುತ್ತದೆ ಈ ರಂಗರಾಜಯ್ಯನೇ ದಾನಿಯೆಂದಾದರೆ ದಾನಿಯೇ ಶಾಸನವನ್ನೂ

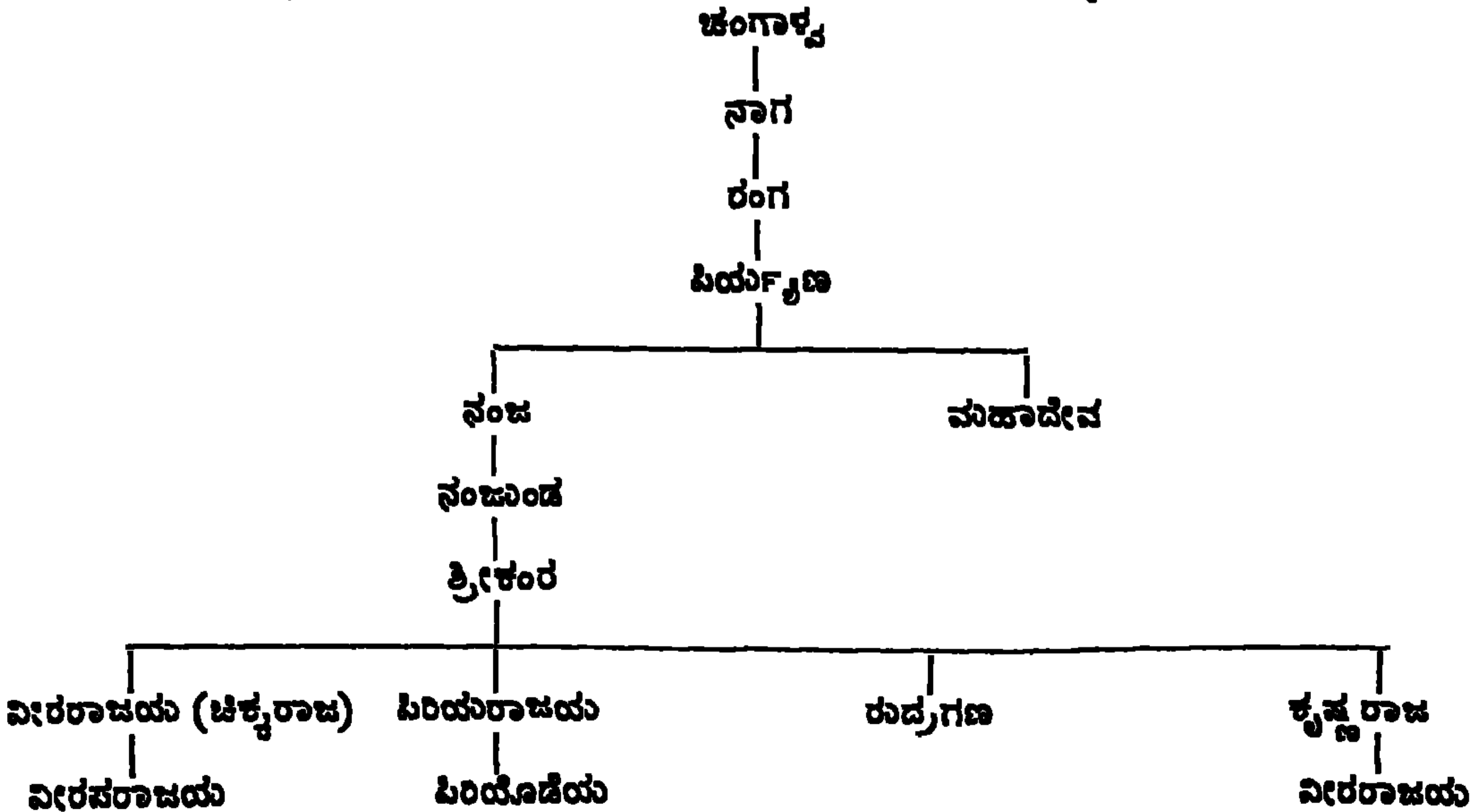
¹ ಕರ್ನಾಟಕ ಕವಿ ಚರಿತೆ ಸಂ II (ಪಂಚಮ 1973), ಪು 177-79
² ಅದೇ ಪು 402-03

ಇವುಗಳಿಂದ ಶ್ರೀಕಂಠರಸನಿಗೆ ವೀರರಾಜ ಹಾಗೂ ಪಿರಿಯರಾಜರೆಂಬ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳಿದ್ದರೆಂದು ನಾವು ಊಹಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಹಿರಿಯವನು ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿದ್ದು ಅನಂತರ ಅವನ ತಮ್ಮ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಪಿರಿಯರಾಜನಿಗೆ ಪಿರಿಯೊಡೆಯನೆಂಬ ಮಗನಿದ್ದು, ಅವನು ತನ್ನ ತಂದೆಗಿಂತ ಮೊದಲೇ ಮರಣಹೊಂದಿದನೆಂದು ಮತ್ತು ಅವನ ವುಣ್ಯಾರ್ಥವಾಗಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೮೬ ಹಾಗೂ ಅನಂತರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ದಾನಧರ್ಮಗಳನ್ನು ಮಾಡಲಾಯಿತೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ (ಪಿ ಪ ೨೭, ೨೯, ೩೧ ಹಾಗೂ ೧೧೦) ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೯೧ರ ಪಿ ಪ ೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಪಿರಿಯರಾಜ ತನ್ನ ಆರಸಿಗೆ (ಪಟ್ಟದ ರಾಣೀವಾಸ) ಕೈಲಾಸವಾ,ಪ್ತಿಯಾಗಬೇಕೆಂದು ದಾನವೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದುದನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿರುವುದರಿಂದ, ಆತನ ವತ್ತಿಯ ಮರಣಸಂಗತಿಯನ್ನು ಈ ಶಾಸನ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದಾಗಿದೆ ಇಂದಿನ ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ ಮೂಲತಃ ಸಿಂಗಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪರಿಚಿತವಾಗಿತ್ತು ಈ ಪುರವನ್ನು ಪಿರಿಯರಾಜದೇವನು ಪುನರ್ ನಿರ್ಮಿಸಿ ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪಿರಿಯರಾಜಪಟ್ಟಣವೆಂದು ಕರೆಯುವಂತೆ ವಿಧಿಸಿದನು (ಪಿ ಪ ೧)

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೯೮ರ ಸುರಗಹಳ್ಳಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಪಿ ಪ ೨೫) ದಾನಿಯಾದ ರುದ್ರಗಣನನ್ನು ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜ ಒಡೆಯನ ಮಗನೆಂಬುದಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೦೦ರ ಪಿ ವ ೧೦ರಲ್ಲಿ ಈತನನ್ನು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಭಕ್ತ(ವಂದಾರ)ನಾದ ಜಿನೆಯನ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಆದರೆ ಇದೇ ಶಾಸನವು ಆತ ತನ್ನ ತಂದೆ ಶ್ರೀಕಂಠ ಮತ್ತು ತಾಯಿ ವಲ್ಲಭಾಜಮ್ಮ ನವರಿಗೆ ಕಾಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ದಾನನೀಡಿದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವುದರಿಂದ ಶ್ರೀಕಂಠನಿಗೆ ಜಿನೆಯನೆಂಬ ಹೆಸರೂ ಇದ್ದಿರಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಇದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ರುದ್ರಗಣ ಶ್ರೀಕಂಠನ ಮೂರನೆಯ ಮಗನಾಗುವನು

ಪಿ ಪ ೮ ಶ್ರೀಕಂಠನ ಮೊಮ್ಮಗ ಮತ್ತು ವೀರರಾಜಯ್ಯನ ಮಗ ವೀರಪರಾಜಯ್ಯ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯೊಂದನ್ನು ಕುರಿತದ್ದಾಗಿದೆ ಈ ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೧೨ ಪಿ ಪ ೯ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಅದೇ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವ ನಂಜುಂಡನೆಂದು ನಾವು ಗುರುತಿಸಿರುವ ನಂಜರಾಜನಿಂದ ಆರಂಭಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ವೀರಪ್ಪನನ್ನು ಅಲ್ಲಿ ವೀರರಾಜಯ್ಯನೆಂದು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ವೀರರಾಜಯ್ಯನು ಶ್ರೀಕಂಠನ ಹಿರಿಯ ಮಗನ ಮಗನೆಂಬುದೂ ಆತ ತನ್ನ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪ ರುದ್ರಗಣನ ನಂತರ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದನೆಂಬುದೂ ಸ್ಪಷ್ಟವಡುತ್ತದೆ ಆದರೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೧೩ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ನೆಲವಾಡಿ ಶಾಸನವು (ಪಿ ಪ ೯೦) ಈ ವಂಶದ ವೀರರಾಜಯ್ಯನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ವಂಶಾವಳಿಯಿರುವ ಭಾಗ ಸ್ವಲ್ಪ ತುಟಿತವಾಗಿದೆ ಆದರೆ ವಂಶಾವಳಿ ನಂಜರಾಜಯ್ಯನಿಂದ ಆರಂಭಗೊಂಡು, ಅವನ ಮಗ ನಂಜರಾಜಯ್ಯ (ಬಹುಶಃ ನಂಜುಂಡ), ಅವನ ಮಗ ಶ್ರೀ ರಾಜಯ್ಯ (ಬಹುಶಃ ಶ್ರೀಕಂಠ), ಅವನ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಲಾದ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜಯ್ಯ ಎಂಬುವರನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜಯ್ಯ ಹಾಗೂ ಶಾಸನೋಕ್ತ ದಾನಿಯ ಸಂಬಂಧ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ, ಆದರೆ ಅವರು ಕ್ರಮವಾಗಿ ತಂದೆ ಮಕ್ಕಳರ ಬಹುದು ಈ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜನನ್ನು ಗುರುತಿಸುವುದೊಂದು ಸಮಸ್ಯೆಯಾಗಿದೆ ಈತ ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಶ್ರೀಕಂಠನ ಮಗನೇ ಆಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅವನ ಮೂವರು ಮಕ್ಕಳಿಂದ ಭಿನ್ನನೇ ? ಈ ಬಗ್ಗೆ ಖಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳುವುದು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವಾಗಿದೆ

ಮೇಲಿನ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಯ ಬೆಳಕಿನಲ್ಲಿ ಈಚಿನ ಚಂಗಾಳ್ವರಸರ ವಂಶಾವಳಿಯನ್ನು ಹೀಗೆ ತೋರಿಸಬಹುದು



ಕವಿಗಳು ಮತ್ತು ರೂನಾರಿಗಳು

ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂವುಟದಲ್ಲಿ ಛಂದಸ್ಸಿಗನುಗುಣವಾಗಿ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಬರೆದಿರುವ ಸುಮಾರು ಆರು ಜನ ಕವಿಗಳು ಬೆಳಕಿಗೆ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ ಅವರಲ್ಲಿ ಮೊದಲಿಗನು ಹೊಮ್ಮಿ ಶಾಸನ (ಚಾ ನ ೧೦೮)ವನ್ನು ರಚಿಸಿರುವ ಆಕ್ಷಾರದ ಗೋಪಣ್ಣ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಗೋಪಣ್ಣನ ಬರಹ ಎಂದು ಮಾತ್ರ ಹೇಳಿದ ಆದರೆ ಶಾಸನವು ವೃತ್ತದಕ್ಷಿರ-ವ್ರವರಿಂದ ಅವನನ್ನು ಆ ಶಾಸನ ಕರ್ತೃವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಬಹುದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೧ರ ಚಾ ನ ೨೨೮ನೆಯ ಮಲೆಯೂರಿನ ಚಿಕ್ಕ ಶಾಸನವು ಸಂಸ್ಕೃತ ವೃತ್ತದಲ್ಲಿ ಆ ಶಾಸನ ಪದ್ಯವು ವಿದ್ಯಾನಂದೋಪಾಧ್ಯಾಯ ಕೃತವೆಂದೂ ವ್ಯಷಭದಾಸವರ್ಣಿಯಿಂದ ಲಿಖಿತವಾಯಿತೆಂದೂ ಹೇಳಿದೆ ವ್ಯಷಭದಾಸವರ್ಣಿಯು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದವನಾಗಿರಬೇಕು ಇಲ್ಲಿ ಲಿಖಿತಂ ಎಂಬ ಪದವು ಶಾಸನವನ್ನು ರಚಿಸಿದವನಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸದೆ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದವನಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆಂಬುದನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಬಹುದು ಕನ್ನಡ ಕವಿಯೂ 'ಕಾವ್ಯಸಾರ'ದ ಕರ್ತೃವೂ ಆದ ಅಭಿನವವಾದಿ ವಿದ್ಯಾನಂದನೂ ಇದೇ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು (ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೩೩)¹ ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನದ ಕರ್ತೃವಾದ ವಿದ್ಯಾನಂದೋಪಾಧ್ಯಾಯನೇ ಈ ಅಭಿನವವಾದಿ ವಿದ್ಯಾನಂದನೆಂದು ನಿಶ್ಚಿತವಾಗಿ ಹೇಳಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ

೧೫೬೮-೬೯ರ ಯಳಂದೂರಿನ (ಯಳಂ ೧) ಶಾಸನವು ಸರಸಕವಿ ಎಂದು ವರ್ಣಿತನಾಗಿರುವ ಸಾಸಲಯ್ಯನ ರಚನೆ ಇಲ್ಲಿಯೂ ಇದು ಬೊಮ್ಮಣವಂಡಿತನ ಮಗನಾದ ರಸಿಕಪಂಡಿತನಿಂದ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಈ ಕವಿಯನ್ನು ಆಗಲೇ ಗಮನಿಸಲಾಗಿದೆ² ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೭೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಚಾಮರಾಜನಗರದ (ಚಾ ನ ೧೧) ಶಾಸನವು ಅಳಸಿಂಗರಾಯನ ಮಗ ತಿರುಮಲಯಾರ್ಯನ ರಚನೆಯಾಗಿದ್ದು, ವೈಷ್ಣವರಸ ಚಿಕ್ಕ ದೇವರಾಜಒಡೆಯರ ಆಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಪ್ರವರ್ಧ್ಯಮಾನಕ್ಕೆ ಬಂದ ವ್ರಶ್ಯಾತ ಕವಿ ಮತ್ತು 'ಅಪ್ರತಿಮವೀರಚರಿತ' ಚಿಕದೇವರಾಜ ವಿಜಯ' ಮುಂತಾದ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯಕೃತಿಗಳ ಕರ್ತೃ ಲಿಂಗಯ್ಯ ಮಂತ್ರಿಯು ಕಾಳಹಸ್ತೀಶ್ವರ ಲಿಂಗವನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಸು ೧೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಚಾ ನ ೨೭೨ನೆಯ ಶಾಸನವು ಸಂಸ್ಕೃತ ವೃತ್ತದಲ್ಲಿಯೂ, ಅದು ಲಿಂಗಯ್ಯನ ಬರಹವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವ ದಾನ್ವಿಯೇ ಇವನಾಗಿರಬಹುದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೪೫ಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಚಾ ನ ೨೭೧ನೆಯ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉತ್ತನಾಗಿರುವ ಲಿಂಗಯ್ಯನೂ ಇದೇ ಲಿಂಗಯ್ಯ ಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದಿರಬೇಕು ಈತನು ದೇವರಸಯ್ಯನ ಮೊಮ್ಮಗ, ಬೈರೋದೇವನ ಮಗ, ಮತ್ತು ಅದೇ ಊರಿನ ಕರಣಿಕ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ಸಂಸ್ಕೃತ ಛಾಂದೆಯ ತಾಮ್ರಶಾಸನವು (ಚಾ ನ ೨೯೧) ಸೋಮಶಾಖೆಯ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ ಕೃಷ್ಣ ದೀಕ್ಷಿತನಿಂದ ರಚಿತವಾಗಿದೆ ಆತನನ್ನು ವಿದ್ವಾನ್ ಎಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ

ಗದ್ಯಾತ್ಮಕವಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬರುವ ಬರಹ ಎಂಬ ವದವನ್ನು ವಿವೇಚಿಸುವುದು ಇನ್ನೂ ಕಷ್ಟ ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೪೪ರ ಪಿ ಪ ೧೨೨ ಮತ್ತು ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೦೮ರ ಕೊ ಗಾ ೫೬ನೆಯ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಸೇನಬೋವ ಅಲ್ಲಪ್ಪ ಮತ್ತು ನಾಡಸೇನಬೋವ ರಾಯಪ್ಪನ ಬರಹವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಮೊದಲನೆಯದು ಕೇತೆಯದಣ್ಣಾಯಕನ ಒಪ್ಪವನ್ನು (ಸುಹಸ್ತದೊಪ್ಪ) ಹೊಂದಿದ್ದು ಇನ್ನೊಂದು ಸಹ ಸೇನಬೋವನೂ ಆದ ಮಾದಪ್ಪನ ಎಚ್ಚತ್ತು (ಒಪ್ಪ³) ಎಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿದೆ ಈ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಬರಹಗಾರರನ್ನು - ಇವರು ಅಧಿಕಾರಿಗಳೂ ಕರಣಿಕರೂ ಆಗಿರುವುದರಿಂದ - ಶಾಸನದ ಕರಡುಪ್ರತಿಯನ್ನು ಬರೆದವರೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸುವುದು ಸೂಕ್ತವೆನಿಸುವುದು ಈ ಶಾಸನಗಳು ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅಂಥ ಪ್ರಮುಖವೇನಲ್ಲ ಚಾ ನ ೧೮೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ಅನಂತಪ್ಪನ ಮಗನಾದ ವರದಣ್ಣ (ನ್ನ)ನನ್ನು ಹೆಸರಿಸುತ್ತದೆ ಈತನೂ ಶಾಸನದ ಕರಡನ್ನು ಬರೆದವನಾಗಿರಬಹುದು ಇನ್ನೊಂದು ಕಡೆ ಅಂದರೆ ಚಾ ನ ೧೦೪ನೆಯ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದವರು ಸೇನಬೋವ ಸಂಕಣ್ಣ ಮತ್ತು ಸಿದ್ಧನೆಂದಿದೆ ಕರಡುಪ್ರತಿಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದವನು ಸಂಕಣ್ಣನೂ ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದವನೂ ಕಂಡರಿಸಿದವನೂ ಸಿದ್ಧನೆಂದೂ ಇಲ್ಲಿ ನಾವು ಊಹಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ

ಚಾ ನ ೩೦೧ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ದಾನ್ವಿ ರಂಗರಾಜಯ್ಯದೇವ ಶಾಸನವು ರಂಗರಾಜಯ್ಯನ ಬರಹ ಎಂಬ ಹೇಳಿಕೆಯೊಂದಿಗೆ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುತ್ತದೆ ಈ ರಂಗರಾಜಯ್ಯನೇ ದಾನ್ವಿಯೆಂದಾದರೆ ದಾನ್ವಿಯೇ ಶಾಸನವನ್ನೂ

¹ ಕರ್ನಾಟಕ ಕವಿ ಚರಿತೆ ಸಂ II (ಪರಿಷ್ಕೃತ 1973), ಪು 177-79
² ೬ನೇ ಪು 402-03

ಬರೆದನೆಂದೆಣಿಸಬಹುದು ಇಲ್ಲವೆ ಈ ಸಂವರ್ಧದಲ್ಲಿ ಬರಹ ಎಂಬುದನ್ನು ಒಪ್ಪ ಎಂದು ಅರ್ಥೈಸಬಹುದೇ ? ಯಳಂ ೧೭ನೆಯ ಮಾಂಬಳ್ಳಿ ಲೇಖನು ಅದರ ಮೊದಲಭಾಗದ ಬರಹ ನೀರಪಲಿಂಗಪನದೊಂದೂ ಎರಡನೆಯ ಭಾಗವನ್ನು ಗೋಪಣ್ಣನು ಬರೆದನೆಂದೂ ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಸಂಪೂರ್ಣ ಶಾಸನದ ಕರಡುಪ್ರತಿಯನ್ನು ಒಬ್ಬನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿ ಇನ್ನೊಬ್ಬನು ಅದನ್ನು ಬರೆದಿರುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯೂ ಉಂಟು ಪಿ ಪ ೫೪ನೆಯ ಶಾಸನವು ಭಾಷೆ ಹಾಗೂ ವ್ಯಾಕರಣ ಸ್ವಾಲ್ಪಿತ್ಯಗಳಿಂದ ಕೂಡಿದ್ದು ತಪ್ಪಾಗಿ ಕಂಡರಿಸಿರುವ ಶಾಸನ ಇಲ್ಲಿ ಚನ್ನಪ್ಪನ ಬರಹವೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿರುವುದನ್ನು ಶಾಸನವನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದವನೆಂದು ಭಾವಿಸಬಹುದು ಇಲ್ಲವೇ ಅವನು ಕಂಡರಿಸಿದವನಾಗಿರಲೂಬಹುದು.

ತಮಿಳು ಶಾಸನಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಹೇಳುವುದಾದರೆ, ಕೊ ಗಾ ೪೧ನೆಯ ಶಾಸನವು ದುಕ್ಕನ್ ಎಂಬುವನ ಬರಹವಾಗಿದೆ(ಎ ಮತ್ತು) ಈತನು ಇಡೈಕುಂದನಾಡಿನ ಕರಣಿಕ (ಕಣಕ್ಕನ್) ಈತನು ತನ್ನ ಅಧಿಕಾರದ ಮೇರೆಗೆ ಶಾಸನದ ಕರಡುಪ್ರತಿಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿರುವುದು ವಿಶದಪಡುತ್ತದೆ ಚಾ ನ ೧೯೦ನೆಯ ಶಾಸನವು ಶ್ರೀಸಾದಾಳ್ವಾನ್ ಎಂಬುವನ ಬರಹವೆಂದು ಉಕ್ತಪಡಿಸುತ್ತದೆ ಆನೇಕ ಗಾವುಂಡರ ಒಸ್ಪಿತವಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಈ ವ್ಯಕ್ತಿಯೂ ಶಾಸನದ ಕರಡುಪ್ರತಿಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿರಬಹುದು (ಇಲ್ಲವೇ ಕಂಡರಿಸಿರಬಹುದೇ ?)

ರೂವಾರಿಗಳಲ್ಲಿ ಹನ್ನೆ ಬೋಜ (ಚಾ ನ ೧೪೩), ರೂವಾರಿ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿರುವ ಬುಪೋಜನ ಮಗ ನಾಗೋಜ (ಹು ೩೮), ದೂಡೋಜನ ಮಗ ಮಲ್ಲೋಜ (ಚಾ ನ ೧೨೯) ಮತ್ತು ಮಲ್ಲೋಜ (ಪಿ ಪ ೪೫) ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾಗಿದ್ದು, ಅವರ ಹೆಸರೇ ತಿಳಿಸುವಂತೆ ಶಿಲ್ಪಕಾರ ಹಾಗೂ ಕಲ್ಲುಕುಟಿಕ ವೃತ್ತಿಯವರು ಇದೇ ರೀತಿ ಕೊಂಗುಣಿಯರ ಮಾಯಣಾ ಚಾರಿಯ ಮಗ ಕೇತಾಚಾರಿಯೂ ವಿಶ್ವಕರ್ಮನು (ಕಮ್ಮಾರ) (ಚಾ ನ ೧೨೨) ಚಾ ನ ೧೧೪ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪ್ರಕಾರ ಶಿಲ್ಪಕ ವಟ್ಟಾಚಾರಿಯು ಅದನ್ನು ಬರೆದವನು (ಬರೆದೋವ್), ಆದರೆ, ಶಿಲ್ಪಕನೆಂದು ವರ್ಣಿತನಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಆತನು ಕಂಡರಿಸಿದವನೆಂದು ಎಣಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ರಾಮಪಟ್ಟಣ ಶಾಸನದ (ಹು ೧೭) ಕಡೆಯಲ್ಲಿ ಚಾವಾಚರಿಯ ಹೆಸರಿದೆ ಸುಂದರವಾದ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಚಾವಾಚರಿಯೇ ಕಂಡರಿಸಿರಬೇಕು ಯಳಂ ೨ನೆಯ ಶಾಸನವು ತಮಿಳು ಮತ್ತು ಗ್ರಂಥಾಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿರುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನ ಇದನ್ನು ತಟ್ಟಾನ್ (ಕಮ್ಮಾರ) ಆದ ಸಿಂಗಲಾಂತಕನ ಬರಹ (ಎ ಮತ್ತು) ಎಂದಿದೆ ಆದುದರಿಂದ ಅವನೂ ಕಂಡರಣಿಕಾರನೇ ಆಗಿರಬೇಕು ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವನ್ನು (ಚಾ ನ ೩೫೪) ಬರೆದವನು ವಿಶ್ವಕರ್ಮ ಈತನು ಗಟ್ಟವಾಡಿ ತಾಮ್ರಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆದಿರುವ ವಿಶ್ವಕರ್ಮಚಾರ್ಯನಾಗಿರಬಹುದು¹ ನಾನು ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ವಿಶ್ವಕರ್ಮ, ವಿಶ್ವಕರ್ಮಚಾರ್ಯ ಎಂಬುದನ್ನು ಕೇವಲ ಕಮ್ಮಾರನೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಬಹುದು ಪ್ರಸ್ತುತ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತರಾಗಿರುವ ಮತ್ತೆ ಕೆಲವು ಕಂಡರಣಿಕಾರರೆಂದರೆ ಸಿದ್ಧ (ಚಾ ನ ೧೦೪), ನಾರಣಾಚಾರಿ (ಚಾ ನ ೧೮೭) ಮತ್ತು ಕೇತ (ಪಿ ಪ ೧೩೪)

ಸಾಮಾಜಿಕ - ಆರ್ಥಿಕ

೧೦ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಚಾ ನ ೧೧೮ನೆಯ ಶಾಸನ ಬಾಬ್ಬಿ ಟಾಯೂರಿನ ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಅರ್ಚಕ ಕೂಚಿಭಟಾರಕನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈತನು ನೀರ್ಗುಂದದ ಗೊರವನೆಂದು, ಪ್ರಪ್ರಥಮವಾಗಿ ದಾನಿಗಳಿಂದ ನಿಯಮಿಸಲಾದವನೆಂದು ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಗೊರವ ಎಂದರೆ ಶೈವ ಗುರು ಅಭಿಮಾನಶಕ್ತಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಕೂಚಿಭಟ್ಟಾರಕನಿಗೆ ಈ ಹೆಸರಿದ್ದುದು ಸ್ಪಷ್ಟ ಮತ್ತು ಆತನನ್ನು ದೇವಾಲಯದ ಆಡಳಿತಕಾರ್ಯವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲು ನೇಮಿಸಲಾಯಿತು ಮೊದಲು ಪರರ ವತದಲ್ಲಿದ್ದ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಈಗ ವಿಮುಕ್ತಗೊಳಿಸಿ ಅದನ್ನು ಈ ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿಗೆ ಕೊಡಲಾಯಿತು ದೇವಾಲಯದ ಆಡಳಿತ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೆ ಹತ್ತು ಮಂದಿ ಪಾತ್ರದವರ (ದೇವಡಿತಿಯರು) ಯೋಗಕ್ಷೇಮದ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯೂ ಅವರದಾಗಿತ್ತು ಸು ೧೨-೧೩ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಚಾ ನ ೧೪೨ನೆಯ ಶಾಸನವು ನಂಬಿಯರನ್ನೂ(ಅರ್ಚಕ) ಒಬ್ಬ ಸೇವಕನನ್ನೂ ಒಬ್ಬ ಕರಣಿಕನನ್ನೂ ಇಬ್ಬರು ವಾದ್ಯಗಾರರನ್ನೂ ಒಬ್ಬ ಧ್ವಜ ಹೊರುವವನನ್ನೂ ವಾದ್ಯವಿಶೇಷವನ್ನು ನುಡಿಸುವವನನ್ನೂ ಒಬ್ಬ ಹಾಡುಗಾರನನ್ನೂ ನಾಲ್ವರು ಪಾತ್ರದವರನ್ನೂ ಅಲ್ಲದೆ ಹನವಡಿಯ, ದವನಿಗ ಮತ್ತು ಅಂಫರಿಕರನ್ನೂ, ವೋಷಿಸಲು ಭೂಮಿಯನ್ನು

¹ ಎ ಕ III (1974) ನಂ ಗೂ 402, ಪೀಠಿಕೆ ಪು ೨೮

ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ದವನಿಗನೇವರ ಹೂವಾಡಿಗ ಹಾಗೂ ಅಂಫಿಕನೇವರ ಅಂಗರಕ್ಷಕ ಅಧನಾ ಕಾವಲುಗಾರ ಹನವಡಿಯ ಎಂಬುದರ ಅರ್ಥ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೬೬ರ ಯಳಂ ೯ನೆಯ ಶಾಸನ ನಾವಿದ ಉಡಯಚ್ಚನ್ ಎಂಬುವನ ಮಗ ಕೆತ್ತಿಯು ಹುರಿಯನ್ನು ಕೊಂದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಯೋಧನಿಗೂ ಮತ್ತು ಆತನ ಮನೆಯವರಿಗೂ ಗಾಮುಂದರು, ಸ್ಥಾನಿಕರು ಮತ್ತು ಇಳಮೆಯರು ನೇತ್ರಲಕುಡಂಗೈಯಾಗಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ನೀಡಿದರು ಅದರಂತೆಯೇ ಸು ೧೭ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಪಿ ವ ೩೯ನೆಯ ಶಾಸನವೂ ಜೋಗನಹಳ್ಳಿಯ ಯೆಸುವಣ್ಣನು ಹುರಿಯನ್ನು ಕೊಂದುವಕ್ಕಾಗಿ ಬೈಚಣ್ಣನಿಂದ ನೆತ್ತರುಕೊಡಗಿಯಾಗಿ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಪಡೆದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೭೮ರ ಹಳೇ ಆಲೂರಿನ ಜಾ ನ ೧೯೫ನೆಯ ಶಾಸನ ಹೊಸದಾಗಿ ದೊರೆತುದು ವೇಳರು, ಕೋವರು, ಕುಂಡರು ಮತ್ತು ನಲ್ಲೊಡೆಯರು ಮುಂತಾದ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ವರ್ಗಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಜನರು ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯನ್ನು ಉರ್ಜಿತಗೊಳಿಸಿದುದನ್ನು ಅದು ದಾಖಲುಮಾಡಿದ್ದು, ವಾರಿಶ್ವದೇವನ ಮಕ್ಕಳೂ, ಕವಿ ಮತ್ತು ಗಮಕಿ ಎಂದು ವರ್ಣಿತ ರಾಗಿರುವ ಮಲ್ಲಿಸೇನ ಮಲಧಾರಿಗಳ ಶಿಷ್ಯರೂ ಆದ ಆದಿಯಣ್ಣ ಮತ್ತು ಚಲುವಣ್ಣರಿಗೆ ಭೂಮಿ, ತೋಟ ಮುಂತಾದವನ್ನು ದತ್ತಿಯಾಗಿ ನೀಡಿದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಶಿವ ಮತ್ತು ವಿಷ್ಣು ದೇವಾಲಯದ ಸ್ಥಾನವತಿಗಳು ಈ ದತ್ತಿಗೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳಾಗಿದ್ದು, ಅವರು ಮುಂದೆ ಈ ದತ್ತಿಯ ರಕ್ಷಣೆಗೆ ಹೊಣೆಗಾರರೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುವುದು ಈ ಶಾಸನದ ಕುತೂಹಲಕರ ವಿಷಯವಾಗಿದೆ ಕೋವರೆಂದರೆ ಕುಂಬಾರರು, ವೇಳರು ವೇಳೆಗಾರರಾಗಬಹುದು ಆದರೆ ಉಳಿದವರು ಹೆಸರುಗಳ ಅರ್ಥ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ ಬಹುಶಃ ಅದು ಕೆಲವು ವೃತ್ತಿಗಾರರನ್ನು ನಿರ್ದೇಶಿಸಬಹುದು

ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೪೦ರ ಜಾ ನ ೨೩೨ನೆಯ ಶಾಸನವು ಉಪ್ಪರಿಗೆಯ ಮರನೆಂದು ಕರೆಯಲಾಗುವ ಉಮ್ಮತ್ತೂರಿನ ನೀರಶೈವಮಠದ ಆಚಾರ್ಯರಾದ ಚನ್ನಬಸವರಾಜದೇವರ ನಿರೂಪದಿಂದ ಬಾವಿಯನ್ನು ಉರ್ಜಿತಗೊಳಿಸಿದುದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ೧ ಹಣಕ್ಕೆ ೭ ಮಾನ ಧಾನ್ಯವನ್ನು ಮಾರಿ ಮನುಷ್ಯರು ಮನುಷ್ಯರ ತಿಂದರು ಎಂದು ಆ ಶಾಸನವು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಅಂದು ದೇಶದಲ್ಲಿ ಉಂಟಾಗಿದ್ದ ತೀವ್ರ ಬರಗಾಲದ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಇದು ನಿರ್ದೇಶಿಸುತ್ತದೆ

೧೭ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಯಳಂ ೨ನೆಯ ಶಾಸನವು ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿದ್ದು, (ಬಿಸಿ) ತುಪ್ಪದಲ್ಲಿ ಕೈಯನ್ನು ಅದ್ದಿ ಆ ಮೂಲಕ ಕರಿಣ ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಜಯಶಾಲಿಗಳಾದವರ ವಿಷಯವನ್ನು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ನಾವಿದರು ಮತ್ತು ಆಸಗರು ಆದ ಜಾಮು, ಅಂಸಮಾನ, ಹೊನ್ನ, ಧೂಮ ಮತ್ತು ಚಂಡ ಇವರು ಕುಂಬಾರರಿಗೆ ಕಾಲುಗುರು ಮೇಲುಕಟ್ಟುಗಳ ಹಕ್ಕು ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರು ನಂತರ ಕುಂಬಾರನೆಟ್ಟಿಗಳು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ಕರಿಣ ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಜಯಗಳಿಸಿ ಅದಕ್ಕೆ ತಾವು ಆಹರೆಯಾದುದನ್ನು ರುಜುವಾತುಪಡಿಸಿದರು ಈ ಪರೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರನ ಸಮಕ್ಷಮದಲ್ಲಿ ನೆರವೇರಿಸಲಾಯಿತು ಶಾಸನವು ಮುಂದುವರಿದು ಜನಗಳು ಜಾತಿತೆರಿಗೆಯನ್ನು ಕೊಡಬೇಕೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ, ಹೆಣ್ಣು ಬದುಕು ತಪ್ಪಿದಾಗ ಈ ತೆರಿಗೆಯಿಂದ ವಿನಾಯಿತಿಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದವಲ್ಲದೆ ಆಕೆಯ ಜೀವಿತ ಕ್ಯಾಗಿಯೂ ಹಣನೀಡಲೇರ್ಪಡಿಸಿದಂತೆಯೂ ತೋರುತ್ತದೆ

ಯಳಂ ೧೦ನೆಯ ಶಾಸನವು ಶಾಸನದ ಕಾಲ ಕ್ರಿ ಶ ೧೭೭೫ ಯಳವಂದೂರು ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕಾರೇಪುರದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮರವಿದ್ದು ಅಲ್ಲಿ ಬಸವೇಶ್ವರ ಪೂಜೆ ನಡೆಯುತ್ತಿತ್ತು ಮೊವಲು ಅಮ್ಮಿಯ ಭೂಮಿ, ತೋಟಗಳನ್ನು ಈ ಮಠಕ್ಕೆ ದತ್ತಿ ನೀಡಲಾಗಿದ್ದು, ನಂತರ ಆಗ ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ರಾಜನು ಕೆಲವು ವಿಶೇಷ ಪೂಜೆಗಳಿಗಾಗಿ ಕಾರೇಪುರವನ್ನೂ ಮೊದಲಿನ ಕೊಡಿಗೆಯೊಂದಿಗೆ ಸೇರಿಸಿ ದತ್ತಿನೀಡಿದನು ಕೆಲವು ಕಾಲಾನಂತರ ಬಹುಶಃ ವೈಯೂರು ಅರಸರು ಕಾರೇಪುರದ ಭೂಮಿಯೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಅರಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿ ಪಡೆದರು ಇದು ನಂದನಸಂವತ್ಸರದಿಂದ ಜಾರಿಗೆ ಬರಲಾಯಿತೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ಇವರಿಂದ ದೇವಾಲಯದ ವಿಶೇಷ ಪೂಜೆಯು ನಿಲ್ಲುವಂತಾಯಿತು ಆದ್ದರಿಂದ ಎಲ್ಲ ಸೆಟ್ಟಿಗಳು ಮತ್ತು ದೇಶದವರು ಅಧಿಕ ತೆರಿಗೆಯನ್ನು ಅರಮನೆಗೆ ಕೊಡಲು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡರು ಈ ಅಧಿಕ ತೆರಿಗೆಯು ಬಹುಶಃ ಭೂಮಿಯಿಂದ ಅರಮನೆಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ತೆರಿಗೆಯಷ್ಟೇ ಇದ್ದಿರಬೇಕು ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಮನವಿ ಮಾಡಲಾಗಿ ಕಾರೇಪುರದ ಭೂಮಿಗಳನ್ನು ಮಠಕ್ಕೆ ಹಿಂದಿರುಗಿಸಿದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ

ಯಳಂ ೧೧೧ನೆಯ ಅಗರದ ತಮಿಳು ಶಾಸನವು ವ್ಯಕ್ತಿಯೋರ್ವನು ತಿರುವಿರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ

ಸ್ಥಾನಪತಿಗೆ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಸುಣ್ಣ ಹಚ್ಚಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ (ಸುಧೈ ಇಡ) ೧೦ ಗದ್ಯಾಣ ದತ್ತಿ ನೀಡಿ ದುಡನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆ ಹಣದಿಂದ ಬರುವ ೩೬ ಗದ್ಯಾಣ ಬಡ್ಡಿಯನ್ನು ಆ ದೇವತೆಯ ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಇದರಿಂದ ದಾನಿಯು ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ತಗಲುವ ವೆಚ್ಚವನ್ನು ಪಾವತಿ ಮಾಡಿದನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಈ ೩೬ ಗದ್ಯಾಣ ಮೊತ್ತವನ್ನು ದೇವಾಲಯದ ಆಡಳಿತಗಾರರು ಸರಿಯಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಬಳಸಬೇಕಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಈ ಬಡ್ಡಿಯ ಕಾಲದ ಅವಧಿಯನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ ಒಂದು ವೇಳೆ ಇದು ಒಂದು ವರ್ಷಕ್ಕಾದರೆ ಬಡ್ಡಿ ದರವು ೩೩ ೫% ಆಗುತ್ತದೆ

ಶ್ರೀ ಶ ೧೩೨೮ರ ಮದ್ದೂರು ಶಾಸನವು (ಯಳಂ ೬೨) ಕುತೂಹಲಕರವಾದ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ದಾಖಲು ಮಾಡಿದೆ ಆರು ಜನರು ನೇರಿ (ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ) ಉವೇಂದ್ರಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೊಸ ಅಗ್ರಹಾರವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದುದರ ಸಂಬಂಧವಾಗಿ ಮದ್ದೂರಾದ ಉವೇಂದ್ರಪುರದ ಮಹಾಜನಗಳು ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಕೊಟ್ಟ ವಿಷಯ ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ ೧೨ ಕೈ ಆಗಲ ೩೦ ಕೈ ಉದ್ದದ ಆರು ಮನೆಗಳನ್ನು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿಗಳಿಗೆ ಮಾನ್ಯವೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ವಿಷಯವೂ ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ ಅಗ್ರಹಾರವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಆರು ಮಂದಿ ಆರು ಮನೆಯ ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿಗಳಾಗಿರುವಂತೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಮುಂದೆ ೬ ಕೈ ಆಗಲ ೨೦ ಕೈ ಉದ್ದದ ಎರಡು ಮನೆಗಳನ್ನು ಬಿರಣರಿಗೆ ಕೊಡಿದೆಯಾಗಿ ನೀಡಲಾಯಿತು ಉಳಿದ ಮನೆಗಳನ್ನು ಬಿನುಗುಗಳಿಗೆ ನೀಡಲಾಯಿತು ಈ ಮನೆಗಳಿಗೆ ಮೂರು ವರ್ಷಗಳವರೆಗೆ ತೆರಿಗೆ ವಿನಾಯಿತಿ ನೀಡಲಾಗಿದ್ದು ನಂತರ ಆರು ವರ್ಷಗಳವರೆಗೆ ಪ್ರತಿವರ್ಷವೂ ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕಾದ ಹೆಚ್ಚುವರಿ ತೆರಿಗೆಯನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿದೆ ಈ ವ್ಯತ್ಯಸ್ತ ದರಗಳು ಸಹ ಮನೆಯ ಅಳತೆಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿದೆ ಬಿರಣರಿಗೂ ಬಿನುಗುಗಳಿಗೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದ್ದಂತೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಚಿಲುನಾಣ ಪ್ರಜೆಗಳೇ ಬಿನುಗುಗಳು ಶ್ರೀ ಶ ೧೩೫೪ರ ಕೊ ಗಾ ೬೨ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಮ್ಮಾರರು, ತೆಲ್ಲಿಗರು, ನಾಯಂದರು ಮತ್ತು ಅಸಗರನ್ನು ಬಿನುಗುಪ್ರಜೆಗಳೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ೧೫೪೯ರ ಜಾ ನ ೧೬೧ ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರವಾದ ಶಾಸನ ಇದರಲ್ಲಿ ಹೊಂಗನೂರಿನ ಭೂಮಿಯ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡಲು ಕೆಲವು ನಿಬಂಧನೆಗಳನ್ನು ವಿಧಿಸಿದೆ ಇದರಂತೆ ಕುಳ ಪ್ರಜೆಗಳು ಹೊರತಾಗಿ ನೆರೆಯ ತೇಜಿಷ್ಯ ಪ್ರಜೆಗಳು ಮಾಗಣಿಕಾರರಾಗಲಿ, ಪಾರುಪತ್ಯಗಾರರಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಗೌಡನೇನದೋವರಾಗಲಿ ಕೊಟ್ಟ ಪಟ್ಟಿಯಂತೆ ಮಾತ್ರ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿತ್ತು ಜಾವಡಿಯ ಕರಣಿಕರು ಮತ್ತು ಗ್ರಾಮದ ಗೌಡ, ನೇನದೋವರನ್ನು ಕಲ್ಲಪಟ್ಟಿಯ ನಿಯಮಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿಲ್ಲದ ಅನಧಿಕೃತ ಸಾಗುವಳಿಯನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ನೇಮಿಸಲಾಗಿತ್ತು ಇದು ಸ್ಥಳೀಯ ಹಾಗೂ ಪರಕೀಯ ಸಾಗುವಳಿದಾರರಿಗೆ ನೀಡಿದ ಅವಕಾಶವನ್ನೂ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಅವರವರ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡಲು ಅನುಮತಿಯನ್ನೂ ಹಕ್ಕನ್ನೂ ವಟ್ಟಿಯ ಮೂಲಕ ನೀಡಲಾಗಿ ತ್ತೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ

ಜಾ ನ ೧೫೨ನೆಯ ಸು ೧೬ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಕ್ರೋತ್ರಿಯದ ಕಲ್ಲಪಟ್ಟಿಯು ತಿಮ್ಮಪ್ಪನಾಯಕವೊಡೆಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನಾದ ತಮ್ಮಣ್ಣನಾಯಕನು ಹದಿನಾಡ ರಾಮರಾಜನಾಯಕನಿಗೆ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧ರಿಂದ ವಾರ್ಷಿಕ ಕಂದಾಯ ನೀಡಬೇಕೆಂಬ ನಿಯಮದೊಂದಿಗೆ ಭೂಮಿಯನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಿದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ ಹೀಗೆ ನೀಡಿದ ಹಣದ ಮೊತ್ತವನ್ನು ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವರ ಪೂಜೆ ಪುನಸ್ಕಾರಗಳಿಗೆ ಬಳಸಬೇಕಾಗಿತ್ತು ಆದರೆ ವಿವರಗಳಿಲ್ಲಾ ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ

ಅನಿರ್ದಿಷ್ಟ ವಿಷಯಗಳು

ಈ ಸಂವೃಟದಲ್ಲಿ ನೇರಿಸಲಾಗಿರುವ ಕೆಲವು ಊರುಗಳ ಶಾಸನಗಳ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಯಿಂದ ಆ ಸ್ಥಳಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಹಾಗೂ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾಗಿರುವ ಸಂಗತಿಗಳು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತವೆ

ಜಾಮರಾಜನಗರದ ಪ್ರಮುಖ ಆಕರ್ಷಣೆಯಾದ ಜಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಶ್ರೀ ಶ ೧೮೨೮ರಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾಯಿತು ಈ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಕೃಷ್ಣರಾಜವೊಡೆಯನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಲಿಂಗಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಜಾ ನ ೫ ರಿಂದ ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಈ ಊರಿಗೆ ಜಾಮರಾಜನಗರವೆಂಬ ಹೆಸರು ಆ ಕಾಲದಿಂದೀಚೆಗೆ ಬಂದಿತು ಊರು ಮತ್ತು ದೇವಸ್ಥಾನಗಳೆರಡಕ್ಕೂ ತನ್ನ ತಂದೆ ಜಾಮರಾಜವೊಡೆಯನ ಹೆಸರಿನ್ನಿಟ್ಟು, ಆ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರಾಕಾರ ದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ತಾಯಿ ಕೆಂಪನಂಜಮಾಂಬ, ತನ್ನ ಹಾಗೂ ತನ್ನ ರಾಣಿಯರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಇತರ ಗುಡಿಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದನು

ಅರಸನ ಅನೇಕ ಬಂಧುಗಳು ಹಾಗೂ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಚಿಕ್ಕ ಚಿಕ್ಕ ಗುಡಿಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದರು ಇಲ್ಲವೆ ಆ ಗುಡಿಗಳ ಬಾಗಿಲು ವಾಡಕ್ಕೆ ಹಿತ್ತಾಳೆ ತಗಡನ್ನು ಹಾಕಿಸಿಕೊಟ್ಟಿರಬಹುದನ್ನು ಶಾಸನಗಳು ತಿಳಿಸುತ್ತವೆ ಅರಸನ ಜನ್ಮನಾಮ ನಂಜರಾಜ ಎಂದಾಗಿದ್ದು, ಈ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಸನ್ನ ನಂಜರಾಜೇಶ್ವರದೇವರನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಲಾಯಿತೆಂಬ ಸಂಗತಿ ನಮಗೆ ಚಾ ನ ೩೩ ರಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಲಿಂಗರಾಜೇಅರಸ (ಚಾ ನ ೩೨) ಮತ್ತು ಕೃಷ್ಣೇಅರಸ (ಚಾ ನ ೩೮) ಎಂಬವರು ಅರಸನ ಅಳಿಯಂದಿರಾಗಿದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಹೊಸೂರು ಸುಬ್ಬಮ್ಮನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಲಾದ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೇಶ್ವರ ಗುಡಿಗ ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟ ಹೊಸೂರು ನಾಗಮ್ಮ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತಳಾದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ದಾನಿ ಈಕೆ ನಂಜನಗುಡಿನ ನಂಜುಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಇದೇ ಹೆಸರಿನ ಗುಡಿಗ ದತ್ತಿಯೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದ ಹೊಸೂರು ನಾಗಮ್ಮನೇ ಇರಬೇಕು¹ ಕ್ರಿ ಶ ೧೮೬೨ ರಲ್ಲಿ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವೊಡೆಯನು ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಗೋಪುರವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಜಿನ್ನದ ಕಲಶವನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದನು ಖ್ವಾ ತಬೇಲೆ ಗುರಿಕಾರ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವ ಅಂಟ್ರಸುಬ್ಬಂಣ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಅಧಿಕಾರಿ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನ stable ಎಂಬ ಪದದ ವಿಕೃತರೂಪ ಈ 'ತಬೇಲೆ' ಎಂಬುದು ಆತ ಅರಮನೆಗೆ ನೇರವ (ಖಾಸಾ) ಅಶ್ವಶಾಲೆಯನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದ ಈ ಚಾಮರಾಜ ನಗರಕ್ಕೆ ವೊಡಲು ಆರೆಕುರಾರವೆಂಬ ಹೆಸರಿತ್ತು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೬ರಲ್ಲಿ ಹೊಯ್ಸಳ ನೇನಾನಿ ಪುಣಿಸದಂಡಾಧಿಪನು ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಪುಣಿಸಜನಾಲಯವೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ವಾರ್ಷನಾಥ ಬಸದಿಯೇ ಇಲ್ಲಿ ಈಗ ಉಳಿದಿರುವ ಪ್ರಾಚೀನ ತಮ ಕಟ್ಟಡ (ಚಾ ನ ೨) ಇದೊಂದು ತ್ರಿಕೂಟ ಬಸದಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೮ರ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಚಾ ನ ೬೦) ಇಲ್ಲಿನ ದೇವತೆ ಯನ್ನು ವಿಜಯನಾಥನೆಂಬುದಾಗಿ ಕರೆದಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವು ಪ್ರಾಯಶಃ ಸ್ವಲ್ಪ ಅನಂತರದ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರುವ ಕಟ್ಟಡ ಈ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಅನೇಕ ತೆರಿಗೆಗಳಿಂದ ಬಂದ ಆದಾಯವನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಲಾದುದು ದನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೮೧ರ ಚಾ ನ ೪ ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ವೀರಭದ್ರದೇವಾಲಯವು ಆರೆಕೊರಾರದ ಮತ್ತೊಂದು ಪ್ರಾಚೀನ ಸ್ಮಾರಕ (ಚಾ ನ ೧)

ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಕಾಲದ ಚಾ ನ ೬೨ರಿಂದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ವಾಕ್ಯೆಯಮ್ಮಗಿಯಾರೆಡುತ್ತಗೈ ಅಬಗಿಯಾನ್ ಎಂಬುವನು ನಾನೊಟ್ಟುವನ್ ಮಂಡಪ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾದ ಮಹಾಮಂಟಪವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಪ್ರಾಯಶಃ ಅವನ ಈ ಸೇವಾಕಾರ್ಯವನ್ನು ಗೌರವಿಸಿ ದೇವಾಲಯದ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು ಅವನಿಗೆ ಗ್ರಾಮವೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದರು ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರೇ ಈ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ವಹಣೆಯನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದಿರಬಹುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ

ಹರದನಹಳ್ಳಿಗೆ ವೊಡಲು ಮಗೆಯ ಅಥವಾ ಮರ್ಗ್ಯ ಎಂಬ ಹೆಸರಿಟ್ಟ ಅದು ಎಣ್ಣೆನಾಡಿಗೇ ನೇರಿತ್ತು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅಣಿರೇಶ್ವರ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿರುವ ಇಲ್ಲಿನ ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೧೬ರಲ್ಲಿ ಪುರುಸ ಗೌಡನ ಮಗ ಮಾರಗೌಡ ಕಟ್ಟಿಸಿದ (ಚಾ ನ ೨೯೩) ಈತ ಹೊಯ್ಸಳ ಬಲ್ಲಾಳನ ಕೈಕೆಳಗೆ ನೇನಾನಿಯಾದ ಮಾಧವ ದಣ್ಣಾಯಕನ 'ಮನೆಗೊಡು' (ಮನೆಯವ್ಯವಹಾರಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವ ಅಧಿಕಾರಿ⁷) ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿದ ಮಗೆಯವು ಈ ದಣ್ಣಾಯಕನ ಜನ್ಮಸ್ಥಳವಾಗಿತ್ತು (ಚಾ ನ ೨೬೫-೬೮) ಒಂದನೇ ಬುಕ್ಕನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಸವಯ್ಯ ದಣ್ಣಾಯಕನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ನಾಗರಸ ಮತ್ತು ಗಣಪತಿಮ (ಕ್ರಮವಾಗಿ ಚಾ ನ ೨೬೪ ಮತ್ತು ೨೬೦) ಹಾಗೂ ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರ (ಚಾ ನ ೨೬೬), ಇಮ್ಮಡಿ ದೇವರಾಯ (ಚಾ ನ ೨೬೫), ಅಚ್ಯುತರಾಯ (ಚಾ ನ ೨೬೨, ೨೬೯) ಮತ್ತು ಸದಾಶಿವರಾಯ (ಚಾ ನ ೨೬೮)-ಇವರೆಲ್ಲರ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಅಧಿಕಾರಿಗಳನೇಕರು ಈ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಹಲವು ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದರು ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೇವಾಲಯದ ರಂಗಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಅನೇಕ ಕಂಬಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಲಾಯಿತು ದೇವಾಲಯದ ಪಶ್ಚಿಮಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕಾಳಹಸ್ತೀಶ್ವರ ವಿಗ್ರಹವನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೪೫ರಲ್ಲಿ ಲಿಂಗಯ್ಯ ಎಂಬುವನು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಮಾಡಿಸಿದ (ಚಾ ನ ೨೬೧) ಈ ಲಿಂಗಯ್ಯನು ಇದೇ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಿರೂ ಪಿಸುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನ ಚಾ ನ ೨೬೨ರಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಲಿಂಗಯ್ಯಮಂತ್ರಿಯಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಒಂದು ಶತ ಮಾನದ ನಂತರ ೧೬೫೩ರಲ್ಲಿ ಹನುಮಂತಯ್ಯನು ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿಯ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಮಾಡಿಸಿದ (ಚಾ ನ ೨೬೩)

ಕುಲಗಾಣದಲ್ಲಿ ವಾಸುದೇವನ ವೈಷ್ಣವ ದೇವಾಲಯ ಹಾಗೂ ಬಸದಿಯೊಂದು ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ ಈ ಗ್ರಾಮ

¹ ಎ ಕೆ III (1974) ನಂ ಗೂ 20

ಸ್ಥಾನಪತಿಗೆ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಸುಣ್ಣ ಹಚ್ಚಿಸುವುದಕ್ಕಾಗಿ (ಸುಧೈ ಇಡ) ೧೦ ಗದ್ಯಾಣ ದತ್ತಿ ನೀಡಿ ದುಡನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಆ ಹಣದಿಂದ ಬರುವ ೩೬ ಗದ್ಯಾಣ ಬಡ್ಡಿಯನ್ನು ಆ ದೇವತೆಯ ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಇದರಿಂದ ದಾನಿಯು ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ತಗಲುವ ವೆಚ್ಚವನ್ನು ಪಾವತಿ ಮಾಡಿದನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ ಈ ೩೬ ಗದ್ಯಾಣ ಮೊತ್ತವನ್ನು ದೇವಾಲಯದ ಆಡಳಿತಗಾರರು ಸರಿಯಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಬಳಸ ಬೇಕಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಈ ಬಡ್ಡಿಯ ಕಾಲದ ಅವಧಿಯನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ ಒಂದು ವೇಳೆ ಇದು ಒಂದು ವರ್ಷಕ್ಕಾದರೆ ಬಡ್ಡಿ ದರವು ೩೨ ೫% ಆಗುತ್ತದೆ

ಶ್ರೀ ಶ ೧೩೨೮ರ ಮದ್ದೂರು ಶಾಸನವು (ಯಳಂ ೬೨) ಕುತೂಹಲಕರವಾದ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ದಾಖಲು ಮಾಡಿದೆ ಆರು ಜನರು ಸೇರಿ (ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ) ಉನೇಂದ್ರಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಹೊಸ ಅಗ್ರಹಾರವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದುದರ ಸಂಬಂಧವಾಗಿ ಮದ್ದೂರಾದ ಉನೇಂದ್ರಪುರದ ಮಹಾಜನಗಳು ಶಾಸನವೊಂದನ್ನು ಕೊಟ್ಟ ವಿಷಯ ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ ೧೨ ಕೈ ಆಗಲ ೩೦ ಕೈ ಉದ್ದದ ಆರು ಮನೆಗಳನ್ನು ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿಗಳಿಗೆ ಮಾನ್ಯವೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ವಿಷಯವೂ ಉಕ್ತವಾಗಿದೆ ಅಗ್ರಹಾರವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ ಆರು ಮಂದಿ ಆರು ಮನೆಯ ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿಗಳಾಗಿರುವಂತೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಮುಂದೆ ೬ ಕೈ ಆಗಲ ೨೦ ಕೈ ಉದ್ದದ ಎರಡು ಮನೆಗಳನ್ನು ಬಿರಣರಿಗೆ ಕೊಡಲಾಗಿಯಾಗಿ ನೀಡಲಾಯಿತು ಉಳಿದ ಮನೆಗಳನ್ನು ಬಿನುಗುಗಳಿಗೆ ನೀಡಲಾಯಿತು ಈ ಮನೆಗಳಿಗೆ ಮೂರು ವರ್ಷಗಳವರೆಗೆ ತೆರಿಗೆ ವಿನಾಯಿತಿ ನೀಡಲಾಗಿದ್ದು ನಂತರ ಆರು ವರ್ಷಗಳವರೆಗೆ ಪ್ರತಿವರ್ಷವೂ ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕಾದ ಹೆಚ್ಚುವರಿ ತೆರಿಗೆಯನ್ನು ನಿರೂಪಿಸಿದೆ ಈ ವ್ಯತ್ಯಸ್ತ ದರ ಗಳು ಸಹ ಮನೆಯ ಅಳತೆಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿದೆ ಬಿರಣರಿಗೂ ಬಿನುಗುಗಳಿಗೂ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿದ್ದಂತೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ ಚಿಲುವಾನ ಪ್ರಜೆಗಳೇ ಬಿನುಗುಗಳು ಶ್ರೀ ಶ ೧೩೫೪ರ ಕೊ ಗಾ ೬೨ನೆಯ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಮ್ಮಾರರು, ತೆಲ್ಲಿಗರು, ನಾಯಿಂವರು ಮತ್ತು ಆಸಗರನ್ನು ಬಿನುಗುಪ್ರಜೆಗಳೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ ೧೫೪೯ರ ಜಾ ನ ೧೬೧ ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರವಾದ ಶಾಸನ ಇದರಲ್ಲಿ ಹೊಂಗನೂರಿನ ಭೂಮಿಯ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡಲು ಕೆಲವು ನಿಬಂಧನೆಗಳನ್ನು ವಿಧಿಸಿದೆ ಇದರಂತೆ ಕುಳ ಪ್ರಜೆಗಳು ಹೊರತಾಗಿ ನೆರೆಯ ತೇಜಿಷ್ಯ ಪ್ರಜೆಗಳು ಮಾಗಣಿಕಾರರಾಗಲಿ, ಪಾರುಪತ್ಯಗಾರರಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಗೌಡನೇನಬೋವರಾಗಲಿ ಕೊಟ್ಟ ಪಟ್ಟಿಯಂತೆ ಮಾತ್ರ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡಬೇಕಾಗಿತ್ತು ಜಾನಡಿಯ ಕರಣಕರು ಮತ್ತು ಗ್ರಾಮದ ಗೌಡ, ಸೇನಬೋವರನ್ನು ಕಲ್ಲಪಟ್ಟಿಯ ನಿಯಮಗಳಿಗನುಸಾರವಾಗಿಲ್ಲದ ಅನಧಿಕೃತ ಸಾಗುವಳಿಯನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ನೇಮಿಸಲಾಗಿತ್ತು ಇದು ಸ್ಥಳೀಯ ಹಾಗೂ ಪರಕೀಯ ಸಾಗುವಳಿದಾರರಿಗೆ ನೀಡಿದ ಅವಕಾಶವನ್ನೂ ಸಮಾಜ ದಲ್ಲಿ ಅವರವರ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡಲು ಅನುಮತಿಯನ್ನೂ ಹಕ್ಕನ್ನೂ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೂಲಕ ನೀಡಲಾಗಿ ತ್ತೆಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ

ಜಾ ನ ೧೫೨ನೆಯ ಸು ೧೬ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಶ್ರೋತ್ರಿಯದ ಕಲ್ಲಪಟ್ಟಿಯು ತಿಮ್ಮಪ್ಪನಾಯಕವೊಡೆಯನ ಕಾರ್ಯಕರ್ತನಾದ ತಮ್ಮಣ್ಣ ನಾಯಕನು ಹದಿನಾಡ ರಾಮರಾಜನಾಯಕನಿಗೆ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧೦ರಿಂದ ವಾರ್ಷಿಕ ಕಂದಾಯ ನೀಡಬೇಕೆಂಬ ನಿಯಮದೊಂದಿಗೆ ಭೂಮಿಯನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಿದ ಉಲ್ಲೇಖವಿದೆ ಹೀಗೆ ನೀಡಿದ ಹಣದ ಮೊತ್ತವನ್ನು ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವರ ಪೂಜೆ ಪುನಸ್ಕಾರಗಳಿಗೆ ಬಳಸಬೇಕಾಗಿತ್ತು ಆದರೆ ವಿವರಗಳಿಲ್ಲಾ ನಷ್ಟವಾಗಿವೆ

ಅನಿರ್ದಿಷ್ಟ ವಿಷಯಗಳು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ನೇರಿಸಲಾಗಿರುವ ಕೆಲವು ಊರುಗಳ ಶಾಸನಗಳ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಯಿಂದ ಆ ಸ್ಥಳಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಹಾಗೂ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ದೃಷ್ಟಿಗಳಿಂದ ಸ್ವಾರಸ್ಯವಾಗಿರುವ ಸಂಗತಿಗಳು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತವೆ

ಜಾಮರಾಜನಗರದ ಪ್ರಮುಖ ಆಕರ್ಷಣೆಯಾದ ಜಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಶ್ರೀ ಶ ೧೮೨೮ರಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಲಾಯಿತು ಈ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಕೃಷ್ಣರಾಜವೊಡೆಯನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಲಿಂಗಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಜಾ ನ ೫ ರಿಂದ ನಮಗೆ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಈ ಊರಿಗೆ ಜಾಮರಾಜನಗರವೆಂಬ ಹೆಸರು ಆ ಕಾಲದಿಂದೀಚೆಗೆ ಬಂದಿತು ಊರು ಮತ್ತು ದೇವಸ್ಥಾನಗಳೆರಡಕ್ಕೂ ತನ್ನ ತಂದೆ ಜಾಮರಾಜವೊಡೆಯನ ಹೆಸರಿನ್ನಿಟ್ಟು, ಆ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರಾಕಾರ ದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ತಾಯಿ ಕೆಂಪನಂಜಮಾಂಬ, ತನ್ನ ಹಾಗೂ ತನ್ನ ರಾಣಿಯರ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಇತರ ಗುಡಿಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದನು

ಆರಸನ ಅನೇಕ ಬಂಧುಗಳು ಹಾಗೂ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಚಿಕ್ಕ ಚಿಕ್ಕ ಗುಡಿಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದರು ಇಲ್ಲವೆ ಆ ಗುಡಿಗಳ ಬಾಗಿಲು ವಾಡಕ್ಕೆ ಹಿತ್ತಾಳೆ ತಗಡನ್ನು ಹಾಕಿಸಿಕೊಟ್ಟರೆಂಬುದನ್ನು ಶಾಸನಗಳು ತಿಳಿಸುತ್ತವೆ ಆರಸನ ಜನ್ಮನಾಮ ನಂಜರಾಜ ಎಂಬಾಗಿದ್ದು ಈ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಸನ್ನ ನಂಜರಾಜೇಶ್ವರದೇವರನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಲಾಯಿತೆಂಬ ಸಂಗತಿ ನಮಗೆ ಚಾ ನ ೩೩ ರಿಂದ ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಲಿಂಗರಾಜೇಆರಸ (ಚಾ ನ ೩೨) ಮತ್ತು ಕೃಷ್ಣೇಆರಸ (ಚಾ ನ ೩೯) ಎಂಬವರು ಆರಸನ ಆಳಿಯಂದಿರಾಗದ್ದಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಹೊಸೂರು ಸುಬ್ಬಮ್ಮನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಲಾದ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೇಶ್ವರ ಗುಡಿಗ ದತ್ತಿದಿಟ್ಟ ಹೊಸೂರು ನಾಗಮ್ಮ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಕ್ತವಾದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ದಾನಿ ಈಕೆ ನಂಜನಗುಡಿನ ನಂಜುಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಇದೇ ಹೆಸರಿನ ಗುಡಿಗ ದತ್ತಿಯೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದ ಹೊಸೂರು ನಾಗಮ್ಮನೇ ಇರಬೇಕು¹ ಕ್ರಿ ಶ ೧೦೬೬ ರಲ್ಲಿ ಮುಮ್ಮಡಿ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವೊಡೆಯನು ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಗೋಪುರವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಚಿನ್ನದ ಕಲಶವನ್ನು ಮಾಡಿಸಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿದನು ಖ್ವಾ ತಬೇಲೆ ಗುರಿಕಾರ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವ ಅಂಟ್ರಸುಬ್ಬಣ್ಣ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಜಾಕಟ್ಟನ್ನು ಮಾಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಅಧಿಕಾರಿ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನ stable ಎಂಬ ಪದದ ವಿಕೃತರೂಪ ಈ 'ತಬೇಲೆ' ಎಂಬುದು ಆತ ಅರಮನೆಗೆ ನೇರವ (ಖಾನಾ) ಆಶ್ರಯವನ್ನು ನೀಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಅಧಿಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದ ಈ ಚಾಮರಾಜ ನಗರಕ್ಕೆ ವೊಡಲು ಅರೆಕುರಾರವೆಂಬ ಹೆಸರಿತ್ತು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೬ರಲ್ಲಿ ಹೊಯ್ಸಳ ನೇನಾನಿ ಪುಷ್ಪದಂಡಾಧಿಪನು ತನ್ನ ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಪುಷ್ಪನಾಲಯವೆಂಬ ಹೆಸರಿನ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯೇ ಇಲ್ಲಿ ಈಗ ಉಳಿದಿರುವ ಪ್ರಾಚೀನ ತಮ ಕಟ್ಟಡ (ಚಾ ನ ೨) ಇದೊಂದು ತ್ರಿಕೂಟ ಬಸದಿ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೧೬ರ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ (ಚಾ ನ ೬೦) ಇಲ್ಲಿನ ದೇವತೆ ಯನ್ನು ವಿಷಯಸಾಧನೆಂಬುದಾಗಿ ಕರೆದಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವು ಪ್ರಾಯಶಃ ಸ್ವಲ್ಪ ಅನಂತರದ ಕಾಲಕ್ಕೆ ನೇರುವ ಕಟ್ಟಡ ಈ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಅನೇಕ ತೆರಿಗೆಗಳಿಂದ ಬಂದ ಆದಾಯವನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಲಾದುದ ನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೮೧ರ ಚಾ ನ ೪ ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ ವೀರಭದ್ರದೇವಾಲಯವು ಅರೆಕುರಾರದ ಮತ್ತೊಂದು ಪ್ರಾಚೀನ ಸ್ಮಾರಕ (ಚಾ ನ ೧)

ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವನ ಕಾಲದ ಚಾ ನ ೬೨ರಿಂದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ವಾಳೈಯಮ್ಮನುಗಿಯಾರಿಡುತ್ತಗೈ ಆಲಿಯಾನ್ ಎಂಬುವನು ನಾನೂಟ್ಟುವನ್ ಮಂಡಪ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾದ ಮಹಾಮಂಟಪವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದನೆಂದು ತಿಳಿದುಬರುತ್ತದೆ ಪ್ರಾಯಶಃ ಅವನ ಈ ಸೇವಾಕಾರ್ಯವನ್ನು ಗೌರವಿಸಿ ದೇವಾಲಯದ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರು ಅವನಿಗೆ ಗ್ರಾಮವೊಂದನ್ನು ನೀಡಿದರು ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರೇ ಈ ದೇವಾಲಯದ ನಿರ್ವಹಣೆಯನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರೆಂಬುದು ಇದರಿಂದ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುತ್ತದೆ

ಹರದನಹಳ್ಳಿಗ ವೊಡಲು ಮಗಯ ಅಥವಾ ಮಗೈ ಎಂಬ ಹೆಸರಿದ್ದು ಅದು ಎಚ್ಚೆನಾಡಿಗ ನೇರಿತ್ತು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಅಣಲೇಶ್ವರ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿರುವ ಇಲ್ಲಿನ ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೧೬ರಲ್ಲಿ ಪುರುಸ ಗೌಡನ ಮಗ ಮಾರಗೌಡ ಕಟ್ಟಿಸಿದ (ಚಾ ನ ೨೯೩) ಈತ ಹೊಯ್ಸಳ ಬಲ್ಲಾಳನ ಕೈಕೆಳಗೆ ನೇನಾನಿಯಾದ ಮಾಧವ ದಣ್ಣಾಯಕನ 'ಮನೆಗೊಡು' (ಮನೆಯನ್ನವಹಾರಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವ ಅಧಿಕಾರಿ ?) ಎಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳಿದೆ ಮಗಯವು ಈ ದಣ್ಣಾಯಕನ ಜನ್ಮಸ್ಥಳವಾಗತ್ತು (ಚಾ ನ ೨೭೫-೭೮) ಒಂದನೇ ಬುಕ್ಕನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಬಸವಯ್ಯ ದಣ್ಣಾಯಕನ ಕೈಕೆಳಗೆ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಾಗಿದ್ದ ನಾಗರಸ ಮತ್ತು ಗಣಪತಿಮ (ಕ್ರಮವಾಗಿ ಚಾ ನ ೨೬೪ ಮತ್ತು ೨೬೦) ಹಾಗೂ ಇಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರ (ಚಾ ನ ೨೬೬), ಇಮ್ಮಡಿ ದೇವರಾಯ (ಚಾ ನ ೨೬೫), ಅಚ್ಯುತರಾಯ (ಚಾ ನ ೨೬೨, ೨೬೯) ಮತ್ತು ಸದಾಶಿವರಾಯ (ಚಾ ನ ೨೬೮)-ಇವರೆಲ್ಲರ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಅಧಿಕಾರಿಗಳನೇಕರು ಈ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಹಲವು ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದರು ಮುಮ್ಮಡಿ ಬಲ್ಲಾಳನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೇವಾಲಯದ ರಂಗಮಂಟಪಕ್ಕೆ ಅನೇಕ ಕಂಬಗಳನ್ನು ಮಾಡಿಸಲಾಯಿತು ದೇವಾಲಯದ ಪಶ್ಚಿಮಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕಾಳಹಸ್ತೇಶ್ವರ ವಿಗ್ರಹವನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೪೫ರಲ್ಲಿ ಲಿಂಗಯ್ಯ ಎಂಬುವನು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಮಾಡಿಸಿದ (ಚಾ ನ ೨೭೧) ಈ ಲಿಂಗಯ್ಯನು ಇದೇ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ನಿರೂ ಪಿಸುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ಶಾಸನ ಚಾ ನ ೨೭೨ರಲ್ಲಿ ಉಕ್ತನಾದ ಲಿಂಗಯ್ಯಮಂತ್ರಿಯಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಒಂದು ಶತ ಮಾನದ ನಂತರ ೧೭೫೩ರಲ್ಲಿ ಹನುಮಂತಯ್ಯನು ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿಯ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಮಾಡಿಸಿದ (ಚಾ ನ ೨೭೩)

ಕುಲಗಾಣದಲ್ಲಿ ವಾಸುದೇವನ ವೈಷ್ಣವ ದೇವಾಲಯ ಹಾಗೂ ಬಸದಿಯೊಂದು ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ ಈ ಗ್ರಾಮ

¹ ಎ ಕ III (1974) ನಂ ೧೩ 20

ದಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವ ೨೫ ಶಿಲಾಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ೨೩ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೨೧೬ರ ಶಾಸನವೊಂದು (ಚಾ ನ ೩೨೨) ವಿಚ್ಛೇದ್ಯವಿಟ್ಟ ಎಂಬುವನಿಗೆ ಮೇಲೆಯದಣ್ಣಾಯಕ ಮತ್ತು ವಿಟ್ಟಲ ಎಂಬುವರು ೩೦ ಗದ್ಯಾಣಗಳನ್ನು ದಾನ ನೀಡಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ದಾನದ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಕಾರಣವನ್ನು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿಲ್ಲವಾದರೂ ಪ್ರಾಯಶಃ ವಾಸುದೇವ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ತಿರುನಡೈಮಾಳಿಗೈ (ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಾಪಥ)ಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಲು ನೀಡಿರಬೇಕು ಇದರಿಂದ ಈ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ ಈ ದೇವಾಲಯ ನಿರ್ಮಿತವಾಗಿರಬೇಕೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗುವುದು ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೨ನೆಯ ಶತಮಾನದ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿರುವ ಚಾ ನ ೩೪೧ ನಂದಾದೀಪಕ್ಕಾಗಿ ನೀಡಿದ ದತ್ತಿಯೊಂದನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ದೇವಾಲಯದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿನ ಕಂಬಗಳನ್ನು ಅನೇಕ ಭಕ್ತರು ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಟ್ಟರು (ಚಾ ನ ೩೨೫-೩೨೦) ಹೆಚ್ಚಿನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ದಾನ ನೀಡಿದ ಮೊತ್ತ ೩ ಗದ್ಯಾಣವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಕಂಬವೊಂದರ ಸ್ಥಾಪನೆಗೆ ತಗುಲಿದ ವೆಚ್ಚ ೩ ಗದ್ಯಾಣವೆಂದು ತಿಳಿಯಬಹುದಾಗಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೬೩ರ ಚಾ ನ ೩೪೩ನೆಯ ಶಾಸನವು ಗಂಗೈಕೊಂಡಶೋಭಿಮಂಡಲದ ಇಡೈನಾಡಾದ ಪೆರಿಯನಾಡಿನ ಅರವತ್ತು (ಇರ್-ಮುವ್ವದು) ಪ್ರಭುಗಾಮುಂಡುಗಳು ಬಸದಿಗೆ ದಾನ ನೀಡಿದುದನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ದಾನವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದವನು ಮಹಾಮಂಡಲಾಚಾರ್ಯ ಶ್ರೀಪಾದಿರಾಜದೇವನ (ಎಂದರೆ ವಾದಿರಾಜ) ಶಿಷ್ಯನಾದ ಸಿದ್ಧನ ದೇವ ಎಂಬುವನು ಇದೇ ಬಸದಿಗೆ ಕೇತೆಯದಣ್ಣಾಯಕನು ಅನೇಕ ತೆರಿಗೆಗಳ ಆದಾಯವನ್ನು ದತ್ತಿಬಿಟ್ಟುದನ್ನು ೧೨೪೧ರ ಚಾ ನ ೩೪೪ನೆಯ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನವು ನಿರೂಪಿಸುತ್ತದೆ

ಮಲೆಯೂರು ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಜೈನಕೇಂದ್ರಗಳಲ್ಲೊಂದಾಗಿತ್ತು. ಇದಕ್ಕೆ ನೇರದಂತೆ ಬೆಟ್ಟವೊಂದಿದ್ದು ಅಲ್ಲಿ ಜೈನ ಕುರುಹುಗಳು ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ ಈ ಸ್ಥಳ ಕನಕಗಿರಿ ಅಥವಾ ಕನಕಾಚಲ ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದಲೂ ಪರಿಚಿತವಾಗಿತ್ತು ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿ ಇಲ್ಲಿನ ಪ್ರಾಚೀನತಮ ಸ್ಮಾರಕವೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಪಂಚಪರ್ವಗಳ ಆಚರಣೆಯ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ದೇವರ ಪೂಜೆಗೆಂದು ಕ್ರಿ ಶ ೧೧೮೧ರಲ್ಲಿ ಚಿಕ್ಕತಾಯಿಯು ಗ್ರಾಮವೊಂದನ್ನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟಳು ಈಕೆ ಅಚ್ಯುತರಾಜೇಂದ್ರನ ಮಗ ಅಚ್ಯುತ ವೀರೇಂದ್ರಶಿಷ್ಯನ ವೈದ್ಯನ ವತ್ತಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಮತ್ತು ಅವರಿಬ್ಬರಿಗೆ ವಿದ್ಯಾಸಾರ ಎಂಬುವನು ಜನಿಸಿದ ಈತನೂ ವೈದ್ಯನಾಗಿದ್ದ ಈ ಕನಕಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ರಾಯರಾಜಗುರು ಹೇಮಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕರ ಶಿಷ್ಯ ತೆಲುಗ ಆದಿದೇವ ಮತ್ತು ಲಲಿತಕೀರ್ತಿ ಭಟ್ಟಾರಕರ ಶಿಷ್ಯ ಲಲಿತಕೀರ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕ ಎಂಬಿಬ್ಬರು ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯರು ತಮ್ಮ 'ನಿಸಿದ್ಧಿ ನಿಮಿತ್ತ'ವಾಗಿ ವಿಜಯನಾಥ ಪ್ರತಿಮೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಸಿದರು ಈ ಜೈನಯತಿಗಳು ಕೊಂಡಕುಂದಾಸ್ವಯ, ಮೂಲಸಂಘ, ದೇಶಿಯಗಣ, ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚು ಹಾಗೂ ಹನನೋಗಿಯಬಳಿಗೆ ಸೇರಿದವರು (ಕ್ರಿ ಶ ೧೩೫೫ರ ಚಾ ನ ೩೬೫) ನಯಕೀರ್ತಿಬ್ರತಿಯ 'ನಂದನ' (ಶಿಷ್ಯ) ಬಾಹುಬಲಿದೇವನೂ ಇದೇ ಪಂಥಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವನು ಈತ ಹೋರಾಶಾಸ್ತ್ರದಲ್ಲಿ ಪರಿಣತಿ ಪಡೆದವನೆಂದು ಮತ್ತು ಉಭಯ ಧಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಕವಿಯೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೪೨೨ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳು (ಚಾ ನ ೩೫೫ ಮತ್ತು ೩೬೨) ರಾಜ ಪುತ್ರ ಮುಮ್ಮಡಿ ಹರಿಹರನು ಕನಕಗಿರಿಯ ಶ್ರೀವಿಜಯ (ವಿಜಯನಾಥ) ದೇವರಿಗೆ ದತ್ತಿಗಳನ್ನು ನೀಡಿದುದನ್ನು ಕುರಿತು ತಿಳಿಸುತ್ತವೆ ಕೊಲಗಾಣದ ವಾಸುದೇವರಿಗೆ ಹಿಂದೆಯೇ ನೀಡಿದ್ದ ದತ್ತಿಗಳು ಈ ದಾನಗಳಲ್ಲಿ ಸೇರಿಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಈ ಶಾಸನಗಳು ಸ್ಪಷ್ಟಪಡಿಸಿವೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೧೭ರಲ್ಲಿ ಮುನಿಚಂದ್ರಯತಿಯ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಮುನಿಚಂದ್ರ ಈ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸಮಾಧಿ ಹೊಂದಿದ (ಚಾ ನ ೩೫೮) ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಸೇನಗಣ ನಿಶಿದಿಯ ಬಳಿ ಬಂಡೆಯಮೇಲೆ ಕಾಲೋಗ್ರ ಗಣಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಪ್ರಾಯಶಃ ಇದೇ ಮುನಿಚಂದ್ರನ ಪಾದಗಳನ್ನು ಅವನ ಶಿಷ್ಯ ಆದಿದಾಸನು ಕಂಡರಿಸಿದ (ಚಾ ನ ೩೫೯) ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಜನಪತಿಯ ಸನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ದೀಕ್ಷೆಯನ್ನು ಪಡೆದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸೇನ ಮುನೀಶ್ವರ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೭೪ರ ಚಾ ನ ೩೬೦) ಮತ್ತೊಬ್ಬ ಜೈನಾಚಾರ್ಯ ಇಲ್ಲಿ ಕನಕಗಿರಿಯನ್ನು ಹೇಮಾದ್ರಿ ಎಂಬುದಾಗಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ತೆಲುಗ ಆದಿದೇವನಂತೆ ಶುಭಚಂದ್ರದೇವ ಹಾಗೂ ಶ್ರುತಮುನಿಗಳ ಶಿಷ್ಯನಾದ ಕೊಪಣದ ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿದೇವನು ತನ್ನ ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿ ಬಳಸಲು ಚಂದ್ರವ್ರಥನ ಪ್ರತಿಮೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿಸಿದ (ಕ್ರಿ ಶ ೧೮೧೯ರ ಚಾ ನ ೩೬೨) ಈ ಆಚಾರ್ಯರು ಮೇಲೆ ಗಮನಿಸಿದ ಪಂಥಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವರು , ಆದರೆ ಬಳಿ ಇಂಗಲೇಶ್ವರ ಚಾ ನ ೩೬೪ರಲ್ಲಿ ಬ್ರಹ್ಮನ ಮಗ ಕೂಚಿರಾಜನೆಂದಿಗೆ ಪ್ರಕಂಪಿಸಲಾಗಿರುವವನು ಪ್ರಾಯಶಃ ಈ ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿಯೇ ಕ್ರಿ ಶ ೧೮೧೪ರಲ್ಲಿ ದೇಶಿಗಣದ ಭಟ್ಟಾರಕಂಕನು ಈ ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಮರಣವಿಧಿಯಿಂದ ನಾಕಲೋಕಕ್ಕೆ ಸಂದನು (ಚಾ ನ ೩೬೧) ಚಾ ನ ೩೫೭ರಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತನಾಗಿರುವ ಆಚಾರ್ಯನೂ ಪ್ರಾಯಶಃ ಇವನೇ ಆಗಿರಬಹುದು

ಯಳಂದೂರು ಶಾಸನವು (ಯಳಂ ೧) ಆ ಊರು ಹೇಗೆ ಅಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂತೆಂಬುದರ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವಾರಸ್ಯಕರವಾದ ಕಥೆಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ ನೀಲಗಿರಿಯಲ್ಲಿ ತಪಸ್ಸನ್ನಾಚರಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಕಪಿಲ ಋಷಿ ತನ್ನ ಕಮಂಡಲುವಿನಲ್ಲಿ ಗಂಗಿಯ

ನೀರನ್ನು ಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದ ಆ ನೀರನ್ನು ಉತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿವಾಗಿ ಹರಿಸಿ ಅದನ್ನು ಸಕಲ ಜನರಿಗೆ ಭುಕ್ತಿಯುಕ್ತಿಯನ್ನು ಕರುಣಿಸುವ ನದಿಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ನಂದೀಶ್ವರ ಅವನನ್ನು ವ್ರಾಧಿಸಿದ ಋಷಿಯು ಹಾಗೆ ಮಾಡಲು ಸುವರ್ಣಾವತಿ ನದಿ ಹುಟ್ಟಿತು ಮತ್ತು ಅದರ ದಡದ ಮೇಲೆ ಬ್ರಹ್ಮದೇವನು ಎಳೆಯಂಜೂರಿಂಬ ಹೆಸರಿನ ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದ ಇಲ್ಲಿ ಪದಿನಾಡಿನ ಪ್ರಭುವು ಪ್ರಭುವಾದ ಸಿಂಗದೇವಭೂಪನು (ಅಥವಾ ದೇವೇಂದ್ರ) ಗೌರೀಶ್ವರ ದೇವಾಲಯ ವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೬೮-೬೯ರಲ್ಲಿ ಈ ಪ್ರಭುವಿನ ಮಗ ರಾಮನೇಂಬುವನು ಗಣಗನೂರು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ದತ್ತಿ ನೀಡಿದ ಆದ್ದರಿಂದ ದೇವೇಂದ್ರನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲ ಸುಮಾರು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೬೯-೭೦ ಎಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಬಹುದು, ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದೇವಾಲಯವನ್ನು ಕಟ್ಟಲಾಯಿತು

ಕುಂತೂರಿನ ವಿವೇಕವಮರದ ಗುರು ನಾಲೂರ ಶಾಂತದೇವನಿಗೆ ಹದಿನಾಡಿಗಿ ಸೇರಿದ ಕುಂಜೂರು ಗ್ರಾಮ ವನ್ನು ದಾನ ನೀಡಿದುದನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೭೨ರ ಕೊ ಗಾ ೨ ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿಯು ಮರದಲ್ಲಿ ೫೦ ವೃಡಿಯಾಗಿ ಆರೋಗಣೆ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಒಡಗಿಸಿ ಅವರೊಂದಿಗೆ ಆಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿದೆ ಇದೇ ಮರದ ಗುರುವಾದ ನಂಜಯ ದೇವನೇಂಬುವನನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೫೭೯ರ ಕೊ ಗಾ ೮ ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈತ ಪ್ರಾಯಶಃ ಗುರುಪರಂಪರಾಗತವಾಗಿ ಪಟ್ಟಕ್ಕೆ ಬಂದವನಿರಬೇಕು ಆದರೆ ಕೇವಲ ೫ ವರ್ಷಗಳನಂತರ ಪಟ್ಟದ ಕೆಂಪನಂಜದೇವನೇಂಬುವನನ್ನು ಪ್ರಾಯಶಃ ಗುರುವೆಂಬುದಾಗಿ ಕೊ ಗಾ ೯ರಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದೆ ಮರವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಮಹಾನಂದೀಶ್ವರ ಮರವೆಂದು ಕರೆದಿದೆ

ಕಳಲೆಯ ಪ್ರಭು ಮಲ್ಲರಾಜ ಆರಸನ ಮಗಳಾದ ಮಲ್ಲಾಜಮ್ಮ ಎಂಬುವಳು ಕಲ್ಲಮರವೆಂಬ ಹೆಸರಿನ (ಮಹಾ ಮಹತ್ತಿನ ಕಲ್ಲಮರ) ನೀರಶೈವ ಮರವೊಂದನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿದುದನ್ನು ಕ್ರಿ ಶ ೧೬೪೭ಕ್ಕೆ ಸೇರುವ ಮಲ್ಲಾರಪಾಳ್ಯ ಶಾಸನವು (ಯಳಂ ೧೭೦) ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ ಈ ಮರಕ್ಕೆ ಹದಿನಾಡ ಪ್ರಭುವಾದ ಲಿಂಗರಾಜಯ್ಯನು ತನ್ನ ಕಾಳಾಂಜಿ ಸೀಮೆಯೊಳಗಣ ಮದ್ದೂರ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಎರಡು ಗ್ರಾಮಗಳನ್ನು ದತ್ತಿ ಬಿಟ್ಟ ಈ ದಾನಿಯು ಆತನ ಪಟ್ಟದಶ್ರೀ ಎಂಬುದಾಗಿ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರುವ ಮಲ್ಲಾಜಮ್ಮನ ಪತಿಯಿರಬೇಕೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ ಇದರಿಂದ ಎರಡು ಕುಟುಂಬಗಳ ನಡುವಣ ಸಂಬಂಧ ವ್ಯಕ್ತವಾಗುತ್ತದೆ

ಕ್ರಿ ಶ ೧೮೨೧ರ ಶಿವನಸಮುದ್ರದ ಶಾಸನವು (ಕೊ ಗಾ ೨೭) ತ್ರುಟಿತವಾಗಿದ್ದು ಬಿಟ್ಟುನೊಂದಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಶಿವನ ಸಮುದ್ರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ 'ಬಾಟಾಮಾರ್ಗ'ದ ಪ್ರದೇಶವು ಬಹಳ ಗಡಮರಗಳಿಂದಲೂ ಜನರಿಗೆ ಅಪಾಯಕರವಾದ ಹಾವು ಗಳಿಂದಲೂ ಕೂಡುತ್ತೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಇದನ್ನು ಗಮನಿಸಿದ ಸರ್ಕಾರವು ಈ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಒಬ್ಬ ಮುದಲಿಯಾರನಿಗೆ ನೀಡಿತು ಈ ಮುದಲಿಯಾರನ ಹೆಸರು ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ ಈತ ದರಪಾಸ್ತುದಾರನೆಂದು (ಕಾಡು ಭೂಮಿ ಯನ್ನು ಕೊಂಡುಕೊಳ್ಳಲು ಅರ್ಜಿ ಸಲ್ಲಿಸಿದವ) ಹೇಳಿದೆ ಬೆಳೆದ ಗಡಮರಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕಡಿಸಿ ಆತ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡ ಬೇಕಾಗಿತ್ತೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿದೆ ಕ್ರಿ ಶ ೧೮೩೨ರ ಕೊ ಗಾ ೨೯ ಒಂದು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಶಾಸನವಾಗಿದ್ದು, ಶಿವನಸಮುದ್ರದ ಸೇತುವೆಗೆ ಮದ್ರಾಸ್ ಪ್ರೆಸಿಡೆನ್ಸಿಯ ಗವರ್ನರನ ಗೌರವಾರ್ಥ ಲುಸಿಂಗ ಟನ್ ಬ್ರಿಡ್ಜ್ ಎಂಬ ಹೆಸರಿಟ್ಟು, ಅದನ್ನು ಶಿವನ ಸಮುದ್ರ, ಸತ್ಯಾಗಾಲ ಮತ್ತು ಬೆಳಕವಾಡಿಗಳ ಜಮೀನುದಾರನೂ ಮುಳ್ಳೂರು ಮತ್ತು ಉಳ್ಳೈಗ್ರಾಮಗಳ ಶ್ರೋತಿಯಂದಾರನೂ ಆದ ಟಿ ರಾಮಸ್ವಾಮಿ ಮುದಲಿಯಾರನು ಆರಿಸಿದನೆಂಬ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಸೇತುವೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಲು ಕಾರಣನಾದ ಈ ರಾಮಸ್ವಾಮಿ ಮೊದಲಿಯಾರನೇ ಕೊ ಗಾ ೭ರಲ್ಲಿ ಕಾಣಬರುವ ಮುದಲಿಯಾರನಾಗಿರ ಬಹುದಾದ ಸಾಧ್ಯತೆ ಹೆಚ್ಚಿದೆ ಭೂಸ್ವಾಧೀನವಾದಮೇಲೆ ಕಾಡನ್ನೆಲ್ಲ ಕಡಿಸಿ ಸೇತುವೆಯನ್ನು ಈತ ಕಟ್ಟಿಸಿರ ಬೇಕು

ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸೇರಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಯಿಂದ ನಮಗೆ ಕೆಲವು ವಿಶಿಷ್ಟ ಲಕ್ಷಣಗಳ ಪರಿಚಯ ವುಂಟಾಗುತ್ತದೆ ವಿದ್ಯಾಂಸರ ಅವಗಾಹನೆಗಾಗಿ ಅವುಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ವಿವೇಚಿಸಲಾಗಿದೆ ಈ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ನೇರಿಸಲಾಗಿರುವ ಐದು ಶಾಲ್ಲೂಕುಗಳ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಹಂಪಸೂರು ಪಿರಯಾಪಟ್ಟಣ ಶಾಲ್ಲೂಕುಗಳ ಶಾಸನಗಳು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ೧೪ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕಿಂತ ಈಚಿನ ಕಾಲದ್ದಾಗಿವೆ ಉಳಿದ ಮೂರು ಶಾಲ್ಲೂಕುಗಳಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ತಮಿಳು ಹಾಗೂ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳು ದೊರೆಯುತ್ತವೆ ಇಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳು ಗಂಗರ ಇಲ್ಲವೇ ಅನಂತರದ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವಾಗಿವೆ ತಮಿಳು ಶಾಸನಗಳು ತಮ್ಮದೇ ಆದ ವಿಶಿಷ್ಟ ಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿವೆ ದಾನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿಷಯಗಳು ನಿವರವಾಗಿವೆ ತಮಿಳಿನಲ್ಲಿ ಒತ್ತಕ್ಷರದ ಬಳಕೆ ಇಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ, ಅವನ್ನು ಬಳಸಿರುವೆಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಅಕ್ಕವಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವ ಅರ್ಥಾಕ್ಷರ ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಂದ ಅವನ್ನು ಸೂಚಿಸಲಾಗಿದೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ತಮಿಳು ಲಿಪಿಗಳನ್ನು ಆಕಾರದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು

ದೊಡ್ಡದಾಗಿ ಕಂಡರಿಸಿದ್ದು, ಅವು ದಪ್ಪವಾಗಿಯೂ ಆಳವಾಗಿ ಕೆತ್ತಿದವಾಗಿಯೂ ಇರುತ್ತವೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸಮ ಕಾಲೀನ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ನಾವು ಕಾಣುವಂತೆ ತಮಿಳು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಕೆತ್ತಿ ನಯಮಾಡಿದ ಕಲ್ಲುಚಪ್ಪಡಿಯೊಂದರಲ್ಲಿ ನೇರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಿದ್ದು ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಹೊಯ್ಸಳ ಶಾಸನಗಳು ನೊಗಸಾದ ಅಲಂಕೃತ ಬರವಣಿಗೆಯಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿವೆ ಆದರೆ ಅಂಧ ಹೊಯ್ಸಳ ಶಾಸನಗಳು ಈ ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆತಿರುವುದು ಕೇವಲ ಬೆರಳೆಣಿಕೆಯಷ್ಟು ಹೊಯ್ಸಳ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ತಮಿಳು ಹಾಗೂ ಗ್ರಂಥಲಿಪಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕಂಡರಿಸಲಾಗಿದೆ

ಈ ಅಂಶ ತಮಿಳು ಶಾಸನಗಳ ಕಂಡರಣೆಕಾರನು ದೇವಾಲಯದ ಗೋಡೆಗಳ ಮೇಲೆ ದೊರೆಯುವ ಎಲ್ಲ ಸ್ಥಳಗಳನ್ನೂ ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಮಾಡಿತು ಕೆಲವು ವೇಳೆ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಗೋಡೆಯಿಂದ ಆರಂಭವಾದ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಮುಂಟಪ, ಜಗತಿ ಹಾಗೂ ಕುಮುದಪಟ್ಟಿ ಮುಂತಾದುವುಗಳ ಮೇಲೆ ಮುಂದುವರಿಸಿದುದನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ

ಗಂಗರ ಪತನಾನಂತರ ದಕ್ಷಿಣಕರ್ನಾಟಕದಲ್ಲಿ, ಅದರಲ್ಲೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಕಾವೇರಿ ನದಿ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಭಾಗಗಳು ತಮಿಳುನಾಡಿನ ಅರಸರ ಕೈಸೇರಿದುವು ಈ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಅವರು ತಮ್ಮದೇ ಆದ ಆಡಳಿತ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಜಾರಿಗೆ ತಂದರು ರಾಜ್ಯದ ವಿಭಾಗಗಳಿಗೂ ಗಂಗೈಕೊಂಡತೋಟವಳನಾಡು, ಮುಡಿಗೊಂಡತೋಟಮಂಡಲ, ಇತ್ಯಾದಿ ಹೊಸ ಹೆಸರುಗಳು ಬಂದವು ತಮಿಳುನಾಡಿನ ರೂವಾರಿಗಳು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ದೇವಾಲಯಗಳ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಮಾಡಿದಾಗ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಲ್ಲುಚಪ್ಪಡಿಗಳಿಗೆ ಅವುಗಳ ಕ್ರಮವನ್ನು ಸೂಚಿಸುವ ಅಂಕಿ ಅಥವಾ ಅಂಧ ಗುರುತುಗಳನ್ನು ಹಾಕಿ ಬಹು ಜಾಗರೂಕತೆಯಿಂದ ಅವನ್ನು ಹೊರತೆಗೆದು ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರಕಾರ್ಯ ಮುಗಿದಾಗ ಅದೇ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದೆ ಆ ಕಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಜೋಡಿಸುತ್ತಿದ್ದರು ಇಂಥ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಅನೇಕ ನಿದರ್ಶನಗಳು ತಮಿಳುನಾಡಿನ ದೇವಾಲಯಗಳಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ಕಾಣಿಸಿಗುತ್ತವೆ ಆದರೆ ದುದೈವದ ಸಂಗತಿಯೆಂದರೆ ಅವರ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ನೇರಿದ್ದ ಕನ್ನಡ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಏಕೋ ಈ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಅನುಸರಿಸಲಿಲ್ಲ ಅಥವಾ ತಮಿಳು ಲಿಪಿಯ ಪರಿಚಯವಿಲ್ಲದ ಸ್ಥಳೀಯ ರೂವಾರಿಗಳು ಈ ಬಗ್ಗೆ ಗಮನ ನೀಡಲಿಲ್ಲ, ಅಂಧ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರ ಕಾರ್ಯಗಳು ಯಾವಾಗ ನಡೆದುವೆಂಬುದೂ ನಮಗೆ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯದು ಇನ್ನೆಲ್ಲದರ ಒಟ್ಟು ಪರಿಣಾಮವೆಂದರೆ ಈ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನವು ಭಿನ್ನವಾಗಿರುವುದು

ಭಾಷೆಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಗಮನಿಸಿದಾಗಲೂ ನಮಗೆ ಕೆಲವು ಲಕ್ಷಣಗಳು ಕಂಡುಬರುತ್ತವೆ ಗಂಗರ ಶಾಸನಗಳು ಚಿಕ್ಕದಾಗಿವೆ ಮತ್ತು ಇವುಗಳಲ್ಲನೇಕ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬಳಸಿರುವ ಭಾಷೆ ಆಡುಮಾತಿನಿಂದ ಪ್ರಭಾವಿತವಾಗಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ ಅನಂತರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ತಮಿಳು ರಾಜವಂಶಗಳ ರಾಜಕೀಯ ಪ್ರಭುತ್ವದಿಂದಾಗಿ ತಮಿಳು ಭಾಷೆ ತುಂಬಾ ಪ್ರಭಾವಶಾಲಿ ಮಾಧ್ಯಮವಾಯಿತು ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳೂ ತಮಿಳಿನಿಂದ ಪ್ರಭಾವಿತವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು ಈ ಭಾಗಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ತಮಿಳು ಜನ ಬಂದು ನೆಲಸಿದ್ದುದರಿಂದ ಹೊಯ್ಸಳರ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಇದು ಉಳಿದುಬಂತು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ವಿಜಯನಗರದ ಕಾಲದ ಶಾಸನಗಳು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿವೆ, ಸಂಸ್ಕೃತ ಕವಿಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತದಲ್ಲಿ ರಚಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿಯೂ ದಾನವಿತ್ತ, ಗ್ರಾಮ ಅಥವಾ ಭೂಮಿಗಳ ಸೀಮೆಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವಾಗ ಕನ್ನಡವನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದರು ಈ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲೂ ವೀರಶೈವಧರ್ಮ ವ್ಯಾಪಕವಾಗಿ ಹರಡುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಲ ಇದಾಗಿದ್ದುದರಿಂದ ಈ ಕಾಲದ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಆಗಾಗ್ಗೆ ವೀರಶೈವ ಧರ್ಮದ ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಪದಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದುದನ್ನು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ

ಉಳಿದೆರಡು ತಾಲ್ಲೂಕುಗಳಲ್ಲಿ ಚಂಗಾಳ್ಕರು ಪ್ರಭಾವಶಾಲಿಗಳಾಗಿದ್ದರು ಇವರು ಸ್ವತಃ ವೀರಶೈವಮತಾನುಯಾಯಿಗಳಾಗಿದ್ದು ಮತ್ತು ಶ್ರೀಗಿರಿಯ (ಈಗಿನ ಬೆಟ್ಟದಪುರ) ಅನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಭಕ್ತರಾಗಿದ್ದರು ಅವರ ಶಾಸನಗಳು ವೀರಶೈವಮತದ ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಪದಗಳಿಂದ ಪ್ರಭಾವಿತವಾಗಿದ್ದವೆಂಬುದನ್ನು ಬೇರೆ ಹೇಳಬೇಕಾಗಿಲ್ಲ

ಕೊ ಗಾ ೯೧ ಮತ್ತು ೯೨ನೆಯ ಶಾಸನಗಳು ಸಂಸ್ಕೃತ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ರಚಿತವಾಗಿದ್ದು ಕನ್ನಡ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿವೆ ಇವೆರಡೂ ನಮ್ಮ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ನೇರಿಸುವ ವ್ರಾಹ್ಮೀನತಮ ಲಲಾಶಾಸನಗಳಾಗಿವೆ ಲಿಪಿಯ ಆಧಾರದ ಮೇಲೆ ಇವೆರಡನ್ನು ಸುಮಾರು ೭-೮ನೆಯ ಶತಮಾನಗಳಿಗೆ ನೇರಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಇವು ೭ನೆಯ ಶತಮಾನ ಕ್ಕಿಂತ ಹಿಂದಿನದೂ ಅಲ್ಲ, ೮ನೆಯ ಶತಮಾನಕ್ಕಿಂತ ಈಚಿನದೂ ಅಲ್ಲ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ರಚಿತವಾಗಿರುವ ಮೊದಲನೆಯ ಶಾಸನವು ಜೈನ ಆಚಾರ್ಯನಾದ ಪುಷ್ಪಣ್ಡಿಯ ಪ್ರಶಸ್ತಿಯನ್ನೊಳಗೊಂಡಿದ್ದು, ಅವನ ಮರಣದ ವಿಚಾರವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಮೊದಲನೆಯ ವೃತ್ತದ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಅರ್ಥವೇನೆಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ ಪ್ರಾಯಶಃ ಪುಷ್ಪಣ್ಡಿಯು ತಾನು ಮರಣ ಹೊಂದುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರು ಜೈನಮತವು ತಿಳಿಸುವ ತ್ರಿರತ್ನದ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟುನಿಟ್ಟಾಗಿ

ಪಾಲಿಸುತ್ತಿದ್ದುದನ್ನು ಕಂಡ ಇದು ಜೈನಯತಿಗಳು ಅನುಸರಿಸಬೇಕಾದ ವಿಧಿ ಎಂಬುದನ್ನು ಈತ ಅನರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿದ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನವು ಮೇಲೆ ಹೇಳಿದ ವೃಷ್ಣಾಂಡಿಯು ಮುಕ್ತಿ ಹೊಂದಲು, ಪ್ರಾಯಶಃ ಅವನನ್ನು ತುಂಬ ಹೆಚ್ಚಿಕೊಂಡಿದ್ದ ಬಲದೇವನೆಂಬ ಶಿಷ್ಯನು ಗುರುವಿನ ನಿಷಿದ್ಧಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ದೂರ ಹೋಗದಿರಲು ನಿರ್ಧರಿಸಿ ಒಂದು ತಿಂಗಳ ಕಾಲ ವ್ರತವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು ಮುಡಿಪಿದನೆಂಬ ಕುತೂಹಲಕರವಾದ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಅನುಸರಣೆಯಲ್ಲಿ ರಚನಕಾರ ತವ್ವುನಾಡಿದ್ದರೂ, ಜೈನ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕಂಡುಬರುವಂತೆ ಇವೆರಡರಲ್ಲೂ ಶುದ್ಧವಾದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಹಾಗೂ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗಳನ್ನು ಬಳಸಿದೆ ಈ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಅಷ್ಟು ವ್ರಾಚೀನ ಕಾಲದಲ್ಲೂ ಅಂಧ ಭಾಷಾಶೈಲಿ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿತೆಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದಾಗಿದೆ ಅನಂತರದ ಕಾಲದ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಜೈನ ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟರೆ ಅಂಧ ಶೈಲಿ ನಮಗೆ ಕಂಡುಬರುವುದಿಲ್ಲ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ ಹಾಗೂ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಜೀವಣಿಗೆ ಮತ್ತು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದವರು ಜೈನರೆಂಬುದನ್ನು ಇದು ನೋಡಿಸುವುದು

ಛಂದಸ್ಸು¹

ಈ ಶಾಸನ ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಸಂಗ್ರಹಿತವಾಗಿರುವ ಪ್ರತಿ ಶಾಸನದಲ್ಲೂ-ಅದು ಪದ್ಯಶಾಸನವಾಗಿರಲಿ ಅಥವಾ ಪದ್ಯ ಗದ್ಯಗಳು ಕೂಡಿಬರುವ ಶಾಸನವಾಗಿರಲಿ-ಕಂಡುಬರುವ ಪದ್ಯಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಆಯಾ ಶಾಸನದ ಅಡಿ ಟಿಪ್ಪಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿದೆ ಕನ್ನಡ ನಾಡಿನ ಶಾಸನ ಕವಿತ್ವದಲ್ಲಿ ಛಂದಸ್ಸು ವಹಿಸಿರುವ ಪಾತ್ರ ಯಾವ ರೀತಿಯದು, ಅಲ್ಲಿ ಯಾವ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ವಿವಿಧ ಛಂದಸ್ಸುಗಳು ಹಂಚಿಕೆಯಾಗಿವೆ, ಅಂತಹ ಹಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಕವಿಗಳ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ದೃಷ್ಟಿ ಯಾವ ತೆರನಾದ್ದು ಈ ಮುಂತಾದವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದಾದರೆ ಶಾಸನಗಳ ಸಾಹಿತ್ಯಿಕ ಮೌಲ್ಯವನ್ನು ಗುರುತಿಸುವ ಕೆಲಸ ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ಸುಲಭವಾಗುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವುದೇ ಇದರ ಉದ್ದೇಶ ಅಲ್ಲದೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ರಚನೆಯ ಮೇಲೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆ ಛಂದಸ್ಸುಗಳು ಉಂಟುಮಾಡಿರುವ ಪ್ರಭಾವವನ್ನೂ ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ-ಎರವಲು ಕೊಂಡ ಮತ್ತು ದೇಶೀಯವಾದ-ಐತಿಹಾಸಿಕ ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ಮಜಲುಗಳನ್ನೂ ಗುರುತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಕೂಡ ಇದರಿಂದ ತುಂಬ ಅನುಕೂಲವಾಗುತ್ತದೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ಛಂದೋವೈವಿಧ್ಯವನ್ನು ಸ್ವತಂತ್ರವಾಗಿಯೂ ತೌಲನಿಕವಾಗಿಯೂ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡುವುದೂ ಫಲಕಾರಿಯಾದ್ದೇ ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಶಾಸನ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಅಧ್ಯಯನವಿರಲಿ, ಛಂದಸ್ಸಿನ ವ್ಯಾಪಕವಾದ ಅಧ್ಯಯನವೇ ಇನ್ನೂ ನಡೆದಿಲ್ಲ ಭಾವವಾಹಿಯಾದ ಭಾಷೆ ನಿಯತ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಅಪೂರ್ವವಾಗಿ ಹೆಣೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ ಎನ್ನುವ ಕವಿಕಾರ್ಯ ರಹಸ್ಯದ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ ಎಷ್ಟು ಜೆನ್ನಾಗಿ ನಡೆದರೆ ವ್ರಾಚೀನ ಕವಿತ್ವ ಅಷ್ಟು ಜೆನ್ನಾಗಿ ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ ತೆಲುಗು ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ವ್ರಾಚೀನ ಮಹಾಕಾವ್ಯದ ಹಾಗೂ ಶಾಸನ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಅಭ್ಯಾಸ ಕೆಲಮಟ್ಟಿಗೆ ನಡೆದಿದೆ ಅಂಧ ಪ್ರಯತ್ನ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಕೂಡ ನಡೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಹೇರಳವಾದ ಉಪಪತ್ತಿಯುಂಟು

ಇಲ್ಲಿ ಪದ್ಯಗಳ ಛಂದಸ್ಸುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸುವಾಗ ಅನುಸರಿಸಿರುವ ಕ್ರಮಗಳು ಈ ರೀತಿಯಾಗಿವೆ

೧ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು 'ಪ್ರೊ ಎಚ್ ಡಿ ವೇಲಣಕರ್ ಅವರು ಸಂಪಾದಿಸಿರುವ 'ಜಯದಾಮನ್' ಗ್ರಂಥದ (Haritoshā samiti, Bombay, 1949) ಮತ್ತು ಹೇಮಚಂದ್ರಕೃತ ' ಛಂದೋನುಶಾಸನ 'ದ (Singhi Jain Series—No 49, Bombay, 1961) ಕೊನೆಗೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ಪರಿಶಿಷ್ಟಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಆಯ್ದುಕೊಂಡಿದೆ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ—ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಅಚ್ಚಕನ್ನಡ ವೃತ್ತಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ-ನಾಗವರ್ಮನ (ಕ್ರಿ ಶ ಸು ೯೯೦) ಕನ್ನಡ 'ಛಂದೋಂಬುಧಿ'ಯನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡಿದೆ ಆದ್ದರಿಂದ ಆಯಾ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಹೆಸರು, ಲಕ್ಷಣ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿವರಗಳು ಯಾವ ಛಂದೋಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿ ಬಂದಿವೆಯೆಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿಯಬೇಕಾದರೆ ಮೊದಲೆರಡು ಆಕರಗಳ ಪರಿಶಿಷ್ಟಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಛಂದೋಂಬುಧಿಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ

¹ ವಿರೇಕಿಯ ಈ ಬಾಗವನ್ನು ಡಾ ಬಿ ವಿ ವೆಂಕಟಾಚಲಶಾಸ್ತ್ರಿ ಮತ್ತು ಶ್ರೀ ಸೀತಾರಾಮ್ ಜಾಗೀರವಾರ್ ಇವರುಗಳು ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ

೨ ನೊದಲೆರಡು ಆಕರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವಾಗ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಪಿಂಗಲ ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಚೀನ ಛಂದಶ್ಯಾಸ್ತ್ರಕಾರರು ಕೊಡುವ ಹೆಸರುಗಳಿಗೆ ಅದ್ಭುತ ಕೊಟ್ಟಿದೆ, ಪಿಂಗಲನ ಛಂದಸ್ಸೂತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ದೊರೆಯದಿದ್ದಾಗ ಮಾತ್ರ ಕಾಲಾನುಕ್ರಮವನ್ನು ಹಿಡಿದು ಬೇರೆಯವರು ಕೊಡುವ ವ್ಯತ್ಯನಾಮಗಳನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಲಾಗಿದೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ ಜನಪ್ರಿಯವಾದ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಮಾನ್ಯಮಾಡುವಾಗ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಈ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ಏರುವೇರಾಗ ಬಹುದು

೩ ಅಕ್ಷರಗಳು ಅಳಿಸಿಹೋಗಿರುವುದು ಮುಂತಾದ ಯಾವುದಾದರೂ ಕಾರಣದಿಂದ ವ್ಯತ್ಯವನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಿದ್ದಾಗ, ಇಂತಹವೇ ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಛಂದಸ್ಸು ಗೊತ್ತಾದರೂ ಪದ್ಯವು ಅಪೂರ್ಣವಾಗಿದ್ದಾಗ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ವ್ಯತ್ಯದ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿಲ್ಲ (ಉದಾ ಚಾ ನ ೩೫೪, ಯಳಂ ೭೫)

೪ ಛಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಸರಿಯಾಗದ್ದರೂ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ನಾಲ್ಕು ವಾದಗಳೂ ಪೂರ್ಣವಾಗಿಲ್ಲದ ವ್ಯತ್ಯ ಜಾತಿಗಳು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡಾಗ, ಅಂಥ ವ್ಯತ್ಯಜಾತಿಗಳ ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ 'ಆಸನುಗ್ರ' ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ಉದಾ ಚಾ ನ ೧೧)

೫ ಅಲ್ಪ ಸ್ವಲ್ಪ ಸವರಣೆಯಿಂದ ಓದುಗರೇ ತಿದ್ದುಕೊಳ್ಳಬಹುದಾದ ಲಿಪಿಕಾರ ಸ್ವಾಲಿತ್ಯಗಳು ಬಹು ವಿರಳವಾಗಿ ಬಂದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಅಂಥ ವ್ಯತ್ಯಗಳನ್ನು ಶುದ್ಧವಾದವೆಂದೇ ಗ್ರಹಿಸಿ ಆಯಾ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಹೆಸರನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದೆ (ಉದಾ ಚಾ ನ ೨೭೨, ಹು ೧೬) ಪ್ರಸ್ತಾರದಿಂದ ಇಂತಹ ಛಂದಸ್ಸು ಎಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿಯುವ, ಆದರೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸವರಣೆ ಗಳಿಂದ ತಿದ್ದಿಕೊಳ್ಳಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಂತೆ ಬಹುವಾಗಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ವ್ಯತ್ಯಗಳ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಆಯಾ ವ್ಯತ್ಯಜಾತಿಯ ಮಗ್ಗುಲಿಗೆ 'ಅಶುದ್ಧ' ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ(ಉದಾ ಚಾ ನ ೨ ಹು ೨೪)

೬ ವ್ಯತ್ಯಜಾತಿ ಇಂಥದೆಂದು ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದೆ ಇದ್ದಾಗ, ನಿರ್ಣಯಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿದ್ದರೂ ವಾದ ಗಳಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲಿಯಾದರೂ ವಿಭಿನ್ನಲಕ್ಷಣ ತೋರುವಂತಿದ್ದಾಗ, ಬೇರೆ ಬಗೆಯ ಸಂದೇಹಗಳಿದ್ದಾಗ, ವ್ರಶ್ನಾರ್ಥಕ ಚಿಹ್ನೆಗಳನ್ನು ಅಂಥ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಕಲಾಗಿದೆ (ಉದಾ ಚಾ ನ ೧೧, ೧೧೩ ಕೊ ೧೦ ೯೨)

೭ ಶಾಸನವಾರದಲ್ಲೇ ವ್ಯತ್ಯಜಾತಿಯ ಸ್ಪಷ್ಟ ಸೂಚನೆಯಿರುವೆಡೆಗಳಲ್ಲಿ (ಉದಾ ಕಂದ-ಕ, ಕಂ) ಮತ್ತೆ ಅಂಥವನ್ನು ಅಡಿಟಿವ್ವಣಿಯಲ್ಲಿ ತೋರಿಸಿಲ್ಲ (ಉದಾ ಯಳಂ ೧)

೮ ವರ್ಣವ್ಯತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ವಿಷಮ ಚತುಷ್ಟದಿಗಳಾದ ಉಪಜಾತಿಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸದೆ ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ಉಪಜಾತಿ ಎಂದು ಕರೆದಿದೆ ಅರ್ಥಸಮ ಚತುಷ್ಟದಿಗಳಲ್ಲಿ ಭೇದಗಳನ್ನು ಹೇಳದೆ ಮಾತ್ರಾವ್ಯತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯಗೆ ಭೇದ ಗಳನ್ನು ಹೇಳಿಲ್ಲ

ಈ ಸಂಪುಟದ ವ್ಯತ್ಯಜಾತಿಗಳು ಈ ಮೂರು ರೀತಿಯಾಗಿವೆ ವರ್ಣವ್ಯತ್ಯಗಳು, ಮಾತ್ರಾವ್ಯತ್ಯಗಳು, ಶ್ಲೋಕ ವರ್ಣವ್ಯತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಸಮ, ಅರ್ಥಸಮ ಮತ್ತು ವಿಷಮ (ಉಪಜಾತಿ) ಎಂಬ ಮೂರು ಬಗೆಗಳಿಗೂ ಉದಾಹರಣೆಗಳಿವೆ ಮಾತ್ರಾವ್ಯತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯ ಆದರ ಪ್ರಭೇದಗಳಾದ ಗೀತಿ ಮತ್ತು ಕಂದಗಳು ಬಳಕೆಯಾಗಿವೆ ಕರ್ಣಾಟಕವಿಷಯ ಜಾತಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಯಾವುದೇ ಪದ್ಯಜಾತಿಯೂ ಈ ಸಂಪುಟದ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ ಹಾಗೆ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ

(1) ವರ್ಣಸಮಚತುಷ್ಟದಿವ್ಯತ್ಯಗಳು ತ್ರಿಷ್ಟುವ ವರ್ಗದ (೧೧) ಶಾಲಿನಿ, ಸ್ವಾಗತ, ಶಕ್ತರೇವರ್ಗದ (೧೨) ವಸಂತತಿಲಕ, ಅತಿಶಕ್ತರೇವರ್ಗದ (೧೫) ಮಾಲಿನಿ, ಅತ್ಯಷ್ಟಿವರ್ಗದ (೧೬) ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ, ಅತಿಧೃತಿ ವರ್ಗದ (೧೯) ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿತ, ಕೃತಿವರ್ಗದ (೨೦) ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇಡಿತ, ವ್ರಕೃತಿವರ್ಗದ (೨೧) ಜಂಪಕಮಾಲೆ, ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಆಕೃತಿವರ್ಗದ (೨೨) ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರೆ (11) ಅರ್ಥಸಮಚತುಷ್ಟದಿವ್ಯತ್ಯಗಳು ' ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (೧೧, ೧೧) (111)ವಿಷಮಚತುಷ್ಟದಿ ವ್ಯತ್ಯಗಳು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಇಂದ್ರವಜ್ರ, ಉಪೇಂದ್ರ ವಜ್ರಗಳ ವಿಠ್ಠಲದ ಉಪಜಾತಿಗಳು

ಮಾತೃವೃತ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಆರ್ಯ, ಗೀತಿ ಮತ್ತು ಕಂದಪದ್ಯಗಳು ಬಳಕೆಯಾಗುವ ಕಂದಪದ್ಯಗಳು ಗಣನೀಯ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬಂದಿವೆ

ವಿವಿಧ ಛಂದಸ್ಸುಗಳ ಹೆಚ್ಚಿಕೆಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಒಟ್ಟು ಸಂಪುಟದಲ್ಲಿ ಶ್ಲೋಕಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಹೆಚ್ಚಿ ಕೊಂಡುಕೊಂಡುಕೊಂಡು ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಅವನ್ನೇ ಅಧಿಕ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಬಳಸಿದೆ ಲಕ್ಷಣದ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ನಾಡದ ೫, ೬ ಮತ್ತು ೭ನೆಯ ಅಕ್ಷರಗಳ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ರೂಢನಾದ ಗುರು ಲಘು ನಿಯಮವನ್ನು ತಪ್ಪದೆ ಪಾಲಿಸಿರುವಂಥವನ್ನು 'ಶ್ಲೋಕ' ಎಂದೂ ಪಾಲಿಸದಿರುವಂಥವನ್ನು 'ಶ್ಲೋಕ ಅಪವಾದ' ಎಂದೂ ತೋರಿಸಿದೆ ಹೀಗೆಯೇ ನಾಡಸಂಖ್ಯೆ ಲಕ್ಷ್ಯ ಕಡಿತವಾಗಿದ್ದಾಗ 'ಶ್ಲೋಕ ಅಸಮಗ್ರ' ಎಂದೂ, ಅಕ್ಷರ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚುಕಡಿಮೆಗಳೂ ಇತರ ಸ್ವಾತಿತ್ಯಗಳೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿದ್ದಾಗ 'ಶ್ಲೋಕ ಅಶುದ್ಧ' ಎಂದೂ ಕರೆದಿದೆ

ಅಪೂರ್ವವೂ ವಿವಿಧವೂ ಆದ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ಚಾ ನ ೨೯೧, ೩೫೪), ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಾರಣಗಳಿಗಾಗಿ ನಿಯಮಕ್ಕೆ ಒಗ್ಗದ ಛಂದಸ್ಸುಗಳಿರುವ (ಚಾ ನ ೧೪೮, ಕೊ ಗಾ ೯೨) ಶಾಸನಗಳು ಛಂದಸ್ಸಿನ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಕುತೂಹಲಕರವಾಗಿವೆ ಚಾಮರಾಜನಗರ ೩೫೪ರಲ್ಲಿ ಸಾಲು ೬೧-೬೩ರ ನಡುವೆ ಬರುವ ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತದಲ್ಲಿ 'ಳಬ್ಬಪ್ಪ' ಎಂಬ ಗಣವನ್ನು ತಗಣವನ್ನಾಗಿ ಲೇಖಕ ಗ್ರಹಿಸಿರುವುದನ್ನೂ, ಯಳಂದೂರು ೧ರಲ್ಲಿ ಬಂದಿರುವ ಕೆಲವು ಕಂದಗಳು ವಿಧಿಲ ಗಣರಚನೆಯುಳ್ಳವಾಗಿರುವುದನ್ನೂ ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಬಹುದು

ಹಿಂದಿನ ಸಂಪುಟಗಳ ಪೀಠಿಕೆಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಎರಡು ಮಾತುಗಳು

ಎರಡನೇ ಸಂಪುಟದ ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ 'ಕಟವಪ್ರ'ದ ಕನ್ನಡ ರೂಪಾಂತರ 'ಕಲ್ಪಪ್ಪು' ಆಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದೆ ಡಾ ಜಿ ಎನ್ ಗಾಯಿಯವರು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಡಾ ಎ ಎನ್ ನರಸಿಂಹಯ್ಯನವರು ತಮ್ಮ 'ಗ್ರಾಮರ್ ಆಫ್ ದಿ ಓಲ್ಡ್ ಸ್ಕ್ರೀಮ್ಸ್ ಕ್ಯಾನರೀಸ್ ಇನ್ಸ್ಕ್ರಿಪ್ಷನ್ಸ್' ಎಂಬ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಈಗಾಗಲೇ ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆಂದು ನಮ್ಮ ಗಮನ ನೆಳೆದಿದ್ದಾರೆ

ಅದೇ ಸಂಪುಟದ ಪೀಠಿಕೆಯ xlv1 ಪುಟದಲ್ಲಿ ಕೊಂಡಕನ್ನೆ ಎಂಬುದು ಈಗಿನ ಅಂಧ್ರಪ್ರದೇಶದ ಅನಂತಪುರ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಕೊನಕೊಂಡ್ಲ ಎಂಬ ಗ್ರಾಮವೆಂದು ಡಾ ದೇಸಾಯಿಯವರು ತೋರಿಸಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಈ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ಎನ್ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣರಾಯರು ನಮ್ಮ ಗಮನವನ್ನು ನೆಳೆದು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಬಹು ಹಿಂದೆಯೇ ದಿವಂಗತ ಎಚ್ ಕೃಷ್ಣ ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು ದಕ್ಷಿಣಭಾರತದ ಶಾಸನಗಳ ೧೯೧೬ನೆಯ ವರ್ಷದ ವರದಿಯಲ್ಲಿ ಸೂಚಿಸಿದ್ದಾರೆ ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ 1

ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಇವರುಗಳಿಗೆ ನಾವು ಕೃತಜ್ಞರಾಗಿದ್ದೇವೆ

1 ARSIE 1916 pt II para 47

INTRODUCTION

This is the fourth in the series of Revised Volumes of *Epigraphia Carnatica*, and the second containing inscriptions from Mysore District. There are 932 inscriptions in all from five taluks—410 from Chamarajanagara (Ch), 211 from Yalanduru (Yl), 120 from Kollegala (Ko), 43 from Hunasuru (Hs), and 148 from Piriypattana (Pp). Of these, 184 are new inscriptions, 117 of them coming from Kollegala taluk itself. This taluk was a part of the Madras Presidency till the new State of Andhra Pradesh came into existence. Some records from here have been noticed by Sri V Rangacharya in *The Topographical List of Inscriptions of the Madras Presidency*. We desired to publish the texts of at least those inscriptions noticed. Hence we copied the records. In course of our short visits we incidentally came across several new records. But we have not surveyed the taluk. Originally, Piriypattana was a part of Hunasuru taluk. Hence, the records of the latter taluk are now split over the two taluks¹.

Of the records included herein more than 200 are in Tamil language and Tamil and Grantha script while one record is in English. There are some records in Sanskrit and Nagari, all the rest being in Kannada. One record (Ch 167) is in Kannada script, but its language is Tamil. Likewise two other records (Yl 195 and Ko 12) are in Tamil script, their language being Kannada. One other record (Yl 62) is interesting from the fact that in its last portion four scripts Nagari, Tamil, Grantha and Kannada are made use of. Its language is Kannada. I wish to express my thanks to Sri K. G. Krishnan, Superintending Epigraphist, Archaeological Survey of India, Mysore, who has helped me in reading and interpreting some of the Tamil records.

KADAMBAS

Earliest of the records in the present volume is Pp 49 from Hitnahebbāgilu. This is found engraved on a set of four copper-plates having the seal of a lion. The donor is the early Kadamba king Mrigēsavarman described here as Śrīvijaya Śiva Mrigēsavarman. The record is dated in his 7th regnal year. A reign-period of 25 years has been assigned to this king between c. 455–480 A. D.¹ If this is acceptable, the date of the record would be 462–63 A. D. The donee is Sarvasvāmi, son of Pingalasvāmi of Aupagahanī-gōtra and Atharvaṇa-śākha. It is not possible to identify the village Kīrunīrillī. But, since the village where the original plates are found is far removed from the Kadamba kingdom itself, it is quite likely that the copper-plate must have moved into the present village from some place around the Tungabhadra. We know that Mrigēsavarman was engaged in war with the Gangas and the Pallavas. It may be tempting to suggest that he might have made the gift in course of his movement in the Ganga territory on this occasion. If so, he might have fought the battle before the 7th year. But, it is only a surmise unsupported by corroborative evidence. It may also be noted that the king is stated to have made the gift in the Kadamba capital, Vijaya Vaijayanti, same as Banavāsī, in North Kanara District. Rice said that "in the exemptions granted there are two not understood,

¹ In the beginning of each inscription in the previous volumes while referring to the earlier editions, it has been referred to as E. C. III or IV or XIV. In order to avoid repetition, 'E. C.' has been omitted and only the volume numbers are mentioned. Similarly, instead of 'M. A. R.' only 'R.' has been retained.

² P. B. Desai (Ed.) *A History of Karnataka*, p. 79.

Introduction

The distribution of these inscriptions in the different

Taluk	Vol III	Vol IV	Vol XIV	M A R from 1923 onwards
<i>Chamarajanagara</i>	9(a)	1 <i>Sannad</i> 204 + 1 = 205(b)	1 copy of an inscription 62 + 1 = 63(c)	2 Revised 2 <i>Sannads</i> 1 Modern 90
<i>Yalاندuru</i>	—	71—1 = 70(a)	119+7 = 126(b)	1 copy 11
<i>Kollegala</i>	3(a)	—	—	—
<i>Humasuru</i>	—	22	1	1 copy 7
<i>Pu iyapattana</i>	—	120—1 = 120(a)	11	10
	12	418—1	201	118

Volumes previously published are noted below

New (included in the present Volume)	Total	Remarks
43	410	<p><i>Sannads</i>, copies of inscriptions and modern records are omitted</p> <p>(a) 3 records from Nanjangud taluk (Ganiganuru Ch 105-07) and 6 records from T Narasipur taluk (Kempanapura Ch 143-46, Kannegala Ch 173, 174) are included in this Volume</p> <p>(b) Ch 204, 205 of the old edition are clubbed into one (Ch 295) Nos 163 and 182 of the old edition are each split into two (Ch 323, 324 and 244, 245)</p> <p>(c) No 240 of old edition is split into two (Ch 46, 47)</p>
4	211	<p>(a) Nos 60 & 61 of old edition are clubbed into one (Y1 88)</p> <p>(b) Nos 106 & 107, 91 & 93 b,c and 29 & 93a of the old edition are clubbed into one each (Y1 70, 172 & 173) No 109 of the old edition is split into 8 separate records (Y1 72-80) while No 126 is split into two (Y1 105, 106)</p>
117	120	<p>(a) 3 inscriptions (old Nos 112, 111 & 110) from Sivanasamudra then in Malavalli taluk are now included in this taluk (Ko 23, 28 & 29)</p>
13	43(a)	<p>(a) Inscriptions in the former Hunasur taluk are now split into two taluks—Hunasuru and Piriyapattana</p>
7	148	<p>(a) Nos 107, 108 of the old edition are clubbed into one (Pp 91)</p>
184	932	

Introduction

namely, *antashkaiam* and *pangōtkōtam*"¹ But we now know that *panga*² and *utkōja* are names of two taxes

PUNNATA

YI 167 is another set of four copper-plates. But this is an incomplete record on the inner face of the 4th plate of which there is only one line of writing. This is a Sanskrit record in Kannada characters of c 6th century and assigned to c 550 A D, by Dr M H Krishna. The record belongs to the chiefs of Punnāta belonging to the Tāmra-kāsyapa family, whose genealogy is given herein. The known records of these chiefs have been analysed and an account of them is given in the previous volume (III)³. We cannot say who the donor of this record is, nor do we know anything about the grant. It stops abruptly with the eulogy of Prithvīpati, the eldest of the three sons of Rāshṭravarma and his wife Prabhāvati. Since the record is assigned to c 550 A D, and we have assigned a date (c 455-470) to Prithvīpati who is to be placed nearly one century earlier, in all likelihood the record was issued by a later king, probably Skandavarma II. The record is particularly interesting in that it gives a description of Pura-rāshtra, adorned by the rivers Kāvērī and Kapinī.

GANGAS

There are nearly 23 records of the Gangas in the present volume. The earliest of them is the Kulagāṇa copper-plate of Śivamāra I (Ch 347). This is an undated record containing the genealogy of the king, commencing from Mādhava I. In the record all the three kings Śrīvikrama, Śrīvallabha and Śivakumāra are referred to as *Prithivī-Kongani-Vṛiddharāja*, while Avinita and Mushkara are called as *Kongani-Vṛiddharāja*. It is shown that Vṛiddharāja is the Sanskrit form of the Kannada name Muttarasa and that Muttarasa cannot be taken to be a title specially applied to Śrīpurusha alone⁴. Śivakumāra of the record is identical with Śivamāra I, while Śrīvallabha is the same as Bhūvikrama, for, we know from other sources that Bhūvikrama was the elder brother of Śivamāra I. The record registers a gift of lands to the *charitya* (*chediya*) of Kellipusūr by Pallavēlārasa Kaṇṇamma and others, with the permission of the king. The recipient of the gift was Chandrasēnāchārya.

His 3 from Harave is a new record. But it is damaged and its purport cannot be made out. But it refers to the rule of [māra]. Since it is in characters of c 8th century the king may as well be Śivamāra I.

There are 3 records of Śrīpurusha. One of them (Ch 126) from Basavatti is dated Śaka 722, expressed in words, Pansha, solar eclipse, Sunday. The name of the cyclic year is not given. This date, however, is not correct. Śaka 722 would be too late a date for Śrīpurusha who is known to have ruled from 725-26 A D. If the Śaka year is amended as 712, then the other given details would regularly correspond to 791 A D, January 9. It has been till now assumed that 788 A D is the last date of Śrīpurusha. But this record, if the date as amended is

1 E C IV (Rice's edition) *Introduction*, p 3

2 *Epigraphia Indica* Vol XXXIII p 54

3 E C III (1974) *Introduction* pp 97-99

4 N L Rao and R S Panchamukhi *Karndīakada Arasumanetanagalu*, pp 49-51

accepted, would push forward the known date of Śrīpurusha by 3 years. It is known that his son Śivamāra II had been put in prison by Rāshtrakūta Dhruva whose last known date is 793 A D. It would mean that at least by that time Śivamāra had ascended the throne. It has been surmised that he might have come to power shortly after 788 A D. But there would be no difficulty in assuming that he came to the throne in 791 A D, after the date of the Basavatti record noticed above. On the date of this record Śrīpurusha is stated to be at Talavanapura i e, Talakāḍ, the Ganga capital. The gift made consisted of remission of taxes on 2 *khaṇḍugas* of land and also *kuṛumbadeṛe*. We have taken the term Kuripatti to mean a hamlet of Armeleyapaḷḷi. This latter is identical with Ambaḷe. Dr Krishna has translated the record to mean that the donees, Kalipattoḍeya Kuṛumba-gāvunḍa and Katakaya, were dwelling in the sheep-pen (*kuṛipaḷḷi*).

Ch 147 from Homma refers to Śrīpurusha as Kongaṇi Muttarasa. Yl 138 from Agara gives us the name of his queen as Vine ttinimmaḍi. She is said to have been ruling Maḷavaḷḷūr when some exemptions from forced labour and impressment of bullocks on festival days, were granted to the Forty of Amasu, and exemption from tolls on head-loads, besides impressment of bullocks were granted to the Twenty.

Ch 256 refers to the first year of rule of Nītimārga Permānaḍi. Who this Nītimārga is cannot be definitely stated. However, since the record is in characters of c 8-9th century, he may probably be identified with Nītimārga Eṛeganga I, son of Rāchamalla I, who is known to have ruled till the last quarter of the 9th century. Although Eṛeganga II also bore the same title and commenced his rule from c 885 A D itself, he was a joint ruler with his uncle Rāchamalla II. The record under review refers to the first year of coronation of Nītimārga, indicating that his was an independent rule. Hence, this Nītimārga may be Eṛeganga I.

Ch 165 is engraved on a fragment built into the entrance of the *navaranga* of the Varada-rāja temple at Honganūr. This appears to be a part of Ch 164, original 41 noticed by Rice. The record refers to the rule of ' . vākya Konguṇivarma ' who is also described as ' malla Permānaḍi '. Although it is not possible to identify the king, since it is in c 9th century characters and the system of taking the titles *Nītimārga* and *Satyavākya* by alternate kings appears to have come into vogue from the period of Nītimārga Eṛeganga I, the king of this record may probably be identified with Rāchamalla II, [Satya] and [Rācha] being the missing portions of his title and name respectively.

Ch 237 registers the death of Bātarasa, described as the younger brother (*tamma*) of Satyavākya Permānaḍi, at Kudirūr in a battle, when his uncle (*māma*) Timpamedeya made a gift of the village Mādavāḍi as *bāḷgaḷchu*. Bātarasa of this record is identified with Būtuga I¹ who is known to have predeceased his elder brother. Unfortunately, we are not in a position to know the exact date of his death.

Yl 183 is another fragmentary record that refers to the rule of Satyavākya [Permānaḍi] when Nītimārga Permānaḍi made a gift. The extant portion refers to śaka 84, the unitary numeral being lost. We know that it was Nītimārga Eṛeganga II that was ruling jointly with his uncle Rāchamalla II. Since both Satyavākya and Nītimārga are mentioned herein as the king and the donor respectively, we may presume that they are identical with Satyavākya Rāchamalla II and Nītimārga Eṛeganga II.

¹ M A R 1931, p 145-46

Introduction

Pp 28 from Kūragal refers to the rule of Permānadi, the administration of Kongal-nād 8000 by Ereyappa and of Kūragal by Paramabbe, wife of Būtuga. The three royal personages involved herein are Rāchamalla II, Paramabbe, wife of Būtuga I and Ereyappa (Nītimārga Ereganga II) son of Būtuga I. We cannot say if Paramabbe was Ereyappa's mother. But it is quite possible that by then she had been a widow and Ereyappa had been associated in administration by his senior uncle.

Ch 354 is a recently discovered copper-plate grant now preserved in the Institute of Kannada Studies. This is a set of seven copper-plates, sixth plate of which is broken in the middle and its right side lost. It is a record of Nītimārga Ereganga II. It is almost identical with the Gattavādi plates of Rāchamalla II¹. But this record is dated Śaka 827, the other given details corresponding to 906 A D, January 12. It registers a gift of land, the details of which are lost, to Śivārya, by the king. The donee appears to have officiated in a coronation and the record mentions Konganād-vishaya. Unfortunately, the details are lost. This Śivārya is obviously identical with his namesake figuring also in the Gattavādi plates as a donee. From that record we know that he belonged to Ellapa-kula and belonged to one of those families that migrated from Ahichchhatra and settled in Tānagundūr. The writer of this record is also Viśvakarma.

Ko 10 from Kuntūr refers to the rule of Nītimārga Permānadi and states that Parabbayarasi of Kundattūr was administering Kundattūr. The record is undated but may be assigned to c 10th century. The king cannot be identified.

Ch 385 is another record of Nītimārga Permānadi. The date of this record is given as 3936 (years?) of the coronation of the king, the year Śubhakṛit, Bhādrapada. These details are irregular. Dr Krishna who has discussed this date has assigned the record to Nītimārga I, equating the date with 882 A D, which was the 36th year of the rule of the king. He thinks that 3936 may not be a reference to years of the Kali era, the reckoning of which is very uncommon at this period and that "the engraver first engraved 39 and finding that it was wrong, put in 36 and forgot to cancel 39"². But the difficulty in accepting this identification would be to consider him as ruling till 882 A D, a problem which Dr Krishna has himself anticipated. We know that Nītimārga Ereganga II was co-regent with his uncle Rāchamalla II from c 886-87 A D, itself. It may as well be that the record belongs to this king, although neither this view nor Krishna's can be substantiated by any corroborative evidence.

The Mangala record (Ch 138) dated 965 A D, refers to the rule of Mārasinga II. Ch 79 dated 971-72 is a damaged record that refers to a battle fought against Rājāditya by Permādi. This latter is obviously the same as Mārasinga II. The record refers to a *Ganga-chakrāyudha* and this is akin to other titles like *Ganga-vajra*, *Ganga-chūdāmanī* and *Ganga-vidyādharma* borne by Mārasimha. Unfortunately, the record is damaged and the details of the battle are not known. There is also a reference to Kalbappu, the same as Chandragiri in Śravanabelagoja.

Pp 133 is of Satyavākya Permānadi who is stated to be ruling over Gangavādi 32000. The record is dated 976-77 A D. Satyavākya mentioned herein is Rāchamalla II.

Ch 82 dated 999-1000 A D, belongs to Nītimārga Permānadi, who is also known by the name Gōvindara. Spts N L Rao and R S Panchamukhi have identified him with Nītimārga-

1 E C III (1974), Nj 402

2 M A R 1930, p 145

Rājamalla figuring in a record from Chikkamagaḷūr¹ This was probably due to the fact that the record had not been properly read The text as published by us, after examining the original, definitely refers to Gōvindarādēva Rice opined that this Nitimārga was associated with a Pallava princess, wife of Gōchīśvarādēva and an elder sister of Nolamba But she is in fact the wife of Gōvindara (*Gōbindarādēvana manōnayana-vallabhe*) The donors of the grant are Prithuvabbarasi and Permānadi, obviously wife and husband She was the daughter of Tribhuvana Vira Nolamba The Humcha inscription² gives a genealogy after Būtuga II which is slightly different from other pedigrees and according to which Nitimārga Gōvindara would be a son of Būtuga II and younger brother of Mārasimha II Gōvindara figuring in the present record may probably be identical with this Nitimārga Gōvindara We are not in a position to identify Tribhuvana Vira Nolamba who figures as the father-in-law of this Gōvindra It is likely that he is the same as Vira Mahēndra Nolambādhirāja who figures in two records of 997 A D³

CHALUKYAS OF KALYANA

Two records in the volume may be assigned to rulers of this family, although they do not directly refer to any of them by name Ch 404 refers to the rule of Chālukya Permādi It is dated Śaka 916, the details corresponding to 993 A D, March-April It has been rightly surmised that the king is Taila II of the later Chālukya family

The Kudakūr record (Pp 92) dated 997-98 A D, refers to the reign of Pampādēvi, daughter of Chālukya Permānadi Rice thought that she might have been a widow of a Ganga king, 'if the identification made by Dr Fleet that she was a daughter of Satyāśraya, should not be correct'⁴ The Bidaragaddi inscription⁵ refers to a Pampādēvi as the wife of Kundarāja, administering the village Jidugūru This record, whose date cannot be made out, falls in the reign-period of Jayasimha II who came to the throne in 1015 A D I have suggested that it is quite possible that the two persons figuring in the Kudakūr and Bidaragaddi records, are identical⁶ It is quite possible that, as doubted by Rice, she had not married till 997 A D, because of her very young age, but was later on married to Kundamarasa If this is accepted Kundamarasa who is described in the record as a son of Satyāśraya, would, in fact, be a son-in-law, a reason why he called himself a 'son'

✻

CHOLAS

There are about a dozen records in the present volume, which could be definitely assigned to the Chōjas Some more are also possibly Chōja records But due to their fragmentary nature it is not possible to be definite about it

The earliest of these (Ch 145) belongs to the reign-period of Rājarāja I This record is dated Śaka 913, corresponding to 991 A D It refers to the victorious rule (*vijaya-rājya*) of Chōla-nārāyana In this year the Chōja ruler was Rājarāja I with whom this Chōla-nārāyana has

1 *Karna akada Arasumanetanogalu*, p 201-02

2 E C VIII, Nr 35

3 N L Rao and R S Panchamukhi, *op cit*, p 220 and genealogical table on p 223

4 E C IV, (Rice's edition) Introduction p 13

5 ARSIE, 1932-33, B K No 9

6 QJMS Vol XLIX pp 252-256

Introduction

been identified¹ The fact that this record appears in the interior parts of Mysore District in 991 A D , which was his 6th regnal year, shows that already by then he had successfully occupied these regions His records referring to his campaign against the Nolambas and the Gangas are dated the 8th and 9th regnal years Possibly by then his campaigns had come to a close This record in Kannada registers a grant of land made to Sōmarāsi-bhatṭāraka, as an educational grant (*vidyā-dāna*) The way in which the record is dated, and the fact that the record is in Kannada would perhaps suggest that the Chōla had not yet imposed the system of administration of his own kingdom in these regions On the other hand, Ch 167 from Honganūr, a new record, is in Tamil, although the script is Kannada It contains a part of the eulogy of this king commencing with *ṭrumagaḷpōla* This *praśasti* occurs in the records of his 8th and later regnal years It refers to his conquest of Kāndalūr, Vēngi nād, Gangavādi, Nolambavādi, Dadegavaḷi (Tadigaipādi) etc This would indicate that this record is a few years later than Ch 145 and that by then these regions had all come under his occupation

There are two records of Rājēndra-chōla One of them, Ch 406 is dated 1016 A D This is, however, a badly damaged record that refers to a cattle-raid Hs 4 is dated the 9th regnal year of Rājēndra-chōla Since the record is in characters of c 11th century it has been assigned to Rājēndra I The date of the record may therefore be 1020-21 A D It refers to a local fight in which Rājēndara-chōla-setṭi died and this seems to have been avenged by the killing of a person who was responsible for the death of the former Rājēndra-chōla-nāṭtare referred to in this record appears to be identical with his namesake figuring in another record (HS 5) from the same place which also mentions Rājēndra-chōla-setṭi This record also may, therefore, be assigned to the same Chōla king

Ko 65 from Śāgyam is a fragmentary record of Rājādhirāja I dated 1045-46 A D From this record we learn that Gangaikondaśōla-vaḷanāḍ was a part of Mudigondaśōla-maṇḍalam and that Kundu-nād was a subdivision of the former From other records in the volume we also learn that Padināḍ (Ch 146, and 186) and Eṇṇai-nād (Ch 303) formed parts of this *vaḷanāḍ*

Ch 132 from Mangala dated 1049-50 A D , is a new record of this king It contains a part of his *praśasti* commencing from *tingaḷērtaru* Ch 135 also contains this *praśasti*, but all other details are lost Ch 146 is an interesting record which refers to the conversion of the village Vēlūr, also known as Rājādhirāja-chaturvēdi-mangalam into an *erivīra paṭṭanam*, i e , a mercantile town by the merchant guild, the *ṭṭai-āyṭattaiṭṭūṭṭuvar* of Ayyapoḷi (Ayyāvoḷe) The record enumerates the arrangements made by the body for the supply of provision for the merchant caravans It makes a distinction between the higher and lower ranks of these caravans, who, along with the swordsman (*vāḷ-ṭṭa*), were to get clothes according to their ranks The merchant bodyguards (*vaṇṭai-makkaḷ*) were to be fed during their stay and a pig was to be killed, for feeding in memory of the deceased heroes We have instances, in the Chōla records of the Tamil country, of such conversion of villages into *erivīra-paṭṭanas* This status implied a privileged position in the country's trade² The record under review is one such, but found in the Kannada country

Rājēndra II is represented by one record from Haje Ālūr (Ch 186) This king is known to have borne the title *Parakēsari*, but herein we find him being referred to as *Rājakēsari* This seems to be a mistake In fact, a similar mistake has been committed in the Bhadrāḷi record

1 M A R 1917 p 42

2 K A N Sastri *The Chōlas* (2nd edition, 1955) P 596-97

(Ko 73) of Kulōttunga who is referred to therein as *Parakēśari* although he is generally known by the title *Rājakēśari*. This record of Rājendra II registers a sale of land for 20 *antiyakābarānanmāda*. We are not in a position to state who the king that issued these coins was.

The Bhadralli record noticed above refers to a subdivision *Virarājēndrasōja-vaḷanād* within *Mudigoṇḍasōja-maṇḍalam*. This subdivision must have been created in or after the reign-period of Virarājendra, a predecessor of Kulōttunga I. The record Ch 303 refers to a number of taxes like *madapai*, *āḷa*, *puluvari*, *vettuvari* and *vanguvari*. *Puluvari* seems to be the same as *pulhari* and it may be taken to mean a tax on grazing cattle¹ while *vettuvari* is derived from *vettu*, the same as *vitti* (free labour) of the Kannada inscriptions. This appears to be a tax imposed on people in lieu of such free service they were to render.

YI 97 of the same king contains a rare *prasasti* in Sanskrit verse. YI 98 from Agara states that a village, the name of which is lost, but which had been also known as *Rājēndrasōja-chaturvēḍimangalam*, and some lands in three villages were brought together and constituted into an *agara* i.e., *agrahāra*, named *Virudarājabhayankara-chaturvēḍi-mangalam*, by the king and granted to 108 *bhattas* on the occasion of *pushpābhishēka* in the temple of Tiruvēgambam-udaiyār at Kāñchīpuram, at the request of the priest *Māja-gurukka*. This was in the 12th regnal year of the king, corresponding to 1082-83 A.D. The record also registers confirmations and renewal of the original grants in his 34th year i.e., c 1104-05 A.D. The present village of Agara—Durgaiyār-agara as it is called in the records—thus came into existence in 1082-83 A.D. This has been referred to in YI 143 from the same place. It registers a resettlement of the village 120 years after Kulōttunga made a grant of the village to 108 Brahmanas. It is quite possible that herein we have a reference to the grant made in 1083 A.D. If this is true, then the date of YI 143 ought to be 120 years after, i.e., 1203 A.D. But the year *Krōdhi* mentioned therein does not tally. The Chōja king may be Kulōttunga III.

HOYSALAS

Commencing from Vishnuvardhana, but excepting Rāmanātha, all the Hoysala rulers are represented in this volume which contains more than 100 records of this dynasty. A newly discovered record from Maradūr (Hs 15), refers to the rule of Jagadēkamalla Hoysaladēva ruling from his capital at Dōrasamudra. The epithets borne by the king may be compared with those of Vishnuvardhana borne in the record from Kārya² as also those of Narasimha I figuring in the present volume. I have identified the king figuring in the Kārya record with Vishnuvardhana and said that Chājukya Jagadēkamalla II, grandson of Vikramāditya VI, had a part to play in the defeat of Vishnuvardhana and hence the assumption of that title—*Jagadēkamalla*—by the Hoysala. That record was dated 1124 A.D., and so, I suggested that in the battle fought in c 1122 A.D., the Hoysala had been defeated by Jagadēkamalla.

The details of date of the record now under review are Saka 600, Vyaya, Chaitra śu 14, Thursday. These details are, quite obviously, irregular. The cyclic year falls in the reign-period of both Vishnuvardhana and Narasimha I corresponding with 1106 and 1166 A.D. It is

1 T. N. Subramaniam *South Indian Temple Inscriptions* Vol III Pt II P. Lv

2 E. C. III (1974), Nj 283 and *Introduction* p 110

Introduction

been identified¹ The fact that this record appears in the interior parts of Mysore District in 991 A D , which was his 6th regnal year, shows that already by then he had successfully occupied these regions His records referring to his campaign against the Nolambas and the Gangas are dated the 8th and 9th regnal years Possibly by then his campaigns had come to a close This record in Kannada registers a grant of land made to Sōmarāsi-bhattāraka, as an educational grant (*vidyā-dāna*) The way in which the record is dated, and the fact that the record is in Kannada would perhaps suggest that the Chōla had not yet imposed the system of administration of his own kingdom in these regions On the other hand, Ch 167 from Honganūr, a new record, is in Tamil, although the script is Kannada It contains a part of the eulogy of this king commencing with *tirumagaḷpōla* This *praśasti* occurs in the records of his 8th and later regnal years It refers to his conquest of Kāndalūr, Vēngi nād, Gangavādi, Nojambavādi, Dadegavaḷi (Tadigaipāḍi) etc This would indicate that this record is a few years later than Ch 145 and that by then these regions had all come under his occupation

There are two records of Rājēndra-chōla One of them, Ch 406 is dated 1016 A D This is, however, a badly damaged record that refers to a cattle-raid Hs 4 is dated the 9th regnal year of Rājēndra-chōla Since the record is in characters of c 11th century it has been assigned to Rājēndra I The date of the record may therefore be 1020-21 A D It refers to a local fight in which Rājēndara-chōla-setti died and this seems to have been avenged by the killing of a person who was responsible for the death of the former Rājēndra-chōla-nāṭṭare referred to in this record appears to be identical with his namesake figuring in another record (HS 5) from the same place which also mentions Rājēndra-chōla-setti This record also may, therefore, be assigned to the same Chōla king

Ko 65 from Śāgyam is a fragmentary record of Rājādhirāja I dated 1045-46 A D From this record we learn that Gangaikoṇḍaśōja-vaḷanād was a part of Mudigondaśōja-maṇḍalam and that Kundu-nād was a subdivision of the former From other records in the volume we also learn that Padinād (Ch 146, and 186) and Ennai-nād (Ch 303) formed parts of this *vaḷanād*

Ch 132 from Mangala dated 1049-50 A D , is a new record of this king It contains a part of his *praśasti* commencing from *tingaḷaitaru* Ch 135 also contains this *praśasti* , but all other details are lost Ch 146 is an interesting record which refers to the conversion of the village Vēlūr, also known as Rājādhirāja-chaturvēdi-mangalam into an *erivira paḷṭanam*, i e , a mercantile town by the merchant guild, the *iṣai-āyirattaiññūḷḷuvai* of Ayyapoḷi (Ayyāvoḷe) The record enumerates the arrangements made by the body for the supply of provision for the merchant caravans It makes a distinction between the higher and lower ranks of these caravans, who, along with the swordsman (*vāḷi-vaḷa*), were to get clothes according to their ranks The merchant bodyguards (*vanīṣai-makkaḷ*) were to be fed during their stay and a pig was to be killed, for feeding in memory of the deceased heroes We have instances, in the Chōla records of the Tamil country, of such conversion of villages into *erivira-paḷṭanas* This status implied a privileged position in the country's trade² The record under review is one such, but found in the Kannada country

Rājēndra II is represented by one record from Haje Ālūr (Ch 186) This king is known to have borne the title *Parakāsari*, but herein we find him being referred to as *Rājakāsari* This seems to be a mistake In fact, a similar mistake has been committed in the Bhadravāḷi record

1 M A R 1917 p 42

2 K A N Sastri *The Chōlas* (2nd edition, 1955) P 596-97

(Ko 73) of Kulōttunga who is referred to therein as *Parakē'ari* although he is generally known by the title *Rājākē'ari*. This record of Rājendra II registers a sale of land for 20 *antiyakābarānan-māda*. We are not in a position to state who the king that issued these coins was.

The Bhadrālī record noticed above refers to a subdivision *Vīrarājēndrasōja-vajānād* within *Mudigoṇḍasōja-mandalam*. This subdivision must have been created in or after the reign-period of Vīrarājēndra, a predecessor of Kulōttunga I. The record Ch 303 refers to a number of taxes like *madaparī, āḷa, puluvārī, veṭṭuvārī* and *vanguvarī*. *Puluvārī* seems to be the same as *pulīārī* and it may be taken to mean a tax on grazing cattle¹ while *veṭṭuvārī* is derived from *veṭṭi*, the same as *viṭṭi* (free labour) of the Kannada inscriptions. This appears to be a tax imposed on people in lieu of such free service they were to render.

YI 97 of the same king contains a rare *praśasti* in Sanskrit verse. YI 98 from Agara states that a village, the name of which is lost, but which had been also known as Rājēndrasōja-chaturvēdimangalam, and some lands in three villages were brought together and constituted into an *agara* i.e., *agīahāra*, named *Virudarājabhayankara-chāturvēdi-mangalam*, by the king and granted to 108 *bhattas* on the occasion of *pushpābhishēka* in the temple of *Tiruvēgambam-udariyār* at *Kāñchīpuram*, at the request of the priest *Māja-gurukka*. This was in the 12th regnal year of the king, corresponding to 1082-83 A.D. The record also registers confirmations and renewal of the original grants in his 34th year i.e., c 1104-05 A.D. The present village of *Agara—Durgariyār-agara* as it is called in the records—thus came into existence in 1082-83 A.D. This has been referred to in YI 143 from the same place. It registers a resettlement of the village 120 years after Kulōttunga made a grant of the village to 108 Brahmanas. It is quite possible that herein we have a reference to the grant made in 1083 A.D. If this is true, then the date of YI 143 ought to be 120 years after, i.e., 1203 A.D. But the year *Krōdhi* mentioned therein does not tally. The Chōja king may be Kulōttunga III.

HOYSALAS

Commencing from *Vishṇuvardhana*, but excepting *Rāmanātha*, all the Hoysala rulers are represented in this volume which contains more than 100 records of this dynasty. A newly discovered record from *Maradūr* (Hs 15), refers to the rule of *Jagadēkamalla Hoysaladēva* ruling from his capital at *Dōrasamudra*. The epithets borne by the king may be compared with those of *Vishṇuvardhana* borne in the record from *Kārya*² as also those of *Narasimha I* figuring in the present volume. I have identified the king figuring in the *Kārya* record with *Vishṇuvardhana* and said that *Chājukya Jagadēkamalla II*, grandson of *Vikramāditya VI*, had a part to play in the defeat of *Vishṇuvardhana* and hence the assumption of that title—*Jagadēkamalla*—by the Hoysala. That record was dated 1124 A.D., and so, I suggested that in the battle fought in c 1122 A.D., the Hoysala had been defeated by *Jagadēkamalla*.

The details of date of the record now under review are *Śaka 600, Vyaya, Chaitra śu 14, Thursday*. These details are, quite obviously, irregular. The cyclic year falls in the reign-period of both *Vishṇuvardhana* and *Narasimha I* corresponding with 1106 and 1166 A.D. It is

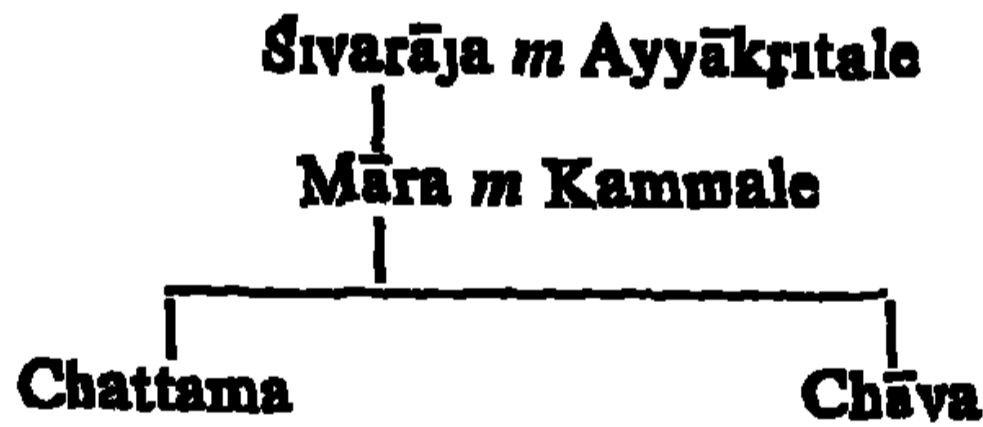
1 T N Subramaniam *South Indian Temple Inscriptions* Vol III Pt II P Lv
2 EC III (1974), Nj 283 and *Introduction* p 110

Introduction

known that Narasimha I, son of Vishnuvardhana, also assumed the title *Jagadēkamalla*. In fact, we have in the present volume some such records. Even this record could be assigned to Narasimha. But the given Śaka year is wrong. However the other details tally regularly with 1166 A D, March 17 Thursday, during the reign of Narasimha I.

The Chāmarājanagara record (Ch 2) of Vishnuvardhana refers to his general Puṇisamayya who was also a minister for war and peace (*sandhivigrahi*). His conquests are enumerated in the record which also gives an account of his family. They were Jainas by religion and seem to have held the office of minister hereditarily, for, the record describes them as belonging to *amātya-kula*. Chāma-chamūpa is the earliest known member whose son was Puṇisa-Chamūpa. To him and his wife Pōchale were born Chāmarāja, Nākana (Nāgadēva) and Kumarayya. The eldest of them, Chāmarāja, had two wives Arasikabbe and Chaundale in whom were born, respectively, Puṇisamayya, the donor of the present record and Bittiga. This Puṇisamayya II's son also had been named Bittiga probably to express their obedience to the Hoysala king Vishnuvardhana who was also known as Bittiga¹. Puṇisamayya's grandfather, of the same name, is described as *sāsana-vāchaka-chakravartī* (emperor among all the skillful exponents of governance). Puṇisa-chamūpa II was responsible for the construction of the Pāravanātha-basadi at Chāmarājanagara and the record says that he got renovated *basadis* in Gangavāḍi-96000. His preceptor was Ajita-munipa of Draviḍānvaya.

His 16 from Rāmapattana is a new record which refers to another Hoysala general, Chattarāja, who does not appear to have been noticed hitherto. He is also said to be a disciple of Ajita-munindra of Dravida-sangha and Arunajāvaya. The pontifical lineage is given in this record, as also in the one noticed above. Although this record is damaged at this juncture and some details are lost, it looks from the two that this Ajita-munipa, and Ajitasēna-bhattāraka of the other record are identical. The general himself is said to have belonged to the Ganga family (*Gangānvaya-gagana-dinēśa*) and his genealogy is thus



This Chattama held the office of *sandhivigrahi* also. The two brothers got two *basadis* constructed as *parōksha-vinaya* to their mother Kammavve, at Herjādī in Tore-nāḍ in 1124 A D. The record was written by Chāvāchari.

Two records of Narasimha I dated 1163 and 1169 A D, respectively (Ko 41 and Ch 122), refer to him as Bhujabalaganga Jagadēkamalla Nārasinga Hoysajadēva. In the former which is in Tamil, the title occurs as *janēkamalla*, probably a mistake for Jagadēkamalla. This record refers to the charter issued by Gangādhirājan Kundunāḍālvān, the *nāḷḷu-gāvunda* of Teṅ-Kundunāḍ, in Gangaikōṇḍaiśōja-vaḷanāḍ, of Mudigondaśōja-maṇḍala, in connection with the establish-

¹ It is possible to interpret the verses in lines 14-17 differently and to say that the first part refers to the two sons, who, in the next verse, are said to have been the lotuses because of whom the pond assumed grandeur. In that case Bittiga would only be the younger brother of Puṇisa and there would be no reference to the son Bittiga. But the verse in question seems to suggest the earlier meaning noted.

ment of a new colony Although the details are not clear, it stipulates certain conditions for those who having once immigrated into this colony desired to emigrate again from out of it

Ch 222 registers a grant to god Kēśavadēva of Hattalūr by Mayamallidēva, Tibbāṇḍimārāya, *dandanāyaka* Bittiyanna and others This temple is described as *Vishnu-grīha* Hattalu, wherein the gift was made is also known as Kērajāntaka-chaturvēdi-mangala and it is probably identical with Haralukōte, the findspot of the record

Hs 12 and Hs 33 refer to the rule of Vishṇuvarddhana Nārasingadēva who is obviously the same as Narasimha I But both of them are undated Hs 12 is a new record In Hs 33 we have a reference to the attack of the Changāḷva on Baṇṇagavāḍi when three *gauḍas* of that village died The record is silent about the outcome of the raid

Although there are 15 records belonging to the reign-period of Ballāla II, only 3 of them are in Kannada, the remaining being in Tamil Ch 343 from Kulagāna, dated 1173 A D, registers a gift by the Two Thirty (*u-muppadu* i e, sixty) *prabhu-gāmundas* of Idai-nād to the *basadi* at Kolgaṇa The recipient of the gift was Śrīpādirājadēva, as given in the record It is clearly a corruption of Vādirājadēva Idai-nād is stated to be identical with Periya-nād

Pp 118 is engraved on two slabs kept in the *vīra-gudi* (hero-shrine) within the temple of Karakaṇṭhōśvara at Kamplāpura This is an interesting hero-stone Mādeya-nāyaka of Kōteyakuppe was bestowed the chieftaincy of 10 horses of Uyiṇabāḷu (*hattu kudureya bāḷike*) and was also kept in charge of collection of revenue (*kandāya*) As a remuneration he was given 10 hamlets of the village Kōteyakuppe, in Kuppa-nād In a battle fought between Bettarasa-dannāyaka and Changāḷva Mahādēva, the latter was killed and to avenge his death *mahāmaṇḍalēśvara* Pemma Virarasa, the Changāḷva, who must have obviously succeeded Mahādēva, attacked Pālpāre which had been occupied by the Hoysaja general In the battle that followed Mādeya-nāyaka fought valiantly on behalf of his master, the Hoysaja general, and lost his life A gift was made by the general as *nettaru-kodage* in honour of the deceased hero It is clear that victory laid in the hands of the Hoysala

Ko 113 from Muḍigoṇḍa is an interesting Tamil record of this king Only the cyclic year Sādhārana is referred to in the record This year falls in the reign-period of Ballāla III also But palaeographically the record has to be assigned to a much earlier period Hence Viraballāja of this record has to be identified with Ballāla II and the date equated with 1190-91 A D The epigraph registers a gift made to the *valangai-sēnai* by Dāsaya-nāyaka, the *adaippu-mudali* of Muḍigoṇḍaśōḷapura and the son of a *sēnāpati* It states that the gift land had originally been leased out to an individual who was a member of the body called *vīraśōḷa-anukkur* It has been suggested¹ that these "represent a group of persons attending on Viraśōḷa, thus necessitating their being always close to the king's person", and that this group of body-guards came into being during the rule of Chōḷa Parāntaka I who is known by the title *vīraśōḷa* The person who had originally received the land on lease might have been, therefore, a member of the Chōḷa army The beneficiary of the present grant was the *valangai-sēnai*, the gift being made over to Miḷḷaṇḍar, probably the chief of that contingent This contingent of army, *valangai-sēnai*, is once again of Chōḷa origin But as is clear from this record, this body had now acknowledged the overlordship of the Hoysaja and had become loyal to him

¹ South Indian Inscriptions Vol XVI (ed K, G Krishnan), Introduction p v

Introduction

Yl 18 from Honnūr registers a grant of an endowment to the deities of Ponnūr which is described as Tujuvalamahādēvi-chaturvēdi-mangala. This Tujuvalamahādēvi is, in all probability, the wife of Ballāja II and the village appears to have been named after her. Tujuvalamahādēvi is known otherwise also and has been surmised to be a princess of the Gutta family, being a daughter of Vikramāditya II¹. Ko 5 of the same king refers to Tribuvanamādēvi-Chaturvēdi-mangalam. But this is the name given to Kollēgāla in a record of c 11th century (Ko 2). This Tribuvanamahādēvi appears to be a Chōla queen being a wife of either Uttama-chōla, the predecessor of Rājarāja, or of Kulōttunga I. The endowment made in the Honnūr record, to god Kulēsvaram-udaiyanāyanār and the goddess Śrīkay-udaiyār (probably a mistake for Durgai-udaiyār), is described as *śīdaṇa*. This term is taken to be an equivalent of *śrī-danam* i.e., dowry². But this meaning may not be suitable here. This may, on the other hand, be taken to mean an endowment for the goddess Śrī.

The Vallājīvara temple is said to have been constructed by Ballāla II at Maraiyūr also known as Uttamaśōjanallūr in Padināḍ of Gangaikondaśōla-maṇḍalam. Kandaiyamāṇan undertook to carry out the services in the temple for the merit of the king (Yl 39). Maraiyūr is the present Yeriyūr. Yl 190 of this king is an interesting Tamil record, wherein a pure Kannada phrase—*tuḥupaiivil-kādi*—referring to the hero's fighting in a cattle-raid, is suddenly introduced.

Ko 110 is of Viraballāja and the given details of date correspond regularly to 1210 A D. The Śaka year is not mentioned. The record belongs to a period much earlier than that of Ballāja III. Hence, the king mentioned is identified with Ballāja II. The record refers to two of his generals *mahāpradhāna* Periya-danṇāyaka and Śōvaṇadannāyaka, who do not appear to have been noticed hitherto.

Two records from Kollēgāla taluk (Ko 4 and 111) refer to the rule of Narasimha. The former registers a grant of land to god Vanḍuvarai-perumā, as *tu uviḍaiyāttam* by the *mahājanas*. The shrine of the said god appears to have been situated within the Tirumērkōyil *alias* Viṇṇa-tirumuṇṇam of Kollēgāra, also known as Tribuvanamādēvi-chaturvēdi-mangalam. Both these records refer to the rule of Narasiṅgadēva. But we cannot assign them to either of the two kings Narasimha II or Narasimha III definitely, since only the cyclic years Tārana and Pārthiva are respectively mentioned in them and these cyclic years occur in the reign-periods of both the rulers. Ch 322, dated 1216 A D, of Narasimha II, refers to the circumambulatory passage (*tirunadai-māḷigai*) of the temple of Vāsudēva at Kulagāna which appears to have been got constructed by Mēḷeya-dannāyaka and Vittalaṅ of Śankaraipādi. We cannot say if this Mēḷeya danṇāyaka is identical with Maḷaya-danṇāyaka who figures in the Mūdahaḷi record³. That record is dated 1272 A D, and he was in all probability a general under Narasimha III⁴.

All the records of Sōmēśvara included in the present volume are in Tamil and Grantha characters. Yl 88 dated 1236 A D, registers a grant by *mahāpradhāna* Pergāḍidēva-danḍanāyaka, who is known to be the son of Śrīranga-danṇāyaka. Yl 94 refers to this *kumāra* Pergāḍidēva as the son of Śrīranga-danṇāyaka. This latter record is not dated. But more interesting is the occurrence of the name of *mahāpradhāna* Perumāḷa-danṇāyaka (Ch 128). In

1 *Bombay Gazetteer*, Vol I, pt II, p 583

2 *SITI*, op cit p lxviii

3 E C III (1974) Nj 194

4 William Coelho *The Hoysala Vamsa*, p 183 note 5

the record the latter part of his name occurs as *dehṇāvka* which is obviously a mistake for *dannāyaka*. The date of this record is 1247 A D. Who is this Perumājadēva? We know that Narsimha III, son of Sōmēśvara, had been served by a renowned general of that name and that the same person continued to hold office even under Ballāja III. If the general of the record under review is to be identified with this, then we may have to assume that this Perumājadēva was quite young when he held office under Sōmēśvara and held the office for almost 50 years or more, to live till the early years of the reign-period of Ballāja III.

Some of the records of Narasimha III are interesting. Yl 9 dated 1266 A D, is a Tamil record registering a grant of land to Kōttai, the barber of Iḷamarudūr *alias* Rājakēsarinnallūr for his heroic deed of killing a tiger. The gift is described as *nēttal-kuṇṅai* which is the same as *nettaru-kodage* of Kannada records. The gift was made by the *gāmundas*, *sthānikas*, merchants (*viyābāri*), the *ilamayar* and *amanugas*. Of these, excepting the *ilamayar* all other officials and official bodies are found in Kannada records also.

Yl 121 from Agara, dated the next year (1267 A D) also is in Tamil. It registers a gift of four rows of houses to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of Durgaiyār-agaram. The income from *siddāya* upon half of each of these houses measuring 22ft was to be utilised for celebrating the festival in the month of Kārttika. *Siddāya* is generally taken to mean, 'probably agricultural income'. But the present record would show that this tax was levied upon houses also. Records referring to *maneya siddāya* (*siddāya* on house) are known¹. From this it is clear that there are instances to show that *siddāya* does not necessarily mean agricultural income alone. It may be noted that the revenue collected in this instance is only from half of each of the houses measuring 22ft. Obviously, the income from this half was used for the specific purpose of celebrating the *Kārttikai* festival.

Another Tamil record (Yl 111) of the same king, dated 1290 A D, and from the same place may also be noted here. This is a charter issued by the *sthānapati* of the same temple, named Ālvān-battai, regarding the arrangements for worship in the temple. Originally the right of worship vested with the members of the family of Tiruchchirambalam-udaiyār and others. But now, according to this charter, of a period of 30 days, worship for 19 days in the five temples named, was made over by them to the members of the family of Tiruvaḷi-mudaliār, who were also entitled to the right of enjoyment of the temple properties and incomes. This transfer of right was made obviously through official channels, the *sthānapati* of Talaikkāṇḍ *alias* Rājarājapuram being the recipient. Such a system, it may be noted, is in vogue in temples of South India even today, where the temple priests officiate in turn and enjoy the right to property and incomes accordingly.

Ch 310 from Katnavādi dated 1273 A D, reveals the fact that the division Hadinād comprised of 3 subdivisions, Kumāra-nād, Hiriyā-nād and Tore-nād. But in Ko 112 of 1278 A D, Kumāra-nād appears as identical with Tuṇai-nād. But in Ch 149 of Viraballāja III, Tore-nād, as also Tagadūr and Mōgūr figure as parts of Kumārana-nād. The Amohavādi record (Ch 253) refers to two other divisions, Kaiyara-nād and Pakai-nād, besides Hiriyā-nād.

In 1276 A D, the four *heggades* (named) realised that they were unable to administer the village Hebbasūr in Hadinād whereupon alternative arrangements were made by appointing others in their place (Ch 220). Unfortunately, the record is incomplete and its details are lost.

Ch 108 from Āladūr refers to the rule of Narasimha. But it is dated Śaka 1020, Pārthiva, Kārttika su 1, Friday. These details are irregular. The given Śaka year corresponds with the

Introduction

cyclic year Bahudhānya and other details may be equated with 1098 A D , September 28, Tuesday But on this date we find Ballāla I ruling and not Narasimha The record refers to *mahāpradhāna*, Lakshminārāyaṇa-daṇṇāyaka, son of Perumāḷa-daṇṇāyaka This latter person is known to have been serving Narasimha III and hence, the record is assigned to that ruler, the corresponding date being 1285 A D , taking the Śaka year to be a mistake for 1207. Lakshminārāyaṇa-daṇṇāyaka is not known from other records, while Mādhava-daṇṇāyaka, the other son, is well known Since Perumāḷa-daṇṇāyaka continued to hold the office even under Ballāla III, probably Lakshminārāyaṇa predeceased his father Yl 7 from Ambaḷe is a damaged record referring to the rule of Narasimha and to *mahāpradhāna* Perumāḷadēva-daṇṇāyaka Since the latter is obviously identical with his namesake noted above, this record may be assigned to Narasimha III

Ch 195 is a new record from Halē Ālūr It is dated 1278 A D , and records the renovation of Chandranātha-basadi by persons belonging to several communities, like the *Vēlas*, *Kōvas*, *Kuṇḍas* and *Nalodeyas* of Ālūr, described as southern Ayyāvoḷe A grant of lands and also a house was made, obviously for regular worship etc , in the *basadi* The recipients of the gift were Āḍiyanṇa and Cheluvanṇa, sons of Pārisadēva and disciples of Mallisēna-maladhārī

Ch 346 dated 1282 A D , does not refer to any ruler But the donor of the grant is said to be *mahāpradhāna* Kētaya-daṇṇāyaka bearing the title *rāvittarāja* This title was borne by Perumāḷa-daṇṇāyaka, his son Mādhava and grandson Kētaya On this ground Kētaya-daṇṇāyaka of the record under review will have to be identified with the grandson of Perumāḷa But, this grandson is found in power after 1320 A D ,¹ which is almost four decades later If the two are identical, this would be the earliest date known for Kētaya-daṇṇāyaka Otherwise, it is tempting to surmise that, like Lakshminārāyaṇa, he was also another son of Perumāḷa, and not the grandson The record may, however, be assigned to Narasimha III

Ballāla III is represented by 2 dozen records of which 6 are in Tamil Yl 108 is a Tamil record that registers a gift to god Tiruvirāmiśvaram-udaiya-nāyanāi by the heads of six *samayas* i.e , religious groups and also the *dandanāyokas*, the *kūttāduvār* and other individuals The record refers to the rule of Viravallāḷadēva (Ballāla) Only the year Śārvarī is mentioned in the record and this occurs in the reign-periods of both Ballāla II and Ballāla III, in 1180 and 1300 A D , respectively But, palaeographically, the record may be assigned to c 14th century Hence, the record is assigned to Ballāla III

temple, the name of which, however, is not given. The record is found engraved on the base-ment stone of the Lakshmikānta temple, obviously a temple for Viṣṇu. The *Srīvaiṣṇavas* mentioned herein therefore appear to have been the trustees of that temple then. The record says that the donee raised a *mahāmandapa* called *Nāntiḥḥvaṅ-mandapa*. The endowment appears to have been made as an honour in recognition of the services rendered by the individual. Details, however, are not forthcoming.

From the Kottalavāḍi inscription (Ch 309) we learn that Mādhava-danḍāyaka got consecrated god Varadarāja Allājanātha at Terakanāmbi and that his son Kētaya-danḍāyaka associated himself with the grant made to that god in that connection. Since the record is found at Kottalavāḍi it may be surmised that the gift land was situated in this village. The details of gift are not given. The record refers to the father and grandfather, Perumāḷa and Bhīma, respectively of Mādhava. The Lakshmi-varadarāja temple at Terakanāmbi seems to be the one in which the deity was consecrated. Probably that temple was constructed by Mādhava-danḍāyaka who is known to be a devotee of god Allājanātha. Ch 235 from Basavāpura refers to the establishment of an *agrāhāra* Vidyānidhi-Prasanna-Kēśavapura, by the same general, and a gift made thereafter, by the *mahājanas* of the place. The details are lost in this case also. Haradanahalli was the birth place of this general. It was then known as Maggeya and was situated in Enne-nād. Ch 275 to 278, all dated 1340 A. D., record that several *gaudas* got pillars set up for god Anilēśvara of that place. The present Divyalingēśvara temple is the same Anilēśvara of the records.

Ch 263 clearly indicates that the temple of Anilēśvara i. e., the Divyalingēśvara was got constructed by Māra-ganda, son of Purusa-gauda of Mageya, who was an officer (*manegoḍu*?) under Mādhava. The record is interesting that this donor, having built the temple, made a gift of land almost at the time of his death (*sāva-hottinalli*). Ch 306 from Kīlagere records a gift of the village, along with its hamlet Belakuppe, situated in Hosabāḷi-nāḍ by the same general Mādhava to god Gōpinātha consecrated at Terakanāmbi by Chānavve-dannāyakitī, wife of Allappa-danḍāyaka. Here we come across a woman who was holding the office of a general.

The Satyāgāla record (Ko 30) registers a grant of the village Kūranūru and its hamlets, to the *mahājanas* of Prasanna Mādhavapura alias Kudakūr, by Mādajiya. But the record states also that the grant has been made by the king, through a copper-plate charter, to Mādhava-dannāyaka. How could Mādajiya make this grant? The record is dated 1321 A. D., falling well within the known periods of the king and also Mādhava. It is possible that Mādajiya received it from Mādhava for making it over to the *mahājanas*. The fact that the recipients belonged to Kudakūr, also known as Prasanna Mādhavapura makes one believe that they received the gift through Mādajiya.

Other officers of Ballāla known from the records of the present volume are Kāṭu-danḍāyaka to whose *aḷiya* (nephew?) Viṭhanna, a gift was made by the *praje-gavudās* of Mēlubhāḡi and Mukkadihalli (Ch 376), Bila Chokkayya and Bōgayya-danḍāyaka (Ch 295) who figure as donors. Bila Chokkayya is also described as *mahāpradhāna, sarvādīkūḷi*, and *samasta-sēnādhipati*. Ch 150 is a worn out record which mentions Voruyūra-dannāyaka who was a *mahāpīaahāna*. This does not appear to be a proper name and seems to mean the *dannāyaka* of (belonging to) Voruyūr. Singeya-dannāyaka figuring in Pp 19 is the son of Mādhava-danḍāyaka, younger brother of Kētaya.

Introduction

cyclic year Bahudhānya and other details may be equated with 1098 A D , September 28, Tuesday But on this date we find Ballāla I ruling and not Narasimha The record refers to *mahāpradhāna*, Lakshminārāyaṇa-dañṇāyaka, son of Perumāḷa-dañṇāyaka This latter person is known to have been serving Narasimha III and hence, the record is assigned to that ruler, the corresponding date being 1285 A D , taking the Śaka year to be a mistake for 1207. Lakshminārāyaṇa-dañṇāyaka is not known from other records, while Mādhava-dañṇāyaka, the other son, is well known Since Perumāḷa-dañṇāyaka continued to hold the office even under Ballāja III, probably Lakshminārāyaṇa predeceased his father Y1 7 from Ambaje is a damaged record referring to the rule of Narasimha and to *mahāpradhāna* Perumāḷadēva-dañṇāyaka Since the latter is obviously identical with his namesake noted above, this record may be assigned to Narasimha III

Ch 195 is a new record from Halē Ālūr It is dated 1278 A D , and records the renovation of Chandranātha-basadi by persons belonging to several communities, like the *Vēlas*, *Kōvas*, *Kunindas* and *Nalodeyas* of Ālūr, described as southern Ayyāvoḷe A grant of lands and also a house was made, obviously for regular worship etc , in the *basadi* The recipients of the gift were Ādiyaṇṇa and Cheluvaṇṇa, sons of Pārisadēva and disciples of Mallisēna-maladhāri

Ch 346 dated 1282 A D , does not refer to any ruler But the donor of the grant is said to be *mahāpradhāna* Kētaya-dañṇāyaka bearing the title *rāvuttarāja* This title was borne by Perumāḷa-dañṇāyaka, his son Mādhava and grandson Kētaya On this ground Kētaya-dañṇāyaka of the record under review will have to be identified with the grandson of Perumāḷa But, this grandson is found in power after 1320 A D ,¹ which is almost four decades later If the two are identical, this would be the earliest date known for Kētaya-dañṇāyaka Otherwise, it is tempting to surmise that, like Lakshminārāyaṇa, he was also another son of Perumāḷa, and not the grandson The record may, however, be assigned to Narasimha III

Ballāla III is represented by 2 dozen records of which 6 are in Tamil Y1 108 is a Tamil record that registers a gift to god Tiruvirāmiśvaram-udaiya-nāyanār by the heads of six *samayas* i.e., religious groups and also the *dandanāyakas*, the *kūttāḍuvār* and other individuals The record refers to the rule of Viravallājadēva (Ballāla) Only the year Śārvarī is mentioned in the record and this occurs in the reign-periods of both Ballāja II and Ballāja III, in 1180 and 1300 A D , respectively But, palaeographically, the record may be assigned to c 14th century Hence, the record is assigned to Ballāja III

Y1 110 is also assigned to this king and the date details are equated with 1293 A D , March 4 This record registers a gift to the same deity as above on the occasion of conducting *tiruppalli-eḷichchi* service every month *Tiruppalli-eḷichchi* is a Śaiva religious work, a *prabandha* Obviously, the gift was made in connection with the recitation of this *prabandha* in the temple every month Y1 147 from Māmbaḷi dated 1301 A D , registers a gift by the *nānādēśis* for the *śrikārya* i.e., temple management, of the temple of Vaidyanāthēśvara of Māmbaḷi Specific services mentioned are *pātra-bhōga* and offerings of rice (*śāttupaḍi*) The name of the king is lost But the given details of date, corresponding to 1301 A D , fall in the reign-period of Ballāja III Hence, this also is assigned to him

Ch 62 from Chāmarājanagara is another Tamil record which registers the endowment of a village to an individual, Vāḷaiyammugiyār eduttagai-alagiyān by the *Śrīvaiṣṇavas* of the

¹ Willam Coelho *Hoysala Vamsa* P 242 , *Mysore Gazetteer* Vol II, pt II, p 1403

temple, the name of which, however, is not given. The record is found engraved on the base-ment stone of the Lakshmīkānta temple, obviously a temple for Viṣṇu. The *Śrīvaiṣṇavas* mentioned herein therefore appear to have been the trustees of that temple then. The record says that the donee raised a *mahāmandapa* called *Nānīyuvāṇ-mandapa*. The endowment appears to have been made as an honour in recognition of the services rendered by the individual. Details, however, are not forthcoming.

From the Kottalavāḍi inscription (Ch 309) we learn that Mādhava-dannāyaka got consecrated god Varadarāja Allājanātha at Terakanāmbi and that his son Kētaya-dannāyaka associated himself with the grant made to that god in that connection. Since the record is found at Kottalavāḍi it may be surmised that the gift land was situated in this village. The details of gift are not given. The record refers to the father and grandfather, Perumāja and Bhīma, respectively of Mādhava. The Lakshmīvaradarāja temple at Terakanāmbi seems to be the one in which the deity was consecrated. Probably that temple was constructed by Mādhava-dannāyaka who is known to be a devotee of god Allājanātha. Ch 235 from Basavāpura refers to the establishment of an *agrahāra* Vidyānidhi-Prasanna-Kēśavapura, by the same general, and a gift made thereafter, by the *mahājanas* of the place. The details are lost in this case also. Haradanahalli was the birth place of this general. It was then known as Maggeya and was situated in Ennenād. Ch 275 to 278, all dated 1340 A. D., record that several *gaudas* got pillars set up for god Anilēśvara of that place. The present Divyalingēśvara temple is the same Anilēśvara of the records.

Ch 263 clearly indicates that the temple of Anilēśvara i. e., the Divyalingēśvara was got constructed by Māra-gauda, son of Purusa-gauda of Mageya, who was an officer (*manegoḍu*?) under Mādhava. The record is interesting that this donor, having built the temple, made a gift of land almost at the time of his death (*sāva-hottinalli*). Ch 306 from Kīlagere records a gift of the village, along with its hamlet Belakuppe, situated in Hosabāji-nād by the same general Mādhava to god Gōpinātha consecrated at Terakanāmbi by Chānavve-dannāyakiti, wife of Allappa-dannāyaka. Here we come across a woman who was holding the office of a general.

The Satyāgāla record (Ko 30) registers a grant of the village Kūranūru and its hamlets, to the *mahājanas* of Prasanna Mādhavapura alias Kudakūr, by Mādajiya. But the record states also that the grant has been made by the king, through a copper-plate charter, to Mādhava-dannāyaka. How could Mādajiya make this grant? The record is dated 1321 A. D., falling well within the known periods of the king and also Mādhava. It is possible that Mādajiya received it from Mādhava for making it over to the *mahājanas*. The fact that the recipients belonged to Kudakūr, also known as Prasanna Mādhavapura makes one believe that they received the gift through Mādajiya.

Other officers of Ballāla known from the records of the present volume are Kāṭu-dandanāyaka to whose *aṭiya* (nephew?) Viṭhanna, a gift was made by the *praje-gavudas* of Mēlubhāgi and Mukkadīhāji (Ch 376), Bila Chokkayya and Bōgayya-dandanāyaka (Ch 295) *samasta-sēnādhipati*. Ch 150 is a worn out record which mentions *Voruyūra-dannāyaka* who was a *mahāpradhāna*. This does not appear to be a proper name and seems to mean the *dannāyaka* of (belonging to) Voruyūr. Singeya-dannāyaka figuring in Pp 19 is the son of Mādhava-dannāyaka, younger brother of Kētaya.

VIJAYANAGARA

Ch 227 refers to the rule of Vira Bukkannodeya. Other details are lost. The ruler bears the titles *mahāājādhiāja* and *ājaparamēśvara*. But the date details given in the record, viz., Śaka 1273, Śrīmukha, Bhādrapada ba 12, do not tally. The cyclic year corresponds with Śaka 1255, the given *tithi* occurring on September 6, 1333 A D. These details cannot also be verified. But it may be noted that this is too early a date for Bukka I and in a region far south of the Tungabhadra it is difficult to presume that Bukka held any power at all on this date. His sphere of activity was centred round the Hampe region. Further, we find him bearing imperial titles which is also quite unusual. Clearly, there is some mistake in the date of the record.

4 records, Ko 62, Yl 155, Ko 22 and Ko 57, dated 1354, 1359, 1359-60 and 1366 A D, respectively, refer to the rule of Kampaṇṇa-voḍeya, son of Bukka. This prince is obviously the well-known son of Bukka I. Ko 22 is a Tamil record. Ch 221 is a damaged record which seems to refer to Chikka Kampanna who may be identified with the same prince.

Ch 264 and 260 dated respectively 1363 and 1368 A D, in the reign-period of Bukka I, refer to his *mahāpradhāna* Basavayya-dannāyaka. In the latter record it is stated that this minister belonged to Brahma-kula Ganapatīma, who was administering *Viṣṇuvarddhana-pratāpa-bhujabaḷa-Hoysaḷadēśa*, i.e., the erstwhile Hoysaja country, was the right hand treasury (*balada kayya bhandāra*) of this minister. In Ch 264 Nāgarasa figures as the house-hold officer (*maneya-adhikāri*) of this minister. Yl 50 refers to another minister of the king, Nāgarāja or Nāgarasa described as *mahāmantri* at whose instance the Nilamāṅkika temple at Upēndrapura, the same as Maddūr, was renovated by Chandarasa and several gifts were made.

Earliest of the records of Harihara II in this volume is dated 1380 A D (Ch 148). This refers to the king as the grandson of Sangama and Kāmāyī. To the latter couple were born Hariyapa, Kampana, Bukka, Muddapa and Mārāpa, of whom the middle one, Bukka, was the father of Harihara II. The record states that Sangama himself was the son of Bukka-bhūpāla. Harihara II had, as minister, Kampa-mantri whose subordinate Ballappa was administering Hadināḍi.

Yl 42 from Maddūr is dated 1381 A D, January 7 and registers a gift by the *mahājanas* and other officials of that place, also known as Upēndrapura, to god Dēśinātha, for several services. Yl 41 from the same place, engraved on another basement slab of that Dēśēśvara (Dēśinātha) temple dated only 5 days later, on January 11 registers other gifts of land to the one originally made. This original grant is obviously a reference to the grant made five days earlier. The donors of both the grants are the same. But Yl 41 refers to the king as Vira Bukkarāya-mahārāya. This is clearly a mistake. We know that Harihara II continued to rule till 1404 A D. Bukka II, his son, is known to have been administering the eastern district of southern Karnāṭaka and the adjacent areas of Chingleput and Arcot Districts. It is probable that instead of mentioning the ruler, the record gives the name of Bukka II who was the governor of this region. Ch 107 is assigned to 1386-87 A D, in the reign-period of Harihara II. It mentions Vira Hariyappa-voḍeya. No ruler of this name was in power 60 years earlier, in 1326-27 A D, or 60 years later, in 1446-47 A D. Ch 261, dated 1397 A D, states that Achappa-voḍeya, described as the right hand treasury (*baladakayya-bhandāra*) of *mahāpradhāna* Magappa-dannāyaka, was administering the Hoysaja country. We have seen that in 1368 A D, this area

was under Gaṇapatīma who was a subordinate of *mahāpradhāna* Basavayya-dannāyaka. It is clear that within these three decades there was a change in the personnel in so far as the administration of this area is concerned. Lakkanna-vodeya figures as another of the king's officers in Pp 88 dated 1398 A D YI 164, in Tamil, seems to refer to the rule of Harihara and on palaeographical grounds, the record may be assigned to Harihara II.

The Singanallūr inscription (Ko 56) of Dēvarāya I, dated 1408 A D, eulogises him as *sangīta-vidyā-sāgara* and *sāhitya-vidyā-kalā-viśālāvātāra*. This record is interesting as it lays down the terms and conditions upon which the tenants (*okkalu*) were to be settled in the village Haḷi Hiriyūru. The charter was made by the Eighteen *Samayas*. The tenants agreed to pay all the dues, taxes, tolls etc., without fail. It was laid down that the *nadevaḷikāśa-prabhus* (the chiefs in charge of the colony?) were not to collect fines *tappu*, *tagudi* etc. If the tenants ran away, the *ūr*, the *gavuda* and the person under whose control the tenant lived were to pay. If the *ūr*, along with the tenants, also absconded, the *gavudas* were not to be held responsible to present surety. If the tenant died, his property would be inherited by the relatives, as of father's to son, of the elder brother's to the younger, and of the younger's to the elder, the inheritor being responsible for the payment of *siddāya* annually to the palace. The record gives some more details, which are, however, not clear.

Ch 355 and 372 are both dated 1422 A D, August 2. While the former is engraved on a stone, the latter is on a set of three copper-plates. Both of them register gifts of the village Maleyūru and its hamlets and several incomes to god Vijaya(Vijayanātha)dēva of Kanakagiri by Harihararāya-vodeya, son of Dēvarāya (I). The latter record says that the gift was exclusive of lands in Maleyūru gifted earlier to god Vāsudēva of Kolagaṇa. It may be noted that the Sōmahallī copper-plate record¹ also is of the same date. As already seen, it is stated therein that the gift was made by Harihararāya 'in order that his father Dēvarāya-mahārāya might attain eternal world of gods', thereby leading to the surmise that Dēvarāya I might have, by then, passed away. However, the two records under review do not refer to any such.

The Haradanahaḷi epigraph (Ch 265) is in characters of c 15th century, the only details of date mentioned being the year Viśvāvasu, Mārgaśira śu 5, in the reign-period of Vīra Dēvarāya-vodeya. These details would correspond to 1425 A D, November 15 when Dēvarāya II was ruling. The record may be assigned to him. This worn out record refers also to his subordinate Hariyappa-dannāyaka. Ch 240 from Punajūru dated 1429 A D, mentions another officer Dēva-dannāyaka. As regards Hariharanātha, referred to in the Māmbaḷḷi record (YI 160), Rice was not in a position to decide whether the name applied to the king or to a deity. From other records found at Māmbaḷḷi we learn that the place was called Hariharanāthapattana. YI 155 of 1359 A D, refers to the deity of the place as *Māmbaḷḷiyāda Hariharanāthana pattanada śrī Vaidyanāthadēva*². The present record also appears to refer to Hariharanāthapattana. *Māmbaḷḷiyāda Hariharanāthana maḷḷanada*³ appears to be a mistake in the original reading for *Māmbaḷḷiyāda Hariharanāthana pattanada*. This would make Hariharanātha the name of a town and not that of the king or a deity. Neither would it be the 'bathing place'.

1 E C III (1974) Gu 78

2 E C IV (Rice's Edition), *Introduction*, p 24

3 Rice had read it so in both YI 155 and 160. But we have examined the original of YI 155. But the stone containing YI 160 could not be traced.

VIJAYANAGARA

Ch 227 refers to the rule of Vira Bukkannodeya. Other details are lost. The ruler bears the titles *mahāājādhuāja* and *rajapamēśvara*. But the date details given in the record, viz, Śaka 1273, Śrīmukha, Bhādrapada ba 12, do not tally. The cyclic year corresponds with Śaka 1255, the given *tithi* occurring on September 6, 1333 A D. These details cannot also be verified. But it may be noted that this is too early a date for Bukka I and in a region far south of the Tungabhadra it is difficult to presume that Bukka held any power at all on this date. His sphere of activity was centred round the Hampe region. Further, we find him bearing imperial titles which is also quite unusual. Clearly, there is some mistake in the date of the record.

4 records, Ko 62, Yl 155, Ko 22 and Ko 57, dated 1354, 1359, 1359-60 and 1366 A D, respectively, refer to the rule of Kampanṇa-vodeya, son of Bukka. This prince is obviously the well-known son of Bukka I. Ko 22 is a Tamil record. Ch 221 is a damaged record which seems to refer to Chikka Kampanna who may be identified with the same prince.

Ch 264 and 260 dated respectively 1363 and 1368 A D, in the reign-period of Bukka I, refer to his *mahāpradhāna* Basavayya-dannāyaka. In the latter record it is stated that this minister belonged to Brahma-kula. Ganapatīma, who was administering *Vishnuvarddhana-pratāpa-bhujabala-Hoysaḷadēśa*, i.e., the erstwhile Hoysala country, was the right hand treasury (*balada kayya bhandāra*) of this minister. In Ch 264 Nāgarasa figures as the house-hold officer (*maneya-adhikāri*) of this minister. Yl 50 refers to another minister of the king, Nāgarāja or Nāgarasa described as *mahāmantri* at whose instance the Nilamāṅkika temple at Upēndrapura, the same as Maddūr, was renovated by Chandarasa and several gifts were made.

Earliest of the records of Harihara II in this volume is dated 1380 A D (Ch 148). This refers to the king as the grandson of Sangama and Kāmāyī. To the latter couple were born Hariyapa, Kampanṇa, Bukka, Muddapa and Mārāpa, of whom the middle one, Bukka, was the father of Harihara II. The record states that Sangama himself was the son of Bukka-bhūpāla. Harihara II had, as minister, Kampa-mantri whose subordinate Ballappa was administering Hadinād.

Yl 42 from Maddūr is dated 1381 A D, January 7 and registers a gift by the *mahājanas* and other officials of that place, also known as Upēndrapura, to god Dēśinātha, for several services. Yl 41 from the same place, engraved on another basement slab of that Dēśivara (Dēśinātha) temple dated only 5 days later, on January 11, registers other gifts of land to the one originally made. This original grant is obviously a reference to the grant made five days earlier. The donors of both the grants are the same. But Yl 41 refers to the king as Vira Bukkarāya-mahārāya. This is clearly a mistake. We know that Harihara II continued to rule till 1404 A D. Bukka II, his son, is known to have been administering the eastern district of southern Karnāṭaka and the adjacent areas of Chingleput and Arcot Districts. It is probable that instead of mentioning the ruler, the record gives the name of Bukka II who was the governor of this region. Ch 107 is assigned to 1386-87 A D, in the reign-period of Harihara II. It mentions Vira Hariyappa-odeya. No ruler of this name was in power 60 years earlier, in 1326-27 A D, or 60 years later, in 1446-47 A D. Ch 261, dated 1397 A D, states that Āchanna-vodeya, described as the right hand treasury (*baladakayya-bhandāra*) of *mahāpradhāna* Magappa-dannāyaka, was administering the Hoysala country. We have seen that in 1368 A D, this area

was under Ganapatīma who was a subordinate of *mahāpradhāna* Basavayya-dannāyaka. It is clear that within these three decades there was a change in the personnel in so far as the administration of this area is concerned. Lakkanna-voḍeya figures as another of the king's officers in Pp 88 dated 1398 A D YI 164, in Tamil, seems to refer to the rule of Harihara and, on palaeographical grounds, the record may be assigned to Harihara II.

The Singanallūr inscription (Ko 56) of Dēvarāya I, dated 1408 A D, eulogises him as *sanglita-vidyā-sāgara* and *sāhitya-vidyā-kalā-viśālāvātāra*. This record is interesting as it lays down the terms and conditions upon which the tenants (*okkali*) were to be settled in the village Haḷi Hiriyūru. The charter was made by the Eighteen *Samayas*. The tenants agreed to pay all the dues, taxes, tolls etc., without fail. It was laid down that the *nadevaḷikāra-prabhus* (the chiefs in charge of the colony?) were not to collect fines, *tappu*, *tagudi* etc. If the tenants ran away, the *ūr*, the *gavuda* and the person under whose control the tenant lived were to pay. If the *ūr*, along with the tenants, also absconded, the *gavudas* were not to be held responsible to present surety. If the tenant died, his property would be inherited by the relatives, as of father's to son, of the elder brother's to the younger, and of the younger's to the elder, the inheritor being responsible for the payment of *siddāya* annually to the palace. The record gives some more details, which are, however, not clear.

Ch 355 and 372 are both dated 1422 A D, August 2. While the former is engraved on a stone, the latter is on a set of three copper-plates. Both of them register gifts of the village Maleyūru and its hamlets and several incomes to god Vijaya (Vijayanātha)dēva of Kanaḷagiri by Harihararāya-voḍeya, son of Dēvarāya (I). The latter record says that the gift was exclusive of lands in Maleyūru gifted earlier to god Vāsudēva of Kolagaṇa. It may be noted that the Sōmahallu copper-plate record¹ also is of the same date. As already seen, it is stated therein that the gift was made by Harihararāya 'in order that his father Dēvarāya-mahārāya might attain eternal world of gods', thereby leading to the surmise that Dēvarāya I might have, by then, passed away. However, the two records under review do not refer to any such.

The Haradanahallu epigraph (Ch 265) is in characters of c 15th century, the only details of date mentioned being the year Viśvāvasu, Mārgaśira śu 5, in the reign-period of Vira Dēvarāya-voḍeya. These details would correspond to 1425 A D, November 15 when Dēvarāya II was ruling. The record may be assigned to him. This worn out record refers also to his subordinate Hariyappa-dannāyaka. Ch 240 from Puṇajūru dated 1429 A D, mentions another officer Dēva-dannāyaka. As regards Hariharanātha, referred to in the Māmballu record (YI 160), Rice was not in a position to decide whether the name applied to the king or to a deity. From other records found at Māmballu we learn that the place was called Hariharanāthapattana. YI 155 of 1359 A D, refers to the deity of the place as *Māmballiyāda Hariharanāthana pattanada śrī Vaidyanāthadēva*². The present record also appears to refer to Hariharanāthapattana. *Māmballiyāda Hariharanāthana majjanada*³ appears to be a mistake in the original reading for *Māmballiyāda Hariharanāthana pattanada*. This would make Hariharanātha the name of a town and not that of the king or a deity. Neither would it be the 'bathing place'.

¹ E C III (1974) Gu 78

² E C IV (Rice's Edition), Introduction, p 24

³ Rice had read it so in both YI 155 and 160. But we have examined the original of YI 155. But the stone containing YI 160 could not be traced.

Introduction

Only one record (Pp 32) dated 1453 A D , may be assigned to Mallikāijuna It does not directly refer to his rule, but it registers a gift of income from several taxes to god Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri Kudakūru by Hamparasa, the officer of customs The gift was made so that merit might accrue to Mallikārjunarāya who was the ruler of that name in the period

The Piriyāpattana record (Pp 3) registers the death of a hero, probably in a battle His valour received the approbation of the king who is described as *arirāya-vibhāda* and *bhāsege-tappuva-rāyara-ganda*, but whose name is lost The given date details may be equated with 1506 A D , September 17, when Vira Narasimha, son of Narasa-nāyaka was ruling The record may be assigned to him

The earliest of Krishnarāya's records is dated 1513 A D , from Bhaṇḍigere (Ch 233) It refers to the king as *śīman-mahā-Krishnarāya* The name of his *mahāpiadhāna* is lost The Tagarapura inscription (Ko 11) dated 1514 A D , registers a grant of the village Tagavūru by Sājuva Gōvindarājayya, younger brother of *mahāpiadhāna* Sājuva Timmarasa The recipient of the gift is said to be Sōmayyadēva-vodeya, who is stated to be the son of Bālodeya or Bālanātha and grandson of Sōmēsvarāchārya *alias* Mallikārjuna This latter person is said to have been a pontiff of Vira Rudra, the king of Ōrungal It is difficult to identify this king The last ruler of importance at Ōrungal was Pratāparudra of the Kākatiya dynasty But his rule came to an end almost two centuries earlier, in c 1323 A D If we assign even 50 years each for the three generations of pontiffs mentioned in this record, it would go back only to the middle of the 14th century 'Son' in this context could be taken to mean 'disciple' Obviously, some steps are wanting here Even then, we are not aware of any pontiff of this Kākatiya ruler named Sōmēsvara *alias* Mallikārjuna , nor can we be sure whether Sōmēsvara is a reference to Pāikurike Sōmanātha who wrote the *Panditāādhyā-charita*, the biography of Mallikārjuna-pandita, a contemporary of the Viraśaiva teacher Basava The king, Krishnadēvarāya, is referred to in the record as Krishnavarma-mahādhirāya, son of Narasimhavarma-mahārāja, bearing the title *kaṭhāri Sājuva* This is wrong

Although Ch 162 does not refer to the ruling king, since it refers to Sājuva Gōvindarājayya, the well known minister of Krishnadēvarāya, the record is assigned to him and its date details equated with 1515 A D , December 10 The record registers an interesting official transaction Ten *ankanas* of house-site belonging to Doddaṇṇa-setti were taken over for the palace and he was given a different house-site of the same size in lieu This latter site appears to have belonged to Nafjēdēpa, who was not in a position to pay *kuṣasthe* (tax?) and so had made over the same to the palace In this connection, it is said that he gave *kempottida-vōle* (a letter stamped with a red mark?) to the palace This may be probably the deed of property

From Ko 82 dated 1522 A D , we learn that the chieftaincy of Ummattūr had been bestowed upon Sājuva Gōvindarāja who was the son of Rājarāja This Rājarāja is in all probability the same as Rāchaya who was the father of both Timmarasa, the king's prime minister and Gōvindarāja This latter, according to the present record, made a gift of the village Kaluyugavādi in Hosanāda-sthaja of his chieftaincy for the *tirupani* i e , the sacred service of constructing steps (*alare*?) to the stream of Kāvēri-Kapini at Tirumakūḍal

Ch 224 of 1523 A D , records the consecration of god Virabhadra at Hattalakōṭe by Jadeyāru-mudalyār, son of Tiruvēngada-mudalyār of Turumudipāka who held a *māganī* (*māganī-kāra*) under Gōvindarāja The lands gifted were made over to Allappa who was designated as the *kaṭta* i e , the manager or, trustee, of the temple and it was also laid down that all gifts that

might be made in future by other rulers also were to be received by him and that he was vested with the sole authority of employing proper persons as priests, for the service of god. Even the *pārupatyagāra* should not question him about these. That the temple services should continue regularly, according to schedule, was the most important consideration.

Ch 100 is from Ummattūr. This is a damaged record dated 1527 A D. It records the renovation made to the sanctum, *sukanāsi* and other parts of a temple, the name of which is lost, by Timmarāja, son of Lakkarāja, under instructions from *avasaiada* Dēmarasayya, and for the fame of charity (*dharma-kīrti*) of king Krishnarāya. This royal officer figures in other records also. Ch 387 of the same year from Heggothāra states that the chieftaincy of Ummattūr-*sime* had been bestowed upon him by the king, under whose command the village Heggothāra, situated in Tagadūra-sthala of that *sime*, along with its hamlet Pura and their incomes, was gifted for the service and offerings of god Bālakrishna of Bammāpura. The gift was made on the banks of the Tungabhadra, in the presence of god Virūpākshēvara of Pampā-kshētra.

Pp 123 from Settihalji registers a grant of that village, situated in Tunga-sthala of Kōteya-*sime*, for god Mahādeva by Krishnarāya-nāyaka who was the agent for the affairs of Krishnarāya-mahārāya. Among others, the gift was meant for *bānasiga-vinjōga* also. This term may probably be taken to mean distribution of food offerings to the cooks employed in the temple. There is a custom in the South Indian temples, even today, of distributing shares of offerings to god, among the temple servants like the priests, cooks etc.

Ko 83 from Hanūru is an interesting record that seems to refer to the visit of certain *gaulas* to the city of Vijayanagara, where they appear to have met the king, as also Sāluva Timmarasa, Gōvīndarājayya and others. Unfortunately, the record is fragmentary and we are not in a position to know either the purpose of their visit or its outcome!

Of the records of Achyutarāya, the earliest is Ch 401 from Nañjēdēvarapura, dated 1531 A D. It does not refer to the king directly, but states that at his instance Perumāja-adhikāri-aya (?) made a gift of the village Danāyakanapura in Uyambali-sthala. Ch 89 from Ummattūr dated 1531 A D, records a gift to god Ranganātha of Ummattūr by *dalavāyi* Ranga-nāyaka, son of Gariga-nāyaka, for the merit of Perumāja-adhikāri Challayya. This last mentioned person is said to be the agent for the affairs of Krishnarāya-mahārāya. On the date of the record the ruling king was Achyutarāya. If this officer is identical with Perumāja-adhikāri-aya noticed above, we may presume that he continued to be in office under Achyutarāya also. Ch 89 is dated about 8 months later than the other record (Ch 401).

Chikka Singana-nāyaka, son of Hirya Singana-nāyaka was vested with the chieftaincy of Hadināda-sthala by the king. This officer is described as the 'dear son' (*piya-putra*) of the king. This term cannot be taken in its literal sense. The date of this record is 1531 A D. But in Ko 58 dated 1535 A D, there is a reference to another officer Rāmappayya, who is described as *sāmrajya āhurandhara* (great bearer of the empire) and upon whom Hadināda-*sime* was bestowed. Obviously, there was a change in the office in the four years that followed after the date of the record noticed above. Mādappayya, agent for the affairs of Rāmappayya renewed the villages and lands gifted to god Mallikārjuna. This Rāmappayya is definitely different from Bayakāra Rāmappayya who was a governor at Kopdavīdu.

Ch 302 of 1536 A D, registers gifts of villages and lands to god Tirumaladēva of Terakanāmbē by Sōmakīlādēu-rāuttarāya-mahāpātre-arasu at the instance of the king. The gift village was situated in Terakanāmbē-mūdanā-*sime* (the region to the east of Terakanāmbē?)

Introduction

which had been under the chieftaincy of this chief. From the name-ending, *mahāpātre*, it appears that he hailed from Orissa and it is quite possible that he or his predecessors might have followed Kṛṣṇadēvarāya after his successful Kaṅga expedition, and sought gainful offices in this kingdom. While the gift land was in his area of administration, Terakanāmbē *alias* Kudugulūr was itself situated in a different division, the Badagu-nād, of Hoyisana-dēśa.

Rāmābhattayya is known to be one of the dignitaries under Achyutarāya. It was at the instance of this person that Yelappayya, who had been administering Hadināḍ, made a gift to god Aṅgīśvara (Ch 269). This Rāmābhattayya is described as the *bhujabalapīatāpa* of Achyutamahārāya in Ko 8 of 1539 A D. This record narrates an interesting episode, the details of which, however, are not quite clear. This Rāmābhattayya appears to have collected 30 *varahas* towards salary etc., from Kuntūr during a period of confusion. The record says that there had been *telugānya*, the exact import of which term is not clear. Apparently, there had been some trouble and confusion as a consequence, at Kuntūr. This village had belonged to a Vīraśaivamatha, as a *sarvamānya* which would indicate that the village was not to pay such levies (*sambaḷa, sarati*). But the confusion led to Rāmābhattayya collecting the amount. However, while he was returning (with the amount) he appears to have met Sālūia Naṅjayyadēva, the Vīraśaiva pontiff. The record says that the latter blessed Rāmābhattayya. It is quite possible that he came to know of what had taken place. The details are not known. But the result was that Rāmābhattayya probably refunded the amount and gave a charter to the effect that it was exempted from levies like *sambaḷa, sarati, kāṅike, bēḍige, varu (?)*, *viḍḍa* etc., and that the village was a *sarvamānya*.

The most prominent subordinate of Sadāśivarāya in this part of the empire was *mahāmandalēśvara* Rāmarāja Tirumalarājayyadēva. He figures in Ch 254 of 1544 A D, and probably it is the same person that is mentioned in Ch 95 and Ch 217, both dated 1545 A D, Ch 315 and Ko 89 of 1551 A D. His son Rāmarājayadēva is found making a grant of the village Hiriyūru in Koḷagāla-sthaja of Śivanasamudra-sthaja, in Hadināda-sime, as *pallakumbajū* to Rāmarāja-nāyaka, who was the chief of that *sime* in 1569 A D, (Ko 1). These very two persons seem to have been mentioned as donor and donee in Ch 177 of 1570 A D. Rājayadēva of this record is described as the agent for the affairs of Rāmarāja Tirumalarājayya.

In YI 208 of 1563 A D, Chāmarasa-vodeya is stated to be the agent for the affairs of Jagadēvarāya who appears to be identical with Jagadēkarāya-vodeya figuring in the Ganiganūru epigraph of 1564 A D (YI 179). This record says that a certain Saṅjārakhān killed Dēvagauda unjustly and this matter was reported to Rāya-vodeya by Divāpada-vodeya. As a blood-grant, Gaṅiga-nūra-sthaja, comprising of six villages (although only four are named) was given to Chāmarasa-vodeya, son of the deceased. These were situated in Hadināda-sime which was under the chieftaincy of Jagadēkarāya. YI 180 dated 2 years later, refers most probably to this donee, called herein as Chāmarasaṅga, son of Dēvaru-gauḍa. But here we find him as the *prabhu* of Hadināda-sime. Chāmarasa-vodeya of YI 208 noted above also may be the same person. If so, we can say that in 1563 A D, he was the agent for the affairs of Jagadēkarāya, received Ganiganūru-sthaja as *nettaragoḍage* in the next year and by 1566 rose to be the *prabhu* of Hadināda-sime.

In 1585 A D, Rāmarāja-nāyaka, son of Dēvappa-gauḍa, was the *prabhu* of this division, under Śrīrangarāya II of the Āravīdu dynasty. He had the Amṛtēśvara temple of Guṇḍasāgara renovated (Ko 40). He continued to hold the office even in 1593 A D, under Venkatapati I.

(Ch 216) He made a grant of the village Hasurahaḷḷi to Channabasavarājadēva of the Suttūr-matha, disciple of Śivarātreyadēva. From the Tāyūru inscription¹ we learn that this Rāmarāya-nāyaka received a grant of villages from *mahāmandalēśvara* Rāmarāja Tirumalarājadēva in 1586 A D, for having named his son after his master as Tirumala. This Tirumala had grown up sufficiently by 1604 A D, and had assumed his father's office as is known from Ko 28. This Hadināda-sime is said to have been governed by Nañjarāja-odeya, son of Channañjeya, who continued to be the chief of that *sime* in 1613 A D also (Ch 246).

The Chāmarājanagara inscription of this king (Venkatapati I) dated 1605 A D April 11 (Ch 1) refers to an interesting transaction. The village Hangarepura, situated in Uyyambaḷḷi-sthaḷa of Ummattūr-sime was being enjoyed by the *vodeyas* of Kammaravaḷḷi as *śrōtriya-guttige* and the rent amount was being paid to the *prabhu* of Arekothāra. Now, by mutual consent, Chandrasēkhara-vodeya, the *prabhu* and Malarāja-vodeya of Kammaravaḷḷi agreed to make over the village with all its incomes to god Virabhadradēva of Arekothāra, the later Chāmarājanagara.

Mahāmandalēśvara Rāmarājaya Tirumalarājayyadēva-mahā-arasa figuring in two records (Pp 59 and Ch 307) dated 1607 and 1610 A D, respectively are identical. We have already seen² that this chief was the son of Rāma, elder brother of Venkatapati I. It is this Tirumala that figures in the records under review. From the former (Pp 59) we learn that his father was Rāmarājaya and mother Timmājamma. We are not in a position to identify Rāmarāja Tirumalarājayyadēva figuring in the records of Sadāśivarāya noted above.

There is one record of Śrīrangarāya IV dated 1647 A D, (Y1 170) wherein Lingarājaya, son of Tirumalarāja-nāyaka, is stated to be the *prabhu* of Hadināda-sime.

WODEYARS OF MYSORE

The earliest record of these rulers of Mysore belongs to Kanthirava Narasarāja. This (Ch 170) is a new record from Honganūru dated 1648 A D, registering the gift of villages in Honganūru-sthaḷa as *Kāśi-dhanma*. Ch 169 and 171 from the same place also may be attributed to him. The former, another new record, is in Sanskrit. Details of grant, probably of an *agīhāna*, are lost since the extant portion of the stone is worn out, the other portion being in water in a pond.

Ko 52 from Singanallūru is a short, slightly damaged record that refers to the rule of Dēvarāja-odeya under the orders of Śrīrangarāya. The date of the record is 1659 A D, September 17. We know that this is the last year of Kanthirava Narasarāja and from the present record it becomes further clear that sometime before its date Kanthirava had passed away. It was nothing but a sheer sense of loyalty that makes Dēvarāja say that he was ruling under orders from Śrīrangarāya who is Śrīrangarāya IV of the Āravīdu dynasty. This latter was only a nominal ruler and in fact sought shelter under Kanthirava Narasarāja. It is likely that he was still present in the court at Śrīrangapattana which made Dēvarāja exhibit this loyalty. This Dēvarāja appears to be the same as Dodḍa Dēvarāja. It has been shown how some scholars have held that he did not rule at all.³ The Kētahallī record (Ch 379) states clearly that Dēvarāja-vodeyarayya was the son of Dēvarāja-vodeya of Maisūr and that he was then

1 E C III (1974) Nj 208

2 *Ibid*, Introduction p 118

3 *Ibid*

(1668 A D) ruling This goes against the view of those scholars who suggested that it was not this Dodda Dēvarāja-vodeya but his uncle Kempa Dēvaiya (also called Dēvarāja-vodeya) that succeeded Muppina Dēvarāja The record refers to Amritamma as the queen-mother She got built a new Virāṣaiva-matha, the Mahattina-matha, in Maisūru for which a village was granted by the king

Ms 32 from Tarikallu dated 1669 A D , registers a gift by prince Kanthirava, son of Dēvarāja In the same year he made a gift of Horamarajī village¹ a hamlet of Kottāgāla in Hoyisaṣa-nād The present record registers the gift of another village Tarrikallu, renamed as Kanthiravasamudra situated in the same division But interestingly it is stated herein that he acquired this (Hōsaṣa-nād situated between the Kavēri and the Kapinī) by valour This may probably suggest the part he had played in the southern expedition of his father against the Nayakas of Madura when he wrested Erode and Dharapuram from them The gift made included 22 other hamlets also, which were all divided into 125 *vṛittis* and made over to Brāhmaṇas who settled in the new village In addition, one *vṛitti* was made over to god Lakshmīkānta by the *mahājanas*

Dēvarāja-vodēraiyya bearing the titles like *mahārājādhuāja* figures as a donor of the village Kaggundi (?) *alias* Dēvarāyapura in Pp 112 of 1672 A D This ruler is identical with his namesake figuring in the records mentioned above He continued to rule till 1673 A D.

Ch 11 is on a set of three copper-plates, in Sanskrit and Kannada, engraved in Nāgarī It is a record of Chikka Dēvēndra, Chikka Dēvarāya of repute, dated 1675 A D The purpose of the record is to register a royal gift of two villages Kabbiliganapura and Hullāna renamed respectively as Chikkadēvarāyapura and Kṛishṇāpura, in Terakanāmbesime to Kṛishna-dīkshita through whom he got the funeral ceremony of his father performed at Gaya The record contains a genealogy of the ruler commencing from Bettada Chāmēndra who ruled between 1513 and 1522 A D This genealogy is in accordance with a few other such known genealogies, though not all of them are identical Chāmarāja, the third son of Bettada Chāma had four sons, the eldest of whom is called Rājēndra in others The third son Dēvarājēndra had four sons all of whom were named Dēvarāja The eldest of them was Dodda Dēvarāja whose son Chikka Dēvarāya is the donor of the record We have seen that when this Dodda Dēvarāja was ruling, his younger son, Kanthirava obviously assisted his father The record under review gives an account of the conquests of Chikka Dēvarāya over the Pāṇḍya, Kejadi and Bijāpur rulers and annexation of places like Anantagiri, Sakalēsapura, Arakalgūd, Kētasamudra, Gūlūr, Tumakūr etc The composer of this record is Tirumalayārya, the author of *Chikkadēvarāja-vamsāvaḷi* etc

Ch 249 dated 1676 A D , refers to the rule of Dēvarāja-vodeyaraiyya, son of Dēvarāja-vodeya He is the same as Chikka Dēvarāya

Ko 31 from Satyāgāla dated 1720 A D , refers to the rule of Kṛishṇarāja-vodeya, who is better known as Dodda Kṛishṇarāja He was the grandson of Chikka Dēvarāya

The Haradanahajjī copper-plate record, (Ch 291) dated 1744 A D , belongs to the reign of Kṛishnarāja (II) This gives an account of the royal family But from what is stated herein it becomes clear that the succession had often broken, giving room for members of collateral branches to seize the power Also this genealogy varies from the one given in Ch 11 noted above Both of them commence their account from Chāmarāja, who in Ch 11 is called Bettada Chāma In the present record, the third son of Chāma, is named Bettada Chāma, who according to the

¹ *Ibid*, Pg 17

earlier record, had four sons the eldest of whom was Rājendra. He is called Rāja herein while his three brothers are not referred to at all. This Rāja is stated to have defeated king Tirumala and taken Srirangapattana. This Tirumala is probably Rāmarāja Tirumalarājadēva who was then administering these regions on behalf of the Āravidu king. Rāja's son and grandson were Narasa and Chāmarāja respectively. Then, in his (Chāmarāja's) family ruled Immadi Rāja, says the record, without specifying the relationship between the two. Immadi Rāja's successor was Kanthirava Narasa. Either the relationship between these two, or of Dēvarāja the next ruler, with the others, is not indicated. To Dēvarāja's family belonged the ruler Chikka Dēvarāja whose son was Kanthirava Narasarāja. To Krishnarāja, in Dēviramāmba was born Krishnarāja II. According to Ch 11 Dodda Dēvarāja and his three brothers, all named Dēvarāja, were sons of Dēvarājendra, the younger brother of Rājendra, identical with Rāja of this record. Chikka Dēvarāja is said to be his elder son, while Kanthirava Narasa was the younger. The genealogy in Ch 11 stops with this Chikka Dēvarāja who figures as the donor. We have noted here the difference in genealogy. This may be discussed further in the light of other known records to be published in the next volumes.

The Haradanahalli record hereafter gives an account of Krishnarāja's ministers Nanjarāja and Dēvarāja of the Kalale family. These were not brothers but cousins. The former became the *sarvādhikāri* while the latter assumed the command of army and defeated the chiefs of Midigēsi, Māgadī and Sāvandī. Of these, according to the present record Venkatapati assumed the office of minister (*amātya*). His genealogy also is given. Nanjarāja continued to hold the office of *sarvādhikāri* for a few more years¹.

Two records of this king dated 1762 A D, and 1763 A D, respectively (Ch 197 and Y1 145) register sale of lands by the king to Jayanti Rāmābhatta, a resident of Kāsi and *mutālika* Venkatarāmayya for value of lands received by them through Vira-setti, a merchant of Kōjāgāla. This Venkatarāmayya appears to be identical with his namesake who figures in four records from Nanjanagūd taluk all of them dated 1761 A D, as purchasing lands from the same king². Vira-setti also figures in three of them³.

Chāmarāja-voḍeyarāyya figures in the Yajandūru copper-plate record (Y1 10) dated 1775 A D, August 8. He may probably be identified with Chāmarāja VIII who passed away in that year. If so, his death must have occurred only after the date of this record, whereafter Chāmarāja IX of the Kārughahalli branch was selected by Haider 'Alī as the next ruler.

We have more than a dozen records of Krishnarāja-voḍeya III who ruled for a long period of 70 years from 1799 to 1868 A D. They speak of his munificence.

Arekothāra, the birth place of his father Chāmarāja, was named after him as Chāmarāja-nagara and the temple of Chāmarājēśvara was built therein (Ch 5). The Virabhadra temple at Amachavādī was renovated (Ch 248).

CHANGALVAS

While reviewing the Hoysala records we have referred to two records, Hs 33 and Pp 118. The former, of the reign-period of Narasimha I, refers to a cattle-raid over Banṇagavādī by

1 C Hyavadinirao Mysore Gazetteer, Vol II, pt IV, p 2466

2 E C III (1974), Nj 109, 316, 317 and 319

3 *Ibid* Nj 109, 316, 319

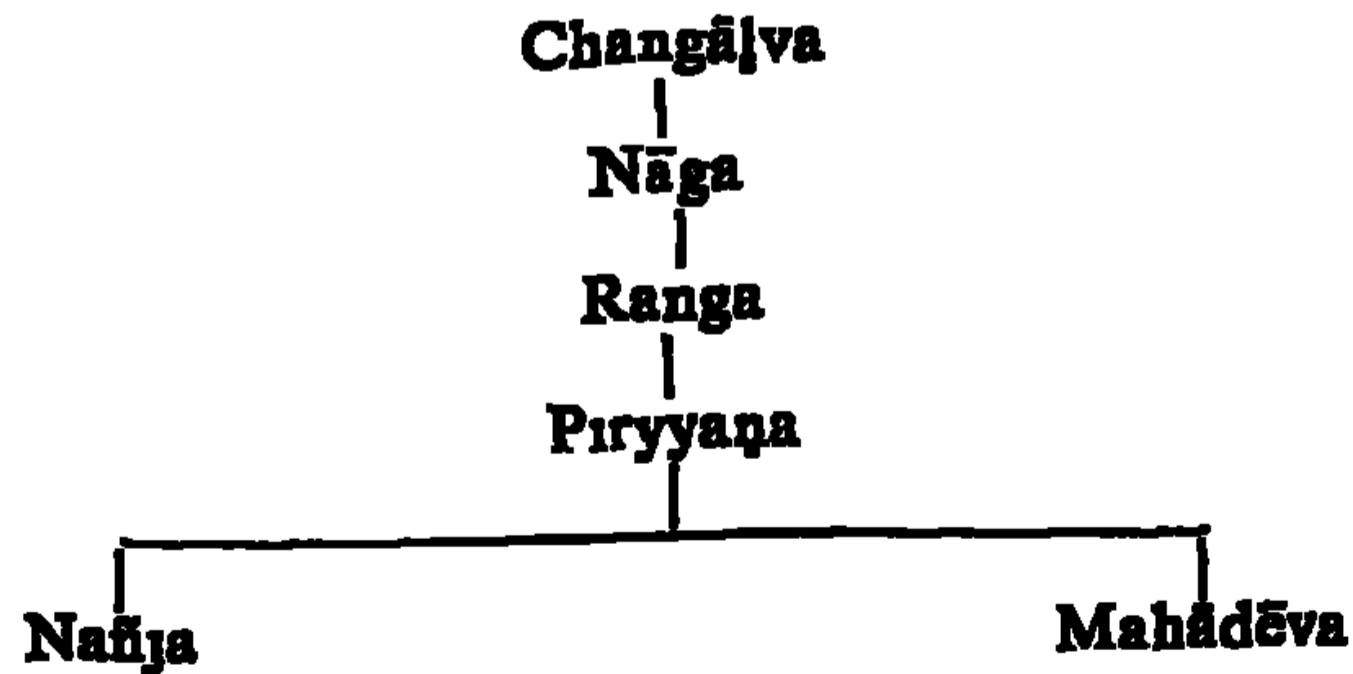
Introduction

Changāḷva who was repulsed It is not possible to identify this chief His name is not mentioned at all

But we have at least three records in the present volume that refer to these chiefs during still earlier periods Hs 35 from Kīrangūr, dated 1091 A D , registers a gift of land by Changāḷvadēva and Mariya-perggade Hilduvayya The record does not indicate whether he was ruling independently or as a subordinate of the Chōḷas He is not given any epithets In fact, one may as well doubt whether he belonged to the Changāḷva family at all Pp 137 of c 1097 A D , however refers to the rule of *mahāmandalēsvaya* Kulōttunga-chōḷa Odeyātyadēva Odeyātya may be a mistake for Odeyāditya From the title borne it is apparent that he was a subordinate of Chōḷa Kulōttunga I *Kulōttunga-chōḷa* later became their title We hear of another *mahāmandalēsvaya* Kulōttunga-chōḷa Changāḷva in Pp 12 dated 1172 A D Two years later, in the record of 1174 A D , (Pp 118), figure two other chiefs of the family, Mahādēva and Pemma Virarasa As already noted, from this record we learn that Bettarasa-dannāyala, the Hoysala general, fell upon and killed (?) Changāḷva Mahādēva, but was repulsed by *mahāmandalēsvaya* Pemma Virarasa Two records of the same year (Pp 14 and 15) refer to the rule of Kulōttunga-chōḷa-bhujabala-Changāḷva We are not in a position to say whether this Kulōttunga-chōḷa-Changāḷva is identical with the one figuring in 1172 A D What would then be the place of Mahādēva and Pemma Virarasa ? If we assume that there was a gap of a few years between Mahādēva's death and defeat of the Hoysala general by Pemma Virarasa, then Kulōttunga-chōḷa-Changāḷva of 1172 A D , as also of 1174 A D , may probably be identified with Pemma Virarasa, *Kulōttunga-chōḷa* being only a title Hs 36 of 1186-87 A D , also refers to the rule of Kulōttunga-chōḷa-Changāḷva

Thereafter, there is a gap of about two centuries in the history of these Changāḷvas, in which period they had been subjugated by the Hoysalas Two chiefs, Mallidēva and Harihara-dēva figure in the last quarter of the 13th century¹ But their place in the genealogy is not clear

The Hirē Malali epigraph furnishes the genealogy of the later Changāḷvas This record (Pp 132) in Sanskrit, dated 1503-04 A D , registers a gift by Mahādēva of that family The given genealogy is as follows



¹ E C I (1972) *Introduction*, p xv

This Mahādēva appears to have had cordial relationship with his elder brother who is stated to have been ruling between 1502-33 A D¹ Kulōttunga-changāiva Vira Nañjayadēva of Pp 22 dated 1521 A D, is the same as this Nañja, the elder brother of Mahādēva

Nañja or Nañjarāya appears to have been succeeded by his son Nañjunda whose son was Śrīkaṇṭha (Pp 114) The Chērala Sīrimangala record² of 1544 A D, belongs to Śrīkantharasa who is identical with this Śrīkantharāja We will have to place Nañjunda's reign-period between 1521 and 1544 A D Śrīkaṇṭha's son was Vira Virēdēva But Pp 103 refers to Vira Chikkarāju-vodeya The date of this record (1565 A D) is only three years earlier to that of Vira Virēdēva (1568 A D) We may identify Chikkarāju with this Vira Virēdēva Records of 1586 A D, and onwards, published in this volume (Pp 71 and 110 of 1586, Pp 1 and 62 of 1590, Pp 27 and 40 of 1591 A D) refer to Piriya-rāja-odeya as the son of Śrīkaṇṭha-odeya Pp 72 is engraved on the top portion of the slab containing Pp 71 This latter record registers a gift of village to god Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri (same as Bettadapura) for the merit of his parents as also his son Piri-odeya Pp 72 refers to another gift made for the merit of Virarāja-odeya From these we may surmise that Śrīkantharasa had two sons Virarāja and Piriya-rāja The elder appears to have held power for some years, whereafter he was succeeded by his younger brother Piriya-rāja had a son named Piri-odeya who predeceased his father for whose merit several gifts were made (Pp 27, 62, 71 and 110) in 1586 A D and later on Pp 40 dated 1591 A D, refers to the death of Piriya-rāja's queen and registers a gift by the chief so that his queen (*pattada-iāniāsa*) might attain *Kailāsa* Piriya-pattana of today was originally known as Singapattana Piriya-rājadēva rebuilt this town and renamed it after himself (Pp 1)

Suragahallī inscription (Pp 25) dated 1598 A D, mentions Rudragana, the donor, as the son of Śrīkantharāja-odeya In Pp 10 of 1600 A D, it is stated that he was the son of Channayva, a devotee of god Mallikārjuna But the very record refers to the gift as having been made for the merit of his father Śrīkaṇṭha and mother Vallabhāmma It is possible that Śrīkantha was also known as Channayya Rudragana would, therefore, be a third son of Śrīkantha

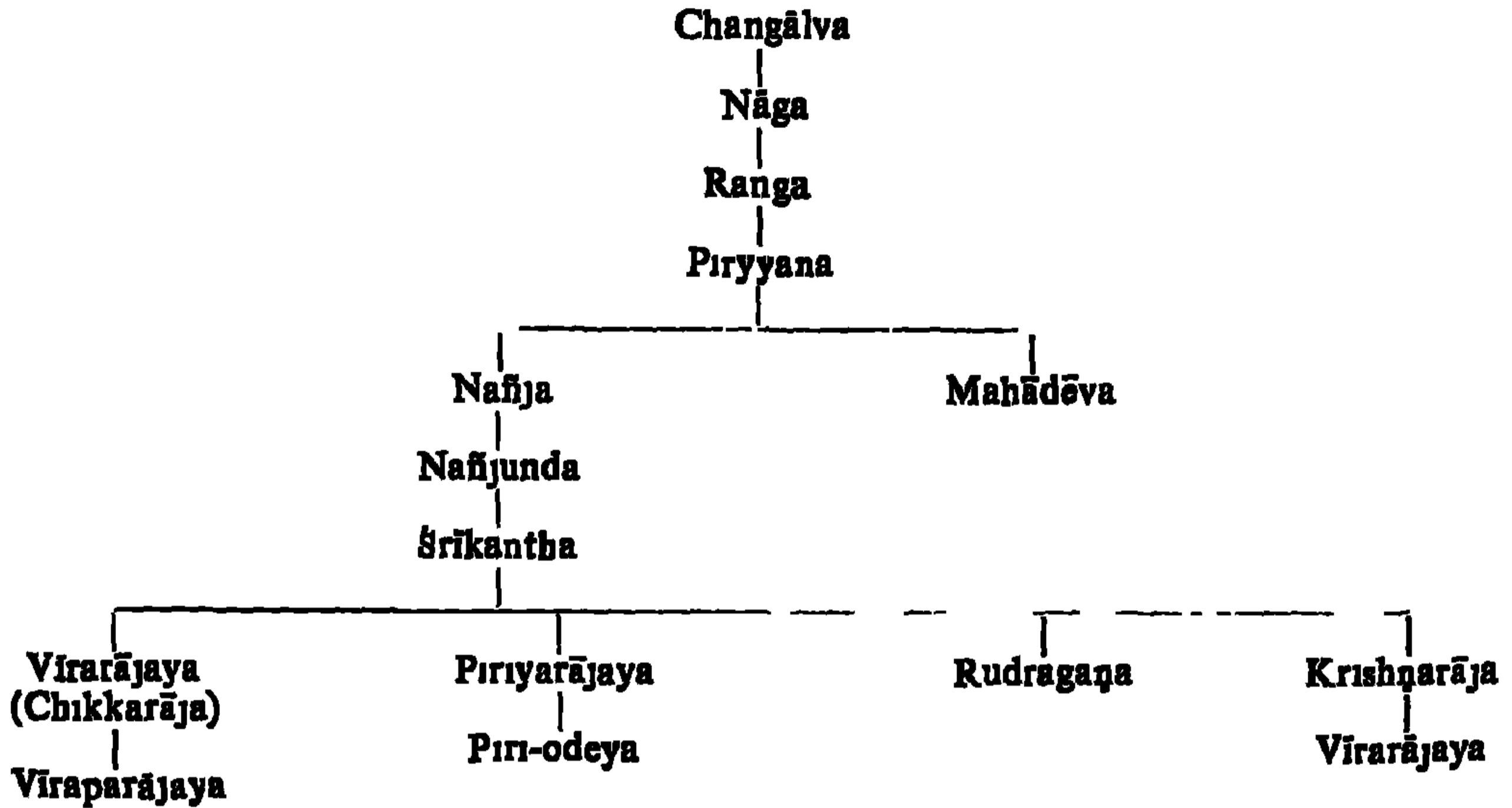
Pp 8 registers a gift by Viraparājayya, son of Virarājayya and grandson of Śrīkantha The date of this record is 1612 A D Pp 9 also gives the same genealogy but commences with Nañjarāja who is identified by us with Nañjunda Virappa is referred to therein as Virarājaya Hence, it is clear that Virarājaya was the son of the eldest son of Śrīkaṇṭha and succeeded his junior uncle Rudragana But the Nelavādi epigraph (Pp 90) dated 1613 A D, refers to Virarājayya of this family The portion containing the genealogy is slightly damaged But it commences with Nañjarājayya, his son Nañjarājayya (probably Nañjunda), his son Śrīrājayya (probably Śrīkaṇṭha) whose son is said to be Krishnarājayya The relationship between this Krishnarājayya and the donor is not clear, but probably they were father and son respectively The question is about the identity of this Krishnarāja If he were a son of Śrīkantha, is he different from the other three known sons? We are not in a position to be definite about it

1 E C II (1973), Introduction p xcii

2 E C I (1972) No 35

Introduction

In the light of the above discussion the genealogy of these later Changālva chiefs may be shown thus



COMPOSERS AND ENGRAVERS

Names of about half a dozen composers who are authors of records in metrical composition are noticed in this volume. The earliest of such is Akshārada Gōpanna who appears to have composed the Homma inscription (Ch 148). The record simply says that it is his writing (*baraha*). But, since the composition is in verse, we may have to consider him as its author. Ch 358 from Maleyūru, dated 1517 A D, is a short record in Sanskrit verse. It says that the *padya* composed (*kritam*) by Vidyānandōpādhyāya was written (*likhitam*) by Vrīshabhadāsavarṇi. Obviously the latter must have written it on stone. It can be seen that here the term *likhitam* would refer not to the author but to the person who wrote it, obviously on stone. Incidentally, we may note that a Kannada poet, Abhinavavādi Vidyānanda, the author of *Kāvyaśāra*, belongs to this period (1533 A D). He is noticed by the author of *Karnāṭaka Kavīcharite*¹. We are not sure whether this poet can be identified with Vidyānandōpādhyāya of the record under review.

The Yaḷandūru record (Y1 1) of 1568-69 is the composition of Sāsalaḷya described as *sarasa-kavi*. Even here, it is said that it was written by Rasika-pandita, son of Bommanapandita. This poet is noticed already² Tirumalārya, son of Alagasīngarārya, who composed the Chāmarājanagara inscription (Ch 11) of 1675 A D, is the famous poet of that name who flourished in the court of Chikkadēvarāja-vodeya, the king of Mysore and is the author of several literary works like *Apīratimavūācharita*, *Chikkadēvarāja-vijaya* etc. Ch 272 of c 17th century registers the consecration of Kāḷahastīśvara-linga by Lingaiyya-mantri. It is in Sanskrit verse and said to be the writing (*baraha*) of Lingaiyya. This Lingaiyya may as well be the donor himself. The same fact is recorded in Ch 271 in Kannada dated 1645 A D, wherein Lingaiyya, obviously

1 Vol II (1973), pp 177-79

2 *Ibid*, pp 402-03

the same Lingaiyya-mantri, is said to be the son of Bairōdēva and grandson of Dēvarasayya and was the accountant (*sānabhōga*) of the place. The Haradanahalli copper plate record in Sanskrit was composed by Krishna-dīkshita of Kāśyapa-gōtra and Sōma-śākha. He is described as *vidvān*.

With regard to records in prose, it is more difficult to interpret the term *baraha*. In Pp 122 of 1344 A D, and Ko 56 of 1408 A D, it is stated that it is the *baraha* of *sēnabōya* Allappa and *nāda-sēnabōya* Rāyappa respectively. The former contains the signature (*suhastadoppa*) of Kētaya-danṇāyaka, while the latter refers to the *eḷuttu* (signature?) of Mādappa who was also a *sēnabōya*. In these cases it is better to consider these as writers, since they were officials, accountants for that matter, as persons who drafted the record. The records themselves have no literary merit. Ch 184 refers to Varadanna, son of Anantappa. He might have drafted the record. On the other hand, Ch 104 is said to be the writing of *sēnabōya* Sankanna and also of Sidda. Here we may surmise that Sankanna drafted the record which was written (engraved?) by Sidda.

The donor of the grant in Ch 301 is Rangarājayyadēva. The record ends with the statement that it is the writing (*baraha*) of Rangarājayya. If this latter is identical with the donor, can we presume that it was drafted by him, or, are we to interpret that *baraha* in this case would mean 'signature'? Yl 162 from Māmballi seems to suggest that the first part of the record is the writing of Virapa-Lingapa, while Gōpaṇna wrote the second part. It is also possible that the entire record was drafted by one and written by the other. Pp 54 is a faultily engraved record with a number of orthographical and grammatical errors. Channappa whose *baraha* it is said to be is, in all likelihood, the person who literally wrote it (on stone), or, he may even be the engraver.

So far as the Tamil records are concerned, Ko 41 is said to be the writing (*eḷuttu*) of Dukkan. He was the accountant (*kanakkan*) of Idaikundu-nēd. Obviously, he drafted the charter in his official capacity. Ch 190 states that it is the writing of Śripādālvān. Several *gāvundās* figure as signatories. Hence, this person might have drafted (or engraved?) the record.

Among the engravers figure Hannubōja (Ch 143), Nāgōja, son of Bupōja, called *rūvāri* (Hs 38) Mallōja, son of Doddōja (Ch 129) and Malōja (Pp 45), who, as their names indicate, were professional stone masons-sculptors. Similar is the case with Kētāchāri, son of Konguniyara Māyanāchāri, who was a *viśvakarma*, a smith (Ch 122). *Śilpaka* Vattāchāri, according to the record (Ch 114) wrote (*baredōm*) it, but, since he is described as *śilpaka* (sculptor), we may presume that he engraved. Rāmāpattana inscription (Hs 16) refers to Chāvāchāri. This is a beautifully engraved record. Chāvāchāri is most probably the engraver. Yl 97, a Sanskrit record in Tamil and Grantha, refers to the writing (*eḷuttu*) of Singalāntakan who was a *tattān* (smith). He was also, therefore, an engraver. The Kerehalli copper-plate (Ch 354) is said to have been written by Viśvakarma. He is identical with Viśvakarmāchārya who wrote the Gattavādi plates¹. I have already said that Viśvakarma or Viśvakarmāchārya may simply be taken to mean a smith. Some other engravers that figure in the volume are Sidda (Ch 104), Nāranāchāri (Ch 187), and Kēta (Pp 134).

SOCIETY AND ECONOMY

Ch 114 is a 10th century record that registers a gift of land to Kūchi-bhatāraka, the preceptor of the Bhujangēśvara temple at Bālguliyūr. The record says that he was first designated

¹ E C III (1974), Nj 402, Introduction p 120

the same Lingaiyya-mantri, is said to be the son of Bairōdēva and grandson of Dēvarasayya and was the accountant (*śānabhōga*) of the place. The Haradanahalli copper plate record in Sanskrit was composed by Krishna-dikshita of Kāśyapa-gōtra and Sōma-sākha. He is described as *vidvān*.

With regard to records in prose, it is more difficult to interpret the term *baraha*. In Pp 122 of 1344 A D, and Ko 56 of 1408 A D, it is stated that it is the *baraha* of *sēnabōva* Allappa and *nāda-sēnabōva* Rāyappa respectively. The former contains the signature (*suhastadoppa*) of Kētaya-danṇāyaka, while the latter refers to the *eḷuttu* (signature?) of Mādappa who was also a *sēnabōva*. In these cases it is better to consider these as writers, since they were officials, accountants for that matter, as persons who drafted the record. The records themselves have no literary merit. Ch 184 refers to Varadanna, son of Anantappa. He might have drafted the record. On the other hand, Ch 104 is said to be the writing of *sēnabōva* Sankanna and also of Sidda. Here we may surmise that Sankanna drafted the record which was written (engraved?) by Sidda.

The donor of the grant in Ch 301 is Rangarājyādēva. The record ends with the statement that it is the writing (*baraha*) of Rangarājyāya. If this latter is identical with the donor, can we presume that it was drafted by him, or, are we to interpret that *baraha* in this case would mean 'signature'? Yl 162 from Māmballi seems to suggest that the first part of the record is the writing of Virapa-Lingapa, while Gōpanna wrote the second part. It is also possible that the entire record was drafted by one and written by the other. Pp 54 is a faultily engraved record with a number of orthographical and grammatical errors. Channappa whose *baraha* it is said to be is, in all likelihood, the person who literally wrote it (on stone), or, he may even be the engraver.

So far as the Tamil records are concerned, Ko 41 is said to be the writing (*eḷuttu*) of Duklan. He was the accountant (*kanakkan*) of Idaikundu-nād. Obviously, he drafted the charter in his official capacity. Ch 190 states that it is the writing of Śrīpādājvān. Several *gāvundas* figure as signatories. Hence, this person might have drafted (or engraved?) the record.

Among the engravers figure Hannibōja (Ch 143), Nāgōja, son of Bupōja, called *rūvāri* (Hs 38) Mallōja, son of Doddōja (Ch 129) and Malōja (Pp 45), who, as their names indicate, were professional stone masons-sculptors. Similar is the case with Kētāchāri, son of Konguniyara Māyanāchāri, who was a *visvakarma*, a smith (Ch 122). *Śilpaka* Vattāchāri, according to the record (Ch 114) wrote (*baredōm*) it, but, since he is described as *śilpaka* (sculptor), we may presume that he engraved. Rāmāpattana inscription (Hs 16) refers to Chāvāchari. This is a beautifully engraved record. Chāvāchari is most probably the engraver. Yl 97, a Sanskrit record in Tamil and Grantha, refers to the writing (*eḷuttu*) of Singalāntakan who was a *tattān* (smith). He was also, therefore, an engraver. The Kerehalli copper-plate (Ch 354) is said to have been written by Visvakarma. He is identical with Visvakarmāchārya who wrote the Gattavādi plates¹. I have already said that Visvakarma or Visvakarmāchārya may simply be taken to mean a smith. Some other engravers that figure in the volume are Sidda (Ch 104), Nāranāchāri (Ch 187), and Kēta (Pp 134).

SOCIETY AND ECONOMY

Ch 114 is a 10th century record that registers a gift of land to Kūchi-bhatāraka, the preceptor of the Bhujangēśvara temple at Bālgūḷiyūr. The record says that he was first designated

¹ E C III (1974), Nj 402, Introduction p 120

Introduction

as the *gorava* of Nīrgunda by the donors *Gorava* is a Śaiva mendicant *Kūchi-bhaṭāraka*, a disciple of Abhimānaśakti was obviously named so and was entrusted with the management of the temple Lands which had been originally alienated were now released before they were made over to the donee It was his responsibility not only to maintain the service in the temple, but also ten courtesans (*dēvadūiyar*) in the temple Ch 142 of c 12-13th century registers a gift for the maintenance of the priests (*nambis*) as also an attendant, one accountant, two drummers, one bearer of banner, one player of trumpet, one singer, four dancers (*pāṇaiāṇu*) besides a *hanavadeya*, a *davaniga* and an *ancharika* *Davaniga* and *ancharika* may mean respectively a florist and a body-guard (or watchman) The exact meaning of *hanavadeya* is not known

Yl 9 of 1266 A D, refers to the killing of a tiger by Kēttai son of Udayachchan, a barber The *gāmundas*, *sihānikas* and the *ilamayar* made a grant of land to this hero and members of his family, as *nēttai-kudangai* Similarly Pp 39 of c 17th century registers a grant as *nettai u-kodage* to Yisuvanna of Jōganahaḷi by Baichanna for killing a tiger

Ch 195 a new record from Hajē Ālūr is dated 1278 A D It registers the renovation of the Chandranātha-basadi by people belonging to several communities like the *Vēlas*, *Kōvas*, *Kuṇindas* and *Nalloḍeyas*, and the donation of land, garden, etc, to Ādiyanna and Chaluvanna, sons of Pārisvadēva and disciples of Mallisēna Maladhāri who is described as a poet and declamator (*gamaki*) The interest of the record lies in the fact that the *sihānapatis* of the Śiva and Vishnu temples are cited as witnesses to the grant, making them thereby responsible for its protection The *Kōvas* are potters *Vēlas* may be time-keepers But the meaning of other two names is not clear It may refer to some professional people

Ch 232 of 1540 A D, records the renovation of a well at the instance of Channa Basavarājadēva, the pontiff of the Virāśaiva-matha at Ummattūr, called the Upparigeya-matha Incidentally the record says that in that period grains were sold at 7 *māna* for 1 *hana* and that men ate men This is a very brief reference to the great famine that prevailed in the country then

Yl 2 in characters of 17th century is an interesting record that refers to the ordeal of dipping the hand in (hot) ghee and thereby winning the case Chāma, Amsamāna, Honna, Dhūma and Chanda who were barbers and washermen refused to pair the nails of the toes and tie the upper cloth of potters saying that they were not entitled for such a privilege Thereupon the *kumbāra-settis* performed this ordeal and emerged successful, and thus proved that they were entitled The ordeal was performed in the presence of god Divyalīngēśvara of Haradanahalli The record further states that the people were to pay community (*jāṭi*) tax and that if a woman became a destitute, she was not only to be exempted from the tax of 5 *varahas* but also to be paid 6 *varahas* for her maintenance

Yl 10 is a copper-plate record dated 1775 A D At Kārēpura in Yaḷavandūr-sthala there was a *matha* wherein god Basavēśvara was worshipped Lands and gardens in Ammele had been granted originally for this *matha* and later, lands in Kārēpura also had been added on to the original grant for some extra services therein by the former king However, at some stage thereafter these kings probably of Mysore, took back to the palace all the lands in Kārēpura with effect from the year Nandana This meant dislocation of extra services in the temple Hence, all the *settis* and *deśadāvaru* agreed to pay extra taxes to the palace This additional revenue was in all likelihood, equivalent to the revenue that the lands taken back to

the palace yielded. Having done so they appealed to the authorities and it would appear that the lands in Kārēpura were restituted.

Y1 114 from Agara is a Tamil record that registers a gift of 10 *gadyānas* by an individual to the *sthānapati* of Tiruvirāmisvara temple for white washing (*sudhai ida*) the *mantapa* therein. The interest of 3½ *gadyānas* accrued upon it was to be used for food offerings to the deity. From this it would become clear that the donor reimbursed to the temple the expenditure incurred. This amount was utilised by the temple authorities in such a way as to yield 3½ *gadyānas*. The period over which this interest is charged is not stated. If it is for one year the rate of interest would be as high as 37.5%.

The Maddūru inscription of 1328 A D, (Y1 62) registers an interesting transaction. A new township called Upēndrapattana was built by six persons (named) and for that purpose the *mahājanas* of Upēndrapura alias Maddūr were given a charter. It is laid down therein that six houses of 12 cubits (*kai*) wide and 30 cubits long were given to the *patjanasāmīs* as *manja*. The six persons who built the township appear to be the recipients of these six houses. Besides two houses of 6 cubits wide by 20 cubits long were donated to the *biranas* while the remaining houses were given to the *binugus*. It was further laid down that these were exempt from taxes for the first three years whereafter taxes, enhanced every year till the 6th year, were fixed to be paid. These rates varied also according to the dimensions of the houses. A distinction appears to have been made between the *biranas* and the *binugus*, the latter being men of lower social status. In fact, in Ko 26 of 1354 A D, the blacksmith, oilmonger, barber and washerman are said to form the *binugu praje*.

Ch 161 of 1549 A D, is an interesting charter that lays down rules of cultivation of lands in the village Honganūr according to which if any important resident (*iēj shita*) in the neighbourhood, other than the resident cultivator was to plough there, he may do so according to the charter (*patte*) granted to him by officials like the *māganikāra*, *pārupatyaḡāra*, *ḡanda* and *sēnabōva*. The accountant of the *chāvaḡi* i.e., the village office and the *ḡanda* and *sēnabōva* of the village were entrusted to prevent unauthorised ploughing, in contravention to the rules laid down. This would suggest that preference was given to the resident cultivators. The non-resident cultivators, depending upon their status in society, were permitted to cultivate provided they had a right over the land through the *patte*.

Ch 152 of c 16th century is described as a *śiōtriya* stone charter (*śiōtriyaḡa kallapatte*) registering the land granted on annual quit-rent basis to Rāmarāja-nāyaka of Hadinād by Tamanna-nāyaka, the agent for the affairs of Timmappanāyaka-vodeya stipulating the amount to be paid for the period commencing from Kārttika śu 1. The amount so received was to be utilised for the services of god Sōmēśvara. The details are, however, lost.

GENERAL

An analysis of records of some villages included in this volume presents some historically and culturally interesting information about those places.

Today the important centre of attraction at Chāmarājanagara is the Chāmarājēśvara temple which, however, was constructed in 1828 A D. From Ch 5 we learn that Kṛishṇarāja-vodeya got the temple constructed and the *linga* installed therein. The town Chāmarājanagara got its name only then. The town as also the temple were named after his father.

Introduction

Chāmarāja-voḍeya, while in the name of his mother, Kempanaḥjamāmba and himself as also of his queens, other shrines were constructed within the temple. Records reveal that several relatives and subordinates of the king also got erected small shrines, or gifted brass door-frames to doorways of those shrines. From Ch 33 we learn that the king's birth name (*janana-nāma*) was Naḥjarāja, after which a deity, Prasanna Naḥjarājēśvara, was installed. Lingarāje-arasa (Ch 37) and Krishnē-arasa (Ch 39) appear to have been the sons-in-law of the king. Another donatrix was Hosūr Nāgamma who made a gift to the Subrahmanyēśvara shrine consecrated in the name of Hosūr Subbamma (Ch 9). She appears to be identical with her namesake who made a similar gift to a shrine of the same name in the Naḥjundēśvara temple at Naḥjanagūdu¹. To the Chāmarājēśvara temple Mummadi Krishnarāja-voḍeya got the tower (*gōpura*) constructed and gold-plated pinnacle (*kalāśa*) consecrated in 1867 A D. Another officer, donor of the brass door-frame, is Anṭri Subbaṇṇa described as *Khsā tabēle gurikāra* (Ch 27). *Tabēle* therein is a corrupted form of the English word 'stable' and he is the officer in charge of the royal (*khsa-khās*-one's own) stable. But this town Chāmarājanagara was formerly known as Arekuṭhāra. The earliest monument of the place is the Pārśvanātha-basti which was constructed by the Hoysaja general Puṇisa-dandādhipa in 1116 A D and named after him as Puṇisa-jinālaya (Ch 2). It is a *trikūta-basadi*. The deity herein appears to have been called Vijayanātha in the record of 1518 A D (Ch 60). The Bhujangēśvara temple also is a monument of probably a slightly later period. Ch 4 of 1281 A D, registers a gift of income from several taxes to this temple. Virabhadra temple is yet another old monument at Arekothāra (Ch 1).

From Ch 62 of Viraballājadēva we learn that the Lakshmikānta temple had a mahā-mandapa called *Nānūrṇuvan-mandapa* constructed by Vāḷaiyammugiyār-eduttagai-aḷagiyān. He was endowed with a village by the Śrīvaiṣnavas of the temple, probably in honour of the service he rendered. Obviously, the temple was being managed by the Śrīvaiṣnavas as a body.

Haradanahalli was formerly known as Mageya or Margai, situated in Enṇe-nād. The Divyalingēśvara temple therein, called Anilēśvara in the record, was constructed in c 1316 A D, by Māra-gauda, son of Purusa-gauda (Ch 263). This individual is said to have been the *manegodu* (house-hold officer?) of Mādharma-danṇāyaka, a general under Hoysaja Ballāla III. Mageya was the birth-place of this general (Ch 275-78). Several pillars were gifted for the *ranga-mantapa* of the temple during the reign-period of Ballāla III. To this temple several gifts were made during the reign-period of Bukka I by the officers, Nāgarasa and Gaṇapatīma respectively, under Basavayya-danṇāyaka (Ch 264 and 260), and also during the reign periods of Harihara II (Ch 266), Dēvarāya II (Ch 265), Achyutarāya (Ch 262, 269) and Sadāśivaiāya (Ch 268). The image of Kājahastīśvara was consecrated within the temple, to its west by Lingayya in 1645 A D (Ch 271). This Lingayya appears to be the same as Lingayya-mantri of Ch 272, a record in Sanskrit, which registers the same event. A century later, in 1753 A D, the image of Dakṣiṇāmūrti was set up in the temple by Hanumantayya (Ch 273).

At Kulagāṇa we find a Vaiṣṇava temple of god Vāsudēva, as also a *basadi*. Of the 25 stone records from this village 23 are in Tamil. The record of 1216 A D (Ch 322) registers a grant of 30 *gadyānas* to Viḥchandi-aingai by Meḷeya-danṇāyaka and Viṭṭalaṇ, probably for constructing the circumambulatory passage (*tirunadai-māḷigai*) in the temple of Vāsudēva though the exact reason for the grant is not clearly stated therein. From this it would appear that the temple had been constructed prior to this date. Ch 341 refers to a gift for maintaining a

¹ E C III (1974), Nj 20

perpetual lamp and this record is in c 12th century characters. Several individuals made donation for setting up pillars in the *mantapa* of the temple (Ch 325-40). It appears that the cost of erecting each pillar was 3 *gadyānas*, for, in almost all cases that is the amount of donation. Ch 343 of 1173 A D, registers a gift by the Sixty (*ḥi-muppadu*) *piabhu-gāmundas* of Idai-nād *alias* Periya-nād in Gangaikonda-śōja-mandala to the *basadi* made over to Singana-dēva, a disciple of *mahāmandalāchārya* Śrīpādirājadēva (i.e., Vādirāja). Ch 344, dated 1241 A D, registers certain incomes from taxes for the same *basadi* by Kēteya-danṇāyaka.

Maleyūru was a renowned Jaina centre. There is a hillock in the village where the Jaina vestiges are found. This place is also known as Kanakagiri or Kanakūchala. The Pārsvanātha-basadi appears to be the oldest monument here. A gift of a village for the worship of the deity during the performance of *pañcha-paivas*, was made by Chikkatāyi in 1181 A D (Ch 371). She is stated to be the wife of the royal physician of Achyutavirēndra-śikhyapa son of Achyutarājēndra. To them was born Vidyāsāra who was also a physician. Here at Kanakagiri two Jaina teachers Teluga Ādidēva, disciple of Hēmachandra-bhattāraka, described as *rāvarājaguru* and Lalitakīrti-bhattāraka, disciple of the teacher of the same name, caused an image of Vijayanātha to be used on their tombs (*nishuddh*). These pontiffs belonged to Kondakurdānvaya, Mūla-sangha, Dēśiya-gana, Pustaka-gachchha and Hanasōge-baḷi (Ch 365 of 1355 A D). To the same group belonged Bāhubalidēva, son (disciple) of Nayakīrti. He is said to be a poet in two languages and well-versed in astrology. Two records (Ch 355 and 372) both dated 1422 A D, register gifts to god Śrīvijaya (Vijayanātha) of Kanakagiri by prince Harihara III. These gifts were exclusive of original gifts made to god Vāsudēva of Kolagana. Munichandra, disciple of sage Munichandra, attained *samādhi* on this hill in 1517 A D (Ch 358). It is probably the same Munichandra, belonging to Kālōgra-gaṇa whose footprints were incised on a rock near the *nisidi* of Sēna-gaṇa on the hill by his disciple Ādidāsa (Ch 359). Yet another teacher that figures (Ch 360 of 1670 A D) is Lakshmisēna-muniśvara who received initiation here in the presence of Pārsvanātha-jinapati. Kanakagiri is referred to herein as Hēmādrī. Like Teluga Ādidēva, Chandrakīrtidēva of Kopana, a disciple of Śubhachandradēva and also of Śrutamuni, also had an image of Chandraprabha consecrated for use in his tomb (Ch 362 of 1819 A D). These teachers belonged to the same group as the ones noted above, but the *baḷi* was Ingaḷēśvara. It is probably this Chandrakīrti who is eulogised in Ch 364, along with Kūchirāja, son of Brahma. In 1814 A D, Bhatṭākajanka of Dēśi-gana attained heavenly world on this hill by *marana-vidhu* (Ch 361). It is probably the same teacher that is referred to in Ch 357 also.

Yl 1 gives an interesting account of how that town came into existence. Sage Kapila who was doing penance in the Nilagiri was carrying the water of the river Gangā in his pot. Nandisvara prayed to him that if he could make that water flow northward, it would form a great river of merit bestowing food and beatitude on the people. The sage having done so the stream Suvarpāvati came into existence and on its bank god Brahma established a town called Eḷeyandūr. Here a temple of Gaurīśvara was constructed by Singedēpa-bhūpa (or Dēpēndra), the first of the chief of Padinād. In 1568-69 this chief's son Rāma made a gift of the village Ganiganūr. Therefore Dēpēndra's reign-period may be fixed around 1535-60 A D, when that temple was constructed.

Ko 7 dated 1512 A D, registers a gift of the village Kuntūr in Hadinād to Śāntayadēva of Sālūr, the pontiff of a Virāṭaiva-matha at Kuntūr. The donee was to feed and provide cloth to 50 *vadevas* in the *matha* and to stay therein in their company. Ko 8, dated 1539

Introduction

A D , refers to Nafiṅjadēva, the pontiff of the same *matha* He was probably the pontiffical successor But in Ko 9 dated just 5 years later Paṅtada Kempanafiṅjēdēva figures probably as the pontiff The *matha* therein is called Mahānandīśvara-matha

The Malhārapāḷya record (Y1 170) dated 1647 A D , refers to the construction of a Virāśarva matha called Kalla-matha (*mahāmahattina kalla-mata*) by Mallājamma, daughter of Mallarāja-arasa, the chief of Kalile For this Lingarājayya, the chief of Hadinādu, made a grant of two villages, situated in Maddūr-sthala within his *kālāṅḷi-sīme* This donor appears to be the husband of Mallājamma who is referred to in the record as his *pattada sī* This would show the relationship between these two families

The damaged Śivanasamudra record (Ko 27) of 1821 A D , states that the area to the north of a hill (*betta*) on the road (*bātā-mārga*) leading to that place, being overgrown with trees had given shelter to serpents causing danger to men and animals The government, having considered this, gave over the land, to a *Mudaliyār* whose name is not clear He is said to be the *daḷakhāstadār ī e* , an applicant for purchase of forest land Obviously, he was expected to clear the overgrowth Ko 29 of 1832 A D , an English record says that the bridge at Śivanasamudra, named the Lashington Bridge in honour of the Governor of Madras Presidency, was dedicated by T Ramaswamy Mudaliyar who was the landlord of Śivanasamudra, Satyagala and Belakawadi and was the *śrotiṅḷḷudār ī e* , one who held land on *śrōṅḷḷiya* tenancy of Muḷḷūr and Ughnai villages This latter person was responsible for the construction of the bridge The *Mudaliyār* that figures in Ko 7 noted above is in all likelihood, this Ramaswamy Mudaliyar He must have cleared the forest on securing the lands and constructed the bridge

An analysis of the records included in this volume shows certain distinctive features They are outlined here for consideration among scholars Of the records of five taluks included in this volume those from Hunasūru and Piriṅḷḷapattana are mostly of a period later than the 14th century In the other three taluks we have a good number of both Tamil and Kannada records, here again the Kannada records either belonging to the Ganga period or to a later period Tamil inscriptions have distinctive features of their own The details regarding the donation are outlined in great detail Since there are no subscripts used in Tamil and wherever they are used they are indicated by half letters etc , they are written side by side Further, normally Tamil letters are engraved in a comparatively larger size being robust and deeply engraved Naturally, Tamil records could not be fitted into single dressed slabs as we find normally in contemporary Kannada records Further, the Hoysaja records are noted for their excellent calligraphy But, such records of the Hoysajas found in these taluks are few and far between The Hoysaja records themselves are engraved in Tamil and Grantha characters

This feature made the engraver of Tamil records to utilise all available space on the walls of the temples Sometimes the records commenced on the wall of the *garbhagrīha* being continued on wall of the *maṅḷapas, jagatis, kumudapattis* etc

After the decline of the Gangas in South Karnataka, specially below the Kāvēri, much of the region passed into the hands of the rulers of Tamil Nadu They introduced their own systems of administration in these areas Even territorial divisions got fresh nomenclature, like Gangaikondaśōḷa-vaḷanād, Muḷḷigoṅḷḷaśōḷa-mandalam etc Whenever the temples were renovated, normally, the Tamil Nadu sculptors took all possible care in removing these engraved slabs, giving them a number or some such identity to disclose their continuity and replace the same stones practically in the same position at the final stages of renovation We have several

instances of such system in the temples of Tamil Nadu itself. Unfortunately, somehow, either the system was not scrupulously followed in the Kannada regions within their sway, or, the local sculptors who were ignorant of the script did not bother to take precautions in this matter. Also we are not sure when exactly such renovations took place. The overall result, however, is that most of these records are broken and fragmentary.

From the point of language also we see certain features. The Ganga records are short and the language used in many of them seems to have a folk bias. In the later periods due to political control of Tamil knowing dynasty the Tamil language filtered in to a great extent and even the Kannada records, as can be seen, are greatly influenced by Tamil. This prevailed even in the Hoysaja period because of the large Tamil population which had immigrated into these parts. In the Vijayanagara period the records are generally in Kannada. Even in those records which were composed by Sanskrit poets, in Sanskrit only, when the boundaries of the gift villages or lands were to be enunciated, Kannada was used. This was the period when Virasaiva movement spread deeply in these regions also and so in those Kannada records we find often times Virasaiva terminology being made use of.

So far as the other two taluks where the Changājvas were powerful those chiefs were themselves followers of Virasaivism and devotees of god Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri, i.e., the present Bettadapura. Needless to say that their records were influenced by the Virasaiva terminology.

Ko 91 and 92 are two records in Sanskrit and Kannada engraved in Kannada. These two are the earliest lithic records in the present volume. Palaeographically these two may be assigned to c. 7-8th centuries. It cannot be earlier than the 7th or, later than the 8th. The first record in Sanskrit, records the death of the Jaina preceptor Pushpanandi and contains his eulogy. The exact import of the first verse is not quite clear. Pushpanandi, probably before his death, saw to it that his disciples followed with effort the principles of *tri-ratna* as laid down by Jainism. He taught them that this, after all, was the *vidhi* (duty) of the ascetics. The next inscription in Kannada, contains an interesting statement that when the above named teacher attained *mukti*, his disciple Baladēva who was probably greatly attached to him decided not to leave his tomb (*nishidi*) and observing vow for a month laid down his life. As usual, these Jaina records have used chaste languages, both Sanskrit and Kannada, although in following the metres the composer has erred. It may be noted that such language style has been made use of even in such an early period in this region. We do not find such style adopted in later Kannada records, excepting some of the Jaina records themselves. This would indicate that it was the Jainas that rendered great service to the growth and development of Kannada language and literature.

METRES¹

A. The metres of all the verses in the inscriptions of the present volume, be they in poetry or a mixture of prose and poetry, have been identified and indicated in the footnotes of the respective epigraphs. The part played by prosody in Kannada inscriptional poetry, the way in which several metres are spread over, the scholarship of the poets that could be inferred from such distribution, can all be better understood and would enable one to recognise the literary value of these inscriptions more easily. This, in fact, is the purpose with which the metres are identified. This would also help one to know the impact of Sanskrit language and

¹ This note is prepared by Dr. T. V. Venkatachala Sastry and Sri. Sitaram Jagirdar.

Introduction

prosody on the formation of Kannada language and to note the historical stages of development of Kannada metres, both native and borrowed. It is quite useful to make an independent or comparative study of the varieties of metres in Sanskrit and Kannada inscriptions. In fact, let alone a study of metres of inscriptions in Sanskrit and Kannada, even an extensive study of prosody itself has not been undertaken. The more we analyse the secret of the poet's art of giving expression to feeling in a language that is organically woven into the frame-work of fixed prosodical principles, the better we can understand ancient poetry. In Telugu some work has been done with regard to the study of metres of the ancient epics and inscriptional literature. A look at the present volume would convince anybody that there is a great scope and enough material for a similar study in Kannada language also.

B While identifying the metres the following methods have been followed

1 The names of metres have been selected after consulting the detailed Appendices given at the end of *Jayadaman* (Haritosha samiti, Bombay, 1949) and *Chhamdōnuśāsana* of Hēmachandra (Jain Singh series, No 49, Bombay 1961), both edited by Prof H D Velankar. Sometimes, specially with regard to pure Kannada metres, Nāgavarma's *Chhamdōmbudhi* has been referred to. Hence, if one has to know from which source the name, features and such other details of each metre is found, the Appendices of the first two works cited above and the Kannada *Chhamdōmbudhi* have to be looked into.

2 While availing of the first two sources, generally the names given by ancient writers like Pingala on prosody, are preferred. Only when it is not found in Pingala's work, have the metrical names given by others, in a chronological order, been applied. However, there might have been some discrepancy in this method while giving due consideration to more popular names of metres.

3 No metre is indicated in cases where either it is not possible to identify it clearly due to reasons like the wearing out of some letters or, the verse is incomplete although the metre could be made out (e g, Ch 354, Yl 75).

4 There are some verses which are canonically incomplete, although the metres can be made out and are correct, i e, all the four *pādas* may not be there. The names of such metres are given showing by the side that the stanzas are incomplete (e g, Ch 11).

5 Wherever there are very few scribal errors that could be easily emended by the readers themselves, the names of such metres are given. But where the inscription is too badly damaged to be emended, the names of metres of those stanzas that could be identified by scanning are generally noted with a remark that the metre is defective (e g, Ch 2, Hs 24).

6 In cases of impossibility in determining the metre, or, inspite of possibility, peculiar features are observed in any of the *pādas* or, when there are other doubts, a question mark is inserted by the side (e g, Ch 11, 113, Ko 92). Sometimes such problematic metres are omitted without identification.

7 Where the metres are suggested in the text itself (e g, *ka kam, kanda*), they have not been indicated for a second time in the footnotes, unless they are wrong and in such cases the correct names of the metres are also indicated (e g, Yl 1).

8 The *upajātis* are generally called so without suggesting the distinctions of *Vishama-chatushpadi* among *varna-rittas*, such distinctions are indicated in *ardha-sama-chatushpadi*

noting so within round brackets by the side Distinction in Ārya metre among *mātrā-vṛttas* are not specified

The metres found in the records of this volume are of three classes *varṇa-vṛtta*, *mātrā-vṛtta* and *ślōka* There are examples for all the three *sama*, *ardhasama* and *viśama* (*Upajāti* types) Among the *mātrā-vṛttas*, Ārya and its varieties, Gīti and Kanda have been used No verse in this volume appears to have been related to *Karnāṭaka-riśaya-jāti* class Of the (i) *varṇasama chatuspadi vṛttas* *Sālini* and *Svāgata* of *Triśtip* class (11 letters), *Vasantatilaka* of *Sakvari* class (14), *Mālini* of *Atiśakvari* class (15), *Mandākrānta* of *Ajashī* class (17), *Śārdūlavikrīḍita* of *Andhrī* class (19), *Utpalamāle* and *Mattēbhavikrīḍita* of *Kṛitī* class (20), *Champakamāle* and *Sragdhare* of *Piākṛitī* class (21), *Mahāsrāghare* of *Ākṛitī* class (22), (ii) *Viparītākhyānaki* (11, 11) of *Adraṇama chatuspadi vṛttas* and (iii) *Viśama chatuspadi vṛttas*, prominently, *Upajātis* mixture of *Indravajra* and *Upēndravajra*—these are the metres that figure in the volume

Verses in Ārya, Gīti and Kanda among the *mātrā-vṛttas* are used Kanda verses figure in good number From an analysis of the distribution of different metres in the present volume, it appears that the number of *ślōkas* are greater In some inscriptions they have been used greatly From the point of the form those which have strictly followed the rules pertaining to the occurrence of *guru* and *laghu* in the 5th, 6th and 7th letters of each *pāda* are designated as *ślōka* while those that do not adhere to this rule are noted as '*ślōka*, exception' Likewise, when there are less than four *pādas* it is described as '*ślōka*, incomplete', while those wherein the number of letters are less or more, or there are other errors it is described as '*ślōka*, incorrect'

From the point of prosody, inscriptions with rare and varied metres (Ch 291, 354) and metres that do not fit into any canon for various reasons (Ch 148, Ko 92), are interesting We may notice here that the composer has considered the *gaṇa* '*labba-pri*' in *Śārdūlavikrīḍita* occurring between lines 61-63 of Ch 354 as *ta-gaṇa* Though some *Kandas* figuring in YI 1 are not strictly according to rules, due to the flexibility followed at a later period they are considered as regular

A few words regarding the introduction to Volume II

In the introduction to Volume II it has been indicated that *Kaṣbappu* must be the Kannada form of *Katavapra* Dr G S Gai has drawn our attention to the fact that Dr A. N. Narasimhaiah has already indicated this in his '*Grammar of the Oldest Kanarese Inscriptions*'

In p lxxviii of the introduction, it has been said that Dr Desai has conclusively shown that *Konḍakunda* hailed from *Konakonḍla* in the Gooty taluk of the Anantapur district in Andhra Pradesh In this connection Sri N Lakshminarayana Rao has brought to our notice that this information has already been given in A R S I E for the year 1916, by *Krishnasastri*¹

For this we are grateful to them.

¹ A R S I E 1916 pt II para 47

ಶಾನನ ವಾರಗಲು

TEXTS

ಚಾಮರಾಜನಗರ
CHAMARAJANAGARA

1 (IV ಚಾ ನ 82)
ಚಾಮರಾಜನಗರ

ವೀರಭದ್ರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮಹಾದ್ವಾರದ ಎಡಭಾಗದ ಜಗಲಿಯ ಮೇಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record, referring to the rule of Vira Venkatapatidēva, is dated Śaka 1527, Viśvāvasu, Vaiśākha śu 3 The given *tithi* corresponds to 1605 A D, April 11, when the weekday was Thursday

It states that till the date of the record the village Hangarepura, situated in Uyyamballi-sthaja of Ummattūr-sime was being enjoyed as *śrōtriya-guttige* by the *Vodeyas* of Kammaravalli and that the rental amount was being paid to the chief (*prabhu*) of Arekothāra Now, after mutual understanding between Chandrasēkhara-vodeya, son of Channarāja-vodeya, the chief of Arekothāra-sthaja and Malarāja-vodeya, son of Vira Rāmaya-vodeya of Kammaravalli, the village was made over to god Virabhadradēva of Arekothāra as a *śaiyamānya* for offerings to god and the maintenance of dancing girls in the temple (*pātra-bhōga*) The signatory of the record is Malarāja

- 1 ಶ್ರೀಮದ್ಗೌರಿಪ್ರಭೋರ್ಜ್ಜಯಾದಷ್ಟಮೂರ್ತೀಃ ಸಿನಾಕಿನಃ | ಕೈಲಾಸಾದ್ರೀಂದ್ರ
- 2 ನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ವಿಶ್ವಶಾಸನಂ ||¹ ಸ್ವಸ್ಮಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೫೨೭
- 3 ಸಂದು ವರ್ತಮಾನ ವಿಶ್ವಾನಕುಸುಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೩ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ
- 4 ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರದಾಪ ಶ್ರೀವೀರವೆಂಕಟಪತಿದೇವ ಮಹಾರಾ
- 5 ಯರು ಸೃಧಿವೀರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯವಲ್ಲಿ ಷಂಮುಕ್ತಾರ ಸೀಮೆಯ ವುಯ್ಯಂಬಳ್ಳಿಯ ಸ್ಥಳದ ಹಂಗ
- 6 ಷಿಪುರದ ಗ್ರಾಮವು ಪ್ರಾಕಿನಲ್ಲಿ ಕಂಮರವಳಿಯ ವೊಡೆಯರುಗಳಿಗೆ ಕ್ರೋತ್ರಿಯ

¹ ಶ್ಲೋಕ

7 ಗುತ್ತಿಗೆಯಾಗಿ ಸೇರಿ ಅರಕುರಾರದ ಪ್ರಭುಗಳಿಗೆ ತೆತ್ತು ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಸಂಬಂಧ ಯಾ ತಿಧಿಯಲ್ಲು ಆ
 8 ರೆಕುರಾರದ ಸ್ಥಳದ ಪ್ರಭು ಚಂನರಾಜವೊಡೆಯರ ಕುನಾರರು ಚಂದ್ರಶೇಖರವೊಡೆಯರು ಆ ಕ
 9 ಂಮರವಳ್ಳಿಯ ವೀರರಾನೆಯವೊಡೆಯರ ಮಕ್ಕಳು ಮಲರಾಜವೊಡೆಯರು ಕೂಡಿ ವುಭ
 10 ಯಾನುಮತದಿಂದ ನನು ಕುಲಸ್ವಾಮಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ದಕ್ಷಾಧ್ಯರಧ್ಯಂಸನ
 11 ವಿನೋದವಿಲಾಸಿಯಪ್ಪ ಅರಕುರಾರದ ವೀರಭದ್ರದೇವರ ನೈವೇದ್ಯ ವಾತ್ರಭೋಗ
 12 ಕೈ ಯಾ ಹಂಗಳಿಯಪುರದ ಗ್ರಾಮವನು ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪ್ರಾಕು ಸಲು
 13 ವ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗಣ ಗದ್ದೆ ಬಿದ್ದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಕೆಟಿ ಕಟ್ಟಿ ಆಡು ಮ
 14 ನೆಸುಂಕ ಸುವರ್ಣಾದಾಯ ಬಿಟ್ಟು ತೆರಿಗೆ ವೊಳವಾಜು ಹೊಟವಾಜು ಯಿವು
 15 ಮುಂತಾದ ಸಕಲ ಸುವರ್ಣಾದಾಯ ಅಲ್ಲಿದ್ದ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಸಾಷಾಣಅ
 16 ಕ್ಷೇಣಾಗಾಮಿಸಿದ್ಯ ಸಾಧ್ಯಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟವಿಧತೇಜಸ್ವಾನ್ಯವೆಲ್ಲವಾ ವೀರಭದ್ರದೇವ
 17 ರ ಸೇವೆಗೆ ಸಲುವುದೂ ಯಂದು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸುವರ್ಣೋದಕಧಾರಾಪೂರ್ವಕದಿ
 18 ಂ ಕೊಟ್ಟು ಹಂಗಳಿಯಪುರಗ್ರಾಮದ ಶಾಸನಕ್ಕೆ ಭದ್ರಂ ಶುಭಂ ಮಂಗಳಂ || ಫಲ
 19 ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ವುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುವಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇ
 20 ತ್ |¹ ದಾನವಾಲನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾಚ್ಚ್ರಿಯೋನುವಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸರ್ವಗಮವಾಪ್ನೋ
 21 ತಿ ವಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ವದಂ ||¹ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಿತಂ ಧರ್ಮಂ ಯೋ ಹರೇತಾವನೀತಕೇ | ಷ
 22 ಸ್ವಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹ ಯಾ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ತಪ್ಪಿದವನು
 23 ಮಾನವನು ವರರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟವನು || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
 24 ಚಂದ್ರಶೇಖರ || ಮಲ್ಲರಾಜ ||

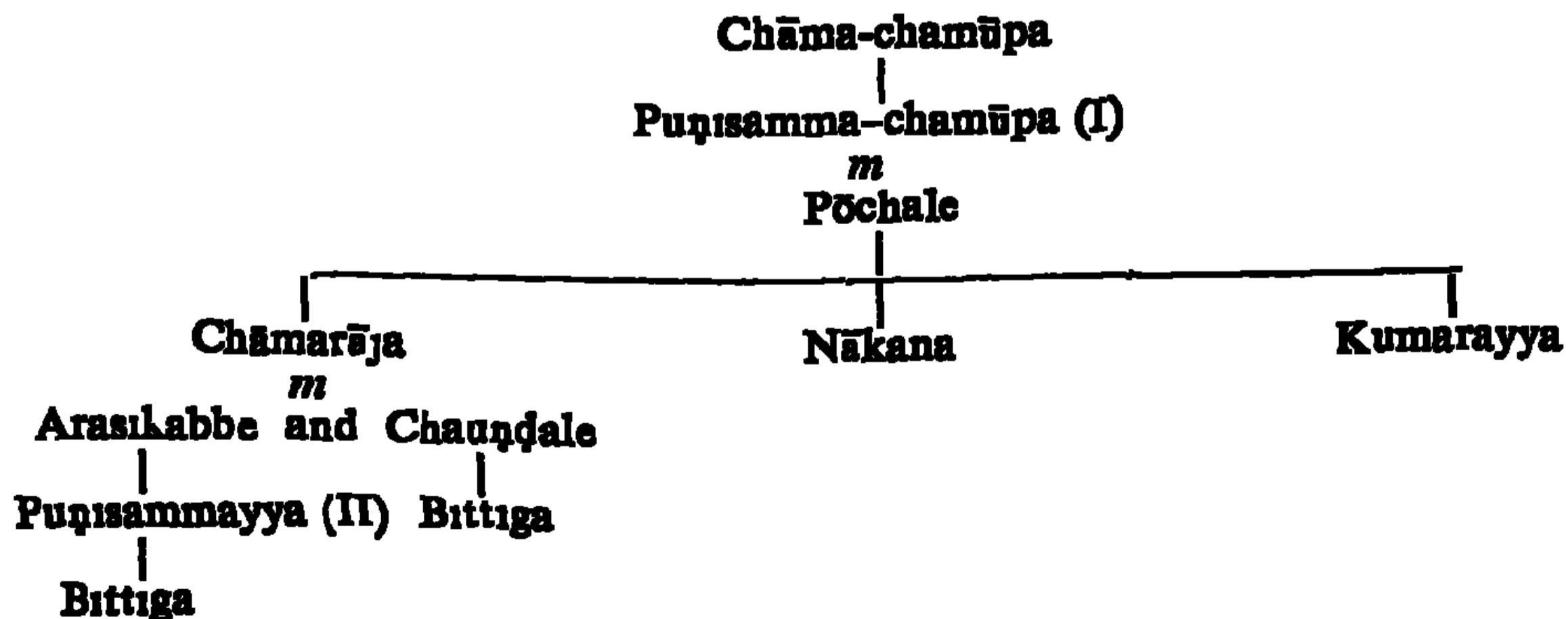
2 IV (ಚಾ ನ 83)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಫಸ್ವಾಮಿ ಬಸ್ತಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The record states that Vishnuvardhana Bittiga, the Hoysala king, was ruling over Gangavādi-96000, including Kongu, from his capitals at Talakāḍ and Kōlālapura It registers a grant of lands and oil from oil-mill, for the Trikūta-basadi, named Punisa-jinālaya, which he had caused to be erected, as also other basadis in Arakottāra in Eṇṇe nāḍ, by Punisarāja-daṇḍādhipa

The record eulogises the donor whose genealogy is given as follows



¹ ಕ್ಷೋಣ

The donor is *dandanāyaka* Punisammayya II who is stated to have fought against the Todavas, Kongas, Maleyālas etc He held the office of *sandhivigrahi* also He got renovated the *basadis* in Gangavāḍi-96000 Ajita-munipati of Dravidānvaya was the religious preceptor of the donor It may be noted that the donor's grandfather, Punisa-chamūpa bears the epithet *śūsana-vāchaka-chakravarti*

The record is dated Śaka 1039, Durmukhi, Jyeshtha ba 1, Mūlārkkavāra Mūlārkkavāra might mean Mūlā-nakshatra and Arkkavāra, and on the given *tithi* this *nakshatra* occurred But the other details of date are not quite regular The given Śaka year was current and the weekday was Monday After the mention of the *tithi* the letter *va* is engraved which normally would stand for the weekday, Vaḍḍavāra Vaḍḍavāra may mean either Tuesday or Saturday The given details do not substantiate this The corresponding date would be 1116 A D, May 29, Monday

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾನೋಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||¹
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತವಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀವುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ ಕುಳಾಂಬರ
- 3 ದ್ಯುಮುಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಜೂಡಾನುಣಿ ಮಲೆಪರೋಘ ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೇಸಮಾಳಂಕೃತರಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಮದ್ಯುಜಬಲವೀರ
- 4 ಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಬಿಟ್ಟುಗ ಹೊಯ್ಸಳದೇವರು ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಭತ್ತಜಿನಾಸಿರ ಕೋಂಗೊಳಗಾಗಿ ಯೇಕ ಛತ್ರಛಾಯೆಯಿಂ ತ
- 5 ಕೆಕಾಡಲುಂ ಕೋಳಾಲಪುರದಲು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗಯುತ್ತಮಿರೆ || ಶ್ರೀಮತ್ಸ್ವಾಮಿ ಸಮನ್ತಭದ್ರಮುನಿವೋ
- 6 ದೇವಾಕಳಂಕಸ್ತುತಃ ಶ್ರೀಪೂಜ್ಯಾಂಭಿರುದಾತ್ತವ್ರಿತ್ತನಿಳಯಃ ಶ್ರೀವಾದಿರಾಜಾಂಬುಧೌ | ಆಚಾರ್ಯೋ ದ್ರವಿಡಾನ್ವಯೋ ಜಿನ
- 7 ಮುನಿಃ ಶ್ರೀಮ[ಲ್ಲಿ]ಷೇಣವ್ರತೀ ಶ್ರೀಪಾಳಃ ಪರಿಪಾಳಿತಾಪಿಳಮುನಿಸ್ಸೋನಂತವೀರ್ಯಕ್ರಮಃ ||² ಜಿನನಿಷ್ಕ ದೈವಮುಜಿತಂ ಮುನಿ
- 8 ಪತಿ ಗುರು ಪೊಯ್ಸಳೇಸನಾಳ್ವನೆನಲ್ಲದ್ವಿನುತಂ ಮಾಡಿಸಿದಂ ಶ್ರೀಜಿನಗ್ರಹಮಂ ಪುಣಸರಾಜದಂಡಾಧೀಶಂ ||³ ಮಿತ್ರಕುಳಾ
- 9 ಬ್ಧಿವರ್ಧನಸುಧಾಂಶು ವಿರೋಧಿಬಳಾಂತಕಂ ಮಹಾಮಾತ್ಯಕುಳೋದ್ಭವಂ ಸಕಳಶಾಸನವಾಚಕಚಕ್ರವರ್ತಿ ಲೋಕತ್ರಯವರ್ತಿಕೇರ್ತಿ ಪು
- 10 ಷಸಮ್ಮಜಮೂಪನನಂಗಿ ಶುದ್ಧಚಾರಿತ್ರಿ ಪವಿತ್ರಿ ವೋಚಲೆ ಮನಃಪ್ರಿಯವಲ್ಲಭಿ ತತ್ತನೂಭವರು || ಜಾವಣ ನಾಶ್ರಿತಾಮರಮ
- 11 ಹೀರುಹನುದ್ಧತಮಂತ್ರಿಮಂತ್ರವಿದ್ರಾವಣನಾತನಿಂ ಕಿಜಿಯು ಕೋರಪನನ್ನಿತ ಸತ್ಯಕಾಕಳಾವಾನ್ರಿತಬೋಧ ನಾಕ[ನ*]ನುಜಂ
- 12 ಸುಜನಾಗ್ರಣಿ ನಾಗದೇವನಾಚ್ಚಾವನತಾನ್ಯಮಂತ್ರಿನಿಜಯಃ ಕವಿತಾಗುಣಪಂಕಜಾಸನಂ ||⁴ ಪುಣಿಸಚಮೂಪ ನೆಂಬಿಸವ ಸಾಸ

1 ಶ್ಲೋಕ
2 ಶಾರ್ಙ್ಗಲಲಿಕ್ರೀಡಿತ
3 ಕಂಡ
4 ಉತ್ಕಲಮಾಲೆ

- 13 ನವಾಚಕಚಕ್ರವರ್ತಿಗನ್ನೇಷನಲೊಡಂ ವೊಗರ್ತ್ತೆ ತನಗಾಗಿರೆ ಪುಟ್ಟದ ಚಾಮರಾಜ ನಾಕಣ ಕುಮರಯ್ಯ
ನೆಂಬ ರತ್ನತ್ರಯ ಮೂ
- 14 ತ್ತಿಯ ಪುತ್ರನೊಪ್ಪಿದಂ ಪುಣಿಸಮದಣ್ಣನಾಧನುದಿತೋದಿತಚಾಮಚಮೂಪಸಂಭವಂ ||¹ ಅವರೊಳಗೆ
ಪಿರಿಯ ಚಾವನ ಯುವತಿ
- 15 ಯರವ್ವರಸಿಕಬ್ಬೆಗಂ ಚಲುಣ್ಣಲೆಗಂ ಭುವನಪ್ರಸಿದ್ಧರಾತ್ಮೋದ್ಭವ ಪುಣಿಸಮಯ್ಯನುಂ ಬಿಟ್ಟಿಗನುಂ ||² ಕೊಳ
ನೆಂತಂಭೋಜಮುಣ್ಣಲು
- 16 ನಲಿಮ ಮಹಿಮೆವೆತ್ತಿಪುವಂತಾಗಳು ಶ್ರೀನಿಳಯಂ ವಿಖ್ಯಾತವ್ರಿತ್ತಂ ಘಣಿಸೆಗನವನಿಂ ಬಿಟ್ಟಿಗಂ ಪುಟ್ಟಿ
ಮಿತ್ರಗ್ಗಲ್ಲೆಲ್ಲಂ ಸಯ್ಯಂ
- 17 ಸವನುಡ್ಬವಿಸಿತವಿಳಭವ್ಯಬ್ರಜಂ ನಾಡೆಯುಂ ನಿಶ್ಚಳಜೇತೋಜಾತರಾದರ್ಥರೆಯೊಳೆನೆದುದಂತಾ ಮಹಾಮತ್ಯ
ಗೋತ್ರಂ ||³
- 18 ಚಾಮಂಗಂ ಸತ್ಮಿಯದಿಂ ಭಾವಕಿಯೆನಿಪರಸಿಕಬ್ಬೆಗಂ ಸುತನೊಗೆದಂ ಕೇವಳಮೆ ನೆಗರ್ಥ ಪೊಯ್ಯಳಭೂವನಿ
ತೇಶ್ವರನ ಸನ್ನಿವಿ
- 19 ಗ್ರಹಿ ಪುಣಿಸ ||⁴ ತೊದವೆನದರ್ಪಿ ಕೊಂಗರನಡಂಗಿಸಿ ಪೊಲುನರಂ ಪೊರಳ್ಳಮಾಣದ ಮಲೆಯಾಳಗಮಿಡಿಪಿ
ಕಾಳನ್ನಿವಾಳನತೋ
- 20 ಳಬಿಂಕನುಂ ಬೆದಜುಸಿ ಪೊಕ್ಕು ನಿಲಿಸೆಳೆಯಂ ಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿಗೆ ಕೇರ್ತಿ ಮಾಡಿದ ವಿಭು ಬಿಟ್ಟದೇವನ
ಮಹಾಸಚಿವಂ ಪುಣಿಸಂ ಬಳಾಧಿ
- 21 ಕಂ ||¹ ಆದಟೆಂ ವೊಯ್ಯಳಭೂಪನೊಮ್ಮೆ ಬೇಗ ನೀಳಾದ್ರಿಯಂ ಕೊಣ್ಣು ತನ್ನೊ ದವಿಂದಂ ಮಲೆಯಾಳರಂ
ಕದನದೊಳೆ ಬೆಂಕೊಣ್ಣು ತತ್ಸಾಹಸಾ
- 22 ಭ್ಯುದಯಂ ಕೈಕೊಳೆ ಕೇರಳಾಧಿವತಿಯಾಗಲ್ದಿ ಬಯಲ್ನಾಡನಂ ಪದಪಿಂ ಕಾಣಿಸಿ ಕೊಣ್ಣು ನಿಂತು ಪುಣಿಸಶ್ರೀ
ದಂಡನಾಥಾಧಿಪ ⁵
- 23 ಕೆಟ್ಟ ನಿಯೋಗಿ ಬಿತ್ತು ಮೊದಲಿಲ್ಲದೆ ಬಂದ ಕ್ರಿಶೀವಲಂ ಮೊದಲೆಟ್ಟಿ ಕಿರಾತನೋಲಗಸಲಾಟದೆ ಸೇವಕನಾಗ
ಗೆಟ್ಟುದಂ ಕೊಟ್ಟು ನಿರಂ
- 24 ತರಂ ಜಗನುನಿಂತ ಭರಕ್ಷಿಸುತಿರ್ಪ್ಪ ಸೆಂಪೊಡಂಬಟ್ಟರೆ ದಂಡನಾಧಪುಣಿಸಂ ನೆಗಟ್ಟಂ ಭುವನಾಂತರಾಳಮೊಳ್ ||⁶
ದರಮಿರ
- 25 ಲೀಯದೆ ಗಂಗರ ಪರಿಯಿಂ ಗಂಗನಾಡಿತೊಂಭತ್ತಲುಸಾಸಿರದ ಬಸದಿಗಳನಳಂಕರಿಸಿದಪಂ ಪುಣಿಸರಾಜ
ದಂಡಾಧೀಶಂ ||²
- 26 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಸಕವರ್ಷ ಗಂರ್ಷನೆಯ ದುಮ್ಮುಖಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬಹುಳ ಗ ವ ಮೂಲಾರ್ಕ್ಯ
ವಾರದಂದು ತುಲಾರಾ
- 27 ಸಿಯ ಬೃಹಸ್ಪತಿ] ಲಗ್ನದಲು ಎಣ್ಣೆನಾಡ ಅರಕೊಟ್ಟಾರದಲು ಶ್ರೀಸಂಧಿವಿಗ್ರಹಿ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಪುಣಿಸಮಯ್ಯ
ಮಾಡಿ
- 28 ಸಿದ ತ್ರಿಕೂಟದ ಬಸದಿಯೊಳಗಾಗಿ ಬಸದಿಗಳ್ಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಗಡ್ಡೆ ಆ ಊರ ಹಡುವಲು ಅಣ್ಣಮಾರಯಗೆರೆಯ
ಕೆಳಗೆ .

1 ಪಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಶುಡ್ಧ

2 ಕಂದ, ಅಶುಡ್ಧ

3 ಮಹಾಸ್ತ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುಡ್ಧ

4 ಕಂದ

5 ಮುಪ್ಪೇಳವಿಕ್ರೇದಿತ, ಅಶುಡ್ಧ

6 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

- 29 ಖಣ್ಡುಗ ಹತ್ತಕ್ಕೆ ಗುಳಿ ೧೦೦೦ ಆ ಊರ ತೆಂಕಣ ಹೆಗ್ಗೆ ಆಯ ಕೇಳೇರಿಯಲು ಗದ್ದೆ ಖಣ್ಡುಗ ಐವಕ್ಕೆ ಗುಳಿ
೫೦೦ ಬೆದ್ದಲೆ
- 30 ಹೆರದರಿ ಖಣ್ಡುಗ ಎರಡಕ್ಕೆ ಗುಳಿ ೪೦೦೦ ಆ ಊರ ಹಳ್ಳಿ ಸಹಿತ ಜಕ್ಕೆ ಕೊಳಗ ಧನ್ಯುಗೊಳ ದನ
ಗೊಳಗ ಕಳದು
- 31 ಗುಳಿ ಒನ್ನು ಹೊಜಿ ಗಾಣದಲೊಮ್ಮಾನ ಎಣ್ಣೆ ತೋಂಟದ ಗುಳಿ ೧೦೦ ಆ ಊರ ಬಡಗಣ ಕೊಡೆಯನಹಳ್ಳಿ
ಸಹಿತ
- 32 ದ ಪುಣಿಸಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕನಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತ
ವಸುನ್ಧರಾಂ | ಸಸ್ತಿ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾ
- 33 ಣಿ ನಿಷ್ಪಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹ ಬಸದಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುಧರ್ಮವನೊಸೆದು ಕರಂ ಸಲಿಸದಿದ್ದಡಂಕ
- 34 ಬ್ರಾಹ್ಮಣನ ಕೊನ್ನ ಗತಿ ಸಮನಿಸುಗಂ ||

3 (IV ಚಾ ನ 84)

ಚಾವುರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಬಸ್ತಿಯ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ವೃತ್ತಿಮಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record is dated Saka 1201, Vishu, Pushya su 15, Sunday, Uttarāyana-sankramaṇa
The given *tithi* occurred on 1281 A D , December 25 when the weekday was Thursday The
given Saka year also is a mistake for 1203

It refers to the rule of Hoysaja Vira Narasimha III and registers a grant of income from
niru-kali (water-tax ?), *nichandi* (?), house-tax, *beduge* etc , due from the devotees to the *basadi* of
Arakuthāra by all the *gavundas* of the place including Bitti gavunḍa, son of Kēta-gāvunḍa and
Dāse-gavunḍa son of Allāja-gavunḍa Cf No 4 below

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾ
- 2 ದಾವೋಫಲಾಂಘನಂ ಜೀಯ್ಯಾತ್ಮೈ
- 3 ಲೋಖ್ಯನಾಧಶ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿನಸಾಸ
- 4 ನಂ¹ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೋ
- 5 ಸಳ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಗದೇವರು ಪುಧುವೀ
- 6 ರಾಜ್ಯಂಗಯುತಮರೆ || ಸಕವರು
- 7 ಪ ೧೨೦೧ ನೆಯ ನಿಷು ಸಂವ
- 8 ತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಸು ೧೫ ಆ | ಉತ್ತರಾಯ
- 9 ಣ ಸಂಕ್ರಮಣದಿನ ಆರುಕುರಾರ
- 10 ದ ಬಸದಿಗೆ ಆ ಊರ ಕೇತಗಾಉಂಡ
- 11 ನ ಮಗ ಬಿಟ್ಟಿಗಉಂಡನುಂ ಅಲ್ಲಾ
- 12 ಳಗಉಂಡನ ಮಗ ದಾಸೆಗಉಂಡ
- 13 ನೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಗಉಂಡ
- 14 ಗಳು ಯಾ ದೇವರಿಗೆ ನೀರುಕೂಲಿ ನಿಚಂ
- 15 ಡಿ ಬೆಡುಗೆ ಮನೆವಣ ಮುಂಡೆಗದ್ಯಾಣ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 13 ನವಾಚಕಚಕ್ರವರ್ತಿಯೆನ್ನೆನೆನಲೊಡಂ ಪೊಗರ್ತ್ತೆ ತನಗಾಗಿರೆ ಪುಟ್ಟಿದ ಚಾಮರಾಜ ನಾಕಣ ಕುಮರಯ್ಯ
ನೆಂಬ ರತ್ನತ್ರಯ ಮೂ
- 14 ತ್ತಿಯ ಪುತ್ರನೊಪ್ಪಿದಂ ಪುಣಿಸಮದಣ್ಣನಾಧನುದಿತೋದಿತಚಾಮಚಮೂಪಸಂಭವಂ ||¹ ಅವರೊಳಗೆ
ಪಿರಿಯ ಚಾವನ ಯುವತಿ
- 15 ಯರವ್ವರಸಿಕಟ್ಟೆಗಂ ಚಲುಡ್ಡಲೆಗಂ ಭುವನವ್ರಸಿದ್ಧರಾತ್ಮೋದ್ಭವ ಪುಣಿಸಮಯ್ಯನುಂ ಬಿಟ್ಟೆಗನುಂ ||² ಕೊಳ
ನೆಂತಂಭೋಜಮುಣ್ಣಲು
- 16 ನಲಿಸು ಮಹಿಮೆನೆತ್ತಿ ಪುವಂತಾಗಳು ಶ್ರೀನಿಳಯಂ ವಿಖ್ಯಾತವ್ರಿತ್ತಂ ಕಾಣೆನೆಗನವನಿಂ ಬಿಟ್ಟೆಗಂ ಪುಟ್ಟಿ
ಮಿತ್ರಗ್ಗಲೆಲ್ಲಂ ಸಯ್ಯಂ
- 17 ನಮೂದ್ಭವಿಸಿತವಿಳಭವ್ಯಬ್ರಜಂ ನಾಡಿಯುಂ ನಿಶ್ಚಳಚೇತೋಜಾತರಾದರ್ಥರಿಯೊಳೆನೆದುದಂತಾ ಮಹಾಮತ್ಯ
ಗೋತ್ರಂ ||³
- 18 ಚಾಮಂಗಂ ಸತ್ಪ್ರಿಯದಿಂ ಭಾವಕಿಯನಿಪರಸಿಕಟ್ಟೆಗಂ ಸುತನೊಗದಂ ಕೇವಳಮೆ ನೆಗರ್ಡ್ಡ ಪೊಯ್ಯಳಭೂವನಿ
ತೇಶ್ವರನ ಸನ್ನಿವಿ
- 19 ಗ್ರಹಿ ಪುಣಿಸ ||⁴ ತೊದವೆನದರ್ಪ್ಪಿ ಕೊಂಗರನಡಂಗಿಸಿ ಪೊಲುವರಂ ಪೊರಳ್ಳಮಾಣದ ಮಲೆಯಾಳಗಮಿಡಿ
ಕಾಳನ್ನಿವಾಳನತೋ
- 20 ಳಬಿಂಕಮಂ ಬೆದಜಿಸಿ ಪೊಕ್ಕು ನಿಲಿಸಳೆಯಂ ಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿಗೆ ಕೀರ್ತಿ ಮಾಡಿದ ವಿಭು ಬಿಟ್ಟಿದೇವನ
ಮಹಾಸಚಿವಂ ಪುಣಿಸಂ ಬಳಾಧಿ
- 21 ಕಂ ||¹ ಅದಟಿಂ ಪೊಯ್ಯಳಭೂಪನೊಮ್ಮೆ ಬೇಗ ನೀಳಾದ್ರಿಯಂ ಕೊಣ್ಣು ತನ್ನೊದವಿಂದಂ ಮಲೆಯಾಳರಂ
ಕದನದೊಳ್ ಬೆಂಕೊಣ್ಣು ತತ್ಸಾಹಸಾ
- 22 ಭೃದಯಂ ಕೈಕೊಳೆ ಕೇರಳಾಧಿಪತಿಯಾಗಲ್ದಿ ಬಯಲ್ಪಾಡನಂ ಪದಹಿಂ ಕಾಣಿಸಿ ಕೊಣ್ಣು ನಿಂತು ಪುಣಿಸಶ್ರೀ
ದಂಡನಾಥಾಧಿಪ ⁵
- 23 ಕೆಟ್ಟ ನಿಯೋಗಿ ಬಿತ್ತು ನೊದಲಿಲ್ಲದೆ ಬಂದ ಕ್ರಿಶೀವಲಂ ನೊದಲೆಟ್ಟಕಿರಾತನೋಲಗಿಸಲಾಟದೆ ಸೇವಕನಾಗಿ
ಗೆಟ್ಟುದಂ ಕೊಟ್ಟು ನಿರುಂ
- 24 ತರಂ ಜಗಮನಿಂತು ಫಿರಕ್ಷಿಸುತಿರ್ಪ್ಪ ವೆಂಪೊಡಂಬಟ್ಟಿರೆ ದಂಡನಾಥಪುಣಿಸಂ ನೆಗಟ್ಟಿಂ ಭುವನಾಂತರಾಳಮೊಳ್ ||⁶
ದರವಿರ
- 25 ಲೀಯದೆ ಗಂಗರ ಪರಿಯುಂ ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಭತ್ತಱುಸಾಸಿರದ ಬಸದಿಗಳನಳಂಕರಿಸಿದಪಂ ಪುಣಿಸರಾಜ
ದಂಡಾಧೀಶಂ ||²
- 26 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಸಕವರ್ಷ ಗ೦೩೯ನೆಯ ದುಮ್ಮುಖಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬಹುಳ ಗ ವ ಮೂಲಾರ್ಕೃ
ವಾರದಂದು ತುಲಾರಾ
- 27 ಸಿಯ ಬೃಹಸ್ಪ[ತಿ]ಲಗ್ನದಲು ಎಣ್ಣೆನಾಡ ಅರಕೊಟ್ಟಾರದಲು ಶ್ರೀಸಂಧಿವಿಗ್ರಹಿ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಪುಣಿಸಮಯ್ಯ
ಮಾಡಿ
- 28 ಸಿದ ತ್ರಿಕೂಟದ ಬಸದಿಯೊಳಗಾಗ ಬಸದಿಗಳ್ಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಗದ್ದೆ ಆ ಊರ ಹಡುವಲು ಅಣ್ಣಮಾರಯಗೆರೆಯ
ಕೆಳಗೆ .

1 ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಶುದ್ಧ
2 ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ
3 ಮುಣಾಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುದ್ಧ
4 ಕಂದ
5 ಮತ್ತೇಭನಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುದ್ಧ
6 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

- 29 ಖಣ್ಡುಗ ಹತ್ತಕ್ಕೆ ಗುಳಿ ೧೦೦೦ ಆ ಊರ ತೆಂಕಣ ಹೆಗ್ಗೆ ಒಲೆಯ ಕೀಳೇರಿಯಲು ಗಡ್ಡೆ ಖಣ್ಡುಗ ಎವಕ್ಕೆ ಗುಳಿ
೫೦೦ ಬೆಡ್ಡಲೆ
- 30 ಹರದರಿ ಖಣ್ಡುಗ ಎರಡಕ್ಕೆ ಗುಳಿ ೪೦೦೦ ಆ ಊರ ಹಳ್ಳಿ ಸಹಿತ ಜಕ್ಕೆ ಕೊಳಗ ಧರ್ಮಗೊಳ ದನ
ಗೊಳಗ ಕಳದು
- 31 ಗುಳಿ ಒನ್ನು ಹೊಜೆ ಗಾಣದಲೊಮ್ಮಾನ ಎಣ್ಣೆ ತೋಂಟದ ಗುಳಿ ೧೦೦ ಆ ಊರ ಬಡಗಣ ಕೊಡೆಯನಹಳ್ಳಿ
ಸಹಿತ
- 32 ದ ಪುಣೆನಜಿನಾಲಯಕ್ಕೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ ಪರೀತ
ವಸುನ್ನರಾಂ | ಸ್ವಪ್ಪಿ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾ
- 33 ಠೆ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹ ಬಸದಿಗೆ ಬಿಟ್ಟಧರ್ಮವನೊಸೆದು ಕರಂ ಸಲಿಸದಿದ್ದಡಂಕ . .
- 34 ಬ್ರಾಹ್ಮಣನ ಕೊನ್ನ ಗತಿ ಸಮಾನಿಸುಗಂ ||

3 (IV ಚಾ ನ 84)

ಚಾವರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಬಸ್ತಿಯ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ವಶ್ವಮಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record is dated Saka 1201, Vishu, Pushya su 15, Sunday, Uttarāyana-sankramana
The given *tithi* occurred on 1281 A D , December 25 when the weekday was Thursday The
given Saka year also is a mistake for 1203

It refers to the rule of Hoysaja Vira Narasimha III and registers a grant of income from
niru kaku (water-tax ?), *nuchandi* (?), house-tax, *beduge* etc , due from the devotees to the *basadi* of
Arakuthāra by all the *gavundas* of the place including Bitti gavunda, son of Kēta-gāvunḍa and
Dāse-gāvunḍa son of Allāja-gavunḍa Cf No 4 below

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾ
- 2 ದಾವೋಫಲಾಂಫನಂ ಜೀಯ್ಯಾತ್ಪ್ರೈ
- 3 ಕೋಖ್ಯನಾಧಕ್ಕ ಸಾಸನಂ ಜಿನಸಾಸೆ
- 4 ನಂ¹ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರಕಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಜೋ
- 5 ಸಳ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಗದೇವರು ಪ್ರುಧುವೀ
- 6 ರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತಮಿರೆ || ಸಕವರು
- 7 ಪ ೧೨೦೧ ನೆಯ ವಿಷು ಸಂವ
- 8 ತ್ವರದ ಪುಷ್ಯ ಸು ೧೫ ಆ | ಉತ್ತರಾಯ
- 9 ಣ ಸಂಕ್ರಮಣದಿನ ಅರುಕುರಾರ
- 10 ದ ಬಸದಿಗೆ ಆ ಊರ ಕೇತಗಾಲುಂಡ
- 11 ನ ಮಗ ಬಿಟ್ಟಿಗಲುಂಡನುಂ ಅಲ್ಲಾ
- 12 ಕಗಲುಂಡನ ಮಗ ದಾಸೆಗಲುಂಡ
- 13 ನೊಳಗಾಡ ಸಮಸ್ತ ಗಲುಂಡ
- 14 ಗಳು ಯಾ ದೇವರಿಗೆ ನೀರುಕೂರಿ ನಿಜಂ
- 15 ಡಿ ಬೆಡುಗ ಮನೆವಣ ಮಂಡೆಗದ್ಯಾಣ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 16 [ಅ]ಸ್ಥಿಗೇ ಮನಕೃತ್ತ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಯಾ
- 17 ದೇವರ ಯೊಕ್ಕಲು ಏಸುವುಗಡಂ ಸ
- 18 ವರ್ವಮಾನೈವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಯಾ ಬ
- 19 ಸದಿಗೆ ಬಿಟ್ಟೇ ಧರ್ಮಮನೋನೇದು ಕರಂ
- 20 ನಡಸುತಿರ್ದವಂಗಕ್ಕುಂ ಪುಣ್ಯಂ
- 21 ಅಸವಸದಿಂ ಅಳಪಿದನಂ ವ
- 22 ಸುವಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಕೊಂದ ಗತಿ
- 23 ಸಮನಿಸುಗುಂ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರ

4 (IV ಜಾ ನ 85)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವ್ರಾಕಾರದೊಳಗೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆಯಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is an identical record as the above But the income from the taxes mentioned therein, besides that from *hombali* due from the devotees (*okkalu*) of god Bhujagēśvara, was made over to that god Hence this is a Śaiva record The donors are the same as in the above

There is a mistake in the date as recorded, the details of which, barring the Śaka year, are also identical The Śaka year is stated to be 1102, but this year does not correspond with the cyclic year Vishu The year is obviously a mistake for 1201 Cf No 3 above

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪ್ರತಾವಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊ | 11 ಕೂಲಿ ನಿಜಂದಿ ಹೊಂಬಳೆ ಬೆಡುಗೆ |
| 2 ಯಸಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಗದೇ | 12 ಮನೇವಣ ಮಂಡೆಗದ್ಯಾಯಾಣ ಆ |
| 3 ವರು ವೃಧುವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯು | 13 ಸ್ಥಿಗೇ ಮನಕೃತ್ತ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಯಾ |
| 4 ತ್ತಮಿರೆ ಸಕವರಿಸ ೧೧೦೨ ನೆ | 14 ದೇವರ ಯೊಕ್ಕಲು ಏಸುವುಳ್ಳವಕ್ಕು |
| 5 ಯ ವಿಷುಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಸು | 15 ವುಂ ಸರ್ವಮಾನೈವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ |
| 6 ೧೫ ಆವುಂಯುತ್ತರಾಯಣಸ | 16 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ |
| 7 ಂಕ್ರಮಣದ ದಿನ ಅರಕೊಟಾರದ | 17 ತ ವಸುಂಧರಾಂ ಸ್ವಿವರಿಸಸಹ |
| 8 ಬಿಟ್ಟಿಗವುಂಡ ದಾನೆಗವುಂಡನೊ | 18 ಸ್ರಾಣ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ |
| 9 ಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಗವುಂಡು | 19 ಕ್ರಮಿಃ ¹ |
| 10 ಗಳುಂ ಭುಜಗೇಶ್ವರದೇವರಿಂಗಿ ನೀರು | |

5 (IV ಜಾ ನ 86)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಎಡಗಡೆಯ ಕಲ್ಲು

This record is dated Śaka 1750, Sarvadhāri, Nija Āshādhā ba 2 Monday, corresponding to 1828 A D , July 28, Monday

¹ ಶ್ಲೋಕ

It refers to the rule of Krishnarāja-vodeya of Mysore and states that this king established the town Chāmarājanagara and got the temple of Chāmarājesvara with enclosure and tower with golden pinnacles built, installed the *linga* therein and set up several other shrines all around, had a shrine constructed and the images of Lakshmi and Nārāyaṇasvāmi consecrated therein and for the worship and offerings in these temples and for the maintenance of temple servants made a grant of thirteen villages (named), yielding 4500 *varahas* and 4 *hanas* annually. It also states that the king, who is said to have been the son of Chāmarāja-vodeya and Kempanañjamāmba, had the images of himself and his three wives, the chief queen of Lakshmivilāsa, and the queens of Krishnavilāsa and Ramāvilāsa, set up in the temple.

- 1 ಶ್ರೀ ಕೆಂಪನಂಜಮಾಂಬಾಸಮೇತ ಶ್ರೀಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸನ್ನಿಧಿಗೆ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾ ಭೃದಯ ಶಾಲಿ
- 2 ವಾಹನ ಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೭೫೦ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನವಾದ ಸರ್ವಧಾರಿನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ನಿಜಆಷಾಢ ಬ ೨ ನೋಮ
- 3 ನಾರದಲ್ಲು ಆಶ್ರೇಯಸಗೋತ್ರ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರ ಋಕ್ಯಾಖಾನುವರ್ತಿಗಳಾದ ಚಾಮರಾಜವಡೆಯರವರ ಧರ್ಮ
- 4 ಪತ್ನಿ ಕೆಂಪನಂಜಮಾಂಬಾಗರ್ಭಸುಧಾಂಬುಧಿರಾಕಾಸುಧಾಕರಾಯಮಾನರಾದ ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡಾಂಬಿಕಾ ವರಪ್ಪ
- 5 ಸಾದೋದ್ಯವರಾದ ಶ್ರೀಮತ್ಸಮಸ್ತ ಭೂಮಂಡಲಮಂಡನಾಯಮಾನನಿವಿಳದೇಶಾವತಂಸ ಕರ್ನಾಟಕ
- 6 ಜನಪದಸಂಪದಧಿಷ್ಠಾನಭೂತ ಶ್ರೀವಃನ್ಮಹೀಶೂರಮಹಾಸಂಸ್ಥಾನಮಧ್ಯದೇದೀಪ್ಯಮಾನಾವಿಕಲಕಳಾಸಿಧಿ ಕುಲ
- 7 ಕ್ರಮಾಗತರಾಜಕ್ಷಿತಿವಾಲಪ್ರಮುಖನಿವಿಳರಾಜಾಧಿರಾಜಮಹಾರಾಜಚಕ್ರವರ್ತಿಮಂಡಲಾನುಭೂತದಿವ್ಯರತ್ನ
- 8 ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ವ್ರೌಢಪ್ರತಾಪಾಪ್ರತಿಮವೀರನರವತಿ ಬಿರುದೆಂ ತೆಂಬರಗಂಡ
- 9 ಲೋಕೈಕವೀರ ಯದುಕುಲಪಯಃಪಾರಾವಾರಕಳಾನಿಧಿ ಶಂಖಚಕ್ರಾಂಕುಶಕುರಾರಮಕರಮತ್ಸ್ಯಶರಭ ಸಾಕ್ಷ್ಯಗಂಡಭೇರುಂ
- 10 ಡಧರಿಣೀವರಾಹಹನುಮದ್ಗುರುಡಕಂದೀರವಾದ್ಯನೇಕ ಬಿರುದಾಂಕಿತ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರವರು ಚಾಮ ರಾಜನಗರ
- 11 ವಂ ನಿರ್ಮಿತಿ ಪ್ರಾಕಾರಸ್ವರ್ಣಕಲಶಯುಕ್ತಗೋಪುರವಿಮಾನಸಹಿತಮಾಗಿ ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯವಂ ನಿರ್ಮಿ
- 12 ತಿ ನವದೇರಯುಕ್ತವಾಗಿ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರನೆಂಬ ನಾಮಧೇಯವುಳ್ಳ ಮಹಾಲಿಂಗವಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ದೇವರಿಗೆ ಎಡಭಾ
- 13 ಗದ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಂಪನಂಜಮಾಂಬಾನಾಮಕರಾದ ಅಮನವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ದೇವರಿಗೆ ಬಲಭಾಗದ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಚಾ
- 14 ಮುಂಡೇಶ್ವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಗೃಹ ವೂರ್ವಭಾಗದ ಮಹಾದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ಗೋಪುರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದ ಕೈಸಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪುರಾ
- 15 ತನ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಗೃಹ ಪಶ್ಚಿಮ ಭಾಗದ ಕೈಸಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಸಹಸ್ರಲಿಂಗಯುಕ್ತವಾದ ಸಾಲಿಂಗ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಉತ್ತರ ಭಾ
- 16 ಗದ ಕೈಸಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪಂಚವಿಂಶತಿಲೀಲಾನೂರ್ತಿಗಳಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಯಾ ದೇವಾಲಯದ ನೈಋತ್ಯ ದಿಗ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಪ್ರತ್ಯೇ

- 17 ಕವಾಗಿ ಗುಡಿಯಂ ಕಟ್ಟಿತಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮೇತಮಾಗಿ ನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಸಪರಿವಾರವಾದ ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾ
- 18 ಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸನ್ನಿಧಿಯ ಸೇವಾಜನರ ಸಂಬಳಗಳು ದೇವರ ಪಡಿತರ ದೀವಾರಾಧನ ನಿತ್ಯೋತ್ಸವ ಪಕ್ಷೋತ್ಸವ ಮಾಸೋತ್ಸವ ಸಂ
- 19 ವತ್ಸರೋತ್ಸವ ಬ್ರಹ್ಮೋತ್ಸವಾದಿಗಳು ಸಾರೋದ್ಧಾರವಾಗಿ ನಿರನಾಧಿಕದಲ್ಲಿ ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ನಡೆಯತಕ್ಕ ಬಗ್ಯೆ ವರ್ಷಗಟ್ಟಿ ಕಂಠೀರಾ
- 20 ಯಿ ನಾಲ್ಕುಸಾವಿರವಂಭೈನೂರು ವರಹಾವು ನಾಲ್ಕು ಹಣ ತಸ್ತೀಕು ನಿಷ್ಕರ್ಷೆಮಾಡಿ ಇದಕ್ಕೆ ಭೂರೂಪ ವಾಗಿ ವಪ್ಪಿತಿ ಯಿರುವ
- 21 ದು ಚಾಮರಾಜನಗರಕ್ಕೆ ತೇರಿದ ಉಂಮತ್ತೂರು ವಂದು ನವಲೂರು ವಂದು ಮೂಡ್ಲ ಅಗ್ರಹಾರ ವಂದು ಬೇಡರಪುರ ವಂದು
- 22 ಕಟ್ಟಿಪುರ ವಂದು ಶಿವಪುರ ವಂದು ಯಲಕೂರು ವಂದು ಹನಹಳ್ಳಿ ವಂದು ಸನ್ನೈನಪುರ ವಂದು ಹಂದ್ರೈಕನಹಳ್ಳಿ ವಂದು ಬೆಂಡರ
- 23 ವಾಡಿ ವಂದು ಮುತಿಗೆ ವಂದು ಹೆಗ್ಗೊರಾರ ವಂದು ಸಹ ಯಾ ಹದಿಮೂರು ಗ್ರಾಮಗಳಂನು ನಿರನಾಧಿಕ ಸರ್ವ ಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಡ
- 24 ಶಿಕೊಂಡು ಬರುವಂತೆ ಯಾ ತಾಲೋಕು ಸುಬೇದಾರನಿಗೆ ಶಾಯಿಮೊಹರು ಸಂನದು ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಡಿಸಿ ಯಾ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ವೇ
- 25 ಲೆ ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ತಸ್ತೀಕಿಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಹುಟ್ಟುವಳಿಯಾದದ್ದು ಮಡ್ಡಿ ಪತಂಗ ಮುಂತಾದ ವೈರು ಗಳಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವ
- 26 ಳಿ ಆದದ್ದು ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಾದಿಗಳು ಶ್ರೀಗಂಧ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಕಾಣಕೆ ಕಪ್ಪ ಅಪರಾಧ ಕಸರು ಕಸರಾತಿ ಮುಂತಾದ ಶಿವಾಯಿ
- 27 ಜಮೆಬಾಬುಗಳಲ್ಲಿ ಸಹ ಹೆಚ್ಚು ಹುಟ್ಟಿದ್ದು ಕೆಂಪನಂಜಮಾಂಬಾಸವೇತ ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ಯವರ ಆಭರ
- 28 ಣಾದಿಗಳು ವಾತ್ರಿಗಳು ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮರಹಂಮತ್ತ ಕೆಲ್ಸಗಳು ಮುಂತಾದ ನೇವಾರ್ಥಗಳಿಗೆ ವಪ್ಪಿಸಿ ಯಾ ದೇವರ ಸನ್ನಿಧಿ
- 29 ಯಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸದ ಪಟ್ಟಮಹಿಷೀ ಕೃಷ್ಣ ವಿಲಾಸದ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ರಮಾವಿಲಾಸದ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಸಹಿತವಾದ ನನ್ನ ರೂಪು ಶಿ
- 30 ಲಾಪ್ರತಿಮೆಗಳಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿ ಯಾ ನೇವೆ ಸಾರೋದ್ಧಾರವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡೆಯುವಂತೆ ಮಾಡಿ ಶ್ರೀಸನ್ನಿಧಿಗೆ ಬರೆ
- 31 ಶಿ ವಪ್ಪಿಸಿಯಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ || ಮದ್ಯಂಶಜಾಃ ಪರಮಹೀವತಿವಂಶಜಾ ವಾ ಯೇ ಭೂಮಿಪಾಃ ಸತತ ಮುಜ್ಜಲಥ
- 32 ಮುಠಿತ್ತಾಃ || ಮದ್ಧಮುಠೇವ ಸತತಂ ಪರಿವಾಲಯಂತಿ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮಯುಗಳಂ ಶಿರಸಾ ನಮಾಮಿ ||¹ ರುಜು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ

6 (IV ಚಾ ನ 87)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಾಲಕೆಂಪನಂಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎಡವಾರ್ತದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It is dated Saka 1772, Sādhāraṇa, Phālguna ba 10, Thursday corresponding regularly to 1851 A D , March 27

The record states that the princess Doddaputtammaṅṅi, daughter of the Mysore king Krishnarāja-vodeya, born to the queen Chandravilāsa-sannidhāna, had the image of Bāla Kempaṅṅjēśvara consecrated

This and 3 other records below (Nos 7-9) register such consecration of images in the shrines

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶತಮವರ್ಷಗಳು ೧೭೭೨ನೇ ಸಂದ ವರ್ಷ
- 2 ಮಾನವಾದ ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬಹುಳ ೧೦
- 3 ಗುರುವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಸಮಸ್ತಬಿರು
- 4 ದಾಂಕಿತರಾದ ಮಹಿಸೂರವರಪುರಾಧೀಶ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ
- 5 ರಾಜವಡಿಯರವರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಚಂದ್ರವಿಳಾಸದ ಸನ್ನಿಧಾ
- 6 ನದ ಕುಮಾರಿಯರಾದ ದೊಡ್ಡ ಪುಟ್ಟಮಂಣಿಯವರಿಂದಾ
- 7 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಾದ ಬಾಲಕೆಂಪದೇವೇಶ್ವರಾ ||

7 (IV ಜಾ ನ 88)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It registers the consecration of the image of Bāla Kempadēvājēśvara by the younger princess Puttatāyammani, daughter of the Mysore king Krishnarāja-vodeya, born to the queen Chandravilāsa-sannidhāna

The given details of date viz, Śaka 1775, Pramādicā, Jyēshtha ba 10, Thursday, correspond to 1853 A D, June 30 of No 6 above

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶತಮವರ್ಷಗಳು ೧೭೭೫ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನವಾದ ಪ್ರಮಾಧೀಶ ನಾ
- 2 ಮಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೧೦ ಗುರುವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಸ
- 3 ಮಸ್ತಬಿರುದಾಂಕಿತರಾದ ಮಹಿಸೂರಪುರವರಾಧೀಶ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆ
- 4 ಯರವರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಚಂದ್ರವಿಳಾಸದ ಸನ್ನಿಧಾನದ ಚಿಕ್ಕಕೊಮ್ಮಾರಾದ
- 5 ಪುಟ್ಟತಾಯಮಂಣಿಯವರಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಾದ ಬಾಲಕೆಂಪದೇವೇಶ್ವರಃ ||

8 (IV ಜಾ ನ 89)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ಮುದ್ದು ಕೃಷ್ಣೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records the setting up of the god Muddu Krishṅēśvara by queen Muddu Krishṅājammani of samukhada-totti on Śaka 1773, Virōdhukrit, Phālguna ba 1, Sunday These details of date correspond to 7th March, 1852 A D

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶತಮವರ್ಷಗಳು ೧೭೭೩ನೇ ವಿರೋಧಿಕ್ರತುಸಂವ
- 2 ತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬ ೧ ಭಾನುವಾರದಲ್ಲು ಆಳದ ಮಹಾನಾನ್ಯಮಿಯವ
- 3 ರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿಯಾದ ಸಮುಖದಕೊಟ್ಟಿ ಮುದ್ದು ಕೃಷ್ಣಾ ಜಂಮಂ
- 4 ಣಿಯವರು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿಸಿದ ಮುದ್ದು ಕೃಷ್ಣೇಶ್ವರದೇವರು

- 17 ಕವಾಗಿ ಗುಡಿಯಂ ಕಟ್ಟಿತಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮೇತಮಾಗಿ ನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿ ಸಪರವಾರವಾದ ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾ
- 18 ಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸನ್ನಿಧಿಯ ನೇವಾಜನರ ಸಂಬಳಗಳು ದೇವರ ಪಡಿತರ ದೀವಾರಾಧನ ನಿತ್ಯೋತ್ಸವ ವಕ್ಷೋತ್ಸವ ಮಾಸೋತ್ಸವ ಸಂ
- 19 ವತ್ಸರೋತ್ಸವ ಬ್ರಹ್ಮೋತ್ಸವಾದಿಗಳು ಸಾರೋದ್ಧಾರವಾಗಿ ನಿರವಾಧಿಕದಲ್ಲಿ ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ನಡೆಯತಕ್ಕ ಬಗ್ಯ ವರ್ಷಗಟ್ಟಿ ಕಂಠೀರಾ
- 20 ಯಿ ನಾಲ್ಕುಸಾವಿರವಂಭೈನೂರು ವರಹಾವು ನಾಲ್ಕು ಹಣ ತಸ್ತೀಕು ನಿಷ್ಕರ್ಷಮಾಡಿ ಇದಕ್ಕೆ ಭೂರೂಪ ವಾಗಿ ವಸ್ತಿತಿ ಯಿರುವ
- 21 ದು ಚಾಮರಾಜನಗರಕ್ಕೆ ತೇರಿದ ಉಂಮತ್ತೂರು ವಂದು ನನಲೂರು ವಂದು ಮೂಡ್ಲ ಅಗ್ರಹಾರ ವಂದು ಬೇಡರಪುರ ವಂದು
- 22 ಕಟ್ಟಿಪುರ ವಂದು ಶಿವಪುರ ವಂದು ಯಲಕೂರು ವಂದು ಹನಹಳ್ಳಿ ವಂದು ಸವೈನವುರ ವಂದು ಹಂಡ್ರಿಕನಹಳ್ಳಿ ವಂದು ಬೆಂಡರ
- 23 ನಾಡಿ ವಂದು ಮುತಿಗೆ ವಂದು ಹೆಗ್ಗೊರಾರ ವಂದು ಸಹ ಯಾ ಹದಿಮೂರು ಗ್ರಾಮಗಳಂನು ನಿರವಾಧಿಕ ಸರ್ವ ಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಡ
- 24 ಶಿಕೊಂಡು ಬರುವಂತೆ ಯಾ ತಾಲೋಕು ಸುಬೇದಾರನಿಗೆ ಶಾಯಿಮೊಹರು ಸಂನದು ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಡಿಸಿ ಯಾ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ನೇ
- 25 ಲೆ ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಟ್ಟಿರುವ ತಸ್ತೀಕಿಗಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚು ಹುಟ್ಟುವಳಿಯಾದದ್ದು ಮಡ್ಡಿ ಪತಂಗ ಮುಂತಾದ ವೈರು ಗಳಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವ
- 26 ಳಿ ಆದದ್ದು ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಾದಿಗಳು ಶ್ರೀಗಂಧ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಕೆ ಕಪ್ಪ ಅಪರಾಧ ಕಸರು ಕಸರಾತಿ ಮುಂತಾದ ಶಿನಾಯಿ
- 27 ಜನಿಬಾಬುಗಳಲ್ಲಿ ಸಹ ಹೆಚ್ಚು ಹುಟ್ಟಿದ್ದು ಕೆಂಪನಂಜಮಾಃಬಾಸವೇತ ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ಯವರ ಆಭರ
- 28 ಣಾದಿಗಳು ಪಾತ್ರೆಗಳು ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮರಹಂನುತ್ತ ಕೆಲ್ಸಗಳು ಮುಂತಾದ ಸೇವಾರ್ಥಗಳಿಗೆ ವಸ್ತಿಸಿ ಯಾ ದೇವರ ಸನ್ನಿಧಿ
- 29 ಯಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸದ ಪಟ್ಟನುಹಿಸಿ ಕೃಷ್ಣವಿಲಾಸದ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ರಮಾವಿಲಾಸದ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಸಹಿತವಾದ ನನ್ನ ರೂಪು ಶಿ
- 30 ಲಾಪ್ರತಿಮೆಗಳಂ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿ ಯಾ ಸೇವೆ ಸಾರೋದ್ಧಾರವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡೆಯುವಂತೆ ಮಾಡಿ ಶ್ರೀಸನ್ನಿಧಿಗೆ ಬರೆ
- 31 ಶಿ ವಸ್ತಿತಿಯಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನ || ಮದ್ವಂಶಜಾಃ ಪರನುಹೀವತಿನಂಶಜಾ ನಾ ಯೇ ಭೂಮಿಪಾಃ ಸತತ ಮುಚ್ಚಲಥ
- 32 ಮುಚಿತ್ತಾಃ || ಮದ್ಧರ್ಮನೇನ ಸತತಂ ಪರಿವಾಲಯಂತಿ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮಯುಗಳಂ ಶಿರಸಾ ನಮಾಮಿ ||¹ ರುಜು ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ

6 (IV ಚಾ ನ 87)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಾಲಕೆಂಪನಂಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎಡವಾರ್ತದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It is dated Saka 1772, Sādhāraṇa, Phālguna ba 10, Thursday corresponding regularly to 1851 A D , March 27

¹ ವಸಂತ್ ೨೦೧೪

The record states that the princess Doddapuṭṭammaṇṇi, daughter of the Mysore king Krishnarāja-vodeya, born to the queen Chandravilāsa-sannidhāna, had the image of Bāla Kempaṇṇījēśvara consecrated

This and 3 other records below (Nos 7-9) register such consecration of images in the shrines

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶಖವರ್ಷಗಳು ೧೭೭೨ನೇ ಸಂದ ವರ್ಷ
- 2 ಮಾನವಾದ ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬಹುಳ ೧೦
- 3 ಗುರುವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಸಮಸ್ತಬಿರು
- 4 ದಾಂಕಿತರಾದ ಮಹಿಸೂರವರಪುರಾಧೀಶ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ
- 5 ರಾಜವಡೆಯರವರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಚಂದ್ರವಿಳಾಸದ ಸನ್ನಿಧಾ
- 6 ನದ ಕುಮಾರಿಯರಾದ ದೊಡ್ಡ ಪುಟಮಂಚಿಯವರಿಂದಾ
- 7 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಾದ ಬಾಲಕೆಂಪನೇಶ್ವರಾ ||

7 (IV ಚಾ ನ 88)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಲವಾರ್ಷದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It registers the consecration of the image of Bāla Kempadēvājēśvara by the younger princess Puttatāyammaṇṇi, daughter of the Mysore king Krishnarāja-vodeya, born to the queen Chandravilāsa-sannidhāna

The given details of date viz, Śaka 1775, Pramādiḥa, Jyēshtha ba 10, Thursday, correspond to 1853 A D, June 30 of No 6 above

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾಬ್ದ ೧೭೭೫ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನವಾದ ಪ್ರಮಾಧೀಶ ನಾ
- 2 ಮಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೧೦ ಗುರುವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಸ
- 3 ಮಸ್ತಬಿರುದಾಂಕಿತರಾದ ಮಹಿಸೂರವರಪುರಾಧೀಶ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆ
- 4 ಯರವರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಚಂದ್ರವಿಳಾಸದ ಸನ್ನಿಧಾನದ ಚಿಕ್ಕಕೊಮಾರಿಯರಾದ
- 5 ಪುಟ್ಟತಾಯಮಂಚಿಯವರಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಾದ ಬಾಲಕೆಂಪದೇವೇಶ್ವರಃ ||

8 (IV ಚಾ ನ 89)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ಮುದ್ದುಕೃಷ್ಣೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records the setting up of the god Muddu Krishnēśvara by queen Muddu Krishṇājammanṇi of samukhada-10ṭṭi on Śaka 1773, Virōdhikrit, Phālguna ba 1, Sunday These details of date correspond to 7th March, 1852 A D

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೭೭೩ನೇ ವರೋಧಿಕೃತುಸಂವ
- 2 ತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬ ೧ ಛಾನುವಾರದಲ್ಲು ಆಳದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವ
- 3 ರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿಯಾದ ಸಮುಖದತೊಟ್ಟ ಮುದ್ದುಕೃಷ್ಣಾ ಜಂಮಂ
- 4 ಣಿಯವರು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿಸಿದ ಮುದ್ದುಕೃಷ್ಣೇಶ್ವರದೇವರು

9 (IV ಚಾ ನ 90)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲಮೇಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that Hosūr Subbamma, the servant of the king, set up the god Subrahmanyēśvara
It is dated Śaka 1773, Virōdbikrit, Phālgunā śu 2, Sunday, corresponding to 1852 A D ,
February 22

- 1 ಶ್ಯಾಲಿವಾಹನಶಖವರುಷಂಗಳು ೧೭೭೩ನೇ ವಿ
- 2 ರೋಧಿಕ್ಕತುಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ೨ ಥಾ
- 3 ಸುನಾರದಲ್ಲು ಆಳದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವ
- 4 ರ ಪಾದಸೇವಕಳಾದ ಹೊಸೂರು ಸುಬಂನು
- 5 ನಿಂದಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ
- 6 ಯವರು

10 (IV ಚಾ ನ 91)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಾಲಯದ ಹೊರಪ್ರಾಕಾರದ ಗರ್ಭಗೃಹಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary inscription of the reign-period of Hoysala Vira Nārasimha III registers a
gift, as *sarvamānya*, to god Lakshminārāyaṇa of Arakothāra by all the *gavundas* including Bitta-
gavunḍa, and Dāsē-gaunḍa of that place

It is dated Śaka 1201, Vishu, Pushya śu 15, Uttarāyana-sankramana The *sankramana*
occurred on Thursday, December 25, 1281 A D , when the Śaka year was 1203 and not 1201 Cf
Nos 3 and 4 above

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪ್ರತಾಪಚ
- 2 ಕ್ರವರ್ತಿ ಹೋಸಳ ಶ್ರೀ
- 3 ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವ
- 4 ರು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋ
- 5 ದದಿಂ ವೃಧುವೀರಾಜ್ಯಂಗಿ
- 6 ಉತ್ತಮಿರೆ ಸಕವರಿಷ
- 7 ೧೨೦೧ನೆಯ ವಿಷುಸ
- 8 ಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಸು
- 9 ೧೫ ಆ ಉತ್ತರಾಯಣ
- 10 ಸಂಕ್ರಮಣದ ದಿನ ಆ
- 11 ರಕೋರಾರದ ಬಿಟ್ಟಿಗಲು
- 12 ಂಡ ದಾಸೆಗಲುಂಡನೋ
- 13 ಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಗಲು
- 14 ಂಡಗಳುಂ ಆ ಊರ ಲ

- 15 ಕ್ಷುಮಿನಾರಾಯಣದೇವ
- 16 ವೆಡ್ಯಯಾ
- 17 ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಯನಿ
- 18 ಚಂಡಿ ಹೊ
- 19 ಮನೆವ
- 20 ಗದ್ಯಾಯ

ಹಿಂಭಾಗ

- 21 ಣ ಮಸಗೆ ಮನ
- 22 ಕೃತ್ತ ಈ ದೇವರಿಂಗಿ ಎ
- 23 ಳ್ಲ ಒಕ್ಕಲು
- 24 ಲಕಂ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ
- 25 ವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ
- 26 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ

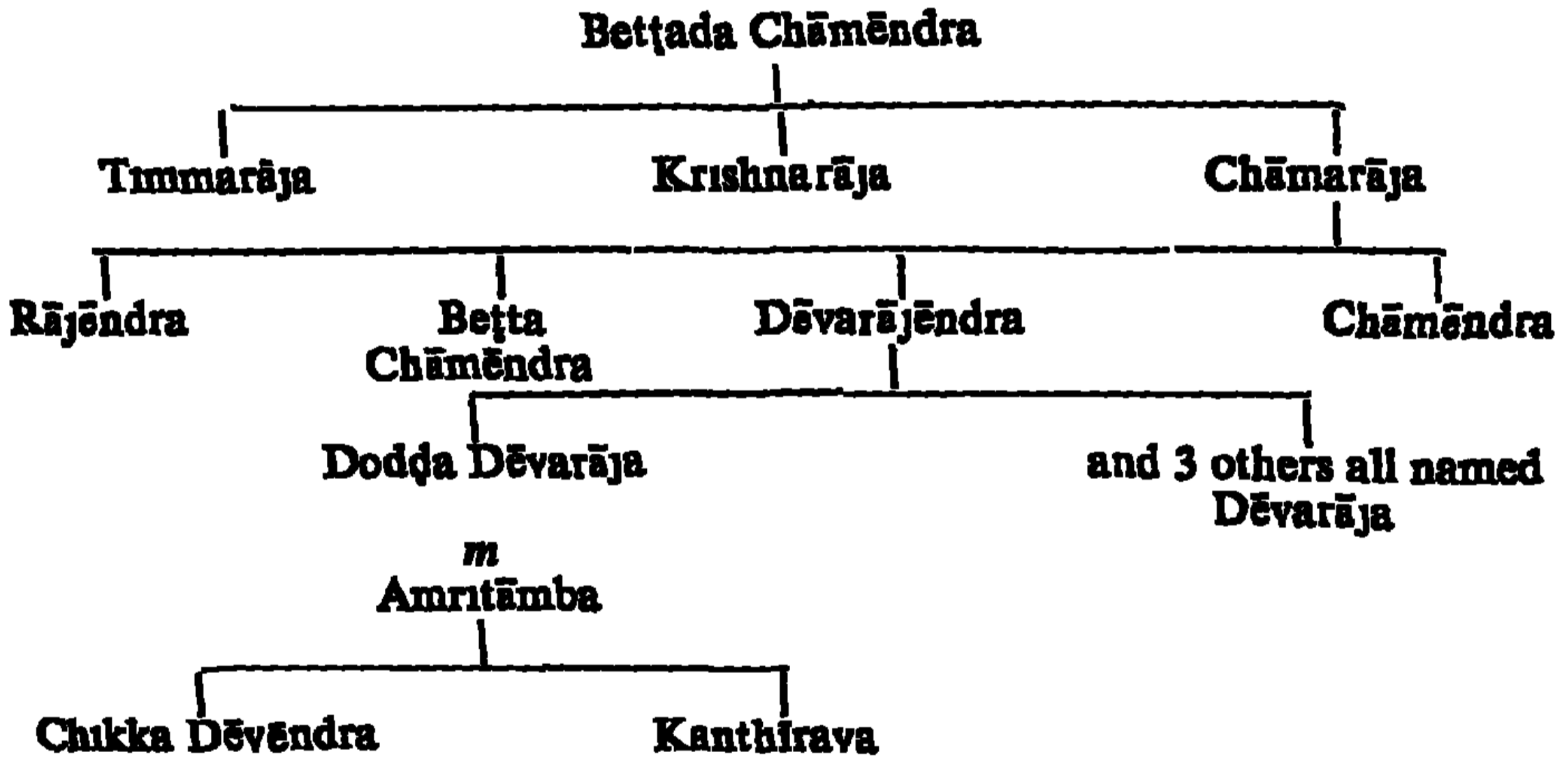
- 27 ಯೋ ಕರೇತಿ ವಸುಂಧ
28 ರಾ ಸಸ್ಮಿನ್ವರಷಸ
29 ಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ
30 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಮಿ¹

- 31 ತೂರು ಸುಲಿಗೆ ನಂಜ
32 . ಹಳ್ಳಿಯಂ ಮಣೆಗದ್ದೆ
33 . ಳವುಂ ಆತಂಗು .

11 (IV ಚಾ ನ 92)
ಚಾಮರಾಜನಗರ

ನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಆಗಮಿಕರ ವಶದಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಪಾಸನ

This is a set of three copper plates in Nāgarī characters and in Sanskrit and Kannada languages. It refers to the rule of Chikka Dēvēndra—Chikkadēvarāya—whose genealogy is narrated. These belonged to the family of Yadu and had originally settled in the city of Dvāraka. Some descendants of the family came down to Karnāta country to offer worship to the family deity at Yadugiri, and being pleased with the beauty of this land, they settled at Māhishapura where from they ruled. In that family was born Bettada Chāmēndra and the record gives details about his descendants thus



This Chikka Dēvēndra, the donor of the present grant, is said to have defeated the Pāṇḍyas and Yavanas and the kings named Chokka, Mutta, Ranadullākhān and others.

This king is said to have got the funeral ceremony of his deceased father performed at Gayā through Krishna-yajvan (Krishnadīkshita) and made a grant of the villages Kabbūlganapura alias Chikkadēvarāyapura and Hullāna alias Kṛishṇāpura in Terakaṇāmbi-sime to the same person. The Kannada portion of the grant gives details of boundaries of the gift villages.

The record was composed by Tirumalayārya, son of Alagasingarārya of Kauśika-gōtra. It is dated Śaka 1597, also expressed by the chronogram *muni-nidhi-bāna-indu*, Rākshasa, Mārgaśīra, ba 3, Thursday, corresponding regularly to 1675 A D, November 25.

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಒಂಭಾಗ

1 ಶುಭಮಸ್ತು || ಹರೇಽಽಲಾವರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಯಾದಂಡಃ ಸ ನಾಕುನಃ | ಹೇಮಾ

¹ ಶ್ಲೋಕ

2 ದ್ರಿಶಕಶಾಯತ್ರ ಧಾತ್ರೀಭತ್ರಶ್ರಿಯಂ ದಧಾ ||¹ ಕಲ್ಯಾಣಗುಣ ಪೂರ್ಣಸ್ಯ
 3 ಕಮಲಾಗೃಹನೇಧಿನಃ | ನಾಭಿನಾಳೀಕತೋ ಜಜ್ಞೇ ಬ್ರಹ್ಮಾ ಲೋಕಸಿತಾ
 4 ನುಹಃ ||¹ ಪಿತಾನುಹಾದತ್ರಿರತ್ರೇರಿಂದ್ರಿಂ ರಿಂದೋರ್ಬುಧೋ ಬುಧಾತ್ ಪುರೂರವ
 5 ಸ್ತತಶ್ಚಾಯುರಾಯುಷೋ ನಹುಷೋಜನಿ ||¹ ಯಯಾತರ್ನಹುಷಾದಾಸೀದ್ಯಯಾ
 6 ತೇರ್ಯದುಭೂಪತಿಃ | ದ್ವಾರಕಾನಗರೋವಾಂತೇ ಸಂತತಾ ತಸ್ಯ ಸಂತತಿಃ |¹
 7 ತಸ್ಯಾಂ ಕೃತಾವತಾರಾಃ ಕತಿಚನ ಕರ್ನಾಟದೇಶಮಾಜಗ್ಮುಃ | ಯದುಗಿ
 8 ರಶಿಖರಾಭರಣಂ ಕುಲದೈವತಮೊಕ್ಷಿತುಂ ರಮಾರಮಣಂ | ರಾಮಣೇ
 9 ಯಕಮಾಲೋಕ್ಯ ದೇಶನ್ಯಾಸ್ಯ ಸಮುತ್ಸುಕಾಃ || ವಾಲಯಂತಃ ಪ್ರಜಾಸ್ತೇ
 10 ಸ್ಮಿನ್ನಧ್ಯುಷುರ್ಮಾಹಿಷಂ ಪುರಂ | ತೇಷ್ವಾಸೀ[ತ್] ಬಿಟ್ಟಚಾನೇಂದ್ರಸ್ತಸ್ಯ ಚಾಸ
 11 ನ್ಯುನಾರಕಾಃ |¹ ತಿಂಮರಾಜೇಂದ್ರ ಕೃಷ್ಣೇಂದ್ರ ಚಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ನಾಮಕಾಃ
 12 | ಚಾಮರಾಜಸ್ಯ ರಾಜೇಂದ್ರ ಬಿಟ್ಟಚಾನೇಂದ್ರ ನಾಮಕಾ |¹ ದೇವರಾಜೇಂ
 13 ದ್ರಚನ್ನೇ[ಂ]ದ್ರಾವಿತಿ ಚತ್ವಾರ ಆತ್ಮಜಾಃ | ಅಸ್ಯ ಶ್ರೀದೇವರಾಜ
 14 ಸ್ಯ ದೇವರಾಜೇಂದ್ರ ನಾಮಕಾಃ |¹ ಚತ್ವಾರೋ ಜಗ್ಮಿರ ವಂಚ್ಚಿಸ್ಯಂದ
 15 ನನ್ಯೇವ ನಂದನಾಃ |² ದೊಡದೇವರಾಜನಾಮಾ ತೇಷಾಮಾದ್ಯೋರ
 16 ಘೋತ್ತಮೋ ನಿಯತಂ | ಯದ್ಭಕ್ತಿಭಾವವಿವಶ್ಯ ನಿತ್ಯಂ ಪರಿಚ
 17 ಯ್ಯತೇ ನಿಜ್ಯರನುಜ್ಯಃ |³ ನಿತ್ಯಂ ಯೋ ವಿಬುಧಾವನೈಕನಿರತೋ
 18 ಜಿಷ್ಣುಸ್ಸುಧರ್ಮಾಶ್ರಯಃ ಪ್ರೋದ್ಯದ್ವೈರಿಬಲವ್ರಭೇದನವಿಧಿಃ
 19 ಸ್ಪೃಧಪ್ರತಾಪೋನ್ನತಃ | ಪ್ರತ್ಯರ್ಥಕ್ಷತಿಭೃದ್ವಿಕುಂರನಕ
 20 ಲಾವಾಂಡಿತ್ಯ ವಾರಂಗತಃ ಸ್ಥಾನೇ ಸಂಪ್ರತಿ ಸೋಯಮು
 21 ಹೃತಿ ನೃಪಃ ಶ್ರೀದೇವರಾಜಾಭಿಧಾಂ ||⁴ ಧರ್ಮವತ್ಸ್ಯಮೃತಾಂಬಾ
 22 ಸ್ಯ ಸೀತಾ ಕುಶಲವಾವಿವ | ಅಸೂತ ಚಿಕೃದೇವೇಂದ್ರ ಕಂ
 23 ರೀರವ ಮಹೀಪತಿಃ ||¹ ತತ್ರ ಕರ್ನಾಟಸಾಂಮ್ರಾಜ್ಯಸಿಂಹಾ
 24 ಸನಮುದಾರಧೀಃ | ಅಧ್ಯಾಸ್ತೇ ಚಿಕೃದೇವೇಂದ್ರೋ ಮಹೇಂದ್ರ ಸ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

25 ಮವಿಕ್ರಮಃ |¹ ವ್ರಾಜ್ಯಾಂ ಪಾಂಡ್ಯಂ ಜೊಕ್ಯಭೂಪಂ ವಿಜಿತ್ಯ ಸಮರೇ ಹ
 26 ರತ್ | ಪರಮತ್ರಿಪುರಂ ಮುಟ್ಟಾಂ ಜತ್ಯನಂತ್ರ ಗಿರೀ ಅಪಿ ||⁵ ಪ್ರತೀಜ್ಯಾಂ
 27 ಕೇಳದೀ ಭೂಪಾನ್ ಪ್ರಹೃತ್ಯ ಯವನಾನುಗಾನ್ | ಸಕಲೇಶಪುರಂವ್ರಾಪ
 28 ದರಕಲ್ಗೂಡಮಪ್ಯಸೌ |¹ ಅಹರತ್ ಕೇತಸವ ಏದ್ರಂ ಜಿತ್ವೋದೀ
 29 ಜ್ಯಾಂ ಚ ರಣಧುಲಾಖಾನಂ | ಕಂದಿಕೆರೆ ಹಂದಲಕೆರೆ ಗೂಲೂ
 30 ತುರಮುಕೂರು ಹೊನ್ನವಳ್ಳೀಶ್ಚ ||⁶ ನೊರಸಕಿರಾತಾನುಗತಂ
 31 ಮುಸ್ವಿಕಮಾಜೌ ವಿನಿರ್ಜಿತ್ಯ | ಹೃತ್ವಾ ಜಡಗನದುರ್ಗಂ ವ್ಯ
 32 ತನೋಚ್ಚಿಕದೇವರಾಯದುರ್ಗಾಖ್ಯಂ ||⁷ ವರಾಹಮಾದ್ಯಂ ಶ್ರೀಮುಷ್ಣಾ
 33 ಚ್ಯುತಂ ಯವನವಿಪ್ಲವಾತ್ | ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣಾಸ್ಥಾನೀ ಮಾನೀ

1 ಶ್ಲೋಕ
 2 ಶ್ಲೋಕ, ಅಸಮಗ್ರ
 3 ಗೀತೆ
 4 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ
 5 ಶ್ಲೋಕ, ಅಪವಾದ
 6 ಅರ್ಯ, ಅಶುಭ
 7 ಗೀತೆ, ಅಶುಭ (?)

34 ಯಾರ್ಚಿತಭಕ್ತಿತಃ ||¹ ನೋಯಂ ಶ್ರೀ ಚಿಕ್ಕದೇವೇಂದ್ರಃ ಪಿತೃಭಕ್ತಿಸ್ತ
 35 ಜೋದಿತಃ | ಶ್ರದ್ಧಯಾ ಕಾರಯತ್ ಶ್ರಾದ್ಧಂ ಗಯಾಯಾಂ ಕೃಷ್ಣ ಯಜ್ಞ
 36 ನಾ |¹ ಆನತ್ಯರ್ಥಮಥಾನುಷ್ಠೇ ವ್ರಾದಾದ್ಧ್ರಾನುವನುತ್ತಮೌ | ತದ
 37 ತ್ರ ವಿಷಯೇ ತಾಂವ್ರಶಾಸನಂ ಶಾಸ್ತ್ರಸಂನುತಂ |¹ ದೇಯದಾತ್ಯ ಗೃಹೀ
 38 ತ್ಯಾಣಾಂ ವ್ರಖ್ಯಾತ್ಯೈ ಪರಿಲಿಖ್ಯತೇ ||² ಶ್ರೀಶಾಲಿವಾಹನಶಕೇ ಮು
 39 ನಿನಿಧಿಬಾಣೇಂದೂ ಸಂಮಿತಾಬ್ಧೇಷು | ಯಾತೇಷು ವರ್ತಮಾನೇ ಶ್ರೀ ರಾ
 40 ಕ್ಷಸನಾನುವತ್ಸರೇ ಹ್ಯಸ್ಮಿನ್ |³ ಮಾರ್ಗಗೀರ್ಷೇ ಕೃಷ್ಣ ವಕ್ಷೇ ತ್ರಿತಿ
 41 ಯ್ಯಾಯಾಂ ಗುರೋದಿನೇ | ಪಿತೃ ಶ್ರೀದೊಡ್ಡ ದೇವೇಂದ್ರೋಃ ವ್ರತ್ಯಾಬ್ಧಿ ಕದಿನೇ
 42 ಶುಭೇ |⁴ ಆಶ್ರೇಯೋ ಬಹ್ವೃಜಃ ಶ್ರೀಮಾನ್ ಹ್ಯಾಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರನಾನ್ |
 43 ವೌತ್ರಃ ಶ್ರೀ ದೇವರಾಜಸ್ಯ ದೊಡ್ಡ ದೇವೇಂದ್ರನಂದನಃ |¹ ಶ್ರೀ ಚಿಕ್ಕದೇವ
 44 ರಾಜೇಂದ್ರಃ ಕಲ್ಯಾಣಗುಣನಾಗರಃ | ಶ್ರೀವತ್ಸಜಃ ಶ್ರೀನಿವಾಸ
 45 ವೌತ್ರಕಾಯ ಯಜುರ್ವಿದೇ |⁴ ಆವಸ್ತಂ ಬರ್ಷಿಸೂತ್ರೋಕ್ತ ಕರ್ಮಾಚ
 46 ರಣಶಾಲಿನೇ | ಮಾನ್ಯಾಯ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ನಾನುಸನುಚ್ಚಾರಣತ
 47 ಸ್ವದಾ |⁴ ಶ್ರೀನಿವಾಸಾಯ್ಯ ವೃಶ್ರಾಯ ಶ್ರೀಮತೇ ಕೃಷ್ಣ ಯಜ್ಞನೇ |
 48 ಗ್ರಾಮೌ ತೆರಕಣಾಂಬಾಖ್ಯಪುರಃ ಸೀಮಾಂತ್ಯರಸ್ತಿಕೌ |¹ ಧ
 49 ನಗೋಧನಧಾನ್ಯಾಂಬುಸಮಿತ್ಯುಶಸನುನ್ವಿತೌ |² ಕಬ್ಬಿಲಿ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

50 ಗನವುರಮೇಕಂ ಪ್ರತಿನಾನ್ನಾ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಯಪುರಂ | ಪ್ರತಿನಾ
 51 ನ್ನಾ ಕ್ರಿಷ್ಣಾ ವುರಮಪರಂ ಹುಲ್ಲಾಣ ಸಂಜ್ಞಾನೇತೌ ದ್ವೌ ||³ ಶ್ರೀಮತ್ಪತ್ನಿ
 52 ಮರಂಗೇಂದ್ರ ಪದಪಂಕಜ ಸನ್ನಿಧೌ | ಶ್ರೀಮಾನ್ನಾರಾಯಣೋ ದೇವಃ
 53 ಪ್ರಿಯುತಾಮಿತ್ಯುದೀರಯನ್ |¹ ಸಹಿರಣ್ಯೋದಕಾಸಾರಪೂರ್ವಂ ವ್ರಾ
 54 ದಾದ್ಯಥಾವಿಧಿಃ | ಯತಿ ಶ್ರೀ ಚಿಕ್ಕದೇವೇನ ದತ್ತಯೋಃ ಕೃಷ್ಣ ಯಜ್ಞನೇ |¹
 55 ಗ್ರಾಮಯೋಃ ಪ್ರಾಂತಸೀಮಾದಿ ಲಿಖ್ಯತೇ ದೇಶಭಾಷಯಾ ||² ಸ್ವಸ್ತಿ
 56 ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ ೧೫೯೭ ಸಂದ ವರ್ತಮಾ
 57 ನವಾದ ರಾಕ್ಷಸನಾನುಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಗೀರ್ಷಿರ ಬಹುಳ ತದಿಗಯ
 58 ಳ್ಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಂ ರಾಜಸರಮೇಶ್ವರಂ ಪ್ರೌಢಪ್ರತಾಪ
 59 ನಪ್ರತಮಂ ದೇವಬ್ರಾಹ್ಮಣಪ್ರತಿನಾಲಕನೆಂತೆಂಬರಗಂಡಾದ್ಯನೇ
 60 ಕದಿನ್ಯಬಿರುದಾವಳೇ ಸಮಂಚಿತನಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನ್ ನೈಸೂರ ಚಿಕದೇವ
 61 ಮಹಾರಾಜೋಡಿಯರೈಯನವರು ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದೊಳು ಸುಖದಿಂ ಪೃಥ್ವಿ
 62 ಸಾಂಧ್ರಾಜ್ಯಂಗೈವತ್ತವಿರ್ದು ತನು ತಂದೆಗಳಾದ ದೊಡ್ಡ ದೇವರಾಜ
 63 ವಡೆಯರವರಿಗೆ ನೈ ಕುಂರಲೋಕಾವಾಪ್ತಿಯಾಗಬೇಕೆಂದು ಅವರ ಪ್ರತ್ಯಾ
 64 ಬ್ಧಿ ಕ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಧಾರಿನೆರಡು ಕೊಟ್ಟ
 65 ಗ್ರಾಮಗಳು ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ಸ್ಥಳದಲ್ಲು ಕಬ್ಬಿಗನವುರಕ್ಕೆ ಪ್ರ
 66 ತಿನಾನುಧೇಯವಾದ ಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜಪುರನೆಂಬ ಗ್ರಾಮ ೧ ಹುಲ್ಲಾನಕ್ಕೆ
 67 ಪ್ರತಿನಾನುಧೇಯವಾದ ಕೃಷ್ಣಾ ಪುರನೆಂಬ ಗ್ರಾಮ ೧ ವುಭಯ ಯರಡು
 68 ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀನಿ ಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲುಗಳ ವಿವರ || ಹುಲ್ಲಾನಕ್ಕೆ ಈಶಾ

1 ಶ್ಲೋಕ
 2 ಶ್ಲೋಕ, ಅಸಮಗ್ರ
 3 ಗೀತೆ
 4 ಶ್ಲೋಕ, ಅಪವಾದ

- 69 ನೈವಾಗಿ ವಿಘ್ನೇಶ್ವರನ ಕಣುವಿಗೆ ಟಿಂಕಲ ಯಳಚೇಕಾಲವತ್ತಿನ ವಾ
 70 ಮನಮುದ್ರೆಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ತಿಂಕಲು ತಿಲವಂತನಪುರದ ವಡ್ಡ ರಗು
 71 ಡಿ ತಕ್ಕಲ ಪಡುವಣ ತೆವರಿನ ಲಿಂಗನುದ್ರೆ ಕಲ್ಲೊತ್ತಿನ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ
 72 ಟಿಂಕಲು ಹಾಲನಕೊನುರಿಯ ಪಡುವಣ ತೆವರಿನ ಹೊಂಗೆ ತಾಳಕಲ್ಲು ಗ
 73 ಇಲ್ಲಿಂದ ಆಗ್ನೇಯ ಹುಲ್ಲಾನದ ಹಳಸಿನ ತಾಳ ಹೊಲದ ಮೂಡಣ ತೆವರಿ
 74 ನ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ತಿಂಕಲು ಹುಲ್ಲಾನದ ಮೂಡ ತಿರುಮಲದೇವರ ಕೊಡಿಗ
 75 ಮೂಡಣ ತೆವರಿನಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ಆಗ್ನೇಯ ಹುಲಿಕೆರೆ ಮೂಡಣ ಕೋಡಿ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಠಾಗ

- 76 ಬಡಗಣ ತ್ರಿಯಂಬಕದೇವರ ಕೊಡಿಗಯ ಟಿಂಕಣ ತೆವರಿನ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂ
 77 ದಂ ಟಿಂಕಲು ಹುಲ್ಲಾನದ ಗವ್ವೆ ಹೊಲದ ಮೂಡಣ ತೆವರಿನಪುರ ಯಂಬ ಗ್ರಾಮದ
 78 ವೋಣಿಗೆ ಪಡುವಲು ಯಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ನೈಋತ್ಯ ಮೂಲೆ ಆದಿಯಾಗ ಮೇ
 79 ಲುಕೊತ್ತಲ ಹೊಲದ ಮೂಡಣ ತೆವರಿನ ಲೊಕ್ಕೇತಾಳ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ತಿಂ
 80 ಕಲು ದೇವಣವೊಡೆಯರ ಕಟ್ಟಿ ಹೊಲದ ಬಡಗಣ ತೆವರಿನ ಲೊಕ್ಕೇತಾಲನ
 81 ತ್ತಿನ ಪುರವೆಂಬ ಗ್ರಾಮದ ಹೊಲದ ಯೆಡೆ ತೆವರಿನ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ಟಿಂಕ
 82 ಲು ಈ ಹೊಲದ ಟಿಂಕಣ ತೆವರಿನ ಕೊಡಸೋಗೆ ಹೊಲದ ತೆವರಿನ ಯೆಡೆ
 83 ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ವಾಯುವ್ಯ ಆದಿಯಾಗ ಕೊಡಸೋಗೆ ವೊಳಗೆರೆ
 84 ಹೊಲದ ಮೂಡಣ ತೆವರಿನ ಯೆಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವಲು ಕಂನಾ
 85 ರಗಟ್ಟ ಪಡುವಲು ಕೋಡಿ ಕೊಡಸೋಗೆ ಕೆಟ್ಟಿ ಹೊಲದ ಬಡಗಣ ತೆವರಿ
 86 ನ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವಲು ಕಬ್ಬಿಲಿಗನಪುರದ ಟಿಂಕಲು ಚುಜ್ಜು ಲು
 87 ತಾಲ ಕೊಡಸೋಗೆ ಮೇಲುಕೊತ್ತಲಹೊಲದ ಬಡಗಣ ತೆವರಿನ ಕಲ್ಲು ಗ
 88 ಇಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವಲು ನಾಇಂದನಕಟ್ಟಿ ವೊಳಗೆರೆ ಪಡುವಣ ಮುತ್ತುಗ
 89 ತಾಳವೊತ್ತಿನ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗಲು ಹುಲ್ಲಾನದ ಚಿಕ್ಕಬಿಳುಗೆ
 90 ರೆ ಪಡುವಣ ಸಂತೆದಾರಿಗೆ ಪಡುವಲು ಮುಂಡಕಲ್ಲಿಗೊಂದಿಯ ಕಂದಾಗಾ
 91 ಲದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆ ಕಲ್ಲೊತ್ತಿನ ಕಲ್ಲು ಗ ಇಲ್ಲಿಂದಂ ಈಶಾನ್ಯ ನಾಇಂದರಗುಡಿ
 92 ಯ ಆಲತ್ತಾಲ ಬಡಗಣ ಲಿಂಗೇಗೊಡನ ತಕ್ಕಲಿ ಚುಜ್ಜು ಲತಾಲವತ್ತಿನ
 93 ಕಲ್ಲು ಗ || ಯೇವಂವಿಧಚತುಸ್ಸೀನಾ ಮಧ್ಯದೇಶಮುಪಾಶ್ರಿತಾಃ | ನಿಧಿನಕ್ಷೇವಸಲಿಲ
 94 ಸಾಷಾಣಾಕ್ಷೇಣಿಸಂಯುತಾಃ |¹ ಆಗಾಮಿಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯಾಸ್ಯ ಅಷ್ಟಾಭೋಗಾ ಅನುತ್ತಮಾಃ |
 95 ಅನುಷ್ಠಾನ ಭವಿಷ್ಯಂತಿ ತ್ರೀನಂತಃ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಯಜ್ಞನಃ |² ಆಥೇಃ ಕ್ರಿಯಸ್ಯ ದಾನಸ್ಯ
 96 ತಥಾ ವಿನಿಮಯಸ್ಯ ಚ | ಅನೇನ ಕ್ರಿಯಮಾಣಸ್ಯ ಯೋಗೈಗ್ರಾಮಾವಿ
 97 ಮೌ ಶುಭೌ |³ ಯಮುಂ ದಿನಸಮಾರಭ್ಯ ಗ್ರಾಮೌ ತ್ರೀಕೃಷ್ಣ ದೀಕ್ಷಿತಃ | ಪುತ್ರ
 98 ಪೌತ್ರಪ್ರವೌತ್ತಾದಿಕ್ರಮೇಣಾಚಂದ್ರತಾರಕಂ |⁴ ಶುಭೋತ್ತರಂ ನಿರಾಬಾಧಂ ಸು
 99 ಖೇನಾನುಭವಂತಿ | ಆತ್ರೇಯ ಗೋತ್ರಜಾತೇನ ಹ್ಯಾಶ್ಯಲಾಯನಸೂತ್ರ
 100 ಣಾ |⁵ ರುಕ್ಮಾಖಿನಾ ದೇವರಾಜಪೌತ್ರೇಣ ಗುಣಶಾಲಿನಾ | ದೊಡ್ಡ ದೇವೇಂದ್ರಪು
 101 ತ್ರೇಣ ಚಿಕ್ಕದೇವ ಮಹೀಭೃತಾ |⁶ ತ್ರೀವತ್ಸಜಃ ತ್ರೀನಿವಾಸ ಪೌತ್ರಕಾಯ ಯ
 102 ಜುವಿದೇ | ತ್ರಿನಿವಾಸಾಯುರ್ ಪುತ್ರಾಯ ತ್ರೀನುತೇ ಕೃಷ್ಣ ಯಜ್ಞನೇ¹ ಸಹಿರಣ್ಯೋ
 103 ದಕಾಸಾರಪೂರ್ವಕಂ ತು ಯಥಾವಿಧಿ | ದತ್ತಯೋಗ್ರಾಮಯೋರೇತಜ್ಜೀ

1 ಕ್ಷೋಕ, ಅಪವಾದ
 2 ಕ್ಷೋಕ

ಮೂರನೆಯ ಪಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 104 ಯತಾಂ ತಾಂವ್ರಶಾಸನಂ |¹ ಯಸ್ತೋಷಯನ್ ಗುರುರಿವದ್ವಿಬುಧಾನ್ ವೇದಾರ್ಥ |
 105 ಗರ್ಭವಾಗುಂಭೈಃ | ಚಿಕದೇವರಾಜನ್ಯಪತೇ ಸಭಾಸ್ಪುಧಮಾರ್ಥಮಿನಾಧ್ಯಾಸ್ತೇ |²
 106 ತಸ್ಯಾಸ್ಯ ಕೌಶಿಕಾನ್ವಯಸಿಂಧು ವಿಧೋರಲಗಸಿಂಗರಾರ್ಯಸ್ಯ |
 107 ತನಯಸ್ತಿರುಮಲಯಾರ್ಯೋ ವ್ಯತಾನೀತ್ತಾಂಪ್ರಶಾಸನ ಶ್ಲೋಕಾನ್ ||³
 108 ಯೇಕೈವ ಭಗನೇ ಲೋಕೇ ಸರ್ವೇಷಾಮೇವ ಭೂಭುಜಾಂ | ನ ಭೋಗ್ಯಾ ನ ಕ
 109 ರಗ್ರಾಹ್ಯಾ ವಿವ್ರದತ್ತಾ ವಸುಂಧರಾ ||¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ ಹ
 110 ರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ | ಸ್ಪಿವ್ಯರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿ
 111 ಮಿಃ |¹ ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ವುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ | ವರದತ್ತಾ
 112 ಸಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ |¹ ದಾನವಾಲನಯೋರ್ಮರ್ಥೈಃ
 113 ದಾನಾಂಕ್ರೋಧೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸರ್ವಗ್ನಮವಾವ್ನೋತಿ ವಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ನವಂ ||¹
 ಶ್ರೀ ಚಿಕದೇವರಾಜಃ⁴

TRANSLITERATION

First plate, back

- 1 śubham-astu | Harēr-lilā-varāhasya daṁshtrādaṁdah sa pātuvah | Hēmā
 2 dri-kaṣāśā-yatra dhātrī chbatra-śriyam dadhau || kalyāna-guṇa-pūrnasya
 3 kamalā-grihamēdhinah | nābhi-naḷikatō jajñē Brahmā lōka-pitā
 4 mahah | Pitāmahād Atrir Atrēr Imdōr Imdōr Budhō Budhāt | Purūrava
 5 s tataśch Āyur-Āyushō Nahushō janī || Yayātir Nahushād āsīd-Yayā
 6 tēr-Yadu-bhūpatih | Dvārakā-nagarōpāntē samtatā tasya samtatih |
 7 tasyāṁ kritāvatārāh katichana Karnāta-cēsam ājagmuh | Yadugi
 8 ri-śikharābharaṇaṁ kula-daivatam-ikshituṁ Ramā-ramanam | rāmaṇī
 9 yakam-ālōkya dēśasyāsya samutsukāh | pālayantah prajāstē
 10 smim-adhyūshur Māhisham puram | Tēshvāsī [i] Betta Chāmēmdras tasya chāsa
 11 n-kumārakāh | Tīmarājēmdra Krishṇēmdra Chāmarājēmdra-nāmakāh
 12 | Chāmarājasya Rājēmdra B. tja-Chāmēmdranāmakau | Dēvarājēp
 13 dra-Channē[m]drāv-iti chatvāra ātmajāh | asya śri-Dēvarāja
 14 sya Dēvaiājēmdra nāmakāh | chatvāiō jagmirē Pamktisyaṁda
 15 nasyēva naṁdanāh | Doda-Dēvarāja-nāmā tēshāmadyō-Ra
 16 ghūttamō niyatam | yad-bhakti-bhāva-vivaśair-nityam paricha
 17 ryyatē niyair-anujaih | nityam yō vibudhāvanaika niratō
 18 jishnus-sudharmēśrayah prōdyad-vairi-bala-prabhēdana-vidhih
 19 praudha-pratāpōnnatah | pratyarthi-kshitiḥhrīd-vikumṭhana-ka
 20 lā-pāmditya-pāramgatah sthānē samp'ati sōyam-a
 21 rhatī nripah śri Dēvarājābhūdhām | dharmā-patny Amritāmbā
 22 sya Sitā Kusā-Lavāv-iva | asūta Chikka-Dēvēmdrakam
 23 thirava mahipati | tatra Karnāta-sāmmrājya simhā
 24 sanam-udāra-dhīh | adhyastē Chikka-Dēvēmdrō mahēmdra-sa

¹ ಶ್ಲೋಕ
² ಅರ್ಥ
³ ಅರ್ಥ (?)
⁴ ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರವಲ್ಲ

Second plate, front

25 ma-vikramah | prāchyām Pāṇḍyaṃ Chokka-bhūpaṃ vijitya samarē ha
 26 rat | parama-Tripuram Muttām jaty-Anamtragiri apī | pratichām
 27 Kejadi-bhūpān prahritya Yavanānugān | Sakalēśapuram prāpa
 28 d-Arakalgūdam-apy-asau | aha-rat Kētasamudram jivōdī
 29 chyām cha Raṇadhulā khānam | Kaṇḍikere-Hamdalakere-Gūlū
 30 r-Tumukūru-Homnavallīś-cha | Morasa-Kīrātānugataṃ
 31 musvikam-ājau vinirjitya | hrītvā Jaḍaganadurgaṃ vya
 32 tanōch-Chikadēvarāyadurggākhyam || Varāham-ādyam Śrīmuṣṇā
 33 chyutam Yavana-viplutāt | Śrīramgapattanāsthānīm ānī
 34 yārchatī bhaktitah || sōyam śrī-Chikka-Dēvēmdrah pitri-bhakti-pra
 35 chōditah | śrāddhayā-kārayat śrāddham Gayāyām Krishna-yajva
 36 nā | ānatyardham-athāmushmaī prādād-grāmāv-nuttamau | tada
 37 tra vishayē tāmra-śāsanam śāstra sammataṃ | dēya-dātri-grihī
 38 trinām prakhyātyai parīkhyatē || śrī-Śālivāhana Śakē mu
 39 ni-nidhi-bāṇēmdū sammitābdēshu | yātēshu vartamānē śrī-Rā
 40 kshasa-nāma-vatsarē-hy-asmin | Marggaśīrshē krishṇa-pakshē tritī
 41 yyāyām Gurōr-dinē | pitū śrī-Dodda-Dēvēmdōh pratyābdika-dinē
 42 śubhē | Ātrīyō bahvrichah śrīmān hy-Aśvalāyana-sūtravān |
 43 pautrah śrī-Dēvarājasya Doḍda Dēvēmdra namdanah | śrī-Chikka-Dēva
 44 rājēmdrah kalyāna-guna-sāgarah | śrī-vatsajah Śrīnivāsa
 45 pautrakāya Yajurvedē | Āpastambaiśhu-sūtrōkta-karmācha
 46 raṇaśālīnē | mānyāya śrī-Krishṇa-nāma-samuchchāraṇata
 47 s-sadā | Śrīnivāsārya putrāya śrīmatē Krishna-yajvanē ||
 48 grāmāu Terakaṇāmbākhyā-purah śīmāmttarasthitau | dha
 49 na-gōdhana-dhānyāmbu-samit-kuśa-samanvitau | Kabbili

Second plate, back

50 ganapuram-ēkaṃ piatī-nāmnā Chikkadēvarāyapuram | pratīnā
 51 mnā Krishnāpuram aparāṃ Hullāṇa-samjñam ētau dvau || śrīmat-Paśchi
 52 ma-Raṃgēmdra pada-paṃkaja sannidhau śrīmān-Nārāyaṇō-dēvah |
 53 priyyatām-ity-udīrayan | sahiraṇyōdakāsāra-pūrvvam prā
 54 dād-yathā-vidhi[h] | yitī śrī-Chikka-Dēvena dattayōh Krishna-yajvanē |
 55 grāmāyōh prāṃpta śīmādī likhyatē dēśa-bhāshayā || svasti
 56 śrī vṇayābhyudaya Śālivāhana śaka-varsha 1597 saṃda vartamā
 57 navāda Rākshasa-nāma-saṃvatsarada Mārggaśīra bahuja tadigeya
 58 llu śrīman-mahā-rājādhirājam rāja-paramēśvaram praudha-pratāpa
 59 n-apratīmam dēva-brāhmana-pratīpālakan aṃtēmbara-gaṃdādyanē
 60 ka-divya birudāvājī samāṃchitanappa śrīman Maisūra Chika-Dēva
 61 mahārāj odeyar-ayyanavarū Śrīraṃgapattanadoḷu sukhadim prithvī
 62 sāmbrājyam gaivattam-īrdū tamma tamdegaj-āda Doḍda-Dēvarāja
 63 vōdeyaravarige vaikumtha-lōkā-vāpti-yāgabēkemdu avara pratyā
 64 bdika-punya-kāladallī śrī-Krishṇa-dīkshitarige dhāreneradu kotta
 65 grāmagaḷu Terakaṇāmbīya sthājadallu Kabbiganapurakke pra
 66 tināmadhēyavāda Chikkadēvarāyapuravēmba grāma | Hullānakke

- 67 pratīnāmadhēyavāda Kṛishṇāpura-veṃba-grāma | vubhaya yaradu
 68 grāmada chatuṣ-sime-yalle kallugaḷa vivara || Hullānakke iṣā
 69 nyavāgi Vighnēsvarana kanuvige teṃkala yajachikālavattina vā
 70 mana mudre kallu | illuṃdam teṃkalu Śilavaṃtanapurada vaddaragu
 71 ḍi-takkila paduvana tevarina liṃgamudre kallottina kallu | illuṃdam
 72 teṃkalu hālanakomariya paduvana tevarina homge tāḷakallu |
 73 illuṃda āgnēya Hullānada haḷasina tāḷa holada mūdāṇa tevari
 74 na kallu | illuṃdam teṃkalu Hullānada mūda Tīrumaladēvara kodige
 75 mūdāna tevarina kallu | illuṃdam āgnēya Hulikere mūdāna kōḍi

Third plate, front

- 76 badagaṇa Tīryambakadēvara kodigeḷa teṃkana tevarina kallu | illuṃ
 77 dam teṃkalu Hullānada gadde holada mūdāna tevarina pura yaṃba grāmada
 78 vōḷige paduvalu yade nettakallu | illuṃdam nairīṭya mūle āḍiyāgi mē
 79 lu kottala holada mūdāna tevarina loḷḷitāla-kallu | illuṃdam teṃ
 80 kalu Dēvana-voḍeyara katte holada badagana tevarina loḷḷitālava
 81 ttina Puravemba grāmada holada yeḷe tevarinakallu | illuṃdam teṃka
 82 lu | holada teṃkaṇa tevarina koda-sōge holada tevarina yade
 83 netta kallu | illuṃdam vāyuvya āḍiyāgi kodasōge voḷagere
 84 holada mūdāna tevarina yade netta kallu | illuṃdam paduvalu kammā
 85 ra-gatta paduvalu kōḍi kodasōge kebbe holada badagana tevari
 86 na kallu | illuṃdam paduvalu Kabbaliganapurada teṃkalu chujjulu
 87 tāla-kodasōge mōlu kottale holada badagana tevarina kallu |
 88 illuṃdam paduvalu nāṃḍanakatte voḷagere paduvaṇa muttuga
 89 tāḷavottina-kallu | illuṃdam badagaḷu Hullānada Chikkabiḷuge
 90 re paduvana samtedārige paduvalu muṃḍakalligomḍiya Kamḍāgā
 91 lada liṃgamudre kallottina kallu | illuṃdam iṣānya nāṃḍara-gudi
 92 ya āḷattāla badagaṇa Liṃgēgaudana takkili chujjula tālavattina
 93 kallu | || ēvaṃ-vidha-chatuṣ-simā madhya-dēśam upāśritāḥ | nidhi-nikshēpa-salīla
 94 pāshāpākshini-samyyutāḥ | āgāmi-śiddha-sādī yāsyā ashtau bhōgā anuttamāḥ |
 95 amuṣhyaiva bhaviṣhyaṃtī śrīmaṃtāḥ Kṛishṇa-yajvanah | ādbēḥ krayasya dānasya
 96 tathā viṇmayasya cha | anēna kṛiyamāṇasya yōgyau grāmāv-
 97 mau subhau | yimam divasam-ārabhya grāmau śrī-Kṛishṇa-dīkshitah | putra
 98 pautra-prapautrādī-kramēna-āchamdra-tārakam | śubhōttaram nīrābādham su
 99 khēnānubhavaṃtv-iti | Ātrēya-gōtra-jātēna hy-Āśvalāyana-sūtri
 100 nā | Ruk-śākhinā Dēvarāja-pautrēṇa gunasālinā | Dodda-Dēvēṃdra pu
 101 trēna Chikka-Dēva-mahābhritā | Śrīvatsajāḥ Śrīnivāsa pautrakāya Ya
 102 jurvidē | Śrīnivāsārya putrāya śrīmatē Kṛishṇa-yajvanē | sa-hiranyō
 103 dakāsāra-pūrvvakam tu yathā-vidhi | dattayōgrāmāyōr-ṣṭajī

Third plate, back

- 104 yatāṃ tāmra-śāsanaṃ | yas-tōshayan Gururiva-dvibudhān vēdārtha
 105 garbha-vāg-guṃbhah | Chika-Dēvarāja-nripate sabhās sudharmām-ivādhyāstē |
 106 tasyāsyā Kauśikānvaya-śūṃḍhu-vidhōr-Alagasimparāryasya |
 107 tanayas Tīrumalayāryō vyatānīt tāmra-śāsana śloḷkān ||

- 108 yēkaiva bhaginī lōkē sarvvēshām-ēva bhūbhajām | na bhōgyā na ka
 109 ragrāhyā vipra-dattā vasumdhārā || sva-dattām paradattām vā yō ha
 110 rēta vasumdhārām shashtir-varsha-sahasrāni vishtāyām jāyatē kri
 111 miḥ | sva-dattā dviḡṇam punyam paradattānu-pālanam | para-da tā
 112 pahārṇa sva-dattam niṣphalam bhavēt | dānapā'anayōr-madhyē
 113 dānāchchhrēyōnu-pālanam | dānāt-svarggam-avāpnōti pālanād-achyutam padam ||
 Śrī-Chika-Dēvarājah¹

12 (XIV ಜಾ ನ 206)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ನವರಂಗದ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಮೂದಲನೆಯ ಗುಡಿಯ
 ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This undated record of c 19th century states that the brass door-frame and the door to the shrine of Cheluvāmbēśvara at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Chaluvājammanu, is the service of Chāmappāji

This and 35 others below (Nos 13-47) record setting up of such door-frames etc , in the different shrines within the Chāmarājēśvara temple All of them are in characters of c 19th century Some of them are dated

ಚಲುವಾಂಬೇಶ್ವರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಜೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮಹಾನಾತು ಶ್ರೀಚಲುವಾಜಮಂಣಿಯವರ
- 2 ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಚಲುವಾಂಬೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಚಾಮವ್ವಾಜಿಯರಿಂ
- 3 ದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಜೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕಡೆ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ಥಿತದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

13 (XIV ಜಾ ನ 207)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This record states that the door-frame and the door for the shrine of Dēvirāmbēśvara, consecrated in the name of Dēvirammannu, is the service of Nārijappa, the gurikāia of the treasury (bokkasa)

ದೇವೀರಾಂಬೇಶ್ವರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಜೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮಹಾನಾತುಶ್ರೀ ದೇವೀರಂಮಂಣಿಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ
- 2 ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ದೇವೀರಾಂಬೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬೊಕ್ಕಸದ ಗುರಿಕಾರ ನಂಜಪ್ಪನವರಿಂದ
- 3 ಹಿತ್ತಾಳೆ ಜೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕಡೆ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ಥಿತದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

¹ In Kannada characters

14 (XIV ಚಾ ನ 208)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This records the gift of the brass door-frame and the door by Hullallu Puttanna, the *karavatti bakshi*, to the shrine of Nāṅṅamāmbēśvara consecrated in the name of Nāṅṅammaṅṅa

ನಂಜಮಾಂಬೇಶ್ವರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮಹಾಮಾತುಶ್ರೀ ನಂಜಮಾಂಬೇಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ನಂಜಮಾಂಬೇಶ್ವರ ದೇ
- 2 ವಸ್ತಾನಕ್ಕೆ ಕರವಟ್ಟಿ ಬಕ್ಷೇ ಹುಲ್ಲುಳು ಪುಟ್ಟಂಣನವರು ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹ ಮಾಡಿತಿ ವಪ್ಪಿತಿಡ ನಿಲುವಿನ ನೇವಾರ್ಧ ||

15 (XIV ಚಾ ನ 209)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This records a similar gift as in Nos 12-14 above, by Subbanna, younger brother of Kunnappū to the shrine of Lakshmāmbēśvara consecrated in the name of Lakshammaṅṅa

ಲಕ್ಷ್ಮಾಮಾಂಬೇಶ್ವರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮಹಾಮಾತುಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮಾಮಾಂಬೇಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ
- 2 ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಲಕ್ಷ್ಮಾಮಾಂಬೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಕುಂನಪ್ಪು ತಮ ಸುಬ್ಬಂಣನವರಿಂದ
- 3 ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಪ್ಪಿತಿಡ ನಿಲುವಿನ ನೇವಾರ್ಧ ||

16 (XIV ಚಾ ನ 210)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಐದನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This records one more gift of the door-frame and the door to the shrine of Dēvājāmbēśvara consecrated in the name of Dēvājammaṅṅa. The donor was Hampe-arasa

ದೇವಾಜಾಂಬೇಶ್ವರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮಹಾಮಾತುಶ್ರೀ ದೇವಾಜಾಂಬೇಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ

- 2 ದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ದೇವಾಂಬೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹಂವೆ ಅರಶಿನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌ
- 3 ಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಪ್ಪಿತಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

17 (XIV ಜಾ ನ 211)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ನ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಆರನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This is yet another record referring to a similar gift as in the above, to the shrine of Dēvāmbēśvara, in the name of Dēvājammanni, by Nafiappa, the *gurikāra* of the treasury

ದೇವಾಂಬೇಶ್ವರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮಹಾಮಾತೋಶ್ರೀ ಹುರಕ್ಕೆ ದೇವಾಜಂಮಂಣಿಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂ
- 2 ದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ದೇವಾಂಬೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬೊಕ್ಕಸದ ಗುರಿಕಾರ ನಂಜಪ್ಪನವರಿಂದ ಹಿ
- 3 ತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಪ್ಪಿಸಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

18 (XIV ಜಾ ನ 212)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ನ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಉತ್ಸವ ವಿಗ್ರಹದ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This epigraph reads *Vutsavamūrti Chandrasēkharasvāmi* suggesting that it is the shrine wherein the processional image of Chandrasēkharasvāmi was kept

ವುತ್ಸವಮೂರ್ತಿ ಚಂದ್ರಕೇಖರಸ್ವಾಮಿ ||

19 (XIV ಜಾ ನ 213)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ನವರಂಗದ ದಕ್ಷಿಣದ್ವಾರದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

The inscription records the gift of a brass-covered door-frame and door to the southern entrance of the *navaranga* in the Chāmarājēśvara temple at Chāmarājanagara by Javanayya, the *gurikāra* of the king (*samukhada gurikāra*)

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ನವರಂಗದ ದಕ್ಷಿ
- 2 ಣದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಸಮುಖದ ಗುರಿಕಾರ ಜವನೈಯನಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀ
- 3 ಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಪ್ಪಿತಿದ ಬಾಗಿಲುವಾಡ ಸೇವಾರ್ಥ ||

20 (XIV ಜಾ ನ 214)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ನ್ಧಳದಲ್ಲಿ ಕೆಂವನಂಜನಾಂಬಾ ಅಮ್ಮನವರ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

It records the gift of the brass-plated door-frame and door by Venkatarāva of Doddaballā-pura, the *subēdā* of Chāmarājanagara and the servant of the king Krishnarāja-vodeya to the shrine of Kempanāḥjamāmbā in the temple of Chāmarājēśvara

It is dated Śaka 1750, Sarvadhāri, Mārgasīra śu 1 The *tithi* corresponds to 1828 A D , December 8

- 1 ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶ್ರೀ ಕೆಂವನಂಜನಾಂಬಾ ಅಮ್ಮನವರ ಸನ್ನಿಧಿಗೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಭೃದಯ ಶಾಲೀವಾಹನ ಶಖವರ್ಷಗಳು ೧೭೫೦ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಸರ್ವಧಾರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶು ೧ ಲ್ಲು ನೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಆಳದ ||
- 2 ಮಹಾಸ್ವಾಮಿ ಕೃಷ್ಣರಾಜವಡಯರವರ ವಾದನೇವಕ ಚಾಮರಾಜನಗರದ ಸುಬೇದಾರ ದೊಡ್ಡ ಬಳ್ಳಾಪುರದ ವೆಂಕಟರಾಯನು ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತಿತಿದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ನೇವಾರ್ಥ ಕದ ಸಹ

21 (XIV ಜಾ ನ 215)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ನವರಂಗದ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಎಡಗಡೆ ಇರುವ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

This record registers a royal gift of brass-plated door-frame and door to the shrine of Bāla Kempanāḥjēśvara, consecrated at Chāmarājanagara in the name of the queen Doddapuṭṭa-mmanṇi of Chandravilāsa-sannidhāna

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರವಿಲಾಸ ಸಂನಿಧಾನದ ದೊಡ್ಡ ಪುಟಿಂಮುಂಡೇಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ
- 2 ದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಬಾಲಕೆಂಪನಂಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಆಳದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾ
- 3 ಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ಕೊಟ್ಟು ನಿಲುವು ಗುಟ್ಟುಬಾಗಿಲು ನೇವಾರ್ಥ ||

22 (XIV ಜಾ ನ 216)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

This registers a similar royal gift made to the shrine of Bāla Kempadyāvājēśvara, consecrated at Chāmarājanagara in the name of Puṭṭatāyammanni of Chandravilāsa-sannidhāna

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರವಿಲಾಸ ಸಂನಿಧಾನದ ಪುಟ್ಟತಾಯಂಮುಂಡೇಯವರ ಹೆಸ
- 2 ರಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಬಾಲಕೆಂಪದ್ಯಾವಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಆಳದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯ
- 3 ವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ಕೊಟ್ಟು ನಿಲುವು ಗುಟ್ಟುಕದ ನೇವಾರ್ಥ ||

23 (XIV ಜಾ ನ 217)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಒಳಪ್ರಾಕಾರದ ವಶ್ವಿಮ, ಉತ್ತರ ಕೈನಾಲಿಗಳಲ್ಲಿರುವ ಗುಡಿಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯದರ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

It states that Virabhadrayya, the *bakshi* of Mōdikhānī made a gift of door-frame and door to the shrine of Sahasralingēśvara

|| ಸಹಸ್ರಲಿಂಗೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಸಹಸ್ರಲಿಂಗದ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಮೋದೀಖಾನೀ ಬಕ್ಷೀ ವೀರಭದ್ರೈಯ
- 2 ನು ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತಿತಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

24 (XIV ಜಾ ನ 218)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

It records a similar gift by *alya* Dēvarāje-arasu for the Bālachāmarājēśvara shrine set up at Chāmarājanagara in the name of Madanavilāsattotti Puttusvāmi (prince)

|| ಬಾಲ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮದನವಿಲಾಸತ್ತೊಟ್ಟೇ ಪುಟ್ಟುಸ್ವಾಮಿಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರ
- 2 ತಿಸ್ಥಿತರಾದ ಬಾಲಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಅಳಿಯ ದೇವರಾಜೇಶ್ವರನವರಿಂದ
- 3 ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತಿತಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

25 (XIV ಜಾ ನ 219)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This registers a similar gift by Mallappa, the *gurikāra* of Ambāvilāsa palace to the shrine of Puttarangēśvara, consecrated in the name of the mother of the prince (*chikka-buddhi*)

|| ಪುಟ್ಟರಂಗೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಿಕ್ಕಬುದ್ಧಿಯವರ ಮಾತುಶ್ರೀಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರ
- 2 ತಿಸ್ಥಿತರಾದ ಪುಟ್ಟರಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ || ಅಂಬಾವಿಲಾಸದ ಗುರಿಕಾರ ಮಲ್ಲಪ್ಪ
- 3 ನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತಿತಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

26 (XIV ಚಾ ನ 220)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This is a record of yet another identical gift by Mallikārjunappa of Hosaballi for the Muddulingēśvara shrine set up at Chāmarājanagara in the name of Madanavilāsātotti-sannidhāna

|| ಮುದ್ದುಲಿಂಗೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮದನವಿಲಾಸತ್ತೊಟ್ಟಿ ಸಂ || ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರ
- 2 ತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಮುದ್ದುಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೊಸಹಳ್ಳಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಪ್ಪ
- 3 ನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕಡೆ ಸಹ ಮಾಡಿ ವಹಿಸಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

27 (XIV ಚಾ ನ 221)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಐದನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This records a similar gift of door-frame and door to the Mallēśvara shrine consecrated in the name of Chandrasēlā-totti, by Subbanpa, the gurikāra of the royal stable (*khṣaṭe khāṣā tabāle*)

|| ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರಶಾಲಾತೊಟ್ಟಿ ಸಂ | ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ
- 2 ರಾದ ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಖ್ವಾ ತಬೇಲೆ ಗುರಕಾರಂಟ್ರಿ ಸುಬ್ಬಣ್ಣನಿಂದ ಹಿತ್ತಾ
- 3 ಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕಡೆ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿ ವಹಿಸಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

28 (XIV ಚಾ ನ 222)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಆರನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

The donor of a similar gift to the Lakshmiśvara shrine, consecrated in the name of Hosa-sannidhāna, is Marimādayya, the gurikāra of Ambāvilāsa

|| ಲಕ್ಷ್ಮೀಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಹ್ಯೊ ಸಂ || ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಅಂಬಾವಿಲಾ
- 2 ಸದ ಗುರಿಕಾರ ಮರಿಮಾದೈಯನು ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕಡೆ ಸಹ ಮಾಡಿ ವಹಿಸಿದ ನಿಲುವಿನ
- ಸೇವಾರ್ಥ ||

29 (XIV ಜಾ ನ 223)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎಳನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

The donor of this record is Basavarājē-arasa of Turuvēkere The gift was made to the shrine of Dēvēśvara, consecrated in the name of Sitāvilāsa-sannidhāna

|| ದೇವೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಸೀತಾವಿಲಾಸ ಸಂ || ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ
- 2 ದೇವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ತುರುವೇಕೆರೆ ಬಸವರಾಜೇ ಆರಶಿನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ
- 3 ಜೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತಿತಿದ ನಿಲುವಿನ ನೇವಾರ್ಥ ||

30 (XIV ಜಾ ನ 224)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎಂಟನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This gift of door-frame and door to the shrine of Chaluvēśvara consecrated in the name of Ramāvilāsa-sannidhāna is made by Chikka Kṛishne-arasa

|| ಚಲುವೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ರಮಾವಿಲಾಸ ಸಂ || ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ
- 2 ಚಲುವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಚಿಕ್ಕಕೃಷ್ಣ ಆರಶಿನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಜೌ
- 3 ಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತಿತಿದ ನಿಲುವಿನ ನೇವಾರ್ಥ ||

31 (XIV ಜಾ ನ 225)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಒಂಬತ್ತನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

The record states that Narase-arasa made a gift of the door-frame and door to the Dēvājēśvara shrine, consecrated in the name of the first wife of the king

|| ದೇವಾಜೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಖ್ನಾ ಪ್ರಥಮಪತ್ನೀಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರ
- 2 ಠಿಷ್ಠಿತರಾದ ದೇವಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ನರಸೇ ಆರಶಿನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ
- 3 ಜೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತಿತಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

32 (XIV ಚಾ ನ 226)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹತ್ತನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡ

The donor in this record is Dēśe-arasa who had the door-frame and the door made for the Mahādēvēśvara shrine, consecrated in the name of Lakshmivijāsa-sannidhāna

|| ಮಹಾದೇವೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಜಾಸ ಸಂ || ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ
- 2 ರಾದ ಮಹಾದೇವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ದೇವಿಅರಶಿನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು
- 3 ಗುಟ್ಟೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿ ವಪ್ಪಿಶಿದ ನಿಲುವಿನ ನೇವಾರ್ಥ ||

33 (XIV ಚಾ ನ 227)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

This records the gift of brass-plated door-frame and door by the queen of Samukhada-totti to the shrine called Prasanna-Naṅjarājēśvara after the name of the king given at the time of his birth

It is dated Śaka 1775, Pramādīcha, Jyēshtha śu 2, Wednesday corresponding regularly to 1853 A D, June 8

|| ಖಾಸಾ ಪ್ರಸಂನ್ನ ನಂಜರಾಜೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಶಕ ೧೭೭೫ನೇ ಸಂದ ಪ್ರಮಾ
- 2 ದೀಚ ಸಂ|| ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಶು ೨ ಬುಧವಾರದಲ್ಲೂ
- 3 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ
- 4 ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಪಶ್ಚಿಮನಿಟ್ಟಿನ ಕೈನಾಲೆ ಲಿಂಗಸಾಲಿನ ಮ
- 5 ಥ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಆಳದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರ ಜನನನಾಮ
- 6 ಧೇಯದಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಶ್ರೀಪ್ರಸಂನನಂಜರಾಜೇ
- 7 ಶ್ವರಸ್ವಾಮೀ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಸಮುಖಕ್ಕೊಟ್ಟಿಯವರಿಂದ
- 8 ಮಾಡಿ ವಪ್ಪಿಶಿದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಕದ ನವರಂಗ ಗುಟ್ಟೀ
- 9 ಚೌಕಟ್ಟು ಸಹಿತ ಬಾಗಿಲುವಾಡ ನೇವಾರ್ಥ

34 (XIV ಚಾ ನ 228)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

Dyāvāṇṇa of Rāmasamudra, the *bakshi*, donated the door-frame and doorway to the shrine of Basavēśvara, concrated in the name of Chandravilāsa-sannidhāna

|| ಬಸವೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಂದ್ರವಿಲಾಸ ಸಂ||ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ
- 2 ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಕ್ಷಿ ರಾಮಸಮುದ್ರದ ದ್ಯಾವಂಶನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌ
- 3 ಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿ ವಸ್ತುಶಿವ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

35 (XIV ಚಾ ನ 229)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹದಿಮೂರನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

It records a similar gift by Siddhappa of Nanjanagūdu to the Siddhēśvara shrine set up in the name of the second queen of Bokkasa-totti

|| ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಬೊಕ್ಕಸತೊಟ್ಟು ೨ ನೆ ಸಂ||ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿ
- 2 ಸ್ಥಿತರಾದ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ನಂಜನಗೂಡು ಸಿದ್ಧಪ್ಪನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾ
- 3 ಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತ ಮಾಡಿ ವಸ್ತುಶಿವ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

36 (XIV ಚಾ ನ 230)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

The donor in this record is Kāntappa of Kottāgāla The gift was made to the shrine of Gauripatiśvara consecrated in the name of Bokkasa-totti-sannidhāna

|| ಗವರೇಪತೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಬೊಕ್ಕಸತೊಟ್ಟು ಸಂ||ದ ಹೆಸರಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಗೌರೇ
- 2 ಪತೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಕೊತ್ತಾಗಾಲದ ಕಾಂತಪ್ಪನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು
- 3 ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತ ಮಾಡಿ ವಸ್ತುಶಿವ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

37 (XIV ಚಾ ನ 231)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹದಿನೈದನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

The donor Lingarāje-arasa is described as the son-in-law (*aliyanduru*), probably of Krishnavilāsa-sannidhāna in whose name the Mahalingēśvara shrine was set up

|| ಮಹಾಲಿಂಗೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಜಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಕೃಷ್ಣವಿಲ್ವಾ ಸಂ || ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ
- 2 ಮಹಾಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಅಳಿಯಂದಿರು ಲಿಂಗರಾಜೇಶ್ವರನವರಿಂದ ಹಿ
- 3 ತ್ತಾಳೆ ಜೊಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತ ಮಾಡಿ ವಸ್ತುತದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

38 (XIV ಚಾ ನ 232)

ಜಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹದಿನಾರನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

To the shrine of Bāla Nārijarājēśvara consecrated in the name of *chikka-buddi* (prince ?) was donated the brass-plated door-frame and door by Marimallappa, the *gurikāra* of Sammukha-totti.

|| ಬಾಲನಂಜರಾಜೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಜಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಿಕ್ಕಬುದ್ಧಿಯವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ
- 2 ಬಾಲನಂಜರಾಜೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಸಮುಖತೊಟ್ಟ ಗುರಿಕಾರ ಮರಿಮಲ್ಲಪ್ಪ ನಿಂ
- 3 ದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಜೊಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತ ಮಾಡಿ ವಸ್ತುತದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

39 (XIV ಚಾ ನ 233)

ಜಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹದಿನೇಳನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

It records a similar gift by Krishṇārāsa the son-in-law (*alīya*), to the Bhadrēśvara shrine consecrated in the name of Kamām-totti sannidhāna

|| ಭದ್ರೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಜಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಕಮಾಂಕೊಟ್ಟ ಸಂ||ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ
- 2 ರಾದ ಭದ್ರೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಅಳಿಯಂದಿರು ಕೃಷ್ಣೇಶ್ವರನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾ
- 3 ಳೆ ಜೊಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿ ವಸ್ತುತದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

40 (XIV ಚಾ ನ 234)

ಜಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹದಿನೆಂಟನೆಯ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

The donor of a similar gift to the Maridēvēśvara shrine, consecrated in the name of Manōvilāsa-sannidhāna, is Nārijappa of Turuvēkere

|| ಮಂಡೇವೇಶ್ವರ ||

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಮನೋವಿಲಾಸ ಸಂ||ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತ
- 2 ರಾದ ಮಂಡೇವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ತುರುವೇಕೆರೆ ನಂಜಪ್ಪನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾ
- 3 ಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತುತಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

41 (XIV ಚಾ ನ 235)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಮುದ್ದು ಕೃಷ್ಣೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

Bhadrapa, the *gurikāra* of the royal treasury had the gift made to Krishnēśvarasvāmi shrine set up in the name of Sammukha-totti sannidhāna

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಸಮುಖತ್ತೊಟ್ಟು ಸಂ||ದ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತರಾದ ಮುದ್ದು
- 2 ಕೃಷ್ಣೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಖಾಸ ಬೊಕ್ಕಸದ ಗುರಿಕಾರ ಭದ್ರಪ್ಪನವರಿಂದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌ
- 3 ಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿತಿ ಕೊಟ್ಟು ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

42 (XIV ಚಾ ನ 236)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ನಾರಾಯಣದೇವರ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

It records the gift to Nārāyanasvāmi temple by Angaḍi Malaya, the *gurikāra* of Samukhada Karavatu

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಸಮುಖದ ಕರವಟ್ಟು ಗುರಿಕಾರ ಆಂಗಡಿ
- 2 ಮಲೆಯನು ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತುತಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ ||

43 (XIV ಚಾ ನ 237)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

It records the gift of brass-plated door-frame and the door to the Dakṣiṇāmūrti shrine by Kapanaiya, the *chamānu gurikāra*

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಚಮಾನು ಗುರಿಕಾರ ಕ
- 2 ಪನೈಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಬ್ಬೀಕದ ಸಹಿತ ಮಾಡಿಸಿ ವಸ್ತುತಿದ ನಿಲುವಿನ ಸೇವಾರ್ಥ

44 (XIV ಚಾ ನ 238)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಚಂಡಿಕೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

It records a similar gift to the Chandikēśvara shrine by Arjabegi-Basavalingaiya
The characters of the inscription are of 19th century

ಚಂಡಿಕೇಶ್ವರ

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಂಡಿಕೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಅರ್ಜಬೆಗೇ ಬಸವ
- 2 ಲಿಂಗೈಯನು ಮಾಡಿ ವಟ್ಟಿವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ನಿಲುವಿನ ನೇವಾರ್ಥ ||

45 (XIV ಚಾ ನ 239)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

It records a similar gift by Hosūru Nāgamma to the Subrahmanyēśvara shrine, consecrated
in the name of Hosūru Subbamma

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಹೊಸೂರು ಸುಬಂಯ್ಯಯನವರ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರತಿ
- 2 ಸ್ಥಿರಾದ ಸುಬ್ರಂಹ್ಮಣ್ಯೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಹೊಸೂರು ನಾಗಮನಿಂದ ಹಿತ್ತಾ
- 3 ಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ಗುಟ್ಟೀಕದ ಸಹಿತವಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ನಿಲುವಿನ ನೇವಾರ್ಥ ||

46 (XIV ಚಾ ನ 240)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಕೆಂಪನಂಜನಾಂಬಾ ಅಮ್ಮನವರ ಗುಡಿಯ ಗಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

It records the gift of the bell, on which the record is engraved, to the temple of Chāmarājēśvara by Subaiya, the *sirastēdār* of the Mōdikhane, grandson of Tippaya, the *bakshi* in the office of Añche Amritamahā

- 1 ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸಂನಿಧಿಗೆ ಅಂಚೆ ಅಮ್ಮತಮಹಲಕಜೇರಿ ಬಕ್ಷೆ ತಿವ್ವಯನವರ ನೊಮ್ಮಕ
- 2 ಳು ನೋದಿಪಾನೆ ಶಿರನೈದಾರ ಸುಟ್ಟಿಯನ ನೇವಾರ್ಥ ||

47 (XIV ಚಾ ನ 240a)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಚಾಮುಂಡೇಶ್ವರಿ ಗುಡಿಯ ಗಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

This is an identical record as No 46 above, but engraved on a bell in the shrine of Chāmuṇḍēśvari

- 1 ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸನ್ನಿಧಿಗೆ ಅಂಚೆ ಅವ್ಯುತಮಹಲಕಚೇರಿ ಬಕ್ಷಿ ತಿಸ್ಪಯನವರ ಮೊಮ್ಮಕ್ಕ
- 2 ಈ ಮೋದಿಖಾನೆ ಸಿರಸ್ತೇದಾರ ಸುಬೈಯನ ನೇವಾರ್ಥ ||

48 (XIV ಚಾ ನ 241)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಭಕ್ತವಿಗ್ರಹದ ಕೊರಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ತಿಲಾ ಮತ್ತು ತಾಮ್ರ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

These label inscriptions engraved on the pedestals give the names of the four queens, Chaluvājammanṇi of Ramāvilāsa, Dēvājammanṇi of Lakshmvilāsa, Lingājammanṇi of Krishna-vilāsa and Muddu Krishnājammanṇi of Samukhada-tottṭi of Krishnarāja-voḍeya and the prince Nañjarājabahadur

The labels below the copper images give the names of the king and his four queens mentioned above This and Nos 49-55 are in characters of the 19th century

- | | |
|---|---|
| (1) 1 ರಮಾವಿಲಾಸದ ಚಲು
2 ವಾಜಮಂಚೇಯವರು | (4) 1 ಕೃಷ ವಿಲಾಸದ ಲಿಂ
2 ಗಾಜಮಂಚೇಯವರು |
| (2) 1 ಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಲಾಸದ ದೇವಾಜಂ
2 ಮಂಚೇಯವರು | (5) 1 ಸಮುಖದತೊಟ್ಟೀ
2 ಮುದ್ದು ಕೃಷ್ಣಾ ಜಂ
3 ಮಂಚೇಯವರು |
| (3) 1 ಆಳಿದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿ
2 ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯರವರು
(ಇವರ ಕೆಳಗೆ)
3 ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣೇಂದ್ರೋ ನಿಜಸ್ತುಭಿಶ್ಚಾಮರಾ
ಜೇಶಸನ್ನಿಧೌ
4 ದೇವಾಜದೇವಿಚಲ್ವಾಖ್ಯಾಲಿಂಗಸಾಧ್ವೀ
ಭರೇದತೇ | (6) 1 ನಂಜರಾಜ ಬ
2 ಹದರವರು |

(ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ತಾಮ್ರ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಪೀಠದಲ್ಲಿ)

- 1 ರಮಾವಿಲಾಸಂ | ಚಲುವಾಜಮಂಚೇಯವರು
- 2 ಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಲಾಸಂ | ದ್ಯಾವಾಜಮಂಚೇಯವರು
- 3 ಮೈಸೂರು ಸಂಸ್ಥಾನದ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯರವರು
- 4 ಕೃಷ್ಣ ವಿಲಾಸಂ | ಲಿಂಗಾಜಮಂಚೇಯವರು
- 5 ಸಮುಖದತೊಟ್ಟ ಸಂ | ಮುದ್ದು ಕೃಷ್ಣಾ ಜಮಂಚೇಯವರು

49 (XIV ಚಾ ನ 242)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಕೊರಡಿಯ ಬಾಗಿಲ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

It records the gift of brass-covered door-frame and a bell to the Bhaktavīgraha shrine i e the room wherein the images of the king and his queens, the royal devotees, are kept, opposite the Tāndavēśvara shrine, by Bhadrakājammya, the *gottugāra*

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದ | 6 ಳಂವೈಯನು ಮಾ |
| 2 ಳ್ಲಿ ತಾಂಡನೇಶ್ವರ ಗುಡೀ | 7 ಡಿಶಿ ವಪ್ಪಿಶಿವ ಹಿತ್ತಾಳೆ |
| 3 ಮುಂದುಗಡೆ ಖ್ನಾ ಭಕ್ತವಿ | 8 ಚೌಕಟ್ಟು ಘಂಟಿಸಹಿ |
| 4 ಗ್ರಹದ ಮಂದಿರಾಸ್ಥಾನ | 9 ತ ಫಲ್ಲು ಳೇ ಬಾಗಲುನಾ |
| 5 ಕೈ ಗೊತ್ತುಗಾರು ಭದ್ರಕಾ | 10 ಡ ನೇನಾರ್ಥ |

50 (XIV ಚಾ ನ 243)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ತಾಂಡನೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಬಾಗಲುನಾಡದ ಮೇಲುಗಡ

This label of the same period reads *Tāndavēsvara*

ತಾಂಡನೇಶ್ವರ

51 (XIV ಚಾ ನ 244)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಮೇಲೆ

It records the gift of a brass-frame by Changaletti Rāmaletti, the *sarāj* of the royal treasury, to the stone inscription set up by the king for having granted the villages

- 1 ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ನೇನಾರ್ಥಕ್ಕೆ ಆಳದ ಮಹಾ
- 2 ಸ್ವಾಮಿಯವರು ಗ್ರಾಮಗಳು ವಪ್ಪಿಶಿರುವ ಬಗ್ಯ ನಿರ್ಮಿಶಿರುವ ಶಿಲಾಶಾಸನಕ್ಕೆ ಖ್ನಾ ಬೊ
- 3 ಕೈಸಡ ಸರಾಸ ಚಂಗಶಟ್ಟಿರಾಮಶಟ್ಟಿಸಹ ಮಾಡಿಶಿ ವಪ್ಪಿಶಿವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಚೌಕಟ್ಟು ||

52 (XIV ಚಾ ನ 245)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹೊರವ್ರಾಕಾರದ ಪಶ್ಚಿಮ ಉತ್ತರ ಕೈನಾಲೆಗಳಲ್ಲಿರುವ ಪಂಚವಿಂಶತಿ ಲೀಲಾಮೂರ್ತಿಗಳ ಗುಡಿಗಳ ಬಾಗಲುನಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

These are labels engraved below the images of twenty-five different aspects of Śiva in the Chāmarājēśvara temple at Chāmarājanagar

ಪಶ್ಚಿಮ ಕೈನಾಲೆ

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1 ಚಂದ್ರಶೇಕರಮೂರ್ತಿ | 3 ವೃಷಭಾರೂಢಮೂರ್ತಿ |
| 2 ಉಮಾಮಹೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿ | 4 ತಾಂಡನೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿ |

ಉತ್ತರ ಕೈಸಾಲೆ

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 5 ಗಿರಿಜಾಕಲ್ಯಾಣಮೂರ್ತಿ | 16 ಕಂಕಾಳಮೂರ್ತಿ |
| 6 ಭಿಕ್ಷಾಟನಮೂರ್ತಿ | 17 ಚಂಡಿಕೇಶ್ವರವರಪ್ರಸನ್ನಮೂರ್ತಿ |
| 7 ಕಾಮಸಂಹಾರಮೂರ್ತಿ | 18 ವಿಷಕಂಠಮೂರ್ತಿ |
| 8 ಮಾರ್ಕಂಡೇಯವರಪ್ರಸನ್ನಮೂರ್ತಿ | 19 ಚಕ್ರದಾನಮೂರ್ತಿ |
| 9 ತ್ರಿವುರಸಂಹಾರಮೂರ್ತಿ | 20 ವಿಘ್ನೇಶ್ವರವರಪ್ರಸನ್ನಮೂರ್ತಿ |
| 10 ಜಲಂಧರಹರಮೂರ್ತಿ | 21 ನೋಮಾಸ್ಯಂದಮೂರ್ತಿ |
| 11 ಬ್ರಂಹ್ಮಶಿರಭೇದನಮೂರ್ತಿ | 22 ಯೇಕಪಾದಮೂರ್ತಿ |
| 12 ವೀರಭದ್ರಮೂರ್ತಿ | 23 ಸುಖಾಸೀನಮೂರ್ತಿ |
| 13 ಶಂಕರನಾರಾಯಣಮೂರ್ತಿ | 24 ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿ |
| 14 ಅರ್ಧನಾರೀಶ್ವರಮೂರ್ತಿ | 25 ಮಹಾಲಿಂಗೋದ್ಯವಮೂರ್ತಿ |
| 15 ಕಿರಾತಾರ್ಜುನಮೂರ್ತಿ | |

53 (XIV ಚಾ ನ 246)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವ ಕೈಸಾಲೆಯಲ್ಲಿರುವ ಕೊಠಡಿಗಳ ಬಾಗಿಲುಗಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

These records indicate that the rooms are respectively the *yāgasāle*, and *Annapūna-pākasāle*

- | | | |
|-----------|-------------|-----------|
| 1 ಯಾಗಶಾಲೆ | 2 ಅನ್ನಪೂರ್ಣ | 3 ಪಾಕಶಾಲೆ |
|-----------|-------------|-----------|

54 (XIV ಚಾ ನ 247)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಪ್ರಾಕಾರದ ದಕ್ಷಿಣ ಕೈಸಾಲೆಯಲ್ಲಿರುವ ಶೈವಭಕ್ತವಿಗ್ರಹಗಳ ಗುಡಿಗಳ ಬಾಗಿಲುಗಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

These labels, engraved on the door-jambes of the shrines, give the names of the devotees of Śiva who are known as *Śaiva puṭītanas*

- 1 ನಂದಿನಿ | ಸುಂದರಮೂರ್ತಿ || ಕಮಲಿನಿ ||
- 2 ಅಪ್ಪರು | ಮಾಣಿಕ್ಯವಾಚಕರು || ಶಿವಜ್ಞಾನಸಂಬಂಧರು ||
- 3 ತ್ರಿಸಹಸ್ರಭೂಸುರರು || ಶ್ರೀ ನೀಲಕಂಠರು || ಮಹಾದನರು ||
- 4 ಮಾರರು || ಸತ್ಯಾರ್ಥರು || ವೀರಮಂದಿರರು ||
- 5 ಅಮರನೀತಿ || ದಾರುಕರು || ಯೆನಾದಿನಾಥರು ||
- 6 ಕಳಾನಾಥರು || ಬ್ಯಾಡರಕಂಠವ್ವ || ಮಾನಕುಂಜರು ||
- 7 ಶಂಕುವಾದಾಯರು || ಗೊನಾಥರು || ಮೂರ್ತಿನಾಥರು ||
- 8 ಸ್ಯಂದನಾಥರು || ರುದ್ರಪಶುಪತಿ || ನಂದನರು ||
- 9 ವಿಚಾರವಂತರು || ಚಂಡೇಶ್ವರರು || ಕುಲಪಕ್ಷಕರು ||
- 10 ವಿದ್ಯಶೂರರು || ಪೂತವತಿ || ಅಭೂತಿಚರರು ||
- 11 ನೀಲನಗ್ನರು || ನವನಂದನರು || ಕಲಿಕಾಮರು ||

- 12 ಕ್ರೀಮೂಲರು || ದಬ್ರಭಕ್ತರು || ಮುಖನಂದನರು ||
- 13 ಮಾರಸುಕುಮಾರರು || ಕಶ್ಯನಾಥರು || ನಿರುದಶಾಡ್ಡೂಲರು ||
- 14 ಮತಂಗರು || ಚರಭೂವತಿ || ಗಣನಾಥರು ||
- 15 ಪರಾಂತಕರು || ಸತ್ಯಧನರು || ಧರ್ಮಕೇತನರು ||
- 16 ವೃತಾಪಶೂರರು || ಅತಿಭಕ್ತರು || ಮಾನದನರು ||
- 17 ಕಲಿನೀತಿ || ಕೀರ್ತಿಕಥರು || ವಂಚವಾದರು ||
- 18 ಗಣೋಲ್ಲಪರು || ಅವಿಕಾರಿ || ಅಬಿರಾಮರು ||
- 19 ನಿರ್ವಾಚಕರು || ಶಕ್ತಿಮಂತರು || ಸಿಂಹಕರು ||
- 20 ಭೂತಿಮಂತರು || ಸಾಹನಪ್ರಿಯರು || ಕೀರ್ತಿನಾಥಾವೃತರು ||
- 21 ಶೂರವ್ಯಾಘ್ರರು || ವಿಭೂತಿಚರು || ಸಹಸ್ರಕರು ||
- 22 ಶಂಭುಚಿತ್ತರು || ಲೋಹಿತಾಕ್ಷರು || ಗೀತಾನಂದರು ||

55 (XIV ಜಾ ನ 248)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಅಮ್ಮನವರ ಗುಡಿಯ ವಿಮಾನದ ಗಾರೆ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಕೆಳಗೆ

These labels engraved below the mortar images on the walls of the Chāmarājēśvara temple at Chāmarājanagar give names of different forms of Śiva and the goddess

- 1 ಚಾಮುಂಡಿ ಅಮನವರು ||
- 2 ಕೇವನಂಜಾಮಾಂಬಾ ಅಮನವರು ||
- 3 ಸರಸ್ವತಿ ಅಮನವರು ||

ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ವಿಮಾನದ ಉತ್ತರದ ಗಾರೆ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಕೆಳಗೆ

- | | |
|----------------------|------------------|
| 4 ಅರ್ಧನಾರೀಶ್ವರಮೂರ್ತಿ | 7 ಬ್ರಂಹ್ಮಶಿರಾ ನು |
| 5 ಶಂಕರನಾರಾಯಣಮೂರ್ತಿ | 8 ವೀರಭದ್ರಮೂರ್ತಿ |
| 6 ಕಂಕಾಳಮೂರ್ತಿ | |

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕಡೆ

- | | |
|--------------------|----------------|
| 9 ಮನೋನಿಧಿ ಅಮನವರು | 12 ತಾಂಡವಮೂರ್ತಿ |
| 10 ಕೊಮಾರಸ್ವಾಮಿ | 13 ಸಿದ್ಧಿಗಣಪತಿ |
| 11 ಚಂದ್ರಸೇಕರಮೂರ್ತಿ | |

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 14 ಚಂದ್ರಸೇಕರಮೂರ್ತಿ | 16 ಉಪಭಾರೂಥಮೂರ್ತಿ |
| 15 ವುಮಾಮಹೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿ | 17 ಕಲ್ಯಾಣಸುಂದರಾಮೂರ್ತಿ |

ಚಾಮುಂಡೇಶ್ವರಿ ಗುಡಿಯ ವಿಮಾನದ ಗಾರೆ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಕೆಳಗೆ

- | | | |
|--------------------|-------------------|--------------------|
| 18 ಮಹೇಶ್ವರಿ ಅಮನವರು | 19 ಚಾಮುಂಡಿ ಅಮನವರು | 20 ಬ್ರಾಹ್ಮಿ ಅಮನವರು |
|--------------------|-------------------|--------------------|

56 (XIV ಚಾ ನ 249)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಧ್ವಜಸ್ತಂಭದ ಮೇಲೆ

It records the gift of gold covering to the flag-post (*dhvajasthambha*) before the temple at Chāmarājanagar by king Krishnarāja vodeya

The record is dated Śaka 1748, Vyaya, Jyēshtha śu 3, Thursday, corresponding to 1826 A D , June 8

- 1 ಶಾಲಿನಾಹನ ಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೭೪೮ನೆ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನವಾದ ವ್ಯಯನಾಮಸಂವತ್ಸರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಶು ೩ ಗು
- 2 ರುವಾರದಲ್ಲು || ಶ್ರೀಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸನ್ನಿಧಾನಕ್ಕೆ ಮಹೀಶೂರಪುರವರಾಧೀಶ ಶ್ರೀ
- 3 ಕ್ರಿಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರವರು ಸಮರ್ಪಣೆಮಾಡಿದ ಧ್ವಜಸ್ತಂಭದ ಸುವರ್ಣಮಯ ಕವಚದ ನೇವಾರ್ಥ

57 (XIV ಚಾ ನ 250)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಬಸವನಕಟ್ಟಿಯ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged inscription seems to register some gift to Dodda Basavēśvara

The given date details, Śaka 1775, Pramādīcha, Āśvayuja śu 1, correspond to 1853 A D , October 3

- 1 ಶಾಲಿನಾಹನ ಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೭೭೫ನೆ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನವಾದ ಪ್ರ
- 2 ಮಾದಿಚ ಸಂ ಆಶ್ವಯುಜ ಶುದ ೧ ಲು ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿರುವ ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ
- 3 ಯವರ ಮುಂ ರ ಯಲ್ಲಿರುವ ದೊಡ್ಡಬಸವೇಶ್ವರನಿಗೆ ಆಳಿದ ಮಹಸ್ವಾಮಿ ಯ
- 4 ವಿರ ನ ಕರಾದ ಸಂಮುಖದ ವೂಳಿಗದ ವರಿಗೆ ಕ ಶಿದ ಳ ಸೇನೆ ||

58 (XIV ಚಾ ನ 251)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗೋಪುರದ ಒಳಬಾಗಿಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

It records the construction of the tower (*gōpura*) and the gold-plated pinnacle to the Chāmarājēśvara temple by Mummadi Krishnarāja-vodeya, son of Chāmarāja-vodeya, Kempa-nāñjamāmbā and grandson of (Immadi?) Krishnarāja-vodeya, of Ātrēya-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhā

The given date, Śaka 1789, Akshaya, Māgha ba 10, Sthiravāra, corresponds to 1867 A D , March 1, Friday The Śaka year was current

- 1 ಶ್ರೀ ಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ಸನ್ನಿಧಿಗೆ || ಶಾಲಿನಾಹನ ಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೭೮೯ನೆ ಅಕ್ಷಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧೦ ಸ್ಥಿರವಾರದಲೂ ಆಶ್ವಯುಜಗೋತ್ರ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರ ಮುಕ್ಯಾಖಾನುವರ್ತಿಗಳಾ

- 2 ದ ಯಿಂಮಡಿ ರಾಜವಡೆಯರವರ ಪೌತ್ರರಾದ ಚಾಮರಾಜವಡೆಯರವರ ಧರ್ಮಸತ್ತಿ ಕೆಂಪನಂಜ
ಮಾಂಬಾಗರ್ಭಸುಡಾಂಬುಧಿರಾಕಾಸುಧಾಕರಾಯಮಾನರಾದ ತ್ರೀಚಾಮುಂಡಾಂಬಿಕಾವರಸ್ತ ಸಾಡ್ನಿ
- 3 ದ್ಭವರಾದ ಶ್ರೀಮತ್ಸಮಸ್ತಭೂಮುಂಡಲಮುಂಡನಾಯಮಾನನಿಖಿಲದೇಶಾವತಂಸ ಕರ್ನಾಟಕಜನಪದ
ಸಂಪದಧಿಷ್ಠಾನಭೂತ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹೀಶೂರಮಹಾಸಂಸ್ಥಾನಮಧ್ಯದೇದೀವ್ಯಮಾನಾವಿಕಲ ಕಲಾನಿಧಿ
- 4 ಕುಲಕ್ರಮಾಗತರಾಜಕ್ಷತಿನಾಲಪ್ರಮುಖನಿಖಿಲನಿಜರಾಜಾಧಿರಾಜ ಮಹಾರಾಜ ಚಕ್ರವರ್ತಿಸುಂಡಲಾನು
ಭೂತ ದಿವ್ಯರತ್ನ ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ವ್ರಿಷ್ಣುಪ್ರತಾಪಾನ್ವತಿ
- 5 ಮವೀರನರಪತಿಬಿರುದೇಂಬರಗಂಡ ಲೋಕೈಕವೀರ ಯದುಕುಲಪಯಃವಾರಾವಾರಕಲಾನಿಧಿ ಶಂಖ
ಚಕ್ರಾಂಕುಶಕುರಾರ ಮಕರಮತ್ಸ್ಯಶರಭನಾಳ್ವಗಂಡಭೀರುಂಡಧರಣೀವರಾಹಹನುಮದ್ಗುರುಡಕಂಠೀರ
ವಾದ್ಯನೇ
- 6 ಕಬಿರುಡಾಂಕಿತರಾದ ಮಹೀಶೂರಪುರವರಾಧೀಶ ನಂಜರಾಜಾಭಿದ ಮುಂಮಡಿ ತ್ರೀಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯರವರು
ಚಾಮರಾಜನಗರದಲ್ಲಿ ತ್ರೀಚಾಮರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗೋಪುರವ ಕಟಿ ಗೋಪುರ
ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಸುವ
- 7 ಕಳಶ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಸಹಾ ಮಾಡಿತಿ ವಸ್ತುತಿದ ಗೋಪುರ ಸುವರ್ಣಕಲಶ ಸಹಾ ವೇವಾರ್ಧ

59 (XIV ಚಾ ನ 252)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹೊರಗೋಡೆಯ ಮೇಲುಗಡೆ ಗಾರೆ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಕೆಳಗೆ

These are the labels below the mortar figures representing different forms of Ganapati and some of Siva

- | | | |
|-----------------------|----------------|---------------------|
| | ಪೂರ್ವ | |
| 1 ದ್ವಿಭುಜಗಣಪತಿ | | 3 ವುಮಾಗಣಪತಿ |
| 2 ವುಭಂಡಗಣಪತಿ - | | 4 ಶಿಂಹಗಣಪತಿ |
| | ಉತ್ತರ | |
| 5 ತ್ರಿಮುಖಗಣಪತಿ | | 16 ರುಣವಿವೋಚನಗಣಪತಿ |
| 6 ಚಿಂತಾಮಣಿಗಣಪತಿ | | 17 ವಿಜಯಗಣಪತಿ |
| 7 ಎಗ್ಗು ರಾಜಗಣಪತಿ | | 18 ಲಕ್ಷ್ಮೀಗಣಪತಿ |
| 8 ಪ್ರಣಮಗಣಪತಿ | | 19 ಚತುರ್ಮುಕಗಣಪತಿ |
| 9 ಚಂಡಿಗಣಪತಿ | | 20 ಸಕ್ತಿಗಣಪತಿ |
| 10 ಹರಿದ್ರಗಣಪತಿ | | 21 ವೀರಗಣಪತಿ |
| 11 ಅಭೀಷ್ಠಗಣಪತಿ | | 22 ತಾಂಡವಗಣಪತಿ |
| 12 ಸಿದ್ಧಿಗಣಪತಿ | | 23 ತರುಣೀಗಣಪತಿ |
| 13 ಪಂಚಮುಖಗಣಪತಿ | | 24 ದುಂಡಿಗಣಪತಿ |
| 14 ನೃಷ್ಯಗಣಪತಿ | | 25 ಬಲಗಣಪತಿ |
| 15 ಮಹಾಗಣಪತಿ | | |
| | ವಕ್ರೀನು | |
| 26 ಚಂದ್ರಶೇಖರಮೂರ್ತಿ | | 28 ವೃಷಭಾರೂಢಮೂರ್ತಿ |
| 27 ವುಮಾಮುಡೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿ | | 29 ತಾಂಡವೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿ |

30 ಗರಿಜಾಕಲ್ಯಾಣಮೂರ್ತಿ
31 ಭಿಕ್ಷಾಟನಮೂರ್ತಿ

32 ಕಾಮಸಂಹಾರಮೂರ್ತಿ
33 ಮಾರ್ಕಂಡೇಯವರವ್ರಸಂನಮೂರ್ತಿ

60 (XIV ಚಾ ನ 253)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ವಾರ್ಷನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲವಾರ್ಷದ ಹೊರಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

It records the gift of the village Munachanahalli to the god Vijayanātha by Viraiya-nāyaka, son of Kāmayya-nāyaka, the *mahāprabhu* of Arikuthāra

The record is dated Śaka 1440, Isvara, Phālguna ba 10, Saturday, corresponding to 1518 A D , March 6

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗುಣೀರನ್ಯಾದ್ವಾದಾನೋಫಲಾಂಚ್ಛನಂ |
- 2 ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕೈನಾಧಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||¹
- 3 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಶಕವರುಷ ಗಳುಂನೇ ಈಶ್ವರನಾಮ
- 4 ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬಹುಳ ಗಂ ಶನಿವಾರ
- 5 ದಲ್ಲು | ಅರಿಕುರಾರದ ಗ್ರಾಮದ ಮಹಾಪ್ರಭು ಕಾಮೈ
- 6 ಯುನಾಯಕರ ತನುಜ ವೀರೈಯನಾಯಕ
- 7 ರು ವಿಜಯನಾಥದೇವರಿಗೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾ
- 8 ಗ | ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ನೇರಿದ ಮುಣಚಣಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮವನು ಕೊಟ್ಟ ನೇವೆ || ಶುಭಮ
- 9 ಸ್ತು ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ | ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ
- 10 ಪಕ್ಷಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

61 (o 1931-12)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

This records the death by *sanvasana* of a Jaina named Boppaya, disciple of Anantakīrtidēva belonging to the Mūla-sangha and Kānūr-gaṇa No date is given The characters seem to be of the 14th century

- | | |
|-----------------------|---------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲದ ಸಂಗದ ಕಾ | 4 ಬೊಪ್ಪಯ ಸನ್ಯ |
| 2 ಣೂರ್ಗಣದ ಅನ | 5 ಸನ ವಿಧಿಇಂ |
| 3 ನ್ತಕೀರ್ತಿವೇವರ ಗುಡ್ಡ | 6 [ಸ್ವ]ರ್ಗಸ್ತ |

62 (XIV ಚಾ ನ 254)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರ ತಳವಾದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil record in Tamil and Grantha characters refers to the rule of Hoysala Vira

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 30 ಗರಿಜಾಕಲ್ಯಾಣಮೂರ್ತಿ
31 ಭಿಕ್ಷಾಟನಮೂರ್ತಿ

- 32 ಕಾಮಸಂಹಾರಮೂರ್ತಿ
33 ಮಾರ್ಕಂಡೇಯವರಪ್ರಸನ್ನಮೂರ್ತಿ

60 (XIV ಜಾ ನ 253)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ನಾರ್ತ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವದ ಹೊರಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

It records the gift of the village Munachanahalli to the god Vijayanātha by Viraiya-nāyaka, son of Kāmayya-nāyaka, the *mahāprabhu* of Arikuthāra

The record is dated Śaka 1440, Íśvara, Phālguna ba 10, Saturday, corresponding to 1518 A D , March 6

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ವಾದಾವೋಘಲಾಂಚೃನಂ |
- 2 ಜೀಯಾತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||¹
- 3 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಶಕವರುಷ ಗಳುಂನೇ ಈಶ್ವರನಾಮ
- 4 ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬಹುಳ ಗಂ ಶನಿವಾರ
- 5 ದಲ್ಲು | ಅರಿಕುರಾರದ ಗ್ರಾಮದ ಮಹಾಪ್ರಭು ಕಾಮೈ
- 6 ಯುನಾಯಕರ ತನುಜ ವೀರೈಯನಾಯಕ
- 7 ರು ವಿಜಯನಾಥದೇವರಿಗೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕೃವಾ
- 8 ಗ | ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ನೇರಿದ ಮುಣಚಣಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮವನು ಕೊಟ್ಟ ಸೇವೆ || ಶುಭಮು
- 9 ಸ್ತು ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ | ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ
- 10 ಷಷ್ಠಿವರ್ಷವಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

61 (o 1931-12)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

This records the death by *sanyasana* of a Jaina named Boppaya, disciple of Anantakṛtidēva belonging to the Mūla-sangha and Kānūr-gaṇa No date is given The characters seem to be of the 14th century

- | | |
|---------------------|---------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲದ ಸಂಗದ ಕಾ | 4 ಬೊಪ್ಪಯ ನನ್ಯ |
| 2 ಣೂರ್ಗಣದ ಅನ | 5 ಸನ ವಿಧಿಂ |
| 3 ನ್ತಕೀರ್ತಿವರ ಗುಡ್ಡ | 6 [ಸ್ವ]ರ್ಗಸ್ತ |

62 (XIV ಜಾ ನ 254)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರ ತಳವಾದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil record in Tamil and Grantha characters , refers to the rule of Hoysala Vira

¹ ಶ್ಲೋಕ

Ballājadēva and states that the Śrīvaiṣṇavas of this temple endowed the village to a Vāḷaiyam-mugiyār-eduttagai-alagiyān of Bhāradvāja-gōtra (?) belonging to Iraiṅānaraisūr of Śīruvengūr alias Puḡaḷvatti-chaturvēdi-mangalam of the *mandala* (name not clear), who raised the *mahā-mandapa*, also called *Nānūrruvan-mandapa*

- 1 ಶಕಾಪ್ತಂ ೧೨೬೨ ನ್ ನೇಲೆ ವಿಷುಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀವೀರವಲ್ಲಾಟದೇವರ್ ಪ್ರಿಥ್ವಿರಾಜ್ಯಂವಣ್ಣೆ ಅರುಳಾನಿರ್ಕ್ಕ ಇಕ್ಕೊಯಿಲ್ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವನ್ ವ್ವೂರ್ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕ ಗ ಮಣ್ಣಲತ್ತು ಒಟ್ಟುವೆ ಇಗೂರಾನ ಪುಗಟ್ಟಿಟ್ಟಿ ಚತುರ್ವೇದಮಂಗಲತ್ತು
- 2 ಇಟ್ಟಿವಾನರೈಶೂರ್ ಥಾರದುವಾಜನ್ ವಾಕ್ಕೈಯಮ್ಮುಗಿಯಾರೆಡುತ್ತಗೈಲಟಗಿಯಾನೆಡುವಿತ್ತ ನಾನೂಟ್ಟು ವನ್ ಮಂಡಪಮಾನ ಮಹಾಮಣ್ಣಪಮ್

TRANSLITERATION

- 1 Śakāptam 1262-n mēl Viṣhu saṃvarsarattu svasiti śrī Viravallājadēvar prithvi(r)rājyaṃ paṇṇi aruḷānirka ikkōyil śrīvaiṣṇavan vṃūr dhārāpūrvaka ga mandalattu Śīruvengūr-āṅa Puḡaḷvatti-chaturvēdumangalattu
- 2 Iraiṅānaraisūr Bhāraduvājaḥ Vāḷaiyammugiyār-eduttagai-alagiyān eduvitta nānūrruvan maṇḍapam-āṅa mahāmaṇḍapam

63 (XIV ಚಾ ನ 255)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಮುನಾಫರ್ ಖಾನೆಯ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಗಾಣದಮೇಲೆ

The epigraph reads *Namjinatha vodeyaru*
It is in characters of c 14th century

- 1 ನಂಜಿನತ ವೊ
- 2 ಡೆಯರು

64 (o 1931-14)

ಕಾಡಹಳ್ಳಿ

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಗರುಡಗಂಬದ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

It records the setting up of a pillar '*māna-stambha*) by Vaidyayya, son of Vāḷanāsi Vaidyappa, son of Lingappa of that place, in front of the temple of Vaidyēśvarasvāmi temple (?) It is dated Śaka 1605, Rudhirōdgārī, Śrāvana ba 5 corresponding to August 2, 1683 A D

- 1 ಶ್ರೀ ವೈದ್ಯೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರು
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾ
- 3 ಒಟ್ಟು ೧೬೦೫ನೆಯ ರುಧಿರೋದ್ಗಾರಿ ಸಂದ ಶ್ರಾವ

- 30 ಗಿರಿಜಾಕಲ್ಯಾಣಮೂರ್ತಿ
31 ಭಿಕ್ಷಾಟನಮೂರ್ತಿ

- 32 ಕಾನುಸಂಹಾರಮೂರ್ತಿ
33 ಮಾರ್ಕಂಡೇಯವರಪ್ರಸನ್ನಮೂರ್ತಿ

60 (XIV ಚಾ ನ 253)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ವಾರ್ಷನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬಲವಾರ್ಷದ ಹೊರಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

It records the gift of the village Munachanahalli to the god Vijayanātha by Viraiya-nāyaka, son of Kāmayya-nāyaka, the *mahāprabhu* of Arikuthāra

The record is dated Śaka 1440, Isvara, Phālguna ba 10, Saturday, corresponding to 1518 A D , March 6

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರನ್ಯಾದ್ವಾದಾವೋಘಲಾಂಚೃನಂ |
- 2 ಜೇಯಾತ್ಮೈಲೋಕೈನಾಧಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ ||¹
- 3 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಶಕವರುಷ ಗುಳಂನೇ ಈಶ್ವರನಾಮು
- 4 ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬಹುಳ ಗಂ ಶನಿವಾರ
- 5 ದಲ್ಲು | ಅರಿಕುರಾರದ ಗ್ರಾಮದ ಮಹಾಪ್ರಭು ಕಾಮೈ
- 6 ಯುನಾಯಕರ ತನುಜ ವೀರೈಯನಾಯಕ
- 7 ರು ವಿಜಯನಾಥದೇವರಿಗೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕೃವಾ
- 8 ಗ | ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ನೇರಿದ ಮುಣಚಣಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮವನು ಕೊಟ್ಟು ನೇವೆ || ಶುಭಮು
- 9 ಸ್ತು ಸ್ತುದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ | ಯೋ ಹರೇಶ ವಸುಂಧರಾಂ
- 10 ಪಪ್ಪಿವ್ವರೂಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

61 (o 1931-12)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಅದೇ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

This records the death by *sanyasana* of a Jaina named Boppaya, disciple of Anantakīrtidēva belonging to the Mūla-sangha and Kānūr-gaṇa No date is given The characters seem to be of the 14th century

- | | |
|---------------------|---------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲದ ಸಂಗದ ಕಾ | 4 ಬೊಪ್ಪಯ ಸನ್ಯ |
| 2 ಣೂರ್ಗುಣದ ಅನ | 5 ಸನ ವಿಧಿಂ |
| 3 ನ್ತಕೀರ್ತಿವರ ಗುಡ್ಡ | 6 [ಸ್ವ]ರ್ಗಸ್ತ |

62 (XIV ಚಾ ನ 254)

ಚಾಮರಾಜನಗರ

ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರ ತಳಪಾದಿಯಲ್ಲಿ

This Tamil record in Tamil and Grantha characters , refers to the rule of Hoysala Vira

¹ ಶ್ಲೋಕ

Ballājadēva and states that the Śrivaishnavas of this temple endowed the village to a Vāļaiyam-mugiyār-eduttagai-alagiyān of Bhāradvāja-gōtra (?) belonging to Iraivānaraisūr of Śiruvengūr alias Pugalvatti-chaturvēdi-mangalam of the *mandala* (name not clear), who raised the *mahā-mandapa*, also called *Nānūrruvan-mandapa*

- 1 ಶಕಾಪ್ತಂ ೧೨೬೨ ನ್ ಮೇಲ್ ವಿಷುವಂವಟ್ಟುರತ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀವೀರವಲ್ಲಾಟದೇವರ್ ಸ್ವಿಧ್ವಿಃರಾಜ್ಯಂವಣ್ಣೆ
ಅರುಳಾನಿಕ್ಕೈ ಇಕ್ಕೊಯಿಲ್ ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವನ್ ವ್ವುರ್ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕ ಗ ಮಣ್ಣಲತ್ತು ಏಜುವನೆ
ಇಗೂರಾನ ಪುಗಟ್ಟುಟ್ಟಿ ಚತುರ್ವೇದಮಂಗಲತ್ತು
- 2 ಇಟ್ಟಿವಾನರೈಕೂರ್ ಥಾರದುವಾಜನ್ ವಾಳೈಯಮ್ಮುಗಿಯಾರೇಡುತ್ತುಗೈಲಬಗಯಾನೇಡುವಿತ್ತು ನಾನೂಜ್ಜು
ವನ್ ಮುಂಡಪಮಾನ ಮಹಾಮಣ್ಣಪಮ್

TRANSLITERATION

- 1 Śakāptam 1262-n mēl Viṣhu saṃvarsarattu svasti sri Viravallājadēvar prithvi(r)rājyam paṇṇi aruḷānirka ikkōyil srivaishnavan vvūr dhārāpūrvaka ga maṇḍalattu Śiruvengūr-āna Pugalvatti-chaturvēdumangalattu
- 2 Iraivānaraisūr Bhāraduvājan Vāļaiyammugiyār-eduttagai-alagiyān eduvitta nānūrruvan maṇḍapam-āpa mahāmaṇḍapam

63 (XIV ಜಾ ನ 255)

ಜಾನುರಾಜನಗರ

ಮುನಾಢರ್ ಖಾನೆಯ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಗಾಣದಮೇಲೆ

The epigraph reads *Namjinatha vodeyai u*
It is in characters of c 14th century

1 ನಂಜಿನತ ವೊ

2 ಡಿಯರು

64 (o 1931-14)

ಕಾಡಹಳ್ಳಿ

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಗರುಡಗಂಬದ ಮೇಲೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

It records the setting up of a pillar '*māna-stambha*) by Vaidyayya, son of Vāranāsi Vaidyappa, son of Lingappa of that place, in front of the temple of Vaidyēśvarasvāmī temple (?) It is dated Śaka 1605, Rudhirōdgāri, Śrāvāṇa ba 5 corresponding to August 2, 1683 A D

- 1 ಶ್ರೀ ವೈದ್ಯೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರು
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾ
- 3 ಬ್ಬ ೧೬೦೫ನೆಯ ರುಧಿರೋದ್ಗಾರಿ ಸಂದ ಶ್ರಾವಣ

- 4 ಣ ಬದ್ಧ ಖ ಯ ಯಿ ಸ್ತಳದ ಲಿಂಗಪಯ್ಯಗ
- 5 ಳ ವಾರಣಾಸಿ ವೈದ್ಯಪ್ಪನ ಮಕ್ಕಳು ವೈದ್ಯ
- 6 ಯ್ಯನವರ ಮಾನಸ್ತಂಭಕ್ಕೆ ಮಂಗಳ ಮಹಾಶ್ರೀ

65 (೦ 1931-13)

ಮಸಗಾಪುರ

ಏರಿಯ ತೂಬಿನ ಮೇಲೆ

This damaged inscription refers to the year Vikāri, Śaka 1639 All other details are lost
The year Vikāri corresponds to Śaka 1641 (1719-20 A D)

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕ ೧೬೩೯ ನೆಯ ವಿಕಾರಿ
- 2 ನಾನು
- 3 ಧರ್ಮ ದಾಯ

66 (೦ 1931-19)

ಮರಿಯಾಲ

ಊರಿಗೆ ನೈರುತ್ಯ ಕೊಳದ ಮೇಲ್ಬಾಗದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the construction of a pond by Puttanafjavva, wife of Mallappa, chauri-bearer (*chauri-nliga*) of the King of Mysore (Krishnarāja-vodeya III) It is dated Śaka 1793, Pramōdita, Chaitra śu 1. Friday, corresponding to April 1, 1870 A D

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1 ಶ್ರೀರಸ್ತೂ | 8 ಪಾದಸೇವಕನಾದ ಖಾಸ ಜೌಂ |
| 2 ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷಗಳು | 9 ಊಳಿಗದ ಮಲ್ಲಪ್ಪನವರ ಧ |
| 3 ೧೭೯೩ ನೆ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ವ್ರವೋ | 10 ಮುಪತ್ತಿಯಾದ ಪುಟ್ಟನಂಜ |
| 4 ದೊತನಾನುಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ | 11 ವೇರು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಅನ್ಯತಸ |
| 5 ಶ್ಲೂ ೧ ಛಾರ್ಗ ವವಾರದಲ್ಲೂ | 12 ರೋವರ ಧರ್ಮದ ಸೇವಾರ್ಥ |
| 6 ನೈಸೂರು ಮಹಾಸೌಸ್ಥಾನದ | 13 ಶುಭಮಸ್ತು |
| 7 ಆಳಿದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯವರ | |

67 (IV ಜಾ ನ 57)

ಕಿರುಗುಸೂರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary record seems to register some grant for a perpetual lamp It mentions Kirugusūr The record is dated Pramōdita, Jyēshtha śu 1 The details are insufficient for verification

1	ಪ್ರವೋದೂತ ಸಂ	5	ಜಯಶಾಜಿಯ
2	ವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಸು ೧	6	ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆ
3	ಉ ಅರಿ	7	ಗೆ ಕಿಜುಗುಸೂರಯ
4	ಸಂಕರ್ಷಣ		

68 (IV ಚಾ ನ 58)

ಕಿರುಗುಸೂರು

ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged record is dated the year Piavanga, Phālguna, śu 7 These details are insufficient for verification It is in characters of c 15th-16th century It appears to register a gift to some god A *matha* is referred to All other details are lost

1	ಪ್ಲವಂಗ ಸಂವತ್ಸರದ	8	ದೇವರಿಗೆ
2	ಫಾಲ್ಗುಣ ಶು ೭ ಉ ಕ್ರೀಮತು ಸುಜನ	(9-12 ಸನೆದಿದೆ)	
3	ಶುದ ಶಿನಾಚಾರಸ	13	ದೇವರ ಸ್ವಾಸ್ಥಿಯಲು ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು
4	ಪತಿಮಹಾ	14	ಯೋಗ್ಯವಾದ ದೇವರ ಆ ಗ್ರಾಮದ ಮುಟ್ಟಿದ
	ಳಿಗಾದ		
	(5-7 ಸನೆದಿದೆ)		

69 (o 1931-15)

ಮಾದಕಹಳ್ಳಿ

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

The inscription is full of lacunæ It refers to Devannāchāri, and to some places such as Kuppadahalli and Bichihalli The characters appear to be of the 17th century The extant details of date, viz, Vaiśākha śu 8 are insufficient for verification

1	ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿಶಾ	8	ಬಾ	ಪುತ್ತನ
2	ಖ ಸೂಧ ಲ ರ ವಾರ	9	ಪುರ	[ಮಾದಕ] ಹಳ್ಳಿಯ ಗಂ
3	ದೇವಣಚಾರಿ	10		ಬಂ
4	ರ ಕುಪ್ಪಡಹಳ್ಳಿ	11	ಬ್ರಾಹ್ಮರ ದಕ್ಷಿಣ	
5	ಬಿಹಳ್ಳಿಯ	12		ನೆಲ
6	ವೊಡೆಯರು ಬೀಚಿಹಳ್ಳಿಯ	13		ಬರು
7	ನಾಳನಂ			

70 (o 1931-16)

ಮಾದಕಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ನೈಋತ್ಯಕ್ಕೆ ಕೊಳದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಸತಿಕಲ್ಲು

It states that the wife of Guliga son of Māda-gauṇḍa committed *sati* in the year Jaya It is in characters of the 16th century

- 1 ಜಯ ಸಂವತ್ಸರದಲು ಮಾದಗೌಣ್ಣನ ಮಗ
- 2 ಗುಳಗನ ಮದವಳಿಗರು ಸತಿಯಾದರು

71 (IV ಚಾ ನ 22)

ಕೆಸ್ತೂರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It is a fragmentary inscription referring to some grant by Chikka Tammaya to Sāntimala-datta It is dated the year Pramādīcha, Mārgasīra ba 1 Other details are not given It is in characters of c 16th century

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1 ಪ್ರಮಾದೀ | 7 ಕೊಂಡ |
| 2 ಚಸಂವತ್ಸರ | 8 ಯಂಕಾಂಗಡರಸುಂಕ ಗ |
| 3 ದ ಮಾರ್ಗ್ಗ ಶಿರ ಬ ಗ | 9 ವೀಗಳು ಹೊಂದಲಿಲ್ಲ ಯಾಧಮ್ಮವನ |
| 4 ಉ ಚಿಕ್ಕತಮಯ | 10 ಉಹಿಡವ ಗಂಗಯಲಿ ಕ |
| 5 ನವರು ಸಾಂತಿಮಲದತ್ತ | 11 ವಿಲೆಯಂ ಕೊಂಡ ಸಾಪಕ್ಕೆ ಹೋ ಹರು |
| 6 ಗೆ ಕೊಟ್ಟವುಂಜಿ ಮ | 12 ಸತ್ತನಾಯಿ ತಿಂಬರು |

72 (IV ಚಾ ನ 23)

ಕುದೇರು

ಮಾರೀಗುಡಿ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The record refers to the rule of Bhujangadēva-mahārāya and registers a grant of Kudihēru and Mūkahali villages as *umbali* to Rāmarāja-nāyaka of Hadinād by *mahāmanḍalēśvara* Rāmarājayyadēva The gift villages were situated in Ummattūr-sime which belonged to the *bhandāravāda* of the donor

It is dated Śaka 1500, [Bahu]dhānya, Vaisakha śu 3 The *tithi* corresponds to 1578 A D , April 10

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೫೦೦ ಸಂದವ
- 2 ಧಾನ್ಯ ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಶಾಖ ಶು ೩ ಳ್ಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರ
- 3 ತಾಪ ಭುಜಂಗದೇವಮಹಾರಾಯರು ಪುರ್ದ್ವಿರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮ ರಾಜೈಯ್ಯದೇವ ಮಹಾ
- 4 ಉಪಯ್ಯನವರು ಹದಿನಾಡ ರಾಮರಾಜನಾಯಕನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಉಂಬಳಿಯ ಗ್ರಾಮದ ಶಿಲಾಸಾಸನ ಕ್ರಮವೆಂ
- 5 ತೆಂದರೆ ನಮು ಭಂಡಾರವಾಡಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಉಂಬತ್ತೂರ ಸೀಮೆಯವೊಳಗಣ ಕುದಿಹೆರು ಸ್ತಳವನು ನಾವು ನಿನಗೆ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ
- 6 ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಆ ಕುದಿಹೆರು ಗ್ರಾಮ ೧ ಮೂಕಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ೧ ಉಭಯಂ ಗ್ರಾಮ ಯೆರಡು ಆ ಚ

- 7 ತುಸೀನಿವೊಳಗಣ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಪಾಶಾಣಅಕ್ಷಿಣಿಆಗಾನಿಸಿದ್ದ ಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಆಷ್ಟಭೋಗತೇಜ
 ಸ್ವಾಮ್ಯಗಳನು
 8 ನಿಂತು ಪುತ್ರಪುತ್ರವಾರಂಪರೆಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯಿಗಳಾಗಿ ಸುಖದಲ್ಲಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹು
 9 ದೇವದಾಯ ಬ್ರಂಹ್ಮದಾಯ ಸರ್ವಮಾಂಸ್ಯ ಸ್ಥಾನಮಾ ಮುಜ್ಯಮಯರ್‌ದಿಲಿ ನಡಸಿಬಹರಿ ಯೆಂದು
 ಕೊಟ್ಟ
 10 ಗ್ರಾಮದಾನ ||ವಲಗ್ರಂಧ|| ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ವಧ್ಯೇ ದಾನತೆಯಾನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸರ್ಗ್ಯಮವಾ
 ಪ್ನೋತಿ
 11 ಪಾಲ ಸ್ವದತ್ತ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ
 12 ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂಭವೇತ್ ||1

73 (IV ಚಾ ನ 24)

ಕುದೇರು

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವಾಲಯದ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಕಡ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that while Vira Dēvarāya was ruling, Dēvarasa-vodeya assigned the taxes on the loom of Tondina Mārabōva, son of Toreyara Doddattamma to god Mallinātha of Kuditheru of Mōgūra-nēd for a perpetual lamp

It is dated Śaka 1331, Virōdhi, Kārttika su 1, Monday The *lith* occurred on 9th October, 1409 A D , when the weekday was Wednesday

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತವ್ರತಸ್ತಿಪಿತೃತಂ ಚತುಸ್ಸು | 8 ಮಗ ತೊಂಡಿನಮಾರಬೊವನ ಮಗ್ಗುಗಳಿ |
| 2 ಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀವೀರದೇವರಾಯ ಒಡೆಯ | 9 ಸುಂಕ ನಾಮ್ಯ ಬೀಡಿಗೆಯಾದಿ ಸುಂಕ |
| 3 ರು ರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಿರಲು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಸಕವರೂಷ ಗಾ | 10 ನನು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ |
| 4 ಒಗ ಸಂದ ವಿರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧ | 11 ನ್ಯಾಯಿಯಾಗಿ ನಡೆವಂತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ |
| 5 ನೋ ದೇವರಸಒಡೆಯರು ನೋಗೂರನಾ | 12 ಧರ್ಮ ಈ ಧರ್ಮವನಳದವ |
| 6 ಡ ಕುದಿಹೆಲ ಮಲ್ಲಿನಾಧದೇವರ ನಂದಾದೀವಿ | 13 ರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಕವಿ |
| 7 ಗೆಗೆ ಆ ಕುದಿಹೆಲ ತೊರೆಯರ ದೊಡತಂಮನ | 14 ಲೆಯ ಕೊಂದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು |

74 (IV ಚಾ ನ 25)

ಕುದೇರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ಬಲಿಪೀಠದಲ್ಲಿ

It records the gift (of the *balipitha*) by Mallevadēya, son of Chembharama, probably at the instance of Kempaya Mareya, the *tammadi* (priest) It is dated the year Subhakarit, Bhādrapada ba 15 The details are insufficient for verification It is in characters of c 18th century

- 1 ರುಭಕ್ರುತುಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬ ಗಾ ಉ ಮಲ್ಲೆ ವಡೆಯರು ಒಂ
- 2 ಭರಮನ ಮಗನು ಮಾಡಿದ ಸೇವೆ ತಂದುಡಿ ಕೆಂಪಯ ಮರೆಯರು ಮಾಡಿಸ್ತ ಸ್ಯಾವೆ
- 3 ಇದನ್ನು ಬಸ್ತ

1 ಶ್ಲೋಕ

75 (IV ಚಾ ನ 26)

ಕುದೇರು

ಗ್ರಾಮದ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This worn out record of c 16th-17th century seems to register a gift of land as *rakta-kodage*. It mentions Chandrāditya and refers to Bammihaji. The extant details of date, viz, Svabhānu, Pushya śu are insufficient for verification.

- 1 ಸ್ವಭಾನುಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶುದ್ಧ
(2-3 ಸವೆದಿದೆ)
- 4 ಬಂನಿಹಳಿಯ
- 5 ರಕ್ತಕೊಡಗೆ ಆಗಿ ಆ ಮಾಧಿಯೊಂ
- 6 ಕಂ ೪೦೦ ಚಂದ್ರಾದಿತ್ಯ
- 7 ನ ಬಿಟ್ಟದ ಸುಭಮಸ್ತು

76 (೦ 1928-37)

ಕುದೇರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the establishment of a new settlement called Rāvuttapura by Sōmarasa, described as *manu isvara*, with the permission of the Eighteen *prajes* and the *prabhus* of Kudihēru, at the instance of Siddayya-rāvuta, the *mahāpradhāna* of Vira Channa-Nañjarāja-vodeya. The right to collect taxes on looms and houses in the village were bestowed upon the donee who was to pay a rent of 20½ *gadyānas* as *siddāya* on land.

The record is dated Saka 142 , Raudri, Pushya ba 10, Tuesday. If we take Saka year as 1422, then the given details correspond to Tuesday, 5th January, 1501 A D.

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೪೨ | 9 ಜಿಗಳನುಮತದಿಂ ಬ |
| 2 ರವುದ್ರಿಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಬ ೧೦ | 10 ಯಿರಣಪುರವತಿಗೆ |
| 3 ಮಂ ಶ್ರೀಮಂಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ | 11 ರಾಉತ್ತಪುರನೆಂದು ಕಟ್ಟಿಸಿ |
| 4 ಶ್ರೀನೀರಜೇನನಂಜರಾಯವೊ | 12 ಆ ಪುರದೊಳಗಾದ ಮಗ್ಗ ಮ |
| 5 ಡೆಯರಿಗೆ ಸಲುವ ಮಹಾಪ್ರಧಾನಿ | 13 ನೆವಣ ಅನುಭವಿಸು |
| 6 ಸಿದ್ಧಯ್ಯರಾವುತರ ನಿರೂಪಡಿಂ | 14 ರ ಗುತ್ತಿಗೆ ಭೂಮಿ ೩೩೦೦ ಕೈ |
| 7 ನೋಮರಸಮಂತ್ರೀಶ್ವರ ಕುದಿ | 15 ಸಿದ್ಧಾಯ ಗ ೨೦ ವನು |
| 8 ಹೇರ ಪ್ರಭುಗಳು ಅಷ್ಟಾದಶ ಪ್ರ | 16 ತಿಲುನೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ |

77 (೦ 1939-68)

ಕುದೇರು

ಶಾಲೆಯ ಆವರಣದಲ್ಲಿ ಬಾವಿಯ ಹತ್ತಿರವಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record in Tamil and Grantha characters and Tamil language registers the gift of land in

78 (IV ಚಾ ನ 8)

ಎಲ್ಲೂರು

ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಲಗಡ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that while Hoysaja Vira Nārasingadēva (III) was ruling, certain *gaudas* of Elavakūru made a grant to provide for offerings, worship and burning perpetual lamps in front of god Bhujangēśvara of the place. Some grants were made also to the goddess Bhaṇḍārādēvi.

The epigraph is dated Śaka 1203, Viṣu, Chaitra śu 5, Monday. The *tithi* corresponds to 1281 A D, March 26, when the weekday was Wednesday. If the *tithi* were śu 3 the details regularly correspond to March 24, when there was Sankramaṇa. This appears to be the intended date.

ಮುಂಭಾಗ

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಗದೇವರಸರು ಪ್ರಧೀರಾ | 11 | ರುವಗವುಡ ಭೀಮತಮ್ಮನ ಮಗ |
| 2 | ಜ್ಯಂಗೈಯ್ಯುತ್ತಂಯಿರಲು ಸಕವರು | 12 | ದಿಕುಳಗೌಡ ಸಮಸ್ತಗಾವುಡು |
| 3 | ಷ ೧೨೦೩ ಸಂದ ವಿಷುಸಂವತ್ಸರ | 13 | ಬಿಟ್ಟ ಭರ್ಮದ ಕ್ರಮ ದೇವರಿಗೆ ಎರ |
| 4 | ದ ಚೈಯಿತ್ರ ಶು ೫ ಸೋಮನಾ | 14 | ಡು ಹೊತ್ತಿನ ಉಪಹಾರ ನಂದಾದೀವಿಗೆ |
| 5 | ರವಲು ಎಲವಕೂರ ಭುಜಂಗೇಶ್ವ | 15 | ೧ ಸಂದ್ರನಡೆಲು ೧೦ ವುಡಯದ |
| 6 | ರದೇವರಿಗೆ ಯಾವೂರ ಕೊಸಂಧರ | 16 | ಲಿ ದೀವಿಗೆ ೫ ಪ್ರಭಾಳೆ ೧ ಪದಗಲ |
| 7 | ಬಾರಗವುಡನ ಮಗ ಜವನಗವುಡ | 17 | ೨ ಪಟ್ಟಿತೂಕ ಗ ೧ ಧೂವಾರ್ತೆ ದೀಪ |
| 8 | ಅಳಗೆಯರ (ಗವುಡ) ಗವುಡನ ಮಗ ರಾ | 18 | ಗಂಟಿ ಜಾಗಟಿ ಮತ್ತು ಶ್ರೀಭ |
| 9 | ಯಗವುಡ ಮಲ್ಲಿಗವುಡನ ಮಗ ಭವ | 19 | ಂಡಾರದೇವಿಗೆ ಎಂಟು ದಿನಕ್ಕೆ ಒಂದು |
| 10 | ಗವುಡ ಸಂಕರಗವುಡನ ಮಗ ದ | | |

ಒಂಭಾಗ

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|------------------------------|
| 20 | ವುಪಹಾರ ನಿಬಾಗಿಕೆ ಒಂದು ದಿಧಿಗೆ | 26 | ಯ ತಡಿಯ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ |
| 21 | ಯಿಜಿಯ ಸ್ತಾನಿಕರು ಯಾ ಮರಿಯಾದಿ | 27 | ಬ್ರಹ್ಮನೊತ್ತಿಯಲು ಹೋಹರು |
| 22 | ಯ ಕುಂದಿಲ್ಲದೆ ನಡೆಸುವರು ಯವ | 28 | ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ |
| 23 | ರಿಗೆ ನೂಯ ಅನ್ಯಾಯ ನೊಲುಗೆ | 29 | ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಸ್ಯಷ್ಟಿವ |
| 24 | ತಡಾತವು ಡೂಗಾಲ ಸರ್ಬಮಾನ್ಯ | 30 | ರಿಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ |
| 25 | ಯ ಭರ್ಮವ ಅಳಿಸಿದವ ಗಂಗೆ | 31 | ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ¹ |

79 (IV ಚಾ ನ 9)

ಎಲ್ಲೂರು

ಗ್ರಾಮದ ವಶ್ವಿಮಕಡೆ ಮೊಗುಕಟ್ಟಿಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged record refers to a battle fought against Rājāditya by Permādi, probably a Ganga king, and to Berdemayya, son of Imadi Permaḍiyachāri. Details are lost. The extant

¹ ಶ್ಲೋಕ

portion mentions the cyclic year Prajāpati and 93 which is obviously a reference to the Śaka year
The corresponding Śaka year appears to be 893 (971-72 A D)

- 1 ಆ ತೊಂಭತ್ತಮೂಟನೆಯ ವ್ರಜಾಪ
- 2 ನಡಿಗಳ್ ರಾ [ಜಾ]ದಿತ್ಯನಂ ಕಾದಿದರ್ . .
- 3 ದೀಕ್ಷಮಿಗಲ್ ಕಟ್ಟಿಪ್ಪಿನಿಂ ತೆಂಕ ವಣ್ಣಯ
- 4 ವಿ ಮೂರೆಯ ಮಾಣಿ ಕೂರ್ತು ನೆಗಟ್ಟಂ ಶ್ರೀಗಂಗಳಕ್ರಾಯುಧ.
- 5 ರೆನ್ನಂ ಶ್ರೀಯೊಡೆಯಂ ಹ್ರರನ ಬಮ್ಮನಿನ್ನಿರೆ ಕೀರ್ತಿಶ್ರೀಯೊಡೆಯಂ
- 6 ನಾತ್ಮಜನಾದಿತ್ಯಸಮಾನತೇಜನೊಳ್ಳಿನಕಡೆ ವೆಮ್ಮಾಳೋಕಿತೆ ತವ್ವದೆ
- 7 ನ ವೆಂಪು ಥರಿತ್ರಿಯ ಬಿಣ್ಣು ಪೋಲ್ಯೆ ಗನ್ನಳಮಿದರೊಳ್ಳೆಟಂ ನೆಟಿಯೆ ನೋನ್ತನ
- 8 ನೊಪ್ಪಿ ದಮ್ಮಮವರಿಂದಮೆ ಸನ್ನದು ದಲೆಥರಿತ್ರಿಯೊಳ್|ರಾನನಂ ಲಕ್ಕಣಂ ಲಳನ
- 9 ಕಜಕ್ಕೆ ಕರಮಾಸನ್ನಂ ಕುಲಾನ್ತಮಹಾಪ್ರಚಣ್ಣರೆನೆ ಸನ್ನನೊಬಂಬರನ್ನಾಜಿಯೊ
- 10 ಮೂಟು ನೆಲನಂ ಸುಖಮಾಳ್ವಿನವೈ[ರಿ]ರಾಜಿಗಂ ಮುನ್ತನಣಂ ವಿ ಪಡೆ ರಾಜ್ಯಾಭಿ
- 11 ಗ್ಗಂ ಗಂಗಳೊಳಗ್ಗ ದಗ್ಗಳಕೆಯಿನ್ನಮಾಸಾದ್ಯಮೆನಿವ್ವ ನುಚ್ಚಂಗಿಯ ಕೋಟೆಯೊ
- 12 ರಾಜಿಗನಂ ಜನೋದಯಂ || ಆ ಕಾಳೆಗದೊಳ್ ತೊಮ್ಮನನೇಕರನ್ನಾ ಬಳೆಕೂಟಂ
- 13 ಡೆಯ ಕೊನ್ತದ ಕೊಳ್ಳೆ ಕೊಳೆಯೆನೆನ್ನಮುನ್ತಂ ಬಲಗವರ್ವದಿಂ ರಿಪುಕರೀನ್ತರೊಟ್ಟಿ ಕಡಂಗಿ ವಾ
- 14 ಲಿನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿಸಿದನಂಕದ ಮಣ್ಣಳಕತ್ತಿಣೀತ್ರನಂ | ಶ್ರೀರಮಣಂ ಬಾಳೆಟ್ಟಂ ರಾ
- 15 [ಣೆ]ಲವಕಲ್ಲೂರಂ | ಪಟ್ಟಿಸದ ಕರಣದಾಯದ ಜೆಟ್ಟಿಗನೂಟ [ಡೂಕೆ] ಬನ್ನ ರಾ[ಜಿಗ]ನ
- 16 ದ್ವನಿಲವಕಲ್ಲೂರಂ ಶ್ರೀಮತ್ ಇಮ್ಮಡಿವೆಮ್ಮಡಿಯಾಚಾರ್ಯರ ಮಗಂ ಬರ್ಡೆಮಯ್ಯಂ

80

ಎಲ್ಲೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This is a fragmentary hero-stone the top portion of which is broken and lost It registers the death of a person and seems to record a grant of land It mentions Elavakkalūr and refers to some *gāvundas* It is in characters of c 8th century

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|---------------------|
| 1 | | 5 | |
| 2 | ಗಾವುಣ್ಣ [ಅ]ಕ್ಕಿಯ ನೆಟಿದೂ ನತ್ತಡೆ ಒ | 6 | ನಾಸಿರಕವಿಲೆಯುಮಾನೊನ್ನ |
| 3 | ಎಲವಕ್ಕಲೂರಾ ಮ ಡು ಬಿಯ | 7 | |
| 4 | | | |

81

ಎಲ್ಲೂರು

ಬಸವನಗುಡಿಗೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಹೂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record of c 9th century refers to the rule of Satyavakya-permānadi, the

Ganga king and registers a grant of land in Elavakkalūr, probably to an individual who got a tank excavated It mentions Narasinga, son of [Rēchayya] Other details cannot be made out

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸತ್ಯನಾಕೃಪೆಮೂರ್ತಿನಡಿಗಲ್ಪುಧುವೀ
- 2 ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯುತ್ತಿರೆ [ರೇಚಯ್ಯ]ನ ಮಗ ನರಸಿಬ
- 3 ನೀ [ಊ]ರ ಯೆನ್ನ ಪಟ್ಟಂಗಟ್ಟಿ [ತ]ನ್ನ
- 4 ಪರವರಿ ಅಯ್ಯು ಮಣ್ಣು ಎಲವಕ್ಕಲೂರ ಪ
- 5 ಕಲ್ಯಾದೋಳಿಸುವ
- 6 ನ್ನರಸಿ [ಬ್ಬಬ್ಬ] ಕಾಲ ಪನ್ನಿಮೂರ್ತರು
- 7 ಕೊಟ್ಟರ್ ಕಾನುಬ್ಬಿ ಗೊಟ್ಟುಡೊ[ಮ್ಮ]
- 8 ಟ್ವಿಯೊಕಲ ಸಾರಗೆ ಮಣ್ಣುಂ ಪಣ್ಣುಂಕ [ಳಾ]
- 9 ಮು ಕೆಳಗಟ್ಟಲ್ಪುಡು ಊರೊಳಗೆ [ಒ]ಕ್ಕ
- 10 ನೆಗೊಳ ಭತ್ತಮಂ ವನ್ನಿವ್ವರು ಕೊಟ್ಟರಗ್ಗ
- 11 ಮೊರ್ನಿ ಪರಿಯಾರ ಇದನಟದೋಂ ಬಾ
- 12 [ಣರ್] ಸಿಯುಂ ಕವಲೆಯಮನಟದೋಂ

82 (IV ಚಾ ನ 10)

ಎಲ್ಲೂರು

ಅದೆ ಗುಡಿಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record dated Śaka 921, Vikāri registers a remission of taxes by Nitimārga Permānadi Gōvindara and his wife Pṛithuvabbarasi of the Nojamba family, eldest daughter of Tribhuvana-vira-Nolamba The recipients were the Twelve (*pannirvaru*) of Elavakkalūr The given year corresponds to 999-1000 A D

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕನ್ಯವಕಾಳಾಕ್ರಾಂತಸಂವತ್ಸರ
- 2 ಸತಂಗಲೊಂಬಯ್ಯೂಟ ಇಪ್ಪತ್ತೊಂದನೆಯ
- 3 ವಿಕಾರಿ ಸಂವತ್ಸರಂ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಿರೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ನೀತಿ
- 4 ಮಾರ್ಗ ಕೊಂಗುಣವಮ್ಮಧಮ್ಮಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾ
- 5 ಜ ಕೊವಳಾಳಪುರವರೇಶ್ವರಾ ನನ್ನಗಿರಿನಾಥ ಜಯದಂ
- 6 ಕಕಾಟ ಕೊಮರವೆಡಂಗಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪೆರ್ಮಾನಡಿಗಳ್ ಪು
- 7 ಧುವೀರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯುತ್ತಿರೆ ಶ್ರೀಗೋವಿಂದ ರದೇವನ ಮನೋನಯ
- 8 ನವಲ್ಲಭೆ ನೊಟಂಬವಂತೋದ್ಭವೆ ಪಲ್ಲವಕುಲತಿಲಕೆ ಸಮ್ಯ
- 9 ಕ್ತರೋಹಿಣಿಕಲಿಕಾಲರುಗಿಣೆ ಪತಿವ್ರತ ಮಹೀನುತೆ ಧರ್ಮಚಿನ್ತಾಮು
- 10 ಣೆ ಸಸ್ಯವಿಳಾಸಿನಿ ತ್ರಿಭುವನವೀರನೊಳಂಬಾಗ್ರಜನ್ಮೆಯಪ್ಪ
- 11 ಶ್ರೀ ಸ್ವಿಧುವಬ್ಬರಸಿಯರುಂ ಶ್ರೀ ಪೆರ್ಮಾನಡಿಗಳುಮೆಲವ
- 12 ಕ್ಕಲೂರು ಪನ್ನಿಬ್ಬಗ್ಗೆ ಕೆಕಾ ಲ್ಲಮಂ ಸರ್ವಬಾಧಾ
- 13 ಪರಿಹಾರಂ ಬಿಟ್ಟರ್|| ಇದನಳಿದ ವೇಶ್ವಿ ಪನ್ನಿವ್ವರುಂ
- 14 ವಾರಣಾಸಿಯೊಳ್ ಕವಲೆಯುಂ ವಾವ್ವರುಮನಟ
- 15 ದ ಪಂಚಮಹಾಸಾತಕರಸ್ಪರ್ ಸ್ವದತ್ತಂ ವರದತ್ತಂ ವಾ

- 16 ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುನ್ದರಾ ಪಷ್ಪಿರ್ವರಿಸಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿ
 17 ಪ್ಷಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಶ್ರೀ
 18 ಮಿ||¹

83 (IV ಚಾ ನ 27)

ಹೆಗ್ಗನಾಡಿ

ಶಂಭುಲಿಂಗ ದೇವಾಲಯದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription in Tamil language and in Tamil and Grantha characters belongs to the reign-period of Vira Nārasimhadēva. It seems to register a grant to god Sambhulingadēva by a body (*elammeyar*) and the *gāmundas* of Pērgaiyapattī in Idai-nād. The date portion of the record is damaged. The extant portion seems to refer to the cyclic year Kīlaka. On the basis of other records found here (cf Nos 85-88 below), this may be assigned to c 13th century.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವನ್ ವೃದ್ಧೀರಾಜ್ಯವ್ಪುಣ್ಣ ಅರುಳಾನಿಟ್ಟು ಶಕರೆಯಾಣ್ಡು ತ್ಸರತ್ತು
 ಕೀ ಸಂ ರತ್ತು ಆನಿಮಾಸಮ್ ಇಡೈನಾಟ್ಟು ವೇಱ್ ಗೈಯಪಟ್ಟು ನೆಳನೈಯರ್
 ಸಮಸ್ತ ಗಾಮುಣ್ಡು ಗಲೋಮ್ ಕಾರಾಮ್ ಶಂಬುನಿಂಗದೇವಕ್ಕುರ್

TRANSLITERATION

Svasti śrī Vira Nārasimhadēvan pūhvirājyam pūṇṇi aruḷāṇirka śakareyāṇḍu tsarattu
 Kī sam rattu Ānimāsam Idai-nāttu Pērgaiyapaṭṭin-eḷammeyar samasta-
 gāmunda galōm kārām Śambunimgadēvarkku

84 (IV ಚಾ ನ 28)

ಹೆಗ್ಗನಾಡಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record in characters of c 15th century, refers to the rule of Dēvarāya-vodeya and registers some grant (details lost) for burning a perpetual lamp in the temple of Sambhunātha of Heggevādi by Pradhānidēva (?).

It is dated the year Vikriti, Bhādrapada su 15, Friday. These details correspond to 1410 A D, August 14, Thursday, if the month is intercalary or, September 13, Saturday, if it were Nija Bhādrapada.

- 1 ವಿಕೃತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಸು ೧೫ ಸು ಶ್ರೀ
- 2 ನು ದೇವರಾಯವೊಡೆಯರು ಪ್ರಥೀರಾಜ್ಯಂ ಗಯಿ
- 3 ಉತ್ತಿದ್ವಲ್ಲು ಪ್ರಧಾನಿದೇವರು ಹೆಗ್ಗನಾಡಿಯ
- 4 ಸಂಭುನಾಥ ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ಆ ಊರ ಕೊಲ್ಲ
- 5 ಕನಾಯನ ಮಗ

¹ ಶ್ಲೋಕ

85 (IV ಚಾ ನ 29)

ಹೆಗ್ಗನಾಡಿ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ವಿಮಾನದ ತಳವಾದಿಯ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This incomplete record in Tamil language and Tamil and Grantha characters is dated Saka 1364, Subhakṛit, Mēsha The details of date are irregular The record may be assigned to c 13th century when the cyclic year Subhakṛit occurred in Saka 1164 (1242-43 A D)

The record states that Sambu-gāmuṇḍa, grandson of Kommeyan of Pergaiyavādi in Idai-nād, caused to be made the temple of Sambhunāthadēva, from the *sukhanāsi* to *stīpi* (final)

ಯರುಳಾನಿಕ್ಕಾ ಸಕರೈಯಾಣ್ಡು ೧೩೬೪ ಶೆನ್ನ ಶುಭಕೃತ್ಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಮೇಷಮಾಸತ್ತಿಲ್
ಇಡೈನಾಟ್ಟು ವೈರ್ಗೈಯವಾಡಿಕೊಮ್ಮೆಯನ್ ಮಗನ್ ಗಾಮಿಂಡರ್ ಮಗನ್ ಶಂಬುಗಾಮಿಂಡರಿನ್
ಶಂಬುನಾಥದೇವದೇವಾಲ್ಲಿಯನ್ ಸುಖನಾಸಿಗರ್ಭಗೃಹೇಸ್ತಾಪಿ ವರಿಯನ್ತ ಇಕ್ಕಿಯೈತ್ತಾನಿದುಕ್ಕುಚ್ಚೆನ್
ಗ[೧೬೫]

yaruḷānirka Sakaraiyāṇḍu 1364 śenra Subhakṛit-samvatsarattu Mēsha-māsattil
Idai-nāttup Pergaiyavādik-Kommeyan magan gāmīndar magan Sambu-gāmīndar-
inda Sambunāthadēva-dēvāliyam sukanāsigarbhagrīhēstāpi-pariyantañi-cheyvittān-
idukkuch-chenra ga [165]

86

ಹೆಗ್ಗನಾಡಿ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription in Tamil language and Tamil and Grantha characters of c 13th century mentions Māra-gāmuṇḍa, son of Kommeyar-perggāmuṇḍan of Pergaipādi Other details are lost

- | | |
|---------------|--------------|
| 1 ಸ್ತೀಶ್ರೀ | 5 ಣ್ಡನ್ ಮಗನ್ |
| 2 ವೆರ್ಗೈವಾಡಿ | 6 ಮಾರಗಾಮುಣ್ |
| 3 ಕೊಮ್ಮೆಯ | 7 ಆ ಪಣಿ[ಚ್] |
| 4 ರ್ ವೆರ್ಗೈಮು | 8 [ನ್ಡ] |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------|---------------|
| 1 sti śrī | 5 ṇḍan magan |
| 2 Pergaipādi | 6 Māra-gāmun |
| 3 Kommeya | 7 ā pani [ch] |
| 4 r-perggāmu | 8 [nda] |

87

ಹೆಗ್ಗನಾಡಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕಂಬದಮೇಲೆ

This is another record of the 13th century in Tamil characters and language It mentions a

certain Kēṭṭa-gā[muṇḍan ʔ], son of Kommaiyaṛ chchi-gāmundaṇ of Peigaipāḍi Other details are lost

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೆ | 4 [ಚ್ಚಿ]ಗಾಮುಂಡು[ನ್] |
| 2 ಟಾಗೈವಾಡಿಯಿಲ್ | 5 ಮಗನ್ ಕೇತ್ತಗಾ[ಮು] |
| 3 ಕೊವೈಯರ್ | 6 |

TRANSLITERATION

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1 Svasti sri Pe- | 4 ch[chi]-gāmunda[n] |
| 2 rgaipāḍiyil | 5 magan Kēṭṭa-gā[mu] |
| 3 Kommaiyaṛ | 6 |

88

ಹೆಗ್ಗವಾಡಿ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಕಲ್ಲಿನ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

This record, also in Tamil language and Tamil and Grantha characters of c 13th century, states that Māra-gāmunda, son of Kommaiyaṛ Mādi-gāmunda of Pergaipāḍi caused the beam (*uttaranga*) of this temple

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ವೆಟಾಗೈವಾಡಿಯಿಲ್ ಕೊವೈಯರ್
- 2 ರ್ ಮಾದಿಗಾಮುಂಡುನ್ ಮಗನ್ ಮಾರಗಾಮುಣ್
- 3 ಡನ್ ಶೆಯ್ವಿಚ್ಚ ಶ್ರೀ ಉತ್ತರಬ್ಬಮ್

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śri Pergaipāḍiyil Kommaiya
- 2 r Mādi-gāmundaṇ magan Māra-gāmuṇḍan
- 3 dan śeyvichcha śri uttarangam

89 (IV ಚಾ ನ 1)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ರಂಗನಾಥಸ್ವಾಮಿ ದೇವಾಲಯದ ನವರಂಗಮಂಟಪದ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

It records that the *dalavāy*, Ranga-nāyaka, son of Gariga-nāyaka made a grant of land to provide for the offering once a day to god Ranganātha of Ummattūr, to the south of Tirumakūdal for the merit of himself as also of Perumāla-adhikāri Challayya, the agent for the affairs of king Krishṇarāya-mahārāya

It is dated Śaka 1450, Khara, Pushya ba 5, Thursday, Makara-sankrānti In the given cyclic year, these details regularly correspond to 1531 A D , December 28 But the Śaka year was 1453

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯನಾ | 19 ಕೊಟ್ಟ ಉಮ್ಮತ್ತೂರಸೀ |
| 2 ದ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಸ ೧೪೫೦ | 20 ಮೆಯೊಳಗೆ ನಾಯಖ |
| 3 ವರ್ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಖರಸಂವತ್ಸರದ | 21 ತನಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಉ[ಮ್ಮ]ತ್ತೂರ ಬ |
| 4 ಪುಷ್ಯ ಬ ೫ ಗುರುವಾರ ಮಕರಸಂಕ್ರಾ | 22 ಡಗಣ ತಟ್ಟನ ಭೂ ೨೦೦೦೦ |
| 5 ಂತಿ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲು ಶ್ರೀಮಂನಾ | 23 ಭೂಮಿಯನು ಮಕರಸಂ |
| 6 ಹೆಕ್ಕಷ್ಟ ರಾಯಮಹಾರಾಯರಿಗೆ ಕಾ | 24 ಕ್ರಾಂತಿಯಲಿ ತನಗೆ ಪುಣ್ಯ |
| 7 ಯ್ಯಕರ್ತರಾದ ಪೆರುಮಾಳ ಅ | 25 ವಾಗಬೇಕೆಂದು ದಾರಿಯೆಣ |
| 8 ತಿಕಾರಿ ಚಲ್ಲಯ್ಯನವರಿಗೆ ಪುಣ್ಯ | 26 ದು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ ಈ ಧರ್ಮವ |
| 9 ವಾಗಬೇಕೆಂದು ಗರಿಗನಾಯಕರ ಕುಮಾರ | ಮತ್ತೊಂದು ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ |
| 10 ದಳವಾಯಿಗಳಹ ರಂಗನಾಯಕರು | 27 ನು ಅವನೊಬ್ಬ ಅರಸು ಅತಿ |
| 11 ಕಾಸೀಕ್ಷೇತ್ರಕ್ಕೆ ಸಮಾನವಾದ ತಿರುಮ | 28 ಕಾರಿ ಗೌಡ ಶಾನಬೋವ ಈ |
| 12 ಕೂಡಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿ[ಣ]ಭಾಗದ ಉಮ್ಮತ್ತೂ | 29 ಧರ್ಮವನು ಆಳುಹಿದ |
| 13 ರು ಗ್ರಾಮದ ಮಹಾದೇವದೇ | 30 ರೆ ಗಂಗೆಯ ಪ್ರಯಾಗ ವಾರುಣಾ |
| 14 ವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀರಂಗನಾಥದೇವರಿ | 31 ಸಿಯಲಿ ತಮ ತಾಯಿ ತ |
| 15 ಗ ಒಂದು ಹೊತ್ತಿನ ನೈವೇದ್ಯವ ನ | 32 ದೇ ಗೋವು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ |
| 16 ಡೆಸಿಬಹಂತಾ[ಗ]ಕೊಟ್ಟ ಖ | 33 ಕೊಂಡ ವಾವಕ್ಕೆ ಹೋ |
| 17 ಗ ಬೆದಲುಕ್ಕೆ ನೈವೇದ್ಯ ವರುಹ | 34 ಹರು ಸ್ವದತ್ತಂ ದ್ವಿಗುಣಂ |
| 18 ವದಾರ್ಥ ಕಾ ೫ ಕೈ | 35 ಪುಣ್ಯಂ ವರದತ್ತಾನುಸಾಲನಂ ¹ |
| | 36 |

90 (IV ಚಾ ನ 2)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರುಡಗಂಬದ ಕೆಳಗೆ

It states that this, i e , the *garuda* pillar, is the service of Channa to god Rangadhāma It is in characters of c 16th century

ಚಂಣನು ರಂಗಧಾಮನಿಗೆ ಮಾಡಿದ ಸೇವೆ

91

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿ ಬಸದಿಯ ಗರ್ಭಗುಡಿಯ ಹೊರಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This inscription, in characters of the 18th century, records the service rendered to Vardhamānasvāmi by Pāyana-pandita of Penugonḍe

1 ಪೆನುಗೊಂಡೆ ಪಾಯಣನ

2 ಂಡಿತರು ವರ್ಧಮಾನಸ್ವಾಮಿ ಸೇವೆ

¹ ತೋಳ

92

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಸವ್ತಮಾತೃಕೆ ದೇವಾಲಯದ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This incomplete record on a hero-stone refers to Dodatamma, son of Karasa-gauḍa who was the son of Kala-gauḍa of Ummattūr. It is in characters of the 15th-16th century and is dated the year Vijaya, Jyēshtha śu 12, Monday. These details regularly correspond to 1473 A D, June 7, Monday, the month being Nija Jyēshtha. This appears to be the intended date.

- 1 ವಿಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಸು ೧೨ ನೋ ದಂ
- 2 ದು ಉಮ್ಮತ್ತೂರ ಕಲಗಲುಡನ
- 3 ಮಗ ಕರಸಗಲುಡನ ಮಗ ದೊಡತಮನೂ ಬಾಗುಲು

93 (IV ಚಾ ನ 5)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ತೋರಣಬಾಗಿಲಿನ ಮೇಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It refers to the Śaka year 1324, Vyaya. But Vyaya corresponds to Śaka 1328 (1406-07 A D). All other details are lost.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೩೨೪ ನೆಯ
- 2 ದಿ ನಡಲುತಿಹೆ ಬಿಯಸಂವತ್ಸರ
- 3 ಮಂ ಹೆರನೆ ಯಲವದಾಸಲ
- 4 . ಯಂ

94 (IV ಚಾ ನ 6)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ವೀರಭದ್ರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This also contains only the date Śaka 1430 (1508 A D), all other details being lost.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದ
- 2 ಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೩೦
- 3 ನೆಯ

95

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರುಡಗಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This damaged record refers to the reign of the Vijayanagara king Sadāsivarāya and registers

a grant of the village Virupasamudra in Ummattūr-sime by Avubhalēśvara-mahā-arasu for the merit of the king The details are lost

The details of the date are Śaka 1476, Visvāvasu, Śrāvana śu 10, Saturday The cyclic year corresponds to Śaka 1467 when the other details could be equated with 1545 A D , July 18, Saturday, f d t 23 The Śaka year 1476 is obviously a mistake for 1467

ವೂರ್ವ ಮುಖ

- 1 ಶುಭನುಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 2 ಲಿವಾಹನಶಕ ೧೪೭೬ ನೆಯ ವರ್ತಮಾನಕೆ ಸಲುವ ವಿಶ್ವಾ
- 3 ವಸುಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧೦ ಯೂ ಸ್ಥಿರ
- 4 ವಾರ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
- 5 ರಾಜಪರಮೇ[ಶ್ವ]ರ ಶ್ರೀವೀರವ್ರತಾಪ ಸದಾಸಿವ
- 6 ಮಹಾರಾಯರೂ ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯ್ಯುಕ್ತಿರಲು
- 7 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ
- 8 ಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳಿಗೆ ವಾಲಿಸಿದ ಉಂ(ಮ)
- 9 ಮತ್ತೂರಸೀಮೆಯ ವಿರುಪಸಮುದ್ರವನೂ
- 10
- 11 ಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸ
- 12 ನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಅವುಭೇಶ್ವರಮಹಾಅ
- 13 ರಸುಗಳು ಸದಾಶಿವರಾಯರಿಗೆ ಪುಂಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂ
- 14 ದು ಮತ್ತು ಸ್ವರ ಳನು ದತ್ತಿ ವಿಗೆ

ಉತ್ತರ ಮುಖ

- 15-18 (ಸವೆದಿದೆ)
- 19 ಸರ್ವೇಷಾಮೇವ ಭೂಭುಜಾ ನ ಭೋ
- 20 ಜ್ಯಾ ನ ಕರಗ್ರಾಹ್ಯಾ ವಿಪ್ರದತ್ತಾ ವಸುಂಧರಾ ||¹

96

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಹೊರಗೆ ಬಲಭಾಗದ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This worn out inscription in characters of the 18th century mentions a person named Bhankarasayya All other details are lost

- 1 ಭಂಕರಸಯ್ಯ
- 2 ನೃರು ಸುಬನು ಪ್ರಸದ್ಯರ ಯ

97

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡು ಕಲ್ಲು

This fragmentary record in characters of the 16th century seems to register a grant of land

¹ ಶ್ಲೋಕ

for burning two perpetual lamps and for offerings thrice a day to god Bhujagēśvara by all the *gavudās* like Bomme yana, Sambudēva and others like *kammāra* Sankeya and *telliga* Kempa Details are lost

- 1
- 2 ವಾಡ ಸಮಸ್ತ ಗವುಡುಗಳು
- 3 ಬೊಂವೆಯಣನು ಸಂಬುದೇವನು ಕಮ್ಮಾಟ
- 4 ಸಂಕೆಯ ಸಂಕೆಯಗೌಡ
- 5 ನುಂಕೆಗವುಡನು ತೆಲ್ಲಿಗ ಕೆಂಪನು
- 6 ರೆಯ ತಂವು
- 7 ಇಂತೀ ಸಮಸ್ತ ಗವುಡುಗಳು ತೊರನು
- 8 ಯಂ ವೊಡಂಬಟ್ಟು ಶ್ರೀ
- 9 ಬುಜಗೇಸ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ಯೆರಡು ನಂದಾ
- 10 ದೀವಿಗೆ ಮೂಟುಹೊತ್ತಿನ ಉವಾರಕುಂ
- 11 ಗೆ ಭೂಮಿ

98 (IV ಚಾ ನ 4)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಮರಿನೆಟ್ಟು ಕಟ್ಟಿ ಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟು ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record in late characters is a *nashid* stone set up in memory of Nāgayya

- | | |
|----------------|---------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | 7 ರನ್ನಗಣ್ಣು ಅ |
| 2 ರಾಟಣತ | 8 ಳ್ಳಿಯ ನಾಗ |
| 3 ಜ್ಯದ ಸತ್ತಿ | 9 ಯ್ಯಂಗೇ ನಿ |
| 4 ಸಂಗಡ ದ | 10 ಲಿಸಡ ನಿ |
| 5 ಮರಡ ಸು | 11 ಸಿದಿಗೆ |
| 6 ಕೆ ಗೊವೆಯೂ | 12 ಮಬ್ಬಳ |

99 (IV ಚಾ ನ 3)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಮನೆಯೊಂದರ ಹುತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

It records the setting up of the stone by Chandayya in memory of a certain *bhatra* who expired by the rite of *sanyasana* It is in characters of c 11th century

- | | |
|-----------------|--------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮ | 6 ನಬ್ಬಿಯು ಮು |
| 2 ತ ಸ್ವಿ | 7 ಡಿಪಿದರ್ |
| 3 ಭಟಾರರು | 8 ಚನ್ನಯ್ಯ ಕ |
| 4 ಮೊಟುನೆ | 9 ಲ್ಲನಿಟುಸಿ |
| 5 ನ್ನು ಸನ್ಯಾಸ | 10 ದಂ ಮಂಗಳ |

100 (IV ಚಾ ನ 7)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಇನ್ನೊಂದು ಮನಯ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This badly damaged epigraph refers to the rule of Krishnarāya, the Vijayanagara king, and registers the renovation of the sanctum, the *sukhanāsi* and other parts of a temple (name lost) by Timmarāja, son of Lakkarāja at the instance of Avasarada Dēmarasayya for the merit of the king

The given details of date viz , Śaka 1449, Sarvajit, Pushya śu 5, Thursday, correspond to 1527 A D , December 27 But the weekday was Friday

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೪೯ನೆಯ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ
- 2 ಕೆ ಸಲು ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೫ ಬ್ರಹ್ಮ
- 3 ಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯ
- 4-11 (ಸವೆದಿದೆ)
- 12 ಜದಳ ತಿಂನುರಾಜವೊಡೆ
- 13 ಮದಿ ಕ್ಷರಂ ಸರ್ವಂ ಲಿಖಿತಂ .
- 14 ದಾನಪಾಲನ
- 15 ದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನು
- 16 ಪಹಾರೇಣ ಪ್ಪಲಂ [ಭವೇತ್¹ ಸ್ವ]ದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ
- 17 ಸುಂಧರ . ಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ¹ ಸಾಮಾನೋಯಂ
- 18 ಧರ್ಮನೇತುರ್ನ್ಯ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೇಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಪಾವಿನಃ
- 19 ವಾರ್ತೀವೇಂದ್ರಾ[ನ್ಯಾಯೋ ಭೂಯೋ] ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ |² ಅವಸರದ ದೇ
- 20 ಮರನೈಯ್ಯನ[ವ]ರ ನಿರೂಪದಿಂ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯರಿಗೆ ಧರ್ಮಕೀರ್ತಿಯಾಗಬೇಕೆಂದು
- 21 ಲಕ್ಕರಾಜಗಳ ತಿಂನುರಾಜಗಳು ಗರ್ಭಗೃಹ ಸುಕನಾಸಿ ನೊದಲಾದ ಜೀರ್ಣೋಧಾರವ
- 22 ನೂ ಮಾಡಿಸಿದರೂ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

101 (o 1928-35)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಗ್ರಾಮದ ತೋಪಿನಬಳಿ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the death by *sanyasana* of Rāja-bhatāra and the setting up of the stone in memory thereof by a person whose name is not clear It is in characters of c 11th century

- | | | |
|---------------------|--------|-------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | ರಾಜ | 4 ಪಿಡರ್ ಕಲ್ಲು ನಿಲ್ಲಿಸಿದಂ ಜ್ಞಾ |
| 2 ಭಟಾರರು | ನೋನ್ನು | 5 ನ ಪಂಡಿತಂ |
| 3 ಸನ್ಯಸನದ್ಕಿಯು ಮುಡಿ | | |

1 ಕ್ಷೋಕ

2 ಶಾಲಿಠಿ

102 (o 1933-46)

ಉಮ್ಮತ್ತೂರು

ಇನ್ನೊಂದು ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

The record belongs to the reign of the Vijayanagara king Venkatapatirāya (I) It registers the grant of the village Kollagauṇḍanapura, a hamlet (*kāluvali*) of the village Ummattūr, free of taxes for the services in the temple of god Bhujangēśvara in Ummattūr The donor is named Kālāntaka-vodeya, son (?) of Dēvappa-gauḍa, who was probably a subordinate under the Vijayanagara king

The date given : e , Śaka 1510, Sarvadhāri, Phālgua ba 5, corresponds to 25th February, 1589 A D , Tuesday

- 1 ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ರವೇ
- 2 ಕೃಷ್ಣಗರಾ . 1
- 3 ಸ್ವಸ್ತಿ
- 4 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೫೧೦ ಸಂದ ವ
- 5 ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರದ
- 6 ಫಾಲ್ಗುನ ಬಹುಲ ೫
- 7 ರಾಜಪರವೇಶ್ವರ
- 8 ಕಟಪತಿ ಮಹಾರಾಯರು ಪ್ರಧಿರಾಜ್ಯಂಗೈವಲ್ಲಿ
- 9 ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ
- 10 ಭುಜಂಗೇಶ್ವರದೇವರ ಅಂಗಭೋಗ
- 11 ದೇವಪ್ಪಗೌಡರ ಮಕ್ಕಳು
- 12 ಕಾಲಾಂತಕವೊಡೆಯರು ಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮದ ಶಿಲಾ
- 13 ಸಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂಕೆಂದರೆ ಉಮ್ಮತ್ತೂರ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ
- 14 ಸಲುವ ಕಾಲುವಳಿ ಪುರ ಕೊಲ್ಲಗೌಡನಪುರವೆಂಬ
- 15 ಗ್ರಾಮ ಗನು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ
- 16 ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಚತುಸೀವೆಯೊಳಗುಳ ಗಡೆ
- 17 ಬೆಡಲು ಸುಂಕ ಸುವರ್ಣದಾಯ ಕಾಡಾರಂಭ ನೀ
- 18 ರಾರಂಭ ತೋಟ ತುಡಿಗಿ
- 19 ನಿಧಿನಕ್ಷೇಪಜಲಪಾಷಾಣಅಕ್ಷೇಷಿಆಗಾಮಿ
- 20 ಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ
- 21 ಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿ
- 22 ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡುಬಹದು ಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ
- 23 ಸ್ಥಾನಮಾನ್ಯಪೂರ್ವಕವಾಗಿ
- 24-26 (ಸವೆದಿದೆ)
- 27 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ [ವ]
- 28 ಸುಂಧರಾಂ ಪಪ್ಪಿ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ
- 29 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||1

103 (IV ಚಾ ನ 16)

ಮೂಡಲಗ್ರಹಾರ

ನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಬಾಗಿಲಿನ ಮೇಲೆ

This record registers the gift, obviously of the doorway of the *gaibhagrha* over which it is engraved, to god Nārāyanasvāmi by Rāmakrīṣṇayya, son of Tiruvengadayya of Ummattūr It is in characters of c 16th century

- 1 ತಿರುನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ವಾದಕ್ಕೆ ಉಂನುತ್ತೂ
- 2 ರು ತಿರುವೆಂಗಳೈಯ್ಯನ ಕುಮಾರ ರಾಮಕೃಷ್ಣಯ್ಯನು
- 3 ಮಾಡಿದ ನೇನೆ ||

104 (o 1931-58)

ಮೂಡಲಗ್ರಹಾರ

ಮಾರಿಗುಡಿಯ ವಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This much worn out inscription records the creation of an *agīahāra* near Ummattūr and the settlement of brahmins therein with gifts of land to them made by Perumāledēva, the chief of Tāyūr-nād and several *gaudas* of Tāyūr and other villages in the neighbourhood, named *Sēnabōva* Sankapna wrote the record which was engraved by Sidda

The record contains two dates, the earlier of which is the year Nandana, Māgha ba 30, Thursday, solar eclipse corresponding to 1413 A D , February 1 The weekday, however, was Wednesday On this day some grant of land appears to have been made to 18 brahmins The details of the second date are Śaka 1335, Vijaya, Vaiśākha śu 1, Saturday, corresponding regularly to Saturday, April 1, 1413 A D This is the date on which the record came into existence

- 1 ಧತ್ತೂರಾಖ್ಯಪುರಾನಾಸೀ ವಾಸವಾದಿಸುರಾರ್ಚ್ಚಿತಃ | ಭುಜಂಗೇಶಶ್ಶಿವಃ ವಾಯಾತ್ ಪರಮಾ
- 2 ತ್ಮಾ ಜಗತ್ರಯಂ ||¹ ಗ್ರಾವೇ ಸಂತತಮುಂನುತೂರಿತಿ ಜಗತ್ಪ್ರಾಚ್ಯತೇ ತು ದೇವಾಲಯೇ
- 3 ಕಾವೇರ್ಯ್ಯಾ ಅಪಿ ಯೋಜನೇನ ವಸತಿಂ ಕುರ್ವನ್ನವಾಚ್ಯಾಂ ದಿಶಿ | ಗೌರೀನುದ್ರಿತವಾಮು
- 4 ಛಾಗಸುಭಗಃ ಶೀತಾಂಶುರುಕ್ ಚಾಮರೋ ಮಾರಾರಿಃ ಶ್ರಿಯಮಾತನೋತು [ಸತತಂ]
- 5 [ಶ್ರೀಮಾನ್] ಭುಜಂಗಾಧಿವಾ ||² ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ವಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಕವರು ೧೩೩೫ನೆಯ ವಿ
- 6 ಜಯ ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿಶಾಖ ಸು ೧ ನ ಲು ಶ್ರೀಮತು ತಾಯೂರನಾಡ ಪ್ರಭು
- 7 ತಾಯೂರ ಲಖಜೆದಂಣಾಯಕರ ಮಗ ವೆರುಮಾಳೆದೇವ ನಲ್ಲುವ ಬಾಂಮುಣ ಕಾಂಮುಣ
- 8 ನ ಮಗ ವೆರುಮಾಳೆದೇವ ರಂಗಪ್ಪನ ಮಗ ಭಲಪ್ಪ ಲಖಪ್ಪಗಳ ಮಗ ಚೆನ್ನಪ್ಪ ಅಂಕೆ
- 9 ದಂಣಾಯಕರ ಅಂಕಂಣ ಸಿಂಗಪ್ಪನ ಕಾಮುಣನವರೊಳಗಾದ || ಪ್ರಭುಗ
- 10 ವುಡು ನಾಡಗಲುಡುಗಳು ತಾಳುರ ಅಂನುವ ಕಾಮುಣ ದೂನುಗಲುಡ ಉಂನುತ್ತೂ
- 11 ರ ಬಯಿಚೆಗಲುಡ ದೇವಲಿಂಗ ಕಾಳಪ್ಪ ಮಾಚೆಣ ಗಣೆಗನೂರ ಕಾಳಪ್ಪ ಹಿಯುಹಳ್ಳಿಯ
- 12 ಆಲುದೂರ ಮಂಚೆಗಲುಡ ಕಾಮುಗವುಡ ಒಳಹಾಳ ನಿಂಡಗಲುಡ ಹೊಂಮ
- 13 ಬಲ್ಲು ಬುನಿಹಳ್ಳಿಯ ಕಾಳಪ್ಪ ಬೋಳದೇವು ಹೆಂಮುಗೆಯ ಕಹಿಗಲುಡ ಮಾವಿನ

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ

- 14 ಹಾಲಳ್ಳಿಯ ಹೆಂಮುಗಲುಡ ಚವಡಿಗವುಡ ಎಜುಗನಹಳ್ಳಿಯ ಮಂಜೆಗವುಡ ದಾಸನೂರ
 15 ಕಾಮಗವುಡ ಚಿಕ್ಕಗವುಡ ಯಿಗ್ಗಲಿಯ ದಾಡತೆರಿ (?) ನುಕರಗವುಡನ ಕಾಳಪ್ಪ ಬೆಳ್ಳನಳಿ
 16 ಯ ಕಲ್ಲಗವುಡ ಹಿರಿಯಮಾರನಹಳ್ಳಿಯ ಹರಿಯವಗವುಡ ನೋಡಿಗವುಡನ ಕ
 17 ಡ ಹಿರಿಯೂರ ನೆಯ ಬಿಲ್ಲಗವುಡ ಬೆಳುಗುಂದದ
 18 ಕಾಳಿಗವುಡ ಕಪ್ಪರನಳ್ಳಿಯ ಹಿರೆಹಳ್ಳಿ ದೇವಗ
 19 ನಮರ ಕಾಮಗವುಡನ
 20 ಯದ ಕಾಳಪ್ಪ ಮುತ್ತಿಗೆಯ ಕಾಳಿಗವುಡ ಗವು
 21 ಗವುಡ ಮರುಹಳ್ಳಿಯ ಕಾ ಪಲವುಕು
 22 ರಕ್ಕನಗವುಡ ಕಿಱುಗುಸೂರ ಸಾದಗವುಡನ ಮಗ
 23 ಮಾರನುಯಗವುಡ ಕಾಳಿಯಹಳಿಯ
 24 ಕಾಳಿಗಟಿ (?)ದ ಕವಿಲಿಯ ನೂಜ
 25 ಡ ಬಿರುಚಗವುಡ ಯಿವರೊಳಗಾದ ತಾಯೂರ
 26 ಅಗ್ರಹಾರವಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು
 27 ಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದಡೆ ನಮು
 28 ಮದ ಮೂಡಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಡೆ
 29 ಗ್ರಹಾರವಾಗಿ ಮನೆ
 30 ರ ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋ
 31 ವ್ರಿತಿ
 32-33 (ಸನೆದಿದೆ)
 34 ಗೃಹ
 35 ಬೆಡ್ಡಲು ಅಷ್ಟಭೋಗ
 36 ಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ನಾಗದೇವ
 37 ಯಸೂತ್ರದ ವೆದ್ದಿಯ
 38 ಡ ಯಜುಶಾಖೆಯ
 39 ಕೌಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರದ
 40 ಯೆರಡು
 41 ನರಹರಿವರ್ಮು
 42 ವರ್ಮುರ
 43 ಕ್ಕಳು ಕೌಂ
 44 ಮಕ್ಕಳು
 45 ರ ಮಕ್ಕಳು
 46 ಮಾರಯ
 47 ರ್ಮು ಮಾಡ
 48 ವರ್ಮುರ ಮಕ್ಕಳು ಮ ಯ
 49 ಖಿಯ ಕೊಂಮಾವರ್ಮುರ
 50 ಶಾಖೆಯ ವೆದ್ದಿ ವರ್ಮುರ ಮಕ್ಕಳು
 51 ಶಾಖೆಯ ನರಹರಿವರ್ಮುರ ಮಕ್ಕಳು
 52 ವಾಗಿ ಹದಿನೆಂಟು ಗಣಸಂಖ್ಯೆಯ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಗಳಿಗೆ ಯೀ
 53 ವ ಆಡವಿಯ ಆಡುವಳಿಗಾದ ಭೂಮಿ ಗದೆ ಯನರ

103 (IV ಚಾ ನ 16)

ಮೂಡಲಗ್ರಹಾರ

ನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಬಾಗಿಲಿನ ಮೇಲೆ

This record registers the gift, obviously of the doorway of the *gaibhagṛīha* over which it is engraved, to god Nārāyanasvāmī by Rāmakrishnayya, son of Tiruvengaḍayya of Ummattūr It is in characters of c 16th century

- 1 ತಿರುನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ವಾದಕ್ಕೆ ಉಂಮತ್ತೂರು
- 2 ರು ತಿರುವೆಂಗಳೂರು ಕುಮಾರ ರಾಮಕೃಷ್ಣಯ್ಯನು
- 3 ಮಾಡಿದ ನೇವೆ ||

104 (o 1931-58)

ಮೂಡಲಗ್ರಹಾರ

ಮಾರಿಗುಡಿಯ ವೃತ್ತಮಕ್ಕೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This much worn out inscription records the creation of an *agrahāra* near Ummattūr and the settlement of brahmins therein with gifts of land to them made by Perumāledēva, the chief of Tāyūr-nād and several *gaudas* of Tāyūr and other villages in the neighbourhood, named *Sēnabōva* Sankappa wrote the record which was engraved by Sidda

The record contains two dates, the earlier of which is the year Nandana, Māgha ba 30, Thursday, solar eclipse corresponding to 1413 A D , February 1 The weekday, however, was Wednesday On this day some grant of land appears to have been made to 18 brahmins The details of the second date are Śaka 1335, Vijaya, Vaiśākha śu 1, Saturday, corresponding regularly to Saturday, April 1, 1413 A D This is the date on which the record came into existence

- 1 ಧತ್ತೂರಾಖ್ಯವುರಾವಾಸೀ ವಾಸವಾದಿಸುರಾರ್ಚ್ಚಿತಃ | ಭುಜಂಗೇಶಶಿವಃ ವಾಯಾತ್ ಪರಮಾ
- 2 ತ್ಮಾ ಜಗತ್ಪಯಂ ||¹ ಗ್ರಾಮೇ ಸಂತತಮುಂಮತ್ತೂರಿತಿ ಜಗತ್ಪ್ರಾಚ್ಯತೇ ತು ದೇವಾಲಯೇ
- 3 ಕಾವೇರ್ಯ್ಯಾ ಅಸಿ ಯೋಜನೇನ ವಸತಿಂ ಕುರ್ವನ್ನವಾಚ್ಯಾಂ ದಿಶಿ | ಗೌರೇಮುದ್ರಿತವಾಮು
- 4 ಥಾಗಸುಭಗಃ ಶೀತಾಂಶುರುಕ್ ಚಾನುರೋ ಮಾರಾರಿಃ ಶ್ರಿಯಮಾತನೋತು [ಸತತಂ]
- 5 [ಶ್ರೀಮಾನ್] ಭುಜಂಗಾಧಿವಾ ||² ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ವಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಕನರು ೧೩೩೫ನೆಯ ವಿ
- 6 ಜಯ ಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿಶಾಖ ಸು ೧ ವ ಉ ಶ್ರೀಮತು ತಾಯೂರನಾಡ ಪ್ರಭು
- 7 ತಾಯೂರ ಲಖಜಿದಂಕಾಯಕರ ಮಗ ವೆರುಮಾಳದೇವ ನಲ್ಲುವ ಬಾಂಮುಣ ಕಾಂಮುಣ
- 8 ನ ಮಗ ವೆರುಮಾಳದೇವ ರಂಗಪ್ಪನ ಮಗ ಭಲವ್ವ ಲಖವ್ವಗಳ ಮಗ ಚೆನ್ನಪ್ಪ ಅಂಕೆ
- 9 ದಂಕಾಯಕರ ಅಂಕಂಣ ಸಿಂಗಪ್ಪನ ಕಾನುಂಣನವರೊಳಗಾದ || ಪ್ರಭುಗ
- 10 ವುಡು ನಾಡಗಲುಡುಗಳು ತಾಳುರ ಅನುವ ಕಾನುಂಣ ದೂನುಗಲುಡ ಉಂಮತ್ತೂರು
- 11 ರ ಬಯಿಚಗಲುಡ ದೇವಲಿಂಗ ಕಾಳಪ್ಪ ಮಾಚಂಣ ಗಣಗನೂರ ಕಾಳವ್ವ ಹಿಯರ್ಹಳ್ಳಿಯ
- 12 ಅಲುಡೂರ ಮಂಚಿಗಲುಡ ಕಾನುಗವುಡ ಒಳಹಾಳ ನಿಂಡಗಲುಡ ಹೊಂಮು
- 13 ಬಲ್ಲು ಬಂನಿಹಳಿಯ ಕಾಳಪ್ಪ ದೋಳದೇವು ಹೆಂನುಗಯ ಕಹಿಗಲುಡ ಮಾವಿನ

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ

- 14 ಹಾಲಳ್ಳಿಯ ಹೆಂಮುಗಲುಡ ಚವಡಿಗವುಡ ಎಜಾಗನಹಳ್ಳಿಯ ಮುಂಚಿಗವುಡ ದಾಸನೂರ
 15 ಕಾಮಗವುಡ ಚಿಕ್ಕಗವುಡ ಯಿಗ್ಗಲಿಯ ದಾಡತೆರಿ (?) ಮುಕರಗವುಡನ ಕಾಳಪ್ಪ ಬೆಳ್ಳನಳಿ
 16 ಯ ಕಲ್ಲಗವುಡ ಹಿರಿಯಮಾರನಹಳ್ಳಿಯ ಹಿರಿಯವಗವುಡ ವೋಡಿಗವುಡನ ಕ
 17 ಡ ಹಿರಿಯೂರ ನೆಯ ಬಿಲ್ಲಗವುಡ ಬೆಳುಗುಂದದ
 18 ಕಾಳಗವುಡ ಕವ್ವರವಳ್ಳಿಯ ಹಿರೆಹಳ್ಳಿ ದೇವಗ
 19 ನನುರ ಕಾಮಗವುಡನ
 20 ಯದ ಕಾಳಪ್ಪ ಮುತ್ತಿಗೆಯ ಕಾಳಿಗವುಡ ಗವು
 21 ಗವುಡ ಮರುಹಳ್ಳಿಯ ಕಾ ಪಲವುಕು
 22 ರಕ್ಕಸಗವುಡ ಕಿಱುಗುಸೂರ ಸಾದಗವುಡನ ಮಗ
 23 ಮಾರಮಯಗವುಡ ಕಾಳಿಯಹಳಿಯ
 24 ಕಾಳಗಟ (?)ದ ಕವಿಲಿಯ ನೂಜ
 25 ದ ಬಿರುಚಗವುಡ ಯಿವರೊಳಗಾದ ತಾಯೂರ
 26 ಅಗ್ರಹಾರವಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಂಡು
 27 ಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ ನೆನು
 28 ನುಡ ಮೂಡಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಡೆ
 29 ಗ್ರಹಾರವಾಗಿ ಮನೆ
 30 ರ ಕಾಂಡಿನ್ಯಗೋ
 31 ವ್ರಿತಿ
 32-33 (ಸವೆದಿದೆ)
 34 ಗೃಹ
 35 ಬೆಡ್ಡಲು ಅಷ್ಟಭೋಗ
 36 ಭಟ್ಟರ ಮಕ್ಕಳು ನಾಗದೇವ
 37 ಯಸೂತ್ರದ ಪೆದ್ದಿಯ
 38 ದ ಯಜುಶಾಖೆಯ
 39 ಕಾಂಡಿನ್ಯಗೋತ್ರದ
 40 ಯರಡು
 41 ನರಹರಿವರ್ಮು
 42 ವರ್ಮುರ
 43 ಕ್ಕಳು ಕಾಂ
 44 ಮಕ್ಕಳು
 45 ರ ಮಕ್ಕಳು
 46 ಮಾರಯ
 47 ರ್ಮು ಮಾಡ
 48 ವರ್ಮುರ ಮಕ್ಕಳು ಮ ಯ
 49 ಖೆಯ ಕೊಂಮಾವರ್ಮುರ
 50 ಶಾಖೆಯ ಪೆದ್ದಿವರ್ಮುರ ಮಕ್ಕಳು
 51 ಶಾಖೆಯ ನರಹರಿವರ್ಮುರ ಮಕ್ಕಳು
 52 ನಾಗಿ ಪದಿನೆಂಟು ಗಣಸಂಖ್ಯೆಯ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಗಳಿಗೆ ಯೀ
 53 ವ ಆಡವಿಯ ಅಡುವಳಿಗಾದ ಭೂಮಿ ಗದೆ ಯನರ

- 54 ವರಹ ಗದ್ಯಾಣಂ ಯಿಪ್ಪತ್ತು ಹೊಂನನೂ ನಂವು
 55 ನಂದನಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೩೦ ಗುರುವಾರ ನೂರ್ಯ್ಯಗ್ರಹಣ
 56 ವ್ರಿತ್ತಿಯಾಗಿ ಮಾಡಿದ ಹದಿನೆಂಟು ಗಣಸಂಖ್ಯೆಯ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ
 57 ಹೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥವಾಗಿ ನಾವು ನಾಡವರ
 58 ನ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವು ಯೀ ಅಗ್ರಹಾರದ
 59 ಕೊಟ್ಟ ಆ ಅಡುವಲದ ಭೂಮಿಯ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ವಳಿಯ
 60 ಕ ನಂದಿಹಬ್ಬಾಹೆಹಳಿಯ ಸೀಮೆಯಿಂ ಪಡುವಲು ಸಿಂದದ ತಾಳಿಗ
 61 ಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ಮುಂತಾಗಿ ಕುದಿಹೇಟ ಸೀಮೆಯಿಂ ಪಡುವಲು ನಟ್ಟ ನಾಲ್ಕು
 62 ಯದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮುಂತಾಗಿ ಕುದಿಹೇಟ ಸೀಮೆಯಿಂ ಬಡ
 63 ದ ಹಳ್ಳಿಯಿಂ ಬಡಗಲು ನಾಲ್ಕುಗಲ್ಲೆ ಮೇರೆಯಾಗಿ ನಯಿರುತ್ತದಲ್ಲ
 64 ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಮುಂತಾಗಿ ತಾರದಗಾಲು ಕಡಲೆಗಾಲ
 65 ಚಕ್ರನ ಕೊಡಗಯಹೊಲದ ಹೇರೊಬ್ಬಿಯಿಂ ಮೂಡಲು ಭುಜಂಗ
 66 ದ ಹೊಲದಿಂ ಮೂಡಲು ನಟ್ಟ ನಾಲುಗಲ್ಲೆ ಮೇರೆಯಾಗಿ ವಾ
 67 ಣ ಕಟ್ಟೊಬ್ಬಿಯಲು ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂ ಮೂಡ ಮುಂತಾ
 68 ಕಲು ಕಟ್ಟೊಬ್ಬಿಯಲು ನಟ್ಟ ನಾಲುಗಲ್ಲೆ ಮೇರೆಯಾದ ಯೀ
 69 ಯೀ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ಮೊಳಗುಳ್ಳ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಪಾ
 70 ಸಾಧ್ಯ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಂಮ್ಯ ಮತ್ತೆ ಯೇನುಳ್ಳಂಧಾ ಸರ್ವ
 71 ನಿಮಗೆ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾ ಇ ಆಗಿ ಸುಖ
 72 ನಾವು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಶಾಸನಾ | ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ
 73 ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹ ಆಕರೇಣ ಕರಗ್ರಾಹೀ
 74 ಭೃತೇ ಕರನೇವೀ ಕೋಟಿಯಗ್ಗ ದಾನಫಲಂ ಲಭೇತ್ |² ಸರ್ವೇಷಾಮೇವ ದಾನಾ
 75 ಕ್ಷೇಯತೇ ಫಲಂ | ನ ಭೂಮಿದಾನಫಲಂ ಜೈಕಂ ಕ್ಷೇಯತೇನ ಕದಾಚನ ||³ ದಾ[ನವಾಲ]
 76 ನಯೋರ್ಮೃಧೈ ದಾನಾತ್ಕ್ರೋಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸ್ವಗ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ವಾ[ಲನಾ]
 77 ದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||¹ ತಾಯೂರನಾಡ ಪ್ರಭುಗಳ ಮೊಪ್ಪ ವಾಸುದೇವರು ಉಂಮತ್ತೂರು
 78 ಗವುಡಗಳ ಮೊಪ್ಪ ಶ್ರೀಭುಜಂಗನಾಗದೇವರು ಸೇನಬೋವ ಸಂಕಂಣನ ಬರಹ ಸಿದ್ಧನ ಬರಹ

105 (III ನಂ ಗೂ 150)

ಗಣಗನೂರು³

ಗಾಣಗತಾಳದ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲುಗಾಣದ ಮೇಲೆ

It records that while Hoysaja Vishnuvardhana Nārasimhadēva was ruling, Āsukka-gāvunda, son of Chanda-gāvunda of Gaṇiganūr, had a stone oil-mill made It it dated the year Subhānu, Tōhi-māsa, Aparā-paksha, Aśvani-nakshatra, Monday On palaeographical grounds the record may be assigned to the 12th century and the king mentioned may be identified with Narasimha I

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮುಣ್ಡಳೇಶ್ವರ

2 ಶ್ರೀಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಣ ಭುಜಬಲಪ್ರತಾಪ

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಶ್ಲೋಕ, ಅಪವಾದ

3 ಈ ಗ್ರಾಮ ಮೂಡಲು ನಂಜನಗೊಡು ಕಿಗೆ ಸೇರಿತ್ತು ಈಗ ಚಾಮರಾಜನಗರ ತಾಲ್ಲೂಕಿನಲ್ಲಿದೆ

- 3 ಹೊಯ್ಸಳ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಹದೇ
- 4 ವರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂಗೆಯ್ಯುತ್ತವಿರಲು ಸುಭಾನುಸಮ್ಮತ್ತರ
- 5 ದಲು ಕೊಹಿಮಾಸದಲು ಅಪರಪಕ್ಷದಲು ಅಶ್ವನಿನಕ್ಷತ್ರದಲು
- 6 ನೋಮವಾರಂ ಗಣಗನೂರ ತೆನ್ನ ಪಕ್ಷರ ಚಂಡಗಾವುಂಡನ
- 7 ಮುಗಂ ಅಸಕ್ಯಗಾವುಂಡಂ ಮಾಡಿಸಿದ ಕಲ್ಲ ಗಾಣಂ
- 8 ಇಂತವ್ವದಕ್ಕೆ ಮಂಗಳನುಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

106 (III ನಂ ಗೂ 151)

ಗಣಗನೂರು

ನಾರೀಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ವಶ್ವಿಮದಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

The extant portion of the fragmentary inscription refers to Māchayya-gāvunda. The record starts with the *prastā* of probably the guild of Ayyāvōje. It is in characters of c 12th century.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಭುವನವಿಖ್ಯಾತ ವಜ್ಜನತವೀರ
- 2-6 (ಸವೆದಿದೆ)
- 7 ಮಾಚಯ್ಯಗಾವುಣ್ಣ
- 8 ಶ್ರೀ ಪುರಪರನೇಶ್ವರಿಗೆ
- 9 ಪಾಶಾಲ್ಲಿ ಮಲೆಯಬಸ
- 10 ವದನುಕಗಳೆ
- 11 ನಿಕ್ಕನೇವೆಯು
- 12 ಇ ಗದಿಗೆಯು
- 13
- 14 ವೆಣನೆಯು

107 (III ನಂ ಗೂ 152)

ಗಣಗನೂರು

ಊರಿನ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ತೋಟದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription refers to *mahāmandalīsvara* Vīra Hariyappa-odeya and states that Mūdanṇa-odeya made a grant of an areca-garden and wet land, below the tank called Kōvegere, to god Bhōganāthadēva. The donee is described as *dēvāra-komāra* which is taken to mean son of Hariyappa-odeyar-dēva, by Rice. But it is difficult to accept this interpretation.

It is dated the year Akshaya, Pushya ba 1. The record may be assigned to c 14th century, when the given year occurred in 1386-87 A D, in the reign-period of Harihara II. The details are insufficient for verification. But they correspond to 1387 A D, January 6.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಅಕ್ಷಯಸಂವತ್ಸರ ಪುಷ್ಯ | 4 ವೃಷಡಿಯರ ದೇವಾರ ಕೊ |
| 2 ಬ ಗ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂ | 5 ಮಾರ ಬೋಗನಾಥದೇವರಿಗೆ |
| 3 ದೇವೇಶ್ವರಂ ಶ್ರೀವೀರಹರಿಯು | 6 ಕೋವೆಗೆಲೆಯ ಕೆಳಗಣ ಅಡಿ |

7 ಯ ತೋಟವನೂ ಮೂದಂಣುಡಿ

9 ದಾರಿಯನೆಟದು ಕ

8 ಯರು ಆ ಗ್ರಾಮದ ಗದ್ದೆ

108 (IV ಚಾ ನ 13)

ಅಲಡೂರು

ಶಂಭುಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನ್ಯಾಕಾರದ ವಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

It refers to the rule of Vira Nārasingadēva and registers a grant, probably of the village, as *sai ramānya* by Lakshminārāyaṇadēva-dannāyaka, son of Perumājadēva-dannāyaka to god Rāmēśvara

It is dated Śaka 1020, Pārthiva, Kārttika su 1, Friday These details are irregular since the given Śaka year corresponds to Bahudhānya when the other details equate with 1098 A D , September 28, Tuesday But we find Ballāja I, the Hoysaja, ruling in this year If Perumāladēva-dannāyaka of the record could be identified with his namesake who was a general under Nārasimha III, the cyclic year Pārthiva would then correspond to 1285 A D , in which case the Śaka year would be a mistake for 1207 In that year the other details correspond to September 30, when the weekday was Sunday It may be noted that the given details regularly correspond to Friday, 8th October, 1165 A D , when Nārasimha I was ruling The Śaka year would then be 1087

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಸ್ರಯಂ ಶ್ರೀ
- 2 ಪ್ರಧಿವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
- 3 ಪರಮೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವ
- 4 ರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ವಿಮುಣಿ ನಮ್ಯಕ್ತ
- 5 ಚೂಡಾಮುಣಿ ಮಲೆರಾಜರಜ ಮಲೆಪೊರೊ
- 6 ಳುಗಂಡ ಗಂಡಬೇರುಂಡ ಕಡನಪ್ರಚಂಡ
- 7 ಹಸಹಾಯಸೂರ ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗ
- 8 ಮಲ್ಲ ವೈರೇಭಕಂಠೀರವ ವರಮೇಶ್ವ
- 9 ರ ಪ್ರ ವೀರನಾರ
- 10 ಸಿಂಗದೇವರು ಪ್ರಭುವಿರಾಜ್ಯಂಗಯುಕ್ತಿ ಸ
- 11 ಕವರುಷ ಸ ೧೦೨೦ ಸಂದ ವಾರ್ಧಿವಸಂವತ
- 12 ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸುದ್ಧ ವಾಡಿವ ಸುಕ್ರವರ ಶ್ರೀಮ
- 13 ನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ವೆರುಮಾಳುಡೆ[ವ]ದಂಣ್ಣ
- 14 ಯಕರ ಮಗ ಲಕ್ಷ್ಮುಮಿನಾರಾಯಣದೇವದಂ
- 15 ಣ್ಣಾಯಕ ರಹಮೇಶ್ವರದೇವರಿಂಗಿ ಸರ್ವಮಾ
- 16 ನ್ಯ ಯ ಧನ್ಯವಂನು ಅಳುಹಿದವ ತಂದೆ ಯೇಳು
- 17 ತಾಯೇಳುನು ನರಕಕೆ ಕೆಡದ ಗಂಗಿ ರುಗದ್ದೆ ಬೆ
- 18

109

ಆಲದೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಹತ್ತಿರ ಗಾಣವ ಮಠ

This fragmentary record in c 10th century characters refers to a tax (*sunka*) and to god Hammēśvara (?)

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ | 3 ವಾ ಸಿಯಲು ಕವಿ |
| 2 ಗ ಸುಂಕವ ಸಲಿ[ಸ] | 4 [ಹಂ]ಮೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ |

110 (IV ಜಾ ನ 14)

ಆಲದೂರು

ವಾಯವ್ಯಕ್ಕೆ ತಾಯೂರಿಗೆ ಹೋಗುವ ಓಣಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

Barring the reference to Śaka 1446, Svabhānu, all other details in this worn out record are lost. The date corresponds to 1523-24 A D, but the Śaka year would be current

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರುಷಂಗಳು
- 2 ೧೪೪೬ ನೆಯ ಸ್ವಭಾನುಸಂವತ್ಸರದ
- 3 ಶ್ರೀಮಂಢ್ಯಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
- 4 ಶ್ರೀರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ

111 (IV ಜಾ ನ 15)

ಆಲದೂರು

ಅಂಕದಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This worn out inscription, of the Vijayanagara king Krishṇadēvarāya, states that under his orders, Dēvarasayya made a grant of the village Āludūr belonging to Tāyūr-sthala, for the merit of the king. The name of the donee is lost.

It is dated Śaka 1450, Sarvadhān, Chaitra ba 7 corresponding to 1528 A D, April 11. The details cannot be verified.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೫೦
- 2 ಸಂದು ವರ್ತಮಾನವಾದ ಸರ್ವಧಾನಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಬ ೭ ಲು
- 3 ಶ್ರೀಮಂಢ್ಯಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಕೃಷ್ಣ ದೇವ
- 4 ಮಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುತಿರಲು ಶ್ರೀವೀರಕೃಷ್ಣ ರಾ
- 5 ಯಮಹಾರಾಯರಿಗೆ ಧರ್ಮವಾಗಲಿಯೆಂದು ಉಂಮತೂರ ಬ್ರಾ
- 6 ಹ್ಮಣರ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡಿಯಬೇಕು ಎಂದು ಕೃಷ್ಣ ರಾಯಮಹಾ
- 7 ರಾಯರ ನಿರೂಪದಿಂ ದೇವರಸಾಯನವರು ತಾಯೂರಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ
- 8 ಆಲದೂರ ಗ್ರಾಮ ಒಂದನು ಕಾಶಿಕ

112 (o 1926-103)

ಆಲಡೂರು

ನವಿಲುಗೆರೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This is dated Śaka 1450, Jyēshtha śu 7 corresponding to 1528 A D , May 25, details being insufficient for verification

It registers a gift of the village Araballi, at the instance and for the merit of king Kṛishṇa-dēvarāya by Bayapadēvarasa, with the permission of the *mahājanas* of the place to Rāmē-jōyisa and his younger brother Lingaṇṇa-jōyisa of Bhāradvāja-gōtra, Āpastamba-sūtra and Yajus-śākha

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೫೦
- 2 ಸಂದು ವರ್ತಮಾನವಾದ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಶು ೭ ಲು
- 3 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಕೃಷ್ಣ ದೇವ
- 4 ರಾಯವ ಹಾರಾಯರು ಸೃಷ್ಟಿರಾಜ್ಯಂಗಯಿವ್ರಾತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀ ವೀ
- 5 ರಕೃಷ್ಣ ದೇವಮಹಾರಾಯರಿಗೆ ಧರ್ಮನಾಗದೇಕೆಂದು ಆ ವೂರ ಮು
- 6 ಹಾಜನಗಳ ಅನುಮತಿಯಿಂದ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡಿಯಲಿಯೆಂದು ರಾಯರ
- 7 ನಿರೂಪದಿಂದ ಬಯಪದೇವರಸರು ಅರಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮವನು
- 8 ಛಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರದ ಆಪಸ್ತಂಬಸೂತ್ರದ ಯಜುಃಶಾಖಾಧ್ಯಾಯಿ
- 9 ಗಳಾದ ರಾಮೇಜ್ಯೋಯಿಸರು ಮತ್ತು ಅವರ ತಮ್ಮಂದಿರು ಲಿಂಗಣ
- 10 ಜೋಯಿಸರಿಗೂ ಸಹ ತಥಾತಿಥಿ ವುಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲು ಧಾರಾದತ್ತವಾಗಿ ಕೊ |
- 11 ಟ್ಪರು ಇದನು ಅವನಳಿದರು ಅವರ ತಾಯಿಗೆ ತಪಿದವರು
- 12 ದಾನವಾಲನಯೋರ್ವಧ್ಯೆ ದಾನಭ್ರೀಯಾನುವಾಲನಂ ದಾ
- 13 ನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ¹

113 (IV ಚಾ ನ 17)

ಬಾಗಳಿ

ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that while Hoysala Vira Narasimhadēva (III) was ruling, the *praje-gaudas* including Jakka-gavunda and some others (named) of Bāguḷi, made a gift for burning a perpetual lamp in the temple of Bhujagēśvara The gift was received by Sambuvāde Māravāde, obviously the priest of the temple The gift details are not known

The given details of date, viz , Śaka 1201, Pramādi, Chaitra śu 15, Wednesday correspond regularly to 1279 A D , March 29

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀವಿಜಯೋನಥ ಭಾನುಭಾಜ ಇಂದಿವರಮಿಮಾನಿ ಯಾ
- 2 ದವಾಂಬುಧಿ ವಿಹನನಾಮ ಹರಿ ನರೋತ್ತಮಂ ಕಾನನು ಬೀರ ಭೂಭು
- 3 ಜಾಸನು ||² ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀಪ್ರಿಧ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾ

¹ ಒಲ್ಲೇಕೆ

² (7)

- 4 ಧಿರಾಜ ಮಲಪರೋಳುಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ತ್ರೀಮತುಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವ
- 5 ತಿ ಹೊರಸಣ ತ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೇಳಯು
- 6 ತ್ತಮಿರೆ || ಸಕವರುಷ ೧೨೦೧ನೆಯ ಸಂದ ಪ್ರಮಾಧಿ ಸಂವತ್ಸ
- 7 ರದ ಚಯಿತ್ರ ಶು ೧೫ ಬು | ದಂದು ನೋಮಗ್ರಹಣದಂದು ಬಾಗುಳಯ
- 8 ಅವುಚರ ರಾಮಗವುಡನ ಮಗ ಜಕ್ಕಗಲುಂಡ ತೊನದಕರ ಜಗಗೌಡನ
- 9 ಮಗ ಮಾದಿಗೌಡ ಮಾರಗೌಡನ ಮಗ ಜಗ್ಗಣ್ಣ ಪಿಳ್ಳೆಗಲುಂಡನ ಮಗ ಬ
- 10 ರಿಗವುಡ ಬಾಣೆಗ ನೆಟಿಗವುಡ ಅವಚೆರ ಕಕ್ಕಿಗವುಡನ ಮಗ ಕಾಳಗೇತಗೌ
- 11 ಡ ಸಿರಿರಂಗಗೌಡ ಅಲುಗೌಡ ದೋಗಣ್ಣ ಸಿಂಡಮಾದಿಗೌಡ ಆಗತಿಗೌ
- 12 ಡನ ಮಗ ಹಾರುವಗೌಡ ಇಂತಿವರೋಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಜೆ
- 13 ಗೌಡುಗಳು ತ್ರೀಭುಜಗೇಶ್ವರದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೇಗು ಎರಡ

ಹಂಫಾಗ

- 14 ಧಾರಾವೂರ್ಬ್ಬಕವಾಗಿ ಮಸಣಾಡೆಯ
- 15 ಂಖರಾಡೆಯ ಬ್ಬಮ್ಮ ಸಂಬುವಾಡೆ ಮಾ
- 16 ರವಾಡೆಗು ಚಂದ್ರಾದಿತ್ಯನುಳ್ಳಂನಬರ ಕೊಟ್ಟಿಲೂ ಇ ಧಮ್ಮವನ
- 17 ರು ಅಳಪಿದಡಂ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲು ಬ್ರಾಹ್ಮ
- 18 ಣನನು ಕವಿಲೆಯನು ಕೊಂಡ ವಾಪದಲಿ ಹೋಹರು
- 19 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯು ಹರೇತಿ ನಸುಂಧರಾಂ ಸಸ್ಮಿರ್ವ
- 20 ರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವ್ರಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಮಿ |¹ ಶುಭಮಸ್ತು ||

114 (IV ಚಾ ನ 18)

ಬಾಗಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record in characters of c 10th century registers a gift of land on the occasion of Uttara-yāyā-sankrānti, to Kūchubhatāra, the preceptor (*vodeya*) of the Bhujangēśvara temple of Bālgūjī-yūr, for his own maintenance and of ten female attendants (*dēvaditī*), by Kachchāga Nirgundadēva *pciggaḍe* Jōgapayya, a *śārabōva* whose name is not clear and the Three-hundred It states that the donee who was a disciple of Abhimānasakti, who was himself a disciple of Bālabojanga was designated as the *gorava* of Nirgunda The gift land, belonging to the god, which had been alienated appears to have been released before it was donated

Kachchāga Nirgundadēva who was a *mahāsāmanta* is eulogised as bearing the *vānara-dhvaḥa* and *vriṣhabha-lāñchchhana* and also described as the lord of Sōantapura The sculptor Vattachārī engraved the record

- 1 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಜ್ಜಾಮಹಾಶಬ್ದ ಮ
- 2 ಹಾಸಾನಂತ ನಾನರಥ್ವಜ ವ್ಯಷಭಲಾಂಚ್ಯನ [ಶೋ]
- 3 ಷತಪುರಾಧೀಶ್ವರ ಪತಿಗೊಡ್ಡಿ ಕೊಲ್ವ ತೊಡೆವೋಗೆ
- 4 ಮಾನ ಮಾ ಬಿದ್ದಿ ಉವಾತ ಘಟಿಯಂಕಕಾಲ ದ್ರೋಹರಮಲ್ಲ
- 5 ನಾಹವಸಾಧ್ಯ ಕಲಹ ಮಕರಥ್ವಜಶಾಮನ್ತ

¹ ಶೋಕ

6 ಮತ್ತಹಸ್ತಿತ ಶ್ರೀಮತು ಕಚ್ಚಾಗನಿಗುನ್ನದೇವನು ವೆರ್ಗಡೆ ಜೋಗಪಯ್ಯ
 7 ನುಂ ನೇನಬೋವರಾ [ಯ್ಯ] ಮೂನೂಬ್ಬರುಮಿಳ್ಳು ಬಾಬ್ಬು ಟಯೂರ ಭುಜಬ್ಬಿ ಶ್ವರದೇ
 8 ವರಸ್ಥಾನವೊಡೆಯಾರ್ ಬಾಳಬೋಜಬ್ಬರ ಸಿಷ್ಯರಬಿಮಾನಶಕ್ತಿಗಳಭಿಮಾ
 9 ನಶಕ್ತಿಗಳ ಸಿಷ್ಯರ್ ಕೂಚಿಭಟಾರಕನ್ನಿಗುನ್ನದ ಗೂರವರೆನ್ನು ಪೆಸರನಿತ್ತು ಬಾಬ್ಬು
 10 ಟಯೂರ ಬೋಜಬ್ಬಿ ಶ್ವರದೇವರ ವರ್ಬುದ ಭೂಮಿ ಎಡೆಯೊಳೆ ರಾಶಿ
 11 ಕಮಾಗಿಟ್ಟೊಡೆ ಬಿಡಿಸಿ ಬಾಬ್ಬಯೂ[ರಾ]ಲಾದಿಯಾಗಿ ನಾಲ್ಕುಡು ಕೆಟ್ಟಿಯ ಮ
 12 ಣ್ಣು ಮಂ ಸಿನ್ನ ಕಾಲಾದಿಯಾಗಿ ಎಟ್ಟೆದು ಎರೆಯನುಣು ಮ ಬಣ್ಣೆ ಮೂಕನಾ
 13 ದಿಯಾಗೆ ಪನ್ನೆ ರಡುಂ ಗಟ್ಟಿ ನೀಮ್ಮಣ್ಣು ಮಂ ಪದಿನ್ನುರ್ ದೇವಡಿತ್ತಿಯಗ್ಗಂ ತಮ
 14 ಗಂ ಮನೆಗಮಬ್ಬಿ ಣಕ್ಕಂ ಪಿತ್ತಿಲ ಬಟ್ಟೆಗಂ ಮಣ್ಣು ನಿತುಮಂ ನೇಮ
 15 ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿಯೊಳ್ ಕೂಚಿಭಟಾರರ ಕಾಲನ್ಯಟ್ಟಿ ಧಾರೆಯನೆಟ್ಟೆದು
 16 ಬಿಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟರ್ ಪಿಡಿವತ್ತ ವರ್ಬುದಕ್ಕೆ ಕಡೆ ಒಳಕುಳ ಮೂಸ ಸಂದತ್ತ
 17 ಕನ್ನೆ ಪೊಟ್ಟೆ ದಾನದಕ್ಕೆ [ಣೆ] ಸಲ್ವುದು ಸರ್ಬ್ಬವರಿಹಾ
 18 ರಂ ಮುನ್ನಮಿನ್ನುಂ ಕೂ ರೆ ಮೂಲಿ ಎಡೆನಾಡಿಟ್ಟತ್ತ
 19 ಟ ಗಾವುಣ್ಣುಗಳು ವದಿಎಟಿ ಗಾವುಣ್ಣುಗಳು ದನ ಕರಮು ಎ
 20 ಟುಪುರಮುಂ ವಾದಮೂಲಮುಂ ಸಾಕ್ಷಿ ಇ ದತ್ತಿಯನಳಿಡೋಂ ಶ್ರೀಪರ್ಬ್ಬತಮುಂ
 21 ವಾರಣಾಸಿಯುಂ ಕವಿಲೆಯುಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಂ ತವೋಧನರುಮನಳಿದ ವಳ್ಳು
 22 ಮಹಾವಾತಕಂ || ಸ್ವದತ್ತಂ ವರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುನ್ಧರಾಂ ಸ್ವಸಿವ
 23 ಸ್ವಸಹನ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ |¹ ಈ ಶಾಸನಮಂ ಬರೆದೊ ನೀ
 24 ಗ್ಗುನ್ನನ ಸಿಲ್ವಕ ವಟ್ಟಾಚಾರಿ ಮನ್ನಳ ಮಹಾಶ್ರೀ ||

115 (IV ಚಾನ 19)

ಬಾಗಳಿ

ಅವೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record of the same period as above (No 114) registers a grant as *parihāra* to Valiga and Maniga, younger brothers of Pemmanna, son of Banniyamma-setti of Bānalli who laid down his life in a battle against Dēsinga. Somebody whose name is not specified, appears to have been ruling over Punnād-6000, Talekād, Māyadilege (?) and Posavaḷḷi. The gift was made by the *samaya*

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಪ್ರಸಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತು
- 2 ಪುಂನಾಡಲುನಾಸಿರಮಂ ತಲೆಕಾಡು ಮೂಯ್ಡಿ
- 3 ಲೆಗೆಯುಂ ಪೊಸವಳ್ಳಿಯುಂ ಮದವುನ್ನು
- 4 ನ ದೇಸಿಂಗರ ಮೇಲೆ ಬಾನಳ್ಳಿಯ ಬನ್ನಿಯಮ್ಮನೆ
- 5 ಟ್ವಿಯ ಮಗ ವೆಮ್ಮಣ್ಣು ಬಳಿಗನ
- 6 ಳಲಕುವೆಯ ಬನ್ನ ಸುತ್ತಿ ಸತ್ತಡೆ ಸಮಯಂ ಮೆಚ್ಚೆ
- 7 ಆತನ ತಮ್ಮ ವಳಿಗಬ್ಬಿ ಮಣೆಗಬ್ಬಿ ಇಬ್ಬರ್ಗ್ಗು ಇಟ್ಟು
- 8 ಕಾದು ನಡೆದು ಬಾಬ್ಬಿಡೆಯೊಳಂ ಪರಿಹಾರ ಕೊ
- 9 ಟ್ವಿರಿದನಾಗದಿಂದವಂ ಪದಿನೆಂಟು . ಮುಂ ವಾರಣಾಸಿ

1 ಶ್ಲೋಕ

2 'ಶಾ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗಡೆ ಬರೆದಿದೆ

- 10 ಯುಂ ಕವಿಲೆಯುಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಮನಟುದ ಬ್ರಹ್ಮಾತಿಕಾಟ
11 ಋ

116

ಬಾಗಳಿ

ಅದೇ ದೇವನ್ನಾನದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಉತ್ತರ ತಳವಾದಿಯ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This fragmentary Tamil inscription of Hoysala Vira Nārasimha is in Tamil and Grantha characters of c 12th-13th century. It mentions a certain Ambalava[nnan] and seems to register a grant of one-sixth share, made probably out of the endowment. Other details of grant cannot be made out.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರಥಾಪಚಕ್ಕುರವತ್ತಿಗ[ಳ್] ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹ
- 2 ದೇವನ್ ಪ್ರಿಥುವೀರಾಜ್ಯಮ್ ವಣ್ಣೆ ಅರುಳಾನಿಟ್ಟಿ ಇವುರಿಲ್
- 3 ಅ[ಮು]ಚ್ಚವರ[ತ್ತಿಲ್] ಅಮ್ಬಲವ [ಣ ನ್]
- 4 ಆಱು ಒರುವಡು ಕ್ಕು ಉಡೈಯಾನ್ ಮು

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śrī prathāpa-chakkuravattiga[ī] śrī-Vira-Nārasimha
- 2 dēvan prithuvi-rājyam paṇṇi arulāni[r]ka ivūri
- 3 a[mu]chchavar[ttu]l] Ambalava[ṇnan]
- 4 āri oru pangukku udaiyaṅ mu

117 (IV ಚಾ ನ 20)

ಬಾಗಳಿ

ಈಡಿಗ್ಗೆರೆಯ ಬೀದಿಯ ಮಧ್ಯೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record refers to the rule of Hoysala Vishnuvardhana who is eulogised and states that a hero (name not specified), who was governing Nirgunda-nād and was the son of Bamma-gāvunda of Bāguḷi, laid siege to the Kūḷkulla fort on the top of the Nilagiri fort, at the instance of the Eḷe-nād and Hiriya-nād, burnt the fort, killed the son of the chief of that fort and came to be recognised as a *banta* for his valour, before he himself lost his life. His son Nika-gāvunda performed the obsequies and set up the stone. It further registers the death of Kontāchāri, son of Konguṇi-āchāri, the blacksmith of Bāguḷi in a fight against the enemy and the grant of land to the south of the village as *kodagi* by Viḷakāra-gāvunda and another, obviously to the dependants of the deceased.

It is dated the cyclic year Dundubhi, Pushya śu, Uttarāyana-sankrānti. The *tithi* is not specified. In the reign-period of Vishnuvardhana, these details correspond to 1142 A D, December 24. The weekday was Thursday and the *tithi* śu 5.

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತವಂಶಮಹಾಸಬ್ಬ ಮಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವ

124 (o 1933-43)

ತೆಳನೂರು

ಕೆರೆಯ ಸಮಾವದ ಬಾವಿಯ ಕಟ್ಟು ಬಳಿ ಇರುವ ದೊಡ್ಡ ತುಂಡುಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary record registers the grant of the village Tejanūr in Mūgūr-sime as *pallakki-umbali* (gift for the maintenance of a palanquin) All other details are lost On paeo-graphical grounds the record may be assigned to the 16th century

- 1 ಲಾಶಾಸನ
- 2 ಮೂಗೂರಸೀಮೆಯ ಒಳಗಣ ತೆಳ
- 3 ನು ಇಕ್ಕಿ ಆ ವಲಕ್ಕಿಯ ಉಂಬಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ತೆಳನೂರು
- 4 ಗ್ರಾಮಗಳು ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ಮೊಳಗಣ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಪಾಷಾಣ
- 5 ಆಗಾಮಿಸಿಧನಾಧ್ಯಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾವ್ಯಗಳನು ನಿಮು
- 6 ವವುತ್ರಪಾರಂವರೆಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿ ಸುಖದಿಂ
- 7 ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದು ಬ್ರಹ್ಮಾದಾಯ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ
- 8 ಸ್ತಾನಮಾನ್ಯಗಳನು ಪೂರ್ವಮರ್ಯಾದೆಯಲ್ಲಿ ನಡೆಸಿ ಬಹಿರಿ ಎಂದು ಕೊಟ್ಟು ಸಿಲಾಶಾಸನ ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ವರದತ್ತಾ
- 9 ನುವಾಲನಂ ವ[ರ]ದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಭವೇತ್¹ ತ್ರೀರಾಮಚಂದ್ರ

125 (o 1933-44)

ತೆಳನೂರು

ಅದೇ ಬಾವಿಯ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragmentary record of c 12th-13th century refers to some taxes which were probably exempted from payment It also refers to *komāa-gadyāna* and to the payment of some fines Details are lost

- 1 ಂಡಗಾಣದಿ
- 2 ನಾರಾದೊಳಾದಿ
- 3 ವುರಸುಂಕ ಸಹಿತವಾ
- 4 ವರು ಕವಿಲೆಯನುನಲಿದವರು
- 5 ಲ'ಯೊಳ್ ಪುಟ್ಟುವರ್ ಇದಂ ಮಿಕ್ಕನದವಂ ಮುತ್ತರನನೊಯಿ
- 6 ಮಿ ಕೊನೂರಗದ್ಯಾಣದ ದಣ್ಣವಂ ತೆಟುವ

126 (o 1933-38)

ಬಸವಟ್ಟಿ

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This record refers itself to the reign of the Ganga king Śrīpurusha from the capital Talavana-

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 1 ತೆಳನೂರ
- 2 ಕೆಂಗೋ ಜನು ಗೆಯಿ

3 ದ ಕಲ್ಲು

122 (o 1933-41)

ತೆಳನೂರು

ಕೆರೆಯ ಏರಿಯಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

The record refers to the rule of Jagadēkamalla Nārasinga Hoysajadēva, i.e. Narasimha I and states that the *māsti* stone (on which it is engraved) is the work of Kētārchāri, son of Konguṇiyara Māyanāchāri, described as *viśvakarma*

It is dated Śaka 100099 (1099), Virōdhī, Kanne (Kanyā) ba 8, Monday. These details are irregular. The cyclic year occurred on Śaka 1091 when the *tithi* corresponded to 1169 A D, September 19, Friday

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮ | 10 ವಾಸೆಯುತ್ಸಂಗಿಹಾನುಂಗಲೊಂಣ್ಣ |
| 2 ಹಾಶಬ್ಧ ಮಹಾನುಣ್ಣಕೇಶ್ವರಂ | 11 ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ |
| 3 ದ್ವಾರಾವತೀಕಾರಪರನೇಸ್ವರ ಯಾ | 12 ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಗಹೊಯ್ಸಳದೇವರು ಪ್ರಿಥಿ |
| 4 ದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯ | 13 ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಿರೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕವರಿ |
| 5 ಕ್ತಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲಪರೋಳಿಣ್ಣ | 14 ಪಂ ಸ ೧೦೦೦೯೯ ವರಿಷ ಹೋದಿಂ |
| 6 ಅವನೀನೇತ್ಯಾದಿನಾಮಾವಳಿಸರಪ್ಪ | 15 ಬಳಿಕ ವಿರೋಧಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕನ್ನೆಮಾ |
| 7 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾನುಣ್ಣಕೇಶ್ವರಂ ತ್ರಿಭು | 16 ಸ ಕೃಷ್ಣಪಕ್ಷದ ಅಷ್ಟಮಿ ಸೋಮವಾ |
| 8 ವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗಂಗವಾಡಿ | 17 ರ ತೆಳನೂರ ಮಸ್ತಿಯು ವಿಸ್ವಕರ್ಮ್ಯ ಕೊಂಗು |
| 9 ನೊಟಂಬವಾಡಿಕೊಂಗುನಂಗಲಿಬನ | 18 ಠೆಯರ ಮಾಯಣಾಚಾರಿಯ ಮಗಂ ಕೇತಾಚಾರಿ |

123 (o 1933-42)

ತೆಳನೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ವೀರಗಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This undated inscription in characters of c 10th-11th century, seems to record the gift of some land to Katāchāri by certain *gaudas* of Tenajavūr. It also records the gift of the eastern weir (?) of the tank at Chāmuṇḍapura for the services of some deity (not named)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1 ತೆನಳನೂರ ಕೊಂಗುಣಿಗರ ಕಾಳ್ಗಾವುಂ | 8 ಗಳು ಮೆಚ್ಚಿ ಕಟಚಾರಿಯವ |
| 2 ಡನ ಮಗ ಮಂಚಗಾವುಂಡನ | 9 ಕಟ್ಟಿ ಬಸಿದು ಬಿಟ್ಟ |
| 3 ಳಿಯು ಮದ್ದಗಾವುಂಡನ ಮಗ | 10-12 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 4 ಮಾಚಗಾವುಂಡನುಂ ತೆನಳ | 13 ಗಳಾಗಿ ಒನ್ದು ಚಾಮು |
| 5 ವುರ ಸೋಮಗಾವುಂಡನ ಮಗಂ | 14 ಣ್ಣ ಪುರದ ಕೆರೆಯ ಮೂ |
| 6 ಬನ್ಮಗಾವುಂಡನುಂ ಹೊರ | 15 ಡಣ ತೂಂಬನು ದೇವರ್ಗ್ಗಿ ಬಿ |
| 7 ಮೂಚಿ ತಂದಟ್ಟಿಗಾವುಂಡು | 16 ಟ್ಟಿನ್ |

124 (೦ 1933-43)

ತೆಳನೂರು

ಕೆರೆಯ ಸಮೀಪದ ಬಾವಿಯ ಕಟ್ಟು ಬಳಿ ಇರುವ ದೊಡ್ಡ ತುಂಡುಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary record registers the grant of the village Tejanūr in Mūgūr-sime as *pallakki-umbali* (gift for the maintenance of a palanquin) All other details are lost On paeo-graphical grounds the record may be assigned to the 16th century

- 1 ಲಾಶಾಸನ
- 2 ಮೂಗೂರಸೀಮೆಯ ಒಳಗಣ ತೆಳ
- 3 ನು ಇಕ್ಕಿ ಆ ಪಲಕ್ಕಿಯ ಉಂಬಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ತೆಳನೂರು
- 4 ಗ್ರಾಮಗಳು ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ವೊಳಗಣ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲನಾಷಾಣ
- 5 ಆಗಾಮಿಸಿಧಸಾಧ್ಯಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾವ್ಯಗಳನು ನಿಂತು
- 6 ವವುತ್ರಸಾರಂಪರೆಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿ ಸುಖದಿಂ
- 7 ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದು ಬ್ರಹ್ಮಾದಾಯ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ
- 8 ಸ್ತಾನಮಾನ್ಯಗಳನು ಪೂರ್ವಮರ್ಯಾದೆಯಲ್ಲಿ ನಡೆಸಿ ಬಹಿರಿ ಎಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾಶಾಸನ ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾ
- 9 ನುಪಾಲನಂ ವ[ರ]ದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಭವೇತ್¹ ಶ್ರೀರಾಮಚಂದ್ರ

125 (೦ 1933-44)

ತೆಳನೂರು

ಅದೇ ಬಾವಿಯ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragmentary record of c 12th-13th century refers to some taxes which were probably exempted from payment It also refers to *komūa-gadyāna* and to the payment of some fines Details are lost

- 1 ಂಡಗಾಣದೆ
- 2 ವಾರಾದೊಳಾದಿ
- 3 ವರಸುಂಕ ಸಹಿತವಾ
- 4 ವರು ಕವಿಲೆಯಮನಲೌದವರು
- 5 ಟಯೊಳ್ ಪುಟ್ಟುವರ್ ಇದಂ ಮಿಕ್ಕನದವಂ ಮುತ್ತರನನೊಯಿ
- 6 ಮಿ ಕೊಮಾರಗದ್ಯಾಣದ ದಣ್ಣವಂ ತೆಱುವ

126 (೦ 1933-38)

ಬಸವಟ್ಟಿ

ಈತ್ತರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This record refers itself to the reign of the Ganga king Śrīpurusha from the capital Talavana-

¹ ಶಿಲಾಕ

pura and registers remission of taxes on two *khandugas* of land (*mannadere*) and on shepherds (*kurumbadere*) due from Kalpattodeya Kurumba-gāvunḍa and Katakaya of Kuripatti, a hamlet (?) of Armejeyapalli, by the king

It is dated Śaka 722 (given in words), Pausha, solar eclipse, Sunday The cyclic year is not specified In the given year there was no eclipse on 17th January, 801 A D Also this is too late a date for Śripurusha However, if the Śaka year is taken to be a mistake for 712, the other details would regularly correspond to 791 A D, January 9 The cyclic year was Prajāpati This would be the latest known date for the king

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕನ್ಯ ಪಕಾಲಾತೀತಸಂವತ್ಸರಸತಂಗಳೆ
- 2 ಒೂನೂಟಿಇಪ್ಪತ್ತೆರಡನೆ ವರಿಷ ಪ್ರವರ್ತಿನೆ ಶ್ರೀಪುರು[ಷದೇ]
- 3 ವ ವೆಮ್ಮಾಡಿ ಪ್ರಿಥುವೀಕೊಣ್ಣು ಣವಮ್ಮಧಮ್ಮಮಹಾ[ರಾ]
- 4 ಜಾಧಿರಾಜ ಪರನೇತ್ವರಂ ಪ್ರಿಥುವೀರಾಜ್ಯಂಗಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ ತ
- 5 ಕವನಪುರದೊಳಿಟ್ಟು ಪೌಷನಾಸನಾದಿತ್ಯವಾರಂ ಸೂರ್ಯ
- 6 ಗ್ರಹಣದೊಳು ಅವೈಳೆಯಪಳ್ಳಿ ಕುಱುಪಟ್ಟಿಯೊಳೆ ಕಲಿ
- 7 ಪಟ್ಟೊಡೆಯ ಕುಱುಂಬಗಾವುಣ್ಣಂಗಂ ಕಟಕಯಗಂ ಬಿಟ್ಟಿರಡುಗ್ಗಂಡು
- 8 ಗಂ ಮುಣ್ಣದೆಜೆಯೊಕ್ಕಲೆಲ್ಲಾ ಕಾಲಕ್ಕಂ ಕುಱುಂಬದೆಜೆ
- 9 ಯಂ ಪರಿಹಾರಂ ಬಿಟ್ಟಿರಾ|| ಈ ತೆಜೆಯ ಕೊಣ್ಣವರ್ಪಾರಣಾ
- 10 ಸಿಯುವಂ ಬಸದಿಯುವಂ ಕವಿಲೆಯುವನಣಾದ ಬ್ರಹ್ಮಾತಿಯ
- 11 ನುಣ್ಣೋನಾ|| ಕಲಿಪಟ್ಟೊಡೆಯರ ಬಿ
- 12 ಟ್ಟಿರಾ ದುಗುನ್ಯ ವಿಸ್ವಕರ್ಮಾಯ್ಯ
- 13 ನ್ನು ಗೆಯ್ಯು ಕನ್ನೆಳಿ ಕಿಳ್ವಾಳೆಟ
- 14 ಗೆಯ್ಯು ದತ್ತಮಂ ಕೊಟ್ಟಿರಾ||
- 15 ಕಳ್ಳರೆನ್ನದೆ ಈಸುವಾರೆಲ್ಲೊರುಂ

127 (o 1933-39)

ಬಸವಟ್ಟಿ

ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲುಗಾಣದ ಮೇಲೆ

This records the gift of an oil-mill for services in the temple of Mallikārjuna of Marahalli by Hara-gauḍa of Bhaset(1-Nallūr The oil-mill appears to be the work of Mādikāḷa of Eḍeyūr who made it as an act of service

It is dated the year Viṣṇu, Āshāḍha śu 3, Friday in the reign period of Hoysaja Vīra Nārasimhadēva On palaeographical grounds, the record may be assigned to the 12th 13th century The given details would correspond to 1221 A D, June 24, Thursday This appears to be the date intended The king would, then, be Narasimha II

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರನಾ | 5 ಸಂವತ್ಸರದ ಆ |
| 2 ರಸಿಂಹದೇವರಸರು | 6 ಷಡ ಸು ೩ ಸು ದ |
| 3 ಪ್ರಿಥುವೀರಾಜ್ಯಂ ಗೈ | 7 ಲು ಫಸೆಟ್ಟಿ |
| 4 ಯ್ಯುತ್ತಿರಲು ವಿಷು | 8 ಯ ನಲ್ಲುರದ |

- 9 ಹೆರತಿಗವುಡ
- 10 ನ ಮಗ ಕೇತ
- 11 ಗವುಡನ ಮ
- 12 ಗ ಹೆರಗವುಡ
- 13 ನ ಮರಾಹಲ್ಯ

- 14 ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ
- 15 ನದೇವರಿಗೆ ಇ
- 16 ಕೆಡ ಗಾಣ ಎಡೆ
- 17 ಯೂರ ಮಾದಿಕಾ
- 18 ಟನ ಥಮ್ಮ

128 (IV ಜಾ ನ 67)

ಎಡೂರು

ಮಹಾಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದಿನ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

The first part of this record in Tamil and Grantha script, containing the eulogy of the king, is in Kannada language while the latter portion is in Tamil. It records the grant of the village Idaiyūr as *dēvadāna* by *mahāpradhāna* Perumāḷa-daṇḍāyaka and all the *prabhu-gāmundas* of Padināḍi, to god Pradēśināyakaḍēva of Mōgūr.

It is dated Śaka 1169, Plavanga, Siṃha 10+5 (?) Thursday, in the reign-period of the Hoysala king Sōmēśvara. If the *tithi* is taken to be Siṃha 10, the details would correspond to 1247 A D, August 7, the weekday being Wednesday.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ನಮಸ್ತ
- 2 ಭುವನಾಶ್ರಯಂ
- 3 ಶ್ರೀ ಪೃಥ್ವೀವ
- 4 ಲ್ಲಭಂ ಮಹಾ
- 5 ರಾಜಾಧಿರಾಜ
- 6 ಪರಮೇಶ್ವ
- 7 ರ ದ್ವಾರಾವತೀ
- 8 ಪುರವರಾಧೀಶ್ವ
- 9 ರ ಯಾದವಕುಳ್
- 10 ಆಮ್ಬರದ್ವಿಮ
- 11 ಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞ
- 12 ಜೂಡಾಮಣಿ
- 13 ಮಲೆರಾಜರಾ
- 14 ಜ ಮಲಪರೋ
- 15 ಳುಗಣ್ಣ ಗಣ್ಣಭೇ
- 16 ರುಣ್ಣ ಕಡನಪ್ರಜ
- 17 ಣ್ಣನಸಹಾಯ
- 18 ಶೂರ ಶನಿವಾರ
- 19 ಸಿದ್ದಿ ಗಿರಿದುಗ್
- 20 ಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕ
- 21 ರಾಮನೇಕಾಂಗ
- 22 ವೀರ ವೈರೇಭಕಣ್ಣ

- 23 ರವ ಮಗರರಾಜ್ಯ
- 24 ನಿರ್ಮೂಲನ ಪಾ
- 25 ಣ್ಣದಿಶಾಪಟ್ಟ
- 26 ಜೋಳರಾಜ್ಯ
- 27 ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ
- 28 ರು ನಿಸ್ಸಂಕಪ್ರತಾ
- 29 ಪಚಕ್ರನತ್ತಿ ಹೊ
- 30 ಯ್ಸಳ ಶ್ರೀವೀರನೋ
- 31 ಮೀಶ್ವರದೇವರಸ
- 32 ರು ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿ
- 33 ಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ||
- 34 ಶಕರೈಯಾ
- 35 ಣ್ಣಾ ಗಿ
- 36 ಓನ್ ಸೆನ್
- 37 ಟ ಪ್ಲವಂಗ
- 38 ಸಂವತ್ಸರ
- 39 ತ್ತು ಸಿಂಹಮಾಶ
- 40 ಮ್ ಗಂ ಜೈನ್
- 41 [೫] ವ್ಯಾಟಕಿಟ
- 42 ವೈನಾಳ ಶ್ರೀಮ
- 43 ನು ಮಹಾಪ್ರಥಾ
- 44 ನನ್ ವೆರುಮಾಳ್

- 45 ದೆಹ್ಲಾಯ
46 ಕ್ಯರುಮ್ ಪದಿನಾಟ್
47 ನಾಟ್ಟು ಸಮ
48 ಸ್ತಪ್ರಭುಗಾಮುಣ್
49 [ಡ*]ಱ್ಱುಳುಮ್ ಕೂಡಿ
50 ಮೋಗೂರ್ ಪ್ರದೇ
51 ಶಿನಾಯಕದೇವ
52 ಟ್ಪು ಇಡೈಯೂ
53 ರೈ ದೇವದಾನ
54 ಮಾಗ ಧಾರಾಪೂ

- 55 ವ್ಯವ್ಪುಣ್ಣಿಣ[ವ]
56 ಗಳ್ || ಸ್ವದತ್ತ
57 ಮ್ ಪರದತ್ತಂ
58 ವಾ ಯೋ ಹರೇತ
59 ವಸುನ್ಧರ ಸ
60 ಸ್ತಿವ್ಯರ್ಷಸಹ
61 ನ್ರಾಣೆ ನಿಷ್ಠಾ
62 ಯಾನ್ ಜಾಯತೇ
63 ಕ್ರಿಮಿ ||¹

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śrī samasta
2 bhuvanāśrayam
3 śrī pṛithviva
4 labham mahā
5 rājādhirāja
6 paramēśva
7 ra Dvārāvati
8 puravarādhīśva
9 ra Yādavaku
10 āmbaradvima
11 ṇi sarvvaṅṅi
12 chūdāmaṇi
13 malerājarā
14 ja malaparō
15 lugaṇḍa gaṇḍabhē
16 runda kadanapracha
17 ṇdan asahāya
18 śūra śanivāra
19 siddhi giridugga
20 malla chaladamka
21 rāman ēkāṅga
22 vira vairībhakanṅhi
23 rava Magararāja
24 nirmṇṇaṅṅa Pā
25 ṇḍyadisāpatta
26 Chōlarāja
27 pratishthāchārya
28 ru nissamkapratā
29 pachakravatti Ho
30 ysaja śrī Vira Sō
31 mīśvaradēvarasa
32 ru pṛithvirājyaṅṅe

- 33 yyuttire ||
34 śakaraiyā
35 ndu ||
36 69 sen
37 ra Plavaṅga
38 samvatsaia
39 ttu Sīpṇamāsa
40 m 10 ch-chenra
41 [5] Vyāṅga-kīla
42 maī nā] śrīma
43 nu mahāprathā
44 nan Perumā
45 deṇṇāya
46 kkarum Padināṅṅ
47 nāttu sama
48 sta prabhu-gāmuṅṅ
49 [da*]ṅṅalum kūḍi
50 Mōḅūr Pradē
51 śināyakadēva
52 rku Idaiyū
53 raī dēvadāna
54 māga dhārāpū
55 rvvam paṅṅṇa[va]
56 ga] || svadatta
57 m paradattaṅṅ v
58 ā yō harēti
59 vasundhara sha
60 shthirvvarsha saha
61 srāni viśṅṅh
62 śyān jāyatē
63 krīmi ||

¹ ಕ್ರಿಮಿ

129 (o 1933-37)

ಎಡೂರು

ಜಾನಿಪುರದ ಕಟ್ಟಿಗೆ ವಶ್ವನು ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the gift of a tank and 220 *mannus* of land below that tank at Edevūr to Dēvalingadēva by the six *praje-gaudas* of the village, whose names are specified Ayya wrote the record which was engraved by Doḍḍōja, son of Mallōja Dēvalingadēva may be the name of a deity or a Virāśaiva priest At the end of the record is engraved the names Dēsinātha and Śankaradēva

It is dated the year Śukla, Śrāvana ba 11, Tuesday Palaeographically the record may be assigned to c 14th century The details may correspond to 17th August, 1389 A D

ಮುಂಭಾಗ

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ | 10 ಮಿವೊಳಗೆ ಆ ದೇವಲಿಂಗದೇವರ |
| 2 ಶುಕ್ಲಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ | 11 ಕೆಜಿಯ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆಜಿಯ ಸಹ |
| 3 ಬ ಗಿ ನುಂ ಎಡೆವೂರು ನಾಗಂಣ | 12 ಆ ಕೆಜಿಯ ಕೇಳೇರಿಯಲಿ ಯಿ |
| 4 ನ ದೆಸಿಯಂಣ ಬಲ್ಲುವ ದೆಸಿಯಂ | 13 ಂನಾಣು ಮಂಣನು ಕೊಡಗೆಯಾ |
| 5 ಣಅಯ್ಯ ಮಲೆಯಣನ ದೆಸಿಯಂಣ | 14 ಗಿ ಬಿಟ್ಟಿವು ಆ ಕೊಡಗೆಯ |
| 6 ಮೋಟಗವುಡ ಮಲಪ್ಪಗವುಡ ಯವರು | 15 ಹೊಲಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲ ನೆಡ್ಕೊಡು |
| 7 ಅಣು ಪ್ರಜೆಗವುಡಗಳು ದೇವಲಿಂ | 16 ನೆವು ಈ ಅರ್ಕ್ಕಕ್ಕೆ ನಾ |
| 8 ಗದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ವೋಲೆಯ ಕ್ರಮ | 17 ನೆಲ್ಲರೂ ಸರುಚಿಯಿಂ |
| 9 ವೆಂತೆಂದಡಿ ನಂನು ಎಡೆವೂರ ಭೂ | |

ಹಿಂಭಾಗ

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 18 ದಂ ವೊಡಂಬಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟ ವೋಲೆ ಆಯ್ಯ | 22 ದೇಸಿನಾತ ಶ್ರೀದೇಸಿನಾತ ಶ್ರೀಸಂ |
| 19 ನ ಬರಹ ಗವುಡಗಳ ವೊಪ್ಪ | 23 ಕರದೇವರು ಮಲೋಜನ ಮಗನು |
| 20 ಶ್ರೀದೇಸಿನಾತ ಶ್ರೀದೇಸಿನಾತ | 24 ದೊಡ್ಡೋಜನ ಬರಹ |
| 21 ಶ್ರೀದೇಸಿನಾತ ಶ್ರೀದೇಸಿನಾತ ಶ್ರೀ | |

130 (IV ಜಾ ನ 54)

ಮಂಗಳ

ಕೇತೇದೇವರ ಗುಡಿಯ ಮುಂದಿನ ಧ್ವಜಸ್ತಂಭದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription in Tamil language and in Tamil and Grantha characters refers to some endowment to god Mūlasthāna named Nānādēśi Śvaram-udaiyar of the village Mangalam The record may palaeographically be assigned to c 11th century

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದಾ | 4 ದೇಶಿ ಈಶ್ವರನುಡೈಯರ್ |
| 2 ಗಲತ್ತು ಶ್ರೀ ಮೂಲ | 5 ಕು ಅಣನುಜವಣ್ಣು ಅಣನು |
| 3 ಸ್ಥಾನಮ್ಯಾಗಿಯ ನಾನಾ | 6 ಲ್ಲದು ತುಣೈಯಿಲ್ಲೆ |

TRANSLITERATION

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 Svasti śri Man | 4 dēśi-śivaram-udaiyar |
| 2 galattu śri Mūla | 5 ku aramaravarku arama |
| 3 sthānamm-āgiya Nānā | 6 iladu tuṇaiyillai |

131 (IV ಜಾ ನ 53)

ಮಂಗಳ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary Tamil record in Tamil and Grantha characters refers to the land belonging to god Mūlasthānam-udaya-mādēva of the village Mangala This record also may be assigned to the same period as above, i e , c 11th century

- | | |
|-------------------|-------------|
| 1 ಮಂಗಳಲತ್ತು | 4 ಮುಡಯಮಾದೇವ |
| 2 ಕೇ ತಿರೈಕಾ | 5 ರ್ ಬೂಮಿ |
| 3 ಕಾಲತಿರುಮೂಲಸ್ತಾನ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1 Mangalattu | 4 m-udaya-mādēva |
| 2 Kē śirai | 5 r būmi |
| 3 kāl Tiru-Mūlastāna | |

132

ಮಂಗಳ

ಅಲ್ಲೆರೆ ಕಟ್ಟೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete Tamil record in Tamil and Grantha characters commences with the *prasasti*, *Tingalē tairu*, etc , of the Chōla king Rājādhirāja I The record is dated in the 32nd regnal year corresponding to 1049-50 A D A portion of this *prasasti* beginning with *Vuṭṭikāḍu-pukkoḷippa* and ending with *Vinīyayan-tambiyar-iruvarum*, found in the middle is not recorded herein

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ತಿಬ್ಬ ಕೇರ್ತರು[ತೆ]ಣ್ಣು ಇಲ್ಲೆಣ್ಣುಡೈ
- 2 ಕೇಟ್ಟಿಲನುಗಳ್ಳಿಲವ ಮಲವರ್ಗಟ್ಟುಣ್ಣುಣ್ಣು ಟೆ
- 3 ಇಂಚೋಲೋಟ್ಟಿ ಕೈರು ಇಲಿಕಡಿಸ್ತು ತನ್ನಿಟಾಯ
- 4 ದೈಯುನಾ ತಿರುತ್ತಮಯನೈಯುನಾ ಕುಟುಕೋಳ್ತ[ನಿ]ಳಿ ಇಂಚೋ
- 5 ಕೈಯುನಾ ನೆಱಯುಣ್ಣುಣ್ಣುರುಪ್ಪುಡಲ್ಪರ್ತಮೈಯುನಾ ತು
- 6 ನೈಱುಲ್ವಾನವನಿವ್ವಿವನೈನವನ್ನ ದ್ವಿನಿಲಣ್ಣು [ಯುಟು]
- 7 [ಕೆ]ಟ್ಟಿವನ್ನುಲಿ ಇಟ್ಟು ಪಲ್ಲವನ್ನನ್ನ ಕುಟ್ಟಿಯರ್ಕಾ[ವ]

- 8 ಸ್ವೊನ್ನ ಚಡುಡವು ಠನುಕುಡಳ್ಳಾಟ್ಟಿಪ್ಪ
- 9 ಆಳ್ಳಾ ವಲ್ಯವರ ನಾಡರುಳವಾಳ್ಳಾ ವರ್ ಶಾಪ್ಪೆ .
- 10 [ಕೇ]ದ[ಲ]ರ್ ತೆರಿಯಲ್ವಿಕ್ಕಿರಮಾಬರಣನ ನೈಚ್ಚ .
- 11 ಅಡಿವ್ವಡುತ್ತುರುಳಿಟ್ಟು ನವರಂತೊರುಬದ್
- 12 ಲ್ಲಿರುನುಡೆನೇ [ಳ] ಲಿವಾಳಿಯಾಲುನೆಳ್ಳಾ
- 13 ನೆನಪುನೈನ್ನು ಮುನು ವಲೂಱಿಯು [ನತ್ತಿಟ್]
- 14 ವನ್ ಮೂವರುಳ್ಳಾನಾಬರಣನೈನ್ನುಡಿಯಾನಾ .
- 15 ಮದಿಟ್ಟುಶುನತ್ತಲೈವೋರುಕಳತ್ತರಿನ್ನು ವಿಯ
- 16 ಕಬಲ್ ವೀರಕೇರಳನೈಮುನೈವಯಿಟ್ಟುಡಿತ್ತು ತ
- 17 ನ್ನ ತಿವಾರಣ [ಕೃದಕ್ಕಟ್ಟು]ಳಿಟ್ಟುಲುಡೈಪ್ಪಿ
- 18 ತ್ತರುಳಿಅನ್ನ ಮಿಲ್ವೆರುನ್ನು ಗಲ್ ಸುನ್ನರನಾಣ್ಡಿಯನ್
- 19 ಒಟ್ಟಿ ವೆಣ್ಣುಡೈಯುಮ್ಪು ಜಿಟ್ಟಿನೆಣ್ಣುವಿ
- 20 ರಿಯುಮ್ ಶಿಳ್ಳಾ ಶನಮಮ್ ವೆಳ್ಳಾಳತ್ತಿಟನ್ನು ತನ್ನು
- 21 ಡಿವಿಟತ್ತಲೈವೀರಿತ್ತಡಿತಳನೊರ್ಡತೊ
- 22 ಲೈಯುಳ್ಳಾಮುಲೈಯೂರ್ತ್ತಿ ಒಲ್ಲ ಲಿವೇ
- 23 ನಾಟ್ಟಿರೈಚ್ಚೇಣಾತೊಡುಕ್ಕಿ ಮೇವು ಪುಗ
- 24 ಟಾರಾಮಕುಡವರ್ವರ್ಕೆಡ ಮುನಿನ್ನು [ಮಿ]ಡಲೈಲು

ಹಂಠಾಗ

- 25 [ವಿ]ಲ್ಲವನ್ ಕುಡವ್ವುಡಿ ಕೊಣ್ಣು
- 26 ವೀವ್ವಿಯರ್ಶಿಲ [ಕೈ]ವ [ತ್ತ] ರಾ [ಜ] ನುಮ್ ಅ(ಕ್)ಕವ್ವಯ
- 27 ನುಮ್ಪಿಚ್ಚೈಯರ್ಕ್ಕಳಿಟ್ಟು ಪಿಡಾಗೈ ಕೋಟನುಮ್ಪೇರ (ಲ)
- 28 [ಕಾ]ನತ್ತನುಮ್ ಲೈ [ತ್ತರ] ಶನುಮ್ ದಣ್ಣನಾಯಗನ್
- 29 ಱ್ವಾಯನುಮ್ [ವೀ]ರಮಾಣಕ್ಕನುಮ್ ಪ್ಪಡೈಳ
- 30 [ಡು] ಎದಿಶಮತ್ತು ತ್ತಿಯುಮ್ ನಿಲೂಟಕರಾಜನವ[ನ್]
- 31 ವಿಯನಾಲಿ(ಲ್) ವರುಡ [ವಾ]ಶೈ ವಿಚ್ಚಯನುಮ್ ಎನ್
- 32 ಮಿನಮುಡಲಿ ಪುನೈಕಬಲರೈಶರೋಡೆಣ್ಣು
- 33 ರುಮ್ ಕಳ[ರಿ] ರೈತ್ತು ತುಣ್ಣೆನ್ನಿಡಿತ್ತಿಟ್
- 34 ಟೇ ರೈ ಇಲಕ್ಕನುಮ್ ಸಾಪ್ಪಿಡಚ್ಚಿನ [ವಿರಣ್ಣುಮ್]
- 35 ನಗರ ಪೊಡಿಪಡುತ್ತು [ವ] ನೈಪಲನ ಳ್
- 36 ಶಲ್ಲಡಾತ್ತಿ ಕವಡಿಗೈವಿ [ಡೈ] ತ್ತುಮ [ಣ್ಣು]
- 37 ದಿಪ್ಪಿಲ್ ಮಾಪೆರುಮಾಳಿಗೈ [ಣಿಯಾಪ್ಪಿ] ಆಳ್ಳಾ
- 38 (ವ) ಮರ್ನಗರ ವೇಳ್ಳಾ ಮೊದೆಲುಡುಮ್
- 39 ಮುಜನಾಟ್ಟಿಲ್ವಿಚ್ಚಿಯಲ್ವಿಶೈವಲ್ಲವರ್ ಮಿನವ
- 40 ರ್ ವೆಳ್ಳುಳಿ ಚಳುಕ್ಕಿಯರ್ ವಲ್ಲವರ್ ಕೌಶಲರ್ ವದ
- 41 ಣರ್ ಕೊಳ್ಳಾಣರ್ ಶಿನ್ನುರರ್ ಯುಣರ್ ಶಿಳ್ಳಾಳರ್ ಪಳ್ಳಾ
- 42 ಳರ್ ನ್ವರ ಮುದಲಿಯರರೈಶರಡು ತಿಟ್ಟಿಗಳುಮಾಪಿಲೊನ್ನ
- 43 ವನಿಯಿಲ್ಲಾ ಟುಗೊಳ್ಳುರುಳ್ಳ ಳುಮ್ ನಾನ್ಮ
- 44 ಟೈಯವರುಗನ್ನ ಕೊಳ್ಳುಡುತ್ತುವಿಶ್ವರೋಕ
- 45 ತ್ತು ವಿಳಳ್ಳಾ ಮನುನೆಱಿ ನಿನ ಶ್ವಮೇಡಳ್ಳಿ

- 46 ಯ್ದು ರಶುವೀಟ್ಟು ರುನ್ನು ಜಯಬೋಡೆ ಶೋಟನುಯ
 47 ನ್ನ = ನೆರುನ್ನುಗಳ್ ಕೋವಿರಾಜಕೇಶರಿಪನ್ನರಾ
 48 ನ ಇರಾಜಾಧಿರಾಜದೇವಕರ್ಯಾಣ್ಡು ೨೨

TRANSLITERATION

Front

- 1 Svasti śrī Tingaġērtaru [te]ṅ[ra]ṅgaḷ venkuḍai
 2 kīl-nīlamagaḷ nīlava malarmagat-puṅarndu-che
 3 ngōl-ōchchik-karun-Gaḷi-kadīndu tan-śūya
 4 daiyum tirut-tamayanaiyum kuriko[]-ta[n-i][an-[gō]
 5 laiyum-neriyuṅar-tanrirup-pudalvar-tammaiyum tu
 6 [n]reḷiḷ vānavan-villavan-minavan-Gangan-Ilanga[yaḷ]
 7 [k-i]raivan-pulankalar Pallavan kannakuchchiyar-kā[va]
 8 [p]ponnanī-chudai manī-makudañ-chūtti-ppa
 9 Āngavar-kavara-nād-arulī-Pāngavar īādaḷ
 10 [Kē]da[la]r teriyaḷ-vikkīramābarāṅaṅ[ra]ṅnaichcha
 11 adippaduttarulir ka n-avadaritta orubad
 12 [l]tīrumaṅi-mē[]ivāḷiyāḷu venṅa
 13 nena punaīndu manrupaḷūliyu[n-tat]
 14 van-mūvaruḷ Mānābarāṅaṅ-pon-mudiy ānā
 15 madītp-paśuntalaḷ-pōrukajāt-tarīndu viya
 16 kalal Virakēraḷaṅaḷ-munaivayir-pidittu ta
 17 nna tivāraṅak-[kadakkat]kalirraḷ uḍaiṅṅi
 18 ttaruḷi-andamīl-perum-pugaḷ-Sundarapāndiya[n]
 19 orrai-veṅkuḍaiyum-karraḷ-venka[vi]
 20 riyum-śingāśanamum Ve[n]gaḷatt-īlandu tan-mu
 21 dīviḷat-talaivirī-tadītaḷarnd-ōḍat-to
 22 [l]aiḷyu[] Mullaiyūrt-turattī-olgaḷi-Vē
 23 nāttara[raḷ] ch-chēṅātt-odukka mēvupuga
 24 līrāmakuḍar mūvar-keḍa munīndu[mī]ḍal keḷu

Back

- 25 [vi]llavan kuḍarmadīk-koṅḍu
 26 Vimbīyar Śīla[kkaḷ]va[]tā[ra]ḷjaḷnum A(k)kappaya
 27 num piḷchchiyar-kalirru-pidāgaḷ-Śōḷaṅum Kōra(la)
 28 [ā]ntaṅum laḷ[ttara]śaṅum-dandanāyagaṅ
 29 ṅjayaṅum [vi]ramānikkaṅum ppadañ
 30 [du]-[e]dīśamattu ttiyūm Nīśūḷakarāṅaṅ ava[n]
 31 viyaṅāḷi(l)varuḍa[vā]śaḷ Vichchayaṅum e [n]
 32 mivar mudalī r-punaikaḷal araḷśarōd-eṅna
 33 rum Kaḷi[ri]raittutunnenp-pidittī[t]
 34 t-ē raḷ-īlakkamum [p]āḷpadachchanav-[irandum]
 35 nagara-poḍi-padutta [va]vaḷ pala[na] n
 36 saḷ-nadātti-kavaḍigaḷ viḷḍaḷittu man[ṅa]

- 37 dīppil-māperumāḷigaḥ [nī-yāppi] Ānga
 38 (va)mar nagara Vēngamid-eḷudum
 39 maha-nāttīl vichch-iyalv-īśai-vallavar-minava
 40 r velguli-Chalukkiyar-Vallavar-Kausalar [Va]nga
 41 ṇar Konganar Śindurar [y]yanar Śingalar [Pan]ga
 42 lar ndara mudaliyar-araiśar-īdu-tiraigalum-ārīl-onra
 43 vaniyil-kūrugol-poruḷgaḷum nānma
 44 raiyavarugandu-koḷ-kuduttu viśvalōkat
 45 tu vilangu Manuneri-nīr-aśvamēdafi-chey
 46 daraśu-vīrīrundu-Jayangonḍasōḷan uya
 47 rnda-perum-puḷal Kōvirājakēśarīpanmar-ā
 48 na Irājādhīrājādēvarkku yāṇḍu 32

133 (IV ಜಾ ನ 52)

ಮಂಗಳ

ಭೋಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete Tamil inscription in Tamil and Grantha characters of 11th century commences with the *prāśasti samastabhuvanāśraya pañchasata-vī amāhāsāsanam* etc , of the Ayyāvoḷe guild, and mentions Māngala in Idai-nād Details are lost

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಪಂಚಾಸತವೀರಮಾ
 2 ಹಾ[ನಾಸ]ನ ಗುಣಪ ಲಕ್ಷ್ಮಿತವಕ್ಷಸ್ತಲ ಬುವನಪರಾಕ್ರ
 3 ಮ [ವಾಶು]ದೇವಕ್ಕಿರಮ ಲ ನ ಶ್ರೀ ಅಯ್ಯಪೊಲು
 4 ರಪರಮೇಶ್ವರಿಕ್ಕುಮ್ ಕುಗಿಯ ಇರ[ಣ್ಣಾಶ್ರೀರ]ನುಮ್ ಪಟ್
 5 ಟಣಮುಪ್ಪತ್ತಿರಣ್ಣಮ್ ನಾನು ದಿಶ್ಯೆಯಾಯಿರತ್ತೈಯ್ಯಾ
 6 ಣ್ಣವರುಮ್ ಮಣಿ[ಶೈಮ್ಮ]ರುಮ್ ಇಡೈನಾಟ್ಟು ಮಜ್ಜಿಲಮಾನ [ಯಿ]ರಣಾ[ಹ]
 7 ಳತ್ತು ಕುಡಿನ್ನಿನ್ನೆನ್ನನೂರ್ಯಾಳುಯ್ಯಾರಸಮೈತ್ತೋಮ್ ನಮ್ಮುಡ ಶು
 8 ದೇವಾಣ್ಣೈ ಪರಾಕ್ರಮ ಗು ಪರಿಯಾರಮಾನದು ಮಜ್ಜಿಲಮಾನ
 9 ಪಳೈಕ್ಕುಳ್ಳಿಟ್ಟು ನಟ್ಟುಕಟ್ಟ ಕಡತ್ತಿಲುಮ್ ಕೋಯಿಲ್ಲುದಲ್ ತಾ
 10 ಣ್ಣವಕೋಣಟ್ಟಿತ್ತಿಲುಮ್ ನಾನಾದೇಶಿ ನೈಯಾಲಿರಣ್ಣಮಾ ಪೊ
 11 ನ್ನುಮಿನಾನ್ಮಡೈಯಾ ಶ್ರೀ ಇವ್ವಣ್ಣ ಮೈಚ್ಚುಮ್ ಶಮೈಚ್ಚು
 12 ಕುಡುಕ್ಕೋಮ್ ಪದಿನೆನ್ನಮಿದೇಸಿತಶ್ಯೆಯಾಯಿರತ್ತೈಯ್ಯಾ ಣ್ಣವರೋಮ್ ಇ
 13 ವಣ್ಣಮ್ ನಡಾದೆ ಪೊ ವಳಿಚ್ಚೆಯ ನಲ್ಲಾನಾಯಿರಕು ರಾಲ್ಪಶು
 14 ತ್ತಿಕೊನ್ನ ಮಾವಾವಿಯಾ ವಾಕಾಕ್ ಮಲ್ಲನ್ನುಣೈ ಯಿ [ಲ]

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śrī samastabhuvanāśraya pañchasata vīramā
 2 hā [nāsa]na guṇapa lankṛita vakshastala buvanaparākra
 3 ma [Vāśu]dēvakkīrama la va śrī Ayyapoḷil-pu
 4 raparamēvarikkum luḡiya irāṇ[dārśīra]num pat

- 46 ಯ್ದು ರಶು ವಿಞ್ಞಾನು ಜಯದ್ವಿಞ್ಞಾನು ಡಶೋಪನುಯ
 47 ನ್ನು ವೆರುವುಗಳ್ ಕೋವಿರಾಜಕೇಶರಪನ್ಮರಾ
 48 ನ ಇರಾಜಾಧಿರಾಜದೇವಕರ್ಪಯಾಣ್ಡು ೩೨

TRANSLITERATION

Front

- 1 Svasti śri Tīngalērtaru [te]ṅ[ra]ṅgal venkudaḥ
 2 kīl-nīlamagaḥ nīlava malarmagat-puṅgarndu-che
 3 ngōl-ōchchik-karun-Gaḷi-kadīndu tan-śūḥḥya
 4 dāiyum tīrut-tamayanaīyum kuriko[ḥ]-ta[n-i]ḥan-[gō]
 5 laiyum-neriyuṅgar-tanrīrup-pudalvar-tammaiyum tu
 6 [n]reḥḥi vānavan-villavan-mīnavan-Gangan-Ilanga[yaḥ]
 7 [k-i]raivan-pulankalar Pallavan kannakuchchiyar-kā[va]
 8 [p]ponnani-chuḍai manī-makudañ-chūṭṭi-ppa
 9 Āṅgavar-kavara-nād-arulī-Pāṅgavar tādaḥ
 10 [Kē]da[la]ḥ teḥḥyaḥ-vīkkīramābaranan[ra]ṅnaichcha
 11 adīppaduttarulī ka n-avadaritta orubad
 12 [l]tīrumani-mē[ḥ]ḥivāḥḥyāḥḥu venḥḥa
 13 nena punaīndu manrupalūḥḥiyu[n-tat]
 14 van-mūvaruḥ Mānābaranan-pon-mudiy ānā
 15 madīp-paśuntalaḥ-pōrukaḥḥat-tarīndu vīya
 16 kaḥḥal Vīrakēraḥḥanai-munaivayīr-pīdīttu ta
 17 nna tīvāraḥḥak-[kadakkat]kalīrral udaīppi
 18 ttaruḥḥi-andamīl-perum-pugaḥ-Sundarapāndīya[n]
 19 orrai-veḥḥkudaiyum-karraḥḥi-venka[vi]
 20 rīyum-śīngāśanamum Ve[n]gaḥḥat-īlandu tan-mu
 21 dīviḥḥat-talaivīrit-tadītaḥḥarnd-ōḥḥat-to
 22 [l]laiyu[l] Mullaiyūrt-turattī-olgaḥḥi-Vē
 23 nāttara[raḥḥi] ch-chēḥḥātt-odukki mēvupuga
 24 līrāmakuḥḥar mūvar-keḥḥa munīndu[mī]dal keḥḥu

Back

- 25 [vi]llavan kuḥḥarmadīk-koḥḥdu
 26 Vīmbiyar Śīla[kkaḥḥi]va[tta]rā[ḥ]ḥa]num A(k)kappaya
 27 num piḥḥchiyar-kaḥḥu ru-pīdāgaḥḥi-Śōḥḥanum Kōra(la)
 28 [ḥ]ḥāntanum laḥḥi[ttara]śanam-dāḥḥdanāyagan
 29 ḥḥīyanum [vi]ramānīkkanum ppadaḥḥi
 30 [ḥ]ḥu-[e]dīśamattu ttīyum Nīśūḥḥakarājan ava[n]
 31 vīyanāḥḥi(l)varuda[vā]śai Vīchchayanum e [n]
 32 mīvar mudalī r-punaikaḥḥal araśarōd-enḥḥa
 33 rum Kaḥḥi[r]raittutunnenp-pīdīttī[t]
 34 t-ē raḥḥi-īlakkamum [p]āḥḥipadachchanav-[īrandum]
 35 nagara-poḥḥi-padutta [va]vaḥḥi pala[na] n
 36 saḥḥi-nadāttī-kavaḥḥiḥḥaḥḥi vi[daḥḥi]ttu maḥḥi[ḥ]ḥa]

- 37 dippil-māperumāṅgai [ni-yāppi] Ānga
 38 (va)mar nagara Vēngaimīd-eludum
 39 maha-nāttil vichch-iyalv-īśai-vallavaṁ-minava
 40 r velguli-Chalukkiyar-Vallavar-Kauśalar [Va]nga
 41 nar Konganar Śindurar [y]yaṇar Śingalar [Pan]ga
 42 lar ndara mudaliyar-araiśar-idu-tiraigalum-āril-onra
 43 vaniyi-kūruḡoḷ-poruḡaḷum nānma
 44 raiyavarugandu-koḷ-kuduttu viśvalōkat
 45 tu vilangu Manuneri-ninr-aśvamēdafi-chey
 46 daraśu-vīrirundu-Jayangondaśōlan uya
 47 rnda-perum-pugaḷ Kōvirājakēśaripanmar-ā
 48 na Irājādhirājadēvarkku yāṇdu 32

133 (IV ಜಾ ನ 52)

ಮಂಗಳ

ಭೋಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete Tamil inscription in Tamil and Grantha characters of 11th century commences with the *piśasti samastabhuvanāśraya pañchasata-vīramāhīsāsanam* etc , of the Ayyāvoḷe guild, and mentions Māngala in Idai-nād Details are lost

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಪಞ್ಚಸಹಸ್ರವರಮಾ
- 2 ಹಾ[ಸಾಸ]ನ ಗುಣಪ ಟಿಬ್ಬತವಕ್ಷಸ್ತಟಿ ಬುವನವರಾಕ್ರ
- 3 ಮ [ವಾಶು]ದೇವಕೈರಮ ಲ ವ ಶ್ರೀ ಅಯ್ಯಪೊಱುಲು
- 4 ರಪರಮೇಶ್ವರಿಕ್ಕುಮ್ ಳುಗಿಯ ಇರ[ಣ್ಣಾಶ್ರೀರ]ನುವ್ ಪಟ್
- 5 ಟಿಣಮುಪ್ಪತ್ತಿರಣ್ಣುಮ್ ನಾನು ದಿಕ್ಕೆಯಾಯಿರತ್ತೈಱ್ಱಾ
- 6 ಱುವರುಮ್ ಮಣ[ಶೈನ್ನ]ರುಮ್ ಇಡೈನಾಟ್ಟು ಮದ್ಗಲಮಾನ [ಯ]ರಗಾ[ಹ]
- 7 ಳತ್ತು ಕುಡಿನ್ನಿನ್ನನ್ನೂಯಾಳುಱ್ಱಾಱ್ಱುರಸವೈತ್ತೋಮ್ ನಮ್ಮುಡ ಶು
- 8 ದೇವಾಣ್ಣೈ ಪರಾಕ್ರಮ ಗು ಪರಿಯಾರಮಾನದು ಮದ್ಗಲಮಾನ
- 9 ಪಳೈಕ್ಕುಳೈಟ್ಟು ನಟ್ಟುಕಟ್ಟು ಕಡತ್ತಿಲುಮ್ ಕೋಯಿಲ್ಲುದಲ್ ಕಾ
- 10 ಣ್ಣವಕೋಣಟ್ಟಿತ್ತಿಲುಮ್ ನಾನಾದೇಶಿ ವೈಯಾಲಿರಣ್ಣುಮಾ ಪೊ
- 11 ನ್ನುಮಿವಾನುಡೈಯಾ ಶ್ರೀ ಇವ್ವಣ್ಣವೈಚ್ಚುಮ್ ಶವೈಚ್ಚು
- 12 ಕುಡುಕ್ಕೋಮ್ ವದಿನೆನ್ನೂಮಿದೇಸಿತಕ್ಕೆಯಾಯಿರತ್ತೈಱ್ಱಾ ಱುವರೋಮ್ ಇ
- 13 ವಣ್ಣಮ್ ನಡಾದೆ ಪೊ ವಳಱ್ಱಾಯ ನಲ್ಲಾ ನಾಯಿರಕು ರಾಲ್ಪಶು
- 14 ತ್ತಿಕೊನ್ನ ಮಾವಾನಿಯಾ ವಾಕ್ಕ್ ಮಲ್ಲನ್ನುಣೈ ಯ [ಲ]

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śrī samastabhuvanāśraya pañchasata vīramā
- 2 hā [śāsa]na guṇapa lankrita vakshastaḷa buvanaparākra
- 3 ma [Vāśu]dēvaḷkirama la va śrī Ayyapoḷi-pu
- 4 raparamēsvarikkuṁ luḡiya irāṇ[dārśīra]num pat

- 5 taṇa-muppattiraṇḍum nāṅgudiśaiy-āyirattaiṅṅiṅ
- 6 rruvarum maṇi[śaim]narum Iḍaināttu Mangalam-āna [yī]radā[ha]
- 7 lattu kuḍi ninnunda[n]ūr-yājun-virasamaittōm nammuda śu
- 8 dēvāṇḍai parākrama thu pariāram-āvaḍu Mangalamāna
- 9 paḷḷikk-uḷḷittu-nattu katti-kadattilum-kōyilmudal Tā-
- 10 ṇḍavakōṇattattilum nānādēśi mbaiyāl iraṇḍu mā pon-
- 11 num ivānmudaiyā śri ivvannammaichchum śamaichchu
- 12 kuḍuttōm paḍinenbūmi-dēsiy-tiśai-āyirattaiṅṅiṅrruvarōm-i
- 13 vannam naḍāde po valaṅṅiya Nallān āyirakurā[*]paśu
- 14 tu konra māpāviyā vākka maḷlan[tu]-tuṇaiyi [la]

134 (IV ಚಾ ನ 49)

ಮಂಗಳ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂಭಾಗದ ತಳವಾದಿ ಕಲ್ಲಿನಮೇಲೆ

This 11th century record refers to the construction of a Siva temple as a *mūlasthāna* by Gujyabhōga-gāvunda of Mangala

- 1 ಮಂಗಳದ ಗಣಿಯರ ಗುಚ್ಚೈಭೋಗ ಗಾ
- 2 ವುಣ್ಣ ಶ್ರೀಮೂಲಸ್ಥಾನಮಾಗೆ ಸಿವಾಲಯ ನೆತ್ತಿಸಿ
- 3 ಗುಚ್ಚೈಭೋಗ ಗಾವುಣ್ಣ ಮಾಡಿದ ಧಮ್ಮಂ

135 (IV ಚಾ ನ 50)

ಮಂಗಳ

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary and damaged Tamil inscription in Tamil and Grantha characters contains only a part of the *prastāva Timgalē tai u*, etc , of the Chōla king, Rājādhirāja I

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|--|
| 1 | ವಣ್ಣ ಮುರ್ಕಳಿ | 12 | ಮಬಾಹುವಿನ್[ಪರುಮಣಿ] ಮಗುಡಮು |
| 2 | ಡು ಮಡಿಯ ತಿ[ಣ್ಣ]ಟಲ್ ವಿಂ | 13 | ನ ಕೊಡೈನ್ದ ತೆನ್ನಮಿಟು |
| 3 | ವಿ ಯು ವಿಶೈಯಾದಿತ್ತನು | 14 | ಡಲ ಮುಱುವಡುಮಿಱನ್ನೇಱ್ಱು |
| 4 | ಮಯ್ಯನುಮ್ ಮು[ದ] | 15 | ಟಮ್ ಪುಕ್ಕ ಇಲದ್ಗಿ ¹ ಸ್ವರ[ನಾ] |
| 5 | [ವೊ]ತ್ತುಡೈ | 16 | ಗಿಯು ವಿಕೈರಮಸಾಣ್ಡಿಯ ಪರು |
| 6 | ಯ ನಿಮಿರ್ತುಡರ್ ಪೊನ್ನಡಯ್ಯಾ | 17 | ಮಣಿ ಮಗುಡಮುಮ್ ಕಾಣ್ಣಗು ತನ್ನ[ಡಾ] |
| 7 | ವಿಯೋಡಮ್ ಪಿಡಿತ್ತು ತನ್ನಡಯಿ | 18 | ಗಿಯು ಕನ್ನ ಕುಚ್ಚಿಯಿಲುಮ್ ಆರ್ಕಡಲಿಱ |
| 8 | ಲ್ [ಜ]ಯದ್ಗೊ ಣ್ಣ ಒನ್ನಾರ್ ಕೊ | 19 | ಞ್ ತಿರಿದೆನ್ನೆಣ್ಣ ಉಳದ್ಗೊಳ್ |
| 9 | ಪಾಕ್ಕೈಱುಳ್ಳೇ[ರಿ]ವಡುಪಿತ್ತೊ | 20 | ನ್ ನಾಡು ತನ್ನ ಟವೋಡಮ್ ಪುಗುನ್ದು ವಿ |
| 10 | ರುದನಿತ್ತಣ್ಣಾಟ್ ವೊರುದಿಗೈವುರು | 21 | ಞ್ ಮುಡಿ ಕವಿತ್ತ ವೀರಸಲಾಮೇಗನ್ |
| 11 | ಇಲದ್ಗಿಯರ್ ಕೋಮಗನ್ ವಿಕೈ | 22 | ಪೊಕ್ಕಳುತ್ತುಞ್ ತನ್ ಕಾ |

1 ಙ್ಣ ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ

23 ಉಕ್ಕಳಿಟುಳಿನ್ನು ತನ್ ಕವ್ವ
 24 [ಯಿ]ಱ್ಱೋಡಿ ತನ್ ಕಾದಲಿಯೋ
 25 ಡುಮ್ ತನ್ಯೈಯ [ಯ]ಸಪ್ಪಿಡಿತ್
 26 ತು ತಾಯ್ ಮೂಕ್ಕುರಿಯ ಆಱಿ [ವ]¹ಮಾ
 27 ನಮ್ ನೀನ್ನು ದಱ್ಱಾಕ್ಕಾಗಮಿಟ್ಟು
 28 ಮ್ ವನ್ನುವಾಟ್ಟೊಳಲ್ ಉ [ಱ]
 29 ನ್ನು ವೆಱ್ಱಿ ತ್ತುಲನ್ದವಸ್
 30 ಸಿಱ್ಱಿ ತ್ತರಶನ್ ಪೊನ್ನೆ
 31 ಮುಡಿಯುಮ್ ಕನ್ನರನ್ ವಱವನ್ದು ಉ
 32 [ರೈ]ಗೊಳ್ ಈಱತ್ತರಶನಾಗಿಯ ತೀರ್
 33 ವಲ್ಲವನ್ ಮದನರಾಜನ್ [ವೆ]ಲೊ
 34 ಳತ್ತಡಮಣಿ ಮುಡಿಯುದೊ
 35 ಣ್ಡು ವಡಪುಲತ್ತಿರು ಕಾಲಾವದು
 36 ಮ್ ಪೊರುಪಡೈ ನಡಾತ್ತಿ ಕಣ್ಣರ್ ದಿ
 37 ನಕರನ್ ನಾರಣನ್ ಗಣವತಿ ವ್ಱಿ
 38 ತೆರಿಯಲರ್ ಮದಿಶೂದನ[ನ್] ಎನ್ನನೈ

39 ವ್ ವಲವರಶರೈ ಮುನೈವಯಿಱ್ಱುರತ್
 40 ತಿ ವನ್ನುಲರ್ ತರುಪ್ಪೇಱ್ಱಲ್ ಕಮ್ಮಿಲಿನ
 41 [ಗ]ರುಳ್ ಚಳುಕ್ಕಿಯರ್ ಮಾಳಗೈ ತಗರ್ಪ್
 42 ಪಿ[ತ್]ತಿಲಕ್ಕಮಿಲ್ ತನ್ಯೈ ಮುನ್ದ
 43 ನ್ಡ ಕನ್ನರಕ್ಕಳಿಱ್ಱು ಚಕ್ಕರವತ್ತಿವಿ
 44 ಕೈದಮನಾರಣನ್ದನ್ ವೆರುನ್ನುಡೈಱ್ಱು
 45 ರೈ ವಿವ ಮುನ್ದಮರ್ ಆಹವಮಲ್ಲನು
 46 ಮ್ ಮುಱ್ಱಿ ನನನುಮ್ ಸಠಾಸಮೇಱ್ಱು ಕೊಣ್
 47 ಡು ತನ್ ಪುನಱಿ ವೆರಿಯಾಱಾಡೈ ತನ್
 48 ವೆರಿಯಾಱಾಡೈದನ್ ಪೂಣ್ಣರ್ ಕಟಕ್ಕ
 49 ಮಾನಗರ ವಱಿ ಿ ಮುನ್ಱಾಮುಱಿಯಿಲ್
 ವೆಣ್
 50 ಱ್ಱು ವೀಟ್ಟು ವಿಳಱ್ಱಿ ಳರ್ ನೆಡುನೆಡು[ಱ್ಱಲ್]
 51 ಲುಱ್ಱಿ ವೀಚ್ಚೆಯನುಮ್ ತಮ್ಮಿಯರಿರು
 ವರುಮ್
 52

TRANSLITERATION

1 vandamar kaḷi
 2 du maḍḍiya tṇ[di]raḷ viri
 3 vi yu Viśaiyāḍittanu
 4 mayyanum mu[da]
 5 [mo] ttudai
 6 ya nimirṣudar ponnudayanaka
 7 viyōḍum piḍittu tannāḍayi
 8 i-[ra]yangonḍu onnār Ko
 9 pākkaḷ-u[ḷḷē[r]] maḍupit-to
 10 rudanṇit-tanḍār poru[ḍigai]vuru
 11 Ilangayar kōmagan Vikki
 12 maḷāhuvin [paṇumaṇi] maguḍamu
 13 na kudaṇḍa tenṇami
 14 ḍala muḷuvadum-iḷand-elka
 15 ḷam pukka Ilangē¹svara[ṇā]
 16 ḡiya Vikkiramapāṇḍiya paru
 17 maṇi maguḍamum kāṇḍagu tanna[ḍā]
 18 ḡiya Kannakuchchryilum ārkadal-iḷa
 19 ṇi-ḷuridenṇṇi uḷangoḷ

20 n-nāḍu tann-uravōḍum pugundu vi
 21 ngumudi kavitta virasalāmēgan
 22 pōrkkaḷut-taṇṇi tan kē
 23 rkkajirilundu tan kavva
 24 [y]irōḍi tan kāḍaliyō
 25 ḍum tanraiya [ya]sappiḍit
 26 tu tāy-mūkkariya ānga[va]²mā
 27 nam niṅudaḷkkāgamittu
 28 m vandu vāttoḷil-u[ḷa]
 29 ndu Vengajāt-tuḷandavas
 30 Singajatt-araḷan Ponnani
 31 muḍiyum Kannaran vaḷivandu u
 32 [ra]ḷgol-iḷattaraḷan-āḡiya Śir
 33 vallavan Madanarājan [ve]ḷo
 34 lit-tadamani muḍiyungo
 35 ṇḍu vadapulattiru-kālṣvadu
 36 m porupadaḷ nadātti kandar-Di
 37 nakaran Nāraṇan Ganavati Va³ṇḍa
 38 teriyalar Maḍiṣūdana[n] enṇanaḷ

¹ ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು 26ನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆಯಲಾಗಿವೆ
² ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು 37ನೆಯ ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರೆಯಲಾಗಿವೆ
³ This letter is written below line 15
⁴ This letter is engraved above line 26
⁵ This letter is engraved below line 37

39	p-palavaraśaraī munaivayirrat	47	du tanpunar periyāriḍai [tan]
40	tī vambalar tarupolil Kampilī-na	48	peiyāriḍaidan-Pūndūr-katakka
41	[ga]ruḷ Chaḷukkiyar-māḷigaī tagarp	49	mānagara valī r mūnrā murayil veṇ
42	piḷ[ti]lakkamīl tандаī munva	50	rvitti vīlangilar neduvedu [reḷ]
43	nda kandaīak-kalirru chakkaravartti Vī	51	lunga Vichchayanum tambiyar-
44	kkīramanārananran perumpadaīṅa		iruvarum
45	raī ēva munbamar Āhavamallanu	52	
46	m māḷjanan-enum sahāsamērkoṇ		

136

ಮಂಗಳ

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This worn out record in characters of c 10th century refers to some persons like Pemmādi-dēva and mentions Mangala Other details cannot be made out

1	.	9	ವನು ಪೆಂಮಾಡಿ[ದೇ]
2	ಮಿಕ್ಕೊತ್ತೊರೆಯರ	10	ಬೊವನು ಗಬ್ಬ ಹೊ
3	ಲಗಡಿನ ಕೊಣ್ಡು	11	[ನು] ಪೊಟಲ ಲೋಚ
4	ಗುತ್ತರುಂ ಒಂದಿ]	12	[ತ್ತಿ]ರುನುಬ್ಬ ಲವಣ್ಣ
5	ಣರಾಸಿಯುಪ	13	ಲದವ್ಯವತ್ತೊಕ್ಕಲ
6	ಯು ಮಾರವೆಯು	14	ತಕಿಯು ಬಣ್ಣುಣ
7	ಣೊಕ್ಕೊಲ ನಾ	15	[ಸಿದ] ನು ಉಣ್ಣಿಗನು
8	ಯದೆ[ಂ] ಬಿಲ್ಲ	16	ದು ಬಿಡಿಸಿ ಕೊಟ್ಟೊರ

137 (IV ಚಾ ನ 51)

ಮಂಗಳ

ಜೋತಿ ಕಲ್ಲು ಕೊಳದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

It states that it is the *masidi* of Guṇanandi-karmaprakṛiti-bhatāra, of Kondakundānvaya, who expired by *sanyasana* fasting for 31 days The name of the teacher of the deceased is lost It is in characters of c 10th-11th century

1	ಭದ್ರಮಸ್ತು ಜಿನಶಾಸನಾಯ
2	ಶ್ರೀಮತ್ತೊಣ್ಣ ಕುನ್ನಾ[ನ್ನ]ಯದ ಚಾರ್ಯ್ಯ
3	ಭಟಿರರ ಶಿಷ್ಯರ್ ಗುಣನನ್ನಿ ಕರ್ಮಪ್ರಕ್ರತಿಭ
4	ಟಿರಮೂರ್ವತ್ತೊನ್ನ ದಿವಸಂ ಸನ್ಯಸನಂ
5	ನೋನ್ನು ಮುಡಿಸಿದ ನಿಸಿಧಿಗೆ ಸ್ಥಾನಂ

138 (IV ಚಾ ನ 48)

ಮಂಗಳ

ಗ್ರಾಮದವರೊಬ್ಬರ ಮನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It refers to the rule of Satyavākya Mārasinga, the Ganga king, and seems to register a gift by *perggade* Māchayya, the *gāvunda* of Mangala who appears to have put down an enemy The gift seems to consist of some income from twelve villages

It is dated Saka 887, Krōdhana, Mārgasīra-puṇname, *taledivasa* corresponding to 965 A D , November 11.

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|-------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕವರಿಷಮೆಣ್ಯನೂಟ ಎ | 10 ನೊಡೆ ಎ | ರುಕಿಗ ಬಜಾಯ |
| 2 ಣ್ಣತ್ತೇಟನೆಯ ಕೋಧನಸಂ | 11 ಪುಟ್ಟ | ವನ್ನೆರಡು ವಳ್ಳಿಗವಿ |
| 3 ವತ್ಸರದ ಮಾಗ್ಗಿರಿರಮಾಸ | 12 ಸ್ಥಿತಿಯೊಳ್ಳಲ್ವುದು ಚನ್ನಾದಿತ್ಯರ್ಕ್ಕ | |
| 4 ದ ಪುಣ್ಣನುತಲೆದಿವನಮಾ | 13 ರುಳ್ಳನಂಬರಂ ನಡೆವುದು ಈ ಸ್ಥಿತಿಯ | |
| 5 ಗೆ ಸತ್ಯವಾಖ್ಯ ಮಾರಸಿಂಘ | 14 ನಾರು ತಪ್ಪಲ್ವಲ್ಲ ಇದನಟಿಂಜೋರುಂ ಅಟಿ | |
| 6 ದೇವಂ ಪ್ರಿಧಿವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯು | 15 ಯೆ ಬಟ್ಟೊಡುಂ ವಾರಣಾಸಿಯುಮಂ ಕವಿ | |
| 7 ತ್ತಿರೆ ವೆಗ್ಗಡೆ ಮಾಚಯ್ಯ ಮ | 16 ಲೆಯುಮನಟಾದ ವಂಚಮಹಾಸಾ | |
| 8 ಬ್ಬಲದ ಗಾವುಣ್ಣ ಗಟಾಯ ಮೆಟ್ಟಿಟ್ಟಡಿ | 17 ತಕಮಪ್ಪಮ | |
| 9 ಬಾಟಿಸಿದ ಸ್ಥಿತಿ ಕ್ರಮಮಾವುದೆ | | |

139 (IV ಚಾ ನ 55)

ಮಂಗಳ

ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಶಂಕರೇಶ್ವರ ಗುಡ್ಡದಲ್ಲಿ ಗವಿಮರದ ಮುಂದೆ ಹುಟ್ಟುಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

It records that while Krishnarājaiyya (Chikka Krishnarāja of Mysore) was ruling, Bājaraṣa, with his wife, visited the temple of god Śankarēśvara on the hill at Mangala, and granted some land to it Mangala is said to be situated in *prabhu-valita*

It is dated Saka 1671, Śukla, Māgha śu 15 which corresponds to 1750 A D , February 10

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿ
- 2 ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾಹನ ಶಕವರ್ಷ
- 3 ೧೭೭೧ ವರ್ಷ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಶುಕ್ಲ
- 4 ನಾಮ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘಮಾಸದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಮಹಾರಾಜ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ
- 5 ರಾಜೈಯರು ಪ್ರಿಧಿವೀಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತಿರಲು ರಾಜಶ್ರೀ ಬಾಳೈಅರಶಿನವರು ತಮ ಪ್ರ
- 6 ಭವಳಿತದ ಗ್ರಾಮ ಮಂಗಳಕ್ಕೆ ಚತ್ತೈತಿಯಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ಮಾಘ ಶು ೧೫ ಪರ್ವ ಪುಣ್ಯಕಾಲ
- 7 ದಲು ರಾಜಶ್ರೀ ಬಾಳೈಅರಶಿನವರು ದಂಪತಿಸಮೇತವಾಗಿ ಶಂಕರೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ನೇವೆಗೆ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಚತ್ತೈಸಿ
- 8 ಶ್ರೀಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪಾದಕ್ಕೆ
- 9 ಸ್ವದತ್ತಾ ತ್ತಿ ಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುನಾಲನಂ ಯೆಂಬ ಶ್ಲೋಕಾರ್ಥದಿಂದ
- 10 ಈ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಆಗಿ ನಡೆದು ಪುತ್ರಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಶಿವಪ್ರತಿಷ್ಠೆ
- ಮಾಡಿದ ಪುಣ್ಯ
- 11 ದಾನಾಶು ವಿಶಾದಾಶಿದ್ಯತೇತು

140 (IV ಚಾ ನ 56)

ಮಂಗಳ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

It records that the *settis*, *gaudas* and the *praje* of Mangala-six-thousand division as also the manager (*pāupatiyagāna*) and the accountant (*sānabhāga*), having consented, it was laid down that for each *kula* of land in Sangayyanakoppalu one *hāga* was to be gifted to the Gavi-maṭha of the temple of Sankarēśvara It is dated the year Bahudhānya No other details are given It is in characters of c 17th-18th century

- 1 ಬಹುಧಾನ್ಯಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲು ಮಂಗಳದ ಆರುಸಾವಿರದ ಸೀಮೆ
- 2 ಯ ಶೆಟ್ಟಿ ಗೌಡ ಪ್ರಜೆಗಳು ಪಾರುವತ್ಯಗಾರು ಶಾನಭಾಗರು
- 3 ಸಹ ವಪ್ಪಿ ಶಂಕರೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಗವಿಮಠಕ್ಕೆ ಸಂಗಯ್ಯ
- 4 ನಕೊಪ್ಪಲು ಹೊಲ ಕುಳಕ್ಕೆ ಹಾಗದ ಕಾಸಿನ ಮೇರೆಯಲ್ಲು ಕೊ
- 5 ಡಲುಳ್ಳವರು ಯೆಂದು ಬರೆತಿ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಯಾ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ
- 6 ಯಾನ ಮನುಷ್ಯನಾದರೂ ಅಡ್ಡಿ ಮಾಡಿದರೆ ಕಾಶಿಯಲ್ಲಿ
- 7 ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ಯ ಗೋಹತ್ಯ ಮಾಡಿದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹನು ಇದಕ್ಕೆ
- 8 ಸಾಕ್ಷಿ ಶಂಕರೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ಚಂದ್ರಪುಷ್ಕರಣ ಸೂರ್ಯ
- 9 ಪುಷ್ಕರಣ ಶ್ರೀ ನಂಜುಂಡ

141

ಮಂಗಳ

ಗ್ರಾಮದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ

This fragmentary and damaged record in characters of c 10th century seems to refer to a chief of Mangala and records a gift of 4 *khandugas* of land Pojalasamudra is mentioned

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1 ಗ ಸದ | 8 ಪಗೆಬಿಟ್ಟಿರ್ ಇದ |
| 2 ಲಯ್ಯನಮಗಳಾ | 9 ಕವಿಲೆಯುಮನಲಾ |
| 3 [ವು]ಣ್ಣ ಬೈ ಮಂಗಳಮನಾ | 10 ಭಿರ್ ವಸುದಾ ಭುಕ್ತಾ |
| 4 ಮಂಗಳದ ಮೂಱುಂ ಕೆಱಿ | 11 ಸ್ಯ ತದಾ ಭೂಮಿ ತಸ್ಯ |
| 5 ನಿಕ್ಕಿ ವೊಲಲಸಮುದ್ರ | 12 ಕೆಲಗಣ ತು[ಂ]ಬಿ |
| 6 ಲದ ಪನ್ನಿಬ್ಬುರುಂ ಗಾವು | 13 ಕೆಱಿಗೊಡಗಿಯು |
| 7 ದಿನಾಲ್ಗುಣ್ಣುಗ ನಿಮ್ಮು | 14 ಗೆ ಸಲ್ವುದು |

142 (IV ಚಾ ನ 68)

ಸಿಂಗನಪುರ

ಊರಿನ ಆಗ್ನೇಯಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary record of c 12th-13th century seems to record gifts of land and some

income from taxes, for worship and offerings to god Mūlsthānadēva and also for the maintenance of temple-servants like the drummer, singer, dancer etc It mentions Viraballālarasa, Kāmeya-daannāyaka and *kumāra* Sōmeya The details are lost

ಮುಂಭಾಗ

- | | | | |
|----|------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | | 11 | ಂಡುಪುರವನು ಮಾಡೆ ಆ ಮೂಲಸ್ಥಾ |
| 2 | ಯಣಂಗೆ ಒಳಗಾದ ದಕ್ಕೆ . | 12 | ನದೇವರಿಗೆ ನಂಬಿಯರು ಪರಿಚಾರಕ ಗ ಗ |
| 3 | ಕ್ಷೇತ್ರಚಿರಂ ಲು ತರ | 13 | ಣಕ ಗ ಹನವಡೆಗರು ದವನಿಗರು ೨ ಮದೆ |
| 4 | ಂವಡುವಲು ಕಂ ಮಂಗಲದ | 14 | ಳೆಕಾಲು ಒಬ ಪಡಗೆ ನೆಡುವಾನು ಕಹಳ |
| 5 | ಮೆಇಂ ಬಡಗಲು ಎಡೆಯೂರ ನಿಯೋ | 15 | ಕಾಜ ಒಬ ಹಾಡುವನು ಲ ವಾತ್ರವಾರು |
| 6 | ಡಲು ಲಕ್ಷುಮಿಪುರದಸೀಮೆ ಇಂ . | 16 | ಒಬ ಅಂಘರಿಕನು ಇಂತಿಷ್ಟರು ಬ . |
| 7 | ಂ ತೆಂಕಲು [ಇ] ಚತುಸೀಮೆಯೊಳಗುಳ | 17 | ಹೆಷ್ಟು ಅಮ್ರುತವಡಿ ದಿನಾದ ೨೦ ದಿ |
| 8 | ಕೈಲು ಗದೆ ಬೆದಲು ಏನುಳದನೂ ಕಲು ಳ | 18 | ವಿಗವಾಗೂ ನಂದಾದೀನಿಗವನೂ ನಡ |
| 9 | ರುರಡಿಯಾಟವನೂ ಕಳದಿಯಿಳದ | 19 | ನ ದೇವರು ಬೂತನಾಧದೇವರಿಗೆ ೫ ದಿನಗೆ |
| 10 | ಡುಮಾಡಿಕೊಂಡು ಮೂಲಸ್ಥಾನಪುರ ದ | 20 | ಅಮ್ರುತವಡಿ ಪೂಜಯೂ ವನು |

ಹಂಭಾಗ

- | | | | |
|----|---------------------------|----|--------------------------------|
| 21 | ಮೂ ಹೊಟಗೆ ಹತ್ತು | 29 | ದೇವಬಾಚಪನವರು ರಘುನಾಥ |
| 22 | ತಾದ [ದೇ]ವರ | 30 | ಗಾವುಂಡನೊಳಗಾದವರು ನೂಟೊ |
| 23 | ನಡೆಸಿದ ಹಾನಿ ಮಾಡಿದಡೆ ಇನ್ನಾ | 31 | ಂಡುವ್ರತ್ತಿಯ ಮಹಾಜನಂಗಳ |
| 24 | ಡೊಳಗೆ [ಹೊಗು]ವರು ನಡಸಿ | 32 | ಗೆಯೂ ಇಷ್ಟನೆಯ ಹಂತಾಗ |
| 25 | [ನಾರಹಜು] ಇ ಮರಿಯಾದೆ ವ | 33 | ಮಾಡಿದ ದನ್ಮು ಮಹಾಜನಂಗ |
| 26 | ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಳರಾಸರು ಕಾಮೆಯದಂ | 34 | ಳೊಪ್ಪ ಮಂಗಳ ಮಹಾಶ್ರೀ |
| 27 | ಣಾಯಕರು ಕುಮಾರ ನೋಮೆಯ | 35 | ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಜನಾರ್ದನ ¹ |
| 28 | ಕರು ಹರಿಯಪನವರು ಅನಂತ | | |

143 (III * ನ 136)

ಕೆಂಪನಪುರ²

ಹಳೆಯ ಗ್ರಾಮನಿವೇಶನದಲ್ಲಿ ತೆಂಗಿನ ತೋಟದಲ್ಲಿರುವ ಮೂಲಸ್ಥಾನೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ತುಂಡಾಗಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record refers itself to the reign of the Hoysala king Narasimha I and is dated Saka 1092, Vikriti, Jyēshtha śu 5, Friday, Pushya-nakshatra corresponding to 1169 A.D., May 2, Friday, f d t 42 The Saka year was current and the *nakshatra* Punarvasu

It states that Chandrasēkhara-mārāya of the Vāddhūla-gōtra, son of Nāraṇadēva of Kallūr in Hadināḍ, having purchased some lands, bestowed the same on certain *gaundās* (named) A number of witnesses are also named The record was engraved by Hannibōja

¹ ಈ ಸಾಲನ್ನು ಗ್ರಂಥಾಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ

² ಈ ಗ್ರಾಮದ ನಾಲ್ಕು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ಮೊದಲು ೩ ನರಸೀಪುರ ಶಾಸ್ತ್ರೀಶನ ಶಾಸನಗಳೊಡನೆ ಸೇರಿಸಲಾಗಿತ್ತು

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಕಾಂಡಾಣ್ಣೇಶ್ವರಂ ಶ್ರೀಭುವ
- 2 ನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೊಯತೂರುಚಂಗಿನನವಾನೆಹಾನುಂ
- 3 ಕಲಕೊಂಡ ಶ್ರೀ ನಾರಸಿಂಹದೇವರು ವೃಧಿವಿರಾಜ್ಯಂಗಯುತ್ತಿರೆ ಶಕವಂಷ
- 4 ೧೦೯೨ನೆಯ ವಿಕೃತಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶುದ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಭ್ರಗುವಾರ ಪುಷ್ಯನಕ್ಷತ್ರದ
- 5 ಉ ಹದಿನಾಡ ಕಲ್ಲೂರ ವಾಡ್ಕೂಲಗೋತ್ರದ ನಾರಣದೇವನ ಮಗಂ ಚಂದ್ರ
- 6 ಶೇಕರಮಾರಾಯಂ ಎಡನಾಡಾ ಹೆಗ್ಗೊಟ್ಟುಗರಳ ಹೆಗ್ಗೆಯರ ಕೇತಗೌಂಡಂಗುಂ
- 7 ಒಡೆಯಗೌಂಡಂಗುಂ ಅದಿಗೌಂಡಂಗುಂ ಕೊತ್ತಗೌಂಡಂಗುಂ ಹರದಗೌ
- 8 ಂಡಂಗುಂ ಅನ್ನಧನ್ಯಂ ಪತ್ಮನಾಭಂ ಭೋಗವನಿಗಿ ಎನ್ನಭಾಗದಲು ಸಮ್ಯ
- 9 ಭಾಗಂ ನೋಲ್ಕೋಡಿವ ಮರನುಂ ಕಿಲ್ಕೋಡಿವ ಬಾವಿಯುಂ ಒಬಗಾಗಿ ಹೊನ್ನ ಜಕೊಂಡು
- 10 ಭೂಮಿಯುಂ ಕೊಟ್ಟಿಂ ಇನ್ನಪ್ಪುದಕ್ಕೆ ಚಂದ್ರಶೇಕರನ ಒವ್ವಂ ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಪದ್ಮನಾ
- 11 ಭಂ ಈಯೂರ ದೇವಮಾರಾಯಂ ಅಟ್ಟವಾರಾಯಂ ಅಟ್ಟಕಾಳು
- 12 ಕೆಲ್ಲಮುಂ ನೇನಬೋವ ಆರಿಯವಂ ತಮ್ಮಡಿ ಮಾದೇವಂ ವಂಡಿತ ವೆರಿಯಾಂಡಂ
- 13 ವೆರುಮಾಳಂಬಿ ಬಾರಿಕ ಹರದಂ ಬೋವಾಚಾರಿ ಜೋಳಾಚಾರಿ ಕೊಡವಳವಕರು ವ
- 14 ಡಕಂ ತೆಲ್ಲಿಗ | ಚಿಕುಟ್ಟಂ ಆಣುಗು ಹಲೆಯಟ್ಟಂ ಕುಂಬಟ ಕೇತಂ ಸಂಮ
- 15 ಚಿ ಮಾದರಂ ವಡೆವಂತಕ ವಯದರಂ ಅನ್ನೆಳೆಯ ಮಾರಾ
- 16 ಚೆಯಂ ಬಲುದೇವಂ ಹೊನ್ನುದ ತೆನದಕರ ಕೇತ್ತಗೌಂಡಂ
- 17 ಕಣ್ಣವಂಗಲದ ಕೇತಾಂಡಿಮಾರಾಯರು ಆ ಊರ ಬಂಕಗೌ
- 18 ಂಡಂ ಮಂಗಲವ ಅಳಗೆಯಂ ಕೊತ್ತಗೌಂಡಂ ಎಡೆಯೂರ ಕಾ
- 19 ಗೆಡೆಯ ಕೇತಗೌಂಡಂ ಎಲವಕೂರ ಬೋಳಗೌಂಡಂ ಇನ್ನಿನಿಂಬ
- 20 ರೂ ಸಾಕ್ಷಿ ತಸ್ಯಮಿದಂ ಹನ್ನಿ ಬೋಜನ ಬರೆಹಂ

144 (III ತ ನ 137)

ಕೆಂಪನಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record, which is engraved in Nāgarī characters, is not dated. It may be assigned to about the 15th century.

It registers a grant to god Mūlasthānēśvara by a Virāśaiva teacher named Ēkānta Basavēśvara who has been highly extolled as a refuter of the *anēkānta* doctrine, proficient in all *śāstras*, establisher of the Virāśaiva doctrine and a descendant of Ēkānta Rāmēśvara.

- 1 ಓಂ ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಾಜಾರ
- 2 ವೇ | ಶ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||¹
- 3 ರಾಕಾಂತರ್ನಿಶಿ ಜ್ಯಂಭನಾಣಶಶಭೃಚ್ಚಾಪ್ಯಾಭಿಕೇ
- 4 ತಿರ್ಥನಾನೇಕಾಂತಾದಿ ವಿರುದ್ಧವಾಗ್ನಿಭಟನಪ್ರಾಥಮ್ಯತಾ
- 5 ವೋಜ್ಜುಲಃ ನಾಕಾಂತಃಪುರಕಾಮಿನೀವರಿಕೃತಸ್ಥಾನಃ ಸ್ವ
- 6 ಸಿದ್ಧೋಮಹಾನೇಕಾಂತಸ್ಥಿತಿವಾನ್ವಿಭಾತಿ ವೃಷಭಾಧೀ
- 7 ಶಾಖಿಭೋ ದೇಶಿಕಃ ||² ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದಖಿಲದೇವಕುಲಮು

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕೃತ

- 8 ಕುಟಸಂಕಲಿತಾಗಣಿತಮಣಿಗಣಕಿರಣೌ ವರಣ
- 9 ಶ್ರೀಚರಣಸರೋರುಹ ಶ್ರೀಮದ್ವೀರನೋಮೇಶ್ವರದ್ವಾದಶಾವತಾ
- 10 ರ ಶ್ರೀವೀರಭದ್ರನಿಜಸ್ವರೂವ ಶ್ರೀಮದೇಕಾಂತರಾಮೇಶ್ವರಾ
- 11 ನ್ವಯೋದ್ಭೂತ ಸಕಲಶಾಸ್ತ್ರವಾರಾವಾರವಾರಂಗ
- 12 ತ ವೀರಶೈವಮತಸ್ಥಾವನಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಶೃತಿಸ್ತೃತಿತೀತಿ
- 13 ಹಾಸಪುರಾಣಾಗಮತಾತ್ಪರ್ಯ್ಯಪ್ರತಿಪಾದಿತಾ
- 14 ವಿವದೀಕ್ಷಾವಿಧಾಯೀ ವದಭುಜಂಗನ¹ ಊರು ಶ್ರೀಮದೇ
- 15 ಕಾಂತ ಬಸವೇಶ್ವರದೇವರು ಮೂಲಸ್ಥಾನದೇವರಿಗೆ ಕೊ
- 16 ಟ್ಪುದು ಕೆಲ್ಲೂರ ಕೆರೆಯ ಕೆಳಗೆ ಗಡ್ಡೆ ವ್ರಾಕಲ್ಲದೆ ಗಡ್ಡೆ ೫೩ ಪ್ರಾ
- 17 ಕಲ್ಲದೆ ತೋಟ ಕಂಭ² ೩೦೦ ಸ್ಥಾನದಂ ಮುರು ಕೋಡಿಯ ಸೀ
- 18 ಮೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಲ ಕಂಭ³ ೩೦೦ ಕೆಲ್ಲೂರುಪುರದಂ ಮುರು
- 19 ವಾದಿದೀ ಮುರು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೇವರ ಸೀಮಗಲ್ಲಿ ಕ ದ
- 20 ಕಟ್ಟಿದಹಲ್ಲಿಗಲಿಲ್ಲಿ ವಜವರಾಯನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಕೊಂ
- 21 ಡೆದಂಡದಿಷ್ಟನು ಆವನೊಟ್ಟನು ಅಲುಪಿದವನು ಆ ವ
- 22 ಬ್ರಹ್ಮತ್ಯಾದಿ ಮಹಾಪಾತಕ ವ ಮಾಡಿದವನ
- 23 ದೋಷ | ಶ್ರೀಜನನು ತ್ಯೂ ಸಾಯಸ್ಯಜದೇಕಾಂತರಾ
- 24 ನು ಪ್ರಥಿತ ವಸ ಸಾ ಸನ ಭದ್ರಃ | ವದನಂ

145 (III ೬ ನ 135)

ಕೆಂಪನಪುರ

ಅದೇ ನ್ಗಳದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph refers to the reign of Chōla Nārāyaṇa who is probably the Chōla king Rājarāja I. It is dated Śaka 913, Khara, Pushya, Uttarāyāna-sankrānti corresponding to 991 A D, December 24

The record registers a grant of two *khandugas* of wet land in Kiru Hērūr, a garden and ten *khandugas* of wet land in Nalligunda as an educational grant, for the food of the ascetics and for repairs (of the temple) by Poļeyya of Kellūr to Sōmarāsi-bhattāraka of Iśvara lineage

- 1 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಮಲಯಶಪ್ರಸ್ತಿತನನುಪಮಿಕಗುಣಗ
- 2 ಣಾವಾಸಂ ಸದಾವಿಸ್ತಾರಿತನಖಿಳಮಹೀಪಸ್ತುತನೆನೆ ನೆಗಟ್ಟು ಜೋಳನಾ
- 3 ರಾಯಣನ ವಿಜಯ⁴ ರಾಜ್ಯಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದ
- 4 ದಿಂ ಸಲುತ್ಮಮಿರೆ ಸಕನ್ಯವಕಾಳಾತೀತಸಂವತ್ಸರಂಗ ೯೧೩ ಖರಸಂ
- 5 ವತ್ಸರಂ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಿರೆ ತದ್ವರ್ಷಾಭ್ಯಂತರದ ವೌಷ್ಯಮಾಸದ
- 6 ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿಯನ್ನೇಶ್ವ
- 7 ರಾಷ್ಟ್ರಯದ ಶ್ರೀನೋಮರಾಸಿಭಟ್ಟಾರಕಗ್ಗೆ ಕೆಲ್ಲೂರ ಪೊಳೆ

1 ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
 2 'ಕಂಭ' ಎಂಬುದನ್ನು ಕನ್ನಡಕ್ಷರದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ
 3 ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿದೆ
 4 ಕಂಪ, ಅರುಣ

- 8 ಯ್ಯಂ ಕಿಚಾಹೇರೂರಲಿಕ್ಕುಣ್ಣು ಗ ನೀಮ್ಮುಣ್ಣು ವೆರದೊಳತೋಟಿ ಮು ಪೊ
- 9 ಗಿನೂರೊಳ್ ಎನ್ನ ಮಾನ್ಯದೊಳಗೆ ನೆಲ್ಲಿಗುಂಡೆನೊಕ್ಕತ್ತು ಖಣ್ಣು ಗ ನೀಮ್ಮು
- 10 ಣ್ಣುವಂ ದೇವರಧ್ಯಕ್ಷದೊಳ್ ಕಾಲಂ ಕಟ್ಟಿ ಧಾರೆಯೆಜ್ಜಿ
- 11 ಮಥಕೆ ವಿದ್ಯಾದಾನವೆನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಗ್ರಾಮಧರ್ಮವಿಲ್ಲಿಪ್ಪ
- 12 ತವಸ್ವಿಭುಕ್ತಿವಿನೇಷ ಮಾದಕಂ ನೊತೆಗಂ ಖಣ್ಣು ಸ್ಫುಟಿತಕ್ಕಂ
- 13 ಮಾಗನೆಗಟ್ಟನಿಡು ವೈರಾಗ್ಯನ್ನಾನವಿದನಟಾದಂ ವಾರಣಾಸಿಯ
- 14 ಕವಿಲೆಯುಮನಟಾದಂ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ವರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವ
- 15 ಸುಂಧರಾಂ ಪಷ್ಪಿವ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಷ್ಪಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||¹

146 (III ತಿ ನ 138)

ಕೆಂಪನಪುರ

ಊರಿಗೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This undated Tamil inscription in Tamil and Grantha characters commences with the Sanskrit eulogy, *samastabhuvanāśīaya pañchaśata viraśāsana* etc , and the Tamil *meykkirtti, śri Ayyāpolil-pura-pa amēś varikku makkal-ūgi* etc The inscription records the conversion of a village called *Vēlūr alias Rājādhirāja-chaturvēdi-mangalam* in *Paḍi-nāḍ* in *Gangaikoṇḍaśōla-valanād* in *Mudigoṇḍaśōla-maṇḍalam* into an *eri-viṇapattanam* by the mercantile organisation, probably the *Tiśai-āyirattaiñṇēruvar* of *Ayyapoli* (*Ayyāvoḷe*) The record further enumerates the provision made by this organisation for the supply of clothes to the members of higher and lower ranks of the merchant caravans, clothes for a swordsman, oil for the lamp for the god *Kavarai-Īsvaram-udariyār*, food for the merchant body-guards (*vanīśai makkal*) during their stay and a pig for feeding in memory of the deceased heroes The orders of the convention (*samaiyam*) are stated to have been signed by several members like *Karmavāriyam-Sēnāpati Paḍi-āṇḍān*, *Nānādēśiy-uyyakkonḍān Rājādhirāja-paḍineṇbhūmi-āṇḍān*, *Añṇēruvāṇḍān* and *Nānādēśippervāriyan*

The village *Vēlūr*, thus converted as *eri-viṇapattanam*, also known as *Rājādhirāja-chaturvēdi-mangalam* seems to suggest that it might have been named after *Rājādhirāja I (1018-54 A D)*, the *Chōla* king The original stone was not available for examination

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಪಂಚಾಶತವೀರ
- 2 ಶಾಸನಲಕ್ಷಣಾಲಂಕೃತವಕ್ಷಸ್ತಲಭುವನಪರಾಕ್ರ
- 3 ಮ ಶ್ರೀ ವಾಸುದೇವಗಣ್ಣವಿಮುಲ ವನತಿ || ಮುದಲಾಗ ಶ್ರೀ
- 4 ಅಯ್ಯಪೊಲಿಪುರಪರವೇಶ್ವರಿಕ್ಕು ಮಕ್ಕಳಾಗಿ ಅ
- 5 ಮಳಕ್ಕಲಮೆಲಿಯಪ್ಪುಗಟ್ಟಿರುಗ ತಿಕ್ಕೆಯ್
- 6 ಅನೈತ್ ಚೆದಕ್ಕೋಲೇ
- 7 ಯ್
- 8 ನ್ಯಾದಿನಿ ಕನ್ನಟ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣುತೋಟಮು
- 9 ಣ್ಣುಲತ್ತು ಗಟ್ಟಿಕ್ಕೊಣ್ಣು ತೋಟವಲನಾ
- 10 ಟ್ಪು ಪದಿನಾಟ್ಪು ವೇಲೂರಾನ ರಾಜಾಧಿರಾಜಚತುರ್ವೇದಿಮು
- 11 ಣ್ಣುಲಮೆರಿವೀರಪಟ್ಟಣಮ್ ಶೇಡಪರಿಶಾನದು ಮೇಲಿಟ್
- 12 ಅಮುಡೈಯಾನುಕ್ಕು ಮೆನ್ನಡೈವಾನಾಡೈ ಕೀಟಿ ಅಮುಡೈ

1 ಕೊಡೆ

- 13 ಯಾನುಕ್ಕು ಮೆನ್ನಡೈವಾನಾಡೈ ಒರು ವಾಲ್ವೀರನು
- 14 ಕ್ಕು ಇಕ್ಕಲಮೇಲ್ ವಾನಾಡೈ ಕವಟ್ಟಿ ಈಶ್ವರನುಡೈ
- 15 ಯಾರ್ತಿರುವಿಳಕ್ಕೈಕ್ಕು ಕುಡುಕ್ಕೋಮ್ ವಣಿ
- 16 ಶೈಮಕ್ಕಳ್ವನ್ನಾಲ್ ಮೆಯ್ಯಣ(ಪಿ)ಪೋಱುಮ್ ವೀರರ
- 17 ಡಿ ಶೆತ್ತಶಾವು ಪನ್ನಿಯಲೊನ್ನುಮ್ ಕರ್ಮವಾರಿಯಮ್
- 18 ನೇನಾವತಿ ಪದಿ ಆಣ್ಣಾನುಮ್ ನಾನಾದೇಶಿಯಯ್ಯಕ್ಕೊ
- 19 ಣ್ಣಾನುಮ್ ವೀರಶೆಟ್ಟಿಯುಮ್ ವೀರಗಳಮ್ ತಲೈಯು
- 20 ವಾದರಾಯನುಮ್ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪದಿನೆಣ್ಣುಮಿ ಆಣ್ಣಾನುಮ್
- 21 ಕೊಬ್ಬುಮುಣ್ಣುಲಮುಯ್ಯಕ್ಕೊಣ್ಣಾನುಮ್ ಆಞ್ಚ್ಚು
- 22 ವಾಣ್ಣಾನುಮ್ ದೇಶವಡೈಕಲಯ(ಐ)ಶೆಟ್ಟಿ ಕರ್ಮವಾ
- 23 ರಿಯಮಾಗ ನಾನಾದೇಶಿವರ್ವಾರಿಯನ್ ಕೈ ವಿನಾಮು
- 24 ಷ್ಚಿಯೆಲ್ ಸನೈಯಮುಣ್ಣಕ್ಕು ಎಱುದಿನೇನ್
- 25 ದಶಮ್ಪು ಉಲೋಕಮಾಣಕ್ಕು ಶೆಟ್ಟಿಯೆನ್
- 26 ಅಱವುಱವಲ್ ಯೆಲ್ಲೈ

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śri samastabhuvavaṇāsraya pañchasata-vīra
- 2 śāśana-lakṣhaṇālakṣita-vakṣastala-bhuvanaparākra
- 3 ma śri Vāsudēvagandavimula vanati || mudalāga śri
- 4 Ayyapolipura paramēśvarikku makkaḷ-āḡa a
- 5 maḷark-kalameliyap-puḡaḷ-peruḡa Tīśary
- 6 anait chengōḷe
- 7 y
- 8 nyāḍini-kannar Mudigoṇḍaśōḷa-ma
- 9 ṇḍalattu Gangaikoṇḍaśōḷa-vaḷanā
- 10 ttu Paḍi-nāttu Vēḷūr-āna Rājādhirāja-chatuvvēḍi-ma
- 11 ngalam eri-vīrapattāṇam śēḍaparīśāvadu mēḷir
- 12 ram-udiyānukku mennadaipāvāḍai kiḷērram-udaḷ
- 13 yānukku mennadaipāvāḍai oru vāḷvīranu
- 14 kku ikkalamēḷ pāvāḍai Kavaraḷ-Īśvaram-udaḷ
- 15 yār tiruvijakk-ēṇaḷkku kuḍuttōm vani
- 16 sai makkaḷ vandāḷ meykkana (pi) śōrum vīrar-a
- 17 ḍi-śettaśāvu panriyil-onrum karmavāriyam
- 18 Sēṇāpati Paḍi-āṇḍāṇum Nānāḍēśiy-uyakko
- 19 ndānum Vīraśettiyum Vīragalam-tāḷaiy-u
- 20 vādarāyanum Rājādhirāja paḍineṇḍūmi-āṇḍānum
- 21 Kongamaṇḍalam-uyyakonḍānum Aṇṇiḷḷirru
- 22 v-āṇḍānum Dēśa-padaikalaya-(ai) setti-karmavā
- 23 riyaṁ-āḡa Nānāḍēśipper-vāriyan kai viṇā-mu
- 24 raiyil samaiyamy-anikka eḷudinēn
- 25 Daśambi-ulōkamāṇikkāśettiyen
- 26 aḷamaḷavar yillai

147 (IV ಚಾ ನ 63)

ಹೊಮ್ಮ

ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿಯಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It refers to the rule of Kongani Muttarasa Śripurusha and registers gifts of land, garden and house, free of taxes, to god Vinītisvara of Poḷma by Dēvēndra-tammadī and Muddegana Further gift to the same god, of the southern and northern portions of a garden purchased by Dēvēndra, is also recorded It also refers to a gift by the Twelve and the Seven Dēvēndra's sons were to protect this charity

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಕೊಬ್ಬಣಮುತ್ತರಸ ಶ್ರೀಪುರು
- 2 ಸ ನುಹಾರಾ[ಚಾ]ಧಿರಾಜವರವೇಶ್ವರ
- 3 ಭಟರ್ ಪೃಥುವೀರಾಜ್ಯಂ ಕೆಯೆ ಪೊಟ್ಟು ವಿನಿ
- 4 ತೀಶ್ವರಕ್ಕುಂ ಸರ್ವಪರಿಹಾರಂ ಕೊಟ್ಟಮ್ಮಣ್ಣು ಮ್ಮನೆ
- 5 ಯುಂ ತೊಟ್ಟಕ್ಕುಂ ದೇವೇಂದ್ರತಮ್ಮಡಿಗಳಾ ಮುದ್ದೆಗಣ
- 6 ರಾ ಗೋಸ್ವಿಧಮ್ಮಮ್ ಮುಟ್ಟುವರುಂ ದೇವೇಂದ್ರರು ವೆ
- 7 ಲೆಕೊಣ್ಣು ವಾಣಗತೊಟ್ಟುಂ ತೆನ್ನಣ್ಣು ಮುಂ ನಡಕಣ್ಣು ಮುಂ
- 8 ವಿನಿತೀಶ್ವರಕ್ಕುಂ ಪೊಯ್ಯಾರ್ನಾನ್ದ ತೇನ್ನನ್ನಾಕ್ಕುರುಂ ಮಾ
- 9 ರಾಟ್ಟತೆನ್ನನ್ನಾಕ್ಕುರುಂ ಅವರ ಕುಂಬು ಪೊಯ್ಯಾರ್ಪನ್ನಿವ್ವ
- 10 ರಾ ಎಟ್ಟರಾ ಪೊಯ್ಯಾರ್ ಪಮ್ಮಮಿದೊಂ ಕೆಡಿಸಿದೊನ್
- 11 ಪಚ್ಚಾಮಹಾಪಾತ್[ಕ]ನಪ್ಪೋನ್ ದೇವೇಂದ್ರರ್ ಮಕ್ಕಳೆ ರ
- 12 ಕ್ಷಿಸುವೆನ್ ||

148 (IV ಚಾ ನ 64)

ಹೊಮ್ಮ

ಮೂಲಸ್ಥಾನೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record gives the genealogy of Hariyappa-odeya (Harihara II), the Vijayanagara king, who is said to be the son of Bukka (I) and grandson of Sangama and Kāmāyī Harihara's minister was Kampa at whose instance Ballappa, son of Sangamarāja, was governing Hadināḍ Then it describes the village Homma *alias* Akajanka-chaturvēdī-mangala, also called Sarvajñā Viṣṇupura For the worship, offerings etc , to god Mūlsthānadēva of this place, a gift of land was made by the *mahājānas* of the 108 *vr̥ttis*, made over to Bhātāpādī-hāruva, the *sthānika* of the temple The epigraph was written by Aksharada Gōpaṇa

It is dated Śaka 1302, Raudrī, Śrāvāṇa śu 5, Sunday, corresponding to 1380 A D , July 7 The weekday was Saturday

- 1 ಶ್ರೀಮದ್ದೇವೇಂದ್ರವೃಂದಾಚ್ಚೈತಚರಣಸರೋಜಾತಭೃಂಗಂ ಕನೀಂದ್ರಾಸ್ತೋಮಾಂಭೋರಾಸಿಚಂದ್ರಂ
ಗುಣಗಣನಿಕಯಂ ಬುಕ್ಕಭೂವಾಲನತೃದ್ಧಾಮಂ

- 2 ತತ್ಪುತ್ರನುದ್ಯದ್ಧಿ ಪುಕುಲಗಜಪಂಚಾನನಂ ಕೀರ್ತಿಭಾಸ್ವದ್ರಾಮಾನೇತ್ರಾ ಬ್ಜ ಸೂರ್ಯಂ ನೆಗಲ್ದ
ನವನಿಯೊಳ್ಳಂಗಮುಕ್ಷೋಜವಾಲಂ ||¹
- 3 ಥರೆಯೊಳ್ಳಂಗಮನೆಂಬ ವಾಂಡುವಿಗಮಾ ಕಾಮಾಯಿಗಂ ಪುಟ್ಟಿದಬ್ಬರದಿಂ ಹರಿಯಪಕಂಪಣಕ್ಷಿತಿನನಾ
ಬುಕ್ಕೋವ್ವಿಪಂ ಮುದ್ದವಂ ನಿರುತಂ ಮಾರವ
- 4 ನೆಂಬ ವಾಣ್ಣವರೊಳಾಪ್ಪಿಂ ಮಧ್ಯಮಂ ವಾಣ್ಣವಂ ವರಭೂವಾಳಕಗರ್ವಮತ್ತಗಜಸಿಂಹಂ ಬುಕ್ಕ
ಭೂಪಾಲಕಂ ||² ನಿರುತಂ ತದ್ಬುಕ್ಕ ಭೂವಾಲಕಸುತನುರುಧಮ್ಯಾ
- 5 ಬ್ಬಿಸಂವೂರ್ಣಾಚಂದ್ರಂ ವರನಾಹಿತ್ಯಾಬ್ಜ ಪೂಷಂ ರಿಪುನ್ಯಪರಭಬ್ರಾತಭೇರುಂಡನಾಸದ್ವರತಾರಾಹಾರ
ತಾರಾಚಲಹರಹಸನಾದಭ್ರಶುಭ್ರಾ
- 6 ಭ್ರಕೀರ್ತಿಶ್ವರನಾದಂ ರಾಜಿವಂ ಶ್ರೀಹರಿಹರಧರಣೀವಾಲನಾದ್ಧೀಂದ್ರಲೀಲಂ ||³ ಲಂತೆಸೆವ ಹರಿಹರಕ್ಷ್ಮ
ಕಾಂತಂ ವಿಜಯಾಭಿಧಾನನಗರಿಯೊಳೆ
- 7 ಸುಖಸ್ವಾಂತಂ ರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತುತ್ತೆನ್ನೊಪ್ಪಿರೆ ಧರಣವಾಲವಾಳೀರತ್ನಂ ||⁴ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜ
ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಹರಿ .
- 8 ಯಶ್ವೋದೆಯರು ವಿಜಯಾನಗರದೊಳು ಪ್ರುಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತುತ್ತವಿರು || ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ||
ಶ್ರೀಮತ್ತಂಬಕನಾಥಪದಾಮಳಸರಸಿ
- 9 ಜಯುಗಳನಿರುಪಮುಭ್ಯಂಗಂ ಧೀಮಾನ್ಸಭಾಸುಧಾನ್ವವನೋಮಂ ಶ್ರೀಕಂಪಮಂತ್ರೀವಂ ಧರೆಗೆಸೆವಂ ||⁵
ಹರಿಹರಭೂಮಿವಾಲಸೆವಂ ವರಕಂವಣ
- 10 ನಾಗ್ಲೆಯಿಂ ಧರಣಿಯನೆಯ್ದಿ ವಾಲಿಸುತೆ ಸಂಗಮರಾಜತನೂಜನುತ್ಯವೀಶ್ವರಸುರಭೂಜನಿಂದುವರಕುಂದ
ವಿನಿಮ್ಬಲಕೀರ್ತಿ ವಾ(ನೆ)ಜಿನೇಶ್ವರ ||
- 11 ವಾದವದ್ಬಭ್ಯಂಗನೆವಂ ಸಲೆ ಬಲ್ಲವನಾಮ ಮಂತ್ರೀವಂ ||⁶ ಆ ಬಲ್ಲಪ್ಪನು ಹದಿನಾಡನಧಿಕಾರಂ ಮಾಡು
ತ್ತಿದ್ದೆಲ್ಲಿ || ತುಂಗತರಂಗಕಾಂಚನನದೀತಟ
- 12 ಸಂಭವನಾಳೀರನಾರಂಗಸುಪೂಗಜೂತವರಜಂಪಕಬಂಧುರ ನಂದನಾಳಿಯಿಂ ಪಿಂಗದ ನೀಲನೀರರುಹಪಂಕಜ
ಸೌರಭನಾರಲೋಲಸ
- 13 ದ್ಭ್ಯಂಗದಿನೊಪ್ಪುಗುಂ ಭರದೆ ಹೊಂಮಮೆನಿಪ್ಪ ಪುರಂ ನಿರುತರಂ ||⁷ ಅದಜೊಳ್ಳಂದೋದಿ ವಾಜಸ್ವತಿ
ಸುರಪತಿಯಾಸ್ಥಾನದೊಳ್ಳಂದನಾಪ್ಪಿಂ
- 14 ದದಲೊಳ್ಳಂದಿದ್ದು ವಾಣೀಸತಿಸರಸಕಳಾವ್ರಾಥೆಯಾದಳ ಶಶಾಂಕಂ ಅದಲುದ್ಯದ್ಧಮ್ಬುರುಕ್ಕಂಗದಿ
ನೆವೆವಕಳಾಭೂಷ
- 15 ನಾದಂ ಮಹೀಭಾಗದೊಳೆಂದನಾದ್ಧು ತದ್ಗ್ರಾಮದ ಮಹಿಮೆಯನಿಂ ಬಂಜೆಸಲ್ಪಲ್ಲನಾವಂ ||⁸ ಸ್ವಸ್ತಿ
ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಸ
- 16 ವ್ಯಗ್ಗವಿಷ್ಣು ವುರಂ ಹೊಮ್ಮವಾದ ಅಕಳಂಕಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲದ | ರುಗ್ಯಜುನ್ಸಾನಾಧರ್ವಣಾದಿವೇದ
ಪ್ರವೀಣರುಂ | ಯ
- 17 ಜನಯಾಜನಾಧ್ಯಯನಾಧ್ಯಾಪನದಾನಪ್ರತಿಗ್ರಹಷಟ್ಕರ್ಮನಿರತರುಂ ತರ್ಕವ್ಯಾಕರಣಚ್ಛಂದೋಭಿದಾನ
ಭರತಾಲಂಕಾರಾದಿ
- 18 ನಾನಾಕಳಾಪ್ರವೀಣರುಂ | ಪಟ್ಟಿರ್ಕರ್ಕರ್ಕಶರುಮಪ್ಪ ಪುಲ್ಕಾರ ಅಳಘನೆರುಮಾಳೆಗಳುಂ | ದೇಸಾಮಂಗಲದ
ಕೊಂಡಾರುಂ | ವಿಳಕ್ಕನೆ ಆದ ವಿ

1 ಸ್ವಗ್ಧರೆ

2 ಮುಕ್ತೇಭವಿಕ್ರೇದಿತ, ಅಶುಡ್ಧ

3 ಮಹಾಸ್ವಗ್ಧರೆ

4 ಕಂಡ

5 ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಶುಡ್ಧ(?)

6 ಉತ್ತಲವಾಲೆ

- 19 ಶ್ವೇತ್ವರನುಂ| ಕುಟುಹಟ್ಟಿಯ ಅಳ್ಳಾಳನಾಧನುಂ| ನಂಗಿಪುರದ ಕೇಶವರುಂ| ತಳಕಾಡ ಜೊಕ್ಕು ಕೇತಂಣನುಂ|
ಕೂಣದೂರ ಸೇನಾಜೋನ ಆ
- 20 ಲ್ಲಾಳನಾಧನುಂ ಮೊದಲಾದ ಗಂಱ ವೃತ್ತಿಯ ಮಹಾಜನಂಗಳು ಆ ಹೊಮ್ಮದ ವೂರ್ವದ್ವಾರದ ಮೂಲ
ಸ್ಥಾನದೇವರ ಅಮೃತಪಡಿ
- 21 ಧೂವದೀಪಗಂಧವಸ್ತ್ರಪಂಚಪರ್ವಂಗಳಿಗೆ ಶಕವರುಷ ೧೩೦೨ನೆಯ ರಉದ್ರಿಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೫
ಆದಿವಾರದಲು ಆ ಹೊಮ್ಮದ
- 22 ನಯಿರುತ್ಯ ದಿಗ್ವಿಭಾಗದ ಹಿಟ್ಟಿನ ಕೊಡಿಗೆಯಲ್ಲಿ ಗ ನೂ ಚತುರಶ್ರದೊಳ್ ತ್ರಿಶೂಲಾಂಕಿತವಾಷಾಣ
ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ
- 23 ಮಾಡಿ ಆ ದೇವರ ಸ್ಥಾನಿಕ ಭೂತಾಂಡಿಹಾರುವಂ ಳಗೆ ಹಿರಣ್ಯಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಚಂದ್ರಾ
ಕೃತಾರಂಬರಂ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ
- 24 ಮಾಗಿ ಸಲ್ಪುದೆಂದಿತ್ತು ಬರೆಸಿಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನಂ|| ಇದನಾವಂ ನೋಡಿ ಸಂತೋಷದೆ ನಡಿಸಿದ ಭೂವಾಲ
ವಕ್ಷಸ್ಥಳಾವಾ
- 25 ಸದೊಳಿಪ್ಪೆಂ ನಾಂ ಸಮಂತಲ್ಲದೆ ಯಿದಕುಟಿಕಾಯಿದ್ವನಾವಾಸದೊಳ್ಳಾಣದೆ ನಿಲ್ವಳ್ತಾನದೆನ್ನಗ್ರಹೆ
ಯೆನುತೆ ರಮಾದೇವಿ ಕೇತೃಂ
- 26 ಗನಾಹಸ್ತದೆ ದಿಕ್ಪಾಲಬ್ರಜಾಧ್ಯಕ್ಷದೊಳನವರತಂ ಡಂಗುರಂ ಪೊಯ್ಸುತಿರ್ವಳು||¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ
ವಾ ಯೋ ಹರೇ
- 27 ತ ನಸುಂಧರಾ ಪಷ್ಪಿರ್ವರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||² ಅಕ್ಷಾರದ ಗೋಪಂಣನ ಬರಹ

149 (IV ಚಾ ನ 65)

ಹೊಮ್ಮ

ಜನಾರ್ದನನ್ವಾವಿ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ಉತ್ತರಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is dated Saka 1 7, Jaya, Pushya šu 1 Sunday It refers to the rule of Viraballājadēva from his capital Dōrasamudra From the epithets attributed to him, it would be clear that the king is Ballāḷa III Hence, the Saka year would be 1216 when the other details regularly correspond to 1294 A D , December 19

It registers a gift of the village Ālūr (attached to ?) Homma in Hadinād to god Pūḷe-Nāyanār by the *kammantigas* and the *piabhu-gāmundas* of the Fourteen *nāds* inclusive of Tore-nād, Tagaḍūr and Mōḡūr in Kumārana-nād The gift was exclusive of lands gifted (earlier) to Ammeḷeya Keśavadēva of Homma Some details herein are lost as the record is damaged at this portion It mentions the *agrahāra*, Rāma-chaturvēdi-mangala, in this connection It further states that the five sons (named) of Muyyanna, the *nāda-sēnabōva* of Tore-nād get lands as *vr̥ttis* and the *gaudas* of the two villages Homma and Ālūr also receive (land as) *kodage-mānya*

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀ ಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಸರಮೇಶ್ವರಂ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ
ದ್ವಾ
- 2 ರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಲಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞ ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲೆಪ
ರೊಳುಗಣ್ಣ ಗಂ

¹ ಮಹಾಸ್ರಗ್ಧರ

² ಶ್ಲೋಕ

- 3 ಡಭೇರುಣ್ಣ ಕದನವ್ರಚಣ್ಣ ಅಸಹಾಯಶೂರ ಏಕಾಂಗವೀರ ಶನಿವಾರಸಿದ್ದಿ ಗೌಡುಗ್ಗುಮಲ್ಲ ಛಲದಂಕರಾ
 4 ಮು ವೈರೀಭಕಂರೀರವ ಮಗರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂಲ ಜೋಳರಾಜ್ಯವ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯ
 ಸಮುದ್ಧರಣ ನಿಶ್ಯಂಕವ್ರತಾವ
 5 ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಇಸಳ ಭುಜಬಲ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಧಾನಿ ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆಲೆ
 ವೀಡಿನೊಳು ಸುಖಸಂಕಥಾ
 6 ವಿನೋದದಿಂ ಪೃಥ್ವಿರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ಪತ್ತಿಮಿರೆ ೧ ೭ನೆಯ ಜಯಸಂವತ್ಸರ ವುಷ್ಯ ಶು ೧
 ಆ | ದಂ
 7 ದು ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಆಯು ಬಳಖಾಣ್ಣ ದಹನ ಖಾಣ್ಣ ವಕರ್ಣಾಟಕಟಕಲುಃ
 8 ರಾಕ ಕೇರಳಹರಿಣಶಾರ್ದೂಲ ವ ಕನಕಸಭಾನಾಧಪವಕಮಲರಸಿಕ ಆರಸುಗಂ
 9 ಡರಾಮ ಶ್ರೀಮಾನಾಧ ಅಕಳಂಕನಾ ಆ ನಾಡಲು ಹದಿನಾಡ ಹೊಂಮು ಆಲೂರನು ಆ
 10 ಹಳ್ಳಿ ಹಿರಿಯೂರ ಅರಸುಗಂಡರಾಮಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗ
 11 ಲ ಸರ್ಬ್ಬನಮಸ್ಯದಗ್ರಹಾರ ಕಳದು ಆ ಹೊಮ್ಮದಲು ಅನ್ನಿಳಿಯ ಕೇಶ
 12 ವದೇವರಿಗೆ ತ್ರಿಭಾಗಿಗವಿವೃಣ ಹಾಗ ಗ೩೩ ಪ ೩ನು ಕಳದು ಆ ಹೊಂಮು ಆಲೂರನು ಧಾ
 13 ರೆಯನೆಲದು ಶಾಸನವ ಕೊಟ್ಟರು | ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರ ಬೆನದಿಂ ದೇವರ ಸಜ್ಜನ ನಿತ್ತಿಯ ಕಮ್ಮನ್ನಿ
 ಗರು ಕು
 14 ಮಾರನನಾಡಾದ ತೊಳೆನಾಡ ತಗಡೂರು ಮೋಗೂರು ಮುಖ್ಯವಾದ ಹದಿನಾಲ್ಕುನಾಡ ಸಮಸ್ತಪ್ರಭುಗ
 15 ಉಡುಗಳು ಆ ಹೊಂಮದ ಆಲೂರನು ಆ ಸೀವೆ ಸಿಳೆನಾಯನಾರಿಗೆ ನಾಡಾಗಿ ಧಾರೆಯನೆಲೆದ ಕೊಟ್ಟಿಲು |
 16 ತೊಳೆನಾಡ ನಾಡನೇನಬೋವ ಮುಯ್ಯಣ್ಣನ ಮಗ ಅಲ್ಲಪ್ಪ ಚಳಿಡಪ್ಪ ಸಿಂಗಂಣ್ಣ ಕಾಮಂಣ್ಣ ಸೋವಂಣ್ಣ
 ಅನ್ನು ಅಯ್ಯರಿಗಂ
 17 ಆ ಮಹಾಜನಂಗೋವಾದಿಯಲು ಸಮಸ್ತಬಳಿಸಹಿತ ನಿತ್ತಿಗಳು ಸಲುಉದು | ಆ ಎರಡೂರ ಗಲು
 18 ಡುಗಳಿಗೆ ವಿನೋತ್ತರ ಕೊಡಗ ಮಾನ್ಯಂಗಳು ಸಲುಡು | ಯೊ ಮರ್ಯಾದಿಯಲು ಆಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂ
 19 ಬರಂ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ | ಹದಿನಾಲ್ಕು ನಾಡೊಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಸೋಮನಾಧ
 20 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುನ್ಧರಾಂ ಪಶ್ಚಿಮ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿ
 21 ಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

150 (IV ಚಾ ನ 66)

ಹೊಮ್ಮ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This worn out record is dated Saka 1258, Yuva, Vaiśakha śu 10, Monday The *tithi* corresponds to 1335 A D , May 3, when the weekday was Wednesday and the Saka year current If the *tithi* were śu 1 the details would regularly correspond to 24th April, Monday

It refers to the reign of Hoysala Viraballāja (III) and mentions *mahāpiadhāna* Voruyūra-dannāyaka This may not be a proper name, but may mean a general of Voruyūr But the details are lost

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಶಕವರುಷ ೧೨೫೮ನೆಯ ಯುವಸಂವತ್ಸರದ

2 ವೈಶಾಖ ಶು ೧೦ ಸೋ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ವೊಯ

¹ ಒಲ್ಲೇಕ

- 3 ಸಳ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಧೀರಾಜ್ಯಂಗ
- 4 ಯುಕ್ತೀ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾವ್ರಧಾನಂ ವೊರುಯೂರ ದಂಣಾಯ
- 5 ಕರು

151 (IV ಚಾ ನ 32)

ಇರಸವಾಡಿ

ಮಾರೀಚಾವಡಿ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It is a badly damaged record which contains only the name of Achyutamahārāya, the Vijayanagara king. It is dated Śaka 1459, Vijambi, Mārgaśīra su 3, Sunday, regularly corresponding to 1538 A D , November 24. The Śaka year was 1460.

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ ೧೪೫೯ಕ್ಕೆ ರಲುವ ವಿಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ
- 2 ಶಿರ ಶುದ್ಧ ೩ ರವಿನಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀವೀರವ್ರತಾವ ಅಚುತಮಹಾರಾಯರ

152

ಇರಸವಾಡಿ (ಸುತ್ತೂರು)

ಸ್ಮಶಾನಮಾಳದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This badly damaged record in characters of c 16th century is dated the year Prajāpati, Mārgaśīra, other details being lost. It registers a grant of land as *śrōtriyada kallapatte* for worship and offerings of god Sōmēśvara by Timmanṇa-nāyaka. The donee whose name is lost belonged to Hadī-nād.

- 1 ಂ ಪ್ರಜೋಪತ್ಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ
- 2 ಶ್ರೀಮಂಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ
- 3 ದೇವರ ನಿರೂಪದಿಂದ [ಕೆ] ಷಿಯೂರ ಮು
- 4 [ತಿ]ಂಮವ್ವನಾಯಕವೊಡೆಯರ ಕಾರ್ಯಕೆಕರ್ತರಾದ
- 5 ಕಾಡತ್ತಮಣನಾಯಕರು ಹದಿನಾಡ ರಾಮರಾ
- 6 ಕರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮಗುತ್ತಿಗೆಯ ಶ್ರೋತ್ರಿಯದ ಕಲಪಟಿಯ ಕ್ರಮವೆಂತಂ[ದ]
- 7 ಯಸೂರ ನೋವೇಶ್ವರದೇವರ ಅಂಗರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಡೆ
- 8 ನಾದಸೂರ ಸ್ತಳವನು ನಾಳು ನಿಮಗೆ ಶ್ರೋತ್ರಿಯದ ಗುತ್ತಿಗೆಯಾ
- 9 ಗಿ ಅ ಸ್ತಳಕೆ ಸಲುವ ಗದೆ ಬೆವಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಅಡು ಸುವರ್ಣಾ
- 10 ದಾಯ ಕಾಡಾರಂಭ ನೀರಾರಂಭ ಕಾಡಕೆ ಬೇಡಿಗಿ
- 11 ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಆಗುಮಾಡಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು
- 12 ತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧ ಆರಭ್ಯವಾಗಿ ಆಗುಮಾಡಿ
- 13 ಗಳು ವೊಂದಕೆ ತಿರುವ ಗೂ
- 14
- 15 ತಳಲ್ಪುತಿಯೂ ಸಲಿಸಿಕೊಟ್ಟು

- 16 ಗ್ರಾಮಉ ಗುತ್ತಿಗೆಯಾಗಿ ನಿವಮ ಪುತ್ರಪಲುಶ್ರಾಭಿನಿಧಿಯಾಗಿ
 17 ದ್ರಾಕಸ್ಯಾಯಿಯಾಗಿ ನಡದುಬಹಂತಾಗಿ ಸರ್ವಮಾಂಸ್ಯಪ
 18 ಕೊಟ ಗ್ರಾಮ

153

ಇರಸವಾಡಿ (ಸುತ್ತೂರು)

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕೆರೆ ಏರಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

The stone on which this record is engraved is broken and fragmentary This record is dated Saka 1438, Dhātu, Aśvayuja śu 14, Thursday, corresponding regularly to 1516 A D , October 9

It registers a grant in Jaggananapura of Ammeleya-sthaja to a deity (name lost) by Sājuva Gōvīndarāja-vodeya described as *śirōmani* (head-jewel) of the court of Krishnarāja, king of Vijayanagara, who appears to have been referred to as the ruling king

- 1 ಸ್ವ
- 2 ಜವರನೇ
- 3 ದಿನೀಮಾಸರಗಂಡ
- 4 ಚತುಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀಮ
- 5 ಹಾಧಿರಾಜ ತತ್ಪುತ್ರ ಪಿತುರನ್ನಾಗ
- 6 ಸಂದೋಹಶೌರ್ಯವೀರ್ಯಪರಾಕ್ರಮೋದಾ
- 7 ನೀರಮಣನುಕುಟಚರಣಾರವಿಂದ ಶ್ರೀಮ
- 8 ಹಾಧಿರಾಜಂ ಸಮಸ್ತಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯಿವುತ್ತಿರಲು ಆ
- 9 ಸ್ವರಾಯನ ಆಸ್ಥಾನಶಿರೋಮಣಿ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜೋಡಿಯರು ಶಕವರು
- 10 ಸಂಗತೀಷು ೧೪೩೮ ಸಂದವರ್ತಮಾನ ಧಾತುಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಯುಜ
- 11 ಶು ೧೪ ಗುರುವಾರ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಉಂಮುತ್ತೂರ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನವೊಡಿಯ[ರು]
- 12 ದೇವರಿಗೆ ಅಮೆಳಿಯ ಸ್ಥಳದ ಜಗ್ಗಣನಪುರಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು
- 13 ಸುಂಕ ಸುವರ್ಣಾದಾಯ ಗಣಾಚಾರ ವೊದಲಾಗಿ ಸಲುವ ಸಾ
- 14 ಮೈವೆಲ್ಲವನೂ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯವಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಮಾಡಿದ ಗ್ರಾಮ
- 15 ಶಾಕನ || ಯಾ ಮಾನ್ಯದ ಗ್ರಾಮವನೂ ಆರೊಬ್ಬರೂ ನಡೆಸದೆ ಆ
- 16 ಳುಪಿದರೆ ಗಂಗಯ ತಡಿಯಲಿ ತಂಗಳಿಬ್ರಾಹ್ಮರನೂ ಕಪಿ
- 17 ಲೆಯನೂ ವಧಿಸಿದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದ
- 18 ತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತ್ತು ವಸುಂದರಾ || ಪಷ್ಪಿವರ್ವರ್ಷಸದಾಸ್ರಾ
- 19 ಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||¹ ವರ್ಧತಾಂ ಸಿವಶಾ
- 20 ನಂ ||

154 (o 1928-36)

ಗಂಗವಾಡಿ

ಹೊಂಗನೂರಿಗೆ ಒಂದು ಮೈಲು ದೂರದಲ್ಲಿ ಗ್ರಾಮ ನಿವೇಶನದಲ್ಲಿ

This records the remission of taxes on looms as also *bedige* due from that place for the service

¹ ಶ್ಲೋಕ

of god Nañjanātha by Nañjarasa-voḍeya Vira Dēvarāya-voḍeya is stated to be ruling It is dated the year Virōdhi, Kārttika śu 1, Monday The Śaka year is not specified It is in characters of c 15th century

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ವೀರ ದೇವರಾಯ | 6 ನಂಜನಾಧದೇವರ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯ |
| 2 ವೊಡೆಯರು ರಾಜ್ಯಂಗೈವಲಿ | 7 ಕೈ ಬಿಟ್ಟು ಮಗ್ಗ ತೆಟ್ಟಿಗೆ ನಾಮ್ಯ |
| 3 ನಿರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿ | 8 ಬೇಡಿಗೆ ಸಹ ಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಬಿ |
| 4 ಕ ಸು ೧ ಸೋ ಲು ನಂಜ | 9 ಟ್ಪುಕೊಟ್ಟರು ಈ ಧರ್ಮವನ |
| 5 ರಸವೊಡೆಯರು ವೂರ | 10 ಛದವ |

155

ಹೊಂಗೆನೂರು

ಅರ್ಕೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನವರಂಗದಲ್ಲಿ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This highly worn out record in characters of the 10th century seems to register a grant of land in Kijpura The details are lost

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1 [ಸ್ವಸ್ತಿ]ಶ್ರೀ | 8 ಟ್ಪಿಯ ಕಿಟ್ಟುರ |
| 2 ಸಗ್ಗಿ ವು | 9 ದೊಳೆ ಜಯಾಕೈಂ |
| 3 ಯ್ಯನವೊಡೆಯ | 10 ರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮಣ್ಣು ವೊ |
| 4 ಲಿರತಸಂ ತನ್ನ | 11 ಳಗಣ ಗಟ್ಟಿ ಈ ಮ |
| 5 ಮೆದಿರ ತನು | 12 ಣ್ಣಂ ಸಲಲೀಯದೆ ಕೊ |
| 6 ತೊಕ್ಕಲಿಬ್ಬಿ ಸಿ | 13 ಣ್ಣಡಿ ಕವಿಲೆಯ ಕೊ |
| 7 ಳೆಯ್ದಿ ಬಿದಿ ನ | 14 ನ್ನ ವಾತಕ |

156

ಹೊಂಗೆನೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹದಲ್ಲಿ ಕುಮುದಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

The purport of this badly damaged epigraph cannot be made out It is in characters of c 12th century

- | |
|------------------------------|
| 1 . ಆಜುಪೂಜಗವಾಯ್ದು ದೈ |
| 2 ರಾಸಿಯು ಕವಿಲೆಯುವಂ ಆ ವರದತ್ತಾ |

157 (IV ಚಾ ನ 35)

ಹೊಂಗೆನೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಅಶ್ವತ್ಥಕಟ್ಟಿಗೆ ವಸ್ತಿಮ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records a grant of house to Bōja Mallikārjuna-voḍeya by Nañjarāja-voḍeya It is dated

the year Viśvāvasu, Bhādrapada ba 5, the details being insufficient for verification It is in characters of c 16th century

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವತ್ಸರದ ಛಾತ್ರ | 3 ಡೆಯರು ಬೋಳಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ |
| 2 ವದ ಬ ಖ ಉ ನಂಜರಾಜವ | 4 ನವೋಡೆಯರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆ ಮನೆ |

158 (IV ಚಾ ನ 34)

ಹೊಂಗನೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಗಾಣದ ಮೇಲೆ

This damaged and incomplete Tamil inscription in Tamil and Grantha characters refers to the rule of a Hoysala king, and is dated Śaka 1 [su] 5, Wednesday, the other details being lost It is in characters of c 11th-12th centuries

It seems to register some grant as *tuuvīdaiyāllam* to a deity whose name is lost Other details are not clear

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1 [ತ್ರಿ]ಭು[ವ]ನ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರ[ಱ]ವ[ತ್ರಿ] | 6 [ನ] ಶಕವರ್ಷ [1] |
| 2 [ಪೋಲಾದೇ]ವನ್ ಪೃಥು | 7 ಮ್ವತ್ಸರ[ತ್] |
| 3 ರುಳಾ[ನ] | 8 ಪೂ ಪಕ್ಷ ೫ ಬು |
| 4 ರುವಿಡೈ[ಯಾ] | 9 ದೈವಾರ್ಕು ಯಿಟ್ಟ ಕಾ |
| 5 ಅಮುನಾ | 10 |

TRANSLITERATION

- | | |
|---|------------------------|
| 1 [Tri]bhu[va]na pratāpachakka[ra]va[tti] | 6 [na] śaka varsha [1] |
| 2 [Pośaladē]van prithu | 7 mvatsara[t] |
| 3 ruḷā[na] | 8 pū paksha 5 Bu |
| 4 ruviḍai[yā] | 9 ddēvarku yiṭṭa kā |
| 5 āmun | 10 |

159 (IV ಚಾ ನ 36)

ಹೊಂಗನೂರು

ವೀರಭದ್ರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It registers a gift of land in Honganūr, Ventehalli and other villages, received as *saṁyamānya* by Vāraṇāsī Lakhaṇa, after keeping the specified lands for maintaining his own family The gift was made at the instance of Nāge-danṇāyaka for feeding itinerant (*dēsāntari*) brahmīns in a *satra* The *mahājanas* of Honganūr were to protect them

This is dated Kaliyuga 4529, Viśvāvasu, Āśvīja śu 10, Monday The details are irregular The cyclic year corresponds to Kali 4526 (1425 A D) when the given *tithi* occurred on Saturday, 22nd September If the *tithi* were Āshāḍha śu 10, it would correspond to 1425 A D, June 25, Monday

- 1 ಕಲಿಯುಗ ೪೨೨೦೦೦ | ಸಂದದು ೪೫೨೯ದಲ್ಲಿ ವಿ
- 2 ಶ್ವಾವಸುಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವೀಜ ಶು ೧೦ ನೋಮವಾರ
- 3 ದಲು ವಾರಣಾಸಿ ಲಖಂಣ್ಣಿಗಳು ನವಸಾರ್ವಮಾನ್ಯ
- 4 ವಾಗ ಸಲುವ ಕ್ಷೇತ್ರ ಹೊಂಗನೂರಲಿ ಖ ೨ ವೆಂಟೆಹಳ್ಳಿ ಹೆಂ
- 5 ಮೂಲೆಇಂದ ಖ ೧ || ನಾಗವಳ್ಳಿಯಲಿ ಖ ೧ || ಅಂಕನಹ
- 6 ಳ್ಳಿ ಕೊಗ್ಗಿನಹಳ್ಳಿಯ ನಡುಜನಾಲು ಕಟ್ಟಿದ ಕೆಟಿ
- 7 ಗೆ ಸಲುವ ಒಳಗೆಟಿ ಕೆಳೆಗಿಂದ ದ ೩೦ ಕೊಟ್ಟವೈ
- 8 ನ ಕಾವಲಿಯ ಸುಂಕದ ಹಣ ಕಾಗಲವಾಡಿ
- 9 ಯಲಿ ಬೆದ್ದಲು ೫೦ ಯಿಷ್ಟುಟಿಕೊಳಗೆ ನೆನು ಕುಟುಂಬಕೆ
- 10 ಖ ೧ ಅಡಿಗೆಯ ಮಾಡಿ ಯಿಕುವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಿಗೆ ಖ ೧
- 11 ಗದ್ದೆ | ಮಿಕ್ಕಾದಾಯವನೂ ದೇಶಾಂತರಿ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರಿಗೆ [ಸ]
- 12 ತ್ರವಾಗ ಯಿಕ್ಕಹೇಳಿ ಧಾರೆಯನೆಟದು ಕೊಡಿ[ತಿ]ದ ನಾಗೆಡೆ
- 13 ಣ್ಣಾಯಕರ ದರ್ಮವನು ಹೊಂಗನೂರ ಮಹಾ
- 14 ಜನಂಗಳು ಪ್ರಭುಗಳು ಯಿ ದರ್ಮ ಕೆಡದ ಹಾಂಗಿ ನಡೆಸು
- 15 ವರು ಸತ್ರಕೆ ಎನ ಮಾಟಕೊಂಡರೂ ಸುಂಕಮಾನ್ಯವಾಗಿ
- 16 ಕೊಟ್ಟ ದೇವರಸರ ದರ್ಮ ಯಿ ದರ್ಮವ ಕೆಡಿಶಿದನರು ಗಂಗಾ
- 17 ತೀರದಲ್ಲಿ ಗೋವನೂ ಬ್ರಾಹ್ಮರನೂ ಕೊಂದ ಪಾಪದಲಿ
- 18 ಹೋಹರು ಯಿ ಗ್ರಹಣು ಸಹಿತ

160 (IV ಚಾ ನ 37)

ಹೊಂಗನೂರು

ಗೋವಿಂದರಾಜ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲಿ ರಸ್ತೆಯ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

It states that under orders from Krishnarāya-mahārāya, Sāluva Gōvindarājayya converted the village of Honga into an *agrahāra* and confirmed the original grant of *mānya* lands and also gave away the houses in Brahma-maṇḍala to those persons to whom it belonged, as *sarvamānya*, free from taxes like *bitti*, *bidāra*, *maḷige-sunka*, *soḷige* and *sollage*

It is dated the year *Īvara*, *Mārgasīra* śu 7 The given *tithi* corresponds to 1517 A D , November 20, Friday falling in the reign-period of Krishnadēvarāya

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಯಾಶ್ವರಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶು ೭
- 2 ಶ್ರೀಮಂಮಹಾಕೃಷ್ಣರಾಯಮಹಾರಾಯರ ನಿರೂಪಡಿ
- 3 ದ ಸಾಳುವಗೋವಿಂದರಾಜಯನವರೂ ಹೊಂಗಅಘ್ರಾರದ ಅಶೇಷಮಹಾ
- 4 ಗೆ ಪೂರ್ವದ ಮಾನ್ಯದ ಕ್ಷೇತ್ರಗದ್ದೆಗಳನೂ ಪರಿವರ್ತನೆಯಾಗಿ ಅಘ್ರಾರವಾಗಿ ಬಿ
- 5 ಟ್ಟಿವಾಗಿ ಆ ಅಘ್ರಾರದ ಮಹಾಜನಂಗಳಿಗೆ ಪೂರ್ವದ ಹೊಂಗನೂ
- 6 ರ ಬ್ರಂಹಮಂಡಲದ ಅವರವರ ಮಾನ್ಯದ ಮನೆಗಳೂ
- 7 ಅವರವರಿಗೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸಲೂದು ಬಿಟ್ಟು ಬಿಡಾರ ಸೊಲ್ಲ
- 8 ಗೆ ಮಲಿಗೆಸುಂಕ ಸೋಜಿಗೆ ಪೂರ್ವಮಾರ್ಯಾದಿಯಿಲ್ಲ ಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ
- 9 ಶಿಲಾಸಾಧನ

161 (IV ಚಾ ನ 38)

ಹೊಂಗನೂರು

ಮಾರೀಚಾವಡಿಗೇ ಪೂರ್ವಕಡೆ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is a charter laying down rules for cultivating the lands in the village Honganūr, according to which non-resident ryots who till the lands of the village should do so as stipulated in the *patti* issued by the *māganikāva*, *pūupatiyagāḥa*, *gauda* and *sēnabōva* of the place and that the *karanikas* of the *chāvadi* and *gauda-sēnabōvas* who do not prevent any infringement would be incurring the sin of slaughtering cows at Vāraṇāsī etc

The charter was issued by Bācharasayya of Hadināḍ and Chāmarasa-gauḍa, under orders from the agent for the affairs of *mahāmandalēsvaya* Rāmarāja Vithalarājayya It is dated Śaka 1471, Saumya, Mārgasīra śu 10 The *tithi* corresponds to 1549 A D , November 29

- 1 ಭೃದಯ ಶಾಲಿನಾ
- 2 ೧೪೭೧ ಸೌಮ್ಯಸಂವತ್ಸರ
- 3 ಸಿರ ಶು ೧೦ ಉ ಶ್ರೀಮಂ
- 4 ನೃಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮರಾಜವಿರಲರಾ
- 5 ಜಯ್ಯನವರ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕರ್ತೃರಾದ ಧರ್ಮಮಾ
- 6 ೧ ಅಯ್ಯನ ನಿರೂಪದಿಂದ ಹದಿನಾಡ ಬಾಚರಸಯ್ಯ
- 7 ಚಾಮರಸಗೌಡರು ಹೊಂಗನೂರ ಗದ್ದೆಯ ಸಾಗುವಳಿ
- 8 ಯ ವಿವರ ಕುಳ ಪ್ರಜೆ ಹೊಟತಾಗಿ ಯನ್ನೆರೆ
- 9 ಯ ಪ್ರಜೆ ತೇಜಿಷ್ವರು ಆವನನೊಬ್ಬನುತ್ತ
- 10 ರು ಮಾಗಣಿಕಾಟರು ಪಾರುಪತ್ಯಗಾಟರು
- 11 ಗೌಡ ನೇನಬೋವರು ಕೊಟ್ಟ ಪಟ್ಟಿ ಪ್ರಮಾಣನಲ್ಲಿ
- 12 ನಡಸಿಬಹುದು ಕುಳವ ಕಟ್ಟಿಲ್ಲ ಯಿದ
- 13 ಕೃಳುಪುವ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಚಾವಡಿಯ ಕರಣಿಕ
- 14 ರು ಗ್ರಾಮದ ಗೌಡ ನೇನಬೋವರು ಬಡಸದೆ ಯದ್ದರೆ
- 15 ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆ ಕೊಂದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಜಂ
- 16 ಗಮದ ಕೊಲೆ ಮಿ ಸಿದರುಗಳು ತಮ್ಮ ತಾಯಿಗೆ ತಪ್ಪಿದ
- 17 ವರು ಹೊಲೆಯರ ಮಗನು ದಾನ್ಯಮಾನ್ಯ ಪ್ರಾಕೃ ಮರಿಯಾದಿ ಶ್ರೀ

162 (IV ಚಾ ನ 39)

ಹೊಂಗನೂರು

ಮಾರೀಚಾವಡಿಗೇ ಉತ್ತರಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This slightly damaged record of c 16th century is dated the year Yuva (spelt as Yīva), Pushya śu 5 It refers to Sājuva Gōvindarājayya, obviously the officer under Krishpadēvarāya, the Vijayanagara king Hence, the date details, which are not verifiable, can be equated with 1515 A D , December 10

This interesting record states that 10 *ankanas* of house-site belonging probably to Dodana-setṭi, were taken over for the palace, in lieu of which house-site of the same size was given to him elsewhere. It appears that this latter site had been made over to the palace by Nañjēdēpa who could not pay the *kulage* (tax ?). The transaction was made at the instance of Sāluva Gōvinda-rājayya by his *pārupatyagāra* whose name is lost.

- 1 ಯಾವಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೫ ಲು ಶ್ರೀ[ಸಾ]¹
- 2 ಕುವಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯನವರ ನಿ[ರೂ]
- 3 ಯ್ಯ ಆರಸರ ಸಾರುಪತ್ಯದಲು ಆಂ[ಗ]
- 4 ಯ್ಯನವರ ಮಕ್ಕಳು ದೊಡಣಸೆಟ್ಟರಿಗೆ
- 5 ದ ಮನೆಯ ಸೀವೆಯ ವಿವರ ಪಟುನಿಯಮನೆ ಆ
- 6 ಆಂಕಣ ಕರಸ್ತಳದ ಬಸವಪವೊಡೆಯರ ಮನೆಯಿ[ಂ]
- 7 ಮೂಡಲು ಆಯಿದು ಆಂಕಣ ಉಭಯಂ ಹತ್ತು ಆ[ಂ]
- 8 ಕಣ ಮನೆಯ ಸೀವೆಯನೂ [ಅ]ರಮನೆಗೆ ತೆಗದುಕೊಂಡು
- 9 ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಮನೆಯ [ಸೀವೆ]ವಿವರ ನಂಜೇದೇಪನವರು
- 10 ಕುಳನ್ನೆಯ ತೆಪ[ಲಾ]ಬದಿ ಆರಮ[ನೆಗೆ] ಕೆಂಪೊತ್ತಿದ ವೋ
- 11 ಲೆಯನು ಕೊಟ್ಟು ವೊಪಿಸಿದ ಕೊಡ[ಗೆಯ] ಮನೆ ಸೀವೆ
- 12 ಹತ್ತು ಆಂಕಣ ಸೀವೆಯನೂ ಪರಿವರ್ತನೆಯಾ
- 13 ಗ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ನೀಲು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಇ
- 14 ಯಾಗಿ [ಅ]ನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಖದಲು
- 15 ಯಿಹಂ ||

163 (IV ಚಾ ನ 40)

ಹೊಂಗನೂರು

ಆಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records the endowment of a *matha* by Vira Sōmarāya to Ārādhyavoḍeya, son of Malapodeya and grandson of Nirālada-voḍeya of Huliyūr. It is dated the year Subhakrit, Chaitra su 2. The details cannot be verified. The epigraph is in characters of c. 16th century.

- | | | |
|-------------------|------------------|-----------------------|
| 1 ಶುಭಕ್ರುತುಸಂವ | 4 ರಾಯನು ಹುಲಿಯೂ | 7 ಯರ ಕುಮಾರರು ಆರಾಧ್ಯ |
| 2 ತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಶು | 5 ರ ನಿರಾಳದವೊಡೆಯರ | 8 ವೊಡೆಯರಿಗೆ ಭಕ್ತಿಮಾಡಿ |
| 3 ೨ ಲು ಶ್ರೀವೀರಸೋಮ | 6 ಕುಮಾರರು ಮಲವೊಡೆ | 9 ಕೊಟ್ಟ ಮರ ಶುಭಮಸ್ತು |

164 (IV ಚಾ ನ 41)

ಹೊಂಗನೂರು

ವರದರಾಜ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರಕಡೆ ಇರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary record of c. 9th century contains imprecatory verses. This appears to be a part of No. 165 below.

¹ ಪ್ರತಿ ಪಂಕ್ತಿಯ ಮೊದಲಲ್ಲಿ 'ಂ' ಗುರುತಿದೆ

- 1 ತ್ತುದು
- 2 ಕುಳ್ಳೊಳ
- 3 ದುಕ್ಕೊಟ್ಟುರ್ ಪಡೆದೊರ್ಕುವ
- 4 ಈ ಪರಿಹಾರಮಾ ಕೆಡಿಸಿದೊರು ಕಡಸ್ತೋನ್
- 5 ಮನಾಳ್ವೊರುಂ ಬಾರಣಾಸಿಯನಟಿದ ವಾ
- 6 ಪಕ್ಕೆ ಸಲ್ವರ್ ವಂಶಾಭಿವೃದ್ಧಿಯಕ್ಕು ಸಲಿ
- 7 ಸಿದೊಬ್ ಕೇಡಿವೊಕುದುಗೂ ಮಾರಿ ಪುಗುವೊಮ್
- 8 ಉರಬಾದಂಗುಮಿಳುವೊನ್ನ

165

ಹೊಂಗೆನೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ನವರಂಗದ್ವಾರದ ಬಲಗಡೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This record of c 9th century refers to the rule of a Ganga king, whose name could be partly read as [ma]lla-permānaḍi. He cannot be identified. The extant portion mentions Ummadarasa (?). Details are lost. No 164 above seems to be a part of this record.

- | | | | |
|---|--------------------------|---|----------------|
| 1 | ವಾಕ್ಕು ಕೊಡು ಣವನ್ಮೂ ಥನ್ಮೂ | 4 | ಯೇ ಉಮ್ಮದರಸಪುನಾ |
| 2 | ರಾಜಾಧಿರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಮ | 5 | ಕೈ ಪೆನ್ಮೂನಡಿಗ |
| 3 | [ಮ]ಲ್ಲ ಪೆನ್ಮೂನಡಿಗಾ[ಪ]ಟ್ಟ | 6 | ಪಂ |

166

ಹೊಂಗೆನೂರು

ಬಿಳಿಕೆರೆ ಕಟ್ಟಿಯ ಮೇಲಿನ ಆಂಜನೇಯ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ಹೂತುಹೋಗಿರುವ ಕಂಬದ ತುಂಡು

This epigraph of c 16th century records the consecration of a *vṛndāvana*. It is dated the year Virōdhikrit, Śrāvāṇa śu 12, details being insufficient for verification.

- | | | | |
|---|----------------------|---|----------------------------------|
| 1 | ವಿರೋಧಿಕ್ರತು ಸಂವತ್ಸರದ | 2 | ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧೨ ವೃಂದಾವನ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ |
|---|----------------------|---|----------------------------------|

167

ಹೊಂಗೆನೂರು

ಅದೇ ಕೆರೆಯ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಆಂಜನೇಯ ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary Tamil record in Kannada script begins with the *prastāva Tirumagalpōla* of the Chōja king, Rājarāja I. But all other details are lost.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1 ತಿರುಮಗಕ್ಕೋಲ ವೆರುನ್ನಿಲ[ಚಲ್ವಿ] | 6 ಕೊಲ್ಲಮು ಕಲಿಂಗಮು ಕೋಡಗಮಲೆ |
| 2 ನ್ತನಕ್ಕೇಯುರಿವೆ ಪುಣ್ಣಮೆಮ[ನ] | 7 ನಾಡು ಮೀಟಮು ದಿಣ್ಣೆ ಎಲ್ವೆಣ್ಣೆ ದಣ್ಣಾ |
| 3 ಕೋಳ ಕಾನ್ಡಲೂಚ್ಚಾಲ್ ಕಲಮುಟು | 8 ಲೋಣ್ಣ ತನ್ನುಟುಂ ವಲರಯೆಲ್ಲಾ ಯಾ |
| 4 ತ್ತರುಳ ವೇಂಗಿನಾಡುಂ ಗಂಗವಾಡಿಯುಂ | 9 ಣ್ಣು ತೋಟುಡಕ್ಕೈ[ವೆ]ಟುಂಗ ಸೆಟುನ್ಯರೆ |
| 5 ನೊಟಂಬವಾಡಿಯುಂ ದಡೆಗವಾಯು[ಂ] | 10 ತೇಸುಗೊ[ಳೆ]ಯಾಪಿಯಾಪು ಶ್ರೀರಾಜ |

TRANSLITERATION

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 tirumagaḷpōla Perun-nīla[chalvi] | 6 Kollamu Kalīṅgamu Kodagamale |
| 2 ntanakkē yurime pūṇḍamame[na] | 7 nādu miḷamu diṇḍeralvendī daṇḍā |
| 3 kkoḷa Kāṇḍalūr-chchāle kalamaru | 8 l-konda tannuḷiṃ Valarayellā yā |
| 4 ttaruḷi Vēṅgināḍum Gaṅgavāḍiyum | 9 ṇḍu tōḷiḍaḷai[ve]ḷaṅga seḷinyare |
| 5 Noḷaṃbavāḍiyum Dadegavāḷiyu[ṃ] | 10 tēsugo[le]yāḷi yāḷi śrī Rāja |

168

ಹೊಂಗನೂರು

ಬಿಳಿಕೆರೆಯ ತೂಬಿನ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters refers to the construction of a sluice (*tūmbu*) by Kachchi-gāmunḍa, probably an officer (*mannavar*) of Getta (Kēta)-gāmunḍa at Koḷuma of Padinād. The record may be assigned to c 11th century.

- | | | |
|-------------|--------------|-------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ | 6 ಣ್ಣನ್ ಕ | 11 ಕಚ್ಚಿಗಾ |
| 2 ಶ್ರೀಪದಿ | 7 ಲ್ಲುವ | 12 ಮುಣ್ಣು |
| 3 ನಾಟ್ಟುಕಾ | 8 ಗೆತ್ತಗಾ | 13 ನ್ ಕಟ್ಟಿ |
| 4 ಕೊಟುಮತ | 9 ಮುಣ್ಣನ್ | 14 ನ ಸರಿಯಲ್ |
| 5 ತಿಲ್ ಗಾಮು | 10 ಮನ್ನವ[ರ್] | 15 ತ್ತೂವು |

TRANSLITERATION

- | | | |
|------------|---------------|---------------|
| 1 Svasti | 6 ṇḍan ka | 11 Kachchiḡā |
| 2 śrī Paḍi | 7 lluva | 12 muṇḍa |
| 3 nāttuk | 8 Gettagā | 13 n katti |
| 4 Koḷumat | 9 mundan | 14 na sariyil |
| 5 tīl gāmu | 10 mannava[r] | 15 t-tūmbu |

169

ಹೊಂಗನೂರು

ವಿನಾಯಕ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಕೂಳದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record in Kannada script and Sanskrit refers probably to the ruler of Mysore whose name appears to be Kaṇṭhīrava Narasimha. It also mentions Śrīrangapattana as the *rājadhāni*. Some gift of village as an *agrahāra* appears to have been made. It is in characters of c 17th-18th centuries. All other details are lost.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಶುಭಮು
- 2 ಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾ
- 3 ಮರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂ
- 4 ಥಾಯ ಶಂಭವೇ¹ ಜಯತಿ ಜಗತ್ಕರಣಾಮಣಿ
- 5 ಕುಮುದಸಖ ನಾರಸಿಂಹಾಂಭಿಚೂ
- 6 ವೈರಿಕಂಠೀರವಾಪ್ಯೋ
- 7 ಗ್ರಗಂಣ್ಯಃ
- 8 ಪರಿವಿರಾಜಿತರಾಜಧಾನಿಂ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ
- 9 ಮಧಿಸ್ವಿತ ಆತಪತ್ರಃ | ಸಾಂಬ್ರಾಜ್ಯ ಸಮಸ್ತಧರಣೀಪ
- 10 ತಿಮೌಲಿರತ್ನವಿರಾಜಿತಾಂಭಿ ಕಮಲೋ ರತ್ನ
- 11 ಯಂ | ವಿಧಾಯ ಭೂರಿಶೂಭೌಮಾವಗ್ರಹಾರಾ
- 12 ಜಾತಯೇನ ತುಷ್ಯತಿ ಮನೋ ಯಸ್ಯ ನರಸಿಂ
- 13 ಹೆ ಮಹೀಪತೇಃ | ಅಶಕ್ಯಂ ಮನಸಾ
- 14 ಧಾತ್ರೀಂ ಚಕ್ರವರ್ತಿನಾಂ | ದೇವಾಲಯ ತಟಾಕದ್ಯ
- 15 ಯೇನತೇ ಲಯಾ ನಕಾಶಿ
- 16 ಸಂಮ್ಯಂ | ಕಾ ತುಕ್ರಿಯ
- 17 ಕಾನಾಂ ಧರ್ಮಾ ಸ್ಥಿತಿರಾಚಂ
- 18 ದ್ರನಕ್ಷತ್ರಂ ಭೂಯದಿತಿಮನೇಷ[ಯಾ|]ಉಪಗ್ರಾಮ
- 19 ಗ್ರಾಮವೇಕಂ ಶುಭಂ
- 20 ಜಯಾ|²

170

ಹೊಂಗನೂರು

ಅದೇ ಕೊಳದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This is dated Saka 1570, Sarvadhāri, Kārttika śu 12, corresponding to 1648 A D , October 18, Wednesday

It registers a gift of villages in Honganūr-sthaja as *Kāsi-dhama*, by Kaṇṭhirava Narasarāja-mahipāla, the king of Mysore

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1 ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕ ೧೫೭೦ | 6 ಸಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ |
| 2 ಸಂದ ಸರ್ವಧಾರಿ ಸಂ ಕಾ | 7 ಹೊಂಗನೂರುಸ್ತಳ |
| 3 ತಿಳಕ ಶು ೧೨ ಲ್ಲು ಶ್ರೀ | 8 ೧ ಶಿ ಗ್ರಾಮ ೨೪ |
| 4 ವಿರ ಕಂಠೀರವ ನರಸರಾ | 9 ದರುಮಪೂರಮ್ |
| 5 ಜನುಹೀಸಾಲನು ಕಾ | 10 ಆದಿನಮ್ |

¹ ಶ್ಲೋಕ

² ಕಲ್ಲಿನ ಮುಂದಿನ ಬಾಗ ನೀರವಲ್ಲಿ ಮುಳುಗಿರುವುದರಿಂದ ಶಾಸನವಾರ ಅಪೂರ್ಣವಾಗಿದೆ

³ Lines 9-10 are engraved in Tamil characters of late 17th century It reads *Darumapuram-Edinam*

171 (IV ಜಾ ನ 42)

ಹೊಂಗನೂರು

ಅದೇ ಕೊಳದ ನಾಯವ್ಯಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records a similar gift of villages (named) by the same king ruling from Srirangapaṭṭaṇa, for worship and offerings to god Viśvēśvara and other deities at Kāśī through his priest (*purōhita*) Lingābhaṭṭa. The gift villages were situated in Honganūi-sthaja of Hadināḍ-sime

The record is undated and incomplete

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | ಜರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀ | 14 | ನು ದೀಸಾರಾಧನೆ ನೈವೇದ್ಯ ವಿಶೇಷಪರ್ವಾಚ |
| 2 | ವೀರಕಂಠೀರವನರಸರಾಜಮಹಿವಾಲ | 15 | ರಣ ಕಾರ್ತಿಕ ಮಾಘ ವೈಶಾಖ ಈ ಮಾಸತ್ರ |
| 3 | ನು ಶ್ರೀರಂಗವಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಸೀಹಾಸನಾಧೀ | 16 | ಯದಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನದಾನ ನಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ನೂರುಬ್ರಾಂ |
| 4 | ಶ್ವರನಾಗಿ ಸುಖದಿಂ ಪ್ರಿಧಿವೀಸಾಂಬ್ರಾಜ್ಯಂ | 17 | ಹೃಣರಿಗೆ ವ್ಯುಷ್ಣಾನ ಛತ್ರ ಕಾಶಿವಾಶಿಗಳಿ |
| 5 | ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರುವಲ್ಲಿ ತಾಳು ಕಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಅನೇಕ | 18 | ಗೆ ವರ್ಷಾಶನ ಪ್ರಯಾಗೆಯಲ್ಲಿ ಮಾಘಸ್ನಾನ |
| 6 | ಧರ್ಮಗಳನು ನಡೆಯಿಸುವದಕ್ಕೋಸ್ಕರ | 19 | ಯಿಲು ಮುಂತಾದ ಅನೇಕ ಧರ್ಮಗಳಿಗೋಸ್ಕ |
| 7 | ವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ತಮು ವಿಕ್ರಮಾರ್ಜಿತವಾದ | 20 | ರವಾಗಿ ನಾಳು ಹೊಂಗನೂರು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಸಹಿರ |
| 8 | ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ಹೊಂಗನೂರು ಗ್ರಾಮ | 21 | ಂಜ್ಯೋದಕದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ವಿಶ್ವೇ |
| 9 | ದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಯಾ | 22 | ಶ್ವರಾರ್ಪಣ ಬುಧಿಯಿಂದ ದಾನವಾ |
| 10 | ದಿನದಲ್ಲೂ ನಾಳು ನಮು ಪುರೋಹಿತ ಲಿಂಗಾ | 23 | ಗೆ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಯಾ ಹೊಂಗನೂರಿಗೆ ಸ |
| 11 | ಭಟ್ಟರ ಮುಖಾಂತರವಾಗಿ ಕಾಶಿಯಲ್ಲಿ [ಮಾ] | 24 | ಲುವ ಗ್ರಾಮಗಳು ಕೇಚಂಬಳಿ ಮರಿ |
| 12 | ಡುವೆಂಥಾ ಧರ್ಮಗಳು ವಿಶ್ವೇಶ್ವರ ಮೊದಲಾದ | 25 | ಗೌಡನವಾಳ್ಯ ಚಂಗಿರಿಗೌಡನ ವಾಳ್ಯ |
| 13 | ದೇವತೆಗಳಿಗೆ ಅಭಿಷೇಕ ಪೂಜೆ ಸಹಸ್ರನಾ | 26 | ಬಿಲ್ಲವತ್ತೆ |

172 (IV ಜಾ ನ 43)

ಹೊಂಗನೂರು

ಬಿಳಕೆರೆ ಕಟ್ಟೆಯ ಅಂಜನೇಯ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged Tamil inscription in Tamil and Grantha characters refers to the rule of Hoysala Vira Nārasimhadēva. The date as read in the original edition is Śaka 1380, Rudhirōdgāri, the other details being lost. The original stone is not available for examination. However, quite obviously, the Śaka year could only be 1185 corresponding to 1263 A D, falling in the reign-period of Narasimha III.

It mentions some *gāmunḍas* like Gōppa-gāmunḍa and refers to Allāḷi-gāmunḍi. It also refers to matriarchical relationship (*penvali-valiyāga*). All other details are lost.

- | | | | |
|---|-------------------------|---|--------------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀಪ್ರತಾಪಚಕ್ರ | 5 | ರಷಮ್ ಗೂಲಂಕು ಶೆನ್ನ ರುಧಿ |
| 2 | ವತ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಹದೇ | 6 | ರೋದ್ಗಾರಿ ಸಂವತ್ಸರತ್ತು |
| 3 | ವರಸರ್ಕು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಮ್ ಪ | 7 | |
| 4 | ಣ್ಣಿಯರುಳಾನಿಟ್ಟ ಶಕವ | 8 | ಕುಲತ್ತು ಗೋಪ್ಪಗಾಮುಣ್ಣನುಮ್ |

- 9 ಸುಶಣಗಾಮುಂಡು ನುಮ್ ಚನ್ನ ಗಾ
10 ಮುಂಡು ನುಮ್
11 ತ್ತಿ ಗಾಮುಂಡ್ ಅಲ್ಲಾಳಿಗಾಮು

- 12 ಢ್ಡೆ ಕ್ಯುಮ್ ಪೆಣ್ ವಲಿವಲಿಯಾಗ
13 ತ್ತಿಯಕ್ಕುಲತ್ತಿಲ್ ಓಜ್ಜಿ ಮು

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī pratāpachakra
2 vatti śrī Vira Nārasimhadē
3 varasarku prithvīrājyam pa
4 nniy-arujēnirka śakava
5 riśham 1380 kku senra Rudhi
6 rōdgārī samvatsarattu
7

- 8 kulattu Gōppa-gāmundaṇum
9 Maśanagāmundaṇum Chanua-gā
10 mundaṇum
11 tti-gāmunda; Allāji-gāmu
12 ndikkum penvali-valiyāga
13 ttiyar kkulattil Śingamu

173 (III ೩ ನ 139)

ಕಣ್ಣಿಗಾಲ¹

ಅಂಬಳೆ ಕಾಲುವಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ದೇವರಗಡ್ಡೆ ಸಮಾವದಲ್ಲಿ

This records the sale of a *mitti* to the god Vaidyanātha of Talakād for 150 *lions* by Māyī-dīkshita, son of Majalinātha-dīkshita of Kanṇavegāla. The *mitti* is said to have been granted to Māyī-dīkshita by Dēpaṇṇa-voḍeya. The signature of the *mahājānas* as also of *śrī Prātapa Harihara* appears at the end in Nāgaṇi characters.

The details of the date, Viśvāvasu, Kārttika śu 1 are not sufficient for verification. The record is in characters of c. 14th-15th centuries.

- 1 ವಿಶ್ವಾವಸುಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧ ಲು
2 ತಳಕಾಡ ನಇದ್ಯನಾಧದೇವರಿಗೆ ಕಣ್ಣವಗಾಲದ ಮಳಲಿ
3 ನಾಧದೀಕ್ಷಿತರ ಮಕ್ಕಳು ಮಾಇದೀಕ್ಷಿತರು ಕೊಟ್ಟ ಕಲ್ಲುಶಾಸನದ
4 ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ನಮಗೆ ದೇವಂಣವೊಡೇರು ದಾನವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಕೊ ವ್ರಿ
5 ತ್ತಿಯ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯವನು ನುಜಿಅಇವತ್ತು ಹೊಂನಿಗೆ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು
6 ಆ ವ್ರಿತ್ತಿಪ್ರಾಪ್ತಿಗೆ ಯೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾ
7 ಗಿ ಅನುಭವಿಸುವಿರಿ | ಕಣ್ಣಗಾಲದ ಅಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳು
8 ಕೊಟ್ಟ ದಮ್ಮಸಾಧನ ಮಾಇದೀಕ್ಷಿತರು ಕೊ ವೊಂದರವ್ರಿತ್ತಿಗೆ ಗ್ರಾಮವೆಚ ಯೇ
9 ನುಂಟಾದನೂ ಧಾರಣೆಬದು ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ತದಾತಿಥಿ ಆರಭ್ಯವಾಗಿ ಗ್ರಾಮ
10 ವೆಚ ಇಲ್ಲವಾದಕಾರಣ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಇ ಆಗಿ ಅನುಭವಿಸು
11 ವಿರಿ ಎಂದು ಕೊಟ್ಟ ಕಲ್ಲುಶಾಸನ ಈ ಮರಿಯಾದೆಗೆ ಮಾಇದೀ
12 ಕ್ಷಿತರ ವೊಪ್ಪ ವಿಶ್ವನಾಧ ಅಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳ ವೊಪ್ಪ ಶ್ರೀಪ್ರಕಾಶಹರಿಹರ²

¹ ಈ ಗ್ರಾಮದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳನ್ನು ೩ ನರಸೀಪುರ ಶಾಸ್ತ್ರೀಶನ ಶಾಸನಗಳೊಂದಿಗೆ ಸೇರಿಸಲಾಗಿತ್ತು
² ಇದು ನಾಗಲಾಕ್ಷರವಲ್ಲದೆ

174 (III ತಿ ನ 140)

ಕಣ್ಣೇಗಾಲ

ಅದೇ ಕಾಲುವೆಯ ಮೂಡವಾಯಿನ ಬಳಿ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ
ಹೊಳೆಯಲ್ಲಿದ್ದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

Except for the name of the Ganga King Nīumārga-permānadi, all other details of this highly damaged record of the 10th century, are lost

- | | | |
|---|--------------------------------------|--------|
| 1 | ಕಾಳಪುರವರೇಶ್ವರಂ ನನ್ನಗಿರಿನಾಶಂ | ಅಂಕಕಾಟ |
| 2 | ಶ್ರೀಮುಕ್ ನೀತಿಮಾರ್ಗ್ ಪೆಮ್ಮನಡಿಗಳ್ ಪೃತಿ | |
| 3 | ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ | |

175 (IV ಚಾ ನ 33)

ನಂಜರಾಜಪುರ

ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged and fragmentary record in Sanskrit and Kannada languages seems to refer to the rule of Kṛishnarāya and registers a grant of the village Karahjapura as *chaturvēdi-mangala* to several brahmins who received shares. The extant portion refers to the cyclic year Īśvara and mentions Śrīrangarāja-arasa, son of Dēvarāja-arasa. It is in characters of c 16th century. The original stone was not available for examination.

ಮುಂಭಾಗ

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | ಶುಭಮಸ್ತು | |
| 2 | ಂಗಣೇಶಂ ಭಯ ನತ್ವಾ ಶಾಸನಂ ಲಿಖ್ಯತೇಶ್ಚನೀ ಶಾಲಿವಾಹಶಕಾಬ್ದೈ ಸ್ತುಧೂ ವಿವಂದ್ಯ | |
| 3 | ಶಕಾಬ್ದೇ ಚತ್ವಾರಿಂಶೇ ವರ್ಷಮಾನೇ ಈಶ್ವರಾಹ್ವಯವತ್ಸರೇ ನಣವಂ ಕ್ಷಿತಿವಾಲಸ್ಯ ತನೂಜೋ | |
| 4 | ನಕ ನಿರಃ ತಸ್ಯಾತ್ಮಜಃ ಕೃಷ್ಣರಾಯ ಚತುರ್ವೇದಿಮುಂಗ್ಗ | |
| 5 | ಭೂತ ಕರಂಜಪುರವಾ ಅನಂತವೋದಧಿ ವ್ರಾಣ | |
| 6 | ಯುತಂ ವಿಜಾಯ್ | |
| 7 | ತಾನಿ ಸಯುಜ್ಯ | |
| 8 | ತತ್ಪರಂಜಪುರಸ್ಯಾಂತಮಾ | |
| 9 | ಮಾವಿನರಂ ಕಥಯಿಸ್ಯಂತೇ ಬ್ರಹ್ಮತಟಾಕ ಪುರಾಚಿತಟಾಕ | |
| 10 | ಮಪಣಮಾಗ್ಗಾತಿ ಪುರಾ ರಾಮಪುರಾದುತ್ತರಂ ಮಹಾನಾಗಾ ರಾಜಸಮಾ | |
| 11 | ತ್ಸಾವಂ ಪಶ್ಚಿಮಂ ತಟಾಕಾಂತಂ ಭೂತ ಮೂಲತುಲ್ಯಾದ್ಧಕ್ಷಿಣಂ ಪರಿತಸ್ತಾಪಿ | |
| 12 | ತ ವಾಮನಮುದ್ರ ಶಿಲಾಸ್ವಂತಭೂತನಿಧ್ಯಾದ್ಧಕ್ಷಿಣೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯುಉ ನಿಮಗೆ ಸರ್ವಮಾ | |
| 13 | ನ್ಯನಾಗ ಸಲುವುದು ಕೊಳಗೆ ಅರಮನೆ ನೀರುಯದರು ನಿಮು ಅಗ್ರಾರದಣ್ಣ | |
| 14 | ತೋಟಗಳಿಗೆ ತೂಬಿನ ನೀರು ಸವಡಿಯಾ ಯ ಕಲ್ಲುಕಟ್ಟಿಯ ಕಾಲುವೆ | |
| 15 | ಯ ನೀರು ನಿಂತು ತೋಟಗದ್ದೆಗಳಿಗೆ ಸಲುವ ರಾದ ಆಗ್ರಾ | |
| 16 | ರ ಅಕ್ಕಿಳೆಯಹಳ್ಳಿ ಅ ಟದ ಪ್ರಜೆಗಳಿಗೆ ಮಗ್ಗಾ ಮನೆವಣ ಸುಂ | |
| 17 | ಕ ವೊಳವಾಟು ನಿಮು ಅ ಕೆ ಸಲುವುದು ನೀರಾವರಿ ಕಾಲುವೆ ದಾಣಮಾ | |

- 18 ಮಿವಿಟಪೂರ್ವಮಯಾದೆ ಸಲುವುದು ಆ ಕ್ಷೇತ್ರವನು ನೀವು ವನಸಮಸಂಖ್ಯಾಸಮವಾಗಿ ಆಂ
 19 ಶ ಸ್ರಾಪ್ತ ಯಾ ವ್ರಿತ್ತಿಯಮಾಡಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಬುವಾ ವ್ರಿತ್ತಿವಂತರ ವಿವರೀ ಭಟ
 20 ಯಗಳಿಗೆ ವ್ರಿತ್ತಿ ರು ಯಗಳಿಗೆ ಅನಂತರಾಯನಸ್ವ
 21 ಯುಗಳ ಗಳಿಗೆ ಗಳಿಗೆ ದೇವರಾಜ
 22 ರ್ನನವರ ಮಕ್ಕಳು ಶ್ರೀರಂಗರಾಜಅರಸುಗಳಿಗೆ ಬಿಜಬಳೆಯಂಣ್ಣುಗಳ ದೇವರಾಜ

ಹಂಫಾಗ

- 23
 24 ಉಪಾದ್ಯರ ಸೋಮಜಿಗಳೆನೆ || ತಿರುಮಲರಾಜಗಳ
 25 ಮಕರ ತಮಂಣಗಾರಿವ ನನ್ನಾರಿಗಳ ತಿಮಂಣಗಳ
 26 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಷ್ಕಿರ್ವರ್ಷ
 27 ಸಹಪ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

176

ನಂಜರಾಜಪುರ

ಊರಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಇನ್ನೊಂದು ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record in characters of 19th century is dated the year Virōdhikrit, Chaitra ba
 10 The details are insufficient for verification

This record seems to register a sale-deed, probably of forest land situated in Bejalapura-sime, for a sum of sixteen *hons* by Naffjarāja-vodeya to another Vodeya of Honganūr whose name is not clear It stipulates that no other tax need be collected thereafter

- 1 ವಿರೋಧಿಕ್ರತು ಸಂ[ವ]
- 2 ರದ ಚಯಿತ್ರ ಬ ಗಂಲೂ ನಂಜರಾಜ
- 3 ಉಡೆಯನು ಹೊಂಗನೂರ ಉಡೆಯ ಚಿಂಗಿಗಿಣ್ಣು ಪರು
- 4 ನಂವು ಬೆಜಲಪುರದ ಸೀಮೆಯಲಿ ನಿಮಗೆಲು
- 5 ಕಾಡು ಗ ೧೬ ಅಕ್ಷರದಲು ಹದಿನಾಟು ಹೊಂ
- 6 ನನ್ನೂ [ತೆ]ರುವ ವರುಸಂಪ್ರತಿಯೂ ಕಂದಾ
- 7 ಯ ಮಾರ್ಗದಲಿ ತೆಟುವಿರಿ ನಿಲು ಕಟಿದ
- 8 ಸುಂಕ ಕಾಣಿಕೆ ಕಂದಾಯ ತೆರಿಗೆ
- 9 ಅಉದು ಯಿಲ್ಲ ನಿಮು ಪುರದ ಸಂ
- 10 ತೆಯ ನೀಲು
- 11

177 (IV ಚಾ ನ 79)

ಕಾಗಲವಾಡಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಅಂಕದಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This worn out record refers to the rule of Sadāśivarāja of Vijayanagara and is dated Śaka

¹ ಕೆಲವು ಇದು ನಾಗರಾಕ್ಷರದಲ್ಲಿ

1492, Pramōdūta, Chaitra ba 2, Wednesday The *tithi* occurred on 1570 A D , March 24, when the weekday was Friday If the *tithi* were *śu*, 2, the regularly corresponding date would be Wednesday, March 8, 1570 A D

It registers a gift of a village (probably Kāgalavāḍi) in Hadināḍa-sīme as *umbali* by Rājya-dēva-mahā-arasu, agent for the affairs of Rāmarāja Tirumalarājayya, to a person (name lost) It mentions Rāmaīāja-nāyaka Other details are lost

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ತ್ರೀವಿಜಯಾ¹
- 2 ದ್ವಂದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ
- 3 ೧೪೯೨ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಪ್ರ
- 4 ವೋರೂತಸಂತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಬ ೨
- 5 ಬುಧವಾರದಲು ತ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿ
- 6 ರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ತ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಸದಾಶಿ
- 7 ವನುಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂ ಗೃಣುತಿರಲು
- 8 ತ್ರೀಮನ್ಮಹಾನಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮರಾಜ[ತಿರುಮ]
- 9 ರಾಜಯನವರ ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತ ರಾಜಯದೇವ
- 10 ಮಹಾಆರಸುಗಳು ಹದಿನಾಡಸೀವೆ
- 11 ರಾಮರಾಜನಾಯಕನ
- 12 ಯಕನಿಗೆ ನಾಲು ಉಂಬಳಿಗ್ರಾಮವ ಕೊಟೆ ಸಾ
- 13 ಸನದ ವಿವರ ಹದಿನಾಡ
- 14 ಲವಾಡಿ ಸ್ತಳವನು ನಾಲು
- 15 ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ
- 16 ಕೈ ಸಲ್ಲುವ ಗ್ರಾಮ
- 17 ಗಡ್ಡಿ ಬೆಡ್ಡಲು ಸುಂಕ ಸುವರ್ನ
- 18 ಮೊದಲಾದ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ವಾಗಿ
- 19 ಪುತ್ರಪೌತ್ರಪಾರಂಪರ್ಯ

178 (IV ಚಾ ನ 80)

ಕಾಗಲವಾಡಿ

ವೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬಸವನಗುಡಿ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟಿಯವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This worn out record registers a grant as *śrōṭṭiyada-guttige* to Parvvatayya, son of Javanayya, the *sēnabōva* of Kāgalavāḍi The name of the donor is not clear It mentions Achyutarāya-nāyaka and Timmarasayya The record is in characters of c 16 h century The extant portion of the date refers to the month Śrāvana

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1 ಸಂವತ್ಸರದ ಸ್ರಾವಣ | 5 ಕಾಗಲವಾಡಿಯ ಸೇನಭೋವ ಜ |
| 2 ಉ ಅಚ್ಯುತರಾಯನಾಯಕರ | 6 ವಣಯ್ಯನ ಮಗ ಪರ್ವತಯ್ಯನಿಗೆ |
| 3 ಕರ್ತರಾದ ತಿಮರಸಯ್ಯನವ | 7 ಕೊಟ್ಟ ಕ್ರೋತ್ರಿಯದ ಗುತ್ತಿಗೆಯ ಸಿಲಾ |
| 4 . . ಕೂರ ಅಣುಭಳನಾಯ | 8 ಸಾಸನದ ಶ್ರಮಾವೆಂತೆಂದೆ |

¹ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಪಂಕ್ತಿಯ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲೂ '೦' ಗುರುತಿದೆ

179 (IV ಜಾ ನ 59)

ಹೊಸಹಳ್ಳಿ

ಮಾರೀಗುಡಿಬಳಿ ಉತ್ತರ ಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is a fragmentary inscription that seems to belong to Achyutadēvarāya of Vijayanagara. It is dated Śaka 1425, Vijambi. This is also irregular. The year Vijambi corresponds to Śaka 1400 *i.e.*, 1478-79 A.D., while Śaka 1425 (*i.e.* 1503-04 A.D.) corresponds with the year Rudhīrōdgāri. In either case, the ruling king cannot be Achyutadēvarāya.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು [ಸ್ವ]ಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾ
- 2 ಹನ ಶಕವರುಷ ೧೪೨೫ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ವಿಲಂಬಿಸಂವತ್ಸರ
- 3 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
- 4 ಪ್ರಕಾಶ ಶ್ರೀಅಚ್ಯುತದೇವರಾಯರಾಯ

180 (IV ಜಾ ನ 11)

ಹಂಡ್ರಕಹಳ್ಳಿ

ಕುರುಬಗೇರಿ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary inscription seems to register a gift of lands to the north of Hanḍarakkana-halli by the *mahājanas*, to Mākōja in lieu of something, as *prati-kodagi*. But the details are lost.

It is dated the cyclic year Bahudhānya, Jyēshtha ba 5, Wednesday. It is in characters of c. 15th-16th centuries.

- 1 ಬಹುಧಾನ್ಯ ಸಂತ್ಸರ ಜೇಷ್ಠ ಬ [೫] ಬು ಸ್ವ
- 2 ಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಸರ್ವನ
- 3 ಸ್ಯದ ಮಹಾಅಗ್ರಹಾರ ಬ ಪ್ರಸನ್ನ ಆಲ್ಲಾ
- 4 ಳಮ ಶ್ರೀಮ ಮಹಾಜನ
- 5 ಂಗಳು ತಂನೊ ವಾಗಿ ಗಂಗಳ್ಣುಂಗಂ
- 6 ಮಾದಣಂ ಹಂಡರ
- 7 ಕೃನಹಳ್ಳಿಯು ಮಾಕೋಜಂಗಿ ಬರಸಿಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾಸಾಸನ
- 8 ದಕ್ರಮ ಮಾಕೋಜನು ತಂನ ಮ
- 9 ಗನನ್ನೊ ಮಹಾಜನಂಗಳ ಹೆಸರನ್ನಿಟ್ಟಲ್ಲಿ ಆಸಭೆಯೊ
- 10 ಜಂಗಿ ಮಹಾಜನಂಗಳು ಪ್ರತಿಕೊಡಗಿಯಾಗಿ ಆಜಂ
- 11 ದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾ ಇ ಆಗಿ ಅಕರವಾಗಿ ಆ ಹಂಡರಕೃನಹ
- 12 ಳ್ಯಯ ಊರಿಂದ ಬಡಗಣ ಮದ್ಯಕದ ಕೆಟ್ಟ ಗಂಂ
- 13 ಕುರುಬಗೆಜಿಯಲಿ ಗಂಂ ನರುಂಬಕೆಜಿ
- 14 ಯ ಕೆಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಮದ್ಯಕ ಗಂಂ ನೊ ಆ ಮಾಕೋಜನವರು
- 15 ವಲುಸವಾರಂಪರೆ ಆಗಿ ಜಂದ್ರ ಸೂರ್ಯರು ಉಳ್ಳಂ ಪ
- 16 ರಿಯಂತೆರ ಸಲುಉದೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾಸಾಸನ ಶ್ರೀ ಸ್ವ

- 17 ದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರ್ಷಿತ ವಸುಂಧರಾ | ಪಷ್ಪಿರ್
18 ರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿ ||¹

181 (IV ಚಾ ನ 12)

ಹಂಢ್ರಕಹಳ್ಳಿ

ಶಿವಾಚಾರದವರ ಕೇರಿಯ ವೋಣಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The purport of this worn out record cannot be made out Only the usual imprecatory verses are preserved

- | | | | |
|---|--|--------------------|---------------------------|
| 1 | ಯರಸ | ಸಮಸ್ತ | ಃ |
| 2 | ಕರುಆತ | ನಿಳಟುರವಾಡಕೂಡು | |
| 3 | ಗಂಗಿ | ಕವಾಗಿಕೊಟುದಂದು | ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ |
| 4 | ಇ | ಮನಮ | ಇಂದುಡಿ ತ್ತಿರಾಯಂಚಗರಗಳ ಸಮ . |
| 5 | ದಪ್ಪುದಂ | ಕರ ಶ್ರೀಹಸ್ತದ ಒಪ್ಪು | ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ |
| 6 | ಯೋ ಹರ್ಷಿತ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಷ್ಪಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ² ಸಾ | | |
| 7 | ಮಾನೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತುರ್ನೃಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ವಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಭಾವಿನಃ | | |
| 8 | ಪಾರ್ಥಿವೇಂದ್ರಾನ್ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ ³ ಶ್ರೀ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ | | |

182 (o 1931-20)

ಹಂಢ್ರಕಹಳ್ಳಿ

ಭೀಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹತ್ತಿರ ಹೂಳಿರುವ ಗಾಣದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This Tamil record in Tamil and Grantha script registers the gift of an oil-mill by Kōvi-gāmunda and two others (named), sons of Kēta-gāmuṇḍa, for burning a perpetual lamp to the god Vimēśvara (Bhīmēśvara) in the village Anḍarakkanpaḷḷi in Eṇne-nāḍ obviously identical with the present Haṇḍrakahaḷḷi

The grant was made in the reign-period of Hoysaja Sōmēśvara, in the year Vikāri, Makara The year Vikāri occurred on 1239-40 A D , in his reign Hence, the given date corresponds with January-February, 1240 A D

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚ್ಚಕ್ರವತ್ತಿ ವೋಯ್ಸಳ ಶ್ರೀ
- 2 ವೀರ ನೋಮೇಸ್ವರದೇವನ್ಮ ವೀರಾಜ್ಯಮ್ಮ
- 3 ಣ್ಣಿಯರುಳಾನಿಟ್ಟಿ ವಿಕಾರಿ ಸನ್ಮುಟ್ಟಿರತ್ತು ಮಕರಮಾಸಮ್
- 4 ಎಣ್ಣೆಯನಾ ಒೂಮ್ಯುಣ್ಣಾರಕ್ಕನ್ನಳ್ಳಿಯಿಲ್
- 5 ರಾನ ಕೈತಗಾವುಣ್ಣುನ್ಮಕ್ಕಳ್ ಕೋವಿ

¹ ಕ್ರಿಮಿ

² ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಉಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು 12 ಸಾಲುಗಳಷ್ಟು ಶಾಸನ ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ

³ ಶಾಲಿ

- 6 ಗಾಮುಣ್ಣುರುನು ನಾಗಗಾಮುಂಡರುನ್ನಿವ್ವು ಗಾಮುಣ್ಣು
- 7 ರುನು ವೀವೇಶ್ವರಮುಡೈಯ ನಾಯನಾಟುಕ್ಕು ತಿರುನನ್ನಾವಿ
- 8 ಳಕ್ಕುಕ್ಕು ಸಮಪ್ಪಿತ್ತ ಗಾಣಮ್ .

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śrī pratāpachchakravatti Poysaja śrī
- 2 Vira Sōmēśvaradēvan-pra virājyam pa
- 3 ṇiy-aṭṭānirka Vikāri-samvarcharattu Makara māsam
- 4 Eṇnai-nātmy-Andarakkanpaṭṭiyil
- 5 rāsa Kētagāmundanmakkaḷ gōvi
- 6 gāmundarum Nāgagāmundarum Vimmagāmunda
- 7 rum Vimēśvaram-udaiya-nāyanārukkut tirunandāvi
- 8 lakkukku samappitta gāṇam

183 (IV ಚಾ ನ 44)

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಚನ್ನಿಗರಾಯ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record is dated Śaka 1217, Jaya, Pushya ku 1, Saturday, corresponding regularly to 1294 A D , December 19, Saturday, f d t 42

Since the record is damaged, the details cannot be made out It refers to the rule of Hoy-saja Viraballāja (III) and registers a gift of the villages Homma and Ālūr situated in Hadinād, of Tore-nād to Sivabala-nāyanār for worship and offerings in the temple of Chennakēśavadēva of Ammele The gift excluded an earlier grant of money, probably out of income from lands It also refers to gifts made to the *sēnabōva* of Tore_nād and the *gaudas* of the two villages Mention is made of Tagadūr and Mūgūr

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 2 ಹೋಳಸಳ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಿಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುಕ್ತಮಿ
- 3 ರೆ ಸಕವರ್ಷ ೧೨೧೭ನೆಯ ಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಸು ೧ ಶ | ಸಮಸ್ತ
- 4 ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಅರಸುಗಂಡರಾಮ ಶ್ರೀಮಾನಾಂಕನಾಡಾಳ್ವ ಸಿವಬಳ
- 5 ನಾಯನಾರಿಗೆ ಕೊಪನಾಡಲು ಹದಿನಾಡ ಹೊಂಮ ಆಲೂರಹಳ್ಳಿ ಹಿರಿವೂ
- 6 ರ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಸಹಿತಂ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಳ ನಾಯನಾರಿಗೆ
- 7 ಅರಸುಗಂಡರಾಮಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲದ ಮ್ಯದಗ್ರಹಾ
- 8 ರವಾಗಿ ಧಾರಿಯನೆಟದು ಶಾಸನವ ಬಲ್ಲಾ ರದೇವರಸ
- 9 ರ ಬೆಸದಿಂ ದೇವರ ಸಜ್ಜನವಿತ್ತಿ ಏಕವಾಗಿ ನಾಡಾದ ಕೊಪ್ಪಿ
- 10 ನಾಡ ತಗಡೂರು ಮೂಗೂರು ಯಾ ನಾಡ ಸಮ
- 11 ಸ್ತ ಪ್ರಭುಗುಡಗಳೂ ಆ ಎರಡೂರ ದು ಆ
- 12 ಹೊಮ್ಮದಲು ಆನೈಳೆಯ ಶ್ರೀಚಂನಕೇಶವದೇವರ ಆಮೃತಪಡಿಗ ಶ್ರಿ
- 13 ಧಾಗಿಯಾಗಟ್ಟಪ್ಪಣಮರಿಯಾದೆ ಯದಲು ಸಂದು ಬಹೆದು
- 14 ಗ ೧೩೩ ಪ ೩- ನೂ ಕಳದು ಆ ಹೊಮ್ಮವನೂ ಆಲೂರನೂ ನಾ

- 17 ವತ್ತಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರ್ಷಿತ ವಸುಂಧರಾ | ಪಷ್ಪಿರ್
18 ರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿ ||1

181 (IV ಚಾ ನ 12)

ಹಂಢ್ರಕಹಳ್ಳಿ

ಶಿವಾಚಾರದವರ ಕೇರಿಯ ವೋಣೆಯಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The purport of this worn out record cannot be made out Only the usual imprecatory verses are preserved

- | | | | |
|---|---|--|---------------------|
| 1 | ಯರಸ | ಸಮಸ್ತ | 2 |
| 2 | ಕರುಳತ | ನಿಳಟುರವಾಡಕೂಡು | |
| 3 | ಗಂಗಿ | ಕವಾಗಿಕೊಟುಬಂದು | ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ |
| 4 | ಇ ಮನಮು | ಇಂದುಡಿ | ತ್ತಿರಾಯಂಚಗರಗಳ ಸಮು . |
| 5 | ದಪ್ಪುದಂ | ಕರ ಶ್ರೀಹಸ್ತದ ಒಪ್ಪು ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ | |
| 6 | ಯೋ ಹರ್ಷಿತ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಷ್ಪಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ 1 | ಸಾ | |
| 7 | ಮಾನೋಯಂ ಧನ್ಯುನೇತುನ್ಯಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಸಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿ ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಯಾನಿನೇ | | |
| 8 | ವಾರ್ಥಿವೇಂದ್ರಾನ್ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ 1 ಶ್ರೀ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ | | |

182 (o 1931-20)

ಹಂಢ್ರಕಹಳ್ಳಿ

ಭೀಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹತ್ತಿರ ಹೂಳಿರುವ ಗಾಣದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This Tamil record in Tamil and Grantha script registers the gift of an oil-mill by Kōvi-gāmunda and two others (named), sons of Kōta-gāmunda, for burning a perpetual lamp to the god Vimēśvara (Bhimēśvara) in the village Anḍarakkanpaḷli in Eṇne-nāḍ obviously identical with the present Haṇḍrakabaḷi.

The grant was made in the reign-period of Hoysala Sōmēśvara, in the year Vikāri, Makara. The year Vikāri occurred on 1239-40 A D, in his reign. Hence, the given date corresponds with January-February, 1240 A D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚ್ಚಕ್ರವತ್ತಿ ಪೊಯ್ಸಳ ಶ್ರೀ
- 2 ವೀರ ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನ್ಮ ನೀರಾಜ್ಯವ್ವು
- 3 ಣ್ಣಿಯರುಳಾನಿಟ್ಟು ವಿಕಾರಿ ಸಮ್ಪಟ್ಟುರತ್ತು ಮಕರಮಾಸಮ್
- 4 ಎಣ್ಣೆಯನಾ ಬೂಮ್ಯಾಣ್ಣರಕ್ಕನ್ನಳ್ಳಿಯಲ್
- 5 ರಾಸ ಕೈಪಗಾವುಣ್ಣುನ್ಮಕ್ಕಳ್ ಕೋವಿ

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲುಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸುಮಾರು 12 ಸಾಲುಗಳಷ್ಟು ಶಾಸನ ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ

3 ಕಾಲಿ

- 6 ಗಾನುಣ್ಣು ರುಮ್ ನಾಗಗಾನುಂಡರುಮ್ಮಿಮ್ಮ ಗಾನುಣ್ಣು
- 7 ರುಮ್ ವೀಮೇಶ್ವರಮುಡೈಯ ನಾಯನಾಟುಕ್ಕು ತಿರುನನ್ನಾವಿ
- 8 ಳಕ್ಕುಕ್ಕು ಸಮಪ್ಪಿತ್ತ ಗಾಣಮ್ .

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śrī pratāpachchakravatti Poysaja śrī
- 2 Vīra Sōmēśvaradēvaḥ-pra virājyam pa
- 3 ṇṇiy-arujānirka Vikāri-samvarcharattu Makara māsam
- 4 Eṇṇai-nātmī-Andarakkanpaḷḷiyil
- 5 rāsa Kētagāmundanmakkal gōvi
- 6 gāmundarum Nāgagāmundarum Vimmagāmunḍa
- 7 rum Vimēśvaram-uḍaiya-nāyanārukkut tirunandāvi
- 8 lakkukku samappitta gāṇam

183 (IV ಚಾ ನ 44)

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಚನ್ನಿಗರಾಯ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record is dated Śaka 1217, Jaya, Pushya śu 1, Saturday, corresponding regularly to 1294 A D , December 19, Saturday, f d t 42

Since the record is damaged, the details cannot be made out It refers to the rule of Hoy-saja Viraballāja (III) and registers a gift of the villages Homma and Ālūr situated in Hadinād, of Tore-nād to Sivabaja-nāyanār for worship and offerings in the temple of Chennakēśavadēva of Ammeje The gift excluded an earlier grant of money, probably out of income from lands It also refers to gifts made to the *śēnabōva* of Tore_nād and the *gaudas* of the two villages Mention is made of Tagadūr and Mūgūr

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 2 ಹೋಇಸಳ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಿಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುಕ್ತಮಿ
- 3 ರೆ ಸಕವರ್ಷ ೧೨೧೭ನೆಯ ಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಸು ೧ ಶ | ಸಮಸ್ತ
- 4 ಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಅರುಗಂಡರಾಮ ಶ್ರೀಮಾನಾಂಕನಾಡಾಳ್ವ ಸಿವಬಳ
- 5 ನಾಯನಾರಿಗೆ ಕೊಱನಾಡಲು ಹದಿನಾಡ ಹೊಂಮು ಆಲೂರಹಳ್ಳಿ ಹಿರಿವೂ
- 6 ರ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಸಹಿತಂ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಳ ನಾಯನಾರಿಗೆ
- 7 ಅರಸುಗಂಡರಾಮಚತುರ್ವೇದಿನುಂಗಲದ ಮ್ಯದಗ್ರಹಾ
- 8 ರವಾಗಿ ಧಾರೆಯನೆಆಡು ಶಾಸನವ ಬಲ್ಲಾ ರದೇವರಸ
- 9 ರ ದಿಸದಿಂ ದೇವರ ಸಜ್ಜನವಿತ್ತಿ ಏಕವಾಗಿ ನಾಡಾದ ತೊಱಿ
- 10 ನಾಡ ತಗಡೂರು ಮೂಗೂರು ಯಾ ನಾಡ ಸಮ
- 11 ಸ್ತ ಪ್ರಭುಗುಡಗಲೂ ಆ ಎರಡೂರು ದು ಆ
- 12 ಹೊಮ್ಮದಲು ಆನೈಳೆಯ ಶ್ರೀಚಂನಕೇಶವದೇವರ ಅಮ್ಮತವಡಿಗಿ ತ್ರಿ
- 13 ಧಾಗಯಾಗಟ್ಟಪ್ಪಣಮರಿಯಾದೆ ಯದಲು ಸಂದು ಬಹದು
- 14 ಗೆ ೧೩೩ ಪ ೩- ನೂ ಕಳದು ಆ ಹೊಮ್ಮವನೂ ಆಲೂರನೂ ನಾ

- 15 ಡಾಗಿ ಧಾರೆಯನೆಟದೆವು ತೊಱಿನಾಡ ಸೇನಜೋವರಿಗೆ ವಠಿಹಾಜನಗಲೋ
- 16 ಪಾದಿಯಲು ಸಮಸ್ತಬಳಸಹಿತ ವ್ರಿತ್ತಿ ೨ ಡು ಸಲುಉದು ಈ ಮ
- 17 ಯಾದೆಯಲು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಕಾರಂಬರ ಸಲುವನ್ನಾಗಿ ೧೪ ನಾ
- 18 ಡೂ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ಆ ಎರಡೂರ ಗಲುಡುಗಳಿಗೆ ತ್ತರ ಕೊಡ
- 19 ಗೆ ಸಲುಉದು || ನಾಡ ವೊಪ್ಪ ಶ್ರೀನೋಮನಾಧ ||
- 20 ಸ್ತದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ | ಪಷ್ಪಿವ್ವರ್೦
- 21 ಪಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

184 (IV ಜಾ ನ 45)

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ದೇಶೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It refers to the rule of Harihara II of Vijayanagara, and seems to register a grant of money for the *pāṭṭa-bhōga* service in the temple of Dēśinātha of Ālūr, described as southern Ayyāvaḷe, by several *nāyakas*. The details are lost as the stone is badly damaged. Varadanna, son of Anantappa wrote the record.

It is dated Śaka 1325, Svabhānu, Kārttika śu 5, Thursday. The *tithi* corresponds to 1403 A.D., October 20 when the weekday was Saturday.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಾ
- 2 ರಿರಾಯವಿಭಾಡ ಧಾಷೆಗೆತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಚತು
- 3 ಸ್ವಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀವೀರಹರಿಹರರಾಯರು ವಿಜಯನಗ
- 4 ರದಿ ಪ್ರಿಧ್ವೀಯಾಜ್ಯಂಗಿಯವುತ್ತಿರೆ ಶಕನೃಪಕಾಲಸಂವತ್ಸರಂ ಗ
- 5 ತೇಷು ೧೩೨೫ ನೆ ಸಂದ ಸ್ವಭಾನುಸಂವತ್ಸರ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೫
- 6 ಗುರುವಾರದಂದು ತೆಂಕಣಯ್ಯವಳಿಯೂರ ಆಲೂರ ಸಮ
- 7 ಸ್ತಾನದ ಯಕ್ಕವಾಡಿ ಜನಪತಿಪಾದಾನ್ವಯ
- 8 ರಾಜಭೃಂಗನುದಾರವೀರಜನತಾ
- 9 ಮತಿಯನಾಯಕ ವರ

10-17 (ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ)

- 18 ನುಂ ಮಾಜೈಯನಾಯಕನ ಮಗ ರಣರಂಗ
- 19 ಯ್ಯನುಂ | ಕತ್ತಿನಾಯಕನ ಮಗ ವೀರನೋಮಯನಾಯಕ
- 20 ಎಟವೆಯನಾಯಕನ ಮಗ ವಿರೈಯನಾ
- 21 ಯ್ಯನುಂ | ಅಂತು ವಿಳು ಮಂದಿ ನಾಯನಾಡಿಗಳುಂ ||
- 22 ಸಿಂಘಗವುಡನ ಮಗ ದೇಶಿನಾಧ
- 23 ದೇವರ ವಾತ್ರಭೋಗಕ್ಕೆ ಆ ಆಲೂರಲು ತಮ್ಮಗೆ ಸಲುವ
- 24 ಗೈಯಲು ಹೊ ೧ ಶ್ರೀಹಳ್ಳಗದ್ದೆಯಲು
- 25 ನಾಱು
- 26

1 ಒಲ್ಲೇಕ

- 27 ಡಿಬದಲು ಹೊಣಂಜರಕ ಕಾಳಿಯಲು ಬಡ
 28 ಗಣ ಹೊಲದಲು ಕಂ
 29 ಗಂಂಕೈಂ ಗಂ || ೨ ||
 30 ಗ ಗ್ || ಆಕ್ಕರದಲು ಹತ್ತೊಂಭತ್ತು ಹೊಂನು ಆಯಿದು
 31 ಹಣವನು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ದೇಶಿನಾಧದೇವರಿಗೆ ವಾತ್ರ
 32 ಭೋಗಕ್ಕೆ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡೆಲುದೆಂದು
 33 ಧಾರಾವೂರ್ವಕಂಗಿಯಿದು ಕೆಚುನಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟಿವು ಯಾ ಧ
 34 ಮುವನು ಆವನೊಬ್ಬನೇವನು ಗಂಗೆಯ
 35 ತಡಿಯಲು ಕವಿಲೆಯಂ ಬ್ರಾಂಹ್ಮಣರುನುಂ ಕೊಂ
 36 ದವಾತಕನಹನು || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ
 37 ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ | ಪಷ್ಠಿವ್ವರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿ
 38 ಷ್ಠಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹ ಕಂ || ಚಂದ್ರಾರ್ಕರು
 39 ಲ್ಲವರೆಗಂ ಕುಂದದೆ ಯಾ ಧರ್ಮ್ಯ ನಡೆಯಲಿ ನಾಯ
 40 ಕ ಕಯ್ಯೆಂದು ಗಂ ಶ್ರೀಯನು ಧರಿಸಿದ ಸ್ಯಂ
 41 ಧನಸ್ಥಿತ ದೇಶಿನಾಧ ರಕ್ಷಿಸಲಿಮ್ಮರ್ || ಹರಿತಗೋತ್ರದ ಆ
 42 ನಂತವ್ವನವರ ಮಕ್ಕಳು ವರದಣ್ಣ ನವರು
 43 ಸುಹಸ್ತದ ಬರಹಾ || ಶ್ರೀ

185 (IV ಚಾ ನ 46)

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The record states that all the lands, garden, house etc , belonging to god Dēśinātha were made over to the pontiff of the *atithi-matha* for conducting worship etc , in the temple, by Chāmarasa-vodeya It is dated the cyclic year Kshaya, Mārgasira śu 5, the details being insufficient for verification It is in characters of c 15th-16th century

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು ಕ್ಷಯ | 8 ಮಹಾಮಹತ್ತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಸ್ವಾಸ್ತೈ ಶ್ರೀ |
| 2 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ | 9 ದೇಶಿನಾಧ ದೇವರಿಗೆ ಸಲುವ ಗಡ್ಡೆ ಬೆಡ |
| 3 ಶಿರ ಶು ೫ ಲ್ಲು ಶ್ರೀಮಂ | 10 ಲು ಕೋಟಿ ಮನೆ ಯೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವ |
| 4 ನ್ನಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ | 11 ಆಗುನಾಡಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂ |
| 5 ಶ್ರೀದೇಶಿನಾಧದೇವರ ನಿ | 12 ದೇವರಿಗೆ ಮಾಡುವದು ಪ್ರಾಕಾ |
| 6 ರೂಪದಿಂದ ಚಾಮರ | 13 ರದ ಕೊತುಟದ ಕಲ್ಲಕಟ್ಟಿಸಿ ಗಾ |
| 7 ಸುಡೇರು ಅತಿಥಿವರದ | 14 ಗಾಕಿಸಿ ದೇವರಿಗೆ ದೀಪ |

186 (IV ಚಾ ನ 69)

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಐದು ತುಂಡಾಗಿಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete inscription in Tamil language and Tamil and Grantha characters commences

¹ ಲೋಕ

with the *prasasti Irattapādi-ēlarai-ilakkamun* etc , of Chōja Rājendra II The title *Rājakēsari* mentioned in the record seems to be a mistake for *Parakēsari* It is dated the 7th regnal year (i e , 1058-59 A D) of the king

It records the sale of 3 *kandugas* of land by Vimbaperman and Kundanalēgan, the *gāmundas* of Kōmummānasōla-vichchādiranallūr, in Padinād, of Gangaikondaśōla-vaṅaṅād, in Mudigondaśōla-mandalam, for 20 *antiyakābarānanmāḍai*, weighed by *Ādisadanapanangāḍānīḍai*, to the merchant (*vyābāri*) of Madurāntakapuram in Kērajāntaka-vaṅaṅād, of the eighteen countries (?) (*padinen-būmi*) This merchant, thereupon, endowed it to god Tirumūlastānam udaiyār of Ālūr for food offerings The boundaries of the gift land are specified in the record Other details are lost

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಇರಟ್ಟಪಾಡಿ ಏಲರೈ ಇಲಕ್ಕಮುಬ್
- 2 ಕೊಣ್ಡು ಕೊಲ್ಲಾ ಪುರತ್ತು ಜಯಸ್ತಮ್ಮಮ್ ನಾಟ್ಟು
- 3 ಪ್ಪೇರಾಟ್ಟನ್ನ ರೈಕ್ಕೊಪ್ಪತ್ತಾಗವಮಲ್ಲನೈ ಐಞ್ಜುವಿತ್ತು ಅ
- 4 ವನಾನೈಯುಬ್ ಕುದಿರೈಯುಮ್ ವೆಣ್ಣಿರ್ ಪಣ್ಣಾರಮುಮಗವ್ವಡ
- 5 ವ್ ಪ್ಪಿಡಿತ್ತು ವಿಜೈಅಬಿವೆಕಮ್ ಪಣ್ಣಿ ವೀರಸಿಂಹಾಶನತ್ತು ವೀಱ್
- 6 ರುನ್ನರುಳಯ ಕೋವಿರಾಜಕೇಶರಿಪರ್ಮರಾನ ಉಡೈಯಾರ್ ಶ್ರೀ ವಿಜೈರಾಜೇಂದ್ರ
- 7 ದೇವಕ್ಕುಯಾಣ್ಡು ಏಲಾವದು ಮುಡಿಗೊಣ್ಡು ಕೋಟಮುಣ್ಡು ಲತ್ತು
- 8 ಗಬ್ಬಿ ಕೊಣ್ಡು ಕೋಟವಳನಾಟ್ಟುಪ್ಪ ದಿನಾಟ್ಟುಕ್ಕೋಮುಮ್ಮಾನ
- 9 ಕೋಟವಿಚ್ಚಾದಿರನಲ್ಲೂರ್ಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಡು ರೈವ್ವ ದಿನೆಣ್ಣುಬೂಮಿ
- 10 ಕೇರಲಾನ್ತಕವಳನಾಟ್ಟು ಮದುರಾನ್ತಕಪುರತ್ತು ವಿಯಾಬಾರಿ ಆದೀಶದನಪ
- 11 ನಣ್ಣಾಡಾನಿಡೈ ಕೊನ್ನವರ್ ಅನ್ನಿಯಕಾಬರಣನ್ಮಾಡೈ ಇರುಬದುಬ್
- 12 ಕೊಣ್ಣೋಮ್ ಕೊಣ್ಡು ಪರಿಶಾವದು ಆಲೂರ್ತ್ತಿರುಮೂಲಸ್ತಾನಮ್ ಉಡೈ
- 13 ಯರ್ ನಾಳಮುದುಕ್ಕು ಎಬ್ಬಿ ತಿರಿವಿಕ್ಕೇಱ್ನೀನೀನಿಲಮ್
- 14 ಕಟನಿಕ್ಕುತ್ತಿಟ್ಟು ನಾವಿದನ್ ಕಟನಿಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು ನಡುವಿಲ್
- 15 ಪಳ್ಳ ಉಕ್ಕು ಮೇಱ್ಪು ನೆರಿಲುಕ್ಕು ಕಿಟಕ್ಕು ಉಟ್ಟಿಟ್ಟು ನಿಲಮ್ ಮುಕ್ಕುಣ್ಣು ಗಕ್ಕುಟನಿಕ್ಕು
- 16 ಮ್ ಕೊಣ್ಡು ಮುಣ್ಣು ಟಕ್ಕುಡುಕ್ಕೋಮ್ ಕೋಮುಮ್ಮಾನಕೋಟ ವಿ
- 17 ಚ್ಚಾದಿ ರನಲ್ಲೂರ್ಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಡುನ್ ವಿವ್ವಪೆಟ್ಟುನುಮ್ ಕುನ್ನನಲೇಗನುಮ್ ಇದನ್
- 18

TRANSLITERATION

- 1 Svasti śri Irattapādi-ēlarai-ilakkamun
- 2 koṇḍu Kollāpurattu Jayastambam nāṭṭi
- 3 p-Pērārrangaraik-Koppatt-Āgavamallanaṭ aiṅjuvittu a
- 4 van-ānāiyun-kudiraiyum-pendīr-paṇḍāramum agappada
- 5 p-piḍittu-vijaiabishēkam paṇṇi vīrasimhāśanattu vīr
- 6 rundaruḷiya Kōvirājakēśariparmar-āna uḍaiyār śri Vijairājendra
- 7 dēvarkku yāṇḍu ēlāvadu Mudigondaśōla-maṇḍalattu
- 8 Gangaikondaśōla-vaṅaṅāttup-Padinātṭuk-kōmummāna
- 9 śōlavichchādiranallūrg-gāmundaraip-padineṅbūmi
- 10 Kēralāntaka-vaṅaṅāttu Madurāntakapurattu viyābāri Ādisadanapa
- 11 nangāḍān-īḍai-koṇḍavar-antiyakābarāṇanmāḍai irubadun

- 12 kondōm konda-pariśāvadu Ālūr-Tirumūlastānam-uḍai
 13 yar nāḷ-amuḍukku enga-śiri-ērikkil nīrnīlam
 14 kalanikkut-terku Nāvīdan kaḷanikku vadakku naḍuvil
 15 paḷla lukku mērkku nerilukku kīlakku utpatta nīlam mukkaṇḍagak-kalanikkū
 16 m koṇḍu manṇarak-kuḍuttōm Kōmummānaśōḷavi
 17 chchāḍḍi-anallūrg-gāmuṇḍan Vimbapermanum Kundanalēganum idan
 18

187 (c 1937-42)

ಹಳೇ ಅಲೂರು -

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ನವರಂಗದಲ್ಲಿರುವ ಹಾಸುಗಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged Tamil inscription in Tamil and Grantha characters refers to some gift made by Anka-gāmuṇḍa, son of Māra-gāvunda of Kunangī for maintaining a perpetual lamp to god Dēśinātha in the temple of Tirumūlastānamudaiyār at Ālūr in Padīnād, of Gangaikoṇḍaśōḷa-va-
 janād in [Mudī*]gondaśōḷa-mandalam

The record is dated the cyclic year Prabhava, Rishabha, Amāvāsya, Monday, Kārttika-nakshatra This cyclic year occurs in the reign-periods of both Ballāja II and Ballāja III But in the reign-period of Ballāja II the given details may correspond to 1207 A D , April 28, when the week, day was Saturday and the *nakshatra* Bharanī and Krittika This appears to be the date intended In 1327 A.D , none of these details tally

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಅಶಹಾಯಶೂರ ನಿಷ್ಕ[ಂಕಪ್ರ]
- 2 ತಾಪ ಪೊಯ್ಯಳ ಶ್ರೀ ವೀರವಲ್ಲಾ[ಳದೇ]
- 3 ವರಪ್ರಧಿವಿರಾಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿಯರುಳಾನಿಟ್ಟು
- 4 ಗೊಣ್ಣ ಕೋಟವುಣ್ಣಲತ್ತು ಗ[ಬ್ಬಿ]
- 5 ಕೊಣ್ಣ ಕೋಟವಳನಾಟ್ಟು ಪದಿ
- 6 ನಾಡು ಅಲೂರ್ ತಿರುಮೂಲಸ್ತಾನಮುಡೈಯಾರ್
- 7 ದೇಶಿನಾಥಕ್ಕು ಕುಣ್ಣಿಲ್ ಮಾರಗಾವು
- 8 ಣ್ಣನ್ ಮಗನ್ ಅಂಕಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣನ್ ಪಭ
- 9 ವಶಮುಚ್ಚರತ್ತು ಪುಷಭಮಾಶತ್ತು ಆ
- 10 ಮವನೆ ನೋಮವಾರತ್ತು ಕಾರ್ತಿ
- 11 ಗೈನಾಳ್
- 12 ತೆಲ್ವದಾಗ ವೈತ್ತ
- 13 ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕೊನ್ನು ಇಡ್ಡ
- 14 ಮುತ್ತೈ ಅಟ್ಟವುಶೈವಾನ್ ಗೆಬ್ಬಿ
- 15 ಯಿಡೈ ಕುಮರಿಯಿಡೈ ಕ್ಯುರಾರ್
- 16 ಪಶುವೈಕ್ಕೊನ ಬ್ರಹ್ಮತಿಕ್
- 17 ಕೆಟ್ಟನ್ ಅಟ್ಟಮುಟ್ಟವರ್ಕ್ಕುಟ್ಟಮಲ್ಲ
- 18 ಡು ಪುಣೈಯಿಲ್ಲೈ ದೇಶಿಯಾಚಾರಿ ಮ
- 19 ಗನ್ ನಾರಣಾಚಾರಿ

TRANSLITERATION

1 Svasti śrī asahāyaśūra nissa[mkapra]	11 ggainā]
2 tāpa Poyāja śrī Vira Vallā [jadō]	12 śelvadāga vaitta
3 var prithivirājyam paṇṇiy-arujānirka	13 tirunandāvilakk-onru iddha
4 ggoṇḍaśōja-manḍalattu Gan[ga]	14 mmattaḥ aḷivu-śaivān Gengai
5 kkondaśōja-vaḷanāttu Padi	15 yidaḥ kumari-yidaik-kurār
6 nāḍu Ālūr Tirumūlastānam-udaiyār	16 paṣuvaik-konra brahmatik
7 Dēśinātharkku Kuṇangiḷ Māragāvu	17 keḷvan aramaravarkk-aram alla
8 ndan magan Aṃkaggāmuṇḍan Pabha	18 du tuṇaiy-illaḥ Dēśiyāchārma
9 va-śammachcharattu Rishabha-māsattu a	19 gan Nāraṇāchārī
10 mavase Sōmavārattu Kārtti	

188 (o 1937-41)

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಊರ ತೋಟದಲ್ಲಿರುವ ಅರ್ಕೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮಹಾದ್ವಾರದ ಹಾಸುಗಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The inscription registers the grant of wet and dry lands and garden, free of taxes, for the services of god Arkēśvara, in Ālūr described as southern Ayyavale, by the *Tellas* (?) and others. The record belongs to the reign of Vira Narasimha (II)

It is dated Śaka 1198, Dhātu, Māsi, Amāvāse, Thursday, corresponding to 4th February, 1277 A D

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಗದೇವರಸರು ಪ್ರ	8 ದೇವರಿಗೆ ಬಿ ಹೊಲ ಗ[ದಿ] ತೋ
2 ಧ್ವಿರಾಜ್ಯಂಗವುತ್ತಿರೆ ಸಕನ್ರಿಪಕಾಳಸಂವ	9 ಟ ವೊಳಗಾದ ದೇವದಾನಗಳನು ಸರ್ವಮಾ
3 ತ್ಸರ ಗರ್ಗಲನೆ ಧಾತುಸಂವಸರದ ಮಾಸಿಮ	10 ನ್ಯವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಕಲ್ಲು ನಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟಿವೆ
4 ಸದ ಅನುವಾಸೆ ಗುರುವಾರದಂದು ತೆಂಕಣಯ್ಯ	11 ಸುದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ
5 ಯಾವಳಿಯಾ ಆಲೂರು ತೆಳ್ಳರು ದೇವ ಮೂವ	12 ವಸುಂಧರಾ ಪ್ಪಿಬ್ಬರಪ್ಪ ಸಹಸ್ರಾ[ಣಿ]
6 ರು ಕುಣಂ ಡೆಯರು ಇವರನ್ನ	13 ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ¹
7 ಬರ ಸಂತತಿ ಕೂಡಿ ಅರ್ಕೇಶ್ವರ	

189

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿನ ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters of 11th-12th century, records a gift of 3 *gadyānas* for maintaining a perpetual lamp to god Tirumānikkālvar from the month Āḍi of the cyclic year Vilambi by Kēraḷara[sa]n of Karumanūr, in Veḷḷappa-nāḍ. The *gūmundas* were to protect the gift

1 ಶ್ರೀ [ತಿ]	3 [ಣಿ]ಕ್ಕಾಲ್ವಾ[ಱ]ಕು [ನಿ]ಳವ್ವಿ ಸ
2 [ಕಾ] ಕಣೈ [ಯ್ಯೋಮಾನಾತಿ] ರುಮಾ	4 ನ್ನುರ್ಚರತ್ತು ಆಟ್ಟಿನಾದ

1 ಕ್ಷೋಕ

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 5 ಮುದಲಾಗ ವೆಳ್ಳಪ್ಪ[ವ]ನಾಟ್ಟು | 10 ನ್ನಾದಿಕ್ಕವರೈ ತಿರುನನ್ನಾವಿ |
| 6 ಕರುವನೂರ್ ಆಡಿ ಕೇ[ರ]ಲ[ರಶ]ನ್ | 11 ಳಕ್ಕು ಚೈಲ್ಲಕ್ಕಡವ[ದಾ][ಗ*] |
| 7 ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಗ ಕು ಕ್ಕುಡುತ್ತು | 12 ಇ[ನ್ನ]ಧಮ್ಮಮ್ ಗಾಮುಂಡನ್ |
| 8 ಗದ್ಯಾನಮ್ ಮೂನ್ನು ಇವ್ವ | 13 ರಕ್ಷೈ |
| 9 ರಶನ್ ಪೊಲಿಕ್ಕೈಯಾಲ್ ಚ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1 śrī [tɪ] | 8 gadyānam mūnru ivva |
| 2 [k]kanai[yyōmān Ti]rumā | 9 raśan poliśaiyāl cha |
| 3 [ṇi]kkālvā[r]ku [Vi]lambi-sa | 10 ndrādityavarai tirunandāvi |
| 4 mmarcharattu Āttimāda | 11 [akkuch-chellakkadava[dā] [ga*] |
| 5 mudalāga Vellap[pa]nāttu | 12 i[nda]dhammam gāmundan |
| 6 Karumanūr ādi Kō[ra]lā[raśa]n | 13 rakshai |
| 7 tirunandāvi akku kuk-kuḍutta | |

190

ಹಳೇ ಅಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಜಗತಿ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

This Tamil record in Tamil and Grantha characters of c 13th century mentions the *sthānpati* of Ālūr and some *gāvundas* figuring as signatories Śrīpādālvān figures as the writer (engraver?) of the record

- 1 ಮ್ಬ ಗಾಮುಂಡನುಮ್ ಅಲೂರ್ ಸ್ತಾನಾಪತಿಗಳುಮ್ ಐಮ್ಮಣಿಗಳುಚ್ಚಾನು ಚಕ್ಕೂರುಮ್
ಕಡಲೂರುಮ್ ಪಣ್ಣರಕ್ಕನ್ ಪಳ್ಳಿಯುನ್ ಕೊಟುಮುಚ್ಚಾನು
- 2 ಮೂಲತ್ತಾನದಿಲ್ ಆದಿಯಾಣ್ಡೈ ಅದ್ಧಾ (ಶ್ವರತಿಚ್ ದೇವಾಣ್ಡೈಯಾನ [ಕಚ್ಚಿ]ಗಾಮುಂಡ[ಯನ್] ಅದ್ಧ
ಗಾಮುಂಡನ್ ವಲ್ಲಾಳಗಾವುಣ್ಡ ಅದ್ಧ ಗಾವುಣ್ಡನ್
- 3 ಇದುಕ್ಕುಶ್ಚಾನು ಕೋವರಮಾರಗಾಮುಂಡನುಕ್ಕು
- 4 ಇವ್ವಡಿಕ್ಕು ಶ್ರೀವಾದಾಲ್ವಾನ್ ಎಚ್ಚುತ್ತು

TRANSLITERATION

- 1 mba gāmūḍanum Ālūr stānāpatiḡaḡum Aimmānigāḡuṇi-śānru Chakkūrum
Kaḡalūrum Pandaiakkan-paḡḡiyun kolumuṇi śānru
- 2 mūlatānadil Ādiyāṇḡai Angiśvaratīr-dēvāḡari-āna [Kachchi]gāmūḡda[yan] Anga-
gāmūḡdan Vallāḡa-gāvūḡda Anga-gāvūḡḡan
- 3 idukkuś-śānru Kōvara Māra-gāmūḡdanukku
- 4 ippaḡḡikku Śrīpādālvān-eḡuttu

1 ಶ್ವರತಿ

ಹಳೇ ಅಲೂರು

ಅದೇ ನ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಕುಮುದವಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary Tamil record, in Tamil and Grantha characters, is dated Saka 1133 (1211-12 A D) The other details are lost. It records some gift Ālūr is referred to as southern Ayyāvoje Several *gāvundas* and other local officials are mentioned

- 1 ಲ್ [ದೆ] ಯಮ್ ಪ[ಣ್]ಣಿಯರುಳಾನಿಜ್ಜಿ ಶಕರೈಯಾನಾ[ಡು]
ಆಯಿರತ್ತು ಒರುನೂ[ಟ್ಟು] ಮು[ಪ್ಪತ್ತು] ಮೂನ್[ಱು] [ಯ]ನ್ ಕಿಱವೈನಾಳ್ ಆಲೂರಾನ
ತೆನ್ನಣೈಯ
- 2 ವಾಮಿ ಮಗನ್ [ನೆ]ಟ್ಟಿಗಾಮುಂಡುನುಮ್ ಭೂತರಾಯನುಮ್ ನಾಟ್ಟುನೆಟ್ಟಿ ಮಗನ್
ಕೇತ್ತಗಾಮುಣ್[ಡ] ನುಮ್ ಎಣ್ ಕೂ ಕಲ್ ಯಕ್ ಕೊಲುನುತ್ತು
- 3 ಗಾಮುಂಡುನ್ ಮಗನ್ ಬುತ್ತಗಾಮುಂಡುನುಕ್ಕು ಕ್ಕುಡುತ್ತು ರಾಯಗಾಮುಂಡುಕ್ಕು ಸ್ತಧನಮಾಗ
ಎಣ್[ಕೂ]ರಿಟ್ಟಿ ತೋಮ್ ಬುತ್ತಗಾಮುಂಡುನುಕ್ಕು ಕ್ಕಡಮ್ಮಗಾಮುಂಡುಗಳ್ ಎ

TRANSLITERATION

- 1 1 [de] yam pa[n]niy-aruṇānirka śakaraiyān[du] āyirattu oru
nū[rru]mu[ppattu]mūn[ru] [ya]n-kiṭamainā| Ālūr-āna Tenkanaiya
- 2 vāmi magan [se]tti-gāmundanum Bhūtarāyanum nāṭṭu-seṭṭi magan Kettaḡā-
mun[ḡa]num enḡaṭṭē kal yak-kolumattu
- 3 gāmunḡan magan Būttagāmundanukkuk-kuduttu Rāyagāmundikku stradhanamāḡa
enḡaṭṭē[ṭṭ]r-itta ttōm Būttagāmundanukkuk-Kadambar-gāmundugal ētha

ಹಳೇ ಅಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ಅಧಿಷ್ಠಾನದ ಮೇಲೆ

These are four fragments which appear to have been a part of one record of c 10th century The purport of this record cannot be made out

- (1) 1
2 ರುಕೊಟ್ಟು ಅಟ್ಟಣ ಎರಿದು ತಡಿಗಿ ಎರಿದು ಅಟ್ಟ
ಣಿಗೆಯು ಕೊಟ್ಟು
- (2) 1
2 ಲಾಹಾದಿಪರಿಯು
3 ದುಗದ್ಯ ಡಿಯ ಪ
4 ಮ ಕೆಡೇವರ ದ್ಯವ್ಯ
- (3) 1 ಮಂ ಗೆ ಈ ದ್ರವ್ಯಮು
2 ತೇ ಕ್ಯಮಿ ಇ

- (4) 1 ತನ್ನ ಅಧ್ಯಯ್ಯ
 2 ನಮು . ನ್ನುತಿ ಕೊಟ್ಟ ಕಿಱಿಯ
 3 ಕೊಡಲು ಸಲ್ವದು ದ್ರವ್ಯಂಬುಗದಪೆ ಬುಗುಟ್ಟವೆಸನ್ನದಿ ಅನ್ಯ

193

ಹಳೇ ಅಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged Tamil record, engraved on both sides in Tamil and Grantha characters of c 11th century, commences with the *prasasti samasta bhuvanāśi aya-pañchasata-vi asāsanam*, etc , of the Ayyāvōle guild It seems to record that the Tisai-āyirattainūrruvān of the eighteen countries met in the temple of Tirumūlastānam-udaiyār and decided to make some endowments to this temple The details regarding the donor, the grant etc , cannot be made out

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ[ಶ್ರೀ] ಸ
- 2 ಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರೀ
- 3 ಪಚ್ಚಾಸತ
- 4 ಸಾಸನ ಲಕ್ಷ
- 5 ಣಲಾಲಂಗೃತವ
- 6 ಕ್ಷಸ್ತಲ ಭುವನ
- 7 ಪರಾಕ್ರಮ ಶ್ರೀವಾಸು
- 8 ದೇವಗಣ್ಣ ಶಮ್ರ
- 9 ಪ[ನೋ]ಕ್ಷ ಅಷ್ಟ
- 10 ದಸ ಪಟ್ಟಣ ಲ
- 11 ಪುರ ಶ್ರೀ ಅಯ್ಯಪೊ
- 12 ಬಲ್ ಪುರಪರನೇಸುವ
- 13 [ರಿಕ್ಕು*]ನಿಗಲಾನಿ
- 14 ನ್[ಅಗಮಳ]ಕ್ಕಲಿ
- 15 ಮೆಲಿಯ ಪುಗಪ್ಪರು
- 16 ನ್ ತಲೈಶಯನೈ
- 17 [ತ್ತು]ಣ ನೀ |

- 20 ಇಗೈ ಕೊಣ್
- 21 ಡಶೋಟ ವಳನಾಟ
- 22 ಟು ಪದಿನಾಟ್ಟು ಅಲೂ
- 23 ನ ತೆನ್ [ನೈಯ್] ಯ
- 24 ಬಲ್ [ಶೋಇಱು]
- 25 ಗೈ ವಕ್ಕಲ್ ತಿರುಮೂಲ
- 26 ತ್ತಾನಮ್ ಉಡೈಯಾರ್ ಕೋ
- 27 ಯಿಲಿಲ್ ಕೂಡಿ
- 28 ರಾಜೇನ್ನಿರ
- 29 ಪದಿನೆಣ್ ಬೂಮಿ [ದೇ]
- 30 ಶಿತ್ತಿಕ್ಕೈ ಆಯಿರತ್ತ
- 31 ಕೈನೂಱುವಾನ್
- 32 [ದ] ನ್ ಮತ್ತು ಯಿದನ್ ಮ
- 33 ತ್ತಮ್ ಕುಡುತ್ತು
- 34 ನ್ ಪದಿನೆಣ್ಣೂಮಿ
- 35 ಕ್ಕು ಮಯಾಲರಕ್ಕಿ
- 36 ನಗಲಾರೋಮ್ ಎಚ್ಚಿಳ್ ಲೂ
- 37 ಮೋ ಪಣಿ
- 38 ಕ್ಕುಮ್ ಮವಾಣ್ಣಯುಮ್ ತಿರುಮೂ

ಹಿಂಭಾಗ

- 18 ಣ್ಣಿ
- 19 ಮುಣ್ಣಿ

TRANSLITERATION

Front

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1 Svasti [śrī]sa | 3 pañchasata |
| 2 masta bhuvanā śrī | 4 sāsana-laksha |

5	nalālamgrita va	22	tu Padināttu Ālū
6	kshastala-bhuvana	23	na Ten[naiy]ya
7	parākrama śrī Vāsu	24	ḷi [śō-iru]
8	dōva-gaṇḍa śamra	25	gai-pakkal Tīru-mūla
9	pa[nō]ksha ashta	26	ttānam-uḍaiyār-kō
10	dasa pattana-la	27	yilil kūdi
11	pura śrī-Ayyapo-	28	Rājēndira
12	lil puraparamēsuva	29	padinenbūmi [Dō]
13	[rikku*] nīgalā ni	30	śittīśai-āyirat
14	nra[agama]kkali	31	taṇṇūrrūvān
15	meliya-pugaḷ-peru	32	[da]nmattu yidanma
16	n-talaiśayanai	33	ttum kudutta
17	[ttu]ṇa-vi	34	n padinenbūmi
Back		35	kku mayāḷ-irakki
18	ṇḍa	36	nagarārōm engaḷ ū
19	maṇḍa	37	mō paṇi
20	ngaikoṇ	38	kkum ma-vāṇḍayum tīru-mū
21	daśōla-valanāt		

194 (IV ಚಾ ನ 47)

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಮರದ ತೋಟದ ಮಧ್ಯೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records a gift (*kodagi*) by Nañjarāya-odeya It is in characters of c 16th century

1-2 (ಸವೆದಿದೆ)	6 ದನ ಗಂಗಿಯು
3 ನಂಜರಾಯ ಒ	7 ತಡಿಯಲಿ ಕಟ
4 ಡಿಯರು ಕೊಟ್ಟುಕೊ	8 ಲೆಯಂ ಕೊಂಡ
5 ಹಗಿಯ ಅಳಿ	

195

ಹಳೇ ಆಲೂರು

ಸುವರ್ಣಾವತಿ ನದೀತೀರದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record of Hoysala Vira Narasimha (III) is dated Śaka 1200, Bahudhānya Chaitra śu 1, Thursday The *tithi* corresponds to 1278 A D , March 25 But the weekday was Friday

It records the renovation of the *basadi* of Chandranātha by the *Vēlas, Kōvas, Kunindas* and *Nalodeyas* of Ālūr, described as southern Ayyāvole, and handed over the same to Ādiyanna and Chaluvanna, sons of Pārisadēva and disciples of Mallisēna-maladhāri, with gifts of land, garden and house, obviously for conducting worship therein

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾವೋ
- 2 ಫಲಾಂಜನಂ ಜೀಯಾತ್ಕ್ರೋಕೋಕ್ಯನಾ
- 3 ಧಸ್ಯ ಸಾಸ 1

ಒಂಭಾಗ

- 4 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಗದೇವರು
- 5 ಪ್ರಧುವಿರಾಜ್ಯಂಗಯುಕ್ತಿರೆ ಸಕನ್ರಿ
- 6 ಪಕಾಲ ೧೨೦೦ನೆ ಬಹುದಾನ್ವ ಸಂವ
- 7 ತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಸುದ್ಧ ೧ ಬ್ರಹ್ಮವಾರದಂ
- 8 ದು ಕೆಂಕಣ ಐಯಾವಳೆಯಾದ ಆಲೂರ
- 9 ನೇಳರು ಕೋವರು ಕುಣಂದರು ನಲ್ಲೊಡೆಯ
- 10 ರು ಇವರ ಸಂತತಿಗಳನಿಬರುಂ ಕೂಡಿ
- 11 ಬಸದಿಯ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧರಣವಂ ಮಾಡಿಸಿ ಗ
- 12 ದ್ವೆ ಬೆದ್ದಲು ತೋಂಟ ಮನೆ ಒಳಗಾದ ದೇವದಾ
- 13 ನ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ಶ್ರೀಮತನೇಕ
- 14 ಸಾಸ್ತ್ರ ಕವಿಗನುಕವಾದಿಗಳು ಮಲ್ಲಿಸೇನಮ
- 15 ಲದಾರಿದೇವರ ಶಿಷ್ಯರು ವಾರಿಸದೇವರ
- 16 ಮಕ್ಕಳು ಆದಿಯಣ್ಣ ಜಿಲುವಣ್ಣಗಳಂ
- 17 ಗೆ ಚಂದ್ರನಾಥದೇವರ ಸ್ಥಾನಮಂ ಧಾರಾವೂ
- 18 ವ್ಯಕ್ತಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರು ಸಂತಾನ ಪರ[ಂ]
- 19 ಪರವಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಶಾರಾಂಬರ ಸಲು
- 20 ತ್ತಮಿರೆ ಸಿನಾಲ್ಯಂಗಳ ವಿಷ್ಣುಗ್ರಹಂಗೆ
- 21 ಳ ಸ್ತಾನಾಪತಿಗಳು ಸಾಕ್ಷಿ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪ
- 22 ರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂದರಾ ಪ
- 23 ಪ್ಪಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ [ಜಾ]
- 24 ಯತೇಕ್ರಮಿ 11೦111

196 (IV ಜಾ ನ 62)

ಮಲ್ಲಪುರ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಶ್ವಿಮಕಡೆ ಅಂಕದಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that when Venkatapatirāya, son of Yera-Timmarājayya was ruling, Nañjarāja-odeya, son of Channañjeya, the chief of Hadinād, made to Siddha Mallikārjunadēva, agent of the Ummattūr-simbāsana, a grant of the Haradanaha]]-matha and the village Mallupura

It is dated Śaka [1526], Krodhu, Mārgaśira śu 10, Monday The tithi occurred on 1604 A D , November 21, Wednesday

1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ

2 ಶಾಲಿನಾಪನಶಕವರುಷ[೧೫೨೬]ಸಂದ

1 ಶ್ಲೋಕ

- 3 ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಸುಧ ೧೦ ನೋ
- 4 ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀ
- 5 ರ ಯೆಱತಿನುರಾಜಯ್ಯನವರ ಕುಮಾರರು
- 6 ವೆಂಕಟಪತಿರಾಯರು ಪ್ರೌಢ್ಯರಾಜ್ಯಂಗಿಯ್ಯಲಿ
- 7 ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯನಾಳ್ವ ಚಂನಂಜೆ
- 8 ಯರ ಕುಮಾರ ನಂಜರಾಜೋಡಿಯರು
- 9 ಉಂನುತ್ತೂರ ಸಿಂಹಾಸನಕ್ಕೆ ಕರ್ತೃರಾ
- 10 ದ ಸಿದ್ದಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವರಿಗೆ ಹರದನಹಳ್ಳಿ
- 11 ಯ ಮರನನು ಮಲ್ಲುಪುರದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ
- 12 ನು ಭತ್ತಿ ಮಾಡಿದ ಸಿಲಾಶಾಸನ ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಆ
- 13 ಳಿಪಿಡವರು ವಾರಣಾಸಿಯ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯಲಿ ತಂ
- 14 ಂನು ಮಾತಾಪಿತ್ರಗಳನು ಕಪಿಲೆಯನು ಕೊಡ ಪಾಪ
- 15 ಕೈ ಹೋಹರು ದಾನವಾಲ

197 (IV ಚಾ ನ 81)

ಹಳೇ ಸರಗೂರು

ವಿನಾಯಕನ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The inscription is a sale-deed of villages Hūvina Saragūr and others (named) in Haradana-haḷḷi-sthaja of Vichāra-chāvadi-valita in Mahisūranagara-hōbali sold to Jayanti Rāmabhatta a resident of Kāśī, by Krishnarāja-voḍeya, king of Mysore, probably after ascertaining the value from Rājayanna, the *karanika* and Lingaiya, the *sānabōva* of Vichāra-chāvadi. The latter part of the record is damaged and the details lost

It is dated Śaka 1683, Viṣhu, Māgha ba 30, corresponding to 1762 A D , February 23

- 1 ಕಾಶಿಜಯನ್ತರಾಮಭಟ್ಟರ ವ್ಯವಸ್ಥಾ
- 2 ಹರೇರ್ಲೀಲಾನರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಯಾದಂಡಸ್ಸ ವಾತು ವಃ | ಹೇಮಾದ್ರಿಕಲಶಾ ಯತ್ರ ಧಾ
- 3 ಶ್ರೀಭಕ್ತಶ್ರಿಯಂ ದಧೌ||¹ ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಾಜಾರವೇ ತ್ತ್ರೈಲೋ
- 4 ಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ||¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 5 ಲಿವಾಹನಶಕವರುಷಂಗಳು ೧೬೮೩ ನಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ವಿಷು ಸಂ| ಮಾಘ
- 6 ಬ ೩೦ ಉ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಸರಮೇಶ್ವರಪ್ರತಿಮಾಪ್ರಉಥವ್ರತಾಪ ವೀರನರಪತಿ
- 7 ಮಹಿಶೂರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯರೈಯನವರು ಕಾಶಿವಾಶಿ ಜಯನ್ತರಾಮಭಟ್ಟರಿಗೆ ಬರೆ
- 8 ಶಿಕೊಟ್ಟ ಕ್ರಯಭೂಧಾನ ಸಿಲಾಶಾಧನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಮಹಿಶೂರನಗರದ ಹೋಬಳಿ ವಿ
- 9 ಚಾರಚಾವಡಿವಳಿತದಿ ಹರದನಹಳ್ಳಿ ಸ್ತಲದ ಹೊವಿನ ಸರಗೂರ ಹೋಬಳಿ ೧ಕ್ಕೆ ಯಾ ಸರಗೂ
- 10 ರ ಗ್ರಾಮ ೧ಕ್ಕೆ ಹೊಂನಹೋಳಿ ಕಾಲುವೆ ೧ಕ್ಕೆ ಚಂನವಡೇನಪುರ ಗ್ರಾಮ ೧ ಉಳಿನಂಜನಪುರ ಗ್ರಾ
- 11 ಮ ೧ ದಹರು ಸಹ ವಿಚಾರಚಾವಡಿ ಕರಣಿಕ ರಾಜಯ್ಯಂಣ ಶಾನಬೋವ ಲಿಂಗೈನ ಯಾ ಪ್ರ
- 12 ಕಾರ ಪ್ರಮಾದಿ ಸಂ|
- 13-15 (ಸನೆದಿದೆ)
- 16 ನೀನು ಮಾಡುವ ಧರ್ಮದ ಬಗ್ಗೆ ಕ್ರಯಭೂದಾನವಾಗಿ .

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 17 ಕೊಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಯಿದದಕ್ಕೆ
18 ಕೊಳೇಗಾಲದ ವೀರ

198 (IV ಚಾ ನ 31)

ಹನುಮನಪುರ (ಬೀಚಿರಾಕ್)
ವಣಿಯಾಲದ ಮರದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ

This late record states that the village Hanumanapura is situated in Chāmarajanagara taluk

- 1 ಹನುಮನಪುರ 2 ದ ಗ್ರಾನು ||ತಾ| 3 ಚಾಮರಾಜನಗರ |

199 (IV ಚಾ ನ 75)

ಜ್ಯೋತಿಗೌಡನಪುರ

ಊರಮಧ್ಯೆ ಚಾವಡಿ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is a fragmentary record containing only the date details, viz, Saka 14 Vikrāṁ. Śrāvana śu 5, Mrigāsira nakshatra. These details may correspond to 1179 A D., July 23 or 1539 A D , July 20. But the *nakshtra* was Hastā and not Mrigāsira on both the days.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾ
- 2 ಶಕವರುಷ ೧೪ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನ ವಿಕಾರಿಸಂವತ್ಸರದ
- 3 ಶ್ರಾವಣ ಶುದ್ಧ ೫ ಪಂಚಮಿ ನೃಗಶಿರಾನಕ್ಷತ್ರ
- 4 ದಲಿ ರಾಮ

200

ಜ್ಯೋತಿಗೌಡನಪುರ

ಮನೆಯೊಂದರ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This slightly damaged epigraph records the construction of a temple and the consecration of god Gōpinātha therein by Śiṅḍahārīdāsa (?) It also registers gift of lands by several individuals like Pocheya-nāyaka

It is dated the year Khara, Vaiśākha śu 10, Sunday, Uttarā-Phalgun-nakshatra. The record is in characters of c 19th century. The equivalent date may probably be 1891 A D , May 18, Monday

- 1 ಖರಸಂವತ್ಸರದ ವಯಶಾಖ ಶು ೧೦ ಆ |¹
- 2 ಉತ್ತರಫಲ್ಗುಣನಕ್ಷತ್ರದಲು | ಕತ್ತರಿನತದ ಮಾಧ್ವ
- 3 ಗೌಡನ ಮಗ ಶಿಂಡಹಾರಿದಾಸರು ಗೋಪಿನಾಥದೇವರ ದಃ

¹ ಪ್ರತಿ ಸಂಕ್ರಿಯ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ೦ ಗುರುತಿದ

- 3 ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿರ ಸುಧ ೧೦ ಸೋ
- 4 ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀ
- 5 ರ ಯೆಟಿಂತಿಮರಾಜಯ್ಯನವರ ಕುಮಾರರು
- 6 ವೆಂಕಟಪತಿರಾಯರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯ್ಯಲಿ
- 7 ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯನಾಳ್ವ ಚಂನಂಜೆ
- 8 ಯರ ಕುಮಾರ ನಂಜರಾಜೋಡೆಯರು
- 9 ಉಂಮತ್ತೂರ ಸಿಂಹಾಸನಕ್ಕೆ ಕರ್ತೃರಾ
- 10 ದ ಸಿದ್ದಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವರಿಗೆ ಹರದನಹಳ್ಳಿ
- 11 ಯ ಮರವನು ಮಲ್ಲುಪುರದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ
- 12 ನು ಭತ್ತಿ ಮಾಡಿದ ಸಿಲಾಶಾಸನ ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಅ
- 13 ಳಪಿದನರು ವಾರಣಾಸಿಯ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ತಂ
- 14 ನು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳನು ಕಪಿಲೆಯನು ಕೋಡ ಪಾಪ
- 15 ಕೈ ಹೋಹರು ದಾನವಾಲ

197 (IV ಚಾ ನ 81)

ಹಳೇ ಸರಗೂರು

ವಿನಾಯಕನ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The inscription is a sale-deed of villages Hūvina Saragūr and others (named) in Haradana-halli-sthaja of Vichāra-chāvaḍi-valita in Mahisūīanagara-hōbaḷi sold to Jayanti Rāmabhatta a resident of Kāśi, by Krishnarāja-voḍeya, king of Mysore, probably after ascertaining the value from Rājayanna, the *karanika* and Lingarya, the *śānabōva* of Vichāra-chāvaḍi. The latter part of the record is damaged and the details lost

It is dated Śaka 1683, Viṣhu, Māgha ba 30, corresponding to 1762 A D , February 23

- 1 ಕಾಶಿಜಯನ್ತ್ರರಾಮಭಟ್ಟರ ಧರ್ಮ
- 2 ಹರೇರ್ಲೀಲಾವರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಟಾದಂಡಸ್ಸ ನಾತು ವಃ | ಹೇಮಾದ್ರಿಕಲಶಾ ಯತ್ರ ಧಾ
- 3 ತ್ರೀಭತ್ತ್ರಿಯಂ ದಧೌ||¹ ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಜಾಮರಚಾರವೇ ತ್ತ್ರೀಲೋ
- 4 ಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ||¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 5 ಲಿವಾಹನಶಕವರುಷಂಗಳು ೧೬೮೩ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ವಿಷು ಸಂ| ಮಾಘ
- 6 ಬ ೩೦ ಉ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಪ್ರತಿಮಪ್ರಉಥಪ್ರತಾವ ವೀರನರಪತಿ
- 7 ಮಹಿಶೂರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯರೈಯನವರು ಕಾಶಿವಾಶಿ ಜಯನ್ತ್ರರಾಮಭಟ್ಟರಿಗೆ ಬರೆ
- 8 ಶಿಕೊಟ್ಟ ಕ್ರಯಭೂಧಾನ ಸಿಲಾಸಾಧನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಮಹಿಶೂರನಗರದ ಹೋಬಳಿ ವಿ
- 9 ಚಾರಚಾವಡಿವಳಿತದ| ಹರದನಹಳ್ಳಿ ಸ್ತಲದ ಹೂವಿನ ಸರಗೂರ ಹೋಬಳಿ ೧ಕ್ಕೆ ಯಾ ಸರಗೂ
- 10 ರ ಗ್ರಾಮ ೧ಕ್ಕೆ ಹೊನ್ನಹೊಳೆ ಕಾಲುವೆ ೧ಕ್ಕೆ ಚಂನವಡೇನಪುರ ಗ್ರಾಮ ೧ ಉಳಿ ನಂಜನಪುರ ಗ್ರಾ
- 11 ಮ ೧ ದಹರು ಸಹ ವಿಚಾರಚಾವಡಿ ಕರಣಿಕ ರಾಜಯ್ಯಂಣ ಶಾನಬೋವ ಲಿಂಗೈನ ಯಾ ಪ್ರ
- 12 ಕಾರ ಪ್ರಮಾದಿ ಸಂ|

13-15 (ಸವೆದಿದೆ)

16

ನೀನು ಮಾಡುವ ಧರ್ಮದ ಬಗೆ ಕ್ರಯಭೂದಾನವಾಗಿ

¹ ಒಳ್ಳೇಕೆ

- 17 ಕೊಡಿಸಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಯಿದದಕ್ಕೆ
18 ಕೊಳೇಗಾಲದ ವೀರ

198 (IV ಚಾ ನ 31)

ಹನುಮನಪುರ (ಬೇಟಿರಾಕ್)
ವಣಿಯಾಲದ ಮರದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ

This late record states that the village Hanumanapura is situated in Chāmarājanagara taluk

- 1 ಹನುಮನಪುರ 2 ದ ಗ್ರಾಮ ||ತಾ|| 3 ಚಾಮರಾಜನಗರ |

199 (IV ಚಾ ನ 75)

ಜ್ಯೋತಿಗೌಡನಪುರ

ಊರನುಡೈ ಚಾವಡಿ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is a fragmentary record containing only the date details, viz, Śaka 14 Vikāri. Śrāvana śu 5, Mrigasira nakshatra These details may correspond to 1479 A D, July 23 or 1539 A D, July 20 But the *naksthā* was Hasta and not Mrigasira on both the days

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾ
2 ಶಕವರುಷ ೧೪ ಸಂದೆ ವರ್ಷಮಾನ ವಿಕಾರಿಸಂವತ್ಸರದ
3 ಶ್ರಾವಣ ಶುದ್ಧ ೫ ಪಂಚಮಿ ಮೃಗಶಿರಾನಕ್ಷತ್ರ
4 ದಲಿ ರಾಮ

200

ಜ್ಯೋತಿಗೌಡನಪುರ

ಮನೆಯೊಂದರ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಗೋಡೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This slightly damaged epigraph records the construction of a temple and the consecration of god Gōpinātha therein by Siṅḍahāridāsa (?) It also registers gift of lands by several individuals like Pocheya-nāyaka

It is dated the year Khara, Vaiśākha śu 10, Sunday, Uttarā-Phālguna-nakshatra The record is in characters of c 19th century The equivalent date may probably be 1891 A D, May 18, Monday

- 1 ಖರಸಂವತ್ಸರದ ವಯಿಶಾಖ ಶು ೧೦ ಆ |¹
2 ಉತ್ತರಫಲ್ಗುಣನಕ್ಷತ್ರದಲು | ಕತ್ತರಿನತದ ಮಾಧ್ಯ
3 ಗೌಡನ ಮಗ ಶಿಂಡಹಾರಿದಾಸರು ಗೋಪಿನಾಥದೇವರ ದೇ

¹ ಪ್ರತಿ ಪಂಕ್ತಿಯ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ೦ ಗುರುತಿಸಿ

- 4 ನಾಲ್ಕನೂ ಮಾಡಿ ಯಾ ನಕ್ಷತ್ರದಲೂ ದೇವರನೂ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ
 5 ಯ ಮಾಡಿದನು | ಯಾ ಗೊಪಿನತದೇವರಿಗೆ ರಣದಕುಮಾರಿಲಿ
 6 ೨೦೦ || ಅದಱಾಂ ತೆಂಕಲು ಬಿಜವರಿ ಗದ್ದೆ
 7 ನು ಯೆಕ್ಕಣನೂ ಪೊಚಿಯನಾಯಕನೂ ಬಿಟ್ಟ ದರ್ಮ
 8 ವ್ಯನ ಬೊವ ಮಧುವರ್ಮ ಕೊಟ್ಟುಡು ಖ ಗ ಉಭಯಂ
 9 ಸಲಗೆ [ವೊ]ಚಿನಾಯ್ಕ ಹೊಗಲ ಹಾ[ರ್ಯ]
 10 [ಎ]ಬ್ಬಿಟ್ಟ ಅ ಸಾರಿಗೆ ಕಂಭ ೧೦೦ ಕುಂದ[ಘ]
 11 ಗದ್ದೆ ಕಂಭ ೧೦೦ || ಯಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಆರೊ
 12 ನಿಯ ನೆನದವರು ಕಪಿಲೆಯನು
 13 ಕಾಸಿತ್ತಿರದಲು ಕೊಂದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋ
 14 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

201 (IV ಚಾ ನ 76)

ಜ್ಯೋತಿಗೌಡನಪುರ

ಕೆರೆಯ ತೂಬಿನಮೇಲೆ ಹಾಕಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This worn out record is dated Śaka 1261, Pramāthi, Bhādrapada śu 1, Thursday, Rēvati-nakshatra. These details are irregular. The given *tithi* occurred on 1339 A D, August 6, when the weekday was Thursday and the constellation Magha.

The extant portion refers to *mantri* Brahmana, described as the favourite of the house (*maneya-parama-viśvāsi*) of *mahāpiadhāna* Kēteya-dannāyaka. Other details are lost.

1-3 (ಸವೆದಿದೆ)

- 4 ಬ್ರಂಮಣಃ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರುಷ ೧೨೬೧ನೆಯ ಪ್ರಮಾಧಿಸಂವತ್ಸರವ ಭಾದ್ರಪದ ಸು| ೧ ಬ್ರ| ರೇವತಿ
 ನಕ್ಷತ್ರದಲ್ಲಿ
 5 ಶ್ರೀಮನು | ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರ ಮನೆಯ ಪರಮವಿಶ್ವಾಸಿ ಮಂತ್ರಿಯಾದ ಬ್ರಂಮಣ¹

202 (IV ಚಾ ನ 70)

ನಾಗವಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದವರೊಬ್ಬರ ಮನೆಹಿತ್ತಲಬೇಲಿ ವೊತ್ತಿನಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

It records the grant of the village Nāgivali by Nāgijarāja-vodeya to Chikana-arasa, the *sēnabōga* of Hāgalabale, probably as *kānāñchi*. It is dated the year Pramāthi, Phālguna śu 5, the details being insufficient for verification. It is in characters of c 16th century.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಪ್ರಮಾಧಿಸಂವತ್ಸ | 4 ಕಣಅರಸರಿಗೆ ನಾಗವಳಿಯ ಸ್ತಳದ ಬರಹ |
| 2 ರದ ಪಾಲ್ಕು ನ ಶು ೫ ಲೂ ನಂಜರಾಜ | 5 ವನು ಕಾಣಾಂಚಿಯ ಡಿಲು ಸರ್ವಮಾ |
| 3 ನಡೆಯರವರು ಹಾಗಲಬಲೆಯ ಸೇನುಬೋಗ ಚಿ | 6 ನ್ಯದ ಸಾಧನಕೆ ಮಂಗಳಮಾ ಶ್ರೀ |

¹ ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ

203 (IV ಚಾ ನ 71)

ನಾಗವಳ್ಳಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಿನಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged and fragmentary Tamil record in Tamil and Grantha characters is dated the cyclic year Virō , Āḍi, Wednesday, the other details being lost The details cannot be verified It refers to a son of a *mahāprabhu* The details mentioning this portion are lost

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ದೇ | 5 ನ್ನ ಬುದನ್ ಕಿಲವೈ [ತಲೆ] |
| 2 ವನ್ ಪೃದಿವೀರಾಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣೆ | 6 [ಗಟ್ಟತ್ತಿಲ್] |
| 3 ಯರುಳಾನಿಟ್ಟಿ ವಿರೋ ಸಮ್ | 7 ಡು ಮಹಾಪ್ರಭು ಮಗನ್ |
| 4 ಮಚ್ಚರತ್ತು ಆ[ಟ್ರ]ಡಿಮಾಶತ್ತು ಶೆ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1 Svasti śrī dē | 5 nra Budankiḷamai [talē] |
| 2 van pṛidivīrājyam paṇṇi | 6 [gattattil] |
| 3 y-arulānirka Virō sam | 7 du mahāprabhu magan |
| 4 machcharattu Ā (t)ḍimāśattu še | |

204 (IV ಚಾ ನ 72)

ನಾಗವಳ್ಳಿ

ಶಾಲೆಯ ಜಾವಡಿ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಶಾಸನ

This fragmentary inscription records some grant of land the details of which are lost It refers to Maddūru and Mattūru and mentions Bayichanpadōva and Rāmakrishna The extant portion refers to the cyclic year Prabhava, Śrāvana śu 1, these details being insufficient for verification It is in characters of c 16th century

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮತು ಪ್ರಭ[ವ]ಸಂವತ್ಸ | 7 ಣುಗದೈ ಕೊ ಗಂ ಯಾ ಕ್ಕೆ |
| 2 ಶ್ರಾವಣಸು ೧ ಲಿ ದೇ | 8 ಬ್ಬರೂ ಅಳಿಹಿದಡೆ ಗಂ |
| 3 ಯಬಯಿಚಂಣದೇವ | 9 ಲೆಯಿದ್ದ ಕಳುಲೆಯ ಕೊಂ |
| 4 ರಪ್ಪನವರು ಮದ್ದೂರ | 10 ಹರು ಮತ್ತೂಟ ಅಳಿಹಿ |
| 5 ನವರ ಮಕ್ಕಳು ರಾಮಕ್ರಿಷ್ಣ | 11 ಅಯ್ಯನವರುಗಳು ನಿಂ |
| 6 ದಾಗಿಯ ಕೊಡೆಗಿ ಕಂಬ | 12 ಕೆ ಹೋಹರು ಯಾ ಧರ್ಮವ |

205 (IV ಚಾ ನ 73)

ನಾಗವಳ್ಳಿ

ವಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is another fragmentary record of the same period as No 204 above It refers to

Krishnapparasa, agent for the affairs of some person for whose merit some gift appears to have been made by some *gaudas* of Nāgavali. The details of date given viz, Rākshasa, Pushya śu 1 are insufficient for verification

1 ಶುಭಮಸ್ತು ರಾಕ್ಷಸಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೧	6	ಜರಸರು ನಾಗವಳಿಯ ಕುಟು	
2 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಜೇಶ್ವರ ನಂಯ	7	ಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕಲ ಶಸನ	
3 ಮಹಾಅರಸುಗಳ ಕಾರ್ಯಕೇಕರ್ತ	8	ವ್ರಜೆಗಳಿಗೆ	
4 ರಾದ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಪ್ಪರಸಯನವರಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗ	9	ಮನೆವಣಗಳ ಕಣ	1
5 ನಂಜೆಯಗಲುಡ ಕಲಸಗಲುಡ			

206 (IV ಚಾ ನ 74)

ನಾಗವಳ್ಳಿ

ಗಣವತಿ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records the re-institution of the fair (*sante*) at Nāgavalli, by the order of *pradhāni* Bācharasayya on the application of Kagga-gauda. It also registers remission of certain taxes like *sthala-sunka*, *olavāru* and *horavāru*

It is dated the year Khara, Māgha ba 12. These details are insufficient for verification. The record is in characters of c 16th century

- 1 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು ಖರಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧೨ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ
- 2 ವದೇವದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀ ವಿರೂವಾಕ್ಷಲಿಂಗನ ಕಾರುಣ್ಯನ ಪಡೆದ ಹಂದ
- 3 ರಾಯರ ಭುಜಬಲಪ್ರತಾಪ ದೊಡಬಾಚರಸಯ್ಯನವರ ಮಹದೈಶ್ವರ್ಯಸ
- 4 ಚಂದ್ರನೆನಿಸಿದ ಪ್ರಧಾನಿ ಬಾಚರಸಯ್ಯನವರ ನಿರೂಪದಿಂ ಬಾಚರಸಯ್ಯನವರು
- 5 ಕಗ್ಗ ಗವುಡನ ಬಿಂನಹದಿಂದೆ ಕನಕದೇಶದಿಂ ಮೆಜಿವ ಹೊಂನಹೊಳೆಯ
- 6 ಸೀಮೆಯಲು ವೊಪ್ಪಿ ಶಿವಭಕ್ತಿಗೆ ಕಲ್ಯಾಣವೆನಿಸಿದ ನಾಗವಲ್ಲಿಯ ಸಂಧಿಯೂ ಬಿ
- 7 ಟ್ಪರಲಾಗಿ ಚೀನ್ನೋದ್ಧಾರವ ಮಾಡಿದ ವಿವರ ಉತ್ತರ ದಕ್ಷಿಣ ಪೂರ್ವ ಪಶ್ಚಿಮ ನಾಲ್ಕು ದಿನೆಯೊ
- 8 ಕೆಸೆವ ಸಂಗವೇಶ್ವರನ ನಿರೂಪದಿಂ ನಾನಾದಿಶೆ ಅಯಿವತ್ತಾಱದೇಶದಹೆ
- 9 ಸ್ವಾಮಿಗಳು ಆ ಸ್ಥಲದ ಗಲುಡ ನೇನಭೋವರು ಕೂಡಿ ಸನ್ಮಥವಾಗಿ ಪ್ರಧಾನಿ ಬಾಚರಸಯ್ಯನವರು
- 10 ತಂನು ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಯಾ ಸಂಧಿಯನಂ ಕಟ್ಟಿಸಿದರು ಮುಂದೆ ಯಾ ಸಂಧಿಗೆ ಸಹಾ
- 11 ಯಿಗಳಾಗಿ ನಡೆಸಿದಹಂಥಾವರಿಗೆ ಆಪ್ಪಪ್ಪಪ್ಪತಿತ್ಥಂಗಳಲ್ಲಿ | ಗೋ | ಹಸ್ತಿ |
- 12 ವಾಡಿ | ಧನ | ಧಾನ್ಯ | ಕನ್ಯಾ | ವಿದ್ಯ | ಭೂ | ದಾನವಿತ್ತ ಪಲವಹುದು ||
- 13 ಚಂನಬಸವಂಣವೊಡೆಯರ ಮಕ್ಕಳು ಹಿರಿಯಂಣವೊಡೆಯರ ವಂಶವಾರಂಪರಿಯುಳ್ಳ
- 14 ದ ಗವುಡಗಳು ನೇನಭೋವರು ಹಲರು ವೊಪ್ಪಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟದು ಸ್ಥಳಸುಂಕ ವೊಳವಾರು ಹೊರವಾರು ಪಸರ ೧
- ಸರ್ವಮಾನ್ಯ
- 15 ಯಿದನು ಮೀಱ ಕುಹಕದಿಂದಳಹಿದವರು ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಗೋಬ್ರಾಹ್ಮಣರ
- 16 ಕೊಂದ ಪಾವಕ್ಕೆ ಹೋಹರು

1 ಮುಂದಿನ ಭಾಗ ಸೆನೆದಿದೆ

207

ನಾಗವಳ್ಳಿ,
ಮಾರಿಗುಡಿ ಹತ್ತಿರ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record of c 18th-19th century is dated the year Pramāthi, Chaitra su 10, [Wednesday] It appears to record a gift of house, land etc , the details of which are lost It mentions Sambudēva of Moradiyapura and Honnūrapura The date intended may be 1879 A D April 2

- 1 ○ ಸ್ವ[ಸ್ತಿ]ಶ್ರೀವ್ರಮಾಧಿ
- 2 [ಜೈ]ತ್ರ ಸು ೧೦ [ಬು] ನಾಗವ
- 3 ಯ ರದ ಹರದಯ ದೇವರ ಕು
- 4 ಮನಾತದೇವರು ತಮ ಭೂಮಿ ಕಾ[ಅ] ಬಿ
- 5 ಡನವರಿಗೆ ಮನೆ ಬಿದ್ದಲು
- 6 ವಣವಿನಗದ್ದೆ ಸಲಗ[೩]ಯಿ ಮಂಣು ಗದ್ದೆಯೂ
- 7 ಯ[ಲು] ಸಲುಉದು ಕೊಡಗೆ ಸಬ್ಬಮಾ
- 8 ಮೊಱಡಿಯಪುರದ ಸಂಬುದೇವ ಹೊಂನೂರವುರ

208 (IV ಚಾ ನ 60)

ಕೊಡ್ಲೂರು

ಚನ್ನಿಗರಾಯ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವಕಡೆ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that Kōṇappa-nāyaka of Vēdagiri, made a grant of land for worship, offerings and burning perpetual lamps in the temple probably of god Kēśava The gift was made for the merit of Rāma-Voḍeya Singaṇṇa-nāyaka-ayya It was made over to Channayya the *nambū* who was made responsible for worship, offerings, etc The *gaudas* and *sēnabōvas* were to protect the gift

The date and other details in the record are lost

- 1 ಕೊಡಲೂ
- 2 ದೇವರ ನಿರೂಪದಿಂ ವೇದಗಿರಿಯ ಕೋಣಪ್ಪನಾಯಕಂ
- 3 ರಾಮವೊಡೆಯ ಸಿಂಗಂಣನಾಯಕ ಅಯ್ಯನವರಿಗೆ ಧರ್ಮವಾಗಬೇಕೆಂದು
- 4 ಸವ ದೇವರ ದೇಶಿಯ ದೀಪನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟು ಸ್ವಸ್ತಿ | ಕೊಡಲೂರ ಯೆರೆಹೊ
- 5 ಲ ಕಂಬ ೪೦೦ ಕೈ ಗ ೧೪೩ ದೇವದಾನದ ಹೊಲ ಗ ೧೮೨ ಉಭಯಂ ಗ ೨೯೪ ಗೆ ಯೇಕಾದೆಶೆ ೧ ಕೈ 1 —
- 6 ಕ ೧ ಲೆಕ್ಕದಲೂ ನಂಬರ ಚಂನೈಯನು ದೀಪ ನೈವೇದ್ಯವನು ನಡೆಸುವನು ನಡೆಸದೆ ವಂಚನೆಯ ಮಾಡಿ
- 7 ದರೆ ವಾರಣಾಸಿಯ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ತಮ ತಂದೆ ತಾಯನು ಕಪಿಲೆಯನು ಕೊಂದ ಪಾ
- 8 ಪಕ್ಕೆ ಹೋಹನು ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಮುಂದೆ ಬಂದ ವಾರುಪತ್ಯಗಾಱರು ಗಱುಡ ನೇನಭೋವರೂ
- 9 ನಡಸಿದರೆ ಅವರಿಗೆ ಅರ್ಧಧರ್ಮ ಉಂಟು ನಡೆಸದೆ ಆಳುಪಿದರೆ ವಾರಣಾಸಿಯ ಗಂಗಿ
- 10 ಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ತಮ ತಂದೆ ತಾಯನು ಕಪಿಲೆಯನು ಕೊಂದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

209 (IV ಚಾ ನ 61)

ಕೂಡೂರು

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ಗ್ರಾಮಸ್ಥರೂಬ್ಬರ ಮನೆಯ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary record refers to the land tenure (*guttige*) of 4 *hons* and 1 *hana*

1-5 (ಸವೆದಿದೆ)	8	ನು ವಂದು ಹಣ
6 ಗುತ್ತಿಗೆ ಗ ೪೦ ಅಕ್ಕ	9	ಪ್ರತಿ
7 ರಡಲು ನಾಲ್ಕು ಹೊಂ	10	ಷ್ಕೆ

210 (IV ಚಾ ನ 105)

ರಾಂವುರ

ಗ್ರಾಮದ ಉವ್ವರಿಗೆ ಬಸವನಗುಡಿ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record in characters of c 15th century is dated the year *Viśvāvasu, Phālguna śu 5*
The details are insufficient for verification

The latter portion of the record is badly damaged and nothing can be made out Hence details of the the record are lost However, it appears to register a gift of land in *Uyagavudana-*
sime to an individual (name not clear) who was responsible for establishing a settlement (*pura*)
at *Chandavādi* in the name of *mahāmandalēśvara Pārvatirāya-vodeya*, the donor of the grant

- 1 ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವತ್ಸರದ ವಾಲ್ಮೀಕಿ ಶುದ್ಧ ಚ ಉ || ಶ್ರೀಮಂ
- 2 ನೈಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಸಾವರ್ವತಿರಾಯವೊಡೆಯ
- 3 ಭಕ್ತಂಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಸಂ ಸ್ಥಾಪನೆಯ ಕ್ರಮವೆಂ
- 4 ತೆಂದರೆ ನೀನು ಉಯ್ಯಗುಡನಹಳ್ಳಿಯ ಪಡು
- 5 ವಣ ಕಲ್ಲನಡೆ ಚಂದನಾಡಿನಲು ವಾವರ್ವತಿರಾಯವೊ
- 6 ಡೆಯರ ಹೆಸರಲ್ಲು ಪುರವಕಟ್ಟಿದ ಸಂನುಂದ ಉ
- 7 ಯಗುಡನ ಸೀಮೆಯಲು ಕಲ್ಲನಡಬೆಯ
- 8 ವೊತ್ತಿನ ದಾನ ಗಡ್ಡೆಯ ತೆವರಿಂದ ಪಡುವಲು ಎ
- 9 ಪುರದ ಪೂರಿನದಾರಿಂ ಬಡಗಲು ಗೊರವಜ್ಜಿ¹

211 (IV ಚಾ ನ 104)

ಅರಳೀಪುರ

ನೈರುತ್ಯದಿಕ್ಕಿನ ಓಣಿಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that *Nārijarāja-vodeya*, son of *Channa-vodeya* of *Hadināḍi*, made a grant of land
in *Arajyapura* to *Mahantadēva*, desciple of *Śilavantadēva*

It is dated the year *Parābhava, Āshāḍha śu 13* The details cannot be verified The record
may be assigned to c 15th-16th century

1 ಮುಂದೆ ಸವೆದಿದೆ

- 1 ಪರಾಭವಸಂವತ್ಸರದ ಅಷಾಡ ಸುದ ೧೩
- 2 ಹದಿನಾಡ ಚಂನವಡಿಯರ ಕೊನೂರ ನಂಜರಾಜ
- 3 ವಡೇರ ಸೀಲವಂತಾದೇವರ ಶಿಶ್ಯರು ಮಹಂತದೇ
- 4 ವರಿಗೆ ಯಂಣೆ ಸಿ ಯಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ ಆರಳಿಯ
- 5 ಪುರಡ ಗ್ರ ತುಸೀವೆಯನು ಕೊಟ್ಟನಾಗಿ ಮಹಾ
- 6 ಜನದ ನೇವೆಯನು

212 (೦ 1931-18)

ರಾಮಸಮುದ್ರ

ಊರಿಗೆ ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ ಗದ್ದೆಯ ಬದುವಿನ ಮೇಲೆ

This registers the gift of wet land of the sowing capacity of one *khanduga*, situated near Bōrehalla, by Suragiya Basavaṇṇa-vodeya for feeding the *jangamas* of Kebbarūr and Yegālūr, belonging to the *samayāchāra* of Mankapaya Linga. It is dated the year Śārvarī, Chaitra śu 5 (not verifiable). The characters of the record seem to be of the 18th century.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಸಸ್ತಿನಹಿ | 6 ಗಮ ಆರೋಗಣೆಯ ಮಾಡುವ |
| 2 ತು ಸಾರ್ವಾನಿಸಂವತ್ಸರದ ಜಯಿ | 7 ಹಾಗೆ ನುರಗಿಯ ಬಸವಂಣುಡಿಯ |
| 3 ತ್ರ ಸು ಖ ಲು ಶ್ರೀ ಮಂಕಪ | 8 ರು ನಮ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಬೋ |
| 4 ಯ ಲಿಂಗನ ಸಮಯಚಾರದ | 9 ರೆಹಳದ ಖ ೧ ಗದ್ದೆನು ಆಜಂ |
| 5 ಉಡಿಯ ಕೆಬ್ಬರೂರ ಯೆಗಾಲೂರು ಜ[೦] | 10 ದ್ರಾಕ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟನು |

213 (೦ 1931-57)

ಬುದಿಸಡಗ

ಗ್ರಾಮದ ವಶ್ಚಿನುಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This refers to the rule of the Vijayanagara king Dēvarāya I and records the gift of the village Masāṇahalli in Bāṇagavāḍī by the *praje-gāvundas* of Uḍuvanka-nāḍ to god Mallikārjuna of Gājanūr.

It is dated Śaka 1330, Sarvadhāri, Mārgasīra [śu] 15, Monday, corresponding regularly to Monday, December 3, 1408 A D.

- 1 ೦ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಂಢ್ಯಹಾರಾಜಾಧಿ
- 2 ರಾಜ ರಾಜಸರನೇಶ್ವರ ಅರಿಯಾವಿ
- 3 ಭಾಡ ಭಾಣಿಗತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ
- 4 ಚತುಸ್ಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀವೀರದೇವರಾಯ
- 5 ಒಡೆಯರು ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಿರು
- 6 ತ್ತಿಹ ಶಕವರುಷ ೧೩೩೦ ಸಂದ ವ
- 7 ತ್ತಮಾನ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ [ಶು] ೧೫
- 8 ಸೋಮವಾರ ಅಂಢುಳಿಯ ಕಗ

- 9 ಸ ಉಡುವಂಕನಾಡ ಸಮಸ್ತಪ್ರಜೆಗವುಂಡು
- 10 ಗಳು ಗಾಜನೂರ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ
- 11 ಯ ಅಂಗರಂಗಭೋಗ ನಡದೀವಿಗ[ಗೆ ಕೊಟ್ಟ] ದಾನ
- 12 ಶಿಲಾಶಾಸನ ಕ
- 13 ಲ ಬಾಣಗವಾಡಿಯೊಳಗಣ ಮಸಣಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾ
- 14 ಮವನು ಯೀ ಗ್ರಾಮಕೆ ಸಲುವ ಚತುಸ್ಸೀವೆ
- 15 ಯೊಳಗಣ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಕೆಜಿ ತೋಟ
- 16 ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯಆಗಾಮಿ
- 17 ದ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಯೀನು ದನೂ ಧಾ
- 18 ರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಾಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡ
- 19 ಸುವಂತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ದಾನಶಾಸನಾ ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಆಚಂ
- 20 ದ್ರಾಕೃತ್ಯಾಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡಸುವರು
- 21 ದಾನವಾಲಯೋರ್ಮಧ್ಯೆ ದಾನಾಚ್ಛ್ರೇಯೋನುಪಾಲನೆ
- 22 ದಾನಾಸ್ವರ್ಗಮನಾವೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಛುತಂ
- 23 ಪದಂ¹ ಯೀ ಧರ್ಮವ ಅಳುಪಿದವರ ಪಲಂಗ
- 24 ಳು ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೀ ಹರೇತಿ ವ
- 25 ಸುಂಧರಾಂ ಸ್ತುತಿವರಿಸವಹಶ್ರಾಣಿ ವ್ರಿಷ್ಠಾ
- 26 ಯಾಂ ಜಾಯತೈ ಕ್ರಿಮಿ¹ ಯೀ ಧರ್ಮವನಾ
- 27 ರೊಟ್ಟರು ಅಳುಪಿದವರು ವಾರಣಾಶಿಯಲ್ಲಿ ಕಾ
- 28 ಲೆಯನೂ ಬ್ರಾಹ್ಮರನೂ ತನು ಆರಾಧ್ಯರ
- 29 ನೂ ವಧಿಸಿದ ಸಾಪಕೈ ಹೋಹರು ಶ್ರೀ

214 (IV ಚಾ ನ 78)

ಚಂದಕವಾಡಿ

ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The language of this record of c 17th-18th century is very faulty It appears to register a gift to several *dāsas* Māleyādēva is referred to It is dated the year Bahudhānya, Jyēshtha ba 5, Friday The Śaka year is not specified The given details regularly correspond to 1698 A D , May 20, Friday, the month being Adhika Jyēshtha This may be the intended date

- 1 ಬೈವುದಾನೈಸಂಸ್ಕರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ಚ ಸು
- 2 ಶ್ರೀಮತು ಮಾಲೆಯಾದೇವರು ತಿನದ
- 3 ಕಾಡಿಯಲು ಹೋಗುವ ಅಲಾಳದಾನ
- 4 ರಿ ಮಗ ವರದಾರಿಂಗ [ಸಿ]ರಾಮದಾಸರು
- 5 ಬೆಂಡಿದಾಸರು ರಂಗದಾಸರು ಅಂ[ಲಂ]

- 6 [ಹ]ದಾಸರಿಂಗಿವು ಕೊ(ಂ)ಟ್ಟ ಪೂರಮಾರ್ಗ
- 7 ದೊಳಗೆ ತಂಪು[ಳ] ಗುಡಿಮರ ಹ[ಸ]
- 8 ಮಾಡಿಬಂದು ಯಿ ಪುರದೊಳಗೆ ಹೊಕ್ಕುಡಿ
- 9 ಮಾಡಿಸಿ ತಾನು ಅಂನೈಯದ ಮಾಡಿ [ಕೊ]
- 10 [ಡೆ] ತಾನು ಕೊಟ್ಟಿದು ನಿಷ್ಪಲಮಾ |

215 (o 1931-54)

ತೊಣ್ಣಾರು (ಬೇಚಿರಾಕ್)

ಕೋಟೆಯಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This records the setting up of a hero-stone by Maligidḍa-gauḍa of Arīkuthāra in memory of Dēvaṇṇa, son of Dēvara Mādigaḍa, and (his wife ?) Mākavve of Tonḍanūr

It is dated the year Jaya, Śrāvana ba 10 These details cannot be verified The record appears to belong to c 16th century

ಒಂದನೆಯ ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿ

- 1 ಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಬ|| ೧೦ ದಲು ತೊಂಡನೂರ ದೇವರ ನಾ
- 2 ದಿಗುಡನ ಮಗ ದೇವಣ್ಣ ನಾಕವ್ವೆಯವರಿಗೆ ಅರಿಕುರಾರದ ಮ

ಎರಡನೆಯ ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿ

- 3 ಲಿಗಡ್ಡ ಗುಡರಯರವರು ನಿಲಿಸಿದ ವೀರಗಲು

216 (IV ಚಾ ನ 30)

ಮೇಲನುಮಾಳ

ದೇವಳ್ಳಿಯ ಹೊಲದ ವಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph is dated Śaka 1515, Vijaya, Bhādrapada ba 10 Monday, regularly corresponding to 1593 A D September 10

It refers to the rule of Venkatapatirāya I of the Āraṇḍu family and registers a grant of the village Hasurahaḷḷi, in Honganūr-sihala of Hadinād-sime by Immaḍi-Rāmarāja-nāyaka, son of Dēvappa-gauḍa, the *prabhu* of Hadinād-sime to Channabasavarājadēva, disciple of Śivarātreyadēva of Suttūr-matha, for the merit of his mother Channājiyamma

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ವಿಜಯಾಭ್ಯು
- 2 ದೇಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೫೧೫
- 3 ಯ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ವಿಜಯ
- 4 ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣದ ಬ ೧೦ ಸೋ
- 5 ಮವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವ
- 6 ರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ವೆಂಕಟಪತ್ತಿಮಹಾರಾಯರು ಪು
- 7 ಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುತಿರಲು ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯ ಪ್ರಭು ದೇವಪ್ಪ
- 8 ಗುಡರ ಮಖಳು ಯಿಂಮಡಿ ರಾಮರಾಜನಾಯಕರು | ಸಜ್ಜ ನಶುಧ್ಧ ಸಿವಾಚಾರಸಂ
- 9 ಪನರಾದ ದೇವಾಪ್ಪುಧ್ವಿಮಹಾಮಹತ್ತಿ ನೋಳಗಾದ ಸುತ್ತೂರ ಸಿಂಹಾಸನಕ್ಕೆ ಕರ್ತ
- 10 ರಾದ ಸಿವರಾತ್ರಿಯದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಚಂನಬಸವರಾಜದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾ
- 11 ಶನದ ಕ್ರಮವೆಂತ್ತೆಂದರೆ ನಮು ಹದಿನಾಡ ಸೀಮೆಯೊಳಗಣ ಹೊಂಗನೂರ ಸ್ತಳ
- 12 ದ | ಹಸುರಹಳ್ಳಿಗ್ರಾಮ ಗನು ನಾಲು ನಮು ದೇವಪ್ಪಗುಡನವರು | ನಮು ತಾಯಿ ಚೆಂ
- 13 ನಾಜಿಯಂನವರಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಸಿವಾರ್ಪಿತವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ
- 14 ಹಸುರಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಗಡ್ಡಿ ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಆಡು ಮಗ್ಗು ಮನೆ

- 9 ಸ ಉಡುವಂಕನಾಡ ಸಮಸ್ತವ್ರಜೆಗವುಂಡು
 10 ಗಳು ಗಾಜನೂರ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ
 11 ಯ ಅಂಗರಂಗಭೋಗ ನದದೀವಿಗ[ಗೆ ಕೊಟ್ಟ] ದಾನ
 12 ಶಿಲಾಶಾಸನ ಕ
 13 ಲ ಬಾಣಗವಾಡಿಯೊಳಗಣ ಮಸಣಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾ
 14 ಮನನು ಯೀ ಗ್ರಾಮಕೆ ಸಲುವ ಚತುಸ್ಸೀವೆ
 15 ಯೊಳಗಣ ಗದ್ದೆ ಬೆಡ್ಡಲು ಕೆಷಿ ಕೋಟೆ
 16 ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯಆಗಾಮಿ
 17 ದ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಯೇನು ದನೂ ಧಾ
 18 ರಾವೂರ್ವಕವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡ
 19 ಸುವಂತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ದಾನಶಾಸನಾ ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಆಚಂ
 20 ದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡಸುವರು
 21 ದಾನವಾಲಯೋರ್ವುಧ್ಯೇ ದಾನಾಚ್ಛ್ರೇಯೋನುವಾಲನೆ
 22 ದಾನಾಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ವಾಲನಾದಚ್ಚುತಂ
 23 ಪದಂ¹ ಯೀ ಧರ್ಮವ ಅಳುಪಿದನರ ಪಲಂಗ
 24 ಳು ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವ
 25 ಸುಂಧರಾಂ ಪಸ್ವಿವರಿಸಸಹಶ್ರಾಣಿ ನಿಷ್ಪಾ
 26 ಯಾಂ ಜಾಯತೈ ಕ್ರಿಮಿ¹ ಯೀ ಧರ್ಮವನಾ
 27 ರೊಬ್ಬರು ಅಳುಪಿದವರು ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಕಾ
 28 ಲೆಯನೂ ಬ್ರಾಹ್ಮರನೂ ತಮು ಆರಾಧ್ಯರ
 29 ನೂ ನಧಿಸಿದ ವಾಸಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಶ್ರೀ

214 (IV ಚಾ ನ 78)

ಚಂದಕೆವಾಡಿ

ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The language of this record of c 17th-18th century is very faulty It appears to register a gift to several *dāsas* Māleyādēva is referred to It is dated the year Bahudhānya, Jyēshtha ba 5, Friday The Śaka year is not specified The given details regularly correspond to 1698 A D , May 20, Friday, the month being Adhika Jyēshtha This may be the intended date

- 1 ಬೈವುದಾನ್ಯಸಂತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಟ್ವ ಬ ಖ ಸು
 2 ಶ್ರೀಮತು ಮಾಲೆಯಾದೇವರು ತಿನದ
 3 ಕಾಡಿಯಲು ಹೋಗುವ ಅಲಾಳದಾಸ
 4 ರಿ ಮಗ ವರದಾರಿಂಗ [ಸಿ]ರಾಮದಾಸರು
 5 ದೆಂಡಿದಾಸರು ರಂಗದಾಸರು ಅಂ[ಲಂ]

- 6 [ಹ]ದಾಸರಿಂಗವು ಕೊ(ಂ)ಟ್ಟ ಪೂರಮಾರ್ಗ
 7 ದೊಳಗೆ ತಂಪು[ಳ] ಗುಡಿಮರ ಹ[ಸ]
 8 ಮಾಡಿಬಂದು ಯಿ ಪುರದೊಳಗೆ ಹೊಕ್ಕುಡಿ
 9 ಮಾಡಿಸಿ ತಾನು ಅಂನೈಯದ ಮಾಡಿ [ಕೊ]
 10 [ಡೆ] ತಾನು ಕೊಟ್ಟುದು ನಿಷ್ಟಲಮ್ |

¹ ಒಳ್ಳೇಕೆ

215 (o 1931-54)

ತೊಣ್ಣೂರು (ಬೇಜಿರಾಕ್)

ಕೋಟೆಯಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This records the setting up of a hero-stone by Maligidda-gauḍa of Arikuthāra in memory of Dēvaṇṇa, son of Dēvara Mādigaḍa, and (his wife?) Mākavve of Tonḍanūr

It is dated the year Jaya, Śrāvaṇa ba 10 These details cannot be verified The record appears to belong to c 16th century

ಒಂದನೆಯ ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿ

- 1 ಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಬ|| ೧೦ ದಲು ತೊಂಡನೂರ ದೇವರ ಮಾ
- 2 ದಿಗುಡನ ಮಗ ದೇವಣ್ಣ ಮಾಕವ್ವೆಯವರಿಗೆ ಅರಿಕುರಾರದ ಮ

ಎರಡನೆಯ ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿ

- 3 ಲಿಗಡ್ಡ ಗುಡರಯರವರು ನಿಲಿಸಿದ ವೀರಗಲು

216 (IV ಚಾ ನ 30)

ಮೇಲನೂಳ

ದೇವಳ್ಳಿಯ ಹೊಲದ ವಶ್ಚಿಮುಕ್ಕೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph is dated Śaka 1515, Vijaya, Bhādrapada ba 10 Monday, regularly corresponding to 1593 A D September 10

It refers to the rule of Venkatapatirāya I of the Āraṁḍu family and registers a grant of the village Hasurahalli, in Honganūr-sthala of Hadināḍ-sime by Immaḍi-Rēmarāja-nāyaka, son of Dēvappa-gauḍa, the *prabhu* of Hadināḍ-sime to Channabasavarājadēva, disciple of Śivarātreyaḍēva of Suttūr-matha, for the merit of his mother Channājiyamma

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ವಿಜಯಾಭ್ಯು
- 2 ದೆಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೫೧೫
- 3 ಯ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ವಿಜಯ
- 4 ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣದ ಬ ೧೦ ನೋ
- 5 ಮವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಸರವೇಶ್ವ
- 6 ರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ವೆಂಕಟಪತ್ತಿಮಹಾರಾಯರು ಪು
- 7 ಧ್ವೀರಾಚ್ಯಂಗಯುತಿರಲು ಹದಿನಾಡಸೀನೆಯ ಪ್ರಭು ದೇವಪ್ಪ
- 8 ಗುಡರ ಮುಖಳು ಯಿಂಮಡಿ ರಾಮರಾಜನಾಯಕರು | ಸಜ್ಜನಕುಡ್ಡ ಸಿವಾಚಾರಸಂ
- 9 ಪನರಾದ ದೇವಾಪ್ಪುಧ್ವಿಮಹಾಮಹತ್ತಿ ನೋಳಗಾದ ಸುತ್ತೂರ ಸಿಂಹಾಸನಕ್ಕೆ ಕರ್ತ
- 10 ರಾದ ಸಿವರಾತ್ರಿಯದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಚಂನಬಸವರಾಜದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾ
- 11 ಶನದ ಕ್ರಮವೆಂತ್ತಿಂದರೆ ನಮು ಹದಿನಾಡ ಸೀನೆಯೊಳಗಣ ಹೊಂಗನೂರ ಸ್ತಳ
- 12 ದ | ಹಸುರಹಳ್ಳಿಗ್ರಾಮ ಗನು ನಾಲು ನಮು ದೇವಪ್ಪಗುಡನವರು | ನಮು ತಾಯಿ ಜಿಂ
- 13 ನಾಜಿಯಮನವರಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಸಿವಾರ್ಥವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ
- 14 ಹಸುರಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಆಡು ಮಗ್ಗು ಮನೆ

- 15 ನಣ ಕಾಡಾರಂಭ ನೀರಾರಂಭ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲವಾಶಾಣಅಕ್ಷೇಷಗಾ
- 16 ಮಿಸಿದ್ಧಸಾದ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತ್ತೇಜಸ್ವಾಂಮ್ಯಗಳನು ಆಗುಮಾಡಿ ಅನು
- 17 ಭವಿಸಿಕೊಂಡು ನಿಮು ಸುತ್ತೂರ ಸಿಂಹಾಸನಕ್ಕೆ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಯಿಗ
- 18 ಳಾಗ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡುಬಹೆರಿ ಯಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾಶಾ
- 19 ಸನ | ಫಲಗ್ರಂಥಾ | ದಾನವಾಲನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾಭ್ರೀಯೋ
- 20 ನುವಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ನಾಲನಾದೈಸ್ವರಂ ಪದಂ ||¹
- 21 ಇಂದುಡಿ ರಾಮರಾಜನಾಯಕರ ವೊಪ್ಪು || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
- 22 ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ ಜಂಗಮ ಕೊಡವಡಿಯ
- 23 ಗದ್ದೆಯ ಕೊಟ್ಟವಾಗ ತಮು ತಂದೆ ತಯಿ ಕೊಟ
- 24 ದೈಯಂಗೆ ಸಿವಲೋಕಪ್ರಾಪ್ತಿಯಾಗಬೇಕು ಯಂ
- 25 ದು ಶಕ ಮಾಡಿಲು | ಅವನು ಅಳುಪಿದನಾ
- 26 ದಾಗ್ಯು ಗೋಲು ಕಾಸಿಯಲಿ ಕೊಂದ ಪಾ
- 27 ಪಕೆ ಪೋಪನು

217 (IV ಜಾ ನ 77)

ಪುಟ್ಟಿನಪುರ

ಆಗ್ನೇಯಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that while Sadāsiva-mahārāya was ruling Vijayanagara, a grant of a village (name lost) in Kundaghatta-sthaja, of Nāgavali-sthaja and Hadinād-sime was made free from all taxes, in the presence of god Gangādhara of Srirangapaṭṭana, for feeding in a Virasaiva-matha at Ummattūr. But the names of the donor and the donee are lost as the record is damaged.

It is dated Śaka 1467, Viśvāvasu, Mārgaśira śu 15, Monday. The *tithi* corresponds to 1545 A D, November 18, when the weekday was Wednesday.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ
- 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೬೭ ಕೆ ಸಂದ ವಿಶ್ವಾ
- 3 ವಸುಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶು ೧೫ ನೋಮವಾರದಲು ಶ್ರೀ
- 4 ಮಂಢ್ಯಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಸದಾಶಿವಮ
- 5 ಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುತ್ತಮಿರೆ ಶ್ರೀಮಂಢ್ಯಹಾನುಂಡಲೇಶ್ವರ
- 6 ಮಹಾಅರಸುಗಳು ದೇವದಾಯ ಬ್ರಂಹ್ಮ
- 7 ದಾಯ ದಾನಮಾನ್ಯ ವೊದಲಾದ ಸಮಸ್ತ ಧರ್ಮಗಳಂ ಪರಿಪಾಲಿಸುತಮಿರೆ
- 8 ಶ್ರೀರಂಗವಟ್ಟಣದ ಉಭಯಕಾವೇರಿಮಧ್ಯದ ಗಂಗಾಧರದೇವರ ಸಂನಿ
- 9 ಧಿಯಲಿ ನಮಗೆ ಪರಲೋಕಸಾಧನವಾಗಬೇಕೆಂದು ಉಮುತ್ತೂರ ಉ ಗಿ
- 10 ಸಿಂಹಾಸನದ ತವೋಮಹತ್ತಿನ ಆರೋಗಣಿಯ ಅವಸರಕ್ಕೆ ಹದಿನಾ
- 11 ಡ ಸೀವೆ ನಾಗವಳಿಯ ಸ್ಥಳದ ಕುಂದಗಟ್ಟದ ಸ್ಥಳದ ಚತುಸೀವೆಯ
- 12 ಕುಂದಗಟ್ಟದ ಗ್ರಾಮದಿಂ ಮೂಡಲು ಬಿಟಗ್ರಾಮದಿಂ ತೆಂಕಲು
- 13 ಮಾದಹಳ್ಳಿಯ ಎಲ್ಲೆ ಹೊಂಗವಾಡಿ ಸಹ ಗ್ರಾಮದಿಂ ಬಡಗಲು ಕತ್ತರನ ದ

¹ ತೋಕ

14 ಗ್ರಾಮದ ಸೀಮೆಯನ್ನು ನಿಮಗೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿಲು
 15 . ಅಲ್ಲಯ್ಯಗಲುಡ ನಂಜಯಗಲುಡ ನಿ
 16 . ಸರ್ವಮಾನ್ಯಪೂರ್ವಕ ಆಯಸಾನ್ಯವನು ನಡಸಿ
 17
 18 . ಈ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಅಳುಪಿದವನು
 19 ವಾರಣಾಸಿಯಲಿ ತನು ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗೋಲು ಬ್ರಾಂಹಣರ ಕೊಂದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗುವರು
 20 ಇದಕ್ಕೆ ತಪ್ಪಿದವರು

218 (XIV ಚಾ ನ 101)

ಹೊಸೂರು

ಸೋಮಶೇಖರದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription records that while Krishnarāja-voḍeya (Chikka-Krishnarāja) was ruling from Srirangapattana belonging to the city of Mahisūr, the *gaūda-praje, brāhmanas, settis* and others of Ankanahallī-Hosūr in Haradanahallī-hōbali made a grant to provide for the worship, offerings and perpetual lamp in the temple of god Sōmasāekhara of the same place. The grant consisted of enhanced tax to be paid to the palace treasury towards land tenure.

This is dated Śaka 1680, Pramāthī, Jyēshtha śu 13, Friday, corresponding to 1759 A D, June 8. But the Śaka year was 1681.

1 ಶುಭಮಸ್ತು || ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯಶಾಲಿನಾಹನಸಕವರುಷ ಸಾ ೧೬೮೦
 2 ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಪ್ರಮಾತಿಸಂವತ್ಸರದಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜ
 3 ಪರವೇಶ್ವರನಪ್ರತಿಮಾವ್ರಾಧಪ್ರತಾಪವೀರನರಪತಿ ಶ್ರೀ ಕ್ರಿಷ್ಣ ರಾಜವಡಿಯರೈ
 4 ಯನವರು ಮಹಿಶೂರನಗರದ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದಲು ರತ್ನ ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾಗಿಸುಖದಿ
 5 ಂ ಪುತ್ರೀಸಾನ್ಯಾಜ್ಯಂಗೈ ಯುತ್ತಿರಲು ಪ್ರಮಾತಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶುಭ ೧೩ ಶುಕ್ರವಾರದ
 6 ಳ್ಲು ಹರದನಹಳಿ ಹೋಬಳಿ ಅಂಕನಹಳಿ ಹೊಸೂರಲ್ಲು ಪ್ರಸನ್ನವಾಗಿಯಿರುವಂಥಾ ದೇ
 7 ವದೇವೋತ್ತಮ ದೇವತಾಸಾರ್ವಭೌಮ ಶ್ರೀಪ್ರಸನ್ನಸೋಮಶೇಖರಸ್ವಾಮಿಯವರ ನೈ
 8 ವೇದ್ಯ ದೀವಾರಾಧನೆಗೆ ಅಂಕನಹಳಿ ಹೊಸೂರುಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಗ್ರಾಮಗಳ ಗಲುಡಪ್ರಜೆ
 9 ಗಳು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಸೆಟ್ಟಿ ಗಳು ಪೂಜೆಗಾರರು ಮಾನ್ಯಗಾರರು ಕೈವಾಡದವರು ಚಲುವಾನಪ್ರಜೆಗಳು
 10 ಮುಂತಾಗಿ ತನು ಸೇವಾರ್ತವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ವಿವರಾ ತಾಲು ಆರಮನೆಗೆ ತೆರುವ ಕೆಬೆಕಂದಾಯಕ್ಕೆ ಕಂ
 11 ತಿರುಗುಳಿಗೆ ಹನ್ನೆರಡು ಹಣಕೆ ಹೆಚುವರಿಯಾಗಿ ತೆರುವದು ಕಂರಿರುಗುಳಿಗೆ ೯೦೭ ಬೀಳೆಕಾಸುಗುತ್ತಿಗೆ ಗದ್ದೆ
 12 ಖ ೧ ೮೦ಕೆ ಖಂಡಿಗಕೆ ಗುತ್ತಿಗೆ ಹೆಚು ೮೨ ಯೆರಡು ಕೊಳಗಲು ಮೇರೆಯಲ್ಲು ಹೆಚುವರಿಯಾಗಿ ತೆತ್ತ ಹಣ
 13 ಬತ್ತಕೆ ಬಿಟು ಯರುಭೂಮಿ ವಿವರಾ ಸೀಗೆತಾಳತಾಕೆನಲ್ಲು ಮಂಡಿಸಾರಿಗೆ ೧ ಕೆ ಕಂದಾಯ ಸರತಿ ಸಹಾ ಕ
 14 ಂರಿರು ಗುಳಿಗೆ ೧೧೩ ದೇವರಸನಸಾರಿಗೆ ೧೦ ಆರೆಗೆ ಕಂದಾಯಕಲು ರು ೧೦೧ ದೊಡ್ಡೆಯನ ಸಾರಿಗೆ ೧೦
 ಆರೆಗೆ
 15 ಗು ೧೭ ನಂಜನಸಾರಿಗೆ ೧೧ ೨೧೭ ಪಾಸರೈಯನಸಾರಿಗೆ ೧೨೪೭ ಅಂತು ಸಾರಿಗೆ ಕೈ
 16 ಕಂದಾಯ ಸರತಿ ಸಹಾ ಕಂ ಗು ೧೧೪೧೭ ಯಾ ದೇವಸ್ತಾನದ ವತ್ತಿನಲ್ಲು ಯಿರುವ ಚೆನ್ನೆಗಲುಡನ ಮ
 17 ನೆ ಹೋಗಿಹಣ ಉಭಯ ಕಂ ಗು ೨೦|೭ ಯಿಪತುಹಣ ಹಾಗು ಬೀಳೆ ಗುತ್ತಿಗೆ ಗದೆಯಲ್ಲು
 18 [ಹ]ಸೆತೆಕಿಲು ಆಗ ಜವರನ ಗದೆ ಖ ೧೦ ಹತು ಕೊಳಗಕೆ ಗುತ್ತಿಗೆ ಖ ೩ ಮೂಗಂಡಿಗ

- 19 ದ ಹದಿನಾರು ಕೊಳಗದ ಯರಡು ಬಳ ೦೧ ಬಗೆ ಭೂಮಿಕಂದಾಯ ಗುತ್ತಿಗೆ ಗದೆ ಬತ್ತ ಸಹಾ ನಾಲು
 20 ತೆತ್ತು ೦೧ ಕೆಬೆ ಭೂಮಿ ಗದೆ ಸಹಾ ನಡಸಿಕೊಂಡುಬರಲುಳವರೂ || ಯಾ ಧರ್ಮಕೆ ಯಾರು ತಪ್ಪಿದರು ಕಾ
 21 ತಿಯಲ್ಲಿ ಗೋಹತ್ಯೆನಾಡಿದ ಪಾಪಕು ಮಾತೃಗಮನ ಮುಂತಾದ ಪಂಚಮಹಾಪಾತಕಕ್ಕೆ ಹೋಗುವರೂ ||
 22 ಯಿದಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ | ಸೂರ್ಯ್ಯಚಂದ್ರಾದಿಗಳು ಸಾಕ್ಷಿ | ಪಂಚಭೂತ ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಿಪೂರ್ವಕದಿಂದಾ ಬರಸಿಕೊಟ್ಟ
 23 ಸಿಲಾಶಾಸನಾ || ಗುಡಿಲಿಮಹಾಂತರ ವಪ್ಪಿತಾ ಯಿಂದ್ರಪುರಿತ | ಚಂಡಾಲಿ | ಕಿಮಿದಂ ಪಶ್ಯಸಿ ತ್ವಯಾ ಶ್ವ
 24 ಮಾಂಸ ಸುರಯಾಸಹಿತಂ ಕಪಾಲೇನ ಚಿದಾಗ್ನಿನಾ [ನು]ಕ್ಷಾಕಂ ಪಾದಮಾತ್ರೇಣ | ಶಿವದ್ರವ್ಯಾಪಹಾರ
 ಕಾ ಸ್ವಾನ
 25 ಯಾ ನಿರತಂ ಕೃತ್ವಾ ಚಾಂಡಲಿ ಗೃಹಮಾಚರೇತು

219 (IV ಚಾ ನ 102)

ಹೊಸೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಈಶಾನ್ಯಕ್ಕೆ ನಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is a fragmentary record referring to the rule of the same king as in No 218 above, i.e. Kṛishnarāja-voḍeya from Srirangapattana of the Maisūr city

The extant portion refers to Śaka 1680, Pramāti, corresponding to 1759-60 A D The Śaka year was 1681

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಧ್ಯುದಯಶಾಲಿವಾ | 5 ಪ್ರಉಥಪ್ರತಾಪ ವೀರನರಪತಿ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆ |
| 2 ಹನಸಕವರುಷ ಸಾ ೧೬೮೦ ಸಂದ ವರ್ತ | 6 ಯರೈಯನವರು ಮಹಿಶೂರನಗರದ ಶ್ರೀರಂಗಪ |
| 3 ಮಾನವಾದ ಪ್ರಮಾತಿ ಸಂವತ್ಸರದಲೂ ಶ್ರೀಮ | 7 ಟ್ಟಣದಲು ರತ್ನಸಿಂಹಾಸನಾರೂರಾಗಿ ಸುಖದಿಂ |
| 4 ದ್ರಾಚಾಧಿರಾಜಪರಮೇಶ್ವರನಪ್ರತಿಮ | 8 ತ್ತು |

220 (IV ಚಾ ನ 103)

ಹೆಬ್ಬಸೂರು

This interesting record of the reign-period of Hoysaja Vira Narasimha III states that the four *heggades* (named) were unable to rule (administer their authority) in Hebbasūr whereupon other *gaudas* appear to have been entrusted with that office The last portion of the record is worn out and details lost

It is dated Śaka 1198, Iva (Yuva), Māgha 10, Monday, corresponding to 1276 A D , February 11, Monday, f d t 05 The Śaka year was current

- | | | |
|----------------------------------|-------|--------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು | ಮಹಾರಾ | 7 ಬ್ಬಸೂರ ಸೇವಿಸರ ಪುರವರಿ ಹೆಗ್ಗಡೆ |
| 2 ಚಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಪ್ರ | | 8 ಗಲುಡನ ಮಗ ಕೇತೆಗಲುಡನು ಹರಮ |
| 3 ತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯಸಳ ಶ್ರೀವೀರನಾ | | 9 ರಿಗಲುಡನ ಮಗ ಹೆಗ್ಗಡೆಗಲುಡನು ಮೊದ |
| 4 ರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪ್ರಿಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯು | | 10 ರೆಗಲುಡನ ಮಗ ಮಾದಿಗಲುಡನು ಸಾ |
| 5 ತ್ತೀರೆ ಸಕವರಿಷ ೧೧೯೮ ನೆಯ ಇವಸಂ | | 11 ರೆಗಲುಡನ ಮಾದಿಗಲುಡನು ಇಂ |
| 6 ವತ್ಸರದ ಮಾಘೆ ೧೦ ಸೋ ಹದಿನಾಡ ಹೆ | | 12 ತೀ ನಾಲುನವರು ಎವಗೆ ಗವ ಹೆಬ್ಬಸೂ |

13 ರ ಆಳ ಸಕ್ತಿ ಇಲ್ಲದೆ ಎಂನು

15 ಉಡನ ಮಗ ನಾಗಗಲುಡಂಗಿ ಬಿ

14 ಯ್ಯ ಚಿಕ್ಕಯ್ಯನ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಹರಿಯಗ

16 ಟಿಕೊಂಡು ನಂಜಗಲುಡನ ಮಗ ಜೊಕ್ಕುಗ

221 (IV ಚಾ ನ 97)

ಹರಳುಕೋಟೆ

ಅಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This broken record appears to contain an instruction to the officers of Hadinād to collect the taxes and fines due from the people, by Chikka Kam[panna-vodeya] The extant portion refers to Jyēshtha ba 1, Saturday (?) But these details cannot be verified Chikka Kampanna may be the son of Bukka I He figures in other records of the region The record, on palaeographical grounds, may be assigned to the 15th century

- 1 ತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ಗ ಸ
- 2 ಮಂಡಳೇಸ್ವರ ಅರಿಯಾವಿಧಾಡ
- 3 ದದಕ್ಷಣ ಪೂರ್ವಪಶ್ಚಿಮಸಮು
- 4 ಂಣ್ಣವೊಡೆಯರ ಕುಮಾರ ಚಿಕ್ಕ ಕಂ
- 5 ಯ ಹಟ್ಟಲಕೋಟಿಯ ಅಧಿಕಾರಿ ಮ
- 6 ಹಟ್ಟಲಕೋಟಿಯ ಕೆಯಿಕೊಳರಿ ಸ್ರಮಾವಾ
- 7 ಮೆಯ ಕಟ್ಟಡೆ ಪರಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಸಾಸನದ ಕ್ರಮ
- 8 ಯಣ್ಣುಗಳು ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆಯು ಸುಂಕದವರಿಗೆಯು ನಾ
- 9 ಆ ವಾರದಿಗೆಯು ಹದಿನಾಡ ಮಯ್ಯಾದಿಯಲು ಏನು ತಿ
- 10 ಆ ಉಳ್ಳಪ್ಪನು ತಿರುದರು ಆ ಕೆಯಿಕೊಳರಿಗಿಸಿದಂತ ತಪ್ಪು
- 11 ತಸದಿ ಕಳಲು ಹಾದರ ಅನ್ಯಾಯ ಆಲು
- 12 ದುವಿಲ್ಲ ಆಕ್ಕಲು ಇಕ್ಕವರು ಹೊಕ್ಕಲು
- 13 ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಗಂ|| ಮಯ್ಯಾದಿಯ
- 14 ಲು ತಿಜುವರು ಬಂದ ಆಕಲುಗಳು ಸು
- 15 ಖ ಉಂಡೆ ಇಹರು ಅರು ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಹಳ
- 16 ಕಳ್ಳಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಹರು

222 (IV ಚಾ ನ 98)

ಹರಳುಕೋಟೆ

ಜನಾರ್ದನಸ್ವಾಮಿ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

The record is dated Saka 1089, Sarvajit, Chaitra su 11, Sunday, Hastā-nakshatra regularly corresponding to 1167 A D, April 2, Sunday The nakshatra was Pūrvā Phālguna

It refers to the rule of Hoysala Vira Narasimha I over Gangavādi-96000, including the Kongu country from his capital at Dōrasamudra and registers a grant of the hamlets(?) Tibba-halli and Belligere of Hattalūr alias Kērajāntaka-chaturvēdi-mangala in Enne-nād to god Kōśava-

dēva of that place by Mayamallidēva, Tibbāṇḍī-mārāya, *dandanāyaka* Bittiyanna, the *prabhugāvanda* of Enne-nād, and others The temple is said to have been erected by Mallidēva-mārāya, son of Nāgadēva-mārāya, the chief (*odeya*) of Hattalūr, Tibbāḍiyār and Hoysaḷa-mārāya

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾವು
- 2 ಣ್ಣೋಸ್ವರಂ ಐವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಲಾಂಬರ
- 3 ದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಚೂಡಾಮಣಿ ಮಾವಳಸ
- 4 ಮಾಲಂಕೃತರಸ್ವ ಶ್ರೀಮದ್ಬುಜಬಲವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಪ್ರತಾ
- 5 ಪ ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಹದೇವರು ಗಂಗವಾಡಿತೊಂಭತ್ತಋಷಾಸಿರ ಕೊಂ
- 6 ಗೋಳ[ಗಾ]ಗ ಯೇಕಳತ್ರಘಾಯೆಯಿಂ ದೋರಸಮುದ್ರದಲು ಸುಖಸಂಕಥಾ
- 7 ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗಯ್ಯುತ್ಪವಿರೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಸಖವರಿಷಂ || ೧೦೮೯
- 8 ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರಮಾಸದ ಪೂರ್ವಪಕ್ಷದ ಏಕಾದಸೀ ಆ
- 9 ದಿತ್ಯಹಸ್ತದಲು ಎಣ್ಣೆನಾಡ ಹಟ್ಟಲಾದ ಕೇರಳಾಂತಕಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲ
- 10 ದ ಕೇಶವದೇವರಿಂಗ ಹಟ್ಟಲ ತಿಬ್ಬಹಳ್ಳಿಯುಂ ಆ ಬೆಳ್ಳಿಗಿಣಿಯುಂ ಆ ಹ
- 11 ಳ್ಳಿಯು ಎರೆಕೆಬ್ಬೆಸಹಿತಂ ವಶಿಷ್ಠಗೋತ್ರದ ನಾಗದೇವನ ಸುಪುತ್ರ ಮ
- 12 ಯಮಲ್ಲಿದೇವನುಂ ತಿಬ್ಬಾಂಡಿಮರಾಯನುಂ ಮರಾಡಿಮರಾಯನುಂ ಸಾ
- 13 ಮನ್ತ ಮಾಚಿಯುಂ ಕಾಸ್ಯಪಗೋತ್ರದ ಕೇಶವಮರಾಯನುಂ ಎಣ್ಣೆನಾಡ ಸಮ
- 14 ಸ್ತಪ್ರಭುಗಾವುಂಡಗಳುಂ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಬಿಟ್ಟಿಯಣ್ಣಂಗಳು ಹೆಗ್ಗೆ ಡೆ
- 15 ತತ್ರಹಲನುಂ ಕೇಶವ[ದೇವ]ರಿಂಗ ತಿಬ್ಬಹಳ್ಳಿಯುಂ ಧಾರಾಪೂರ್ಬ್ಬ
- 16 ಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟಿವು ಇ ವಿಷ್ಣುಗ್ರಹೆಯುಂ ಎತ್ತಿಸಿದಂ ಹಟ್ಟಲೂ
- 17 ರೊಡೆಯ ನಾಗದೇವಮರಾಯರ ಪುತ್ರಂ ಮಲ್ಲಿದೇವಮರಾಯರಾದ
- 18 ಮಂಣ್ಣಲೆನ್ನಾಮಿಯಾರುಂ ತಿಬ್ಬಾಡಿಯಾರು ಹೊಯ್ಸಳಮರಾಯರುಂ ||
- 19 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಐವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಸ
- 20 ಹ್ಯಿರ್ವರಂಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
- 21 ಕ್ರೀಮಿಃ ||¹ ವಿಷ್ಣುಗ್ರಹಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟದ ಧನ್ಯುಮನೈನೆದು
- 22 ಕರಂ ಸಲಿಸುತ್ತಿದ್ದ[ಂ]ಗಕ್ಕುಂ ಪುಣ್ಯ[ಂ] ಮಸವಸದಿನೆತ್ತಿಸಿದವರ್ಗ್ಗಸುವಂ
- 23 ಬ್ರಾಹ್ಮಣನ ಕೊನ್ನಗತಿ ಸಮನಿಸುಗುಂ ||²

223 (೦ 1931-17)

ಹರಳುಕೋಟೆ

ಅದೇ ಶಾಸನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗ

It states that the priest (*pūjāri*) Rāma-nambī of Kāśyapa-gōtra was also the trustee of the temple

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಇ ನ್ನಾನಮನೋಡೆಯಂ ಕಾಸ್ಯಪಗೋತ್ರದ ಪೂಜಾ
- 2 ರಿ ಶ್ರೀರಾಮನಂಬಿಯು
- 3 ರು ||

¹ ಶ್ಲೋಕ

² ಕಂಠ, ಅಶುದ್ಧ

224 (IV ಚಾ ನ 99)

ಹರಳುಕೋಟೆ

ವೀರಭದ್ರ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that, during the rule of Krishnarāya-mahārāya of Vijayanagara Jadayāru-modalīyār, son of Tiruvēngaḍa-modalīyār of Turumudipāka, who was an officer (*māḡanikāra*) under the minister Sāluva Gōvīndarāja, consecrated the god Virabhadra in Hattalakōte, within his *māḡani* and granted lands to provide for its worship. The recipient of this gift as also the future gifts that may be made was Allappa, who was designated as the *kāta* of the *sthāna* and was made responsible for regular worship etc, in the temple. A supplement at the end seems to register a grant of income from taxes.

The details of date 112, Śaka 1445, Svabhānu, Śrāvaṇa ba 10, Thursday, correspond regularly to 1523 A D, August 6

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 2 ಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ಸಾವಿರದನಾನೂಜನಾಲ್ವತ್ತ
- 3 ಆಯಿದು ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಸ್ವಭಾನುಸಂವತ್ಸರದ
- 4 ಶ್ರಾವಣ ಬ ೧೦ ಗುರ ವಾರದಲು ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾಕ್ರುಷ್ಣ ರಾಯ
- 5 ಮಹಾರಾಯರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂಗಿಯಿವಲ್ಲಿ ಆ ವೀರಪ್ರಧಾನ
- 6 ನಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜವಡೆಯರ ಮಾಗಣಿಕಾಟರು ತು
- 7 ಉಮುಡಿಪಾಕದಲ್ಲಿಹ ತಿರುವೆಂಗಡನೊದಲಿಯಾರ ಮಕ್ಕಳು
- 8 ಜಡಿಯಾರುನೊದಲಿಯರು ತಮ ಮಾಗಣಿಯ ಹಟ್ಟಲಕೋ
- 9 ಟಿಯ ಗ್ರಾನುದಲು ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀವೀರಭದ್ರದೇ
- 10 ವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನು ಮಾಡಿಸಿ ದೇವರ ಶ್ರೀಯಂಗಭೋಗಕೆ ತಿಲುವಾಗಿ
- 11 ಕೊಟ್ಟಂತ ಸೀವೆ ಸುರಿಗೆಹಳ[ದ]ಲ್ಲಿ ಮರಸ್ತಾನ ೩೦೦ ಕಡೆಯಗಟ್ಟಲ್ಲಿ
- 12 ಖ ೧ ಊರಿಂದ ಪಡುವಲು ಕಾಲ್ವೆಗೆ ಬಡಗಲಿದ್ದ ನಂಜಯ್ಯದೇವರು
- 13 ತೋಟ ಭೂಮಿ ಮತಂ ಆ ಊರಲು ತೋಟ ಎರೆ ಕಂ ೧೦೦ ಮರುಹಳಲು
- 14 ಕಂ ೧೦೦ ಹೆಬ್ಬಸೂರಲು ಕಂ ೧೦೦ ಬೆಡಮೂಡಲು ಕಂ ೧೦೦
- 15 ಮೊರಗದಲ್ಲಿ ೧೦೦ ತಿಬಿಹಳ್ಳಿ ೧೦೦ ಏನುಂಟಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾನ್ಯ
- 16 ಕೆ ಅರಸುಗಳು ಮತ್ತಾರಾದರು ದರ್ವಕ್ಕೆ ಕೊಟಂತಾ ಸೀವೆಗಳ
- 17 ಯೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾನ್ಯದವೆಲ್ಲಕ್ಕು ದೇವರಸ್ತಾನಕ್ಕೆ ಕರ್ತನಾದ
- 18 ಅಲ್ಲಪ್ಪಗೆ ಸಲುಉದು ಆತನು ದೇವರಸೀವೆ ಎಲ್ಲವನು ಅನುಭವಿ
- 19 ಸಿಕೊಂಡು ದೇವರ ಶ್ರೀಕಾರಕ್ಕೆ ತಕ್ಕಂಥಾ ತಮ ಮನಸು ಬಂದ ಅರ್ಚ
- 20 ಕರನ್ನು ಇರಿಸಿಕೊಂಡು ಶ್ರೀಕಾರವನು ವೇಳೆಗೆವೇಳೆ ನಡಸಿಕೊಂಡು ಬಹನು
- 21 ಯಾ ದೇವರ ಕಾರ್ಯವನು ಪಾರುಪತ್ಯಗಾಟರು ವಿಚಾರಿಸೆಲ್ಲದು
- 22 ಮತ್ತಾರುಗು ಸಮ್ಯಂಧವಿಲ್ಲ ಅಲ್ಲಪ್ಪನು ಸ್ತಾನಕ್ಕೆ ಕರ್ತನಾಗಿ ಯಿ
- 23 ಹನು ಮತ್ತಾರಿಗು ಸಮ್ಯಂಧವಿಲ್ಲವೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಕಾಶನ ಯೀ ಧ
- 24 ಮ್ಯವನು ಅವನೊಬ್ಬನು ಹಳುಹಿದವನು ಗಂಗೆಯ ತಡಿ
- 25 ಯಲ್ಲಿ ತಮ ಮತಾಪಿತ್ರಗಳನು ಕಟಲೆಯನು ಕೊಂಡ ಪಾಪ
- 26 ಕೈ ಹೋಹರು ಮತ್ತೆ ಸಂತೆಯ ವಸರಾಯ ಅಂಗಡಿ ಒಂದು

- 27 ದೇವಗೊಳಗಳ ೧ ಇವ ಅಳಿಪಿದವರು ಗು
28 ರುದ್ರೋಹಿಗಳು ಪಂಚಮಹಾಸಾತಕರು

225 (IV ಚಾ ನ 100)

ಕೆರೀನಂಜನಪುರ

ಆಗ್ನೇಯದಲ್ಲಿ ನೀರುಕಟ್ಟಿಬಳಿ ಮರದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This states that the tank is the gift of Kempa (?) It is in characters of c 18th-19th century

- | | | |
|---------------|------------------|-----------------|
| 1 ಕೆಂಪ ಕೊಳವನು | 3 ಆರೊಬ್ಬರು ಅಳಿಪಿ | 5 ಕೊಂಡ ಪಾಪದಲ್ಲಿ |
| 2 ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮ | 4 ದವರು ಕವಿಲೆಯ | 6 ಹೋಹರು |

226 (o 1929-42)

ಮಲದೇವನಹಳ್ಳಿ

ಹಳೇಗ್ರಾಮನಿವೇಶನದಲ್ಲಿ ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಬಳಿಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This record states that a woman whose name is not specified became a *sati* when her husband Virapadēva of Maleūr died in a cattle-raid after killing several persons in a battle

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ರಾಜ್ಯದಲು ಮಲೆಲೂರ ವೀರಪದೇವರು
- 2 ಲೂರ ತುಟುವಂ ಸೂರೆಕೊಳ್ಳಾಗ ಪಲರನಿಡಿಚ್ಚಿ ಕೊಂಡು
- 3 ಸುರಲೋಕಕೆ ಸಂದೊಡೆ ಆತನ ಸತಿ ಮಾಸತಿಯಾದಳು ಶ್ರೀ

227 (o 1929-43)

ಮಲದೇವನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This inscription is fragmentary, several lines after line 10 being completely effaced The extant portion refers to the rule of Bukkaṇṇa-oḍeya (Bukka I) It is dated Saka 1273, Śrimukha, Bhādrapada ba 12 These details are irregular The given cyclic year corresponds to Saka 1255 when the *tithi* occurred on September 6, 1333 A D. This might be the intended date But, on this date Bukka I is not known to have been ruling

- | | |
|-------------------|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾ | 6 ಭಾವ್ರಪದ |
| 2 ಭೃದಯ ಶಾಲಿನಾ | 7 ಬ ೧೨ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ |
| 3 ಹನಶಕವರುಷಂಗಳು | 8 ಶ್ರೀವೀರಬುಕ್ಕಂಕೊ[ಡೆ]ಯರು |
| 4 ೧೨೭೩ ನೆಯ ಶ್ರೀಮು | 9 ಪೃಥ್ವಿರಾಜ್ಯವ |
| 5 ಖಸಂವತ್ಸರದ | 10 ನಾಳುವಲ್ಲಿ |

228 (o 1929-44)

ಮಲದೇವನಹಳ್ಳಿ

ಸಂವಗೌಡನ ಕೆರೆಯ ಕಟ್ಟೆಯಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription records the excavation of the tank by Viraiya, officer of the household affairs (*manevāite*) of Nafjarājayya, the Kajale chief, son of Virarājaiya and grandson of Dalavāyi Doddayya

It is dated Śaka 1676, Kali Era 4878, Isvara, Māgha śu 5, 11th year of the cyclic year beginning from Prabhava. These details are irregular as Śaka 1676 corresponds to Bhāva while Isvara occurred in Śaka 1679 The *tithi* in the year Isvara corresponds to 1758 A D , February 12

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾ | 6 ರುಷ ದಳವಾಯಿ ದೊಡ್ಡ ಯ್ಯನವರ |
| 2 ಹನಶಕವರುಷ ಸಾ ೧೬೭೬ನೆ ವರು | 7 ಪೌತ್ರರಾದ ವೀರರಾಜ್ಯಯ್ಯನವರ |
| 3 ಷ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಈಶ್ವರನಾಮ | 8 ಪುತ್ರರಾದ ಕಳಲೆ ನಂಜರಾಜ್ಯ |
| 4 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಶು ೫ ವರೆಗೆ ಕಲಿಯುಗ ವ | 9 ಯ್ಯನವರ ಮನೆವಾರ್ತೆ ವೀರೈ |
| 5 ಷ ಸಾ ೪೮೭೮ ವರುಷ ಪ್ರಭವಾದಿ ಹನೊಂದ | 10 ಯ್ಯನವರ ಧರ್ಮಕೆ ಯೀ ಕೆಕೆ ಕಟ |

229 (o 1931-52)

ಬಾನಗವಾಡಿ

ಮಾರಿ ಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

The inscription registers a grant of the village Bāṅagavāḍi in Ghaleya-sthala by Tummappa-nāyaka, son of Māyappa-nāyaka of Kovuttūr, to Mādēva, the pontiff of Upparigeya-metha at Ummattūr The donor was the *nāyaka* of Ghaleya-sthala The gift was made for the merit of the donor's parents The record refers to the rule of Sadāśivarāya, the king of Vijayanagara

It is dated Śaka 1485, Rudrōdgarī, Śrāvana ba 10 corresponding to August 13, 1563 A D

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾದ್ಭು
- 2 ದೆಯ ಸಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ
- 3 ೧೪೮೫ನೆಯ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನಕೆಸಂ
- 4 ಡೆ ರುಧಿರೋದ್ಗಾರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಬ
- 5 ೧೦ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಸದಾ
- 6 ಶಿವರಾಯನುಹಾರಾಯರು ಪ್ರಿಧ್ವಿಯರಾಜ್ಯಂಗಿ
- 7 ಯಿವುತ್ಸಯಿರುವಲ್ಲಿ ಮಂನು[ಕು]ಲಾಧೀಶ್ವರ ಮಹಿಹೊ
- 8 ಕೃರಕಾಯವ ಮಾಜಾಂತರಮಲ್ಲ ಬಸವಸಂಕರ
- 9 ವಂಕಿನಾರಾಯಣ ಹೊಕುಳಗಂಟು ದುಟ್ಟುರಕಂನಡಿಕಾ
- 10 ಂತಿಮಾಡುವ ರಾಯರಾವುತ್ಸರಗಂಡ ಕೊ

- 11 ಉತ್ತರ ಮಾಯವ್ವನಾಯ್ಕರ ಮಕ್ಕಳು ತಿಮ್ಮಪ್ಪನಾಯಕರು
- 12 ವುಂಮುತ್ತರ ಉಸ್ಪರಿಕೆಯಮಟ್ಟದ ಸಿಹ್ವಾಸನಾಗ್ರಗಂಣ್ಯ
- 13 ರಾದ ಮಹಾಮಹತ್ತಿನೊಳಗಾದ ಮಾದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ದಾನಸಾಧನ
- 14 ದಕ್ರಮನೆಂತೆಂದರೆ ನಮನ ನಾಯ್ಕತನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಘಳೆಯದ
- 15 ಸ್ಥಳದೊಳಗಣ ಬಾಣಗವಾಡಿಯೆಂಬ ಗ್ರಾಮವನು ನಿಮಗೆ
- 16 ಅರ್ಥೋದಯ ಪುಂಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಮನ ತಂದೆತಾಯಿ
- 17 ಗಳಿಗೆ ತ್ರಿಸಂಧ್ಯಾಕಾಲದಲ್ಲು ಪುಂಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು
- 18 ನಿಮಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ
- 19 ಸಲುವ ಚತುಃಸೀವೆಯ ವೊಳಗಾದ ಕೆಲಿ ಗದ್ದೆ ಬಿದ್ದಲು
- 20 ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಅಣಿ ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟು ಕಳ ಕೊರಾರ ಕಾಡಾ
- 21 ರಂಭ ನೀರಾರಂಭ ಕಿಲುಕುಳ ಸುವರ್ನಾದಾಯ ಸುಂ

ಹಿಂಭಾಗ

- 22 ಕ ಭತ್ತಾದಾಯ ನೀರ
- 23 ಜಲಪಾಶಾಣಅಕ್ಷೇ
- 24 ಣಿಯಾಗಾಮಿಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಂಗ
- 25 ಕೆಂಬ ಯೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವ
- 26 ಸಾಮ್ಯವನೂ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ
- 27 ಆಗುಮಾಡಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು
- 28 ನಮಗೆ ಪುಂಣ್ಯವಾಗಲಿಯೆಂದು ಹ
- 29 ರಸಿ ಶಿವಾರ್ಚನೆಯನು ಮಾಡಿಕೊಂಡು
- 30 ಸುಖದಲ್ಲಿ ಯಿರುವರಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ
- 31 ದಾನಸಾಧನ(ನಾ)|| ಯಿಡಕೆ ಅವನಾನೊಬ್ಬ ತ
- 32 ಪ್ಪಿಡಿಸ[ಪ]ಹರಿಸಿದರೆ ತಮನು ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ವಾರ
- 33 ಣಾಸಿಯಲಿ ಕೊಂಡ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು ಗೋವ
- 34 ಬ್ರಾಂಹರ ಕೊಂಡ ವಾಪಕೆ ಹೋಗುವರು ಗಂಗಿಯ
- 35 ತಡಿಯಲಿ ಕಸಿಲೆಯ ಕೊಂಡ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು
- 36 ಯಿ ಧರ್ಮವನು ತವ್ವದೆ ನಡಿಸುವಂತಾವರು
- 37 ಗಳಿಗೆ ಸಹಸ್ರಅಶ್ವಮೇಧಂಗೈದ ಪುಂಣ್ಯವಹು
- 38 ದು ದಾನಮಾನ್ಯ ಪೂರ್ವಧಾರೆ ಮಾಡಿ[ದೆ]ಯೆಂದು
- 39 ಸಾಧನ | ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗು
- 40 ಣಂ ಪುಂಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ವರದತ್ತಾವ
- 41 ಹಾರೇಣ ಶ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಭವೇತ್ ||1

230 (o 1931-53)

ಬಾನಗವಾಡಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This short inscription reads 1) *Kasi-dharma* 2) *da-grāmā* suggesting probably that the village was donated for charities at Kāśī

¹ ಶ್ಲೋಕ

The record seems to belong to 17th century

1 ಕಾಸಿಧರ್ವು

2 ದ ಗ್ರಾಮಾ

231 (IV ಜಾ ನ 107)

ಹೊಂಡರಬಾಳು (ಬೀಚಿರಾಕ್)

ದೊಡ್ಡಕೆರೆ ಕೋಡಿ ಬಸವನಗುಡಿ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that *mahāmandalēśvara* Nañjarāya-oḍeya, son of Dēpanna-oḍeya, granted the income from the village of Honnarabāḷu as a *koḍagi* to the Nirāsi-matha at Ummattūr excluding those originally made to the god, the brahmins etc , of the place

It is dated Śaka 1434, Āngirasa, Mārgasīra ba 10, Thursday corresponding to 1512 A D , December 3, Thursday f d t 01

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ
- 2 ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಕವರುಷ ಶಾಲಿವಾಹನಂ
- 3 ಗೆ ಸಂದ ವರುಷ ೧೪೩೪ ನೆಯ ಆಂಗೀರಸಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗಸಿ
- 4 ರ ಬ ೧೦ ಗುರುವಾರದಲಿ ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾಮಂಡಲೇ
- 5 ಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಗಜಬಿಂಹೊಟಿ ಜವಾಜಿಕೋಳಾಹಳ
- 6 ಹೆನೂಮಂತಚಕ್ರೇಶ್ವರ ಸೌರಾಷ್ಟ್ರಪುರ
- 7 ದೇವಂಜಿಯರ ಕುಮಾರ ನಂಜರಾಯಒಡೆಯರು ಉ
- 8 ಮತೂರಮರಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆಯ ಗ್ರಾಮದ ಶಾಸನ ಆ
- 9 [ದೆಂತೆಂದರೆ]ಹಾಂನರಬಾಳಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಜೆತುಸ್ಸೀವೆ
- 10 ಒಳಗಾದ ಹಳ್ಳಿ ಗಡ್ಡೆ ಬೆದಲು ತೋಟ ಪುಡಿ ಕೆ ಸುಂಕ ಸು
- 11 ವರ್ನಾದಾಯ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯ ನಿರು
- 12 ಧ್ವಕೆ ಸಲುವ ದೇವದಾಯ ಬ್ರಹ್ಮದಾಯ ಕಳ ಕೊಡಗಿ ಮುಂತಾದ ಸ್ತಾನ
- 13 ಮಾನ್ಯವನು ಪೂರ್ವಮರಿಯಾದಿಯಲು ಉಳದ ನಡಸಿ ಅರಮನೆಗೆ
- 14 ಸಲುವ ಆದಾಯವನು ಆ ನಂಜರಾಯಒಡೆಯರು ಆ ನಿರಾಸಿಮ
- 15 ರದ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಸಲುವಂತಾಗೆ ಆ ಹೊಂಡರಬಾಳಗ್ರಾಮವನು
- 16 ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯ ಆ ನಿರಾ
- 17 ಸಿಮರಕ್ಕೆ ಪಾರಂಪರಿಯಾಗಿ ಸಲುಉಡು ಎಂದು ಆ ನಂ
- 18 ಜರಾಯರು ದಂರ್ವಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆ ಶಾಸನ

ಹಿಂಭಾಗ

19-23 (ಸನೆದಿದೆ)

- 24 ಯಾ ಧಂವುಕ್ಕೆ ಆಳುಸಿದರು ವಾರ
- 25 ಕಾಸಿಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂಡ ಪಾಪಕೆ ಹೋ
- 26 ಹರು | ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನು
- 27 ಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾವಹಾರೇಣ ಸ್ವದತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಧನೇತ್ |¹

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 28 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ ಹರೋತಿ ವಸುಂದರಾ ಸ್ವಸ್ತಿ
29 ವರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಾ |¹

232 (IV ಚಾ ನ 108)

ಹೊಂಡರಬಾಳು (ಬೇಟಿರಾಕ್)

ಊರ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record is dated Kali Era 4641, Śaka 1462, Śārvarī, Āshāḍha ba 5, corresponding to 1540 A D , June 24 (not verifiable)

It registers the renovation of the well by Kāja Mallikārjunadēva and Kempina Lingannodeya, the manager (*pārupatyakāra*) probably of the *matha*, at the instance of Channa Basavarājadēva, the senior pontiff of the Upparigeya-matha at Ummattūr The record states that this work was undertaken at a time when grains were sold at 7 *mānas* for a *hana* and when men ate men, probably indicating a period of famine

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಕಲಿ
- 2 ಯುಗ ಪ್ರಮಾಣು ಲೆಕ್ಕ ೪೨೦೦೦ ಕೈ ಸಂದ
- 3 ಷ್ಠ ಸ ೪೬೪೧ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ
- 4 ೧೪೬೨ ಸಂದ ಸಾಂವತ್ಸರಿಸಂವತ್ಸರದ ಅಶಡ
- 5 ಬ | ಋ ಉ | ಶ್ರೀಮತು ಉಮತ್ತೂರ ಉಪ್ಪುಂಕೆ
- 6 ಯ ಸಿಂಹಸನದ ಮಹಮಹಾತ್ತಿನೊಳ
- 7 ಗಾದ ಹಿರಿಯಯಡೆಯ ಸ್ರಾಮಾಣದ
- 8 ಚಂನಬಸವರಾಜದೇವರ ನರೂಪದಿಂ ಕಾ
- 9 ಳಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು ಪಾರುಪತ್ಯಕಾಱ
- 10 ಕೆಂಪಿನ ಲಿಂಗಣೊಡೆಯರುದೇವರು ಕೂ
- 11 ಡಿ ಕಟ್ಟಿದ ಭಾವಿಯ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರನನು
- 12 ಮಾಡಿದರೂ | ಮಂಗಳಮಾ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ
- 13 ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನನಾ ದಾನ್ಯಲು ಹಣ ೧
- 14 ಕೈ ೭ ಮಾನಮಾಱಿ ಮನುಶ ಮನು
- 15 ಶರ ತಿಂದರು ಆಗ ಗೆಇಸಿದರೂ

233 (IV ಚಾ ನ 109)

ಭಂಡಿಗೇರಿ

ಮಗ್ಗೀಗುಡೀ ತಿಟ್ಟಿನ ಹೊಲದ ವೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that during the rule of Kṛishnarāya, a *mahāpradhāna* (name lost) made a grant of lands in Mageyada-sime, formerly belonging to Haradanahalli, to god Anilēśvara

It is dated Śaka 1 , Śrīmukha, Bhādrapada śu 5 It is in characters of c 16th century

¹ ಶ್ಲೋಕ

and the king may be identified with Krishṇadēvarāya of Vijayanagara If so, the Śaka year might be 1435, when the *uthi* corresponds to 4th September, 1513 A D , the month being Nija Bhādrapada

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 2 ಲಿನಾಹನಶಕವರುಷ ೧ ನೆಯ
- 3 ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರವದ ಶುದ್ಧ
- 4 ಶಲು ಶ್ರೀಮಂಢ್ಯಹಾಕ್ರುಷ್ಣ ರಾಯರೂ
- 5 ಪ್ರಿಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈವಲ್ಲಿ ಮಹಾಪ್ರಭಾಢಿ
- 6 ನಾ ಮಾ ರಾಜಗಲುಂ ಶ್ರೀಮಂ
- 7 ಢ್ಯಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ದಿವ್ಯಲಿಂಗ ಶ್ರೀ ಆ
- 8 ಢೇಲೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಅಂಗರಂಗಭೋಗನ
- 9 ಢೇವ ಮರ್ಯಾದೆ ಹರದನ[ಹ]ಳ್ಳಿಗೆ ಪೂರ್ವ
- 10 ದಲ್ಲಿ ಸಲುವ ಮಗೆಯದ ಸೀಮೆಯ
- 11 ಗಡ್ಡೆ ಹೂಲ ಅದು ಯಿಷ್ಟನು ಆಚಂದ್ರಾ
- 12 ಕ್ಯಸ್ಯಾಯಿಯಾಗಿ ದೇವರ ನೇವಾ ನಡೆವನು
- 13 ಯಾದೀ ಧಾರೆಯನೇಷದು ಕೂಟ್ಟಿ ಶಿ
- 14 ಲಾಶಾನನ ಯಾ ಧರ್ಮವನೂ ಅಳು
- 15 ಹಿದವರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲೂ ತ
- 16 ಂಮ ಮಾತಾಪಿತೃಗಳನೂ ಕಪಿಲೆಯ
- 17 ನೂ ಕೂಂಡ ಸಾತಕಕ್ಕೆ ಹೂಹರೂ ದಾನ
- 18 ಪಾಲನೆಯೋನ್ಮೂಢ್ಯೇ ದಾನಾಚ್ಛ್ರೀಯೋ
- 19 ನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸ್ಯಗ್ಗಮನಾಪ್ನೋತಿ ವಾ
- 20 ಲ [ನಾ] ದಚ್ಯುತಂಪದಂ||¹

234 (IV ಚಾ ನ 110)

ಛಂಡಿಗೇರಿ

ತೂಟವೂಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that Vengalārājayya, agent for the affairs of *mahāmandalēśvara* Timmayyadēva-mahā-arasu of Nandyāla, made a gift of areca garden to god Aṇilēśvara This chief belonged to the Āraṇiḍu family The record may be assigned to c 16th century

- 1 ಶ್ರೀಮಂಢ್ಯಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ನಂ
- 2 ದ್ಯಾಲದ ತಿಂಢ್ಯೆಯ್ಯದೇವನುಹಾ ಅ[ರ]ಸುಗ
- 3 ಳ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕರ್ತಾರಾದ ವೆಂಗಲರಾಜಿಯ್ಯ
- 4 ನವರೂ ಶ್ರೀದಿವ್ಯಲಿಂಗ ಶ್ರೀ ಅಡ
- 5 ಲೇಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ಅಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಧಾರಾಪೂ
- 6 ವ್ಯಕವಾಗಿ ಕೂಟ್ಟಿ ತೂಟದ ಆಡಕೆಯ ಮರ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 7 ದ ಸ್ಥಳ ಸಾ ೨ | ೨೦೦ ಯಾ ಧನ್ಯವ ಆಳು
- 8 ಪಿದನರು ನಾರಣಾಸಿಯ ಗಂಗಿಯು
- 9 ತಡಿಯಲ್ಲಿ ತನು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳನು ಕಪಿಲೆಯು
- 10 ನು ಕೊಂದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು || ದಾನಪಾಲನೆಯೋ
- 11 ಮೃಧ್ಯೇ ದಾನಾಚ್ಛ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸ್ವ
- 12 ಗ್ನಮವಾವ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||¹

235 (IV ಚಾ ನ 137)

ಬಸವಾಪುರ

ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಹೊಲದ ಬೇಲಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record is dated Saka 1239, Naja, Śrāvana ba 2, Friday, corresponding to 1316 A D, July 23 The Śaka year was current

The extant portion of the record refers to the reign of Viraballāja (III) and states that Mādappa-daṇṇāyaka, son of Perumāja-daṇṇāyaka established an *agrahāra* named Vidyānidhi Prasanna-Kēśavapura It then appears to register a grant by the *mahājanas* headed by Kāvadēva kramita The details are lost It mentions Mādi-seṭṭi, son of Kempa-setti, the *pattanasvāmi*

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ನಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯಂ | 11 ವಿದ್ಯಾನಿಧಿಪ್ರಸನ್ನಕೇಶವವು |
| 2 ಶ್ರೀವೃಥುವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾ | 12 ರವಾಡ ನಗರದ ಶ್ರೀಮದಶೇಷಮ |
| 3 ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾ | 13 ಹಾಜನಂಗಳು ತನ್ನೊಳು ಸರ್ವ |
| 4 ಳದೇವರಸರು ಪುತ್ಸೀರಾಜ್ಯಂ | 14 ಐಕಮತ್ಯವಾಗಿ ಶಕವರುಷ ೧ |
| 5 ಗಣುಶ್ಚಿರಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮ | 15 ೨೩೯ನೆಯ ನಳಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾ |
| 6 ಹಾಪ್ರಧಾನಂ ನೀಲಗಿರಿ | 16 ವಣ ಬ ೨ ಶುಕ್ರವಾರದಂದು |
| 7 ಸಾಧಾರ ಯಿಂನುಡಿರಾ | 17 ಕಾವದೇವಕ್ರಮಿತರ ಮಾಟನೆ |
| 8 ಹುತರಾವು ವೆರುಮಾಳಿಡಂಣಾ | 18 ಗ್ನಡಿಶನದಲ್ಲಿ ಎಂನು ಪಟ್ಟಣಗೇ |
| 9 ಯಕರ ಮಕ್ಕಳು ಮಾದಪ್ಪದಂಣಾ | 19 ರಿಗೆ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ ಕೆಂಪನೆಟ್ಟಿಯ |
| 10 ಯಕರು ಮಾಡಿದಗ್ರಹಾರದ | 20 ಮಗ ಮಾಡಿಸೆಟ್ಟಿ ನೊದಲಾದ ² |

236 (IV ಚಾ ನ 192)

ಬಸವಾಪುರ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಶ್ಚಿಮ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged epigraph records a gift of the village Kannanakatte Basavāpura, a hamlet of Mēlūr of Hosanād-sthaja, in Terakaṇambe-rājya, which was originally being held as *śiōiri-guttige* for 40 *hons*, as *sarvamānya* to a deity (name not specified), by Vira Honna-vodeya, son (?) of Vira

1 ಶ್ಲೋಕ

2 ಶಾಸನದ ಮುಂದಿನ ಭಾಗ ಸವೆದಿದೆ

Naffjarāja-vodeya, the chief of Ummattūr Terakanāmbē-rājya is said to have been received by donor as *umbali*. The details about the family of the chief are lost

It is dated Śaka 1414, Paridhāvi, Dvītvaiśākha (*i.e.* Nija Vaiśākha) 10. The fortnight is not the specified. The details correspond to 1492 A D, May 7, if the *tithi* fell on the bright fortnight or, May 21, if it were the dark fortnight

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ
- 2 ಉಗುಳ ಸಂ | ಪರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸರದ ದ್ವಿತೀಯಾ
- 3 ಶಾಖ ಗಂ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾನಂದೇಶ್ವರ ಮಹಾ
- 4 ಅರಸಂಕಸೂರೇಗಾಚ ಘೇಷಾಂಕಚಕ್ರೇಶ್ವರ
- 5 ಗಜಬೇಂಟಿಕಾಚ ಆ ಉಂನುತ್ಪೂರ
- 6 ರಾಜಒಡೆಯರ ಕೊಮಾರ ಹೊಯಸಳರಾಜ್ಯಾಧೀ
- 7 ಸ್ವರ ಶ್ರೀವೀರನಂಜರಾಯಒಡೆಯರು ನಿತ್ಯನಿರಂ
- 8 ಜನ ಸತ್ಯಪ ಕೋಶಮು ತ್ತಿ ಒಡೆಯರು ದೇವರ ಕೊಮಾ
- 9 ರರು ವೀರಹೊನ್ನ ಒಡೆಯರು ದೇವರಿಗೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಗ್ರಾಮದ
- 10 ಶಿಲಾಸಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ ನಮಗೆ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ ನಡ
- 11 ದು ಬಾಹ ತೆರಕಣಾಂಬಿಯರಾಜ್ಯದ ಹೊಸನಾಡ ಸ್ಥಳದ
- 12 ಮೇಲೂರ ಕಾಲುವಳ್ಳಿ ಕಂನನಕಟ್ಟಿಯ ಬಸವಪುರವನು
- 13 ಂನುಪಟದ ಆರೋಗಣಿಯ ಸಇಧಾನಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿ
- 14 ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಬಸವಪುರದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಗೆ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ
- 15 ಯ ಕಲ್ಲನು ಹಾಕಿ ವ್ರಾಕು ವೊದಲಾಗಿ ನಾಲ್ಕುತ್ತು ಹೊಂ
- 16 ನಿಗೆ ಶ್ರೋತ್ರಗುತ್ತಿಗೆಯಾಗಿ ನಿಮಗೆ ನಡೆದು ಬರುತ್ತಾಯಿದ್ಡ
- 17 ಸಂಮಂಥ ಆ ಬಸವಪುರದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗಾ
- 18 ದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯವನೂ ನಿಮಗೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸಮರ್ಪಿ
- 19 ಸಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಗೆ ಸಲುವ ಗದ್ದೆ
- 20 ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಕಳ ಕೊರಾರ ಅಡುಮನೆ
- 21 ಭೂಮಿ ಮುಂತಾದ ಯೇನುಳ್ಳ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯವನೂ ಆಗುಮಾ
- 22 ಡಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಆ ಪುರದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳ
- 23 ಗುಳ್ಳ ಅಕ್ಷೇಣಲಗಾಮಿನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲನಾಶಾಣಸಿದ್ಧ
- 24 ನಾಥ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟ ಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ಸ
- 25 ಮಸ್ತ ಬಳಸಹಿತವಾ

237 (o 1931-49)

ಬಸವಾಪುರ

ರಸ್ತೆ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

It records that Būtarasa, younger brother of Satyavākya Permanaḍi, died at Kudirūr (?) after

displaying valour in a battle His uncle (*māma*) Timpamedeya granted Mādavādi as *bālgallchu*
The inscription also refers to Bāna-gāmuṇḍa The record may be assigned to c 9th-10th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಕೊಡು ಣವನ್ಮು ಧನ್ಮುಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
- 2 ಕೊವಳಾಲವುರವರೇಶ್ವರ ನನ್ನಗಂನಾಧ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಮಾನ್ಯನಡಿ
- 3 ಗಳಾ ತನ್ಮುಂ ಬೂತರಸ ತನ್ಮು ಕುದಿರೂರೊಳ್ಳನಿ ಬವರದೊಳ್ಳೆ
- 4 ಚ್ಚುಱುಬಿ ಸತ್ತೊ ಅವರ ಮಾನು ತಿನ್ನುನೆದೆಯೆ ಮಾಡನಾಡಿಯ ಬಾಳ್ ಱ್ಚು ಕೊಟ್ಟೊ

ಅಡ್ಡ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ

- | | | | | | |
|----|-----------------------------------|----|-----------|----|-------|
| 5 | ಮುಚ್ಚ | 8 | ಬಾಣ | 11 | ಮರಿಯಾ |
| 6 | ಈವರ | 9 | ಗಾವುಣ್ಣ | 12 | ದಿಯೊ |
| 7 | ರಸ | 10 | ಬಾಳ್ ಱ್ಚು | 13 | ಳೆ ಸ |
| 14 | ಱ್ಚುದು ಇದ ಆವನೊನ್ವನು ನೋಹದೊಳು ಆಳುಸಿ | | | | |
| 15 | ವಾರಣಾಶಿಯನಲಿದ ವಾವದೊಳು | | | | |

238 (o 1931-50)

ದೊಳ್ಳೆಪುರ

ಊರಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕಿರುವ ಶೀರುಹಳ್ಳಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದ ಹೊಲದಲ್ಲಿ

This inscription records the gift of the village Guḍḍavādi to Periya-bhattāraka, son of Vēdavyāsa, surnamed Kūrattu, *pūṭhita* of the temple of Ranganātha at Srirangam The record refers to the rule of Narasimha (Narasimha III) from his capital at Dōrasamudra The gift was made by the *prabhu-gaudas* named and also others of Kāre-nād It appears to refer to several bodies also But the portion containing these details are lost

It is dated Śaka 1212, Virōdhi, Āshādha śu 11, Thursday, Anurādha-nakshatra corresponding to Thursday, 30th June, 1289 A D

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀ ಗುರುವೇ ಸರಣು ಶ್ರೀ ಹರಿಯೇ ಸರಣು || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಸಕಳವಿಱು
- 2 ಧಜನಸಂಸ್ಥೂ ಯಮಾನಗುಣಗಣಾಸ್ರಯಂ ಶ್ರೀ ಪ್ರಿಧ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಸ
- 3 ರನೇಸ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಸ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸನ್ಮುಕ್ತೃಪ
- 4 ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲ್ಪುರೊಳುಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಕದನಪ್ರ
- 5 ಚಂಡಣೀಕಾಂಗವೀರನಸಹಾಯ[ಸೂರ] ಸನಿವಾರಸಿಧ್ಧಿ ಗರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚಲದಂಕರಾ
- 6 ಮ ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ ವೈರೇಭಕಂರೀರವ ಮಗರರಾಜ್ಯನಿನ್ಮೂಲ ಜೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾ
- 7 ಚಾರ್ಯನು ವಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ನಿಸ್ಸಂಕಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳು
- 8 ಜಬಳ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹ್ಯದೇವರಸರು ಶ್ರೀ ಮದ್ರಾ(ಳ)ಜಧಾನಿ ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆಲೆವೀಡಿನೊ
- 9 ಳು ಸುಖಸಂಖಧಾವಿನೋದದಿಂ ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಯ್ಯುತ್ಪಿದ್ಧಾಲ್ಲಿ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಜಗದ್ವಿನಮ
- 10 ತವೀಯ್ಯುರುಂ ಭೂದೇವಿಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದರುಂ ಮೇಳವಾಹನಪ್ರಸಾದಜನಿತಜೀವನರು
- 11 ಬಲಭದ್ರದೇವರಪುತ್ರರುಂ ವ್ಯಾಳಧ್ವಜವಿರಾಜಮಾನರಾಜಹಂಸರುಂ ಎಂಭತ್ತನಾಲ್ಕುಲಬ್ಧ
- 12 ಯೋನಿಮುಖಜೀವಕ್ಕಾದರರುಂ ಎಲ್ಲಾ ಸಮೆಯಕ್ಕುತ್ಪವರ್ನನೆಯನಿಪರುಂ ಸಮಸ್ತಧ

- 13 ಮ್ಯೂಪ್ರತಿವಾಲಕರುಂ ಆಶ್ರಿತಜನಕಲ್ಪವ್ರಿಕ್ಷರುಂ ದೇವದ್ವಿಜಕ್ಷತ್ರಿಯಗ್ಗೆ ತ
- 14 ಲೆಬಾಗುತ್ತ ಬೆಸಗೆಯ್ತು ನಡುವ ಸಜ್ಜ ನಮಕ್ಕಳುಂ ಶ್ರೀಮತುಪ್ರತಾವಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 15 ಹೊಯ್ಸಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಹ್ಯದೇವರ ದಿವ್ಯಶ್ರೀವಾದವದ್ಮಾರಾಧಕ
- 16 ರು ಯುಷ್ತರು ಮಾರನಾಡದ ಕಾಟನಾಡ
- 17-19 (ಸನೆದಿದೆ)

ಹಿಂಭಾಗ

- 20 ಚವಾಡಿಯ ಅಲ್ಲಾಳಗವುಡ ನಗರಲ ಕೊಡಿಯಾಂಡೆ |
- 21 ಹೆಂಡರಕನಹಳ್ಳಿಯ ಚಿಕ್ಕಗವುಡ ಹೆಟಲಕೋಟಿಯ ಮ
- 22 ರಬೆಗವುಡ ರಾಘವಗವುಡ ತಿಬ್ಬಹಳ್ಳಿಯ ಮಾದಿಗವುಡ
- 23 ಎಱಗನಹಳ್ಳಿಯ ವೋಟಗವುಡನೊಳಗಾ[ದ] ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಭುಗ
- 24 ವುಡುಗಳ್ನೊಡಿ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರುಷಂ ೧೨೧೨ನೆಯ ವಿರೋ
- 25 ಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಡ ಸು ೧೧ ಬ್ರಿ | ಅನುರಾಧ ನಕ್ಷ
- 26 ತ್ರದಲು | ಶ್ರೀರಂಗದ ಶ್ರೀ ರಂಗನಾಥನ ವೈರಹಿತ ಕೂ
- 27 ರತ್ತು ಶ್ರೀ ವೇದಬ್ಯಾಸಚತುರಿಗವೆಂಟನೆರುಮಾಳಾದ ಪೆರಿಯ
- 28 ಭಟ್ಟಾರಕರಿಗೆಂದು ಯೆಣ್ಣೆನಾಡ ಗುಡ್ಡವಾಡಿಯನು ಚತುಸ್ಸೀಮಾಂ
- 29 ತದೊಳಗಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಈ ಧರೆ ಚ
- 30 ಂದ್ರಾಕೈ ತಾರಾಂಬರರುಳ್ಳನಕ

239 (೦ 1931-51)

ಹೊಂಗಲನಾಡಿ (ಬೀಚಿರಾಕ್)

ಮಾರಿಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription seems to register a gift of income from several taxes, of the value of 33 *gadyānas*. The details are lost. It refers to Timma-nāyaka, an officer under Sāluva Gōvīndarāja, stated to be ruling at Navilūr.

It is dated Śaka 1440, Bahudhānya, Jyēshtha ba 10, corresponding to June 3, 1518 A D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ
- 2 ಶಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಷಂ ೧೪೪೦ ನೆಯ
- 3 ಬಹುಧಾನ್ಯಸಂವತ್ಸರದ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಬ ೧೦ ಲು ಸ್ವ
- 4 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರ ಸಾಳುವ
- 5 ಗೋವಿಂದರಾಜಗಳ ಕಾರ್ಯಕೇಕರ್ತರಾದ ತಿಂ
- 6 ಮನಾಯಕನವರೂ ನವಿಲೂರಲಾಳುತ್ತ
- 7
- 8 ಮಂಟವಕೆ
- 9 ಸುಂಕ
- 10 ಹೊರವಾರು
- 11 ಹರಾ ವಾಧರ್ವ
- 12 ಸುನರ್ಕಾದಾಯ ಗ ೩೩ ಅಕ್ಷರದಲು ಮೂವತ್ತಮು

13-15 (ಸವೆದಿದೆ)

16 ಮಾನ್ಯ ಪೂರ್ವ

17 ಗೊಲು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಕೊಂದ ವಾಸದಲಿ ಹೋಹರು ಯಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾ

18 ಸಾಸನ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

240 (c 1931-56)

ಪುಣಜೂರು

ಗ್ರಾಮದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This damaged epigraph records the gift of the village Gājanūr in Uḍuvanka-nāḍ, lands in Haradanahallī-sthala, as also the village Puṇajūr, yielding an annual income of 44 *gadyānas*, by the *gaudas* of the village Hongaṇṇihallī for worship and offerings and burning a perpetual lamp in the temple of god Divyalingēśvara Aṇilēśvara of Haradanahallī in Enpe-nāḍ. It refers to the rule of Dēvarāya (II) of Vijayanagara and mentions Dēva-daṇṇāyaka

It is dated Śaka 1351, Samaya (Saumya), Chaitra śu 15, corresponding to 20th March, 1429 A D There occurred a lunar eclipse on that day

- 1 ಶ್ರೀ ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರು
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜವರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀನೀರಪ್ರತಾಪ
- 3 ದೇವರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪ್ರಧಿರಾಜ್ಯಂಗಯ್ಯುತ್ತಿರಲು
- 4 ಮಾತೃ ದೇವದಂಣ್ಣಾಯ್ಯರೈಯರವರು
- 5 ಯಿದ್ದಲ್ಲಿ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಸಕವರುಷ ಗೃಹಗನೆಯ ಸಮಯಸಂವತ್ಸರದ ಚಯಿ
- 6 ತ್ರಸುಧ ಗುರಲು ಶ್ರೀ ಯೆಣೆನಾಡ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ದಿಬ್ಬಲಿಂಗೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ
- 7 ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ ಆಮ್ರಿತಪಡಿ ನಂದಾದೀವಿಗಯ ಧಮ್ ನಡವಂತಾಗಿ ಉಡು
- 8 ವಂಕನಾಡ ಗಾಜನೂರ ಗ್ರಾಮ ಗ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ಸ್ಥಳದ ಕಳಮಡಿಯ
- 9 ಹುರ ಹರಗಲು ಪಡಲಮಲೆಯ ಕೆಂಮಂಣು ದೇವಿಗಪುರದ
- 10 ದೇವರ ತೋಟ ಬಡಗಲು ಅಣಲೇದೇವರ ಹೊಲ ಗದೆ
- 11 ಮಡಲೆಯ ದ ಹೊಂಗಂಚೆಯಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾ
- 12 ಮದ ಸಮಸ್ತ ಗುಡುಗಳು ಕೊಟ್ಟ ದನಸಾಸನ ಈ ಗ್ರಾಮದಿಂ ಬಡಗಲು ಉಡುವಂಕನಾಡ
- 13 ಪುಣಜೂರ ಗ್ರಾಮಾ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ಕು
- 14 ಡಿಕೆ ಮನೆ ಗುತ್ತಿಗೆ ಬಸ್ತಿ ಗೂಮಾಳ ಸುಂಕ ಸುವರ್ನಾದಾಯ ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ
- 15 ಭತ್ತಾದಾಯ ನೊಡಲಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾಂವ್ಯ ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಸುಂಕ ಸುವರ್ನಾ
- 16 ದಾಯ ಹೊಟವಾಲು ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಪಾಷಾಣಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯಆಗಾಮಿನೊಡಲಾದ ಆ
- 17 ಸ್ವಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಂವ್ಯ ಆಗುಮಾಡಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಕುಳ ಗ ಳಳ ಹೊಂನು ಅಕ್ಷರದಲು ¹

¹ ಶಾಸನದ ಮುಂದಿನ ಭಾಗ ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ

241 (೦ 1928-43)

ಪುಣಜೂರು

ಹರದನಹಳ್ಳಿ-ಸತ್ಯಮಂಗಲದ ರಸ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಹತ್ತೊಂಬತ್ತನೆಯ ಮೈಲಿಕಲ್ಲಿನ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records a grant of land of the sowing capacity of 10 *khandugas* in the village Oragāl by the thousand *brāhmanas* of the village Majūr to the temple got constructed by Mallayya

It is dated Śaka 904, Chitra Śrāvaṇa śu 10, Monday The cyclic year is Chitrabhānu The *tithi* occurred on 982 A D , August 2, when the weekday was Wednesday If the *tithi* is a mistake for śu 1, it would regularly correspond with 982 A D , July 21, Monday

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಖವರ್ಷ ವೊಂಭೈನೂಱಿಱಾಲ್ಪನೆಯ ಚಿತ್ರ
- 2 ಶ್ರಾವಣಮಾಸದ ಶುದ್ಧ ದಸಮಿ ನೋಮವಾರದನ್ನೂ ಮೂರ ಸಾಯಿರ ಒ
- 3 ಟ್ರಾಬ್ಬರೂಂ ಮಲ್ಲಯ್ಯನುಂ ಮಾಡಿಸಿದ ದೇಗುಲಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಮಣ್ಣು ರಗಾಲಲ್ಪದಿಕ್ಕರ್
- 4 ಣ್ಣುಗಂ ಇದನಾವನಲದನಲುನವಂ ಕೆಲವಯುವಾರವೆಯುಂ ನಾ
- 5 ರಣಾಸಿಯುಂ ಕವಿಲೆಯುವನಲದ ಬ್ರಹ್ಮತಿಕಾಱಿಂ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರ
- 6 ದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೊ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಷ್ಠಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
- 7 ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ¹

242 (೦ 1931-55)

ಅಟ್ಟುಗುಳಿಪುರ

ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the gift of land described as *kappina-mūleya-hola*, by Saṅṅapa-gauda, younger brother of Cheṇṇigayya of Attugūṇiyapura to a Virāṭaiva priest named Lingaṇṇa-vodeya-dēva, disciple of Annadānidēva for feeding guests

The record is dated the year Durmukhi, Chaitra śu 1, Monday It is in characters of c 17th century The corresponding date may be 1656 A D , March 17, the Śaka year being 1578

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 ದುನ್ಮುಕ್ಕಿ ಸಂವತ್ಸರದ ² | 9 ಪುಡನವರು ತಮಾ ಸೂತ್ರಗುತ್ತಿಯ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸ |
| 2 ಕೈಯಿತ್ರ ಸು ೧ ಯೊ ನೋಮವರ | 10 ಲುವ ಕಪ್ಪಿನಮೂಲೆಯ ಹೊಲನ್ನೂ ಅತಿಪಿಪಾಲ್ಪ |
| 3 ಶ್ರೀಮತು ಸಜ್ಜನಶುದ್ಧತಿವಾಚಾರ | 11 ಕೈ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆ ಯಿಂತಪ್ಪದ ಸಲ್ಪ[ವ]ಳು |
| 4 ಸಂಪಂನರಾದ ದೇವಾಪ್ಪುತ್ತಿವಾಹಾ | 12 ಪಿಡಂತಹವರು ಗಂಗಿತಡಿಯಲಿ ಕ |
| 5 ಮಹತ್ತಿನೊಳಗಾದ ಅನದಾನಿಡೇ | 13 ಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಗುವರಿ |
| 6 ವರ ಸಿಷ್ಯರು ಲಿಂಗಣವೊಡೆಯರ | 14 ಯಾದಕ್ಕೆ ತಪ್ಪಿದವರು ಸತ್ತಕತ್ತಿಯ |
| 7 ದೇವರಿಗೆ ಅಟ್ಟುಗುಳಿಯಪುರ | 15 ತಂದು ತೊರಳೆಯ ನೀರ ಕುಡಿ |
| 8 ದ ಚೆನ್ನಿಗಯ್ಯನವರ ತಮಾ ಸಂಣಪಗ | 16 ದು ಹೋಗುವರು |

¹ ಕ್ರಿಮಿ

² ಮೊದಲ ಒಂಭತ್ತು ಸಾಲುಗಳ ಅರಂಭದಲ್ಲಿ '೦' ಗುರುತಿದೆ

243 (o 1931-48)

ಬೊಂಬನಹಳ್ಳಿ, (ಬೇಟಿರಾಕ್)

ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This hero-stone was set up in memory of Bayiru, by his father Sonṇeya-nāyaka in Śati-nāḍ
It is dated the year Sarvadhāri, Kārttika śu 1 The record may be assigned to the 17th century
The intended date seems to be 1648 A D, October 7

- 1 ಸರ್ವಧಾರಿ[ರಿ] ಸಂವತ್ಸರ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧ ಶತನಡಲಿ
- 2 ನೊಂಣೆಯನಾಯಕರು ತಂನ ಮಗ ಬಾಯಿರಿಗೆ ಹೊಗಳಿಸಿದ
- 3 ವೀರಗಲ್ಲು

244 (o 1928-41)

ಪುರ

ಹಾಳುಕೋಟೆಯ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This inscription records the setting up of a stone by Siddha-gauda (son of?) Dēvaṇṇa
Mādarasa, and grandson (?) of Dēvara Mādi-gauda of Toṇḍanūr The record is dated Jaya,
Śrāvaṇa ba 11, the details being insufficient for verification

- | | | |
|--------------------------------|-----------------|--------------------|
| 1 ಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಬ ಗರಲು ತೊಂ | 3 ಮಾದರಸ | ಮಕ್ಕಳು ಸಿದ್ಧಗಲ್ಲುಡ |
| 2 ಡನೂರ ದೇವರ ಮಾದಿಗವುಡನ ಮಗ ದೇವಣ | 4 ನಿಲಿಸಿದ ಕಲ್ಲು | |

245 (o 1928-42)

ಪುರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This badly damaged record is dated Śaka 1462, Vikāri, Phālguna śu 5, corresponding to
1540 A D, February 12, the Śaka year being current

It seems to register a land grant on a rental basis of 12 varahas, made at the instance of
Narasayya Details are lost

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೬೨
- 2 ವರ್ತಮಾನವಾದ ವಿಖಾರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶು ೫ ಲು ಶ್ರೀಮ
- 3 ನರಸಯ್ಯನವರ ನಿರೂಪದಿಂ ವರದ ಅರಸರು ಕ
- 4 ಗುತ್ತಿಗೆಯ ಯ ಕಲ್ಲಪಟಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ
- 5 ನೂರ ಗ್ರಾಮವ
- 6-8 (ಸವೆದಿವೆ)
- 9 ತುಡಿಕೆ
- 10 ಮನೆ ಕಳ ತೋಟ ಬಿಟ್ಟರು

- 11 ಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಆಗುಮಾಡಿ
12
13 ಅಕ್ಷರದಲು ಹನ್ನೆರಡು ವರಹ ಮಾಗಿ
14 . ಕೆಟ್ಟಿಗೆ ಅನ್ಯಾಯ ಅದಕು ಇಲ್ಲ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ
15 ಸ್ಥಾನ ಮಾನ್ಯ ಅಳುಹಿದ
16 ಕೊಂಡ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು

246 (IV ಚಾ ನ 135)

ಚನ್ನಪ್ಪನಪುರ (ಚನ್ನಾಪುರ)

ಮಾರೀಚಾವಡಿಗೆ ವಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is dated Saka 1534, Paridhāvi, Māgha śu 13, corresponding to 1613 A D , January 24
It refers to the rule of Venkatapaturāya (I), described as *mahāmandalēśvara*, and registers a gift of the village Channappanapura, for worship, offerings etc , of the deities Kumbhēśvara, Virabhadra and Baṅavēśvara on the hill of Amachavādi, by Nañjarāja-vodeya, son of Channodeya, the chief of Hadinēḍ province

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 ಶುಭನುಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯದ್ಭು[ದ]ಯ | 11 ಎನ ತೋಟಕ್ಕೆ ಸಲವಾಗಿ ಚನ್ನಪ್ಪನಪುರದ |
| 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ಸಾ ೧೫೩೪ | ಗ್ರಾಮ |
| 3 ಸಂದ ಸಲುವ ಪರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ | 12 ೧ ನು ಶಿವಾರ್ಪಿತವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಯಾ |
| 4 ಶು ೧೩ಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ | ಗ್ರಾಮ |
| 5 ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಶ್ರೀವೇಂಕಟಪತಿರಾಯರು | 13 ಕೈ ಸಲುವ ಚತುಸ್ಸಿವೆವೊಳಗಣ ಭೂಮಿಯ |
| 6 ವೃಂದ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತಿರಲು ಹದಿನಾಡ | 14 ಕಾಡಾರಂಭ ನೀರಾರಂಭ ಮಗ್ಗು ಮನೆ |
| 7 ಸೀವೆಯ ಅರಸುಗಳು ಚೆನ್ನೋಡೆಯರ ಕೊಮಾ | ವಣ ಯೇನುಂ |
| 8 ರ ನಂಜರಾಜೋಡೇರು ಆನುಚವಾದಿಯ | 15 ಓದಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಲೂ ಸಲೂದು ಯೆಂದು ಕೊ |
| 9 ಬೆಟ್ಟದ ಕುಂಭೇಶ್ವರದೇವರು ನೀರಭದ್ರದೇವರು | 16 ಟ್ವ ಶಿಲಾಶಾಶನ ಸ್ಥಾನಮಾನ್ಯ ಪೂರ್ವ |
| 10 ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ಅನುಕ್ರಮದ ದೀವ ಹೊ | ಮರಿಯಾದೆ |
| | 17 ಇದಕ್ಕೆ ಅಳುಹಿದವರು ನರಕಕ್ಕೆ ಹೋಹರು |

247 (o 1928-40)

ಚನ್ನಪ್ಪನಪುರ (ಚನ್ನಾಪುರ)

ಬಂಜರು ಜಮಾನಿನಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records the construction of a *mantapa* by Yarapa-nāyaka, son of Rāma-nāyaka. It is dated the year Rudhirōdgāri, Chaitra śu 1. These details cannot be verified. The characters may belong to c 17th century

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1 ರುಧಿರೋದ್ಗಾರಿ ಸಂವತ್ಸರ | 4 ಗ ಯಜಪನಾಯಕ ಕ |
| 2 ದ ಚಯತ್ರ ಸುಧ ೧ ಲೂ | 5 ಟಿಸ್ತು ಮಂಟಪ ನಮ |
| 3 ರಾಮನಾಯಕರ ಮ | 6 ಶ್ರೀವಾಯ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

248 (IV ಜಾ ನ 136)

ಗುಡ್ಡ ಪಮರ

ವೀರಭದ್ರ ದೇವಾಲಯದ ಒಳಬಾಗಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರದಿರುವುದು

It records that Linghājammani of Kṛishṇa-vilāsa, queen of Kṛishṇarāja-voḍeya, son of Chāmarāja voḍeya and Kempa Nañjamāmbā got the temple of god Virabhadra of Añchavāḍi renovated

The given date Śaka 1748, Vyaya, Bhādrapada ba 1, Sthiravāra (Saturday) corresponds to 1826 A D , September 17 The weekday was Sunday

- 1 ಅಂಚನಾಡಿ ಶ್ರೀವೀರಭದ್ರದೇವರಿಗೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷಗಳು | ೧೭೪೮ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ವ್ಯಯನಾಮಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಬ
- 2 ೧ ಸ್ಥಿರವಾರದಲು || ಶ್ರೀಮತ್ಸಮಸ್ತಭೂಮಂಡಲಮಂಡನಾಯಮಾನನಿಖಿಲವೇಶಾವತಂಸ ಕರ್ನಾಟಕ ಜನಪದಸಂಪದದಿಷ್ಟಾನಭೂತ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಿಶೂರನಗ
- 3 ರಮಹಾಸಂಸ್ಥಾನಮಧ್ಯದೇದೀಪ್ಯಮಾನಾನಿ ಕಲಸುಧಾಕರ ಕುಲಕ್ರಮಾಗತರಾಜಕ್ಷಿತಿಪಾಲ[ಶ್ರೀ]ಮುಖನಿ ಖಿಲ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಮಹಾರಾಜ ಚ
- 4 ಕ್ರವರ್ತಿಮಂಡಲಾನುಭೂತ ದಿವ್ಯರತ್ನ ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಪ್ರೌಢಪ್ರತಾಪಾಪ್ರತಿಮವೀರನರವತಿ ಬಿರುದಂತೆಂ
- 5 ಬರಗಂಡ ಲೋಕೈಕವೀರ ಯದುಕುಲಪಯಃಸಾರಾವರಕಳಾನಿಧಿ ಶಂಖಚಕ್ರಾಂಕುಶಕುರಾರ ಮಕರಮತ್ಸ್ಯ ಶರಭಸಾಕ್ಷಗಂಡಭೇರುಂಡಧರಣೀವರಾಹ
- 6 ಹನುಮದ್ಗುರುಡಕಂಠೀರವಾದ್ಯನೇಕಬಿರುದಾಂಕಿತರಾದ ಚಾಮರಾಜವಡಯರವರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಕೆಂಪನಂಜ ಮಾಂಬಾಗರ್ಭಸುಧಾಬ್ಧಿ ರಾಕಾಸುಧಾಕರಾಯ
- 7 ಮಾನ ಶ್ರೀ ಚಾಮುಂಡಿಕಾವರಪ್ರಸಾದೋದ್ಭವ ಆಳಿದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡಯ
- 8 ರವರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿಯಾದ ಕೃಷ್ಣ ವಿಲಾಸದ ಲಿಂಗಾಜಂಮುಂಣಿಯವರು ದೇವಸ್ಥಾನ ಜೀರ್ಣೋಧಾರ ಮಾಡಿಸಿದ ನೇನೆ ||

249 (IV ಜಾ ನ 138)

ನೆಂಕಟಯ್ಯನಫತ್ರ

ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record is dated Śaka 1598, Nala, Chaitra ba 5 The *tithi* corresponds to 1676 A D , March 24

It registers a royal grant of the village Bommanahalli for maintaining a feeding house at Haradanahalli by Dēvarāja-voḍeyaraiyya, son of Dēvarāja-voḍeya of Mysore The gift village is said to have been situated in Uḍuvanka-nāḍi-sthaja

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾದ್ಭು[ದ]ಯ ಶಾಲಿ
- 2 ವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೫೯೮ನೆಯ ಸಂದ ವರ್ತಮಾ
- 3 ನವಾದ ನಳಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಬ ೫ ಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾ
- 4 ಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀ ವೀ

- ರ ನೈಸೂರು ದೇವರಾಜವಡೆಯರವರ ಕುಮಾರು ದೇವರಾಜವಡೆ
 6 ಯರ್ಮೆಯನವರು ಪುಟ್ಟಿರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತಿರಲೂ ಹರದನಹ
 7 ಳಯಲು ನಂಮ್ಮ ಥರ್ಮವಾಗಿ ಬ್ರಾಹ್ಮರಿಗೆ ಅಂನಫತ್ರ ನ
 8 ಡೆವ ಮರಿಯಾದಿಗೆ ದಾರಾದತ್ತುವಾಗಿ [ಕೊಟ್ಟಿದು ಉಡುವಂ]
 9 ಕನ್ನಡ ಸ್ತಳದ ಬೊಮ್ಮನಹಳ್ಳಿಗ್ರಾಮ ೧ ನು ನಾವು ಕೊ
 10 ಟ್ಟಿವಾಗಿ ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಚತುಶೀವೆ ವಳಗ
 11 ಣ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲೂ ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಆಡು ಮಗ್ಗಾ ಮನೆ ವ
 12 ಳಸುಂಕ ಸುವರ್ಣಾದಾಯ ನೊದಲಾದ ಸಕಲಾದಾ
 13 ಯವನು ವಳಗುಮಾಡಿಕೊಂಡು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ
 14 ಸ್ತಾಯಾಗ ನಡ್ಡಿಬರಲುಳ್ಳವರು ಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ
 15 ಸಿಲಾನಾಸನ || ಯಾ ದರ್ಮವನು ಅಳುಪಿ
 16 ದಂತಾನರು ತನು ತಂದೆ ತಾಯಿ ಕವಿಲೆಯನು ವಾ
 17 ರಣಾಸಿ ತೀರದಲಿ ಕೊಂಡ ವಾತಕಕೆ ಹೋಹರು ||
 18 ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ | ಪರದತ್ತಾನುವಾಲ
 19 ನಂ | ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ | ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿವ್ವಲಂ ಭ
 20 ವೇತ್ತು ||¹

250 (IV ಜಾ ನ 139)

ವೆಂಕಟಿಯುನಫತ್ರ

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ದೇವಸ್ಥಾನದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

It records that all the merchants of different places having assembled together as *mahānād* agreed to celebrate the natal star of god Venkataramana of Srīnivāsapura by collecting cess (*mogama*) on merchandise passing through that village at the rates stipulated on the several articles of sale, the income from which was to be utilised for that purpose

The given details of date, viz, Śaka 1655, Pramādīcha, Āśvīja ku 3, Sunday, correspond regularly to 1733 A D , September 30

ಶುಭಮಸ್ತು

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೬೫೫ ಸನ್ನ
- 2 ವರ್ತಮಾನವಾದ ಪ್ರಮಾದೀಚನಾಮಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವೀಜ ಶುದ್ಧ ೩ ಛಾಸು
- 3 ವಾರದಿವಸ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಶ್ರೀನಿವಾಸಕ್ಷೇತ್ರದ ಸುಪ್ರಸಂನ
- 4 ವೆಂಕಟರಮಣಸ್ವಾಮಿಯವರ ಹಿರೀತಿರುನಾಳಕೈಂಕರ್ಯದ ಸೇವೆಯಂ
- 5 ನೂ ನಾಳೂ ದೇಶದೇಶದ ಮಹಾನಾಡ ವರ್ತಕರು ಯಲ್ಲಾ ಕೂಡಿ ಶ್ರೀನಿವಾಸ
- 6 ಪುರದ ಸುಪ್ರಸನ್ನ ವೆಂಕಟರಮಣಸ್ವಾಮಿಯವರ ಹಿರೀತಿರುನಾಳಕೈಂಕರ್ಯದ ಸೇವೆ
- 7 ನಂಮಿಂದಾ ನಡೆಯೂಬಗ್ಗೆ | ನಾಳೂ ದೇಶದೇಶದ ಮಹಾನಾಡ ವರ್ತಕರು ಯಲ್ಲಾ ಕೂಡಿ
- 8 ಪ್ರಮಾದೀಚನಾಮಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವೀಜಶುದ್ಧ ೩ ಛಾಸುವಾರದ್ದಿವಸ | ನಾಳೂ ಮಹಾ
- 9 ನಾಡವರ್ತಕರು ಯಲ್ಲಾ ಕೂಡಿ | ಸ್ವಾಮಿ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡಿ ತೀರ್ಗಪ್ರಸಾದವನ್ನೂ ತಿಗ

¹ ಶ್ಲೋಕ

10 ದುಕೊಂಡು | ನಮ್ಮ ಸಟ್ಟಿ ಸಮಸ್ತರೆಲ್ಲಾ ಮನೋಹರುಷದಿಂದಾ ನಾವಾಗಿ ವಪ್ಪಿ ಬಿ
 11 ಟ್ಪುಕೊಟ್ಟ ನೊಗಮೆ ತಾಂಬ್ರ ಚೊಪ್ಪೊಡಿನ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ | ಈ ಶ್ರೀನಿವಾಸ
 12 ಪುರದ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಬರುವಂಥಾ ಹೇರುಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟುಬರುವ ನೊಗಮೆ | ಹೊಗಸೊ
 13 ಪ್ಪು ಹೇರು ಗಕ್ಕೆ ತಾರ ಗ ತುವ್ವದ ಹೇರು ಗಕ್ಕೆ ತಾರ ಗ ಯಂಣೆ ಹೇರು ಗಕ್ಕೆ ತಾರ ಗ
 14 ಜವಳಿ ಹೇರು ಗಕ್ಕೆ ತಾರ ಗ ಹಸುಜಿಯ ಹೇರು ಗಕ್ಕೆ ತಾರ ಗ ಗೋಣಿ ಹೇರು
 15 ಗಕ್ಕೆ ತಾರ ಗ ನೂಲು ಹೇರು ಗಕ್ಕೆ ತಾರ ಗ ಅಕ್ಕಿ ಭತ್ತ ಮುಂತಾದವಿವಳದ ಹೇರು
 16 ಗಳಿಗಲ್ಲಾ ಹೇರು ಗ ಕೈ ತಾರ || ಈ ಮೇರೆಯಲ್ಲಿ | ನಾಲು ದೇಶದೇಶದ ಮಹಾ
 17 ನಾಡ ವರ್ತಕರೆಲ್ಲಾ ಕೂಡಿ | ಶ್ರೀನಿವಾಸಪುರದ | ಸುಪ್ರಸನ್ನ ವೇಂಕಟರಮಣ
 18 ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಹಿರೀತಿರುನಾಳಕ್ಕೆಂಕರ್ಯದ ಸೇವೆಯು ನಮಿಂದ ಆಚನ್ನಾ
 19 ಕ್ಯವಾಗಿ ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ನಡೆ ನಾಳೂ ದೇಶದ ಸಮಸ್ತರೆಲ್ಲಾ ಕೂಡಿ | ಈ
 20 ಶ್ರೀನಿವಾಸಪುರದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಹೇರುಗಳು ಬಂ
 21 ದರೂ | ಬಂದ ಹೇರುಗಳಿಗಲ್ಲಾ ಮೊಗಮೆಯೆತ್ತಿಕೊಂಡು | ಸುಪ್ರಸನ್ನ ವೇಂಕಟರ
 22 ಮಣಸ್ವಾಮಿಯವರ ಹಿರೀತಿರುನಾಳಕ್ಕೆಬ್ಬರ್ಯದ ಸೇವೆಯನ್ನೂ ಮಹಾ
 23 ನಾಡ ವರ್ತಕರ ಸೇವೆಯಾಗಿ ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರುವಹಾಗೆ | ಶ್ರೀನಿವಾಸಪು
 24 ರದ ಪಾರುಪತ್ಯಗಾರ್ತು ಶ್ಯಾನಭಾಗರಿಗೆ | ನಾಲು ಸಟ್ಟಿಸಮಸ್ತರೆಲ್ಲಾ ಕೂಡಿ ಹೇಳಿ
 25 ಕೊಣ್ಣು ಯಿಥೇವೆಯಾದ್ದರಿಂದಾ | ಆದೇ ಮೇರಿಗೆ | ಶ್ರೀನಿವಾಸಪುರದ ಚತು
 26 ಸ್ಸೀಮೆ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ | ಹೇರುತರುವಂಥಾ ವರ್ತಕರೆಲ್ಲಾ ನೊಗಮೆ ಕೊಟ್ಟುಕೊಣ್ಣು ಬ
 27 ರೋಡು | ಈ ಸುಪ್ರಸನ್ನ ವೇಂಕಟರಮಣಸ್ವಾಮಿ ಸೇನೆಗೆ ಮಹಾನಾಡ ವರ್ತಕ
 28 ರು ವಪ್ಪಿ ಬರೆದುಕೊಟ್ಟ ತಾಂಬ್ರ ಚೊಪ್ಪೊಡಿನ ಪ್ರಕಾರಕ್ಕೆ ನೊಗಮೆ ಕೊ
 29 ಟ್ಪುಕೊಂಡು ಬನ್ನವರು ಯಲ್ಲಾ ನಮ್ಮ ದೇಶದೇಶದ ಮಹಾನಾಡ ವರ್ತಕರ
 30 ಕೂಲು ಕೊಡದಿರುವೆಂದೆ ಮಾಡಿದವರೆಲ್ಲಾ ದೇಶದೇಶದ ಮಹಾನಾಡ ವರ್ತಕ
 31 ಕರ ಕೊಟಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಿಲ್ಲಾ ಯೆಂದು ತಾಂಬ್ರಚೊಪ್ಪೊಡಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ
 32 ಬರದು ವಪ್ಪುವನ್ನು ಯಿಕ್ಕಿ ಯಿಥೇವೆ ಅದೇ ಮೇರಿಗೆ ಶ್ರೀನಿವಾಸ
 33 ಪುರದ ಸುಪ್ರಸನ್ನ ವೇಂಕಟರಮಣಸ್ವಾಮಿಯವರ ಹಿರೀತಿರುನಾಳ
 34 ಕೈಂನ್ಯರ್ಯತೇವೆಯನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಬರುವರೂ || ಶ್ರೀಃ ||
 35 ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾಪ
 36 ಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಭವೇತು ||¹ ಶ್ರೀಃ ಶ್ರೀಃ ಶ್ರೀಃ ||
 37 ಮಹಾನಾಡದೇಶದ ವರ್ತಕರ ವಪ್ಪಿತ್ತ
 38 ಇದಕ್ಕೆ ತಪ್ಪಿದವನು ಮಹಾ ಡೆಷ್ಟಕ್ಕೆಲ್ಲಾ
 39 ಹೊರಗು | ಉಪ್ಪುಹೇರಿನ ವರ್ತಕರ ವಪ್ಪಿತ | ಚ
 40 ಡಿಹೋಗೇ ನೊಪ್ಪಿನ ವರ್ತಕರ ವಪ್ಪಿತ | ಬಾಣ
 41 ಹೇರಿನವರು ನೂಲಿನ ಹೇರು ಹತ್ತಿ ಹೇರಿನ ವರ್ತಕ
 42 ರ ವಪ್ಪಿತ | ಭತ್ತ ರಾಗಿ ವಿವಳ ಚಿಲುವಾನೆ ಹೇ
 43 ರಿನ ವರ್ತಕರ ವಪ್ಪಿತ | ಹದಿನೆಂಟು ಬಂಣದ
 44 ವರ ವಪ್ಪಿತ | ಮಹಾನಾಡದೇಶದ ವರ್ತಕರ ವಪ್ಪಿ
 45 ತ ||

251 (IV ಚಾ ನ 140)

ನೆಂಕಟಯ್ಯನಛತ್ರ

ಊರಿನ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಇರುವ ಜಮಾನಿನಲ್ಲಿ

It records that Timmarasayya as also the *sthānikas* and the *senabōva*, made a gift for the celestial *linga*, at the command of god Anilēśvara It may mean that the gift was made to the deity Anilēśvara

The epigraph may be assigned to c 16th century

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಅಣಲೇಶ್ವರ ದೇವರ | 4 ವ ದಿಬ್ಬಲ್ಲಿಂಗಗೆ ಸರ್ವಮಾಂ |
| 2 ನಿರೂಪದಿಂ ತಿಮ್ಮರಸಯ್ಯ | 5 ನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ ದಾನ ಕೊಡಗಿ |
| 3 ನವರು ಸ್ಥಾನಿಕರೂ ಸೇನಬೋ | |

252 (IV ಚಾ ನ 130)

ಅಂಚನಾಡಿ

ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ದೊಂಬರಕೊಡಿಗೆ ಹೊಲದ ಬಳಿ ಓಣಿಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records the grant of the village Ojakuppehalli as *nettau-kodage* to Mañiche, a barber of that village, who fought and fell in a battle between two individuals, Arekōhanda and Bayichana of Añchavāḍi (?)

It is dated Śaka 1303, Raudri, bright fortnight of Āśvija The day of the fortnight is lost The day occurs sometime in August-September, 1380 A D , the Śaka year being current

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕವರುಷ ೧೩೦೩ ನೆಯ | 7 ದ ಕೂಡೆ ಕಾಳೆಗವಾ |
| 2 ರಉದ್ರಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವೀ | 8 ದಲ್ಲಿ ಆ ಊರ ನಾವಿದ |
| 3 ಜ ಸು ಅಂಚನಾಡಿ | 9 ಮಂಚೆ ಕಾದಿ ಬಿದ್ದ |
| 4 ಯ ಬಯಚಣಬಸ | 10 ಲ್ಲಿ ಒಳಕುಸ್ಪೆಹಳ್ಳಿ ನೆ |
| 5 ನವರು ಅಂಚ | 11 ತ್ತರು ಕೊಡಗೆ |
| 6 ನಾಡಿ ಅರಕೋಹಂ | 12 ಕಂಬ ೧೦೦ ಶ್ರೀ |

253 (IV ಚಾ ನ 131)

ಅಂಚನಾಡಿ

ನಾಯವ್ಯದಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary inscription refers to the rule of Hoysala Nērasimha and to Mallappa, an officer probably in charge of the administration of Kaiyara-nāḍ and Pakajī-nāḍ It also mentions Mañchayya, the *mahāprabhu* of Hirriya-nāḍ All other details are lost

It is dated Śaka 1195, Śrimukha, dark fortnight of Pushya The *tithi*, *nakshatra* and other details are lost The date falls sometime in December-January 1273-74 A D

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭ ವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಿಧಿವೀವ
- 2 ಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಯಾ
- 3 ದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಂಯುಕ್ತ್ವ ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆರಾಜರಾ
- 4 ಜ ಮಲೆಪರೊಳುಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಕದನಪ್ರಚಂಡ ಯೇಕಾಂಗವೀರ
- 5 ನಸಹಾಯಸೂರ ಸನಿವಾರಸಿದ್ದಿ ಗೌರಗ್ಗವಲ್ಲ ಜಲದಂಕರಾಮ ವೈರೀ
- 6 ಭಕಂರೀವ ಮಗರರಾಜ್ಯನಿಮ್ಮೂಲನ ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯದ ವರ್ಧ
- 7 ನ ಚೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ ನಿನ್ನಂಕವ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 8 ಹೊಯಸಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಲೋರಸಮುದ್ರ
- 9 ದ ನೆಲೆವೀಡಿನೊಳ್ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿ
- 10 ಯುತ್ತಿದ್ದಲ್ಲಿ ಕೈಯರನಾಡ ಪಕಲಿನಾಡ ಅಧಿಕಾರಿ ಪರಮ
- 11 ವಿಸ್ವಾಸ ಪರಮ ದಾಯಣ್ಣ ಮಲಣ್ಣ ನವರು
- 12 ಶ್ರೀಮತು ಹಿರಿಯನಾಡ ಮಹಾಪ್ರಭು ಎಡಕಲ
- 13 ಣ್ಣದ ಮಂಚಯ್ಯನವರು ಸೊ ಸ್ಥಿರ ರಾಜಧಾನಿಯ ಸುಖರಾಜ್ಯ
- 14 ಗೆಯುತ್ತಿದ್ದಲ್ಲಿ ಶಕವರುಷ ಗರ್ಗಾನೆಯ ಶ್ರೀಮುಖ
- 15 ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಬ ವಾರ ಸಂಕ್ರಮಣ
- 16 ನಕ್ಷತ್ರ

254 (IV ಚಾ ನ 132)

ಅಂಚವಾಡಿ

ವತ್ತಿಮದಲ್ಲೆರುವ ಅಂಜನೇಯ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It is dated Saka 1469, Krōdhi, Kārttika ba 3, Mandavāra These details are irregular The given Saka year corresponds to the cyclic year Plavanga when the *tithi* occurred on 1547 A D , October 31, Monday But in the year Krōdhi (Saka 1466) the *tithi* occurred on 1544 A D November 2, Sunday

It registers a gift of the villages Amchavāḍi and Hiriyūru in Amachavāḍi-sthala, with all its incomes, as *umbali* to Chikkapparasa-gauda of Hadināḍ by *dalavāyi* Tippaṇa-nāyaka under order from *mahāmandalēśvara* Rāmarāja Tirumalaiājayyadēva, during the rule of Sadāsivarāja of Vijayanagara

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ
- 2 ಗಳರ್ಷನೆಯ ವರ್ಷಮಾನವಾದ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತೀ
- 3 ಕ ಬ ೩ ಮಂದವಾರದಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವ
- 4 ರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀಸದಾಶಿವರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂ ಗಯಿಉತ್ತಿ
- 5 ರಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾನುಂಡೇಶ್ವರ ರಾಮರಾಜತಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯದೇವಮಹಾ
- 6 ಅರಸುಗಳ ನಿರೂಪದಿಂದ ದಳವಾಯಿ ತಿಪ್ಪಣನಾಯಕರು ಹದಿನಾಡ
- 7 ಚಿಕ್ಕಪ್ಪರಸ ಗಲುಡಂಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಉಂಬಳಿಯ ಸಿಲಾಶಾಸನಕ್ರಮವೆಂಕೆಂದೆ ಹದಿನಾ
- 8 ಡಸೀನೆಯೊಳಗಣ ಅಮಂಚವಾಡಿಯ ಸ್ಥಳ ಅಮಂಚವಾಡಿಹಳ ಹಿರಿಯಾರುವೊಳಗಾದ
- 9 ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ತುಡುಕೆ ಕುಟ್ಟಿದೆಲೆ ಸುಂಕ ಸುವರ್ಣದಾಯ ಮೊದಲಾದ ಪಯಿದ
- 10 ಗಳು ಸಹವಾಗಿ ನಿನಗೆ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿಲು ನೀನು ನಿನ್ನ ಪುತ್ರಪುತ್ರಪರಂಪರೆ

- 11 ಯಾಗ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಾ ಯಿಯಾಗ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹೆಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ
- 12 ಸಿಲಾಶಾಸನಃ || ದಾನವಾಲನಯೋ(ಮುಢ್ಯೇ ದಾನಾಭ್ರೀಯೋನು ಪಾಲನಂ
- 13 ದಾನಾತ್ಸರ್ವಗಮವಾನ್ಮೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||¹ ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ
- 14 ಪರದತ್ತಾನುವಾಲನಂ | ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ ||¹

255 (IV ಚಾ ನ 133)

ಅಂಚವಾಡಿ

ಕಾಳಿಕೆರೆಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಏರಿಯಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record, in c 16th century characters, registers a gift of land to Basavarasa as *dāna-godage* by Timme-nāyaka under the orders of Gōvindarāja-vodeya. It is dated the year Vikrama, Jyēṣṭha ba 7. If Gōvindarāja-vodeya could be identified with Sājuva Gōvindarāja, a subordinate under Krishnadēvarāya, the Vijayanagara king, the date may probably be equated with 1520 A D, June 7.

- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1 ವಿಕ್ರಮಸಂವ | 6 ನಾಯಕರೂ ಬಸವ |
| 2 ತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೭ | 7 ರನ್ನೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆ ಹೊ |
| 3 ಉ ಗೋವಿಂದರಾ | 8 ಲ ದೇಲಿ ಮೆರುವೆ ದಾ |
| 4 ಜವೊಡಿಯರ ನಿ | 9 ನಗೂಡಗೆ |
| 5 ರೂಪದಿಂ ತಿಂವೆ | |

256 (IV ಚಾ ನ 134)

ಅಂಚವಾಡಿ

ಕ್ಯಾತೇದೇವರಗುಡಿ ಬಳಿಯಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This hero-stone registers the death of Majeya Pupasuga (?) in the first year of rule of Nītimārga Permānadi, the Ganga king. It mentions Permādi-gāvunda of Amachavāḍi. The record was written by Dhara, son of Gavaḷi-setti. It is in characters of c 8th-9th century.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಕೊಂಗುಡನಮ್ಮೂಢಮ್ಮೂ
ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೊವಳಾ | 7 ಧನುವರಿಷ ಆ |
| 2 ಲಪುರವರೇಸ್ವರ | 8 ಮಚವಾಡಿಯ ವೆ |
| 3 ನನ್ನಗಿರಿನಾಥಂ ಶ್ರೀ | 9 ಮ್ಮೂಡಿಗಾವುಣ್ಣನ |
| 4 ಮುತ್ ನೀತಿಮಾ | 10 ಲ ಕೊಳ ಆದಿತ್ತನ ಮೆಳೆಯ ಪುಣಸು |
| 5 ಗ್ಗುಪೆಮ್ಮೂನಡಿಗ | 11 ಗ ಸತ್ತಂ ಇದ ಬರೆದಂ ಗವಲಾನೆಟ್ಟಿಯ |
| 6 ಕ ಪಟ್ಟಂಗಟ್ಟಿದ ಪ್ರ | 12 ಮಗ ಧರಂ |

¹ ಶ್ಲೋಕ

257 (IV ಚಾ ನ 129)

ಕೊಟ್ಟಿಗಾರಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮನಿವೇಶನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

It seems to record a gift of certain lands in Kottakanahalli of Afichavadi-staja by Rāmapayya during the reign-period of Achyutarāya-mahārāya Details are lost

It is dated the dark fortnight of Chaitra, in the year Śaka 1457, Manmatha corresponding to 1535 A D , March-April

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದ | 9 ನವರು ಅಂಚವಾದಿಯ |
| 2 ಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರು | 10 ಸ್ತಳದ ಕೊಟ್ಟಿ ಕನಹಳ್ಳಿಯ |
| 3 ಷ ಗಳು ೭ ನಂದ ವರ್ತಮಾ | 11 ಉಮಾ ಚೈ ಚೈ ಬಾಗರದ |
| 4 ನ ಮನ್ಮಥಸಂತ್ಸರದ ಚೈ | 12 ೨೦೦ ಮರ ಗ |
| 5 ತ್ರ ಬ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾ | 13 ದೈ ಬೆದ್ದಲು ಅಚ್ಯು |
| 6 ಜಾಧಿರಾಜ ಅಚ್ಯುತರಾಯ | 14 ತರಾಯಮಹಾರಾಯ |
| 7 ಮಹಾರಾಯರು ಸ್ತಿದ್ವೀರಾ | 15 ರು ಕೊಟ್ಟಿ ಮರಿಯಾದಿ |
| 8 ಜ್ಯಂಗಿಯವರಿ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯ | |

258 (IV ಚಾ ನ 111)

ಕೊಟಗನಹಳ್ಳಿ

ಮುಸನಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a grant of land, probably on a rental basis, for a specified period of time commencing from the date of the record, viz, the year Svabhānu, Kārttika śu 1, by Timmanāyaka, the agent for the affairs of mahāmandalēsvara Śājuva Gōvindarāja-vodeya, at the latter's instance, to Śankaralinga The name of the father of the donee and other details are lost

It is in characters of c 16th century The given date details may probably correspond to 1523 A D , October 9

- 1 ಂಸ್ವಬಾನುಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಶು ೧ ಲೂ
- 2 ಶ್ರೀಮತು ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜವೊಡೆಯರ ಕಾರ್ಯ
- 3 ಕೈಕರ್ತರಾದ ತಿಂಮಣನಾಯಕರ ನಿರೂಪದಿಂ ಮದನಿಯ
- 4 ದ ರುದ್ರ ಲಿಂಗಯನ ಮಗ ಸಂಕರಲಿಂಗಗೆ ಕೊಟ್ಟಿ ಶಿ
- 5 ಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ ಆ ಮ
- 6 ದತು ಕನಮಾಳಯಮನೆ ವಾಗಿ
- 7 ದಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಚತುಸ್ಸೀವೆಯ ವೊಳಗಣ ಗದ್ದೆ ಬೆದಲು ಆಡು
- 8 ಮನೆವಣ ಕೆಳವೊಣ
- 9 ಂತಾಗಿ ವ್ರಾಕಿನಲುವಂನು ಕೊಟಾರುವಗೆ
- 10 ವನು ಆಗುಮಾಡಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವದು ಗ್ರಾ ಸ
- 11 ಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಸು ೧ ಅರಭ್ಯವಾಗಿ ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ

- 12 ಆಶ್ವಯುಜ ಬ ೨೦ ನಲಗೆ ತೆಜುವ
 13 ಉಭಗವುಂ ತೇಜು
 14 ಕಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧ ಅರಭ್ಯವಾಗಿ ಪಾರ್ತಿವಸ
 15 ಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಯುಜ ಬ ೨೦ ನಲಗೆ ತೆಜುವ ಗ ವ್ರಾಕು ಗ ೨ ವುಂ
 16 ತೆಜುವೆ ಪಾರ್ತಿವ ಸಂವತ್ಸರ

259 IV (ಚಾ ನ 112)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

It is dated the year Subhakrit, Vaisākha śu 1 These details are insufficient for verification It is in characters of c 14th-15th century

It seems to record that only 15 *hons* from out of the temple treasury of god Anilēśvara was spent for paying the salaries of palace guards (?) and nobody received any amount out of the balance of 25 *hons* It probably means that others who were entitled to receive such payments did not actually receive it, and made it over as offering The exact import of the record cannot be made out

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶುಭಕ್ರತು ನಂ | 9 ಯಾ ಯಾಪತ್ತಯಿದು ಹೊಂನು |
| 2 ವತ್ಸರದ ವಯಶಾಖ ಶು ೧ ಲೂ ದೇವ | 10 ಅದೇ ದೇವರ ಭಂಡಾರದಲ್ಲಿ ಆರೊ |
| 3 ರಸಯ್ಯನವರ ನಿರೂವದಿಂ ಕೋನಮರಸಯ್ಯ | 11 ಬ್ಬರು ವೆಗಳವಾಗಿ ವೊಂದು ಹಣವ |
| 4 ನವರೂ ಶ್ರೀಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ ಅಂಗ | 12 ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಿ ಜಂದ್ರಗಿರಿ ವಿರಾಡ |
| 5 ರಂಗಭೋಗ ನಡವ ಮಯ್ಯಾದಿಯಲ್ಲಿ | 13 ಕಾಣಕೆ ಕೊಡಿಗೆ ಸರದಿಯೆಂದು ಯೇನೂ ತೆಗೆದು |
| 6 ದೇವಭಂಡಾರದಿಂ ಅರಮನೆಗೆ ಸ | 14 ಕೊಳ್ಳಲಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಯ |
| 7 ಉವ ಸಂಬಳ ಸರದಿಗಳೆಂಗೆ ಬಿಟ್ಟುದು | 15 ದಂಮವ |
| 8 ಗ ೧೫ ಉಳಿದು ಖಡಸಲದ ಗ ೨೫ | |

260 (IV ಚಾ ನ 113)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This record is dated Śaka 1290, Kīlaka, Vaisākha ba 5, Monday, Śravaṇa-nakshatra The details correspond to 1368 A D , May 8, Monday

It refers to the rule of Vīra Bukkaṇṇa-vodeya (II) and to his minister Basavayya-danṇāyaka. The latter's subordinate Gaṇapatīma (?) is said to be administering the Hoysala country to the south of the river Kāvēri It registers a grant of lands etc , in Mātruhalli, besides income from *kula*, *baḷi* and *binugudere* to god Anilēśvara of Haradanahalli, for worship and offerings by all the *gaudas* of Uyyamapaḷḷi described as the first village (*prathama-sthala*) of Yēpne-nād, the *mahājanas* of Kēśavapura also called Nagara and several *gaudas* etc , of Haradanahalli, Amacha-
vādi etc

257 (IV ಚಾ ನ 129)

ಕೊಟ್ಟಿಗಾರಹಳ್ಳಿ
ಗ್ರಾಮನಿವೇಶನಕ್ಕೆ ವೂರ್ವ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

It seems to record a gift of certain lands in Kottakanahalli of Añchavādi-staja by Rāmapayya during the reign-period of Achyutarāya-mahārāya Details are lost

It is dated the dark fortnight of Chaitra, in the year Śaka 1457, Manmatha corresponding to 1535 A D , March-April

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದ | 9 ನವರು ಅಂಚವಾಡಿಯ |
| 2 ಯ ಶಾಲಿನಾಹನ ಶಕವರು | 10 ಸ್ತಳದ ಕೊಟ್ಟಿ ಕನಹಳ್ಳಿಯ |
| 3 ಷ ೧೪೫೭ ಸಂದ ವರ್ತಮಾ | 11 ಉನು ಟೈ ಟೈ ಬಾಗರದ |
| 4 ನ ಮನ್ಮಥಸಂತ್ಸರದ ಜೈ | 12 ೭೦೦ ಮರ ಗ |
| 5 ತ್ರ ಬ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾ | 13 ದೈ ಬೆದ್ದಲು ಅಚ್ಚು |
| 6 ಜಾಧಿರಾಜ ಅಚ್ಚುತರಾಯ | 14 ತರಾಯಮಹಾರಾಯ |
| 7 ಮಹಾರಾಯರು ಪ್ರದ್ವೀರಾ | 15 ರು ಕೊಟ್ಟಿ ಮರಿಯಾದಿ |
| 8 ಜ್ಯಂಗಿಯ್ವಲಿ ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯ | |

258 (IV ಚಾ ನ 111)

ಕೊಟ್ಟಿಗನಹಳ್ಳಿ
ಮುಸನಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a grant of land, probably on a rental basis, for a specified period of time commencing from the date of the record, viz , the year Svabhānu, Kārttika śu 1, by Timmapānāyaka, the agent for the affairs of mahāmandalēsvara Sājuva Gōvindarāja-vodeya, at the latter's instance, to Śankaralinga The name of the father of the donee and other details are lost

It is in characters of c 16th century The given date details may probably correspond to 1523 A D , October 9

- 1 ಂಸ್ವಬಾನುಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಶು ೧ ಲೂ
- 2 ಶ್ರೀಮತು ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜವೊಡೆಯರ ಕಾರ್ಯು
- 3 ಕೈಕರ್ತರಾದ ತಿಂಮಣನಾಯಕರ ನಿರೂಪದಿಂ ಮದನಿಯ
- 4 ಷ ರುದ್ರ ಲಿಂಗಯನ ಮಗ ಸಂಕರಲಿಂಗಗೆ ಕೊಟ್ಟಿ ಶಿ
- 5 ಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ ಆ ಮ
- 6 ದತು ಕನಮಾಳಯಮನೆ ವಾಗಿ
- 7 ದಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಚತುಸ್ಸೀನೆಯ ವೊಳಗಣ ಗದ್ದೆ ಬೆದಲು ಆಡು
- 8 ಮನೆವಣ ಕೆಳವೊಣ
- 9 ಂತಾಗಿ ವ್ರಾಕಿನಲುಮನು ಕೊಟಾರುವಗೆ
- 10 ನನು ಆಗುವಾಡಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವದು ಗ್ರಾ ಸ
- 11 ಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಸು ೧ ಆರಭ್ಯವಾಗಿ ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ

- 12 ಆಶ್ವಯುಜ ಬ ೨೦ ನಲಗೆ ತೆಜುವ
 13 ಉಭಗಳವುಂ ತೇಜು
 14 ತಾರಣ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧ ಅರಭ್ಯವಾಗಿ ಪಾರ್ತಿವಸ
 15 ಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಯುಜ ಬ ೨೦ ನಲಗೆ ತೆಜುವ ಗೆ ವ್ರಾಕು ಗ ೨ ವುಂ
 16 ತೆಜುವೆ ವಾರ್ತಿವ ಸಂವತ್ಸರ

259 IV (ಚಾ ನ 112)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಹಿಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

It is dated the year Śubhakrit, Vaisākha śu 1 These details are insufficient for verification It is in characters of c 14th-15th century

It seems to record that only 15 *hons* from out of the temple treasury of god Anilēśvara was spent for paying the salaries of palace guards (?) and nobody received any amount out of the balance of 25 *hons* It probably means that others who were entitled to receive such payments did not actually receive it, and made it over as offering The exact import of the record cannot be made out

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶುಭಕ್ರತು ಸಂ | 9 ಯಾ ಯಾಸತ್ತಾಯಿದು ಹೊಂನು |
| 2 ವತ್ಸರದ ವಯಶಾಖ ಶು ೧ ಲೂ ದೇವ | 10 ಅದೇ ದೇವರ ಭಂಡಾರದಲ್ಲಿ ಆರೊ |
| 3 ರಸಯ್ಯನವರ ನಿರೂಪದಿಂ ಕೋನವರಸಯ್ಯ | 11 ಬ್ಬರು ವೆಗಳವಾಗಿ ವೊಂದು ಹಣವ |
| 4 ನವರೂ ಶ್ರೀಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ ಅಂಗ | 12 ನೂ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಿ ಲ ಜಂದ್ರಗಿರಿ ವಿರಾಡ |
| 5 ರಂಗಭೋಗ ನಡವ ಮಯ್ಯಾರ್ಥಿಯಲ್ಲಿ | 13 ಕಾಣಿಕೆ ಕೊಡಿಗ ಸರದಿಯೆಂದು ಯೇನೂ ತೆಗೆದು |
| 6 ದೇವಭಂಡಾರದಿಂ ಅರಮನೆಗೆ ಸ | 14 ಕೊಳ್ಳಲಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟಿ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಯಿ |
| 7 ಉವ ಸಂಬಳ ಸರದಿಗಳಿಗೆ ಬಿಟ್ಟುದು | 15 ದಂಮವ |
| 8 ಗ ಗೞ ಉಳಿದು ಖಡಸಲದ ಗ ೨ೞ | |

260 (IV ಚಾ ನ 113)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This record is dated Śaka 1290, Kūlaka, Vaisākha ba 5, Monday, Śravaṇa-nakshatra The details correspond to 1368 A D , May 8, Monday

It refers to the rule of Vira Bukkaṇṇa-voḍeya (II) and to his minister Basavayya-danṇāyaka. The latter's subordinate Gaṇapatīma (?) is said to be administering the Hoysaja country to the south of the river Kāvēri It registers a grant of lands etc , in Mātruhajji, besides income from *kūla*, *baṭi* and *binugudeṛe* to god Anilēśvara of Haradanahajji, for worship and offerings by all the *gaulas* of Uyyamapajji described as the first village (*prathama-sthala*) of Yenne-nād, the *mahājanas* of Kēṭavapura also called Nagara and several *gaulas* etc , of Haradanahajji, Amachavādi etc

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಧ್ಯು ದಯ ಶಕವರುಷ ೧೨೯೦ನೆಯ ಕೀಲಕಸಂವತ್ಸರದ
 2 ವಯಸಖ ಬ ಖ ನೋ ಶ್ರವಣನಕ್ಷತ್ರ ಶುಭಯೋ[ಗ]ದೊಳು ಶ್ರೀಮುನ್ಯಹಾನುಂಡ
 3 ಕೇಶ್ವರ ಅರಿಯವಿಭಾಡ ಭಾಷೆಗೆತಪ್ಪು ವರಾಯರಗಂಡ ಪೂರ್ವಪಶ್ಚಿಮಸಮುದ್ರಾ
 4 ಧೀಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಬುಕ್ಕಂಣವೋಡೆಯರು ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯವ ಮಾಡುವ ಕಾಲದಲು ಶ್ರೀಮುನ್ಯಹಾಪ್ರಧಾ
 5 ನ ಮಂತ್ರಿಮುಖದರ್ಪಣ ಸಕಳದನ್ಯೋಧಾರಕ ಬ್ರಹ್ಮಕುಲದೀಪಕನಪ್ಪ ಬಸವಯ್ಯದಂಣಾಯ್ಕರು ರಾಜ್ಯ
 6 ವ ಪ್ರತಿಸಾಲಿಸುವ ಕಾಲದಲು ಅವರ ಬಲದಕಯ್ಯ ಭಂಡಾರವೆನಿಸ ಗಣಪತಿ
 7 ಮು ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ಪ್ರತಾಪಹೋಯಸಳಭುಜಬಳದೇಶದೊಳಗೆ ಕಾವೇರಿಯ ದಕ್ಷಿಣ
 8 ಭಾಗದ ಅಧಿಕಾರನ ಮಾಡುವ ಕಾಲದೊಳು ಯೆಂಣೆನಾಡೊಳಗೆ ಪು
 9 ಣ್ಯಕ್ಷೇತ್ರ ದಕ್ಷಿಣದೇಶ ವಾವನೀಕೃತಮುಪ್ಪ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ವ
 10 ರವ್ರದಾಯಕ ದಿಬ್ಯಲಿಂಗ ಅಣಲೇಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ಅಮೃತಪ
 11 ಡಿ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ವಸ್ತು ಗಂಧ ಪಂಚಪರ್ವದ ಗ್ರಹಣ ಯುಗಾದಿ
 12 ಬದಿ ಚಯಿತ್ರ ಪಯಿತ್ರ ಸರ್ವಾಚ್ಚರ್ಯಾಹತ್ತರವಿನಿಯೋಗ ಶ್ರೀಕಾರಿ
 13 ಯಕ್ಕೆ ಆ ಯೆಂಣೆನಾಡ ವ್ರಧಮು ಸ್ಥಳದ ಉಯ್ಯಮವಳ್ಳಿಯ ಮುಂಚೆಗೌಡ
 14 ಜಕ್ಕಿಗೌಡ ಸಿಂಡಗೌಡ ಮಾರಗೌಡ ಇಂತಿವರೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಗೌಡುಗಳು ಕೇಶ
 15 ವಪುರವಾದ ನಗರದ ಶ್ರೀಮದಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳು ಅಮಚವಾಡಿಯ ಕೊಂ
 16 ಗಗೌಡ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ಮೋಟಗೌಡ ಕಾಡಗೌಡ ಮಲೆದೇವನಹಳ್ಳಿಯ ದೇವಂಣ
 17 ಹೊಂನಹಳ್ಳಿಯ ಕೆಲಗೌಡ ಬಂಡಿಗೌಡನಹಳ್ಳಿ ಅಲಾಳನಾಥ ಗೋಪಿನಾಥ ಇಂತಿ
 18 ವರರೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಗುಡುಗಳು ತಮುಡಿನಾಡಿಂಗೆ ಕುಳ ಬಳಿ ಬಿನ್ನುಗುದೇವಿ
 19 ವ ಮಾತೃಹಳಿಯ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗಾದ ಕೆಚ್ ತೋಟ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಮುಂತಾದ ಸಮಸ್ತ
 20 ವ್ರಾಪ್ತಿಯ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲವಾಷಾಣಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯ ಅಕ್ಷೇಷಗಾಮಿಅಷ್ಟ ಭೋ
 21 ಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯಮುಂತಾಗಿ ಏನುಳ್ಳದನೂ ತಮೊಳು ಸರ್ವೇಕಮತ್ಯ
 22 ವಾಗಿ ಅಧಿಕಾರಿ ಸಿರಿಯಂಣನ ಮುಂದಿಟ್ಟು ಹಿರಣ್ಮೋದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವ
 23 ಕನಾಗಿ ಸರುಚಿಯಿಂದ ವೊಡಂಬಟ್ಟು ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾ
 24 ಶಾಸನ || ಅಕ್ಷಯ ಸುಖವಿರನು ಮನೀಕ್ಷಿಸಿ ರಕ್ಷಿಸಿದ ಪುಣ್ಯಪು
 25 ರುಶಗ್ಗಕ್ಕುಂ ಬಕ್ಷಿಸಿದಾತನು ಸಂತಾನಕ್ಷಯ ಆಯುಕ್ತ
 26 ಯ ಕುಲಕ್ಷಯಮಕ್ಕುಂ ||¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ
 27 ಹರೇತಿ ವಸುಂದರಾ | ಸ್ವವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾ
 28 ಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||² ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ವರದತ್ತಾನು
 29 ಪಾಲನಂ | ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ ||² ದಾನ
 30 ಪಾಲನಯೋಮ್ಕುರ್ಥೈ ದಾನಾತ್ಸ್ರೀಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾ
 31 ತಸ್ವಗ್ಗಮನಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||²

261 (IV ಚಾ ನ 114)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription refers to the rule of Harihara II and states that Achaṇṇa-vodeya,

1 ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

2 ಶ್ಲೋಕ

a subordinate of *mahāpiadhāna* Magappa-dannāyaka was governing the Hoysala country It registers a gift to god Anilēsvara for burning a perpetual lamp But the details are all lost

It is dated Saka 1320, Iśvara, Bhādrapada śu 15, Friday, corresponding regularly to 1397 A D , March 9, Friday The Saka year was current

- 1 ಶುಭವುಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾ
- 2 ಜಪರವೇತ್ತರಂ ಚಪುಸ್ಸನುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀವೀರಹರಿಹರ ಮಹಾರಾ
- 3 ಯರು ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯಿಲುತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಮಗಪ್ಪದಣ್ಣಾಯ
- 4 ಕರ ಬಲದಕಯ್ಯಭಂಡಾರವೆನಿಸ ಆಚಂಣವೊಡೆಯರು ಹೊಣ
- 5 ಸಳದೇಶವನಾಳುತಿವ್ವಲ್ಲಿ ಆ ಊರ ಸುಂಕ ಕಾರಿ
- 6
- 7 ಶ್ರೀಜ
- 8 ಯಾದ್ಭುದಯ ಶಕವರುಷ ೧೩೨೦ನೆಯ ಯಾಶ್ವರಸಂವತ್ಸರದ ಛಾದ್ರಪದ
- 9 ಸು ೧೫ ಸು ದಕ್ಷಿಣವಾರಣಾಸಿ ಪರನಾಮಕಧೆಯ ಅಣಲೇ
- 10 ಶ್ವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆಗೆ

262 (IV ಚಾ ನ 115)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಲ್ಲು

The inscription registers a gift by Hiriya Bācharasayya of the village Bichanabajji with all its incomes from loom (*maggā*), *manevana*, etc , besides lands and gardens etc , to provide for offerings and burning a perpetual lamp in the temple of Anilēsvara Achyutadēva-mahārāja was the ruling king

It is dated Saka 1454, Nandana, Māgha ba 3, Tuesday The details regularly correspond to 1533 A D , January 28 if the *tithi* were śu 3 Otherwise, the corresponding date would be February 12, the weekday being Wednesday

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ಸಾ
- 2 ೧೪೫೪ನೆಯ ನಂದನಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೩ ಮಂಗಳವಾ
- 3 ರದಲು ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಹಾಅಚ್ಯುತದೇವಮಹಾರಾಯರು ಪು
- 4 ಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯಲ್ಲಿ ಹಿರಿಯಬಾಹರಸಯ್ಯನವರು ಶ್ರೀಮಂ
- 5 ನ್ ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ದಿವ್ಯಲಿಂಗ ಶ್ರೀಅಣಲೇ
- 6 ಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಮೂಟನೆಯ ಜಾವದ ಅಭಿಷೇಕ ಪಂಚಾಮೃತ
- 7 ಅಮೃತಪಡಿ ನಂದಾದೀವ ನಡವ ಮಯ್ಯಾದಿ ಬೀಚನಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾಮ
- 8 ವನು ಧಾರೆಯನೆಟಡು ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಗದ್ದೆ ಬಿದ್ದ
- 9 ಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಆಡು ಮಗ್ಗು ಮನೆವಣ ವೊಳವಾಟಿ ಹೊಟವಾಟಿ
- 10 ಸುಂಕಯೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಲು ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾ
- 11 ಗ ನಡವ ಮಯ್ಯಾದಿ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಶಾಶನ ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಆರೊಟ್ಟು
- 12 ನು ಅಳಿದವರು ವಾರಣಾಶಿಯ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯಲಿ ತಂ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾದ್ಭುತಯ ಶಕವರುಷ ೧೨೯೦ನೆಯ ಕೀಲಕಸಂವತ್ಸರದ
 2 ವಯಸಖ ಬ ಋ ಸೋ ಶ್ರವಣನಕ್ಷತ್ರ ಶುಭಯೋ[ಗ]ದೊಳು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡ
 3 ಕೇಶ್ವರ ಅರಿರಾಯವಿಭಾಡ ಭಾವೆಗೆತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಪೂರ್ವಪಶ್ಚಿಮಸಮುದ್ರಾ
 4 ಧೀಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಬುಕ್ಕಂಣವೊಡೆಯರು ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯವ ಮಾಡುವ ಕಾಲದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾ
 5 ನ ಮಂತ್ರಿಮುಖದರ್ಪಣ ಸಕಳದವ್ಯೋಧಾರಕ ಬ್ರಹ್ಮಕುಲದೀಪಕನಪ್ಪ ಬಸವಯ್ಯದಂಣಾಯ್ಕರು ರಾಜ್ಯ
 6 ವ ಪ್ರತಿವಾಲಿಸುವ ಕಾಲದಲು ಅವರ ಬಲದಕಯ್ಯುಭಂಡಾರವೆನಿಸ ಗಣವತಿ
 7 ನು ನಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ಪ್ರತಾಪಹೋಯಸಳಭುಜಬಳದೇಶದೊಳಗೆ ಕಾವೇರಿಯ ದಕ್ಷಿಣ
 8 ಭಾಗದ ಅಧಿಕಾರವ ಮಾಡುವ ಕಾಲದೊಳು ಯೆಂಣಿನಾದೊಳಗೆ ಪು
 9 ಣ್ಯಕ್ಷೇತ್ರ ದಕ್ಷಿಣದೇಶ ವಾವನೀಕ್ರುತಮುಪ್ಪ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ವ
 10 ರಪ್ರದಾಯಕ ದಿಬ್ಬಲಿಂಗ ಅಣಲೇಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ಅನುತಪ
 11 ಡಿ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ವಸ್ತು ಗಂಧ ಪಂಚಪರ್ವದ ಗ್ರಹಣ ಯುಗಾದಿ
 12 ಬಿದಿ ಚಯಿತ್ರ ಪಯಿತ್ರ ಸರ್ವಾರ್ಚ್ಚಬಾಹತ್ತರವಿನಿಯೋಗ ಶ್ರೀಕಾರಿ
 13 ಯಕ್ಕೆ ಆ ಯೆಂಣಿನಾಡ ಪ್ರಧಮ ಸ್ಥಳದ ಉಯ್ಯಮಪಳ್ಳಿಯ ಮಂಜೆಗೌಡ
 14 ಜಕ್ಕಿಗೌಡ ಸಿಂಡಗೌಡ ಮಾರಗೌಡ ಇಂತಿವರೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಗೌಡುಗಳು ಕೇಶ
 15 ವಪುರನಾದ ನಗರದ ಶ್ರೀಮದಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಲು ಅನುಚವಾಡಿಯ ಕೊಂ
 16 ಗಗೌಡ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ಮೋಟಗೌಡ ಕಾಡಗೌಡ ಮಲೆದೇವನಹಳ್ಳಿಯ ದೇವಂಣ
 17 ಹೊಂನಹಳ್ಳಿಯ ಕೆಲಗೌಡ ಬಂಡಿಗೌಡನಹಳ್ಳಿ ಅಲಾಳನಾಥ ಗೋಪಿನಾಥ ಇಂತಿ
 18 ವರೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತಗಲುಡುಗಳು ತಮುಡಿನಾಡಿಂಗೆ ಕುಳ ಬಳಿ ಬಿನುಗುಡೆಟ್
 19 ವ ಮಾತೃಹಳಿಯ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗಾದ ಕೆಟ್ ತೋಟ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಮುಂತಾದ ಸಮಸ್ತ
 20 ವ್ರಾಪ್ತಿಯ ನಿಧಿನಕ್ಷೇಪಜಲವಾಷಾಣಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಅಕ್ಷೇಣಿಗಾಮಿಅಷ್ಟ ಭೋ
 21 ಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯಮುಂತಾಗಿ ಏನುಳ್ಳದನೂ ತಮೊಳು ಸರ್ವೇಕಮತ್ಯ
 22 ವಾಗಿ ಅಧಿಕಾರಿ ಸಿರಿಯಂಣನ ಮುಂದಿಟ್ಟು ಹಿರಣ್ಯೋದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವ
 23 ಕವಾಗಿ ಸರುಚಿಯಿಂದ ವೊಡಂಬಟ್ಟು ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾ
 24 ಶಾಸನ || ಅಕ್ಷಯ ಸುಖವಿರವು ಮನೀಕ್ಷಿಸಿ ರಕ್ಷಿಸಿದ ಪುಣ್ಯಪು
 25 ರುಶರ್ಗ್ಗಕ್ಕುಂ ಬಕ್ಷಿಸಿದಾತನು ಸಂತಾನಕ್ಷಯ ಆಯುಷ್ಷ
 26 ಯ ಕುಲಕ್ಷಯಮಕ್ಕುಂ ||¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ
 27 ಹರೇತಿ ವಸುಂದರಾ | ಸ್ವವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ನಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾ
 28 ಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||² ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನು
 29 ಪಾಲನಂ | ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಭವೇತ್ ||² ದಾನ
 30 ಪಾಲನಯೋರ್ಮೃಧ್ಯೇ ದಾನಾತ್ಸ್ರೀಯೋನುವಾಲನಂ ದಾನಾ
 31 ತಸ್ಸರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||²

261 (IV ಜಾ ನ 114)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ನ್ನಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription refers to the rule of Harihara II and states that Achanna-voḍeya,

¹ ಕಂದ, ಅಶುದ್ಧ

² ಶ್ಲೋಕ

a subordinate of *mahāpīadhāna* Magappa-dannāyaka was governing the Hoysala country It registers a gift to god Anilēsvara for burning a perpetual lamp But the details are all lost

It is dated Śaka 1320, Iśvara, Bhādrapada śu 15, Friday, corresponding regularly to 1397 A D , March 9, Friday The Śaka year was current

- 1 ಶುಭನುಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾ
- 2 ಜಪರವೇತ್ಸರಂ ಜತುಸ್ಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀವೀರಹರಿಹರ ಮಹಾರಾ
- 3 ಯರು ಪ್ರಧೀರಾಚ್ಯಂಗಿಯಿಲುತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಮಗಪ್ಪದಣ್ಣಾಯ
- 4 ಕರ ಬಲದಕಯ್ಯಭಂಡಾರವೆನಿಸ ಅಚಂಣವೊಡೆಯರು ಹೊಣ
- 5 ಸಳದೇಶವನಾಳುತಿಡ್ಡಲ್ಲಿ ಆ ಊರ ಸುಂಕ ಕಾರಿ
- 6
- 7 ಶ್ರೀಚ
- 8 ಯಾದ್ಭುದಯ ಶಕವರುಷ ೧೩೨೦ನೆಯ ಯಾಶ್ವರಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ
- 9 ಸು ೧೫ ಸು ದಕ್ಷಿಣವಾರಣಾಸಿ ಪರನಾಮಕಥಿಯ ಅಣಿಲೇ
- 10 ಶ್ವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆಗೆ

262 (IV ಜಾ ನ 115)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಲ್ಲು

The inscription registers a gift by Hiriya Bācharasayya of the village Bichanahaḷḷi with all its incomes from loom (*magga*), *manevana*, etc , besides lands and gardens etc , to provide for offerings and burning a perpetual lamp in the temple of Anilēsvara Achyutadēva-mahārāya was the ruling king

It is dated Śaka 1454, Nandana, Māgha ba 3, Tuesday The details regularly correspond to 1533 A D , January 28 if the *titthi* were śu 3 Otherwise, the corresponding date would be February 12, the weekday being Wednesday

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರುಷ ಸಾ
- 2 ೧೪೫೪ನೆಯ ನಂದನಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೩ ಮಂಗಳವಾ
- 3 ರದಲು ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಹಾಅಚ್ಯುತದೇವಮಹಾರಾಯರು ಶ್ರು
- 4 ಧೀರಾಚ್ಯಂಗ್ಯವಲ್ಲಿ ಹಿರಿಯಬಾಹರಸಯ್ಯನವರು ಶ್ರೀಮಂ
- 5 ನ್ ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ದಿವ್ಯಲಿಂಗ ಶ್ರೀಅಣಿಲೇ
- 6 ಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಮೂಟನೆಯ ಜಾವದ ಅಭಿಷೇಕ ಪಂಚಾಮೃತ
- 7 ಅಮೃತವಡಿ ನಂದಾದೀವ ನಡವ ಮಯ್ಯಾದಿ ಬೀಚನಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾಮ
- 8 ವನು ಧಾರೆಯನೆಟದು ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಗಡ್ಡಿ ಬೆಡ್ಡಿ
- 9 ಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಆಡು ಮಗ್ಗು ಮನೆವಣ ವೊಳವಾಟ್ ಹೊಟವಾಟ್
- 10 ಸುಂಕಯೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯುಳು ಅಚಂದ್ರಾಕ್ಷ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾ
- 11 ಗಿ ನಡವ ಮಯ್ಯಾದಿ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಶಾಲನ ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಆರೊಬ್ಬ
- 12 ನು ಅಳಿಹಿದವರು ವಾರಣಾತಿಯ ಗಂಗಯ ತಡಿಯಲಿ ತಂ

- 13 ಮು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳನುಂ ಕಪಿಲೆಯನುಂ ಕೊಂಡ ದೋಷಕ್ಕೆ ಹೋಹರು
- 14 ದಾನವಾಲನಯೋಮ್ಘೈ ದಾನಾತ್ಮೈಯೋನುನಾಲನಂ ದಾ
- 15 ನಾತ್ಸ್ಯಗ್ಗನುನಾವ್ನೋತಿ ನಾಲನಾದಚ್ಚುತಂ ಪದಂ¹ ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀ

263 (IV ಚಾ ನ 116)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿರುವ ಐದನೆಯ ಕಲ್ಲು

This record is dated Śaka 1239, Naja, Śrāvana śu 3 Friday corresponding to 1316 A D , July 23 The Śaka year was current

The epigraph refers to the rule of Hoysaja Viraballājadēva III and to *mahāpīadhāna* Mādhava-dandanāyaka It registers the construction of the temple of Anilēśvara and a gift of lands in Kambhahajli for burning a perpetual lamp, by Māra-gauḍa, son of Purusa-gauḍa of Mārga in Enne-nād (?) The donor appears to have been a subordinate of Mādhava-dandanāyaka

- | | |
|---|--|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಮಹಾರಾಜಾ | 13 ಡೆ ಶಕವರುಷ ೧೨೩೯ ನಳಸಂವ[ತ್ಸ]ರದ ಶ್ರಾ |
| ಧಿರಾ | 14 ವಣ ಶುಡ್ಧ ತದಿಗೆ ಶುಕ್ರವಾರದಂದು ದೇವಾ |
| 2 ಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ | 15 ಲ್ಯವನು ಮಾಡಿಸಿ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ |
| ಯಾ | ಬೆಡ್ಡಲು |
| 3 ದವಕುಲಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞಚೂಡಾಮ | 16 ಕಂಭಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ೬೦೦ ಬಂಡಿಗೆಷಿಯದುಂಜಿನ |
| 4 ಣಿ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ | 17 ಕೆಳಗೆ ಸಲಗೆ ಬೆದಿಗೆಷಿಯನೂ ಏರಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬೆ |
| 5 ಹೊಯಿಸಣಭುಜಬಲ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವ | 18 ಡ್ಡಲು ಮೂನೂಟನು ಸಾವಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟ |
| 6 ರಸರು ಪುತ್ರಿವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಉತಿರಲು ಸಕಗರಡ | ಸಿಲಾಶಾ |
| 7 ನೀಲಗಿರಿಸಾಧಾರಕೊಂಗರಮಾರಿಕೊಂಗದಿಸಾಪಟ್ಟ | 19 ಸನ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ |
| 8 ಯಿಂಮೃಡಿರಾಹುತರಾಯ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರ | ಹರೇತಿ ವಸುಂ |
| 9 ಧಾನಂ ಮಾಧವದಂಡನಾಯಕರ ಮನೆಗೊಡುವಂ | 20 ಧರಾಂ ಸ್ವಸ್ತಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ |
| 10 ಣಿನಾಡ ಮರ್ಗಿಯದ ಪುರುಸಗೋಡನ ಮಗ | ಜಾ |
| 11 ಮಾರಗೋಡನು ಆ ಊರ ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವ | 21 ಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ¹ ಗೌಡನ ವಪ್ಪ ಶ್ರೀಅಣಲೇಶ್ವರ |
| 12 ರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದ | |

ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

- | | |
|------------|-----------------|
| 22 ಅಣಲಸೂ | 27 |
| 23 ರದೇವರ ಧ | 28 ಕವಿಲೆಯ |
| 24 ಮೃವನೂ ಅ | 29 ಕೊಂಡ ವಾಪಕ್ಕೆ |
| 25 ವದನೂ ಅಳ | 30 ಹೋಹರೂ |
| 26 ಹಿವ | |

¹ ಕ್ಷೋಕ

264 (IV ಚಾ ನ 117)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ
ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಆರನೆಯ ಕಲ್ಲು

It records that while Vira Bukkanna-vodeya was ruling, Nāgarasa, the household officer of *mahāpīadhāna* Basaveya-daṇṇāyaka made a grant of income from tax on *kodagedere*, on 1500 *kambhas* of land originally donated to the god, for burning a perpetual lamp and for offerings to god Anilēsvara of Haradanahalli in Enṇe-nād

It is dated Śaka 1285, Śōbhakṛit, Pushya su 12, Monday, corresponding regularly to 1363 A D December 18

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಕಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ಅಂ | 12 ದಾನದ ಬೆದ್ದಲಾ ಕಂಭ ಗುಂಂ ಗದ್ದೆ |
| 2 ರಾಯವಿಭಾಡ ಬಾಷೆಗತಪ್ಪುವರಾ | 13 ಬಿಟ ಖ ಗಕ್ಕೆ ಉಳ್ಳ ಕೊಡಗದಿಟಿಯ |
| 3 ಯರಗಂಡ ಶ್ರೀವೀರಬುಕ್ಕಂಣವೊಡೆಯ | 14 ನು ಆ ಗಣುಡಗಳಗೆ ಉಳವ ಕಡೆದು |
| 4 ರು ಪ್ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುಕ್ತಮಿರಲು | 15 ಕೊಟ್ಟು ಯಿ ದಂವ್ಮ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯಿ |
| 5 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಬಸವೆಯ | 16 ಯಾಗಿ ನಡಲುದೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾಶಾಸ |
| 6 ದಂಣಾಯರ ಮನೆಯ ಅಧಿಕಾರಿ ನಾ | 17 ನ ದಾನವಾಲನಯೋರ್ವಧ್ಯೇ ದಾನಾಶೈ ಯೋನು |
| 7 ಗರ್ದುರು ಶಕವರ್ಷ ೧೨೮೫ ನೆಯ ಶೋ | 18 ವಾಲನಂ ದಾನಾಶ್ವರ್ಗ್ಗಮವಾನ್ನೋತಿ |
| 8 ಭಕ್ತುತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೧೨ ನೋ | 19 ವಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ |
| 9 ಯೆಂಣೆನಾಡ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ | 19 ಪದಂ ¹ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ |
| 10 ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ ಅಮೃತಪ | ವಸುಂ |
| 11 ಡಿ ನಂದಾದೀವಿಗಗೆ ಪೂರ್ವದಲುಳ್ಳ ದೇವ | |

265 (IV ಚಾ ನ 118)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ
ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಏಳನೆಯ ಕಲ್ಲು

This completely worn out inscription refers to the rule of Vira Dēvarāya-vodeya and mentions Hariyappa-daṇṇāyaka, and the *gaulas* of Haradanahalli All other details are lost It is dated the year Viśvāvasu, Mārgaśira śu 5 It is in characters of c 15th century The given details of date may probably correspond to 1425 A D , November 15

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ವಿಶ್ವಾವಸು ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ
- 2 ಗ್ಗಸಿರ ಶು ಖ ಉ ಶ್ರೀವೀರದೇವರಾಯುಡೇರು
- 3 ಪ್ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯವನಾಳುವಲ್ಲಿ ಹರಿಯವ್ವದಂಣಾಯಕರು
- 4 ವೊಡೆಯರ ಕಾಲದಲು
- 5 ನವರು ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ಗಣುಡ²

¹ ಶ್ಲೋಕ

² ಮುಂದೆ ಶಾಸನ ಸವೆದ ಹೋಗಿದೆ

269 (IV ಚಾ ನ 122)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

The given details of date viz , Saka 1460, Vilambi, Bhādrapada śu 7 correspond to 1538 A D , September 1

It registers a gift of the village Kabāla in Uḍuvankanāḍ-sthāja, of Hadinād, with all its lands, income from taxes like *manevana*, *tonḍa*, *handalude*, etc , to god Anilēśvara by Yelappayya at the instance of Rāmābhattayya, during the reign-period of Achyutadēva mahārāya Hadinād is said to have belonged to the chieftaincy of the donor The record ends with the statement that it is the *dharma* of Timmarasa

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೬೦ ಸಂದ
- 2 ವಿಳಂಬಿಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಶುದ್ಧ ೭ ಉ ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಹಾಅಚ್ಯುತದೇವಮ
- 3 ಹಾರಾಯರೂ ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈವಲ್ಲಿ ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯನವರ ದಂನ್ಮ್ಯದಿಂ ಯೆಲಪ್ಪ
- 4 ಯ್ಯನವರು ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ದಿವ್ಯಲಿಂಗ ಶ್ರೀ ಅಣ
- 5 ಲೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಶ್ರೀಆಂಗರಂಗಭೋಗಕೆ ಸಲುವ ಮಯ್ಯಾದಿ ನಮು ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ
- 6 ಸಲುವ ಹದಿನಾಡ ವೊಳಗಾದ ಉಡುವಂಕನಾಡಸ್ಥಳದ ಕಬಾಳ ಗ್ರಾಮವನೂ ದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವ
- 7 ಕವಾಗಿ ಧಾರೆಯೆಪದು ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕೆ ಸಲುವ ಚತುಸ್ಸೀಮೆ ವೊಳಗಣ ಗದ್ದೆ
- 8 ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ಅಡು ಮನೆವಣ ತೊಂಡು ಹಂದಲುದೆಪ್ಪ ಮಗ್ಗ ವೊಳವಾಜು ಹೊಲವಾಜು ಸುಂಕ
- 9 ಅಣೆ ಅಚ್ಯುತಟ್ಟು ತಕ್ಕಿಲು ತಪ್ಪಿಗಾಡು ಯೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾಂಮ್ಯಲು ದೇವತಾ
- 10 ಸೇವೆಗೆ ಭೂಚಂದ್ರಾಕ್ಷ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡವ ಮಯ್ಯಾದಿ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ |
- 11 ಯಾ ದನ್ಮ್ಯವನು ಆರೂ ಅಳುಹಿದವರೂ ವಾರಣಾಸಿಯ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ
- 12 ತಮು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳನು ಕಸಿಲೆಯನು ಕೊಂಡ ದೋಷಕ್ಕೆ ಹೋಹರೂ| ದಾನಪಾಲನಯೋನ್ಮ್ಯಧ್ಯೇ ದಾನಾ
- 13 ಕ್ರಿಯೋನುವಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸರ್ವಗ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||¹ ತಿಂನುರಸರ ಧನ್ಮ್ಯಂ

270 (IV ಚಾ ನ 123)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

It registers a grant of the village of Channiganapura in Amachavādi-sthāja with all its lands and incomes, to god Anilēśvara, for worship and offerings, by Narasappayya, for the merit of Krishnappayya, the agent for the affairs of *mahāmandalēsvāra* Timmarājayya

It is dated the year Paridhāvi Bhādrapada śu 12 These details are insufficient for verification The record may be assigned to c 14th-15th century

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಪರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪ
- 2 ದ ಶು ೧೨ ಉ ಶ್ರೀಮಂನುಹಾನುಂಡಲೇಶ್ವರ
- 3 ತಿಂನುರಾಜಯ್ಯನವರ ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತೃರಾದ ಕ್ರು
- 4 ಸ್ವಪ್ಪಯ್ಯನವರಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ನರಸ

¹ ತೋಳ

- 5 ವೈಯ್ಯನವರು ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಅಂಗಭೋಜ
- 6 ಗೆ ವಲ್ಲಕ್ಕಿ ಸೇವೆ ನಡವ ಮರ್ಯಾದಿಯಲ್ಲಿ ಅನುಚ
- 7 ವಾಡಿಯ ಸ್ತಳದ ಜಿಂನಿಗನವೂರದ ಗ್ರಾಮವ
- 8 ನೂ ದಾರಿಯನೇಷದು ಕೊಟ್ಟರಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸ
- 9 ಉವ ಚತೂಸ್ಸೀವೆಯೊಳಗಣ ಗದ್ದೆ ಬಿದ್ದಲು ತೋ
- 10 ಟಿ ತೂಡಿಕೆ ಅಡು ಮನೆವಣ ಮಗ್ಗ ವೊಳವಾಟು
- 11 ಹೊಟವಾಟು ಸುಂಕ ಯೇನುಂಟಾದ ಸಮಸ್ತ
- 12 ನ್ವಾಮ್ಯಲು ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಾ ಯಿಯಾಗಿ ನಡವ
- 13 ಮರ್ಯಾದಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಯೀ ಧರ್ಮವ
- 14 ನೂ ಅಳುಹಿದವರೂ ವಾರಣಾಸಿಯ ಗಂಗಿಯ ತಡಿ
- 15 ಯಲಿ ತಮು ಮಾತಾಪಿತ್ರಗಳನೂ ಗೋವನೂ ಕೊಂದ ದೋಷಕೆ ಹೋ
- 16 ಹರೂ

271 (IV ಚಾ ನ 124)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ನ್ಯಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಕಾಳಹಸ್ತೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಬಾಗಿಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

It is dated Śaka 1566, Pārthiva, Vaiśākha śu 6, Monday, Punarvasu-nakshatra, corresponding regularly to 1645 A D , April 21 The Śaka year would, however, be 1567

It registers the consecration of god Kālahastīśvara, to the west of the (shrine of) Divyalinga by Lingayya, son of Bairo-dēva of Haradanahalli, on the specified date The names of donor's grandfather and great-grandfather, Dēvarasayya and Chikkanṇarasa respectively, are given The latter was the *sānabhōga* of the place and they belonged to Kaundinya-gōtra and Āśvalāyana-sūtra

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೫೬೬ನೆ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ
- 2 ವಾರ್ಧವಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಶು ೬ ಸೋಮವಾರ ೧೦ ನೆ ಘಳಿಗೆಯಲ್ಲಿ ವುನರ್ವಸೂ ನಕ್ಷತ್ರದಲಿ ಮಿಥುನ ಲಗ್ನದ
- 3 ಪುಷ್ಯಲಾಂಶದಲಿ ಹರದನಹಳ್ಳಿಯಲು ಯಹ ಕೌಂಡಣ್ಯಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ಸ್ತಳದ ಶಾನಬೋಗ
- 4 ಚಿಕ್ಕಂಣರಸರ ದೇವರನ್ನೆಯನವರ ಮಖಳು ಬೈರೋದೇವರ ಮಗ ಲಿಂಗಯ್ಯನು ದಿವ್ಯಲಿಂಗಸ್ವಾಮಿಯವರ ವಶ್ಚಿಮ ಭಾಗದಲಿ
- 5 ಶ್ರೀಕಾಳಹಸ್ತೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರನು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿ ಕೃತಾರ್ಥನಾದನು ||

272 (IV ಚಾ ನ 125)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This Sanskrit epigraph, in Kannada script, records the consecration of Kālahastīśvara-linga by

Lingayya-mantri on the date specified, viz , the year Pārthiva, Vaiśākha śu Monday (*Himakara vilasadvāsa*) The record may be assigned to c 17th century Lingayya is said to have written the record

ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀನಾಂಲಿಂ
- 2 ಗೈಯ್ಯಮಂತ್ರೀ ವರಲಶಿತಕ್ರುತೇ
- 3 ಸಾರ್ಥದೇ ಸಾರ್ಥಿವಾಬ್ಧೇ ವೈಶಾಖೇ
- 4 ಶುಕ್ಲ ಪಕ್ಷೇ ಹಿಮಕರವಿಲಸದ್ವಾಸ
- 5 ರೇ ಭೂಶುರೇಧ್ಯಾನಂದಾಘನೇ ದಿತೇರ್ಭೇ
- 6 ಶುಭಮಿಥುನತನೌ ದಿವ್ಯಲಿಂಗಸ್ಯ
- 7 ಪಶ್ಚಾತು ಚಕ್ರೇ ಶ್ರೀಕಾಳಹಸ್ತೀಸ್ವರ
- 8 ರುಚಿವಿಲಸಃ ನಾಮಲಿಂಗಪ್ರತಿಷ್ಠಾಂ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ¹

ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ

- 9 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವದತ್ತಾಂ ದ್ವಿಗುಣಂ
- 10 ಪುಂಜ್ಯಂ ಪರದತಾನುಪಾಲನಂ
- 11 ಪರದತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತಂ ನಿ
- 12 ಸ್ಫಲಂ ಭವೇತು |² ದಾನಪಾಲನ
- 13 ಯೋರ್ಮಧ್ಯೆ ದಾನಾಘೇಯೋದ್ರಪಾ
- 14 ಲನಂ ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮಾಪ್ನೋತಿ ಪಾ
- 15 ಲನಾದಚ್ಚುತಂ ಪದಂ |² ಲಿಂಗೈನ ಬರಹ

TRANSLITERATION

Right side

- 1 śubhamastu śrīmāṃ Liṃ
- 2 gaiyya-mantri vara-laśita-krutē
- 3 sārthadē Pārthivābdhē Vaiśākhē
- 4 śukla-pakshē Himakara-vilasad-vāsa
- 5 rē bhūśurēḍhy-ānamdā-ghasrē ditērbhē
- 6 śubha-Miṭhuna-tanau Divyalingasya
- 7 paśchātu chakrē śrī-Kālahastīsvara
- 8 ruচi-vilasah nāma-liṅga-pratiṣṭhāṃ śrī śrī

Left side

- 9 śubhamastu svadattāṃ dviguṇam
- 10 puṇnyam para-dātānupālanam
- 11 para-datāpahārēna sva-datam ni
- 12 śphalam bhavētu | dāna-pālana
- 13 yōr-madhye dānāchēyōdra-pā
- 14 lanam dānāt svargam-āpnōti pā
- 15 lanād-achchutam padam | Liṅgāna baraha

273 (IV ಜಾ ನ 126)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿ ದೇವಾಲಯದ ಬಾಗಿಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

It records the installation of the image of Dakshināmūrti by Hanumantayya, son of Muddayya and grandson of Dēvaṇapparasa of Kāśyapa-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhā residing at Rāmasamudra The image was set up to the south of the *divya-linga* i.e the main deity

It is dated Śaka 1675, Śrimukha, Chaitra śu 7, Tuesday, corresponding to 1753 A D , April

10

1 ಸ್ವಗೃಹ
2 ಶೋಕ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿ¹ಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೬೭೫ನೆ
- 2 ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರ²ರದ ಚೈತ್ರ ಶು ೭ ನುಂಗಳವಾರ ಸೂರ್ಯಪೂರ್ವಪ್ರತಿಷೆಯದ
೭ ಗಳಿ
- 3 ಗೆಯಲಿ ವ್ರಿಷಭಲಗ್ನದಲ್ಲಿ ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ದಕ್ಷಿಣದಿಗ್ಭಾಗದಲಿ ರಾಮಸಮುದ್ರದಲಿರುವ ಕಾಸ್ಯ
- 4 ಪಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕ್ ಸಾಕಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ವೀರದೇವಣಪ್ಪರಸರ ಪೌತ್ರರಾದ ಮುದ್ದಯ್ಯ
ನವ
- 5 ರ ಪುತ್ರರಾದ ಹನುಮಂತಯ್ಯನು ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿಸ್ವಾಮಿಯವರನು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಮಾಡಿ ಕೃತಾರ್ಥನಾದನು

274 (IV ಚಾ ನ 127)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ನರಸ್ವತೀ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ವಿಗ್ರಹದ ಹಿಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record is dated Śaka 1406, Krōdhi, Māgha ba 10, Monday These details are irregular
The given *tithi* occurred on Thursday, 1485 A D , February 10

The first part of the record registers a gift of the village Haradanahalli in Enpe-nād to god
Aṇiśvara by *mahāmandalēśvara* Dēpaṇṇa-voḍeya, son of Immadirāya-voḍeya, for worship and
offerings The latter portion of the record, from line 16 onwards, which is badly damaged refers
to the grant of villages like Honnagondanahalli, Puṇajūr and Hāruvahalli in Uḍuvanka-nād,
Mārēhalli in Enpe-nād, the income from tax on weekly fairs (*santheya sunka*) levied at Haradana-
halli, one *tāra* per each *hana* of tax to be remitted to the palace from Uḍuvanka-nād, grant of
gardens etc , to the same deity, all these made on an earlier occasion But the details are lost

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿ¹
- 2 ವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೦೬ ಸಂದ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ
- 3 ಘ ಬ ೧೦ ಸೋ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ಶ್ರೀವೀರಅನೆಯದೇಂ
- 4 ಟಿಯ ಇಂದುಡಿರಾಯವೊಡೆಯರ ಕುಮಾರ ದೇವಣವೊಡೆಯರು
- 5 ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗ್ಯವಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀದಿವ್ಯಲಿಂಗ ಶ್ರೀ ಅಣಿ
- 6 ಲೇಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ಅವುತ್ರಪಡಿ ನಂದಾದೀಪ ಶ್ರೀಅಂಗಭೋಗರಂಗ
- 7 ಭೋಗ ನಡವ ಮರ್ಯಾದೆಯಲ್ಲಿ ಯೆಂಜೆನಾಡುಸ್ಥಳದ ಹರದನಹ
- 8 ಳಯ ಗ್ರಾಮವನು ಧಾರೆಯನೆಡದು ಕೊಟ್ಟಿನಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸ
- 9 ಲುವ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಕೋಟೆ ತುಡಿಕೆ ಅಡು ಮನೆವಣ ವೊಳವಾಟು ಹೊ
- 10 ಜವಾಟಿ ಸುಂಕ ಬಡಗಣ ಹಿರಿಯಕೆಟಿಯ ಪಾನೆವಾಟು ಯೇನುಂ
- 11 ಟಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯುಲು ಅಜಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ದೇವರ ನೇನೆನಡ
- 12 ವ ಮರ್ಯಾದೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಅಳಿದವರು ವಾ
- 13 ರಣಾಸಿಯ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ತನು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳನು ಕಪಿಲೆಯ
- 14 ನು ಕೊಂದ ದೋಷಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮುಧ್ಯೇ ದಾನಾಶ್ಚೀಯೋ
- 15 ನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾಶ್ಚ ಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||² ಶ್ರೀ

¹ ವೊಡಲ ನಾಲ್ಕು ಪಂಕ್ತಿಗಳ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ 'ಂ' ಗುರುತಿದೆ

² ಶ್ಲೋಕ

- 16 ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟು ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ಸಂಠೆಯ ಸುಂಕ | ತಾವರೆಕೆ
 17 ಟ್ಟಿ ಯೆಂಣಿನಾಡ ಸ್ಥಳದ ಮಾರೇಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ೧ ಉಡುವಂಕನಾಡ
 18 ಸ್ಥಳದ ಹೊಂನಗೊಂಡನಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ೧ ಪುಣುಜೂರ ಗ್ರಾಮ ೧ ಹಾ
 19 ರುವಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ೧ ಉಡುವಂಕನಾಡ ಸುಂಕದಲ್ಲಿ ಅರಮನೆಗೆ ಯೆ
 20 ತ್ತಿದ ಪ್ರಮಾಣಿಗೆ ಹಣವಿಗೆ ವೊಂಡು ತಾರದ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲಿ ದೇವರಿಗೆ ಸಲೂದು ||
 21 ಹಿರಿಯಕೆಟಿಯ ಕೆಳಗೆ ಯೇರಿಯತಾಳಲು ಅಡಿಕೆಯಮರದ ತೆಟ್ಟು
 22 ಹುಸಾ ೩ ಜಣಿ ತೆಂಗಿನತೋಟ ಅಲ್ಲಿಯ ಅಡಿಕೆಯತೋಟ
 23 ಗದ್ದೆ ಕಡಹಿನಲ್ಲಿ ಖ ೧ ಖಲಿಣವಸ್ತುಯ್ಯನವರು ಕೊಟ್ಟ ಹೊಂನಗೊಂ
 24 ಡನ ೧ ತೋಟ ೧ ಭಾರತಿಗಳ
 25 ದಿ ಟಲಕೊ
 26 ಅಯ್ಯ
 27-29 (ಸವೆದಿದೆ)
 30 ಯಲು ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ
 31 ಟಿಯಲು ಗದ್ದೆ ಖ ೧ ನ ಹಳ್ಳಿಯಲು ಗದ್ದೆ ಖ
 32 ಹೊಸಗಟಿಯ ಕೆಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಖ ಯೆಂ ವಳವಲೂ ಖ
 33 ಪೂಕೆಟಿ ಕೆಳಗೆ ಖಂ ಬಡಗೀ ಲು ಖ ೧ ಮುದಿಯನೂರಲು ಖ ೧ ಬೆದ್ದ
 34 ಲು ಬಿಂಗೂರಲು ಕಂಬ ೨೦ ಮಯ್ಯನಪುರದ ಬಾಗೆ ಸಾರಿಗೆ ಕಂಬ ೨೦೦
 35 ನಾಗವಳ್ಳಿಯಲು ೧೦೦ ಕಂಣನೂರಲು ೧೦೦ ಯಿಗ್ಗ ಲೂರಲು ೧೦೦
 36 ಮುದಿಗಟಿಯಲು ೧೦೦ ತಾಳವಾಡಿಯಲು ಭಾರತಿಗಳ ದಿಬ್ಬಿ ಳನು
 37 ಕೊಟ್ಟ ತಂನ ಕೊಡಗಿ ಹೊಲ ೧೦೦ ಹನೆಯಂಮುಳಲು ೫೦ ಯೆಡತಲೆಯ
 38 ಲು ೫೩

275 (XIV ಚಾ ನ 256)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿಯ ವಾಯುವ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಂಭದ ಮೇಲೆ

It states that while Viraballāja was ruling, a pillar in the *ranga-mantapa* of the Anilēśvara temple at Mageya in Enṇe-nād, was caused to be erected by Mañchi-gauḍa, son of Moḷe-gauḍa. Mageya is said to be the place of birth of *mahāpradhāna* Madhava-daṇṇāyaka.

It is dated the year Pramādi, Māgha śu 10, Friday. The king may be identified with Viraballāja III. The given *tithi* would correspond to 1340 A D, January 10, the weekday being Monday. This appears to be the intended date.

- | | |
|---|----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂಗಿಯವುತ್ತ | |
| 2 ಮಿರಲು ಪ್ರಮಾದಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸು ೧೦ ಸು ಶ್ರೀಮನು | |
| 3 ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಮಾಧವ | 5 ಎಣ್ಣಿನಾಡ ಮುಗೆಯದ |
| 4 ದಣ್ಣಾಯಕರ ಜಂಮಸ್ತುಳ | 6 ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ ರಂಗಮಂ |

- | | |
|-----------------------|----------------|
| 7 ಟವದ ಕಂಠ ೧ ನೂ ಆವೂ | 10 ಮಂಗಳಮ |
| 8 ರ ಮೊಳೆಗವುಡನ ಮಗ ಮಂ | 11 ಹಾ ಶ್ರೀಶ್ರೀ |
| 9 ಚಿಗೌಡನು ಮಾಡ್ತಿದ ಕಂಠ | |

276 (XIV ಚಾ ನ 257)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಈಶಾನ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This also contains the same date as No 275 above Only the fortnight has not been specified The corresponding date would also be the same as in the above

It refers to the erection of another pillar in the same *ranga-manlpa* by Hireya-gauda, son of Ore-gauda

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸೊಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಬಲ್ಲಾಳ ದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂ ಗಿಯವುತ್ತಮಿರಲು
- 2 ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ೧೦ ಸು ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ
- 3 ಮಾಧವದಣ್ಣಾಯಕರ ಜಮಸ್ತಳ ಎ
- 4 ಷ್ಣಿನಾಡ ಮಗಯದ ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ

ಹಿಂಭಾಗ

- 5 ರಂಗಮಂಟಪದ ಕಂ ೧ ನೂ ಮಾರಿಹಿನೆಯ ಒರೆಗವುಡನ ಮಗ ಹಿರಿಯಗ
- 6 ವುಡನೂ ಮಾಡಿಸಿದ ಕಂಠ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

277 (XIV ಚಾ ನ 258)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನೈರುತ್ಯದ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This record is identical with Nos 275-276 above, the donor of the pillar was Mādi-gauda, son of Mādaya and (grandson) of Mīrda-gauda

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳ ದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂ ಗಿಯವುತ್ತಮಿರಲು ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರ | |
| 2 ದ ಮಾಘ ಸು ೧೦ ಸು ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಮಾಧವದಣ್ಣಾಯಕರ ಜಮಸ್ತಳ ಎಷ್ಣಿನಾಡ | |
| 3 ಮೆಗ್ಗೆ ಯದ ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ ರಂ | 6 ಡಿಗವುಡನೂ ಮಾದೆಯನಾ ಮಾಡಿ |
| 4 ಗಮಂಟಪದ ಕಂಬ ೧ ನೂ ಆ ವೂರ | 7 ಸಿದ ಕಂಠ ಮಂಗಳಮಹಾ |
| 5 ವಿಂಡಗವುಡನ ಮಾದೆಯ ಮಗ ನಾ | 8 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

¹ 10-11ನೆಯ ಸಾಲುಗಳನ್ನು 5-6ನೆಯ ಸಾಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿವೆ

- 16 ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟು ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ ಸಂಧಿಯ ಸುಂಕ | ತಾವರೆಕ
 17 ಟ್ಟಿ ಯೆಂಣೆನಾಡ ಸ್ಥಳದ ಮಾರೇಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ಗ ಉಡುವಂಕನಾಡ
 18 ಸ್ಥಳದ ಹೊನ್ನಗೊಂಡನಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ಗ ಪುಣುಜೂರ ಗ್ರಾಮ ಗ ಹಾ
 19 ರುವಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ಗ ಉಡುವಂಕನಾಡ ಸಂಕದಲ್ಲಿ ಅರಮನೆಗೆ ಯೆ
 20 ತ್ತಿದ ಪ್ರಮಾಣೆಗೆ ಹಣವಿಗೆ ವೊಂದು ತಾರವ ಲೆಕ್ಕದಲ್ಲಿ ದೇವರಿಗೆ ಸಲೂಡು ||
 21 ಹಿರಿಯಕೆಟಿಯ ಕೆಳಗೆ ಯೇರಿಯತಾಳಲು ಅಡಿಕೆಯಮರದ ತೆಟ್ಟು
 22 ಹುಸಾ ೩ ಜಣೆ ತೆಂಗಿನತೋಟ ಅಲ್ಲಿಯ ಅಡಕೆಯತೋಟ
 23 ಗದ್ದ ಕಡಹಿನಲ್ಲಿ ಖ ಗ ಖಲಿಣವಪ್ಪಯ್ಯನವರು ಕೊಟ್ಟ ಹೊನ್ನಗೊಂ
 24 ಡನ ಗ ತೋಟ ಗ ಭಾರತಿಗಳ
 25 ದಿ ಟಲಕೊ
 26 ಅಯ್ಯ
 27-29 (ಸವೆದಿದೆ)
 30 ಯಲು ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ
 31 ಟಿಯಲು ಗದ್ದೆ ಖ ಗ ನ ಹಳ್ಳಿಯಲು ಗದ್ದೆ ಖ
 32 ಹೊಸಗೆಟಿಯ ಕೆಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಖ ಯೆಂ ವಳವಲೂ ಖ
 33 ಪೂಕೆಟ್ ಕೆಳಗೆ ಖಂ ಬಡಗೀ ಲು ಖ ಗ ಮುದಿಯನೂರಲು ಖ ಗ ಬೆದ್ದ
 34 ಲು ಬೆಂಗೂರಲು ಕಂಬ ೬೦ ಮಯ್ಯನಪುರದ ಬಾಗಿ ಸಾರಿಗೆ ಕಂಬ ೨೦೦
 35 ನಾಗವಳ್ಳಿಯಲು ಗಂಂ ಕಂಣನೂರಲು ಗಂಂ ಯಿಗ್ಗ ಲೂರಲು ಗಂಂ
 36 ಮುದಿಗೆಟಿಯಲು ಗಂಂ ತಾಳವಾಡಿಯಲು ಭಾರತಿಗಳ ದಿಬ್ಬ ಳನು
 37 ಕೊಟ್ಟ ತಂನ ಕೊಡಗಿ ಹೊಲ ಗಂಂ ಹನೆಯಂನುಳಲು ೫೦ ಯೆಡತಲೆಯ
 38 ಲು ೫೬

275 (XIV ಚಾ ನ 256)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿಯ ವಾಯುವ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಂಠದ ಮೇಲೆ

It states that while Viraballāja was ruling, a pillar in the *rauga-mantapa* of the Anilēvara temple at Mageya in Enṇe-nād, was caused to be erected by Mañchi-gauḍa, son of Moḷe-gauḍa. Mageya is said to be the place of birth of *mahāpradhāna* Mādhava-danāyaka.

It is dated the year Pramādi, Māgha śu 10, Friday. The king may be identified with Viraballāja III. The given *tithi* would correspond to 1340 A D, January 10, the weekday being Monday. This appears to be the intended date.

- | | |
|---|----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯಿವುತ್ತು | |
| 2 ಮಿರಲು ಪ್ರಮಾದಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸು ಗಂ ಸು ಶ್ರೀಮನು | |
| 3 ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಮಾಧವ | 5 ಎಣ್ಣೆನಾಡ ಮಗೆಯದ |
| 4 ದಣ್ಣಾಯಕರ ಜಂನುಸ್ತಳ | 6 ಅಡಲೇಶ್ವರದೇವರ ರಂಗಮಂ |

- | | |
|-----------------------|----------------|
| 7 ಟಿಪದ ಕಂಠ ೧ ನೂ ಆವೂ | 10 ಮಂಗಳಮ |
| 8 ರ ನೊಳೆಗವುಡನ ಮಗ ಮಂ | 11 ಹಾ ಶ್ರೀಶ್ರೀ |
| 9 ಚಿಗೌಡನು ಮಾಡ್ಪಿದ ಕಂಠ | |

276 (XIV ಚಾ ನ 257)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಈಶಾನ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This also contains the same date as No 275 above Only the fortnight has not been specified The corresponding date would also be the same as in the above

It refers to the erection of another pillar in the same *ranga-mantapa* by Hireya-gauda, son of Ore-gauda

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸೊಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂ ಗೆಯಿವುತ್ತಮಿರಲು
- 2 ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ೧೦ ಸು ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ
- 3 ಮಾಧವದಣ್ಣಾಯಕರ ಜಮಸ್ತಳ ಎ
- 4 ಣ್ಣಿನಾಡ ಮಗಯದ ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ

ಹಿಂಭಾಗ

- 5 ರಂಗಮಂಟಪದ ಕಂ ೧ ನೂ ಮಾರೆಹಿನೆಯ ಒರೆಗವುಡನ ಮಗ ಹಿರೆಯಗ
- 6 ವುಡನೂ ಮಾಡಿಸಿದ ಕಂಠ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

277 (XIV ಚಾ ನ 258)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನೈರುತ್ಯದ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This record is identical with Nos 275-276 above, the donor of the pillar was Mādi-gauḍa, son of Mādaya and (grandson) of Miṇḍa-gauḍa

- | | |
|--|-------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳ ದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂ ಗೆಯಿವುತ್ತಮಿರಲು ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರ | |
| 2 ದ ಮಾಘ ಸು ೧೦ ಸು ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಮಾಧವದಣ್ಣಾಯಕರ ಜಮಸ್ತಳ ಎಣ್ಣಿನಾಡ | |
| 3 ಮೆಗ್ಗೆಯದ ಅಣಲೇಶ್ವರದೇವರ ರಂ | 6 ಡಿಗವುಡನೂ ಮಾಡಿಯನಾ ಮಾಡಿ |
| 4 ಗಮಂಟಪದ ಕಂಬ ೧ ನೂ ಆ ವೂರ | 7 ಸಿದ ಕಂಠ ಮಂಗಳಮಹಾ |
| 5 ಮಿಂಡಗವುಡನ ಮಾಡಿಯ ಮಗ ಣಾ | 8 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

¹ 10-11ನೆಯ ಸಾಲುಗಳನ್ನು 5-6ನೆಯ ಸಾಲಿನ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ

278 (XIV ಚಾ ನ 259)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This is yet another identical record of the same date and purpose The person who caused this pillar to be erected was Mōṭa-gāuḍa, son of Rāma-ganda of Kalukapī

ಮುಂಭಾಗ

- | | | |
|---|--|--------------------------|
| 1 | ನೋವ್ವಿಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಬಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂ ಗೆಯಿವುತ್ತ್ | |
| 2 | ಮಿರಲು ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸು ೧೦ ಸು ಶ್ರೀಮನುಮ | |
| 3 | ಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಮಾಧವದ | 6 ಲೇಸ್ವರದೇವರ ರಂಗಮಂಟಪದ |
| 4 | ಂಣ್ಣಾಯಕರ ಜಂಮಸ್ಥಳ ಎ | 7 ಕಂಭ ೧ ನೂ ಕಲುಕಣಿಯ ರಾ |
| 5 | ಂಣ್ಣಿನಾಡ ಮಗೆಯದ ಅಣಿ | 8 ಮಗವುಡನ ಮಗ ಮೋಟಗವುಡನು ಮಾ |

ಹಿಂಭಾಗ

- 9 ಡ್ವಿದ ಕಂಭ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀಶ್ರೀ

279 (XIV ಚಾ ನ 260)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸುಖನಾಸಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು ತೊಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

This label record on the stone cistern reads *Benakana bakti* It appears to suggest that it was the gift of Benaka

ಬೆನಕನ ಬಕ್ತಿ

280 (XIV ಚಾ ನ 261)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಉತ್ಸವ ವಿಗ್ರಹದ ಗುಡಿಯೊಳಗೆ ವಂಚಾಂಗದ ಜಗತಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಇರುವ ಶಾಸನ

This worn out inscription records a gift for a lamp (*dīpa-sēve*) to god Anilēśvara All details are lost It refers to the rule of Vira Dēvarāya-vodeya and to a *gauda*

It is dated Śaka 1337, Manmatha, Māgha śu 1, Monday The *tithi* corresponds to 1416 A D , January 1 But the weekday was Wednesday

ಪತ್ತಿಮು ದಿಕ್ಕು

ಶ್ರೀಸುಭಮಸ್ತು ಸಖವರುಸ ೧೩೩೭ ನೆಯ ಮನುಮಧಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸು ೧ ಸೋ ಶ್ರೀವೀರದೇವರಾಯ ವೊಡೆಯರು ಪ್ರಿಧ್ವೀರಾಚ್ಯಂ ಗೆಯಿವುತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀಮಂಮಹಾಪ್ರ

ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕು

ಗಿಯ ಥಂಮ

ವರ

ಯಾಪ್ತರು ಸಗ್ಗ

ವೂರ್ವ ದಿಕ್ಕು

ದೇವರಿಗೆ ಮಾಡ್ಪಿಡ ದೀಪನೇವೆ ಆ ಗವುಡನ ವೊಪ್ಪ ಅಣೆಲೇಶ್ವರದೇವರು

281 (XIV ಚಾ ನ 262)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ದಕ್ಷಿಣಬಾಗಿಲ ಮೇಲುಭಾಗದಲ್ಲಿ

The label record states that the door-way was got done by Lingana, son of Haradayya belonging to Ātrēya-gōtra

ಆತ್ರೇಯ ಗೋತ್ರದ ಹರದಯ್ಯನ ಮಗ ಲಿಂಗಣ ಮಾಡ್ಪಿಡ ಬಾಗಿಲನಾಡ

282 (XIV ಚಾ ನ 263)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಅಮ್ಮನವರ ಗುಡಿಯ ಸುಖನಾಸಿಯ ಬಲಗಡೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

It records the setting up of two pillars at the door-way of the Sambhunātha temple at Maggeya by Mūli-bhakta, son of Jagabhakta Māreya

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಗ್ಗೆ ಯಡ ಶ್ರೀ
- 2 ಸಂಭುನಾಥದೇವರ ಬಾ
- 3 ಗಿಲುನಾಡದ ಕಂಭ ಎರ
- 4 ಡನೂ ಜಗಭಕ್ತಗ ಮಾರೆ

- 5 ಯನ ಮಗ ಮೂಲಿಭಕ್ತನು
- 6 ಮಾಡ್ಪಿಡ ಕಂಭಸ್ತನಕ್ಕೆ ಅ
- 7 ಡಿಮೆಯಾಗಿಹನು ಮಂಗಳ
- 8 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

283 (XIV ಚಾ ನ 264)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಐದನೆಯ ಕಂಭದ ಉತ್ತರ ಮುಖದಲ್ಲಿ

It records the erection of a pillar by Nāganṇa, son of Bayichī-seti

- 1 ಬಯಿಚಿವೆಟಿಯ
- 2 ರ ಮಗ ನಾಗಣ

- 3 ಮಡಿಸಿದ ಕಂಭ
- 4 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀ

284 (XIV ಚಾ ನ 265)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ತಾಂಡವೇಶ್ವರ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದಲ್ಲಿ

It states that it (i.e. the icon of Tāṇḍavēśvara) is the service of Nāṅjarājayya, son of

Virarājayya, and grandson of *dalavāyī* Doddayya, of Bhāradvāja-gōtra, Āślāyana-sūtra and Kik-
śākhā, the chief of Kajale It is in characters of c 19th century

- 1 ಬಾರದ್ವಾಜಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರೈಕಾಖಾ
- 2 ನುವರ್ತಿಗಳಾದ ಮಹಿಶೂರ ದಳನಾಯಿ ದೊಡ್ಡೆಯನವರ ಪೌ
- 3 ತ್ರರಾದ ಕಳುಲೆ ವೀರರಾಜೈಯನವರ ಪುತ್ರರಾದ ನಂಜರಾಜೈ
- 4 ಯನ ಶೀವೆ ||

285

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಮನೂನ್ಮಣಿ ಅಮ್ಮನವರ ಉತ್ಸವ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription, similar to No 284 above, is engraved on the pedestal of the processional
image of the goddess Manōnmaniyamma

- 1 ಭಾರದ್ವಾಜಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಖಾಖಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಕಳುಲೆ ದೊಡೆಯ್ಯ ಅರಶಿನವರ
ಪೌತ್ರರಾದ ವೀರರಾಜೈಯ ಅರಶಿನವರ
- 2 ಪುತ್ರರಾದ ನಂಜರಾಜೈಯ್ಯ ಅರಶಿನವರ ಶೀವೆ |

286

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ವಾರ್ವತಿ ಉತ್ಸವ ವಿಗ್ರಹದ ಮೇಲೆ

Similar to the above Nos 284-85, this inscription is found on the pedestal of the image of
the goddess Pārvati

ಭಾರದ್ವಾಜಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ರುಕಾಖಾನುವರ್ತಿಗಳಾದ ಮಹಿಶೂರ ದಳನಾಯಿ ದೊಡ್ಡೆಯನವರ
ಪೌತ್ರರಾದ ಕಳುಲೆ ವೀರರಾಜೈಯನವರ ಪುತ್ರರಾದ ನಂಜರಾಜೈಯನವರ ಶೀವೆ

287 (XIV ಜಾ ನ 266)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಹತ್ತಲಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription records a gift of some lands and income from taxes etc , to the
matha at Haradanahalli All other details are lost

- 1 ಸಮ¹
- 2 ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನದಕ್ರಮ
- 3 ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಡಗ
- 4 ಲ್ಲ ನೆಟು ಕೊಟಿಲು ಆ
- 5 ಯಿರುವರಿ ಯಾ ಮರಕ್ಕೆ ನಾಲು

¹ ಮೇಲ್ಭಾಗ ಚಕ್ಕೆ ಎದ್ದು ಹೋಗಿದೆ

- 6 ಭುತನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಹದಿನಾಡಸ್ತಳದ
- 7 ನು ನಿಮಗೆ ನಾವು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾ ಗ್ರಾ
- 8 ಮಕೆ ಸಲುವ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕಿ ಆಡು ಮನೆವಣ
- 9 ವೊಳವಾಟು ಹೊಜವಾಟು ಮತೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವ
- 10 ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಆಚೆಂದಾರ್ಯಸ್ತಾ ಇಯಾಗಿ ಹರ
- 11 ದನಹಳಿ ಮಟಕೆ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹದ
- 12 ಯೆಂದು ಕೊಟ ಸಿಲಾಷಸನ ||

288 (XIV ಚಾ ನ 267)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ಗೋವಾಲಕೃಷ್ಣ ಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆರುವ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬದ ಉತ್ತರ ಮುಖದಲ್ಲಿ

This record is dated the year Vyaya, Phālguna ba 7 and registers a gift of land for offerings to the deity (obviously of the Gōpālākṛiṣṇa temple) by Nañjarājayya, son of Mallarājodeya, of Tagadū. The date details cannot be verified. The record may be assigned to c 18th century

- 1 ಶ್ರೀಮತು ವ್ಯಯ
- 2 ಸಂವತ್ಸರದ ವಾಲ್ಮುನ ಸುದ್ದ ಬೌಳ ಸ
- 3 ಪ್ತಮಿಯಲು ತಗಡೂರ ಮಲ್ಲರಾಜೊಡೆ
- 4 ರ ಮಕ್ಕಳು ನಂಜರಾಜೈಯ್ಯನ ದೇವಾಪ್ಪ
- 5 ತ್ತಿ ಪುಜೆಗೆ ವಶ್ಪತ್ತಿನ ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಶರಣು ಮಾಡಿದ್ದು ಘಡ್ಡೆ ೨೦ ಹೊಲ

289 (o 1928-38)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ದೊಡ ಕೆರೆಯ ತೂಬಿನ ಬಲಭಾಗದ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಹಾಕಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This records the construction of a sluice to the tank by Ramappa, son of Lingappayya, the village accountant (*sēnabōva*) of Haradanahallī. It is dated the year Sādhāraṇa, Kārttika śu 5, these details being insufficient for verification. It is in characters of c 17th century

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರ | 5 ಪ್ತಯ್ಯನವರ ಮಕ್ಕ |
| 2 ದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುಭ ೫ ಲು | 6 ಳು ರಾಮಪ್ಪನವರು |
| 3 ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ | 7 ಕಟಿಸ್ತ ತೂಂಬು ಶ್ರೀ |
| 4 ಸೇನಬೋವ ಲಿಂಗ | |

290 (o 1928-39)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಆಣೆಕಟ್ಟಿನ ಬಳಿಯಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This badly damaged inscription is dated Śaka 1440, Bahudhānya, Pushya śu 10. The *tithi* corresponds to 1518 A D, December 11. All other details are lost

Virarājayya, and grandson of *dalavāyī* Doddayya, of Bhāradvāja-gōtra, Āślāyana-sūtra and Kik-
śākhā, the chief of Kajale It is in characters of c 19th century

- 1 ಬಾರದ್ವಾಜಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರೈಕ್ಕಾಪಾ
- 2 ನುವರ್ತಿಗಳಾದ ಮಹಿಶೂರ ದಳವಾಯಿ ದೊಡ್ಡೆಯನವರ ನೌ
- 3 ತ್ತರಾದ ಕಳುಲೆ ವೀರರಾಜೈಯನವರ ಪುತ್ರರಾದ ನಂಜರಾಜೈ
- 4 ಯನ ಶೀವೆ ||

285

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಮನೋನ್ಮಣಿ ಅಮ್ಮನವರ ಉತ್ಸವ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription, similar to No 284 above, is engraved on the pedestal of the processional
image of the goddess Manōnmaniyamma

- 1 ಭಾರದ್ವಾಜಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ಉಪಾಪಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಕಳುಲೆ ದೊಡ್ಡಯ್ಯ ಅರಶಿನವರ
ನೌತ್ತರಾದ ವೀರರಾಜೈಯ ಅರಶಿನವರ
- 2 ಪುತ್ರರಾದ ನಂಜರಾಜೈಯ್ಯ ಅರಶಿನವರ ಶೀವೆ |

286

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ವಾರ್ವತಿ ಉತ್ಸವ ವಿಗ್ರಹದ ಮೇಲೆ

Similar to the above Nos 284-85, this inscription is found on the pedestal of the image of
the goddess Pārvati

ಭಾರದ್ವಾಜಸಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ರೈಕ್ಕಾಪಾನುವರ್ತಿಗಳಾದ ಮಹಿಶೂರ ದಳವಾಯಿ ದೊಡ್ಡೆಯನವರ
ನೌತ್ತರಾದ ಕಳುಲೆ ವೀರರಾಜೈಯನವರ ಪುತ್ರರಾದ ನಂಜರಾಜೈಯನವರ ಶೀವೆ

287 (XIV ಚಾ ನ 266)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription records a gift of some lands and income from taxes etc , to the
matha at Haradanahajji All other details are lost

- 1 ಸಮ¹
- 2 ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನದಕ್ರಮ
- 3 ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಡಗ
- 4 ಲ್ಲ ನೆಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟು ಆ
- 5 ಯರುವರಿ ಯಾ ಮರಕ್ಕೆ ನಾಲು

1 ಮೇಲ್ಭಾಗ ಚಕ್ಕೆ ಎದ್ದುಹೋಗಿದೆ

- 6 ಭುತನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಹದಿನಾಡಸ್ತಳದ
- 7 ನು ನಿಮಗೆ ನಾವು ಸರ್ವಮಾನ್ಯನಾ ಗ್ರಾ
- 8 ಮಕೆ ಸಲುವ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಕೋಟೆ ತುಡಿಕೆ ಆಡು ಮನೆವಣ
- 9 ವೊಳವಾಟು ಹೊಳವಾಟು ಮತೇನುಂಟಾದ ಸರ್ವ
- 10 ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಆಜೆಂದಾರ್ಕೃಸ್ತಾ ಇಯಾಗಿ ಹರ
- 11 ದನಹಳಿ ಮುಟಕೆ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹದ
- 12 ಯೆಂದು ಕೊಟೆ ಸಿಲಾಷಸನ ||

288 (XIV ಚಾ ನ 267)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಗ್ರಾಮದ ಗೋವಾಲಕೃಷ್ಣಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕಿರುವ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬದ ಉತ್ತರ ಮುಖದಲ್ಲಿ

This record is dated the year Vyaya, Phālguna ba 7 and registers a gift of land for offerings to the deity (obviously of the Gōpālākṛishna temple) by Nañjarājayya, son of Mallarājodeya, of Tagadūr. The date details cannot be verified. The record may be assigned to c 18th century.

- 1 ಶ್ರೀಮತು ವ್ಯಯ
- 2 ಸಂವತ್ಸರದ ವಾಲ್ಮುನ ಸುದ್ದೆ ಬೌಳ ನ
- 3 ಪ್ತವಿಯಲು ತಗಡೂರ ಮಲ್ಲರಾಜೊಡೆ
- 4 ರ ಮಕ್ಕಳು ನಂಜರಾಜೈಯ್ಯನ ದೇವಾವ್ತು
- 5 ತ್ತಿ ಪುಜೆಗೆ ವಶ್ಪೊತ್ತಿನ ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಶರಣು ಮಾಡಿದ್ದು ಘಡ್ಡೆ ೨೦ ಹೊಲ

289 (o 1928-38)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ದೊಡ ಕೆರೆಯ ತೂಬಿನ ಬಲಭಾಗದ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಹಾಕಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This records the construction of a sluice to the tank by Ramappa, son of Lingappayya, the village accountant (*śēnabōva*) of Haradanahallī. It is dated the year Sādhāraṇa, Kārttika śu 5, these details being insufficient for verification. It is in characters of c 17th century.

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರ | 5 ಪ್ತಯ್ಯನವರ ಮಕ್ಕ |
| 2 ದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುಭ ೫ ಲು | 6 ಳು ರಾಮಸ್ವನವರು |
| 3 ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ | 7 ಕಟಿಸ್ತ ತೂಂಬು ಶ್ರೀ |
| 4 ನೇನಬೋವ ಲಿಂಗ | |

290 (o 1928-39)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಅಣೆಕಟ್ಟಿನ ಬಳಿಯಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This badly damaged inscription is dated Śaka 1440, Bahudhānya, Pushya śu 10. The *tithi* corresponds to 1518 A D, December 11. All other details are lost.

1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ	9		
2 ಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೪೪೦ ನೆಯ	10	ಸುಂಕ	ಸರ್ವದಾಯ
3 ಬಹುಧಾನ್ಯಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೧೦ಲು	11		ಡಮನಾಯಕನು ತಂನ
4 ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ	12		ಮನಃಪೂರ್ವ
5 ಮನಾಯಕರ	13	ಗೋವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ	ಕೊಂದ ವಾಸಕೆ ಹೋಹ
6		ನಾಯಕರು	
7		ನಾಡನಾಳುವಲ್ಲಿ	
8 ಹರಿಹರ	14	ಶಸನ ಮಂಗಳಮಹಾ	ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ
		ಗೆ ಕೊಟ್ಟುದು	

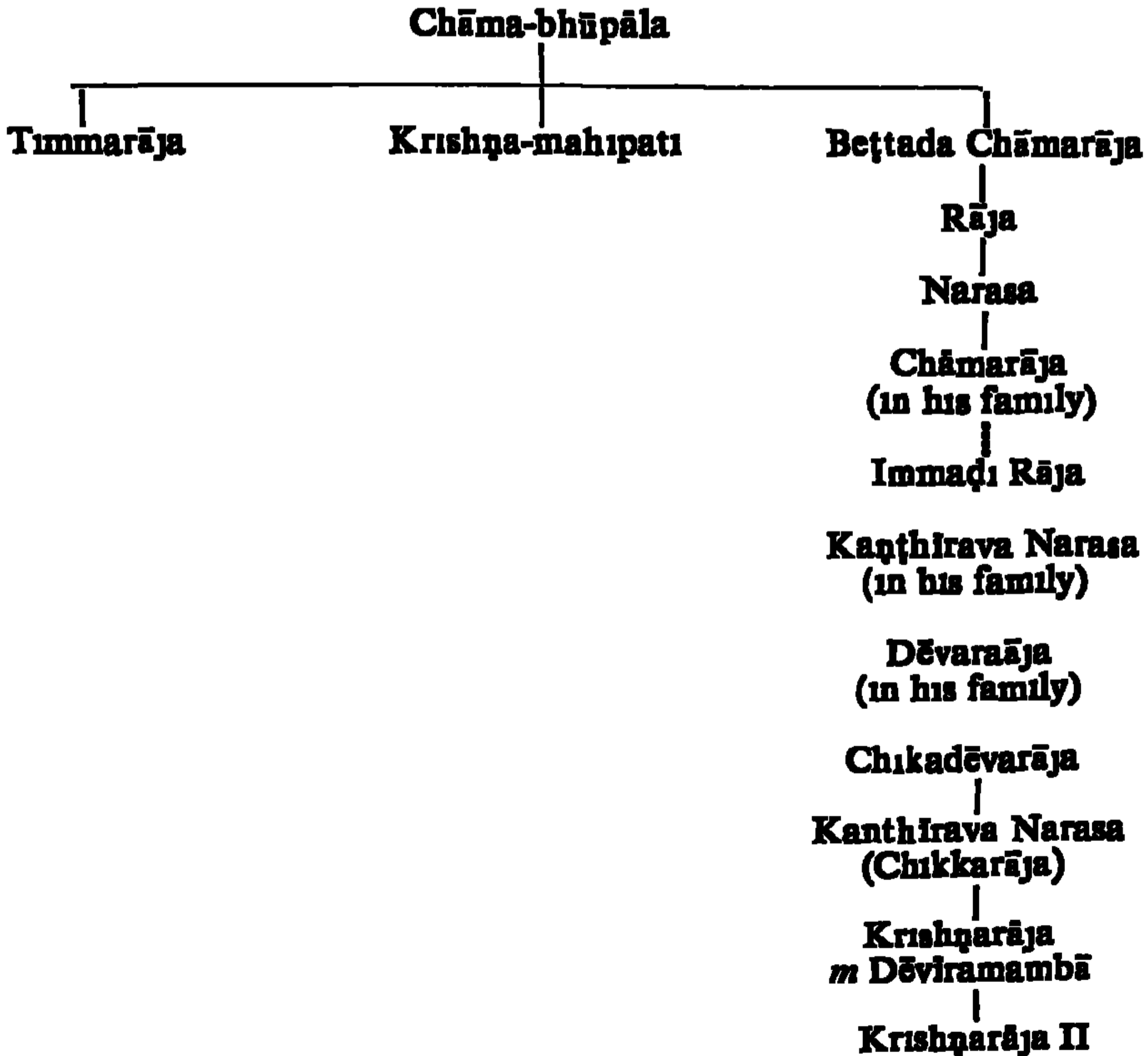
291 (೦ 1923-58)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

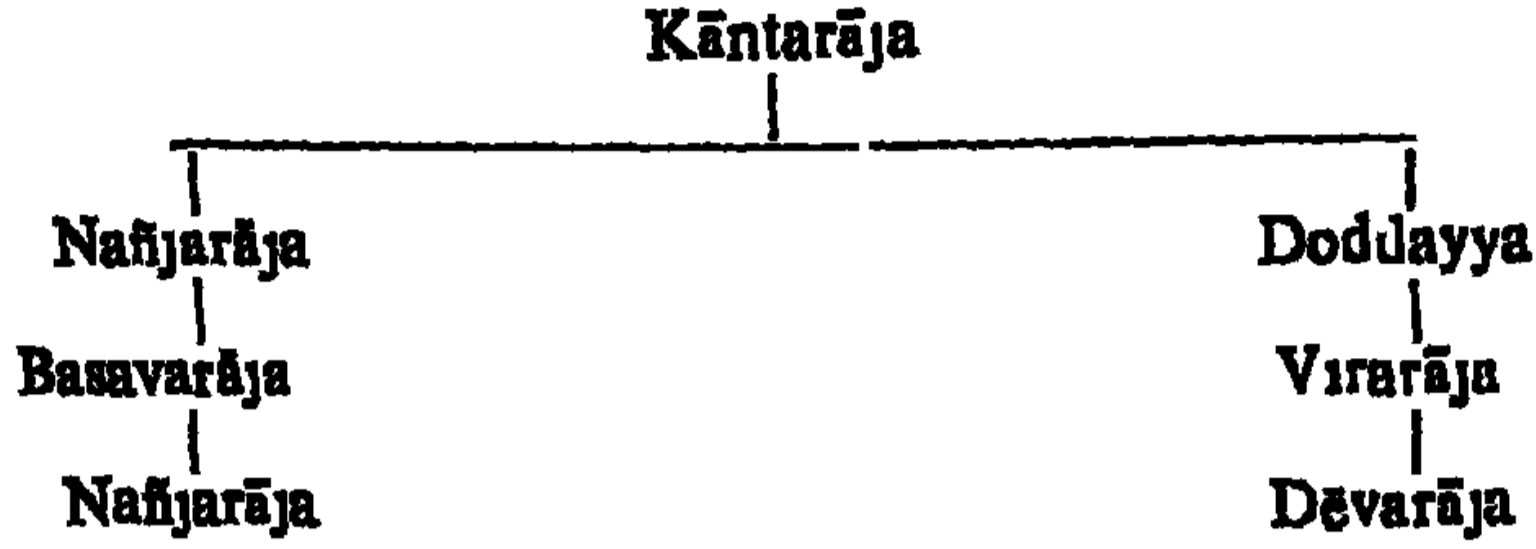
ಊರಿನಲ್ಲಿ ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಜೋಯಿಸರಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This copper-plate grant in Sanskrit and Kannada engraved in Nāgarī, registers a royal gift of the *agī ahāra* Hampāpura at Tīrumukūṭa, on the bank of the confluence of the Kāvērī and the Kapilā, in Satyāgāla-sthaja to 12 *brāhmanas* named . The gift was made at the instance of the minister Venkatapatī and hence the gift village was named after him as Venkaṭarāmasamudra

The record recounts the genealogy of the rulers of Mysore who are stated to have belonged to the Yadu family, members of which, sometime later, moved into the Karnāṭa country around the Kāvērī, over which they thereupon ruled from the city of Mahisūr . The genealogy of these rulers as given herein is as follows

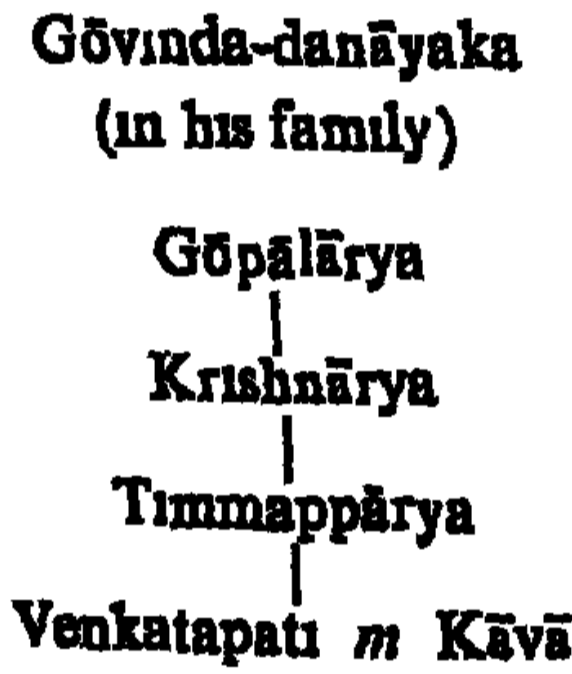


This king Krishnarāja had two ministers one of whom belonged to the Kalale family His genealogy is as follows



This Dēvarāja asumed command of the imperial army and defeated the chiefs of Mīdigēṣi, Māgadi etc Nafjarāja was the minister and held all power (*saivādhiḱāra*)

When Nafjarāja retired, Venkatapati became the minister in his place His ancestors lived in Kāṇvapuri, Gōvinda-danāyaka being his fore-father His genealogy also is given



The record is dated Saka 1666, Raktākshī, Vaiśākha-purnamī, Sunday, lunar eclipse regularly corresponding to 1744 A D , April 15

The record was composed by Krishna-dikshita of Kāśyapa-gōtra and Sāma-śākhā It ends with the sign manual *si Vengatēsvara*

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ಶ್ರೀಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ | ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಕ್ಷುಂಜಿಜ್ಞಾಪ್ತಚಾಮರಾಜಾರವೇ | ಶ್ರೀಲೋಕೈ
ನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ¹
- 2 ಹರೇಲೀಲಾವರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಠಾದಂಡಃ ನ ವಾತು ವಃ | ಹೇಮಾದ್ರಿಕಲಶಾ ಯತ್ರ ಧಾತ್ರೀಚೈತ್ರತ್ರಿಯಂ
ದಧೌ |¹ ಕಲ್ಯಾಣಾಯಾಸ್ತು ತದ್ಭಾವ ಪ್ರತ್ಯೂ
- 3 ಹತಿಮಿರಾಸಹಂ | ಯದ್ಗಜೋಪ್ಯಗಜೋದ್ಭೂತಂ ಹರಿಣಾಪಿ ಚ ಪೂಜ್ಯತೇ |¹ ಅಸ್ತಿ ಸ್ತೀರಮಯಾದ್ಧೀ
ವೈರ್ಮಧ್ಯಮಾನಾನ್ಮಹಾಂಬುಧೀಃ | ನವನೀತಮಿವೋದ್ಭೂತಮು
- 4 ಪನೀತತನೋಮಹಃ |¹ ತಸ್ಯಾಸೀತ್ತನಯಸ್ತಪೋಃಭಿರಕುಲೈರಸ್ವರ್ಧನಾಮಾಂಬುಧಃ ಪುಣ್ಯೈರಸ್ಯ ಪುರೂರವಾ
ಭುಜಬಲೈರಾಯುದ್ವಿಷಾಂ ನಿಭ್ನು
- 5 ತಃ | ತಸ್ಯಾಯುರ್ನಹುನೋಸ್ಯ ತಸ್ಯ ವರುಣೋ ಯುದ್ಧೇ ಯಯಾತಿಃ ಸ್ವಿಕೌ ಪ್ಯಾತಸ್ತಸ್ಯ ಯದುರ್ಯ
ದೀಯ ಯಶಸಾ ವ್ಯಾಪ್ತಂ ಮಹೀಮಂಡಲಂ |² ದ್ವಾರಕಾ

¹ ಶ್ಲೋಕ

² ಶಾರ್ಙ್ಗಲವಿಕ್ರೀಡಿತ , ಅಶುದ್ಧ

1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ	9		
2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೪೪೦ ನೆಯ	10	ಸುಂಕ	ಸರ್ವದಾಯ
3 ಬಹುಧಾನ್ಯಸಂವತ್ಸರದ ವೃಷ್ಯ ಶು ೧೦ಲು	11		ಡಮನಾಯಕನು ತನ್ನ
4 ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ	12		ಮನಃಪೂರ್ವ
5 ಮನಾಯಕರ ನಾಯಕರು	13	ಗೋವ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರ ಕೊಂದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹ	
6 ನಾಡನಾಳುವಲ್ಲಿ			
7	14	ಶಸನ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ	
8 ಹರಿಹರ ಗೆ ಕೊಟ್ಟುದು			

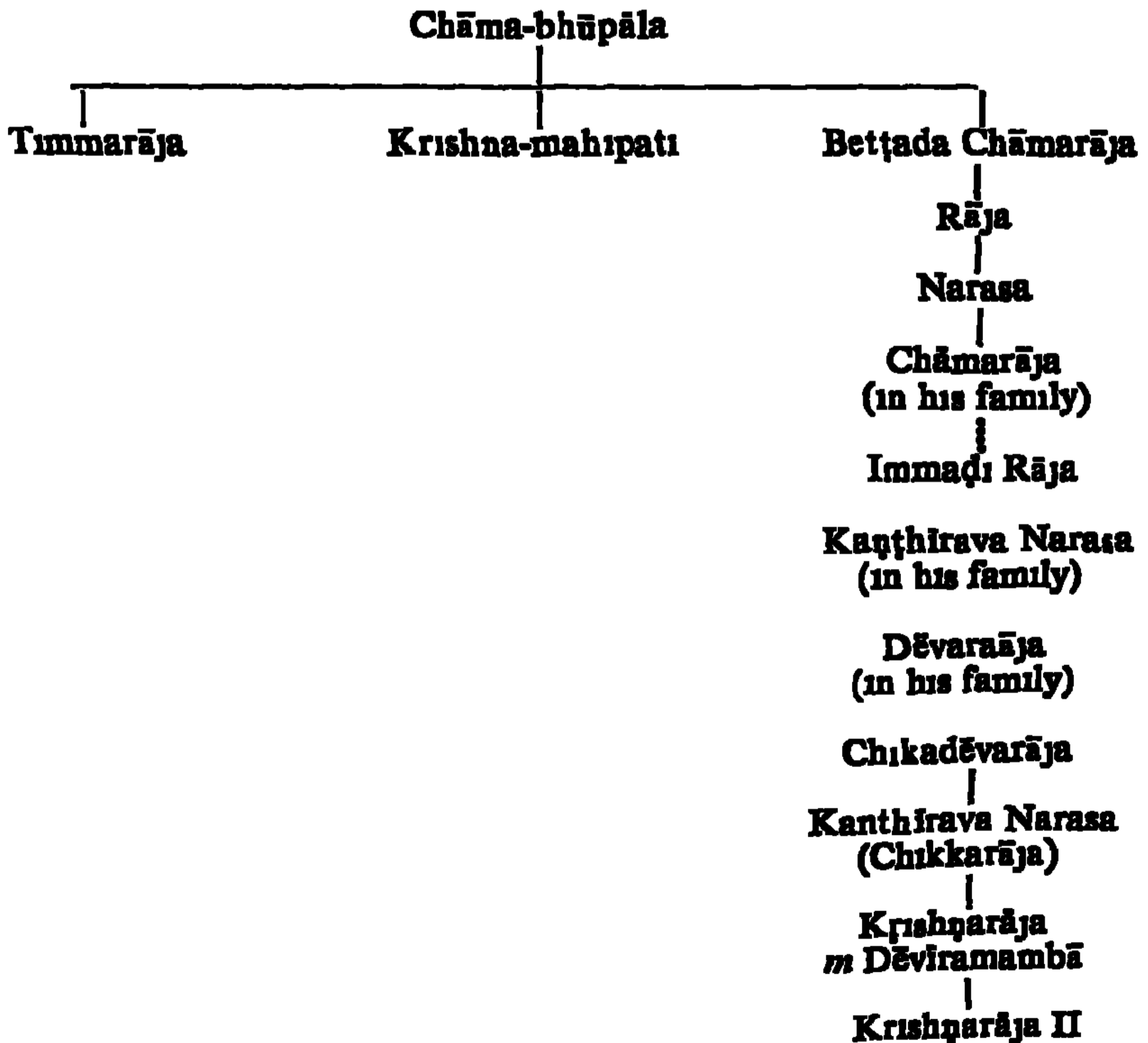
291 (೦ 1923-58)

ಹರಡನಹಳ್ಳಿ

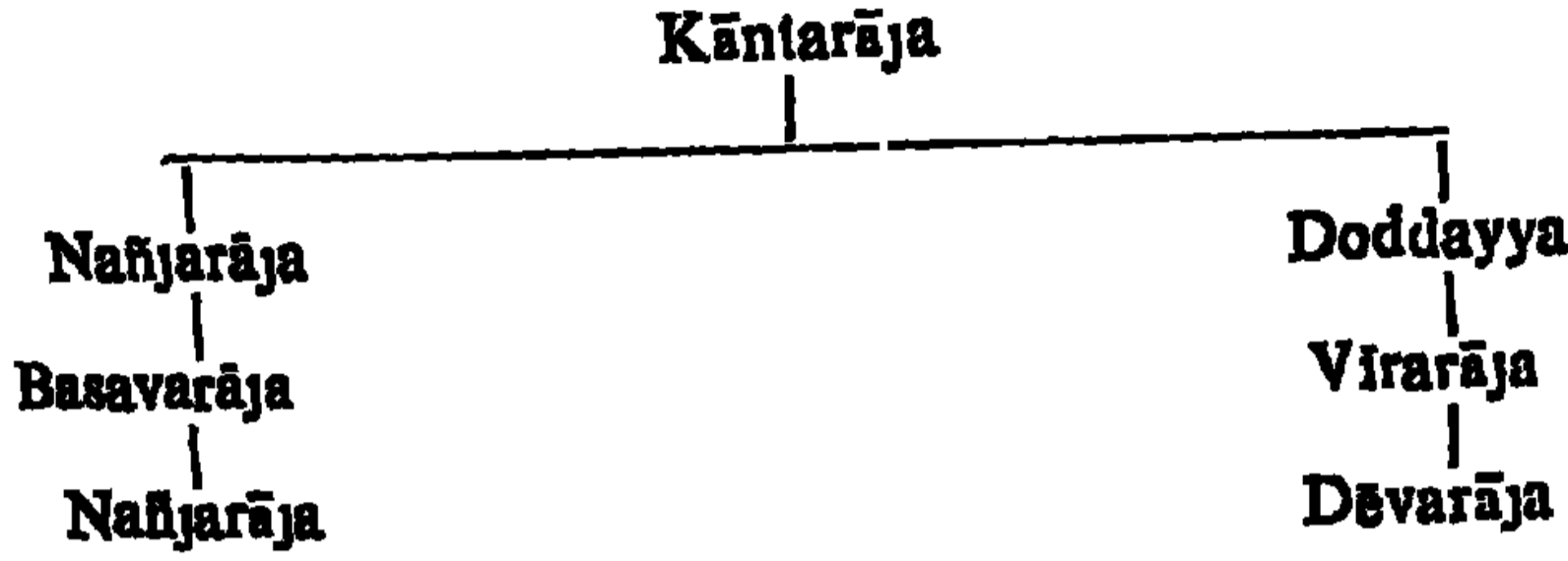
ಊರಿನಲ್ಲಿ ರಾಮಕೃಷ್ಣ ಜೋಯಿಸರಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This copper-plate grant in Sanskrit and Kannada engraved in Nāgarī, registers a royal gift of the *agrahāra* Hampāpura at Tirumukūṭa, on the bank of the confluence of the Kāvērī and the Kapilā, in Satyāgāla-sthaja to 12 *brāhmanas* named . The gift was made at the instance of the minister Venkatapati and hence the gift village was named after him as Venkatarāmasamudra

The record recounts the genealogy of the rulers of Mysore who are stated to have belonged to the Yadu family, members of which, sometime later, moved into the Karnāta country around the Kāvērī, over which they thereupon ruled from the city of Mahiśūr . The genealogy of these rulers as given herein is as follows

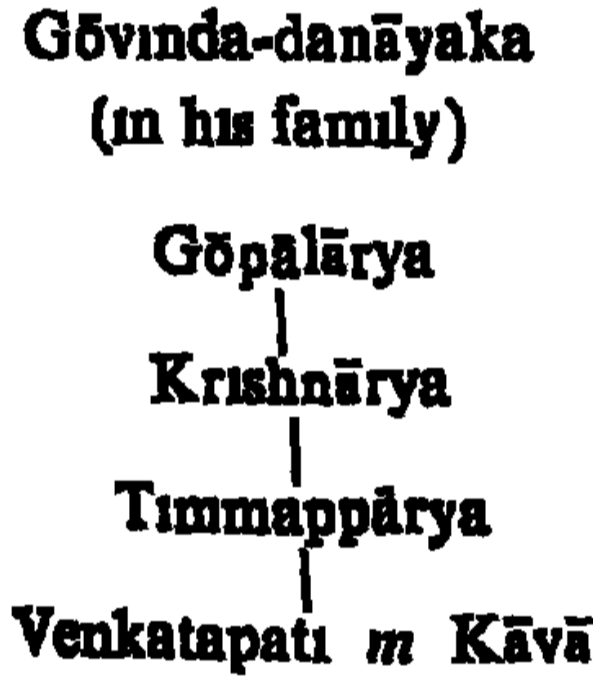


This king Krishnarāja had two ministers one of whom belonged to the Kalale family His genealogy is as follows



This Dēvarāja assumed command of the imperial army and defeated the chiefs of Miḍigēṣi, Māgadi etc Nañjarāja was the minister and held all power (*saivādhikāra*)

When Nañjarāja retired, Venkatapati became the minister in his place His ancestors lived in Kāṇvapuri, Gōvinda-danāyaka being his fore-father His genealogy also is given



The record is dated Śaka 1666, Raktākṣi, Vaiśākha-paurṇami, Sunday, lunar eclipse regularly corresponding to 1744 A D , April 15

The record was composed by Krishṇa-dīkṣita of Kēśyapa-gōtra and Sāma-śākhā It ends with the sign manual *śi Vemgataśvara*

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ಶ್ರೀಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಜನ್ಮಚಾಮರಜಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ ನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ¹
- 2 ಹರೇರ್ಲೀಲಾವರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಠಾದಂಡಃ ಸ ವಾಕು ವಃ | ಹೇಮಾದ್ರಿಕಲಶಾ ಯತ್ರ ಧಾತ್ರೀಚ್ಯುತ್ರತ್ರಿಯಂ ದಧೌ |¹ ಕಲ್ಯಾಣಾಯಾಸ್ತು ತದ್ಧಾಮ ಪ್ರಕೃತ್ಯಾ
- 3 ಹತಿಮಿರಾಪಹಂ | ಯದ್ಗೋವ್ಯಗೋದ್ಭೂತಂ ಹರಿಣಾಪಿ ಚ ಪೂಜ್ಯತೇ |¹ ಅಸ್ತಿ ಕ್ಷೇರಮಯಾದ್ಧೇ ನೈರ್ಮಧ್ಯವಾನಾನ್ಮಹಾಂಬುಧೇಃ | ನವನೀತಮಿವೋದ್ಭೂತಮು
- 4 ಪನೀತತನೋಮಹಃ |¹ ತಸ್ಯಾಸೀತ್ತನಯಸ್ತುಮೋಭಿರಕುಲೈರನ್ವರ್ಧನಾಮಾಂಬುಧಃ ವುಣೈರಸ್ಯ ಪುರೂರವಾ ಭುಜಬಲೈರಾಯುದ್ವಿಷಾಂ ನಿಭಃ
- 5 ತಃ | ತಸ್ಯಾಯುರ್ನಹುಷೋಸ್ಯ ತಸ್ಯ ಪರುಷೋ ಯುದ್ಧೇ ಯಯಾತಿಃ ಕ್ಷಿಣ್ಣಾ ಖ್ಯಾತಸ್ತಸ್ಯ ಯದುರ್ಯ ದೀಯ ಯಶಸಾ ವ್ಯಾಪ್ತಂ ಮಹೀಮಂಡಲಂ |² ದ್ವಾರಕಾ

¹ ಜ್ಞೋಕ

² ಶಾರ್ಧೂಲವಿಕ್ರೇಷಿಕ , ಅಶುದ್ಧ

- 6 ನಗರವ್ರಾಂತೇ ಸಂತತಿಸ್ತುಸ್ಯಸಂತತಾ | ಸರ್ವಕಾಮಸಮೃದ್ಧಾಭೂತ್ ಕ್ಷೋಣಿರಕ್ಷಣದೀಕ್ಷಿತಾ |¹ ತಕ್ರೋ
 ತ್ಪನ್ನಾಃ ಕತಿಚನ ಯಾದವಾಂತೇ ಯದ್ಯ
 7 ಜ್ಯಯಾ | ಕರ್ಣಾಟದೇಶಮಾಜಗ್ಮುಃ ಕಾವೇರ್ಯಾಲಬ್ಧ್ಯತಂ ನೃವಾಃ |² ರಮಣೀಯಂ ಸಮಾಲೋಕ್ಯ
 ದೇಶಂ ಸರ್ವಗುಣಾನ್ವಿತಂ | ಅತ್ರೈವ ವಸತಿಂ ಚ
 8 ಕ್ರಮಹೀಶೂರಪುರೋತ್ತಮೇ |¹ ತದ್ವಂಶೇ ಚಾಮುಭೂಪಾಲಃ ಸಂಜಙ್ಘೇರಿನಿಷೂದನಃ | ಯಶಸ್ವೀ
 ನರವಾಲೇಷು ಯದೋಃ ಕೃಷ್ಣ ಇವಾನ್ವಯೇ |¹ ತತ್ಸೂನುಭೂವಿ ತಿಮ್ಮರಾ
 9 ಜನೃಪತಿರ್ಗಾಂಭೀರ್ಯಶೌರ್ಯಾನ್ವಿತಃ ಶ್ರೀಮಾನೃಷ್ಯಮಹೀಪತಿಸ್ತದನುಜಃ ಪೌಢಪ್ರತಾಪಾನ್ವಿತಃ |
 ಧೀಮಾನೈಟ್ಟ ದಚಾಮರಾಜನೃಪತಿಸ್ತಸ್ಯಾನುಜೋ
 10 ಭೂದ್ಬಲೀ ತಸ್ಮಾದ್ರಾಜಮಹೀಪತಿಃ ಸಮುದಭೂತ್ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಣೈಃ ಪುನಃ |³ ನೋಯಂ ರಾಜನೃಪಾ
 ಗ್ರಣೇಸ್ತಿರುಮಲಕ್ಷ್ಮಾಪಾಲರಾಯಂ ಜವಾಜ್ಞಿತ್ವಾ
 11 ದೋರ್ಯುಗವಿಕ್ರಮಕ್ರಮಭರೈಃ ಶ್ರೀರಜ್ಜಕರ್ಯಾಂ ಸುಧೀಃ | ಆರುಹ್ಯಾದ್ಭುತಚಿತ್ರರತ್ನಖಚಿತಂ
 ವೈತ್ತೈಃ ಸಿಂಹಾಸನಂ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಶ್ರಿಯಮಾ
 12 ವ ತತ್ರ ನಿಖಿಲಕ್ಷೋಣೇಶವನ್ದ್ಯಾಂಭಿಕಃ |³ ತಸ್ಯಾಸೀನ್ನರಸಾವನೀಶ್ವರವರೋ ವಿದ್ವಜ್ಜನಶ್ಲಾಘಿತಸ್ತತ್ಸೂನು
 ಭೂವಿಚಾಮರಾಜನೃಪತಿರ್ಭೂಮಂ
 13 ಡಲಾಖಂಡಲಃ | ತದ್ವಂಶೇ ಕ್ಷಿತಿಪಾಗ್ರಣೇಃ ಸಮುಭವತ್ಪ್ರಖ್ಯಾತಶೌರ್ಯೋದಯಃ ಶ್ರೀಮಾನಿಮ್ಮಡಿರಾಜರಾ
 ಡ್ಭುಜಬಲೈಶ್ಚಕ್ರೇ ಸ್ವಚಕ್ರೇ ಮಹೀಂ |³ ತದ್ವಂಶೇ ಭೂದ್ರಘು
 14 ವತಿರಿವ ಸ್ತೂಯಮಾನಾಪದಾನಃ ಶ್ರೀಮಾನೃಂರೀರವನರಸರಾಡ್ಭುಜಾಚಾಮುಗ್ರಗಣ್ಯಃ | ಯಸ್ಯಾಸೀದ್ವೈ
 ನೃಹರಿಚರಣೇ ಭಕ್ತಿರಾನನ್ತಸಾನ್ದ್ಯಾ ಮಾನ್ದ್ಯಾತಾರಂ ಪೃಥು
 15 ಮಹಿ ನಲಂ ಯಸ್ತು ಕೀರ್ತ್ಯಾತಿಶೇತೇ |⁴ ತದನ್ವಯೇ ಸಮುದಭೂದ್ವೇವರಾಜಮಹೀಪತಿಃ | ಅತ್ರಾಸಮ
 ಗುಣಭ್ರಂಶಂ ಮೌಳಿರತ್ನಂ ಮಹೀಭುಜಾಮ್ |³ ತದ್ವಂಶೇ
 16 ಚಿಕದೇವರಾಜಧರಣೀದೇವೇಂದ್ರನಾಮಾಜನಿ ಶ್ರೀಕಣ್ಣೀರವಶಬ್ದಪೂರ್ವನರಸಕ್ಷೋಣೀಪತಿಸ್ತತ್ಪುತಃ | ತತ್ಸೂ
 ನುರ್ವರ ಕೃಷ್ಣರಾಜನೃಪತಿಃ ಶ್ರೀ
 17 ಚಿಕ್ಕರಾಜಾತ್ಮಜೋ ವಿಷ್ಣೋಃ ಶ್ರೀರಿವ ಯಸ್ಯ ಪಟ್ಟಮಹೀಃ ದೇವೀರಮಾಂಬಾಭಿಧಾ |³ ಯದ್ವನಾಂಬುಭಿ
 ರೇನವಾರಿಧಿರಸಾವಾಪೂರಿ ಯತ್ತೇಜಸಾಮುದ್ಯೋಃ
 18 ತೇನ ಹತದ್ಯುತಿದ್ಯವಿಪರಂ ಭಾನುಃ ಕಶಾನುಃ ಕೃತಃ | ಯತ್ಕೀರ್ತಿರ್ಭೂವಿ ದುಗ್ಧವಾರಿಧಿರಿತಿ ಸ್ವರ್ಗೇ ತು
 ಗದ್ಗೀತ್ಯಥೋಲೋಕೇ ಶೇಷ ಇತಿ ವ್ಯಥಾದ್ಭುಜವಿಧಾ
 19 ವೇಧಾಬುಧಾನಾಂಪರಂ |³ ತಸ್ಯಾಸೀತ್ತನಯೋ ನಯೋಜ್ವಲಗುಣಃ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಜಸ್ಸುಧೀಃ ಯಸ್ಯಾಂ
 ಸಂಸಮುಪೇಯುಸೀ ವಸುಮತೀ ನಾದ್ಯೇತಿದಿಗ್ಧಂತಿ
 20 ನಾಮ್ | ನೈವ ಕ್ಷೋಣೀಭೃತಾಂ ನ ವಾ ಭಣಭೃತಾಮೀಶಸ್ಯ ಕೂರ್ಮಸ್ಯ ವಾ ನಾಪ್ಯೇತತ್ಕುಲಭೂಷ
 ಣಾಯಿತನೃಪಕೃಂಸಫಲಿನಾಂ ನವಾ |³ ವೀಟೀ ಯಸ್ಯ ವಿರೋ
 21 ಧಿಭೂಪತಿಶಿರಃಕೋಟೇಷು ಜೇಜೇಯತೇ ಯತ್ತೇಜಸ್ತ್ರಸರೇಣುರೇವ ಗಗನೇ ಭಾಸ್ವಾನಿತಿ ದ್ಯೋತತೇ |
 ಯತ್ಕೀರ್ತಿಸ್ತು ವಿರಾಜತೇ ಹರಿದುರೋಚಾಗ್ರೇಷು ಹಾ
 22 ರಾವಲೀ ಯದ್ವಾನ ಶ್ರವಣೇನ ನಮ್ರಶಿರಸಃ ಕಲ್ಪದ್ರುಮಾನನ್ದನೇ |³ ಅಸ್ತಿ ಶ್ರೀಕಳಲೇನೃವಾನ್ವಯಲಸತ್ಸೃ
 ಚ್ಯಾಂಬುರಾಶೇರ್ವಿಧುಃ ಕೀರ್ತಿಸ್ಸೂರ್ತಿವಿ

1 ಕ್ಷೋಣಿ

2 ಕ್ಷೋಣಿ, ಅಪವಾದ

3 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕೃದಿಶ

4 ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ

5 ಕ್ಷೋಣಿ, ಅಬುಧ್ಧ

- 23 ರಾಜಿತತ್ರಿಭುವನಃ ಶ್ರೀಕಾಂತನಾಮಾ ನೈವಃ | ತಸ್ಯಾನ್ತಾಂ ತನಯೌ ನಯೋಜ್ಜ್ವಲಗುಣೌ ಶ್ರೀನಂಜರಜ
ಪ್ರಭು ಶ್ರೀಮದ್ಬೋಧ ಯಭೂಪತೀ ಸಹಭವೌ ಶ್ರೀರಾಮ
- 24 ಕೃಷ್ಣಾವಿವ |¹ ಸೈನಾನ್ಯಂ ಸಮವಾವ್ಯ ನೈರಿನಗರೀರಾಕ್ರಮ್ಯ ತತ್ತಚ್ಚಿರೋರಾಜದ್ರತ್ನ ಕಿರೀಟಕೋಟೀಷು
ವದಂ ಸವ್ಯಂನ್ಯಥತಾಮುಭೌ | ರಾಜಶ್ರೀಬಸ
- 25 ವಾನನೀಶತಿಲಕ ಶ್ರೀವೀರರಾಜ(ಜ)ಪ್ರಭುವಿಖ್ಯಾತೌ ತನಯೌ ತಯೋರಭವತಾಂ ಕೀರ್ತ್ಯಾ ಪ್ರತಾನೇನ ಚ|²
ತತ್ರಾದ್ಯಃ ಪೃತನಾಧಿಪತ್ಯಪದವೀಮಾರುಹ್ಯ ರಾಜ್ಯ
- 26 ಶ್ರಿಯಂ ವೃದ್ಧಿಂ ಪ್ರಾಪಯತಿಸ್ಮ ವಿಕ್ರಮಭರೈಃ ಶ್ರೀವೀರರಾಜಪ್ರಭುಃ | ದಾನಾನಿ ಕ್ಷೇತಿಮಂಡಲಃ ಕಿಲ ತುಲಾ
ದೀನಿ ದ್ವಿಜೇಭ್ಯೋ ಚಿರಾನ್ನಾರಾಮೀನದೃಶಾಂ ನಿಜೇ
- 27 ನ ಯಶನಾ ಕೌಶೇಯಮವ್ಯಾದಿಶತ್ |¹ ರಾಜಶ್ರೀವರವೀರರಾಜತನಯೌ ಶ್ರೀದೇವರಾಜಪ್ರಭು ಶ್ರೀಮನ್ಮಂ
ಜಮಹೀವತೀ ವಿತರಣಸ್ವಲ್ಪೀಕೃತಸ್ವದ್ರುಮೌ | ರಾ
- 28 ಜೇತೇ ಭುವಿ ರಾಜರಾಜವಿಭವೌ ಭೂದೇವಸಂರಕ್ಷಕೌ ಪ್ರತ್ಯರ್ಥಿಕ್ಷೇತಿಪಾಲಸೇವಿತವದೌ ಗಾಂಭೀರ್ಯಶೌರ್ಯಾ
ನ್ವಿತೌ |¹ ತತ್ರಾದ್ಯಃ ವರರಾಜದರ್ಪದಲನಃ ಶ್ರೀದೇವ
- 29 ರಾಜಪ್ರಭುಃ ಶ್ರೀಮತ್ಕೃಷ್ಣ ಮಹೀವತೇರ್ವಿಜಯತೇ ವೇನಾಧಿಪತ್ಯಂ ವಹನ್ | ಯಶ್ಚಕ್ರೇ ಮಿಡಿಗೇಶಿ ಮಾಗಡಿ
ಲಸತ್ಸಾವನ್ನಿ ಮುಖ್ಯಾನ್ವಹೂನ್ದೇಶಾನ
- 30 ನೈನೈಪಾಲಕೈರ್ಭುಜಬಲಾಜ್ಜೇತುಂ ತ್ವನಾಧ್ಯಾನ್ ವಶೇ|¹ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಪದಮಸ್ಯ ಭಜನ್ಮೃಪಸ್ಯ ಶ್ರೀನಂಜ
ರಾಜನೈವತಿರ್ಜಯತಿಸ್ಮ ಭೂಮೌ | ಯಸ್ಯಾಭ
- 31 ವದ್ಭವರಾಜಮಹೀಪತೀನ್ದ್ರನ್ತಾತಃ ಸುಮೀನನಯನಾ ಜನನೀ ಚ ಯಸ್ಯ |³ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡಂ ವಿಶ್ವಚಕ್ರಂ
ಕನಕಗಜಹಯಸ್ಯನ್ದನಾನ್ದೋಸಹಸ್ರಂ ಕ
- 32 ಲ್ಪದ್ರುಂ ಕಲ್ಪವಲ್ಲಿಂ ನಿಜತನುತುಲಿತಂ ಹೇಮ ಹೈರಣ್ಯಗರ್ಭಂ | ಅಭೀನ್ಬೃತಾನಿ ವೀರಾನಜಿನಕನಕಜಂ
ಭೇನುಯುಗ್ಮಂ ಧರಾಂ ಚ ವ್ರಾದಾನ್ದೋ ಭೂಸು
- 33 ರೇಭ್ಯೋ ಯದನುಮತಿವಶಾನ್ದಂಜರಾಜಕ್ಷೇತಿಶಃ |⁴ ಶ್ರೀಗೋವಿನ್ದ ಡಣಾಯಕಃ ಪ್ರಭುವರಃ ಶ್ರೀ ಕಣ್ವಪುರ್ಯ
ಮುಭೂದ್ಗ್ನಾಮಾಣಾಮಧಿಪಃ ಪ್ರಶಸ್ತಮ
- 34 ಹಿಮಾ ದ್ವಾತ್ರಿಂಶತಃ ಕೀರ್ತಿಮಾನ್ಯಃ ಪ್ರಖ್ಯಾತಮತೀರ್ಯಥಾಕವಿಗುರೂ ಭೃಗ್ವಂಗಿರೋವಂಶಯೋಃ
ಸ್ವೀಯಸ್ಯ ಪ್ರಧಯಾಂ ಚಕಾರ ನಿತರಾಂ ವಂ
- 35 ಶಸ್ಯ ಕೀರ್ತಿಂ ತಥಾ|¹ ತದ್ವಂಶೇ ಕಲಶಾಂಬುಧಾವಿವ ಶಶೀ ವಿದ್ವಾನ್ಬುಧಾನಾಂ ಪ್ರಿಯೋ ಗೋವಾಲಾರ್ಯ ಇತಿ
ಪ್ರಸಿದ್ಧಮಹಿಮಾ ಜಾತಃ ಸುಧೀ
- 36 ಧಾರ್ಮಿಕಃ | ಯಸ್ಯಾಲಂಕೃತಭೂತಲಸ್ಯ ನಿತರಾಂ ಗೋಪಾಲವಾದಾಬ್ಜಯೋಃ ಭಕ್ತಿಃ ಸತ್ಪುರುಷಾರ್ಥದಾ
ಸಮಭವತ್ಕ್ರೋದೋರ್ಧನಃ ಸರ್ವದಾ |¹
- 37 ತತ್ಸೂನುಃ ಪ್ರಿಯದರ್ಶನಸ್ಸುಮನಸಾಂ ಕೃಷ್ಣಾರ್ಯನಾಮಾಭವದ್ಧವೈಕವ್ರವಣೋ ವಿಹಾರನಿಲಯಃ
ಸೌಜನ್ಯದಾಕ್ಷಿಣ್ಯಯೋಃ | ಯಃ ಶ್ರೀ
- 38 ರಂಗಪುರೀಮುವೇತ್ಯ ವಚಸಾ ಬುಧ್ಯಾ ಚ ವಾಚಸ್ಪತೀರನ್ಯಾನಃ ಪ್ರಭುರಂಜನಂ ವಿರಚಯನ್ನೇಸ್ತು
ಬನ್ಧಸ್ಸತಾಮ್ |¹ ಪುತ್ರಸ್ತಸ್ಯ
- 39 ವಿಷ್ಣುಬುದ್ಧಿರುದಭೂದ್ವಿದ್ವಜ್ಜನೈಕಪ್ರಿಯಃ ತಿಮ್ಮವ್ಪಾರ್ಯ ಇತಿ ಪ್ರಥಾಂ ಸುಮಹತೀಂ ವ್ರಾಪ್ತಸ್ಸತಾಮು
ಗ್ರಣೇಃ | ಯಸ್ತೈಸ್ತೈರ್ನಿಯಮೈ
- 40 ರಭೀಷ್ಠಫಲದಾನಾರಾಧ್ಯದೇವೋತ್ತಮಾನಭ್ರಾಜೇದಭಿನನ್ದ್ಯಮಾನಚರಿತಃ ಸದ್ಭಿರ್ಗುಣೈಸ್ಸಂತತಂ|¹ ತಸ್ಯಾಧೀತ
ಸಮಗ್ರಯಾಜುಷಮು

¹ ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿಶ

² ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿಶ, ಅಬುಧ್ಧ

³ ವಸಂಕಲಕ

⁴ ಸ್ತೂರ

- 41 ಹಾಪಸ್ತಂಭಸೂತ್ರಸ್ಯ ಹಿ ಶ್ರೀಮಾನ್ವೇಂಕಟವತ್ಯನಾತ್ಯತಲಕಃ ಪುತ್ರೋಜನೀಷ್ಠೋತ್ತಮಃ | ಯಃ ಶ್ರೀ
ರಂಗವುರೇ ವಸನ್ಮತಿದಿನಂ
- 42 ಶ್ರೀವೇಂಕಟೇಶಂ ಭಜನ್ಭಾರದ್ವಾಜಕುಲಾಗ್ರಣೀರ್ವಿಜಯತೇ ಭೂದೇವಸಂರಕ್ಷಕಃ |¹ ಯಃ ಸೇನಾಧಿಪ
ದೇವರಾಜಮತಲಂ ಶ್ರೀನಂಜರಾ
- 43 ಜಪ್ರಭುಂ ಸನ್ತೋಷ್ಯ ಸ್ವಗುಣೈರನನ್ಯಸುಕುಲೈಸ್ಸರ್ವಾರ್ಥಸಂಸಾಧಕಃ | ಕ್ಷೋಣೀಶಾಧಿಪತೇರದಭ್ರಯಶಸ
ಶ್ರೀಶ್ರೇಷ್ಠರಾ
- 44 ಜಪ್ರಭೋರ್ಮನ್ಮಿಶ್ರಂಸಮುಪಾಶ್ರಿತೋ ವಿಜಯತೇ ಸರ್ವಾತಿಶಾಯೀಧಿಯಾ |² ಯೋ ದಾನಾನ್ಯತನೋದ್ಭ
ಹೂನಿವಿಧಿವತ್ಕಿಂಚಾಗ್ರಹಾರಾನ್ಪಹೂನ್ಯಸ್ಯ
- 45 ಬ್ರಾಹ್ಮಣವಾಲನೇಷ್ವವಿಚಲಂ ನಾತ್ಸಲ್ಯಮನ್ಯಾದೃಶಂ | ಯಃ ಸ್ನಾನೇ ಚ ಜಪೇ ಪುರಾಣವರನೇ
ದೇವಾರ್ಚನೇ ಭೋಜನೇ ವಿಪ್ರೈರ್ಭಾ

ಹಿಂಭಾಗ

- 46 ತಿ ಸಮನ್ತತಃ ಕನಚಿತಃ ಸದ್ಭಿಃ ಸಹಸ್ರಾಧಿಕೈಃ |² ತಸ್ಯಾಸೀಲ್ಲಲನಾ ಸಮಾಗುಣಗಣೈರ್ಲಕ್ಷೀಭವಾನ್ಯೋಃ
ಸತಿ ಶ್ರೀಕಾ
- 47 ನೇರ್ಯಾಭಿಧಾ ದಯಾದ್ರಹೃದಯಾ ಸೂರ್ಯಂ ಪ್ರಭೇವಾಶ್ರಿತಾ | ಅತ್ರೇರದ್ಭುತಕರ್ಮಣಃ ಕಿಲ ಯಥಾ
ಭವ್ಯಾನಸೂಯಾ ತಥಾ ಯಾ ಧರ್ಮಾದಿಪುಮರ್ಥಸಾಧನ
- 48 ವಿಧೌ ಭರ್ತುರ್ಗೃಹೀತವ್ರತಾ |² ನೋಯಂ ವೇಂಕಟವತ್ಯನಾತ್ಯತಲಕಃ ಪತ್ನಾಶ್ಚಿ ಸಹಾಭೀಷ್ವಯಾ
ಧರ್ಮಂ ಕೀರ್ತಿಕರಂ ವಿಚಾರ್ಯ ಸುಚಿರಂ ಕ
- 49 ತುಂ ಸ್ಥಿರಂ ಕಂಚನ | ಕಾವೇರೀ ಕಪಿಲಾನದೀ ಪ್ರವಿಲಸತ್ಕೇತ್ರೇ ಮಹಾಪುಣ್ಯದೇ ವ್ರಖ್ಯಾತತ್ರಿಯಂ
ಅಗ್ರಹಾರಮಕರೋಚ್ಚೈ ಕೃಷ್ಣರಾಜಾ
- 50 ಜ್ಞಯಾ |² ತೇನಾತ್ಯದ್ಭುತಕರ್ಮಣಾವಿರಚಿತಃ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಮುಕೂಟೇ ಮಹಾಕಾವೇರೀ ಕಪಿಲಾನದೀಪ್ರವಿಲ
ಸತ್ಕೇತ್ರೇಗ್ರಹಾರೋತ್ತಮಃ | ಸ
- 51 ದ್ವಿತ್ವೈರ್ವಿಮಲೈರ್ದ್ವಿಜಾತಿಮಣಿಭಿರ್ಯುಃ ಸನ್ತರಾಂ ಯೋಜಿತೋ ಭೂದೇವ್ಯಾ ಮಣಿಹಾರವದ್ವಿಜಯತೇ
ಶ್ರೀಕುಂಭಜೇಶಪ್ರಿಯಃ |² ಶಾಲಿವಾಹ
- 52 ನನಿರ್ಣೇತೇ ಶಕಾಬ್ದೇ ದಶಭಿಶ್ಯತೈಃ | ಸಮನ್ವಿತೇ ಚ ಪಟ್ಟಿಷ್ಠಾಶ್ಯಪಟ್ಟಿಶೈರಸಿವತ್ಸರೈಃ |³ ರಕ್ತಾಕ್ಷಿವತ್ಸರೇ
ಮಾಸಿ ವೈಶಾಖೇ
- 53 ರವಿವಾಸರೇ | ವಾರ್ಣಮಾಸ್ಯಾಂ ಸೀತಭಾನೋರುಪರಾಗೇ ಮಹಾದಿನೇ |⁴ ಅಗ್ರಹಾರಮದಾಧ್ಯಕ್ಷಾಶ್ಚಿ
ವಿಪ್ರೈರ್ಭ್ಯಃ ಪ್ರೀತಿಪೂರ್ವಕಂ | ಕಾ
- 54 ನೇರ್ಯಾ ದಕ್ಷಿಣೇ ಭಾಗೇ ಸತ್ಯಾಗಾಲಸ್ಥಲೇ ಸ್ಥಿತಂ |³ ಮುಲ್ಲೂರುಗ್ರಾಮಸೀಮಾಯಾಃ ಪ್ರಾಚೀಮಾ
ಶಾಮುಪಾಶ್ರಿತಂ | ನದ್ಯಾಃ ಸಹ್ಯಾದ್ರಿಜಾಯಾಸ್ತು
- 55 ದಕ್ಷಿಣಾಯಾಂ ದಿಶಿ ಸ್ಥಿತಂ³ ಶ್ರೀದಾಸನಪುರಗ್ರಾಮಾತ್ಪಶ್ಚಿಮಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಸ್ಥಿತಂ | ಮುಡುಗುನ್ದಸ್ಯ
ಸೀಮಾಯಾ ಉತ್ತರಸ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಸ್ಥಿತಂ |³
- 56 ಪ್ರತಿನಾಮ್ನಾ ವೇಂಕಟರಾಮಸಮುದ್ರ ಇತಿ ಕೀರ್ತಿತಂ | ಹಂಪಾಪುರಾಭಿಧಂ ಗ್ರಾಮಂ ಸರ್ವಸಸ್ಯಸಮನ್ವಿ
ತಮ್ |⁵ ಸರ್ವಮಾನ್ಯಂ ಚತುಸ್ಸೀಮಾಸಂಯುತಂ ಚ ಸ
- 57 ಮನ್ತತಃ | ನಿಧಿನ್ವೇಪವಾಷಾಣಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯಜಲಾನ್ವಿತಂ³ ಅಕ್ಷೀಣಾಗಾಮಿಸಂಯುಕ್ತಮುಷ್ಪಭೋಗ್ಯಾಂ
ಸಭೂರುಹಂ | ವಾಪೀಕೂಪತಟಾಕೈಶ್ಚ ಕಚೈನಾ

1 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೇದಿತ , ಅಶುಭ
2 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೇದಿತ
3 ಕ್ಷೋಣ
4 ಕ್ಷೋಣ , ಅಶುಭ
5 ಕ್ಷೋಣ , ಅಪವಾದ

- 58 ಓ ಸಮನ್ವಿತಂ |¹ ಪುತ್ರವೌಶ್ರಾವಿಭಿರ್ಭೋಗ್ಯಂ ಕ್ರಮಾದಾಚಂದ್ರತಾರಕಂ | ದಾನಾಧಿನಿಕ್ರಯಾಣಾಂ ಚ
ಯೋಗ್ಯಂ ವಿನಿಮಯಸ್ಯ ಚ |¹ ಅಂಶೈದ್ವಾರ್ಷದಶಭಿಯುಕ್ತಂ ಸ
- 59 ಗೃಹಂ ನಿರುವಾಧಿಕಂ | ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇಭ್ಯಃ ಕುಟುಂಬಿಭ್ಯಸ್ತೇಭ್ಯಸ್ತು ನ ಮಮೇತಿ ಚ |¹ ಸಹಿರಣ್ಯಪಯೋದಾರಾ
ಪೂರ್ವಕಂ ಪ್ರದದೌ ವ್ರಭುಃ | ವೇಂಕಟರಾಮಸಮುದ್ರಾಪ್ಯೇ
- 60 ಹ್ಯಗ್ರಹಾರವರೇ ದ್ವಿಜಾಃ |² ವೃತ್ತಿಮನೋ ವಿಲಿಖ್ಯಂತೇ ವೇದವೇದಾಂಗವಾರಗಾಃ | ಕೌಣ್ಡಿನ್ಯಗೋತ್ರಜೋ
ಧೀಮಾನ್ಸೂರ್ಯನಾರಾಯಣಾತ್ಮಜಃ |¹ ಸುಬ್ಬಾಶಾಸ್ತ್ರೀ
- 61 ಯಾಜುಷೋತ್ರ ವೃತ್ತಿವೇಕಾಂ ಸಮಶ್ನುತೇ | ನಾರಾಯಣಾರ್ಯತನಯಃ ಶ್ರೀಜೋಧಾಯನಸೂತ್ರವಾನ್ |²
ನರಸಿಂಹಾಭಿದೋತ್ರೈಕಾಂ ಯಾಜುಷೋ ವೃತ್ತಿಮಶ್ನುತೇ | ಗಾ
- 62 ಗೃಗೋತ್ರೋದ್ಭವೋತ್ರೈಕಾಂ ಯಾಜುಷೋ ವೇಂಕಟಾರ್ಯಜಃ |¹ ಧೀಮಾನ್ವೇಂಕಟರಾಮಾಖ್ಯ
ದೈವಜ್ಞೋ ವೃತ್ತಿಮಶ್ನುತೇ | ಆತ್ರೇಯಗೋತ್ರಜೋ ಧೀಮಾನ್ನರಸಿಂಹಾ
- 63 ಯನಂದನಃ |¹ ಲಕ್ಷೀಪತಿರ್ಬಹ್ವುಜೋತ್ರ ವೃತ್ತಿವೇಕಾಂ ಸಮಶ್ನುತೇ | ಭಾರದ್ವಾಜಾನ್ವಯಃ ಸೂನು
ವೇಂಕಟೇಶ್ವರಶಾಸ್ತ್ರೀಃ |² ಶ್ರೀಕೇಶವಾಭಿಧಃ ಸೂರಿಯಾರ್ಯಜುಷೋ
- 64 ತ್ರೈಕವೃತ್ತಿಕಃ | ಭಾರದ್ವಾಜಾನ್ವಯೋತ್ರೈಕಾಂ ಶ್ರೀ ವೇಂಕಟವತೇಸ್ಸುತಃ |¹ ಯಾಜುಷೋ ವೇಂಕಟಗಿರ್ಧೀ
ಮಾನ್ ವೃತ್ತಿಂ ಸಮಶ್ನುತೇ | ತನ್ಮಾಭಟ್ಟಾ
- 65 ಭಿದೋತ್ರೈಕಾಂ ಯಾಜುಷೋ ಹರಿಶಾನ್ವಯಃ |² ಕೋಟಿಂಭಟ್ಟಸುತೋ ಧೀಮಾನ್ವಿಪ್ರೇನ್ದೋ ವೃತ್ತಿ
ಮಶ್ನುತೇ | ಕಾಶಿಕಾನ್ವಯಜೋತ್ರೈಕಾಂ ನಾರಾಯಣತನೂದ್ಭವಃ |¹
- 66 ತಿಮ್ಮಾಭಟ್ಟಾಭಿದೋ ಧೀಮಾನ್ಯಾಜುಷೋ ವೃತ್ತಿಮಶ್ನುತೇ | ಹಿರಿಯಣ್ಣಸುತೋ ಧೀಮಾನ್ಯಾಜುಷೋ
ಹರಿಶಾನ್ವಯಃ |¹ ಸುಬ್ಬಾಭಟ್ಟಾಭಿದೋತ್ರೈಕಾಂ ದೈವ
- 67 ಜ್ಞೋ ವೃತ್ತಿಮಶ್ನುತೇ | ಭಾರದ್ವಾಜಾನ್ವಯೋತ್ರೈಕಾಂ ಸೀತಾರಾಮಾರ್ಯನಂದನಃ |¹ ಯಾಜುಷೋ
ವೇಂಕಟಾದ್ರಾಪ್ಯೋ ಧೀಮಾನ್ವೃತ್ತಿಂ ಸಮಶ್ನುತೇ | ಬ್ರಾಹ್ಮಣೇಭ್ಯಃ
- 68 ಪ್ರದಾಯೈವಂ ದಶವೃತ್ತೀರ್ವಿಚಕ್ಷಣಃ |¹ ವೃತ್ತಿದ್ವಯಂ ಸ್ವಪುತ್ರಾಯ ಪ್ರದದೌ ಚ ಸುಧೀರ್ಮುಧಾ |¹
ವೇಂಕಟರಾಮಸಮುದ್ರವೆಂಬ ಗ್ರಾಮದ ನಾಮನಮುದ್ರಿಕಲ್ಪುಗ
- 69 ಳ ನೆಟ್ಟ ವಿವರ | ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯ ಕಾವೇರಿಗೆ ತೆಂಕಲು | ದಾಸನಪುರದ ಯಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಈ ಮಲ್ಲಿ
ಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯವರ ಕೊಡಿಗೆಹೊಲಕ್ಕೆ ಮೂಡಲ ತೆವ
- 70 ರನಲಿ ವಡುವಮುಖವಾಗಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು | ಆ ಗ್ರಾಮದ ದಾಸನಪುರದ ಯಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ
ಮೂಡದಿಕ್ಕಿಗೆ ಈ ಗ್ರಾಮದ ಯಲ್ಲೆ ಕೊನೆಯಾಗಿ
- 71 ಇದ್ದದರಿಂದ ಹಾಲುಗೆರೆ ಹೊಲದ ತೆವರನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು | ಇದಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು ಹಂಪಾಪುರ ದಾಸನಪುರದ
ಯಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯದ ಹಾಲುಗೆರೆ ಹೊಲಕ್ಕೆ ಬಡ
- 72 ಗದಿಕ್ಕಿನ ತೆವರನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು ಹಂಪಾಪುರ ದಾಸನಪುರ ಅಗ್ರಹಾರದ ಯಲ್ಲೆ ಹಾಲುಗೆರೆ
ಹೊಲದ ತೆವರನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು | ಇದ
- 73 ಕೈ ತೆಂ | ಹಂಪಾಪುರ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಮಹಾನ್ತವಡೇರ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಮೂಡ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ
ತೆಂಕಲು ಹಂಪಾಪುರ ಅಗ್ರಹಾರದ ಮಧ್ಯ ದೇವೇಗೌಡನ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಮೂಡಲು
- 74 ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂ | ಹಂಪಾಪುರ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಹಂಚಿಗ್ಗೆರೆ ಯೇರನೇಲೆ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ
ಆಗ್ನೇಯ ಹಂಪಾಪುರ ಅಗ್ರಹಾರದ ಮಧ್ಯ ಮೂಡಲಾ
- 75 ಗ ಯಲ್ಲೆ ನಡದ್ದರಿಂದ ಈ ಕೆರೆ ಬಲಗರೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು ಹಂಪಾಪುರ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ
ಹಂಚಿಗ್ಗೆರೆ ಏರಿಗೆ ಮೂಡಲು ನೆಟ್ಟ ಕ

¹ ಶ್ಲೋಕ

² ಶ್ಲೋಕ, ಅನುವಾದ

- 76 ಳ್ಲು |ಇದಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು ಹಂವಾಪುರ ಅಗ್ರಹಾರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾರದಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಮಾರಿಕೊಡಗ ಹೊಲಕ್ಕೆ
ಮೂಡಲ ಹೊಲದ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು
- 77 ಹಂವಾಪುರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದ ಮಧ್ಯ ಮೂಡಲಾಗಿ ಯೆಲ್ಲೆ ನಡದ್ದರಿಂದ ಇದೇ ಹೊಲದ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ |
ಇದಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ದೊಡ್ಡ
- 78 ಯರೇಹೊಲದ ಈಶಾನ್ಯದಿಕ್ಕಿನ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು ಈ ಯೆರಡುಯಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಶಾನ್ತಸಟ್ಟೇ
ಕಟ್ಟಿಗೆ ಮೂಡಲು ದೊಡ್ಡ ಯೆರೇಹೊಲದ ಮೂಲೆ ತೆ
- 79 ವರ ನೇಲೆ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಮಹಾನ್ತವಡೇರ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಬಡಗಲು ಕಲ್ಲೇಗೌಡನ
ಹೊಲದ ಮೂಡಲು ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕ
- 80 ಳು ಈ ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಈ ಕಟ್ಟಿ ಬಲಗೇಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು ಹಂವಾಪುರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದಲ್ಲೆ ಯ
ಮಧ್ಯದ ದಾರಿಗೆ ಬಡಗಲಾಗಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಇದಕ್ಕೆ ಪ
- 81 ಡುವಲು ಹಂವಾಪುರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದಲ್ಲೆ ಯ ಮಧ್ಯ ಕೆಂಪಲಿಂಗನ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಮೂಡಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ
ಪಡುವಲು ಹಂವಾಪುರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲ ಸಂಕರನಪುರದ ಯೆಲ್ಲೆ
- 82 ಮಧ್ಯ ಮಹನ್ತವಡೇರ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಪಡುವಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ಹಂಪಾ | ಶಂಕರನಪುರದ ಯೆಲ್ಲೆ
ಮಧ್ಯ ಮುಡುಗುಂಡದ ದೇವೇಗೌಡನ ಹೊಲಕ್ಕೆ ತೆಂಕ
- 83 ಳು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ಹಂ | ಶಂಕರನಪುರದ ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಹೊನ್ನಹೊಳೆಗೆ ಮೂಡಲಾಗಿ ನೆಟ್ಟ
ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ಹಂ | ಮುಲ್ಲೂರ ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಹೊನ್ನ
- 84 ಹೊಳೆಗೆ ಪಡುವಲು ಉಸ್ಪಲಿಗ ಶಂಬು ತೋಟಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಈ ಶಂಬು
ತೋಟದ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ
- 85 ಲಿಂಗೇಗೌಡನ ತೋಟಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಯೆಮ್ಮೇಲಿಂಗೇಗೌಡನ ತೋಟಕ್ಕೆ
ಪಡುವಲ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗ
- 86 ಳು ಹಂವಾಪುರ ಮುಲ್ಲೂರ ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯ ಶಿವನೇಗೌಡನ ತೋಟದ ಆಗ್ನೇಯ ಭಾಗ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ |
ಇದಕ್ಕೆ ಪಡುವಲಾಗಿ ಇದೇ ತೋಟದ ನೈರುತ್ಯಮೂ
- 87 ಲೆ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಯೆ ಯೆಲ್ಲೆಯ ಮಧ್ಯ ಮಾದೇಗೌಡನ ವಿರತ್ತನ ತೋಟಕ್ಕೆ
ಪಡುವಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಹೊನ್ನಹೊಳೆಗೆ
- 88 ಪಡುವಲು ಕಾವೇರಿಗೆ ತೆಂಕಲು ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು | ಅನ್ನು ೨೮ ಕಲ್ಲುಗಳ ಮಧ್ಯ ಕಾವೇರಿ ನದಿಯಿಂದ ತೆಂಕಲು
ಈ ಚತುಸ್ಸೀವೇ ಮಧ್ಯದ ಹಳ್ಳಿ ಹಿರಿಯೂರ ಸುಂ
- 89 ಕ ಪೊಮ್ಮು ಮಂತಾದ್ಡು ಬುದ್ಧಿನಿರೂಪಪ್ರಕಾರಕ್ಕೆ ಸಕಲವು ವೃತ್ತಿವ್ರಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸಲುವುಡು ಯಂದು
ಬರೆತಿಹೊಟ್ಟ ಶಾಮ್ರ ಶಾಸನ ಏಕೈವ ಭಗಿನೇ ಲೋಕೇ ಸರ್ವೇ
- 90 ಪಾಮೇವ ಭೂಭುಜಾಂ | ನ ಭೋಜ್ಯಾ ನ ಕರಗ್ರಾಹ್ಯಾ ವಿಪ್ರದತ್ತಾ ವಸುನ್ಧರಾ¹ ಕಾಶ್ಯಪಃ ಸಾಮಗೋ
ಧೀಮಾನ್ವಿದ್ಯಾನ್ಮೀಕ್ರಿಸ್ವ ದೀಕ್ಷಿತಃ | ಶಾಮ್ರಶಾಸ
- 91 ನಗಾನ್ ಶ್ಲೋಕಾನುಕ್ತಾಲಿಖ್ಯ ವಿರಾಜತೇ |¹ ಶ್ರೀ ವೆಂಗಟೇಶ್ವರ

TRANSLITERATION

Front

- 1 śubham-astu | śri-Gaṇādhupatayē namaḥ namaḥ-tuṅga-śiraś-chuṃbī chandra-chāmara-
chāravē | trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Sambhavē
- 2 Harē-lilāvarāhasya daṃshtrā-daṃḍaḥ sa pātu vah | Hēmadri-kalaśā yatra dhātri
chchhatra-śriyaṃ dadhan | kalyāṇāyāstu tad-dhāma pratyū

¹ ಕಲ್ಲೇಕ

- 3 ha-timirāpahaṃ | yad gaḍḍya-Agaḍḍyābhūtaṃ Harināpī cha pūjyatē | asti kshiramayād
dēvar-mathyamānān mahāmbudhōh | navanitam ivōd-bhūtam a
- 4 panīta-tamō mahah | tasyāsīt tanayas-tapōbhīr-atulair-anvarthanāmā Budhah puṇyair-
asya Purūravā bhujā-balair-Āyurdvishām nighna
- 5 tah | tasyāyur-Nahushōsya tasya parushō yuddhē Yayātīh kshītau khyātas-tasya Yadur
yadiya-yasāsā vyāptaṃ mahīmaṃdalam | Dvārakā
- 6 nagara-prāntē santatis-tasya santatā | sarva-kāma-samriddhābhūt kshōṇi-rakshāṇa-
dikshītā | tatrōtprannāh katichana Yādavās-tē yadri
- 7 chchhayā | Karnāta-dēśam ājagmuḥ Kāvōryālankritam nripāh | ramaniyam samālōkyā
dēśam sarva-guṇānvitam | atraiva vasatīm cha
- 8 krur-Mahīśūra-purōttamē | tad-vamśē Chāma-bhūpālah samjajñē'arī-nishūdanah | yasasvi
narapālēshu Yadōh Krishna ivānvayē | tat-sūnur-bhuvī Timmarā
- 9 ja-nripatir-gāmbhīrya-śauryānvitah śrīmān Kṛishṇa-mahīpatīs-tad-anujah praudha-
pratāpānvitah | dhīmān Bettada-Chāmarāja-nripatīs-tasyānujō
- 10 bhūd bali tasmād Rāja-mahīpatīh samudabhūt sāmrajya-lakshmyā punah | sōyam Rāja
nripāgīṇīs-Tirumala-kshēmāpāla-rāyam javāj jivā
- 11 dōryuga-vikrama-krama-bharāh Śrīrangapuryām sudhīh | āruhyādbhūta-chitra-ratna-
khachitam prōttunga-siphāsaṇam sāmrajya śrīyam ā
- 12 pa tatra nikhīla-kshōṇīsā-vandyāṃghrikah | tasyāsīn-Narasāvanīśvara-varō vidvajjana-
śīlāghītas-tat-sūnur-bhuvī Chāmarāja-nripatir-bhū-mam
- 13 śalākhaṃśalāh | tad-vamśē kshītpāgranīh samabhavat prakhyāta-śauryōdayah śrīmān
Immadī Rājarāḍ-bhujā-balais-chakrē sva-chakrē mahīm | tad-vamśē-bhūd Raghu
- 14 patir-iva stūyamānāpadānah śrīmān Kaṃthīrava-Narasarād-bhūbhujām-agraganyah |
yasyāsīd vai Nṛīhari-charaṇē bhaktir-ānanda-sāndrā Māndhātāram Prithu
- 15 m apī Nalam yas-tu kīrtiyātīśēta | tad-anvayē samudabhūd Dēvarāja-mahīpatīh | atrā-
samaguna-bhramśam mauli-ratnam mahībhujām | tad-vamśē
- 16 Chikadēvarāja-dharapīdēvēndra-nāmājanī śrī-Kaṃthīrava-śabda-pūrva-Narasa-kshōṇi-
patīs-tat-sutah | tat-sūnur-vara-Krishnarāja-nripatīh śrī
- 17 Chikkarājātmaḥ Vishṇōh Śrīr-iva yasya pattamahishī Dēvīramāmbābhīdhā | yad-dānā
mbubhīrēva vāridhīr-asāv-āpūrī yat-tējasām udyō
- 18 tēna hata-dyutir-dyavi-param Bhānuh kaśānuh kritah | yat-kīrtir-bhuvī dugdhavāridhīr-
itī svargē tu Gangēty-adhōlōkē śēsha itī vyadhād bahu-vidhā
- 19 mēdhā budhānām param | tasyāsīt tanayō nayōjvala-guṇah śrī-Kṛishṇarājas-sudhīh
yasyāmsam samupēyushī vasumatī nādhyētī digdanti
- 20 nām | naiva kshōṇībhrītām na vā phanabhrītām Itasya Kūrmasya vā nāpy-ētāt kula-
bhūshāṇāyīta-nripatyamsa-sthālīnām navā | vītī yasya virō
- 21 dhi-bhūpati-śīrah-kōtīshu jōjyattē yat tējas-trasa-rōḇur-ēva gaganē Bhāsvān itī dyōtatō |
yat-kīrtistu virājatē harid-urōjāgrēshu bhē
- 22 rāvalī yad-dāna-śravapōna namraśīrasah kalpadrumā Nandanē | asti śrī-Kajilē nripānvaya
-lasat-svachchhāmburāśēr-Vīdhuh kīrti-sphūrtī-vī
- 23 rājita-tri-bhuvanah Śrīkānta-nāmā nripah | tasyāstām tanayau nayōjvala-guṇau śrī-
Nāmparaja-prabhu śrīmad-Dodḍayabhūpati sahabhavau śrī-Rāma
- 24 Kṛishṇāv-iva | sainānyam samavāpya vairī-nagarīr-ākramya tat-tachchhīrō rājad-ratna-
līritā-kōtīshu padaṃ savyam nyadhātām ubhau | rāja-śrī-Basa
- 25 vāvanīśa-tilaka-śrī-Vīrarāja(ja)prabhur-vikhyātau tanayau tayōr-abbavatām kīrtiyā
pratāpēna cha | tatrādyah pṛitanādhīpatya-padavīm ārubhya rājya

- 76 ಳ್ಲು |ಇದಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು ಹಂವಾಪುರ ಅಗ್ರಹಾರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ ಮಾರಿಕೊಡಗೆ ಹೊಲಕ್ಕೆ
ಮೂಡಲ ಹೊಲದ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು
- 77 ಹಂವಾಪುರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದ ಮಧ್ಯೆ ಮೂಡಲಾಗಿ ಯೆಲ್ಲೆ ನಡದ್ದರಿಂದ ಇದೇ ಹೊಲದ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ |
ಇದಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ ದೊಡ್ಡ
- 78 ಯರೇಹೊಲದ ಈಶಾನ್ಯದಿಕ್ಕಿನ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು ಈ ಯೆರಡುಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ ಶಾನ್ತಸಟ್ಟೀ
ಕಟ್ಟಿಗೆ ಮೂಡಲು ದೊಡ್ಡ ಯರೇಹೊಲದ ಮೂಲೆ ತೆ
- 79 ವರ ವೇಲೆ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ ಮಹಾನ್ತವಡೇರ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಬಡಗಲು ಕಲ್ಲೆಗೊಡನ
ಹೊಲದ ಮೂಡಲು ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕ
- 80 ಳು ಈ ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ ಈ ಕಟ್ಟಿ ಬಲಗೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು ಹಂವಾಪುರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದಲ್ಲೆ ಯ
ಮಧ್ಯೆದ ದಾರಿಗೆ ಬಡಗಲಾಗಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಇದಕ್ಕೆ ಪ
- 81 ಡುವಲು ಹಂವಾಪುರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲದಲ್ಲೆ ಯ ಮಧ್ಯೆ ಕೆಂಪಲಿಂಗನ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಮೂಡಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ
ಪಡುವಲು ಹಂವಾಪುರ ಕೊಲ್ಲಾಗಾಲ ಸಂಕರನಪುರದ ಯೆಲ್ಲೆ
- 82 ಮಧ್ಯೆ ಮಹನ್ತವಡೇರ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಪಡುವಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ಹಂವಾ | ಶಂಕರನಪುರದ ಯೆಲ್ಲೆ
ಮಧ್ಯೆ ಮುಡುಗುಂಡದ ದೇವೇಗೊಡನ ಹೊಲಕ್ಕೆ ತೆಂಕ
- 83 ಳು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ಹಂ | ಶಂಕರನಪುರದ ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ ಹೊನ್ನಹೊಳೆಗೆ ಮೂಡಲಾಗಿ ನೆಟ್ಟ
ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ಹಂ | ಮುಲ್ಲೂರ ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ ಹೊನ್ನ
- 84 ಹೊಳೆಗೆ ಪಡುವಲು ಉಸ್ಪಲಿಗ ಶಂಬು ತೋಟಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಈ ಶಂಬು
ತೋಟದ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ
- 85 ಲಿಂಗೇಗೊಡನ ತೋಟಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಯಮ್ಮೇಲಿಂಗೇಗೊಡನ ತೋಟಕ್ಕೆ
ಪಡುವಲ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗ
- 86 ಳು ಹಂವಾಪುರ ಮುಲ್ಲೂರ ಯೆಲ್ಲೆ ಮಧ್ಯೆ ಶಿವನೇಗೊಡನ ತೋಟದ ಆಗ್ನೇಯ ಭಾಗ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ |
ಇದಕ್ಕೆ ಪಡುವಲಾಗಿ ಇದೇ ತೋಟದ ನೈರುತ್ಯಮೂ
- 87 ಲೆ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಯೆ ಯೆಲ್ಲೆ ಯ ಮಧ್ಯೆ ಮಾದೇಗೊಡನ ವೀರತ್ತನ ತೋಟಕ್ಕೆ
ಪಡುವಲು ನೆಟ್ಟ ಕ | ಇದಕ್ಕೆ ಬಡಗಲು ಹೊನ್ನಹೊಳೆಗೆ
- 88 ಪಡುವಲು ಕಾವೇರಿಗೆ ತೆಂಕಲು ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು | ಅನ್ನು ೨೮ ಕಲ್ಲುಗಳ ಮಧ್ಯೆ ಕಾವೇರಿ ನದಿಯಿಂದಂ ತೆಂಕಲು
ಈ ಚತುಸ್ಸೇವೇ ಮಧ್ಯೆದ ಹಳ್ಳಿ ಹಿರಿಯೂರ ಸುಂ
- 89 ಕ ಪೊಮ್ಮು ಮಂತಾಡ್ಡು ಬುದ್ಧಿ ನಿರೂಪಪ್ರಕಾರಕ್ಕೆ ಸಕಲವು ವೃತ್ತಿಪ್ರಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಸಲುವುದು ಯಂದು
ಬರೆಕೊಟ್ಟ ತಾನ್ರು ಶಾಸನ ಏಕೈವ ಭಗನೇ ಲೋಕೇ ಸರ್ವೇ
- 90 ಪಾನೇವ ಭೂಭುಜಾಂ | ನ ಭೋಜ್ಯಾ ನ ಕರಗ್ರಾಹ್ಯಾ ವಿಪ್ರದತ್ತಾ ವಸುನ್ಧರಾ¹ ಕಾಶ್ಯಪಃ ಸಾಮಗೋ
ಧೀಮಾನ್ವಿದ್ವಾನ್ವೀಕ್ರಿಸ್ವ ದೀಕ್ಷಿತಃ | ತಾನ್ರುಶಾಸ
- 91 ನಗಾನ್ ಕ್ಲೋಕಾನುಕ್ತಾಸ್ವಲಿಪ್ಯ ವಿರಾಜತೇ |¹ ಶ್ರೀ ವೆಂಗಟೇಶ್ವರ

TRANSLITERATION

Front

- 1 śubham-astu | śrī-Gaṇādhīpatayē namaḥ namaḥ-tuṅga-śiraś-chuṃbī chandra-chāmara-
chāravē | trailōkya-nagarārambhā-mūla-stambhāya Sambhavē
- 2 Harē-līlāvarāhasya daṃshtrā-daṃḍah sa pātu vah | Hēmadri-kalaśē yatra dhātri
chchhatra-śriyaṃ dadhau | kalyāṇāyastu tad-dhāma pratyū

¹ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ

- 3 ha-timirāpahaṃ | yad gajōpy-Agajōdbhūtaṃ Harināpī cha pūjyatē | asti kshiramayād
dēvar-mathyamānān mahāmbudbhēh | navanītam ivōd-bhūtam a
- 4 panīta-tamō mahah | tasyāsīt tanayas-tapōbhīr-atulair-anvarthanāmā Budbah puṣyair-
asya Purūravā bhujā-balair-Āyurdvishāṃ nighna
- 5 tah | tasyāyur-Nahushōsya tasya parushō yuddhē Yayātiḥ kshītau khyātas-tasya Yadur
yadiya-yasasā vyāptam mahīmaṃdalam | Dvārakā
- 6 nagara-prāntē santatis-tasya santatā | sarva-kāma-samriddhābhūt kshōṇī-rakshāṇa-
dikshītā | tatrōtṛannāh katichana Yādavās-tē yadri
- 7 chchhayā | Karnata-dēśam ājagmuḥ Kāvēryālanakṛitam nripāḥ | ramarīyam samālōkyā
dēśam sarva-guṇānvitam | atraiva vasatīm cha
- 8 krur-Mahīśūra-purōttamē | tad-vamśē Chāma-bhūpālah samjajñē'arī-nīshūdanah | yasasvi
narapālēshu Yadōh Krishna ivānvayē | tat-sūnur-bhuvī Timmarā
- 9 ja-nripatir-gāmbhīrya-śauryānvitah śrīmān Kṛishṇa-mahīpatīs-tad-anujah praudha-
pratāpānvitah | dhīmān Bettada-Chāmarāja-nripatīs-tasyānujō
- 10 bhūd bali tasmād Rāja-mahīpatih samudabhūt sāmrajya-lakshmyā punah | sōyam Rāja
nripāgrāṇīs-Tīrumala- kshāmāpāla-rāyam javāj jivā
- 11 dōryuga-vikrama-krama-bharāḥ Śrīrangapurīyam sudhīh | āruhyūdbhūta-chitra-ratna-
khachitam prōttunga-sīphāsanaṃ sāmrajya śrīyam ā
- 12 pa tatra nikhila-kshōṇīsā-vandyāṃghrikah | tasyāsīn-Narasāvanīśvara-varō vidvajjana-
śīlāghītas- tat-sūnur-bhuvī Chāmarāja-nripatir-bhū-maṃ
- 13 dālākhaṃdalah | tad-vamśē kshītipāgranīh samabhavat prakhyāta-sauryōdayah śrīmān
Immadī Rājarād-bhujā-balaīs-chakrē sva-chakrē mahīm | tad-vamśē-bhūd Raghu
- 14 patir-iva stūyamānāpadānah śrīmān Kaṃṭhīrava-Narasarād-bhūbhujām-agragānyah |
yasyāsīd vai Nṛīhari-charaṇē bhaktir-ānanda-sāndrā Māndhātāram Prithu
- 15 m apī Nalam yas-tu kīrtiyātīdētē | tad-anvayē samudabhūd Dēvarāja-mahīpatih | atrā-
samaguna-bhramāsam maulī-ratnaṃ mahībhujām | tad-vamśē
- 16 Chikadēvarāja-dharaṇīdēvēndra-nāmājanī śrī-Kaṃṭhīrava-śabda-pūīva-Narasa-kshōṇī-
patīs-tat-sutah | tat-sūnur-vara-Kṛishnarāja-nripatih śrī
- 17 Chikkarājātmaṃjō Vishṇōh Śrīr-iva yasya pattamahīhī Dēviramāmbābhīdhā | yad-danā
ṃbubhūrēva vārīdhīr-arāv-āpūrī yat-tējasām udyō
- 18 tēna hata-dyutir-dyavī-param Bhānuh kaśānuh kṛitah | yat-kīrtir-bhuvī dugdhavārīdhīr-
itī svargē tu Gangēty-adhōlōkē śēsha itī vyadhād bahu-vidhā
- 19 mēdhā budhānām param | tasyāsīt tanayō nayōjvala-guṇah śrī-Kṛishṇarājas-sudhīh
yas, āṃsam samupēyushī vasumatī nādhyētī dīgdantī
- 20 nām | naiva kshōṇībhritām na vē phanabhritām Iśasya Kūrmasya vā nāpy-ētāt kula-
bhūshaṇāyīta-nripatyamsa-sthālīnām navā | vītī yasya virō
- 21 dhi-bhūpati-śīrah-kōtīshu jōjyattē yat tējas-trasa-rēpur-ēva gaganē Bhāsvān itī dyōtatē |
yat-kīrtistu virājatē harīd-urōjāgrēshu hā
- 22 rāvalī yad-dāna-srayaṇēna namraśīrasah kalpadrumā Nandanē | asti śrī-Kajilē nripānvaya
-lasat-svachchhūmburāśēr-Vīdhuh kīrti-sphūrtī-vī
- 23 rājita-trī-bhuvanah Śrīkānta-nāmā nripah | tasyāstām tanayau nayōjvala-guṇau śrī-
Nāmparaja-prabhu śrīmad-Dodḍayabhūpati sahabhavau śrī-Rāma
- 24 Kṛishṇāv-iva | sainānyam samavāpya vairī-nagarīr-ākramya tat-tachchūrō rājad-ratna-
kīrtī-kōtīshu padam savyam nyadhātām ubhau | rāja-śrī-Basa
- 25 vāvanīśa-tīlaka-śrī-Vīrarāja(ja)prabhur-vikhyātau tanayau tayōr-abhavatām kīrtiyā
pratāpēna cha | tatrādīyah pṛītanādhīpatya-padaīm ārubhya rājya

- 26 śrīyaṃ vriddhiṃ prāpayatīśma vikramabharaiḥ śrī-Vīrarājaprabhuḥ | dānāni kṣhitīmaṃ-
dalē kīla tulādīni dvijēbhyō chūān-nāśā-minadrīśām nijē
- 27 na yaśasā kauśēyam apyādīśat | rāja-śrī-vara-Vīrarāja-tanayau śrī-Dēvarāja-prabhu-
srīman-Naṃja-mahīpatī vitarana svalpīkṛita-svardrumau | rā
- 28 jētē bhuvī Rājarāja-vibhavau bhūdēva-saṃrakṣhakau pratyarthī-kṣhitīpāla-sēvita-
padau gāmbhīrya-śauryānvitau | tatrādyah para-rāja-darpa-dalanah śrī-Dēva
- 29 rāja-prabhuḥ śrīmat-Kṛīḥna-mahīpatēr-vijayatē sēnādhipatyam vahan | yaś-chakrē
Mīdigēśī-Māgadi-lasat-Sāvandi-mukhyān bahūn dēsān a
- 30 nya-nrīpālakar-bhuja-balāj-jētum tva-sādhyān vaśē | sarvādhīkāra-padam asya bhajan
nrīpasya śrī-Naṃjarāja-nrīpatir-jayatīśma bhūmau | yasyā bha
- 31 vad Basavarāja-mahīpatindīas-tātah Sumīnanayanā janani cha yasya | Brahmāṃḍaṃ
Vīśvachakraṃ kanaka-gaja-haya-syandanān gō-sahasraṃ ka
- 32 lpadrum kalpavallīṃ nija-tanu-tulītaṃ hōma-Hairanyaagarbham | abdhīn bhūtāni sūrān
ajīna-kanakajaṃ dhēnu-yugmaṃ dharām cha prādād yō bhūsu
- 33 rēbhyō yad-anumatī-vaśān Naṃjarāja-kṣhitīśah | śrī-Gōvīnda-danāyakah prabhu-varah
śrī-Kaṇvapuryam abhūd grēmāṇāṃ adhipah praśasta-ma
- 34 hīmā dvātrīṃśataḥ kīrtimān yah prakhyāta-matir-yathā kavī-gurū Bhṛīgy-Angīrō
vaṃsayōh svīyasya prathēyām chakāra nītarām vaṃ
- 35 sasya kīrtim tathā | tad-vaṃśē Kalasāṃbudhāv-iva Śasī vidvān budhānāṃ priyō
Gōpālārya itī prasīdha-mahīmā jātah sudhī
- 36 r-dhārmīkah | yasyālakṛita-bhūtalasyanītarāṃ Gōpāla-pādābjayōh bhaktīh sat-puru-
shārthadāsam-abhavat śrēyōrthīnah sarvadā
- 37 tat-sūnuh priya-darśanas-sumanasām Kṛīḥṇārya-nāmā bhavad dharmāika-pravaṇō
vihāra-nīlayah saujanya-dākṣhīnyayōh | yah Śrī
- 38 raṃgapurīm upētya vachasā budhyā cha Vāchaspatēr-anyūnah prabhu-raṃjanam vira-
chayan indhē sma bandhus-satām | putras tasya
- 39 vīśīṣhta-buddhīr-udabhūd vidvajjanaika-priyah Timmappārya itī prathēṃ sumahatīṃ
prāptas-satām agrānīh | yas-taistair-nīyamai
- 40 r-abhīṣhta-phaladān ārādhyā dēvōttamān abhrājīd abhinandyamāna-charītah sadbhīr-
guṇais-santataṃ | tasyādhitā samagra-yājushama
- 41 h-Āpastamba-sūtrasya hī śrīmān Vēṃkatapatyamātya-tīlakah | putrō-janīśtōttamah | yah
Śrīraṃgapurē vasan pratīdīnaṃ
- 42 śrī-Vēṃkatēśaṃ bhajan Bhāradvāja-kulāgraṇēr-vijayatē bhūdēva-saṃrakṣhakah | yah
sēnādhipa-Dēvarājam atulam śrī-Naṃjarā
- 43 ja-prabhum santōshya sva-gunau-ananya-sulabhais-sarvārtha-saṃsādhakah | kṣhōṇīśādhi
patēr-adabhra-yaśasā-śrī-Kṛīḥṇarā
- 44 ja-prabhōr-mantrītvam samupāśrītō vijayatē sarvātīśāyī dhīyā | yō dānāny-atanōd
bahūni vidhivat kīṃchāgrahārān bahūn yasya
- 45 brāhmana-pālanēshv-avichalaṃ vātsalyam anyādrīsam | yah snānē cha japē purāna-
pathanē dēvārchanē bhōjanē vipraīr-bhā

Back

- 46 tī samantataḥ kavachītah sadbhīh sahasrādhīkaiḥ | tasyāśīl-lalanē samāguna-ganair-
Lakṣmī-Bhavānyōh satī śrī-Kā

- 47 vēryābhīdhā dayārdra-bridayā Sūryam prabhēvāsritā | Atrēr-adbhuta-karmanah kila
yathā bhavyānasūyā tathā yā daarmādi-pumartha-sādhana
- 48 vidhau bhartur-grihīta-vratā | sōyam Vēṃkatapaty-amātya-tilakah patnyā sahābhīshṭayā
dharmam kūtīkaram vichārya suchīram ka
- 49 rtum sthīram kamchana | Kāvērī-Kapilā-nadī-pravīlasat-kshētrē mahā-punyatē prakhyāta
śrīyam agrahāram-akarōch-chhri-Kṛishnarājā
- 50 jūyā | tēnātyadbhuta-karmanā virachītah sri-Trīmakūtē mahā-Kāvērī-Kapilā-nadī-
pravīlasat-kshētrē grahārōttamah | sa
- 51 dvīttair-vimalair-dvijāti-manībhir-yah santarāṃ yōjitō Bhūdēvyā maṇi-hōravat vijayātē
sri-Kumbhajēśa-priyah | Śālivāha
- 52 na-nīrnīē Śakātō dāsbhīś-sataih | samanvitē cha shatshashṭhyā shatśatair-apī
vatsarah | Raktākshī-vatsarē māsi Vaiśākhe
- 53 Ravi-vāsare | paurnamāsyaṃ sitabhānōr-uparāge mahā-dīnē | agrahāram-adād bhaktiyā
viprēbhyah prīti-pūrvakam | Kā
- 54 vēryā dakshinē bhāgē Satyāgāla-sthalē sthītam | Mullūru-grāma-sīmāyāh prāchīm āśām
upāśritam | nadyāh Sahyādriyāyās-tu
- 55 dakshināyāṃ dīsi sthītam sri-Dāsanapura-grāmāt paśchīmasyaṃ dīsi sthītam | Muḍugun
dasya sīmāyā uttarasyām dīsi sthītam |
- 56 pratīnāmnā Vēṃkatarāma-samudra itī kīrtitam | Hampāpurābhīdham grāmaṃ sarva-
sasya-samanvitam | sarvamānyam chatuś-sīmā-samyutam cha sa
- 57 mantatah | nīdhi-nīkshēpa-pāshāpa-siddha-sādhyā-jalānvitam akshīnāgāmī-samyuktam
ashta-bhōgyām sa-bhūruham | vēpi-kūpa-tatākaiś-cha lachchēnā
- 58 pi samanvitam | putra-pautrādībhir-bhōgyam kramād āchandra-tārīkam | dānādhi-
vikrayānām cha yōgyam vinimayasya cha | amśair-dvādaśabhir-yuktam sa
- 59 grīham nīrupādīkam | Brāhmanēbhyah kutumbībhyas-tēbhyas-tu na mamēti cha | sa-
hīranya-payōdhārā-pūrvakam pradadau prabhuh | Vēṃkatarāma-samudrākhyō
- 60 hyagrahāra-varē dvijāh | vīttimantō vīlikhyantē vēda-vēdāṃga-pāragāh | Kauṇḍīnya-
gōtrajō dhīmān Sūryanārāyaṇātmanah | Subbāśāstri
- 61 Yājushōtra vīttimēkām samaśnutē | Nārāyanārya-tanayah śri-Bōdhāyana-sūtravān |
Narasīphābhīdōtraikām Yājushō vīttim aśnutē | Gā
- 62 rgya-gōtrōdbhavōtraikām Yājushō Vēṃkatāryajah | dhīmān Vēṃkatarāmākhyā daivajō
vīttim aśnutē | Ātrēya-gōtrajō dhīmān Narasīmhā
- 63 rya-nandanah | Lakshmīpatir-bahvichōtra vīttimēkām samaśnutē | Bhāradvājānvayah
sūnur-Vēṃkatēsvarasāstrīnah | sri-Kēśavābhīdhah sūrir-Yājushō
- 64 traika-vīttīkah | Bhāradvājānvayōtraikām śri-Vēṃkatapatēs-sutah | Yājushō Vēṃkata-
gīrir-dhīmān vīttim samaśnutē | Tammābhattā
- 65 bhīdhōtraikām Yājushō Haritānvayah | Kōtāmbhatta-sutō dhīmān viprēdrō vīttim-
aśnutē | Kauśīkānvayajōtraikām Nārāyaṇa-tanūdbhavah |
- 66 Tīmmābhattābhīdhō dhīmān Yājushō vīttim-aśnutē | Hīriyanna-sutō dhīmān Yājushō
Haritānvayah | Subbābhattābhīdhōtraikām daiva
- 67 jō vīttim-aśnutē | Bhāradvājānvayōtraikām Sītārāmārya-nandanah | Yājushō Vēṃkatā-
driyākhyō dhīmān vīttim samaśnutē | Brāhmaṇebhyah
- 68 pradāyaivam dasa-vīttīr-vichakshānah | vītti-dvayam sva-putrāya pradadau cha sudhīr
mudā | Vēṃkatarāma-samudravemba grāmada vāmana-mudre kalluga
- 69 ja netta vivara | | grāmakke āśānya Kāvērige tēpkalu | Dāsanapurada yalle madhya |
Mallikāryuna-svāmīyavara kōḍige-holakke mūdala teva

- 26 śrīyam vṛiddhiṃ prāpayatīsma vikramabharaiḥ śrī-Vīrarājaprabhuḥ | dānāni kṣhitīmaṃ-
dalē kila tulādīni dvijēbhyō chīrān-nāśā-minadīśām nījē
- 27 na yaśasē kauśeyam apyādīsat | rāja-śrī-vara-Vīrarāja-tanayau śrī-Dēvarāja-prabhu-
śrīman-Namja-mahīpatī vitarana svalpīkṛitā-svārdrumau | iā
- 28 jētē bhuvī Rājarāja-vibhavau bhūdēva-saṃrakṣhakau pratyarthī-kṣhitīpāla-sēvita-
padau gāmbhīrya-śauryānvitau | tatrādyah para-rāja-darpa-dalanah śrī-Dēva
- 29 rāja-prabhuḥ śrīmat-Kṛiṣṇa-mahīpatēr-vijayatē sēnādhipatyam vahan | yaś-chakrē
Mīdigēśī-Māgadi-lasat Sāvandī-mukhyān bahūn dēsān a
- 30 nya-nṛipālaka'r-bhuja-balāj-jētum tva-sādhyān vasē | sarvādhīkāra-padam asya bhajan
nṛipasya śrī-Naṃjarāja-nṛipatīr-jayatīsma bhūmau | yasyā bha
- 31 vad Basavarāja-mahīpatīndīas-tātaḥ Sumānanayanā janani cha yasya | Brahmāṃdam
Vīśvachakraṃ kanaka-gaja-haya-syandanān gō-sahasraṃ ka
- 32 lpadruṃ kalpavallīṃ nīja tanu-tulitāṃ hēma-Haṛṇanyagarbham | abdhīn bhūtāni śīrān
ajina-kanakajam dhēnu-yugmaṃ dharām cha pradād yō bhūsu
- 33 rēbhyō yad-anumatī-vaśān Naṃjarāja-kṣhitīśah | śrī-Gōvinda-danāyakaḥ prabhu-varah
śrī-Kanvapuryam abhūd grāmāṇām adhipah praiṣṭa-ma
- 34 himā dvātrīṃśataḥ kīrtimān yah prakhyāta-matīr yathā kavī gurū Bhrīgv-Angīrō
vamsayōh svīyasya prathayām chakāra nītarām vaṃ
- 35 śasya kīrtiṃ tathā | tad-vaṃśē Kalasāṃbudhāv-iva śasi vidvān budhānāṃ priyō
Gōpālārya itī prasīdha-mahimā jātaḥ sudhī
- 36 r-dhārmīkah | yasyālakṛitā-bhūtalasyanītarām Gōpāla-pādābjayōh bhaktīḥ sat-puru-
shārthadhāsam-abhavat śrēyōrthīnah sarvadā
- 37 tat-sūnuḥ priya-darsanas-sumanasām Kṛiṣṇārya-nāmā bhavad dharmāka-pravaṇō
vihāra-nīlayah saujanya-dākṣīnyayōh | yah śrī
- 38 raṃgapurīm upētya vachasē budhyā cha Vāchaspatēi-anyūnah prabhu-ramjanam vira-
chayan indhē sma bandhus-satām | putras tasya
- 39 vīśiṣṭa-buddhīr-udabhūd vidvajjanaika-priyah Timmappārya itī prathām sumahatīṃ
prāptas-satām agrānīh | yas-taistair-niyamai
- 40 r-abhīṣṭa-phaladān ārādhyā dēvōttamān abhrājīd abhinandyamāna-charitah sadbhīr-
guṇais-santataṃ | tasyādhīta samagra-yājushama
- 41 h-Āpastamba-sūtrasya hi śrīmān Vēṃkatapatyamātya-tīlakah | putrō-janīṣṭōttamah | yah
Śrīraṃgapurē vasan pratīdīnam
- 42 śrī-Vēṃkatēsam bhajan Bhāradvāja-kulāgraṇēr-vijayatē bhūdēva-saṃrakṣhakah | yah
sēnādhipa-Dēvarājam atulaṃ śrī-Naṃjarā
- 43 ja-prabhuṃ santōshya sva-guṇau-ananya-sujabhaṃsarvārtha-saṃsādhakah | kṣhōṇīśādhi
patēr-adabhra-yaśasāś-śrī-Kṛiṣṇarā
- 44 ja-prabhōr-mantrītvam samupāśrītō vijayatē sarvātīśāyī dhīyā | yō dānāny-atanōd
bahūni vidhivat kimchāgrahārān bahūn yasya
- 45 brāhmana-pālanēshv-avichalam vātsalyam anyādrīsam | yah snānē cha japē purāna-
pathanē dēvārchanē bhōjanē viprair-bhā

Back

- 46 tī samantataḥ kavachitah sadbhīḥ sahasrādhīkaiḥ | tasyāsīl-lalanā samāguna-gaṇair-
Lakṣmī-Bhavānyōh satī śrī-Kā

- 47 vēryābhīdhā dayārdra-hṛidayā Sūryaṃ prabhēvāsṛitā | Atīr-adbhuta-karmanah kila
yathā bhavyānasūyā tathā yā dnarmādi-pumartha-sādhana
- 48 vidhau bhartur-grihīta-vratā | śōyam Vēmkatapaty-amātya-tīlakah patnyā sahābhīshṭayā
dharmam kūtīkaram vichārya suchīam ka
- 49 rtum sthīram kamchana | Kāvēri-Kapilā-nadi-pravīlasat-kshētrē mahā-punyadḥ prakhyāta
śriyaṃ agrahāram-akāśch-chhri-Kṛishnarājā
- 50 jñayā | tēnātyadbhuta-karmanā virachītah sri-Trīmakūtē mahā-Kāvēri-Kapilā-nadi-
pravīlasat-kshētrē grahārōttamah | sa
- 51 dvrittair-vimalair-dvijāti-manībhir-yah santarāṃ yōjitō Bhūdēvyā maṇi-hāivavad vijayatē
śri-Kumbhajēśa-priyah | Śālvāha
- 52 na-nirnitē Śakātō dē dasabhis-śataih | samanvitē cha shatshashthyā shatśatair-ari
vatsarah | Raktākshi-vatsarē māsi Vaiśākhē
- 53 Ravi-vāsare | paurnamāsyāṃ sītābhānōr-uparāge mahā-dinē | agrahāram-adād bhaktyā
viprēbhyah priti-pūrvakam | Kā
- 54 vēryā dakshīṇē bhāgē Satyāgāla-sthalē sthitam | Mullūru-gīāma-sīmāyāh prāchīm āśām
upēśritam | nadyāh Sahyādriyāyās-tu
- 55 dakshīnāyāṃ dīsi sthitam śri-Dāsanapura-grāmāt paśchīmasyāṃ dīsi sthitam | Muḍugun
dasya sīmāyā uttarasyāṃ dīsi sthitam |
- 56 pratimāmnā Vēmkatarāma-samudra itī kīrtitam | Hanūpāpurābhīdham grāmaṃ sarva-
sasya-samanvitam | sarvamānyam chatus-sīmā-samyutam cha sa
- 57 mantatah | nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhyā-jalanvitam akshīnāgāmi-samyuktam
ashta-bhōgyām sa-bhūruham | va pi-kūpa-tatākāś-cha kachchēnā
- 58 pi samanvitam | putra-pautrādībhir-bhōgyam kramād āchandra-tārakam | dānādhi-
vikrayānām cha yōgyam vinimayasya cha | amśair-dvādaśabhir-yuktam sa
- 59 grīham nirupādīkam | Brāhmanēbhyah kuṣumbibhyas-tēbhyas-tu na mamēu cha | sa-
hīranya-payōdhārā-pūrvakam pradadau prabhuh | Vēmkatarāma-samudrākhyē
- 60 hyagrahāra-varē dvijāh | vrittīmantō vilīkhyantē vēda-vēdēṅga-pāragāh | Kauṇḍinya-
gōtrajō dhīmān Sūryanārāyaṇātmaajah | Subbāśāstri
- 61 Yājushōtra vrittīmēkām samaśnutē | Nārāyanārya-tanayah śri-Bōdhāyana-sūtravān |
Narasimhābhīdōtraikām Yājushō vrittīm aśnutē | Gā
- 62 rgya-gōtrōdbhavōtraikām Yājushō Vēmkatāryajah | dhīmān Vēmkatarāmākhyā daivajñō
vrittīm aśnutē | Ātrēya-gōtrajō dhīmān Narasimhā
- 63 rya-nandanah | Lakshmi-patir-bahvrīchōtra vrittīmēkām samaśnutē | Bhāradvājānvayah
sūnur-Vēmkatēśvarasāstrīnah | sri-Kēśavābhīdhah sūrir-Yājushō
- 64 traika-vrittīkah | Bhāradvājānvayōtraikām śri-Vēmkatapātēs-sutah | Yājushō Vēmkata-
gīrir-dhīmān vrittīm samaśnutē | Tammābhattā
- 65 bhīdhōtraikām Yājushō Haritānvayah | Kōtāmbhatta-sutō dhīmān viprēdrō vrittīm-
aśnutē | Kauśīkānvayajōtraikām Nārāyaṇa-tanūdbhavah |
- 66 Tammābhattābhīdhō dhīmān Yājushō vrittīm-aśnutē | Hiriyanna-sutō dhīmān Yājushō
Haritānvayah | Subbābhattābhīdhōtraikām daiva
- 67 jñō vrittīm-aśnutē | Bhāradvājānvayōtraikām Sītārāmārya-nandanah | Yājushō Vēmkatā-
dryākhyō dhīmān vrittīm samaśnutē | Brāhmaṇebhyah
- 68 pradāyavam dasa-vrittīr-vichakshāṇah | vrittī-dvayam sva-putrāya pradadau cha sudhīr
mudā | Vēmkatarāma-samudravemba grāmada vāmana-mudre kalluga
- 69 ja netta vivara | | grāmakke śānya Kāvērige tēkalu | Dāsanapurada yalle madhya |
Malikārjuna-svāmīyavara kodige-holakke mūdala teva

- 70 rinali paduva-mukhavāgi neṭṭa kallu | idakke teṃkalu | ā grāmada Dāsana purada yalle
madhyadalli mūḍadikkige i grāmada yalle koneyāgi
- 71 iddadarimda Hālugere holada tevarinalli netta kallu | idakke mūḍalu Hampāpura Dāsana
purada yalle madhyada Hālugere holakke bada
- 72 ga-dikkina tevarinalli netta kallu | idakke teṃkalu Hampāpura Dāsanapura agrahārada
yalle Hālugere holada tevarinalli netta kallu | ida
- 73 kke teṃ | Hampāpura agrahāradelle madhya Mahāntavadēra kattege mūda netta ka |
idakke teṃkalu Hampāpura agrahārada madhya Dēpē-gaudana kattege mūḍalu
- 74 netta ka | idakke teṃ | Hampāpura agrahāradelle madhya Hamchiggere yēri-mēle netta
ka | idakke āgnēya Hampāpura agrahārada madhya mūdalā
- 75 gi yalle nadaddarimda i kere balagereyalli netta ka | idakke mūḍalu Hampāpura agrahāra
delle madhya Hamchigere ērige mūḍala netta ka
- 76 llu | idakke mūḍalu Hampāpura agrahāra Kollāgaradelle madhya Māri-kodage holakke
mūḍala holada tevarinalli netta ka | idakke teṃkalu
- 77 Hampāpura Kollāgālada madhya mūdalāgi yelle nadaddarimda idē holada tevarinalli
neṭṭa ka | idakke mūḍalu Kollāgāladelle madhya dodda
- 78 yayēholada isānya-dikkina tevarinalli netta ka | idakke teṃkalu i yeraḍu yalle madhya
Sāntasaṭṭi-kattege mūḍalu dodda yare holada mūle te
- 79 varamēle netta ka | idakke teṃkalu yalle madhya Mahāntavadēra kattege baḍagalu
Kallēgauḍana holada mūḍalu tevarinalli neṭṭa ka | idakke teṃka
- 80 lu | yallē madhya i katte balagereyalli neṭṭa ka | idakke teṃkalu Hampāpura Kollāgālade
lleya madhyada dārige baḍagalāgi neṭṭa kallu idakke pa
- 81 ḍuvalu Hampāpura Kollāgālaḍelleya madhya Kempalimḡana kattege mūḍalu netta ka |
idakke paḍuvalu Hampāpura Kollāgāla Samkaranapurada yalle
- 82 madhya Mahantavadēra kattege paḍuvalu neṭṭa ka | idakke paḍuvalu Hampā | Samkara-
napurada yalle madhya Muḍugumdada Dēvēgauḍana holakke teṃka
- 83 lu netta ka | idakke paḍuvalu Ham | Samkaranapurada yalle madhya Honnahojēge mūḍa-
lāgi netta ka | idakke paḍuvalu Ham | Mullūra yallē madhya Honna
- 84 hojēge paḍuvalu uppaliga Śambu tōṭakke paḍuvalu neṭṭa ka | idakke baḍagalu i Śambu
tōṭada tevarinalli netta ka | idakke baḍagalu yallē madhya
- 85 Limḡēgauḍana tōṭakke paḍuvalu netta ka | idakke baḍagalu Yammē-Limḡēgauḍana
tōṭakke paḍuvalu tevarinalli netta ka | idakke baḍaga
- 86 lu Hampāpura Mullūra yalle madhya Śivanēgauḍana tōṭada āgnēya-bhāga tevarinalli
netta ka | idakke paḍuvalāgi idē tōṭada nairutya mū
- 87 le-tevarinalli netta ka | idakke baḍagalu yī yalleya madhya Mādēgauḍana Virattana
tōṭakke paḍuvalu neṭṭa ka | idakke baḍagalu Honnahojēge
- 88 paḍuvalu Kāvērige teṃkalu netta kallu | antu 28 kallugaḷa madhya Kāvēri-nadryimḡam
teṃkalu i chatu-simē-madhyada halḷi Hiriyūra sum
- 89 ka pommū muṃtāddu buddhi-nirūpa-prakārakke sakalavu vritti-prāptiyalli saluvudu
yaṃdu bareṣikoṭṭa tāmra-śāsana ēkaiva bhaginī lōkē sarvē
- 90 shām ēva bhūbhujāṃ | na-bhōjyā na-karagrāhyā vipra-dattā vasundharā Kāśyapaḥ
Sāmagō dbimān vidvān śrī-Kṛishṇa-dīkshitaḥ | tāmra-śāsa
- 91 na-gān ślōkān ukṭvālikhya virājatē | śrī-Veṃgatēśvara

292 (೦ 1930-13)

ಹರದನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದವರೊಬ್ಬರಿಂದ ಹಾಜರುಮಾಡಲ್ಪಟ್ಟ ತಾಮ್ರಲಾಸನ

This record purports to register a grant by the king Ballāja, in the presence of the *guru* Gōsalārya, consisting of certain rights and honours to the heads of the five Virasāyana-mathas named Chandranī-matha, Kafichī Telugānyada-matha, Vāṇijyapurī-matha, Kemballī-matha, and Mahalingī-matha

Gōsalārya is stated to be the head of the Vāṇijyapurī (Haradanahalli)-matha and son of Appanārya, belonging to a lineage of royal preceptors and a descendant of Marujārya. The record recounts several miracles performed by him.

The record next gives the achievements of god (?) Mahadēvēśvara and registers the gift to the Vāṇijya-matha of jurisdiction over the five temples and a share of one fifth of the income earned in a Virakta-matha named Uri-gaddige on the Mādēśvara hill and the perpetual ownership of the villages Rāyanahalli and Basavanapura including the right to collect taxes such as *kādāramba*, *nirāramba* (tax over lands irrigated), taxes over shops (*pomme-sunka*), income from temples, income from the lands of *Brāmanas*, tax on all stone monuments, tax on all bulls allowed to roam in the land (pastures), etc. All the income of the above villages was to be given away for the feeding and illumination expenses in the *matha*. At the end of the inscription is found the signature of the king as Allājanātha.

It is dated Śaka 1246, Tārana, Māgha śu 3. Śaka 1246 corresponds with Raktākṣhi and not Tārana which occurred in Śaka 1266. Taking 1246 as a mistake for 1266 the date may be equated with January 7, 1345 A. D., although these details cannot be verified. The Hoysala king Viraballāja referred to herein may probably be Ballāla IV. But the palaeography of the record betrays its spurious nature.

ವುಂಭಾಗ

ಶ್ರೀ

- 1 ಶ್ರೀ || ನಮಸ್ತುಂಗಸಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಾಜಾರವೆ || ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||¹
- 2 || ಶ್ರೀಮದ್ಲೋಕಲಾರ್ಯಯತಿಪ್ರಸೀದ ||
- 3 ಶ್ರೀಮತ್ಸಚ್ಚಿದಾನಂದ ನಿತ್ಯಸಂಪೂರ್ಣ ಅವಿರಳಜ್ಞಾನಾನಂದ ಪರಂಜ್ಯೋತಿಸ್ವರೂಪ ಜಗದ್ವಿಸ್ತಾರ ಮೂಲ ಸ್ಥಂಭಾಯಮಾನ ಜ
- 4 ರಾಜರಜಗಜ್ಜಾಲ ಜನ್ಮಕಾರಣಭೂತ ಶೃತಿಶ್ರುತಿಪುರಾಣಗಮೇತಿಹಸಪಟಿಸ್ಥಳ ಪರಬ್ರಹ್ಮೇಷ್ಟಲಿಂಗಾ ರಾಧಕತತ್ವ
- 5 ಮುಸ್ಯಾದಿನುಹವಾಕ್ಯವಿಚಾರಧುರೀಣ ಶ್ರೀಮದ್ವಾಚಿಷ್ಯಪುರಿಮುರಾದಿಪತ ಅನಾದಿಗಣಮರುಳಾರ್ಯವಂಶ ಪರಂಪರಾನುಗ
- 6 ತಪರಿವಿಡಿದ್ರಾಜಗುರು ಅಪ್ಪಕಾರ್ಯನಿಜಗರ್ಭಸಂಜನಿತ ವೇದವೇದಾಂತೋಪನಿಷತ್ಸಾರೋದಿತ ಮಹನಿಜ ಪಟ್ಟಮೂರ್ತಿಯಾಗಿ
- 7 ಕಲ್ಲುಗೊಳಿಯಂ ನುಡಿಸಿ ಪಂದವಡಿಯನೆಂಬುವನ ದಾಸೋಹದಲ್ಲವಗೆ ಘೃತಕಡಮೆಯಾಗಿ ಕುಂಭೋದಕವ ತರಿಸಿ ಉಣಬಡಿಸಿ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 8 ಕುಲಾಂತರಮಿಗೆ ಕೂಟವಾಲುಗಳಂ ವಿಂಗಡಿಸಿ ಮುನೂರುಮೂವತ್ತೈದು ಪಂಗಡ[ಗ]ಳನಾಗಮಾಡಿ ತತ್ತವರಿಗೆ ಆರಾಧ
- 9 ಕರಾಗಿಯು ಕೋವಿನಕೆರೆ ಸಾಸಲರಾಯನೆಂಬುವಗೆ ಲಿಂಗಧಾರಣೆಯಂ ಮಾಡಿ ಪಟಗಾರ ರಾಯಂಣ ನಾಯ್ಕನಿಗೆ ಮಲೆನಾ
- 10 ಡಿಗೆ ಪಟ್ಟವಂ ಕಟ್ಟಿ ಕುಳವಂದಕೆ ವಂಬತ್ತು ತ್ರಯಪಣದಂತೆ ಯಲ್ಲರೊಳು ಕಟ್ಟುಕಾಣಕೆಗಳಂನು ಪಡೆದು ಪಡಿವತ್ತಿ ದೇಶಕ್ಕೆ ವ್ರ
- 11 ಯಾಣಮಾಡಿ ಸರ್ವದಷ್ಟನಾದೆ ರಾಜನ ಮಗನಂ ಬದುಕಿಸಿ ವಾದದಲ್ಲಿ ಗೆಲದು ನಾಮವಂನು ತೆಗಿಸಿ ಭಸ್ಮವಂ ಇಡಿಸಿ ಲಿಂಗಧಾರಣೆ
- 12 ಯಂ ಮಾಡಿ ತುಳುವ ದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದು ತುಲಕಾಣ್ಯರಿಗೆ ಮಹಿಮೆಯಂ ತೋರಿ ಶತವವಾಡಮಹನೀಯರೆಂದು ಬಿರುದಂ ವಡೆದ
- 13 ಶ್ರೀಮದ್ಗೋಸಲಾರ್ಯವರ್ಮಸ್ವಾಮಿ ಸನ್ನಿಧಾನ ಸಂಕಾಶೆ | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಿವಲ್ಲಭ ಶ್ರೀಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳ
- 14 ನೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೨೪೬ನೆಯ ತಾರಣಸಂಬತ್ತರದ ನಾಗ ಸು
- 15 ದ್ವ ತದಿಗೆಯಲು ದಕ್ಷಿಣದೇಶ ವಿಜಯಯಾತ್ರೆಯಲು ಬರಸಿಕೊಟ್ಟ ತಾಂಬ್ರಶಾಸನಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೊಡಿ || ೧ ಹಿರಿ ಮಡಿವಾಳದ ಶಿವ
- 16 ನಂಕಾರೇಶ್ವರರಿಗೆ ಚಂದ್ರಣಿಮರದವರು ೨ ಮಾದೇಶ್ವರರಿಗೆ ಕಂಚಿತೆಲುಗಾಣ್ಯದ ಮರ ೩ ವಂದೇಶ್ವರರಿಗೆ ಶ್ರೀವಾಣಿಜ್ಯವುರಿಮರ
- 17 ೪ ಸಿದ್ಧೇಶ್ವರರಿಗೆ ಕೆಂಬಲ್ಲೂಮರ ೫ ಬ್ರಹ್ಮೇಶ್ವರರಿಗೆ ಮಹಲಿಂಗಿಮರವೆಂತಲೂ ಈ ಪಂಚೈದು ಲಿಂಗಗಳಿಗೆ ಈ ಮರಗಳೆಂದು ವಿಧಿ
- 18 ಶಿ ತತ್ತದೇವಸ್ಥಾನಕೆ ನೇರಿದ ತಮುಡಿಗಳು ಶಿಷ್ಯರು ಬೇಡಗಂಪಣಗಳಿಗೆ ತತ್ತಮರಾಧಿಸತಿಗಳೇ ಲಿಂಗಧಾರಣ ತೀರ್ಥ ಪ್ರಸಾದಗಳಂ
- 19 ಕೊಟ್ಟು ಅವರಿಂ ಕಟ್ಟುಕಾಣಕೆಗಳಂ ತೆಗೆದು ಆ ದೇವಾಲಯಂಗಳಲಿ ನಡೆಯುವ ಯಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಯಗಳಂ ನಡೆಸ ತಕ್ಕುದೆಂದು ನೇಮಿಸಿರುತೇ
- 20 ವೆ ಶ್ರೀಮಾಹದೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯು ಕತ್ತಲಿರಾಜ್ಯದೊಳು ಇದು ಕನ್ಯಾಳದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದು ಸಮಸ್ತದೇವತೆಗಳು ಶ್ರವಣನಲಿ ಸೇರಿಸಿರುವದಂ
- 21 ನೋಡಿ ಅವನಂ ಸಂಹಾರಮಾಡಿ ಪ್ರಭುಲಿಂಗಾರಾಧ್ಯರಿಂದ ಲಿಂಗಧಾರಣೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿಕೊಂಡು ವಜ್ರಮಲೆ ಯಲಿ ನೆರೆಗೊಂಡು ಆಲಂಬಾಡಿ ಚುಂಚೇಗಲುಡನಿಂದ ವಂ
- 22 ದು ಅಂಕಣ ದೇವಾಲಯವಂ ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಂಡು ಭೂಸುರನಿಂ ಬೇಡರಕಂನೆಯನಿಂದ ಪೂಜಿಸಿಕೊಂಡು ಬೇಡರ ಕಂನೆಯನ ದೃಢಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ
- 23 ಮೋಷ್ಯವಂ ಕೊಟ್ಟು ಕುಂನಪನಾಗರುಸೀಮೆ ಇದ್ದ ಬೇಡಗಂಪಣರಾಯಂಣನಾಯ್ಕನ ಮನೆಯಲಿ ಕೊಂಗ ದೊರೆಯು ಹೆಣ್ಣು ಕೇಳಿದ್ದರಿಂದ
- 24 ಅವರು ತಲೆತಪಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗುತಬರಲು ದಾರಿಯಲಿ ತುಂಗಭದ್ರಾನದಿಯು ಆಡಲಾಗಿದುದರಿಂ ದಾಟಿ ಲಸಾಧ್ಯಮಾಗಿ ಸಾ
- 25 ರ್ವತಿ ಅಂಶಳಾದ ಭದ್ರಕಾಳಿಅಮನವರು ಭಜಿಸಲು ಆ ದೇವಿಯು ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಳಾಗಿ ಇವರ ಮನೋಭೀಷ್ಯವಂ ನೆರವೇರಿಸಿ ನದಿಯಿಂ ದಾರಿಬಿ
- 26 ಡಿಸಿ ಹೊರಗೆ ಬಂದು ಇತಪ್ಪರ ಮಕ್ಕಳಾದರೆ ಭದ್ರಿ ಭದ್ರಯಂಬ ಹೆಸರಂ ಕೊಡುತ್ತೇವೆಂದು ಹೇಳಿ ನೇರಕೆರೆ ಯಲಿ ಸ್ಥಳವಾಗಿದ್ದ

- 27 ರು ನೇಲಿನ ವಂಜವರದ ನ್ಯಾಮಿಗಳು ಬಂದು ಬೇಡಗಂವಣಕ್ಕೆ ಲಿಂಗಧಾರಣೆಯಂ ಮಾಡಿ ರಾಯಸ್ವನಾಯ್ಕ
ರಿಗೆ ವೋಕಳನೇ
- 28 ನೆಗೆ ಕರ್ತನಮಾಡಿ ಶ್ರೀಮಹದೇವನು ಉಸ್ತಲಿಗಬಿಟ್ಟಿಯ ದೃಢಕ್ಕೆ ಮೆಚ್ಚಿ ಗುಡ್ಡನಮಾಡಿ ಯಂಣೆನುಜ್ಜನದ
ನೇವೆಗೆ ಕರ್ತನ
- 29 ಮಾಡಿ ಭಕ್ತರುಗಳಿಂ ದೇವಾಲಯವಂ ವಿಸ್ತರಿಸಿ ಇದಕ್ಕೆ ಪೂಜಾಕರ್ತರು ಅಲಸಾಲಂವನ ವಂಸಸ್ತರಾದ ಕೆಸ
ಮಾದ ತಂಮಡಿಕಾಳ
- 30 ಮಾಡ ತಂಮಡಿಸಂತತಿಯವರಿಂದ ಕಾಡವೀರ ತಮ್ಮಡಿಮಕ್ಕಳು ಪೂಜವಿರುದ್ಧವಂ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ವ್ಯಾಜ್ಯಕ್ಕೆ
ಬರಲು ಇದಕ್ಕೆ ಮೊ
- 31 ದಲಾಳಿಯಾದವನ ಮೊಂಣುವಾಲಿನವನ ಶಿವಾಗಮದ ನೇವೆಗೆ ನೇಮಿಸಿ ಹುಡುಗರು ಪೂಜಾಕರ್ತರೆಂದು
ಇವರು ಉತ್ತಭೂಮಿಗೆ ತೆರಿಗೆ
- 32 ಇಲ್ಲವೆಂದುಮಾಡಿ ಪಟಗಾರ ರಾಯಂಣನಾಯ್ಕನಿಗೆ ಬಿಳಚತ್ರಿ ಪಂಜೆ ವಂಟ ತೋಡ ಬಳೆ ಶಾಲು ನಾನೆ ಸಹ
ಕೊಟ್ಟು ಕಂ
- 33 ಪಣಕ್ಕೆ ಕರ್ತನೆಂದು ನಿಂನ ತದ್ವಂಶವರಂವರೆಯಾಗಿ ನಡಿಸಿಕೊಂಡು ಬರತಕ್ಕುದೆಂದು ನಿಯಮಿಸಿ ಪಟಗಾರ
ರಾಯಂ
- 34 ಣನಾಯ್ಕರ ವಂಶದವರು ಪಂದೇಶ್ವರತಂಮಡಿಗಳು ಮತ್ತು ಶಿಷ್ಯರುಗಳು ಹಿಂಡಿ ರಾಮನ ಗುಂಪು ಬೆಳೆಕೂಟ
ದೊಂಣೆಕೂ
- 35 ಟ ಗುವರನಕೂಟ ಮಿಂಡಗುಡ್ಡಿವಾಲಿನವರು ಕೆರಣೆವಾಲಿನವರು ಶಿವನಂಕಾರೇಶ್ವರನ ವಕ್ಕಲಿನವರು ಈ
ಪ(ಂ)ಚ್ಚಾಇದು
- 36 ದೇವಸ್ತಾನದ ಮೇಲುವಿಚಾರ ಅಧಿಕಾರವನು ಶ್ರೀವಾಣಿಜ್ಯಮರಾಧಿಸತಿಗಳಿಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಮಾದೇಶ್ವರಬಿಟ್ಟದ
ಉರಿಗದ್ದಿಗೆಯೆಂ
- 37 ಬ ವರಕ್ತಕಟ್ಟಿಯಲಿ ಅಇದನೆ ವಂದು ಬಾಗ ಕಾಣೆಕೆ ಕೊಡುವದಲದೆ ರಾಯನಹಳ್ಳಿ ಬಸವನಪುರಯಂಬ ಗ್ರಾಮ
ಹಿಂಭಾಗ
- 38 ಗಳಂ ಬಿಟ್ಟು ಆ ಗ್ರಾಮದ ಕಾಡಾರಂಬ ನೀರಾರಂಬ ಗೊವ್ವಲ ಮೊಂಮೆಸುಂಕ ದೇವಾದಾಯ ಬ್ರಂಹಾದಾಯ
ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಬಿಟ್ಟ ಬಸವ ಮೊ
- 39 ದಲಾಡುವುಗಳನ್ನು ಈ ಮರಕೆ ಅನ್ಯತವಡಿ ದೀನಾರಾಧನೆ ಕಾರ್ಯಂಗಳಿಗಾಗಿ ಕೊಡುವದಲದೆ ನಿಂಮ
ತದ್ವಂಶ ಪರಂವರೆಯಾ
- 40 ಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಇ ಆಗಿ ನಡಿಸಿಕೊಂಡು ಬರತಕ್ಕುದೆಂದು ಬರೆಸಿಕೊಟ್ಟು ತಾಂಬ್ರಶಾಸನ ಇದಕ್ಕೆ ತಪಿದವರು
ಗಂಗೆಯ ತ
- 41 ಡಿಯಲಿ ಸಹಸ್ರಕವಿಲೆಯಂ ಕೊಂದ ಪಾವಕೆ ಹೋಹರು ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತಿ
ವಸುಂಧರಾ | ಸ್ಕಿರ್ವರ್ಷನ
- 42 ಹೆಸ್ರಾಣೆ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೆ ಕ್ರಿಮಿ ||¹ ಮಂಗಳಮಾಹ || ಶ್ರೀ ||

ಶ್ರೀ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ

293 (IV ಚಾ ನ 93)

ಮಲ್ಲಯ್ಯನಪುರ

ಮಾರೀಚಾವಡಿಯಲ್ಲಿ ವಶ್ವಿನು ಕಡೆ ಗೋಡೆಗೆ ನೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record is dated Saka 1454, Nandana, Dvitiya Bhādrapada śu 10 Monday, corresponding regularly to 1532 A D , September 9

¹ ಶ್ಲೋಕ

It registers a gift of the village Mallayyanapura in Arakothāra-sthala to Virabhadra-nāyaka, son of Kāmyappa-nāyaka of Arakothāra, as *prabhu-kodage* by Perumāla-adhikāri, an officer of king Achyutarāya of Vijayanagara to whose rule the record refers

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾ | 15 ಕಾಡಕಟ್ಟಿಯಿಂ ಪಡುವಲು ಅಕ್ಕಿದೋಣಿಯಿಂ |
| 2 ಹನಶಕವರುಷ ೧೪೫೪ ಸಂದ ನಂ | 16 ಬಡಗಲು ಊರ ಯಿಂ ಮೂಡಲು |
| 3 ದನಸಂವತ್ಸರದ ದ್ವಿತೀಯ್ಯ ಭಾದ್ರಪದ | 17 ಯಿಂತೀ ಚತುಸ್ಸೀವೆ |
| 4 ಶು ೧೦ ನೋಮವಾರದಲೂ ಶ್ರೀಮ | ಊರಮುಂದ |
| 5 ನೃಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರನೇ | 18 ಣ ಕೆಱಿಯ ಹ ಯೆರೆ ಕ |
| 6 ಕ್ಷರ ಶ್ರೀವೀರಅಚ್ಯುತರಾಯನು | ೮೦೦ ವೊ |
| 7 ಹಾರಾಯರು ಪ್ರಥೀರಾಜ್ಯಂ ಗೈವಲ್ಲಿ | 19 ಱಿಯ ಅಡು ಯಿಂತೀ ಸೀವೆಯೊಳ |
| 8 ಆ ಮಹಾರಾಯರ ರಾಜಕಾರ್ಯಕೆ ಹಿತಾರ್ತ | ಗಾಡ |
| 9 ನಾದ ವೆರುಮಾಳಅಧಿಕಾರಿಗಳು ಅರಕೊಟಾ | 20 ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಅಡು ಮನೆವನ ಸುಂಕ ಸು |
| 10 ರದ ಕಾಮ್ಯಪ್ಪನಾಯಕರ ಮಕ್ಕಳು ವೀರಭದ್ರ | 21 ವರ್ನಾದಾಯ ಯೇನುಂಟಾದ ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಆ |
| 11 ನಾಯಕರಿಗೆ ಅರಕೊಟಾರಸ್ತಳಕೆ ಸಲು[ವ] ನು | 22 ಗುಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯಿಯಾಗ ಆ |
| 12 ಲ್ಲಯ್ಯನಪುರದ ಗ್ರಾಮ ೧ ದನೂ ಪ್ರಭುಗೊ | 23 ನುಭವಸಿಕೊಳ್ಳಬಹರಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಕೊ |
| 13 ಡಗೆಯಾಗ ಕೊಟ್ಟವಾಗ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ | 24 ಡಗಿ ಸ್ವದತ್ತಂ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದ |
| ಚತು | 25 ತ್ತಾನುವಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾಪಹಾ |
| 14 ಸ್ತೀವೆ ವಿವರ ಬಂಡಿಮೂಕೆ ಹೊಲದಿಂ ತೆಂಕಲು | 26 ರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ ¹ |

294 (೦ 1931-47)

ಗಾಳಿಪುರ

ಮುದಿಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಕರಿಮರದ ವಂಕಟರಮಣಸ್ವಾಮಿಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಅಡಿಗೇಮನೆಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the name of Hiri Chennarāja of Arakothāra It is dated Śaka 1688, Vyaya, Māgha ba 14, corresponding to February 27, 1767 A D It is possible that the person mentioned had something to do with the temple

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜ | 5 ಸಂದ ವೈಯ ಸಂ |
| 2 ಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ | 6 ಮಾಗ ಬ ೧೪ ಲು |
| 3 ಲಿವಾಹನ ಸಕ | 7 ಅ[ರಿ ಕೊಟಾರದ]ಹಿರಿ |
| 4 ವರುಷ ೧೬೮೮ | 8 ಚೆನರಾಜ |

295 (IV ಜಾ ನ 204 ಮತ್ತು 205 , ೦ 1937-52)

ನರಸಮಂಗಲ

ರಾಮಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡು ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

The record refers to the rule of Hoysala Viraballāla (III) and registers the grant of the

1 ಕೊಡಕ

four *salagas* of land in Rāmasamudra and thousand *man* in the hamlet called Jagatappapāḷi as *tu uvidaiyāttam* to god Janārdanaperumāḷ of Narasingamangala by *mahāpradhāna, Immadi rāhuttai āya* Perumājadēva-dannāvaka, during the reign-period of the Hoysaja king Ballāja We know from other records that Perumājadēva-dannāvaka was administering under Ballāja III The date is not given in this record

The record may palaeographically be assigned to the 13th-14th century

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪೋಸಲ ವೀರವ
- 2 ಲ್ಲಾಳದೇವನ್ ವೃಧಿವೀರಾಜ್ಯ
- 3 ಮ್ ವಣ್ಣೆಯರುಳಾನಿಕ್ಕ
- 4 ಮುಡಕ್ಕುಲೈಯರಿಲ್ ಶ್ರೀಮನ್
- 5 ಮಹಾವ್ರಧಾನನ್ ಇಮ್ಮಡಿರಾ
- 6 ಹುತ್ತರಾಯನ್ ನೀಲಗಿರಿಸಾ
- 7 ಧಾರನ್ ಶಿತಕರಗಣ್ಡನ್
- 8 ವೆರುಮಾ[ಳ*]ದೇವದಣ್ಣಾ
- 9 ಯಕ್ಕರ್ ನರಸಿಣ್ಣ ಮಬ್ಬಿ
- 10 ಲತ್ತಿಲ್ ಜನಾರ್ಥನವೆರು
- 11 ಮಾಳುಕ್ಕು ರಾಮಸಮುದ್ರತ್ತಿ
- 12 ಲ್ ಕೀಲಿ ಅಮುದುಪಡಿಕ್ಕಾಗ

ಹಿಂಭಾಗ

- 13 ಕಾನಿಱ್ ಮೂಲೈಯಿಲೆ ವಿಟ್
- 14 ಟ ಕಲನಿ ನಾಲು ಸಲಗೈ
- 15 ಜಗತಪ್ಪಪಾಳಿಯಿಲೇ ಮಣ್
- 16 ಆಯಿರಮುಮ್ ವಿಟ್ಟೀನ್
- 17 ವೆರುಮಾ[ಳ*]ದೇವನೆನ್
- 18 ಇ ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ಟತ್
- 19 ತೈ ಇ ಧರ್ಮತ್ತೈ
- 20 [ಅ]ಱ್ಪಿನವನ್ ಗಬ್
- 21 ಗೈಕ್ಕುರೈಯಿಲೇ ಗೋ
- 22 ವೈ ವದಿಚ್ಚ ಪಾವತ್ತೇ ಪೋ
- 23 ವನ್

TRANSLITERATION

Front

- 1 svasti śrī Pōsala Vīra Va
- 2 Ilāḷadēvan prithivīrajya
- 3 m paṇṇiy-arulāṇikka
- 4 Muḍakkulaiyaril śrīman
- 5 mahāpradhānan Immadi-rā
- 6 huttarāyan Nīlagiri-sā
- 7 dhāran śitakaragaṇḍan
- 8 Perumā[la*]dēva-daṇṇā
- 9 yakkar Narasingamanga
- 10 lattil Janārdhanapei u
- 11 māḷukku Rāmasamudratti
- 12 l kiḷe amudupadikkāga

Back

- 13 kāniṟ mūlaiyile vit
- 14 ṭa kalani nālu salagai
- 15 Jagatappapāḷiyilē maṇ
- 16 āyiramum v.ṭṭēn
- 17 Perumā[la*]dēvanen
- 18 i-tiruvīdaiyāttat
- 19 tai i dharmattai
- 20 [a]ḷḷippinavan Gan
- 21 gaikkaiyilē gō
- 22 vai vadichcha pāvattē pō
- 23 van

297 (o 1937-49)

ನರಸಮಂಗಲ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಲಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record in characters of c 14th century seems to state that the office of *nambī* of the temple was conferred upon Jiṭṭeyapa-bhaṭṭa

- | | | |
|-----------|----------------|------|
| 1 ನಂಬಿ ಜಿ | 3 ಟ್ಟರಿಗೆ ದೇವರ | 5 ರೂ |
| 2 ಟ್ಟಿಯವಭ | 4 ಸ್ತನವ ಕೊಟ್ಟ | |

298 (c 1937—50)

ನರಸಮಂಗಲ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲುಗಾಣದ ಮೇಲೆ

The epigraph seems to record the setting up of the oil-mill by Kāda-gauda, son of Kavuta-gauda who was the son of Kātadēva of Mēlār, for services of god Rāmanāthadēva

The record may be assigned to c 14th century

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1 ಶ್ರೀರಾಮ[ನಾ] | 5 ಟಗೊಡನ ಮ[ಗ ಕಾ] |
| 2 ಥದೇವರಿಗೆ [ವೇ] | 6 ಡಗೊಡನ[ಕ್ಕಿದ] |
| 3 ಲೂರ ಕಾಟ[ದೇ] | 7 ಗಾಣ ಶ್ರೀ[ರಾಮ] |
| 4 ನನ ಮಗ ಕ[ವು] | 8 ದೇವ |

299 (c 1937-51)

ನರಸಮಂಗಲ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯದಲ್ಲಿ ಸವ್ತಮಾತೃಕೆಯರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಹೊದ್ದಿಕೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This records the gift of a rice land for god Rāmanātha of Narasimhamangala by *mahā-pradhāna* Kētaya-dannāyaka, son of Mādappa-dannāyaka

It is dated the cyclic year Bhāva No other details are given The record may be assigned to c 13th-14th century

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1 ಛಾವಸಂವತ್ಸರದಂದು ಶ್ರೀ | 5 ಕರು ನರಸಿಹಮಂಗಲದ |
| 2 ಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಮಾ | 6 ರಾಮನಾಥದೇವರಿಗೆ ಬಿ |
| 3 ದಸ್ತದಂಣ್ಣಾಯಕರ ಮ | 7 ಟ್ಟ ಕೊಡಗಿಯ ಗದ್ದೆ ಬಿಡಿ ಸ ೨೪ |
| 4 ಗ ಕೇತೆಯದಂಣ್ಣಾಯ | 8 ಕಂ ನಡ್ಡಿದ ಕಲ್ಲು |

300

ಕೂತನಪುರ (ಬೇಚಿರಾಕ್)

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription, of the reign of the Ummattūr chief Chikkarāya, son of Vira-Naffjarāya, is dated Śaka 1432, Pramōda, Māgha ba 7, corresponding to 21st January, 1511 A D

It registers the sale of the village Kūtanapura by the chief, for 1170 *gadyānas* to Tirumala-seti, son of Bayira-seti, who was the *patlanasvāmi* of Terakanāmbē, with the condition that he should pay to the treasury of Rāmedēva of Narasumangala eleven *gadyānas* every year and an

additional five *gadyānas* once in three years This village, which originally belonged to Virabhadra-setti, son of Kempakēṭappa-setti, is said to have been escheated to the chief after the death of Virabhadra-setti

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 2 ಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೩೨ ಸಂದ ಪ್ರವೋದಸಂವತ್ಸರ
- 3 ದ ಮಾಘ ಬ ೭ ಉ ಶ್ರೀಮಂಢ್ಯಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರನ
- 4 ಂಜರಾಯ ಮಹಾರಾಯರ ಕುಮಾರರಾದ ಚಿಕ್ಕರಾಯರು ತೆ
- 5 ರಕಣಾಂಬೆಯ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಬಯಿರನೆಟ್ಟಿಯ
- 6 ಮಗ ತಿರುಮಲೆಸೆಟ್ಟಿಯರಿಗೆ ಕೊಟ ಗ್ರಾಮದ
- 7 ಪುರದ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಕೆಂಪಕೇತಪ್ಪನೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ವೀರಭದ್ರನೆ
- 8 ಟ್ಟ ಕಾಲನ ಹೊಂದಲಾಗಿ ಅವನ ಊಡಲುಯನೆಲ್ಲವನು ನಾಲು ಅಪು
- 9 ತ್ರಿಕೆಯಾಗಿ ಕೊಂಡೆವಾಗಿ ಅವನಿಗೆ ನಡೆದುಬಹ ಕ್ಷಾನಪುರದ ಸರ್ವ
- 10 ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ತಾಗಿಯೆ ನಾಲು ನಿಮಗೆ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ
- 11 ಆ ಕ್ಷಾನಪುರದ ವೊಂದು ಭಾಗಯ ವೀರಭದ್ರನೆಟ್ಟ ಅನುಭವಸುತಿದೊ ಆ
- 12 ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ನೀಲು ಆ ಪ್ರಾಕು ಮರಿಯಾದಿಯಲ್ಲಿ ಆಗುಮಾಡಿ ಅನುಭ
- 13 ವಿಸಿಕೊಂಡು ನರಸುಮಂಗಲದ ರಾವೆದೇವರ ಭಂಡಾರಕ್ಕೆ ವರುಷ ವರುಷ
- 14 ದು ಭಾಗ ಕುಳ ತೆಪುವಂತಾಗೆ ಗ ೧೧ ಅಕ್ಷರದಲು ಹೆನ್ನೊಂ
- 15 ದು ಹೊಂನು ವರಿ ಮೂಟುವರುಷಕೆ ವೊಂದುಬಾರಿ ಅಯಿದು ಹೊಂ
- 16 ನನೂ ದೇವರ ಭಂಡಾರಕೆ ಸಲಿಸಿ ಬಹರಿ ಆ ಕ್ಷಾನಪುರದ ಗ್ರಾಮದ ವೊಂದು
- 17 ನಿಮು ಕೈಲಿ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಸಲಿಸಿಕೊಂಡುದು ಗ ೧೧೨೦ ಅಕ್ಷರದ
- 18 ಲೂ ಸಾವಿರದ ನೂಟಯೆಪ್ಪತ್ತು ಹೊಂನನೂ ಹಾಗ ಚಿನ್ನ ಉಳಿಯದೆ
- 19 ಈಸಿಕೊಂಡೆಲು ಆ ಗ್ರಾಮವನು ನಿಮು ಪುತ್ರವಲುತ್ರಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಆಚ
- 20 ಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡಲುದು ಯೆಂದು ಆ ಕೂತನಪುರದ ಉರಮುಂದೆ ನೆ
- 21 ಡಿಸಿಕೊಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಸ್ತಾನಮಾಂಢ್ಯ ಪೂರ್ವಮರಿಯಾದಿ ಯಿದಲ್ಲದೆ
- 22 ಬಿರಾಡ ಕಾಣಕೆ ಕಡಾಯ ಬಿಟ್ಟ ಬೆನ ನೊಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಅಲುದು
- 23 ಯಿಲ್ಲ ಯೆಂದು ನೆಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ || ಶ್ರೀ

301 (IV ಚಾ ನ 202)

ಅರಕಲವಾದಿ

ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಅಂಕದ ಬಾಗಿಲಿನ ವಶ್ವಿಮಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It refers to the rule of Sadāśivarāya of Vijayanagara, and registers a gift of the village Arakalavādi renamed Rangarājapura, along with its hamlet Mallayyanapura, to god Varadarāja of Terakanāmbē, in the presence of god Vithalēśvara, on the bank of the Tungabhadra, obviously at Hampe, by Rangarājyadēva, son of mahāmaṇḍalēśvara Timmayadēva-mahā arasa of Gobūr, belonging to Kāsyapa-gōtra, Āpastambha-sūtra and Yajus-śākha The gift village was situated in Terakanāmbē-sime which had been given to him as amara-nāyakatana by komāra Krishṇarājayya Rangarājayya wrote the record which ends with the sign-manual *śrī Krishna*

It is dated Śaka 1477, Rakshasa, Śrāvana ba 8 The *uthi* corresponds to 1555 A D, August 10

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೮೭೭ ಸಲುವ ರಾಕ್ಷಸಸಂ ¹
- 2 ವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಬ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಸದಾಸಿವ
ರಾಯಮಹಾರಾಯ
- 3 ರು ವಿಜಯನಗರದೊಳಗೆ ರತ್ನಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾಗಿ ಪುರಾಣೋಪಾಸನೆಯಿಟ್ಟು ಶ್ರೀಶೈಲದಿಂದ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ
ಆಪಸ್ತಂಬಸೂತ್ರದ
- 4 ಆಶ್ವಲಾಯನಶಾಖೆಯ ಶ್ರೀಮಂತ್ ನುಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಗೋಬೂರ ತಿಂಮಯದೇವಮಹಾಚರಸುಗಳ
ಪ್ರಿಯಪುತ್ರ
- 5 ರಾದ ರಂಗರಾಜಯ್ಯದೇವಮಹಾಚರಸುಗಳು ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ವರದರಾಜದೇವರಿಗೆ ರಥೋತ್ಸವಪೂರ್ವಕ
6 ವಾದ ಮಹೋತ್ಸವಗಳಿಗೆ ದಂಡನಿಕ್ಕಿ ಸಮರ್ಪಿಸಿದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮನೆಂತೆಂದರೆ ಕೊನಾರ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜಯ
7 ನವರು ನಮಗೆ ಅಮರನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ಸೀಮೆಗೆ ಸಲುವ ಆಜಕಲವಾಡಿಯ ಗ್ರಾ
8 ಮ ಅದಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಕಾಲುವಳ್ಳಿ ಮಲ್ಲಯ್ಯನವರ ಸಹವಾಗಿ ಆಜಕಲವಾಡಿಗೆ ಪ್ರತಿನಾಮಧೇಯವಾದ
9 ರಂಗರಾಜಪುರವನು ಸರ್ವಮಾಂಸ್ಯವಾಗಿ ಸಹಿರಣ್ಯೋದಕದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ
ಸಲುವ ಗದ್ದೆ
- 10 ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಅಡುಮನೆ ಕಳ ಕೊಡಾರ ಸುಂಕ ಜರಾದಾಯ ಅಡುಡೆಟ್ ಗಣಾಚಾರ ಪಂಚಾಳ
ಯಲ್ಲವ ಆಗು ಮಾ
- 11 ದಾಟುಕೆ ಬಿಡುಗು ಬೆನೆಯೊಕ್ಕಲು ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲವಾಷಾಣಅಕ್ಷೇಣಿಗಾಮಿಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಆಪ್ತ
12 ಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯನು ಗೋಬೂರ ತಿಂಮಯದೇವಮಹಾಚರಸುಗಳ ಕೊನಾರ ರಂಗರಾಜಯ್ಯನವರು
13 ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ವರದರಾಜದೇವರಿಗೆ ರಥೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ಜಯಂತಿಯ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲು ತ್ತುಂಗ
14 ಭದ್ರಾತೀರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀವೀರಲೇಶ್ವರ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಸಹಿರಣ್ಯೋದಕದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಆಜಕಲ
15 ವಾಡಿಯ ಗ್ರಾಮದ ಜತುಸೀಮೆಯ ವಿವರ ಮೇಲೂರಿಂದಂ ಮೂಡಲು ಮೊಡಯಪ್ಪಗಳ ಬಿಜನಪುರದಿಂ ಲಿಂ
16 ಗಪ್ಪನಪುರದಿಂ ತೆಂಕಲು ಸುನಾಟರ ದಾಸಹಳಿಯಿಂದಂ ಪಡುವಲು ಬುಜಗವಳಿಯಿಂ ಬಡಗಲು ಯಿ
17 ಜತುಸೀಮೆಯವೊಳಗಾದ ಆಜಕಲವಾಡಿಯ ಗ್ರಾಮ ಆ ಮಲ್ಲಯ್ಯನವರ ಸಹವಾಗಿ ತೆರಕಣಾಂಬಿ
18 ಯ ವರದರಾಜದೇವರ ರಥೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ ಆಪಸ್ತಂಬಸೂತ್ರದ ಯಜುಶಾಖೆಯ
ಗೋಬೂ
- 19 ರ ತಿಂಮಯದೇವಮಹಾಚರಸುಗಳ ಕೊನಾರರು ರಂಗರಾಜಯ್ಯದೇವಮಹಾಚರಸುಗಳು
- 20 ಆಜಕಲವಾಡಿಗೆ ಪ್ರತಿನಾಮಧೇಯವಾದ ರಂಗರಾಜಪುರವನು ತ್ರಿವಾಚವಾಗಿ ಧಾರೆಯೆಡುಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ
- 21 ಯೇ ಗ್ರಾಮಲು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡೆದುಬಹೆ ಭೂದಾನ ಧರ್ಮಸಾದನ ||1
- 22 ಗ್ರಂಥಾ | ಸ್ವದತ್ತಾದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತಂ ನಿರ್ಫಲಂ
ಭವೇತು²
- 23 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಶಕ್ತಿವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
ಕ್ರಮಿ³
- 24 ದಾನವಾಲನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾಕ್ರೋಧನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಲನಾದಚ್ಚುತಂ
ಪದಂ⁴
- 25 ರಂಗರಾಜಯ್ಯನ ಬರಹ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ

1 ಪ್ರತಿ ಸಾಲಿನ ಆರಂಭದಲ್ಲಿಯೂ 'ಂ' ಗುರುತಿಸಿ
2 'ಜವಾ' ಎಂಬುದನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿವೆ
3 ಶ್ಲೋಕ

additional five *gadyānas* once in three years This village, which originally belonged to Virabhadra-setti, son of Kempakētappa-setti, is said to have been escheated to the chief after the death of Virabhadra-setti

- 1 ಕುಭನುಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 2 ಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೩೨ ಸಂವ ವ್ರವೋದಸಂವತ್ಸರ
- 3 ದ ಮಾಘ ಬ ೭ ಉ ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾನುಂಡಳೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರನ
- 4 ಂಜರಾಯ ಮಹಾರಾಯರ ಕುನಾರರಾದ ಚಿಕ್ಕರಾಯರು ತೆ
- 5 ರಕಣಾಂಬಿಯ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ಬಯಿರನೆಟ್ಟಿಯ
- 6 ಮಗ ತಿರುಮಲೆನೆಟ್ಟಿಯರಿಗೆ ಕೊಟ ಗ್ರಾಮದ
- 7 ಪುರದ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಕೆಂಪಕೇತಪ್ಪನೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ವೀರಭದ್ರನೆ
- 8 ಟ್ಟ ಕಾಲನ ಹೊಂದಲಾಗಿ ಅವನ ಊಡಲುಯನೆಲ್ಲವನು ನಾಲು ಆಪು
- 9 ತ್ರಿಕೆಯಾಗಿ ಕೊಂಡೆವಾಗಿ ಅವನಿಗೆ ನಡೆದುಬಹ ಕ್ಷಾನಪುರದ ಸರ್ವ
- 10 ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ತಾಗಿಯೆ ನಾಲು ನಿಮಗೆ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ
- 11 ಆ ಕ್ಷಾನಪುರದ ವೊಂದು ಭಾಗಿಯ ವೀರಭದ್ರನೆಟ್ಟಿ ಅನುಭವಿಸುತಿದೊ ಆ
- 12 ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ನೀಲು ಆ ವ್ರಾಕು ಮರಿಯಾದಿಯಲ್ಲಿ ಆಗುಮಾಡಿ ಅನುಭ
- 13 ವಿಸಿಕೊಂಡು ನರಸುಮಂಗಲದ ರಾಮದೇವರ ಭಂಡಾರಕ್ಕೆ ವರುಷ ವರುಷ
- 14 ದು ಭಾಗೆ ಕುಳ ತೆಜುವಂತಾಗೆ ಗ ೧೧ ಅಕ್ಷರದಲು ಹೆಂನೊಂ
- 15 ದು ಹೊಂನು ವರಿ ಮೂಟುವರುಷಕೆ ವೊಂದುಬಾರಿ ಅಯಿದು ಹೊಂ
- 16 ನನೂ ದೇವರ ಭಂಡಾರಕೆ ಸಲಿಸಿ ಬಹಿರಿ ಆ ಕ್ಷಾನಪುರದ ಗ್ರಾಮದ ವೊಂದು
- 17 ನಿಮು ಕೈಲಿ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಸಲಿಸಿಕೊಂಡುದು ಗ ೧೧೨೦ ಅಕ್ಷರದ
- 18 ಲೂ ಸಾವಿರದ ನೂಟಯೆಪ್ಪತ್ತು ಹೊಂನನೂ ಹಾಗ ಚಿಂನ ಉಳಿಯದೆ
- 19 ಈಸಿಕೊಂಡೆಲು ಆ ಗ್ರಾಮವನು ನಿಮು ಪುತ್ರಪಲುತ್ರಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಆಚ
- 20 ಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡಲುದು ಯೆಂದು ಆ ಕೂತನವುರದ ಉರಮುಂದೆ ನೆ
- 21 ಡಿಸಿಕೊಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಸ್ತಾನಮಾಂತ್ಯ ಪೂರ್ವಮರಿಯಾದಿ ಯಿದಲ್ಲದೆ
- 22 ಬಿರಾಡ ಕಾಣಕೆ ಕಡಾಯ ಬಿಟ್ಟ ಬೆಸ ಸೊಲ್ಲಿಗೆ ಮಲ್ಲಿಗೆ ಆಲುದು
- 23 ಯಿಲ್ಲ ಯೆಂದು ನೆಡಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ || ಶ್ರೀ

301 (IV ಚಾ ನ 202)

ಅರಕಲವಾಡಿ

ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಅಂಕದ ಬಾಗಿಲಿನ ವಶ್ಚಿಮಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It refers to the rule of Sadāśivarāya of Vijayanagara, and registers a gift of the village Arakalavādi renamed Rangarājapura, along with its hamlet Mallayyanapura, to god Varadarāja of Terakanāmbē, in the presence of god Vithalēśvara, on the bank of the Tungabhadrā, obviously at Hampe, by Rangarājyadēva, son of mahāmandalēsvaya Timmayadēva-mahā-arasa of Gobūr, belonging to Kāśyapa-gōtra, Āpastambha-sūtra and Yajus-śākha The gift village was situated in Terakanāmbē-sime which had been given to him as amara-nāyakatana by komāra Krishṇa-rājayya Rangarājayya wrote the record which ends with the sign-manual śrī Kṛishna

It is dated Śaka 1477, Rākshasa, Śrāvana ba 8 The *tithi* corresponds to 1555 A D, August 10

302 (IV ಚಾ ನ 196)

ದಾಸನಪುರ

ಗ್ರಾಮ ನಿವೇಶನದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The record is dated Śaka 1458, Durmukhi, Jyēshtha śu 5, corresponding to 1536 A D, May 25

It registers a gift of the village Timmappanapura, a hamlet of Yennegumbha, as also some lands at Yennegumbha in Terakanāmbē-mūdana-sime by Sōmasīlādēu Rāvuttarāya-mahāpātre-arasu, at the instance of king Achyutadēvarāya, to god Tirumalanāthadēva of Terakanāmbē *alias* Kudugulūr, in Baḍagu-nād of Hoysaja-dēsa The Terakanāmbē-sime is said to have been under the chieftaincy (*nāyakatana*) of the donor who is described as *Tilladā-besakāra*

- 1 ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರ ಚಾಮರಚಾರವೇ ಶ್ರೀಲೋಕೈನಗರಾ
- 2 ರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||¹ ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯು
- 3 ದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರು[ಷ] ೧೪೫೮ ಸಂದು ನಡವ ವರ್ತಮಾನ ದುರ್ಮುಖಿಸಂವ
- 4 ತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶು ೫ ಉ || ಹೊಯಿಸಣದೇರದ ಬಡಗುನಾದ ಕುಡುಗುಲೂ
- 5 ರೆಂಬ ಪ್ರತಿನಾನುಧೇಯವಾದ ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ
- 6 ತಿರುಮಲನಾಥದೇವರಿಗೆ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜವರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ
- 7 ನೀರಭುಜಬಲಪ್ರತಾಪ ಅಚ್ಚುತರಾಯನುಹಾರಾಯರು ಪುಂಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂ ಗೃ
- 8 ಉತ್ತಂಯಿರಲು ಅವರ ನಿರೂಪದಿಂ ಶ್ರೀತಿಲ್ಲಡಾಬೆಸಕಾರ ಶ್ರೀಸೋಮಶಿಲಾದೇಲು
- 9 ರಾಉತ್ತರಾಯನುಹಾಪಾತ್ರೀರಸುಗಳೂ ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ತಿರುಮಲದೇವರ
- 10 ಅನುಪ್ರತವಡಿ ಮಾಸಪಡಿಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ | ನಮಗೆ
- 11 ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ನಡದುಬಹ ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ ಮೂಡಣಸೀನೆಯ ಯೆಂಣೆಗು
- 12 ಂಭದ ಕಾಲುವಳ್ಳಿಯ ತಿಂಮಪ್ಪನಪುರದ ಗ್ರಾಮದ ಕುಳವನೂ ಕಡಿದು ಯೆಂ
- 13 ಣೆಗುಂಬದ ಬಡಗಣ ನಿಳಲಶಾಳಹೊಲದ ಕುಳವನೂ ಕಡಿದು ಆ ಹೊಲ
- 14 ವನೂ ಯಾ ಗ್ರಾಮದ ಮೊಳಗಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟು ಚಿಲುವಾನ ಸುಂಕಗಣಾಬಾ
- 15 ಳ ಯಲೆತರಗು ಮಾದಾಱಿಕೆ ತಳವಾಱಿಕೆ ಉಪ್ಪಿನಕಾವಲಿ ಮಂಬಾಳ ಹೊಟ
- 16 ಸಲುವಳಿ ಮುಂತಾದ ಕುಳಗಳೆಲವನೂ ಹಿರಿ ಆರಮನೆಯಲಿ ತಹೆಉತ್ತಾರವನೂ
- 17 ಮಾಡಿಸಿ ಆ ಗ್ರಾಮದ ಕುಳವನೂ ಕಡಿದು ವಂಪಾಕ್ಷೇತ್ರದ ವಿರ್ಮಲೇಶ್ವರನ ಸಂನಿಧಿಯ
- 18 ಳ್ಲಿ ಯೇಕಾದಶಿ ಪುಂಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಅಚ್ಚುತರಾಯನುಹಾರಾಯರಿಗೆ ಪುಂಣ್ಯ
- 19 ವಾಗಬೇಕೆಂದು ನೊ ಪಾತ್ರೀ ಅರಸುಗಳು ತೆರುಕಣಾಂಬಿಯ ತಿರುಮಲದೇ
- 20 ವರಿಗೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಧಾರಿನೆಡದು ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲು
- 21 ವ ಚತುಸೀಮೆಯೆಲ್ಲೆ ಗಲ್ಲಿನ ಎವರ | ಯನೆಗಹಳಿಯಿಂ ತೆಂಕ
- 22 ಉ ಕೊಡಮಾಉವೊಡ್ಡ ರಹಳ್ಳಿಯಿಂ ಬಡಗಲು

303 (IV ಚಾ ನ 197)

ಎಣ್ಣೆಗುಂಬ

ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಹತ್ತಿರ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters refers to the 40th year of Kulōttunga-

¹ ಶ್ಲೋಕ

Chōja, identical with Kulōttunga I It records the gift of 2000 *kuli* of lands to god Tiruvirāmiśvaramudaiya-mahādēva of Erumakumba by Gangaikondaśōla-va|anāḍ-ā|vān, Kāchchala-kongavē|ān and a *gāmunḍa* (name lost) of this village in Ennai-nād in Gangaikondaśōla-valanād in Mudigondaśōla-mandalam Further gift of income from taxes like *madapariyā|a*, *puluvai*, *vettuvai* etc, by the *urōm* and the *gāmundas* made over to Amurtakāttārar, son of Dēvaśiva-paṇḍita of the *matha* of this place and his four younger brothers who got built the temple (*śrīkōyil*) of Tiruvirāmiśvaramudaiya-mahādēva, is recorded The boundaries of the gift land are specified

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಚಕ್ರವತ್ತಿಗಳ್ ಶ್ರೀ | 17 ಯಿರಮುಮ್ ಇವ್ವುಮಠಮುಡೈಯಾರ್ |
| 2 ಕುಲೋತ್ತುಬ್ಬ ಶೋಬದೇವರ್ | 18 ದೇವಶಿವಪಣ್ಣಿಶರ್ ಮಗನ್ |
| 3 ಕ್ಕು ಯಾನ್ದು 40 ದಾವದು ಮುಡಿ | 19 ಅಮುರ್ತಕಾತ್ತಾರರ್ ಇನ್ನ |
| 4 ಗೊಣ್ಣ ಶೋಬಮಣ್ಣಲತ್ತು | 20 ಶ್ರೀಕೋಯಿಲ್ ಇವರುಮ್ ಇವರ್ |
| 5 ಗಬ್ಬಿಕ್ಕೋಣ್ಣ ಶೋಬವಳ | 21 ತಮ್ಮಿಮಾರ್ ನಾಲ್ವರುಮ್ ಎಡುಪ್ಪಿತ |
| 6 ನಾಟ್ಟು ಎಣ್ಣೈನಾಟ್ಟು ಎರು | 22 ತಮೈಯಿಲ್ ಇವರ್ಗಳ್ ಆಯ್ |
| 7 ಮೈ ಕುನ್ನುತ್ತು ಮಾಲನ್ ಗಬ್ | 23 ವಕ್ಕುಮ್ ಮಡಪರಿಯಾಯುಮ್ ಪು |
| 8 ಗೈಕೋಣ್ಣ ಶೋಬವಳನಾಡಾ | 24 ಉವಟಾಯುಮ್ ವೆಟ್ಟುವ |
| 9 ಲ್ವಾನುಮ್ ನಾಗನ್ . ಕೊ | 25 ಟಾಯುಮ್ ಎನ್ನೇರ್ಪಟ್ಟ ವಬ್ |
| 10 ಣ್ಣ ಶೋಬಗಾಮುಣ್ಣನುಮ್ ಕಾ | 26 ಗುವಟಾಯುಮ್ ಕೊಳ್ಳಕ್ಕಡ |
| 11 ಚ್ಚಳಕೋಬ್ಬ ವೇಳಾನುಬ್ ಎಬ್ | 27 ನಾರಲ್ಲಾ ದೋಮಾನೋಮ್ |
| 12 ಗಳೂರ್ ತ್ತಿಯಿರಾಮಿಶ್ವರಮುಡೈಯ | 28 ಉರಮುಬ್ಬಾ ಮುಣ್ಣುಗಳುಮ್ ಇ |
| 13 ಮಹಾದೇವಕ್ಕು ಎಟ್ಟು ಭೂಮಿ | 29 ನ್ಡ ಧರ್ಮತ್ತೈ ಯರಕ್ಕುವಾನ್ |
| 14 ತಿರುಕ್ಕೋಯಿಲುಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು | 30 ಗಬ್ಬಿಯಿಡೈ ಕುಮಟಾಯಿಡೈ ಕು |
| 15 ದೇವದಾನಮ್ ಎಟ್ಟು ಕುಟು ಆ | 31 ಷಾಟ್ಟುಶುಮೈಕೊನ್ನ ಬ್ರ |
| 16 ಯಿರಮುಮ್ ಏರಿಕೇಟು ಎಟ್ಟುಕುಟು ಆ | 32 ಹೊತ್ತಿಯಿಲೆ ಪೋವಾನ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 svasti śrī chakravattiga śrī | 17 yiramum ivvūr-madam-udaiyār |
| 2 Kulōttungaśōladēvar | 18 Dēvaśiva paṇḍitar magan |
| 3 kku yāṇdu 40 dāvadu Muḍi | 19 Amurtakāttārar inda |
| 4 gonḍaśōla-maṇḍalattu | 20 śrīkōyil ivarum ivar |
| 5 Gangaikondaśōlava a | 21 tambumār nā varum eḍuppiṭ |
| 6 nāttu Enṇaināttu Eru | 22 tamaiyil ivargal ay |
| 7 maikumbattu mālan Gan | 23 varkkum maḍapariyā um-pu |
| 8 gaikondaśōlava anāḍ-ā | 24 luvariyyum vettuva |
| 9 vānun-Nāgaṇ ko | 25 riyyum eppērppatta van |
| 10 nda śōla-gāmunḍanum Kā | 26 guvariyyum kol akkaḍa |
| 11 chchalakonga-vē ānun en | 27 vārallāḍōm-ānōm |
| 12 galūrt-Tiruvirāmiśvaram-udaiya | 28 uramun-gāmunḍugalum 1 |
| 13 mahādēvarkku vitta bhūmi | 29 ndadharmattai yarakkuvān |
| 14 tirukkōyilukku vadakku | 30 Gangariyīḍai-Kumariyīḍai ku |
| 15 dēvadānam vitta ku ī ā | 31 rār-paśuvaik-konra bra |
| 16 yiramum ēri-k ī vitta ku ī ā | 32 hmōttiyle pōvān |

304 (IV ಚಾ ನ 199)

ಮಾದಲವಾಡಿ

ಮಾರೀಗುಡಿಗೆ ನಷ್ಟಮದಲ್ಲೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This records the grant of 100 *bhattas* of land at Bejavāḍi by Saigotta to Vēļemaļalpāchārī (son of) Rudrayya of Māravaļļi. It is in characters of c 9 th century

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಾ | 5 ಯೋಳ್ ನೂಜುಂ ಭ |
| 2 ರವಳ್ಳಿಯ ರುದ್ರಯ್ಯ | 6 ತ್ತದ ಮಣ್ಣುಂ ಕೊ [ಟ್ಟ] |
| 3 ನ ನೇಳೆಮುಟಲ್ವಾ | 7 ಸೈಗೊಟ್ಟಮ್ |
| 4 ಚಾರಿಗೆ ಬೆಳವಾಡಿ | |

305 (IV ಚಾ ನ 198)

ಮಾದಲವಾಡಿ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲೆ

The extant portion of this badly worn out inscription of king Krishṇadēvarāya is dated Śaka 1448 corresponding to 1526-27 A D. All other details are lost

- | | |
|---|--------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರರಾಜಾಧಿರಾಜ | |
| 2 ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ದೇವಮಹಾರಾಯರು | ಹಮಸು |
| 3 ಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೪೪೮ಕೆ ಕಲಿವರುಷ | ವರ್ತಮಾ |
| 4 ನ | |
| 5-10 (ಸವೆದಿದೆ) | |
| 11 ಸಹಿರಣ್ಣೋದಕದಾನಧಾರಾಪೂ | |
| 12 ವರ್ಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವು ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಂಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುವಾಲನಂ | |
| 13 ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ ¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರ | |
| 14 ದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಷ್ಕಿರ್ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ | |
| 15 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ¹ ದಾನವಾಲನಯೋರ್ವರ್ಧ್ಯೇ ದಾನಾಜ್ಞೇಯೋನುವಾಲನಂ | |
| 16 ದಾನಾತ್ಸರ್ವಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ¹ | |

306 (IV ಚಾ ನ 193)

ಕಿಲಗೆರೆ

ಊರ ಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This epigraph states that during the reign of Hoysala Viraballājadēva(III), Vīra Mādhava-danṇāyaka, son of Perumāja-danṇāyaka, governing Padināḷku-nāḍ from Terakaṇāmbi, made a grant of the village Kelligere and its hamlet Belakuppe situated in Hosabāḷi-nāḍ, granted to him by the

¹ ಶೋಕ

king for the *anga-anga-bhōga* and other offerings to god Gōpināthadēva caused to be consecrated by Chāmavve danṇāyakiti, wife of Allappa-danṇāyaka, at Terakanāmbē The donor belonged to Moda-kula and is described as the lord of Svastipura

The record is dated Śaka 1240, Kājayukta, Vaiśākha śu 5, Thursday, Śravana-nakshatra These details correspond to 1318 A D , April 6 But the *nakshatra* was Mrigaśira

1 ಆದ್ಯಃ ಕ್ರೋಡಾಕ್ರುತಿಯುಷ್ಣಾನ್ವಿಷ್ಣುಃ ಪುಷ್ಣಾತು ಸರ್ವದಾ ಧತ್ತೇ ವಿಶ್ವಂಬುಯಾ ಯಸ್ಯ ದಂಷ್ಣಾ
 2 ಗ್ರೀ ನರ್ತಕೇ ತ್ರಿಯಂ ||¹ ಸಸಿರಂ ರುಚಿರಂ ಹೃದ್ಯಂ ವ್ಯಕ್ತಾತ್ಫಂತು ಮನೋಹರಂ
 3 ಗೋಪೀನಾಥವುರೀ ಯಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಧರ್ಮಶಾಸನಂ ||¹ ಶ್ರೀ ಬಲ್ಲಾಳಮಹಿವಾಳಃ ವಾಲಯನ್ನವಿಳಾಂ
 4 ಮಹೀಂ ಜಯತ್ಯಸೌ ರಿಪುಸ್ತೋಮಹಾರೀ ಕಂಠೀರನಾಕ್ರುತಿ ||¹ ಸ್ವಸ್ತಿಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀಪು
 5 ತ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುವರ್ಧ
 6 ನಚಕ್ರವರ್ತಿ ಯಾದವಕುಲಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ಬಜ್ಞಜಗದಾಮಣಿ ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲೆಸರೊ
 7 ಳುಗಂಡ ರಾಯಹುಲಿರಾಯ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಶನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಯೇಕಾಂಗ
 8 ವೀರ ಜೋಳರಾಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ ವಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ವಲ್ಲವಾದಿತ್ಯ ವಲ್ಲವತ್ರಿಣೇತ್ರ
 9 ರಾದಿತ್ಯ ತೆಂಕಣಚಕ್ರವರ್ತಿ ಜವನಿಕೆನಾರಾಯಣ ಅಸಹಾಯಶೂರ ಶರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ
 10 ವಾಸಂತಿಕಾದೇವಿಲಬ್ಧವರವ್ರಸಾದ ಶ್ರೀವಿಶ್ವೇಶ್ವರದಿವ್ಯಶ್ರೀನಾದಪದ್ಮಾರಾಧಕ ಹೊಯಿಸಳಭುಜಬಳ
 11 ನಿಸ್ಸಂಕಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಸುಖದಿಂ ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ
 12 ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋವಜೇವಿ || ನಹತಿನಮೋಡಸಂತತಮಿಂಮಡಿರಾಲುತ್ತರಾಯಭುಜದಂಡ ಭುಜಗಪ
 13 ತಿ ಕನುರಪರಿವೃಥ ಕರಿವರಕುಲಸಿಖರಿವಿನುತಮವನಿತಳಂ ||² ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೊಡಕುಲಯಕುಲಕ
 14 ಮಳಮಾತ್ಮಾಂಡ ಸಿತಗರಗಂಡ ಕದನವ್ರಜಂಡ ಯಿಂಮಡಿರಾಲುತ್ತರಾಯ ಕೊಂಗಮಾರಿ ಕೊಂಗದಿಶಾಪ
 15 ಟ್ಟ ನೀಲಗಿರಿಸಾದಾರ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಜಲದುರ್ಗಪುಂಡರೇಕಹೃದಯಶಲ್ಯ ಹೊಯಿಸಳರಾಜ್ಯ
 16 ಲಕ್ಷ್ಮೀರಕ್ಷಾಪ್ರಾಕಾರ ಅಭಿನವಮದನಾವತಾರ ವಾಂಡ್ಯಕುಲಕಮಲವನಕುಂಜರೇಶ್ವರ ಶರ
 17 ಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ ವೈರಿಮಂಡಳಿಕಸಂಗ್ರಾಮರಾನು ಅರಸುಗಂಡರಾಮನಬಿಂಕೊಂಡಗಂ
 18 ಡ ವಿಶಾಲಮುದ್ರಿಸರ್ಬಸ್ವಾಪಹಾರ ಕೀರ್ತ್ಯಂಗನಾವಲ್ಲಭ ದುಷ್ಟಜನದುರ್ಲಭ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ
 19 ದಿಬ್ಯಶ್ರೀನಾದಪದ್ಮಾರಾಧಕ ಪರಬಳಸಾಧಕ ಪರಾಶರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಲಬ್ಧವರಪ್ರ
 20 ನಾದ ಯೇಕಾದಶೀವ್ರತನಿರತ ಏಕಾಂಗವೀರ ವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀಭುಜಂಗ ಸಾಲಮನ್ನೆ ಯಬೀಂಟಿಕಾಟ
 21 ಅನವರತಕರ್ನಕವ್ಯೂರಧಾರಾಪ್ರವಾಹ ಗೋಬ್ರಾಹ್ಮಣಪ್ರಿಯ ವರನಾರೀಸಹೋದರ ಸ್ವಸ್ತಿವು
 22 ರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಶ್ರೀವೆರುಮಾಳುದಂಣ್ಣಾಯಕರ ಕುಮಾರಂ ಶ್ರೀವೀರಮಾಧವದಂಣ್ಣಾಯಕರು ತಿರ
 23 ಕಣಾಂಬಿಯ ನೆಲವೀಡಿನೊಳು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ಪದಿನಾಲ್ಕುನಾಡುಮಂ ಪ್ರತಿವಾಳಸು
 24 ತ್ತಮಿದುರ್ಧ ಧರ್ಮಚಿತ್ತರಾಗಿ ಶಕವರ್ಷ ೧೨೪೦ನೆಯ ಕಾಳಯುಕ್ತ ಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಸು ೫ ಗು
 25 ರುವಾರ ಸ್ರವಣನಕ್ಷತ್ರವಾದ ವೃಂಣ್ಯತಿಥಿಯಲು ಅಲ್ಲಪ್ಪದಂಣ್ಣಾಯಕರ ಅರಸಿಯ
 26 ರು ಚಾಮವೈದಂಣ್ಣಾಯಕಿಯರು ತಿರಕಣಾಂಬಿಯಲು ಪ್ರತಿವೈಯ ಮಾಡಿಸಿದ ಶ್ರೀಗೋ
 27 ಪೀನಾಥದೇವರ ಅಂಗಭೋಗರಂಗಭೋಗ ಸಮಸ್ತ ವಡಿಗೋಸುಗರ ಆ ಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಆ ಮಾ
 28 ದಪ್ಪದಂಣ್ಣಾಯಕರಿಗೆ ಕಾರುಣ್ಯದಿಂ ಕರುಣಿಸಿದ ಹೊಸಬಾಳಿನಾಡೊಳಗಣ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಟಿಯನೂ
 29 ಅದರ ಕಾಲುವಳ್ಳಿ ಬೆಲಕುವೈಯನೂ ಶ್ರೀಗೋಪೀನಾಥದೇವರಿಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ಬ್ಬಕಮಾಡಿ ಸರ್ವನಮಸ್ಕ
 30 ವಾಗಿ ಸರ್ಬಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರು ಆ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಟಿ ಬೆಲಕುವೈಯ ಸೀಮಾಕ್ರಮವೆಂ
 31 ತೆಂದಡೆ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಟಿಯ ಈಶಾನ್ಯದಲು ಹುಲಿಗನನೊರಡಿಯಿಂ ನಡದು ಸಿಂಗಸಮುದ್ರವಂ ಕೂಡಿ
 32 ದ ಕೆಂಬರಲೆಯ ಹಳ್ಳವೆ ಹೊಸಳ್ಳಿಗೆ ಆ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಟಿಗೆ ಆ ಸೀಮೆ ಆ ಕೆಟಿ ಹೊರಗಣ ಹಳ್ಳದಲು

¹ ಶ್ಲೋಕ
² ಗೀತೆ

33 ಸೀವೆ ನಡದು ಗಣಿಯ ತೆಂಕಣ ಆಲವೆ ಆಲದಿಂ ತೆಂಕಣ
 34 ಸೀವೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕಲು ನಡದು ಉಜುಗಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕಲು ನಡದು
 35 ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ನಡದು ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲುಗಡ್ಡೆ ಅಲ್ಲಿಂ ತೆಂಕ ನಡದು ಆ ವೀರಕಲ್ಲ ನೊರಡಿಯನಿಳಿದು
 36 ಅಲ್ಲಿಂದ ಸಸಿನ ಯಂತಾಗಿಳಿದು ಕೂಡಿದ ಹಳ್ಳ
 37 ವೆ ಆಲತೂರಿಂದಂ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಜಿಯಿಂ ಸೀವೆ ಆ ಸೀವೆ . ಕದಿಂ ತೆಂಕಲು ನಡದು
 38 ಗೆ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಜಿಗಂ ಸೀವೆ ನಿಹನೊರಡಿ ಆ ಮೂಡ ಮುಂತಾಗಿಳಿದು ಬಡಯಿಯೊ
 39 ಳ್ಯವ ಕೂಡಿದ ಕೆಂಬರಲೆಯ ಹಳ್ಳವೆ ಕೆಂಗುಡಿಗಂ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಜಿಗಂ ಸೀವೆ ಆ ಹಳ್ಳದಿಂ ಸಸಿನ ನಡ
 40 [ದು] ವಡುವಲು ನಡದು ಯ ಮರನೆ ಅಲ್ಲಿಂ ವಡುವ ನಡದು ಆಲದಮರನೆ ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡು
 41 ವಲು ನಡದು ನೊರಡಿಯನಿಳಿದಡೆ ಬೊಂಮನಹಳ್ಳಿಗಂ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಜಿಗಂ ಸೀವೆ ಆ ನೊರಡಿಯ
 42 ವಡುವಣೆಂ ಸಸಿನ ಹೇರೊಬ್ಬಿ ನಡೆದು ಬಡಗ ಮುಂತಾಗಿ ನಡದು ಹೊಲಡ ಹುಟ್ಟುಗಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ನಿ
 43 ಳಲಮರ ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ನಡದು ಹೊಲಡೊಳಗಣ ಕಂದುಗಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂ ಬಡಗ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಜಿಯಿಂ ದೇವಿ
 44 ಯಕೆಜಿಗೆ ಬಂದು ಕೂಡಿದ ನಿಳಲಮರ ಹುಣಿಸೆಯ ಪಡುವಣ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಜಿಗಂ ಮಾದರವಾಡಿಗಂ ಸೀವೆ
 45 ಅಲ್ಲಿಂ ಪಡುವ ಮುಂತಾಗಿ ನಡದು ಹೊತ್ತೂರ ಮುಂದಣಂದಿದಿದುಬಂದು ಕೆಲ್ಲಿಗೆಜಿಯ ಕೆಜಿಯ ಹೊರಹ
 46 ಳ್ಯವೆ ಬೆಲಕುವೆ ಧಮಾದರವಾಡಿ ಬಡಗಣಂದಿದಿದುಬಂದು ಹುತ್ತೂರ ಮುಂದಣ ಹೆಬ್ಬಳ್ಳವೆ
 47 ಕೂಡಿದ ಮುಸುವಳನ ಹಳ್ಳವೆ ಹುತ್ತೂರಿಗಂ ಬೆಲಕುವೆಗಂ ಸೀವೆ ಆ ಹಳ್ಳದಿಂ ಬಡಗ ನಡದು ಮಂಡಳಿ
 48 ಕನಕೆಜಿಯಿಂ ತಿರಕಣಂಬಿಗಂ ಬೆಲಕುವೆಗಂ ಸೀವೆ ಆ ಕೆಜಿಯಿಂ ಸಸಿನ ಮೂಡಲು ನಡದು ಹುಲಿಗ
 49 ನನೊರಡಿಯ ಕೂಡಿತ್ತು || ಇಂತೀ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಸೀಮಾಸಮಂನುತವಾಗಿ ಆಕೃರವಾಗಿ ಪೂರ್ಬಾಯ ಆ
 50 ಪೂರ್ಬಾಯ ನೊದಲಾದ ಸಮಸ್ತನೂ ಸರ್ಪಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸರ್ಪಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ನಿಧಿನಿ
 51 ಕ್ಷೇಪಜಲವಾಷಾಣಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಯಕ್ಷೇಣೆಆಗಾಮಿಸಮಸ್ತಬಳಿಸಹಿತವಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ
 52 ಆಳುವರ ಮುಂದೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃಷ್ಣಾ ಯಿಯಾಗಿ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಆ ಕೆಲ್ಲಿಗೆಜಿ
 53 ನೂ ಆ ಕಾಲುಗಳಿ ಬೆಲಕುವೆಯನೂ ಶ್ರೀಗೋಸೀನಾಧದೇವರಿಗೆ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟಿದ
 54 ಕೈ ಪ್ರಮಾಣವಾಗಿ ಬರೆಸಿಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನವಂತಪ್ಪುದಕ್ಕೆ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಶ್ರೀವೀರಮಾಧ
 55 ವದಂಣ್ಣಾಯಕರ ಶ್ರೀಹಸ್ತದ ಮೊಪ್ಪ || ಶ್ರೀ ಆಲ್ಲಾಳನಾಥ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ
 56 ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ ಸ್ವಿವರ್ಷನಹಸ್ರಾಣಿ ನಿಷ್ಪಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||¹ ದಾನಪಾಲನ
 57 ಯೋಮುಢ್ಯೇ ದಾನಾಭ್ರೀಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸರ್ಗಮವಾನ್ಮೋತಿ ವಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ¹
 58 ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮನೇತುನ್ಯವಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಧಿಃ ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಯಾ
 59 ವಿನಃ ಸಾರ್ಥವೇಂದ್ರಾನ್ಯಾಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ²

307 (IV ಚಾ ನ 194)

ಕಿಲಗೇರೆ

ಅದೇ ನ್ನಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

It records a grant of the village Kilagere in Terakanāmbi-sime, as *dāsōha* to Linganna of the Srirangapattana-matha by Rāmarāja Tirumalarājayadēva-mahā-arasu
 The given date, Saka 1532, Sādhārana, Jyēshtha ba 5, corresponds to 1610 A D, June 1

1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಚಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ

2 ಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೫೩೨ ಸಂ

3 ದ ವರ್ತಮಾನ ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರ

4 ದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೫ ಳ್ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂ

1 ತ್ಸೋಕ

2 ಶಾಲಿ

- | | |
|------------------------------|--|
| 5 ಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮರಾಜತಿರುಮಲರಾ | 10 ಕೊಟ್ಟಿಲು ನೀಲು ಯಾ ಉರನು ನೀಲು |
| 6 ಜಯ್ಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳು ಶ್ರೀ | ಸರ್ವಮಾಂಸ್ಯ |
| 7 ರಂಗವಟ್ಟಣದ ಮರವ ಹೋಳನಹಲ | 11 ವಾಗಿ ಚತುಶ್ರೀನೆಯ ಗದ್ದೆ ಬದ್ದಲು ತೋಟ ಸಕ |
| ಲಿಂ[ಗಂ]ಣಗೆ | 12 ಲಾದಾಯವನೂ ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷ್ಯಸಾ ಯಿಯಾ |
| 8 ಕೊಟ್ಟಿ ಗ್ರಾಮ ಶಿಲಾಶಾಸನ ನಂನು | 13 ಗಿ ಅನುಭವಿಸಿ ಬಹಿರಿ ಯಂದು ಕೊಟ್ಟಿ |
| ತೆರಕಣಾಂಬಿಶೀ | 14 ಶಿಲಾಶಾಸನ ದಾನಮಾಂಸ್ಯ ಪೂರ್ವ |
| 9 ಮೆಯ ಕಿಲಗರಿಯ ಗ್ರಾಮವನೂ ನಿಮಗೆ | 15 ಮಯ್ಯಾದೆ ಇದಕೆ ಆರು ಅಳುಪಿ |
| ದಾನೋಹ | 16 ದರೂ ತಂನು ಶಾಇಗೆ ತಸ್ವಿರಹಾಗೆ ಶ್ರೀ |

308 (IV ಚಾ ನ 195)

ಕಿಲಗರೆ

ಮಾರೀಜಾವಡಿಗೆ ವಶ್ಚಿಮ ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record registers an interesting episode of Hariyanna, son of Huliyaara Hāyanna, stopping the horse called Parvatīnātha which jumped into the valley (or river?) scared as it was by seeing a boar *Mahāmandalēśvara Vira Pārvatīrāya-oḍeya*, son of king Vira V-jayarāya, who was administering Terakanāmbi-rājya was, at that time, riding on that horse in the hunting ground to the east of the hill of Tirumalanātha. The record describes it as a *jayastambha* set up in memory of this event.

It is dated Saka 1347, Viśvāvasu, Jyēshtha ba 11, Tuesday, corresponding regularly to 1425 A D, June 12

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದ | 10 ಯರಾಜ್ಯದ ತಿರುಮಲನಾಥದೇವರ ಬೆಟ್ಟದ ಮೂ |
| 2 ಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷ | 11 ಡದ ಹಳ್ಳದ ಬೇಟಿಯ ಬೈಲಿನಲ್ಲಿ ತಾವು |
| 3 ೧೩೪೭ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನ ವಿ | 12 ಆದ ಪರ್ವತನಾಥನೆಂಬ ಕುದುರೆಯ ನೋ |
| 4 ಶ್ವಾವಸುಸಂವತ್ಸರದ ಜೇ | 13 ಲೆ ಇದ್ದು ಹಂದಿಯಂ ಕಂಡು ಆಂಜಲು |
| 5 ಸ್ವ ಬ ಗಿ ಮಂ ಉ ಶ್ರೀಮಂಸ್ಯ | 14 ಹಳ್ಳವಂ ದಾಟಿ ರಳಗೆ ಹುಲಿಹ |
| 6 ಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜವರನೇಶ್ವರ | 15 ರ ಹಾಯಂಣನ ಮಗ ಹರಿಯಂಣಗ |
| 7 ಶ್ರೀ ವೀರಶ್ರೀ ವಿಜಯರಾಯನುಹಾರಾಯರ ಕು | 16 ಳು ನಿಲ್ಲಿಸಿದ ಜಯಸ್ತಂಭದ ಕುರುಹಿನ |
| 8 ಮಾರ ಶ್ರೀಮಂಸ್ಯಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರವಾರ್ವ | 17 ಕಲ್ಲು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ |
| 9 ತಿರಾಯರೊಡೆಯರು ತಾವು ಆಳುವ ತೆರಕಣಾಂಬಿ | |

309 (IV ಚಾ ನ 191, ೦ 1937-47)

ಕೊತ್ತಲವಾಡಿ

ಬನವನಗುಡಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣದ ಜಗಲಿಯಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph records the consecration of god Varadarāja, also called Allālanātha, by Mādhava-dannāyaka who was governing Padinātku-nād from Terakanāmbi. The donor was the son of Perumājudēva-dannāyaka and grandson of Bhimadēva of Moḍayakula. Kētaya-dannāyaka, known to be the son of Mādhava-dannāyaka is found associated with his father in making a grant of lands to the god. Ballāja III is said to be ruling from his capital at Dōrasamudra.

310 (IV ಚಾ ನ 203)

ಕಟ್ಟಿವಾಡಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

The record refers to the rule of Nārasimha (Hoysala Narasimha II) and registers a grant of the village Kattanavāḍi in Enne-nāḍ to god Nagarēśvara of Edatāle by the mahāprabhu-gāruṇḍas of Hadināḍ comprising of Kumāra-nāḍ, Hirya-nāḍ and Tore-nāḍ

The given date details, Śaka 1194 Āngīraṇa, Māgha śu 13, Wednesday correspond regularly to 1273 A D , February 1

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮುಧಿಗತವಂಚಮು | 14 ೧೧೯೪ ಆಂಗಿರಸಸಂವತ್ಸರದ |
| 2 ಹಾಶಬ್ಬ ಮಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರ | 15 ಮಾಘ ಸು ೧೩ ಬು ಶ್ರೀಮತು |
| 3 ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಸ್ವರ | 16 ಕುಮಾರನಾಡಾದ ಹಿರಿಯನಾಡಾದ |
| 4 ದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ಪುಜ್ಜ ಚೂಡಾಮಣಿ | 17 ತೋಜಿನಾಡಾದ ಕರಿಯಗಾವುಂಡ |
| 5 ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲೆವರೊ | 18 ರು ಮುಖ್ಯವಾದೆ ಹದಿನಾಡ ನಾಡ ಮ |
| 6 ಉಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಕದ | 19 ಹಾಪುಭುಗುಡುಗಲು ಎಡತಲೆ |
| 7 ನಪ್ರಚಂಡನಸಹಾಯಸೌರ್ಯನೇ | 20 ಯ ನಗರೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಎಣ್ಣೆನಾಡ ಸ್ಯಾ |
| 8 ಕಾಂಗವೀರ್ಯ ಸನಿವಾರಸಿದ್ದಿ | 21 ಉಕಮಂಡನುತ್ತು ಕಟ್ಟಿಣವಾಡಿಯನು |
| 9 ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಜೋಳರಾಯ | 22 ಆ ದೇವರ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯ ಆಚಂದ್ರಾದಿತ್ಯ |
| 10 ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ ನಾಂಡ್ಯರಾ | 23 ರುಳ್ಳ ದನ್ಮುನಡವಂತಾಗಿ ಧಾರಾ |
| 11 ಜ್ಯದಿಶಾಪಟ್ಟ ಪ್ರತಾವಚಕ್ರ | 24 ಪೂರ್ವಕಸು ಮಾನ್ಯ ಎಂದು ಕೊಟ್ಟ ನ |
| 12 ವರ್ತಿ ನಾರಸಿಂಹದೇವರನು ವ್ರಧೀ | 25 ಮಸ್ತ ಪತ್ತಳಯ ಧನ್ಮುಕೆ ನಳಿದ . |
| 13 ರಾಜ್ಯಂಗಯುತ್ತಿರಲು ಸಕವರ್ಷವು | |

311 (೦ 1937-45)

ಉಗನೇಡ ಹುಂಡಿ

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the setting up of the slab called Hanumanakallu in honour of a person named Konaya by the chiefs (?) of Ugonekōte

The record seems to belong to the 16th century

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಉಗನೇಕೊಟರಾಯರ ಕೊ | 4 ಹಿಡವ ಗಂಗಯ ತಡಿಯಲಿ |
| 2 ನಯಗೆ ನಟುಕೊಟ ಹನು | 5 ಕವಲೆಯ ಕೊಂಡ ಪಪಕೆ |
| 3 ಮನ ಕಲು ಇದನಳಿ | 6 ಹೋಹರು ಮಂಗಳ |

The record is dated Śaka 1225, Śōbhakṛit, Chaitra ba 1, Śyātī (Svātī)-nakshatra corresponding regularly to April 3, 1303 A D

Cf No 306 above

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀಮದ್ಭಾಗವತವ್ರೇಮಸಿದ್ಧಿವ್ರದಜನಾರ್ದನಃ || ಶ್ರೀಕಾ[ಚ್ಚಾ] ಶ್ರೀ
- 2 ಪುರೀನಾಥ ಶ್ರೀನಾಥೋ ಜಯತಿ ಪ್ರಭುಃ ||¹ ಗಂಭೀರಂ ಮಧುರಂ ವ್ಯಕ್ತಂ
- 3 ಗವಜ್ಜನಸುಖವ್ರದ ಶ್ರೀಮದಲ್ಲಾಳನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಧರ್ಮಶಾಸ[ನಂ]¹
- 4 [ಸ್ವ]ಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪು[ಧ್ವ]ಧ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರನೋ[ಶ್ವ]
- 5 [ರ] ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ವಿಮುಣಿ ಸಂಯು
- 6 [ಕ್ತ]ವ್ಯಜೂಡಾನುಣಿ ಮಕರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂಲನ ಜೋಳರಾಜ್ಯವ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ
- 7 ವಾಂಡ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ್ಯೇತ್ಯಾದಿಪಿತುರನ್ವಯಾಗತಗುಣಯು[ಕ್ತ]
- 8 ಶ್ರೀ ನೋನೋಶ್ವರಕುಮಾರ ನಾರಸಿಂಹದೇವಂ ವಿರಾಜಿಸುತ್ತಿಪ್ಪಿನಂ | ತತ್ಪುತ್ರಂ
- 9 ಕಾಂಚೀಪುರಸ್ಥಾಪಿತಶಿಲಾಸ್ತಂಭನುಂ ಅಬದೇಶದುಗ್ಗಾಂ ದೋಧಿಕುಂಭೋದ್ಭ[ವ]
- 10 ನುಂ ಅಶೇಷಾನಂತವಿರಾಜಿತಚರಿತ್ರನುಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 11 ಹೊಯ್ಸಳಭುಜಬಳ ಶ್ರೀನೀರಬಲ್ಲಾಳರಾಯಂ ದೋರಸಮುದ್ರದ
- 12 ಲಿ ಪು[ಧ್ವ]ಧ್ವೀವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತಿರೆ | ತತ್ಪಾದವದ್ಯೋಪಜೀವಿ ಶ್ರೀಮನೋಡೆ
- 13 ಯಕುಲಕುವಳಯಾನಂದಚಂದ್ರನೇನಿವ ಭೀಮದೇವನ ಕುಮಾರ[ರ]
- 14 [ಸಿ]ತಗರಗಂಡ ನೀಲಗಿರಿಸಾಧಾರಸಿಮಡಿರಾಹುತ್ಪರಾಯನಪ್ಪ ವೆರುಮಾಳ
- 15 [ದಂ]ಡನಾಥನ ಸುಪುತ್ರರುಂ ಶ್ರೀಮತು ಹೊಯ್ಸಳರಾಯರಾಜ್ಯ[ಪ್ರತಿ]
- 16 ಷ್ವಾಕಾರರುಂ ಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ ಕೋಂಗರಮಾರಿಯರಸು
- 17 [ಗಂ]ಡರಾಮನಬೆಂಕೋಂಡಗಂಡ ವಿಶಾಲಮುದ್ರಿಸರ್ವಸ್ವಾಸಹ[ರಣ]
- 18 ವಾಂಡ್ಯಬಳಕಮಳವನಕುಂಜರರುಂ ಶರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ[ರುಂ]
- 19 ಕೀರ್ತ್ಯಂಗನಾವಲ್ಲಭರುಂ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥದೇವದಿವ್ಯಶ್ರೀಪಾದಪ[ದ್ಮಾರಾ]
- 20 ಧಕರುಂ ಪರಾರಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದರುಂ
- 21 [ವಿಕಾ]ದಶೀವ್ರತನಿರತರು ಗೋಬ್ರಾಹ್ಮಣಪ್ರಿಯರುಂ ಕರ್ಪೂರಕನ
- 22 ಕಪ್ರವಾಹರುಂ ಪರದೇಶೀಪರನಾರೀಸಹೋದರರುಂ ಸ್ವಸ್ತಿಕಪುರ[ವರಾ]
- 23 ಧೀಶ್ವರರುನೇನಿವ ಮಾಹಾಮಾಹಾಮಂಡಲಿಕನುಂ
- 24 ನಾಡಧೀಶ್ವರನುಂ ತೆರಕಣಂಬಿ ನೆಲೆವೀಡಿನೊಳು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದ[ದಿಂ]
- 25 ಪದಿನಾಲ್ಕುನಾಡುವಂ ಪಾಲಿಸುತ್ತಮಿದ್ದು | ಶ್ರೀ ಸಕವರ್ಷ ೧೨೨೫ನೆ
- 26 ಯ ಕೋಭಕೃತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಬ ೧ ಪಾ ಶ್ಯಾತಿನಕ್ಷತ್ರದಲು ತೆರಕ
- 27 ಣ್ಣಂಬಿಯೊಳು ಶ್ರೀವರದರಾಜ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ[ನಂ] ಸುಪ್ರತಿಷ್ಠಿಸಿ ಆ ದೇವರೇ

ಹಿಂಭಾಗ

- 28 ಯನಿತುನುಂ ಪಡೆದು ಆ ಮಾಧವದಂಣ್ಣಾಯ
- 29 ಕರುಂ ಕೇತೆಯದಣ್ಣಾಯಕರುಂ ಧಾರಾವೂರ್ವ
- 30 ಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಶ್ರೀ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ
- 31 ಯೋ ಹರೀತ ವಸುಂಧರಾಂ ಸ್ವಸ್ತಿವರ್ಷಸಹೇನ್ಯಾ
- 32 ಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಮಿಃ¹

¹ ಕ್ಷೋಕ

310 (IV ಚಾ ನ 203)

ಕಟ್ಟಿನಾಡಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

The record refers to the rule of Nārasimha (Hoysala Narasimha II) and registers a grant of the village Kattanavāḍi in Eṇne-nāḍ to god Nagarēśvara of Edatāle by the mahāprabhu-gāvundās of Hadināḍ comprising of Kumāra-nāḍ, Hirya-nāḍ and Tore-nāḍ

The given date details, Śaka 1194 Āṅgīraḥa, Māgha śu 13, Wednesday correspond regularly to 1273 A D , February 1

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತವಂಚನು | 14 ಗರ್ಗಳ ಆಂಗಿರಸಸಂವತ್ಸರದ |
| 2 ಹಾಶಟ್ಟ ಮಹಾಮಂಡಳೇಸ್ವರ | 15 ಮಾಘ ಸು ೧೩ ಬು ಶ್ರೀಮತು |
| 3 ದ್ವಾರಾವತೀವುರವರಾಧೀಸ್ವರ | 16 ಕುಮಾರನಾಡಾದ ಹಿರಿಯನಾಡಾದ |
| 4 ದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ಪುಜ್ಜ ಚೂಡಾಮಣಿ | 17 ತೋಜಿನಾಡಾದ ಕರಿಯಗಾವುಂಡ |
| 5 ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲೆಪರೊ | 18 ರು ಮುಖ್ಯವಾದೆ ಹದಿನಾಡ ನಾಡ ಮ |
| 6 ಉಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಕದ | 19 ಹಾಪ್ರಭುಗುಡುಗಳು ಎಡತಲೆ |
| 7 ನೆಪ್ರಚಂಡನಸಹಾಯಸೌರ್ಯನೇ | 20 ಯ ನಗರೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ಎಣ್ಣೆನಾಡ ಸ್ಯಾ |
| 8 ಕಾಂಗವೀರ್ಯ ಸನಿವಾರಸಿದ್ಧಿ | 21 ಉಕಮಂಡನುತ್ತು ಕಟ್ಟಣವಾಡಿಯನು |
| 9 ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚೋಳರಾಯ | 22 ಆ ದೇವರ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯ ಆಚಂದ್ರಾದಿತ್ಯ |
| 10 ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ ವಾಂಡ್ಯರಾ | 23 ರುಳ್ಳ ದನ್ಮನಡವಂತಾಗಿ ಧಾರಾ |
| 11 ಜ್ಯದಿಶಾಪಟ್ಟ ಪ್ರಕಾವಚಕ್ರ | 24 ಪೂರ್ವಕಸು ಮಾನ್ಯ ಎಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸ |
| 12 ವರ್ತಿ ನಾರಸಿಂಹದೇವರಸು ಪ್ರಧೀ | 25 ಮಸ್ತ ಪತ್ತಳಿಯ ಧನ್ಮಕೆ ನಳಿದ |
| 13 ರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಿರಲು ಸಕವರ್ಷವು | |

311 (o 1937-45)

ಉಗನೇಡ ಕುಂಡಿ

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the setting up of the slab called Hanumanakallu in honour of a person named Konaya by the chiefs (?) of Ugonekōte

The record seems to belong to the 16th century

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಉಗೋನೇಕೊಟರಾಯರ ಕೊ | 4 ಹಿಡವ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯಲಿ |
| 2 ನಯಗೆ ನಟುಕೊಟ ಹನು | 5 ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂಡ ಪಪಕೆ |
| 3 ಮನ ಕಲು ಇದನಳಿ | 6 ಹೋಹರು ಮಂಗಳ |

312 (o 1937 46)

ಉಗನೇದ ಹುಂಡಿ

ಹೊಲವ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ಹೂತಿಯವ ಕಲ್ಲು

This record is dated Saka 1065, Śubhakarī Śīāvana ba 5, Monday These details are irregular The given cyclic year occurred in Saka 1044 If this is correct, the intended date may be 24th July, 1122 A D

It registers the construction of the temple of Rāmadēva and a grant of one *pala* of land and oil from the oil-mill by Chatī-gavuṇḍa and Dēva-gāvunda, the *herodeyas* (*hirīya-odeya*) of Uguncya in Enne-nād The recipient of the grant was Rāmalīnga-paṇḍita, son of Dēva-jīya of Chāṅkya-vamsa The record refers to the rule of Hoysaja Viṣṇuvardhana

ಮುಂಭಾಗ

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮತಪ್ರಸ್ತಿಸಹಿತ ಶ್ರೀಮ | 7 ಗತೇಷು ಶಾಸಿರದಅಟುವತ್ಯೈಯ್ದನೆಯ ಸು |
| 2 (ಮ)ನ್ಮಹಾಮಣ್ಣಲೇಸ್ವರ ಪುಧಿವಿವಲ್ಲವ | 8 ಭಕ್ತತುಸಂವಚ್ಚರ ಸ್ರವಣ ಬಹುಳ |
| 3 ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣು | 9 ಪಳ್ವಾಮಿ ನೋಮವಾರದಲು ಎಣ್ಣೆನಾ |
| 4 ವರ್ಧನಹೊಯ್ಯಳದೇವರು ಗಂಗವಾಡಿತೊಂ | 10 ಡ ಉಗುನೆಯದ ಹೇರೊಡೆಯರು ಚವು |
| 5 ಬತ್ತಟುಸಾವಿರರಾಜ್ಯ ಸುಕಸನ್ತತಾವಿನೋದದಿ | 11 ಣ್ಣ ಗವುಣ್ಣನ ಮಗ |
| 6 ಪ್ರಿತುವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುತಮಿರೆ ಸಕವರಿಷ | |

ಹಂಭಾಗ¹

- | | |
|----------------------------------|---|
| 12 ಚಟಗವುಣ್ಣ ಕಾಟಯ್ಯಗ | 17 ಯರ ಮಗ ರಾಮಲಿಂಗಪಟ್ಟತರ ಕಾ |
| 13 ವುಣ್ಣನ ಮಗ ದೇವಗವು | 18 ಲಂಕಚ್ಚಿ ಧಾರೆಯನೆಣ್ಣೆದು ಕೊಟರು |
| 14 ಣ್ಣನು ರಾಮದೇವರ ದೇವಾಲಯ | 19 ಸ್ವದತ್ತಂ ವರದತ್ತಂ ಬ ಯೋ ಹ ² |
| 15 ವ ಮಡಿ ಅ ಒನ್ನ ಪಲ ಮಣ್ಣು ಗಣ | 20 ರೇತಿ ವಸುನ್ಧರಾ ಶಷ್ಟಿರೂ |
| 16 ದೆಣ್ಣೆಯುಮಂ ಚಾಳಿಕ್ಕ ವಂಸದ ದೇವಜೀ | 21 ವರುಸಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ |
- ಕ್ರಮಿ³

313 (IV ಚಾ ನ 200)

ದೇವಳಾಪುರ

ಉತ್ತರ ಬಾಗಿಲಿನ ವಶ್ವಿಮ ಕಡೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary record refers to Rāja-vodeya and Dēvarāja All other details are lost It is dated the year Paridhāvi, Pushya śu 12, Monday The record is in characters of c 17th century

- 1 ಈ ಖಾಗದಲ್ಲಿ ಮೇಲುಗಡೆ ಲಿಂಗದ ಚಿತ್ರವಿದ್ದು ಅದರ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕೈಮುಗಿದು ನಿಂತಿರುವ ಭಕ್ತನ ವಿಗ್ರಹವಿವೆ ಲಿಂಗದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ 'ವಾಸಜಿಯರ ಸೊರೂಪ' ಎಂದು ಕೆತ್ತಿದೆ
- 2 ಕೊನೆಯ ಈ ಮೂರು ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಲಾಗಿ ಕೆತ್ತಲಾಗಿದೆ
- 3 ಶ್ಲೋಕ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಪರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸರದ ವುಷ್ಯ ಶು ೧೨ ನೋ
- 2 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಧಿರಾಜ ರಾಜವಡೆಯರು
- 3 ಸ್ಥಳದಲಿ ದೇವರಾಜ
- 4-5 (ಸವೆದಿದೆ)
- 6 ಕ್ರವಾರಂಪರಿಯಾಗಿ ಯಂದುವ ಸಲುವ

314 (IV ಚಾ ನ 201)

ದೇವಳಾಪುರ

ಅದೇ ಊರಿನ ಉವಾಧ್ಯರ ಭಟನಾನ್ಯದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a grant of land to a deity (name not clear) by Sambudēva, son of Sāteragavuda and grandson of Onagara Sosava-gavuda of Sotiyūr in Tore-nād. during the reign-period of Hoysala Nārasimha

It is dated the year Bahudhānya, Āshādhā śu 1, Monday These details correspond to 1218 A D , June 25 This appears to be the intended date Hence, the king referred to may be Narasimha II

ಪೂರ್ವಮುಖ

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪ್ರತಾವಚಕ್ರವ | 8 ಗರ ನೊಸವಗವುಡನ ಮ |
| 2 ಕ್ತಿ ಹೊಯಿಸಳ ವೀರನಾ | 9 ಗ ಸಾತೆರಗಲುಡನ ಪು |
| 3 ರಸಿಂಘದೇವ ಪ್ರಧುವೀರಾಚ್ಯಂ | 10 ತ್ರ ಸಂಬುದೇವನು ಜ |
| 4 ಗೆಯುಕ್ತಿಪ್ಪಲಿ ಬಹುಧಾನ್ಯ | 11 ಮಿತ ವ ದೇವರಿಗೆ |
| 5 ಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಢ ಸು ೧ | 12 ಉವಾರಕ್ಕೆ ಆ ದೇವಾ |
| 6 ನೋ ತೊಲಿನಾಡ ಗುತ್ತಗೆಯ | 13 ಲಯದ ಮುಂದ |
| 7 ಪಳದ ಸೊತಿಯೂರ ಒನ | |

ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 14 ಬಿಟ್ಟು ಮುಂಣು ಯ | 19 ರೇತ ವಸುಠರಾಂ |
| 15 ಯಿಂನೂಲು ಜಂ ಯ | 20 ಸಷ್ಟಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾ |
| 16 ರೆಯ | 21 ಷೆ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ |
| 17 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರ | 22 ಕ್ರಿಮಿಃ ¹ |
| 18 ದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹ | |

315 (o 1937-43)

ಉಡಿಗಾಲ

ಮಂಟೆನ್ನಾಮಿ ಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This is a fragmentary record The left and bottom portions of the stone are broken It is dated Saka 1473, Virō[dhikrit], Jyēshtha śu 10 The *tithi* corresponds to May 14, 1551 A D

¹ ದ್ವೀಪ

It seems to register a grant of a village (name lost) in Hadi-nād to a *nāyaka* of Arekothāra by Timmaiāja arasa of Nandyāla, who was a subordinate of Sadāivarāya of Vijayanagara, to whose reign-period the record belongs All other details are lost

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 2 ನ ಶಕವರು ೧೪೭೨ ಸಂದ ವಿರೋ[ಧಿಕೃತ್ಸಂ]
- 3 ವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶು ೧೦ ಉ ಶ್ರೀಮಂನೃಹಾ
- 4 ಜ ರಾಜಪರಮೇಸ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಸದಾಶಿ
- 5 ಯರು | ರಾಮರಾಜಯದೇವಮಹಾರಾ
- 6 ತ್ವಿರಾಜ್ಯಂಗೈವಲ್ಲಿ ಆ ಮಹಾರಾಯರ
- 7 ಕಾರ್ತರಾದ | ನಂದ್ಯಾಲದ ತಿಮರಾಜ
- 8 ಅರಸುಗಳೂ ಅರೆಕೊರಾರದ ಶಿ
- 9 ಯಕಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗಿಯ ಕ್ರಮವೆಂ
- 10 ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಹದಿನಾಡ ಸೀ .
- 11 ಯಗಾಲದ ಗ್ರಾಮವನೂ ಆ ಕಾಲು
- 12 ರ ಸಹವಾಗಿ ನಿನಗೆ ಕೊಡಗಿ
- 13 ಗೆ ಪ್ರಾಕು ಪ್ರಮಾಣನಲಿ
- 14 ಗದೆ ಬೆಡಲು

316 (c 1937-44)

ಉಡಿಗಾಲ

ವೂರ್ವಕ್ಕೆ ಬೊಮ್ಮನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This short record states that it is the gift land (*kolagiya-hola*) of Lingeya The record may be assigned to c 17th century

1 ಲಿಂಗಿಯನ

2 ಕೊಡಗಿ ಹೊಲ

317 (c 1931-38)

ಕೆಂಗಾಕಿ

ಊರ ಮುಂದಿನ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This short inscription states that the land (wherein the stone is set up ?) is a gift of Viranāyaka It is in characters of c 18th century

1 ವಿರನಾ

3 ಕೊಟ್ಟ ಕೊ

2 ಯಕರೂ

4 ಡಗೆ

318 (o 1931-39)

ಸಾಗಡೆ

ಕೇಶವ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಎಡಭಾಗದ ನಿಲುವುಗಲ್ಲು ಕಂಬದ ಕಳಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record states that the pillar was caused to be erected, in front of the temple of Kēśava-dēva, by Honna-gavunda son of Kēśi-gavunda of Abbāgilu at the cost of 1 *gadyāna*. It is dated the year Āngirasa, Māgha su 2, Sunday. The record may be assigned to c 13th century. The given details correspond regularly to 1273 A D . January 22. This might be the intended date

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1 ಆಂಗಿರಸಂ | 6 ಮಗ ಹೊನ್ನಗ |
| 2 ವತ್ಸರದ ಮಾ | 7 ವುಂಡ ಕೇಸವ |
| 3 ಘ ಸು ೨ ಆ ದಂ | 8 ದೇವರಿಂಗಿ ಮಾಡಿ |
| 4 ದು ಅಬ್ಬಾಗಿಲ | 9 ಸಿದ ಕಂಬ ಗ ಂ |
| 5 ಕೇಸಿಗವುಂಡನ | |

319 (o 1931-40)

ಸಾಗಡೆ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಬಲಭಾಗದ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This is a similar record, of the same date. The donor is however, Kelladāsa, son of Banka-gavunda of Vuyadahallī.

- | | |
|---------------|---------------|
| 1 ಆಂಗಿರಸಂವ | 6 ಮಗ ಕೆಲ್ಲದಾ |
| 2 ತ್ಸರದ ಮಾಘ | 7 ಸನು ಕೇಸವದೇ |
| 3 ಸು ೨ ಆ ದಂಡು | 8 ವರಿಂಗಿ ಮಾಡಿ |
| 4 ವುಯದಹಳಿಯು | 9 ಸಿದ ಕಂಬ ಗ ಂ |
| 5 ಬಂಕಗವುಂಡನ | |

320 (o 1931-41)

ಸಾಗಡೆ

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎದುರಿಗಿರುವ ಮಂಟಪದ ಬಲಗಡೆ ಕೊನೆಯ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This epigraph states that the pillar made at a cost of 9 *gadyānas* is the gift of Gavateyara Honimaya, a goldsmith of Ummattūr. It is dated the year Pramāthi. The record may be assigned to the 14th century.

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 ಪ್ರಮಥಿ ಸವಕ್ಷ | 3 ಅಕನಲೆಸೆಟ್ಟಿ ಹೊನ್ನಿಮಯಕ |
| 2 ರವ ಉಮಪುರ ಗವಟಿಯರ | 4 ಬಾಕು ಕಂಬ ಕಂ ಗ ಫ |

321 (IV ಚಾ ನ 190)

ಮೂಡನಕೋಡು

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಹರಿಜನ ಕೇರಿ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

Excepting the date details viz , Saka 1464, krit, Mārgasīra śu 1, all others details are lost in this fragmentary record The given *tithi* occurred on November 8, 1542 A D The cyclic year was Subhākṛit

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹ | 3 ತ್ವರದ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶು ೧ ¹ |
| 2 ನ ಶಕವರುಷ೧೪೬೪ ಸಂದ ಕೃತುಸಂವ | |

322 (IV ಚಾ ನ 162)

ಕುಲಗಾಣ

ಬಲವಾಸುದೇವ ದೇವಾಲಯದ ಬಾಗಿಲಿನ ದಕ್ಷಿಣದ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿದ ಕಲ್ಲು

This damaged Tamil record in Tamil and Grantha characters refers to the rule of Hoysala Vira Nārasimhadēva and registers a grant of 30 *gadyānar* to [Vi]chchandaṅga[n]gai by Mēleya-dannayaka and Vittalan, son of Kētta chetti of Sankaraipādi and mentions a circumambulatory passage (*tirunadaimāḷigai*) in the temple of Vāsudēva

This is dated Saka 1143, Dhātu, Tulī These details are irregular The cyclic year corresponds to Saka 1139, when the month corresponds to September-October, 1216 A D

- 1 [ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ] ವಿರನಾರಸಿಂಹದೇವನ್ ಪೃಥಿವೀರಾಜ್ಯಮ್
- 2 [ವಣ್]ಣಿ[ಯ]ರು[ಳಾ]ನಿಟ್ಟು ಶಕವರ್ಷಮ್ ೧೧೪೩ ಶನ್
- 3 [ಱ ದಾತು] ಸಂವತ್ಸರತ್ತು ತುಲಾನಾಸತ್ತಿಲ್ ಶ್ರೀ
- 4 ವೆರುಮಾ[ಳು]ನ್ ಮೇಲೆಯದಣ್ಣಾಯಕ್ಕು
- 5 [ರು*]ಮ್ ಶೃದ್ಧಿರೈಸಾಡಿ ಕೇತ್ತಚೆಟ್ಟಿ ಮಗನ್
- 6 ಎಟ್ಟಲನ್ ಶ್ರೀನಾಸುದೇವಪ್ಪೆರುಮಾಳ್ ತಿರುನ
- 7 ಡೈಮಾಳಿಗೈ [ವಿ]ಚ್ಚೆಂಡೈಱ್ಱಿಕ್ಕು ಕ್ಕು
- 8 ಕುಡುತ್ತ ಗ ೩೦ ಮ್ ಮಂಗಲಮಹಾಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

TRANSLITERATION

- 1 [svasti śri] Vira-Nārasimhadēvan prithivirājyam
- 2 [paṅ]ṇi[ya]ru[ḷā]nirka śaka varsham 1143 śen
- 3 [ra Dātu] samvatsarattu Tulā-māsattil śri
- 4 perumā [ju]n Mēleya-dannāyakka
- 5 [ru*]m-s Sankaraipādi Kēttachetti-magan
- 6 Vittalan śri Vāsudēvapperumāḷ tiruna
- 7 ḍaimāḷigai [Vi]chchandiṅgaṅgaikkku
- 8 kudutta ga 30 m maṅgala mahā śri śri

1 ಮುಂದೆ ಅಕ್ಷರಗಳು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 4 ಬ್ಬುವಿನ್ ಮಗನ್ ವೀಮ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು | 5 ಗಾವುಣ್ಡನ್ ಶೆಯ್ಯಿ |
| 3 ಕೊಲ್ಲಣತ್ತು ಸ | 6 ತ್ತ ಕ ಗ ೩ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1 svasti śrī Vāsu | 4 nguvin magan Vīma |
| 2 dēvapperumāḷukku | 5 gāvunḍan śeyvi |
| 3 Kolganattu Sa | 6 tta ka ga 3 |

326 (IV ಚಾ ನ 165)

ಕೊಲಗಾಣ

ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This is a similar record which states that Kāmanna, son of Mudikkulāya Tippa-gāmunḍa of Kolgana, got a pillar erected in the same temple

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 5 ಪ್ಪಗಾಮುಣ್ಡನ್ ಮ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾಳು | 6 ಗನ್ ಕಾಮಣ್ಡನ್ ಶೆ |
| 3 ಕ್ಕು ಕೊಲ್ಲಣತ್ | 7 ಯ್ವಿತ್ತ ಕಮ್ಮಮ್ ಗ ೩ |
| 4 ತು ಮುಡಿಕುಲೈಯ ತಿ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1 svasti śrī Vāsu | 5 ppa-gāmunḍan ma |
| 2 dēvapperumāḷu | 6 gan Kāmanna śe |
| 3 kku Kolganat | 7 yvitta kambam ga 3 |
| 4 tu Mudikkulāya Ti | |

327 (IV ಚಾ ನ 166)

ಕೊಲಗಾಣ

ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

The donor of this pillar was Kōśavadēva, son of Āḷvān of the village Pittaiyapaḷḷi

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾ | 5 ವಾನ್ಮಗನ್ ಕೇಶವ |
| 2 ಸುದೇವವೈ | 6 ದೇವನ್ ಶೆಯ್ಯಿತ್ತ |
| 3 ರುಮಾಳುಕ್ಕು ಸಿಟ್ಟೈ | 7 ಕಮ್ಮಮ್ ಗ ೩ |
| 4 ಯಸಳ್ಳಿ ಆಟಾ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1 svasti śrī Vā | 5 vān magan Kēśava |
| 2 sudēvappe | 6 dēvan seyvitta |
| 3 rumājukku Pittai | 7 kambam ga 3 |
| 4 yapajji Āj | |

328 (IV ಜಾ ನ 167)

ಕುಲಗಾಣ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬ

This pillar was the gift of Gōvindāṇḍai, son of Vikkāṇḍai of Kadattūr

- | | |
|-------------------|----------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾ | 6 ಗನ್ ಗೋವಿ |
| 2 ಸುದೇವವೈ | 7 ನ್ನಾಣ್ಡೈ |
| 3 ರುಮಾಳುಕ್ಕು ಕ್ | 8 ಶೆಯ್ಯತ್ತ ಕ |
| 4 ಕದತ್ತೂರ್ ವಿಕ | 9 ಮ್ಬಮ್ ಗ ೩ |
| 5 ಕಾಣ್ಡೈ ಮ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1 svasti śrī Vā | 6 gan Gōvi |
| 2 sudēvappe | 7 ndāṇḍai |
| 3 rumājukku k | 8 śeyvitta ka |
| 4 Kadattūr Vik | 9 mbam ga 3 |
| 5 kāṇḍai ma | |

329 (IV ಜಾ ನ 168)

ಕುಲಗಾಣ

ಐದನೆಯ ಕಂಬ

This record refers to Kēta-gāmunda, son of Vīma-gāmunda, of Kolgana, and another person (name lost) who got the pillar made

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 5 ರ್ ಮಗನ್ ಕೇತ[ಗಾ*]ಮು |
| 2 ದೇವವೇರುಮಾ | 6 ಣ್ಡರುಮ್ |
| 3 ಳುಕ್ಕು ಕೋಲ್ಗಾಣ | 7 ಯುಜ್ಜೈಯ್ಯತ್ತ ಕ |
| 4 ತ್ತು ವಿಮಗಾಮುಂಡಾ | 8 ಮ್ಬಮ್ ಗ ೩ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1 svasti śrī Vāsu | 5 r magan Kēta-[gā*]mu |
| 2 dēvaperumā | 6 ṇḍarum |
| 3 ukku Kolgaṇa | 7 yuffi-śeyvitta ka |
| 4 ttu Vīma-gāmuṇḍa | 8 mbam ga 3 |

330 (IV ಚಾ ನ 169)

ಕುಲಗಾಣ

ಆರನೆಯ ಕಂಬ

This record mentions that Uyyarusan, son of a person described as *Nityavinōda-Brahmārāya-sēnabōva* of Periya-nād *alias* Idai-nād caused the pillar in the same temple at the cost of 3 *gadyānas*

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 5 ಬ್ರಹ್ಮಾರಾಯ ಸೇನಬೋ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು | 6 ವ ನ್ ಮಗನ್ ಉಯ್ |
| 3 ವರಿಯನಾಡಾನ ಇಡೈ | 7 ಯರುಸನ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಕಮ್ |
| 4 ನಾಟ್ಟು ನಿತ್ಯವಿನೋದ | 8 ಬಮ್ ಗ ೩ |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 svasti śrī Vāsu | 5 Brahmārāya sēnabō |
| 2 dēvapperumāḷukku | 6 va n magan Uy |
| 3 Periyānād-āna Idai | 7 yarusan śeyvitta kam |
| 4 nāṭtu Nityavinōda | 8 bam ga 3 |

331 (IV ಚಾ ನ 170)

ಕುಲಗಾಣ

ಏಳನೆಯ ಕಂಬ

Mañjūriyaṇan, son of Mārpoli-gāmundan, got this pillar erected

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 5 ಡನ್ ಮಗನ್ ಮ[ಇ]ಯ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾ | 6 ಣನ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ |
| 3 ಳುಕ್ಕು . | 7 ಕಮ್ಬಮ್ ಗ ೩ |
| 4 ಮಾಳ್ವೊಲಿಗಾಮುಣ್ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 svasti śrī Vāsu | 5 dan magan Ma[ñjū]riya |
| 2 dēvapperumā | 6 nan śeyvitta |
| 3 ḷukku | 7 kambam ga 3 |
| 4 Mārpoligāmuṇ | |

332 (IV ಚಾ ನ 171)

ಕುಲಗಾಣ

ಎಂಟನೆಯ ಕಂಬ

Viḍā-gāmuṇḍa, son of Gavundappan, of Kolgaṇa got this pillar made

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 4 ವುಂಡಪ್ಪನ್ ಮಗನ್ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು | 5 ವೀಡಾಗಾಮುಂಡನ್ |
| 3 ಕೊಲ್ಲಣತ್ತು ಗ | 6 ಶೆಯ್ಯಿತ್ತ ಕವ್ವಮ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1 svasti śri Vāsu | 4 vundappan magan |
| 2 dēvapperumālukku | 5 Viḍā-gāmuṇḍan |
| 3 Kolganattu Ga | 6 śeyvitta kambam |

333 (IV ಚಾ ನ 172)

ಕುಲಗಾಣ

ಒಂಬತ್ತನೆಯ ಕಂಬ

The donor of this pillar is Chakkāchāri, son of Kuppāchāri of Kolgana

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 5 ಚಕ್ಕಾಚಾರಿ ಶೆಯ್ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು | 6 ವಿತ್ತ ಕವ್ವಮ್ |
| 3 ಕೊಲ್ಲಣತ್ತು | 7 ಗ ೩ |
| 4 ಕುಪ್ಪಾಚಾರಿ ಮಗನ್ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1 svasti śri Vāsu | 5 Chakkāchāri śey |
| 2 dēvapperumālukku | 6 vitta kambam |
| 3 k-Kolganattu | 7 ga 3 |
| 4 k-Kuppāchāri magan | |

334 (IV ಚಾ ನ 173)

ಕುಲಗಾಣ

ಹತ್ತನೆಯ ಕಂಬ

Rāmāṇḍai, son of Vagattāṇḍai of Kadattūr, got this pillar made

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 5 ಗನ್ ರಾಮಾಣ್ಡೈ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು | 6 ಶೆಯ್ಯಿತ್ತ ಕಮ್ |
| 3 ಕೃದತ್ತೂರ್ ವಗ | 7 ಬಮ್ ಗ ೩ |
| 4 ತ್ತಾಣ್ಡೈ ಮ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1 Svasti śri Vāsu | 5 gan Rāmāṇḍai |
| 2 dēvapperumālukku | 6 śeyvitta kam |
| 3 k-Kadattūr Vaga | 7 bam ga 3 |
| 4 tṭāṇḍai ma | |

335 (IV ಚಾ ನ 174)

ಕುಲಗಾಣ

ಹನ್ನೊಂದನೆಯ ಕಂಬ

The name of the donor of this pillar who hails from Kadattūr is lost

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸುದೇ | 4 ಡೈ ಮಗನ್ . ದಾ |
| 2 ವಪ್ಪೆರುಮಾಳುಕ್ಕು | 5 ನ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಕಮ್ |
| 3 ಕದತ್ತೂರ್ ಣ್ | 6 ಬಮ್ ಗ ೩ |

TRANSLITERATION

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1 svasti śri Vāsudē | 4 ḍai magan dā |
| 2 vapperumāḷukku | 5 n śeyvitta kam |
| 3 Kadattūr n | 6 bam ga 3 |

336 (IV ಚಾ ನ 175)

ಕುಲಗಾಣ

ಹನ್ನೆರಡನೆಯ ಕಂಬ

Perumāḷ, son of Kēśavadāsar, one of the śrīvaiṣṇavas, is said to have caused the pillar in the temple at the cost of 3 gadyānas

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | 5 ವದಾಶರ್ ಮಗನ್ ಪೆರು |
| 2 ವಾಸುದೇವಪ್ಪೆ | 6 ಮಾಳ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ |
| 3 ರುಮಾಳುಕ್ಕು ಶ್ರೀ ವೈ | 7 ಕಂಬಮ್ ಗ ೩ |
| 4 ಷ್ಣ ವರ್ಗಾಳಿ ಕೇಶ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1 svasti śri | 5 vadāśar magan Peru |
| 2 Vāsudēvappe | 6 māḷ śeyvitta |
| 3 rumāḷukku śrivaḷ | 7 kambam ga 3 |
| 4 śhnavargaḷi Kēśa | |

337 (IV ಚಾ ನ 176)

ಕುಲಗಾಣ

ಹದಿನೂರನೆಯ ಕಂಬ

This damaged record refers to the village Kolgana and god Vāsudēvaperumāḷ. Other details are lost

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 3 ಕ್ಕು ಕೊಲ್ಲಣತ್ತು |
| 2 ದೇವಪ್ಪೆರುಮಾಳು | 4 ಮಹಾ ಪಸು |

TRANSLITERATION

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1 svasti śrī Vāsu | 3 kku Kolganattu |
| 2 dēvapperumāju | 4 mahā pasu . . |

338 (IV ಚಾ ನ 177)

ಕುಲಗಾಣ

ಹದಿನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬ

This record mentions that Sāmaya-nāyaka, son of *chattiraganḍa* Singappa-cheṭṭi of Tōttiyūr caused the pillar to be erected

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 6 ಮಕ್ಕಳ ಗಂಗ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾಳು | 7 ಮೆಂಗ ಶಾಮಯನಾ |
| 3 ಕ್ಕು ತೊತ್ತಿಯೂರಿ | 8 ಯಕ್ಕನ್ ಅವರ್ |
| 4 ಲ್ ಚತ್ತಿರಗಣ್ಡ ನ್ | 9 ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ಕಮ್ |
| 5 ಶಿಬ್ಬ ಸ್ಪಜೆಟ್ಟು | 10 ಬಮ್ ಗ ೩ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1 svasti śrī Vāsu | 6 makkaḷ Ganga |
| 2 dēvapperumāju | 7 memga Sāmayaṇā |
| 3 kku-Tōttiyūri | 8 yakkān avar |
| 4 l chattiraganḍas | 9 śeyvitta kam |
| 5 Śingappa-cheṭṭi | 10 bam ga 3 |

339 (IV ಚಾ ನ 178)

ಕುಲಗಾಣ

ಹದಿನೈದನೆಯ ಕಂಬ

Tāyīya-nāyaka, son of Āriyamayumuga-nāyaka got, the pillar erected

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸು | 5 ಗನ್ ತಾಯಿಯನಾಯ |
| 2 ದೇವವೈರುಮಾಳು | 6 ಕ್ಕನ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ |
| 3 ಕ್ಕು ಆರಿಯಮಯಮು | 7 ಕಮ್ಮಮ್ ಗ ೩ |
| 4 ಗನಾಯಕ್ಕನ್ ಮ | 8 ಮಂಗಲ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

TRANSLITERATION

- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1 svasti śrī Vāsu | 5 gan Tāyīya-nāya |
| 2 dēvapperumāju | 6 kkan seyvitta |
| 3 kku Āriyamayumu | 7 kambam ga 3 |
| 4 ga-nāyakkan ma | 8 maṅgala mahā śrī śrī |

340

ಕುಲಗಾಣ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಕಂಬವೊಂದರ ಮೇಲೆ

This inscription refers to Perumā[[dēvan] Mañichayan and the temple of Vāsudēvaperumā]
Other details are lost

1	ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಾಸುದೇ	4	ಚೈಯನ್	ಕಾಱನ್
2	ವಪ್ಪೆ[ರುಮಾ]ಳುಕ್ಕು ವೆ	5	ಮುಗ[ನ್]	
3	ರುಮಾಳ[ದೇವನ್] ಮಞ್	6	ಕ	ಕ

TRANSLITERATION

1	svasti śrī Vāsudē	4	chayan	kāran
2	vappe[rumā]luku Pe	5	muga [n]	,
3	rumā] [dēvan] Mañ	6	ka	ka

341 (IV ಚಾ ನ 179)

ಕುಲಗಾಣ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಬಾವಿಯೊಂದರ ಸಮೀಪದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged and incomplete Tamil record, in Tamil and Grantha characters of c 12th century, seems to refer to some gift for maintaining a perpetual lamp to god Vāsudēvaperumāi. Except for the mention of a person (name lost) who probably instituted a *sandhu*, other details are lost

1	ಶ್ರೀ [ಏ]	ಮಾಣ್ಡ[ನಿಮ್ಮಾ]ಣ	15	ಇಚ್ಚೆಲ್ಲಕ್ [ಕಡ]ವಿದಾಗ ತಿರು .
2		ಮಾಣ್ಕೈ	16	ಮ್ ಪೆರುನ್ದುಡೈಯಿಲ್
3		ಸನಮ್	17	ಳುಮ್ ಪರಿ[ದಾ]ನಮ್ ಇರಣ್ಡ[ಚ್]
4-11	(ಕಲ್ಲು ಚಕ್ಕೆ ಎದ್ದು ಹೋಗಿದೆ)		18	ಮ್ ಪಣ್ಣಿ ವಿಟ್ಟೇನ್ ಕ
12	ವಾಸು		19	ನೈಯುಳ್ಳುಕ್ಕುಡವರ್ಗಳ್
13	ಮಾಳು	ರು ತಿರುನನ್ದಾವಿ	20	ವರಣ್ಣ ಪೆರುಮಾಳಿಟ್ಟಿ ಸನ್ನಿ
14	ಚೆಲ್ಲಕ್ಕುಡ[ವ]ದಾಗವುಮ್ [ಆಚ್]			

TRANSLITERATION

1	śrī [ē]	māṇḍa[nimmā]ṇa	15	ñi-chellak-[kaḍa]vidāga tiru
2		māṇikka	16	m perunduḍaiyil
3		sanam	17	lum pari[dā]nam iranḍa [ch]
4-11	(stone peeled off)		18	m paṇṇi viṭṭēn ka
12	Vāsu		19	naiyuṅṅ-ḷeluttak-kadavaga]
13	mā]u	ru tirunandāvi	20	varangaperumā]-itta sandi
14	chellak-kaḍa[va]dāgavum [ācha]			

342 (IV ಚಾ ನ 180)

ಕುಲಗಾಣ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This is also a damaged and fragmentary Tamil record, in Tamil and Grantha characters of the same period All details are lost

ಶ್ರೀ ಏತತ್ ಣ್ಡನಿಮ್ಮಣ್ಡ . ಣ್ಡಕ್ಕ

TRANSLITERATION

śrī ētat ṇḍa-nimmaṇḍa ṇḍakka

343 (IV ಚಾ ನ 181)

ಕುಲಗಾಣ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ

This damaged record both in Kannada and Tamil languages but in Tamil characters, commences with a Sanskrit invocation to *juna-sāsana* It then refers to the rule of Hoysaja Vira Ballāja II and registers a gift to the *basadi* at Kolgana by the sixty (*u-muppadu*) *prabhu-gūmundas* of *Idai-nāḍ alias Periya-nāḍ* in *Gangaikondaśōla-valanāḍ* of *Mudigondaśōla-maṇḍala* The gift was made over to *Singanadēva*, disciple of *mahāmaṇḍalāchārya Śrīpādirājadēva* (i e , *Vādirājadēva*)

The record is dated Śaka 1092, Vijaya, Kārttika, su 10, Uttirattādi-nakshatra The details are irregular since the given Śaka and cyclic years do not tally In the year Vijaya the *tithi* occurred on October 17, 1173 A D The *nakshatra* was Dhanishtha

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಱ್ಱು ದೈಯ
- 2 ಶ್ರೀಮುಕ್ತರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾನೋಭಲಾಱ್ಱಾನಮ್ |
- 3 ಜೇಯಾತ್ತೈಲೋಕೈನಾಥಸ್ಯ ಶಾಸನಮ್ ಜನಸಾಸನಮ್ ||1
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರಿಷ ಸಾಸಿರದಕೋಣ್ಡು ಟ್ಱು
- 5 ಟ್ಱೆಡನೆಯ ವಿಜೆಯಸಂವತ್ಸರದ ಕಾತ್ಥಿಕ
- 6 ಶುದ್ಧ ದಸಮಿ ಉತ್ತಿರಟ್ಟಾದಿಯುಮ್
- 7 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಮಂ
- 8 ಡಲೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಟ್ಟಿಕ್ಕಾಡು
- 9 ಕೋಣ್ಡು ಕೋಂಗುನಂಗಲಿಕೋಱ್ಱುಱುಚ್ಚಂಗಿವನವಾ
- 10 ಸಿಪಲಶಿಗೆ ವೆತ್ತುಟ್ಟಿ ಆದಿಯಾಗ ಕೋ
- 11 ಣ್ಡು ಬುಜವಲವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣು ವದ್ಧನ ವೊಯ್ಸಳ
- 12 ವೀರ ಶ್ರೀವಲ್ಲಾಳದೇವರ್ ಪೃಥುವೀ
- 13 ರಾಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿ ಅರುಳಾನಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೋಣ್ಡುಕೋ
- 14 ಟಮಣ್ಡುಲತ್ತು ಗಂಗೈಕೋಣ್ಡು ಕೋಟವಳ
- 15 ಇಡೈನಾಡಾನ ವೆರಿಯನಾಟ್ಟಿಲಾ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 16 ಸಮಸ್ತಪ್ರಭುಗಾಮುಣ್ಡು ಗಳೋಮ್ ಕೊಲ್ಲಾ ನ
- 17 ತ್ತಿಲ್ ಬಸ್ತಿಕ್ಕು
- 18 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮುಣ್ಡು ಲಾ
- 19 ಚಾರಿಯರಾನ ಶ್ರೀನಾದಿರಾಜದೇವರುಡೈಯ ತಿ
- 20 ಪ್ಪನ್ಯವರು ಸಿಟ್ಟಿ ನದ್ದೇವಕ್ಕು ದಾರಾಪೂ
- 21 ವರ್ಕಮ್ ಪಣ್ಣೆಕ್ಕುಡುತೋಮ್ ಇಡೈನಾಡು
- 22 ಈವುಪ್ಪದು ಸಮಸ್ತಪ್ರಭುಗಾಮುಣ್ಡು ಗ
- 23 ಲೋಮ್ ಇನ್ನದಮತ್ತೈ ಆಳನಲಾ
- 24 ತ್ತಾರಾದನ್ ಪಳ್ಳಮಹಾಸಾಶಕ್ಕಾರಾವಾನ್
- 25 ಗಂಗೈ ಕರೈಯಲ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī jayārbhudaiya
- 2 śrīmat-paramagaṃbhīra-syādvād-āṃrōgha lāñchanam |
- 3 jiyāt-trailōkya-nāthasya śāsanam jinasāsanam ||
- 4 svasti śrī Sakavarīsha sāsirada tonnūr
- 5 reḍaneyā Vijeya samvatsarada Kātthika
- 6 śuddha dasamī Uttiraṭṭādiyum
- 7 svasti śrīmanu mahāmaṃ
- 8 dalēśvara Tīrbhuvanamalla Tajaikkādu
- 9 koṇḍa Komgu-Naṃgali-Korru-Uchchaṃgi-Vanavā
- 10 sī-Palaṣige Petturai ādiyāga ko
- 11 nḍa bujavalaviragaṃga Viṣṇuvaddhana Poysaja
- 12 vīra śrī Vallāḷadēvar prithuvī
- 13 rāyam paṇṇi aruḷānirka Muḍigoṇḍaśō
- 14 ḷa-maṇḍalattu Gaṃgaikonḍaśōḷa-vaḷa
- 15 Idai-nād-āna Periya-nāttī
- 16 samasta-prabhu-gāmuṇḍugalōm Kolgāna
- 17 ttī bastikkū
- 18 svasti śrīman-mahāmaṇḍalā
- 19 chāriyar-āna Śrīpādirājadēvaruḍaiya śī
- 20 shyany-avaru Singanaddēvarkku dārāpā
- 21 rvaḷam-paṇṇik-ḷuduttōm Idai-nāḍu
- 22 īr-muppadu samasta-prabhu-gāmuṇḍuga
- 23 lōm inda damattai ājan aḷi
- 24 ttār-ādan pañchamahāpātakkār-āvān
- 25 Gaṃgaikaraiyī

344 (IV ಚಾ ನ 182)

ಕುಲಗಾಣ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This stone is inscribed on both sides On one side is found a record in Kannada, while on

the other side there is a record in Tamil language and characters (No 345 below) This is dated the year Plava, Pushya śu 3, Tuesday It may be assigned to c 13th century These details may be equated regularly with 1241 A D , December 17, if the *tithi* is a mistake for śu 13

It seems to register a grant of income from taxes by *mahāpīadhāna, sēnādhipati, sarvādhikāri* Kēteya-daṇḍanāyaka to a *basadi* of Kolugana, in Ede-nāḍ It refers to a certain tax-officer of Kundatūr

ಮುಂಭಾಗ

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪಲವಃ ಸಂವತ್ಸರದ | 9 ತೂರ ಸುಂಕ ಯಗ್ಗಯನ್ ಚಿನ್ನ |
| 2 ಪುಶ್ಯ ಸು ೩ ಮಂಗಳವಾರದ | 10 ಗೊಡ ಮಸ ಒಳವಾಱುಱೊ |
| 3 ಂದು ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಪ್ರ | 11 ಱವಾಱು |
| 4 ಧಾನಂ ನೇನಾಧಿಪತಿ ಸರ್ವ್ವಾ | 12 ಸ |
| 5 ಧಿಕಾರಿ ಮಹಾಪಸಾಯ್ತಂ ಕೇ | 13 ವ್ವಬಾಧಾಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಉತ್ತರಾ |
| 6 ತೆಯದಂಡನಾಯಕ ಹಾಲ್ಪು | 14 ಯಣ ಸಂಕ್ರಮಣದಂದು ಧಾರಾ |
| 7 ವಯ್ಯಂಗಳ ಎಡೆನಾಡ ಕೊಲುಗಣ | 15 ಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟರು |
| 8 ದ ಬಸದಿಯ ದೇವದಾನ ಕುಂದ | |

345 (IV ಚಾ ನ 182)

ಕುಲಗಾಣ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗ

This Tamil record of c 13th century refers to the grant of land by Chōlja-gāmuṇḍa, Kēta-gāmuṇḍa and others, after purchasing it from Gangamaṇḍala nāḍālvān of Kundattūr Other details are lost as the record is damaged

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 | 8 ಣ್ಣ ಕುನ್ನತ್ತೊ ಕ್ ಕೊಲ್ಲಣತ್ತಿಲ್ |
| 2 ಲಾಗಾಣತ್ತು ಮುಡಕ್ಕುಲೈ | 9 |
| 3 ಯನ್ ವಿಕೈಗಾಮುಣ್ಣನ್ ಮಗನ್ ಚ್ | 10 ವಮ್ಮಚ್ಚಿಗ್ಗಾ |
| 4 ಚೋಲಿಗಾಮುಣ್ಣನುಮ್ ಕೇತಗಾಮುಣ್ಣನು | 11 ಮುಣ್ಣನುಕ್ಕು ಒರು ವೇಲಿ ವೀ ಗಾಮುಣ್ಣಱ್ಪು |
| 5 ಮ್ ಕುನ್ನತ್ತೂರಿಲೇ | 12 ಒರು ವೇಲಿ . |
| 6 ಮಕ್ಕಳ್ ಗಬ್ಬಿ ಮುಣ್ಣಲನಾಡಾಱ್ಪಾನ್ ಪಕ್ | 13 ಮುಣ್ಣಱ್ಪು ಧಮ್ |
| 7 ಲಿಲ್ ಪೊನ್ನ ಱಕ್ಕುಡುತ್ತು ಮುಣ್ಣಱ್ಪು | 14 ಮಮ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | 8 ṇḍa Kunrattū k-Kolgaṇattil |
| 2 ḷgānattu Muḍakkulai | 9 |
| 3 yan Vikki-gāmuṇḍan magan ch | 10 Vammachchag-gā |
| 4 Chōlja-gāmuṇḍanum Kēta-gāmuṇḍanu | 11 muṇḍanukku oru vēli Yi gāmuṇḍarku |
| 5 m Kundatūrilē | 12 oru vēli |
| 6 makkaḷ Gangamaṇḍala-nāḍālvān pak | 13 muṇḍar dham |
| 7 li ponnarak-kuḍuttu manṇarak-ko | 14 mam |

346 (IV ಚಾ ನ 183, 0 1931-37)

ಕುಲಗಾಣ

ವಜ್ರಮುಕ್ತ ಹೂಲದಲ್ಲಿ ಜಿಪ್ಪರಸ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription records a gift of lands to some person (name lost) son of Mitana, by *mahāpi adhiāna*, Kētaya-dannāyaka and others

It is dated Śaka 1204, Vishu, Makara 17, corresponding to 1282 A D , January 11

1 ಸಕವರಿಷ ೧೨೦೪ನೆಯ	9 ಸೆ ವಿಟಿಣನ ಮಗ
2 ವಿಸುಸಂವತ್ಸರದ ಮಕ	10 ಗಂ ೩ ಮಣ್ಣು ದ
3 ರ ಮಾಸ ೧೭ ದಿನದ ಅರ್ಧ	11 ವಾಗಿ ಜಿಟ್ಟಿ ದತ್ತಿ ೪
4 ಉದಯದಲಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾ	12 ಡಿಶ . ೦ ಸಬೆಯಾ
5 ಪ್ರಧಾನಂ ರಾಉತ್ತರಾಯ ಕೇತ	13 ನಡಿವಂಶಾಗಿ ಧಾ
6 ಯದಣ್ಣ ಯಕರು ರ ವ	14 ರಾಪ್ತವರ್ಕಂ ಮಾಗಿ
7 ದಣ್ಣ ಯಕರ ಮಗ ರ	15 ಕೊಟ್ಟಿಲು
8 ದಣ್ಣ ಯಕರುಂ ಕೆಲ	

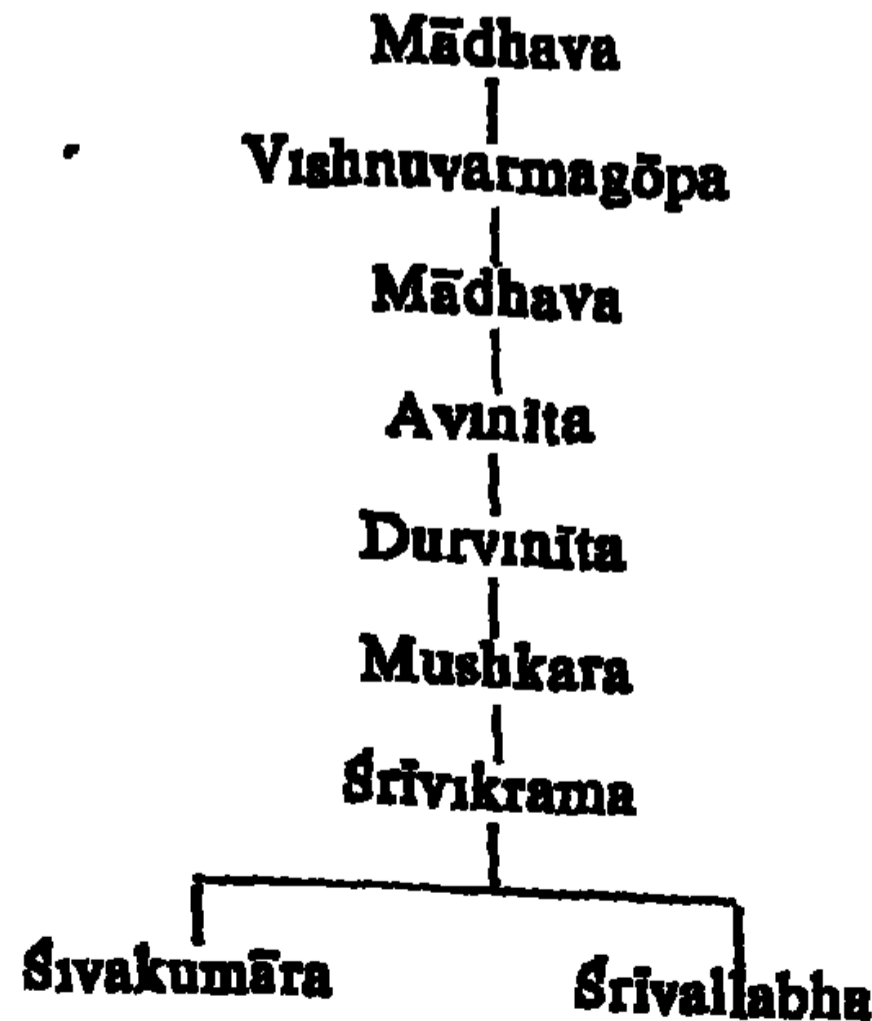
347 (0 1925-106)

ಕುಲಗಾಣ

ಗ್ರಾನುದವರೊಬ್ಬರ ಬಳಿ ಇದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This is a set of 5 copper-plates, of Ganga Sivamāra II It is in Sanskrit engraved in Kannada script The first plate, engraved only on the inner side, is broken and its right side is thus lost This and the next three plates form one grant The fifth plate, engraved on both sides, is not a part of this record It has been thought that this was probably another copy of the grant, the original of which, containing only four plates, had been presented to the *charjālaya* while the fifth plate of the present set happens to be a part of the copy of the grant probably handed over to *sthānāchārya*, the recipient of the gift This lone plate has somehow been tagged on to the original¹

The genealogy of the Gangas as narrated in this record is as follows



¹ N Lakshminarayana Rao and R S Panchamukhi *Karnāṭakada Arasumanetanagaṇi*, pp 151-52

It may be noted that according to the known genealogies Śrīvikrama's eldest son was Bhūvikrama who is referred to as Śrīvallabha in the present record Avinīta, Mushkara and his successors are all described herein as *Prithivī-konganī vriddhārāja Śivakumāra* (i e Śivamāra) is also given the titles *Sihavīnīta* and *Avanīmahēndra*

The record, which is undated, but is in characters of 7th-8th century, registers grants of lands and garden to the *chaityālaya* of Kallīpusūr in Kodagun-nād or Kodagūr-vishaya by Pallavējarasa Kaṇṇamman of Gañje-nād and others with the permission of the king It is interesting to note that the king is referred to also as Muttarasa which is, obviously, the Kannada form of Vriddhārāja Chandrasēnāchārya was the recipient of the gift

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಚಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಚಿತಂ ಭಗವತಾ ಶ್ರೀಮಜ್ಜಾಹ್ನವೇಯ
- 2 ಶ್ರಮಣಾಚಾರ್ಯಸಾಧಿತಃ ಸ್ವಪಾಡ್ಗೈಕ
- 3 ರಾಕ್ರಮಯಶಸಃ ದಾರುಣಾರಿಗಣವಿದಾರ
- 4 ಕ್ಷಾಯನನಗೋತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತ್ಕೊಂಗಣವರ್ಮ ಧ [ಮ್ಮ]

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 5 ಯುಕ್ತಸ್ಯ ಶ್ರೀಮನ್ಮಾಧವಮಹಾಧಿರಾಜಸ್ಯ ಪ್ರಿಯೋರ¹ಸಸ್ಯ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ವರ್ಮಗೋಪಮಹಾಧಿರಾಜಸ್ಯ ಅನೇ
- 6 ಕಚತುರ್ದಂತಯುದ್ಧಾವಾಪ್ತಚತುರುದಧಿಸಲಿಲಾಸ್ವಾದಿತಯಶಸಃ ಪುತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಮನ್ಮಾಧವಮಹಾಧಿರಾ
- 7 ಜಸ್ಯ ಪುತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತ್ಪುಷ್ಪ ವರ್ಮಮಹಾಧಿರಾಜ²ಸ್ಯ ಬಾಗಿನೇಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತ್ಕೊಂಗಣವೃದ್ಧ ರಾಜಸ್ಯಾ
- 8 ವಿನೀತನಾನ್ಮಃ ಪುತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀ ದುರ್ವಿನೀತನಾಮಧೇಯಸ್ಯ ಸಮಸ್ತಪಾಣಾಟಪುನ್ನಾಟಾಧಿವತೇ
ರಾತ್ಮಜಸ್ಯ ಶ್ರೀ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಚಾಗ

- 9 ಮತ್ಕೊಂಗಣವೃದ್ಧ ರಾಜಸ್ಯ ಪ್ರಥಿತಮುಷ್ಯರದ್ವಿತೀಯನಾಮಧೇಯಸ್ಯ ಸರ್ವವಿದ್ಯಾವಾರಗಸ್ಯ ಸೂನೋಃ
ಶ್ರೀಮ
- 10 ಪೃಥಿವೀಕೊಂಗಣವೃದ್ಧ ರಾಜಸ್ಯ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮದ್ವಿತೀಯನಾಮಧೇಯಸ್ಯ ಸರ್ವವಿದ್ಯಾನಿಕೋಪಲಭೂತಸ್ಯ ಪ್ರ
- 11 ಯೋಗನಿಪುಣತರಸ್ಯ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮೋಪಾರ್ಜಿತಾನೇಕಜನಪದಸ್ಯ ಪ್ರತಾಪೋಪನತಸಕಲಸಾಮಂತಸ್ಯ
- 12 ಘನವಿನೀತಸ್ಯಾತ್ಮಜೇ ಶ್ರೀಮತ್ಪೃಥಿವೀಕೊಂಗಣವೃದ್ಧ ರಾಜೇ ಪ್ರಣಿತಾನೇಕರಾಜಸ್ಯ ಮಕುಟಮಣಿಮ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 13 ಯೂಖಪುಣ್ಣಾ ಪಿಣ್ಣಾ ರಿತಾಂಗುಷ್ಠೇ ವರಯುವತಿಮನೋನಯನ³ಸುಭಗೇ ರಿ⁴ನೈಪತಿಗಜಾಶ್ವರಧನರೋರುವನ
- 14 ಲೋಕ ಸಮ⁴ದದ್ವಿರದತುರಗಾರೋಹೋಪಭೀಸಮಾನನಿರತಿಶಯನಿಜಶರೀರಶ್ರೀವಲ್ಲಭೇ ಸಕಲ
- 15 ಪಾಣಾಟಪುನ್ನಾಟಾದ್ಯನೇಕಜನಪದಾಧಿಪತೌ ಮನೋವಿನೀತಸ್ಯ ಛಾತ್ರಾ ಶಿವಕುಮಾರಃ ಶ್ರೀಮತ್ಪೃಥಿವೀ
- 16 ಕೊಂಗಣವೃದ್ಧ ರಾಜಃ ಸ್ಥಿರವಿನೀತಃ ಅವನಿಮಹೇ ನ್ಂದ್ರವಿಖ್ಯಾತಃ ಪಾಣಾಟಪುನ್ನಾಟಾದ್ಯನೇಕ ಜನಪದಾಧಿ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಚಾಗ

- 17 ಪತಿಃ ಪೃಥಿವೀಂ ಪರಿವಾಲಯತಿ ಕೊಡುಗೊನ್ನಾಡಾ ಕೆಲ್ಲಿವುಸೂರಾ ಜಿಡಿಲಕ್ಕೆ ಕರ್ಗುಲಪ್ಪೊಲ ತ್ತಟುವಳ್ಳು

¹ 'ರ' ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
² 'ಜ' ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
³ 'ನ' ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
⁴ 'ಮ' ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ

346 (IV ಜಾ ನ 183, ೦ 1931-37)

ಕುಲಗಾಣ

ವಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription records a gift of lands to some person (name lost) son of Mitana, by *mahāpīadhāna*, Kētaya-dannāyaka and others

It is dated Śaka 1204, Vishu, Makara 17, corresponding to 1282 A D , January 11

1 ಸಕವರಿಷ ೧೨೦೪ನೆಯ	9	ನೆ ಮಿಟಣನ ಮಗ
2 ವಿಸುಸಂವತ್ಸರದ ಮಕ	10	ಗೃಂ ೫ ಮಣ್ಣು ದ
3 ರ ಮಾಸ ೧೭ ದಿನದ ಅರ್ಧ	11	ವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ ೪
4 ಉದಯದಲಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾ	12	ಡಿಶ ೦ ಸಬೆಯಾ
5 ಪ್ರಧಾನಂ ರಾಉತ್ತರಾಯ ಕೇತ	13	ನಡೆವಂತಾಗಿ ಧಾ
6 ಯದಣ್ಣಯಕರು ರ ವ	14	ರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಗಿ
7 ದಣ್ಣಯಕರ ಮಗ ೦	15	ಕೊಟ್ಟಿಲು
8 ದಣ್ಣಯಕರುಂ ಕೆಲ		

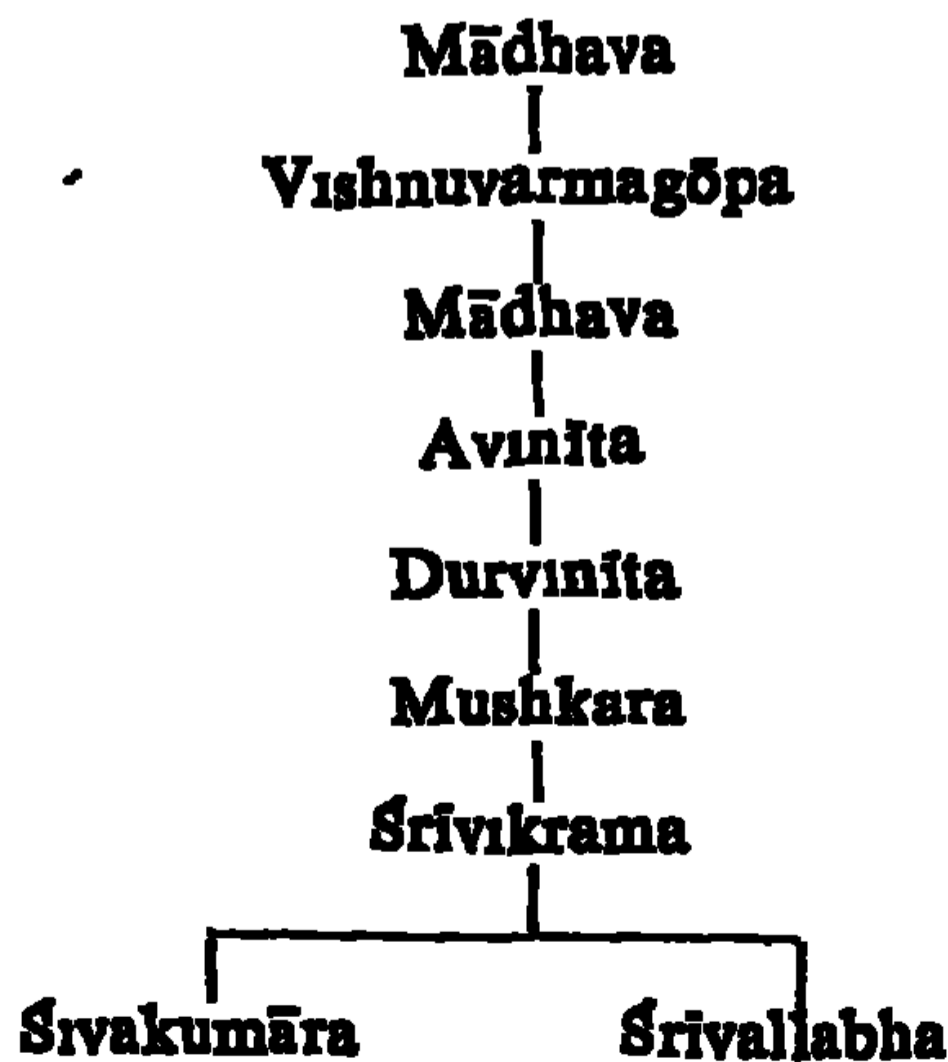
347 (೦ 1925-106)

ಕುಲಗಾಣ

ಗ್ರಾಮದವರೊಬ್ಬರ ಬಳಿ ಇದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This is a set of 5 copper-plates, of Ganga Śivamāra II It is in Sanskrit engraved in Kannada script The first plate, engraved only on the inner side, is broken and its right side is thus lost This and the next three plates form one grant The fifth plate, engraved on both sides, is not a part of this record It has been thought that this was probably another copy of the grant, the original of which, containing only four plates, had been presented to the *chaityālaya* while the fifth plate of the present set happens to be a part of the copy of the grant probably handed over to *sthānāchārya*, the recipient of the gift This lone plate has somehow been tagged on to the original¹

The genealogy of the Gangas as narrated in this record is as follows



¹ N Lakshminarayana Rao and R S Panchamukhi *Karnāṭakada Arasumanetanagaḷu*, pp 151-52

It may be noted that according to the known genealogies Śrīvikrama's eldest son was Bhūvikrama who is referred to as Śrīvallabha in the present record Avinīta, Mushkara and his successors are all described herein as *Prithivī-kongani vṛiddhāyā Śivakumāra* (i.e. Śivamāra) is also given the titles *Sthūavinīta* and *Avanmahāndra*

The record, which is undated, but is in characters of 7th-8th century, registers grants of lands and garden to the *chaityālaya* of Kallipusūr in Kodagun-nād or Kodagūr-vishaya by Pallavējarasa Kaṇṇamman of Gañje-nād and others with the permission of the king It is interesting to note that the king is referred to also as Muttarasa which is, obviously, the Kannada form of Vṛiddhārāja Chandrasēnāchārya was the recipient of the gift

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಚಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಿತಂ ಭಗವತಾ ಶ್ರೀಮಜ್ಜಾಹ್ನವೇಯು
- 2 ಶ್ರಮಣಾಚಾರ್ಯಸಾಧಿತಃ ಸ್ವಖಾಡ್ಗೈಕ
- 3 ರಾಕ್ರಮಯಶನಃ ದಾರುಣಾರಿಗಣವಿದಾರ
- 4 ಕ್ವಾಯನಸಗೋತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತ್ಕೊಂಗಣವರ್ಮ ಧ [ವರ್ಮ]

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 5 ಯುಕ್ತಸ್ಯ ಶ್ರೀಮನ್ಮಾಧವಮಹಾಧಿರಾಜಸ್ಯ ಪ್ರಿಯೋರ¹ಸಸ್ಯ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ವರ್ಮಗೋಪಮಹಾಧಿರಾಜಸ್ಯ ಅನೇ
- 6 ಕಚತುರ್ದಂತಯುದ್ಧಾವಾಪ್ತಚತುರುದಧಿಸಲಿಲಾಸ್ವಾದಿತಯಶನಃ ಪುತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಮನ್ಮಾಧವಮಹಾಧಿರಾ
- 7 ಜಸ್ಯ ಪುತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತ್ಕೃಷ್ಣ ವರ್ಮಮಹಾಧಿರಾಜ²ಸ್ಯ ಬಾಗಿನೇಯಸ್ಯ ಶ್ರೀಮತ್ಕೊಂಗಣವೃದ್ಧರಾಜಸ್ಯಾ
- 8 ವಿನೀತನಾನ್ಮುಃ ಪುತ್ರಸ್ಯ ಶ್ರೀ ದುರ್ವಿನೀತನಾನುಧೇಯಸ್ಯ ಸಮಸ್ತಪಾಣಾಟಪುನ್ನಾಟಾಧಿಪತೇ
ರಾತ್ಮಜಸ್ಯ ಶ್ರೀ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಚಾಗ

- 9 ಮತ್ಕೊಂಗಣವೃದ್ಧರಾಜಸ್ಯ ಪ್ರಧಿತಮುಷ್ಯರದ್ವಿತೀಯನಾನುಧೇಯಸ್ಯ ಸರ್ವವಿದ್ಯಾಪಾರಗಸ್ಯ ಸೂನೋಃ
ಶ್ರೀಮ
- 10 ಪೃಥಿವೀಕೊಂಗಣವೃದ್ಧರಾಜಸ್ಯ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮದ್ವಿತೀಯನಾನುಧೇಯಸ್ಯ ಸರ್ವವಿದ್ಯಾನಿಕೋಪಲಭೂತಸ್ಯ ಪ್ರ
- 11 ಯೋಗನಿಪುಣತರಸ್ಯ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮೋಪಾರ್ಜಿತಾನೇಕಜನಪದಸ್ಯ ಪ್ರತಾಪೋಪನತಸಕಲಸಾಮಂತಸ್ಯ
- 12 ಘನವಿನೀತಸ್ಯಾತ್ಮಜೇ ಶ್ರೀಮತ್ಪೃಥಿವೀಕೊಂಗಣವೃದ್ಧರಾಜೇ ಪ್ರಣತಾನೇಕರಾಜಸ್ಯ ಮಕುಟಮಣಿಮ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 13 ಯೂಖಪುಣ್ಣುಪಿಣ್ಣುರಿತಾಂಗುಷ್ಟೇ ವರಯುವತಿಮನೋನಯನ³ಸುಭಗೇ ರಿ⁴ನೃಪತಿಗಜಾತ್ವರಧನರೋರುವನ
- 14 ಲೋಕ ಸಮ⁴ದದ್ವಿರದತುರಗಾರೋಹೋಪಭೀಸಮಾನನಿರತಿತಯನಿಜಶರೀರಶ್ರೀವಲ್ಲಭೇ ಸಕಲ
- 15 ಪಾಣಾಟಪುನ್ನಾಟಾದ್ಯನೇಕಜನಪದಾಧಿಪತೌ ಮನೋವಿನೀತಸ್ಯ ಭ್ರಾತಾ ಶಿವಕುಮಾರಃ ಶ್ರೀಮತ್ಪೃಥಿವೀ
- 16 ಕೊಂಗಣವೃದ್ಧರಾಜಃ ಸ್ಥಿರವಿನೀತಃ ಅವನಿಮಹೇನ್ದ್ರವಿಖ್ಯಾತಃ ಪಾಣಾಟಪುನ್ನಾಟಾದ್ಯನೇಕ ಜನಪದಾಧಿ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಚಾಗ

- 17 ವತಿಃ ಪೃಥಿವೀಂ ಪರಿವಾಲಯತಿ ಕೊಡುಗೊನ್ನಾಡಾ ಕೆಲ್ಲಿಪುಸೂರಾ ಚೆದಿಲಕ್ಕೆ ಕರ್ಗುಲಪ್ಪೊಲ ತ್ತಟುವಕ್ಕು

¹ 'ರ' ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
² 'ಜ' ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
³ 'ನ' ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
⁴ 'ಮ' ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ

- 18 ವೇರೇಲುಂ ವಸದಿಗಾಲುಂ ಎರಡು ಕಳನಿಲುಂ ತೋಟ್ಟಮುಂ ಮನೆತ್ತಾನಮುಂ[] ಪೃಥಿವೀಕೋಂಗಣಮುತ್ತರಸರನು
ಮತದೊ
- 19 ಳಂ ಪಲ್ಲವೇಳಾರಸರ್ವೋಯ್ಯಾರ್ ಕೊಕಂದಿಯುಂ [ವೈ]ಲಕರಿಯುಂ¹ ವೇಲ್ಪಾಟುಂ ಜಾದಿಗಾಲು
ಕೊಲಿಗನೈಱಿಕ್ಕಾಲು ಒನ್ನು ತೋಟ್ಟಮುಂ ಆ
- 20 ಟು ಕಳನಿಲುಂ ಪೃಥಿವೀಕೋಂಗಣಮುತ್ತರಸರನುಮತದೊಳಂ ಗಣ್ಣನಾಡ ಕಣ್ಣಮ್ಮನ್ ಪೂಯ್ಯಾರ್
ಚೆನ್ನನೇನಾಚಾ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 21 ಯ್ಯ ಕರ್ತ್ತಾರಾಗ ಅದರ್ಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಕೆಲ್ಲಿಪುಸೂರ್ಪನ್ನಿವರುಂ ಆಯ್ಯಾನುನ್ನರುಂ ನಾಲತ್ತಾಣಲುಂ
ಇದಾ
- 22 ನಳದೊನ್ನಿಷ್ಟಮಹಾವಾತಗನಪ್ಪೊನ್ ○ ಬಹುಭಿವಸುಧಾ ಭುಕ್ತಾ ರಾಜಭಿಷ್ಣಕ
23 ರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿ ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ ||² ದೇವಸ್ವಂ ತು ವಿಷಂ ಘೋ
24 ರಂ ನ ವಿಷಂ ವಿಷಮುಚ್ಯತೆ ವಿಷನೇಕಾಕಿನಂ ಹನ್ತಿ ದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರಪೌತ್ರೀಕಂ ||² ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 25 ಯೋ ಹರೇತ ವಸುನ್ಧರಾ ಸ್ತಂಭವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ಘೋರೇ ತಮಸಿ ವರ್ತತೇ ||³ ಮಾರಗೊ
26 ಟ್ಟಿಱರೊಂದು ತೋಟ್ಟಂ ವೋಯ್ಯಾರ್ ದೇವರಾ ಪಸುಗೊಟ್ಟಿಂದು ತೋಟ್ಟಂ ಕೊಣ್ಡತ್ತು ||○|| ಗಂಜೆನಾಡ
27 ಕೃಣ್ಣಮ್ಮನ್ ಕೊಡಗೂರ್ನಾಡಾಳ ಒರಂಕಲ್ಪಿಯುಂ ರುಂ ಸೀವಾಲ್ಪಿಯುಂ ಇರ್ವರುಂ ತುಪ್ಪುರಾಳೆ
ಅರಸರಾನ
28 ನುಮತಪ್ಪಡಿಸಿ ವೋಯ್ದು ತುಬ್ಬಲ್ಪಾಲ್ಪಿಲ್ಲಿಪುಸೂರ್ಪದಿಯಕ್ಕೆ○

ಐದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 29 ಯೂಖಪುಷ್ಪಾಪಿಷ್ಪಾ ರಿತಾಂಗುಷ್ಠೇ ವರಯುವತಿಮನೋನಯನಸುಭಗೇವ ರಿಪುನ್ಯಪತಿಗಜಾ
30 ಶ್ವರಥನರೋರುವನಲೋ ಕಸಮದದ್ವಿರದತುರಗಾರೋಹಣೋಪಭಿಸಮಾನನಿರತಿಶ
31 ನಿಜಶರೀರಶ್ರೀವಲ್ಲಭೇ ಸಕಲಪಾಣಾಟಪುನ್ನಾಟಾದ್ಯನೇ ಕಜನಪತಾಧಿಪತೌಮನೋವಿ
32 ನೀತಸ್ಯ ಭ್ರಾತಾ ಶಿವಕುಮಾರಃ ಶ್ರೀಮತ್[ಪೃ⁴]ಥಿವೀಕೋಂಗಣವೃದ್ಧರಾಜಃ ಸ್ಥಿರವಿನೀತಃ ಅವನಿಮಹೇನ್ದ್ರವಿ
[ಪ್ರಾ]

ಐದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 33 ತಃ ಪಾಣಾಟಪುನ್ನಾಟಾದ್ಯನೇಕಜನಪದಾಧಿಪತಿಃ ಪೃಥಿವೀಂ ಪರಿಸಾಲಯತಿ ಕೊಡುಗೂರ್ವಿಷಯೇ
34 ಕೆಲ್ಲಿಪುಸುಗೂರ್ನಾಮಗ್ರಾಮೇ ಜಿನಾಲಯಾಯ ವಸದಿಕಾಲುಂ ಜಾತಿಕಾಲುಂ ವೇಲ್ಪಾಟುಂ ಕೊಲಿ
35 ಗನೈಱಿಕ್ಕಾಲುಂ ಕರ್ಗುಲದಾವೊಲತ್ತಟುವಳ್ಳುವೇರೇಲುಂ ಎಱುಕಳನಿಲುಂ ನಾಲ್ಕು ತೋಟ್ಟಮುಂ ಮ
36 ನೆತ್ತಾಣನದು ಚೆನ್ನನೇನಾಚಾರ್ಯರ್ಕೆ ಉದಪೂರ್ವ ಕೊಟ್ಟಾರ್ ಅದರ್ಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಕೊಟ್ಟಿಟರುಂ ಕಾರಿಅರಕ

TRANSLITERATION

First plate, back

- 1 svasti śrī jītam bhagavatā śrīmaṅ-Jāhnavēya
- 2 Śramaṇāchāryya-sādhitaḥ sva-khādgauka
- 3 rākrāma-yaśasah dārunāri-gaṇa-vidāra
- 4 pṛvāyana-sa-gōtrasya śrīmat-Komganivarma dha[rmma]

1 'ಕೊಕಂದಿಯುಂ [ವೈ]ಲಕರಿಯುಂ' ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ '+' ಚಿಹ್ನೆಯನ್ನು ಹಾಕಿ ಬರೆದಿದೆ

2 ಶ್ಲೋಕ

3 'ಕ'ವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ

Second plate, front

- 5 yuktasya śrīman-Mādhava-mahādhīrājasya priyōra¹sasya śrī-Vishnuvarmagōpa-
mahādhīrājasya anē
6 ka-chaturdanta-yuddhāvāpta-chatur-udadhī-salīlāsvādīta-yāśasah putrasya śrīman-
Mādhava-mahādhīrā
7 jasya putrasya śrīmat-Kṛishṇavarma-mahādhīrāja²sya bhāginēyasya śrīmat-Koṃgaṇi-
Vṛiddharājasy-Ā
8 vinita-nāmnah putrasya śrī-Durvinita-nāmadhēyasya samasta-Pānāta-Punnātādhīpatēr
ātmajasya śrī

Second plate, back

- 9 mat-Koṃgaṇi-Vṛiddharājasya prathīta-Mushkara-dvītiya-nāmadhēyasya sarva-vidyā-
pāra-gasya sūnōh śrīma
10 t-Prithivīkoṃgaṇi-Vṛiddharājasya Śrīvikrama-dvītiya-nāmadhēyasya sarva-vidyā-
nikashōpalabhūtasya pra
11 yōga-nīpunatarasya śrī-vikramōpārjitānēka-janapadasya pratāpōpanata-sakala-sāma-
ntasya
12 ghanavinitasyātmaḥ śrīmat-Prithivīkoṃgaṇi-Vṛiddharājē pranītānēka-rājasya makuta-
mani-ma

Third plate, front

- 13 yūkha-puñja pīñjaritāṃgushthē varayuvati-manōnayana³-subhagē rīpu-nīpātī-gajāśva-
rathanarōru-vana
14 lōka sama⁴da - dvīrāda - turagārōhaṇōpabhī - samāna-nīratīśaya-nīja-śarīra-Śrīvāllabhē
sakala
15 Pānāta-Punnātādyānēka-janapadādhīpatau manō-vinitasya bhrātā Śrīvakumārah śrīmat-
Prithivī
16 koṃgaṇi-Vṛiddharājah sthīravinitah avanī-mahēndra-vīkhyāṭah Pānāta-Punnātādyānēka-
janapadādhī

Third plate, back

- 17 patih prithivīm parīpālayati Kodugūn-nāda Kellīpusūra chediakke Kargulappola
Ttatuvaḷḷu
18 vereṇṇ vasaḍīgāḷuṃ eraḍu kaḷaṇīṃ tōttamūṃ manettānamu[m] Prithivīkoṃgaṇi Mutta-
rasar-anumatado
19 ḷam Pallavēḷārasar poyḍār Kokamḍiyum [Maḷ]lakereyūṃ⁵ Mēlpāḷum Jādīgāḷu Koligan-
kerekkāḷu ondu tōttamūṃ ā
20 ru kaḷaṇīṃ Prithivīkoṃgaṇi Muttarasar-anumatadolam Gañje-nāda Kannamman
poyḍār Chantasēnāchā

¹ The letter *ra* is written below the line

² The letter *ja* is written below the line

³ The letter *na* is written below the line

⁴ The letter *ma* is written below the line

⁵ The words *Kokamḍiyum [Maḷ]lakereyūṃ* are written below the line, with a + mark indicating its position

Fourth plate, front

- 21 ryya karitārar-āga adarkke sākshī Kellipusūr pannirvarum aysāmantarum nālattānium
idā
22 n aḷidon pañcha-mahā-pātagan appon || O || bahubhīr vasudhā bhuktā rājabhī Saka
23 rādībhīh yasya yasya yadā bhūmī tasya tasya tadā phalam || dēvasvam tu visham ghō
24 ram na visham visham uchyate visham-ēkākīnam hanti dēvasvam putra pautrikam || sva-
dattam paradattam vā

Fourth plate, back

- 25 yō harēta vasundharā shashthīr varsha-sahasrānī ghōrē tamasī vartatē || Mārāgo
26 tterar omdu tōttam poydār dēvarā pasu goṭṭ omdu tōttam kondattu || O || Gamjenāda
27 k Kanṇamman Kodagūr-nādāja Oraṅkalvoygarum Sīpālvoygarum irvvarum Tuppurāle-
arasarān a
28 numantappadisi poydadu Tuḷḍikāl Kallipusū chīḍiyakke O

Fifth plate, front

- 29 yūkha puñja-pūñjaritāṅgushthē varayuvati-manō-nayana-subhagē rīpu-nrīpati gajā
30 śva-ratha-narōru-vana-lōka samada-dvirada-turagārōhaṇōpabhī samāna nīratīśa
31 nīja-śarīra-Śrīvallabhē saka¹la Pāṇāta-Punnātādyanēka-janapatādhipatau manōvi
32 nītasya bhrātā Śivakumārah śrīmat-[Pṛī*]thivīkoṅgani-Vriddharājah sthīravīṇitah avani-
mahēndra-vī[khyā]

Fifth plate, back

- 33 tah Pāṇāta-Punnātādyanēka-janapatādhipatih prithivīm paripālayati Kodugūr-vishayē
34 Kellipusugūr-nāma-grāmē jīnālayāya Vasadikālum Jātīkālum [Mēlpā]um Koli
35 gankerekkālum Karguladā-pola Ttaṭuvalluvereum eḷu-kālanium nāḷgu-tōttamum ma
36 nettāṇanadu Chandrasēnāchāryarke uda-pūrva kottār adarkke sākshī Kottearum Kāre
araka

348 (o 1931-35)

ಹಿರೇ ಬೇಗೂರು

ಬನ್ನಿಮಹಂಕಾಳಿಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪ್ರಾಕಾರದ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಗಾಣದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This record, engraved on an oil mill, states that it was set up by Hārava-gauda, son of Hire
Tiruma-gauda and Āla-gauda, son of Kacha-gauḍa. It is dated Śaka 1295, Paridhāvi, Āśvayuja
śu 4, corresponding to October 1, 1372 A D. The Śaka year was current.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರೂಪ
2 ೧೨೯೫ ವರಿಧಾವಿಸಂ
3 ವತ್ಸರದ ಆಸ್ತಿ ಸು | ಚ
4 ವೃತ್ತಿಗೆ ಹಿರೆ ತಿರುವುಗ

- 5 ವುಡನ ಮಗ ಹಾರ
6 ವಗವುಡ ಕಚಗವುಡ
7 (ಡ)ನ ಮಗ ಆಲಗವುಡ
8 ರು ನಡ್ಡಿ ಗಾಣ ಮಂಗಳ ಮಜೆ

¹ The letter ka is written below the line

349 (c 1931-36)

ಹಿರೇ ಬೇಗೂರು

ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription of c 18th century records the gift of a garden to Kami-baguta by Viranāyaka and others

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ವೀರನಾಯಕರು | 4 ತೋಟ್ಟ ಗೋವ ಕೊಂದ ಪ |
| 2 ಹಲರು ಕಮಿಟ | 5 ಪಕೆ ಹೋಹ |
| 3 ಗುತಗ ಕಲ ಹಕಿದ | |

350

ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ

ನನಗ್ರಹ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಹಿರಿಯಮ್ಮನ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This hero-stone inscription, in characters of c 13th century, states that Kāvōja, son of Virōja, set it up in memory of Uphiga Singa. It is dated the year Pramāthi, Bhādrapada su 15. The details are not sufficient for verification.

- 1 ○ ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರವದ ಸು ಗಜಲು ಉಸಿಲಿಗೆ ಸಿಂ
- 2 ಗಂಗು ಆ ವೂರ ವೀರೋಜನ ಮಗ ಕಾವೋಜ ಹೊಯಿದ ವೀರಗಲ್ಲು

351 (IV ಚಾ ನ 142)

ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ

ಹನುಮಂತದೇವರ ಗುಡಿಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record refers to the rule of Hoysala Narasimha (III) and registers a gift of the village Kerehalli, by the *gāvundas* of Hadinaku-nād, to god Mūlasthāna of Tagadūr.

The given details of date, viz, Śaka 1198, Yuva, Kārttika su 1, Monday, correspond regularly to 1275 A D, October 21.

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀ
- 2 ಪ್ರಿಧ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ದ್ವಾರಾವತೀಪು
- 3 ರವರಾಧೀಶ್ವರ ಯಾದವಕುಲಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್
- 4 ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲೆವರೋಳು
- 5 ಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಕಡನಪ್ರಚಂಡನಸಹಾಯಕೂ
- 6 ರನೇಕಾಂಗವೀರ ಸನಿವಾರಸಿದ್ದಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚಲದಂ
- 7 ಕರಾನ್ಮ ವೈರಿಭಕಂರೀರ[ವ] ಚೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಚಾರ್ಯ್ಯ
- 8 ಮಗರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂಲ ಪಾಂಡ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ಹೋ
- 9 ಸಳ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪ್ರಿತ್ವೀರಾಜ್ಯಂ

Fourth plate, front

- 21 ryya karitārar-āga adarkke sākshī Kellīpusūr pannirvarum aysāmantarum nālattānūm
idā
22 n aḷidon pañcha-mahū-pātagan appon ॥ Oḷḷbahubhīr vasudhā bhuktā rājabhis Saka
23 rādībhīh yasya yasya yadā bhūmī tasya tasya tadā phalaṃ ॥ dēvasvam tu visham ghō
24 ram na visham visham uchyate visham-śkākīnaṃ hanti dēvasvam putra pautrikam ॥ sva-
dattam paradattam vā

Fourth plate, back

- 25 yō harēta vasundharā shashṭhīm varsha-sahasrāni ghōrē tamasi vartatē ॥ Mārigo
26 tterar omdu tōṭtam poydār dēvarā pasu goṭṭ omdu tōṭtam kondattu ॥ Oḷḷ Gamjenāḍa
27 k Kanṇamman Kodagūr-nādāja Oraṃkalvoygarum Sīpālvoygarum irvvarum Tuppurāle-
arasarān a
28 numantappadisi poydadu Tuḷḷikāl Kallīpusūr chīdiyakke O

Fifth plate, front

- 29 yūkha puñja-piñjaritāṃgushthē varayuvati-manō-nayana-subhagē ripu-nripati gajā
30 śva-ratha-narōru-vana-lōka samada-dvirada-turagārōhaṇōpabhī samāna nīratīśa
31 nīja-śarīra-Śrīvāllabhē saka¹la Pāṇāta-Punnātādyanēka-janapatādhīpatau manōvi
32 nītasya bhrātā Śrīvakumārah śrīmat-[Pṛī*]thivīkomgani-Vriddharājah sthīravīnītaḥ avani-
mahēndra-vī[khyā]

Fifth plate, back

- 33 taḥ Pāṇāta-Punnātādyanēka-janapatādhīpatih prithivīm paripālayati Kodugūr-vishayō
34 Kellīpusugūr-nāma-gīāmē jīnālayāya Vasadikālum Jātīkālum [Mēlpālum Koli
35 gankerekkālum Karguladā-pola Ttaṭuvaḷluvereum elu-kalanūm nālgu-tōṭtamum ma
36 nettāpanadu Chandrasēnāchāryarke uda-pūrva kottār adarkke sākshī Kottearum Kāre
araka

348 (o 1931-35)

ಹಿರೇ ಬೇಗೂರು

ಬನ್ನಿಮಹಂಕಾಳಿಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪ್ರಾಕಾರದ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಗಾಣದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This record, engraved on an oil mill, states that it was set up by Hārava-gauḍa, son of Hire Tīruma-gauḍa and Āla-gauḍa, son of Kacha-gauḍa. It is dated Śaka 1295, Parīdhāvi, Āśvayuja śu 4, corresponding to October 1, 1372 A D. The Śaka year was current.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರುಸ
2 ೧೨೯೫ ವರಿಧಾವಿಸಂ
3 ವತ್ಸರದ ಆಸ್ತಿ ಸು | ಚ
4 ವುತ್ತ್ರಿಗೆ ಹಿರೆ ತಿರುವುಗ

- 5 ವುಡನ ಮಗ ಹಾರ
6 ವಗವುಡ ಕಚಗವುಡ
7 (ಡ)ನ ಮಗ ಆಲಗವುಡ
8 ರು ನಡ್ಡಿ ಗಾಣ ಮಂಗಳ ಮಹ

¹ The letter ka is written below the line

349 (c 1931-36)

ಹಿರೇ ಬೇಗೂರು

ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription of c 18th century records the gift of a garden to Kami-baguta by Viranāyaka and others

- 1 ಶ್ರೀ ವೀರನಯಕರು
- 2 ಹಲರು ಕಮಿಟ
- 3 ಗುತ್ತಿಗೆ ಕಲ ಹಕಿದ

- 4 ತೋಟ್ಟು ಗೋಪ ಕೊಡ ಪ
- 5 ಪಕೆ ಹೋಪ

350

ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ

ನವಗ್ರಹ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಹಿರಿಯಮ್ಮನ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This hero-stone inscription, in characters of c 13th century, states that Kāvōja, son of Virōja, set it up in memory of Upihga Singa. It is dated the year Pramāthi, Bhādrapada 15. The details are not sufficient for verification.

- 1 ○ ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರದ ಥಾದ್ರಪದ ಸು ಗುಲು ಉಪಿಲಿಗೆ ಸಿಂ
- 2 ಗಂಗು ಆ ವುರ ವೀರೋಜನ ನುಗ ಕಾವೋಜ ಹೊಯಿದ ವೀರಗಲ್ಲು

351 (IV ಚಾ ನ 142)

ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ

ಹನುಮಂತದೇವರ ಗುಡಿಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record refers to the rule of Hoysala Narasimha (III) and registers a gift of the village Kerehalli, by the *gāvundas* of Hadinaku-nād, to god Mūlasthāna of Tagadūr.

The given details of date, viz, Śaka 1198, Yuva, Kārttika 1, Monday, correspond regularly to 1275 A D, October 21.

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀ
- 2 ಪ್ರಿತ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ದ್ವಾರಾವತೀಪು
- 3 ರವರಾಧೀಶ್ವರ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ
- 4 ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲೆಪರೋಳು
- 5 ಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ಕಡನಪ್ರಚಂಡನಸಹಾಯಶೂ
- 6 ರನೇಕಾಂಗವೀರ ಸನಿವಾರಸಿದ್ದಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ಚಲದಂ
- 7 ಕರಾಮ ವೈರಿಭಕಂರೀರ[ವ] ಜೋಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಾಯ್ಕ
- 8 ಮಗರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂಲ ಪಾಂಡ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ಹೋ
- 9 ಸಳ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಪ್ರಿತ್ವೀರಾಜ್ಯಂ

- 10 ಗೃವುತ್ತುಮಿರೆ || ಶಕವರ್ಷ ೧೧೧೮ ಯುವಸಂವ
- 11 ತ್ಸರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಸು ೧ ನೋ ಹದಿನಾಕುನಾಡ ಸ
- 12 ಮಸ್ತ ಗವುಡಂಗಳು ತಗಡೂರ ತ್ರೀನೂಲಸ್ತಾನ
- 13 ದೇವರಿಗೆ ಕೆಱಿಹಳ್ಳಿ ಚತುಸ್ಸೀನಾಂತರವನೂ ಆ
- 14 ಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಂಬರೆ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಧಾರಾ
- 15 ಪೂರ್ವಕನಾಡಿ ಕೊಟ್ಟಿವು ಈ ಧನ್ಯುನಳುಪಿಂದವಂ ಗಂಗೆ
- 16 ಯ ತಡಿಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯಂ ಕೊಂದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹ
- 17 ನು | ಸ್ವದತ್ತಾಂ ವರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ |
- 18 ಷಷ್ಠಿ ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

352 (IV ಚಾ ನ 141)

ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ಕರೆ ಏರಿ ಮೇಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record, in characters of c 9th-10th century, states that Tribhuvanayya, a *perggade* of Nolamba, after having paid homage to Permādi made a gift of land below the tank called Sivayyanakere, which was being administered by him, as *bittuvatta*

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ನೊಂಬನ ವೆರ್ಗ್ಗೆಡೆ ತ್ರಿಭು | 4 ತ್ತುವಾಟಮಂ ಬಿಟ್ಟಿರಿದನಾವಾನಾನುಮುಟಿ |
| 2 ವನಯ್ಯಂ ವೆಮ್ಮಾಡಿಯನೋಲಗಿಸಿ ಸಿವ | 5 ಕೊಣ್ಣಾತನೀಕೆಱಿಯುಮಂ ವಾರಣಾಸಿಯು |
| 3 ಯ್ಯನಕೆಱಿಯನಾಳುತಮಿಟ್ಟೀಕೆಱಿಯ ಬಿ | 6 ಮನಟಿದಂ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ |

353 (IV ಚಾ ನ 143)

ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಬನವನಹಳ್ಳಿಗೆ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This badly damaged Tamil record, in Tamil and Grantha characters of c 11th-12th century, commences with the eulogy *samastabhuvanāśraya pañchaśata-viraśāsana*, etc, of the *Ayyavole* guild All other details are lost

- | | | |
|-----------------------------------|--------|---------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ | 6 ಕ್ಯು | ಕೃಲ್ಮೇಲಿಯ |
| 2 ವಜ್ರಾಶತವೀರಶಾಸನಲಕ್ಷಣಾ | 7 | ಬೋಗತ್ತಿಲೆ ಶಯನಸ್ತುಮ್ |
| 3 ಲಂಕೃತವಕ್ಷಸ್ಥಲ ಭುವನಪರಾಕ್ರಮ | 8 | ಚೆಣ್ಣೋಲೆ |
| 4 ಶ್ರೀ ವಾಸುದೇವಕಣ್ಡ ಪತ್ರೋ | 9 | |
| 5 ಚ್ಚವ ಶ್ರೀಆಯ್ಯವೋಱಿಱ್ಪುರಪರಮೇಶ್ವರಿ | 10 | ಪಟ್ಟಣಮುಮ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 svasti sri samastabhuvanāśraya | 3 lamkṛita-vakshasthala-bhuvanaparākrama |
| 2 pañchaśata-viraśāsana-lakṣhaṇā | 4 śri Vāsudōvakaṇḍa patrō |

1 ಶೋಕ

5	chchava srī Ayyapolīrpura-paramēsvarī	8	chengule
6	kku kkal-mēliya	9	
7	bḡgattile śayanantim	10	pattanamum

354

ಕೆರೆಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ದೂರತ ಶಾಸ್ತ್ರವಾಸನಾ

This is a new set of seven copper-plates recently discovered, and now acquired by the Institute of Kannada Studies. The sixth plate is broken at the middle and the right side of the plate missing. It is in Sanskrit language and Kannada script. The first and the seventh plates are engraved only on their inner sides while the other five plates have been engraved on both the sides.

The record refers to the rule of Nitimārga Ereganga II, son of Būtuga I and recounts his genealogy. The details of date and grant are engraved on the 6th plate, which, unfortunately, is broken. The extant portion refers to Śaka 827, [Śu] 14, Monday, Punarvasu-nakshatra. These details correspond to 906 A D, January 12, when the weekday was Sunday.

It registers a grant of land, the details of which are lost, to Śivārya, after having his feet, by the king. It seems to state that the donee officiated in a coronation and mentions Konganād-vishaya. But the details are lost. The boundaries of the gift land are given. Visvakarma is said to have written the record.

The donee mentioned herein may probably be identified with his namesake figuring in the Gattavādi plates wherein Nitimārga Ereganga is stated to be making the grant at the instance of his uncle. That record is dated one year earlier, in Śaka 826-904 A D.

Cf E C Vol III (1974) Nj 402

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಚಿತಂ ಭಗವತಾ ಗತಘನಗಗನಾಭೇನ ಪದ್ಮನಾಭೇನ ಶ್ರೀಮತ್ ಜಾಹ್ನು ವೇಯಕುಳಾನುಳವೈರ್ಮಾನಾವ ಭಾಸನಭಾಸ್ಯರಃ
- 2 ಸ್ವಖಡ್ಗೈಕಪ್ರಹಾರಖಡ್ಗಿತಮಹಾಶಿವಾಸ್ತಂಭಲಬ್ಧ ಬಳಪರಾಕ್ರಮೋ ದಾರುಣಾರಿಗಣವಿದಾರುಣೋಪಲಬ್ಧ ಪ್ರಣವಿಭೂಷಣವಿಭೂ
- 3 ಹಿತಃ ಕಾಚ್ಚಾಯನಸಗೋತ್ರಃ ಶ್ರೀಮಾನೋಂಗುಣವರ್ಮುಧರ್ಮುಮಹಾಧಿರಾಜಸ್ತತ್ಪುತ್ರಃ ಪಿತುರನ್ನಾ ಗತಗುಣಯುಕ್ತೋ ವಿದ್ಯಾವಿನಯವಿ
- 4 ಹಿತವೃತ್ತಿಃ ಸಮ್ಯಕ್ಪ್ರಜಾವಾಳನಮಾತ್ರಾಧಿಗತರಾಜ್ಯಪ್ರಯೋಜನೋ ವಿದ್ವತ್ಕವಿಕಾಚ್ಚಾನನಿಕೋಪಲ ಭೂಕೋ ನೀತಿಶಾಸ್ತ್ರ
- 5 ಸ್ಯ ವಕ್ತ್ರಪ್ರಯೋಕ್ತೃಕುಶಲೋ ದತ್ತಕಸೂತ್ರವೃತ್ತೇಽಪ್ರಣೇತಾ ಶ್ರೀಮಾನಾಧವಮಹಾಧಿರಾಜಃ ತತ್ಪುತ್ರಃ ಪಿತೃವೈಕಾಮ
- 6 ಹಾಗುಣಯುಕ್ತೋನೇಕಜಾತುರ್ಧ್ವನ್ತಯುದ್ಧಾವಾಪ್ತ ಚತುರುಧದಿಸಲಿಲಾಸ್ವಾದಿತಯಶಾಃ ಶ್ರೀಮದ್ಧರ ವರ್ಮುಮಹಾಧಿರಾಜಃ ತತ್ಪುತ್ರೋ
- 7 ದ್ವಿಜಗುರುದೇವತಾಪೂಜನಪರೋ ನಾರಾಯಣಚರಣಾನುಧ್ಯಾತಃ ಶ್ರೀಮತ್ ವಸ್ತುಗೋಪಮಹಾಧಿ ರಾಜಃ ತತ್ಪುತ್ರಃ ಶ್ರೈಯಕಚ

¹ ಇದು ಈಗ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ ಯಲ್ಲಿದೆ

8 ರಣಾಂಭೋರುಹರಜಪ್ಪವಿಶ್ರೀಕೃತೋತ್ತಮಾಂಗಃ
ಕಳಿಯುಗಬಳವಂಕಾ

ಸ್ವಭುಜಬಳಪರಾಕ್ರಮಕ್ರಯಕ್ರಿಯಾತರಾಜ್ಯಃ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 9 ವಸನ್ನಧಮ್ನವ್ಯಮೋದ್ಧರಣನಿತ್ಯಸನ್ನದ್ಧಃ ಶ್ರೀಮನ್ಮಾಧವಮಹಾಧಿರಾಜಃ ತಪ್ಪುತ್ರಃ ಶ್ರೀಮತ್ಕದಂಬ
ಕುಳಗಗನಗಭಸ್ತಿಮಾ[ಲಿ]
- 10 ನಃ ಕೃ[ಷ್ಣ*]ವರ್ಮಮಹಾಧಿರಾಜಸ್ಯ ಪ್ರಿಯೋ ಭಾಗನೇಯೋ ವಿದ್ಯಾವಿನಯಾತಿಶಯಪರಿಪೂರಿತಾನ್ತ
ರಾಶ್ಮಾ ನಿರವಗ್ರ
- 11 ಹವ್ರಾಧಾನಶೌರ್ಯ್ಯವಿದ್ವತ್ಸು ಪ್ರಧಮಗಣ್ಯಃ ಶ್ರೀಮಾನೋಂಗುಣಮಹಾಧಿರಾಜಃ ಅವಿನೀತನಾಮ
ತಪ್ಪುತ್ರೋ ವಿಜೃಂಭಮಾಣಸಕ್ತಿ
- 12 ತ್ರಯಃ ಅನ್ದರಿಯಾಲತೂಪ್ಪೋರ್ಯುಳಱಿವೆಣ್ಣಿಗರಾದ್ಯನೇ ಕಸಮರಮುಖಮುಖಹುತಪ್ರಹತಶೂರಪುರುಷ
ಪಶೂಪ
- 13 ಹಾರವಿಘನವಿಹಸ್ತೀಕೃತಾಂತಾಗ್ನಿಮುಖಃ ಕಿರಾಶಾರ್ಜುನೀಯಪಚ್ಚಾದಶ ಸಗ್ಗು ಟೀಕಾಕಾರೋ ದುರ್ಬ್ಬಿನೀತ
ನಾಮುಧೇಯಃ
- 14 ತಸ್ಯ ಪುತ್ರಃ ದುರ್ಧಾನ್ತವಿಮದ್ಧವಿಮೃದಿತವಿಷ್ವನ್ಭುರಾಧಿಪಮೌಳಿನಾಳಾನುಕರಂದಪುಂಜಪಿಂಜರೀ
ಕ್ರಿಯಮಾಣಚರಣಯುಗ
- 15 ಳ ನಳಿಣ ಮುಷ್ಕರನಾ[ಮ*]ಧೇಯಃ ತಸ್ಯ ಪುತ್ರಃ ಚತುರ್ಧ್ವರವಿದ್ಯಾಸ್ಥಾನಾಧಿಗತವಿಮಳಮತಿಃ ವಶೇಷ
ತೋನವಶೇಷಸ್ಯ ನೀತಿಶಾ
- 16 ಸ್ತೃಸ್ಯ ವಕ್ತ್ರಪ್ರಯೋಕ್ತೃಕುಶಲೋ ರಿಪುತಿಮಿರನಿಕರನಿರಾಕಾರಣೋದಯಭಾಸ್ಯರಃ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮಪ್ರಥಿತ
ನಾಮುಧೇಯಃ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 17 ತಸ್ಯ ಪುತ್ರಃ ಅನೇಕಸಮರಸಂಘಟಿತವಿಜೃಂಭಿತದ್ವಿರದನಖಕುಳಿಶಾಭಿಘಾತವ್ರಣಸಂರೂಢಭಾಸ್ವದ್ವಿಜಯ
ಲಕ್ಷಣಲಕ್ಷೀಕೃತ
- 18 ವಿಶಾಲವಕ್ಷಸ್ಥಳಃ ಸಮುಧಿಗತಸಕಳಶಾಸ್ತ್ರಾತ್ಪತ್ಯಸ್ಸುಮಾರಾಧಿತತ್ರಿವರ್ಗೋ ನಿರವದ್ಯಚರಿತಃ ಪ್ರತಿದಿನ
ನುಭಿನದ್ಧಮಾನ
- 19 ಪ್ರಭಾವೋ ಭೂವಿಕ್ರಮನಾಮುಧೇಯಃ ಅಪಿ ಚ | ನಾನಾಹೇತಿಪ್ರಹಾರಪ್ರವಿಘಟಿತಭಟೋರಷ್ಯವಾಟೋತಿ
ತಾಸ್ಮಕ್ಧಾರಾಸ್ವಾ
- 20 ದಪ್ರಮುತ್ಪದ್ವಿಸಶತಚರಣಕ್ಷೋದಸನ್ಮದ್ಧಭೀವೋ ಸಂಗ್ರಾಮೋ ಪಲ್ಲವೇನ್ದನ್ನರಪತಿಮಜಯದ್ಯೋ
ವಿಳನ್ದಾಭಿ
- 21 ಧಾನೇ ರಾಜಶ್ರೀವಲ್ಲಭಾಖ್ಯಸ್ಸುಮರಶತಜಯಾವಾಪ್ತಲಕ್ಷ್ಮೀವಿಳಾಸಃ¹ ತಸ್ಯಾನುಜೋ ನತನರೇನ್ದ್ರತಿರೀಟಿ
ಕೋಟಿರ
- 22 ತ್ವಾಕೃದೀಧಿತಿವಿರಾಜಿತವಾದವದ್ಮಃ ಲಕ್ಷ್ಮಾತ್ಯ ಸ್ವಯಂವೃತಪತಿನ್ದ್ರವಕಾನುನಾನಾಮಾ ಶಿಷ್ಯಪ್ರಿಯೋರಿಗಣ
ದಾರುಣಗೀತಕೀರ್ತಿಃ² ತಸ್ಯ
- 23 ಕೋಂಗುಣಮಹಾರಾಜಸ್ಯ ಶಿವಮಾರಾಪರನಾಮುಧೇಯಸ್ಯ ಪೌತ್ರಃ ಸಮವನತಸಮಸ್ತನಾಮುನ್ತಮಕುಟಿ
ತಟಿಘಟಿತಬಹಳ
- 24 ರತ್ನವಿಳಸದಮರಧನುಃ ಖಣ್ಡಮುಣ್ಡಿತಚರಣನಖಮುಣ್ಡಿಕೋ ನಾರಾಯಣಚರಣವಿಹಿತಭಕ್ತಿಶೂರಪುರುಷ
ತುರಗನ

1 ಸ್ವಗೃಹ

2 ವಸಂತಾಲಕ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 25 ರವಾರಣಘಟಾಸಂಘಟ್ಟದಾರುಣಸನುರತಿರತಿಸಿಹಿತಾತ್ಮಕೋಪ್ತೇಃ ಜನಕೋಃಶುಕ್ರಕಟಿರತಿಸನುಯು
ಸಮನುವರ್ತನಚ
- 26 ತುರಯುವತಿಜನಾಕೋಕಧೂರ್ತೋ ರೋಕಧೂರ್ತಃ ಸುದುರ್ವಾಸೇಕಯುದ್ಧಮೂರ್ಧ್ವಸಿಜಯು
ಸಂವದಹಿತಗಜಘಟಾಕೇಸರಿರಾಜ
- 27 ಕೇಸರೀ | ಅಪಿ ಚ | ಯೋ ಗಂಗಾನ್ವಯನಿರ್ಮಲಾಂಭರತಲನ್ಯಾಟಾಸನಪ್ರೋಲ್ಲಸನಾತ್ಮಗ್ನೋರ
ಭಯಂಕರಶ್ಚುಭಕರಸ್ಸನ್ಮಾಗ್ನಿರಕ್ಷಾಕರಃ ಸೌ
- 28 ರಾಜ್ಯಮುನೇತ್ಯರಾಜಸಮಿತೋ ರಾಜಾನ್ಮುಣೈರುತ್ತಮೋ ರಾಜಪ್ರೀಪುರುಷಪ್ಪಿರು ನಿಜಯತೇ ರಾಜಸ್ತ
ಜೂಡಾನುಣಃ ಅಪಿ
- 29 ಚ | ಕಾನೋ ರಾಮಾಸು ಚಾನೇ ದಶರಥತನಯೋಃ ನಿಕ್ರಮೇ ಜಾಮುಗ್ನೈಃ ಪ್ರಾಚ್ಯುಕ್ಯೋಃ ಜೀವಃ
ರ್ಬಹುಮಹತಿರವಿಸ್ತಪ್ರಭು
- 30 ತ್ವೇ ಧನೇಶಃ ಭೂಯೋ ವಿಖ್ಯಾತಶಕ್ತಿಸ್ಪುಟಕರಮಖಿಲಂ ಪ್ರಾಣಭಾಜವಿದಾತಾ ಧಾತ್ರಾ ಸೃಷ್ಟಿಸೃಜಾನಾಂ
ಪತಿಂತಿ ಕನಯೋ
- 31 ಯಂ ಪ್ರಶಂಸಂತಿ ನಿತ್ಯಂ |¹ ಸ ತು ಪ್ರತಿದಿನಪ್ರವೃತ್ತಮಹಾದಾನಜನಿತಪುಣ್ಯಾಪ್ನೋವಮುಖಿರತ
ಮಂದಿರೋದರೇಣ ಶ್ರೀ
- 32 ಪುರುಷಪ್ರಥಮನಾನುಭೇಯೇನ ಪೃಥುವೀಕೋಂಗಣಮಹಾಧಿರಾಜಃ ತಶ್ಚುತ್ರಃ ಪ್ರತಾಪವಿನಮಿತ
ಸಕಳಮಹೀಪಾ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 33 ಲಮೌಳಮಾಳಾಲಾಳಿತಚರಣಾರವಿನ್ದಯುಗಳೇ ನಿಜಭುಜನಿರಾಜಿತನಿತಮದ್ಗ ಪಟ್ಟಸಮಾಕೃಷ್ಟನಿಷ್ಟಧರಾ
ವಾಳಾವಲ್ಲಭಜ
- 34 ಯಶ್ರೀನಮಾಲಿಂಗೈಃ ಅಪಿ ಚ | ಯಸ್ಮಿನ್ಮಯಾತವತಿಕೋಪವರಮ್ಪ್ರಹೀಶೇ ಯಾನ್ತಿಕ್ಷಣಾದಹಿತಭೂಮಿ
ಭುಜೋ ರಣಾ
- 35 ಗ್ರೀ ಆನ್ತಾವಳೀವಳಯಭೀಷಣವಸ್ತ್ರಕಸ್ಯ ವಶ್ವಾನ್ತರಕ್ಷತಜಕರ್ಡ್ಡಮದುನ್ನಿರೀಕ್ಷ್ಯಂ |² ಸ ತು ವಿಖ್ಯಾತ
ವಿಮಲಗಂಗಾನ್ವಯನಭಸ್ಥ
- 36 ಲಘುಭಸ್ತಿಮಾಳೇ ಕೋಂಗುಣಿಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಪರಮೇಶ್ವರಃ ಶ್ರೀ ಶಿಮಾವಾರದೇವಃ ನೈಗು
ಟ್ಪಾವರನಾಮಾ ಕ
- 37 ನೀಯಾನ್ವಿಜಯಾದಿತ್ಯಃ ತಸ್ಯಾಸೀತ್ಸಜಯಾಂಗನಾಸಂಕ್ಷಿಪ್ತವಕ್ಷಃ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತಕಾಳೇಯಚರಿತೋಭವತ್ | ಅಪಿ
- 38 ಚ ಭರತ ಇವ ಕಳತ್ರಂ ಮೇದಿನೀಮಗ್ರಜಸ್ಯ ಪ್ರಯತಮತಿರಗಮ್ಯಾಮ್ಯಾನ್ಯತೇಸ್ಮಾವಗರ್ಹ್ಯ ಸ ತು
ಸಕಳಧರಾಯಾಂ
- 39 ಧಾರಣಾನಾಧಸಂಸತ್ಪ್ರಧಿತನಿಜಗುಣೋಪಿ ಪ್ರೇಮನಾನ್ ಸದ್ಗುಣಾಘೈಃ³ ಶಶಧರಕರನಿಕರವಿಶದ
ನಿಜಯಶೋರಾಶಿ
- 40 ವಿಶದೀಕೃತವಿಶ್ವವಿಶ್ವಂಭರಾಚಕ್ರವಾಳಃ ಸಮುಧಿಗತಸಕಳರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾಲಿಂಗಿತೋತ್ತಂಗಳವಕ್ಷಃ ಅಪಿ
ಚ | ದಾನೇ ಕಾನೀನ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 41 ಮುರ್ವೀಭರಭರಣವಿಧೌ ತೇಷಮಾರ್ಯೌ ಚ ಪಾತ್ಥಂ ಗಂಭೀರ್ಯೋ ವಾಹಿನೀಸಂ ಕಲಿಯುಗ
ಚರಿತೋದನ್ವತಃ ತೋಷಣೀ ಚ ದಕ್ಷಂ

¹ ಸ್ತಗ್ಧರ
² ವಸಂತತಿಲಕ
³ ಮಾಲಿನಿ

- 42 ಸ್ವದ್ಭಾಷಾಭಿಮಾನಿಗಳಿಗಿಂತ ಮಹಾಶಯವಿವಿಧವಾದ ವ್ಯಾಪಾರಂ ಪ್ರಾಣಭಾಷಾಂ ಸ್ಥಿತಿಕರಣ ವಿಭೋಯಂ
ವದಂತಂ ಪ್ರಜೇ
- 43 ತಂ |¹ ಸ ತು ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೋಂಗುಣವರ್ಮಧರ್ಮಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಮಲ್ಲವ್ರಧಮ
ನಾಮಧೇಯಃ ತತ್ಪುತ್ರಃ ನಿಜಭು
- 44 ಜೋದ್ಧಂ ನುನ್ನರಾಚಲಪ್ರಭಟವಿಶ್ವವಿದ್ವಿರ ಬಳಾಣ್ಣವೋದ್ವೃತ್ತರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಸಮಾಶ್ಲಿಷ್ಯ ಸಮಾಥಿ
ರೂಡವಕ್ಷಃ ಅಪಿ ಚ ಚಾಪ್ತೇ
- 45 ನ್ನುಕ್ತ[ಶ*]ರೋತ್ಯರಾಗ್ರಪೃಷಿತೇ ಚಣ್ಣಾಸಿ ವಿದ್ಯುತ್ಪಥೌ ಕೋಪೋದ್ಧಾನುಗಣೇನ್ದ್ರನೀಳಜಳಧೇರಕ್ತ
ಪ್ರವಾಹೇ ಸನೋ ಥೀಮೋ ಯು
- 46 ದ್ಧಫನಾಗಮೋ ಹಯನೂಹಾವಾತೇ ರಿವ್ವೂನೂರ್ಜಿತಾನ್ ರಾಜಾಜಾಮಡಿನಾನ್ನ ಯಸ್ಸನುಜಯದ್ರಾ
ಜಾಗ್ರಣೇರ್ಲೀಲಯಾ |² ಸ
- 47 ಲ್ಲವರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟಕುರುನಾಗಧರ್ಮಾಳವಜೋಬಿಲಾಽಸನ್ನಲ್ಲಚಳುಕ್ಯವಂಶಜಮಹಾನ್ಯಪತಿಪ್ರಮುಖೈರ
ಧಿಷ್ಟಿತಂ ವ
- 48 ಲ್ಲಭಸ್ಯೈನ್ಯಮುನ್ನತಮತಂಗಜವಾಜಿಭಟಾಕೂಟಂ ಜಯಾಸ್ತಲ್ಲಲನಾಕ್ಷವಾರಿನಿವಹೇಮಸಮಂ ಸಮರಣ್ಯ
ಹತಯಃ³

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 49 ಸ ತು ನೀತಮಾರ್ಗಕೋಂಗುಣವರ್ಮಧರ್ಮಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜೇ ಭಗವದರುಹದ್ಭಟ್ಟಾರಕ
ಚರಣಾರವಿನ್ದಮಧುವಾಯಮಾನಮಾ
- 50 ನಸಃ ಎಚ್ ಗಂಗದೇವಃ ತತ್ಪುತ್ರಃ ಸಮಸ್ತಸಾಮನ್ತಮೌಳಿಮಾಳಾನುಕರಂದರಜಶ್ಯಬಳಿತಚರಣಾ
ರವಿನ್ದಯುಗೈಸ್ಸಮಧಿಗ
- 51 ತಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಾವಿದ್ಯೋತಿತಾಂತರಾತ್ಮಾ | ಅಪಿ ಚ | ಯಚ್ಚೋದ್ಯೋತೃಲಿಕಾಲನ್ಯತ್ರಿವಿಮುಖಂ ಕಾಮಂ
ಗುಣಾನಾಂ ಗಣೈರ್ಮ್ಯಾನ್ದಾತ್ಮಪ್ರ
- 52 ಮುಖಾಧಿರಾಜಚರಿತ್ಯೈಸ್ಸಂಭೂಷಿತಸ್ಸರ್ವತಾ ಕೋಪೋತ್ಪಾತಕೃವಾಣಖಂಡಿತವುಕ್ತಾಪಃ ಕುಳೇದ್ಯಾತ
ಕೃತ್
- 53 ಮಾರಾಕಾರತಯಾ ಮನಸ್ಸುವಿಚರನ್ ಕಾನ್ತಾಜನಾನಾಂ ಭುವಿ⁴ ಇಮೋ ವಂಗಾಽಪ್ಪೌತ್ಕಾಂ
ಮಗಧನರವಾಚ್ಚೋಶಲನ್ಯವಾಃ
- 54 ಅಮೀ ಕಾಳಿಂಗಾಂಧ್ರಂಧ್ರಾವಿಳನರನಾಧಶ್ಚ ಸುಹೃದಃ ವಿಶೀಕ್ಷೈಶ್ಯಸ್ಮೌಘೈನರವತಿವಿಮುಕ್ತೈರಿತಿಜನಃ
ಪ್ರಕಂಸಾ ಯಸ್ಯಾ
- 55 ಳಂ ಮಿಡವುರನಿತಂ ಸಾಮಿಯರಣೇ | ಸ ತು ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೋಂಗುಣವರ್ಮಧರ್ಮಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜೇ
ರಾಜಮಲ್ಲವ್ರಧಮ
- 56 ನಾಮ | ತಸ್ಯಾನುಜೋ ವಿಜಿತರುಜ[ಫ]ಯರಾಜರಾಜೋ ಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿಮುರವಿವಪ್ರಧಿತಂ ಹರೀವ್ವಃ
ದ್ವಿಷ್ಟಮ್ಯುಹೇನ್ದ್ರಮುಜಯಬ್ಧಿ

ಐದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 57 ರಿಯೂರಿಸೂಜೂರ್ಯನ್ಯತ್ರ ಸಾಮಿಯರಣೇಶ್ಯತ ಬೂತುಗೇನ್ದ್ರಾ⁵ ಕೋವೇ ಯತ್ರ ಳಯಾನಳಮ್ಬುರು
ಕುಜಸ್ಯಾಗ್ರೇ ಸತೀಮ್ಬುಂಗ

1 ಸ್ವಗೃಹಿ
2 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುಧ್ಧ
3 ಉತ್ಪಲನಾಲ, ಅಶುಧ್ಧ
4 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ
5 ವಸಂತತಿಳಕ

- 58 ಜಃ ಸರ್ವಜ್ಞಃ ಸಕಳಾಗಮೇ ಗಜಮಹಾಶಾಸ್ತ್ರೀ ಕರೀಣ್ವಾತ್ಮಜ ಕೋಂಗನ್ನಾರಣಬಸ್ತವಾರಕ
ರಾಬ್ಜಿತ್ವಾ ರಣೇ ಪಂಚಮಯ್ಯುಕ್ತಂ ನ್ರಾಕ್ತನಯೋ
- 59 ಗತಮ್ಯುಂಶತಾನೇಕೋಗ್ರಹೀಡುಗ್ರಹೇ |¹ ತಸ್ಯ ಸೂದೂರೂತ್ಸಾಂಶಿತಸಕ-ಕಲಿಕಸ್ತ ನಾನೂ ರ್ವನು
ಮಾತ್ರೇನೈವೋವನಮಿತಗರ್ವಗಳ್ನು
- 60 ಹೀಗೈಹೀತವಿಗ್ರಹೀ ಭೂಭೃದ್ಭೃಣ್ಣಳಸ್ಯ ಸಮಸ್ತರಾನ್ಮಾತ್ಮಾನುಜ್ಞಾಸತ್ವಾವರನಜಸವೃತ್ತಸ್ತ
ಪರಮುಜೈನಸ್ಯ ಗುಣದುತ್ತರಂಗೋಪರನಾ
- 61 ಮುಧೇಯಸ್ಯ ಸ್ವಸ್ತಮೋಘವರ್ಷತ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲವಸುತಾಯಾಂ ಲಕ್ಷಣನಿಷ್ಠಾಫಲನಯೋಃಫಿತಾಯಾಂ |
ಆಶೀರ್ವಾದಪರಂವ
- 62 ರಾಪರಿಣತೌ ಕಲ್ಯಾಣಕಲ್ಯಾಣೀದಿತೌ ತ್ರೀಪ್ರೀಕೇರ್ತ್ತಿವಿಷ್ವಶೀಳಸನುತೌ ನೃತ್ಯಾದಿಸಿದ್ಯಾತೌ
ಶಿಕ್ತೌ ಶಿದ್ಯುದಯೋಯಳಜ್ಜಳತೌ ಚನ್ನೋ
- 63 ಬೃಳಬೃವೃಧುಶ್ರೀಮುಘ್ಯಮೆಟಕೆಗಂಗಳೂತಳಪತಿರ್ಜಾತಸ್ಸುತೇವಾನಿಧಿ |² ಸ ತು ಸ್ತುತಿಪತ್ಯೇಫರಯಿವ
ಪ್ರತಿದಿನಮಸ್ತು
- 64 ಳದಯಪ್ರವರ್ಧಮಾನಕಳಾಭಿರಭಿವರ್ಧಮಾನಸ್ಸವಶೃತ್ಯುನೈಃ ರಾಜಮಲ್ಲವನೇನ ಶ್ರೀಮುವಜಿಯಪ್ಪ
ವಟ್ಟಬದ್ಧಃ ಅ

ಐದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಭಾಗ

- 65 ಪಿ ಚ | ಯುದ್ಧೇ ನೃತ್ಯತ್ಕುಲಂಧಾತ್ರಿತಯಮನುಗತಾಲೇಷರಕ್ಷಸ್ವಿರಾಜಃ ಯಸ್ಯಾಸೇಸಂ ಪ್ರಹಾರಾತ್ಪತಿತ
ಗಜಗತೇದ್ಧೂತರಕ್ತವ್ರಸಿ
- 66 ಕ್ತೇ ಜ್ಯಾಭೂಮೋರಕ್ತವೃಷ್ಟೇ ಚಿರಮಿವ ಭವಶಜ್ಞಾಪನಾಲೇ ಸ್ತ ಸದ್ಯೋದ್ಯಾಗರ್ಜ್ಜಾಭೂತವರ್ಗೀಃ
ಹರಿಕುಳಶ ಹತಾದ್ಭೃತೋನೇಕತೋ
- 67 ವಾ |² ತಸ್ಮಿನ್ಯುದ್ಧೇ ಮಹೇನ್ದ್ರಂ ಬಳಮಿವ ಬಳಭಿದ್ಯೋ ಜಘಾನಾಯ್ಯವಿಯ್ಯಂ ಸೂಜಿರಾಣಾಮು
ಗಾಣೇಂ ಪೃಥುತರಮಿದಿಗೇನ್ಯಾಳ
- 68 ಶೈಳೇನ್ದ್ರದುರ್ಗಾನ್ ಅನ್ಯಾಸ್ತಿಸ್ವೇಷು ಮರ್ಮಲಿಹಮತಿಶಯವಾನ್ಪಿಂಜಜ್ಞಾದ್ಯಾನಧೃಷ್ಯನ್ ವಿಗ್ರಹ್ಯಾನಗ್ರ
ಹೀದ್ಯೋ [ಝ]
- 69 ಡಿತಿ ವರಿಗಳದ್ಧುಗ್ಗವದ್ಧರ್ವಜಳಂ |² ತೇನ ಶರತ್ಸಮಯಸಮುದಿಶವಿರದತರವಿರಕಿರಣನಿಕರಾಯಮಾ
ನಪಟುತರಯಶಸ್ಪಿಯಸ್ಪಿಯೋಧಿನಿಮಜ್ಜನೋನ್ಮಜ್ಜನೋನ್ಮೂಳೇಕೃತಕಳಮಳನಃ ಗೇಯವಾದ್ಯನೃತ್ಯ
- 70 ವಿದ್ಯೋಪವಿ
- 71 ದ್ಯಾಭರತೇನ ಮಹಾವೈಯಾಕರಣಪ್ರಮಾಣೇಕೇನ ಸ್ವಸ್ಥಸಮಸ್ತಾಭಿಗಾಮಿಕವಿಜಿಗೇಷುಗುಣಮಣಿ
ವಿಭೂಷಣ
- 72 ಭ್ರಾಜಮಾನನೀತಿಮಾಗ್ಗೇಣ ಸಮಸ್ತನಾಮನ್ತಲಾಲಾಟಫಟ್ಟಿತವಾದಾರವಿನ್ದದ್ವಯೇನ ಧಾತ್ರೀ
ನಿರವಗ್ರಹೇಣ ಪರಿವಾಳತಃ

ಆರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ*

- 73 ತೇನ ಸವ್ತಾವಿಂಶತ್ಕೃತ್ತರೇಷ್ವಷ್ಟಶತೇಷು ಶಕವರ್ಷಷ್ಟತೀತೇಷು ಪ್ರವರ್ತ್ಮಮಾನೇ
- 74 ಕ್ಸವಕ್ಷೇ ಪುನನ್ವಸುನಕ್ಷತ್ರೇ ಶೋಮವಾರೇ ತಿಥಾ ಚತುರ್ಧ್ಯಸ್ಯಾಂ ವನವ
- 75 | ಲವೇಯ ಕುಳಾಯ ಶಿವಾಯ್ಯನಾಮ್ನೇ ವಾದೌ ಪ್ರಕ್ಷಾಳ್ಯ ಉದಕಧಾರಾ[ಪೂ]
- 76 ದತ್ತಃ ಯಃ ಕೋಂಗನಾಡುವಿಷಯೇ ಕರಿಣಾಂ ಸಹಸ್ರಂ ಧೃತ್ವಾ ಬ
- 77 ಭರ್ತುಃ ಪಟ್ಟಂ ಬಬಂಧ ಚರಬಂಧಯುತೇ ಮೃಧಾನೈ | ಯಸ್ಯ ಪಿತಾಭವ

¹ ಶಾರ್ಡೂಲವಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುಧ್ಧ
² ಸ್ರಗ್ಧರ, ಅಶುಧ್ಧ
* ಈ ಹಲಗೆಯ ಅರ್ಥವಾಗ ಹೋಗಿದೆ

- 42 ಸ್ವದ್ವ್ಯಾಡಬಾಗ್ನಿಶ್ಯರಣಮುವಗತನ್ಯಾಮನೇ ವಜ್ರಬದ್ಧಂ ನ್ರಾಕಾರಂ ನ್ರಾಣಭಾಜಾಂ ಸ್ಥಿತಿಕರಣ ವಿಭೋಯಂ
ವದಂತಂ ಪ್ರಜೇ
- 43 ತಂ |¹ ಸ ತು ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೋಂಗುಣವನ್ಮುಧನ್ಮುಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಮಲ್ಲಪ್ರಥಮ
ನಾಮಧೇಯಃ ತಪ್ಪತ್ರಃ ನಿಜಭು
- 44 ಜೋರ್ಧ್ವಣ್ಣಮನ್ದರಾಚಲಪ್ರಭಟಿತವಿಶ್ವವಿದ್ವಿರ್ ಬಳಾಣ್ಣವೋದ್ವೃತ್ತರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಸಮಾಕ್ಲಿಷ್ಟ ಸಮಾಥಿ
ರೂಡವಕ್ಷಃ ಅಸಿ ಚ ಚಾಪೋ
- 45 ನ್ಯುಕ್ತ[ಶ]ರೋತ್ಯರಾಗ್ರವೃಷಿತೇ ಚಣ್ಣಾಸಿ ವಿದ್ಯುತ್ಪಥೌ ಕೋಪೋದ್ಧಾಮಗಜೇನ್ದ್ರನೀಳಜಳಧೇರಕ್ತ
ಪ್ರವಾಹೇ ಸವೇ ಭೀಮೇ ಯು
- 46 ದ್ವಿಭನಾಗನೇ ಹಯಮಾಹಾವಾತೇ ರಿಪೂನೂರ್ಜಿತಾನ್ ರಾಜಾಟಾನುಡಿನಾಮ್ನು ಯಸ್ಸಮಜಯದ್ರಾ
ಜಾಗ್ರಣೇರ್ಲೀಲಯಾ |² ಪ
- 47 ಲ್ಲವರಾಷ್ಯಕೂಟಕುರುಮಾಗಧಮಾಳವಜೋಟಲಾಽಸನ್ವಲ್ಲಜಳುಕ್ಯವಂಶಜಮಹಾನ್ಯಪತಿವ್ರಮುಖೈರ
ಧಿಸ್ವಿತಂ ವ
- 48 ಲ್ಲಭನೈನ್ಯಮುನ್ನತಮತಂಗಜವಾಜಿಭಟಾಕೂಟಂ ಜಯಾಸ್ತಲ್ಲಲನಾಕ್ಷವಾರಿಸಿವಹೇಮಸಮಂ ಸಮರಣ್ಯ
ಹತಯಃ³

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಫಾಗ

- 49 ಸ ತು ನೀತಮಾರ್ಗಕೋಂಗುಣವನ್ಮುಧನ್ಮುಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜೇ ಭಗವದರುಹೃದ್ಯತ್ವಾರಕ
ಚರಣಾರವಿನ್ದಮಧುವಾಯಮಾನಮಾ
- 50 ನಸಃ ಎಚಿಗಂಗದೇವಃ ತಪ್ಪತ್ರಃ ಸಮಸ್ತಸಾಮನ್ತಮೌಳಿನೂಳಾಮಕರಂದರಜಶ್ಯಬಳಿತಚರಣಾ
ರವಿನ್ದಯುಗಳೈಸ್ಸಮಧಿಗ
- 51 ತಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಾವಿದ್ಯೋತಿತಾಂತರಾತ್ಮಾ | ಅಸಿ ಚ | ಯಜ್ಞೋದ್ಯೋತೃಲಿಕಾಲನ್ಯತ್ತಿವಿಮುಖಂ ಕಾಮಂ
ಗುಣಾನಾಂ ಗಣೈನ್ಮೂರ್ಘಾತ್ಯುತ್ರ
- 52 ಮುಖಾಧಿರಾಜಚರಿತೈಸ್ಸಂಭೂಷಿತಸ್ಸರ್ವತಾ ಕೋವೋತ್ಪಾತಕೃವಾಣಖಡ್ಗತರಿವೃಕ್ಷಾನ್ವಃ ಕುಳೇದ್ಯಾತ
ಕೃತ್
- 53 ಮಾರಾಕಾರತಯಾ ಮನಸ್ಸುವಿಚರನ್ ಕಾನ್ತಾಜನಾನಾಂ ಭುವಿ⁴ ಇಮೇ ವಂಗಾಽಪ್ಪಿಣ್ಣಾಂ
ಮಗಧನರವಾಙ್ಮೋಶಲನೃವಾಃ
- 54 ಅಮೀ ಕಾಳಿಂಗಾಂಧ್ರಂಧ್ರಾವಿಳನರನಾಧಶ್ಚ ಸುಹೃದಃ ವಿಶೀಕ್ಷೈಶ್ಯನ್ಮೌಘೈನರಪತಿವಿಮುಕ್ತೈರಿತಿಜನಃ
ಪ್ರಶಂಸಾ ಯಸ್ಯಾ
- 55 ಲಂ ಮಿದವುರನಿತಂ ಸಾಮಿಯರಣೇ | ಸ ತು ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೋಂಗುಣವನ್ಮುಧನ್ಮುಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜೇ
ರಾಜಮಲ್ಲಪ್ರಥಮ
- 56 ನಾಮ | ತಸ್ಯಾನುಜೋ ವಿಜಿತದುರ್ಜ[್ರ]ಯರಾಜರಾಜೋ ಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿಮುರವಿವಪ್ರಧಿತಂ ಹರೀರ್ವ್ಯಃ⁵
ದ್ವಿಷ್ಟನ್ಮುಹೇನ್ದ್ರಮಜಯಬ್ಧಿ

ಐದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಫಾಗ

- 57 ರಿಯೂರಿಸೂಜೂರ್ಯನ್ಯತ್ರ ಸಾಮಿಯರಣೇಶ್ಯತ ಬೂಶುಗೇನ್ದ್ರಃ⁶ ಕೋವೇ ಯಜ್ಞಳಯಾನಳಮ್ಬುರು
ಕುಜನ್ಯಾಗ್ರೇ ಸತೀಮ್ಬಿಂಗ

1 ನೈಗೃಥಿ
2 ಶಾರ್ಧೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುಷ್ಣ
3 ಉತ್ಪಲವಾಲೆ, ಅಶುಷ್ಣ
4 ಶಾರ್ಧೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ
5 ವಸಂತತೀರ್ಥ

- 58 ಜಃ ಸರ್ವ್ವಜ್ಞಃ ಸಕಲಾಗಮೋ ಗಜಮಹಾಶಾಸ್ತ್ರೀ ಕರೇಣ್ವಾತ್ಮಜಃ ಕೋಂಗನ್ವಾರಣಬನ್ಧವಾರಕ
ರಾಜಾಜಿತ್ವಾ ರಣೇ ಪಂಚಮಯ್ಯುಕ್ತಂ ಪ್ರಾಕ್ತನಯೋ
- 59 ಗತಮ್ಯುರಿಶತಾನೇಕೋಗ್ರಹೀದುಗ್ರಹೇ |¹ ತಸ್ಯ ಸೂದೂರುತ್ಸಾತ್ರಸಕಲಕಳಂಕಸ್ಯ ನಾನಾ ಶ್ರವಣ
ಮಾತ್ರೇನೈವೋವನಮಿತಗರ್ವಗಳ್ನು
- 60 ಹೀಗೃಹೀತವಿಗ್ರಹೀ ಭೂಭೃದ್ಯುಣ್ಣಳಸ್ಯ ಸಮಸ್ತಶಾಸ್ತ್ರಾತ್ಪಾನುಶಾಸತಾತ್ಯವರವಜನಸ್ಯತ್ಪಸ್ಯ
ವರಮಜೈನಸ್ಯ ಗುಣದುತ್ತರಂಗೋಪರನಾ
- 61 ಮುಢೇಯಸ್ಯ ಸ್ವಸ್ತೈವೋಘವರ್ಷತ್ರೀಪೃಥ್ವೀವಲ್ಲವಸುತಾಯಾಂ ಲಕ್ಷಣನಿವಿಳಾವಯಕೋಽಘತಾಯಾಂ |
ಆತೀವ್ಯಾದಪರಂಪ
- 62 ರಾಸರಿಣತಾ ಕಲ್ಯಾಣಕಲ್ಯೋದಿತಾ ಶ್ರೀಹ್ರೀಕೀರ್ತಿಮಿಷ್ಟಶೀಳಸಮಿತಾ ನೈತ್ಯಾದಿಸಿದ್ಯಾತತಾ
ಶಿಕಾ ಶಿದ್ಯುದಯೋಯಳಜ್ಜಳತತಾ ಚನ್ನೋ
- 63 ಬೃಳಬೃವೃಧುಶ್ರೀಮಥ್ಯಾವೇಷಿಗಂಗಳೂತಳಪತಿರ್ಜಾತಸ್ಸುತೇವಾನಧಿ |¹ ನ ತು ಪ್ರದಿಪತ್ಯುಳಾಧರಯಿವ
ಪ್ರತಿದಿನಮಸ್ತು
- 64 ಳದಯಪ್ರವರ್ಧಮಾನಕಳಾಭಿರಭಿವರ್ಧಮಾನಸ್ಸಸ್ಯೈತ್ಯವೈಃಣ ರಾಜಮಲ್ಲಜವೇನ ಶ್ರೀಮುಷಿಯಪ್ಪ
ಪಟ್ಟಬದ್ಧಃ ಅ

ಐದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 65 ಪಿ ಚ | ಯುದ್ಧೇ ನೈತ್ಯತ್ಯುಲಂಧಾತ್ರಿತಯಮನುಗತಾರೇಷರಕ್ಷತ್ಪಶಾಚಃ ಯಸ್ಯಾಸೇಸಂ ಪ್ರಹಾರಾತ್ಪತಿತ
ಗಜಗತೇದ್ಯೂತರಕ್ತವ್ರಸಿ
- 66 ಕ್ತೇ ಜ್ಯಾಭೂಮೀರಕ್ತವೃಷ್ಟೇ ಚಿರಮಿವ ಭವಶಜ್ಜ್ವಾಪನಾರೇ ಸ್ಮ ಸದ್ಯೋದ್ಯಾಗರ್ಜ್ವಾಭೂತವರ್ಗೋ
ಹರಿಕುಳಿತ ಹತಾಡ್ಯುಭೃತೋನೇಕತೋ
- 67 ವಾ |² ತಸ್ಮಿನ್ಯುದ್ಧೇ ಮಹೇನ್ದ್ರಂ ಬಳಮಿವ ಬಳಭಿದ್ಯೋ ಜಘಾನಾಯ್ಯವಿಯ್ಯಂ ಸೂಪುರಾಣಾದು
ಗಾಣೇಂ ಪೃಥುತರಮಿದಿಗೇಸ್ಯಾಳ
- 68 ಶೈಲೇನ್ದ್ರದುರ್ಗಾನ್ ಅನ್ಯಾಸ್ತಿಸ್ವೇಷು ಮರ್ರಲಿಹಮತಿರಯನಾನ್ವೇಂಜಜಾಡ್ಯಾನಧೃಷ್ಯನ್ ವಿಗ್ರಹ್ಯಾನಗ್ರ
ಹೀದ್ಯೋ [ಯು]
- 69 ಡಿತಿ ವರಿಗಳದ್ಧುರ್ಗವದ್ಧರ್ವಜಳಂ |² ತೇನ ಶರತ್ಸಮಯಸಮುದಿತವಿಶದತರಶಿರಕಿರಣನಿಕರಾಯಮಾ
ನಪಟುತರಯಶಪ್ಪಯಪ್ಪಯೋಧಿನಿಮಜ್ಜನೋನ್ಮಜ್ಜನೋನ್ಮೂಳೇಕೃತಕಳಿಮಳಿನಃ ಗೀಯವಾಡ್ಯನೈತ್ಯ
- 70 ವಿದ್ಯೋಪವಿ
- 71 ದ್ಯಾಭರತೇನ ಮಹಾವೈಯಾಕರಣವ್ರಮಾಣೇಕೇನ ಸ್ವಸ್ಥಸಮಸ್ತಾಭಿಗಾಮಿಕವಿಜಿಗೀಷುಗುಣಮುಣಿ
ವಿಭೂಷಣ
- 72 ಧ್ರಾಜಮಾನನೀತಿಮಾರ್ಗೇಣ ಸಮಸ್ತಸಾಮನ್ತಲಾಲಾಟಿಘಟ್ಟಿತವಾದಾರವಿನ್ದದ್ವಯೇನ ಧಾತ್ರೀ
ನಿರವಗ್ರಹೇಣ ಪರಿವಾಳಿತಃ

ಆರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ*

- 73 ತೇನ ಸಪ್ತಾವಿಂಶತ್ಯುತ್ಪರೇಷ್ವಷ್ಟಶತೇಷು ಶಕವರ್ಷಷ್ಟತೀತೇಷು ಪ್ರವರ್ತ್ಮಮಾನೇ
74 ಕ್ಸಪಕ್ಷೇ ವೃನವ್ಯಸುನಕ್ಷತ್ರೇ ಶೋಮವಾರೇ ತಿಥಾ ಚತುರ್ಧ್ವಸ್ಯಾಂ ವನವ
75 | ಲನೇಯ ಕುಳಾಯ ಶಿವಾಯ್ಯನಾನ್ಮೋ ವಾದೌ ಪ್ರಕ್ಷಾಳ್ಯ ಉದಕಧಾರಾ[ಪೂ]
76 ದತ್ತಃ ಯಃ ಕೋಂಗನಾಡುವಿಷಯೇ ಕರಿಣಾಂ ಸಹಸ್ರಂ ಧೃತಾಪ್ತ ಬ
77 ಭರ್ತುಃ ಪಟ್ಟಂ ಬಬಂಧ ಚರಬಂಧಯುತೇ ಮೃಧಾನೈ | ಯಸ್ಯ ಪಿತಾಭವ

¹ ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ, ಅಶುಡ್ಧ
² ಸ್ರಗ್ಧರೆ, ಅಶುಡ್ಧ
* ಈ ಹಲಗೆಯ ಅರ್ಧಭಾಗ ಹೋಗಿಡ

- 42 ಸ್ವದ್ಭಾಡಬಾಗ್ನಿಶ್ಚ ರಣಮುಪಗತಸ್ಯಾಮನೇ ವಜ್ರಬದ್ಧಂ ವ್ರಾಕಾರಂ ಪ್ರಾಣಭಾಜಾಂ ಸ್ಥಿತಿಕರಣ ವಿಭೋಯಂ
ವದಂತಂ ಪ್ರಜೇ
- 43 ತಂ |¹ ಸ ತು ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೋಂಗುಣವನ್ಮೂಢನ್ಮೂಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಮಲ್ಲವ್ರಧಮ
ನಾನುಧೇಯಃ ತತ್ಪುತ್ರಃ ನಿಜಭು
- 44 ಜೋದ್ಧಣ್ಡಮುನ್ದರಾಚಲವ್ರಘಟತವಿಶ್ವವಿದ್ವಿರ್ಬಳಾಣ್ಣವೋದ್ವೃತ್ತರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮಿಸಮಾಶ್ಲಿಷ್ಯ ಸಮಾಘಿ
ರೂಡವಕ್ಷಃ ಅಪಿ ಚ ಜಾಪೋ
- 45 ನ್ಮುಕ್ತ[ಶ*]ರೋತ್ಕರಾಗ್ರವೃಷಿತೇ ಚಣ್ಡಾಸಿ ವಿದ್ಯುತ್ತಥಾ ಕೋಪೋದ್ಧಾಮಗಜೇನ್ದ್ರನೀಳಜಳಧೇರಕ್ತ
ಪ್ರವಾಹೇ ಸಮೇ ಭೀಮೇ ಯು
- 46 ಧ್ವಘನಾಗಮೇ ಹಯನೂಹಾವಾತೇ ರಿಪೂನೂರ್ಜಿತಾನ್ ರಾಜಾಟಾಮುಡಿನಾನ್ಮು ಯಸ್ಸನುಜಯದ್ರಾ
ಜಾಗ್ರಣೇರ್ಲೀಲಯಾ |² ಪ
- 47 ಲ್ಲವರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟಕುರುಮಾಗಧನೂಳವಜೋಟಿಲಾಽಸನ್ವಲ್ಲಚಳುಕ್ಯವಂಶಜಮಹಾನ್ಮಪತಿವ್ರಮುಖ್ಯೆರ
ಧಿಸ್ವಿತಂ ವ
- 48 ಲ್ಲಭನ್ಯೈನ್ಯಮುನ್ದತಮತಂಗಜವಾಜಿಭಟಾಕೂಟಂ ಜಯಾಸ್ತಲ್ಲಲನಾಕ್ಷವಾರಿನಿವಹೇನುಸಮಂ ಸಮರಣ್ಯ
ಹತಯಃ³

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 49 ಸ ತು ನೀತಮಾರ್ಗಕೋಂಗುಣವನ್ಮೂಢನ್ಮೂಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜೇ ಭಗವದರುಹರ್ಷದ್ಭಟ್ಟಾರಕ
ಚರಣಾರವಿನ್ದಮಧುನಾಯಮಾನಮಾ
- 50 ನಸಃ ಎಱಿಗಂಗದೇವಃ ತತ್ಪುತ್ರಃ ಸಮಸ್ತಸಾನುನ್ದವೌಳಿನೂಳಾನುಕರಂದರಜಶ್ಯಬಳಿತಚರಣಾ
ರವಿನ್ದಯುಗಳೈಸ್ಸನುಧಿಗ
- 51 ತಸಮಸ್ತವಿದ್ಯಾವಿದ್ಯೋತಿತಾಂತರಾತ್ಮಾ | ಅಪಿ ಚ | ಯಱಿಷ್ಟೋದ್ಯೋತೃಲಿಕಾಲನ್ಯತ್ತಿವಿಮುಖಿಂ ಕಾಮಂ
ಗುಣಾನಾಂ ಗಣೈಮ್ಮಾರ್ಣಾತ್ಯಪ್ರ
- 52 ಮುಖಾಧಿರಾಜಚರಿತೈಸ್ಸಂಭೂಷಿತಸ್ಸರ್ವತಾ ಕೋವೋತ್ಪಾತಕೃವಾಣಖಿಣ್ಡಿತರಿಪುಕ್ಷ್ಮಾಪಃ ಕುಳೇದ್ಯಾತ
ಕೃತ್
- 53 ಮಾರಾಕಾರತಯಾ ಮನಸ್ಸುವಿಚರನ್ ಕಾನ್ತಾಜನಾನಾಂ ಭುವಿ⁴ ಇಮೇ ವಂಗಾಱ್ಪೌಣ್ಡಾ
ಮಗಧನರವಾಬ್ಧೋಶಳನ್ಯನಾಃ
- 54 ಅಮೀ ಕಾಳಿಂಗಾಂಧ್ರಂದ್ರಾವಿಳನರನಾಧಶ್ಚ ಸುಹೃದಃ ವಿಶೀಕ್ಷೈಶ್ಯಸ್ಮೌಘೈನರವತಿವಿಮುಕ್ತೈರಿತಿಜನಃ
ಪ್ರಶಂನಾ ಯಸ್ಯಾ
- 55 ಳಂ ಮಿದವುರನಿತಂ ಸಾಮಿಯರಣೇ | ಸ ತು ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಕೋಂಗುಣವನ್ಮೂಢನ್ಮೂಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜೇ
ರಾಜಮಲ್ಲವ್ರಧಮ
- 56 ನಾಮ | ತನ್ಮಾನುಜೋ ವಿಜಿತದುಜ[F]ಯರಾಜರಾಜೋ ಲಕ್ಷ್ಮೀಪತಿನ್ಮೂರವಿವಪ್ರಧಿತಂ ಹರೀರ್ವಃ
ದ್ವಿಷ್ಯನ್ಮೂಹೇನ್ದ್ರಮುಜಯಬ್ಧಿ

ಐದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 57 ರಿಯೂರಿಸೂಜೂರ್ಯನ್ಯತ್ರ ಸಾಮಿಯರಣೇಶ್ಯತ ಬೂತುಗೇನ್ದ್ರಃ⁵ ಕೋವೇ ಯಱ್ಮಳಯಾನಳಮ್ಯುರು
ಕುಜಸ್ಯಾಗ್ರೇ ಸತೀಮ್ಯಂಗ

1 ಸ್ವಗೃಹಿ

2 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ, ಅಶುಡ್ಧ

3 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ, ಅಶುಡ್ಧ

4 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

5 ವಸಂತತಿಳಕ

- 58 ಜಃ ಸರ್ವಜ್ಞಃ ಸಕಲಾಗಮೇ ಗಜಮಹಾಶಾಸ್ತ್ರೀ ಕಲೀಞ್ಜಾತ್ಮಜಃ ಕೇಂಗಳನ್ನಾರಣ್ಯವಾಚಕ
ರಾಜಾಜಿತ್ವಾ ರಣೇ ಸಂಚಮಯುಕ್ತಂ ಪ್ರಾಕ್ತನಯೋಃ
- 59 ಗತಮ್ನುಂಶತಾನೇಕೋಗ್ರಹೀದುಗ್ರಹೇ |¹ ತಸ್ಯ ಸೂದೂರೂಪ್ಪಾತಿಶಕ್ತಕಲಕಂಕಸ್ಯ ನಾನಾ ರ್ವವಣ
ಮಾತ್ರೇನೈವೋವನಮಿತಗರ್ವಗಳ್ಗು
- 60 ಹೀಗೈಹೀತವಿಗ್ರಹೀ ಭೂಭೃದ್ಭೃಣ್ಣಳಸ್ಯ ಸಮಸ್ತಾಸ್ಮಾತ್ಪಾನುಗಾಸತ್ಪಾವರನಜಸವೃತ್ತಸ್ಯ
ಪರಮಜೈನಸ್ಯ ಗುಣದುತ್ತರಂಗೋಪರನಾ
- 61 ಮಥೇಯಸ್ಯ ಸ್ವಸ್ತೈವೋಘವರ್ಷತ್ರೈಪೃಥ್ವಿವಲ್ಲವಸುತಾಯಾಂ ಲಕ್ಷಣನಿಘಂಟಾನಯೋಜಿತಾಯಾಂ |
ಆಶೀರ್ವಾದಪರಂವ
- 62 ರಾವರಿಣಶೌ ಕಲ್ಯಾಣಕಲ್ಯಾಣೀದಿತಾ ತ್ರಿಪ್ರೀತೀರ್ತಿವಿಷ್ವತೀಳಸಸುತಾ ನೃತ್ಯಾದಿನಿದ್ಯಾತತಾ
ಶಿಕೌ ಶಿದ್ಯುದಯೋಯಳಜ್ಜಳತತಾ ಚನ್ನೋಃ
- 63 ಬೃಳಬೃವೃಧುಶ್ರೀಮಥ್ಯಾನೇಷಿಗಂಗಳೂತಳಪತಿರ್ಜಾತಸ್ಪುತೇವಾನಿಧಿ |¹ ಸ ತು ಪ್ರದಿಪತ್ಯುಃಧರಯವ
ಪ್ರತಿದಿನಮಸ್ತು
- 64 ಳದಯವ್ರವರ್ಧಮಾನಕಳಾಭಿರಭಿವರ್ಧಮಾನಸ್ಸುಪೃತ್ಯುಚೈಃ ರಾಜಮಲ್ಲಜಃವೇನ ಶ್ರೀಮದಜಿಯಪ್ಪ
ಪಟ್ಟಬದ್ಧಃ ಅ

ಐದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಭಾಗ

- 65 ಪಿ ಚ | ಯುದ್ಧೇ ನೃತ್ಯತ್ಯುಲಂಧಾತ್ರಿಶಯನುನುಗತಾಶೀಷರಕ್ಷಾತ್ಪಿಶಾಚಃ ಯಸ್ಯಾಸೇಸಂ ಪ್ರಹಾರಾತ್ಪತಿತ
ಗಜಗತೇರ್ಧೂತರಕ್ತವ್ರಸಿ
- 66 ಕ್ತೇ ಜ್ಯಾಭೂಮೋರಕ್ತವೃಷ್ಟೇ ಚಿರಮಿವ ಭವರಜ್ಜ್ವಾಪನಾಶೇ ಸ್ಮ ಸದ್ಯೋದ್ಯಾಗರ್ಜ್ಜಾಭುತನಗೋಃ
ಹರಿಕುಳಶ ಹತಾದ್ಭೃತೋನೇಕತೋ
- 67 ವಾ |² ತಸ್ಮಿನ್ಯುದ್ಧೇ ಮಹೇನ್ದ್ರಂ ಬಳಮಿವ ಬಳಭಿದ್ಯೋಃ ಜಘಾನಾಯ್ಯವೀರ್ಯ್ಯಂ ಸೂಜಿರಾಣಾದು
ಗಾಣೇಂ ಪೃಥುತರಮಿದಿಗೇನ್ಯಾಳ
- 68 ಶೈಲೇನ್ದ್ರದುರ್ಗಾನ್ ಅನ್ಯಾಸ್ತೀಪ್ತೇಷು ಮರ್ಮಲಿಹಮತಿಶಯವಾನ್ಸೇಂಜಜ್ಜಾದ್ಯಾನಧ್ಯಷ್ಯನ್ ವಿಗ್ರಹ್ಯಾನಗ್ರ
ಹೀದ್ಯೋಃ [ಝ]
- 69 ಡಿತಿ ವರಿಗಳದ್ಭುಗ್ಗವದ್ಭವರ್ಜಳಂ |³ ತೇನ ಶರತ್ಸಮಯಸಮುದಿತವಿಶದತರಶಿಶಿರಕಿರಣನಿಕರಾಯನಾ
ನಪಟುತರಯತಟ್ಟಯಟ್ಟಯೋಧಿನಿಮಜ್ಜನೋನ್ಮಜ್ಜನೋನ್ಮೂಳೇಕೃತಕಳಿಮಳಿನಃ ಗೇಯವಾದ್ಯನೃತ್ಯ
- 70 ವಿದ್ಯೋಪವಿ
- 71 ದ್ಯಾಭರತೇನ ಮಹಾವೈಯಾಕರಣಪ್ರಮಾಣೇಕೇನ ಸ್ವಸ್ಥಸಮಸ್ತಾಭಿಗಾಮಿಕವಿಜಿಗೀಷುಗುಣಮುಣಿ
ವಿಭೂಷಣ
- 72 ಭ್ರಾಜಮಾನನೀತಿಮಾರ್ಗೇಣ ಸಮಸ್ತನಾಮಸ್ತಲಾಲಾಟಘಟ್ಟಿತವಾದಾರವಿನ್ದದ್ವಯೇನ ಧಾತ್ರೀ
ನಿರವಗ್ರಹೇಣ ಪರಿವಾಳತಃ

ಆರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 73 ತೇನ ಸವ್ತಾವಿಂಶತ್ಯುತ್ಪರೇಷ್ವಷ್ಟಶತೇಷು ಶಕವರ್ಷಷ್ಟತೀತೇಷು ಪ್ರವರ್ತ್ಮಮಾನೇ
- 74 ಕ್ಸಪಕ್ಷೇ ಪುನವ್ವಸುನಕ್ಷತ್ರೇ ಕೋಮವಾರೇ ತಿಥಾ ಚತುರ್ಧ್ವಸ್ಯಾಂ ವನವ
- 75 | ಲವೇಯ ಕುಳಾಯ ಶಿವಾಯ್ಯನಾನೋ ವಾದೌ ಪ್ರಕ್ಷಾಳ್ಯ ಉದಕಧಾರಾ[ಪೂ]
- 76 ದತ್ತಃ ಯಃ ಕೋಂಗನಾಡುವಿಷಯೇ ಕರಿಣಾಂ ಸಹಸ್ರಂ ಧೃತ್ವಾ ಬ
- 77 ಭರ್ತುಃ ಪಟ್ಟಂ ಬಬಂಧ ಚರಬಂಧಯುತೇ ಮೃಧಾನೈಃ | ಯಸ್ಯ ಪಿತಾಭವ

¹ ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೀದಿತ, ಅಶುಡ್ಧ
² ಸ್ತಗ್ಧರೆ, ಅಶುಡ್ಧ
³ ಈ ಹಲಗೆಯ ಅರ್ಧಭಾಗ ಹೋಗಿದೆ

- 78 ರಾಜ್ಯಭರಂ ನಿಖಿಳಮವಹಚ್ಚುಃ ಯಸ್ಯಾಭವಜ್ಜನಯಿತಾಜನ ಕ
 79 ಪ್ರತಾವನೇನೆಯಾದಿಭಿರುತ್ತಮತ್ವಾ | ಬಿವ್ರತ್ಸನಾಮಪುರುಷೇಷು ಯ
 80 ನೀತಿಮುಕೂಡಲೆ ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ದೇವಗೇಷಿಯೆ ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಸೆಕ್ಕುಗಡಲೆ

ಅರಣಿಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಭಾಗ

- 81 ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ದಕ್ಷಿಣಸ್ಯಾನ್ದಿತಿ ವೆವ್ವುಣುಸೆಯೆ ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ವೇರೊ
 82 ತೊಳ್ಳಿಯೆ | ಅನ್ತೆ ಕಲ್ಸರದೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಬೆಂಬನಾಲೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಅ
 83 ತ್ತುದರೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಪಟ್ಟಿಗಲ್ಲೆ | ನೈರಿತ್ಯನ್ದಿತಿ ಪಾನನ್ದಿ ಪಡಿಯೆ | ಅನ್ತೆ
 84 ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಪೆಬ್ಬುಮ್ಬಿಲೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ದುಣ್ಣುಲ್ಲುಟ್ಟಿ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ವೇರೊಟ್ಟಿಯೆ |
 85 ಯ ನಡುಗಲ್ಲೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಒಳಗಲ್ಲೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಅಂಬರಿವ
 86 ಪಳ್ಳಮೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಮೂಡ ವೇರೊಟ್ಟಿಯೆ | ಇಶನಸ್ಯಾನ್ದಿತಿ
 87 ರೋಡೆಯೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಕಕರ್ಪಳ್ಳಮೆ | ಅನ್ತೆ ಬನ್ದು ಪೆಬ್ಬಳ್ಳಮೆ | ಅ
 88 ವಿಂಶತಿಸ್ತುಪ್ರಮಿತಂ ಸಿದ್ಧಾಯ ತಯಾಸ್ಯ ಹೇಮದಾತವ್ಯಂ ಗ್ರಾಮಸ್ಯ
 89 ಶಾಕ್ಷಿಣಃ ಪಣ್ಣವತಿಸಹಸ್ರವಿಷಯನ್ಪ್ರಕೃತಯಃ ಸ್ವದತ್ತಾಂ

ಏಳನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 90 ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ¹ ಸ್ವನ್ನಾತುಂ ಸುಮಹಚ್ಚಕ್ಯಂ ದುಃಕೃಮನ್ಯಸ್ಯ ವಾಲನಂ ದಾನಂ ವಾ
 ಪಾಲನಂ ವೇತ್ತಿ ದಾನಾಚ್ಚೋಯೋನುವಾಲನಂ ||¹
 91 ಫ ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾತು ಬ್ರಹ್ಮಸ್ತಂ ವಿಷಮುಚ್ಯತೇ ವಿಷನೇಕಾಕನಂ ಹನ್ತಿ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ತಂ ಪುತ್ರಪಾತ್ರಕಂ ||¹
 ಬಹುಭಿರ್ವಸುಧಾ ಭುಕ್ತಾ¹
 92 ರಾಜಭಿಃಸ್ವಗರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿ ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ¹ ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ
 ಧರ್ಮನೇತುನ್ಮನವಾಣಾಂ ಕಾ
 93 ಲೇ ಕಾಲೇ ವಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಭಾವಿನಃ ಪಾತ್ರೀನೇನ್ದ್ರಾನ್ಭಯೋ ಭೂಯೋ
 ಯಾಚತೇ ರಾಮಭದ್ರಃ ○² ಸರ್ವಕ
 94 ಕಾಧಾರಭುತ ಚಿತ್ರವಿನ್ಯಾನ ವಿಸ್ತಕರ್ನು ಶಾಸನಂ ಲಿಖಿತಂ○

TRANSLITERATION

First plate, back

- 1 svasti jitam bhagavatā gata-ghana-gaganābhēna Padmanābhēna śrīmat-Jāhnavāya-
 kujāmaja-vyōmāvabhāśana-bhāśakarah
 2 sva-khadgaika-prahāra-khaṇḍita-mahā-śīlā-stambha-labdha-baja-parākramō dārunāri-
 gāna vidārunōpalabdha-vraṇa-vibhūshana-vibhū
 3 śhitah Kāṇvāyana-sa-gōtrah śrīmān-Komguṇivarmma-dharma-mahādhirājas-tat-putrah
 pitur-anvāgata-guna-yuktō vidyā-vinaya-vi
 4 hita-vṛittih samyak-prajā-pājana-mātrādhigata-rāja-prayōjanō vidvat-kavi-kāñchana-
 nikashōpala-bhūtō niti-śāstra
 5 sya vaktri-prayōkti-kusalō Dattaka-sūtra-vrittōr-prapōtā śrīmān-Mādhava-mahādhi-
 rājah tat-putrah pitri-patāma

1 ಕ್ಷೋಕ
 2 ಶಾಲಿ

- 6 hā-guna-yuktōnēka-chāturddanta-yuddhāvāpta-chatur-udhadi-sahlāsāditā-vasāh śri-
madd-Harivarma-mahādhirājah tat-putrō
7 dvija-guru-dēvatā-pūjana-parō Nārāyana-charanānuohyātah śrimāt-Vashnugōpa-mahā
dhirājah tat-putrah Tryambakā-cha
8 raṇāmbhōruha-rajapavitri-kriṭṭamangah svabhujabaja-parākrama-kajya-kriyita-
rājyah Kaliyuga-bala-paṅkā

Second plate, front

- 9 vasanna-dharma-vṛishōddharana-nitya-sannaddhah śriman-Mādhava - mahādhirājah
tat-putrah śrimat-Kadamba-kujagagana-gabhastimā[1]
10 rah Kri[shṇa*]-varma-mahādhirājasya priyō bhaginēyō vidyā-vinayātikāya-paripūri-
tāntarā'mā niravagra
11 ha-pradhāna-śauryya-vidvatsu prathama-gaṇyah śrimān-Komguṇi-mahādhirājah Avinīta-
nāma tat-putrō vijriṃbhamaṇa-sakti
12 trayah Andariy-Ālattūrp-Porujare-Pennagaiādy-anēka-samara-mukla - mahā-huta-
prahata-śūra-puruṣa-paśūpa
13 hāra-vighasa-vihastikriṭṭāptāgni-muklah Kirātāruniya-pañchādasa-sargga-tikā-kārō
Durbhinīta-nāmadhēyah
14 tasya putrah durddānta-vimardda-vimridita-vishvambharādhipa-mauji-mājā-makaramda-
pumja-piṃjari-kriyamāṇa-charana-yuga
15 ja-naiṇa-Mushkara-nā[ma*]dhēyah tasya putrah chatur-dāśa-vidyā-sthānādhigata-
vimaṇa matih vaśēshatōnavāśēshasya nīti-śū
16 strasya vaktri-prayōkti-kūśalō ripu-timira-nikara-nirākaranōdaya-bhāsakah Śrivikrama-
prathita-nāmadhēyah

Second plate, back

- 17 tasya putrah anēka-samara-samghaṭita-vijriṃbhita-dvirada-nakha-kulīśābhigāta-vrana-
samrūdha-bhāsavad-vijaya-lakshana-lakshikriya
18 viśāja-vaksasthalah samadhigata-sakaja-śāstrārta-tatva-samarādhitā-trivarggō nira-
vadya-charitah prati-dinam-abhivarddhamāna
19 prabhāvō Bhūvikrama nāmadhēyah apī cha | nūnā-bhēti-prahāra-praviṅhatita-bhatōra
sh-kavātōttitā-sṛik-dhārā-sva
20 da-pramatta-dvipa-śata-charana-kshōda - sammaddha-bhīmē samgrāmē Pallavēndra
n-narapatim-ajayad-yō Viṇandābhī
21 dhānē rāja-Śrīvallabhākyas-samara-śata-jayāvāpta-lakshmi-vijāsah tasyānujō nata-
narēndra-tirita-kōti-ra
22 tārka dīdhitī-virāpta-pāda-padmaḥ Lakshmyā svayamvrita-patirn-Navakāma-nāmā-
śiṣṭa-priyōri-gaṇa dārūna-gita-kirttiḥ tasya
23 Komguṇi-mahārājasya Śivamārāpara-nāmadhēyasya putrah samavanata-samasta-
sāmanta-makuta-tata bahaja
24 ratna-viśad-amara-dhanuh khaṇḍa-mandita - charana-nakha - maṇḍajō Nārāyaṇa-
charaṇa-vihita bhakti-śūra-puruṣa-turaga-na

Third plate, front

- 25 ra-vāraṇa-ghaṭā-samghatta-dārūṇa-samaratī-ratī-nihitātma-kōpō-bhīma-kōpah prakata-
ratī-samaya-samanuvarttana-cha

- 26 tura-yuvati-janājōka-dhūrttō lōka-dhūrttah sudurddānōka-yuddha-mūrdhna-vijaya-
sāmpad-abita-gaja-ghatā-kēsari-rāja
27 kēsari | api cha | yō Gaṃgānvaya-nirmajāmbhara-taja vyābhāsana-prōllasan-mārttaṇḍōri-
bhayamkaras-śubhakarasa-sanmārgga-rakshākarah sau
28 rājyam upētya rāja-samitō rājān-gunair-uttamō rāja-Śrīpuruṣhas-chiram vijayatē rājanya
chūdāmanih api
29 cha | Kāmō |āmāsu-chāpē Daśaratha-tanayō vikramē Jāmadagnyah prājyasāryyō Bajājir-
bahu-maha-sira-viśva-piābhu
30 tvē Dhanēśah bhūyō vikhyāta-śakti sphutataram-akhiḷam prāna-bhāja vidhātā dhātrā
sriṣhta-prajānām patir iti kavayō
31 yaṃ praśamsanti nityam | sa tu prati-dina-pravṛtta-mahādāna-janīta-puṇyāha-ghōsha-
mukharita-maṃdirōdarēṇa Śri
32 puruṣa-prathama-nāmadhēyēna Prithuvikoṃgaṇi-mahādhirājah tat-putrah pratāpa-
vinamita sakaja-mahipā

Third plate, back

- 33 la-mauḷi-mālā-lālita-charanāravinda-yugalē nija-bhujā-virājita-nitita-khadga-patta-sam-
akriṣhta-niṣhta-dharāpājā vallabha-ja
34 ya-śrī-samālīṅgitaḥ api cha | yasmīn prayātav-atī-kōpa-vaśam-mahisē yānti kṣhaṇād-
ahita-bhūmi-bhujō ranā
35 grē antrāvaji-vaḷaya-bhīṣhaṇav-antakasya vaktrāntara-kshataja-karddama-durnnirik
shyaṃ | sa tu vikhyāta-vimāja-Gaṃgānvaya-nabhastha
36 la-ghabhasti-māji Koṃgaṇi-mahārājādhirāja-paramēśvarah śrī-Śimāvāradēvah Saigottā
para-nāmā ka
37 niyān Vijayādityah tasyāsīt sajayāṃgaṇā-samālīṣhta-vakshah saṃkshipta-kājēya-charitō
bhavat | api
38 cha Bharata iva kajatram mēdīm agrajasya prayata-matir-agamyām mānyatē smāva
garhya sa tu sakaja-dharāyām
39 dhārinī-nātha-samsat-prathita-nija-guṇōpi prēmavān sad-guṇaughaiḥ śāsadhara-kara-
nikara-viśada-nija-yaśō-rāśi
40 viśadīkrita-viśva-viśvaṃbhārā-chakravālah samadhigata-sakaja-rājya-lakshmi-samālīṅg-
tōttuṃga-vakshah api cha | dānē Kānīna

Fourth plate front

- 41 m urvvi-bhara-bharana-vidhau Śēsham āryau cha Pāritham gambīryē Vāhinisaṃ Kaliyuga-
charitōdanvataḥ śōshaṇē cha daksham
42 ssad-bhādabāgnis-saranam upagatasyāmanē vajra-baddham prakāram prāna-bhājām
sthitī-karana-vibhōyam vadantam prajā
43 tam | sa tu Satyavākya-Koṃgaṇivarṃma-dharmma-mahārājādhirāja-Rājamalla-prathama
nāmadhēyah tat-putrah nija-bhu
44 jōr-ddaṇḍa-Mandarācbala - pragathita-viśva - vidvith - bajārṇavōdvṛtta - rājya - lakshmi
samā-śiṣhta-samābhīrūda-vakshah api cha chāpō
45 nmukta-[śa*]rōtkarāgra-priṣhitē chandāsī-vidyut-tathau kōpoddāma-gajēndra-nīla-jala
dhē rakta-pravāhē samē bhīmē yu

- 46 ddha-ghanāgamē haya-mahāvāṭē rīpūn-ūrjitān Rajātāmadī nāmna-yaś-simajayad-rījī-
granīr-llilayā | Pa
47 llava-Rāshtrakūta-Kuru-Māgadha-Mājāva-Chōja-Lāja-sānvalla-Chalukya-vaṃśaja-
mahā-nrīpati-pramukhair-adhīstītam Va
48 llabha-sainyam unnata-matāṃgaja-vāji-bhatā-kūtam jaṣṭa-lalānaksha-vāri-nivahēma-
samam samarāṇya-hataya

Fourth plate, back

- 49 sa tu Nītamārga-Koṃgunivarmma-dharmma-mahārājādhirājā bhagavad-Arurhad-bha-
ttāraka-chaiānāravinda-madhupāyamāna-mā
50 nasah Eregamgadēvah tat-putrah samasta-sāmanta-mauji-mōji-maharāṃda-rajās-śab-
alīta-charanāravinda-yugajais-samadhiga
51 ta-samasta-vidyā-vidyātītāmtarātmā | api cha | yaī-prōdyot-Kali-kāla-vīrii-vimukham
kāmam gunānām gaṇair-mMāndhātri-pa
52 mukhādhirāja-charitais-sambhūshitas-sarvvatā lōpōtkhōta-kīrīpāna-khanḍīa-rīpu-kshma-
pah kujēdyāta-krit
53 Mārākāratayā manas-suvicharan lāntā-janānām bhuvī imc Vaṃgāi-Pauḍrā-Magadha-
narapān-Kōśala-nrīpāh
54 amī Kālīṃg Āṃdhraṃ Drāvīla-nara-nāthasva suhrīdah vīśrinnais sastraughai-nara-
pati-vimuktair-iti janah praśamsā yasyā
55 jaṃ midavuranītam Sāmiya-raṇē | sa tu Satyavākya-Koṃgunivarmma-dharmma-mahā-
rājādhirājē Rājamalla-prathama
56 nāma | tasyānujō vijāta-du[r]jaya-Rājarājō Lakshmi-patirm-Muraviva prathītam Harī-
vvah dvīstarm-Mahēndrēm ajaya-bBī

Fifth plate, front

- 57 riyūri-Sūrūryanyatra-Sāmiya-raṇēpyata Būtugēndrah lōpē-yar-prajayānājām kuru kujas-
tyāgrē satimm-aṃga
58 jah sarvvajīhah sakajāgamē gaja-mahā-sāstrē karēnvāimajah Koṃgan-vāraṇa-bandha-
vāra-karan-jitvā raṇē paṃchamar-yyuktam prāktana-yō
59 gatam kari śatānēkō grahīdugrahē | tasya Sūdūrūtsārīta-sakaja-lalamkasya nāmā śra-
vapa-mātrēnāvōpanamīta-garva-gaja-gra
60 hī-grihīta-vīgrahī-bhūbhīd-maḃdalasya samasta-sāstrārthānuśāsī-satyāvāra-vachana
vritiasya parama-jainasya Guṇadūtīraṃgōpara-nā
61 madhōyasya svasty-Amōghavarsha-śrī-prithvī-vallava-sutāyāṃ lakshana-nikhījāvaya-
śōbhītāyāṃ | śīrvvāda-parampa
62 rā-parīṇatau kalyāna-kallyōdītau śrī-hri-kīrti-vīśīhta-śīla-samītau nrītyādī vidyā-tatau
śīktau śīdyudayōyala-jvaja tatau Chandrō
63 bbajabbā-prīthu-śrīmathyām Eregamga-bhūtaja-patīr-jētas-sutēvā nidhī | sa tu pradīpat
kalā-dhara-yiva pratī-dīnam askha
64 jadaya-pravarddhamāna-kajābhīr-abhīvarddhamānas-sva-prītrīvyēṇa Rājamalla-dēvēna
srīmad-Ereyappa-patta-baddhah a

Fifth plate, back

- 65 pī cha | yuddhē nrītyat-kulam dhātri tayam anugatāsēha rakshar-pīśūchah yasyā-sōsam
prahārāt patīta-gaja-gatōr-dhbūta-rakta-prasī

- 66 ktē jyā-bbūmī-rak'a-vrīṣhtē chīram iva bhavaśarpāpa-nāśēsma sadyōd-yā garjjā bhuta-
varggō hari-kujīśa-hatād-bhū-bhrītōnēkatō
- 67 vā | tasmīn yuddhē Mahēndram balamīva baḷa-bhidyō jaghānāryya-vīryyā Sūrurānā-
dugānim prithu-tara Mīdigesyala-
- 68 śailēndra-durggān anyās-Tippōru-Marralīham-atīśayavān Pemjarādyān adhrīshyan
vīgrahyān agrahīd yō [jha]
- 69 dīti paṅgajad-durggavad-garvva-jalam | tēna śarat-samaya-samudīta-vīśada-taīa-śīśra-
kīrana-nīkarāyamā
- 70 na-patu-taīa-yasar-prayaī-payōdhi-nīmajjanōnmajjanōnmūli-kṛita-kaḷi-malīnah gēya-
vādyā-nṛitya-vidyōpavī
- 71 dyā Bharatēna mahā-vaiyākaraṇa-pramānikēna svastha-samastābhigāmīkavīyūgīshu
guṇa-manī-vībhūśhaṇa
- 72 bhrājamāna Nītmārggēṇa samasta sāmanta-lālāṭa-ghattīīa-pādāravīnda-dvayēna dhātri-
nīravagrahēṇa parīpālītah

Sixth plate, front

- 73 tēna saptā-vīṣṣaty-uttarēshv-ashta-śatēshu Śaka-varshashv-atītēshu pravartthamānē
- 74 ksa-pakshē Punavvasu-nakshatrē Śōmavārē tīthau chaturddasyām vanava
- 75 | lapēya-kujāya Śivāryya-nāmnē pādau prakshājya udaka-dhārā[pū]
- 76 dattab yah Kōṅga-nādu-vīśayē karīnām sahasram dhṛitvā ba
- 77 bharttuh paṭtam babamdhā chara-bamdhayutē mṛīdhāntē | yasya pitā bhava
- 78 rājya-bharamī nīkīlamavahachchhab yasyābhavad-janayitājanaka
- 79 pratāpa-venayādībhīr-uttamatvā | bīprat-svanāma-purushēshu ya
- 80 nīti mukūdale ante bandu Dēvagereye ante bandu Nekkīgedale

Sixth plate, back

- 81 ante bandu dakshīpasyāndīśī pervuṇuseye ante bandu pēro
- 82 toḷīye | ante kalsarade | ante bandu Bembanāle | ante-bandu a
- 83 ttudare | ante bandu pattaḡalle | nairītyāndīśī Pānandīpadiye | ante
- 84 ante bandu Peḷdumjīle | ante bandu Dundalḡulde | ante bandu pēroḷbeye |
- 85 ya nadugalle | ante bandu oḷḡalle | ante bandu ambarīva
- 86 paḷḷame | ante bandu mūda pēroḷbeye | isanasyāndīśī
- 87 rōṇīye | ante-bandu Kalarppaḷḷame | ante bandu perbbaḷḷame | a
- 88 vīṣṣatī-nīśka-pramītam sīddhāya tayāsyā hēmādātavyam grāmasya
- 89 śākshīnah Shaṇnavatī-sahasra-vīśaya-prakṛitayah sva-dattām

Seventh plate, front

- 90 vīśtāyām jāyatē kṛīmī svandātum sumahachchhakyam duhkam anyasya pālanam
dānam vā pālanam vētti dānāch-chhrēyōnupālanam ||
- 91 na vīśham vīśham ity-āhu brahmasvam vīśham uchyatē vīśham ēkākīnam hantī brahma-
svam putra-pautrikam || bahubhīr-vvasudhā bhuktā
- 92 rājabhīr-Sagarādībhīr yasya yasya yadā bhūmī tasya tasya tadā phā- * nyōyam
dharmma-sētun-nīpāṇām kā

* A portion of this plate is broken and lost

- 93 lē kāle pālaniyō bhavadbhiḥ sarvān cīān bhāvīnah paritayācndrān bhūyō bhūyō yāchāt
Rāmabhadrah sarva-kā
94 jādihāra-bhuta-chitra-vinyāna VisvaKarmma śāsanāṃ likhitam

355 (IV ಚಾ ಸ 144)

ಮಲೆಯೂರು

ಊರ ಜಾಗಲ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record is dated Śāka 1344, Śubhakarī, Śrāvaṇa śu 15, lunar eclipse corresponding regularly to 1422 A D , August 2

It registers the gift of the village Maleyūr with all its lands and incomes etc , excepting the tank and lands gifted to god Vāsudēva, by prince Vira Harihararāya (III), son of Dēvarāya, to god Śrīvijaya of Kanakagiri

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರನ್ಯಾಧ್ಯಾಧಾಮೋ
- 2 ಘಲಾಂಭನಂ | ಜೀಯಾತ್ಪ್ರಿಯೋಕ್ಯನಾಧ್ಯಾಶಾಸನಂ
- 3 ಜಿನಶಾಸನಂ ||¹
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷ ಗುಳುಳನೇ ಶುಭಕೃ
- 5 ತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಕುಡ್ಲ ಗುಳ್ಳು ಶ್ರೀಮ
- 6 ದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರದೇ
- 7 ವರಾಯಮಹಾರಾಯರ ಕುಮಾರ ಶ್ರೀವೀರಹ
- 8 ರಿಹರರಾಯರು ನೋಮಗ್ರಹಣದಲ್ಲು ಕನಕ
- 9 ಗಿರಿಯ ಶ್ರೀವಿಜಯದೇವರ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲು
- 10 ವ ಅಂಗರಂಗಭೋಗ ಮೊದಲಾದ ದೇವತಾವಿನ್ಯ
- 11 ಯೋಗಕ್ಕೆ ಮಲೆಯೂರು ಚತುಸ್ಸೀನೆಯೊಳಗಾದ
- 12 ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಗಡ್ಡಿ ಬೆಡ್ಡಲು ಸುವರ್ಣಾದಾ
- 13 ಯ ಹೊಂನು ಹೊಂಬರಿ ಸುಂಕ ತಳ
- 14 ವಾಟುಕೆ ಗ್ರಾಮದ ಮಣಯ ವೊಸಗೆ ಮ
- 15 ದುವೆ ಕ್ಷಾರ ಉಲವೆ ಸರದಿ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪ
- 16 ಜಲವಾಷಾಣಲಕ್ಷೀಣಿಗಾಮಿ ಮುಂ
- 17 ಶಾಗಿ ಯೇನುಳ್ಳುಥಾ ಸ್ವಾಮ್ಯ ಸರ್ವಾದಾ
- 18 ಯಸಹಿತ ಆ ಮಲೆಯೂರು ಗ್ರಾಮವಂ
- 19 ನು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾದ ಶಾಸನದತ್ತವಾಗಿ
- 20 ವಾಸುದೇವರ ಕೆಲಕೆ ಗಡ್ಡಿ ಸ್ಥಾನಮಾನ್ಯಗಳು
- 21 ಹೊಟತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರ
- 20 ದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ | ಪಷ್ಚಿ
- 23 ವ್ಯರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಮಿಃ¹

¹ ಕ್ರೋಶ

356 (IV ಚಾ ನ 145)

ಮಲೆಯೂರು

ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record seems to register a gift of income from taxes for a perpetual lamp to god Sōmanātha of Maleyūr by Chinnayyadēva, the servant of Bhikshārthi-vodeya of Śrīparvata *Sthānika* Sōmāditya appears to be the recipient of the gift

It is dated Śaka 1358, Rākshasa, Āshāḍha śu 10, corresponding to 1435 A D , July 5, the Śaka year being current

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಸಕವರು | 9 ಕ ನೋಮಾದಿತ್ಯ |
| 2 ಸ ಗೌರ ರಾಕ್ಷಸ ಸಂ | 10 ರದ ಆಗಿ ಕಾಣಿಕೆ |
| 3 ಆಷಾಢ ಶು ಗಂಯಲ್ಲು ಶ್ರೀಪರ್ವ | 11 ಅಳು ಅನ್ಯಾಯ |
| 4 ತದ ಬಿಕ್ಷಾತ್ಥಿವೊಡೆಯರವರ | 12 ಗಾಣಿಕೆ |
| 5 ಆಜ್ಞಾಧಾರಕರಮಪ್ಪ ಚಿಂನ | 13-14 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 6 ಯ್ಯದೇವರವರು ಮಲೆಯೂ | 15 ಸರ್ವಮಾನ್ಯನಾ |
| 7 ರ ಶ್ರೀನೋಮನಾಧದೇವರ ನಂ | 16 ಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟು |
| 8 ದಾದೀವಕ್ಕೆ ಅಲ್ಲಿಯ ನ್ನಾನೀ | 17-18 (ಸವೆದಿದೆ) |

357 (IV ಚಾ ನ 146)

ಮಲೆಯೂರು

ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಪೂಜೆಗೆ ಹೋಗುವ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ

This inscription, assigned to c 19th century, eulogises BhattāLalanka-munipa of the Pustaka-gachchha and Dēśi-gana

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮದ್ದೇವರದೇವನಂ | 5 ಕೋಭಿತಂ ಸದ್ಗುಣೋದ್ಧಾಮಂ |
| 2 ದಿತಜಿನಾಂಭಿದ್ವಂದ್ಯ | 6 ಪೊಸ್ತುಕಗಚ್ಛ ದೇಶಿಗಣದೋರ್ ಎ |
| 3 ಸಂಧಾರಿತಂ ಪ್ರೇಮಂ | 7 ಭ್ರಾಜಿತಂ ಸತ್ಯಲಾರಾಮಂ ಭಟ್ಟಾ |
| 4 ಬೆತ್ತ ಸಮಸ್ತಭವ್ಯಜನರಿಂದಂ | 8 ಕಲಂಕಮುನಿಪಂ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯಸಂಪೂ |
| | 9 ಜಿತಂ ¹ |

358 (IV ಚಾ ನ 147)

ಮಲೆಯೂರು

ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ದೊಣೆಗೆ ಉತ್ತರ ಬಲಿಕಲ್ಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣದ ಅರೆಯ ಮೇಲೆ

This Sanskrit inscription is dated Śaka 1440, expressed by the chronogram *vyōma-pāthōnidhi-gati-śasi*, Īśvara, Śrāvana ba 12, Kāvyaavāra (Friday), Guru (Pushya)-nakshatra These details

¹ ಶಾರ್ಙ್ಗಲಿಪಿಕ್ರಮ, ಅಶುದ್ಧ

regularly correspond to 1517 A D , August 14 However, the Kāka year was current

It states that Munichandra, disciple of the sage (tatipati) also known by the same name Munichandra, attained *samādhi* His disciple, Vrishabhada-varṇa wrote this verse composed by Vidyānanda-upādhyāya

- 1 ಶ್ರೀ || ಶಾಕೇಬ್ದೇ ವ್ಯೋಮಪಾಥೋನಿಧಿಗತಿಶಿಸಂಖ್ಯೇಶ್ವರಂ ಪ್ರಾಣೇಃ ಶತ್ಕೃತ್ಯೈಃ
- 2 ವಕ್ಷೇತ್ರ ತದ್ವಾದ್ವಾದಶಿಧಿಯುತಸತ್ಕಾವ್ಯಾನ್ವಾರೇ ಗುರೌಭೌ | ಅದ್ಯಂಘ್ರೌ
- 3 ಕನ್ಯಕಾಯಾಂ ಯತಿಪತಿಮುನಿಚಂದ್ರಾಯ್ಯಸಯಾಗ್ರಾಃ
- 4 ಸ್ಯೋ | ಲೇಭೇ ಚೇತ[ಃ]ಕೃತಾರ್ಹತ್ವದಯುಗಮುನಿಕಂದ್ರಾರ್ಯಾಃ
- 5 ಯ್ಯಸ್ಯಸಮಾಧಿಂ ||² ತಚ್ಚಿಷ್ಯ ವೃಷಭದಾಸವರ್ಣನಾ ಲಿಖಿತಂ || ಪದವಮಿದಂ ವಿದ್ಯಾನಂದೋಪಾಧ್ಯಾಯಃ
- 6 ಯೇನ ಕೃತಂ || ಶ್ರೀ ||

TRANSLITERATION

- 1 śrī || śākēbdē vyōma-pāthōnidhi-gati-sasi-samkhy-ēśvare ʼrāṇanē tat-ṭ gishnō
- 2 pakshētra tad-dvādaśa-tithi-yuta-sat-Kāvya-āre Gurau-bhō | ādyamghrau
- 3 kanyakāyaṃ yati-pati-Munichandrārya-varyāgra-śi
- 4 shyō | lēbhē chēta[h]-kkritārhat-pada-yuga-Munichandrārya-va
- 5 ryyas-samādhim || tach-chhishya Vṛishabhadaśa-varṇanā likhitam || padvam-idam Vidyā-
namdōpādhyā
- 6 yēna kritam || śrī ||

359 (IV ಜಾ ನ 148)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸೇನಗಣದ ನಿಜಿಧಿಗೆ ಈಶಾನ್ಯದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

It states that the footprints are of Munichandrādēva of the Kālōgra-gana, got incised by his disciple Ādidāsa

It is in characters of c 16th century

Cf Na 358 above

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1 ಕಾಲೋಗ್ರಗಣದ ಮುನಿ | 3 ಸಷ್ಯ ಅದಿದಾಸ ಬ |
| 2 ಚಂದ್ರದೇವರ ವಾದ ಅವರ | 4 ರಸಿದ |

360 (IV ಜಾ ನ 149)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಒಳಿಕ್ಕಲ್ಲಿಗೆ ಈಶಾನ್ಯದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This Sanskrit record states that Lakshmiśēna-muniśvara got initiated taking refuge in Pārivanātha-jina on the Hēmādrī Vijayappaiyya got incised the footprints

² ಕೃಗೃಠ

356 (IV ಜಾ ನ 145)

ಮಲೆಯೂರು

ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record seems to register a gift of income from taxes for a perpetual lamp to god Sōmanātha of Maleyūr by Chinnayyadēva, the servant of Bhikshārthi-vodeya of Śrīparvata *Sthānika* Sōmāditya appears to be the recipient of the gift

It is dated Śaka 1358, Rakshasa, Āshāḍha śu 10, corresponding to 1435 A D, July 5, the Śaka year being current

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಸಕವರು | 9 ಕ ನೋಮಾದಿತ್ಯ |
| 2 ಷ ಗೌಲ ರಾಕ್ಷಸ ಸಂ | 10 ರದ ಆಗ ಕಾಣಿಕೆ |
| 3 ಆಷಾಢ ಶು ಗಂಯಲ್ಲು ಶ್ರೀವರ್ವ | 11 ಅಳಿಲು ಅನ್ಯಾಯ |
| 4 ತದ ಬಿಕ್ಷಾತ್ಥಿವೊಡೆಯರವರ | 12 ಗಾಣಿಕೆ |
| 5 ಆಜ್ಞಾಧಾರಕರಮಪ್ಪ ಚಿಂನ | 13-14 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 6 ಯ್ಯದೇವರವರು ಮಲೆಯೂ | 15 ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾ |
| 7 ರ ಶ್ರೀಸೋಮನಾಥದೇವರ ನಂ | 16 ಗ ಬಿಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟ |
| 8 ದಾದೀಪಕ್ಕೆ ಅಲ್ಲಿಯ ಸ್ಥಾನ | 17-18 (ಸವೆದಿದೆ) |

357 (IV ಜಾ ನ 146)

ಮಲೆಯೂರು

ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಬ್ರಹ್ಮದೇವರ ಪೂಜೆಗೆ ಹೋಗುವ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ

This inscription, assigned to c 19th century, eulogises Bhattākalanka-munipa of the Pus'aka-gachchha and Dōśi-gana

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮದ್ದೇವರದೇವವಂ | 5 ಶೋಭಿತಂ ಸದು ಕೋದ್ಭಾವಂ |
| 2 ದಿತಜನಾಂಭ್ರದ್ವಂದ್ವ | 6 ಪೊಸ್ತುಕಗಚ್ಛ ದೇಶಿಗಣದೊಳ ವಿ |
| 3 ಸಂಧಾರಿತಂ ವ್ರೇಮಂ | 7 ಭ್ರಾಜಿತಂ ಸತ್ಯಲಾರಾಮಂ ಭಟ್ಟಾ |
| 4 ಬೆತ್ತ ಸಮಸ್ತಭವ್ಯಜನರಿಂದಂ | 8 ಕಲಂಕಮುನಿಪಂ ಕ್ರೈಲೋಕೈಸಂಪೂ |
| | 9 ಜಿತಂ ¹ |

358 (IV ಜಾ ನ 147)

ಮಲೆಯೂರು

ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ದೊಣಗೆ ಉತ್ತರ ಬಲಿಕಲ್ಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣದ ಅರೆಯ ಮೇಲೆ

This Sanskrit inscription is dated Śaka 1440, expressed by the chronogram *vyōma-pāthōnidhi-gati-sasi*, Isvara, Śrāvana ba 12, Kāvyaṅāra (Friday), Guru (Pushya)-nakshatra These details

¹ ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರಮ, ಅಶುಭ

regularly correspond to 1517 A D , August 14 However, the Śaka year was current

It states that Munichandra, disciple of the sage (yatipati) also known by the same name Munichandra, attained *samādhi* His disciple, Vrishabhadāsa-varṇa wrote this verse composed by Vidyānanda-upādhyāya

- 1 ಶ್ರೀ || ಶಾಕೇಬ್ದೇ ವ್ಯೋಮವಾಧೋನಿಧಿಗತಿಶಿಸಂಖ್ಯೇಶ್ವರೇ ಶ್ರಾವಣೇ ತತ್ಕೃತಂ ||
- 2 ವಕ್ಷೇತ್ರ ತದ್ವಾದಶತಿದಿಯುತಸತ್ಯಾವ್ಯವಾರಃ ಗುರೌಭಃ | ಆದ್ಯಂಭೌಶ್ರೀ
- 3 ಕನ್ಯಕಾಯಾಂ ಯತಿಪತಿಮುನಿಚಂದ್ರಾಯ್ಯವರ್ಯಾಗ್ರಾಃ
- 4 ಶ್ಯೋ | ಲೇಭೇ ಚೇತ[ಃ]ಕೃತಾರ್ಹತ್ಪದಯುಗಮುನಿಚಂದ್ರಾಯ್ಯವ
- 5 ಯ್ಯಸ್ಸನಾಥಿಂ ||* ತಚ್ಚಿಷ್ಯ ವೃಷಭದಾಸವರ್ಣನಾ ಲಿಖಿತಂ || ಪದ್ಯಮಿದಂ ವಿದ್ಯಾನಂದೋಪಾಧ್ಯಾಯಃ
- 6 ಯೇನ ಕೃತಂ || ಶ್ರೀ ||

TRANSLITERATION

- 1 śrī || śākēbdē vyōma-pāthōnidhi-gati-śaśi-saṅkhy-ēśvare śrāvaṇē tat-kṛishnā
- 2 pakshētra tad-dvādaśa-tithi-yuta-sat-Kāvya-vārē Gurau-bhē | ādyamghrau
- 3 kanyakāyāṃ yati-pati-Munichandrāryya-varyāgra-śi
- 4 shyō | lēbhē chēta[h]-kkritārhat-pada-yuga-Munichandrāryya-va
- 5 ryyas-samādhim || tach-chhishya Vṛishabhadāsa-varṇanā likhitam || padyam-idam Vidyā-nandōpādhyā
- 6 yēna kritam || śrī ||

359 (IV ಜಾ ನ 148)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಸೇನಗಣದ ನಿಧಿಗೆ ಈಶಾನ್ಯದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

It states that the footprints are of Munichandrādēva of the Kālōgra-gana, got incised by his disciple Ādidāsa

It is in characters of c 16th century

Cf Na 358 above

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1 ಕಾಲೋಗ್ರಗಣದ ಮುನಿ | 3 ಸಿಷ್ಯ ಅದಿದಾಸ ಬ |
| 2 ಚಂದ್ರದೇವರ ವಾದ ಅವರ | 4 ರಸಿದ |

360 (IV ಜಾ ನ 149)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಬಲಿಕಲ್ಲಿಗೆ ಈಶಾನ್ಯದ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This Sanskrit record states that Lakshmiśēna-munīśvara got initiated taking refuge in Pārivanātha-jina on the Hēmādrī Vijayappariyya got incised the footprints

* ಸ್ತಂಭ

ಇದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

- 1 ಜಿಣ್ಣ
- 2 ದೇವರು

ಇದರ ಮೇಲುಗಡೆ

- 1 ಶುಭ
- 2 ಚಂದ್ರದೇ
- 3 ವರು

ಇದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

- 1 ಪಂಡಿತದೇವರು
- 2 ಅಭಯನೊ
- 3 ರಿಗಳು

ಇದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

- 1 ಮಾಧವಚಂದ್ರದೇವರು ಶ್ರೀ

ಇದರ ಕೆಳಗೆ

- 1 ಹರಿಹರಸ
- 2 ನೆರಿಗಳು

ಇದರ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

- 1 ಕನಕನೆರಿಯರು

364 (IV ಜಾ ನ 152)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record, in two verses, eulogises respectively Chandrakirti and Kūchirāja, son of Brahma
It is in c 19th century characters

- 1 ಕೋಕಿಲಲನಾಲಾಪನಕೌಶಲಜನಿತಾವಲೇವ
- 2 ಲೋಪಕರೀ | ಶ್ರೀ ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿ ಸುಮುನೇರ್ಬ್ಬಾವಕಚೂ
- 3 ಡಾಮಣೀರ್ವಾರಣೀ ||¹ ಸಾರತರವಿಭವದೊಳ್ಳು
- 4 ಕುಮಾರತೆಯೊಳ್ಳು ಜನವೃತ್ತಿಯೊಳ್ಳು ಹೈ
- 5 ಸುತಂ | ಗೋರಾಜಂ ಗೋರಾಜಂ ಗೋರಾ
- 6 ಜಂ ಕೂಚಿರಾಜ ಸಿತಗರ ಗಂಡಂ ||²

365 (IV ಜಾ ನ 153)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಪೂರ್ವಭಾಗದಲ್ಲಿ

It records that Teluga Ādidēva, disciple of Hēmachandra-bhaṭṭāraka of Mūla-sangha, Dēśiya-gana, Koṇḍakundānvaya and Pustaka-gachchha, and Lalitakīrti-bhaṭṭāraka, disciple of Lalitakīrti-bhaṭṭāraka caused an image of Vijayadēva to be made in Kanakagiri for use in their tomb

It is dated Śaka 1277, Manmatha, Chaitra ba 14, Thursday The *tithi* corresponds to 1355 A D , April 12, when the weekday was Sunday If the *tithi* were śu 14, it would correspond to March 27, of that year, when the weekday was Friday

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ ದೇಶಿಯಗಣ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಪುಸ್ತುಕಗಚ್ಚ ಹನ
- 2 ಸೋಗಿಯಬಳಿಯ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಯರಾಜಗುರು ಮಂಡಳಾಚಾರ್ಯ ಸಮಯಾಚರಣರುಮ

1 ಅರ್ಯ

2 ಕಂದ

- 3 ಪ್ಪ ದೇವಚಂದ್ರಭಟ್ಟಾರಕರ ಶಿಷ್ಯರು ತೆಲುಗಲದಿದೇವರು ಲಲಿತಕೀರ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕರ ಶಿ
- 4 ಪ್ಪರು ಲಲಿತಕೀರ್ತಿಭಟ್ಟಾರಕರು ಸಕವರುಷ ೧೨೭೭ ಮನ್ಮಥಸಂವತ್ಸರ
- 5 ದ ಜೈತ್ರ ಬಹುಳ ೧೪ ಗುರುವಾರದಲ್ಲು ತಮ್ಮ ನಿಸಿದ್ಧಿ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಕನಕಗಿರಿ
- 6 ಯಲ್ಲು ಮಾಡಿಸಿದ ವಿಜಯದೇವರ ಪ್ರತುನಿಗೆ ಅವರ ಮುಖ್ಯವಾದ ಆ
- 7 ಚಾರ್ಯ್ಯ ಓಲಗರು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ

366 (IV ಚಾ ನ 154)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬಿಟ್ಟದ ಗುಂಡಿನಲ್ಲಿರುವ ಚಂದ್ರಪ್ರಭಸ್ವಾಮಿಗೆ ಸತ್ತಿಹುದ ಆರಜ್ಜು

It records that Dēvachandra caused the genealogy of his forefathers to be written in the year Saka 1760, Vardhamāna year 2501, Viḷambi, Vaisākha śu 3, Thursday, which corresponds to Friday, April 27, 1838 A D

- 1 ಶ್ರೀ¹
- 2 ಶ ೧೭೭೦
- 3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವರ್ಧಮಾನಾಚಾರ್ಯಾಃ ೨೫೦೧ ವಿಳಂಬಿಸಂ
- 4 ವೈಶಾಖ ಶು ೩ ಗು | ಶಾ | ದೇವಚಂದ್ರನು ಪಿತ್ಯ¹
- 5 ಸಂತಾನಮಂ¹ ಬರಿಸಿದಂ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

367 (IV ಚಾ ನ 155)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬಿಟ್ಟದ ತುದಿಯಲ್ಲಿರುವ ಮಾನಸ್ತಂಭದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

It records the name (?) of *śrī tam sam śrī Śivasōmarā* This is dated Saka 1366, Mārgasīra śu 10, corresponding to 1444 A D , November 20

- 1 ಶಕವರ್ಷ ೧೩೬೬ ಸಂವ
- 2 ತ್ಸರ ಮಾರ್ಗಶಿರ ಶು ೧೦ ಉ ಶ್ರೀ
- 3 ತಂ ಸಂ ಶ್ರೀಶಿರಸೋಮರಾ

368 (IV ಚಾ ನ 156)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬಿಟ್ಟದ ದೇವನ್ನಾನದ ಕೋಟಿಯ ಪೂರ್ವಭಾಗದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary inscription of c 17th century seems to record the setting up after repair of a lamp-pillar, described as *tōrana-stambha* by *rāya karanika* Dēvarasa, in the name of his father Chandappa

¹ " ಶ್ರೀ", " ಪಿತ್ಯ" ಮತ್ತು " ತಾನಮಂ " ನಾಗರಾಕ್ಷರದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟವೆ

- 1 ಜೀರ್ನೋಧಾರವನು ಮಾಡಿ ನ ಜನಬಿಂಬ[ವ]
- 2 ನಮುನಿಗಳಪ್ರತಿಬಿಂ ಂಕಿತಮುಪ್ಪ ತೋ
- 3 ರಣಸ್ತಂಭದಲ್ಲಿ ರಾಯ ಕರಣಕ ದೇ
- 4 ವರಸರು ತಮ್ಮ ಪಿ ತೃಗಳು ಚಂದ
- 5 ಪ್ಪಗೂ ಮಾಯಿಗ ಕೇತಿಯನು ನಿ
- 6 ಲಸಿ ದೀಪಸ್ತಂಭೋ[ನ್ನ]ತ ತೋರಣ
- 7 ಯನು ಮಾಡಿಸಿದ

369 (IV ಜಾ ನ 157)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದ ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record ascribed to c 14th century contains an eulogy of Bāhubalipandita-dēva, disciple (*nandana*) of Nayakirti-brati, of Mūla-sangha, Dēśi-gaṇa, Pustaka-gachchha and Kopdakundā-nvaya He is said to be a poet in two languages, and well-versed in astrology

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 ಬಾಹುಬಲಿಪಂಡಿತದೇವರು | 7 ಕ್ತಂ ವರಮೂಲಸಂಘಡೊ |
| 2 ನಯಕೀರ್ತಿಪ್ರತಿನಂದನಂ ಸಕಳವಿ | 8 ಡಯಂ ದೇಸೀಗಣಾಗ್ರೇಸರ |
| 3 ದ್ಯಾಚಕ್ರವರ್ತೃಹೃಯಂ ದ್ವಯ | 9 ಂ ಪ್ರಿಯದಂ ವೊಸ್ತಗಗಚ್ಛು |
| 4 ಛಾಪಾಕವಿತಾತ್ರಿಣೇತ್ರ | 10 ವೂರ್ಣತೀಳಕಂ ಶ್ರೀಕೊಂ |
| 5 ನುರುಹೋರಾಶಾಸ್ತ್ರ | 11 ಡಕುಂದಾನ್ವಯಂ ¹ |
| 6 ಸರ್ವಾಂಗಾಕಂ ನಯಯೋ | |

370

ಮಲೆಯೂರು

ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This short inscription of c 18th century states that the feet of Padmāvati are the refuge

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಪದ್ಮಾವತಿ ಪಾ | 3 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ² ರಸ್ತು |
| 2 ದಾರವಿಂದವೇ ಗತಿ | 4 ಶ್ರೀ ² ಶ್ರೀ ² |

371 (IV ಜಾ ನ 158)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬಸದಿಯ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿರುವ ಚಪ್ಪರಮಂಟಪದಲ್ಲಿನ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It refers to Vidyānandasvāmi in the beginning and registers a gift of the village (?)

¹ ಸುತ್ತೇಳನಿಕ್ರೇಡಿ

² ನಾಗರಾಕ್ಷರ

Kinnaripura for the worship of Pāśva on the Kanakāchala during the performance of *pañcā-
paivas* and for feeding ascetics daily, by Chikkatāvi, a Jaina devotee whose husband
Achyutarājendra-śikya, son of Achyutarājendra was a great physician. It is said that their son
Vidyāsāra (?) was also a physician.

This record is dated Śaka 1103, Plava, Āsvija śu 10, Thursday, corresponding to 1181 A D,
September 19, Saturday

- 1 ಶ್ರೀವಿದ್ಯಾನಂದಸ್ವಾಮಿನಃ || ಚಿಕ್ಕತಾಯಿಗಳು ||
- 2 ಶ್ರೀಮದಚ್ಯುತರಾಜೇಂದ್ರಾದ್ವಿದ್ಯಾಯಮಾನಸುತೋಃ
- 3 ವರಃ | ಶ್ರೀಮದಚ್ಯುತವೀರೇಂದ್ರಶಿಷ್ಯವಾಚ್ಯೋ ನೃಪಾ
- 4 ಗ್ರಣಿಃ ||¹ ತಸ್ಯ ಭಿಷಗ್ವರಃ || ಕಮಲಜಕುಲಜಾತೋ ಜೈ
- 5 ನಧವ್ಯಾಬ್ಜ ಭಾನುವಿದಿತಸಕಲಶಾಸ್ತ್ರಸ್ವದ್ಬುಧಸ್ತೋಃ
- 6 ಮಸೇವ್ಯಃ | ಮುನಿಜನಪದಭಕ್ತೋ ಬಂಧುಸತ್ಕಾರದಕ್ಷೋಃ
- 7 ಧರಣಿಪವರವೈದ್ಯೋ ಭಾತಿಪೃಥ್ವೀತಲೇಸ್ಥಿಃ ||² ತಸ್ಯ ಕು
- 8 ಲವನಿತಾ || ತ್ರಿವರ್ಗಸಂಸಾಧನಸಾವಧಾನಾ ಸಾಧ್ವೀ ಶು
- 9 ಭಾಕಾರಯುತಾ ಸುಶೀಲಾ | ಜಿನೇಂದ್ರಪಾದಾಂ
- 10 ಬುಜಭಕ್ತಿಯುಕ್ತಾ ಶ್ರೀಚಿಕ್ಕತಾಯೀತಿ ಮಹಾ
- 11 ಪ್ರಸಿದ್ಧಾ ||³ ಪ್ಲವಾಬ್ದೇವ್ಯಾಶ್ವಿನೇ ಶುಕ್ಲದಶಮ್ಯಾಂ
- 12 ಗುರುವಾಸರೇ | ಕನಕಾಚಲಪಾರ್ಶ್ವೇಶಪೂಜಾತ್ಥಂ ಪಂ
- 13 ಜಪವ್ಯಸು ||¹ ಮುನೀನಾಂ ನಿತ್ಯದಾನಾತ್ಥಂ ಶಾಸ್ತ್ರದಾ
- 14 ನಾಯ ಸಂತತಂ | ಚಿಕ್ಕತಾಯಾತಿ ವಿಖ್ಯಾತಾ ದತ್ತಾ ಶ್ರೀಕೇನ
- 15 ರೇಪುರಾ ||¹ ತಯೋಃ ಪುತ್ರಃ || ವಿದ್ಯಾಸಾರಃ ಸಹಾಕಾರಸ್ಸು
- 16 ಮನಾ ಬಂಧುವೋಷಕಃ | ಹೃದ್ಯಃ ಪೂಜ್ಯೋ ಬಿಷ
- 17 ಗ್ರಾಜಃ ತತ್ಪತೀಲೋ ವಿರಾಜತೇ ||¹ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ
- 18 ವಾ || ಈ ಶಾಸನದ ಶಕವರ್ಷ ೧೧೦೩ ನೇ ಸ್ಥನಸಂ ||

TRANSLITERATION

- 1 śrī-Vidyānanda-svāminah || Chikkatāyigalu ||
- 2 śrīmad-Achyutarājendrad-diyamāna-sutō
- 3 varah | śrīmad-Achyutarājendra-śikya-pākyō nrīpā
- 4 graṇih || tasya bhūshag-varah || Kamalaja-kula-jātō Jai
- 5 na-dharmābja-bhānurv-vidita-sakala-sāstras-sad-budha-stō
- 6 ma-sēvyah | muni-jana-pada-bhaktō baṇdhu-satkāra-dakshō
- 7 dharaṇipa-vara-vaidyō bhāti-prithvītalēmun || tasya ku
- 8 la-vanītā || tri-vargga-sampādhanā-sāvadhānā sādhvī śu
- 9 bhākāra-yutā suśīlā | Jinēndra-pādām
- 10 buja-bhakti-yuktā śrī-Chikkatāyīti mahā
- 11 prasiddhā || Plavābdēpy-Āsvinō-śukla-daśamyām
- 12 Guruvāsarē | Kanakāchala-Pāśvēśa-pūjārttham paṇ

¹ ಶಿಷ್ಯ

² ಮಾಲಿನ್ಯ

³ ವಿಪರೀತಾಚಾರ್ಯನಃ (ಅರ್ಥಸಮುತ್ಪತ್ತಿ)

- 13 cha-parvvasu || muninām nitya-dānārttham śāstra-dā
- 14 nāya samtataṃ | Chikkatāyitu vikhyātā dattā śrī-Kiṃna
- 15 rīpurā || tayōh putrah || Vidyāsārah saḥākāras-su
- 16 manā baṃdhu-pōshakah | hrīdyah pūjyō bhīsha
- 17 g-rājah tatva śilō virājatē || sva-dattaṃ para-dattaṃ
- 18 vā || i-śāsanada Śaka-varsha 1103 nē Plava-saṃ ||

372 (IV ಜಾ ನ 159)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This Nāgarī record is engraved on a set of three copper-plates. There is writing on both the faces of the II plate, while only the inner faces of the I & III are engraved upon. It registers a grant of the village Maleyūr and its hamlet Huṇṣūrapura, together with all lands and income from taxes pertaining thereto to god Vijayanātha of Kanakagiri, by *kunnāra* Harihararāya-voḍeya (Harihara III), son of Dēvarāya II of Vijayanagara, in the presence of god Triyambaka. The gift was exclusive of the paddy land under the tank in front of the village formerly granted to god Vāsudēva of Kolagana. The gift villages are said to be in Kolagana of Terakanāmbē-rājya which was being administered by the prince.

The details of date viz, Śaka 1344, Śubhakṛit, Śrāvana śu 15, Sunday, lunar eclipse correspond regularly to 1422 A D, August 2.

ಒಂಪನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಒಂಫಾಗ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾವೋಘಲಾಂಘನಂ | ಜೀ
- 2 ಯಾತ್ತ್ರೈಲೋಕೈನಾಧಸ್ಯ ವರ್ಧತಾಂ ಜೈನಶಾಸನಂ ||¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
- 3 ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲೀವಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೩೪೪
- 4 ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಶುಭಕೃತುಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ
- 5 ಶು ೧೫ ಆ ಲು ಕನಕಗಿರಿಯ ಶ್ರೀವಿಜಯ
- 6 ದೇವರಿಗೆ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾ
- 7 ಜಪರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ದೇವರಾಯ
- 8 ಮಹಾರಾಯರ ಕುಮಾರ ಹರಿಹರರಾಯರೊಡೆಯರು
- 9 ಆ ಕನಕಗಿರಿಯ ಶ್ರೀವಿಜಯನಾಥದೇವರ ಅವು
- 10 ತಪಡಿ ಅಂಗರಂಗಭೋಗವೈಭವಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮತಾ
- 11 ಸನ ತಮಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಹೆರಕಣಾಂಬೆಯ ರಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಸ
- 12 ಲುವ ಕೊಲಗಣದ ಛಾಗೆಯ ಮಲೆಯೂರ ಗ್ರಾಮ ೧ ರ
- 13 ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗುಳ್ಳ ಗಡ್ಡೆ ಬಿಡ್ಡಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ
- 14 ಆರವಂನು ನೇಲುಒಂನು ಅಡದರೆ ಕುಂಬಾರದರೆ ಕಲ್ಲ
- 15 ಮನೆ ಕೊಡೆಗೆ ದೇವದಾನ ಬಿಡುಗು ಬೆಸವಕ್ಕಲು ಹೊಂನು ಹೊಂ
- 16 ಬಳ ಹೊಂಗೆ ಹಾಗ ಸುಂಕ ದಣ್ಣ ಯಕರಸ್ವಾಮ್ಯ ಮುಂತಾ
- 17 ೧ ಪ್ರಾಕುನುಯ್ಯಾದೆ ಏನುಳ್ಳ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಅನುಭವ

1 ಶ್ಲೋಕ

- 18 ಸಿಕೊಂಬ ಮಲೆಯೂರ ಗ್ರಾಮ ಗ ರ ಕಾಲುವಳ್ಳಿ ಹುಣು
- 19 ಸೂರಪುರದ ಗ್ರಾಮ ಗ ಉಭಯಂ ಗ್ರಾಮ ೨ ಕ್ಯಂ ಹಿರಿಯಮು
- 20 ನೆಯ ಪಟ್ಟಿ ಪ್ರಮಾಣ ಗ ೨೩೦ ಅನಂತರ ಸರಸ್ಥಿಯಂ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 21 ಗ ಲ : ಗ ವುಭಯಂ ಗ ೨೩೮ : ಗ ಕೈ ಪ್ಲ ವಸಂವಚ್ಚ
- 22 ರಕೈ ನಂದ ಕುಲ ಗ ಗೞಂ ಗಿ ಬೇರೆ ಪಿರ್ಪಿಚೆಹೋದ ಹುಣು
- 23 ಸೂರುಪುರದ ಗ್ರಾಮ ಗ ಕ್ಯಂ ಗ ೩೦ ನಲಿವಿ ಬುದ್ಧ ಗ ಗೞಂ
- 24 ಅನಂತರ ಅವೂರ ಸರಸ್ಥಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಸಂಬಂಧ ಆರ್ಥ
- 25 ಜಯ ಮೂರು ಗ ೪ ಕಣ ಅದೇ ಮೂರು ಗ ೩ ವುಭಯಂ ಗ ೩ ವುಭ
- 26 ಯಂ ಗ ಗೞ೩ ಕ್ಯಂ ನಿವರಕುಲ ಗ ೩೩೦ || ಸುಂಕ ಗ ೩೫
- 27 :೩|| ಗ್ರಾಮಗ ಅಣ ಗ ಗ : ೨ ನಾಡುದಲವಾರಿಕೆ
- 28 ಗ ೩:೩ ಕಾಣಕೆಯಂ ಗ ಲ ಜವಳಿಯ ಮೂರು ಗ ೨||
- 29 ವುಲುನೆ ಗ ೨|| ಬೆಟ್ಟಹಳ್ಳಿಯ ಸರಧಿ ಗ ೦|| ಮಾಧವ ಪ
- 30 ಟ್ಟಣದ ಸರಧಿ ಗ ಗ|| ೨ ಮಲ್ಲೂರು ಏಲಗತೂರಧಿ ಗ ೨
- 31 : ೨|| ಜೌಡಿಹಳ್ಳಿಯ ಸರಧಿ :೨ ತಣ್ಣೆ ಲೆಕೊಟ್ಟ ಸೋ
- 32 ಗೆಯ ಸರಧಿ ಗ ಗ : ೪|| ವೀರಣ್ಣನ ವರ್ತನೆ ಗ ಗ ಅ
- 33 ಡಕೆಯಮೂರು ಗ ೪ ಕಣಜದ ಮೂರು ಗ ೩ ಅಂತು ವರಹ
- 34 ಗ ಗೞ೩ ಅಕ್ಷರದಲು ನೂರಿಪ್ಪತ್ತಿವಳು ಹೊಂನಿನ ಮಲೆಯೂ
- 35 ರ ಗ್ರಾಮ ಗ ನೂ ನೋಮಗ್ರಹಣಪುಣ್ಯಕಾಲ ಬುಭಕೃತುಸಂ
- 36 ವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಶು ಗ ಆರಭ್ಯವಾಗಿ ತ್ರಿಯೆಂಬಕಡೇ
- 37 ವರ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಸಹಿರಣ್ಣೋದಕದಾನ(ದಾನ)ಧಾರಾ
- 38 ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಧಾರೆಯನೆರೆದು ಆ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀ
- 39 ಮೆಯಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕೊಡೆಯ ಕಲ್ಲನು ನೆಟ್ಟಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಿ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 40 ವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗುಳ್ಳ
- 41 ಅಕ್ಷೀಲಗಾಮಿನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಸಾಷಾ
- 42 ಣಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಅಷ್ಟ ಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ಸರ್ವಪ್ರ
- 43 ಥ್ಯೇ ಸಮಸ್ತಬಲಿಸಹಿತ ದೇವರ ಅವ್ಯುತಪಡಿಗಂ
- 44 ಗರಂಗೆಭೋಗವೈಭವಕ್ಕೆ ಧಾರೆಯನ್ನು ಯೆರದು ಕೊಟ್ಟಿ
- 45 ವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಾ ಯಿಯಾಗಿ ಚಿತ್ತಯಿಸು
- 46 ವುದೆಂದು ಕೊಟ್ಟಿ ಧರ್ಮಶಾಸನ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ
- 47 ದಾನವಾಲನಯೋನ್ಮುಖೈ ಪರಂ ಪಾ
- 48 ಲನಮೇವ ಚ | ದಾನಾತ್ಸರ್ಗಮವಾಪ್ನೋ
- 49 ತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ||¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ
- 50 ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧ
- 51 ರಾಂ | ಪಶ್ಚಿಮರ್ಪಸಹಸ್ರಾಡ ವಿ
- 52 ಪ್ಪಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹ ಕೊಲ
- 53 ಗಣದ ವಾಸುದೇವರಿಗೆ ಮಲೆ

¹ ಕೋಶ

ನೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 54 ಯೂರಲಿ ಕೊಟ್ಟ ಹ ವೂರು ಮುಂದಣ
- 55 ಕೆರೆಯ ಕೆಳಗೆ ಚತುಃಸೀಮೆಯ
- 56 ಲ್ಲಿ ವ್ರಾಕುನುಯ್ಯಾದಿ ನೀರುವರಿದು
- 57 ಬೆಳವೈಷ್ಟು ಗಡ್ಡಿ ಹೊರುತೆ ನ್ನಾನಮಾ
- 58 ನೈ ಪೂರ್ವಮಯ್ಯಾದಿ ಬರಲೂರು ಒದಿರು
- 59 ಒಪ್ಪ ಶ್ರೀ ವಿರೂವಾಕ್ಷ

373 (IV ಚಾ ನ 160)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ನಂಪಿಗೆ ಬಾಗಿಲ ವಶ್ಚಿಮ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This badly damaged inscription refers to a gift of 20 *hons* by a certain *sethi* of Malayūr whose name is not clear. The interest accrued upon this amount, at the rate of 2 *hanas* per 10 *hons* every month was to be utilised for the service of waving lamp (*ārati-sēve*) to god.

It is dated Saka 1414, Paridhāvi, Chaitra śu 1. The *tithi* corresponds to 1492 A D, February 28.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ | 10 ತಿಂ ಗಕ್ಕೆ ಹತ್ತು ಹೊಂನಿಗೆ ಯರಡು ಹ |
| 2 ಕವರಿಷ ಗಳಿಗಳನೆಯ ವರ್ತಮಾ | 11 ಣ ಬಡ್ಡಿಯಲು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದು ಅಕ್ಷರ |
| 3 ನ ವರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೈ | 12 ವಲು ಯಿಪ್ಪತ್ತು ಹೊಂನು |
| 4 ತ್ರ ಶು ಗಲೂ ಕನಕಗಿರಿಸ್ಥ ಶ್ರೀವಿಜ | 13 ಗೆ ವೊಪ್ಪತ್ತು |
| 5 ಯನಾಥ | 14 ದಿ ಗಕ್ಕೆ ಲಕ್ಷ |
| 6 ಯ್ಯಕ್ಕೆ ಮಲಯೂ ದಿ | 15 ಖಂ ಕೊಳಗದ |
| 7 ಮಂಣನೆಟ್ಟಿಯ | 16 ದೀಪ ಆರತಿ ಸೇವ |
| 8 ಟ್ಟಿಯರು ಕನಕಗಿರಿಯ ಯ | 17 ಹಾಗ |
| 9 ಉ ರೆಯ ಸಮಸ್ತ . | |

374 (IV ಚಾ ನ 161)

ಮಲೆಯೂರು

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಮುನಿಚಂದ್ರ ನಿಷಿದಿಯ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

It states that a *nishidhi* was set up in memory of Munichandradēva of Mūla-sangha and Kālōgra-gana and the footprints of that teacher were also incised by his disciple Āviyaṇṇa.

It is dated the year *Īvara*, *Śrāvana* ba, the *tithi* and other details not being specified. It is in characters of c. 16th century.

- 1 ಈಶ್ವರಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಬಹುಳ ಶ್ರೀಮೂಲ

2 ಇದು ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರದಲ್ಲಿ

- 2 ಸಂಘ ಕಾಲೋಗ್ರಗಣದ ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವರಿಗೆ ನಿಷಿಧಿ
- 3 ಯಾತು ಅವರ ಪಾದವನ್ನು ಅವರ ನಿಷ್ಯ ಆದಿದಾಸ
- 4 ಆನಿಯಂಣಗಳು ಮಾಡಿಸಿದರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

375

ಮಲೆಯೂರು

ಕೋಟೆಯ ಪೂರ್ವಭಾಗದ ಆರಿಯ ಮೂಲೆ

This 19th century record mentions the imprecations on those who trespass the fort

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 ಕಲ್ಲಕೋಟೆ ಬಳಸಿ ಹೆತವರವೆ | 4 ಮೊಳಕ್ಕೆ ಹೋದರೆ ಮಾಡಿಗನ ಮ |
| 2 ಮಾಡಿಗ ಹೆತ್ತ ಸೂತಕ ಸತ್ತ | 5 ಕೃಳು |
| 3 ಸೂತಕದರು ಸಂಪಗೆಬಾಗಿಲಿಂದ | |

376 (c 1931-27)

ಮುಕ್ಕಡಿಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಕರಿಯ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription refers to the rule of Hoysala Viraballāja III and records a grant of 1000 *mannus* of dry land by the *praje-gavudās* of Mēlūbhāgi and of Mukodihalli headed by Kalla-gavuḍa, Anka-gavuda and Chika-gavuda to Viṭhanṇa the nephew (*aliya*) of Kātu-danḍanāyaka

The given date details viz, Śaka 1237, Rākṣasa, Māgha ba 1 Vaddavāra correspond regularly to 10th January, 1316 A D

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವ
- 2 ಶ್ರೀ ಹೊಯ್ಸ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರ
- 3 ರು | ಪ್ರಿದ್ವಿರಾಜ್ಯಂಗೆಯ್ವಲ್ಲಿ ಸಕವರ್ಷ
- 4 ೧೨೩೭ನೆಯ ರಾಕ್ಷಸಸಂವತ್ಸರ
- 5 ದ ಮಾಘ ಬ ಗ ವ | ದಂದು ಮೇಲುಘಾಗ
- 6 ಕಲ್ಲಗವುಡ ಕಪ್ಪಗವುಡನ ಮಗ
- 7 ಅಂಕವುಡ ಮುಂತಾಗಿ ಸಮಸ್ತ
- 8 ಪ್ರತೆಗವುಡುಗಳು ಕಾಟುದಂಣ್ಣನಾಯ್ಕ
- 9 ರ ಅಳಿಯ ವೀರಣ್ಣಂಗೆ ಮು
- 10 ಕೊಡಿಹಳ್ಳಿಯ ಸಮಸ್ತಪ್ರತೆ
- 11 ಗವುಡುಗಳು ಚಿಕಗೌಡ ಮು
- 12 ಂತಾಗಿ ಆ ಮುಕೊಡಿಹಳ್ಳಿಯ

ಹಿಂಭಾಗ

- 13 ಳ್ಲಿ ಸಾವಿರ ಮುಂ
- 14 ಣ್ಣ ಬೆದೆ
- 15 ಗದ್ದೆಯ ಧಾರಾ
- 16 ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ
- 17 ಆ ವೀರಣ್ಣಂಗೆ
- 18 ಆಚಂದ್ರಾಕ್ಷರಕೃಷ್ಣಂ
- 19 ನವರ ಕೊಟ್ಟರ್
- 20 ಗಂಗೆ
- 21 ಯ ತಡಿಯಲು ಕವಿ
- 22 ಲೆಯ
- 23 ಕೊಂ ಬ್ರಾ
- 24 ಮೇಕ

377 (c 1931-28)

ಮುಕ್ಕಡಿಹಳ್ಳಿ

ಊರ ಮುಂದಿನ ಬಸವ ವಿಗ್ರಹದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

The stone bull on the pedestal of which this inscription is incised, is stated to be the work of an *āchāri* (stone-mason) whose name is not clear, while the lamp-pillar in front, is said to be the gift(?) of Ragiyabe

It is dated the year Durmati, Mārgaśira These details are insufficient for verification The record may be assigned to c 16th century

ಎಡಭಾಗ	ಮುಂಭಾಗ	ಬಲಭಾಗ
1 ದುರ್ಮತಿಸಂವತ್ಸರ	3 ರುಡಗಲಿ	5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ರಗಿಯ
2 ಮಾರ್ಗಸಿರಮಾಸದಲ್ಲಿ	4 ಯಾಜಾರಿ ಮಾಡಿದ ರಷಭ	6 ಬೆ ಮಾಡಿದ ದೀಯಕಂಬ

378 (c 1931-29)

ಬಸ್ತಿಪುರ (ಬೇಟಿರಾಕ್)

ಜಿನದೇವರ ಹಿಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ನೀರಗಲ್ಲು

This damaged hero-stone of c 10th century, refers to Andiya-gāmuṇḍa Details are lost

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮ	ರ	9 ಶತ್ತು ಶಗ್ಗ
2 ಣ್ಡಿಯ ಗಾಮುಣ್ಡಂ	ಯಾ	10 ಯದಂ ಮುಬ್ಬಳ
3-7 (ಸವೆದಿದೆ)		11 ಮಹ ಶ್ರೀ
8 ವನಿಟಾದು		

379 (c 1931-33)

ಕೇತಹಳ್ಳಿ

ಹೊನ್ನಮ್ಮನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record belongs to the reign-period of Dēvarāja-vodeyarayya, son of Dēvarāja-vodeya of Mausūr. It is dated Śaka 1590, Kilaka, Nija Āshādhā tu 2 The *tithi* corresponds to 1st July, 1668 A D

It registers a royal gift of the village Kētihaḷḷi in Terakanāmbi-sthala, for feeding in the Mahattina-matha, got newly constructed by Amritamma, the queen-mother, in the town of Mausūru

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರ
- 2 ಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂ
- 3 ಭವೆ¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವ
- 4 ರುಷ ಗರ್ಹಂ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಕೇಲಕಸಂವತ್ಸರದ ನಿಜಲ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 5 ಷಾಡ ಶು ೨ಲೂ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಸರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ
- 6 ವಿರಪ್ರತಾವ ವೈಷ್ಣವ ದೇವರಾಜುವಡೆರವರ ಕುಮಾರರಾದ
- 7 ದೇವರಾಜುವೊಡೆರೈಯ್ಯನವರು ವೈಷ್ಣವ ವೂರ ವೊಳಗಣ ಮಹ
- 8 ತ್ತಿಗೆ ಅಮನವರು ಅಮೃತಮನವರು ನೂತನವಾಗಿ ಕ
- 9 ಟ್ತಿಸ್ತ ಮಹತ್ತಿನಮರದ ಅನದಾನದ ಧರ್ಮಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮ
- 10 ದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದಡಿ ತೆರಕಣಾಂಬಿಯ
- 11 ಸ್ತಳದ ಕೇತಿಕಳಿ ಗ್ರಾಮವನೂ ವೈಷ್ಣವ ವೂರ ವೊಳಗೆ ಅಮೃ
- 12 ತಮನವರು ಕಟ್ಟಿಸ್ತ ಮಹತ್ತಿನ ಮರದ ಅನದಾನದ
- 13 ಧರ್ಮಕೆ ಶಿವಾರ್ಪಿತವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿವಾಗಿ ಯೀ ಗ್ರಾಮಗಳ ಚತು
- 14 ಸೀವೆಯೊಳಗುಳ್ಳ ಗಡ್ಡೆ ಬೆಡ್ಡಲು ತೋಟ ತುಡಿಕ್ಕೆ ಆಡು ಮಗದ
- 15 ಳಿ ಹೊಗೆಗಣ ಬೇಡಿಗಿ ೮ವಸ ಮುಂತಾ
- 16 ದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಸರ್ವಆದಾಯವನು ಆಗುಮಾಡಿಕೊಂ
- 17 ಡು ವೈಷ್ಣವ ವೂರ ವೊಳಗೆ ಅಮೃತಮನವ
- 18 ರ ಮಹತ್ತಿನಮರದ ಅನದಾನದ ಧರ್ಮವನೂ ಆ
- 19 ಚಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡಸಿಕೊಂಡು ಬರಲುಳವರು
- 20 ಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ | ದಾನವಾಲ
- 21 ನಯೋರ್ಮಥೈ ದಾನಾಶ್ರೀಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾ
- 22 ನಾ ಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ವಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪ
- 23 ದಂ¹ ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ
- 24 ಪರದತ್ತಾನುವಾಲನಂ | ಪರದತ್ತಾಪ
- 25 ಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಪಲಂ ಭವೇ
- 26 ಶು¹ ಪರಮೇಶ್ವರಾಯ ನಮಾಃ

380 (೦ 1931-34)

ಕೇತಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬೇವಿನಕಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the gift of the village Haruvage, with all its incomes, as *śrītriya* to Chikka Malla-vodeya of Tagadūr by Mallappa-nāyaka, agent for the affairs of Immadi Rāhuttarāya Mahāpātra-ayya. The donor had received the village for his *nāyakatana* by Achyutarāya, the Vijayanagara king.

It is dated Śaka 1452, Vikriti, Māgha ba 5, Sunday, corresponding to 1531 A D , February 5

- 1 ಶುಭನುಸ್ತು ಅವಿಘ್ನನುಸ್ತು
- 2 ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೪೫೨ ವರ್ಷಮಾನ
- 3 ಕೈ ಸಲು ವಿಕ್ರಮಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬಹುಳ ೫ ಆ ದಲು ಶ್ರೀ ಮ
- 4 ನೈಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಮೇದಿನೀಮೀಸೆಯರಗಂಡ ವಿಜಯ ಶ್ರೀವೀರ
- 5 ಚ್ಯುತದೇವಮಹಾರಾಯರು ಪ್ರಿಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತುಮಿರಲು ಯಿಂವುಡಿರಾಹುತ್

¹ ಕೊಳೆ

- 6 ರಾಯ ಮಹಾಪಾತ್ರ ಅಯ್ಯನವರ ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತರಾದ ಮಲ್ಲಪನಾಯಕರು ತಗಡೂ
 7 ರ ಚಿಕ್ಕಮಲ್ಲವೊಡೆಯರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೀ ಹರುವಗೆಯ ಶ್ರೋತ್ರಿಯದ ಶಿಲಾಶಾಸನವಾ
 8 ಅಚ್ಯುತರಾಯಮಹಾರಾಯರು ನಮಗೆ ನಾ
 9 ಯಕತನಕೆ ವಾಲಿಸಿದ ಗ್ರಾಮ ಗನು ಶ್ರೋತ್ರಿ
 10 ಯದ ಶಿಲಾಶಾಸನವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕೆ ಸಲುವ ಚ
 11 ತುಸೀವೆ ಕೊರಾರ ಅಣೆ ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟು ಕುಂಬಾಟದಿಆ
 12 ಡ ನೂರವರ್ತನೆ ಸ್ತ
 13 ಲದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯ ಸರ್ವ್ವ ಆದಾ
 14 ಯವನು ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಗದ ಸ್ವಾಸ್ತಿಯ ವಿವರ
 15 ಸಂವತ್ಸರದ ಆ
 16 ಶ್ರೀಜ ಬ ಗಂ ಕಾ
 17 ತಿಳಕ ಶು ಗ ಲು
 18 ಟ್ಟ
 19-21 (ಸವೆದಿದೆ)
 22 . ಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾ
 23 ಯದಕೆ ತಪ್ಪಿ
 24 ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂಡ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರೂ
 25 ವಂದಗೆಯ

381 (o 1931-24)

ತಮ್ಮಡಿಹಳ್ಳಿ

ಊರ ಮಧ್ಯೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

The extant portion of this fragmentary inscription is dated the month Āśvīja, all other details being lost. It is in characters of c 15th century. It records the gift of five villages as *umbali*. Details about the donor and the donee are lost. It refers to the *prabhus* of Tagadūr.

- | | | |
|---------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು | 15 | ವಾಗಿ ಹರಿ |
| 2 ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವೀಜ ಮಾಸದಂದು | 16 | ಪುರ ಗ ಅಂತು |
| 3 | 17 | ಗ್ರಾಮಗಳು ಐ ಉಂಬಳಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾ |
| 4 ಗ್ರಾಮದ | 18 | ಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಗಳ ಚತುಸ್ಸೀವೆಯೊಳಗೆ |
| 5 ರಾಯರಿ | 19 | ಇರುವಂಥ ಸರ್ವ್ವಸಾಮ್ಯವನೂ ಆ |
| 6 ಉಮತೂರ ಸೀವೆ | 20 | ಗುಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಅನು |
| 7-13 (ಸವೆದಿದೆ) | 21 | ಭವಿಸಿಕೊಂಡು ತಗಡೂರ ಪ್ರಭುವರ್ಗಕೆ |
| 14 ಮದಸಿಹೆ | | |

382 (o 1931-25)

ತಮ್ಮಡಿಹಳ್ಳಿ

ನೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರಕ್ಕಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil record, in Tamil and Grantha characters, records the consecration of the god

Sōmanāthadēva and the gift of 2 *vēlis* of land for food offerings to the deity, by Sagarar Mudu-gāmundan, Lachchā-gāmundan and others (named) The gift was made over to the *stānapati* Dēvarāsi-paṇḍita *alias* Chikkāṇḍai

It is dated Śaka 1057, Rākshasa, Mithuna, ba 5, Avittā-nakshatra, Sunday, corresponding to 1135 A D , June 2

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕರೈಯಾಂಡು | 13 ದಶಗಾಸುಣ್ಡನ್ ಮಗ ಮಾರಗಾ |
| 2 (ಯಾಂಡು) [ಆ]ಯಿರತ್ತೈವ್ವುತ್ | 14 ಮುಣ್ಡನುಂ ಇವರ್ಗಳ್ ದೇವ |
| 3 ತೇಲು ಸೆನ್ನ ರಾಕ್ಷಸ | 15 ರ್ ಸಿರದಿಷ್ಟೈ ಪಣ್ಣೆ ಶ್ರೀ |
| 4 ಸಂವಚ್ಚರತ್ತು ಮಿತುನಮಾಸ | 16 ಸೋಮನಾದದೇವರ್ ನಿವಿದಿಕ್ಕಾ |
| 5 ಮ್ ಪಿಟನ್ದ ಎಟ್ಟಾಮ್ನಾಳ್ ನಾ | 17 ಗ ಮಚ್ಚಾರತ್ತು ಇ ಸ್ತಾನಪ |
| 6 ಯಿಟ್ಟುಕ್ಕಿಟವೈಯು ಪರಪ | 18 ತಿ ದೇವರಾಶಿಪಣ್ಣೆ ತರಾ |
| 7 ಕ್ಷತ್ತು ಪಚ್ಚಾಮಿಯುಮ್ ವೆಟ್ | 19 ನ ಚಿಕ್ಕಾಣ್ಣೈ ಕ್ಕು ಧಾ |
| 8 ಟ ಅವಿಟ್ಟತ್ತು ನಾಳ್ | 20 ರಾಪ್ಪೂರ್ವಮ್ನಣ್ಣೆ ಕ್ಕುಡುತ್ತ |
| 9 ಸಗರರ್ ಮುಡುಗಾಮುಣ್ಡನ್ ಲ | 21 ಇರಣ್ಣು ವೇಲಿ ಇ |
| 10 ಚ್ಚಾಗಾಮುಣ್ಡುಗಳ್ ಸ | 22 ದಮ್ಮತ್ತುಕ್ಕು ಅಟ್ಟಿನಾರಗಿಲ್ |
| 11 ರಯ ಕಾಳಗಾಮುಣ್ಡು[ನ್]ಮಗ | 23 |
| 12 ನ್ ಮಚ್ಚಾಗಾಮುಣ್ಡನ್ ರಶ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 svasti śri Śakarai-yāṇḍu | 13 daśa-gāmunaḍan maga Māra-gū |
| 2 (yāṇḍu) [Ā]yirattāmbat | 14 muṇḍanuṇṇu ivargaḷ dēva |
| 3 tēlu seṇṇa Rākshasa | 15 r piradiṣṭhai panni śri |
| 4 samvachcharattu Mituna-māsa | 16 Sōmanādadēvar nividiḷḷā |
| 5 m piranda ettāṃ nāḷ nā | 17 ga Mañcharattu i stānapa |
| 6 yirruk-kiḷamaiyu parapa | 18 ti Dēvarāsi-paṇḍitarā |
| 7 kshattu pañchamiyum per | 19 na Chikkāṇḍaikkū dhā |
| 8 iṇa avittattu nāḷ | 20 rāpūrvam pannik-kuḍutta |
| 9 Sagarar Mudu-gāmundan La | 21 iṇṇandu vēli i |
| 10 chchā-gāmunaḍugaḷ Sa | 22 dammattukku aḷippināragiḷ |
| 11 raya Kāḷa-gāmunaḍa[n] maga | 23 |
| 12 n Mañcha-gāmunaḍan Raśa | |

383 (o 1931-26)

ತಮ್ಮಡಿಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil inscription in Tamil and Grantha characters, records the gift of money from Kannalam(?) (*Kannalattu-panam*) by Dāsa-gāmunda, son of Mārapuli-gāmunda of Tammadiḷḷai for burning a lamp before god Sōmanāthadēva

It is dated Saka 1100, Durmukhi, Chaitra These details are apparently irregular, since in that year (1178 A D), Sōmēśvara was not at all ruling If the Saka year were to be 1160, the corresponding year viz , 1238-39 A D , would fall in the reign-period of the king, this might be the date intended The given details are insufficient for verification

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರ ನೋ | 9 ತ್ತು ತಮ್ಮಡಿಪ್ಪಳ |
| 2 ವೀರದೇವನ ಪಿ | 10 ಲಿಯಲ್ ಮಾರಪುಲಿಗಾ |
| 3 ವೀರಾಜ್ಯಮ್ ವಣ್ಣ | 11 ಮುಂಡನ್ ಮಗನ್ ದಾ |
| 4 ಯರುಳಾನಿಟ್ಟ ಸಕ | 12 ಸಗಾಮುಂಡನ್ ನೋ |
| 5 ರೈಯಾಣ್ಡು ಆಇರತ್ತೊ | 13 ಮನಾದದೇವಲ್ ಕೈ |
| 6 ರುನೂಲು ನೆನ್ನ ವಿಡ | 14 ಣಲತ್ತು ಪಣಮ್ ತಿರು |
| 7 ದುರ್ಮಖಿಸಂವ | 15 ವಿಳಕ್ಕುಕ್ಕುಡುತ್ತ ಧ |
| 8 ತ್ಸರತ್ತು ಚಿತ್ತಿರಿಮಾಸ | 16 ಮ್ಮ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 svasti śri Vira Sō- | 9 ttu Tammadippaḷ |
| 2 miśvaradēvan pri | 10 ḷiyil Māiapuli-gā |
| 3 vīrājyam paṇṇi | 11 muṇḍan magan Dā |
| 4 y-arujānirka Saka | 12 sa-gāmuṇḍan Sō |
| 5 raī yāndu Āiratto | 13 manādadēvark-Kaṇ |
| 6 ru nūru senra viḍa | 14 ṇalattu paṇam tīru |
| 7 d-Durmakhi-samva | 15 viḷakkuk-kudutta dha |
| 8 tsarattu Chittiri māsa | 16 mma |

384 (IV ಚಾ ನ 106)

ಹೆಗ್ಗೊರಾರ

ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ನೌಳಿಯಲ್ಲಿ

It records the grant of lands to Ningayya, the *sthānika*, resident of Muttage village, for the service of the god Rāmayya It is dated the year Sarvajit, Phālguna śu 1 These details are insufficient for verification It is in characters of c 15th-16th century

- | | |
|--|---------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶು ಕ ಳ್ಲು ಶ್ರೀಮತು | |
| 2 ನು ಮುತ್ತಿಗೆಯ ಗ್ರಾಮದ ಹೆಗ್ಗೊರರ ಗೊರ | |
| 3 ಸ್ತಾನಿಕ ನಿಂಗಯ್ಯನಿಗೆ ರಾಮಯ್ಯದೇವರ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಆ ಮು | |
| 4 ಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಭೂಮಿ ಗದ್ದೆ ಹಿರೆಕಂಠ ೪೦೦ ತೋಟ ಕಲವೆಯ ಬಳಿ | |
| 5 ತಿಯ ಕಂಠ ೬೦೦ ಗದ್ದೆ ಎರೆಯಹೊಲ ಖ ಗ ಕೈ ಕೆಳಗಲ ಗದ್ದೆ ಖ ಗ | |
| 6 ನ್ನು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ದೇವರಿಗೆ | |
| 7 ತ್ತಿನ ನಯವೇದ್ಯ ದೀಪ ಒಪ ಗಂದ | ಈ ದರ್ಮವನು ನಡಿ |
| 8 ಸದವನು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಗೋವ ಕೊಂದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹನು | |

385 (c 1930-14)

ಹೆಗ್ಗೊರಾರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದಿರುವ ಬಸರಿಮಠದ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record of c 9th century states that Chāvundabbe, wife of Permādi-gā unda and daughter of Jōgabbe, the *stīle* (illegitimate wife) of Nitimārga-permānadi, the Gangā king, got the temple erected. This might be the same as the present Rāmēśvara temple.

The record refers to the year Subhakarī, Bhādrapada, which is said to be 3936 (years?) of the coronation of the king. These details are irregular. If 3936 is a reference to the Kali Era, the corresponding year would be Rākshasa and not Subhakarī.

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|----------------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀರಜ್ಯ ವಿಜಯಾ ನೀತಿ | 7 | ಬೈಯ ಮರ್ಗ್ ಸಿಗನವ ಸಮಾರ್ಥ |
| 2 | ಮರ್ಗ್ವೇಮ್ನನಡಿಗಳ ಪಟ್ಟಂ | 8 | ಡಿಗಾವುಣ್ಣನ ಪಣ್ಣತಿ ಚಾವುಣ್ಣ |
| 3 | ಗಟ್ಟಿದ ೨೯೩೬ ಇ ಸುಭ | 9 | ಬೈ ಇ ಮರ್ಗುಲವ ಮಡಿಸಿ ತೆರ |
| 4 | ಕ್ರತುಸಂವತ್ಸರದ ಭದ್ರ | 10 | ಗಾಲಂ ದವಟ್ಟ ಬಟ್ಟರ್ ಇದನಚ್ಚಿಂ |
| 5 | ವಡಮನದ ಪೆಟೆಕಲೆದವಸ | 11 | ಕೆಚ್ಚಿಯುಂ ವರಣಾಸಿಯುಮಂ ಕ |
| 6 | ಮಾಗೆ ವೆಮ್ನಾರಿಯ ಸುಳೆ ಜೋಗ | 12 | ವಿಲೆಯುಮನಚ್ಚಿಂ |

386 (c 1930-15)

ಹೆಗ್ಗೊರಾರ

ಕೆಲೆಕಟ್ಟಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಬಸರಿಮಠದ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಒದಗಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a charter of lease of the village Pura, belonging to Heggōthāra, by the priest (*nambī*) Ankappaya, by order of Bālakrishṇadēva, to Malingaiya for a period of 3 years viz., Durmukhī, Hōmalambī and Vijambī, at a specified rate which is enhanced every year. It was fixed at 2 *gadyānas* in the first year, 4 in the second and 6 in the third.

The record is dated the year Durmukhī, Āsvijā tu 3. The details cannot be verified. It may be assigned to the 16th century.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | ಶುಭಮಸ್ತು ದುಮುಕಿಸಂವತ್ಸ | 8 | ಯೊಳಗಾದ ಸರ್ವಶ್ಚಮ್ಯವ ಅ[ನು]ಭವಿಸಿಕೊಂ |
| 2 | ರದ ಆಸ್ತಿಜ ಶು ೩ಲು ಶ್ರೀ ಬಾ | 9 | ತು ನೀನು ದುಮುಕಿಬಿಗೆ ತೆಜುವದು ಗ ೨೦ |
| 3 | ಲಕ್ರಷ್ಣ ದೇವರ ನಿರೂಪದಿಂ ನಂಬಿ | 10 | ಹೆಮಳಂಭಿಗೆ ತೆಜುವದು ಗ ೪೦ ವಿ |
| 4 | ರ ಅಂಕಪ್ಪಯನವರು ಹೆಗ್ಗೊ ರರ | 11 | ಳಂಭಿಸಂವತ್ಸರಕ್ಕೆ ನಿಂದ ಗುತ್ತಿಗೆಯಾಗಿ |
| 5 | ದ ಮಲಿಂಗೈಯಗೆ ಆ ಹೆಗ್ಗೊ[ರಾ]ರಕ್ಕೆ ಸಲು | 12 | ನೀನು ಭೆಜುವದು ಗ ೬೦ ಯದಲ್ಲದೆ ಅ |
| 6 | ವ ಪುರ ನಿನಗೆ ಗುತ್ತಿಗೆಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಕಲ್ಲ | 13 | ಕಾಣಕೆ ಭೇಡಿಗ ಇಲ್ಲವೆಂ |
| 7 | ವರೈಯ ನಿವರ ಆ ಪುರಕೆ ಸಲುವ ಸೇವೆ | 14 | ದು ಕೊರ ಕಲ್ಲಪಟ್ಟಿ |

387 (c 1930-16)

ಹೆಗ್ಗೊರಾರ

ಊರ ಮುಂದಿನ ಕಾಳಿಂಗಮರ್ಧನ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ದೇವರ ಹಂದುಗಡೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ
This inscription refers to the rule of the Vijayanagara king, Krishnadēvarāya, and records a

gift of the village Heggothāra and its hamlet Pura (?) in Tagadūr-sthala, of Ummattūr-sime. for the services of god Bālakrishna of Bammāpura, under instructions from the king issued to *avasarada* Dēmarasayya The latter portion which is damaged, refers to some income from taxes The gift was made in the presence of god Viṭṭhalēśvara on the banks of the Tungabhadra in Pampā-kshētra

It is dated Śaka 1449, Sarvajit, Pushya su 7, Sunday, Makara-sankramana corresponding regularly to 29th December, 1527 A D

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೪೯
- 2 ನೆಯ ವರ್ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೭ ರವಿವಾರ
- 3 ದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವಿ'ರಪ್ರತಾಪ ಕೃಷ್ಣ
- 4 ದೇವರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪು'ಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಿರಲಾ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಆ
- 5 ವಸರದ ದೇವರೈಯ್ಯನವರ ನಾಯಕತನದ ವಳಿತಕ್ಕೆ ಪಾಲಿಸಿದ ವುಂಮ್ಮತ್ತೂರ
- 6 ಸಿ:ಮೆಯಲ್ಲಿ ತಗಡೂರಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಹೆಗ್ಗೊರಾರನನು ಆ ಹೆಗ್ಗೊರಾರಕ್ಕೆ ಸಲುವ
- 7 ಪುರ ಮಾರ್ಗ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯಗಳನು ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ದೇವರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಅವಸ
- 8 ರದ ದೇವರಸಯ್ಯನವರಿಗೆ ನಿರೂಪವನು ವಾಲಿಸಿ ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸ[ರ]ದ ಪುಷ್ಯ
- 9 ಶು ೭ ರವಿವಾರ ಮಕರಸಂಕ್ರಾಂತಿಪುಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲು ಪಂವಾಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ವಿರುಪಾಕ್ಷೇಶ್ವ
- 10 ರನ ಸಂನಿಧಿ ತುಂಗಭದ್ರಾತೀರದಲ್ಲಿ ಬಮಾಪುರದ ಶ್ರೀ ದೇವದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀಬಾಲ
- 11 ಕೃಷ್ಣ ದೇವರ ಅಂಗರಂಗಭೋಗ ಆ ಹೆಗ್ಗೊರಾರ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಕಾರಮಾರ್ಗ
- 12 ಮೊದಲಾಗಿ ಏನುಂಟಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯ ದಲ್ಲಿ ದೇವಾದಾ
- 13 ಬ್ರಹ್ಮಾದಾಯ ಗೌಡಸೇನಬೋವರರ ಕೊಡಗೆ ಗೊಡಗಿ ರಾನುಯ್ಯದೇ
- 14 ಸಂತೆಯಸುಂಕ
- 15 ಸಲುವಳಿಯ
- 16 ವಾಗಿ ದೇವರೈಯ್ಯನವರ
- 17 ದ ಅನಂತಪುರದ ದಾನಧಾರಾ
- 18 ವೂರ್ವಕವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ವಾಲಿಸಿದ
- 19 ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲತ
- 20 ಗಳನು ಸ ಯಬಾಲ

388 (o 1927-107)

ಹೆಗ್ಗೊರಾರ

ಊರ ಬಳಿ ಇರುವ ಗುಡ್ಡದಲ್ಲಿ ಗುಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This badly damaged inscription records a gift of the village Krishnāpura, free of taxes, for offerings and *dīpārādhana* service of god Gōpālakrishna It refers to *pradhāna* Nafijayya, probably an officer under Krishnadēvarāya of Vijayanagara to whose reign the record belongs

It is dated Śaka 1442, Vikrama, Pushya ba 10, corresponding to January 3, 1520 A D

- 1 ಶ್ರೀಮತೇ ರಾಮಾನುಜಾಯನಮಃ
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿ
- 3 ವಾಹನಶಕವರ್ಷ ೧೪೪೨ ಸಂದ ವಿಕ್ರಮ

- 4 ಸಂವತ್ಸರ ಪುಷ್ಯ ಬ ಗಂ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
- 5 ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರ
- 6 ಪ್ರಕಾಪ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ದೇವಮಹಾರಾಯರು ಪೃ
- 7 ಧ್ವಿರಾಜ್ಯಂಗಿಯವರಲ್ಲಿ
- 8-9 (ಸವೆದಿದೆ)
- 10 ಶ್ರೀ ಗೋವಾಲಕೃಷ್ಣ ದೇವರ ಪಡಿಪರ ದೀ
- 11 ವಾರಾಧನೆ ವಾಗಿ ಈ ಕೃಷ್ಣಾ ಪುರ ಗ್ರಾಮವನು -
- 12 ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ ಇದನು ಪ್ರಧಾನ
- 13 ನಂಜಯ ಸಲಿಸಿಕೊಡುವರು
- 14-16 (ಚಕ್ಕೆ ಎದ್ದು ಹೋಗಿದೆ)
- 17 ಸ್ವದತ್ತಂ ವರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೀಶ ವಸುಂಧರಾಂ ಪ
- 18 ಸ್ವಿವರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ¹
- 19 ನಂಜಯ

389 (IV ಚಾ ನ 184)

ಹರನೆ

ಆದೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ಮುಂಟವದಲ್ಲಿ

It records the setting up of the *nishidi* of Sōmāyī, elder wife of Dēvarasa It is dated Saka 1408, Parābhava, Āśvīja śu 13 The *tithi* corresponds to 1486 A D , October 11

The upper part of the stone is found to contain some carved images below which the names of those representing them, are engraved They are Prabhēndudēva, Chandappa, Dēvarasa, Prabhāchandrādēva, Gummāyī and Hirya Sōmāyī

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷ ಗುಂಪನೆಯ ಪರಾಭವ | 3 ದೇವರಸರ ಹಿರಿಯ ಹೆಂಡತಿ ಸೋಮಾಯಿಯು |
| 2 ಸಂವತ್ಸರದ ಅಕ್ಷೀಜ ಶು ಗಂ ಉ ನಿಸಿದ | 4 ನಿಸಿದಿಯ ಕಲ್ಲು |

ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಚಿಹ್ನೆಗಳ ಮೇಲೆ

ಪ್ರಭೇಂದುದೇವರುಗಳು
ಚಂದಪ್ಪಗಳು
ದೇವರಸರು

ಪ್ರಭಾಚಂದ್ರದೇವರುಗಳು
ಗುಂಮಾಯಿಗಳು
ಹಿರಿಯ ಸೋಮಾಯಿ

390 (IV ಚಾ ನ 185)

ಹರನೆ

ಅದೇ ಬಸದಿಯ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಶಾಸನ ಮುಂಟಪದ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

It states that Dēvarasa, the accountant (*karanika*) of *mahāmandalīsvara* Vira Sōmerāya-vodeya, having got a *chaityālaya* and a kitchen (*pakasāle*) constructed at Harave, had the deity of Ādi-paramēśvara consecrated therein For its regular worship and for distribution of food,

¹ ಶಿಲ್ಪಗಳ

the chief, Sōmarāya-voḍeya, made a grant of land below the tank which he had caused to be excavated at Sōmasāgara in Uyamahalli-sihaja His son, Nafjarāya-voḍeya also made a gift of land and house in Harave after purchase It further registers a grant of arecanut and cocoanut garden by Chandappa, with the consent of his k₁th and kin

This is dated Śaka 1404, Subhakti, Chaitra śu 5, corresponding to 1482 A D , March 24

- 1 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧೪೦೪ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಶುಭಕೃತುಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಶುಖ ಲು ತರಣಿಕುಲಸಂಭವ ಗಣಾಂಕಚಕ್ರೇಶ್ವರ ವೆಸಾಳಹನುಮಂತ ಆರಸಂಕಸೂನೆ
- 2 ಗಾಱ ಗಜಬೇಂಟಿಕಾಱ ಜವಾದಿಕೋಳಾಹಳ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾವಂದಳೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರನೋಮರಾಯ ಒಡೆಯರ ಕರಣೀಕ ದೇವರಸನು ಹರವೆಯಲ್ಲಿ ಜೈತ್ಯಾಲಯ ವಾಕ
- 3 ಶಾಲೆಗಳ ಮಾಡಿಸಿ ಆದಿಪರಮೇಶ್ವರನ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನು ಮಾಡಿದನು|| ಆ ಆದಿಪರಮೇಶ್ವರನ ತ್ರಿಕಾಲದ ದೇವಪೂಜೆ ಜಾತುವರ್ಣದ ಆಹಾರದಾನ ತದರ್ಥವಾಗಿ ಆ ಸೋಮರಾಯವಡೆಯರು ಉ
- 4 ಯನುಹಳ್ಳಿಯ ಸ್ಥಳದ ಸೋಮಸಾಗರದಲ್ಲಿ ತಾನು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆಲಸಿಯ ಕೆಳಗೆ ಕೊಳಗನಪುರದ ಎರೆಯಗದ್ದೆ ಖ ೨ ಆ ಕಟ್ಟಿಯ ಕೆಳಗೆ ಖ ೨ ಉಭಯಂ ಅಯಿಘಂಡುಗ ಗದ್ದೆಯನೂ ಕೊಟ್ಟರು | ಅವರ
- 5 ಕುಮಾರ ನಂಜರಾಯವೊಡೆಯರು ಈ ಹರವೆಯಲ್ಲಿ ಹೆನೇರಡು ಹೊನ್ನನೂ ಕುಳವ ಕಡಿದು ಸಾವಿರದ ಮೂನೂಱು ಬೆದ್ದಲನೂ ಆ ಬಸದಿಯ ಮುಂದ ಯೆಂಟೆಂಕಣ ಮನೆಯನು ದಾನದಾರಾವೂರ್ವ
- 6 ಕನಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರು | ಜಂವವ್ವಗಳು ತನಗೆ ಯಾ ಹರವೆಯಲ್ಲಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಡದು ಬಂದ ಅಡಕೆತೆಂಗಿನ ತೋಟವನೂ ಸ್ತ್ರೀಪುತ್ರಜ್ಞಾತಿದಾಯಾದಾದ್ಯನುಮತಿಪುರಸ್ಕರವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರು || ಭದ್ರಂ ಭೂಯಾತ್

391 (IV ಚಾ ನ 186)

ಹರವೆ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ವಾಯವ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph seems to record an existing social practice in Harave that a bride was not to pay any gold if she were to pay tax (?) The purpose of the record is not quite clear

It is dated the year Āngirasa, Bhādrapada śu 1, Wednesday The record may be assigned to c 17th century Hence, the intended date might be 1692 A D , August 3

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು | 8 ಗಳು ಲೆಖಕಟ್ಟು |
| 2 ಆಂಗೀರಸಂವ | 9 ವಾದರೆ ಬಂಗಾ |
| 3 ತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪ | 10 ಕೈ ಕಾರಣವಿಲ್ಲವೆಂದು |
| 4 ದ ಶು ೧ ಬುಧವಾ | 11 ಇದಕ್ಕೆ ತಪ್ಪಿ |
| 5 ರವಲು ಹರವೆ ಗ್ರಾ | 12 ದರೆ ಮಹತ್ತಿಗೆ ಹೊ |
| 6 ಮದಲು ವಿವಾ | 13 ರಗು ನಾಯ ತಿಂದ |
| 8 ಹವ ಹೆಂಣು ಮ | |

392 (IV ಚಾ ನ 187)

ಹರವೆ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಒಳಬಾಗಿಲಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

It records that Nafjarāya, son of Nafjarāya had the god Basavaraja consecrated and for its worship made a grant of land and house in Harave, with the approval of his wife and son

It is dated Saka 1409, Plavanga, Āśvayuja ba 2 The *lithi* corresponds to 1487 A D ,
October 4

- 1 ಬಸವರಾಜದೇವರ ಕೊಡಗೆಯ ಭೂ
- 2 ಮಿಗೆ ನಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನಕ್ಕೆ ಜಯ
- 3 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು ಶಕವರ್ಷ
- 4 ಗಳಂಕ ಸಂದ ವ್ಲವಂಗ
- 5 ಸಂ | ಅಶ್ವಯುಜ ಬ ೨ ಉ ನಂಜ
- 6 ಯ್ಯನ ಮಗ ನಂಜಯ್ಯನು ಬಸವರಾಜ
- 7 ದೇವರನು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನು ಮಾಡ್ಡಿ ಆ ದೇವರ
- 8 ಅನುತವಡಿ ಪೂವರದ ಕೊಡಗೆ
- 9 ಯ ರಿಗೆ ಸಹ ಗ
- 10 ಹರವೆಯ ಲ ಗ ಗದೆ ಗ ಹೊಲ ಗ
- 11 ಯಾ ಮೂಟು ಅನು ಅಂಕಣ ಕೆರೆ
- 12 ಯಲು ಮೂಟಂಕಣ ಮನೆಯನೂ
- 13 ನಾನು ಸ್ತ್ರೀಪುತ್ರ ಒಡಂಬಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟನು
- 14 ಶ್ರೀವಾಚಾ | ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂ
- 15 ಧರಾ ಪಶ್ಚಿಮರಿಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
- 16 ಕ್ರಿಮಿ ||¹

393 (IV ಚಾ ನ 188)

ಹರವೆ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ ಶಂಕರೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ಗಾಣದ ಮೇಲೆ

This damaged record refers to the son (name lost) of Ankana-gauda of Tagadūr, the *mahāprabhu* of Hirya-nād, who appears to have made a gift of the oil-mill

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮತು ಹಿರಿಯನಾಡ ಮಹಾ | 5 ಡಿಸಿದ ಗಾಣ |
| 2 ಪ್ರಭು ತಗಡೂರ ಅಂಕನ | 6 ಆ ಎತ್ತಿನಡದ ವಾಲೆ ಮಂ |
| 3 ಗಣುಡನ ಮಗ ಬ | 7 ಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 4 ಯ ಬಿ | |

394 (IV ಚಾ ನ 189)

ಹರವೆ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ನೈಋತ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೊಲದ ದಕ್ಷಿಣ ಬದುವಿನ ಮೇಲೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This records a grant of lands and garden originally gifted to him by the *prabhu* of Tagadūr by Chandappa, son of Dēvappa of Harave, to provide for offerings to his family god Ādi-parameśvara of the *basī* at the place and for the distribution of food to the four castes

¹ ಶಿಲ್ಲೀಕ

It is dated Śaka 1404, Śubhakṛit, Chaitra śu 5, corresponding to 24th March, 1482 A.D

- 1 ಶ್ರೀನುತ್ಪರನುಗಂಭೀರಸ್ಯಾದ್ವಾದಾಮೋ
- 2 ಘಲಾಂಛನಂ ಜೀಯ್ಯಾತ್ರೈಲೋಕೈನಾಧಸ್ಯ
- 3 ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ
- 4 ಗಳಂಛ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಶುಭಕೃತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಶು ೫
- 5 ಲಾ ಹರವೆಯ ದೇವಪ್ಪಗಳ ಮಗ ಚಂದಪ್ಪನು ತಮು ಕುಲಸ್ವಾಮಿ
- 6 ಹರವೆಯ ಬಸ್ತಿಯ ಆದಿಪರವೇಶ್ವರನ ಅಮೃತಪಡಿ ಚಾತುರ್ವರ್ಷ
- 7 ನ್ನದ ದಾನ ತದರ್ಥವಾಗಿ ತಗಡೂರ ಪ್ರಭುಗಳು ಎನಗೆ ದಾನಾರ್ಥವಾ
- 8 ಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಕ್ಷೇತ್ರದ ಸ್ಥಾನನಿರ್ದೇಶದ ವಿವರ || ಊರಿಂದ ನೈರುತ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ
- 9 ವಿಭೂತಿಯ ಲಿಂಗಪ್ಪಯ್ಯಗಳ ಗಡ್ಡಿ ಹೊಲ ಗ ೩೦ ತೆಂಕಲು ವಿ
- 10 ಭೂತಿ ನಂಜಪ್ಪನ ಹೊಲ ತೋಟದಿಂ ಪಡುವಲು ಯೆರೆ ಹೊಲಕ್ಕೆ
- 11 ಹೋಹ ವೋಣಿಯಂ ಬಡಗಲು ಸಿವನೈಯ್ಯನ ಆಡುವಿಂ ಮೂಡ
- 12 ಣ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗಾದ ಸ್ಥಳ ಹೊಲ ಗಡ್ಡಿ ಅಡಕೆ ತೆಂಗು
- 13 ಎಲೆಯತೋಟ ಒಳಗಾದ ಕ್ಷೇತ್ರದ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವನೂ ಸ್ತ್ರೀಪು
- 14 ತ್ರಜ್ಞಾತಿಸಾಪತ್ನದಾಯಾದಾದ್ಯನುಮತಿಪುರಸ್ಕರವಾಗಿ
- 15 ಆದಿಶ್ವರಗೆ ಎನಗೆ ಧರ್ಮಾರ್ಥವಾಗಿ ಶ್ರೀವಾಚಾ ಕೊಟ್ಟನು ||
- 16 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಸಷ್ಟಿವ
- 17 ಷ್ವಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

395 (೦ 1931-22)

ಹರವೆ

ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಬಾವಿಯ ಹತ್ತಿರ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the setting up of the inscribed slab with the emblems of *linga* and the moon carved thereupon It is dated the year Kālayukti, Phālguna ba 10, Monday The inscription may be assigned to c 19th century The intended date might be 1859 A D , March 28, Monday, f d t 12

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1 ಕಾಳಾಯುಕ್ತಿಸ | 3 ಗಂ ಸೋಮವಾರ ದಿನಸ ಲಿ |
| 2 ನವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಬಹುಳ | 4 ಂಗ ಚಂದ್ರ ಸ್ತವನೇವು |

396 (೦ 1931-23)

ಹರವೆ

ಮೂಲೆ ಬಾವಿಯ ವಶ್ವಿಮದ ಕಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the gift of a house in the village Harave to Nāṣṇinātha-voḍeya, son of Vibhūti Viśvapati-voḍeya, a Virākaiṣva priest, by mahāmandalēsvara Vira Nāṣṇarāya-voḍeya The given date details viz, Śaka 1415, Pramādīcha, Mārgasīra ba 5, correspond to 1493 A D , November 28

¹ ಶ್ಲೋಕ

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶಕವ | 7 ರು ಪರವೆಯ ವಿಭೂ |
| 2 ರುಷ ಗಳಗು ಪ್ರಮಾದೀ | 8 ತಿಯ ವಿಸ್ತುಪತಿವ್ರಡೆಯರ ನು |
| 3 ಚಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ್ಗಸಿ | 9 ಖಳು ನಂಜಿನಾಧಪ್ರಡೆಯರಿ |
| 4 ರ ಬ ಖ ಲೂ ಶ್ರೀಮಾನ್ಮಮ | 10 ಗೆ ದಮ್ವಾರ್ಥವಾಗಿ ಯೇ ಗ್ರಾಮ |
| 5 ಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀ | 11 ಸಡುವಲು ಬಗೆ ೨ ಕಂ ೨ ಅ |
| 6 ರನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ | 12 ಕಣ ಮನೆಯನು ಕೊಟ್ಟಿರ್ |

397 (o 1931-21)

ಹರವೆ

ಉರಿನವರೊಬ್ಬರ ವಶವಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರರಾಸನ

This record is engraved on both sides of a single copper-plate. It purports to bestow upon Huchcha Basavappa of Harave, certain titles, besides empowering him to collect certain taxes by Devaraja-vodeya, the king of Mysore, and the pontiffs of Virasaiva mathas as also merchants (named) of Srirangapattana, Mysore and Anegondi.

The record is dated Saka 1634, Vikrama, Chaitra ba, 3. These details are irregular. The cyclic year corresponds with Saka 1622, while Nandana was the year occurring on Saka 1634. On neither of these two dates was Devaraja-vodeya ruling. It also refers to *dalavaj*, Doddayya and others who do not figure in the period to which it purports to belong. The genuineness of the record is not beyond suspicion.

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತು ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯಾನಾಮ ಶಾಲಿವಹನಶಕವರುಶಂಗಳು ೧೬೩೪ ನೆ
- 2 ವಿಕ್ರಮನಾಮಸಂವತ್ಸರಥ ಚೈತ್ರ ಬ ೩ ಯಲ್ಲು ಶ್ರೀಮತು ವೈಸೂರು
- 3 ಸಂಸ್ಥಾನದ ಆಳದ ಮಹಸಾಮಿ ದೇವರಾಜವಡೆಯರವರು ದಳವಾಯಿದೊ
- 4 ಡೈಯ್ಯನವರು | ಅನೆಗುಂಡ್ಡ | ಸಂಸ್ಥಾನದ ವಿರಜಿಅರಶಿನವರು | ದಳವಾಯಿ
- 5 ಯವರು ರಾಜೋಟಿಮರದ ವೀರಭದ್ರಸ್ವಾಮಿ | ಅನೆಗುಂದಿಮರದ ಚಂನ
- 6 ಪ್ಪಸಾಗಳು | ಬಾಳೇಹಳಮರದ ದೊಡಸಂಗಪ್ಪ ಸಾಮಿಗಳು | ತಿವಗಂಗೆ
- 7 ಮರದ ಶಿಡ್ಡಬಸವಪ್ಪ ಸ್ವಾಮಿಗದು (ಳು) | ಕೊಡಗಲ್ಲುಮರದ ಜೋತಿಬಸವಪ್ಪ
- 8 ನ್ವಾಮಿಗಳು | ಸಾರಂಗಮರದ ಚಂದ್ರಶೇಖರಸ್ವಾಮಿಗಳು ಪರ್ವತಮರ
- 9 ದ ವೀರಸಂಗಪ್ಪ ನ್ವಾಮಿಗಳು | ಮುಂಡಗಳಮರದ ಪಲಹಾರಸ್ವಾಮಿಗಳು
- 10 ಸುತ್ತೂರುಮರದ ಪಚಿಕಂಠೆಸ್ವಾಮಿಗಳು | ಅನೆಗುಂದಿ ಬಸೂಲಿಂಗಶೆಟ್ಟು
- 11 ಚವುದ್ರಿಕರ ಬಸಪ್ಪಶೆಟ್ಟು | ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ದೇಶದ ನಂಜಶೆಟ್ಟು ಚವು
- 12 ದ್ರಿ ವೀರಭದ್ರಶೆಟ್ಟು | ವೈಸೂರುದೇಶದ ಶಾಂತಶೆಟ್ಟು | ಚವುದ್ರಿ ಬಸಪ್ಪಶೆಟ್ಟು ನಂಜ
- 13 ನಗುಡ | ನಂಜಶೆಟ್ಟು | ನೆ [ನಾ]ಡೂ ದೇಶದವರು | ಹರವೆ ಹುಚಬಸವನಗೆ | ಬರಸಿಕೊಟ್ಟು
- 14 ದಾನಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂದರೆ | ಅಡಾಗ ನಂಜನಗೂಡಿನಲ್ಲಿ [ಪವಾ]
- 15 ಡ(?)ಗದದರಿಂದ | ನಿನಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಯರೂವ | ಬಿರದುಗಳು | ಸತ್ತಿಗೆ ಸೂರಿವಾಲಿ | ಭೂ
- 16 ರಕಹಳೆ | ತಂನುಟಿ | ಕೊಂಬು | ಬಾಣ | ಗುಡುಗತ್ತಿ | ಪಾಶುಪತ | ಗಜದಂಡ |
- 17 ಶ್ವೇತಜಿತ್ತಿ | ಚಾಮರ | ಯೇ ಬಿರುದುಗಳು | ಹೊಕ್ಕಳಘಂಟಿ | ಹುಲಿಚ
- 18 ಮ್ಮು | ನೆಲುಹುಲ್ಲಿನ ಪೆಂಡ್ಯೆ | ಸಹ ಕೊಡಿಸಿ | ಯಥೇವೆ | ನಂನು ದೇಶದಲ್ಲಿ |

- 19 ಕುಳ ೧ ಕೆ | ವರುಷ ೧ ಕೈ ೧ ಮೇರೆ ನಿಂನ ದೇವರಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವದು | ಯ
- 20 ರಾದರು ಕೊಡದೆ ತಕರಾರು ಮಾಡಿದರೆ | ಕುಲಕ್ಕೆ ದೂರಸ್ತರು | ನೀನು ಯಾ
- 21 ವ ಸ್ತಳದಲ್ಲಿ ಯಿದ್ದಾಗ್ಯೂ ನೀನಗೆ ಕಂದಾಯ | ಕಾಣಕೆ | ಬಿಟ್ಟು | ಜೇಗಾರಿ ಯೋನು ಕೆ
- 22 ಲಸವಿಲ್ಲ | ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ | ಯವಕಡೆ ಬಂದಲ್ಲಿ | ಅ ಸ್ತಳದಲ್ಲಿ ಅಡ್ಡಿ ಮಾಡದೆ
- 23 ನಡಶಿಕೊಂಡು ಬರುವದು | ಯಾವಸ್ತಳದಲಿ ಕುಳ ತಂಪದೆ ಯೆತಿಕೊಳು =
- 24 ದುಲ್ಲಿ ಯವನಿಗೆ ಅಡಿಮಾಡದೆ ನಡಕೊಂಡು ಬರುವದು | ಯೀ ದರ್ವ
- 25 ಜೇರ್ನೊಡ್ಡಾರಾವಗಿ ನಡಸಿಕೊಂಡು ಬರುವದು—ಯಿದಕೆ ಯರದರು
- 26 ತ್ತಪ್ಪಿದಾರೆ ಕ್ಷಾಯಲ್ಲಿ ಗೋಹತ್ಯಮಾಡಿದ ವಾಪಕೆ ಹೋಗುವರು | ಮು
- 27 ಸಲ್ಲುಮಾನವರಲ್ಲಿ ತಪ್ಪಿದಡೆ— ಮುಖ್ಯಾದಲ್ಲಿ ಹಂಧಿ ಕುಯಿವ ಪಪಕೆ ಹೋಗು

ಹಂಭಾಗ

- 28 ವದು ಯಂಭದಾಗಿ ಭರಾಸಿಕೊಟ ದಾನಾಶ್ಯಸಾನ | — ಶ್ಲೋಕ = || ಸ್ವದ
- 29 ತ್ತಂ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಂಣ್ಯಂ ವಾರದತ್ತನುಸಾಲಾನಂ | ವಾರದತಾಪಹರೇಣಾ
- 30 ಸ್ವಾದತ್ತಂ ನಿವ್ವಲಂ ಭವೇತ್ತು ||¹ = || = || ಯಿ ೨ ರಳ
- 31 ಆಳದ ಮಹಸ್ವಾಮಿ ಭವರಜೆರಿಶಿನವರ ರುಜು | ಆನೆಗುಂದಿದೆಷದ ಬಸಲಿಂಗಶೆಟುರುಜು
- 32 ಅರಿಕಟೆಮಟದ ರುದ್ರಮುನಿಸ್ವಾಮಿಗಳ ರುಜು | ಬಳೆಹಳ ಮಾಟದದೊಡಸಂಗಪ್ಪಸ್ವಾಮಿಗಳ ರುಜು
- 33 ಸಾರಂಗಮಟದ ಜೆಂದ್ರನೆಕರಶ್ಯಮಿಗಳ ರುಜು | ಶಿವಗಂಗಮಾಟದ ಶಿದ್ಧಬಸಪ್ಪಸ್ವಾಮಿಗಳ ರುಜು
- 34 ಪರುನತ್ತಮಾಟದ ವೀರಸಂಗಪಸ್ವಮಿಗಳ ರುಜು | ಕೊಡಗಲು ಮಟದ ಜೊತ್ತಿಬಸಪಸ್ವಮಿಗಳ ರುಜು
- 35 ಮುಂಡುಗಲಿಮಾಟದ ಪಲ್ಲಹರಸ್ವಮಿಗಳ ರುಜು | ಚಂದ್ರಿ ಕರಿಬಸಪ್ಪಶಟ ರುಜು
- 36 ಆನೆಗುಂದಿ ವೀರರಾಜೇಅರಸಿನಾವರ ರುಜು | ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ದೇಶದ ನಂಜಶೆಟು ರುಜು
- 37 ರಾಜೊಟಮಾಟದ ವೀರಭಂಡ್ರಸ್ವಮಿಗಳ ರುಜು | ಜಾವುದ್ರಿ ವಿರಬದ್ರಶೆಟು ರುಜು
- 38 ಆನೆಗುಂದಿಮಾಟದ ಚೆನ್ನಾಪಸ್ವಮಿಗಳ ರುಜು | ವೈಸೂರದೇಷದ ಶಾಂತಶೆಟು ರುಜು
- 39 ಮಹನಡುದೇಸದವರ ರುಜು || ೦ ನಂಜಿನಗುಡ ನಂಜಶೆಟು ರುಜು
- 40 ಶನುಭಗ ರಾಮಪ್ಪನ ರುಜು | ಚೌದ್ರಿ ಭಸವ್ವನವರ ರುಜು
- 41 ಶ್ರೀ ಹರನೆ ಭಸಪ್ಪ ಪ್ರಸನ್ನಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

398 (o 1931-44)

ಉಯ್ಯಮಹಳ್ಳಿ (ಬೇಟಿರಾಕ್)

ಆಂಜನೇಯ ವಿಗ್ರಹದ ಕೆಳಗಣ ಶಾಸನ

This records the gift of *vundemāneya* (name of a field?) as *umbali* to Katōja, son of Mafichōja, by Mādiyanna, the *nādagauda* of Uyyamahajji, and all the *gaudas* headed by Dēmappa. It is dated the year Āngīrasa, Bhādrapada śu 5, Vaḍḍavāra (Saturday). The record may be assigned to c 17th century. Hence, the intended date might be 1692 A D, August 6.

- 1 ಅಂಗಿರಸಂವ | ಬಾದ್ರಪ
- 2 ದ ಸು ೫ ವ ವುಯ್ಯಮಹ
- 3 ಳಯ ನಾಡಗವುಡ ಮಾ
- 4 ದಿಯಂಣ ದೇಮಪ್ಪ ಇವರೊ
- 5 ಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಗವುಡು

- 6 ಗಳು ಮಂಜೋಜನ ಮಗ
- 7 ಕಟೋಜಗೆ ವುಂಡೆಮಾನೇಯನು ಕೊ
- 8 ಡಿಗಯಾಗಿ ಕಲ್ಲ ಹುಣ
- 9 ದು ಕೊಟ್ಟ ವುಂಬಳ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

1 ಶ್ಲೋಕ

399 (c 1931-45)

ಉಯ್ಯಮಹಳ್ಳಿ (ಬೇಚಿರಾಕ್)

ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಹುಟ್ಟುಗಲ್ಲಿನ ಮೂಲ

This inscription registers the grant of income from tolls in the village Uyyammahalgi to god Hanumantadēva during the period of the king (?) Rāmadēva This undated record may be assigned to c 16th century

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1 ರಾನುದೇವನ ಕಾಲ | 6 ಅಳವಿದದಿ ಗಂಗ ತಡಿ |
| 2 ದಲಿ ಉಯ್ಯಮಹಳ್ಳಿಯ | 7 ಯಲಿ ಬ್ರಾಹ್ಮರ ಕೊಂ |
| 3 ಸುಂಕದಾಯವನು | 8 ದ ಪಾಸಕ್ಕೆ ಮೂಲ |
| 4 ಶ್ರೀ ಹನುಮಂತದೇವರ ದೀಪಕೆ | 9 ರೂ |
| 5 ಕೊಟ್ಟರು ಆ ದಂಮನಾನಾದರು | |

400 (c 1931-30)

ನಂಜೇದೇವರಪುರ

ನಂಜುಂಡೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಅಡ್ಡ ನಟ್ಟಿಯ ಮೂಲ

This modern inscription is dated in the Kali, Śaka and Christian eras and records the renovation of the Naṅjunḍēśvara temple at Naṅjēdēvanapura by Maranakaṇa Chikka Malli-gaṇḍa

The details of date given are Śaka 1787, Kali 4966, A D 1865, Krōdhana, Śrāvana śu 5 The *tithi* corresponds to 1865 A D , July 27

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 ನೈಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಬ್ಬಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾ | 4 ನಸಂ ಶ್ರವಣ ಶು ೫ ಉ ನಂಜೇದೇವನಪು |
| 2 ಬ್ಬಾಃ ೧೭೮೭ ಕಲಿಹಾಬ್ಬಾಯ | 5 ರದ ನಂಜುಂಡೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನ ಜೀರ್ಣೋಧಾರ |
| 3 ೪೯೬೬ ಯಂಗಲೀಷು ಸಂ ೧೮೬೫ನೆ ಕೋಧ | 6 ಮಾಡಿಸಿಧು ಮರನಕಣ ಚೈಮಲ್ಲೇ ಗೌಡ ಶೇವಾಶಾ |

401 (c 1931-31)

ನಂಜೇದೇವರಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರ್ಭಗುಡಿಯಲ್ಲಿ ಲಿಂಗದ ಹಿಂದೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

It registers the gift of the village Daṇḍāyakanapura in Uyyambaḷi-sthala for the services of god Naṅjunḍēśvara and feeding of six Brāhmins daily by Perumāḷe-adhikāḷi at the instance of Achyutarāya, the king of Vijayanagara Dēvēśa-bhata appears to be the recipient of the gift

It is dated the year Khara, Chaitra śu 15, lunar eclipse day The date intended seems to be 1531 A D , April 1

- | | |
|------------------------------------|--------|
| 1 ಖರಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಶು ೧೫ ಉ ಶ್ರೀಮಠು | |
| 2 ಅಚುತರಾಯ ಮಹಾರಾಯರ ನಿರೂಪದಿಂದ | [ವೆರು] |

¹ ಮೂಲ ನಾಲ್ಕು ಸಂಕ್ತಿಗಳ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ '೦' ಗುರುತಿಸಿ

- 3 ನಾಳೆಅಧಿಕಾರಿಅಯನವರು ನೋವುಗ್ರಹಣ ಪುಂಜ್ಯಕಾಲ
- 4 ದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀ ನಂಜುಂಡೇಶ್ವರದೇವರ ಮಧ್ಯಾನಕಾಲದ ಅಭಿಷೇ
- 5 ಕ ನೈವೇದ್ಯ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಭೋಜನ ೬ ಕೈ ಶೆಲುವಾಗಿ ಉಯಂಬಳಯ
- 6 ಸ್ತಳದ ದಣಾಯಕಪುರದ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸೀವೆ ಕೆಟಿ ಯಿಷ್ಟನು ಸರ್ವ
- 7 ಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ ಕೊಡಗಿ ಯೀ ಗ್ರಾಮವನು ದೇವೇಶಭಟ್ಟರ
- 8 ಗಳು ಯಿ ಧರ್ಮ

402 (೦ 1931-32)

ನಂಜೇದೇವರಪುರ

ಗ್ರಾಮದ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers the gift of the village Āsiri, by *mahāmanḍalēśvara* Vira Rāmayyadēva-vodeya to Hariya after purchase

The record is dated the year Plavanga, Āshādhā śu 1 These details are insufficient for verification The record is in characters of c 16th century

- 1 ಪಲವಂಗಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಡ ಶು¹
- 2 ಗ ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರರಾಮ
- 3 ಯ್ಯದೇವವೊಡೆಯರು ಹರಿಯರಿಗೆ ಬಿಕ್ಷಾರ್ಥ ಕೊ
- 4 ಟಂಥ ಕೊಡಗಿಯಾಸಿರಿಯನೂ ಕ್ರಯಕ್ಕೆ ಕೊಂಡು ಆ
- 5 ಸಿರಿಯಿಂ ಮೂಡಲು ಆಸಿರಿಯಿಂ ಬಡಗಲು ಆ ಚತು
- 6 ಸೀವೆ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಕಲ್ಲನು ಹಾಕಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆಸಿ
- 7 ರಿಯನೂ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನಡವುಡು
- 8 ಯಿದಕೆ ಆಳುಪಿದವರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ
- 9 ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂಡ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು

403 (೦ 1931-46)

ಕಾಳನಹುಂಡಿ

ಆಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ವಾಯವ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records a lease-deed of the village Koḷeganapura and some lands in Sōmasamudra for an annual rental (*pura-guttige*) of 16 *gadyānas* made by Maleppa-vodeya to Linganna-vodeya, son of Nañjajya-vodeya The latter was to be exempted from payment of certain taxes and was also permitted to utilise water from the tank (*kaṭṭe*) for irrigation The grant was written by Sōmarasa of Mallanūr At the end is found the sign-manual *Nañjayadēvaru*

It is dated the year Īvara, Kārttika śu 1 The record may be assigned to c 17th century

- 1 ಯಾಶ್ವರಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧ ಉ ಮಲೆಸ್ಪವೊಡೆಯ²
- 2 ರೂ ನಂಜಯ್ಯವೊಡೆಯರ ಮಕ್ಕಳು ಲಿಂಗಣವೊಡೆಯರಿಗೆ ಕೊಟ ಪು

¹ ಪ್ರತಿಸಾಲಿನ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ '೦' ಗುರುತಿಸಿ

² ವೊಡಲ ವ ಂರು ಮತ್ತೂ ಆರನೆಯ ಪಂಕ್ತಿಗಳ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ '೦' ಗುರುತಿಸಿ

- 3 ರ ಗುತ್ತಿಗೆ ಕೊಳೆಗನಪುರಕ್ಕೆ ಗ ೧೩ || ಸೋಮಸಮುದ್ರ ಗದ್ದೆ ಗ ೩ ಉಭಯಂ ತೆ
- 4 ಜುವುದು ಗ ೧೬:೦ ಖಜಾ ಕರರಿಗೆ ಯಿಲ್ಲ ಸುಂಕ ಗಣಾಚಾರ ಯಿಲ್ಲ ಸ್ತಾನಮಾಸ್ಯ ಪು
- 5 ವರಮರಿಯಾದಿ ಕಟಿಯ ನಿರನೂ ನಿಂನು ಗದಗೆ ಕೊಡುತೆಲು ಆ ಕಟ್ಟಿಯಲು
- 6 ಕಬು ಕಾರಗಣಸು ಯೇನನಾದರೂ ಬಿತ್ತಿಕೊಂಬಿರಿ ಒಳನಾಟು
- 7 ಹೊಜನಾಟು ಪುರದೊಳಗು ಯೆಂದು ಮಾಲ್ಲನೂರ ಸೋ
- 8 ಮರಸನ ಬರಹೆ || ನಂಜಯದೇವರು

404 (೦ 1931-43)

ಸೋಮಸಮುದ್ರ

ಕಾಳಿಕೆರೆ ಏರಿಯ ಮೇರೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This records the construction of a tank by Ammadī-gāvunda, son of Bijayita-gāvunda of Kīruvūsūr by taking one-tenth? (*dassiva*) of the share of land belonging to (?) Nōlambeyā-gāmunda, as *bittuvattā*

The record refers to the rule of Chājukya Permāḍi and is dated Śaka 916, Vijaya, Chaitra, corresponding to 993 A D , March-April The Śaka year was current

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಚಾಳುಖ್ಯವೆಮ್ಮಾರ್ಡಿ ಪ್ರಿಧುವಿ | 8 ಭಾಗಂಗೊಣ್ಣು ಕೆಜಿಯ |
| 2 ರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಿರೆ ಸಖಕಾಲಂ ನೊಂಭೈನೂ | 9 ಕಟ್ಟಿಸಿದಂ ಇದಟ ಬತ್ತುವಟ್ಟವ |
| 3 ಅಪದಿನಾಟನೆಯ ವಿಜಯಸಂವತ್ಸರ | 10 ನಟುಸಿಕೊಣ್ಣು ವ ದೇಗುಲವಂ ಬಸ |
| 4 ಮುಂ ಚೈತ್ರಮಾಸಮಾಗೆ ಕಿಜುವುಸೂರ | 11 ದಿಯುಮುಂ ಕವಿಲೆಯುಮಂ ಕೆಜಿಯು |
| 5 ವೆಗ್ಗಲಿಯರ ವಿಜಯತಗಾವುಣ್ಣುನ | 12 ಮಂ ಬಾಣರಾಸಿಯುಮನಟದಂ |
| 6 ಮಗಂ ಅಮ್ಮಡಿಗಾವುಣ್ಣುಂ ನೊಟಂ | 13 ಇ ನಾಲ್ವಯಂ ಬಿಟ್ಟಿರ್ |
| 7 ಬೆಯಗ್ವಾಮ್ಪುಣ್ಣುನ ಭಾಗದ ವಸ್ತುವ | |

405 (೦ 1931-42)

ಸೋಮಸಮುದ್ರ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗ

The epigraph records the renovation of the tank called Sōmasamudra at Uyyamballī, originally got excavated by *mahāmandalēśvara* Sōmēdēva-mahā-arasa of Ummattūr, by Bhāḷalōchanānāyaka, son of Virabhadra-nāyaka of Arekuṭhāra The tank breached in Śaka 1475, Pramā-dicha, Kārttika and remained unrepaired for 16 years till the year Sukla, Kārttika śu 1 This latter date corresponds to 1569 A D , October 11

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವ
- 2 ರ ಅನೆಯಬೆಂಟಿಯರಾಯರು ವುಂಮ
- 3 ತೂರ ಸೋಮೋದೇವಮಹಾಲರಸುಗಳೂ ಉಯ್ಯ
- 4 ಂಬಳಯ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಸೋಮಸಮುದ್ರವೆಂಬ ಕೆಜಿಯ
- 5 ನೂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಆ ಕೆಜಿಯೂ ಬಹುಕಾಲವಿದ್ದು | ಕಾಲಿ

- 6 ವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೭೫ ಸಂದ ವ್ರಮಾದೀಚನ
- 7 ಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ನಾಸದಲ್ಲಿ ವಡೆಠು ೧೬ ವರು
- 8 ಷ ಬಿದ್ದುಯಿರಲಾಗಿ ಶುಕ್ಲಸಂವ[ತ್ಸ]ರದ ಕಾರ್ತಿಕ
- 9 ಕ ಶು ೧ ದಲ್ಲಿ ಅರೆಕುರಾರದ ವೀರಭದ್ರನಾ
- 10 ಯಕರ ಮಕ್ಕಳು ಭಾಳಲೋಚನನಾಯಕರು
- 11 ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರನ ಮಾಡಿದರೂ ಮಂಗಳಮಹಾ
- 12 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

406 (c 1930-17)

ಕಿರುಗೊರಾರ

ಊರಿನಲ್ಲಿ ತೋಟದ ಬಾವಿಯ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

- This much worn out record refers to the rule of the Chōja king *paakēsa*, Rājēndrachōja-dēva. It seems to record the death of a hero in a cattle-raid. All details are lost. The record is dated the 5th regnal year, Śaka 939, Naja, Bhādrapada śu 15. Thursday, corresponding to 1016 A D, August 20, Monday. The Śaka year was current.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುಮನ್ನಿವಳರ ತಿರುನಿಲಮಡನ್ನೈಯುಂ
- 2 ಜಿಲ್ವಿಯುಂ
- 3 ವೊಡವ
- 4 ಪರೆಯ
- 5 ಇಲತ ಮುಡಿಯುಂ
- 6 ಮಾಡಿಯುಂ ಮುನ್ನರವ
- 7 ಚನ್ನರ ಮಾಡಿಯುಂ ಇವಿಯುಲ್ದುತಂ ಣ್ಡುಂ
- 8 ಪರಕೇವರಿಯಾನ ಶ್ರೀ ರಾಜೇನ್ದ್ರಚೋಲದೇವಶಿ ಯಾಣ್ಣಾಡಯ್ಡು
- 9 ನೆಯ ಸಕನ್ನಿಪಕಾಳಾತೀತಂಗಳ್ ೯೩೯ ನೆಯ ನಳಸಂವತ್ಸರ
- 10 ಭಾದ್ರವದ ಮಾಸಾದ ಪುಣ್ಣಮಾಯುಂ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ತಿವಾರದಂದು
- 11 ಕಲಾಳ
- 12 ಯ್ಯ ತುಣುವಂ ಕೊಂ
- 13 ಬೆಸನಗಯ್ಯೋಡೆ
- 14 ಬೆಂಕೊಂಡ ಕಲಿಯಾಳ
- 15 ಚೋಲತ್ತರ ಮಗಂ
- 16 ವಿಟ್ಟಂ ಸನಿಕರ

407 (c 1930-18)

ತಂಭುಪುರ (ಬೀಚಿರಾಳ್)

ತಂಭುಲಿಂಗ ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This undated epigraph registers the grant of the village Sambakipura to Virappa-gaṇḍa of

Badanaguppe by Sājuva Timmatāja, at the instance of Krishnarāya But, in the beginning, the record refers to the rule of *mahāmandalēsvara* Vira Dēvarāya-mahārajā The record may be assigned to c 15th century

- | | | | |
|----|-------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | ೦ ಶ್ರೀ ನಿಜದಲಿಂಗನೆ ಗತಿ | 11 | ಪೈಯ ವಿರಸ[ಗ]ವುಡಗೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯದ |
| 2 | ಶ್ರೀ ಸಂಬುಲಿ[ಗ]ಗತಿ ಶ್ರೀ ಬುಜಂ | 12 | ವ್ರಿತ್ತಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡುಯ ಸಂ |
| 3 | ಗನೆ ಮತಿ ಜನಕಾದಿಸನಕಾಲಮಂ ವರು | 13 | ಬಕಿಪುರದ ಚತುಸೀನೆಯ ಎರೆ |
| 4 | ಷಮಂ ಮನಾಂಕಮಂ ಪಕ್ಷಮಂ ದಿ | 14 | ಯ ವಿವರ ಕಾಣಿಯಗದಯ ಬ |
| 5 | ನಮಂ ಸುವಾರಮಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂ | 15 | ದನಗುಪ್ಪೆಪುರಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಬಡರ |
| 6 | ಡಳೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವಿರದೇವರಾಯಮಹಾ | 16 | ನೆ ಕಲಂಜಯ ಮ |
| 7 | ರಾಜ ರಾಯಸಿಂಹಾಸನಮನಾಳು | 17 | ಯಗಡ ಮೂಡಳ ತೆವರಂ ಬನ |
| 8 | ನ ವಿರನ್ನಿಪತಿ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯರ ನಿರೂಪ | 18 | ದಾಲದ ಮೂಡಳ ತೆವರು ಹಗ್ಗೊ ರಾ |
| 9 | ದಿಂದ ಸಾಳುವ ತಿಂಮರಾಜ ಆಳು | 19 | ರದ ಯಲ್ಲೆ ಯೆರಡುಂ ಕೂಡಿವಲ್ಲೆ ಮು |
| 10 | ವುಂಮಕೂರಿಗೆ ಸಲುವ ಬದಣಗು | 20 | ಯಾಲದ ಬದುವು |

408 (IV ಚಾ ನ 95)

ಮೂರು (ಬೀಚಿರಾಕ್)

ಗ್ರಾಮದ ಉಗ್ರಾಣಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

The damaged record of c 9th-10th century seems to register a gift of ghee b. Permanadi The exact import cannot be made out It refers to the *mahājana* (?) of Molējdir

- | | | | |
|---|--------------------|----|-----------------|
| 1 | | 8 | ಗಿಯ ಮೆನ್ನಿ ಬ್ಬಂ |
| 2 | ಪುರವರೇಶ್ವ | 9 | ಇಲ್ಲಕೂಚಿಡಿ |
| 3 | ನ್ನಿಗಿನಾಥ ಶ್ರೀ | 10 | ಬಳ್ಳಮೇಲೇರಿ ಇ |
| 4 | ತ್ತೈಮ್ಮನಡಿಗಳು | 11 | ದನಳಿದೊ ವಾರ |
| 5 | ಮೋಳೇಬ್ಬೂರ ಮಹಾ | 12 | ಣಾಸಿಯ ಕವಿ |
| 6 | ನಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಸ್ತುತಿ | 13 | ಲೆಯ |
| 7 | ಕುವ್ಯಮು ಸೊಲ್ಲ | 14 | ದೊಂ |

409 (IV ಚಾ ನ 96)

ಮೂರು (ಬೀಚಿರಾಕ್)

ಶೋಟವೊಂದರ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete Tamil inscription, in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Viraballājadēva, who took Talakkād, Kongu, Nangali etc It refers to Padī-nād and to Nāra-simhadēva All other details are lost It is in characters of c 12th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತ ಶ್ರೀಮನು
- 2 ಮಹಾಮುಣ್ಣಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಭುವನಮಲ್ಲ

- 6 ವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೭೫ ಸಂದ ಪ್ರಮಾದೀಚಸ
- 7 ಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಮಾಸದಲ್ಲಿ ವಡೆಠು ೧೬ ವರು
- 8 ಷ ಬಿದ್ದುಯಿರಲಾಗಿ ಶುಕ್ಲ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ
- 9 ಕ ಶು ೧ ದಲ್ಲಿ ಅರೆಕುರಾರದ ವೀರಭದ್ರನಾ
- 10 ಯಕರ ಮಕ್ಕಳು ಭಾಳಲೋಚನನಾಯಕರು
- 11 ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರವ ಮಾಡಿದರೂ ಮಂಗಳಮಹಾ
- 12 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

406 (c 1930-17)

ಕಿರುಗೊರಾರ

ಊರಿನಲ್ಲಿ ತೋಟದ ಬಾವಿಯ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This much worn out record refers to the rule of the Chōlja king *parakēsa*; Rājēndrachōlja-dēva. It seems to record the death of a hero in a cattle-raid. All details are lost.

The record is dated the 5th regnal year, Śaka 939, Naja, Bhādrapada śu 15. Thursday, corresponding to 1016 A D, August 20, Monday. The Śaka year was current.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುಮನ್ನಿ ವಳರ ತಿರುನಿಲಮಡನ್ನೆ ಯುಂ
- 2 ಚೆಲ್ವಿಯುಂ
- 3 ವೊಡವ
- 4 ಪರೆಯ
- 5 ಇಟತ ಮುಡಿಯುಂ
- 6 ಮಾಡಿಯುಂ ಮುನ್ನರವ
- 7 ಚನ್ನರ ಮಾಡಿಯುಂ ಇವಿಯುಲ್ಲುತಂ ಣ್ಣಂ
- 8 ಪರಕೇಸರಿಯಾನ ಶ್ರೀ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಲದೇವರಕಿ ಯಾಣ್ಣಾಡಯ್ಯ
- 9 ನೆಯ ಸಕನ್ನಿ ಪಕಾಳಾತೀತಂಗಳ್ ೯೩೯ ನೆಯ ನಳಸಂವತ್ಸರ
- 10 ಭಾದ್ರವದ ಮಾಸಾದ ಪುಣ್ಣಮಾಯುಂ ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು
- 11 ಕಲಾಳ
- 12 ಯ್ಯ ತುಟುವಂ ಕೊಂ
- 13 ಬೆಸನಗಯ್ಯೊಡೆ
- 14 ಬೆಂಕೊಂಡ ಕಲಿಯಾಳ
- 15 ಚೋಲತ್ತರ ಮಗಂ
- 16 ವಿಟ್ಟಂ ಸನಿಕರ

407 (c 1930-18)

ತಂಭುಪುರ (ಬೀಚಿರಾಕ್)

ತಂಭುಲಿಂಗ ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಆಗ್ನೇಯ ಮೂಲೆಯಲ್ಲಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This undated epigraph registers the grant of the village Sambakipura to Virappa-gauda of

Badanaguppe by Sājuva Timmarāja, at the instance of Krishnarāja But, in the beginning, the record refers to the rule of *mahāmaṇḍalēśvara* Vira Dīvarāja-mahāyāja. The record may be assigned to c 15th century

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | ೦ ಶ್ರೀ ನಿಜದಲಿಂಗನೆ ಗತಿ | 11 | ಪ್ಪೆಯ ವಿರಸ[ಗ]ವುದಗೆ ಸರ್ವಮಾಪ್ಯದ |
| 2 | ಶ್ರೀ ಸಂಬುಲಿಂ[ಗ]ಗತಿ ಶ್ರೀ ಬುಜಂ | 12 | ವ್ರಿತ್ತಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆಯ ಸಂ |
| 3 | ಗನೆ ಮತಿ ಜನಕಾದಿಸನಕಾಲಮಂ ವರು | 13 | ಬಕಿವರದ ಚತುಸೀವೆಯ ಎರೆ |
| 4 | ಷಮಂ ಮನಾಂಕಮಂ ಪಕ್ಷಮಂ ದಿ | 14 | ಯ ನಿವರ ಕಾಜಿಯಗಡಯ ಬ |
| 5 | ನಮಂ ಸುವಾರಮಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂ | 15 | ದನಗುಪ್ಪೆಪ್ರರಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಬಡರ |
| 6 | ಡಳೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವಿರದೇವರಾಯಮಹಾ | 16 | ನೆ ಕಲಂಬೆಯ ವಾ |
| 7 | ರಾಜ ರಾಯಸಿಂಹಾಸನಮನಾಳು | 17 | ಯಗಡ ಮೂಡಳ ತೆವರುಂ ಬನ |
| 8 | ವ ವಿರನ್ನಿಪತಿ ಕ್ರಷ್ಣ ರಾಯರ ನಿರೂಪ | 18 | ದಾಲದ ಮೂಡಳ ತೆವರು ಮೆಗ್ಗೊ ರಾ |
| 9 | ದಿಂದ ಸಾಳುವ ತಿಂಮರಾಜ ಆಳು | 19 | ರದ ಯೆಲ್ಲೆ ಯೆರಡುಂ ಕೊಡಿವಲ್ಲೆ ಮರಿ |
| 10 | ವುಂನುಕೂರಿಗೆ ಸಲುವ ಬಡಣಗು | 20 | ಯಾಲದ ಬದುವು |

408 (IV ಜಾ ನ 95)

ಮೂರು (ಬೀಚಿರಾಕ್)

ಗ್ರಾಮದ ಉಗ್ರಾಣಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

The damaged record of c 9th-10th century seems to register a gift of ghee to Permaṇḍi. The exact import cannot be made out. It refers to the *mahājana* (?) of Moḷḷēdūr

- | | | | |
|---|--------------------|----|----------------|
| 1 | | 8 | ಗೆಯ ಮೆನ್ನಿ ದ್ಂ |
| 2 | ಪುರವರೇಶ್ವ | 9 | ಇಲ್ಲಕೂಬ್ಬಿಡಿ |
| 3 | ನ್ನಿಗಿರನಾಥ ಶ್ರೀ | 10 | ಬಳ್ಳಮೇಲೇರಿ ಇ |
| 4 | ತ್ಯೈಮ್ಮನಡಿಗಳು | 11 | ದನಳಿದೊ ವಾರ |
| 5 | ಮೋಳೇಬ್ಬೂರ ಮಹಾ | 12 | ಣಾಸಿಯ ಕವಿ |
| 6 | ನಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಸ್ತಿತಿ | 13 | ಲೆಯ |
| 7 | ತುನ್ನಮು ನೊಲ್ಲ | 14 | ದೊಂ |

409 (IV ಜಾ ನ 96)

ಮೂರು (ಬೀಚಿರಾಕ್)

ತೋಟವೊಂದರ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete Tamil inscription, in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Viraballāḷadēva, who took Talajakkāḍ, Kongu, Nangal; etc. It refers to Padi-nāḷ and to Nāra-smhadēva. All other details are lost. It is in characters of c 12th century

- | | |
|---|---|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತ ಶ್ರೀಮನು |
| 2 | ಮಹಾಮುಣ್ಣಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಭುವನಮಲ್ಲ |

- 3 ತಲೈಕ್ಕಾಡು ಕೊಬ್ಬು ನಬ್ಬಿಲಿ ಕೊಯ್ತೂರ್
- 4 ಉಚ್ಚಬ್ಬಿ ನನವಶಿ ವಾನುಬ್ಬಿಲ್ ಕಡಿಯಾಗಕೊ
- 5 ಣ್ಣ ಶನಿವಾರಸಿದ್ದಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ
- 6 ಪ್ರತಾಪಪ್ಪೆಯ್ಯಳ ವೀ
- 7 ರವಲ್ಲಾಳದೇವನ್ ಪದಿನಾಟ್ಟು ಶ್ರೀಮತ್ ದುಗ್ಗೆ
- 8 ಶ್ವರಿಯಾನ ದೇವರ್ ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಹದೇ
- 9

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī samasta-prasasti-sahita śrīmanu
- 2 mahāmaṇḍalēśvara Tribhuvanamalla
- 3 Talaiḱkāḍu Kongu Nangili Koyuttūr
- 4 Uchchangi Vanavaśi Pānungal Kadivāga-ko
- 5 ṇḍa Śanivārasiddhi giridurrggamalla
- 6 pratāpa-Poysaja Vi
- 7 ravallājadēvan Padināttu śrīmat-Dugge
- 8 śvariyāna dēvar śrī Nārasimhadē
- 9

410 (IV ಜಾ ನ 94)

ಮೂಡಲಪುರ

ಮಾರಿ ಜಾನಡಿಯ ವೂರ್ವ ಕಡೆ ಗೋಡೆಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This worn out record registers a grant of a village probably by Chennarāja-vodeya of Arkoṭāra. The name of the ruler is lost. But he is said to be the son of Chikkarāya. It refers to Basavappadēva of Kallamūdlapura. Details are lost.

It is dated Śaka 1340, Nala, Vaiśākha śu 1. These details are irregular. The given *tithi* corresponds to 1436 A D, April 17. But the Śaka year would be 1358. Śaka 1340 corresponds to the cyclic year Viḷambi, when the *tithi* occurred on April 7, 1418 A D.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿ
- 2 ವಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೩೪೦ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನ
- 3 ವಾದ ನಳಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಶುದ್ಧ ೧ ಲು
- 4 ಚಿಕ್ಕರಾಯರ ಕುಮಾರರು ಮಹಾರಾಯ
- 5 ಪುರ್ವಿರಾಜ್ಯಂಗೈಯನಲು ಅರಿಕೊಟಾರದ ಚಿಂ
- 6 ನರಾಜವೊಡೆಯರು
- 7 ರು ನಮಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿಯೆಂದು ನಮನು
- 8 ಂದುನ ಕಲ್ಲಮೂಡ್ಲ ಪುರದ ಬಸವಪ್ಪ ದೇವರ
- 8 ವಣಂಕಾರದೇವಂಗ ಶಿವಾಪ್ಪಿತವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ
- 10 ಗ್ರಾಮಸಾದನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ¹

¹ ಶಾಸನದ ಮುಂದಿನ ಭಾಗ ಸವೆದುಹೋಗಿವೆ

ಯಳಂದೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು

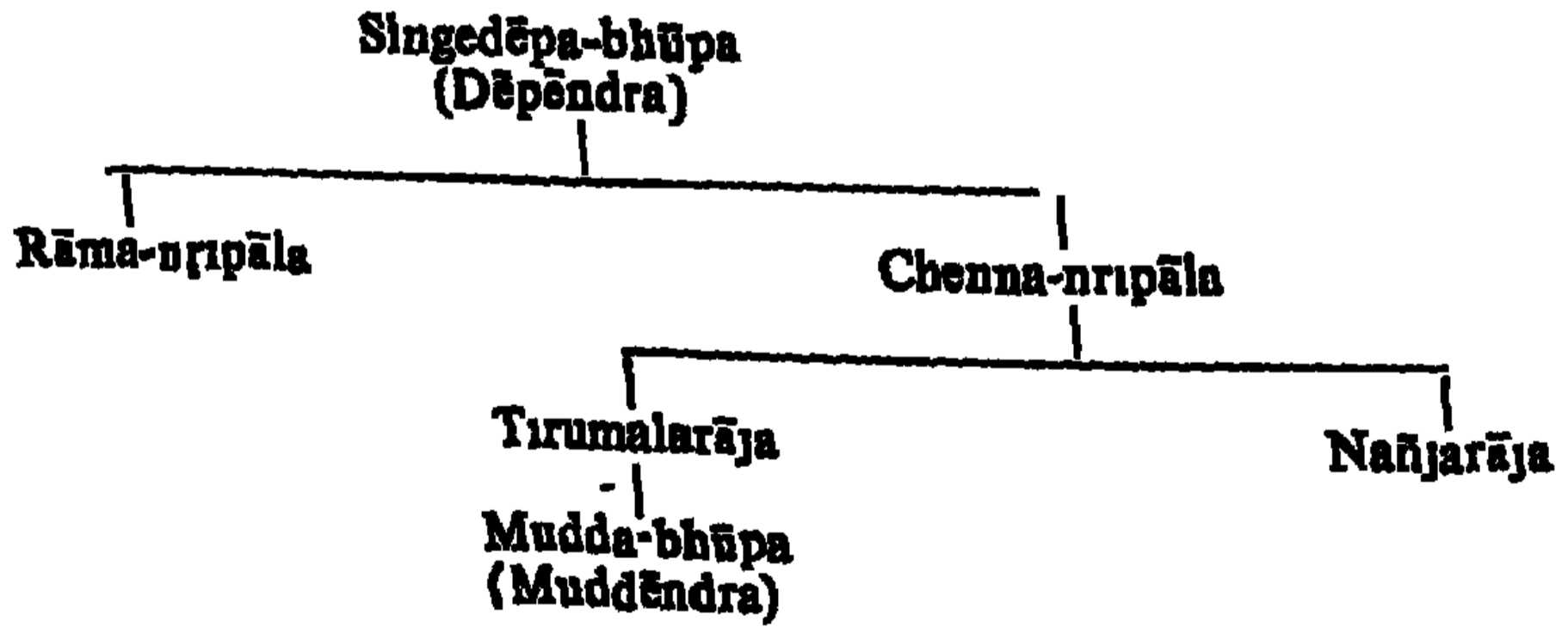
YALANDUR TALUK

I (IV ಯಳಂ 1)

ಯಳಂದೂರು

ಗೌರಿಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ವಕ್ಷಿಣಕಡೆ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This record registers a grant of lands, garden etc, to god Gauriśa of Yeleyendūr, by Mudda-bhūpa, the chief of Padi-nād. It recounts the genealogy of his family whose earliest member is said to be Singedēpa-bhūpa. This chief got the temple constructed and made arrangements for worship therein.



The record states that Rāma-nripāla made a gift of the village Ganuganūr in Śaka 1490. Vibhava, corresponding to 1568-69 A.D. Tirumalarāja, elder brother of Nañjarāja is also stated to have donated the villages of Vadiyarapura, Sinagnadala and Chidchanapura to the same god Gauriśvara.

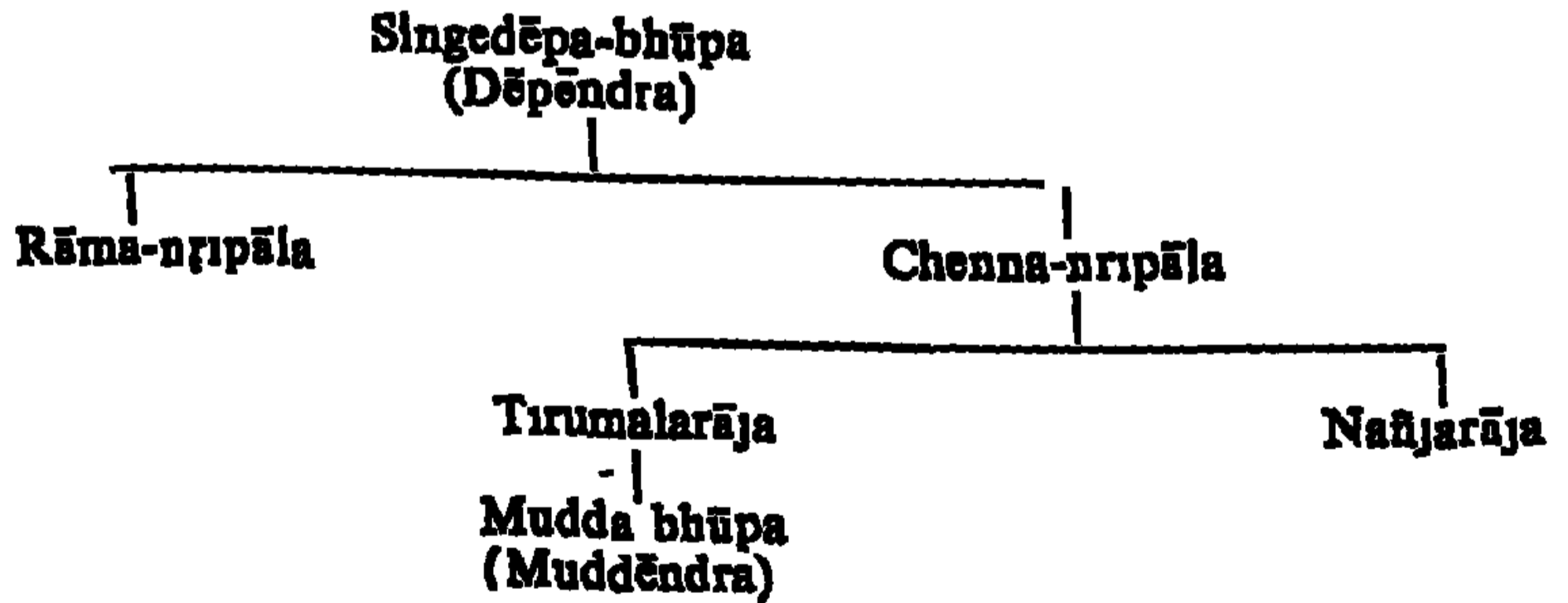
On the date specified i.e. Śaka 1576, Jaya, corresponding to 1654-55 A.D., Mudda-bhūpa got a tower and a *mantapa* erected and some shrines constructed wherein he got five *lingas* consecra-

ಯಳಂದೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು
YALANDUR TALUK

1 (IV ಯಳಂ 1)
ಯಳಂದೂರು

ಗೌರೀಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This record registers a grant of lands, garden etc, to god Gaurisā of Yeleyendūr, by Mudda-bhūpa, the chief of Padi-nād It recounts the genealogy of his family whose earliest member is said to be Singedēpa-bhūpa This chief got the temple constructed and made arrangements for worship therein



The record states that Rāma-nṛipāla made a gift of the village Ganuganūr in Śaka 1490, Vibhava, corresponding to 1568-69 A D Tirumalarāja, elder brother of Nañjarāja is also stated to have donated the villages of Vadiyapurā, Sīnaguṇḍala and Chīñchanapurā to the same god Gaurisvara

On the date specified i e Śaka 1576, Jaya, corresponding to 1654-55 A D, Mudda-bhūpa got a tower and a *mantapa* erected and some shrines constructed wherein he got five *lingas* consecra-

ted A number of gifts for several temple servants and professionalists like the musicians, dancers, and drummers, all of whom rendered different services, made by Muddarājāyya, the same as Mudda-bhūpa, are also recorded on the backside of the stone

The record, composed by Sasalayya, was written by Rasika-pandita, son of Bommanapandita

ವಂಛಾಗ

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಿಯಾಯ ನಮಃ ||ಕಂ||
- 2 ಶ್ರೀಗೌರೀಕುಚಕುಂಕುಮರಾಗಾಂಕಿ
- 3 ತವಕ್ಷನೇನಿವ ಗೌರೀನಾಥಂ ಯಾಗೆ ಸುಖೋದಯಮಂ
- 4 ಕರುಣಾಗಾರಂ ಮುನ್ನ ಭೂಮಿಪಂಗತಿಮುದದಿಂ || ಹಿಮಾ
- 5 ಚಲಕ್ಕೆ ತೆಂಕಣದೇನೆಯೊಳ್ಳೀಲಗಿಯಿವ್ವುದಲ್ಲಿ ಕಪಿಲ ಮುಷೀ
- 6 ಶ್ವರಂ ತಪಮಂ ಮಾಡುತ್ತೆ ದೇವಗಂಗಾಜಲಮಂ ಕಮ
- 7 ಂಡಲಮೊಳ್ಳುಂಬಿಕೊಂಡಿರಲಲ್ಲಿಗೆ ನಂದೀಶ್ವರಂ ಬಂದೆಲೆ ಮುನಿ
- 8 ವರ ಈ ಕಮಂಡಲೋದಕಮನುತ್ಪರಮುಖಮುಸ್ಪಂತೆ ಪರಿಯಿ
- 9 ನೊಂದು ನದಿಯಂ ಮಾಡದು ಪುಣ್ಯನದಿಯವ್ವುದು ಸಕಲಜನ
- 10 ಗ್ಗ ಭುಕ್ತಿಯುಕ್ತಿಯಂ ಕುಡುಲುದೆಂದು ನಿರೂಪಿಸಲಂತೆಗೆಯ್ವನೆ
- 11 ಂದಾ ಕಮಂಡಲವಾರಿಯನುತ್ಪರಾಭಿಮುಖಮಾಗಿ ಪರಿವಂ
- 12 ತೆ ಮಾಡಿ ಸುವರ್ಣಾವತಿಯಂಬ ವೆಸರನಿತ್ತನಾ ನದಿಯ ತೀರದಲ್ಲೊಂದು
- 13 ಪುರಮಿಪ್ಪುದದ ಸಮಹಿಮೆಯಂತನೆ ||ಕಂ|| ನಳಿನಜನಖಿಳಪು
- 14 ರಂಗಳನಳವಡೆ ನೃಜಿಸಲ್ಕಳಂಕಮಾದುವೆನುತ್ಪಂ ಇಳೆಯೊಳ್ಳೊಸತೀ
- 15 ಪುರಮೆಂದೆಳೆಯೆಂದೂರೆಂಬ ವೆಸರನಾಗಳ್ಳರೆದಂ ||ವ|| ಇಂ
- 16 ತಪ್ಪು ಪುರಕಮಲಕೃಷ್ಣ ದಳಂಗಳಾವನೆನೆ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಗಂಗಾಧರ
- 17 ಯುತಸ್ವೀತಶಿಲಾದ್ರಿ | ಪಾವಕದಿಕ್ಕಿನೊಳ್ಳಾರಾಪುರೋವಕಂರಸ್ಥ
- 18 ಮಲ್ಲಿನಾ'ಮಹೀಧರಂ | ದಕ್ಷಿಣದೊಳೇಶದ್ವಾದಶಲೀಲಾನೂರ್ತಿಗೋಭಿ
- 19 ತ ಸುರಗಧರಾಧರಂ | ನೈರುತ್ಯನೊಳ್ಳಿಂಕಂಬೆತ್ತ ಶಂಕರೇಶ್ವರನಗಂ | ಪಶ್ಚಿಮ
- 20 ದೊಳ್ಳಂನೂರನಿಕಟಸ್ಥ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಾಲಂಕೃತಮಹೀಧರಂ |
- 21 ಮಾರುತಾಶಾಭಾಗದೊಳ್ಳಂಭುಲಿಂಗಾವನೀಧರಂ | ಉತ್ತರದೊಳ್ಳೆಲ್ಲೇಶ್ವರವಿ
- 22 ರಾಜಮಾನಪ್ರಧಮಶ್ರೀಶೈಲಂ | ಈಶಾನ್ಯಾಶಾಭಾಗದೊಳ್ಳೀಲಕಂ
- 23 ರನಿವಾಸಿತನಿಮ್ಮಲಾಚಲಮಿಂತಷ್ಟ ಶೈಲಂಗಳಷ್ಟದಳಂಗಳಾಗಿ ತಪ್ಪು
- 24 ರಕಮಲಕರ್ಷಣೆಯಂತೆ ನೆಲಸಿ || ಶ್ರೀಪರಮೇಶ್ವರನಾಸ್ಥಲಮಂ
- 25 ಪವಿತ್ರಮಂ ಮಾಡಿ ರಕ್ಷಿಪ್ಪೆನೆಂದು ಬಂದು ಚತುರ್ಯುಗಂಗಳೊಳಾ
- 26 ಯಾಯುಗಂಗಳೊಳೊಂದೊಂದು ವೆಸರನೊಂದೊಂದು ವರ್ಣಮಂ ಧ
- 27 ರಿಸಿ ಭಕ್ತರಿಂ ಪೂಜೆಗೊಂಡನದೆಂತೆನೆ | ಕೃತಯುಗದಲ್ಲಿ ತ್ರಿಪುರಾಂತಕಂ
- 28 ಶುದ್ಧಸ್ಥಟಕಪ್ರತೀಕಾಶಂ | ಜಮಧಜ್ಜಿಯಂ | ಶ್ರೀತಾಯುಗದಲ್ಲಿ ನೀಲಕಂಠ
- 29 ಂ ಹಿಂಗಲಾಂಗಂ ರಘುನಾಥನಿಂ | ದ್ವಾಪರದಲ್ಲಿ ಲೋಕೇಶ್ವರಂ ವಾಂಡು
- 30 ಪುತ್ರರಿಂ ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಗೌರೀಶ್ವರಂ ಇಂದ್ರನೀಲನಿಭಾಂಗಂ ಪದಿ
- 31 ನಾಡ ನೃವಾಲರಿಂ ವೂಜೆಗೊಂಡನದೆಂತೆನೆ || ಸಿಂಗದೇವಭೂಪಂ ಗು
- 32 ಡಿಯಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಪೂಜಿಸಿದನಂತುಮಲ್ಲದೆ || ಕಂ || ಶ್ರೀಪತಿವಿಭವಂ ಮನಸಿ
- 33 ಜರೂಪಂ ದೇವೇಂದ್ರಸೂನು ರಾಮನೃಪಾಲಂ ಭೂಪಕುಲತಿಲಕನಖಿಳ

34 ಕಲಾವರಿಣತನಾಳುತಿರ್ದ್ರು ಪದಿನಾಡುಗಳಂ || ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ || ೧೮೯೦ ಸಂದ
 35 ವಿಭವಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ || ಅಡಿಯರದಿಂ ಗೌರೀಶನ ಗುಣನಿಧಿಪೂಜಾರ್ಥವಾ
 36 ಗಿ ತದ್ಭೂಪಾಲಂಗಣುಗನೂರಾಖ್ಯಾನಗರಮನೆಣಕೆಯನುಳದಿತ್ತನೇಂ
 37 ಕೃತಾರ್ಥನೊ ಜಗದೊಳ್ ||¹ ಆತನನುಜಾತನವಿಂಞ್ವಿರ್ತಳನುತನಮಳ
 38 ಕೀರ್ತಿಜೆಂನನೈವಾಲಂ ನೂತನಮದನಂಗವೆವಖ್ಯಾರ್ಥಸುತರ್ಣುಂಜು
 39 ಜ ತಿರುಮಲರಾಜರ್ ||¹ ಮತ್ತಮಾ ನಂಜರಾಜಾಗ್ರಜಂ ತಿರುಮಲರಾಜ
 40 ಂ || ಇತ್ತಂ ವಡಿಯರಪುರಮಂ ಬಿತ್ತರನೆತ್ತೈಸವ ಸೀನಗುಂಡಲಮಂ ಭೂವ್ರೀ
 41 ತ್ತಮನತಿಮುದದಿಂ ದೇವೋತ್ತಮಂ ಗೌರೀಶ್ವರಂಗೆ ಜಿಂಜನಪುರಮಂ ||¹ ವೃ || ಯಸೆ
 42 ವಾ ಭೂವನ ಸೂನು ಸತ್ಯನಿಧಿ ಸದ್ಭೂಮ್ಯಾನ್ವಿತಂ ಸಂತತಂ ಕುಸಲಂಜತ್ತುಜ್ಜ
 43 ಯಾಳುತಿರ್ದ್ರು ಪದಿನಾಡಾಖ್ಯಾತ ಭೂಭಾಗಮಂ ಕುಸುಮಾಸ್ತಾರಿಪದಾ
 44 ಂಬುಜಾತನವಭೃಂಗಂ ಯಾಚಕಾಧಾರನೇನೊ ಸುಧಾಚಕ್ರದೊಂಱುರಾಜಿ
 45 ಸಿದನೋ ಮುದ್ದೇಂದ್ರಭೂವಾಲಕಂ ||² ಮತ್ತಂ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ
 46 ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷ || ೧೮೯೨ ಸಂದ ಜಯಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ || ಕಂ || ೨೦
 47 ತವ್ವ ಮುದ್ದಭೂಪತಿ ಸಂತಸದಿಂ ತೋಂಟಿ ಗದ್ದರ್ ಕೊಂಡಂಗಜಿಗಳ್ ಕಂತುಗಿ
 48 ರಿಕುಲಿತಗೌರೀಕಾಂತಂಗೊಲಿದಿತ್ತನೇನುದಾತ್ತನೊ ಜಗದೊಳ್ || ಭೂಪತಿ
 49 ತಿಲಕಂ ಮತ್ತಂ ಗೋಪುರಮಂ ಕೆಲಖು ಗುಡಿಗಳಂ ವರಣಮನಗಜಾಪತಿಗೌರೀ
 50 ಶಂಗೆ ಶಚೀಪತಿನಿಭನೊಲ್ಲು ರಚಿಸಿದಂ ಮಂಟಪಮಂ ||¹ ಪಂಚಲಿಂಗಪ್ರತಿ
 51 ಪ್ತಿಯನೇಂ ಚದುರನೊ ತೇರನಖಿಳವೈಭವಮಂ ಬೋಧಾಂಚಿತ ಗೌರೀನಾಥ
 52 ಂಗೆಂ ಚೆಚ್ಚರದಿಂದೆ ಮಾಡಿಸಿದನವನೀಶಂ ||¹ ಯಿಂತತಿಭಕ್ತಿಯ ಮುದದಿ
 53 ಂ ಕಂತುನಿಭಂ ಮುದ್ದನೈಪತಿ ವಿರಚಿಸಿ ವಡೆದಂ ಸಂತಾನಮ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯಮನ
 54 ಂತೆ ಸ್ಥಿರಾಯುಮಂ ಶ್ರೀಯುಮಂ ಶಂಕರನಿಂ ||³ ಬರದಂ ಬೊಂ
 55 ಮಣಪಂಡಿತ ವರತನಯಂ ರಸಿಕಪಂಡಿತಂ ವೇಳ್ವನಿದಂ ಸರಸಕವಿ ಸಾಸ
 56 ಲಯ್ಯಂ ವರಯಿಸಿದಂ ಮುದ್ದಭೂಪನೇನೆ ಮಚ್ಚದರಾರ್ ||¹ ಪುತ್ರಾನ್ವೌತ್ತಾನ್ ಪ್ರಪೌ
 57 ತ್ರಾನ್ ಜರಭತುರಗಾನ್ ಸ್ವರ್ಣ್ಪೂರ್ಣ್ನುನುದೀರ್ಣ್ನಾನ್ ಕೋಶಾನ್ದೇಶಾನ್ ಪ್ರಕಾ
 58 ಶಾನ್ಮುಭಕರಣಗುಣಾಧಾರದಾರಾನುದಾರಾನ್ | ದತ್ತಾ ಭಿತ್ತಾಪ
 59 ದೋವ್ಯಾತ್ತಿಪುರಭಿದಮಲಾಂ ಬುದ್ಧಿ ಮೃದ್ಧಿಂ ಸಮೃದ್ಧಿಂ ವೈದುಷ್ಯಾ
 60 ಯುಷ್ಯಮುಷ್ಯಾಗದಪದತನುತಾಂ ಮುದ್ದರಾಜಂ ಕ್ಷೀತೀಂದ್ರಂ⁴
 61 || ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾವದಾರೇಣ ಸ್ವ
 62 ದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ ||⁴ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸಂಧ
 63 ರಾಂ | ಪಶ್ಚಿಮ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||⁵ ದಾನಪಾಲನ
 64 ಯೋಮ್ಭ್ಯೋ ದಾನಾತ್ ಕ್ರಿಯೋನುಪಾಲನಂ | ದಾನಾತ್ಸುಗ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದ
 65 ಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||⁴ ಶ್ರೀ ||

ಹಂಭಾಗ
 66 ಶ್ರೀ ಗೌರೀಶ್ವರದೇವರ ವಿ
 67 ನಿಯೋಗಕ್ಕೆ ಮುದ್ದರಾಜೈಯನ

1 ಕಂದ
 2 ಮತ್ತಾಭಿವಕ್ರೀಡಿತ
 3 ಕಂದ, ಅಶುಡ್ಧ
 4 ಸ್ವಗೃಹಿ
 5 ಶ್ಲೋಕ

- 68 ವರು ಕೊಟ್ಟ ಬಿಡುಸ್ವಾಸ್ಥಿಯ ವಿವ
 69 ರವೆಂತೆನೆ | ಯಳಂದೂರ ಗದ್ದೆ
 70 ಗಳಲ್ಲಿ ದರ್ಪಣದವರಿಗೆ ೧ ಖಂಡುಗ
 71 ಸೀಗುರಿಯವರಿಗೆ ೧ ಖಂಡುಗ | ಗುಂಬಾ
 72 ರತಿಯವರಿಗೆ ೧ ಖಂಡುಗ | ಮಂಗಳಾಷ್ಟಕದ
 73 ವರಿಗೆ ಖಂಡುಗ ೧ | ಮಂಗಳಾರತಿಯವರಿಗೆ
 74 ಖಂಡುಗ ೨ | ನರ್ತ್ಯನದವರಿಗೆ ಖಂಡುಗ ೧ || ಯ
 75 ರೆಯೂರ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ | ಮೇಳದ ಸೇರುವಗಾಱನಿಗೆ ೧
 76 ಖಂಡುಗ | ಚವರದವರಿಗೆ ೧ ಖಂಡುಗ | ಗಾರೆಯ
 77 ವರಿಗೆ ೧ ಖಂಡುಗ | ಹೂವಾಡಿಗನಿಗೆ ೧ ಖಂಡುಗ | ಆ
 78 ತನಿಗೆ ತೋಟ ೧ | ನೋಮವಾರ ಶುಕ್ರವಾರ ಧನುರ್ಮಾಸ
 79 ಗಳಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ೨ ಖಂಡುಗ | ಅನುನವ
 80 ರಿಗೆ ದಭ್ಯೋದನ ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ೧ ಖಂಡುಗ || ಹೊಸಹಳ್ಳಿ
 81 ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲಿ ತಾಳದವರಿಗೆ ಭೂಮಿ ೧೦೦ |
 82 ಮದ್ದಳಕಾಱರಿಗೆ ಭೂಮಿ ೧೦೦ | ಗೌಡಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ನ
 83 ಂಗೀತಗಾಱರಿಗೆ ಭೂಮಿ ೧೦೦ | ನಟ್ಟುವರಿಗೆ ಭೂ
 84 ಮಿ ೧೦೦ || ಯಳಂದೂರು | ಯರಯೂರು | ಮದ್ದೂರು |
 85 ಗುಂಭಳ್ಳಿ | ಅಮೆಳೆ | ಹೊಂಮು | ಹೊಂನೂರು | ಕೆಸವತ್ತೂರು |
 86 ಅಗರ | ಈ ಗ್ರಾಮಗಳಲ್ಲಿ ಗದ್ದೆ ೧ ಖಂಡುಗಕ್ಕೆ ಸ್ವಾಮ್ಯ ೧ ಕೊಳಗ |
 87 ಭೂಮಿ ೧೦೦ಕ್ಕೆ ೧ ಕೊಳಗ | ಯರಭೂಮಿ
 88 ನೂಜಕ್ಕೆ ಹತ್ತಿ ೧ ಕಟ್ಟು | ರಸಬಂಡನೂಜು ಭೂಮಿಗೆ
 89 ೨ ಬಳ್ಳಿ | ಬೆಲ್ಲ ನಾವಿರಕ್ಕೆ ೧೦ ಬೆಲ್ಲ || ಪದಿನಾಡ ನೃಪಾಲ
 90 ರಿಂ ಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮ ತೋಟ ಗದ್ದೆ ಹೊಲ ಸ್ವಾಮ್ಯ
 91 ಗಳನವಹರಿಸಿದವರಿಗೆ ಕಾಶಿಯೊಳ್ಳಾಡಿದ ಗೋವಧೆ
 92 ಗುರುದಾರಾಗಮನ ಸುರಾಪಾನ ಇವು ವೊದಲಾದ ಪಾ
 93 ತಕಗಳಪ್ಪಲು || ಶ್ರೀಗೌರೀಶಾಯ ನಮಃ || ಶ್ರೀ¹
 94 ಭದ್ರಂ ಭೂವಾಹ್ || ಶ್ರೀ²

2 (IV ಯಳಂ 2)

ಯಳಂದೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಗೋಪುರದ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ

This interesting record of the period of Rāmarāja-nāyaka states that when some of the barbers and washermen like Amsamāna, Honna, Dūma, Chaṇḍa and Chāma claimed that the potters were not entitled for *kālugaru* and *mēlukatṭu*, the potters proved that they were entitled for the same by undergoing successfully an ordeal in the presence of god Divyalingēśvara of Haradanahalli.

It is in the 17th century characters

¹ ಇದು ನಾಗರಾಕ್ಷರದಲ್ಲಿ

² ಇದು ಗ್ರಂಥಾಕ್ಷರದಲ್ಲಿ

- 1 ಶ್ರೀ ಗೌರಿಶ್ವರ ರಾಮರಾ
- 2 ಜನಾಯಕರ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಕುಂಭಾ
- 3 ರಸ್ವಾಮಿಗಳ ಸಾಸನದ ಕ್ರಮ | ಚಾ
- 4 ಮ | ಅಸಮಾನ | ಹೊನ್ನ | ಧೂಮ | ಚಂ
- 5 ಡ | ಇವರು ನಾಯಂದರು ಆಸಗರು
- 6 ಕುಂಬಾರರಿಗೆ ಕಾಲುಗರು ನೀಲುಕಟ್ಟು
- 7 ಯಿಲ್ಲ ಯೆನಲಾಗಿ ಕುಂಬಾರನೆಟ್ಟಿಗಳು
- 8 ಉಂಟುಯೆಂದು ಹರದನಹಳ್ಳಿಯ
- 9 ಲ್ಲಿ ದಿವ್ಯಲಿಂಗೇಶ್ವರನ ಮುಂದ ಶುಪ್ಪದ
- 10 ಲ್ಲಿ ಕೈಯಕ್ಕೆ ಗದ್ದಾಗ ಬರದ ಶಾಸನದ ಕ್ರಮ
- 11 ಕುಂಭರರಿಗೆ ಕಾಲುಗರು ತೆಗಲುಣ ಮೇಲಕ
- 12 ಟ್ತು ಕಟ್ಟುಣಯೆಂದು ಭರದ ಸಾಸನ | ಜಾತಿಯ ತೆ
- 13 ರುಹು ೯ ವರಹ ಚಿನ್ನ ೫ ವರಹ ಯಳವಂದೂ
- 14 ರ ಹೆಣ್ಣು ಬದುಕು ತಪ್ಪಿದರೆ ೫ ವರಹಾಕ ಭಿ
- 15 ಡುಣ ೭ ವರಹಾಕ್ಕೆ ಕೊಡುಣ ಧರ್ಮದ ಮಾಂ
- 16 ತಣಿಗೆ ಚಿನ್ನ ೭ ವರಹ ವಸ್ತುಕಾರ ೭೦ ಸ
- 17 ಮೆಗೆ ಚೆಲುವಾರ ಚಾಮ ಶುಭನುಸ್ತು ||

3 (IV, XIV ಯಳಂ 3)

ಯಳಂದೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ವಾರಶಾಲೆಯ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This incomplete and damaged Tamil record in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Hoysala Viraballājadēva. The extant portion seems to refer to the month Mithuna and mentions Vēlāpura. All other details are lost.

- | | |
|----------------|----------------|
| 1 ಶ್ರೀಮ | 12 ವೇಲಾಪುರತ್ತು |
| 2 ಶ್ರೀ ವಿರಬ | 13 ಅಸೇಷ |
| 3 ಆದೇವನ್ ಪ್ಪ | 14 |
| 4 ಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿ | 15 ಮರುಮಗನ್ |
| 5 ನಿರ್ಕ್ಕ | 16 ಪಟ್ಟಣತ್ತು |
| 6 ಸರತ್ತು ಮಿತು | 17 ಉಕ್ಕಾಗ |
| 7 ಯಚ್ಚು | 18 |
| 8-11 (ಸವೆದಿದೆ) | |

TRANSLITERATION

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1 śrīma | 5 nirkka |
| 2 śrī Viraba | 6 sarattu Mitu |
| 3 jadēvan ppi | 7 yarru |
| 4 jyam paṇṇi | 8-11 (worn out) |

12	Vēlāpurattu	16	pattanattu
13	asēsha	17	ujjāga
14		18	
15	marumagan		

4 (XIV ಯಳಂ 72)

ಯಳಂದೂರು

ಅವೇ ದೇವಾಲಯದ ಹಿಂದೆ ವಂಚಲಿಂಗಶಾಲೆಯ ಐದು ಗರ್ಭಗೃಹಗಳ ದ್ವಾರಗಳ ಮೇಲೆ ತೋಲಿಗಳ ಮೇಲೆ

These label-records of the 17th century are engraved each on one of the doorways of the cells behind the Gaurisvara temple. They indicate the names of deities installed therein as Ekāmbarēśvara, Jambunāthēśvara, Aṁunāchalēśvara, Kājahastisvara and Chitambarēśvara

1	ಯೇಕಾಂಬರೇಶ್ವರ	4	ಕಾಳಹಸ್ತೀಶ್ವರ
2	ಜಂಬುನಾಥೇಶ್ವರ	5	ಚಿತಂಬರೇಶ್ವರ
3	ಅರುಣಾಚಲೇಶ್ವರ		

5 (IV ಯಳಂ 6)

ಯಳಂದೂರು

ಈಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಹೊರವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಘೂರ್ವಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This incomplete, damaged Tamil inscription in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Hoysala Sōmēśvara and refers to some grant *Mahājanas* of Chōlēndrasimha-chaturvēdi-mangalam, Pramulāṇḍai-chetti and a *pattanasāmi* are also referred to

The extant portion of the record refers to the year Krōdhi. In the reign-period of Sōmēśvara this cyclic year occurred in 1244-45 A D

1	ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ಪೊಯ್ಸಳ ಶ್ರೀವೀರಸೋ	
2	ಮೇಶ್ವರದೇವನ್ ಪೃಥಿವಿರಾಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿಯರುಳಾನಿರ್ಕ	ಶ
3	ಕರೈಯಾಂಡು ಸೆನ್ನ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರತ್ತು	
4	ಲ್ಲಾರತ್ತು ಪ್ಪದಿನಾಟ್ಟು	
5	ಯಾನ ಜೋಳೇನ್ದ್ರಸಿಂಹಚತುರ್ವೇದಿನುಬ್ಬಲತ್ತು ಮಹಾಜ	
6	ವಟ್ಟಣಸಾಮಿ ಮಗನ್ ಸಾಬ್ಬಣ್ ಕೈಯಲ್	
7	ವ್ರಮುಲಾಣ್ಣೈಚಿಟ್ಟ	

TRANSLITERATION

1	svasti śrī pratēpa-chakravatti Poysaja śrī Vira Sō	
2	mēśvaradēvan prithivi-rājyam paṇṇiy-arulānirka	śa
3	karai yāndu senra Krōdhi-samvatsarattu	
4	llārattu p-Padināttu	

- 5 yāna Chōḷēndrasimha-chaturvēdi-mangalattu mahāja
 6 pattaṇasāmi magan Sāṅgaṇ kaiyil
 7 Pramulāṇḍai-chetti

6 (IV ಯಳಂ 7)

ಯಳಂದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ತಳವಾದಿಯ ಕಲ್ಲು ಸಲ್ಲಿ

This is another incomplete and damaged Tamil record in Tamil and Grantha characters that refers to the rule of Hoysala Sōmēśvaradēva. It refers to the provision made for a perpetual lamp to god Kapālisvaramuḍaiyār by the mahājanas of Chōḷēndrasimha chaturvēdi-mangalam in Padī-nād. It mentions Veḷlappa-nāḍ.

It is dated the year Sādhāraṇa, Māsī 20, Sunday. In the reign-period of Sōmēśvara the cyclic year occurred in Śaka 1172 when the other details correspond to 1251 A D, February 12.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕರೈಯಾಣ್ಡು ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್
 2 ನರತ್ತು ಮಾಶಿವಾಸಮ್ ೨೦ ನೆನ್ನ ನಾಯ್ವು ಕಿಲಮೈ
 3 ಯಿಲ್ ಪ್ರಥಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ಪೊಯ್ಕಳ ಶ್ರೀ ಸೋಮೇ
 4 ಶ್ವರದೇವನ್ ಪೃಥಿವೀರಾಜ್ಯಂ ಪಣ್ಣಿ ಅರುಳಾನಿಕ್ಕು ಪದಿನಾಟ್ಟು
 5 ಯಾನ ಜೋಲೋನ್ನೆನ್ನ ಸಿಂಹಚತುರ್ವೇದಿಮುಜ್ಜಿಲ
 6 ತ್ತು ಅಶೇಷಮಹಾಜನಾಂಗೋಮಾ ವೆಳ್ಳಪ್ಪನಾ
 7 ಟ್ತು ಇರವಿಸತ್ತಸನುಕ್ಕು
 8 ಕುಡುತ್ತ ಪರಿಸಾವದು ಶ್ರೀಕವಾಲೀಶ್ವರನುಡೈಯಾಕ್ಕು ಒರು ತಿರು
 9 ನಂದಾವಿಲಕ್ಕುಮ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śri Śakaraḥ yāṇḍu Sādhāraṇa-samvat
 2 sarattu Māsī-māsam 20 sonra Nāyarru kilamai
 3 yil prathāpa-chakravatti Poysaḷa śri Sōmē
 4 śvaradēvan prithivi-rajyaṇ paṇṇi arulāṇikka Padināttu
 5 yāna Chōḷēndrasimha-chaturvēdi-mangala
 6 ttu aśēshamahājanangaḷōm Veḷḷappanā
 7 ttu Iravisattasanukku
 8 kudutta parisāvadu śri Kapālisvaram-udaiyārkkku oru tiru
 9 nandavilakkum

7 (IV ಯಳಂ 8)

ಯಳಂದೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This is also an incomplete and damaged Tamil inscription in Tamil and Grantha characters

16	ಣಿಕ್ಕುಡುತ್ತಪಡಿ ಕ್ಷಯಸಂ	24	ತ್ತಿ ಇವನ್ ವಂಶಮುಳ್ಳ ತನ್
ಹಿಂಭಾಗ		25	ನಾಳುಳ್ಳುಳ್ಳಕ್ಕಡವದಾಗ
17	ವತ್ಸರತ್ತು ಚೈತ್ತಿರೈ	26	ಧಾರಾಪೂರ್ವಮ್ ಪಣ್ಣ ಕ್ಕು
18	ಮಾಸತ್ತು ಇನ್ನ ನಾವಿದನ್ ಪುಲಿ	27	ತ್ತೋಮ್ ಆಚನ್ದಾನ್ದಾಹಿಯಾಗ
19	ಯೆಟಾನ್ದು ವೀರಿಯಚ್ಚಿಯ್ದು ವ	28	ತ್ತೈ ಅಬಿಮ್ಮಿನಾರ್ಗಟ್ ಗಂ
20	ಕ್ಕು ಇವನುಕ್ಕು ನೇತ್ತಲಾಕುಡಬ	29	ಕ್ಕೈಯಿಲ್ಲುರಾಲಪ್ಪಶು
21	ಗೈ ಕರಿಕೂಡಪಳ್ಳತ್ತು ನಟ	30	ಕೊನ್ನ ಪಾವತ್ತಿಲ್ [ಪೋ]
22	೬೦ ಇನ್ನ ಕುಟು ಅರುಬದು ಇವ		
23	ನ್ ಮಕ್ಕಳುಲ್ಲದನೈ ನೆಲು		

TRANSLITERATION

Front

- 1 svasti śri Vira Na
- 2 rasimhadēvan prithivi-rā
- 3 jyam panṇi arulānirka
- 4 ḷamarudūr-āna Rājakēsarina
- 5 llūr nālukkūrril samasta g
- 5 āmuṇdu
- 7 galum st-
- 8 ānikarum
- 9 miḷamayum
- 10 viyābāriḷga
- 11 lum aya
- 12 ṇikku
- 13 Menga
- 14 jūr nāvīda Udayachchan magan
- 15 Kēttaiḷku pramānam pan

- 16 nik-kuduttapadi Kshaya-sam

Back

- 17 vatsarattuch-Chittirai
- 18 māṣattu inda nāvidan puli
- 19 yerindu vīriyañcheydadu pa
- 20 kku ivanukku nēttal kudan
- 21 gai karikūdapaḷḷattu nai
- 22 60 indakuḷi arudabu iva
- 23 n makkalul-adanaḷ selu
- 24 tti ivan vaṃśam-uḷḷa tan
- 25 nāḷuñi-chellakkadavadāga
- 26 dhārāpurvam panṇik-ku
- 27 ttōm āchandrāsthāhiyāga
- 28 ttaḷ aḷimbinārgaḷ Gam
- 29 karaiyil-kurāḷppaṣu
- 30 k-konra pāvattil [pō]

10 (IV ಯಳಂ 4)

ಯಳಂದೂರು

ಕಾರೇಪುರ ಮರದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This inscription states that besides lands, gardens etc , in Ammele, lands in Kārēpura also had been granted previously by the kings to god Basavēśvara of Kārēpura-maṭha in Yalavandūr-sthaja for extra services therein. But these lands at Kārēpura having been taken back by the palace, all the *settis*, *dēśadavai* u, etc , joining together, agreed to pay certain extra taxes and granted lands to maintain the feeding charity etc , in the *matha*.

The charter was issued during the reign of Chāmarāja-vodeya, the Mysore king. The details of the date given in the record are Śaka 1697, Manmatha, Śrāvana śu 12. The *tithi* corresponds to 1775 A D , August 8.

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀ ಶಿವಾಯ ನಮಃ || ಸುಭಮಸ್ತು
- 2 ನಮಸ್ತುಂಗತಿರತ್ತುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋ
- 3 ಕೃನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ತ್ರೇ
- 4 ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷಂಗಳು
- 5 ೧೬೯೭ನೆ ನಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಮನ್ಮಥನಾಮಸಂ
- 6 ವತ್ಸರದ ಶ್ರವಣ ಶುದ ೧೨ | ಉ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾದಿರಾಜ ರಾ
- 7 ಜವರವೇಶ್ವರ ಪ್ರಉಡಪ್ರತಾಪನಪ್ರತಿಮಾವೀರನ
- 8 ರಪತಿ ಚಾಮರಾಜವಡೆಯರೈಯನವರು ಮೈಹಿಶೂ
- 9 ರನಗರದ ಉಭಯಕಾವೇರೀಮದ್ಯದಲ್ಲು ಯಿಹ ತ್ರೇರಂ
- 10 ಗಪಟ್ಟಣದಲು ರತ್ನಸಿಂಹ್ಯಾಸನರೂಡರಾಗಿ ಸುಖದಿಂ
- 11 ವೃದ್ಧೀನಾಂಬ್ರಾಹ್ಮ್ಯಂ ಗೈಯುತ್ತಯಿರಲು ಯಳವಂದೊ
- 12 ರಸ್ತಳದ ಕಾರೇಪುರದ ಮುಟದ ಶ್ರೀಬಸವೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯು
- 13 ವರ ಸಂನಿಧಾನಕ್ಕೆ ಯಳವಂದೂರಲ್ಲು ಯಿಹ ಅನೇಷ ಸ

ಹಿಂಭಾಗ

- 14 ಟಿಸಮಸ್ತರು ದೇಸದವರು ಸಂಮೃತದ ಮೇಲೆ ಬರೆವಿ ವ
- 15 ಪಿಸ್ತ ದರ್ಮಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರ ಪ್ರಕು ಯಾ ಬ
- 16 ಸವೇಸ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ನೈವೇದ್ಯ ದೀಪಾರಾಧನೆಗೆ ಸಹ ಶಿಲಾ
- 17 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯುಗ ಆಮೆಳಯಲ್ಲಿ ನಡದು ಬಂದ ಗದ್ದೆ ಹೊ
- 18 ರತಾಗಿ ಹೆಚ್ಚು ಶ್ಯವೆ ಬಗ್ಯೆ ಯಾ ಮರದಲ್ಲಿ ನಡವ ಅಂನ
- 19 ದಾನಕೆ ಸಹಾ ಆರಸುಗಳು ಸರ್ವಮಾಂನೈವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು
- 20 ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ಕಾರೇಪುರದ ತೋಟಿ ತ್ತಂಗು ಹಲಸು ಮಾಲು ಹೊ
- 21 ಲ ಸಹಾ ಸಕಳಾಯ ಹುಟ್ಟುವಳಿಯು ನಂದನಸಂವತ್ಸ
- 22 ರದಲ್ಲಿ ತಸ್ತೀಪು ಆಗೆ ಅರಮನೆಗೆ ಸೇರಿಹೋದ್ದರಿಂದ ನಾ
- 23 ಉ ಸಮಸ್ತರು ಕೂಡಿ ಯಾ ಬಸವೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ನಡವ
- 24 ನೈವೇದ್ಯ ದೀಪಾರಾಧನೆ ಯಾ ಮುಟದಲ್ಲಿ ನಡವ ಅಂನದ
- 25 ನ ಶ್ಯಾಸ್ತುತವಾಗಿ ನಡದು ಬರಬೇಕೂ ದೊರೆಗು ದರ್ಮ
- 26 ಕೀರ್ತಿಗಳು ಬರಬೇಕು ಯಂಬದ ಕುರಿತು ಯೋಚಿಸಿ ಯಾ
- 27 ಬಗೆ ತೋಟದ ಹಣ ಹೊಲದ ಕಂದಾಯದ ಹಣ ಸಹಾ
- 28 ಸಲುವದೂ ತೋಟ ಸಕಳಾಯ ಹುಟ್ಟುವಳಿ ಕಂ ಗು ೪ : ೦ ಹಾದ ಕಂದಾ
- 29 ಯ ಕಂ ಗು ೧ : ೨ ಸುಂಕಂ ಗು ||೧ ಉಬಯಂ ಕಂ ಗು ೫||೩ ಹಣವನ್ನು ನಾಲು
- 30 ಹದಿನೆಂಟು ಬಂಣಾಂತ್ರಕ್ಕು ವಿರಾಡಮಾಡಿಕೊಂಡು ಅರಮನೆಗೆ ನಾಲು
- 31 ಕೊಡುವ ಕಂದಾಯತೆರಿಗೆ ಮುಂತಾದಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಿಸಿಕೊಂಡು ಯಳವಂ
- 32 ದೂರ ಕಸಬೆ ಜಾವಡಿಗೆ ಸಲ್ಲಿಕೊಂಡು ಬರುವ ರೀತಿಗೆ ಸ್ತಳದ ಅಧಿಕಾರ
- 33 ಸ್ತರು ಸಾನಾಧಿಕರಿಗೆ ಸಹಾ ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಸನ್ಮತಿಮಾಡಿ ಯಾ ಬಗೆ
- 34 ಧರ್ಮಕೆ ಆವೋಹ ಬಾರದಂತೆ ತಾಂಬ್ರದ ಸ್ಯಾಸನವಂನು ಬರಿಸಿ ಅ
- 35 ಶೇಷಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಅಧಿಕಾರಸ್ತರು ಅಷ್ಟಾದಶವರ್ಣಯೋಕೋತ್ತ
- 36 ರಶತ್ತಕುಲಸ್ತರು ಮುಂತಾದ ಸಟಿಸಮಸ್ತರ ಮುಂಧಿಟು ಚತುರ್ದ
- 37 ಶಭುವನಾದೀಶ್ವರರಾದ ಪಾರ್ವತೀಸನೋತ್ತ ಶ್ರೀಗೌರೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವ

1 ಶ್ಲೋಕ

16 ಷೆಕ್ಕುಡುತ್ತವಡಿ ಕ್ಷಯಸಂ	24 ತ್ತಿ ಇವನ್ ವಂಶಮುಳ್ಳ ತನ್
ಹಿಂಭಾಗ	25 ನಾಳುಳ್ಳುಳ್ಳಕ್ಕಡವದಾಗ
17 ವತ್ಸರತ್ತು ಚ್ಚಿತ್ತಿರೈ	26 ಧಾರಾಪೂರ್ವಮ್ ಪಣ್ಣಿ ಕ್ಕು
18 ಮಾಸತ್ತು ಇನ್ನ ನಾವಿದನ್ ಪುಲಿ	27 ತ್ತೋಮ್ ಆಚನ್ದ್ರುಸ್ಸಾಹಿಯಾಗ
19 ಯೆಱುನ್ದು ವೀರಿಯುಳ್ಳೈಯ್ದು ವ	28 ತ್ತೈ ಅಬಿಮ್ಮಿನಾರ್ಗಟ್ ಗಂ
20 ಕ್ಕು ಇವನುಕ್ಕು ನೇತ್ತಲ್ ಕುಡಬ	29 ಕ್ಕೈಯಿಲ್ಕುರಾಲ್ ಪ್ಪಕು
21 ಗೈ ಕರಿಕೂಡಪಳ್ಳತ್ತು ನಟ	30 ಕೊನ್ನ ಪಾವತ್ತಿಲ್ [ಪೋ]
22 ಓಂ ಇನ್ನ ಕುಟು ಅರುಬದು ಇವ	
23 ನ್ ಮಕ್ಕಳುಲ್ಲದನೈ ನೆಲು	

TRANSLITERATION

Front

- 1 svasti śrī Vira Na
- 2 rasuphadēvan prithivī-rā
- 3 jyam paṇṇi arulānirka
- 4 Ijamarudūr-āna Rājakēsarina
- 5 Ilūr nālukūrril samasta g
- 5 āmuṇḍu
- 7 galum st-
- 8 ānikarum
- 9 miḷamayum
- 10 viyābāriḡa
- 11 lum aya
- 12 nikku
- 13 Menga
- 14 Iūr nāvida Udayachchan magan
- 15 Kēttaiḡku pramānam pan

16 nik-kuduttapadi Kshaya-sam

Back

- 17 vatsarattuch-Chittirai
- 18 māsaṭtu inda nāvidan puli
- 19 yerindu viriyaiḡcheydadu pa
- 20 kku ivanukku nēttal kuḡan
- 21 ḡai karikūdapaḡḡattu naḡi
- 22 60 indakuḡi arudabu iva
- 23 n makkalull-adanaḡ selu
- 24 tti ivan vaṇsam-ulḡa tan
- 25 nāḡuḡi-chellakkadavadāḡa
- 26 dhārāpūrvam paṇṇik-ku
- 27 ttōm āchandrāsthāhiyāḡa
- 28 ttaḡ aiḡmbinārgaḡ Gam
- 29 karaiyilḡ-kurāḡlppaḡu
- 30 k-konra pāvattil [pō]

10 (IV ಯಳಂ 4)

ಯಳಂದೂರು

ಕಾರೇಪುರ ಮರದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This inscription states that besides lands, gardens etc , in Ammele, lands in Kārēpura also had been granted previously by the kings to god Basavēśvara of Kārēpura-maṡha in Yalavandūr-sthaja for extra services therein But these lands at Kārēpura having been taken back by the palace, all the *settis*, *dēśadavaru*, etc , joining together, agreed to pay certain extra taxes and granted lands to maintain the feeding charity etc , in the *matha*

The charter was issued during the reign of Chāmarāja-vodeya, the Mysore king The details of the date given in the record are Śaka 1697, Manmatha, Śrāvana śu 12 The *tithi* corresponds to 1775 A D , August 8

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀ ಶಿವಾಯ ನಮಃ || ಸುಭಮಸ್ತು
- 2 ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಕ್ಷುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಜಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋ
- 3 ಕೃಷ್ಣಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ರಂಭವೇ ||¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
- 4 ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷಂಗಳು
- 5 ೧೬೬೭ನೆ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಮನ್ಮಥನಾಮಸಂ
- 6 ವತ್ಸರದ ಶ್ರವಣ ಶುದ್ಧ ೧೨ | ಉ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾದಿರಾಜ ರಾ
- 7 ಜಪರಮೇಶ್ವರ ಪ್ರಉಷಪ್ರಕಾಶನಪ್ರತಿಮಾವೀರನ
- 8 ರಸತಿ ಚಾಮರಾಜವಡಿಯರೈಯನವರು ಮೈಹಿಡೂ
- 9 ರನಗರದ ಉಭಯಕಾವೇರೀಮಧ್ಯದಲ್ಲು ಯಿಹ ಶ್ರೀರಂ
- 10 ಗಪಟ್ಟಣದಲು ರತ್ನಸಿಂಹ್ಯಾಸನರೂಡರಾಗಿ ಸುಖದಿಂ
- 11 ಪುರ್ದ್ವೀಸಾಂಬ್ರಾಹ್ಮ್ಯಂ ಗೃಯುತ್ಯಯಿರಲು ಯಳವಂಡೂ
- 12 ರಸ್ತಳದ ಕಾರೇಪುರದ ಮಟದ ಶ್ರೀಬಸವೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯು
- 13 ವರ ಸಂನಿಧಾನಕ್ಕೆ ಯಳವಂಡೂರಲ್ಲು ಯಿಹ ಆಸೇಷ ಸ

ಹಿಂಭಾಗ

- 14 ಟಿಸಮಸ್ತರು ದೇಸದವರು ಸಂವೃತದ ಮೇಲೆ ಬರೆವೆ ವ
- 15 ಪಿಸ್ತ ದರ್ಮಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರ ಪ್ರಕು ಯಾ ಬ
- 16 ಸವೇಸ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ನೈವೇದ್ಯ ದೀವಾರಾಧನೆಗೆ ಸಹ ತಿಲಾ
- 17 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯುಗ ಅಂವೆಳಯಲ್ಲಿ ನಡದು ಬಂದ ಗಡ್ಡೆ ಹೊ
- 18 ರಶಾಗ ಹೆಚ್ಚು ಶ್ಯವೆ ಬಗ್ಯೆ ಯಾ ಮರದಲ್ಲಿ ನಡವ ಅಂನ
- 19 ದಾನಕೆ ಸಹಾ ಅರಸುಗಳು ಸರ್ವಮಾಂಞ್ಯವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು
- 20 ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ಕಾರೇಪುರದ ಕೋಟಿ ತ್ತಿಂಗು ಹಲಸು ಮಾಲು ಹೊ
- 21 ಲ ಸಹಾ ಸಕಳಾಯ ಹುಟುವಳಿಯು ನಂದನಸಂವತ್ಸ
- 22 ರದಲ್ಲಿ ತಸ್ತೀಪು ಆಗೆ ಅರಮನೆಗೆ ಸೇರಿಹೋದ್ದರಿಂದ ನಾ
- 23 ಉ ಸಮಸ್ತರು ಕೂಡಿ ಯಾ ಬಸವೇಶ್ವರದೇವರಿಗೆ ನಡವ
- 24 ನೈವೇದ್ಯ ದೀವಾರಾಧನೆ ಯಾ ಮುಟದಲ್ಲಿ ನಡವ ಅಂನದ
- 25 ನ ಶ್ಯಾಸ್ತಕವಾಗಿ ನಡದು ಬರಬೇಕೂ ದೊರೆಗು ದರ್ಮ
- 26 ಕೀರ್ತಿಗಳು ಬರಬೇಕು ಯುಬದ ಕುರಿತು ಯೋಚಿಸಿ ಯಾ
- 27 ಬಗೆ ಕೋಟಿದ ಹಣ ಹೊಲದ ಕಂದಾಯದ ಹಣ ಸಹಾ
- 28 ಸಲುವಡೂ ಕೋಟಿ ಸಕಳಾಯ ಹುಟ್ಟುವಳಿ ಕಂ ಗು ೪ ೦ ಹಾದ ಕಂದಾ
- 29 ಯ ಕಂ ಗು ೧ ೨ ಸುಂಕಂ ಗು ||೧ ಉಬಯಂ ಕಂ ಗು ೫||೩ ಹಣವನ್ನು ನಾಲು
- 30 ಹದಿನೆಂಟು ಬಂಜಾಂತ್ರಕ್ಕು ವಿರಾಡಮಾಡಿಕೊಂಡು ಅರಮನೆಗೆ ನಾಲು
- 31 ಕೊಡುವ ಕಂದಾಯತೆರಿಗೆ ಮುಂತಾದಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಿಸಿಕೊಂಡು ಯಳವಂ
- 32 ದುರ ಕಸಬೆ ಜಾವಡಿಗ ಸಲ್ಲಿಕೊಂಡು ಬರುವ ರೀತಿಗೆ ಸ್ತಳದ ಅಧಿಕಾರ
- 33 ಸ್ತರು ಸಾಮಾಧಿಕರಿಗೆ ಸಹಾ ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಸನ್ಮತಿಮಾಡಿ ಯಾ ಬಗೆ
- 34 ಧರ್ಮಕೆ ಆಪೋಹೆ ಬಾರದಂಕೆ ತಾಂಬ್ರದ ಸ್ಯಾಸನವಂನು ಬರೆಸಿ ಅ
- 35 ರೇಷಬ್ರಾಂಹ್ಮಣರು ಅಧಿಕಾರಸ್ತರು ಅಷ್ಯಾದಶವರ್ಣಯೇಕೋತ್ತ
- 36 ರಶತ್ತಕುಲಸ್ತರು ಮುಂತಾದ ಸಟಿಸಮಸ್ತರ ಮುಂಧಿಟು ಚತುರ್ದ
- 37 ಶಭುವನಾಧೀಶ್ವರರಾದ ಪಾರ್ವತೀಸಮೇಶ್ವ ಶ್ರೀಗೌರೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವ

1 ಶ್ಲೋಕ

- 38 ರ ದಿವ್ಯ ಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಗಳ ಸಂನಿಧಾನಂದಲ್ಲಿ ಯಾ ದರ್ಮಶ್ಯಾಸನವಂನು
39 ನಾಲು ಸಮಸ್ತರು ತ್ರಿಕರಣಶುದ್ಧವಾಗಿ ವಪ್ಪಿ ತ್ರಿವಾಚಾದಾರಾವೂರ್ವಕ
40 ವಾಗಿ ಸಮರ್ಪಿಸಿ ಕಾರೇಪುರದ ಮರದ ಬನವೇಸ್ವರನ್ವಾಮಿಗೆ ವಪಿಸ್ತ
41 ಧರ್ಮಶ್ಯಾಸನ ಯಾ ಬಗೆ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಬಂಞಾಂತ್ರದವರು ನಂವು ಸಂಮುಕ್ತಾದಿ
42 ಂದ ವಪ್ಪಿಯಿರುವ ಹಣಗಳಂನು ಆರಮನೆಗೆ ಕೊಡದೆ ಯವಯ ವರ
43 ರುಝರಾಗತದಲ್ಲಿ ರಟೆಪುಗಳ ಮಾಡಿದೆ ಉಂಟಾದರೆ ದೇವಲೋಕ ಮರ್ತ್ಯ
44 ಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೊರಗು || ಯಿದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು || ಆದಿತ್ಯಚಂದ್ರನಿಲೋನಲ
45 ಶ್ಚ ದ್ಯೌರ್ಭೂಮಿರಾಪೋ ಹೃದಯಂ ಮನಶ್ಚ ಅಹಶ್ಚ ರಾತ್ರಿಶ್ಚ ಉಭೇ ಚ
46 ಸಂದ್ಯೇ ದರ್ಮಸ್ಯ ಜಾನಾತ್ತಿ ನರಶ್ಚ ನಿತ್ತಿ¹ ಸ್ವದತ್ತ ದ್ವಿಗುಣಂ [ಪುಣ್ಯಂ] ಪರದ
47 ತ್ತನುಪಾಲನಂ ಪಾರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತೂ¹
48 ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮದ್ಯೇ ದಾನಾಭ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾಸ್ವರ್ಗಮ[ವಾ]
49 ಸ್ನೋತಿ ಪಾಲನಾದಜ್ಯುತಂ ಪದಂ ||¹

11 (XIV ಯಳಂ 84)

ಅವಲಾಕಂದಹಳ್ಳಿ

ಊರಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ಇರುವ ಶಾಸನ

This is a fragmentary record, in Nāgarī characters
is not clear

15

ಹೊನ್ನೂರು

ಅದೇ ಕೆಂಕೆರ ಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಹೂತುಹೋಗಿದ್ದ ಕಲ್ಲು

This record, referring to the rule of Hoysaja king Vira Nārasimhadēva is dated Śaka 1204, Chitrabhānu Māgha śu 13 Monday, Punarvasu-nakshatra The given *tithi* corresponds to 1283 A D , January 13 But the week-day was wednesday

It registers a gift of land as *kodage* by the *mahājanas* of Hosūr *alias* Bairamangala to the *uppiligas*, described as the *besavakkalu*

- | | | | |
|----|------------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | ○ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೋಸ | 11 | ಯ ಗುಂಡಗೆ ಕೆಳಗೆ ಅಮ್ಮೆಳೆಯ ನಮ್ಮ |
| 2 | ಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು | 12 | ಸೀವೆಯಿಂದ ಬಡಗಲು ದಾಸರ |
| 3 | ಪ್ರಿಥುವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುಕ್ತಮಿರೆ ಸ | 13 | ಹೊಲಕ್ಕೆ ಪಡುವಲು ಕರುಮಾಣ |
| 4 | ಕವರುಷ ೧೨೦೪ ಸಂದ ಚಿತ್ರಭಾನು | 14 | ದೇವರ ರಾದಾನಕ್ಕೆ ತೆಂಕಲು ಯೇ ಚ |
| 5 | ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸು ೧೩ ನೋ ಪುನರ್ವಸು | 15 | ಶುಸೀವೆಯಿಂದೊಳಗಾದ ಮಣ್ಣು ನು ಮಹಾ |
| 6 | ಸುನಕ್ಷತ್ರದಲು ಹೊಸೂರಾದ ಯಿಳಚಲ | 16 | ಜನಕ್ಕೆ ಬೆಸಗೈದಿರ . ಉ ಬಿಟ್ಟ ಯ ಉಪಿಲಿಂಗ |
| 7 | ಹೊದವಿಚಲು ಬೈರನುಂಗಲದ ಆಶೀಷ | 17 | ಸಿದ್ಧಾಯ ಸೇನೆ ಕೊ ಚಂದ್ರಾ |
| 8 | ಮಹಾಜನಗಳು ಬೆಸವಕ್ಕಳು | 18 | ಕರ್ತಾರಂಬರ ಬಿಟ್ಟರು ಮಂಗಳಮ |
| 9 | ಉಪ್ಪಿಲಿಗರಿಗೆ ನಾಲು ಬಿಟ್ಟ ಕೊಡಂಗ ಕುಡಿ | 19 | ಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 10 | ನೀರಕೆಳೆಯ ಒಳಗೆಳೆಯ ಕೆಬ್ಬೆಲೆ | | |

16 (IV , XIV ಯಳಂ 13)

ಹೊನ್ನೂರು

ಅದೇ ಕಟ್ಟೆಯ ಪೂರ್ವಕ್ಕಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil inscription in Tamil and Grantha characters of c 12th century, refers to the lake Tappinēri and the hall (*ambalam*) in the *agrahāra* which are caused to be made by Paradēśi-malaiyarasan Sirumayan Kōttupukkan of [Po ?]nnūr It is dated the year Siddhārthi, Chitra

- | | | | |
|---|-------------------|----|------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | 8 | ರತ್ತು ಚಿತ್ರಾಮಾ |
| 2 | ನ್ನೂರಿಲಿರುಕ್ಕು | 9 | ಸಮ ಇವ್ವಗ್ರಹಾ |
| 3 | ಮ್ ಪರದೇಶಿಮಲೈ | 10 | ರತ್ತು ತಣ್ಣನೇರಿ |
| 4 | ಯರಶನ್ [ಸಿರು]ಮಯ | 11 | ಯುಮ್ ಅನ್ಬಲನುಮ್ ಇ |
| 5 | ನ್ ಕೋಟ್ಟು[ಪು]ಕ್ಕು | 12 | ವನ್ ಶೆಯ್ವಿ |
| 6 | [ನಿ]ರವ ಸಿದ್ಧಾ | 13 | ಚ್ಚ ಧನ್ಮಮ್ |
| 7 | ಕ್ಕಿಸಂವಟ್ಟಿ | | |

TRANSLITERATION

- | | | | |
|---|-----------------|---|------------------|
| 1 | svasti śrī | 4 | yaśan [Siru]maya |
| 2 | nnūri-lirukku | 5 | n Kōttu [pu]kka |
| 3 | m Paradēśimalai | 6 | [ni]ravi Siddhā |

11 mum pattaṅamum paḍipen
12 .

13 taṅṅēṅṅururōm paḍi
14 [isaṅḍa]muda[iva] vi

20 (c 1928–55)

ಮಲ್ಲಗನಹಳ್ಳಿ

ದೊಡ್ಡಕರೆ ಾಬಿನ ಬಳಿ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಕಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This records the construction of a *matha* and the grant of a plot of wet land of the sowing capacity of 10 *khandugas* below the tank of the village for the feeding of *jangamas* frequenting the *matha* (*charantigala dāsōha*), by Channarājadēva, disciple of Sōmasivāchārya. The record, in characters of c 17th century, is dated the year Āṅgīrasa, Bhādrapada śu 1, Wednesday. These details regularly correspond to 1692 A D, August 3.

1 ಆಂಗೀರಸಸಂವತ್ಸರ ಭಾದ್ರ
2 ಪದ ಶು ೧ ಋಥವಾರದಲು
3 ಸೋಮಶಿವಾಚಾರ್ಯರ ಶಿಷ್ಯ
4 ಚನ್ನರಾಜದೇವರು ಮರವ
5 ಕಟ್ಟಿಸಿ ಚರಂತಿಗಳ ದಾಸೋ

6 ಹಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟು ಗಡ್ಡೆ ಖಂ ೦ || || ೦ ಹತ್ತು
7 ತೂಬಿಗೆ ಮೂಡಲು ಬಡಗನಾಗಿ
8 ರುವ ಹಳ್ಳದ ಭೂಮಿಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು
9 ಕೊಟ್ಟರು
10 1

21 (c 1928–51)

ಕೆಸ್ತೂರು

ಊರಿಗೆ ಒಂದು ಮೈಲಿ ದೂರದಲ್ಲಿರುವ ಕುಂಟೆಯ ಬಳಿ

This records the construction of a *mantapa* for the use of Chikkappadōvaru, by the disciples of Hiriyodeya. It is dated the cyclic year Rākshasa, Phālguna śu 5, Friday. The characters appear to be of the 16th century. The details may correspond to 1556 A D, February 15, the weekday being Saturday.

1 ಶ್ರೀಮತು ರಾಕ್ಷಸಸಂವತ್ಸರ ಫಾ
2 ಲ್ಲನ ಶು ೫ ಶು ಲು ಹಿರಿಯೊಡೆ
3 ಯರ ಶಿಷ್ಯರು ಚಿಕಪ್ಪದೇವರಿಗೆ

4
5 ಧರ್ಮಾರ್ಥ ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಮಂ
6 ಟಪ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

22 (c 1928–52)

ಕೆಸ್ತೂರು

ತಲಕಾಡಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಬೇಲಿಯ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This is a memorial stone recording the death of Dēva-gauṇḍa, son of Nāga-gauṇḍa. It is

1 ಶಾಸನದ ಮುಂದಿನ ಭಾಗ ಕಟ್ಟಿದಲ್ಲಿ ಸೇರಿದೆ

dated the year Jaya, Kārttika śu 5 These details are not sufficient for verification The record may be assigned to c 16th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಸಂ
- 2 ವತ್ಸರ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೫
- 3 ಉ ನಾಗಗೌಡ

- 4 ನ ಮಗ ದೇವಗೌಡ ದೇ
- 5 ವಲೋಕಕೆ ಸಂದ

23 (XIV ಯಳಂ 82)

ಕೆಸ್ತೂರು

ವಾದ್ರಿತಾಳು ವಾಳು ಬಸವೇಶ್ವರದೇವಸ್ಥಾನದ ಪತ್ತಿನ ಇರುವ ಶಾಸನ

This badly damaged inscription seems to register a grant of lands and taxes to a Virāṣaiva matha by the mahājanas, prajes etc The extant portion refers to s.himika Varadayya, Nandi-nāḍ and god Mallinātha Details are lost It refers to the rule of Hoysala Ballāja (III)

The record, which is in characters of the 14th century, is dated Siddhārthi, Āshāḷha śu 1 Monday It may be equated with 1319 A D , June 19 But the weekday was Tuesday

ಮುಂಭಾಗ	20	ನೂ	
1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮವ್ರತಾಪ	21	ಹಾಂಗಿ	ಯನು
2 ಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯಸಳ ಶ್ರೀವೀ	22	ಪಿಡಲುಂಟು ಯ	ಗಂಗಿಯನು
3 ರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಿಧುವೀರಾಚ್ಯಂ	23	ವನೂಹಕೆಪ ನೂ ಕೆಟ್ಟನೂ ದೇವಪ	
4 ಮಿರೆ ಸಿಧಾರ್ಥಿಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಢ			
5 ಸು ೧ ಸೋಮ ಶ್ರೀಮತ್	ಹಿಂಭಾಗ		
6 ಹಾಜನಂಗಲುಂ ಸಮಸ್ತಪ್ರಜೆಗಳು	24	ಹೊಂಬಳಿ ಹೊಂಗಿಪ್ಪ	
7 ಯ ಮಹತ್ತಿಂಗಿ ವೀರ	25	ನೂ ಯವರು ಯಿದ	
8 ಯ ರಯ್ಯ ಆ ಪಬ	26	ಂದಮಲಿ ಆವ ಅಳಿಲುಆ	
9 ಕಯ್ಯನ ಯ್ಯನ ಮಗ ಹೆಗ್ಗಡಿ ನೋವ	27	ನ್ಯಾಯ ಅಲುಡೂಡಿಲ್ಲ	
10 ನಂದಿನಾಡ	28	ಯಾ ಒಡಂಬಟ್ಟು ಸ್ಥಾನಿಗವರದೈಲು	
11 ರಾವಲನಂಚ್ಯ ಮಹಾಗಣಗ	29	ಮಹಾಜನಂಗಲು ಗವುಡುಗಳು ನಿ	
12 ಗಿ ಕೊಟಿ ಸಿಲಾಸಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂಕೆಂದಡಿ	30	ಂಮ ಮಲಿನಾಥಸಾದಘರದ ಬಕತಿ	
13 ವಕಲೊಳಗಣ ಘರಘರ	31	ಗಿ ಆರು ಲ್ಲ ಗ ನೆ ಮಾಡುವರು ಆರು	
14 ಸರ್ವಮಾಂನೈವಾಗಿಗ	32	ಆಳಿಹಿ ಮಾಡಿದವರು ಗಂಗಿಯ ತಡಿ	
15 ಯ ಹೊಲಸ	33	ಯಲು ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದವನ ಪಾ	
16 ದುಸಾವಿರ ಹೊಲಕೆ	34	ಪದಲು ಹೋಹರು ರಾಜದ್ರೋಹಿ ಸಿವ	
17 ಗ ಹಿಂಡಾದಾನ ಮಲಯಗ	35	ದ್ರೋಹಿ ಗುರುದ್ರೋಹಿ ಹು	
18 ಗಿಯಾಗಿ ಸಾವಿರ	36	ಗಯ ಕಯಿ ವಿಧಿದ ನು ದವನು .	
19 ಮಾರಿಯ ಸಿದ್ಧಾ	37	ಹಡದಲೂತಿದೊಳಗೆಯಲೂ ಬಂದದಲೂ	
	38	ಲಿರುವನು	

24 (o 1928-53)

ಹೊಸೂರು

ಕುಂತೂರಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಲುವೆ ಬಳಿ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

A fragmentary epigraph records the construction of a *mantapa* and the consecration of a numān therein, for the food-offerings of which a gift of 5 *kolugas* of land was also made by *svanna-setti* for the merit of his parents

It is dated the year Vikrama, Pushya su 5, Monday The Śaka year is lost Since the record may be assigned to c 17th century, the details of the date may correspond to 1640 A D, December 7

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾಹ
- 2 ವಿಕ್ರಮಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೫ ನೋವ-ವಾರದಲು ಶ್ರೀಮತು
- 3 ನೋವಂಣನೆಟ್ಟಿಯರು ತಮ್ಮ ಮಾತಾಪಿತೃಗಳಿಗೆ
- 4 ವಾಪ್ತಿಯಾಗಬೇಕೆಂದು ಮಂಟಪವ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಶ್ರೀ ಹನುಮಂ
- 5 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನೂ ಮಾಡಿಸಿ ಆ ದೇವರ ನೈವೇದ್ಯ ಪೂಜೆ ಪರ
- 6 ಕೈ ತಮ್ಮ ಕ್ರಮವಾಗಿ ಬಂದಿರುವ ಅಲವನುರದ
- 7 ಯಲ್ಲಿ ಆಯಿದು ಕೊಳಗ ಗದ್ದೆಯನ್ನೂ
- 8 ಕೊಟ್ಟರು

25 (o 1928-54)

ಹೊಸೂರು

ವ್ರಭುದೇವರ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಪಾಳುಬಾವಿಯ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription registers the grant of land to Bhadrappadēvaru of a *matha*, by Nāṅjapparasa for the merit of Mādappa-nāyaka The record is dated the year Naja, Māgha su 1 The date is not verifiable It is in c 16th century characters

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 ನಳಸಂವತ್ಸ ಮಾಗ ಸು ೧ | 6 ಹೊಲ ೦ ೦ ಹತ್ತು ಕೊಳಗ ಯಿ |
| 2 ಲೂ ಮಾದಂಣನಾಯಕರಿಗೆ | 7 ದಕೆ ತಪದವರು ಗಂಗಿಯ |
| 3 ಭರ್ತುವಾಗಬೇಕೆಂದು ನಂಜ | 8 ಬ್ರಹ್ಮಣರ ಕೊಂದ ವಾತಕದ |
| 4 ಪ್ಪರಸರು ಮರದ ಭದ್ರಪ್ಪದ | 9 ಲಿ ಹೋಹರು ಶಿವಸಾದನೇ |
| 5 ವರಿಗೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು | 10 ಶರಣು ಶ್ರೀಶ್ರೀ |

26 (IV ಯಳಂ 31)

ಯಿರಿಯೂರು

ಮೂಲಸ್ಥಾನೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This and the next inscription (No 27) are in Tamil language and Tamil and Grantha characters This seems to state that Kōra-gāmundā got the pillar raised

This and the following six records (Nos 27-32) are in characters of c 15th century

- | | | |
|--------------|-------------|-----------------|
| 1 ಕೋವರಿಲ್ ಕೋ | 2 ರಾಗಾಮುಂಡು | 3 ವ್ಯಚ್ಚ ಕಮ್ಮನಾ |
|--------------|-------------|-----------------|

TRANSLITERATION

- | | | |
|-------------|-------------|-----------------|
| 1 Kōvari kō | 2 ragāmundu | 3 vvačča kammam |
|-------------|-------------|-----------------|

27 (IV ಯಳಂ 35)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This mentions Kēsi-gāmuṇḍan as the son of Rācha-gāmuṇḍan

- | | |
|----------|-------------|
| 1 ರಾಚಗಾ | 3 ಮಗನಾ ಕೇಶಿ |
| 2 ಮುಂಡನ್ | 4 ಗಾಮುಂಡನ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|-----------|--------------|
| 1 Rāchagā | 3 magan Kēsi |
| 2 mundan | 4 gāmuṇḍan |

28 (IV ಯಳಂ 32)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

This and the following two inscriptions (Nos 29-30) are in Nēgarī characters This record registers the name of Lakhanna Other details are not clear

- | | | |
|--------|------------|-----------|
| 1 ಕಪತಿ | 2 ಗಳ ಮಕ್ಕಳ | 3 ಲಖಣ್ಣನು |
|--------|------------|-----------|

29 (IV ಯಳಂ 33)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬ

This reads *Vnana*

ನಿರಣ

30 (IV ಯಳಂ 34)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಐದನೆಯ ಕಂಬ

It reads *vaganuga kat: Mādanna mi*

1 ವಗಣೆ ಗ ಕತಿ

2 ಮಾದಣ್ಣ ಮೀ

31 (IV ಯಳಂ 36)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಆರನೆಯ ಕಂಬ

It states that the pillar was the charity of Gundeya-heggade who was a (?) *dannāyaka*

1 ಗುಂಡಿಯಹೆಗ್ಗಡೆಯ

2 ದಂಣಾಯಕರ ದನುದ ಕಂ

3 ಬ

32 (IV ಯಳಂ 37)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಏಳನೆಯ ಕಂಬ

It states that the pillar was the gift of Viraya, the *aliya* of Rāmalingadēva of Alagōḍu

1 ಅಲಗೋಡ ರಾಮಲಿಂಗದೇವರ ಅಲಿ

2 ಯ ವೀರಯನ ದಮ್ಮ

33 (XIV ಯಳಂ 75)

ಯೆರಿಯೂರು

ಮನೆಯೊಂದರ ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This records the sale of a house to Chuficha-gauḍa and others (named), by Krishna-hebāruva for 180 *gadyānas*. The details of date of the record viz, Prajōtpatti, Bhādrapada ba 10 cannot be verified. It is in characters of c 16th-17th century

1 ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ತಿಸಂವತ್ಸರದ

2 ಛಾದ್ರಪದ ಬ ೧೦ ಲು ಕೃಷ್ಣ ಹೆಬಾ

3 ರುವರು ಚುಂಚಿಗಲುಡ ಕೆಂಪರಾ

4 ವಲಗಲುಡ ರಾವಳಗಲುಡ ಆರಸ

5 ಗಲುಡನವರಿಗೆ ನಂಮ ಮನೇಸೀಮೆ ಕ್ರ

6 ಯ ಗ ಗಲಂ ನಂಮ ಆಡಕೆ ನಿಲವಿಗೆ

7 ನಲ್ಲರಾಸಿ ಆರಮನೆಗೆ ಸಂದ

8 ರೂ

34 (XIV ಯುಕಂ 76)

ಯೆರಿಯೂರು

ಗೂಳಿಹಳ್ಳದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ನಟ್ಟು ಶಾಸನ

This worn out inscription, also of the same period as No 33 above, records the sale of a land to Linganna vodeya, disciple of Hiriyodeya at Yereyūr It is dated the year Siddhārthi, Māgha śu 15 (not verifiable)

- | | |
|----------------------------|------------------|
| 1 ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಸಂವತ್ಸರದ ಮುಘ ಶು | 12 ತಮ |
| 2 ಗುಣು ಯೆರಿಯೂರು ಯೆರೂ ಹಿ | 13 ನು ಸದಲಿಂಗ |
| 3 ರಿಯೊಡೆಯರ ಸಿಷ್ಯರು ಲಿಂಗಣ | 14 ಇವೊಡೆಯ |
| 4 ವೊಡೆಯರಿಗೆ ಕಂದಾಯ ಗವ | 15 ರವರ |
| 5 ಗವಿರನ ಮು | 16 ಸಿದ್ಧಾರ್ಥ ಮುಘ |
| 6 ಮುದ್ರೆಯಕಲಿ ನೆಟ್ಟು | |
| 7 | |
- ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವ
- | | |
|--|----------------|
| | 17 ಒಡೆಯರು ಮರಿಒ |
| | 18 ಡೆಯರಿಗೆ |
- ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗ
- | | |
|---------------|--|
| 8 ಬಾಡಗೆ | |
| 9 ೨೦೦೦ ಒ ಖಂಡು | |
| 10 ಗದೆಯ ಹಟ | |
| 11 ಕೆ | |
- ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗ
- | | |
|--|-------------------------|
| | 19 ಸೀನೆಯ ಕ್ರಯ ಅಕ್ಷರವಲ್ಲ |
| | 20-21 (ಸಂದಿವ) |

35 (XIV ಯುಕಂ 77)

ಯೆರಿಯೂರು

ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This fragmentary epigraph in characters of c 15th century, seems to register a grant and refers to the village Yereyūr which seems to have been described, in the record as the southern Vārapāsi All other details are lost

The extant portion refers to the month [Pu]ṣya ba 6, Sunday, the Śaka year and the cyclic year being lost

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧ | 7 ದ ಯೆರಿಯೂರ ಶ್ರೀಮಾ |
| 2 ಸ್ಯ ಬ ೬ ಭಾನುವಾರದ | 8 ಮನೆಗೆ ತೆಜುವ ಕುಳು |
| 3 ಉ ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾವೀರ | 9 ಯನೂ ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾ |
| 4 ಜಯ ವಿರುಪಾಕ್ಷಮ | 10 ರಾಯ ಒಡೆಯರಿ |
| 5 ರಲು ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಕಸ್ತಿ | 11 ರಣನಾಯಗ |
| 6 ಭೃಹಾರಂ ದಕ್ಷಿಣಾವಾರ | |

¹ ಈ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗ ಮತ್ತು ಕೆಳಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿವೆ

30 (IV ಯಳಂ 34)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಐದನೆಯ ಕಂಬ

It reads *vaganniga katī Mādanna mi*

1 ನಗಣೆ ಗ ಕತಿ

2 ಮಾದಣ್ಣ ಮೀ

31 (IV ಯಳಂ 36)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಆರನೆಯ ಕಂಬ

It states that the pillar was the charity of Gundeya-heggade who was a (?) *dannāyaka*

1 ಗುಂಡೆಯಹೆಗ್ಗಡೆಯ

2 ದಂಣಾಯಕರ ದಂಮದ ಕಂ

3 ಬ

32 (IV ಯಳಂ 37)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಏಳನೆಯ ಕಂಬ

It states that the pillar was the gift of Viraya, the *aliya* of Rāmalīngadēva of Alagōdu

1 ಅಲಗೋಡ ರಾಮಲಿಂಗದೇವರ ಅಲಿ

2 ಯ ವೀರಯನ ದಮ್ಮ

33 (XIV ಯಳಂ 75)

ಯೆರಿಯೂರು

ಮನೆಯೊಂದರ ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This records the sale of a house to Chufīcha-gauda and others (named), by Krishna-hebāruva for 180 *gadyānas*. The details of date of the record viz, Prajōtpatti, Bhādrapada ba 10 cannot be verified. It is in characters of c 16th-17th century

1 ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ತಿಸಂವತ್ಸರದ

2 ಛಾದ್ರಪದ ಬ ಗಂ ಲು ಕೃಷ್ಣ ಹೆಬಾ

3 ರುವರು ಚುಂಚಗಲುಡ ಕೆಂಪರಾ

4 ವಳಗಲುಡ ರಾವಳಗಲುಡ ಆರಸ

5 ಗಲುಡನವರಿಗೆ ನಂಮ ಮನೇಸೀವೆ ಶ್ರ

6 ಯ ಗ ಗಲಂ ನಂಮ ಆಡಕೆ ನಲವಿಗೆ

7 ನಲ್ಲರಾಸಿ ಆರಮನೆಗೆ ಸಂದ

8 ರೂ

34 (XIV ಯಳಂ 76)

ಯೆರಿಯೂರು

ಗೂಳಿಹಳ್ಳದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಸಟ್ಟಿ ಶಾಸನ

This worn out inscription, also of the same period as No 33 above, records the sale of a land to Langanpa vodeya, disciple of Hiriyodeya at Yereyūr It is dated the year Siddhārthi, Māgha śu 15 (not verifiable)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 ಸಿಧಾರ್ಥಸಂವತ್ಸರದ ಮಘ ಶು | 12 ತಮು |
| 2 ಗುಲು ಯೆರಿಯೂರು ಯೆರೂ ಹ | 13 ನು ಸಿದಲಿಂಗ |
| 3 ರಿಯೊಡೆಯರ ಸಿಷ್ಯರು ಲಿಂಗಂಣ | 14 ಣವೊಡೆಯ |
| 4 ವೊಡೆಯರಿಗೆ ಕಂದಾಯ ಗವ | 15 ರವರ |
| 5 ಗವರನ ಮು | 16 ಸಿದಾರ್ಥ ಮಘ |
| 6 ಮುದ್ರೆಯಕಲಿ ನೆಟ್ಟು | ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಬಲಪಾರ್ಶ್ವ |
| 7 | 17 ಒಡೆಯರು ಮರಿಒ |
| ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೆ.ಶ್ಯಾಗ | 18 ಡೆಯರಿಗೆ |
| 8 ಬಾಡಗೆ | ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಂಭಾಗ |
| 9 ೨೦೦೦ ಜಿ ಖಂಡು | 19 ಸೀನೆಯ ಕ್ರಯ ಆಕ್ಷರಪಲ್ಲು |
| 10 ಗಡೆಯ ಹೆಟ | 20-21 (ಸವೆದಿವೆ) |
| 11 ಕೆ | |

35 (XIV ಯಳಂ 77)

ಯೆರಿಯೂರು

ಮನೆಯೊಂದರ ಹತ್ತಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ¹

This fragmentary epigraph in characters of c 15th century, seems to register a grant and refers to the village Yereyūr which seems to have been described, in the record as the southern Vāraṇāsī. All other details are lost

The extant portion refers to the month [Pu]shya ba 6, Sunday, the Śaka year and the cyclic year being lost

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರ್ಷ ೧ | 7 ದ ಯೆರಿಯೂರ ಶ್ರೀಮಠ |
| 2 ಹ್ಯ ಬ ೬ ಭಾನುವಾರದ | 8 ಮನೆಗೆ ತೆಣುವ ಕುಳಬ |
| 3 ಲು ಶ್ರೀಮಠ್ ಮಹಾವೀರ | 9 ಯನೂ ಶ್ರೀಮಠ್ ಮಹಾ |
| 4 ಜಯ ನಿರುಸಾಕ್ಷಮ | 10 ರಾಯ ಒಡೆಯರಿ |
| 5 ರಲು ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿ | 11 ರಣನಾಯಗ |
| 6 ಫೃಹಾರಂ ದಕ್ಷಿಣಾವಾರ | |

¹ ಈ ಕಲ್ಲಿನ ಎಡಭಾಗ ಮತ್ತು ಕೆಳಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ

- 1 ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ
- 2 ಮೆಳಯದಣ್ಣಾಯಕರ ಮ

- 3 ಕೃಳು ಚಿಕ್ಕಮೆಳಯದಣ್ಣಾ
- 4 ಯಕರು ಸ್ಥಾನಿಕರು

39 (೦ 1938-71)

ಯೆರಿಯೂರು

ಗ್ರಾಮದ ಮಧ್ಯವಲ್ಲಿರುವ ವಾಸನ

This Tamil record in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Hoysaja Ballājadēva and states that the temple of Vallāḷisvara in Maraiyūr, also called Uttamaśōlanallūr in Padi-nād in Gangaikondaśōla-vaḷanād, of Muḍigondaśōla-maṇḍalam was got constructed by the king. It further states that Kandaiyāmānan undertook to carry out the services (of the god) for the merit of Vallāḷudēva. The year Naja given in the record corresponds to 1196-97 A D, occurring in the reign period of Ballāja II.

- | | |
|--|--|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಮುಣ್ಣ | 8 ಗಂಗೈಕೊಣ್ಣ ಶೋಽವಳನಾಟ್ಟು ಪದಿನಾ |
| 2 ಲೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ನೀಲಗಿರಿಪುರವರಾದೀಶ್ವ | 9 ಟ್ತು ಮರೈಯೂರಾನ ಉತ್ತಮಶೋಽನಲ್ಲೂರ್ ನ |
| 3 ರ ಸಿಷ್ಟಲೋಕಾಶ್ರಿಯ ಪ್ರಬಲಕ್ರಮ | 10 ಳಸಂವತ್ಸರತ್ತು ವಲ್ಲಾಳಶ್ವರಮೇಃ |
| 4 ವಲ್ಲಾಳುದೇವ ಪ್ರಥುವಿರಾಜ್ಯಮ್ | 11 ಮಪ್ಪಿತ್ತಾನ್ ವಲ್ಲಾಳುದೇವನ್ ವಲ್ಲಾ |
| 5 ಉತ್ತರೋತ್ತರಮಭ್ಯುದಯಮ್ ದುಷ್ಟನಿ | 12 ಳುದೇವಯ್ಯಕ್ಕಾಗ ಇತ್ತಿರುಪ್ಪಣಕ್ಕೈಕ್ಕೊಣ್ |
| 6 ಗ್ರಹಮ್ ಶಿಷ್ಟರ್ ಪರಿನಾಲಿತ್ತು ಶೇನೈ | 13 ಡು ಕೆಲುತ್ತುಕ್ಕಡವಾನ್ ಕನ್ನೈಯಾಮಾಣನ್ |
| 7 ನಿಯ್ಯ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಶೋಽನುಂಡಲತ್ತು | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--|--|
| 1 svasti śrīmanu mahāmaṇḍa | 7 nirka Muḍigondaśōla-maṇḍalattu |
| 2 lēśvara tribhuvanamalla Nīlagiri-
puravarādīśva | 8 Gangaikondaśōla-vaḷanāttu Padiṇā |
| 3 ra siṣṭalōkāśriya prabalakrama | 9 ttu Maraiyūr āna Uttamaśōlanallūr Na |
| 4 Vallāḷudēva pruthuvi-rāḷyam | 10 ḷa-samvatsarattu Vallāḷisvaramē |
| 5 uttarōttaram-abhyudayam duṣṭa-ni | 11 m-appittān Vallāḷudēvan Vallā |
| 6 graham śiṣṭar paripālittu śenai | 12 ludēvarkkāga ittiruppani-kaikkōṇ |
| | 13 du keluttakkadavān Kandaiyāmānan |

40 (IV ಯಳಂ 41)

ಮದ್ದೂರು

ದೇಶೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This registers a gift of 10 *kandugas* of wet land (*nirmannu*) in Oregāla by the thousand Brāhmaṇas of Maḷdūr, for the temple got constructed by Pollayya.

It is dated Śaka 904, Chitrabhānu, Śrāvāṇa śu 10, Monday. The *tiṭhi* corresponds to 982 A D, August 2, when the weekday was Wednesday.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಖನರ್ಷ ವೊಂಭನೂಟನಾಲ್ಕನೆಯ ಚಿತ್ತಭಾನುಸಂವತ್ಸರ

36 (XIV ಯಳಂ 78)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ತುಂಡುಕಲ್ಲು

The purport of this fragmentary Tamil record in Tamil and Grantha characters, engraved on both sides of the slab, is not clear

ಮುಂಭಾಗ

1	ಣೈ ಆ	7	ಯ ಮುದಿನ್ನಿ
2	ಯುಮ್‌ಐಮಣೆಕ್	8	ನ ಇಱೈಗನ
3	ಡುವಿತ್ತಾನ್ ಕೊ	9	ಕಿ ನಿಗಲ
4	ನಾನ ನುದುರಾನ್	ಹಿಂಭಾಗ	
5	ಎಱುಬದು ಸ	10	ನ ಚಕ್ಕರಮಾದಿ
6	ತ್ತೈ ಮುಲು	11	ಣಿ ವೀರ

TRANSLITERATION

Front

1	nai a	7	ya mudinri
2	yum Aimanik	8	na iraigna
3	ḍuvittān ko	9	ki nigala
4	n-āna Madurān	Back	
5	eḷubadu sa	10	na chakkaramādi
6	ttai mulu	11	ṇi vira

37 (XIV ಯಳಂ 79)

ಯೆರಿಯೂರು

ಯೆರಿಯೂರಮ್ಮನ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ವೂರ್ವ ಗುಂಡುಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This record registers the gift of a pillar by Bhīma, son of Mora-morade It is in characters of the 15th century

1	ಮೊರಮೊರಡೆಯ	2	ಮಗ ಬೀಮನ ಥಮ್ಮ
---	-----------	---	--------------

38 (XIV ಯಳಂ 80)

ಯೆರಿಯೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ. ಕಬರಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ವತ್ತಮ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This epigraph of c 13th-14th century records that Chikka Meḷaya-dannāyaka, son of n.ahāpradhāna Meḷaya-dannāyaka was the *sihānika*, obviously of that temple

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ | 3 ಕೃಳು ಚಿಕ್ಕನೆಯದಣ್ಣ |
| 2 ಮೊಳಯದಣ್ಣಾಯಕರ ಮ | 4 ಯಕರು ಸ್ಥಾನಿಕರು |

39 (೦ 1938-71)

ಯೆರಿಯೂರು

ಗ್ರಾಮದ ಮಧ್ಯವಲ್ಲಿರುವ ಬಾಸನ

This Tamil record in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Hoysala Ballājadēva and states that the temple of Vallāḷisvara in Maraiyūr, also called Uttamaśōḷanallūr in Padinād in Gangaikondaśōḷa-vaḷanād, of Muḍigondaśōḷa-maṇḍalam was got constructed by the king. It further states that Kandaiyāmānan undertook to carry out the services (of the god) for the merit of Vallāḷudēva. The year Naja given in the record corresponds to 1196-97 A D, occurring in the reign period of Ballāja II.

- | | |
|--|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾನುಂಡ | 8 ಗಂಗೈಕೊಣ್ಣ ಶೋಷವಳನಾಟ್ಟು ಪದಿನಾ |
| 2 ಲೇಶ್ವರ ಶ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ನಿಲಗಿರಿಪುರವರಾದೀಶ್ವ | 9 ಟ್ವು ಮರೈಯೂರಾನ ಉತ್ತಮಶೋಷನಲ್ಲೂರ್ ನ |
| 3 ರ ಸಿಷ್ಟಲೋಕಾಶ್ರಿಯ ಪ್ರಬಲಕ್ರಮ | 10 ಳಸಂವತ್ಸರತ್ತು ವಲ್ಲಾಳೇಶ್ವರಮೇ: |
| 4 ವಲ್ಲಾಳುದೇವ ಪುಧುವಿರಾಜ್ಯಮ್ | 11 ಮಪ್ಪಿತ್ತಾನ್ ವಲ್ಲಾಳುದೇವನ್ ವಲ್ಲಾ |
| 5 ಉತ್ತರೋತ್ತರನುಭ್ಯುದಯಮ್ ದುಷ್ಟನಿ | 12 ಳುದೇವಮ್ ಕ್ಯಾಗ ಇತ್ತಿರುಪ್ಪಡೆಕ್ಕೈಕ್ಕೊನ್ |
| 6 ಗ್ರಹಮ್ ಶಿಷ್ಟರ್ ಪರಿಸಾಲಿತ್ತು ಶೇನೈ | 13 ಡು ಶೆಲುತ್ತುಕ್ಕಡನಾನ್ ಕನ್ನೈಯಾಮಾಣನ್ |
| 7 ನಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಶೋಷಮಂಡಲತ್ತು | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--|--|
| 1 svasti śrīmanu mahāmaṇḍa | 7 nirka Muḍigondaśōḷa-maṇḍalattu |
| 2 lēśvara tribhuvanamalla Nilagiri-
puravarādīśva | 8 Gaṅgaikondaśōḷa-vaḷanāttu Padinā |
| 3 ra siṣṭalōkāśriya prabalakrama | 9 ttu Maraiyūr āna Uttamaśōḷanallūr Na |
| 4 Vallāḷudēva pruthuvi-rājyam | 10 ḷa-samvatsarattu Vallāḷisvaramē |
| 5 uttarōttaram-abhyudayam duṣṭa-ni | 11 m-appittān Vallāḷudēvan Vallā |
| 6 graham śiṣṭar pariṭālitu śenai | 12 ludōvarkkāga ittiruppaṇi-kaikkōṇ |
| | 13 du śeluttakkadavān Kandaiyāmānan |

40 (IV ಯಳಂ 41)

ಮಂಜೂರು

ದೇಶೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ

This registers a gift of 10 *kanḍugas* of wet land (*nirmanṇu*) in Oregāla by the thousand Brāhmaṇas of Maḷḍūr for the temple got constructed by Polḷayya. It is dated Śaka 904, Chitrabhānu, Śrāvāna śu 10, Monday. The *tithi* corresponds to 982 A D, August 2, when the weekday was Wednesday.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಖವರ್ಷ ವೊಂಬನೋಷನಾಲ್ಪನೆಯ ಚಿತ್ತಬಾಣಸಂವತ್ಸರ

- 2 ದ ಶ್ರಾವಣಮಾಸದ ಸುದ್ದಿ ದಶಮಿ ಸೋಮವಾರದಂದು ಮದ್ದೂರ ಸಾಯಿರ ಒ
- 3 ಒಬ್ಬಬ್ಬರಂ ಸೊಲ್ಲಯ್ಯನ ಮಾಡಿಸಿದ ದೇಗುಲಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಮಣ್ಣೊರೆಗಾಲಲ್ಪದಿಕ್ಕರ್
- 4 ಣ್ಣಿಗಂ ನಿರ್ಮಾಣ್ಣಿ ಇದನಾವನ ಎದನಬಿಡವಂ ಕೆಜಿಯವಾರವೆಯುಂ ವಾ
- 5 ರಣಾಸಿಯುಂ ಕವಿಲೆಯ ನಲವ ಬ್ರಹ್ಮಾತಿಕಾಜಂ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರ
- 6 ದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಷ್ಪಿನ್ವರಿಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
- 7 ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕೃಮಿ ||¹

41 (೦ 1928-56)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ತಳಪಾದಿಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record refers to the rule of Vira Bukkarāya of Vijayanagara and registers grants of lands and a garden, and income from *hasarada-sunka* by the *mahājanas*, the *nād* of the place headed by Māyi-setṭi etc , and all the *gauda-praje* of Maddūr alias Upēndrapura for reciting the Vēdas and Purānas and feeding pilgrims in the temple of god Dēsinātha

It is dated Śaka 1302, Raudra, Māgha ba 1, Monday, Rōhīṇī-nakshatra The given *tithi* corresponds to 1381 A D , January 11 But the weekday was Friday and the constellation Pushya If the *tithi* were su 11, the details would regularly correspond to 1381 A D , January 7 This appears to be the intended date The ruling king on this date was Harihara II and not Vira Bukkarāya as stated (Cf No 42 below)

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶಕವರುಷ ೧೩೦೨ನೆಯ ರಉದ್ರಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧ ಸೋ ರೋಹಿಣೀನಕ್ಷತ್ರದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಅರಿಯವಿಭಾಡ ಭಾಷೆಗತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಪೂರ್ವದಕ್ಷಿಣಪಶ್ಚಿಮಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀವೀರಬುಕ್ಕರಾಯನುಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈವೃತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀಮದುಪೇಂದ್ರಪುರವಾದ ಮದ್ದೂರ ಶ್ರೀಮದಸೇಷಮಹಾಜನಂಗಳು ಆ ಊರ ಮಾಯನೆಟ್ಟಿ ಕೇತನುಲ್ಲನೆಟ್ಟಿಯೊಳಗುಳ್ಳ ನಾಡ ಸಮಸ್ತರು ಹಲವು ಸಮಸ್ತ ಗುಣಪ್ರಜೆಗಳೂ ತನ್ನೊಳಗೆ ವೊಡಂಬಟ್ಟು ಆ ಮದ್ದೂರ ಶ್ರೀ ದೇಸಿನಾಥ ದೇವರಿಗೆ ಪೂರ್ವದಲು ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮಪುರಾಣ ಅಭ್ಯಾಗತರ ನಿತ್ಯಾಹಾರ ವೇದವಾರಾಯಣ
- 2 ತಿರುಪ್ಪಾಯಿ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಊರ ಮೂಡಣ ಮಾಯಣ್ಣನ ಭೂಮಿಯೊಳಗೆ ಇಕ್ಕಣ್ಣುಗ ಗದ್ದೆ ಹೊಲ ತೊಟ್ಟ ಸಹ ಆ ಸರ್ವಪ್ರಜೆಗಳ ಅನುಮತದಿಂದ ಆ ಮಾಯನೆಟ್ಟಿವೊಳಗುಳ್ಳವರು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟರು ಮತ್ತಂ ಆ ಊರ ಹೆಸರದ ಸುಂಕವಂ ಆಹಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ನಡೆವಂತಾಗಿ ಶ್ರೀ ದೇಸಿನಾಥದೇವರಿಗೆ ಸರ್ವಪ್ರಜೆಗಳು ವೊಡಂಬಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮ ಸ್ವದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಷ್ಪಿನ್ವರಿಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕೃಮಿ:¹

42 (೦ 1938-73)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ತಳಪಾದಿಯ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This record refers to the rule of Vira Hariyappa-vodeya and registers a grant by the

¹ ಶ್ಲೋಕ

mahājanas of Maddūr *alias* Upēndrapura and other officials as stated in No 41 above for similar services in the same temple The grant consisted of incomes from customs on areca-nut etc

This is dated Śaka 1302, Raudī, Māgha śu 11, Monday, Rōhīṇi-nakshatra These details regularly correspond to 1381 A D , January 7 (Cf No 41 above)

ಉತ್ತರದಿಕ್ಕಿನ ನೊಡಲನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷಂ ೧೩೦೨ನೆಯ ರಉದ್ರಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸು ೧೧ ಸೋ ರೋಹಿಣಿನಕ್ಷತ್ರದಲು ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಆ

ಪೂರ್ವಮುಖದ ತಳಪಾದಿಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

ರಿಯಾವಿಭಾಡ ಭಾಷೆಗತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಚತುಸ್ಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀವೀರಹರಿಯಪ್ಪೊಡೆಯರು ಸೃಷ್ಟಿರಾಜ್ಯಂಗಯಿಉತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀಮದುವೇಂದ್ರಪುರವಾಡ ಮದ್ದೂರ ಶ್ರೀಮದೇಶಮಹಾಜನಂಗಲೂ ಆ ಊರ ಮಾಯಶೆಟ್ಟಿ ಕೇತಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯರು ನೊಳಗಾದ ಸಮಸ್ತಹಲರೂ ಸಮಸ್ತಗುಡುಪ್ರಜೆಗಳೂ ತಂವೊಳಗೆ ನೊಡಂಬಟ್ಟು ಆ ಮದ್ದೂರ ಶ್ರೀ ದೇಶಿನಾಥದೇವರಿಗೆ ಶ್ರೀ ರಪಗಳ ಸಮಕ್ಷದಲು ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮ | ಪುರಾಣ ನ್ಯಾಯೋಮ ವೇದಪಾರಯಣ ಶ್ರೀ

- 2 ತಿರುಪಾಟ್ಟು ಯಿಷ್ಟು ಶ್ರೀಕಾರ್ಯಕೆಲು ಕೂಡಿ ಮಾಡಿದ ಕಡಕಟ್ಟು ದೇವರಿಗೆ ಸುಂಕ ಆಡಕೆ ಲಕ ೧ ಕಂ ಹೆ || ಗುತಿಗೆ : ೦ | ಹಲುಗ : ೦ = ಉಳಂಧ ಹಳುಕು ಮುಂದೆ ಶ್ರೀಕಲುಮಾಣಿಕದೇವರುಳೆ ನಡದು ಬಂದ ಮರಿಯಾದೆ ಉಳಂಥಾಹ ಪರಿಹಾರದ ಸುಂಕಲು ಎಂದೆಂದೂ ಆಜಂದ್ರಾಕೃಷ್ಣಾಯ ಆಗಿ ನಡವಂತಾಗಿ ಯೀ ಶ್ರೀ ದೇಶಿನಾಥ[ದೇ]ವರುಗೆ ನೊಡಂಬಟ್ಟು ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮ | ಸುಡತ್ತಂ || ಸುಂಧರಾಂ ಸಪ್ಪಿವ್ವರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ

43 (XIV ಯಳಂ 158)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ದೇವನ್ದಾನದ ರಂಗಮಂಟಪದ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This and five others below (Nos 44-48) are Tamil inscriptions in Tamil and Grantha characters of a 13th century This mentions that a Vijayanalluṅān Kūttanārk-karandaḷ got the pillar erected

- | | |
|--------------|--------------|
| 1 ವಿಜಯನಲ್ಲು | 4 ಡೈ ಕೇವಿತ್ತ |
| 2 ಲಾನ್ ಕೂತ್ತ | 5 ಕಮ್ಮಮ್ |
| 3 ನಾರ್ಕರಣ್ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|---------------|---------------|
| 1 Vijayanallu | 4 ḍai kēvitta |
| 2 ḷān Kūtta | 5 kambam |
| 3 nārka-ḷaraṇ | |

44 (XIV ಯಳಂ 159)
 ನುಡೂರು
 ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This record states that an individual (name not clear), son of Ambil-uḍaiyār Chāmuṇḍālvār caused the pillar to be erected

- | | |
|----------------|--------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | 5 ಅಟ್ಟಾರ್ ನು |
| 2 ಅಂಬಿಲು | 6 ಮಾರನ |
| 3 ಡೈಯಾರ್ | 7 ವಾನ್ ಶೇವಿ |
| 4 ಚಾಮುಂಡ್ | 8 ತ್ತ ಕನ್ಬಮ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------|--------------|
| 1 svasti śrī | 5 ālvār nu |
| 2 Ambil-u | 6 māraṇa |
| 3 ḍaiyār | 7 vān śēvi |
| 4 Chāmuṇḍ | 8 tta kambam |

45 (XIV ಯಳಂ 160)
 ನುಡೂರು
 ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

The name of the donor of this pillar is also not clear

- | | |
|---------------|----------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಮನ್ | 4 ನಮ್ಮಲೈ ತ |
| 2 ಡಲಪಾ ಯಲ್ | 5 ಕಾಣ್ |
| 3 ಪುರ ಕೊಣ್ | 6 ವಿತ್ತ ಕನ್ಬಮ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------|----------------|
| 1 svasti Maṇ | 4 namtalai Ta |
| 2 ḍalapā yil | 5 kāṇḍa |
| 3 pura koṇḍa | 6 vitta kambam |

46 (XIV ಯಳಂ 161)
 ನುಡೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಬಸವನ ಹಿಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

This incomplete record refers to a merchant, Mayilāppuḍaiyār-vaḍugan Tiruvirāṁśvaram-udaiyār A certain headman (*kilān*) of the village Mangalam who raised this *nandi-maṅḍapam* is also mentioned

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1 ನನ್ನಿ ಮಣ್ಣು ಪಮ್ | 4 ಯಾರ್ ವಡುಗನ್ ತಿರುವಿರಾ |
| 2 ಇವ್ವುರಿಲಿರುಕ್ಕುಮ್ ವ್ಯಾ | 5 ಮಾರ್ವರಮುಡೈಯಾರುಮ್ ಮ |
| 3 ಬಾರಿ ಮಯಿಲಾಪ್ಪುಡೈ | 6 ಬ್ಬಲಪ್ಪುಟಾನ್ ಕಾನಾ |

TRANSLITERATION

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 nandi-manḍapam | 4 yār Vaḍuḡan Tiruvirā |
| 2 ivvūril-irukkum vyā | 5 marvaram-uḍaiyārum Ma |
| 3 bāri Mayilāppuḍai | 6 ngalan-ḷḷāṅ ḷāṅ |

47 (IV, XIV ಯಳಂ 42)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ವಸ್ತುಮದ್ದಲ್ಲಿ ದುನ ವೀರಗಲ್ಲು

This records the death of Mākka-māyiletti in a cattle-raid He was the son of Viru-māyilaṭṭi and grandson of Piḷḷaipattattil, described as the *naduvirukka* officer of Anudappu-mudali Vidipparan-Mārapon of Perumarudūr *alias* śrī Śavanamāḍēvi-chaturvēdi mangalam

- | | |
|---|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪೆರುಮರುದೂರಾನ ಶ್ರೀ
ಶವನಮಾಡೇವಿ | 7 ಕೈಪ್ಪಿ |
| 2 ಚ್ಚತು | 8 ಕೈಪಪಟ್ |
| 3 ವೇದಿ | 9 ತತ್ತಿಲ |
| 4 ಮದ್ದಲ | 10 ಮಗನ್ ವೀರ |
| 5 ತ್ತು ಆ | 11 ಮಾಯಿಲಟ್ |
| 6 ನುಡಪ್ಪಮುದಲಿ ವದಿಪ್ಪರಣ್
ಮಾರಪೊನಡುವಿರುಕ್ | 12 ಟಿ ಮಗನ್ |
| | 13 ಮಾಕ್ಕಮಾಯಿಲೆಟ್ಟಿ ತೊ
[ಯ]ಮೀಟ್ಟುಪ್ಪಟ್ಟಾನ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--|---|
| 1 svasti śrī Perumarudūr āna śrī Śava-
namāḍēvi | 7 kaip-pi |
| 2 ch-chatu | 8 ḷḷai-pat |
| 3 rvēdi | 9 tattil |
| 4 mangala | 10 magan Vira |
| 5 ttu Ā | 11 māyilat |
| 6 nudappamudali Vidipparan Mārapon-
aḍuviruk | 12 ti magan |
| | 13 Mākka-māyiletti to [ya] mīttuppattān |

48 (IV ಯಳಂ 43)

ಮದ್ದೂರು

ಬಿಸಿಲಮಾರಿಗುಡಿಯ ಕಂಬದ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನ

This incomplete record registers a gift of gold for a perpetual lamp to god Iśvara-appa of

Perumarudūr *alias* Pañchavali-mahādēvich chaturvēdi-mangalam by some private individuals like Kūttabirān-battar, Ādavala-battar and others

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪೆರುಮರುಡೂರಾನೆ ಪಚ್ಚಾವಲಿಮಹಾದೇವಿಚ್ಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲತ್ತು ಶ್ರೀ
- 2 ಈಶ್ವರಅಪ್ಪಾ ನೈತ್ತ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ನುಕ್ಕುಮ್‌ವೂನ್
- 3 . ನಾಯಕಬಟ್ಟರುಮ್ ಕೂತ್ತಬಿರಾನ್‌ಬಟ್ಟರುಮ್ ಆಡವಲಬಟ್ಟರು

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Perumarudūr-āna Pañchavali-mahādēvich-chaturvēdi-mangalattu śrī
- 2 Īśvara-appā vaitta tirunandāvilakku onrukkum pon
- 3 nāyaka-battarum Kūttabirān-battarum Ādavala-battaru

49 (XIV ಯಳಂ 170)

ಮದೂರು

ಚಕ್ರವಾಣಿ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This record, in faulty Sanskrit mixed up with Kannada, registers the grant of the village Maddūr whose boundaries are enumerated, to Dēvasvāmī, by Krishnarāja. The gift was made on the banks of the Tungabhadra. The donee was a resident of Jenana and belonged to Kauśika gōtra.

It is dated Śaka 885, Rudhīrōdgāri, Āshādhā śu 3, Sunday, Dakṣiṇāyana-sankrāntī. The details correspond to 963 A D, May 28, Thursday, if the month is Adhika or, June 26, Friday, if the month is Nija. There was no *sankramana* on these days. But the palaeography of the record is clearly of the 12th century. This record, though not genuine, may, quite possibly, be a later copy of an original record.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷಾದಿತಸಂವತ್ಸರಶತೇಷ್ಟಷ್ಠೇಷು
- 2 ಪಂಚಾಶೀತೃತ್ತರೇಷು ರುಧಿರೋದ್ಗಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಆ
- 3 ಷಾಢ ಸು ೩ ಆದಿನಾರೇ ದಕ್ಷಿಣಾಯನಸಂಕ್ರಾಂತಿ
- 4 ಪ್ರಸಾದಿತ ದಕ್ಷಿಣಾಂ ದಿಶಿ ಶ್ರೀ ಕ್ರಿಷ್ಣ ರಾಜದೇವಸ್ವಾಮಿ ಮಳಯಸ
- 5 ಮಾವಾಸಿದವಿಜಯಸ್ಯ ಕಂತಾರದಿವಸದ ತುಂಗಭದ್ರಾತೀರೇ ಮ
- 6 ದೂರಂ ವಾರಿಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಜನನಗ್ರಾಮವಾಸ್ತುಭ್ಯಂ ಕೌಶಿಕಗೋ
- 7 ತ್ರಪ್ರವಚಾಮಾರ್ಯು ಪೂರ್ವಾಯಾಂ ದಿಶಿ ತುಂಗನ ಮೂಡಣ ಪ
- 8 ಳ್ಯ ಮುಂದೆ ಮಲೆಗೆ ನಡವ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟಿಣಂ ಮೂಡ ಹೊಸಹಳ್ಳಿ ತೆಂಕಲು
- 9 ನೊಸೆಹಳ್ಳಿ ಆಗ್ನೇಯಾಂ ದಿಶಿ ಗದಿಗನಮಲೆಯ ಪಡುವಣ ಭಾಗೆ
- 10 ನಾಲೆಗೋಡಲನ್ನುಡಣ ಭಾಗೆ ದಕ್ಷಿಣಾಂ ದಿಶಿ ತೊಡೆನಡಿಕನ ಮೇಲ್ವ
- 11 ಣೆ ಮುಂದೆ ನಡೆದು ಎಳತು ಮೆಟ್ಟಿನ ಹೆಬ್ಬಟಿ ಮುಂದೆ ಕಡವಲ ತೆಂಕಣ ಬ
- 12 ಟಿ ಆ ಕೆಳೆಯ ತೆಂಕಣ ಕಡೆಗೋಡಿ ಏರಿಯ ಮೇಲೆ ಬಂದು ಚಂಡಿಹಿನ
- 13 ಲೆಳದು ಹೇರೊಬ್ಬಿ ಪುಳಗಡಸಿನೊಳು ಕೂಡಿ ಕಡವಲಹಳ್ಳಿ ನೈರಿಶ್ಯಾಂ
- 14 ದಿಶಿ ಕಮಂಡಲಿನ ತೆಂಕಣ ಹಳ್ಳದಿಂ ಕುರುಟುಪಳ್ಳದ ಮೇಲೆ ನಡೆದು

- 15 ನಾಸನಕೇಷಿಯ ಹಳವೊಡವಿನ್ನಡದು ಕಳತ್ತೆಗೊಡಲ ಮುಂಪೆ ಕುರು
- 16 ಟುಸಳ್ಯದ ತೆಂಕಣಡುವುಳರಾಗಿ ಪಡುವ ಸಿರಿತೊಜಿಯ ಕೂಡಿ ಪಶ್ಚಿಮಾಂ ದಿಶಿ
- 17 ಪಳದೊಳಿಂಗೆ ವೆರೆ ಕೊಂಗುಳಲಿಡೆ ಎಜಿ ಆಲಂಗಾಲ ಕಳಪಿಂಠಂ ಮಗೂರ ಕಾ
- 18 ಉವೆಯ ದಾಟಿ ಹುಂಗಿಯ ತೆವರು ಮುತ್ತೋಣಿಯಂ ದಾಟಿ ಕಾಡಚ್ಚೆಯಲಿಯಿ
- 19 ಮೂಡಲು ಪಡುಗಲು ವಾಯಾಬ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ಕನ್ನವೆಕೇಷಿಯ ದಾಟಿ ಮೂಡಲು ಯೆ
- 20 ಳವಳೂರ ಕೇಷಿಯೊಳಗಣ ಹೆದವರು ವುತ್ತರಾಯಾಂ ದಿಶಿ ದಿನಾಕರಕಟ್ಟದಿಂ ಮೂಡ
- 21 ಲಿಳಿದು ಪನಂಬಡಿ ಏರಿ ಮಳವಳೂರ ಕಾಲುನೆಯಂ ದಾಟಿ ಲಾಕೈವೆಳಿಯ ಬಡಗಣ
- 22 ಹೆರೊಬೆ ಶ್ರೀತೊಜಿಯಂ ದಾಡಿ ಈಶಾನ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ತಿವಕಿಹಳಿಯ ಬಡಗ ಹೆರೊಬೆ
- 23 ಎಡಿದು ವಡಾರಿಯಾಲದಿಂದಂ ಬೆಳ್ಳೂರ ಹೆಬ್ಬುಟಿಂ ನಡದು ಕಳಕಾ
- 24 ಉವೆ ನೇರೆಯಾಗಿ ತುಂಗನೊಳುಹಿಯ ಮೂಡಣ ಪಳ್ಯವ
- 25 ಕೂಡಿತು ಮದೂರ ಸೀನು || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹ
- 26 ರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಷ್ಟಿಬ್ಬುರಿಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
- 27 ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ |¹

50 (XIV ಯಳಂ 171)

ಮದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪಾತಾಳಾಂಕಣದಲ್ಲಿ ರಂಗಮಂಟಪದ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಎಡಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This epigraph records that Chandarasa renovated the ruined Nilamāṅṅika temple at Upendrapura (Maddūr) by the order of Nāgarasa, minister of the Vijayanagara ruler Bukka I and made also grant of lands for the temple and also to several individuals like *Purāna-bhatta*, who were temple officials

It is dated Śaka 1297, Rākṣasa, Phālguna śu 5, Friday, corresponding to 1376 A D , February 25 But the weekday was Monday

- 1 ಶ್ರೀಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ | ಶ್ರೀ ಸರಸ್ವತೈ ನಮಃ | ಶ್ರೀ ನೀಲಮಾಣಿಕ್ಯನಾಥಾಯ ನಮಃ |
ಸುಧಾರಾಕೃತ್ತಿಕೇಯುಕ್ತಾ ಪರಂಜೇ ರಕ್ಷಸಿವಾ²
- 2 ಯ | ಸೀತೇಜ ಭೂಯ್ಯಾಂ ಛಾರ್ಗವ್ಯಾಂ ರೇವತ್ಯಾಂ ಸುಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ | ಶಕವರುಷ ೧೨೯೭ನೆಯ ರಾಕ್ಷಸಸಂ |
ಫಾಲ್ಗುನ ಶು ೫ ಶು | ಗೆ
- 3 ತನಕ್ಷ ಶ್ರೀ ವೀರಬುಕ್ಕಭೂಪಾಲೇ ವಾಲಯತ್ಯಖಿಳಾಂ ಮಹೀಂ | ಚತುರಂಬುಧಿಮಾಲಾಭಿಃ ಶೋಭಿತಾಂ
ಶುಭಲಕ್ಷಣೇಂ | ಶ್ರೀವೀರಬು
- 4 ಯ ಸಮುದ್ರಮಧ್ಯಭೂಮಿಯನು ಸುಖದಲು ಪಾಲಿಸುತ್ತಿರಲು | ನಾಗರಾಜಮಹಾಮಂತ್ರೀ
ಶಾಸನಂ ಪಾಲಯತ್ಯಸೌ | ಉಪೇಂ
- 5 ನಾಮಾ ವಶಿರೋಮಣಿಃ | ನಾಗರಸ ಮಹಾಮಂತ್ರಿಯ ಆಗ್ನಿಯನು ಚಂದರಸರು ಉಪೇಂದ್ರ
ಕರದಲು ಧರ್ಮವಮಾಡಿ

¹ ಶ್ಲೋಕ

² ಪಂಕ್ತಿಗಳ ಕೊನೆಯಭಾಗ ಹೋಗಿವೆ

Perumarudūr *alias* Pañchavali mahādēvich chaturvēdi-mangalam by some private individuals like Kūttabirān-battar, Ādavala-battar and others

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪೆರುಮರುದೂರಾನ ಪಚ್ಚಾವಲಿಮಹಾದೇವಿಚ್ಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲತ್ತು ಶ್ರೀ
- 2 ಈಶ್ವರಅಪ್ಪಾ ವೈತ್ತ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ನುಕ್ಕುಮ್‌ಪೂನ್
- 3 ನಾಯಕಬಟ್ಟರುಮ್ ಕೂತ್ತಬಿರಾನ್‌ಬಟ್ಟರುಮ್ ಆಡವಲಬಟ್ಟರು

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Perumarudūr-āna Pañchavali-mahādēvich-chaturvēdi-mangalattu śrī
- 2 Īśvara-appā vaitta tirunandāvilakku onrukkum pon
- 3 nāyaka-battarum Kūttabirān-battarum Ādavala-battaru

49 (XIV ಯಳಂ 170)

ಮದ್ದೂರು

ಚಕ್ರವಾಣ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This record, in faulty Sanskrit mixed up with Kannada, registers the grant of the village Maddūr whose boundaries are enumerated, to Dēvasvāmī, by Krishnaaiāja. The gift was made on the banks of the Tungabhadra. The donee was a resident of Jenana and belonged to Kauśika gōtra.

It is dated Śaka 885, Rudhirōdgarī, Āshādha śu 3, Sunday, Dakṣiṇāyana-sankrāntī. The details correspond to 963 A D, May 28, Thursday, if the month is Adhika or, June 26, Friday, if the month is Nija. There was no *sankramana* on these days. But the palaeography of the record is clearly of the 12th century. This record, though not genuine, may, quite possibly, be a later copy of an original record.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕನರುಷಾದಿತಸಂವತ್ಸರಶತೇಷ್ಟಷ್ಟೇಷು
- 2 ಪಂಚಾಶೀತೃತ್ತರೇಷು ರುಧಿರೋದ್ಗಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಆ
- 3 ಪಾಠ ಸು ೩ ಆದಿನಾರೇ ದಕ್ಷಿಣಾಯನಸಂಕ್ರಾಂತಿ
- 4 ಪ್ರಸಾದಿತ ದಕ್ಷಿಣಾಂ ದಿಶಿ ಶ್ರೀ ಕ್ರಿಷ್ಣ ರಾಜದೇವಸ್ವಾಮಿ ಮಳೆಯಸ
- 5 ಮಾವಾಸಿದವಿಜಯಸ್ಯ ಕಂತಾರದಿನಸದ ತುಂಗಭದ್ರಾತೀರೇ ಮ
- 6 ದ್ದೂರಂ ವಾರಿಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಜಿನನಗ್ರಾಮವಾಸ್ತುಬ್ಯಂ ಕೌಶಿಕಗೋ
- 7 ತ್ರಪ್ರವಚಾಮಾರ್ಯು ಪೂರ್ವಾರ್ಯಾಂ ದಿಶಿ ತುಂಗನ ಮೂಡಣ ಹ
- 8 ಲೈ ಮುಂದೆ ಮಲೆಗೆ ನಡವ ಹೆಬ್ಬಟ್ಟಿಂ ಮೂಡ ಹೊಸಹಳ್ಳಿ ತೆಂಕಲು
- 9 ನೊಸೆಸಳ್ಳಿ ಆಗ್ನೇಯಾಂ ದಿಶಿ ಗದಿಗನಮಲೆಯ ಪಡುವಣ ಭಾಗೆ
- 10 ನಾಲೆಗೋಡಲನ್ನುಡಣ ಭಾಗೆ ದಕ್ಷಿಣಾಂ ದಿಶಿ ತೊಡೆನಡಿಕಿನ ಮೇಲ್ವು
- 11 ಣೆ ಮುಂದೆ ನಡೆದು ಎಳತು ಮೆಟ್ಟಿನ ಹೆಬ್ಬಟಿ ಮುಂದೆ ಕಡವಲ ತೆಂಕಣ ಬ
- 12 ಟಿ ಆ ಕೆಪಿಯ ತೆಂಕಣ ಕಡೆಗೋಡಿ ಏರಿಯ ಮೇಲೆ ಬಂದು ಚಂಡಿಹಿನ
- 13 ಲೆಳದು ಹೇರೊಬ್ಬಿ ಪುಳಗಡಸಿನೊಳು ಕೂಡಿ ಕಡವಲಹಳ್ಳಿ ನೈರಿಶ್ಯಾಂ
- 14 ದಿಶಿ ಕಮಂಡುಲಿನ ತೆಂಕಣ ಹಳ್ಳದಿಂ ಕುರುಟುಪಳ್ಳದ ಮೇಲೆ ನಡದು

- 15 ವಾಸನಕೇಷಿಯ ಹಳವೊಡವಿನ್ನಡದು ಕಳತ್ತೆಗೊಡಲ ಮುಂದೆ ಕುರು
- 16 ಟುಪಳ್ಳದ ತೆಂಕಣಡುವೂಳರಾಗಿ ಪಡುವ ಸಿರಿತೊಜಿಯ ಕೂಡಿ ಪಶ್ಚಿಮಾಂ ದಿತಿ
- 17 ಪಳದೊಳಿಂ ಪೆರೆ ಕೊಂಗುಳಿಲಿಡೆ ಎಜಿ ಆಲಂಗಾಲ ಕಳಜಿಂ ಮದೂರ ಕಾ
- 18 ಉನೆಯ ದಾಟಿ ಹುಂಗಿಯ ತೆವರು ಮುತೊತ್ತೊಡೆಯಂ ದಾಟಿ ಕಾಡಚ್ಚಂಬಳ್ಳಿಯಿ
- 19 ಮೂಡಲು ಪಡುಗಲು ವಾಯಾಬ್ಯಾಂ ದಿತಿ ಕನ್ನವೆಕೇಷಿಯ ದಾಟಿ ಮೂಡಲು ಯೆ
- 20 ಳವಳೂರ ಕೇಷಿಯೊಳಗಣ ಹೆದವರು ವುತ್ತರಾಯಾಂ ದಿತಿ ದಿನಾಕರಕಟ್ಟಿದಿಂ ಮೂಡ
- 21 ಲಿಳಿದು ಪನಂಬಡಿ ಎರಿ ಮಳವಳೂರ ಕಾಲುವೆಯಂ ದಾಟಿ ಲಾಕ್ಯವೆಲ್ಯೆಯ ಬಡಗಣ
- 22 ಹೆರೊಬೆ ಶ್ರೀತೊಜಿಯಂ ದಾಡಿ ಈಶಾನ್ಯಾಂ ದಿತಿ ತಿವಕಿಹಳ್ಳಿಯ ಬಡಗ ಹೆರೊಬೆ
- 23 ವಿಡಿದು ವಡಾರಿಯಾಲದಿಂದಂ ಬೆಳ್ಳೂರ ಹೆಬ್ಬುಟಿಂ ನಡದು ಕಳಕಾ
- 24 ಉನೆ ಮೇರಿಯಾಗಿ ತುಂಗನನೊಳುಹಿಯ ಮೂಡಣ ಪಳ್ಳವ
- 25 ಕೂಡಿತು ಮದೂರ ಸೀವೆ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹ
- 26 ರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಸ್ವಿಬ್ಬುರಪಸಹಸ್ರಾಣಿ
- 27 ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ |¹

50 (XIV ಯಳಂ 171)

ಮದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪಾತಾಳಾಂಕಣದಲ್ಲಿ ರಂಗಮಂಟಪದ ಬಾಗಿಲಿಗೆ ಎಡಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This epigraph records that Chandarasa renovated the ruined Nilamāṅṅikṅa temple at Upāndrapura (Maddūr) by the order of Nāgarasa, minister of the Vijayanagara ruler Bukka I and made also grant of lands for the temple and also to several individuals like *Purāna-bhatṅa*, who were temple officials

It is dated Saka 1297, Rāksiṅsa, Phālguaṅa śu 5, Friday, corresponding to 1376 A D , February 25 But the weekday was Monday

- 1 ಶ್ರೀಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ | ಶ್ರೀ ಸರಸ್ವತೈ ನಮಃ | ಶ್ರೀ ನೀಲಮಾಣಿಕ್ಯನಾಥಾಯ ನಮಃ | ಸುಧಾರಾಕ್ಯತ್ತಿಕೇಯುಕ್ತಾ ಪರುಷೇ ರಕ್ಷಸಿವಾ
- 2 ಯ | ಸಿತೇಜ ಭೂಯ್ಯಾಂ ಭಾರ್ಗವ್ಯಾಂ ರೇವತ್ಯಾಂ ಸುಪ್ರತಿಷ್ಠಿತಂ | ಶಕವರುಷ ೧೨೯೭ನೆಯ ರಾಕ್ಷಸಸಂ | ಫಾಲ್ಗುನ ಶು ೫ ಶು | ಗ
- 3 ತಿನಕ್ಷ ಶ್ರೀ ವಿರಬುಕ್ಯಭೂಪಾಲೇ ಪಾಲಯತ್ಯಖಿಳಾಂ ಮಹೀಂ | ಚತುರಂಬುಧಿಮಾಲಾಭಿಃ ಶೋಭಿತಾಂ ಶುಭಲಕ್ಷಣೇಂ | ಶ್ರೀವಿರಬು
- 4 ಯ ಸಮುದ್ರಮಧ್ಯಭೂಮಿಯನು ಸುಖದಲು ಪಾಲಿಸುತ್ತಿರಲು | ನಾಗರಾಜಮಹಾಮಂತ್ರೀ ಶಾಸನಂ ಪಾಲಯತ್ಯಸೌ | ಉಪೇಂ
- 5 ನಾನಾ ವಶಿರೋಮಣಿಃ | ನಾಗರಸ ಮಹಾಮಂತ್ರಿಯ ಆಗ್ನಿಯನು ಚಂದರಸರು ಉಪೇಂದ್ರ ಸಾರದಲು ಧರ್ಮವಮಾಡಿ

¹ ಶಿಲ್ಪಗಳ

² ಪಂಕ್ತಿಗಳ ಕೊನೆಯಭಾಗ ಹೋಗಿದೆ

- 6 ನೀಲಮಾಣಿಕ್ಯಮಂದಿರಂ | ಜಿಂರ್ನಮುಡ್ಧಾರಯಾಮಾಸ ಚಂದ್ರಶ್ಚಂದ್ರಿಂ ವಿಧಾ-
ಮಿರ್ಕೇ||¹ ಯಿವೊ
- 7 ಗು ಆಡಕೆ ಅತಿಲಕ್ಕು ಗ ಕೈಲಂ ಸಲುಉದು ಹೇಟಿಗೆ ಮೂಲ್ಯ ಬಳ್ಳ ಸಲುಉದು
ನೇಲವೆಂಟು ಸಲುಉದು ಶೂದ್ರ
- 8 ಹದಿನೆಂಟು ಗ ಸಲುಉದು ಭೋಗದೇವರಿಗೆ ಆ ತಿರುವಿಡಯಾಡದ ಮೂಡಣ
ಹೊದಿಯಲು ಗದ್ದೆ ಕಂ ೯೦೦ ಸಲುಉ
- 9 ಗೆ ಗದ್ದೆ ಕ ೨೦೦ ಸಲುಉದು ಪುರಾಣಭಟ್ಟರಿಗೆ ಗದ್ದೆ ಕಂ ೧೫೦ ಸಲುಉದು ಯಿ ದೇವಾಲಯದ ವೊಳ
ಗಣ ಕಲ್ಲಮಂಟಪವನೂ ಜೈ
- 10 ಮಾಡಿ ಹೊಟಗಣ ಮಾಳಿಗೆಯನೂ ಹೊಸ್ತಾಗಿ ಮಾಡಿಸಲಾಗಿ ಯಿ ಧರ್ಮ ಚಂಡಯರ
ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರ | ಪ್ಪಿನ್ವರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||¹
- 11 ಶಾಸನಲು ಸೇನಬೋವ
- 12 ಬರಹ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

51 (XIV ಯಳಂ 162)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ರಂಗಮಂಟಪದ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This and four others below (Nos 52-55) in Tamil and Grantha characters of c 13th century, engraved on the pillars, are in Tamil

This mentions that Tiruvarangaperumāḷ son of Kīpā peruvaniyan-kūttāndaḷ of Muḍigoḍḍa śōlapuram alias Dēśi-uyyakōḍapattāṇam, got the pillar made at the cost of 3 gadyānas

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮುಡಿ | 6 ತ್ತಾಣ್ಡೈಮಗನ್ ತಿ |
| 2 ಣ್ಡ ಶೋಬಪುರಮಾ | 7 ರುವರಣ್ ಪೆರುಮಾ |
| 3 ದೇಶಿಉಯ್ಯಕೊಣ್ | 8 ಳ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ತೂಣ್ |
| 4 ಡಪಟ್ಟಣತ್ತ ಕಿಸಾ | 9 ಗ ೩ |
| 5 ಪೆರುವಣಿಯನ್ ಕೂ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1 svasti śrī Mudī | 6 ttāṇḍai magan Ti |
| 2 ṇḍaśōlapuram-ā | 7 ruvarangaperumā |
| 3 Dēśi-uyyakōḍ | 8 śeyvitta tūṇ |
| 4 ḍa-pattāṇattu Kīpā | 9 ga 3 |
| 5 peruvaniyan kō | |

¹ ಶ್ಲೋಕ

52 (XIV ಯಳಂ 163)

ಮದೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬ

This refers to an individual (name lost) of Perumarudūr Puduppallī who got a pillar made

- | | |
|----------------|---------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | 5 ನ್ ಶೆಯ್ಯಿತ್ |
| 2 ವೆರುಮರುಡೂ | 6 ತ ತೂಣ್ = |
| 3 ಪುದುಪ್ಪಳ್ | 7 ಗ ೨ |
| 4 ಳ ಳ್ಯಕಾಱಿ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------|---------------|
| 1 svasti śrī | 5 n śeyvit |
| 2 Perumarudū | 6 ta tūn = |
| 3 puduppāl | 7 ga 3 |
| 4 h ḷikāra | |

53 (XIV ಯಳಂ 164)

ಮದೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಂಬ

This pillar was the gift of Śirāmadēvan, son of Āyuppillai of Perīālattūr

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೆ | 5 ಮದೇವನ್ ಶೆ |
| 2 ರಿಲಲತ್ತೂ | 6 ವಿತ್ತ ತೂಣ್ |
| 3 ರ್ ಆಯುಪ್ಪಳ್ | 7 ಗ ೨ = |
| 4 ಕೈ ಮಗನ್ ಶೀರಾ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1 svasti śrī Pe | 5 śmadēvan śe |
| 2 riālattū | 6 vitta tūn |
| 3 r Āyuppāl | 7 ga 3 = |
| 4 lai magan Śir | |

54 (XIV ಯಳಂ 165)

ಮದೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬ

The donor of this pillar was Pattividiṅḍai of the village Ogaytūr

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | 4 ಟ್ವವಿದಿವಾ |
| 2 ಒಗೈಯೂರು | 5 ಕೈಯಿ ಶಿವಿ |
| 3 ದೈಯಾನ್ ಪ | 6 ತ್ತ ತೂಣ್ = |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------|----------------|
| 1 svasti śrī | 4 ttividiivā |
| 2 Ogaiyūru | 5 kaiyai śivi |
| 3 daiyān Pa | 6 tta tūn = |

55 (XIV ಯಳಂ 166)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಐದನೆಯ ಕಂಬ

It gives the names of the donor of the pillar and of his father But they are only partly preserved It refers to Marudūr

- | | |
|----------------|---------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | 5 ಣ್ಡು ನಮಾಸ |
| 2 ಮರುದೂರಿಲ್ ಕ | 6 ಮಗನ್ ಕೇತ್ತ |
| 3 ನಾಲೈ | 7 ಆರಿ ಶೆಯ್ಯತ್ |
| 4 ನ್ನಾ ಕುಲದಿ | 8 ತೂಣ್ ಗ |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------|---------------|
| 1 svasti śrī | 5 ndu Namāsa |
| 2 Marudūrīl Ka | 6 magan Kētta |
| 3 nālai | 7 āri śeyvit |
| 4 nnākuladi | 8 tūn ga |

56 (XIV ಯಳಂ 172)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ರಂಗಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣದಿಕ್ಕಿನ ಮಧ್ಯದ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

This record registers the gift of a beam (*bhāravaddige*) to the Chakrapāni temple at Maddūr by Maṇḍala-sāhani, the *paṭṭa-sāhani* of Srīranga-dannāyaka

The details of the date are Śaka 1165, Śōbhakṛit, Śrāvāṇa ba 5, Sunday, Rōhīṇi-nakshatra The *tithi* corresponds to 1243 A D , August 6 But the weekday was Thursday and constellation Aśvini

- | |
|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರ್ಷ ೧೧೬೫ ಸೋಬಕ್ರಿತುಸಂ ಸ್ರವಣ ಬ ೫ ಆ ರೋಹಿಣಿ ನಕ್ಷತ್ರದಂ |
| 2 ಶ್ರೀರಂಗದಂಣ್ಣಾಯಕರ ಪಟ್ಟಸಾಹುಣಿ ಮಂಡಲಸಾಹುಣಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಭಾರವಡ್ಡಿಗೆ |

57 (XIV ಯಳಂ 167)

ಮದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ರಂಗಸುಂಟವದ ತೊರಿಯ ಮೇಲೆ

This and two others below (Nos 58-59) are in Tamil language and Tamil and Grantha characters of c 13th century This states that Śrīya-gāmuṇḍa of Perumarudūr Puduppallī caused the *nāgaviḍi* at the cost of 3 *gadyāmas*

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೆರುಮರುದೂರ್ ಪುದುಪ್ಪಳ್ಳಿ ಪಳ್ಳಿಕಾ ಮುಣ್ಡು
- 2 ಗನ್ ಶೀಯಗಾಮುಣ್ಡನ್ ತೆಯ್ವತ್ತ ನಾಗವಿಡಿ ಗ ೩ ||

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Perumarudūr Puduppallī Paḷḷikā muṇḍa
- 2 gaṇ śrīyagāmuṇḍan seyvitṭa nāgaviḍi ga 3 ||

58 (XIV ಯಳಂ 168)

ಮದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರ್ಭಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

This damaged inscription seems to refer to the erection of the doorway by a person (name lost), of Perumarudūr

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೆರುಮರುದೂರು ಕು 3 ತೋ ಯ ಶಿವಿತ್ತ
- 2 ಮು ಲಾನ್ ಮಣ್ಡಲ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Perumarudū Hu 3 t-Tō ya śevitta
- 2 mu ḷān maṇḍala

59 (XIV ಯಳಂ 169)

ಮದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿಯ ಬಾಗಿಲ ಅಡ್ಡತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

This states that Ādiyāṇḍai from (?) Mugaiyūr got the *nāga[viḍi]* made (cf No 57 above)

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮುಗೈಯೂರು ಉಡೈಯಾನ್ 2 ಆದಿಯಾಣ್ಡೈ ತೆಯ್ವತ್ತ ನಾಗ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Mugaiyūru uḍaiyān 2 Ādiyāṇḍai seyvitṭa nāga

ಯಳಂದೂರು

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
- 2 ಒಗೈಯೂರು
- 3 ಡೈಯಾನ್ ಪ

- 4 ಟ್ವಿವಿದಿವಾ
- 5 ನೈವಿ
- 6 ತ್ತ ತೂಣ್ || =

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī
- 2 Ogaiyūru
- 3 ḍaiyān Pa

- 4 ttivividivā
- 5 nḍai sevi
- 6 tta tūn || =

55 (XIV ಯಳಂ 166)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ನೈಲದಲ್ಲಿ ಐದನೆಯ ಕಂಬ

It gives the names of the donor of the pillar and of his father But they are only partly preserved It refers to Marudūr

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
- 2 ಮರುದೂರಿಲ್ ಕ
- 3 ಸಾಲೈ
- 4 ನ್ಡಾಕುಲದಿ

- 5 ಣ್ಡು ನಮಾಸ
- 6 ಮಗನ್ ಕೇತ್ತ
- 7 ಆರಿ ತೆಯ್ವಿತ್
- 8 ತೂಣ್ ಗ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī
- 2 Marudūriḷ Ka
- 3 sālai
- 4 ndākuladi

- 5 ndu Namāsa
- 6 magan Kētta
- 7 āri tēyvit
- 8 tūn ga

56 (XIV ಯಳಂ 172)

ಮದ್ದೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ರಂಗಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣದಿಕ್ಕಿನ ಮಧ್ಯದ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

This record registers the gift of a beam (*bhāravaddige*) to the Chakrapāni temple at Maddūr by Maṇḍala-sāhani, the *patta-sāhani* of Śriranga-daṇṇāyaka

The details of the date are Śaka 1165, Śōbhakṛit, Śrāvāṇa ba 5, Sunday, Rōhini-nakshatra The *tūm* corresponds to 1243 A D , August 6 But the weekday was Thursday and constellation Aśvini

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರ್ಷ ೧೧೬೫ ಸೋಭಕ್ರಿತುಸಂ | ಸ್ರವಣ ಬ ೫ ಆ | ರೋಹಿಣಿ ನಕ್ಷತ್ರದಂ
- 2 ಶ್ರೀರಂಗದಂಣ್ನಾಯ-ಕರ ಪಟ್ಟಿಸಾಹುಣಿ ಮಂಡಲಸಾಹಣಿ ಮಾಡಿಸಿದ ಛಾರವಡ್ಡಿಗೆ ||

57 (XIV ಯಳುಂ 167)

ಮದೂರು

ಅದೇ ದೇವನ್ಢಾನದ ರಂಗಮಂಟಪದ ತೊತ್ತಿಯ ಮೇಲೆ

This and two others below (Nos 58-59) are in Tamil language and Tamil and Grantha characters of c 13th century This states that Śīya-gāmunḁa of Perumarudūr Puduppallī caused the *nāgaviḁi* at the cost of 3 *gaḁyānas*

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪೆರುಮರುದೂರ್ ಪುದುಪ್ಪಳ್ಳಿ ಪಳ್ಳಿಕಾ ಮುಣ್ಣು
- 2 ಗನ್ ಶೀಯಗಾಮುಣ್ಣನ್ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ನಾಗವಿಡಿ ಗ ೩ ||

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Perumarudūr Puduppallī Pallikā muṇḁa
- 2 gan Śīyagāmundan seyvitṭa nāgaviḁi ga 3 ||

58 (XIV ಯಳುಂ 168)

ಮದೂರು

ಅದೇ ದೇವನ್ಢಾನದ ಗರ್ಭಗುಡಿಯ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲೆ

This damaged inscription seems to refer to the erection of the doorway by a person (name lost), of Perumarudūr

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೆರುಮರುದೂ . ಹು 3 ತೋ ಯ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ
- 2 ಮು ಟಾನ್ ಮಣ್ಣಲ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Perumarudū Hu 3 t-Tō ya śevitṭa
- 2 mu ṭān maṇḁala

59 (XIV ಯಳುಂ 169)

ಮದೂರು

ಅದೇ ದೇವನ್ಢಾನದ ಸುಖಸಾಸಿಯ ಬಾಗಿಲ ಅಡ್ಡತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

This states that Āḁiyāṇḁai from (?) Mugaiyūr got the *nāga[viḁi]* made (cf No 57 above)

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮುಗೈಯೂರು ಉಡೈಯಾನ್ 2 . ಅಡಿಯಾಣ್ಣೈ ಶೆಯ್ವಿತ್ತ ನಾಗ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Mugaiyūru uḁaiyān 2 Āḁiyāṇḁai śevitṭa nāga

60 (IV ಯಳಂ 44)

ಮದ್ದೂರು

ಅಂಗಡಿಯೊಂದರ ಕೈನಾಲೆಯ ಮುಂದೆ ಹೂತಿರುವ ಶಾಸನ

This fragmentary record of the reign-period of Hoysala Nārasimha seems to refer to the excavation of a tank, probably in Maddūr *Mahāpradhāna, sarvādhikāri, danḍanāyaka* Bittimayya is mentioned. Date and other details are not available in the record which may be assigned to c 12th-13th century

- | | | | | |
|---|------------------------------------|----|----------------------------------|------------|
| 1 | ಶ್ರೀಮನ್ನಹಾಮಂಡಳೇಸ್ವರಂ ತಳಕಾಡು | 7 | ದ್ದೂರ ಲೋಕಮರೋ | ಕೆಪ್ಪೆಯನು |
| 2 | ಕೊಂಗುನಂಗಲಿಬನವನೆಹಾನುಂಗಲು | 8 | ಗಗೆ ಭರ | |
| 3 | ಚ್ಚಂಗಿಗೊಂಡ ಭುಜಬಲವ್ರತಾಪ ಹೊಯ್ಸಳ ಶ್ರೀ | 9 | ರಂಬಿಟ್ಟು | ನಾವನಾಗಿ ವೊ |
| 4 | ನಾರಸಿಂಹದೇವರು ಪ್ರಧೀರಾಜ್ಯಂಗಯ್ವಲ್ಲಿ | 10 | ಪ್ಪ ನಡಸದೆ ಕಡಿಸಿದವನು ಗಂಗಿ ವಾರಣಾಸಿ | |
| 5 | ಶ್ರೀಮನ್ನಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ದಂಡ | 11 | ಯಲು ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದಂತಹ ನಾಪವನಯ್ಯು | |
| 6 | ನಾಯಕ ಬಿಟ್ಟನೆಯಂನ ಕಟಿಯಲು ಮ | | | |

61 (IV ಯಳಂ 38)

ಮದ್ದೂರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription registers the gift of a house to Mambōja, son of *kaiichagōna* Pemmōja, the brazer, in appreciation of his workmanship, by all the *mahājanas* of Upēndrapura *alias* Maddūr Karatī of Vudugundūr was the *māsaveggade* at the time of the grant

It is dated śaka 1258, Dhātu, Jyēshtha ba 3, Wednesday, regularly corresponding to 1336 A D, May 29

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷ ೧೨೫೮ ಸಂದ ವ
 - 2 ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಧಾತುಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ
 - 3 ಬ ೩ ಬು ಶ್ರೀಮದುವೇಂದ್ರಪುರವಾದ ಶ್ರೀ ಮ
 - 4 ದ್ದೂರ ಶ್ರೀಮದಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಲು ವುದುಗುಂದೂರ ಕ
 - 5 ಅತಿ ಮಾಸನೆಗ್ಗಡೆತನದಲು ಕಂಚಗಾಟ ವೆಂನೋಜನ ಮ
 - 6 ಗ ಮಂಜೋಜಂಗ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದಡಿ ||
 - 7 ಆ ಮಂಜೋಜನು ತಂನಂಗದ ಕೆಲಸಗತಿಯಿಂದ ಮಹಾಜ
 - 8 ನಂಗಲ ಮೆಚ್ಚಿಸಿದನಾಗಿ ಆ ಮ[ಹಾ]ಜನಂಗಲು ಕರುಣಿಸಿ ಕೊಟ್ಟ
 - 9 ಮನೆ ಉವೇಂದ್ರಪಟ್ಟಣದಿಂ ಮೂಡಲು ಸವಣನ ವೆಕ್ಕೊಡೆವೆ ಕತಿಂ
 - 10 ತೆಂಕಲು ಸಿರಿವೊಡೆಗೆ ಹೋದ ಓಣಿಯಿಂ ಬಡಗಲು ರಮಾ
 - 11 ಯುನ್ನತೆಯ ೧೮ ವುದ್ಧನ ಗಡಿಬದಲೆ ಕಂಬ ೫೦ ಆ ಹಾ
 - 12 ಗೆ ಮನೆಗಳ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಆ ಮಂಜೋಜನೂ ಆ ಸೀನಿವಲಿ ಮಾ
 - 13 ದಿದ ಕಂಚಗಾಟರ ಮಕ್ಕಳ ಮಕ್ಕಳು ತಪ್ಪದೆ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಾಸ್ಥಾ
 - 14 ಯಿಯಾಗಿ ಸರ್ಪಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಉಚಿತವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ
- ಶ್ರೀಮಾನುಪೇಂದ್ರ ಶ್ರೀ¹

¹ ಇದು ನಾಗರಾಕ್ಷರದಲ್ಲಿದೆ

62 (IV ಯಕಂ 39)

ಮುದ್ದೂರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This record refers to the rule of Hoysala Viraballājadēva III and registers a grant by the *mahājanas* of Upēndrapura *alias* Maddūr during the *māsa[regade]tana* of Asamadēva son of Allājadēva, to six persons (named) for having built a new Upēndrapattana in a site nearby. It states that 6 houses of a bigger dimension and 2 houses of a lesser dimension were given over as *mānya* to the *paltanasvāmis* and *biranas* (?), while the remaining houses were all meant for people of lower social status described as *binugus*. It further lays down the tax to be paid for the houses during different periods, for the first 3 years there would be no tax, while thereafter taxes were fixed at enhanced rates every year till the 6th year after the completion of the construction of the houses. It is interesting to note that from line 38 onwards the record, in Kannada, is engraved by making use of Nāgarī, Tamil, Grantha and Kannada scripts alternately either for words or for letters.

It is dated Śaka 1250, Vibhava, Chatra śu, 13, Thursday, corresponding regularly to 1328 A D, March 24.

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪತಾಪಚಕ್ರ
- 2 ವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳ ಭುಜಬಳ ಶ್ರೀವೀ
- 3 ರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಧೀರಾಜ್ಯಂ
- 4 ಗಯ್ಯುತ್ತಿದ್ದಲ್ಲಿ ಶಕವರುಷ ||
- 5 ೧೨೫೦ ಸಂದು ವರ್ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲು
- 6 ತಿಹ ವಿಭವಸಂವತ್ಸರದ ಜಯತ್ರ
- 7 ಶು ೧೩ ಬ್ರ ಶ್ರೀಮತ್ಸರ್ವನಮಸ್ಯಮಾಹಾ
- 8 ಗ್ರಹಾರಂ ಉದುಭವಸಟ್ಟ ಶ್ರೀಮದು
- 9 ಪೇಂದ್ರವರವಾದ ಮುದ್ದೂರ ಶ್ರೀಮದಶೇಷಮ
- 10 ಹಾಜನಂಗಳು ತಂತ್ರಮಂತ್ರಾಚಾರ್ಯ್ಯ ಅ
- 11 ಣಂಚಟ್ಟೀಸಾಧ್ಯಾಯರ ಅಲ್ಲಾಳದೇವರ ಮ
- 12 ಕ್ಯಳು ಅಶಮದೇವರ ವಾಸಡೆಹಡೆತನದಲು
- 13 ವಿರಂಕಳಾನೆಪಿಚ್ಚನ್ ಮಾರಾಡೆನೆಟ್ಟ ದೇವಣ್ಣನ ಮ
- 14 ಗ ಮಾಧವನೆಟ್ಟ ರಾಮಿಸೆಟ್ಟಯ ಮಗ ಕಂಚೆನೆಟ್ಟ ಅ
- 15 ಲ್ಲಪ್ಪನೆಟ್ಟಯ ಮಗ ಮಾಯಣ್ಣ ವಿರಂಕಳಾನ್‌ರಾ
- 16 ಕರವೈಜ ಎಕ್ಕಟ್ಟಸೆಟ್ಟಯ ಮಗ ಮಂನಪ್ಪ ಇಂ
- 17 ಶು ಅಱುಪ್ರಹಗಯೂ ಚಿರದುವಿನ ಬೆದ್ದಲೊ
- 18 ಳಗೆ ಹೊಸತಾಗ ಉಪೇಂದ್ರಪಟ್ಟಣವ ಕಟ್ಟುವಂತಾಗ
- 19 ಬರದುಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರ[ಮ]ವೆಂಕೆಂದಡಿ | ೦ | ಆ ಚಿರ
- 20 ದುವಿನ ಬೆದ್ದಲೊಳಗೆ ಸಭೆಯರ ವಿಸೋತ್ತರಗೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲೆ
- 21 ಸರಿನದಿಂ ಬಡಗಲು ಅಗಲುಲಯಿಂ ಮೂಡಲು
- 22 ಗಟ್ಟಿಪಿ ಪರಯಂತರ ಉಳ್ಳ ಬೆದ್ದಲೊಳಗೆ ಸ್ವಾ

- 23 ಯರಲವ ಸೂರ್ಯ್ಯಪೃಥ್ವೀಗಳನೂ ನಡು
 24 ವೆ ಹತ್ತುಕೆಯ್ಯಗಲದ ಮಲಿಯ
 25 ಯನೂ ಕಳವು ತೆಂಕಲು ಪಡುವಲಾ
 26

ಹಿಂಭಾಗ

- 27 ಮಾಡ್ಡಿ ಬಿನ್ನುಗುಗಳಿಗೆ ಅಱುಗೈಯಗಲ ಇ
 28 ಪ್ಪತ್ತು ಕಯ್ಯುದ್ದದಲಿ ಮನೆಗಳನು ಮಾಡ್ಡಿ ಪಟ್ಟ
 29 ಣಸ್ವಾಮಿಗಳಿಗೆ ಹೆನೆರಡು ಕಯ್ಯಗಲ ಮೂ
 30 ವತ್ತು ಕಯ್ಯುದ್ದದ ಅಱು ಮನೆ ಮಾನ್ಯ ಬಿರಣಗ
 31 ರಿಗೆ ಅಱುಗೈಯಲಿ ಇಪ್ಪತ್ತು ಕಯ್ಯುದ್ದದ ಎರಡು ಮ
 32 ನೆ ಮಾನ್ಯ ಅಂತು ಮಾನ್ಯದ ಮನೆ ಲ ಕಳದು ಉಳಿದ ಮನೆಗೆ
 33 ಕೆಗೆ ಮಾಡಿದ ದಿನಂ ಮೊದಲಾಗಿ ಮೂಱು ವರುಷ ಮಾ
 34 ನ್ಯ ನಾಕನೆಯ ವರುಷ ಹೆನೆರಡು ಕೈಯಗಲ ಮೂವತ್ತು
 35 ಕಯ್ಯುದ್ದದ ಮನೆ ಗ ಕೈ ಅಳವು ಅನ್ಯಾಯಗೂಡಿ ಕಟ್ಟುಗು
 36 ತ್ತಗೆಯಾಗಿ ಮನೆವಣ ವಣ ಪ ಖ ಱ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆ ತಿಱುವರು ಐ
 37 ದನೆಯ ವರುಷ ಮನೆ ಗ ಕೈ ಅಳವು ಅನ್ಯಾಯಗೂಡಿ ಕಟ್ಟು
 38 ಗುತ್ತಗೆಯಾಗಿ ಗ ಗ ಕೈ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆ ತಿಱುವರು ಮೂರನೆಯ (ರು)
 39 ವರುಷ ಲಾಣ ಎಂದೆಡಿಂಗೆ ಯೂಗಲ ಹ [ನೆ] ಡು ಕೈಯಗಲ
 40 ಮೂವತ್ತು ಕಯ್ಯುದ್ದದ ಮನೆ ಗ ಕೈ ಅಳವು ಅನ್ಯಾಯ ಗೂಡಿ ಕಟ್ಟು
 41 ಗುತ್ತಗೆಯಾಗಿ [ಗ] ಗ ಪ ಖ ಱ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆ ವರುಷ
 42 ಮಾಡಿದ ಮನೆ ಬಿಳುಮನೆ
 43 ಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿಗಳು ಎಂದಾಕೊ ಅಳವಿಡುವರು
 44 ಗ ಗಿನ ಮನೆಗಳಿಗೆ ಮಾಡಿದ ದಿನಂ ಮೊದಲಾಗಿ ಮೂರು ವರುಷ
 45 ಮಾನ್ಯ ನಾಕನೆಯ ವರ್ಷ ಅಱು ಕಯ್ಯಗಲದ ಇಪ್ಪತ್ತು ಕೈಯುದ್ದ
 46 ದ ಮನೆ ಗ ಕೈ ಅಳವು ಅನ್ಯಾಯ ಅಱಮನೆ ಣ ಪ [೨] ಅ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆ ತೆ
 47 ಱುವರು ಐದನೆಯ ವರುಷ ಕಟ್ಟುಗುತ್ತಗೆಯಾಗಿ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆ ತಿರು
 48 ವರು ಅಱನೆಯ ವರುಷಂ ಮೊದಲಾಗಿ ಎಂದೆಗೆಯೂ ಅಳವು
 49 ಅನ್ಯಾಯ ಗೂಡಿ ಕಟ್ಟುಗುತ್ತಗೆಯಾಗಿ ಪ ಖ ಮರ್ಯ್ಯಾದೆ
 50 ಮಾನ್ಯ ತಪ್ಪು ತವುಡಿ ಬಣ್ಣ
 51 ಕೈ ತ ಮಹಾಜನಂಗಲು ಕಯ್ಯುದ್ದ
 52 [ಅಱು]ಗೆಯಲಿ [೨೦] ಕೊಂಬರು ಮ ಜನಂಗಲು ಬವೊ
 53 ಮಾವನೊಡ ಅಳಯ [೨]ಗೆ ಅಳ[ದ]ನೊಡವೆ ಮಾವಂಗ
 54 ಮಿಲ್ಲ

63 (IV ಯಳಂ 40)

ಮದ್ದೂರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This worn out record registers a grant to five persons (named) by the *mahājanas* of Upēndrapura, which is Maddūr. All other details are lost.

The details of the date viz , Śaka 1249, Prabhava, Māgha ba 8, Thursday, correspond regularly to 1328 A D , February 4

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಶಕವರ್ಷ	11 ಣ್ಣಂ ಸ್ವಲ್ಪನಾಸ
2 ೧೨೪೯ ಸಂದು ನ	12 ದಲು ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಗುರು ಸೋಮಕ್ರೀಡ
3 ತ್ವಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಪ್ರಭ	13 ಹರಿಹರಭಟ್ಟಯ್ಯಂಗಲ ಮಕ್ಕ
4 ವಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ಳ	14 ಳ ದೇವಣ್ಣ ಭಟ್ಟಯ್ಯಂಗ
5 ಬ್ರ ಶ್ರೀಮತ್ಸತ್ಯವನಮಸ್ಯಮಹಾ	15 ಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಮಾರ
6 ಗ್ರಹಾರಂ ಶ್ರೀಯರ್ಬಸ	16 ಯಸಗ ಕೇಶಸತಕ್ರಿಯನಾಯಕನು
7 ಶ್ರೀಮದುಮೇಂದ್ರಪುರವಾದ ಮ	17 ನಮಲಸ್ವ ಕೇಸರಿಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ನಾಗಣ್ಣ
8 ದ್ವಾರ ಶ್ರೀಮಹಾಜನಂಗಲು ತಂತ್ರ	ಹೋಯ
9 ಮಂತ್ರಚಿಂತಾಮಣಿ ಶುದ್ಧಶ್ರವಣಸ್ವಾಮಿ	18 ಸಹಜಿಯ ಮಗ ಹರವ್ವ ಇಂತಿ ಎವರಿ
10 ಯ್ಯ ವಿಜ್ಞೇಶ್ವರದೀಕ್ಷಿತುನಾಧ್ಯಾಯ	19 ಗಯೂ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮ

64 (o 1928-57)

ಮದ್ದೂರು

ಊರಿಗೆ ಒಂದು ಮೈಲಿ ದೂರದಲ್ಲಿ ತೋಟವೊಂದರ ಬದುವಿನಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the gift of a field of the sowing capacity of 1 *khan luga* to god Sōmēśvara by all the *nāda-gauda* of Upēndrapura (Maddūr) for the merit of Tirumalarāya

It is dated the year Svabhānu, Śrāvāṇa śu 10 The record is in characters of c 16th century If Tirumalarāya could be identified with his namesake, the king of Vijayanagara, the given details of date (not verifiable)-may correspond to 1583 A D , July 19

1 ಸ್ವಭಾನುಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶುದ್ಧ ೧೦	5 ದೇವರಿಗೆ ನೈವೇದ್ಯಕ್ಕೆಂದು ದಾನವಾಗ ಬಿಟ್ಟು
2 (ಶು ೧೦)ಲೂ ತಿರುಮಲರಾಯರಿಗೆ ಧರ್ಮ	6 ಕೊಟ್ಟ ಭೂಮಿ ಖಂ ೧ ಇದನು ಆರೊಬ್ಬರು
3 ವಾಗಲೆಂದು ಶ್ರೀಮದುಮೇಂದ್ರಪುರದ	7 ಅಳುಪಿದರು ಗೋವ ಕೊಂದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋ
4 ಸಮಸ್ತ ನಾಡಗೌಡುಗಳು ಸೋಮೇಶ್ವರ	8 ಹರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

65 (IV , XIV ಯಳಂ 16)

ಕಟ್ಟಿನಾಡಿ

ಬಸವನ ಗುಡಿಗೆ ಪೂರ್ವ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This damaged epigraph appears to record the gift of a village to Gurulingadēva and Śankara-dēva probably by Ankuśarāya, an official The name of the ruler is lost The details of the date given in the record viz , Śaka 1675, Nala, Māgha, are irregular The year Nala occurred in Śaka 1658 The *uthi* might have occurred in January-February 1737 A D

1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಚಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹ

1 ಮೂವಿನಭಾಗ ಹಾಲಾಗಿದೆ

- 2 ನಶಕವರ್ಷ ೧೬೭೫ ನೆಯ ನಡುವ ವರ್ಷಮಾನ ಸಲುವ ನಳ
- 3 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಗ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ
- 4 ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪ ಮಹಾರಾಯರು ಪುತ್ರೀರಾಜ್ಯ
- 5 ತ್ತಿರಲು ತದಾಸ್ಥಾನಕೆ ಸಲುವ ಯನ ಕವೊಡೆಯರ
- 6 ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತೃರಾದ ಅಂಕುಶರಾಯ ಹಳೆಯ
- 7 ಅಗ್ರಾಸನದ ಪ್ರನಂನಗ
- 8 ಮೂಗೂರಸೀವೆ .
- 9 ಕಾಸಿಯಲ್ಲಿ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗೋ
- 10 ವು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಒಡೆಯರು
- 11 ಭಕ್ತರುಗಳ ವಧಿಸಿದ ವಾವಕೆ
- 12 ಹೋಗುವರು ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ವು
- 13 ಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಪರದ
- 14 ತ್ತಾವಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ
- 15 ಭವೇತ್ ||¹ ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ವ್ಯು
- 16 ಧ್ಯೇ ದಾನಾಕ್ರಿಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾ
- 17 ನಾತ್ಸರ್ವಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ವಾಲನಾದಚ್ಯು
- 18 ತಂ ಪದಂ¹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
- 19 ಯಾ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಾಸನಸ್ತರು ಗು
- 20 ರುಲಿಂಗದೇವರು ಸಂಕರದೇವರು

66 (XIV ಯಳಂ 157)

ಕಟ್ಟಿವಾಡಿ

ಬಸವನ ಗುಡಿಗೆ ಪೂರ್ವ ನೆಟ್ಟು ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This inscription refers to a *koḍige* by Chikkadēvaya Lingana-voḍeya It is in characters of c 16th century

1 ಚಿಕ್ಕದೇವಯ ಲಿಂ

2 ಗಂಣವೊಡೆಯನ

3 ಕೊಡಿಗ

67 (IV ಯಳಂ 45)

ಅಗರ

ಲಕ್ಷ್ಮೀನರಸಿಂಹ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎಡಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription states that Rāmayya, son of Mallayya, of Badaneya-hāl in Ādavāni-sime and scal-bearer (*mudre-manushya*) of Mallarasa-ayya, the chief minister (*sirapradhāna*) of Singana-nāyaka had the pond in the temple of Yōgā Nārasimha of Durgāgrahāra, which had been in ruins for long, renovated He is stated to have also held the *pāripatyā* of that place

This is dated Śaka 1454, Khara, Āvayuja śu 10 The *tithi* corresponds to 1531 A D , September 29 The Śaka year was current

¹ ಒಟ್ಟು

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾಹನ | 13 ಗ್ರಹಾರವ ಪಾರುಪತ್ಯವನು ಮಾ |
| 2 ಶಕವರುಷಂಗಳು ಗಳಿಗಳನೆಯ ಖರಸಂವ | 14 ಡುತಲೂ ಯಾ ತಿರುಕೊಳಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲನೂ |
| 3 ತ್ಸರದ ಅಶ್ವಯುಜ ಶು ಗಂ ಲೂ ಶ್ರೀಮಂನ್ | 15 ಕಟ್ಟಿಸಿ ಆ ತಿರುಕೊಳದಲ್ಲೆ ಹೂಳದ |
| 4 ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ದುರ್ಗಾಗ್ರಹಾ | 16 ಮಂಣ್ಣನೂ ತೆಗಸಿ ಜೀರ್ಣೋಧಾರ |
| 5 ರದಲಿ ನೆಲಸಿದ ಶ್ರೀಯೋಗನಾರಸಿಂಹನ | 17 ವನೂ ಮಾಡಿಸಿ ನೂ ಮಂಗ |
| 6 ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಕಾಲದಲ್ಲಿ ನೇಮಿತವಾದ ತಿರು | 18 ಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 7 ಕೊಳನೂ ಅನೇಕ ಕಾಲಾ ಪಿಲವಾಗಿ ಬಿ | 19 ನಷ್ಟಂ ಕುಲಂ ಭಿನ್ನಗವೇಕ |
| 8 ದ್ಧಿರುತಿರಲಾಗಿ ಸಿಂಗಣನಾಯಕ್ಕರ | 20 ಲಾಪಂ ವಿಪ್ರಪ್ಪರಾಜ್ಯಂ ತಿರಂ |
| 9 ಸಿರವ್ರಧಾನರಾದ ಮಲ್ಲರಸಾಯ್ಕ | 21 ಗತಂ ಜ ಗಾಂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾನ್ |
| 10 ನವರ ಮುದ್ರೆಮನುಷ್ಯನು ಆದವಾನಿಯ | 22 ದೇವ ಶಿವಾಲಯಂ ಜ ಯ |
| 11 ಸೀಮೆಯ ಬದನೆಯಹಾಳ ಮಲ್ಲಯ್ಯ | 23 ಉದ್ಧರತನ್ಯುರ್ವಚತೂರ್ಗ |
| 12 ನ ಮಗ ರಾಮಯ್ಯನೂ ಯಾ ದುರ್ಗಾ | 24 ಣಸ್ಯಾತ್ ¹ |

68 (XIV ಯಳಂ 104)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ತಳವಾದಿಯ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This and the following 64 records (Nos 69-132) are engraved in Tamil and Grantha characters. Some of them are in Sanskrit.

This record of c. 12th century registers a grant of 6 *pons* for burning a perpetual lamp before god Singapperumāl by Kunrachchi-chettiyār.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಿಟ್ಟಿವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು ಕ್ಕುನ್ರಚ್ಚಿಚಿಟ್ಟಿಯಾರ್ ಯಿರಂಡು ನಿಲೈ (ತಿರು)
- 2 ತಿರುನುನ್ದಾವಿಳಕ್ಕು ವೈಚ್ಚು ಯಿಟ್ಟಿ ಪೊನ್ ಆಱು

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Singapperumālukkuk-Kunrachchi chettiyār yirandu nilai (tiru)
- 2 tirunundāvīḷakku vaichchu yitta pon āru

69 (XIV ಯಳಂ 105)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎಡಗಡೆ ತಳವಾದಿಯ ಕಲ್ಲು

This record of the same period registers a similar gift of 3 *pons* for the same purpose by Agudiyāṇḍāḷ.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಿಟ್ಟಿವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು ಅಗುದಿಯಾಣ್ಣಾಳ್ ಮೂನ್ರು ಪೊನ್
- 2 ನ್ನಾಲ್ ವಿಟ್ಟಿ ತಿರುನುನ್ದಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ರು

¹ ಉಪಚಾರ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Singapperumāḷukku Agudiyāndāḷ mūnru pon
- 2 nnāḷ vitta tirunundaviḷakku onru

70 (XIV ಯಳಂ 106, 107)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಮುಖಮಂಟಪದ ತಳಪಾದಿಯ ಕಲ್ಲುಗಳು

This record of c 11th century seems to register a gift of land for raising a flower garden (*tirunandāvanam*) for god Ātkoṇḍapiḷḷai *alias* Singapperumāḷ of Tiruvārūr, and for the maintenance (*sividaṃ*) of one worker, who, obviously was to upkeep the garden. A sum of 3 *pons* and 5 *panams* was also gifted by Vennaikkantādan, son of Gōtamanyirunāki-battar

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುವಾರೂರ್ ಅಟ್ಟೊಣ್ಣ ಪಿಳ್ಳೆಯಾನ ಸಿಬ್ಬ ಪೈರುಮಾಳುಕ್ಕು ಗೋತಮನ್ ಯಿರುಣಾಕಿಬಟ್ಟಿರ್ ಮಗನ್ ವೆಣ್ಣೈಕ್ಕನ್¹ತ್ತಾದನ್ ತಿರುನಂದಾವನಮ್ ಚನ್ನಾದಿವ
- 2 ತೆಟ್ಟುಲ ತಿರುನಂದಾವನತ್ತಿಲೇ ಒರು ಆಳ್ ಪೇಱು ಚನ್ನಿರಾದಿತ್ತವ ಆಲಳ್ ಕೊಲ್ಲೈ ಅರೈಕ್ಕಾಣಿಯುಮ್ ವಿಟ್ಟು ಯಿದುಕ್ಕು ಸಿವಿದಮ್ ಪೊನ್ ಮೂನ್ನು ಪಣಮ್ ಆಳ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Tiruvārūr Ātkoṇḍapiḷḷaiy-āna Singapperumāḷukku Gōtamanyirunāki-battar magan Vennaikkantādan tirunandāvanam chandrādiva
- 2 terkiḷ tirunandavanattilē oru āḷ-pēru chandiradittava āḷḷai kollai araiḷkkaṇiyum viṭṭu yidukku sividaṃ pon mūnru paṇam aḷḷu

71 (XIV ಯಳಂ 108)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿ ತೇರುಮಂಟಪದ ಒಳಗಡೆ ವಾಯವ್ಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record, in Sanskrit, seems to refer to the chiefs (*mahājanas?*) of Kollāgaram, Muḍigoṇḍa, Tiraiyūr, Kellūr and Kannamangala who appear to have made some gift (?) to god Narasimha of Dauggākara : e , Durggar-agara. It is in characters of c 13th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕೊಳ್ಳಾಗರಮ್ ಮುಡಿಗೋಣ್ಣ
- 2 ರಾಜಜನಗ್ರಾಮೇಸ್ವರಸ್ತಿರೈಯೂರ ಸುಬಾಲಾಕಕ್ರ
- 3 ಜಾಃ ಕೆಲ್ಲೂರ ಕೊಣ್ಣಸು ಕಣ್ಣ ಮಂಗಲ ವರನ್ಯ
- 4 ಮೇಶಾಃ ಪತಿಸತ್ಯಧಾನಪುರುಷಾಸ್ಸಮ್ನಯ
- 5 ಸಿಂಹವೇಷ ಹರಯೇ ದೌಗ್ಗಾ ಕರಸ್ಥಾಯಿನೇ ಶ್ರೀ

1 'ನ್' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಸಾಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿವ

2 The letter 'n' is written above the line

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Kollāgaram Mudiḡoṇḡa
- 2 Rājajanagrāmēs-saras-Tiraiyūra subālākakra
- 3 jāh Kellūra Koṇmasu Kannamaṅgala varanya
- 4 mēśāh patīsat-pradhānapurushās-sambhūya
- 5 śiṃha-vēsha Harayō Dauggākarasthāyīnē śrī

72 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ಅದೇ ತೇರುಮಂಟಪದ ತಳಪಾದಿ ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುತ್ತಲೂ ಅಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ
ಹಾಸಿರುವ ಮತ್ತು ಕಟ್ಟಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯದು

This fragment of c 12th century mentions the places Duggaiyār-agaram and Ilavakkūr It is dated the year Nandana and the month Māsī

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಱ್ಱುಗೈಯಾರಗರತ್ತು ಶ್ರೀ
- 2 ದುನಾಟ್ಟು ಇಲವಕ್ಕೂತ್ತುಲೈ
- 3 ನಂದನಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಮಾಸಿಮಾಸಿ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrīmar Duggaiyār-agarattu śrī
- 2 duṇāṭṭu Ilavakkūrttulai
- 3 Nandana-saṃvatsarattu Māsī-māsa

73 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragment of the same period as No 72 above mentions a certain Śirāma-baṭṭan

ಮಗನ್ ಕಿರಾಮಬಟ್ಟನ್

TRANSLITERATION
magan Śirāma-baṭṭan

74 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ಮೂರನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This inscription of the same period refers to a person Gaṇattūrān and mentions the wage of 3 *gadyānas* paid to an individual

The extant portion seems to mention the year Paridhāvi and the month Vaikāsi

1	ಶ್ರೀ ಮ	4	ಚಯ ಲ ಓರ್ ಆಳ್ಕೂಲಿ ಮೂನ್ನು ಗ ಜಾ
2		5	ಧಾವಿಸಮ್ಮಟ್ಟರತ್ತು ವೈಕಾಸಿ
3	ರಿಯಾರ್ ಮಗನ್ ಗಣತ್ತೂರಾನ್ ವೈತ್	6	ಡವದು

TRANSLITERATION

1	śrī ma	4	chaya 8 ōr-āḷ kūli mūnru ga jā
2		5	dhāvi-sammārṣarattu Vaikāsi
3	riyār magan Ganattūrān va:t	6	davadu

75 (XIV ಯಕಂ 109)

ಅಗರ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragment in characters of c 13th century is in Sanskrit and Tamil It eulogises king Narasimha and refers to god Singaperumāl of Duggayār-agaram

1		
2	ತೋಯಕುಮಾರ ಪ್ರಥಿತ ಪ್ರಥೂಲಶರ [ಸಂ]ಕಿಪಟಿವೇರೇತ್ಯಾಗ್ರಾಮೇ ಪೆರುಮಾಳುಕ್ಕು ಚನ್ನಾದಿ	ಗ್ಗಯಾರಗರತ್ತು ಸಿಟ್ಟಿ
3	[ಹಿ]ರಕರಾಖ್ಯೇ ವಿಹಿತ ವಸತಯೇ ಶ್ರೀನರಸಿಂಹಾಯರಾಜ್ಞೈವ್ರದರಾವತ್ ಡವದಾಗ ನ	ಮಾಗನಡಕ್ಕಕ್ಕ
4	ರಂ ಸಕಲಗುಣನಿಧೌ ಸರ್ವಬಾಧಾವಿಹೀನಮ್	
5		
6	ರ ಹಿಮಗಿರಿದುಹಿತುಃ ಪ್ರಾದುರಾಸೀನ್ನೈಸಿಂಹಃ	
7	ಸಿ[ಮ್*]ಹಚರಃ ಪಾಯಾನ್ನೈಸಿಂಹೋನಿಶಮ್	
8	ನ್ ಪುರುಷಾಂಸ್ತೇಷಾ	
9	ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾತೀನ್ನೈ ದೇ	
10		

TRANSLITERATION

1		
2	tōyakumāraprathitaprathūlasāra-[saṃ]kīpatimōrētyagrāmē Singaperumāḷukku chandrādi	ggayār-agarattu
3	[hi]rakarākhyaē vihitavaśatayē śrī-Narasimhāya-rājñīḥ pradarāvat nadaḷḷak-kaḍavadāga na	māga
4	raṃ sakala gunanidhau sarvabādhāvihīnam	
5		
6	ra Himagiri-duhituh prādurāsīn-Nṛsiṃhah	
7	si[m*]ha-charah pāyān-Nṛsiṃhō-nīśam	

8 n purushāms-tēshā
9 śrī Gaṅgarātindra dē
10

76 (XIV ಯಲಂ 109)

ಅಗರ

ಐವನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This record in characters of the same period as No 75 above refers to (King?) Nārasimha and records the gift for a perpetual lamp The extant portion refers to the month Chittirai

1 ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಹ	3 ತ್ತಿರೈ ಮಾಸನು
2 ಯಕ್ಕ ಉದೈಯ	4 ಓ ನ್ನಾದೀನಿಗೈ

TRANSLITERATION

1 śrī Nārasimha	3 ttirai-māsa nu
2 yakka udaiya	4 o ndādiṅgai

77 (XIV ಯಲಂ 109)

ಅಗರ

ಆರನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragment of the same period mentions the *tūthi* sukṛāṣṭami (śu 8) and Pushya It appears to be in Sanskrit

1 ತುಷ್ಟೈ ಶುಕ್ಲಾಷ್ಟಮ್ಯಾತ್ವ ಪುಷ್ಯೈ	2 ನ್ನಾಚ್ಚಕ್ರಸುಪೂಜಿತಸ್ತುತಿ
----------------------------------	---------------------------

TRANSLITERATION

1 tuṣṭhē śuklāṣṭamyāiva Pushyē	2 nmāchśakra-supūjita-stuti
--------------------------------	-----------------------------

78 (XIV ಯಲಂ 109)

ಅಗರ

ಏಳನೆಯ ತುಂಡು ಕಲ್ಲು

This refers to the maintenance of a lamp (*Kutti-viṭṭaku*) by an individual, probably Manavālan It is in characters of c 13th-14th century

1 ಇರುನಾಟಿ ಇವುರಾ ನ
2
3 ಮಣನಾಳನುಮಾ ಉ

The extant portion seems to mention the year Paridhāvi and the month Vaikāsi

1	ಶ್ರೀ ಮ	4	ಚಯ ಉರ ಆಳ್ ಕೂಲಿ ಮೂನು ಗ ಜಾ
2		5	ಧಾವಿಸಮ್ಮಟ್ಟರತ್ತು ವೈಕಾಸಿ
3	ರಿಯಾರ್ ಮಗನ್ ಗಣತ್ತೂರಾನ್ ವೈತ್	6	ಡವದು

TRANSLITERATION

1	śrī ma	4	chaya 8 ūr-āḷ kūli mūnru ga jā
2		5	dhāvi-sammārṣarattu Vaikāsi
3	riyār magan Ganattūrān va:t	6	davadu

75 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragment in characters of c 13th century is in Sanskrit and Tamil It eulogises King Narasiṃha and refers to god Singaperumāl of Duggayār-agaram

1		
2	ತೋಯಕುಮಾರ ಪ್ರಥಿತ ಪ್ರಥೂಲಶರ [ಸಂ]ಕಿಪಟಿಮೇರೇಶ್ಯಗ್ರಾಮೇ ವೆರುಮಾಳುಕ್ಕು ಚಂದ್ರಾದಿ	ಗ್ಗಯಾರಗರತ್ತು ಸಿಬ್ಬ
3	[ಹಿ]ರಕರಾಖ್ಯೇ ವಿಹಿತ ವಸತಯೇ ಶ್ರೀನರಸಿಂಹಾಯರಾಜ್ಞೈವ್ರದರಾವತ್ ಡವದಾಗ ನ	ಮಾಗನಡಕ್ಕಕ್ಕ
4	ರಂ ಸಕಲಗುಣನಿಧೌ ಸರ್ವಬಾಧಾವಿಹೀನಮ್	
5		
6	ರ ಹಿಮಗಿರಿದುಹಿತುಃ ಪ್ರಾದುರಾಸೀನ್ಮುಸಿಂಹಃ	
7	ಸಿ[ಮ್*]ಹಚರಃ ವಾಯಾನ್ಮುಸಿವ್ಹೋನಿಶಮ್	
8	ನ್ ಪುರುಷಾಂಸ್ತೇಷಾ	
9	ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾತೀನ್ಮು ದೇ	
10		

TRANSLITERATION

1		
2	tōyakumāraprathitaprathūlasara-[sam]kīpatimēretyagrāmē Singaperumāḷukku chandrādi	ggayār-agarattu
3	[hi]rakarākhyaē vihitavasatayē śrī-Narasimhāya-rājñīḥ pradarāvat nadakkak-kadavadāga na	māga
4	raṃ sakala gunanidhau sarvabādhāvīhinam	
5		
6	ra Himagirī-duhituh prādurāsin-Nṛisimhah	
7	si[m*]ha-charah pāyān-Nṛisimhō-nīsam	

The extant portion seems to mention the year Paridhāvi and the month Vaikāsi

1	ಶ್ರೀ ಮ	4	ಚಯ ಉರ ಆಳ್ ಕೂಲಿ ಮೂನು ಗ ಜಾ
2		5	ಧಾವಿಸಮ್ಮಟ್ಟರತ್ತು ವೈಕಾಸಿ
3	ರಿಯಾರ್ ಮಗನ್ ಗಣತ್ತೂರಾನ್ ವೈತ್	6	ಡವದು

TRANSLITERATION

1	śrī ma	4	chaya 8 ōr-āḷ kūli mūnru ga jā
2		5	dhāvi-sammaḷsarattu Vaikāsi
3	riyār magan Gaṇattūrān vaṭ	6	davadu

75 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragment in characters of c 13th century is in Sanskrit and Tamil. It eulogises king Narasimha and refers to god Singaperumāl of Duggayār-agaram.

1		
2	ತೋಯಕುಮಾರ ಪ್ರಥಿತ ಪ್ರಥೂಲಕರ [ಸಂ]ಕಿಪಟಿಮೇರೇತ್ಯಗ್ರಾಮೇ ವೆರುಮಾಳುಕ್ಕು ಚನ್ನಾದಿ	ಗ್ಗಯಾರಗರತ್ತು ಸಿಬ್ಬ
3	[ಹಿ]ರಕರಾಖ್ಯೇ ವಿಹಿತ ವಸತಯೇ ಶ್ರೀನರಸಿಂಹಾಯರಾಜ್ಞೈಪ್ರದರಾವತ್ ಡವದಾಗ ನ	ಮಾಗನಡಕ್ಕಕ್ಕ
4	ರಂ ಸಕಲಗುಣನಿಧೌ ಸರ್ವಬಾಧಾವಿಹೀನಮ್	
5		
6	ರ ಹಿಮಗಿರಿದುಹಿತುಃ ಪ್ರಾದುರಾಸೀನ್ಮೃಸಿಂಹಃ	
7	ಸಿ[ಮ್*]ಹಚರಃ ಪಾಯಾನ್ಮೃಸಿನ್ಮೋನಿಶಮ್	
8	ನ್ ಪುರುಷಾಂಸ್ತೇಷಾ	
9	ಶ್ರೀ ಗಂಗರಾತೀನ್ಮೃ ದೇ	
10		

TRANSLITERATION

1		
2	tōyakumāraprathitaprathūlasara-[saṃ]kīpatimērētyagrāmē Singaperumāḷukku chandrādi	ggayār-agarattu
3	[hi]rakarāḷhyē vihitavasatayē śrī-Narasimhāya-rājñai pradarāvat naḍakkak-ḷaḍavadāga na	māga
4	raṃ sakala gunanīdhau sarvabādhāvihīnam	
5		
6	ra Himagirī-duhituh prādurasīn-Nṛisimhah	
7	si[m*]ha-charah pōyān-Nṛisimhō-nīsam	

8 n puruṣhāms-tēshā
9 śrī Gamgarātindra dē
10

76 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ಐದನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This record in characters of the same period as No 75 above refers to (king?) Nārasimha and records the gift for a perpetual lamp The extant portion refers to the month Chittirai

1 ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಹ
2 ಯಕ್ಕ ಉದೈಯ

3 ತ್ತಿರೈ ಮಾಸಮು
4 ಓ ನ್ನಾದಿವಿಗೈ

TRANSLITERATION

1 śrī Nārasimha
2 yakka udaiya

3 ttirai-māsa mu
4 o ndādivigai

77 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ಆರನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragment of the same period mentions the *tithi* śuklāṣṭamī (śu 8) and Pushya It appears to be in Sanskrit

1 ತುಷ್ಟೇ ಶುಕ್ಲಾಷ್ಟಮ್ಯಾತ್ಪ ಪುಷ್ಯೇ

2 ನ್ಮಾಚ್ಸಕ್ರಸುಪೂಜಿತಸ್ತುತಿ

TRANSLITERATION

1 tushtē śuklāṣṭamyāiva Pushyē

2 nmāchsakra-supūjita-stuti

78 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ಏಳನೆಯ ತುಂಡು ಕಲ್ಲು

This refers to the maintenance of a lamp (*Kuttu-vijaku*) by an individual, probably Maṇavālan It is in characters of c 13th-14th century

1 ಇರುನಾಟು ಇವೂರ್ ನ

2

3 ಮಣವಾಳನುಮ್ ಉ

- 4 ಕಿ ಟ್ ಕೊಣ್
5 ಕ್ಕುತ್ತುವಿಳಕ್ಕುಮ್ ಚೆನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ ನಡಕ್ಕ ಯಿರಣ್ಡು

TRANSLITERATION

- 1 irunāḷi ivūṛ na
2
3 Maṇavājanum u
4 . ki ṛṛi kon
5 kkuttuviḷakkum ch·ndrādittavarai naḍakka yiraṇḍu

79 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ಎಂಟನೆಯ ತುಂಡು ಕಲ್ಲು

This fragment of the same period seems to refer to the purchase of temple sites at Māmpaḷḷi and another place (name lost) and to the additions made to these later

- 1 ಟ್ಗಲ ಮನೈ ಒನ್ನುಮ್ ಮಾಮ್ಮಳ್ಳಿಯಿಲ್ ಪಳ್ಳಿಮನೈ ಅರೈಯು ಆಗ ಮ
2 ದುವಾಂಗ್ಗಿ ಇದು ಪಿನ್ ವೇಣುಮಾನ ಅಗಯಿಡುಗೈಯಾಲೇ ಇವ್ವಿರು

TRANSLITERATION

- 1 ngala manai onrum Māmpaḷḷiyil paḷḷimanai araiyu āga ma
2 duvāngi idu pin vēnumāna agayidugai-yālē ivvuru

80 (XIV ಯಳಂ 109)

ಅಗರ

ಒಂಬತ್ತನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This record of c 12th century characters mentions a person called Irāmabaṭṭan (cf No 73 above)

ಪ ಮಗನ್ ಇರಾಮಬಟ್ಟನ್ ಗ ಶ್ರೀ ಸೇನ

TRANSLITERATION

pa magan Irāmabaṭṭan ga śri Sēna

81 (IV , XIV ಯಳಂ 46)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರಭಾಗದ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records the installation of a perpetual lamp by Viravali Ilaiyāḷvan

1 ವರವಲಿ ಇಳೈಯಾಲ್ವಾನ್ ವೈತ್

2 ತ ನನ್ನಾದಿವಿಗೈ ಒನ್ರು

TRANSLITERATION

1 Viravali Ijariyālvān vai

2 ta nandādivigai onru

82 (IV ಯಳಂ 48)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಹೊರಗಿನ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This seems to record the gift for a perpetual lamp by Viravali Ijariyālvān (Cf No 81 above)

1 ವರವಲಿ ಇಳೈಯಾಲ್ವಾನ್ ಇವನ್

2 ನನ್ನಾದಿವಿಗೈ ಒನ್ರು

TRANSLITERATION

1 Viravali Ijariyālvān ivan

2 nandādivigai onru

83 (IV ಯಳಂ 47)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಮುರಿದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This registers a gift of 3 *gadyānas* for burning a perpetual lamp to god Singaperumāḷ by Kaladikiriyaḷvān It is dated the year Plava, Āvani, the details being insufficient for verification

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ಲವ

6 ಮಾಳುಕ್ಕು ಒರು ತಿರುನ

2 ಸಂವತ್ಸರತ್ತು

7 ನ್ನಾದಿವಿಕ್ಕು ಚನ್ದ್ರಾ

3 ಅವಣಿಮಾಸಮ್ ಕ

8 ದಿತ್ಯವಾರೈ ಚೆಲ್ಲ

4 ಲದಿಕಿರಿಯಾಲ್ವಾ

9 ಕುಡುತ್ತ || ಗ ೩

5 ನ್ ಸಿಂಗಪೆರು

TRANSLITERATION

1 svasti śrī Plava

6 māḷukku oru tiru na

2 samvatsarattu

7 ndāvijakku chandrā

3 Āvani-māsam Ka

8 dityavarai chella

4 ladikiriyaḷvā

9 kuḍutta || ga 3

5 n Singaperu

84 (IV ಯಳಂ 49)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡು ಕಲ್ಲು

This fragmentary record in Sanskrit refers to Vishnu-daṇḍādhupa who appears to have made a gift

- 1 [ಮಣಿ] ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ದಂಡಾಧಿಪಃ ಪ್ರೀತ್ಯಾಭೂಯವತಿವ್ರ
2 ಮೃತೇನಾದರಾದಾಚಂದ್ರಾರ್ಕಮಜೀಷಬಾಧವಿ

TRANSLITERATION

- 1 [mani] śrī Vishnu-dāndādhīpah prītyābhūya-patipra
2 mmatēnādārād-āchandrārkkam-aśēsha-bādhavi

85 (IV ಯಳಂ 50)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This inscription of c 12th century refers to Duggaiyār-agara and seems to record a gift of gold by a *mahāpradhāna*, *dan tanāyaka* whose name is lost. The extant portion refers to the year Sarvadhāri.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ಬೃಗ್ಯಯಾರಗರತ್ತು | 3 ಯಬ್ಬಳ್ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಚಿ |
| 2 ಕುಫ ಶ್ರೀಮಾನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ದನ್ದನಾ | 4 ಮೂನು ಮೊನಿ (ನಿ)ಲ ದನ್ಮ ವಡ್ಡಿ ಯಾಲೇ |

TRANSLITERATION

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 svasti śrīmad-Duggaiyār-agarattu | 3 yangal Sarvadhāri-samvatsarattu chi |
| 2 rkku śrīmanu mahāpradhāna danḍanā | 4 mūnu poni (ni) la danma vaḍḍiyāle |

86 (IV ಯಳಂ 51)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This inscription record refers to the rule of Viraballājadēva and registers a gift of 160 *pons* to god Singaperumāḷ by all the *prabhu-gāmundas* of Iḍai-nād *alias* Periya-nād. It mentions the *truvidaiyāttam* land of the temple.

It is dated the year Pramādīcha, Aḷppasi, Vishu, amāvāsya, Monday. These details correspond to 1193 A D, October 26, Tuesday falling in the reign-period of Viraballāla II.

- | |
|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪೃಥಿವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ದ್ವಾರಾವ |
| 2 ತೀಪ್ಪರವರಾಧೀಶ್ವರ ಯಾದವಕುಲಾ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ ಚೂಡಾನುಣಿ ಮಲೆಪರೋಳುಗಣ್ಣಂ ಕಡನ |
| 3 ಪ್ರಚಣ್ಣನಸಹಾಯಕೂರನೇಕಾಂಗವೀರ ನಿಶ್ಯಂಕಮಲ್ಲ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇ |
| 4 ವರು ಪೃಥಿವೀರಾಜ್ಯವ್ವುಣ್ಣಿಯರುಳಾನಿಟ್ಟು ಪ್ರಮಾದೀಚಸಮ್ಮಟ್ಟರತ್ತು ತಿಬ್ಬಳ್ಳಿವೈಯುಮ್ ಅನುನಾ
ಸಿಯುಮ್ ಪೆಟಿ ಐಪ್ಪ |
| 5 ಸಿ ವಿಸುನಿನ್ ನಾಳ್ ಇಡೈನಾಡಾನ ಪೆರಿಯನಾಟ್ಟು ಸಮಸ್ತಪ್ರಭುಗ್ಗಾ ಮಿಣ್ಣುಗಳೋವ್ ಸಿಬ್ಬ ಪೆರುಮಾಳ್
ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ |
| 6 ಟಮ್ ಪಾಡಿ ಪೆರುನಾಳುಕ್ಕು ನಡನ್ದವರುಗಿಟ ವೊನ್ ನೂಟ್ಟುರುಬದುವ್
ವೊನ್ನಮ ಶ್ರೀಕಾರಿಯ |

TRANSLITERATION

- 1 svasti śri samastabhuvan āśraya sri priti ivallabha ma' ārajādhirāja-paramesvara Dvārāva
- 2 ti-puravarādhīśvara Yadavakulā samyaktvachūdāmaṇi maleparojugandaṇa
kadana
- 3 prachandan-asahāyaśūtan ekāṅgavina nīśaṅkamalla śrīmat pratīpa-chakravattī śrī
Vīravallāladē
- 4 varu pritivīrajyam-panniy-arujānirkkā Pīc mādīcha sammarcharattut-Tingajjīlamaiyum
amavāsiyum perra Aippa
- 5 sī Vishuvina nāl Idai nād-āna Peiyya-nāttu samasta prabhug-gūmīṇḍagaḷōm Singaperu-
māl tīruvidaiyāt
- 6 tam pādi peumālukku nadandu-varugira pon nūriarubadum
ponnum śrīkārīya

87 (IV ಯೇ 59)

ಅಗರ

ವರದರಾಜ ದೇವನ್ವಾನದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳು

These are 3 separate fragments. The first of them, dated the year Durmukhi, refers to 14 kolagas (of land?) Details are lost. The second is dated the year Ā anda, Āni and registers a gift of gold to *pillai* by a lady. Details are lost. The third fragment registers a gift to god Kṛṣṇavādēva and refers to a *dandanāyaka*.

- I 1 ದುರ್ಮುಖವಿಷಂವತ್ಸರತ್ತು ಆ
2 ವದಿನಾಲು ಕುಳಗುಮ್
- II 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಱ್ಱು ಆ ಗರತ್ತು
2 ಅಶೇಷಮಹಾಜನದ್ಧಿ ಕೋಮ್ ಆನ
3 ನ್ಧ ನೆಮ್ಮಱ್ಱು ಆನಿಮಾಸಮ್
4 ವೆರುಮಾಳ್ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಮಱ್ಱು
5 ಲಿಕ್ಕು ಎಟ್ಟು ಕೋಟ್ಟುದ್ಧಿ ಳಲ್
6 ಕಮುಗು
7 ಪಿಕ್ಕೈಕ್ಕು ಗಂಕ್ಕುಮ್
- III 1 ಶ್ರೀಕೇಶವದೇವಕ್ಕು ತಿರು
2 ನಾಪತಿ
3 ನಾಗದಂಡನಾಯಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- I 1 Durmukhi-sampvatsarattu Ā
2 padinālu kulagum
- II 1 svasti śrīmār-Dur garattu
2 asēsha mahājangalōm Āna
3 nda samvarsarattu Āni-māsam
4 perumāl brāhmaṇi maṇḍa
5 hkkū vitta tōttangajil
6 kamugu
7 ppjjaikku ga 10 kkum

- 1 [ಮಣಿ] ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ದಂಡಾಧಿಪಃ ಪ್ರೀತ್ಯಾಭೂಯಪತಿಪ್ರ
2 ಮ್ಮತೇನಾದರಾದಾಚನ್ದ್ರಾರ್ಕಮುಚೇಷಬಾಧನಿ

TRANSLITERATION

- 1 [mani] śrī Vishnu-dandādhipah prītyābhūya-patipra
2 mmatēnādarād-āchandrārkkam-asēsha-bādhanī

85 (IV ಯಳಂ 50)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This inscription of c 12th century refers to Duggaiyār-agara and seems to record a gift of gold by a *mahāpradhāna*, *danlanāyaka* whose name is lost. The extant portion refers to the year Sarvadhāri

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ಭಗ್ವಯಾರಗರತ್ತು
2 ಕು ಶ್ರೀಮಾನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ದನ್ದನಾ
3 ಯಬ್ಬಳ್ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಚಿ
4 ಮೂನೈ ಮೊನಿ (ನಿ)ಲ ದನ್ಮ ವಡ್ಡಿ ಯಾರೇ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrīmad-Duggaiyār-agarattu
2 rkku śrīmanu mahāpradhāna danḍanā
3 yangal Sarvadhāri-sampvatsarattu chi
4 mūnī u ponī (ni) la danma vaddiyāle

86 (IV ಯಳಂ 51)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This inscription record refers to the rule of Viraballājadēva and registers a gift of 160 *pons* to god Singaperumāḷ by all the *prabhu-gāmundas* of Idai-nād *alias* Periya-nād. It mentions the *tiruvīdayāttam* land of the temple.

It is dated the year Pramādīcha, Aippasi, Vishu, amāvāsya, Monday. These details correspond to 1193 A D, October 26, Tuesday falling in the reign-period of Viraballāja II.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪೃಥಿವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಸರವೇಶ್ವರ ದ್ವಾರಾವ
2 ತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ಯಾದವಕುಲಾ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವ ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆಸರೋಳುಗಣ್ಡಂ ಕದನ
3 ಪ್ರಚಣ್ಡನಸಹಾಯಶೂರನೇಕಾಂಗವೀರ ನಿಶ್ಯಂಕಮಲ್ಲ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇ
4 ವರು ಪೃಥಿವೀರಾಜ್ಯವ್ವಣ್ಣಿಯರುಳಾನಿಟ್ಟು ಪ್ರಮಾದೀಚಸಮ್ಮಟ್ಟರತ್ತು ತಿಬ್ಬಳ್ಳಿಯವೆಯಮ್ ಅನುವಾ
ಸಿಯುಮ್ ಪೆಟಿ ಐಸ್ವ
5 ಸಿ ವಿಷುವಿನ್ ನಾಳ್ ಇಡೈನಾಡಾನ ವೆರಿಯನಾಟ್ಟು ಸಮಸ್ತಪ್ರಭುಗ್ಗಾ ಮಿಣ್ಣುಗಳೋಮ್ ಸಿಬ್ಬ ಪೆರುಮಾಳ್
ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್
6 ಟೆಮ್ ಪಾಡಿ ಪೆರುನಾಳುಕ್ಕು ನಡನ್ದುವರುಗಿಟ ಪೊನ್‌ನೊಟ್ಟುರುಬದುವ್
ಮೊನ್ನುಮ ಶ್ರೀಕಾರಿಯ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī samastabhuvanāśraya śrī pritiḥ ivallabha ma' āṛjādhirāja-paramesvara Dvārāva
- 2 ti-puravarādhīśvara Yadavakulā . samyaktvachūdāmani maleparojugandaṁ
kadana
- 3 prachandan-asahāyaśūnan ekōṃgavina nīśamkamalla śrīmat pīlāpa-chakravattī śrī
Vīravallāladē
- 4 varu pritiḥrājyam-pānniy aḥṣṭānīka Pr mādīcha sammarcharattut-Tingajjāmayum
amavāsīyum perra Aippa
- 5 si Vishuvā nāl Idai nād-āna Peiyya-nāttu samasta prabhug-gāmiṇḍagaḷōm Singaperu-
māḷ tīruvidaiyāt
- 6 tam pādi perumālukku nadandu-varugira pon nūriaiubadum .
ponnum śrīkāriya

87 (IV ಯಳಂ 59)

ಅಗರ

ವರದರಾಜ ದೇವನ್ವಾಸದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳು

These are 3 separate fragments. The first of them, dated the year *Durmukhi*, refers to 14 *kolagas* (of land?) Details are lost. The second is dated the year *Āanda*, *Āni* and registers a gift of gold to *pīlā* by a lady. Details are lost. The third fragment registers a gift to god *Kēśavadēva* and refers to a *dandanāyaka*.

I 1 ದುರ್ಮುಖಿಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಆ
2 ಪದಿನಾಲು ಕುಳಗುಮ್

II 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಜ್ಜುಲ್ ಗರತ್ತು
2 ಅಶೇಷಮಹಾಜನಬ್ ಕೋವ್ ಆನ
3 ನ್ಡ ನೆಮ್ಮಟ್ಟರತ್ತು ಅನಿಮಾಸೆಮ್
4 ವೆರುಮಾಳ್ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಮಣ್ಡ
5 ಲಿಕ್ಕು ವಿಟ್ಟ ಕೋಟ್ಟಬ್ಬಿಲ್
6 ಕಮುಗು
7 ಪಿಲ್ಲಕ್ಕು ಗಂಕ್ಕುಮ್

III 1 ಶ್ರೀಕೇಶವದೇವಕ್ಕು ತಿರು
2 ನಾವತಿ
3 ನಾಗದಣ್ಡನಾಯಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- I 1 *Durmukhi-samvatsarattu Ā*
2 *padinālu kulagum*
- II 1 *svasti śrīmār-Dur garattu*
2 *aśēsha mahājangaḷōm Āna*
3 *nda samvarsarattu Āni-māsam*
4 *perumāl brāhmaṇi maṇḍa*
5 *likku viṭṭa tōttangaḷi*
6 *kamugu*
7 *piḷḷaikkū ga 10 kkum*

- III 1 śri Kēśavadēvarkku tiru
2 nāpati
3 nāga-daṇḍnāyakka

88 (IV , XIV ಯಳಂ 60 ಮತ್ತು 61)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ತಳಪಾದಿಯ ಕಲ್ಲು

This incomplete record refers to the rule of Hoysala Vira Sōmēśvaradēva and registers a grant of arecanut gardens in several places by *mahāpradhāna*, Pergādīdēva-daṇḍanāyaka, the *mahājanas*, *śrīvaishnavas*, *periyānāḍēs* and the *Gāngar* of Durgaiyār-agaram The record was engraved by Tirumērkoppal Tirumāṇikkam of Durgaiyār-agaram

It is dated the year Durmukhi, Āvaṇi It would correspond to 1236 A D

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರನೋವೀಶುರದೇವರ್ ಪೃಥಿವೀರಾಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿ ಅರುಳಾನಿರ್ಕ ದುರ್ಮುಕಿ ಸನ್ನು ಚರತ್ತು
ಅವಣಿಮಾಸತ್ತು ಸಿರಿದುಗ್ಗ ಯಾರಗರತ್ತು ಅಶೇಷಮಹಾಜನಣ್ಣಿ
- 2 ಸಿರಿಮನುಮಹಾಪ್ರದಾ ಬ್ಬ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಪೆಟ್ಟಾಡಿ ದೇವ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಸನ್ನುದಿ
ನಾಡುಮ್ ಪದಿನೆಟ್ಟುಮ ಲತ್ತು ಸಿರಿವಯಿಷ್ಟ ವರ್ಗಳುಮ್
- 3 ವೆರಿಯನಾನಾದೇಶಿಯುಮ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಕೋಟಿಪುರಮಾನ ದೇಶಿಯುಕ್ಕೊಣ್ಣ ಕೋಟಿಪು
ದೇಶ್ಯಮುಡಿ ವದು ಕಲನಿಕ್ಕು ಗಾಜ್ಜರುಮ್ ಕುರೈವರಕುರೈನ್ನು ಕೈ ಕೂಡಿಸಮತ್ತು
ಶೀಮದ್ದುಗ್ಗ ಯಾರಗರತ್ತು ತಿರುವೇರ್ಕೋಯಿಲ್ ತಿರುಮಾಣಿಕ್ಕು
- 4 ಮ್ ವೆಟ್ಟಿನಪಡಿಕ್ಕೇ ಕಾಣಿಯುಮ್ನಾ ರ್ಕ್ಕುರು ವಿ ಗಮ್ ಕಮುಗು ನಿಲಬ್ಬಾಣಿಯುಮ್
ಮೇರ್ಪಡಿ ವಿಟ್ಟಾರ್ನಡುವಿಲ್ ಸದಿರಮ್ ಕಮುಗು ನೀಲಮ್ ಅರೈಕ್ಕಾಣಿಯುಮ್ ಕಲವೂಜ್ಜಿ
- 5 ಪ್ಪಾಡಗಮ್ ಕಮುಗುನಿಲ[ಬ್ಬಾ]ಣಿಯುಮ್ ನಾ ವಿಟ್ಟ ಕಮುಗು ನಿಲಮ್ ಅರೈಕ್ಕಾಣಿಯುಮ್
ಶಿಬ್ಬಿ ಪ್ಪುರತ್ತು ಕೋವಿಲ್ ಡಶರೈಪ್ಪಾಡಗಮ್ ಕಮುಗು
- 6 ನಿಲಮ್ ಅರೈಕ್ಕಾಣಿಯುಮ್ ವಾಲನೋಕ್ಕ ಕಮುಗುನಿಲಮ್ ಮಾಗಾಣಿ ಮುನ್ನಿರಿಗೈಯುಮ್ ಕೀಲ್
ಕಮುಗು ನಿಲಮ್ ಅರೈಮಾವುಮ್ ಪುತ್ತೂರ್ವಾಸುದೇವಟ್ಟರ್ ವಿಟ್ಟ ನಿಲಮ್ ಅರೈಮಾಗಾಣಿ ಅರೈ
ಮುನ್ನಿರಿಗೈ ಕಿ ಕಾಲುಮ್
- 7 ಎವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು ಇಟ್ಟಿಇಟ್ಟುಕ್ಕುಕ್ಕಡವನ್ ಉಮಿಯೂರ್ ಗೋ ಮಗನ್ ಮುಟ್ಟು ಕೈನಿಲಮ್
ಕಾಣಿ ಅರೈಕಾಣಿಮುನ್ನಿರಿಗೈಯುಮ್ ಚದಿರಮ್ ನಿಲಮ್ ನಾಲುಮಾವುಮ್ ಅಲ್ಲಾಳನಿಳಾಗ
- 8 ನಿಲಮ್ ಇರಣ್ಣ ಮಾಕ್ಕಾಣಿಯುಮ್ ವಿರುತ್ತಿ ನಿಲಮ್ ಇರಣ್ಣ ಮಾವುಮ್ ಏರಿಕುಟಾ ಕೇ ರಾವೈ
ನಿಲಬ್ಬುಟಾ ಇರುನೂರುಮ್ ಸೆ ಕಟ್ಟಿನಿಲಬ್ಬುಟಾ ಮೂನು
- 9 ದುಮ್ ಸಾನ್ದಾರ್ವಾಡಿಪ್ಪಬ್ಬಿಲ್ ನಿಲಮ್ ಅರೈಮಾವುಚ್ಚಿನ್ನಿ ನಿಲಮ್ ಅರೈಕ್ಕಾಣಿಯುಮ್ ವಿಟ್ಟ
ವಿಟ್ಟ ನಿಲಮ್ ಕಾಣಿಯುಮ್ ಶೀವೈಕುನ್ದಮ್ ನಿಲಬ್ಬಾಣಿಯುಮ್ ಇಕ್
- 10 ಗ್ರಾಮತ್ತುಕ್ಕುಮ್ ಮಾಗತ್ತುಕ್ಕುಮ್ ಕೋ ಕ್ಕುಮ್ ನಾನಾದೇಶಿಕ್ಕುಮ್ ವಾಗಿ
ಗಿಬ್ಬಿಕ್ಕುರೈಯಿಲ್ ಕುರಾಲ ಪಸುವೈಕ್ಕೊನ್ನಾನ್ಪಾವತ್
- 11 ಶ್ರೀಮಾನ್ ತಿರು ತ್ತಿಲ್ ತ್ತು ತಪ್ಪುರೊನ್ನು ಇ ಕ ಇ ಮಹಾಜನತ್
ಗಳುಮ್ ವಿಳಬ್ಬಿಕ್ಕುಟಾ
- 12 ವಾಲನೋಕ್ಕ ಕಮುಗು ನಿಲಮ್ ಮಾಗಾಣಿ ಮುನ್ನಿರಿಗೈಯುಮ್ ನಿಲ ಮಾವುಮ್ ಪು ತಿ
ರುಗಿ ಇ ವಿಟ್ಟ ಕಮುಗು

- 13 ನಿಲಮ್ ಅರೈಕ್ಕಾಡೆ ಮುನ್ನಿರಿಗೈ ಕಾಲುವ್ ಆಗ ಕೇಟ್ ಕಮುನಿಗುಲಮ್ ಇರಣ್ಣು ಮ್
 ಮು ನೈ ವಾಸಮ್ ಇಕ್ಕೋಯಿಲ್ ನಮ್ಮಿಮಾರುವಮ್ ಕಮುಗು ನೈತ್ತು ಸೆ
 14 ದುಇಪ್ಪಿರನಾಣದ್ ಲಲ್ ಪಟ್ಟಿವೊನ್ ನಾರ್ಪಡುವಮ್ ಮರಮು ಶೆ ತ್ತನ್ಮ ಇಡು ಸ ಮಜ್
 15 ಮಸಮನ ಲು ಗರಾಮತ್ತುಕ್ಕು ಮಾತೊ ನ್ ದ್ ಳುಕ್ಕುಮ್ ಮತ್ತು ನಾನಾ
 ದೇಶಿಕ್ಕು ದಾ ನೆಡಿ ಕ್ಕುಡುತ್ತೋಮ್ ವ್ವಾರಿ ಸಮ್ ವಿ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śri Virasōmīśuradēvar priihivirājyam panni arujānirka Durmukī samva charattu
 Āvanī māśattu śri Duggayār-agarattu aśēśhamahājanga
 2 sīrimanu mahāpradā nṅa-danḍanāyaka Pergādidēva-dandanāyaka Sampadi-
 nāḍum Padineṭtuma lattu sīrivayishnayargaḷum
 3 Periyānāḍēsiyum Mudigoṇḍaśōḷapūiam-āna Dēśi-uyyakkondasoḷapu dēsyamudi
 vadu kaḷanīkku Gāngarum kuraivarakuraindu kaikēdi samattu śimad-Duggayāri
 agarattu Tirumēr-kōyil-tirumānikka
 4 m vetṭinapadikē kāṇiyum nā rkkuru vi gam kamugu nilan-kāṇiyum mērpād-
 viṭṭār naduvil sadīram kamugu nilam araikkāṇiyum Kalavūira
 5 p-pādagam kamugu nilan-[kā]ṇiyum nā viṭṭa kamugu nilam araikkāṇiyum Śingai
 ppurattu kōvil datalaip-pādagam kamugu
 6 nilam araikkāṇiyum vāḷanōkka kamugu-nilam māgāni mundirigaiyum kiḷ kamugu
 nilam araimāvam Puṭṭūr Vāsudēvabaṭṭar vitta nilam araimāgāṇi araimundirigai ki
 kḷum
 7 emberumāḷukku irai irukkak-kadavna Umiyūr Gō magan murre śai nilam kān-
 araikāṇi mundirigaiyum chadīram nilam nālumāvam Allāḷavilāga
 8 nilam irāḍu mākkāṇiyum virutti nilam irāḍu māvam ērikkūḷik-ērvai nilan-kūḷi
 iru nūrum se karai nilan-kūḷi mūru
 9 dum sādārpāvidap-paṅgil nilam araimāvuch-chendi nilam arai-k-kāṇiyum vitta
 vitta nilam kāṇiyum Śivaikundam nilan-kāṇiyum ik
 10 grāmattukkum mārgattukkum ko nānāḍēśikkum vāg, Gengai-karaiyil
 kurāi pasuvai konrān pāvai
 11 śrīmān tiru ttai ttu tappuronru i ka i mahājanat gaḷum
 viḷangak-kiḷi
 12 vāḷanōkka kamugu nilam māgāni mundirigaiyum nila māvam pu ti ruga
 i vitta kamugu
 13 nilam arai-k-kāṇi mundirigai kalum āga kiḷ kamugu nilam irāḍu m mu
 vaivāsam ikkōyil nambimārum kamugu vaittu se
 14 du i ppuramāṅgalaḷi patṭapōṇ nārpadu maramu śe t-tandu idu si mar
 15 masamana lugirāmattukku māto n ngajukkum mattu nānāḍēśikku
 dā medī k-kuduttōm vṅūri sham vi

89 (XIV ಯಂ 136)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This damaged record registers a grant of land by Manni, wife of Kuṅṅippōriperumāḷ of Duggayār-agarām to the god of that place

The extant portion refers to the month Tai, probably of the year Pingaja It is in characters of c 13th century

- 1 ದೇವನ್ ಪ್ರಿ
- 2 ಥಿವೀರಾಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿ ಯರುಳಾನಿ ಕ್ಕ
- 3 ಬ್ಬಾಳ ವತ್ಸರತ್ತು ತ್ತೈಮಾಸಮ್ ಶ್ರೀಮ
- 4 ಡ್ಡುಗೈಯಾರಗರತ್ತು ಕುಜ್ಜಿ ಪ್ಪೇರಿವೆ
- 5 ರುಮಾಳ್ ಬ್ರಹ್ಮಣಿ ಮನ್ನಿ ಇವ್ವೂರ್ ಪೆರಿ
- 6 ಯಕ್ಕು ಣ್ಣಿ ಧಮ್ಮತ್ತುಕ್ಕು ವಿಟ್ಟು
- 7 ನಿಲಮ್ ಕಲಿಂಗಳಿ ನಾಲಾನ್ನಾಡಗನುಡು

TRANSLITERATION

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | dēvan pri | 5 | umāḷ brahmani Manni ivvūr peri |
| 2 | thivirājyam paṇṇiy-arujānirka | 6 | yarkku ṇḍi dhammattukku viṭṭa |
| 3 | nja vatsarattut-Tai-māsam srīma | 7 | nilam kalingaḷ nālām-pādagam-ādu |
| 4 | d-Duggaiyār-agarattu Kungippēripe | | |

90 (XIV ಯಳಂ 138)

ಅಗೆರೆ

ದುರ್ಗಾ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹೊರಬಾಗಿಲಿನ ಕಲ್ಲು ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

This mentions that this beam was caused to be made by Gōvinda-chetti, son (?) of Paramēśvara-nāyaka

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪರಮೇಶ್ವರನಾಯಕರುಡೈಯ ಗೋವಿಂದ ಚೆಟ್ಟಿ ಉತ್ತರಮ್ ಒನ್ನಮ್

TRANSLITERATION

svasti śrī Paramēśvara-nāyakkarudaiya Gōvinda-chetti uttaram onrum

91 (XIV ಯಳಂ 139)

ಅಗೆರೆ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ನವರಂಗಮಂಟಪದ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

The donor of this pillar is Pasupati of Muttaippuram

- | | | | |
|---|------------------|---|---------------|
| 1 | ಮುಟ್ಟೈ ಪ್ಪುರತ್ತು | 1 | ವಸುಪತಿ ಕನ್ನಮ್ |
|---|------------------|---|---------------|

TRANSLITERATION

- | | | | |
|---|----------------|---|-----------------|
| 1 | Muttaippurattu | 2 | Pasupati kambam |
|---|----------------|---|-----------------|

92 (XIV ಯಳಂ 140)

ಅಗೆರೆ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಖನಾಸಿಯ ಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ

It states that this pillar was caused to be made by Sungattichchellar It is in characters of c 13th century

- 1 ಸುಬ್ಬತ್ತಿ 2 ಲ್ಚೆಲ್ಲ 3 ರ್ ತೂಣ್

TRANSLITERATION

- 1 Sungatti 2 Ichchella 3 r tūn

93 (XIV ಯಳಂ 141)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಆಗ್ನೇಯದ ಕಂಬ

It states that Varada of Vēdakompuram got the pillar made of No 92 above

- 1 ವೇದಕೊಮ್ಮು 2 ರತ್ತು ವರದ 3 ರ್ ತೂಣ್

TRANSLITERATION

- 1 Vēdakompu 2 rattu Varada 3 r tūn

94 (XIV ಯಳಂ 142)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣ ಮತ್ತು ವಶ್ವಮ ತಳವಾದಿ ಕಲ್ಲುಗಳ ಮೇಲೆ

This refers to the rule of Hoysaja Sōmēśvaradēva and records the grant of *tirumadaivilāgam* lands of 30 deserted sites, 2 sites at Māmpalli and the income from taxes like *siddhāya-ṭṭai* and *ṭṭai-ṭṭai* for the management of temple affairs and food offerings to the goddess by Srīrangādaṇṇāyaka *alias* kumāra Pergādidēva, the *mahājanas* of Durgaiyār-agaram, *peṭṭadēsi*, all the *samavai*, the *dēsi* of Muṭṭigonda, the *mahāvādḍavaiyāhāi* named Polantiruttālai majavālar and Nambukaṇṇi-chetti

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪೊಯ್ಸಳವೀರನೋಮಾಚ್ಚರದೇವನ್ ಪ್ರಧಿವೀರಾಚ್ಯಮ್‌ವಣ್ಣಿ ಅರುಳಾನಿಜ್‌ಕ್ಕ ಶ್ರೀಮದುಗೈರ್ ಯಾರಗರತ್ತು ಅಶೇಷಮಹಾಜನಬ್ಬಳುಮ್ ಶ್ರೀರಬ್ಬದಣ್ಣಾಯಕ್ಕರುಮಾನ ಕುಮಾರವೆಟ್ಟಾ
- 2 ದಿಡೇವನುಮ್ ವೆರಿಯದೇಶಿಯುಮ್ ಮೂತ್ತ ಸಮೈ[ಯತ್ತಾ]ನೈಯ ಸಮೈಯುಮುಮ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣಿ ತ್ತೀಲ್ ದೇಶಿಯುಮ್ ಶ್ರೀಮನ್‌ಮಹಾವಡವಿಯಾಬಾರಿ ಪೊಲನ್ನಿರುತ್ತಾಲ್ಯೈ ಮಳವಾಳರುಮ್
- 3 ನಮ್ಮುಕಣ್ಣಿ ಚೆಟ್ಟಿಯಾರುಮ್ ಮುನ್ನ[ದಾ]ಗ ಇದ್ದೇವಿಯುಡೈಯ ಸೀಕಾರಿಯತ್ತುಕ್ಕು ನಾಳೊನ್ನುಕ್ಕು ಅಮುದುಪಡಿ ಅರಿಸಿ ಕುಳಗ ನಾಲು ವಳ್ಳ ಇರಣ್ಣು ಕಱುಅಮುದು ಪರುಪ್ಪು
- 4 ಸಿದ್ಧಾಯಮುಮ್ ತಿರುಮಡೈವಿಳಾಗಮ್ [ಪಾ]ಱುಮನೈ ಮುನ್ನದುಮ್ ಮಾಮ್ಮಳ್ಳಿಲ್‌ಮನೈ ಇರಣ್ಣುಮ್ ಇನೈಮುಟ್ಟಾಲ್ ಉಳ್ಳ ಇಜೈಯುಮ್ ತಱುಯಿಜೈಯುಮ್ ಆಗ ಇ
- 5 ತ್ತನೈ ಆಯಮುಮ್ ಕೊಣ್ಣು ಇನ ಮ ಗ ಚೆನ್ನಿರಾದಿತ್ತವರೈಯಾಗ ಚೆಲ್ಲಕಡವದು ಇದುಕ್ಕು ಇಲಬ್ಬಿಣಮ್ ಪಣ್ಣಿನಾರ್ ಉಣ್ಣಾಗಿ ಇರಣ್ಣು
- 6 ಸಮೈಯತ್ತುಕ್ಕುಮ್ ನಾನಾದೇಶಿಕ್ಕು ಇರಾಳ್ಯಾರ್‌ಮ್‌ದುರೋಗಿಗಳ್ಳೇ ದೇವಯಿಡೈ ಮುಣ್ಣುಮ್ ಮನೈಯುಮ್ ಇನೈಯುಮ್ ಪಿಡಿತ್ತಾರುಣ್ಣಾಗಿಲು ವೈಕ್
- 7 ತಾಗಿಲ್ ಇರಶದುರೋಗಿ ಳ್ ಇರಣ್ಣು ಸಮೈಯತ್ತುಕ್ಕುಮ್ ದು ದು ಇಲಬ್ಬಿಣಮ್ ಪಣ್ಣಿ ನಾರುಣ್ಣಾಗಿಲ್ ಗಬ್ಬಿಕ್ಕುಕ್ಕುಕ್ಕು

- 8 ಕಾಟ್ಟುಸುಕ್ಕುತ್ತಿನಾ ವಾವಬ್ಬೊಳ್ಳಾನ್ || . ಕೋಯಿಲ್ ಕ ಕ್ಕುಡಿಸಲ ವು ಡೈಯಾ
 ನುಕ್ಕು
 9 ನೈಕ್ಕು ತೆಟ್ಟು ಮನೈಯುಮ್
 10 ನಾ ಮುನ್ನೊಟ್ಟುಮ್ ಮಣ್ ವಿ ಕುಲಿ ೫೩ ಮ್ ಕುಡಬ್ಬೊ ವಿಟ್ಟೊಮ್
 11 ಮ್ ನೆನ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śri Poysala Vira Sōmīśvaradēvan prithivirājyam paṇṇi aruḷānirka śrīma-Durga-
 iyāragarattu śśēsha mahājanangaḷum Śrīranga-dannāyakkarum-āna kumāra Pergā
 2 didēvanum periyadēśiyum mūtta samai[yattā]nāya samaiyamum Mudigoṇḍattil
 dēśiyum sriṃan mahāvadaḷiyābāri Polantiruttālai malavālarum
 3 Nambukaṇṇi-chettiyārum munn[ad]jāga iddēviy-udaiya śikāriyattukku nāḷḷ-onrukku
 amudupadi arisi kuḷaga nālu vaḷḷa irāṇḍu kariamudu paruppu
 4 siddāyamum urumadaivilāgam [pā]ḷumanai muppadum Māmpaḷḷi manai irāṇḍum
 ivaimarriḷ uḷḷa iraiyum tariyiraiyum āga 1
 5 ttanai āyamum konḍu ina ma ga chendīrādittavaraiyāga chellakadavadu idukku
 ilanganam paṇṇinār-unḍāḷḷi irāṇḍu
 6 samaiyattukkuṃ nānādēśikku irāivārkuṃ durōḷḷigāḷkē dēvayidaḷ mannum manaiyum
 inaiyum pidittār-unḍāḷḷiḷu vai
 7 tāḷḷi irāśadurōḷḷi | irāṇḍu samaiyattukkum du du ilanganam paṇṇinār-unḍāḷḷi
 gēngaiḷkaraḷ
 8 kārpasuk kuttinā pāvan-koivān 1 kōyil ka kkudinila vū daiyānukku
 9 raikku terkku manaiyum .
 10 nā munnūrum maṇ vi kuli 53m kudangaḷ vittōm
 11 m nen

95 (XIV ಯಳಂ 143)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This damaged record registers the gift of a village (name not clear), and of lands in Duggayār-agaram *alias* Virudarājabhayankara-chaturvēdi-mangalam for worship, food offerings, and burning 2 perpetual lamps and 30 *sandhi* lamps to the deity. It also records a gift of 40 *gadyānas* for the coating of the image (*tirumēr pūchchu*) and also for other purposes which are not clear. It further seems to register a gift of money incomes. Marikarai-nāḍ and Enṇai-nāḍ are referred to.

The extant date portion refers to the year Krōdhana. It is in characters of c 13th century.

- 1 ಕ್ರೋಧನನವತ್ಸರತ್ತು ಆ ಮಾಸಮ್ ಶ್ರೀಮಾತೃದುಗ್ಗ ಯಾರಗರ
 2 ಮ್ ವಿರುದರಾಜಭಯಂ [ಕ]ರಚತುರ್ವೇದಿಮಂಜ್ಜಿ ಲತ್ತು ಇರುಕ್ಕುಮ್ ವೂರ್
 3 ಣ್ಣಿ ಇಪ್ಪೆಯಲ್ ಕು ನಮಾಗ್ ನಿಯ ಇವ್ವೂರಲ್
 4 ಷೈ ಷಟ್ಟುಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು ಕುಲೋತ್ತುಬ್ಬ ಕೋಟವಾಯ್ಕುಲಕ್ಕು ತೆಟ್ಟು ಇ

- 5 ಕ್ರೋಧನಾಂಕಾಞ್ಚ ತುರತ್ತಿ ಮಲಾ ತಿರತ್ತಿ
 6 ಆಯಿರಬ್ಬಿಱ್ ಇವ್ವು ಕ್ಕ ನುಕ್ಕು ಕೊಣ್ಣು ಆ ಟ
 7 ಮರಿಕರೈನಾ ಟು ಕ ಸ್ವಾಮಿ ಲ್ ನತ್ತು ವಿ
 8 ಕಾಯ್ ಕಱಿ ನೆಯ್ ಉಪ್ಪು ಮಿಳಗು ತಯಿರ್ ಇರೈ ವಾಕ್ಕು ಶ್ರೀ ರ್ ಮುನ್ನೇ
 ಮುಕ್ಕಾಲ್ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ೨ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕು ೩೦ ಕ್ಕುಮ್ ಎಣ್ಣಿ
 9 ನಾಡು ತಿರು ರಿಯಿಟ್ಟದ್ದುಕ್ಕು ೪ ತಿರು ತಿ ಸತ್ತೊ ಕಿ ಡ ವುರ್ಗಾ
 ಇದುಕ್ಕು ಆಱಿವು ತಿರುಪ ದಾಮತ್ತುಕ್ಕು ಮ್ ಕೆನ್ನಾರುಕ್
 10 ಕು ಟಚ್ಚಮ್ ಗ ೪ ನ್ ತಿರುಮೇ ಜ್ಜುಚ್ಚುಕ್ಕು ಗ ೮೦ ಇತ್ತುಡನ್ ಆಯಮ್ ಮ್
 ಪದಿನಾಱು ಕಾಣಿಯಿಲ್ ಸನಾಡು ಬಾಗಮ್ ಆರು ಕಾಣಿ ನೀಕ್ಕಿ ತ್ತುಕಾಣಿ
 11 ಲ್ ಕೈಇಱ್ಕೈಯುಮ್ ಇ ಕಾಣಕೋಣಮ್ ಮಣಲ ಲ್ ಇಱ್ಕೈ ಕ್ಕ ಱ್ ಟ್ಪಿಯಿ
 ನೆಲ್ಲು ಸಲಗೈ ಗಂ ಮ್ ಕೆನ್ನಾಪುಟ್ಟೈ ನಲ್ ೩೦
 12 ಮಗಲವೂರಿಲ್ ನೆಲ್ ಸಲಗೈ ೪೦ ದುಮ್ ಕಲವೂರಿಲ್ ಸಿದ್ಧಾ ಕುಱಿ ಇ ನ್ನಾಯಿರ
 ಮುಮ್ ಇವೈಯಿಟ್ಟವೈ

TRANSLITERATION

- 1 Krōdhana-samvatsarattu Ā māsam śrīmat-Duggayār-agara
 2 m Virudarājabhayam[kajra-chaturvēdi-mangalattu irukkum vūr
 3 nandiñjappayil ku namāgi niya ivvūrāl
 4 rai luttukku vadakku Kulōttungasōja-vāyki ālukku terku
 5 ndān-kannārra turatti miḷā tirattu
 6 āyiran-kuḷi ivvū kka nukku koṇḍu ā ra
 7 Marikarai-nā tu ka svāmi l nattu vi
 8 kāykarai ney uppu miḷagu tayir ilai pākku śrī r mūrē-mukkāl tirunandāvilakku
 2 sandivilakku 30 kum Enṇai
 9 nādu tiru riyiṭṭaddukku 4 tiru ti sattu ki da vūrgaḷ idukku
 aḷivu tirupa dāmattukku m kendāruk
 10 ku laḥcham ga 4 n-tirumērpūchchukku ga 40 ittudan āyam m padināru
 kāṇiyil sanādu bāgam āru kāṇi nikkai ttukāni
 11 l lla iraiyum i kāṇakōnam-manala l irai kka i ttari-nellu salagai 10 m
 kempāputtai nel 30
 12 Magalavūril nel salagai 40 dum Kalavūril siddā kuḷi i nḍāyiramum
 ivaiyirraṇai

96 (XIV ಯಳಂ 144)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary and damaged record of c 13th century mentions a *sthānapati*

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1 ಇ | 4 ಡಿ ಸ್ಥಾನಪತಿ |
| 2 ನೈತ್ತುಕ್ಕು ವಿ | 5 ನ್ನಾಡು ನಡನ್ |
| 3 ಯುಮ್ ದನ್ನಾಡ | 6 ಪ ದನ್ನಾಡ |

- 8 ಕಾಲ್ಪುಸುಕ್ಕುತ್ತಿನಾ ನಾನಬ್ಬೊಳ್ವಾನ್ || . ಕೋಯಿಲ್ ಕ ಕ್ಕುಡಿಸಲ ವು ಡೈಯಾ
 ನುಕ್ಕು
 9 ನೈಕ್ಕು ತೆಟಾಕ್ಕು ಮನೈಯುಮ್
 10 ನಾ ಮುನ್ನೂಟುಮ್ ಮಣ್ ವಿ ಕುಟಿ ಶಾ ಮ್ ಕುಡಬ್ಬಿ ವಿಟ್ಟೋಮ್
 11 ಮ್ ನೆನಾ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Poysala Vira Sōmisvaradēvan prithivirājyam paṇṇi arujānirka śrīma-Durga-
 iyāragarattu aśeṣha mahājanangaḷum Śrīranga-dannāyakkarum-āna kumāra Pergā
 2 didēvanum periyadēśiyum mūṭta samaiyattā]naya samaiyamum Mudigoṇḍattil
 dēśiyum śrīman mahāvadaḷiyābārī Polantiruttāla; malavālarum
 3 Nambukaṇṇi-chettiyārum munn[ad]āga iddēviy-udaiya sikāriyattukku nā]]-onrukku
 amudupadi arisi kuḷaga nālu va]]a irandu kariamudu paruppu
 4 siddāyamum tirumadaivilāgam [pā]]umana; muppadum Māmpa]]il manai irandum
 ivaimarri]] u]]a nāiyum tariyiraiyum āga ;
 5 ttana; āyamum kondu ina ma ga chendīrādittavaraiyāga chellakadavadu idukku
 ilanganam paṇṇinār-undāgi irandū
 6 samaiyattukku nānādēkkku irālvāikum durōgiga]]kē dēvayida; manṇum manaiyum
 inaiyum pidittār-undāgilu vai
 7 tāgi]] irasādurōgi ; irandu samaiyattukkum du du ilanganam paṇṇinār-undāgi]]
 gengaikkara;
 8 kārpasuk kuttinā pāvan-kolvān ; kōyil ka kkudinila vū daiyānukku
 9 raikku terkkū manaiyum
 10 nā munnūrum maṇ vi ku]]i 53m kudangai vittōm
 11 m nen

95 (XIV ಯಳಂ 143)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This damaged record registers the gift of a village (name not clear), and of lands in Duggayār-agaram *alias* Virudarājabhayankara-chaturvēdi-mangalam for worship, food offerings, and burning 2 perpetual lamps and 30 *sandhi* lamps to the deity. It also records a gift of 40 *gadyānas* for the coating of the image (*tirumōr pūchehu*) and also for other purposes which are not clear. It further seems to register a gift of money incomes. Marikarai-nād and Enṇai-nād are referred to.

The extant date portion refers to the year Krōdhana. It is in characters of c 13th century.

- 1 ಕ್ರೋಧನಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಆ ಮಾಸಮ್ ಶ್ರೀಮುತ್ತಾದುಗ್ಗೆ ಯಾರಗರ
 2 ಮ್ ವಿರುದರಾಜಭಯಂ[ಕ]ರಚತುರ್ವೇದಿಮದ್ದಿ ಲತ್ತು ಇರುಕ್ಕುಮ್ ವೂರ್
 3 ಣ್ಣಿಳ್ವಾಪ್ಪಯಿಲ್ ಕು ನಮಾಗಿ ನಿಯ ಇವ್ವುರಾಲ್
 4 ಷೈ ಷೈಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು ಕುರೋತ್ತುಬ್ಬಿ ಕೋಲವಾಯ್ಯಾಲುಕ್ಕು ತೆಟ್ಟು ಇ

- 5 ಣ್ಣಾಬ್‌ಕಣ್ಣಾ ಟ್ಠ ತುರತ್ತಿ ಮುಲಾ ತಿರತ್ತಿ
 6 ಆಯಿರಬ್ಬುಟಿ ಇವ್ವು ಕ್ಕೆ ನುಕ್ಕು ಕೊಣ್ಣು ಆ ಟ
 7 ಮರಿಕರೈನಾ ಟು ಕ ಸ್ವಾಮಿ ಲಾ ನತ್ತು ವಿ
 8 ಕಾಯ್‌ಕಟಿ ನೆಯ್ ಉಪ್ಪು ಮಿಳಗು ತಯಿರ್ ಇಲೈ ಪಾಕ್ಕು ಶ್ರೀ ರ್ ಮುನೇ,
 ಮುಕ್ಕಾಲ್ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ೨ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕು ೩೦ ಕ್ಕುಮ್ ಎಣ್ಣೆ
 9 ನಾಡು ತಿರು ರಿಯಿಟ್ಟಿದ್ದಕ್ಕು ೪ ತಿರು ತಿ ಸತ್ತಿ ಕಿ ಡ ವುರ್ಗಲ್
 ಇದುಕ್ಕು ಆಟಿವು ತಿರುಪ ದಾಮತ್ತುಕ್ಕು ಮ್ ಕೆನ್ನಾರುಕ್
 10 ಕು ಟಿಚ್ಚಮ್ ಗ ೪ ನ್ ತಿರುನೇ ಜ್ಜಿಚ್ಚುಕ್ಕು ಗ ೮೦ ಇತ್ತಡನ್ ಆಯಮ್ ಮ್
 ಪದಿನಾಜು ಕಾಣಿಯಲ್ ಸನಾಡು ಬಾಗಮ್ ಆರು ಕಾಣಿ ನೈಕ್ಕಿ ತ್ತುಕಾಣಿ
 11 ಲ್ ಕೈಇಟ್ಟಿಯುಮ್ ಇ ಕಾಣಕೋಣಮ್ ಮಣಲ ಲ್ ಇಟ್ಟಿ ಕ್ಕೆ ಟ್ ಟ್ಪಿಯಿ
 ನೆಲ್ಲು ಸಲಗೈ ೧೦ ಮ್ ಕೆಮ್ಮಾಪುಟ್ಟಿ ನೆಲ್ ೩೦
 12 ಮಗಲವುರಿಲ್ ನೆಲ್ ಸಲಗೈ ೪೦ ದುಮ್ ಕಲವುರಿಲ್ ಸಿಡ್ಪಾ ಕುಟಾ ಇ ಣ್ಣಾಯಿರ
 ಮುಮ್ ಇವೈಯಿಟ್ಟವೈ

TRANSLITERATION

- 1 Krōdhana-samvatsarattu Ā māsam śrīmat-Duggiyār-agara
 2 m Virudarājabhayam[kajra-chaturvēdi-mangalattu irukkum vūr
 3 nandiñjappayil ku namāgi nīya ivvūrāi
 4 raḷ jattukku vadakku Kulōttungaśōla-vāyḷi ālukku terku
 5 ndān-kappārra turattu miḷā tirattu
 6 āyiran-kuḷi ivvū kka nukku kondu ā ra
 7 Marikarai-nā ṭu ka svāmi l nattu vi
 8 kāykarai ney uppu miḷagu tayir ilai pākkurī r mūrē-mukkāi tirunandāvilakku
 2 sandivilakku 30 kkum Eṇnai
 9 nādu tiru riyiṭṭadukku 4 tiru ti sattuḷi ki da vūrgaj idukku
 aḷivu tirupa dāmattukku m kendāruk
 10 ku jachcham ga 4 n-tirumērpūchchukku ga 40 ittudan āyam m padināru
 kāṇiyil sanādu bāgam āru kāṇi nīkḷi ttukāni
 11 l jla iraiyum : kāṇakōnam-manala l irai kka : tṭari-nellu salagai 10 m
 kempāputtai nel 30
 12 Magalavūril nel salagai 40 dum Kalavūril siddā kuli : nḍāyiramum
 ivaiyirraṇai

96 (XIV ಯಳಂ 144)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary and damaged record of c 13th century mentions a *sthānapati*

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1 ಇ | 4 ಡಿ ಸ್ಥಾನಪತಿ |
| 2 ನೈತ್ತುಕ್ಕು ವಿ | 5 ನ್ನಾಡು ನಡವೈ |
| 3 ಯುಮ್ ದನ್ಮಾಡ | 6 ಪ ದನ್ಮಾಡ |

TRANSLITERATION

1	i	4	di sthānapati
2	nmattukku vi	5	n-nādu nadanda
3	yum danmāda	6	pa dammāda

97 (XIV ಯಳಂ 145)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವಶ್ವಿನು ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record in Sanskrit verse contains one of the rare *prasastis* of Kulōttunga I, the Chōja king. The engraver of the record is Singalāntakan *alias* Madarātakajayanaman Kanṇukkiniyan-kāni-ājan

1	ಚೋಳ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷವಿಷ್ಣುವೆ	ಢ್ಢನಜಪಾ
2	ಚೂರ ಶರಮು ಚಾ ವಳ್ಚ್ಚ ಪಳ್ಚ್ಚಾನನ ಶ್ರೀದಗ್ಧಾ ರೋತ್ತಾರದುರ್ಗಮ್	
3	ತೃಣಮಿವ ಸ ಯಥಾ ಖಾಂಡವಮ್ ವಾಣ್ಡುಸೂನುಃ ವಿಷ್ವಾಪದತ್	
4	ಕೇರಳಾನಾಮ್ ಬಲಮತಿಬಹಳಂ ಶ್ರೀಕುಲೋತ್ತುಜ್ಜ ಚೋಳ	
5	ಶ್ಚಕ್ರೇ ಶಕ್ರಪ್ರತಾ ಪ ಸ್ತ್ರೀಭುವನ ವಿಜಯಸ್ತಂಭಮಮಮ್	
6	ಭೋಧಿವಾರೇ ೭ ಸ್ವದತ್ತಾಮ್ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇ	
7	ತ ವಸು[ನ್ದ]ರಾಮ್ ವಸಿಷ್ಠವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ	
8	ಕ್ರಮಿ ¹ ಇವ್ವುರ್ತತ್ತಾನ್ ಸಿಬ್ಬ ಲಾನ್ತ ಕನಾನ ಮದರಾತಕದಯನಮನ್ ಕಣ್ಣು ಕೈನಿಯನ್	
6	ಕಾಣಿ ಅಳನ್ ಎನ್ನೆ ಯುತ್ತು ಇವೈ	

TRANSLITERATION

1	chōla	pratyaksha	vishṇuve	ṇdanajapā
2	chura-saramuchā	pañcha	Pañchānana	śrī dagd-Vārōttāra-durggam
3	tṛṇam-iva	sa yathā	Khandavam	Pāṇḍu-sūnuh viṣṭvādat
4	Kērajanām	balamatibahajam	śrī Kulōttunga-chōla	
5	ś-chakrō	Śakrapratāpa	s-tribhuvana	vijayastambham-am
6	bhōdhipārē	೭	svadattām	paradattām vā yō harē
7	ta vasu[nda]rām	shashṭhi-varsha-sahasrāṇi	viṣṭhāyam	jāyatē
8	krimi	ivvūrt-tatṭān	Singalāntakan-āna	Madarātakadayanaman Kanṇukkiniyan
9	kāni-ālan	enneluttu	ivai	

98 (XIV ಯಳಂ 146)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರ ದಕ್ಷಿಣ ಗೋಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This damaged inscription contains a part of the *prasasti Pugalāinda punari* etc , of Kulōttunga I

1 ಚೋಳ

It records a royal grant of a village, name lost, but also known as Rājēndrasōla-chaturvēdi-mangalam in Padī-nād of Gangaikondaśōla-valanād in Mudigondaśōla mandala and also some lands in three villages which were brought together into one and renamed as Virudarāja-bayankara-chaturvēdi-mangalam, as *brahmadīya* *vaṅṅi* to the *bhallas* on the occasion of *pushpābhishēka* in the temple of Tiruvēgambem-udaiyār at Kāñchipuram. The gift was made on the representation of Mājagurukkaḷ. It further records the remission from several taxes due from the *brahmadīya* lands which were made over as *sarvamānya*. This also records the grant of the village Agaram by the king.

The record further refers to the renewal and confirmation of earlier grants of lands in the village Virudarājabayankara-chaturvēdi-mangalam, by the king in his 34th regnal year.

- 1 ವಿಯಿರ್ ಪೊನ್ನೇ (ವಿಯಳವುನ್ ತಣ್ಣೇನಿ ವಿಳ
- 2 ರೈಯಾಟ್ಟಮ್ ವಯಿರಾಗರತ್ತು ವಾರಿಯಯಿನರ್ನೈ ಕೊನ್ನೆ
- 3 ವಾಗೈ ಶೂಡಿತ್ತೆನ್ನಿ ಶೈತ್ತೇಮರುಗವಲಸ್ಪುಮ
- 4 ತಡಮುಡಿಯಾಗತ್ತೊನ್ನಿಲನೇನ್ನೆರ್ನಡ ಮುನ್ನೈ ಮನು
- 5 ಕಾಗಮೆಬ್ಬ ಣುಂತನಾಡು ತಿರುನಿಲನೇಣ್ಣಿಲತ್ತು
- 6 ರೈ ಮುರೈನಿರ್ಪ್ಪ ವಿಲಬ್ಬಿ
- 7 ರತ್ತಿಡೈಕಾ
- 8 ನ್ನು ಇಕ್ಕೊ
- 9 ಕೋಡಾವಿಕ್ಕ ಕಲ್ಲದರ್ನಬ್ಬಿಲಿ ತುಡಬ್ಬಿ ಮಣಲೂರ್ನಡುವೇನ್ನೆ
- 10 ರೈಯಳವುಮ್ ಕಣುವ್ವಿಟ್ ವೆಬ್ಬಿ ಕೂರುಮ್ ವಿಟ್ಟ ಶನ್ಮಾನಮಮ್ ಕೂರಿನೇನ್ ವೀರಮುಟ್ಟಿಡಪ್ಪ
- 11 ಮಲೈಗಳು ಮುದುಗು ನೆಳಿಪ್ಪ ಇಜಿನ್ನೆ ನದಿಗಳುಳ್ಳಾ ಬನ್ನಿಡೈನ್ನೋಡವಿಜುನ್ನೆ ಕಡಲೈನು
- 12 ತ್ತಲಮರಕ್ಕು ದಿಶೈತ್ತನ್ನಾಳುಗನ್ನ ತಾನುನ್ನಾನೈಯುಮ್ ಪನ್ನಾಳಿಟ್ಟ ಪಲ ಪಲ ಮುದುಗುಮ್
- 13 ದಿರ್ನಾಱು ತಿರುವುಮ್ ಪಲಾಯುಗನ್ನ ಕೋಡುತ್ತು ಪುಗಟುನ್ ಸೆಲ್ವಿಯುಮ್ ವಾಳಾ
- 14 ಮು ಮಿಳಾದು ಕೋಡುತ್ತು ವೇಬ್ಬಿ ನಿರೈಯುಮ್ ಗಬ್ಬಿ ಮುಣ್ಣಲಮುಳ್ಳಾ ಸಿಬ್ಬಿ ಣಮೈನ್ನಿಮ್ಪಾಣಿ
- 15 ಣ್ಣಲಮುಮ್ ಕೋಳ್ಳ ತಿರುವಿಳತ್ತಡೈತ್ತು ನೆಳ್ಳವರು ಪರಿತ್ತಬ್ಬಿ ಕುನ್ನಿರುಕರಿತ್ತರಬ್ಬಿ ಕುನ್ನಿರವಾರಿಯು
- 16 ಮುಡೈ ವನ್ನಿ ವಡಕಡಲೈನ್ನಡಲ್ಪಡ
- 17 ವರ್ಗು ಮೋಲತ್ತನ್ ಪೆರುಳ್ಳಾನೈಯೈ ಏವಿಪ್ಪಳ್ಳಾವರೈವರುಮ್ ಪೊರುದ ತಳ್ಳಾ ವೆನ್ನೆಳಿತ್ತೋಡಿ
- 18 ಆರಣೈ ಕ್ಕಾಡಬಿತ್ತುಡೈತ್ತು ನಾ
- 19 ಟ್ಟಿಪ್ಪಡುತ್ತು ಮುಟ್ಟವನ್ನಮ್ ವನಸರ್ತಿರಿಯುನ್ನೋಟ್ಟವೆಳ್ಳಾರ ವೇಟ್ಟಿ
- 20 ತ್ತಿ ಮುತ್ತಿನ್ ಸಲಾಬಮುಮ್ಮುತ್ ಪೋ ಲುಮ್ ನ್ನಿರಪಡುಮೈ
- 21 ಡಿಕ್ಕುಡಮಲೈನಡು ಸಾವರೆಲ್ಲಾಮ್ ತನಿವಿಸುಮ್ಪೇರ ಮಾನೇರಿ
- 22 ರುತ್ಪಡ ನೆರೊರು ನಿಲೈಗಳಿಟ್ಟರುಳಿತ್ತಿರಲ್
- 23 ತಿರುಪ್ಪಯತ್ತಲಬ್ಬಿ ಲುಮ್ಪೋರ್ವೀರಮುನ್ನಿಯಾಗಮುಮ್ ವಿಳ
- ಯಾದುಡೈಯಾಕ್ಕೋಡು ವೀಱ್ಪುರುನ್ನರುಳಿಯ ಕೋವಿರಾಜಕೇ ರಿ ಪರ್ಮ
- ಯಾವುದು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಕೋಟಮುಣ್ಣಲತ್ತು ಗಬ್ಬಿ ಕೋಣ್ಣ ಕೋ

- 24 ಮದ್ಯಲಮಗರಗಳ್ವಯ್ಯ ಡಿ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ್ ಶ್ರೀ ಕುಲೋತ್ತುಬ್ಬ ತೋ
 25 ಟದೇವ [ರಾ]ಕು ಯಾಣ್ಣು ಪ ನಿರಣ್ಣಾವದು ಕಾಚ್ಚಾಪುರತ್ತಿಲೇ ನ್ವರುಳಿಯಿರುನ್ವ ಇನ್ನಿರಣ್
 ಆಸತ್ತಿಲ್ ತಿರುವೆಗನ್ನುಮುಡೈಯಾರ್ಕೋವಿಲಿಲೇ ಪುಷ್ಪಾಅಭಿಷೇ
 26 ಗನ್ನುಣ್ಣೆಯರುಳುಗರ ಕಾಲತ್ತಿಲೇ ವಿ ಪುರಾಣ ಮಾಜಗುರುಕ್ಕಳ್ ವಿಣ್ಣವ್ವನಾ ಸಿಯ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ
 ಕೋಟಮಣ್ಣಲತ್ತು ಗಬ್ಬಿಕ್ಕೋಣ್ಣತೋಟವಳನಾ
 27 ಟ್ಪು ಪದಿನಾಟ್ಪು ಮಬಿ ರಾಣ ರಾಜೇನ್ದ್ರತೋಟಿಚ್ಚಾವ್ವವೇದಿಮಬ್ಬಲಮುಮಾ ಇವ್ವೊ ಸಿಡಾಗೈ
 ಗಳುಮಿನ್ನಾಟ್ಪುತ್ತುರೈ ಮುಳ್ಯಾರುಮಾ ಸಿಯ ಕಲವೂರುಮಾ ಮುನ್ನು
 28 ಡೈಯಾರೈಯುಮಾ ಪಟ ಯ ಮದ ಇಮ್ಮೂನ್ನೂರುಮಾ ಓರೂರಾಯ್ ಕ್ಯೂಡಿ ವಿರುದರಾಜಬ
 ಯಜ್ಜುರಚ್ಚುರುಪ್ಪೇದಿಮಬ್ಬಲವೆನ್ನು ನಿರುನಾಮತ್ತಾ ಐಲ್ವೂರ್ಗಳಿಲ್ನಾರ್
 29 ವಾಲಿಲೆಲ್ಲೈಕ್ಕು ಡುವುಪಟ್ಟಿ ನಿಲಬ್ಬಳ್ ಕನ್ನುಯನೂಟೈ ಟ್ಪು ಚತುಪ್ಪೇದಿಭಟ್ಟಗಳ್ಕ್ಕು
 ಕ ಬ್ರಹ್ಮದೇಯ ಇಟ್ಟಿಯಿಲಿಯಾಕ್ಕೈಯರುಳಿ ಇವ್ವೂರ್ ಉಳ್ಳ
 30 ಉಕ್ಕೈಟಿಚ್ಚುಕ್ಕುಮಾ ಕಚ್ಚಾನಮುಮಾಡೈಕ್ಕೂಲಿ ದಶವನ್ದಮುವೈರಿಯಮಾಡೈ ಪೊ ಚ್ಚೆಣ್ಣ
 ಮುಮಾ ಕಾಲಳವುಕೂಲಿಯುಮಾ ಎಟ್ಟಿ ಕಚ್ಚಾನಮುಮಾ ಸಿರುಸುಬ್ಬ
 31 ಮುಮಾ ಪರೈಯವರಾ ಡಾಗ ಮಾ ತಟೈಯಿಟ್ಟಿ ತಟ್ಟಾಪ್ಪಾರ್ ಮುಮಾ ವಣ್ಣಾಪ್ಪಾರೈ
 ಯುಮಾ ತಿರುವಟುದಿ ನಾಟ್ಪುಪ್ಪಾಟ್ಟಮುಮಾ ಬ್ಬಿಯಿಡಬ್ಬಿ ಮಗವೈಯುಮಾ
 32 ಕಣಕ್ಕಮ್ಪುಣವೈಯು ನ ಸಿಲ ಅನ್ತರಾಯಬ್ಬಳುಮಾ ಕ ಮಟ್ಟುಮಾ ಎಪ್ಪೇಪ್ಪಟ್ಟ
 ಅನ್ತರಾಯಬ್ಬಳುಮಾಗ ಸಸುನವಸ್ಕಮಾಕ್ಕೆ ಎಟ್ಟಿಕ್ಕಾ
 33 ಕುಮಾ ಆಗರಮಾ ನೀರ್ವಾರ್ತರುಳಿ ಅಪ್ಪಡಿಕ್ಕುಪುರವುನರಿಯಿಲುಮಾ ವರಿಯಿಲ್ಲಿಡತ್ತಿರುವಾಯ್ಕೊಟಿ
 ನ್ವರುಳಿನ ತಿರುವಾಯ್ಕೈಟ್ಟಿಪ್ಪಡಿ ವರಿಯಿಲ್ಲಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ತೋಟಮಣ್ಣಲ ತಟ್ಟಿಕ್ಕಾ
 34 ಕಾಡಾನ ರಾಜರಾಜಪುರತ್ತಿಲ್ ಮಣ್ಣಲಮದಲಿಗಳಾಯ್ ನಿನ್ರ ತೋಣ್ಣೈ ನಾಕ್ಕುಮಾ ದಣ್ಣ
 ನಾಯಕಕ್ಕುಣ್ಣಾ ಣುಕ್ಕುವಿಟುಪ್ಪಣ ಯಕ್ಕುಮಾ ಅದಿಕಾರಿಗಳ್ ರಾಜಮಾಣಕ್ಕಮೂ
 ವೇನ್ದವೇಳಾಕ್ಕು ಸಾ
 35 ದಚ್ಚೆಯ್ರುಳವನ್ದು ಅವರ್ಗಳುಮಾ ತಣ್ಣಳುಕ್ಕು ಪ್ರಸಾದಚ್ಚೆಯ್ರುಳವಿತ್ತ ತಿರುಮುಗನ್ನು
 ಇಮ್ಮಣ್ಣಲ ತಿಲ್ ಪುರವುನರಿಯಿಲುಮಾ ವರಿಯಿಲ್ಲಿಡುವಿತ್ತು ಎಟ್ಟಿಕ್ಕುಮಾ ಆಗರಮಾ ಸ್ಪಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
 36 ಯಾಣ್ಣು ಮುಪ್ಪತ್ತುನಾಲಾವದು ಕಾಚ್ಚಾಪುರತ್ತಿಲ್ ಕೋಯಿಲಿಲುಳ್ಳ ಲೈ ಅಭಿಷೇಗಮಣ್ಣಪತ್ತಿಲ್
 ಕಾಲಿನ್ರ ರಾಜ ಲೇ ಪೆರುಮಾಳಿಬುನ್ದರುಳಿಯಿರುಕ್ಕು ವೇಸಾಲಿಪ್ಪರೈಯ ವಿಣ್ಣಪ್ಪತ್ ಮರು
 37 ದೂರಾನ ಪಚ್ಚಾವನ್ಮಾದೇವಿಚ್ಚುರುಪ್ಪೇದಿಮಬ್ಬಲತ್ತು ವಡಸಿಡಾಗೈ ಬೂತನ್ವಳ್ಳಿ ನಿಲತ್ತಿಲೇ ವಡಟ್ಟ
 ಡೈಯ್ ವಿರುದರಾಜಬಯಿ ಕರಚ್ಚುರುಪ್ಪೇದಿಮಬ್ಬಲತ್ತು ನಿಲತ್ತೋಡುಚ್ಚೋನಚ್ಚೆಯಿಲುಮಾ
 ಪುನ್ಸೈಯಿ
 38 ಉಮ್ಮಾಗ ಇರುಪದಿಟ್ಟು ನಿಲಮಿವ್ವೂಕ್ಕು ನಾ ಮುನ್ನು ಕುಡುತ್ತ ಪರಿಶೇ ಸ್ಪಸ್ತವಸ್ಕಮಾಕ್ಕೆ
 ಕುಡುಕ್ಕೋಮೆನ್ನು ನೀರ್ವಾರ್ತರುಳಿ ಎಟ್ಟಿಕ್ಕುಮಿಟ್ಟಿಯಿಲಿಯಾಗಕ್ಕುಡುತ್ತರುಳಿ ಪುರವುನ
 ಯಿಲುಮಾ ವರಿಯಿಲ್ಲಿ
 39 ಡುವಿತ್ತರುಳಿ ಡಿಗೊಣ್ ತೋಟಮಣ್ಣಲತ್ತಿಲ್ಪುರವುನರಿಯಿಲುಮಾ ವರಿಯಿಲ್ಲಿಡತ್ತಿರುವಾಯ್ಕೊಟಿನ್ವರುಳಿ
 ಮಣ್ಣಲ ಮುದಲಿಗಳಾಯ್ ನಿನ್ರ ರಾಜೇನ್ದ್ರತೋಟಿಬ್ರಮಾದಿರಾಜರುಕ್ಕು ತಿರುಮುಗಮಾ
 ಸಾದಮಾ ಸೆಯ್ರುಳಿ
 40 ವನ್ದು ಅವರುಮಾ ಪ್ರಸಾದಚ್ಚೆಯ್ರುಳವನ್ದ ತಿರು
 41 ವಿಲ್ಲಿಡುವಿತ್ತು ತಬ್ಬಳ್ ಕಾಣೆಯುಮಾ ಪುರವುನ
 42 ರುಪ ಟ್ಪು ವೇಲಿ ನಿಲಮುಮುಳನ್ದು ವಿಟ್ಟು ಎಲ್ಲೈ
 43 ಇನ್ದ ಶ್ರೀ ಗ್ರಾಮಮಾ ವಿರುದರಾಜಬಯಬ್ಬರಚ್ಚುಮಾ
 44 ಗ್ನಾ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯುಮಾ ಪಣ್ಣೆಯರುಳಿನ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ್ ಶ್ರೀ

- 45 ನಿತ್ಯ ವಾನ್ಯ ಜಯಶ್ರೀನಿಯತಾವಾಸುವಕ್ಷಸ್ಥ
 46 ಸಾಮಾನ್ಯೋಯ ಧನ್ಮಸೇತುನ್ಯನಾ
 47 ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಯಾವಿನಃ ವಾತ್ಥಿವೇ
 48 ವಿಷ್ವತೋಯಾಸು ಶುಷ್ಯಕೋ ರ
 49 ಹಾರಿಣಃ ಪಷ್ಪಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
 50 ಕವಸೇತ ಪೂನ್ವೈದತ್ತಾ ದ್ವಿಜಾತಿ
 51 ಬ್ರಹ್ಮದೇಯಾಪಹತ್ತೃಣಾ ಇಗ್ರಾಮುತ್ತುಕ್ಕೃನ್ ಸೆಯ್ಯಾ
 52 ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರತ್ತಿಲುಮ್ ಪ್ರಯಾಗೈಯಿಲುಮ್ ಶ್ರೀ ಣಾರಸಿಯಿಲುಮ್ ವೇದವಿದ್ವಾನ್ಗಳಾಯಿರು
 ಯಿರ ಬ್ರಾ
 53 ಹ್ಮಣಕ್ಕೃ ಕನೋಡು ಕೂಡ ಅಲವ್ಯಾರವ್ವುಣ್ಣ ದಾನಪಣ್ಣನಾಕ್ಕೃಳ್ಳ ಏಲವಾ ಪೆರುವಾರ್ ಗನ್ನೋ
 54 ಕೈ ತನಿನ್ಯೆತ್ತಾರುಮ್ ಸೆಯ್ಯಾರುಮ್ ಶೆಯ್ಯೈಕ್ಕೃಡಲ್ಪಟ್ಟಾರುಮ್ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರತ್ತಿಲುಮ್ ಪ್ರಯಾ
 ಗೈಯಿಲುಮ್ ಗ
 55 ಂಗೈಕ್ಕೈಯಿಲುಮ್ ನೂರಾಯಿರಮ್ ವೇದಬ್ರಾಹ್ಮಣೈಯುಮ್ ನೂರಾಯಿರಜ್ಜುರಾಲ್ ಸ್ವಸುಚೈಯು
 ಬ್ಬೊನ್ನಾರ್ಗಳಾಕ್
 56 ಕುವಾರ್ || ಬ್ರಹ್ಮಣೇ ನಮಃ ವಿಷ್ವವೇ ನಮಃ ಗಣಪತಯೇ ನಮಃ ಶ್ರೀ

TRANSLITERATION

- 1 . viyir ponnēmiyaḷavun taṇṇēmi vija
 2 raiyittam vayirāgarattu vāriy-ayirnunaik-konda
 3 vāgai-śūdit-tenriśait-tēmarugamalappūma
 4 tadamudiyāgat-tonnilavēndar śūda munnai manu
 5 lāgam enganunt ānādu tirunilaveṇṇilattu
 6 rai murai nirppa vilangi
 7 rattidaik
 8 nnuḷicho
 9 kōḍāvikka kalladar Nangali tudangi Maṇalūr naduvēnda
 10 raiyalavum kaumpat Vengalūrum viṭṭa tanmānamum kūrinen vīramun-kīḍappa
 11 malaigaḷu mudugu nelippa ilunda nadigaḷuñ-chulanrudaiṇḍōda vilunda kadaigaḷun ta
 12 ttalamarak-ku diśait-tannāḷ-ugandu tēnun-tēnariyum pannāḷ-iṭṭa pala pala mudugum
 pa
 13 dirmāri tiruvum paḷiy-ugandu kodutta pugaiṇ selviyum vāḷāron-kanmad
 andai
 14 mu miḷādu kodutta Vēngarai-iraiyum Ganga-maṇḍalamuḷi-Singapamm-ennum-pāniy-
 irapdum oru viṭai kaikko ḷiy-ḷiḍiya pugaiḷōdu Pāndi-ma
 15 ndalamum kolja tiruviḷattadaittu Veḷḷavaru parittangaḷum porukarittarangalum tandira-
 vāriyumuḍai vandu vadakadal tenkaḍal pada
 16 rvadupōḷat-tan peruḷisēnaiyai ēvip-paḷichavar-aivarum poruda taṇi ven-neḷittōdi
 araṇai kkādarai-tudaittu nā
 17 ttip-paduttu marravan-tam vanasarar tiriyaṇ pōrri veḷḷjura mērri
 18 ttī muttin salābamum mut pō lum ngaripaḍuma
 19 dik-Kudamalai nadu sāvarellām tanivisumpēra māvēri
 20 rutppada neḷidoru nilaigaḷ-iṭṭaruḷit-tiral
 21 tiruppayattalangalum pōḷi vīramun-tiyāgamum vija
 22 juḍudaiyaḷḷōdu virirundaruḷiya kōvirājakē riparma

- 23 yāvudu Mudigoṇḍaśōja-m.ṇḍalattu Gangaikondaśō
- 24 Mangalam-agarafichevda dī chakkaravattigaḷ śrī Kulōttungaśō
- 25 laḍēva[r*]ku yāndu pa niraṇḍāvadu Kāñchīpurattilē ndaruiy-irunda ivviraṇ āsa-
ttil Tiruvegambam-udaiyār-kōvililē pushpā-abhiśhē
- 26 gam paṇṇiy arulugira kālattilē Vi vur-āna Mājagurukkaḷ viṇṇappam siya Mudī-
gondaśōja-maṇḍalattu Gangaikoṇḍaśōja-valanā
- 27 ttu Paḍi-nāttu Maja rāna Rājēndraśōlach-chāvmappēdi-mangalamum ivvū piḍāgai-
galum in-pattut-turai Mullūrum sirīya Kalavūrum munnu
- 28 daiyīraiyum Paḷa ya mada immūn-ūrum ōr-ūrāyk-kūdi Virudarājabayankarach-
charuppēdi-mangalam ennun-tirunāmattāl ivvūrgaḷil nār
- 29 pālil-ellaikku duvupattī nilangaḷ kampayanūrmē ttu chatuppēdi-bhattagaḷkku ka
brahmadēya iraiyiliy-ākkīy-arulī ivvūr uḷḷa
- 30 ūrk-kaḷaḷḷukkum kachchānamum māḍaikkūlī daḷavandamum perīya-māḍai po
chchinnamum kāl alavu-kūliyum vittē kachchānamum sirusunga
- 31 mum paraiyarvarā ḍāga m tarīy-irai tattārppā mum vaṇṇārppāraiyum tiruva
ḷudi nāttuppāttamum ngai-yidangaḷ magamaiyum
- 32 kaṇakkam-kaṇamaiyu na sila antarāyangaḷum ka marrum eppērppatṭa
antarāyangaḷum āga sasunavsayamākkī erraik
- 33 kum Agaram nīrvārttaruḷi appaḍikku puravuvaiyilum vaiyillidat-tiruvāymoḷi-
indaruḷina tiruvāykelvīp-paḍi vaiyillittu Mudigoṇḍaśōla-maṇḍala Tajaik
- 34 kāḍ-āna Rājarājapurattil maṇḍala-muḍaḷigaḷāy nīra Toṇḍai nārkkum daṇḍanāyakk
kaṇak ṇukkaviḷuppaṇa yarkkum adikāriḷaḷ Rājamānikkamūvēnda-vēlā
rkku sē
- 35 ḍaḷi-cheydaruḷi vandu avargaḷum tangaḷukku prasāḍaḷi-cheydaruḷivitta tirumugam pa
immaṇḍala tīl puravuvaiyilum vaiyilliduvittu ērraikum Agaramā svastī śrī
- 36 yāndu muppattunālāvadu Kāñchīpurattil kōvilil-uḷḷa laī abhiśhēga-manṭapattil Kāñ-
garāja lē perumāḷ eḷundaruḷiyirukka Vēsālīpparaiya viṇṇappat Maru
- 37 dūr-āna Pañchavanmāḍēvich-charuppēdi-mangalattu vadapiḍāgai Būtanpaḷi nilattilē
vadarkadaiy Virudarājabayā karach-charuppēdi-mangalattu nilattōḍuḷi-chō-naḷisaiy-
lum punsaiyi
- 38 lummāga irupadīru nīlam ivvūrkku nā munbu kudutta pariśē svapnavastham-ākkī
kuduttōm-enru nīrvārttaruḷi erraikum iraiyiliyāgak-kuduttaruḷi puravuvaiyilum
vaiyillī
- 39 duvitt-arūḷi diḷ oṇ ḷōḷamaṇḍalattil puravuvaiyilum vaiyillidat-tiruvāymoḷi-indaruḷi
maṇḍala-muḍaḷigaḷāy nīra Rājēndraśōja-brammāḍi-rājarukku tirumugam sādami
seydaruḷi
- 40 vandu avarum prasādan-sēdaruḷivanda tīru
- 41 viliduvittu tangaḷ kāniyum puravuvai
- 42 rupa . r vēlī nīlamum aḷanduvittu ellai
- 43 iṇḍa śrīgrāmam Virudarājabayankara-chatup
- 44 ggā praśiśthaiyum paṇṇiy-arūḷina chakravattigaḷ śrī
- 45 nīya vānka jayaśrīnīyatāvāsuvakshastha
- 46 sāmānyōya dhammasētunripā
- 47 sarvār-ētān bhāvinah pātthivē
- 48 viśvatōyāsu śuśhkukō ra
- 49 hāriṇah shashtīrvaraha sahasrāni

- 50 kavasēta pūrvaidattā-dvijāṭi
 51 brahmadēyāpahat-tripā i-grāmattukkun seyḍā
 52 Kurukshētrattilum Prayōgayilum śrī . nā aiyilum vēdavidāṅgaḷāy-iru yira
 biā
 53 hmanarkku kanṛōdu kūda nalamkārampanni dāna pappanāṭṭukkuḷa ēlam recuvār gannō
 54 kki tan-inattārum seyḍārum seygaḷḷ udalpattārum Kurukshētrattilum Prayōgayi-
 lum Ga
 55 pgaikkarayilum nūrāyiram vēdabrāhmanarayum nūrāyiran-kurāḷppasuvaiyun-kon-
 rārg-galāk
 56 kuvār || Brahmaṇō namah Viṣṇavē namah Ganapatayē namah śrī

99 (XIV ಯಳಂ 119)

ಅಗರ

ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ದಿಕ್ಕಿನ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This record of c 11th century, registers the gift of 5 panas for a sandhi lamp to the goddess Durggayār

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಮಱ್ಱುಗ್ಗಯಾಜ್ಞಾ ಗೃಯಾಕೃಪಾ ರು ಲೈ (ಲ) ಯೆನ್ ವೈತಾ
 2 ಸಂದಿವಿಳಕ್ಕು ಒಱು ಪಱ 5 ಚಂದ್ರಾದಿತ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī śrīmar-Durggayār gayārkkum ru lai (la)yen vait
 2 sandivilakku oru pana 5 chandrādit

100 (XIV ಯಳಂ 122)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record of 11th-12th century is in Tamil characters only It registers the gift of a lamp by Tirunallujān Pichchan-dēvan

- 1 ಶ್ರೀ ತಿರುನಲ್ಲುಜಾನ್ ಪಿಚ್ಚನ್ದೇವನ್ ಇಟ್ಟು 2 [ವ*]ಳಕ್ಕೊನ್ನು 55 ||

TRANSLITERATION

- 1 śrī Tirunallujān Pichchan devan itta 2 [v*]lakkonru 55 ||

101 (XIV ಯಳಂ 123)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This fragmentary inscription mentions a *sivabrahmana* (name lost)

1 ಭಟ್ಟನ್ ಕೂತ್ತ ವೊನ್ ಮೂನ್ನು 2 ಲೇ ಶಿವಬ್ರಾಹ್ಮಣರ್ ಯಡುಜೆಯಿಕ್ಕು ಚ

TRANSLITERATION

1 bhattan kūtta pon mūnru 2 lē śivabrāhmaṇar yadujeyiḥku cha

102 (XIV ಯಳಂ 120)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ದ್ವಾರದ ಪಶ್ಚಿಮದಿಕ್ಕಿನ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This fragmentary record mentions certain *dēvakanmigaḷ* Details are lost

1 ರುವಿ ಕ್ಯಣ ತಿರು
2 ದೇವಕಣ್ಮಿಗ ಲ್ ಪೆ ಣ್ಡು ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ
3 (ದಿತ್ತವರೈ) ವದು

TRANSLITERATION

1 ruvi kkana tiru
2 dēvakanmiga l pe ṇḍu chandrādittavarai
3 (dityavarai) vadu

103 (XIV ಯಳಂ 121)

ಅಗರ

೧೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕಿರುವ ಕಲ್ಲು

This is another fragmentary record of c 14th century It refers to the provision of 3 *gadyānas* made by a person whose name is not clear

1 ಇರಾಮನ್ ಇಟ್ಟ ಗ ೩ ಕೊಣ್ಣಾಲ್ 2 ವರ್ ಪಡಿ ೩೫

TRANSLITERATION

1 Irāman itta ga 3 Kongāḷ 2 var-padi 35

104 (XIV ಯಳಂ 125)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This registers the gift of 3 *gadyānas* by Madhusūdan for burning a perpetual lamp It is in characters of c 13th century

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಧುಸೂದನ್ ವೈಚ್ಛ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒಱು ಗ ೩

TRANSLITERATION

svasti śrī Madhusūdan vaichcha tirunandāvijakku oru ga 3

105 (XIV ಯಳಂ 126)

ಆಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record of c 13th century registers the grant of lands to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār by Mañchapōvan after purchase from Simān It also records the gift of 6 *gadyānas* from out of the tax-income for celebrating the festival *Panguni-uttiram*

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್ಕು ಮಜ್ಜಾಪೋವನ್ ತುರೈಕಾಲಿಲ್ ಸೀಮಾನಪ್ಪಕ್ಕಲೈಯ್ಯಾಣ್ಡು ನಿ
- 2 ತ್ತಲಾನ ಪದ್ವಿಟ್ಟು ಪೊನ್ನರ ವಿಟ್ಟುಕ್ಕೊಣ್ಡು ದೇವಟ್ಟು ವಿಟ್ಟಾನ್ ಇದಿಲಿಟ್ಟಿ ಪದ್ವಿಟ್ಟು ಉ
- 3 ತ್ತರತ್ತಕ್ಕು ಕುರೈವರುಪ್ಪು ಇದುಕ್ಕು ಕುಡುತ್ತ ಗ 6

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Tiruvirāmiśvaram-udaiyārku Mañchapōvan turai-kāliḷ Simān paḷḷai konda ni
- 2 ttal-āna Panguni-ponnara-vittuk-kondu dēvarku vittān idil-irai Panguni-u
- 3 ttirattukku kuraivaruppu idukku kudutta ga 6

106 (XIV ಯಳಂ 126)

ಆಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record of c 13th century registers the grant of 100 *kuli* of land along with the income from taxes by Nāchchiyār who purchased it for 200 *gadyānas* from Siyagan from out of his share of 200 *kuli* for burning a perpetual lamp to the deity Tiruvirāmiśvaram-udaiyār

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್ಕು ಕೋಯಿಲ್ ಸ್ತಾನಪತಿಗ[ಕೋಮಾ] ಸಮಾ
ಪೊ ಗರ್ ನಾಚ್ಚಿಯಾರ್ ವೈಚ್ಚಿ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ನು
- 2 [ಲೈಯಮಾ]ಪುರತ್ತು ಶೀಯಗನ್ ನಾನ್ ಇದಕ್ಕು ದಿತ್ತವರೈ ತಾನೇ ತನ್ ಪದ್ವಿಟ್ಟು ಲೇ
ಇಟ್ಟಿವಿಟ್ಟು[ಅ]ದುರೈಯಾಲ ಇರುನೂರುಕುಲಿಯಿಲ್ ನೂರು ಕುಟ್ಟು[ಕಾಲು]
- 3 ಇರುಕ್ಕು ಕಡವನಾಗರ್ ಕೋಣ್ಡು ಗ [೨೦೦]

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Tiruvirāmiśvaram-udaiyārku kōyil stānapatiḡa[[ōm] sam po
- 2 ga] Nāchchiyār valchcha tirunandāviḷakku onru
- 2 [lāiyam] purattu śīyagan nān idakku dittavarai tānē tan pangilō irai tēr[ra]
- 3 duraiyāl unūru kuḷiyil nūru kuḷi[kālu]
- 3 irukka kaḍavan-āga (k)koṇḍa ga [200]

107 (XIV ಯಳಂ 127)

ಆಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This fragmentary record registers the gift of gold for burning a perpetual lamp The *sthānapati* is stated to have been the recipient

- 1 ಭಟ್ಟನ್ ಕೂತ್ತ ಪೊನ್ ಮೂನ್ನು 2 ಲೇ ಶಿವಬ್ರಾಹ್ಮಣರ್ ಯಡುಜೆಯಕ್ಕು ಚ

TRANSLITERATION

- 1 bhattan kūtta pon mūnru 2 lē śivabrāhmanar yadujeyiḷḷu cha

102 (XIV ಯಳಂ 120)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣ ದ್ವಾರದ ವಶ್ತಿಮದಿಕ್ಕಿನ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This fragmentary record mentions certain *dēvakanmigaḷ* Details are lost

- 1 ರುವಿ ಕ್ಯಣ ತಿರು
2 ದೇವಕಣ್ಣಿಗ ಲ್ಲಾ ವೆ ಣ್ಡು ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ
3 (ದಿತ್ಯವರೈ) ವದು

TRANSLITERATION

- 1 ruvi kkana tiru
2 dēvakanmiga l pe ndu chandrādittavarai
3 (dityavarai) vadu

103 (XIV ಯಳಂ 121)

ಅಗರ

೧೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ವಶ್ತಿಮಕ್ಕಿರುವ ಕಲ್ಲು

This is another fragmentary record of c 14th century It refers to the provision of 3 *gadyānas* made by a person whose name is not clear

- 1 ಇರಾಮನ್ ಇಟ್ಟ ಗ ೩ ಕೊಟ್ಟಾ ಯ್ 2 ವರ್ ಪಡಿ ೩೫

TRANSLITERATION

- 1 Irāman iṭṭa ga 3 Kongāḷ 2 var-padi 35

104 (XIV ಯಳಂ 125)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರ ದಿಕ್ಕಿನ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This registers the gift of 3 *gadyānas* by Madhusūdan for burning a perpetual lamp It is in characters of c 13th century

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಧುಸೂದನ್ ವೈಚ್ಛ ತಿರುನನ್ನಾವಿಕ್ಕು ಒಲು ಗ ೩

TRANSLITERATION

svasti śrī Madhusūdan vaichcha tirunandāvijakku oru ga 3

105 (XIV ಯಳಂ 126)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record of c 13th century registers the grant of lands to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār by Mañchapōvan after purchase from Simān It also records the gift of 6 *gadyānas* from out of the tax-income for celebrating the festival *Panguni-uttiram*

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರನುಡೈಯಾರ್ಕು ಮಚ್ಚಪೋವನ್ ತುನೈಕಾಲಿಲ್ ಸೀಮಾನಪ್ಪಕ್ಕೊಂಡು ನಿ
- 2 ತ್ತಲಾನ ಪದ್ಗುಲಿ ಪೊನ್ನರ ವಿಟ್ಟುಕ್ಕೊಂಡು ದೇವಟ್ಟು ವಿಟ್ಟಾನ್ ಇದಿಲಿಟ್ಟಿ ಪದ್ಗುನಿ ಉ
- 3 ತ್ತಿರತ್ತಕ್ಕು ಕುರೈವರುಪ್ಪು ಇಡುಕ್ಕು ಕುಡುತ್ತ ಗ ೬

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Tiruvirāmiśvaram-udaiyārku Mañchapōvan turakāli Simān pakkai konḍa ni
- 2 ttal-āna Panguli-ponnara-vittuk-kondu dēvarku vittān idil-ilaḥ Panguni-u
- 3 ttirattukku kuravaruppu idukku kudutta ga 6

106 (XIV ಯಳಂ 126)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record of c 13th century registers the grant of 100 *kuli* of land along with the income from taxes by Nāchchiyār who purchased it for 200 *gadyānas* from Siyagan from out of his share of 200 *kuli* for burning a perpetual lamp to the deity Tiruvirāmiśvaram-udaiyār

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರನುಡೈಯಾರ್ಕು ಕೊಯಿಲ್ ಸ್ತಾನಪತಿಗ[ಕೋಮ್] ಸಮ್
- ಮೊ ಗಳ್ ನಾಚ್ಚಿಯಾರ್ ವೈಚ್ಚ ತಿರುನಂದಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ರು
- 2 [ಲೈಯಮ್] ಪುರತ್ತು ಸೀಯಗನ್ ನಾನ್ ಇಡಕ್ಕು ದಿತ್ತವರೈ ತಾನೇ ತನ್ ಪದ್ಗುಲಿ
- ಇಟ್ಟಿವಿಟ್ಟ[ಅ]ದರೈಯಾರ್ ಇರುನೂರುಕುಲಿಯಿಲ್ ನೂರು ಕುಲಿ[ಕಾಲು]
- 3 ಇರುಕ್ಕು ಕಡವನಾಗಕ್ ಕೊಂಡು ಗ [೨೦೦]

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Tiruvirāmiśvaram-udaiyārku kkoiyil stānapatiga[ōm] sam po
- gaḥ Nāchchiyār vaichcha tirunandāvilakku onru
- 2 [lāiyam] purattu Siyagan nān idakku , dittavarai tānē tan pangulē irai ē[ra]
- duraiyāl irunūru kuliyil nūru kulikālu
- 3 irukka kaḍavan-āga (k)konḍa ga [200]

107 (XIV ಯಳಂ 127)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This fragmentary record registers the gift of gold for burning a perpetual lamp The *sthānapati* is stated to have been the recipient

ಆಳ್ವಾ ಚೈಯಾನ್ಯೈಚ್ಚ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ನು ಗ ಇಕ್ಕೋಯಿಲ್ ಸ್ತಾನಪತಿಗಳ ವಸಮಾ ಇಪ್ಪೊನ್

TRANSLITERATION

Ā]-nāchchiyār vaichcha tirunandāvi|akku onru ga i|kkōyil stānapatigal vasam ippon

108 (XIV ಯಳಂ 128)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳವಲ್ಲಿ

This slightly damaged record refers to the rule of Viravallājadēva. The details of date viz, Śrārvarī (Śārvarī) and Pungunī are insufficient for verification. The cyclic year Śārvarī occurs in 1180 A D, and 1300 A D, falling respectively in the reign-periods of Ballāla II and III. It is not possible to identify the ruler. But, palaeographically the record may be assigned to c 13th century.

It records that *kūtūduvāi*, *danāyakar*, *Maliyaṇ*, *Gangaṇ* and others, the heads of six religions met at the *tirukāvanam* of the temple of *Tiruvirāmīśvaram-udaiya-nāyanār* and gave an undertaking to the *mahājanas*, who endowed the wet and forest lands in the village *Kūṅgar* as *dēvadāna* to the god of *Durgaiyār-agaram*. The boundaries of the gift lands are specified. Also the signatories of the grant, like the *daunīyaka*, and *Maliyaṇnan* are mentioned.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರವಲಾಳದೇವನ್ ಪ್ರಥಿವೀರಾಜ್ಯವ್ವುಡೆ ಅರುಳಾನಿರ್ಕ ಶ್ರಾವ[೦]ಸಂವಚ್ಚರತ್ತು ಪಜ್ಜುನಿ
ಮಾಸಮ್ ಶ್ರೀಮದ್ಧುಗೈಯಾರಗ
- 2 ಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯನಾಯನ್ನಾರೋವಿಲಿಲ್ ಕೊಣ್ಣನಾಯ ತಿರುಕಾವಣತ್ತು ಕೂಡಿ ಎಚ್ಚುನ್ನರುಳಿ
ಇರುನ್ನ ವಜಿತ್ತು ಸಮಯ
- 3 ಕೂತ್ತಾಡುವಾರುಮ್ ವಣಾಯಕರುಮ್ ಮಲಿಅಣನುಮ್ ಗಜ್ಜಿಣನುಮಾಗ ಇವನೈ
4 ವರೋಮ್ ಇ ನಾಯನಾರ್ ವಡಕ್ಕಲ್ ಕಾದು ಮಹಾಜನದ್ರುಳು
5 ಕ್ಕು ಪ್ರಮಾಣವ್ವು ಠಕ್ಕುಡುತಪಡಿ ಕಲ[ನಿನಡುವ]ಕಾಡುಮ್ ವಿ
6 ಪೇಡರತ್ತು ವಡಕ್ಕಲ್ ತಿರುಮದಿಕೋಡು ಪ್ರಮಾ ತಿರುಕಾವುಕೋಟ್ಟು ನಾಚ್ಚಿಯಾರೈ ತಿರು
ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಕ್ಕೈಯಾಲಿನ್ನಾಚ್ಚಿಯಾರೈ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಾ[ಪಥ]ಮಾನ ವಲಕ್ಕು ಇಮದಿಳ್ ಅರು
[ಣ]ಮ್ ವಣ್ಣ ಅರು[ರೈ] ತಿರುವೆಗರತ್ತುಕ್ಕು ವಜಿಯಲೇ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣವ್ವುಣ್ಣುಗೈಕ್ಕು ಮೇಜ್
ಜನದ್ರುಕ್ಕೈಕೋಟ್ಟು ವೇಣ್ಣಕೋಕ್ಕೈಯಾಲೇ ಪಳೈಯ್ದಿಲುಕ್ಕು
7 ಕೆಲಕ್ಕು ನೋಕ್ಕಿರುಕೋಲೈ ಟ್ ಅ ತಿರುಮದಾ ಪುದಿ ಅಗಳುಕ್ಕು ತೆಜ್ಜು ಪಳೈಯ್ದಿಲುಕ್ಕು
ವಡಕ್ಕು ವಗರತ್ತುಕ್ಕು ವಜಿ ನೀದ್ರುಲಾಗ ವಿಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಕಡವೋಮಾಗವೈವಿದುಕ್ ಟೋಮಿವ್ವ
ಜ್ಜಾಣ ಕೋಲುಕ್ಕು ಕೆಲಕ್ಕು ಪಳೈಮದಿಲುಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು [ಪೋಕ]ದವೋ ವೋಮಾಗವು
ಮಿಸ್ವಡಿ ಸಮದಿತ್ತು ಪ್ರಮಾಣವ್ವುಣ್ಣ ಜ್
8 ಜೊಕ್ಕುನಾರಣೈ ಇವ್ವಗರಮ್ ಕುಡಿ ನಾಮ್ ಕಲ್ಲಿಲೇ ವೆಟ್ಟಿ ಕುಡುಕ್ಕೋಮ್ ಅಜಿಸನೈಯತ್ತಲೈವರಾನ
ಕೂದ್ರು ದೇವದಾನಮಾಗೈಯನಾಲ ಇಪ್ಪಾಪ್ಪೋರೆಯತ್ತು ಶ್ರೀ ರುಕ್ಕು ನಮ್ಮ ದಣ್ಣಾಯಕ್ಕು
ರೆಯತ್ತು [ವ] ಮಲಿಯಣ್ಣನೆಯತ್ತು ಒಡೆನ್ನ ನೇವಲರ್ ಗಜ್ಜಿಣನ್
9 ಎಜುತ್ತು ಪಿಡಶ್ಚರಾಗಿ ಪದಿನಾಟ್ಟು ಪನೈಮಜ್ಜುರುಷನ್ ಒಪಮ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śri Vira Valājadēvan prithivirājyam paṇi arujānirka Śrōva[ri] samvarchcharattu
Panguni-māsam śrimar-Dugaiyār-aga
- 2 miśvaram-udaiya-nāyannār kōvilil koṇḍannāya tirukāvapattu kūli eḷundaruḷi irundu
mūtta-samaya
- 3 Kūttāduvārum daṇḍāyakarum Mahānanum Gangananum-āga ivaṇai
- 4 varōm ināyanār vadakkal kādu mahājanangaḷu
- 5 kku pramāṇam paṇik-kudutapadi kaja[ninaduva]kādum va
- 6 Pēdarattu vadakkil tirumadiḷḍu pramā Tirukāmakōttu-nīchchiyārai tiru
pratishtikkaiyāl n-nāchchiyārai pradakshina[paitha]māra vajikkū imadiḷ aru
[na]m paṇṇa Āru[rai] tiruvegarattukku vajiyilē pradakshinam paṇḍugaiḷḷu mēr
janangalai kūtti vēndikoḷgaiyālē paḷaiymadiḷḷukku
- 7 kiḷakku nōkk-uukollai i tirumadā pudu aḷaiḷḷu teḷḷu paḷaiymadiḷḷukku
vadakkuv-Agaraitukku vaḷi ningal-āga-vittu koḷḷakadaḷom āḷavum iduk tōm
ivaṇḷiḷḷa kōḷukku kiḷakku paḷaiymadiḷḷukku vadakkū [pōka]dāḍō vōm-āḷavum
ippadi samadittu pramāṇam paṇṇich
- 8 Chokkanāḷaṇai ivv-Agaram kudi nām kaḷilē vetti kuduttōm ērusamaiyat-talaivar-āna
Kūṅgar dēvadānam-āḷaiyānāl ipaṇichapōr eḷuttu śri ruḷḷu namba dannāyakkar
eḷuttu[vi] Malayanṇan eḷuttu odenna Sēvalar-Ganganan
- 9 eḷuttu pidaśvar-āḷi Padi-nāttu paṇaimar-purusban opam

109 (XIV ಯಳಂ 137)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This fragmentary record mentions an individual Bhāskara-bhattar and the village Kellūr All other details are lost

- ಎ) 1 ಬ್ಯಾಣಿಯುಮ್ ನಗರ್ ಏರಿಯುಮ್ ಅನೈಯುಮ್ ಕರಮ್ಮು ನಿಲಮ್ ಒರುಮ್ನಾವುಮ್
2 ಡಲ ಕುಮ್ ನ್ನಿರುನನ್ನವನಮ್ ನಿಲಬ್ಯಾಣಿ ಭಾಸ್ಕರಬಟ್ಟರ್
- ಬಿ) 1 ಕಾಣಿಯುಮ್ ಸಯುರಕ್ಕುಡೈಯಲ್ ಶುಡಕ್ಕು ತೆ
2 ಯುಮ್ ಕೆಲ್ಲೂರಿಟ್ಟವುಮ್
3 ರೈ ಮಾವುಮ್ ಉಮಯೂನಾ ತೋಟ್ಟಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- a) 1 n-kāṇiyum nagar ēriyum anaiyum karambu nilam-orum-māvum
2 dala kum-n-tirunandavanam nilan-kaṇi Bhāskara-battar
- b) 1 kāṇiyum sayurak-kuḍaiyal śudakku te
2 yum Kellūr vittavum
3 raumāvum Umayūnā tōṭṭakka

ಅಳ್ಳಾ ಚ್ಚಿಯಾವೈಚ್ಚ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ನು ಗ ಇಕ್ಕೊಯಿಲ್ ಸ್ತಾನಪತಿಗಳ ವಸಮ ಇಪ್ಪೊನ್

TRANSLITERATION

ai-nāchchiyār vaichcha tirunandāvīḷakku onru ga ikkōyil stānapatigal vasam ippon

108 (XIV ಯಳಂ 128)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This slightly damaged record refers to the rule of Viḷavallāḷadēva. The details of date viz, Śrārvarī (Śarvarī) and Pungunī are insufficient for verification. The cyclic year Śārvarī occurs in 1180 A D, and 1300 A D, falling respectively in the reign-periods of Ballāla II and III. It is not possible to identify the ruler. But, palaeographically the record may be assigned to c. 13th century.

It records that *kūttāduvāi*, *danāyakai*, Mallāṇan, Gaṅgaṇan and others, the heads of six religions met at the *tirukāvanam* of the temple of Tiruvirāmiśvaram-uḍaiya-nāyanār and gave an undertaking to the *mahājanas*, who endowed the wet and forest lands in the village Kūṅgar as *dēvadāna* to the god of Durgaiyār-agaram. The boundaries of the gift lands are specified. Also the signatories of the grant, like the *dannāyaka*, and Malliyanan are mentioned.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರವಲಾಳದೇವನ್ ಪ್ರಥಿವೀರಾಜ್ಯನ್ನುಂಟು ಆರುಳಾನಿರ್ಕ ಶ್ರಾವ[೦]ಸಂವರ್ಷರತ್ತು ಪಟ್ಟಿ ನಿ
ಮಾಸಮ್ ಶ್ರೀಮದ್ಧುರ್ಗಯಾರಗ
- 2 ಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯನಾಯನ್ನಾರ್ ಕೊಣ್ಣನ್ನಾಯ ತಿರುಕಾವಣತ್ತು ಕೂಡಿ ಎಟುನ್ನರುಳಿ
ಇರುನ್ನು ಮೂತ್ತ ಸಮಯ
- 3 ಕೂತ್ತಾಡುವಾರುಮ್ ದಣಾಯಕರುಮ್ ಮಲಿಅಣನುಮ್ ಗಣ್ಣನುಮಾಗ ಇವನೈ
- 4 ವರೋಮ್ ಇ ನಾಯನಾರ್ ವಡಕ್ಕಲ್ ಕಾದು ಮಹಾಜನಬ್ಬಳು
- 5 ಕ್ಕು ಪ್ರಮಾಣವ್ವುಂಟುಕುಡುತಪಡಿ ಕಟ್ಟ[ನಿನಡುವ]ಕಾಡುಮ್ ವಿ
- 6 ಪೇದರತ್ತು ವಡಕ್ಕಲ್ ತಿರುಮದಿಳೋಡು ಪ್ರಮಾ ತಿರುಕಾನುಕೋಟ್ಟು ನಾಚ್ಚಿಯಾರೈ ತಿರು
ಪ್ರತಿಷ್ಠಿಕ್ಕೈಯಾಲಿನ್ನಾಚ್ಚಿಯಾರೈ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣಾ[ಪಥ]ಮಾನ ವಲಕ್ಕು ಇಮದಿಳ್ ಅರು
[ಣ]ಮ್ ಪಣ್ಣ ಅರು[ರೈ] ತಿರುವೆಗರತ್ತುಕ್ಕು ವಲಯಿಲೇ ಪ್ರದಕ್ಷಿಣವ್ವುಣ್ಣುಗೈಕ್ಕು ಮೇಜ್
ಜನಬ್ಬಕ್ಕೈಕೂಟ್ಟಿ ವೇಣ್ಣಿಕ್ಕೋಕ್ಕೈಯಾಲೇ ಪಳೈಯ್ದಿಱುಕ್ಕು
- 7 ಕೆಱಕ್ಕು ನೋಕ್ಕೈರುಕೋಲ್ಲೈ ಟ್ವ ತಿರುಮದಾ ಪುದಿ ಅಗಳುಕ್ಕು ತೆಱ್ವು ಪಳೈಯ್ದಿಱುಕ್ಕು
ವಡಕ್ಕು ವಗರತ್ತುಕ್ಕು ವಲಿ ನೀಬ್ಬಲಾಗ ಎಟ್ಟು ಕೋಕ್ಕೈಕಡವೋಮಾಗವುಮಿದುಕ್ ಟೋಮಿವ್ವ
ಇಣ್ಣ ಕೋಲುಕ್ಕು ಕೆಱಕ್ಕು ಪಳೈಮದಿಱುಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು [ಪೋಕ]ದವೋ ಮೋಮಾಗವು
ಮಿಪ್ಪಡಿ ಸಮದಿತ್ತು ಪ್ರಮಾಣವ್ವುಂಟು ಚ್ಚ
- 8 ಜೋಕ್ಕುನಾರಣೈ ಇವ್ವಗರಮ್ ಕುಡಿ ನಾಮ್ ಕಲ್ಲಿಲೇ ವೆಟ್ಟು ಕುಡುಕ್ಕೋಮ್ ಅಱುಸನೈಯತ್ತಲೈವರಾನ
ಕೂಬ್ಬ ದೇವದಾನಮಾಗೈಯಿನಾಲ ಇಪ್ಪಾಪ್ಪೇರೈಱುತ್ತು ಶ್ರೀ ರುಕ್ಕು ನಮ್ಮ ದಣ್ಣಾಯಕ್ಕು
ರೈಱುತ್ತು [ಎ] ಮಲಿಯಣ್ಣನೈಱುತ್ತು ಒಡೆನ್ನ ಸೇವಲರ್ ಗಣ್ಣನ
- 9 ಎಱುತ್ತು ಪಿದತ್ತರಾಗಿ ಸದಿನಾಟ್ಟು ಪನೈಮಱ್ವುರುಷನ್ ಒಪಮ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śri Vira Valājadēvan prithivirājyam pani arujānirka Śrārva[ri] samvarchcharattu
Panguni-māsam śrimar-Dugaiyāi-aga
- 2 mlēvaram-uḍaiya-nāyannār kōviliḷ koḍdannāya tirukāvapattu kūḷi eḷundaruḷi irundu
mūtta-samaya
- 3 Kūttāduvārum daḥāyakarum Mahananum Gangananum-āga ivanaḷi
- 4 varōm ināyanār vadakkal kādu mahājanangalū
- 5 kku pramāṇam paṇik-kudutapadi kaja[ninaduva]kādum vi
- 6 Pēdarattu vadakkil tirumadiḷōḍu pramā Tirukāmakōttu-nāchchiyārai tiru
pratishtikkaiyāl n.-nāchchiyārai pradakshina[patha]māra vaḷikkū imadiḷ aru
[ṇa]m paṇṇa Āru[rai] tiruvegarattukku vaḷiyilē pradakshinam pannugaiḷḷu mēṛ
janangalāi kūtti vēṇḍikoḷgaiyālē paḷaiymadiḷḷuḷḷu
- 7 kilakku nōkk-uukollai r tirumadā pudu agaiḷḷu teḷḷu paḷaiymadiḷḷuḷḷu
vadakkuv-Agarattukku vaḷi ningal-āga-vittu koḷjakadaḷōm āgavum iduk tōm
ivvaḷḷiḷḷaḷa kōḷukku kilakku paḷaiymadiḷḷuḷḷu vadakkū [rōka]davoḷōm-āgavum
ippadi samadittu pramāṇam paṇnich
- 8 Chokkanāraḷi ivv-Agaram kudi nām kaḷilē vetti kuduttōm ārusamaiyat-talaivar-āna
Kūngar dēvadānam-āgaiyināḷi ipaṇchapōṛ eḷuttu śri ruḷḷu namba dannāyakkar
eḷuttu[vi] Malayanṇan eḷuttu odenna Sēvalar-Ganganan
- 9 eḷuttu pidaḷvar-āgi Padi-nāttu panamar-purushan opam

109 (XIV ಯಳಂ 137)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This fragmentary record mentions an individual Bhāskara-bhattar and the village Kellūr All other details are lost

- ಎ) 1 ಐಯ್ಯಾಣಿಯುಮ್ ನಗರ್ ಏರಿಯುಮ್ ಅನೈಯುಮ್ ಕರಮ್ಮು ನಿಲಮ್ ಒರುಮ್‌ವುಮ್
2 ಡಲ ಕುಮ್ ನಿರುನಂದವನಮ್ ನಿಲಜ್ಯಾಣಿ ಭಾಸ್ಕರಬಟ್ಟರ್
- ಬಿ) 1 ಕಾಣಿಯುಮ್ ಸಯುರಕ್ಕುಡೈಯಲ್ ಶುಡಕ್ಕು ತೆ
2 ಯುಮ್ ಕೆಲ್ಲೂರಿಟ್ಟವುಮ್
3 ರೈ ಮುವುಮ್ ಉಮಯೂನಾ ತೋಟ್ಟಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- a) 1 n-kāṇiyum nagar ēriyum anaiyum karambu nilam-orum-māvum
2 dala kum-n-tirunandavanam nilan-kānu Bhāskara-battar
- b) 1 kāṇiyum sayurak-kudaiyal śudakku te
2 yum Kellūr viḷtavum
3 raimāvum Umayūnā tōttakka

110 (IV . XIV ಯಳಂ 57)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This record refers to the rule of Hoysaja Vīravallājadēva and registers the grant of land as *sarvamānya* by the *mahājanas* of the village for food offerings to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār on the occasion of *thruppalli-e'ichchi* conducted every month

It is dated Nandana, Panguni, 10, Tuesday Uttiram-nakshatra, corresponding to 1293 A D , March 4, Wednesday The king referred to in the record may be identified with Ballāja III

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರವಲ್ಲಾಳದೇವನ್ ಪೃಥುವೀರಾಜ್ಯವೃಷ್ಟಿ ಅರುಳಾನಿಟ್ಟಿ ನಂದನಸಂವತ್ಸರಚ್ಚರತ್ತು ಪದ್ಧನಿ ಮಾಸಮ್ ಉದಿಯಾನ¹
- 2 ಕ್ಷತ್ತು ದಶಮಿಯಮ್ ಶೆನ್ನಾಯ್ ಕೈಯೈಯುಮ್ ವೆಟ್ಟಿ ಉತ್ತಿರತ್ತಿಲಿಲ್ಲಾಳ್ ಶ್ರೀಮನ್ ಯಾ ತ್ತು ಅಶೇಷಮಹಾಜನಂ ಕೋಮ್ ಉಡೈ
- 3 ವೀರಾಮೀಶ್ವರನುಡೈಯಾರುಕ್ಕು ಕಪ್ಪ[ನದವುನ್]ವರಿಕೇಯ್ ತಿರುಚ್ಚಿಲಕ್ಕಲ್ಲುಕ್ಕುಟ್ಟು ನಿಲಮುಮ್ ಇನಾಯನಾಜ್ಜುಕ್ಕು ಸರ್ವಮಾನ್ಯಮಾಗ
- 4 ಬಕಾರಿಸಿ ಮಾದ ತಿರುಪ್ಪಳ್ಳಿವಿಟ್ಟಿ ಅನುದುಶೆಯ ಇ ಧರ್ಮತ್ತುಕ್ಕು ತಪ್ಪಿನವನ್ ಗಂಗೈಕ್ಕುರಯಿಟ್ಟು ರಾಲ್ ಪ್ಪಶುವೈಕ್ಕೊನ್ನಾನ್ ಸಾಪತ್ತಿಲಾವೋವನ್ ಇಪ್ಪ ತೈ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Vira Vallājadēvan prithuvirājyam paṇṇi aruḷānirka Nandana sanvarchcharattu Panguni māsam udiyāna¹
- 2 kshattu daśamiyum sevvaik-kīlamaiyum perra Uttirattililnāḷ śrīman yā ttu aśēsha-mahājanangalōm udai
- 3 virāmiśuram-udaiyārukku kappa[nadavun] ērikiḷ tiruchchūlakkallukk uttpaṭṭa nilamum ināyanārkkku sarvamānyamāga
- 4 jak arisi māda tiruppalliēiichchi amuduśeya i dharmmattukku tappinavan Geṅgaik-karayir-kurāippaśuvaik-konrān pāpattiḷ pōvan ippa tya

111 (IV . XIV ಯಳಂ 56)

ಅಗರ

ಅದೇ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This refers to the rule of Hoysaja Nārasimha and is dated Śaka 1212, Vikriti, Arppasi 20, śu 12, Tuesday, Uttirattādi-nakshatra These details correspond regularly to 1290 A D , October 17

This is a charter whereby Ājvān-battan the *sthānapati* of the temple of Tiruvirāmiśvaram-udaiyār, in Durggaiyār-agaram of Padi-nāḍ, and the family members of Tiruchchirrambalam-udaiyār and others made over the right of worship for 19 days out of 30(*muppadunālvallam*) in the five

¹ ' ೨೫ ' ಅಥವಾ ' ಉತ್ಪ್ರಾಯನ ' ಎಂದು ಓದಬಹುದು

² May be read as ' 25 ' or ' Utrāyana '

temples viz , Tiruvirāmisvaram, Vējakkārīsvaram, Sompādavalliyārkoṻil, Sūryadēvarkoṻil and Koṇḍīsvaram-udaiyār and the right of enjoyment of the properties and incomes, to the *sthāna-pati* of Tajaikkād *alias* Rājarājapuram in Vadakarai-nād and to the members of the family of Tiruvaḷi-mudaliār, the chief of six *samayas*, with the permission of the king and in the presence of the *mahājanas*, the *mitta* (elder) and *ilaiya* (younger) *samaya-dēsi* who were to protect the charter The donees were also given the right of property to the house-sites (*grāha-kshetram*) belonging to the temples of Pātājisvara and Satyajñānisvara The charter is said to bear the signatures of Ājvān-baṭtan, and others mentioned above

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ವೊಯ್ಸಳಶ್ರೀವೀರ[ನಾ]ರಸಿಂಹದೇವನ್ ಪ್ರಿಥು[ವಿರಾ]ಜ್ಯವ್ಯಾಣ[ದಿಯರು] ಣಾ[ನಿ]ಱ್ಕ ಸಕವರುಷಮ್ ೧೨೧೨ ಶೆನ್ನ ವಿಕ್ರಿಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಆಜ್ಞಾಪಸಿಮಾಸಮ್ ೨೦ ತಿಯದಿ ಪೂರ್ವಪಕ್ಷ [ಶ್]ತು ದ್ವಾದಶಿ ೧೨ ಶೆನ್ನ ನೆ[ಕಿ]ಱ್ನೈನಾಲ ಉತ್ತಿರಟ್ಟಾದಿ ಪದಿಣಾಟ್ಟು ಶ್ರೀಮುಕ್ ದುಗ್ಗೆ ಆರಗರತ್ತು ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮುಡೈಆರ್ಕೋ[ಯಿಲ್]ಸ್ತಾನಾಪತಿಗಟ್ ಗೌತಮಗೋತ್ರತು ಮು ಬಟ್ಟನ್ ಮಗನ್ ಆಟ್ಟಾನ್
- 2 ಬಟ್ಟನುಮ್ ತಿರುಚಿಟ್ಟಮ್ಬಲಮುಡೈಯಾರ್ವೆನ್ನೂ ಗಳ್ [ಉ]ವೈ ಆನೈಯೈ ವೆ[ರಿ]ಱರ[ಸ]ನ್ನಮ್ ಪೆಮ್ಮಿ ಅಣ್ಣಮ್ ಗಳ್ ಮಗ ನೈಯೈಯುಮ್ಬಕ್ಕುಟ್ ಮರುಮಗಟ್ ನನ್ನೈರುಮಾರುಮ್ ಇ [ಪಡಿ] ಕೈನು ವಡಕರೈನಾಟ್ಟು ತಟ್ಟೈಕ್ಕಾಡಾನ ರಾಜರಾಜಪುರತ್ತು ಎಲುಪ ಸುಮುಮ್ ಪನ್ ಮ್ ಸ್ತಾನಾಪತಿಕ್ಕಳ್ ರಾಜರಾಜಬಟ್ಟರ್ ಕುನಿಚ್ಚಮಅಳಗುಮ್ ಆ
- 3 ರು ಸನೈಯ ತಲೈವರ್[ತಿರು]ವಟಾಮುದಲಿಆರ್ನುಕ್ಕುಟ್ [ಕಡ]ದಾ ಟುವಾರುಕ್ಕು ಮುಕ್ಕುಟ್ ತಮ್ ಮಲ್ಲಅರುಣನ್ ಮಗನ್ ಉಡೈಯಪಿಕ್ಕೈಯ್ ಕುಮ್ ಕುಕ್ಕೈಯ್ಯಯನ್ ಮಗನ್ ಕುಟ್ಟಿಲಿಯಣ್ಣನ್ ಮಲ್ಲಿಯಣ್ಣ ನುಕ್ಕುಮ್ ನ್ನು ಜಿಲ್ಲರಾನ [ವೆ]ಮ್ಮಿಯಣ್ಣನ್ ಮಗ[ನ್]ತ್ತಮ್ಮನುಕ್ಕುಮ್ ಶಿಲಾಶಾ
- 4 ಸನ ಪ್ರಮಾಣವ್ವುಣ್ಣುಕ್ಕುಡುತ್ತಪಡಿ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮ್ ವೇಕ್ಕೈಕ್ಕಾರೀಶ್ವರಮ್ [ಶ್ರೀ] ರತ್ತು ಸೊಮ್ಮಾದವಳೈಯಾರ್ಕೋ[ಯಿಲ್] ಸೊರೈದೇವರ್ಕೋ[ಯಿಲ್] ಕೊಂಡೈಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್ನುಪ್ಪದು ನಾಳೈಟ್ಟುತ್ತುಪ್ಪತ್ತೊಣ್ಣದು ನಾಳುಮ್ ಮಾನ್ನುಳ್ಳ[ಳ]ಯಿಲ್ ವಯಿಚ್ಚನಾದೀಶ್ವರ ತ್ತಿರುಚ್ಚಿಟ್ಟ ಮ್ಬಲಮುಡೈಯಾರ್ ಪಿರಾತ್ತಿಯುಮ್ [ಇಗಣೆದ] ಸಿಲ ಪಾರ್ತು ಇಕ್ಕೋ[ಯಿಲ್]ಕಾಲಪೂಜೈ ಪು
- 5 ಕೋಯಿಲ್ಲ ಲಿಲ್ ಮೇನೋಕ್ಕಿನ ಮರಮುಮ್ ಕೇನೋಕ್ಕಿನ ಕಿಣರುಮ್ ಮುಟ್ಟುಮುಳ್ಳ ಆ ಸಕಲ ಪ್ರಾಪ್ತಿ ಗಳುಮ್ ನಾನ್ ಅವ[ರ್]ಗಕ್ಕೆ ದೇವರ್ಕು ಸುಮುನ್ನ ದಣ್ಣತ್ತು ಪೊನ್ನುಕ್ಕುಪ್ಪುಣೈಯಿಡ[ತ್ತು] ಇನ್ನ ಲ ಇರಣ್ಣಾಯಿರಮುಮ್ ಇನ್ನ ಅಯ್ಪುರುಮಿರುಕ್ಕುಯಾಲಿಕ್ಕೋ[ಯಿಲ್] ಳುಮ್ ಪಾತಾಳೀಶ್ವರಮ್ ಸತ್ಯ ಇಾನೀಶ್ವರಮಿಕ್ಕೋ[ಯಿಲ್] ಲಿಲ್ ಗ್ರಹಕ್ಷೇತ್ರವ್ವುಳ್ಳಿಗಳೆನ ಪಿನ್ನು ನ್ನ ಮರಿಯಾದಿ ಮುಟ್ಟಾ ಮಲ್ ನಡತ್ತಕ್ಕುಡವೋ
- 6 ರಿಗಳು ಮುಟ್ಟಿ ಆ ಸಕಲ ವ್ರಾಪ್ತಿಗಳುಮ್ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಡುವಿತ್ತು ಧಾರೈಯುಮ್ ವಾರ್ಪಿ ತ್ತು ಶಾಸನಮುಬ್ಬುಡುಪ್ಪಿತ್ತು ಇವ್ವುರ್ನುಹಾಜನಮ್ ಮೂತ್ತಸಮ[ಯ*] ಇಳ[ಯಸಮ]ದೇಶಿ ಇನಮುನ್ನಾ ಧಾರಾವೂರ್ವಕಮ್ಬುಣ್ಣುಕ್ಕುಡುತ್ತೇನ್ ಆರ್ಬುಟ್ಟರೇನ್ ಇನ್ನ ಅಯ್ಪುಟ್ಟುಮ್ ಇನ್ನ ಅಯ್ಪೋಮು ಮಹಾಜನಮ್ ಮೂತ್ತಸಮಯಮ್ ಇಳಯಸಮದೇಶಿಯವರ್ಗಳ್ ಮನಡತ್ತಾ ದೊಲುಯಿಲ್ ಶಿವದ್ರೋ
- 7 ವಮ್
- 8 ಆಟ್ಟಾನ್ಬಟ್ಟರ್ ಉಟ್ಟಿಟ್ಟ ಅನೈವರೆಯುತ್ತು

TRANSLITERATION

1 svasti śrī praiāpachakravattu Poysaja śrī Vira [Nā]rasimphadēvan prithu[virā]jyam paṇ

110 (IV , XIV ಯಳಂ 57)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This record refers to the rule of Hoysaja Vīnavallājadēva and registers the grant of land as *sarvamānya* by the *mahājanas* of the village for food offerings to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār on the occasion of *thiuppalli-e'ichchi* conducted every month

It is dated Nandana, Panguni, 10, Tuesday Uttiram-nakshatra, corresponding to 1293 A D , March 4, Wednesday The king referred to in the record may be identified with Ballāja III

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರವಲ್ಲಾಳದೇವನ್ ಪೃಥುವೀರಾಜ್ಯವ್ವುಣ್ಣ ಅರುಳಾನಿಟ್ಟು ನಂದನಸಂವತ್ಸರಚ್ಚರತ್ತು ಪದ್ಧುನಿ ಮಾಸಮ್ ಉದಿಯಾನ¹
- 2 ಕ್ಷತ್ತು ದಶಮಿಯುಮ್ ಶೆವ್ವಾಯ್ ಕೈವಿಯೆಯುಮ್ ಪೆಟ್ಟಿ ಉತ್ತಿರತ್ತಿಲಿಲ್ಲಾಳ್ ಶ್ರೀಮನ್ ಯಾ ತ್ತು ಅಶೇಷಮಹಾಜನದ ಕೋಮ್ ಉಡೈ
- 3 ವೀರಾಮೀಶುರಮುಡೈಯಾರುಕ್ಕು ಕಪ್ಪ[ನದವುಣ್ಣ]ಏರಿಕೇಯ್ ತಿರುಚ್ಚೂಲಕ್ಕಲ್ಲುಕ್ಕುಟ್ಟಾಪ್ಪಟ್ಟಿ ನಿಲಮುಮ್ ಇನಾಯನಾಜುಕ್ಕು ಸರ್ವಮಾನ್ಯಮಾಗ
- 4 ಆರ್ ಅರಿಸಿ ಮಾದ ತಿರುಪ್ಪಳ್ಳಿವಿಟ್ಟಿ ಅಮುದುಶೆಯ ಇ ಧರ್ಮತ್ತುಕ್ಕು ತಪ್ಪಿನವನ್ ಗೆಂಗೈಕ್ಕುರಯಿಟ್ಟು ರಾಲ ಪ್ಪಳುವೈಕ್ಕೊನ್ನಾನ್ ಪಾಪತ್ತಿಲಾಪೋವನ್ ಇಪ್ಪ ತ್ಯ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Vira Vallājadēvan prithuvirājyam paṇṇi aruḷānirka Nandana sanvarchcharattu Panguni māsam udiyāna¹
- 2 kshattu daśamiyum śevvāyk-kīlamaiyum perra Uttirattīlilnā śrīman yā ttu aśēsha-mahājanangalōm uḍai
- 3 vīrāmiśuram-uḍaiyārukku kappa[nadavun] ērikiḷ tiruchchūlakkallukk utppaṭta nilamum ināyanārkkku sarvamānyamāga
- 4 lak arisi māda tiruppalḷeḷichchi amuduśeya i dharmattukku tappinavan Gemgaik-karayir-kurāḷppaśuvaik-konrān pāpattil pōvan ippa tya

111 (IV , XIV ಯಳಂ 56)

ಅಗರ

ಅದೇ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This refers to the rule of Hoysaja Nārasimha and is dated Śaka 1212, Vikriti, Arppasi 20, śu 12, Tuesday, Uttirattādi-nakshatra These details correspond regularly to 1290 A D , October 17

This is a charter whereby Āivān-baṭṭan the *sthānapati* of the temple of Tiruvirāmiśvaram-udaiyār, in Durggaiyār-agaram of Paḍi-nāḍ, and the family members of Tiruchchirrambalam-udaiyār and others made over the right of worship for 19 days out of 30(*muppadunālvallam*) in the five

¹ ' ೨೫ ' ಅಥವಾ ' ಉತ್ರಾಯನ ' ಎಂದು ಓದಬಹುದು

² May be read as ' 25 ' or ' Utrāyana '

temples viz , Tiruvirāmiśvaram, Vēḷaikkāriśvaram, Sompādavalliyārkoṇi, Sūryadēvarkoṇi and Koṇḍiśvaram-udaiyār and the right of enjoyment of the properties and incomes, to the *sthāna-pati* of Talaikkād *alias* Rājarājapuram in Vadakarai-nād and to the members of the family of Tiruvaḷi-mudaliār, the chief of six *samayas*, with the permission of the king and in the presence of the *mahājanas*, the *mūṭta* (elder) and *ilaiya* (younger) *samaya-dēsi* who were to protect the charter The donees were also given the right of property to the house-sites (*graha-kshetram*) belonging to the temples of Pātāḷiśvara and Satyaḷiṅgīśvara The charter is said to bear the signatures of Āḷvān-baḷtan, and others mentioned above

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ಪೊಯ್ಸಳಶ್ರೀವೀರ[ನಾ]ರಸಿಂಹದೇವನ್ ಪ್ರಿಥು[ವೀರಾ]ಜ್ಯವ್ಯಾಣ[ದಿಯರು] ಷಾ[ನಿ]ಷಾಕ್ಯ ಸಕವರುಷಮ್ ೧೨೧೨ ಶೆನ್ನ ವಿಕ್ರತಿಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಅಜ್ಜಪಸಿಮಾಸಮ್ ೨೦ ತಿಯದಿ ಪೂರ್ವಪಕ್ಷ [ತ್]ತು ದ್ವಾದಶಿ ೧೨ ಶೆನ್ನ ಸೆ[ಕಿ]ಟವೈನಾಲ ಉತ್ತಿರಟ್ಟಾದಿ ಪದಿನಾಟ್ಟು ಶ್ರೀಮುತ್ ದುಗ್ಗ ಆರಗರತ್ತು ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮುಡೈಆರ್ಕೋ[ಯಿಲ್]ಸ್ತಾನಾಪತಿಗಲ್ ಗೌತಮಗೋತ್ರತು ಮು ಬಟ್ಟನ್ ಮಗನ್ ಆಲ್ವಾನ್
- 2 ಬಟ್ಟನುಮ್ ತಿರುಚಿಟ್ಟಮ್ಬಲಮುಡೈಯಾರ್ವೆನ್ನು ಗಳ್ [ಉ]ವೈಅಮ್ಮೈ ಪೆ[ರಿ]ಆರ[ಸ]ನ್ನುಮ್ ಸೆಮ್ಮಿ ಅಣ್ಣಮ್ ಗಳ್ ಮಗ ಮೈಯುಮ್ಮಕ್ಕಲ್ ಮರುಮಗಲ್ ನಮ್ಮರುಮಾರುಮ್ ಇ [ಪಡಿ] ಕೈನ್ನು ವಡಕರೈನಾಟ್ಟು ತಟ್ಟೈಕ್ಕಾಡಾನ ರಾಜರಾಜಪುರತ್ತು ಎಲುಪ ನುಮಿಮ್ ಪನ್ ಮ್ ಸ್ತಾನಾಪತಿಕ್ಕಳ್ ರಾಜರಾಜಬಟ್ಟರ್ ಕುನಿಚ್ಚಮಅಳಗುಮ್ ಆ
- 3 ರು ಸನೈಯ ತಲೈವರ್[ತಿರು]ವಟಮುದಲಿಆರ್ವಕ್ಕಲ್ [ಕಡ]ದಾ ಟುವಾರುಕ್ಕು ಮಕ್ಕಟ್ ತಮ್ ಮಲ್ಲಅರುಣನ್ ಮಗನ್ ಉಡೈಯಪಿಳ್ಳಿಯಕ್ಕುಮ್ ಕುಳ್ಳಿಚ್ಚಿಯನ್ ಮಗನ್ ಕುಟ್ಟಿಲಿಯಣ್ಣನ್ ಮಲ್ಲಿಯಣ್ಣ ನುಕ್ಕುಮ್ ನ್ಡು ಚೆಲ್ಲರಾನ [ವೆ]ಮ್ಮಿಯಣ್ಣನ್ ಮಗ[ನ್]ತ್ತಮ್ಮನುಕ್ಕುಮ್ ಶಿಲಾಶಾ
- 4 ಸನ ಪ್ರಮಾಣವ್ವುಣ್ಣಿಕ್ಕುಡುತ್ತಪಡಿ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮ್ ವೇಳೈಕ್ಕಾರೀಶ್ವರಮ್ [ಶ್ರೀ] ರತ್ತು ಸೊಮ್ಮಾದವಳ್ಳಿಯಾರ್ಕೋ[ಯಿಲ್] ಸೂರೈದೇವರ್ಕೋ[ಯಿಲ್] ಕೊಣ್ಡೇಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್ವುಪ್ಪದು ನಾಳ್ವಟ್ಟತ್ತಪ್ಪತ್ತೊಣ್ಣದು ನಾಳುಮ್ ಮಾಮ್ಮಳ್[ಳ]ಯಿಲ್ ವಯಿಚ್ಚನಾದೀಶ್ವರ ತ್ತಿರುಚ್ಚಿಟ್ಟ ಮ್ಬಲಮುಡೈಯಾರ್ ಪಿರಾತ್ತಿಯುಮ್ [ಇಗಣೆದ] ಸಿಲ ಪಾರ್ಪ ಇಕ್ಕೋಯಿಲ್ಯಾಲಪೂಜೈ ಪು
- 5 ಕೋಯಿಲ್ಲಳ್ಳಿ ಮೇನೋಕ್ಕಿನ ಮರಮುಮ್ ಕೇನೋಕ್ಕಿನ ಕಿಣರುಮ್ ಮುಟ್ಟುಮುಳ್ಳ ಆ ಸಕಲ ಪ್ರಾಪ್ತಿ ಗಳುಮ್ ನಾನ್ ಅವ[ರ್]ಗಳೈ ದೇವರ್ಕು ಸುಮನ್ದ ದಣ್ಡತ್ತು ಪೊನ್ನುಕ್ಕುಪ್ಪುಣೈಯಿಡ[ತ್ತು] ಇನ್ದ ಆ ಇರಣ್ಡಾಯಿರಮುಮ್ ಇನ್ದ ಅಯ್ವರುಮಿರುಕ್ಕಯಾಲಿಕ್ಕೋಯಿಲ್ಲಳ್ಳುಮ್ ಪಾತಾಳೀಶ್ವರಮ್ ಸತ್ಯ ಇಾನೀಶ್ವರಮಿಕ್ಕೋಯಿಲ್ಲಳ್ಳಿ ಗ್ರಹಕ್ಷೇತ್ರವ್ವುಳ್ಳಿಗಳೆನ ಪಿನ್ನು ನ್ಡು ಮರಿಯಾದಿ ಮುಟ್ಟಾ ಮಲ್ ನಡತ್ತಕ್ಕಡವೋ
- 6 ರಿಗಳು ಮುಟ್ಟಿ ಆ ಸಕಲ ಪ್ರಾಪ್ತಿಗಳುಮ್ ಶ್ರೀ ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಿಡುವಿತ್ತು ಧಾರೈಯುಮ್ ವಾರ್ಪಿ ತ್ತು ಶಾಸನಮುಬ್ಬುಡುಪ್ಪಿತ್ತು ಇವ್ವುಮ್ಬಾರಾಜನಮ್ ಮೂತ್ತಸಮ[ಯ್] ಇಳ[ಯಸಮ]ದೇಶಿ ಇನಮುನ್ನಾ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವ್ವುಣ್ಣಿಕ್ಕುಡುತ್ತೇನ್ ಆರ್ಬಟ್ಟರೆನ್ ಇನ್ದ ಅಯ್ವುಟ್ಟುಮ್ ಇನ್ದ ಅಯ್ವೋಮು ಮಹಾಜನಮ್ ಮೂತ್ತಸಮಯಮ್ ಇಳಯಸಮದೇಶಿಯವರ್ಗಳ್ ಮನಡತ್ತಾ ದೊಲುಯಿಲ್ ಶಿವದೋ
- 7 ವಮ್
- 8 ಆಲ್ವಾನ್ಬಟ್ಟರ್ ಉಟ್ಟಿಟ್ಟ ಅನೈವರೆಯತ್ತು

TRANSLITERATION

1 svasti śrī pratāpachakravatti Poysaḷa śrī Vira [Nā]rasuphadēvan prithu[virā]jyam paṇ

[niy-arujja[ni]rkka Saka varusham 1212 śenra Vikṛiti samvatsarattu Arpaṣi māsam 20
tiyadī pūrvapaksha[ti]tu dvādaśi 12 śenra Se[kij]amaināi Uṭṭirattādi Paḍi-pāttu sriṁmat
Duggaār-agarattu Tiruvīāmiśuram-uḍaiār kō[yi] stānāpatigaḷ Gautamagōṭratu Ma
battan magan Ājvān

- 2 battanum Tiruchirrambalam udaiyār paḍugal [U]ṇaiammai Pe[ri]jara[sa]nnum Pemmī-
annamgaḷ maga mmaiym makkaḷ marumugaḷ Namberumārūm i[paḍi] śaiṁdu
Vadakaiṁnāttu Tajaikkāḍ-āna Rājarājapurattu eḷupa numum pan m stānāpatikkal
Rājarāja-battar Kunichchama-alagum ā
- 3 ru samaiya talaivar[Tiru]vajimudaiār makkaḷ [kada]da tuvārrukku makkaḷ tam
Mallaaiṁṇ magan Udaiyapilaiykkum Kujaiñchayan magan Kuttuliyannan Malhi-
yannanukkuṁ ndu chelvar-āna [Pe]mmiyanṇan maga[n]t-Tammanukkum śilāśā
- 4 śana prīmānam paṇṇikkuduttapadi Tiruvīāmiśvaram Vēlaiikkāriśvaram [srī] śaittu
Sompācavaḷḷiyāikkōviḷ Sūryadēvarkkōyiḷ Kondiśvaram-udaiyār muppadu nājvattattup-
pattonbadu nājum Māmpalḷiyiḷ Vayichchanādiśvarat-Tiruchchirrambalam-udaiyār
pirāṭṭiyum [iganeḍa] sila pārtu ikkōyiḷ kālapūjai pu
- 5 kōyilgaḷiḷ mēnōkkina maramum kīnōkkina kīṇarum marumulla ā sakala prāptigalum
nān ava[r]galaḷ dēvarku sumanda dāṁdattu ponnukkuḷ-punaiyida[ttu] inda 8 iranda-
yiramum inda ayvarum-irukkayāl ikkōyilgalum Pāṭaiśvaram Satyañāniśvaram ikkōyil-
gaḷiḷ grabakshētram paḷḷigal era pinbu nda mariyadi muttāmai cadattak-
kadavō
- 6 riḷgaḷu mutta ā sakala prāptigalum śri Vira Nārasimhadēvar-iduḍittu dhāraiyum vārpittu
śāsanamun-kuduppittu ivvūr mahājanam mūttaḷama [ya*] Iḷa [yasama]dēśi ivar munnā
dhārāpūrvakam paṇṇik-kuduttēn Ājarbaṭṭaren inda ayvarukum inda ayvōmu mahā-
janam mūttaḷamayam iḷayasamadēśiy-ivargal ma nadattāḍoḷiyiḷ śivadrō
- 7 vam
- 8 Ājvānbaṭṭar utpatta anaivar eḷuttu

112 (IV ಯಳಂ 58)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This fragment refers to the rule of Hoysaja Vira Nārasimhadēva. All other details are lost.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪ್ರತಾಪ ಚಕ್ರವತ್ತಿ ಪೊಯ್ಸಜ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವನ್ ಪ್ರಥಿವೀರಾಜ್ಯವ್ವುಣ್ಣಿ

TRANSLITERATION

svasti śri pratāpa-chakravatti Poysaja śri Vira Nārasimhadēvan prithivīrājyam-paṇṇ

113 (IV ಯಳಂ 55)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದಕ್ಷಿಣೋತ್ತರ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This refers to the rule of Hoysaja Vira Sōmēśvaradēva. It is in Tamil characters only.

- 1
2 ಶ್ರೀವೀರಸೋಮಾಶುರದೇವರ್ ರಾಚ್ಚಿಯಮ್

TRANSLITERATION

- 1
2 śrī Vīra Sōmīśuradēvar rāchchiyam

114 (IV , XIV ಯಳಂ 52)

ಅಗರ

ದಕ್ಷಿಣಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record is dated the year Sādhāraṇa It states that the *stānapati* of the temple of Tiruvirāmiśvara received 10 *gadyānas* from Vallājabhattan of Bhāradvāja-gōtra, a resident of Vanniyūr for white-washing the *mandapa* It also states that an interest of 3 *gadyānas* accrued upon that sum was used for the food offerings to the deity The record appears to be incomplete

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರತ್ತು ತೈಮಾದಮ್ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯಾಕ್ಕು
2 ವನ್ನಿಯೂರಿಲ್ ಭಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರತ್ತು ವಲ್ಲಾಜಭಟ್ಟನ್ ಕೈಯಿಲ್ ಇಕ್ಕೋ
3 ಯಿಲಿಲ್ ಸ್ತಾನಪತಿ ಇನ್ನಿರುಮುಡ್ಡಪತ್ತುಕ್ಕು ಸುಧೈ ಇಡ ವಾಂಗ್ನಿನ್ ಗ ೧೦ ಇ
4 ಪ್ಪೊನ್ನತ್ತಿಲ್ ಪೊಲಿಶೈಯಾಲ್ ಗ ೩ಕ್ಕಿ ಇಪ್ಪೊನ್ ಮೂನ್ಮುಮುಕಾಲುಮ್ ಕೊ
5 ಣ್ಡು ನಿಯಮ್ ನಾಱು ಉಱಕ್ಕರಿತಿ ತಿರುವಮುದುಪಡಿಯು ಇಡುಕು ತಕ್ಕು ಮೇಲ್ವಿಯಮುಮ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Sādhāraṇa samvatsarattu Tāi-mādam Tiruvirāmiśvaram-udaiyarkku
2 Vanniyūriḷ Bhāradvāja-gōtrattu Vallāja-bhattan kaiyil ikkō
3 yilil stānapati in tiru-mandapattukku sudhai ida vāngina ga 10 i
4 ppon pattil poliśaiyāl ga 3ḷḷi ippon mūnru mukālum ko
5 ndu nityam nāḷu uḷakkariṭi tiruvamudupadiyu iduku takka mēlviamum

115 (IV , XIV ಯಳಂ 54)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This records a gift of 3 *gadyānas* made over to *dēvakannis* of the temple by Nallammai of Gangaiyādi for maintaining a perpetual lamp in this temple

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಗಂಗೈಯಾಡಿ ನಲ್ಲಮ್
2 ಮೈ ವೈಚ್ಚ ತಿರುನಂದಾವಿಳಕ್ಕು ಒ
3 ರು ಗ ೩ ಇಕ್ಕೊಯಿಲಿಲ್ ದೇವಕನ್
4 ಮ್ಮಿಗಲ್ ವಳಮ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Gangaiyādi Nallam
2 mai vaichcha tirunandāviḷakku o
3 ru ga 3 ikkōyilil dēvakan
4 mmigal vaḷam

ಅಗರ

ಉತ್ತರಗೋಡೆಯ ಮೂಲಿನ ಕಲ್ಲು ಹಾಗೂ ಇತರ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This record is in eight fragments The purport of the first is not clear The second seems to record the gift of lands, while the third refers to the income from house tax (*manaiy-ivai*) made over to the *sthānapati* for food offerings and lamp The fourth and fifth pieces also record a similar provision for the same purpose The sixth seems to refer to a *dēvadāna* grant The seventh and eighth pieces mention the temple of Tiruvirāmīēvaram-udaiyār in Padī-nād and its *sthānapati*

ಮೊದಲನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

- 1 ಕ್ಕೋಮಾ
- 2 ಯಕ್ಕನು
- 3 ಮಾ ಇದ್ದನಾ
- 4 ತ್ತಕ್ಕು ವಿಕೃಷಾ
- 5 ನ್ನವನಾ ನರಗಿ
- 6 ಲ್ ಕಡವಾನಹ ಕ
- 7 ಷ್

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

- 1 ಪೂಟ್ಟಿಯ ಏಲಾನಾಲಾ ಉ
- 2 ನತ್ತಿಟ್ಟಿಯಾಲುವಾ ಗಾ
- 3 ಲ ತಾನಾಪತಿಗಳ್ ವಿಟ್ಟು ಇ
- 4 ಕ್ಕು ಗ ಳ ಪರುನಾಯುವಾ ಇ
- 5 ಮಾ ನಾಕೊನು ಅವುದು
- 6 ಕ್ಕು ತಿರುವಿಳಕ್ಕು ಎಣ್ಣೆ
- 7 ಪಲವರೈ
- 8 ದೆಟ್ಟು ವಾಪಮಾ ಉಣ್ಣು

ಮೂರನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

- 1 ಲವಿನಾಲುವಾ ಗ ೩೦ ಪ ಳ ಮನೈಯಿಟ್ಟಿ
- 2 ಯಾಲ್ ಗ ೩ ಅವುದುನೆಯ್ ನನ್ಮಾಲಯಚ್
- 3 ಯಾಲ್ ಪುಗುಂದದಿಲ್ ಕೋಯಿಲ್(ಲ)ವೇಲ
- 4 ವಾರತ್ತಿಲ್ ಕಟ್ಟಿಕಡವದು ನೆಲ್ಲುಕಾ
- 5 ಮುದು ಉಟಕ್ಕು ಪರುಪ್ಪು ಮುದ ಮೂವ
ಟಕ್ಕು ತಯಿರ
- 6 ಅಡೈಕ್ಕಾ ೩೦ ಇಲೈ ರಸನ್ನೇನ್ಪಾಯ್ ಗಂ ಮಾ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

- 1 .
- 2 ಡುಪ್ಪದಿ

- 3 ದುಕ್ಕೈಯಾ
- 4 ಡೈಯಾರಾ
- 5 ಕೋಯಿಲ್ ತಿರು
- 6 ವಿ

ಐದನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

- 1 ಳ ನೆಲ್ಲುವಾ
- 2 ಡೆ ಇ[ಡು]ನೆಯ್ಯುಣ
- 3 ಕ್ಕಡವಮ್ ಎಡ
- 4 ಡು ಮಿಗುದಿ ಉಳ
- 5 ಅರುಸಿಕುಳಗಮಾ
- 6 ಇರುಗು ಕಱಿಯ

ಆರನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

- 1
- 2 ತಾರುಣ್ಣಾಗಲುವಾ
- 3 ನೈಯಮ್ ಪಿಡಿತ್ತ
- 4 ಣ್ಣಾಗಲುವಾ ಇರಾ
- 5 ದುರೋಗಿಗಳ್ ಸ
- 6 ದುರೋಗಿಗಳಿಲ್ ಇನಾ
- 7 ದೇವದಾನದಿಲ್

ಏಳನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

- 1 ಇನ್ನು ನಾವು
- 2 ವೀರಾಮೀಶುರಮು
- 3 ಟ್ಪು ಪದಿನಾ
- 4 ಮರುದು
- 5 ಲ್ ಟ್ಪುನ್
- 6 ಷಿ ನಾನೂರುಕ್ಕು
- 7 ಕಾಲು ನೆಟ್ಟು
- 8 ವುಮಾ ಟ್ಪುಮಾ

9 ವೆಣ್ಣು ನು ನವುನಾ
10 ಕೊಳ್ಳ
11 ಮೂಲ

ಎಂಟನೆಯ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

1 ತ್ತುಲುಡೈಯರ್ ತಿರುನಾ
2 ಮುನಾ ಇ ಕೊಯಿಲ್ ಸ್ತಾನಪತಿ

TRANSLITERATION

First fragment

1 ttōm .
2 yakkanu
3 m iddan
4 ttukku vikkañ
5 nnavan naragi
6 l kadapānaha ka
7 . shta

Second fragment

1 pñttai ēlnāi u
2 nattira:yālum gā
3 la-tān'patigaḷ virru i
4 kku ga 4 parunāyumu i
5 m nāl onru amudu
6 kku tiruvijakku enṇai
7 palavarai
8 darku pāpam undu

Third fragment

1 lavinālum ga 30 pa 4 manaiy-iraiy
2 āi ga 3 amuduseyda nanmālayach
3 yāi pugundadiḷ kōyil(la)mēlav
4 vārattil katta kadavadu nelluk
5 mudu uḷakku paruppu muda mūvaḷakku
tayira
6 adaikkā 30 ilai rasan-tēnkāy 10 mā

Fourth fragment

1
2 duppadai
3 dukkaiy
4 daiyār
5 kōyil tiru
6 vi

Fifth fragment

1 . ja nellum .
2 . de i[du]neyy-una
3 k-kadavam eda
4 du migudi ula
5 arusikuḷagam
6 irugu kaiya

Sixth fragment

1
2 tārundāgilum
3 naiyam piḍitta
4 ṇḍāgilum irā
5 duḷḷigaiḷ sa
6 durḷḷigaiḷ in
7 dēvadānadiḷ .

Seventh fragment

1 inru nāma
2 virāmīsuram-u
3 rku Paḍi-nā
4 marudu
5 i tta-n
6 i nānūrukku
7 kālu nīka
8 vum rrum
9 peri ma navum
10 koḷ
11 mūla

Eighth fragment

1 ttu udaiyar Tiruvā
2 mum i kōyil stānapati .

117 (XIV ಯಂ 124)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record, dated the year Sādhāraṇa, registers a gift of lands made after purchase, probably

from Virabhadrapillai for the worship of the *nāyanār* The gift was made over to Sūryadēva-
bhatta But the name of the donor and other details are lost

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಶಲ ವೀರಬದ್ಧಿರಪಿಳ್ಳೈ ವಿಲೆಕ್ಕು ಕೊಣ್ | 5 ಆಗ ಇತ್ತನೈಯುವಾ ಇನ್ನಾಯಿನಾರ್ಕು ಪು |
| 2 ಡು ಇವನ್ ಪಕ್ಕಲ್ ನಾನ್ ವಿಲೈಕ್ಕುಕ್ಕೊ | 6 ಜೈಕ್ಕು ಕುಡುತ್ತೇನ್ ಇಕ್ಕೊಯಿಲ್ ಕಾಣೆ |
| 3 ಣ್ಡುಳ್ಳನು ಇರುನ್ದ ಇಕ್ಕಿಣ್ಣಿಡೈ | 7 ಸೂರ್ಯ್ಯದೇವ ಬಟ್ಟ ಕುರ್ ಕುಡುತ್ತೇನ್ |
| 4 ಯುವಾ ಮಾವಡೈಯಾಲುಳ್ಳ ನೆಲ್ಲುವಾ | 8 ಸಾಧಾರಣಸಂವಸ್ಸರತ್ತು |

TRANSLITERATION

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1 tala Virabaddrapillai vilekku koṇ | 5 āga ittanaiyum innāyinārku pū |
| 2 du ivan pakkal nān vilaiṅkuk-ko | 6 jaikku kuḍuttēn iṅkōyil kaṇi |
| 3 ṇḍulla nu irunda iṅkiṇṇiḍai | 7 Sūryyadēva-battarkku kuḍuttēn |
| 4 yum māvadaiyāl uḷḷa nellum | 8 Sādhāraṇa saṃvarsarattu |

118 (XIV ಯಳಂ 110)

ಅಗೆರೆ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಪೂರ್ವಮುಖಮಂಟಪದ ಎಡಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records a gift of 3 *gadyānas* of gold by Dāmōḍira Nārāyaṇan of Kunṅam, for burning a perpetual lamp in the temple of Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of Durgaiyār-agarām The gift was made over to the *dēvakanṇis* who were to carry out this endowment from out of the interest on the endowed amount

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಮಾರ್ಗಯಾರಗರತ್ತು | 5 ವಯ್ತು ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ರು ಪಣ |
| 2 ತಿರುವಿರಾಮಿಶ್ವರಮುಡೈಯಾಕ್ಕುರ್ | 6 ಗ ೩ ಇಪ್ಪೊನ್ನಿನ್ ಪೊಲಿಕ್ಕೈ |
| 3 ಕುನ್ರುತ್ತು ದಾವೋದಿರನಾರಾಯ | 7 ಕೊಣ್ಡು ಸೆಲುತ್ತುಕಡವರ್ |
| 4 ಣ್ ಆಚ್ಚನ್ನಾವಸ್ಥಾಯುವಕ್ಕು | 8 ದೇವಕಣ್ಣಿಗಳ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 svasti śrī śrīmar-Dugayār-agarattu | 5 vayta tirunandāvilaṅkku onru pana |
| 2 Tiruvirāmiśvaram-udaiyārkkū | 6 ga 3 ipponniṇi poliṅai |
| 3 kunrattu Dāmōḍira Nārāya | 7 koṇḍu seluttakadavar |
| 4 ṇaṇ āchandrāvasthāyuvakka | 8 dēvakanṇigal |

119 (XIV ಯಳಂ 110)

ಅಗೆರೆ

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record registers an endowment of 3 *pons* entrusted to the *dēvakanṇis* by Paradēśi Malaiyāṇan Unnichchirāma-ṣeṭṭi for burning a perpetual lamp

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪರದೇಶಿ ಮ | 5 ಕು ಒನ್ರುಪೊನ್ ಮೂನ್ರು |
| 2 ಲೈಯಾಳನ್ ಉಣ್ಣಿ ಚ್ಚ | 6 ಇಕ್ಕೊಯಿಲಿಲ್ ದೇವಕನ್ |
| 3 ಚೀರಾಮಶೆಟ್ಟಿ ದೇವರ್ಕು | 7 ಮಿಗಳ್ ವಸಮ್ |
| 4 ವೈಚ್ಚ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳರ್ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1 svasti śrī Paradēśi Ma | 5 ku onru pon mūnru |
| 2 laiyājan Uṇṇich | 6 ikkōyilil dēvakan |
| 3 chīrāma-ṣetti dēvarku | 7 miḡaḷ vasaṃ |
| 4 vaichcha tirunandāvīḷak | |

120 (XIV ಯಳಂ 112)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records a gift of 45 *gadyānas* made over to the *sthānapati*, by Selāndai, younger sister of Makkaṇāchchi, daughter of Umayāḷvi, the *dēvaradīyālī* (courtesan of the temple) for the daily supply of a *nāḷi* of rice for food offerings to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುವಿರಾಮಿಶ್ವರಮು | 5 ವಮುದುಪಡಿಕ್ಕು ನಿತ್ಯಮ್ ನಾಱಿ ಅರಿ[ಶಿ*]ಕ್ಕು |
| 2 ದೈಯಾರ್ಕು ದೇವರಾದಿಯಾರ್ ¹ | 6 ಗ 45 ಚನ್ನಾದಿಯಾರ್ ಸೆಲುತ |
| 3 ಉಮಯಾಟ್ಟಿ ಮಿಗಳ್ ಮಕ್ಕಣಾಚ್ಚಿ | 7 ತಕ್ಕಡವರ್ಗಲ್ ಇಕ್ಕೊಯಿಲಿಲ್ ತಾನ |
| 4 ತಬ್ಬಿ ಸೆಲ್ವಾಂಡೈ ತಿರು | 8 ಪತಿ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 svasti śrī Tiruvvirāmiśvaram-u | 5 vamudupadikku nityam nāḷi ari[si*]kku |
| 2 dayārkkū Dēvār-adiyāḷ ¹ | 6 ga 45 chandrādityavarai selut |
| 3 Umayāḷvi miḡaḷ Makkaṇāchchi | 7 tak-kadavargaḷ ikkōyilil tāna |
| 4 tangai Selvāndai tiru | 8 pati |

121 (XIV ಯಳಂ 113)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This record states that during the rule of Hoysaja Nārasimhadēva, four rows of houses, (*nāḷu*

¹ ಶಾಸನವಾರ್ 'ದೇವರಾದಿಯಾರ್' ಎಂದಿದ್ದುಂಟು.

² 'dēvaradīyālī' seems to be the more likely reading of the text

from Virabhadrapillai for the worship of the *nāyanāi* The gift was made over to Sūryadēva-
bhatta But the name of the donor and other details are lost

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಶಲ ವೀರಬದ್ಧಿರಪಿಳ್ಳೈ ವಿಲೆಕ್ಕು ಕೊಣ್ | 5 ಆಗ ಇತ್ತನೈಯಿಮ್ ಇನ್ನಾಯಿನಾರ್ಕು ಪೂ |
| 2 ಡು ಇವನ್ ಪಕ್ಕಲ್ ನಾನ್ ವಿಲೆಕ್ಕುಕ್ಕೊ | 6 ಜೈಕ್ಕು ಕುಡುತ್ತೇನ್ ಇಕ್ಕೊಯಿಲ್ ಕಾಣೆ |
| 3 ಣ್ಡುಳ್ಳನು ಇರುಂಡ್ ಇಕ್ಕುಣ್ಣಿಡೈ | 7 ಸೂರ್ಯ್ಯದೇವ ಬಟ್ಟ್ ಕು ಕುಡುತ್ತೇನ್ |
| 4 ಯಮನ್ ಮಾವಡೈಯಾಲುಳ್ಳ ನೆಲ್ಲಮ್ | 8 ಸಾಧಾರಣಸಂವಸ್ಸರತ್ತು |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 tala Virabaddirapillai vilekku koṇ | 5 āga ittanaiyum innāyinārku pū |
| 2 ḍu ivan pakkal nān vilaiḥkuk-ko | 6 jaikku kuḍuttēṅ iḥkōyil kāṇi |
| 3 ṇḍuḷḷa nu irunda iḥkūṇṇiḍai | 7 Sūryadēva-battarkku kuḍuttēṅ |
| 4 yum māvadaiyāl uḷḷa nellum | 8 Sādhāraṇa saṃvarsarattu |

118 (XIV ಯಳಂ 110)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ವೂರ್ವಮುಖಮಂಟಪದ ಎಡಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records a gift of 3 *gadyānas* of gold by Dāmōdira Nārāyaṇan of Kunram, for burning a perpetual lamp in the temple of Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of Durgaiyār-agaram The gift was made over to the *dēvakanmis* who were to carry out this endowment from out of the interest on the endowed amount

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಮದರ್ಗಯಾರಗರತ್ತು | 5 ವಯ್ತು ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ರು ಪಣ |
| 2 ತಿರುವಿರಾಮಿಶ್ವರಮುಡೈಯಾಕ್ಕುರ್ | 6 ಗ ೩ ಇಪ್ಪೊನ್ನಿನ್ ಪೊಲಿಕ್ಕೈ |
| 3 ಕುನ್ರುತ್ತು ದಾವೋದಿರನಾರಾಯ | 7 ಕೊಣ್ಣು ಸೆಲುತ್ತುಕಡವರ್ |
| 4 ಣ್ಣನ್ ಆಚನ್ದ್ರಾವಸ್ಥಾಯುವಕ್ಕ | 8 ದೇವಕನ್ಮಿಗಳ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 svasti śrī śrīmar-Dugayār-agarattu | 5 vayta tirunandāviḷakku onru pana |
| 2 Tiruvirāmiśvaram-udaiyārkkku | 6 ga 3 ipponṇiṇ poliḥai |
| 3 kunrattu Dāmōdira Nārāya | 7 koṇḍu seluttakadavar |
| 4 ṇaṇ āchandrāvasthāyuvakka | 8 dēvakanmiḡal |

119 (XIV ಯಳಂ 110)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record registers an endowment of 3 *pons* entrusted to the *dēvakanmis* by Paradēśi Malai-
yālan Unnichchirāma-ḥetti for burning a perpetual lamp

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪರದೇಶಿ ಮು | 5 ಕು ಒನ್ರು ಪೊನ್ ಮೂನ್ರು |
| 2 ಲೈಯಾಳನ್ ಉಣ್ಣಿ ಚ್ಚಾ | 6 ಇಕ್ಕೊಯಿಲಿಲ ದೇವಕನ್ |
| 3 ಚೀರಾಮಶೆಟ್ಟಿ ದೇವರ್ಕು | 7 ಮಿಗಳ್ ವಸಮ್ |
| 4 ವೈಚ್ಚಿ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳರ್ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1 svasti śrī Paradēśi Ma | 5 ku onru pon mūnru |
| 2 laiyāḷan Uṇṇi cca | 6 ikkōyilil dēvakān |
| 3 chirāma-ṣetti dēvarku | 7 miḡaḷ vaśam |
| 4 vaiccha tirunandāviḷak | |

120 (XIV ಯಳಂ 112)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records a gift of 45 *gadyānas* made over to the *śhānapati*, by *Selvāndai*, younger sister of *Makkaṇācchchi*, daughter of *Umayāḷvi*, the *dēvaradīyāl* (courtesan of the temple) for the daily supply of a *nāḷi* of rice for food offerings to god *Tiruvirāmiśvaram-uḍaiyār*

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ತಿರುವಿರಾಮಿಶ್ವರಮು | 5 ವನುದುಪಡಿಕ್ಕು ನಿತ್ಯಮ್ ನಾಟಿ ಅರಿ[ತಿ*]ಕ್ಕು |
| 2 ದೈಯಾರ್ಕು ದೇವರದಿಯಾಳ್ ¹ | 6 ಗ 45 ಚನ್ನಾದಿತ್ಯವರೈ ನೆಲುತ್ |
| 3 ಉಮಯಾಲ್ವಿ ಮಗಳ್ ಮಕ್ಕನಾಚ್ಚಿ | 7 ತಕ್ಕಡವರ್ಗಲ್ ಇಕ್ಕೊಯಿಲಿಲ ತಾನ |
| 4 ತಂಗಿ ನೆಲ್ವಾಂಡೈ ತಿರು | 8 ಪತಿ |

TRANSLITERATION

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 svasti śrī Tiruvvirāmiśvaram-u | 5 vanudupadikku nityam nāḷi ari[si~]kku |
| 2 daiyārkku Dēvūr-adiyāḷ ¹ | 6 ga 45 chandrādityavarai selut |
| 3 Umayāḷvi maḡaḷ Makkaṇācchchi | 7 tak-kadavargaḷ ikkōyilil tāna |
| 4 tangai Selvāndai tiru | 8 pati |

121 (XIV ಯಳಂ 113)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This record states that during the rule of Hoysaja Nārasimhadōva, four rows of houses, (*nāḷu*

¹ ಶಾಸನವಾರ 'ದೇವರದಿಯಾಳ್' ಎಂದಿದ್ದರಬಹುದು

² 'dēvaradīyāḷ' seems to be the more likely reading of the text

śiṅgaḷ manaḷal) were made over to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of Durgaiyāi-agaram and that a gift of income from the *siddāya* upon half of each of the houses measuring 22 ft was also made over for celebrating the festival in the month of Kārttiḡai The grant is stated to have been made in the presence of the *mahājanas* The boundaries of the houses are recorded

It is dated the cyclic year Prabhava, Arpaśi 20, other details not being given This year occurs only in 1267 A D , falling in the reign-period of Narasimha III The given details correspond to October 18 which might be the intended date

- 1 ನ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ಪೊಯ್ಯಳ ಶ್ರೀವೀರನಾರಸಿಂಹದೇ
- 2 ವನ್ ಪ್ರಿಧುವೀರಾಜ್ಯವ್ಪುಣ್ಣೆ [ಅರು*]ಳಾನಿರ್ಕ್ಕ ಪ್ರಭವಸದ್ಗ್ರಹವತ್ತರತ್ತು ಅಟ್ಟುಸಿ
- 3 ಮಾಸಮ್ ೨೦ ಶೆನ್ರ ನಾ ಶ್ರೀಮನ್‌ದುಗೈ (ಗ)ಯಾರಗರತ್ತು ಉಡೈಯಾರ್ ತಿರುವಿ
- 4 ರಾಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್ ದಾನಮ್ ತಿರು ಕು ಪೂಟ್ಟೈ ಮದುರಾ
- 5 ನ್ತಕವದಿಕ್ಕು ಕಿಲಕ್ಕು ಮುನ್ನಾ ಟ್ತುಕ್ಕು ತೆರ್ಕು ಪಿಡಾರಿಕೋಯಿಲುಕ್ಕುಮ್ ವಿ
- 6 ಕ್ಕಿರಮಶೋಟನ್ ಕುಳತ್ತುಕ್ [ಕು*] ಮೇರ್ಕು ಪೊತ್ತಗಮ್ ಯಾದಿಸಾ ಕಿಡು ಉಳ್ಳ
- 7 ಕೊತ್ತ ನಲ್ಲತ್ತಿಲೆಡುಮನೈ ನಾಲುಶಿಱಗಲ್ ತೆಣದಿರ್ಕು ಮುನ್ನಮ್ ಇ
- 8 ಮ್ಮನೈಗಳ್ ಎಲಿವಿಚ್ಚು ಕಾಣ್ಡವರ್ (ಗಳ್)ಗಳುಕ್ಕು ಕಿಲ ಮಡಿ ರುಬತ್ತಿರಣ್ಣಡಿ ಆ
- 9 ನ ಅರೈಮನೈಕ್ಕು ಇನ್ನಾನರುಕ್ಕು ವರಷಮೊನ್ರುಕ್ಕು ಸಿದ್ಡಾಯಮ್ ಕಾ
- 10 ನ್ತಗೈ ಮಾಸತ್ತಲೇ ಇಯನಾರುಕ್ಕು ಮಿರುತ್ತುವರಕ್
- 11 (ಕ)ಕಡವರ್ಗಳಾಗವಮ್ ಮಹಾಜನಬ್ಬ ಳುಮ್ ಯಿರುನ್ನು ಕಲ್‌ವೆ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī pratāpachakravatti Poysaja śrī Vira Nārasimhadē
- 2 van prithuvirājyam paṇṇi [aru*] jānirḡka Prabhava-sangvatsarattu Arpaśi
- 3 māsam 20 śenra nā srīman Dugaī(ga)yār-agarattu udaiyār Tiruvi
- 4 rāmiśvaram-udaiyār dānam tiru rku pūṭṭai Madurā
- 5 ntakavadikku kiḷakku munnāiḷukku terku-piḍāri-kōyilukkum Vi
- 6 kkīramasōḷan-kulattuk[ku*]mērku pottagam yādipā kiḍu uḷḷa
- 7 kotta nallattil edumanai nāluśiragiḷ tenadīrku munnam i
- 8 mmanaiḡaḷ eḷidiviḡchchu kāndavar(ga)ḡalukku kiḷa mala rubattiraṇṇadai ā
- 9 na araimanaiḷḷu ionānarukku varuśham onrukku siddāyam Kā
- 10 ntagai māśattalē iyanārukku m-iruttuvarak
- 11 (k)kadavargaḷ-āḡavum mahājanangajum yirundu kaḷ ve

122 (XIV ಯಳಂ 114)

ಅಗರ

ಅದೇ ಮುಖಮಂಟಪದ ಬಲಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This registers a gift of 3 *gadḡānas* for a perpetual lamp in the temple of Tiruvirāmiśvaram-udaiyār by Iśanrān, the *kīḷāvan* (*kīḷān*) of Nāyaru in Tondai-nāḍ, entrusted to the *dēvakanmis*

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರನುಡೈಯಾಕ್ಕು ತೊಣ್
- 2 ದೈನಾಟ್ಟು ನಾಯಜು, ನಾಯರುಕಿಟವನ್ ಈಸನ್
- 3 ರಾನ್ ವೈಚ್ಚ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ನು
- 4 ಮೂನ್ನು ಇಕ್ಕೋವಿಲಿಲ್ ದೇವಕನ್ಮಿ
- 5 ಳ್ ವದಮ್ ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ ನೆಲುತ್ತು
- 6 ಕ್ಯಡವರ್ |—

TRANSLITERATION

- 1 svasti sri Tiruvirāmiśvaram-udalyārku Ton
- 2 dai-nāttu Nāyarru-nāyaru-kijavan Isan
- 3 rān vaichcha tirunandāvilakku onru
- 4 mūnru ik-kōvilil dēvakanmi
- 5 | vadam chandrādittavarai selutia
- 6 k-kadavar |—

123 (XIV ಯಳಂ 115)

ಅಗರ

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records a gift of 3 *gadyānas* for a perpetual lamp in the same temple, made over to the *dēvakarmis* by Aiyya-bhatta

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರನುಡೈಯಾಟ್ಟು ದು ವಯ್
- 2 ಯಭಟ್ಟನ್ ವೈತ್ತು ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ನುನ್ ಗ ೩ ಪೊಲಿಸೈ
- 3 ಯಾರ್ ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ ನೆಲುತ್ತುಕ್ಯಡವಾರ್ ದೇವಕರ್ಮಿಗಳ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti sri Tiruvirāmiśvaram-udalyārku du Aiy
- 2 ya-bhattan vaitia tirunandāvilakku onrun ga 3 polisai
- 3 yār chandrādityavarai seluttakkadavā] dēvakarmiga]

124 (XIV ಯಳಂ 116)

ಅಗರ

ಅದೇ ಮುಖಮಂಟಪದ ಕಂಬ

This appears to be an incomplete record referring to the pillars (*tun*), and beams (*nāga-vēdigai*) of the steps (*sōpana*) It mentions an individual Korrananda Mādēvan Kullaiyan The exact import of the record is not clear

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಉಡೈಯಾರ್ ತಿರುವಿರಾ | 4 ವೇದಿಗೈ ನಾಲುವಾರ್ ಕೊಟ್ಟಿ |
| 2 ಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್ ನೋಪಾ | 5 ನನ್ನ ಮಾದೇವನ್ ಕುಲೈಯ |
| 3 ನತ್ತು ತೂಣ್ ನಾಲುವಾರ್ ನಾಗ | 6 ನೂಕ್ಕಲುಕ್ಕು ಆರೋಗ್ಯಜ್ಞಾನಂ |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1 stī śrī udaiyār Tiruvirā | 4 vēdigai nālum Korra |
| 2 mīśvaram-udaiyār nōpā | 5 nanda Mādēvan Kullaiya |
| 3 nattu tūṇ nālum nāga | 6 n-okkalukku ārogya-jñānam |

125 (XIV ಯಳಂ 117)

ಅಗರ

ದಕ್ಷಿಣ ಮುಖಮಂಟಪದ ಸ್ತಂಭಕ್ಕೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This states that this, : e , the pillar, is the gift of Kuppayan

- | | |
|------------|----------|
| 1 ಕುಪ್ಪಯನ್ | 2 ದರ್ಮಮ್ |
|------------|----------|

TRANSLITERATION

- | | |
|------------|----------|
| 1 Kuppayan | 2 darmam |
|------------|----------|

126 (XIV ಯಳಂ 118)

ಅಗರ

ಅಗ್ನೇಯದ ಕಂಬ

This record mentions an individual Ānamēlamudiyār of Kuṇḍūr, who probably donated the pillar

- | | |
|------------|-----------|
| 1 ಕುಣ್ | 3 ಮೇಲಮುದಿ |
| 2 ದೂರ್ ಆನೈ | 4 ಯಾರ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|------------|------------|
| 1 Kun | 3 mēlamudi |
| 2 dūr-Ānai | 4 yār |

127 (XIV ಯಳಂ 131)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಸುಖನಾಸಿಯ ಬಲಗಡೆ ಕಲ್ಲುಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription refers to the provision made for burning a *sandhi* lamp to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of Durgaiyār-agaram The record is incomplete

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಠದರ್ಶನಾರಗರತ್ತುನ್ ತಿರುವಿ
- 2 ತಿ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ರುಕ್ಕು ಇಕ್ಕೋಯಿಲಿಲ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrīmar Durgaiyār-agarattun-Tiruvī
- 2 tti sandivilakku onrukku ik-kōyilil

128 (XIV ಯಳಂ 132)

ಅಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಅಮ್ಮನವರ ಗುಡಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಭುವನೇಶ್ವರಿಯಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the provision made for burning a perpetual lamp in the temple of god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of Durgaiyār-agaram The name of the donor is lost

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ದುರ್ಗಾಯಾರಗರತ್ತು ತಿರುವಿರಾಮೇಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್
- 2 [ವೈತ್ತ] ಧಮ್ಮಮ್ ಇದೇ(ದ)ವರ್ಕು ತಿರುನುಂದಾವಿಳಕ್ಕು ಒ
- 3 ಚಂದಿರಾದಿತ್ತವರೈ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವಡು

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Durgaiyār-agarattu Tiruvirāmiśvaram-udaiyār
- 2 [vaitta] dhammam idē(da)varku tirunundāvilakku o
- 3 chandirādittavarai chellakkadavadu

129 (XIV ಯಳಂ 133)

ಅಗರ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This seems to register the provision made for the supply one *uri* of oil for lamp Details are lost

- | | | | |
|----------------------------------|----|---|---------------------------|
| (ಎ) 1 ಯ ಏದ್ಯುಂಡು ಇವ್ವಾರಿಲಿರಣ್ಡು | ಲಾ | 3 | ವಿಟ್ಟೋಮ್ ಇವ್ವು ಸ ಯು |
| 2 ಮುರಿಯೆಣ್ಣೆಯಾಲಾ ಇನ್ನ ವಿಳಕ್ಕು ಸೆ | | 4 | ಮ್ಮ ಅಜಿವು ಸೇದಾನ್ ಗಣ್ಣಿಕ್ಕ |
| (ಬಿ) 1 | | 2 | ತ್ತೇನ್ ಮಂಗಲ ಮಹಾಶ್ರೀ |

TRANSLITERATION.

- | | | | |
|-----------------------------------|----|---|---------------------------|
| (a) 1 yun kaṇḍu ivvūril-iraṇḍu | lā | 3 | vittōm ivvū sa yu |
| 2 m-urīy-enṇaiyāl iṇḍa viḷakku se | | 4 | mma aḷivu sēdān Gaṅgai-ka |
| (b) 1 | | 2 | ttēn maṅgala mahā śrī |

130 (XIV ಯಳಂ 134)

ಆಗರ

ಅವೇ ಗುಡಿಯ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆಯಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This record contains eight fragments registering different grants to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār by private individuals for food offerings, flower-garden etc

- a) 1 ಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್ ಕೋಯಿಲ್
2 ಲಾಯರಿಶಿ ಅಮಿದುವಡಿ ಚಂದಿರಾದಿ
- b) 1 ವಿರಾಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯ ಮಹಾದೇವರ್ಕ್ಕು ರುಪ್ಪುಡೈ ವ ದೀಶ್ವರಮುಡೈ
2 ಕೋಯಿಲಿಲ್ ಶಿವಬ್ರಾಹ್ಮಣರ್ಕ್ಕಲ್ ಒಡಕ್ಕಿನ ನ್ರು ನೋಕ್
- c) 1 ಹಿಯಲು ದೂರ್ಪ ಸಿವಗಪ್ಪ ಅನಯನುಮ್ ಣ
2 ವರ್ಕ್ಕು ತಿರುನಂದವಮಾಗ ಚೆಲ್ಗೈಕ್ಕು ಕೊಂಡು ವಿಟ್ಟೇ
- d) 1 ಲ ಪಲಿಮರುವಾಲೇ ಒರು ತಿರುನಂದ
- e) 1 ಮಹಾದೇವರ್
2 ನೈಟ್ಟನ್ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಸತ್ಯಭಾ
- f) 1 ಅಮ್ಮಾನ್ ಪೂಷಣಮಾಣಕ್ಕಮ್
2 ಟ್ಪು ಕೊಂಡು ವಿಟ್ಟ ನಲಮ್ಬುಕ್
- g) 1 ಕೋಯಿಲಿಲ್ ದೇವರದಿಯಾಳ್ ಪೆರಿಯಾಣ್ಡಿಯಿನ್
2 ಲ್ ಮು ತ್ತಿಲ್ ಇರಣ್ಡ ದಿಕ್ಕು ಮೇರ್ಕ್ಕು ಮೂನ್ರು ವೊ
- h) 1 ವೈತ್ತ ತಿ ಸಾನಿಯುಮ್ ಇಪ್ಪಡಿ

TRANSLITERATION

- a) 1 miśvaram-udaiyār-kōyil
2 iy-arīśi amidupadi chandirādi
- b) 1 virāmiśvaram-udaiya-mahādēvarṅku ruppudai va diśvaram-udai
2 k-kōyilil śivabrāhmanar pakkal odukkina nru nōk
- c) 1 hiyalu dūrpasivagappa anayanum ṇa
2 varṅku tirunandavam-āga chelgaṅṅku kondu vittē
- d) 1 la palimaruvālē oru tirunanda
- e) 1 mahādēvar
2 n-bhattan brāhmaṇi Satyabhā
- f) 1 ammaṅ Pūṣaṇamāṅikkam
2 ttu konḍu viṭṭa nilam muk
- g) 1 k-kōyilil d-dēvaradiyāḷ Periyāndiyin
2 l-mu ttiḷ iranda diṅṅku mēṅṅku mūnru po
- h) 1 vaitta Tī sāniyum ippadi

131 (XIV ಯಳಂ 135)

ಆಗರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗಡೆ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಗಡೆಯಲ್ಲಿ

This record refers to the rule of Hoysala Vīra Sōmēśvaradēva and registers a grant to Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of Durgaiyār-agaram as *dēvadāna*

- 1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ ಮಗಾಮಂಡಲೇಸು
- 2 ಕ ವಿರಸೋಮೇಸುರದೇವರ್ ದಿಕ್ಕಿರಾಚ್ಚಿಯಮ್
- 3 ಅರುಳಾನಿರ್ಕ ತಿ ಲ್ ಇದುಗ್ಗೈಯಾರಗರತ್
- 4 ದೈಯಾಳ್ ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರಮುಡೈಯಾ ದೇವ[ದಾ]
- 5 ಳವೈ ಎಲ್ಲಾ ಮದಿಮನಮ್ ತ್ತೆಣ್ಣ ಯ

TRANSLITERATION

- 1 sti srīman magāmandalēsu
- 2 ka Vīra Sōmēsuradēvar dikki-rāchchiyam
- 3 aruḷānirka ti l-Durgaiyār-agarat
- 4 daiyāḷ Tiruvirāmiśvaram-udaiyā dēva[da]
- 5 lavaḷ ellāmadimanam tteṇṇi ya

132 (XIV ಯಳಂ 129)

ಆಗರ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record registers the gift of income from fixed tolls on (?) elephant camel, horse, cattle and donkey, by the *nānīdēsis*, to the *nāyanār* at the rate of 1 *gāḷyāna*, half (?), quarter (*bāga* *hāga*), $\frac{1}{8}$ (*visam*) and $\frac{1}{4}$ (*arai visam*) respectively

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1 ನಾಯನಾರ್ಕು ತ್ತ ನಾ | 7 ದುಕ್ಕು ವೀಸಮ್ ಗದೈ |
| 2 ನಾದೇಸಿಯಮ್ ಕೂಡಿ | 8 ಕ್ಕು ಅರೈವೀಸಮ್ ಇಪ |
| 3 ವೈತ್ತು ಕುಡುತ್ತ ಸುಬ್ಬಾ | 9 ಡಿ ಕುಡಾದಾರ್ ಸಿ |
| 4 ಗಮ್ ಅಣೈಕ್ಕು ಗ ೧ ಒ | 10 ದನೈಯುಮ್ ನರಗತ್ತಿಲ್ ಕಡಪ್ |
| 5 ಟ್ವೈಕ್ಕು ಕ್ಕುದಿ | 11 ಪರ್ಗಲ್ — |
| 6 ರೈಕ್ಕು ಬಾಗಮ್ ಏರು (ದಾ) | |

TRANSLITERATION

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1 nāyanārku tta nā | 7 dukku viśam gadaḷ |
| 2 nādēsiyum kūḍi | 8 kku arai viśam ipa |
| 3 vaittu kudutta sun | 9 ḍi kudādār si |
| 4 gam anaiḷku ga 1 o | 10 danaiyum naragattil kadap |
| 5 (ḷaiḷku k-kuḍi | 11 pargaḷ — |
| 6 raiḷku bāgam eru (d) | |

133 (IV ಯಳಂ 53)

ಅಗರ

ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂಭಾಗ ವೀರದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record of c 17th-18th century states that it is the service of Sivaśankara-dajavāyī

ಶಿವಶಂಕರದಳವಾಯಿ ನೇವೆ

134 (XIV ಯಳಂ 62)

ಅಗರ

ಹನುಮಂತರಾಯನ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record refers to the lease of space on rental basis for persons of various professions like blacksmiths, goldsmiths, barbers etc, by Ara bemaḷādēva of Durggayār-agara which is described as *anādi agrahāra*

The details of the date viz, Raudra, Māgha ba 1, are not sufficient for verification The record is in characters of the 14th century

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ರಠುದ್ರಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧ | 10 ಅಗಸಾಲ್ಯಯರು ಗಲ ಕಂಮಾರರು ಗ ಳ |
| 2 ಶ್ರೀಮತು ಅನಾದಿ ಅಗ್ರಹಾರಂ ದುಗ್ಗಯ | 11 ನಾಯಿಂದರು ಗ ಳ ಯಾ ಹೊರಸ್ತ[ಳ]ಗಳ ಗ ೧ |
| 3 ರಗರದ ಶ್ರೀಮದಲ ಬೆಮಲಾದೇವಂಗ | 12 ಮ ಕಂದಾಯವಾಗಿ ತ್ಯರವರು ಆಳಲು |
| 4 ಳು ಆ ಊರ ಬಿಜಯರು ಕಂಮಾರರು | 13 ಅನ್ಯಾಯ ಆಲು ಮಾ ರು |
| 5 ಅಗಸಾಲೆಯರು ನಾಯಿಂದರು ಯಕ್ಕಿರಿಕೊಟ್ಟ | 14 ನಂಮ ಅಗ್ರಹಾರದ ವೊಳಗೆ ಥಾ |
| 6 ಯವರು ಶಂದೆ | 15 ಗಲು ಸಹಿರಿಮಾಡಿ ತಾಣೆ ಂವಯೂಱ |
| 7 ನೂ ಆರು ತಿಮ್ಮಯ್ಯಂದೆ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು | 16 ನೆ ೧ ಬಡಗೆಣ ನಾಯಿಡಲ |
| 8 ಕೊಟ್ಟು ಗುತ್ತಿಗೆ ಜಾಗ ಆ ಗುತ್ತಿಗೆಯಾಗಿರುವ | 17 |
| 9 ಸದಕ್ಕೆ ತ್ಯಱುಡು ಬಿಡಗೆಯಲು ಗಜಾ ಱ | |

135 (XIV ಯಳಂ 151)

ಅಗರ

ಮಹಾಂತರಮರದ ಹೊರಗಡೆ ಜಗಲಿಗೆ ಕಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription in characters of the 15th century, records the gift of a house by *mahāmandalāvara* Vira Nañjarāya, the chief of Ummattūr, to Ārādhyā-odeya, son of Nirmajādēvodeya of Hulyūr The record is dated the year Subhakrit, Māgha śu 13, which corresponds to 1483 A D , January 21, during the reign of Vira Nañjarāya

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1 ಶುಭಕೃತ್ಸಂವತ್ಸರ | 5 ನು ಹುಲಿಯೂರ ನಿರ್ಮ |
| 2 ದ ಮಾಘ ಶು ೧೩ ಲೂ | 6 ಳದೇವೊಡೆಯರ ಕುಮಾ |
| 3 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇ | 7 ರರು ಆರಾಧ್ಯವೊಡೆಯ |
| 4 ತ್ಯರ ಶ್ರೀವೀರನಂಜರಾಯ | 8 ರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಗೃಹಂ |

136 (XIV ಯಂ 147)

ಅಗರ

ಕರಯ ಅಂಗಳದ್ಲಿ ಹಿರಿಯ ತೂಬಿನ ಒಳ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This damaged Tamil record in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Sōmēśvara-dēva and mentions that Perumāladēva made a re-settlement of the village Durgaiyār-agaram. Further details cannot be made out. The record is dated the cyclic year Kīlaka, Chittirai 5 corresponding to 1248 A D March 1.

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರನೋಮೀಶ್ವರದೇವ	9 ಅನಾದಿ
2 ನ್ ಪೃಥುವೀರಾಚ್ಚಿಯಮ್ ಪಣ್ಣಿಯ	10 ಗಯಾರಗರತ್ತು .
3 ರುಲಾನಿರ್ಕ ಕೀಲಕಸಮ್ಮಚ್ಚರತ್	11
4 ತು ಚಿತ್ತಿರೈ ಮಾಸತ್ತು ಪೂರ್ವಪಕ್ಷ	12 ಯೆಲ್ಲಾಮ್ ಕಟ್ಟಿವಿತ್ತು ಪುನರ್ಪ್ರತಿ
5 ತ್ತು ವಣ್ಣ	13 ಸ್ಥಪಣ್ಣನಾನ್ ಸಾ ವಮಾ
6 ಮಿಯುಮ್‌ವೆಚ್ಚಿ ನಾಳ್	14 ದಾ ರೆ ತಿರುವಾಣ ನಾನ್‌ತಿರುತ್ತಾ
7 ಪ್ರಬನಾನ ರಿತೂ ನಾ	15 [ಮಲ್]. ಸೆಯ್ವಿಚ್ಚ
8 ಗನಾಯುಳ್ಳ ಪೆರುಮಾಳ್‌ದೇವ	16 ಸ್ತು ತ್

TRANSLITERATION

1 svasti śrī Vira Sōmēśvaradēva	9 anādi
2 n prithuvīrāchchriyam paṇṇiy-a	10 gayār-agarattu
3 rulānirka Kīlaka sammachcharat	11
4 tu Chittirai-māsattu pūrvapaksha	12 yellām kaṭṭivittu punar prati
5 ttu paṇṇi	13 shthapanninān sā pamā
6 miyum peira nāḷ	14 dā ra tiruvāna nān tirutt
7 Praban-āna ritū nā	15 [āmal] seyviṇṇa
8 ganāy-uḷḷa Perumāldēva	16 stu t

137 (XIV ಯಂ 148)

ಅಗರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This record, also in Tamil and Grantha characters, refers to the gift of Dēvanāringāṇa-nada-chetti of Kujalūr, a merchant of Dēśi-uyyakkondaśōḷappattanam.

1	5 ಕೊಣ್ಣು ಕೋಲಪ್ಪ ಟಣ್ಣತ್
2 ಲ್ ನತಾ	6 ತಿಲ್ ವಿಯಾಬಾರಿ ಕುಲೂರು
3 ಕೊಣ್ಣು ಕೋಲ	7 ನ್ ದೇವನಾರುಬ್ಬಾಣ
4 ಮಾಳ್ ದೇಶಿಯುಳ್ಳ	8 ನಡಚಿಟ್ಟಿಯಾರ್ ದರ್ವಮ್

TRANSLITERATION

1	2 l nata
---	----------

133 (IV ಯಳಂ 53)

ಆಗರ

ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂಭಾಗ ಪೀಠದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record of c 17th-18th century states that it is the service of Sivaśankara-dajavāyī

ಶಿವಶಂಕರದಳವಾಯಿ ನೇವೆ

134 (XIV ಯಳಂ 62)

ಆಗರ

ಹನುಮಂತರಾಯನ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record refers to the lease of space on rental basis for persons of various professions like blacksmiths, goldsmiths, barbers etc, by Ara bemaḷādēva of Durggayār-agara which is described as *anādi agrahāra*

The details of the date viz, Raudra, Māgha ba 1, are not sufficient for verification The record is in characters of the 14th century

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ರಠುದ್ರಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ಗ | 10 ಆಗಸಾಲ್ಯಯರು ಗಲ ಕಂಮಾರರು ಗ ಳ |
| 2 ಶ್ರೀಮತು ಅನಾದಿ ಅಗ್ರಹಾರಂ ದುರ್ಗಯ | 11 ನಾಯಿಂದರು ಗ ಳ ಯಾ ಹೊರಸ್ತ[ಳ]ಗಳ ಗ ಗ |
| 3 ರಗರದ ಶ್ರೀಮದಲ ಬೆಮಲಾದೇವಂಗ | 12 ನು ಕಂದಾಯವಾಗಿ ತ್ಯರವರು ಆಳಲು |
| 4 ಳು ಆ ಊರ ಬಿಜಯರು ಕಂಮಾರರು | 13 ಅಂನಾಯ ಆಲು ಮಾ ರು |
| 5 ಆಗಸಾಲೆಯರು ನಾಯಿಂದರು ಯಕ್ಕಿರಿಕೊಟ್ಟು | 14 ನಂನು ಅಗ್ರಹಾರದ ವೊಳಗೆ ಥಾ |
| 6 ಯವರು ತಂದೆ | 15 ಗಲು ಸಹಿರಿಮಾಡಿ ತಾಣೆ ವಯೂಜಿ |
| 7 ನೂ ಆರು ತಿಮ್ಮಯ್ಯಂದೆ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು | 16 ನೆ ಗ ಬಡಗಣ ನಾಯಿಡಲ |
| 8 ಕೊಟ್ಟು ಗುತ್ತಿಗೆ ಜಾಗ ಆ ಗುತ್ತಿಗೆಯಾಗಿರುವ | 17 |
| 9 ಸಂದಕ್ಕೆ ತ್ಯಱುಱುದು ಬಿದಗೆಯಱು ಗಜಾ ಱ | |

135 (XIV ಯಳಂ 151)

ಆಗರ

ಮಹಾಂತರಮರದ ಹೊರಗಡೆ ಜಗಲಿಗೆ ಕಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription in characters of the 15th century, records the gift of a house by *mahāmandā-lēsvara* Vira Nañjarāya, the chief of Ummattūr, to Ārādhyā-oḍeya, son of Nirmajadē:odeya of Hulyūr The record is dated the year Subhakarit, Māgha śu 13, which corresponds to 1483 A D, January 21, during the reign of Vira Nañjarāya

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1 ಶುಭಕೃತ್ಸಂವತ್ಸರ | 5 ನು ಹುಲಿಯೂರ ನಿರ್ಮ |
| 2 ದ ಮಾಘ ಶು ೧೩ ಲೂ | 6 ಳಡೇವೊಡೆಯರ ಕುಮಾ |
| 3 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇ | 7 ರರು ಆರಾಧ್ಯವೊಡೆಯ |
| 4 ಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರನಂಜರಾಯ | 8 ರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಗೃಹಂ |

140 (XIV ಯಳಂ 152)

ಅಗರ

ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ನಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record in characters of c 15th century, registers the sale of some land to a *olira* (name not clear), son of Malapa-odeya and grandson (?) of Nirmajadēvodeya of Huliyūr

1	ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿ	8	ರಿಗೆ ಯಾ
2	ತಂ ಶ್ರೀನಂದಿನಾಥ ಭೃಂಗಿನಾ	9	
3	ಥ ವೀರಭದ್ರದೇವರು ಮುಖ್ಯವಾದ	10	ನುಡಿ ಆ
4	ಸಜನಸುದ ವಿರೂ ವನ	11	ಮುಜೊಟಿ . ಣೆ
5	ರುಮವ ಹುಲಿಯೂರ ನಿರ್ಮಳ	12	ಕ್ರಯಸಾಸನ
6	ದೇವೊಡೆಯರ ಮಲವುಡಿಯ	13	ವ ಗಡ
7	ರ ಮಕಳು ಗಣ ಜಡಿಯ		

141 (XIV ಯಳಂ 153)

ಅಗರ

ಇನ್ನೊಂದು ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription in the 15th-16th century characters, records a grant of some lands as a *kodage* to Basavaṅṅa-odeya of Kinnāli by Nañjarāya vodeya, probably the chief of Ummattūr

1	ವೀರ	5	ಯರಿಗೆ ಸರಣೆಂದ ಕೊ
2	ನಂಜರಾಯವೊ	6	ಡಗೆ ಗದೆ ಮುವತ್ತು ಕೊ
3	ಡೆಯರು ಕಿನ್ನಾಲಿಯ	7	ಳಗ
4	ಬಸವಂಣುಡಿ		

142 (XIV ಯಳಂ 154)

ಅಗರ

ಮತ್ತೊಂದು ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Sanskrit record in Tamil and Grantha characters, contains only a portion of the impre-
catory verses

- 1 ಜಾಂ ವಾಲೇ ವಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ
- 2 ನ್ಧಾನೋ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಭದ್ರಃ ವಿನ್ಯಕ್ತಿ
- 3 ಸಿನಃ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಸವ್ವಾಶ್ಚ ಜಾಯಂತೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇಯಾ
- 4 ತಿಷ್ಠತಿ ಭೂ ಶಾಚ್ಚೈ ಶ್ರಾಜಾನ್ಯ ಚಿದಾನ್ಯಕ್ತಿ
- 5 ಯುರಾ ಶಿಸ್ವಿ ಮಹೀನ್ಮುತಮಾಶಾಂ ಶ್ರೀ

¹ ೧೦-೧೨ನೆಯ ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ

- 3 kondaśōja
4 māḷ Dēsi-uyyak
5 kondaśōjappataṇat

- 6 til viyabāri Kuḷalūr-u
7 n Dēvanārungāna
8 nada-chettiyār darmam

138 (XIV ಯಳಂ 149)

ಅಗರ

ಕೆರೆಯ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹರಿಯತೂಬಿನ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary epigraph in the 8th century characters refers to the rule of Ganga Sri-purusha and states that when his queen Vine ttinummadi was governing Majavejūr, a person, whose name is not clear, granted exemption from forced labour and impressment of bullocks on festival days for one month to the Forty of Amasu, and impressment of bullocks, and a similar exemption from tolls on head-loads to the Twenty

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಪುರುಷ
2 ರಾಜರ್ ಪ್ರಭುವೀರಾಜ್ಯಂ ಕೆಯೆ
3 ವರಾವೀಱ್ತಟ್ಟುರಂ ವಿನೆ
4 ತ್ತಿನಿಮ್ಮಡಿ ಮುವೇಕ್ಕೂರಾಳೆ ಕೆ
5 ಷನುನೆಒಡೆವರ್ ಅನುಸು
6 ಯನಾಲ್ವದಿನ್ವಕ್ಕುಂ ಒನ್ನನ್ನಿಬ್ಬಿಕ್ಕಿ

- 7 ಪರ್ವಂ ವಿಟ್ಟ ಇಲ್ಲೆ ಕೊಡೆಕ್ಕು ಮರವೇಱು
8 ಎಟ್ಟುಕೊಳ್ ಇಲ್ಲೆ ಇರ್ಪ್ಪದಿನ್ವರಾವಟ್ಟು
9 ಕೊಳ್ ಇಲ್ಲೆ ತಲೆಪ್ಪೊಱಿಯಕ್ಕುಸುಟ್ಟುಂ
10 ತ್ತು ಸರ್ವಪರಿಹಾರಂ ವಿ ಷು
11 ನ್ತಹಾವಾತಕನಲ್ತೆ
12 ವೊನ್ ಈ

139 (XIV ಯಳಂ 150)

ಅಗರ

ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This worn out record seems to register a grant of land made after purchase from Bhattarayya by Basavanna-odeya of Kennēri. It refers to Vira Achyutarāya. It is dated Śaka 1433, Durmati, Bhādrapada śu 10. The *iti* corresponds to 1501 A D, August 23. But the Śaka year would be 1423 and not 1433 as stated in the record.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾ
2 ನ ಶಕವರುಕ
3 ಗುಒಒನೆಯ ದುರ್ವತಿ
4 ಯ ಭಾದ್ರಪದ ಸುಠ
5 ಗಂ ಕೆನ್ನೇರಿಯ ಬಸವಂಣ
6 ವೊಡೆಯರಿಗೆ ಭಟ್ಟರ
7 ಯ್ಯಗಳೆಡ ಕ್ರಯವಾ
8 ಗಿಬಂದ
9 ಕಲ್ಲಿನೊಳಗಾದ
10 ಣ ಮನೆ ತಪರ್ವತೊ

- 11 ಡೆಯರ ಮನೆ
12 ಆಯದ
13 ಯ ಲಿಂಗಣ
14 ಮೂಘಂಡುಗ ಗದೆಯ
15 ಯ ಯರಡು ಸೀವೆ
16 ವರಾಧೀಶ್ವರ ಶ್ರೀ
17 ವೀರ ಅಚುತರಾಯನುಠ
18 ಹಾಕಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಕ್ರಯದ ಸಾಠ
19 ನಡ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಕ
20 ಉ

140 (XIV ಯಳಂ 152)

ಅಗರ

ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record in characters of c 15th century, registers the sale of some land to a *odeya* (name not clear), son of Malapa-odeya and grandson (?) of Nirmajadēvodeya of Huliūr

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿ	8 ರಿಗೆ ಯಾ
2 ತಂ ಶ್ರೀನಂದಿನಾಥ ಭ್ರಂಗಿನಾ	9
3 ಧ ವೀರಭದ್ರದೇವರು ಮುಖ್ಯವಾದ	10 ನೆಂಟಿ ಆ 1
4 ಸಜನಸುದ ವಿರೂ ಪನ	11 ಮುಕೊಟಿ . ಡಿ
5 ರುನುಪ ಹುಲಿಯೂರ ನಿರ್ಮಳ	12 ಕ್ರಯಸಾಸನ
6 ದೇವೊಡೆಯರ ಮಲವುಡೆಯ	13 ದ ಗಡಿ
7 ರ ಮಕಳು ಗಣ ಜಡೆಯ	

141 (XIV ಯಳಂ 153)

ಅಗರ

ಇನ್ನೊಂದು ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription in the 15th-16th century characters, records a grant of some lands as a *kodage* to Basavanna-odeya of Kinnāli by Nafjarāya-vodeya, probably the chief of Ummattūr

1 ವೀರ	5 ಯರಿಗೆ ಸರಣೆಂದ ಕೊ
2 ನಂಜರಾಯವೊ	6 ಡಗೆ ಗದೆ ಮುವತ್ತು ಕೊ
3 ಡೆಯರು ಕಿನ್ನಾಲಿಯ	7 ಳಗ
4 ಬಸವಂಣುಡಿ	

142 (XIV ಯಳಂ 154)

ಅಗರ

ಮತ್ತೊಂದು ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Sanskrit record in Tamil and Grantha characters, contains only a portion of the impre-
catory verses

1 ಕಾಂ ವಾಲೇ ಪಾಲೇ ವಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ
2 ನ್ನಾನ್ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಭದ್ರಃ ವಿನ್ಯಕಿ
3 ಸಿನಃ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಸಪ್ತಾಶ್ಚ ಜಾಯಂತೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇಯಾ
4 ತಪ್ತತಿ ಭೂ ತಾಚ್ಚೈ ಪ್ರಾಚಾನ್ಯ ಚಿದಾನ್ಯಕಿ
5 ಯರಾ ಶಿಕ್ಷಿ ಮಹೀನ್ಮುತಿನುತಾಂ ಕ್ರೀ

1 ೧೦-೧೨ನೆಯ ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ

- 3 kondaśōja
- 4 māḷ Dēsi-uyyak
- 5 kondaśōlappataṇat

- 6 til viyabāri Kujaḷūr-u
- 7 n Dēvanārunḡāna
- 8 nada-chettiyār darmam

138 (XIV ಯಳಂ 149)

ಅಗರ

ಕೆರೆಯ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ಹರಿಯತೂಬಿನ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary epigraph in the 8th century characters refers to the rule of Ganga Sri-purusha and states that when his queen Vine ttimimadi was governing Majaveḷḷūr, a person, whose name is not clear, granted exemption from forced labour and impressment of bullocks on festival days for one month to the Forty of Amasu, and impressment of bullocks, and a similar exemption from tolls on head-loads to the Twenty

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀಪುರುಷ
- 2 ರಾಜರ್ ಪ್ರಧುವೀರಾಚ್ಯಂ ಕೆಯೆ
- 3 ವರಾವೀಱನ್ತಟ್ಟುರಂ ವಿನೆ
- 4 ತ್ತಿನಿಮ್ಮಡಿ ಮುವೆಕ್ಕೂರಾಳೆ ಕೆ
- 5 ಣೆಮನೆಒಡೆವರ್ ಅನುಸು
- 6 ಯನಾಲ್ವದಿನ್ವಕ್ಕುರ್ ಒನ್ದುನ್ನಿಟ್ಟಿ ಕ್ಕೆ

- 7 ಪರ್ವಂ ವಿಟ್ಟಿ ಇಲ್ಲೆ ಕೊಡೆಕ್ಕು ಮರವೇಱು
- 8 ಎಟ್ಟುಕೊಳ್ ಇಲ್ಲೆ ಇರ್ಪ್ಪದಿನ್ವರಾವಿಟ್ಟು
- 9 ಕೊಳ್ ಇಲ್ಲೆ ಪಲೆಪ್ಪೊಱಿಯಕ್ಕುಸುಟ್ಟುಂ
- 10 ತ್ತು ಸರ್ವಪರಿಹಾರಂ ವಿ ಟು
- 11 ನ್ತಹಾವಾತಕನಲ್ತೆ
- 12 ವೊನ್ ಈ

139 (XIV ಯಳಂ 150)

ಅಗರ

ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This worn out record seems to register a grant of land made after purchase from Bhattarayya by Basavanna-odeya of Kennēri It refers to Vira Achyutarāya It is dated Śaka 1433, Durmati, Bhādrapada śu 10 The *tithi* corresponds to 1501 A D , August 23 But the Śaka year would be 1423 and not 1433 as stated in the record

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಾಲಿವಾ
- 2 ನ ಶಕವರುಶ
- 3 ೧೪೩೩ನೆಯ ದುರ್ಮತಿ
- 4 ಯ ಛಾದ್ರಪದ ಸುಠ
- 5 ೧೦ ಕೆಂನೇರಿಯ ಬಸವಣ
- 6 ವೊಡೆಯರಿಗೆ ಭಟ್ಟರ
- 7 ಯ್ಯಗಳೆದ ಕ್ರಯವಾ
- 8 ಗಬಂದ
- 9 ಕಲ್ಲಿನೊಳಗಾದ
- 10 ಣ ಮನೆ ತಪರ್ವತೊ

- 11 ಡೆಯರ ಮನೆ
- 12 ಆಯಿದ
- 13 ಯ ಲಿಂಗಣ
- 14 ಮೂಘಂಡುಗ ಗಡೆಯ
- 15 ಯ ಯರಡು ಸೀವೆ
- 16 ವರಾಧೀಶ್ವರ ಶ್ರೀ
- 17 ವೀರ ಅಚುತರಾಯನೊಡ
- 18 ಹಾಕಿಸುಕೊಟ ಕ್ರಯದ ಸಾಫ
- 19 ನಡ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಕ
- 20 ಲು

140 (XIV ಯಳಂ 152)

ಅಗರ

ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record in characters of c 15th century, registers the sale of some land to a *odeya* (name not clear), son of Malapa-odeya and grandson (?) of Nirmajadēvodeya of Huliyūr

1	ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿ	8	ರಿಗೆ ಯಾ
2	ತಂ ಶ್ರೀನಂದಿನಾಥ ಭೃಂಗಿನಾ	9	
3	ಧ ವೀರಭದ್ರದೇವರು ಮುಖ್ಯವಾಪ	10	ಮೆಚಿ ಆ 1
4	ಸಜನಸೂದ ವಿರೂ ಪನ	11	ಮಣಿಟ . ಡಿ
5	ರುಮಪ ಹುಲಿಯೂರ ನಿರ್ಮಳ	12	ಕ್ರಯಸಾಸನ
6	ದೇವೋಡಿಯರ ಮಲವುಡಿಯ	13	ಡ ಗಡಿ
7	ರ ಮಕಳು ಗಣ ಜಡಿಯ		

141 (XIV ಯಳಂ 153)

ಅಗರ

ಇನ್ನೊಂದು ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription in the 15th-16th century characters, records a grant of some lands as a *lodage* to Basavanpa-odeya of Kinnālī by Nafjarāya-vodeya, probably the chief of Ummattūr

1	ವೀರ	5	ಯರಿಗೆ ಸರಣೆಂದ ಕೊ
2	ನಂಜರಾಯವೊ	6	ಡಗೆ ಗಡಿ ಮುವತ್ತು ಕೊ
3	ಡಿಯರು ಕಿಂನಾಲಿಯ	7	ಳಗ
4	ಬಸವಂಣುಡಿ		

142 (XIV ಯಳಂ 154)

ಅಗರ

ಮತ್ತೊಂದು ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Sanskrit record in Tamil and Grantha characters, contains only a portion of the impre-
catory verses

1	ಊಂ ವಾಲೇ ವಾಲೇ ವಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ಭಿಃ
2	ನಾನ್ಮಿನ್ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಭದ್ರಃ ವಿನ್ಮಶಿ
3	ಸಿನಃ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಸಪ್ತಾಶ್ಚ ಜಾಯಂತೇ ಬ್ರಹ್ಮದೇಯಾ
4	ತಿಷ್ಠತಿ ಭೂ ತಾಚ್ಚಿ ತ್ರಾಜಾನ್ಯ ಚಿದಾನ್ಮಶಿ
5	ಯರಾ ಕಿಷ್ಕಿ ಮಹೀನ್ಮತಿಮತಾಂ ಶ್ರೀ

1 ೧೦-೧೨ನೆಯ ಸಾಲಾಗಳನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ

TRANSLITERATION

- 1 nāṃ pālē pālē pālanīyō bhavadbhīḥ
- 2 ndrān bhūyō bhūyō yāchatē Rāmabhadrah vindhya
- 3 sinah Krishṇasappāśch, jāyantē brahmadēyā
- 4 tishthati bhū tchche trāci ānya chidānya
- 5 yarā śishti mahimmatimatām śrē

143 (XIV ಯಳಂ 155)

ಅಗರ

ತೋಟವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters, states that originally Kulōttunga made a grant of the village Durgaiyār-agaram to 108 brahmins and that 120 years thereafter, in the year Krōdhi, Sankara-nāyakar, the *mahāpattaviyābāi* made a re-settlement of the village, by excavating a big tank and a spring channel with a sluice (*tāmbu*), renovating temples and setting up institutions for learning *sāstras*. The *praje* of the *śr* were to protect the charity.

The gift is stated to have been made in the year Krōdhi, 120 years after the original grant. Obviously, according to the reckoning of 60 years' cycle, the original grant appears to have been made in the year Krōdhi. But since this year occurs in the reign-period of all the Chōja kings bearing that name, it is not possible to identify Kulōttunga. It is also not possible to state the characters of the record, since the original stone is not available now.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಱ್ಡು
- 2 ಷ್ಠಿಯಾರಗರಮ್ಮನ್
- 3 ಬು ಕುಲೋತ್ತಬ್ಬತ್ತೇ
- 4 ಲಚ್ಚಕ್ಕರವತ್ತಿ ಸರ್ವಪಾ
- 5 ದಾಪರಿಯಾರಮಾಗ-ನೂಪ್ಪಿಟ್ಟ
- 6 ಟು ಶತುರ್ವೇದಿಬ್ಬಟ್ಟರ್ಗಳು
- 7 ಕ್ಯು ದಾನಮ್ಮಣ್ಣನೂಪ್ಪರುಬ
- 8 ದು ವರುಷಳ್ಳೆನ್ನ ಕುರೋದಿ ಶಂ
- 9 ತ್ಸರತ್ತು ರಾಜಗತ್ತಿನಾಲೇ ಇರಡ
- 10 ಷಷ್ಠಿನ್ನು ಸಿರೈಯುನ್ತಳ್ಳೆಯುಮಾನ
- 11 ಡೆತ್ತು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪಟ್ಟವಿಯಾ
- 12 ಬಾರಿ ದಾನಳ್ಳುಕೋಟ್ಟತ್ತು ಸದ್ಭರನಾ
- 13 ಯಕ್ಕರ್ ಪು ನೈಯಾಚ್ಚಬ್ಬೋಲೈವಿಡುವಿಶ್
- 14 ಗಿರಾಮತ್ತೈ ಪುನಪ್ಪಿರದಿಷ್ಟೈ ಪಣ
- 15 ಇವ್ವಾರ್ಪೈರಿಯೇರಿಯುಬ್ಬಿಲ್ಲವಿತ್ತು ವೂಱ್
- 16 ಷುಕ್ಕಾಲುಬ್ಬಿಲ್ಲವಿತ್ತು ತೂಮ್ಮುಮಿಡುವಿತ್ತು
- 17 ನೇಕ ಶಾಸ್ತ್ರಬ್ಬಿಳ್ಳೆಯುಮ್ ಪ್ರಿದಕ್ಕಿತ್ತು ದೇವಾಲ
- 18 ಯಬ್ಬಿಳ್ಳೆಯುಮ್ ಪುನಱ್ ವೃದಿಷ್ಟೈ ಪಣ್ಣವಿತ್ತು
- 19 ಇವ್ವಾರಿಲೈಯಿಲುಳ್ಳ ಇಪ್ಪಿರಜೆ ಇ(ತ)
- 20 ತ್ತನೈಯುಮ್ ರಕ್ಷಿತ್ತು ನಿಲೈ ನಿರುತ್ತಿನಾನ್ ಶ್ರೀಮನ್

- 21 ಮಹಾಪಟ್ಟವಿಯಾಬಾರಿ ದಾನಿಚ್ಚು ಕೋಟ್ಟಿತ್ತು ಸಬ್
- 22 ಕರನಾಯಕ್ಕರಗ್ಗಿ ರಾಮಮುನು ಎರಿಯುಮ್ ವೂಜುಕ್ಕಾಲು
- 23 ಮ್ ಇಸ್ಸಿಬ್ಬರನಾಯಕ್ಕರ್ ದನ್ಮಮಿನರೈ ಅಜ(ನ್)
- 24 ನ್ನತ್ತಾರಮ್ ಶ್ರೀಕೈಯಿಲಾಸವಾಸಿಯಾನ ವರಮೇಶ್ವರನ್
- 25 ರಕ್ಷಿಕೈ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrīmar-Du
- 2 igaiyār-agaram mun
- 3 bu Kulōttungasō
- 4 jach-chakkaravattu sarvapā
- 5 dāpariyāram-āga nūrret
- 6 tu śaturvēdib-baṭṭargalu
- 7 kku dānam paṇṇi nūriruba
- 8 du varuśaṅ-chenra Kurōdi śam
- 9 tsarattu rājgattinālē irada
- 10 ja aḷindu ʻiraiyum tajaikumāna
- 11 dettu śrīman mahāpattaviyā
- 12 bāri dānaṅja-kōttattu Sankaranē
- 13 yakkar pu paṇyāch-changōlai viduvit
- 14 girāmatṭai punap-piradiśṭṭhai paṇa
- 15 ivvūrp-periyēriyun kalluvittu vūr
- 16 ruk-kālun-kalluvittu tūmbum-iduvittu
- 17 nēka śāstrangalaiyum pridaśṭṭittu dēvāla
- 18 yangalaikum punar-pridiśṭṭai paṇuvittu
- 19 ivvūril-ellaṇṇilulla ippirajo 1(ta)
- 20 ttanaiyum rakṣittu nilai niruttinān śrīman
- 21 mahāpatta-viyābāri dānaṅja-kōttattu San
- 22 karanāyakkar-aggirāmamum ēriyum vūrrukkālu
- 23 m is-Sankaranāyakkar danmam ivarai aja(n)
- 24 ndrātāram śrī Kaiyilāsavāsiy-āna Paramēśvaran
- 25 rakṣikka

144 (XIV ಯಳಂ 156)

ಅಗರ

ಕನಕಳ್ಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗದ್ದೆಯೊಂದರ ತೆವರಿನಲ್ಲಿ

This too fragmentary a record refers to Chandāchēri All other details are lost

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಚಂದಾಚಾರಿ
- 2 ಯಾ ಯವರ ವರು

- 3 ನ ಯವ ಂ ರಾಯ
- 4 ನಾಲು

ಜೋಯಿಸರ ನಶದಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಪಾಸನ

This copper-plate record registers a sale-deed of lands situated in Hosūr and Ankanahalli, of Haradanahalli-sthala in Vichāra-chāvadi-valita of Mahisūra-nagara-hōbaji, executed by kin Krishnarāja-odeya, to *mutālika* Venkatarāmaia, for a sum of 4267 *varahas* and 5 *hanas* which was paid into the treasury through Vira-setti of Kojāgala It is dated Saka 1684, Chitrabhānu, Phālguna ba 12, corresponding to 1763 A D , March 9

- 1 ಶುಭನುಸ್ತು | ಹರೇರ್ಲೀಲಾವರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಟಾದಂಡಸ್ಸ ವಾಶು ವಃ ಹೇಮಾ
- 2 ದ್ರಿಕಲಶಾ ಯತ್ರ ಧಾತ್ರೀ ಭತ್ರಶ್ರಿಯಂ ದಧೌ ||¹ ನಮಸ್ತುಂಗವಿರಶ್ಚುಂಬಿಚ
- 3 ದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ | ತೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭ
- 4 ವೇ |¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷಂಗಳು ೧೬೮೪ ಸಂ
- 5 ದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಚಿತ್ರಭಾನುನಾಮಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ಗುಣ ಬ ೧೦ ಲ್ಲು ಶ್ರೀ
- 6 ಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜವರವೇಶ್ವರಾಪ್ರತಿಮಾವ್ರಾಧಪ್ರತಾಪ ವೀರನರಪತಿ
- 7 ಮಹಿಶೂರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡಿಯರೈಯ್ಯನವರು ವರ್ತಕ ಕೋಲಾಗಾಲದ
- 8 ವೀರಶೆಟ್ಟಿ ಮುತಾಲಿಕ ವೆಂಕಟರಾವೈಗೆ ಬರಸಿಕೊಟ್ಟ ಕ್ರಯಭೂದಾನ ತಾಮ್ರ
- 9 ಸಾಧನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಮಹಿಶೂರನಗರದ ಹೋಬಳಿ ವಿಚಾರದಜಾವ
- 10 ಡಿವಳತದ ಹರದನಹಳ್ಳಿ ಸ್ತಳದಲ್ಲು ವ್ರಾಕು ನಿನಿಗೆ ಕ್ರಯಕ್ಕೆ ಶೇರಿದ ಹೊ
- 11 ಸೂರು ಅಂಕನಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮದ ಗದ್ದೆ ಕೆರೆ ನಿರ್ದಿಷ್ಟನಲ್ಲು ಕೆಲುವ ಗದ್ದೆ | ಆಚ್ಚು
- 12 ಕಟ್ಟು ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಖ ೧೦೦ ೦ ೦ ಕೆ ಮಾನ್ಯ ಉತ್ತಾರ ಖ ೯|೦ ನುಳಿದು
- 13 ನಿಂತ ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಖ ೧೦೦| ||ಕೆ ಪಂಚ್ಯ ಸಹಾ ಹುಟ್ಟುವಳಿ ಕಂ
- 14 ಗು ೪೨೬ || ೨ ||೦ ನಾನೂರಇಪತ್ತಾರು ವರಹಾಲು ಯೇಳು ಹಣ ಅಡದ ಹು
- 15 ಟ್ಪುವಳಿ ಗದ್ದೆ ಯಂನು ನನಿಗೆ ಕ್ರಯಭೂದಾನವಾಗಿ ಅವುಣೆಕೊಡಿಸಬೇಕೆಂ
- 16 ದು ನೀನು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಯಿದಕೆ ಸಲುಕ್ರಯ ಕಂ ಗು ೪೨೬೨ ||೦ ನಾಲ್ಕುಸಾ
- 17 ವಿರದೆಯಿಂನೂರಅರವತ್ತೇಳು ವರಹಾಲು ಐದು ಹಣವಂನ್ನು ವರ್ತಕ ಕೋಲಾ
- 18 ಗಾಲದ ವೀರಶೆಟ್ಟಿ ಮುಖಾಂತ್ರ ಬೊಕ್ಕಸಕ್ಕೆ ಸಾಕಲ್ಯವಾಗಿ ವಸಿಸ್ತಿಯಾದ ಕಾ
- 19 ರಣ ಯಾ ಗದ್ದೆ ಹುಟ್ಟುವಳಿಯಂನ್ನು ನಿನಿಗೆ ಕ್ರಯಭೂದಾನವಾಗಿ ಕೊಡಿಸಿ
- 20 ಯಿರುವದ ತುರ್ತು ಆ ವೇರೆಗೆ ಯಾ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಚತುಸ್ವೀವೆಯೊಳಗುಳ ನಿ
- 21 ದ್ಯಾದ್ಯಷ್ಟಬೋಗತೇಜಸ್ವಾಂವ್ಯಂಗಳು ನಿನಿಗೆ ಸಲುವದು | ಯಿಲಿಂದಂ ಮುಂ
- 22 ದೆ ನೀನು ಮಾಡುವ ಅದಿಕ್ರಯದಾನಪರಿವರ್ತನೆಗು ಸಲೂದಾದ ಕಾರಣ ಪು
- 23 ತ್ರಪೌತ್ರವಾರಂಪರ್ಮವಾಗಿ ನಿರುಪಾಧಿಕ ಸರ್ವಮಾಂನ್ಯವಾಗಿ ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಅ
- 24 ನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದು | ಯೇಕೈವ ಭಗಿನೀ ಲೋಕೇ ಸರ್ವೇಷಾ[ವೇವ ಭೂಭು]
- 25 ಜಾಂ | ನ ಭೋಜ್ಯಾ ನ ಕರಗ್ರಾಂಹ | ವಿವ್ರದತ್ತಾ ವಸುಂದರಾ |¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ
- 26 ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂದರಾ | ಸ್ವವರ್ಷಸಹನ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
- 27 ಕ್ರಮಿಃ |¹ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣರಾಜ |

¹ ಶ್ಲೋಕ

146 (IV , XIV ಯಳಂ 66)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ವೈದ್ಯೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯ-ದ ಉತ್ತರದ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This and Nos 147-48 below are Tamil records in Tamil and Grantha characters This registers the grant of 200 *kulis* of land in Kulaijanēri by Vēlūr-udaiyān Irumudi-mandalasāmi Vasudēvar Anāmalaiyar for the supply of 2 *nā* of rice daily for feeding two pilgrims (*dēśāntri*) in the temple of Vayattaya-ādachchuram (Vaidyanāthēśvaram) udaiya-nāyanār

It is dated in the year Virōdhi, Kārttika These are insufficient for verification It is in characters of c 14th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿರೋಧಿಸಮ್ವಚ್ಚರತ್ತು ಕಾತ್ತಿಗೈಮಾದಮ್ ಉಡೈಯಾರ್ ವಯತ್ತಯನಾದಚ್ಚುರ ಮುಡೈಯನಾಯನಾರ್ ಕೋಯಿಲುಕ್ಕು ವಲುನಡೈ ನಾಂನೈಕ್ಕು ಇರುನಾಟಿ ಅರಿಸಿ ಪ್ರಸಾದಮಿರು ವರ್ದೇಶಾನ್ತಿ
- 2 ರಿಗಳುಕ್ಕುಚ್ಚನ್ದಾದಿತ್ತವರೈ ಚೆಲ್ಲನಡಕ್ಕ ವೇಲೂರುಡೈಯಾನ್ ಇರುನುಡಿಮಣ್ಣಲಸಾಮಿ ವಾಸುದೇವರ ಣ್ಣಾಮಲೈಯರ್ಕ್ಕುಚ್ಚಾನ್ದೇರಿಯಿಲ್ ವಿಟ್ಟು ಕುಟಿ ಇರುನುಟಿ ಇದುಕ್ಕು ಯಾವನೈ
- 3 ರುವನಿಡೈವಿಲಬ್ಬಾನವನ್ ಗಬ್ಬಿಕ್ಕರೈಯಿಲ್ ಕುರಾಟಾ ಪಪುವೈ ಕೊನ್ ಪಾವತ್ತಿಟ್ಟಿವಾನ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Virōdhi-samvachcharattu Kāttigai-mādam udaiyār Vayattayanādachchuram udaiya-nāyanār-kōyilukku valunadaī nā-onraikku irunāṭi arisi prasādam iruvar dēśānti
- 2 rigalukkuch-chandrādittavarai chella nadakka Vēlūr-udaiyān Irumudi-mandalasāmi Vāsudēvar-anāmalaiyar Kulaijanēriyil vitta kuṭi irunōru idukku yāvan-o
- 3 ruvan idavilanginavan Gangakaraiyil kurār paṭuvai konra pāvattir-pōvān

145 (IV ಯಳಂ 63)

ಅಗರ

ಜೋಯಿಸರ ವಶವಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಾಸನ

This copper-plate record registers a sale-deed of lands situated in Hosūr and Ankanahalli, of Haradanahalli-sthaja in Vichāra-chāvadi-valita of Mahisūra-nagara-hōbaji, executed by king Krishnaraja-odeya, to *mutālika* Venkatarāmaia, for a sum of 4267 *varahas* and 5 *hanas* which was paid into the treasury through Vira-setti of Kolāgāla It is dated Śaka 1684, Chitrabhānu, Phālguna ba 12, corresponding to 1763 A D , March 9

1 ಶುಭಮಸ್ತು | ಹರೇರ್ಲೀಲಾವರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಟ್ರಾದಂಡಸ್ಸ ವಾತು ವಃ ಹೇಮಾ
 2 ದ್ರಿಕಲಶಾ ಯತ್ರ ಧಾತ್ರೀ ಭತ್ತ್ರಿಯಂ ದಧೌ ||¹ ನಮಸ್ತುಂಗಿರಚ್ಚುಂಬಿಜ
 3 ದ್ರಜಾಮರಚಾರವೇ | ತೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭ
 4 ವೇ |¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷಂಗಳು ೧೬೮೪ ಸಂ
 5 ದೆ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಚಿತ್ರಭಾನುನಾನುಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ಗುಣ ಬ ೧೦ ಲ್ಲು ಶ್ರೀ
 6 ಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜವರಮೇಶ್ವರಾಪ್ರತಿಮಾವ್ರಾಧಪ್ರತಾಪ ವೀರನರಪತಿ
 7 ಮಹಿಶೂರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯರೈಯ್ಯನವರು, ವರ್ತಕ ಕೊಳಾಗಾಲದ
 8 ವೀರಶೆಟ್ಟಿ ಮುಖಾಲಿಕ ವೆಂಕಟರಾವೈಗೆ ಬರಸಿಕೊಟ್ಟ ಕ್ರಯಭೂದಾನ ತಾಮ್ರ
 9 ಸಾಧನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಮಹಿಶೂರನಗರದ ಹೋಬಳಿ ವಿಚಾರದಜಾವ
 10 ಡಿನಳಿತದ ಹರದನಹಳ್ಳಿ ಸ್ತಳದಲ್ಲು ವ್ರಾಕು ನಿನಿಗೆ ಕ್ರಯಕ್ಕೆ ಶೇರಿದ ಹೊ
 11 ಸೂರು ಅಂಕನಹಳ್ಳಿ ಗ್ರಾಮದ ಗದ್ದೆ ಕೆರೆ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಕೆಲುವ ಗದ್ದೆ | ಆಚ್ಚು
 12 ಕಟ್ಟು ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಖ ೧೧೦ ' ೦ ಕೆ ಮಾನ್ಯ ಉತ್ತಾರ ಖ ೯|೦ ನುಳಿದು
 13 ನಿಂತ ಗದ್ದೆ ಬೀಜವರಿ ಖ ೧೦೦| ||ಕೆ ಪಂಚ್ಯ ಸಹಾ ಹುಟ್ಟುವಳಿ ಕಂ
 14 ಗು ೪೨೬ || ೭ ||೦ ನಾನೂರಇಪತ್ತಾರು ವರಹಾಲು ಯೇಳು ಹಣ ಆಡದ ಹು
 15 ಟ್ತುವಳಿ ಗದ್ದೆಯಂನು ನನಿಗೆ ಕ್ರಯಭೂದಾನವಾಗಿ ಅವ್ವಣಿಕೊಡಿಸಬೇಕೆಂ
 16 ದು ನೀನು ಹೇಳಿಕೊಂಡು ಯಿದಕೆ ಸಲುಕ್ರಯ ಕಂ ಗು ೪೨೬೭ ||೦ ನಾಲ್ಕುಸಾ
 17 ವಿರದಯಿಂನೂರಅರವತ್ತೇಳು ವರಹಲು ಐದು ಹಣವಂನ್ನು ವರ್ತಕ ಕೊಳಾ
 18 ಗಾಲದ ವೀರಶೆಟ್ಟಿ ಮುಖಾಂತ್ರ ಬೊಕ್ಕಸಕ್ಕೆ ಸಾಕಲ್ಯವಾಗಿ ವಹಿಸ್ತಿಯಾದ ಕಾ
 19 ರಣ ಯಾ ಗದ್ದೆ ಹುಟ್ಟುವಳಿಯಂನ್ನು ನಿನಿಗೆ ಕ್ರಯಭೂದಾನವಾಗಿ ಕೊಡಿಸಿ
 20 ಯಿರುವದ ತುರ್ತು ಆ ಮೇರೆಗೆ ಯಾ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗುಳ ನಿ
 21 ದ್ಯಾದ್ಯಷ್ಟ ಬೋಗತೇಜಸ್ವಾಂಪ್ಯಂಗಳು ನಿನಿಗೆ ಸಲುವದು | ಯಿಲಿಂದಂ ಮುಂ
 22 ದೆ ನೀನು ಮಾಡುವ ಆದಿಕ್ರಯದಾನಪರಿವರ್ತನೆಗು ಸಲೂದಾದ ಕಾರಣ ಪು
 23 ತ್ರನೌತ್ರವಾರಂಪರೈವಾಗಿ ನಿರುಚಾಧಿಕ ಸರ್ವಮಾಂನ್ಯವಾಗಿ ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಆ
 24 ನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವುದು | ಯೇಕೈವ ಭಗನೀ ಲೋಕೇ ಸರ್ವೇಷಾ[ನೇವ ಭೂಭು]
 25 ಜಾಂ | ನ ಭೋಜ್ಯಾ ನ ಕರಗ್ರಾಂಹ | ವಿವ್ರದತ್ತಾ ವಸುಂದರಾ |¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ
 26 ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾ | ಸ್ವಸ್ವಿವರ್ಷನಹಸ್ತ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
 27 ಕ್ರಿಮಿಃ |¹ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜ |

¹ ಶ್ಲೋಕ

146 (IV, XIV ಯಳಂ 66)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ವೈದ್ಯೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಉತ್ತರದ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This and Nos 147-48 below are Tamil records in Tamil and Grantha characters This registers the grant of 200 *kulis* of land in Kulaijanēri by Vēlūr-udaiyār Irumudi mandalasāmi Vasudēvar Annāmalaiyar for the supply of 2 *nāli* of rice daily for feeding 100 pilgrims (*dēśāntri*) in the temple of Vayattaya-ādachchuram (Vaidyanāthēśvaram) udaiya-nāyanār

It is dated in the year Virōdhi, Kārttika These are insufficient for verification It is in characters of c 14th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿರೋಧಿಸಮ್ವಚ್ಚರತ್ತು ಕಾತ್ತಿಗೈಮಾದಮ್ ಉಡೈಯಾರ್ ವಯತ್ತಯನಾಚ್ಚುರತ್ತು ಮುಡೈಯನಾಯನಾರ್ ಕೋಯಿಲುಕ್ಕು ವಱುನಡೈ ನಾಕೊನ್ನೈಕ್ಕು ಇರುನಾಟಿ ಅರಿಸಿ ಪ್ರಸಾದಮಿರು ವರ್ಧಶಾನ್ತಿ
- 2 ರಿಗಲುಕ್ಕುಚ್ಚನ್ದಾದಿತ್ತವರೈ ಚೆಲ್ಲನಡಕ್ಕು ವೇಲೂರುಡೈಯಾನ್ ಇರುನುಡಿಮಣ್ಣುಲಸಾಮಿ ವಾಸುದೇವರ ಣ್ಣಾ ಮಲೈಯರ್ಕ್ಕುಚ್ಚನ್ದಾನೇರಿಯಿಲ್ ವಿಟ್ಟು ಕುಟಿ ಇರುನುಟಿ ಇಮುಕ್ಕು ಯಾವನೊ
- 3 ರುವನಿಡೈವಿಲಬ್ಬಾನವನ್ ಗಬ್ಬಿ ಕರೈಯಿಲ್ ಕುರಾಟು ಪರುವೈ ಕೊನ್ನ ವಾವತ್ತಿಟ್ಟಿಕ್ಕೋವಾನ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śri Virōdhi-samvachcharattu Kārttigai-mādam udaiyār Vayattayanādachchuram udaiya-nāyanār-kōyilukku vaḷunadaḷ nāḷ-onraikkū irunāḷi arisi prasādam iruvar dēśānti
- 2 riḡalukkuch-chandrādittavarai chella nadakka Vēlūr-udaiyān Irumudi-mandalasāmi Vāsudēvar-annāmalaiyar Kuḷaiṅjānēriyil vitta kuḷi irunōru idukku yāvan-o
- 3 ruvan idaivilanginavan Gangaikaraiyil kurār paḷuvai konra pāvattir-pōvān

147 (IV, XIV ಯಳಂ 67)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ದಕ್ಷಿಣದಿಕ್ಕಿನ ಅಧಿಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ

This record registers a gift by the *nānādēsis* of Māmpalḷi nādan-pattanam to the *śrikāryam* in the temple of Vaidyanādhhamudaiya-nāyanār who undertook to provide for food offerings, worship and other temple services (*pāti a-bhōga*)

It is dated Saka 1223, Plava, Kanni, śu The *tithi* mentioned in the record, cannot be made out now The day falls sometime in the month of August-September 1301 A D , falling in the reign-period of Ballāla III

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ ಶಕಾಬ್ಧಮ್ ೧೨೨೩ ಶೆನ್ ಅನಂತರಮ್ ವತ್ತಿಯಾನಿನ್ರ ಪ್ಲವಸಮ್ವತ್ಸರತ್ತು ಕನ್ನಿನಾಟು ಪೂರ್ವಪ ಉಡೈಯಾರ್ ವೈಧಿವೀರಾಚ್ಚಮ್ಪಣ್ಣೆ ಅರುಳಾನಿಟ್ಟು ನಾಯ ನಾರ್ ಶ್ರೀ ವೈದ್ಯನಾಥಮುಡೈಯಾರ್ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯತ್ತುಕ್ಕು ಮಾಪ್ಪಳ್ಳಿ
- 2 ನಾಡನ್ ಪಟ್ಟಣತ್ತು ಸಮಸ್ತ ನಾನಾಡೇಶಿ ಎಬ್ಬಿಲಿಲ್ ಸಮುದಿತ್ತು ಅಮುದುವಡಿ ನಾತ್ತುಪಡಿಕ್ಕುಮ್ ಪಾತ್ತಿರಬೋಗತ್ತುಕ್ಕುಮ್ ಪವೊನ್ನುಕ್ಕು ಇಮ್ಮುರಿಯಾದಿ ಚನ್ದಾದಿಕ್ಕವರೈ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯಮ್ ನಡತ್ತಕ್ಕಡವಡಾಗವುಮಿಪ್ಪಡಿ ನಡಕ್ಕುಮ್ ಇಡ ವಯಾ

152 (XIV ಯಳಂ 179)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ
ಮೂರನೆಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This states that a person, son of Periyadēvāndaḥ the *udaiyān* of Palanigār, got the pillar erected

- | | |
|----------------|------------------|
| 1 ಪಲನಿಗಾರುಡೈ | 5 ಕಾರದೇವರ್ ತೇ |
| 2 ಯಾನ್ ವೆರಿಯದೇ | 6 ಕು ನಿರೈ ನಾಲು |
| 3 ವಾಣ್ಣೈ ಮಗನ್ | 7 ಮ್ಬಮ್ ನಾಟ್ಟಿನಾ |
| 4 ವಮ್ಬಾನಾನ ವ | 8 ರ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1 Palanigārudaḥ | 5 kāradēvar tē |
| 2 yān Periyadē | 6 ku nirai nālu |
| 3 vāṇḍai magan | 7 mbam nāttinā |
| 4 pammān-āna va | 8 r |

153 (XIV ಯಳಂ 180)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ
ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

It states that this is the pillar erected by a person whose name is partially preserved

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 ಲಮಣೈಕಣ್ಡನ್ ಕಣ್ಡನಿ | 2 ಋತ್ತಿನ ಕಮ್ಬಮ್ ಇದು |
|---------------------|---------------------|

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1 lamanaikaṇḍan kaṇḍa ni | 2 ruttina kambam idu |
|--------------------------|----------------------|

154 (XIV ಯಳಂ 181)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ
ಐದನೆಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

It states that Kumaran Mādappan of Peruvembil, got the pillar erected

- | | |
|-----------------------|---------|
| 1 ವೆರುವೆಂಬಿಲ್ ಕುಮರನ್ | 3 ಮ್ಬಮ್ |
| 2 ಮಾದಪ್ಪನ್ ನಿಋತ್ತಿನ ಕ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------|--------|
| 1 Peruvembil Kumaran | 3 mbam |
| 2 Mādappan ni ruttina ka | |

155 (IV ಯಳಂ 64)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record refers to the rule of *mahāmandalēśvara* Kumāra Kampanna-voḍeya and registers four separate gifts as detailed here (i) cocoanut garden and 15 houses to god Vaidyanātha of Māmballī described as Hariharanātha-pattana, by Appa-nāyaka, (ii) cocoanut garden in front of Sāmakadēvi by Dēvanna-setti, son of Māri-setti, after purchase from Kāli-setti, son of Āndaru-setti for the worship and offerings and a perpetual lamp to god Tivaga-nīyanār consecrated by him, (iii) cocoanut and jack-tree gardens, to god Vaijanāthadēva by Settiyanṇa and (iv) two *dēvadāna* gardens to the same deity by Āndaru-setti

The record is dated Kālī 4470, Saumya, Śrāvana The Śāla year is lost The details correspond to 1359 A D, July-August

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕಲಿಯುಗವರುಷ ನಾಲ್ಕು
- 2 ಮೂವತ್ತಯರಡುಸಾವಿರವರುಷಕ್ಕೆ
- 3 ಷ ೪೪೭೦ ಯಿದ ಕಳೆದು ಸಕವರುಷ ೧
- 4 ಮೇಲೆ ನಡವ ಸವುಮ್ಯಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶು
- 5 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಅರಿಯವಿಭಾಡ
- 6 ಗೆಕಪ್ಪುಮರಾಯರಗಂಡ ಚತುಸ್ಸಮುದ್ರಾಧಿ
- 7 ಶ್ರೀ ವೀರಬುಕ್ಕಂಣವೊಡೆಯರ ಕುಮಾರ ಕಂಪಂಣವೊ
- 8 ಡೆಯರು ಪ್ರಧಿವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯವುತಿರ್ದ್ವಲ್ಲಿ ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಾಡ
- 9 ಹರಿಹರನಾಥನಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣುನಾಥದೇವರ ದೇವದಾ
- 10 ನಕ್ಕೆ ನಟ್ಟ ಧರ್ಮಸಾಸನ ಭಯಿರದೇವರ ಮೂಡಣ ತೆಂಗಿನ
- 11 ತೋಟವೂ ಆ ಕೇರಿಯ ಮನೆ ೧೫ ಡೂ ಅಪ್ಪನಾಯಕ ಧರ್ಮ ಅಮ್ಮಿ
- 12 ತಪಡಿ ದೀವಿಗೆ ತಿರುನಾಳಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮ ಸಾಮಕದೇವಿಯ ಮುಂ
- 13 ದಣ ತೆಂಗಿನತೋಟ ಚತುಸೀಮೆಯನು ಆಂಡಾರನೆಟ್ಟಿಯರ
- 14 ಕಾಳನೆಟ್ಟಿಯರು ಯಾ ಇಬ್ಬರ ಕಇಯಲು ಮಾರನೆಟ್ಟಿಯ
- 15 ದೇವಣ್ಣನೆಟ್ಟಿಯರು ಕೊಂಡು ಶಾವು ಬಿಜೆಯಂಗಿಯಿಸಿದ
- 16 ತೀವಗನಾಇನಾರಿಗೆ ಅಮ್ಮಿ ತಪಡಿ ದೀವಿಗೆ ತಿರುನಾಳು ಬಿಜೆ
- 17 ಯಂಗೈಸೂದಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮ ತೋರೆಯ ಪಡುವಣ ತೆಂಗಿ
- 18 ನತೋಟವು ಚಕ್ಕುಚನಕಟ್ಟಿಗೆ ಪುರಾಣವೃತ್ತಿಗೆ ತೆಂಕಣ ಹಲ
- 19 ಸಿನ ತೋಟವನೂ ವೈಜನಾಥದೇವರಿಗೆ ಅಮ್ಮಿ ತಪಡಿ ದೀವಿಗೆ ತಿ
- 20 ರುಮಾಲೆ ತಿರುನಾಳು ಬಿಜೆಯಂಗೈವುದಕ್ಕೆ ನೆಟ್ಟಿಯಂಣನು
- 21 ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮ ಮುಳ್ಳುವಾಕ್ಯಲ ಮೂಡಣ ದೇವದಾನದ ತೋ
- 22 ಟ ಯೆರಡೂ ಆಂಡಾರನೆಟ್ಟಿಯರು ವೈಜನಾಥದೇವರಿಗೆ ಆ
- 23 ಮ್ಪಿ ತಪಡಿಗ ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮ || ಯಾ ದೇವರಿಗುಳ್ಳ ಸಕಳಸಾಮ್ಯ
- 24 ತೋಟ ಗಡ್ಡೆ ಬೆಡ್ಡಲು ತಿರುವಾಚರಣ ಪರಿಕುಲ ಪರಿಚಿಂನ್ನ ಜೀವ
- 25 ಧನ ಯೇನುಳ್ಳದನೂ ಆವನೊಬ್ಬನು ಮೂಜಕೊಂಡಡಿ ವೊತ್ತಿಯಹಿ
- 26 ಡಿದಡೆಮಡಗದ ನತ್ತಾನಿಕನ ಕಣ್ಣು ಹಿಡಿದವನ ವಿತ್ತ ಅರಮನೆಗೆ ಇ
- 27 ಹದಿನೆಂಟು ಸನೆಯದೊಳಗೆ ಆವನೊಬ್ಬನು ಅವನ ಕುತ್ತಿ

- 28 ಕೆಡಹಿದವನು ನೀರನು ಇಥಮ್ಮನವನು ಆವನೊಬ್ಬನು ಕೆಡ
 29 ನೆನದವನು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಗೋವು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು
 30 ರು ಯವರನು ವಧಿಸಿದ ಪಾಪದಲಿ ಹೋಹನು ||

156 (IV ಯಳಂ 65)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record, in characters of the 16th-17th century, registers a gift (details not specified) to the sons of Mandyaṇṇa-ṣetti and Gōpaṇṇa-ṣetti

- | | | | |
|---|-----------------------|----|--------------------|
| 1 | | 6 | ಯಾ ಕೊಡಗಿಯನು ಆವ |
| 2 | ಶ್ರೀಮತು ಮಂಡ್ಯಂಣಶೆಟ್ಟಿ | 7 | ನೊಬ್ಬನಳುಹಿದರೆ ಗಂ |
| 3 | ಯರು ಗೋಪಂಣಶೆಟ್ಟಿ | 8 | ಗೆಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ತಮ |
| 4 | ರು ಆ ಜೆಟ್ಟಿಯರ ಮಕ್ಕ | 9 | ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ಕೊಂದ ಪಾ |
| 5 | ಳುಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗ | 10 | ಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು |

157 (IV , XIV ಯಳಂ 68)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪೂರ್ವಕ್ಕಿರುವ ಹಾಳು ಮರದಲ್ಲಿ

This record and two others below (Nos 158-159) are in Tamil language engraved in Tamil and Grantha characters

This damaged record dated in the year Parābhava, refers to the rule of Hoysaja Sōmēśvara and seems to register a grant of *dēvadāna* houses free from taxes. Details regarding the donor and the purpose of the endowment are all lost

The cyclic year Parābhava falling in the reign-period of Sōmēśvara, occurs in Śaka 1168 corresponding to 1246 A D. This may be the intended year

- | | | | | |
|----|--------------------------|----|-------------------------------|--------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ನೀರಸೋಮೇಶ್ವ | 11 | ದಿಸು | ತೆ |
| 2 | ರುತಿವೀರಾಚ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿಯರುಳಾ | 12 | ದಸಪ್ | ಪಿಳ್ಳೈ |
| 3 | ಕ್ಕ ಸಕರಯಾಣ್ಡು ಶೆನ್ನ | 13 | ನಾರುಳ್ಳ | ತಿರು |
| 4 | ಪರಾಭವಸಂವತ್ ಮಾದಿ | 14 | ಗಳಿಲ್ | ಮಲ |
| 5 | ಕೊಣ್ಡುಶೇ ಣ | 15 | ನ್ಮ ಅನುಬವಿಕ್ಕ | ತಲೈವರ್ |
| 6 | ಮೇ ಯಾ | 16 | ವುಮ್ ಇದ್ದೇವದಾನ ಮನೈಗಳಲೇ | |
| 7 | ಕರವು ಸೇ | 17 | ಪೈರ್ಪಟ್ಟ ವರಿಯುಟ್ಟಿ ತವಿತ್ತು | |
| 8 | ರುನ್ಮ | 18 | ಮುದಿ ಎಚ್ಚಿಟ್ಟು ನೀರ್ಪ್ಪಾಕ್ಕಪಡಿ | |
| 9 | ಣ ಸಾ | 19 | ಯೇ ಚನ್ನಿರಾದಿತ್ತವರೈ ಚೆಲ್ಲ | |
| 10 | ಣ್ಣ ಪುರ್ | 20 | ವುಮ್ ಇದ್ದೇವದಾನಂಗಳ್ | |

TRANSLITERATION

1	svasti śrī Vira Sōmīva	11	disu	le
2	rutivirājyampaṇṇiy-arujā	12	dasap	piḷḷai
3	kka Sakarayāndu śenia	13	vāruḷḷa	tiru
4	Parābhava-samvar Mādi	14	gaḷḷi	maja
5	koṇdasē ṇa	15	nru anubavikka	talavar
6	mē yā	16	vum id-dēvadāna	manaigalilē
7	karamu pē	17	ppērpaṭṭi variy-irai	tavittu
8	rundu	18	mudi eḷuttittu	nirpākkapadi
9	ṇa śā	19	yē chandirādittavarai	chella
10	ṇda vīr	20	vum id-dēvadanangal	

158 (IV ಯಳಂ 70)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಉಪ್ಪರಿಗೆ ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers the sale of land made tax free by the *aiṇṇīruvar* after receiving the land value from the *nā idēśus* of Māmpaḷḷi. The lands thus sold appear to be the *madaiṇṇiḷḷam* lands belonging to the Piḷḷaiyār temple and situated in *aiṇṇīruvarin perunteiru* of Māmpaḷḷi, a hamlet to the west of Mudigoṇḍa. These lands were made tax free by the Five hundred and the officers incharge of lease of lands (*adaippu-mudali*) of Mudigoṇḍa, a *śeṇāpatti*, Vāsudēva-perumāḷi, Āḷvān Tīruvāṇḍai, and Vīran Chokkanāyan.

The record refers to the rule of Hoysaja Vira Nārasingadēva and is dated the year Pramō-dūta, Vaikāsi.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ಪೋಷಳ
- 2 ಶ್ರೀ ವಿಠಲ ನಾರಸಿಂಹ ದೇವನ್ ಪ್ರತುವೀರಾಚ್ಯವ್ವುಣ್ಣಿ
- 3 ಅರುಳಾನಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣುತ್ತು ಮೇಟ್ಟುಡಾಗೈ ಮಾಮ್
- 4 ಪಳ್ಳಿಯಿಲ್ ಆಳ್ವಾ ಉಟ್ಟುವಿನ್ ವೆರುನ್ನೆರುವಿಲ್
- 5 ಗಣ್ಣು ಜೆಟ್ಟಿಯಾರ್
- 6 ಪಿಳ್ಳೆಯಾರ್ ಕೋಯಿಲ್ ನಲ್ಲೈವಿಳಾ ಮು
- 7 ಡಿಗೊಣ್ಣೈತ್ತೈಪ್ಪುಮುದಲ್ ಸೇನಾಸತಿಯಾರುಮ್
- 8 ವಾಸುದೇವಪೆರುಮಾಳುಮ್ ಆಪ್ಪಿನ್ ತಿರುವಾಣ್ಣೈಯುವಲ್
- 9 ವಿಠನ್ ಜೊಕ್ಕನಾಯನುಮ್ ದಣ್ಣಾ ಯಕರ್ ಮಣಿ
- 10 ಜೈಮ್ ಮಾನ್ವಳ್ಳಿ ಸಮಸ್ತ ನಾನಾದೇಸಿ
- 11 ಕ್ಕು ವಿಲೈಪ್ಪುಮಾಣವ್ವುಣ್ಣಿ ಕ್ಕುಡುತ್ತುಪರಿಸಾವದು
- 12 ಪ್ರಮೋದೂಕಸಂವತ್ಸರತ್ತು ವೈಕಾಸಿಮಾಸಮ್
- 13 ಇನ್ನ ನಾನಾದೇಸಿಗೈಯಿಲ್ ಪೊನ್ನರಕ್ಕೊಣ್ಣು
- 14 ಆಳ್ವಾ ಉಟ್ಟುವರುಮ್ ಮಣ್ಣು ಅಕ್ಕುಡುತ್ತು ಜನ್ನಿರಾದಿ
- 15 ತ್ಯವರೈ ಯಿಟ್ಟಿಯಿಲಿ

TRANSLITERATION

- 1 svasti sri prātapa-chakravatti Pōsaja
- 2 śri Vira Nāraṅgadēvan prituvi-rājyam panni
- 3 arujānirka Mudigondattu mērpīdāgai Mām
- 4 paḷḷiyil aṅṅūrruvā perunteruvil
- 5 ganda chettiyāi
- 6 pīḷaiyār kōy il nalmaḍai vīlā Mu
- 7 diḡondaittadaippumudal sēnāpatiyārum
- 8 Vāsudēva-perurāḷum Ālvān Tiruvāndaiyum
- 9 Viraṅ Chokkanāyanum danṅāyakar manī
- 10 chcham Māmpaḷḷi samasta nānādēsai
- 11 kku vilāipramānam paṅṅikkuduttā parisāvadu
- 12 Pramōdūta-samvatsarattu Vaikāsi-māsam
- 13 unda nārāc'ēsigaiyir paṅṅarakk uḡdu
- 14 aṅṅūrruvarum manṅarak-kuduttu chandirādi
- 15 tyavaraiy-iraiyilī

159 (IV ಯಳಂ 71)

ನಾಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This is in characters of c 13th century It registers a grant of tax-free land (*mānūya*) of the *tu vidaiyāttam* lands of Kēsiya-perumāl by all the *nānādēsai* of Māmpaḷḷi *alias* Viravallāḷa-pattanam

It is dated Kilaka, Chittirai 10, which are insufficient for verification

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರ | 8 ಕೇಸಿಯವೆರುನಾಳ್[ತಿ]ರು |
| 2 ಶಸ್ತಿಸಹಿತಮ್ ಕಿಲಕಸಂ | 9 ವಿಧೈಯಾಟ್ಟಮಾನ ತಿ |
| 3 ವತ್ಸರತ್ತು ಚಿತ್ತಿರೈನಾ | 10 ರುಚ್ಚುರುಕ್ಕು [ಮ್ ನಿ]ಕ್ಷೇತ್ರ |
| 4 ಸಮ್ ೧೦ [ಶ್ರೀ] ಮಾನ್ವಳ್ಳಿ | 11 ಯರ್ ತೆರುವುಕ್ಕಮ್ ಮಾಣ್ |
| 5 ಯಾನ ವೀರವಲ್ಲಾಳಪಟ್ಟ | 12 ಣಿಯ ನಡತ್ತುವ್ವಡಿ ಇನ್ |
| 6 ಣತ್ತು ಸಮ[ಸ್ತ] ನಾ | 13 ವೆಲ್ಲೈಯಿಲ್ ದ[ಸ್ತ]ತ್ತ[ಮ್] |
| 7 ದೇಶಿಯೋನ್ [ಜಾ]ರ್ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1 svasti samasta-pa | 8 Kēsiya-pērumā[ti]ru |
| 2 śastisahitam Kilaka-saṅ | 9 vidaiyāttamāna ti |
| 3 vatsarattu Chittirai-mā | 10 ruḡchurrukkum miṅṅṅai |
| 4 sam 10 [sri] Māmpaḷḷi | 11 yar teruvukkum māṅ |
| 5 yāna Vira Vallāḷapatta | 12 ṅiya nadattumpadī iv |
| 6 nattu sama[sta] nā | 13 vellaiyil da[sta]tta[m] |
| 7 dēśiyōm [rā]r | |

160 (IV ಯಳಂ 69)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಜೌಡೇಶ್ವರಿ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record seems to register a grant of income from taxes (?) on looms to god Vaidyanātha of Māmbaḷi by the *nānūdikis*. The gift was made in order that the Vijayanagara ruler Pratāpa Dēvarāya might obtain universal dominion.

It is dated Śaka 1350, Kāḷaka, Pnālguna śu 5, corresponding to 1429 A D, February 8

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಶಕವರುಷ ಗೌಜಂನೆಯ ಕೆಲ | 9-10 (ಸನೆದಿವೆ) |
| 2 ಕಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶುದ್ಧ ೫ ಲು ಶ್ರೀ | 11 ವಿಸಿಯೋಗ ವ್ಯಚ್ಚಕ್ಕೆ ನಾನಾಹರಿಗಳು |
| 3 ಮನ್ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಸರವೇ | 12-13 (ಸನೆದಿವೆ) |
| 4 ಶ್ವರ ವ್ರತಾಪದ್ಯವ ಮಹಾರಾಯ | 14 ದೇವರಮಾನ್ಯಲಿ - ೩ ಮಗ್ಗು ಗಕ್ಕೆ ಗ ಗ |
| 5 ರು ಪ್ರಿಧಿವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತಿಪ್ಪಲ್ಲಿ | 15 ವನು ಶ್ಯಕುಪರು |
| 6 ಅವರಿಡ್ಡ ಸಕಲ ಸಾಂಮ್ರಾಂಜ್ಯವಾಗಬೇ | 16 |
| 7 ಕೆಂದು ಮಾಂಬಳ್ಳಿಯಾದ ಹರಿಹರನಾಥ | 17 ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ತಾಯಿಯಾ |
| 8 ನ ಮಜ್ಜಣದ ಶ್ರೀವಯಿದ್ಯನಾಥದೇವರ | |

161 (XIV ಯಳಂ 173)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ಗೋಡೆಯ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription states that Gōpana-setti, having purchased a gift (*kodege*) house at Māmba-
naḷi from Bālasarasvati, granted it to Surige-rāuta, who, in turn, made it over to his *māva*
(uncle ?) Narthani-vodeya. It is dated Śaka 1427, Krōdhana corresponding to 1505-06 A D

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಶಕ | 7 ಗೋವಣನೆಟ್ಟಿಯರು ಕ್ರ |
| 2 ವರಸ ೧೪೨೭ ನೇ ಕ್ರೋ | 8 ಯಕ್ಕೆ ಕೊಂಡು ಶುರಿಗಿರಾ |
| 3 ಧನಸಂ ವಚರದ | 9 ಉತರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟರು ಆ |
| 4 ಲು ಬಾಲಸರಸ್ವತಿಗಳ | 10 ಸುರಿಗಿರಾಉತರು ತಂ |
| 5 ಗೆ ಮಾಂಬನಳಿಯ | 11 ಮ ಮಾನ ನತ್ಕಣಿವೊಡೆಯ |
| 6 ಲಿದ್ದ ಕೊಡೆಗೆಯ ಮನೆನು | 12 ರಿಗೆ ಕಲ್ಲ ಹಾಕಿ ಕೊಟ್ಟರು |

162 (XIV ಯಳಂ 174)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription of c 16th century characters, records the sale of a house-site probably by Virupanna-setti of Māmbaḷi and others, to Annadāni-vodeya for 10 *gadyānas*.

Gōpana of Mandya wrote the later part of the record from line 16 while the earlier part appears to have been written by Lingappa, son of Virapa

The details of the date given in the record are Raudri, Jyēshtha [ba] 2, Sunday and they may correspond to 1560 A D , June 10, Monday

- | | | |
|----|--|--------------|
| 1 | ರಉದ್ರಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇ | |
| 2 | ಳ ೨ ಭಾ ಮಾಂಬಳಿಯ ಸಾವುಂ | |
| 3 | ವಿರುವಣನೆಟ್ಟಿಯರು | |
| 4 | ನಂಮು ಯಾರಸಾವಂತರು ಸಂ | |
| 5 | ಕಾರವೊಡಯರು ಅಂದಾನಿವೊಡೇರಿಗೆ ನಂಮು | |
| 6 | ಮಾಂಬಳಿಯ ಸಿಸ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಟರು ನಂಮು ಸೀವೆಯ ಕ್ರ | |
| 7 | ಯಸಾಧನವ ಕೊಂಡ ಕೊಡಗೆ ವಿಂಬದ್ರಕಂ | |
| 8 | ತಯ ಸಿದರಾವೆಯದೇವರ ಮಟಕೆ ಪಡುವಲು ಯಿಂ | |
| 9 | ಡೆನಾಯಕರ ಫಲಗಳಿಗೆ ಬಡಗಲು ಬಯಚರುಸೊ | |
| 10 | ಡೆಯ ಸೀವೆಗೆ ಮೂಡಲು ಸೂರಿಯಮಟಕೆ ತೆಂಕಲು ಯಾ | |
| 11 | ಚತುಸೀವೆಯವೊಳಗಾದ ಆಯಿದು ಅಂಕಣ | |
| 12 | ಯನು ನಾಲು ನಿಮಗೆ ಕ್ರಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟದು ಗ ೧೦ | |
| 13 | ಸಾಕ್ಷಿಗಳು | 21 ಲಿ |
| 14 | ದೇವ ಭೂಮಿದಮಾರ | 22 ಕಪಿಲೆ |
| 15 | ವೀರಪಲಿಂಗಪನ ಬರಹ | 23 ಯ ಕೊಂದ ಪಾ |
| 16 | ಕ್ರಯ ಗ ೧೦ ¹ | 24 ಪಕೆ ಹೋಹ |
| 17 | ಯಾ ಸೀವೆಯ | 25 ನು ಮಂಡ್ಯ |
| 18 | ಆರೊಬರು ನಡ | 26 ಗೋಪಣನ ಬೊರ |
| 19 | ಸದೆ ಅಳುಪಿದನ | 27 ಹೆ |
| 20 | ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯ | |

163 (XIV ಯಳಂ 185)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This and three others below (Nos 164-166) are in Tamil engraved in Tamil and Grantha characters This damaged record seems to register a gift of land, after exemption from encumbrances like *virji* and *vidāram*, to the *nānādēsis* of Mamballī alias Mallan-pattana It also appears to record a gift of income from house-tax etc , as *sarvamānya*

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಾನ್ವಳ್ಳಿಯಾ | 5 | ಪ್ಪದವುದಿ ಮಾ ಬಸದಿ |
| 2 | ನ ಮಲ್ಲನ್‌ಪಟ್ಟಣಮ್ ಸಮ | 6 | ವಿಟ್ಟಿ ವಿಡಾರಮಿಲ್ಲೈ |
| 3 | ಸ್ತ ನಾನಾದೇಸಿಗಳುಕ್ಕು ಇವ್ವಾರ್ | 7 | ನಳ್ಳು ಕಟ್ಟಿವಾಸುಳ್ ನಾ |
| 4 | ನಾಜ್‌ವಾಲೆಲ್ಲೈಕ್ಕುಳ್ ಕುದ | 8 | ಕ್ಕು ಪಿಡಿಬ್ಬಾನವಾದ |

1 ಇಲ್ಲಿಂದ ಹನ್ನೆರಡು ಪಂಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಕಲ್ಲಿನ ಮೂಲ್ಕಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ

- 9 ಇಬುತ್ತು ವೋಗಡತ್ತಿಟ್ಟಿದು
- 10 ಪೂರ್ವಮುಡಿಯಾದಿ ಮನ್ನೈ
- 11 ಪಣಮುನಾ ಪೆರರು ಯೆಪೇ
- 12 ರಾ[ಪ]ಟಿದುನಾ ಸರ್ವಮಾರಿಯು

- 13 ಮ್ಮನಾನ ಪೆವಿಟ್ಟಾರ್
- 14 ಮಯ ಸರ್ವಮಾ
- 15 ನಿಯಮ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Māmpaḷḷiy-ā
- 2 na Mallanpattanam sama
- 3 sta nānādēsiḡajukku ivvūr
- 4 nārpāl-ellaikkuḷ kuda
- 5 ppaḍavudi m-basadi
- 6 vitti vidāram-illa
- 7 naḷḷjukaravāsul nā

- 8 kku pidiṅṅinavāḍa
- 9 ḷuttu pōḡaḍat-tittadu
- 10 pūrvamariyādi manḍa
- 11 paṇamum pararu yepē
- 12 r[pa]ṭadum sarvamāriya
- 13 mmaḷāna peraviṭṭār
- 14 maya sarvamā
- 15 niyam

164 (XIV ಯಳಂ 186)

ಮಾಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಹಿತ್ತಲಿನಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This damaged record seems to register a settlement (?) of land. income from house-tax etc , made over to the *nānādēsis* of Māmbaḷḷi *alias* Harihararāyapattana Details are lost The record appears to belong to the 14th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮಾಮ್ಮಳ್ಳ
- 2 ಳ ಅನ ಶ್ರೀಮನು [ಮಹಾ]
- 3 ಮಣ್ಣು ಲೀಶುರ ಹರಿರಾಯ
- 4 ವಿಭಾಢ ಭಾಷೈಕ್ಕುತ್ತ
- 5 ಪ್ಪುವರಗಣ್ಣನ್ ಪೂರ್ವಾಪ
- 6 ಸಮುದ್ದಿರಾಧಿಪತಿ
- 7 ಹರಿಹರರಾಯ ಪಟ್ಟಣ
- 8 ಮ್ ಸಮಸ್ತ ನಾನಾದೇಸಿಗಳು
- 9 ಕು ಇವಸ್ತಿ ನಾಟಾಪಾಟಾಕ್ಕೆ
- 10 ಕ್ಕುಳ್ಳ ಪ್ಪುತ್ತಿರುತ್ತಿಣ

- 11 ಮ್ ಪಾತಿರಮ್
- 12 ಇ ಲೈ
- 13 ಡೈಯಮ್
- 14 ಕನ್
- 15 ತ್ತು
- 16 ಢಕ್ಕುಡವದು ಮನ್ನೈಪ
- 17 ಣಮ್ಮ ಪೈ ಪಣ
- 18 ಇ ವೈ
- 19 ಕುತ್ತಿಕ್ಕೊಳ್ಳವುಮ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Māmpal
- 2 ḷi āna śrīmanu [mahā]
- 3 mandaliśura harirāya
- 4 vibhāḍha bhāṣhaikkutta
- 5 ppuvaragaṇḍan pūrvāpa
- 6 samuddirādhupati
- 7 Harihararāya pattana

- 8 m samasta nānādēsiḡaju
- 9 ku ivasti nārpārkkke
- 10 kkulḷa pput-tirutteṇa
- 11 m pāṭiram
- 12 i la
- 13 daḷyar ma
- 14 kan

15	ttu	18	i vai
16	dakkadavadu manai-pa	19	kuttik-koljavum
17	namma pai papa		

165 (XIV ಯಳಂ 184)

ನಾಂಬಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record of c 13th-14th century seems to register a sale of temple lands to the *nagarattār* by two persons, for 2 *pons*, which amount was given to the *nānādēsīs*

- 1 ತಾರೆನುನೊರುತ್ತಾಱವನ್ನಿ ಯಾಯಚ್ಚಿಯ್ಯಾ
- 2 ಗರ್ಗ ಗಬ್ಬಕ್ಕೈಯಿಲ್ ಗೋಬ್ರಾಹ್ಮಣರೈ
- 3 ಕೊನ್ನ ವಾವತ್ತಿಱ್ ಪುಗಕ್ಕಡವನ್ ಕೋಯಿಲ್ ನಿಲಮ್ ನ
- 4 ಗರತ್ತಾರ್ ಕೈಯಿಲ್ ಯಾದವಾ [ಣಕ್ಕರ್] ನಡು ವಿಱ್ ನ
- 5 ಲತ್ತೈ ವಡಕ್ಕು ನೋಕ್ಕಿ[ಯಾ]ಡುವಾರುನ್ನೇವರುಮ್
- 6 ಇವ್ವಿರುವೋಮ್ ಪೊನ್ನ ಱಕ್ಕೊಂಡು ಮಣ್ಣ
- 7 ಱಕ್ಕುಡುತ್ತೋಮ್ ಇವ್ವಿರು ಪೊನ್ ನಾನಾದೇಱಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- 1 tārenum-oruttā-ivanniyāyācheydā
- 2 rgaḷ Gaṅgaikkaraiyil gō-brāhmanarai
- 3 kkonra pāpattir pugakkadavan kōyil nilam na
- 4 garattār kaiyil yādavā [nakkar] nadu virra ni
- 5 lattai vadakku nōkk [yā]duvārun dēvarum
- 6 ivviruvōm ponnarakkondu manna
- 7 rak-kuduttōm ivviru pon nānādēsikk

166 (XIV ಯಳಂ 176)

ನಾಂಬಳಿ

ಇನ್ನೊಂದು ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record seems to register some grant, probably of land, made after purchase from Aru[ā]nātha, a merchant (?) The donors appear to be the *mahājanas* of the place But details about the donee, etc, are lost

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮನು ಕರತ್ತಿಲಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳುಮ್ | 6 ಟ್ಟು ಸಿಲ ಎಳೈಯಾರ್ ದೇವದಾ |
| 2 ಬಾರಿ ಅರುಳಾಳನಾದನುಕ್ಕು ಅ | 7 ಉಕ್ಕು ಕಿಱಕ್ಕು ಸಿಱ್ ವೆರುಮಾ |
| 3 ವನುದ ತೈ ಪಾಟದ ಱಾ | 8 ಕ್ಕು ಮೇಕ್ಕು ಕೇಶವವೈರುಮಾ |
| 4 ಯಿಲದು ನಾಂಗರ್ ವಾಂಗಿಕ್ಕೊಂಡು | 9 ಳುಕ್ಕು ತೆಕ್ಕು ಉಬಯಮಾಱಗ |
| 5 ವೃಧಿಯಾಗ ಸೆಮ್ಮನ್ ಡಮಲ ವಿ | 10 ವಱುಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು ವಿಟ್ಟೋಮ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1 śrīmanu karattī-asēsha mahā- | 6 tta nila ejaīyār dēvadā |
| janamgalum | 7 lūkkū kījakku Singaperumā |
| 2 bāri Arulālanādanukku a | 8 lūkkū mēkkū Kēśava-pperuma |
| 3 vamuda ttai pājada rā | 9 lūkkū tekku ubayamaiga |
| 4 yīladu nāṃgaḷ vāṃgikkondu | 10 vaḷikkū vadakku vittōm |
| 5 prathiyāga sempan damaīa vi | |

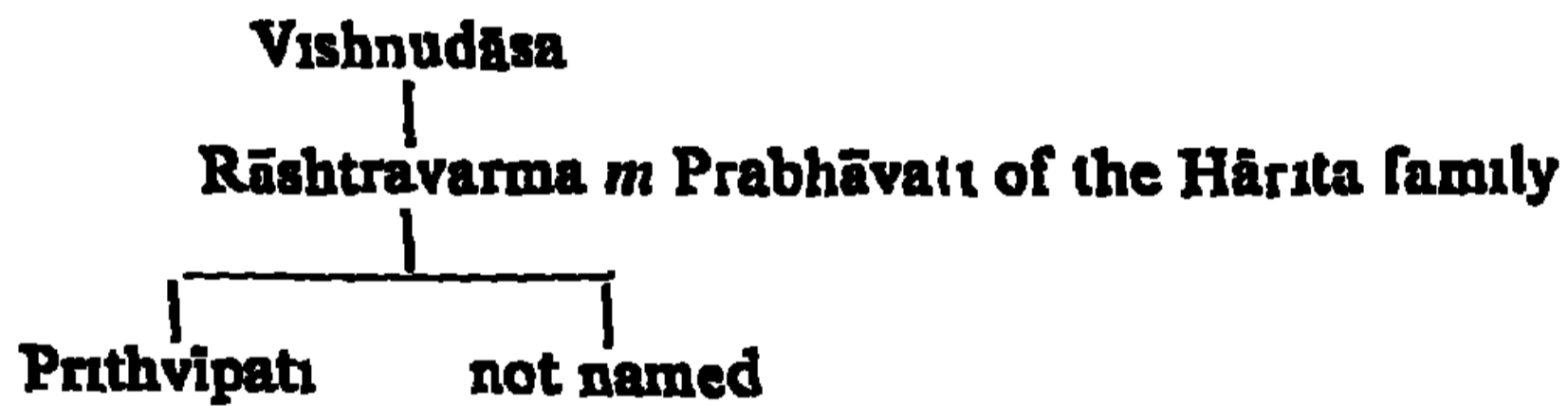
167 (XIV ಯಳಂ 175)

ನಾಂಬಳ್ಳಿ

ದೇವಾಂಗದ ಶಿವಪ್ಪಯ್ಯ ಹಾಜರ್ನಾಡಿದ ತಾಸ್ತುರಾಸನ

This incomplete record consists of four copper-plates, the first and the fourth plates being engraved on the inner side only. There is only half a line of writing in the inner face of the fourth plate whereafter the record stops abruptly. The writing, which is much worn here and there, is in Kannada characters of c. 6th century. It has been assigned to c. 550 A.D.

The record stops rather abruptly while giving the genealogy of the chiefs of Punnāta belonging to the Tāmrakāśyapa family. The genealogy as given here is



The record states that Rāshtravarma had three sons, but only Prithvipatī's name is recorded. We know, however, that Skandavarma I and Nāgadatta were the two other sons of Rāshtravarma.¹ It may be incidentally noted that the record does not clearly state that Rāshtravarma was the son of Vishnudāsa though one may infer so.

The record contains a description of Purnrāshtra adorned by the rivers Kāvērī and Kapirī

ಒಂದನೆಯ ಪಲಗೆಯ ಒಂಭಾಗ

- 1 ಜಯತಿ ಜಯನಿಧಾನೋ ವಿಷ್ಣುರುದ್ಯುಕ್ತ ಚಕ್ರಸ್ಪುರಿತಕಿರಣಜಾಲೋ ದ್ಯೋತಿತಾಂಸಪ್ರಕೋಷ್ಠಃ
- 2 ಫಣಧೃತಮಣಿಮಾಲಾಜ್ಯೋತಿರುಗ್ರಪ್ರದೀಪೇ ಭುಜಗಶಯನಕಾಗ್ರೇ ಕಾಲಕಾನ್ತೋಪನಿಧಃ ||²
- 3 ತದನು ಜಯತಿ ರಾಜಾ ಪ್ಯಾತಧೀರ್ವಿಷ್ಣು ದಾಸಃ ಸಮರಜಿತಸವತ್ಸವ್ರಾತದತ್ತಾನುಯಾತ್ರಃ
- 4 ಕಲಿಯುಗಹತರಕ್ಷಃ ಸಮ್ಪದಾ ಯೇನ ಧರ್ಮ್ಯಾ ಸಧಿಸುವಿಹಿತನರ್ತ್ತಾಃ ಸಂಪ್ರಯುಕ್ತಾಶ್ಚಿರಾಯಾ²

ಎರಡನೆಯ ಪಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 5 ಶ್ರೀತಾಮ್ರಕಾಶ್ಯಪಕುಲಾಮ್ಬರಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ ಶ್ರೀಮಾನ್ವಭೂವ ನೃಪತಿರ್ಭುವಿ ರಾಷ್ಟ್ರವರ್ಮ್ಯಾ

¹ E.C. III (Revised edition 1974), Introduction, p. 99

² ಮೂಲಿ

15	ttu	18	i vai
16	dakkadavadu manai-pa	19	kuttik-kollavum
17	namma pai pana		

165 (XIV ಯಳಂ 184)

ನಾಂಬಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record of c 13th-14th century seems to register a sale of temple lands to the *nagarattār* by two persons, for 2 *pons*, which amount was given to the *nānādēsīs*

- 1 ತಾರೆನುವೊರುತ್ತಾಟವನ್ನಿ ಯಾಯಚ್ಚಿಯ್ಯಾ
- 2 ಗರ್ಗಳ್ ಗಜ್ಜೈಕ್ಕೈಯಿಲ್ ಗೋಬ್ರಾಹ್ಮಣರೈ
- 3 ಕೊನ್ನ ವಾವತ್ತಿಱ್ ವುಗಕ್ಕಡವನ್ ಕೋಯಿಲ್ ನಿಲಮ್ ನ
- 4 ಗರತ್ತಾರ್ ಕೈಯಿಲ್ ಯಾದವಾ [ಣಕ್ಕರ್] ನಡು ವಿಟ್ಟ ನಿ
- 5 ಲತ್ತೈ ವಡಕ್ಕು ನೋಕ್ಕಿ[ಯಾ]ಡುವಾರುಂದೇವರುಮ್
- 6 ಇವ್ವಿರುವೋಮ್ ಪೊನ್ನ ಟಕ್ಕೊಂಡು ಮಣ್ಣ
- 7 ಟಕ್ಕುಡುತ್ತೋಮ್ ಇವ್ವಿರು ವೊನ್ ನಾನಾದೇಶಿಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- 1 tārenum-oruttāḷ-ivanniyāyañcheydā
- 2 rgaḷ Gangaikkaraiyil gō-brāhmanarai
- 3 kkonra papattir pugakkadavan kōyil nilam na
- 4 garattār kaiyil yādavā [nakkar] nadu virra ni
- 5 lattai vadakku nōkki [yā]duvārun dēvarum
- 6 ivviruvōm ponnarakkondu manna
- 7 rak-kuduttōm ivviru pon nānādēsikku

166 (XIV ಯಳಂ 176)

ನಾಂಬಳ್ಳಿ

ಇನ್ನೊಂದು ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record seems to register some grant, probably of land, made after purchase from Arulāḷa-nātha, a merchant (?) The donors appear to be the *mahājanas* of the place But details about the donee, etc , are lost

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮನು ಕರತ್ತಿಲಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳುಮ್ | 6 ಟ್ಪುನಿಲ ಎಳ್ಳಿಯಾರ್ ದೇವದಾ |
| 2 ಬಾರಿ ಅರುಳಾಳನಾದನುಕ್ಕು ಅ | 7 ಉಕ್ಕು ಕಿಬಕ್ಕು ಸಿಬ್ಬನೆರುಮಾ |
| 3 ವಮುದ ತೈ ಪಾಟದ ಟಾ | 8 ಕ್ಕು ವೋಕ್ಕು ಕೇಶವವೈರುಮಾ |
| 4 ಯಿಲಡು ನಾಂಗಲ್ ವಾಂಗಿಕ್ಕೊಂಡು | 9 ಳುಕ್ಕು ತೈಕ್ಕು ಉಬಯಮಾಟ್ಗೆ |
| 5 ಪ್ರಧಿಯಾಗ ಸೆಮ್ಮನ್ ಡಮಲ ವಿ | 10 ವಲಿಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು ವಿಟ್ಟೋಮ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 śrīmanu karattī-asēsha mahā- | 6 tta nila eḷayār dēvadā |
| janamgalum | 7 lūkku kiḷakku Singaperumā |
| 2 bāri Arujālanādanukku a | 8 lku mēlku Kēṣava-ppērumā |
| 3 vamuda ttaī pāḷada rā | 9 ḷukku teḷku ubayamarga |
| 4 yīladu nāṃgaḷ vāṃgikkoṇḍu | 10 vaḷḷukku vadakku viṭṭōm |
| 5 prathiyāga sempan damaia vi | |

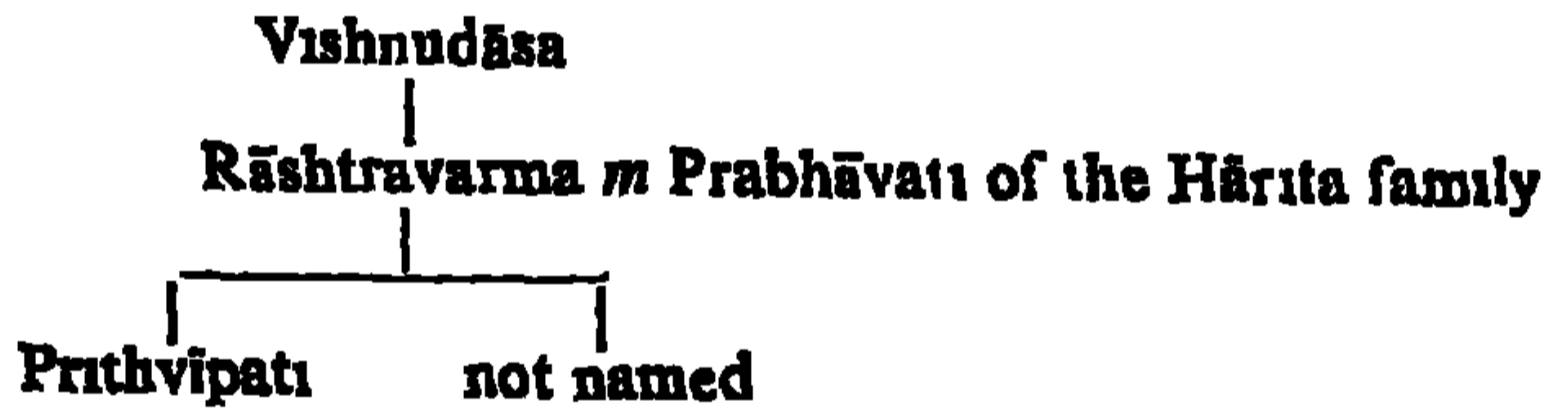
167 (XIV ಯಳಂ 175)

ನಾಂಬಳ್ಳಿ

ದೇವಾಂಗದ ವಿನವ್ವಯ್ಯ ಪಾಪಮಾರ್ತಿದ ತಾಪ್ಪವಾಸನ

This incomplete record consists of four copper-plates, the first and the fourth plates being engraved on the inner side only. There is only half a line of writing in the inner face of the fourth plate whereafter the record stops abruptly. The writing, which is much worn here and there, is in Kannada characters of c 6th century. It has been assigned to c 550 A D.

The record stops rather abruptly while giving the genealogy of the chiefs of Punnāta belonging to the Tāmrakāśyapa family. The genealogy as given here is



The record states that Rāshtravarma had three sons, but only Prithvipatī's name is recorded. We know, however, that Skandavarma I and Nāgadatta were the two other sons of Rāshtravarma.¹ It may be incidentally noted that the record does not clearly state that Rāshtravarma was the son of Vishnudāsa though one may infer so.

The record contains a description of Purnrāshtra adorned by the rivers Kāvērī and Kapirī

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಫಾಗ

- 1 ಜಯತಿ ಜಯನಿಧಾನೋ ವಿಷ್ಣು ರುದ್ಯಕ್ತ ಚಕ್ರಸ್ಫುರಿತಕಿರಣಜಾಲೋ ದ್ಯೋತಿತಾಂಸಪ್ರಕೋಷ್ಠಃ
- 2 ಫಣಿಧೃತಮಣಿಮಾಲಾಜ್ಯೋತಿರುಗ್ರವ್ರದೀಪೇ ಭುಜಗಶಯನಕಾಗ್ರೇ ಕಾಲಕಾನೋಪನಿಧ್ರಃ ||²
- 3 ತದನು ಜಯತಿ ರಾಜಾ ಖ್ಯಾತಧೀರ್ವಿಷ್ಣು ದಾಸಃ ಸಮರಜಿತಸಪತ್ನವ್ರಾತದತ್ತಾನುಯಾತ್ರಃ
- 4 ಕಲಿಯುಗಹತರಕ್ಷಃ ಸವ್ಪದಾ ಯೇನ ಧರ್ಮ್ಯಾ ಪಧಿಸುವಿಹಿತನತ್ತಾಃ ಸಂಸ್ತ್ರಯುಕ್ತಾಶ್ಚಿರಾಯಃ²

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಫಾಗ

- 5 ಶ್ರೀತಾಮ್ರಕಾಶ್ಯಪಕುಲಾನ್ಪುರಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ ಶ್ರೀಮಾನೈಭೂವ ನೈಪತಿಭುವಿ ರಾಷ್ಟ್ರವರ್ಮ್ಯಾ

¹ E C III (Revised edition 1974), Introduction, p 99

² ಮಾಲಿ

- 6 ಯಸ್ಯಾಭಿಮುರ್ಧ್ವತಮದೈಃ ಕ್ಷಿತಿಪೈಸ್ಸಮನ್ತಾದಾಜ್ಞಾಧೃತಾ ಸ್ತಗಿವ ಸಾಞ್ಚ ಲಿಭಿಶ್ಚಿರೋಭಿಃ ||¹
- 7 ಸ ರಜಾ ಪುಂರಾಷ್ಟ್ರಸ್ಯ ಅನೇಕದೇಶಭಾಗವಿದ್ವಜ್ಜನಾಭಿಷ್ಠಯಮಾನಯಶಸಃ ಮಹಿಸೀಗವಾ
- 8 ಶ್ವಾವಿಕಮಂಡಕನಕರಜತಮುಕ್ತಾಪ್ರವಳಾನೇಕಧನಾಧ್ಯಸ್ಥತಜನವತ್ಕುಕೃಟಿಸಂಪಾತ್ಯಗ್ರಾಮಸ್ಯ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 9 ಶಾಲಿವ್ರೀಹಿಯವಗೋಧೂಮರಾಡಕಾದಿಪ್ರತಿವರ್ಷ ನಿಷ್ಟನ್ನ ಸಸ್ಯಾಭರಣಸ್ಯ
- 10 ಆವಾಹವಿವಾಹನಟನರ್ತ್ನನಾದ್ಯುತ್ಸವೇಷು ನಿತ್ಯಪ್ರವೃತ್ತರಾಷ್ಟ್ರೀಯಜನಸ್ಯ
- 11 ಕದಳೀಕ್ರಮುಕನಾಳಿಕೇರೇಕ್ಷುಪನಸಚವ್ವು ಕಶಾಂಮೂಲವಕುಲಾಶೋಕಪುನ್ನಗ
- 12 ನಾಗಾವ್ಯನೇಕವನಷಣ್ಣಗಹನಫನಜಾಯಾಷರೀತೋಭಯತಟರೇಖಾಭಿಃ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 13 ಕಾಬೇರೀಕಪಿನೀಶ್ರೀನದೀಭರಲಂಕೃತಸ್ಯ ವಿದೇಹ ಇವ ಬಭ್ರಾಜ್ಯಮಾನಸ್ಯ
- 14 ಅಧಿಪತಿಃ ನ್ಯಾಯಾದಪ್ರಚ್ಯುತವೃತ್ತಿಃ ಹಸ್ತಿಶಿಕ್ಷಾದ್ಯನೇಕಶಾಸ್ತ್ರೇಷ್ಯಭಿನಿವಿ
- 15 ಷ್ಯಬುದ್ಧಿಃ ಶಾನ್ತುಕಾಶ್ಯಸಕುಲನಂದನಃ ರಾಷ್ಟ್ರವರ್ಮ್ಯಾ ಸರ್ವ್ವಸ್ತ್ರೀಗುಣಗಣ
- 16 ವಿಭೂಷಿತಾಯಾಮ್ ಹಾರೀತ ಯಾಮ್ ಪ್ರಭಾವತ್ಯಾಮ್ ತ್ರೀನ್ವು

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಿಂಭಾಗ

- 17 ತ್ರಾನನೇಕಪುರುಷಗುಣಸಮನ್ವಿತಾನ್ಪಾಣ್ಡವತುಲ್ಯಪರಾಕ್ರಮಾನಜೀಜನತ್ ತೇಷು ಜೈಷ್ಠಃ
- 18 ಪೃಥಿವೀಪತಿಃ] ಯುಧಿಷ್ಠಿರಸಮಃ ಅನೇಕಶಾಸ್ತ್ರವಾರಗತಃ ದೀನಾನಾಧಕೃವಣಸುಹೃದ್ವನ್ಧು
- 19 ದೇವತಾತಿಶಿಷ್ಯಭೃತ್ಯಪುತ್ರಮಿತ್ರಕಳತ್ರಾದಿಷ್ಟಿಷ್ಯದಾನವ್ಯಾಪಾರೋಚ್ಚೈತ ಒಕ್ಷಣಭುಜಃ
- 20 ಮಘಮಘಾಯಮಾನಕನಕರಶನಾವಲೀಪುಚುಮ್ಪಿತಕಾಮಿನೀಜನಜಘನದೇಶಸ್ಪರ್ಶನವ್ಯಾಪಾರ

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 21 ರತಾಸಘನಭುಜಃ ಅಪೃತಿಹತಃ²

TRANSLITERATION

First plate, back

- 1 jayati jaya-nidhānō Vishpur udyukta-chakra-sphurita-kīraṇa-jālō dyōtītāṃsa-prakōshthah
- 2 phaṇi-dhrita-maṇi-mālā-jyōtir-ugra-pradīpē Bhujagaśayanakāgrē kāla-kāntōpanidrah |
- 3 tadanu jayati rājā khyāta-dhīrv-Vishnudāsah samara-jīta-sapatna-vrāta-dattānu-yātrah
- 4 Kaliyuga-hata-rakshah sampadā yēna dharmmā pathi suvihita-narttāh samprayuktāś-
chirāya

Second plate, front

- 5 śrī-Tāmra-kāśyapa-lulāmbara-pūrṇna-chandraś śrīmān babhūva nrīpatir bhuvī Rāshṭra-
varmmā
- 6 yasyābhīmarddita-madaih kshītipais samantād-ājñā dhritā srag iva sājījalibhis śirōbhīh |
- 7 sa rajā Pūrāshtrasya anēka-dēśa-bhāga-vidvājanā-bhishtūyamāna-yāśasah mahishī
gavā
- 8 śvāvika-maṇi-kanaka-rajata-muktā-pravajānēka-dhanādhyā-sthatajanavat-lukkuta-sam-
pātya grāmasya

¹ ವಸಂತಶಿಲಕೆ
² ಇಷ್ಟೇ ಬರೆದಿರುವುದು

Second plate, back

- 9 śāli-vrīhi-yava-gōdhūma-rādakādi-prati-varsha-nishpanna-sasyābharaṇasya
 10 āvāha-vivāha-nata-narttanādyutsavēshu niṣya-pravṛitta-rāshtriya-janasya
 11 kadali-kramuka-nājikē-ēkshu-pana-a-champaka-tāmbūla-vakul-āśōka punnaga
 12 nāgādy-anēka-vana-shaṇḍa-gahana-ghana-chāyā-paritōbhaya-tata-rēkhābhīh

Third plate, front

- 13 Kābēri-Kapini-śrinadibhir-alamkritasya Vidēha iva babhrājamānasya
 14 adhipatiḥ nyāyād aprachyuta-vṛittiḥ hasti-śikshādyanēka śāstrēshvabhiniḥ
 15 shta-buddhiḥ Tāmraśyapa-kula-namdanah Rāshtravarmma sarvva-striguna-gaṇa
 16 vibhūshitāyām Hārīta yām Prajāvatyām trin pu

Third plate, back

- 17 trān anēka-purusha-guṇa-samavitān Pāṇḍava-tulya-parākramān ajjanat tēshu jyēsthah
 18 Pṛithivīpatiḥ Yudhishtira-samah anēka-śāstra-pāragataḥ dīnānātha-kṛpāṇa-subhrid-
 bandhu
 19 dēvatā-tithi - śishta-bhṛitya-putra-mitra-kalatrādishvishṭa-dāna vyāpārōrjita - dakṣiṇa-
 bhujah
 20 magha maghāyamōna-kanaka-rasanāvali-ṛarichumbita kāmīni-jana - jaghanadēśa - spar-
 śana-vyāpāra

Fourth plate, front

- 21 ratāpa-ghana-bhujah apratihata¹

168 (XIV ಯಳಂ 190)

ಆಲಕೇರಿ

ಲಿಂಗದಗುಡಿ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಾವಿಯ ಬಳಿ ಹೂತಿರುವ ಶಾಸನ

This record registers a grant of lands to a number of *mahājanas* (named) of Ālakere and Benakere, free from several taxes, for the merit of his master, by Sājuva Gōvindarājayya, the chief minister of the Vijayanagara ruler, Krishṇarāya Ālakere, the village granted, surnamed Kṛishṇasamudra, was situated in Hadinād of Hoyisaga dēśa. The gift was made in the presence of god Virūpāksha of Pampā-kshētra.

The details of the date given in the record are Śaka 1441, Pramādhī, Vaiśākha śu 3. They correspond to 1519 A D, April 2.

ಮುಂಠಾಗ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು, ವಾಗೀಶಾಧ್ಯಾಃ ಸುಮನಸಃ ಸರ್ವಾರ್ಥಾನಾಮುಪಕ್ರಮೇ | ಯಂ ನತ್ವ ಕೃತಕೃತ್ಯಾಸ್ಯು
- 2 ಸ್ತಂ ನಮಾಮಿ ಗಜಾನನಂ |² ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯಶಾಲಿವಾಹನಕಕವರುಷ ೧೪೪೧ ಯ
- 3 ಪ್ರಮಾಧಿಸಂವತ್ಸರದ ನಯಾಶಾಖ ಶು ೩ ಯು ಪುಂಜ್ಯಕಾಲು ಶ್ರೀಮಂನೈಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜ
- 4 ಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಯರು ಮಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂ ಗಯಿಯುತ್ತಿರಲು ಆ ಕೃಷ್ಣರಾಯರ ನಿ
- 5 ರೂಪದಿಂ ಅವರ ಶಿರಪ್ರಧಾನರಾದ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಯ್ಯನವರು ಹದಿನಾಡ ಮದ್ದೂ
- 6 ರಿಗೆ ಸಲುವ ಆಲಕೇಶಿ ಬೆನಕೇಶಿಗೆ ಸಲುವ ಸೀಮೆಯನೂ ಆ ಕೃಷ್ಣರಾಯರಿಗೆ ಧರ್ಮವಾಗಬೇಕೆಂ

¹ The record stops at this

² ಶ್ಲೋಕ, ಅಪವಾದ

37 ಕೆ ಹೋದ ಭಂಡಿದಾರಿಯ ಗವಟಿಹಳೆಯ ಓಣಿಯಿಂ ಬಡಗಲು ಆಜೆ ಶಾಕೇ
 38 ಮರಗುತ್ತಗೆಹೊಲದಿಂ ಮೂಡಲು ಮ್ತಂ ಮರಗುತ್ತಗೆಹೊಲದಿಂ ಬಡಗಲು
 39 ಚಿ ವಿನಹ ಗೆ ಹೋದ ಭಂಡಿದಾರಿಯವಂ ಬಡಗಲು |
 40 ಯಿಂತೀ ಚತುಃಸ್ತೀವೆಯೊಳಗುಳ್ಳೆ ಗಡ್ಡೆ ಬೆದ್ದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಅಣಿ ಅಚ್ಚು ಕಟ್ಟಿ ಮಗ್ಗು ಮನೆ
 41 ವಣ ಸುಂಕ ಸುವರ್ನಾದಾಯ ವೋದಲಾದ ಏನುಳ್ಳ ಸರ್ವಸ್ವಾನ್ಯವನೂ ಅಕ್ಷೇಣಿಆಗಾ
 42 ಮಿನಿಧಿನಿಕ್ಷೇವಜಲವಾಷಾಣಸಿಧಸಾಧ್ಯಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ
 43 ಗಳನೂ ಬಳಸಹಿತವಾಗಿ ಸುಖದಿಂ ಅನುಭವಿಸಿ ಬರಿ ಎಂಜು ಆ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂ
 44 ದರಾಜಗಳು ಕೃಷ್ಣ ರಾಯಮಹಾರಾಯ ನಿರೂಪದಿಂ ಹೊಯಿಸಣದೇಶದ ಹದಿ¹

169 (XIV ಯಳಂ 187)

ಮಲ್ಲಾರಸಾಳ್ಯ

ಮಾಸ್ತಿಹೊಲದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription states that Mallarasaiyya, agent for the affairs of Chikka Singana-nāyaka, son of Hiriya Singana-nāyaka, described as the 'dear son' of Achyutarāya, granted as *umbali* the village Karisiddhayanapura in Maddūr-sthala, to Mādarasaiyya of Maddūr, son of Karigaudayya for a sum of 50 *gadyānas* 32 of which was the amount of land revenue and 18 income from taxes The grant was made under orders from Chikka Singana-nāyaka The record refers to Gōpaṇṇa, Timmarasa and others as signatories

The details of the date given in the record are Śaka 1452, Vikṛiti, Māgha su 1, Thursday and they regularly correspond to 1531 A D , January 19

ಮುಂಥಾಗ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾದ್ಯುದಯ
- 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಸ ೧೪೫೨ ಸಂ
- 3 ದ ವಿಕೃತಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಶು ೧ ಗುರುವಾರದಲು ಶ್ರೀಮನ್
- 4 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ವೀರಸ್ರತಾಪಮಹಾರಾಯನಪ ಸಮುದಾಧಿಪ
- 5 ತಿ ಶ್ರೀಮಹಾರಾಯರು ಅಚ್ಯುತ್ಪರಾಯರು ಮಹಾರಾಯರ
- 6 ಪ್ರಿಯಪುತ್ರರಾದ ಹಿರಿಯಸಿಂಗಣನಾಯಕರ ಕೊಮಾರ ಚಿಕ್ಕಸಿಂ
- 7 ಗಣನಾಯಕರಿಗೆ ನಾಯತನಕೆ ಪಾಲಿಸಿದ ಹದಿನಾಡಸ್ತಳದಲು
- 8 ಮದ್ದೂರ ಮಾದರಸಯಗೆ ಸಿಂಗಣನಾಯಕರ ನಿರೂಪದಿಂ ಅವರ
- 9 ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತರಾದ ಮಲ್ಲರಸಯ್ಯನವರು ಆ ಮಾದರಸಯ್ಯಗೆ ಉಂಬ
- 10 ಳತಕೆ ನೆಲವಾಗಿ ಪಾಲಿಸಿದ ಹಳೆಯ ಚತುಃಸ್ತೀವೆಯ ವಿವರ ಆ ಮದ್ದೂ
- 11 ರಸ್ತಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಕರಿಸಿದ್ದಯ್ಯನಪುರದ ಚತುಃಸ್ತೀವೆ ಕರುಮಾಣಕದೇವರ ಮಾ
- 12 ಳಿಯಬೆಟ್ಟದಿಂ ಬಂದ ತಾಯಿವಳದಿಂ ತೆಂಕಲು ಬೆಟ್ಟದಿಂ ಪಡುವಲು ಮ
- 13 ಚಣನಕೆಯ ತಾಯಿವಳದಿಂದಂ ಬಡಗಲು ಆಲಕೆಚ್ಗೆ ಹೋದ ಬಾಯಿಕೋ
- 14 ಲಿಂ ದೇವಿಹೊಲದ ಕಟ್ಟಿದಿಯಿಂ ಆಲಕಜವೊಳಗಣಿಯಿಂ ಮೂಡಲು ಯಿಂತೀ
- 15 ಚತುಃಸ್ತೀವೆಯವೊಳಗಣ ಭೂಮಿ ಸುವರ್ನಾದಾಯ ಗ ೩೨ ಸುಂಕದ
- 16 ಗ ೧೮ ವುಭಯಂ ಗ ೫೦ ಅಕ್ಷರದಲು

¹ ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ

- 7 ದು ವೊಂನಾಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ನಿರೂಪಾಕ್ಷಲಿಂಗನ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಸಹಿರಂಣ್ಯೋದಕ ದಾನಧಾರಾವೂ
 8 ವರ್ತನಾಗಿ ಆಲಕೇಷಿಯ ನಾನಾಗೋತ್ರದ ನಾನಾಸೂತ್ರದ ನಾನಾಶಾಖೆಯ ನಾನಾನಾಮಧೇಯರುಮಪ್ಪ
 9 ವ್ರಿತ್ತಿಯ ಅಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳಿಗೆ ಧಾರೆಯನೆಪದು ಕೊಟ್ಟರಾಗಿ ಅಸ್ತಿನರ್ಥೇ ಶ್ಲೋಕಾಃ ಗೋವಿಂದ
 10 ರಾಜೋ ಯಮುವಗ್ರಕೀರ್ತಿಃ ಕೃಷ್ಣಾ ಭಿಧಾನಂ ಪುರಮಾದ್ಯಶಂ ಚ | ದದೌ ದ್ವಿಜೇಭ್ಯಃ ವರಿತುಷ್ಪಿಹೇತೋರು
 11 ಮಾನುಹೇಶಸ್ಯ ಭುಜಾರ್ಜಿತಶ್ರೀಃ |¹ ಆಲಕೇಷೀತಿ ವಿಖ್ಯಾತೇ ನಾನಾ ಕೃಷ್ಣ ಸಮುದ್ರಕೇ | ವೃತ್ತಿಭಾಜೋ
 12 ತ್ರ ಲಿಖ್ಯಂತೇ ಶಿಲಾರೂಪೇತು ಶಾಸನೇ ||² ವೈಶ್ವಾಮಿತ್ರಃ ಪದ್ಮನಾಭೋ ವೃತ್ತಿಮೇಕಾಮಿಹಾಶ್ನುತೇ | ಏಕ
 ವೃತ್ತಿಂ ಚ
 13 ವಾಸಿಷ್ಠಸ್ತಿನಮಯಶ್ಚಾಪಿ ಬಹ್ವೃಚಃ |³ ಭಾರದ್ವಾಜಃ ಶ್ರೀನಿವಾಸೋ ಬಹ್ವೃಚೋತ್ರಾರ್ಥಮಶ್ನುತೇ |
 ಜಾಮದ
 14 ಗ್ನೋ ನಂಜಿನಾಥೋ ಬಹ್ವೃಚೋತ್ರಾರ್ಥಮಶ್ನುತೇ |³ ರೃಗ್ವಾಸಿಷ್ಠೋ ದೀಕ್ಷಿತಸ್ತು ಪಾದವೃತ್ತಿಮಿಹಾಶ್ನುತೇ |
 ಕಾಶ್ಯಪೋಪಿ ಚ
 15 ನಂಜುಂಡೋ ಬಹ್ವೃಚಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ |³ ಹಂಭಟ್ಟ್ಯೋಪಿ ವಾಸಿಷ್ಠೋ ಬಹ್ವೃಚಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ
 ಲಕ್ಷ್ಮೀಧರಶ್ಚ ಛಂ
 16 ದೋಗ ಆಶ್ರೇಯಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ |³ ಛಂದೋಗಶ್ಚಾಪಿ ನಂಜಯ್ಯ ಆಶ್ರೇಯಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ | ಕಾಶ್ಯ
 17 ಪಶ್ಚ ಗಣವತಿಶೃಂದೋಗಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ |³ ದೇವರುಃ ಕಾಶ್ಯಪಶ್ಚೈವ ಛಂದೋಗಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ |
 18 ನಿರ್ಮಲಃ ಕಾಶ್ಯಪಶ್ಚಾಪಿ ಸಾಯಂಣೋ ಬಹ್ವೃಚೋತ್ರಾರ್ಥಮಶ್ನುತೇ |⁴ ವಾಸಿಷ್ಠಃ ಕೇಶವಶ್ಚೈವ
 ಬಹ್ವೃಚೋ
 20 ತ್ರಾರ್ಥಮಶ್ನುತೇ | ಜೋಧಾಯನಃ ಕೌಶಿಕಶ್ಚ ಲಿಂಗಣಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ |³ ಜೋಧಾಯನಃ ಕೌಶಿಕಶ್ಚ ನಂಜ
 21 ಯ್ಯಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ | ಭಾನಂಣಃ ಕಾಶ್ಯಪಶ್ಚೈವ ಬಹ್ವೃಚೋತ್ರಾರ್ಥಮಶ್ನುತೇ |³ ಭಾರದ್ವಾಜಃ ಶಂಕರ
 22 ಶ್ಚ ಬಹ್ವೃಚಃ ಪಾದಮಶ್ನುತೇ | ಕೌಂಡಿಲ್ಯಃ ಶ್ರೀನಿವಾಸಸ್ತು ಬಹ್ವೃಚೋತ್ರಾರ್ಥಮಶ್ನುತೇ |³ ಯಾ ಶಿಲಾ
 23 ಶಾಸನಸ್ತವಾದ ಮದೂರ ಆಲಕೇಷಿಯ ಅಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳಿಗೆ ಆ ಕ್ರಿಷ್ಣ ರಾ
 24 ಯಮಹರಾಯರಗೆ ಧರ್ಮವಾಗಬೇಕೆಂದು ಸಾಳುವಗೋವಿಂದರಾಜಒಡೆಯರು
 25 ವೊಂನಾಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀನಿರೂಪಾಕ್ಷಲಿಂಗನ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಸಹಿರಂಣ್ಯೋದಕದಾನಧಾರಾವೂ
 26 ವರ್ತನಾಗಿ ಧಾರನೆಪಿದು ಕೊಟ್ಟ ಆಗ್ರರ ಆಲಕೇಷಿ ಬೆನಕೇಷಿಗೆ ಸಲುವ ಚತುಸೀವೆಯ ವಿವರ
 27 ಹೊಳೆತಡಿಯಿಂದಂ ಮೂಡಲು ಕೊಳ್ಳಿ ಒಡೇರಕಲಿಂದಂ ಮೂಡಲು ಮತ್ತಂ ಸಿರಿದೊ
 28 ಷಿಯಿಂ ತೆಂಕಲು ಮತ್ತಂ ಸಿರಿದೊ ಷಿಯಿಂ ಮೂಡಲು ತಟಿಹಳದಿಂ ತೆಂಕಲು ಸಿ
 29 ವನಯಪುರದ ಸೀವೆಯಿಂ ಪಡುವಲು ಕುಡಿಕೇಷಿಯಿಂ ಪಡುವಲು ತೆಂಗಿನ
 30 ತೋಪಿದಂ ಬಡಗಲು ದೇವರಹಳಕೇಷಿಯಿಂ ಮೂಡಲು ಮ್ತಂ ಆ ಕೇಷಿಗೆ ಬಡಗಲು
 31 ದೇವರಹಳಿಯ ಗದೆಯಿಂ ಮೂಡಲು ಮ್ತಂ ಆ ಗ್ನಿಯಿಂ ಬ
 32 ಡಗಲು ದೇವರಹಳಿ ಗ್ನಿಯಿಂ ಪಡುವಲು ಮ್ತಂ ದೇಹರಹಳಿಗೆ
 33 ದೇವರಹಳಕೇಷಿ ದೇವರಹಳಿ ಹೊಲ

ಹಂಫಾಗ

- 34 ಆ ಕೇಷಿಗೆ ಬಂದ ಹಳದಿಂ ತೆಂಕಲು ಕರುಮಾಣಿಕದೇವರ ಮಾದಿಗಹಳಸೀವೆ
 35 ಯಿಂ ಕರಿನಾಧನಪುರದ ಸೀವೆಯಿಂ ಪಡುವಲು ದೇವಿಯ ಹೊಲದಿಂ ಬಡಗಲು ಮತ್ತಂ ಆ
 36 ದೇವಿಯ ಹೊಲದ ಪಡುವಣ ಕಟ್ಟಿ ಆಜಿಯಿಂ ಅಕ್ಕಸಾಲೆಯ ಗಡ್ಡಿಯಿಂ ಪಡುವಲು

1 ಉಪಜಾತಿ
 2 ಶ್ಲೋಕ
 3 ಶ್ಲೋಕ, ಅಪವಾದ
 4 ಶ್ಲೋಕ, ಅಶುದ್ಧ

- 37 ಕೆ ಹೋದ ಭಂಡಿದಾರಿಯ ಗವಳಿಹಳೆಯ ಓಣಿಯಿಂ ಬಡಗಲು ಆಚೆ ತಾಕೆ
 38 ಮರಗುತ್ತಗೆಹೋಲದಿಂ ಮೂಡಲು ಮ್ತಂ ಮರಗುತ್ತಗೆಹೋಲದಿಂ ಬಡಗಲು
 39 ಚಿ ವಿನಹ ಗೆ ಹೋದ ಭಂಡಿದಾರಿಯದಂ ಬಡಗಲು |
 40 ಯಿಂತೀ ಚತುಃಸ್ತೀವೆಯೊಳಗುಳ್ಳೆ ಗವ್ವೆ ಜಿವ್ವಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಅಣೆ ಅಚ್ಚು ಕಟ್ಟು ಮಗ್ಗು ಮನೆ
 41 ವಣ ಸುಂಕ ಸುವರ್ಣಾದಾಯ ನೋದಲಾದ ಏನುಳ್ಳೆ ಸರ್ವಸ್ವಾಪ್ಯವನೂ ಅಕ್ಷೇಣೆಆಗಾ
 42 ಮಿನಿಧಿನಿಕ್ಷೇವಜಲವಾಷಾಣಸಿಧಸಾಧ್ಯಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಪ್ಯ
 43 ಗಳನೂ ಬಳಸಹಿತವಾಗಿ ಸುಖದಿಂ ಅನುಭವಿಸಿ ಬರಿ ಎಂಠು ಆ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂ
 44 ಡರಾಜಗಳು ಕೃಷ್ಣ ರಾಯಮಹಾರಾಯ ನಿರೂಪದಿಂ ಹೊಯಿಸಣದೇರಡ ಹದಿ¹

169 (XIV ಯಳಂ 187)

ಮಲ್ಲಾರಸಾಯ್ಕೆ

ಮಾಸ್ತಿಹೋಲದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription states that Mallarasaiyya, agent for the affairs of Chikka Singana-nāyaka, son of Hirya Singana-nāyaka, described as the 'dear son' of Achyutarāya, granted as *umbali* the village Karisiddayyanapura in Maddūr-sthala, to Mādarasaiyya of Maddūr, son of Karigaudayya, for a sum of 50 *gadyānas* 32 of which was the amount of land revenue and 18 income from taxes. The grant was made under orders from Chikka Singana-nāyaka. The record refers to Gōpaṇṇa, Timmarasa and others as signatories.

The details of the date given in the record are Śaka 1452, Vikṛiti, Māgha su 1, Thursday and they regularly correspond to 1531 A D , January 19

ಮುಂಠಾಗ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾದ್ಭುತದಯ
- 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಸ ೧೪೫೨ ಸಂ
- 3 ದ ವಿಕೃತಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಶು ೧ ಗುರುವಾರದಲು ಶ್ರೀಮನ್
- 4 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪಮಹಾರಾಯನಪ ಸಮುದಾಧಿಪ
- 5 ತಿ ಶ್ರೀಮಹಾರಾಯರು ಅಚ್ಯುತರಾಯರು ಮಹಾರಾಯರ
- 6 ಪ್ರಿಯಪುತ್ರರಾದ ಹಿರಿಯಸಿಂಗಣನಾಯಕರ ಕೊಮಾರ ಚಿಕ್ಕಸಿಂ
- 7 ಗಣನಾಯಕರಿಗೆ ನಾಯಕನಕೆ ವಾಲಿಸಿದ ಹದಿನಾಡಸ್ತಳದಲು
- 8 ಮದ್ದೂರ ಮಾದರಸಯಗೆ ಸಿಂಗಣನಾಯಕರ ನಿರೂಪದಿಂ ಅವರ
- 9 ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತರಾದ ಮಲ್ಲರಸಯ್ಯನವರು ಆ ಮಾದರಸಯ್ಯಗೆ ಉಂಬ
- 10 ಳತಕೆ ನೆಲವಾಗಿ ಪಾಲಿಸಿದ ಹಳೆಯ ಚತುಃಸ್ತೀವೆಯ ವಿವರ ಆ ಮದ್ದೂ
- 11 ರಸ್ತಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಕರಿಸಿದ್ದಯ್ಯನಪುರದ ಚತುಃಸ್ತೀವೆ ಕರುಮಾಣಕದೇವರ ಮಾ
- 12 ಳಯಬಿಟ್ಟದಿಂ ಬಂದ ತಾಯಿವಳದಿಂ ತೆಂಕಲು ಬಿಟ್ಟದಿಂ ಪಡುವಲು ಮ
- 13 ಚಣನಕೆಅಯ ತಾಯಿವಳದಿಂದಂ ಬಡಗಲು ಆಲಕೆಆಗೆ ಹೋದ ಬಾಯಿಕೋ
- 14 ಲಿಂ ದೇವಿಹೋಲದ ಕಟ್ಟಿಬೆಯಿಂ ಆಲಕೆಅವೊಳಗೆಆಯಿಂ ಮೂಡಲು ಯಿಂತೀ
- 15 ಚತುಃಸ್ತೀವೆಯವೊಳಗಣ ಭೂಮಿ ಸುವರ್ಣಾದಾಯ ಗ ೩೨ ಸುಂಕದ
- 16 ಗ ೧೮ ವುಬಯಂ ಗ ೫೦ ಅಕ್ಷರದಲು

¹ ಮುಂಜ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ

This record in characters of c 13th-14th century is dated the year Kilaka, Māsi, su 7, Wednesday It registers a grant of money from several individuals made over to the *mahāsabhā* which, from out of the interest received thereupon and also from out of the *siddhāya* income accrued from lands, made provision for burning perpetual and *sandhi* lamps in the Vishnu temple (Tirumēr-kōyil) Since the record is damaged the details are not clear

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ ತಿರುವರಂಗ [ನಾ]ರಾಯಣಚ್ಚತು[ಪ್ಪೇ]ದಿಮಂಗಲತ್ತು ಮಹಾಸಭಯೋಮ್ [ಕೀ]ಲಕ ಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಮಾಸಿಮಾಸಮ್ ಪೂರ್ವಪಕ್ಷತ್ತು ಸಪ್ತಮಿಯುಮ್ ಪುದನ್ ಕೀವೈಯುಮ್ ಪೆಟ್ಟ ವಾರ[ತ್ತು] ನಾಳನ್ ತಿರುವೇಜ್
- 2 ಕೋಯಿಲಿಲ್ ಎವೈರುಮಾನುಮ್ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕುಮ್ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕುಮ್ ಕಲ್ಲಿಲ್ ವೆಟ್ಟಿಯಿದು ಕಟ್ಟಿನ ಮೂವನ[ಕ್ಕ]ಚ್ಚನಾನಬ್ಬಟ್ಟರ್ಗ[ಳುಮ್] ವೈತ್ತ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕೊನ್ನಾಲ್ ಪೊನ್ ಮೂನ್ರು ಯಿವ್ವೂರ್ ತಿರುವಾಣ್ಡಾನ್ ವೈ
- 3 ತ್ತ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕೊನ್ನಾ ಪೊನ್ ನಾಲು ಇವ್ವೂರ್ ಜ[ನ]ದ್ಗ ಲಿರುನ್ನು ವೈತ್ತ [ತಿರು]ನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕಾಲ್ ಪೊನ್ ನಾಲು ಇತ್ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು [ಪೊ]ನ್ನೆಟ್ಟುಮ್ ಸಬೈಯಾರ್ ಕೈಕ್ಕೊಣ್ಡು ಅಚ್ಚೊನ್ನು ಕ್ಯುಮಾಗ [ವ]
- 4 [ದ್ದಿ] ಚೆಕ್ಕು ಸಿತಲೂರ್ಗ ಕ್ಯಾಲ್ ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ಟತ್ತುಕ್ಕು ಮೇಱ್ಪು ಎಲ್ಲೆಯುಱುಳ್ಳ ನಿಲತ್ತಿಲ್ ದೋಗತ್ತಿನಾಲೇ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವಿದಾಗವುಮ್ ವಟ್ಟಣಸಾಮಿ ತಿರುವಿಳಕ್ಕಾಲ್ ಪೊನ್ ಮೂನ್ರುಮ್ ವೈತ್ತಾರ್ ವೈ
- 5 ತ್ತ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕು ಮುಪ್ಪ[ಟ್ಟೆ] ಒನ್ನದುಮ್ಯಾಗ ಇವ್ವೊನ್ ಸನ್ನಿರಣ್ಡುಮ್ ಸಬೈಯಾರ್ ಕೈಕ್ಕೊಣ್ಡು ಕ್ಯುಮ್ಯಾಗ ವಿಟ್ಟ ಇನ್ನಿಲ ವರುಷಮ್ ದೋಱುಮ್ [ಯಿ]ನ್ನ ಪೊಲಿಶೈ ಸಿದ್ಧಾಯತ್ತಿಲೇ[ಕುಡು] ಕೈಕಡವೋಮ್ ಸಮ್ಮದಿ
- 6 ತ್ತು ಇವ್ವೊನ್ ಕೈಕ್ಕೊಣ್ಡು ಇಕ್ಕಲ್ಲಿಲೇ ವೆಟ್ಟು ವಿತ್ತೋಮ್ ಇಮ್ಮಾಹಾಸಬೈಯೋಮ್ ಇತ್ತಿರುನಿಳಕ್ಕಿಲ್ ಪೊನ್ ಶನ್ನಿರಾದಿಕ್ಕವರೈ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವಿದು || =

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrīmat Tiruvaranga[nā]rāyaṇachchatu[ppē]dimangalattu mahāsabhayōm [Kī]laka samvatsarattu Māsi-māsam pūrvapakshattu saptamiyum Pudankijamaiyum perravārat[tu] nāḷin tirumēr
- 2 kōyilil-emberumānum tirunandāviḷakkum sandiviḷakkum kallil vetti yidu kattina Mūvanā[kka]chchan-ānab-battarga[um] vaitte tirunandāviḷakk-onrāl pon mūnru yivvūr Tiruvāndān vai
- 3 tta tirunandāviḷakk-onrā pon nālu ivvūr ja[na]ngaiḷirundu vaitta [tiru]nandāviḷakkāl pon nālu ittirunandāviḷakku [po]nn-ettum sabaiyār kaikkondu achchonrukum-āga [va]
- 4 [ddi] chekku sita-ūrga kkāl tiruvidaiyāṭṭattukku mērkku eḷaiyur uḷḷa nilattil bōgattinālē chellak-kadavidāgavum pattanasāmi iruviḷakkāl pon mūnrum vaittār vai
- 5 tta sandiviḷakku muppa[ṭṭe] onbadum-āga ippon panniraṇḍum sabaiyār kaikkoṇḍu kummāga vitta mūḷa varusham dōrum [yi]nda polḷai siddāyattilē [kuḍu]kka-kadavōm sammadi
- 6 ttu ippon kaikondu ikkallilē vetṭu vittōm immahāsabhayōm ittiruviḷakkil pon sandirā-diyavarai chellak-kadavidu || =

173 (XIV ಯಳಂ 92, 93ಎ)

ಗಣಿಗನೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದ ಜೀವ ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This incomplete record of c. 13th-14th century registers a gift of 3 *gudimāna* by Kēśavan of Parukkañchēri to the *mahāśabhā* of Gaṇyanūri *alias* Tiruvaranganārāyana chatuppēdi-mangalam. They made provision for a perpetual lamp from out of the compound interest received thereupon, with effect from the month of Kārttigai of the year Viśvāvasu.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ ಗಣಿಯನೂರನ ತಿರುವರದಿ ನಾರಾಯಣಚ್ಚತುಪ್ಪೇದಿಮಂಜಿ ಲತ್ತು ತಿರುಮೇರ್ಕ್ಕಕ್ಕೋ ಯಿಲುಕ್ಕು ವರುಕ್ಕುಚ್ಚೇರಿಯಿರುಕ್ಕುಮ್ ಕೇಶವನ್ ಕು[ಮಾನ] ವಿಸ್ವಾ ನಸು[ಸಂ]ವಚ್ಚರತು ಕಾತಿ ಗೈಮಾಸಮ್ ಮುದಲಾಗ ತಿರುನನ್ನಾವಿಲ
- 2 ಕುಕ್ಕುಡುತ್ತ ಗ 3 ಇಕ್ಕಚ್ಚಾನ ಮುನ್ನಮ್ ಮಹಾಸಭೈಯರ್ ಕೈಕ್ಕೊಣ್ಣು ತಿಟ್ಟಿ ಆಚ್ಚೊಣ್ಣು ಕುಮಾಗ ವಡ್ಡಿಯಿನ್ನೀಲುಳ್ಳ ವಡ್ಡಿಯಾಲೇ ಶನ್ನಿರಾದಿತ್ತವರ್ಯ ಚಲುತ್ತುಕ್ಕಡವರಿಗುಕು ಮಾಸ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrīmat Gaṇyanūriāna Tiruvaranganārāyanach-chatuppēdimangalattu tirumērkkōyilukku Parukkañchēriyil-irukkum Kēśavanaku[māna] Viśvāvasu[sam]-varcharatu Kārttigai-māsam mudalāga tirunannāvija
- 2 kkuk-kudutta ga 3 ikkachchāna mūnrum mahāśabhāiyar kaiḷkondu tinga| achchonrukku-māga vaddiyinḷiḷḷa vaddiyālē śandirādittavarai cheluttakḷadavar iduku māsa

174 (IV ಯಳಂ 25)

ಗಣಿಗನೂರು

ನೀಲಕಂಠೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಇರುವ ಶಾಸನ

This inscription records the grant of lands to god Ārakuttiśvara by Ārakutti of the Bali family during the reign of the Ganga ruler Satyavākya-Permānadī Śivaśakti-bhattāraka who caused the temple to be made. received the grant. Pojalabbe also granted lands for the temple. Dinakarayya-setti of Eriyūr wrote the record.

The record may be assigned to the 10th century.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯಪೆಮ್ಮನಡಿಗಳ್ ಪೃಥುವೀರಾ
- 2 ಜ್ಯಜ್ಞಯುತ್ತುಮಿರೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸತ್ಯಸನೇತಗುಣಗಣಾಕಂಕೃತ ಬ
- 3 ಲಿವಂನೋದ್ಭವ ಘನರುದ್ರಸ್ವಾಮಿವತ್ಸಳ ಶ್ರೀಮತ್ ಆರಕುಟ್ಟಿ ಆ
- 4 ರಕುಟ್ಟೇಶ್ವರಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಗಟ್ಟಿ ಘನರುದ್ರಂ ಮೊಳೆವಡೆ ಇಕ್ಕೊಣ್ಣು ಗಡ
- 5 ಯ್ಗೊಳಂ ಕಲೆಯದ್ಗಿನಂ ಪಡುವಣ ಮುಣ್ಣುಂ ಬಡಗಣಪಾಡಿವೆರಸಿ ಮೊ
- 6 ಳೆವೆಡೆ ಎಟ್ಟುಣ್ಣುಗಂ ಆದಿತ್ಯಭಟಾರಣ್ಣಿ ಎಳಬೈಯಾ ಕೊಟ್ಟ ಮ
- 7 ಣ್ಣು ಮೊಳೆವೆಡೆ ಪದಿಕ್ಕೊಳಂ ಆರಾಶೋಣ್ಣುದಿಂ ಮುಂಡಣಶೋಣ್ಣು ಕಣ್ಣು ಮುಂ
- 8 ಮಾರಿಬೆಟತಿಿಯಂ ಬಡಗಣ ಮುಣ್ಣು ಮೊಳೆವೆಡೆ ಎಟ್ಟುಣ್ಣುಗಂ ಮಾ
- 9 ಲಲ್ಲೆಯ ಮುಣ್ಣು ಮೊಳೆವೆಡೆ ಮೂಗಣ್ಣು ಗಮೂಮಾ ದೇಗುಲದ ಬಟಾಯೆ

This record in characters of c 13th-14th century is dated the year Kilaka, Māsi, su 7, Wednesday It registers a grant of money from several individuals made over to the *mahāsabhā* which, from out of the interest received thereupon and also from out of the *siddhāya* income accrued from lands, made provision for burning perpetual and *sandhu* lamps in the Vishnu temple (Tirumēr-kōyil) Since the record is damaged the details are not clear

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ ತಿರುವರಂಗ[ನಾ]ರಾಯಣಚ್ಚತು[ಪ್ಪೇ]ದಿಮಂಗಲತ್ತು ಮಹಾಸಭಯೋಮ್ [ಕೀ]ಲಕ ಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಮಾಸಿಮಾಸಮ್ ಪೂರ್ವಪಕ್ಷತ್ತು ಸಪ್ತಮಿಯುಮ್ ಪುದನ್ ಕೀವೈಯುಮ್ ಪೆಟ್ಟು ವಾರ[ತ್ತು] ನಾಳನ್ ತಿರುವೇಜ್
- 2 ಕೋಯಿಲಿಲ್ ಎನ್ನೈರುಮಾನುಮ್ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕುಮ್ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕುಮ್ ಕಲ್ಲಿಲ್ ವೆಟ್ಟಿ ಯಿದು ಕಟ್ಟನ ಮೂವನ[ಕ್ಕ]ಚ್ಚನಾನಬ್ಬಟ್ಟರ್ಗ[ಳುಮ್] ನೈತ್ತ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕೊನ್ನಾಲ್ ಪೊನ್ ಮೂನ್ನು ಯಿವ್ವೂರ್ ತಿರುವಾಣ್ಡಾನ್ ನೈ
- 3 ತ್ತ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕೊನ್ನಾ ಪೊನ್ ನಾಲು ಇವ್ವೂರ್ ಜ[ನ]ದ್ಗಿಳಿರುನ್ನು ನೈತ್ತ [ತಿರು]ನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕಾಲ್ ಪೊನ್ ನಾಲು ಇತ್ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು [ಪೊ]ನ್ನೆಟ್ಟುಮ್ ಸಬೈಯಾರ್ ಕೈಕ್ಕೊಂಡು ಅಚ್ಚೊನ್ನು ಕ್ಯುಮಾಗ [ವ]
- 4 [ದ್ದಿ] ಚೆಕ್ಕು ಸಿತಲೂರ್ಗ ಕ್ಯಾಲ್ ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ಟತ್ತುಕ್ಕು ಮೇಟ್ಟು ಎಲ್ಲೆ ಯುಟ್ಟುಳಿ ನಿಲತ್ತಿಲ್ ಬೋಗತ್ತಿನಾಲೇ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವಿದಾಗವುಮ್ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ ತಿರುವಿಳಕ್ಕಾಲ್ ಪೊನ್ ಮೂನ್ನುಮ್ ನೈತ್ತಾರ್ ನೈ
- 5 ತ್ತ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕು ಮುಪ್ಪ[ಓನ್ನೈ] ಒನ್ನದುಮ್ನಾಗ ಇವ್ವೊನ್ ಪನ್ನಿರಣ್ಡುಮ್ ಸಬೈಯಾರ್ ಕೈಕ್ಕೊಂಡು ಕ್ಯುಮಾಗ ವಿಟ್ಟಿ ಇನ್ನಿಲ ವರುಷಮ್ ದೋಷಮ್ [ಯಿ]ನ್ನ ಪೊಲಿಶೈ ಸಿದ್ಧಾಯತ್ತಿಲೇ [ಕುಡು] ಕೈಕಡವೋಮ್ ಸಮ್ನದಿ
- 6 ತ್ತು ಇವ್ವೊನ್ ಕೈಕ್ಕೊಂಡು ಇಕ್ಕಲ್ಲಿಲೇ ವೆಟ್ಟು ವಿತ್ತೋಮ್ ಇಮ್ಮಹಾಸಭೈಯೋಮ್ ಇತ್ತಿರುವಿಳಕ್ಕಾಲ್ ಪೊನ್ ಶನ್ನಿರಾದಿತ್ಯವರೈ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವಿದು || =

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrīmat Tiruvaranga[nā]rāyanachchatu[ppē]dimangalattu mahāsabhayōm [Kī]laka samvatsarattu Māsi-māsam pūivapakshattu saptamiyum Pudankijamaiyum perravārat[tu] nāḷin tirumēr
- 2 kōyilil-emberumānum tirunandāvilakkum sandivilakkum kallil vetti yidu kattina Mūvanā[kka]chchan-ānab-battarga[ḷum] vaitta tirunandāvilakk-onrāl pon mūnru yivvūr Tiruvāndān vai
- 3 tta tirunandāvilakk-onrā pon nālu ivvūr ja[nā]ngaḷilirundu vaitta [tiru]nandāvilakkāl pon nālu ittirunandāvilakku [po]nn-etḷum sabaiyār kaikkondu achchōnuk-kum-āga [va]
- 4 [ddi] chekku sita-ūrga kkāl tiruvidaiyāṭṭattukku mērku ellaiyur ulḷa nilattil bōgattinālē chellak-kadavidāgavum patṭanasāmi tiruvilakkāl pon mūnrum vaittār vai
- 5 tta sandivilakku muppa[ō nā] onbadumm-āga ippon panniraṇḍum sabaiyār kaikkondu ḷkummāga vitta unḷa varuṣam dōrum [yi]nda polīṣai siddāyattilē [kudu]kkakadavōm sammadi
- 6 ttu ippon kaikkondu ikkallilē vettu vittōm immahāsabhaiyōm ittiruvilakkil pon śandirā-dityavarai chellakkaḍavidu || =

173 (XIV ಯಳಂ 92, 93ಎ)

ಗಣೆಗನೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದ ಜೀರ ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This incomplete record of c. 13th-14th century registers a gift of 3 *gadyānā*s by Kēśavan of Parukkañchēri to the *mahāsabhā* of Gaṇiyānūr *alias* Tiruvaranganārāyana chatuppēdi-mangalam. They made provision for a perpetual lamp from out of the compound interest received thereupon, with effect from the month of Kārttigai of the year Viśāvasu.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ ಗಣಿಯನೂರಾನ ತಿರುವರಬ್ಬ ನಾರಾಯಣಚ್ಚತುಪ್ಪೇದಿಮಂಜಿಲತ್ತು ತಿರುವೇಜ್ ಕೋಯಿಲುಕ್ಕು ಪರುಕ್ಕುಚ್ಚೇರಿಯಿಲಿರುಕ್ಕುಮ್ ಕೇಶವನ್ ಕು[ಮಾನ] ವಿಸ್ವಾವಸು[ಸಂ]ವಚ್ಚರತು ಕಾತ್ತಿ ಗೃಮಾಸಮ್ ಮುದಲಾಗ ತಿರುನಂದಾವಿಲ
- 2 ಕುಕ್ಕುಡುತ್ತ ಗ 3 ಇಕ್ಕಚ್ಚಾನ ಮುನುಮ್ ಮಹಾಸಭೈಯರ್ ಕೈಕ್ಕೊಣ್ಡು ತಿಟ್ಟು ಆಚ್ಚೊನ್ನು ಕುಮಾಗ ವಡ್ಡಿಯಿನ್ನೀಟುಳ್ಳ ವಡ್ಡಿಯಾಲೇ ಶನ್ನಿರಾದಿತ್ತವರೈ ಚಲುತ್ತಕ್ಕಡನುಗುಕು ಮಾಸ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrīmat Gaṇiyānūrāna Tiruvaranganārāyanach-chatuppēdimangalattu tirumērk-kōyilukku Parukkañchēriyil-irukkum Kēśavanku[māna] Viśvāvasu[sam]-varcharatu Kārttigai-māsam mudalāga tirunandāvila
- 2 kkuk-kudutta ga 3 ikkachchāna mūnium mahāsabhaiyar kaikkondu inga| achchonrukku-māga vaddiyinkilulla vaddiyālē śandirāditavara| cheluttakkadavar iduku māsa

174 (IV ಯಳಂ 25)

ಗಣೆಗನೂರು

ನೀಲಕಂಠೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಇರುವ ಶಾಸನ

This inscription records the grant of lands to god Ārakuttīśvara by Ārakuttī of the Balu family during the reign of the Ganga ruler Satyavākya-Permānadi Śivaśakti-bhattāraka who caused the temple to be made received the grant Pojalabbe also granted lands for the temple Dinakarayya-setti of Eriyūr wrote the record

The record may be assigned to the 10th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯವೆಮ್ಮನಡಿಗಳ್ ಪೃಥುವೀರಾ
- 2 ಜ್ಯಜ್ಞಯುತ್ತುಮಿರೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸತ್ಯಸಮೇತಗುಣಗಣಾಳಂಕೃತ ಬ
- 3 ರಿವಂಸೋದ್ಯವ ಘನರುದ್ರಸ್ವಾಮಿವತ್ಸಳ ಶ್ರೀಮತ್ ಆರಕುಟ್ಟಿ ಆ
- 4 ರಕುಟ್ಟೇಶ್ವರಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಗಟ್ಟಿ ಘನರುದ್ರಂ ಮೊಳೆವಡೆ ಇಕ್ಕೊಣ್ಡು ಗದ
- 5 ಯೋಳಂ ಕಲೆಯಬ್ಬ ನಿಂ ಪಡುವಣ ಮುಣ್ಣಂ ಬಡಗಣವಾಡಿವೆರಸಿ ನೊ
- 6 ಕೆನೆಡೆ ಏಟ್ಟುಣ್ಣಂಗೆ ಅದಿಕ್ಕುಛಟಾರಣ್ಣಿ ಎಳಬ್ಬೆಯಾ ಕೊಟ್ಟ ಮ
- 7 ಣ್ಣು ನೊಳೆನೆಡೆ ಪದಿಕ್ಕೊಳಂ ಆರಾತೋಣ್ಣು ದಿಂ ಮೂಡಣತೋಣ್ಣು ಕಣ್ಣ ಮುಂ
- 8 ಮಾರಿಬೆಟತಿಯಂ ಬಡಗಣ ಮುಣ್ಣು ಮೊಳೆನೆಡೆ ಏಟ್ಟುಣ್ಣಂಗೆ ಮಾ
- 9 ಲಲ್ಲೆಯ ಮುಣ್ಣು ಮೊಳೆನೆಡೆ ಮೂಗೊಣ್ಣು ಗಮೂಮಾ ದೇಗುಲದ ಬಲಾಯಿ

- 10 ದು ಸಲ್ವುದು ಇದಂ ಸಿವಸಕ್ತಿ ಭಟಾರಕರ್ಪಡೆದೋನ್ನೆ ನ್ನಿಯ ಬಟಾ
- 11 ಯವರಾಳೊ ದೇಗುಲಮುಂಮುನ್ಯರೋರೀಕ್ಷಿಸುವೊ ಆರಕುಟ್ಟಿಯಾ ಧ
- 12 ಮ್ಯೂದೊಳಿಟ್ಟು ಶಿವ[ಶ]ಕ್ತಿ ಭಟಾರಕರದ್ದೇಗುಲಮ್ಯಾಡಿಸಿದೊರ್ ಪೊಟಲಬ್ಬೆ
- 13 ಯ ಕೊಟ್ಟ ಮುಣ್ಣಿಯೊಳ ಇದನಬುದೊಂ ವಾರಣಾಸಿಯು ಕ
- 14 ವಿಲೆಯುಮನಲಿದೊನ ಗತಿಗೆ ಸಲ್ಪಾನಕ್ಕೆ
- 15 ಎರಿಯೂರ ದಿನಕರಯ್ಯನೆಟ್ಟಿಯ ಲಿಕತಂ

175 (IV ಯಳಂ 26)

ಗಣೆಗನೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎಡಭಾಗದ ಗುಡ್ಡದ ಮೇಲೆ

The record in characters of the 18th century, describes the Nilakaṭṭhadēva hillock as *Kailāsa*

- | | | |
|-----------------|--------------|----------------|
| 1 ಶ್ರೀ ನೀಲಕಂಠದೇ | 2 ವರ ಪರ್ವತವು | 3 ಶ್ರೀ ಕೈಲಾಸಲು |
|-----------------|--------------|----------------|

176 (IV ಯಳಂ 27)

ಗಣೆಗನೂರು

ಹೊನ್ನಹೊಳೆಯ ಕಲ್ಲುಕಟ್ಟೆಯ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This 16th century fragmentary inscription states that Rāja-nāyaka, son of Dēvappa-gauḍa, chief of Hadināḍ, got the two causeways (*vidavu=oddu*) built by the cartmen (*bhandikāra*) of Nandyāla-sime

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು | 4 ಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ನಂದ್ಯಲದಸೀವೆ ಭಂಡಿಕಾಟರ |
| 2 ಹದಿನಾಡಸೀವೆ ಪ್ರಭು ದೇವಸ್ವಗಲು | 5 ಕೈಲಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ವಡಲು ೨ |
| 3 ಡರ ಮಕ್ಕಳು ರಾಜನಾಯಕರು ಈ ಕ | |

177 (IV ಯಳಂ 28)

ಗಣೆಗನೂರು

ಒಡ್ಡರಕಟ್ಟಿ ಏರಿಯ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This record is a sale deed of one *khanduga* of rice-land costing 20 *hons*, made over to Pāni-pātre-voḍeya of Yereyūr by Timmakka, wife of Timmaya

The record, in characters of the 16th century, is dated Siddhārthi, Chaitra śu 10 The details are insufficient for verification

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಸಂವತ್ಸರದ ಜಯಿ | 4 ಡತಿ ತಿಂಮಕ್ಕನು ಯೆರಲೂರ ಪಾ |
| 2 ತ್ರ ಶು ಗಂ ಲು ತಿರು | 5 ಷೆಪಾಶ್ರೀವೊಡೆಯರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ದೆ |
| 3 ಲಗೊನ ಮಗ ತಿಂಮಯನ ಹೆಂ | 6 ಯ ಗ ಉ ಕಂ ಕ್ರಯ ವರಹಾ ಗ ೨೦ ಅ |

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 7 ಕ್ಷರದಲ್ಲು ಇವತ್ತು ಹೊಂನು ಸಂದಿತ್ತು | 10 ಅಷ್ಠಮನಾಥ ಪರಿಪಾಲಿಸಿಕೊಂ |
| 8 ಈ ಗಡ್ಡೆಗೆ ಆದಿಯಿಂದ ದಾಯಾದ್ಯರಿಂದ | 11 ಡುವೆನು |
| 9 ಸಾವಂತರಿಂದ ಅವ ಸಿಕು ಬಂದರುಂ | |

178 (XIV ಯಕಂ 90)

ಗಣೆಗನೂರು

ಮನೆಯೋವರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This damaged epigraph records the grant of land below some tank, as *bitturatta*, by some person who is highly eulogised. The record refers to the rule of Satyavākya Permāṇaḍi, the Ganga king. It is in characters of c. 9th century.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸತ್ಯಾವಾಕ್ಯಂ
- 2 ವೆಮ್ಮಾನಾಡಿಗಳಾ ಪೃ
- 3 ಧುವಿರಾಜ್ಯಂಜ್ಞಿಯತ್ತು
- 4 ವಿರೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶತ್ಯಸಾನೇತ ನೀತಿನಿರಂತರಗುಣಾಗಣ
- 5 ಳಾಂಕೃತ ಳಾಚಕೋದ್ಭಾಸಿ ಅಹಿತವಿಧ್ವಂ
- 6 ತ್ಥಕೀರ್ತ್ತಿನಿರಂತ
- 7 ರವಾ[ತ್ಥ]ಶ್ರೀಮಾನ್ ಪೂರ್ವ
- 8 ದಿಗ್ಗುಗ ಫನರುದ್ರಶ ಕು
- 9 ವ್ವಿ ಕೆಚ್ಚಿಗಂ ಕಲ್ಲ ವಡು
- 10 ನ ಲಾಳ್ವತ್ತುವಾಟಿಂ ಕೊಟ್ಟಾರಿದನ
- 11 ಳ್ ರಣಾಸಿಯುಂ ಕವಿಲೆಯಮನಟಾಡೊಂ ||

179 (IV ಯಕಂ 29)

ಗಣೆಗನೂರು

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This interesting inscription registers the grant of four (?) villages Gaṇiganūr, Basavaṇṇa-voḍeyarapura, Tūbigere and Sēnagaṇḍila in Gaṇiganūr-sthaja of Haḍināḍ-sime, belonging to the *nāyakatana* of Jagadēkaḷāya-voḍeya, as *akta-kodage*, to Chāmarasa-voḍeya by Divāṇada-voḍeya during the rule of Sadāśivarāya of Vijayanagara, as a compensation since the donee's father Dēvappa-gauda was killed unjustly by Sañjārakhān. The record states that six villages were granted, but only four are named. Divāṇada voḍeya may be interpreted as the *voḍeya* (chief) of the *divāna* i.e., district, of the *sime* whose name is not clear.

The details of the date given in the record are Śaka 1486, Raktākṣi, Kārttika śu 10. They correspond to 1564 A.D., October 15.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯು
- 2 ದಯ ಶಾಲೀನಾಹನ ಶಕವರುಷ ೧೫೮೬ ಸಂ

- 3 ಡು ವರ್ತಮಾನವಾಗ ರಕ್ತಾಕ್ಷಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಶು ೧೦
- 4 ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಸದಾಶಿವರಾಯಮಹಾ
- 5 ರಾಯರು ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಉತ್ತಿರಲೂ ಶ್ರೀಮಂನ್ಮಹಾ ನದ ಸೀ
- 6 ಮೆಯ ದೀವಾಣದವೊಡೆಯರು ಚಾಮರಸವೊಡೆಯರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ
- 7 ದ ವಿವರ ಸಂಜರಕಾನನವರು ನಿಮು ತಂದೆ ದೇವಪ್ಪಗೌಡರನು ಅನ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಕೊಂ
- 8 ದಕ್ಕೆ ಸಲವಾಗಿ ನಾಲು ನಂಮು ರಾಯವೊಡೆಯರಿಗೆ ಬಿನ್ನಹೆಮಾಡಿ ಕಳುಹಿ ನಂ
- 9 ಮು ಜಗದೇಕಾಯವೊಡೆಯರ ನಾಯಕತನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆವೊಳಗಣ
- 10 ಗಣಿಗನೂರ ಸ್ಥಳವನು ನಿಮಗೆ ರಕ್ತಕೊಡಗಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಗಡಗನೂರ ಗ್ರಾ
- 11 ಮು ೧ ಬಸವಂಣವೊಡೆಯರಪುರದ ಗ್ರಾಮು ೧ ತೂಬಿಗೆಟ್ತೆಯ ಗ್ರಾಮು ೧ ಸೇನಗುಂಡಿಲ ಗ್ರಾ
- 12 ಮು ೧ ಅರು ಗ್ರಾಮವನು ನಿಮಗೆ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಯಾ ಗ್ರಾಮವನು ನೀವು ನಿಮು ಪುತ್ರಪುತ್ರ
- 13 ವಾರಂಪರಿಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಖದಲ್ಲಿ
- 14 ಯಿಹರಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೇ ಶಾಸನ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

180 (IV . XIV ಯಳಂ 30)

ಗಣಿಗನೂರು

ಇನ್ನೊಂದು ಮನೆಯ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This epigraph records a grant of some villages (names lost) as *umbali* to god Gaurisvara of Yajavandūr by Chāmarasaṅga, the *prabhu* of Hadinād-sime, during the rule of the Vijayanagara king Sadāśivarāya The donor was the son of Dēvaru-gauda Cf No 179 above

The record is dated Śaka 1488, Kshaya, Jyēshtha ba 3, corresponding to 1566 A D , June 6

ಮುಂಠಾಗ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾ
- 2 ಲಿವಾಹನನಕವರುಷ ೧೪೮೮ ಸಂದಾ
- 3 ವರ್ತಮಾನವಾದ ಕ್ಷಯಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೩
- 4 ಲು ಶ್ರೀಮಂನ್ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಸ್ವರ
- 5 ಶ್ರೀ ನೀರಪ್ರತಾಪ ಸದಾಶಿವದೇವಮಹಾರಾಯರು
- 6 ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗೈಉತ್ತಿರಲೂ ಶ್ರೀಮಂನ್ ಮಹಾದೇ
- 7 ವದೇವೊತ್ತಮು ಯಳವಂದೂರ ಶ್ರೀ ಗೌರೀಶ್ವರದೇವ
- 8 ರ ಅಂಗರಂಗಭೋಗಕೆ ಹದಿನಾರಸೀಮೆಯ ಪ್ರಭು
- 9 ದೇವರುಗುಡಮಕ್ಕಳು ಚಾಮರಸಂಣಂದರು ಕೊ
- 10 ಗ್ರಾಮದಾ ದಾನಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ
- 11 ನೆನು ಹದಿನಾಡ ಸೀಮೆಯೊಳಗಾದ ಉಂ
- 12 ಬಳಿಯಾಗಿ ನಡದು ಬಹ ನಗ
- 13 ಸಹಿರಣ್ಣೋದಕದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಸಲುವ
- 14 ನ್ನಾಗಿ ಆ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಕೀಳಿಗ್ರಾಮವಿ
- 15 ದಿ ಗ್ರಾಮು ೧
- 16 ಪುರದ ಗ್ರಾಮು ೧ ಗ್ರಾಮು | ಅಂತು ಗ್ರಾಮುಗ

- 17 ಳ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯೊಳಗಾದ ಹಳತೆ ಗದ್ದೆ
 18 ಬೆದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಸುಂಕದ
 19 ಕಾಣಿಕೆ ಬೇವಿನೆಚಗ್ರಾಮ

ಒಂಫಾಗ

- 20-23 (ಸವೆದಿದೆ)
 24 ಆಗಾಮಿಸಿಧಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ
 25 ಗಳನೂ ನೆನವು ರಿಗ

181 (c 1928-50)

ಗೌಡಹಳ್ಳಿ

ಊರಿಗೆ ಪೂರ್ವ ಜಟ್ಟದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಹಳ್ಳದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This records the grant of land for the service of god Virabhadra by Baicha-nāyaka on Śrāvana su 15, of the year Bahudhānya. The details of date are not verifiable. The record is in characters of c 16th-17th century.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಬಹುಧಾನ್ಯಸಂವತ್ಸರ ಶ್ರಾ | 4 ವೇವರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಭೂಮಿ ಸೂರ್ಯ |
| 2 ವಣ ಶು ಗಣ ಲು ಶ್ರೀಬಯಿಷ | 5 ಚಂದ್ರರು ಸಾಕ್ಷಿ ಶ್ರೀ |
| 3 ನಾಯಕರು ಶ್ರೀ ವೀರಭದ್ರ | |

182 (XIV ಯಳಂ 89)

ವಡಗೇರಿ

ಆಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವಶ್ಚಿಮದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This badly damaged epigraph refers to the rule of Srīrangarāya II of Vijayanagara and seems to record a grant the details of which are lost. It refers to a *mahāprabhu*.

The details of the date given in the record are Śaka 1503, Viṣṇu, Māgha śu 10. The *mahā* corresponds to 1582 A. D., February 2.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಸಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಷ
- 2 ಗಣಂಒ ನಂದು ವರ್ತಮಾನವಾದ ವಿಷ್ಣುಸಂವತ್ಸರದ
- 3 ಮಾಗ ಸು ಗಂ ಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರವೇ
- 4 ತ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀರಂಗರಾಯಮಹಾರಾ
- 5 ಯರು ಪುತ್ರೀರಾಜ್ಯಂಗಯ್ಯುತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀಮತು
- 6 ಂಸ ಮಹಾಪ್ರಭು
- 7 ನಾಯಕರು
- 8 ಗುರುಸ್ವಾಮಿಗಳು
- 9 ರ ಕುಮಾರ ಪ ಸರ .
- 10 ನಕ್ರಮು ನೆನವು ನಾಡ

11	ಗ	ಬಿಮರಸ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲ್ಲಿ	18	ಗಳಾ
12		ಡನಾಯಕರು ತಮ ಗು	19-20	(ಸನೆದಿದೆ)
13	ಆ	ಡಿಗ	21	ದಾನ
14-17		(ಸನೆದಿದೆ)		

183 (XIV ಯಳಂ 88)

ಕೃಷ್ಣಾಪುರ

ಕರೆಯ ಏರಿಗೆ ಸೇರಿದಂತೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

The top portion as also both sides of the inscribed slab are broken Hence the record is fragmentary Satyaākya appears to be the ruling Ganga king, when Nitmārga Permānadi made a grant of land as *kal āpu* with exemption from taxes such as *komara-gadyāna*, *masivullige peggude-gūnke* and *mattadeire*, to Mallikārjuna in recognition of his valour

The extant portion refers to the date as Śaka 84, śu Uttarābhādrapada, Thursday, the, name of the month being lost But these details are insufficient for verification

- 1 ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ
- 2 ಕಾಲಪುರವರೇಶ್ವರ ನನ್ನಗಿರಿನಾಥ ಶ್ರೀಮತ್ಯೈ
- 3 ಬ್ ಯುತ್ಪವಿರೆ ಸಕವರ್ಷಮೆಣ್ಣುನೂಟನಾಲ್ವು
- 4 ಪಮಾನದ ಸುಕ್ಲಪಕ್ಷದುತ್ತರಾಭಾದ್ರಪದ ಮೆ
- 5 ಹಸ್ತತಿವಾರಮಾಗ ಸೀತಿಮಾರ್ಗವೆಮ್ಮಾನಡಿಗಳ್
- 6 ರಾದಣ್ಣಾದ ಗಿವ್ವುಪುಕ್ಕೊಂ ಪಲಮೈಚ್ಚೆಗಣ್ಣುಗಣ್ಣು
- 7 ತಿಹಿತನತಿರಥ ಸೊಚಳಿತನೊಳ್ಳುಚ್ಚಾವತಂ ಗಂಗೆ
- 8 ದಿವಸಕ್ಕೆ ತಾಳೊಣದೊದೆ ಬಾಟಿನೊರ್ವದಟನದ
- 9 ಯವತ್ತರ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಬ್ಬಿ ಯುಡ್ಧವ್ರಬದ್ಧವೈರಿ
- 10 ನಳ್ಳಂನಹಿತವಿಧ್ವಂಸಕಂ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ವೀರವೆಮ್ಮಾರ್
- 11 ಮ್ವಿನೆವುಗುಡೊಲ್ವರಂ ಕಲ್ಪಾಟು ದಯೆಗೆಯ್ದರಭ್ಯಂತರಸಿ
- 12 ಉಪಡೆವಳ್ಳು ಮಗದ್ಯಣ ಕೊನುರಗದ್ಯಣ ಪೆಮ್ಮಾರ್ಡಿ
- 13 ಟ್ತುನಯವರತೆಟಿ ಮ್ವಿನುಟ್ಟಗೆ ವೆಗೆ ಡೆಗಾಣೈ ನದತ
- 14 ನಲ್ಯಾವಿರಪುಗಿಲು ವ.ಟ್ಟದೆಟಿಯಾದುವೆಲ್ಲವಂ ಬಿಟ್ಟು ಸ
- 15 ಹರ ತುಡತ್ತಿಯನೊಡೊ ವಾರಣಾಸಿಯು ಕವಿಲೆಯ
- 16 ಂ ಶ್ರೀ ||

184 (XIV ಯಳಂ 98)

ಗುಂಬಳ್ಳಿ

ಕಾರೇಶ್ವರ ಬಾಣೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಎರಡು ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ

This record in Tamil language and characters engraved on two sides of the doorway, refers

to two different gifts. The inscription on the left states that this pillar (*tiru-nilaikāl*) was the gift of Dēvaṇan, of Mañchivalēda-nādu. The record on the right, states that the donor of that pillar was Mārappan.

ಎಡಭಾಗ	6 ದೇವಣ	3 ಉಬಯಮ್
1 ಇನ್ದ ತಿರು	7 ನ್ ದನ್ಮಮ್	4 ಮಾರಪ್
2 ನಿಲೈಕಾ	ಏಲಭಾಗ	5 ಪನ್ ದನ್
3 ಲ್ ಮುಚ್ಚಿ	1 ಇನ್ದ ತಿರು	6 ಮಮ್
4 ವಳೇಡನಾ	2 ನಿಲೈಕಾಲ್	
5 ದುತ್ತದೈ		

TRANSLITERATION

Left

1 inda tiru	6 Dēvana	3 ubayam
2 nilaikā	7 n danmam	4 Mārap
3 Mañchi	Right	5 pan dan
4 valēda-nā	1 inda tiru	6 mam
5 dut-tadaḷ	2 nilaikāl	

185 (XIV ಯಳಂ 99)

ಗುಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿಂದೆ ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿರುವ ವಿರಗಲ್ಲು

This incomplete Tamil record, engraved on both sides in Tamil and Grantha characters, mentions the names of several individuals like Śāta-gāmunda, son of Vāchchi-gāmunda of Kongula in Vāṇṇigapallī, Kulagan, son of Pēriḡan etc. The purport of the record is not clear.

ಮುಂಭಾಗ	6 ದ್ಱುಲತ್	ಹಿಂಭಾಗ
1 ಸ್ವಸ್ತಿ	7 ತ್ತು ವಾಚ್ಚಿಗಾ	12 ನ್ ವೇರಿ
2 ಶ್ರೀ ವಾ	8 ಮುಂಡನ್ ಮ	13 ಗನ್ ಮಗ
3 ಲೆಗಪ	9 ಗನ್ ಶಾತಗಾ	14 . ಕುಲೈ
4 ಲೈಯಿ	10 ಮುಂಡನ್ ಮ	15 ಗನ್ ಇವ
5 ಲ್ ಕೊ	11 ತ್ತಿನ	16 ನುಕ್ಕು

TRANSLITERATION

Front

1 svasti	6 ngulat	Back
2 śrī Vā	7 tu Vāchchi-gā	12 ṛ Pēri
3 ṇṇigapa	8 munḡan ma	13 gan maga
4 llyi	9 gan Śāta-gā	14 Kulai
5 Ko	10 munḡan ma	15 gan iva
	11 ttina	16 nukku

186 (XIV ಯಳಂ 96)

ಗುಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಬಯಲಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ವಿಗ್ರಹದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This inscription, in characters of the 10th-11th century, records that Malayya, son of Nāgatiyamma got the image of Vālabbe sculptured by Kallachāri

- | | |
|-------------------------|---------------|
| 1 ಶ್ರೀ ನಾಗತಿಯಮ್ಮನ ಮಗಂ | 3 ಸಿದಂ ಮಾಡಿದಂ |
| 2 ಮಲಯ್ಯಂ ವಾಲಬ್ಬೆಯಂ ಮಾಡಿ | 4 ಕಲ್ಲಚಾರಿ |

187 (XIV ಯಳಂ 97)

ಗುಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ವಕ್ಷಿಣ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಎರಡು ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This record engraved on two slabs, registers the grant of land at Gumbahalli for the service of waving lamps before god Nandikēśvara by Guru'inganandi and others It is dated Śaka 1434, Āngira, Bhādrapada śu 5, Monday, regularly corresponding to 1512 A D , August 16

ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರುಷ ಗೌರವನೆ | 6 ಲಿ ನಾಲ್ವತಯ್ಯಂದದ ವೊ |
| 2 ಯ ಆಂಗಿರಸಂವತ್ಸರದ | 7 ದಿಯರಸಿ ಗುರುಲಿಂಗಣಂ |
| 3 ಭಾದ್ರವದ ಶು ೫ ನೋಮನಾರದಲು | 8 ದಿಯರೂ ಗುಂಬಹಳಿಯ |
| 4 ಹೊಸಹೊಳಲಿ ಕಾನಪ್ಪಗಳ ಮ | 9 ಳ್ಲಿ ನಾಲು ಕ್ರಯಕೆ ಕೊಂಡ |
| 5 ಕೃಕಾ ಪಕ್ಕನಾಥಗಳ ನಯ | |

ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 10 (ಕೊಂಡ) ಹೇರಿಯ ಹಂಚಿಯ ಹೊಲ | 13 ನಡಸಲಜಾಯದೆ ತಪ್ಪಿದವರು |
| 11 ನಂದಿಕೇಶ್ವರದೇವರ ದೀಪಾರಾಧೆ | 14 ಗಂಗೆಯಲಿ ಗೋವ ಕೊಂಡ ಪಾಪ |
| 12 ನೆಗೆ ಕೊಟ್ಟಿಲು ಯಾ ಭೂಮಿಯ | 15 ಕೆ ಹೋಹರು |

188 (XIV ಯಳಂ 102)

ಗುಂಬಳ್ಳಿ

ಪಾಳು ಅಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎದುರಿಗೆ ನಿಂತಿರುವ ದೀವಮಾಲೆ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This epigraph of c 15th-16th century records the setting up of a lamp-pillar by the sculptor Kito-ōja, son of Kiso-ōja of Gumbahalli The language used is corrupt

- | | | |
|--------------------|-------------------|------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಕರಿಯ ವೇ | 7 ಲೆಯ ಕಂಬ ಕಿಸೊಗ | 12 ತೊಟ್ಟಜನ ಆಳಿಯ |
| 2 ರ ಆಯ | 8 ಓಜನ ಮಗನು | 13 ಅಜೊಟ್ಟಜನ ಬ |
| 3 ಸಮಿ | 9 ಕಿತೊಟ್ಟಜ ನಿಲಿಸಿ | 14 ಗುಂಬಹಳಿಯ |
| 4 ಶ್ರೀ ಗಣಧಿವತಯೇ | 10 ದ ದೀಪಮಾಲೆ | 15 ಕಿಸೊಟ್ಟಜನ |
| 5 ನ್ನ ಮಃ ಉದಿಲ್ಲ ತೀ | 11 ಯ ಕಂಬ ಕಿತಾಕಿ | 16 ಮಗ ಕಿತೊಟ್ಟಜನು |
| 6 ಗೆ ದೇವರು ದೀಪಮ | | |

189 (XIV ಯಳಂ 103)

ಗುಂಬಳ್ಳಿ

ಮನೆಯೊಂಪರ ಬಳಿ ಇದ್ದ ಕಲ್ಲು

This inscription records the grant for *keiava-bhandi* (?) by Baicha-nāyaka and the eight *prajes* of Gumbahalli. It is dated Vikāri, Karttika su. These details are insufficient for verification.

- 1 ಶ್ರೀ ವಿಕಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು
- 2 ಸಲು ಗುಂಬೆಹಳೆಯ ಬಯಿಚನಾ
- 3 ಯಕರೂ ಅ ಉರ ಯಂಟು ವ್ರಜೆಗಳೂ
- 4 ಡುಗಳು ಕೆಱಿಯಭಂಡಿಯ ಧರ್ಮ ಅಭಿ
- 5 ಂದ ಕಾಲನಡವಂನ
- 6 ಯ ಧರ್ಮಕೆ ಅಳುಸಿಹರು ಗಂಗತಡಿಯ
- 7 ಲಿ ತಂನು ತಾಯಿತಂದೆಯನು ತಂನು ಶ್ರೀ ಗು
- 8 ರುವನು ಕಸಿಲೆಯ ಕೊಂದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಸ್ವದ
- 9 ತ್ತಾಂ ವರದತ್ತಾಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಸ್ವಸ್ತಿರ್ದ
- 10 ರುಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

190 (IV, XIV ಯಳಂ 10)

ಗುಂಬಳ್ಳಿ

ಚಾವಡಿಗೆ ಉತ್ತರದಲ್ಲಿರುವ ನೀರಗಲ್ಲು

This Tamil inscription in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Viravallājadēva and records the death of Dōma Mañchapōvan, son of Āvina Kēttapōvan of Gumbapa|| in a fight. His sons *peigadi* Kēttapōvan and Mārapōvan raised the hero-stone.

The use of Kannada phrase *туру-parivil-kādi* (having fought in a cattle raid) in the record is noteworthy.

The record is dated Śaka 1120, Siddhārthi. This year Siddhārthi coincides with Śaka 1121, corresponding to 1199-1200 A D.

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ನೀರವಲ್ಲಳುದೇವನ್ ಪ್ರತಿವೀರಾ | 6 ಪರಿವಿಲ್‌ಕಾದಿ ವಿಱುನ್ |
| 2 ಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿ ಯಾರುಳನಿಟ್ಟು ಶಕರೆಯಾಣ್ಡು | 7 ಧಾನ್ ಅವನ್ ಮಕ್ಕಳ್ ವೆ |
| 3 ಗೞಂ ಶೆನ್ನ ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಿಸಂಮಚ್ಚರತ್ತು ಗುಮ್ | 8 ಟ್ಡಿ ಕೇತ್ತಪೋವನು ಮಾರಪೋ |
| 4 ಬಪಳ್ಳಿ ಅವಿನ ಕೇತ್ತಪೋವನ್ ಮಗನ [ದೋಮ] | 9 ವನು ಶೆಯಿವಿಚ್ಚ ನೀರಕಲ್[ಲು] |
| 5 ಮಚ್ಚಪೋವನ್ ತುಱು | |

¹ ಶ್ಲೋಕ

TRANSLITERATION

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 svasti śri Vīravallaḷudēvan prativi-iā | 5 Mañchapōvan turu |
| 2 jyam paṅṅiy-āruḷanika Śakareyāṅdu | 6 parivilak-kādi viḷun |
| 3 1120 śenra Siddhārtthi saṅṅa ichcha-
raithu Gum | 7 dān avan makkaḷ pe |
| 4 bapaḷḷi Āvina Kēttapōvan magan [Dōma] | 8 rgadi Kēttapōvanu Mārapō |
| | 9 vanu śeyivichcha virakaḷ[lu] |

191 (IV , XIV ಯಳಂ 11)

ಗುಂಬಳ್ಳಿ,
ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This incomplete record in Tamil and Kannada languages and Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Vira Sōvidēva

The record is dated Śaka 1161, Śārvarī The cyclic year Śārvarī coincides with Śaka 1162, corresponding to 1240 A D , falling in the reign-period of Hoysala Sōmēsvara It may not be improbable to identify Vira Sōvidēva of the record with this king

It refers to Appa-gavunḍa, son of Ajageya-Śivana-gavunḍa of Mōgūr *alias* Chēranallūr and another individual Gumbahallī is mentioned in the record

- | |
|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಶೋವಿದೇವನ್ ಪ್ರತಿವೀರಾ |
| 2 ಜ್ಯಂಗಯುತ್ಥಮಿರೆ ಸಖವರಿಷ ೧೧೬೧ ಶಂ |
| 3 ದ ಶಾರ್ವರಿ ಶಂ |
| 4 ಮಚ್ಚರತ್ಥು ಮೋ |
| 5 ಗೂರಾನ ಚೇರ |
| 6 ನಲ್ಲೂರ್ ಅಳ |
| 7 ಗೆಯ ಶಿವನಗ |
| 8 ವುಣ್ಣನ ಮಗ ಅಪ್ಪಗವುಣ್ಣ ಗುಮ್ಮಹಳ್ಳಿ ಪ |
| 9 ಳಯೂಟು [ದಿಬಿ]ದ್ಧವಂಖರ [ಕಲ್ಲಿಅಬ]ದ್ಧಮ್ ಧನಮಾಳ್ಳಿ |
| 10 ಮಾ[ನ] ಶಿವಾ [ಳೇ] |

TRANSLITERATION

- | | |
|---|--|
| 1 svasti śri Vira Sōvidēvan prattivi-rā | 7 geya-Śivana-ga |
| 2 jyam geyutthamire Sakhavarīsha 1161 śaṅṅa | 8 vuṅḍana maga Appa-gavunḍa Gumba-
hallī pa |
| 3 da Śārvarī śaṅṅa | 9 ḷayārī [dībi]ddhavaṅkharā [kallūba] |
| 4 machcharatthu Mō | ddham Dhanamañcha |
| 5 gūr-āna Chēra | 10 mā[na] śiḷā [lē] |
| 6 nallūr Aḷa | |

192 (XIV ಯಳಂ 94)

ಗುಂಬಳಿ

ಗದ್ದೆಯೊಂದರಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This record of c 13th-14th century states that Chikka Majaya-dannayaka, son of *mahāpradhāna* Majaya-dannāyaka was the *sthānika* Cf No 38 above

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮಂನು ನುಹಾಪ್ರಧಾನಂ | 3 ಚಿಕ್ಕಮಳಯದನ್ನಾಯಕರು ಸ್ಥಾನಿ |
| 2 ಮಳಯದನ್ನಾಯಕರ ಮಕ್ಕಳು | 4 ಕರು |

193 (XIV ಯಳಂ 95)

ಗುಂಬಳಿ

ಇನ್ನೊಂದು ಗದ್ದೆಯ ತಿಟ್ಟಿಗೆ ಒರಗಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

This is similar to the above except that the name *mahāpradhāna* Malaya-dannāyaka is not mentioned in this

- | | | |
|-------------|--------------------|------|
| 1 ಚಿಕ್ಕಮಳಯದ | 2 ನ್ನಾಯಕರು ಸ್ಥಾನಿಕ | 3 ರು |
|-------------|--------------------|------|

194 (XIV ಯಳಂ 101)

ಗುಂಬಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters of c 15th century, seems to refer to the sale of 206 *kulis* of land for a sum of money, by Aḷvār to an individual, who was also to pay the tax (*irai ulladu*) Details of the grant are lost

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1 ಆಲ್ವಾರೆನ್ ವಿ | 5 ನ್ ವೃತ್ತಿ ಮೇಲ್ ಇಲು |
| 2 ತ್ತಿಯಕ್ಕನುಕ್ಕು | 6 [ನ್]ದದು ಪರಿಹಾರತ್ತು |
| 3 ವಿಟ್ಟು ಕಟ್ಟಿ ಕು [೨೦೬] ಕು | 7 ಕ್ಕುಡುತ್ತ ಗ |
| 4 ಮ್ ಇಟ್ಟಿ ಉಳ್ಳದು ಎ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1 Aḷvāren Vi | 5 n vṛittimēl iru |
| 2 ttiyakkanukku | 6 [n]dadu pariḥāratu |
| 3 virra kaḷani ku [206] ku | 7 k-kudutta ga |
| 4 m irai ulladu e | |

This record, though in Tamil and Grantha characters, is in Kannada language This is a sale-deed of land sold by Pemmanāna, son of Pammidēva, to Rāyanna, son of Mañchidēva The record gives details of land etc

It refers to the rule of Viraballāja and is dated the year Kilaka, Māgha ba 14, the name of the weekday being lost The given year occurs in the reign-periods of both the rulers-Viraballāla II and Viraballāja III-of the Hoysaja dynasty The details are insufficient for verification On grounds of palaeography, however, the record may be assigned to Viraballāla II The details of date would then correspond to 1189 A D , February 16, Thursday

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು
- 2 ಪೃಥುವೀರಾಜ್ಯಮ್ ಗ[ಯು]ತ್ತಮ್ಮಿರೆ
- 3 ಕೀಲಕಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧೪
- 4 ವಾರದಂ ಮಾಹದಿಯ ಎರಯೂರ್ವಳಿಯಾ
- 5 ಪ[ಮ್]ದೇವನ ಮಗ ವೆಮ್ಮಣ್ಣ
- 6 ನು ಆ ಮುಳ್ಳಾದೇವನ ಮಗ ರಾಯಣ [೨]
- 7 ಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕಟಮಣ್ಣನ ಕ್ರ
- 8 ಯಪ್ರಮಾಣದ ಪತ್ರದ ಕ್ರಮ ಎನ್ನೆದ
- 9 ಡೆ ಪೆಮ್ಮಣ್ಣನು ತನ ಭಾಗ
- 10 ಗೆ ಬನ್ನ ವೀನೋತ್ರದ ಗುಮ್ಮೆಯಗ
- 11 ಳಯ ಗದ್ದೆಯೊಳಗೆ ಬಾಸಿಗನ ಗ
- 12 ದ್ದೆ ಕವ್ವು ೩೦೫ ಬೇಲದ ಮೇಟಿನ ಗ
- 13 ದ್ದೆ ಕವ್ವು ೪೦ ಮೇಟಿಗೆ ಹಿನ್ನೆ ರಾಯ
- 14 ಣ್ಣರಿಗೆ ಪರಿವರ್ತನೆಯಾಗ ಬಿಟ್ಟ ಕವ್ವು
- 15 ೨೦ ನುಳಯೆ ಉಳಿದ ಕಮ್ . ಮೇ
- 16 ಲೆ ಮಡೆವಾಯಕೆಡ್ಡೆಯ ಗದ್ದೆ ಕಮ್
- 17 ಬ||೫|| ಅನ್ನು ಕವ್ವು ೩೯೦ [೪?]
- 18 ಮದ್ವುಸ್ಸಮಕಮುನ್ರಿ ಫಯ ಳ
- 19 ಡ[ಮುಷಾಟ್ಟ]ಕ್ರಯ ಶನ್ತ ೪[೪]ವಿಗುರಕೆ
- 20 ಗುವ || ಅನ್ನು || ಗ ೧೪೯ || ಅನ್ನು
- 21 ಯಣ್ಣನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪಮ್ಮಣ್ಣ
- 22 ನು ಕಟ್ಟು ಮೊಟ್ಟಣ ಕೈಯೊಳ
- 23 ಗ ಕೊಣ್ಣು ಬಾಸಿಗನ ಗದ್ದೆ ಕವ್ವು
- 24 ೩೦೫ || ಬೇಲದ ಮೇಟಿನ ಪರಿವರ್ತ

25 ನೆಯನುಳಯೆ ಕವ್ವು || ೨೦ || ಕೊರ

26 ಟಿನ ಗದ್ದೆ ಕ[ವ್ವು]೫೫ || ಅನ್ನು ಕವ್ವು

ಹಂಭಾಗ

- 27 || ೩೯೦ ||ನು ಧಾರೆಯನೆ
- 28 ಆದು ಕೊಟ್ಟು ಪೆಮ್ಮಣ್ಣನು
- 29 ತನ್ನ ಭಾಗಿಯ ದ ಗ
- 30 ದ್ಡೆಯ ಮೇಲೆ ಗುಮ್ಮೆಹಳ್ಳ
- 31 ಳಯ ಕೆಟ್ಟಯ ಕೆಸುಮಡೆವ್
- 32 ಆ[ಲಿ?]ಗೆಯ ಆರಮನೆಯಿನ್ನ
- 33 ಬದಿಕೆ ಬನ್ನ [ಪೆ]ಗಡಿ ಮಣ್ಣು ಕೊಣ್ಣ
- 34 ರಾಯಣ್ಣ ತೆರಲಿ[ಸಿ] ವೆಮ್ಮಣ್ಣ
- 35 ನ್ ತನ ಉಳಿದ ವಿಕೇ ದ ಮೇಲೆ
- 36 ಕೆತ್ತ ಪರಿಹರಿಸಿ ಕೊಡುವನ ಬ
- 37 ನ್ನಡಯದ ಕೆಸರ ಉಪದಿ
- 38 ಗದ್ದೆ ಕಟಕ ಆಜು ೬ ಗುಣ್ಣೆಯ
- 39 ಯರ ಮಕ ಲರಸರು
- 40 ತು ಮ ರು . ವ ದೇವರು ಪೆಮ್
- 41 ಮಣ್ಣು ಮ್ಗಳ ಮಗ ಆ ಕೊಮ್ ಮಣ್ಣು[ಂ]ಗ
- 42 ಗೊಣ್ಣ
- 43 ವು ಹಿರಿಯ ಮಾದಕೊಣ್ಣರು
- 44 ರು ಸಿವಂ ಆ
- 45 ಣ್ಣನ್ ಕಟ್ಟ
- 46 [೪]ವ[ನ್]ಗೆಯನುಮುಡದಿಂ ಬರದ
- 47 ನೇನಬೋವನ ಣ

196 (IV ಯಳಂ 17)

ಬಿಳಿಗಿರಿರಂಗನಬೆಟ್ಟ

ಬಿಳಿಗಿರಿರಂಗಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನವ ತಾಂಪುಶಾಸನ

This record, engraved on a copper-plate, states that Muddurāju-ayya, son of Tirumalarāja-nāyaka of Hadinād, set up a sum of 30 *varahas* as endowment (*pudhāttu*) to celebrate the *navaratri* festival in the temple of god Tiruvengalanātha of Bilikal, from out of the interest accrued thereupon

It is dated Śaka 1589, Plavanga, Āsvayuja śu 5 The given *tithi* corresponds to 1667 A D, September 12

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜ | 11 ವಮಿ ನವಂಶ್ರೀ ಸೇವೆಗೆ ಹದಿನಾ |
| 2 ಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ | 12 ಡ ತಿರುಮಲೆರಾಜನಾಯಕ |
| 3 ಶಕ ಗಣರ್ಪ ವರುಷ ಸಂ | 13 ರ ಕೊನಾರ ಮುದ್ರಾರಾಜುಅಯ್ಯ |
| 4 ದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ವ್ಲವಂಗ | 14 ನವರು ಕೊಟ್ಟ ಪುದಿವಟು |
| 5 ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಯುಜ ಶು | 15 ಕಂ ಗ ೨೦೦೦ ಮುವತ್ತು ವರಹಾ |
| 6 ದ್ವ ೫ ಯಲ್ಲು ಶ್ರೀದೇವದೇವೋತ್ತ | 16 ಯಾ ಹಣವಿನ ಬಡ್ಡಿಯಲ್ಲಿ ಮಹಾ |
| 7 ಮ ದೇವತಾಸಾರ್ವಭೌಮ ಅಖಿ | 17 ನವಮಿಯ ಹತ್ತುದಿನದ |
| 8 ಲಾಂಡಕೋಟಿಬ್ರಹ್ಮಾಂಡನಾ | 18 ಸೇವೆಯನು ನಡಸಿಕೊಂ |
| 9 ಯಕ ಬಿಳಿಕಲ ತಿರುವೆಂಗಳ | 19 ಡು ಬರಲುಳ್ಳವರೂ |
| 10 ನಾಧಸ್ವಾಮಿಯವರಿಗೆ ಮಹಾನ | 20 ಶ್ರೀ ಬಿಳಿಗಿರಿಸಾ |

197 (XIV ಯಳಂ 85)

ಬಿಳಿಗಿರಿರಂಗನಬೆಟ್ಟ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಗರುಡವಾಹನದ ಮೇಲೆ

The record in characters of the 19th century, states that the icon was the work of Nāñjunḍāchāri, son of Virāchāri

- | | |
|----------------------------|---------------|
| 1 ಶಿಲ್ಪಿ ತ ವೀರಾಚಾರಿ ಮಗ | 2 ನಂಜುಂಡಾಚಾರಿ |
|----------------------------|---------------|

198 (೦ 1938-72)

ಬಿಳಿಗಿರಿರಂಗನಬೆಟ್ಟ

ಶ್ರವಣನ ಅರೆಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This worn out record refers to the rule of Hoysala Viraballāja (II) It is dated Śaka 1112, Sādhāraṇa, Vaiśākha śu 5, Thursday It corresponds to 11th April, 1190 A D, the weekday being Wednesday

Further details are lost

This record, though in Tamil and Grantha characters, is in Kannada language This is a sale-deed of land sold by Pemmapna, son of Pammidēva, to Rāyanna, son of Mañchidēva The record gives details of land etc

It refers to the rule of Viraballāja and is dated the year Kilaka, Māgha ba 14, the name of the weekday being lost The given year occurs in the reign-periods of both the rulers-Viraballāla II and Viraballāja III-of the Hoysala dynasty The details are insufficient for verification On grounds of palaeography, however, the record may be assigned to Viraballāja II The details of date would then correspond to 1189 A D , February 16, Thursday

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು
- 2 ಪೃಥುವೀರಾಚ್ಯಮ್ ಗ[ಯು]ತ್ತಮ್ಮಿರೆ
- 3 ಕೀಲಕಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ೧೪
- 4 ವಾರದಂ ಮಾಹದಿಯ ಎರೆಯೂರ್ವಳಿಯಾ
- 5 ಪ[ಮ್ಮಿ]ದೇವನ ಮಗ ವೆಮ್ಮಣ್ಣ
- 6 ನು ಆ ಮುಳ್ಳಾದೇವನ ಮಗ ರಾಯಣ [ನ]
- 7 ಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕಟಮಣ್ಣನ ಕ್ರ
- 8 ಯಪ್ರಮಾಣದ ಪತ್ರದ ಕ್ರಮ ಎನ್ನೆದ
- 9 ಡೆ ಪೆಮ್ಮಣ್ಣನು ತನ ಭಾಗ
- 10 ಗೆ ಬನ್ನ ವೀಸೋತ್ರದ ಗುಮ್ಮೆಯಗ
- 11 ಳಯ ಗಡ್ಡಿಯೊಳಗೆ ಬಾಸಿಗನ ಗ
- 12 ಡ್ಡೆ ಕಮ್ಮ ೩೦೫ ಬೇಲದ ಮೇಟಿನ ಗ
- 13 ಡ್ಡೆ ಕಮ್ಮ ೪೦ ಮೇಟಿಗೆ ಹಿನ್ನೆ ರಾಯ
- 14 ಣ್ಣರಿಗೆ ಪರಿವರ್ತನೆಯಾಗ ಬಿಟ್ಟ ಕಮ್ಮ
- 15 ೨೦ ನುಳಯೆ ಉಳಿದ ಕಮ್ ಮೇ
- 16 ಲೆ ಮಡಿನಾಯಕಡೆಯ ಗಡ್ಡೆ ಕಮ್
- 17 ಬ||೫೫|| ಅನ್ನು ಕಮ್ಮ ೩೯೦ [ಳು?]
- 18 ಮದ್ವಸ್ತಮಕವೂನ್ರಿ ಭಯ ಳ
- 19 ಡ[ಮುಷಾಟ್ಟ]ಕ್ರಯ ಶನ್ತ ೪[೪]ವಿಗುರಕೆ
- 20 ಗುವ || ಅನ್ನು || ಗ ೧೪೯ || ಅನ್ನು
- 21 ಯಣ್ಣನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ವೆಮ್ಮಣ್ಣ
- 22 ನು ಕಟ್ಟು ಪೊಟ್ಟಣ ಕೈಯೊಳ
- 23 ಗೆ ಕೊಣ್ಣು ಬಾಸಿಗನ ಗಡ್ಡೆ ಕಮ್ಮ
- 24 ೩೦೫ || ಬೇಲದ ಮೇಟಿನ ಪರಿವರ್ತ

- 25 ನೆಯನುಳಯೆ ಕಮ್ಮ || ೨೦ || ಕೊರ
 - 26 ಟಿನ ಗಡ್ಡೆ ಕ[ಮ್ಮ]೫೫ || ಅನ್ನು ಕಮ್ಮ
- ಹಂಭಾಗ
- 27 || ೩೯೦ || ನು ಧಾರೆಯನೆ
 - 28 ಆದು ಕೊಟ್ಟು ಪೆಮ್ಮಣ್ಣನು
 - 29 ತನ್ನ ಭಾಗೆಯ ದ ಗ
 - 30 ಡ್ಡೆಯ ಮೇಲೆ ಗುಮ್ಮೆಹಳ್
 - 31 ಳಯ ಕೆಲೆಯ ಕೆಸಲುಮಡೆವ್
 - 32 ಆ[ಲಿ?]ಗೆಯ ಆರಮನೆಯನ್ನ
 - 33 ಬದಿಕೆ ಬನ್ನ [ವೆ]ಗಡಿ ಮಣ್ಣು ಕೊಣ್ಣ
 - 34 ರಾಯಣ್ಣ ತೆರಲಿ[ಸಿ] ಪೆಮ್ಮಣ್ಣ
 - 35 ನ್ ತನ ಉಳಿದ ವಿಶೇ ದ ಮೇಲೇ
 - 36 ಕೆತ್ತ ಪರಿಹರಿಸಿ ಕೊಡುವನ ಬ
 - 37 ನ್ಡಯದ ಕೆಸರ ಉಪಡಿ
 - 38 ಗಡ್ಡೆ ಕಟಕ ಆಱು ೬ ಗುಣ್ಣಿಯ
 - 39 ಯರ ಮಕ ಲರಸರು
 - 40 ತು ಮು ರು ವ ದೇವರು ಪೆಮ್
 - 41 ಮಣ್ಣು ಮ್ಗಳ ಮಗ ಆ ಕೊಮ್ ಮಣ್ಣ[ಂ]ಗ
 - 42 ಗೊಣ್ಣ
 - 43 ವು ಹಿರಿಯ ಮಾದಕೊಣ್ಣರು
 - 44 ರು ಸಿವಂ ಆ
 - 45 ಣ್ಣನ್ ಟ
 - 46 [೪]ವ[ನ್]ಗೆಯನುಮಕದಿಂ ಬರದ
 - 47 ನೇನಬೋವನ ಣ

196 (IV ಯು 17)

ಬಿಳಿಗಿರಿರಂಗನಬೆಟ್ಟ

ಬಿಳಿಗಿರಿರಂಗನ್ನಾಮಿ ಪವನಾಸಪ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This record, engraved on a copper-plate, states that Muddurāju-ayya, son of Tirumalarāju-nāyaka of Hadinād, set up a sum of 30 *varahas* as endowment (*puṇi allu*) to celebrate the *navarātri* festival in the temple of god Tiruvengaṅanātha of Bilikal, from out of the interest accrued thereupon

It is dated Saka 1589, Plavanga, Āsvayuja śu 5 The given *uthi* corresponds to 1667 A D, September 12

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1 ಶುಭನುಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜ | 11 ವಮಿ ನವರಾತ್ರಿ ಸೇವೆಗೆ ಹದಿನಾ |
| 2 ಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ | 12 ಡ ತಿರುಮಲೆರಾಜನಾಯಕ |
| 3 ಶಕ ೧೫೮೯ ವರುಷ ಸಂ | 13 ರ ಕೊನಾರ ಮುದ್ದರಾಜುಆಯ್ಕೆ |
| 4 ದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ವ್ಲ ನಂಗ | 14 ನವರು ಕೊಟ್ಟ ಪುದಿವಟು |
| 5 ಸಂವತ್ಸರದ ಅಶ್ವಯುಜ ಶು | 15 ಕಂ ಗ ೩೦೦ ಮುವತ್ತು ವರಹಾ |
| 6 ದ್ವ ೫ ಯಲ್ಲು ಶ್ರೀದೇವದೇವೋತ್ತ | 16 ಯಾ ಹಣವಿನ ಬಡ್ಡಿಯಲ್ಲಿ ಮಹಾ |
| 7 ಮ ದೇವತಾಸಾರ್ವಭೌಮ ಅಖಿ | 17 ನವಮಿಯ ಹತ್ತುದಿನದ |
| 8 ಲಾಂಡಕೋಟಬ್ರಹ್ಮಾಂಡನಾ | 18 ಸೇವೆಯನು ನಡಸಿಕೊಂ |
| 9 ಯಕ ಬಿಳಿಕಲ ತಿರುವೆಂಗಳ | 19 ಡು ಬರಲುಳ್ಳವರೂ |
| 10 ನಾಧಸ್ವಾಮಿಯವರಿಗೆ ಮಹಾನ | 20 ಶ್ರೀ ಬಿಳಿಗಿರಿಸಾ |

197 (XIV ಯು 85)

ಬಿಳಿಗಿರಿರಂಗನಬೆಟ್ಟ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಗರುಡವಾಹನದ ಮೇಲೆ

The record in characters of the 19th century, states that the icon was the work of Nañjuṇḍāchāri, son of Virāchāri

- | | |
|----------------------------|---------------|
| 1 ಶಿಲ್ಪಿ ತ ವೀರಾಚಾರಿ ಮಗ | 2 ನಂಜುಂಡಾಚಾರಿ |
|----------------------------|---------------|

198 (೦ 1938-72)

ಬಿಳಿಗಿರಿರಂಗನಬೆಟ್ಟ

ಶ್ರವಣನ ಅರೆಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This worn out record refers to the rule of Hoysala Viraballāja (II) It is dated Saka 1112, Sādhārana, Vaiśākha śu 5, Thursday It corresponds to 11th April, 1190 A D, the weekday being Wednesday

Further details are lost

- | | |
|--|---------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀ | 6 ರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪೃಥುವಿರಾ |
| 2 ರಸ್ಯಾದ್ಯಾದಾವೋಘಲಾಂಚನಂ ಜೀ | 7 ಜ್ಯಂಗಿಯುಕ್ತಿರಲು ಸಕವರುಸ |
| 3 ಯಾತ್ಯೇಕೋಕ್ಯನಾತಸ್ಯ ನಾಸನಂ | 8 ೧೧೧೨ (೨) ಸಾಧಾರಣಸಂವರದ ವೈ |
| 4 ಜನಶಾಸನಂ ¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪ್ರ | 9 ಸಾಕ ಸುಡ್ಧ ವಂಚಮಿ ಬ್ರಹ್ಮ |
| 5 ಶಾವಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯಿಸಕ ಶ್ರೀ ವೀ | 10 |

199 (IV ಯಳಂ 18)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ಮಾದೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This record is dated Śaka 1430, Pramōdūta, Bhādrapada ba 5, corresponding to 1510 A D , August 24 The Śaka year would, however, be 1432 and not 1430

It refers to the grant of rent-free land in Yeragamballi to Basavarājadēva and Māligeya-vodeya, son of Chikka Nāñjanātha-vodeya of Gumbihalli, by Linganna-vodeya, disciple of Nālvattu Bhāṇḍāri-vodeya, for burning lamps on the fullmoon day, in the month of Kārttika

ಮುಂಭಾಗ

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರುಸ | 7 ಜದೇವರಿಗೆ ಗುಂಬಿಹಳಿಯ ಚಿಕ್ಕ |
| 2 ೧೪೩೦ ಸಂದ ಪ್ರವೋಡೂ | 8 ನಂಜಿನಾಥವೊಡೇರ ಮಕ್ಕಳು ಮಾಳಿ |
| 3 ತಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರವದ | 9 ಗೆಯವೊಡೆಯರಿಗೆ ಯೆಟಗಂಬ |
| 4 ಬ ಶ ಉ ನಾಲ್ವತ್ತು ಛಾಂಡಾರ | 10 ಳಿಯಲಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಡೆದುಬ |
| 5 ವೊಡೆಯರ ಸಿಷ್ಯರು ಲಿಂಗಂ | 11 ಹೆ ಹೊಲನು ಕಾರ್ತಿಕದ ವುಂಣ |
| 6 ಣವೊಡೆಯರುದೇವರು ಬಸವರಾ | 12 ನೆಯ ದೀಪಾರಾಧನೆಗೆ ವಾಲಿಸ್ತೆವು |

ಹಿಂಭಾಗ

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 13 ಯುಧರ್ಮ ಕಾರ್ತಿಕಪೂ | 16 ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾ |
| 14 ಜೆಯ ಕೆಡಿಸಿದವರು ವಾರ | 17 ಸಕೆ ಹೋಹರು |
| 15 ಜಾಸಿಯ ಗಂಗೆಯ ತಡೇಲಿ | |

200 (IV ಯಳಂ 19)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಶಾಸನ

This inscription registers a grant of land belonging to Bagutayya, after purchase by Honna Viranna-vodeya, disciple of Charitaruva Chinna Viranna-vodeya, disciple of Jideya-kaduvadeva of Yeragamballi, for the illuminations in the month of Kārttika of god Basavēśvara It is dated Śaka 1477, Rākshasa, Māgha śu 10 corresponding to 1556 A D , January 21

- | | |
|--|--|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರುಸ ೧೪೭೭ ಸಂದ ರಾಕ್ಷಸಂ | 2 ವತ್ಸರದ ಮಾಗ ಸುಡ್ಧ ಸ ೧೦ ಉ ಯೆಟ ಗಂಬಳಿಯ ನರಸ |
|--|--|

¹ ಶ್ಲೋಕ

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 3 ನಡ ಜಡೆಯಕಡುವದೇವರ ಸಿಷ್ಯರು ಚರಿ | 9 ಕಂಡುಗದ್ದಲ್ಲಿ ಮೂಜು ಬಾಗೆಯಲ್ಲಿ |
| 4 ತರುವ ಚೆನವೀರಂಣವೊಡೆಯರ ಸಿಷ್ಯರು | 10 ಬಗುತಯ್ಯನ ಬಾಗಯನು ಬಸವೇ |
| 5 ಹೊಂಣವೀರಂಣವೊಡೆಯರು ದೇವರು | 11 ಸ್ವರದೇವರಿಗೆ ಕಾತ್ಮೀಕದ ದೀಪಾರಾಧನೆ |
| 6 ಅಜಗಂಬಳಿಯಲೂ ಇರು ಕರಿಬಸವ | 12 ಗೆ ಕೊಂಡು ಕೊಟಿಲು ಭೂಧಸ್ತು |
| 7 ವೃನ ಮಗ ಬಗುತಯ್ಯನಿಗೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ | 13 ಕಾತ್ಮೀಕಪೂಜೆಯ ಕೆಡಿಸಿದವ |
| 8 ನಡದುಬಹ ವೊಳ ಹಾರುವಿತ್ತಿಯ | 14 ನಾರಣಾಸಿಯಲಿ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂಡ |

201 (XIV ಯಳಂ 86)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಶಾಸನ

This epigraph of c 16th century, records a grant by Dēvarayya to Nanjanāthayya probably for feeding the pilgrim guests (*atthi-mahamahantige*) It refers to Yaragambali and Eljavandūr

The details of date given viz , Plavanga, Mārgasīra su 7, are not sufficient for verification

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 ಪ್ಲವಂಗಸಂವತ್ಸರದ ಮೂ | 8 ಕೆನಾಳೆಗಬೇ |
| 2 ಗೃಹಿರ ಸು ೭ ಲು ನಂಜನಾಧಯ್ಯ | 9 ಎಳವಂದೂರ |
| 3 ಗೆ ದೇವರಯ್ಯನು ಅತ್ತಿ ಮಹಮ | 10-11 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 4 ಹಂತಿಗೆ ಉತರದಕ್ಷಿಣ | 12 ಯಿದಕೆ ಆವನೊರ್ವ್ವನಳಸಿದನು |
| 5 ಪೂರ್ವಪಶ್ಚಿಮದೊಳಗೆ ದಣಂ | 13 ಕಾಶಿಯಲು ಗೋವ ಕೊಂಡ |
| 6 ನ ಮಾಡುವ ಹಂಬುಕಂತಿಗೆ | 14 ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು |
| 7 ಯನು ಯಜಗಂಬಳಿಯ ನು | |

202 (XIV ಯಳಂ 87)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಶಾಸನ

This much worn out record refers to Bhujabalarāya and Gumbahali and records a grant, probably to a Virasaiva *matha* at Yaragambali It is dated Śaka 1434, Āngīrasa, corresponding to 1512-13 A D

ಮಂಭಾಗ

- | | |
|-------------------------------|----------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ತಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜೆಯಾ | 5 ಭುಜಬಲರಾಯನ |
| 2 ಭೃದಯ ಸಾಲಿವಾಹನ ಸಕ | 6-7 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 3 ವರುಷ ೧೪೩೪ ನೆಯ ವರ್ತಮಾ | 8 ಗುಂಬಿಹಳೆಯ |
| 4 ನವಾಡ ಆಂಗಿರಸಂವತ್ಸರದ | 9-12 (ಸವೆದಿದೆ) |

ಹಂಭಾಗ

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 13 ಯನು ಯಜಗಂಬಳಿಯ | 14 ಸಿಹ್ಯಾಸನದ ಮಹತ್ತಿ |
|-----------------|---------------------|

15	ನೊಳಗಾದ ಪಟದ ಸಿ	20	ವಾಗ
16	ವನಂ ರದೇವರಿಗೆ	21	ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯಿ
17	ಆ ಮಿಗೆ ಅರಸಿನ	22	ಯಾಗ ಅನುಭವಿಸಿ
18	ಯಲ್ಲಿ ಖ ೨ ಗದ್ದೆನು	23	ಯೆಂದು ಕೊಟಿ ಸಾಶ
19	ತೆಕೊಂಡು ಆ ಭೂಮಿ	24	ನ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ

203 (IV ಯಳಂ 20)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ಆಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಇರುವ ಶಾಸನ

This epigraph records the grant of the village (*pura*) by Piriya Perumāja to the Srivaishnavas. The record may be assigned to the 13th century and the details of date, viz, Āngirasa, Kārttika śu 1, Saturday, may correspond to 1212 A D , October 27

1	ಅಂಗೀರ್ಷಸಂವತ್ಸ	4	ಪೆರುಮಾಳಿಗರು
2	ರದ ಕಾರ್ತೀಕ ಸು ೧	5	ಶ್ರೀವೈಷ್ಣವರಿಂ
3	ವ ಶ್ರೀಮತು ಪಿರಿಯ	6	ಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಪುರ

204 (IV ಯಳಂ 21)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಕೆರೆಯ ಕೆಳಗೆ ತೋಟವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This fragmentary record registers a grant of land by Linga-odeya, after purchasing it for 20 *hons* from Paridēvaya. The record appears to have been set up by the donee. Details are lost. It may belong to c 16th century

1	ಲಿಂಗಣ	7	ನು ಕ್ರಯ ಗ ೨೦ ಯಿಪ್ಪತ್ತು ಹೊ
2	ನಿರಸದೇವ	8	ಂಗಿಗೆ ಪಜ್ಜದೇವಯ ಗದ್ದೆಯನು
3	ಯನು ನನುಗೆ ಯಟ	9	ನನಿಗೆ ಲಿಂಗ
4	ಂಬಳಿಯ ಹುಳಿಗೇಟಿಯ	10	ಒಡೆಯರು ಕೊಂಡು
5	ಗೆ ನಮು ಸಟ್ಟಮಾನ್ಯದ	11	ಕೊಟ್ಟರು
6	ಹತ್ತು ಕೊಳಗ ಗದ್ದೆಯ		

205 (IV ಯಳಂ 22)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This record appears to register a grant to Chika Basavappa-odeya. It is dated Saka 1443, corresponding to 1521-22 A D. All other details are lost

1	ನನುಸ್ತುಂಗನಿರಚ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾನುರಚಾ	4	ಯ
2	ರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂ ಭಾಯ	5	ಅಗಂಬಳೆಯ ಸಿಂಹಾಸನದ ಜಡೆಯ
3	ಶಂಭವೇ ¹ ಸಂದ	6	ದು ದೇವರ ವಿಷ್ಣುರು ಚಕಬಸವಸ್ವರೂಪಿಯ
	ಶಕವರುಷ ೧೪೪೩	7	ರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ

206 (IV , XIV ಯಳಂ 23)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ತಿವ್ವೆಹಳ್ಳದಲ್ಲಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This worn out record in characters of the 15th century, registers a grant of lands at the village Ganiganūr by Nafiṅarāya to Chalugarasa, Mala-odeya, Siriyanga-rāvuta and some Virāṅarva mathas like the Nirāsi-matha

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ವಿಬಸಂ
- 2
- 3 ಮಲಿಕಾರ್ಜುನ
- 4 ಶ್ರೀಮತು ನಂಜರಾಯಂ
- 5 ನಾಮ ಗ್ರಾಮಶಾಸನ ಗಣಗನೂರಸ್ಥಳ
- 6 ಚತುಸೀವೆಯನೂ
- 7 ವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮದಲೂ ಶ್ರೀ
- 8 ಕೊಡಗೆ ಮಾನ್ಯಕ್ಕೆ ಸಲುವ
- 9 ಯದೇವರಿಗೆ
- 10 ದೆ ಸದೇವರಿಗೆ ಖಂ | ೦೯ ಜೋಯಸರಿಗೆ
- 11 ಖ ೧|೨ ಳೆ ಚಲುವರಸರಿಗೆ ಖ ೦||೦
- 12 ಗೆ ಖಂ ಯೆ ರಿಗೆ ೦ ನರಾಸಿಮರಕ್ಕೆ ಖ ೧||೦ ಮಲಯ
- 13 ಡೆಯರಿಗೆ ಸ್ತಳವೊಡೆಯರಿಗೆ ಖ ೧ ಭುಜಿಗೆ ಖ||೦
- 14 ಸಿವಪನಾಯಕು ಖ ೧ ಆ ಮೆಲೆಯ ರಿಗೆ ಖ ೧ ಸಿರಿ
- 15 ಯಂಗರಾಉಕರಿಗೆ ಖ ೩ ವೊಟುಗೊಡಗೆ ಆ ಲಾಯ
- 16
- 17 ಆಯತಿಗೆ ಖ ೧
- 18 ದಾಸಿಯಮರಕ್ಕೆ
- 19-20 (ಸವೆದಿದೆ)

¹ ಶ್ರೀಲಕ್ಷ

² ಮೂರು ನಾಲ್ಕು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ

ಹಿಂಭಾಗ

- 21 ನಾಲೆ
 22 ವನ
 23 ದು
 24 ಸ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾ
 25 ಗ ಅನುಭವಿಕೊಂಡು ಕೊಟ ಕ್ರಮಶಾಸನ
 26 ಸರ್ವಮಾನ್ಯಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಸಲುಉದು ಯಾ
 27 ಆಳುಪಿದವರು ವಾರಣಾಸಿಯಲಿ ಗೋಉ
 28 ಕೊಂದು ಜಂಗಮಗಳನು ಕೊಂಡ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು

207 (IV ಯಳಂ 24)

ಯೆರಗಂಬಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This fragmentary inscription seems to record a grant of land, probably belonging to Eragambajī-simbāsana, to certain individuals like Anaya-upadya and Chennaya who are referred to It is dated Śaka 1449, Bhādrapada, other details being lost The date coincides with 1527 A D , August-September

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1 ರುಷ ಗಳರ್ಕ | 5 ಉಂಬರು ಎಜಗಂಬಳಿಯ |
| 2 ವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ | 6 ಸನದ ಜಡೆಯ ಕೊಡ |
| 3 ದ ಅಂಣಯಉಪದ್ಯರು | 7 ಚತುಸೀಮೆಯ ¹ |
| 4 ಆ ವೀರ್ಯ ಚೆನಯ | |

208 (IV ಯಳಂ 5)

ಅಂಬಳಿ

ಉವ್ವರಿಗೆ ಬನವನ ದೇವಾಲಯದ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This epigraph registers the grant of a village (name lost) as *śīōtriya guttige* to Mrityuñjaya-Mallāya by Chāmarasa-vodeya, the agent for the affairs of Jagadēvarāya Sadāśivarāya, the Vijayanagara king, was then ruling the kingdom The latter part of the record is broken and lost

It is dated Rudhīrōdgārī, Bhādrapada ba 10 The Śaka year is lost, but it may be 1485 The given details would correspond to 1563 A D , September 12

¹ ಮೂಡೆ ನಾಲ್ಕು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾ | 8 ಗದೇವರಾಯನವರ ಕಾರ್ಯಕರ್ತರಾದ |
| 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ಸಾ | 9 ಜಾನುರಸವೋಡಿಯರು ಮೃತ್ಯುಂಜಯ |
| 3 ವರ್ತಮಾನವಾದ ರುಧಿರೋದ್ಗಾರಿಸಂ | 10 ಮಲ್ಲೇನವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶ್ರೋತ್ರಿಯವ ಗ್ರಾಮ |
| 4 ವತ್ಸರದ ಛಾದ್ರಪದ ಬ ಗಂ ಉ ಶ್ರೀಮ | 11 ಗುತ್ತಿಗೆಯ ಸಾಸನವ ಕ್ರಮವೆತ್ತೆಂದರೆ |
| 5 ನೃಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ | 12 ನಳಿಯ ಗ್ರಾಮದ ಪುರನು ಸಿನುಗೆ ಶ್ರೋತ್ತಿ |
| 6 ನೀರವ್ರತಾವ ನದಾಶಿವಮಹಾರಾಯರು | 13 ಯಗುತ್ತಿಗೆಯ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಪು |
| 7 ಪ್ರದ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಿರಲು ಶ್ರೀಮಂನೃಹಾಜ | |

209 (IV ಯಳಂ 9)

ಅಂಬಳೆ

ನರ್ಕಾರಿ ಜಾವಡಿಯ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಶಾಸನ

This fragmentary record refers to the rule of Hoysaja Vira Nārasimha. It is dated Śaka 1191, Vibhava, Jyēshtha, which corresponds to 1268 A D, May-June. The Śaka year was current.

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ನಮಸ್ತು ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾ | 3 ರನಾರಸಿಂಹದೇವರಸರು ಶಕವರುಷ ೧೧೯೧ |
| 2 ಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೋಇಸಳಭುಜಬಲ ಶ್ರೀವೀ | 4 ನೆಯ ವಿಭವಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ |

210

ಅಂಬಳೆ

ಕಪಿಲೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of Hoysaja Vira Sōmēśvaradēva and registers the grant of 100 *kulis* of land, after purchase, by Kēsi-battar *alias* Ambalavar and Dēsiyappan, son of Ālvāndai-chetti, resident of the village Siganganālūr described as the *kāni-ār* and grandson of a *pattanasāmi* (name not given) of Ambajai *alias* Chōlēndrasimha-*[cha*]* turvēdi-mangalam in Padinād for food offering to god Kavilēśvaram-udaiyār and burning a perpetual lamp.

It is dated Śaka [1161], Krōdhi, Āshādha, Aṇuṣa-nakshatra. These details are irregular. The cyclic year corresponds with Śaka 1166, when the Aṇuṣa-nakshatra occurred on 19th June, 1244 A D, in the month of Āshādha.

- | |
|---|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾವಚಕ್ರವರ್ತಿ ವೊಯ್ಲಳ ಶ್ರೀ ವೀರನೋ |
| 2 ಮೀಶ್ವರದೇವನ್ ಪ್ರಧಿವೀರಾಜ್ಯವ್ವುಣ್ಣಿಯರುಕಾಣಿಟ್ಟು ಶ |
| 3 ಕರೈಯಾಣ್ಣು [೧೧೬೧]ಸೆನ್ನ ಕೋಡಿಪಂವತ್ಸರತ್ತು ಆ |
| 4 ಷಾಡ ವಾರತ್ತು ಅಣುಷನಕ್ಶತ್ರತ್ತುಪ್ಪದಿನಾಟ್ಟು ಆ |
| 5 ಮ್ಬಳೈಯಾನ [ಜೋ]ಳೇನ್ದ್ರಸಿಂಹ[ನ್] [ಚ*]ಶುವೇದಿಮಬ್ಬ ಲತ್ತು ಮಹಾ ಮಬ್ |
| 6 ಗಲ ಪಟ್ಟಣಸಾಮಿ ಮಗನ್ [ಸಿ]ಗಬ್ಬ ಣಲೂಟ್ [ಕೂ]ಡಿಯ ಕಾಣಿಯಲ್ ಊ |
| 7 ರಿಲಿರುಕ್ಕುವ್ ಆಟ್ಟಾಣ್ಣೈಟ್ಟಿಯಾರ್ ಮಗನ್ [ದೇ]ಸಿಯಪ್ಪನು |
| 8 ಬ್ ಕೇಸಿ[ಬಟ್ಟರುಮ್] ಆನ ಅಮ್ಬಲನರುಬ್ [ಕವಿ]ಲೇಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್ |

- 9 ಕುತ್ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕು ಒನ್ನುಕ್ಕುವ್ ಅಮುದುವಡಿ ಅರಿಸಿ
- 10 ನಾಱು ಒನ್ನುಮ್ ಚ್ಚನ್ನಾಡಿ ಕಲಣಿ ಕುಱು [ನೂಱುಕಾ]
- 11 ಕುಱ್ ವೊನ್ನರ ಮಣ್ಣು ರಕ್ಕೊಣ್ಣು ಕುಡುಕ್ಕೋ
- 12 ಮ್ ಇ ಧರ್ಮನ್ ಚನ್ನಾದಿಕ್ಕು ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವದಾ
- 13 ಗಕ್ಕೊಣ್ಣುಮ್ [ಇಟ್ಟೋಮ್] ಇ ಧರ್ಮತ್ತಕ್ಕು ತ್ತೀಬ್ಬುನಿ
- 14 ನೈತ್ತಾರ್ ಗಂಗೈಕ್ಕರೈ ಣ್ಣ ಹರೇತಿ
- 15 ಕೊನ್ನಾನಾರ್ವ[ತ್ತಿರ್] ಸ್ವದ ಹರೇತಿ
- 16 ವಸುನ್ದರಾಮ್ ಸಷ್ಠಿವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾನ್ದಾಯ
- 17 ತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||¹

TRANSLITERATION

- 1 svasti srī pratāpa-chakravattī Poysaja śrī Vira Sō
- 2 māśvaradēvan prathivī-rājyam paṇṇiy-arujā nīrka Śa
- 3 karai-yāṇḍu [1161] senra Krōdhi-samvatsarattu Ā
- 4 śhāḍa vārattu Anusha-nakshatrattup-Padināttu A
- 5 mbaḷaiy-āna [Chō]ḷēndra-siṃha[n]-[cha*]turvēdī-mangalattu mahā man
- 6 gala pattanasāmi magan [Si]ganganalūr [kū] diya kāṇiyil ū
- 7 rīlirukkum Ālvāndai-chettiyār magan [Dē]siyappanu
- 8 n Kēsi-[battarum]-āna Ambalavarun [Kavi]ḷisvaiam-uḍaiyārk
- 9 kut-tirunandāviḷakku onrukkum amudupaḍi arisi
- 10 nāḷi onrum chchaṇpāḍi kaḷaṇi kuḷi [nūruk]
- 11 kun ponnara manarak-konḍu kuduttō
- 12 m 1 dharmman-chandrāditya chellak-kadavadā
- 13 gāk-konḍum [ittōm] 1 dharmmattukku-tiṅguni
- 14 naittār Gaṅgaik-karai ṇṇa
- 15 k-konrār pāva[ttir] svada harēti
- 16 vasundharām śhashti-varsha-sahasrāni viśhtāyān-jāya
- 17 tē krimih ||

211 (XIV ಯಳಂ 83)

ಅಂಬಳೆ

ಊರುಗುವೈ ತೆಂಗಿನತೋಟದಲ್ಲಿದ್ದ ಶಾಸನ

The purport of this fragmentary and damaged record cannot be made out. It seems to refer to a gift of income from taxes, due to the royal treasury. It is in characters of c. 16th-17th century.

1	ವರರೂಪ	ವರುಷಂಪ್ರತಿ	3	ಡಿ ಅಳಿಲು ಅನ್ಯಾಯ	ಉ
2	ಸತಾ	ವೊಂಭಿಯರ	4	ನಿನ್ನ ಶುದ್ಧ	ಆರೊಬ್ಬರು
	ದೇಕಾಣಿ			ಉವ	

¹ ಶ್ಲೋಕ

5 ನು ಡ ಸಟ್ಟುನಾಡಿಕೊಣ್ಣು
 6 ಶಿಡಂಡ ಉಂಡುಗೆ ಕೊ ದರುನಿಗ
 7 ಡಿ ಸಲುಉದು ನಂನು ಅರಮನೆ
 8 ಕಾಲು ನಾವೀ ನಿಮು ಶಂ

9 ನಮ ಪೂರ್ವಮಯಾದಿ ನಾ ಜಯ
 10 ನಿಂನ ಪುತ್ರಪೌತ್ರ
 11 ಬರಉದು ಯಂಁ
 12

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ಪಾಲ್ಲೂಕು
KOLLEGAL TALUK

1

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ

ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record refers to the rule of Sadāśivarāya of Vijayanagara and registers a grant of the village Hirryūr in Kologāla-sthaja, of Sivanasamudra-sthaja in Hadinād-sime, as *pallakkiya-umbal* to Rāmarāja-nāyaka, the chief (*prabhu*) of that *sime*, by *mahāmandalēśvara* Rāmarājayadōva-mahā-arasu, son of Rāmarāja Tirumalarājarasa

It is dated Śaka 1491, Śukla, Pushya śu 10 The *tithi* corresponds to 1569 A D, December 18

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾ
- 2 ದ್ವಂದ್ವಯಶಾಲಿವಾಹನಸಕವ
- 3 ಸರ್ ೧೪೯೧ ಸಂದು ವರ್ತಮಾನಕ್ಕೆ ಸಲುವ
- 4 ಶುಕ್ಲ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೧೦ ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಮ
- 5 ಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾ
- 6 ಪ ಶ್ರೀಸದಾಶಿವನುಹಾರಾಯರು [ಪ್ರಧಿವೀ]ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯೆ
- 7 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇ[ಶ್ವರ] ರಾನುರಾಜತರುಮಲರಾಜರಸ
- 8 ರ ಕೊನಾರ ರಾನುರಾಜಯದೇವನುಹಾಅರಸುಗಳು ಹದಿನಾಡಸೀವೆಯ ಪ್ರಭು
- 9 [ರಾ]ವರಾಜನಾಯಕರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಉಂಬಳಿಯ ಗ್ರಾಮದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಹದಿನಾ
- 10 ಡಸೀವೆಯ ಶಿವನಸಮುದ್ರದ ಸ್ತಳದ ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲದ ಸ್ತಳವನು ನಿನಗೆ ಪಲ್ಲಕಿಯ ಉಂ
- 11 ಬಳಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಸ್ತಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಹಳ ಹಿರಿಯೂರ ಚತುಸ್ಸೀವೆಯೊಳ[ಗಣ]
- 12 ಗದೆ ಬೆಡಲು ಸುಂಕ ಸುವರ್ಣದಾಯ ಕೋಟಿ ಮೊದಲಾದ ಸಕಲಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಪೂ

- 14 ವರ್ತಮುರಿಯಾದಿಯಲಿ ನಿಂನ ಪುತ್ರವೌತ್ರಪರಂಪರೆಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ವಾ[ಯಿ]ಗ
 14 ಳಾಗಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹಿರಿ ದೇವದಾಯ ಬ್ರಹ್ಮಾದಾಯ ಸರ್ವಮಾಸ್ಯ
 15 ಪೂರ್ವಮುರಿಯಾದಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಕೊಳೊಗಾಲದ ಸ್ತಳದ ಲಲಾಶಾ
 15 ಸನ || ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ [ಪರ]ದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ | ಸರದತ್ತಾ[ಪ]ಹಾ
 17 ರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತು¹ ||ಶ್ರೀ||

2

ಕೊಳೆಗಾಲ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters of c 11th century, commences with the eulogy, [sa*]masta-bhuvanāsiaya sāsana etc, of the Ayyāvōje guild and registers a grant of the villages, exempted from the payment of the tax called māvāndaī, to god Maṅgalisvaram-udaiya-mādēva for food offerings and a perpetual lamp. It mentions Kollagara alias [Tribhuvā]na-mādēvi-chaturvēdi- mangala. Details are lost

1	ಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ	19	[ಮ]ಣಲೀಶ್ವರಮುಡೈಯಮಾಡೇವ
2	ಸಾಸನಲಕ್ಷಣಲಾ	20	ಮುಡುಕ್ಕುಮ್ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕೊ(ಕ)ನ್
3	[ಭು]ವನಪರಾಗ್ರಾಮ ಶ್ರೀ ವಾ	21	ದಮಾಗ ಊರುಮ್ ಪಣ್ಣಿರಣ್ಣು [ಪ]
4	ಲಿ ಮೂಲ ಪ[ಶ್ರಾಕ್ಷ]ವ	22	ಣಮುಮ್ ಮಾನಾನ್ದೈಯುನ್ [ತವಿತ್ತು]
5	[ಮೊ]ಲಾಲ್ ಪತ್ತ(ಅ)ಣ		ಕುಡುಕ್ಕೋ
6	ಯ ವಟ್ಟಿನಮುಮ್	23	ನ್ ಬೂಮಿ ಕ[ಮ್]ಗ[ವ್]ಪಿಳ್ಳಾಯೈಕು ತ
7	[ಣಾ]ಯಿರಮುಮ್ ಪದಿನೆ		
8	[ಶ್ರಿ]ತಿಶೈಲಯಿರತ್ತೈ	24	ಸಕ್[ಕು] ದಿಕ್ಕೈ ವಿಳದ್
9	ಪದಿನೆಣ್ಣುಮಿ ಪ	25	ಕಾಣ ಮಾ ಮ್ ಅಣ್ಣೊಱ್ಱುವಾನ್
10	[ತಾರುಮ್] ಉಬೈಯನಾ	26	ನ ವಾಸಿಯುನ್ ರಾಜರಾಜಮಟವಚ್ಚಿ ವಿ
11	ಪದಿನಾಟ್ಟು ಕೊಳ್ಳಗರಾ	27	ಳ್ಳು ಮುಮ್ ಪಲಪಗೈ ನುಱುಕ್ಕೈ[ಅ]
12	[ನ]ಮಾದೇವಿಚ್ಚಿತು[ವ್]	28	ಮುಕಣ್ಣು ಱುಮ್ ಕವನ್ನಕನ್ನಯ
13	ದ್ವಿಲೆತ್ತು [ಊರುಮ್] ವ	29	[ಱುಮ್] ನೆಮ್[ಪುಟ್ಟಿ] ರುಯೈಕ್ಕೊ
14	ನಾನ ಇ ಪಳೈಯುಮ್	30	ಅಡಿಕ್ಕೇಟ್ ತ ಮರಾವಿತ್ತು ಮಾಲೈ
15	ಲಾ [ಮ್] ವಳಳ್ಳು[ಯರಾಯ]ಮು		ಯುಮ್
16	ನುಕ್ಕುಮ್ ಉರಿಯರಾಗವುಮ್	31	ಕಮುಮ್ ಪಲಯ್ ವೆದಿಕ್ಕೊಳ್
17	ಪಳೈಯುನ್ ದನ್ಮ	32	ನಿಯು ಮ್ ಮಲೈಮಣ್
18	ನೇದೋಮ್ ನೆಯ್ ಪರಿಸಾವದು	33	ಕೊಣ್ಣಾಱುಮ್ ಮುಱು

TRANSLITERATION

1	masta-bhuvanāśraya	4	ḷi mūla pa[śrāksha]va
2	sāsana-lakṣhanalā	5	[po]ḷi patta(ā)na
3	[bhu]vanaparāgrāma śrī Vā	6	ya pattanamum

¹ ಕೊಳ್ಳೇ

7	[nā]yiramum Padine	21	damāga ūrum panniranḍu [pa]
8	[śi]tiśai-āyirattai	22	namum māvāṅḍaiyun [tavittu] kudutto
9	Padinenbūmi pa	23	n hūmi [a[m]ga[p]piṅjiyaiku ta
10	[iārum]ubaiyauā	24	n sak[ku] diśai vijanga
11	Padī-nāttu Kollagarā	25	kāṇa mā m aṅṅīrūvā[n]
12	[na] mādevich-chatu[p]	26	na vāsiyum Rājarāja-maḷavachchi vi
13	ngalettu [ūrum] va	27	ṅgamum palapagai nrukki[a]
14	āna i-paḷiyum	28	mukaṇḍanum kavanrakandaya
15	lā [m] Valaṅṅi[yaṛāya]mu	29	[rum] Nem[purai] r-uyyakko
16	nukkum uriyarāgavum	30	adikkil ta marāvittu mālaiyum
17	paḷiyum danma	31	kamum pala y vengol
18	sēdōm seyda parisāvadu	32	nīyu m malaiman
19	[Ma]nalīsvaram-uḍaiya-mādēva	33	kondārum marru
20	mudukum tirunandāvilako(ka)u		

3

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದಿನ ಧ್ವಜಸ್ತಂಭದ ಮೇಲೆ

This record, dated Śaka 1694, Nandana Chaitra śu 5, corresponding to 1772 A D , April 8, states that it (i.e. probably, the flag-staff) is the service of Annadāna-śetti, son of Virāśetti, the merchant (*vaiśya*)

1	ಶುಭಮಸ್ತು	6	ಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಶು
2	ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾದ್ವಯ	7	ಖ ಲ್ಲಾ ವೈಶ್ಯ ವೀರಶೆಟ್ಟ
3	ಶಾಲಿನಾಹನಶಖಾಬ್ಧಂಗ	8	ಮಗ ಅಂನ್ನದಾ
4	ಈ ೧೬೯೪ನೆ ಸಂದ ವರ್ಷ	9	ನಶೆಟ್ಟ ಶಾವೆ ಶ್ರೀ
5	ಮಾನವಾದ ನಂದನನಾಮ		

4

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದಿನ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳಿಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This and two others below (Nos 5-6) are Tamil inscriptions in Tamil and Grantha characters. This record of 13th century refers to the rule of Hoysala Vira Nārasimha and registers a grant of 1000 *kulis* of land as *tiruvidayāttam*, by the *mahājanas*, after purchase from the *brāhmanas*, to god Vanduvarai-perumāḷ, in the temple of Tirumērkōyil *alias* Viṅṅa-tirumūrram of Kollagara *alias* Tribhuvanamādevich-chaturvēdi-mangalam

It is dated the year Tāraṇa, the month being Tai. The given year corresponds with both 1224 A D , and 1264 A D in which years, Nārasimha II and Nārasimha III were ruling, respectively

- 1 ಕ್ರವತ್ತಿ ಸ್ರೋಯ್ಯಳ ಶ್ರೀ ವೀ[ರ]
- 2 ನಾರಸಿಂಹ ದೇವನ್ ವೃಧಿವೀರಾಜ್ಯ
- 3 ಮಾಪಣ್ಣಿಯರುಕಾನಿಟ್ಟು [ಶ್ರೀ]
- 4 ಕೊಳ್ಳಗರಾನ ತ್ರಿಭುವನ
- 5 ಮಾದೇವಿಚ್ಚತುರ್ವೇದಿಮ[ದ]
- 6 ಗಲತ್ತು ತಿರುಮೇಟ್ಟಿಯೊ
- 7 ಲಿಲಾನ [ವಿ]ಣ್ಣ ತಿರುಮುಟ್ಟು [ತಾ]ತು ವ
- 8 ಣ್ಣುವರೈವೆರುಮಾಳುಕ್ಕು
- 9 ತಿರುವಿದೈಯಾ[ಟಾ*]ಟವಾ ಕೀಟ್ಟುಟ್ಟು

- 10 ಕಲನಿ ಕುಲಿ ನಾ ಯಿಲ್[ವಿ]
- 11 ಟ್ಟ[ದು] ೧[೧೦೦] ತಾರಣಸಂವ
- 12 ಸ್ಸರತ್ತು ತೈಮಾಸಂ
- 13 [ಅ]ಶೇಷಮಹಾಜನ[ದ್ವಿ]ಳ
- 14 ಕುಲಿ[ವಟ್ಟು ಬರಾ]ಮನ್ನರ್ಕ
- 15 ಪೊನ್ನಟ ವಿಟ್ಟು ಮಣ್ಣಾ ಜಿ
- 16 ಣ್ಣು ವಿಟ್ಟು
- 17

TRANSLITERATION

- 1 kravatti Poyśaja śrī Vī[ra]
- 2 Nārasingadēvan prithivī-rājya
- 3 m panniv-arujānirka[śrī]
- 4 Kolḷagar-āna Tribhuvana
- 5 mādēvich-chaturvēdi-ma[n]
- 6 galattu Tirumē-kōyi
- 7 lil-āna [Vī]ṇṇa-tirumurra[t*]tu Va
- 8 ṇḍuvaiḷai-perumālukku
- 9 tiruvidaiyā[t*]tam kiḷkarai

- 10 kaḷani kuli nā yil [vi]
- 11 ita[du] 1[100] Tāraṇa-samva
- 12 tsarattu Tai-māsam
- 13 [a]śēsha-mahājana[ṅga]ḷa
- 14 kuḷi [patti birā]mannark
- 15 ponnara vittu maṅṅara
- 16 ṇḍu vitta
- 17

5

ಕೊಳೆಗಾಲ

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಕುಮುದವಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

This damaged record refers to the rule of Hoysaja Viraballāladēva and registers a grant of land as *iraiyil* to the god Virirundaperumāḷ of [Tri]bhuvana-chaturvēdi-mangala by an individual (name not clear) of Dēśiy-uyyakkonda-śōlapattana *alias* Mudigondasōlapura in Padinād

It is dated the year Raudra, Chittirai. The record may be assigned to c 12th century. Hence, the corresponding year would be 1201 A D, which appears to be the year intended. The record, thus, would belong to Viraballāja II

- 1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚ್ಚಕ್ರವತ್ತಿ ವೀರವಲ್ಲಾಳದೇವನ್ ಪ್ರಧುವೀರಾಜ್ಯಮ್ ಪಣ್ಣಿಯರುಕಾನಿಟ್ಟು[ಪದಿನಾ]ಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಕೋಟಪುರಮಾನ ದೇಶಿಯುಯಕ್ಕೊಣ್ಣು ಕೋಟಪಟ್ಟಣತ್ತು ಮುಡಿಗೊ ಮುಡೈ ಯಾರ್ತಳಿಯಿಲಾನ್ ವಿಕ್ರ[ಮು]ಣ್ಣೇಶ್ವ[ರ]
- 2 [ನ್] ಕೊ ಟುವನಮಾದೇವಿಚ್ಚತುರ್ವೇದಿಮದ್ಗಲತ್ತು ವಿಟ್ಟುರುನ್ನವೆರುಮಾಳುಕ್ಕು ಅಡೈ ಬ್ಬಾಣ್ಣಾರ್ ಮಗನ್ ವಟ್ಟದೇವನ್ ವಕ್ಕಲ್ ರಾಡ್ರನಂವತ್ಸರತ್ತು ಚಿತ್ತಿರೈಮಾಸ ಕೊಣ್ಣು ಷಿಕಿಟ್ಟಿಯಿಲೀಲ್ [ತಿ]ಟ್ಟುಕ್ಕಿಲಕ್ಕು ಮುನ್ನಾರಾಸಿನ್ನದ್ಬಾ
- 3 [ಣ್ಣ] ಇಚ್ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ ಜಿಲ್ಲಕ್ಕುಡವುದು ಇಟ್ಟಿಯಿಲಿಯಾಗ ಇದ್ಧಮ್ಮತ್ತೈ ಅಟ್ಟವ್ವಾನ್ ಗಂಗೈಕ್ಕು ರೈಯಿಲ್ ಕುರಾಪ್ಪವಸುನೈ ವಾರ್ ಇದ್ಧನ್[ಮ]ತ್ತೈ ವೀರಕೋಟ ವಣ್ಣುಕ್ಕುರುಮ್ ವೀರ ಕೊಡಿಯಾರುಮ್ ರಕ್ಕಿವ್ವಾರ್ ||

TRANSLITERATION

1 stī sri pratāpach-chakravattī Viravallājadēvan prathuvirājyam panniy-arujānirka
[Padinā]ttu Mud.gondaśōḷapuram-āna Dēsiy uyakkonda-śōḷapattanattu Mudigo m-udaiyār-
taliyilān Vikra[mu]ndiśva[ra]

2 [i] Ko buvanamādēvich-chaturpēdi-mangalattu Virirunda-perumāḷukku
adaī ngānār magan Vattidēvan pakkal Raudra-samvatsarattu Chittirai-māsa Konginikūai-
yilil [ti] ttuk-kūḷakku munbārāsindan kā

3 [ṇai] i-chandrādittavarai chellakkadavudu iraiyilī-yāga iddhammattai aḷippān Gamgaik-
karaiyil kurarpasuvaī vār iddan[ma]ttai Viraśōḷavanukkarum virakoḷiyārum rakshippār ||

6

ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ

ಅದೇ ಸ್ತಂಭದಲ್ಲಿ

This inscription of c 12th century, records the provision made for maintaining a perpetual lamp in the Vishnu temple of Kollagara *alias* Tribhuvanamahādēvi-chaturvēdi-mangala by Pulvēlūru-udaiyān, the village accountant The gift was made over to a *nambiyai* (name not clear) of the temple

It is dated the month Kārttika, in the year Śōbhakrit These details are insufficient for verification

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲನ ತ್ರಿಭುವನಮಹಾದೇವಿಚತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲ ನಡು ರು ಮು ತ್ತು
ವೀಱ್ಪುರು
- 2 ರುಮಾಳುಕ್ಕು ಇವ್ವೂರ್ ಕಣಕ್ಕಕ್ಕಾಣಯಾಳನ್ ಪುಲ್ವೇಳುರುಡೈಯಾನ್ ಮಾ ತಿಲ್ಲೈ ಡೈ
ರೈಯಾನ
- 3 ರು ಸೆನ್ರ ಕೋಭಕ್ತನವಿಜ್ಞಾನರತ್ತುಕ್ಕಾತ್ತಿಗ್ಗು ಮಾಸಮ್ ನೃತ್ತ ತಿರುನನ್ನಾವಿಳಕ್ಕೊನ್ನಕ್ಕು ಇಕ್ಕೋ
[ಯಿ] ವಲಕ್ಕೂತ್ತನಮ್ಮಿಯರ್ ನಸಬ್ಬುಡುತ್ತ
- 4 ಚನ್ನಾಕ್ಕುವರೈ ಇದ್ದನ್ನಿಚ್ಚಿಲ್ಲಕ್ಕಡವಮದು

TRANSLITERATION

- 1 svasti śri Kollagarāna Tribhuvanamahādēvich-chaturvēdimangala naḍu ru mu
ttu viriruru
- 2 rumāḷukku ivvūr kaṇakkak-kānayājan Pulvēḷur-udaiyān mā tilḷai dai
raiyaṇa
- 3 ru senra Śōbhakrit-samvatsarattuk-Kārttigaī māsam vaṭṭa tirunandāvijakkonrukku ik-kō
[yi] valakkūtta-nambiyar vasan-kudutta
- 4 chandrakkavarai iddanmañ-chellak-kadavamadu

7

ಕುಂತೂರು

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record is dated Śaka 1434, Āngirasa, Jyēshtha śu 15, corresponding to 1512 A D , May 30

registers a grant of the village [Kun]tūr in Hadinād with all its lands, gardens, income from taxes etc , to Śāntadēva, the Virāśaiva priest of Sāūr, for the feeding and maintenance of 50 vodeyas in the matha therein, by Immaḍi Chikkaiāya-vodeya, son of Nanjarāya-vodeya, the chief of Ummattūr The record contains a detailed boundary of the gift village

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾಹನರಕವರುಷ ೧೪೩೪ ಸಂದು ವರ್ತಮಾನ ಆಗಿರಸಂವತ್ಸರದ
- 2 ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಶುದ್ಧ ೧೫ ಲೂ ಶ್ರೀಮಾನಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಪೇಸಾಳಹನುನು ಜನಾಜಿಕೋ
- 3 ಣಾಹಳ ಘೇಣಂಕಚಕ್ರೇಶ್ವರ ಅರಸಂಕಸೂನೆಗಾಜ ಗಜಬೇಟಿಕಾಜಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾವೀರನಂಜರಾಯವುಡಿಯರಕು
- 4 ಮಾರರೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾವೀರ ಯಿಂನುಡಿಚಿಕರಾಯವೊಡೆಯರು| ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಸಸ್ತಿ ಸಹಿತ ಶ್ರೀನಂದಿನಾಥ
ಭೃಂಗಿನಾಥ ವೀ
- 5 ರಭದ್ರದೇವರು ಮುಖ್ಯವಾದ ಸಜ್ಜನರುದ್ಧ ಶಿವಾಚಾರಸಂವನ್ನರುನುಪ್ಪ ದೇವಾಪುತ್ರಧುವೀಮಹಾಮಹತ್ತಿ
ನೊಳಗಾದ ಸಾಲೂರ ಶಾಂತದೇವರು
- 6 ಸಿಹ್ಯಾಸನಕ್ಕೆ ಆಯವತ್ತು ವೊಡೆಯರನು ಆರೋಗಣಿ ವಸ್ತ್ರ ಕಪ್ಪಡದಿಂದ ಪೂಜೆಮಾಡಿ ಕೂಡಿಕೊಂಡು
ಯಿಹದಕಾಗಿ ಆ ಸಾ
- 7 ಲೂರ ಶಾಂತದೇವರು ವೊಳಗಾಗಿ ಮಹಾಮಹತ್ತಿಗೆ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಕೃಷ್ಣಾಯಿಯಾಗಿ
ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ
- 8 ಧರ್ಮಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆಡಿ ನಾಲು ಆಳುವ ಹದಿನಾಡ ತುರಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀವೆ
ವೊಳಗು
- 9 ಳ ಗದೆ ಬೆಜ್ಜಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಕಾಲುನಳಿ ಆರು ಬೇಡಿಗಿ ಬಿನ್ನುಗುದೆಚಿ ಕುಂಬಾಜದೆ
- 10 ರೆ ಆಡದೆರೆ ಗಣಾಚಾರ ವಿಶೇಷ ವಿಕ್ರಯ ಕಾ ದ ಉಭಯಮಾರ್ಗ ವೊಳವಾರು ಜೊ
- 11 ರವಾರು ಸುಂಕ ನೊಡಲಾದ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯ ಸಮಸ್ತ[ಬ] ವಾದ ಕುಂಟೂರ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ
ಯೇನು
- 12 ಳ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಆಗುಮಾಡಿಕೊಂಡು ಪ್ರಾಕು [ನಾ]ಗಿ ಸಲುತ್ತಿದ್ದ ಬೆದ್ದಲು ಗ ೯
ಆ
- 13 ಡುಗ ೮೦ ಮನೆವಣ ಗ ೬೮೪ ಗವ್ವೆ ಗ ೬ ಗ ೬೧೧ || ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ [ಹುಟ್ಟು]
- 14 ದ ಆಗರಕ್ಕೆ ಸಲುತ್ತಿದ್ದ ಹತ್ತಿಸುಂಕ ಉಭ ಕಳಮನೆ ದೇವದಾನ ಕೊಡಗೆ
- 15 ಹೊಂನು ಹೊಂಬಳಿ ಹೊಂಗೆ ಹಾಗ ಸುಂ ದ್ದದ ಕಾಲುನಳಿ ಸಹಿತವಾದ
- 16 ಕುಂಟೂರಗ್ರಾಮವನೂ ಗ ೨೧೬೨ || ಸ ಕವಾಗಿ [ಮು]ವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಕಾಲುನಳಿ
- 17 ಸಹಿತವಾದ ಕುಂಟೂರಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀ[ವೆ] ನಂದಿ[ಯಾಗಿ] [ಹೊ]ಲದ ಕಲ್ಲಿನ
ಹತ್ತಿರ ನೈರೂ
- 18 ತ್ಯಮುಖವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ದು ಪಡುವ ಮುದ್ರೆಯಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ತೆ
- 19 ಂಕ ನಡದು ಮೂಡಲಾಗಿ ಕೊತ್ತಲೆ ಪಡ ದ್ರೆಯ [ಕ]ಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ತೆಂಕ ನಡದು ಹುಟ್ಟದ[ವೊತ್ತಿ]
- 20 ಡುವಮುಖವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ ಂಕ ನಡದು ಹೊಸಕೆರೆಯ ದಂಡಿನ ಹಾದಿಯಿಂ ತೆಂಕಲು ಪಡು
- 21 ವಮುಖವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಆ ಲಾಗಿ ಕೊತ್ತಲೆಜೆ ಪೆಕ್ಕರು ಮನೆ ಕೆರೆಯಲ್ಲಿ ಪಡುವ
- 22 ದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ [ಕ]ಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ತೆಂ [ಕೆರೆಯ]ಲ್ಲಿ ಪಡುವಮುಖವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ
ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ತೆ
- 23 ಂಕ ನಡದು ತುಯ್ಯಲಕಾಳಕೆರೆಯ ಪ[ಡುವಣ] ಕೋಡಿಯಲ್ಲಿ ಪಡುವಮುಖವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು
ಅಲ್ಲಿಂದಂ ತೆಂಕ ನಡ
- 24 ದು ಮೂಡಲಾಗಿ ಕೊತ್ತಲೆ ತುಯ್ಯಲಕೆರೆಯ ಯ್ಯಕಾಳಲ್ಲಿ ಪಡುವಮುಖವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು
ಅಲ್ಲಿಂದಂ ತೆ

- 25 ಂಕ ನಡದು ವೊಡೆನಾರದ ಗಡುವಿನಲ್ಲಿ ಪಡುವನುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಗ್ನಿಯಾದಿಯಾಗಿ ಪಡುವನು ನಡದು ನಾಯ
- 26 ವ್ಯಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವ ನಡದು ತೆಂಕಲು ಕೊತ್ತಲೆಯಾಗಿ ವಿರಪ್ಪಗಕಟಿಯ ತೆಂಕಳ[ತಡಿಯ]
- 27 ಲ್ಲಿ ಬಡಗನುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ವಡುವ ನಡದು ತೆಂಕಲಾಗಿ ಕೊತ್ತಲೆ ಬಡಗ ಮುಖನಾದ ಲಿಂ
- 28 ಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವ ನಡದು ಬಡಗನುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ವಡುವ ನಡ
- 29 ದು ವೊಡೆತ್ತಲಿಹಿನಲ್ಲಿ ಬಡಗನುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವ ನಡದು ವೊಂಟ್ಟಿ ಹೊಲದ ನೂಡಣ ತ
- 30 ಲಿಹಿನಲ್ಲಿ ಬಡಗನುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವ ನಡದು ತೆಂಕಲಾಗಿ ಕೊತ್ತಲೆ ಬಡಗನುಖ
- 31 ದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ವಡುವ ನಡದು ಬಡಗನುಖನದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದ ತೆಂಕಲು ಕೊ
- 32 ತ್ತಲೆ ತನುಡಿ ಹೊಲದ ತಲಪಿನಲ್ಲಿ ಬಡಗನುಖನದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವ ನಡದು ಕೆಸಲುಕೂರ
- 33 ಯೆಳೆವೆನ ತಾಳಲ್ಲಿ ಬಡಗನುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವ ನಡದು ಉಪ್ಪಿನವೊಳೆ ಯಲ್ಲಿ ಬಡಗನು
- 34 ಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವ ನಡದು ಹೆಸಗದ ತಾಳಲ್ಲಿ ಯೇಶಾನ್ಯ ಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು
- 35 ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ವಂಟುಗಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ನೂಡಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬ ನಡದು ಪ
- 36 ಡುವಲಾಗಿ ಕೊತ್ತಲೆ ನೂಡಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ಹೊಂಗತಾಳಲ್ಲಿ ನೂಡ ಮುಖ
- 37 ದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವಲಾಗಿ ಕೊತ್ತಲೆ ಗೋಣತಾಳಲ್ಲಿ ನೂಡಮುಖನಾದ ಲಿಂಗ ನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು [ಅ]
- 38 ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ಕಳತಾಳಲ್ಲಿ ನೂಡಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ಬೆಲ್ಲಕ ವಾಡಿಯಲ್ಲಿ
- 39 ತಾಳೆತಾಳಲಿ ನೂಡಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ಪಡುವನು ಕೊತ್ತಲೆ ಬಡಗ ಮುಖನಾದ ಲಿಂಗ
- 40 ನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಪಡುವ ನಡದು ಕೊತ್ತಲೆನುಪ್ಪಿಲಿತಾಳಲ್ಲಿ ಬಡಗನುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದ
- 41 ಬಡಗ ನಡದು ನೂಡಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ಪಡುವಲಾಗಿ ಕೊತ್ತಲೆ ಬಡಗನುಖ
- 42 ನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ನೂಡಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು
- 43 ನೂಡಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ತಗಲೂರ ಹಾದಿಯ ಹುಟ್ಟುಗಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ ನೂಡಮುಖನಾದ
- 44 ಲಿಂಗನುದ್ರೆ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ನಾಯನ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಗ್ನಿಮುಖನಾದ ಲಿಂಗನುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ನೂಡ ನಡದು [ನೂ]

- 45 ಡಮುಖವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು ಕೊತ್ತಲೆ ಆತ್ತಿತಾಳೆಕೆಷಿಯ ಪಡಿನಲ್ಲಿ ಮೂಡ
ಮುಖವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ
46 ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ [ವೊರೆಯಗೆ] ಮೂಡಲು ನಡದು ಹರಕಕೆಷಿಯ ವೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ತೆಂಕಮೂವಾದ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ
ಕಲ್ಲು ಅಹ[ಲ್ಲಿದೆ]
47 ಮೂಡ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲು ಅಲ್ಲಿಂದಂ ಬಡಗ ನಡದು [ಕೊ]ತಲೆಬಗುತನ ಹೊಗುಕೆಷಿಯಲಿ ಹುಟ್ಟು
ಗಲ್ಲಿ
48 ನಲಿ ಲಿಂಗಮುದ್ರೆ ಕಲ್ಲು

8

ಕುಂತೂರು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This refers to the rule of *mahāmandalēsvaya* Vira Achyutarāya and is dated Śaka 14[61],
, Śrāvana [śu 2], Thursday These details regularly correspond to 1539 A D , July 17

Rāmābhattayya, the officer under the king, is said to have collected 30 *varahas* towards *sambala-sarati* from the village Kuntūr which had been actually gifted to Nañjayyadēva, of Sālūr, a Viraśaiva priest, as *sarvamānya* But, while the officer was returning after collection, he met the priest who blessed him, whereupon, Rāmābhattayya, in the presence of god Virūpāksha of Pampā-kshētra, for his merit, once again made that village free from taxes

- 1 [ಶ್ರೀ ಮತು] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಸಸ್ತಿಹಿತಂ ಶ್ರೀವಿ
- 2 [ಜಯಾಭ್ಯು]ದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ
- 3 ೧೪[೬೧] ಸಂದ ವರ್ಷ[ಮಾನ] ಸಂವತ್ಸರದ ಸ್ರಾವ
- 4 [ಣ ಸು ೨] ಗುರುವಾರದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀ
- 5 [ರ] ಅಚ್ಯುತಮಹಾರಾಯರು ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯಿವೃತ್ತಿರಲು
- 6 ಅವರ ಭುಜಬಲಪ್ರತಾವ ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯನವರು ಕುಂ
- 7 ತೂರ ಸಿಂಹಾಸನದ ದೇವಾಪ್ತುಧ್ವಿಯ ಮಹಾಮಹತ್ತಿನೊಳಗಾ
- 8 ದ ಸಾಲೂರ ನಂಜಯದೇವರಿಗೆ ಸರ್ವಮಾಂಢ್ಯವಾಗಿ ನಡದು ಬಹ
- 9 ಕುಂತೂರಲ್ಲಿ ತೆಲುಗಾಣ್ಯವಾದ ಅಪರದಲ್ಲಿ ಸಂಬಳಸರತಿ
- 10 ಗೆ ೩೦ ವರಹಂನು ತೆಕ್ಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿರಲಾಗಿ ಆ ಸಾಲೂರ
- 11 [ನಂ]ಜೇದೇವರು ರಾಮಾಭಟ್ಟಯ್ಯನವರಿಗೆ ಆಶೀರ್ವಾದವ ಮಾ
- 12 ಡಲಾಗಿ ಆ ಸಂಬಳಸರತಿ ಕಾಣಕೆ ಬೆಡಿಗಿ ವರು ನಿರಾಡ ಅವು
- 13 ಡೂಯಿಲ್ಲವೆಂದು ಸರ್ವಮಾಂಢ್ಯವಾಗಿ ಪಂವಾಕ್ಷೇತ್ರದ ನಿರೂವಾ
- 14 ಕ್ಷದೇವರ ಸಂನ್ನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಧರ್ಮಾರ್ಥವಾಗಿ ತಮಗೆ ಪುಂಣ್ಯವಾಗಲಿ
- 15 ಯೆಂದು ಧಾ[ರ]ಯನೆಚಿದು ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾನಾಥನ || ಶ್ರೀ || ಸ್ವದ
- 16 ತ್ತಾ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೀತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಷ್ಪಿವರ್ಷುಷಸಹಸ್ರಾ
- 17 ಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||¹ ಯೀ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಅವನಾ[ನೊ]
- 18 ಅಳುಪಿದರೆ ಗಂಗಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ ವಾಪ[ಕೆ]
- 19 ಹೋಹರೂ ||

¹ ದ್ವೀಕ

ಕುಂತೂರು

ಆದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This record registers a remission of income from *sambala sarati* due to the palace from the village Kuntūr, belonging to the Virasaiva-matha of the place, by Kampārāṇṇa, for the merit of Timmarājaya-Nariyapparājayya-Aubhajarājayya. The donor is said to be an agent for the affairs of *mahāmanda ēsara* Nārapparāja of Nandyāla, who was administering Hadinād-sime. It is dated Śaka 1467, Kīṛdhi, Śrāvana śu 15 corresponding to 1544 A D, August, 3

Cf No 8 above

- 1 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವ
- 2 ರುಷ ೧೪೬೭ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಸ್ರಾ
- 3 ವಣ ಶು ೧೫ ಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ನಂದಿಯಾಲ
- 4 ದ ನಾರಪ್ಪರಾಜಯ್ಯಗಳು ಹದಿನಾಡಸೀನೆಯು ಆಳುತ್ತಿರು
- 5 ಲಾಗಿ ಆ ಸೀನೆಯು ಕುಂತೂರ ಸಿಂಹಾಸನದಲ್ಲಿ ಅರಮನೆಗೆ ಸಂ
- 6 ಬಳಸರತಿ ಆಗಿ ಮೂವತ್ತು ವರಹನ್ನು ತೆಕೊಂಡು ಬರುತ್ತಿರಲಾ
- 7 ಗಿ ಆ ಕುಂತೂರ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮಹಾನಂದೀಸ್ವರಸಿಂಹಾಸನ ವು
- 8 ಣ್ಯಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮ್ಯ ಆ ಮಹಾನಂದೀಸ್ವರಮುಟದ ಮ
- 9 ಹಾಮಹಾತ್ತಿನೊಳಗಾದ ಪಟ್ಟದ ಕೆಂಪನಂಜೇದೇವರಿಗೆ
- 10 ತಿಂದುರಾಜಯ್ಯ ನಾರಿಯಪ್ಪರಾಜಯ್ಯ ಅಲುಭಳರಾಜಯ್ಯ
- 11 ನವರಿಗೆ ಕಾಂಠ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಅವರ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕರ್ತೃ
- 12 ರಾದ ಕಂಸಾರಾಂಠ್ಯಗಳು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ್ಯ
- 13 ಸಿಲಾಸಾಧನ ಯಾ ಧರ್ಮ್ಯನನೂ ಅವನೊರ್ವರ ಅಪಹರಿಸಿದರೆ
- 14 ಆತನೂ ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹ
- 15 ನು ಬ್ರಾಹ್ಮಣ ಹತ್ಯವ ಮಾಡಿದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹನು || ಸ್ವದತ್ತಂ
- 16 ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುವಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾಪಹಾ
- 17 ರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ ||¹ ಸ್ವದತ್ತಂ ವಾಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾಂ
- 18 ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪ್ಪಸ್ವಿರ್ವರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ಮಿಷ್ಪಾಯಾ
- 19 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಮಿಾ ||¹ ನ ವಿಷಂ ವಿಷಮಿತ್ಯಾಹು ದೇವಸ್ವಂ ವಿಷಮು
- 20 ಜ್ಯತೇ ವಿಷನೇಕಾಕಿನಂ ಹಂತಿ ದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರವೌತ್ರಕಂ ||¹

ಕುಂತೂರು

ಮಹಾಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record in characters of c 10th century, refers to the rule of Nitimārga Permānaḍi when

¹ ಶ್ಲೋಕ

Kundatūr was being administered by Parabbayarasi of that place, and registers a gift of land for the maintenance (*bharana*) of Parama[satti]-bhatāra of the temple of (?) Mahādēva, by the Twelve (*pannubaiu*) of the place

- | | | | |
|----|--|----|--------------------------|
| 1 | ○ಸ್ವಸ್ತಿ ಕೊಡ್ಗಿಣವಮ್ಮಧಮ್ಮ | 14 | ಳ ಮಣ್ಣುವಿನೂಲು ಗುಣ್ಣುಲು |
| 2 | ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಕೋಳಾ | 15 | ಜುಗೊಳದ |
| 3 | ಳವುರವರೇಶ್ವರ ನನ್ನಗಿರಿನಾಕ ಶ್ರೀಮ | 16 | ಲಜುಗಣ್ಣುಗ ಭ ಎತ್ತಿಸಿ ಆ ಕೈ |
| 4 | ಶ್ ನೀತಿನಾಗ್ಗೆವೆಮ್ಮಾನಡಿಗಳ್ ಪಿ | 17 | ಭಳಾರಿಯ ಮಣ್ಣು ಮೂಗಣ್ಣುಗ |
| 5 | ತುವಿರಾಜ್ಯದ್ಗೆಯ್ಯ ಕುನ್ನತ್ತೂರ ವರ | 18 | ಇ ದೇವಿಭಾ |
| 6 | ಬ್ಬಯರ[ಶ್ರೀ]ಯಕ್ಕುನ್ನತ್ತೂರನಾಳ-ತ್ತವಿರೆ | 19 | ದೇ ಕೊಲೆಯ |
| 7 | ಪನ್ನಿಬ್ಬರುಮಿಲ್ಲು ಮಾಹಾದೇವರನ್ನಾನ[ಮಾ] | 20 | ಪ್ರ |
| 8 | ವರಮ[ಸತ್ತಿ]ಭಟಾರಗ್ಗೆ ಭರಣ[ಬ್ಬಿಯ ಪ್ಪಿ] | 21 | ತಗಯೂರೆ |
| 9 | ದೇವಗ್ಗೆ ಗೊಟ್ಟು ಭೂ | 22 | ಕೊಳ್ಳತೊನ್ನಿ |
| 10 | ಮಿ ಅರಸರಕೊಟ್ಟು ಭೂಮಿ [ವಿ]ದ್ಗೆ ಮಹೇಶ್ವರ | 23 | ನಾನ್ ಅರಸರಕ್ಕ [ವಿನ್ನ] |
| 11 | ರಂ ನಾಲ್ಕು ಗಂ ಪನ್ನಿಬ್ಬರು ಕೊಟ್ಟು
ಭೂಮಿ [ಅ] | 24 | ನ್ನ ಪುಲಿ ಇದಾನ್ ಅ[ಅ] |
| 12 | ಧಿಷ ಮೂಡಣದಿನೆಲಾಲುಗು | 25 | ತ ಕನಕ್ಕ ಬರಣಸಿಯು |
| 13 | ಣ್ಣುಲು ಮೂಗಣ್ಣುಗ ಪ್ಪದ್ಗೆ ಗಾಲ ಪನ್ನಿ | 26 | ಕೊನ್ನ ಕೊಲೆ ವಿಯು |

11

ತಗರಪುರ

ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a grant of the village Tagavūru, with all its incomes, to Sōmayyadēva-vodeya of Mōgūr, son of Bālodeya or Bālanātha and grand son of Sōmēsvarāchārya *alias* Malhikārjuna, the pontiff of Vira Rudra, king of Ūrungal, by Sāluva Gōvindarāja, younger brother of *mahā-pradhāna* Sājuva Timmarasa, by the orders of king Krishṇadhīrāja-mahārāya (Krishnadēvarāya), son of Nāiasimhavarma, of Vijayanagara

It is dated Śaka 1437, Bhāva, Chaitra ba 5, Friday corresponding regularly to 1514 A D, April 14 The Śaka year was current

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭುವನಾತ್ರಯ ಪೃಥ್ವೀಮನೋನಯನವಲ್ಲಭ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾ
- 2 ಧಿರಾಜ ರಾಜಪರೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮೇದಿನೀಮೀಸರಗಂಡ ಕರಾರಿಸಾಳುವ ಶ್ರೀಮದ್ವಕ್ಷಣಸ
- 3 ಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ನಾರಸಿಂಹವಮ್ಮಮಹಾರಾಜತನೂಳವ ಪ್ರಬಲಪ್ರತಾಪ ಸಕಲಭೂ
- 4 ಮೀಶ್ವರನಿಕರಮಕುಟವಿನ್ಯಸ್ತಚರಣಾರವಿಂದಯುಗಲ ಸರ್ವಭುವನಪ್ರಜಾರಕುತೂಹಲಿ
- 5 ತಕೀರ್ತ್ತಿ ಕುಲದೇವತಾಸಹಜರಪರಾಕ್ರಮವ್ರಸೂತಿ ಪ್ರಥಮಪ್ರಜಾವತಿ ದುವರ್ವಾರವೈರಿವಕ್ಷಸ್ಥಲ
- 6 ದಲನಗಲದ್ಧಾರಾರುಧಿರೋವಹಾರದುರ್ಲಲಿತವೀರಲಕ್ಷ್ಮೀಸಮಾಕರ್ಷಣಮಂತ್ರ ಪಿತ್ರನ್ನಾ
- 7 ಗತಸಮಸ್ತವಿಬುಧವರಸಂದೋಹಾನಂದಕರಣವಿಜಾರವಿಶಾರದ ಶ್ರೀಮತ್ಕೃಷ್ಣವಮ್ಮ
- 8 ಮಹಾಧಿರಾಯಂ ಸಮಸ್ತಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುತಿರಲಾ ರಾಯರ ನರೂಪದಿಂ ತ

9 ನೃಹಾಪ್ರಧಾನ ಸಾಳುವ ತಿಂಮರಸವಮ್ಮಾನುನುತದಿಂ ತದನುಜ ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಗ
 10 ಳು ಶಕವರ್ಷ ೧೪೩೨ ನೆಯ ಭಾವಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಬ ೫ ಶುಕ್ರವಾರದಲೂ || ಓರುಂಗಲ್ಲಾ
 11 ಭಿಧೇಯವ್ರವರವುರವರೋ ವೀರರುದ್ರಾವನೀಶೋ ಬೈಂಗೀಯಶ್ಯಂಭ್ರಿಯುಗ್ಯ ಭುವಿ ಸರ
 12 ಸಿರುಹೇ ಯಸ್ಯ ವಿದ್ಯೋರಯಸ್ಯ || ವಾಣೀ ಭಿಧಾತ್ಮನಾದ್ಯುಧ್ಯತಮದಕಲಕುಂಭಸ್ಥ ಲೀಯಾಂಕುಶೀ
 13 ಯತ್ಯಾಯ್ಯ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಗುರುರಭಿನೂತ್ನಾತ್ಮ ಪೂರ್ವಃ ಸಮಾಸೀತ್ ||¹ ತಸ್ಯ ಸೋಮೇಶ್ವರಾಜಾ
 14 ಯ್ಯವಯ್ಯಸ್ಯ ತನಯೋ ಭವೇತ್ | ಸಕಲಾಗಮಸಂಪನ್ನೋ ಬಾಲನಾಥೋ ಗುರೂತ್ತಮಃ ||² ಇಂ
 15 ತನ್ವಯಸಂಕುಧರಾದ ವೋಗೂರ ಬಾಲೋಡಿಯರ ತನೂಭವ ಸೋಮಯ್ಯದೇವವೊ
 16 ಡಿಯರಿಗೆ ದಾನಾತ್ಮನಾಗಿ ಶಿಲಾನ್ದಾವನವ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟ ತಗವೂರ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ವೀ
 17 ಮೆಯ ವಿವರ ಮೂಡಲು ಕುಂತೂರ ಚಿಲಕವಾಡಿಯ ತಗವೂರ ತ್ರಿಸಂಧಿ ಕಲ್ಲು ೧ ಪುರದ
 18 ಚಿಲಕವಾಡಿಯ ತಗವೂರ ತ್ರಿಸಂಧಿ ಕಲ್ಲು ೧ ಮೊಳೆಗಟ್ಟಿಯ ಕೇತದೇವರ ಕಲ್ಲು ೧ ಆಲಿಹ
 19 ಳ್ಯಯ ಹೂವಿನಕಟ್ಟಿಯ ಕಲ್ಲು ೧ ಕೆಂಗಡೂರ ಕೊಂಮೆಗಟ್ಟಿಯ ತೊರುಳಿಯ ಹಳ್ಳದ ಕಲ್ಲು
 20 ೧ ಭೋಗೇಕಟ್ಟಿಯ ಮೂಡಣಕೋಡಿಯ ಕಲ್ಲು ೧ ಕೆಂಗಡೂರ ಮಾಲಂಗ್ಗಿಯ ತಗವೂರ ತ್ರಿಸಂ
 21 ಧಿ ಕಲ್ಲು ೧ ಕುಂತೂರಗುಡ್ಡದ ಹುಟ್ಟುಕಲ್ಲು ೧ ಇಂತೀ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಕಿನೊಳಗಣ ಮೂವತ್ತ
 22 ಯ್ಯು ಲಿಂಗಮುದ್ರೆಯ ಕಲ್ಲೊಳಗಾದ ತಗವೂರಗ್ರಾಮದ ಸುಂಕ ಸುವರ್ಣಾದಾಯ ಗಡ್ಡೆ
 23 ತೋಟ ವಿಶೇಷಚರಾದಾಯಿ ಮೊದಲಾಗಿ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಸಾಪಾಣಅಕ್ಷೇಣಲಗಾಮಿಸಿದ್ಧಿ ಸಾಧ್ಯ
 24 ವೆಂಬಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯನನು ನಿಮು ಸ್ತ್ರೀಪುತ್ರಜ್ಞಾತಿಸಾವಂತದಾಯಾದಾನಮ
 25 ತಪುರಸ್ಸರವಾಗಿ ಸಮಸ್ತ ಬಳಿ ಸಹವಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಅನುಭ
 26 ವಿಸಿ ಬಹಿರಿ ಯೆಂಟು ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮಸಾಧನ || ಸ್ವದತ್ತಂ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪೂ
 27 ರ್ವದತ್ತಾನುಪಾಲನಾತ್ | ಪೂರ್ವದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇ
 28 ತ್ ||² ವನೇ ವನಗತೋ ವಹ್ನಿ ಸ್ವಯಂ ದಹತಿ ತ್ರಿಕುಲಂ ಮೂಲಾನಿ ದಹ
 29 ತಿ ಧರ್ಮಸ್ಯಾಗತವಾರಗಾತ್ || ಸ್ವದತ್ತಾ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧ
 30 ರಾಂ | ಪಸ್ವಿರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ²
 31 ಯಾ ದಾನವನು ಅಳಿದವರು ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ತಮು ಗುರು ತಂದೆ ತಾಯಿ
 32 ಕಪಿಲೆಯನು ವಧಿಸಿದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ||

12

ತಗರಪುರ

ಊರ ಹೊರಗೆ ನಾಳುಬಿದ್ದ ಶಿವಾಲಯದ ನಮಿಸದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಗಾಣದ ಮೇಲೆ

This incomplete and damaged inscription in Tamil and Grantha characters of c 14th century, refers to a certain Bānu-gavuṇḍa, son of Maḍeyara madada-gavuṇḍa of Tagajūr All other details are lost The language of the record appears to be Kannada

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ತಗಲೂರ ಮ | 3 ನ ಮಗಂ ಬಾನುಗವುಣ್ಣ |
| 2 ಡಿಯರ ಮದದಗವುಣ್ಣ | 4 ಣ |

¹ ಸ್ವಗ್ಧರೆ
² ತ್ಪೋಕ

³ ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಸೇರಿಸಿದೆ

13

ತಗರಪುರ

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record, engraved on both sides of the stone, is dated the year Kilaka, Chaitra śu 5, Monday, in the reign-period of Hoysala Viraballāla The record is in characters of c 14th century and the king referred to is, in all probability, Ballāja III Hence, the given details may correspond to 1308 A D , March 27 But, the weekday was Wednesday

It registers a gift of land to Chandrayya, Virayya and Bammaṇṇa, described as sons of Ballāladēva, by the *sthānapatis* of Ballājēśvara temple, one of the five *mathas* of Tajakāḍ alias Rājarājapura, the *gavundas* and others Details are not clear

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪ್ರದಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊ
- 2 ವಸ[ಳ] ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸ
- 3 ರು ಪ್ರಿಧುವಿರಾಜ್ಯಂಗಿಯು
- 4 ತಿರೆ ಕೀಲಕಸಂವತ್ಸರದ
- 5 ಚಿತ್ರ ಸೂ ೫ ನೋ ದಂ
- 6 ದು ಶ್ರೀಮತು ತಳಕಾ
- 7 ಡಾದ ರಾಜರಾಜವುರ
- 8 ದ ವಂಚಮಟ ಸ್ತಾನಾಪತಿ
- 9 ಗಳಲ್ಲಿ ಬಲ್ಲಾಳೇಸ್ವರದೇ
- 10 ವರ ಸ್ತಾನಾಪತಿಗಳು ಮ
- 11 ಳ್ಲಿಯಂಣ್ಣನವರ ಮುಖ
- 12 ಳು ಮಲ್ಲಿಯಂಣ್ಣನು ಆತ
- 13 ನ ತಮ್ಮ [ಮ]ಲ್ಲಿಯಂಣ್ಣನವರಿ[ಅ]
- 14 ಜ[ಬ]ದ್ವಿಯು [ಡ]ದ
- 15 ಖಳು ಅಪ್ಪ ಮಾ[ಇ]ಯ
- 16 ಂಣ್ಣನು ಇವರ ಮಗ ರಾ
- 17

ಒಂಭಾಗ

- 18 ರ ಮದೆಯ ಸಾವಂದರ ಸಮ
- 19 ಸ್ತಗಲುಂಡುಗಳು ಆ ಸ್ತಾನಿ

- 20 ಕರು ಬಲ್ಲಾಳದೇವರ ಮುಖಳು
- 21 ಚಂ(ಂ)ದ್ರಯ್ಯ ವೀರೈಯ ಬಂ
- 22 ಮಂಣ್ಣನವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಸಾಸನ
- 23 ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದಡೆ ಇ ಸಿವಪುರ
- 24 ಕೆ ಬಿಟ್ಟ ದಂಮ್ಮದ ಮಣ್ಣು ಮನೆ ಸ್ತಾನಿ
- 25 ನಿಕ
- 26
- 27 ಮಂ ಮಾಡಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಸ್ತಾನಿ
- 28 ಕರ ಆ ಗವುಂಡುಗಳು ಅವನೊ
- 29 ಬ್ಬ ನಡವವರು ಇ ಧಮ್ಮವನು ಧ
- 30 ರೆಚಂದ್ರರುಳ್ಳನ್ನ ವಡೆವಾ ಉಹ
- 31 ರು . ಗುತ್ತಗೆ ಎರೆ
- 32 ೧೦೦ ರ ಪ ೪ ಕೆಟ್ಟೆ ೧೦೦ ಕ ಪ ೨
- 33 ಇ ಪುರಧಮ್ಮವ ಮಲ್ಲಿ[ಯ]
- 34 [ಮರ]ದ ಹಳಿಯ
- 35 ಪುರಮರಿಯಾದಿಯಲು ಇ
- 36 ಧಂಮವನು ಆ ಸ್ತಾನಿಕರು
- 37 ಗವುಂಡುಗಳು ಇ ಪುರವ
- 38 ನು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನ
- 39
- 40 ಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸಾಧನ

14

ತಗರಪುರ

ಅದೇ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಗಾಣದ ಮೇಲೆ

This is another damaged record of c 14th century, referring to the rule of Viraballājadēva,

1 e Ballāja III It is dated the year Bhāva, Vaiśākha ba 9, (Wednesday), corresponding to 1334 A D , April 28 Thursday It seems to record the names of persons who set up the oil-mill The language used is faulty

1 ಶ್ರೀ ಸೊಸ್ತಿ ಶ್ರೀಸಮಸ್ತ ಶ್ರೀ	10 ತ್ತಿತಯ್ಯನ ಮಗಂ ಕಂಬಯ್ಯ
2 ವೀ[ರ*]ಬಲ್ಲಳದೇವರು ಪ್ರಿತುವಿ	11 ಎದು ಮಣ್ಣು ವನು
3 ರಾಜ್ಯ [ಂ] ಮಾಡುತಮಿರಲು	12 ತನು ವದುರೊಡೆಯ
4 ಬಾವಸ[ಂವ*]ತ್ಸರದ ವೈ ಬ ಫ[ಭು]	13 ರಂದರು ಬರದ ಸಿನ
5 ಂಡಿಯ ಕಂಬಯ ಗಾಣವನು	ಇನ್ನೊಂದು ಕಡೆ
6 ಮ[ಡಿಸಿ]ದವರು ಚವುಡಯ್ಯ[ನ]	14 ರಾಯಪ
7 [ಮ]ಗ ಹರಡಯ್ಯ ಕೊ	15 ದಂಡಿದ
8 ಯ್ಯನ ಮಗ ಯಾ ಭಕ್ತ ಕೆ	16 ಡಿ ಯ
9 ತಯ್ಯನ ಮಗ ಹೊಂಬಯ್ಯ	

15

ಹೊಸವಾಲಿಂಗಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This 13th century record refers to the setting up of a hero-stone in memory of Mārāpa, son of Gōpanna

It is dated the year Śārvārī, Māgha śu 1, Sunday The corresponding equivalent may be 1241 A D , January 14 The weekday would, however, be Monday

ಸಾರ್ವರಿಸಂವತ್ಸರದ ಮಗ ಸುದ ೧ ಆ ಲು ಗೋಪಂಣನ ಮಗ ಮರಪನ ವೀರಗಲ್ಲು

16

ಮುಳ್ಳೂರು

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil inscription in Tamil and Grantha characters of c 12th century, refers to the rule of Viraballājadēva and registers a gift of 6 *kānis* of land in Ālamētti, as *iraiyilī* (free of taxes), to the deity installed in the temple of Vishnu (*Perumāl-kōyil*) at Mullūr alias sri Vijayarājabh-chaturvēdi-mangalam by Appūdiyarān Tiruvarangach-chelvanakkan, after purchasing the same from the *sabhā* It further registers a grant of 500 *kulis* of land by the *mālaipurusaī* to the same god for food offerings It also refers to a grant of 2 *kānis* of land provided with lift-irrigation (*pittaiyil-kāni*) facilities

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರ	3 ಲ್ಲಾಳದೇವನ್ ಪ್ರಿತುವೀರಾಜ್ಯಮ್ ಪಣ್
2 ಪ್ರತಾಪಚ್ಚಕ್ರವತ್ತಿ ವೀರವ	4 ಣಿಯರುಳಾಣಿಟ್ಟು ಮುಳ್ಳೂರಾನ ಶ್ರೀ ವಿ[ಜ್ಯ]

- | | | | |
|----|------------------------------|----|----------------------------|
| 5 | [೪]೦೦[೪]ಚ್ಚುತುಟ್ಟೀದಿನಂಗಲತ್ತು | 13 | ಲಿ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವದು ಅಮು |
| 6 | ವೆರುಮಾಳ್ ಕೋಯಿಲಿಲ್ ಮುಡಿಗೋಣ್ | 14 | ದುಪಡಿಕ್ಕು ಪಿಳ್ಳೈಕ್ಕು ಅ |
| 7 | ಡತ್ತಿಲ್ ಅಪ್ಪುದಿಯೇಜನ್ ತಿರುವರ | 15 | ತ್ತಿಪಳ್ಳಿ ಮೂಲೈಪುರು |
| 8 | ಐ ಚ್ಚೆಲ್ವನಕ್ಕನ್ನರುಳುವಿ | 16 | ಸೈ ಅಱ್ಱಾಜು ಕುಟಾ ಪಿಳ್ಳೈಕ್ಕು |
| 9 | ಚ್ಚ ಪಿಳ್ಳೈಕ್ಕು ಪೊನ್ನೆಣ ಇಡ ಇ | 17 | ಕೋಣ್ಡದು ಇಜಯಿಲಿ ಪುಟ್ |
| 10 | ಸಭೈಯಾರ್ ಪಕ್ಕಲ್ ಕೋಣ್ | 18 | ಟೈಯಿಲ್ ಕಾಣೆ ಇರಣ್ಡು [ಇ] |
| 11 | ಡ ಅಲನೇಟ್ಟಿಲ್ ಕಾಣೆ ಆಟು | 19 | ಪಿಳ್ಳೈಕ್ಕು ವಿಟ್ಟು |
| 12 | ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ ಇಟ್ಟಿಯಿ | | |

TRANSLITERATION

- | | | | |
|----|--|----|------------------------------|
| 1 | svasti śri Vira | 11 | da Ālamēttiḷ kāṇi āru |
| 2 | piatāpach-chakravatti Virava | 12 | chandrādiṭṭavarai iraiyi |
| 3 | lāladōvan Prituvi-rājyam pan | 13 | li chellak-kadavadu amu |
| 4 | ṇiy-arujāṇirka Mullūr-āna śri Vi [jya] | 14 | dupadikku piḷḷaiḷḷu A |
| 5 | [la]rā [la]ch-chaturpēdi-maṅgalattu | 15 | ttipaḷḷi mūḷaipuru |
| 6 | perumāḷ-kōyilil Mudigon | 16 | sai aṇṇēṭṭuru kuḷi piḷḷaiḷḷu |
| 7 | dattil Appūdiyēran Tiruvara | 17 | kondadu irayil pūṭ |
| 8 | ngach-chelvanakkand-arujuvu | 18 | taiyil kāṇi irāṇḍu [i] |
| 9 | chcha piḷḷaiḷḷu ponnara ida i | 19 | piḷḷaiḷḷu vitta |
| 10 | sabhaiyār pakkal kon | | |

17

ಮುಳ್ಳೂರು

ದೊಡ್ಡ ಕೆರೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete Tamil inscription, in Tamil and Grantha characters of c 12th century, mentions an individual (*kulavan*) named Villitajuvan, probably an elderly member of the village. All details are lost.

- | | | | |
|---|------------------------|---|-------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸ | 3 | ಕಿಲವನ್ ವಿಲಿತಜುವನ್ |
| 2 | ಯಾರ್ ವಾಡು ಇವ್ವಿರಲಿ ಕಿಳ | | |

TRANSLITERATION

- | | | | |
|---|-----------------------|---|----------------------|
| 1 | svasti śri svasti sa | 3 | kūḷavan Villitajuvān |
| 2 | yār pāḍu ivvīril kiḷi | | |

18

ಮುಳ್ಳೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This fragmentary Tamil record, in Tamil and Grantha characters of c 12th century, records

a gift of gold and stipulates that the interest out of it should be utilised , but its exact import is not clear This record is engraved in two lines although the text of both of them is the same Obviously, it has been engraved a second time since the engraver could not accomodate the entire matter in the first line for want of space

- 1 ದಿತ್ತವರೈ ಪುಲಿಯೂಟ್ಟಾಗ ಜೆಲ್ಲಕ್ಕಡ¹ವುದಾಗ ಕುಡುತ್ತ ಗ
2 ದಿತ್ತವರೈ ಪುಲಿಯೂಟ್ಟಾಗ ಜೆಲ್ಲಕ್ಕಡವದಾಗ ಕುಡುತ್ತ ಗದ್ಧಾನ

TRANSLITERATION

- 1 dittavarai puliyūttāga chellak-kada¹vudāga kuḍutta ga
2 dittavarai puliyūttāga chellak-kadavadāga kuḍutta gaddhāna

19

ಮುಳ್ಳೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This fragmentary and damaged Tamil inscription is in Tamil and Grantha characters of c 12th century The purport of this record is not clear But the extant portion refers to the places Kongu, Nangali, Koyārrūr and the fort Uchchangi This appears to be a part of the *prasasti* of the Hoysaja rulers It refers to a share of land Other details are not clear

- 1 ಕೊಡ್ಡು ನಟ್ಟಿ ಲಿಕೊಯಾಡ್ಕೊರ್ ಉಚ್ಚ
2 ನೆರುಮಾಳ್ ಪೊತ್ತಿ ನಿಲತ್ತಿಲೇ ಪೊ
3 ಪಟ್ಟು ಒನ್ನರೈ ಇದಿಲ್ ಟ

TRANSLITERATION

- 1 Kongu Nangali Koyārrūr Uchcha
2 perumāḷ pottī nilattilē po
3 paṅgu onrarai idil ra

20

ದಾಸನಪುರ

ಶ್ರೀಕಂದೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂಭಾಗದ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription refers to a service made by Rāmakṛishṇappa, son of Hariyappa Anṇeyya, grandson of Kṛishṇappa and great-grandson of Hariyappa of Kāśyapa-gōtra and Āpastamba-sūtra

It is dated Śaka 1764, Subhakarī, Vaiśākha ba 5 corresponding to 1842 A D , May 29

1 'ಡ'ವನ್ನು ಸಾಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿವೆ

2 The letter 'da' is engraved above the line

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು | 7 ಪಗೋತ್ರ ಆಪಸ್ತಂಬ |
| 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯು | 8 ಸೂತ್ರ[ರಾ]ದ ಹರಿಯಪ್ಪ |
| 3 ದಯ ಶಾಲೀವಾಹನಶಕ | 9 ಪ್ರನಾತ್ರ ಕೃಷ್ಣಪ್ಪ ಪೌತ್ರ |
| 4 ವ ೧೭೭೪ ನೆ ಶುಭ | 10 ಹರಿಯಪ್ಪ ಅಂಕ್ಷೆಯ್ಯ |
| 5 ಕೃತುಸಂ ವೈಶಾ | 11 ಪುತ್ರ ರಾಮಕೃಷ್ಣಪ್ಪ |
| 6 ಖ ಬ ೫ ಳ್ಲು ಕಾಶ್ಯ | 12 ನವರ ಧರ್ಮು |

21

ದಾಸನಪುರ

ನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ ದೇವನ್ನಾನದ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This records the service of Annadāna-letti, son of Vira-setti of Kolāṭṭāla belonging to the *vaiśya* community

It is dated Śaka 1702, Plava, Vaiśākha, su 15, corresponding to 1781 A D , May 7 But the Śaka year was 1703

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯು | 4 ದ ಪ್ಲ ವಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಶು ೧೫ |
| 2 ದಯ ಶಾಲೀವಾಹನಶಖವರುಷಂಗ | 5 ಲೂ ವೈಶ್ಯ ಕೊಳಾಗಾಲದ ವೀರಶೆಟ್ಟಿಯ |
| 3 ಉ ೧೭೦೨ ನೆ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾ | 6 ಮಗ ಅನದಾನಶೆಟ್ಟಿಯ ಶ್ಯಾವೆ ಶ್ರೀ |

22

ದಾಸನಪುರ

ಅದೇ ದೇವನ್ನಾನದ ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete Tamil record in Tamil and Grantha characters, refers to the rule of *kumāra* Kampana-udaiyar, son of Vira Bukkaṇṇa-udaiyar and mentions Mudigondaśṛjapuram *alias* Dēsi-uyyakoṇḍa-śṛjapattanam

It is dated Śaka 1281, Vikāri śu, Friday, Punarpūsa-nakshatra and Rēvati-nakshatra. which is not sufficient for verification The year corresponds to 1359-60 A D

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 [ಸ್ವಸ್ತಿ] ಶ್ರೀ ವಿಕಾರ | 12 ಸುರತ್ತಾನ ಸ |
| 2 ಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಸ | 13 ಪ[ದಿ] ಶ್ರೀವೀರಬುಕ್ಕಣ್ |
| 3 ಕರೈ ೧[೨೮೧] ಪೂರ್ವ | 14 ಣುಡೈಯರ್ ನಾ |
| 4 [ಪ]ಕ್ಷತ್ತು [ವೆಳ್ಳಿಕೆಲ] | 15 [ಕು]ನಾ[ರ] ಕನ್ನಣ್ ಉ |
| 5 [ನೈ]ಯುವಾ [ಪುನರ್]ಪೂಸ | 16 ಡೈಯರ್ ಪ್ರ[ತಿವೀನಾಮ್ರಾ] |
| 6 ತ್ತು ನಾ ನೆಟ್ಟು [ಪೋ] | 17 ಜ್ಯಮಾ ಪಣ್[ಣ] |
| 7 [ತಿ]ನಾಳ್ ಶ್ರೀಮ ಹಾ | 18 ನಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊ |
| 8 ಣ್ಣಳೇಸ್ವರ ಪಂ | 19 ಶೋಲಪುರಮಾನ ದೇಶಿಲು |
| 9 ಯವಿ[ಭಾಡ] ಭಾವೆ | 20 ಯ್ಯುಕೊಣ್ಣ [ಶೋಲಪಟ್ಟಾ]ಟಣ್ |
| 10 ತಪ್ಪುವಾರಾಯ ಗ | 21 ತು |
| 11 ಣ್ಣ ಇನ್ನೂ ಯ | |

TRANSLITERATION

1 [svasti] śrī Vikāri	12 surattāna sa
2 samvatsarattu Sa	13 pa [di] śrī Vira-Bukkaṇ
3 karaḥ 1[28] pūrva	14 na-udaiyar n
4 [pa]kshattu [Vel]ikila	15 [ku]mā[ra] Kampan u
5 [mai]yum [punar] pūsa	16 daiyar pra[ṭivi-sāmra]
6 ttu nā perra [Rē]	17 jyam-paṇ [ni]
7 [ti] nāl śrīma hā	18 nirka Mudigo
8 ndaḥisvara hari	19 śoḷapuram-āna Dēśi u
9 ya-vi[bhāda] bhāshe	20 yyakonda-[sōḷapat]ṭanat
10 tappuva-irāya ga	21 tu
11 nḍa indu-1 ya	

23 (III, XIV ಪ ನ 112)

ಶಿವನಸಮುದ್ರ¹

ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಕುಮುದದ ಮೇಲೆ

This record consisting of 19 fragments is in Tamil and Tamil and Grantha characters. Of these, the first 15 (a-o) may palaeographically be assigned to c 12th century, the subsequent three fragments (p-r) to c 12th-13th century, and the last (s) to c 13th century. Only three of these fragments (b, c and ls) are published in the earlier volume.

The purport of these cannot be made out. The first two fragments seem to refer to the temples of Ulagamundiśvara, Tillaḥy-āḷviśvara and Tillaikkūṭṭa-ṭitankara which were constructed. Fragments (i) and (k) refer to an individual called Tilla-kūṭṭan and the deity Tiruvirattānam respectively. Details are lost.

- a) 1 ಪ್ಪಿತ್ತ ಥಮ್ಮಮಾನ ಉಲಗಮುಂಡೇಶ್ವರ
2 ತ್ತಕ್ಕುಮ್ ತಿಲ್ಲೆಯಾಪೇಶ್ವರತ್ತಕ್ಕುಮ್ ತಿ
- b) ಎಡುಪ್ಪಿತ್ತ ಉಲಗಮುಂಡೇಶ್ವರತ್ತಕ್ಕುಮ್ ತಿಲ್ಲೆಯಾಪೇಶ್ವರತ್ತಕ್ಕುಮ್ ತಿಲ್ಲೆಕ್ಕೂತ್ತವಿಟ್ಟಿಟ್ಟು
ಕ್ಕುಮ್ ಇಮ್ಮುನ್ ಸ್ಥಾನಮುಮ್ ಜಯದಕ್ಕೊಣ್ಣ ಶೋ ವಿಕ್ಕಿನಾಟ್ಟುಕ್ಕರಣ್ಣು ಡಿಕ್ಕರಣ್ಣು
ಡೈಯಾನ [ಗ]ರತ್ತಕ್ಕೊಣ್ಣು ಮಣ್ಣು[ಲ]
- c) ಕೊಣ್ಣವಳನಾಟ್ಟು ಆ ಯಾನಾ ಪೆರಿಯ
- d) ಕೋಪಪ್ಪಟ್ಟಣತ್ತು ನಾನ್ ವಿಲೈ ಆಟ
- e) ಮ್ ಇವ್ವೂನ್ ನಗರತ್ತಾರ್
- f) ಗಮುಣ್ಡಾನ್ ಏರಿವಯಲ್ ತ [ಟ]
- g) ಡನ್ ಕೊಣ್ಣು ಇಡೈ
- h) ಎನ್ ಕಿಟ್ಟಿಯಾನ ಉಲ
- i) 1 ಡಾನ ತಿಲ್ಲೆಕ್ಕೂತ್ತನೆನ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಶೋ
2 ಗಳುಮ್ ಕೈಕ್ಕೊಣ್ಣು ಇಡೈಮ್ಮಮ್ ಚನ್ನಾಡಿ
ಮುಕ್ಕೂರಾನ [ತಫೆ]ಪ್ಪರಮಾನ ಉಯಕ್ಕೊಣ್ಣ

¹ ಇದು ಈಗ ಕೊಳ್ಳೇಗಾಲ ಶಾಖ್ಯಾಕಿಗ ಸೇರಿದೆ

- k) ವೇಳಾನ್ ತಿರುವೀರತ್ತಾನಮುಡೈ [ಯ]
- l) ನಾನ ಸುವಾಮಿಯನ್ ನಱ್
- m) ನ್ತುನಾಟ್ಟು ಮಲೈವ್ವರಗಣ್ಣ ಮೂನು, ನಾಡು
- n) ಕ್ಯಾಲ ನಾನ್ ಪೊನ್ ಆಱ ಇಟ್ಟು ಮಣ್
- o) ದೇಶಿನಾಯಕ
- p) 1 ಚ್ಚತುಟ್ಟೇದಿಮಬ್ಬ ಲತ್ತು ಅಡೈವ್ವುಮುಜಲಿ
2 ಥಮ್ಮನ್ ತಿಱ್ಪು ವ್ವಾರ್ ಗಜ್ಜಿಕ್ಕರೈ
- q) 1 ನಾಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಶೋಱಪುರಮಾನ ದೇಶಿಲುಯ್ಯಕ್ಕೊಣ್ಣ ಶೋಱಪಟ್ಟಣತ್ತುಕ್ಕಾರಿಕುದಿಕ್ಕೂತ್
2 ನಮಾಗ ಇನ್ದ ಸ್ಥಾನ ಮೂನ್ ಆಕ್ಕುಮ್ ಚೆನ್ನಾದಿತ್ತವಟ್ಟಿ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವದಾಗಕ್ಕೊಣ್ಣು ವಿಟ್ಟೇನ್ ಎರಿ
- r) ಉಱಾನ್ ದೇವನ್ ಚೋಪ್ಪಿನ್ ತಿಲ್ಲೈಕ್ಕೂತ್ತ
- s) 1 ದೇ[ವ]ನ್ ಪ್ರಥುವೀರಾಚ್ಚಂ ಸಣಿ ಯರುಳಾನಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಶೋಱಪುರಮಾನ ದೇವಿ
2 ದು ಪಡಿಕ್ಕು ತಿರುವಿಳಕ್ಕುಳ್ಳಿಲ್ಲಕಡವದಾಗ ಪೊನ್ನ ಱ

TRANSLITERATION

- a) 1 ppitta dhammam-āna Ulagamundiśvara
2 ttukkum Tillai-āṅviśvarattukkum Ti .
- b) eduppitta Ulagamundiśvarattukkum Tillai-āṅviśvarattukkum Tillaikkūta-vitankarkkum
immūn sthānamum jayangoṇḍaśō Vijaināttuk-Karangudik-Kirangudaiy-āna
[ga]rattuk-konḍa maṇṇa[la]
- c) koṇḍa-vaṅaṇāttu A yānā Periya
- d) śōḷappaṭṭanattu nān vīlai ara
- e) m ivvūr nagarattār
- f) gamuṇḍān ērivayal ta[ra]
- g) dan koṇḍu idai
- h) en kiraiy-āna Ula
- i) 1 dāna Tillaikkūttanen Muḍigoṇḍaśō
2 gaḷum kaik-koṇḍu iddhammam chandrādi
- j) Muḷḷūr-āna [tana]puram-āna Uyakkon
- k) vēṅān Tiruvirattānam-udai[ya]
- l) nāna Suvāmiyen nar
- m) ndu-nāttu malaiṅparagaṇḍa mūru nādu
- n) kkaḷ nān pon ara ittu man
- o) Dēśināyaka
- p) 1 ch-chatuṅpēdi-mangalattu adaṅṅpu-mudali
2 dhamman tingu ppār Gaṅgaikarai
- q) 1 nāttu Muḍigoṇḍaśōḷapuram-āna Dēśi-uyyakkonḍaśōḷappaṭṭanattuk-Kārikudik-kūt
2 namāga inda sthāna mūrukum chandrādityavarai chellak-kadavadāḡak-koṇḍu
vittēn ēri
- r) ruḷān dēvan Chornen Tillaikkūta
- s) 1 dē[va]n prathuvī-rāyam paṅṅiy-arulā narka Muḍigoṇḍaśōḷapuram-āna Dēśi
2 du paḍiḷku tiruvilakkuṅ-chellakadavadāḡa pon-ara

24

ಶಿವನಸಮುದ್ರ
ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This Tamil record in Tamil and Grantha characters of c 12th-13th century, refers to the Hoysala king Viraballāladēva All other details are lost

- | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವತ್ತಿ ವೀರವಲ್ಲಾ | 3 |
| 2 | ಲ್ಲೂರ್ ಮಂಗಳಮು | 4 |
| | | ಐದು ಮಂಣ ಅಕ್ಕುಡುತ್ತೇ |

TRANSLITERATION

- | | | |
|---|--|---------------------|
| 1 | svasti srī pratāpa-chakkaravatti Viravallā | 3 |
| 2 | llūr-mangalamu | 4 |
| | | ṇdu manarak-kuduttē |

25

ಶಿವನಸಮುದ್ರ

ಅದೇ ಗರ್ಭಗೃಹದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಅಧಿಷ್ಠಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged Tamil record in Tamil and Grantha characters of c 12th century, registers the gift of 3 *pons* by an individual for burning a perpetual lamp before god Ulagamu[nd]śvaram udaiyār of Muḍiḡoṇḍaśōḷapuram *alias* Dēśi-uyyakoṇḍaśōḷapattanam The *dēvakanmīs* of the temple agreed to carry out this endowment

- | | | | |
|---|--------------------|----|---------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮು | 8 | ಮುಂಡಾರ್ |
| 2 | ಗೊಂಡಾಶೋ[ಅ] | 9 | ತಿರುನಂದಾವಿಳರ್ |
| 3 | ಮಾನ ದೇಶಿಯುಯ್ಯ | 10 | ಕುಮ್ ಪೊನ್ ಮೂನ್ರು |
| 4 | [ಕೊ]ಂಡಾಶೋ ಅ[ಪ] | 11 | ಚಂದ್ರಾದಿತ್ತವತ್ [ಸೆ] |
| 5 | ಱತ್ತು ಉಲಗಮು | 12 | ತೆ ಕಡವೋಮ್ ಇಕ್ |
| 6 | ಶ್ವರಮುಡೈಯಾ | 13 | ಯಿಱ್ ದೇವಕನ್ಮಿಗ |
| 7 | [ಯಿಲ್] ದೇಶಿನಾಯ [ಕ] | 14 | . |

TRANSLITERATION

- | | | | |
|---|--------------------|----|----------------------|
| 1 | svasti śrī Mu | 8 | muṇḍar |
| 2 | gondaśō[la] | 9 | tirunandāvīḷak |
| 3 | m-āna Dēśi-uyya | 10 | kum pon mūnru |
| 4 | [ko]ṇḍaśō[la]-[pa] | 11 | chandrādittavat [se] |
| 5 | ṇattu Ulagamu | 12 | ta-kadavōm ik |
| 6 | śvaram-udaiyā | 13 | yir dēvakanmīga |
| 7 | [yil] Dēśināya[ka] | 14 | . |

26

ಶಿವನಸಮುದ್ರ

ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಗರ್ಭಗೃಹದ ಮುಂದಿನ ಮಂಟಪದ ಒಳಮಾಳಿಗೆಯ ಮರೆತಿ

This damaged Tamil record in Tamil and Grantha characters of c 19th century, mentions Sivanasamudra and the river Kāvēri. It seems to refer to some order in connection with which boundaries of land are detailed

- | | | | |
|---|---------------------|----|----------------------|
| 1 | ಆಗಷ್ | 7 | ಣ್ಣೇ ಕಾವೇರಿ[ಯ] |
| 2 | ಅ ಯಿಲ್ ಸಾನಸ ವ | 8 | ಞ್ಞಣ್ಣೇ |
| 3 | ಲ್ ಕಟ್ಟುಟಕುರೈ ಅ ವೀಟ | 9 | ಪಳ್ಳತ್ತುಕ್ಕು ಮೇಜ್ |
| 4 | ವೃಡಕ್ಕಿ ಶಿವನಸಮುದ್ರಿ | 10 | ಕು ಯಿದು ಮದ್ದಿಯತ್ತಿಲ್ |
| 5 | [ವೋ]ಟ ಬಾಟ್ಟೈ ಮಾಜ್ | 11 | ಬುಮಿ ಯಿಲ್ಲೇ |
| 6 | ಕ್ಕು ಕೇ ವೀಯನಮ್ | | |

TRANSLITERATION

- | | | | |
|---|------------------------|----|---------------------|
| 1 | Āgash | 7 | ṇḍē Kavēri[yi] |
| 2 | a yil sānasa va | 8 | nṇaṇḍē |
| 3 | l kattaṭṭurai a Vīra | 9 | paḷḷattukku mēṇ |
| 4 | ppadikki śivanasamuddi | 10 | ku yidu maddiyattil |
| 5 | [pō]ra bāṭṭai mēṇ | 11 | būmi yillē |
| 6 | kku kē viraiyanam | | |

27

ಶಿವನಸಮುದ್ರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record seems to state that the area on the way to [Sivanasamu]dra being overgrown with trees and thereby having given shelter to serpents that caused danger to men and animals, that forest land was given over to a *mudaliyār* (name not clear), obviously for bringing it under cultivation

It is dated Śaka 1743, Viṣṇu, Āśvīja śu 10, corresponding to 1821 A.D, October 6, Saturday

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | ದ್ರಕೆ ಹೋಗುವ ಬಾಟಾ ಮಾರ್ಗದ | 7 | ಥಾ ಯಾ ಬಗೆ ಅಡವಿಭೂಮಿ ಯೆಂ |
| 2 | ಗಾಯನ ದೆಟ್ಟಕೆ ಉತ್ತರ ಕಾವೇರಿನದಿ[ಗ] | 8 | ಸಮುದ್ರದ ದರಖಾಸ್ತುಡಾರು ರಾ |
| 3 | ಗನ ಹಳಕೆ ಪಕ್ಕಿಮ ಯಾ ಮಧ್ಯದ | 9 | ಮೊದಲಿಯಾರಿಗ ಕೊಟು ಯಥೇ [ಶಾ] |
| 4 | ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಭಹಳ ಗಡಗಳು | 10 | ಹನಶಕ ೧೭೪೩ನೆ ವಿಷುನಾ |
| 5 | ಹಾಲುಗಳು ಶೇರಿಕೊಂಡು ಜನಗಳಿಗೆ ಜಿ | 11 | ಅ[ಕ್ಷಿ]ಜ ಶು ೧೦೮೫ |
| 6 | ಬಹಳ ಉಪದ್ರವಾಗಿಲು | | |

28 (III , XIV ಮ ವ 111)

ಶಿವನಸಮುದ್ರ

ವೀರಭದ್ರ ಗುಡಿಯ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription refers to the rule of Venkatapatirāya and states that Tirumalarāja-nāvaka, son of Rāmarāja-nāyaka of Hadinād established *māhattina matha* in the Virōlvara temple at Sivanasamudra and granted certain lands to it for feeding priests and devotees
Details of grant cannot be made out

It is dated Śaka 1526, Krōdhi, Śrāvana Śu 5 The *matha* corresponds to 1604 A D , July 21

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾದ್ಭುತಯ ಶಾಲಿವಾ
- 2 ಹನಶಕವರುಷ ೧೫೨೬ನೆಯ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರ
- 3 ದ ಶ್ರಾವಣ ಶುದ್ಧ ೫ ಉ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಶ್ರೀ
- 4 ನೆಂಕಟಪತಿರಾಯರು ಪುಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯಿಂಉತ್ತಿರಲು ಹದಿ
- 5 ನಾಡ ರಾಮರಾಜನಾಯಕರ ಕುಮಾರ ತಿರುಮಲರಾಜನಾ
- 6 ಯಕರು ಸುಜನಶುದ್ಧಿವಾಚಾರಸಂವೃಂನರಾದ ದೇಶಾಯಿಗ[ರ.]
- 7 ಆಚರಿಸುವ ಅತಿಧಿಮಹಾತ್ಮಗಳಿಗೆ ಶಿವನಸಮುದ್ರದ ವೀರೇ
- 8 ಶ್ವರನ ಗುಡಿಯ[ಲಿ] ಮ[ರ]ವನು ಮಾಹತ್ತಿನಮರವ ಮಾಡಿ ಆ
- 9 ಮರಕೆ ಕೊಟೆ ಸ್ವಾಸ್ತಿ ನೆಂಮ ಹದಿನಾಡ ಸೀಮೆಯೊಳಗಣ
- 10 ಶಿವನಸಮುದ್ರದಲಿ ಹಿರಿಯಕಾಲುವೆಯ ಕೆಳಗೆ ಗವೆ ಖ ೧೧
- 11 | ೦ ಕೋಟೆ ಸ್ತಳ ೧೦೦೦ ಬೆದಲು ರಂಗನಾಥವೀರಗುಡಿ
- 12 ಯ ತೆಂಕಲು ಪೊಲದ ಕೊಟೆಗೆ ಬಡಗಲು ದಾರಿಯಿಂದ ಪಡುವಲು
- 13 ಆದಿಯ ಬುಮಿ ಸ[ಕೋಟಿಯಿಂ] ಹಿರಿಯ ಕಾಲುವೆಯ ಕೆಳಗಣ
- 14 ಗದೆ ಖ ೨೩ ಬೆದ ಆ ನಾರಿ ೧ ಜನುಕನಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ೧ ಸರಗೂ
- 15 ರಸ್ತಳದ ಕರಿಪುರದ ಗ್ರಾಮ ೧
- 16 ವರಹ ಯಿಷ್ಟನು ಕೊಟೆವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಗಳು ಗದೆ [ಕೋಟೆ]
- 17 ಬೆದ್ದಲು ಯಿ ಚತುಸೀವಿಯನು ಆಗ ಮಾಡಿ ಉ
- 18 ಕೆ ಬಂದ ಬ ಯ ರೊಕವನು ಆಗುಮಾಡಿ
- 19 ಂಡುಬಹೆ ಮೂವತ್ತು ಆ ಯಹೆ
- 20 ೧ ಉ ಯಾಗ ಗನ್ನಿ
- 21 ರು ಆಂನೊಡು ಕನನೀಡುವ ಪಾವ್ವರು
- 22 ಯ ಗಳಿಗು ಅಂನವನಿಕುವರಿ ಯೆಂದು
- 23 ನು ಪೂರ್ವಮರಿಯಾದೆಯಲಿ ನಡೆಸಿ ಬಹಿರಿ ನಾ
- 24 ಮಹಾ ಂಡುಗು ರಿಕಿನಿಂದ
- 25 ಸ್ವಾಮಿ ಮ ಆ ರಿ ತೆನು ತಂದೆ ತಾಯಿಗೆ
- 26 ಗೆಯ ತನವ ಕಾಸಿಯಲಿ ಸಹಸ್ರೋವನು ಸಹಸ್ರ
- 27 ಹೆಬ್ರಾಹನು ಕಾಶಿನು ದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಗು
- 28 ಹಾರ ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ವುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾ
- 29 ನುಪಾಲನಂ ಪರದತ್ತಾವಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ

- 30 ಭವೇತು |¹ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾನಾಂ ಯೋ ಹರೇತ
31 ವಸುಂಧರ ಸ್ವೀರ್ಷಸಹಸ್ರಾಡೆ 1

29 (III, XIV ಮ ನ 110)

ಶಿವನಸಮುದ್ರ

ನೇತುವಯ ಮೇಲೆ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

The purport of this record, dated August 1832 A D , is to dedicate the bridge in honour of Lushington, the Governor of Madras Presidency, by Sri T Ramaswamy-mudaliar, the landlord

The Lushington Bridge
dedicated to

The Rt H E Honorable Stephen Rumbold Lushington
Governor of Fort Saint George

by

Triplicany Ramasawmy Moodelhar
Jaghirdar of Seevasamoodrum Sathagal and Belikwaudy
and

Shrotrumdhar of Moolloor and Oghanah
as a public testimony of his
personal gratitude
and

as a lasting monument of
the benefits
conferred on the public and commerce
of the country

Begun February 1830

Finished and surveyed by Lieutenant Colonel Maclean
August 1832

by and under the care of
T Ramaswamy Moodelhar

30

ಸತ್ಯಾಗಾಲ

ವರದರಾಜಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This slightly worn out inscription of Hoysala Viraballājadēva (III) is dated Śaka 1243, Durmati, Jyēshtha śu 9, Wednesday, corresponding regularly to 1321 A D , May 6

It registers a grant of the village Kīranūru along with its hamlets Mapali, Danugeru Saragūru etc , by Mādajiya, son of Perumājajiya of Baṇḍahajji to the mahājanas of Prasanna Mādhavapura alias Kudakūr These had been originally granted by the king, through a copper

¹ ಶ್ಲೋಕ

plate charter, to Mādhava-dandanāyaka, son of Perumāḷa-dannāyaka of Moda-kula. It is not clear as to how these came under the possession of Mada jiya. It is possible that the latter got it from the former, for the purpose of its being made over to the *mahājanas* of Kudakur.

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಆಪ್ಯಃ ಕ್ರೋಡಾಕೃತಿಯುಃ ಸ್ವಾನ್ವಿಷ್ಟುಃ
- 2 ಪುಷ್ಪಾತು ಸರ್ವದಾ | ಧತ್ತೇ ಭ
- 3 ರಾ ಯಸ್ಯ ದಂಷ್ಠಾಗ್ರೇ ನರ್ತ
- 4
- 5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ
- 6 ಶ್ರೀ ಪ್ರಿಧ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ [ಪರಮೇಶ್ವರ]
- 7 ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ
- 8 ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲವರೋಳುಗಂಡ ಶನಿವಾರ ದ್ವಿ
- 9 ರಾಯಹುಲಿರಾಯ ಗಂಡಭೇರುಂಡ ತೆಂಕಣಾದಿತ್ಯ ಚಕ್ರವ
- 10 ತ್ವಿ ವಲ್ಲವಾದಿತ್ಯ ಪಲ್ಲವತ್ರಿಣೇತ್ರ ಜವನಿಕೆನಾರಾಯಣ ಏಕಾಂಗವೀರ ವಾ
- 11 ಸಂತಿಕಾದೇವೀಲಬ್ಧ ವರಪ್ರಸಾದ ಹೊಯಿಸಣ ಭುಜಬಳಪ್ರತಾಪಚ
- 12 ಕ್ರವತ್ವಿ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಸುಖದಿಂ [ರಾಜ್ಯಂ]ಗಲುತ್ತಿರ
- 13 ಉ ತತ್ಪಾದವದ್ಯೋವಜೀವಿ ಮಹಾತಿತವ ವೋಡಸಂತತ[ವಿ]ನುಡಿರಾಹು
- 14 ತ್ವರಾಯ ಭುಜದಂಡ ಭುಜಗಪತಿ ಕಮರಪರಿವ್ರಿಧ ಕರಿವರಕುಲಶಿಖ
- 15 ರಿವಿಢುತಮವನಿತಳಂ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೋಡಕುಲಯಕುಲಕಮಲನೂರ್ತ್ವಂ
- 16 ಡ ಸಿತ ಕದನವ್ರಚಂಡ ಯಿಂನುಡಿರಾವುತ್ವರಾಯ ಕೊಂಗಮಾರಿ ಕೊಂ
- 17 ಗದಿಶಾ[ಪಟ್ಟ] ನೀಲಗಿರಿಸಾಧಾರ ಹೊಯಿಸಣರಾಜ್ಯಲಕ್ಷ್ಮೀರಕ್ಷಾಪ್ರಾಕಾರ ಶರಣಾ
- 18 ಗತವಜ್ರಪಂಜರ ವೈರಿಮಂಡಳಿಕಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ ಅರಸುಗಂಡರಾಮ
- 19 ನಂ ಬೆಂಕೊಂಡಗಂಡ ವಿಶಾಲಮುದ್ರಿಸರ್ವಸರ್ವಸ್ವಾಪಹಾರ ಪರಾಶರಪರಮ
- 20 ಭಟ್ಟಾರಕಲಬ್ಧ ವರಪ್ರಸಾದ ಏಕಾಂಗವೀರ ಲಕ್ಷ್ಮೀ[ಭುಜಂಗ] ಕರ್ಪೂರಕನಕಧಾರಾ
- 21 ಪ್ರವಾಹ ಪರನಾರೀಸಹೋದರ ಅಲ್ಲಾ ದೇವರ ದಿನ್ಯಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಾರಾಧ
- 22 ಕಂ ಸ್ವಸ್ತಿ ಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ಪೆರುನಾಳಿ
- 23 ದಂಣಾಯಕರ ಕುಮಾರಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಾಧವದಂಣ್ಣಾಯಕರಿಗೆ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇ
- 24 ವರಸರು ಕಾರುಣ್ಯದಿಂ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸರ್ವಬಾಧೆ ಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಕೊಟ
- 25 ನೂರನೂ ಆ ಕಾಲುವಳಿ ಸಹಿತವಾಗಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ತಾಂಬ್ರಶಾಸನನ ಕರು
- 26 ಣಿಸಿ ಶಕವರುಷ ೧೨೪೩ನೆಯ ದುರ್ಮತಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶು ೯ ಬು
- 27 ಇಪ್ಪತ್ತಾರು ನು ವೆಯು

ಹಿಂಭಾಗ

- 28 ಗಂಡ ಮಂನೆಯ ಮ್ರಿಗಬೇಟಿಕಾ
- 29 ಆ ಗಿಂಡರಮೂಕುತಿ ಣೆನಾರಾಯಣ ಜಂಗುಳಿಮಂನೆಯ
- 30 ರಗಂಡ ಶರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ ರಾಯ ಬಂಡಹಳ್ಳಿ [ವೆ]ರೂಮಾಳು
- 31 ಜೀಯರ ಮಗ ಮಾದಜೀಯರು | ಮಲವರಿ ದೆ ಮಂನೆಯರದೆಲ್ಲರ್ಗಳಿಂ ಕಳ
- 32 ದೆಡೆಯೊಳಗಿಕ್ಕಿ ದಳನಂ ನೆಱಿಯೊಟ್ಟ
- 33 ಕೊಟ್ಟು ವಲ್ಲಭ ವೊಪ್ಪ ಮೊಳುಮಾಡಿ ದೇವರಲ್ಲಿ
- 34 ನಾರಾಯಣಂ | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತ್ ಸರ್ವನಮಸ್ಯದಗ್ರಹಾರಂ

35 (ಅಗ್ರಹಾರಂ) ಸಕಲವಿದ್ಯಾನಿಧಿ ಪ್ರಸನ್ನಶ್ರೀಮಾಧವಪುರವಾದ ಕುಡುಕೂರ ಶ್ರೀಮದ
 36 ಶೇಷಮಹಾಜನಂಗಳಿಗೆ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರು ಕೊಟ್ಟ ತಾಂಬ್ರಾಸನದಲು
 37 ನೂರು ಆ ಕಾಲುವಳಿಗಳು ಮಣಲಿ ದನುಗಿರಿ ಸರಗೂರು ಉಗುನೆಯ ಹೊಸವಳಿ
 38 [ಸಿವನ]ಹಳ್ಳಿ ನಹಳ್ಳಿ [ಹೊಸ]ವೂರು ಆಲಗಕೊಂಡನಹಳ್ಳಿ ಬೊಂ
 39 ಹಲಿಯಕೋಟಿ ಬೆಳುವಾಗಲು ಬಕುಳನತ್ತ[ಣಿ] ಇಂದವಾಡಿ ಮುಂತಾಗಿ
 40 ವಜ ಚತುಸ್ಸೀಮಾಸಮನ್ವಿತವಹ ಕಾಲುವಳಿಗಳು ಸಹಿತವಾಗಿ ಟ್ಟ ಚಿಟ್ಟ
 41 ಸಮಸ್ತಬಳಿ ಸಹಿತವಾ
 42 ಗ ಸರ್ವನಮಸ್ಯವಾಗಿ ಸರ್ವಬಾಧೆಪರಿಹಾರವಾಗಿ ತಮ ಕುಲಪರಂಪರಿಯಲು ಆಚ
 43 ಂದ್ರಾರ್ಕವಾಗಿ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಮಾಡಿ ಸ್ವರುಚಿಯಾಗಿ ಬರಸಿಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ ||
 44 ಯಿಂತಪ್ಪುದಕ್ಕೆ ಆ ಮಾರಜೀಯನ ಸ್ವಹಸ್ತದ ಒಪ್ಪ ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ
 45 ಹರೇತ ವಕುಂಠರಾಂ ಪಕ್ಷಿವ್ಯರ್ಯುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ¹
 46 ದಾನವಾಲನಯೋರ್ಮಧ್ಯೇ ದಾನಾಚ್ಚೋಯೋನುವಾಲನಂ ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ಪಾ
 47 ಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||² ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮನೇತುನ್ರಿವಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾ
 48 ಲೇ ವಾಲನೀಯೋ ಭವತ್ ಭಿಃ ಸರ್ವಾನೇತಾಂ ಭಾವಿನಃ ವಾರ್ಧಿನೇಂದ್ರಾನ್ ಭೂಯೋ ಭೂ
 49 ಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ ||² ಗಂಭೀರಂ ರುಚಿರಂ ಹೃದ್ಯಂ ಸುಮನೋಹರಂ
 50 ಮಿದಂ ಶಾಸನಂ ಧರ್ಮಶಾಸನಂ ಮಾಡಿಜೀಯ ಒ
 51 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಹಾದೇವ ಒಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಸಿವನಂಕಕಾಣಿ
 52 ದೇವರು

31

ಸತ್ಯಾಗಾಲ

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪಂಚಲಿಂಗೇಶ್ವರ ಮಂಟಪದ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This inscription refers to the rule of the Mysore king Krishnarāja-vodeya (II), from Sriranga pattana, and states that Chāmarāja-vodeya, son of Lingarāja-vodeya, the chief (*prabhu*) of Yajavandūr got a temple constructed and *pañchalingas* consecrated therein and also made a grant of lands in Malidavarāya-samudra of Satyāgāla, after purchase from Krishna-bhatta, for the worship and offerings of the god The grant was made over to the priest Sitaiya, son of Dēvakuppe

The details of the date viz, Saka 1641, Vikāri, Pushya śu 15, correspond to 1720 A D , January 14

- 1 ರುಭನುಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಲಭ್ಯು
- 2 ದೇಯ ಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರುಷ ೧೬೪೧
- 3 ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ವಿಕಾರಿಸಂವ
- 4 ತ್ವರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೧೫ ಉ ಶ್ರೀಮ
- 5 ದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ
- 6 ಪ್ರಕುಡಪ್ರಕಾಶ ವೀರನರಪತಿ ಕೃ

- 7 ಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯರೈಯನವರು ಶ್ರೀರಂ
- 8 ಗಪಟಣದಲು ರತ್ನ ಸಿಂಹಾಪನಾರೂ
- 9 ಡರಾಗಿ ಸುಖದಿಂ ಪುತ್ರಿಸಾಂಬ್ರಾಚ್ಯಂ
- 10 ಗೃಣುತಿರಲು ಯಳವಂದೂರ ಪ್ರ
- 11 ಭುವಾದ ಮಾನ್ಯರಾದ ಲಿಂಗರಾ
- 12 ಜನಡೆಯರೈಯನವರ ಕೊಮಾರ

¹ ಕ್ಷೋಕ
² ಶಾಲಿ

ಕೊಳ್ಳೆಗಾಲ

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 13 ರಾದ ಚಾನುರಾಜವಡೆಯರವರು | 18 ಸ್ಥಂಬಟನ ಸ್ವಾಸ್ತಿಯಂನು ಕ್ರಯಕೆ ಕೊಂಡು |
| 14 ಗುಡಿಯಂನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಪಂಚಲಿಂಗ | 19 ಅರ್ಚಕ ದೇವಕುಪ್ಪೆನ ಮಗ ಸೀತೈ[ಗೆ] ಕೊ |
| 15 ವ್ರತಿವೈಯನು ಮಾಡಿಸಿ ವಿವತಾ | 20 ಟು ಯಿಧಿ[ಶು] ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರ |
| 16 ಪೂಜೆ ನೈವೇದ್ಯಕೆ ಸತ್ಯಗಾಲದ ಮಲಿ | 21 ಧತಾನುಪಾಲನಂ ಪರಧತಾಪಹಾರೇಣ |
| 17 ದನರಾಯಸಮುದ್ರದ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲಿ ಇ[ಹ] ಕೃ | 22 ಸ್ವಧತಂ ನಿಃಸ್ವಲಂ ಭವೇತ್ ¹ |

32

ಸರಗೂರು

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record in characters of c 15th-16th century, seems to refer to the construction (?) of the central shrine (*garbhagriha*) of the Mallikārjuna temple at Saragūr. It refers to Hanama-sipāyī of Sivanasamudra

- | | | |
|-----------------------|---|-----------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮನ್ಮ[ಹಾ] | 2 | 6 ಮೊಡೆಯರಿಗೆ ಸಾಂವ ಮ |
| 2 ಮೊತ್ತಮ ಶ್ರೀ ಸರಗೂರ | | 7 ಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಹ ಗ |
| 3 ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇ | | 8 ಭಗ್ನುಹದ ಕಲ್ಲು ಸಮೆ |
| 4 ನರಿಗೆ ಸಿವನಸಮುದ್ರ | | 9 ದ ಹನಮಸಿವಾಯಿವೊ |
| 5 ದಲಿ ಹ[ನ]ಮಸಿವಾಯಿ | | 10 ಡೆಯರಿಗೆ |

33

ಸರಗೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This damaged record of the same period as No 32 above, registers a gift of land to the same god probably by [Bhī?]ksheya-odeya, a Virāṭaiva priest. The extant portion refers to Kārttika ba 7

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1 ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೭ ² | 10 ದೆಯನು ಮಾನೆಯ ಕೆ ನೆಯ |
| 2 ಸುಜನಸುದ್ಧ ಸಿವಾಚಾರಸಂ | 11 ಂಮುಂದೆ ಆ |
| 3 [ವ]ಂನರಾದ . ಕ್ಷೆಯುಡೆ | 12 ಗೆ ಮುಂದಣ ಕೊಟು ಆ |
| 4 ಯರುನವರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ | 13 ಯ ಮಾಡಿದಂ ಚ[ಂ*]ದ್ರ |
| 5 ದೇವದೇವತಮ ಸರಗೂರನಾ | 14 ಡಿಗೆ ಬ ಟ ಯ ಆ |
| 6 ತ ಮಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ | 15 ನೆಯಲಿ ಆ ಧರ್ಮ ಸಲುಉಡು |
| 7 ಗವೆ ಸಲುವ | 16 ಯುಡೆಯ ಸ್ವ |
| 8 ಕೊಡಗಯ ಗದೆ ಬಿದಿಗೆ ಮಾ | 17 |
| 9 ಯನೊಳಗಾದ | 18 ನರಿಗೆ |

¹ ಕ್ಷೀಕ

² ವ್ರತಿ ಪಂಕ್ತಿಯ ಅದಂಭದಲ್ಲೂ '0' ಗುರುತಿದೆ

19	ಮತು	ಆ ಮಲಿಕಾರ್ಜುನ	21	ಆ	ಕೆರೆ
20			22		ಕ

34

ಸರಗೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಿರವಾದ ಕಲ್ಲು

This damaged record, also of the same period as No 32 above is dated the year Rākshasa, Jyēshtha śu 10 These details are insufficient for verification It seems to register a gift of land and income from some taxes, probably to god Mallikārjunadēva, by *pradhāni* Sivayya, during the reign-period of *mahāmandalēsvara* [Do]da Naffjarāja-odeya Gaṇāchāra-matha, Hadinādu and *ganāchāri* Dēvappa are referred to Details are lost

ಮುಂಭಾಗ

1	ಶ್ರೀ ಗುರುವೇ ಶರಣು	11	[ಪ್ಪ]ಯು ಹದಿನಾಡು
2	ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾದೇವದೇವಿತ್ತಮ	12	ಸಂಪನ್ನರುಮಪ್ಪ ಗಣಾ
3	ಶ್ರೀ ಸರಗೂರ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ	13	ಯನ ಮ
4	ದೇವರಿಗೆ [ರಾ]ಕ್ಷಸಸಂವತ್ಸರದ	14	ನ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು ನಾ
5	ಜೇಷ್ಠ ಶು [ಗಂ]ಲು ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾಮ	15	ಯನವರು ಸರಗೂರ ಮಲ್ಲಿ
6	[ಲೆ]ಕ್ಕರ ಶ್ರೀ[ದೊ?]ಡ[ನಂ]ಜ[ರಾ]ಯ ಒಡೆಯ	16	ಕಾರ್ಜುನದೇವರ
7	ರ ಕಾಲದಲಿ ಯ ಯ ಪ್ರಧಾನಿ	17	ಗಣಾಚಾರಮರದ ಆನೆಯ
8	ಸಿವಯ್ಯ ಉಡೇರು ಸಜನಸು	18	ಹಣ ಮದುನೆಯ ಕ
9	[ದ]ಸಿವಾಚಾರ[ಸಂ]ಪನ್ನರುಮಪ್ಪ	19	ಒಕ್ಕಲ
10	ಡಿಯ ಗಣಾಚಾರ ದೇ[ವ]	20	ಯ ಕೆರೆಯ ಮಲಿಕಾರ್ಜು
		21	ನದೇವರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟು ಮಂಗಳ

ಹಿಂಭಾಗ

22	ಯಪನು ದೇವ	27	ಟಿಡವಳ ಹೆಂಡತಿಯು ಮಾಟ
23	ಉ ಯರುಗಳಿಗೆ	28	ಕೊಂಬನು ನಾಯ ಮಾನ
24	ಆದಂ ಗಂಗೆಯ ತಡಿ	29	ವ ತಿಂಬನು
25	ಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ	30	
26	ಪಾಪಕೆ ಹೋಹನು ಒಡತು		

35

ಸರಗೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This record contains only the imprecatory portion

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 13 ರಾದ ಚಾಮರಾಜವಡೆಯರವರು | 18 ಸ್ತಂಭಟನ ಸ್ವಾಸ್ತಿಯಂನು ಕ್ರಯಕೆ ಕೊಂಡು |
| 14 ಗುಡಿಯಂನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಪಂಚಲಿಂಗ | 19 ಅರ್ಚಕ ದೇವಕುವೈನ ಮಗ ಸೀತೈ[ಗೆ] ಕೊ |
| 15 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನು ಮಾಡಿಸಿ ದೇವತಾ | 20 ಟು ಯುಧಿ[ತು] ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರ |
| 16 ಪೂಜೆ ನೈನೇದ್ಯಕೆ ಸತ್ಯಗಾಲದ ಮಲಿ | 21 ಧತಾನುಪಾಲನಂ ಪರಧತಾಪಹಾರೇಣ |
| 17 ದವರಾಯಸಮುದ್ರದ ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲಿ ಇ[ಹ] ಕೃ | 22 ಸ್ವಧತಂ ನಿಃಸ್ವಲಂ ಭವೇತ್ ¹ |

32

ಸರಗೂರು

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record in characters of c 15th-16th century, seems to refer to the construction (?) of the central shrine (*garbhagrha*) of the Mallikārjuna temple at Saragūr. It refers to Hanama-sipāyi of Sivanasamudra

- | | | |
|-----------------------|---|-----------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮನ್ಮ[ಹಾ] | 2 | 6 ವೊಡೆಯರಿಗೆ ಸಾಂವ ಮು |
| 2 ವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀ ಸರಗೂರ | | 7 ಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಹ ಗ |
| 3 ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇ | | 8 ಭಗ್ನುಹದ ಕಲ್ಲು ಸಮೆ |
| 4 ವರಿಗೆ ಸಿವನಸಮುದ್ರ | | 9 ದ ಹನಮಸಿವಾಯಿವೊ |
| 5 ದಲಿ ಹ[ನ]ಮಸಿವಾಯಿ | | 10 ಡೆಯರಿಗೆ |

33

ಸರಗೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This damaged record of the same period as No 32 above, registers a gift of land to the same god probably by [Bhi?]ksheya-odeya, a Virāśiva priest. The extant portion refers to Kārttika ba 7

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1 ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೭ ² | 10 ದೆಯನು ಮಾನೆಯ ಕೆ ನೆಯ |
| 2 ಸುಜನಸುದ್ಧ ಸಿವಾಚಾರಸಂ | 11 ಮುಂದೆ ಆ |
| 3 [ಪ]ಂನರಾದ ಕ್ಷೆಯುಡಿ | 12 ಗೆ ಮುಂದಣ ಕೊಟು ಆ |
| 4 ಯರುನವರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ | 13 ಯ ಮಾಡಿದಂ ಚ[ಂ*]ದ್ರ |
| 5 ದೇವದೇವಿತ್ತಮ ಸರಗೂರನಾ | 14 ಡಿಗೆ ಬಿ ಟ ಯ ಆ |
| 6 ತ ಮಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ | 15 ನೆಯಲಿ ಆ ಧರ್ಮ ಸಲುಉದು |
| 7 ಗದೆ ಸಲುವ | 16 ಯುಡಿಯ ಸ್ವ |
| 8 ಕೊಡಗೆಯ ಗದೆ ಬಿದಿಗೆ ಮಾ | 17 |
| 9 ಯನೊಳಗಾದ | 18 ವರಿಗೆ |

¹ ಶ್ಲೋಕ

² ಪ್ರತಿ ಪಂಕ್ತಿಯ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ '0' ಗುರುತಿಸಿ

19 ಮತ್ತು ಆ ಮಲಿಕಾರ್ಜುನ
20

21 ಆ ಕಿಗಿರಿ
22 ಕ

34

ಸರಗೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record, also of the same period as No 32 above is dated the year Rākshasa, Jyēshtha śu 10 These details are insufficient for verification It seems to register a gift of land and income from some taxes, probably to god Mallikārjunadēva, by *pradhāni* Sivayya, during the reign-period of *mahāmandalēsvara* [Do]da Nañjarāja-odeya Gaṇāchāra-matha, Hadinādu and *ganāchāri* Devappa are referred to Details are lost

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀ ಗುರುವೇ ಶರಣು
- 2 ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾದೇವದೇವತಮ
- 3 ಶ್ರೀ ಸರಗೂರ ಮಲಿಕಾರ್ಜುನ
- 4 ದೇವರಿಗೆ [ರಾ]ಕ್ಷಸಸಂವತ್ಸರದ
- 5 ಜೇಷ್ಠ ಶು [ಗಂ]ಲು ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾಮ
- 6 [ಲೆ]ಪ್ಪರ ಶ್ರೀ[ದೊ?]ಡ[ನಂ]ಜ[ರಾ]ಯ
ಒಡೆಯ
- 7 ರ ಕಾಲದಲಿ ಯ ಯ ಪ್ರಧಾನಿ
- 8 ಸಿವಯ್ಯ ಉಡೇರು ಸಜನಸು
- 9 [ದ]ಸಿವಾಚಾರ[ಸಂ]ಪಂನರುಮಪ್ಪ
- 10 ಡಿಯ ಗಣಾಚಾರಿ ದೇ[ವ]

- 11 [ಪ್ಪ]ಯ ಹದಿನಾಡು
- 12 ಸಂಪಂನರುಮಪ್ಪ ಗಣಾ
- 13 ಯನ ಮ
- 14 ಂನ ಮಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು ನಾ
- 15 ಯನವರು ಸರಗೂರ ಮಲ್ಲಿ
- 16 ಕಾರ್ಜುನದೇವರ
- 17 ಗಣಾಚಾರಮರದ ಆನೆಯ
- 18 ಹಣ ಮದುವೆಯ ಕ
- 19 ಒಕ್ಕಲ
- 20 ಯ ಕೆರೆಯ ಮಲಿಕಾರ್ಜು
- 21 ನದೇವರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟಲು ಮಂಗಳೆ

ಹಿಂಭಾಗ

- 22 ಯಪನು ದೇವ
- 23 ಉ ಯರುಗಳಿಗೆ
- 24 ಆದಂ ಗಂಗಿಯ ತಡಿ
- 25 ಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂಡ
- 26 ವಾಸಕೆ ಕೋಪನು ಒಡತು

- 27 ಟಿಡವಳ ಹೆಂಡತಿಯ ಮಾಟು
- 28 ಕೊಂಬನು ನಾಯ ಮಾಂಸ
- 29 ವ ತಿಂಬನು
- 30

35

ಸರಗೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This record contains only the imprecatory portion

- 1 ಗಂಗೆ
- 2 ಯ ತಡಿಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯು
- 3 ಕೊಂದ ವಾಸಕೆ ಹೋಹನು
- 4 ನ ಒಡಹುಟಿದವಳ [ಹೆಂ]

- 5 [ಡತಿ]ಯ ಮಾ[ಅ] ಕೊಂಬನು
- 6 ನಾಯ [ಅ] ವ ತಿಂಬನು
- 7

36

ಸರಗೂರು

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿ

This worn out record engraved on the same stone, below No 35, is dated the year Suka, 2, other details being lost The extant portion refers to god Mallikārjunadēva

- 1 [ಶುಕ್ಲ]ಸಂವತ್ಸರದ ಶು ೨
- 2 ಶ್ರೀಮಂಮಹಾದೇವದೇ
- 3 ಮ ಕೆರೆಯ ಮಲಿಕಾರ್ಜುನ

- 4 ದೇವರಿಗೆ
- 5-10 (ಸವೆದಿದೆ)

37

ಸರಗೂರು

ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಾವಿಯ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record, in Sanskrit and Kannada verse, appears to be fragmentary, one side of the stone being broken and lost It records the death of Bāhubali-munipa, a Jaina ascetic, by *sallēka* Details cannot be made out It is in characters of c 10th century

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸಂಸೃತ್ಯಭಾ[ವ]
- 2 ಕೃಲಿತನುಮತಸ್ತಾತ್ಪ್ರಿಕ್ತಟಿತ
- 3 ಹ ನೋದ್ಧೃತ್ಯಾಸ್ಥಾಪ್ಯ ನಾಸಿ[ದ್ಧ]
- 4 ತ್ರಿವಧೇಪರಿಣಿತಾನನ್ಯಾಸಂಸ್ಥಾ
- 5 ಪನಾನಾರ್ಧಮುಕ್ತಸ್ತತ್ಪ್ರಿಯೋಭ್ಯಂ
- 6 ಶೃತಿಸುಭಗತಯಾ ಪ್ರಾತ್ಫಿಹೋ ಮು
- 7 ನಿಲಕ್ಷ್ಮ್ಯ ಸರ್ವ್ವ ನ್ನರ್ಜನೇಗತಂ ಇ

- 8 ಮುನಿಪೋ ಬಾಹುಬಲ್ಯಾತ್ಯವಶ್ಯಂ
- 9 ನಿರ್ಣ ಬಳವಿದಳಿನಿಪ್ರಬ
- 10 ಲಿನಿ ಬಾಹುಬಳಿನಿಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪಮಕಳಿನಿ ಸು
- 11 ರ ತಿರಭವದಸುರಪಸಗ್ಗತವತಿ ಪ
- 12 ರಿವೃತೋರುಸುರನ್ನಿಕರಣೇಸಃ || ೦ ||
- 13 ಪುನಶ್ಚ ದ್ಧ ಲಕ್ಷ್ಯೋಜ್ಜಳಿತ ತರಧಿ
- 14

ಹಿಂಭಾಗ

- 15
- 16 ಪುರೇತಬಸೋಭಾಕಿಪಿರೆನ್ನು
- 17 ದ್ಧರಂ ವೃತೋ
- 18 ಪ್ರೇಸಮಿತ ವರೇ ಧ್ಯಾನಿಕಃ
- 19 ಸನ್ಯಾನಂ ಧರಾಧಿಪಸ್ತುತ

- 20 ಗುಣಃ ಸಾಜ್ಞೈಸ್ವರ್ಯಕಾಷ್ಠ
- 21 ವ ವ್ರಾಪದ್ವಾಹುಲಿಪ್ರಸಿದ್ಧ
- 22 ಮುನಿವ ಸರ್ಲೇಕದಿಂ ಮೈಭವಂ 1೦
- 23 ಗುಂಭದ್ಧ ಭೀರಶೇಷಾಬಧಿನಕರನೇ
- 24 ಜೈನಧಿಸ್ಸಿದ್ಧ್ಯ ತೋಸೇಷ್ಯಾನುಸ್ತತನೋ

1 ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ

- 25 ತಿಭ್ಯಂಸಮಿತಿಭ್ಯಭ್ಯಭಿರೋಲೀ
26 ವಾದಭ್ರಾಜ್ಯಸದ್ವಿಧನರಚಂ
27 ಕಶ್ಯಸ್ಮೋದಯೋದ್ಭಸ್ಯೇದಂ ವ್ರಾವದ್ಭ

- 28 ಹುಲಿ ಪ್ರಭುರ್ಯುತಿಪತಿಲ್ಲೋಗಾನ್ತರಂ
29 ಭಾನು ಶ್ ||೦||

38

ಸಿದ್ಧಯ್ಯನಪುರ

ದೊಡ್ಡರಂಗನಾಥನ ಕೆರೆಯ ತುಬಿನ ಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This fragmentary record, in characters of c 9th century, seems to register a grant of 6 *gadvānas* for maintaining a perpetual lamp in the Āditya-grīha of Kolligere Kāmayya, Sampayya and another person (name lost) were to maintain this charity

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 [ಕೂವ] | 6 ಆ ಉ ಗದ್ಯಾಣ ಸಮ್ಪಿವಾರ . |
| 2 [ಧ]ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ಪ | 7 [ವುಂ] ಇರನಾರಾಯ್ಡು ನಡಯಿ . |
| 3 ಯೆ ಕೊಳ್ಳಗೆರೆ | 8 ಕಾಮಯ್ಯನು ಸಮ್ಪಯ್ಯನು |
| 4 ಗುಂದ ಆದಿಶ್ಯಗೃಹಕ್ಕೆ | 9 ಮೂವದಿನ್ನುರು ಈ ಧರ್ಮಮಾ |
| 5 ಕನೆನ್ನು ಶಿಬ್ಬಿ ನನ್ನಾದೀ[ವ] | 10 ಚನ್ನಾದಿಶ್ಯಕೃಷ್ಣನಂ ಎಂಬ |

39

ಸಿದ್ಧಯ್ಯನಪುರ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This highly damaged inscription of c 16th century, engraved behind the slab containing No 38 above, seems to record some grant But the details are all lost It mentions Rāmarājā-nāyaka and Kolāgāla

The given date details, viz , Āngirasa, Āśvayuja śu 12, Friday, may correspond to 1572 A D , September 19

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1 ಕುಭಮಸ್ತು ಅಂಗಿರಸಂ | 6 ದೇವರು ಕೊಳಾಗಾಲ |
| 2 ರ ಆಶ್ಯಯುಜ ಶ್ಕು ೧೨ ಶುಕ್ರ | 7 ಉ ನು |
| 3 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇ | 8 ಗೆ ಹತ್ತುವಣ ಭೂ ಕ |
| 4 ಯೆ ಮಹಾಅರಸು | 9 ಹೋ[ಹ]ನು |
| 5 ರಾಮರಾಜನಾಯಕ | 10 ಕೊಂದ ಪಾ . |

40

ಗುಂಡೆಗಾಲ

ಅಮೃತೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

The record refers to the rule of Srirangarāja-mahārāja, the king of Vijayanagara and

ಕೊಳ್ಳೆಗಾಲ

- | | | | |
|---|-------------------|---|---------------------|
| 1 | ಗಂಗೆ | 5 | [ಡತಿ]ಯು ಮಾ[ಅ]ಕೊಂಬನು |
| 2 | ಯ ತಡಿಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯು | 6 | ನಾಯು [ಆ] ವ ತಿಂಬನು |
| 3 | ಕೊಂದ ವಾಪಕೆ ಹೋಹನು | 7 | |
| 4 | ನ ಒಡಹುಟಿದವಳ [ಹೆಂ] | | |

36

ಸರಗೂರು

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿ

This worn out record engraved on the same stone, below No 35, is dated the year Śukla, śu 2, other details being lost. The extant portion refers to god Mallikārjunadēva.

- | | | | |
|---|----------------------|------|-----------|
| 1 | [ಶುಕ್ಲ]ಸಂವತ್ಸರದ ಶು ೨ | 4 | ದೇವರಿಗೆ |
| 2 | ಶ್ರೀಮಂಮಹಾದೇವದೇ | 5-10 | (ಸವೆದಿದೆ) |
| 3 | ಮ ಕೆರೆಯ ಮಲಿಕಾರ್ಜುನ | | |

37

ಸರಗೂರು

ಮಾರಮ್ಮನ ಗುಡಿಯ ಮುಂಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬಾವಿಯ ವಕ್ರದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record, in Sanskrit and Kannada verse, appears to be fragmentary, one side of the stone being broken and lost. It records the death of Bāhubali-munīpa, a Jaina ascetic, by *sallēka*. Details cannot be made out. It is in characters of c. 10th century.

ಮುಂಭಾಗ

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | ಸಂಸೃತ್ಯುಭಾ[ವ] | 8 | ಮುನಿಪೋ ಬಾಹುಬಲ್ಯಾತ್ಮವಶ್ಯಂ |
| 2 | ಕೈಲಿತನುಮತಸ್ತಾತ್ಪ್ರಿಕ್ತಟಿತ | 9 | ನಿರ್ಣಿ ಬಳವಿದಳಿನಿಪ್ರಬ |
| 3 | ಹ ನೋದ್ಧೈತ್ಯಾಸ್ಥಾಪ್ಯ ನಾಸಿ[ದ್ಧ] | 10 | ಳಿನಿ ಬಾಹುಬಳಿನಿಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪಮಕಳಿನಿ ಸು |
| 4 | ಶ್ರೀವಧೇವರಿಣಿತಾವನ್ಯಾಸಂಸ್ಥಾ | 11 | ರ ತಿರಭವದಸುರಸಸಗ್ಗೃತವತಿ ಪ |
| 5 | ಪನಾಮಾರ್ದುಮುಕ್ತಸ್ತತ್ತಿರೋಭ್ಯಂ | 12 | ರಿವ್ಯತೋರುಸುರನ್ನಿಕರಿಣೀಸಃ ೦ |
| 6 | ಶೃತಿಸುಭಗತಯಾ ವ್ರಾತ್ಪಿತೋ ಮು | 13 | ಪುವಶ್ಯದ್ಧಲಕ್ಯೋಜ್ವಳಿತ ತರಧಿ |
| 7 | ನಿಲಕ್ಷ್ಮ್ಯ ಸರ್ವ್ವ ನ್ನರ್ಜನೇಗತಂ ಇ | 14 | |

ಹಿಂಭಾಗ

- | | | | |
|----|-----------------------|----|-------------------------------------|
| 15 | | 20 | ಗುಣಃ ಪಾಜೈಸ್ವರ್ಯಕಾಷ್ಠ |
| 16 | ಪುರೀತಬಸೋಭಾಕಿಪಿರೆನ್ನ | 21 | ವ ಪ್ರಾಪದ್ಬಾಹುಲಿಪ್ರಸಿದ್ಧ |
| 17 | ದ್ಧರಂ ವ್ಯತೋ | 22 | ಮುನಿವ ಸಲ್ಲೇಕದಿಂ ವೈಭವಂ ^{1೦} |
| 18 | ಶ್ರೀಸಮಿತ ವರೇ ಧ್ಯಾನಿಕಃ | 23 | ಗುಂಭಜ್ಞ ಭೀರಶೇಷಾಬಧಿನಕರಸೇ |
| 19 | ಸನ್ಯಾನಂ ಧರಾಧಿಪಸ್ತುತ | 24 | ಜೈನಿಧಿಸ್ಸಿದ್ಧ್ವತೋಸೇಷ್ಯಾಮಸ್ತತಮೋ |

¹ ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಪಂಕ್ತಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ

- 25 ತಿಭ್ಯಂಸಮಿತಿಭ್ಯಭ್ಯುಭಿರೋಲೀ
26 ವಾದಭ್ರಾಜ್ಯಸದ್ವಿಧವರಚರಿ
27 ತತ್ಯನ್ತ್ರೋದಯೋದ್ಯನ್ಯೇದಂ ವ್ರಾವದ್ಯ

- 28 ಹುಲಿ ಪ್ರಭುಯ್ಯತಿಪತಿಲ್ಲೋಕಾಸ್ತರಂ
29 ಭಾನು ಶ್ ||೦||

38

ಸಿದ್ಧಯ್ಯನಪುರ

ದೊಡ್ಡರಂಗನಾಥನ ಕೆರಿಯ ತೂಬಿನ ಮಂತ್ರಿ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This fragmentary record, in characters of c 9th century, seems to register a grant of 6 *gadvānas* for maintaining a perpetual lamp in the Āditya-griha of Kojlagere Kāmayya, Sampayya and another person (name lost) were to maintain this charity

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1 [ಕೂವ] | 6 ಆ ಉ ಗದ್ಯಾಣ ಸಮ್ಪಿವಾರ . . |
| 2 [ಧ]ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ಪೆ | 7 [ವುಂ] ಇರನಾರಾಯಣ್ಡ ನಡಯಿ |
| 3 ಯೆ ಕೊಳ್ಳಗರೆ | 8 ಕಾಮಯ್ಯನು ಸಮ್ಪಯ್ಯನು |
| 4 ಗುಂದ ಅದಿತ್ಯಗೃಹಕ್ಕೆ | 9 ಮೂವದಿವ್ವರು ಈ ಧರ್ಮಮಾ |
| 5 ಕನೆಯ್ವು ತೆಜ್ಜಿಟ್ಟ ನನ್ನಾದೀ[ವ] | 10 ಚನ್ನಾದಿತ್ಯಕ್ಕುಳ್ಳನಂ ಮಜ್ಜಿ |

39

ಸಿದ್ಧಯ್ಯನಪುರ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This highly damaged inscription of c 16th century, engraved behind the slab containing No 38 above, seems to record some grant But the details are all lost It mentions Rāmarājānāyaka and Kojāgāla

The given date details, viz , Āngirasa, Āśvayuja śu 12, Friday, may correspond to 1572 A D , September 19

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1 ಕುಭಮಸ್ತು ಆಂಗಿರಸಂ | 6 ದೇವರು ಕೊಳಾಗಾಲ |
| 2 ರ ಅಶ್ವಯುಜ ಶ್ಕು ೧೨ ಶುಕ್ರ | 7 ಉ ನು |
| 3 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇ | 8 ಗೆ ಹತ್ತುವಣ ಭೂ ಕ |
| 4 ಯೆ ಮಹಾಅರಸು | 9 ಹೋ[ಹ]ನು |
| 5 ರಾಮರಾಜನಾಯಕ | 10 ಕೊಂದ ವಾ . |

40

ಗುಂಡೆಗಾಲ

ಅಮೃತೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

The record refers to the rule of Srīrangarāya-mahārāya, the king of Vijayanagara and

states that Rāmarāja-nāyaka, son of Dēvappa-gavuda, chief of Hadināda-¹, granted certain lands for the renovation of the ruined Amritēvara temple at Gundasāgara, for the merit of his younger brother Honnajiya

It is dated Śaka 1518, Pārthiva, Vaisākha ba 1, which is irregular Śaka 1507 was Pārthiva and the details may correspond to 1585 A D , May 4

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾ[ಅಭ್ಯು] | 8 [ಪ್ರಭು] ದೇವವೃಗಲುಡನವರ ಮಕ್ಕಳು ರಾ |
| 2 ದೇಯ ಸಾಲಿವಾಹನ ನಖವರುರ ನ | 9 ಮರಾಜನಾಯಕರು ತನು ಹೊನ್ನಜಿ(ಉ) |
| 3 ಗೌಗೌ ಯ ವಾರ್ತೀವಸಂವಸ್ತರದ ವ | 10 ಯನವರಿಗೆ ವುಂಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಗು[ಂಡ] |
| 4 ಯಿಶಾಖ ಬ ಗ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾ | 11 ಶಾಗರದ ಅಮೃತೇಶ್ವರನ ಗುಡಿಯು |
| 5 ಜಧಿರಾಜ ರಾಜವರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ರಂ | 12 ಪಾಳಾಗಿಯಿರಲಾಗಿ ನಾಲು ಆ ದೇವರ ಸ |
| 6 ಗರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವಿರಾ | 13 [ಕೆ]ಯ ಕೆಳಗಣ ಗದ್ದೆ ಖ ೬ ಹೊಲ |
| 7 ಜ್ಯಂಗೈ ಉತ್ತಿರಲು ಹದಿನಾಡಸೀವೆಯ | 14 |

41

ಪಾಲ್ಯಂ

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil inscription in Tamil and Grantha characters of c 12th century, refers to the rule of Hoysaja Nārasimha who is given the epithet *Janākamalla* (*Jagadēkamalla*?), and states that Gangādhiraṅjan Kundunādālvān, described as a devotee of god Viṣṇu (*Viṣṇuparigṛhīta*?) was the *nāttu-gāvunda* of Ten-Kundu-nād in Gangaikondaśōla-vaṅganād of Mudigonḍaśōla-mandala The record states that this is a charter issued by this officer and his *pergades* (named) The exact import of the record is not clear But it refers to the establishment of a new colony and seems to lay down certain stipulations for those who desire to emigrate again from out of that colony Details are not clear The record is written by Dukkan, son of Pamma-gāmunḍan, the accountant (*kanakkan*) of Idai-Kundu-nād

It is dated the year Subhānu, Āni, purnami, Uttiram, Monday These details correspond to 1163 A D June 18, Tuesday, Pūrvāshāḍha-nakshatra, falling in the reign-period of Narasimha I

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಮಣ್ಣಳೇ
- 2 ಶ್ವರ ಶ್ರೀಭುವನಮಲ್ಲ ತಟ್ಟಿಕ್ಕಾಡುಕೊಡು ನಡ್ಡಿ ಲಿಕೊಯಾಟ್ಟಾ
- 3 ರ್ ಉಚ್ಚದ್ಧಿ ವನವಾಸಿಪಾನುಬ್ಬ ಲ್ ಪೆರುನ್ನುಟ್ಟಿಗಟಿಯಾಗಕ್ಕೊ
- 4 ಣ್ಣ [ಜ]ನೇಕಮಲ್ಲ ಭುಜಬಲವೀರಗದ್ಡ ಶ್ರೀ ನಾರಸಿಂಹಪೊ
- 5 ಚ್ಚಳದೇವರ್ ವ್ರಧುವೀರಾಜ್ಯವ್ವುಣ್ಣ ಅರುಳಾನಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ
- 6 ಶೋಟಮಣ್ಣಲತ್ತು ಗದ್ಡಕ್ಕೊಣ್ಣಶೋಟವಳನಾಟ್ಟುತ್
- 7 ತೆನ್ನುನ್ನುನಾಟ್ಟು ನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣನ್ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ವೈರಿಗ್ರಹಿ
- 8 ಗ್ಗದ್ಡಾಧಿರಾಜನ್ ಕುನ್ನುನಾಡಾಟ್ಟಾನುಮ್ ಎನ್ ವೆಜ್ ಗಡಿಗಳ[ಯಾ]
- 9 [ಗು]ಮ್ ವಿಳಣ್ಣ ಕುನ್ನುನುಮ್ ಕೋವೀರದಾಚಾರಿಯುಮ್ ಪೆಟ್ಟುಗಡಿ ಕಾಮನುಮ್
- 10 ಪೆಟ್ಟುಗಡಿ ಮಾದನುಮ್ ಪೆಟ್ಟುಗಡಿ ಕುಣಿಯಮನುಮ್ ಕುನ್ನುನ್ ನಾಟ್ಟು

1 'ಪಾ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿದೆ

- 11 ಕೃಣಕೃನ್ ದುಕೃನುಮ್ ಶುನ್ದನಾಟ್ಟು ವೋವನುಮ್ ಮರೈಸ್ವರ
- 12 ಗಣ್ಣುಕೈಸರಿಯುಮ್ ಸೋಟಿನಸಿಬ್ಬ ನುಕನುಮ್ ಇವ್ವನೈವೋಮ್
- 13 ಒಳ್ಳಲ್[ಸ್ವಯದೇ]ವಿ ಎಬ್ಬಿ ಕುಡೈಯ ತೆನ್ನುಸ್ಸುನಾಟ್ಟು
- 14 ಕ್ಯು ಮೈಕ್ಯು ಕುಡುತ್ತ ವರಿಸಾವಡು ಶುಭಾನುಸಂ

ಹಂಫಾಗ

- 15 ವತ್ಸರತ್ತು ಆನಿಮಾಸತ್ತು ವೌಣ್ಣಮಿಯುಮ್ ಉತ್ತಿರಮುಮಮ್
- 16 ತಿಬ್ಬಳ್ಳಾಕೈಟಿವೈನಾಳ್ ನಿಶ್ಚೈಯಿತ್ತು ಕಲ್ಲಿಲ್ ಶಾಸನಮ್
- 17 ದಿನ ವರಶಾವಡು ಎನ್ನುಡೈಯ ನಾಟ್ಟು ಕ್ಯುಕ್ಯುಡಿವ್ವು ಗುನ್ನು[ಯಾರ್]
- 18 ಕ್ಯುಡಿವ್ವುಗುನ್ನು ಇವ್ವುಗುವ್ವಡಿಗಬ್ಬ ರಬ್ಬಾಲಮ್ ವ[ಗ]ಜ್ಜುಕುಡಿ [ವ್ವು:ಗ]
- 19 ಅವರಾಗವುಮ್ ವೋಗಿಟ ಕುಡಿಯೈ ನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣನಾದಲ್ ವೆಜ್ಜುಗಡಿಗ
- 20 ದಲ್ ಉಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣುಗಳಾದಲ್ ಪೊಬ್ಬುಡಿಯೈವೆಜ್ಜುಗಡಿ ಎನ್ನು ದು
- 21 ವಾರಸತ್ತೈಮ್ ತಪ್ಪಿ ತನ್ನ ನಮ್ ಮಮ್ ಅಜ್ಜವಾನ್ ಗಬ್ಬಿಇಡೈ ಕ್ಯುಮರಿಇಡೈ
- 22 ಮು:ನೂಜುಕುರಾಟ್ಟು ಸುಕೊನ್ನ ಬ್ರಹ್ಮವತ್ಯವ್ವಡುವಾನ್ ತಬ್ಬಳ್ಳ
- 23 ತ್ತಾನೇಮಿ ಎನ್ ಇದ್ಡಮಮ್ ಶನ್ನಾದಿತ್ತೈ ವುಮ್ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡ
- 24 ವದಾಗಕ್ಕವಿತ್ತೈಕ್ಕಲಾ ನಡುವಿ ಮು ದೇವನಾನ ಗಬ್ಬಾಧಿರಾಯಕ್
- 25 ಕುನ್ನುನಾಡಾಟ್ಟಾನೆನ್ ಕುನ್ನುನಾಟ್ಟುಕ್ಯು[ನೈನ್] ಇವ್ವಡಿಕ್ಯು ಇಡೈಕುನ್ನು
- 26 ನಾಟ್ಟಿಟ್ ಕಣಕ್ಕನ್ ಪಮ್ಮಗಾಮುಣ್ಣನ್ ಮಗನ್ ದುಕ್ಕನ್ ಎಯಿತ್ತು |||

TRANSLITERATION

Front

- 1 svasti śrīman-mahāmaṇḍajī
- 2 śvara Tribhuvanamallā Talaikkādu-Kongu-Nangūlī-Koyārrū
- 3 r-Uchchangī-Vanavā¹śi-Pānungal-Peruntur¹aī gatiyāgak-ko
- 4 nda [Ja]nēkamal¹a bhujabala-vīraganga śrī-Nārasimha-Po
- 5 chchala-dēvar prathuvi-rājyam-panni aruṅānirka Mudigonda
- 6 śōḷa-mandalattu Gangaikoṇḍaśōḷa-vaṅaṅāttut
- 7 Ten-kundu-nāttu nāttu-gāmundaṅ śrī-Viṣṇuṅṅarāhī
- 8 g-Gaṅgādhīrājan Kundu-nādāivānum eṅ pergadigali-[yā]
- 9 [gu]m vilāṅga Kumbānum Kōvirādāchāriyum pergadi Kāmanum
- 10 pergadi Mādanum pergadi Kuniyamanum Kundaṅ-nāttu
- 11 k-kaṅakkaṅ Dukkaṅnum Kunda-nāttup-pōvanum malaippara
- 12 gaṅḍak-kēsarīyum Sōḷaṅga-siṅganukanum ivvānaivōm
- 13 ṅgaṅṅil [svayadē]vi eṅgaṅudaiya Ten-kundu-nāttu
- 14 kku maikku kudutta paṛisāvadu Śubhānu-saṅ

Back

- 15 vatsarattu Āni-māsattu paurnpamiyum Uttiramumam
- 16 Tīṅgaṅk-kīṅamaī-nāi niśchāriyittu kaḷḷil śāsanam
- 17 dina paṛisāvadu enṅudaiya nāttukkuk-kudiṅṅṅpugundu [yār]

¹ This letter is written above line three

states that Rāmarāja-nāyaka, son of Dēvappa-gavuda, chief of Hadināda-¹ame, granted certain lands for the renovation of the ruined Amritēśvara temple at Gundasāgara, for the merit of his younger brother Honnajiya

It is dated Śaka 1518, Pārthiva, Vaisākha ba 1, which is irregular Śaka 1507 was Pārthiva and the details may correspond to 1585 A D , May 4

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾ[ಅಭ್ಯು] | 8 [ಪ್ರಭು] ದೇವವೃಗಲುಡನವರ ಮಕ್ಕಳು ರಾ |
| 2 ದೆಯ ನಾಲಿವಾಹನ ಸಖವರುರ ಸ | 9 ಮರಾಜನಾಯಕರು ಕಂಮ ಹೊನ್ನಜಿ(ಲು) |
| 3 ಗಖಗಲ ಯ ವಾಕ್ತಿವಸಂವಸ್ತರವ ವ | 10 ಯನವರಿಗೆ ಪುಂಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಗು[ಂಡ] |
| 4 ಯಶಾಖ ಬ ಗ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾ | 11 ಶಾಗರದ ಅಮೃತೇಶ್ವರನ ಗುಡಿಯು |
| 5 ಜಧಿರಾಜ ರಾಜವರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ರಂ | 12 ಪಾಳಾಗಿಯಿರಲಾಗಿ ನಾಲು ಆ ದೇವರ ಸ |
| 6 ಗರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪುಧ್ವಿರಾ | 13 [ಕೆಟ]ಯ ಕೆಳಗಣ ಗದ್ದೆ ಖ ೬ ಹೊಲ |
| 7 ಜ್ಯಂಗೈಲುತ್ತಿರಲು ಹದಿನಾಡಸೀವೆಯು | 14 |

41

ನಾಲ್ಕಂ

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil inscription in Tamil and Grantha characters of c 12th century, refers to the rule of Hoysaja Nārasimha who is given the epithet *Janēkamalla* (*Jagadīkamalla* ?), and states that Gangādhiraṅjan Kundunādālvān, described as a devotee of god Vishnu (*Vishnupaigrihita* ?) was the *nāṭṭu-gāvunda* of Ten-Kundu-nād in Gangaikondasōḷa-vajanād of Mudigoṇḍasōḷa-mandala The record states that this is a charter issued by this officer and his *pergades* (named) The exact import of the record is not clear But it refers to the establishment of a new colony and seems to lay down certain stipulations for those who desire to emigrate again from out of that colony Details are not clear The record is written by Dukkan, son of Pamma-gāmunḍan, the accountant (*kanakkan*) of Idai-Kundu-nād

It is dated the year Subhānu, Āni, paurnami, Uttiram, Monday These details correspond to 1163 A D June 18, Tuesday, Pūrvāshāḍha-nakshatra, falling in the reign-period of Narasimha I

ಮುಂಜಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಮಣ್ಣ ಳೇ
- 2 ಶ್ವರ ಶ್ರೀಭುವನಮಲ್ಲ ತಟ್ಟಿಕ್ಕಾಡುಕೊಬ್ಬ ನಬ್ಬ ಲಿಕೊಯಾಜ್ಜಾ
- 3 ರ್ ಉಚ್ಚಬ್ಬಿ ವನವಾಸಿಪಾನುಬ್ಬಿ ಲ್ ಪೆರುನ್ನುಟ್ಟಿ ಗಟಯಾಗಕ್ಕೊ
- 4 ಣ್ಣ [ಜ]ನೇಕಮಲ್ಲ ಭುಜಬಲವೀರಗದ್ದಿ ಶ್ರೀ ನಾರಸಿಂಹಪೊ
- 5 ಚ್ಚಳದೇವರ್ ವ್ರಭುವೀರಾಜ್ಯಮ್ಪುಣ್ಣ ಅರುಳಾನಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ
- 6 ಕೋಟಮಣ್ಣ ಲತ್ತು ಗದ್ದಿಕ್ಕೊಣ್ಣ ಕೋಟವಳನಾಟ್ಟುತ್
- 7 ತೆನ್ನುನ್ನುನಾಟ್ಟು ನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣನ್ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ವೈರಿಗ್ರಹಿ
- 8 ಗ್ಗಿಬ್ಬಾಧಿರಾಜನ್ ಕುನ್ನುನಾಡಾಟ್ಟಾನುಮ್ ಎನ್ ಪೆಜ್ ಗಡಿಗಳ[ಯಾ]
- 9 [ಗು]ಮ್ ವಿಳಿ ಕುನ್ನುನುಮ್ ಕೋವೀರದಾಚಾರಿಯುಮ್ ಪೆಜ್ ಗಡಿ ಕಾಮನುಮ್
- 10 ಪೆಜ್ ಗಡಿ ಮಾದನುಮ್ ಪೆಜ್ ಗಡಿ ಕುಣಿಯನುಮ್ ಕುನ್ನುನಾಟ್ಟು

1 'ವಾ' ಎಂಬ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿವೆ

- 11 ಕೃಣಕೃನ್ ದುಕ್ಕನುಮ್ ಕುನ್ದನಾಟ್ಟು ವೈವನುಮ್ ಮಲೈಪ್ಪರ
- 12 ಗಣ್ಡಕ್ಕೇಸರಿಯುಮ್ ನೋವನಸಿಬ್ಬ ನುಕನುಮ್ ಇವ್ವನೈ ವೋಮ್
- 13 ಟ್ಱಲ[ಸ್ವಯದೇ]ವಿ ಎದ್ಱು ಕುದೈಯ ತೆನ್ನುನ್ದನಾಟ್ಟು
- 14 ಕ್ಕು ಮೈಕ್ಕು ಕುಡುತ್ತ ಪರಿಸಾವಡು ಶುಭಾನುಸಂ

ಹಂಫಾಗ

- 15 ವತ್ಸರತ್ತು ಅನಿಮಾಸತ್ತು ವೌಣ್ಣಿ ಮಿಯುಮ್ ಉತ್ತಿರಪುಮಮ್
- 16 ತಿಬ್ಬಿಳ್ ಕೈಲವೈನಾಳ್ ನಿಶ್ಚೈಯೆತ್ತು ಕಲ್ಲಿಲ್ ಶಾಸನಮ್
- 17 ದಿನ ವರಿಶಾವದು ಎನ್ನುಡೈಯ ನಾಟ್ಟುಕ್ಕುಕ್ಕುಡಿಪ್ಪು ಗುನ್ನು[ಯಾರ್]
- 18 ಕೃಡಿವುಗುನ್ನು ಇವ್ವುಗುವ್ವಡಿಗಟ್ಟ ರಜ್ಯಾಲಮ್ ವ[ಗ]ಜ್ಜಾ ಕುಡಿ [ಫು:ಗ]
- 19 ಅವರಾಗವುಮ್ ವೋಗಿಟ ಕುಡಿಯೈ ನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣನಾದಲ್ ವೆಜ್ಜಾಗಡಿಗ
- 20 ದಲ್ ಉಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣುಗಳಾದಲ್ ಪೊಬ್ಬುಡಿಯೈವೈಜ್ಜಾಗಡಿ ಎನ್ನು ದು
- 21 ವಾರಸತ್ತಮ್ ತಪ್ಪಿ ತನ್ನ ವಮ್ಬಮ್ ಅಜವಾನ್ ಗದ್ಱಿಇಡೈ ಕ್ಕುಮರಿಇಡೈ
- 22 ಮನೂಜುಕುರಾಟ್ಟುಸುಕ್ಕೊನ್ನ ಬ್ರಹ್ಮವತ್ಯವ್ವಡುವಾನ್ ತದ್ಱಿಳ್
- 23 ತ್ತಾನೇಮಿ ಎನ್ ಇದ್ವಮಮ್ ಶನ್ನಾದಿತ್ತೈ ವುಮ್ ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡ
- 24 ವದಾಗಕ್ಕವಿತ್ತೈಕ್ಕಲ್ ನಡುವಿ ಮ ದೇವನಾನ ಗದ್ಱಾಧಿರಾಯರ್
- 25 ಕುನ್ನುನಾಡಾಟ್ಟಾನೆನ್ ಕುನ್ನುನಾಟ್ಟುಕ್ಕು[ನೈನ್] ಇವ್ವಡಿಕ್ಕು ಇಡೈಕುನ್ನು
- 26 ನಾಟ್ಟಿ ಕಣಕ್ಕನ್ ಪಮ್ಮಗಾಮುಣ್ಣನ್ ಮಗನ್ ದುಕ್ಕುನ್ ಎಲುತ್ತು |||

TRANSLITERATION

Front

- 1 svasti śrīman-mahāmandajī
- 2 śvara Tribbuvanamalla Talakkādu-Kongu-Nangali-Koyārrē
- 3 r-Uchchangi-Vanavā¹śi-Pānungal-Peruntu¹ai-gatiyāgak-ko
- 4 nda [Ja]nēkamal¹a bhujabala-vīraganga śrī-Nārasimha-Po
- 5 chchala-dēvar prathuvī-rājyam-paṇṇi arujānirka Mudigonda
- 6 śōla-maṇḍalattu Gangakonḍaśōla-vaḷanāttut
- 7 Ten-kundu-nāttu r āttug-gāmundaṇ śrī-Viṣṇuppariṅraha
- 8 g-Gangādhīrājan Kundu-nāḍā[va]num eṇ pergadigali-[yā]
- 9 [gu]m vilanga Kumbanum Kōviradāchāriyum pergadi Kāmanum
- 10 pergadi Mādanum pergadi Kumyamanum Kundaṇ-nāttu
- 11 k-kanakkaḇ Dukkanum Kunda-nāttup-pōvanum malaippara
- 12 gandak-kēsarīyum Śōjana-singanukanum ivvaṇaivōm
- 13 ngajī [svayadē]vi engajudaya Ten-kundu-nāttu
- 14 kku maikku kudutta pariśāvadu Śubhānu-saṃ

Back

- 15 vaṣarattu Āni-māṣattu paurṇamīyum Uttiramumam
- 16 Tingaḷ-k-ḷajama-nāi niśchayittu kallil śāsanam
- 17 dina pariśāvadū ennuḍaiya nāttukkuk-kudippugundu [yār]

¹ This letter is written above line three

- 18 k-kudipugundu ippuguppadi Gangaran-kālam pa[ga]rkudi[pōga]
 19 avarāgavum pōgira kuḍiyaḥ nāttug-gāmundanādal pergaḍiga
 20 dal ūrg-gāmundugaḷādal pongudiyaiḥ-pergaḍi enru Du-
 21 vārasattyam-tappi tanda vamsam aruvān Gangai-idaik-kumari-ida
 22 munūru kurārasuḥ-konra brahmavatyappaduvān tangaḷ
 23 ttānēmi en iddhamam śandrādittya vum chellak-kaḍa
 24 vadagak-kavittai-kal naduvi ma dēvan-āna Gangādhirāvak
 25 Kundunādāḷvānen Kundu-nāttuk-Ku[nyan]iḥpadikku Idai-kundu
 26 nāttir kanakkan Pamma-gāmundan magan Dukkan eḷuttu ||

42

ಉಗನೆಯ

ಅರ್ಕೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters of c 12th century, refers to a Periyāśōḷadēvan Kaṇḍakka-chakravattu, son of Vuttāyan, as the administrator of Kundu-nād (*Kundu-nād-udaiyan*) and refers to a grant of land by some *gāmundas* to the god Angārīśuram-udaiyar Tīrukkāḷ-udaiyan, the *sthānapati* of the temple received this endowment. The village Ugnai is referred to.

The record is dated in the year Bahudānya, Vaikāśi. These details are insufficient for verification.

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವುತ್ತಾಯನ್ ಮಗನ್ ಪೆರಿ | 8 ಕಲ್ ಅಬ್ಬಾಱ್ ಶುರಮುಡೈಯಕ್ಕು ಶಕವರ್ಷ |
| 2 ಯಶೋಲದೇವನ್ ಕಣ್ಣಕ್ಕಚ್ಚ[ಕ್ರ]ವತ್ತಿ | 9 [ಬ]ಗುದಾನಿಯಸಮ್ಮಚ್ಚತ್ತು ವಯಿಕಾಶಿ |
| 3 ಕುನ್ದುನಾಡು ಉಡೈಯನ್ ಕಾಲತ್ತಿಲ್ | ಮಾದ |
| 4 ಅಬಗೈನ ಉ[ಗ]ನೈ ತಿಲ್ ಯ ಗಾವಿಣ್ಡು | 10 ಕೋಯಿಲ್ ಕುಲಕ್ಕು ಮೈವನ್ದವ್ |
| 5 ನ್ ಮಗನ್ ಮಣ[ಗ]ವಿಣ್[ಡ*]ನು | 11 ನ್ ಅಬ್ಬಿರಾಮಣ[ರ್]ಪ್ಪಾಡ[ಗ]ಮುನ್ನು |
| ಗಾವಿಣ್ಡುನು | ಇರುನೂಜು ಇದ್ |
| 6 ಸಿರುವಿಣ್ಣಗರ ನಲಿಡು ದಗಶೋಲನಲ್ | 12 ಮಮ್ ಅಲಿತ್ತ ಗಬ್ಬಿಕ್ಕು ಕರೈ ಕವಲೈ |
| 7 ಲುಲಿ[ಕ್]ಕು ತಾನಾಪತಿ ತಿರುಕ್ಕಾಱುಡೈ | 13 ಕೊನ್ನ |
| ಯನ್ | |

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Vuttāyan magan Peri
 2 yaśōladēvan Kaṇḍakka-cha[kra]vattu
 3 Kundu-nādu-udaiyan kālattil
 4 Aḷagaina U[ḷ]nai Tīl ya-gāvinda
 5 n magan Mana-[gā]viṇ [ḍa*] nu gāviṇḍanu
 6 siruvinnagara naḷidu dagaśōḷanal
 7 lūriḷ[k]ku tānāpati Tīrukkāḷ-udaiyan
 8 kai Angārīśuram-uḍaiyakku Śaka-varsha
 9 [Ba]ḷgudāniya-sammachchattu Vayikāśi-māda
 10 kōyil kulikku vvai vandap

- 11 n ab-b rāmana[r] ppāda[ga]munbu irurūru id
 12 mam alitta Gengakarai kavilai
 13 konna

43

ಹಿರದಾಳು

ಬನವೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಹಿಂದೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This inscription, in 19th century characters, registers a grant of land to Nafiyeppa by Lingana-gauda. It is dated the year Dhātu, Śravana śu 1. These details are insufficient for verification.

- 1 ದಾತುನಂವತ್ಸರದ ಶ್ವವಣ
 2 ಶು ಗ ಲ್ಲ ಲಿಂಗಣಗಲುಡರೂ ನಂ
 3 ಜೆಪ್ಪಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆ ಹೊಲ ||

44

ಬಾಣೂರು

ಬನವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a grant of the village Bānūr in Kottanūr-sihaja to Ma'anna of [Tajanūr], as *sarvamānya* by Virūpa-nāyaka, agent for the affairs of a *kampana* (name lost) in Hadināda-sime. The record is dated Śaka 1530, Plavanga, Vaiśākha śu 2, corresponding to 1607 A D, April 18. However, the Śaka year was current.

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ¹ | 11 ರೆ ನಂಮ ಕಂಪಣಕೆ ಸಲುವ ಕೊತ್ತನೂರಸ್ತು |
| 2 [ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ]ಜಯಾಭ್ಯುದಯ | 12 ಳದ ವಳಗಣ ಬಾಣೂರ ಗ್ರಾಮ ಗ ವನು ನಿ |
| 3 ಶಾಲಿಯವಂಹನಸಕವರಿ | 13 ಮಗೆ ಸರ್ವಮಾಂಞ್ಯವಾಗಿ ಕೊಡಗೆಯಾಗಿ ಕೊ |
| 4 [ಷ] ಗಣಾನೆಯ ಪ್ಲವಂಗಸಂ | 14 ಟಿಲು ಆ ಗ್ರಮದ ಚತುಸೀವೆಯ ವಳಗಣ |
| 5 ವತ್ಸರದ ವೈಸಾಖ ಶು ೨ ಲು | 15 [ಅ]ಷ್ಟಭೋಗಶ್ಯಮ್ಯವನು ನಿಂನು ಪುತ್ರಪ |
| 6 ಶ್ರೀಮತು ಹದಿನಾಡ ಆ | 16 ಉತ್ತವಾರಂಪರೆಯಾ |
| 7 ನಾಡಸೀವೆಯ ವಳಗಣ ಮು | 17 ಗಿ ಆನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವಿ |
| 8 ಕಂಪಣಕೆ ಕರ್ತರಾದ ವಿರೂಪ | 18 ರಿ ಎಂನು ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಸಸನ |
| 9 ನಾಯಕರು [ತಳನುರ] ಮಲಂಞನವರಿ | 19 ನದ ಕೊಡಗೆ ಶ್ರೀ |
| 10 ಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಸಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದ | |

45

ಬಾಣೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This epigraph of c 16th-17th century, registers the grant of the village Bānūr as a *kodage*

¹ ಕನ್ನಡ ಬರಹಕ್ಕಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ಮೇಲಿನ ಇವು ಸಾಬು-ಗಳಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ ಆದರೆ ಅವು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿಲ್ಲ

to Sānta-setti of Pāleya by Komāra Pālaya nāyaka of Ālambādi. It also refers to some gift made to Honnippa

It is dated the year Bhāva Śrāvaṇa ba 2 (not verifiable)

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | ಬಾವಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾ ¹ | 6 | ವ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯನು ಮಾಂನೈವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ |
| 2 | ವಣ ಬ ೨ ಲ್ಲು ಆಲಂಬಾ | 7 | ಕೊಡಗೆಯ ಗ್ರಾಮ ದಾನಮಾ |
| 3 | ಡಿಯ ಕೊಮಾರ ಪಾಲಯನಾ | 8 | ನೈ ಪೂರ್ವಮರಿಯಾದಿ |
| 4 | ಯಕರು ವಾಡೆಯದ ಶಾಂತನೆಟ್ಟ | 9 | ಹೊನ್ನಿಪ್ಪಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಕೊಡಗೆ |
| 5 | ಯರಿಗೆ ಬಾಣಾರ ಗ್ರಾಮ ಗಕಂ ಸಲು | | |

46

ಬಾಣಾರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a gift of land as charity to Basavayya, son of Lingapa-gauda, at the instance of Malahāri-nāyaka-ayya

The date details viz, Plavanga, Āshāḍha śu 10, are not sufficient for verification. It is in c 18th-19th century characters

- | | | | |
|---|-------------------------|---|----------------------|
| 1 | ಪಲವಂಗಸಂವತ್ಸರದ | 5 | ಗಣುಡನವರ ಮಗ ಬಸವಯ್ಯಗೆ |
| 2 | ಆಸಾಡ ಶು ೧೦ ಲು | 6 | ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮಶಾಸನ ಗ್ರಾಮ |
| 3 | ಮಯ ಮಲಹಾಳನಾಯಕಳ | 7 | ಸಲುವ ಭುಮಿಯ |
| 4 | ಯ್ಯನವರ ನಿರೂಪದಿಂ ಲ್ಲಿಂಗಪ | 8 | ರಾಸಿ ಕೊಂ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು |

47

ಬಾಣಾರು

ಹೊಲವೊಂದರ ತೆವರಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This record in characters of c 17th-18th century, is dated the year Durmukhi, Kārttika śu 5 the details being insufficient for verification

It registers a grant of dry land as *sarvamānya* to Lingappa-gauḍa by Timmi yappa-nāyaka

- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | ದುರ್ಮುಖಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾ ¹ | 5 | ವ್ಯಮಾನೈವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ [ಎ] |
| 2 | ತ್ರಿಕ ಶು ೫ ಲ್ಲು ತಿಂಮಿ | 6 | ರಿಯ ಹೊಲದ ಕೊ |
| 3 | ಯವನಾಯಕರು ಲಿಂ | 7 | ಡಗೆ |
| 4 | ಗವ್ಯ ಗಣುಡನವರಿಗೆ ಸ | | |

¹ ಪ್ರತಿಸಾಲಿನ ಅರಂಭದಲ್ಲೂ '೦' ಗುರುತಿದೆ

48

ಕೊತ್ತನೂರು

ರಾನೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಹಿಂಪ ಗೋವಾಳದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

This damaged record of c 18th century, is dated the year Pramādīha, Pūshya śu 13, which cannot be verified

It refers to Rangappa-gauda and seems to register a grant of land as *kalnāl* Details are lost

1	○ ಪ್ರಮಾದೀಶಸಂವತ್ಸರ	6	ಹೊಲ ನನು ಅನುಭವಿಸಿ
2	ದ ಪುಶ್ಯ ಶು ಗೂ ಲಾ ಶ್ರೀಮತು	7	ವಿನ ನಡುವಣ
3	ರಂಗವ್ವಗೂಡ	8	ಕೆಳಗೆ ತೆರುವ ಗುತ್ತಿಗೆ ಜು
4	ದೇವರಿ ಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ	9	ಸಣವನು ತೆರುವ ಂವಕೊ
5	ಗೆ ಕಲ್ಪಾಡ ಯ ಹೊಲದಲು	10	ಗೆ

49

ಕೊತ್ತನೂರು

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಹೂಲದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This Tamil inscription in Tamil and Grantha characters of c 14th century, refers to the reign-period of Hoysaja Viraballājadēva and records the excavation of a tank and the setting up of the image of Bhagavati by Mallaiyaren, son of Nārana-tattān

It is dated the year Kōrōdina (Krōdhana) This falls in the reign-period of both Ballāja II and III But, on palaeographical grounds, this record may be assigned to the latter king

1	ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರ	9	ಗನ್ ಮಲ್ಲೈ[ಯ]
2	ವಲ್ಲಾಳದೇವರ್	10	ರಿನ್ ಇದ್ದನ್ಮಾ
3	ಪೃತಿವೀರಾಚ್ಚಿಯಮ್	11	ಮ ಕುಳ್ಳಮುಮ್ ಕ
4	ಪಣ್ಣಿ ಅರುಳ್ಳಾ	12	ಟ್ಟವಿತ್ತು ಬಗ
5	ನ್ನಿ ಆಲಮ್	13	ವತಿಯುಮ್ ನಿಱುಕ್ಕಿ
6	ಕೋರೋದಿನಸನ್ಮಾ	14	ನ್ನೆನ್ ಮಲ್ಲೈ
7	ವಚ್ಚತ್ತು ನಾರ	15	ರೆನ್ ಸ್ವಸ್ತಿ
8	ಱತತ್ತಾನ್ ಮ		

TRANSLITERATION

1	svasti śrī Vira	9	gan Mallai[ya]
2	vallājadēvar	10	riṇ iddanm
3	prativīrāchchīyam	11	ma kuḷḷamum ka
4	panṇi aruḷḷā	12	ttivittu Baga
5	nnirkaḷam	13	vatiyum nirutti
6	Kōrōdinas-san	14	nnen Mallai
7	varechchattu Nāra	15	ren svasti
8	ṇa-tattān ma		

50

ತೆಳ್ಳನೂರು

ಮಾರಿಗುಡಿಯ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record of c 17th century, registers the gift of the village Tejanūr as *sarvamūnya* by a Nayaka (name not clear) described as *mahānāyakaśchārya*, to god (?) Nilakanthadēva. The gift village was situated in Ko'tanūr-sthala which was under the chieftaincy (*nāyakatana*) of the donor.

It is dated the year Rākshasa, Phālguna ba 5. These details cannot be verified.

- 1 ರಾಕ್ಷಸಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ಗುನ ಬ ೫ ಲ್ಲು¹
- 2 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ[ನಾ]ಯಕಾಚಾರ್ಯರಾ
- 3 ದ ಯೆಂನುಡಿ ಲಯನಾಯಕರು ನೀಲಕಂ
- 4 ರದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟು ಕೊಡಗೆ
- 5 ಯ ಕ್ರಮತ್ತಿಂದ []ನಂನು ನಯಕ(ಕ)ತನಕ್ಕೆ ಸಲ್ಲುವ ಕೊತ್ತ
- 6 ನೂರುಸ್ತಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ [ತೆಳ]ನೂರು ಗ್ರಾಮವನ್ನು ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾ
- 7 ಗ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಚತುಸ್ಸೀಮೆ
- 8 ಯೊಳಗಣ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಪಾಷಾಣಅಕ್ಷೇಪ
- 9 ಗಾಮಿಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಮೀ ಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯವನ್ನು
- 10 ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಸುಖದಲ್ಲಿ ಯೆಹರಿ ಯೆಂದು

51

ತೆಳ್ಳನೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This damaged record registers a grant of the village Tejanūru, as also its hamlet, on rental (*guttage*), to Kathira-nāyaka, by Yellapparasa-ayya, agent for the affairs of Narasappayya. The annual rental to be paid is stipulated. The tenure was to be in force from Kārttika śu 1 of the year Dhātu to Āsvayijā ba 30 of Sarvajit.

The date portion is lost. It is in characters of c 16th-17th century.

- 1
- 2 ನರಸಪ್ಪಯ್ಯನವರ ಕಾಯ್ದೆ ಕೆ ಕರ್ತರಾದ ಯೆಲ್ಲಪ್ಪ
- 3 ರಸಾಯ್ಯನವರು ಕಥಿರನಾಯಕನಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಗು[ತ್ತ]ಗೆ
- 4 ತೆಳ್ಳನೂರು ಗ್ರಾಮ ೧ ಕ್ಕಂ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಕಾಲುವಳಿ
- 5 ಸಹಿತ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು ಕೋಟಿ [ತುಡಿ] ವಳವಾರು ಹೊಜ
- 6 ಸಂದು ಧಾರಾಪೂ
- 7 ವರ್ಷ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಧಾತುಸಂವತ್ಸರ
- 8 ದ ಕಾರ್ತಿಕ ರು ೧ ಆರಭ್ಯವಾಗಿ ಸರ್ವಜಿತಸಂವತ್ಸರದ ಆ

¹ ಶ್ರೀ ಸಾಲಸ ಅರಂಭವಲ್ಲೂ '೦' ಗುರುತಿದೆ

- 9 ಶ್ವಯುಜ[ಬ] ೩೦ ನಿಲಗೆ ಕಂದಾಯ ಗರ್ ೬ ೫ ಕೊ
 10 ಮಕ್ಕೈ ಬಾ ಗೆ ಬೋಗಾಲ . ಕೆ ಆಆ
 11 ಸಲುಉಡು ಯಂದು ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ
 12 ಧರ್ಮ

52

ಸಿಂಗನಲ್ಲೂರು

ಕಟ್ಟಿ ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This incomplete and damaged record is dated Saka 1581, Vikrā, Āsvijā su 12, the *tithi* corresponding to 1659 A D , September 17

It refers to the rule of Dēvarāja-vodeya, under the command of Srīran[ga?]rāja and seems to register a gift to god (?) Yōgīśvara by all the *settis* of Singanallūr and all the *prajes* (?) of Padinād Details are lost

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ | 10 ಯನವರು ಸ್ವಸ್ತಿಯಾ |
| 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾ | 11 ಂಬ್ರಾಜ್ಯಂ ಗೃಋತರಲು |
| 3 ದಯ ಶಾಲಿವಾ[ಹ] | 12 [ಸಿ]ಂಗಣನಲ್ಲೂರಲಿ ಯಿದಂ |
| 4 ನಶಕವರುಷಂ | 13 ಶಾ ನೆಟಿಸಮಸ್ತರು ಸ್ತಳಪ್ರ |
| 5 ಗಖಲಗ ಯಂಟ ವಿ | 14 ಉ[ವದಿನಾಡು]ದೇಶದ[ಸ] |
| 6 [ಕಾ]ರಿಸಂವತ್ಸರದ ಆ | 15 ಮಸ್ತರು |
| 7 [ಕ್ಷಿ]ಜ ಶು ಗೂಲು ಶ್ರೀರಂ | 16 [ಯೋಗೇಶ್ವ]ರ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ |
| 8 [ರಾ]ಯರ ನಿರುವದಿಂ | 17 ಸಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮನೆ |
| 9 [ದ] ದೇವರಾಜವಡಿಯ | |

53

ಸಿಂಗನಲ್ಲೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record of c 18th century refers to the gift land of Vibhu Lingaya, son of *senabōva* Nafjundayya

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1 ಖ್ಯನಗೋತ್ರದ ನೇನಬೋ | 3 ವಿಭು ಲಿಂಗಯನ ಕೊಡಗೆ |
| 2 ವ ನಂಜುಂಡಯನ ಮಗ | 4 ಯ |

54

ಸಿಂಗನಲ್ಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದ್ವಾರದ ಹೊರಗಡೆ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This seems to state that the five *gaudas*-Lingappa-gauda, Nafjanātha-gauda, Rāmapna-gauda,

Mallayya-gauda and Lakumana-gauda—who were *mahāpīabhus*, were exempted from payment of toll (*sunka*) for any business which they together undertook

It is dated the year Hēvijambī, ba 10 These details are insufficient for verification It is in characters of c 15th-16th century

- | | | |
|--------------------------------|------------------------|--|
| 1 ಹೇವಿಳಂಬಿಸಂವತ್ಸ[ರ] | ಬ ಗಂ ಉ ಕಾ ¹ | 6 ನವರು ಮಲ್ಲಯ್ಯ ಗಣುಡನವರು ಲಕುನಂ |
| 2 [ಸ್ತಿ]ರದ ವೊ | ಯ್ಯ ವೊ | 7 ಣಗಣುಡನವರು ಯಂತಿ ಆಯಿವರು ವೊಪ್ಪಿ |
| 3 ಡೆಯಣಗೆ ಉಡ | ಡನುಹಾ | 8 [ಅ]ವರು ಆನ ಬೆವಹಾರವ ಮಾಡಿದರು ಚಂದ್ರ |
| 4 ಪ್ರಭುಘಳು ಲಿಂಗಪ್ಪ ಗಣುಡನವರು ನಂ | | 9 ನೂರ್ಯರುಳವರಿಯಂತರ ನ[ವ್ವರ್ಯ್ಯಸ್ಯಂ]ಮಾ[ನ್ಯ] |
| 5 ಜನಾತಗಣುಡನವರು ರಾಮಂಣಗ ಉಡ | | |

55

ಸಿಂಗನಲ್ಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record refers to the rule of Harīhararāya, son of Vīra Bukkana-odeya It is dated Saka 1319, Išvara, Pushya su 15 [Monday] The *tithi* corresponds to 1398 A D , January 3 But the weekday was Thursday

It registers a gift of income from several taxes, tolls etc , to god Śivanamkāra-dēva of Singaṇa nallūrapura, by the *svāmis* of Ayyāvole, the *halaru* of *Aivattāru-dēśa*, the *nānādeśis* of Kombanalūru, Tajakādu, Mudigoṇḍa, Mēmbajī Kūdalūru, Baṇdahali etc

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಸಸ್ತಿ ಸಹಿತ ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾ
- 2 ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಚತುಸಮುದ್ದಾಧೀಶ್ವರ ಆರಿರಾ
- 3 ಯವಿಭಾಡ ಭಾಷೆಗೆತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ
- 4 ಶ್ರೀ ವೀರಬುಕ್ಕಣುಡಿಯರ ಕುಮಾರ ಹರಿಹ
- 5 ರರಾಯರು ಪ್ರಧೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಮಿರಲು ಶಕ
- 6 ವರುಷ ೧೩೧೯ [ಊಂದೆ]ಲು ಸಲುವ ಇಶ್ವರಸ
- 7 ಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು ೧೫ [ನೋ] ಶ್ರೀಮತು ಬಂಡೆಹಳಿ
- 8 ಫಡೆಹಳಿ[ವ]ನಾಡ ಶ್ರೀ[ವ]ಇಸಂ[ಬಳಿ]ಯೂ ವನುಂ [ಕೊ]
- 9 ದೇವರಿಗೆ | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಸಸ್ತಿ ಸಹಿತ ಸತ್ಯ
- 10 ಸಲುಚಾಚಾರಚರಿತ್ರರುಂ [ಬೇಳಾ]ಭರಣಭರ
- 11 ಣಭೂತರುಂ ಮಱಿಒಗೆಕಾವರುಂ ಸಿಂಗಣ[ದಿಪ]
- 12 ರಚಕ್ಯವ[ತ್ರಿ]ಯ ಪಟ್ಟದಾನೆಯಂ ಪ್ರಧಾನನಂ
- 13 [ಕೊ]ಂದ ಪರಬಳಮಲ್ಲರುಂ ವಾಂಡ್ಯನ
- 14 ಪಟ್ಟಧಾನಿ ಪಸರವರೆಡ್ಡಿ ಪಡೆತಲೆಗೊಂಡ
- 15 ಲಿಗಳುಂ ಶ್ರೀಗ[ಂ]ಗವತದೇವಿಯಲ
- 16 ಬ್ಬವರಪ್ರಸಾದಕರಪ್ಪ ಅಯ್ಯವೊಳೆಯರ
- 17 ಅಇನೂಬ್ಬರು ಸ್ವಾಮಿಗಳು ಹೆಗಲ

¹ ಪ್ರತಿ ಸಾಲಿನ ಅರಂಭದಲ್ಲೂ 'ಂ' ಗುರುತಿದೆ

- 18 [ನಾ]ಂತರೆ ಹಸುಬೆಯ ಕೊಡುವರುಂ
- 19 ನೊಸಲನಾಂತರೆ ಕುಲವ ಕಟ್ಟುವರುಂ ಶ್ರೀಗ
- 20 [ಣೀ]ಶ್ವರ ಗವಳೀಶ್ವರ ಸರಸ್ವತಿದೇವರ ದಿಬ್ಯಶ್ರೀ
- 21 ಪಾದಕರು[ನು]ಪ್ಪ ಅಯಿವತ್ತಾಟಾದೇ
- 22 ಶದ ಹಲರು ಕೊಂಬ ನಲೂರು ತಳಕಾಡು
- 23 ಮುಡಿಗುಂಡ ಮಾಂಬಳಿ [ನ]ತಿಯೂರು
- 24 ಹರ ಂಗಾಲದಾಯಕ[ವ]ಕ
- 25 ಕೂಡಲೂರು ಬಂಡಹಳವೊಳಗಾದ
- 26 ಉಭಯನಾನಾದೇಸಿಹರೂ ಸಿಂಗಣನ
- 27 ಲ್ಲಾರಪುರೆಯಲಿ[ಹ] ಶಿವನಂಕಾರದೇವರಿಗೆ ಅ
- 28 ಂಗರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಅಯಿವತ್ತಾಟು ದೇಶದ
- 29 ಹಲರು ಉಪ್ಪು[ಹ] ಉಭಯಮಾರ್ಗಉ ಕೂ
- 30 ಡಿ ಮಗವೆಯ ಬರದು ಕೊಟ್ಟಂನಿವರ ಎತ್ತಿ
- 31 ನ ಉಪ್ಪಿನ [ಹ]ತ್ತಿ ಎಲೆ ಅಡಕೆ ವಿಳಗು
- 32 ಇವಕೆ ವಿಸದ ಮೆಣಸು ಸೀರೆ ಉಪ್ಪಿನಕಾವಲಿ ನೂ
- 33 ಉ ಇದಕೆ ಹೇಳುಗೆ ತಾ ಗ ಕುದುರೆ ಭಂಡಿ ತೊತ್ತು
- 34 ಯಿ ಹಾಗದ ವಿಸದ ಎತ್ತಿನ ಹೇಟು ಉಭಯ
- 35 ರವ ಮಾರ್ಗ್ಗ ಮಾಟಾಟದ ಎತ್ತಿಗೆ ಹೊ ಗ ನಾವರ
- 36 ಮು ಎನೆಗೆ ತಾ ಗ ಗಾಣಕೆ ತಾ ಗ ಮಗ್ಗಕ್ಕೆ ತಾ ಗ || ಶ್ರೀ
- 37 ಪ್ಪರ ಉಭಯ ಮಾರ್ಗ್ಗಕೆ ಹತು ಬಳ ಉ
- 38 ಹದಿನೆಂಟು ಪಟ್ಟಣದ ಹಲರ ವೊಪ್ಪ
- 39 ಶ್ರೀ ಹರಿಹರ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹ
- 40 ರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಸಸ್ಮಿನ್ವರುಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
- 41 ವ್ರಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||¹ ಇ ಧರ್ಮ[ವ]
- 42 ನಾರೊಬ್ಬರೂ ವಿರುದ್ಧವ ಮಾಡಿದ ಗಂಗೆಳು ತೆರ
- 43 ನಿ ಕಸಿಲೆಯ ಕೊಂದ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು ||
- 44 ಇ ಧರ್ಮವನೂ ಇಲ್ಲವೆಂಬ ಹಸಿವೆಯ
- 45 ನಾಗಿ ಇಟಾದು ನಾಯಿ ನಾಉ
- 46 ಸಿಸುವಧೆಯ ಮಾಡಿದ ವಿಗತಿಯ
- 47 [ನೆ]ಯಿಡುವನು ||

56

ಸಿಂಗನಲ್ಲೂರು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This refers to the rule of Vira Devarāya, son of Harihararāya of Vijayanagara and is dated Kali 4522, Śaka 1330, Sarvadhāri, Śrāvaṇa śu 13, Va[ddavāra] corresponding to 1408 A D , August 4, Saturday The Kali year was 4509 and not 4522

¹ ಶ್ಲೋಕ

This is a charter laying down the conditions and terms upon which the *okkalu* were settled in the village Halī Hiriyūru *Nāda-sīnabōva* Rāyappa wrote the record

ಮುಂಜಾಗ

- 1 ಸುಭವಸ್ತು || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕಲಿವರುಷ ೪೫೨೨ನೆಯ ಶಕವರುಷ
- 2 ೧೩೩೦ ನೆಯ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧೩ ವ | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮು
- 3 ಸ್ತಭುವನಭೂಮಂಡಲಭುಜಾದಂಡಕೀರ್ತಿಬ್ರಂಹ್ಮಾ[ಂ]ಡವರ್ತಮಾನ ರಾ
- 4 ಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಸಂಗೀತವಿದ್ಯಾಸಾಗರ ಸಾಹಿತ್ಯವಿ[ದ್ಯಾ]
- 5 ಕಲಾವಿಶಾಲಾವತಾರ ರಣಮುಖರಾಮ ಗಜಮುಖಭೀಮ ಆ
- 6 ವಗಡಿಯರಾಯಮಾನಮದಮರ್ದನ ಭಾನೇಗತವ್ವವರಾಯ
- 7 ರಗಂಡ ಚತುಃಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀಮನ್(೦) ಮಹಾಮಂಡ
- 8 ಲೇಸ್ವರ ಹರಿಹರಮಹಾರಾಯರ ಕುಮಾರ ಶ್ರೀ ವೀರದೇವರಾ
- 9 ಯ ಮಹಾರಾಯರು ಸಿಂಹ್ವಾಸನದಲೂ ಪ್ರಿಪ್ಪೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯು
- 10 ತಿರ್ಪಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮನ್(೦) ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ನಾಗಂಣಾಯಕ ಒಡೆಯ
- 11 ರ ಅಗ್ನಾಧಾರಕರುಮಪ್ಪ ವೀರಂಣಿಯ್ಯಗಳ [ಹು]ರುವಳಿಯ
- 12 ಕಂಮ್ಮತ್ತದ ಬಂಡಿಯಹಳಿ ನೋಡಿಯಹಳಿಯ ನಾಡಸಮ
- 13 [ಸ್ಥ]ಸಾಲುಮೂಲೆಯೊಳಗಾದ ಹದಿನೆಂಟು ಸಮಯಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯವಾ
- 14 ದ ಗಳುಡು ಜಿನಮಾಯಂಣನ್ನವರ ಮಗ ಮಾಯಂಣ ಸಿವನ
- 15 ವ್ವನವರ ಮಗ ಲಿಂಗಂಣ ಮಂಜಿಯನಾಯನವರ ಮಗ ನಂ
- 16 ಜಣ ಕರಿಯಂಣ [ಮಾ]ನ ಮಗ ಚಿಕಂಣ ಮಾಚಣ ಮಸಣವ್ವ ಮಗ ಕಂ
- 17 ಪಂಣ ಬಂಡಿಯಹಳಿಯ ವೆರುಮಾಳದೇವನ ಮಾದಿಂಣ ನೋಟಗ
- 18 ಉಡನ ಸಿವ[ಂಣ]ಪ್ಪ ನೋಡಿಯಹಳಿಯ ವಾಸುಗೌಡ ಬಿಂವುಣ ಸಿಂ
- 19 ದಮಾದಿಯ ಕಾಳವ್ವ ಹುಜನಂಜ ಸಿಂಗಣನಲ್ಲೂರ ಭೀಮಂಣನ ದೇ
- 20 ವವ್ವ ಸಿಂ[ದ]ನಾಗಂಣದೇವಗಲುಡಿಯ ವೆರುಮಾಳಿಯದೇವೋ
- 21 ಜನ ಗೌಡಮಂಗಲದ ಹರದೇವ ಮಾಯಿಗೌಡಿಯ ಸಿಂಡೆದೊಡಬೆ ಯ ಕಾ
- 22 ಮಿಗೌಡನ ಕಾಳ್ವ ಜೊಕ್ಕಂಣ ಕಂಞೂರ ದೋಚಿಗೌಡನ ಮಾರ್ಪ ತೆಂಕಣಸ್ಥಳ
- 23 ದ ಮಾರದೇವ ಕಾಳಬಂಟ ಕಾಳ್ವ ಸಂಬುದೇವ ಕಾವ-ಗೌಡದೇವ ಲಿಂಗದೇವ ಕಾಮು
- 24 ಕ್ತಮಂ ಬಿಟ ಸ್ಥಳದ ರಕ್ಕಸಗೌಡ ಮೂಡಣಸಳದ ಹಾರುವಗೌಡ ಕೆಂಪಗೌ
- 25 ಡ ಕುಳುಹಟಿಯಸ್ಥಳದ ಮಲಿಜಯ್ಯ ರಾಯಂಣ ನೆಟೆಹಳಿಯ ಮಾಳ್ವ
- 26 ಕವದಹಳಿಯ ಮಾರುಗುದಿನಾಡಸ್ಥಳದ ಗಂಟಿಯವ್ವ ಬಂವಂಣ
- 27 ಗೌಡ ನೋಡಗೌಡ ದೊಡ್ಡಯ್ಯ ಕೆಂಪಣ ಮಾರ್ಪ ಕಾಳ್ವ ಸಿಂಗಣ ಕಾಳ್ವ ಮೆಲು
- 28 ದಡಣೆಸ್ಥಳದ ಬಂವುಣನೆಟ್ಟಿಯ ಕೆಂಪಗೌಡ ಸಿಂಡಹಾರಿಯ ಕೆಂವ
- 29 ಣ ಕರಿಯೆಕಾ ಸಿದ್ದಂಣ ದೇವಂಣ ತೆಲುಗಹಳಿಯಸ್ಥಳದ ಜೊಕ್ಕಂಣ
- 30 ರಾಯಣ ಕಾಳ್ವ ಕಿ ಮಲೆಯಸ್ಥಳದ ನೆಟೆಯಪ್ಪ ಬಂಮ್ಮಣ ಊ
- 31 [ಲಿ]ಗರ [ಬೋ]ಳತಂಮ್ಮಂಣ ಮಾಯಿಗೌಡ ನೋಂಣಪ್ಪ ನೋಂಣಗೌಡ
- 32 ಹಳಿಯ ನೋಡೆಹಳಿಯ ಗೊಲ್ಲಗೌಡ ಕಿತ್ತಿಗೌಡ ಕೇತಂಣನೊಳ
- 33 ಗಾದ ಗಳುಡುಪ್ರಜೆಗಳೂ ಪಟಣಸ್ವಾಮಿ ಕಟಪ್ಪನೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಕಂದು
- 34 ರಾಕಂಣನ ಮಗ ಜಾಲಿಸೆಟಿ ಯಿಂನುಡಿಸೆಟಿಯ ಮಗ ಕಿತ್ತಮಲ್ಲಿನೆಟ್ಟಿ
- 35 ಕಿತ್ತನೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಮಾದಿನೆಟ್ಟಿ ಅಲಪ್ಪನೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಗಟನೆಟ್ಟಿ ಒಳ
- 36 ಗಾದ ಸೆಟ್ಟಿಸ್ವಾಮಿ ಖಂಡಗುದಲಿ ಬೋಗಾಳ ಬಂವುನೆಟ್ಟಿಯ ಮನು

- 37 ಂಬ ಕರಿಯ ಕಾಳನೆಟ್ಟ ಒಳಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಬೃವಹಾರಿಗಳೂ ಬ್ರಾಹ್ಮಣ
 38 ಮಂನೇರ ಉವಾಧ್ಯರ ಮಗ ಮಂಡಲಪ್ಪರುಷ ನಾಡನೇನಬೋವ ವೆರು
 39 ಮಾಳದೇವನ ಮಗ ರಾಯವ್ವ ವ್ಯ ಮಾಯಂಣನವರ ಸೇನಬೋ
 40 ವ ವೀರಂಣ ಕಾಮಣದೇವಹಿರುನ [ನದ] ಸೇನಬೋವ ಮೇದಾವಿ
 41 ಸಿಂಗ ನೆರುಮಾಳೆ ಸುಂಕದನಾಯ ಚೊಕ್ಕಣ ಪೆಂಪುಣ ನಾಲು
 42 ಮೂಲೆಯೊಳಗಾದ ಹದಿನೆಂಟುಸವೆಯೂ ಕೂಡಿ ಆಚಂದ್ರಾ
 43 ಕೃಷ್ಣಾ ಯಲಗಿ ಬರಸಿವ ಸಿಲಾಸಾನನದ ಕ್ರಮನೆಂತೆದಡಿ ನಂಮ್ಮ ನಾ
 44 ಡಿಂಗಿ ನೆಲುವ ಚತುಶೀವೆಯೊಳಗಾದ ಹೆಳಿಹಿರಿಯೂರ ನಾಲು[ಮೂ]
 45 [ಲೆಯೊ(ಒ)ಳಗಾವ ಹದಿನೆಂಟುಸವೆಯದ ಒಕ್ಕ ಲುಗಳಿಗೆ ಮಾಡಿದ ಕ

ಹಂಠಾಗ

- 46 ಟ್ಟಳೆ ನಂಮ ನಾಡ ಹೆಳಿಹಿರಿಯೂರ ಮಂಣು ಮನೆಯ ಮೇಲೆ
 47 ಚತುಸೀವೆ ಸಂಚ್ಯಾಸಮವ ಮೇಲೆ ಕುಳವಕಟ್ಟಿಕೊಂಬೆಲು ನಷ್ಟ
 48 ಯನಲಾದು ಬಿಟ್ಟುತು ತುಷ್ಟಿಯನಲ ತು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಬೆಲು ಅರ
 49 ಮನೆಯರ ಮೊತ್ತವನೂ ತಪ್ಪದೆ ತಿಲುನೆಲು ಅರಮನೆ ಇಂ
 50 ದ ಖಾಣ ಧಾನ್ಯ ಯತ್ತು ತುಪ್ಪ ಸಬಿರವಮಾಟ್ಟದಳ ನೊಳ ಮು
 51 ಂತಾದ ವೆಚ ವಿರಾಡವನೂ ಕುಳಸರದಿಯಲಿ ತೆಲುನೆಲೂ ಆ
 52 ರಮನೆಯಿಂದ ಬಂದ ಉತ್ತಾರ ಬುವಡೆ ಕು[ಳ]ಸರದಿಯಲಿಲೂ ತ್ತರಿ
 53 ಸಿಕೊಂಬೆಲು ನಾಲಬಳಯ ಸಿಧಾಯವನೂ ದಾಸಹಳಯ ದಂ
 54 ಡವನೂ ಅರಳುಗಳಿಗೆ ತೆಲುನೆಲು ತಪ್ಪು ತಗದಿ ದಂಡ ಉಂಡಿಗೆ
 55 ಎಂದು ನೆಡೆವಳಿಕಾಲ ಪ್ರಭುಗಳು ಕೊಳಸಲ್ಲ ಪ್ರಧಮಸ್ತಳ ಸಂಜಾತವಾ
 56 ದ ಹಳಿಕಾಳ ಸರಹಳಗಳ ಉದೆಗುಡು [ವೊ]ಕ್ಕೆಯಾಗಿ ಅರಮನೆ
 57 ತೆಲುನ ಊರುಗಳನೂ ಉಂಡಿಗೆಯ [ಒ]ಕ್ಕ ಕೊಳಸಲ್ಲ ನಂಮ ನಾಡಹಳ ಹಿ
 58 ರಿಯೂರುಗಳ ಹದಿನೆಂಟು ಜಾತಿಗೂ ಒಕ್ಕಲು ಹೊಣೆಯಿಲ್ಲ ಗುಣು
 59 ತುಗಳಿಗೇ ಊರಲು ಒಕ್ಕಲು ಓಡಿಹೋದಡಿ ಆ ಊರೂ ಆ ಗಣುಡನೂ ಆ
 60 ಒಕ್ಕಲನಾಳ್ವಾನೂ ತೆಲುನರು ಒಕ್ಕಲೂ ಊರುಗಳೂ ಓಡಿದಡಿ ಗಣುಡುಗ
 61 ಕೂ ಯುದಿರು ಹೊಣೆಯ ಕೊಡಸಲ್ಲ ಹದಿನೆಂಟು ಸವೆಯದವರೂ
 62 ಹೋಗಿ ಆ ಒಕ್ಕಲುಊರನೂ ತಂದು ಅವರು ಇದ ಊರಲ್ಲಿಯಿಸಿ ರಾಜಾ
 63 ತ್ತವನು ತೀಜುಸಿ ಕೊಡುವರು ನಾಡವಳಿಕಾಳ ಪ್ರಭುಗಳು ಸಂಜಾತದ ಹ
 64 ಳಗಳಲು ಒಕ್ಕಲುಗಳ ಕಯ್ಯಲೂ ನಾಲ್ಕೆರಡು ಹೊಂನು ಕೊಂಡದವು
 65 ಂದ ಓಡಿಹೋ[ದಡಿ] ಆ ನಷ್ಟವನೂ ಪ್ರಭುಗಳೆ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ತೆಲುನರು ಗಣು
 66 ಡುಗಳಿಂದ ಅಂಚ್ಯಾಯವಿಲ್ಲದೆ ಒಕ್ಕಲು ಓಡಿಹೋದಡಿ ನಾಡಾಗ ಆ ಒಕ್ಕ
 67 ಲ ಸಿಡ್ಡಾಯ ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ತೆಲುನರು ನಂಮ ನಾಡಸ್ಥ ಕಡಲೂ ಊರು
 68 ಗಳೂ ಓಡಿಹೋದಡಿ ಆ ನಷ್ಟವನೂ ಆ ಸ್ಥಳ (ಸ್ಥಳ)ದ ಗಣುಡುಗಳೇ ಕಟ್ಟ
 69 ಕೊಂಡು ತೆಲುನರು ಒಕ್ಕಲುಗಳೂ ಸತ್ತು ಕೆಟ್ಟುಹೋದರೆ ತಂದೆಯ ಒಡ
 70 ವೆ ಮಗಗೆ ಅಂಣನೊಡವೆ ತಂದುಗೆ ತ[ಂ]ಮನೊಡವೆ ಅಂಣಂಗಾ
 71 ಗಿ ಸತ್ತವನ ಒಡವೆಯನೂ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಅವನು ಅರಮನೆಗೆ ತೆ
 72 ಳುವ ಸಿದಾಯವನು ವರುಶ ವರುಶಂ ಪ್ರತಿ ತೆತ್ತು ಬಹರು ಸಿಂಗಣ
 73 ನಲೂರ ಸೇನಬೋವ ಸಾ[ಂ]ಖ್ಯಾನಗೂತ್ರದ ವೀರಂಣ ಹೆಳಿಹಿರಿವೂ
 74 ರಲು ಮಾನ್ಯದ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದೆಲು ಕೊಟವನೂ ನಾಡನೇನಬೋವ ರಾ

- 75 ಯಪ್ಪನ ನಾಡನೇನಬೋಕೆಯನೂ ಆಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯಸ್ತಾಯಿಯಾ
 76 ಗಿ [ನಾಡೆ] ನಡಸಿ ಬಹೆಲೂ ನಾಡಪ್ರಭುಗಳ ತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯವನೂ ಸ್ತಾ
 77 ನಮಾಂನ್ಯ ಪೂರ್ವಮರಿಯಾದ ನಾಡುನಡಸು ವರು ಎಂದು ಎಂ
 78 ಮ್ಮನಾಡ ಪೂರ್ಬ್ಬಾನ್ವಯದಿಂ ಒಡಂಬಟ್ಟು ಬರದ ಸಾಸನ ಇ ಸಾಸನಕ್ಕೆ
 79 ಆವನೊಬ್ಬ ತಪ್ಪಿದವನೂ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯ ತಮ ತಂದೆಯ
 80 ಕೊಂದ ವಾವಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಸಾವಿರ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ವಾವಕ್ಕೆ ಹೋಹ
 81 ರು ಇ ಮರಿಯಾದೆಗೆ ನಾಡನೇನಬೋವ ರಾಯ್ನ ಸ್ವಹಸ್ತದ ಬರಹಾ
 82 ನಾಟ್ಟಲ ಸೇನಬೋವ ಆ ಮಗನ್ ಆನ ಮದವ್ವ¹
 83 ನ್ ಎಲುತ್ತು² ಯೀ ದಿನಂ ಮೊದಲಾಗಿ ಪ್ರಾಕುನಾಡವರ ಹೆ
 84 ಸರ ಪುಣ್ಯಲೂ ಆ ನಾಡವಳಿಕಾಟ ಪ್ರಭುಗಳ ಮನೆಯ
 85 ಲು ಯಿದ್ದ ಹಾಗೆ

57

ಕಾಮಗೇರಿ

ಬೇಟಿರಾಕ್ ಕೊಂಗಳ್ಳಿಯ ದೊಡ್ಡವ್ವಯ್ಯನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಎಡಗಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This slightly damaged record refers to the rule of Kampanna-vodeya, son of Vira Buklanna-vodeya, the Vijayanagara king It is dated Saka 1298, Parābhava, Chaitra ba 10, Tuesday These details are not regular Parābhava coincides with Saka 1288, when the given *tithi* occurred on Sunday, April 5, 1366 A D

It registers a grant of certain taxes for the god Mallinātha of Modehaji in Bandehaji-sthāna by Sōvaṇa, Kēteya-nāyaka, the *nānādēsis* and *paṭṭanasvāmis* of Māmbaḷḷi, Modehāḷḷi and Kongu-paṭṭana and several others

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವ
 2 ರಂ ಚತುಸಮುದ್ರಾಧೀಸ್ವರ ಅರಿಯಾವಿಭಾಡ ಭಾ
 3 ಷೆಗೆತಪುವರಾಯರಗಂಡ ಶ್ರೀವೀರಬುಕ್ಕಣ್ಣ ಒಡೆಯರ
 4 ಕುಮಾರ ಕಂಪಣ್ಣ ಒಡೆಯರು ಪ್ರಧುವಿರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಿ
 5 ರಲು ಸಕವರುಷ ೧೨೯೮ ಸಂದರ್ತ್ತಮಾನ ವರಾಭವಸಂ
 6 ವತ್ಸರದ ಚಿತ್ರ ಬ ೧೦ ಮಂ ಶ್ರೀಮತು ಬಂಡೆಹಳಿಸ್ಥಾನ
 7 ದ ಮೊಡೆಹಳಿಯ ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಿನಾಥದೇವರಿಗೆ ಸೋವ[ಣ]ಕೇ[ತೆ]
 8 ನಾಯ್ಕರ ಧರ್ಮ ಪೆರುಮಾಳಭಟ್ಟರ ಅಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ
 9 ಮಲ್ಲಿಗೌಡ ಬಾಳ್ಕಪುರದ ಸಾತಯ್ಯಗೌಡ [ರ]ಟ್ಟ
 10 ಗೌಡಸನ್ತ ಯ್ಯ ಧರ್ಮ ಮಾಂಬಳ್ಳಿ ಮೊಡಹಳಿ ಕೊಂ
 11 ಗಪಟ್ಟಣದ ಸಮಸ್ತ ನಾನಾದೇಸಿಗಳೂ ದುಗ್ಗಿಯರ ಗವು
 12 ಡ ಪಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ನೆಟ್ಟ ಸಹಿತ ಟ್ಟಣವೊ
 13 ಸಾ ಆಳು ನಾಕುನಾಡೂ ನಗರಮಾಸಮಸ್ತರು
 14 ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿನಾಥದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ದೇವರಗಿಣಿ ಧರ್ಮ

1 ಈ ಪಂಕ್ತಿ ತಮಿಳು ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದೆ

2 ಈ ಅಕ್ಷರಗಳು ತಮಿಳು ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿವೆ

- 15 ನ ದಿನದಲು ಮಾಡಿದ ಕೊಟ್ಟು ಹೇಳು .
- 16 [ದ]ಯ್ಯತ್ತಡೆ ಗ ಕೈ ಹೆಜ್ಜುಂಕಕ್ಕೆ ಪಣ ೯ ದತ
- 17 ತಕಂ ವ ಗ ವಡುವಡೆಂದ ಬಹೆ ಣನೇನ [ನು]ರದ
- 18 ತಕಂ ವ ಗ ಅಡಿಕೆಯ ಹೇಳು ಹತ್ತಕಂ ಕ್ಕು ಪುತ್ತು
- 19 ತಿ ದಳಕೆ ಪ್ರಹರಹೇಳು ಗ ಕಂ ಳೆದಲಿ ಹದಿ

ಒಂಫಾಗ

- 20 ಕಡವ ನಡ ಹೇಳು ಆ[ಱಾಂ]ಗಯಾ ಹೇಳು ಗ ಕಂ
- 21 ಹು ಗ ಸೂರೆಯ ಅಚರಿಗಡ ತೊತ್ತು ಇವು
- 22 ಪ್ರಹರ ಯ ಗ ಇ ಮರ್ಯಾದಿಗೆ ಱು ಪಟ್ಟಣ ಒ
- 23 ಕೊಡಹೆಡಿಗಿ ವಟ್ಟಣ ಚಿವೆ ಮಾರ್ಗ್ಗ ನಾಡೂನೂ
- 24 ಕೂಡಿ ಒಡಂಬಟ್ಟು ಶ್ರೀನುಲ್ಲಿನಾಧದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು
- 25 ಧರ್ಮಶಾಶನ ಇ ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಆ ಪಟ್ಟಣ ಣ ಸಂದು
- 26 ಹುದು ಇದಲ್ಲದೆ ಇ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಆನನೊಬ ಆಡ್ಡಿ
- 27 ಮಾಡಿದವನು ಶ್ರೀಗಂಗೆಯಲಿ ಗೋವಧೆ ಬ್ರಾಹ್ಮಣವಧೆ
- 28 ಯ ಮಾಡಿದ ವಾಪದಲ್ಲಿ ಹೋಹರು || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ
- 29 ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಸ್ಥಿವ್ಯರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿ
- 30 ಪ್ತಾಯಾಂ ಪಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ |¹ ಮಂಗಳನುಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
- 31 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

58

ಕಾಮಗೆರೆ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ನಂದಿಮಂಟಪದ ಬಲಗಡೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription belonging to the reign of Achyutarāya-mahārāya of Vijayanagara, is dated Saka 1456, Jaya, Phālguna su 5, Sunday, regularly corresponding to 7th February, 1535 A D

It registers a grant of income from *sarati*, *kārike* and *bēdige* due to the palace, to god Mallikārjuna of Haleya Mōdahalli in Mōdahalli-sthaja of Hadināda-sime, by Mādappayya agent for the affairs of Rāmappayya, an imperial officer who held the chieftaincy of Hadināda-sime. The donor is stated to have renovated the lands belonging to the temple which were falling into ruins and made the gift for the merit of his master as also the king

ಮುಂಫಾಗ

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಶುಭಮ[ಸ್ತು]ಸ್ತು ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ | 6 ಭಿಷೇಕಾದ್ಯಪರಿಮಿತಪರಾಕ್ರಮ [ಅ]ಚುತ |
| 2 ಶಾಲೀವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೫೬ನೆಯಜ | 7 ರಾಯಮಹಾರಾಯರೂ ವೃದ್ಧೀರಾಜ್ಯಂಗಿ |
| 3 ಯಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುನ ಶುದ್ಧ ೫ ಮಿಯೂ | 8 ಉತ್ತಿರಲೂ ತತ್ ಸಾಂಬ್ರಾಜ್ಯಧುರಂಧರನಾ |
| 4 ರವ್ಯವಾಸರದಲ್ಲೂ ಶ್ರೀಮ(ಂ)ನ್ಮಹಾರಾಜಾ | 9 ಗಿಯಿದಂಧಾ ರಾಮವೈಯ್ಯನವರ ನಾಯ |
| 5 ಧರಾಜ ರಾಜಸರನೋತ್ಪರ ಶ್ರೀವೀರವಿಜಯಾ | 10 ಕತನಕ್ಕೆ ವಾಲಿಸಿದ [ಹದಿನಾಡ]ಸೀಮೆಗೆ |

¹ ಶ್ಲೋಕ

60

ಕಾಮಗರೆ

ಅದೇ ನವರಂಗದ ದಕ್ಷಿಣ ಬಾಗಿಲಿನ ಹೊಸ್ತಿಲ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 17th century records the names of certain devotees like Sankaradēva and Nañjeyānde

- 1 ಶಂಕರದೇವ
- 2 ಚಿಂನ

- 3 ನಂಜೆ[ಯಾ]ಂಡೆ
- 4 [ನೂರ]ಸ

61

ಕಾಮಗರೆ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ತಳವಾದಿಯ ದಿಂಡಿನ ಮೇಲೆ

This fragmentary record in characters of c 17th century, seems to register some gift for god Mallikāryuna, the details of which are all lost It refers to Kariyanna and Modahajī

ಒಂಟನೆಯ ದಿಂಠು

- 1 ಯಲುವಟಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ದು ರ ಮಗ ಕಾರಿಯಂಣನು ನೊಡೆಯ ನೊಡಹಳಿ ತೆಂಗು

ಎರಡನೆಯ ದಿಂಡು

- 1 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ದಲು ಆವನೊಬ್ಬ ತಪ್ಪಿದರು ಗಂಗಿ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ತಲೆಯ
- 2 ಹೊಯಿಸಿಕ್ಕಿದ ಪಾ
- 3 ಪಕ್ಕು ಹೋಹನು

62

ಕಾಮಗರೆ

ಬೇಟಿರಾಕ್ ನೋಡಳ್ಳಿಯ ಜಾವದಕಟ್ಟೆಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This is a charter recording the establishment of a new settlement named Kamparāja-pattana at Modehalī, by the orders of Kampanṇa-vodeya (Kamparāja), son of Bukkanna-vodeya, the Vijayanagara king It lays down certain privileges and remits certain taxes like *tappu*, *tavudi* fines etc , for the inhabitants following different professions, in the two villages, viz , Mōdihallī and Singanallūr, within the jurisdiction of Mudigonda-Māmbalī, in Banḍehalī-rājya, by Hāle-patṭanasāmi of Mōdihali, Singananallūr and other chiefs of the place Right to the property of the deceased has also been defined

The record is dated Śaka 1276, Jaya, Āshādhā śu 2, Monday corresponding regularly to 1354 A D , June 23

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮ
- 2 ಹಾಮಂಡಕೇಶ್ವರಂ ಚತುಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ
- 3 ಅರಿಯಾವಿಭಾಧ ಭಾಷೆಗೆತಪ್ಪುವರಾಯರಗ
- 4 ಂಡ ಶ್ರೀಬುಕ್ಕಣ್ಣ ವಡೆಯರ ಕುಮಾರ ಕಂಪ
- 5 ರಾಜನು ಪ್ರಿತ್ತಿರಾಜ್ಯಂಗಯವ್ವಿತ್ತಿರಲು ಶಕವರು
- 6 ಷ ೧೨೨೬ ಸಂವ ಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಢ ಶು ೨ ನೋ ದ
- 7 ಂದು ಆ ಕಂವಣ್ಣ ವೊಡೆಯರ ನಿರೂಪದಿ ಹಾಲೆನೆ
- 8 ಟ್ಟಿಯರು ಬಂಡೆಹಳ್ಳಿಯ ರಾಜ್ಯದ ಕಂಪರಾ
- 9 ಜಪಟ್ಟಣವಾದ ಮುಡಿಗೊಂಡಮಾಂಬಳ್ಳಿಯ
- 10 ದೆನೆವೊಳಗಾದ ಮೋಡಿಹಳ್ಳಿ ಸಿಂಗಣನಲ್ಲೂರ ವ
- 11 ಟ್ಟಣಸ್ವಾಮಿ ರಾಕಂಣ್ಣ ಯಿಮ್ಮಡಿನೆಟ್ಟ ಅಲ್ಲಪ್ಪ
- 12 ನೆಟ್ಟ ವೊಳಗಾದ ಹಲರಿಂಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಶನದಕ್ರ
- 13 ಮನೆಂತೆಂದೆ ಎರಡೂರ ಹಲರೂ ಕಂ
- 14 ಪರಾಜಪಟ್ಟಣವ ನೊಡೆಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟುವ ಸಂಬ
- 15 ಂಥ ಈ ಪಟ್ಟಣಗೆರೆಯ ಚತುಸ್ಸೀನೆಯೊಳಗೆ ಕಂ
- 16 ಮಾಟ ತೆಲ್ಲಿಗ ನಾವಿದ ಅಸಗನೊಳಗಾದ ಬಿನು
- 17 ಗುಪ್ರಜೆಯನೂ ಹೆಳಹಿ ಆಗುಮಾಡಿರಲು ಯೀ
- 18 ಪಟ್ಟಣಗೆರೆಯಲ್ಲಿ ತಪ್ಪು ತಲುಡಿ ದಂಡ ವುಂಡಿಗೆ
- 19 ಹಾಗದ ಹೆಸು ಕಂಮ್ಮ ನೀರಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದವ ನೇಣಿನಲ್ಲಿ
- 20 ತ್ತವರಿಗೆ ದಂಡವ ಕೊಳಲಿಲ್ಲ ಅಂಣನ ವೊಡ
- 21 ವೆ ತಂಮುಂಗಿ ತಂಮುಂನ ವೊಡವೆ ಅಂಣ್ಣಂ
- 22 ಗೆ ಹೆಣ್ಣುಮಗಳುಯಿದ್ದಡೂ ಆ ಹೆಣ್ಣುಮಗ
- 23 ಳಗೆ ಸಲುವುದು ಅರು ಯಿಲ್ಲದವರ ವೊಡ
- 24 ವೆ ಕೆಟಕಿ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಆ ಕಂಪರಾಜವಟ್ಟಣಗೇ
- 25 ರಿಯಲ್ಲಿ ಕದ್ದು ಬಂದವ ಯಿಡುಪತ್ತಿಬಂದವ ಕೊ
- 26 ಂದುಬಂದವನಿದ್ದಡೂ ಹೊಟಗು ವಂಣ್ಣನಿ ಕೊಡ
- 27 ಲಿಲ್ಲ ನಾವು ದಂಡ [ದೋ]ಷವೆಂದುಕೊಳಲಿಲ್ಲ
- 28 ವರನ್ನ ಕದಿಂದ ವೊಕ್ಕಲು ಬಂದವರನೂರವ
- 29 ಕೈಲಾಗಿ ವೊಪ್ಪಿಸಿ ಕುಡಲಿಲ್ಲ ಯಿ ಮರಿಯಾ
- 30 ದಿ ತೇಜಮಾನ್ಯದಲ್ಲಿ ನಡೆವುದು ನೆಲ್ಲೆತ್ತು ನಲ್ಲಖ
- 31 ಡ್ಡಾಯ ಗೋಣಿ ಕವಡಿ ಯಿಲ್ಲ ಪಟ್ಟಸ್ವಾಮಿ ರಾ
- 32 ಕಣ್ಣಂಗಿ ವೊಂದೆತ್ತಿನ ಸುಂಕಮಾನ್ಯ ವೊ
- 33 ಡಿಯ ಹಳೆಯಲ್ಲಿ ಕೊಡಗೆಯಾಗಿ ಹೊಲ ಮ

ಬಲಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

- | | |
|--------------------|----------------|
| 34 ಣ್ಣು ನೂಟು ಎರಡು | 38 ದು ಯಿ ಮರಿಯಾ |
| 35 ಸಲಗೆ ಬೆದೆ ಗದ್ದೆ | 36 ದಿಗೆ ದೇವನೂರ |
| 36 ಯೀಷ್ಟು ಎಂದೆಂ | 40 ಮಾದಂಣ್ಣನವರು |
| 37 ದಿಗೂ ಸಲುವು | 41 ಮಂಚೆಯನಾ |

42 ಯ್ ಮುಲ್ಲಿಜೀಯ ಹೆ
 43 ನುಮಿಜೀಯ ಕೇತ
 44 ಪ್ಪ ಮಾರಪ್ಪ ನಿಜಯ
 45 ಣ್ಣ ಅರಬಗೆ¹
 46 ಯ ಮುಲ್ಲಿಜೀಯ ನಾ
 47 ಡನೇನದೋವ ಅಲ್ಲಳ
 48 ವೆರುಮಾಳ-ವೊಳ
 49 ಗಾದ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಜೆ
 50 ಗವುಡಗಕೂ ಯೀ
 51 ಶಾಸನದ ಮರಿಯಾ
 52 ದಿ ನಡಸಿಕೊಡುವೆ
 53 ವು ಯೀ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ
 54 ಅವನೊಬ್ಬನಳು

55 ಹಿದಡೂ ಶ್ರೀಗಂಗೆ
 56 ಯ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಕವು
 57 ಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಪ
 58 ವಲ್ಲಿ ಹೋಹರು ಹಾ
 59 ಲಿಸೆಟ್ಟಿಯರ ವೊ
 60 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಬನದಚ
 61 ವುಡೇಚ್ಚರಿ ನಾಡಿನ
 62 ವೊವ್ವ ಶ್ರೀಶಿವ
 63 ನಂಕಾರದೇವರು
 64 ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ
 65 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
 66 ನಾಡಜೆನ್ನಿ
 67 ಯಮ್ಯಾಳ್ ಇಮಾ¹

63

ಕಾನುಗೆರೆ

ಅದೇ ಮೋಡಳ್ಳಿಯ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This slightly damaged inscription records that the people and *gaundas* made over the fields and houses formerly granted by Hiriya-Kamparāya in Mōdehalli, surnamed Kamparājapura, to *Brāhmanas* of various *gōtras* (named)

It is dated Śaka 1313, Prajōtṭattu, Phālguna śu 15, Man[davāra] which corresponds to 9th March, 1392 A D The weekday would be Saturday

ಮುಂಜಾಗೆ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವರುಷ ಸಾವಿರದ
- 2 ಮೂನೂಅ ಹದಿಮೂಜು ಸಂದ
- 3 ಮೇಲೆ ಸಲುವ ವರ್ತಮಾನ ಪ್ರಜೋ
- 4 ತ್ವತ್ತಿಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುನ ಶುದ್ಧ ೧೫ [ಮಂ]
- 5 ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವ
- 6 ರ ಅರಿಯಾವಿಧಾಡ ಭಾಷೆಗತಪ್ಪುವ
- 7 ರಾಯರಗಂಡ ಚತುಸ್ಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ
- 8 ಶ್ರೀವೀರಹರಿಹರಮಹಾರಾಯ
- 9 ರು ಪ್ರಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುತಿರಲು
- 10 ಹರಿಹರರಾಯರ ಧರ್ಮವಾ
- 11 ಗ ಶ್ರೀಮತು ಕಂಠರಾಜವುರವಾ
- 12 ದ ಮೋಡಹಳ್ಳಿಯ ಶ್ರೀಮದಶೇಷ
- 13 ಮಹಾಜನಂಗಳಿಗೆ ಮೋಡಹಳ್ಳಿ

¹ ಕೊನೆಯ ಎರಡು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ತಮಿಳು ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿವೆ

- 14 ಬಂಡೆಹಳಿಯನಾಡ ಕರಿಯಣ
- 15 ಜೆಂಗನ ಮಾಯಣ ಮಾರಸ ಮಸ
- 16 ಣವ್ವ ಮುಕ್ಕೂಡಲ ರಾಕಣ್ಣ ನೆಟ್ಟಹಳ್ಳಿಯ
- 17 ಪಿಗುಳನಾಡ ಕಿಕ್ಕೊಂ[ದಿಯು] [ಭರ]ತಗಲು
- 18 ಡ ತಿಂಗಬಾರಮಾಡಣ ಕಾಠುಹಟ್ಟ ನಾಡ
- 19 ಮಲ್ಲಿಜೇಯ ವಾವಗಲುಡನೊಳಗಾದ ಸಮ
- 20 ನ್ತ ಪ್ರಗಾಲುಂಡುಗು ಕೊಟ್ಟ ದಾನಶಿ
- 21 ಲಾವಾಸನದ ಕ್ರಮನೆಂತೆಂದೆಡೆ ಪೂರ್ವ
- 22 ಳಲು ಓವಿಯಕಂಪರಾಯನು ನಿಮಗೆ
- 23 ಧಾರಾವೂರ್ವಕವಾಗಿ ನಡಸಿಬಂದಂಧಾ
- 24 ಗೃಹಕ್ಷೇತ್ರಗಳನೂ ಪೂರ್ವದಲು ಕಂಪ
- 25 ರಾಯನ ನಿರೂಪದಿಂ ನೋಡೆಹಳ್ಳಿಯ ಶ್ರೀಮಾ
- 26 ಧವದೇವರ ಉತ್ತರದಿಕ್ಕಿನ ವಂಚಾಂಗ
- 27 ಡಲು ಹೊಯಿದು ಇದ್ದಂಧಾ [ಗಡಿ]ಬಡಲು
- 28 ಕಂಬ ೨೦೦ಕ್ಕೆ ಕ್ಷೇತ್ರ ಖ ೧ ಯೀ ಮರಿಯಾದೆ
- 29 ಯಲು ಸಂದುಬಹಂಧಾ ಕೇತ್ರ ಆ
- 30 ತ್ರೇಯಗೋತ್ರದ ಲ[ಕ್ಷು]ಮರಿಗೆ ಖ ೧ ಆಶ್ರೇಯ
- 31 ಗೋತ್ರದ ಅಳಗಪೆರಮಾಳಿಗೆ ಖ ೧ || ವಾಧೂಲಗೋ
- 32 ತ್ರದ ವೇದಸರಸ್ವತಿಗಳಿಗೆ ಖ ೨ || ನಡ ಕೇ[ಸವ]
- 33 ನಾಧದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಖ ೨ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರದ ಅಲ್ಲಾಳನಾ
- 34 ಧದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಖ ೨ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರದ ಕೃಷ್ಣ ದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ
- 35 ಖ ೨ ಕಾಶ್ಯಪಗೋತ್ರದ ತಿರುನಾಳದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ
- 36 ಖ ೨ || ಕುಂಡಿನದ ಮಂಗಳವುನಾಧ್ಯರಿಗೆ
- 37 ಖ ೨ ವೇದಖಂಡಿಗೆ ಖ ೧ ಪುರಾಣಖಂಡಿಗೆ
- 38 ಖ ೨ ಭಾರದ್ವಾಜ ಅಳಗಿಯವೇದದ ವುನಾಧ್ಯ
- 39 ರಿಗೆ ಖ ೧ || ಭಾರದ್ವಾಜ ಶ್ರೀರಾಮಭಟ್ಟಿಂಗ
- 40 ಖ ೧ ಶರಮುರ್ಷಣದ ಮೊದಲಿಯಲುನಾ
- 41 ಧ್ಯರಿಗೆ ಖ ೧ ಕಾಶ್ಯಪದ ಯಜ್ಞನಾರಣದೀಕ್ಷಿ
- 42 ತರಿಗೆ ಖ ೨ [ಆಶ್ರೇಯಗೋತ್ರದ ಮಾಧವದೀ]
- 43 ಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಖ ೧
- 44 ಗೋತ್ರದ ಕರುನಾಡಕರ
- 45 ಅಯ್ಯಗೆ ಖ ೨
- 46 ರಾಮಕೃಷ್ಣ ದೀಕ್ಷಿತರು
- 47 ಮಹಾಜನ ದೆಸದ ಕೃಷ್ಣ
- 48 ದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ 1

ಹಿಂಭಾಗ

- 49 ಭಾರದ್ವಾಜ ನಾರಣದೀಕ್ಷಿತ ಖ ೨ ಕಾಶ್ಯಪ

1 ಈ ಮೇಲಿನ ಮೂರು ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಶಾಸನದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಎಡಗಡೆ ಅಡ್ಡಲಾಗಿ ಕೆತ್ತಿದ ಬಲಗಡೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಒಂದೆರಡು ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಕೆತ್ತಿದೆಯಾದರೂ ಅವು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ

- 50 ರಗೆ ಖ ಗ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರದ ಮಾಣಿಕಾಚಾ
 51 ರಗೆ ಖ ಾ ಗಣುತಮ ಕ್ರಿಷ್ಣ ದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಖ
 52 ಾ ಕುಂಡಿನದ ಅನಂತದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಖ ಾ ಭರದ್ವಾಜ
 53 ಜದ ವಾರಣಾಸಿಗಳಿಗೆ ಖ ಗ ಕಾಶ್ಯಪದ ಆ
 54 ರಗೆ ಖ ಗ ಕುಂಡಿನದ ಗೆ ಖ ಗ
 55 ಗವಿಷ್ಣುರದ[ಸ]ರ್ವಕ್ರಿಯೆಗಳಿಗೆ ಖ ಾ ಕ್ರಿಷ್ಣ ಭಟ್ಟದೀ
 56 ಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಖ ಗ ಆಶ್ರೇಯದ ವಾ ವಾದದೀಕ್ಷಿ
 57 ತರಿಗೆ ಖ ಗ ಆಶ್ರೇಯದ ಅಯಮದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಖ ಗ
 58 ಸಿತದ ರುಗ್ವೇದ ಅಲ್ಲಾಳನಾಧರಿಗೆ ಖ ಗ ವಾಸಿಷ್ಠದ ಅಲ್ಲಾ
 59 ಳನಾಧಲುವಾಧ್ಯರಿಗೆ ಖ ಾ ಭಾರದ್ವಾಜದ ನಾಯಕ
 60 ನಿಗೆ ಖ ಗ ವತ್ಸದ ವೆರಿಯರಿಗೆ ಖ ಗ ವಾಧೂಲದ ದೇ
 61 ರಗೆ ಖ ಗ ಕಲುಸಿಕದ ಮಾಧವರಿಗೆ ಖ ಗ ವಾ
 62 ಸಿಷ್ಠದ ನಾರಪಂಗಳಿಗೆ ಖ ಾ ಗವಿಷ್ಣುರದ ಬಾ
 63 ರಾಯರಿಗೆ ಖ ಗ ಕಲುಸಿಕದ ಪಿರಿಯ
 64 ಳಿಗೆ ಖ ಗ ಪೌರುಕುತ್ಸದ ವರದ[ವೃ]ವಾಧ್ಯ
 65 ರಗೆ ಖ ಗ ಆ ಗೋತ್ರದ ಹಸ್ತಿಗಿರಿನಾಧರಿಗೆ ಖ ಗ
 66 ಕುಂಡಿನದ ವೆರುಮಾಳಿಗೆ ಖ ಗ ಕಾಶ್ಯಪದ ಆ
 67 ಲ್ಲಾಳವೆರುಮಾಳ ಖ ಗ ಆಶ್ರೇಯದ ಶ್ರೀರಂಗನಾ
 68 ಥಂಗೆ ಖ ಗ ಕವುಸಿಕದ ವರದರಾಜಂಗಿ ಖ ಗ ಆ
 69 ಗೋತ್ರದ ಅಲ್ಲಾಳನಾಧಂಗೆ ಖ ಗ ಗಣುತಮದ
 70 ವೆರುಮಾಳಗೆ ಖ ಗ ಭಾರದ್ವಾಜ ದೇವಣಿಗೆ
 71 ಖ ಗ ಲೋಹಿತದ ವೆರುಮಾಳಂಗೆ ಖ ಗ ಭಾರದ್ವಾಜ
 72 ಜ ಹರಿಕೀರ್ತನಭಟ್ಟರಿಗೆ ಖ ಗ || ವಸಿಷ್ಠದ ಅಯ
 73 ತುವಾಧ್ಯರಿಗೆ ಖ ಾ ವತ್ಸದ ಅನಂತರಿಗೆ ಖ ಗ
 74 ಆಶ್ರೇಯದ ವಿಷ್ಣು ಗಳಿಗೆ ಖ ಾ ಭಾರದ್ವಾಜ ಜ
 75 ವೆರುಮಾಳಗೆ ಖ ಗ ಗಣುತಮದ ವೆರುಮಾಳಗೆ ಖ ಗ
 76 ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರ ಗಂಗೆವಂಗಳಿಗೆ ಖ ಾ ವಸಿಷ್ಠದ ಆ
 77 ಲ್ಲಾಳನಾಧದೇವರಿಗೆ ಖ ಾ ಕಲುಸಿಕದ ಅ[ಲ್ಲಾ]ಳವೆರುಮಾ
 78 ಳಿಗೆ ಖ ಗ ಕಾಶ್ಯಪದ ಧರಂಬರಿಗೆ ಖ ಗ ಭರದ್ವಾಜ
 79 ಅಲ್ಲಾಳಂಗೆ ಖ ಗ ಗರ್ಗದ ಆಚಂಗೆ ಖ ಗ
 80 ವೇರಲ್ಲಾಳನಾಧಂಗೆ ಖ ಗ ವತ್ಸದ ಲಗಡೆ
 81 ಯ ವೆರುಮಾಳೆ ಖ ಗ ಕಾಶ್ಯಪದ ನಾಯನಾರ್ಯ
 82 ಖ ಗ ಭಾರದ್ವಾಜ ವಾ ಖ || ಆಚಾ
 83 ರು ಖ ಗ ಆ ವೇಂಗಡೆಗೆ ಖ ಗ ಗರ್ಗದ
 84 ಖ ಗ ಭರದ್ವಾಜ ಆನಂದರು
 85 ಖ ಗ ಮಾಶ್ರೇಯದ ಶ್ರೀರಂಗನಾಧ
 86 ಖ ಗ ಆ ತ್ತಲಗಿಯದೀಕ್ಷಿತರಿಗೆ ಖ ಗ
 87 ಕಲುಸಿಕದ ಅಲ್ಲವ್ವಗಳಿಗೆ ಖ ಾ ಕೌಶಿಕ
 88 ದ ಹರಿಕಥಾವಲ್ಲಭರು ಖ ಾ ವತ್ಸ
 89 ದ ರಾಮಸಿವಾನುವಾಧ್ಯರು ಖ ಗ ಕುಂಡಿ

- 90 ನೆ ಳೆ ಖ ಗ ಆತ್ಮೀಯದ ವೆರಿಪೆ
 91 ರುಮಾಳೆ ಖ ಗ ಕಪಿಲ ಗೌರಣ ಖ ಗ ಹೆ
 92 ರಿತದ ಸಕುನಭಟ್ಟರು ಖ ೨ ವಸಿಷ್ಠದ
 93 ಆಚಂಣ ಖ ಗ ಗವಿಷ್ಠಿರದ ಅನಂತ್ಪ
 94 ಖ ಗ ಗರ್ಗದನಾಥ ಖ ಗ ವತ್ಸದ
 95 ಅಪ್ಪಣ ಖ ಗ ಕಪಿ[ಲ*]ಗೋತ್ರದ ಮಾಧವಕೃಷ್ಣ ಖ
 96 ಗ ನೆಗಲೂರ ನಾಗವ ಖ ಗ ಥಾಗ್ಗವ ಆದಿತ್ಯದೇವ
 97 ರು ಖ ಗ ವಶಿಷ್ಠಮಾಯಣ ಖ ಗ ಕಲುಸಿಕ
 98 ಕರುಮಾಣಿಕ ದೇಸಿಕ ಗಳು ಖ ಗ ಕಾಸ್ಯಪದ ಅಪ್ಪ
 99 ಖ ಗ ಕುಂಡಿನದ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ ಖ ಗ
 100 ಖ ಗ

ಬಲಗಡೆ

- 101 ಮಹಾಚಾರಿಯ ಭಟ್ಟಂ
 102 ಗೆ ಖ ೨ ವಿಶ್ವಾಮಿತ್ರ
 103 ದ ಕೃಷ್ಣ ನಾಥ ಖಂ
 104
 105 ತತಿ ಸೋ[ಮಪ್ಪಗೆ] ಖ ಗ
 106 ಕುಂಡಿನದ ಅನಂತನಾ
 107 ರಾಯಣಗೆ ಖ ಗ ವಿಶ್ವಾಮಿ
 108 ತ್ರ ಲಖಣ ಖ ಗ [ಕುಂಡಿ]ನ
 109 ನಾಗಪ ಖ ಗ ಕೋಸಿಕ
 110 ಖ ಗ ಸೋಮನಾಥ
 111 ಪುರದ ಚಾರಣಗೋತ್ರ
 112 ಶ್ರೀರಾಮಭಟ್ಟ ಖ ಗ
 113 ಕಾಶ್ಯಪದ [ಅಲ್ಲಾಳ] ಖ ಗ
 114 ಶ್ರೀವತ್ಸದ ಖ
 115 ಗ ಭರದ್ವಾಜ ತಳೆಯ
 116 ಗ ವತ್ಸದ ಅನಂ
 117 ತನಾರಾಯಣ ಖ
 118 ಗ ವಸಿಷ್ಠ ಆರ್ಚಾರ್ಯ ಖ
 119 ಗ
 120 ವೆರುಮಾಳಗೆ ಖ
 121 ಗ ವಲಿಪೆ ಹಿರಿಯ
 122 ದೇವರು ಖ ಗ [ಕೇಳೂರ ರಾ]
 123 ಚರಶ ಖ ಗ ಅ(ಂ)ನ್ತಾ
 124 ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷೇತ್ರಕಂ
 125 ಮೊದಲಾಗಿ ನಾಯಕ
 126 ರಾಯನು ಧಾರಾಪೂ
 127 ವರ್ಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಸಂ

- 128 ಬಂಧ ನಾಲು ಕೊಟ್ಟಿ
 129 ವಾಗಿ ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ತಿಸಂ
 130 ವತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಬ ೩೦
 131 ಉ ಸೂರಿಯಗ್ರಹಣದ
 132 ಉ ಕಾವೇರಿಕಪಿಲಾಸಂ
 133 ಗಮದಲಿ ಅಗಸ್ತ್ಯನಾ
 134 ಧದೇವರ ಸನ್ನಿಧಿ
 135 ಯಲ್ಲಿ ಚಿ ತ(ಂ)ಮಣಗ
 136 ಳ ಮುಂದಿಟ್ಟು ನಾಲು
 137 ನಾಡಾಗಿ ಯೀ ಬ್ರಾ
 138 ಹೃಣರಿಗೆ ಎಂದಂ
 139 ಯಿಂದ
 140 ಉ ಕೊಟ್ಟ ದಾನ
 141 ಶಿಲಾಶಾಸನ ಯೀ
 142 ಬ್ರಹ್ಮಕ್ಷೇತ್ರಲೂ
 143 ಹೊ
 144 ಆಗು ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ
 145 ಅವನಾನೊಬ್ಬ ಕಂ
 146 ಟಕನಾಗಿ ಬಂದಾ
 147 ನು ಅವನು ಗಂ
 148 ಗಾ

ಎಡಗಡೆ

- 149 ತೀರದಲು ಸಾವಿರ
 150 ಬ್ರಾಹ್ಮಣರನೂ
 151 ಸಾವಿರ ಕಪಿ
 152 ಲೆಯನೂ
 153 ಸಾವಿರ ಯ
 154 ತಿಗಳನೂ

155 ಕೋಂದ ಪಾ	174 ಕೆ ಸಲ್ಲದು
156 ವೆದಲು ಹೋ	175 ವಾಗಿ ನಡಸುವೆ
157 [ಹ*]ನು ತಂನ ಬ	176 ಉ ಹೆಹರರಾಯನ ಧ ¹
158 ಸುರಲಿ ಬಂ	177 ಮರ್ ದಾನವಾಲನ
159 ದಮಗಳನೂ ತಾನೆ	178 ಯೋಮ್ಘೈ ದಾ
160 ಮದವಳಿಗಿಯಾಗಿ	179 ನಾಕ್ರೈಯೋ
161 ಮಾಡಿಕೋಡ ವಾಪ[ದ*]	180 ನು ವಾಲನಮ್ ದಾ
162 ಲಿ ಹೋಹನು ವಾ	181 ನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮವಾ
163 ರಣಾಸಿಯಲಿ ತಂ	182 ಪ್ಪೋತಿ ವಾ
164 ಮು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳ	183 ಲನಾದಚ್ಚೈತಮ್ ಪ
165 ನೂ ಕೋಂದವಾವ	184 ದಮ್[²] ಸ್ವದತ್ತಾಮ್
166 ದಲಿ [ಹೋ*]ಹನು ಮು	185 ವರದತ್ತಾಂ ವಾ
167 ತ್ತಮೀ ಶಾಸನಕೆ	186 ಯೋ ಹರೇ
168 ಹೊಜಗು ನಾಡಿ	187 ತ ವಸುಂಧರಾ
169 ಗೆ ಹೊಜಗು ಹರಿ	188 ಮ್ ಪಪ್ಪಿವರ್ಷ
170 ಹರರಾಯನ ವಾದಕೆ	189 ಸಹಸ್ರಾಣಿ
171 ತಪಿದವರು ಯೀ ಬ್ರ	190 ವಿಷ್ಣಾಯಾ
172 ಹ್ಮಕ್ಷೇತ್ರವನು ಆದಿ	191 ಮ್ ಜಾಯತೇ ಕ್ರೈ
173 ಕ್ರಯದಾನ ವರಿವರ್ತನ	192 ಮಿ[ಃ*] ²

64

ಶಾಗ್ಗಂ

ಜಲಕಂಠೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂಬಾಗಿಲ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

It records the gift of the doorway, on which the record is engraved, by Dēva-gauda, son of Mari-gauda, of Nellūr to the Jalakanthēśvara temple

The record is in c 19th century characters

- 1 ಶ್ರೀ ಜಲಕಂಠೇಶ್ವರ ನಮಃ
- 2 ನೆಲ್ಲೂರು ಗೌಡ ಮರಿಗೌಡನ ಮಗ ದೇವಗೌಡನ ನೇವಾ

65

ಶಾಗ್ಗಂ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary Tamil inscription in Tamil and Grantha characters of c 11th century,

¹ ಇಲ್ಲಿನ ಮುಂಚೆ ಗ್ರಂಥಾಕ್ಷರದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ

² ಶ್ಲೋಕ

contains only a portion of the *prasasti*, *Tingalērtaru tan tongal*, etc , of the Chōla king Rājādhirājā I It is dated the 28th year of the king corresponding to 1045-46 A D , and records a grant of two *khandugas* of jawar growing land (*chōla-man*) and a *kulaga* of seeds by Karaikkandaiyan, to god Mādēva at the instance of Rājēndrasōla gāmunda, the *gāmunda* of Kundu-nād Todunūrru-nād in Gangaikondaśōla vajānād in Mudigondaśōla-mandalam

- 1 [ವ]ರ್ ಮುದಲಿನರ್ ವಣಬ್ಬಾ ವೀಱ್ಪುರುನ್ದ ಜಯಬ್ಬೊಣ್
- 2 ಡಶೋಬನುಯರ್ನ್ದ ವೆರುವುಗುಯ್ ಕೋವಿರಾಜಕೇಸರಿ
- 3 [ವರ್ಮ]ರಾನ ಉಡೈಯಾರ್ ಶ್ರೀರಾಜಾದಿರಾಜದೇವರ್
- 4 ಕ್ಕು ಯಾಣ್ಡು ಇ[ರು]ವತ್ತೆಟ್ಟಾವಡು ಮುಡಿಗೊಣ್ಡ ಶೋಬ
- 5 ಮಣ್ಣಲತ್ತು ಗಬ್ಬಿಕ್ಕೊಣ್ಡ ಶೋಬವಳನಾಟ್ಟು
- 6 ಕುನ್ದುನಾಟ್ಟು ತೊಡುನೂಪ್ಪಿನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣರಾನ
- 7 ರಾಜೇಂದ್ರಶೋಬಿಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣರ್ ಅ. ೨ಯ ಸೇಗತ್ತು
- 8 [ಯು]ವಿಲಗಮಾರೈಯನ್ ಮಗನ್ ಕಟ್ಟಿಕ್ಕಟ್ಟಿಯ್
- 9 ಯನ್ ಮಾದೇವಕ್ಕು ದಾನಮಾಗ ನಿಟ್ಟು ಚೋಳಮ
- 10 ಣ್ ಇರು ಕಣ್ಣುಗಟ್ಟಿಯ್ ಕುಳಗ ವಿದೈಯುಮ್ ವಿ
- 11 ಟ್ಟೇನ್ ಇದರ್[ಕು] ವಿಲೈಯುಮ್ ಕನ್ದುಮಲಿತಾ[ರ್]
- 12 ಬ್ರಹ್ಮವತ್ತಿ ಎಯ್ದುವಾಗಿಟ್ಟಿಯುಮ್
- 13 ಮಲಿತಾರ್

TRANSLITERATION

- 1 [va]r mudalinar vanangā virirunda Jayangon
- 2 ḍaśōjan-uyārnda perumpugaḷ kōvirājakēsarī
- 3 [varma]r-āna udaiyār śrī Rājādīrājadēvar
- 4 kku yāndu i[ru]vattettāvadu Mudigondaśōla
- 5 maṇḍalattu Gangaikondaśōla-vajānāttu
- 6 Kundu-nāttu Todunūrru-nāttug-gāmuṇḍar-āna
- 7 Rājēndiraśōlag-gāmundar-aṇṇiya Sēgattu
- 8 [y.]vilagamāraiyān magan Karaikkandaiy
- 9 yan Mādēvarkku dānam-āga viṭṭa chōla-ma
- 10 ṇ i ru kandugattaiy kulaga vidaiyum vi
- 11 ttēn idar[ku] vilaiyum kandum alitt[ār]
- 12 brahmavatti eyduvāgiraiyum
- 13 m-aḷittār

66

ಶಾಗ್ಯಂ

ಮಾರಿಗುಡಿಯ ಸಮೀಪ ಇರುವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This damaged record in characters of c 18th century, is dated the year Virōdhi, Kārttika ba ,

the *tithi* being lost which are all lost It refers to Hāleya-nāyaka and remission of certain taxes the details of which are all lost Segeya is mentioned

- | | | | |
|---|--------------------------|-----|--------------|
| 1 | ವಿರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ | 4 | ಕೊಟ್ಟು ಕೊಡಗೆ |
| 2 | [ದ] ಹಾಲೆಯನಾಯಕರು ನೆಗೆಯದ | 5-6 | (ಸನೆದಿದ) |
| 3 | ಗೆಯೆ [ಸು]ಂಕವನು | | |

67

ಬಂಡಳ್ಳಿ

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂಬಾಗಿಲ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮೇಲುಗಡೆ

It records the renovation of the temples of Umāmahēsvara and Virabhadra and the well, said to have been originally consecrated by the Chōlas, but gone to ruins now, by Singe-
setti son of Māda-setti, (himself son) of Sangeyya

The record is dated Śaka 1767, Viśvāvasu corresponding to 1845-46 A D

- 1 || ನಮಶಿವಾಯಂ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶ್ಯಾಲಿವಾಹನಶಖಾಬ್ದ ೧೭೬೭ನೆ ನೆರವ ನಿನ್ನಾವಸು
ನಾಮಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲು ಶ್ರೀ ಉಮಾಮಹೇಶ್ವರ
- 2 ದೇವಸ್ಥಾನ ವಿರಭದ್ರದೇವಸ್ಥಾನ ಮಜ್ಜನದ ಭಾವಿ ಸಹಾ ಚೋಳ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಶಿಥಿಲವಾದಂ[ದು] ಸಂಗೆಯ್ಯನ
ಮಾದಶಿಟ್ಟಿ ವುತ್ರ ಸಿಂ[ಗಿ]ಶಿಟ್ಟಿ ಜೀರ್ನಉದಾರ || ಶ್ರೀ ||

68

ಬಂಡಳ್ಳಿ

ಹೊಲನೊಂದರಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record registers a grant as *kodagi* to some *nāyaka* (name lost) of Sigekere, probably by Kāḷimayya (?) *mahāprabhu* of Baṇḍihajī

It is dated the year Ānanda, Jyestha su 3, Monday It may be assigned to c 15th century and the corresponding date may be 1434 A D , May 11, when the weekday was Tuesday

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | ಆನ[ಂ]ದಸಂವತ್ಸರ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಸು [೩] ಸೋ | 4 | ಶಿಗಕೆರೆಯ [ನಾ] |
| 2 | ಶ್ರೀಮತು [ಬಂಡಿಹ]ಳಿಯ ಮಹಾಪ್ರಭು | 5 | ಯಕಂಗಿ ಆಚಂದ್ರಾಕೃಷ್ಣಾಯಿ |
| 3 | ಕಾಳಿಮಯ್ಯ | 6 | ಯಾಗ ಕೊಟ್ಟು ಕೊಡಗೆ |

69

ಬಂಡಳ್ಳಿ

ಅರಳಿಕಟ್ಟೆಯ ಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary Tamil inscription refers to a hunting expedition by a hero, Kōttan alias

contains only a portion of the *prasasti*, *Tingalēitaru tan tongal*, etc , of the Chōja king Rājādhi-
18jā I It is dated the 28th year of the king corresponding to 1045-46 A D , and records a grant
of two *khandugas* of jawai growing land (*chōla-man*) and a *kulaga* of seeds by Karaikkandaiyan,
to god Mādēva at the instance of Rājēndrasōla gāmunda, the *gāmunda* of Kundu-nād Todunūrru-
nād in Gangaikondaśōja vajānād in Mudigondaśōja-mandalam

- 1 [ವ]ರ್ ಮುದಲಿನರ್ ವಣಬ್ಬಾ ವೀಱ್ಪುರುನ್ದ ಜಯಬ್ಬೊಣ್
- 2 ಡಜೋಬನುಯನ್ದ ಪೆರುಮ್ಪುಗಮ್ ಕೋವಿರಾಜಕೇಸರಿ
- 3 [ವರ್ಮ]ರಾನ ಉಡೈಯಾರ್ ಶ್ರೀರಾಜಾದಿರಾಜದೇವರ್
- 4 ಕ್ಕು ಯಾಣ್ಡು ಇ[ರು]ವತ್ತೆಟ್ಟಾವದು ಮುಡಿಗೊಣ್ಡ ಶೋಬ
- 5 ಮಣ್ಡಲತ್ತು ಗಬ್ಬೆಕ್ಕೋಣ್ಡ ಶೋಬವಳನಾಟ್ಟು
- 6 ಕುನ್ದುನಾಟ್ಟು ತೊಡುನೂ ಪ್ಪಿನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಡರಾನ
- 7 ರಾಜೇನ್ದಿರಶೋಬಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಡರ್ ಅಯ ನೇಗತ್ತು
- 8 [ಯು]ವಿಲಗಮಾರೈಯನ್ ಮಗನ್ ಕಟ್ಟೆಕ್ಕೈಯ್
- 9 ಯನ್ ಮಾದೇವಕ್ಕು ದಾನಮಾಗ ವಿಟ್ಟು ಚೋಳಮ
- 10 ಣ್ ಇರು ಕಣ್ಡುಗತ್ತೈಯ್ ಕುಳಗ ವಿದೈಯುಮ್ ವಿ
- 11 ಟ್ಟೇನ್ ಇದರ್[ಕು] ವಿಲೈಯುಮ್ ಕನ್ದುಮುಲತ್ತಾ[ಆ]
- 12 ಬ್ರಹ್ಮವತ್ತಿ ಎಯ್ದುವಾಗಿಟ್ಟೈಯುಮ್
- 13 ಮುಟ್ಟಾರ್

TRANSLITERATION

- 1 [va]r mudalinar vanangā virrirunda Jayangon
- 2 daśōjan-uyānda perumpugaḷ kōvirājakēsarī
- 3 [varma]r-āna udaiyār śrī Rājādhiājadēvar
- 4 kku yāndu i[ru]vattettāvadu Muḍigondaśōja
- 5 mandalattu Gangaikondaśōja vajānāttu
- 6 Kundu-nāttu Todunūrru-nāttug-gāmundar-āna
- 7 Rajēndiraśōlag-gāmundar-aīya Sēgattu
- 8 [y]vilagamāraiyan magan Karaikkandaiy
- 9 yan Mādēvarkku dānam-āga viṭṭa chōla-ma
- 10 n iru kandugattaiy kulaga vidaiyum vi
- 11 ttēn idar[ku] vilaiyum kandum alitt[ār]
- 12 brahmavatti eyduvāgiraiyum
- 13 m-aḷittār

66

ಶಾಗ್ಗಂ

ಮಾರಿಗುಡಿಯ ಸಮೀಪ ಇರುವ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This damaged record in characters of c 18th century, is dated the year Virōdhi, Kārttika ba ,

the *tithi* being lost It refers to Hāleya-nāyaka and remission of certain taxes, the details of which are all lost Segeya is mentioned

- | | | | |
|---|--------------------------|-----|--------------|
| 1 | ವಿರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ | 4 | ಕೊಟ್ಟಿ ಕೊಡಗೆ |
| 2 | [ದ] ಹಾಲೆಯನಾಯಕರು ನೆಗೆಯದ | 5-6 | (ಸವೆದಿದ) |
| 3 | ಗೆಯೆ [ಸು]ಂಕವನು | | |

67

ಬಂಡಳ್ಳಿ

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂಬಾಗಿಲ ಬಾಗಿಲುವಾಡದ ಮುಂಬಗವೆ

It records the renovation of the temples of Umāmahēsvara and Virabhadra and the well-said to have been originally consecrated by the Chōjas, but gone to ruins now, by Singe-tetti son of Māda-tetti, (himself son) of Sangeyya

The record is dated Śaka 1767, Viśvāvasu corresponding to 1845-46 A D

- 1 || ನಮಶಿವಾಯಂ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶ್ಯಾಲಿವಾಹನಶಖಾಬ್ದ ೧೭೬೭ನೆ ಮೆರವ ವಿಸ್ವಾವಸು ನಾಮಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲು ಶ್ರೀ ಉಮಾಮಹೇಶ್ವರ
- 2 ದೇವಸ್ಥಾನ ವಿರಭದ್ರದೇವಸ್ಥಾನ ಮಜ್ಜನದ ಥಾವಿ ಸಹಾ ಜೋಳ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ವಿಧಿಲನಾದಂ[ದು] ಸಂಗಯ್ಯನ ಮಾದಕೆಟ್ಟಿ ವುತ್ರ ಸಿಂ[ಗ]ಕೆಟ್ಟಿ ಜೀರ್ನಲುದಾರ || ಶ್ರೀ ||

68

ಬಂಡಳ್ಳಿ

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record registers a grant as *kodagi* to some *nāyaka* (name lost) of Śigekere, probably by Kāḷimayya (?) *mahāprabhu* of Bāndihajī

It is dated the year Ānanda, Jyestha su 3, Monday It may be assigned to c 15th century and the corresponding date may be 1434 A D , May 11, when the weekday was Tuesday

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|----------------------|
| 1 | ಆನ[ಂ]ದಸಂವತ್ಸರ ಜ್ಯೇಷ್ಠ ಸು [೩] ಸೋ | 4 | ಶಿಗೇರಿಯ [ನಾ] |
| 2 | ಶ್ರೀಮತು [ಬಂಡಿಹ]ಳಯ ಮಹಾಪ್ರಭು | 5 | ಯಕಂಗ ಅಚಂದ್ರಾಕೃತ್ಯನಾಯ |
| 3 | ಕಾಳಿಮಯ್ಯ | 6 | ಯಾಗ ಕೊಟ್ಟಿ ಕೊಡಗೆ |

69

ಬಂಡಳ್ಳಿ

ಅರಳಿಕಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary Tamil inscription refers to a hunting expedition by a hero, Kēttan alias

13 Iellaiyum marrum
14 eppēppit inavayu
15 nu saivamanyam-āga kudu
16 ttēn idu ttā
17 kondu pugunda

18 vastay iddai aḷivu
19 seydanu Gen
20 gaikarai kurāpasu[v]
21 vai konrān pāvatti
22 lē viluvān

73

ಭದ್ರಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಶ್ಚಿಮ ನಾರಿಗುಡಿಯ ಎದುರಿಗೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record begins with the *prasasti* of Kulōttunga I. It is dated in his 36th regnal year, corresponding to 1112-13 A D. The title *Parakēsari* given in the record is obviously a mistake for *Rājakēsari*. The extant portion refers to Virarājēndra-valanād in [Mudi?] gondaśōja-mandala. All other details are lost.

1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪುಗಚ್ಚಾಡು ವಿಳಂಗ್ಗ ಜಯ[ಮಾ]
2 [ದು] ವಿರುಂಬು ನಿಲಮಗಲ್ವಳರ ಮಲಮಗಳ್ಳು
3 ರ ಉರಿಮೈಯಿಲ್ಲು ಚನ್ನ ಮಣಮುಡಿಶೂ[ಟ್ಟಿ] ಚ
4 ಕರ [ಕೋಟ್ಟಿ]ತ್ತುತ್ತಾರಾವರೈನೈತ್ತಿಕ್ಕನೈತ್ತು ತೆನಾ
5 ಡಾತ್ತಿ ವೀರಸಿಬ್ಬ ನತ್ತವಾಬುವನಿಮುಲುಡುಡೈ[ಯಾ]
6 ವೀಜು ರುನ್ನರುಳ ಕೋಪ್ಪರಕೇಸರಿವರ್ಮರಾನ ಉಡೈಯಾ
7 ಕುಲೋತ್ತುಬ್ಬ ಕೋಟದೇವಳ್ಳು ಯಾಣ್ಡು [೩೬] ವ[ದು]
8 ಕೋಣ್ಡು ಕೋಟಮುಣ್ಡು ಲತ್ತು ವೀರರಾಜೇಂದ್ರಿರವ ನಾಟ್ಟು
9 ನಾಟ್ಟು 1

TRANSLITERATION

1 sti śrī puḡa[mādu vi]lāṅga jaya[mā]
2 [du] virumba nilamaga[va]ra malarmagaḷ pu
3 ra urimayir-chiranda manimudiśū[tti] Cha
4 kara[kōtta]ttut-tārāvarānait-tikkanaittu ten
5 dātti Virasiṅganattup buvanimuḷududai[ya]
6 virirundarula Kōpparakēsarivarmar-āna udaiyā
7 Kulōttuṅgaśōjadēvarku yāndu [36]va[du]
8 koḡḡḡa-mandalattu Virarājēndira-va nāttu
9 nāttu 1

74

ಚನ್ನೂರು

ಊರಿನ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription of c. 13th century refers to the rule of Hoysaja Vira Narasimha

1 ಮುಂದಿನ ಬಾಗ ಸವಿದಿವೆ

2 The continuation is worn out

It mentions Gangaikondaśōja Pergadidēva and Mudigondaśōja-mandala All other details are lost

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಮಣ್ | 8 ನಾನಾ ⁴ ವೀರನರಸಿಂಹ ದೇವನ್ |
| 2 ದಲೀಶುರ ತ್ರಿಭುನಮಲ್ಲತ್ತಟ್ಟಿ | 9 ಪಿಟ್ಟುತಿವೀರಾಜಯವ್ವಣ್ಣ |
| 3 ಕ್ಯಾಡುಕೊಡು ನಬ್ ¹ ಲಿ | 10 ಅರುಳ್ಳುನಿಕ್ಕ (ಕ) ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ |
| 4 ಕೊಯಾಟ್ಟುರುಚ್ಚಬ್ ² ವನ | 11 ಕೋಟಮಣ್ಣಲತ್ತು ಗನಗ್ಗ |
| 5 ಸಿಪೊ[ಚ್ಚ] ³ ನುತ್ತುಟ್ಟಿಪಲದಿಸೈ | 12 ಕೊಣ್ಣ ಕೋಟಪೆಟ ದಿವೇವ |
| 6 ಕೊಣ್ಣ ಗಣ್ಣ ಭುಜಬಲ | 13 ಕೈರೈ ದಲ |
| 7 ವೀರಗಣ್ಣ ಪೊಯ್ಚ್ಚದೇವ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--|--|
| 1 svasti śrīmanu mahāmaṇ | 8 n-āna ⁴ Vira Narasiṅgadēvan |
| 2 dalīśura Tribhunaṃallat-Tajai | 9 piṭṭuvīrājayam-panṇi |
| 3 kkādu-Kongu-Naṅḷi | 10 aruḷṇikka(ka) Muḍigōṇṇa |
| 4 Koyārrūr-Uchchangi-Vana | 11 kōṭa-mandalattu Gaṅgai |
| 5 si-Po[chcha] ³ nutturai-paladīśai | 12 koṇḍaśōja-pergadidēva |
| 6 koṇḍa-gaṇḍa bhujabala | 13 kkarai dala |
| 7 vīraganga Poychchadēva | |

75

ಚನ್ನೂರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary and damaged inscription of c 13th century refers to several *gāmuṇḍas*. The name of the ruler and all other details are lost

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 ಕು | 7 ದೇವನ್ ಪೃಥುವೀರಾಜಾಯ್ |
| 2 ಣನನ್ ಗಮುಣ್ಡನ್ ಮಗನ್ | 8 ವ್ವಣ ಅರುಳ್ಳುನಿಕ್ಕ ಕೊ |
| 3 ವೀರಾಣ್ಣ[ಯನ್]ಗಮುಣ್ಣ | 9-10 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 4 | 11 ಗಮುಣ್ಣನುಮ್ |
| 5 ಣ್ಣಳ್ ಕಣ್ಣನಟ್ಟಿ | 12 ಗಮುಣ್ಣನುಮ್ |
| 6 | 13 ಗಮುಣ್ಣ |

TRANSLITERATION

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1 ku | 4 |
| 2 ṇanan gamuṇḍan magan | 5 ṇḷaḷ kaṇḍanpaṭṭi |
| 3 Vīrāṇḍa[yan]-gamuṇḍa | 6 |

1 'ಚ್ಚ'ವನ್ನು 5ನೆಯ ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
 2 'ನ' ವನ್ನು 8ನೆಯ ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
 3 The letter *chcha* is written below line 5
 4 The letter *na* is written below line 8

- 13 lllaiyum marum
14 eppēippattanavayu
15 m sarvamānyam-āga kudu
16 ttēn idu tīā
17 londu pugunda

- 18 vastay iddai aḷivu
19 seydaṇṇum Gen
20 gāikarai kurāpasu[v]
21 vai konān pāvatti
22 lē viḷuvān

73

ಭದ್ರಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಜ್ರಮ ಮಾರಿಗುಡಿಯ ಎದುವಿಗೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record begins with the *prasasti* of Kulōttunga I. It is dated in his 36th regnal year, corresponding to 1112-13 A.D. The title *Parakēsarī* given in the record is obviously a mistake for *Rājākēsarī*. The extant portion refers to Virarājēndra-valanād in [Mudī?] goṇḍaśōḷa-mandala. All other details are lost.

- 1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪುಗಾಢ್ಢು ವಲಙ್ಗ ಜಯ[ಮಾ]
2 [ದು] ವಿರುಢ್ಢು ನಿಲಮಗಲ್ವಕರ ಮಲರ್ಮಗಲ್ವು
3 ರ ಉರಿನೈಯಿಚ್ಚು ಆನ್ದ ಮಣೆಮುಡಿಶೂ[ಟ್ಟು] ಚ
4 ಕರ [ಕೋಟ್ಟು]ತ್ತುತ್ತಾರಾವರೈನೈತ್ತಿ ಕೈನೈತ್ತು ತೆನಾ
5 ಡಾತ್ತಿ ವೀರಸಿಙ್ಗ ನತ್ತುವಾಬುವನಿಮುಱುದುಡೈ[ಯಾ]
6 ವೀಱು, ರುನ್ದರುಳ ಕೋವ್ವರಕೇಸರಿವರ್ಮರಾನ ಉಡೈಯಾ
7 ಕುಲೋತ್ತುಙ್ಗ ಶೋಱದೇವಚ್ಚು ಯಾಣ್ಡು [೩೬] ವ[ದು]
8 ಕೋಣ್ಡು ಶೋಱಮುಣ್ಡು ಲತ್ತು ವೀರರಾಜೇಂದ್ರರನ ನಾಟ್ಟು
9 ನಾಟ್ಟು ¹

TRANSLITERATION

- 1 sti śrī puḡa[mādu viḷaṅga jaya[mā]
2 [du] virumba nilamaga[va]ra malarmaga[pu
3 ra urimayir-chiranda manimudiśō[tti] Cha
4 kara[kōtta]ttut-tārāvaiṇait-tikkanaittu ten
5 dātti Virasiṅganattup buvaṇimū[ududai[yā]
6 vīriruṇḍarula Kōpparakēsarivarṇmar-āna udaiyā
7 Kulōttuṅgaśōḷaśvarku yāṇḍu [36]va[du]
8 koṇḍaśōḷa-mandalattu Virarājēndira-va nāttu
9 nāttu ¹

74

ಚನ್ನೂರು

ಊರಿನ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription of c. 13th century refers to the rule of Hoysaja Vira Narasimha

¹ ಮುಂದಿನ ಪಾಗ ಸವದಿವೆ

² The continuation is worn out

It mentions Gangaikondaśōla Pergadidēva and Mudigondaśōla-maṇḍala All other details are lost

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಮಣ್ | 8 ನಾನ ² ವೀರನರಸಿಂಹ ದೇವನ್ |
| 2 ದಲೀಶುರ ತ್ರಿಭುನಮಲ್ಲತ್ತಟ್ಟಿ | 9 ಪಿಟ್ಟುವೀರಾಜಯಮ್ಮಣ್ |
| 3 ಕ್ಯಾಡುಕೊಡು ನಬ್ಬಿ | 10 ಅರುಳ್ಳುನಿಕ್ಕ (ಕ) ಮುಡಿಗೊಂಡ |
| 4 ಕೊಯಾ ಆರುಚ್ಚಬ್ಬಿ ವನ | 11 ಶೋಟಮಣ್ಣಲತ್ತು ಗನ್ ಗೈ |
| 5 ಸಿಪೊ[ಚ್ಚ] ¹ ನುತ್ತಟ್ಟಿ ಪಲದಿನೈ | 12 ಕೊಂಡ ಶೋಟಪೆಟ ದಿದವ |
| 6 ಕೊಂಡ ಗಣ್ಣ ಭುಜಬಲ | 13 ಕೈರೈ ಡಲ |
| 7 ವೀರಗಬ್ಬ ವೊಯ್ಚ್ಚದೇವ | |

TRANSLITERATION

- | | |
|--|--|
| 1 svasti śrīmanu mahāmaṇ | 8 n-āna ⁴ Vira Narasiṅgadēvan |
| 2 daliśura Tribhunaṃallat-Tajai | 9 piṭṭuvīrājayam-panni |
| 3 kkādu-Kongu-Nangili | 10 aṃṭṭunikka(ka) Mudigonda |
| 4 Koyārrūr-Uchchangi-Vana | 11 śōḷa-mandalattu Gangai |
| 5 si-Po[chcha] ¹ nutturai-paladisaṃ | 12 koṇḍaśōla-pergadidēva |
| 6 koṇḍa-gaṇḍa bhujabala | 13 kkarai dala |
| 7 viraganga Poychalladēva | |

75

ಚನ್ನೂರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

This fragmentary and damaged inscription of c 13th century refers to several *gāmuṇḍas*. The name of the ruler and all other details are lost

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 ಕು | 7 ದೇವನ್ ಪೃಥುವೀರಾಜಾಯ್ |
| 2 ಣನನ್ ಗಮುಂಡನ್ ಮಗನ್ | 8 ಮ್ಪಣ ಅರುಳ್ಳುನಿಕ್ಕ ಕೊ |
| 3 ವೀರಾಣ್ಣ[ಯನ್]ಗಮುಂಡ್ | 9-10 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 4 | 11 ಗಮುಂಡ್ನುಮ್ |
| 5 ಣ್ಣಳ್ ಕಣ್ಣಪ್ಪಟ್ಟಿ | 12 ಗಮುಂಡ್ನುಮ್ |
| 6 | 13 ಗಮುಂಡ್ |

TRANSLITERATION

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1 ku | 4 |
| 2 ṇanan gamuṇḍan magan | 5 ṇṅaḷ kaṇḍaṇpatti |
| 3 Virāṇḍa[yan]-gamuṇḍa | 6 |

¹ 'ಚ್ಚ'ವನ್ನು 5ನೆಯ ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿವೆ
² 'ನ' ವನ್ನು 8ನೆಯ ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿವೆ
³ The letter *chcha* is written below line 5
⁴ The letter *na* is written below line 8

- 7 dēvan prithuvirājya
8 m-pani-arujjunikka ko
9-10 (worn out)

- 11 gamundanum
12 gamundanum
13 gamunda

76

ಕುರಹಟ್ಟಿ ಕೊಸೂರು

ಊರಿಗೆ ವೂರ್ವ ಹೂಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph of c 16th-17th century, states that Gaurappa-nāyaka, son of Pāle-nāyaka of Malihali, made a gift of a house of four *ankanas* and a dry field (*higgina hola*) to the *pattana-svāmi* of Ālambādi, whose name is not clear

It is dated the year Paridhāvi, Vaiśākha ba 10, the details being insufficient for verification

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 ಪರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸರದ ವೈಸಾ | 5 ಡಿಯ ವಟ್ಟಿ ಇಸ್ವಾಮಿ ನಂಜ |
| 2 ಖ ಬ ಗಂ ಉ ಮಲಿಹಳಿ | 6 ಕೊಟ್ಟಿ ಕೊಡಗಯ ಮನೆ ೪ ಅಂಕ |
| 3 ಯ ಪಾಲೆನಾಯಕರ ಕುಮಾ | 7 [ಣ] ಹಿಗ್ಗಿನ ಹೊಲ ೧ |
| 4 [ರ ಗೌ]ರಪ್ಪನಾಯಕರು ಆಲಂಬಾ | |

77

ಮಹದೇಶ್ವರ ಬೆಟ್ಟ

ಮಹದೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸುಕನಾಸಿ ಬಾಗಿಲ ಮೇಲ್ಭಾಗದ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription of c 17th century, is dated the year Yuva, Pushya ba 8 These details are insufficient for verification It seems to refer to the construction of a stone temple, described as a *basadi* and the *ranga-mantapa* by Guruva-seti, son of [Honnanna]-setti

- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 1 ಶ್ರೀಮತು ಯುವಸಂವತ್ಸರಥ ಪುಷ್ಯಮಸದ ಬ [೮] | |
| 2 ಲಿ ಬಿಧಿಯನು ಬಳರ[ವತಿ]ಯ ಹೊನ ಹಲ ೧ . | |
| 3 ಬ[ಂ]ನು ಕಲುಗುಡಿ ಬಸದಿಯನುಂ ನಿರಾಸಿ | ವಿವರ [ಸಿಹ] |
| 4 [ಹೊನ್ನಂಣ]ಸೆತಿ ಮಗ ಗುರುವನೆತಿ ರಂಗಮಂಟಪ | |

78

ಮಾರ್ತಿಳ್ಳಿ

ಹಳೇ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ವೀರಭದ್ರ ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಿರುವ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This record in late characters seems to refer to Siddapa-gauda, son of Vira Chikāna-gau[da*] and to the goldsmith (*akkasāli*) Mādappa The purport of the record is not clear

ಬಲಪಾಠ್ಯ

ಎಡಪಾಠ್ಯ

1	ವೀರ ಚಿಕಾ	10	ಭರಿ
2	ಣಗೌನ ಮ	11	ಧ ಜಲ
3	ಗೆ ಸಿದ್ಧಣ	12	ನಯೊ
4	ಗೌಡನು	13	ತ್ರಹುಡ
5	ತಮಾ[ಳ್ವ]ರು	14	ವಾಗಿ
6	[ವ]ರಾಂಮ	15	ಆಕಸಾ[ರಿ]
7	ರಿಗೆ ಪುಣ್ಯ	16	ಮಾದ[ಂ]
8	ವಗಲಿ	17	ಣಗೆ
9	ಯೆಂಥು	18	ಶ್ರೀಶ್ರೀ

79

ಸೂಲವಾಡಿ

ಬ್ರಹ್ಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

It records the construction of the Brahmadēva temple by Āchayya, son of Tammadā Mārayya, at the instance of Brahmadēva, for the merit of Pāleya-nāyaka, the chief of Morata-haji

The record is dated Śaka 1502, Vikrama, Śrāvāṇa śu 5 corresponding to 1580 A D , July 17

- 1 ಕುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾದ್ಯುದಯಸಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೫
- 2 ೦೨ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾಗಿ ನಡೆದಬಹ ವಿಕ್ರಮಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೫ ಲ್ಲು
- 3 ಶ್ರೀಮಂತ್ಯಹಾದೇವಶಿಖಾಮಣಿಯಪ್ಪ ಬ್ರಂಹ್ಮದೇವರ ನಿರೂಪದಿಂ ತಮು
- 4 ದಿನಾರಯ್ಯನ ಮಗನು ಆಜಯ್ಯನು ಮೊರಟಹಳಿಯ ನಾಯ್ಕರು ವಾಲೆಯನಾ
- 5 ಯ್ಯರಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಬ್ರಂಹ್ಮದೇವರ ಗುಡಿಯನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ದೇ[ವ]
- 6 ಯು 1

80

ಸೂಲವಾಡಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದಿನ ಗರುಡಗಂಬದ ಮೇಲೆ

The exact import of this Tamil epigraph in Tamil and Grantha characters of c 17th century, cannot be made out It seems to record the setting up of the pillar (*tala kambam*?) by Kumara-katti-mudaliyār, under the supervision of Chinnavasantarāya-gavunda, by spending *Narasarā-chāṅgayai-pana* (*Narasarāya-hana*?) It is dated Pirchōrpati (Prajōtpatti), Kārttika 28, which is not sufficient for verification

- 1 ಪಿಠಾಚೋಟ್ಟಿವರುಷಮ್ ಕಾಱ್ಪುಗೈ
- 2 ಅಲ ಕುಮರಕಟ್ಟಿಮುದಲಿಯಾರ್ [ಪಿಠಕಾಡಗ]ನಿ

1 ಮುಂದಿನ ಸಾಲುಗಳು ಗಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಸೇರಿಹೋಗಿವೆ

- 3 ಲಮಾ ಚ್ಚಿನ್ನವಸಂತರಾಯಗ್ಗ ವುಣ್ಣಾರ್ ಪಾರಿಪತ್ತಿಯ
- 4 ತಿಲ್ ನರಸರಾಜಾಮ್‌ಗಯ್ಯ ಪಣತ್ತಿಲ್ ತಲಕವ್ವಮ್ ನಲ್

TRANSLITERATION

- 1 Pirachōrpati-varusham Kārtigai
- 2 28 Kumarakatti-mudaliar [pirakādaga] ni
- 3 lamch-Chinnavasantarāyag-gavundar pāripattiya
- 4 til Narasarāchāmgayai panatūl talakambam val

81

ರಾನಾಪುರ

ಊರಿನ ಕೆರೆಯ ನಮಿವ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This is a fragmentary and damaged record, in characters of the 14th century It refers the rule of Hoysaja Viraballāja (III) and contains several titles attributed to a *mahāpradhān*. The details and the purpose of the record are, however, lost

ಮೊದಲನೆಯ ತುಂಡು

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು

1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರಿಧ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರ	10 ಪ್ರ[ಚಂ]ಡ ಡ	
2 ಯಾದವಕುಲಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞ ಚೂಡಾನು	11 ಕಲ್ಯ ಹೊಯ್ಸಳರಾಜ್ಯ	
3 ಜರಾಜ ಮಲಪರೊಳುಗಂಡ ಗಂಡಭೇರುಂಡ	12 ವಮದನಾನಾಶಾರ ವಾಂಡ್ಯ	
4 ಜಂಡ ಏಕಾಂಗವೀರ ಶನಿವಾರಸಿ[ದ್ಧಿ] ಗರಿದುರ್ಗ	13 ಡೈಬಲಕಮಲವನ	
5 ಲದಂಕರಾಮ ವಯಿರೀಭಕ[ಂ]ರೀರ	14 ವೈರಿಮಂಡಳಿಕಮಾನ	
6 ಲ ಚೋಳರಾಯಸ್ಥಾಪನಾಚಾರ್ಯ	15 ನು ಅರಸುಗಂಡರಾಮ	
7 ಯ್ಯ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ಧ	16 ಸರ್ವಸ್ವವರ್ವಾಪಹಾರ	ವಲ್ಲಭ
8 ಬಳ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳ	17 ರಾದಿವೇಳ	
9 ವರ್ ಕೊಂ	18 ದುಷ್ಟ ಜನದುರ್ಲಭ ಅಲ್ಲಾಳ	ದಪದ್ಯಾ
	19 ರಾಧಕ ಪರಬಳಸಾ[ಧ]ಕ	ಗೋಬ್ರಾ
	20 ಪಾಯ ಶ್ರೀವ	ಭಟ್ಟಾರಕ
	21 ಲಬ್ಧ ವರವ್ರಸಾದ	
	22 ಕನಕಕರ್ಪೂರಧಾರಾ	ಹಂ ಏಕಾ
	23 ದಸಿವ್ರತನಿರತನುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನುಮಾಪ್ರ	

82

ಹನೂರು

ಕಾದಲ್ಕಿಗೆ ಹೋಗುವ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಹೂಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

... 1444, Vishu, Māgha ba 14, corresponding to 1522 A D, January 26
... was current

It registers a grant of the village Kaliyugavādi in Hosanād-sthala of Ummattur-rājya, to god Agastyanātha. by Sāluva Gōvindarāja, son of Rājarāja, during the rule of Kṛishnarāja of Vijayanagara

- 1 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಋಷ್ಯದಯಶಾಲಿನಾಹನಸಕವರುಷಂಗಳು
- 2 ೦ ಸಾ ಗಳುಳುಅನೆಯ ವಿಷುಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ಗಳ ಲೂ ಸ್ವಸ್ತಿ
- 3 ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಪಹಿತಂ ದಕ್ಷಿಣಪ್ರಯಾಗಿ ದಕ್ಷಿಣಾವಾರಣಾಸಿ ಶ್ರೀ ಕಾ
- 4 ವೇರಿಕಪಿಲಾನಂಗಮ ವಂಚಕೋಶಕ್ಷತ್ಮಲ ಮಧ್ಯಭೂಕಯಿಲಾಸ ಶ್ರೀ
- 5 ರುದ್ರವಾದ ಸಾಂನಿಧ್ಯವಾದ ತಿರುಮರುನುಕುಡಲ ಶ್ರೀಆಗಸ್ತ್ಯನಾಥದೇವ
- 6 ರಿಗೆ ಶ್ರೀಮಂಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾ
- 7 ಪ ಶ್ರೀವೀರಕೃಷ್ಣ ರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವೀ(ವಿ) ಸಾಂಬ್ರಾಜ್ಯಲು ಆ
- 8 ಣತರಲು ಕಉಂಡಿಂನೈಗೋತ್ರ ಅವಸ್ಥಂಬನೊತ್ರ ಯಜುಶಾಕಥ್ಯಾಯರಾದ
- 9 ರಾಜರಾಜಗಳ ಮಕ್ಕಳು ನಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಗಳು ಕೊಟಿ ಭೂದಾನದ ಧರ್ಮಸಾದ
- 10 ನದ ಕ್ರಮವೆಂದರೆ ನಮಗೆ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯನು[ಹಾ]ರಾಯರು ವಾಲಿಸಿದ ನಾಯ್ಕತನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಉಂ
- 11 ಮತೂರರಾಜ್ಯದ ಹೊಸವಾಡೆತ್ತಳದ ಕಲಿಯುಗವಾಡಿಯು ಗ್ರಾಮವನು ತಿರುಮಕುಡಲ ಕಾನೇರಿ
- 12 ಹೊಳೆ ಕಪಿನಿಹೊಳೆ ಅಲರೆಕಟುವ ತಿರುಪಣಿ ಕೆಲಸಕೆ ಅಮ್ರುತಪಡಿಗೆ ತಥಾತಿತಿ ಶಿವರಾಶ್ರಿ ಪುಂಜ್ಯ
- 13 ಕಾಲದಲಿ ತುಂಗಭದ್ರಾತೀರದಲಿ ವಿರೂವಾಕ್ಷಲಿಂಗನ ಸಂನಿದಿಯಲಿ ಸಹಿರಂಣ್ಯೋದಕದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವ
- 14 ಕವಾಗಿ ಕೊಟಿವು ಯಾ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸೀವೆವೊಳಗಾದ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಪಾಶಣಯೆಕ್ಷಿಣ
- 15 ಗಾಮಿಸಿಧಸಾಧ್ಯಗಳು ಯೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗಶೇಷನ್ವಾಂ[ವೆ]ವನು ಆಗಸ್ತ್ಯನಾಥದೇವರಿಗೆ ಕಉಡಂ
- 16 ಶಾಖಾ[ಧ್ಯಾ]ಯರಾದ ರಾಜರಾಜಗಳ ಮಕ್ಕಳು ನಾಳುವಗೋವಿಂದರಾಜ

83

ಹನೂರು

ಅದೇ ನ್ನಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This fragmentary record of c 16th century states that certain *gavudas*, like Marasa-gavuda and Viraya-gavuda went to Vijayanagara and met the king(?) Kṛishnarāja and others like Sāluva Timmarasayya and Gōvindarājayya The continuation of the record is lost and hence, further details cannot be made out

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 ಮರಸಗ | 7 ವಿಜಯನಗರಕ್ಕೆ ವೊಗಿ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯಾ |
| 2 ಉಡ | 8 ರಯನು ಕಂಡು ಸಳಾವತಿಂಮಸ |
| 3 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ದ್ವಿಗುಣಂ | 9 ರಯನು ಕಂಡು ಗೋವಿ[ಂ]ದರಜಯ್ಯನು |
| 4 ಪುಂಜ್ಯ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ ಗಉಡ ¹ | 10 ಕಂಡು ಚಿಕ್ಕರಸರಯುನು ಕಂಡು ಕು |
| 5 ವಲದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂನಿ ವಿರಯ ² | 11 ಚದ ತಿಂಮಯ್ಯನು ಕಂಡು ಗೋವಿಂ |
| 6 ಪಲಂಬ[ವೇ]ರ್ತು[] ³ [ಜನಹವ್ವ]ಗಉಡ ⁴ | 12 ದರಜಯ್ಯನು ಕಂಡು ಕಲಿಗವಡಿನ್ನು ಗಉಡ |

¹ ಈ ಸಾಲಿನ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ' ಗಉಡ ' ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದೆ
² ಈ ಸಾಲಿನ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ' ವಿರಯ ' ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದೆ
³ ಶಿಲ್ಪೀಕ, ಅಶುದ್ಧ
⁴ ಈ ಸಾಲಿನ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ '[ಜನಹವ್ವ]ಗಉಡ' ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದೆ

- 3 ಲನಾ ಚ್ಚಿನ್ನವಸಂತರಾಯಗ್ಗ ವುಣ್ಣರ್ ಪಾರಿಪತ್ತಿಯ
- 4 ತಿಲ್ ನರಸರಾಜಾಮ್‌ಗಯ್ ಪಣತ್ತಿಲ್ ತಲಕನ್ಬುಮ್ ವಲ್

TRANSLITERATION

- 1 Pirachōrpati-varusham Kārtigaḥ
- 2 28 Kumarakatti-mudaliar [pirakādaga] ni
- 3 lamch-Chinnavasantarāyag-gavundar pāripattiya
- 4 11 Narasarāchāmgayaḥ panattil talakambam val

81

ರಾನಾಪುರ

ಊರಿನ ಕೆರೆಯ ಸಮೀಪ ಕಟ್ಟಿಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This is a fragmentary and damaged record, in characters of the 14th century It refers to the rule of Hoysala Viraballāja (III) and contains several titles attributed to a *mahāpradhāna* The details and the purpose of the record are, however, lost

ಮೊದಲನೆಯ ತುಂಡು

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು

- 1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರಿಧ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರ
- 2 ಯಾದವಕುಲಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞ ಚೂಡಾಮ
- 3 ಜರಾಜ ಮಲಸರೋಳುಗಂಡ ಗಂಡಭೀರುಂಡ
- 4 ಚಂಡ ಏಕಾಂಗವೀರ ಶನಿವಾರಸಿ[ಧ್ವಿ] ಗೌರುರ್ಗ
- 5 ಲದಂಕರಾಮ ವಯಿರೀಭಕ[ಂ]ರೀರ
- 6 ಲ ಚೋಳರಾಯಸ್ಥಾಪನಾಚಾರ್ಯ
- 7 ಯ್ಯ ಶ್ರೀಮದ್ವಿಷ್ಣುವರ್ಧ
- 8 ಬಳ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳ
- 9 ವರ್ ಕೊಂ

- 10 ಪ್ರ[ಚಂ]ಡ ಡ
- 11 ಶಲ್ಯ ಹೊಯ್ಸಳರಾಜ್ಯ
- 12 ವನುದನಾವತಾರ ವಾಂಡ್ಯ .
- 13 ಡ್ಯಬಲಕಮಲವನ
- 14 ವೈರಿಮಂಡಳಿಕಮಾನ
- 15 ಮ ಅರಸುಗಂಡರಾಮ
- 16 ಸರ್ವಸ್ವವ್ಯಾಪಕಾರ ವಲ್ಲಭ
- 17 ರಾದಿವೇಳ
- 18 ದುಷ್ಟ ಜನದುರ್ಲಭ ಅಲ್ಲಾಳ ದಪದ್ಮಾ
- 19 ರಾಧಕ ಪರಬಳಸಾ[ಧ]ಕ ಗೋಬ್ರಾ
- 20 ಪಾಯ ಶ್ರೀಪ ಭಟ್ಟಾರಕ
- 21 ಲಬ್ಧವರವ್ರಸಾದ
- 22 ಕನಕಕರ್ಪೂರಧಾರಾ ಹಂ ಏಕಾ
- 23 ದಸಿವ್ರತನಿರತನುಮುಪ್ಪ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರ

82

ಹನೂರು

ಕೌದಳಿಗೆ ಹೋಗುವ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಹೂಲನೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This is dated Śaka 1444, Vishu, Māgha ba 14, corresponding to 1522 A D , January 26 However, the Śaka year was current

It registers a grant of the village Kaliyugavādi in Hosanād-sthala of Ummattūr-rājya, to god Agastyanātha by Sāluva Gōvīndarāja, son of Rājarāja, during the rule of Kṛishnarāja of Vijayanagara

- 1 ○ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಬ್ಬುದಯಶಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಷಂಗಳು
- 2 ○ ಸಾ ಗಳುಳುಅನೆಯ ವಿಷುಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಬ ಗಳ ಲೂ ಸ್ವಸ್ತಿ
- 3 ಸನುಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ದಕ್ಷಿಣಪ್ರಯಾಗಿ ದಕ್ಷಿಣಾವಾರಣಾಸಿ ಶ್ರೀ ಕಾ
- 4 ವೇರಿಕಪಿಲಾಸಂಗನು ವಂಚಕೋಶಕ್ಷತ್ಮುಲ ಮಧ್ಯಭೂಕಯಿಲಾಸ ಶ್ರೀ
- 5 ರುದ್ರಪಾದ ಸಾಂನಿಧ್ಯವಾದ ತಿರುಮರುನುಕುಡಲ ಶ್ರೀಅಗಸ್ತ್ಯನಾಥದೇವ
- 6 ರಿಗೆ ಶ್ರೀಮಂಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾ
- 7 ಪ ಶ್ರೀವೀರಕೃಷ್ಣ ರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವೀ(ವಿ) ಸಾಂಬ್ರಾಜ್ಯಲು ಆ
- 8 ಒತಿರಲು ಕಲುಂಡಿಂನೈಗೋತ್ರ ಅವಸ್ಥಂಬನೂತ್ರ ಯಜುಶಾಕಧ್ಯಾಯರಾದ
- 9 ರಾಜರಾಜಗಳ ಮಕ್ಕಳು ನಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜಗಳು ಕೊಟಿ ಭೂದಾನದ ಧರ್ಮಸಾದ
- 10 ನದ ಕ್ರಮವೆಂದರೆ ನಮಗೆ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯಮ[ಹಾ]ರಾಯರು ಪಾಲಿಸಿದ ನಾಯ್ಕತನಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಉಂ
- 11 ಮತೂರರಾಜ್ಯದ ಹೊಸವಾಡೆತ್ತಳೆದ ಕಲಿಯುಗವಾಡಿಯು ಗ್ರಾಮವನು ತಿರುಮಕುಡಲ ಕಾನೇರಿ
- 12 ಹೊಳೆ ಕಪಿನಿಹೊಳೆ ಅಲರೆಕಟುವ ತಿರುವಣಿ ಕೆಲಸಕೆ ಅಮೃತಪಡಿಗೆ ತಥಾತಿತಿ ವಿವರಾತ್ರೆ ಪುಂಜ್ಯ
- 13 ಕಾಲದಲಿ ತುಂಗಭದ್ರಾತಿರದಲಿ ವಿರೂವಾಕ್ಷಲಿಂಗನ ಸಂದಿದಿಯಲಿ ಸಹಿರಂಣೋದಕದಾನಧಾರಾಪೂರ್ವ
- 14 ಕನಾಗಿ ಕೊಟಿವು ಯಾ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸೀವೆವೊಳಗಾದ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲವಾಶನಯಿಕ್ಷೇಣ
- 15 ಗಾಮಿಸಿಧಸಾಧ್ಯಗಳು ಯೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಂ[ವೆ]ವನು ಅಗಸ್ತ್ಯನಾಥದೇವರಿಗೆ ಕಲುಡಂ
- 16 ಶಾಖಾ[ಧ್ಯಾ]ಯರಾದ ರಾಜರಾಜಗಳ ಮಕ್ಕಳು ನಾಳುವಗೋವಿಂದರಾಜ

83

ಹನೂರು

ಅದೇ ನ್ನಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This fragmentary record of c 16th century states that certain *gaudas*, like Marasa-gavuda and Viraya-gavuda went to Vijayanagara and met the king(?) Kṛishnarāja and others like Sāluva Timmarasayya and Gōvīndarājayya The continuation of the record is lost and hence, further details cannot be made out

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 ಮರಸಗ | 7 ವಿಜಯನಗರಕ್ಕೆ ವೊಗಿ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯಾ |
| 2 ಉಡ | 8 ರಯನು ಕಂಡು ಸಳಾವತಿಮುಸ |
| 3 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ದ್ವಿಗುಣಂ | 9 ರಯನು ಕಂಡು ಗೋವಿ[ಂ]ದರಜಯ್ಯನು |
| 4 ಪುಂಜ್ಯ ಪರದತ್ತಾನುವಾಲನಂ ಗಲುಡ ¹ | 10 ಕಂಡು ಚಿಕ್ಕರಸರಯನು ಕಂಡು ಕು |
| 5 ಪಲದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂನಿ ವಿರಯ ² | 11 ಚದ ತಿಮಯ್ಯನು ಕಂಡು ಗೋವಿಂ |
| 6 ಪಲಂಬ[ವೇ]ರ್ತು[] ³ [ಜನಹವ್ವ]ಗಲುಡ ⁴ | 12 ದರಜಯ್ಯನು ಕಂಡು ಕಲಿಗವಡಿನು ಗಲುಡ |

¹ ಈ ಸಾಲಿನ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ 'ಗಲುಡ' ಎಂದು ಸೇರಿಸಿದೆ
² ಈ ಸಾಲಿನ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ 'ವಿರಯ' ಎಂದು ಸೇರಿಸಿದೆ
³ ಒಟ್ಟೇಕೆ, ಅಶುದ್ಧ
⁴ ಈ ಸಾಲಿನ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ '[ಜನಹವ್ವ]ಗಲುಡ' ಎಂದು ಸೇರಿಸಿದೆ

3 ಜೋಪತಿ ಸವ್ವು	9 ನಾಶ್ತುತೊ
4 ಸರತ್ತು ಮುಡಿಗೊ	10 ವಿಳತ್ತೂರ್ ಭೂ
5 ಣ್ಣ ಕೋಜನುಣ	11 ಮಿ
6 ಲತ್ತು ಗಜ್ಜಿ ಕೊ	12 ವೆರುಮಾ
7 ಣ್ಣ ಕೋಟವಳ	13 ಣ್ಣ
8 ನಾಟ್ಟಲಾ ತೆ ಕು	14 ಪಣ್ಣಿ

TRANSLITERATION

1 van prtvirāch	8 nāttu Te ku
2 nirka Pra	9 nāttut-To
3 jōpati-samva	10 Vijattūr bhū
4 rsarattu Mudigo	11 mi
5 ndaśōja-maṇḍa	12 perumā
6 lattu Gangaiko	13 nda
7 ṇḍaśōja-vaḷa	14 paṇṇi

87

ಬೆಳಕೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This Tamil record in Tamil and Grantha characters of c 12th century, refers to the rule of Hoysaja Jagadēkamalla Narasimha The continuation of the record is lost

1-2 (ಸವೆದಿದೆ)	8 ಬಾ ವಾನುಬ ಲ್ ಕೊ
3 ವನಮಲ್ಲತ್ತ	9 ಣ್ಣ ಭುಜಭಲವೀರ
4 ಷ್ಠಿ ಕ್ಯಾಡುಕೊಬ್ಬನ	10 ಗಜ್ಜಿ ಪೊಚ್ಚಳ
5 ಬ್ಬಿ ಲಿಕೊ[ಸಾ]ಱ್ಪಾ	11 ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ
6 ರಾಗಜ್ಜಿ ಪಾಡಿನುಳವ್ವು	12 ಶ್ರೀನರಸಿಂಹದೇ[ವ]
7 ದಿನನವಾಸಿಲುಟ್ಟ	

TRANSLITERATION

1-2 (illegible) -	8 ngi-Pānungal-ko
3 vanamallat-Ta	9 ṇḍa bhujabhalavira
4 ṷaiḷḷādu-Kongu-Na	10 ganga Pochchala
5 ngiḷi-Ko[ṷā] rṷū	11 Jagadēkamalla
6 r-Gangapādi-Nulamba	12 śrī Narasimhadē [va]
7 di-Vanaśi-Ucha	

88

ಕೆಂಪನಸಾಳ್ಯ

ಬೇಬಿರಾಕ್ ಜಕ್ಕಹಳ್ಳಿಯ ಒಣಿಯಲ್ಲಿನ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription seems to register a grant of the village Jakkahalli and its hamlets Kōte, Bōgarapura and Nāgīdēvapura, in Muduguṇḍa-sthala, to the pontiff (*mahattu*) of Nirāsi-matha at Eraganbajji, by Vōbarasayya, agent of *mahāmandalēsvara* Nāraparājayya

It is dated Saka 1466, Krōdhi, Chaitra śu 12, Saturday, corresponding to 1544 A D, April 5

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯದ್ವಯಾ ¹ | 9 ನೀರಭದ್ರದೇವರು ಮುಖ್ಯವಾದ ದೇವಾ |
| 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೬೬ | 10 ಪೃಥ್ವಿಮಹಾಮಹತಿನೋಳಾಗದ ಎ |
| 3 ಸಂದ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೆ | 11 ಜಗಂಬಳಯ ಸಿಹಾಸನದ ನಿರಾ |
| 4 ಯಿತ್ರ ಶು ೧೨ ಶನಿವಾರದಲು ಶ್ರೀ | 12 ಸಿಮರದ ಮಹತಿಗೆ ನಾವು ಮುಡುಗುಂ |
| 5 ಮಂನ್ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ನಾರ | 13 ಡದ ಸ್ಥಳದಲಿ ಜಕ್ಕಹಳ್ಳಿಯನು |
| 6 ವರಾಜಯ್ಯನವರ ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತೃರಾ | 14 ಅದಜಿ ವೊಳಗದ ಕೋಟಿ ಬೋ |
| 7 ದ ವೋಬರಸಆಯ್ಯನವರು ಸಜನಶುಭಸಿವಾಚಾ | 15 ಗಜಪುರ ನಾಗದೇವಪುರ |
| 8 ರಸಂಪನ್ನರಾದ ನಂಜಿನಾಥ ಭ್ರಂಗಾನಾಥ | |

89

ಕೆಂಪನಸಾಳ್ಯ

ಅದೇ ಊರಿನ ಹೊಲವೊಂದರ ಒಣಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This damaged record is dated Saka 1477, Sādhārana, Phālguna śu 15 This date is irregular Saka 1472 was Sādhārana and the *tithi* corresponds to 1551 A D, February 20 It belongs to the reign-period of the Vijayanagara king Sadāsivarāya

It seems to record a grant, probably of a village It refers to Mudiguṇḍa and to certain taxes like *manevana*, *sunka* and *olavāru* Details are all, however, lost

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀವಿಜಯಾದ್ವಯ ಶಾಲಿಯವಾ[ಹ]ನ¹
- 2 ಸಕವರುಷ ೧೪೭೭ನೆಯ ವರತೆನ ಸಾಧಾರಣಸಂವ
- 3 ತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶು ೧೫ ಉ ಶ್ರೀಮಂಮಹಾರಾಜಾಧಿ
- 4 ರಾಜ ರಾಜಪರಮೇ(ಂ)ಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಸದಾಶಿ
- 5 ವರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪೃಥ್ವಿರಾಜ್ಯಂಗಿಯ್ಯು[ತಿರ]
- 6 ಉ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ
- 7 ರಾಜದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳ ಕಾರ್ಯಕ[ರ್ತೃ]
- 8 ರಾದ ಧರ್ಮ ಪ್ಪ
- 9 ಸಜನಶುಭಸಿವಾಚರಸಂಪನ್ನರಾದ
- 10 ಹೆರನೂ ಗೋಪ ಎಜಗ[ಲು]ರ

¹ ಪ್ರತಿ ಸಂಕ್ರಿಯ ಅರಂಭದಲ್ಲೂ '0' ಗುರುತಿದೆ

- 11 ಶಸನದ
- 12 ಪ್ರಹರಿಯರುಗಳು
- 13 ಮಸಾಧನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ನಂ[ಮ]
- 14 ಆಯ್ಕನವರು ನಂಮ ನಾಯ್ಕತನಕ್ಕೆ ನಾಡ[ವಳ]ಗಣ
- 15 ಮಂ ಳ ಗಣವಂ ಮುಡಿಗೊಂಡದ ಪಸರದ ಕೊ
- 16 ದವನ[ವ]ರು ಗ್ರಾಮ ವಿ ಸ
- 17 ದು ಮನೆವಣ ಸುಂಕ ಒ[ಳ]ವಾರು ಇ
- 18
- 19 ಹದು ಕ್ರಿದಯಮ¹
- 20-23 (ಸನೆದಿದೆ)
- 24 ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು

90

ಹೊಂಡರಬಾಳು

ಮಾರೀಗುಡಿಯ ಎದುರಿನ ಅಶ್ವತ್ಥಕಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a grant of the village Hondarabāḷu in Koḷḷigāla-sthala of Hadināda-sime to Nilavandadēva, agent of the Maḷavali-simhāsana (a Virasaiva *matha*) by Chāmarasa-gavuda of Hadinād, agent of *mahāmandalēśvara* Rājarāja Nāraparāja-mahā-arasu of Nandyāla

It is dated Śaka 1471, Saumya, Chaitra śu 5 corresponding to 1549 A D March 4

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯು | 10 ಪುಧ್ವಿಮಹಾಮು ತ್ತಿನೋಳಗಾದ ಮಳವಳಿಯು |
| 2 ದಯವಹ ಶಾಲಿವಾಹನಕವರುಷ | 11 ಸಿಂಹಾಸನಕೆ ಕರ್ತರಾದ ನಿಲವಂದದೇವರಿಗೆ |
| 3 ೧೪೭೧ ಸಂದ ಸವುಮ್ಯ [ಸಂವ]ತ್ಸರ | 12 ಕೊಟ್ಟ ದಾನಸಾದನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ |
| 4 ದ ಚಯಿತ್ರ ಶು ೫ ಉ ಶ್ರೀಮಂಮ | 13 ನಂಮ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯೊಳಗುಳ ಕೊಳ |
| 5 ಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರ ರಾಜರಾಜ ನಂ | 14 ಗಾಲ್ಲದಸ್ಥಲದ ಹೊಂಡರಬಾಳಗ್ರಾಮವ |
| 6 ದ್ಯಾ[ಲದ]ನಾರಪರಾಜಮಹಾಲರ | 15 ದಾನಸಾದನವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾ |
| 7 ಸುಗಳ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕರ್ತರಾದ ಹ | 16 ಸೀಮೆಯೊಳಗಾದ ಗದ್ದೆ ಬಿದ್ದೆ ಉ |
| 8 ದಿನಾಡ ಚಾಮಸ್ವಗವುಡನವರು ಸಜ್ಜ | 17 ರಂಭ |
| 9 ನಸುಧಶಿನಾಚಾರಸಂಪನ್ನರಾದ ದೇವಾ | |

91

ಬಸ್ತಿಪುರ

ಊರಿನಿಂದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲುಮೂರಡಿಯ ಹುಟ್ಟು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and No 92 below are in early characters of c 7th-8th century This record, in Sanskrit, eulogises the Jaina preceptor Pushpanandi and registers his death

¹ ಇಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದಿನ ಛಾಂದಸ್ಸು ಶಾಸನದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ

88

ಕೆಂಪನಪಾಳ್ಯ

ಬೀಚಿರಾಕ್ ಜಕ್ಕಹಳ್ಳಿಯ ಓಣಿಯಲ್ಲಿನ ಕಲ್ಲು

This fragmentary inscription seems to register a grant of the village Jakkahalli and its hamlets Kōte, Bōgarapura and Nāgidevapura, in Mudugunda-sthala to the pontiff (*mahattu*) of Nirāsi-matha at Erigarbajji, by Vōbarasayya, agent of *mahāmandalēśvara* Nāraparājyaya

It is dated Saka 1466, Krōdhi, Chaitra su 12, Saturday, corresponding to 1544 A D, April 5

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯದ್ವಯಾ ¹ | 9 ನೀರಭದ್ರದೇವರು ಮುಖ್ಯವಾದ ದೇವಾ |
| 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೪೬೬ | 10 ಪುಣ್ಯಮಹಾಮಹತಿನೋಳಾಗದ ಎ |
| 3 ಸಂದ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಚಿ | 11 ಅಗಂಬಳೆಯ ಸಿಹಾಸನದ ನಿರಾ |
| 4 ಯತ್ರ ಶು ೧೨ ಶನಿವಾರದಲು ಶ್ರೀ | 12 ಸಿಮರದ ಮಹತಿಗೆ ನಾವು ಮುಡುಗುಂ |
| 5 ಮಂನಾಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ನಾರ | 13 ಡದ ಸ್ಥಳದಲಿ ಜಕ್ಕಹಳ್ಳಿಯನು |
| 6 ಪರಾಜಯ್ಯನವರ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ರಕ್ಷಣಾ | 14 ಅದಜ ವೊಳಗದ ಕೋಟಿ ಬೋ |
| 7 ದ ವೋಬರಸಾಯ್ಯನವರು ಸಜನಶುಭಶಿವಾಜಾ | 15 ಗಲಪುರ ನಾಗದೇವಪುರ |
| 8 ರಸಂವನ್ನರಾದ ನಂಜಿನಾಥ ಭೃಂಗಾನಾಥ | |

89

ಕೆಂಪನಪಾಳ್ಯ

ಅದೇ ಊರಿನ ಹೊಲವೊಂದರ ಒಣಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This damaged record is dated Saka 1477, Sādhāraṇa, Phālguna su 15 This date is irregular Saka 1472 was Sādhāraṇa and the *tithi* corresponds to 1551 A D, February 20 It belongs to the reign-period of the Vijayanagara king Sadāśivarāya

It seems to record a grant, probably of a village It refers to Mudugunda and to certain taxes like *manevana*, *sunka* and *olavān* Details are all, however, lost

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀವಿಜಯಾದ್ವಯ ಶಾಲಿಯವಾ[ಹ]ನ¹
- 2 ಸಕವರುಷ ೧೪೭೭ನೆಯ ವರಶನ ಸಾಧಾರಣಸಂವ
- 3 ತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಶು ೧೫ ಲು ಶ್ರೀಮಂಮಹಾರಾಜಾಧಿ
- 4 ರಾಜ ರಾಜಪರಮೇ(ಂ)ಸ್ವರ ಶ್ರೀನೀರಪ್ರತಾಪ ಸದಾಶಿ
- 5 ವರಾಯಮಹಾರಾಯರು ಪುಣ್ಯರಾಜ್ಯಂಗಿಯು[ತಿರೆ]
- 6 ಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ
- 7 ರಾಜದೇವಮಹಾಲರಸುಗಳ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ[ಕ್ಷಣ]
- 8 ರಾದ ಧರ್ಮ ವ್ಯ
- 9 ಸಜನಶುಭಶಿವಾಜರಸಂಪನ್ನರಾದ
- 10 ಹರನೂ ಗೋಪ ಎಲಗೆ[ಲು]ರ

¹ ಪ್ರತಿ ಪಂಕ್ತಿಯ ಆರಂಭದಲ್ಲಿ '0' ಗುರುತಿದೆ

- 11 ಶಸನದ
- 12 ಪ್ರಹರಿಯರುಗಳು
- 13 ಮಸಾಧನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ನಂ[ಮ]
- 14 ಆಯ್ಕನವರು ನಂಮ ನಾಯ್ಕತನಕ್ಕೆ ನಾಡ[ವಳ]ಗಣ
- 15 ಮಂ ಳ ಗಣವಂ ಮುಡಿಗೊಂಡದ ಪಸರದ ಕೊ
- 16 ದವನ[ವ]ರು ಗ್ರಾಮ ವಿ ಸ
- 17 ದು ಮನೆವಣ ಸುಂಕ ಒ[ಳ]ವಾರು ಇ
- 18
- 19 ಹದು ಕ್ರಿದಯಮ¹
- 20-23 (ಸವೆದಿದೆ)
- 24 ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು

90

ಹೊಂಡರಬಾಳು

ಮಾರೀಗುಡಿಯ ಎದುರಿನ ಅಶ್ವತ್ಥಕಟ್ಟೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This registers a grant of the village Hondarabāju in Kojigāla-sthala of Hadināda-sime to Nilavandadēva, agent of the Majavaḷi-simhāsana (a Virasaiva *matha*) by Chāmarasa-gavuda of Hadinād, agent of *mahāmandalēśvara* Rājarāja Nāraparāja-mahā-arasu of Nandyāla

It is dated Śaka 1471, Saumya, Chaitra śu 5 corresponding to 1549 A D March 4

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯು | 10 ಪೃಥ್ವಿಮಹಾಮ ತ್ತಿನೋಳಗಾದ ಮಳವಳಿಯ |
| 2 ದಯವಹ ಶಾಲಿನಾಹನಕವರುಷ | 11 ಸಿಂಹಾಸನಕೆ ಕರ್ತರಾದ ನಿಲವಂದದೇವರಿಗೆ |
| 3 ೧೪೭೧ ಸಂದ ಸವುನ್ಯ [ಸಂವ]ತ್ಸರ | 12 ಕೊಟ್ಟ ದಾನಸಾದನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ |
| 4 ದ ಚಯಿತ್ರ ಶು ೫ ಉ ಶ್ರೀಮಂಮ | 13 ನಂಮ ಹದಿನಾಡಸೀಮೆಯೊಳಗುಳ ಕೊಳ |
| 5 ಹಾಮಂಡಲೇಸ್ವರ ರಾಜರಾಜ ನಂ | 14 ಗಾಲ್ಲದಸ್ಥಲದ ಹೊಂಡರಬಾಳಗ್ರಾಮವ |
| 6 ದ್ಯಾ[ಲದ]ನಾರಪರಾಜಮಹಾಲರ | 15 ದಾನಸಾದನವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಗ್ರಾ |
| 7 ಸುಗಳ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕರ್ತರಾದ ಹ | 16 ಸೀಮೆಯೊಳಗಾದ ಗದ್ದೆ ಬಿದ್ದೆ ಉ |
| 8 ದಿನಾಡ ಚಾಮಸ್ವಗವುಡನವರು ಸಜ್ಜ | 17 ರಂಭ |
| 9 ನಸುಧಶಿನಾಚಾರಸಂವಂನರಾದ ದೇವಾ | |

91

ಬಸ್ತಿಪುರ

ಊರಿನಿಂದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲುಮೊರಡಿಯ ಹುಟ್ಟು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This and No 92 below are in early characters of c 7th-8th century This record, in Sanskrit, eulogises the Jaina preceptor Pushpanandi and registers his death

¹ ಇಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದಿನ ಛಾಂದಸ್ಸು ಶಾಸನದ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ

- 1 ○ ಶಿಷ್ಯೋ(ಷ್ಯೇ) ಯೋಗ್ಯತಮೇ ನಿಧಾಯ ಮಹತೀಂ ವ್ಯುಧಾಂ ಸ್ವಯಂ ಶ್ರೇಯಸೀಂ ಚಾರಿತ್ರಸ್ಯ ಧುರಂ
ಚ ದುರ್ಧರತರಾಮಾಚಾರ್ಯತಾಂ ಪೂಜಿತಾಂ
- 2 ಆರಾಧ್ಯಾಮಲಧಿಸ್ತ್ರೀರತ್ನ ತಪ[ಸೀ](ಸಿ) ಪ್ರಾಪ್ತವ್ಯುಘೋನಃ ವದಂ | ಸಾಧೂನಾಂ ವಿಧಿರೇಷ ಇತ್ಯುಪ
ದಿಶನ್ ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಣಂದೀ ಗುರುಃ ||¹
- 3 ಆದೀಕ್ಷಾಸಮಯಾದವಾಸ್ತತಮ[ಸಂ] ಯಕ್ಷಾನ್ತಿರಾಶಿಶ್ರಿಯನ್ ನಾಥಂ ವಾಲಯಿತುಂ ಸಮರ್ಥ
ಮಮಲಾಂ ಕಾಲೇ ಕಲಮಾಮಿತಿ ||
- 4 ಸ್ವಯ್ಯಾತೇ ಮುನಿಪುಂಗವೇ ಗುಣನಿಧೌ ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪಣಂದೀಶ್ವರೇ | ಸ್ತ್ರೀಣನ್ಯಾನಮಪಾಸ್ಯ ಚಾಪಲಮಲಂ
ಪ್ರೀತ್ಯಾ ತವಾಂಸ್ಯಾಚರೇತ್ ||¹
- 5 [ಅ]ಮರತ್ವಂ ವಿಶನ್ತಿ

TRANSLITERATION

- 1 ○ śiṣhyō(yē) yōgyatamē nidhāya mahatīm vyūdhāṃ svayaṃ śīśryasīm chāritrasya dhuraṃ
cha durdhara-tarām āchāryyatām pūjitām
- 2 āradhy-āmaladhī-ri-ratna-tapa[sī](si)prāpur-mmaghōnah padaṃ | sādūnāṃ vidhir-ēsha
ity-upadishan śrī Pushp-ṇandī guruḥ ||
- 3 ādikshā-samayād-apāsta tama[sā]ṃ yakshān irāśīśriyan nātham pālayitum samartham-
amalām kāle Kalau mām iti ||
- 4 svaryyātē muni pūṃgavē guna-nidhau śrī Pushpanandīśvarē | strainan-nyūnam-apāsyā
chāpalam-alam prityā tapāmsyācharet ||
- 5 [a]maratvam viśanti

92

ಬಸ್ತಿಪುರ

ಅದೇ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record, in Kannada and Sanskrit, states that on his preceptor Pushpanandi attaining salvation, Baladēva, determined not to depart from the *nishidi* of his *guru*, observed vow for one month and laid down his life. He is said to belong to Purimandala.

- 1 ○ ಶ್ರೀ ಅತಿಶಯ ಪುಷ್ಪಣಂದಿ ಮುನಿ ಮುಕ್ತಿಯನೆಯ್ದೊಡಾ ನಿಸೀಧಿಕಾಪ್ರತಿಬ[ದ್ಧ]ದ ಪವಿತ್ರ
- 2 ಮಿಡನಾನಗಲೆ[ನ್ದು]ವನೊನ್ನ ನಿಶ್ಚಯಂ | ವ್ರತಪರಿಥಾವಿತಾರ್ಕಮನದಿ ಗುರುಭಕ್ತಾಸನೋತನುತ್
ನೋನ್ನ ತಗುಣಪೂರ್ಣಾಣ್ಣವತೆಆದಿ
- 3 ಪುರಿಮಣ್ಡಲಸನ್ಮನೇಶ್ವರಂ² ಕೋಪೊಪ್ಯನೋ[ಘ]ಹಿತರ್ತಪಮೆನ್ನು ಕಿಚ್ಚಿ[ಂ³] ಪಾಪೇನ್ಧನಪ್ರಕರ
ಮಾನ್ತವೆಸುಟ್ಟು ಜಮ್ಬಾದ್ವೀಪಕರನೊಗಬ್ಬದಿನ್ತು ಮುಡಿಪ್ಪಿ³ [ಸೈರ]
- 4 ಶ್ರೀಬಲದೇವರಪವಗ್ಗೇಸುಖಿಸ್ಥರಾಯ್ವಾರ್
- 5 ○ ಕಲಿಯುಗಜನಿತಕಳಂಕಂ ಪ್ರವಿಸುಧ್ಧ[ಂ]ಕರ್ತುಮುದ್ಯತೇ[ಚೇ]ಯಂ ಶ್ರೀಪುರಿಮಣ್ಡಲಮುನಿಪತಿ ವಿಚರತಿ
ತನಕೀರ್ತಿರಾಶಕಳಂ ||⁴
- 6 ಒನ್ನು ತಿಂಗಳೊನ್ತು ನಿನ್ನು ಮುಡಿಪ್ಪಿದಾರ್ [ಶ್ರಾ]ವಕರನೆಯೆ
- 7 ನುಳ್ಳಾಣು ಕೊ[ಮಾರ]

1 ಶಾರ್ದೂಲನಿಕ್ರೀಡಿತ
2 ಜಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಶುದ್ಧ (?)
3 ವಸಂತಕಾಲಕ, ಅಶುದ್ಧ (?)
4 ಆರ್ಯ

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರ್ಭಗೃಹದ ದಕ್ಷಿಣಕಡೆಯ ಕುಮುದದ ಸೂತ್ರ

This and 24 others (Nos 94-117) are in Tamil and Tamil and Grantha characters

This record of Hoysala Sōmēśvaradēva is dated the year Hēmalambī, Vraśchaga (Vraśchika) śu 5, Monday, Tiruvōṇa-nakshatra The *tithi* corresponds to 1237 A D , November 24 But, the weekday was Tuesday

It registers a gift of lands below the lake, as *irayili* along with the income from water-cess, to god Dēśipperumā] for *tiruvidayāttam*, by Vēlūr-udaiyān-mandalasuvāmi, the officer incharge of lease lands (*adaippu-mudali*), Kumarapperuvanigan Tirunād-udaiyān and another person (name not clear), after purchase from Kūttāndai Tiruvarangadāsan The boundaries of the gift lands are specified A further grant of lands under the sluice, as *tiruvidayāttam*, by Mā[umiyarā] Periyakōyildāsan of Kumarap-peruvaniganagara is also recorded

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೋಸಳ ಸೋಮೇಸುರದೇವನ್ ಪ್ರದಿ[ವೀ*] [ರಾ]ಚ್ಚಿಯವ್ವುಣ್ಣಿ ಆರುಳಾನಿಕ್ಕು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಕೋಪ[ವು]ರಮಾನ ದೇಶಿಯಯ್[ಯ]ಕೊಣ್ಣು ವಟ್ಟಣತ್ತು ಹೇಮಳವ್ವುಸಂವತ್ಸರತ್ತು ವ್ರಶ್ಚಗ ನಾಯ್ಕು ಪೂರ್ವಪಕ್ಷತ್ತು ಪಳ[ಚ]ವಿಯುನ್ ತಿಬ್ಬಟ್ಟುಲವೈಯುಮ್ ಪೆಱ್ಪಿ ತಿರುವೋಣತ್ತು ನಾಳ್ ಅಡೈಪ್ಪುವುದಲಿ ವೇಲೂರುಡೈಯಾನ್ ಮಣ್ಣುಲಸುವಾಮಿ ಆಟ್ಟಾ[ಣ್ಣೈ]ಪ್ಪೆ ಡಿಯುಮ್ [ವೇಚ್] [ಡಿ] ಉಡೈಯ [ವಳವನ್] ವಾಸು [ದೇ]
- 2 ರುಮ್ ಕುಮರವೈರುವಣಿಗನ್ ತಿರುನಾಡುಡೈಯಾನ್ ಕೂತ್ತಾಣ್ಣೈ[ಯಾ]ನ್ ತಿರುವರಬ್ಬ ದಾಸಕ್ಕು ಚಕ್ಕಾನ್ಕುಟ್ಟಿಯು ನೀಕ್ಕೋವ್ವು ನೀರ್ವರಿಯುಮ್ ಪೂಮಾಣ್ಣೈ ಸಾರಿಗೈಯುಮೇರಿಕೇಚ್ ತಿರು ವಾಟುಕ್ಕುಲ್ಲಾಟ್ಟಿನ ಪೆರುನಾಣ್ಣೈ[ಯು*]ನ್ ದೇಶಿವೈರುವಾಳುಕ್ಕು ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ಟುಮಾಗ ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ ಇಱ್ಪಿಯಿಲಿ[ಯೇ] ಚೆಲ್ಲಕ್ಕಡವುದಾಗವೊನ್ನ ಟಕ್ಕೋಣ್ಣು ಮಣ್ಣ ಅರ್[ಕು] ಮ್ ಕೂತ್ತಾಣ್ಣೈಕ್ಕು ವೆ[ಟ್] ಯಿದನುಕ್ಕು ಆಱಿ
- 3 ವು ನಿನ್ನೈತ್ತವನ್ ಗಂಗೈಕ್ಕುರೈಯಿಲ್ ಕುರಾಱ್ಪುಸುವೈಕ್ಕೊನ್ನ ನಡಾವಡ್ ಕೋಪ್ಪಾನ್ ಇನ್ನಿಲ ಮಾಹಿ ಪಿಡಿಪ್ಪಾರ್ ರಾಜದೋಹಿ ನಾಟ್ಟುಪ್ಪುಗೈಯನ್ ವಲಿಚ್ಚಾಯಪ್ಪುಗೈಯನ್ ಮಾಱ್ಪಿ ದೋಹಿ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಕುಮರವೈರುವಣಿಗನಗರ ಮಾ[ಉಮಿಯರಾಳ] ವೆರಿಯಕೋಯಿಲ್ ದಾಸ[ನ್] ಆ ಸನ್ನಿ ತೂಮಿಣ್ಣುನ್ ಕೇಚ್ ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ಟು ನಾನೂಜುಮಾಹಿ ವಿಟ್ಟೀನ್ ಆಹಿಪಿಡಿತ್ತವನ್ ವಳಚ್ಚಾಯಪ್ಪು ಗೈವನ್ನೇ |—

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Pōsa]a Sōmisuradēvan pradi [vī*] r[ā]chchuyam panni aru]ānukka Mudigonda-śō]a[pu]ram-āna Dēsi-uy[ya]kkondapaṭṭaṭṭattu Hēmalamba saṃvarsarattu Vraśchaga-nāyaru pūrvvapakshattupaṇ[cha]miyun Tingatkijamayum perra tiruvōṇattunā] adaippu mudali Vēlūr-udaiyān Mandalasuvāmi Ā]vā[ndai-pe]rgadiyum [per] [di] udaiya [Vi]avan] Vēsu[dē]
- 2 rum Kumarap-peruvanigan Tirunād-udaiyān Kūttāṇḍai[ya]n Tiruvarangadāsarkku Chaklānkuttaiyu nirkkōppu nirvariyaum pūmāndai sērigaryum ērikil tiruvā]ikkal nāttina peru-nāngellai [yu*]n Dēśipperumā]ukku tiruvidayāttam-āga chandrāditta-varai irayili[ye] chellakkadavudāgap-ponnarak-koṇdu manṇarak-[ku] m Kūttā ndai]kku ve[ṭ] yidanukku a]i

3 vu ninaittavan Gaṅgaikkaraṇṇi Kurārpasuvaik-konna nadāvan kolvān inniḷa māhi
pidippār rāja-drōhi nāttup-pagaiyan Vajāñṇiyap-pagaiyan mārga-drōhi svasti śrī
Kumarapperuvaṇṇiga-nagara Mā[umiyarāja] Periyakōyildāsa[n] ā sandi tūmbin kil
tiruvidaiyātta nānūrumāhi viṭṭen āhipidittavan Vajāñṇiyap-pagaiyannē

94

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಗರ್ಭಗೃಹದ ವಸ್ತು ಕಡೆಯ ಕುಮುದದ ಮೇಲೆ

This inscription also refers to the rule of Hoysala Sōmēśvaradēva and records the grant of 750 *kulis* of *iravili* lands as *iruvīdaiyāttam* by the officers, Kōdai-ālvān, Eduttagaiy-aḷagiyān and Changattaiḷaganum Uyakkōṇḍapilḷai, after purchase from the merchants of Muḍigonda, to god Dēśipperumal of that place

It is dated the year Vḷambi, Chittirai 3, Sunday, Urōśana (Rōhiṇi)-nakshatra These details are irregular The given *tithi* corresponds to 1238 A D, March 27, when the weekday was Saturday and the *nakshatra* Pūrva Phālguna

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪೊಸಳ ಶ್ರೀ ವೀರ ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವನ್ ಪ್ರತಿ[ವೀ*]ರಾಚ್ಚಿಯಮ್ಮಣ್ಣಿ ಅರುಳಾನಿಕ್ಕ ವಳಮ್ಮ
ಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಚಿತ್ತಿರೈಮಾಸ . [ನ್] ತ್ರಿತೀಯೈಯು ನಾಯರ್[ಉ][ಕ್*]ಕಿಜಮ್ಮೈ
ಯುನ್ ಪೆಱ್ಱ ಉರೋಶಣನಾಳ್
- 2 ಕೊಳ್ಳ ಕಾಡೈಪ್ಪು ಮುದಲಿಗಳ್ ಕೋದೈ ಆಱ್ಪಾನುನ್ ಎಡುತ್ತೈಯಲಿಯಾನುಂಚ್ಚಿಟ್ಟ ತ್ತಲಗನುಮಯ
ಕೊಣ್ಣು ಪಿಳ್ಳೈಯುನ್ [ಇವನ್] ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ತ್ತಲ ದೇಶಿವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು ತ್ತರುವಡೈ
ಯಾಟ್ಟುಮಾಗ
- 3 ಇಮ್ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ತ್ತಲ ವಿಯಾಬಾರಿಗಳಲ್ ಕೀರನ್ನೈ ಮುಳ್ಳ[ರ್] [ಎಱಾ]ಣ್ಣೈಯಾನ ಆಲಿಯಮಣ
ವಾಳದಾಸರುಬ್ಬೀರನ್ನೈ ವೆರುನಾ[ಳ್] ತಾಣ್ಣೈಯು ಕೊಣ್ಣ ಕ ಆಱ್ಪಾನ್
ಮಾರುಚ್ಚಿಟ್ಟ ತ್ತಲಗನ್
- 4 ಮಾರುಮಿವರ್ ಪಕ್ಕಲ್ ಪೊಣ್ಣು ಷಕ್ಕುಡತ್ತು ಮಣ್ಣು ಷಕ್ಕೊಣ್ಣು ಎಟ್ಟ ಕುಲಿ ೭೫೦ ಮ್ ಅಮುದುಪಡಿಕ್ಕು
ಚನ್ನಾದಿ[ತ್]ತವರೈ ಇಱ್ಪೈಯಿಲಿ ಇದು ಆಹಿಪಿಡಿತ್ತವನ್ ರಾಜದ್ರೋಹಿ ಸಾಟ್ಟುಪ್ಪೈವನ್ ವ
ದ್ರೋಹಿ¹

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Pōsala śrī Vīra Sōmēśvaradēvan prati [vi*] rāchchiyam paṇṇi aru[ā]nikka
Vḷambi-samvarsarattu Chittirai-māsa [n] tritīyaiyu Nāyar[ru] [k*] kiḷamaryum
perre Urōśana-nāḷ
- 2 kolḷa Kādaippu mudaligal Kōdai-ālvānum Eduttagaiy - aḷagiyānuñ-Changattaiḷaganum
Uyakkōṇḍapilḷaiyum [ivan] Mudigoṇḍattil Dēśipperumāḷukkuṭ - tiruvidai-
yāttam-āga
- 3 im-Mudigoṇḍattil viyābārigalil Kīrandai Muḷḷa[r] [Ērā]ndaiy-āna Aḷagryamanavāḷa-
dāsarun-Kīrandaiḷperumā[ḷi] tanḍaiyu Kongana ka ālvān Māruffichangattaiḷa-
gan

¹ ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಐದು ಸಂಕೇತಗಳನ್ನು ಬರೆದಿದೆ

4 mārūm-ivar pakkal poṇṇarak-kuduttu manṇarak-kondu vitta kuḷi 750 mamudu-padiḷḷu chandrādi[t]tavarai iraiyili idu āhipidittavan rāja-drōhi nāttup-pagaiivan va drōhi¹

95

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಗರ್ಭಗೃಹ ಮತ್ತು ಮಂಟಪಗಳ ಉತ್ತರದ ಕುಮುದದ ಮೇಲೆ

This record refers to the rule of Hoysala Vira Sōmēśvaradēva This is a sale deed registering a sale of land belonging to a Śiva temple (*tuunāmattukāni*) by the *mahājanas* of Durgaiyāragaram, in the presence of all the *dēśis* of Dēsi-uyyakkondapattanam to Aiyappiḷḷai of Vangidapuram It also states that Aiyappiḷḷai escaped as a culprit, whereupon some fines were imposed upon him It appears that the sale-value of the land was collected from him by the *mahājanas* But the details are not clear

This is dated the year Sādhāraṇa, Karkataka ba 3, Monday, Pūrattādi-nakshatra These details correspond to 1250 A D , November 14 The *nakshatra* was Punarvasu .

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವ್ರತಾಪಚ್ಚಕ್[ಕ್]ರವತ್ತಿ ವೋಸಳ ಶ್ರೀ ವೀರನೋಮಿಶುರದೇವನ್ ಪ್ರತಿವೀರಾಚ್ಚಿಯವ್ವುಣ್ಣೆ ಯರುಳಾನಿಕ್ಕ ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಕಟ್ಟುಟಕನಾಯಲು ಅವರವಕ್ಷತ್ತು ತ್ರಿಶೀಯ್ಯಯು ನಿಟ್ಟಿಟ್ಟುಟವೈಯುಮ್ ವೆಟ್ಟಿ ಪೂರಟ್ಟಾದಿನಾಳ್ ಶ್ರೀಮಜ್ಜುಟ್ಟಿಯಾರಗರತ್ತು ಅಶೇಷಮಹಾಜನ [ದ್]ಗಳೋ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣುಶೋಬಪುರಮಾನ ದೇಶಿಯುಕ್ಕೊಣ್ಣು ವಟ್ಟಿಣತ್ತು ನಗರಮು ಮ್ ಸಮಸ್ತ ದೇಶಿಯು ಮುನ್ನಾಗ ಇದ್ದೇಶಿಪ್[ವ] ಮತ್ತುಕ್ಕಾಣೆಯಾಗ ವಿಟ್ಟುಕುಡುತ್ತ
- 2 ನಿಲಮಾವದು ಇನಗರತ್ತು ಮದುರಾಂತಕವದಿಕ್ಕು ಮೇಟ್ಟು ಕುಲೋತ್ತದ್ಗಿ ಶೋಬವಾಯ್ ಕ್ಯಾಲುಕ್ಕುತ್ಪೆಟ್ಟು ಇರಣ್ಣಾದ್ಗಿಟ್ಟು ಮೂನ್ನಾಳ್ವಾದಿರತ್ತು ನಿಲ ನಾಲು ಮಾವಿಲ್ ಮೇಟ್ಟುಡೈಯ ನಿಲಮಿರು ಮಾವಿಲ್ ತೆಟ್ಟುಡೈಯ ಉಮಿಯೂರೈಯನ್ನೆರುಮಾಳ್ ಅದಿಕತ್ತಿಲ್ ತಲೈವ್ವಾಡಗ ನಿಲಚ್ಚಾಣಿ ಮುನ್ನಿಂ [ಲ್] ಕಿ[ಟ]ಕ್ಕುಡೈಯ ಮೂನ್ನಾಳ್ವಾಟ್ಟು ನಾಲಾಳ್ವಾದಿರತ್ತು ನಿಲ ನಾಲು ಮಾವಿಲ್ ಕಿಟಕ್ಕುಡೈಯ ನಿಲಮಿರಣ್ಣು ಮಾವಿಲ್ ವಡಕ್ ದೇವಾದಿಕತ್[ತಿ]ಲ್ ಇರಣ್ಣಾಮ್ ವಾಡ
- 3 ಗ ನಿಲವೊರು ಮಾವಿಲ್ವಡಕ್ಕುಡೈಯ ನಿಲಮರೈ ಮಾವಿಲ್ ತೆಟ್ಟುಡೈಯ ನಿಲಚ್ಚಾಣಿಯಿಲ್ ವಡಕ್ಕುಡೈಯಕ್ ಮ್ ಇದ್ದೇ ಆಟಾಳ್ವಾದಿರತ್ತು ನಿಲನಾಲು ಮಾವಿಲ್ ತೆಟ್ಟುಡೈಯ ನಿಲಮಿರಣ್ಣು ಮಾವಿಲ್ವಡ ಕ್ಕುಡೈಯ ಕ್ಕುಲಟ್ಟಿಯರಗಳದಿಗತ್ತಿಲಿರಣ್ಣಾಮ್ವಾಡಗತ್ತು ನಿಲವೊರು ಮಾವಿಲ್ [ಮೇಟ್ಟು]ಡೈಯ ನಿಲಮರೈಮಾವಿಲ್ ಮೇಟ್ಟುಡೈಯಕ್ ಲೇ ಮಾದೇವ ವದಿಕ್ಕು ಮೇಟ್ಟು ಇವ್ವಾಯ್ವಾಲುಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು ಇರಣ್ಣಾದ್ಗಿಟ್ಟು ಮುದೆಪ್ ನಾಲು ಮಾವಿಲ್ ಕಿಟಕ್ಕು ಡೈಯ ನಿಲಮಿರ
- 4 ಣ್ಣುಮಾವಿಲ್ ವಡಕ್ಕುಡೈಯ ಇಕ್ಕುನ್ನ ಪ್ಪತ್ತಾರಗಳದಿಗತ್ತಿಲೊಟಾಮ್ವಾಡಗನಿಲವೊರು ಮಾವಿಲ್ ತೆಟ್ಟುಡೈಯ ಇಳದ್ ಆಗ ವಡ್[ಗ]ಡಪುಟತೈಯಪ್ಪಿಕ್ಕೈವಿಲೈಕ್ಕುಕ್ಕೊಣ್ಣುಡೈಯನಾಯವನು ತಾಯರುನ್ನ ಇನ್ನ ಐಯಪ್ಪಿಕ್ಕೈಕ್ಕುಟವಾಳನಾಯೋಡಿವ್ವೋಗೈಯಾಲ್ದಣ್ಣುಮು [ನ್] ಮೇಲೇ ವಿಟ್ಟುಗೈಯಾಲಿದುಕ್ಕು ಇನ್ನ ಅಶೇಷ ಮಹಾಜನಬ್ಬ ಳುಮ್ ಆ ನ್ನಾಕ್ರಿಯಮಾಗ ಎಮ್ಮಿಲಿಶೈನ್ನವಿಲೈಪೊ ಪೊನ್ನಟಕ್ಕೊಣ್ಣು ಮನ್

¹ Five symbols are engraved at the end

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī pratāpach-chak[ka*]ravatti Pōsaja śrī Vira Sōmīśuradēvan prativīrāchchiyam
papniy-arujānikka Sādhāraṇa-saṃvarsarattu Karkaṭaka nāyarru aparapakshattu
tritiyāiyun TingatkiJamaiyum peira Pūratādi nā] śrīmar-Durgaiyār-agarattu aśēsha
mahājana[n]galō Mudigondaśōlapuram-āna Dēśi-uyakkondapattanattu nagaramu
m samasta Dē-iyu munnāga id-Dēśip [pa] mattukkāniyāga virru kudutta
- 2 nilammāvadu ivagarattu Madurāntakavadikku mērku Kulōttungaśōja-vāykkālukkut-
terku irāṇḍān-kannāru mūnrāñchadirattu nila nā u māvil mērkaḍaiya nilam iru
māvil tēikaḍaiya Umiyūraiyānperumāl adikattil talaippādaga nilan-kāni mundiri
[l] ki[ja]kkadaiya mūnrān-kannārru nālāñchadirattu nila nālu
māvil kilakkadaiya nilam irandu māvil vadak dēvādikat[ti] irāṇḍam
pāda
- 3 ga nilam-oru māvil vadakkadaiya nilam-arai māvil terkadaiya nilan-kāniyil vadakka-
daiyak m ingē āñchadirattu nila nālu māvil terkadaiya nilam-irandu māvil
vadakkad iyak-kalangeiyaragaḷadigattil-irandam pādagattu nilam-oru māvil [mērka]
daiy nilam-arai māvil mērkaḍaiyak lē mādēva vadikku mērku ivvāyālā-
lukkan vadakku irāṇḍān-kannārru mudar nālu māvil ki[ja]kkadaiya nilam-ira
- 4 ṇdu māvil vadakkadaiya ikkandaḷtiāragaḷadigattil-orām pādaga nilam-oru māvil terka-
daiya ilan āga Van[gi]dapuratt-Aiyappiḷḷai vilaiykkuk-konḍ-uḍaiyanāy-
ivanu tāyirunda inda Aiyappiḷḷai kurravālanāy-ōḍip-pōgaiyāl dandamu[n]
mōlē vilugaiyāl idukku inda aśēsha mahājanangalum ā ndrākrayamāga emmiḷisānda
vilaiippo ponnarak-kondu man

96

ಮುದಿಗೊಣ್ಣ

ಅದೇ ಗರ್ಭಗೃಹದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ವಟ್ಟಕೆಯ ಮೇಲೆ

This short and probably incomplete record refers to Hoysaja Vishṇuwardhana who is eulo-
gised No other details are given

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಮಸ್ತಭುವ[ನಾ][ಶ್ರಯ ಶ್ರೀ*] ಪ್ರಥಿವಿಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜ [ರಾ]ಜಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮ
ಭಟ್ಟಾರಿಗ ದುವಾರಪತಿಶ್ವರ [ಯದ]ವಕುಲಾನ್ಬರದುಮಣಿ ಸರ್ವಜ್ಞ ರಾಜ
- 2 ಗೌ[ದು]ರ್ಗಮಲ್ಲ ಜಲದಂಗರಾಮ ರೂರಂಗಧೀರ ವೈರವಕನ್ಬೀರವ ಮಕರರಾಜ್ಯ
ನಿಮ್ಮೂಲಕ ಜೋ(ನಾ)ಳರಾಜ್ಯಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಾಯ ಸಾಣ್ಣ ಕುಲಸಮುದ್ಧರಣ ಕಾಣ್ಣ ಕಾಣ್ಣನಪುರ
ಕಾಡವಕುಲರ್ಕತ ಅಧಿಯಮಪುರಸ್ತನೇಶನಾಶ ನಿಸ್ಸಂಗಪ್ರಕಾಪಚ್ಚಕ್ರವ[ತ್ತಿ] ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವ [ದ್ಭವ]

TRANSLITERATION

- 1 svasti sri samasta-bhuva[nā] [sraya śrī*] prathvīvallabha mahārāja [rā]japaramēśvara
paramabhattāriḷga Duvārapatīśvara [Yada]vakulāmbharadumaṇi sarvajña
rāja

2 gari[du]rggamalla chaladamgarāma ranaiamgadhira vairivakanthirava
 Makararājya-nimmūlaka Chō(nā)larāya-pratishthāchāriya Pāndikulasamuddaraṇa
 Kāñchikāñanapura Kādavakularkata Adhiyamapurapravēśanāśa nissamgapratāpach-
 chakrava[tti] śrī Viṣṇuva[rhdhāna]

97

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಗರ್ಭಗೃಹ ಮತ್ತು ಮಂಟಪಗಳ ವಕ್ಷಿಣ ಕಡೆಯ ಕುಮುದ ಮತ್ತು ಜಗತಿಗಳ ಮೇಲೆ

This record refers to the rule of Viraballāladēva and is dated the year Rudrōrgārī (Rudhī-
 rōdgārī), Chittirai 5, Wednesday, Uttirādam, corresponding to 1323 A D , March 30

It states that the *tisai-āyattaiñīruvar*, the eighteen towns on the north (*adagarai-padi-
 nettu pattanam*) inclusive of Talaikkād *alias* Rājarājapuram and the eighteen towns on the south
 (*tenkai ai-padinettu-pattanam*) inclusive of Mudigonḍasōlapuram *alias* Dēsi-uyyattel, met and
 announced a gift of one *kulaga* (of paddy?) from the lands at Mudigonḍasōlapuram, and fixed
 sums of money for the worship and celebration of festivals in the Vishnu temple (of god Dēśip-
 perumāl and the goddess Nāchchimār) of the place

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೋಶಳ ವೀರನಲ್ಲಾ[ಳ¹] ಪೃಥಿವೀವಾಚ್ಚಿಯವ್ವುಣ್ಣಿಯರು[ಳಾನಿ]ಱ್ಱು ರುದ್ರೋರ್ಗಾರಿ
 ಸಂವತ್ಸರಕ್ಕು ಚ್ಚಿತ್ತಿರೆ ಮಾದಮ್ ಅಞ್ಚಾನ್ತಿಯದಿ ಬುದನ್ ಕೆಱಿ[ವೈ]ಯುವಮ್ ಉತ್ತಿರಾಡಮಮಮ್
 ಅಷ್ಟಮಿಯುವಮ್ ನಾಳ್ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ[ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಕೋಟಪುರಮಾನ ದೇಶಿಯುಯ್ಯಕ್ಕೊಣ್ಣು ಪಟ್ಟಿ
 ಣಕ್ಕು [ತಿರು]ವೋಚ್ಚಿಯಿಲ್ ನಾಯ್ವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು ಮಣ್ಣ[ಣ]ರುಕ್ಕುಮ್ ನಾಚ್ಚಿಮಾರುಕ್ಕುನ್ತರು
 ಪ್ಪಣಕ್ಕುನ್ತರುನಾಳುಕ್ಕುಪ್ಪಟ್ಟಣಪ್ಪರು [೧] ನಿಚ್ಚಯಿತ್ತ ಪಡಿಯಾನಡು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ನಾನ್[ಗು]
 ದಿಕ್ಕೈಪ್ಪದಿನೆಣ್ಣುಮಿ ತಿಕ್ಕೈಯಿರತ್ತೈಯ್ಯಾಣ್ಣುಱ್ಱುವನುಮ್ ತಲೈಕ್ಕಾಡಾನ ರಾಜರಾಜಪುರ
 ಮುದಲಾನ ವಡಗರೈ ಪದಿನೆಟ್ಟುಪ್ಪಟ್ಟಣಮಮಮ್
- 2 ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಕೋಟಪುರಮಾನ ದೇಶಿಯುಯ್ಯ[ತ್]ತೆಲ್ ಆನ ತೆನ್ನರೈ ಪದಿನೆಟ್ಟುಪ್ಪಟ್ಟಣಮು ಮುಟ್ಟಾ
 ತ್ತುಮ್ ನಿಟ್ಟಿವಲ್ ನಿಟ್ಟಿನ್ದು ಕುಟ್ಟಿವಲಕ್ಕಾಡಿಯೆಮ್ಮಿಲಿಕ್ಕೈನ್ದು ಅಞ್ಚಾಣ್ಱುವನಿಲಿರುನ್ದು ದೇಶಿ
 ವೈರುಮಾಳುಕ್ಕುಪ್ಪಟ್ಟಣಪ್ಪಾ ನಿಚ್ಚಯಿತ್ತವಡಿ ಇವ್ವಾರ್ ನಾಱ್ಪಾಲೆಲ್ಲೆಯಳ ಪೊಲಿಕಳದ್ಗ್ಗಳ
 ದೋಟುಮಳಕ್ಕುಮವೈಯಿಟ್ಟುಕ್ಕು ನೂಟ್ಟುಕ್ಕು ಒರು ಕುಳಗಮಮಮ್
- 3 ನಿಟ್ಟುಕ್ಕುಮವೈಯಿಟ್ಟುಕ್ಕು ಕೊಳ್ಳಾ[ವೋ]ನ್ ಒರುಪಲಮಮಮ್ ಎಣ್ಣು ಮವೈಯಿಟ್ಟುಕ್ಕು ಆಯಿರತ್ತುಕ್ಕು
 ವ್ವತ್ತು ವಾಕ್ಕುಮ್ ನಡೈಮಾಕ್ಕಲದ್ಗ್ಗಳುಕ್ಕು ಮಿಳಗುವೊದಿಯೊನ್ದುಕ್ಕುಪ್ಪಣಮ್ ನಾಲುಮ್ ಪಾಕ್ಕು
 ವೊದಿಯೊನ್ದುಕ್ಕುಪ್ಪಣಮ್ ಆರೈಕ್ಕಾಲುಮ್ ಪುಡವೈ ಶತಮ್ ಪಿಡಾಟ್ಟಿನಾಟ್ ವಡಿಯಲು ಪತ್ತು
 ನಾಲುಕ್ಕುಪ್ಪಣಮ್ ಒನ್ಮಟ್ಟಿಯುಮ್ ಪುಡವೈಕ್ಕೈನ್ನಿನಾಟ್ಟಡಿ ನೂ
- 4 [ತ್]ತೆಟ್ಟುಕ್ಕುಪ್ಪಣಮೂನ್ನೇಮು[ಕ್]ಕಾಲುಮ್ ಪಲಮಣ್ಣುಲಚ್ಚಾಕ್ಕು ವಟ್ಟುನೂಲ್[ಚು]ಮ್ಡೂ
 ನ್ನುಕ್ಕುಪ್ಪಣ ಮೂನ್ದುಮ್ ಯೊರಚ್ಚನ್ನಮ್ ಚುಮ್ಡೂನ್ದುಕ್ಕುಪ್ಪಣಮಿರಣ್ಣುಮ್ ಪರುತ್ತಿನೂಲ್
 ವೊದಿಯೊನ್ದುಕ್ಕು ಕಾಲುಮ್ ವರುತ್ತಿವೊದಿಯೊನ್ದುಕ್ಕುಪ್ಪಣಮರಕಾಣೆ
- 5 ಪೊದಿಯೊನ್ದುಕ್ಕು ಪ್ಪಣ[ಮ್¹] ಒರು ಮಾವುಮ್ ನೆಲ್ಲವೊದಿಯೊನ್ದುಕ್ಕುಪ್ಪಣಮರಕಾಣೆಯುಮ್ ಉ
 ಪ್ಪುವಾ[ವೊ]ದಿಯೊನ್ದುಕ್ಕುಪ್ಪಣಮ್ ಒರು ಮಾವುಮ್ ನೆ ವೊನ್ದುಕ್ಕು ಪಣಮರಕಾಣೆಯುಮ್
 ಇಪ್ಪಡಿಕ್ಕು ಇರುನ್ದು ಕಲ್ಲಿಲುಞ್ಚಿಪ್ಪಿಲುಮ್ ವೆಟ್ಟುಕ್ಕುಡುತ್ತೋ[ಮ್]

¹ 'ಣ'ವನ್ನು ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ

- 7 ಕೃಷ್ಣಾಡು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಮುಟಾ[ಪ]ಟ್ಟು ವದಿನೆಟ್ಟು ಪಟ್ಟಣಮುಮ್ ನಾನಾ ಗುದಿಶೈಪ್ಪ ದಿನೆಣ್ಣುಮು ಪದಿನೆಣ್ಣು
ವಿಷ್ಣುಯತ್ತಾರುಮ್ ಇಸ್ಪಡಿಕ್ಕು ಅಹಿತಕ್ಕಿಯ್ಪ್ಪಾರುಣ್ಣಾಗಲ್ ಇನದ್ವ[ರೋ]ಗಿ ಗುರುಡ್ವೋಗಿ
ಇರಶದ್ವೋಗಿ ಸವೈಯದ್[ದ್ರೋ]*]
- 8 ಗಿಯಾಗಕ್ಕಡವರ್ಗಲ್ ಗಂಗೈಕ್ಕರೈಯಿಲ್ ಕೂರಾಟ್ಟು ಸುವೈವಥಿತ್ತಾನುಮಾಗಕ್ಕಡವರ್ಗಲ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Pōśala Viravallā[la*] prithivīrāchchiyam paṇṇiy-aru[lāni]rka Rudrōrgāri sam-
vat-arattuch-Chittire-mādam añjān tiyaḍi Budanki[ma]iyum Uttirādamum ashtami-
yum nā[sva]stī śrī Mudigoṇḍaśōlapuram-āna Dēśiy-uyyakkoṇḍapatta
- 2 nattu [tīru]mār-kōyil Nāyyapperumālukku maṇ[ne]rukkum Nāchchimārukkum tīrup-
paṇikkum tīrunā[lu]kkum paṭṭaṇappararu[ḡi] nichchayittapadiyāvadu svasti śrī nān [ḡu]-
diśaippadineṇbūmi tiśaiy-āyirattaiññūrruvanum Talaikkāḍ-āna Rājarājapura mudal-
āna vadagai Padinettuppattana¹mum
- 3 Mudigoṇḍaśōlapuram-āna Dēśiy-uyya[t]telāna tenkaraḷ padinettup pattanamum mur-
śāttum nīraivar nīraindu kuravarakkūḍiy-emmiśāindu aṇḍūrruvaṇḍilirundu Dēśip-
perumā[lu]kkup-pattanaṇaḍi nichchayittapadi ivvūr nārpāl-elleyaḷ polikalangaḷ dō-
rum aḷakkum-avaiyīrrukku nūrrukku oru kulagamum
- 4 nīrukkum-avaiyīrrukku-kolvā[vō]n-oru palamum eṇṇum-avaiyīrrukku āyirattukkup
pattup-pākkum nadaḷ mākulangalukku miḷagu podiy-onrukkup-panam nālum pākkup
podiy-onrukkup-panam araikkālum pudavaḷ śatam piḍāraiṇṇār padiyalu pattu nālu-
kup-paṇam onraḷaiyum pudavaḷ-katt-onrīnār paḍi nū-
- 5 [t*]tettukkup-paṇamūnre[mu][k*]kālum pala-mandalach-chākkup-pattunūl [chu]ṇḍ-
onrukkup-panamūnrum yīra chandanam chumḍ-onrukkup-paṇam-iraṇḍum parutti-
nūl podiy-onrukku m kālum paruttippodiy-onrukkup-panam arakānu
- 6 podiy-onrukkup-pana[m*] oru māyum vellap-podiy-onrukkup-panam-arakāṇiyum uppup
[po*]diy-onrukkup-paṇam oru māyum se vonrukkup-paṇam-arakāṇiyum ippaḍiḷku
irundu kalliluñ-cheppilum veṭtik-kuduttō[m]
- 7 kkāḍu Mudigoṇḍam-ut[pa]ṭṭa padinettup-paṭṭaṇamum nāṅgu-diśaip-padineṇbūmi paḍi-
neṇvishaiyattārum ippaḍiḷku ahitañcheydār-uṇḍāḡil inadd[rō]ḡi guruddrōḡi irāśad-
drōḡi samaiyad[drō*]
- 8 ḡi yāgakkadavargaḷ Gaṅgaikkaraiyil kurāpasuvaḷ vathittāṇṇumāgak-kaḍavargaḷ

98

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮಂಟಪದ ಉತ್ತರ ಮತ್ತು ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆಯ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription refers to the rule of Hoysala Viraballāḷadēva and registers a grant of land to god Dēśipperumā, of the Vishṇu temple, at Muḍigoṇḍaśōlapuram *alias* Dēśiy-uyyakkoṇḍaśōlapattānam in Padinād of Gangaikoṇḍaśōla-valanād in Muḍigoṇḍaśōla-maṇḍala, by Choklāṇḍa-pergaḍi *alias* Śrivaishṇavadāsan, the *kilān* of Rāndampēdu. The *mahājanas* who received the gift were to supply 2 *kulagas* of rice daily for food offerings to the deity commencing from Monday,

¹ This letter 'ṇa' is written below the line

with Pūsa (Pushya-nakshatra), Vaikāsi, śu 7, in the year Saumya, Śaka 1111 These details of date correspond to 1189 A D , April 24

This is said to be the charity of Kūṭāndai alias Tiruvarangadāsa, who was a *kumarap peruvaniga*

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೀರವಲ್ಲಾಳದೇವನಾ ಪ್ರ[ತಿ]ವೀರಾಜಾ[ಯಾ*]ವ್ವುಣ್ಣ ಯರುಳಾಸಿಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಶೋಟಿ
ಮಣ್ಣಲತ್ತುಗ್ಗ ಬ್ಬಿ ಕೊಣ್ಣ ಶೋಟಿ ವಳನಾಟ್ಟು ಪ್ಪದಿನಾಟ್ಟು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ ಶೋಟಿಪುರಮಾನ ದೇಶಿ
ಯುಯ್ಯಕ್ಕೊಣ್ಣ ಶೋಟಿವಟ್ಟಣತ್ತುತ್ತಿರುಮೇಟ್ಟೋಯಿಲ್ ದೇಶಿವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು ಏನನ್ನವೈಡು
ಕಿಲಾನ್ ಚೊಕ್ಕಾಣ್ಣವೆಟ್ಟಿ ದಿಯಾನ ಶ್ರೀವಯಿಷ್ ವದಾಸನೆನ್ ಶಕರೈಯಾಣ್ಣ ಆಯಿರತ್ತೊರು
ನೂಟ್ಟು ಒರುಬತ್ತೊಣ್ಣವಟ್ಟು ತಿರುವಾಲುಕ್ಕುಟ್ಟುಳ್ ನಟ್ಟುಕ್ಕುಡುತ್ತೊವ್ ಇಕ್ಕಮುಗುನಿಲ
- 2 ನ್ನುವೈಟ್ಟು ಸೌಮ್ಮುಸಂವತ್ಸರತ್ತು ವೈಯಿಕಾರಿಮಾಸತ್ತು ಪೂರ್ವಪಕ್ಷತ್ತು ಸಪ್ತವಿಯುವನ್ ತಿಟ್ಟುಳ್ಳಿ
ಟವೈಯುವೈಟ್ಟು ಪೂಶತ್ತಿನಾಳ್ ಮುದಲ್ ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ ನಿತ್ತಮಿರುಕುಳಗವರಿಸಿ ತಿರುಪ್ಪೇನ
ಗಮನುದು ನೆಯ್ದರು[ಳು*]ವದಾಗವುಮ್ ಆಮುದು ನೆಯ್ದರುಳೆನ ಪ್ರನಾಪಮ್ ಎಟ್ಟು ಬೋಗ ಇಡ್ಡೇಶಿ
ವೈರುಮಾಳುಕ್ಕು ಚೈಲುತ್ತಿ ಕ್ಕುಡುಕ್ಕುಕ್ಕಡವೋಮ್ ಆಶೇಷ ಮಹಾಜನಬ್ ಕೋಮಿವ್ವಡಿಕ್ಕು ವಿಬೋದ
ನಿನ್ನೈತ್ತಾ ರಾಜದ್ರೋಹಿ ನಾಟ್ಟು[ಸಡೈ ನೇ]ಲೇಯೆಟ್ಟುಕ್ಕೊಣ್ಣ ಚನ್ನಿರಾದಿತ್ತವರೈ ಯಿಟ್ಟುಯಿಲಿ
ಯಾಗ ಕೂಲಿಯುಳ್ಳುಬ್ ಮುಮುಟ್ಟುಮೆವೈರ್ಪಟ್ಟುದುಮ್ ಊರ್ವೇರ್ವಿನಕಟರೈ ಕ್ಕುಮಿಟ್ಟಿಯು
ನಿನನ್ ವಳಳ್ಳಾಯ್ಪ್ಪಗೈಯನ್ ಮಾರ್ಗದ್ರೋಹಿ ಗ್ರಾಮದ್ರೋಹಿ ||-ಇದು ಕುಮರಪೈರುನಣಗನ್
ಕೂತ್ತಾಣ್ಣಿಯಾನ ತಿರುವರಬ್ಬ ದಾಸರ್ ಧರ್ಮಮ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Viravallājadēvan pra[ti]virā[jya*]m panniy-arujānirka Mudigondaśōja
maṇḍalattug-Gaṅgaikondaśōja-vaḷa nāṭṭup-Padinaṭtu Mudigondaśōlapuram-āna Dēśiy-
uyyakkondaśōlapattanattut-tirumēr kōyil Dēśipperumājukku Rāndampēdu kkiḷān
Chokkāṇḍa-pergaḍiyāna Śrīvaiyishnavadāsanēṇ Śakarai yāndu āyirattoiunūrru
orubattoravaruru tiruvāḷik-karkal nattuk-kuduttōm ikkamuguniḷa
- 2 nrum perṛa Saumya-samvatsarattu Vaikāśi-māsattu pūrvapakshattu saptamiyum
Tingalkilamaiyum perṛa Pūśatupāḷ mudal chandrādittavarai nittam-iru kulagav-arisi
tiruppōnagam-amudu seydaru[lu*]vadāḡavum amudu seydaruḷina pra[sā]dam ettubōga
id-Dēśipperumālukkuch-cheluttik-kudukkak-kadavōm asēsha mahajapangaḷōm-ippadi
kku virōda nipaṭṭā rājadrōhi nāttu[ppad_1-mō]lēy-ērttukkondu chandrāditta
varaiy-iraiyiyāga kūliyūṅ-sungamu marrum-eppērpattadum-ūrmērvina kajaraikkum
iraiyu nivan vaḷaḷiyappagaiyaṅ mārgadrōhi grāmadrōhi ||-idu Kumarapperuvanigan
kūṭāṇḍaiyāpa Tiruvarangadāsar dharmam

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ

ಅದೇ ಮಂಟನದ ದಕ್ಷಿಣಭಾಗದ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record registers an endowment of gold by the Jainas and Vaishnavas of Āṇḍupurayūr, a *tiruvīdayāttam* village, in the presence of all the religious groups of Dēśi-uyyakkōṇḍapattanam, to the drummers, *puḍuniyāyattār*, *kammālas*, florist, store-keeper

- 7 ಕೃಷ್ಣಮುಡಿಗೊಣ್ಣುಮುಟಾ[ಪ]ಟ್ಟು ಪದಿನೆಟ್ಟು ಪಟ್ಟಣಮುಮ್ ನಾನ್ ಗುದಿಶೈಪ್ಪ ದಿನೆಣ್ ಬೂಮಿ ವದಿನೆಣ್
ವಿಷೈಯತ್ತಾರುವಾ ಇಪ್ಪಡಿಕ್ಕು ಅಹಿತಕ್ಕುಯ್ಯಾರುಣ್ಣಾಗಿಲ್ ಇನದ್[ರೋ]ಗಿ ಗುರುಡ್ಕೋಗಿ
ಇರಶಡ್ಕೋಗಿ ಸವೈಯದ್[ದ್ರೋ]*
- 8 ಗಿಯಾಗಕ್ಕಡವರ್ಗಳ್ ಗಂಗೈಕ್ಕರೈಯಲ್ ಕೂರಾಪ್ಪ ಸುವೈವಧಿತ್ತಾನುಮಾಗಕ್ಕಡವರ್ಗಳ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Pōśala Viravallā[la*] prithivīrāchchiyam paṇṇiy-aru[lāni]rka Rudrōrgāri saṃ-
vatsarattuch-Chittire-mādam añjān tīyadī Budankīja[ma]iyum Uttirādamum ashtami-
yum nā] sva[sti śrī] Mudigoṇḍaśōjapuram-āna Dēśiy-uyyakkonḍapatta
- 2 nattu [tīru]mār-kōyī Nāyyapperumājukku maṇ[ne]rukkum Nāchchimārukku tiru-
paṇikkum tirunā]ukku pattanappar[gi] nichchayittapadiyāvadu svasti śrī nān [gu]-
diśaippadīnenbūmi tīśaiy-āyirattaiññīrruvanum Talaikkāḍ-āna Rājarājapura mudal-
āna vadagaiḥ Padinettuppattana¹mum
- 3 Mudigoṇḍaśōjapuram-āna Dēśiy-uyya[t]telāna tenkarai padinettup pattanamū mur-
śāttum nīraivar nīraindu kuravarakkūdiy-emmiśāindu aññīrruvaṇṇilīrundu Dēśip-
perumā]ukkup-pattanapañḍi nichchayittapadi ivvūr nār-pāl-elleya]a polikā]angal dō-
rum-ajakkum-avaiyīrrukku nūrrukku oru kulagamum
- 4 nīrukkum-avaiyīrrukku-ko]vā[vō]n-oru palamum eṇṇum-avaiyīrrukku āyirattukkup
pattup-pākkum nada] mākulangalukku mi]agu podiy-onrukkup-panam nālum pākkup
podiy-onrukkup-panam arakkālum pudava] śatam pīdāra]nār padiyalu pattu nāluk-
kup-panam onra]riyum pudava]k-katt-onri]nār padī nū-
- 5 [t*]tettukkup paṇamūnre[mu][k*]kālum pala-mandalach-chākkup-pattunūl [chu]ṇḍ-
onrukkup-panamūnrum yīra chandanam chumḍ-onrukkup-paṇam-irandum parutti-
nūl podiy-onrukku m kālum paruttippodiy-onrukkup-panam arakāni
- 6 podiy-onrukkup-paṇa[m*] oru māvam vellap-podiy-onrukkup-paṇam-arakāniyum uppup
[po*] diy-onrukkup-panam oru māvam se vonrukkup-paṇam-arakāniyum ippaḍi]kku
irundu kalhluñi-cheppilum veṭtik-kuduttō[m]
- 7 kkāḍu Mudigoṇḍam-ut[pa]ṭṭa padinettup-pattanamum nāngu diśaip-padīnenbūmi padī-
nenbūvishaiyattārum ippaḍi]kku ahitā]cheydār-unḍā]gī inadd[ro]gī guruddrōgī irāśad-
drōgī samaiyad[drō*]
- 8 gi yāgakkadavarga] Gaṅgaikkaraiyīl kurā]pasuvai vathittā]ṅgumāgāk-kadavarga]

98

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮಂಟಪದ ಉತ್ತರ ಮತ್ತು ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆಯ ಜಗತಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription refers to the rule of Hoysala Viraballājadēva and registers a grant of land to god Dēśipperumā], of the Viṣṇu temple, at Mudigoṇḍaśōjapuram *alias* Dēśiy-uyyakkonḍaśōjapattanam in Padinād of Gaṅgaikoṇḍaśōja-valanād in Mudigoṇḍaśōja-mandala, by Chokkāṇḍapergaḍi *alias* Śrīvaiṣṇavadāsan, the *kīḷān* of Rāndampēdu. The *mahājanas* who received the gift were to supply 2 *kulagas* of rice daily for food offerings to the deity commencing from Monday,

¹ This letter 'na' is written below the line

- 14 ndum Sattigāvundan Māripan ā
 15 tta_rum-āga paṇam mū_nrum
 16 pa nam mū_nrum [ku]ṇundana pa
 17 n-irandum [Pe]ḷḷū[r]paḷḷi
 18 [ju] taniyāga panam paḍinmūn
 19 terup-panam irandu
 20 kuduttu
 21 [drā]ḍittavarai na[da]
 22 vēndum tu
 23
 24 pon yittu nadatta kadavōm-ā[ga]

100

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಶಿವದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹ ಮತ್ತು ಮಂಟಪಗಳ ಕುಮುದವಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

This damaged record of c 11th century, registers a gift of paddy for food offerings and burning two *sandi* lamps in the early mornings and noons, to god Vitankadēva by the *tisai-āyirattai* of the eighteen countries and the *[dala]ttai* of the *ruvar* of Mudigondaśōlapura, Śōlapermāvi etc Details are lost

- 1 ಕಡವ[ರಾ*]ಕ್ಕು ವೆಟ್ಟಿಲೈ ಪದಿನಾಱು[ಕ]ಕು ನೆಲ್ಲು ನಾಱಿಯುಕ್ಕು ನೆಲ್ಲಮ್[ಗಂ] ಕ್ಕುಱುಡೆ
 ಯುಮ್ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕು ಸ್ಸಿರುಕಾಱೈಕ್ಕು ಇರಣ್ಣಾಮ್ ಮದ್ದಿಯಾ[ನ]ತ್ತುಕ್ಕುವ್[ಇ]ದು ನಾ
 2 ನ್ಗು ದಿಶೈಪ್ಪದಿನೆಣ್ಣುಮಿದ್ಡೆ (ಶಿ ತಿಶೈಯಾಯಿರತ್ತೈ) ಇಱ್ಱು ಱ್ಱುವರುಮ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಶೋಱಪುರತ್ತು [ದಳ]
 ತೈ ಇಱ್ಱು (ನ್) ಱ್ಱುವ [ಮುಟ್ಟು] [ವಗ ಶೋಱವೈ[ಱಮಾ]ವಿ[ಯೋಮ್] ಇವ 1
 3 ಲ ನಡೈ ನಾಱಿಯುಱುಕ್ಕುಱುಪ್ಪಾನ್ಱಾ ಱು ಎಣ್ಣು ಱು ಆಯಿರತ್ತಿನವಾಯ್ಪತ್ತುಮ್ ಇಟ್ಟು [ಕ]
 ಡವದಾಗ ಇಪ್ಪಡಿ ಕೂಡಿನ ನ ರತ್ತಿಬ್ಬೊಣ್ಣು [ಶ್ರೀ] ವಿಟಬ್ಬದೇವ[ಱ]ಕು ನಿ[ದ್ದನ್]
 [ಸಿರುಕಾಱೈ] ಸನ್ನಿಕ್ಕು ತಿರುವಮುದುಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- 1 kadava[r*]kku verrilai paḍināru[k]kku nellu nāḷiyukku nellum[10] kkuḥḥiyum sandi-
 viḷaḷkku-sirukāḷaḷkku irandum maddiyā[na]ttukkuv-[i]ḍu nā
 2 ngu² diśaip - paḍinenbūmid - Dēśi-tisaiy - āyirattaiḥḥēruvarum Mudigondaśōlapurattu
 [dala]ttaiḥḥēruva [murt] [vaga] śōḷappe[rmā]vi[yōm] iva 2
 3 la nadaḷ nāḷiyun-kuduppān nāḷi cuṇḥiru āyirattinavāypattum ittu [ka]ḍavad-āga
 ippaḍi kūḍina na rattin-kondu [śrī] Vitankadēva [r]kun-ī[ḍḍan] [sirukāḷai]
 sandiḷkku tiruvamudukku

1 ಈ ಪಂಕ್ತಿಯನ್ನು ೧೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕುಡೀಪ್ಪಂಗೆ I ನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರಾರಂಭವಾದ ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿದೆ
 This line is engraved below the line beginning with the *prastava* of Kulottunga I, in No 102 below

(charakkara), etc , of Dēśinārāyaṇa-perumāl temple It also registers money endowments to some individuals The details are, however, lost The record may be assigned to c 13th-14th century

- 1 ದೇಶಿಉಯ್ಯಕ್ಕೊಂಡ
- 2 [ವ್]ಟ್ಟಣತ್ತು ಸಮಸ್ತ [ಸವೈಯ]ಮಮಾ ಕಾಣ ಆ
- 3 [ಣ್]ಡು[ಪು]ರಯೂರ್ ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ಟಮಾನ ಮಾ
- 4 ಆಱುಮ್ ಮುಟ್ಟಟ್ಟ ಸಮಣ ವೈಣ
- 5 ವ್ವೂರ್ ನಾಯಿನಾರ್ ದೇಶಿನ್ನಾ[ರಾ]ಯಣಪ್[ಪೆ]
- 6 ಕೋಯಿಲ್ ಮು[ರಸು]ಭೋಗತ್ತುಕ್ಕು [ನೇ]ಱ್[ನ್ನ]
- 7 ಪಡಿಗಳ್ ಕುಡಿಕ್ಕು ಅರೈಪ್ಪಣಮಮಾ ಪುಡು
- 8 ನಿಯಾಯತ್ತಾರ್ ಕುಡಿಕ್ಕು ಅರೈಪ್ಪಣಮಮ[ಮ್]
- 9 ಉಟ್ಟಟ್ಟ ಕಮ್ಮಣಿಗನ್ನುಡಿಕ್ಕುತ್
- 10 ದೇಶಿನಾ[ರಾ]ಯಣವೈರುಮಾಳ್ ತಿರುವಿ
- 11 ಟಮಾನ ಮಾಲೈಕಾರ ಕೊಱುಮ್ಮ
- 12 ತೊಟ್ಟೈವಣಮ್ ಆಱುಮ್ ಸಾ
- 13 [ಅ]ವಣಮ್ ಆಱುಮ್[ಚ]ರಕ್ಕ[ಱ್ಪಿ]ಪಣಮ್
- 14 ಣ್ಡುಮ್ ಸತ್ತಿಗಾವುಣ್ಡುನ್ ಮಾರಿವಣ್ ಆ
- 15 ತ್ತಱುಮಾಗ ಪಣಮ್ ಮೂನ್ನುಮ್
- 16 ವ ಣಮ್ ಮೂನ್ನುಮ್ [ಕು]ಣುಬ್ ದನ ಪ
- 17 ನಿರಣ್ಡುಮ್ [ಪೆ]ಕ್ಕೂ[ಱ್]ಪಳ್ಳಿ .
- 18 [ಱು] ತನಿಯಾಗ ಪಣಮ್ ವದಿನ್ನೂನ್
- 19 ತೆರುಪ್ಪಣಮ್ ಇರಣ್ಡು
- 20 ಕುಡುತ್ತು
- 21 [ದ್ರಾ]ದಿತ್ತವರೈ ನ[ಡ]
- 22 ವೇಣ್ಡುಮ್ ತು
- 23
- 24 ವೊನ್ ಯಿಟ್ಟು ನಡತ್ತ ಕಡವೋಮಾ[ಗ]

TRANSLITERATION

- 1 Dēśi-uyyakkonda
- 2 [pa^{*}]ttanattu samasta [samaiya]mum kāna Ā
- 3 [ṇ]du[pu]rayūr tiruvidaiyāttam-āna mā
- 4 ājum mutpatta Samana Vaina
- 5 vvūr nāyinār Dēśinna[rā]yaṇap[pe]
- 6 kōyil mu[rasu]bhōgattukku [ṣē]r[nda]
- 7 paḍigaḷ kudikku araiṇṇanamum pudu
- 8 niyāyattār kudikku araiṇṇanamu[m]
- 9 utpatta kammanigan kudikkut
- 10 Dēśinā[rā]yanap-perumā] tiruvi
- 11 . tam-āṇa mālaikāra koḷumba
- 12 tōttai panam ārum pā
- 13 [la] panam ārum [cha]rakka[ra] papam

- 14 ṅdum Sattigāvundan Māripan ā
 15 ttarum-āga paṇam mūnrum
 16 pa ṅam mūnrum [ku]ṅundana pa
 17 n-irandum [Pe]ṅṅ[r]paṅṅ
 18 [lu] taniyāga panam paḍinmūn
 19 terup-panam irāḍu
 20 kuduttu
 21 [drā]ḍittavarai na[da]
 22 vēndum tu
 23
 24 poṅ yittu naḍatta kaḍavōm-ā[ga]

100

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಶಿವದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹ ಮತ್ತು ಮಂಟಪಗಳ ಕುಮುದವಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

This damaged record of c 11th century, registers a gift of paddy for food offerings and burning two *sandi* lamps in the early mornings and noons, to god Vitankadēva by the *tisaiy-āyirattaiṅṅirruvar* of the eighteen countries and the *[ḍala]ttaiṅṅirruvar* of Mudigoṅḍaśōḷapurā, śōḷapermāvi etc Details are lost

- 1 ಕಡವ[ರ*]ಕ್ಕು ವೆಟ್ಟಲೈ ಪದಿನಾಱು[ಕ್]ಕು ನೆಲ್ಲು ನಾಱಿಯುಕ್ಕು ನೆಲ್ಲಮ್[ಗಂ] ಕ್ಕುಱಾಣಿ
 ಯುಮ್ ಸನ್ನಿವಳಕ್ಕು ಸ್ಸಿರುಕಾಲೈಕ್ಕು ಇರಣ್ಣುಮ್ ಮದ್ದಿಯಾ[ನ]ತ್ತುಕ್ಕುಮ್[ಇ]ದು ನಾ
 2 ನ್ನು ದಿತ್ತೈಪ್ಪದಿನೆಣ್ಣುಮಿಡ್ಡೆಶಿ ತಿತ್ತೈಯಾಯಿರತ್ತೈಱ್ಱಾಱ್ಱುಮ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಶೋಱಪುರತ್ತು [ದಳ]
 ತ್ತೈಱ್ಱಾಱ್ಱು(ನ್)ಱ್ಱುವ [ಮುಱ್ಱು] [ವಗ ಶೋಱವೈ[ಱ್ಱುಮಾ]ವ[ಯೋಮ್]ಇವ 1
 3 ಲ ನಡೈ ನಾಱಿಯುಬ್ಬುಡುವ್ವಾನ್ಱಾಱಿ ಎಣ್ಣು ಱು ಆಯಿರತ್ತಿನವಾಯ್ಪತ್ತುಮ್ ಇಟ್ಟು [ಕ್]
 ಡವದಾಗ ಇಪ್ಪಡಿ ಕೂಡಿನ ನ ರತ್ತಿಬ್ಬೊಣ್ಣು [ಶ್ರೀ] ವಿಟ್ಟಬ್ಬುಡೇವ[ಱ್ಱು]ಕು ನಿ[ಡ್ಡನ್]
 [ಸ್ಸಿರುಕಾಲೈ] ಸನ್ನಿಕ್ಕು ತಿರುವಮುದುಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- 1 kaḍava[r*]kku verilai paḍināru[k]kku nellu nāḷiyukku nellum[10] kkuṅṅiyum sandi-
 viḷakku-sirukāḷaikku irandum maḍḍiyā[na]ttukkuv-[i]du nā
 2 ṅgu² ḍiṅaiṅp- paḍinēnḅūmid - Dēśi-tisaiy - āyirattaiṅṅirruvarum Mudigoṅḍaśōḷapurattu
 [ḍala]ttaiṅṅirruva [muṅt] [vaga] śōḷappe[ṅmā]vi[yōm] iva ²
 3 la naḍai nāḷiyun-kuduppān nāḷi eṅṅūru āyirattinavāypattum ittu [ka]ḍavad-āga
 iṅṅpaḍi kūḍina na rattin-kondu [śrī] Vitankadēva [ṅ]kun-[i]ḍḍan [sirukāḷai]
 sandiḷkku tiruvamudukku

1 ಈ ಶಾಸ್ತ್ರಿಯನ್ನು ೧೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕುಲೋತ್ತುಂಗ I ನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರಾರಂಭವಾದ ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರವಿದೆ
 - This line is engraved below the line beginning with the *prasaṅgi* of Kulottunga I, in No 102 below

(*charakkavai*), etc , of Dēśinārāyaṇa-perumāl temple It also registers money endowments to some individuals The details are, however, lost The record may be assigned to c 13th-14th century

- 1 ದೇಶಿಲುಯ್ಯಕ್ಕೊಂಡ
- 2 [ವ*]ಟ್ಟಣತ್ತು ಸಮಸ್ತ [ಸವೈಯ]ನುಮ್ ಕಾಣ ಆ
- 3 [ಣ್]ಡು[ಪು]ರಯೂರ್ ತಿರುವಿಡೈಯಾಟ್ಟಮಾನ ಮಾ
- 4 ಆಲುಮ್ ಮುಟ್ಟಟ್ಟ ಸಮಣ ವೈಣ
- 5 ವ್ವೂರ್ ನಾಯಿನಾರ್ ದೇಶಿನ್ನಾ[ರಾ]ಯಣವ್[ಪೆ]
- 6 ಕೋಯಿಲ್ ಮು[ರಸು]ಭೋಗತ್ತುಕ್ಕು [ಸೇ]ರ್[ನ್ನ]
- 7 ಪಡಿಗಳ್ ಕುಡಿಕ್ಕು ಅರೈಪ್ಪಣಮುಮ್ ಪುದು
- 8 ನಿಯಾಯತ್ತಾರ್ ಕುಡಿಕ್ಕು ಅರೈಪ್ಪಣಮು[ಮ್]
- 9 ಉಟ್ಟಟ್ಟ ಕಮ್ಮಣಿಗನ್ನುಡಿಕ್ಕುತ್
- 10 ದೇಶಿನಾ[ರಾ]ಯಣವೈರುಮಾಳ್ ತಿರುವಿ
- 11 ಟಮಾನ ಮಾಲೈಕಾರ ಕೊಲುನ್ನು
- 12 ತೊಟ್ಟೈವಣಮ್ ಆಲುಮ್ ನಾ
- 13 [ಅ] ಪಣಮ್ ಆಲುಮ್[ಚ]ರಕ್ಕು[ಚ್ಚಿ]ಪಣಮ್
- 14 ಣ್ಡಮ್ ಸತ್ತಿಗಾವುಣ್ಡನ್ ಮಾರಪಣ್ ಆ
- 15 ತ್ತಳುಮಾಗ ಪಣಮ್ ಮೂನ್ನುಮ್
- 16 ವ ಣಮ್ ಮೂನ್ನುಮ್ [ಕು]ಣುಬ್ ದನ ಪ
- 17 ನಿರಣ್ಡಮ್ [ಪೆ]ಕ್ಕೊ[ಚ್ಚ]ಪಳ್ಳ
- 18 [ಱು] ತನಿಯಾಗ ಪಣಮ್ ಪದಿನ್ನೂನ್
- 19 ತೆರುಪ್ಪಣಮ್ ಇರಣ್ಡ
- 20 ಕುಡುತ್ತು
- 21 [ದ್ರಾ]ದಿತ್ತವರೈ ನ[ಡ]
- 22 ವೇಣ್ಡಮ್ ತು
- 23
- 24 ವೊನ್ ಯಿಟ್ಟು ನಡತ್ತ ಕಡವೋಮಾ[ಗ]

TRANSLITERATION

- 1 Dēśi-uyyakkonḍa
- 2 [pa*]ttaṇattu samasta [samaiya]mum kāna Ā
- 3 [ṇ]du[pu]rayūr tiruvidaiyāttam-āna mā
- 4 ālum muṭṭatta Samana Vaina
- 5 vvūr nāyinār Dēśinnā[rā]yaṇap[pe]
- 6 kōyil mu[rasu]bhōgattukku [sē]r[nda]
- 7 paḍigaḷ kudikku araiṇṇanamum puḍu
- 8 niyāyattār kudikku araiṇṇanamu[m]
- 9 utpaṭṭa kammaṇigan kudikkut
- 10 Dēśinnā[rā]yaṇap-perumāḷ tiruvi
- 11 ṭam-āṇṇa mālaikāra koḷumba
- 12 tōttai panam ārum pā
- 13 [la] panam ārum [cha]rakka[rai] paṇam

- 14 ndum Sattigāvundan Māripan ā
 15 ttarum-āga panam mūorum
 16 pa nam mūorum [ku]nundana pa
 17 ṅ-irandum [Pe]ṭṭu[r]paṭṭi
 18 [ṭu] tanyāga panam paḍimūn
 19 terup-panam irandu
 20 kuduttu
 21 [drā]dittavarai na[da]
 22 vēndum tu
 23
 24 pon yittu nadatta kadavōm-ā[ga]

100

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಶಿವದೇವಾಲಯದ ಗರ್ಭಗೃಹ ಮತ್ತು ಮಂಟಪಗಳ ಕುಮುದವಷ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ

This damaged record of c 11th century, registers a gift of paddy for food offerings and burning two *sandi* lamps in the early mornings and noons, to god Vitankadēva by the *tisaiy-āyirattaiṅṅirruvar* of the eighteen countries and the *[dala]ttaiṅṅirruvar* of Mudigondaśōlapura, śōlapermēvi etc Details are lost

- 1 ಕಡವ[ರಾ*]ಕ್ಕು ವೆಟ್ಟುಲೈ ಪದಿನಾಲು[ಕ]ಕು ನೆಲ್ಲು ನಾಱಿಯುಕ್ಕು ನೆಲ್ಲಮ್[ಗಂ] ಕ್ಕುಱಾಣಿ
 ಯುಮ್ ಸನ್ನಿ ವಿಳಕ್ಕು ಸ್ವಿರುಕಾಲೈಕ್ಕು ಇರಣ್ಣುಮ್ ಮದ್ದಿಯಾ[ನ]ತ್ತುಕ್ಕುವ್[ಇ]ಡು ನಾ
 2 ನ್ನು ದಿಶೈಪ್ಪದಿನೆಣ್ಣುಮಿದ್ಡೆ[ಶಿ ತಿಶೈಯಾಯಿರತ್ತೈ]ಱ್ಱು ಱ್ಱುಮ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಶೋಲವುರತ್ತು [ದಳ]
 ತೈಱ್ಱು (ನ್)ಱ್ಱು [ಮುಱ್ಱು] [ವಗ ಶೋಲವೈ[ಱಮಾ]ವಿ[ಯೋಮ್]ಇವ 1
 3 ಲ ನಡೈ ನಾಱಿಯುಬ್ಬುಡುವ್ವಾನ್ಱಾ ಱ್ಱು ಎಣ್ಣು ಱ್ಱು ಆಯಿರತ್ತಿನನಾಯ್ಪತ್ತುಮ್ ಇಟ್ಟು [ಕ]
 ಡವದಾಗ ಇವ್ವಡಿ ಕೂಡಿನ ನ ರತ್ತಿಬ್ಬೊಣ್ಣು [ಶ್ರೀ] ವಿಟ್ಟಬ್ಬದೇವ[ಱ]ಕು ನಿ[ದ್ದನ್]
 [ಸ್ವಿರುಕಾಲೈ] ಸನ್ನಿಕ್ಕು ತಿರುವಮುದುಕ್ಕು

TRANSLITERATION

- 1 kaḍava[r*]kku verṇilai paḍināru[k]ku nellu nāṭiyukku nellum[10] kkuṇṇiyum sandi-
 viḷakku-sirukālaikku irandum maddiyā[na]ttukkuv-[i]ḍu nā
 2 ngu² diśaip- paḍinonbūmid - Dēśi-tisaiy - āyirattaiṅṅirruvarum Mudigondaśōlapurattu
 [dala]ttaiṅṅirruva [murt] [vaga] śōḷappe[rma]vi[yōm] iva ²
 3 la nadai nāṭiyun-kuduppān nāṭi enṇūru āyirattinavāypattum ittu [ka]ḍavad-āga
 ippaḍi kuḍina na rattin-kondu [śrī] Vitankadēva [r]kun-[iddan] [sirukālai]
 sandiḷkku tiruvamudukku

¹ ಈ ಪಂಕ್ತಿಯನ್ನು ೧೦೨ನೆಯ ಶಾಸನದ ಕುಲೋತ್ತಂಗ I ನ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಪ್ರಾರಂಭವಾದ ಸಾಲಿನ ಕೆಳಗೆ ಬರದಿದೆ
² This line is engraved below the line beginning with the *prasaṅga* of Kulottunga I, in No 102 below

101

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು
ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This record, of the same period, is in two fragments. The first refers to an assembly that met in a *mandapa* when provision was made for food offerings. The second fragment refers to a similar provision by the *añjīrivan* of Mudigoṇḍasōḷapura *alias* Dēśipattana in Padinād. It further mentions some payments of wages made in the form of lands.

- A 1 ನಿವಂದತ್ತಕ್ಕು ವೇಣ್ಡುವದು ನೀಕ್ಕೆ ಅತ್ತ
2 ಮುಣ್ಣಪತ್ತಿಲ್ ಕೂಡಿ ನಿರಂದ್ ಶ್ರೀ ಬಟ್ಟನ್ ಮು ಜುಶಾಯಿ
3 ನ್-ಒಱು ಪಲಮುಮ್ ಕುಡುಪ್ಪಾನ್ ಒರು ಪಲಮುಮ್ ಅಳಪ್ ಲ್ ನೂಱುವಾಯ್ ಮೇ
4 ತೆಯಿರಮುದುರಿಕ್ಕು ನಿಚ್ಚ ನೆಲ್ಲು ನಾಟಿಯು[ಬ್] ಕರಿಯಮುದು ವಾಕ್[ಕು]
- B 1 ತ್ತವರೈಯುಬ್[ನಿವ್]ವಂದ್ ಜ್ ಶೆಯ್ದು ಕುಡುಕ್ಕೋಮ್ ಕಾಲಳವು ಕೊಟ್ಟುಲಿಯಾಲ್ ಕೂಡಿನ
ತ್ತಿಲ್
2 ಟ್ಪು ಪದಿ[ನಾ]ಟ್ಟು ದಿಗೊಣ್ಣು ಕೋಱಪ್ಪು ಅಮಾನ ದೇಶಿಪಟ್ಟಣತ್ತು ಅಚ್ಚೊ ಅಬ್ಬವನ್[ವ]ಳಯ್
ಮುನ್
3 ವದು ಇ[ವೈ]ನಾಟ್ವಾ ಲೆಲ್ಲೈಕ್ಕುಳ್ಳು ಕಾಲಳವು ಕೊಟ್ಟುಲಿಯಾಲ್ ನಿಱುಪ್ಪುನ್ ನಿಱೈವಾಯ್ ಮೇಲ
ಡೈ ಕೊ
4 ಪದಕ್ಕು ಮು ನಾಟಿಯುಚ್ಚು ಅಯಮುದುಕ್ಕು ನಿತ್ತ ನೆಲ್ಲು ನಾಟಿಯು ನೆಯ್ಯಮುದು ಆಱಾಕ್ಕು ನೆಲ್ಲು
ಇರು ನಾಟಿಯುಮ್

TRANSLITERATION

- A 1 nivanḍattukku vēṇḍuvadu nīkki atta
2 mandapattil kūḍi niraṇḍa' śrī batṭan mu ruśāyi
3 n-oru palamum kuduppān-oru palamum aḷap | nūrruvāymē
4 teyamud-urikku ničcha nellu nāḷiyu[n] kariyamudu pāk[ku]
- B 1 ttavaraiyun [niv]vaṇḍaśēydu kuḍuttōm kāḷajavu koḷkūḷiyāḷ kūḍina ttīl
2 ttu Paḍi[nā]ttu diḡoṇḍasōḷappuram-āna Dēśipattanaṭtu añjīrivan [va]ḷiyarun
3 vadu i[va]i nāḷppāḷ-ellaikkulḷu kāḷajavu koḷkūḷiyāḷ nīruppun nīraivāymēla dai ko
4 paḍakku mū nāḷiyun-kariyamudukku nitta nellu nāḷiyu neyyamudu āḷakku nellu ru
nāḷiyum

102

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು
ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This incomplete inscription commences with the *prastā* of the Chōla king Kulōttunga I. All other details are lost.

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪುಗಲ್ಮಾಡು ವಿಳಿಂಗ ಜಯನಾಡು ವಿರುಂಬಾ ನಿಲಮಗಳ್ ನಿಲವ ಮಲಮಗಳ್ ಪುಣರ
ಉರಿವೈಯಿಲ್ ಚಿಟ್ಟನ್ದ ಮಣಮುಡಿಶೂಡಿ ತೀಕ್ಕಣಪ್ಪುಚ್ಚಕ್ಕೈರ ನಡಾತ್ತಿ ನೀರಸಿಂಹಾಸನತ್ತು
ಬುವನಮುಲುರು[ಡೈಯಾ]ಕೋ[ಡು] ನೀಟ್ಟುರುನ್ನರುಳಿಯ ಕೋವಿರಾಜ

TRANSLITERATION

svasti śrī pugalmādu viḷanga jayamaḍu virumba nilamagaḷ nilava malar-magaḷ puṇara
urimayir chiranda maṇamudīśūdi tīkkaṇappu-ččakkāira naḍaṭṭi nīrasinḥāsanattu
Buvanamuḷuru[ḍaiya]r[ḍu] vīraruṇḍaruḷiya Kōvirāja

103

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಗರ್ಭಗೃಹ ಮತ್ತು ಮಂಟಪಗಳ ವಟ್ಟಿಕಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record refers to the fifth regnal year of a king (name lost), and registers a gift for the daily offerings to the deities Vitankadēva and Nambirāṭṭiyār. The name of the donor is lost. Mudigondaśōla-mandalam is mentioned. The record may palaeographically be assigned to c. 11th century.

- 1 ಯಾಣ್ಡು ಅಣ್ಣಾವದು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಕೋಟಮ ಲತ್ತು ನೀರರಾಜೇಂದ್ರ ಉ[ಯ್ಯಕ್]
- 2 ಟಿಟ್ಟದೇವಟ್ಟು ನಂಬಿರಾಟ್ಟಿಯಾಟ್ಟು ತಿರುಪ್ಪಡಿಮಾಟ್ಟುಕ್ಕು ನಿತ್ತ ನಿಮನ್ದಿತ್ತಿಯ ಪರಿಶಾವದು ಕಾ
- 3 ರುವನುದುಕ್ಕು ಅರಿಸಿ ಇರುನಾಟಿಯುಮಾಗ್ ಸ ನ್ನುಕ್ಕುತ್ತಿರುವನುದರಿಸಿ ಕುಱುಣಕ್ಕು ವಿಟ್ಟ
ನೆಲ್ಲು

TRANSLITERATION

- 1 yāṇḍu aṇṇāvadu Mudigondaśōla-ma lattu Vīraīrājēndra-u[yyak]
- 2 tankadēvarku Nambirāṭṭiyārku tiruppadimāṭṭirukku nitta nimandaṭṭi-ḷeyda pariśāvadu
kā
- 3 ruv-amudukku arisi irunaṭṭiyum-āga sa nrukkut-tiruvamud-arisi kuṭuṇukku vitta
neḷlu

104

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ

This inscription contains two fragmentary pieces A and B. The first fragment registers the gift made by the *ṭaiy-ṭiyu attaiṇṇēruvar* of the eighteen countries and the *nagarattār* of Mudigondaśōlapura, for the ornaments to the deities Mudigondaśvara and Deśivitanakadēva. The second seems to refer to the provision made for food offerings. These records also may be assigned to c. 11th century.

- ಎ 1 . ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಶೋಲಪುರಮಾನ ದೇಶಿಲುಯ್ಯ ಕೊಣ್ಣು [ದೇಶಿ] [ಣ್ಣು] ಮುಡಿ
ಗೊಣ್ಣೇಶ್ವರ
2 [ಣಮ್] ದೇಶಿವಿಟಜ್ಯದೇವಱ್ಕು ತಿರುವಾಬರಣತ್ತಕ್ಕು ವದಲ್ಲಡು ಇವ್ವತ್ತಮ್ ರಾಜವಿನಿಯೋಗ
ತ್ತಕ್ಕು ನಗರವಿನಿಯೋಗತ್ತಕ್ಕು ತ
3 ನಣ್ಣುಮಿ ದೇಶಿತ್ತಿಶೈಯಾಯಿರತ್ತೈ ಳಾಱು ವರೋಮ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಶೋಲಪುರತ್ತು ನಗರತ್ತೋ
ಮುಮ್
- ಬಿ 1 ಮಿಳಗು
2 ಲಿ ಕೂಡಿನ ಆ ತ್ತಿ ತ್ತಿಲ್ ಮು

TRANSLITERATION

- (A) 1 Mudigondaśōlapuram-āna Dēsi-uyyakkonda [Dēśi] [ṇḍa] Mudigo-
ndīśvara
2 [nam] Dēśivitanḷadēvarku tiruv-ābarañattukku vadalladu ivvattam rājaviniyōgattu-
kku nagaraviniyōgattukku ta
3 nanbūmi Dēsit-tiśaiy-āyirataiñīrruvarōm Mudigoṇḍaśōlapurattu nagarattōmum
- (B) 1 miḷagu
2 li kūḍina ā tti ttil mu

105

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಗರ್ಭಗೃಹದ ವಶ್ಚಿಮಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record, in characters of c 12th century, registers a gift of 5 panams by Śōdivēḷān Divasanāga-nambī, the *udaiyān* of [Ka]ṇṇipalli to god Mudigoṇḍachōḷisvaram-udaiyār

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಚೋಳೇ
2 ಶ್ವರಮುಡೈಯಾಱ್ಕು [ಕ]ಣ್ಣಿ ಪಳ್ಳಿ ಉ
3 ಡೈಯಾನ್ ಶೋದಿವೇಳಾನ್ ದಿವ
4 ಸನಾಗನಮ್ಮಿ ವೈತ್ತ ಸನ್ನಿವಿಳಕ್ಕು ಒ
5 ನ್ನು ಪಣ್ಣಮ್ ಅಱ್ಱು ||

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Muḍigoṇḍachōḷi
2 śvaram-udaiyārku [Ka]ṇṇipalli-u
3 daiyān Śōdivēḷān Diva
4 sanāga-nambī vaiṭta sandhiviḷakku o
5 nṇu paṇam aḷṭṭu ||

106

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This fragmentary record of the same period as No 105 above, registers a gift of a perpetual

lamp to god Dēśināyakar by Sēkaran Purushamāṅikkach-cheṭṭi. Two persons Sōdimār and Vēnār undertook to carry out the endowment from out of the interest collected from the *nādu*

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1 ಮಾನ ಶೇಕರನ್ [ಪು]ರುಷಮಾಣಿ | 5 [ರು]ಮ್ ಕೈಕೊಂಡ್ [ಇಣ್] |
| 2 ಕ್[ಕ]ಚ್ಚೆ[ಟ್ಟ]ಯೆನ್ ದೇಶಿನಾಯ[ಕ್] | 6 [ನಾಟ್][ಟ್ಟು*] [ಪು]ಲಿಪ್ಪಯಾಚೇ [ಚ್] |
| 3 ಕ್ಕು ವೈತ್ತ ತಿರುನನ್ನಾವಿ[ಕ್] | 7 ನ್ನಾದಿ[ತ್ತ]ವರೈ ಶಿಲುತ್ತು |
| 4 ಕ್ಕು ಒನ್ನು ಶೋದಿಮಾರುಮ್ [ವೇಣಾ] | 8 ಕಡವದಾಗ ಕೂಡಿ |

TRANSLITERATION

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1 m-āna Sēkaran [Pu]rushamāṅi | 5 [ru]m kaiḷkonda [in] |
| 2 k[ka]ch-che[tti]ven Dēśināya[ka*] | 6 [nāi] [tu*] [po]lilāyālē [cha] |
| 3 rkku vaitta tirunandāvi[ā*] | 7 ndrādi[tti]varai śelutta |
| 4 kku onru Sōdimārum [Vēnā] | 8 kadavadāga kūdi |

107

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record 17 characters of c 13th century, refers to a *dēvakaṁṁgal* (name not clear), of the temple of Mudigondisvaram-udaiyār. Other details are lost

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು | 3 ದೇವಕ[ಟ್ಟ]ಮಗಳ್ ಅಮ್ಮೈ |
| 2 ಮುದೈಯಾಱ್ಕು ಇಕ್ಕೋ | 4 [ಮಗಳ್] ವೈ[ಕೈಕೊಂಡ್] |

TRANSLITERATION

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1 svasti sri Mudigondī | 3 dēvaka[ṛ]mṁgal Ammai |
| 2 mudaiyārku ikkō | 4 [maḡal] vai [kaiḷkonda] |

108

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ದೇವಾಲಯದ ಸ್ವಾಕಾರದ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ನೆಲಕ್ಕೆ ಹಾಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record refers to the rule of Hoysaja Vishnuvardhana and mentions the place Mudigondaśūlapura *alias* Dēśiy-uyyakkondapattana. All other details are lost

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಮಣ್ಣು | 7 ದೇವನ್ ಪ್ರಧಿ[ವೀ]ರಾ[ಚ್ಚ]ಮ್ |
| 2 [ಭು]ವನಮಲ್ಲ ತಲೈಕಾ [ಕ್] | [ಪ] |
| 3 [ಗು] ನದ್ ಲಿಕೋಯಾಱ್ಕು | 8 ನಿಱ್ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು |
| 4 [ಬ]ನವಸಿಪಾನದ್ ಲ್ | 9 [ಮಾ]ನ ದೇಶಿಯುಯೈಕೊ |
| 5 [ಬು]ಜಬಲಸಹಾಯ[ಶೂ] | 10 ಪಟ್ಟಣ ಕಮ |
| 6 ಮಲ್ಲ ಶ್ರೀ ವಿ[ಷ್ಣು]ವರ್ಧನ | 11 [ಮ್]ವಿಳಿಳ್ ಚಿಱ್[ಪ] |

12	ದಿ ಶ್ರೀ ವಲ	14	ರಾರಿಸಿ
13	ಕುಚ್ಚಿ	15	ಸ

TRANSLITERATION

1	stī sri manu mahā manda	9	[m]-āna Dēśiy-uyyakko
2	[bhu]vanamalla Talai [kā]	10	pattana jama
3	[gu] Nangili-Kōyār rūrū	11	[m]v-ilañ chir[pa]
4	[Ba]navasi-Pānangal	12	dī sri Vala
5	[bhu]jabal-asahāya [śū]	13	kuchche
6	malla śrī Vi[shṇu]varddhana	14	rārisi
7	dēvan prathi[vi]ā[rya]m [pa]	15	sa
8	nirka Mudigonda		

109

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಗ್ರಾಮದ ಮಧ್ಯೆ ಮಾರಮ್ಮನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record refers to Sriranga-dannāyaka, Mudigondaśōla-pattana and Dēsi-uyyak-konjapattana. It is dated Śaka 1151, Vijambi, Āni. These details are irregular Śaka 1151 (current) = 1228-29 A D, corresponds with the cyclic year Virōdhi while Vijambi fell in Śaka 1160 (1238-39 A D). This Sriranga-dannāyaka is known to be a general under Hoysala Narasimha II.

1	[ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕವ]ರ್ಷಮ್ ೧೧೫	5	ಡಶೋಪಪಟ್ಟಣ ದೇಶಿಯಯ್ಯಕ್
2	೧ ಶೆನ್ಮ ವಿಳಮ್ಮಿ[ಸಂವತ್]ಸರತ್ತು	6	[ಕೊ]ಣ್ಣ ಪಟ್ಟಣತ್ತು ಮು ತ
3	ಆನಿಮಾಸತ್ತು ಶ್ರೀಮನ್ ಶ್ರೀ[ರ]ಬ್ಬ	7	ಕುಡ್ಡೇಶಿಯಾನ
4	ದೇವಾ ಯಕರುಕ್ಕು ಮುಡಿಗೊಣ್	8	[ಱ]ಲಿಲ್

TRANSLITERATION

1	[svasti śrī Śakava]rsham 115	5	daśōlapattana Dēsi-uyyak
2	1 śenra Vijambi [samvat]sarattu	6	[ko]ṇḍapattanaṭtu Mu ta
3	Āni-māsattu sri man śrī[ra]nga	7	kud-dēśiy-āna
4	dennāyakarukku Mudigoṇ	8	[li]li

110

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ನೈಋತ್ಯದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This damaged record refers to the rule of Viraballējadēva (II) and appears to state that, at the instance of mahāpradhāna Periya-dannāyaka and Sōvaṇa-dannāyaka the *prabhu-gūmundas* of the fourteen *nāds* gave gold to the merchants, in exchange of something, the details of which are not clear.

It is dated the year Pramōda, Bhādrapada, ba 1, Sunday The record is in characters of c 12th-13th century The details of date regularly correspond to 1210 A D , September 5

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿ[ರ]
- 2 ವಲ್ಲಾಳದೇವರ್ ಪೃತಿವೀರಾಚ್ಯಮ್ ವ
- 3 ಣ್ಣಿಯರುಳಾಣಿಟ್ಟ ಪ್ರವೋದಸಂವತ್ಸ
- 4 ರತ್ತು ಭಾದ್ರಭದ ಬಹುಳ ವಾಡಿಮಿಯಮ್¹ ಆದಿನಾರ
- 5 ತ್ತು ನಾಳ್ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರದಾನನು ಪೆರಿಯದಣ್
- 6 ನಾಯಕ್ಕರ್ [ಶೋವನ]ದ್ಧಣ್ಣಾಯಕ್ಕರ್ ಮು[ನ್ನಿಕ್ಕ]
- 7 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ [ಕುಮಾರರ್] ಪದಿನಾಲುನಾಟ್ಟು ಸಮಸ್ತಪ್ಪು
- 8 [ಪೂ]ಗಾಮುಣ್ಣು ಗ[ಳೋಮ್] ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಶೋಟಪುರಮಾನ
- 9 ದೇಶಿಯಯ್ಯಕ್ಕೊಣ್ಣು ಶೋಟಪಟ್ಟಣತ್ತೈ
- 10 ನ ಆಯನಜ್ಜಕ್ಕೊಣ್ಣು ಪ್ಪೊನ್
- 11 ವ್ಯಾಬಾರಿಗಳ್ ಟ್ಟೋಮ್ [ಅಟ್ಟ]
- 12 [ಪಿಚ್ಚು] ವಿಕ್ಕುಡು
- 13 ತ್ತ ಪಡಿಯಾವದು
- 14 ಕ್ಕಳ್
- 15 ಕ್ ಶೋವನದ್

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī pratāpachakkravartti śrī Vi [ra]
- 2 vallāladēvar pṛitivīrājyam pa
- 3 ṇṇiy-arulāṇirka Pramōda samvatsa
- 4 rattu Bhādrabhada bahuja Pādimiyum¹ Ādivāra
- 5 ttu nā] śrīman mahāpradānanu Periya-dan
- 6 nāyakkār [Śōvana]d-danṇāyakkār mu[nnikka]
- 7 svasti śrī [Kumārār] Padinālu-nāttu samastap-pra
- 8 [pū]-gāmuṇḍuga[lōm] Muḍigoṇḍasō]apuram-āna
- 9 Dēśiy-uyakkondaśōlapattāṇattai
- 10 na]ayanarkko p-pon
- 11 vyābāriḡal ttōm [a]ai]
- 12 [piḡchu] viḡk-kudu
- 13 tta paḍiyāvadu
- 14 kkal
- 15 k-Śōvanad-da

111

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

Barring the name of the king and the cyclic year, no other details in this highly damaged

¹ 'ಮಿಯಮ್' ಎಂಬುದನ್ನು ನಾಲ್ಕನೆಯ ಸಾಲಿನ ಮೇಲೆ ಬರೆದಿದೆ

² The letters 'mmmm' are written above line 4

inscription can be made out The ruling king is Narasimha of the Hoysala dynasty and the year Pārthiva This year may be equated either with 1225-26 A D , or 1285-86 A D , falling in the reign-period of Narasimha II or Narasimha III

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ [ವ್ರತಾಪಚ]ಕೃ[ರ]ವತ್ತಿ ಶ್ರೀ ನಾರಸಿ
- 2 ದ್ವಿದೇವರ್ ಪೃ[ತಿವೀರಾಜ್ಯಂ] ಪಣ್ಣಿಯರುಳಾನಿಚ್ಚಿ
- 3 [ವಾ]ತ್ತಿವಸಂವತ್[ಸರ]
- 4
- 5 ನ ಕೊಂಡಾಶೋಟಪ್ಪುರ
- 6-19 (ಸವೆದಿದೆ)

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī [pratāpacha]kka[rajvatti śrī Nāraśi
- 2 ngadēvar pri[tivirajyam] panniy-arulānirka
- 3 [Pa]rttīva-samvat[sara]
- 4
- 5 na kondaśōḷappura
- 6-19 (Damaged)

112

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಲ್ಲು

This record, engraved on both sides of the stone, refers to the rule of Hoysala Vira Nārasimha and is dated Śaka 1200, Bahudhānya, Āṇi 22, śu 2, Sunday, Atta [Hasta]-nakshatra These details correspond to 1278 A D , 17th June, Friday

The exact import of this record is not clear It registers a charter laid down by the *prabhugāmundas* and the eighteen *paṭṭanas* of the fourteen *nāds*, in Kumara-nād *alias* Turai-nād, and the residents of Mudigoṇḍa *alias* Dēśi-uyyakkondaśōḷapattana, according to which the *gāmundas* of the *nāds* and the *samayas* of the eighteen *paṭṭanas* were to follow their own religions and were to receive the income from *nirkūli*, *kōyulāśai pon* etc It also refers to the wives of these *gāmundas* etc But the exact meaning of this part of the record is not clear

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕಾಬ್ದಮ್ ೧[೨೦೦]ನೆನ್ನ
- 2 ಬಹುಧಾನ್ಯ ಸಮ್ಮತ್ಸರತ್ತು ಆ
- 3 ಷಮಾಸಮ್ ೨೨ ಶೆನ್ನ ಪೂರ್ವಪ
- 4 ಪ್ಪತ್ತು ದ್ವಿತೀಯ್ಯಯು ನಾಯಟ್ಟುಕ್ಕಿ
- 5 ಲವೈಯುಮ್ ಪೆಟ್ಟಿ ಅತ್ತಮ್ ಶ್ರೀಮತು ಸೀ
- 6 ವೀರನಾರಸಿಂಹದೇವರಶರ್ ಪೃಥಿವೀರಾಚ್ಚಿಯ
- 7 ಮಾವಣ್ಣ ಅರುಳಾನಿಚ್ಚಿ ಶ್ರೀಮಟ್ ಕುಮಾರ
- 8 ನಾಡಾನ ತುಟ್ಟಿನಾಟ್ಟುಪ್ಪದಿನಾಲುನಾ

- 9 ಟ್ಪು ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಭುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣು ಗಳುಮ್
- 10 [ಪ್]ದಿನೆಟ್ಟುಪ್ಪಟ್ಟಣಮು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣಾ
- 11 ಅನ ದೇಶಿಯುಕ್ಕೊಣ್ಣು ಶೋಟಪಟ್
- 12 [ಟ]ಣತ್ತೇರ್[ಕೂ]ದಿನಜನಬ್ಬಿ ಕುಡುತ್
- 13 ತ ಸಾಧನಮಾನದು ಪ್ಪಟ್ಟಣತ್ತು
- 14 ಣ್ಣ

ಹಿಂಭಾಗ

- 15 [ನ್ದು]ವೆಣ್ [ಗ]ನಾರುಣ್ಣಾ
- 16 ಗಿಜ ಪದಿನಾಲುನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ[ಮು]

- 17 ಣ್ಡುಗಳ್ ವೆಣ್ಡುಗಳೈ[ಯು]
 18 ಪದಿನೆಟ್ಟುಪ್ಪಟ್ಟಣತ್ತು ಸಮ
 19 ಸಮಯತ್ತಿನಾ ವೆಣ್ಡುಗಳೈ
 20 ಮಾವೇಣಾ[ದಿನ]ವನಾ ಇಪ್ಪಟ್ಟಣ
 21 ತೈ ನಗರತ್ತಾನಾರೆನು[ಕ್ಕು]
 22 ವತ್ತನೈ ಕುಡುಕ್ಕಲುಮಾ ಇಪ್ಪಟ್ಟ[ಟ*]
 23 ಣತ್ತಕ್ಕು ತಪ್ಪಲುಮಾ ಇರಾ[ಜ]
 24 ದ್ರೋಹಿ ನಾಟ್ಟು ದ್ರೋಹಿ ಸಮಯ[ದ್ರೋ*]
 25 ಹಿ [ಇ]ಪ್ಪಟ್ಟಣತ್ತಿನಾ ನಾನಾಮದತಿ

- 26 ಪದಿನಾಲು ನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಡುಗಳು [ಸ]
 27 ದಿನೆಟ್ಟುಪ್ಪಟ್ಟಣತ್ತು ಸಮ
 28 [ಯ*]ಮನುಬವಿಕ್ಕಕ್ಕದವೊಮಾ ಇಪ್ಪಟ್ಟ
 29 ನಾಲು ಕೋಯಿಲು ನೀಕೂಲಿ ಕೋಯಿಲಾ
 30 ಶೈ ಪೊನಾ ಕೊಳ್ಳಕ್ಕಡವರ್ಗ್ ಇ
 31 [ಯಾದಿರು]ವಮಾ ಇಪ್ಪಟ್ಟಣವನಾ ರಾಜ
 . . .
 32 ನಾಟ್ಟುದ್ರೋಹಿ ಸಮಯದ್ರೋಹಿ ನಿವ .
 33 ಶ್ರೀಸೋಮನಾ[ದ]

TRANSLITERATION

Front

- 1 svasti śrī Śakībdam 1[200] senra
 2 Bahudhānya-ammarsarattu Ā
 3 ni-māsam 22 senra pūrvvapa
 4 kshattu dvitīyāyu nāyarruk-ki
 5 jamayumperra Attam srimatu śi
 6 Vira Nārasimhadēvarasār pṛithivirā-
 chchrya
 7 m panni arujānirka śrīmaṣ Kumāra
 8 nād-āna Turai-nāttup-Padinaḷu-nā
 9 ttu samasta prabhug-gāmuṇḍugalum
 10 [Pa*]diṇettup-pattāṇamu Muḍigondā
 11 āna Dēsi-uyakkondaśōjapat-
 12 [ta]nattaik-[kū]ḍinajanangal kudut
 13 ta sādhanamānadu ppattāṇattu
 14 ṇḍa
 Back
 15 [nṛu] veṇ[ga] nār-uṇḍā
 16 gira Padinaḷu-nāttug-gā[mu*]

- 17 ṇḍugaḷ pendugaḷai [yu]
 18 Padineṭṭup-pattanaḷ[tu]
 19 samayattin pendugaḷai
 20 m ven[dina]van ippattāṇa
 21 tai nagarattānār enu[kku]
 22 vattanaḷ kuḍukkalum ippat[ta*]
 23 ṇattukkuṭ-tappalum irā[ja]
 24 drōhi nāttu-drōhi samaya-[drō*]
 25 hi [i]ppattāṇattin nānī madati
 26 Padinaḷu-nāttug-gāmuṇḍugalu [Pa]
 27 diṇettup-pattāṇattu sama-
 28 [ya*]m-anubavikkak-kadavōm ippatta
 29 nālu kōyilu nīr-kūli kōyilā
 30 śai pou kollak-kadavargaḷ i
 31 [yādiru]vam-irak koṇḍavan rāja
 32 nāttu-drōhi samaya-drōhi śiva
 33 śrī Sōmanā[da]

This record of c 12th century, refers to the rule of Viraballājadēva. Only the cyclic year Sādhāraṇa and the month Āni are referred to. The record may be assigned to Viraballāja II and the year may be equated with 1190-91 A D.

It registers a gift of 300 *kulis* of land by Dāsaya-nāyaka, the *adaippu-mudali*, of Mudigondaśōlapura *alias* Dēśi-uyyakkondaśōlapattana, son of *śinūpati* Agattiyāndi-nāyaka, to the *valangai senai*, made over to Mikkaṇḍar. The gift land had originally been leased out to Āla-gāmunda's son (name not clear), who was a member of the body called *vuśōla-anukkar*.

1 ವನಮಲ್
2 [ಱ್ಕಾಡುಕೊಬ್]ಗುನಬ್ ಲಿಕೊ
3 ಱ್ಕುರುಚ್ಚಬ್ ವನವಾಸಿವಾನುಬ್
4 ಕೊಣ್ಣು ಭುಜವಳ ವೀರಗಬ್ ಪೊ
5 ಸ್ಸಳ ಶ್ರೀವೀರವಲ್ಲಾಳದೇವನ್ ಪ್ರ
6 ವೀರಾಚ್ಯವ್ಪುಣ್ಣ ಯರುಳಾನಿಟ್ಟು ಮು
7 ಡಿಗೊಣ್ಣು ಕೋಟಪುರಮಾನ ದೇ
8 ಶಿಲುಯ್ಯಕ್ಕೊಣ್ಣು ಕೋಟಪಟ್ಟು
9 ಣತ್ತು ಅಡೈಪ್ಪು ಮುದಲಿ ವಲಬ್
10 ಗೈಕ್ಕು ಸ್ಸೇನೈಕ್ಕು ಸ್ಸೇನಾಪತಿ
11 ಅಗತ್ತಿಯಾಣ್ಣು ನಾಯಕ್ಕರ್ ಮಗನ್
12 ದಾಸಯನಾಯಕ್ಕನೆನ್ ಸಾಧಾರ್

13 ಣಸಂವತ್ಸರತ್ತು ಅನಿಮಾ[ನ]
14 ತ್ತು [ಮು]ನ್ನಡೈಪ್ಪಿಲೇ ಮುಳ್
15 ನಾಚ್ಚಿ ಕೋಯಿಲಿಲ್ ವ[ಡ]ಕ್ಕು ವೀ[ರ*]
16 ಕೋಟವಣುಕ್ಕರಿಲ್ ಅಲ[ಗಾ]
17 ಮುಣ್ಣನ್ ಮಗನ್ [ಕಣ್ಣರ್ಕನ್] ಇವ
18 ಸ್ಸ ಸರಿಕೇಲ ಮುನ್ನೂಟು ಕುಟು ನಿಲ
19 ಮ್ ಚನ್ನಾದಿತ್ತವರೈ ಚೆಲ್ಲ
20 ಕ್ಕಡವದಾಗ ವಿಟ್ಟೇನ್ ಮಿಕ್ಕಾಣ್
21 ಡರುಕ್ಕು [ದಾ]ರುವ[ಳು]ಯ್ಯಾ[ಕ]ನೆನ್
22 ಇತ್ತೈ ಅಲಿಪ್ಪಾನ್ ಗಂಗೈಯಿಜ್
23 ಕ್ಕುಟಾರ್ ಪಸುವೈ ಕೊನ್ನ ಬ್ರಮ್
24 ಮೋತ್ತಿ ಪಡುವಾರ್

TRANSLITERATION

1 vanamal
2 [laikkādu-Kon]gu-Nangali-Ko
3 rrūr-Uchchangi-Vanavāsi-Pānunga
4 konda bhujavaḷa Viraganga Po
5 ssala śrī Viravallāladēvan pra
6 virājyam paṇṇiy-aruḷānirka Mu
7 digondaśōlapuram-āna Dē
8 śi-uyyakkondaśōlapatta
9 ṇattu adaippu mudali valan
10 gaikkus-sēnaikkus-sēnāpati
11 Agattiyāndi-nāyakkar magan
12 Dāsaya-nāyakkanen Sādhā[ra]

13 ṇa-sampvatsarattu Āni-mā[sa]
14 ttu [mu]nnadaippilē Muḷ
15 nāchchi kōyilil va[da]kku Vī[ra*]
16 śōḷav-anukkaril Āla[gā]
17 mindan magan [Kaṇḍarkan] iva
18 ssa-sari kiḷ munnūru kuḷi nila
19 m chandrādittavarai chella
20 kkadavadāga vittēn Miḷkan
21 darukku [dā]ruva[lu]yk[ka]nen
22 ittai alippān Gangaiyir
23 k-kurār pasuvaḷ konra bram
24 mōtti paḍuvār

114

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಬನವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಕೊಳದ ವಶ್ಚಿಮದಿಕ್ಕಿನ ಸೋವಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಮಾಸ್ತಿ ಕಲ್ಲು

The extant portion of this fragmentary and damaged record of c 13th century, seems to refer to the place Mudigondaśōlapuram *alias* Dēśi-uyyakkondaśōlapattanam

1 ಪ್ಪುರ[ಮಾ]
2 ಲಪಟ್ಟು
3 ಮುಡಿಯನಾ

4 ಯುಮ್ ಇವ್ವಾ
5 ಉಡೈಯ .

TRANSLITERATION

- | | |
|-------------|------------|
| 1 ppura[mā] | 4 yum-ivvū |
| 2 lapatta | 5 udaiya |
| 3 mudiyānā | |

115

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

Only the imprecatory portion of this record of c 14th century, is extant All other details are lost

- | | | | |
|---|----------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | ಗಂಧಿ | 4 | ಮಾ ಇ ದನ್ಮಮಾ ನಡತ್ತಿನವನ್ ಇದ್ದ[ಮಾ] |
| 2 | ಲಪ[ಸು]ವೈ[ಯುಮ್]ಬ್ರಾಹ್ಮಣ[ನೈ] | | ಮಮಾ |
| 3 | ದೋಶತ್ತಿಲೇ ಪುಗರ್ಕ್ಕಡವ | 5 | ಇದ್ದನ್ಮತ್ತುಕ್ಕು |
| | | 6 | ಸೇವಿತ್ತಾರ್ |

TRANSLITERATION

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Gangai | 4 | m i danmam nadattinavan idda[m]mam |
| 2 | l pa[su]vai[yum] brāhmana[nai] | 5 | ic danmattukku |
| 3 | dōṣattilē puḡark-kadava | 6 | sēvittār |

116

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This record in characters of c 11th century, registers the gift of paddy to god Mudigonda-chōḷiśvarum-udaiyār of Mudigondasōḷapuram *alias* Dēśi-uyyakkonḍapattanam, by Vīra Nāra-singa-śōḷadēva It also seems to refer to the boundaries of land granted by a merchant (name lost) of Rājakēsaripuram in Śōḷamaṇḍala

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು ಶೋಭಪುರಮಾನ
- 2 ದೇಶಿಯುಕ್ಕೊಣ್ಣು ಪಟ್ಟಣತ್ತು [ಮುಡಿ]
- 3 ಗೊಣ್ಣು ಜೋಳಿಶ್ವರಮುಡೈಯಾಟ್ [ಕೋಯಿಲ್]
- 4 ವೀರನರಸಿಬ್ಬ ಶೋಭದೇವರ್ ಕುಡುತ್ತು ನೆಲ್
- 5 ದ್ವಾಕುನ್ಮನಾಟ್ಟು ಕುಡೈಯಾಟ್
- 6 ನಿನ್ನ ಬ್ಯಾಲುಕ್ಕುನ್ ದೇಶಿನಾಯಗ [ವೆರುಮಾಳ್]
- 7 ಣೈಗೈತ್ತಿರುವಾಯಿಕ್ಕು ವಡಕ್ಕು ಈಶಾನತ್ತಿನ್
- 8 ಪುಣ್ಣೈಯ್ಯತ್ತಾನ್ ಶೋಭಮಣ್ಣು ಲತ್ತು ತೊಣ್ಣೈಶ್ವರ
- 9 ಮಾನ ರಾಜಕೇಸರಿಪುರತ್ತು ವಿಯಾಬಾರಿ ಕುಣ್ಣು
- 10 ಶೋಭ ನೈ

TRANSLITERATION

- 1 svasti śrī Muḍigoṇḍaśōḷapuram-āna
- 2 Dēsi-uyyakkondapattanattu [Muḍi]
- 3 gondachōḷisvaram-udaiyār-[kkōyil]
- 4 Vira Narasiṅga-śōḷadēvar kuḍutta nel
- 5 n-Kundu-nāṭtu k-udaiyār
- 6 ninrun-kālu[k]kun Dēśināyaga[perumā]
- 7 ṇigait-tiruvāyikalukku vadakku iśānattin
- 8 vuñ-seyvittāu Sōḷa-maṇḍalattu Toṇḍiśvara
- 9 m āna Rājakēsaripurattu viyābāri Kuṇḍa
- 10 sōḷa vai

117

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು
ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಲ್ಲು

This worn out record is dated Śaka [1347], Viśvāvasu, Mārgaḷi, śu, Friday, Rōhiṇi-nakshatra. These details correspond to 1425 A D , November 23, if the month is Mārgaśira. Other details are lost.

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶ[ಕಾ]ಬ್ಧಮ್ [1347] | 4 ಕೃಲಮೈಯುಮ್ ರೋಹಿಣಿ |
| 2 ವಿಶ್ವಾವಸುಸಂವತ್ಸರತ್ತು | 5 |
| 3 ಮಾರ್ಗಲಿ [ಶುಕ್ಲ] ವೇಳಿ | 6 ದೇವರ್ಕು ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು |

TRANSLITERATION

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1 svasti śrī Śa[kā]bdam [1347] | 4 kḷilamaiyum Rōhiṇi |
| 2 Viśvāvasu-samvatsarattu | 5 |
| 3 Mārgaḷi [śukla]Veḷi | 6 dēvarku Muḍigoṇḍa |

118

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು
ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಐದನೆಯ ಕಲ್ಲು

The top and right side portions of this stone are broken. The extant portion of the date details refers to Bhādrapada ba , Friday, Dakṣiṇāyana-sankramana. The record is in characters of c. 14th century.

It registers a gift of a village (name lost) in Hadinād and income from revenues like *siddhaya sunka* and *pannāya*, to the Nakhara-jinālaya of [Chan*]draprabhasvāmī for worship and offerings, by several *gāmunḍas* and others. Details are lost.

- 1 ಯ್ಯ
- 2 ಮುಂ[ಡು]ಗಳು ನಮ
- 3 ವತ್ಸರದ ಬಾದ್ರಪದ ಬ [ಶುಕ್ರ]ವಾರ ದಕ್ಷಿಣಾ
- 4 ಕ್ರಮಣ ದಾನನಿಮಿತ್ತಂ ಮುಡಿಗೊಂಡಜೋಳಜೋಳ ಪು

- 5 ದ್ರಪ್ರಭಸ್ವಾಮಿಗಳ ನಖರಜನಾಲಯದ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾ
- 6 ದೇವಪೂಜೆಗಂ ಆಹಾರ[ರ]ದಾನಕ್ಕಂ ಹದಿನಾಡ
- 7 ವಲ್ಯಯಂ ಪೂರ್ವಮಯ್ಯಾದಿಯ ಚತುಸ್ಸೀವೆಪ[ರ್ಯು]
- 8 [ಮಾ]ದ ಭೂಮಿಯ ಸಿದ್ಧಾಯ ಸುಂಕ ವನ್ನಾಯ ಸಾದದೆ
- 9 ವೊಳಗಾಗಿ ಸಮಸ್ತನ್ಯಾಯಮನ್ಯಾಯಮಂ ಸರ್ವ
- 10 ಪರಿಹಾರವಾಗಿ ಧಾರಾವೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಆ
- 11 ದ್ರಾಕ್ಯನ್ಯಾಯಿಯಾಗಿ ಧಮ್ಮಂ ಸಲ್ಲುವಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದ
- 12 ಪ್ರಿಯದಿಂದಿನ್ನಿದನೆಯ್ಲಿ ಕಾಯ್ವ ಪುರುಷಂ[ಗಾ]
- 13 ಯುಂ ಜಯಶ್ರೀಯುಮುಕ್ಕಿಂತಿದ ಕಾಯದೆ ಕಾಯ್ವ ವಾ[ಸಿ]
- 14 ಗೆ ವಾರಣಾಸಿಯೊಳೆಕ್ಕೊಟವುನೀಂದ್ರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ನೇ
- 15 ರಂ ಕೊಂಡುಡೊಂದಯಸಂ ಸಾಗ್ಗು ಮಿದೆಂದು ನಾಱುದಪ್ಪವೀ
- 16 ಕ್ಷರಂ ಧಾತ್ರಿಯೊಳು ||¹ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ
- 17 ತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಶ್ಚಿಮ್ವರ್ಷಶಹಸ್ರಾಡೆ ವಿಷ್ಣಾ
- 18 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||²
- 19 ಶ್ರೀ ವಾಲನಕ್ಕ
- 20 ರ್ ಧಮ್ಮಂ³

119

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪೂರ್ವದಿಕ್ಕಿನ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This is dated Saka 1588, Parābhava, Vaisēkha ba 24, corresponding to 1666 A D , May 17

It registers a gift of 40 *kanthirava gadyānas* the interest upon which was to be utilised for offering cloth on the occasion of Sivarātri, in the Virāṣaiva-matha at Hondarabāṅu, by Basavalingadēva, son of Parama vadeya of Vijayāpura, his wife Chinnamma and their children

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು || ಶಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಷ
- 2 ಗಣಲ ಸಂದ ಪರಭವಸಂವತ್ಸರದ ವೈಸಾಕ ಬ ೨೪
- 3 ಹೊಂದರಬಾಳ ಸಿಂಹಾಸನದ ಮಹಾಮಹತ್ತಿಗೆ
- 4 ವಿಜಯಾಪುರದ ಪರಮವಡೆರ ಮಕ್ಕಳು ಬಸ
- 5 ವಲಿಂಗದೇವರು ಅ[ವ]ರ [ಪು]ಂಜ್ಯಾಸ್ತ್ರೀ ಚಿಂನಮನು
- 6 ಅವರ ಮಕ್ಕಳು ಯಕಸ್ತರಾಗಿ ಶಿವಾತ್ರಿಯ ವಸ್ತ್ರದ
- 7 ಭಕ್ತಿಗೆ ಮಾಡಿದ ಮವುಲ್ಯ ಹತ್ತುವರಗೆ ಗಟಿ ೯೦
- 8 ಬಡ್ಡಿ ಮಯ್ಯಾದಿಯಲ್ಲಿ ಕಂರಿರವ ಗೆ ೪೦ | ಯಾ
- 9 ವರಹದ ಬಡ್ಡಿ ಗೆ ಶ್ರೀ ಹಣವಿಗೆ ವಸ್ತ್ರದ ಕೊಂಡು
- 10 ಯಡಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಿ ಯಂದು ಕೊಟ್ಟೆಂದಾ ಧರ್ಮ
- 11 ಯಾ ಧರ್ಮವನು ಯಾ ಸಿಂಹಸನವುಳ ವರ್ಯ

¹ ಮತ್ತೇಬದ್ಧಿಡಿತ

² ಒಲ್ಲೇಕ

³ ಕೊನೆಸು ಎರಡು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ತಮಿಳು ಮತ್ತು ಗ್ರಂಥಾಕ್ಷರಗಳಿವೆ

- 12 ಂತರ ನಡಸುವಣ ಯಂದು ಬರಸಿದ ಸಿಲಾಸಾ
- 13 ದನ || ಯಾ ಧರ್ಮವ ಆಪಲಾಟಿಸಿದವರು
- 14 ನಂವು ಮಹತ್ತ ಕೂಡಿದವರಲ್ಲ ||

120

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸಮಾವದ ಮನೆಯೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This badly damaged record refers to the rule of Harihara II and is dated Saka 130[3], Duimati, Jyēshtha śu 10 Monday It corresponds to 1381 A D , June 2, Sunday

It seems to register a gift of land as *umbali*, oil-mill, income from taxes etc It refers to metal-smiths (*bōgāra*) Vuyyakonḍapattana is mentioned All other details are lost

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ [ಅರಿ] | 11 ಧೈ ಸಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ ಇಂತಿನಾ |
| ರಾಯವಿಭಾಡ | 12 ವೊಂದು ಗಾಣಸಹಿತ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ |
| 2 ಭಾಷೆಗೆತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಇಂ [ದುರಾಯ] | 13 ದ ಒಕ್ಕಲು ಬಿಟ್ಟು |
| ಸುರತ್ರಾಣ [ಚ] | 14 ಕಾಳ [ಇವ]ರೊಳಗಾದ ತೆರಿಗೆ |
| 3 ದುಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀಹರಿಹರ [ರಾ] ವೊಡೆ | 15 |
| ಯರು | 16 [ಮಣು] ವೊಕ್ಕಲು |
| 4 ಪೃಥಿವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯವಲ್ಲಿ ಶಕಾಬ್ಧಂ [ಗಳು] | 17-18 (ಸವೆದಿದೆ) |
| ಗೌಂ [೩] ನೆಯ | 19 ವೊಕ್ಕಲ |
| 5 [ದುರ್ಮತಿ] ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇ | 20 ಇ ಮಯ್ಯಾದಿ ಭೋಗಾಟರ |
| 6 ಜ್ವ ಸು ೧೦ ಸೋ | 21 ಮಾಗೆ ನಡಸಿಕೊ |
| 7 ನೇ ವುಯ್ಯಕೊಂಡಪಟ್ಟಣದ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ | 22 |
| . | 23 ಭೋಗಾಟರ |
| 8 ಉಂಬಳಿಯಾದ ತಿರನಾಡಪಟ್ಟಣ | 24 ನಿಕ್ರಮ |
| 9 ಸಗಳು | 25 |
| 10 ಸಾವಿರ ವೊಕ್ಕಲು ಕೊಟ್ಟ ಗ | |

ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು

HUNSUR TALUK

1 (IV ಹು 132)

ಹರವೆ

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This damaged hero-stone records the death of a hero in whose honour Rāma-gaunda and Basava-gaunda set up the stone. The details are lost. The record seems to refer to the rule of a Hoysaja king. Only the cyclic year Parābhava is given. It is in characters of about the 13th century.

ವೊಡಲನೆಯ ಪಟ್ಟಿ ಹೋಗಿದೆ

ಎರಡನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

1 ಟ್ಟಿಗಣ್ಡು ನಂಗಲಿಗೊಣ್ಡುನುಜ ಗಂಗವಾಡಿ
2 ಯ ಟ್ಟಿಯರ ಮುತ್ತಿ ಕೊನ್ನ ಭೂಮಿಗೋ

ಮೂರನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

3 ಸುಗ ಸತ್ತರು ಪರಾಭವಸಂವತ್ಸರದಲು ಯಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆ
4 ರಾಮಗೊಣ್ಡುನು ಬಸವಗೊಣ್ಡುನು ಕಲ್ಲ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಕೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ

2

ಹರವೆ

ಊರಿನ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription is dated Śaka 1237, Tārana, Jyēshtha śu 1, Monday corresponding to 5th May, 1315 A D. But, the cyclic year was Rākshasa and not Tārana as stated in the record.

- 12 ಂತರ ನಡಸುವಣ ಯಂದು ಬರಗಿದ ಸಿಲಾಸಾ
- 13 ದನ || ಯಾ ಧರ್ಮನ ಅಪಲಾಟಿಸಿದವರು
- 14 ನೆವು ಮಹತ್ತ ಕೂಡಿದವರಲ್ಲ ||

120

ಮುಡಿಗೊಣ್ಣು

ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಸಮೀಪದ ಮನೆಯೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This badly damaged record refers to the rule of Harihara II and is dated Saka 130[3], Durmati, Jyēshtha śu 10 Monday It corresponds to 1381 A D , June 2, Sunday

It seems to register a gift of land as *umbali*, oil-mill, income from taxes etc It refers to metal-smiths (*bōgāra*) Vuyyakōṇḍapattana is mentioned All other details are lost

- | | | | |
|----|--|-------|-------------------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ [ಅರಿ]
ರಾಯವಿಭಾಡ | 11 | ದೈ ಸಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದಡೆ ಇಂತಿನಾ |
| 2 | ಭಾಷೆಗತಪ್ಪುವರಾಯರಗಂಡ ಇಂ[ದುರಾಯ]
ಸುರತ್ರಾಣ [ಚ] | 12 | ವೊಂದು ಗಾಣಸಹಿತ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ |
| 3 | ದುಸಮುದ್ರಾಧಿಪತಿ ಶ್ರೀಹರಿಹರ[ರಾ] ವೊಡೆ
ಯರು | 13 | ದ ಒಕ್ಕಲು ಬಿಟ್ಟ |
| 4 | ಪೃಥಿವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯವಲ್ಲಿ ಶಕಾಬ್ದಂ[ಗಳು]
ಗಂ[೩]ನೆಯ | 14 | ಕಾಳ [ಇವ]ರೊಳಗಾದ ತೆರಿಗೆ |
| 5 | [ದುರ್ಮತಿ]ಸಂವತ್ಸರದ ಷೇ | 15 | |
| 6 | ಷ್ಠ ಸು ೧೦ ಸೋ | 16 | [ಮಣು] ವೊಕ್ಕಲು |
| 7 | ಸೇ ವುಯ್ಯಕೊಂಡಪಟ್ಟಣದ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ | 17-18 | (ಸವೆದಿದೆ) |
| 8 | ಉಂಬಳಿಯಾದ ತಿರನಾಡಪಟ್ಟಣ | 19 | ವೊಕ್ಕಲ |
| 9 | ಸಗಳು | 20 | ಇ ಮುಯ್ಯಾದಿ ಭೋಗಾಟರ |
| 10 | ಸಾವಿರ ವೊಕ್ಕಲು ಕೊಟ್ಟ ಗ | 21 | ಮಾಗೆ ನಡಸಿಕೊ |
| | | 22 | |
| | | 23 | ಭೋಗಾಟರ |
| | | 24 | ವಿಕ್ರಮ |
| | | 25 | |

ಹುಣಸೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು

HUNSUR TALUK

1 (IV ಹು 132)

ಹರವೆ

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This damaged hero-stone records the death of a hero in whose honour Rāma-gaunda and Basava-gaunda set up the stone. The details are lost. The record seems to refer to the rule of a Hoysala king. Only the cyclic year Paṛābhava is given. It is in characters of about the 13th century.

ಮೊದಲನೆಯ ಪಟ್ಟಿ ಹೋಗಿದೆ

ಎರಡನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

1 ಟ್ಟಿಗಣ್ಡು ನಂಗಲಿಗೊಣ್ಡುನುಜ ಗಂಗವಾಡಿ

2 ಯ ಟ್ಟಿಯರ ಮುತ್ತಿ ಕೊನ್ನ ಭೂಮಿಗೋ

ಮೂರನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

3 ಸುಗ ಸತ್ತರು ವರಾಭವಸಂವತ್ಸರದಲು ಯಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆ

4 ರಾಮಗೊಣ್ಡುನು ಬಸವಗೊಣ್ಡುನು ಕಲ್ಲು ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಕೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ

2

ಹರವೆ

ಊರಿನ ಪೂರ್ವಕ್ಕೆ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription is dated Śaka 1237, Tārana, Jyēshtha śu 1, Monday corresponding to 5th May, 1315 A D. But, the cyclic year was Rākshasa and not Tārana as stated in the record.

It registers grants of lands to a *basadi* and to god Rāmayadēva by Sāvantanna The details are lost

ಮುಂಭಾಗ

1 ಶಕವರ್ಷ ೧೨೩೨ನೆ ತಾರಣ	9
2 ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶು ೧ ನೋ	ಬಲಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ
3 ಶ್ರೀ [ಸಾ]ವಂತಣ	10 ಬೀಜವರಿ ಖ ೪ ಗೆ
4 ಲಿಯು ಅಂಗ ಗ	11 ಅಕಿತ ಬಸ್ತಿಗೆ ಕೊ
5 ಧರ್ನು ಎ ಲಿ ಕೊಡಗೆ	12 ಟ್ಟಮ್ ಬೀಜವರಿ
6 ಕೊ ೧ ಯತವತ್ಸದ	13 ಕೊ ೧೦ ರಾಮ
7 ಅಂ	14 ಯದೇವರಿಗೆ
8 ನೞಿ	15 ಬೀಜವರಿ ಕೊ ೧೦

3

ಹರನೆ

ಕೆರೆಯ ದಂಡೆಯಲ್ಲಿರುವ ವಾಳು ಈಶ್ವರನ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

The purport of this damaged record of c 8th century, cannot be made out It seems to refer to the reign of [Sīva]māra and mentions Nirgunda Imprecation is found at the end

1 ಶ್ರೀಮುಕ್	4 [ಳೆ] ಕಾರಣ ತೊಡಂ ಕ
2 [ಮಾ]ರಮಾಳೆ ನೀರ್ಗುನ್ದದ ಸ	5 [ಲೆ]ಯನೞಿದ ವಾತಕನಕ್ಕು
3 ಗೆ ರಣಂಕ ರದೆ	

4 (IV ಶು 10)

ಮೂರು

ಅಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು¹

This slightly damaged record belongs to the 9th regnal year of the Chōla king Rājēndrachōladēva Only the weekday Sunday and the month Srāvana are mentioned The date cannot be verified The characters of the record belong to the 11th century Hence, the king may be Rājēndra I

It is a hero-stone which records the death of Rājēndrachōla-seṭṭi, son of Varalakṣha-gāvunda, of Bamma-gāvunda-nāḍ It refers to some individuals like Keḷeyabbe, Sīrikāvanna etc , and to a gift of 8 *khandugas* of land

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ರಾಜೇನ್ದ್ರಚೋಳದೇವರಾಗೆ
- 2 ಯಾಣ್ಣು ಒಂಭತ್ತಾವದು ಶ್ರಾವಣಮಾಸ ಆದಿ

¹ ಕೊಡಲ ಅನ್ಯತ್ತಯ ರೋಮನ್ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ ಪಾಠದಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ಮತ್ತು ಮುಂದಿನ (ನಂ 5) ಶಾಸನವನ್ನು ಒಂದಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ

3	ತೃವಾರದನ್ನ ಕೆ ನಾಡಮರವುರ ವರಲಕ್ಷ ಗಾವು	8	ಲಿಮವ್ವನಾದ ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳನಾಟ್ಟರಯ
4	ಣ್ಣನ ಮಗ ಬಮ್ಮಗಾವುಣ್ಣನಾಡ ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳನೆಟ್ಟ	9	ಚೋಳ ಚಟ್ಟಿಯನಜ್ಜ ನಿಕ್ಕೈ ಕೊನ್ನ ಮದ್ದಯ್ಯ
5	ಚಲದಬ್ಬರಾಮಂ ಗಡಿಯಂಕ ಮಲ್ಲ	10	ನಂ ಕೊನ್ನ ತಳವತನ್ನಂ ನಟ್ಟರಯಗೆ ಕೆಳೆ
6	ನೆ ಜವದಯುಗಂ ಶ್ರೀರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳ ನೆಟ್ಟರ	11	ಯಟ್ಟಿಯು ಸಿರಿಕಾವಣ್ಣನು ಬಿ ಣ್ಣನು
7	ಸತ್ತಡೆ ಅಳಸಬಂಧಿಯ ಮಗ ಹು	12	ಜಟ್ಟಿಯಬಯಲಲರೆದ್ಗಿ ನಲ್ಲಣ್ಣ
		13	ಗ ಕಟ್ಟಿದರು ವರದಡೆಯಲು ಕಯ
		14	ದಕೆದ್ಗಿ ಎಣ್ಣುಕಣ್ಣುಗ ಚೋಳನೆಟ್ಟ
		15	ಎಣ್ಣು ಸಿರವೆಡು ಪ್ರಯ್ಯ
		16	ಸಿದ ಕಲ್ಲು

5 (IV ಹು 11)

ಮರೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This fragmentary record registers a gift of four *khanduras* of land, in appreciation of the valour exhibited by a hero named Ipagonda (?) in a cattle raid. It seems to refer to Maravura. It is in characters of c. 11th century. Rājēndra-chōja-setti and Rājēndra-chōja-nāttare are mentioned in the later portion of the record.

ಮುಂಭಾಗ	ಹಿಂಭಾಗ
1 ತಬ್ಬ ವ	11 ವೆಯದ
2 ಕೆಳೆಯಣದೆ ಕವಿ	12 ವಿನವವದುಂ
3 ಲೆಯ ಕೊನ್ನ	13 ನಗಣ್ಣಯ ' ಮಾರವ .
4 ಅನುವರುಯುಂ ಮರವುರ	14 ಚೋಳನೆಟ್ಟ ಕೊನ್ನರದೆ ಸಿ
5 ಪರಿವರಿವರಿದಿಱಿಸಲಾ	15 ಬಿಟ್ಟವಂ ಮ
6 ಱದೆ ಕಳ್ಳ ತುಱುಗೊಣ್ಣು	16 ರವುರ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನೆಟ್ಟ
7 ಯೂರಿಕ್ಕಿವಗಾವುಣ್ಣನ ಸೆಱಿ	17 ವೆಗಲ ತಪ್ಪಿ ಹರಿದ ನಾಯಂ
8 ತುಱು ವ ಕೊಳಲು ಇಪಗೊಣ್ಣು	18 ಸೂರ ನೇವಿನಾಯಕಂ ಕಟ್ಟಿಕೊಣ್ಣು ಬಿಡ
9 ನ ಒರೆಯ ನೆಟ್ಟ ಕಟ್ಟಿದ ಕೊಡಗ	19 ಲೊಲದಿಱುಡೊಡೆಟ್ಟು ಸುಷ್ಪು ಚೊ
10 ಸಳ್ಳ ಗಟ್ಟಿ ನಾಲ್ಕು ಗ	20 ಅವನ ಆಯ್ತುಗಂಜನದ ವತುವೆಯ ಕಟ
	21 ತನ್ನ ಆಟ್ಟಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋಳನಾಟ್ಟ ರೆಯಂ ¹

6 (IV ಹು 1)

ಕಟ್ಟೀಮಳಲನಾದಿ

ವಂಕಟರಮಣ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಕಲ್ಲು

This inscription records the construction of a *navaranga* wall of ten squares in the temple of

¹ ಮುಂದೆ ಬರೆವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ

god Nadukēri Tirumaladēva of Majalavādi, by Kōnēri, son of Śrinivāsayya of Gaudigere, (a hamlet ?) of Būdanūru

It is dated Śaka 1555, Śimukha, Vaiśākha su 2 The *mu* corresponds to 1633 A D, March 31

- 1 ಶುಭನುಸ್ತು || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಾಭ್ಯುಷಯಾ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರು
- 2 ಶ ೧೫೫೫ ವರುಶ ಸಂದ ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರದ ವಯಶಖ ಶು ೨ ಲು
- 3 ಬೂದನೂರ ಗಲುಡಿಗೇಯ ಶ್ರೀನಿವಾಸಯನ ಮಗ ಕೋನೇರಿಯು ಮ
- 4 ಳಲವಾಡಿಯ ನಡುಕೇರಿ ತಿರುಮಲದೇವರ ನವರಂಗದ ವಜ್ರಭಿತ್ತಿಗೋದೆ
- 5 ಹೆತು ಅಂಕಣದ ನೇನೆಯು ತಿರುಮಲದೇವರ ಶ್ರೀವಾದಕೆ ಸಮರ್ಪ
- 6 ಣ || ನಿರ್ವಿಗ್ನನುಸ್ತು ||

7 (IV ಕು 2)

ಕಟ್ಟೀಮಳಲವಾಡಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ನಾಲೆಯ ನ್ನಾನಘಟ್ಟದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಂಬ

This record registers the consecration of the image of Sitārāmasvāmi on the northern bank of the river Lakshmana-tirtha, by Clīkarājaiya-arasa, son of Venkatakrishṇarājaiya, and grandson of Bijigiri Chikaiya of Śrivatsa-gōtra

It is dated the Kali year 4929, Śaka 1750, Sarvadhāri, Māgha su 5, Sunday, Rēvati-nakshatra regularly corresponding to 1829 A D, February 8

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 ಸೀತಾರಾಮನುಪ್ರಸಂನ್ನ | 11 ಹನಶಖವರುಷಂಗಳು ೧೭೫೦ ಕಲಿ |
| 2 ಹರೇರ್ಲೀಲಾವರಾಹಸ್ಯ ದಂಷ್ಠಾದಂಡಸ್ಸ
ವಾತು ನಃ | 12 ವರುಷ ೪೯೨೯ನೇ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವ |
| 3 ಹೇಮಾದ್ರಿಕಲಶಾ ಯತ್ರ ಧಾತ್ರೀಛತ್ರತ್ರಿಯಂ
ದಧೌ ¹ | 13 ತ್ಸರದ ಮಾಘ ಶು ೫ ಭಾನುವಾರ ರೇವ |
| 4 ಪುರತಃ ವ್ರಾಂಜಲ್ಲಿಂ ವಂದೇ ಮಾ | 14 ತಿನಕ್ಷತ್ರ ಮೀನಲಗ್ನದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀವತ್ಸ |
| 5 ರುತಿಂ ತವ ಕಿಂಕರಂ ಸುಗ್ರೀವಂ ಭರತಂ | 15 ಗೋತ್ರದ ಬಿಳ್ಗಿರಿ ಚಿಕ್ಕೆಯನವ |
| 6 ವಂದೇ ವಿಭೀಷಣಮಧಾತ್ರಯೇ ¹ ಲಕ್ಷ್ಮ | 16 ರ ಪಠುತ್ರರಾದ ನೆಂಕಟಕೃಷ್ಣ |
| 7 ಣಂ ಚಾಂಗದಂ ವಂದೇ ಶತ್ರುಘ್ನಂ ಪ್ರಣ | 17 ರಾಜೈಯನವರ ಪುತ್ರರಾದ |
| 8 ಮಾಮ್ಯಹಂ ಚಾಂಬವಂಶಂ ಚ ವಾಯು | 18 ಚಿಕ್ಕರಾಜೈಯಲರತಿನವರು |
| 9 ನ್ಯದಳಾದಿಷು ಯಧಾಕ್ರಮಂ ¹ | 19 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಮಾಡಿಸಿದ್ದಂಥಾ |
| 10 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುಷಯ ಶಾಲಿವಾ | 20 ಶ್ರೀ ಸೀತಾರಾಮಸ್ವಾಮಿಯವರು ಲಕ್ಷ್ಮ |
| | 21 ಣತೀರ್ಥದ ನದಿಗೆ ಉತ್ರಭಾಗದಲ್ಲಿ ಭ |
| | 22 ಕ್ತಾದಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರಸಂನ್ನರಾಗಿ ಯಥಾರಿ |

8 (IV ಕು 5)

ಕಿರಸೊಡ್ಡು

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record states that the wet land belongs to the *basadi* of Vishnunāthapura

¹ ಶ್ಲೋಕ

It is in characters of c 16th century

- 1 ಎಸ್ತು ನಾಧಪು
- 2 ರದ ಬಸದಿಯ

- 3 ಗಡ್ಡೆ ಮಂಗಳ
- 4 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

9 (IV ಹು 3)

ತೊಂಡಾಳು

ನೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ತಳವಾದಿಯ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This inscription refers itself to the rule of the Hoysaja king Narasimha I and registers an endowment of land and one third of the quit-rent thereupon, made by Harada-gāvunda, son of Tenadankara Bōgeya-sāvanta to the tank and the temple got constructed by Kājeya-sāvanta-gavunda, along with the sons of his five brothers The donor is said to have belonged to Tonḍe-yahāḷa

The details of date given, viz , Saka 1089, Sarvajit, Chaitra śu 5, Thursday correspond to 1167 A D , March 27 But the weekday was Monday

ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಢ್ತಾಹಾಢುಂಡೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಭುವನಮಲ್ಲ ತಳೆಕಾಡುಕೊಂಗುನಂಗಲಿಕೋಲಾಹಾಢುಂಗಲು ಬನವಾಸೆಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಹೊಯ್ಸಳದೇವರು ಹೆಡ್ಡೊಟ್ಟಿಯಾದಿಯಾಗಿ ಶ್ರೀ ನಾರಸಿಂಗದೇವರು ವೃದ್ಧೀರಾಜ್ಯಂಗಯ್ಯುತ್ತಮಿರೆ ಸಕವರುಷ ಗರ್ಭನೆಯ ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಸುಧ್ಧ ಪಂಚಮಿ ಬ್ರಹ್ಮವಾರದಂದು ತೊಂಡೆಯಹಾಳ ತೆನದಂಕರ ಬೋಗೆಯಸಾವಂತನ ಮಗ ಹೆರದಗಾವುಂಡನು ಕಾಳೆಯಸಾವಂತಗವುಂಡನೊಡವುಟ್ಟಿದ ತಮುತ್ತಯ್ಯರ ಮಕ್ಕಳು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಕೆಲಸ ಎತ್ತಿಸಿದ ದೇವಾಲಯಕ್ಕೆ ಗಡ್ಡೆ ಖಂ ೪ ಬೆದ್ದಲೆಯು ಶ್ರೀಭಾಗ ಸತ್ತಿಗೆ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ

10 (IV ಹು 4)

ತೊಂಡಾಳು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಎಡಗಡೆ ಜೊಕಟ್ಟಿನ ಕಲ್ಲು

This inscription records the erection of a pillar described as *kanadi-kamba*, by Mara-gauda Bilana

It is in characters of the 17th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಮರಗೌ
- 2 ಡ ಬಿಲಣನು ಮಾಡಿಸಿ
- 3 ದ ಕನಡಿಕಂಬ

11

ತೊಂಡಾಳು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಲಬದಿಯ ಕಂಬ

This record of the same period as the above, states that the pillar was got done by Māḍiyana

- 1 ಶ್ರೀಮತು ತಂಬಿಗೌಡ ನಾ
- 2 ನ ಮಗ ಮಾಡಿಯಣ
- 3 ಮಾಡಿಸಿದ ಕಂಬ

12

ತೊಂಡಾಳು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ನಾಲೆಯ ಬಳಿ ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This worn out inscription, engraved in 12th century characters, refers to the reign of the Hoysala king Nārasīngadēva (Narasīha I) and registers some grant to Tribhuvanāsakti, probably by a grandson of Kētaya-gauṇḍa. The details are lost.

1	ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಕಾಂಡೇಶ್ವರ	7	ನದ ಕೇಶ[ಯ]ಗೌಂಡನ ಮಗ ಯೇ
2	ಶ್ರೀಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗೊಣ್ಣು	8	ನವರ ಮಗ ದ್ರೋಹರಗಣ್ಣು ಕುಳವದ
3	ವೀರಗಂಗ ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ ಶ್ರೀ	9	ಶ್ರೀಭುವನಶಕ್ತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ [ಧರ್ಮ]
4	ಗ ನಾರಸಿಂಹ ದೇವ	10	ಗಣ್ಣು
5	ಪ್ರಭುವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ಪಮಿರಲು	11	ಬಿಟ್ಟ ಗಡ್ಡೆ ವಲಿಟ್ಟು ಹೋದಲಿ
6	ತ [ದ್ರೋಹ]ರಗಣ್ಣು ಕುಳ	12	ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂಡ ವಾವ[ಕೆ*] ಹೋಹ

13 (IV ಕು 6)

ಮರಡೂರು

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿಯ ಗಾಣದ ಮೇಲೆ

This Kannada record, in Nāgarī characters, registers a gift of an oil-mill made by Kempaya-dannāya[ka*]. Other particulars are lost. It is in characters of c. 16th century.

1	ಗ ಕೆ	4	ಮಾಡಿದ ಗಾಣದ
2	ಯನ ಮಗ	5	ಧರ್ಮ
3	ಕೆಂವೆಯದನ್ನಯ		

14 (IV ಕು 7)

ಮರಡೂರು

ವೇಣುಗೋಪಾಲಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಪೂರ್ವಭಾಗದ ತೊಲೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription states that the *gṛandhagōṭi* of the temple of Gōpīnāthadēva is the gift of Gōpī-setti, son of Nāgī-setti, the *pattanasāmi*. It is in characters of the 15th century.

ಶ್ರೀ ಗೋಪೀನಾಥದೇವರ ಗಂಧಗೋಟ ವಟ್ಟಣಸಾಮಿ ನಾಗನೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಗೋಪಿನೆಟ್ಟಿಯ ಧರ್ಮ
ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

15

ನುಡವೂರು

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription refers itself to the reign of the Hoysala king Jagadīkamallā Hoysalādēva and is dated Śaka 600, Vyaya, Chaitra śu 14, Thursday. The Śaka year is obviously incorrect. The cyclic year Vyaya coincides with Śaka 1028, during the reign of Vishṇuvardhana. The other details may correspond to 1106 A D, March 20. However, the weekday was Tuesday.

It records the grant of some land on the death of Kattipeya Kāra-gauda in a cattle-raid during Chigabōva's skirmish.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಾಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾನುಂಡೇಶ್ವ
- 2 ರ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ ವಿಷ್ಣು ವಂಶೋದ್ಭೂತ
- 3 ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಗಂಗವಾಡಿನೊಳಂಬ
- 4 ವಾಡಿಕೊಂಗುನಂಗಲಿಬನವಾಸಿಹಾನುಂಗಲ್ಲುಪಲಸಿ
- 5 ಗೆಜಿಳುವಲಗೊಂಡ ಭುಜಬಳವೀರಗಂಗ ಜಗದೇ
- 6 ಕವಲ್ಲ ಹೊಯ್ಸಳದೇವರೇಕಫತ್ರದಿಂ ದೋರಸಮು
- 7 ದ್ರದ ರಾಜಧಾನಿಯೊಳು ರಾಜ್ಯಂಗೇಯುತ್ತಮಿರಲು
- 8 ಸಖವರಿಸದ ೭೦೦ ಬೆಯಸಂವತ್ಸರದ ಜೈ
- 9 ತ್ರ ಶುಭ ಗಳ ಬ್ರಹ್ಮವಾರದನ್ನು ಚಿಗಬೋವನ ಬ
- 10 ವರದಲು ಕದಹುಗೋಡಿನ ಕೋವರ ವರದ
- 11 ವಿಷ್ಣುಯಗವುಡನ ಮಗ ಜವನಗವುಡನಾತನ
- 12 ಮಗ ವಗವುಡನಾತನ ಮಗ ಮಾರಗವುಡ
- 13 ನಾತನ ಮಗ ಕತ್ತಿಣಿಯ ಕಾರಗವುಡನ ಹಿಂ
- 14 ಕಿ ತುಣುವರಿಯಲು ಬಿದಲಿ ಮಣಿಗತಿಬರೆಗ ಕೊಡಗಿ
- 15 ಯೊಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಕೊಳಗ ೧೦ ಬಿದ್ದಲೆ ಕೊಳಗ ೧ ಆ ಪ
- 16 ದರೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಮಾಚಣ
- 17 ಕ ಕರಿಕ
- 18 ಣಲ

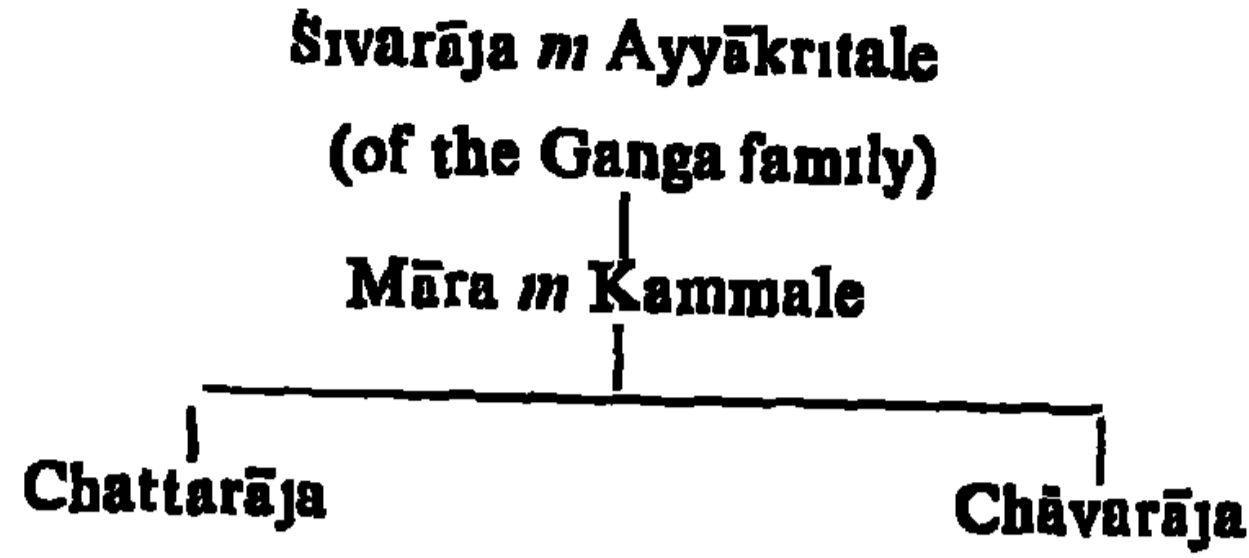
16

ರಾಮಪಟ್ಟಣ

ಹೊಳೆಯ ದಡದಲ್ಲಿ ಜೈನಬಸದಿಯಿದ್ದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಹೂತುಹೋಗಿದ್ದ ಕಲ್ಲು

This epigraph, a portion of which is peeled off, refers to the rule of the Hoysala king Vishṇuvardhana Bittiga Hoysalādēva who is said to have been ruling Gangavādi and Ko[n]gu from Talakādu and Kōlālapura.

The Hoysala general Chattarāja and his brother Chāvāna are stated to have erected two basadis as *pariōkshavinaya* to their mother Kammavve, at Herjādī in Tore-nād. The genealogy of the donors is given thus.



These were disciples of Ajita-munīndra, or Ajitasēna-bhattāraka, of Dravīla-sangha and Aṅgalaṅvaya

The record further registers grants of certain lands etc , by Mārāya and others The engraver of this beautiful inscription was Chāvāchari

It is dated Śaka 1047, Krōdhi, Jyēshtha ba 1, Mūlā-(nakshatra), Sunday The *tithi* corresponds to 1124 A D , May 31 , but the weekday was Saturday and the *nakshatra* Pūrvāshādhā The Śaka year was current

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಸ್ಯಾಧ್ವಾಧಾ ಮೋಘಲಾಂಭನಂ ಜೀಯಾತ್ಯೈ ಕೋಕ್ಯನಾಧಸ್ಯ ಶಾಸನಂ ಜಿನಶಾಸನಂ||¹
- 2 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಡಲೇಶ್ವರ ಧ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವ ಕುಳಾಂಬರ
- 3 ಡ್ಯುಮಲೆ ಸನ್ಯುಕ್ತ ಚೂಡಾನುಡೆ ಮಲಪರೋಳೆ ಶ್ವಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾವಳೇಸಮಾಳಂಕ್ರಿತರಪ್ಪಶ್ರೀಮದ್ಭುಜಬಲ
- 4 ವಿರಗಂಗ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಬಿಟ್ಟಗಹೊಯ್ಸಳದೇವರು ಗಂಗವಾಡಿಶೊಂಭತ್ತಉಸಾಸಿರಮಂ ಕೊಂ]ಗೊಳ ಗಾಗಿ ಯೇಕಚ್ಚತ್ರಚ್ಯಾಯೆಯಿಂ
- 5 ದಾಳು ತಳಕಾಡಲು ಕೋಳಾಲಪುರದಲು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ತಮಿರೆ ಸಕವರ್ಶಂ ಗಂಳನೆಯ ಕ್ರೋ
- 6 ಧಿಸಂವತ್ಸರಂ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಮಿರೆ ○ [ಶ್ರೀಮ]ದ್ರವಿಳಸಂಘೇಸ್ತಿನ್ಮ ರುಂಗಳ; ಅನ್ವಯೋ ಛಾತಿ ಯೋ ಶ್ವೇಷಶಾಸ್ತ್ರವಾ
- 7 ರಾಶಿವಾರಗ್ಯು:¹ ○ ಶ್ರೀಮದ್ರಾವಿಳಸಂಘದೊಳು ನೆಗರ್ಡ್ಡರಾಜಾ[ರ್ಯ] ಶ್ರೀಮತ್ಸಾಮಿ ಸಮಂತಭದ್ರವರಿಂ ಭ
- 8 ಟ್ಪಾಕಳಂಕಾಖ್ಯರುದ್ಧಾನುಖ್ಯಾತಿಯ ಹೇಮ ಹರ್ತವಿಶಿಷ್ಟರಿಂದಜಿತನೇನಾಚಾರ್ಯ ಭಟ್ಟಾ
- 9 ರಕರು:² ○ ಆ ಪರಮಮುನಿಯು ಶಿಷ್ಯವರ್ಪಹರಮೋಘೇ ತ್ರೈವಿದ್ಯಭೂಪಾಳಸ್ತುತ್ಯ ರೆನಿದರ
- 10 ವನೀತಳದೊಳು³ ○ ಶ್ರೀಮತ್ರೈಭುವನಾಧಿಪತ್ಯ ತ ಚತುಷ್ಟಯೈ ಕನಿಳಯಂ ವಾದಾ
- 11 ಬ್ಬನಮ್ನಾಮರಸ್ತೋಮಂ ರಕ್ಷಿಸುತಿರ್ಯಮೋಘ ದಿಗೋಣ್ಣು ಪಲ್ಲಿ ವಿಪಿನಂ ಶ್ರೀ ಚಟ್ಟಪ
- 12 ಷ್ಣೇಶನ:² ○ ದಾನಂ ದಾನದಿನಾಬುಧರ್ವಿಜ ಶೇಷಭರ್ವುದೋದವಿಂ ಧಾಶ್ರೀತಳಂ ಧಾ
- 13 ತ್ರಿಯಿಂ ತಾನುಂ ತನ್ನೊಳೆ ದಾನಮಿನ್ತು ನಿಮಿದರ್ವೋನೈಯ ವಡೆದಂ ಶ್ರೀ ಚಟ್ಟದಣ್ಣಾಧಿಪಂ ○ ||²
- 14 ವೆರಗಲಾಯದ ವಿತರಣದಿಂ ಸೆರಗಲಾಯದ [ಯ]ದ ಸುಚರಿತದಿಂ ಸತ್ಪುರುಶಾ
- 15 ತ್ಕೆಕ್ಕೆಯೆ ಕಳಶವಿಟ್ಟಂ ಚಟ್ಟ³ ○ ಪಿರಿದಾಯಿಗ ಕ್ಷರೆಗ್ಗೆ ರದೆ ತಕ್ಕುಪಕ್ಕುಪಯೋಗಿ ಪಿಂ
- 16 ಬಯ್ಯೆಯು ಧನಂ ಕರ್ಗಲ್ಲಗುಣ್ಣಿಂಗದೇಂ ದೊರೆಯೊ ಗ ಸಾಫಲ್ಯ ವೆನ್ನೊರದೋರಂತರೆ ಶಿಷ್ಯರಂ

¹ ಒದ್ದಿಳ
² ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ
³ ಕಂದ

- 17 ತಣ್ಣಿಪದಂ ಕಂನ್ಯಾಂಬಿಕಾ ನಂದನಂ ○ ಆತನನುಜಂ
ಖಳೆಯೊಳಂಭೋ ವಿಭವದೊಳಾಟ್ರಿಣ್ಣಾ ತಂಗಿ
- 18 ದ್ವೂತಂಗಣಿ ಜಾನರಾಜನೂರ್ಜ್ವತತೇಜ¹ ○ ಕ್ರಮದಿಂ ಗ ಶೌರ್ಯ್ಯಂಗಳಿಂ
ಸಮಸಂದಿವರ್ ಮ
- 19 ಹಾನುಭಾವಗುಣದೊಳು ಜಾನುಂಗಿ ಸಾದ್ಯಶ್ಯಮುಪ್ಪ ಮ ಗರಂ ಸಾಗದೋಪಮ
- 20 ನೊಣೆನಲಿನ್ನೇವಣ್ಣಪಂ ಬಣ್ಣವಂ² ○ ಎಸಕಂಬೆತ್ತಿರೆ ತಾಯು ಪ್ಯಾತಿನ್ನಿಕ್ಕೆಸೆಯಲು ಜೈನನಿ
ವಾಸಮಂ ಪ
- 21 ಲವುಮಂ ನಿರ್ವ್ಯಂಧದಿಂ ತಾಯ್ನಿ ಮಾಡಿಸಿ ತದ್ವಕ್ತಿಯೊಳೆಯ್ನಿ ವಿತ್ತ ಕಂ ಪುಗಲ್ವಂತು ಕಟ್ಟಿಸಿದಂ
ಪಟ್ಟಮನೆಂದಡೇವೊ
- 22 ಗಳ್ಳೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀಧಾಮನಂ ಜಾಮನಂ ||³ ಮತ್ತಮಖಿಳಭುವನಭಾಗ್ಯೋದಯೋತ್ಪನ್ನರುಮರೇಷಗುಣ
ಸಂವನ್ನರುಮಪರಿಮಿತ ಭಕ್ತಿಭರವಿನಮದನಿಮಿ
- 23 ಪವತಿಮಕುಟಕೋಟಮಣಿಗಣಮುರೇ ಚಿವೇ ಚಕಿತಸಮವಸರಣಮಣ್ಣಳ ಶ್ರೀಮದರ್ಹಪ್ಪರನೇರ್ದರ ಪರಮ
ಭಟ್ಟಾರಕ ಪಾದಾರಾಧನಲ
- 24 ಬ್ಧಿರತ್ನತ್ರಯಾಭರಣರು | ಮಶರಜನೈಕಶರಣರು | ಮನುದಿನಚತುರ್ವಿಧದಾನಸಂತಪ್ಪಿತಸಕಳಭವ್ಯ
ಜನರು | ಬುಧ
- 25 (ಧ)ಜನಮನೋರಂಜನರು | ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನಮಲ್ಲವೀರಗಂಗಳೊಯ್ನಿಳಸಭಾಸದೋವರರಾಜಹಂಸರುಂ ||
ಭಾರತೀರತ್ನಾವತಂಸರು ||
- 26 ದರ್ಪಿಷ್ಟವಿರೋಧಿಹೃದಯಶೂಲರು | ಯಶಶ್ರೀಲೋಳರುಮೆನಿಸಿದಾ ಮಹಾನುಭಾವರೆನ್ನಯಾವತಾರ
ಮೆಂತೆನ್ನೊಡೆ ||
- 27 ○ ಭುವನವ್ರಶ್ಯಾತ ಗಂಗಾನ್ವಯಗಗನದಿನೇಶಂ ಮಹೀಜೀವಿತೇಶಂ ಶಿವರಾಜಂ ತನ್ಮನೋವಲ್ಲಭೆ ಜಿನ
ಸಮಯಾಧರೆ ನಾನಾವಿಪ
- 28 ಶ್ವಿನ್ನಿವಹಪ್ರಸ್ತುತ್ಯೈಯಾಕೃತಲೆಯವರ್ಗ ಸುತಂ ಮಾರನೇಕಾಂಗವೀರಂ ಯುವತೀಪುಟ್ಟಾಯುಧಂ ಶಾತ್ರರ
ವಿದಳನದಕ್ಷಂ ಜಗ
- 29 ತ್ಯಲ್ಪವ್ರಿಕ್ಷಂ⁴ ○ ಆತನ ಕುಲವಧು ರೂಪವಿನೂತ ವಿಳಾನೋಪಯುಕ್ತೆ ನಿರ್ಮುಳಶೀಲಾನ್ವಿತೆ ಮಹಾಸತಿ
ಕಮ್ಮಲೆ ಭೂತಳಮಂ
- 30 ತನ್ನ ಕೀರ್ತಿಯಂ ಮುದ್ರಿಸಿದಳು¹ ಜಗದೊಳಗುಳ್ಳ ನಡುಣಗಣಂಗಳ ವೊಂದೆಡೆಗಯ್ನಿ ವಂದು ಗಾಡಿಗ
ನೆಲೆಯಾದ ಪುಣ್ಯವನಿತಾ
- 31 ಕೃತಿಯಂ ನೆಲೆಸಿದುರ್ವೆಂಬ ಒಡಗಿ ನೆಲೆಯಾಗಿ ಕಮ್ಮಲೆ ವಿಚಾರಿಸಿ ನೋರ್ವೆಡೆ ತಾನೆ ಪಾಟಿ ಸೀತೆಗೆ ದೊರೆ
ಯತ್ತಿಮುಬ್ಬೆಗನಿಸಿ
- 32 ಪ್ಪಳಿದೇಂ ಕ್ರಿಶಕೃತೈಯಾದೋ⁵ ○ ಮಾರಮಹೀಭುಜಂಗಮೇಸೆವಗ್ಗದ ಕಮ್ಮಲ್ಲನಾರಿಗಂ ಸುತರು
ಶ್ರೀರಮಣಮನೋರಮಣರಗ್ಗ
- 33 ದ ಪೊಯ್ನಿಳರಾಜ್ಯಭಾರವಿಸ್ತಾರಕರಕ್ಷಯೈ ಕಜಿನಶಾಸನದೀಪಕರಾದ ಹೆಪ್ಪುವದ್ದಾರಿಡೆಯಲ್ಲಿ ಚಟ್ಟಮನು
ಮಾತನ ತ

¹ ಕಂದ

² ಮತ್ತೀಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

³ ಈ ಅಕ್ಷರವನ್ನು ಕಂಕ್ರಿಯ ಕೆಳಗೆ ಬರೆದಿವ

⁴ ಮುಪಾಸ್ತ್ರಗ್ಗರ, ಅದುದ್ದ

⁵ ಚಂಪಕನಾಲೆ

- 34 ಮ್ಮನೇನಿಪ್ಪ ಚಾವನು¹○ ಚಾಳುಕ್ಯಜೋಳಕೊಂಕಣಮಾಳವಮಂಡಳದೊಳೆನಿವ ಪೊಯ್ಸಳರಾಜ್ಯದ ಮೂಳ
ಸ್ತಂಭಮಿದೆನಿಸಿದ ಲೀಳಾಸಂಪನ್ನ ಸನ್ನಿವಿ
- 35 ಗ್ರಹಿ ಚಟ್ಟಿ○² ವರಮಜನನಿಷ್ಪದಿಯ್ವುಂ ಗುರುವಜಿತವುನೀಂದ್ರಮುಖ್ಯಪೋಯ್ಸಳಭೂಪಂ ಪೊರದಾರ್ಡ್ಡ
ನೇನಿಪ ಪೆ[ಂ]ಪಿಂ ಧರೆ ಕೀರ್ತ್ತಿಸೆ ನೆಗದ್ಡ್ಡ ಸಂಧಿವಿಗ್ರ
- 36 ಹಿ ಚಟ್ಟಿ○² ಫಣಿರಾಜಂಗಮಿವಂ ಪೊಗೆಳ್ಳುದರಿದೆಂಬಂತೊ ಪ್ಪುಪ್ಪುತ್ತುಂಗತೋರಣಜೈತ್ಯಾಯತನದ್ವಯಂಗಳ
ನವರ್ವೆರ್ಜ್ಜಾರ್ದಿಯೊಳೆ ಲೋಕಭೂಷ
- 37 ಣನುಪ್ಪಂತಿರಲೆಯ್ವೆ ಮಾಡಿಸಿ ಮಹಾದಾನಂಗಳಂ ಭೂತಳಂ ತಣವಂತರ್ಥಿಯೊಳತ್ತುಪಾರ್ಜ್ಜಿಸಿ ಧರಾ
ವರ್ತ್ತಿಯಂಕಿತೆಯ ಕೀರ್ತ್ತಿಯ³○ ಆರಿತುವಿ
- 38 ಮಾನದೊಂದನು ಸಾರಿಯ ಜಿನಭವನಯುಗಳಮಂ ನಿಮ್ಮಿಸಿದ ಶ್ರೀರಮಣರೆನಿಸಿದ ವೆಂಪಿನುದಾರಶ್ರೀ
ಚಟ್ಟಿರಾಜನುಂ ಚಾವಣನುಂ⁴○○ || ○ ||
- 39 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕವರ್ಷಂ ನಾಸಿರದನಾಲ್ವತ್ತಳೆನೆಯ ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬಹುಳ ಪಾಡಿನ ಮೂಲಾರ್ಕ್ಯ
ವಾರದಂದು ತೊಲೆರಾಶಿ
- 40 ಯ ಬ್ರಿಹಸ್ಪತಿಲಗ್ನದಲು ತೊಳಿನಾಡ ಹೆರ್ಜ್ಜಾರ್ದಿಯಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಚಟ್ಟಿ
ಮಯ್ಯನುಂ ತಮ್ಮ ಚಾ
- 41 ವರಾಜನುಂ ಹೆತ್ತತಾಯಿ ಕಮ್ಮವೈಯರ್ಗ್ಗ ಪರೋಕ್ಷವಿನಯಕ್ಕೆರಡು ಬಸದಿಯಂ ಮಾಡಿಸಿ ಸಲ್ಲಮಂ
ಸರ್ವಬಾಧಾಪರಿಹಾ
- 42 ರವಾಗಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂಮ್ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟು ಹೆರ್ಜ್ಜಾರ್ದಿಯ ಭೂಮಿಕಾಟಂ ಕೌಶಿಯಗೋತ್ರ ಬಿನವಂಸದ
ಮಾರಾಯಂ ಮುಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ತಳವ್ವಿ
- 43 ತ್ತಿ ಊರಿಂ ತೆ[ಂ]ಕಣರ ಕೆಳಿಯಲೊಡೆಹುಯ್ಯನಂ ಬೆಳವಗರ್ಡ್ಡೆ ಖಣ್ಣುಗ ಎರಡು ತಟ್ಟಿಯಕೆಳಿಯ
ಗರ್ಡ್ಡೆಯನಿಸು ಆ ಒಳಗೆಳಿಯಿಂ ಮೂ
- 44 ಡಣ ಕುಮ್ಮುರಿಯುಂ ಬಡಗಣ ನೀರುವರಿಯ ಬೆರ್ಡ್ಡಲೆಯನಿಸುಂ ಬಸದಿಯಿಂ ಬಡಗಣ ಬೆರ್ಡ್ಡಲೆ ಮೂಡಣ
ಹಳ್ಳ ಹೆ
- 45 ಡುವಣ ಓಣೆ ಬಡಗಲು ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಗಡಿಯಾಗಿ ಮೂಗಣ್ಣುಗ ಬೆರ್ಡ್ಡಲೆಯುಂ ಆ ಹಳ್ಳದ ಹೊಸಗೆಳಿಯಲು
ಮೂಗಣ್ಣು
- 46 ಗ ಗರ್ಡ್ಡೆಯುಂ ಊರಿಂ ಬಡಗಣ ತಾವರೆಗೊಳದ ಕೆಲದ ತೋಟದ ಮಣ್ಣು ಹೆರ್ಜ್ಜಾರ್ದಿ ಕೆಳುಜಾದಿ
ಮೂಕನಹಳ್ಳಿಯ ದೇವಗೊಳಗ ಧಮ್ಮಗೊ
- 47 ಳಗ ಕಳದಲೊಂದು ಹೊಳೆ ಎರಡು ಗಾಣದೆಂಣ್ಣೆ ಯನಿಸುಮುಂ ಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಯತಾರಂಬರಲು ಧಮ್ಮಂ
ಸಲುವಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟು ವತ್ತಿ○○○
- 48 * ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಶಸ್ವಿರ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
ಕ್ರಿಯೋಽಽ ಚಾವಾಚರಣಿ

17

ರಾಮಪಟ್ಟಣ

ರಾಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಕಲ್ಲುಗಾಣದ ಮೇಲೆ

This record, on a stone oil-mill, states that it was got done by Ādi-sāvanta, son of Kētamalli:-

1 ಉತ್ಪಲಮಾಲೆ

2 ಕಂಡ

3 ಮತ್ತೇಫವಿಕ್ರೇದಿವ, ಆಬುಡ್ಡ

4 ಕಂಡ, ಆಬುಡ್ಡ

5 ತೋಳ

sāvanta and grandson of Ādi-sāvanta of Hejjādi, in order to provide oil for the perpetual lamp of god Sōmanāthadēva

It is dated the year Chitrabhānu, Śrāvana su 1, Thursday No Śaka year is given The record is in characters of the 14th century and the details may correspond to 1342 A D , 4th July

1 ಶ್ರೀ ಚಿತ್ರಭಾನುಸಂಮವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ	7 ರು[ಳ್ಳನಕ] ನಡವ ಧಂನ್ಮು
2 ಣ ಸು ೧ ಬ್ರವಾರದಂದು ಹೆ	ಎಡಪಕ್ಕವಲ್ಲಿ
3 ಜ್ಞಾ ದಿಯ ಆದಿನಾವಂತನ ಮಗ ಕೇತಮ	8 ಮಾಡಿ
4 ಲ್ಲಿನಾವಂತನ ಮಗ ಆದಿನಾವಂ	9 ಯ
5 ತ ಶ್ರೀಸೋಮನಾಥ[ದೇವ] ನಂದಾದೀವಿಗಯ	10 ಬೋವ
6 [ಶೈಲಕೈ ನಡವ ಗಾ[ಣ ಚ]ಂದ್ರ ಸೂರ್ಯ್ಯ	

18 (IV ಹು 8)

ಮೂಕನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವಶ್ಚಿಮ, ನರಸಿಂಹಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಬಲಗಡೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ

This states that (the door-frame) was the gift of Krishnarāja-odeya (III) made in Śaka 1758 i e , 1836-37 A D

1 ಶಾಲಿವಾಹನ	3 ಗಳು ೧೭೫೮	5 ವಡೆಯರವರ
2 ಶಕವರ್ಷಂ	4 ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣರಾಜ	6 ಧರ್ಮ

19 (IV ಹು 9)

ಮೂಕನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ಚೌಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ

This registers a similar gift by Venkatasubbayya, son of Yerrapalli Nāraṇappayya It may be assigned to the 19th century

1 ಯರ್ರಪಲ್ಲಿ	3 ನವರ ತನುಜ	5 ಸುಬ್ಬಯ್ಯನ
2 ನಾರಣಪ್ಪಯ್ಯ	4 ಯ ವೆಂಕಟ	6 ಕೇವೆ

20 (IV ಹು 12)

ಬನ್ನಿಕುಪ್ಪೆ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಕೆರೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This worn out record registers the grant of the village Bannikuppe by Sankaradēva The details are lost It is in characters of c 17th-18th century

1-4 (ಸವೆದಿದೆ)		9	ಮವನು ಶ್ರೀಶಂಖರದೇವ
5	ರಸಿ	10	ಪನು ಕ್ರಿಷ್ಣಾ ಪರ್ಣಸ್ತು
6	ಕ್ಷಹ	11	ಮೆಂದು ಬಿಟ್ಟು ಸಿಲಶಾ
7	ಬನಾಡಿಗೇ ಸ	12	ಶನ
8	ಉವ ಬನ್ನಿಕುವೈಯ ಗ್ರಾ		

21

ಬಿಳಿಕೆರೆ

ಆಂಜನೇಯಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಕಂಬಗಳ ಮೇಲೆ

This inscription rudely engraved on different faces of the two pillars in the Āñjanēya temple, gives an account of the piety and peregrinations all over the country, of Śrīnivāsadāsa and his younger brother Subarāyadāsa *alias* Gopāladāsa who were patronised by the Mysore king Krishnarāja-vodeya III They got constructed several temples at various places The record states that a temple for god Jayavenkatēśa with the image of Āñjanēya, besides a choultry, were constructed at Bijikere The donors belonged to Badaga-nād family

The record is dated Śaka 1734, Śubhakṛit, Phālguna ba 5, Thursday The details are irregular The cyclic year corresponds to Śaka 1764 when the *tithi* occurred on Monday, 20th March, 1843 A D

ಬಲಗಡೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

1	ಶ್ರೀ	12	ಸುಬರಾಯದಾಸ ಪ್ರತಿನಾಮ ಗೋ
2	ಜಯವೆಂಕ	13	ಪಾಲದಾಸನು ಮೌದ್ಗ ಲ್ಯಗೋತ್ರದ ಆ
3	ಟೀಶಪ್ರಸಂನ	14	ಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕ್ಮಾಕಾಥ್ಯಾಯಿ
4	ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜ	15	ಗಕಾದ ಬಡಗನಾಡ ವಂಶಂಸ್ತರುಗ
5	ಯಾಭ್ಯುದಯ	16	ಳದ ಬೊಕನದ ಸುಬೈಯನವರ ಮಕ್ಕ
6	ಶ್ಯಾಲಿನಾಹನಶಕವರುಷಂಗಳು	17	ಳು ಸೀನವ್ವನವರ ಪುತ್ರರಾದ ನಾವು ವು
7	೧೭೩೪ ನೆ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ ಶುಭ	18	ಭಯತ್ರರು ಅಂಣತಮದರು ಸ
8	ಕೃತುಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ಕು ಣ ಬ ಖ ನೆ ಗುರುವಾ	19	ಹ ಉಭಯಸ್ತರಾಗ
9	ರದಲ್ಲು ಆಳಿದಮಹಾಸ್ವಾಮಿ ಕ್ರಿಷ್ಣ ರಾ	20	ರಿಂದ ಶ್ರೀವೆಂಕಟೇ
10	ಜವಡಯರವರ ಸಂಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ	21	ಶದೇವರು ಪ್ರಸಂನರಾಗ
11	ಯಿರುವ ಶ್ರೀನಿವಾಸದಾಸರ ತಮು		

ಎಡಗಡೆಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

22		29	ಹಂನೇರಡು ವರುಷ ತುಂಬಿ ಹದಿಮೂರು
23	[ವೆಂಕ]ಟೀಶದೇವರ ನೇವೆ[ಮಾ]	30	ವರುಷದ ವಳಗೆ ಕಾಶಿಯಲಿ ವ್ಯಾಸರಾ
24	ಡಿಕ್ಕೊಂಡು ಕರಿತುರಗ ಅಂದುಳಕ	31	ಯಮರಕ್ಕೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀವೇಣುಗೋವಾಲದೇವ
25	ಪ್ವೇತಫತ್ರ ನೈವಲಿ ಂರಿಡು ಯಾವತು	32	ರು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಮಾಡಿಸಿ ವ್ರಾಣದೇವರ ವ್ರತಿಷ್ಠೆ ಕು
26	ತ್ತೆಗದುಕ್ಕೊಂಡು ದೇವರುಸಹಿತ ರಾಜ್ಯ	33	ಂಬಕೋಣ ರಾಮೇಶ್ವರ ಮುಂಶ್ತಾದ ಯಿ
27	ದಲಿ ಕಾಶ್ಯಯು ರಾಮೇಶ್ವರ ಯೀ ಆಸೇತುಹಿ	34	ದರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಿ
28	ಮಾಚಲದ ಮಧ್ಯೆ ಯಿರುವ ವಿಶೇಷ	35	ರುವ ಮಹಾಮಹಾಕ್ಷೇತ್ರ

36 ದಲ್ಲಿ ಯದೇ ಪ್ರಕಾರಕ್ಕೆ
 37 ವ್ರಾಣದೇವರ ದೇವಸ್ತಾನ
 38 ಧರ್ಮಶಾಲೆ ಮುಂ
 39 ತ್ತಾದ್ಧು ವಿಷ್ಣುನಾದದಲಿ ಪಿಂಡ ಹಾ
 40 ಕಿ ಭ್ರಂಹಕವಾಲದಲ್ಲಿ ನಂ
 41 ಮ ನಮು ಮಾತಾಪಿತೃಗಳು ನ
 42 ಂಮ ಉಭಯತ್ರರಿಗೆ ನೇವ್ಯ
 43 ರಾದ ಅಂಣನವರು ವೆಂಕಟದಾ
 44 ನೈಯೆಂಬುವರು ನಮಿಗೆ ಬಾ
 45 ಲ್ಯದಲ್ಲಿ ಅವರು ಮುಕ್ತರಾದರಿಂದ
 46 ನಂ ವಂಶಸ್ತರು ವಿಶೇಷ ಪಿತೃಗಳ
 47 ಗೂ ಮುಕ್ತಲೋಕವ್ರಾಪ್ತಿ ಆಗಬೇಕೆಂ
 48 ಬದಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥವಾಗಿ ಯಿ
 49 ವಿಸಿಷ್ಟ ಧರ್ಮಗಳೆನ್ನು ದೇವರು
 50 ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಮನ್ಮಥಸಂವತ್ಸ
 51 ರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧೫ ದಿವಸ ವ್ಯೂಸೂರು
 52 ಸಂಸ್ತಾನಕ್ಕೆ ಬಂದು ಮು
 53-56 (ಸವೆದಿದೆ)
 57 ಗುಕರ ಶ್ರೀ
 58 ತೊಡೆ ಗಂಟೆ ಸಹ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು
 59 ಗ ೩೦೦ ಶ್ರಿಂಗೇರಿಮರದಲ್ಲಿ ಕೋಟಹಸ್ತ
 60 ದ ಗಂಟೆ ಶ್ರೀ ತಿರುಪತಿಯಲ್ಲಿ
 61 ರಾಲಲಾಪವಾಲಕಿಗೆ
 62
 63 ಬಿ ಯರವರೂ
 64 ಆಚಾರಪರರೂ ಸ
 65 ಹ ವಿಶಿಷ್ಟ ಸಂಮತಿ
 66 ಯಿಂದಾ
 67 ಯರು ಹ
 68 ನ್ಮಮುಧ್ವಾದಿಗರುಡಧ್ವಾಜ ವುಡ
 69 ವೀಕ್ಷೇತಾದಿಯಲಿ
 70 ಮಿಗಳು ಕೊಟ್ಟಂತ ಜಯಗಂಟೆ ಮು
 71 ಂತಾದ ಬಿರುದುಗಳೆನ್ನು ಯೀ ದಿವಸಾ ಪರಾ
 72 ಂಬರಿತಿ ತಿರಿಗ ಪುನಹಾ ರಾತ್ರೆ ಹೊರಡು
 73 ವಾಗ್ಯ ಭವನಾಸಿಗೆ ನವರತ್ನ ಮೂರು ಬೊ
 74 ಗನೆ ತುಂಬಿ ಹಿಂದೆ ಬಂದು ಯರು
 75 ವಂತ ಕೆಲವು ಬಿರುದುಗಳು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ನ
 76 ಂಮು ವಿದ್ಯಾಪೂರ್ಣಾಸ್ವಾಮಿಗಳ
 77 ವರೂ ಕೊಟ್ಟ ಕಾಲಿಗೆ ಹುಲ್ಲ ಸಾರನೆ

78
 79 ವರಾಬರಿಸಿ ಕೊಟೆ ಕಾಲದ
 80 ಟ್ತು ಕೊಟೆ ಬಂಗಾರದ ಕಲ
 81
 82 ಮುಂತಾದ ಮರಿ
 83 ಯಾದೆ ಮಾಡಿ ನಾ
 84 ನು ಮಕತದಲಿ
 85 ಯ ನಂ
 86 ವರಿಗೆ
 87 ಕೃಷ್ಣ ವಿಲಾ
 88 ಸದ ಅಗ್ರಹಾರದಲಿ ಯಿಪ
 89 ತೊಂದನೆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಯಿಳಿದ
 90 ವೈಸೂರ ಯೀ ಪ್ರಸಂನನೆಂಕಟೇಷ್ಟ
 91 ರ ದೇವಸ್ತಾನದ ಯದುರಾಗೆ ೧೨ ಮನೆ
 92 ರಿಗಹೆಂರ ಶ್ರೀವಾಸ
 93 ಮುಂತಾದ
 94 ಬಿಳಿಕೆರೆ ಬಳಿ
 95 ಮಾರ್ಗವಾದರಿಂದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಗೆ
 96 ಧರ್ಮ ಶೇರಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ ಜಯನೆ
 97 ಂಕಟೇಶದೇವರು ಹನುಮುಭೀಮು
 98 ಮಧ್ವಶ್ರಿಗುಣಾತ್ಮಕಪ್ರತುಮಶಿಲಾ
 99 ದೇವಸ್ತಾನ ಆರು ಅಂಕಣ ಯಿಪತು
 100 ಅಂಕಣ ಚಕ್ರ ಯಿದಕೆ ಜಯವ್ರಾ
 101 ಣದೇವರು ಜಯಪು ರಗಳು ಮೆ
 102 ಂಬಟಾವಿ ಲೋಕೋಪಕಾರಸ
 103 ಧರ್ಮವಾಗಿ ಸಲುವಂಥಾ
 104 ಯ ಧರ್ಮಾರ್ಥ
 105 ವಾಗಿ ನಮು ಆಳಿದ ಮಹಾ
 106 ಸ್ವಾಮಿಯವರು ಬಾಲಾರ
 107 ಭೃದಿಂದಾ ವಂಶ್ಯಪಾರಂ
 108 ಮಾನವಾಗಿ ಸಂರಕ್ಷಣೆಮಾಡಿ
 109 ದರಿಂದಾ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯು
 110 ವರಿಗೆ ಕೀರ್ತಿ ಬರಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ
 111 ಶುಭಕೃತುಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ನು
 112 ಣ ಬ ೫ ದಿವಸ
 113 ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ಪ್ರೇರಣೆಯ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು
 ಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥವಾ
 114 ಗ ಯಿದಲದ ಕೈಯಿಂದಾ ದೇವರು ಮಾಡಿಸಿಯಿ
 115 ಧಾರೆ ಯಿದರ ವಿಸ್ತಾರ ಯಾವತ್ತು

- | | | | |
|---------------|---------------------|----|-----------------------|
| 1-4 (ಸವೆದಿದೆ) | | 9 | ಮವನು ಶ್ರೀಶಂಖರದೇವ |
| 5 | ರಸಿ | 10 | ಪನು ಕ್ರಿಷ್ಣಾ ವರ್ಣಸ್ತು |
| 6 | ಕ್ಷಹ | 11 | ಮೆಂದು ಬಿಟ್ಟು ಸಿಲಶಾ |
| 7 | ಬವಾಡಿಗ ಸ | 12 | ಶನ |
| 8 | ಲುವ ಬನ್ನಿಕುವೈಯ ಗ್ರಾ | | |

21

ಬಿಳಿಕೆರೆ

ಆಂಜನೇಯನ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಕಂಬಗಳ ಮೇಲೆ

This inscription rudely engraved on different faces of the two pillars in the Āñjanēya temple, gives an account of the piety and peregrinations all over the country, of Śrinivāsadāsa and his younger brother Subarāyadāsa alias Gōpāladāsa who were patronised by the Mysore king Krishnarāja-vodeya III. They got constructed several temples at various places. The record states that a temple for god Jayavenkatēśa with the image of Āñjanēya, besides a choultry, were constructed at Bijikere. The donors belonged to Badaga-nāḍ family.

The record is dated Śaka 1734, Śubhakṛit, Phālguna ba 5, Thursday. The details are irregular. The cyclic year corresponds to Śaka 1764 when the *tithi* occurred on Monday, 20th March, 1843 A D.

ಬಲಗಡೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | ಶ್ರೀ | 12 | ಸುಬರಾಯದಾಸ ಪ್ರತಿನಾಮ ಗೋ |
| 2 | ಜಯವೆಂಕ | 13 | ಪಾಲದಾಸನು ಮೌದ್ಲೈಯೋತ್ರದ ಆ |
| 3 | ಟೀಶಪ್ರಸಂನ | 14 | ಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕ್ಯಾಕಾಥ್ಯಾಯಿ |
| 4 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜ | 15 | ಗಲಾದ ಬಡಗನಾಡ ವಂಶಂಸ್ತರುಗ |
| 5 | ಯಾಭ್ಯುದಯ | 16 | ಳದ ಬೊಕಸದ ಸುಬೈಯನವರ ಮಕ್ಕ |
| 6 | ಶ್ಯಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷಂಗಳು | 17 | ಳು ಸೀನಪ್ಪನವರ ಪುತ್ರರಾದ ನಾವು ವು |
| 7 | ೧೭೩೪ ನೆ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನ ಶುಭ | 18 | ಭಯತ್ರರು ಅಂಣತಮದರು ಸ |
| 8 | ಕೃತುಸಂವತ್ಸರದ ವಾಲ್ಮುಣಿ ಬ ೫ ನೆ ಗುರುವಾ | 19 | ಹ ಉಭಯಸ್ತರಾಗಿ |
| 9 | ರದಲ್ಲು ಅಳಿದಮಹಾಸ್ವಾಮಿ ಕ್ರಿಷ ರಾ | 20 | ರಿಂದ ಶ್ರೀವೆಂಕಟೀ |
| 10 | ಜವಡಯರವರ ಸಂಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ | 21 | ಶದೇವರು ಪ್ರಸಂನರಾಗಿ |
| 11 | ಯಿರುವ ಶ್ರೀನಿವಾಸದಾಸರ ತಮು | | |

ಎಡಗಡೆಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|---|
| 22 | | 29 | ಹೆನ್ನೆರಡು ವರುಷ ತುಂಬಿ ಹದಿಮೂರು |
| 23 | [ವೆಂಕ]ಟೀಶದೇವರ ನೇವೆ[ನಾ] | 30 | ವರುಷದ ವಳಗೆ ಕಾಶಿಯಲಿ ವ್ಯಾಸರಾ |
| 24 | ಡಿಣೊಂಡು ಕರಿತುರಗ ಅಂದುಳಕ | 31 | ಯಮರಕ್ಕೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀವೇಣುಗೋವಾಲದೇವ |
| 25 | ಶ್ವೇತಭಕ್ತ ಮೈವಲಿ ಬಿರಿದು ಯಾವತು | 32 | ರು ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಮಾಡಿಸಿ ವ್ರಾಣದೇವರ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ಕು |
| 26 | ತ್ತೆಗಡುಣೊಂಡು ದೇವರುಸಹಿತ ರಾಜ್ಯ | 33 | ಂಬಣೋಣ ರಾಮೇಶ್ವರ ಮುಂತಾದ ಯಿ |
| 27 | ದಲಿ ಕಾಶ್ಯಯು ರಾಮೇಶ್ವರ ಯೀ ಆಸೇತುಹಿ | 34 | ದರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಿ |
| 28 | ಮಾಚಲದ ಮಧ್ಯೆ ಯಿರುವ ವಿಶೇಷ | 35 | ರುವ ಮಹಾಮಹಾಕ್ಷೇತ್ರ |

- 36 ದಲ್ಲಿ ಯದೇ ಪ್ರಕಾರಕ್ಕೆ
 37 ವ್ರಾಣದೇವರ ದೇವಸ್ಥಾನ
 38 ಧರ್ಮಶಾಲೆ ಮುಂ
 39 ತ್ತಾದ್ಧು ವಿಷ್ಣುವಾದದಲಿ ಪಿಂಡ ಹಾ
 40 ಕೆ ಭ್ರಂಹಕಪಾಲದಲ್ಲಿ ನಂ
 41 ಮ ನಂಮ ಮಾತಾಪಿತೃಗಳು ನ
 42 ಂನು ಉಭಯತ್ತರಿಗೆ ನೇವ್ಯ
 43 ರಾದ ಅಂಣನವರು ವೆಂಕಟದಾ
 44 ಸೈಯೆಂಬುವರು ನಂಮಿಗೆ ಬಾ
 45 ಲ್ಯದಲ್ಲಿ ಆವರು ಮುಕ್ತರಾದರಿಂದ
 46 ನಂ ವಂಶಸ್ತರು ವಿಶೇಷ ಪಿತೃಗಳಿ
 47 ಗೂ ಮುಕ್ತಿಯೋಕವ್ರಾಪ್ತಿ ಆಗಬೇಕೆಂ
 48 ಬದಾಗಿ ಶ್ರೀಹರಿಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥವಾಗಿ ಯ
 49 ವಿಸಿಷ್ಟ ಧರ್ಮಗಳನ್ನು ದೇವರು
 50 ಮಾಡಿಸಿದನೆಂದು ಮನ್ಮಥಸಂವತ್ಸ
 51 ರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ಗಣ ದಿವಸ ಮೈಸೂರು
 52 ಸಂಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಬಂದು ಮು
 53-56 (ಸವೆದಿದೆ)
 57 ಗುಕರ ಶ್ರೀ
 58 ತೊಡೆ ಗಂಟೆ ಸಹ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು
 59 ಗ ೨೦೦ ಶ್ರಿಂಗೇರಿಮಠದಲ್ಲಿ ಕೋಟಹಸ್ತ
 60 ದ ಗಂಟೆ ಶ್ರೀ ತಿರುವತಿಯಲ್ಲಿ
 61 ರಾಲಲಾಪವಾಲಕಿಗೆ
 62
 63 ಬಿ ಯರವರೂ
 64 ಆಚಾರಪರರೂ ಸ
 65 ಹ ವಿಶಿಷ್ಟ ಸಂಮತಿ
 66 ಯಿಂದಾ
 67 ಯರು ಹ
 68 ನ್ನಮಧ್ಯಾದಿಗರುಡಧ್ಯಾಜಿ ವೃಡ
 69 ವೀಕ್ಷೇತಾದಿಯಲಿ
 70 ಮಿಗಳು ಕೊಟ್ಟಂತ ಜಯಗಂಟೆ ಮು
 71 ತಾದ ಬಿರುದುಗಳೆನು ಯೀ ದಿವಸಾ ಪರಾ
 72 ಂಬರಿತಿ ತಿರಿಗಿ ಪುನಹಾ ರಾತ್ರಿ ಹೊರಡು
 73 ವಾಗ್ಯ ಭವನಾಸಿಗೆ ನವರತ್ನ ಮೂರು ಬೊ
 74 ಗನೆ ತುಂಬಿ ಹಿಂದೆ ಬಂದು ಯಿರು
 75 ವಂತ ಕೆಲವು ಬಿರುದುಗಳು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ನ
 76 ಂಮು ವಿದ್ಯಾಪೂರ್ಣಾಸ್ವಾಮಿಗಳ
 77 ವರೂ ಕೊಟ್ಟ ಕಾಲಿಗೆ ಹುಲ್ಲ ಸಾರವೆ

- 78
 79 ಪರಾಬರಿಸಿ ಕೊಟ ಕಾಲದ
 80 ಬ್ತು ಕೊಟ ಬಂಗಾರದ ಕಲ
 81
 82 ಮುಂತಾದ ಮರಿ
 83 ಯಾದ ಮಾಡಿ ನಾ
 84 ನು ಮಕತದಲಿ
 85 ಯ ನಂ
 86 ವರಿಗೆ
 87 ಕೃಷ್ಣ ವಿಲಾ
 88 ಸದ ಅಗ್ರಹಾರದಲಿ ಯಿಪ
 89 ತೊಂದನೆ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ಯಿಳಿದ
 90 ಮೈಸೂರ ಯೀ ಪ್ರಸಂನವೆಂಕಟೇಶ್ವ
 91 ರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಯದುರಾಗೆ ೧೨ ಮನೆ
 92 ರಿಗಹಂರ ಶ್ರೀವಾಸ
 93 ಮುಂತಾದ
 94 ಬಿಳಿಕೆರೆ ಬಳಿ
 95 ಮಾರ್ಗವಾದರಿಂದ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಗೆ
 96 ಧರ್ಮ ಶೇರಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ ಜಯವೆ
 97 ಂಕಟೇಶದೇವರು ಹನುಮುಖೀಮು
 98 ಮಧ್ವತ್ರಿಗುಣಾತ್ಮಕಪ್ರತುಮಶಿಲಾ
 99 ದೇವಸ್ಥಾನ ಅರು ಅಂಕಣ ಯಿವತು
 100 ಅಂಕಣ ಚಕ್ರ ಯಿದಕೆ ಜಯಪ್ರಾ
 101 ಣದೇವರು ಜಯಪು ರಗಳು ಮೆ
 102 ಂಬಟಾವಿ ಲೋಕೋವಕಾರಸ
 103 ಧರ್ಮವಾಗಿ ಸಲುವಂಥಾ
 104 ಯ ಧರ್ಮಾರ್ಥ
 105 ನಾಗಿ ನಂಮು ಆಳಿದ ಮಹಾ
 106 ಸ್ವಾಮಿಯವರು ಬಾಲ್ಯಾರ
 107 ಭೃದಿಂದಾ ವಂಶ್ಯಪಾರಂ
 108 ಮಾನವಾಗಿ ಸಂರಕ್ಷಣೆಮಾಡಿ
 109 ದರಿಂದಾ ಮಹಾಸ್ವಾಮಿಯು
 110 ವರಿಗೆ ಕೀರ್ತಿ ಬರಬೇಕೆಂಬದಾಗಿ
 111 ಶುಭಕೃತುಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ನು
 112 ಣ ಬ ಶ ದಿವಸ
 113 ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ವ್ರೇರಣೆಯ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು
 ಪ್ರೀತ್ಯರ್ಥವಾ
 114 ಗ ಯಿದಲುಡ ಕೈಯಿಂದಾ ದೇವರು ಮಾಡಿಸಿಯಿ
 115 ಧಾರೆ ಯಿದರ ವಿಸ್ತಾರ ಯಾವತ್ತು

- 116 ನೈಸೂರ ಸಂಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ನಂವು
117 ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಯಿರುವ ಸಿಲಾ

- 118 ಶ್ಯಾಸನ ನೋಡಿದಲಿ ತಿಳಿಯತ್ತು
119 ಶ್ರೀ || = ||

22

ಬಿಳಿಕೆರೆ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಒಂದನೆಯ ಕಂಬದ ಉತ್ತರಮುಖ

This label of the 19th century mentions Subarāyadāsa and his wife

- 1 ಶ್ರೀ
2 ಸುಬರಾಯದಾಸರೂ ಕು
3 ಟಂಬ

23

ಬಿಳಿಕೆರೆ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಂಬದ ದಕ್ಷಿಣಮುಖ

This is similar to the above and mentions Śrīnivāsadāsa and his wife

- 1 ಶ್ರೀ
2 ಶ್ರೀನಿವಾಸದಾಸರೂ ಕುಟುಂಬ

24 (IV ಕು 137)

ಧರ್ಮಪುರ

ಚೆನ್ನಕೇಶವ ದೇವಸ್ಥಾನದ ರಂಗಮಂಟಪದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ

The epigraph refers to the rule of Hoysaja Nārasimha I from his capital Dōrasamudra and records the conversion of the villages Togaravādi and Manneya Būvanahalli into an *agrahāra* named Dharmāpura, and the gift of the same to god Kēśavadēva by the king, in the presence of *mahāpradhāna*, *dandanāyaka* Bittiyanna, *hriya-bhandāri* Hullayya, *pasāyita* Surigeya Nāgayya and Lakumayya. The gift was made over to Śrīdhara, the *mālika* of the temple, whose genealogy also is given at the end. *Mahāpradhāna* Bittiyanna, mentioned above of Karṇāta-vaṃsa is said to have made a further gift of income from several taxes like those on imports and exports, taxes on oil-mill, potter, washerman, servant (*tottu*) cart (*bhandi*), basket-weaver, stone-worker, barber and taxes on *sāda*, firewood, *pannāyā* on 500 *kulis* etc, to the same deity.

It is dated Śaka 1084, Chitrabhānu, Pushya su 3, Thursday, Uttarāyana sankramana. These details are irregular. The *tithi* corresponds to 10th December, 1162 A D. But it was a Monday and there was no *sankramana* on that day.

- 1 ಶ್ರೀಯುತಿಯುನುಖಿಳಧರಿಶ್ರೀಯುತಿಯುನಿರಡು ಕೆಲದೊಳಂ ನೊಂಕೆರೆ ನಾರಾಯಣನಾಗಳು ಕಲ್ಪ
ಲತಾಯುಗ್ಮದ ನಡುವೆ ಕಲ್ಪಕುಜದತಿರ್ಧ್ವಂ ||¹
- 2 ಶ್ರೀಮತ್ತೈಲೋಕೈವಂಜಾಯ ಸರ್ವಕರ್ಮಸುನಾಕ್ಷೀಣಃ ಫಲದಾಯ ನನೋ ಸಿಶ್ಯಂ ಕೇಶವಾಯ
ಶಿವಾಯ ಚ ||²
- 3 ತತೋ ದ್ವಾರಾನತೀನಾಥಾಃ ವೈಯ್ಯುಳಾದ್ವೀಪಿಲಾಂಚ್ಯನಾಃ ಜಾತಾಶ್ಯಶಪುರೀಃ ತೇಷು ವಿನಯಾದಿಶ್ಯ
ಭೂವತಿ ||³ಎನೆ ನೆಗಳ್ಳ ಬೆನಯಿತರ
- 4 ಸನ ತನೆಯಂ ತಾನೆಜಗಭೂಪನೆಜಯಂಗನೈವಾಳತನಯಂ ವಿನತಶ್ಚಾತ್ರನಿವಹನತಿವಿರದಕೇಶ್ವಿ ನಿಷ್ಣು
ನೈವಾಳಂ ||⁴ ಆ ವಿಷ್ಣು ದೇವನ ಪರಾಕ್ರಮಮಂ ವೇ
- 5 ಲ್ಯಡಿ || ವೃತ್ತ || ತುಳುದೇಶಂ ಚಕ್ರಗೊಟ್ಟಂ ತಳವನಪುರ ವುಚ್ಚಂಗಿ ಕೋಳಾಲನೇಳುಂ ಮಲೆವಲ್ಲೂರ್ಕಂಚಿ
ಕೊಂಗಟ್ಟಿಸುವಹಡಿಯಘಟ್ಟಂ ಬಯಲನಾಡು
- 6 ನೀಳಾಚಳದುಗ್ಗಂ ರಾಯರಾಯೋತ್ತಮಪುರಿ ತೆರೆಯೂಕೈರ್ಗವತೂಗ್ಗೊಂಪವಾದಿಷ್ಟ ಕಮಂ ಭ್ರೂಭಂಗದಿಂ
ಕೊಂಡತುಳಭುಜಬಳಾಟೋಪನೀ ವಿ
- 7 ಷ್ಣು ಭೂಪಂ ||⁵ ತಲೆಮಲೆಯಾದಿಯಾಗಿ ನಿನುರ್ದಗ್ಗದ ಘಟ್ಟವನಾನಗಂ ಮಹಾಬಲಪದಘಾತದಿಂದರೆದು
ಸಂಣ್ಣೆ ಸುತಂ ನಡೆತಂದು ಗರ್ಭವಗ್ಗಲಿಸಿರೆ ಕೊಂ
- 8 ಗು ಬೆಂಗಿಯ ಮಿಗಂಗಳಂ ಸಸಿವಂತೆ ವಿಷ್ಣು ದೋರ್ ಕೆತ್ತನೊತ್ತಲಿಸಿ ಕೌಂಗಿನ ತೆಂಗಿನ ನಂದನಂ
ಗಳಂ ||⁶ ಜವನುಂ ತನಯ ಗಂಡಲಚ್ಚಣಮೆನಿಪ್ಪಾ ಮೀಶಿ
- 9 ಯಂ ತಿರ್ಧಲಂಜುವಿನಂ ಕಂದುಗುಮೆಂದು ಕಾಲುಗುರ್ಗಲಾನಮ್ಮಾರಿಗಳು ಸುಯ್ಯಲಂಜುವಿನಂ ತೇಜದ
ಬೆಂಕೆಯಿಂದವೆನಿಸಿಗೊಂದುದ್ಧ ತನ್ನೋಡಲಂಜುವಿನಂ ವಿಕ್ರ
- 10 ಮವಿಭ್ರಮಂ ಸೊಗಯಿಸಿತ್ತೀ ವಿಷು ಭೂವಾಲನೊಳು ||⁷ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವಿಂಗಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯೆ ಸತಿಯಾದ
ಮಾಳೈಯಿಂ ನೈಪತಿಳಕಂ ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ವಿಂಗಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವಿಯೆ ಸತಿ
- 11 ಯಾದಳೆಂದೊಡೇ ವಣ್ಣುಪುದೋ ||⁸ ಅಂತವರಿಬ್ಬಗ್ಗು ದಿಯಿಸಿದಂ ತನೆಯಂ ಕಂಪಿತಾರಿಭೂಭೃತೃಳ
ನತ್ಯಂತಶುಭಲಕ್ಷಣೋಪೇತಂ ತಾನೆನೆ ನಾರಸಿಂಹಧರಣೀನಾಳಂ ||⁹
- 12 ಆ ನಾರಸಿಂಗದೇವನ ಪರಾಕ್ರಮಮಂ ವೇಲ್ಯಡಿ || ವೃತ್ತ || ಪರಭೂವಬ್ಬುಂಡು ಮೆಯಿದೋಟ-ದೊಡವಯ
ವದಿಂ ತೋಜನೇ ಕ್ರೂರದೈತ್ಯೇಶ್ವರವಕ್ಷಕ್ಷೇತ್ರನಿರ್ಧಾರಾಣನಖ
- 13 ನಿಕರೋಚ್ಚಂಡದೋದ್ಧಂಡಮಂ ಭೀಕರಚಹ್ಯಾರೇಣ್ಣಿಗೀಣ್ಣಾರ್ನನಮನೊಗಡ ಕೂರ್ಧಾರ್ಡೆಯಂ ಸಂಚ
ಳಶೈಸರ ಧಾಸ್ವತ್ಯಣ್ಣಮಂ ಗರ್ಗುರಘನರವಮಂ ನಾರಸಿಂಹಕ್ಷೀತಿ
- 14 ಶಂ ||¹⁰ ತರಳವೀಳೋಚನಾಂಚಳಕೆ ಕೆಂಪಿನಿತುಂಬರೆ ಬಕ್ಕುವಾಗಲಾಂತರಿನರವಾಳರ ಸಂಕುಳರ ಪಣ್ಣಲೆ ಕಯ್ಗೆ
ತುರಂಗರಾಜಮಂಡುರಕೆ ಗಜಾಳಶಾಲೆಗೆ
- 15 ಧನಂ ನಿಜಕೋಶ ಗೃಹಾಂತರಕ್ಕೆ ತದ್ಧರೆ ಕಡಿತಕ್ಕವುಂಡಿಗಿಗವೋಲೆಗಮೀ ನರಸಿಂಗದೇವನ ||¹¹ ಸ್ವೀಕೃತ
ಚೋಳದೇಶ ಅಧರೀಕೃತ ಮಾಳವಭೂಮಿಪಾಳವಂಗೀಶ್ರೀ
- 16 ತ ಗೂರ್ಜ್ವರೇಶನುರರೀಕೃತ ವಂಗಮಹೀತಳೇಶವಂಗೀಕೃತ ವಂಗಭೂಮಿಪನವಾವೃತ ಕೊಂಗಳಿಂಗರಾಜನ
ಪ್ರಾಕೃತಶೌರ್ಯಸಂಪದನಮೇಯಗುಣಂ ನರಸಿಂ

1 ಕಂದ

2 ಒಬ್ಬಳ

3 ಕಂದ, ಅಬುದ್ಧ

4 ಮಹಾಸ್ತ್ರಗ್ಧರೆ

5 ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಬುದ್ಧ

6 ಮತ್ತೇಭವಿಕೃತ

7 ಚಂಪಕಮಾಲೆ, ಅಬುದ್ಧ

- 17 ಹೆ ಭೂಭುಜಂ||¹ ಮಾಳವನಳುಮಿದುಳುಗೆ ಖಚನೀರಿಗೆ ಪಾಂಡ್ಯನ ಕಾಳಿಜಕ್ಕೆ ನೇವಾಳನ ಬೆನಸೊಂಟಿಗೆ
ಜೋಳನ ಕಾರಡಗಿಂಗೆ ವಂಗಭೂವಾಳನ ಬಿಕ್ಕುಗಂಧ್ರ
- 18 ನರವಾಳನ ಮೂಳೆಗೆ ಕಾಯ್ತು ಖಳ್ ಮಾಕಾಳಿಯಡುಶ್ತುನಿಳ್ಳುವಳು ನಾಲಗೆಯಂ ನರಸಿಂಗಭೂಪನ||²
ಕಂದ|| ಮಗನೆನಿಸಿ ತಂದೆಗಿಂದಗಿ ಮಿಗಿರೆಂಬಂತಿ ನೈ
- 19 ಸಿಂಹನಾಪ್ಪಿಂ ಕೂಪ್ಪಿಂ ನೆಗಲ್ ಕಲಿವಿಷ್ಟು ವಿಂದಂ ದ್ವಿಗುಣಂ ತ್ರಿಗುಣಂ ಚತುರ್ಗುಣಂ ವಂಚಗುಣಂ
|| ವೃತ್ತ || ಹಡಿದಱಿಡಂದನಾದುದೆ
- 20 ದೆ ವಾಂಡ್ಯನ ಜೋಳನ ಗಂಡವಾತು ನೂಮ್ಮಡಿ ಕುಸಿದತ್ತು ಜೇರನೆದೆ ಹವ್ವನೆ ಪಾಪುದು(ದು)ಡುಧ್ರ
ನುಬ್ಬೆಗಂಬಡುತನೆ ಕಂದಿದಂ ಕುಸಿದನಾಳ್ವರನಾಲಿ
- 21 ಸಿ ಪೊಯ್ತು ಭೇರಿಯಿಂ ನಡವೆಡೆಯೊಳು ಪ್ರತಾಪನರಸಿಂಗನೈಪಂ ರಣರಂಗರಾಕ್ಷಸಂ||³ ಘನಶೌರ್ಯ್ಯಾ
ಟೋಪದಿಂದಂ ದ್ರವಿಳನುಗಧವಾಂಚಾ
- 22 ಳನೇವಾಳಲಾಳಾವನಿನಾಳಾನೀಕಮಂ ಸಾಧಿಸಿ ನಿಜಭುಜದಿಂದೆಯೆ ತಡ್ಡುಮಿಯಂ ಸಜ್ಜನವಾಳಂ ಮಾಡಿ
ಕೊಂಡಪ್ರತಿಮನೆನಿಸಿ ಲೋಕಕೃಗುವಾರ್ವಾಗೆ ಸಾಮ್ರಾಜ್ಯ
- 23 ನಿನಾಸಂ ತಾಳ್ಳಿದಂ ಯಾದವಕುಳತಿಳಕಂ ನಾರಸಿಂಹಕ್ಷೀತಿಶಂ||⁴ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತವಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾ
ಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ದ್ವಾರಾವತಿ
- 24 ಪುರವರಾಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ಯುಮಣಿ ಸಮ್ಯಕ್ತಜೂಡಾಮಣಿ ಶಶಕಪುರನಿವಾಸವಾಸಿ ವಾಸಂತಿಕಾ
ದೇವೀಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ
- 25 ಮೃಗಮದಾವೋಡೆ ಹಾವಭಾವವಿಳಾಸ ಭಾಗ್ಯನೌಭಾಗ್ಯವಿಭ್ರಮಭ್ರಾಜಿತವಿದಗ್ಧಮುಗ್ಧಾಂಜನವಶೀಕ್ರಿತ
ಕುಸುಮನಾಯಕಂ ಸಕಳದೀನಾನಾಧ
- 26 ವಂದಿಜನಮನೋರಗಫಲವ್ರದಾಯಕ ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲೆಪರೊಳ್ಗಂಡಾದ್ಯನೇಕನಾಮಾಳಿನಿರಾಜಿತಮಪ್ಪ
ಶ್ರೀಮತೃಪುವನಮಲ್ಲ ತಳಕಾಡುಕೊಂ
- 27 ಗುನಂಗಲಿಗಂಗವಾಡಿನೊಣಂಬವಾಡಿಬನವನೆಹಾನುಂಗಲ್ಲುಉಚ್ಚಂಗಹಲಸಿಗಿಬೆಳ್ಳಲಂಗೊಂಡ ಭುಜಬಳ ವೀರ
ಗಂಗ ಪ್ರತಾಪಹೊ
- 28 ಯ್ಸಳ ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಹದೇವರು ಶ್ರೀಮದ್ವ್ಯಾಜಧಾನಿ ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆಲೆವೀಡಿನಲು ದುಷ್ಯನಿಗ್ರಹ ಶಿಷ್ಯ
ಪ್ರತಿವಾಳನಂ ಮಾಡಿ ಸುಖಸಂ
- 29 ಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ಪ್ರಧ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ಪಮಿದ್ಧು ಸಕವರ್ತ ಸಾಸಿರದೆಂಭತ್ತನಾಲ್ಕೆನೆಯ ಚಿತ್ರಭಾನುಸಂವ
ತ್ಸರದ ಪುಶ್ಯ ಸುದ್ಧ ತದಿಗೆ ಬ್ರಹ್ಮ
- 30 ಸ್ವತಿವಾರ ವ್ಯತಿವಾತಂಕೂಡಿಡುತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಮಾಣದಂದು ಆರಿದವಾಳೆಯ ತೊಗರವಾಡಿಯಂ
ಮುನ್ನೆಯ ಬೂವನಹಳ್ಳಿ
- 31 ಒಳಗಾದ ಹಳ್ಳಿಗಳು ಸಹಿತ ಧರ್ಮಾಪುರವೆಂಬ ಹೆಸರಂ ಮಾಡಿ ಅಲ್ಲಿಯ ಶ್ರೀ ಕೇಶವದೇವರಂಗಭೋಗನಿವೇದ್ಯ
ಸ್ಯಂಡಸುಟತಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾ
- 32 ರಕ್ಕಂ ಪಾತ್ರಪಾವುಡಕೆ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾವ್ರಧಾನಂ ದಂಡನಾಯಕ ಬಿಟ್ಟಿಯಣ್ಣ ಹಿರಿಯ
ಭಂಡಾರಿ ಹುಳ್ಳಯ್ಯ ಪ
- 33 ಸಾಯ್ತು ಸುರಿಗೆಯ ನಾಗಯ್ಯ ಲಕುಮಯ್ಯಂಗಳ ಸಮಕ್ಷದಲು ಅಲ್ಲಿಯ ಕೇಶವದೇವರಿಗೆ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಮೂಲಿಗ
ನಾಗ ಶ್ರೀಧರೆಯನ ಕೈ
- 34 ಯಲು ಶ್ರೀನಾರಸಿಂಹದೇವನು ಸರ್ವನಮಸ್ಯವಾಗಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಮಾಡಿ ಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂಬರಂ ಸಲು
ವಂತಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ || ಪರವೈಶ್ಯ

1 ಉತ್ತಮಾಲೆ
2 ಉತ್ತಮಾಲೆ, ಅಡುಡ್ಡ
3 ಚಂಪಕನಾಲೆ
4 ಮಹಾಸ್ಯಗೃಹೆ

- 35 ಯುಕ್ತಪರಂ ಪರಾತ್ಪರತಂ ವಾಶಿಷ್ಠಗೋತ್ರಾನ್ವಯಾಂಬುರುಹಾಕೃಂ ಮಹಿಮಾವಳಂಬನಧಿಕಾಸಂದೋ
ತ್ಸವಂ ಸಾಹಸಾಭರಣಂ ನಾಳ್ಕಡಿ ವಿಕ್ರಮಾಂಕನ
- 36 ದಟಂ ಕರ್ಣಾಟವಂಶೋದುಭವಂ ಕರನೊಪ್ಪಂ ಬಡೆದಿರ್ವನೂರ್ಜಿತಯರಂ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ದಂಡಾಧಿಸನು ||¹
ಮೂರುವಿನತೂಕವಟಾವಡೆ ವಾರಾಸಿಯ ಗುಂಪನಜಿವಡಂ ನಿಟ್ಟಿಸಿಯುಂ
- 37 ತಾರಗಣವೆಣೆಸಲಟಾವಡೆ ಬಾರದು ಬಿಟ್ಟಿಗನ ಸಹಜಗುಣಮಂ ಶೌಗಳಲು ||² ನೀಳಾಚಳಮಂ ಸಾದಿಸಿ
ಕಾಳನ ತಲೆಗೊಂಡನಿರದೆ ಕೊಂಗರ ಪಡೆಯಂ ಧೂಳಪಟಮಾ
- 38 ಡಿ ಕಿಡಿಸಿದ ಕಾಳಾಂತಕನಲುಕೆ ವಿಷ್ಣು ದಂಡಾಧೀಶನು ||³ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಸ್ತ್ರಧಾನಂ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ
ದಂಡನಾಯಕ ಬಿಟ್ಟ ಯಣ್ಣಂಗಳು ಬಿಟ್ಟ ದತ್ತಿ
- 39 ಎಂಕೆಂದೆಡೆ ಧರ್ಮಾಪುರದ ಶ್ರೀಕೇಶವವೇವರಿಂಗಿ ಆವೂರ ಮನೆ ಚಿಂನ ವೊಳವಾಟು ಹೊಳವಾಟು ಗಾಣದವಿ⁴
ಕುಂಬಾಜದೇವಿ ಅಸಗದೇವಿ ತೊಕ್ಕು
- 40 ದೇವಿ ಭಂಡಿದೇವಿ ವೊಡ್ಡ ದೇವಿ ಮೇದದೇವಿ ಸಾದದೇವಿ ಉದುವಲುದೇವಿ ಅಯ್ಯೂ ಟುಗುಳಯ ಪನ್ನಾಯ
ದೇವಿ ನಾವಿದದೇವಿ ಇನ್ನಿನಿಪವ ತೆವಿಯನು ಧಾ
- 41 ರಾಪೂರ್ವಕಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟರು || ಧಾರತವಿಷಯಂ ರಂಜಿಪುದಾರಂಜಿಪ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕುಂತವಿಷಯಂ
ಚಾರುತರನೇವುವವಟೊಳು ಸಾ
- 42 ರತರಂ ಗಂಗವಾಡಿನಾಡೆನೆದಿಕ್ಕುಂ ||⁵ ನಾಳ್ಕರನೇವುವದದೀರೇಕುಂ ನಾಳ್ಕೆ ಲಲಾಮಂಜೊಲಿಪ್ಪುದವಿಳಜನ
ಸಂತತಿಗಂ ಬಾಳ್ಕೆಗೆ ಲೇನೇನಲಾರಿದವಾಳ್ಕೆ
- 43 ಧನೋತ್ಪರದ ಧಾನ್ಯವರ್ಗದ ವೆಚ್ಚಿಂ ||⁶ ಅಪದೇವಿವಟ್ಟು ರಾಗದ ತವನ್ಮುನೆ ಕುಂದದೆ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯಿರ್ಪ
ಹೇರವಿಕೆಯಶೇಷಸೌಖ್ಯನಿಳಯಂ ಬೆಳಗಯ
- 44 ಕೆ ಗೊತ್ತು ಸಂದ ವೆಗೆ ಒಟ್ಟಿಗಳ ಜನುಮಭೂಮಿ ಯೆಳೆಗೊಗಿನ ಬಾಳ್ಕೆ ಲನೆಂದೊಡಿನದಂ ನೆವಿಯನದಾವನುಂ
ವೊಗಳಲಾರಿದವಾಳ್ಕೆಯ ವೆಂಪನಾ
- 45 ವನುಂ ||⁷ ಕುಲನುಂ ವೇಳ್ತಡಿ ನಂದಿಯಕುಲವಾ ನಾಳುಪ್ರಭುಗಳುಂನತಿಕ್ಕೆಯನಾರಯ್ಯ ಲನೂನನೇನಲು
ಕಿರದಗುಂದಲೆ ನೂಯ್ಯಂಗೆ ಹೊ
- 46 ನ್ನ ಹೂವೆತ್ತಿದವೋಲು ||⁸ ಧರೆಗೆ ತಿಳಕಂಜೊಲೆನೆದುತ್ತರದೊಳಹಿಚ್ಚುತ್ರವೆಂಬುದದು ಸಲೆ ಸುಖದಾಗರದಗ್ರ
ಹಾರವಲ್ಲಿಯು ಧರಾಮರರು ಸುಖದಿನಿ
- 47 ಪುರಿಪ್ಪಂನೇವರಂ ||⁹ ಎತ್ತಿ ನಿಪಾಳಗಂಗಳರುದಾತ್ತ(ಫ)ದ್ವಿಗ್ವಜಯದಿಂ ಬರುತ್ತಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದುತ್ತಮರಂ ವಾಬ್ಬ
ರನೆಯ್ಯತ್ತಂ ತರೆ ತಮು ಲಕ್ಷ್ಮಿವ್ರಿದ್ಧಿನಿಮಿತ್ತಂ ||¹⁰ ಪ್ರಾ
- 48 ವತ್ಸಂದಕುಳಂ ಹರಿಧಾವಿಶ್ವನಿಶ್ಚಲಮನಂ ಹರಿಯಿತಗೋತ್ರಂ ತಾನಾ ವಂಶದೊಳುದಯಿಸಿದಂ ಭೂವಿಳಸಿತ
ಕೀರ್ತಿ ವುಣ್ಯನಿಧಿ ಕಣ್ಣುಮೆಯಂ ||¹¹ ಆತನ ಸತಿ ಸಕಳಗುಣೋವೇತೆ ವತಿ
- 49 ಬ್ರತೆ ಸುಲಕ್ಷಣಾನ್ವಿತಿಯದವಿಂ ಸೀತೆಯೆನಲಲ್ಲದೇಂ ಮಘಜಾತಿಯೆನಲು ಮನುಜೆ ಬಕ್ಕುವೇ ಮಾಜವೆಯಂ ||¹²
ಎನೆ ನೆಗಲ್ಮೆ ಮಾಚಿಕದ್ವಿಗವನೂನಗುಣನಿಳಯನೆನಿಪ ಕಣ್ಣುಮೆ
- 50 ಯಂಗಂ ತನೆಯಪ್ಪುಟ್ಟದನುಬ್ಬಿವ್ರಣುತ ಸುಜಾರಿತ್ರಸಂಪದಂ ಶ್ರೀಧರಿಯಂ ||¹³ ಶ್ರೀಧರ್ಮಾಪುರದ
ಸೀಮಾಂತರ ವೂರ್ವದನೆ ಹೆಬ್ಬಳ್ಳದ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಆ
- 51 ಸುಂಬಾಳಂ ತವಿಯಕಲ್ಲಿಂಗಿ ಹೋದ ದಾರಿಯು ನಾಹಟಿಗಲ್ಲು ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಧರ್ಮಾಪುರದ ಅಸುಂಬಾಳ
ನಾಗವಂಗಲದ ತ್ರಿಸಂಧಿ
- 52 ಯ ಹಾಸಟಿಗಲ್ಲು ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ದಕ್ಷಿಣ ದಿಸೆಯಂ ನೋಡಿ ಧರ್ಮಾಪುರದಿಂ ಮುದ್ದನಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋದ ಬಟ್ಟಿಯ
ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಧರ್ಮಾಪುರದ ತವಿಯ

1 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇಡತ

2 ಕಂಡ

3 ಕಂಡ, ಅದದ್ದ

4 ದಂಡವಾಡಲೆ

- 53 ಕಲ್ಲು ಮುದ್ದನಹಳ್ಳಿಯ ತ್ರಿಸಂಧಿಯ ಹಿಡಿಂಜೆಯ ಕೊಳ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಪಶ್ಚಿಮದೇಸಿಯಂ ನೋಡಿ ನಲ್ಲೂರಿಂ
ಧರ್ಮಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದ ಬಟ್ಟಿಯ ಹಳ್ಳ
- 54 ದ ದಡದ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಧರ್ಮಾಪುರದ ಉದ್ದೂರ ತಿಪ್ಪೂರ ತ್ರಿಸಂಧಿಯ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಉತ್ತರದೇಸಿಯಂ ನೋಡಿ
ಕೊಡನಕೆಟಿಯ ತೆಂಕಣ ಕೋಡಿಯಂ ಹೇ
- 55 ರೊಬ್ಬಿಯಂ ಕೂಡಿ ಚಂದಣಹುರದ ಹಜೆಗನಹಳ್ಳಿಯ ಬಟ್ಟಿಯ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಹಿಡಿಂಜೆಯ ಕೊಳ ಧರ್ಮಾ
ಪುರದ ತಿಪ್ಪೂರ ಚಂದಣಹುರದ ತ್ರಿಸ
- 56 ನ್ಧಿಯ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಪೂರ್ವದೇಸಿಯಂ ನೋಡಿ ಹೆಬ್ಬಳ್ಳಂ ಬಿಡಿದು ನಡೆದು ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು ಕೂಡಿತ್ತು || ಈ ಧರ್ಮಾ
ವನಾವನಾನುಂ ಪ್ರತಿವಾಳಿಸಿದವರು ಗಂಗೆ ವಾ
- 57 ರಣಾಸಿ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಸಾಯಿರ ಕವಿಲೆಯಂ ಕೋಡುಂ ಕೊಳಗುಂ ಹೊಂನಲು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಸಾಯಿರ ವೇದವಾರ
ಗರಪ್ಪ ಬ್ರಾಂಹ್ಮಣರಿಗೆ ಭಕ್ತಿವೆರಸಿ
- 58 ಕೊಟ್ಟ ಫಲವನೆಯ್ದುವರು ಈ ಧರ್ಮವನಾವನಾನು ಕಿಡಿಸಿದವಂ ಗಂಗೆ ವಾರಣಾಸಿ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ
ಸಾಯಿರ ಕವಿಲೆಯಂ ಸಾಯಿರ ವೇದವಾ
- 59 ರಗರಪ್ಪ ಬ್ರಾಂಹ್ಮಣರುಂ ಸಾಯಿರ ತಪೋಧನರುಂ ತಂನು ಸ್ವಹಸ್ತಂಗಳಲು ಕೊಂದ ವಂಚಮಹಾಸಾತಕ
ವನೆಯ್ದುವರು || ಪ್ರಿಯ
- 60 ದಿಂದಿಂತಿದನೆಯ್ದೆ ಕಾವ ಪುರ್ಶಂಗಾಯುಂ ಜಯಶ್ರೀಯುಂನು ನಿರುತಂ ಸಾರ್ಡುಗು ಕಾಯದಾತನು ಕುರು
ಕ್ಷೇತ್ರ ಮಹಾವಾರಣಾಸಿ
- 61 ಯೋಳೇಕ್ಕೋಟಿ ಮುನೀಂದ್ರಂ ಕವಿಲೆಯಂ ವೇಧಾಧ್ಯಂ ಕೊಂದುದೊಂದಯಶಂ ಪೊರ್ದ್ಡಿಪುದೆಂದು
ಸಾಟಾದಪುದೀ ಶಿಲಾಕ್ಷರಂ ಧಾತ್ರಿ
- 62 ಯೋಳು ||¹ ದೇವಸ್ವಂ ತು ವಿಶಂ ಘೋರಂ ನ ವಿಷಂ ವಿಶಮುಚ್ಯತೇ ವಿಷನೇಕಾಕಿನಂ ಹಂತಿ ದೇವಸ್ವಂ ಪುತ್ರ
ವೌತ್ರಿಕಂ ||² ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ
- 63 ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧವಾ ಷಷ್ಠಿರ್ವರ್ಶಸಹಸ್ರಾಣಾಂ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||³

25 (IV ಹು 138)

ಧರ್ಮಾಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಗಾಣದ ಮೇಲೆ

This record states that Gavudī-gavuda, son of Kēta-gavuda, of Dammāpura, had the stone oil-mill made. It is dated the year Manmatha, Vaiśākha śu 3, Tuesday. Since the record is in characters of the 12th century, the date may correspond to 1115 A D, March 30, Tuesday.

ವರ್ಣನೆ

- | | | | |
|---|------------|----|----------------------|
| 1 | ಶ್ರೀ ಮನುಮು | 6 | ಕೇತಗವುಡನ ಮು |
| 2 | ಧರ್ಮವತ್ಸ | 7 | ಗ ಗವುಡಿಗವುಡ |
| 3 | ರದ ವಯಸಾ | 8 | ಮಾಡ್ನಿದ ಗಾಣದ |
| 4 | ಖ ಸು ೩ ಮಂ | 9 | ಕಲ್ಲು ಚಂದ್ರಾರ್ಕರುಳ್ಳ |
| 5 | ದಂಮಾಪುರದ | 10 | ನ್ನೆ ವರ ಸ್ತಿರಂಜೇವಿ |

¹ ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇತ, ಅಶುದ್ಧ

² ಶ್ಲೋಕ

ವಕ್ಷಣ ಕಡೆ

- 11 ಗಾಣದ ಪಲ
12 ಗವುಡಿಗವು

- 13 ಡರಗೆ ಮಂಗಳ
14 ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

26 (೦ 1944-17)

ಭರ್ವಾಪುರ

ಈಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನವರಂಗದ ಕಂಬವೊಂದರ ಮೇಲೆ

This c 15th century record seems to state that the pillar (or, the *navaranga* wherein the inscribed pillar is found) was the gift of Būvana Sivapa appears to have been a witness It is dated the year Krōdhi, Āshādhā ba 5 (not verifiable)

- 1 ಕ್ರೋಧಿಸಂವತ್ಸರದ ಆಶಾಡ
2 ಬ ನ ಉ ಬೂವಣ ಒದ್ದಿದರು
3 ಸಿವಪನ ವೊಪ್ಪ

27 (೦ 1944-16)

ರತ್ನಾಪುರ

ಕೋಟೆಯೊಳಗೆ ಜೈನಬಸದಿ ದಿಬ್ಬದ ಹತ್ತಿರ ಬಿದ್ದಿರುವ ಜಿನಬಿಂಬದ ಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This worn out label inscription of c 12th-13th century, refers to a Jaina teacher belonging to Pustaka-gachchha and probably Kondakundānvaya It seems to record the consecration of the image

- 1 ಂ ಕೊಂಡ ಯದ ಯ ಕುಳದ
2 ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಚದ ಭಟ್ಟಾರಕದೇವರು

28

ರತ್ನಾಪುರ

ಕೋಟೆಯೊಳಗೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ತುಂಡುಕಲ್ಲು

This fragmentary record is highly damaged The extant portion mentions Bivana-gavunda and his son Dēvajī and seems to register some grant

- 1
2 ಸುರ ಬಿವನಗವುಂಡ
3 ಮ ನ ಮಗಂ ದೇವಳಿ
4 ಯ್ದಂ ಕೊ ಸಾ ರದ ಕೊ
5 ಡಗೆ ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ

29 (IV ಹು 140)

ರತ್ನಾಪುರ

ಕೋಟಿಯಲ್ಲಿ ಪಾಳು ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged epigraph seems to register a grant of land to god Lakshminārāyana, by a *nāyaka*. All other details are lost. It is dated Śaka 1373, Pramōdūta, Kārttika śu 15, Sunday corresponding to 21st October, 1450 A D. But, the weekday was Wednesday and the Śaka year current.

- 1 ಶ್ರೀ ನಾರಾಯಣ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿ[ವಾಹನ]
- 2 ಶಕವರುಷ ೧೩೭೩ನೆಯ ವ್ರತೋದೋತಸಂವ
- 3 ತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧೫ ಆದಿವಾರದಲು ಶ್ರೀಮಂ
- 4 ಮಹಾಮಂ
- 5 ನಾಯಕರು ಲಕ್ಷ್ಮಿನಾರಾಯ
- 6 ಣ ತಮ ಪ್ರತಿಮಾ
- 7 ಕೆಚ್ಚಿಯ
- 8 ವಂತಾ ಚತುಸೀನಿ ದೇವರಿಗೆ 1

30 (IV ಹು 141)

ರತ್ನಾಪುರ

ಕೋಟಿಯಲ್ಲಿ ಹನುಮಂತರಾಯನ ಗುಡಿಯ ಹಿಂದೆ ನಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This epigraph states that Mariyama-setti, son of Singa-setti of Majalavādi, had the temple of god Kambada Tirumaladēva of Taikal renovated. Kādi-setti and Kempī-setti, sons of the donor, are also named.

It is dated the year Sarvadhāri Kārttika śu 5. The details are not sufficient for verification. The characters belong to about the 15th century.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1 ಶ್ರೀರಸ್ತು ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಕಾ | 6 ಂ ಸಟ್ಟವರು ಜೀರ್ಣಉಧಾರ |
| 2 ತ್ತಿಕ ಕುಧ ೫ ಲು ತ್ತಿಕಲ ಕಂಬದ | 7 ವ ಮಾಡಿದರೂ ಆ ನೆಂ |
| 3 ತಿರುಮಾಲದೇವರ ಗುಡಿಯನೂ ಮ | 8 ಟರ ಮಗ ಕಾಡಿಸೆಂಟು |
| 4 ಳಲೊವಾಡಿಯ ಸಿಂಗನೆಟಿ | 9 ರು ಕೆಂಪಿಸೆಂಟುರು |
| 5 ಯರ ಮಕ್ಕಳು ಮಣಿಯ | |

31 (XIV ಹು 144)

ರತ್ನಾಪುರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಗರುಡಗಂಬದ ವಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged record is a charter laying down the punishments to be meted out and fines

1 ಪುನಃ ನಾಲ್ಕು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಹೋಗಿವೆ

levied upon the tenants in the village, including those that may settle down in future, for the crimes they committed

The given date is Hēmajambī, Pushya su 5, Monday It is in c 15th century characters and the details may correspond to 1417 A D , December 13

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ | 8 ಬಣ ತಪ್ಪು ಬಾಯಿಪಪ್ಪು ಆದರ ಆಪ |
| 2 ಹೇಮಳಂಬಿಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶು | 9 ವಾದ ಹಂನ್ನೆರಡು ಹಣಜೋಳಗಾಗಿ |
| 3 ದ್ವೈ ಚಂದ್ರವಾರದಲ್ಲೂ ಯಾ ಪೂರಲ್ಲಿ | 10 ಅಲ್ಲಿ ಮುಡಿಲಿಟ್ಟು ಆ ದಿನ ಆ |
| 4 ನೊಡಲು ಯದ್ಧ ವೊಕ್ಕಲಿಗೆ ಮುಂದೆ | 11 ಮುಂದೆ ವರು |
| 5 ಬರುವ ವೊಕ್ಕಲಿಗೆ ಆವ ಬಗೆ ಅಳವು ಆಂ | 12 ಮನೆವಣ |
| 6 ನ್ಯಾಯ ಭಂಡಾರದ್ರೋಹ ಯತ್ತ ಕದ್ದವ ತೊ | 13 ಸುಂಕ |
| 7 ತ್ತ ಕದ್ದವ ಆವ ಕರವ ಕದ್ದವನಾದರು ಕೂಡಿ | 14-16 (ಸವೆದಿದೆ) |

32 (IV ಹು 139)

ತರೀಕಲ್ಲು

ಕಾಸೀಲಿಂಗನ ಗುಡಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This record is dated Śaka 1591, Saumya, Kārtika śu 12, Sunday, corresponding to 1669 A D , October 26 The weekday, however, was Tuesday

This record refers to the rule of Dēvarāja-vodeya, son of Dēparāja-vodeya of Maisūr, from his capital at Srīrangapatṭana and states that his son Kanthīrava-mahipāla who had acquired by valour (*vīkramārjita*) Kottāgāla in Hosana-nāḍ, situated amidst the Kāvēri and the Kapini, established an *agrahāṇa* named after himself as Kanthīrava-samudra, which included the village Tarīkallu and 22 other hamlets named, got a canal dug out from Lakshmana-tīrtha and donated the 126 *vrattis*, (125 *vrattis* of land from the 23 villages and 1 *vratti* received from the *mahājanas* for god Lakshmikānta) among several brahmins who had settled in that new village, as *sarvamānya*

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀ ಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಜಾಮರಚಾರವೇ ಶ್ರೈ
- 2 ಲೋಕೈನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||¹ ಹರೇಲ್ಲೀಲಾವರಾಹಸ್ಯ ದೌಂಷ್ಯಾದಂಡಸ್ತು
- 3 ವಾತು ವಃ ಹೇಮಾದ್ರಿಕಲಶಾ ಯತ್ರ ಧಾತ್ರೀಚ್ಯುತ್ರತ್ರಿಯಂ ದಧೌ ||¹ ಅಗಜಾನನವದ್ಮಾಕೃತ್ಯಂ ಗಜಾನನಮಹ
- 4 ನಿರ್ವಶಂ ಅನೇಕದಂತಂ ಭಕ್ತಾನಾನೇಕದಂತಮುಪಾಸ್ತುಹೇ ||¹ ಸ್ತುಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶ
- 5 ಕವರ್ಷ ಸಾ ೧೫೯೧ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನವಾದ ಸೌಮ್ಯನಾಮಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶುದ್ಧ ೧೨ ಭಾನುವಾಸ
- 6 ರದಲ್ಲಿ ಕಾವೇರೀಮಧ್ಯವರ್ತಿಯಾದ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣವೆಂಬ ಗೌತಮಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ರಂಗನಾಥಸ್ವಾಮಿಯವರ ಚರಣಾ
- 7 ರವಿಂದ ಸಂನಿಧಿಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀ ವೀರ ಶ್ರೀಮಂನೈಯ ಸೂರ ದೇವರಾ
- 8 ಜುವಡಿಯರವರು ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ಸಿಂಹಾಸನಾಧೀಶ್ವರರಾಗಿ ಸುಖದಿಂ ಪೃಥ್ವೀರಾಜ್ಯಂಗಯುತ್ತಿರ
- 9 ಉ ಅವರ ಕುಮಾರರಾದ ಕಂಠೀರವಮಹೀಪಾಲಕರು ತರ್ಪಯಕಲ್ಲಿಗೆ ತಾವು ಮಾಡಿದ ಪ್ರತಿನಾನುಭೇಯವಾ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 10 ದ ಕಂಠೀರವಸಮುದ್ರವೆಂಬ ಅಗ್ರಹಾರದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮನೆಂತೆಂದರೆ ಯೇ ದಿನದಲ್ಲೂ ಆಶ್ರೇಯ
 11 ಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಿಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕ್ಯಾಖೆಯ ದೇವರಾಜುವೊಡೆಯರ ಪೌತ್ರರಾದ ದೇವರಾಜು
 ವೂಡೆಯರ ಪು
 12 ತ್ರರಾದ ಕಂಠೀರವಮಹೀನಾಲಕರು ತಾವು ತಮಗೆ ವಿಕ್ರಮಾರ್ಷಿತವಾಗಿ ಬಂದ ಕಾವೇರೀ ಕಟಿನೀ
 ಮಧ್ಯವರ್ತಿಯಾ
 13 ದ ಹೋಸಣನಾಡಿನ ಕೊತ್ತೂಗಾಲಕ್ಕೆ ಸಲುವ ತರ್ಕಿಲ್ಲ ಗ್ರಾಮ ಗ ಈ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಉಪಗ್ರಾಮಗಳು
 14 ಬಸ್ತಿಮಾದಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ಕರಿಮುದ್ದನಹಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ಮುದ್ದಲಾಪುರದ ಗ್ರಾಮ ಗ ಬಸವನಹಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ
 15 ಕುಟ್ಟುವಾಡಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ತೆಸ್ಪಸಮುದ್ರ ಗ್ರಾಮ ಗ ಲೊಕ್ಕಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ಕುಡಿ ನೀರಮುದ್ದನಹಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ
 16 ಗೌಡಗೌಡನಹಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ಉಯಿಗೌಡನಹಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ಮುಸುಕೆರೆ ಗ್ರಾಮ ಗ ನಂದೀಕುಪ್ಪ ಗ್ರಾಮ ಗ
 17 ಭೀಮನಹಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ಚಿಟ್ಟನಕುಪ್ಪೆ ಗ್ರಾಮ ಗ ಹೊಸಹಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ವಡ್ಡರಗುಡಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ಪದ್ಮಲಾಘ
 18 ರ ಗ್ರಾಮ ಗ ಮೂಡಮಾವಳಿ ಗ್ರಾಮ ಗ ದಾಸನಪುರ ಗ್ರಾಮ ಗ ಲಿಂಗಸಮುದ್ರ ಗ್ರಾಮ ಗ ನಾಡಪ್ಪನಹಳಿ
 19 ಗ್ರಾಮ ಗ ದೇವಲಾಪುರ ಗ್ರಾಮ ಗ ಇಲು ಯಿಪ್ಪತ್ತೆರಡು ಉಪಗ್ರಾಮಗಳು ಸಹವಾಗಿ ಗ್ರಾಮ ೨೩ ಯಿಪ್ಪ
 ತ್ತಮೂ
 20 ಉ ಯೇ ಗ್ರಾಮಗಳ ಸ್ತಳದ ಸುಂಕ ನಲ್ಲೂರು ಬಳಿಯ ಲಕ್ಷ್ಮುಮಣತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ನಾಳು ತರಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಕಟ್ಟು
 ಕಾಲು
 21 ವೆ ಸಹವಾಗಿ ೧೨೫ ನೂಟಯಿಪ್ಪತ್ತೈದು ಉತ್ತಿ ಲಕ್ಷ್ಮುಮೀಶಾಂತಸ್ವಾಮಿಗೆ ಮಹಾಜನಂಗಳು
 22 ಕೊಟ್ಟ ಉತ್ತಿ ಗ ಉಭಯಂ ೧೨೬ ನೂಟಯಿಪ್ಪತ್ತಾಉ ಉತ್ತಿಗಳಾಗಿ ಪರಿಚ್ಛೇದನಂ ಮಾಡಿ ಕಂಠೀರವಸ
 23 ಮುದ್ರವೆಂಬ ಅಭಿಧಾನನಂ ಮಾಡಿ ನಾನಾ ಗೋತ್ರದ ನಾನಾ ಸೂತ್ರದ ನಾನಾ ಶಾಖೆಗಳಾದ ಸಕ
 24 ಲವಿದ್ಯಾಪಾರೀಣರಾದ ವಾಕ್ರಭೂತರಾದ ಬ್ರಾಹ್ಮಣೋತ್ತಮರಿಗೆ ಯೇ ದಿನದಲ್ಲೂ ಸಹಿರಂಜ್ಯೋದಕದನಾ
 ಧರಾ
 25 ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ನಮಗೆ ಲಕ್ಷ್ಮೀನಾರಾಯಣನು ಸುವ್ರಸಂನನಾಗಲಿಯೆಂದು ಕೃಷ್ಣಾರ್ಪಣಬುದ್ಧಿಯಿಂದ ಸ
 26 ವ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಧಾರೆಯನೆಡದು ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಯಿಲ್ಲಿಂದ ಮುಂದೆ ಯೇ ಗ್ರಾಮಗಳೊಳಗುಳ್ಳ ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪ
 ಜಲ
 27 ಪಾಷಾಣಅಕ್ಷೇಷಿಆಗಾಮಿಸಿದ್ಧಸಾಧ್ಯಂಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯಂಗಳನು ಅನುಭವಿಸಿ
 28 ಕೊಂಡು ನೀವು ನೀವು ಮಾಡುವ ಅಧಿಕ್ರಯದಾನಪರಿವರ್ತನೆಗಳೆಂಬ ವ್ಯವಹಾರಚತುಷ್ಟಯಕ್ಕೂ ಸಲು
 29 ವದು ಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟವಾದ ಕಾರಣ ನೀವು ನಿಮು ಪುತ್ರಪೌತ್ರಪಾರಂಪರೆಯಾಗಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕೈಸ್ಥಾಯಿಗ
 30 ಳಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಸುಖದಿಂ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಬರುವಿರಿಯೆಂದು ಬರಿಸಿಕೊಟ್ಟ ತಪ್ಪಿಕ್ಕಲಿಗೆ ಪ್ರತಿ
 31 ನಾಮಧೇಯವಾದ ಕಂಠೀರವಸಮುದ್ರವೆಂಬ ಅಗ್ರಹಾರದ ಶಿಲಾಶಾಸನ || ನಿತ್ಯೋತ್ಸವೇ ಭವೇತ್ತೇಷಾಂ
 32 ನಿತ್ಯಶ್ರೀನಿತ್ಯಮಂಗಳಂ ಯೇಷಾಂ ಹೃದಿಸ್ಥೋ ಭಗವಾನ್ ಮಂಗಳಾಯತನಂ ಹರಿಃ ||¹ ಯೇಕೈವ
 ಭಗಿನೀ ಲೋ
 33 ಕೇ ಸರ್ವೇಷಾನೇವ ಭೂಭುಜಾಂ ನ ಭೋಜ್ಯಾ ನ ಕರಗ್ರಾಹ್ಯಾ ವಿಪ್ರದತ್ತಾ ವಸುಂಧರಾ ||² ಸ್ವದತ್ತಾಂ
 ವರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋ
 34 ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಪ್ಪಿನ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||² ಸ್ವದತ್ತಾಂ ದ್ವಿಗುಣಂ
 ಪುಣ್ಯಂ ವರದತ್ತಾನು
 35 ವಾಲನಂ ಸರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತ್ತಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇತ್ ||² ದಾನಪಾಲನಯೋರ್ಮುಧ್ಯೇ ದಾನಾಷ್ಟೈ
 ಯೋನುವಾಲನಂ ದಾನಾತ್ಸ
 36 ಗ್ಗಮನಾನ್ಮೋತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||² ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

1 ಶ್ಲೋಕ, ಅಪನಾಪ
 2 ಶ್ಲೋಕ

33 (IV ಹು 143)

ಸೋನಹಳ್ಳಿ

ಸೂಳೆಕೆರೆ ದಕ್ಷಿಣಕೋಡಿ ಬಳಿ ಕಟ್ಟೆಯ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph, of the reign of the Hoysala king Vishnuvardha[na] Nārasīngadēva (Narasīmba I), states that when Changāva attacked Bannagaṇḍi and seized the cattle, Mudagavuṇḍa, Chaka-gavunda and Mādi-gavunda, the *gaudas* of that village fell fighting

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 ಸೊತಿ ಶ್ರೀ ವಿಣ್ಣುವರ್ಧನಾರಸಿಂ | 5 ಯುಣ್ಣಂ ಚಕಗಣ್ಣಂ ಮದಿಗಣ್ಣಂ ಪದ ಮು |
| 2 ಗದೇವರು ಪ್ರತಿವಿರಜಗಲು ಜಂಗಲುವ | 6 ವರು ಬಿದ್ದರು ಬಣ್ಣಗವಡಿಯ ಗಡು |
| 3 ಬಣ್ಣಗವಡಿಯ ಇಲಾದ್ಡು ಪುಟು | 7 ಗಳು |
| 4 ಹಾಯಲು ಕೂಟುವಣ್ಣು ಮುದಗ | |

34 (IV ಹು 142)

ತಿಪ್ಪುರುಗುಡ್ಡೆ

ಗ್ರಾಮದ ತುಂಡದ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This short record states that the stone (was erected in memory of ?) Chigappa in the year Khara, Bhādrapada Other details of the date are lost The record is in characters of c 17th century

- | | |
|----------------|---------------|
| 1 ಶ್ರೀಮಂ ಖರವರಿ | 3 ಚಿಗಪ್ಪನ ಕಲು |
| 2 ಸ ಬದ್ರ | |

35 (o 1925-114)

ಕರಂಗೂರು

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ ಹೊಲಕಟ್ಟೆ ಗಡ್ಡೆಯಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಶಾಸನ

This epigraph records the grant of 50 *khandugas* of rice-fields by Changālvadēvaru and (?) Mariya-perggade Hujdivayya to Iśvaradēva, for feeding the poor

It is dated Saka 1013, Āngīrasa, solar eclipse In the Saka year 1013, corresponding to 1091 A D , a solar eclipse occurred on 9th June in the month of Jyēshtha But the corresponding cyclic year is Prajāpati, and not Āngīrasa

ಒಂದನೆಯ ಪಾಶ್ಚರ್ಯ

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರಿಷ | 5 ಯವೆಗ್ಗಡೆ ಹಿಟ್ಟುವ |
| 2 ಗಂಗಾ ಆಂಗಿರಸಂವತ್ಸರದ | 6 ಯ್ಯನು ಹಿಟ್ಟು ವಿಸ್ತ |
| 3 ಸೂರ್ಯಗ್ರಾಣದನ್ದು | 7 ರದವಗ್ಗೇ ಆಹಾರದಾ |
| 4 ಚಂಗಾಳ್ವದೇವರು ಮರಿ | 8 ನಿಯ ಬಹೆಮಾಡಲಾ |

ಎರಡನೆಯ ವಾರ್ತೆ

- 9 ಗ ನೂಡಲಾದ
- 10 ಬರಬಯಲ
- 11 ಬೂಮಿ ಐಯ್ಯ
- 12 ತ್ತು ಕಣ್ಣು ಗ
- 13 ಗಡಯ ಧಾ
- 14 ರಾವೂರ್ವಕವಾ
- 15 ಗ ಕೊಟ್ಟರು ಈ

- 16 ಭೂಮಿಗೆ ಆ
- 17 ರು ಅಳಿದ
- 18 ರವೊಡೆ

ಮೂರನೆಯ ವಾರ್ತೆ

- 19 ಗಂಗೆಯಲು ಬಾಣರಾಸಿ
- 20 ಯಲು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಮ ಕ
- 21 ಪಲೆಯುಮ ಕೊನ್ನ ಬಹ್ಮಾತಿ
- 22 ಯಲು ಹೋಹರು

36 (IV ಹು 13)

ಹೆಗ್ಗಂದೂರು

ಗ್ರಾಮದ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿನ ಓಣಿಯಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲಿನ ತುಂಡುಗಳಲ್ಲಿ

This damaged inscription is dated Saka 1108, Visvāvasu, corresponding to 1186-87 A D It refers to the rule of *mahāmandalēsvara* Kulōttunga-chōḷa-changēṣṭraṅgōva and registers the death of Nātayya, in a cattle-raid Vijavamma made a grant as *kodagi*

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಖವರ್ಷ ೧೧೦೮ ವಿಸ್ವಾವಸುಸಂ | 6 ಗನು ನಾಟಿಯ್ಯ ತುಱುಹ |
| 2 ವತ್ಸರದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಣ ಕೇಸ್ವರ | 7 ರಿಯಲು ಮಗುಚಿ ವೀರನಾ |
| 3 ಕುಲೋತ್ತಂಗಚೋಳಚಂಗಾಳ್ವದೇವರ ಕಾಲ | 8 ನೆಯ್ಯಿ ದಂ ವಿಜವಮ್ಮ ಗೊ |
| 4 ದಲು ಹೆಗ್ಗಂದೂರ ಅಣ್ಣ ಯ | 9 ವೆಳಿಱು ಕೊಡುಗಿಯ ಬಿಟ್ಟ |
| 5 ಲ್ತುಱು ನ್ನಿ ದರಬ ವ ದ | |

37 (IV ಹು 14)

ಹೊನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ

ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಎಡಬದಿಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription states that Padmanandi-bhattāraka, the disciple of Bāhubali Maladhāridēva of Mūla-sangha, Dēsiya-gana, Postaka-gachchha, Kondakundānvaya, and Hanasōge-baḷi, got made a *gandhagudi* (sandal wood door ?) of the *basadi* of Honneyanabali, at a cost of 15 *gadyānas* The record was written at the instance of Bāhubalidēva and Pāriśvadēva It is dated Saka 1225, Subhakarit which is equivalent to 1303-04 A D

- | | |
|--|--|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ವೊ | 7 ಸದಿಯ ಗಂಧಗುಡಿಯನು ಗದ್ಯಾಣಂ ಹೆ |
| 2 ಸ್ತಕಗಚ್ಚು ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಹನನೋಗೆ | 8 ದಿನಯ್ಯನೂ ಕೊಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದರು ಬಾಹು |
| 3 ಯಬಳಿಯ ಶ್ರೀಬಾಹುಬಲಿಮೂಲಧಾರದೇ | 9 ಬಲಿದೇವರೂ ಪಾರಿಶ್ವದೇವರೂ ಬರಸಿ |
| 4 ವರ ಪ್ರಿಯ ಸಿಷ್ಯರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀಪದ್ಮಣಂದಿಭಟ್ಟಾ | 10 ದರು ¹ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಇವನಳಿದನ |
| 5 ರಕದೇವರು ಶಕವರ್ಷ ೧೨೨೫ ಶುಭ | 11 ರು ನರಕಕ್ಕೆ ಹೋಹರು |
| 6 ಕೃತುಸಂವತ್ಸರದಂದು ಹೊನ್ನೇನಹಳ್ಳಿಯ ಬ | |

1 ಈ ವಾಕ್ಯ ನಾಗರಾಕ್ಷರವಲ್ಲಿದೆ

38 (o 1925-109)

ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ

ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಜಿನವಿಗ್ರಹದ ವಾದಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription states that the image of Ādi-paramēśvara was caused to be carved by Svāyī-gaṇḍa and Rāya-gaṇḍa, son of Muddi-gaṇḍa and grand-son of Malli-gaṇḍa, a disciple of Anantaviryadēva whose preceptor was Jayakīrti-bhattāraka of Mūla-vaṅgha, Dēsi-gaṇa, Pustaka-gachchha, Koṇḍakundānvaya and Ingulēśvara-baji. Sculptor Nāgōja, son of Bupoja, carved the image. It is in characters of c. 12th century.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲನಂಗ ದೇಸಿಗಣ ವುಸ್ತಕಗತ್ಸ ಕುಂಡಕುಂದಾನ್ವವಾಯ ಯಿಂಗಳೇಸ್ವರದಬಲಯ ಶ್ರೀ ಜಯಕೀರ್ತಿಭ
- 2 ಟ್ಪಾರಕದೇವರ ಪ್ರಿಯಸಿಸ್ಯರು ಶ್ರೀಅನಂತವೀರ್ಯದೇವರ ಪ್ರಿಯಗುಡ್ಡ ಗಳು ಸ್ವಾಯಿ
- 3 ಗೌಡ ಮಲ್ಲಿಗೌಡನ ಮಗ ಮುದ್ದಿಗೌಡನ ಮಗ ರಾಯ ಡನಮ
- 4 ಗೌಡ ಮಾಡಿಸಿದ ಆದಿವರನೇಶ್ವರ ಪ್ರತಿಮೆಸ್ವರರು ಮಂಗಳಮ
- 5 ಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ರೂವಾರಿ ಬುವೋಜನ ಮಗ ರೂವಾರಿ ನಾಗೋಜ ಮಾಡಿದ

39

ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ಜಾಗಟಿಯ ಮೇಲೆ

This 19th century record registers the gift of the gong by Dēvaṅga-sctti

ಹ || ಶ್ರೀ ಅ | ಜೈ || ಮಾಹರಾ | ದೇವಂಣಕೆಟಿರಾ ಸೇವಾರ್ಕ ||

40 (o 1925-110)

ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಕೆರೆಗೆ ಪೂರ್ವ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಗಾಣದಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This is a badly damaged record. Barring the details of date and the mention of a person (name not clear), son of Keñcha (?) of Kallahali belonging to Cheljiyara family, all other details are lost. The given date viz, Śaka 1198, Āṅgira, Kārttika śu 7, Wednesday corresponds to 1276 A D, October 15, Thursday.

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ | 4 ಸ ೭ ಬು ದಂಡು ಜೆಳ್ಳಿಯರಕುಲದ |
| 2 ಲಕಕಾಲ ೧೧೯೮ ಸಂದಿಂ ಬಳಿಕ | 5 ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿಯ ಕೆ[ಚ] |
| 3 ಅಂಗರಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ | 6 ಮಗ ಮಾರಗ |

ಎರಡನೆಯ ವಾಕ್ಯ

- 9 ಗಿ ಮೂಡಲಾದ
- 10 ಬರಬಯಲ
- 11 ಬೂಮಿ ಐಯ್ವು
- 12 ತ್ತು ಕಣ್ಣು ಗ
- 13 ಗಡಯ ಧಾ
- 14 ರಾವೂರ್ವಕವಾ
- 15 ಗಿ ಕೊಟ್ಟರು ಈ

- 16 ಭೂಮಿಗೆ ಆ
- 17 ರು ಅಳಿಹಿದ
- 18 ರಸ್ಪೊಡೆ

ಮೂರನೆಯ ವಾಕ್ಯ

- 19 ಗಂಗೆಯಲು ಬಾಣರಾಸಿ
- 20 ಯಲು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಮ ಕ
- 21 ಪಲೆಯುಮ ಕೊನ್ನ ಬಹ್ಮಾತಿ
- 22 ಯಲು ಹೋಹರು

36 (IV ಹು 13)

ಹೆಗ್ಗಂದೂರು

ಗ್ರಾಮದ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿನ ಓಣಿಯಲ್ಲಿರುವ ನೀರಗಲ್ಲಿನ ತುಂಡುಗಳಲ್ಲಿ

This damaged inscription is dated Saka 1108, Viśvāvasu, corresponding to 1186-87 A D It refers to the rule of *mahāmandalēsvara* Kulōitunga-chōja-changējvaōeva and registers the death of Nātayya, in a cattle-raid Vijavamma made a grant as *kodagi*

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಖವರ್ತ ೧೧೦೮ ವಿಸ್ವಾವಸುಸಂ | 6 ಗನು ನಾಟಯ್ಯ ತುಱುಹ |
| 2 ವತ್ಸರದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಣಳೇಸ್ವರ | 7 ರಿಯಲು ಮಗುಚಿ ನೀರನಾ |
| 3 ಕುರೋತ್ತಂಗಕೋಳಚಂಗಾಳ್ವದೇವರ ಕಾಲ | 8 ನೆಯ್ದಿದಂ ವಿಜವಮ್ಮ ಗೊ |
| 4 ದಲು ಹೆಗ್ಗಂದೂರ ಅಣ್ಣ ಯ | 9 ವೆಳಿಱು ಕೊಡುಗಿಯ ಬಿಟ್ಟ |
| 5 ಲ್ತುಱು ನಿ ದರಬ ವ ದ | |

37 (IV ಹು 14)

ಹೊನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ

ಬಸದಿಯ ಬಾಗಿಲ ಎಡಬದಿಯಲ್ಲಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This inscription states that Padmanandi-bhattāraka, the disciple of Bāhubali Maladhārīdēva of Mūla-sangha, Dēsiya-gana, Postaka-gachchha, Kondakundānvaya, and Hanasōge-baḷi, got made a *gandhagudi* (sandal wood door ?) of the *basadi* of Honneyanabali, at a cost of 15 *gadyāḥas* The record was written at the instance of Bāhubalīdēva and Pāriśvadēva It is dated Saka 1225, Subhakarī which is equivalent to 1303-04 A D

- | | |
|--|--|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ದೇಸಿಯಗಣ ಪೊ | 7 ಸದಿಯ ಗಂಧಗುಡಿಯನು ಗದ್ಯಾಣಂ ಹ |
| 2 ನ್ತಕಗಚ್ಚ ಕೊಂಡಕುಂದಾನ್ವಯ ಹನಸೋಗೆ | 8 ದಿನಯ್ದನೂ ಕೊಟ್ಟು ಮಾಡಿಸಿದರು ಬಾಹು |
| 3 ಯಬಳಿಯ ಶ್ರೀಬಾಹುಬಲಿಮೂಲಧಾಂದೇ | 9 ಬಲಿದೇವರೂ ವಾರಿಷ್ಟದೇವರೂ ಬರಸಿ |
| 4 ವರ ಪ್ರಿಯ ಸಿಷ್ಯರುಮಪ್ಪ ಶ್ರೀವದ್ಯಣಂದಿಭಟ್ಟಾ | 10 ದರು ¹ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಇವನಳಿದವ |
| 5 ರಕದೇವರು ಶಕವರ್ಷ ೧೨೨೫ ಶುಭ | 11 ರು ನರಕಕ್ಕೆ ಹೋಹರು |
| 6 ಕೃತುಸಂವತ್ಸರದಂದು ಹೊನ್ನೆಯನಹಳಿಯ ಬ | |

1 ಈ ವಾಕ್ಯ ನಾಗರಾಕ್ಷರದಲ್ಲಿದೆ

38 (o 1925-109)

ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ

ಬನದಿಯಲ್ಲಿ ಜನವಿಗ್ರಹದ ವಾದಪೀಠದ ಮೇಲೆ

This inscription states that the image of Ādi-paramēśvara was caused to be carved by Svāyī-gauda and Rāya-gauda, son of Muddi-gauda and grand-son of Malli-gauda, a disciple of Anantavīryadēva whose preceptor was Jayakīrti-bhattāraka of Mūla-saṅgha, Dēsi-gana, Pustaka-gachchha, Koṇḍakundānvaya and Ingujēsvara-baḷi. Sculptor Nāgōja, son of Bupoja, carved the image. It is 10 characters of c. 12th century.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಗ ದೇಸಿಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಪ್ಪ ಕುಂಡಕುಂದಾನ್ವವಾಯ ಯುಂಗಳೇಸ್ವರವಬಲಯ ಶ್ರೀ ಜಯಕೀರ್ತಿಭ
- 2 ಟ್ಪಾರಕದೇವರ ಪ್ರಿಯಸಿಸ್ಯರು ಶ್ರೀಅನಂತವೇರ್ಯದೇವರ ಪ್ರಿಯಗುಡ್ಡ ಗಳು ಸ್ವಾಯಿ
- 3 ಗೌಡ ಮಲ್ಲಿಗೌಡನ ಮಗ ಮುದ್ದಿಗೌಡನ ಮಗ ರಾಯ ಡನಮ
- 4 ಗೌಡ ಮಾಡಿಸಿದ ಆದಿಸರಮೇಶ್ವರ ವ್ರತಮೆಸ್ವರರು ಮಂಗಳಮ
- 5 ಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ರೂವಾರಿ ಬುಪೋಜನ ಮಗ ರೂವಾರಿ ನಾಗೋಜ ಮಾಡಿದ

39

ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಬನದಿಯಲ್ಲಿ ಜಾಗಟಿಯ ಮೇಲೆ

This 19th century record registers the gift of the gong by Dēvaṅṅa-sctti

ಹ || ಶ್ರೀ ಅ | ಜೈ || ಮಾಹರಾ | ದೇವಂಣತಿಟಿರಾ ನೇವಾರ್ಕ ||

40 (o 1925-110)

ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮದ ದಕ್ಷಿಣಕ್ಕೆ ಕೆರೆಗೆ ಪೂರ್ವ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಗಾಣದಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This is a badly damaged record. Barring the details of date and the mention of a person (name not clear), son of Keñcha (?) of Kallahali belonging to Cheljiyara family, all other details are lost. The given date viz, Śaka 1198, Āṅgira, Kārttika śu 7, Wednesday corresponds to 1276 A D, October 15, Thursday.

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಿಸಹಿತಂ | 4 ಸ ೭ ಬು ದಂದು ಚೆಳ್ಳಿಯರಕುಲದ |
| 2 ಶಕಕಾಲ ೧೧೯೮ ಸಂದಿಂ ಬಳಿಕ | 5 ಕಲ್ಲಹಳಿಯ ಕೆಂಚ್ |
| 3 ಆಂಗಿರಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ | 6 ಮಗ ಮಾರಗ |

41

ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಗಾಣದಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ೪೦ನೆಯ ಶಾಸನದ ಎಡಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ

This is also a damaged record which mentions Bōganna, son of Ara-gavuḍa, who seems to have got the oil-mill made It is in characters of the 13th century

1 ಛಗಡರ ಮಲೆ	5 ಗಾಣಕಲು
2 ದ ಅರಗವುಡನ	6 ಲ ಫಲ
3 ಮಗ ಜೋಗಂಣಮ	7
4 ಕಟ್ಟ ರಂ	

42 (o 1925-112)

ಕಲ್ಲಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಣ್ಣಾನೂರು ರಸ್ತೆಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಗಾಣದ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This inscription, also on a stone oil-mill, is highly worn out and its purport cannot be made out It mentions Bōja-gauda and Mayōja It is in characters of the 13th century

1 ರಣಸಂ	6 ಗಲುಡರ ಜೋಜ
2 ದಿ	7 ಉಡರ ಕಾಯಲಿಗೌ
3 ದಿಯಾಮಾ	8 ಸಂ ಕಯ್ಯಕೊ
4 ಡವ	9 ಮಯೋಜನ ಮಗ ಮಾ
5 ಕೊ	10

43 (o 1942-74)

ಜೊಮ್ಮಲಾಪುರ

ಹೊಲವೊಂದರ ಒದುವಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

This is an epitaph set up in memory of Mākabbe ganti, by Bīcha-gauḍa It is dated Śaka 935, Pramādīcha, Āshādhā śu 10, Monday, corresponding to 21st June, 1013 A D The weekday was, however, Sunday

1 ಶಕವರ್ಷ ೯೩೫	7 ಮಡಿಬದ ಬೀಚಗ
2 ನೆಯ ಪ್ರಮಾದೀಚ	8 ವುಡ ಪರೋಕ್ಷವಿ
3 ಸಂವತ್ಸರದ ಆ	9 ನಯಂ ನಿಸಿಧಿಗೆ
4 ಪಾಠ ಸು ದಸಮಿ	10 ಯಕಲ್ಲ ನಿಜಂ
5 ಸೋಮವಾರದೊಳ್	11 ಸಿದಂ
6 ಮಾಕಬ್ಬೆಗಂತಿಯ	

ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ ತಾಲ್ಲೂಕು
PIRIYAPATTANA TALUK

1 (IV ಕು 15)

ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ

ಚೆನ್ನಿಗರಾಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಚೌಕಟ್ಟಿನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This inscription states that *mahāmandalika*, *mandalēkhara*, Kulōttunga-changāva Piriya-rājayadēva, son of Śrīkaṇṭharājaiya, of Harita-gōtra, Rik-śākha and Sōma-vamśa, rebuilt the town of Singapattana and renamed it after himself as Piriya-rājayapattana, same as the present Piriya-pattana

It is dated Śaka 1511, Sarvadhāri, Āśvīja ku 10, Friday corresponding to 1590 A D , June 29
The weekday was Thursday and the Śaka year current

1 ಶುಭಮಸ್ತು | ನಮಸ್ತು
2 ಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಹಂ
3 ದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ
4 ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂ
5 ಭವೂಲಸ್ತಂಭಾ
6 ಯ ಶಂಭವೇ |¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
7 ವಿಜಯಾದ್ಭು ದಯ ಶಾ
8 ಲಿವಾಹನಶಕ ಗಣಿಗ
9 ನೆಯ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವ
10 ತ್ಸರದ ಆಶ್ವೀಜ ಶು ಗಂ
11 ಶು ಲೂ ಸೋಮವಂಶದ

12 ರುಕುಶಾವಿಯ ಹರಿಕ
13 ಗೋತ್ರದ ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜ್ಯ
14 ಯನವರ ಕೊಮಾರರಾ
15 ದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡ
16 ಳಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ
17 ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚಂಗಾ
18 ಕ್ವ ಶ್ರೀ ಪಿರಿಯ
19 ರಾಜಯದೇವ
20 ಮಹಾಅರಸುಗಳ
21 ವರು | ಯೀಪಟ್ಟಣ
22 ವನು ಜೀರ್ಣೋಧಾರವ

¹ ಶ್ಲೋಕ

ಒರಿಯಾಪಟ್ಟಣ

- 23 ಮಾಡಿ ತಂಮ ಹೆಸರ
24 ಳ್ಲಿ ಪಿರಿಯರಾಜಪ
25 ಟಣವೆಂದು ಹೆಸರ
26 ಕೊಟರು | ಯಿಂದಾ
27 ರಭ್ಯ ಸಂಮ ರಾಜ್ಯ
28 ದ ಧೋರೆ ಆಗಲಿ ಪ
29 ರರಾಜ್ಯ ಸ ಧೋರೆ ಆ
30 ಗಲಿ ಹದಿನೆಂಟು ಜಾ

- 31 ತಿ ನೂರೊಂದು ಕುಲ
32 ದವನಾದರೂ ಪಿರಿಯ
33 ರಾಜವಟಣ ಯಂ
34 [ದವ]ನಿಗೆ ವೊಬತಂದೆ ವೊಬ
35 ತಾಯಿಗೆ ಹುಟದವ ಸಿಂಗ
36 ಪಟಣಯೆಂದವ ತಂಮ
37 ತಂದಿತಾಯ ಕೊಂದವ ತಂನ ಹೆ
38 ಂಡತಿಯ
(ಮುಂದೆ ೫ ಪಂಕ್ತಿಗಳಲ್ಲಿ ಅಕ್ಷಿರೀಕ್ಷಿಗಳಿವೆ)

2 (IV ಕು 16)

ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ

ಜೆನ್ನಿಗರಾಯ ದೇವನ್ಯಾನದ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This inscription in Nāgarī script is worn out except for the first line which mentions the god Kēśavanātha and a person Sangapa-se It is in characters of the 16th century

- 1 ಕೇಶವನಾಥದೇವರಿಗೆ ಸಂಗಪಸೆ

3 (IV ಕು 17)

ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ

ವಾಜನಹಾಳದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This epigraph on a hero-stone, records the death of a hero Bayichanga who fought and fell in a raid during the reign of a Vijayanagara king whose name is lost It refers to a Gangama-nāyaka

It is dated Śaka 1428, Kshaya, Bhādrapada ba 30, Sunday The given *tithi* corresponds to 1506 A D , September 17, when the weekday was Thursday The king may be Vira Narasimha, the elder brother of Krishnadēvarāya

- 1 ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಸಕವರುಷ ೧೪೨೮ ಸಂದು ವರ್ತಮಾನ ಕ್ಷ
2 ಯಸಂವತ್ಸರದ ಛಾಗ್ರಪದ ಬ ೩೦ ಆದಿತ್ಯವಾರದಲಿ ಶ್ರೀಮಾನು ಮಹಾ
3 ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಅರಿಯಾವಿಧಾಡ ಛಾನೆಗೆತಪ್ಪು ವರಾಯರಗಂಡ ಶ್ರೀವೀರ
4 ಛು
5 ವನಯಕರಗಂಡ ಗಂಗಮನಾಯ್ಕನು ಶ್ರೀರ
6 ಲಲಿ ಅರಸು ಪರಿವರ ನುಡಿ ಹರಿಯಲಿ ಬಯಚಂಗ ಬಿಲ್ಲು
7 ಕಾದಿ ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮುಮಿಯಕೂಡಿ ಹರಿಯ ಚರಣಕೆ ಸಂ
8 ದ ವೀರಗಲಿಗೆ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

4 (o 1925-107)

ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ

ಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This 16th century inscription is too fragmentary It seems to record some grant by Nan-
junḍarājaya

1	ನಹ	ನಂಜುಂಡರಾಜಯ
2	ನ	ಪ ಸ
3	ನಮ	ಮಾಡಿಹನು ಮಂಗಳ ಮಹ ಶ್ರೀ

5 (IV ಕು 35)

ಚಪ್ಪರಕೊಡಿಗಿ (ಬೇಟರಾಕ)

ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This short record on a hero-stone mentions only the name of the Changājva king Pirirāju
It is in 16th century characters

1 ಶ್ರೀಮದ್ವೀರ ಚಂಗ

2 ಕುವರಸರು ಪಿರರಾಜು

6 (IV ಕು 34)

ಲಿಂಗಾಪುರ

ಕೆರೆಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

The purport of this damaged record on a hero stone, in characters of the 13th century,
cannot be made out

1	ಸಮಸ್ತತ್ರಸಸ್ತಿಸಹಿತ	4	.
2	ನುಪಮ ಗ್ನಣ್ಣರಭುಜಬ	5	ಸುಭಟರ
3	ಪ್ರಿಧಿವೀರಾಚ್ಯುಂಗಿಯುತ್ತಿರೆ		

7 (IV ಕು 33)

ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This damaged record registers an endowment made to god Sōmanātha of Huligere by
Kalladēva, Muda-gauda and Buchaya, who received it from Hiriyana-Marisōma[arajsa

It refers to a Changājva king described as Kulōttunga-chōla and to the rule of Dēvarāja It

also refers to several officers like the *mahāpradhāna*, *tantrapāla*, and *heggade* But the details cannot be made out

The record is in characters of c 16th century

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾನುಂಡಲೇಶ್ವರಂ
- 2 ಧೀಶ್ವರಂ ಕ
- 3 ಆಸನೇತ ನುಂಡಳಿಕರಗಂಡ
- 4-6 (ಸವೆದಿದೆ)
- 7 ನಿರುತ ನುಂಡಲೀಕರುಂ ಗಿನಿಕುಬಿರುದ ನುಂಡಲೀಕರ
- 8 ಬಿರುದಬೆನಗೊಂಬನುಂಡಳಿಕರಗಂಡ ಗಂಡರಗೋವ ಕರ್ಡುಂಕೆಬಲ್ಲ
- 9 ಗೇಣಂಕಮಲ್ಲ ಕಾಯಕೆವಲಚ ಕರದೀವ ದಡಿಗಬಿರುದರಥೀನು
- 10 ಇನ್ನು ಸಮಸ್ತನನುದಿ ಪ್ರಸಸ್ತಿಸಹಿತ ಶ್ರೀಮತುಕುಲೋತುಂಗಜೋಳಚ
- 11 ದೇವರು ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನ ತಂತ್ರವಾಳ ಯ್ಯಗಲು
- 12 ಹೆಗ್ಗಡೆ ಶ್ರೀಮನು ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ಸೆಟ್ಟಿಯ
- 13 ದೇವನುಂ ಲಕ್ಷ್ಮದೇವನುಂ ಮಂಚದೇವನುಂ ಬಿರಸು ಸುಕಸಂಕಧಾವಿನೋದದಿಂದೋ
- 14 ನ್ವನೆ ದೇವರಾಜನವರು ರಾಜ್ಯಂಗಿಯುತ್ವಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ಹಿರಿಯಣ ಮರಿಸೋಮೈಸ
- 15 ಕೊಟ್ಟದು ಕವಿಯಣನುಂ ನಂದಗವುಡ ಬುಚೆಯ ಕಲ್ಲದೇವ ಹಡದು ಧಾರಾ
- 16 ಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡೆ ಹುಲಿಗೇಷಿಯ ಸೋಮನಾಥದೇವರಿಗೆ ಬಿಟ್ಟನಿನ್ನೀ ಧರ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿನಾಳಿಸಿ
- 17 ದವರು ವಾರಣಾಸಿಯಲು ಸಾಸಿರ ಕಪಿಲೆಯಂ ಕೋಡುಂ ಕೊಳಗುನುಂ ಹೊನ್ನಲು ಕ
- 18 ಟ್ಪಿಸಿ ಸಬ್ರಹ್ಮಣರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಫಳ ಇ ದರ್ಮಮನಳಿದವ ಬ್ರಹ್ಮಣರುನು ಸಇರ ಕಪಿಳೆ
- 19 ಯ ವರಣಾಸಿಯಲು ಕೋಡ ಫಲ || ತೊಳಗುವ ಮುತ್ತಿನೆಕ್ಕಸರಹಾರಿಫನಸ್ತನಮಂ ಲಕಾಂಗಿ ವೇಳು
- 20 ದುಕೂಲದಂಚೆನುನೋಸರಿಸಲುತೆಚ್ಚೋಗೆ ಕಂಡು ಕೋಮಳಿಯ ವೊದಕ್ಕೆ ಪೀವರಕುಚಂಗಳನಪ್ಪಿ
- 21 ಕೋಡುಗೆ ಸೋಮನಭೀಷ್ಠಸಿದ್ಧಿಯಂ ||¹ ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತ ನಸುಂಧರಾ²

8 (IV ಹು 118)

ದೊಡ್ಡನೇಲೆ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ತೂಬಿನಕರಿಯ ಕೋಡಿಯ ಬಳಿ ಮಂಟಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription records the grant of the village Tirumalapura to the elders (*piriyaru*) of the Samayāchāra-matha by Viraparājaya, the chief of Nājarāyapattana, son of Virarājaya and grandson of Vira Śrīkantharāja, of the Changāiva family for the merit of his parents

It is dated Śaka 1534, Paridhāvi, Vaiśākha ba 2, corresponding to 1612 A D , May 6

- 1 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಸ್ತುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾ
- 2 ಮ(ಸು)ರಜಾರವೇ ಶ್ರೀಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಸಂಭ
- 3 ವೇ ||³ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾದ್ವಯ ಸಾಲಿನಾಹನಶಕವರುಷ ೧೫೩೪

1 ಚಂಪಕವಸಲೆ

2 ಶ್ಲೋಕ ಮುಂಡೆ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ

3 ಶ್ಲೋಕ

- 4 ನೆಯ ಪರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಬ ೨ ಲೂ ಯದುಕುಲೋದ್ಭವರಾ
- 5 ದ ಸೋಮವಂಸದ ಹರಿತಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕುಸಾ
- 6 ಕದ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಶ್ರೀಮಂಢಾಹಾಂಢಳಿಕ ಮಂಢಳೇಶ್ವರ ಕುಲೋ
- 7 ತ್ತುಂಗಚಂಗಳ್ಳ ಶ್ರೀ ವೀರ ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಯನವರ ಕೊಮರ ವೀರ
- 8 ರಾಜಯನವರ ಗರ್ಭಪರಿಪೂರ್ಣಸುಧಾಕರರಾದ ನಂಜರಾಯ
- 9 ಪರಣದ ರಾಜ್ಯದ ಅರಸು ವೀರವರಾಜಯನವರು ತಮ ತಂದೆ
- 10 ತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿಯೆಂದು ತಿರುಮಲವುರದ ಗ್ರಾ
- 11 ಮವನು ಬರದನುರಳ ಸಮಯಾಚಾರದ ಮರದ ಪಿರಿಯರು
- 12 ಗಳಿಗೆ ಶಿಕಾನಾಸನವಾಗಿ ಕಲ್ಲನೆ ನೆಟ್ಟು ಕೊಟಿಲು ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ
- 13 ಆರೊಬರು ಅಳುಪಿದರೆ ತಮ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗುರು ದೈವ ಗೋ
- 14 ಉ ಬ್ರಮರ ವರಣಾಸಿಲಿ ಕೊಂದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು ಯೆಂ
- 15 ದು ಕೊರ ಸಿಲಾಸಸನಕೆ ಸುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ

9 (IV ಕು 119)

ತರೀಕೆಲ್ಲು

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟು ಕಲ್ಲು

This is another record registering the gift of a village (name lost) by the same chief Vira rājayadēva, to the same *matha*. It is dated Śaka 1541, Raudri, Jyēshtha ba 2, corresponding to 7th June, 1620 A D. The details are not verifiable Cf No 8 above

- 1 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗಸಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರ(ಸುರ)ಚಾ
- 2 ರವೇ ಶ್ರೀಲೋಕ್ಯನಗಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಸಂಭವೇ¹ನೊಸ್ತಿ ಶ್ರೀ
- 3 ವಿಜಯದ್ಭುದೆಯ ಸಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ ಗಣಳು ನೆಯ ರಣು
- 4 ದ್ರಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೨ ಶ್ರೀ ಯದುಕುಲೋದ್ಭವರಾದ ಸೋಮವಂಸದ ಹರಿತಗೋ
- 5 ತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾಯನ ಸೂತ್ರದ ರುಕುಸಾಖಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಶ್ರೀಮಂಢಾಹಾಂಢ
- 6 ಡಳಿಕ ಮಂಢಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚಂಗಳ್ಳ ಶ್ರೀವೀರನಂಜರಾಯದೇವಮ
- 7 ಹಾ ಅರಸುಗಳ ಕೊಮರ ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳ ಕೊಮಾರ ವೀರರಾ
- 8 ಜಯನವರ ಗರ್ಭಪರಿಪೂರ್ಣಸುಧಾಕರರಾದ ನಂಜರಾಯಪಟಣದ ರಾಜ್ಯದ ಅರು ವೀರ
- 9 ರಾಜಯದೇವಮಹಾಅರುಗಳು | ಧರ್ಮದ ಸಮಯಾಚಾರದ ಮರಕೆ ಸಲವಾಗಿ
- 10 ವುರದ ಗ್ರಾಮವನು | ವೀರರಾಜಅರಸುಗಳಿಗೆ ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿ ಯೆಂ
- 11 ದು ಕೊಟ್ಟು ಗ್ರಾಮಕೆ ಸಿಲಾಸಾಸನಕೆ ಮಂಗಳಮಹಾಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ

10 (IV ಕು 104)

ಹಾರನಹಳ್ಳಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This is dated the cyclic year Śārvarī, Jyēshtha śu 10 Palaeographically it may be assigned
¹ ಶೋಕ

to the 17th century when the given details correspond to 12th May, 1600 A D , in the reign of Rudragana

It registers a gift of the village Hāranahajli to god Chandrasēkhara of Kōdumbajli, for feeding people during the time of fair (*jātre*) of Annadāni Mallikārjunasvāmi of Bhairavapura, for which purpose a *matha* was built The gift was made by Rudragana of Nañjarāyapattana, the Changāiva chief, son of *mahāmandalika*, *mandalēsvara* Kulōttunga-changāiva Channaya The record is written by the son (name lost) of Dēvappaya, the *sēnabōva* of god Annadāni Mallikārjuna of the village Bettadapura The epigraph is partly damaged

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಾರ್ವರಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶು ೧೦ ಉ ಶ್ರೀಮುನ್ನಾಹಮಂಡಳಿಕ ಮಂಡ
- 2 ಲೇಸ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗಚಂಗಾಳ್ವ ಶ್ರೀವೀರಮಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ ವಂದಾರ ಚೆನ್ನೆಯವರ ಮಕ್ಕ
- 3 ಕಾದ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ರುದ್ರಗಣಂಗಳವರು | ಕೋಡುಂಬಳಿಯ ಸುಗಲದ ಬಗೆಯ ಚಂದ್ರ
- 4 ನೇಕರದಾ ನಂಜೈಯನವರ ಗ್ರಾಮಸಿಲಾಸಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ | ನಂಮ್ಮ ತಂದೆಗಳು ಶ್ರೀಕಂರಾಜೈಯ್ಯ
- ನಂ
- 5 ಮ ತಾಯಿ ವಲ್ಲಬಾಂಬಾಮ್ಮನವರಿಗು | ರುದ್ರಗಣಂಗಳವರಿಗು ಮುಕ್ತಿಯಾಗಲಿಯೆಂದು | ಭೈರವಪುರದ ಅಂ
- 6 ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ ಜಾತ್ರೆಯರುಗಳಿಗೆಲು ಅನ್ನದಾನದ ಧರ್ಮದ ಮರವನು ಕಟ್ಟಿಸಿ
- ಆದಿ ಆ
- 7 ವಾಸ ಕೋಡುಂಬಳಿಯ ಚಂದ್ರಸೇಕರದೇವರ ಬಗೆಯ ಶ ತಮು ಗುರುದೇವರು
- 8 ಸಹಾ ರಾಯರಾ ಮರದಲಿ ಮೂರ್ತನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಶ್ರೀಕಂರಾಜೈಯನವರಿಗು ವ
- 9 ಲ್ಲಬಾಂಬನವರಿಗು ರುದ್ರಗಣಂಗಳಿಗು ಮುಕ್ತಿಯಾಗಲಿಯೆಂದು ಚಂದ್ರಸೇಕರಪೂಜೆಯನು ಜಂಗಮರ್ಪ
- 10 ನೆಯ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬಂದು ಆರು ದೇಸಿಪರದೇಸಿಗಳಿಗೆ ಆಸನ ಆಗ್ಗಣೆಯಾಗಿ ವಿಧಿಕರದು ನೀವು
- ಆವಾಗ
- 11 ಉ ಮ ಸಕಲವೆಚಕೆ ಸಲವಾಗಿ ನಾಲು ನಿಮಗೆ ಕೊರ ಹಾರನಹಳಿಯ ಗ್ರಾಮ ೧ ನು ಕಲ್ಲ ನಟು
- 12 ಕೊಟಿಲು ನಕೆ ಬೆಸವಡೆದು ಯಿಲ್ಲ ಯೀ ಗ್ರಾಮವನು ನೀಲು ಆಗುಮಾಡಿಕೊಂಡು ಇಹ
- 13 ರಿಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟಿಂಥಾ ಸಿಲಾಸಸಾನ ಕೆ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ರಾಜ್ಯದವರಗಳಾಗಲಿ ಪುರಕೆ
- 14 ಬಂದ ಅಧಿಕಾರಿಯೇ ಧರ್ಮ ತಪಿದರೆ ತಮು ತಂದೆ ಹೆತ್ತತಾಯಿಗೆ ತಪಿದ
- 15 ಹಾಗೆ ಹೆಂಡರ ಹೊಲಮಾದಿಗರು ಹಾಗೆಯೆಂದು ಕೊರ ಸಿಲಾಸಾಸನಕೆ
- 16 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಬಿಟ್ಟದಪುರದ ಅನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ ನೇನಬೋವ ದೇವ
- ಪ್ಪಯನವರ
- 17 ಮಗ ಗುರುನೈಯ್ಯಮರ

11 (IV ಹು 105)

ಹಾರನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಬಿಟ್ಟದಪುರಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ಮೋಣಿಯಲ್ಲಿರುವ ಗಾಣದಕಲ್ಲು

This epigraph records the erection of an oil-mill by Bayira Virarasa, son of Sāluva-arasa, on Śaka 1294, Paridhāvi, Kārttika śu 11, Sunday The date details regularly correspond to 7th November, 1372 A D

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1 ಶಕವರುಷ | 3 ವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ |
| 2 ೧೨೯೪ ಪ[೦]ಥಾ[೧]ಸಂ | 4 ಶು ೧೧ ಅ ಸಾಳುವ |

- 5 ಅರಸರ ನುಕ್ಕಳು
6 ಬಯಿರವೀರರಸು

7 ಗಾಣವ ನೆಡ್ಪಿದ

12 (IV ಹು 113)

ಚಪ್ಪರದಹಳ್ಳಿ

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಇರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This inscription on a hero-stone, refers to the reign of *mahāmandalēsvara* Kulōttunga-chōla Changālvadēva and records the death of Ankarasa after recovering the cattle in a skirmish when robbers lifted the cattle from Attiyakuppe. The hero's son Mahādēva set up the stone as *paukshavinaya* in Śaka 1095, Nandana, Jyēsthā ba 14, Tuesday corresponding regularly to 1172 A D, May 14, the month being *adhika*. The Śaka year was current.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಮಂ | 8 ವಂ ಕಾಂಳರು ಕೊಂ |
| 2 ಡೇಶೇಶ್ವರ ಕೊಲಕುಂ | 9 ಡಡೆ ಅಂಕರನ |
| 3 ಗಜೋಳಚಂಗಳ್ವದೇ | 10 ಕಟ್ಟಿ ತು[ಅ]ವಂ ಮ[ಗು] |
| 4 ವರು ಪ್ರಿಪ್ಪಿರಾಚ್ಯಂ | 11 ಚ್ಚಿ ಸ್ವಗ್ಗ ತನಾದ ಅಂಕರಸನ ಮಗಂ ಮಹಾ |
| 5 ಗೆಯಿಕಮಿರೆ ಸಕವರಿಷ ನಾ ಗಂಗಳ ನಂದನ | 12 ದೇವ ಪರೋಕ್ಷ ವಿ |
| ಸಂವ - | 13 ನೆಯಕೆ ಕಲ್ಲನಿ |
| 6 ತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠಬಹುಳ ಗು ಮಂಗಳವರದಂದು | 14 ಅಸಿದಂ ಮಂಗ |
| ಅತ್ತಿಯಾ | 15 ಳಮಹಾ ಶ್ರೀ |
| 7 ಕುವೈಯ ತು[ಅ] | |

13 (IV ಹು 114)

ಚಪ್ಪರದಹಳ್ಳಿ

ದೊಡ್ಡಮ್ಮನ ಗುಡಿಗೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This is a hero-stone set up by Virapa-gauda in memory of Karī ya Sōyi-gauda, son of Rāma-gonda of Chapparadahalli, who was the staff-bearer (*badige*) of Hariyappa-odeya. The record is dated Śaka 1268, Tārana, Pushya ku 10, Saturday. The given details do not tally. The *riti* in the year Tārana corresponds to 15th December, 1344 A D, when the weekday was Wednesday. The Śaka year was 1266.

- | | |
|--------------------------------------|------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಸಕವರಿಷ ೧೨೬೮ | 5 ಯಲೆ |
| ಶಾರಣಸಂವ | 6 ಇಗೊಂಡರ ವೀರಚ್ಚಿ |
| 2 ತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ತು ಗಂ ವ ಹರಿಯಪ್ಪುಡಿಯರ | 7 ಡೆ ಮಾಡಿಸಿದ ವೀರ |
| 3 ಬಡಿಗೆ ಶ್ರೀಚಪ್ಪರದಹಳ್ಳಿಯ | 8 ಗಲ್ಲು |
| 4 ರಾಮಗೊಂಡನ ಮಗ ಕರಿ ಯ ನೋಇಗೌಡ | |
| ಬೆಟ್ಟದ ಕೆ | |

14 (IV ಕು 111)

ಅಡಗೂರು

ದೊಡ್ಡ ಅಲದಮರದ ಕೆಳಗೆ ಒಂದನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This is a hero-stone erected by Chikka Būvi-setti as *parōkshavinaya*, to his elder brother Būvi-setti, brother-in-law of Malli-setti, of Vadagūr, who died in a fight that occurred while a marriage party was in procession from the town. It refers to the rule of Kulōttunga chōla-bhujabala-Changālvēdēva. It is dated Śaka 1097, Jaya, Chaitra śu 13, Thursday. The *tithi* corresponds to 18th March, 1174 A D, when the weekday was Monday and the Śaka year current

- | | | |
|---|--|--------------------------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ದ್ವಾರಾವತೀಪೂರಿವರಾಧೀಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚೋಳಭುಜಬಳ | |
| 2 | ಚಂ[ಗಾ]ಳ್ವದೇವರು ಪ್ರಧೀವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯತ್ತಿರೆ ಸಕವರಷ ೧೦೯೭ನೆಯ ¹ | |
| 3 | ಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಸುಡ ೧೩ ಬ್ರಹ್ಮಸ್ಯ | |
| 4 | ವಡುಗುರು ಮಲ್ಲಿನೆಟ್ಟಿಯ ಮಯದನ | 8 |
| 5 | ಬೂವಿನೆಟ್ಟಿ | 9 ಚಿಕ್ಕ ಬೂವಿನೆಟ್ಟಿ ತಮಣಗೆ ಪರೋಕ್ಷವಿನೆಯ |
| 6 | ಊರ ದಿಬಣ | 10 ಕೆ ಕಲ್ಲನಾಟಿಸಿದಂ ಮಂಗಳ ಮಹಾ |
| 7 | ಕಾದಿ ಶಗ್ಗ ತ | 11 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

15 (IV ಕು 112)

ಅಡಗೂರು

ಅದೇ ಅಲದಮರದ ಕೆಳಗೆ ಎರಡನೆಯ ವೀರಗಲ್ಲು

This is another hero-stone in the same place and of the same reign as that of No 14 above set up in memory of Balla-setti, the father-in-law (*māva*) of Malli-setti, of Vādagūr, who died in a cattle raid. The stone was set up as *parōkshavinaya* by Būvi-setti, son of the deceased. The record is dated Śaka 1097, Jaya, Āshadha śu 5, Wednesday, which corresponds to 6th June, 1174 A D, the weekday being Thursday and the Śaka year current

- | | | | |
|---|---|----|-----------------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ[ಮ]ತು ದ್ವಾರಾವತೀಪೂರಿವರಾಧೀ | 8 | ಮಗುಲ್ಚ್ಚ ಸ |
| | ಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗಚೋಳಭು | 9 | ಗ್ಗ ತನಾದ ಮಲ್ಲಿನೆಟ್ಟಿಯ ಮಗ ಬು |
| 2 | ಜಬಳಚಂಗಾಳ್ವದೇವ ಪ್ರಧೀವೀರಾಜ್ಯಂಗಿಯತ್ತಿರೆ ¹ | 10 | ವಿನೆಟ್ಟಿ ತ |
| 3 | ಶಕವರಷ ೧೦೯೭ ಜಯಸಂವತ್ಸರದ ಆ | 11 | ನೆಗೆ ಪರೋ |
| 4 | ಶಡ ಸುದ್ಧ ೫ ಬು ವಾಡುಗುರ ಮಲ್ಲಿನೆ | 12 | ಕ್ಷವಿನೆ |
| 5 | ಟ್ಟಿಯ ಮನ | 13 | ಯಕೆ ಕ |
| 6 | ಬಲ್ಲನೆಟ್ಟಿ | 14 | ಲಗಯಿಸಿ ನಿಟಿಸಿದ ಮಂಗಳಮ |
| 7 | ತುಣುಗಳ | 15 | ಹ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

¹ ಮೊದಲ ಎರಡು ಪಂಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಧನುರಾಕಾರವಾಗಿ ಬರೆದಿದೆ.

16 (IV ಹು 106)

ಚಾಮರಾಯನಕೋಟೆ
ಬಸವನಗುಡಿಯ ಮುಂದಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This incomplete record of c 16th century, which contains only the date portion, mentions Vira-nāyaka of Chembarāyanakōte The given date details viz, the year Prabhava, Kārttika ba 2, are not sufficient for verification

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಪ್ರಬವಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬಹುಳ ಬಿದಿಗೆ
- 2 ಯಲು ಚೆಂಬರಾಯನಕೋಟೆಯ ವೀರನಾಯಕನಿಗೆ 1

17 (IV ಹು 109)

ಕಣಗಾಲ

ಚಂದ್ರಮೌಳೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This epigraph registers an endowment (details not given) made by Narasimha, son of Kāsi Narasimha-upādhyā of Ātresa-gōtra, Āpastambha sūtra and Yajur-śākha, to god Chandramaulīśvara during the reign of Krishnarāja-vodeya of Mysore It is dated Śaka 1755, Vijaya, Vaidēkha ba 3, Sunday, which corresponds to 6th May, 1833 A D , Monday

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಚಂದ್ರಮೌಳೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರು | 8 ಯರವರು ವೈಹಿಷುರು ಸಂಸ್ಥಾನದಲ್ಲು |
| 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಕ | 9 ರಷ್ಠ ಸಿಂಹಾಸನಾರು ಧರಾಗಿ ವೃತ್ತೀಸಾಂ |
| 3 ಖವರುಷ ೧೨೫೫ನೆ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನ | 10 ಮಾಜ್ಯಗಿಯುತ್ಪರಲು ಆಶ್ರೇಸಗೋ |
| 4 ವಾದ ವಿಜಯನಾಮಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾ | 11 ತ್ರದ ಅಪಸ್ತಂಭಸುತ್ರದ (ಅಪಸ್ತಂ |
| 5 ಖ ಬಹುಳ ೩ ಸೂರ್ಯವಾರದಲ್ಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮ | 12 ಭಸುತ್ರದ)ಯಜುಶಾಖಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ |
| 6 ಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಅನೇಕಬಿರದಾಂಕಿ | 13 ಕಣಗಾಲ ಕಾರ್ತಿಕ ನರಸುಂಹ್ನ ಉಪದ್ಯ |
| 7 ತಗಲು ಉಳಂತ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆ | 14 ರವರ ಪುತ್ರನಾದ ನರಸುಂಹ್ನನ ಸೇವಾರ್ತ |

18 (IV ಹು 110)

ಕಣಗಾಲ

ಅಂಜನೇಯಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This damaged inscription on a hero-stone refers to a cattle-raid by Balla-kongāva and the death of a hero, Manama, while recovering the cows
It is in characters of the 11th century

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| 1-2 (ಸವೆದಿದೆ) | 5 ದ ತುಲುವ ಬಲ್ಲಕೊಂಗಾಳ್ವನಾಳೆತ್ತಲು |
| 3 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮ | 6 ನಾನಮ ವೈಯಾಲಬಳ್ಳಿಹಾ |
| 4 ಯ್ಯವಂವ ನಾಯ | 7 ತುಲುವ ಮಗುಟೆ ಬಿವ್ವ ವೀರಗಲ್ಲು |

1 ಮುಂವೆ ಬರವಣಿಗೆಯ ಛ

19 (IV ಕು 82)

ಹಳಗನಹಳ್ಳಿ

ಮನೆಯೊಂವರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

The record states that during the reign of Hoysaja Ballāja III, *mahāpradhāna* Singeya-daññāyaka made a grant of the village Halaganahali and certain wet and dry lands. The name of the donee is not clear. It mentions Allājapura. It is dated Śaka 1260, Bahudhānya, Bhādrapada, śu 10 corresponding to 25th August, 1338 A D.

- | | | | | |
|----|-------------------------------|----|----------------------------|---------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತವ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ | 12 | ದೇವ | ವಾ |
| 2 | ಸಕವರುಷ ೧೨೬೦ ನೆಯ ಬಹುಧಾನ್ಯ | 13 | | ವರು ಲೇಸ್ವರದೇ |
| 3 | ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಸು ೧೦ ಲು | 14 | ವರ ಕುವರ | ಕನಾಳ ದೇವೋಡಿಯಂ |
| 4 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮುಕ್ತಕಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ | 15 | ಗೆ ಯೀ ಹಳಗನಹಳಯನು ಅಲ್ಲಾ | |
| 5 | ಹೊಯ್ಸಣ ಶ್ರೀವೀರಭುಜಬ | 16 | ಳಪುರ | ಪುರದ ಚತುಸೀ |
| 6 | ಲಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ಪ್ರಧೀರಾಜ್ಯಂ | 17 | ಮೆಯಲುಳ ಗದ್ದೆ ಬೆದಲನು ಸರ್ವಮಾ | |
| 7 | ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿದ್ದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾ | 18 | ನ್ಯವಾಗಿ ಧಾನಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ | |
| 8 | ಪ್ರಧಾನಂ ಯಿಂನುಡಿರಾವುತ್ತರಾಯ | 19 | ಕೊಟ್ಟ ಪುರ ಯೀ ಧನ್ಯವನು ಅವನೊ | |
| 9 | ನೀಲಗಿರಿಸಾಧಾರ ಸಿಶಗರಗಂಡ ಸಿಂ | 20 | ಬ್ಬನು ತಪಿದವನು ಗಂಗೆಯಲು | |
| 10 | ಗೆ ಯದಂನಾಯ್ಕರು ಪ್ರಸಿಸ್ತಯಶ | 21 | ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಪಾಪಕೆ ಹೋ | |
| 11 | ಸಹಿತಂ ನಂದಿನಾಥ ವೀರಭದ್ರ | 22 | ಹರು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ | |

20 (IV ಕು 83)

ಹಳಗನಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ತಿವ್ವೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription registers the grant of the village Halaganahali to god Śrīgiri Annadāni Mallikārjuna by a chief of the Changāiva family, son of Śrīkantharāja-oḍeya. His name, however, cannot be made out. It is written by Nafiappa, son of *śenabōva* Dēvappayya and is engraved by Kammara (the smith ?)

The record is dated Śaka 1533, Virōdhikrit, Jyēshtha ba 1, Friday, regularly corresponding to 17th May, 1611 A D.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಸ್ತುಂಬಿ
- 2 ಚಂದ್ರಚಾಮ(ಸು)ರಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ
- 3 ನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂ
- 4 ಭವೇ¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಸಾಲಿನಾಹನಸ
- 5 ಕವರುಷ ೧೫೩೩ ನೆಯ ವಿರೋಧಿಕ್ಯತುಸಂವತ್ಸ
- 6 ತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೧ ಸುಕ್ರವಾರ ಯದುಕುಲೋದ್ಭವ
- 7 ರಾದ ನೋಮವಂಶದ ಆಶ್ರೇಯಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾ
- 8 ಯನಸೂತ್ರದ ರುಕುಸಾಕಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಶ್ರೀ

1 ಶ್ಲೋಕ

- 9 ಮಂನು ಮಹಾಮಂಡಲಿಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂ
- 10 ಗಣಂಗಳ್ವ ಶ್ರೀ ವೀರ ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜೋಡೆಯನವ
- 11 ರ ಕೊನಾರ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವ
- 12 ಸುಧಾಕರ
- 13 ದೇವ ಅರಸು ಬೀರವಿಷ್ಣುಜೇಯನವರ ಕೊನಾ
- 14 ರೆಯಲಿ ಬಾಳ್ವು ಕಾಯ್ವಲ್ಲಿ
- 15
- 16 ಇಯಂನು ಶ್ರೀಮಂಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ
- 17 ಶ್ರೀಗಿರಿ ಅಂನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇ
- 18 ವರ ಅಂಗರಂಗಭೋಗವಿಭವಕೆ
- 19 ಹಳುಗನಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾಮವನು ಸ್ಥಿರಶಾ
- 20 ನನವಾಗಿ ನೆಟುಕೊಟಿವು ಯೇ ಧರ್ಮವನು ಆರೋ
- 21 ಳ್ವರು ಅಳುಟಿದವರ್ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು ತಂ
- 22 ಮ ತಾಯಿ ಗುರು ದೈವ
- 23 ವಾರಣಾಸಿಯಲಿ ಕೊಂಡ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು
- 24 ಅವನ ತಾಯನ ಹೊಲಮಾದಿಗ
- 25 ದಹಾಗೆ ಯೆಂದು ಕೊಟಿ ಸಿಲಾಸಾಸನಕ್ಕೆ ಸುಭ
- 26 ಮಸ್ತು ಮಂಗಲಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
- 27 ನೇನದೋವ ದೇವವೈಯ್ಯನ ಮಗ ನಂಜಪ್ಪನ ಬರ
- 28 ಹ ಕೆನಾರ ಕಲ ಗೆಯಿಡ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

21 (IV ಕು 77)

ಗೋರಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಓಣಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription appears to register a grant to god Annadāni Mallikārjunadēva by Girisa gauda, Puta-seti of Singapattana and Nambivarada during the year Āngirasa. No other details of date are given. It is in characters of the 16th century.

- | | |
|------------------|---------------|
| 1 ಅಂಗಿರಸಂವತ್ಸರದ | 6 ವರಿಗೆ ಸಂಗಪ |
| 2 ಉ ಗಿರಿಸೆಗ | 7 ಟ್ಪಣದ ಪುಟ |
| 3 ಉಡ ಬೆಟ್ಟದ | 8 ನೆಟಿ ನಂಬಿವರ |
| 4 ಅಂನದಾನಿ | 9 ದ ಕೊಟಿಸಾಸ |
| 5 ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇ | 10 ನ |

a grant of some lands, but the details about the donor and the donee are all lost The signature of certain *gauldas* is found at the end The record is in characters of the 15th century

- 1 ಕಳದ ನೂಡಲು ಆ
- 2 ಲ್ಲಿಂ ನಟ್ಟ ಕಲು ಕೊಡಗಿ ನೂಡಲು ಮಾದೆಯಹಳ ಕಳದ ನಟ್ಟ
- 3 ವ ಕಲ್ಲಿಂಜೊಳಗುಳ ಮೊದಲೇರಿಯ ಗದ್ದೆಯನು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕ
- 4 ನ್ಹಾಯಿ ಸರ್ವಬಾಧೆಪರಿಹಾರ || ಸ್ವದತ್ತಂ ವರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ
- 5 ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಷ[ಷ್ಠಿ]ರ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ಇಷ್ಟಾಯಾಂ ಜಾ
- 6 ಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||¹ ಇ ಧರ್ಮಕೆ ವ್ರತಿಕೂಲರಾದವರು ಗಂ
- 7 ಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಕಪಿಲೆ ಕೊಂದ ದೋಷ ವರಣಾಸಿಯ
- 8 ತಡಿಯಲಿ ಸಹಸ್ರ ಬ್ರಾಹ್ಮರ ಕೊಂದ ದೋಷ ಆ ಗವು
- 9 ಡುಗಳ ಒವ್ವ ಶ್ರೀ ಶಾನ್ತಿನಾಥ ಶ್ರೀಸೋಮನಾಥ ಶ್ರೀ
- 10 ಶಾನ್ತಿನಾಥ ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿನಾಥ ಶ್ರೀಶಾನ್ತಿನಾಥ ||

27 (IV ಕು 121)

ಬ್ಯಾಡರ ಬೆಳುಗಾಲಿ

ಮಾದಿಗರ ಕೊವ್ವಲು ಬಳಿ ಹಳೇ ಊರಗುವೈಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph records the grant of Pīṣamudra by Pīriya Rājayyadēva, son of Śrīkantha rājayya, the chief of Nañjarāyapattana, to god Annadāni Mallikāryuna, for performing worship in the month of Kārttika, for the merit of his deceased son Prānadhāreya Pīri-vodeya

It is dated Śaka 1512, Khara, Kārttika śu 15, which corresponds to 1591 A D , October 22 Khara coinc ded with Śaka 1513

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಃಶುಂಘಿಚಂದ್ರಜಾನುರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭೇನೂಲ
- 2 ಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಶ ೧೫೧೨ ವ
- 3 ರುಶ ಸಂದ ಖರಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧೫೫೦ ಶ್ರೀಮಂಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀಗಿ
- 4 ರಿ | ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ (ಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ)ಕಾರ್ತಿಕಪೂಜೆಯ ದೀಪಕ್ಕೆ | ಸೋಮ
- 5 ವಂಶದ ರುಕುಶಾಕೆಯ | ಹರಿಶ್ಚಂದ್ರದ | ಆಶ್ಲಾಯನಸೂತ್ರದ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣ
- 6 ದ ಅರಸುಗಳು ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಯ್ಯನವರ ಕುಮಾರರಾದ ಪಿರಿಯರಾಜಯ್ಯದೇವಮಹಾಅ
- 7 ರ್ನುಗಳವರುಂ ತಮ ಸುಕುಮರ ಪ್ರಾಣಧಾರಿಯ ಪಿರಿವೊಡೇರಿಗೆ ಕೈಲಾಸಪ್ರಾಪ್ತಿ ಆಗಲಿ
- 8 ಯೆಂದು ಆ ಪ್ರಾಣಧಾರಿಯ ಪಿರಿವೊಡೆಯರ ಹೆಶರಲಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ತಾಯಿ ಆಗಿ
- 9 ನಡದು ಬರಲಿ ಎಂದು ಕೊಟ್ಟ ಪಿರಿಸಮುದ್ರದ ಧರ್ಮಸಿಲಾಸಾಶನ | ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ ನಂಜ
- 10 ರಾಯಪಟ್ಟ[ಣ]ದ ದೊರೆಗಳಾಗಲಿ | ಮನುಷ್ಯರು ಮಕ್ಕಳಾಗಲಿ ಆರು ಅಳುಪಿಡರು ಅವನಿಗೆ | ಗು
- 11 ರುದ್ರೋಹಿ | ಲಿಂಗದ್ರೋಹಿ | ಜಂಗಮದ್ರೋಹಿ | ದೇವಲೋಕ ಮರ್ತ್ಯಲೋಕಕ್ಕೆ ಹೊಟಗು
- 12 ತೀರ್ತಪ್ರಸಾದಕೆ ಹೊಟಗು | ತಂನ ಹೆಂಡತಿಯ ತಂನ ಸಮಭವಗೆ ಕೊಟ್ಟ
- 13 ವನು | ತಂನ ಹೆತ್ತ ತಾಯ ತಾನೇ ವನು ||

¹ ಕ್ಷೋಕ

8 (IV ಹು 92)

ಕೂರಗಲ್ಲು

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph on a hero-stone refers to the reign of the Ganga King Permānadi and states that Breyappa was ruling Kongal-nād 8000 and Būtuga's queen Paramabbe was ruling Kūrgal records the death of the *gāvunda* of Kūrgal, who fought in a cat le-raid, for which Breyappa granted 3 *khandugas* of land as *kalanādu*. This undated record is in characters of c. 10th century.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವೆಂಕಟ | 8 ತಮ್ಮತ್ತಿಬ್ಬೊರ್ ತುಜುಗೊಳೊಳ್ಳಾದಿ |
| 2 ನಡಿಗಳ್ಳುಭುವಿರಾಜ್ಯಂ | 9 ಸತ್ತರ್ ಇವಕ್ಕೆ ಎಜಯಸ್ವರಸರ್ |
| 3 ಗೆಯ್ಯುತ್ತಿರೆ ಕೊಬ್ಬಿಲ್ಲಾಡಿ | 10 ಕೊಟ್ಟ ಮಣ್ಣು ಮೂಗಣ್ಣುಗ ಕಾಲ್ಪಡು ಇದ |
| 4 ಕ್ಷಾಸಿರಮನಿಜಿಯ | 11 ಕೈ ಸಕ್ಕೆ ಮುದಿಡಿ ಬೂವಯ್ಯ ಬಿಳ್ಳನ ಕರ |
| 5 ಪ್ಪನಾಳುತ್ತಿರೆ ಕುಗ್ಗಲ್ಲ | 12 ಕುಡಿ ಬಾರದರೆಷಿಯಮ್ಮ ಕೆವಪಿಯರಯ್ಯ |
| 6 ಬೂತುಗನರಸಿ ಪರಮಬ್ಬಿ | 13 ಪ |
| 7 ಯಾಳುತ್ತಿರೆ ಕುಗ್ಗಲ್ಲ ಗಾವುಣ್ಣು | |

29 (IV ಹು 93)

ಕೂರಗಲ್ಲು

ಮತ್ತೊಂದು ಹೊಲದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This record registers a grant of land and money by Hiri Haleya-nāyaka and Chikka Haleya-nāyaka of Rāvandūr, for the supply of flowers throughout the year, for god Mallikārjuna.

It is dated Pramāthi, Kārttika 1, Monday. The characters belong to the 14th century. The given details of the date may correspond to 4th October, 1339 A D.

- 1
- 2 ಪ್ರಮಾದಿಸಂವತ್ಸರ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧ ನೋ ರಾವಂದೂರಿದಿಯ
- 3 ನಾಯ್ಕ ಕೆರೆಯನಾಯ್ಕರ ಮಕ್ಕಳು ಹಿರಿಹಲೆಯನಾ
- 4 ಯ್ಕ ಚಿಕ್ಕಹಲೆಯನಾಯ್ಕರು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇ
- 5 ವರಿಗೆ ಹುವಿನತೋಟದ ಬ್ಯವಸಾಯಕೆ ವರಿಸ ಹು
- 6 ವ ನಡಿಸುವದಕೆ ಜೀವಿತಕು ಸೆಲವಾಗಿ ಕೊಟ ಗ
- 7 ರ ೧೮೨ ತೋಟದ ಬೆವನಾಯಕೆ ಜೀವಿತ ಗ ೧೦೨ ಉ
- 8 ಬೆಯಂ ಗ ೨೮೪ ಗೆ ಕೊಟ ಬೆದಲು ದೇವರಕೆಷಿಯ
- 9 ಕೆಳಗೆ ಗದೆ ಕೊ ೧೦ ಯಿಷ್ಟು ಕೊಟವಾಗಿ ಯೀ ಧನ್ಯವನು
- 10 ಆರು ಅಳವಿದವರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಕವಲೆಯ ಕೊಂಡ
- 11 ಪಸಕೆ ಹೋಹರು ಯಿದ ಅಳವಿದವರು ನರಕಕ್ಕೆ
- 12 ಹೋಹರು ಕತ್ತಿಯ ತಿಂದವನು ಮಂಗೆ
- 13 ಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

30 (IV ಕು 94)

ಕೊರಗಲ್ಲು

ಹಳೇ ಊರಗುಪ್ಪೆ ಬಸವನಗುಡಿಯ ಹಿಂದೆ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

This fragmentary epigraph records a grant for a perpetual lamp for god Annadāni Mallikārjuna, by the *prabhus* of nine villages, including Mallapa-gauda and others at the instance of the *māganikāia* whose name is lost He is stated to have come to Changa-nād

The extant portion of this 16th-17th century record refers to the year Dundubhi, Śrī [vana ?]

- 1 ಶ್ರೀದುಂದುಭಿಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾ
- 2 ಚಂಗನಾಡಿಗೆ ಬಂದ ಮಾಗಣಕಾಲ ಚಂ
- 3 ನವರ ನಿರೂಪದಿಂ ಕಿತೂರ ಬೋಳವಗಲುಡರೂ ತುಂ
- 4 ಗದ ಜೆಂನಂಣ್ಣು ಗಲುಡರೂ ಸಿಲುಕುಂದದ ದೇಬ
- 5 ಗಲುಡರೂ ಕಲ್ಲಹಳೆಯ ಮಾದಪಗಲುಡರೂ
- 6 ಗಳಗನ ಕೆಳೆಯ ವಿರವಗಲುಡರೂ ವೊಂಭ
- 7 ತು ಹಳೆಯ ಮಲ್ಲಪಗಲುಡನೊಳಗಾದ ಪ್ರಭು
- 8 ಗಳೂ ಕೂಡಿ ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇ
- 9 ವರಲಿ ನಡವ ನಂದಾದೀಪದ ಧರ್ಮಲು ತಿಪ್ಪ
- 10 ರಸೂ ರಿಯರಿಗಾಗಬೇಕೆಂದು ರದಳ ಮಗ
- 11 ದ ಸುಂಕವನು ಬಿಟು
- 12 ಆರೊಬರು ಆಳುಪಿದ
- 13 ಲೆಯ ಕೊಂದೆ

31 (IV ಕು 95)

ಕೊರಗಲ್ಲು

ಅದೇ ನ್ನಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This damaged record registers a grant to god Mallikārjunadēva, probably by Mallaya Details are lost

It is dated the cyclic year Khara, Māgha śu 1, Monday The record may be assigned to the 16th century and hence the details of date may correspond to January 8, 1532 A D

- 1 ಕರಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸು ೧ ಸೋ | ಉ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ
- 2 ಯ ವೀರಂಣ ವೊಡೆಯರ ಮಹಲಿಂಗದೇವ
- 3 ನ ಮಗ ಉರ ಗುಡಿಯಸ್ತಳ ಸ
- 4 ಮಸ್ತ ಆ ದೇವರ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟವಾಗಿ ಯೇ ದರ್ಮಕ್ಕೆ ಆರೊಬ
- 5 ರು ವಾಗಿ ನಡಿಸಿ ಬಹರು ನಡೆಸದೆ ಆಳಿಸಿದವರು

1 ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಒಡೆದು ಹೋಗಿದೆ

- 6 ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂಡು ತಿಂದವರು ಕತ್ತೆಯ
- 7 ತಿಂದವರು ಹುಳಿತ ನಾಯ ತಿಂದವರು ಆ ಮಲ್ಲಯನ ಮೊ
- 8 ಪ್ಪ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

32 (IV ಹು 96)

ಕೊರಗಲ್ಲು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This records the grant of income from *vaittane-sunka* and tax on looms, collected from the four villages Hiriyapura, Chikapura, Mallināthapura and Dēvarāyapura, to god Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri Kudakūr, for offerings and a perpetual lamp, by Hamparasa, the tax officer (*sunkada*) in order that merit might accrue to Mallikārjunarāya

The record, in characters of the 15th century, is dated the year Āngīrasa, Māgha śu 1 Mallikārjunarāya mentioned in the record is probably identical with his namesake, the king of Vijayanagara Hence, the given details of date may correspond to 1453 A D , January 11

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಅಂಗರಸಂವತ್ಸರದ ಮೂ | 13 ಸರ್ವಮಾನ್ಯ ದೇವಂಗಿ ಬಿಟ್ಟಿಲು ಯಾ |
| 2 ಘ ಸು ಗ ಉ ಶ್ರೀ ಗಿ ಕುಡಕು | 14 ಧರ್ಮವನು ಆರೊಬ್ಬರು ಅಳಿದ |
| 3 ರ ಅಂನ್ನದನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇ | 15 ವರು ವರಣಸಿಯ ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಕ |
| 4 ವರಿಗೆ ಸುಂಕದ ಹಂಪರಸ | 16 ಓಲೆಯ ಕೊಂಡ ಪಾವಕ್ಕೆ ಹೋ |
| 5 ರು ಮೊಡವಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟ ಮಾನ್ಯಾ ಮಲ್ಲಿ | 17 ಹರು ಹುಳಿತ ನಾಯ ತಿಂಬರು |
| 6 ಕಾರ್ಜುನರಾಯರಿಗೆ ಧರ್ಮವಾ | 18 ಯ ಧರ್ಮವ ಅಳಿದವರಿಗೆ ಯಿ |
| 7 ಗಬೇಕಾಗ ನಯವೇದ್ಯಾ ನಂದ | 19 ಹಗತಿ ಯಿಲ್ಲ ಪರಗತಿ ಯಿಲ್ಲ ಆ |
| 8 ದೀಪಕ್ಕೆ ಸಲುಉದಕ್ಕೆ ಹಿರಿ | 20 ವರಿಗೆ ಗುರುವಿಲ್ಲ ಮೋಕ್ಷವಿಲ್ಲ ಆ |
| 9 ಯಪುರ ಚಿಕಪುರ ಮಲ್ಲಿನಾಥ | 21 ರೊಬರು ಯಿ ಪುರಗೊಳಗೆ ಬೇಡಿಗಿ ಬಿ |
| 10 ಪುರ ದೇವರಾಯಪುರ ಯಿ: ಪುರ | 22 ರಾಡ ಉಂಡುಗೆ ಯಿಂದಬಿಸಿದವರು |
| 11 ಗಳು ನಾಲ್ಕು ವರ್ತನೇಸುಂಕವನು ಮ | 23 ಹುಳಿತನಾಯ ತಿಂಬರು ಕ |
| 12 ಗ ಸುಂಕವು ಯಪಣ ನುಸು | 24 ಕ್ತಿಯ ಯ ತಿಂಬರು |

33 (IV ಹು 97)

ಕೊರಗಲ್ಲು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಲ್ಲು

This states that Gōparasa of Singapattana, by the order of Dēvarāya-mahārāya, made a grant of Irugaluhajji and Kūrgalu to god Annadāni Mallikārjuna The beginning of the record is damaged The extant portion refers to Māgha śu 1 It is in characters of the 15th century Dēvarāya-mahārāya mentioned herein may be the Vijayanagara king

1		10	ಕೆ ಚಂಗನಾಡಿಗೆ ಬಂದ ಅರುಗಲು
2	ಸಂವತ್ಸರದ ಮಗ ಸು ೧ ಲು ಅಂನದಾ	11	ಚಂಗನಾಡು ಗೆಯಿದ ಗಳುಡುಗಳು
3	ನಿ ಬಿಟ್ಟಧಿವಾಸ ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ	12	ಕೈ ಕೋಟಿಯ ನಾಯ್ಕರು ಮುಂತಾಗಿ ಆ
4	ಅಮೃತಪಡಿ ಅಂಗರಂಗಮೋಗನ	13	ತಪಿದರು ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಾ
5	ಯಿವೇದ್ಯಕ್ಕೆ ದೇವರಾಯಮಾಹರಾಯ	14	ರನ ಕೊಂದ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಗಂಗ
6	ರ ನಿರೂಪದಿಂದ ಸಿಂಗಪಟ್ಟಣದ	15	ತಡಿಯಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ ವಾಪಕ್ಕೆ ಹೋ
7	ಗೋಪರ್ಷರು ಇರುಗಲುಹಳಿಯ ಕುರ್ಗ	16	ಹರು ಯಿಷ್ಟಕ್ಕೆ ಆಳಿದರೆ ಹುಳ
8	ಲ ಸಹವಾಗಿ ಹೊಟ	17	ನಾಯ ತಿಂಬರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
9	ಡಿ ಕಲ್ಲನು ಹಾಕಿಸಿದವಾಗಿ ಯೀ ಧರ್ಮ		

34 (IV ಕು 98)

ಕೊರಗಲ್ಲು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಐದನೆಯ ಕಲ್ಲು

This badly damaged 15th century record seems to record a gift to god Mallikārjuna Details are lost Cf No 31 above

1	ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ಸ
2	ಮಹಾಲಿಂಗದೇವ
3	ನವರ ಮಕ್ಕ ಯೇನುಳಸ
4	ಯಕೆ ಬಿಟಿನಾಗಿ ಯೀ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ತಪಿದ
5	ವರು ಹರು ನಡಸದೆ ಆಳಿದವರು
6	ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಹುಳಿತ ನಾಯ ತಿಂದವರು ಕತ್ತೆ
7	ತಿಂದವರು ಹುಳಿತ ನಾಯ ತಿಂದವರು ಆ ಮಲ್ಲಯನ ವೊ
8	ಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

35

ಕೊರಗಲ್ಲು

ಹಳೇ ಊರಗುಪ್ಪೆ ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This record registers the grant of wet and dry lands, a house and a garden, for the maintenance of *aravajige* (water-shed) in the Mallikārjuna temple on the hill by Huveya-nāyaka son of Chikka Kēteya-nāyaka

It is dated the year Bahudhānya, Pushya ba 13, Tuesday No Saka year is mentioned The record belongs to the 15th century A D , and the details may correspond to 1459 A D , January 2

- 1 ಬಹುಧಾನ್ಯಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ [ಬ] ೧೩ ನು ಚಿಕ್ಕಕೇತಿಯನಾಯ¹
- 2 ಕನ ಮಗ ಹುವೆಯನಾಯ್ಕನು ಬಿಟ್ಟದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೈವಸ್ತಾ
- 3 ನೆಲವಾಗಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಯಿಕ್ಕಿಸಿದ ಅಪವಿಟ್ಟಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಹೊಲ ಗ
- 4 ದ್ದೆ ಮನೆ ತೋಟ ಯಿಷ್ಟನು ನಾವು ಆಚಂದ್ರಕಾಲಪರಿಯಂಥ
- 5 ರವು ನಡೆಸಿಬಹೆಲು ಆರೊಬರು ಯಿ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಅನುಕೂ
- 6 ಲರಾಗಿ ನಡಸುವುದು ನಡಸದೆ ತಪಿದರೆ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯ ಕ
- 7 ಪಿಲೆಯ ಕೊಂದವರ ಗತಿಗೆ ಹೋಹರು ಕತ್ತಿಯ ವ್ರಿಸಣ
- 8 ನ ತಿಂದವರು ನಯ ತಿಂದವರು ||

36 (IV ಕು 85)

ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ

ಬನವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This worn out record in characters of the 16th century, registers the grant of a village made by some Changāḷva chief (name lost), to god Annadāni Mallikārjuna. The details are lost. The extant details of the date viz, Khara, Āshāḍha, are not sufficient for verification.

- | | | |
|--------------------------|----|----------------------------|
| 1 ಕರಸಂವತ್ಸರದ ಆಸಡ | 7 | ಹಳಿಗ್ರಾಮವನು |
| 2 ದಲು ಶ್ರೀಗಿರಿ ಅನವಾಣಿ | 8 | ಅಳಿಪಿದರೆ ತಂಮು |
| 3 ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಅಂಗರಂ | 9 | ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗೋಲು ಬ್ರಾಂಹ್ಮರ |
| 4 ಗಭೋಗಕ್ಕೆ ನೆಲವಾಗಿ | 10 | ನು ವಾರಣಾಸಿಯಲಿ ಕೊಂದ |
| 5 ಮಂಡಲೇಸ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ | 11 | ವಾಸಕೆ ಹೋಹರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 6 ಅ ರಸ ಜೀಯರು | | |

37 (IV ಕು 86)

ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ

ಊರೊಳಗೆ ಅರಳೀಮರದ ಕೆಳಗೆ ಇರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This is a hero-stone set up in memory of Kṛṣṇa-gavuṇḍa, son of Basava-gavuṇḍa of Jōgana-halli, who fought and fell in a battle while recovering the cattle from thieves during the reign of Changāḷva. A grant of some land below Kabbanakere seems to have been made in his honour. As regards the date, only Śaka 1052 and Śādhārana are mentioned. They correspond to 1130-31 A D.

- | | |
|--------------------------------|---------|
| 1 ೧೦೫೨ ನೆಯ ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರ | 3 ವಗೆ |
| 2 ಚಂಗಾಳ್ವನ ರಾಜ್ಯಂ ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ ಬಸ | 4 ವುಣ್ಣ |

¹ ಪ್ರತಿ ಸಾಲಿನ ಆರಂಭದಲ್ಲಿಯೂ 'ಂ' ಗುರುತಿದ

5	ನ ಮ	15	
6	ಗ ಕೇಳ	16	ಮೊ
7	ಗವುಣ್ಣ	17	
8	ನಾಗಗವುಣ್ಣ ಲುನಾ ಗನ ಮಗ	18	ಬಾರ
9	ನ ಕಳ್ಳ	19	ರಕ
10	ರು ತುಟು	20	ಕಲ್ಲಿಗೆ ಕಟ್ಟನಕೆಟ್ಟ ಕ
11	ಬ ನ	21	ಮುದ್ದೇರಿ ಮಾನಿ ಬಿಟ್ಟುದು ಇ ಮಣ್ಣು ಅಳಿಸಿ
12	ದಿರು ತು	22	ದವ
13	ಉ	23	ನರಕಕೆ
14	ಚ್ಚಿ		

38

ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ

ಕನ್ನಂಬಾಡಿಯಮ್ಮನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಲಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡು ಕಲ್ಲು

This fragmentary record in characters of the 16th-17th century, states that Māyī-gauda, son of Vira-gauda of Jōganahalli did something, the details of which are lost. It is dated Ānanda, Kārttika śu 1, Sunday. These details regularly correspond with 1614 A D, October 23, which may be taken as the date intended.

- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------------|
| 1 | ಆನಂದಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ | 3 | ಯ ವೀರಗಣುಡನ ಮಗ ಮಾಯಿ |
| 2 | ಕ ಶು ೧ ಆ ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ | 4 | ಗಣುಡನು ಮಾಡಿ |

39 (IV ಕು 87)

ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ

ಕೊರಳಕಟ್ಟಿ ಏರಿಯ ಕೆಳಗೆ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph registers a grant as *nettara-koduge* by Baichanna, son of Maruliharati Nāgappa, to Yisuvanna of Jōganahalli for killing a tiger. It is dated the cyclic year Bahudhānya, Mārgasīra śu 1. The details are insufficient for verification. It is in characters of c 17th century.

- | | | | |
|---|-------------------------|---|-------------------------|
| 1 | ಬಹುಧಾನ್ಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ | 5 | ಹುಲಿಯ ಯಿಜಾದನಾಗಿ ನೆತ್ತರೊ |
| 2 | ಸಿರ ಸು ೧ ಲು ಮರುಳಹೆರತಿ | 6 | ಡಗೆಯ ಕೊಡಗೆಯನೂ ಆರೊ |
| 3 | ಯ ನಾಗಪ್ಪಗಳ ಮಕ್ಕಳು ಬೈಚಂಣ | 7 | ಬರೂ ಅಳುಸಿದವರೂ ಸತ್ತ |
| 4 | ನೂ ಜೋಗನಹಳ್ಳಿಯ ಯಿಸುವಂಣ | 8 | ನಾಯ ತಿಂದವರು ಶ್ರೀ |

40 (IVಕು 103)

ಕೊಣಸೂರು

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph registers a gift of the village Virūpākshapura by Piriyarājyaadēva, the Changāva chief, for the merit of his deceased queen, to celebrate the Śivarātri day in the temple of Annadāni Mallikārjuna

The given date details viz , Saka 1511, Khara, Kāritika ba 1, are irregular Khara fell on Saka 1513 and taking this as correct, the details correspond to 1591 A D , October 23

- 1 ಶುಭನುಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಚ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರಣೇ ತ್ರೈಲೋಕಿಃ
- 2 ಕೃನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಸಂಭವೇ |¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜ
- 3 ಯಾಭ್ಯುದಯ ಸಾಲಿವಾಹನ ಸಕ ೧೫೧೧ ಕರಸಂವತ್ಸರ
- 4 ದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೧ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವವೇವೋತ್ತಮ ಸ್ತ್ರೀಗಿರಿ ಆಂ
- 5 ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ ಸಿವರಾತ್ರಿಯ ತಿತಿಗೆ
- 6 ನೋವಂವಂದ ರುಕುನಾಕೆಯ ಹರಿತಗೋತ್ರದ ನಂಜರಾ
- 7 ಯಪಟ್ಟಣದ ಅರಸುಗಳು ಶ್ರೀಕಂದರಾಜಯನವರ ಕುಮಾ
- 8 ರರು ಪಿರಿಯರಾಜಯದೇವನುಕಾಲರಸುಗಳು ತಂಮು ಪ
- 9 ಟ್ಪದ ರಾಣಿವಾಸಕೆ ಕೈಲಾಸವಾಗಲಿಯೆಂಠು ಅವರ ಹೆಸ
- 10 ರಲಿ ಕೊರ | ವಿರುಪಾಕ್ಷಪುರದ ಧರ್ಮಸಿಲಾನಾಸನ | ಯೀ
- 11 ಧರ್ಮಕೆ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ರಾಜ್ಯದ ದೊರೆ ಆ
- 12 ಗಲಿ ಮಕ್ಕಳಾಗಲಿ ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ ತಪಿದವ | ಗುರು
- 13 ಜಂಗಮ | ದ್ರೋಹಿ ತೀರ್ಥಪ್ರಸಾದಕೆ ಹೊ
- 14 ರಗು | ದೇವಲೋಕ ಮರ್ತ್ಯಲೋಕಕೆ ಹೊರಗು | ಕಾಸಿಲಿ ೧೦೦೦
- 15 ಕಸಿಲೆಯಂ ಜಂಗಮ ಕೊಂಡ ವಾತಕಕ್ಕೆ ಹೋಗುವನು ಇಂ
- 16 ಧಾದನು ತಪಿದವರ ಹೆಂಡಿರ ಹೊಲೇರು

41

ಕೊಣಸೂರು

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

The record states that the *basadi* was renovated by Vira-setti of Kāntūr It is dated Viśvāvasu Pushya śu 5, which is not sufficient for verification The characters belong to the 18th century

- 1 ಶ್ರೀಮತು [ವಿಶ್ವಾವಸು]ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶುಭ ಪಂಚಮಿಯಲು ಕೊಣಸೂರು ಬಸ್ತಿಯನು ಕಾಂತೂರ ವೀರಸೆಟ್ಟಿಯ ಜೀರ್ಣೋಧಾರ ಮಾಡಿ
- 2 ಡಿಸಿದ ಸೇವೆ

¹ ದ್ವೀಕ

ಪಿರಿಯಾಪಟ್ಟಣ

5	ನ ಮ			15	
6	ಗ ಕೀಳ			16	ಮೊ
7	ಗವುಣ್ಣ			17	
8	ನಾಗಗವುಣ್ಣ	ಲುನಾ	ಗನ ಮಗ	18	ಬಾರ
9	ನ ಕಳ್ಳ			19	ರಕ
10	ರು ತುಟು			20	ಕಲ್ಲಿಗೆ ಕಟ್ಟನಕೆಟ್ಟ ಕ
11	ವ ನ			21	ಮುದ್ದೇರಿ ಮಾನಿ ಬಿಟ್ಟುದು ಇ ಮಣ್ಣು ಅಳಿಸಿ
12	ದಿರು ತು			22	ದವ
13	ಉ			23	ನರಕಕೆ
14	ಟ್ಟ				

38

ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ

ಕನ್ನಂಬಾಡಿಯಮ್ಮನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಲಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ತುಂಡು ಕಲ್ಲು

This fragmentary record in characters of the 16th-17th century, states that Māyī-gauḍa, son of Vira-gauḍa of Jōganahāli did something, the details of which are lost. It is dated Ānanda, Kārttika śu 1, Sunday. These details regularly correspond with 1614 A D, October 23, which may be taken as the date intended.

- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------------|
| 1 | ಆನಂದಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ | 3 | ಯ ವೀರಗಣುಡನ ಮಗ ಮಾಯಿ |
| 2 | ಕ ಶು ೧ ಆ ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ | 4 | ಗಣುಡನು ಮಾಡಿ |

39 (IV ಪು 87)

ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ

ಕೊರಳಕಟ್ಟಿ ಎರಿಯ ಕೆಳಗೆ ಜೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph registers a grant as *nettara-koduge* by Baichanna, son of Maruliharati Nāgappa, to Yisuvanna of Jōganahāli for killing a tiger. It is dated the cyclic year Bahudhānya, Mārgasīra śu 1. The details are insufficient for verification. It is in characters of c 17th century.

- | | | | |
|---|-------------------------|---|--------------------------|
| 1 | ಬಹುಧಾನ್ಯಸಂವತ್ಸರದ ಮಾರ್ಗ | 5 | ಪುಲಿಯ ಯಿಟ್ಟದನಾಗಿ ನೆತ್ತರೊ |
| 2 | ಸಿರ ಸು ೧ ಉ ಮರುಳಹರತಿ | 6 | ಡಗಿಯ ಕೊಡಗಿಯನೂ ಆರೊ |
| 3 | ಯ ನಾಗಪ್ಪಗಳ ಮಕ್ಕಳು ಬೈಚಂಣ | 7 | ಬರೂ ಅಳುಸಿದವರೂ ಸತ್ತ |
| 4 | ನೂ ಜೋಗನಹಳ್ಳಿಯ ಯಿಸುವಂಣ | 8 | ನಾಯ ತಿಂದವರು ಶ್ರೀ |

40 (IVಕು 103)

ಕೊಣಸೂರು

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph registers a gift of the village Virūpākshapura by Piriyarajayadēva, the Changāḷva chief, for the merit of his deceased queen, to celebrate the *Sivāntī* day in the temple of Annadāni Mallikārjuna

The given date details viz , Saka 1511, Khara, Kāritika ba 1, are irregular Khara fell on Saka 1513 and taking this as correct, the details correspond to 1591 A D , October 23

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗಶಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಜಾಮರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋ
- 2 ಕೃನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಸಂಭವೇ |¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜ
- 3 ಯಾಭ್ಯುದಯ ಸಾಲಿವಾಹನ ಸಕ ೧೫೧೧ ಕರಸಂವತ್ಸರ
- 4 ದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೧ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವವೇವೋತ್ತಮ ಸ್ತ್ರೀಗಿರಿ ಆಂ
- 5 ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ ಸಿವರಾತ್ರಿಯ ತಿತಿಗೆ
- 6 ನೋಮವಂಸದ ರುಕುನಾಕೆಯ ಹರಿತಗೋತ್ರದ ನಂಜರಾ
- 7 ಯಪಟ್ಟಣದ ಅರಸುಗಳು ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಯನವರ ಕುಮಾ
- 8 ರರು ಪಿರಿಯರಾಜಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳು ತಮು ಪ
- 9 ಟ್ವದ ರಾಣಿವಾಸಕೆ ಕೈಲಾಸವಾಗಲಿಯೆಂಠು ಅವರ ಹೆಸ
- 10 ರಲಿ ಕೊರ | ವಿರುಪಾಕ್ಷಪುರದ ಧರ್ಮಸಿಲಾನಾಸನ | ಯೀ
- 11 ಧರ್ಮಕೆ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ರಾಜ್ಯದ ದೊರೆ ಆ
- 12 ಗಲಿ ಮಕ್ಕಳಾಗಲಿ ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ ತಪಿದವ | ಗುರು
- 13 ಜಂಗನು | ದ್ರೋಹಿ ತೀರ್ಥಪ್ರಸಾದಕೆ ಹೊ
- 14 ರಗು | ದೇವಲೋಕ ಮರ್ತ್ಯಲೋಕಕೆ ಹೊರಗು | ಕಾಸಿಲಿ ೧೦೦೦
- 15 ಕಪಿಲೆಯಂ ಜಂಗನು ಕೊಂದ ವಾತಕಕ್ಕೆ ಹೋಗುವನು ಇಂ
- 16 ಥಾದನು ತಪಿದವರ ಹೆಂಡಿರ ಹೊಲೇರು

41

ಕೊಣಸೂರು

ಶಾಂತೀಶ್ವರ ಬಸದಿಯ ತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

The record states that the *basadi* was renovated by Vira-setti of Kāntūr It is dated Viśvāvasu Pushya śu 5, which is not sufficient for verification The characters belong to the 18th century

- 1 ಶ್ರೀಮತು [ವಿಶ್ವಾನಸು]ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಶುಭ ಪಂಚಮಿಯಲು ಕೊಣಸೂರು ಬಸ್ತಿಯನು ಕಾಂತೂರ
ವೀರನೇಟೆಯ ಜೀರ್ಣೋಧಾರ ಮಾಡಿ
- 2 ಡಿಸಿದ ಸೇವೆ

¹ ಶ್ಲೋಕ

42 (XIV ಹು 155)

ಋನನಹಳ್ಳಿ

ಚಂದ್ರನಾಥ ಬಸದಿಯ ಚಿಕ್ಕ ಬಿಂಬವ ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

The first two lines of this inscription are worn out It seems to record the consecration (of the image) by a *gorava* (name not clear), disciple of Bājachandra-siddhānta-bhatara It is in characters of c 12th century

1-2 (ಸವೆದಿದೆ)

3 ಬಾಳಚೆನ್ನ ಸಿದ್ಧಾಂತಭಟರ

4 ಸಿಸ್ಯ ಕೆ ಲಭದ್ರ ಗೂರವರ

5 ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ

43 (IV ಹು 88)

ಬೆಕ್ಕರೆ

ಚಂದ್ರಗಟ್ಟವೋಣಿಗೆ ವೂರ್ವ ವಡ್ಡುಗಲ್ಲುನಾಲಿಗೆ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This inscription engraved on two stones, records a grant of the village Bekkanakere for the worship and offerings of Srīgurī Annadāni Mallikārjuna, by Virarāja-voḍeya, son of Srīkaṭṭha-voḍeya, so that merit may accrue to his parents and himself

It is dated the cyclic year Siddhārthi, Āshāḍha śu 1 It is in characters of c 16th-17th century The intended date may be 1619 A D, June 3

ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

1 ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಸಂವತ್ಸರ

2 ವ ಆಷಾಢ ಸು

3 ೧ ಲಾ ಶ್ರೀಮ

4 ನ್ಯಹಾದೇವದೇವೋ

5 ಶ್ವಮ ಶ್ರೀಗಿರಿ ಅಂ

6 ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ

7 ದೇವರ ಅಂಗರಂಗ

8 ಭೋಗವನು ನಡಸುವ

9 ದಕೆ ಶ್ರೀಕಂಠವೊಡೆ

10 ಯರ ಕುಮಾರ ವೀರರಾಜ

11 ವೊಡೆಯರು ತಮಿಗೂ ತಂದೆ

12 ತಾಯಿಗಳಿಗೆ ಧರ್ಮವಾ

13 ಗಲಿಯೆಂದು ಬೆಕ್ಕರೆಯ

14 ಗ್ರಾಮವೊಂದನೂ ಕಲ್ಲ

15 ನೆಟ್ಟು ಕೊಟಿಲು ಧರೆ ಚಂ

16 ದ್ರರು ರವಿ ಪರಿಯಂತ

ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

17 ದೀರ್ಘಗಾಲಲು ಸಂ

18 ದು ಬಹುದು ಯಿ

19 ದಕೆ ಆವರೊಬರು

20 ಅಳುಪಿದರೆ ಜಂಗಮ

21 ಕೊಂಡ

22 ಗೋವು ಬ್ರಾಹ್ಮ

23 ನಾರಣಾಸಿಯಲಿ

24 ಕೊಂಡ ಪಾಪಕೆ ಹೋ

25 ಹರೂ || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

44 (IV ಹು 89)

ಬೆಕ್ಕರೆ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ವೂರ್ವ ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This worn out inscription appears to refer to a grant of a land

It is in characters of c 17th century

1-6	(ಸವೆದಿದೆ)	10		ಣ್ಣುಗೊಳರಕ್ಕಂ
7	ದಿ	11		ಲ್ಲಗೆ ಇ
8	ದುಕಟ್ಟ	12	ಬಟ್ಟ	ಪೊಲ ಇಟ್ಟ ಹುಗುರ ಸ್ತೀತಿ
9	ದಮರ ಮಗ್ಗ			

45 (IV ಕು 90)

ಬೆಕ್ಕರೆ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಬಾರಕನ ಇನಾಮತೀ ಜಮೀನಿನಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

Earlier portion of this record is damaged It registers a gift of land to god Malhikārjuna, by Viranna who purchased the same from the mahājanas, after paying its cost and the tax thereupon Malōja wrote the record which contains the sign-manual *si Nandinātha*

The record is in characters of c 14th century

1	ದಂ	ಕೊ	10	ಹಾಜನಗಳು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ
2	ದರರಾ ಬಡಗಲು		11	ಆ ಪೂರ ಪ್ರಣನಾಧ ನಿತ್ಯವರದ ಮಲ್ಲಿ
3	ಯಲಿ ಸಹ ಗದೆ ಯಿಸ್ಸು		12	ಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ಸಲುದೆಂದು ಕಲ್ಲ ನ
4	ಆ ವೀರಣಗಲ ಕಯ್ಯಲು ತತು		13	ಟ್ಟುಕೊಟ್ಟು ಬರಸಿದ ಶಾಸನ ಇಂತ
5	ಕಾರೋಚಿತ ಕ್ರಯದ್ರವ್ಯವನೂ ಕೊಂಡು		14	ಪ್ಪುದಕ್ಕೆ ಆ ಮಹಾಜನಂಗಲ ಶ್ರೀಹ
6	ನಿಯತಕರವಹ ಸಿದ್ಧಾಯಕೆ ಬೀಜವೊ		15	ಸ್ತದೊಪ್ಪ ಶ್ರೀನಂದಿನಾಧ ¹ ಯೀ ಶಾಸ
7	ನ್ನನು ಕೊಂಡು ಯಿಂ ನೆಯ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದ		16	ನವ ಬರದತ ಮಲೋಜ ಮಂಗಲ
8	ಲಿಂಗ ನ್ಯಾಯ ಅನ್ಯಾಯ ಆವ ತೆಜು		17	ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ
9	ಗೆ ಯಿಲ್ಲೆಂದು ವೀರಣ್ಣಂ[ಗ*]ಳಗೆ ಆ ಮ			

46 (IV ಕು 31)

ಕೋಮಲಾಪುರ

ಸರ್ಕಾರಿ ನಿವೇಶನದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

The purport of this worn out epigraph in Sanskrit is not clear The extant portion contains imprecations

It is in characters of c 17th century

(ನೋಲುಭಾಗ ಸವೆದುಹೋಗಿದೆ)

1	ತತ್ರಗ್ರಾಮೇ ದ್ರವ್ಯಾವಾನ್	5	ಯೇ ರಕ್ಷಂತಿ ಪ್ರಯತ್ನತಃ ತೇ ಕ್ಷಿ
2	ಭವೇತ್ ಯಸ್ಸ ಗಂಗಾಯನು	6	ಪ್ರಮುದ್ಧರಂತ್ಯೇವ ದಶಪೂ
3	ನಯೋಸ್ಸಂಗಮೇ ಸಿತ್ಯಹಾ ಭವೇ	7	ವಾನ್ ದಶಾಪರಾನ್
4	ತ್ ಗ್ರಾಮಂ ಪ್ರ ನಂ ಧರ್ಮಂ	8	

¹ "ಶ್ರೀ ನಂದಿನಾಥ" ಎಂಬುದು ನಾಗರಿ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿದೆ

TRANSLITERATION

(Upper portion effaced)

1	tatra-gramē dravyāvān	5	yō rakshapti prayatnatah tē kshu
2	bhavēt yas-sa Gamgā Yamu	6	pram-uddharapty-ēva daśapū
3	nayōs-samgamē pitrihā bhavē	7	rvān daśāparān
4	t giāmam pra nam dharmam	8	

47 (IV ಕು 32)

ಕೋನುಲಾಪುರ

ರಾಮದೇವರ ಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟು ವೀರಗಲ್ಲಿನ ತುಂಡಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary inscription, on a hero-stone, records the death of a hero (name lost), in a fight Gavaḷe-setti, elder brother (of the hero) is mentioned Other particulars are lost The record may be assigned to the 11th century

1	ಶ್ರೀ ರಾಜಾಧಿರಾ	4	ಒದಿತಂನೈಕೆಗೊಡ
2	ಪಲ್ಲವಧರೆಯ	5	ಕೈ ಕಡಿ ಸಗ್ಗುತನಟ್ಟುಂ
3	ದ ಬೆಳ್ಳರೆಯಂ ಪರಿ	6	ಅಣ್ಣ ಗವಟಿಸೆಟ್ಟುರ್

48 (IV ಕು 30)

ಬಳ್ಳಕಳ್ಳಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿ

This is also a fragmentary record issued in the year Visa (Vishu ?), Vi[ra] Basavanna, son of Arapodeyar and another (Malodeyar ?), son of Parvato[de]ya, together presented something, the details of which are not available

It is in characters of c 16th century

1	ವಿಸತಂಹಚರದ ಅ	6	ಯಿಬರು ಕುಡಿ
2	ರವೊಡೆಯರ ಮಗ ವೀ	7	ಲಿಗರ ಕೊಂಡದು
3	ಬಸವಂಣ ವೊರ್ವಭೊ	8	ಯಿ ಚುರಹೆ
4	ಯರಮಗ	9	ಲಿಗಸರಿ
5	ಮರೊಡೆಯರು	10	ಕೊರದು

49 (IV ಕು 18)

ಹಿಟ್ಟೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿಲು

ಗ್ರಾಮವರೊಬ್ಬರ ವಶದಲ್ಲಿದ್ದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This is a set of four copper-plates having the seal of a lion The first and fourth plates are engraved on their inner sides only, while the other two are engraved on both sides The record

registers a gift of the village Kirunirilli, as a *brahmadēya* to the *brāhmana* Sarvasvāmi, son of Pingajasvāmi of Aupagahani-gōtra and Atharvana-śākha, by the Kadamba king Śiva Mrigēśa-varma. The gift consisted of privileges like *abhata-pravēśa* and exemption from *vishiti* and *pangu*. Kirttivara wrote the record.

It is dated the 7th regnal year, Mārgaśira śu 10

ಒಂಟನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಫಾಗ

- 1 ಸಿದ್ಧಮ್¹ || ಜಯತಿ ಸುರಾಸುರನುಕುಟಪ್ರಣಹಿತಮಣಿಕಿರಣಖಚಿ[ತಚರಣಯುಗಃ]
- 2 ದಣ್ಣ ಕಮಣ್ಣ ಲುಹಸ್ತೃದ್ವವ್ರವಾಸನೇ ಬ್ರಹ್ಮಾ || ಸ್ವಸ್ತಿ ವಿಜಯವೈಜ
- 3 ಯನ್ತ್ಯಾಮ್ ನ್ವಾಮಿನುಹಾಸೇನಮಾತೃಗಣಾನುದ್ಧ್ಯತಾಭಿಷಿಕ್ತಸ್ಯ ಮಾನವ್ಯ
- 4 ಸಗೋತ್ರಸ್ಯ ಹಾರಿತೀಪುತ್ರಸ್ಯ ಪ್ರತಿಕೃತಸ್ವಾದ್ಧ್ಯಾಯಚರ್ಚ್ಚಾಪಾರಸ್ಯ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಫಾಗ

- 5 ಕದಮ್ಮಾನಾಮ್ ಧರ್ಮಮಹಾರಾಜಸ್ಯ ಶ್ರೀವಿಜಯಶಿವಮೃಗೇಶವರ್ಮುಣ
- 6 ಸಂವತ್ಸರೇ ಸಪ್ತಮೇ ಮಾರ್ಗಶಿರಮಾಸ ಶುಕ್ಲ ಪಕ್ಷೇ ದಶಮ್ಯಾನುನಯಾನು
- 7 ಪೂರ್ವ್ಯಾ ಅನೇಕಜನ್ಮಾನ್ತರೋವಾರ್ಷ್ವತವಿಪುಲವಿಶಿಷ್ಟವೃಣ್ಯಸ್ಯನ್ಧ[ಃ]
- 8 ಮಹತಿಸಮರಸಂಕಟೇ ಸ್ವಭುಜಬಲಸರಾಕ್ರಮಾವಾವೈವಿಶಾಲ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಫಾಗ

- 9 ವಿಭವೈಶ್ವಯ್ಯಃ ಸಮ್ಯಕ್ಪ್ರಜಾವರಿವಾಲನದಕ್ಷಃ ಸರ್ವಜೀವಬನ್ಧುಃ
- 10 ದೇವದ್ವಿಜಗುರುವ್ರಾಜ್ಞಜನಾಭ್ಯರ್ಚನಪರಃ ದ್ವಿಜವರೇಭ್ಯೋಜಸ್ಯ
- 11 ಮನೇಕಗೋಸಹಸ್ರನವಕ್ಷೇತ್ರಹಲಷಣ್ಣಿ ವರ್ತನೀಗ್ರಾಮಹಿರಣ್ಯಾನ್ನಾದಿ
- 12 ನೈಕವಿಧಪ್ರದಾನನಿತ್ಯಃ ಯುಧಿಷ್ಠಿರ ಇವ ಧರ್ಮಜ್ಞಃ ಪ್ರತದ್ಧನ ಇವ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಫಾಗ

- 13 ಸತ್ಯವಾದೀ ವಿಷ್ಣುರಿವ ಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯಃ ಶ್ರೀವಿಜಯಶಿವಮೃಗೇಶವರ್ಮುಧರ್ಮು
- 14 ಮಹಾರಾಜಃ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಾಯ ಆಧರ್ವಣಿಕಾಯ ಔಪಗಹನಿಸಗೋ
- 15 ಶ್ರಾಯ ವೇದವೇದಾಬ್ದವಿದೇ ಪಿಬ್ಬ ಲಸ್ವಾಮಿಪುತ್ರಾಯ ಸರ್ವಸ್ವಾಮಿನೇ
- 16 ಕಿಞುನೀರಿಲ್ಲಿಗ್ರಾಮಮ್ ಸವಾನೀಯವಾತಂ ಸದಕ್ಷಿಣಮ್ ಬ್ರಹ್ಮದೇಯ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಫಾಗ

- 17 ಸಮಯೇನ ಅಭಟಪ್ರವೇಶಮನ್ತ[ಷ್ಯರ]ವಿಷ್ಣಿಕಮ್ಪರಿಹೃತ
- 18 ಪಬ್ಧೋತ್ತೋಟಮ್ ದತ್ತವಾನ್ ಯೋಸ್ಯಾಭಿರಕ್ಷಿತಾ ಸ ತತ್ಪುಣ್ಯಫಲಭಾ
- 19 ಗ್ಭವತಿ || ಅಪಿಚಾತ್ರ ಭೀಷ್ಮಗೀತಶ್ಲೋಕಃ || ಪೂರ್ವದತ್ತಾನ್ದಿವಜಾತಿಭ್ಯೋ
- 20 ಯತ್ಪಾದ್ರ[ಕ್ಷ] ಯುಧಿಷ್ಠಿರ ಮಹೀಮೃಹೀಮತಾಂ ಶ್ರೇಷ್ಠ ದಾನಾಚ್ಛ್ರಯೋನುವಾಲನಮ್ ||

ನಾಲ್ಕನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಫಾಗ

- 21 ಇದಂ ರಾಮಗೀತಶ್ಲೋಕಃ || ಯಾನೀಹ ದಾನಾನಿ ಪುರಾ ನರೇನ್ದ್ರೈರ್ದ[ತ್ತಾ]ನಿ ಧರ್ಮಾರ್ಥ[ಯ]ಶ
- 22 ಸ್ಯುರಾಣಿ ಧರ್ಮಾನುರೋಧಾನ್ಮುಸಗಾರವಾಚ್ಚ ಮಯಾಪ್ಯನುಜ್ಞಾತಫಲಾನಿ ತಾನಿ ಇದಂ
- 23 ಯೋಸ್ಯಾಪಹರ್ತಾ ಸ ಪಂಚಮಹಾಸಾತಕಸಂಯುಕ್ತೋ ಭವತ್ಯುಕ್ತಂ ಬಹುಭಿರ್ವಸುಧಾ

¹ ಈ ಶ್ಲೋಕವು 1ನೆಯ ಹಾಗೂ 2ನೆಯ ಸಾಲುಗಳ ಮಧ್ಯವರ್ತಿಯಾಗಿ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.

- 24 ಭುಕ್ತಾರಾಜಭಿಸ್ಸುಗರಾದಿಭಿಃ ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯ ತದಾಫಲಮತಿ || [ಕೀರ್ತಿ]ವ[ರೇ]
 25 ಣ ಲಿಖಿತಾ ಪಟ್ಟಿಕಾ ||

TRANSLITERATION

First plate, back

- 1 Siddham ||¹ Jayati surāsura-makuta-pranahita-maṅkīrana-kbachī [ta-charaṇa-yugah]
 2 daṇḍa-kamaṇḍalu-hastar padmapravarāṇānē Brahmā || svasti Vijaya-Vaija
 3 yantyaṁ svāmi Mahāsēna-mātṛigaṇān-uddhyāt-ābhishiktasya Mānavya
 4 sagotrasya Hārītiputiasya pratikṛita-svāddhyāya-charchchāpārasya

Second plate, front

- 5 Kadambānām dharmma-mahārajasya Śrīvijaya Śivamṛigēśavarmanā
 6 samvatsarē saptamē Mārggaśira māṇa sukla-paksha dāśamyān-anayānu
 7 pūrvyā anēka-janmāntai-ōpārjita-vipula-viśishta puṇya-sāndha[h*]
 8 mahati-samara-saṅkaṭē sa abhujabala-parākramāvāpta-viśāla

Second plate, back

- 9 vibhavaśvāryyah samyak-prajā-paripālana-dakshah sarvva-jiva-ba dhuh
 10 dēva-dvija-guru prājña-janābhysrchchanaparah dvijavarēbhy-ōjasra
 11 m-anēka-gōśālasra-navakshētra-hala-shaṇṇivarttanī grāma-hiranyānnādi
 12 naika-vidha-pradāna-nityah Yudhishtira iva dharmmajñah Pratardana iva

Third plate, front

- 13 satyavādī Vishṇur-iva brahmaṇyah Śrīvijaya Śivamṛigēśavarmanā-dharmma
 14 mahārajah brāhmaṇāya Ātharvvaṅikāya Aupagahanisa-gō
 15 trāya vēda-vēdāngavidē Pingalāsvāmi-putrāya Sarvasvaminē
 16 Kirunirili-grāmam sa-pāniya-pātam sa-dakshīṇam brahmadēya

Third plate, back

- 17 samayō a abhata-pravēśam-anta[shkara]-vishtikam parihṛita
 18 pangōtōtam dattavān yōsyā-bhirakshitā sa tatpunya-phalabhā
 19 g-bhavati || apī ch-ātra Bhishma-gīta-ślōkah || pūrvva-dattān dvijātībhyō
 20 yatnād-raksha Yudhishtira mahim-mahimatām śrēshtha dānā-chchhrēyōnupālanam ||

Fourth plate, front

- 21 idañcha Rāmagīta-ślōkah | yāniha dānāni purā narēndraird-da[ttā]ni dharmmārttha [ya]śa
 22 skarāni dharmmānurōdhān nripagauravāchcha mayāp-yanujñāta phalāni tāni || idañcha
 23 yō syāpaharttā sa pañcha mahāpātaka-samyuktō bhavaty-uktañcha bahubhirv-vasudhā
 24 bhuktā rājabis-Sagarādibhih yasya yasya yadā bhūmis-tasya tasya tadā phalam-iti ||
 [Kīrti]va[rē]
 25 ṇa likhitā paṭṭikā ||

¹ This word is written in between the first and the second lines

50 (IV ಕು 115)

ಕೆಸರಕೆರೆ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This highly worn out epigraph appears to register a grant of income from taxes like *manevana*, to Bettada Mallikēśvara It is in characters of the 17th century

1 ಶುಭಮಸ್ತು		11	
2-7 (ಸವೆದಿದೆ)		12 ಸುಂಕ	ಟವಳಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯ ಬಿ
8	ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ	13 ಟ್ಟದಪುರ	ಮಲ್ಲಿಕೇ
9 ಆ ಗ್ರಾಮವ		14 ಶ್ವರದೇವರ	
10 ಸಲುವ	ಮನೆವಣ		

51 (IV ಕು 116)

ಅನರ್ತಿ

ಹೊಲವೊಂದರಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This fragmentary epigraph of c 9th century, refers to a fight But the details are all lost

- 1
- 2 ಮುಮ್ಮಕ್ಕಳುಂ ಇ ಧುರ[ಡೊ]ಳಯಟ್ಟ ಕುಂಹೆರಲಾದೊ

52 (IV ಕು 91)

ಹೊನ್ನಾಪುರ (ಬೇಚಿರಾಕ)

ಬಸವನಗುಡಿಗೆ ವರ್ಷ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This hero-stone, in characters of c 10th century, records the death of Jettara Uttavayya, the *gavunda* of Chandivada during the raid upon Belgah

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| 1 ಶ್ರೀಚಂದ್ರವಡಿಯ ಗವುಣ್ಣ ಚೆಟ್ಟರ | 3 ಬೆಳ್ಳಲಿಯ ಊರ |
| 2 ಉತ್ತವಯ್ಯ | 4 ಬಾವಿನೊಳ್ಳತ್ತಂ |

53 (IV ಕು 60)

ಆನೆವಾಳು

ವಾಳು ಬಸದಿಯಲ್ಲಿರುವ ಜಿನಬಿಂಬದ ಹಂಭಾಗದಲ್ಲಿ

This short record gives the date, probably of the installation of the image of Ananta, as Pramādīcha, Phālguna śu 10, Sunday Since the Saka year is not specified the date cannot be verified The record is in characters of c 15th century

- 1 ಪ್ರಮಾದೀಚಸಂವತ್ಸರದ ಪಾ
- 2 ಲ್ಲುಣ ಸು ೧೦ ಮಿ ಛಾನು

- 3 ಅನಂತನ¹
- 4 ಪ್ರತಮ¹

54 (IV ಹು 61)

ಆನೆವಾಳು

ಅದೇ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ರಂಗಮಂಟವದ ನೈಋತ್ಯ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ

This inscription seems to state that the *basadi* was erected by Honnana-gauda, son of Chikana-gauda, of Ānevāla, for the merit of his parents and forefathers Channappa wrote this record

It is dated the year Sādhārana, Mārgasīra 5 These details are insufficient for verification It is in characters of c 15th century

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮಪ್ಪರಾಮಗಂಭೀರ | 7 ಣಗಲುಡರು ತಮ ತಂದೆಯಲಿ ಹ |
| 2 ಸದ್ವ್ಯವಮೋಗಲಾಚ್ಚನಂ ಜೀಯ | 8 ತು ತಯಲಿ ಹನ್ನೊದು ಮತುತ |
| 3 ತ್ರಯಲೋಕೈಶ್ವರತಸ್ಯ ಶಸನಂ ಜಿನಾ | 9 ರುಗಳಿಗೆ ವುಣ್ಯಾವಗಬೇಕೆಂದು |
| 4 ಸಾಶನಂ ² ಸಾದರಣಸಂವತ್ಸರದ ಮ | 10 ಕಟ್ಟಿಸಿ ಧರ್ಮಸಾಸನ ಜಿನಪ್ಪನ ಬ |
| 5 ಗ್ಗಸಿರಾ ಸುದ್ಧ ಪ ೫ ಯಲು ಆನೆವಾ | 11 ರಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 6 ಳ ಚಿಕಣಗಲುಡರ ಮಗ ಹೊಂನ | |

55 (IV ಹು 62)

ಆನೆವಾಳು

ಅದೇ ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ರಂಗಮಂಟವದ ಉತ್ತರಬಾಗಿಲ ಗರ್ಭಗುಡಿಯ ಬಲಗಡೆ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record refers to the same donor as in No 54 above, but states that the *basadi* for Brahmadvēva and Padmāvati was got built by him, for the welfare of his son Bommanaga-gauḍa

It is also dated in the same year Sādhārana But the month and *tithi* are Māgha and 10 respectively These details are not sufficient for verification

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮತು ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸರದ ಮಗಾ | 5 ವಗಬೇಕೆಂದು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಬ್ರಂಮಾದೇವರ ಪದ್ಮ |
| 2 ಸುದ ೧೦ ಯಲು ಆನೆವಳ ಚಿಂಕಾಣಗಲು | 6 ವತಿಯ ಬಸ್ತಿಯ ಧರ್ಮಸಾಸನ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 3 ಡರ ಮಕ್ಕಳು ಹೊನ್ನಣಗಲುಡರು ತಮ ಮ | 7 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 4 ಗ ಹುಟ್ಟಿದ ಬೊಂವಣಗಲುಡರಿಗೆ ಪುಣ್ಯ | |

¹ ಉಭಯ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿರುವ ಈ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಒಂದರ ಕೆಳಗೆ ಒಂದನ್ನು ಬರೆಯಲಾಗಿವೆ

² ಜ್ಞೇಕ, ಅಜ್ಞ

56 (IV ಕು 74)

ಹರಡೂರು

ಊರಬಾಗಿಲಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This small epigraph of c 17th century states that Haradūru had been gifted to god Annadāni Mal'ikārjuna

- 1 ಯೇ ಹರಡೂರು
- 2 ಅನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ

3 ಜುಫನದೇವರಿಗೆ

57 (IV ಕು 75)

ಹರಡೂರು

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

It records that Amasiya-ayyā, (son) of Virupayya-amma, in order that merit might accrue to his parents, made a grant consisting of income from and remission of taxes, to god Sōmanātha of Haradūr, to provide for a *matha* and a perpetual lamp It is in characters of the 17th century

It is dated the year Plava, Āshādhā ba 1, Monday, corresponding probably to 1661 A D , July 2, Tuesday

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 ಪಲವಸವತ್ಸರದ ಅಶಾಡ ಬ | 7 ಸಾಹ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಮಟ್ಟ |
| 2 ಗ ನೋ ಉ ಹರಡೂರ ಸೋಮನಾಥ | 8 ಗ ಇ ಧಂಮ್ಮಕ್ಕೆ ಅರೊಬರು ತಪಿದವ |
| 3 ದೇವರಿಗೆ ವಿರುಪಯಅಂವುಗಳ | 9 ರು ಗಂಗಯ ತಡಿಯ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂ |
| 4 ಅಮಸಿಯ ಅಯ್ಯಗಳು ಅಂ | 10 ದ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು ನಾಯ ಮಾಲು |
| 5 ಮ್ಮಗಳಿಗೆ ಪುಣ್ಯ ಆಗಬೇಕೆಂದು | 11 ಸವ ತಿಂಬರು ಮಂಗಳಮಹ ಶ್ರೀ |
| 6 ಬಿಟ್ಟ ಅರಂಭದ ಮಟ್ಟಸಾಮ್ಯ ಬೇಡಿ | |

58 (IV ಕು 76)

ಹರಡೂರು

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಹಿಂಬದಿಯಲ್ಲಿ

This inscription, engraved behind the stone bearing No 57 above, registers a grant for the maintenance of a perpetual lamp to god Sōm.nāthadēva of Haradūru by Bayiranna, of the customs (*danejada sunka*) This is dated the year Plava, Āshādhā ba 1, Monday These details are identical with No 57 above The record is in characters of c 17th century The intended date may be 1661 A D , July 2, Tuesday

- 1 ಪಲವಸವತ್ಸರದ ಅಶಡ ಬ ಗ ನೋ ಹರಡೂ
- 2 ರ ಸೋಮನಾಥದೇವರಿಗೆ ಅವರಳಿಯ ದಣಿಯದ ಸುಂ
- 3 ಕದ ಬಯರಂಣನು ದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಮ

- 4 ಗ ಒನಿಕೆ ತೂಬು ಒಂದನು ಮುಂದೆ ಧರೆ
- 5 ಚಂದ್ರ ಉಳಿಂನ ಯೇ ಧನ್ಯುಕೆ ತಪಿದ
- 6 ವರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯ ಕಪಿಲೆ
- 7 ಯ ಕೊಂದ ಪಪಕೆ ಹೋಹನು ನಯ ಮಾ
- 8 ಉಸವ ತಿಂಬನೂ

59 (IV ಕು 36)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This is a stone charter issued by the Vijayanagara king Tirumalāiājyaadēva-mahā-arasu to the Changājva chief Rudragana, stating that he granted Majalavāḍi-sime for offerings etc, to god Annadāni Mallikārjuna so that merit might accrue to his parents Rāmarājaya and Timmā-jamma. It also remitted the tribute (*pagudi*) due from Rudragana alias Piriyarāja, son of Śrikanṭharāja, who was the son of Nāḷijundarāja. The god Śelvapillai of Mēlukōte and the *devās* are cited as witnesses to the grant.

The record is dated Śaka 1529, Plavanga, Vaiṣākha su 3, corresponding to 1607 A D, April 19

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚೆಂದ್ರಜಾ
- 2 ಮರಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾ ಸಂಭಾವೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ¹
- 3 ಶ್ರೀ ಶುಭಮಸ್ತು ಶುಸಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾದಿಸಿಯ ಸಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಶ
- 4 ೧೫೨೯ ಸಂದ ಪ್ಲವಂಗಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾಖ ಶು ೩ ಉ ಶ್ರೀಮಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾ
- 5 ಮರಾಜಯನವರ ತಿರುಮಲರಾಜಯದೇವ ಮಹಾಅರಸುಗಳವರು ನಂಜರಾ
- 6 ಯಪಟ್ಟಣದ ರುದ್ರಗಣಂಗಳಿಗೆ ಕೊಟಿ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆಡಿ ತಿ
- 7 ರುಮಲರಾಯರ ಸುತರಾದ ಸೋಮರಾಜಯನವರು ರಾಮರಾಜಯನವರ ಸುತರಾದ
- 8 ತಿರುಮಲರಾಜಯನವರು ರಾಮರಾಜಯನವರಿಗೂ ತಿಮರಾಜಯನವರಿಗೂ ಪುಂ
- 9 ಣ್ಯವಾಗಲಿಯೆಂದು ಮಳಲವಾಡಿಯ ಸೀಮೆನು ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ
- 10 ಮಿಯ ಅಂಗರಂಗವೈಭವದ ಭೋಗಪಡಿಗೆ ಚಂಗಾಳ್ವನ ವೊಂಶದ ನಂಜರಾಯಪ
- 11 ಟ್ಟಣದ ಅರಸುಗಳುಂಟಾದ ಪರಿಯಂತರಲು ಭೂಮಿಯು ಆಕಾಶವುಂಟಾ
- 12 ದಪರಿಯಂತರಲು ತಪಲಿಲ್ಲವೆಂದು ಶಿಲಾಶಾಸನವನು ನೆಟಕೊಟಿವು ಕಾಶಿ ಕೇತಾರಾ
- 13 ನೀಲಕಂಠ ಲೇಪಾಳ ತುಂಗಭದ್ರೆ ವಾರಣಾಸಿ ಅಜೀಕೆಯಾಗಿ ಆಕ್ಷತದಿಗಿಯ
- 14 ರಾಮನಾಥಪುರದ ತೀರ್ಥದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀನೈಲಪರ್ವತದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ ಆ
- 15 ಷೀಕೆಯಾಗಿ ತಿರುಪತಿಯ ತಿರುವೆಂಗಳನಾಥಸ್ವಾಮಿ ಅಷೀಕೆಯಾಗಿ ಕಪ್ಪಿನೀ
- 16 ಪತಿ ನಂಜುಂಡೇಸರ ಅಷೀಕೆಯಾಗಿ ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದ ರಂಗನಾಥಸಾಮಿಯ
- 17 ಷೀಕೆಯಾಗಿ ಕೈಲಾಸ ವೈಕುಂಠವಷೀಕೆಯಾಗಿ ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ
- 18 ಯ ರಭೋತ್ಸಹದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಶಿಲಾಶಾಸನವನು ನೆಟಕೊಟಿವು ತಂದೆಲಿ ಹತ್ತು ತಾಯ
- 19 ಲಿ ಹೆನ್ನೊಂದು ಯುಪ್ಪತ್ತೊಂದು ಮಾತಾಪಿತ್ರಗಳಿಗೂ ಪುಣ್ಯವಾಗಲಿ
- 20 ಯೆಂದು ಮಳಲವಾಡಿಸೀಮೆನು ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ ಅಂ

¹ ತೋಳ

21 ಗರಂಗವೈಭವದ ಭೋಗಪಡಿಗ ಶಾಸ[ನ]ವ ನೆಟುಕೊಟಿವು ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ
 22 ಕೆ ರುದ್ರಗಣಂಗಳಿಗೂ ಕೊಟು ಬರುವ ವಗ[ದಿ]ರೊಕ್ಕವನು ಚಂಗಾಳ್ವನ ವೊಂ
 23 ದ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಅರಸುಗಳು ಉಂಟಾದಪರಿಯಂತರಲು ಯೀ
 24 ಭೂಮಿಯು ಯೀ ಆಕಾಶ ಉಂಟಾದ ಪರಿಯಂತರಲು ತಪ್ಪಿಲ್ಲವೆಂದು ಪಗು
 25 ದಿ ರೊಕ್ಕವನು ಬಿಟುಕೊಟಿಲು ನಂಜುಂಡರಾಜಗಳ ಕೊಮಾರರಾದ ಶ್ರೀಕಂ
 26 ರರಾಜಗಳು ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಗಳ[ಲ] ಕೊಮಾರರಾದ ರುದ್ರಗಣಂಗಳ ಕಾ
 27 ಲದಲ್ಲಿ ಆದಂಥಾ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಮಳಲವಾಡಿ ಸೀವೆಯು ನಂಜರಾ
 28 ಯಪಟ್ಟಣದ ರಾಜ್ಯದ ವೊಳಗಾಗಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ
 29 ಪುರವಾರ್ಗವ ಕೂಡಿದು ರುದ್ರಗಣಂಗಳ ವೊಡಲ ಹೆಸರು ಪಿರಿಯ
 30 ರಾಜನು ಚಂಗಾಳ್ವನ ವೊಂಶವನು ಕೂಡಿ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣ
 31 ದ ರಾಜ್ಯಕೆ ಅಧಿಪತಿತನಕೆ ಸಲುವನು ನಾಲು ಕೊಟಂಥಾ ಮಳ
 32 ಲವಾಡಿಸೀವೆಯ ಪಿರಿಯರಾಜನ ಕೂಡಿದು ಬಿಟಂಥಾ ಪ
 33 ಗುದಿರೊಕ್ಕಲು ಪಿರಿಯರಾಜನಿಗೆ ಒಟು ಕೊಟಿದು ಮುಂದೆ ಶ್ರೀ
 34 ರಂಗಪಟ್ಟಣಕೆ ಬಂದು ನಿಂದಂಥಾ ದೊರೆಯಾಗಲಿ ಮುನೆಯ
 35 ರಾಗಲಿ ಪಾರುಪತ್ಯಗಾಜನಾಗಲಿ ಪ್ರಭುಪಾಳಿಗಾಜನಾಗಲಿ ಯೀ
 36 ಅಪಣಿಗೆ ತಪ್ಪಿದವ ತಂನ ಹೆತ್ತತಾಯ ತಾನೆ ತಕಿಸಿಕೊಂಡುಹೋದ
 37 ಹಾಗೆ ತಂನವಹ ಮಾನವನು ಅನಾಮಿಕರಿಗೆ ಕೊಟ ಹಾಗೆ ತಮು
 38 ಯಿಸ್ಪತ್ತೊಂದು ಮಾತಾಪಿತ್ತುಗಳಿಗೂ ಗತಿಗೂತ್ರವಿಲ್ಲದೆ ಕರ್ವದಲ್ಲಿ ಮು
 39 ಳುಗ ಯಿರುವನು ಯಿದಕೆ ತಪ್ಪದ ಯೆಂದು ಲಕ್ಷದ ಂಭತ್ತಾರು
 40 ಸಾವಿರ ಜಂಗಮದೇವರ ಮುಂದೆ ಕೊಟಂಥಾ ಶಿಲಾಶಾಸನ ಮಳಲವಾ
 41 ಡಿಸೀವೆಯನು ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ರಾಜ್ಯದ ಪಗುದಿರೊಕ್ಕವನು ರಾಮರಾ
 42 ಜಯನವರ ಸುತರಾದ ತಿರುಮಲರಾಜಯನವರ ಕೈಯ್ಯ ಶ್ರೀಕಂಠರಾ
 43 ಜಗಳ ಸುತರಾದ ರುದ್ರಗಣಂಗಳವರು ಪಡದಂಥಾ ಶಿಲಾಶಾಸನಕೆ ಮುಂ
 44 ಗಲಮಹಾ ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ || ಯೀ ವಖಣನು ವೇಲುಕೊಟಿಯ
 45 ಶಿಲಪಿಳರಾಯ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ ಹಂನಿರಡು ಆಳ್ವಾರು ಸಾಕ್ಷಿಯಾ
 46 ಗಿ ಕೊಟಂಥಾ ಶಿಲಾಶಾಸನ

60 (IV ಕು 37)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಕೋಟಿಗೆ ಈಶಾನ್ಯದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record, which is slightly damaged at the beginning, states that some *odeya* (name lost) having built a tank, at a cost of 20 *gadyānas*, below the garden named *singara-tōṣa*, so that the garden would not wither, purchased four *khandugas* of wet land beyond that garden from the *sthānikas* of god Mallikārjuna of Kudukūr and granted it for running an *aravaṣige* (water-shed)

The extant portion of the date mentions only the cyclic year *Iṣvara*. The record is in characters of the 16th century

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಯೀಸುರಸಂವತ್ಸರದ ಲು
- 2 ಪ್ರಿತುವೀ ಮೂಲಸ್ತಾನದಕ್ಷಿಣ ಕುಡುಕು
- 3 ರ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ಒಡೆಯರು
- 4 ಮಾಡಿದಂತ ದರ್ಮ ಚಿಕ್ಕಪುರದ ಸಿಂಗರದ ತೋಟದ
- 5 ಕೆಳಗೆ ಯಿವ್ವತು ಗ ೨೦ ಹೊನ್ನನಿಕ್ಕಿ ಆ ಸಿಂಗರ
- 6 ದ ತೋಟ ಒಣಗದ ಹಾಗೆ ಕೆಳಿಯ ಕಟ್ಟಿಸಿದನಾಗಿ ಸಿಂ
- 7 ಗರದ ತೋಟದ ಕೆಳಗೆ ಕಂತೆಮಲಿನಾತನ ಹೊಲದಿಂ ನೂಡ ಸ
- 8 ತಮಮಲವ ಹೊಲದಿಂ ವಡುವ ಆಪುಗೊಂಡನಹಳಿ ಕೆಳಿಯ ತೆಂಕ ಯಿಂತೀ
- 9 ಚತುಸೀವೆ ಒಳಗುಳ ನಾಗಂಡುಗ ಗದ್ದೆಯನು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಮನೆ ಸ್ತನಿಕರ
- 10 ಆಂಕಪ್ಪ ಕವನಮಲ್ಲಪ್ಪ ದೇವಂಣ್ಣ ಚೆನ್ನಮಲ್ಲಪ್ಪ ಕಲ್ಲಪ್ಪ ಯಿಂತಿವರ ಕಯಿ
- 11 ಯಲಿ ನಾಗಂಡುಗ ಗದೆಯ ಕರೆಯವಾಗಿ ಕೊಂಡೆನಗಿ ಹರುವಿಡಿಯಸ್ತಳ ಹೊಲದಲಿ
- 12 ಅರವಟಗನು ನರ ಹೊನ್ನನಿಕ್ಕಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದನಗಿ ಆಕವಿಳಸದವರಿಗೆ ನಾಗಂಡುಗ ಗ
- 13 ದೆಯನು ಆ ಏವಟಗೆಯ ನೀರನೆಟ್ಟಿಹೇಳಿ ಧಾರನೆಟ್ಟಿದು ಕೊಟಿನು ಯೀ ಧರ್ಮವನು ಧರೆ
- 14 ಉ ಛಂದ್ರನುಳನಕ ಯೀ ಧರ್ಮವನು ಗುರುದೇವಗಳು ನಡಯಿಸ್ವರು ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ ತಪಿದ
- 15 ರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯ ಕವಿಲಿಯ ಕೊಂದ ತಿಂದ ಪಾಪ[ದ]ಲಿ ಹೋಹರು ಹುಳು ಕುಂಬಿಯಲಿ

ಹಿಂಭಾಗ

- 16 ಬೀಳುಹ ಯಿ ಧರ್ಮಕೆ ಸಕ್ಷಿ ಕಿತುರ ಕೇತಂಣ ಚಿಲು
- 17 ಕುಂದದ ದೇವಪ ತುಂಗದ ಆದಿಪಪ ಬಳಗೊಡಲ
- 18 ನೋವಪ ಚಪರದಹಳಿಯ ನೋಯಗೊಂಡನೊಳ
- 19 ಗದ ಗವಡುಪ್ರಜೆಗಳು ಯಿಂತೀ ಸಕ್ಷಿಗಳ ಒಪ ಕು
- 20 ಡುಕುರ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು ಮಹಾ ಶ್ರೀಶ್ರೀ

61 (IV ಕು 38)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ತೆಪ್ಪಗೊಳದ ಬಳಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಂಬದಲ್ಲಿ

This epigraph states that the well was constructed by Nañjappayya, son of *śānabōi* Dēva-ppayya, of Bettadapura. It is dated the year Sādhāraṇa, Kārttika śu 5, which is not sufficient for verification. The record is in characters of c. 17th century.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1 ಶ್ರೀ | 5 ನೇನಬೋವ ದೇವಪ್ಪ |
| 2 ಸಾಧಾರಣಸಂವತ್ಸ | 6 ಯ್ಯನವರ ಮಕ್ಕಳು |
| 3 ರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸುಧ ೫ | 7 ನಂಜಪ್ಪಯ್ಯನ |
| 4 ಉ ಬೆಟ್ಟದಪುರದ | 8 ವರು ಕಟ್ಟಿಸಿದ ಭಾವಿ |

62 (IV ಕು 39)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ ಉತ್ಸವವಿಗ್ರಹದ ಗುಡಿಯೊಳಗಿನ ಕಂಚಿನ ಘಂಟಿಯ ಮೇಲೆ

This inscription, engraved on a bell in the Mallikārjuna temple, records that the bell was

donated to god Annadāni Mallikārjuna by the Changāiva chief Piriyarājayadēva, for the merit of his parents Śrikantharājayya and Vallabhājamma, as also for the welfare of himself and all the members of his family The bell contains three figures carved with the names Śrikantharāju, Piriyarāju and Vallabhājamma below

It is dated Śaka 1511, Vikṛiti, Āshādhā śu 7, Monday, corresponding to 1590 A D , June 29 Vikṛiti, however, fell on Śaka 1512

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ಶಾಲಿವಾಹನಶಕ ೧೫೧೧ ಸಂದ | ವಿಕ್ರತುಸಂವತ್ಸರದ ಆಷಾಢ ಶು ೭ ಸೋಮವಾರ |
ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವದೇವೋ
- 2 ತ್ತಮು ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ | ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಸೋಮವಂದದ ರುಕುಶಾಕೆಯ
ಹರಿತಗೋತ್ರದ | ಶ್ರೀಕಂ
- 3 ರರಾಜಯನವರ ಕುಮಾರರು ಪಿರಿಯರಾಜಯದೇವಮಹಾಕರಸುಗಳು ಕೊಟ್ಟ ಗಂರಿಯ ಶಾಸನದ ವಿವರ |
ಜಂಗಮದ ವ್ರನಾದ
- 4 ಲಿಂಗಳೆ ಸಲುವುದು | ನಮು ತಂದೆ ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಯಗು | ನಮು ಅಮು ವಲ್ಲಭಾಜಂಮನವರಿಗು |
ಪಿರಿಯರಾಜುವೊಡೆಯರಿಗು ಕೈಲಾಸ
- 5 ವಾಗಲಿಯೆಂದು | ವೀರರಾಜವಡೇರಿಗು ಕೈಲಾಸವಾಗಲಿಯೆಂದು | ಚಂಗಾಳ್ತವಂಶದವರೆಲ್ಲಾ ಕೈಲಾಸ
ಕೈದಿದರೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಗಂರಿಯ ಶಾಸನ
ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜು | ಪಿರಿಯರಾಜು | ವಲ್ಲಭಾಜಂಮ¹

.63 (XIV ಹು 145)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ವೃಷಭವಾಹನದ ಮೇಲೆ

The inscription states that the brass bull-vehicle was the gift of Nāga-setti, son of Mēgajamaṇe Linganna of Bettadapura, to god Śidlu-Mallikārjuna of that place Nāga-setti was a royal merchant (*hajarū-mūdikhāne sāvakāra*) of king Krishnarāja-vodeya of Mysore

The given details of date viz, Śaka 1789, Prabhava, Āśvija, ba 5, Friday, regularly correspond to 1867 A D , October 18

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೭೮೯ ನೇ ಸಂದ ವರ್ಷಮಾನವಾದ ವ್ರಭವಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಿಜ ಬಹುಳ
- 2 ಫ ಸುಕ್ರವಾರದಲ್ಲು ಸಕಲಸುರವರಮಕುಟಮಂಡಿಗಣಕಿರಣನೀರಾಜಿತವದರಾಜೀವಯಂಗಳರಾದ ಬೆ
- 3 ಟ್ಟದಪುರದ ಶಿದ್ಲುಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸಂನಿಧಿಗೆ || ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಮಹಾರಾಜ
ಚಕ್ರವರ್ತಿಯಂ
- 4 ಡಲಾನುಭೂತ ದಿವ್ಯರತ್ನ ಸಿಂಹಾಸನಾರೂಢರಾದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಿಶೂರಪುರವರಾಧೀಶ ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಜವಡೆಯರ
- 5 ವರ ವಾದನೇವಕನಾದ ಹೆಚ್ಚುಮೋದೀಪಾನೇ ಸಾವಕಾರ ಬೆಟ್ಟದಪುರದ ಮೇಗಳಮನೆ ಲಿಂಗಣ್ಣನ ಮಗ
ನಗಚಟ
- 6 ಯು ಮಾಡಿ ವಸಿಶಿದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ವೃಷಭವಾಹನ ಕೇವಾರ್ಧ ||

¹ ಈ ಬೆಸುರುಗೂವನೆ ಮೂರು ವಿಗ್ರಹಗಳಿವೆ

64 (XIV ಹು 146)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ನವಿಲುವಾಹನದ ಮೇಲೆ

Similar to the above, this also records the gift of a brass-peacock vehicle by the same donor to the same god

However, it is dated Saka 1789, Prabhava, Māgha śu 1, Monday The *tithi* corresponds to 1868 A D , January 25 The weekday would be Saturday

- 1 ಶಾಲಿವಾಹನಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೭೮೯ನೆ ಸಂ ವರ್ಷಮಾನವಾದ
- 2 ಪ್ರಭವಸಂವತ್ಸರದ ಮಗ ಶು ೧ ನೋಮವರದಲ್ಲು ಸಕಲಸುರವರಮಕುಟಮಣಿ
- 3 ಗಣಕಿರಣನೀರಾಜಪದರಾಜೀವಯುಗಳರಾದ ಬೆಟ್ಟದಪುರಾದ ಶಿಡ್ಲವು
- 4 ಲಿಕಾರ್ಜುನಸಾಮಿಯವರ ಸನ್ನಿಧಿಗೆ ||
- 5 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಮಹಾರಾಜ ಚಕ್ರವರ್ತಿಮಂಡಲಾನುಭೂತ
- 6 ದಿವ್ಯರತ್ನ ಸಿಂಹಾಸನಾರ ಏಡಗಾದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಿಮೂರಪುರವರಾಧೀಶ
- 7 ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡಿಯರವರ ವಾದಸೇವಕನಾದ ಹಜೂರುನೋದೀಖಾನೆ ಸಾವಕಾರ
- 8 ಬೆಟ್ಟದಪುರದ ಮೇಗಳಮನೆ ಲಿಂಗಣನ ಮಗ ನಾಗಶಟಿಯು ಮಾ
- 9 ಡಿ ವಟಿವಿದ ಹಿತ್ತಾಳೆ

65 (XIV ಹು 147)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ದೇವರ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಪ್ರಭಾವಳಿಯ ಮೇಲೆ

It states that the brass *prabhāvali* is the gift of Venkatarāmanaiya It is in characters of the 19th century

ವೆಂಕಟರಮಣೈಯನವರ ಧರ್ಮ ||

66 (XIV ಹು 148)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಗ್ರಾಮಸ್ಥರೊಬ್ಬರ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This fragmentary record of c 17th century seems to record the grant of a village It contains only portions of imprecations

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಒಡೆದುಹೋಗಿದೆ)

- 1 ಕಾರಿ ರಾಜ್ಯ
- 2 ದೊರೆಗಳಾಗಲಿ ಳ ಕಳ ಆರು ಯ ಧರ್ಮ

1 ಮುಂದೆ ತಗಡಿಂಪ ಮುಟ್ಟು ಹೋಗಿವೆ

- 3 ಕೆ ತಪ್ಪಿ ಯೆರಡ ನೆನಸ್ತರೂ ಯಿದಕೆ ತಪ್ಪಿದವನು ತಂನ
- 4 ತಾಯಿಗೆ ತಪ್ಪಿದವನು ಅವ ಮಾಡಿದ ಧರ್ಮವೆಲ್ಲಾ ನಿಷ್ಫಲ
- 5 ಅವನ ಹೆಂಡತಿನು ಹೊಲ ಮಾಡಿಗರಿಗೆ ಕೊಟ ಯೆಂದ ಕೊಟ
- 6 ಗ್ರಾಮ ಶಿಲಾಸಾಶನಾ ಶ್ರೀ

67 (o 1924-114)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಮಾರಿದೇವಾಲಯದ ಹತ್ತಿರ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph, in characters of the 17th century, records the grant of land by Lakṣidēvayya and Rāmayyadēvayya, sons of Vīrarāmayyadēvayya, with the approval of the inhabitants of the villages Hīriyapura, Bettapura, Mallināthapura, Mallāpura and Haradūrapura for the service of god Mallikārjuna. It is dated Monday, Phālguna su 3, of the year Sarvajit. The *ku* corresponds to 1648 A D, February 16. But the weekday was Wednesday and not Monday as stated in the record.

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸು ೩ | 6 ಸಮ್ಮಪಡದು ಮಹಾಮಲ್ಲಿಕಾ |
| ಸೋಮ | 7 ಜುನದೇವರಿಗೆ ಪ್ರೀತಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟ ಆ ಕೊ |
| 2 ವಾರದಲು ವೀರರಮಯ್ಯದೇವಯ್ಯಂಗಳ | 8 ಳಗದ ಸೀಮೆಯ ದಾನಸಾಸನವ ಹುಣ |
| ಮಕ್ಕಳು ಲಕ್ಕಿ | 9 ಸಿದರು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವನೋ |
| 3 ದೇವಯ್ಯಗಳು ರಾಮಯ್ಯದೇವಯ್ಯಗಳು | 10 ಮಿಯ ಸೋಮಿಗೆ ಅರು ಆಳುಪಿದವ |
| ಹಿರಿಯ | 11 ರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂ |
| 4 ಪುರ ಬೆಟ್ಟಪುರ ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ ಮಲ್ಲಾಪುರದ | 12 ದ ವಾಸಕೆ ಹೋಹರು ಕತ್ತಿಯ ತಿಂದವರು |
| 5 ಹೆರದುರಪುರ ಅಂತು ಯಲ್ಲಾದ | 13 ಹುಲಿತ ನಾಯ ತಿಂದವರು |

68 (o 1924-115)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This damaged inscription seems to record the grant of some land in Kudākūr (?) by the inhabitants of Hīriyapura and other places. The details are lost. It is in characters of c 17th century.

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1-3 (ಸವೆದಿದೆ) | 8 ಕೊಡಗಿಯನ್ನ ಕೊಟ್ಟರು |
| 4 ಹಿರಿಯಪುರ ಬೆಟ್ಟದಪುರ ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ | 9 ಆಳುಪಿದವರು ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಕ |
| 5 ಪುರದಾ ಮಲ್ಲಾಪುರದಾ ದಾ | 10 ವಿಲೆಯ ಕೊಂಡ ವಾಸಕೆ ಹೋಹರು |
| 6 ನರಾಸನಕ್ರಮ ಕುಡಕೂರ | 11 ಹುಳತನಾಯ ತಿಂದವರು ಹುಲಿತ |
| 7 ರ ಕೊಡಗಿ ಿ ಕೊ | 12 ನಾಯ ತಿಂಬರು ಮಂಗಳನುಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

64 (XIV ಹು 146)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಹಿತ್ತಾಳೆ ನವಿಲುನಾಹನದ ಮೇಲೆ

Similar to the above, this also records the gift of a brass-peacock vehicle by the same donor to the same god

However, it is dated Saka 1789, Prabhava, Māgha śu 1, Monday The *utthi* corresponds to 1868 A D , January 25 The weekday would be Saturday

- 1 ಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರ್ಷಗಳು ೧೭೮೯ನೆ ಸಂ ವರ್ತಮಾನವಾದ
- 2 ಪ್ರಭವಸಂವತ್ಸರದ ಮಗ ಶುಭ ೧ ನೋಮವರದಲ್ಲು ಸಕಲಸುರವರಮಕುಟಮಡೆ
- 3 ಗಣಕಿರಣನೀರಾಜಪದರಾಜೀವಯುಗಳರಾದ ಬೆಟ್ಟದಪುರಾದ ಶಿಡ್ಲಮ
- 4 ಲಿಕಾರ್ಜುನಸಾಮಿಯವರ ಸಂನಿಧಿಗೆ ||
- 5 ಶ್ರೀಮದ್ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಮಹಾರಾಜ ಚಕ್ರವರ್ತಿಮಂಡಲಾನುಭೂತ
- 6 ದಿವ್ಯರತ್ನಸಿಂಹಾಸನಾರ ಂಡಗಾದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಿಮಾರಪುರವರಾಧೀಶ
- 7 ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯರವರ ವಾದನೇವಕನಾದ ಹಜೂರುನೋದೀಖಾನೆ ಸಾವಕಾರ
- 8 ಬೆಟ್ಟದಪುರದ ಮೇಗಳಮನೆ ಲಿಂಗಣನ ಮಗ ನಾಗಶಟಿಯು ಮಾ
- 9 ಡಿ ವಟಿಶಿದ ಹಿತ್ತಾಳೆ¹

65 (XIV ಹು 147)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಗುಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ದೇವರ ಹಿತ್ತಾಳೆ ವೃಭಾನಳಿಯ ಮೇಲೆ

It states that the brass *prabhāvali* is the gift of Venkatarāmanaiya It is in characters of the 19th century

ನೆಂಕಟರಮಣೈಯನವರ ಧರ್ಮ ||

66 (XIV ಹು 148)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಗ್ರಾಮಸ್ಥರೊಬ್ಬರ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This fragmentary record of c 17th century seems to record the grant of a village It contains only portions of imprecations

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಒಡೆಮಹೋಗದೆ)

- | | | | |
|--------------|-------|----|------------|
| 1 ಕಾರಿ | ರಾಜ್ಯ | | |
| 2 ದೊರೆಗಳಾಗಲಿ | ಳ | ಕಳ | ಅರು ಯ ಧರ್ಮ |

¹ ಋಷಿ ಶರಣಿಯಿಂದ ಮುಟ್ಟಿ ದೋಗಿವೆ

- 3 ಕೆ ತಪ್ಪಿ ಯೆರಡ ನೆನಸ್ತರೂ ಯಿದಕೆ ತಪ್ಪಿದವನು ತಂನ
- 4 ತಾಯಿಗೆ ತಪ್ಪಿದವನು ಅವ ನಾಡಿದ ಧರ್ಮನೆಲ್ಲಾ ನಿಸ್ಸಲ
- 5 ಅವನ ಹೆಂಡತಿನು ಹೊಲ ನಾಡಿಗಾಗಿ ಕೊಟ ಯೆಂದ ಕೊಟ
- 6 ಗ್ರಾಮ ಶಿಲಾಸಾಶನಾ ಶ್ರೀ

67 (o 1924-114)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಮಾರೀದೇವಾಲಯದ ಹತ್ತಿರ ಮನೆಯೊಂದರ ಹಿತ್ತಲಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This epigraph, in characters of the 17th century, records the grant of land by Lakṣidēvayya and Rāmayyadēvayya, sons of Virarāmayyadēvayya, with the approval of the inhabitants of the villages Hiriyapura, Bettapura, Mallināthapura, Mallāpura and Haradūrapura for the service of god Malhikārjuna. It is dated Monday, Phālguna śu 3, of the year Sarvajit. The *11/11* corresponds to 1648 A. D., February 16. But the weekday was Wednesday and not Monday as stated in the record.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುಣ ಸು ೩ | 6 ಸಮ್ಮಪಡದು ಮಹಾಮಲ್ಲಿಕಾ |
| ನೋವು | 7 ಜುಫನದೇವರಿಗೆ ಪ್ರೀತಿನಾಡಿ ಕೊಟ್ಟ ಆ ಕೊ |
| 2 ವಾರದಲು ವೀರರಮಯ್ಯದೇವಯ್ಯಗಳ | 8 ಳಗದ ಸೀಮೆಯ ದಾನಸಾಸನವ ಹುಣ |
| ಮಕ್ಕಳು ಲಕ್ಕಿ | 9 ಸಿದರು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವನೋ |
| 3 ದೇವಯ್ಯಗಳು ರಾಮಯ್ಯದೇವಯ್ಯಗಳು | 10 ಮಿಯ ನೋಮಿಗೆ ಆರು ಆಳುಪಿದವ |
| ಹಿರಿಯ | 11 ರು ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯಲಿ ಕವಲೆಯ ಕೊಂ |
| 4 ಪುರ ಬೆಟ್ಟಪುರ ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ ಮಲ್ಲಾಪುರದ | 12 ದ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು ಕತ್ತೆಯ ತಿಂದವರು |
| 5 ಹೆರಡುರಪುರ ಅಂತು ಯಲ್ಲಾದರ | 13 ಹುಲಿತ ನಾಯ ತಿಂದವರು |

68 (o 1924-115)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಇನ್ನೊಂದು ಕಲ್ಲು

This damaged inscription seems to record the grant of some land in Kudakūr (?) by the inhabitants of Hiriyapura and other places. The details are lost. It is in characters of c 17th century.

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1-3 (ಸಂದಿವೆ) | 8 ಕೊಡಗಿಯನ್ನ ಕೊಟ್ಟರು |
| 4 ಹಿರಿಯಪುರ ಬೆಟ್ಟದಪುರ ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ | 9 ಆಳುಪಿದವರು ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯಲಿ ಕ |
| 5 ಪುರದಾ ಮಲ್ಲಾಪುರದಾ ದಾ | 10 ಎಲೆಯ ಕೊಂದ ವಾಪಕೆ ಹೋಹರು |
| 6 ನಶಾಸನಕ್ರಮ ಕುಡಕೂರ | 11 ಹುಳಿತನಾಯ ತಿಂದವರು ಹುಲಿತ |
| 7 ರ ಕೊಡಗಿ ಕ ಕೊ | 12 ನಾಯ ತಿಂಬರು ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

69 (೦ 1924-116)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಸರಕಾರಿಶಾಲೆಯ ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲು

This worn out record refers to the rule of Achyutarāya of Vijayanagara and appears to register a grant of land, probably for the service of the god on the hill Details are lost

1	ಮಹಾರಾಜನಾ	7-11 (ಸವೆದಿದೆ)
2	ವರವೇಶ್ವರ	12
3	ಪುತ್ರ ಅಚುತರಾಯ	13
		14
4	ಬೆಟ್ಟದ ದೇವ	15
5	ಮ	16
6	ಯ ಗಾ	
	ಯ	

70 (IV ಕು 40)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗೆ ನೆಟ್ಟ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

This record registers the grant of the village Bangaruvaje to god Annadāni Mallikārjuna by Dīsari-nāyaka of Yitaganūr It mentions Sirangāla-sthala in Arakalagōḍu-sime The gift village appears to have been situated herein The latter portion of the record is worn out

It is in characters of c 16th century and is dated the year Chitrabhānu, Śrāvaṇa śu 14 These details are not sufficient for verification

1	ಚಿತ್ರಭಾನುಸಂವತ್ಸರದ ಸ್ರಾವಣ ಶುಭ ೧೪ ಲು	8	ದೇವರು ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪಾದಕೆ
2	ಶ್ರೀಮಂತ್ಯನುಹಾದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀ		ನಮ್ಮ
3	ಗಿರಿ ಅನಧನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ	9	ಅರುಕಲುಗೋಡಸೀಮೆಯಲಿ ಸಿರಂಗಾಲದ
4	ಯವರ ದಿವ್ಯಶ್ರೀಪಾದಪದ್ಮಗಳ	10	ಸ್ತಂಭವನು ಕಲ್ಲ ನೆಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟನು ಯೆಡು ಬಿಂ
5	ಲಿ ಯಿಟ್ಟಿಗೈಯನರ ದಾಸರಿನಾಯ್ಕನು	11	ನಹವ ಮಾಡಿಕೊಂಡದಕ್ಕೆ ನಮ್ಮ ಕುಲಸ್ವಾ
6	ಕೊಟ್ಟ ಬಂಗರವಳೆಯ ಗ್ರಾಮನೆಂತೆಂದರೆ	12	ಮಿ ಅನಧಾನೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪಾದ
7	ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪಾದಕೆ ನಾನು ನಾಡಕಾರ್ಯ	13	ದಾಲಿ ವೀರಣಸ್ವಾಮಿಯವರ ಪಾದ ²
	ಮಾಡಿ		

1 ಶಿಲ್ಪಕೆ

2 ಮುಂದೆ ಕಾಣ ವುಡಿಲ್ಲ

71 (IV ಹು 41)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The last portion of this epigraph is highly damaged It registers a gift of 33 villages, 12, 8 and 13 of them situated respectively in Tunga, Rāvundūru and Balasōge *sthalas*, in Nañjarāyapattana-
sime, by the Changāḷva chief Pīrīrājayadēva to god Annadāni Mallikārjunadēva, for his own
merit and of his parents

The record is dated Śaka 1508, Vyaya, Jyēshtha śu 1, corresponding to 1586 A D , May 9

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ನಮಸ್ತುಂಗಸುರಚುಂಬಿ | ಚಂದ್ರಚಾಮರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋ
- 2 ಕೃನಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಸಂಭವೇ ||¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾದ್ಭವಯ
- 3 ಸಾಲಿವಾಹನಸಖ ೧೫೦೮ ನೆಯ ವ್ಯಯಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಶು ೧ ಲೂ
- 4 ಯದುಕುಲೋದ್ಭವರಾದ | ನೋನುವಂಶದ ಹರಿತಗೋತ್ರದ ಆಸ್ಲಾಯನಾಸೂತ್ರವ
- 5 ರುಕುನಾಕಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಮಂಡಳಕ ಮಂಡಲೇಸ್ವರ ಕುಲೋ
- 6 ತ್ತುಂಗಚಂಗಾಳ್ಯ ಶ್ರೀವೀರ ಶ್ರೀಖಂರರಾಜಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳ ಗ
- 7 ಭೃಪರಿಪೂರ್ಣಸುಧಾಕರರದ ಪಿರಿಯರಾಜೆಯದೇವಮಹಾಅರಶುಗ
- 8 ಳು ತಂದೆ ಶ್ರೀಖಂರೋಡಿಯರಿಗು | ತಾಯಿ ವಲ್ಲಭಂಮಗು ಸುತ ಪಿರಿವೊ
- 9 ದೆಯರಿಗೆ ವೃಣ್ಯವಾಗಬೇಕೆಂದು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀ
- 10 ಗಿರಿ ಅನಂದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯು | ಅಂಗರಂಗಭೋಗ ನಯಿವೇದ್ಯಕೆ
- 11 ನೆಲವಾಗಿ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕದಿಂದ | ನಂಜರಾಯವಟ್ಟಣದ ಸೀಮೆಯೊ
- 12 ಳಗಾದ | ತುಂಗದಸ್ತಳವನೊ | ಅದಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಗ್ರಾಮಗಳನು | ಪಿರಿಯ
- 13 ನಮುದ್ರ ಆನೆವಾಳು ಕುಲನಹಳಿ ಲಕೂರು ಆಲವೊಮ ಕೊ
- 14 ತ್ತವಳಿ ವೇಲೂರು | ಮರದೂರು | ಹುಲಿಯನಹಳ್ಳಿ | ಹಂದಿಗನಹ
- 15 ಳ ಉರುಗುವಳಿ | ಬಿಳುಗಲಿ | ಸಹ ಗ್ರಾಮ ೧೨ | ರಾವಂದೂರುಸ್ತಳದ ಗ್ರಾ
- 16 ಮ ಹೊನ್ನೆಯನಹಳಿ | ಅರಿಯನಹಳಿ | ಹೊಸಹಳಿ | ಬೋಗನಹಳಿ |
- 17 ಕೋಡಿಹಳಿ | ನಾಗನಹಳಿ | ಹೆಂಡುರವಳಿ ಸಹ ಗ್ರಾಮ ೮ ಬಳಸೋಗೆಯ
- 18 ಸ್ತಳಕೆ ಸಲುವ ಗ್ರಾಮ ೧೩ ಇ ಹೋಬಳಿ ೩ ಕ್ಯಂ ಗ್ರಾಮ ೩೩ ನು ಸಿ
- 19 ಸಿ ಕೊಟಿವಾಗಿ ಈ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಆರೊ
- 20 ಗುರುದಯಿವನನೊ | ವಾರ
- 21 ನು | ಶ್ರೀವೀರಚಂಗಮನು | ಸಾವಿರ
- 22 ಕೊಂದ ವಾಪಕೆ ಹೋಹನು
- 23 ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನ ಗಿರಿಯನು ವೈ
- 24 ಯಿದಕು ತಪ್ಪಿದಡೆ ತನು ತಂದೆ ತಾ
- 25 ಸಿ ತಪಿದರೆ ತನು ೨

¹ ಜ್ಞೋಳ

² ಮುಂಡ ಕಾಣುವುದಿಲ್ಲ

72

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record of the same period as above, registers the grant of Virāmbudhi for the merit of Virarāja-voḍeya and Piriyasamudra for the merit of Śrikanthodeya and Vallabhamma, by Piriyodeya. The gift appears to have been made as *kāṇāṅṅa*.

ಬಲಭಾಗ

ಎಡಭಾಗ

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | ಪಿರಿಯೊಡೆಯರು ವೀರಾಂಬುಧಿಯನು | 5 | ಪಿರಿಯಸಮುದ್ರವನು ಫಲ |
| 2 | ಫಲಪೂಜೆಗೆ ವೀರರಾಜವಡೆಯರಿಗೆ ಪು | 6 | ಪೂಜೆಗೆ ವಲ್ಲಭಂಮಗು |
| 3 | ಣ್ಯವಾಗಲಿ ಎಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸ್ತೀರ ನಾ | 7 | ಯಂನು ಪುಂಣ್ಯವಾಗಲಿ |
| 4 | ಸನಾ ಕಾಣಾಂಜಿ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ ಶ್ರೀ | 8 | ಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸ್ತೀರಸಾಸನ |
| | ಕಂರೊಡೆಯರಿಗೆ | 9 | ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ ವಲ್ಲಭಂಮಗೆ |

73

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ದೇವನ್ನಾನದ ಮಟ್ಟಲಿನ ಮೇಲೆ

This 19th century label, engraved by the side of a carved figure of a devotee, reads *Rajadeva*

ರಜದೇವ

74 (IV ಕು 42)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ದೇವನ್ನಾನದ ಪೂರ್ವಗೋಡೆಗೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph states that Gangādharaṅṅa, son of Chennavira-gauda of Svāsale (Sōsale) made some service (not mentioned) to god Annadāni Mallikārjuna. It is in characters of c 17th century.

- 1 ಕೃತಯುಗದಲ್ಲಿ ದೇವರುಷಿ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪೂಜೆಕೊಂಡಂಥಾ ಸ್ವಾಮೀ
- 2 ತ್ರೇತಾಯುಗದಲ್ಲಿ ನಾಗಾರ್ಜುನನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪೂಜೆಕೊಂಡಂಥಾ ಸ್ವಾಮೀ
- 3 ದ್ವಾಪರಯುಗದಲ್ಲಿ ವುರುಷಾಮೃಗದ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಸಿಡ್ಡು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪೂಜೆಕೊಂಡಂಥಾ ಸ್ವಾಮೀ
- 4 ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಕಪಿಲೆ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪೂಜೆಕೊಂಡಂಥಾ ಅಂನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯವರ ಶ್ರೀಪಾದ
- 5 ಪದ್ಮಂಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಸಲೆಯ ಚಿಂನವೀರಗೌಡರ ಕುಮಾರ ಗಂಗಾಧರೈಯ್ಯನೂ ಮಾಡಿಸಿದಂ
- 6 ಥಾ ಯೀ ನೇನೆ ಉನಕ್ಕ

75 (೦ 1944-18)

ಚಿಟ್ಟಿವಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ನವರಂಗದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ ವಕ್ರೀಣಾಮೂರ್ತಿ ವಿಗ್ರಹದ ಸೇವಕ ಸೂತ್ರ

This small inscription of c 16th century merely gives the date, probably of the consecration of the icon of Dakshināmūrti, as Bahudhānya, Māgha su 1. These details are not sufficient for verification.

- 1 ಬಹುದಾನ್ಯ
- 2 ಸಂವತ್ಸರದ

- 3 ಮಾಘ ಸು ೧
- 4 ಳ್ಲು

76 (೦ 1944-19)

ಚಿಟ್ಟಿವಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಇರುವ ನಂದಿಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಹಾಸು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records the gift of the *nandikamba* to god Mallikārjuna by Gangādharaṇya, son of Svasali Chennavīra-gauda. This undated record is in c 17th century characters. Cf No 74 above.

- 1 ಶ್ವಸಿಲಿ ಚೆನ್ನವೀರಗಲು
- 2 ಡರ ಮಾಗ ಗಂಗಾಧ

- 3 ರೈಯನ ಶೀವೆ

77 (XIV ಹು 152)

ಚಿಟ್ಟಿವಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಒಳಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಬಾಗಿಲ ಎದುರಿಗೆ ಸಿಡಿಲುಗಂಡಿಯ ಬಳಿ ಗಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

It records the gift of a bell to god Mallikārjuna by Channa-setti of Sirangāla, on Vibhava, Vaiśākha ba 7. The year in Christian era is also given as 1868. The details correspond to 14th May.

ಇಂಗ್ಲೀಷು ಸಂ ೧೮೬೮ ವಿಬವ ಸಂ | ವಾಷಾಕ ಬಲುಕ ೭ ಯಲು ಶಿರಂಗಾಲದ ಅಂನ್ನದಾನಿ ಚದ್ರಿಕೋಗ
ಚನ್ನ ಶಿಟ್ಟಿವಪುರು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಗೆ ಯಿ ಗಂಟೆ

78 (XIV ಹು 153)

ಚಿಟ್ಟಿವಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹಿತ್ತಾಳೆ ಕೊಡದ ಮೇಲೆ

It records the gift of a brass-pot to god Mallikārjuna by Annapūṛṇamma. It is in characters of the 19th century.

ಪ್ರೀಮುಳ್ಳಿಕಾರ್ಜುನ || ಯಡ || ೮ || ಮಗಲೂ || ಅಂನಪೂರ್ಣಮನ || ಶೀವಾರ್ತ ||

72

ಚಿಟ್ಟಿದಪುರ

ಅದೇ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ

This record of the same period as above, registers the grant of Virāmbudhi for the merit of Virarāja-vodeya and Piriyasamudra for the merit of Śrīkathodeya and Vallabhamma, by Piriyodeya. The gift appears to have been made as *kāṅṅṅṅ*.

ಬಲಭಾಗ

ಎಡಭಾಗ

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | ಪಿರಿಯೊಡೆಯರು ವೀರಾಂಬುಧಿಯನು | 5 | ಪಿರಿಯಸಮುದ್ರವನು ಫಲ |
| 2 | ಫಲಪೂಜೆಗೆ ವೀರರಾಜವಡಿಯರಿಗೆ ಪು | 6 | ಪೂಜೆಗೆ ವಲ್ಲಭಂವುಗು |
| 3 | ಣ್ಯವಾಗಲಿ ಎಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸ್ತರ ಸಾ | 7 | ಯಂನು ಪುಂಣ್ಯವಾಗಲಿ |
| 4 | ಸನಾ ಕಾಣಾಂಜಿ ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ ಶ್ರೀ | 8 | ಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಸ್ತರಸಾಸನ |
| | ಕಂರೊಡೆಯರಿಗೆ | 9 | ಕೊಟ್ಟ ಧರ್ಮ ವಲ್ಲಭಂವುಗೆ |

73

ಚಿಟ್ಟಿದಪುರ

ಅದೇ ದೇವನ್ಯಾನದ ಮಟ್ಟಲಿನ ಮೇಲೆ

This 19th century label, engraved by the side of a carved figure of a devotee, reads *Rajadeva*

ರಜದೇವ

74 (IV ಹು 42)

ಚಿಟ್ಟಿದಪುರ

ಅದೇ ದೇವನ್ಯಾನದ ಪೂರ್ವಗೋಡೆಗೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph states that Gangādharaṅṅa, son of Chennavira-gauda of Svāsāle (Sōsāle) made some service (not mentioned) to god Annadāni Mallikārjuna. It is in characters of c 17th century

- 1 ಕೃತಯುಗದಲ್ಲಿ ದೇವರು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪೂಜೆಕೊಂಡಂಥಾ ಸ್ವಾಮೀ
- 2 ತ್ರೇತಾಯುಗದಲ್ಲಿ ನಾಗಾರ್ಜುನನ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪೂಜೆಕೊಂಡಂಥಾ ಸ್ವಾಮೀ
- 3 ದ್ವಾಪರಯುಗದಲ್ಲಿ ಪುರುಷಾಮೃಗದ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಸಿಡ್ಡು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪೂಜೆಕೊಂಡಂಥಾ ಸ್ವಾಮೀ
- 4 ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಕಪಿಲ ಕೈಯಲ್ಲಿ ಪೂಜೆಕೊಂಡಂಥಾ ಅಂನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯವರ ಶ್ರೀಪಾದ
- 5 ಪದ್ಮಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಸಲೆಯ ಜಿನವೀರಗೌಡರ ಕುಮಾರ ಗಂಗಾಧರೈಯ್ಯನೂ ಮಾಡಿಸಿದಂ
- 6 ಥಾ ಯೇ ಸೇವೆ ಉನಕ್ಕ

75 (o 1944-18)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ನವರಂಗದಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟಿರುವ ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿ ವಿಗ್ರಹದ ಸೇರಿದ ಮೇಲೆ

This small inscription of c 16th century merely gives the date, probably of the consecration of the icon of Dakshināmūrti, as Bahudhānya, Māgha su 1. These details are not sufficient for verification

- 1 ಬಹುದಾನ್ಯ
- 2 ಸಂವತ್ಸರದ

- 3 ಮಾಘ ಸು ೧
- 4 ಳ್ಲು

76 (o 1944-19)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಇರುವ ನಂದಿಕಂಬದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಹಾಸು ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This records the gift of the *nandikamba* to god Mallikārjuna by Gangādharaḥaya, son of Svasali Chennavira-gauda. This undated record is in c 17th century characters Cf No 74 above

- 1 ಶ್ವಸಾಲಿ ಚೆನ್ನವೀರಗಲು
- 2 ಡರ ಮಾಗ ಗಂಗಾಧ

- 3 ರೈಯನ ಶೇವೆ

77 (XIV ಕು 152)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಒಳವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ಬಾಗಿಲ ಎದುರಿಗ ಸಿಡಲುಗಂಡಿಯ ಬಳಿ ಗಂಟಿಯ ಮೇಲೆ

It records the gift of a bell to god Mallikārjuna by Channa-setṭi of Sīrangāla, on Vibhava, Vaiśākha ba 7. The year in Christian era is also given as 1868. The details correspond to 14th May

ಇಂಗ್ಲೀಷು ಸಂ ೧೮೬೮ ವಿಬವ ಸಂ | ವಾಶಾಕ ಬಲುಳ ೭ ಯಲು ಶಿರಂಗಾಲದ ಅನ್ನದಾನಿ ಚದ್ರಿಕೋಗ
ಚನ್ನ ಶೆಟ್ಟಿರವರು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಗೆ ಯಿ ಗಂಟೆ

78 (XIV ಕು 153)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಹತ್ತಾಳೆ ಕೊಡದ ಮೇಲೆ

It records the gift of a brass-pot to god Mallikārjuna by Annapūṛṇamma. It is in characters of the 19th century

ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ || ಯಡ || ೮ || ಮಗಲೂ || ಅನ್ನಪೂರ್ಣಮ್ಮನ || ಶೇವಾರ್ತ ||

79 (XIV ಹು 154)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ತಾಂಡವೇಶ್ವರ ಚಂಡಿಕಾಂಬಿಕೆ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಪೀಠಗಳಲ್ಲಿ

It states that the images of Tāṇḍavēśvara and Chandikāmbikā are the gift of Nañjarāja-vodeya, the Kalale chief, son of Virarāja-vodeya and grandson of Doddaiya, the *dalavāyī* of Mysore. He belonged to Bhāradvāja-gotra, Āślāyana-sūtra and Rik śākhā. The record belongs to the 18th century.

- 1 ಭಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕ್ಯಾಖಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಮಹಿಶೂರ ದಳವಾಯಿ ದೊಡ್ಡೆಯನವರ ಪೌತ್ರ
- 2 ರಾದ ಕಳುಲೆ ವೀರರಾಜವಡೆಯರೈಯ್ಯನವರ
- 3 ಪುತ್ರರಾದ ನಂಜರಾಜವಡೆಯರೈಯ್ಯನವರ ಸೇವೆ ||

80 (c 1924-112)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಬೆಟ್ಟದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಏಣಿಹನುಮಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದ ದೇವರ ವಿಗ್ರಹದ ಮೇಲೆ

The epigraph of c 16th century, records the names of deities like Lakshmana, Hanumanta, and Makaradhvaja.

- | | |
|------------------|------------------|
| 1 ಲಕ್ಷ್ಮಣದೇವರು | 4 ಮಕರಧ್ವಜ ಶುರುಮು |
| 2 ವೀರಹನುಮಂತದೇವರು | 5 ಮಕರ |
| 3 ಹನುಮಂತದೇವರು | |

81 (c 1924-113)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಕನಕದೇವಗವಿಯ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ

This record states that the cave was excavated by Kankājadēva of Haradūr belonging to the line of the illustrious *mahāmahattina* Hasapāda-padanti, for the use of ascetics. It mentions Viranna. It is dated the year Siddhārthi, *samkrānti*. These details are insufficient for verification. It is in characters of c 17th century.

- | | |
|----------------------|---------------|
| 1 ಸಿದ್ಧಾರ್ಥಸಂವಚರದ | 6 ಮಾಡಿದಂತಹ |
| 2 ಸಂಕ್ರಾಂತಿಯ ಶ್ರೀಮತು | 7 ಯತಿಜತಿಗಳಿಗೆ |
| 3 ಮಹಾಮಹತ್ತಿನ ಹ | 8 ಬಕುತಿ ಗುಹೆ |
| 4 ಸಪಾದಪದಂತಿ | 9 ವಿರಣ್ಣನ |
| 5 ಹರದೂರ ಕಂಕಲದೇವರು | |

82 (IV ಕು 43)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟದ ಬುಡದಲ್ಲಿ ಗೋಪುರದ ಕೆಳಗೆ

This short epigraph in characters of the 17th century, records the obciance of Kalakande Malla and Māsavandi-vadēru of Sāvandi to god Mallikārjuna

- 1 ಶ್ರೀಮತು ನಾವಂದಿಯ ಕುಶಲವೆ ಮಲ್ಲಂ ಮಾಸವಂದಿವಡೇರು
- 2 ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಗೆ ನಮಸ್ಕಾರಾ

83 (IV ಕು 44)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಗೋಪುರದ ಕೆಳಗೆ ಬಲಗಡೆಯ ಆನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಮೇಲೆ

This label inscription of the 18th century states that the elephant is the *pattadāne* (royal elephant) of god Annadāni Mallikārjuna

ಪ್ರಳಯಕಾಲದ ಅನದನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನನ ಪಟ್ಟದನೆ

84 (IV ಕು 45)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಗೋಪುರದ ಕೆಳಗೆ ಎಡಗಡೆಯ ಆನೆಯ ವಿಗ್ರಹದ ಮೇಲೆ

Similar to the above, but names the god as Sidla Mallikārjuna

ಪ್ರಳಯಕಾಲದ ಸಿಡ್ಲ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಪಟ್ಟದ ಆನೆ

85 (XIV ಕು 149)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಸೂಳೆ ತೋರಣಗಂಬದ ಮೇಲೆ

It records that the gateway (*tōrana*) of the Annadāni Mallikārjuna temple was caused to be made by Muddu Mallājayya It is in characters of c 17th century

ಶ್ರೀ ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯವರ ಶ್ರೀ ಪಾದಕೆ ಮುಂದು ಮಲ್ಲಾಜಯನವರು ಮಾಡಿಸಿದಂಥಾ ತೋರಣದ ನೇವೆಗೆ ಮಂಗಳಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

86 (XIV ಹು 150)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅವೇ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವಲ್ಲಿ ಗೋಪುರದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಮೇಲುಗಡೆ ಎರಡನೆಯ ತೋರಣಗಂಬದ ಅಡ್ಡತೋಲೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the same period as of No 85 above, states that the gateway was got constructed by Kempāji

1 ಶ್ರೀಮತೂ ತಿರುಮಲೇಮು ಜಿನಾತ ಕೆಂ

2 ಪಾಜಿ ಕುಟಿಸಿದ ತೋರಣ

87 (XIV ಹು 151)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗೆ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ ಮೆಟ್ಟಲಿನ ಮೇಲೆ

The short inscription reads *Rudragana śākshu* Rudragana mentioned here may be the Changāiva chief of that name It is in characters of the 16th century

ರುದ್ರಗಣ ಸಾಕ್ಷಿ

88 (IV ಹು 46)

ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ (ಬೀಚಿರಾಕ್)

ಬಸವನಗುಡಿ ಮುಂದೆ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription states that under the orders of Vira Harihararāya, the Vijayanagara King, Lakhanṇa-vodeya made a grant of Āpagoḍanahali a hamlet of Singapattana, yielding 25 *gadyānas* of income, for worship and offerings to god Mallikārjuna of Kudukūr It is dated the year Isvara, Phālguna śu 1, corresponding to 18th February, 1398 A D

- 1 ಯೇಸ್ವರಸಂವತ್ಸರ ಪಾಲ್ನುಣ ಸು ೧ ಉ ಶ್ರೀಮತು ವೀರಹರಿಹ
- 2 ರರಾಯರ ನಿರೂಪದಿಂ ಲಖಿಂಣ್ಣಿ ವೊಡೆಯರು ಕುಡುಕುರ ಮ
- 3 ಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ದೇವತಾರ್ಚನೆಗೆ ಕಟ್ಟಳೆಯ ಶಸನ ವುದಯದ
- 4 ಅವಸರದ ಕಟ್ಟಳೆಗೆ ವಸ್ತು ಸುಗಂಧದ್ರವ್ಯ ಗಂಧ ಕರ್ಪೂರ ಕ
- 5 ಸ್ತುತಿ ಸುಗಂಧಪುಷ್ಪ ಧೂಪ ದೀಪ ನೈವೇದ್ಯ ತಾಂಬೂಲ ಪಂ
- 6 ಚಪವ್ವದ ಪೂಜೆಗೆ ವಸ್ತು ೩ ಕೆ ಗಂ || ೧ ಪುಟ್ಟಕೆ ಗಂ || ಗಂಧ ಗಂ || ೩
- 7 ಕರ್ಪೂರ ಗಂ ಕಸ್ತುರಿ ಗಂ || ಕುಂಕುಮ ಗಂ || ಧೂಪರ್ತೆ ನಂದಾದೀವಿಗೆ
- 8 ಗೆ ತುಪ್ಪ ಗಂ ನೈವೇದ್ಯ ಗಂ ೩ || ೧ ಆಡಕೆಯಲೆಗಂ ಪ್ರತಿವರ್ಷ ೧
- 9 ಕೈ ಗಂ ಉ ಗಂ ಜ ನಲ್ಲಯೆಂಣೆಮಜನೆಗೆ ಗಂ ಮ ಇನ್ನು ನಡವ ಧರ್ಮ
- 10 ಕಟ್ಟಳೆಗೆ ಉಚಯಂ ಸಲುವ ವರಹ ವ ಗಂ ಕಂ ಗಂ ೨೫ ವರುಸಂ
- 11 ಪ್ರತಿ ನಡಸುವವಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಸಿಂಗವಟ್ಟಣದ ಕಲುವಳಿ ಆಪಗೊಂಡನಹಳಿಯು ೧
- 12 ಕಂ ತೆ =ನ ವರಹ ಗಂ ೨೫ ಅಕ್ಷರದಲು ಯಿಪ್ಪತ್ತಾಯಿದು ಹೊಂನಿನ ಯ

- 13 ನು ಸಿವರಾತ್ರೆಯ ತಿಥಿಯಲಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನವೇವರ ಸಂನಿಧಿಯಲು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ದ
 14 ಮ್ಮನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಲಕಣವೊಡೆಯರೂ ವ ದೇವದಾಯಿಗೆ
 15 ಕೊಟ್ಟರಗ ಆ ಹಳೆಯ ಚತುರಸೀನೊಳಗುಳ್ಳ ಕೆಯಿ ಕ ಗದ್ದೆ ಬೆಟ್ಟಲು
 16 ಕಳ ಮನೆ ಮುಂತಾಗಿ ಏನುಂಳ ಸರ್ವಸ್ವಮು ಸು[ವ]ರ್ನದಾಯ ಬ ಗುಮಾಡಿಕೊಂ
 17 ಡು ಆ ದೇವರ ಪೂಜಾರಿಗಳು ಯಿ ಕಟ್ಟಳೆಯನೂ ತಪ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ದೇವದಾಯಿ
 18 ಯ ಕಟ್ಟಳೆಯ ಧರ್ಮ ಸಕನಮು ಯಿ ಧರ್ಮವ ಆಳಿಪಿ
 19 ದವರು ಕಾವೇರಿಯ ತಡಿಯಲಿ ಪಪದಲಿ ಹೋಹರು

89 (IV ಹು 47)

ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ (ಬೇಟಿರಾಕಾ)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This epigraph seems to register the renewal of a grant of (income from?) *mathadere* of Mallināthapura by Virapa, the body-guard (*amgadhāra*) of Sāntayya-dēva-vodeya, to god Śrīgiri Mallikārjuna. The original grant had been made by Lakhaṇṇa-vodeya.

It is dated the year Subhanu, Āśāḍha śu 1. It is in characters of 13th-14th century and the details of the given date may correspond to 20th June, 1403 A D.

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ಸುಧಾನುಸಂವತ್ಸರದ | 8 ದೇವರ ಆಂಗರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟಿಲು ಯಿ |
| 2 ಆಶಾಡ ಸು ೧ ಲು ಶ್ರೀಮತು ಸ | 9 ದ ಆರೊಬ್ಬನೂ ಯಿ ಧರ್ಮವ ನಡಸಿಬಾರ |
| 3 ಕಲಗುಣಸಂಪನ್ನ ರಪ್ಪ ಸಾಂತಯ್ಯ | 10 ದೆ ಆಳಿಪಿದೋರಾದಡೆ ತವಗೆ ಗುರುವಿಲ್ಲ ಲಿಂ |
| 4 ದೇವವಡೆಯರ ಅಂಗಧಾರನು ಮ | 11 ಗವಿಲ್ಲ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂ |
| 5 ನೆಯ ವೀರಪನೂ ಶ್ರೀಗಿರಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜು | 12 ದವನು ಯಿ ಆರ್ತಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಸಾಸನ ವೊಪ್ಪ |
| 6 ನದೇವರಿಗೆ ಲಖಣವೊಡೆಯರೂ ಬ | 13 ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು |
| 7 ಟ್ವ ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರದ ಮರದೆಯನೂ | |

90 (IV ಹು 84)

ನೆಲವಾಡಿ

ಊರ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph records the grant of the village Nelavādi, for the perpetual lamp of the god Mallikārjuna by Virarājaya, of the Changāḷva dynasty. The donor is said to be the son of Krishnarājayya, grand son of Nañjarājayya, of Vira Nañjarāyapaṭṭana.

It is dated Śaka 1539, Paridhāvi, Māgha ba 10, Tuesday, Mūlā-nakshatra. But, Paridhāvi coincided with Śaka 1534 and taking this as correct, the details of date may be equated with 1613 A D, February 4.

- 1 ಶ್ರೀ ಪರಿಧಾವಿ[ವಿ]ಸಂವತ್ಸರದ ಮಘ ಬ ೧೦ ಲು
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾದ್ವಿಬ್ಬಿಯ ಸಾಲಿವಾಹನಸ
- 3 ಕವರುಸ ೧೫೩೯ನೆಯ ವರುಸದ ಪರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸ

86 (XIV ಹು 150)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವಲ್ಲಿ ಗೋಪುರದ್ವಾರಕ್ಕೆ ಮೇಲುಗಡೆ ಎರಡನೆಯ ತೋರಣಗಂಬದ ಅಡ್ಡತೊಲೆಯ ಮೇಲೆ

This record of the same period as of No 85 above, states that the gateway was got constructed by Kempāji

1 ಶ್ರೀಮತೂ ತಿರುಮಲೇನು ಜಿನಾತ ಕೆಂ

2 ನಾಜಿ ಕುಟಿಸಿದ ತೋರಣ

87 (XIV ಹು 151)

ಬೆಟ್ಟದಪುರ

ಅದೇ ಬೆಟ್ಟಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವ್ರಾಕಾರದ ಹೊರಗೆ ಮಂಟಪದ ಬಳಿ ಮಟ್ಟಲಿನ ಮೇಲೆ

The short inscription reads *Rudragana śākshi* Rudragana mentioned here may be the Changāiva chief of that name It is in characters of the 16th century

ರುದ್ರಗಣ ಸಾಕ್ಷಿ

88 (IV ಹು 46)

ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ (ಬೇಟರಾಕ್)

ಬಸವನಗುಡಿ ಮುಂದೆ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription states that under the orders of Vira Harihararāya, the Vijayanagara king, Lakhanṇa-voḍeya made a grant of Āpaḡoḡḡanaḡali a hamlet of Singapattana, yielding 25 *gadyānas* of income, for worship and offerings to god Mallikāryuna of Kudukūr It is dated the year Īśvara, Phālguṇa śu 1, corresponding to 18th February, 1398 A D

- 1 ಯೇಸ್ವರಸಂವತ್ಸರ ವಾಲ್ಮುಣಿ ಸು ೧ ಉ ಶ್ರೀಮತು ವೀರಹರಿಹ
- 2 ರರಾಯರ ನಿರೂಪದಿಂ ಲಖಂಣ್ಣ ಮೊಡೆಯರು ಕುಡುಕುರ ಮ
- 3 ಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ದೇವತಾರ್ಚನೆಗೆ ಕಟ್ಟಲೆಯ ಶಸನ ವುದಯದ
- 4 ಅವಸರದ ಕಟ್ಟಲೆಗೆ ವಸ್ತು ಸುಗಂಧದ್ರವ್ಯ ಗಂಧ ಕರ್ಪೂರ ಕ
- 5 ಸ್ತುತಿ ಸುಗಂಧಪುಷ್ಪ ಧೂಪ ದೀಪ ನೈವೇದ್ಯ ತಾಂಬೂಲ ಪಂ
- 6 ಚಪವ್ಯದ ಪೂಜೆಗೆ ವಸ್ತು ೨ ಕೆ ಗಂ || ೧ ಪುಟ್ಟಕೆ ಗಂ || ಗಂಧ ಗಂ || ೨
- 7 ಕರ್ಪೂರ ಗಂ ಕಸ್ತುರಿ ಗಂ || ಕುಂಕುಮ ಗಂ || ಧೂಪರ್ತಿ ನಂದಾದೀವಿಗೆ
- 8 ಗೆ ತುಪ್ಪ ಗಂ ನೈವೇದ್ಯ ಗಂ ೨ || ೧ ಆಡಕೆಯಲೆಗಂ ಪ್ರತಿವರ್ಷ ಗ
- 9 ಕೈ ಗಂ ಉ ಗಂ ನಲ್ಲಯೆಂಣೆನುಜನೆಗೆ ಗಂ ಮ ಇನ್ನು ನಡವ ಧರ್ಮ
- 10 ಕಟ್ಟಲೆಗೆ ಉಭಯಂ ಸಲುವ ವರಹ ವ ಗಂ ೨೫ ವರುಸಂ
- 11 ಪ್ರತಿ ನಡಸುವದಕೆ ಕೊಟ್ಟ ಸಿಂಗಪಟ್ಟಣದ ಕಲುವಳಿ ಆಪಗೊಂಡನಹಳಿಯ ಗ
- 12 ಕೆಂ ತೆ ಪುವ ವರಹ ಗಂ ೨೫ ಅಕ್ಷರದಲು ಯಪ್ಪತ್ತಾಯಿದು ಹೊಂನಿನ ಯ

- 13 ನು ಸಿವರಾತ್ರಿಯ ತಿಥಿಯಲಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಸಂನಿಧಿಯಲು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ದ
 14 ಮ್ಯುನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಲಕಣವೊಡೆಯರೂ ವ ದೇವದಾಯಿಗೆ
 15 ಕೊಟ್ಟ ರಗಿ ಆ ಹಳೆಯ ಚತುರಸೀನಿವೊಳಗುಳ್ಳ ಕೆಯಿ ಕ ಗವೈ ಪೆಪ್ಪಲು
 16 ಕಳ ಮನೆ ಮುಂತಾಗಿ ಏನುಂಳ ಸರ್ವಸ್ವಮು ಸು[ವ]ರ್ನದಾಯ ಬ ಗುನೂಡಿಕ್ಕೊಂ
 17 ಡು ಆ ದೇವರ ಪೂಜಾರಿಗಳು ಯಿ ಕಟ್ಟಿಕೆಯನೂ ತಪ ವ್ಯರ್ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ದೇವದಾಯಿ
 18 ಯ ಕಟ್ಟಿಕೆಯ ಧರ್ಮ ಸಶನಮಂ ಯಿ ಧರ್ಮವ ಅಳಿಸಿ
 19 ದವರು ಕಾನೇರಿಯ ತಡಿಯಲಿ ಪಸದಲಿ ಹೋಹರು

89 (IV ಕು 47)

ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರ (ಬೇಚಿರಾಕಾ)

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This epigraph seems to register the renewal of a grant of (income from?) *mathadeve* of Mallināthapura by Virapa, the body-guard (*amgadhāra*) of Sāntayyadēva-vodeya, to god Śrīgiri Mallikārjuna. The original grant had been made by Lakhaṇṇa-vodeya.

It is dated the year Subhānu, Āśāḍha śu 1. It is in characters of 13th-14th century and the details of the given date may correspond to 20th June, 1403 A D.

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 ಸುಭಾನುಸಂವತ್ಸರದ | 8 ದೇವರ ಆಂಗರಂಗಭೋಗಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟಿಲು ಯಿ |
| 2 ಅಶಾಡ ನು ೧ ಲು ಶ್ರೀಮತು ಸ | 9 ದ ಆರೊಬ್ಬನೂ ಯಿ ಧರ್ಮವ ನಡಸಿಬಾರ |
| 3 ಕಲಗುಣಸಂಪನ್ನ ರಪ್ಪ ಸಾಂತಯ್ಯ | 10 ದೆ ಅಳಿಸಿದೋರಾದಡೆ ತವಗೆ ಗುರುವಿಲ್ಲ ಲಿಂ |
| 4 ದೇವವಡೆಯರ ಅಂಗಧಾರನು ಮ | 11 ಗವಿಲ್ಲ ಗಂಗೆಯ ತಡಿಯಲಿ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂ |
| 5 ನೆಯ ವಿರವನೂ ಶ್ರೀಗಿರಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜು | 12 ದವನು ಯಿ ಅರ್ತ್ತಕ್ಕೆ ಕೊಟ ಸಾಸನ ವೊಪ್ಪ |
| 6 ನದೇವರಿಗೆ ಲಖಣವೊಡೆಯರೂ ಬಿ | 13 ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು |
| 7 ಟ್ಪ ಮಲ್ಲಿನಾಥಪುರದ ಮರದಿಪ್ಪಿಯನೂ | |

90 (IV ಕು 84)

ನೆಲನಾಡಿ

ಊರ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This epigraph records the grant of the village Nelavādi, for the perpetual lamp of the god Mallikārjuna by Virarājaya, of the Changāva dynasty. The donor is said to be the son of Krishṇarājayya, grand son of Naṅṅarājayya, of Vira Naṅṅarājapattana.

It is dated Śaka 1539, Paridhāvi, Māgha ba 10, Tuesday, Mūlā-nakshatra. But, Paridhāvi coincided with Śaka 1534 and taking this as correct, the details of date may be equated with 1613 A D, February 4.

- 1 ಶ್ರೀ ಪರಿಧಾ[ವಿ]ಸಂವಸರದ ಮಘ ಬ ೧೦ ಲು
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯನಾಡ್ವಿಟ್ಟಿಯ ಸಾಲಿವಾಹನಸ
- 3 ಕವರುಸ ಗರ್ಜನೆಯ ನರುಸದ ಪರಿಧಾವಿಸಂವತ್ಸ

- 4 ರದ ಮಾಗ ಬ ಗಂ ಯು ಗುರುವಾರದ ಮೂಲನಕ್ಷತ್ರ ವೃದ್ಧಿ
- 5 ಯೋಗ ವೃಷಬಲಗ್ನದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವದೇವೋತ್ತಮ
- 6 ಶ್ರೀಗಿರಿ ಅಂನ್ನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯವರ ಅಂಗರಂ
- 7 ಗಭೋಗಕ್ಕೆ ನೆಲವಾಗಿ ಶ್ರೀಮಂ[ಮ]ಹಾಮಂಡಲಿಕ ಮಂಡ
- 8 ಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗಚಂಗಲ್ವ ಶ್ರೀವೀರನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ನಂ
- 9 [ಜ]ರಾಜೈಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳವರ ಕೊಮಾರರಾದ ಶ್ರೀ
- 10 ನಂಜರಾಜೈಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳ ವರಕೊಮಾರರಾದ ಶ್ರೀ
- 11 ರಾಜೈಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳ ವರಸುಪುತ್ರರಾ
- 12 ಕೃಷ್ಣ ರಾಜೈಯದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳವರ ತಂ
- 13 ರದ ರಾದ ವೀರರಾಜೈಯನವರು ತಮಗೆ ಆ
- 14 ರೋಗ್ಯ ಅಯಿಶ್ವರಿಯ ಅಭಿವ್ರಿಧಿಯಾಗಲೋಸಕವಾಗಿ
- 15 ಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯವರಿಗೆ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ದಳು
- 16 ಲವಾಗಿ ನೆಲವಾಡಿಯ ಗ್ರಾಮವನು ಸ್ಥಿರಸಾಸನ
- 17 ದ ಸಿಲಾಸಾಸನವಾಗಿ ಕೊಟಿಲು ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ ಆ
- 18 ಳುಪಿದರೆ ತಮು ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗುರುದೈವನ ೨೧ ವಂಸ
- 19 ವನು ವಾರಣಾಸಿಯಲಿ ಕೊಂಡ ಪಪಕೆ ಹೋಹ
- 20 ಸವಿರ ಜಂಗನು ಗೋಲು ಬ್ರಮರನು ವಾರಣಾಸಿ
- 21 ಯಲಿ ಕೊಂಡ ಪಪಕೆ ಹೋಗುರು ತಮು ದೇಹ
- 22 ವನು ಹೋಲೇರು ಮಾದಿಗರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಹಾಗೆ

91 (IV ಹು 108, 107)

ರಾಜನಬೆಳಗುಲಿ

ಮಾರೀಗುಡಿಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿರುವ ಎರಡು ತುಂಡುಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This record, found engraved on two fragments, are treated as different records in the original edition. But they appear to be two parts of one record. They are put together here.

It seems to register a grant, as *dēvadāna*, by Viranṇa, whose name appears in both the fragments. It cites some individuals as witnesses.

The extant portion refers to the year Sarvajit, [Kā]rttika śu 1, Monday. The record is in characters of c 15th century. The given details may be equated with 1407 A D, October 2. But the weekday was Sunday.

ಒಂದನೆಯ ತುಂಡು

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಸರ್ವಜಿತು ಸಂ | 8 ಸ್ರೀಷ್ಠಿಯರ ಕಲದಲಿ ಬಿಟ್ಟು ಬಹರಾಗಿ |
| 2 ತ್ವೀಕ ಸು ೧ ಸೋ ಶ್ರೀಮ | 9 ನು ದೇವರ ಶ್ರೀಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಸುಂಕದ |
| 3 ರ ದೇವರ ದಿಬ್ಯಶ್ರೀವಾ | 10 ನು ಯೆನ್ನು ಸರುಚಿಇಂದ ಬಿ |
| 4 ಅಲಾಳಪಟ್ಟಣದರಣಿಯ | 11 ಟ್ಟನು ಯೀ ಅರ್ಕ್ಕಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು ಬಾ |
| 5 ದ ವೀರಂಣನು ಆ ದೇವದಾನದ | 12 ಳಗೊಡ ಅಸಾತಪ ಚಪ್ಪರದಹ |
| 6 ಲೋಳ ಅಡಕೆಯವರ ಅಯಿನೂ | 13 ಳಯು ನೋಯಿಗೊಂಡ ಯಿಷ್ಟು |
| 7 ಪ್ಪನು ದೇವರ ದೀಪಕೆ ಸುಂಕದ ಲಿಂಗನ | 14 ಗೆ ಮೀಷ್ ಬೆಳುಗುಲಿಯ ಸೋಮ |

ಎರಡನೆಯ ತುಂಡು

15	ಸಲ್ವಿಕ	19	ತಿಂದನ	ಕಡಿದಾಕೆಯ ಯರಿದ
16	ಗಂಗೆಯ ತಡಿ	20	ವಿನಾದೇವನೋ	ದೋಹಿ ವೀರಂ
17	ಯಲಿ ತಂಗೇಳು ಕಪಿಲೆಯ ಕೊ	21	ಇನ ವೊಸ ಶ್ರೀಕಳಕಾಡೇವಿ ಸಾ	
18	ಂದ ತಂನ ಮಾತಾಪಿತುಗಳನು	22	ಕ್ಷಿಗಳ ವೊಸ ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ	
		23	ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ	

92 (IV ಹು 50)

ಕುಡಕೂರು

ಬಸವೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನಟ್ಟಿ ವಿರಗಲ್ಲು

This hero-stone is erected in memory of Mārayya, son of Ichāla Dōrayya of Kudukūr, who died in a battle when Peṭṭiyūr was destroyed. The record refers to the reign of Pampādēvi, daughter of Chālukya Permānadideva and is dated Śaka 919, Hēmalambī i.e. 997-98 A.D. The Śaka year would be 920.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕವರ್ಷ ೯೧೯ ನೆಯ ಹೇಮಳಂ
- 2 ಬಿ ಸಂವತ್ಸರಂ ಪ್ರವರ್ತಿಸುತ್ತಿರೆ ಶ್ರೀಮಂಜ್ಞಾಳುಕ ವೆರ್ಮಾನಡಿ ದೇ
- 3 ನರು ತತ್ಪುತ್ರ ಶ್ರೀ ಪಂಪಾದೇವಿಯರ ರಾಜ್ಯಾಭ್ಯುದಯದಂದು ಕು
- 4 ಡುಕೂರ ಈಚಲ ದೋರಯ್ಯನ ಮಗಂ ಮಾರಯ್ಯಂ ಬಿನವಾರನೊ
- 5 ಳ್ಳಿಯ ಪೆಳ್ಳಿಯೂರವನೊಳ್ಳತ್ತಂ ದೋರಯ್ಯಂ ಕುಡುಕೂರಲ್ಲು
- 6 ಲ್ಲನ್ನಿಱಿಸಿದಂ

93 (IV ಹು 51)

ಕುಡಕೂರು

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This short epigraph of the 16th century states that the village Kudukūr belongs to god Annadāni Mallikārjuna.

- 1 ಶ್ರೀ ಯೇ ಕುಡುಕೂರು¹
- 2 ಅನದಾನಿ ಮಲಿ
- 3 ಕರ್ಜುನದೇವರುಗೆ

94 (IV ಹು 52)

ಕುಡಕೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This incomplete record registers an interesting case of concealment of grant of the village

¹ ಪ್ರತಿ ಸಂಕ್ರಿಯ ವೇದಲಲ್ಲಿ '0' ಗುರುತಿಸಿ

Kudukūr made to god Annadāni Mallikārjuna, by the chiefs of Tunga When an enquiry was instituted by the Virasaiva priests (*Dēvarithuvimahattu* and *Kumāramahattu*), Chennappa-gauda of Tunga, along with the chiefs of Changa-nād and Dēvapayya of Hiṭana-hebāḡḡu went to the *mahattu* and represented that the property was taken unknowingly The record stops abruptly at this

It is dated the year Śukla, Kārttika śu 1 These details are not sufficient for verification The record is in characters of the 16th century

- | | | | |
|---|--|---|-----------------------------------|
| 1 | ಶ್ರೀ ಸುಕ್ಲ ಸಂವತ್ಸರದ ಕರ್ತಿಕ ಸುದ ೧ ಉ | 6 | ಲಾಗಿ ತುಂಗದ ಜಿನಂಣಗಲುಡನು ಜಂಗನಡ |
| 2 | ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಪುರ ಕುಡುಕರ | 7 | ಪ್ರಭುಗಳನು ಹಿಟನಹೆಬಾಗಲ ದೇವವಯಿಯ |
| 3 | ನು ತುಂಗದ ಪ್ರಭುಗಳು ಅಪಲಾಪಿಸಿಕೊಂಡಿ | | ನನು |
| 4 | ರಲಾಗಿ ದೇವಪ್ರಿತ್ತುವಿಮಹತ್ತು ಕುಮಾರನುಹತ್ತು | 8 | ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಮಾಹತ್ತಿನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು ನನೂ |
| 5 | ಕುಡಿ ದೇವರಪುರವೆಂದು ವಿಚಾರಿಸಿಕೊಂಡು ಬರೆ | | ಅಪಾಯದೆ |
| | | 9 | ಅಪಹರಿಸಿಕೊಂಡೆ ದೇವಲದ ಅಪಿತು ಅಪಹರಿಸ |
| | | | ಕೊಂಡಿ ¹ |

95 (IV ಹು 53)

ಕುಡಕೂರು

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಪಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

Except for the date portion in the beginning, viz, Parābhava, Bhādrapada śu 1, Monday, the rest of the inscription is worn out The record is in characters of the 17th century

The given details may correspond to 1666 A D, August 20, Monday

- | | | | |
|---|---------------------|-----|-----------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಪರಾ | 4-6 | (ಸವೆದಿದೆ) |
| 2 | ಭವ ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರ | 7 | ದನಟ |
| 3 | ಪದ ಶು ೧ ಸೋಮವಾರದ | 8 | ಸ |

96 (IV ಹು 54)

ಕುಡಕೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This is another damaged record, the purport of which cannot be made out It is dated Śaka 1424, Chitrabhānu, Kārttika śu 1, Friday The year Chitrabhānu fell on Śaka 1444 If this is correct, the details regularly correspond to October 20, 1522 A D

- | | | | |
|-----|-------------------------|----|--------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ | 8 | ಬೆಟ್ಟದ ನವ |
| 2 | ದೆ ಶಕವರ್ಷ ೧೪೨೪ ನೆಯ | 9 | ಟಿಯಿದ್ದ |
| 3 | ಚಿತ್ರಭಾನುಸಂವತ್ಸರದ | 10 | ದವರೂ ಬಂದವರೂ |
| 4 | ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧ ಸುಕ್ರವಾ | 11 | ಪಾಲಿಸೋದು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 5-7 | (ಸವೆದಿದೆ) | 12 | ಶ್ರೀ |

¹ ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ

97 (IV ಹು 55)

ಕುಡಕೂರು

ಮನಯೂಂವರ ಗೋಡೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription records the grant of income (?) from 3 looms (*māru-maṅḡala huna*) to god Bettada Mallikārjuna by Puttarasa, the tax officer. It is dated the year Āngira, Kārttika śu 1. The details cannot be verified. The record is in characters of c. 16th century.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | ಶ್ರೀಮತು ಅಂಗಿರಾಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು | 4 | ಮೂವುಮಗ್ಗ ದ ಹಣವ ದಾವಗೆ ಬಟಿವಾಗಿ ಯಿ |
| 2 | ೧ ಲು ಸಂಕದ ಪುಟ್ಟರಾಸರು ಬಿಟ್ಟದ ಮ | 5 | ಧರ್ಮವನು ತೆಗೆದವಗೆ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯ ಕಲ್ಲಿ |
| 3 | ಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ಕುಡಕೂರು ಗ್ರಾಮದಲಿ | 6 | ಯ ಕೊಂಡ ಪಪಕ್ಕೆ ಹೋಹ |

98 (IV ಹು 99)

ಬಾರಸಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

Only the Śaka year 1449 and the cyclic year Yuva and the names Mallikārjuna-nāyaka and Gōvīndarāju are extant in this highly worn out inscription. The date is irregular.

- | | | | |
|-----|-----------------|----|---------------------|
| 1 | ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ನಾ | 9 | ಗೋವಿಂದರಾಜು |
| 2 | ಯ್ಯನ ಮಗ ಶ್ರೀಮ | 10 | |
| 3 | ತು ಸಕವರುಷ ಸಾವಿ | 11 | ಯದ |
| 4 | ರದನನುಟನಾ ೧ | 12 | ಕೆ ತಪ್ಪಿದವರು ಕವಿಲೆಯ |
| 5 | ೪೪೯ ಸಂದ ಯಿವ ಸಂ | 13 | ಕೊಂಡ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು |
| 6 | ವತ್ಸರದ | 14 | |
| 7-8 | (ಸವೆದಿದೆ) | | |

99 (IV ಹು 100)

ಬಾರಸಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is another worn out epigraph referring to Rāma-setti and Sivunāṅḡadēva. It is dated the cyclic year Bhyaya (Vyaya), Kārttika śu 1. These details are not sufficient for verification.

- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------|
| 1 | ಭೈಯಸಂವತ್ಸರದ | 4 | ಸಿವುನಂಜದೇವ ಕೊ |
| 2 | ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧ ಕಸ | 5 | ನರೂಪದಿಂದ ಬಿನ್ನಹ |
| 3 | ರಾಮನೆಟ್ಟ | 6 | |

Kudukūr made to god Annadāni Mallikārjuna, by the chiefs of Tunga When an enquiry was instituted by the Virasaiva priests (*Dēvapriṭhuvimahattu* and *Kumāmahattu*), Chennanna-gauda of Tunga, along with the chiefs of Changa-nād and Dēvapayya of Hitana-hebāgilu went to the *mahattu* and represented that the property was taken unknowingly The record stops abruptly at this

It is dated the year Sūkla, Kārttika sū 1 These details are not sufficient for verification The record is in characters of the 16th century

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಸುಕ್ಲ ಸಂವತ್ಸರದ ಕರ್ತೃಕ ಸುಡ ೧ ಉ | 6 ಲಾಗಿ ತುಂಗದ ಜೆಂನಣಗಲುಡನು ಜಂಗನಡ |
| 2 ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಪುರ ಕುಡುಕರ | 7 ಪ್ರಭುಗಳನು ಹಿಟಿನಹೆಬಾಗಲ ದೇವಪಯಿಯು |
| 3 ಮ ತುಂಗದ ಪ್ರಭುಗಳು ಅಪಲಾಸಿಸಿಕೊಂಡಿ | ನನು |
| 4 ರಲಾಗಿ ದೇವಪ್ರಿತ್ತುವಿನುಹತ್ತು ಕುಮಾರನುಹತು | 8 ಕೂಡಿಕೊಂಡು ಮಾಹತ್ತಿನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು ನನೂ |
| 5 ಕುಡಿ ದೇವರಪುರನೆಂದು ವಿಚಾರಿಸಿಕೊಂಡು ಬರ | ಅಱಿಯದೆ |
| | 9 ಅಪಹರಿಸಿಕೊಂಡೆ ದೇವಲದ ಅಱಿತು ಅಪಹರಿಸ |
| | ಕೊಂಡಿ ¹ |

95 (IV ಕು 53)

ಕುಡಕೂರು

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ವಶ್ಚಿಮಕ್ಕೆ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

Except for the date portion in the beginning, viz , Parābhava, Bhādrapada sū 1, Monday, the rest of the inscription is worn out The record is in characters of the 17th century The given details may correspond to 1666 A D , August 20, Monday

- | | |
|-----------------------|---------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಪರಾ | 4-6 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 2 ಭವ ಸಂವತ್ಸರದ ಛಾಪ್ರ | 7 ದನಟ |
| 3 ಪದ ಶು ೧ ನೋಮನಾರದ | 8 ಸ |

96 (IV ಕು 54)

ಕುಡಕೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This is another damaged record, the purport of which cannot be made out It is dated Saka 1424, Chitrabhānu, Kārttika sū 1, Friday The year Chitrabhānu fell on Saka 1444 If this is correct, the details regularly correspond to October 20, 1522 A D

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ | 8 ಬೆಟ್ಟದ ನವ |
| 2 ದ ಶಕವರ್ಷ ೧೪೨೪ ನೆಯ | 9 ಟಿಯದ್ದ |
| 3 ಚಿತ್ರ ಛಾನುಸಂವತ್ಸರದ | 10 ದನರೂ ಬಂದನರೂ |
| 4 ಕಾರ್ತೃಕ ಸು ೧ ಸುಕ್ರವಾ | 11 ಪಾಲಿಸೋಡು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 5-7 (ಸವೆದಿದೆ) | 12 ಶ್ರೀ |

¹ ಮುಂದೆ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ

97 (IV ಹು 55)

ಕುಡಕೂರು

ಮನಯೂಂವರ ಗೋಪೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription records the grant of income (?) from 3 looms (*mānu-maṅḡala hana*) to god Bettada Mallikārjuna by Puttarasa, the tax officer. It is dated the year Āngira, Kārttika śu 1. The details cannot be verified. The record is in characters of c. 16th century.

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | ಶ್ರೀಮತು ಅಂಗಿರಾಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಸು | 4 | ಮೂಕುಮಗ ದ ಪಣವ ದೇವರಿಗೆ ಬಿಟಿವಾಗಿ ಯಿ |
| 2 | ೧ ಲು ಸಂಕದ ಪುಟ್ಟರಾಸರು ಬಿಟ್ಟದ ಮ | 5 | ಧರ್ಮವನು ತೆಗೆದವಗೆ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯ ಕಲ್ಲಿ |
| 3 | ಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರಿಗೆ ಕುಡಕೂರು ಗ್ರಾಮದಲಿ | 6 | ಯ ಕೊಂಡ ಪಸಕ್ಕೆ ಹೋಹ |

98 (IV ಹು 99)

ಬಾರಸಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

Only the Śaka year 1449 and the cyclic year Yuva and the names Mallikārjuna-nāyaka and Gōvindarāju are extant in this highly worn out inscription. The date is irregular.

- | | | | |
|-----|-----------------|----|---------------------|
| 1 | ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ನಾ | 9 | ಗೋವಿಂದರಾಜು |
| 2 | ಯ್ಯನ ಮಗ ಶ್ರೀಮ | 10 | |
| 3 | ತು ಸಕವರುಷ ಸಾವಿ | 11 | ಯಿದ |
| 4 | ರದನನುಟನಾ ೧ | 12 | ಕೆ ತಪ್ಪಿದವರು ಕವಿಲೆಯ |
| 5 | ೪೪೯ ಸಂದ ಯಿವ ಸಂ | 13 | ಕೊಂಡ ಪಾಸಕೆ ಹೋಹರು |
| 6 | ವತ್ಸರದ | 14 | |
| 7-8 | (ಸವೆದಿವೆ) | | |

99 (IV ಹು 100)

ಬಾರಸಿ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is another worn out epigraph referring to Rāma-setti and Sivunāṅḡadēva. It is dated the cyclic year Bhyaya (Vyaya), Kārttika śu 1. These details are not sufficient for verification.

- | | | | |
|---|-----------------|---|------------------|
| 1 | ಭೈಯಸಂವತ್ಸರದ | 4 | ಸಿವುನಂಜದೇವ ಕೊ |
| 2 | ಕಾರ್ತಿಕ ಸು ೧ ಕಸ | 5 | ನಿರೂಪದಿಂದ ಬಿನ್ನಹ |
| 3 | ರಾಮನೆಟ್ಟ | 6 | |

100 (IV ಹು 101)

ಬಾರಸಿ

ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

The beginning of this inscription is lost Bārasi is said to have been given as a grant to a person (name not given) who was a *sthānika* of the Bettada Mallikārjuna temple It is in 15th century characters

- 1 ಯ ಬಿಟ್ಟು ಸ್ತಭುವನ
- 2 ಸರ್ವಜೀವದಯಾಳು ಕಾನ್ಯಕ ಕೌಸಿಕ ಪ್ರೋಕ್ತ ಭಾ
- 3 ರದ್ವಾಜಾಶ್ರಮ ವಂಚಪರಾಸರ ವಸಿಷ್ಠಜಮದಗಿನಿಭೃ
- 4 ಗುದೇವಸವ್ತಕೋಟಿರುದ್ರಾವತಾರ ಯಮನಿಯಮಸ್ವಾ
- 5 ಧ್ಯಾಯಧ್ಯಾನಧಾರಣವೋನಾನುಷ್ಠಾಣಜಪಸಮಾಧಿಸೀಲಗು
- 6 ಣಸಂಪನ್ನರುಂ ಬಿಟ್ಟದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಪಾದಾರಾಧಕರ
- 7 ಪ್ಪ ಸ್ತಾನಿಕ ತಮಾ ವರ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಬಾರಸಿಯ ಧರಾಪೂರ್ವಕಂ
- 8 ಮಾಡಿ ನಿಧಿನಿಧಾನಸಹಿತ ಚಂದ್ರಾಕೃತಾರಂಬರ ಸಲುವಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ
- 9 ದತ್ತಿ || ಸ್ವದತ್ತಂ ವರದತ್ತಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ ಪಪ್ಪಿವರುಷ
- 10 ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣಾನಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ||¹ ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯ ತಂಗೇ
- 11 ಳು ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂದ ಬ್ರಹ್ಮತಿ

101 (IV ಹು 102)

ಬಾರಸಿ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This slightly damaged epigraph of the 16th century registers a grant by Nañjayadeva to god Mallikārjuna and is dated the cyclic year Vijaya, Āshāḍha ba 14 These details of date are insufficient for verification

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 ವಿಜಯಸಂವತ್ಸರ ಆ | 6 ದೇವರು ವೀ |
| 2 ಸಡ ಬ ಗಳ ಲೂ ಮಲ್ಲಿಕಾ | 7 ರದ ಕೊಂದವರು |
| 3 ಜುನದೇವರಿಗೆ ಬರಸೆಯ | 8 ಸ್ತ ನಯ ತಿಂದವರು ತಂ |
| 4 ನು ನಂಜಯದೇವರು ಆಗ | 9 ತಾಯಿಗೆ ತಪಿದವರು |
| 5 ರ ಧರ್ಮ | ನಕ ಕೊಟಿದು |

102 (IV ಹು 49)

ನಂದೀಪುರ

ಬಸವನ ಗುಡಿಯ ಹಿಂದೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This highly worn out inscription refers to Virarāja-vodeya and is dated Śaka 1485, Chaitra, other details being lost The Śaka year would correspond to 1563 A D

¹ ಟ್ಪಿಕ

1	ಸಕವರ್ಷ ೧೪೮೫ ನೆ	7	ತಂದ
2	ಸಂವತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ	8	ಗೊಡು
3	ನಡಿ ಮಹಾವೀರರಾಜುವೊಡೆ	9	ಶೆಂಕಮುಖನಾಗಿ
4		10	ಸುರಿಯ ನೇವಿಸಿದವರ ಸಾಕಕೆ
5	ಕಲ್ಲು ನಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟು	11	ಹೋದರು ಯವ್ವನು ಅಕುಸಿದ
6	ಆರೊಬ್ಬರು ಅಳು	12	ವರು

103 (IV ಹು 28)

ಆಯತನಹಳ್ಳಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

This inscription registers a gift of the village Āyitanahaḷi and Mākalahāḷu to god Annadāni Mallikārjunaadēva of Śrīgiri, by mahāmandalika, mandalēsvai a Kulōttunga-changāḷa Vīra Chikkarāja-vodeya

The record is dated Śaka 1486, Krōdhana, Āshāḍha śu 1, corresponding to 1565 A D , May 30 The Śaka year is a mistake for 1487

1	ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾದ್ಭುತ	8	ಗ ನಯನೇದ್ಯಕ್ಕೆ ಸೆಲವಾ
2	ಯ ಸಾಲಿವಾಹನಸಕವರುಸ	9	ಗ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಳಕ
3	ಗಳು ೧೪೮೬ ನೆಯ ಕ್ರೋಧನ	10	ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚಂ
4	ಸಂವತ್ಸರದ ಆಸಾಡ ಶು ೧	11	ಗಾಳುವ ಶ್ರೀ ವೀರ ಚಿಕರಾಜುವೊ
5	ಊ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾದೇವದೇವೋ	12	ಡಿಯರು ಆಯತನಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾ
6	ತ್ತಮ ಶ್ರೀಗಿರಿ ಅನದಾನಿ ಮಲ್ಲಿ	13	ಮ ಗ ಮಾಕಲಹಾಳ ಕೊಟ್ಟಿಲು ¹
7	ಕಾರ್ಜುನದೇವರ ಅಂಗರಂಗೋ		

104 (IV ಹು 29)

ಆಯತನಹಳ್ಳಿ

ಅದೇ ಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This fragmentary record of the 16th century contains only the imprecation

1		5	ದಿ ಕತ್ತಿಯ	ತಂದ
2	ಸಿದ ವೋವಾದಿಲಿ	6	ನೋವಾದಿ	ಮೀಱಿ ಅಳು
3	ನು ಅಳುಪಿದವನು ತಂನ ದೇಹ ಮಾನ	7	ನು ಹತ್ತಿದ ¹	
4	ವನು ಹೊಲೆಯರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟನೋಸಾ			

¹ ಮುಂಚೆ ಸವದಿವ

105 (IV ಕು 66)

ಜಿಟ್ಟಿದತುಂಗ

ಊರಬಾಗಿಲ ಬಳಿ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription in characters of the 15th century, appears to register a grant of certain taxes to god Mallikājuna of Kudukūr by Viranna It also seems to register the grant of a loom by an individual (name lost), son of Kēti-setṭi

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ನುತು
- 2 ವೀರಣನೂ
- 3 ದೂಂಟೆಡೆಯ
- 4 ಲಿ ತುಂಗದ ಪುಂಣ್ಣ
- 5 ಮ ಯುಂಗೆ
- 6
- 7 ಗದೆ
- 8 ನ ಸುಂಕವನೂ ಕು
- 9 ಡುಕೂರ ಮಲಿಕಾಜ್ಜು
- 10 ನದೇವರಿಗೆ
- 11 ಬಿಟಿಲು ಯಿ ದರ್ವುಕೆ

- 14 ಕೇತಿನೆಟ್ಟಿಮಗ ಜ
- 15 ಲ್ಲಿಲು ಮಗ್ಗು ೧ ಎರೆ
- 16 ಡನೂ ಮಾ ವ
- 17 ಸುಂಕದ
- 18 ಪುಣ್ಣವ ಮಾಡಿ
- 19 ರು ದೇವಕ್ಕುರ್
- 20 ಮಿದ ಅಳಿಪ ದವ
- 21 ರಗೆ ದೇವರಿಲ್ಲ ಗುರುವಿಲ್ಲ
- 22 ಗಂ ಡಿಯ
- 23 ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂಡು
- 24 ನಗಂಗೆ ಸಲು
- 25 ಮುಂಗಳಮಾಹಾ
- 26 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

ಹಿಂಭಾಗ

- 12 ಗರಿವು
- 13 ದೇವರಿಗೆ ಸುಂಕ

106 (IV ಕು 67)

ಜಿಟ್ಟಿದತುಂಗ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This highly worn out record seems to register a gift of some village for celebrating (?) a feast (para) The extant portion refers to the cyclic year Kilaka It is in characters of the 16th century

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶ್ರೀ ಕೇಲಕಸಂ
- 2 ರದ
- 3 ರದ
- 4-5 (ಸವೆದಿದೆ)
- 6 ಅಯದು
- 7 ನ ಆಕೆಯಲೂ ಪರವ

- 8 ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ತು
- 9
- 10 ರೂ ಆ ಗ್ರಾಮ
- 11 ವ ನಡೆಯಿಸುವ
- 12 ಯಿ ಧರ್ವುವ ಆಳು
- 13 ಪಿದವ ಗಂಗಯ

ಹಂಚಾಗ

14 ನಂ
15 ಬರ

16 ಶ್ರೀ

107 (IV ಹು 68)

ಬೆಟ್ಟದತುಂಗ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This is another worn out inscription in the same place, which registers a grant of income from taxes to Ādiparamēśvara of Tunga. A certain tax officer of Rāvundūr appears to have set up the stone. Details are lost. The extant portion refers to Śaka 1221, corresponding to 1299-1300 A D.

ಮುಂಚಾಗ

1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವರುನ ೧೨೨
2 ೧
3 ರದ
4 ಹನೆ
5 ಪ್ರಧೀರಾಚ್ಯ
6 ಲ ರಸಚಕ
7 ರಣಾಡೆಯರಿಂಗಿ ಮಿ
8 ತುಂಗದ ಶ್ರೀ ಆ
9 ದಿಪರನೇಶ್ವರರಿಂಗಿ ರಾತ್ರಿ
10 ಯ ದಾನಂ ಕೊಟಿವಾಗಿ ರಾ
11 ಉಂಡೂರ ಣ್ಯಯದ
12 ಸುಂಕದ ಅಜ್ಜಯ್ಯಾವಿ
13 ಗದ ಮಗ
14 ರನುಳ ಸುಂಕವನು

15 ಕಲ್ಲು ನಟ್ಟು ಧಾರಯನೆಜ
16 ದುಕೊಟ್ಟು

ಹಂಚಾಗ

17 ಅಧಿಕ ಪುಂಜ್ಯವ ಮಾ
18 ದಿಕೊಂಡರು ಮಂದೆ ನಡ
19 ವ ಸುಂಕಿಗರು ಧರ್ಮ್ಯ
20 ವದಾಯಕಂಪ ಆ
21 ನಿಬ ಕೊಡುವರಿಂಗ
22 ದೇವರಿಲ್ಲ ಗುರುವಿಲ್ಲ
23 ಗಂಗಿಯ ತಡಿಯ
24 ಲಿ ಕಸಿಲೆಯ ಕೊಂ
25 ದ ದೋಷವ ಹೋಹರು
26 ಮಂಗಳಮದಾ
27 ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

108 (IV ಹು 69)

ಬೆಟ್ಟದತುಂಗ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಕಲ್ಲು

This epigraph records the grant of the tax on oil-mill (*ghana-sumka*) made for a perpetual lamp of god Ādidēva. It is in characters of the 14th century.

1 ಆದಿದೇವರ ನಂದಾದೀವಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ಗಾ
2 ಣಸುಂಕವನು ಆರು ಅಳಸಿ

3 ದವರು ನರಕಕೆ ಹೋಹರು

109 (IV ಹು 70)

ಬಿಟ್ಟಿದತುಂಗ

ಊರಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

This highly worn out inscription of c 14th century registers an *umbali* given to Birarāja by an *odeya* of Changa-nād Details are lost

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿಶ್ರೀ | 11 ಬೀರರಾಜಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಉಂಬಳಿ |
| 2-8 (ಸವೆದಿದೆ) | 12 ಸಾಸನದ |
| 9 ರಾಜರಾಜದೇವನು ಹಾಳರಸುಗಳೂ ಚಂಗನಾಡ | 13-22 (ಸವೆದಿದೆ) |
| 10 ಸೀನೆಯ ಪಟ್ಟಣ ವೊಡೆಯರು | 23 ಲನುಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

110 (IV ಹು 71)

ಬಿಟ್ಟಿದತುಂಗ

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This incomplete record registers a grant of a number of villages (named), situated in the Tunga-sthala, of Vira Nafjarāyapattanada-sime to god Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri, by Piriyarājayadēva of the Changāiva family, for the merit of his parents and himself

It is dated Śaka 1508, Vyaya, Chaitra śu 1, corresponding to March 11, 1586 A D

- | | |
|---|---|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗಸುರಶ್ಚುಂಬಿ | 13 ಪಿರಿಯರಾಜಯದೇವನು ಹಾಳ[ರಸು*]ಗಳು |
| 2 ಚಂದ್ರಭಾನೂಸುರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗ | 14 ತಂದೆ ಶ್ರೀಕಂಠವೊಡೆಯರಿಗೂ ತಾಯಿ |
| 3 ರಾರಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ | 15 ವಲ್ಲಭನುಗೂ ನೊಂತಪಿರಿಯೊಡೆಗೂ |
| 4 ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಸಾಲಿವಾಹನಸಖವರು | 16 ಪುಂಜ್ಯನಾಗದೇಕೆಂದು ಶ್ರೀಮಂನ್ ಮಹಾದೇ |
| 5 ಪ ಗಖಂಠ ನೆಯ ವ್ಯಯಸಂವತ್ಸರದ ಜೈ | 17 ವದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀಗಿರಿ ಅನದಾನಿ ಮ |
| 6 ತ್ರ ಶು ಗ ಲೂ ಯದುಕುಲೋದ್ಭವರಾದ ನೋ | 18 ಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿಯ ಅಂಗರಂಗಭೋ |
| 7 ಮವಂಸದ ಹಾರೀತಗೋತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯ | 19 ಗನಯನೇದ್ಯಕೆ ಶಿಲವಾಗಿ ಭಕ್ತಿಪೂರ್ವಕ |
| 8 ನಾಸೂತ್ರದ ರುಕುಶಾ[ಖಾ*]ಧ್ಯಾಯರಾದ | 20 ವೀರನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಿದ ಸೀನೆಯೊಳಗಾದ |
| 9 ಶ್ರೀಮಂನ್ ಮಹಾಮಂಡಳಕ ಮಂ | 21 ತುಂಗದ ಸ್ತಳವನೂ ಅದಕೆ ಸಲುವ ಗ್ರಾಮ |
| 10 ಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತುಂಗ ಚಂಗಾಳ್ವ ಶ್ರೀ | 22 ಗಳು ಬಸಮುದ್ರ ಅನೇವಾಳೂ ಲಕುಡೆ |
| 11 ವೀರ ಶ್ರೀಕಂಠರಾಜಯದೇವನು ಹಾಳ | 23 ಕಲುಲಹಳ ಹಂದಿಗನಹಳ ಸುರುಗು |
| 12 ರಶುಗಳ ಗರ್ಭಪರಿಪೂರ್ಣಸುಧಾಕರರಾದ | 24 ವಳ ಬಳಗುಲಿ ಮರುದೂರು ಕೊತ್ತುವಳಿ ² |

111 (IV ಹು 72)

ಬಿಟ್ಟಿದತುಂಗ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಹೊಲದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record registers the gift of a field to Lakhapa Nārappa by Ādi-gauda of Tunga on

¹ ಶ್ಲೋಕ, ಅಶುದ್ಧ

² ಮುಂಜೆ ಬರವಣಿಗೆ ಇಲ್ಲ

Vaiśākha śu 1, the year Śārvarī The details of the date are not sufficient for verification The record is in characters of the 16th century

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 ನಾರ್ವರಿ | 8 ಮಿಗ ತಪ್ಪಿದರೆ ಗಂಗೆಯ ಧ |
| 2 ಸಮತ್ಸರದ ವಚನಾಖ ಸು ೧ | 9 ಡೆ ಕಪಿಲೆಯ ಕೊಂಪವರು ಪಾ |
| 3 ಉ ಶ್ರೀಮತು ತುಂಗದ | 10 ರಣಾಸಿಯಲಿ ಬ್ರಹ್ಮಣನು |
| 4 ಆದಿಗಲುಡರು ಲಖಪನಾರ | 11 ಕೊಂದ ಪಾಸ ನಾಯ ಮಾವುಷ ನ |
| 5 ಪ್ಪಗೆ ಕೊಟ ಕೊಡಗಿಯ ಹೊಲ | 12 ರಿ ಮಾವುಷ ತಿಂದ ದುಃಖಕೆ |
| 6 ಆ ಹೊಲನ ಆಚಂದ್ರಾಕಾಲ ಸುಖ | 13 ಹೋಹರು |
| 7 ದಲೂ ಭೋಗಿಸುವುದು ಇ ಭೂ | |

112 (IV ಹು 22)

ಕಗ್ಗುಂಡಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಇರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record is dated Śaka 1594, Paridhāvi, Mārgaśīra śu 5, Thursday, regularly corresponding to 14th November, 1672 A D

It registers the gift of a village, probably Kaggundi, renamed Dēvarājapura, for the feeding house of some *pattana* (name lost) by Dēvarāja-vodeīaiya, described as *mahārājādhirāja, rājā-paramēsvara etc* He might be a ruler of the Vodeyar family of Mysore The right side of the middle portion of the stone is broken and some details are lost

- | | |
|---|---|
| 1 ಶುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗಸಿರಶ್ಚುಂ | 14 ಕವಾಗಿ ಯಾ ಸತ್ರದ ಧರ್ಮಕೆ ಸಲುವ ಅಷ್ಟಭೋ |
| 2 ಬಿಜಂದ್ರಚಾಮರಚಾರನೇ | 15 ಗತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯುಲು ಸಲುವದು ಸಕ |
| 3 ಕ್ರೈಲೋಕೈನಗಾರಂಭಮೂಲಶ್ಚುಂ | 16 ಲಸ್ವಾಮ್ಯುಲು ಸಲುವದು ಯೆಂದು |
| 4 ಛಾಯ ಶಂಭವೇ ¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾ | 17 ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಸ್ವದತಾ ದ್ವಿಗಣಂ |
| 5 ಛಯದಯ ಶಾಲಿನಾಹನಶಕವರುಷ ೧ | 18 ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತಾನುಪಾಲನಂ ಪರದ |
| 6 ಖಳನೇ ಸಂದ ವರ್ತಮಾನವಾದ ಪರಿಧಾ | 19 ಶಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದತಂ ನಿಷ್ಕ |
| 7 ವಿನಂವತ್ಸರದ ಮಾಗ್ಗ್ಗತಿರ ಶು ೫ ಗು | 20 ಲಂ ಭವೇತ್ ¹ ಸ್ವದತ್ತಾ ಪುತ್ರೀಕಾ |
| 8 ರುವಾರದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾ | 21 ಧಾತ್ರೀ ಪಿತ್ರದತ್ತಾ ಸಯೋದುರಿ ಅನ್ಯ |
| 9 ಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ | 22 ದತ್ತಾ ಸ್ವಯಂ ಮಾತಾ ದತ್ತಾಂ ಭೂಮಿಂ |
| 10 ವರಾಜವಡೇರೈ | 23 ಪರಿತ್ಯಜೇತ್ ¹ ಯೀ ಧರ್ಮಕೆ ಅಸ |
| 11 ಟಿಣದ ಸತ್ರದ ಧರ್ಮಕೆ ಕೊಟ | 24 ಲಾಪಿಸ್ತಂಥಾ ಆರಸಗಲಗೆ |
| 12 ಡಿಗೆ ಪ್ರತಿನಾಮಧೇಯವಾದ ದೇವರಾಜ | 25 ರೌರವಾದಿ ನರಕ |
| 13 ಪುರವೆಂಬ ಗ್ರಾಮವಂನು ಧಾರಾಪೂರ್ವ | |

¹ ಶ್ಲೋಕ

113 (IV ಹು 23)

ಸಂನ್ಯಾಸಿಪುರ

ನಾರೀಗುಡಿಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record registers an unspecified gift by Rājapa-odeya, son of Nañjarājodeya, to Singama-bhaṭṭa. It is dated the year Śrīmukha, Māgha 1. These details are insufficient for verification. It is in characters of c. 16th century.

- | | | | |
|---|---------------|---|----------------|
| 1 | ಶ್ರೀಮುಖಸಂವಶ | 4 | ಕೊನಾರ ರಾಜನು |
| 2 | ರದ ಮಾಘ ೧ | 5 | ಡೆಯರು ಸಿಂಗಮ |
| 3 | ಉ ನಂಜರಾಜೋಡೆಯರ | 6 | ಭಟರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟರು |

114 (IV ಹು 24)

ಸಂನ್ಯಾಸಿಪುರ

ಜೋಡಿದಾರ ನರಸಿಂಹಭಟ್ಟರಿಂದ ಬಂದ ತಾಮ್ರಶಾಸನ

This inscription, engraved in Nāgarī-characters on a set of three copper-plates, registers a grant of the village Virāmbudhi as an *agrahāra* to Nārasimha-bhaṭṭa, son of *ashtāvadhāni* Sōma-nātha-dīkshita of Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhā by Vīra Virēdēva, son of Śrīkanthadēva, of the Changāḷva family. The grant was made by the chief, in the presence of god Virēśvara, on the occasion of *Śiva-pūjā*, during a lunar eclipse.

The record commences with a statement in Kannada about the gift. Thereafter, it enumerates the genealogy of the Changāḷva family in Sanskrit and repeats the grant details again, whereafter the boundaries of the village are given in Kannada. The record ends with the sign-manual—
॥ Virabhadra

The record is dated Śaka 1489, Prabhava, Māgha śu 10, corresponding to 1568 A.D., January 9. However, there was no eclipse on this day.

ಒಂದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರ
- 2 ಜಾನುರಚಾರನೇ | ತ್ರೈಲೋ
- 3 ಕೃಷ್ಣಗರಾರಂಭಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||¹
- 4 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿನಾಹನಶ
- 5 ಕವರ್ಷ ೧೪೮೯ ವರ್ಷನಕೆ ಸಲುವ ಪ್ರಭವ
- 6 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಶುದ್ಧ ೧೦ ಉ ಹರಿತ
- 7 ಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕ್ ಶಾಖೆ
- 8 ಯ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೀಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ
- 9 ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಯದುವಂತೋದ್ಭವ ರಾಜಾಧಿರಾಜ
- 10 ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀಕಂ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 11 ರದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳ ಕುಮಾರರು ಶ್ರೀ
- 12 ವೀರ ವೀರೇದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳು ಛಾರದ್ವಾ
- 13 ಜಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕ್ ಶಾ
- 14 ಖೆಯ ಅಷ್ಟಾವಧಾನಿ ಸೋಮನಾಥದೀಕ್ಷಿತರ ಮ
- 15 ಕೃಳು ನಾರಸಿಂಹಭಟ್ಟರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ತಾಂಪ್ರಶಾಸನ
- 16 ದಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ನಮ್ಮ ಸಿಂಗಪಟ್ಟದ ಸ್ಥಲದ ವೀರಾಂಬು
- 17 ಧಿಯನು ನಿಮಗೆ ಅಗ್ರಹಾರವಾಗಿ ಸೋಮಗ್ರಹಣ
- 18 ದ ಪುಣ್ಯಕಾಲದಲಿ ವೀರೇಶ್ವರನ ಸನ್ನಿಧಿಯಲಿ ಶಿ
- 19 ವಪೂಜಾಸಮಯದಲಿ ಸಹಿರಣ್ಯೋದಕಧಾರಾಪೂ

ಹಿಂದನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಠಾಗ

- 20 ವಕವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ವೀರಾಂಬುಧಿಯ ಚತುಃ
- 21 ಸೀನೆಯ ವಿವರ ಹಿಟ್ಟಿನಹೆಬ್ಬಾಗಿಲಿಂದ ಮೂಡ ಕ
- 22 ಗುಂದಿಯಿಂದಂ ಬಡಗ ಆಲದಮರದಿಂದ ಪಡುವ ಕ
- 23 ಲವೊರಟಿಯಿಂದಂ ತೆಂಕ ಇಂತೀ ಚತುಸ್ಸೀನೆಯೊಳ
- 24 ನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲಪಾಷಾಣಅಕ್ಷಿಣಿಆಗಾ
- 25 ಮಿಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಗಳೆಂಬ ಅಷ್ಟಭೋಗತೀಜಸ್ವಾ
- 26 ಮ್ಯವನು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿ ಪುತ್ರವೌತ್ರ
- 27 ವಾರಂಪರೆಯಾಗಿ ಸುಖದಲ್ಲಿ ಅನುಭವಿಸಿಬ
- 28 ಹಿರಿ ಯಂದು ಹರಿತಗೋತ್ರದ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂ
- 29 ತ್ರದ ರುಕ್ ಶಾಖೆಯ ಯದುವಂಶದ ಶ್ರೀಮನ್ಮ
- 30 ಹಾಮಂಡಲೀಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚಂಗಾ
- 31 ಳ್ವ ರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರಮೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರ
- 32 ಪ್ರಕಾಶ ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರೀಕಂಠೇದೇವ
- 33 ಮಹಾಅರಸುಗಳ ಕುಮಾರರು ಶ್ರೀವೀರವೀ
- 34 ರದೇವಮಹಾಅರಸುಗಳು ಛಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರ
- 35 ದ ಆಶ್ವಲಾಯನಸೂತ್ರದ ರುಕುಶಾಖೆಯ
- 36 ಅಷ್ಟಾವಧಾನಿ ಸೋಮನಾಥದೀಕ್ಷಿತರ ಮ
- 37 ಕೃಳು ನಾರಸಿಂಹಭಟ್ಟರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ತಾಂಪ್ರಶಾ
- 38 ಸನ ಇಂತಪುದಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು ವಾಲುಪರ್ತಿ
- 39 ಬಾರೇಶ್ವರದೇವರು ಸೋಮೇ[ಶ್ವ]ರದೇವರು | ಶ್ರೀ | ವಾ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಠಾಗ

- 40 ನವಾಲನಯೋರ್ವುಧ್ಯೇ ದಾನಾಶ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ
- 41 ದಾನಾತ್ಸರ್ಗಮವಾಪ್ನೋತಿ ವಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ||¹
- 42 ಏಕೈವ ಭಗನೀ ಲೋಕೇ ಸರ್ವೇಷಾಮೇವ ಭೂಭುಜಾಂ
- 43 ನ ಭೋಜ್ಯಾ ನ ಕರಗ್ರಾಹ್ಯಾ ವಿಪ್ರದತ್ತಾ ವಸುಂಧರಾ¹
- 44 ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನುಪಾಲನಂ

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 45 ಪರದತ್ತಾಪಹಾರೇಣ ಸ್ವದಾನಂ ನಿಷ್ಕಲಂ ಭವೇ[ತ್]¹
 46 ಸೋಮಗ್ರಹಣದ ಸಮಯದಿ ಸೋಮಕುಲೋತ್ತಂ
 47 ಗ ವೀರನೈವಕುಲದೀವನು ಸೋಮದೀಕ್ಷಿತರ ತನು
 48 ಜಗೆ ಸೋಮಪದಪ್ರಿಯಮಹಾಗ್ರಹಾರವ ಕೊಟ್ಟನು² ತುಂ
 49 ಗಾರಾತಿನೈವಾಲಶೈಲಕುಲಿಶಃ ಶೃಂಗಾರಹಾರೋ
 50 ಜ್ವಲತ್ಪ್ವಂಗಶ್ರೀವಿಜಿತಶ್ರೀಲೋಕವಿಜಯಾನಂಗೋ
 51 ಭವದ್ಭೂತಲೇ | ಗಂಗಾಹಾರಹರಾದ್ರಿಕೀರ್ತಿವನಿತಾ
 52 ಲಿಂಗೋತ್ಸವಃ ಕ್ಷಾತ್ರಭೂಶ್ಚಂಗಾಳ್ವಾನೈವನಾರ್ಥಪೂ
 53 ಣ್ಣಹಿಮರುಗ್ರಂಗಕ್ಷಮಾವಲ್ಲಭಃ |³ ಅರಿಭೂಪಾಲಕರೀಂ
 54 ದ್ರಕುಂಭದಳನೇ ಪಂಜಾನನಃ ಸಂತತಂ ವರವಿದ್ವತ್ಸರಸೀರು
 55 ಹಾರ್ಯದಿನಪಃ ಶಸ್ತ್ರಾಸ್ತ್ರದೀಕ್ಷಾಗುರುಃ | ತರುಣೇಲೋಚ
 56 ನಲೋಭನೀಯ ವಿಲಸದ್ಗಾತ್ರಸ್ಪುರದ್ಧೀಧಿತಿಃ ಪಿ
 57 ರಿಯಕ್ಷಾಪತಿರದೀತಾರಿನಿಕರಃ ಕ್ಷಾತ್ರಯಾಂ ಬಭೌ ತತ್ಸು
 58 ತಃ |⁴ ಅಂಜನಾದ್ರಿಸಮಧೈರ್ಯವಿಶೇಷಃ | ಕಂಜಮಿತ್ರ
 59 ಸಮವಿಕ್ರಮಪೋಷಃ | ಮಂಜುವಾಕ್ತದನುಗೋಗತದೋ

ಎರಡನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಹಂಭಾಗ

- 60 ಷೋ ನಂಜರಾಯನೈವಪತಿರ್ಮಿತಭಾಷಃ |⁵ ಕಂಜಾರಾತಿ
 61 ಮಹಾಕುಲಾಂಬುಧಿ ಲಸತ್ಕಂಜಾರಿರಾತ್ಮಪ್ರಭಾ ಕಂಜಾ
 62 ರಿದ್ಯುತಿಸಂಸ್ಪುರಂ ನಿಜಸುಹೃತ್ಪುಂಜೋತ್ಸಲಃ
 63 ಸಂಬಭೌ | ಸಂಜಾತಸ್ತದನು ಸ್ವವಿಕ್ರಮಮಹಾಕಂಜಪ್ರಿ
 64 ಯಾಂತುಭಟಾ ಭಂಜದ್ವೈರಿನೈವಾಲಕರ್ಷಮರಸೋ ನಂಜುಂ
 65 ಡಭೂವಲ್ಲಭಃ |³ ಭೂಕಾಂತಾನೈವನಾರಿಜಾತದಿನ
 66 ಪಶ್ರೀಕಾಂತವದ್ವಿಕ್ರಮಃ ಶ್ರೀಕಾನಾರಿಪದಾಂಬು
 67 ಜಾತಯುಗಭೃಂಗಾಕಾರಭಾಕ್ತತ್ಸುತಃ | ರಾ
 68 ಕಾಜಾತನಿಶಾಕರಾಯಿತನಿಜಾನೇಕಾರ್ಯಕೀರ್ತಿಜ್ವಲ [ಃ]
 69 ಕೋಕಪ್ರೀತಿಕರೋಜ್ವಲಂ ನಿಜವಪುಃ ಶ್ರೀಕಂಠಭೂವ
 70 ಲ್ಲಭಃ |³ ಜನರಾಜದ್ವರವಾಜವಾದವಿದಳತ್ಪ್ರ
 71 ಧ್ವೀರಜಃ ಪಿಂಜರಂ ನವನಾರೀವರಕುಂಜರಾಂಕ
 72 ಬಿರಿದಶ್ರೀಕಂಠಭೂಪಾತ್ಮಜಃ | ಶಿವಪೂಜಾಭಿರತಃ
 73 ಸದಾ ಯದುಕುಲಾಂಕೋಭೋತಚಿಂತಾಮಣಿಭೂವನೈಕಾ
 74 ತುಲವಿಕ್ರವೋ ಹತಗಜಃ ಶ್ರೀವೀರಭೂವ[ಲ್ಲ]ಭಃ |⁴ ಸೋ
 75 ಯಂ ಸಂಗರಭೂತಲೇ ಜಗತಿ ವಾ ಜೇಯಂ ಮಹದ್ವಿ
 76 ಗತಾಪಾಯಂ ವಿಕ್ರಮಭೂವಿಭಿದ್ಯಖಚರೈರ್ಗೀಯಂ ಯ
 77 ತಃ ಸಂಶ್ರಯನ್ | ದೇಯಂ ಸತ್ಸುಮಹಾಗ್ರಹಾರವುಭಯೋ

1 ಶೋಕ

2 ಕಂಡ, ಅಪುಷ್ಪ

3 ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇದಿತ

4 ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇದಿತ

5 ಸ್ವಗತ

- 78 ಪಾಯಂ ನೈಸೀಹಾತ್ಯನೇ ಭೂಯಾತ್ ಕ್ಷೇಮಮಹೋ ಸ ವೀ
79 ರನ್ಯಪತಿಃ ಕಾರ್ಯಾದಿತಸ್ವಾಂತಭೂಃ |¹ ಶ್ರೀ | ಆ ವೀ
80 ರಾಂಬುಧಿ ಯಲ್ಲೇ ವಿವರ | ಈಶಾನ್ಯಾದಿಯಾಗಿ

ಮೂರನೆಯ ಹಲಗೆಯ ಮುಂಭಾಗ

- 81 ಕಲ್ಲು ಮೊರಡಿಯಿಂದಂ ತೆಂಕ ನಡದುದು ನಾರುಬರಡಿ
82 ಯಿಂದಂ ಮೂಡ ಆಲತಾಳನಲಿ ನೆಟಿ ವಾಮನಮುದ್ರೆ
83 ಕಲು ಗ ಬೆಲತಾಳನಲಿ ನೆಟಿ ಗುಟಕಲು ಗ ಹೊಂನೆ ಶಾ
84 ಳ ಗು ಗ ಬಸುರಿತಾಳ ಗುಟಿ ಗ ಆ ಆಲದ ಗುಟಿ ಗ ಬಸರೀ
85 ತಾಳ ವಾ ಗ ಆಗ್ನಿಯ ದಿಕ್ಕಿನ ಕೋಡಿಹೊಳವನಿಂ ಮೂ
86 ಡ ಆಲತಾಲ ವಾ ಗ ಆ ಪಡುವ ನಡದು | ನೆರ್ಲ ಗು ಗ ನೈ
87 ಮುತ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನ ಮುತ್ತಿತಾಳ ವಾ ಗ ಆ ಬಡಗ ನಡದುದು
88 ಮೇಲೆ ವಾ ಗ ಕೆರೆಯಿಂ ಪಡುವ ಮಾವಿನ ಗು ಗ ಕೋವಿನಿಂ
89 ಪಡುವ ಮಾವಿನೆ ಗು ಗ ಮುತ್ತಿ ಗು ಗ ಅರೆಕಲ ಮೂಡ ವಾ ಗ ವಾ
90 ಯನ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನ ಕಲುಮೊರಡಿ ವತ್ತು ವಾ ಗ ಆ ಮೂಡ ನ
91 ಡದುದು ತಾರಿ ಗ ಗ ಈಶಾನ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನಲಿ ನಾರುಬರ
92 ದಿಯಿಂ ಮೂಡ ಕಲುಮೊರಡಿ ವತ್ತು ವಾಮನಮುದ್ರೆ ಗ ಯ
93 ಲ್ಲೆ ಕೂಡಿತು | ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ ವಸುಂ
94 ಧರಾಂ | ಸ್ವವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ
95 ಕ್ರಮಿಃ² ಶ್ರೀ || ಶ್ರೀ ವೀರಭದ್ರ³

115 (IV ಕು 27)

ಚಿಕ್ಕಹೊನ್ನೂರು

ಕೆರೆಗೆ ಪೂರ್ವ ಕಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This inscription records the construction of a tank to the east of Chukka Honnūr, by Kotada Tippe-setti of Vijayanagara and states that he made it over to god Tirumaladēva in the presence of the *sthānikas*, *nambis*, *amgarakā-dāsas*, Virāṇa-ayya of Kariyamaranahalli and others, for the merit of his parents

It is dated Śaka 1345, Śōbhakrit, Vauśākha śu 5, Thursday, corresponding to April 15, 1423 A D

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಸಕವರ್ಷ ೧೩೪೫ ನೆಯ ತೀರ್ಥ
- 2 ಕೃತ್ಸಂವತ್ಸರದ ವಿಶಾಖ ಶುಭ ೫ ಗುರುವಾರದಲೂ ಚಿ
- 3 ಕೃಹೊನ್ನೂರದ ಮೂಡಣ ಭಾಗದಲಿ | ತಿರುಮಲದೇವ
- 4 ರ ಸಂನಿಧಿಯಲಿ | ಮತ್ಸ್ಯಕೂರ್ಮವರಾಹ ಅಷ್ಟದಿಕ್ಪಾ
- 5 ಲಕರುಂ ಧರ್ಮದೇವತಾದ್ವಿಜೋತ್ತಮರುಂ | ಆ
- 6 ತಿರುಮಲದೇವರ ಸ್ಥಾನಿಕರುಂ ನಂಬಿಯರುಂ | ಅಂ

¹ ಶಾರ್ವತಲಕ್ಷ್ಮೀದೇವ

² ಶಿಲ್ಪಿ

³ ಇವು ಕನ್ನಡ ಅಕ್ಷರದಲ್ಲಿದೆ

- 7 ಗರಕದಾಸರುಂ | ಕರಿಯನುರನಹಳಿಯ ವೀರಣಆಯ್ಯ
- 8 ಗಳುಂ | ಹಾಲರುಂ | ಬಲ್ಲನುಂನಿಬರುಂ | ಯಿ ದೇವತೆಗ

ಹಿಂಭಾಗ

- 9 ಳ ಸಾಕ್ಷಿಯುಲುಂ ವಿಜಯನಗರದ ಕೋಟದ ತಿಪ್ಪೆಸೆ
- 10 ಟ್ಪಿಯರು ತಮ್ಮ ತಂದೆತಾಯಿಗಳ ಧರ್ಮಕೆ ಕಟ್ಟಿದ
- 11 ತಟಾಕ | ತಿರುಮಲದೇವರಿಗೆ ಸಮರ್ಪಣೆ | ಇ ಧರ್ಮ
- 12 ವನು ಅಳಿದವನು ತಿರುಮಲದೇವರಿಗೆ ತಪ್ಪಿ
- 13 ಗೋವಧೆ ಬ್ರಹ್ಮವಧೆ ಮಾಡಿದವನು | ಧರ್ಮೋ ಜಯತೂ
- 14 ಆ ತಿಪ್ಪೆಸೆಟ್ಟರ ಒಪ್ಪ | ಶ್ರೀಮಯಿಲಾರದೇವ
- 15 ರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

116 (೦ 1925-108)

ಬೆಸಲಾಪುರ

ಊರ ಬಾಗಿಲಿನಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This worn out record seems to register the death of Vira-gavada and Masanidēva of Basalava-nād, in a cattle-raid

ಒಂದನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

- 1 || ಸ್ವಸ್ತಿ || ಶ್ರೀಮದಸಮಮೀಸರರು ತುಂಗಬಳನವಾಳು
- 2 ದೇವ ವೀರಗವಡನುಂ ಬಸಲವನಾಡ ಮಸಣೆ
- 3 ದೇವನುಂ ಕಾಳಗನಾಡಿಗೊಣ್ಣು ತುಲು

ಎರಡನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

- | | | | | |
|---|------------------|---|------|-----|
| 4 | ಕಾದಿ | ರ | ವಣ್ಣ | ದೇವ |
| 5 | | | ದೇವ | |
| 6 | ನಿಲಿಸಿದ ವೀರಗಲ್ಲು | | | |

117 (IV ಹು 19)

ಕಂಪಲಾಪುರ

ಕರಕಂಠೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಪ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This highly damaged and fragmentary record seems to register a grant of paddy field of two *khandugas* below the tank Majtekore and a tank named Dēvakere It refers to a person (name lost) governing Tore-nād-12000 The record is in characters of c 9th-10th century

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಹೋಗಿದೆ)

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ವೇಳಿವುಣ್ಣು ಪೆಟ್ಟಿನ
- 2 ಳಕದಕವನ್ ವೇಱಿ
- 3 ಮಣಿಸುವಟು
- 4 ಪರಮುಕ್ಕ ಪತ್ತೊಂದು ಕ
- 5 ಳ ಪೆಱುಕನ್ ಇವತ್ತು ತ
- 6 ಱಿಱುನ್ ಇಪ್ಪತ್ತಾಯ್ತು
- 7 ಮಹಾಜನದಾನಕ್ಕದುದಿಬ್ಬಿ
- 8 ಗರಮ್ ಎಟ್ಟತ್ತಱಿಱೊಳೊವೆಗ

9 ಱ ಜ

ಹಿಂಭಾಗ

- 10-12 (ಸನೆದಿದೆ)
- 13 ಜಂಕಯಕಲಿಗರಾ
- 14 ಇದು ತೊಱಿನಾಡುಂ ಪನ್ನಿಸಾಸಿ
- 15 ರಮುಮಾಳೆ ವಜ್ಜರಾವುಟ್ಟಿಗೆ
- 16 ಅನುಸುಗೆಯ ಮಟ್ಟುಕೆಱಿ

17 ಕೆಲಗ ಇರ್ಕ್ಕಣ್ಣು ಗನ್ನೆಲ್ಲಣ್ಣಂ	23 ನ್ವಪರಿ
18 ಪಲಸರ್ಕ್ಕೋಲುಂ ದೇವಕೆಲೆಲು	24 ಹಾರಕೊ
19 ಕೊಟ್ಟರ್ ವಾವ್ವರ್ ಎಲೆಅವ್ವ	25 ಟ್ಟರ್ ೦
20 ನೀರ್ಗೋಳರಿಕಾಲಕೊಟ್ಟರ್ ನ ¹	26 ಲಿಗಂಗೆ
	27 ಇದರ್ಕ್ಕೇ
ಎಡಪಾರ್ಕ್ಕದಲ್ಲ	28 ಚನ್ನ
21 ರದ	29 ಸೊ 1
22 ಕಸ	

(ಮುಂದೆ ಹೋಗಿದೆ)

118 (IV ಪು 20)
ಕಂಪಲಾಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ವೀರಗುಡಿಯೊಳಗಿರುವ ಎರಡು ಕಲ್ಲುಗಳ ಮೇಲೆ

The latter part of this hero-stone engraved on two slabs is damaged. The record refers to the rule of Hoysaja Viraballājadēva from his capital at Dōrasamudra. The extant portion gives the details of date as the year Jaya, śu 13, Thursday, the Śaka year being lost. It is in characters of c 12th century. The ruler may, therefore, be identified with Ballāja II. Hence, in the cyclic year Jaya which corresponds with 1174 A D, the other details may be equated either with May 16, Thursday, or October 10, Thursday.

It registers a gift of the village Honneyanahajji and probably some land in Pālpāre to Mādappa and Mallappa sons of Mādeya-nayaka, the deceased hero of Kōteyakuppe, as *netta u-godage*, by Bettarasa-daññāyaka. The circumstances under which the hero fell in battle is described in the earlier part of the record. The exact import of this, however, cannot be made out.

Mādeya-nāyaka appears to have been given the office of 10 horses of Uyeṇabāḷu and to be in-charge of collection of revenue of 1000, in lieu of which ten hamlets of Kōteyakuppe in Kuppa-nād were bestowed upon him, to be enjoyed hereditarily. *Mahāpiadhāna* Bettarasa-daññāyaka proceeded to Pālpāre against Changāḷva Mahādēva whom he killed (?) in battle. Thereupon, *mahāmandalēśvara* Pemma Virarasa, the Cnangāḷva assisted by Nandidēva, Udayāditya and the *Kodagas* of all *nādus*, attacked Pālpāre and fought against Bettarasa-daññāyaka. Mādeya-nāyaka seems to have assisted his master in this battle and died. The gift was made in honour of this hero.

ವೊಡಲನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 1 ಶ್ರೀಗಣಾಧಿಪತಯೇನಮಃ ನಮಸ್ತುಂಗತಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾನುರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲ ಸ್ತಂಭಾಯ ಶಂಭವೇ ||²
- 2 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀ ಪುಷ್ಪೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಂ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಂ ದ್ವಾರಾವತೀಪುರವರಾ
- 3 ಧೀಶ್ವರಂ ಯಾದವಕುಳಾಂಬರದ್ವಿನುಣಿ ಸರ್ವ್ವಜ್ಞ ಚೂಡಾಮಣಿ ಮಲೆರಾಜರಾಜ ಮಲಸರೋಳುಗಂಡ ಗಂಡ ಭೀರುಂಡ ಕದನಪ್ರ

¹ ಮುಂದೆ ಕಲ್ಲು ಹೋಗಿದೆ
² ಶ್ಲೋಕ

- 4 ಚಂಡ ಅಸಹಾಯಸೂರ ಏಕಾಂಗವೀರ ಸನಿವಾರಸಿದ್ದಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ತ್ಸಲದಂಕರಾಮ ವಯಿರೀಭಕಂರೀರವಂ
ಮು
- 5 ಗರರಾಜ್ಯ . ರಾಜ್ಯವ್ರತಿಪ್ಪಾಚಾರ್ಯ | ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ತೆಂಕನಾಡಿಕ್ಕ
ತೆಂಕಣಚಕ್ರವರ್ತಿ ಸತ್ತಮಾಳವ ವಿಷ್ಣು ವರ್ಧನ್ ನಿಸ್ಸಂಕಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 6 ಹೊಯಿಸಳಭುಜಬಳ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆಲೆವೀಡನಲು | ಸುಖಸಂಕಥಾ
ವಿನೋದದಿಂ ಪ್ರಧೀರಾಜ್ಯ ಮಾಡುತಿಹಲ್ಲಿ || ಕೋಟಿಯಕುಪ್ಪೆಯ ಮಾದಯ
- 7 ನಾಯ್ಕಂಗೆ ಉಯಿಣಬಾಳು ಹೆತು ಕುದುರೆಯ ಬಾಳಿಕೆಯನೂ ಕೊಟ್ಟು ಆ ಮಾದೆಯನಾಯ್ಕನ ಸಮಾ
ವರಣೆಯ ಕಂದಾಯಕೆ ಕುಪ್ಪನಾಡೊಳಗೆ ಕೊಟ್ಟಿ
- 8 ಯಕುಪ್ಪೆ ಆಸ್ತಳಕೆ ಸಲುವ ಕಾಲುವಳಿ ಹತ್ತನೂ ಆತನ ಮಕ್ಕಳು ಮಕ್ಕಳು ತಪ್ಪದೆ ಆ ಹತ್ತುನಾಡವನು
ಆತನ ಸಲುವರಣೆಯ ಕಂದಾಯ ಸಾವಿರಕೆ ಸಲುವಂ
- 9 ತಾಗಿ ಕಾರುಣ್ಯಂನಾಡಿ || ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಬೆಟ್ಟರ್ದದಂಣಯ್ಯರ ಕೂಡೆ ಪಾಲ್ಪರೆಗೆ ಹ [ನೆ]
ಯಾಗಿ ಕ ಕೊಂಡು ಬಂದಲ್ಲಿ | ಆ ಬೆಟ್ಟರ್ದದಂಣಯ್ಯ
- 10 ರು ಪಾಲ್ಪರೆ ನಡೆದು ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹದೇವನನು ಕೆಡ್ಡಿ ಪಾಲ್ಪರೆಯ ವಟ್ಟಣವನು ಕಟ್ಟಿ ನೆಲೆವೀಡಾಗಿಯರು
ತಿಡ್ಡಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾನುಂಡಳೇಸ್ವರಂ ಚಂಗಾಳ್ವ ಪೆನುವೀರರ್ದನೂ ಬಾಳ
- 11 ಗಡ ನಂದಿದೇವ ಕುಟುಜಿಯರುಡೆಯಾದಿತ್ತದೇವ ಮುಂತಾದ ಎಲ್ಲಾ ನಾಡ ಕೊಡಗರು ಕೂಡಿ ಪಾಲ್ಪರೆಗೆ
ನಡೆದು ಬಂದು ಬೆಟ್ಟರ್ದದಂಣಯ್ಯಕರ ಕೂಡೆ ಕಾದಿಲಿ ಸಂಗ್ರಾ

ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 12 ಮುವಾದ ರಣದಲ್ಲಿ ವಲ್ಲಭ ರ ದಿವದಾನ ಶ್ರೀ
- 13 ಡಳಕ ಗಂಡರಗೋವ ವೀರಘಂಟೆ ಕೋಟಿಯಕುಪ್ಪೆಯ ಮಾದೆಯನಾಯ್ಕ
- 14 ಯಂಣನೂ ವಾಲ್ಪರೆಯವ ಸಹ ಸಂಗ್ರಾಮದಲಿ || ಬೆಟ್ಟರ್ದ
- 15 ಟಿ ಕೆಡುವಾಗ | ಯದಳನು ಹೆ
- 16 ಜೀರಜಯಶ್ರೀಯನೆಯ್ಡಿ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯಶ್ಚ ಶಕ ಜಯ
- 17 ಸು | ೧೩ | ಬ್ರ | ಜಂದು | ಆಪ್ಪರಗಣ ಯ ರಡು
- 18 ಪುಟ್ಟವಿಷ್ಣುಗಳೊಳಗೆ ದೇವಲೋಕವ ಪ್ರಾಪ್ತನಾಗಿ ಮಹಪದವಿಯನು ಹಡದ
- 19 ಆ ಮಾದೆಯನಾಯ್ಕನ ಮಕ್ಕಳು ಮಾಡಪ್ಪ ಯಣ ಮಲ್ಲಪ್ಪನೊಳಗಾದವರುಗಳಿಗೆ
- 20 ನಾಡೊಳಗಣ ಹೊನ್ನೆಯನಹಳಿಯನೂ ಪಾಲ್ಪರೆಯ ಮ ಯನೂ ಬೆಟ್ಟರ್ದದಂಣಾಯ್ಕರು ಆಚಂ
- 21 ದ್ರಾಕ್ಯಸ್ತಾಯಿಯಾಗಿ ನೆತ್ತರುಕೊಡಗಿಯಾಗಿ ನು ಮಹಾ ಶ್ರೀ

119 (IV ಹು 21)

ಕೆಂಪಲಾಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಒಳಗಿನ ಬಾವಿಯ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This records the construction of a well for the service of god Karakanthēśvara, by Nāṅjuṅḍa-
ṣetti, son of Mallanna

It is dated Prabhava, Āshāḍha ba 6, Monday No Śaka year is mentioned It is in
characters of the 17th century and the given details of date may correspond to 1687 A D,
June 20, Monday, the month being Adhika Ashāḍha

1 ಕರಕಂರೀಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಗೆ || ಕು | ಶ್ರೀ ||

- 2 ಮಲ್ಲಂಜನವರ ಮಗ ನಂಜುಂಡಶೆಟ್ಟಿ ಗಂಗಾಭಾವಿ ಸೇ
- 3 ವಾರ್ಧಾ ಪ್ರಭವ ಸಂ || ಆಷಾಡ ಬ ೬ ಚಂದ್ರವಾರ ಶ್ರೀರಸ್ತು

120 (o 1925-113)

ಕೆಂಪಲಾಪುರ

ಸಂತಮಾಳದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription seems to record the death probably of Kāta-gāvunda, son of Kajugaya, the *nālgāvunda* of Anan-nād (?) and others. But the details are lost. It is in characters of the 14th century.

ಒಂದನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಅನನನಾಟ ನಾಚ್ಚಾವುಣ್ಣ ಕಾಳುಗ
- 2 ಯನ ಮಗ ಕಾಟಗಾವುಣ್ಣ ಸಿತನಗಾವುಣ್ಣ ತ
- 3 ಜಕಯಗಾವುಣ್ಣನ ಯು ಜಗಯ
- 4 ವೀರಗಾವುಣ್ಣ ದನಗೆಯ

ಎರಡನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

- 5 ಎಗೆ
- ಮೂರನೆಯ ಪಟ್ಟಿ
- 6 ಅಣಸಿದನ ಆಗಬ್ರಡ
- 7 ಆ ಎಚ್ಚಾಡಿ ಆ
- 8 ಗದರದಟರ್

121 (IV ಪು 25)

ದೊಡ್ಡ ಬೆಲಹಾಳು

ಮಾರೀಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription registers a grant of the village Belahāḷu in Belahāḷa-sthala as *pallakkūya-umbali*, by Aubhaleśvara-arasu of Nandivāla, to Śrikanṭha-vodeya, the Changāḷva chief of Nañjarāyapattana. The donor is said to have honoured the chief with a palanquin and made over the village for that service. Aubhaleśvara-arasu of the record may probably be identified with his namesake, a chief of the Nandyāla family.

It is dated Śaka 1466, Krōdhi, Māgha śu 2, Wednesday, corresponding regularly to 14th January, 1545 A D.

- 1 ಕುಳಮಸ್ತು ಶ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಬ್ಬುದಯ
- 2 ಶಾಲಿವಾಹನಶಖ ಸಾವಿರದನಾನೊ
- 3 ಅಲಟುವತ್ತಾ ಅಟು ಸಂದ ಕ್ರೋಧಿಸಂ
- 4 ವತ್ಸರದ ಮಾಗ ಶುದ್ಧಾ ಬಿದಿಗೆಯ ಬು
- 5 ದವಾರದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಾಹಾಕಾಂ
- 6 ಡಳಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚಂಗಾಳುವ
- 7 ಶ್ರೀವೀರನಂಜರಾಯವಟ್ಟಣದ ಶ್ರೀಕಂಠ
- 8 ವೊಡೆಯರಿಗೆ ನಂದಿವಾಲದ ಅಲುಭಳೇಶ್ವರ ಆರ
- 9 ಸುಗಳೂ ನಿಮಗೆ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯನು ಯಿಕ್ಕಿ ಆ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗೆ ಕೊ

- 4 ಚಂಡ ಆಸಹಾಯಸೂರ ಏಕಾಂಗವೀರ ಸನಿನಾರಸಿದ್ದಿ ಗಿರಿದುರ್ಗಮಲ್ಲ ತ್ಸಲದಂಕರಾಮ ವಯಿರೀಭಕಂರೀರವಂ
ಮು
- 5 ಗರರಾಜ್ಯ ರಾಜ್ಯವ್ರತಿಸ್ವಾಚಾರ್ಯ | ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯಸಮುದ್ಧರಣ ತೆಂಕಣಾದಿತ್ಯ
ತೆಂಕಣಚಕ್ರವರ್ತಿ ಸಪ್ತಮೂಲವ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಂ ನಿಶ್ಚಂಕಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ
- 6 ಹೊಯಿಸಳಭುಜಬಳ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳದೇವರಸರು ದೋರಸಮುದ್ರದ ನೆಲೆವೀಡನಲು | ಸುಖಸಂಕಥಾ
ವಿನೋದದಿಂ ಪ್ರಧೀರಾಜ್ಯ ಮಾಡುತಿಹಲ್ಲಿ || ಕೋಟಿಯಕುವೈಯ ಮಾಡಯ
- 7 ನಾಯ್ಕಿಗೆ ಉಯಿಣಬಾಳು ಹತು ಕುದುರೆಯ ಬಾಳಕೆಯನೂ ಕೊಟ್ಟು ಆ ಮಾಡಿಯನಾಯ್ಕನ ಸವೂ
ವರಣೆಯ ಕಂದಾಯಕೆ ಕುಪ್ಪನಾಡೊಳಗೆ ಕೊಟಿ
- 8 ಯಕುವೈ ಆಸ್ತಳಕೆ ಸಲುವ ಕಾಲುವಳಿ ಹತ್ತನೂ ಆತನ ಮಕ್ಕಳು ಮಕ್ಕಳು ತಪ್ಪದೆ ಆ ಹಪ್ಪನಾಡವನು
ಆತನ ಸಉವರಣೆಯ ಕಂದಾಯ ಸಾವಿರಕೆ ಸಲುವಂ
- 9 ತಾಗಿ ಕಾರುಣ್ಯಂಮಾಡಿ || ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಬೆಟ್ಟರ್ದದಂಣಯ್ಯರ ಕೂಡೆ ಪಾಲ್ಪರೆಗೆ ಹ [ನೆ]
ಯಾಗಿ ಕ ಕೊಂಡು ಬಂದಲ್ಲಿ | ಆ ಬೆಟ್ಟರ್ದದಂಣಯ್ಯ
- 10 ರು ಪಾಲ್ಪರೆ ನಡದು ಚಂಗಾಳ್ವ ಮಹದೇವನನು ಕೆಡ್ಡಿ ಪಾಲ್ಪರೆಯ ಪಟ್ಟಣವನು ಕಟ್ಟಿ ನೆಲೆವೀಡಾಗಿಯರು
ತಿದ್ದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮನುಮಹಾಮಂಡಳೇಸ್ವರಂ ಚಂಗಾಳ್ವ ಪೆಂಮವೀರರ್ದನೂ ಬಾಳ
- 11 ಗಡ ನಂದಿದೇವ ಕುಟುಜೆಯರುಡೆಯಾದಿತ್ಯದೇವ ಮುಂತಾದ ಎಲ್ಲಾ ನಾಡ ಕೊಡಗರು ಕೂಡಿ ಪಾಲ್ಪರೆಗೆ
ನಡರು ಬಂದು ಬೆಟ್ಟರ್ದದಂಣಯ್ಯಕರ ಕೂಡೆ ಕಾದಿಲಿ ಸಂಗ್ರಾ

ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 12 ಮುವಾದ ರಣದಲ್ಲಿ ವಲ್ಲಭ ರ ದಿವದಾನ ಶ್ರೀ
- 13 ಡಳಿಕ ಗಂಡರಗೋವ ವೀರಘಂಟೆ ಕೋಟಿಯಕುವೈಯ ಮಾಡಿಯನಾಯ್ಕ
- 14 ಯಂಣನೂ ಪಾಲ್ಪರೆಯವ ಸಹ ಸಂಗ್ರಾಮದಲಿ || ಬೆಟ್ಟರ್ದ
- 15 ಟಿ ಕೆಡುವಾಗ | ಯದಳಮು ಹ
- 16 ಜೀರಜಯಶ್ರೀಯನೆಯ್ಲಿ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯಶ್ಚ ಶಕ ಜಯ
- 17 ಸು | ೧೩ | ಬ್ರ | ದಂದು | ಆಸ್ಪರಗಣ ಯ ರಡು
- 18 ಪುಟ್ಟವ್ರಿಷ್ಟಿಗಳೊಳಗೆ ದೇವಲೋಕವ ಪ್ರಾವ್ತನಾಗಿ ಮಹಪದವಿಯನು ಹಡದ
- 19 ಆ ಮಾಡಿಯನಾಯ್ಕನ ಮಕ್ಕಳು ಮಾಡಪ್ಪ ಯಣ ಮಲ್ಲಪ್ಪನೊಳಗಾದವರುಗಳಿಗೆ
- 20 ನಾಡೊಳಗಣ ಹೊಂನೆಯನಹಳೆಯನೂ ಪಾಲ್ಪರೆಯ ಮ ಯನೂ ಬೆಟ್ಟರ್ದದಂಣಾಯ್ಕರು ಆಚಂ
- 21 ದ್ರಾಕ್ಯಸತ್ತಾಯಿಯಾಗಿ ನೆತ್ತರುಕೊಡಗಿಯಾಗಿ ನು ಮಹಾ ಶ್ರೀ

119 (IV ಕು 21)

ಕೆಂಪಲಾಪುರ

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಒಳಗಿನ ಬಾವಿಯ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ

This records the construction of a well for the service of god Karakanthēśvara, by Nāṅṅunḍa-
ṣetti, son of Mallanḅa

It is dated Prabhava, Āshāḁha ba 6, Monday No Saka year is mentioned It is in
characters of the 17th century and the given details of date may correspond to 1687 A D,
June 20 Monday, the month being Adhika Āshāḁha

1 ಕರಕಂಠೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿಗೆ || ಕು | ಶ್ರೀ ||

- 2 ಮಲ್ಲಂಜನವರ ಮಗ ನಂಜುಂಡಶೆಟ್ಟಿ ಗಂಗಾಭಾವಿ ಸೇ
- 3 ವಾರ್ಥಾ ಪ್ರಭವ ಸಂ || ಆಷಾಡ ಬ ೬ ಚಂದ್ರವಾರ ಶ್ರೀರಸ್ತು

120 (o 1925-113)

ಕೆಂಪಲಾಪುರ

ಸಂತೆಮಾಳದಲ್ಲಿ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription seems to record the death probably of Kāta-gāvunda, son of Kajugaya, the *nālgāvunda* of Anen-nād (?) and others. But the details are lost. It is in characters of the 14th century.

ಒಂದನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

- 1 ಸ್ತುತಿ ಶ್ರೀ ಅನನನಾಟಿ ನಾಲ್ಕು ವುಣ್ಣ ಕಾಳುಗ
- 2 ಯನ ಮಗ ಕಾಟಗಾವುಣ್ಣ ಸಿವನಗಾವುಣ್ಣ ತ
- 3 ಜಕಯಗಾವುಣ್ಣನ ಯು ಜಗಯ
- 4 ವೀರಗಾವುಣ್ಣ ದನಗೆಯ

ಎರಡನೆಯ ಪಟ್ಟಿ

- 5 ಎಗೆ
- ಮೂರನೆಯ ಪಟ್ಟಿ
- 6 ಅಣಸಿದನ ಆಗಬ್ರಡ
- 7 ಆ ಎಚ್ಚಾಡಿ ಆ
- 8 ಗದರದಟಿರ

121 (IV ಹು 25)

ದೊಡ್ಡ ಬೆಲಹಾಳು

ಮಾರೀಗುಡಿಯ ಬಳಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription registers a grant of the village Belahāju in Belahāja-sthaja as *pallakkīya-umbali*, by Aubhajēśvara-arasu of Nandivāla, to Śrīkaṇṭha-vodeya, the Changīva chief of Nañjarāyapattana. The donor is said to have honoured the chief with a palanquin and made over the village for that service. Aubhajēśvara-arasu of the record may probably be identified with his namesake, a chief of the Nandyāla family.

It is dated Śaka 1466, Krōdhi, Māgha śu 2, Wednesday, corresponding regularly to 14th January, 1545 A D.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಬ್ಬುದಯ
- 2 ಶಾಲಿನಾಹನಶಖಿ ಸಾವಿರದನಾನೊ
- 3 ಜಲಪುನಶ್ಚಾ ಅಪು ಸಂದ ಕ್ರೋಧಿಸಂ
- 4 ವತ್ಸರದ ಮಾಗ ಶುದ್ಧಾ ಬಿದಿಗೆಯ ಬು
- 5 ದನಾರದಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಾಹಾಮಂ
- 6 ದಳಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚಂಗಾಳುವ
- 7 ಶ್ರೀವೀರನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣದ ಶ್ರೀಕಂಠ
- 8 ವೊಡೆಯರಿಗೆ ನಂದಿನಾಲದ ಅಲುಭೇಶ್ವರ ಆರ
- 9 ಸುಗಲೂ ನಿವಿಗೆ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯನು ಯಿಕ್ಕಿ ಆ ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಗೆ ಕೊ

- 10 ಟ ಉಂಬುಳಿ ಬೆಲಹಾಳು ಬೆಲಹಾಳನ್ನಳಕೆ ಸಲುವ ಸೀ
- 11 ನೆಯನು ನನು ಸ್ವರೂಚಿಯಿಂದ ವೊಡಂಬಟು ಕೊಟ್ಟ ಪ
- 12 ಲ್ಲಕ್ಕಿಯ ಉಂಬುಳಿ ಯಿ ಗ್ರಾಮಸೀವೆಗಳಿಗೆ ಆರೊಬ್ಬರು
- 13 ತಪ್ಪಿದವರು ತಮ ಗುರು ದಯಿವ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗೋವು ಬ್ರಾಹ್ಮಂ
- 14 ರನು ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಂದ ಪಾವಕೆ ಹೋಹರು ಎಂದು
- 15 ಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾಶಾಸನ

122 (IV ಕು 26)

ದೊಡ್ಡ ಬೆಲಹಾಳು

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

Kētaya-danṇāyaka, the mahāpradhāna, son of Nāgiya-danṇāyaka is said to have made a grant of the village Belahāju, described as the eastern doorway of Changa-nād, to Rāghavadēva. The record is written by *sēnabōva* Allappa and is signed by the donor. It is dated Saka 1267, Tārāṇa, Jyēshtha ba 1, Friday, corresponding to Saturday, 29th May, 1344 A D. The Saka year was current.

- 1 ಶ್ರೀ || ಆಯುಷ್ಯಂ ಬಲನಾರೋಗ್ಯಂ ಯಶೋವೃದ್ಧಿಶ್ರಿ ಯಾವಹಂ | ಹೋರಾರಾಶಿಗ್ರಹಾ
- 2 ಣಾಂ ಚ ಪಕ್ಷನಕ್ಷತ್ರಶಾಸನಂ ||¹ ಶುಭಮಸ್ತು || ಶಕವರ್ಷ ೧೨೬೭ ನೆಯ
- 3 ತಾರಣಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೧ ಶುಕ್ರವಾರದಂದು ಶ್ರೀಮನುನು
- 4 ಹಾಪ್ರಧಾನಂ ನಾಗಿಯದಂಣಾಯ್ಕರ ಕುಮಾರ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರುಂ
- 5 ರಾಘವದೇವಂಗೆ ಚಂಗನಾಡ ನೂಡಬಾಗಿಲು ಬೆಲಹಾಳನು ಕೊಡಗಿ
- 6 ಯಾಗಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟ ದಾನದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ
- 7 ಆ ಬೆಲಹಾಳ ಚತುಸೀವೆಯೊಳಗುಳ್ಳ ಸ್ಥಾನಮಾನ್ಯ ಕೆಲಿ ಗದ್ದೆ ಬಿದ್ದಲು
- 8 ಅಕ್ಷೇಚಲಗಾಮಿನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲವಾಷಾಣಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯಅಷ್ಟಭೋಗ
- 9 ತೇಜಸ್ವಾನುಸಮಸ್ಥ ಬಳಸಹಿತ ಆ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರ ಸ್ತ್ರೀಪುತ್ರ
- 10 ಜ್ಞಾತಿಸಾಮಂತದಾಯಾದಾದ್ಯನುಮತಪುರಸ್ಕರವಾಗಿ ಸ್ವರುಚ್ಯಾ
- 11 ಗಿ ಒಡಂಬಟ್ಟು ಆ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರು ಆ ರಾಘವದೇವಂಗೆ ಹಿರಂ
- 12 ಣ್ಯೋದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನ
- 13 ಡನಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ || ನ್ಯೂನಾಕ್ಷರಮುಧಿಕಾಕ್ಷ
- 14 ರಂ ವಾ ತತ್ಸರ್ವಂ ಪ್ರಮಾಣಮಿತಿ || ಯಂತಪ್ಪುದಕೆ ಸೇನಬೋವ ಅಲ್ಲಪ್ಪನ
- 15 ಬರಹ ಆ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರ ಶುಹಸ್ತದೊಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ
- 16 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ್ಸವಸುಂಧರಾಂ ಪಪ್ಪಿನ್ವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
- 17 ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ¹

¹ ಶ್ಲೋಕ

123 (IV ಹು 48)

ಶೆಟ್ಟಿಹಳ್ಳಿ

ಅರಳೀಮರದ ಬಳಿ ಎರಡು ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This record, engraved on two stone slabs, registers a grant of the village Setihaji, in Tungasthaja of Kōteya-sime, for worship and offerings to god Mahādēva, by Krishnarāya-nāyaka, agent for the affairs of the Vijayanagara king Krishnadēvarāya The donation includes *hāṅṅa-ga-vinīyōga* i.e probably distribution, of food offerings to the cooks

ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | | 8 | ಎನಿಯೋಗದ ಬಲುಹರಿಗೆ ಕೋಟಿಯ |
| 2 | ಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪ | | ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು |
| 3 | ರನೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯ | 9 | ಸೀವೆಯ ತುಂಗಸ್ತಳದ ಸೆಟಿಹಲ |
| 4 | ಮಹರಯರ ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತರಾದ ಕೃ | 10 | ಯ ಗ್ರಾಮವನು ಕೊಟಿಲು ಆ ಗ್ರಾ |
| 5 | ಷ್ಣ ರಾಯನಾಯಕರ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹದೇ | 11 | ಮಕೆ ಆಳುಪಿಡವರು ವಾರ |
| 6 | ವದೇವರಿಗೆ ನ | 12 | ಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಗೋವ ಕೊಂಡ ಪಾಪ |
| 7 | ದೇವರ ಅಭೀಷಿ ಮಂತ್ರಪುಹ್ಯ ಬಾಣಸಿಗ | 13 | ಕೆ ಹೋಹರು ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |

124 (IV ಹು 122)

ರಾನಂದೂರು

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is an incomplete record in characters of the 17th century, registering a grant made to a-gauda, son of Virabhadra-gauda of Tunga to god (?) Siddha Mallikārjunādēva dūr It is dated the cyclic year Durmukhi, Chaitra ba 1 These details are nt for verification

- | | | | |
|---|--------------------|---|--------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ದುರ್ನುಕೆಸಂ | 6 | ಬದ್ರಗಣುಡರ ಮಗ ಜಿಂ |
| | ವತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಬ | 7 | ನಗಣುಡರು ಕೊಟ್ಟಿದ ಸಸ |
| | ಗ ಲು ಶ್ರೀಮತು ರಾನಂ | 8 | ನದ ಕ್ರಮಯೆಂಧೆಂದರೆ |
| | ದೂರ ಸಿಧಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜು | 9 | ಯ ದೇವರ ಕೊಡಿಗಿ ಆ |
| | ನದೇವರಿಗೆ ತುಂಗದ ವೀರ | | |

125 (IV ಹು 123)

ರಾನಂದೂರು

ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

ords the death of Srutakirtidēva on the date, Saka 1306, Rudhirōdgāri, dvitīya p da ba 8, Sunday, regularly corresponding to September 20, 1383 A D His disciple amuni and all the bhavyas of Sruta-gaṇa set up the image of Sumati-tīrthānkara, in his

- 10 ಟ ಉಂಬುಳಿ ಬೆಲಹಾಳು ಬೆಲಹಾಳಸ್ತುಳಕೆ ಸಲುವ ಸೀ
- 11 ಮೆಯನು ನನು ಸ್ವರೂಚಿಯಿಂದ ವೊಡಂಬಟು ಕೊಟ್ಟ ವ
- 12 ಲ್ಲಕ್ಕಿಯ ಉಂಬುಳಿ ಯಿ ಗ್ರಾನುಸೀವೆಗಳಿಗೆ ಆರೊಬ್ಬರು
- 13 ತಸ್ಪಿದವರು ತಮು ಗುರು ದಯಿವ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗೋವು ಬ್ರಾಹ್ಮಂ
- 14 ರನು ವಾರಣಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಕೊಂದ ವಾವಕೆ ಹೋಹರು ಎಂದು
- 15 ಕೊಟ್ಟ ಸಿಲಾಶಾಸನ

122 (IV ಕು 26)

ದೊಡ್ಡ ಬೆಲಹಾಳು

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

Kētaya-danṇāyaka, the *mahāpiadhāna*, son of Nāgiya-danṇāyaka is said to have made a grant of the village Belahāḷu, described as the eastern doorway of Changa-nād, to Rāghavadēva. The record is written by *śinabōva* Allappa and is signed by the donor. It is dated Śaka 1267, Tārana, Jyēshtha ba 1, Friday, corresponding to Saturday, 29th May, 1344 A D. The Śaka year was current.

- 1 ಶ್ರೀ || ಆಯುಷ್ಯಂ ಬಲನಾರೋಗ್ಯಂ ಯಶೋವೃದ್ಧಿಶ್ಚ ಯಾವಹಂ | ಹೋರಾರಾಶಿಗ್ರಹಾ
- 2 ಣಾಂ ಚ ವಕ್ಷನಕ್ಷತ್ರಶಾಸನಂ ||¹ ಶುಭಮಸ್ತು || ಶಕವರ್ಷ ೧೨೬೭ ನೆಯ
- 3 ತಾರಣಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೧ ಶುಕ್ರವಾರದಂದು ಶ್ರೀಮನುಮ
- 4 ಹಾಪ್ರಧಾನಂ ನಾಗಿಯದಂಣಾಯ್ಕರ ಕುಮಾರ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರಂ
- 5 ರಾಘವದೇವಂಗಿ ಚಂಗನಾಡ ಮೂಡಬಾಗಿಲು ಬೆಲಹಾಳನು ಕೊಡಗಿ
- 6 ಯಾಗಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟ ದಾನದ ಶಿಲಾಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ
- 7 ಆ ಬೆಲಹಾಳ ಚತುಸೀಮೆಯೊಳಗುಳ್ಳ ಸ್ಥಾನಮಾನ್ಯ ಕೆಳಗೆ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದಲು
- 8 ಅಕ್ಷೇಣಿಗಾಮಿನಿಧಿನಿಕ್ಷೇಪಜಲನಾಷಾಣಿಸಿದ್ಧ ಸಾಧ್ಯ ಅಷ್ಟಭೋಗ
- 9 ತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯಸಮಸ್ಥ ಬಳಸಹಿತ ಆ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರ ಸ್ತ್ರೀಪುತ್ರ
- 10 ಜ್ಞಾತಿಸಾಮಂತದಾಯಾದಾದ್ಯನುಮತಪುರಸ್ಸರವಾಗಿ ಸ್ವರುಚ್ಯಾ
- 11 ಗಿ ಒಡೆಂಬಟ್ಟು ಆ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರು ಆ ರಾಘವದೇವಂಗಿ ಹಿರಂ
- 12 ಣ್ಯೋದಕ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಅಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ನ
- 13 ಡವಂತಾಗಿ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟ ಶಿಲಾಶಾಸನ || ನ್ಯೂನಾಕ್ಷರಮಧಿಕಾಕ್ಷ
- 14 ರಂ ವಾ ತತ್ಸರ್ವಂ ಪ್ರಮಾಣಮಿತಿ || ಯಂತಪ್ಪುದಕೆ ಸೇನದೋವ ಅಲ್ಲಪ್ಪನ
- 15 ಬರಹ ಆ ಕೇತಿಯದಂಣಾಯ್ಕರ ಶುಹಸ್ತದೊಪ್ಪ ಶ್ರೀ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ
- 16 ಸ್ತದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತ್ಸವಸಂಧರಾಂ ಪಪ್ಪಿವ್ಯರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ
- 17 ವಿಷ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ 1

¹ ಶ್ಲೋಕ

123 (IV ಹು 48)

ಶೆಟ್ಟಿಹಳ್ಳಿ

ಅರಳೀನುರದ ಬಳಿ ಎರಡು ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This record, engraved on two stone slabs, registers a grant of the village Setihajji, in Tungasthaja of Kōteya-sime, for worship and offerings to god Mahādēva, by Krishnarāva-nāyaka, agent for the affairs of the Vijayanagara king Krishnadēvarāya. The donation includes *bhānasya-vinnyōga* i.e. probably distribution, of food offerings to the cooks.

ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 1
- 2 ಮುನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪ
- 3 ರವೇಶ್ವರ ಶ್ರೀ ವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀ ಕೃಷ್ಣ ರಾಯ
- 4 ಮಹೇಶ್ವರ ಕಾರ್ಯಕೆ ಕರ್ತರಾದ ಕೃ
- 5 ಸ್ವ ರಾಯನಾಯಕರ ಶ್ರೀಮುನ್ಮಹದೇ
- 6 ವದೇವರಿಗೆ ನ
- 7 ದೇವರ ಅಭಿನೇಷ ಮಂತ್ರಪುಹ್ವ ಬಾಣಸಿಗ

8 ವಿಸಯೋಗದ ಬಲುಹರಿಗೆ ಕೋಟಿಯ

ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 9 ಸೀನೆಯ ತುಂಗಸ್ತಳದ ಸಿಟ್ಟಿಹಳ
- 10 ಯ ಗ್ರಾಮನು ಕೊಟ್ಟಿಲು ಆ ಗ್ರಾ
- 11 ಮಕೆ ಆಳುಸಿವರು ವಾರ
- 12 ಕಾಸಿಯಲ್ಲಿ ಗೋವ ಕೊಂದ ಸಾಪ
- 13 ಕೆ ಹೋಹರೂ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

124 (IV ಹು 122)

ರಾವಂದೂರು

ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This is an incomplete record in characters of the 17th century, registering a grant made by Channa-gauda, son of Virabhadra-gauda of Tunga to god (?) Siddha Mallikārjunadēva of Rāvandūr. It is dated the cyclic year Durmukhi, Chaitra ba 1. These details are not sufficient for verification.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ದುರ್ಮುಕಿಂ
- 2 ವತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಬ
- 3 ೧ ಉ ಶ್ರೀಮತು ರಾವಂ
- 4 ದೂರ ಸಿಧಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜು
- 5 ನದೇವರಿಗೆ ತುಂಗದ ವೀರ

- 6 ಬದ್ರಗಣುಡರ ಮಗ ಜೆಂ
- 7 ನಗಣುಡರು ಕೊಟ್ಟಿದ ಸಸ
- 8 ನದ ಕ್ರಮಯೆಂಧೆಂದರೆ
- 9 ಯ ದೇವರ ಕೊಡಿಗಗೆ ಆ

125 (IV ಹು 123)

ರಾವಂದೂರು

ಬಸದಿಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This records the death of Śrutakīrtidēva on the date, Śaka 1306, Rudhirōdgāri, dvitīya Bhādrapada ba 8, Sunday, regularly corresponding to September 20, 1383 A D. His disciple Ādīdēvamuni and all the *bhavyas* of Śruta-gaṇa set up the image of Sumati-tīrthakara, in his

memory, after renovating the *chaityālaya* Śrutakīrtidēva belonged to the Mūla-saṅgha, Dēśiya-gaṇa, Pustaka-gachchha, Kondakundānvaya and Inguḷēśvara-baḷi. The pontifical genealogy of the deceased ascetic is given as follows

Abhayachandra-siddhānta chakravartī

Śrutamuni
Prabhēndu
Śrutakīrti

- 1 ಶ್ರೀಮತ್ಪರಮಗಂಭೀರಶ್ಯಾದ್ವಾದನೋಘಲಾಂಚ
- 2 ನಂ ಜೀಯಾತ್ರಯಿಲೋಕ್ಯನಾಧಸ್ಯ ಸಾಸನಂ ಜಿ
- 3 ನಸಾಸನಂ ||¹ ಶ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮದ್ರಾಯರಾಜಗುರು ಮಂ
- 4 ಡಳಾಚಾರ್ಯುರನಿಸಿ ಶ್ರೀಮೂಲಸಂಘ
- 5 ದೇಶಿಯಗಣ ಪುಸ್ತಕಗಚ್ಛ ಕೊಂಡಕುಂದಾ
- 6 ನ್ವಯ ಯಿಂಗುಳೇಶ್ವರದ ಬಳಿ ಶ್ರೀಮದ
- 7 ಭಯಚಂದ್ರಸಿದ್ಧಾಂತಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳು ತತ್ಪಿ
- 8 ಸ್ಯರು ಶ್ರೀ ಶ್ರುತಮುನಿಗಳು ತತ್ಪಿಷ್ಯರು ಪ್ರಭೇಂ
- 9 ದುಗಳು ಅವರ ಪ್ರಿಯಾಗ್ರಸಿಷ್ಯರು ಶ್ರೀ ಶ್ರುತ
- 10 ಕೀರ್ತಿದೇವರು ಶಕನರ್ಷ ೧೩೦೬ನೆಯ ರುಧಿ
- 11 ರೋದ್ಧಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ದ್ವಿತೀಯಭಾದ್ರಪದ
- 12 ಬ ಉ ಆದಿತ್ಯವಾರದಲು ಮುಕ್ತವಧೂವ
- 13 ಲ್ಲಭರಾದರು ತತ್ ಪ್ರತಿನಿಧಿಯನೂ ಸುಮತಿ
- 14 ತೀರ್ಥಕರನೂ ಈ ಜೈತ್ಯಾಲ[ಯ]ದ ಜೀರ್ಣೋದ್ಧಾರವ
- 15 ಹಲನರ ಶಿಷ್ಯರು ಆದಿದೇವಮುನಿಗಳು
- 16 ಶ್ರುತಗಣ ಮುಖ್ಯವಾದ ಸಮಸ್ತ ಭವ್ಯಜನಂಗಳು
- 17 ಮಾಡಿಸಿದ ಶಾಸನ ವರ್ಧತಾಂ ಜಿನಶಾಶನಂ

126 (IV ಹು 124)

ರಾವಂದೂರು

ಕಟ್ಟೆ ಬಸವನಗುಡಿಗೆ ವಶ್ಚಿಮ ಕಡೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This fragmentary inscription of the 16th century seems to record some grant, the details of which are all lost. Only the imprecatory portion is extant.

(ಮೇಲ್ಭಾಗ ಹೋಗಿದೆ)

- | | | | |
|---|-----------|---|---------------------|
| 1 | ವೀರಯ | 4 | ತಡಿಯ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂಡ ವಾ |
| 2 | ಧರ್ಮ | 5 | ಪಳೆ ಹೋಹನು ವಂಚಮಹಾಪಾ |
| 3 | ದರೆ ಗಂಗಿಯ | 6 | ಪಳೆ ಹೋಹನು ಗುರುದ್ರೋ |

¹ ಶ್ಲೋಕ

- 7 ಹದ ದ್ರೋಹ ನುಕಂಡಂ
8 ಯಲಿ ಶ್ರೀ
9 ಶ್ರೀ ಯದನು ಅಳು

- 10 ಪಿದವನುಕತ್ತೆಯ
11 ಯ ತಿಂದವನು

127 (IV ಕು 125)

ರಾವಂದೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

This is another worn out record of the same period as the above (No 126) that registers a grant made by Mallikārjuna-vodeya in Rāvandūr Other details are not clear

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1-5 (ಸವೆದಿದೆ) | 10 ಡನೂ ಬಸನ ಏ ದೇವರಿಗೆ ಸಂ |
| 6 . ಡೆಯರ ಕುನುರ ಮಲ್ಲಿಕಾ | 11 ವಾಗಿ ಚಂದ್ರಾ |
| 7 ಜುನವಡೆಯರು ಬಿಟ್ಟ ಧರ್ಮ ರಾವಂ | 12 ದಿಯರು ಉಳ |
| 8 ಡೂರ | 13 ಕಣು |
| 9 | 14 ಕೊಂದ |

128 (IV ಕು 126)

ರಾವಂದೂರು

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

This incomplete epigraph contains only the date portion viz., Bahudhānya, Āṅṅayuja ba 1 which is not sufficient for verification It is also in characters of c 16th century

- | | |
|------------------|--------------|
| 1 ಬಯದನ್ಯಾಸಾಂವ | 3 ಬ ಗ ರಲು ಸಾ |
| 2 ಕ್ಕರದ ಅಕ್ಷೆಯುಜ | 4 ವ |

129 (IV ಕು 127)

ರಾವಂದೂರು

ಮನೆಯೊಂದರ ಬಳಿಯಲ್ಲಿರುವ ಮೂರು ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This worn out epigraph on three slabs, records a grant of several villages (named) in Changa-nād by a chief of the Changāṅva family whose name is lost Śrikaptharāyadēva-mahā-arasu, son of Vira Nanjundadēva-mahā-arasu is mentioned The portion containing their genealogy and the name of the donor is worn out It is in characters of the 16th century

ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1 ನಮಸ್ತುಂಗಸಿರಸ್ತುಂಚಿ | 3 ಕ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ |
| 2 ಚಂದ್ರಚಾನುರತಾರವೇ | 4 ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಸಂ |

5	ಭವೇ ¹ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀವಿ	51	ಗನಾಡಸ್ತಳ ಗ್ರಾ
6	ಜಯಾಡ್ಭದಯ	52	ಮ ರಾವಂದೂ
7	ನಾಲಿನಾಹನ ಸಕ	53	ರು ಕೋಡಿಹಳ್ಳಿ
8	ವರುಷ	54	ನಾಗರಗಟ ಹಂ
9-14	(ಸವೆದಿದೆ)	55	ಡಿತವಳ್ಳಿ ಹೊ
15	ತ್ರದ ಆಶ್ಲಾಯನ	56	ನ್ನೇನಹಳ್ಳಿ ಆ
16	ಸೂತ್ರದ ರುಕುಶಾ	57-58	(ಸವೆದಿದೆ)
17	ಖಾದ್ಯಾಯಿಗಳಾದ		ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು
18	ಶ್ರೀಮಂನೃಹಾಮಂ	59	ಹಳದೋನು
19	ಡಳಿಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ	60-65	(ಸವೆದಿದೆ)
20	ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಚಂಗಾ	66	ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗು
21	ಳ್ವ ಶ್ರೀವೀರನಂಜುಂಡ	67	ರು ಗೋಲು ಬ್ರಾಂ
22	ದೇವಮಹಾಅರಶು	68	ಮಹಣ ನು ವಾರ
23	ಗಳ ಕೊಮಾರ ಶ್ರೀಕ	69	ಣಾಸಿಯಲಿ ಕೊಂದ ವಾ
24	ಂರರಾಜದೇವಮಹಾಅ	70	ಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು ಯಿ
25	ರಶುಗಳ ಗರ್ಭಪರಿ	71	ಷ್ಠನೂ ಮೀಟಾ ಆಳು
	ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು	72	ಸಿದಡಿ ತಮ ದೇಹ ಮಾ
26-48	(ಸವೆದಿದೆ)	73	ನವನು ಪರರಿಗೆ ಕೊಟಹಾ
49	ಣದ ಸೀಮೆ	74	ಗೆ ಮಂಗಳಮಹಾಶ್ರೀ
50	ವಳಗಾಡ ಚಂ		

130 (IV ಹು 135)

ಅರೇನಹಳ್ಳಿ

ಮಾರೀಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

This broken record registers a gift of a loom to a *basadi* (name lost) for offerings in the morning. The donor whose name also is lost, was the son of Bācharasa of Bukkasāgara. The *basadi* is stated to be at Rāvundār and it might be the same as Sumatinātha-basadi. Cf No 125 above.

It is dated Śaka 1339, [Hēvi]lambī, Chaitra śu 2, Monday, corresponding to 20th March, 1417 A D. The weekday was Saturday.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮಂಚೃಕವರುಷ ಗರ್ಭನೆಯ
- 2 ಲಂಬಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೈತ್ರ ಶು ೨ ಸೊ ರಾಉಂದೂರ
- 3 ನಾಧದೇವರ ಬಸದಿಗೆ ಬುಕ್ಕಸಾಗರದ ಬಾಚರ್ಷ ಮಕ್ಕ
- 4 ಕರ್ಷರು ಉದಯದ ಅಮೃತಪಡಿಗೆ ಅರೆಯ
- 5 ನ ಕುಳದ ಮಗ್ಗಂನೂ ಸರ್ವಸ್ವಾಮ್ಯ
- 6 ವಾಗಿ ಇ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಅನುಕೂಲರಾ
- 7 ಯಾಗದ ಪಲ ಸಾಕ್ಷಿಕ ಕನ್ಯಾದಾನ

¹ ಜಿಲ್ಲೀಕ

8	ಹಸ್ತಕವಿಲೆಯ ದಾನವ ಮಾಡಿದ ಫಲ
9	ಕವಾದವರಿಗೆ ಬಾಣರಾಸಿಯಲ್ಲಿ ತಂ
10	ವಧಿಸಿದ ದೋಷ ಕೆಲವು ದೇವಾಲಯನೊಡ
11	ದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸು
12	ಸ್ತಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಮಿ
13	ಧ್ಯೇ ದಾನಾತ್ ಶ್ರೇಯಸ್ಯ ಪಾ
14	ಪಾಲನಾದಚ್ಯುತಂ
15	

131 (IV ಕು 136)

ಹರಳಹಳ್ಳಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಮುಂದ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This inscription registers an income from levies to god Lakshminārāyaṇa at Rāvandūr. Details are lost since the record is worn out. It mentions Harajahaḥ.

It is dated the year Rudhirōdgārī, Śrāvana śu 5. These details are not sufficient for verification. The record may be assigned to c 17th century.

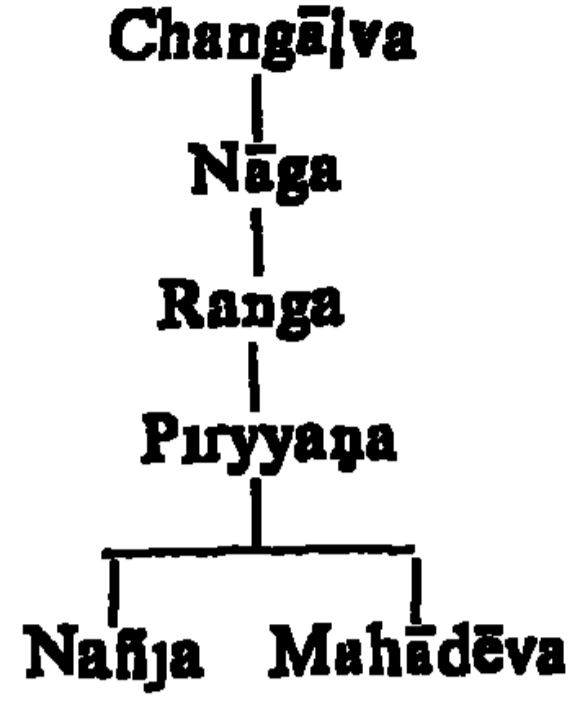
ಮುಂಭಾಗ		11	ಬೋವ
1	ರುದಿರೋದ್ಗಾರಿ	12	ದಕೆ
2	ಸಂವತ್ಸರದ	13-14	(ಸನೆದಿದೆ)
3	ಶ್ರಾವಣ ಸು	15	ಯೀ ಧರ್ಮಕ್ಕೆ
4	ಃ ಉ ರಾವಂದೂ	16	ಯಾವನಾನು
5	ರ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮೀನಾ	17	ಬಂ ತಂನು
6	ರಾಯಣದೇವರಿ	18	ತಂದೆ ತಾಯಿ ಕೊಂ
7	ಗೆ ಸ್ತುಂದಾಯದ		
8	ವಗಳು	ಬಲಪಾರ್ಶ್ವ	
		19	ದ ವಾಪ
ಹಂಭಾಗ		20	ಕೈ ಹೋ
9	ಇನು ಹ	21	ಹನು
10	ರಳಹಳಿಯ		

132 (IV ಕು 63)

ಹಿರೇಮಳಲಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

This Sanskrit inscription registers a grant of the village Hirya Majali by Mahādēva of the Changāḷva family to god Annadāni Linga. It contains the genealogy of Changāḷva dynasty, which is as follows:



It is dated Śaka 1424, Rudhīrōdgārī. The cyclic year corresponds with Śaka 1425-1503-04 A D

- 1 ಚಂಗಳ್ವನಾಮರಾಜಾಸೀದ್ವಾರಾವತ್ಯಾಂ ವಿಧೋಃ ಕುಲೇ | ವಿ
- 2 ಜಯಾದ್ವಿಜಲೇಂದ್ರಸ್ಯ ಬಿರುದಾ ನಿಜಹಾರಯಃ ||¹ ಜಾತಸ್ತ
- 3 ದನ್ವಯೇ ಧೀರೋ ನಾಗ[ನಾ]ಮಾ ಮಹೀಪತಿಃ | ತಸ್ಮಾದ್ರಾಂ
- 4 ಗಧರಾಧೀಶಸ್ತಸ್ಮಾತ್ಪಿಯ್ಯಣಭೂಪತಿಃ |¹ ನಂಜಕ್ಷ
- 5 ಮಾಪತಿಸ್ತಸ್ಮಾಚ್ಚೈವಸಿದ್ಧಾಂತಕೋವಿದಃ | ತಸ್ಮಾನುಜೋ
- 6 ಮಹಾದೇವನೃಪತಿಃ ಖ್ಯಾತವಿಕ್ರಮಃ |¹ ಚತುರ್ವಿಂಶ
- 7 ತ್ಯುತ್ತರ ಚತುಶ್ಯತಸಮನ್ವಿತೇ | ವೃತ್ತೇ ಶಕಾಬ್ದೇ ಸಾಹಸ್ರೇ ರು
- 8 ಧೀರೋದ್ಗಾರಿವತ್ಸರೇ ||² ಖ್ಯಾತಾನ್ನದಾನಿಲಿಂಗಾಯ ಪರ್ವಾ
- 9 ತಾಗ್ರನಿವಾಸಿನೇ | ಹಿರಿಯಮಳಲೀನಾಮಪುರಂ ಬಕ್ತ್ಯಾ ಸ
- 10 ಮರ್ಪಯತ್ ||² ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

TRANSLITERATION

- 1 Changalva-nāma-rājāsīd Dvārāvatyāṃ vidhōh kulē | vi
- 2 jayād-Bijalēndrasya birudā nijahārayah || jātas-ta
- 3 danvayē dhīrō Nāga[nā]mā mahīpatih | tasmād-Raṃ
- 4 gadharādhiśas-tasmāt Piryyaṇa-bhūpatih | Nāṅja-ksha
- 5 māpatih-tasmāch chhaiva-siddhānta-kōvidah | tasyānujō
- 6 Mahādēvanrīpatih khyāta-vikramah | chaturvīṃśa
- 7 ty-uttara chatusśata-sam anvitē | vrittē Śakābdē sāhasrē Ru
- 8 dhīrōdgārī-vatsarē || khyāt-Ānnadāni Lingāya parvva
- 9 tāgra-nivāsīnē | Hiriyamaḷalī-nāma-puram baktiyā sa
- 10 marppayat || śrī śrī

133 (IV ಕು 64)

ಹಿರೇಮಳಲಿ

ಅದೇ ನೃಪದಲ್ಲ

This inscription, damaged at the ends refers to the rule of Satyavākya Permānadi, who is stated to be ruling over Gangavāḍī 32000 It is dated Śaka 898, Dhātu, corresponding to 976-77 A D

¹ ಶ್ಲೋಕ

² ಶ್ಲೋಕ ಅಪವಾದ

It registers the grant of the village Manalūr in Kuppe-nād, as an *agrahāra* by *majduna* Gommayya to an individual whose name is lost. The donor appears to have himself received the place, or the chieftaincy of the division, from somebody. But, it cannot be clearly made out. The record was written by Pōchayya, son of Duggamāyya and *ajya* (nephew?) of Anavadyayya.

- | | | | |
|----|--|----|---------------------|
| 1 | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸ[ಕ]ವರ್ಷ ಲಲನೆಯ ಧಾತುಸಂವ | | |
| 2 | ಪ್ರವರ್ತನೆ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸತ್ಯವಾಖ್ಯಕೊಬ್ಬು ಣವರ್ಷಧರ್ಮ | | |
| 3 | ಮಹಾರಾಜಾಧಿಪಾಜ ಕುವಳಾಳವುರವರೇಸ್ವರ ನಂ | | |
| 4 | ನ್ಮಗಿನಾಧ ಜಸದುತ್ತರಣ್ಣ ಸಮರಯ್ಯವೀರಂ ಶ್ರೀಮಂ | | |
| 5 | ಶೈಮ್ಯಾನಡಿಗಳ್ ಗಂಗವಾಡಿ ಮೂರ್ತಿಚಾರ್ಯಸಿರವು[ಮಾಳೆ] | | |
| 6 | ತ್ತನ್ನಟವಾಕೊಳಿಟ್ಟಿ ಮಯ್ಯನ ಗೊಮ್ಮಯ್ಯಗೆ ಕುಪ್ಪೆನಾಡ | | |
| 7 | ಪ್ಪನಾಡ ಮಣಲೂರೆಂಬಗ್ರಹಾರದ ವ | | ಯ್ಯಗೆ |
| 8 | ಮಯ್ಯನ ಗೊಮ್ಮಯ್ಯಂ ಕೊಟ್ಟಿಗ್ರಹಾರವನಗ್ರಹಾ | | ಯಗೆ |
| 9 | ಡೊ | 17 | ಗನಾ |
| 10 | ಬರೆದನನ | 18 | ಮಾಸ್ತಿತಿಯಾ |
| 11 | ವದ್ಯಯ್ಯನಳಿ | 19 | ಉಸಿದನಿದನ |
| 12 | ಯ ದುಗ್ಗಮಾ | 20 | ರಣಸಿಯ |
| 13 | ಯ್ಯನ ಮಗ | 21 | ಲೆ |
| 14 | ಪೋಚಯ್ಯ | 22 | ಗಂಜ |
| 15 | ಬೆನೆಗೆಯ್ಯಗೆ | 23 | ಸಕ ಕುಪ್ಪನಡ ಪೆಮ್ಮಾಳಿ |
| 16 | ನಿಜಾಸಿ ನ | 24 | ಪ್ಪಣ 1 |

134 (IV ಹು 65)

ಚಿಕ್ಕಮಳಲಿ

ಬನವನಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲು

This worn out inscription is a charter registering a grant of all lands in Chikka Majale to a deity (name lost) in exchange of villages like Ānevāḷa, Māvātūr and Mēlūr originally granted. This was done with the approval of the *nādu*. The record was written by Rāmaṇṇa and is dated the year Śōbhakrit, Pushya śu, other details being lost. The record may be assigned to c 16th-17th century.

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಕೋಠಕ್ಕ
- 2 ತುಸಂವತ್ಸರದ
- 3 ಪುಷ್ಯ ಸು
- 4-10 (ಸವೆದಿದೆ)
- 11 ರಗೆ ಕೊಟ್ಟಿ ಸಾನನ
- 12 ದಕ್ರಮವೆಂತೆಂದೆ ತಾ
- 13 ವು ಮಾಡಿದ ಅನೇವಾಳ

- 14 ಮಾವತೂರು ನೋಲೂರು
- 15 ಉವೂರ ಕೊ
- 16 ಡಗೆಯನೂ ನಾಡಿಂ
- 17 ಗೆ ಬಿದ್ದಿಕೊಂಡು ಅದ
- 18 ಕೆ ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಚಿಕ್ಕಮಳ

ಹಿಂಭಾಗ

- 19 ಲೆಯ ಚತುಸೀವೆ

1 ಕೆಳಗೆ ಹೋಗಿದೆ

- | | | | |
|----|-----------------|----|---------------------|
| 20 | ಯಲುಳ್ಳ ಗಡೆ ದೇವ | 28 | ಪ್ಪುದಕ್ಕೆ ನಾಡೆಲ್ಲೊ |
| 21 | ರಿಂಗ ಕಲ್ಲ ನಟ್ಟು | 29 | ಪ್ಪ ರಾನುಣ್ಣನ ಬರ |
| 22 | ಬಿಟ್ಟ ದಾನಸಿಲಾ | 30 | ಹ ನಾಡ ಅಸ್ಪಣೆ |
| 23 | ಸಾಸನ ಯಿದಕ್ಕೆ | 31 | ಯಿಂ ಬರಿದ ನಾಡು ನಗ |
| 24 | ಆನ ಅರುಪ್ಪ | 32 | ದೇವಂಣ್ಣು ಮಾಯಿಗನ |
| 25 | ಧಾನಿ ಅಳುಪಿದಡೆ | 33 | ಮಗ ಕೇತ ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮೀ |
| 26 | ನಾಡ ಸಂಹರ್ಮಿಕೊಂ | 34 | ನಾಥ |
| 27 | ಡುವರು ಯಿಂತ | | |

135 (IV ಕು 73)

ನಾಗನಹಳ್ಳಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಬಳಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This highly worn out inscription records a grant with the consent of Piriyaṛājayya But all details are lost It is dated Śaka 1507, Pārthiva, Pushya ba 13, corresponding to January 7, 1586 A D

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು || ನವಸ್ತುಂಗನುರತ್ನಂ ಬಿ | ಚಂದ್ರ
- 2 ಸುರ ಚಾರವೇ | ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭ
- 3 ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಸಂಭವೇ¹ ಶ್ರೀ
- 4 ಜಯಾಭ್ಯುದಯ | ಶಾಲಿವಾ ರು
- 5 ಸ ೧೫೦೭ನೆಯ ವಾರ್ಷಿಕವಸಂವತ್ಸರದ
- 6 ಪುಷ್ಯ ಬ ೧೩ ರು ರಾಡ
- 7 ಸರ್ವಮಾ ಯ
- 8 ಳಗ

9-15 (ಸವೆದಿದೆ)

- 16 ಸ್ತಿರಶಾಸನವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ನೆಲ
- 17 ಬರು ಅಳುಪಿದರೆ
- 18 ಗು ವಾರಣಾಸಿ ಹೋಹರು
- 19 ಬರು ತಪಿದರೆ ತಮುತ ಪರರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಹಾಗೆ
- 20 ಪಿರಿಯರಾಜಯ್ಯಗಳ ವೊಪಿತಾ || ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

136 (IV ಕು 59)

ಹರಿನಹಳ್ಳಿ

ಬಸವನಗುಡಿಯ ಮುಂದೆ ನೆಟ್ಟಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged inscription records the grant of the village Hedane in Kuppe-nād by mahā-

¹ ಕ್ಷೋಣ

mandalēvara Vira Changājva, probably to god Rāmēvara The record may be assigned to c 16th century

ಮುಂಭಾಗ

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿ ಸಮ
- 2 ನಾಯಕ ದೇವಕದಿರು
- 3 ಸ್ತಿಸಹಿತ
- 4 ಮನ್ಮಥಾ[ಮಂ]ಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ವಿರಚಂಗಾಳ್ವ
- 5 ದೇವರು ಕುವೆನಾಡ ಬಳಿಯಲು ಹೆದಣಿಯ
- 6 ಮಾಚಂದ್ರಾಕೃಷ್ಣಾ ಯವರು ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊ
- 7 ಟ್ಪರು ವರುನೋದರ ಭೂಮಿ ಕುಡಿ ನೀರಾವರು ಚಂಗಾ
- 8 ಕುವದೇವನ ಧನ್ಯು ಬೀರುಡಿಯರು || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪ
- 9 ರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಸಕ್ಷಿನ್ವರ[ಷ]ಸಹಸ್ರ
- 10 ಣಿ ವಿಷ್ಣಾಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ ||¹ ಅವನಾನ್ ಓರ್ವ ಇ ಧ

ಹಿಂಭಾಗ

- 11 ಮೃಗವನಳಿದ
- 12 ಗಂಗೆಯತಡಿಯ ತಂಗೇಳು
- 13 ಕವಿಲೆಯ ಕೊಂದ ವಾಪದಲು ಹೋ
- 14 ಹನು ವ ಕ್ಷೇಣ ದೇವರ ಗ್ರಹ
- 15 ನ್ಯಾಮಿ ರಾಮೇಶ್ವರ
- 16 ಮಗ ವೊಪಲು ನಾಗವುರದ ಭೂಮಿಯೊಳ
- 17 ಗಣ ಹಳ್ಳಿಹೆಡೆನಾಗವುರದ ಲೋಕಾಸುನ
- 18 ಮಗ ವೊಪಲು ಪುರದಾಯವಾಗಿ ನಿಲಿಸಿದ ಸಾಸನ
- 19 ಹೆಡಣದೆಸೆ ಕೆಆಯ ಮೂಡಣ ಕೋಡಿಯ ಅರೆಕಟ
- 20 ಬಸುರಿಯ ತೆಂಕ ಬಡಗಲು ಗೊಡ್ಡ ಸೀಮೆ ಕುಲದೇಗಲು ಇ
- 21 ದಿರು ಮೂಡ್ಲ ಹೊಲಸೀಮೆ || ರಾಮೇಶ್ವರದೇವ ಸು
- 22 ಪೂರ್ವಮರ್ಯಾದೆ ಭೂಮಿ ಗಳ್ಳೆನು ಧಾರಾಪೂ
- 23 ವ್ಯಕ್ ರಾಮೇಶ್ವರದ ತೀರ್ಥಪಾದ ಜವೇದರಾಸಿಗವಿಯ
- 24 ವನು ವೇದರಾಸಿ ದಾನಕೊಂಡು ತಾನು
- 25 ರಲಾಗ ಕೋಡನೆಂದು ನಿರಿಸಿದ ಸಾಸನ ಸರ್ವಪ
- 26 ರು ||

137 (IV ಹು 57)

ಸಂಗರಸೆಟ್ಟಿಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವ ಗಣಪತಿಹೊಲದ ಹುಟ್ಟುಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This record states that Echeya had the god Ganapati consecrated and made a gift of land,

¹ ಸ್ತೋತ್ರ

probably situated in Changāiva Setṭiyahallī. It refers to the rule of *mahāmandalēśvara* Kulōt-tunga-chōja Changāiva Odeya[di*]tya-dēva

It is dated Śaka , Isvara. Srāvana ba 8, Monday The record may be assigned to c 11th century and the given details may be equated with 1097 A D , August 3

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಶಕನರಪ | 7 ಟ್ಟದ್ಧ ಛೂಮಿ ಯೀ ಧನ್ಮುಕ್ತೈ ಯವ |
| 2 ಈಸ್ವರಸಂವತ್ಸರ ಸ್ರವಣ ಬಹಳ | 8 ಮಗ ಏಜಿಯ ಗಣಪತಿ ಬಿ |
| 3 ಅಷ್ಟಮೀ ಸೋಮವಾರ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂ | 9 ಮಹಾಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯಂ ಮಾಡಿಸಿ |
| 4 ಡಳೇಸ್ವರ ಕುಲೋತುಂಗಜೋಳಚಂಗಾಲ್ವ | 10 ಗಣಿಯಲು ಮನ್ನೆಯ |
| 5 ಒಡೆಯಾತ್ಯದೇವರು ರಾಜ್ಯಂಗಯುತಿ | 11 ಗದ್ದೆಯ ಬಿಟ್ಟ |
| 6 ರಲು ಚಂಗಾಲ್ವ ನೆಟ್ಟಿಯಹಳ್ಳಿ | |

138 (IV ಹು 58)

ಸಂಗರನೆಟ್ಟಿಹಳ್ಳಿ

ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಉತ್ತರ ಕೆರೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ

This damaged record in Nāgarī characters, refers to *prachanda-dannāyaka* Dēvarāya, the minister (*pradhāna*) of Tirumalarāya Details are lost

It is dated Śaka 1445, Tārana, Vaiśākha śu 8, Friday The *tiṭhi* corresponds to 11th April, 1524 A D But, the weekday was Monday and the Śaka year 1446

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕ | 4 ರ ಪ್ರಧಾನ ಪ್ರಚಂಡದಣ್ಣಾ ಯಕರು ದೇವರಾ |
| 2 ವರ್ಷ ೧೪೪೫ ದೃನೇ ತಾರಣಸಂವತ್ಸರದ ವೈಶಾ | 5 ಯ ಗದಿಯಲ್ಲಿ ಬಂ |
| 3 ಖ ಸುದ್ಧ ೮ ಶುಕ್ರವಾರದಲು ತಿರುಮಲರಾಯ | 6 ದಗ ರಗಿ |

139 (IV ಹು 56)

ಮೇಲೂರು

ಅಂಜನೇಯ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಕಲ್ಲು

This damaged inscription registers a grant to provide for a perpetual lamp by *mahāmandalēśvara* Virajaya, grandson of Śrīkaṇṭharājaya of the Changāiva family Details of the record are lost The extant portion refers to Śaka 1537, Rākshasa, other details of date being lost The year corresponds to 1615-16 A D

- | | |
|--|---------|
| 1 ಶ್ರೀ ಸುಭಮಸ್ತು ನಮಸ್ತುಂಗಸಿರಶ್ಚುಂಬಿಚಂದ್ರಚಾ | |
| 2 ಮರಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯನಗರಾರಂಭಮೂಲ ಸಂಭವೇ ^೨ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಾದ್ಯು | |
| 3 ದಯ ಸಾಲಿವಾಹನಶಕವರುಷ ೧೫೩೭ ರಾಕ್ಷಸಸಂವತ್ಸರ | |
| 4 ಕುಲೋಬ್ಧವರಾದ ಸೋಮವಂಶದ ಆಶ್ರೇಷ | |
| 5 ಸಾಕಾಧ್ಯಾಯಿಗಳಾದ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲಕ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ | ಚಂಗಾಲ್ವ |

1 ಮುಂದೆ ಎರಡು ಪಂಕ್ತಿಗಳು ಕ.ಣುಪುಡಿಲ್ಲ

2 ಶ್ಲೋಕ

- 6 ಶ್ರೀವೀರ ಶ್ರೀಕಂಠಾಚ್ಯ ಅರಸುಗಳ ನರಕುಮಾರ
 7 ಜೈಯನವರ ಕೊಮರ ವೀರಜಯನವರು ಶ್ರೀಮಂಢಾ
 8 ಯವರ ನಂದಾದೀಪಕೆ ಸೆಲು
 9 ಧರ್ಮಕ್ಕೆ ಆರೊಬ್ಬರು ಅಳುಪಿದರೆ ಗೋಲು ಬ್ರಹ್ಮ
 10 ವಾರಣಾಸಿ ಪಾಪಕ್ಕೆ ಹೋಹರು
 11 ಗ್ರಾಮ ಶಿಲಾಸಾಸನಕ್ಕೆ ಸುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀ

140 (IV ಜು 117)

ವೆಡ್ಡರಹೊಸಹಳ್ಳಿ (ಬೇಚರಾಕ)

ಬನವನಗುಡಿಯ ಬಳಿ ಮೂರು ಕಲ್ಲುಗಳಲ್ಲಿ

This inscription engraved on three stone slabs, registers the grant of the village Hosahalli to god Annadāni Mallikārjuna by the Changāḷva chief Vira rājaya-dēva for his own merit. It is dated Śaka 1507, Pārthiva, Phālguna śu 7, corresponding to February 15, 1586 A D

ಒಂದನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 1 ಸುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಬ್ಬುದ
 2 ಯ ಸಾಲಿವಾಹನನಕವರುಷ ೧೫೦೭ ನೆ
 3 ಯ ಪಾರ್ತ್ವಿವಸಂವತ್ಸರದ ಪಾಲ್ಗುನ ಶು
 4 ೭ ಲು ಶ್ರೀಮಂಢಾಹಾಮಂಡಲಕ ಮಂ
 5 ಡಲೇಶ್ವರ ಕುಲೋತ್ತಂಗ ಜಂಗಾಳ್ಳ
 6 ಶ್ರೀವೀರ ರಾಜಯದೇವರು
 7 ರು ಅನಂದಾನಿ ಮಲ್ಲಿ

8-9 (ಸವೆದಿದೆ)

- 10 ಡ ಲಿಂಗದದೇವರಿಗೆ ನಮಗೆ ಪುಂ
 11 ಣ್ಯನಾಗದೇಕೆಂದು ಬಯಿರಿಸೆಟ್ಟ
 12 ಹೊಸಹಳ್ಳಿಯನು ಆಜಂದ

ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 13 ಕೃಷ್ಣಾಯಯಾಗ ಸ್ವರುಚಿಕಲ
 14 ಶ್ರೀಕರಣ

15

- 16 ಜಿಯ್ಯಾ
 17 ಯಿರುವ ಮರ್ಯಾದೆ
 18 ಹೊಸಹಳ್ಳಿಯ ಗ್ರಾಮವ
 19 ನು ಕಲ್ಲ ನೆಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟಿಲು ಯೀ ಧ
 20 ರ್ಮಕ್ಕೆ ಆರುವೊಬ್ಬರು ಅಳು
 21 ಪಿದರೆ ತಮ್ಮ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಗು
 22 ರು ದೈವ ಗೋಲು ಬ್ರಾಂಮರು

ಮೂರನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 23 ವಾರಣಾಸಿಯು
 24 ಲಿ ಕೊಂದ ನಾಪಕೆ ಹೋಹ
 25 ರು ಯಿಷ್ಟ ನು ಮೀಟಿದರೆ
 26 ತಮು ದೇಹವನು ಪರ
 27 ರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಹಾಗಿ || ಶ್ರೀಶ್ರೀಶ್ರೀ

141

ಕಿತ್ತೂರು

ಈಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲಿನ ಎಡಭಾಗದ ಅರೆಗಂಬದ ಮೇಲೆ

This 17th century record states that the temple of god Sōmayya had been left half constructed and that Sanna Vōbajappa-gauda, son of Mādappa-gauda got it completed. Kaliga built the temple.

The details of the date, viz., Subhakarit, Chaitra śu 1, are not sufficient for verification.

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1 ಶ್ರೀ ಗುರುವಿನ ಪಾದವೇ ಸರಣು ನೊಭ | 9 ಕೆಲಸ ಸಿಖರವನು ಕಟ್ಟಿಸಿ ಜೀ |
| 2 ಕ್ರತುಸಂವತ್ಸರದ ಜಯತ್ರ ಸು ಗ | 10 ನೋಡಾರವ ಮಾಡಿಸಿ ಸೋಮಯ್ಯ |
| 3 ಲೂ ಸೋಮಯ್ಯದೇವರ ಸಿನಾಲೆಯ | 11 ದೇವರ ಸೇವೆಯನು ಧರೆ ಚಂದ್ರ |
| 4 ಆರೆಗೆಲಸವಾಗಿ ಯಿರಲಾಗಿ ಮಾ | 12 ರುಳಲಿ ಪರಿಯಂತರ ಸುಖದಿ |
| 5 ದಂಣಗುಡರ ಮಗ ಸಂಣವೋ | 13 [ಂದ] ಯಿರಲಿ |
| 6 ಬಳಪಗುಡರು ಹೋಜಫರದ ಕ | 14 ಕಲಿಗ[ಂ] ಮಾಡಿದ ಸಿನಾಲೆ |
| 7 ಲುಗೆಲಸ ಮುಂದಳ[ಂಕಣದ] ಗಂ | 15 [ಯ] ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ |
| 8 ಧಗುಟಿಯ ಯ ಗೆ ಗೋಡೆಯ | |

142 (IV ಹು 129)

ಕತ್ತೂರು

ಊರಮುಂದೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ನೀರಗಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This much worn out hero-stone in characters of c 12th century, refers to the death of some one on Saturday, in the year Parābhava Mārasingha is mentioned Other details are lost

- | | | |
|----------------|--------------|--------|
| 1 ಪರಾಭವ ಸಂ | ಸನಿವಾರದ | ತೂರ |
| 2 ಗಡಿ ಸತ್ತನೂ | ಮಾರಸಿಂಘಂ ಪ್ರ | ಸಿದೊಡಿ |
| 3 ದಂದಪಯಗಾವುಣ್ಣ | ಕ್ಷಿಯ | |

143 (IV ಹು 130)

ಕತ್ತೂರು

ಕೋಟೆಯ ಬಾಗಿಲಬಳಿ ಇರುವ ನೀರಗಲ್ಲು

This damaged record is on a hero-stone set up as *parōkshavinaya* by Masana-gonda, probably in memory of his father Hemmādi-gonda, who died in a battle The name of the ruler and other details are lost The extant portion refers to the bright fortnight of Māgha of the year Śrimukha It is in characters of the 12th century

- | | | |
|---------------------------|-------------|------------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಖವರಿಷ ಸಾಸಿರದೊಂ | ನೆ | 10 ಬಂಕಿಯ |
| ಶ್ರೀಮುಖಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ | | 11 ಟ್ಟೂರ ನಿಱಿ |
| 2 ಗಮಾಸದ ಸುಧ್ಧ | ನು | 12 ಮಂತ್ರಿ ಪು |
| ಮಾಹಮಂಡಳೇಸ್ವರ ದ್ವಾರಾ | | 13 ಮ್ಮಾಡಿಗೊಣ್ಣನೀ |
| 3 ವತೀಪುರವರಾಧೀ | ಕ್ರವತ್ತಿ ನಿ | 14 ತೆಗನೀರನ |
| ಗಳಂಕಮಲ್ಲ ಕಡೆಗವ | | 15 ನೆಂಬ ಬಿ |
| 4 . . . | | 16 ರುದಂ ಕೇಟ್ಟು |
| 5 ಯ ಮಗಂ ಪೆರಗಿ | | 17 ಸಂಹರಿ |
| 6 ಳ್ಲರದೇವ | | 18 ಯಲು ಹೆ |
| 7-8 (ಸವೆದಿದೆ) | | 19 ಮ್ಮಾಡಿಗೊಣ್ಣ |
| 9 ಟ್ಟುಗೆಯ ಬ | | ಸಗ್ಗೇ ಸ |

20 ಸ್ವಧಾತನ ಮಕ್ಕಳು . .
ಮಸಣಗೊಣ್ಣನು ಪರೋಕ್ಷ

21 ವಿನಯ . . . ಜುಲೈ

144

ಕಿತ್ತೂರು

ಕೋಟೆ ಬಾಗಿಲಬಳಿ ನಿಂತಿರುವ ವೀರಗಲ್ಲು

This slightly damaged hero-stone is dated Saka 930, KilaLa, Āṣṭija ba 10, Sunday, regularly corresponding to 1008 A D, September 26

It records the death of Chagnaya, son of Aremārayya, in a cattle raid His younger brother Māchanna erected the stone after performing the obsequies (*parōkshakriye*)

ಮೇಲ್ಭಾಗ

- 1 ಕಿ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಕನ್ಯಪಕಾಲಾತೀತಸಂವತ್ಸರ ಸತಂ
- 2 ಗ ೯೩೦ ತ್ತನೆಯ ಕೀಲಕಸಂವತ್ಸರಂ ಪ್ರವರ್ತಿತುತಿ
- 3 ರಿ ಆಸ್ವಯುಜ ಬಹುಳ ದಸಮಿ ಆದಿತ್ಯವಾರದಂದು ಬರಗಿ
- 4 ವಾನ್ವಯನಪ್ಪ ಕಿತ್ತೂರ ಬಿಜಯಗವುಣ್ಣನ ಮಗ ಆ
- 5 ಯ್ಯನಱಿಮಾರಯ್ಯನ ಮಗ ಚಣ್ಣಯ ಅವನ [ಪುರುಗೊಳೆ]

ಬಲಗಡೆ ಅಡ್ಡಲಾಗಿ

- 6 ಆ ಚಣ್ಣನ ತಮ್ಮಂ ಮಾಚಣ್ಣ
- 7 ಪರೋಕ್ಷಕ್ರಿಯೆಯಂ ಗೆಯ್ಬ ಕಲ್ಲನಿಟ್ಟುಸಿದನಾ

145 (IV ಕು 128)

ಗಣಗನಕಿರಿ

ಮನೆಯೊಂದರ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This damaged epigraph of c 16th century probably registers some grant the details of which are lost The extant date portion mentions the cyclic year Yuva and the *tithi* ku 1

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1 ಶ್ರೀಮಾತು ಯಾವಸಂವತ್ಸ | 5 ಖ ಬೇಡಿಗಯ್ಯ ಕಿ |
| 2 ಶು ೧ ಲೂ ಕಿತ್ತೂರ ಸಿದ | 6 ಯಿದನು ಅಳಿಹಿದವ ಯೇಕಿನೆಯ |
| 3 ಣಗನ ಕೆಱಿಯಾ | 7 ಪತಕಕ್ಕೆ ಹೋಹನು ಸತ್ತ ಕತಿಯ ತಿಂ |
| 4 ರಯತ್ತಿಗೆ ವ | 8 ದ ಸ |

146 (IV ಕು 131)

ತಮ್ಮಡಿಹಳ್ಳಿ

ಮಾರಿಯ ವೂಜಾರಿಯ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

This short epigraph registers a grant by Dēvarāya-odeya to god Chandinātha It is in characters of the 15th century

- | | |
|--------------|----------|
| 1 ದೇವರಾಯ ಒಡೆ | 4 ಗೆ ಬಿರ |
| 2 ಯರು ಚಂಡಿ | 5 ನುಗ |
| 3 ನಾಥದೇವರಿ | |

147 (IV ಹು 133)

ಮಾಕೋಡು

ಬನವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಕಂಬಗಳ ಮೇಲೆ

This epigraph, in 12th century characters, engraved on two pillars, registers the erection of the temple at Mākōdu by Sōmōja It eulogises the donor

ಅಗ್ನೇಯ ಕಂಬ

- 1 ಸ್ಥಿರಸಲ್ಲಕ್ಷಣಯುಕ್ತಮಾಗೆ ನಯದಿಂ ಮಾಕೋಡಿನೊಳು ವಚ್ಚ ಸಚ್ಚಿರಿತಂ
- 2 ಗಭ್ಯುದಯಾತ್ಮಮಾಗೆ ಭರದಿಂ ದೇವಾಲಯಮ್ಯಾಡಲೆಂದಿರದಾ ಭಿನ್ನ ನೆಗಕ್ಕೆ ಬೇಳ್ವ
- 3 ವನಮಂ ವಸ್ಮಾನ್ನಮಂ ಕೊಟ್ಟು ತಾಂ ವರ ಮಾಹೇಶ್ವರಭಕ್ತಿಯಿನ್ನಿಲಿಸಿದಂ ಸೋ
- 4 ವೋಜನೀ ಧಾತ್ರಿಯೊಳು ||¹

ಈಶಾನ್ಯ ಕಂಬ

- 5 ಏನಾತ ವಿಭುಧ ಲುಬುಧರನೀ ಮನುಜರ ಬೇಡವೇಡ ಕಲ್ಪ ಕುಜಾತಂ ಕಾಮಿ
- 6 ಸಿದುದೀವ ಧೇನುವ ಸೋವೋಜನ ಬೇಡು ಪದೇವೊ ಕನಕಾಂಬರವ ||²

148 (IV ಹು 134)

ಮಾಕೋಡು

ಅದೇ ದೇವಸ್ಥಾನದ ವ್ರಾಕಾರದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟ ವೀರಗಲ್ಲು

This highly damaged record on a hero-stone, dated 1087, refers to a *mahāmandālesvara* and the death of a hero in a battle The year appears to be reckoned in the Śaka era and the corresponding year would be 1165-66 A D

- | | | |
|---------------------------------|----|----------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಕಾಮಣ್ಣೇಶ್ವರ | 7 | |
| 2 ಮು | 8 | ದಿಕಾ |
| 3 ಕಯ | 9 | |
| 4 ಯವ | 10 | ಹತ್ತಿ ಸಂವರದಂದು |
| 5 ಗೆ | 11 | ಸತ್ತ ೧೦೮೭ |
| 6 ದು ಕೊಂದಡಿ ಜಗೆ | | ಳು ದೊಡೆ |

1 ಮತ್ತೆಭವಿಕ್ರೀಡಿತ

2 ಕಂದ, ಅಶುಧ್ಧ

TRANSLATIONS

CHAMARAJANAGARA TALUK

1 (IV Ch 82)*

Chāmarājanagara

Stone on the pial to the left of the main entrance of the Virabhadra temple

May the universal doctrine, the doctrine of the lord of the Kailāsa mountain who is (the possessor) of eight forms, Pināki, the illustrious lord of Gaurī, be victorious Be it well On the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Viśvāvasu, of the victorious and increasing Śāhivāhana Śaka year 1527, while *mahāmandalēśvara, rājādhurāja, paṇamēśvara, vīrapratāpa* Vira Venkatapatidēva-mahārāya was ruling the kingdom on the earth, the village of Hangarepura (situated) in Uyyambalī-sthala of the Ummattūr-sīme, formerly a *śrōtriya-guttige* of the Vodeyars of Kammaravaḷī, the rent (*guttige*) of which was paid to the chiefs (*prabhūs*) of Arakuṭhāra, on this day, Chandrasēkhara-voḍeya, son of Channarāja-voḍeya, the chief of Arekuthāra-sthala and Malarāṇ-voḍeya, son of Vira Rāmeya-voḍeya of that Kammaravaḷī, agreeing together, have presented this village of Hangareyapura, to provide for the offerings and the service of dancing girls to our family god, the great god of gods, rejoicer in destroying the sacrifices of Daksha, the god Virabhadra of Arekuthāra Hence, all the paddy-fields, dry lands, gardens, store-houses, tanks, ponds, fuel, houses, excise, cash-dues, free labour, taxes on import duties, export duties—these and all other incomes in cash formerly belonging to it within its four boundaries, as also the eight rights of possession viz, treasure on surface or underground, springs, minerals, imperishables, future income, ready income and possibilities belong to the service of the god Virabhadradēva Good fortune to the charter (*śāsana*) of the village of Hangarapura granted with gold and pouring of libation water, as *sarvamānya*

It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protecting of a grant one attains a region from which there is no return He who violates this charity which lasts as long as sun and moon endure on the earth,

*The figures in bracket refer to the Numbers of inscriptions in the previous edition

will be born as a worm in ordure for sixty thousand years He who violates this charity
one who gives away his honour to others śrī śrī śrī Chandrasēkhara Mallarāja

2 (IV Ch 83)

Chāmarājanagara

On a stone in the basadi of Pārśvanāthasvāmī

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Entitled to the five great bands, *mahāmandalēśvara*, the lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of Yādava race, crest jewel of rectitude, champion over Malepas (the hill-chiefs) adorned with these and many other titles, while the illustrious *bhujabala viraganga* Viṣṇuvardhana Bittiga Hoysajadēva, having Gangavādi ninety-six-thousand as far as Kongu under his sole umbrella, was ruling the kingdom in peace, wisdom and happiness from Talakād and also Kōḷālapura, the illustrious lord, sage Samantabhadra, the extolled Dēvākajanka, śrī Pūjyānghri (śrī Pūjyapāda) the abode of excellent character and conduct, śrī Vādirāja (an ocean?), the preceptor of the Draviḍānvaya the ascetic Mallishēṇa, Śripāja the one who maintained all the sages and that famous Anantavīrya—(this) is the order Jina being his favourite god, Ajitamunipati his preceptor, the lord of the Hoysajas his ruler, he, Punasarāja-danḍādhiśa (a general) who is praised by the wise, caused an abode of Jina (*basadi*) to be made. The general Puṇasamma, the moon in increasing the ocean, the multitude of friends, the god of death to the army of opponents, born in the line of great ministers, a ruler among all the skillful exponents of governance (*śāsana-vāchaka-chakravartī*) whose fame has been spread in the three worlds, has Pōchale, who was pure on account of her virtuous character, as his beloved wife. Their sons (were) Chāvana, a celestial tree of plenty for those who seek refuge, who defeats the counsel of haughty counsellors, his younger brother Kōrapa well versed in all branches of fine arts, and his younger brother Nāgadēva, foremost among virtuous men, to whose command the (multitude of) ministers bowed (in respect), a Creator (Brahma) possessing the merits of poetic composition. The brilliant Puṇisa-chamūpa, having possessed the praise of being appreciated as *śāsana-vāchaka-chakravartī*, had three sons, *i e*, Chāmarāja, Nākaṇa and Kumarayya who were like three jewels embodied. To the learned Chāma-chamūpa was born the son, Puṇisama-danḍanātha. To the eldest of them, Chāvapa and his wives Arasikabbe and Chaunḍale, were born world-renowned Puṇisamayya and Bittiga. Like a pond which is pleasing on account of the grandeur it possesses due to the springing of lotuses, Puṇisaga, possessed of renowned conduct, is the abode of grandeur. Then Bittiga was born, it was a merit (great fortune?) for all the friendly people, an augmentation for all the *bhavya* (pious?) people and the nation gained steadiness. Thus the lineage of the great minister shone on the earth. To Chāma and his beloved, beautiful wife Arasikabbe was born Puṇisa who was a minister of war and peace (*sandhivigrahi*), of the pure and accomplished king Poysaja. The great powerful minister of Bittidēva was Puṇisa who had frightened the Todavas (Tōdas), driven the Kongas underground, slaughtered Poluvas, put to death the Maleyājas, frightened the pride of the arms of king Kāja and entering the Nila mountain he brought (?) fame to the goddess of Victory. Once, on the Poysaja king giving the order, he seized Nilādri by his own pursuance, chasing the Maleyājas in the battle and thus having gained the fruits of prowess, he became the master of Kōraja. And then again, Puṇisa-danḍanāthādhipa with pleasure, appeared in Bayal-nād. The

ruined officials or businessmen, the cultivator with no seed to sow, the ousted Kīrāta (chief) with no power left, who had become his servant to pay homage, he gave them all what they lost—thus protecting the universe continuously got greatness *dandanātha* Puṇisa who was famous in the world Without room for any fear, in the manner of the Gangas, he, Puṇisarāja-dāṇḍadhīśa decorated the *basadis* of the Gangavādi ninety-six-thousand

Be it well On the first day of the dark fortnight of Jyēshṭha *Mūlārkaṇāra* (Sunday with *Mūlā-nakshatra*), *Tulā-rāśi*, Brihaspati-lagna, in the year Durmukhi, of the illustrious Śaka year 1039, Puṇisamayya the minister for peace and war and general made a grant of wet lands for the *basadis* of the Trikūta-basadi which he had caused to be erected in Arakoṭṭāra in Eṇṇe-nāḍ One-thousand *gulis* in a land of ten *khandugas* belonging to Annamārayagere, situated to the west of that village, five hundred *gulis* in the wet land of five *khandugas* under the Heggare situated to the south of the village dry land, four-thousand *gulis* in two *haradari khandugas*, with that village leaving *jakkikolaga* (?), *dharmakolaga* (for charity ?) and *danakolaga* (for cattle ?) one *guli*, one load, one *māna* of oil from oil mill, hundred *gulis* of garden and Koḍeyanabajji situated to the north of that village—(all these) were granted as an endowment with pouring of libation water to Puṇisa Jinālaya

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years If the gift given to this *basadi* is not maintained well, it will be equal to the course of existence of one who killed Brāhmaṇas

3 (IV Ch 84)

Chāmarājanagara

On a stone to the west, in the enclosure of the same basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well While *pratāpa-chakīavati* Hoysaja Vira Nārasīngadēva was ruling the kingdom on earth, on Sunday, Uttarāyana-sankramana, the 15th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Vishu, of the Śaka year 1201, all the *gaundas* including Bitti-gāunda, son of Kōta-gāunda and Dāse-gaunda, son of Allāja-gaunda of Arakoṭhāra, made a grant (of income from) the water-rate, *nichandi*, benevolences, house tax, *mande-gadyāna*, *āsthege* and *manakkatta* (?), due from the devotees of this god, free of all imposts, for the *basadi* of that village

He who maintains with affection, this charity granted to this *basadi*, accrues merit, he who destroys this with hatred incurs the sin of killing cows and Brāhmaṇas . granted by himself or by others

4 (IV Ch 85)

Chāmarājanagara

On a stone to the south, in the enclosure of the Bhujangēśvara temple

Be it well While *pratāpa-chakīavati* Hoysaja Vira Nārasīngadēva was ruling the kingdom on earth, on Sunday, Uttarāyana-sankramana, the 15th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Vishu, of the Śaka year 1102, all the *gavundas* including Bitti-gavunda and Dāse-

Chamarajanagara

gavunḍa of Arakothāra, made a grant mainly of (income from) taxes like water-rate, *nichandi hombali*, benevolences, house tax, *mande-gad)āna*, *āsthege* and *manakkatta(?)*, due from the devotees, free of all imposts, to god Bhujangēśvara

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

5 (IV Ch 86)

Chāmarājānagara

On a stone to left of the mukhamanṭapa of the Chāmarājēśvara temple

To god Chāmarājēśvara together with Kempa Nañjamāmbā Be it well On Monday, the 2nd day of the dark fortnight of Nija Āshādha, in the year Sarvadhāri, of the victorious and increasing śālivāhana Śaka year 1750, a full moon come out of the ocean of nectar, the womb of Kempa Nañjamāmbā, the lawful wife of Chāmarāja-vadeya, born by the great favour of the goddess Chāmuṇḍāmbikā, seated on the bright jewelled throne on which had sat successively the king of kings and emperors among kings such as Rāja-kshatipāla, descended lineally without break from the lunar race, and shining in the great state of Mahīśūr, an ornament to the whole earth and the abode of wealth of the Karnātika country, the illustrious king of kings (*rājādhirāja*) and supreme lord among kings (*īājapāī amēśvara*), *prauḍhapratāpa*, a heroic king unrivalled for supreme valour, a punisher of those who question his titles, sole hero of the universe, a moon to the sea, that is, the Yadu race, who is adorned with numerous insignia (*biṇuda*) including conch, discus, elephant goad, axe, *makara*, fish, *śarabha*, *sālva*, *gandabhēruṇḍa*, *dharantyaīāha*, Hanumān, Garuda and lion—adorned with these and many other epithets—Krishnarāja-vadeya of Ātrēyasa-gōtra, Āśva lāyana-sūtra and Rik-śākha, having established Chāmarājānagara, constructed the Chāmarājēśvara temple together with its enclosure, tower adorned with golden pinnacle and *vimāna*, consecrated newly the great *linga* under the name of Chāmarājēśvara, consecrated the goddess named Kempa Nañjamāmbā in the shrine to the left of the god and goddess Chāmuṇḍēśvari, in the shrine to the right of the god, set up a tower on the main entrance to the east, set up the ancient images in the colonnade (*kaisāle*) to the south, a row of *lingas* forming the thousand *lingas* in the colonnade to the west, twenty five statues of different aspects (of Śiva) in the colonnade to the north and building a separate shrine on the south-west side, consecrated the god Nārāyaṇa together with Lakshmi

And, in order to provide for the salaries of the persons in the service of the god Chāmarājēśvara and his attendant gods, and for the due and continual performance without interruption of the ceremonies and illuminations, the daily festivals, the fortnightly festivals, the monthly festivals, the annual festivals and the car festivals, having four thousand and nine hundred *varahas*, and four *hanas* as the fixed sum to be paid every year (*tasṭik*),—for this amount assigned in the shape of lands Ummattūr one, Navalūr one, Mūdla-agrahāra one, Bēdarapura one, Katteपुरa one, Śivapura one, Yalakūr one, Hanahaḷḷi one, Sapainapura one, Haṇdrekanahaḷḷi one, Beṇḍaravādi one, Mutige one and Heggothāra one belonging to Chāmarājānagara That these thirteen villages may be maintained for this purpose without interruption and free of all imposts Thus a charter (*sannad*), sealed with the inked stamp, has been issued to the *subēdāi* of this *tālōk* The revenue of these villages, in excess of the above mentioned fixed sum, the produce of the *madḍi* (a fragrant gum) and red-sanders crops, treasure on surface and underground etc, sandal-wood,

gifts, vowed offerings, fines, *kasaru* and *kasai āti*, balances and other items in the miscellaneous collections in the temple, are assigned for jewels and vessels for the god Chāmarājēśvara together with Kempa Nañjamāmbā, and for the repairs of the temple and other services. The stone images of the crowned queen Lakshmivilāsa, the lawful queen Krishnavilāsa and the lawful queen Ramāvilāsa together with my own, are set up in the presence of the god. In order that this grant may continue for as long as the sun and moon endure, a stone charter has been written and presented (in the holy presence)

The kings, whether they be my own descendants or descendants of other kings who always protect my charities intent on *dharma*,—I bow to their lotus feet with my head

Signature—Śrī-Kṛishna

6 (IV Ch 87)

Chāmarājanagara

On a stone to the left of the Bāla Kempanāñjēśvara shrine to the left of the same temple

On Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Phālguna, in the year Sādhāraṇa, of the Śālivāhana Śaka year 1772, Doḍḍa Putammaṇi, daughter of Chandravijāsa-sannidhāna, the lawful wife of the illustrious *rājādhirāja*, adorned with all titles, the lord of the excellent city of Mahisūr, Kṛishṇarāja-vaḍeya, consecrated (the god) Bāla Kempanāñjēśvara

7 (IV Ch 88)

Chāmarājanagara

On a stone to the right of the same shrine

(God) Bāla Kempadēśvara consecrated by Puṭṭatāyammaṇi, the younger daughter of Chandravijāsa-sannidhāna, the lawful wife of the illustrious *rājādhirāja*, adorned with all titles, the lord of the excellent city of Mahisūr, Kṛishṇarāja-vaḍeya, on Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Pramādicā, of the Śālivāhana Śaka year 1775

8 (IV Ch 89)

Chāmarājanagara

On the lintel of the Muddu Kṛishṇēśvara shrine in the same temple

God Muddu Kṛishṇēśvara consecrated by Muddu Kṛishṇājammaṇi of *samukhada-ṭoṭṭi*, the lawful wife of the ruling great lord, on Sunday, the 1st day of the dark fortnight of Phālguna in the year Virōdhukrit, of the Śālivāhana Śaka year 1773

9 (IV Ch 90)

Chāmarājanagara

On the lintel of the Subrahmanyēśvara shrine in the same temple

(This is) god Subrahmanyēśvara consecrated by Hosūr Subamma, servant at the feet of the ruling great lord, on Sunday, the 2nd day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Virōhikrit, of the śālivāhana śaka year 1773

10 (IV Ch 91)

Chāmarājanagara

On a stone to the south of the garbhagriha, in the outer enclosure of the Lakshmīkānta temple

Be it well While *pratāpachakravartī* Hoysala Vira Nārasimhadēva was ruling the kingdom of the world in peace, wisdom and happiness, on Sunday, the 15th day of the bright fortnight of Pushya, Uttaiāyāṇa-sankramana, in the year Viśhu, of the śaka year 1201, all the *gaundas* of Arakothāra including Bitti-gauṇḍa and Dāse-gauṇḍa, made a grant for the god Lakshumīnārāyāṇa of that town of wet lands, dry lands [*ni*]chandī house tax . . .
manakkatta to all the devotees of this god granted free of all imposts

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

11 (IV Ch 92)

Chāmarājanagara

Copper-plate record in the possession of the āgamika of the Nārāyanasvāmī temple

May it be auspicious May the bar like tusk of Hari who took the form of Varāha (boar) for sport, borne on which the Earth possessed the beauty of an umbrella with the golden mountain as its finial, protect you Brahma, the father of the world (the creator), was born from the stalk of navel of the husband of Lakshmi who is full of auspicious virtues From Brahma (Pitāmaha) Atri, from Atri Indu, from Indu Budha, from Budha Purūrava, from him Āyu, from Āyu Nahusha was born—from Nahusha Yayāti was (born), from Yayāti king Yadu (was born) His race was settled permanently in the region of the city of Dvārakā Certain descendants of that line came to the country of Karnāta to visit their family god Ramāramaṇa (lord of Lakshmi), the ornament on the peak of Yadugiri Beholding the beauty of that country, they longed to stay there and thus dwelt in Mahishapura, protecting the subjects Among them Betṭa Chāmendra was one who had Timmarājendra, Krishṇendra and Chāmarājendra (by name) as sons Chāmarāja's sons were four Rājendra, Betṭa Chāmendra, Dēvarājendra and Chāmendra (Of these) Dēvarāja, like Daśaratha, had four sons all named Dēvarājendra The eldest of them was Doda Dēvarāja who is verily Raghōttama (who resembled Rāma) and who was attended by his own brothers with great devotion That king justly deserves the name of Dēvarāja who is

always deeply engaged in the protection of the wise and victorious, the refuge of law and justice, an executor (*vidhi*) in tearing asunder the great army of the enemies, eminent on account of mighty prowess, adept in the skill of the art of penetrating the hostile kings His lawful wife was Amritāmbā who, like Sita to that of Kuśa and Lava, gave birth to Chikka Dēvēndra and Kanthirava There, on the throne of the empire of Karnāta, is seated, the generous Chikka Dēvēndra who possessed the valour similar to that of the great Indra Vanquishing the Paṇḍya king Chokka in the battle in the east, seized (?) the most prominent Tripura, Mutta and Anantagiri Smitting the Keladi kings followed by the Yavanas in the west, obtained Sakalēśapura and Arakalgūd Defeating Ranadulākhān in the north, captured Kētasamudra, Kandikere, Handalakerē, Gūlūr, Tumukūr and Honnavalli Subduing in battle Musvika (Mustika ?) who was aided by the *morasas* and *kuātas*, he seized Jadaganadurga and renamed it as Chikkadēvarāyadurga The excellent Varāha (image) which was lost from Śrīmushna in course of the Yavana invasion, was brought and established at Śrīrangapattana and worshipped with devotion (by him) The very Chikka Dēvēndra, being urged by devotion to his father, with faith, caused to be performed the obsequies (*śīāddha*) ceremony at Gaya by Krishna-yajva Then he (the king) presented two excellent villages to him (Krishna yajva) In this regard a copper (plate) charter, according to injunctions of the scriptures, will be written in praise of the donee, the donor and the grant

In the Śālivāhana Śaka year reckoned by sage, treasure, arrow and moon i e, 1597, in the cyclic year Rākshasa, on Thursday, the third day of the dark fortnight of Mārgaśīrsha, on the auspicious anniversary of the father śrī Dodda Dēvēndra, Chikka Dēvarājēndra, the ocean of auspicious virtues, son of Dodda Dēvēndra, grandson of Dēvarāja, of Ātrēya (gōtra), Āśvalāyana-sūtra and of Bahrik, made a grant of two villages i e, Kabbiliganapura, otherwise called Chikkadēvarāyapura, and Hullāna, otherwise called Krishnāpura, which are situated within the region of the city of Terakanāmbi, (and are) fully endowed with wealth, cattle, grains, water (springs), fire wood and *kusa* grass, to the illustrious Krishna-yajva of Śrīvatsa (gōtra), of Yajus, one who performs religious rites according to the *sūtra* of the sage Āpastamba, son of Śrīnivāsārya, grandson of Śrīnivāsa, and who is venerable on account of chanting always the name of Krishna, in the presence of the lotus feet of god Rangēndra (situated) in west (direction), saying that let the illustrious god Nārāyana be pleased, by pouring water with fee of gold, according to the injunctions of scriptures The region and boundary etc, of the said two villages which were granted to Krishna-yajva by Chikkadēva will be written in the language of the land

Be it well, on the 3rd day of the dark fortnight of Mārgaśīrsha, (in the year) Rākshasa, of the victorious, prosperous Śālivāhana Śaka year 1597, the illustrious *mahārājādhirāja*, *īāja-paramēśvara*, *praudhapratāpa*, matchless, protector of gods and Brāhmanas, *antembara-ganda* (champion to those who say so and so) being endowed with these and other titles, the illustrious Chikka Dēvamahārājodeya of Mysore, while ruling the empire on earth with prosperity, at Śrīrangapattana, during the auspicious period of (performing the) anniversary ceremony by Chikka Dēvarājodeya, in order that his father Dodda Dēvarāja (should) get the world of Vaikuntha, granted, by pouring of water to Krishna-dīkshita, the two villages Kabbiliganapura, otherwise called Chikkadēvarāyapura and Hullāna, otherwise called Krishnāpura The particulars of the boundary stones of the four-fold extent of the two villages (are) one stone with the mark of Vāmana (*Vāmanamudie*) by the side of the Yalachi canal, to the south of the valley of Viḡṇēśvara, situated to the north-east of Hullāna hence to the south a stone by the side of the stone with the mark of *linga* on the bank to the west of *takkile* tree of Vaddaragudī (a shrine ?) of Śilavantapurā

9 (IV Ch 90)

Chāmarājanagara

On the lintel of the Subrahmanyēśvara shrine in the same temple

(This is) god Subrahmanyēśvara consecrated by Hosūi Subamma, servant at the feet of the ruling great lord, on Sunday, the 2nd day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Virōhikrit, of the śālivāhana śaka year 1773

10 (IV Ch 91)

Chāmarājanagara

On a stone to the south of the garbhagriha, in the outer enclosure of the Lakshmikānta temple

Be it well While *pratāpachakravati* Hoysala Vira Nārasimhadēva was ruling the kingdom of the world in peace, wisdom and happiness, on Sunday, the 15th day of the bright fortnight of Pushya, Uttarāyaṇa-sankramana, in the year Viśu, of the śaka year 1201, all the *gaundas* of Arakothāra including Bitṭi-gauṇḍa and Dāse-gauṇḍa, made a grant for the god Lakshuminārāyaṇa of that town of wet lands, dry lands *[ni]chandī* house tax . *manakkatta* to all the devotees of this god granted free of all imposts

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

11 (IV Ch 92)

Chāmarājanagara

Copper-plate record in the possession of the āgamika of the Nārāyanasvāmī temple

May it be auspicious May the bar like tusk of Hari who took the form of Varāha (boar) for sport, borne on which the Earth possessed the beauty of an umbrella with the golden mountain as its finial, protect you Brahma, the father of the world (the creator), was born from the stalk of navel of the husband of Lakshmi who is full of auspicious virtues From Brahma (Pitāmaha) Atri, from Atri Indu, from Indu Budha, from Budha Purūrava, from him Āyu, from Āyu Nahusha was born—from Nahusha Yayāti was (born), from Yayāti king Yadu (was born) His race was settled permanently in the region of the city of Dvārakā Certain descendants of that line came to the country of Karnāta to visit their family god Ramāramaṇa (lord of Lakshmi), the ornament on the peak of Yadugiri Beholding the beauty of that country, they longed to stay there and thus dwelt in Mahishapura, protecting the subjects Among them Betṭa Chāmendra was one who had Timmarājendra, Krishṇendra and Chāmarājendra (by name) as sons Chāmarāja's sons were four Rājendra, Betṭa Chāmendra, Dēvarājendra and Chāmendra (Of these) Dēvarāja, like Daśaratha, had four sons all named Dēvarājendra The eldest of them was Doda Dēvarāja who is verily Raghōttama (who resembled Rāma) and who was attended by his own brothers with great devotion That king justly deserves the name of Dēvarāja who is

always deeply engaged in the protection of the wise and victorious, the refuge of law and justice, an executor (*vidhi*) in tearing asunder the great army of the enemies, eminent on account of mighty prowess, adept in the skill of the art of penetrating the hostile kings His lawful wife was Amritāmbā who, like Sita to that of Kūta and Lava, gave birth to Chikka Dēvēndra and Kanthirava There, on the throne of the empire of Karnāta, is seated, the generous Chikka Dēvēndra who possessed the valour similar to that of the great Indra Vanquishing the Pandya king Chokka in the battle in the east, seized (?) the most prominent Tripura, Mutṭa and Anantagiri Smitting the Kejadi kings followed by the Yavanas in the west, obtained Sakalēśapura and Arakalgūd Defeating Ranadulākhān in the north, captured Kētasamudra, Kandikere, Handalakerē, Gūlūr, Tumukū and Honnavallī Subduing in battle Musvika (Mustika?) who was aided by the *moiasas* and *kirātas*, he seized Jadaganadurga and renamed it as Chikkadēvarāyadurga The excellent Varāha (image) which was lost from Śrīmushṇa in course of the Yavana invasion, was brought and established at Śrīrangapattana and worshipped with devotion (by him) The very Chikka Dēvēndra, being urged by devotion to his father, with faith, caused to be performed the obsequies (*śrāddha*) ceremony at Gaya by Kṛishṇa-yajva Then he (the king) presented two excellent villages to him (Kṛishṇa yajva) In this regard a copper (plate) charter, according to injunctions of the scriptures, will be written in praise of the donee, the donor and the grant

In the Śālivāhana Śaka year reckoned by sage, treasure, arrow and moon i.e., 1597, in the cyclic year Rākshasa, on Thursday, the third day of the dark fortnight of Mārgaśīrsha, on the auspicious anniversary of the father sri Dodda Dēvēndra, Chikka Dēva rājēndra, the ocean of auspicious virtues, son of Dodda Dēvēndra, grandson of Dēvarāja, of Ātrēya (gōtra), Āśvalāyana-sūtra and of Bahrik, made a grant of two villages i.e., Kabbiliganapura, otherwise called Chikkadēvarāyapura, and Hullāna, othewise called Kṛishnāpura, which are situated within the region of the city of Terakanāmbi, (and are) fully endowed with wealth, cattle, grains, water (springs), fire wood and *kusa* grass, to the illustrious Kṛishna-yajva of Śrīvatsa (gōtra), of Yajus, one who performs religious rites according to the *sūtra* of the sage Āpastamba, son of Śrīnivāsārya, grandson of Śrīnivāsa, and who is venerable on account of chanting always the name of Kṛishna, in the presence of the lotus feet of god Rangēndra (situated) in west (direction), saying that let the illustrious god Nārāyaṇa be pleased, by pouring water with fee of gold, according to the injunctions of scriptures The region and boundary etc., of the said two villages which were granted to Kṛishṇa-yajva by Chikkadēva will be written in the language of the land

Be it well, on the 3rd day of the dark fortnight of Mārgaśīra, (in the year) Rākshasa, of the victorious, prosperous Śālivāhana Śaka year 1597, the illustrious *mahārājādhuāja*, *rāja-paramēsvara*, *praudhapratāpa*, matchless, protector of gods and Brāhmanas, *antembara-gaṇḍa* (champion to those who say so and so) being endowed with these and other titles, the illustrious Chikka Dēvamahārājodeya of Mysore, while ruling the empire on earth with prosperity, at Śrīrangapattana, during the auspicious period of (performing the) anniversary ceremony by Chikka Dēvarājodeya, in order that his father Dodda Dēvarāja (should) get the world of Vaikuntha, granted, by pouring of water to Kṛishṇa-dīkshita, the two villages Kabbiliganapura, otherwise called Chikkadēvarāyapura and Hullāna, otherwise called Kṛishnāpura The particulars of the boundary stones of the four-fold extent of the two villages (are) one stone with the mark of Vāmana (*Vāmanamudre*) by the side of the Yaḷachī canal, to the south of the valley of Viḡṇēśvara, situated to the north-east of Hullāna hence to the south a stone by the side of the stone with the mark of *linga* on the balk to the west of *takkile* tree of Vaddaragudi (a shrine?) of Śīlavantanapura

Chamarajanagara

Thence to south, one stone at the cluster of *honge* trees on the balk to the west of Hālana-komari, thence to the south-east, one stone on the eastern balk of the dry land at the group of jack trees of Hullāna, thence to the south one stone on the eastern balk of *kodige* (a rent free land) of Tirumaladēva, situated to the east of Hullāna, from here to the south-east, one stone on the southern balk of *kodige* of Triyambakadēva situated to the north of the eastern outlet of Hulikere (tank), from here to the south, a stone erected to the west of the narrow lane of the village of Tevarinapura situated to the east of the wet and dry lands of Hullāna, from here commencing with the corner of south-west, one stone at the cluster of *lokki* trees of the eastern balk of the *mēlukottalahola* (a dry field), from here to south, one stone is (on) the balk in the place of the dry land of the village of Lokkitālavattinapura situated at the northern balk of *katfehola* of Dēvana-vodeya, from here to south, one stone is set up at the balk of back to the Kodasōge field situated at the southern balk of this dry field, from here commencing with north-west, one stone is erected at the eastern balk of the dry field situated inside the tank of Kodasōge, from here to west, one stone (is) of northern balk of *kebbehola* (a red coloured dry field) of Kōdi Kodasōge situated to the west of Kammāragatta, from here to west, one stone is (set up) at the northern balk of *mēlukottalahola* of Kodasōge situated at the cluster of *chujjula* trees which is to the south of Kabbiliganapura, from here to west, one stone at the clump of *muttiga* trees situated to the west inside the (tank of) Nāyindanakatte, from here to north, one stone is by the side of the *lingamudre* stone of Kandāgāla situated at the narrow passage of Muṇḍakallī to the west of the road to fair situated to the west of Chikkabiḷugere of Hullāna, from here to north-east, one stone is in the clump of the *takkili* and *chujjulu* trees of Lingē-gauḍa situated to the north of the cluster of *āla* trees of the shrine of Nāyinda (Nāyindaraguḍi)

The excellent eight kinds of enjoyment *i.e.*, treasures on surface and hidden, water springs, minerals, imperishables, futures, ready income and possibilities which belong to the region within the aforesaid four boundaries will belong to the illustrious Krishna-yajva alone. From this day onwards, let Krishna-dikshita enjoy these two villages which are fit to be sold, granted, mortgaged and exchanged by him (Krishna-yajva) and which are free of trouble and ever prosperous successively, and his sons, grandsons and great grandsons etc., also enjoy as long as moon and stars endure. (May) this copper-plate edict of these two villages which were granted according to the injunction, to the illustrious Krishna-yajva, son of Śrinivāsārya, grandson of Śrinivāsa, born of Śrīvatsa (gōtra) and who knows Yajus (*vēda*), by the king Chikkadēva endowed with the excellent qualities, born of Ātīēya-gōtra, of Āśvalāyana-sūtra, son of Dodḍa Dēvēndra, grandson of Dēvarāja and of Rik-śākha by pouring water with the fee of gold, be victorious.

Tirumalayārya, son of Alagasingarārya, the moon to the ocean, the famous Kauśika line, being at the assembly (a hall of audience) of king Chikka Dēvarāja which was akin to Sudharma (the assembly of Indra) and like Brihaspati, the preceptor of gods, having delighted the wise therein with his excellent speech pregnant with Vedic wisdom, composed the verses of the copper (plate) edict.

The land gifted to Brāhmanas is the only sister on earth common to all the kings. She is to be neither enjoyed nor seized by the hand (taxed). He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself. By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless. Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains *svarga* (heaven), but by protection of a grant one attains a region from which there is no return.

śrī Chikka Dēvarāja

12 (XIV Ch 206)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the first shrine by the side of the navaranga
in the Chāmarājēśvara temple

Chaluvāmbēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors (*gubbi-kada*) is the service rendered by Chāmapāji to the temple of Chaluvāmbēśvara, set up in the name of the queen mother (*mahānātusri*) Chaluvājammaṇi, at Chāmarājanagara

13 (XIV Ch 207)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the second shrine at the same place

Dēvirāmbēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by *gurikāra* Nañjappa of (the royal) treasury to the temple of Dēvirāmbēśvara, set up in the name of the queen-mother Dēvirammaṇi at Chāmarājanagara

14 (XIV Ch 208)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the third shrine at the same place

Nañjamāmbēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by the *karavañi bakshi* (a palace official) Puttanpa of Hullahalli, to the temple of Nañjamāmbēśvara, consecrated in the name of the queen-mother Nañjammaṇi at Chāmarājanagara

15 (XIV Ch 209)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the fourth shrine at the same place

Lakshmāmbēśvara

Chamarajanagara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Subbanna, younger brother of Kunnappū, to the temple of Lakshmāmbēśvara, consecrated in the name of the queen-mother Lakshammanni at Chāmarājanagara

16 (XIV Ch 210)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the fifth shrine at the same place

Dēvājāmbēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Hamparasa to the temple of Dēvājāmbēśvara, consecrated in the name of the queen-mother Dēvajammaṇi at Chāmarājanagara

17 (XIV Ch 211)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the sixth shrine at the same place

Dēvāmbēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by *gurikāra* Nāñjappa of (the royal) treasury to the temple of Dēvāmbēśvara, consecrated in the name of the queen-mother Hurakki Dēvajammaṇi at Chāmarājanagara

18 (XIV Ch 212)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the shrine of the processional image at the same place

The processional image (of) Chandrasēkharasvāmi

19 (XIV Ch 213)

Chāmarājanagara

On the brass door-frame at the southern entrance to the same navaranga

The doorway with brass door-frame and knobbed doors at the southern entrance of the *navaranga* of temple of god Chāmarājēśvara, at Chāmarājanagara, is the service-rendered by Javanaiya, the *gurikāra* of the king

Chamarajanagara

24 (XIV Ch 218)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the second shrine at the same place

Bālachāmarājēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by *aliya* Dēvarāja-arasa to the temple of Bālachāmarājēśvara, consecrated in the name of Putṭusvāmi of the Madanavilāsattoti, at Chāmarājanagara

25 (XIV Ch 219)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the third shrine at the same place

Puttarangēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by *gurikāra* Mallappa of Ambāvilāsa, to the temple of Puttarangēśvara at Chāmarājanagara, consecrated in the name of the mother of the crown prince (*chikka-buddhi*)

26 (XIV Ch 220)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the fourth shrine at the same place

Muddulingēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Mallikārunappa of Hosahalli to the temple of Muddulingēśvara at Chāmarājanagara, consecrated in the name of the Madanavilāsattoti-sannidhāna

27 (XIV Ch 221)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the fifth shrine at the same place

Mallēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Aptre

24 (XIV Ch 218)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the second shrine at the same place

Bālachāmarājēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by *aliya* Dēvarāja-arasa to the temple of Bālachāmarājēśvara, consecrated in the name of Putṭusvāmi of the Madanavilāsatoṭṭi, at Chāmarājanagara

25 (XIV Ch 219)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the third shrine at the same place

Putṭarangēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by *gurikāra* Mallappa of Ambāvilāsa, to the temple of Putṭarangēśvara at Chāmarājanagara, consecrated in the name of the mother of the crown prince (*chikka-buddhi*)

26 (XIV Ch 220)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the fourth shrine at the same place

Muddulingēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Mallikārunappa of Hosahaḷḷi to the temple of Muddulingēśvara at Chāmarājanagara, consecrated in the name of the Madanavilāsatoṭṭi-sannidhāna

27 (XIV Ch 221)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the fifth shrine at the same place

Mallēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Aṅṅre

Subbanṇa, the *gurikāra* of the royal stable (*khās-tabēle*), to the Mallēśvara temple consecrated in the name of Chandrasālātotti-sannidhāna, at Chāmarājanagara

(28 XIV Ch 222)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the sixth shrine at the same place

Lakshmiśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Marimādaya, the *gurikāra* of Ambāvilāsa, to the temple of Lakshmiśvara consecrated in the name of Hosa-sannidhāna, at Chāmarājanagara

29 (XIV Ch 223)

Chāmarājanagara

Above the door frame of the seventh shrine

Dēvēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Basava rāṣe-arasa of Turuvēkere to the temple of Dēvēśvara, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Sītāvilāsa-sannidhāna

30 (XIV Ch 224)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the eighth shrine

Chaluvēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Chikka Krishṇe-arasa to the temple of Chaluvēśvara, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Ramāvilāsa-sannidhāna

31 (XIV Ch 225)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the ninth shrine

Dēvājēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Narase-
arasa to the temple of Dēvājēśvara, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of the first wife
of the king

32 (XIV Ch 226)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the tenth shrine

Mahādēvēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Dēsē-
arasa to the temple of Mahādēvēśvara, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Lakshmīvilāsa-
sannidhāna

33 (XIV Ch 227)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the eleventh shrine

Khāsā Prasanna Nafjarājēśvara

On the brass door-frame

On Wednesday, the 2nd day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Pramādicha, of
Śaka 1775, (the queen of the) Samukhada-totti caused to be made a brass door-frame along with
knobs, of the *navaranga* doorway and presented to the temple called Prasanna Nafjarājēśvara,
after the name of the king given at the time of his birth, situated in the middle of the row of
lingas on the western colonnade, in the temple of Chāmarājēśvara, at Chāmarājanagara

34 (XIV Ch 228)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the twelfth shrine

Basavēśvara

On the brass door-frame

The brass plated doorway with knobbed doors is the service rendered by the *bakshi* Dyāvanṇa

of Rāmasamudra to the Basavēśvara temple, set up in the name of Chandravilāsa-sannidhāna, at Chāmarājanagara

35 (XIV Ch 229)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the thirteenth shrine

Siddhēśvara

On the brass door-frame

The service of the brass-plated doorway with knobbed doors is rendered by Siddhappa of Nañjanagūdu to the Siddhēśvara temple, at Chāmarājanagara, set up in the name of the second queen (*sannidhāna*) of Bokkasa-totti

36 (XIV Ch 230)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the fourteenth shrine

Gavarīpatēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Kāntappa of Kottāgāla to the temple of Gaurīpatīśvara, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Bokkasatotti-sannidhāna

37 (XIV Ch 231)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the fifteenth shrine

Mahālingēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by *aliya* Lingarājē-arasa to the Mahālingēśvara temple at Chāmarājanagara, set up in the name of Krishnavilāsa-sannidhāna

38 (XIV Ch 232)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the sixteenth shrine

Bala Nañjarājēśvara

On the brass door-frame

The doorway, with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Mari-

Chamarajanagara

mallappa, the *girikāra* of Samukhatotti, to the temple of Bāla Nāñjarājēśvara, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of the crown-prince

39 (XIV Ch 233)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the seventeenth shrine

Bhadrēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered to the Bhadrēśvara temple at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Kamāntoṭṭi-sannidhāna, by Krishṇe-arasa, the son-in-law

40 (XIV Ch 234)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the eighteenth shrine

Maridēvēśvara

On the brass door-frame

The doorway with brass door-frame and knobbed doors is the service rendered by Nāñjappa of Turuvēkere to the Maridēvēśvara temple, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Manōvilāsa-sannidhāna

41 (XIV Ch 235)

Chāmarājanagara

On the brass door-frame of the Muddu Krishnēśvara shrine
in the same temple

The brass-plated doorway together with knobbed doors is the service rendered by Bhadrappa, the *girikāra* of the royal treasury, to the temple of Muddu Krishnēśvara, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Samukhatotti-sannidhāna

42 (XIV Ch 236)

Chāmarājanagara

On the brass door-frame of the Nārāyana shrine in the same temple

The brass-plated doorway together with knobbed doors is the service rendered by Angadi Malaya, the *girikāra* of the royal *karavatti*, to the Nārāyaṇasvāmi temple, at Chāmarājanagara

43 (XIV Ch 237)

Chāmarājanagara

On the brass door-frame of the Dakshināmūrti shrine in the same temple

The brass-plated doorway together with knobbed doors is the service rendered by Kapanaiya, the *chamānu-gurikāra*, to the Dakshināmūrti temple, at Chāmarājanagara

44 (XIV Ch 238)

Chāmarājanagara

On the brass door-frame of the Chandikēśvara shrine in the same temple

Chandikēśvara

The service of the brass-plated doorway is rendered by Basavalingaiya of Arjabegi to the Chandikēśvara temple, at Chāmarājanagara

45 (XIV Ch 239)

Chāmarājanagara

On the brass door-frame of the Subrahmanyēśvara shrine in the same temple

The brass-plated doorway together with knobbed doors is the service rendered by Hosūr Nāgamma to the temple of Subrahmanyēśvara, at Chāmarājanagara, consecrated in the name of Hosūr Subamma

46 (XIV Ch 240)

Chāmarājanagara

On the bell in the Kempa Nañjamāmbā shrine in the same temple

The service of Subaiya, the *śrastēdār* of Mōdikhāne, grandson of Tippaya, the *bakshi* of Añche Amritamahā-kachēri, to the temple of god Chāmarājēśvara

47 (XIV Ch 240a)

Chāmarājanagara

On the bell of Chāmunḍēśvari shrine

The service of Subaiya, the *śrastēdār* of Mōdikhāne, grandson of Tippaya, the *bakshi* of Añche Amritamahā-kachēri, to the temple of god Chāmarājēśvara

48 (XIV Ch 241)

Chāmarājanagara

On the pedestals of stone images in the shrine of Bhaktavīgraha in the same temple

- 1 Chaluvājammanṇi of Ramāvīlāsa
- 2 Dēvājammanṇi of Lakshmīvilāsa
- 3 The ruling great-lord, Kṛishnarāja-vadeya
Kṛishnēndra with his wives, Dēvājadēvi, Chalvā and Lingasādhvi, prospers in the presence of Chāmarājēśa
- 4 Lingājammanṇi of Kṛishnavīlāsa
- 5 Muddu Kṛishṇājammanṇi of Samukhada-totti
- 6 Naṅjarāja-bahadar

On the pedestal of copper images at the same place

- 1 Ramāvīlāsa , Chaluvājammanṇi
- 2 Lakshmīvilāsa , Dyāvājammanṇi
- 3 Kṛishnarāja-vadeya of Maisūru-samasthāna
- 4 Kṛishnavīlāsa , Lingājammanṇi
- 5 Samukhadatotti-sannidhāna , Muddu Kṛishṇājammanṇi

49 (XIV Ch 242)

Chāmarājanagara

On the brass door-frame of the same shrine

The *phalguni* doorway together with brass door-frame and bell is the service of Bhadrakājammaṣya, the *gottugāra* to the shrine of the images of royal devotees in front of the Tāṇḍavēśvara shrine at Chāmarājanagara

50 (XIV Ch 243)

Chāmarājanagara

Above the door-frame of the Tāṇḍavēśvara shrine

Tāṇḍavēśvara

51 (XIV Ch 244)

Chāmarājanagara

On the brass frame upon the stone inscription in the same temple

The brass frame to the inscribed stone set up in connection with the grant of villages for the services of the god Chāmarājēśvara, at Chāmarājanagara, by the ruling king, is the service of Changa-ṣatti Rāma-ṣatti, the *sarāf* of the royal treasury

52 (XIV Ch 245)

Chamarajanagara

On the door-frames of the shrines of twentyfive līlāmūrtis in the west and north colonnades of the outer prakāra of the same temple

Western colonnade

- 1 Chandrasēkaramūrti
- 2 Vumā-mahēśvaramūrti
- 3 Vṛishabhārūdhramūrti
- 4 Tāndavēśvaramūrti

Northern colonnade

- 5 Girijākalyāṇamūrti
- 6 Bhikshātanamūrti
- 7 Kāmasaṃbhāramūrti
- 8 Mārkaṇḍeya-vara-prasannamūrti
- 9 Tripurasaṃbhāramūrti
- 10 Jalandhara-haramūrti
- 11 Brahma-śira-chēdanamūrti
- 12 Virabhadramūrti

- 13 Śankarānārāyanamūrti
- 14 Ardhanārīśvaramūrti
- 15 Kīrātārjunamūrti
- 16 Kanakāmūrti
- 17 Chandīkēśvara-vara-prasannamūrti
- 18 Viśhakaṅṭhamūrti
- 19 Chakradānamūrti
- 20 Viḡhnēśvara-vara-prasannamūrti
- 21 Sōmāskandamūrti
- 22 Yēkapādamūrti
- 23 Sukhēsīnamūrti
- 24 Dakṣiṇāmūrti
- 25 Mahālingōdbhavamūrti

53 (XIV Ch 246)

Chamarajanagara

On the door-frames of the cells on the east colonnade at the same place

- 1 Sacrificial hall (*yāgaśāle*)
- 2 Annapūrṇa
- 3 Kitchen (*pākośāle*)

54 (XIV Ch 247)

Chamarajanagara

On the door-frames of the shrines of Śaiva devotees on the southern colonnade at the same place

- 1 Nandini, Sundaramūrti, Kamalini
- 2 Appa, Mānikyavāchaka, Śivajñānasambandha
- 3 Trisahasrabhūsurā Nilakaṇṭha, Mahādhana
- 4 Māra, Satyārtha, Viramandira
- 5 Amaranīti, Dēruka, Yenādīnātha
- 6 Kajānātha, Byādara Kaṇṇappa, Mānakuñja
- 7 Śankuvādāya, Gōnātha, Mūrtinātha
- 8 Skandanātha, Rudrapaśupati, Nandana
- 9 Viśhāravanta, Chaṇḍēsvara, Kulapakshaka
- 10 Vidyaśūra, Pūtavau, Abhūtiçhara

Chamarajanagara

- 11 Nilanagna , Navanandana , Kalikāma
- 12 Śrī-Mūla , Dabra-bhakta , Mukhanandana
- 13 Mārasukumāra , Kaśyanātha , Nirudaśārddūla
- 14 Matanga , Chaiabhūpati , Gaṇanātha
- 15 Parāntaka , Satyadhana , Dharmakētana
- 16 Pratāpaśūra , Atibhakta , Mānadhana
- 17 Kalinīti , Kirtikatha Pañchapāda
- 18 Gaṇōllapa , Avikāri , Abhirāma
- 19 Nirvāchaka , Śaktimanta , Simbhaka
- 20 Bhūtīmanta , Sāhasapriya , Kirtināthāmṛita
- 21 Śūravyaḅra , Vibhūtiçhara , Sahasraka
- 22 Śambhuchitta , Lōhitāksha , Gītānanda

55 (XIV Ch 248)

Chāmarājanagara

Below the mortar images in the tower of the Goddess shrine

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1 Chāmuṇḍī-amma | 3 Sarasvatī-amma |
| 2 Kempa Nañjamāmbā-amma | |

In Chāmarājēśvara shrine, below the mortar images on the north side of the vimāna

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 4 Ardhanārīśvaramūrti | 7 Brahmaśira mu |
| 5 Śankaranārāyaṇamūrti | 8 Virabhadramūrti |
| 6 Kankālamūrti | |

At the same place, on the east

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 9 Manōnmīnī-amma | 12 Tāṇḍavamūrti |
| 10 Komārasvāmi | 13 Siddi-Ganapati |
| 11 Chandrasēkaramūrti | |

At the same place, on the south

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 14 Chandrasēkaramūrti | 16 Urishabhārūḍhamūrti |
| 15 Vumā-mahēśvaramūrti | 17 Kalyāṇasundarāmūrti |

In the Chāmuṇḍēśvari shrine, below the mortar images of the vimāna

- | | |
|-------------------|----------------|
| 18 Mahēśvari-amma | 20 Brāhmī-amma |
| 19 Chāmuṇḍī-amma | |

56 (XIV Ch 249)

Chāmarājanagara

On the dhvaja-stambha of the same temple

The gold-covering to the flag staff (*dhvaja-stambha*), is the service of Kṛishnarāja-vadeya, the lord of the excellent city of Mahisūr, to god Chāmarājēśvara, (made) on Thursday, the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Vyaya, of the Śālivāhana Śaka year 1748

57 (XIV Ch 250)

Chāmarājanagara

On the upper stone of the Basavana-katte

On the 1st day of the bright fortnight of Āśvayuja, in the year Pramādīcha, of the Śālivāhana
 Śaka year 1775, to Dodda Basavēśvara of the god Chāmarājēśvara at Chāmarājanagara
 the ruling king the service of the royal servant (*ūliga*)

58 (XIV Ch 251)

Chāmarājanagara

On the wall above the inner door of the tower

To god Chāmarājēśvara On Saturday, the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the
 year Akshaya, of the Śālivāhana Śaka year 1789, seated on the bright jewelled throne on which
 had sat successively the kings of kings and emperors among the kings such as Rāja-kshīpāla,
 descended lineally without break from the lunar race, and shining in the great state of Mahisūr
 which is an ornament to the whole earth and which is the abode of wealth of the Karnātaka
 country, the illustrious king of kings and supreme lord among kings (*īājādhirāja, rājaparamēśvara*),
praudha-pīatāpa, a heroic king unrivalled for supreme valour, a punisher of those who question
 his titles, sole hero of the universe, a moon to the sea (that is) the Yadu race, adorned
 with numerous insignia (*buudas*) including conch, discus, elephant-goad, axe, *makara*, fish,
śarabha, *sālva*, *gandabhērunda*, *dharanīvarāha*, Hanumān, Garuda, and lion—adorned with these
 and many other epithets, the lord of the excellent city of Mahisūr, a full moon come out of the
 ocean of nectar (that is), the womb of Kempa Nañjamāmbā, the lawful wife of Chāmarāja-vadeya,
 grandson of Immadi rāja-vadeya, born by the great favour of the goddess Chāmundāmbikā,
 Nañjarāja *alias* Mummadi Kṛīḥṇarāja-vadeya, belonging to Ātrēyasa-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and
 Rik-sākha, got consecrated the tower with golden pinnacle and presented (the same) as a service

59 (XIV Ch 252)

Chāmarājanagara

Below the mortar images above the outer wall of the same temple

East side

- 1 Dvibhuja-Ganapati
- 2 Vudhanda-Ganapati
- 3 Vumā-Ganapati
- 4 Simha-Ganapati

North side

- 5 Trimukha-Ganapati
- 6 Chintāmaṇi-Ganapati
- 7 Vighnarāja-Ganapati

- 8 Praṇama-Ganapati
- 9 Chaṇḍi-Ganapati
- 10 Haridra-Ganapati
- 11 Abhishtha-Ganapati
- 12 Siddhi-Ganapati
- 13 Pañchamukha-Ganapati
- 14 Śrīshtha-Ganapati
- 15 Mahā-Ganapati
- 16 Rupavimōchana-Ganapati

Chamarajanagara

- 11 Nilanagna, Navanandana, Kalikāma
- 12 Śrī-Mūla, Dabra-bhakta, Mukhanandana
- 13 Mārasukumāra, Kaśyanātha, Nirudaśārdūla
- 14 Matanga, Charabhūpati, Ganānātha
- 15 Parāntaka, Satyadhana, Dharmakōtana
- 16 Pratāpaśūra, Atibhakta, Mānadhana
- 17 Kalinīti, Kirtikatha Pañchapāda
- 18 Ganōllapa, Avikāri, Abhirāma
- 19 Nirvāchaka, Śakimanta, Simhaka
- 20 Bhūtīmanta, Sāhasapriya, Kirtināthāmṛita
- 21 Śūravāghra, Vibhūtiçhara, Sahasraka
- 22 Śambhuchitta, Lōhitāksha, Gītānanda

55 (XIV Ch 248)

Chāmarājanagara

Below the mortar images in the tower of the Goddess shrine

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1 Chāmuṇḍī-amma | 3 Sarasvatī-amma |
| 2 Kempa Nañjamāmbā-amma | |

In Chāmarājēśvara shrine, below the mortar images on the north side of the vimāna

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 4 Ardhanārīśvaramūrti | 7 Brahmaśira mu |
| 5 Śankaranārāyaṇamūrti | 8 Virabhadramūrti |
| 6 Kankājamūrti | |

At the same place, on the east

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| 9 Mañōnmīnī-amma ¹ | 12 Tāndavamūrti |
| 10 Komārasvāmī | 13 Siddi-Gaṇapati |
| 11 Chandrasēkaramūrti | |

At the same place, on the south

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 14 Chandrasēkaramūrti | 16 Uṛishabhārūḍhamūrti |
| 15 Vumā-mahēśvaramūrti | 17 Kalyāpasundarāmūrti |

In the Chāmuṇḍēśvari shrine, below the mortar images of the vimāna

- | | |
|-------------------|----------------|
| 18 Mahēśvari-amma | 20 Brāhmī-amma |
| 19 Chāmuṇḍī-amma | |

56 (XIV Ch 249)

Chāmarājanagara

On the dhvaja-stambha of the same temple

The gold-covering to the flag staff (*dhvaja-stambha*), is the service of Kṛishṇarāja-vadeya, the lord of the excellent city of Mahisūr,¹ to god Chāmarājēśvara, (made) on Thursday, the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Vyaya, of the Śālivāhana Śaka year 1748

57 (XIV Ch 250)

Chāmarājanagara

On the upper stone of the Basavana-kaṭṭe

On the 1st day of the bright fortnight of Āsvayuja, in the year Pramādicha, of the Śālivāhana
 Śaka year 1775, to Dodda Basavēśvara of the god Chāmarājēśvara at Chāmarājanagara
 the ruling king the service of the royal servant (*ṭiṭṭa*)

58 (XIV Ch 251)

Chāmarājanagara

On the wall above the inner door of the tower

To god Chāmarājēśvara On Saturday, the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the
 year Akshaya, of the Śālivāhana Śaka year 1789, seated on the bright jewelled throne on which
 had sat successively the kings of kings and emperors among the kings such as Rāja-kṣitipāla,
 descended lineally without break from the lunar race and shining in the great state of Mahisūr
 which is an ornament to the whole earth and which is the abode of wealth of the Karnātaka
 country, the illustrious king of kings and supreme lord among kings (*rājādhirāja, rājaparamēśvara*),
praudha-pratāpa, a heroic king unrivalled for supreme valour, a punisher of those who question
 his titles, sole hero of the universe, a moon to the sea (that is) the Yadu race, adorned
 with numerous insignia (*birudas*) including conch, discus, elephant-goad axe, *makara*, fish,
śarabha, *sālva*, *gandabhērunda*, *dharanivarāha*, Hanumān, Garuda, and lion—adorned with these
 and many other epithets, the lord of the excellent city of Mahisūr, a full moon come out of the
 ocean of nectar (that is), the womb of Kempa Naṭṭamāmbā, the lawful wife of Chāmarāja-vadeya,
 grandson of Immadi rāja-vadeya, born by the great favour of the goddess Chāmuṇḍāmbikā,
 Naṭṭarāja *alias* Mummadi Kṛṣṇarāja-vadeya, belonging to Ātrēyasa-gōtra, Āsvalāyana-sūtra and
 Rik-sākha, got consecrated the tower with golden pinnacle and presented (the same) as a service

59 (XIV Ch 252)

Chāmarājanagara

Below the mortar images above the outer wall of the same temple

East side

- 1 Dvibhuja-Ganapati
- 2 Vudhanda-Ganapati
- 3 Vumā-Ganapati
- 4 Simha-Ganapati

North side

- 5 Trimukha-Ganapati
- 6 Chintāmapī-Ganapati
- 7 Viṅnarāja-Ganapati

- 8 Praṇama-Ganapati
- 9 Chaṇḍī-Ganapati
- 10 Haridra-Ganapati
- 11 Abhiśhtha-Ganapati
- 12 Siddhi-Ganapati
- 13 Pañchamukha-Ganapati
- 14 Sṛiśhtha-Ganapati
- 15 Mahā-Ganapati
- 16 Ruṇavimōchana-Ganapati

Chamarajanagara

- 11 Nīlanagna , Navanandana , Kalikāma
- 12 Śrī-Mūla , Dabra-bhakta , Mukhanandana
- 13 Mārasukumāra , Kaśyanātha , Nirudaśārddūla
- 14 Matanga , Charabhūpati , Gaṇanātha
- 15 Parāntaka , Satyadhana , Dharmakētana
- 16 Pīatāpaśūra , Atibhakta , Mānadhana
- 17 Kalinīti , Kirtikatha Pañchapāda
- 18 Gaṇōllapa , Avikāri , Abhirāma
- 19 Nirvāchaka , Śaktimanta , Sīmhaka
- 20 Bhūtīmanta , Sāhasapriya , Kīrtināthāmṛita
- 21 Śūravyāghra , Vibhūtiçhara , Sahasraka
- 22 Śambhuchitta , Lōhitāksha , Gitānanda

55 (XIV Ch 248)

Chāmarājanagara

Below the mortar images in the tower of the Goddess shrine

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1 Chāmuṇḍī-amma | 3 Sarasvatī-amma |
| 2 Kempa Nañjamāmbā-amma | |

In Chāmarājēśvara shrine, below the mortar images on the north side of the vimāna

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 4 Ardhanārīśvaramūrti | 7 Brahmaśira mu |
| 5 Śankaranārāyaṇamūrti | 8 Vīrabhadramūrti |
| 6 Kankājamūrti | |

At the same place, on the east

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| 9 Manōnmīnī-amma ¹ | 12 Tāṇḍavamūrti |
| 10 Komārasvāmī | 13 Siddi-Ganapati |
| 11 Chandraśēkaramūrti | |

At the same place, on the south

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 14 Chandraśēkaramūrti | 16 Urishabhārūḍhamūrti |
| 15 Vumā-mahēśvaramūrti | 17 Kalyāṇasundarāmūrti |

In the Chāmuṇḍēśvari shrine, below the mortar images of the vimāna

- | | |
|-------------------|----------------|
| 18 Mahēśvari-amma | 20 Brāhmī-amma |
| 19 Chāmuṇḍī-amma | |

56 (XIV Ch 249)

Chāmarājanagara

On the dhvaja-stambha of the same temple

The gold-covering to the flag staff (*dhvaja-stambha*), is the service of Kṛishnarāja-vaḍeya, the lord of the excellent city of Mahīsūr,¹ to god Chāmarājēśvara, (made) on Thursday, the 3rd day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Vyaya, of the Śālivāhana Śaka year 1748

57 (XIV Ch 250)

Chāmarājanagara

On the upper stone of the Basavana-kaṭṭe

On the 1st day of the bright fortnight of Āśvayuja, in the year Pramādicha, of the Śālivāhana
 Śaka year 1775, to Dodda Basavēśvara of the god Chāmarājēśvara at Chāmarājanagara
 the ruling king the service of the royal servant (*ūlīga*) .

58 (XIV Ch 251)

Chāmarājanagara

On the wall above the inner door of the tower

To god Chāmarājēśvara On Saturday, the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the
 year Akshaya, of the Śālivāhana Śaka year 1789, seated on the bright jewelled throne on which
 had sat successively the kings of kings and emperors among the kings such as Raja-kshatipāla,
 descended lineally without break from the lunar race, and shining in the great state of Mahisūr
 which is an ornament to the whole earth and which is the abode of wealth of the Karnātaka
 country, the illustrious king of kings and supreme lord among kings (*iājādhirāja, rājaparamēśvara*),
praudha-pratāpa, a heroic king unrivalled for supreme valour, a punisher of those who question
 his titles, sole hero of the universe, a moon to the sea (that is) the Yadu race, adorned
 with numerous insignia (*birudas*) including conch, discus, elephant-goad axe, *makara*, fish,
śarabha, *sālva*, *gandabhērunda*, *dharanīvarāha*, Hanumān, Garuda, and lion—adorned with these
 and many other epithets, the lord of the excellent city of Mahisūr, a full moon come out of the
 ocean of nectar (that is), the womb of Kempa Naṣṭjamāmbā, the lawful wife of Chāmarāja-vadeya,
 grandson of Immadi rāja-vadeya, born by the great favour of the goddess Chāmuṇḍāmbikā,
 Naṣṭjarāja *alias* Mummadi Kṛīḥṇarāja-vadeya, belonging to Ātrēyasa-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and
 Rik-sākha, got consecrated the tower with golden pinnacle and presented (the same) as a service

59 (XIV Ch 252)

Chāmarājanagara

Below the mortar images above the outer wall of the same temple

East side

- 1 Dvibhuja-Ganapati
- 2 Vudhanda-Ganapati
- 3 Yumā-Ganapati
- 4 Simha-Ganapati

North side

- 5 Trimukha-Ganapati
- 6 Chintāmaṇi-Ganapati
- 7 Vighnarāja-Ganapati

- 8 Praṇama-Ganapati
- 9 Chaṇḍi-Ganapati
- 10 Haridra-Ganapati
- 11 Abhishta-Ganapati
- 12 Siddhi-Ganapati
- 13 Pañchamukha-Ganapati
- 14 Śṛishtha-Ganapati
- 15 Mahā-Ganapati
- 16 Ruṇavimōchana-Ganapati

Chamarajanagara

	West side
17 Vijaya-Gaṇapati	26 Chandrasēkharamūrti
18 Lakshmi-Gaṇapati	27 Vumā-mahēsvaramūrti
19 Chaturmukha-Gaṇapati	28 Vṛishabhārūdhamūrti
20 Śakti-Gaṇapati	29 Tāṇḍavēsvaramūrti
21 Vira-Gaṇapati	30 Girijākalyāṇamūrti
22 Tāṇḍava-Gaṇapati	31 Bhikshātanamūrti
23 Taruni-Gaṇapati	32 Kāmasambhāramūrti
24 Duṇḍi-Gaṇapati	33 Mārkaṇḍēya-vara prasannamūrti
25 Bāla-Gaṇapati	

60 (XIV Ch 253)

Chāmarājanagara

On a stone leaning on the right outer wall of the Pārśvanātha-basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. On Saturday, the 10th day of the dark fortnight of Phālgua, in the year Isvara, of the Śaka year 1440, Viraiya-nāyaka, son of Kāmarīya-nāyaka, the great chief (*mahāprabhu*) of the village Arikuthāra, granted the village Munachanahalli belonging to this village, to (god) Vijayanātha-dēva, to endure as long as the sun and the moon. Let it be auspicious.

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

61 (R 1931-12)

Chāmarājanagara

On the pedestal of a image lying in the compound of the same basadi

Boppaya, the lay disciple of Anantakīrtidēva of Mūla-sangha and Kānūr-gana attained heaven by *sanyasana*.

62 (XIV Ch 254)

Chāmarājanagara

On the northern basement of Lakshmīkānta temple

Be it well. In the year Vishu, of the Śaka year 1262, while Viravallājadēva was ruling the kingdom on earth, Śrīvaiṣṇavas of this temple granted this village, with pouring of libation water, to Vālayammugiyār-eḍuttagai-alagiyān, a Bhāradvāja, belonging to Iraivānaraiśūr of Śiruvengūr alias Pugaḷvatti-chaturvēdi-mangala of this *mandala*, who raised the *mahāmandapa* also called *nānūḷḷuvan-mandapa*.

63 (XIV Ch 255)

Chāmarājanagara

On the mill-stone lying in front of the travellers' bungalow
Nafijinata-vodeya

64 (R 1931-14)

Kādahalī

On the Garuda pillar in front of the Basavēśvara temple

Be it well God Vaidyēśvara

Good fortune to the *māna-stambha* set up by Vaidyayya, son of Vāraṇāsī Vaidyappa (who was the son) of Lingapayya of this place, on the 5th day of the dark fortnight of Śrāvaṇa, in the year Rudhirōdgāri, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1605

65 (R 1931-13)

Masagāpura

On the sluice of the tank

Be it well In the year Vikāri, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka 1639
grant

66 (R 1931-19)

Mariyāla

On a stone set up above the pond to the south-west of the village

This is (the pond named) Amrita-sarōvara got constructed by Putta Nafjave, wife of Mallappa, the chauri-bearer, a servant of the feet of the ruling king of the big kingdom of Maisūru, on Friday, the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Pramōdūta, of the Śālivāhana Śaka year 1793 May it be auspicious

67 (IV Ch 57)

Kirugusūru

On a stone in a field

On the 1st day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Pramōdūta,
the perpetual lamp of the god of Kirugusūr .

for

68 (IV Ch 58)

Kirugusūru

On a stone in the Sōmēśvara temple

On the 7th day of the bright fortnight of Phālguna, in the year Plavanga, the illustrious
(the possessor of) righteous conduct and pure Śaiva religious practices
to the god, having enjoyed the lands belonging to the god, of the *matha* of the
village

69 (R 1931-15)

Mādakahaḷi

On a stone in front of the Basavēśvara temple

On Sunday (?), the 8th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year
Devanāchāri Kuppadahaḷi, *vadeyas* of of Bīchahaḷi Puttanapur
of [Mādaka]haḷi . of the Brāhmanas

70 (R 1931-16)

Mādakahaḷi

On a sati stone set up in front of a pond to the south-west

The wife of Guḷiga, son of Māda-gauḍa, became a *sati* (i.e. died along with her husband
in the cyclic year Jaya

71 (IV Ch 22)

Kestūru

On a stone in a field

On the 1st day of the dark fortnight of Mārgaśira, in the year Pramādīcha, Chikka
Tammayya granted dry fields (*puṅgi*?) to Sāntimaladaṭṭa did not get Those
who destroy this grant will incur the sin killing of the tawny cows on (the banks of) the
Ganges (and) eating the dead dog

72 (IV Ch 23)

Kudēru

On a stone near the Mārigudi .

Be it well On the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year dhānya, of
the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1500, while the illustrious *mahārājadhurāja*,
rājaparamēśvara, *vīrapratāpa* Bhujangadēva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, the

illustrious *mahāmandalēsvara* Rāmarājyadēva-mahā ayya gave a stone charter conferring a village as an *umbali* (rent free land) to Rāmarāja-nāyaka of Hadinād, as follows whereas we have granted to you as an *umbali* and free of all imposts, Kudiharu-sthaja within the Ummattūr-sime belonging to our Bhaṇḍāravāda, that Kudiharu village 1, and Mūkahajī village 1, together two villages, along with the eight rights of full possession, namely, treasure on the surface and underground, water courses, minerals, imperishables, futures, actualities and possibilities, within those four boundaries, may you, your sons, grandsons and descendants continue to enjoy in peace as long as sun and moon endure The gift of the village is made on condition that you continue the (existing) grants to gods, grants to Brāhmanas, rent free grants or release from local taxes

Between protecting a grant and making a new one, protecting is more meritorious than making By making a grant one attains heaven but protection of It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless

73 (IV Ch 24)

Kudēru

On a stone to the north in the enclosure of the Mallikārjuna temple

Be it well While endowed with all titles, the lord of the four oceans, Vira Dēvarāya-odeya was ruling the kingdom—be it well—on Monday, the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Virōdhi, of the Śaka year 1331, Dēvarasa-odeya granted the tax (levied) on 1 loom of Tondina Mārabōva, son of Toreyara Doda Tamma of that Kudiharu and taxes such as *sāmya* and *bedige* (benevolences), free from imposts, as long as sun and moon endure, for the perpetual lamp of god Mallinātha of Kudiharu in Mogūr-nād

Those who destroy this charity will incur the sin of killing tawny cows on the banks of the Ganges

74 (IV Ch 25)

Kudēru

On the balipīṭha in front of the same temple

This (the *balipīṭha*) is the service rendered by Malle-vadeya son of Chembharama, (at the instance of) the priest (*tammaḍi*) Kempaya Mareya, on the 15th day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Śubhakṛit This

75 (IV Ch 26)

Kudēru

On a stone in a field to the north-east

of the bright fortnight of Pushya, in the year Svabhānu of Bammihajī
that Māthiyōja granted 400 *kam* as *akta-kodage* moon and sun May it
be auspicious

76 (R 1928-37)

Kudēru

On a stone in a field

Be it well On Tuesday, the 10th day of the dark fortnight of Pushya, in the year Raudri, of the Śaka year 142 , the minister Sōmarasa, under the order (*nīlpa*) of Siddhayya-rāvuta, the *mahāpiadhāna* of the illustrious *mahāmandalēśvara* Vira Chenna-Naṣṣarāya-vodeya, got established the village called Rauttapura and granted the right to enjoy income from taxes on looms and houses in that village and remitted the *siddhāya* of 20½ *gadyānas* payable on 3300 land belonging to the village, to Bayirapa, the headman of the town (*pura*), with the consent of the *prabhus* and eighteen *prajes* of the village Kudihēru

77 (R 1939-68)

Kudēru

On a stone near the well in the courtyard of the school

Be it well While *pratāpa-chakravartti* Vira Sōmidēvan was ruling the kingdom on earth, in the year Saumya, of the Śaka year 1170, the *kommeayas* of Kuduyeru made a grant to Śirāma dēvar Kēśavan of Arumulai, the land in Vammipalḷi and the vacant land in Kudūr with pouring of libation water.

78 (IV Ch 8)

Elkūru

On a stone in the Bhujangēśvara temple

Be it well While Vira Nārasingadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 5th day of the bright fortnight of Chaitia, in the year Vishu, of the Śaka year 1203, all the *gāvudas* of this village (including) Javana-gavuḍa, son of Kosandhara Bāra-gavuḍa, Rāya-gavuḍa, son of Aḷageyara-gavuḍa, Bhava-gavuḍa, son of Malli-gavuda, Daruva-gavuḍa, son of Sankara-gauḍa and Dikuoḷa-gauḍa, son of Bhīmatamma, made a grant to god Bhujangēśvara of Elavakūr, as follows for offerings twice' to the god, perpetual lamp 1, evening lamps 10, morning lamps 5, *prabhāle* 1, *padagala* 2, to *paṭtatāka* 1, *ga*, censei, lamp, bell, gong, and to the goddess Bhaṇḍārādēvi—offering once in eight days, *nibāḷike* one *stānikas* are to maintain this service (*mariyādi*) without any break To these fine (*anjāya*), *soluge* as *sarvamānya*

Those who destroy this charity incur the sin of killing Brāhmaṇas and tawny cows on the banks of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

79 (IV Ch 9)

Elkūru

On a stone of Mogukatṭe to the west of the village

(In the year) Prajāpa of 93 (Permma ?)naḍigaḷ fought Rājāditya on account of

great initiation a farm south from Kajbappu, having attached like a lad of destroying
 deity (?) the celebrated *Gangachakrāyudha*, such was the lord of lustre of glory like the
 lord of Śrī (Vishnu), Hara and Barhma (Brahma) His son, of a splendour like that of the sun,
 a mine of goodness, looked with grandeur (?) resembling the earth with dignity. In this it is
 certainly prevailed having observed a vow indeed on the earth they have engaged in
 Dharma (?), Rāvana and Lakkana much attacking being very bold regarding the
 destruction of the race, the Nojambas in the battle field ruling three lands (regions ?) in
 peace Rājiga who was in front the fort of Uchchangī in the Ganga (country) reckoned
 impossible of capture on account of its great strength Rājiga, who brings prosperity to his
 subjects (?) in that war, slaying the leader and many others, gaining spoil with his spear, farm-
 ing them into one (?) thus—with the pride of strength he captured the excellent elephants of
 enemies thus did he cause to please the *mandalika-trimētra* of war The lord of Lakshmi
 having the sword Elavakallūr By means of a certain grip of the wrestler, having put
 down the wrestler (*jettiga*) of Karapadāya (?) did Rājiga come to (?) Elavakalūr The illustrious
 Ba(Be)rddemayya son of Irmmaḍi Permmadiyāchārya

80

Elkūru

On another stone in the same place

Gāvanda having died Elavakkalūru (sin) of killing of thousand
 tawny cows

81

Elkūru

On a stone buried to the east of Basava's shrine

Be it well While Satyavākya-Permānaḍi was ruling the kingdom on earth, Narasinga, son of
 [Rēchayya] of the town placing on the throne of Elavakkalūr to
 Narasi[ngha] gave twelve *mārus* having given to Kāma a *sāvaga* of land for
 excavating the tank has been given An *okkame-gola* (measure) of paddy in the
 village is given by the Twelve as immunity (*pariyāta*) Whoever destroys this be (considered?)
 as the destroyer of the tawny cow at Bārṇāsī

82 (IV Ch 10)

Elkūru

On a stone to the north of the same shrine

Be it well Nine hundred and twenty one years since the time of the Śaka king having
 expired, the year Vikārī being current, be it well, while NitimārgaKonguṇivarmma-dharma-mahā
 rājādhirāja, lord of the excellent city of Kovaḷāla, lord of Nandagiri, *jayadankakāra*, *komara*
vedanga, the illustrious Permānaḍi was ruling the kingdom on earth, born in the Noḷamba

Chamarajanagara

family, an ornament to the Pallava family, a Rōhini of rectitude, a Rukmini of the Kali age, devoted to her husband, praised by the world, a crest-jewel of *dharma*, *satya-vijāsim*, Prithuvabbarasi, the eldest daughter of Tribhuvana Vira-Nojamba and dear to the heart and eyes of Gōbindara-dēva, and Permānadi granted to the Twelve of Elavakkalūr free of all imposts

Those who destroy this will incur the five great sins of killing tawny cows and Brāhmanas at Vāraṇāsī He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

83 (IV Ch 27)

Heggavāḍi

Stone near Śambhuliṅga temple

Be it well While Vira Nērasimhadēva was ruling the kingdom on earth, in the month Āṇi, in the year Kṛ[aka], of the Śaka year the *elammeyar* (body) and all the *gāmundas* of Pērgaiya-pattī, in Idai-nād to god Śambunīgadēva

84 (IV Ch 28)

Heggavāḍi

Another stone in the same place

On Friday, the 15th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Vikriti, while Dēvarāya-vodeya was ruling the kingdom on earth, for the perpetual lamp of the god Śambhu nāthadēva, the prominent deity, of Heggavāḍi son of Kollaka-nāya of that village

85 (IV Ch 29)

Heggavāḍi

On the basement of the vimāna of the same temple

In the reign of in the month Māsha, of the year Śubhakrit, of the Śaka year 1364, Śambu-gāmunda, son of gāmūṇḍa, (himself) son of Kommeyan of Pērgaiyavāḍi, in Idai-nād caused to be made this Śambhunāthadēva temple from the *sukhanāsī* and *garbhagriha* to the *stupī* (finial) 165 *ga* belonging to this

86

Heggavāḍi

Stone set up at the entrance of the same temple

Be it well Māra-gāmūṇḍan, son of Kommeyar-pergāmūṇḍan Pergaipāḍi got made

87

Heggavādi

On a pillar at the same place

Be it well Kēṭṭa-gāmu[ṇḍan], son of Kommarayar chchi-gāmuṇḍan of Pergaipādi

88

Heggavādi

On a stone beam of the same temple

Be it well (This is) the *uttaranga* (beam) caused to be made by Māra-gāmuṇḍan, son of Kommarayar Mādi-gāmuṇḍan of Pergaipādi

89 (IV Ch 1)

Ummattūru

On a pillar in the navaraṅga-maṅṭapa of the Ranganātha temple

Be it well At the auspicious time of Makara-sankāranti, on Thursday, the 5th day of the dark fortnight of Pushya, in the year Khara, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1450, in order that merit might accrue to Perumāla-adhikāri Challayya, agent for the affairs of the illustrious and great Krishṇarāya-mahārāya, *dalavāyi* Ranga-nāyaka, son of Gariga-nāyaka, made a grant of 1 *khanduga* of dry land to provide for the offering once a day to the great god of gods, god Ranganātha of the village of Ummattūr situated to the south of Tirumakūḍalu, which is equal to the holy place Kāśī granted 20000 land to the north of Ummattūru assigned (to him) for his chieftainship in the Ummattūr-sime, with pouring of libation water, in order that merit might accrue to him at the time of Makara-sankrānti

Whosoever—king, officer, *gaula* or accountant—destroys this work of merit, will be guilty of the sin of killing his own mother, father, cows and Brāhmaṇas, on the Ganges, in Prayāga and Vāranāsi It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself

90 (IV Ch 2)

Ummattūru

Below the Garuḍa-pillar in the Raṅganātha temple

(This is) the service of Chaṇṇa to (god) Rangadhāma

Chamarajanagara

family, an ornament to the Pallava family, a Rōhīṇī of rectitude, a Rukminī of the Kali age, devoted to her husband, praised by the world, a crest-jewel of *dharma*, *satya-vijāsini*, Prithuvabbarasī, the eldest daughter of Tribhuvana Vīra-Noḷamba and dear to the heart and eyes of Gōbindara-dēva, and Permānadī granted to the Twelve of Elavakkalūr free of all imposts

Those who destroy this will incur the five great sins of killing tawny cows and Brāhmanas at Vāraṇasī He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

83 (IV Ch 27)

Heggavāḍi

Stone near Śambhulinga temple

Be it well While Vīra Nārasimhadēva was ruling the kingdom on earth, in the month Āṇi, in the year Kī[laḷa], of the Śaka year the *elammeyai* (body) and all the *gāmundas* of Pērgaiya-pattī, in Idai-nād to god Śambuningadēva

84 (IV Ch 28)

Heggavāḍi

Another stone in the same place

On Friday, the 15th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Vikritī, while Dēvarāya-vodeya was ruling the kingdom on earth, for the perpetual lamp of the god Śambhunāthadēva, the prominent deity, of Heggavāḍi son of Kollaka-nāya of that village

85 (IV Ch 29)

Heggavāḍi

On the basement of the vimāna of the same temple

In the reign of in the month Mēsha, of the year Śubhakrit, of the Śaka year 1364, Śambu-gāmunda, son of gāmuṇḍa, (himself) son of Kommeyan of Pērgaiyavāḍi, in Idai-nād caused to be made this Śambhunāthadēva temple from the *sukhanāsī* and *garbhagriha* to the *stupī* (final) 165 *ga* belonging to this

86

Heggavāḍi

Stone set up at the entrance of the same temple

Be it well Māra-gāmuṇḍan, son of Kommeyar-pērgāmuṇḍan Pērgaipāḍi got made

91

Ummattūru

On the outer wall of the garbhagr̥iha of the Vardhamānasvāmī basadi

(This is) the service to Vardhamānasvāmī (by) Pāyaṇa-panḍita of Penugonḍe

92

Ummattūru

On a hero-stone to the south-west of the Saptamātrike temple

On Monday, the 12th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Vijaya, Doda-tamma, son of Karasa-gauḍa, son of Kala-gauḍa of Ummattūr

93 (IV Ch 5)

Ummattūru

On the tōrana doorway of the same temple

Be it well
Śaka year 1324

in the year Beya (Vyaya), of the victorious and prosperous Śālivāhana
Yalavadāsa of Harave

94 (IV Ch 6)

Ummattūru

On a stone in front of the Vīrabhadra temple

Be it well

of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1430

95

Ummattūru

On the base of the Garuda-pillar of the Bhujangēśvara temple

May it be auspicious Be it well On Saturday, the 10th day of the bright fortnight of Śrāvapa, in the year Viśvāvasu, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1476, be it well, while the illustrious mahārājādhirāja, rajaparamēśvara, virapratāpa Sadāśiva-mahārāja was ruling the kingdom on earth, Virupasamudra belonging to Ummattūr-sime (which was) given (to govern) to the illustrious mahāmandalēśvara yadēva-mahā-arasu granted a stone charter thus for the merit of Sadāśivarāja, Avubhaḷēśvara-mahā-arasu granted

The land granted to Brāhmanas
enjoyed nor taxed

common to all the kings She is to be neither

96

Ummattūru

On the outerwall to the right of the garbhagriha of the same temple

Bhankarasayya

97

Ummattūru

On a fragmentary stone lying in the courtyard of the same temple

. all the *gavudas* Bammeyaya, Sambudēva, *hammāra* Sankeya Sankiya-gauḍa,
 Nunki-gauḍa, *telliga* (oil monger) Kempa tamma—all these *gavudas* having agreed
 together, granted tūr to god Bhujagēśvara (to provide) for two perpetual lamps and offerings
 thrice (daily) . land

98 (IV Ch 4)

Ummattūru

On a stone on the Mariseṭṭi-kaṭṭe

Be it well The epitaph set up to *Goveyūṅṅavaganda*, Aḷliya Nāgayya Good
 fortune

99 (IV Ch 3)

Ummattūru

On a stone in the backyard of a house

Be it well The illustrious *ppi* bhatāra, having kept a vow, died by *sanyāsana*
 Chandayya set up the stone Good fortune

100 (IV Ch 7)

Ummattūru

On a stone in the backyard of another house

Be it well On Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Sarvajit,
 of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1449, *paramēśvara, virapratāpa*,
 Krishnarāya Timmarāja-voḍe[ya] everything written
 grant and protection (protecting) another's gift is twice as meri-
 torious as making a gift oneself by seizing become fruitless "This bridge of
dharmā is common to all kings and should be protected by you from time to time" Thus does
 Rāmachandra beseech again and again all future rulers Timmarāja, (son) of Lakkarāja, got

Chamarajanagara

renovated the *garbhagriha*, *sukhanāsi* and other parts, by the order of Avasarada Dōmarasaḷya, so that merit and fame might accrue to Kriṣṇarāya

101 (R 1928–35)

Ummattūru

On a stone lying in a field near a grove in the village

Be it well Rāja-bhatāra vow, died by *sanyasana* Jñāna paṇḍita set up the stone

102 (R 1933–46)

Ummattūru

On a slab set up in a field

Obeisance kissing (his) lofty head Be it well on the 5th day of the dark fortnight of Phālguna, in the year Sarvadhāri, of the Śālivāhana Śaka year 1510, while *rājaparamēśvara* [Ven]kṛtapatī-mahārāya was ruling the kingdom on earth, for the *angabhōga* of the great god of gods Bhujangēsvara son of Dēvappa-gauda Kālāntaka-vodeya issued a stone charter for the grant of the village as follows as (we) granted the village (named) Kollagaṇḍanapura 1, a hamlet belonging to the village of Ummattūr, free of all imposts, you may enjoy wet lands, dry fields, customs dues, income in gold, dry cultivation, wet cultivation, garden, flower garden the eight rights of possession, namely, treasure on the surface or underground, water courses, minerals, imperishables, futures, actualities and possibilities within the four boundaries of that village for as long as the sun and moon endure—thus is granted with *sthānamānya*
He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

103 (IV Ch 16)

Mūḍalagrahāra

On the door of the *garbhagriha* of the Nārāyanasvāmī temple

The service rendered by Rāmakriṣṇaḷya, son of Tiruvengaḍaḷya of Ummattūr, to the feet of (god) Tirunārāyanasvāmī

104 (R 1931–58)

Mūḍalagrahāra

On a stone set up to the west of the Mārī shrine

May the god Śiva (known as) Bhujangēsa, residing in the town called Dhattūra, worshipped by the gods headed by Indra, protect the three worlds May Bhujangādhīpa, beautiful with his

left half enshrining Gauri and having the moon's rays as a fly-flap, dwelling in the temple at the village famous on earth as Ummattūr, at a distance of one *yōjana* to the south of the Kāvūrī, do always good to us

Be it well On Saturday, the 1st day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Vijaya, of the victorious and prosperous Śaka year 1335, the *piabhu-garudus* and *nādu-garudus* including the illustrious chief of Tāyūr-nād, Perumājadēva, son of Tāyūr Lakhache-dannāyaka, Nalluva Bāmmana, Kāmmanā's son Perumājadēva, Rangappa's son Bhalappa, Lakkhappa's son Chennappa, Anke-'aṇnāyaka's (son) Ankaṇṇa, Singappa's (son) Kāmanna as also Ammava Kāmmana of Tāyūr, Dūma-gauda, Baicha-gauda of Ummattūr, Dēvalinga, Kājappa Michanna, Kājappa of Ganiganūr, Mañchi-gauda of Āludūr belonging to Hiryaḥalli, Kāma-gauda, Ninda-gauda of Olahāl, Ballu of Homma, Kājappa of Bannihalī, Bōladēma, Kahi-gauda of Hemmuge, Hemma-gauda of Māvinahālī, Chaudī gauda, Mañche-gauda of Eriṅganahālī, Kāma-gauda of Dāsanūr, Chikka-gavuda, Dādaterī (?) of Iggālī, Mahara-gauda's son Kājappa, Kalla-gauda of Bellanaḷī, Hiriyapa-gauda of Hiriyā Māranahaḷī, Mōdī-gauda's of Hiriyūr, Billa-gauda, Kāḷī-gauda of Belugunda, Kapparavaḷḷī, Dēva-gauda of Hirehaḷḷī, Kāma-gauda s Kājappa of Kāḷe-gauda of Muttage, Kā of Maruhaḷḷī, , Rakkasa-gauda, Māramaya-gauda, son of Sāda-gauda of Kirugusūr, of Kāleyahaḷī, Kavilaya of Kājigata, Birucha-gauda, these and others of Tāyūr established an *agrahāra* and granted the following edict -

For setting up an *agrahāra* to the east of our village *vr̥ttis* of land are given with all the rights to of Kaundinya-gōtra Nāgadēva, son of bhaṭṭa. Peddiya of ya-sūtra of Yajus-śākhe of Kaundinya-gōtra, Narahari-vaḷḷya of vajhya son , son son of Māda-vaḷḷya's son Kommā-vaḷḷya's . , Peddi-vaḷḷya's son of śākhe Narahari-vaḷḷya's sons of śākhe

To these eighteen families (*gana-sankhye*) of Brāhmanas we have given away, with pouring of water, forest lands, wet lands etc, of the revenue value of twenty *hons* in order to obtain the favour of gods [Umā-Majhēśvara and Lakshminārāyaṇa, on the day of the solar eclipse, being Thursday, the 30th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Nandana, dividing the lands into *vr̥ttis* and distributing them among the eighteen families (*ganas*) of Brāhmanas

The boundaries of this *agrahāra* the circle (*valeyaka*) formed by the four boundaries of the common lands (*aduvāla*) given for west of Nandi Hebbāchehaḷḷī, south of Sindadatāḷḷigallu and west of Kudihēru-sime, four stones are set up , to the north of Kudihēru-sime to the north of haḷḷī, the four stones being the boundaries, a stone to the south-west, beginning from its north to the east of the big heap of stones in the *kodage*-land of the *chakra* (village watchman) to the east of the field belonging to god Bhujangēśvara, the four stones set up here being boundaries, four stones set up in *kaṭṭobe* (?) being the boundary All the treasures on the surface or underground, springs, minerals possibilities, the eight rights of possession and enjoyment and all other rights have we given you to enjoy in peace as long as the moon and sun endure This is the *dharma-śāsana* (charter of charity) granted by us

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixtythousand years One who takes taxes from un-taxable property will incur He who will get the merit of performing a crore of *yajñas* Of all the gifts the merit gained by the gift of lands never diminishes Between protecting a grant and making a

Chamarajanagara

new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

The signature of the *prabhus* of Tāyūr-nād Vāsudēva The signature of the Ummattūr *gavudus* śrī Bhujanganāthadēva

Writing of *sēnabōva* Sankanṇa, writing of Sidda

105 (III Nj 150)

Ganaganūru¹

On a stone oil-mill in a field called Ganagatāḷa

Be it well While, adorned with all the titles, the illustrious *mahāmandalēsvara*, *Tribhuvanamalla*, capturer of Talakāḍ, the strong-armed mighty Hoysala Vishnuvarddhana Nārasimhadēva was ruling the kingdom on earth, on Monday, in the dark fortnight of Tohimāsa, in the year Subhānu, the constellation being Aśvini, that Sakha-gāvuṇḍa, son of Tennapakshara Chaṇḍa-gāvuṇḍa of Ganiganūr had a stone oil-mill made Good fortune to this

106 (III Nj 151)

Ganaganūru

On a stone to the west in the Mārī shrine

Be it well Famous in the world, five hundred hero Māchayya-gāvuṇḍa
to Puraparamēsvari Pātāllī Maleya Basa daily service
of this tomb (*gadige*) of Perase

107 (III Nj 152)

Ganaganūru

On a stone in a garden to the north of the village

Be it well On the 1st day of the dark fortnight of Pushya, in the year Akshaya, Mūdanṇa-odeya (granted), with pouring of water wet land of that villege an areca garden below Kovegere, to Bhōganāthadēva, *dēvāra-komāra* (son?) of the illustrious *mahāmandalēsvara* Vira Hariyappa-odeya

108 (IV Ch 13)

Āladūru

On a stone set up to the south of the enclosure of the Sambhulingēśvara temple

Be it well While the refuge of the whole world, favourite of fortune and the earth,

¹ This village was in Nanjanagud taluk then, but now it is in Chamarajanagara taluk

mahāājādhirāja, paramēśvara, lord of the excellent city of Dvārāvati, a sun to the firmament, the Yādava race, a crest-jewel of rectitude, lord of the hill chiefs, champion over the Malepas, *gandabhērunda*, fierce in war, unassisted hero, *śaivāsiddhi, giridugeṇamalla*, a lion to the elephant, his enemies, *paramēśvara* Vira Nārasingadēva was ruling the kingdom on earth, on Friday, the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Pārthiva, of the Śaka year 1020, the illustrious *mahāpradhāna* Lakuminārayanadēva-danpāyaka, son of Perumaludēva-dannāyaka granted (the village) free of all imposts, to god Rahamēśvara (Rāmēśvara)

He who violates this charity will incur the sin of sending seven generations of (his) father and mother to the hell the Ganges

109

Āladūru

On an oil-mill near the same temple

Be it well *mēśvaradēva* pay customs tawny cows at Vāraṇasī to (god) [Ham]

110 (IV Ch 14)

Āladūru

On a stone to the north-west in a lane leading to Tāyū

Be it well in the year Svabhānu, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1446, the illustrious *mahārājadhīrāja, rājaparamēśvara*

111 (IV Ch 15)

Āladūru

On a stone to the south of the village entrance

Be it well On the 7th day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Sarvadhāri, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1450, while the illustrious *mahārājadhīrāja, rājaparamēśvara, virapratāpa* Kṛṣṇnadēva-mahārāja was ruling the kingdom on earth, in order that merit might accrue to Kṛṣṇarāja-mahārāja and of the Brāhmaṇas on Ummattūr might be continued as long as the sun and moon endure, by order of Kṛṣṇarāja-mahārāja, Dēvarasa-ayya (granted) one village of Āladūr, belonging to Tāyūr-sihaja Kauśika

112 (R 1926-103)

Āladūru

On a stone lying on the road to the south leading to Navilugere

Be it well On the 7th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Sarvadhāri, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1450, while the illustrious *mahārājadhūāja*, *īājapaī amēsvara*, *virapratāpa* Kṛishnadēvarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, in order that merit might accrue to Vira Kṛishnadēva-mahārāya, and by the order of the king, Bayapa-dēvarasa granted, with the consent of the *mahājanas* of that village, the village Arahaḷi, as long as the sun and moon endure, to Rāme-jōyisa and also to his brother Lingaṇṇa-jōyisa of Bhāra-dvāja-gōtra, Āpastamba-sūtra and Yajus-śākha, on that auspicious moment, with pouring of libation water

Whosoever violates this incurs the sin of seducing his own mother Between protecting a grant and making a new one, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

113 (IV Ch 17)

Bāgali

On a stone to the south of the Bhujangēśvara temple

The valourous emperor Hari-narōttama (i.e. Narasimha-the Hoysala king), who sports in this ocean of the victorious Yādava race like the lustrous blue lotus protects

Be it well While the refuge of the whole world, favourite of fortune and the earth, *mahārājadhūāja* champion over the Malepas, *gandabhērūṇḍa*, the illustrious *pratāpa-chakjavarti* Hoysaja Vira Nārasimhadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Wednesday, the 15th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Pramādi, of the Śaka year 1201, when there was lunar eclipse, all the inhabitants (*praje*) and farmers (*gaudas*) of Bāgali including Jakka-gauḍa, son of Āvachara Rāma-gavuda, Mādi-gauda, son of Tonadakara Jaga-gauḍa, Jagganna, son of Māra-gauda, Bari-gavuda, son of Piḷle-gauḍa, *bāṅga* Seti-gavuda, Kāḷagēta-gauda, son of Āvachera Kakkī-gavuda, Sīranga-gauda, Ālu-gauda, Bōganna, Sīṇḍamādi-gauda, Hāruva-gauḍa, son of Āgati-gauda, to provide for the perpetual lamp to the god Bhujangēśvara (granted), with pouring of libation water, to Masanāde's Kharāde's grandson Sambuvāde Māravāde for as long as the sun and moon endure

Whosoever violates this charity will incur the sin of killing Brāhmanas and tawny cows on the banks of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years May it be auspicious

114 (IV Ch 18)

Bāgali

On a second stone in the same place

Be it well Obtainer of the five great instruments, a great feudatory, possessor of the

monkey-banner and the bull-signet, lord of Śōṇitapura, slayer of hostile enemies,
ghateyankakāra, champion to the treacherous śāmanta of Makaradhvaja (Manmatha ?)
 the rutting elephant, the illustrious Kachchāga Nirgundadēva, *pergade* Jōgapayya,
 accountant (*sānabōva*) Rā [yya] and the Three hundred, together, giving the name (of) Nirgunda-
 gorava to Kūchi-bhatāraka, the disciple of Abhimānaśakti, the disciple of Bāja-bojanga chief
 of the Bhujangēśvara temple of Bālgūṇyūr, releasing the land (donated) for the (celebration of)
 festivals of Bojangēśvaradēva of Bālgūṇyūr which had been alienated in the meanwhile, four
 (measures) of red land of Bāḷyūr, the dark-red soil of *sindakāla* (?) and the wet land of twelve
 (measures) of *bandimūka* (?) were granted for twelve *dīvādittis*, for their own selves and for
 the house-yard (in front of the house) and path at back-yard during Uttarāyana-sankrānti,
 washing the feet of Kūchi-bhatāra by pouring libation water Handful of rice for festival, the
 ornamental lines drawn by lime or flour etc, the bundle and load of gifts and fee (*dakshina*)
 to Brāhmanas on festival occasions were also to be given free of all taxes the
gāvundas of Edenād, the *gāvundas* of the Seventeen *elapura* and *pādamūla* are the
 witnesses

Whoever destroys this will incur the five great sins of destroying Śrīparvata, Vāranāsi,
 tawny cows, Brāhmanas and asectics He who seizes the land given away by himself or by
 others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Vattāchāri, the sculptor of
 Nirganda wrote this edict Good fortune

115 (IV Ch 19)

Bāgalī

On a third stone in the same place

Be it well With the titles the illustrious (while ruling?) Punnādu-6000, Talekād
 Māyḍilege, Posavalī and Madavundu Pemmanṇa, son of Banniyamma-setti of Bānallī having
 attacked and surrounded Dēsinga died The *samaya* having admired, made a grant, in the
 place where he lived and fought, to his two younger brothers Vaḷiga and Maṇiga, as immunity

Whoever does not approve of this will be the destroyer of the Eighteen Vāraṇāsi,
 tawny cow and Brāhmaṇas he will be the murderer of Brāhmaṇas

116

Bāgalī

On the northern basement stone of the garbhagriha of the same temple

Be it well While *pratāpa-chakravartī* śrī Vira Nārasimhadēva was ruling the kingdom on
 earth, in this place, Ambalavanṇan made (a grant of) one sixth share out of the endow-
 ment to Udaiyān

117 (IV Ch 20)

Bāgali

On a stone in the middle of the Idiggere street

Be it well While the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmandalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, a sun to the firmament, the Yādava race, a crest-jewel of rectitude, the champion over the Malepas, Male capturer of Talakāḍu, Gangavādi, Noṇambavādi, Hanungalu, Halasige and Huligere, the strong-armed Vīraganga Viṣṇuvardhana Hoysaḷadēva was in the illustrious capital increasing, to continue as long as sun, moon and stars endure

A dweller at his lotus-feet was Bamma-gāvunḍa, son of Avañichara Ikkuḍa of Bāguḷi, in Ede-nāḍ, Bamma-gāvunḍa's son, the governor of Nirugunda-nāḍu, by order of Ede-nāḍ and Hiriyā-nāḍ laid seige to Kūlkulla fort, above the peak of Nilagiri fort, burnt the fort, slew the son of the chief of the fort and facing the enemy force who opposed him, slew them, and by his bravery in war, becoming a *banta*, went to heaven Good fortune Nika gāvunda having performed the obsequies of his father, set up this stone Kontāchāri, son of Konguḍi-āchāri, the blacksmith of Bai in Bāguḷi, having fought in war along with the ruler of the *nāḍu*, went to heaven For him Viḷakāra-gāvunḍa and La-gāvunḍa, together granted a *kolagi* of six selected *kammas* of land to the south of the village

118 (IV Ch 21)

Bāgali

On a stone in front of the Nārāyana temple

talū-gauda, yapa-gaḍa of Bōgandire, Mādi-gāvunḍa, kāva-gavuda, Avachara Kā
three *kolagas*

119 (R 1933-47)

Dēmaḷli

On a slab set up in a field

On the 10th day of the bright fortnight of Āśvayuja, in the year Iśvara, Sājuva Gōvindarāja-ayya (granted) to god Purahara Bhujangēśvara of your place, the place (*pura*) Bāguḷi of Ummattūr-sthaja, free of all imposts The wet land, dry land *taudu* belonging to this place *pura* granted to this *maḥa*

120 (R 1933-40)

Telanūru

On the tōranagamba in front of the Mahānkāli temple

Be it well While Harihararāya, son of the illustrious *mahāmandalēśvara*, punishre of

enemy, punisher of kings who break their word, lord of the four oceans, Vira Bukkarāya, was ruling the kingdom on earth, on Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Vibhava, of the Śaka year 1310, Kālkōja, son of goldsmith Sōmōja, got erected the stone gateway (*tōiana*) for the goddess Mahānkāji of Tejjanūr

121 (R 1933-45)

Tejanūru

On the balipīṭha in front of the Śambhulingēśvara temple

The stone made by Kengōja of Tejanūr

122 (R 1933-41)

Tejanūru

Slab lying on the tank bund

Be it well While the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmandalesvara*, supreme lord of the city of Dvārāvati, a sun to the firmament, the Yādava race, a crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, lord of the earth, (adorned) with these and other titles, the illustrious *mahāmandalesvara*, *tribhuvanamalla*, capturer of Tajakāḍu, Gangavādi, Noḷambavādi, Kongu, Nangali, Banavāsi, Uchchhangī and Hānungal, the mighty-armed Viraganga Jagadēkamalla Nārasīnga-Hoysaḷadēva was ruling the kingdom on earth, be it well, on Monday, the 8th day of the dark fortnight of the month Kanyā, in the year Virōdhi, year 100099 Śaka years(?) having lapsed, the sculptor (*visvakarma*) Kētāchārī, son of Kongunīyara Māyaṇāchārī (made) this *māsti* of Tejanūr

123 (R 1933-42)

Tejanūru

On a hero-stone at the same place

Having pleased, Mācha-gāvunda, son of Madda-gāvunda (who was) the son of Kongunīgara Kālgāvunda of Tenajanūr and the son-in-law of Mañcha-gāvunda, Bamma-gāvunda, son of Sōma-gāvunda of Tenalavūr and Tandaṭṭi-gāvunda of Horamūḷe granted to Katachārī granted to the god the eastern sluice of the tank at Chāmundapura

124 (R 1933-43)

Tejanūru

On a broken slab near the parapet of a well by the side of the tank-bund

Stone charter, Teja[nūr] in the Mūgūr-sīma was granted as *pallakki-umbali* villages of that Tejanūr The eight rights of possession and enjoyment, namely, treasure on the

Chamarajanagara

surface or underground, springs, minerals, trees, futures, actualities and possibilities within the four boundaries to be enjoyed by (you) and your grandsons in succession, the grant to Brāhmanas, the land granted free of all imports and *sthānamānya* previously made are to be maintained—thus is given a stone charter

It is as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless śrī-Rāmachandra

125 (R 1933-44)

Telanūru

On another broken slab built into the parapet wall of the same well

including the customs dues (incur the sin of) slaughtering tawny
cows will be born in He who violates this will have to pay the fine of
komḍa-gadyāna (to) Muttara's Soy (?)

126 (R 1933-38)

Basavaṭṭi

On a slab set up near the Īśvara temple

Be it well The year 722 after the time of the Śaka king being current, while *prithvi-konganivarṇa-dharma-mahārājādhu āja-paramēśvara Śrīpurusha-permānadi* was ruling the kingdom on earth, residing in Talavanapura, on Sunday, the day of solar eclipse, during the month of Pushya, free from imposts for all times, he granted immunity from taxes on two *khandugas* of land and also *kurimbadege* (taxes on shepherds) due from Kalipattodeya Kurimba-gāvūṇḍa and Katakaya of Kuripatti (a hamlet of ?) Armmejeyappa He who collects this tax will be guilty of the sin of slaying Brāhmanas and destroying Bāraṇāsī, *basadis* and tawny cows Kalipattodeya granted and Viśvakarmāchārya of Duggunī wrote this made a gift

Without stealing all should give (the taxes above named)

127 (R 1933-39)

Basavaṭṭi

On an oil-mill set up in a field

Be it well While the illustrious Vira Nārasimhadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Friday, the 3rd day of the bright half of Āshāḍha, in the year Vishu, an oil-mill was set up for the service of god Mallikārjuna of Marahaḷḷi by Hara-gauḍa, son of Kēta-gauḍa, (who was) the son of Harati-gauḍa, of the village Bhasettiya Nallūr This is the charity of Mādikāḷa of Edeyūr

128 (IV Ch 67)

Edūru

On a pillar in front of the Mahalingēśvara temple

Be it well While the refuge of the whole universe, lord of earth, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara*, the lord of the excellent city of Dvārāvati, the sun in the sky, the Yādava family, the crest-jewel of all-wise, king of hill chiefs, champion over Malepas, *gaṇḍabhīrunḍa*, fierce in battle, unassisted hero, *sanivārasiddhi*, *guridurgamalla*, *chaladankarāma*, the sole hero, a lion to the elephants, the enemies, uprooter of the kingdom of Magaras, smiter of the Pāṇdyas, establisher of the Chōḷa kingdom, *nissankapratāpachakravarti*, Hoysaja Vira Somiśvaradēva was ruling the kingdom on earth, on Thursday, the 10th day of the month Siṃha, in the year Plavanga, of the śaka year 1169, the illustrious *mahāpradhāna* Perumāḷa-daṇḍāyaka, together with all the *prabhugāmundas* of Paḍi-nād, assembled and made a grant of the village Idaiyūr as *dīvadāna* to god Pradēśi-nāyaka of Mōgūr by pouring libation water

He who seizes the land given away by himself, or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

129 (R 1933-37)

Edūru

On a stone set up in a field to the west of Jānipurada-kaṭṭe

The details of the charter (*vōle*) granted by the six *praje-gauḍas* of Edevūru, viz, Nāgappa's (son ?) Dēsiyanna, Balluva, Dēsiyanna ayya, Malcyanna's Dēsiyanna, Mōta-gauda and Mallappa-gauda, on Tuesday, the 11th day of the dark fortnight of Śrāvana, in the year Śukla, to Dēvalingadēva, is as follows for having built a tank named Dēvalingadēvara-kere in our village Edevūr, we have given away as gift, a land of the extent of 100 *mannus*, behind the lower bund (*kiḷḷi*) of the said tank We shall set up a stone in the above said *kodagi* land To this we have all agreed voluntarily and granted this charter

The writing of Ayya The signature of the *gauḍas* śri-Dēsmātha (this is repeated six times) śri Śankaradēvaru, the engraving (*baraha*) of Dodḍōja, son of Mallōja

130 (IV Ch 54)

Mangala

Stone to the south of the dhvajastambha in front of the Kētēdēva temple

Be it well To Mūlasthāna named Nānādēśi Śivaram-uḍaiyār of Mangala This charity will not protect the one who does not remember it

131 (IV Ch 53)

Mangala

Another stone in the same place

Kē śirai in Mangala (is) the land belonging to god Mūlasthānam-uḍaiya-mādēva

Chamarajanagara

surface or underground, springs, minerals, trees, futures, actualities and possibilities within the four boundaries to be enjoyed by (you) and your grandsons in succession, the grant to Brāhmanas, the land granted free of all imports and *sthānamānya* previously made are to be maintained—thus is given a stone charter

It is as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself. By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless. Śrī-Rāmachandra

125 (R 1933-44)

Telauūru

On another broken slab built into the parapet wall of the same well

including the customs dues (incur the sin of) slaughtering tawny
cows will be born in He who violates this will have to pay the fine of
komāra-gadyāna (to) Muttara's Soyī (?)

126 (R 1933-38)

Basavatti

On a slab set up near the Īśvara temple

Be it well The year 722 after the time of the Śaka king being current, while *prithvi-konganivarma-dharma-mahārājādhi āja-paramēśvara Śrīpurusha-permānadi* was ruling the kingdom on earth, residing in Talavanapura, on Sunday, the day of solar eclipse, during the month of Pushya, free from imposts for all times, he granted immunity from taxes on two *khandugas* of land and also *kurimbadeṛe* (taxes on shepherds) due from Kalipattodeya Kurimba-gāvunda and Kaṭakaya of Kuripatti (a hamlet of ?) Armmeyapaḷḷi. He who collects this tax will be guilty of the sin of slaying Brāhmanas and destroying Bāraṇāsī, *basadis* and tawny cows. Kalipattodeya granted and Viśvakarmāchārya of Duggunī wrote this made a gift
Without stealing all should give (the taxes above named)

127 (R 1933-39)

Basavaṭṭi

On an oil-mill set up in a field

Be it well While the illustrious Vira Nārasimhadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Friday, the 3rd day of the bright half of Āshādhā, in the year Viśhu, an oil-mill was set up for the service of god Mallikārjuna of Marahaḷḷi by Hara-gauḍa, son of Kōta-gauḍa, (who was) the son of Harati-gauḍa, of the village Bhasettiya Nallūr. This is the charity of Mādikāḷa of Edeyūr

128 (IV Ch 67)

Edūru

On a pillar in front of the Mahālingēśvara temple

Be it well While the refuge of the whole universe, lord of earth, *mahāīājūdhurāja*, *paramīśvara*, the lord of the excellent city of Dvārāvati, the sun in the sky, the Yādava family, the crest-jewel of all-wise, king of hill chiefs, champion over Malepas, *gaṇḍabhīrunda*, fierce in battle, unassisted hero, *śanivārasiddhi*, *gīridurgamalla*, *chaladankaiāma*, the sole hero, a lion to the elephants, the enemies, uprooter of the kingdom of Magaras, smiter of the Pāṇdyas, establisher of the Chōḷa kingdom, *nissankapratāpachakravartī*, Hoysaja Vīra Somīśvaradēva was ruling the kingdom on earth, on Thursday, the 10th day of the month Śiṃha, in the year Plavanga, of the Śaka year 1169, the illustrious *mahāpradhāna* Perumāja-danṇāyaka, together with all the *prabhugāmundas* of Paḍi-nāḍ, assembled and made a grant of the village Idaiyūr as *dīvadāna* to god Pradēśī-nāyaka of Mōgūr by pouring libation water

He who seizes the land given away by himself, or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

129 (R 1933-37)

Edūru

On a stone set up in a field to the west of Jānīpurada-kaṭṭe

The details of the charter (*vāle*) granted by the six *praje-gauḍas* of Edevūru, viz, Nāgappa's (son ?) Dēsiyanna, Balluva, Dēsiyanna ayya, Maleyanna's Dēsiyanna, Mōta-ganda and Mallappa-gauḍa, on Tuesday, the 11th day of the dark fortnight of Śīāvana, in the year Śukla, to Dēvalingadēva, is as follows for having built a tank named Dēvalingadēvara-kere in our village Edevūr, we have given away as gift, a land of the extent of 100 *mannus*, behind the lower bund (*kiḷṛi*) of the said tank We shall set up a stone in the above said *koḍagi* land To this we have all agreed voluntarily and granted this charter

The writing of Ayya The signature of the *gaudus* śrī-Dēsinātha (this is repeated six times) śrī Śankaradēvaru, the engraving (*baraha*) of Dodḍōja, son of Mallōja

130 (IV Ch 54)

Mangala

Stone to the south of the dhvajastambha in front of the Kētēdēva temple

Be it well To Mūlasthāna named Nānādēśī Śivaram-uḍaiyār of Mangala This charity will not protect the one who does not remember it

131 (IV Ch 53)

Mangala

Another stone in the same place

Kē śīrai in Mangala (is) the land belonging to god Mūlasthānam-uḍaiya-mādēva.

Mangala

On the bank of Ālgere-kaṭṭe

Be it well While the goddess of the earth was beaming under his fringed white parasol which resembled the moon in beauty, (the king) wedded the goddess of fortune, wielded the sceptre, and destroyed the dark Kalī (age)

(He) bestowed crowns of brilliant jewels, adorned with gold, on his father's younger brother, (his) glorious elder brother, his distinguished younger brothers (young princes) and his royal sons who knew the (right) path (along with the titles) Vānavan (the Chēra rule) of great beauty, Villavan (Vallavan) (the Chālukya title), Mīnavan (the Pāṇḍya king), Gangan, the ruler of the people of Lankā, Pallavan (who wears) golden ankle rings and the protector of the people of Kannakuchchi (Kanyākubja) and granted to these (relatives) of great renown the territories of those (hostile kings)—alongside their father having brought down on his knees Vikramābarāṇan of unfading garlands born of jewels having donned

Among the three kings of the south (Pāṇḍya rulers) he cut off the head of Mānābarāṇan (which was adorned with) jewels inseparable from the golden crown, seized Vīra Kēraṇan in a battle, who was pleased to get him trampled down by his furious elephant (*Attivāraṇa*) and drove to the ancient Mullaiyūr, Sundara Pāṇḍyan of endless great fame, who lost in a hot battle the royal white parasol, the bunches (of hairs) of the white yak and the throne, who ran away, his crown dropping down, (his) hair being dishevelled, and (his) feet getting tired, he sent the undaunted king of Vēnādu to the country of heaven and destroyed in anger the three (princes) of the famous Irāmagudan

Having sheared the spleens of Villava, (i e , Chēra), (who had strength), having captured Vimbiyar, Vattarāja (Vatsarāja) armed with a bow, Akappayan, the Chōja on the mad elephant, Kēraṇāntaka laittaraṣan, *dandanāyaka* vijayaṇ, Vīramānikkan , Nīṣūlakarājan Vichchayan etc , these kings who were wearing the anklet along with their numberless elephants, having devastated the seven and a half lakh (country), having razed to the ground the city of , having ploughed the fields and sowed them with the seeds of *lavāṇiga*

on their city of Vēngai the Mānavar (i e , the Pāṇḍyas) who were adepts in arts and music, the Chālukkiyar of the Vēl family or territory, Vallavar, Kauśalar, Vangaṇar, Konganar, Śindurar, yyanar, Śingaṇar, Paṅgaṇar, ndara and other kings and the riches collected (as) the sixth share (of the produce) of the earth (he) had measured out, and gladly gave away, to those versed in the four Vēdas (i e , to the Brāhmaṇas)

In order to be famed in the whole world, (he) followed the path of Manu and performed the horse sacrifice In the 32nd year (of the reign) of (this king) Rājakēsarivarman *alias* Irājādhirājādēva, who was seated (on the royal throne) and who had obtained very great fame (under the name) Jayangoṇḍaśōjan

Mangala

Stone in front of the Bhōgēśvara temple

The refuge of all the worlds, their breasts adorned with by the great edict of five

hundred heroes (*pañchaśatavīa*) (captives of) Vāsudēva, (the hero of the world), thirty-
two *pattanas*, (the twelve thousand children) of Pararēvarī of Ayyapōḷi, *ṭṣai-āyirattaiṇṇūṇṇar*
of the four directions the *virasamaya* ruling over Niṅṅundaṅṅūr (?) met at Mangala *alias*
Yiradāhaja (the merchant caravan's camping place), along with us , Dēvāṇḍai-parākrama
of the compensation, Mangalam *alias* palḷi, thus (we), the *deṣi-ṭṣai-āyirattaiṇṇūṇṇar*
of the eighteen countries, arranged by agreement that two *mā* of gold collected from
of various countries as *kōyilmudal* thus if (it) was not conducted
will incur the great sin caused by the killing of tawny cows
The charity will not protect the one who (does not remember it)

134 (IV Ch 49)

Mangala

On the base of the Bhōgēśvara temple, to the east of Ālgeie-katṭe

Gujya Bhōga-gāvuṇḍa (son of ?) Gariya, of Mangala, erected a śiva temple as Mūlasthāna
the charity of Gujya-Bhōga-gāvuṇḍa

135 (IV Ch 50)

Mangala

Stone in front of the Basavēśvara temple

fell along with (their) elephants (whose temples) swarmed with bees, (in a battle)
Vi(kkī) and Viśaiyādittan (Vijayāditya) (śānga)mayya of great strength
(the Chōḷa king) seized (them) along with gold of great splendour and elephants
(and steeds) achieved victory in his garment and caused Ko(ḷi)pākkaḷ, of the enemies, to be
burnt by fire With a single unequalled army (he) took the crown of Vi(kkī)(ra)mabāhu, the
ruler of the people of Lankā the crown of large jewels (belonging to) the lord of Lankā,
Vikkīramapāṇḍiya, who having lost the entire southern Tamil country, which had (previously
belonged to him), had (entered Iḷam amidst the) seven oceans, the beautiful golden crown of the
king of Singala (Sinhala), Vira Salāmōḅaṇ, who believing that Iḷam (surrounded by) the ocean
was superior to the beautiful Kannakuchchī (Kanyākubja) which belonged to him, had entered
(the island) with his relatives (*uraṇōḍu*) and his countrymen who were willing and had put on the
brilliant crown, (the king of Iḷam) who having been defeated on the battle-field and having lost
his black elephant, had fled ignominiously, and who, when (the Chōḷa) seized his sister along
with his daughter (or wife) and cut off the nose of (his) mother, had returned again in order to
wipe off the disgrace (caused) thereby, and having fought hard with the sword, had lost in a
vigorous battle, and the extremely brilliant crown of large jewels, (of the) king of Iḷam,
Śīrvallavan (Śīrvallabha), Madanarāḅaṇ, who had come to Kannaran (Kṛishna) and taken up
(his) abode (with him) Having led for the second time a war-like army into the northern
region (the Chōḷa king) defeated in battle Gaṇḍar Diṅakaran, Nāranan, Gaṇavati, Madisūdanan
(who wore) a garland of flowers (surrounded by) bees, and many other kings, and caused to be
destroyed the palace of Chajukkiyar in the city of Kampūḷi, whose gardens diffuse fragrance,

Chamarajanagara

having ridiculed that Āhavamalla who was in the front, was afraid when *chakravarti* Vikrama-nāraṇa advancing in front of his father on an elephant ordered his senior soldiers, in the Periyāru with cool waters Telunga Viḥchayaṇ and his two brothers for the third time at the camp of the great cool city of Pūṇḍūr (on the banks) of Periyāru (Kṛishnā)

136

Mangala

On the pavement slab of the Basavēśvara temple

(The record is too fragmentary and the meaning is not clear)

having taken	[Vā]ranāsi	garden	Pemmādi[dē]
bōva, Gangaho	Polalalōcha	[Ti]rumangala	fifty families (<i>okkalu</i>)
Uṇṇiga	got released		

137 (IV Ch 51)

Mangala

On a rock near the Jōtikallu-kola

May prosperity be to the doctrine of Jina (This) is the place of epitaph where Guṇanandī-karmmaprakṛiti-bhatara, disciple of chāryya-bhatara of the illustrious Koṇḍakundānvaya, observing the vow of *sanyasana* for thirty one days, laid down his life

138 (IV Ch 48)

Mangala

On a stone in a house

Be it well On the full moon day (*taledivasa*), of the month of Mārgaśira, in the year Krōdhana, of the Saka year 887, while Satyavākya-Mārasinghadēva was ruling the kingdom on earth, a grant was made for the livelihood of *perggade* Māchayya, the *gāvūnda* of Mangala, for having defeated Gariya, the details of which are as follows The twelve villages are granted, to continue as long as sun and moon endure This grant should not be violated by any one

Whosoever destroys this or directs to destroy this will be guilty of slaying tawny cows at Vāraṇāsi, and will be guilty of committing five great sins

139 (IV Ch 55)

Mangala

On a rock in front of the Gavimatha at the foot of the Sankarēśvara hill
to the north

May it be auspicious Obeisance to Ganādhipati Be it well In the month of Māgha, of the year named Śukla, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1671, while the illustrious *mahārajādhirāja, mahārāja* Kṛishṇarājaiya was ruling the kingdom on earth, the illustrious Bālai-araśa, along with his wife, having paid a visit to Mangala included within his chiefship, on the auspicious time of the 15th day of the bright fortnight of Māgha, visited the hill and for the worship of god Sankarēśvara, thinking on the verse—"than making a gift oneself, threefold is the merit of maintaining a gift by another"—granted to the feet of the god this land as long as sun and moon endure, to continue to sons and descendents, and acquired the merit of setting up god Śiva

140 (IV Ch 56)

Mangala

In the same place

In the year Bahudhānya, the merchants, farmers and inhabitants, including the manager (*pārupatyagāra*) and the accountant (*śānabhōga*) of the Mangala Six thousand country, having agreed to pay at the rate of one *hāga* in cash for each field or family in Sangayyanakoppalu, to the Gavimatha of god Sankarēśvara, got a charter written and granted

Any person who obstructs this charity will incur the sin of killing the Brāhmanas and the cows at Kāśī Witnesses to this god Sankarēśvara, Chandra-pushkarani, Sūrya-pushkarani, Śrī Naṅṅuṇḍa

141

Maṅgala

In a field to the north of the village

tanks of Mangala of wet land enjoyed (by) several (<i>keṛegodage</i>)	layya's daughter Pojalasamudra this the land to him	[vu]ndabbe was (ruling?) Mangala The Twelve <i>gāvunḍas</i> granted fourteen <i>khanḍugas</i> (sin of) slaughtering tawny cows the lowest sluice	the three (is the) earth grant to the tank
--	--	---	--

142 (IV Ch 68)

Singanapura

On a stone in a field to the south-east of the village

to the west to the north of Mangala to the (east) of Edeyūru the

Chamarajanagara

boundary of Lakshumipura to the south the wet and dry lands and whatever
 within the fourfold boundary having established Mūlasthānapura and Dandupura (?) .
 (to maintain ?) Nambis, one attendant, one accountant (*ganika*), Hanavadejas (?), two *davamigas*,
 one drummer, one bearer of banner, one player of a metal trumpet, one singer, four dancers,
 one *anghanika* (watchman ?) for the service of god Mūlasthānadēva, for the offerings (to the
 same) daily 20 for maintaining a perpetual lamp for the worship, offerings and five
 lamps for god Būtanāthadēva ten outside if anyone does harm
 this rule of decorum or decency śrī Viraballājarāsa, Kāmeya-dannāyaka, *kumāra* Sōmeya
 kara, Hariyapa, Anantadēva, Bāchapa, Raghunātha-gāvunda, including the *mahājanas* of
 hundred and one profession (people belonging to various occupations ?) having vowed,
 lovingly made the grant (To this) the assent of the *mahājanas* Good fortune śrī śrī
 Janārdhana

143 (III TN 136)

Kempanapura¹

On a broken stone lying to the south of the Mūlasthānēśvara temple
 in the cocoanut garden in the old village site

Be it well While Nārasimhadēva, adorned with all the titles, the illustrious *mahāmandalēśvara*, *tribhuvanamalla*, capturer of Tajakāḍu, Kongu, Nangali, Koyatūr, Uchangi, Vanavāsi and Hānungal—was ruling the kingdom on earth, on Friday, the 5th day of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the year Vikṛiti, of the Śaka year 1092, the constellation being Pushya, I, Chandrasēkhara-mārāya, son of Nāraṇadēva of Vāddhūla-gōtra of Kallūr in Hadī-nāḍ gave, after receiving gold, an equal portion of my share of lands, along with the tree looking up and the well looking down, to Heggeyara Kēta-gauṇḍa, Odeya-gauṇḍa, Ādi-gauṇḍa, Kotta-gauṇḍa, Harada-gauṇḍa, Annadhamma, Patmanābha and Bhōgapa of Heggoṭta Garaja in Eḍenād To this effect the signature of Chandrasēkhara Padmanābha, Dēvamārāya of this place, Ājvimārāya, Āttīśja Kellama, *sēnabōya* Ārīrāya, *tammadi* (priest) Mādēva, *pandita* Periyāṇḍa, Perumājambi, *bārīkaharada* (a merchant), Bōvāchāri, Chōjāchāri, *Kodavalavakaru* (?), the merchant, oil-monger, are witnesses to this Chikutta, *anugu*-Haleyatta, *kumbara* (the potter) Kēta, *sommachi* (cobbler) Madara, *Padevantaka* Vayadara, Mārācheya of Ammele, Baludēva, *tenadakara* Kētta-gauṇḍa of Homma, Kētāndī-mārāya of Kaṇnavangala, Banka-gauṇḍa of that place, Aḷageya of Mangala, Kotta-gauṇḍa, Kāgeṇiya Kēta-gauṇḍa of Edeyūr and Bōja-gauṇḍa of Elavalūr—all these are (also) witnesses to this

This is the writing of Hannibōja

144 (III TN 137)

Kempanapura

On a stone in front of the same temple

Om Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds The spiritual teacher—Vṛishabhā-

¹ The four inscriptions of this place were originally included in T Narasipur taluk

dhīsa by name, who possesses the glory akin to that of the lustre of moon blossoming on full moon day, luminous on account of mighty power in warding off the speech (the argument) which is against the compact doctrine of *anēkānta*, etc., whose state of perfect tranquility is free from the celestial damsels of heaven (who is free from the passion), who is accomplished on his own accord, the great and who lives (in hermitage) lonely (or, who is devoted to only one object)—shines brightly

Be it well, the illustrious Ekānta Basavēśvaradēva, a teacher (founder) of initiation into the purport that has been propounded in *śrīiti*, *smṛiti*, *itihāsa*, *purāna* and *āgama*, preceptor in establishing Virāṣaiva creed, a person who has crossed over the ocean of all *sāstras* (sciences), born in the family of the illustrious Ekānta Rāmēśvara, the very embodiment of Virabhadra, the twelfth incarnation of the illustrious Vira Sōmēśvara whose lotus feet were covered by the array of rays of countless gems set in the crowns of the assemblage of all the illustrious gods, made a grant of wet land 53, below the tank of Kellūru, besides wet land that has been already granted, 300 *kambas* of garden, besides the garden that has already been granted, dry land of 300 *kambas* in the region of Mūrukōḍu of (land?) of the region belonging to the gods and the fines (collected?) at the villages of Kellūru, Pura and Muruvāḍi as a token of *vajaparāṅka* (cancellation?)

Whoever destroys this will incur the great sin of killing of Brāhmana of Ekāntarāma

145 (III TN 135)

Kempanapura

Stone standing in the same place

Be it well While the prosperity of the victorious kingdom of the possessor of pure fame, abode of multitude of matchless virtues, the ever increasing, the person who is famous and praised by all the kings, Chōlanārāyaṇa was increasing in peace and wisdom, while the year Khara, of the Śaka year 913, was current, on (the day of) Uttarāyana-sankrānti of Pushya (month), of that year, Poḷeyya of Kellūru made a grant of wet land of 2 *khandugas* at Kirihērūr, garden, and wet land of 10 *khandugas* in his own rent-free land in Nelliguḍu at Poginūru, in the presence of god, to Sōmarāsi-bhattāraka of Iāvāra line after laying the feet of a charity for education and renovations To perform the said one for the feeding of ascetics It has been granted as *mādaka* (?) chunam-plaster this is the place of renunciation

The destruction of this will be the destruction of Vāraṇāsi and tawny cow Whoever seizes the land given away by oneself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

146 (III TN 138)

Kempanapura

Stone to the east of the village

Be it well Refuge of the whole universe, their breasts adorned by the great edict of five hundred heroes (*pañchasatavīra*), valour of the universe, prisoners of śrī Vāsudēva, the hero of the world,

Chamarajanagara

and so forth, (born as) the children of Paramēśvari of the town of Ayyāpoli (Ayyāvoḷe), subduing the host of their enemies, their fame swayed all the directions the sceptre Kannar made a resolution (and converted) the village (called) Vāḷṅṅ alias Rājādhirāja-chaturvēdi mangalam in Padinād, in Gangaikoṇḍaśōja-vaḷanād, in Mudigondaśōja-mandalam into an *eri-virapaṭṭanam* (by the mercantile organisation, the *tiṅṅāyattamūṅṅur* of Ayyāpoli) and (this organisation) supplied clothes to the members of higher and lower ranks of the merchant caravans, clothes for a swordsman, oil for the lamp for the god Kavaraī-Īśvaram-udaiyār food for the merchant body-guards (*vanīṅṅai-makkai*) during their stay and a pig for feeding in memory of the deceased heroes

Karmavānyam-sēnāpati Padī āṅṅān, Nānādeśiy-uyakkondān, Vīra-ṅṅetti, Vīragajam-talari uvādarāyan, Rājādhirāja-padineṅṅbūmi-āṅṅān, Kongamandalam-uyyakoṅṅān, Aṅṅūruvāṅṅān, Dēśa-padaikālya-(aī)-ṅṅetti-karmavānyam and Nānādēśippervāriyan signed the orders of the convention (*samāyam*) Dasambi-ulōkamāṅṅikṅṅaṅṅetti wrote the (order) according to the regulations the one who does not remember the charity

147 (IV Ch 63)

Homma

On a stone near the Rāmēśvara temple

Be it well While *mahā ājādhi āja, paramēśvara-bhatāra* Kongani Muttarasa Śrīpurusha was ruling the kingdom on earth, Dēvēndra-tammaḍi and Muddegapa jointly made a grant (*gōṅṅi-dharma*) of land, house and garden, with all immunities, to god Viniṅṅivara of Polma The *mattuvas* and Dēvēndra, having purchased the *vāniga-tōla* (garden), got constructed the southern porch and the northern porch to Viniṅṅivara *Mānda-ten-nandārkkar* and *Mūṅṅāta-ten-nandārkkar* caused to be made that excellent tower (This is) the grant made by the Twelve and the Seven Whosoever destroys this is guilty of the five great sins Dēvēndra's sons will protect this

148 (IV Ch 64)

Homma

On a stone set up in front of the Mūlasthānēśvara temple

Be at the lotus-feet of the great god who is worshipped by the multitude of the illustrious eminent gods, moon to the ocean, the group of best poets and abode of the multitude of virtues, is the great king Bukka His son, a lion to the elephant, the multitude of rising enemies, sun to the lotus eyes of the luminous lady, the fame, of king Sangama is extolled on the earth To Sangama who was like Pāndu, and Kāmāyi were born in due course, cherishingly, Hariyapa, king Kampana, king Bukka, Muddapa and Mārāpa The king Bukka, a lion to the rutting elephants, the arrogant kings, was the valourous middle Pāndava (Arjuna), among Pāṅṅavas Pleasingly, the son of that king Bukka, the full moon to the ocean, the excellent *dharma*, a sun to the lotus, the most excellent literature, *bhūṅṅunda* (a bird with two heads) to the multitude of *śarabhas* (fabulous animal with eight legs, represented as stronger than a lion), the enemy-kings, lord of the glory which resembles the white cloud, the smile of Hara, Tārāchala (mountain), the garland of the accomplished excellent stars, and a graceful benefactor of the needy, king

Harihara shines prominently While thus, the brilliant king Harihara, the crest-jewel of kings, was ruling the kingdom on earth in peace and wisdom at the city of Vijayanagara, be it well, while the illustrious *mahā āja*, *rājaparamēsvara*, Vira Hariyappaḍeya was ruling the kingdom on earth from Vijayanagara, the dweller at his lotus feet (subordinate), the minister Kampa-mantri, the matchless bee at the pure lotuses, the pair of the feet of the illustrious god Triyambakānātha, wise, the moon to the ocean of the nectar, the assembly, has shone on earth. The minister Ballapa by name, son of Sangamarāja, a celestial tree to the eminent poets, possessor of the fame which is bright like the moon and the excellent Kunda flower and who is a brilliant bee at the lotus feet of Jinēsvara was ruling the earth by the order of the excellent Kampana, the minister of the king Harihara. While that Ballapa was ruling at Hadinād the town, called Homma, has been continuously cherished and is beautiful with the excellent reddish-brown bees desirous of the quintessence of the fragrance of lotuses, and the blue water-lilies and with the cluster of the gardens beautiful with the excellent *champaḷa*, *chīta* (mango), the best areca nut, *nāranga* (orange) and cocoanut trees that are grown on the banks of the Honnoḷe (river of gold) possessing high waves. Vāchaspati (Bṛhaspati) having studied at Homma has become famous in the court of lord of gods *ī e*, Indra, Vāṇi, the goddess of speech, having resided there, became perfect in the excellent arts and the moon came to be adorned by lustre by the contact of splendour of *dharma* that has been practised at Homma on the earth. (Such being the case), who does possess the ability to describe the greatness of that village? Be it well. On Sunday, the 5th day of the bright half of Śrāvana, in the year Raudri, of the Śaka year 1302, the *mahājanas* of 108 *vṛttis* of Sarvvajñavishnupura Homma *alias* Akajanka-chaturvēdi-mangala *ī e*, Ajagha perumāḷ of Pulkūru, Koṇḍāru of Dēsāmangala, Viśvēśvara of Vilakkanderi, Allājanātha of Kuruhatti, Kēśava of Vangipura, Chokkakētana of Tajakādu and *sēnabōva* Allājanātha of Kūnadūru etc, who are firm in six philosophies, proficient in several disciplines commencing with logic, grammar, prosody, vocabulary, dance and works of rhetoric, (deeply) engaged in the six duties *ī e*, *yajana* (the act of sacrificing), *vājana* (the act of causing a sacrifice to be performed), *adhyaiana* (studying especially the *vēdas*), *adhyāpana* (instruction especially in the *vēdas*) *dāna* (granting of gifts), and *pratigraha* (receiving of the grants), well-versed in Rik, Yajus, Sāma and Atharvāna-vēdas etc, possessing all the titles, made a grant of wet land situated at Hittina Kodige to the south-west of Homma, having set up stones that bear the mark of trident at boundary (*chaturāśra*), to Bhūtāṇḍi-hāruva, the *sthānika* of that god (of the temple?). as *sarvamānya* (free of all imposts) by pouring libation water with fee of gold as long as moon, sun and stars endure, for the upkeep of religious activities conducted on five occasions, cloth, sandal-paste (?), lamp, incense and offerings to god Mūlasthānadēva, (who is) at the eastern entrance of Homma. To this end, the stone charter has been caused to be written and issued.

“Whoever looks after it with joy and maintains this, I will remain in the heart of that king. In the same way whoever becomes angry or grows hot with this (who does not maintain this?), my elder sister *ī e*, Jyēsthā (the goddess of misfortune or poverty) will reside in his abode”, thus the goddess Lakshmi is announcing by the beating of drum (*dangula*) by the hand of the lady fame under the supervision of the multitude of the guardians of the points of compass. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

The writing of Akshārada Gōpaṇa

149 (IV Ch 65)

Homma

On a stone set up to the north in front of the Janārdanasvāmi temple

Be it well While the refuge of the whole world, favourite of fortune and the earth, *mahā-rājādhnāja, paṇamēśvara, paṇama-bhaṭṭāraka*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun to the firmament the Yādava race, crest-jewel of omniscient, king of the hill chiefs, champion over the Malepas, *gandabhēunda*, fierce in war, unassisted hero, the sole hero, *śaṇvārasiddhi, giridurga-malla*, a Rāma of firm character, lion to the elephants, the enemies, destroyer of the Magara kingdom, establisher of the Chōla kingdom, protector of the Pāndya kingdom, *niśānka-pratāpa-chakravartī*, the mighty-armed Hoysaja Viraballājadēva was in the royal city of Dōra-samudra ruling the kingdom on earth in peace, wisdom and happiness, on Sunday, the 1st of the bright fortnight of Pushya, in the year Jaya, of the [Śaka year] 1 7, be it well, adorned with all the titles the burner of the forest of spears, spoiler of the Karṇāṭa camp, tiger to the deer the Kērajas, worshipper at the lotus feet of the lord of Kanaḥasabhā. *aiasugandārāma*, the illustrious god Akaṣaṅkanātha that Homma (and) Ālūr in Hadinād, that village Hiriyūr Aiasugandā-chaturvēdī-mangala, the *agrahāra* free from all imposts after deducting and three shares to god Kēśava of Ammeje in that Homma and after deducting 133 *hāgas* and 3 *pa*, granted that Homma (and) Ālūr with pouring of libation water with a charter

By the order of Viraballājadēvarasa the *kammanṭigas* of *dēvata-sajjana-vitti*, all the *prabhu-gaudus* of the Fourteen *nāḍas*, mainly including the Kumāra-nāḍ Tore-nād, Tagaḍūr and Mōgūr granted that Ālūr of Homma as a *nāḍ* with pouring of libation water to Pilje-nāyanār of that region Allappa, son of Muiyanna, the *nāḍa-sēnabōva* of Tore-nāḍ, Chaudappa, Singappa, Kāmaṇṇa and Sōvanna—altogether five will receive shares with all offerings (*samasta bahi sahita*) like those *mahājanas* To the *gaudus* of those two places belong the grant, free of all taxes (*vimsōttara-kodage-mānya*) The grant made in this way (*maryāde*), will last for as long as moon, sun and stars endure The signature of the fourteen *nāḍas* śri-Sōmanātha

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

150 (IV Ch 66)

Homma

On a stone set up to the south in front of the same temple

Be it well On Monday, the 10th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Yuva, of the illustrious Śaka year 1258, be it well, while the illustrious *pratāpa-chakravartī* Poysaja Viraballājadēva was ruling the kingdom on earth, the illustrious *mahāpradhāna, dannāyaka* of Voruyūr (a general of Voruyūr)

151 (IV Ch 32)

Irasavādi

On a stone in front of the Mārī-chāvadi

On Sunday, the 3rd day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Viṅambi, of the Śāhivāhana Śaka year 1459, *vīrapratāpa* Achyuta-mahārāya's

152

Irasavādi (Suttūru)

On a stone set up in the burial ground

Mārgaśīra, in the cyclic year Prajōpatya, by order of the illustrious *mahādēva* *dēva*, Tammana-nāyaka of kādu the agent for the affairs of *dēvōttama* Timmappa nāyaka-voḍeya of Kereyūr granted the village on quitrent through a *śiḍḍi* stone charter to Rāmarā ka of Hadi-nēd thus we have (granted) to you as *srōtriyada-* *guttige* the village nādasūra-sthaja which was granted free of all imposts for the service of god Śōmēśvara of yasūr and you may enjoy the wet lands, dry fields, gardens, *tudike*, tax on fuel, income in gold, dry cultivation, wet cultivation, presents, benevolences, belonging to this place with all rights of possession you may obtain commencing from the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year giving *taluritti* Thus is granted to you the village, free of all imposts, on rental to you and your sons and grandsons for as long as moon and sun endure

153

Irasavādi (Suttūru)

On a stone on the tank bund to the south of the village

lord of those who bore monstaches, lord of four oceans, the *mahādhuāja*, while his son, (who) inherited valour, prowess, heroism and liberality from his father and who has the jewelled diadems of heroes at his lotus feet, the *mahādhirāja* was ruling the kingdom of the entire earth, on Thursday, the 14th day of the bright fortnight of Āśvayuja, in the current cyclic year Dhātu, 1438 Śaka years having elapsed, on the auspicious time, Sājuva Gōvinda-rājoḍeya, the head-jewel of the court of that Kṛishṇarāya, issued a charter granting free of all imposts, a village including wet land, dry field, customs dues, income in gold, *ganāchāra*, and such other possessions belonging to (the village) Jaggananapura of Ammeḷe-sthaja, to Malli-kārjuna-voḍeyadēva of Ummattūr for as long as moon and sun endure

Whoever violates without protecting this gift-village, (he) will incur the sin of slaying *tangeli* Brāhmaṇas and tawny cows on the banks of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years May there be prosperity for *śiva-śāsana*

154 (R 1928-36)

Gaṅgavādi

In a village site a mile away from Honganūr

Be it well While Vira Dēvarāya-vodeya was ruling the kingdom, on Monday, the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Virōdhi, Nañjarasa-vodeya granted the right to collect the taxes on looms, together with benevolences, as *mānya*, for the service of the god Nañjanātha of the place

Whoever destroys this

155

Honganūru

On a stone built into the navaranga wall of the Arkēśvara temple

[Be it well] (fifty ?) families (*okkalu*) the wet land within lands granted to Jayākkam in Kijpura
(He) who (seizes) this land without allowing it (to be enjoyed) will incur the sin of slaughtering tawny cows

156

Honganūru

On the kumudapatti of the garbhagriha of the same temple

[Bāṇa]rāsī, tawny cows That granted by others .

157(IV Ch 35)

Honganūru

On a stone set up to the west of the peepal platform to the south of the same temple

House granted as a gift to Bōla Mallikārjuna vodeya, by Nañjarāja-vodeya, on the 5th day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Viśvāvasu

158 (IV Ch 34)

Honganūru

On a stone oil-mill in a field to the south of the same temple

On Wednesday, the 5th day of the [bright] fortnight of the Śaka year 1 , *tribhuvana-pratāpa-chakravartī* [Pōśajadēva] as *tiruvidaiyātṭam*

159 (IV Ch 36)

Honganūru

On a stone set up in front of the Vīrabhadra temple

On Monday, the 10th day of the bright fortnight of Āśvīja, 4529 years of Kaliyuga 422000 having expired, in the year Visvāvasu, Vāranāsi Lakhanna was granted the following lands as *svamānya* 2 *khandugas* in Honganūr, 1½ *khandugas* from Veṭtehalli-hemmūle, 1½ *khandugas* in Nāgivaḷli, 30 *da* below the Oḷagere belonging to the tank built by the people (residing) between Ankanahalli and Kogginahalli, the amount of tax (levied on) *uppinakāvali*, and dry land in Kāgalavādi 50, of this (retaining) 1 *khanduga* for our family and 1 *khanduga* of wet land for the Brāhmaṇa who cooks and serves the food, the remaining income is to be utilised for maintaining a charity house for the itinerant Brāhmanas, thus was ordered to be granted with pouring of libation water by Nāge-dannāyaka. The *mahājanas* and *prabhus* of Honganūr will maintain this charity so that it may not cease. Whatever is sold to the *satra* should be free of taxes (*sunkamānya*), (this is) Dēvarasa's charity.

Those who destroy this (deed of) charity will incur the sin of slaying cows and Brāhmanas on the banks of the Ganges. This house also (is included).

160 (IV Ch 37)

Honganūru

On a stone by the roadside in Gōvindarāja-agrahāra

May it be auspicious. On the 5th day of the dark fortnight of Mārgaśīra, in the year Līvara, by order of the illustrious and great Krishṇarāja-mahārāja, Sājuva Gōvindarājaya, converting the whole of the former tax-free fields and wet lands as an *agrahāra*, made a grant of them to all the *mahājanas* of Honga-agrahāra and also gave them the houses which each possessed in the former Brahma-maṇḍala of Honganūr as tax-free, remitting also free labour, tax for lodgings, *solige*, tax on shops, *sōjige* (?) and all former imposts (*pūva-maiyādi*). Thus was given a stone charter.

161 (IV Ch 38)

Honganūru

On a stone to the east of the Mārī-chāvaḍi

On the 10th day of the bright fortnight of [Mārga]śīra, in the year Saumya, of the [Saka] 1471, by order of Dharmayōgi-ayya, agent for the affairs of the illustrious *mahāmandā-śīvara* Rāmarāja-Vithalarājayya, Bācharasayya and Chāmarasa-gauḍa of Hadinād (laid down) the rules for the cultivation of the wet lands of Honganūr, detailed (thus) if, in addition to the resident cultivators any important resident (*tājishta*) in the neighbourhood plough (there), he may do so in accordance with the charter (*patte*) granted by the *māganikāra*, *pārupatyagāra*, *gauḍa* and *sēnabōva* and not like the resident ryots.

Chamarajanagara

If any one setting at naught this order is not prevented in time by the *karanika* of the *chāvadi*, and the *gauḍa* and *sēnabōva* of the village, they will incur the sin of slaughtering tawny cows at Vāraṇāsī and slaying *jangamas*, kings who do so will be guilty of seducing their own mother, he is son of *holeyas*, grants and releases to continue according to ancient custom

162 (IV Ch 39)

Honganūru

On a stone set up to the north of the Mārī-chāvadi

On the 5th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Yuva, by order of Sājuva Gōvīndarājayya in the management of yya-arasa, the details of the area of house-site (*maneya-sīme*) to Doḍana-setti, son of Paṭuni's house five *ankanas*, five *ankanas* to the east of the house of Karastajada Basavapa-odeya, together ten *ankanas* of house-site being taken to the palace, the details of house site given in lieu are thus house-site of ten *ankanas* submitted to the palace along with a sealed letter by Nañjedēpa who could not pay the dues (*kuḷasthe*), is granted (to you) in exchange You may enjoy this as long as moon and sun endure

163 (IV Ch 40)

Honganūru

On a stone set up to the north of the Āñjanēya temple

On the 2nd day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Śubhakṛit, Vira Sōmarāya granted a *matha* with devotion, to Ārādhyā-voḍeya, son of Malapoḍeya (who was) son of Nirāḷada-voḍeya of Huliyūr

164 (IV Ch 41)

Honganūru

On a piece of stone to the north of the Varadarāja temple

those that granted and those that received whoever destroys this immunity will incur the sin of destroying Bāraṇāsī To him who maintains (this) there will be prosperity in (his) family, he who destroys, will succumb to Mārī

165

Honganūru

On a fragment built into the right side of the navaranga doorway of the same temple

[After] the coronation of vākya Konguṇivarma-dharma rājādhirāja-paramēśvara, the illustrious [mallā]-permānaḍi Ummadarasar Punā to Permmānaḍi

166

Honganūru

Fragment of a pillar buried in front of the Āñjanēya temple on the
Bīlikere-katṭe

On the 12th day of the bright fortnight of Śrāvāṇa, in the year Virōdhikṛit, *virindāvana* (was)
consecrated

167

Honganūru

Stone lying near the Āñjanēya temple by the side of the steps of the same tank

(In the reign of) the illustrious Rāja (rāja), who (in) the belief that the goddess of the great Earth as well as the goddess of Fortune, had become his wives, (had) his life as growing strength, was pleased to destroy the ships (at) Kāṇḍalūrāḷai and conquered Vengai-nādu, Gangapāḍi, Nulambavāḍi, Dadigaivaḷi, Kollam, Kalingam, Koḷagumale-nādu, and Ijam (Ceylon), by (his) army, which was victorious in great battles, that he was worshipped by all, and deprived the Saḷiyas of (their) splendour

168

Honganūru

Stone near the sluice of Bīlikere

Be it well (This is) the sluice of the tank at Koḷuma in Padinād, built by Kachchi-gāmunda, an officer (*mannavar*) of Kalluva Getta-gāmunda, the *gāmunda*

169

Honganūru

On a stone in the pond to the north of the Vināyaka temple

The illustrious Let it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds
The jewel in protecting the universe triumphs friend of his the feet of Nārasimha a
lion to the enemy who has established his rule having resided at the glorious
capital of Śrīrangapattana possessor of the lotus feet which are brilliant by the head-
jewels of all the kings of the empire the king Nārasimha's mind was full of joy on account
of numerous grants of villages impossible by mind the earth of emperors (?)
temples, tanks etc , the given charity should be as long as moon and stars endure, with this
idea a hamlet a village auspicious victory ¹

¹ Since the later part of the slab is under water, the text is incomplete

170

Honganūru

On a second stone in the same pond

On the 12th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Sarvadhāri, of the Śālī-vāhana Śaka 1570, Vīra Kanthirava Narasarāja-mahīpāla granted 24 villages in Honganūr-sthaja, as *Kāsidhāma* (This is) the charitable endowment

171 (IV Ch 42)

Honganūru

On a stone to the north-west of a pond

While *rājaparamēśvara*, *vīrapīatāpa* Vīra Kanthirava Narasarāja-mahīpāla, seated on the throne in Srīrangapattana, was ruling the empire on earth in peace, in order to maintain several charities at Kāśī, he issued a stone charter of the grant of the village of Honganūr in Hadinād-sime, which he had earned by his valour, as follows for making charities at Kāśī, (namely) the anointing of gods like Viśvēśvara and others, worship, chanting thousand names (*sahasīanāma*), illumination, offerings, performing special rites at all auspicious days, making gifts during holy bath in the three months of Kārttika, Māgha and Vaiśākha, feeding dainties to hundred Brāhmanas daily in the *chhatra*, (paying) annual allowance to those who live in Kāśī bathing during Māgha at Prayāga, for these and many other ceremonies, on this day, through our priest Lingā-bhatta, we made a permanent grant of Honganūru-sthaja, with gold and pouring of libation water intending it as an offering to Viśvēśvara. The hamlets belonging to this Honganūr (are) Kēchambali, Marīgaudanapāḷya, Changirīgaudanapāḷya and Bellavatte

172 (IV Ch 43)

Honganūru

Stone in front of the Āñjanēya temple of Belikere-kaṭṭe

Be it well, auspicious In the year Rudhirōdgāri, of the Śaka year 1380, while *pratāpa-chakīavartti* Vīra Nārasimhadēvarasa was ruling the kingdom on earth *Gōppa-*
gāmunda of kula, Maśaṇa-gāmuṇḍa, Channa-gāmuṇḍa, to Allāḷi-gāmuṇḍi *tti-gāmuṇḍi*
as *penvalīvali* (matriarchal relationship) in the family Śingamu

173 (III Tn 139)

Kaṇṇēgāla¹

Near the dēvaragadde to the south of Ambaḷe canal

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Viśvāvasu

Māi-

¹ Two inscriptions from this village had been included among inscriptions from T Narasipur Taluk

dikshita, son of Malalinātha-dikshita of Kannavagāla granted a stone charter to god Vaidyanātha of Tajakād as follows as we have sold, for one hundred and fifty *hons*, all the rights of the possession of the holding, (formerly) granted to us by Dēpanna-vodeya all the rights of possession obtained from that holding will be enjoyed (by you) for as long as sun and moon endure (This is) the charter of *dharma* given by all the *mahājanas* of Kannagāla Since the village dues for one holding has been paid with pouring of libation water by Māi-dīkshita, from that day onwards there is no village dues Therefore (you) will enjoy (this) for as long as moon and sun endure—thus was given a stone charter To this *marīyūde*, the signature of Māi-dikshita, Viśvanātha, the signature of all the *mahājanas*, Pratāpa-Haribara

174 (III Tn 140)

Kannēgāla

On a stone in the stream near the canal north of the Subrahmanyēśvara temple

While the lord of the excellent city of Kōjāla, lord of Nandagiri, champion .
the illustrious Nitimārgga-Permmānadi earth the land given away by
himself or by others

175 (IV Ch 33)

Nañjarājapura

On a stone in a field

Let it be auspicious Bowing (before) Gaṇēśa (who destroys ?) fear, (this) charter will be
written on stone the current Śālivāhana Śaka year 40th during the year Išvara by
name son of the king His son Krishnarāya chaturvēdimangala which is Karāñja-
pura the details regarding that Karāñjapura will be narrated the big tank, *purāchi*
tank(?), the street with trading shops the great avenue to the north of Rāmapura (?)
to the east and west royal residence(?), up to the tank to the south from the stones which
bear the figures of Yāmana were set up allround within the specified boundary treasures
etc, and the eight kinds of possession and enjoyment, free of imposts, will belong to you .
palace water water from sluice to the gardens near your *agrahāra* water
from a channel with stone revetment to gardens and wet lands
agrahāra Akkiyehajli tax on looms, houses and taxes on imported things will belong to
you The previous customs of the region (pertaining) to irrigation from the channel are to be
maintained You have to enjoy the holding equal to that of the number of Vana (?) (*vanasama*
sankhāśama ?) The particulars regarding the land holders: one holding for Bhata
one *vritti* to Anantarāya to Śrirangarāja-arasu, son of Dēvarāja-arasu Dēva-
rāja of Bijabajyaṇna Sōmajī (Sōmayāji) of Upādya of Tirumalarāja of Timmanna
of

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure
for sixty thousand years

176

Nañjarājapura

On a stone in another field to the south of the village

On the 10th day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Virōdhukrit, Nañjarāja-odeya, the chief (*odeya*) of Honganūr, Chengigiri . within the region of Bejalapura belonging to us (was given) to you, you will pay every year *ga* 16, in letters sixteen *hons*, by way of land revenue (*kandāya*) There are no other customs dues, gifts, revenue tax etc The fair of your *pua*, you

177 (IV Ch 79)

Kāgalavādi

On a stone to the east of the village entrance

May it be suspicious Be it well 1492 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka era having elapsed, the year Pramōdūta being current, on Wednesday, the 2nd day of the dark fortnight of Chaitra, while the illustrious *mahārājādhirāja*, *rājaparamēśvara*, *vīrapratāpa* Sadāśiva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Rājayadēva-mahā-arasu, agent for the affairs of the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara* Rāmarāja Tiruma[la]rājaya made a village grant in Hadinād-sime as an *umbāḷi* to *nāyaka* of Rāmarāja-nāyaka with the charter thus as we have granted *lavādi-sthaja* of Hadinād as an *umbāḷi*, hamlets wet lands, dry fields, customs, dues, income in gold and other eight rights of possession and enjoyment, belonging to that to sons, grandsons and descendants

178 (IV Ch 80)

Kāgalavādi

On a stone near the Basava temple

of the (month) Śrāvaṇa, in the year Aubhaja-nāyaka . of Timmarasayya, agent (for the affairs) of Achyutarāya-nāyaka, granted a stone charter of *śrōtriyada-guttige* to Parvatayya, son of *sānabōva* Javaṇayya of Kāgalavādi, as follows

179 (IV Ch 59)

Hosahalli

On a stone set up to the north of the Mārī shrine

May it be auspicious Be it well 1425 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka era having expired, the cyclic year Vilambī being current the illustrious and great *pratāpa* Achyutadēvarāya

180 (IV Ch 11)

Handrakahaḷḷi

On a stone in the Kurubagēri field

On Wednesday, the 5th day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Bahudhānya, be it well, adorned with all the titles, the illustrious *mahājanas* of the great *sarvanamasya agrahāra* Prasanna Allāla having agreed together, caused to be written and granted a stone charter to Ganganna, Mādana and Mākōja of Handarakkanahaḷḷi as follows Mākōja having named his son after the *mahājanas* the *mahājanas* in the assembly made over, as a *prati-kodagi*, to continue as long as sun and moon endure, the red soil 100 to the north of that Handarakkanahaḷḷi village, the 100 in Kurubageṛe, 100 *madjakas* of wet land below Nirumbakere to be enjoyed by that Mākōja and his family for generations and continue as long as sun and moon endure, without tax Thus was given a stone charter

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

181 (IV Ch 12)

Handrakahaḷḷi

On a stone in the lane called Śivāchāladavara kēri

granted the stone charter signature

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years "This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time"—thus does Rāmachandra beseech again and again all future rulers śri-Allālanātha

182 (R 1931-20)

Handrakahaḷḷi

On a stone oil-mill buried near the Bhīmēśvara temple

Be it well Auspicious While *pratāpa-chakravartti* Poysaja śri Vira Sōmēśvara was pleased to rule the kingdom on earth, in the month Makara, of the year Vikāri, in Anḍarakkanpaḷḷi of Eṇṇai-nāḍ Kōvi-gāmuṇḍa, Nāga-gāmuṇḍa and Vimma-gāmuṇḍa, sons of Kōta-gāmuṇḍa, offered the oil-mill for the holy perpetual lamp of god Vimēśvaram-uḍaiya-nāyanār

183 (IV Ch 44)

Haḷḷe Alūru

On a stone to the right of the Channigarāya temple

Be it well Adorned with all titles, while the illustrious *pratāpa-chakravartti* Hoysaja-Viraballājadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Saturday, the 1st day of the bright

Chamarajanagara

fortnight of Pushya, in the year Jaya, of the Śaka year 1211, Viraballājadēva made a grant of the villages of Homma, Ālūr and Hirivūr (?) with all their four boundaries belonging to Hadinād in Tore-nād to Sivabaḷa-nāyanār ruler of nka-nād, who was adorned with all titles (like) *Asuganḍa-Rāma* (forming them) as an *agīahāra* named Arasuganda-Rāma-chaturvēḍimangala . . . with pouring of libation water and a charter by the order of Ballāja dēvarasa, uniting the holdings of the temple and pious men (*sajjanas*) into one, (*dēvara-sajjana-vitti-ēlavāgi*) and all the *prabhu-gavudus* of those two villages viz, Tagadūr and Mūgūr in Tore-nād after deducting *ga* 133 and *pa* 3 $\frac{1}{6}$, the one-third assigned in that Homma for offerings to god Chennakēśava of Ammeḷe, that Homma and Ālūr were granted as *nād* with pouring of libation water The *sēnabōvas* of Tore-nād will receive 2 shares, with all offerings in the same way as the *mahājanas* In this way, granted by the Fourteen *nāds* for as long as sun, moon and stars endure The *gavudās* of those two villages will receive *kodige* Signature of the *nāds* śrī Sōmanātha

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

184 (IV Ch 45)

Halē Ālūru

On a stone to the south of the Dēśēśvara temple

Be it well While the illustrious *mahārājādhirāja*, *rājaparamēśvara*, the subduer of hostile kings, champion over kings who break their words, lord of the four oceans, Vira Harihararāya was ruling the kingdom on earth from Vijayanagara, 1325 years since the time of the Śaka king having expired, on Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Kārttika, in the current cyclic year Svabhānu, Ālūr-samsthāna, the southern Ayyāvajiyūr a royal bee at the feet of the king, liberal, heroic *matīya-nāyaka*, Raṅaranga yaka, son of Māchayya-nāyaka, Vira Sōmaya-nāyaka, son of Katti-nāyaka Vittheya-nāyaka, son of Eḷameya-nāyaka,—thus seven *nāyanādis*, Singha-gauda's son for the service of dancing (*pātra-bhōga*), to god Dēśinātha in that Ālūru belonging to them *halḷa* in wet land, in Hoṇḷaraka-kāḷi in the fields to the north *kam* (at the rate of ?) 2 *ga* for 100 (?) *ga* 19 $\frac{1}{2}$, in letters ninteēn *honnus* and five *hanas*, granted, free of all imposts, with pouring of libation water, for the dancing service, to god Dēśinātha, to continue as long as sun and moon endure

Whosoever destroys this deed of charity will incur the sin of slaying tawny cows and the Brāhmaṇas on the banks of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Let this charity be continued without break, as long as sun and moon endure, by the *nāyaka*, may (god) Dēśinātha, father of Skanda, and who has borne Gangā on his head, protect us

The good hand writing of Varadaṇṇa, son of Anantappa, of Harita-gōtra

185 (IV Ch 46)

Halē Ālūru

On a stone lying in front of the same temple

May it be auspicious On the 5th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Kshaya, by the order of the great god of gods, god Dēśinātha, Chāmarasa-oḍeya granted to the pontiff (*mahāmahattu*) of the *atithi-matha* the (following) property taking possession of all the rice-fields, dry fields, gardens, houses, and whatever else belonging to god Dēśinātha you will enjoy and build with stone the bastion of the enclosure wall, maintain the lamps for the god

186 (IV Ch 69)

Halē Ālūru

Five fragments of a stone in the same temple

May it be auspicious In the 7th year of rule of Udaiyār śrī Vijaya Rājēndradēva *alias* Kōvi Rājakēsari, who took Rattapādi-7½ lakh, set up a pillar of victory at Kollāpura, defeated Āhavamalla at Koppa, on the bank of Pērēru (the big river) and captured his elephants, horses, wives and treasure and performed his victorious coronation and ruled from his valourous throne, the merchant of Madurāntakapura in Kērajāntaka-valanād, having purchased 3 *kandugas* of wet land (*kaḷani*) below our small tank (*siri ēri*) (bounded by ?) wet land to the south the wet land of *nāvida* (barber ?) to the north, the dike in the middle, to the east and channel (*nerilu*) to the west from the *paḍiṅṅebūmi* (body) and the *gāmundas* of Kōmummānasōḷa-vichchādiranallūr, in Paḍi-nād of Gangaikondaśōḷa-valanād, in Muḍiḡondasōḷa-maṇḍala, by paying 20 *antiyakābaranan-māda* weighed by *Āḍiśadanapaṅṅādā-nīda* (endowed it) to god Tirumūlastānam-uḍaiya of Ālūr, for food offerings This, the *gāmundas* of Kōmummānasōḷa-vichchādiranallūr, Vimba-perman and Kundanalēgan

187 (R 1937-42)

Halē Ālūru

On a pavement slab in the navaranga of the same temple

Be it well On Monday, the new moon day of the month Rishabha, in the year Prabhava, the constellation being Kārttika, while, valiant to the helpless, *nissankapratāpa* Poysaḷa Viraballājadēva was ruling the kingdom on earth, Anka-gāmunda, son of Māra-gāmuṇḍa of Kuṅṅaḡil made a gift for a perpetual lamp to god Dēśinātha, in the temple of Tirumūlastānam-uḍaiya of Ālūr in Paḍinād, in Gangaikondaśōḷa-valanād of [Muḍiḡondaśōḷa-maṇḍala

Whoever destroys this gift would incur the sin of killing tawny cows and Brāhmanas on the banks of the Ganges and at Kumari This charity will not protect the one who does not remember it Nāraṅāchāri, son of Dēsiyāchāri

188 (R 1937-41)

Halē Ālūru

On a pavement slab at the entrance of the Arkēśvara temple

Be it well While Vira Nārasīngadevarasa was ruling the kingdom on earth, on Thursday, the new moon day of the month Māsī (Māgha), in the year Dhātu, the 1198th year of the Śaka king, the *tellās* of Ālūr which is the southern Ayyāvaje, the three *dēvas* (?) Kuṇṇa deyas, the families of these together made grants including dry land, wet land and garden to god, as *savamānya* and set up a stone

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

189

Halē Ālūru

Stone at the northern entrance of the same temple

Kēralaraśaṅ of Karumanūr, in Vejjappa-nād gave a gift of 3 *gadyānas* for a perpetual lamp to god Tirumāṅikkālvār to be effective from the month of Āḍi, of the year Vīlambī The perpetual lamp would last as long as sun and moon (last) This charity has the protection of the *gāmunda*

190

Halē Ālūru

On the jagati to the north of the same temple

gāmunda, the *stānapatis* and *ammanigas* of Ālūr are witnesses, the *koḷumu* of Chakkūr, Kadalūr and Pandarakkanapaḷi are witnesses, Adiyāṇḍai in Mūlasthāna and Kachchi-gāmuṇḍayan, the *dēvāndaī* of Angēśvara, Anga-gāmuṇḍa and Anga-gāvunḍa, son of Vallaja-gāvunḍa are witnesses to this (charity given?) to Kōvara Māra-gāvunḍa Thus, the writing of Śrīpādēlvān

191

Halē Ālūru

On the kumuda in the same place

in the Śaka year 1133, while ruling, Ālūr alias Tenkaṇaiya
Setti-gāmunda, Bhūtarāya, Kōtta-gāmunda, son of Nāṭṭu-setti of
Koḷuma gave to Būtta-gāmuṇḍa, to Rāya-gāmuṇḍi as money the
gāmundas and Kadambas (?)

192

Halē Ālūru

On the southern adhiṣṭhāna of the same temple

(The record is on four fragments which are damaged No sense can be made out of the extant portions)

193

Halē Ālūru

Stone to the south of the Arkēśvara temple

The refuge of all the worlds, their breasts adorned by the great edict of Five hundred (heroes), the hero of the world, Vāsudēva-gaṇḍa eighteen *pattanas*, the Paramēśvari of the town of Ayyapōḷi, remained unequalled (attained) glory and fame spread, the chief of the army from Śō-irugaḷ of Ālūr *alias* Teṅṅaiyya ḷi (southern Ayyāvoḷe) in Paḍi nād, in (Ga)ngaikoṇḍaśōḷa-vaḷanād, of nda manda(la), the charity of Dēśi Tīśai-āyirattai-ṇūrruvān of Rājēndra of the eighteen countries met in the temple of Tīrumūlastānam-udaiyār This charity given to the eighteen countries destroys the *nagarār*, our (village) to the act *māvāṇḍai* (tax)

194 (IV Ch 47)

Halē Ālūru

On a stone in the middle of the garden of the maṭha

He who destroys the grant given by Naḷjarāya-odeya (will incur the sin of) killing tawny cows on the banks of the Ganges

195

Halē Ālūru

Stone in a mantapa on the bank of the Suvarnāvati river

(May the doctrine of Jina) be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well While Vira Nārasingadēva was ruling the kingdom on earth, on Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Bahudhānya, of the Śaka king's year 1200, all the *vēḷas*, *kōvas*, *kumndas* and *nallodeyas* and their descendants of Ālūr which is the southern Ayyāvoḷe, together caused the *basadi* to be renovated and gave a gift inclusive of wet lands, dry fields, garden and house to the god as *sarvamānya* and with pouring of libation water, handed over the *sthāna* of god Chandranātha to Ādiyappa and Cheluvappa, sons of Pārisadēva (who was) a disciple of Mallisēna-Maladhāridēva, the illustrious exponent of many sciences, (himself) a poet and a decla-

Chamarajanagara

mator (*gamakī*) (This is to be enjoyed) in succession for as long as sun and moon endure, the *sthānapatis* of Śiva temples and Vishnu temples are witnesses to (this grant)

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

196 (IV Ch 62)

Mallapura

On a stone at the western entrance of the village

May it be auspicious Be it well On Monday, the 10th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Krōdhi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1526, while the illustrious *mahāmandalēśvara*, Venkatapatirāya, son of Vira Yera-Timmarājayya was ruling the kingdom on earth, *kumāra* Nañjarājodeya, son of Channañjeya, the ruler of Hadinādasime issued a stone charter to Sidda Mallikārjunadēva, agent of the Ummattūr throne, making a grant of the Haradanahallī-matha and Mallapura with its four boundaries

Those who destroy this charity will incur the sin of killing their own parents and tawny cows on the banks of the Ganges at Vāranāsī

197 (IV Ch 81)

Haḷē Saragūru

On a stone near the Vināyaka temple

Charity of Jayanti-Rāmabhatṭa of Kāśī

May the bar-like tusk of Hari who took the form of Varāha (boar) for sport, borne on which, the earth possessed the beauty of an umbrella with the golden mountain as its finial, protect you Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds

Be it well On the 30th day of the dark fortnight of Māgha, in the current year Vishu, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1683, the illustrious *rajādhrāja*, *raja-paramēśvara*, *apīatma-pīandhapratāpa*, *vira-narapati* Krishṇarāja-vaḍeyarāya of Mahīśūr caused to be written and given to Jayanti-Rāmabhatṭa, a resident of Kāśī, a stone charter of a deed of sale as follows - Rājayanna, *kārikā* of the Vichāra-chāvadi and *śānabōva* Lingaiya in this way the year Pramēdi the village of Channavadēnapura 1, and the village of Uḷi-Nañjanapura 1, on the Honnahōje channel, belonging to this Saragūr village and the Hāvina Saragūr-hōbaḷi of the Haradanahallī-sthāja, situated in Vichāra-chāvadi-valita of the Mahīśūranagara-hōbaḷi As you have requested that (the land) may be granted to (you) under a deed of sale for conducting charity Vira . of Koḷēgāla

198 (IV Ch 31)

Hanumanapura (deserted)

Near the paṇiyāla tree

The village of Hanumanapura (belonging) to Chāmarājanagara taluk

199 (IV Ch 75)

Jyōtigaudanapura

On a stone in front of the chāvadi in the middle of the village

May it be auspicious Be it well 14 of the victorious and prosperous Śalivāhana Śaka years having expired, in the year Vikāri, on the 5th day (*pañchami*) of the bright fortnight of Śrāvana, the constellation being Mṛigasira, Rāma

200

Jyōtigaudanapura

On a stone in front of a house

On Sunday, the 10th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Khara, the constellation being Uttarāphālgua, Śiṇḍahāridāsa, son of Mādda-gauṇḍa of Kattarinata caused to be built the temple of god Gōpinātha and on this constellation got consecrated the god To this god Gōpinātha, in *ranadakumari* (?) 200, to its south, *biyavari* wet land is granted by Yekkaṇa and Pocheya-nāyaka Madhuvarsa, the *bōva*, gave *kha* 1, both *salage* Poche-nāyaka *hogalahārya* (?) that *sāriḡe kambha* 100, at Kundagha wet lands *kambha* 100

Whoever thinks of (destruction) to this grant (incurs) the sin of slaying tawny cows on the banks of [Vāra]nāsī śri śri śri

201 (IV Ch 76)

Jyōtigaudanapura

On a stone over the sluice of the tank

Be it well On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Pramāthi, of the Śaka year 1261, the constellation being Rēvatī, Brammana, the most faithful minister in the house of the *mahāpradhāna* Kōteya-daṇṇāyaka

202 (IV Ch 70)

Nāgavaḷḷi

On a stone in the backyard of a house

May it be auspicious On the 5th day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Pramāthi, Nāṅjarāya-vadeya granted to Chikapa-arasa, the *sēnubōga* of Hāgalabale, in writing (?) Nāgivaḷḷi-athaja as *kānāñchi* free of all imposts Good fortune to this charter

with co-operation, will get the fruit (merit) of granting cow, elephant, horse, wealth, grains, virgin, education and land at sixty-eight holy places the family in succession of Hiriyappa-vodeya, son of Channabasavanna-vodeya. the *gavudat*, the *sēnabōias* and others (*halau*), having agreed, the local dues, import duties (*oḷaiāru*) and export duties (*horavāru*), *pasara* (tax on trade in miscellaneous articles?) were exempted as *sarvamānya*

Those who violate this with malice will incur the sin of killing cows and Brāhmaṇas at Vāranāsī

207

Nāgavalli

On a stone lying near the Mārī shrine

Be it well On Wednesday, the 10th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year
Pramāthī manātadēva of Haradayadēva of Nāgavalli (granted?) to his tenant
(*bhūmikāra?*) house, dry fields wet land 3 *salages* This land and rice-field also
belong free of all imposts Sambudēva of Moradiyapura, Honnūrapura

208 (IV Ch 60)

Kūḍlūru

On a stone to the east of the Channigarāya temple

Kūdalū by order of dēva Kōnappa-nāyaka of Vēdagiri,
to provide for the illuminations and offerings to god [Kē]sava, so that merit might accrue to
Rāma-vodeya (and) Singanna-nāyaka-ayya, made a grant of land of 400 *kambas* of black soil
at Kūdalūr, 143 *gadyānas* for the land gifted to the gods, 182 *gadyānas*—together 294 *gadyānas*
at the rate of 1 *ka* for each *ākādasī* (the 11th day) Nambara Channaiyya will maintain the
illuminations and offerings of the god

Without maintaining it if he deceives, he will incur the sin of killing his own parents and
tawny cows on the banks of the Ganges at Vāranāsī If the managers (*pārupatyagāras*), *ganḍas*
and *sēnabōya* who may come in future, maintain this work of merit, to them will accrue half
the merit, without maintaining if they violate, they will incur the sin of killing their own parents
and tawny cows on the banks of the Ganges at Vāranāsī śrī śrī

209 (IV Ch 61)

Kūḍlūru

On a stone in the backyard of a house

guttige ga 4 ' 1—in letters four *hons* and one *hana*

consecration

210 (IV Ch 105)

Rāmpura

Stone lying near the Upparige Basava temple

On the 5th day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Viśvāvasu, the illustrious *śaṣṭhamanḍalēśvara* Vira Parvatirāya-vodeya granted to _____ bhakta, a settlement as follows whereas you have built a town in Chandavāḍi in the name of Pārvatiraya-vodeya, by setting up a stone (?) to the west of Uyyagaudanahalli, in Uyyagaudana-sime _____ by the side of stone henge, to the west of the mound of the _____ gifted wet land, to the north of the road of the village Pura, *goravas*

211 (IV Ch 104)

Aralipura

On a stone lying in the north east lane

On the 13th day of the bright fortnight of Āshadha, in the year Parābhava, Nañjarāja-vodeya son of Channa-vadeya of Hadinād, granted the village Araliyapura (with all its) four boundaries _____ to Mahantadēva, disciple of Sīlavantadēva _____ (for) the service of the *mahajanas*

212 (R 1931-18)

Rāmasamudra

On a stone set up in a land to the south-east of the village

Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Śārvara, for the purpose of feeding the *jangamas* of Kebbarūr and Yegālūr belonging to the *samayāchāra* of Manḥapaya Linga I, Suragiya Basavaṇṇa-vodeya adorned with all the titles, granted 1 *khnaduga* of wet land at Bōrehaḷa belonging to our (?) *lingamudre* for as long as sun and moon endure

213 (R 1931-57)

Būdipadaga

On a stone set up in a field to the west of th/

ground stores, hidden treasure, actualities, possibilities, future profit the eight rights of possession and enjoyment within the four boundaries of this village (were) granted with pouring of libation water for as long as sun and moon endure, (thus was) given the charter of grant This charity will be maintained as long as sun and moon endure

Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, while by protection one attains a region from which there is no return The fruits of those who destroy this charity (are) he who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Those that destroy this charity will incur the sin of slaying of tawny cows, Brāhmanas and their own *āiādhyas* at Vāraṇāsī

214 (IV Ch 78)

Chandakavādi

On a stone in a dry field

On Monday, the 5th day of the dark fortnight of Jyēshtha, of the year Bahudhānya, the illustrious Māleyadēva gave (a grant?) to Varadāri, son of Alājadāsa, Sīrāmadāsa, Dendīdāsa, Rangadāsa and Amlambadāsa and kept in proper state refreshing places, shrines and *mathas* (monastery?) on the way of the village, and constructed a pond (*hokkade?*) in this town

If any one who has himself done injustice makes a grant, his grants will become fruitless

215 (R 1931-54)

Tonnūr (deserted)

On a hero-stone in the fort

On the 10th day of the dark fortnight of Śrāvana, in the year Jaya, Maligidda-gaudaraya of Arikuthāra set up a hero-stone for Dēvaṇṇa, son of Mādi-gauda of Tondanūr, and for (Dēvaṇṇa's wife) Mākavve

216 (IV Ch 30)

Mēlumāḷa

On a stone near the fence to the west of Dēvalli's field

May it be auspicious Be it well The victorious and prosperous Śāivāhāna Śaka years 1515 having elapsed, in the year Vijaya, while the illustrious *īājādhirāja, īājaparamēśvara, vīrapratāpa Venkatapati-mahārāya* was ruling the kingdom on earth, Immadi Rāmarāja-nāyaka, the chief (*prabhu*) of Hadināda-sime, son of Dēvappa-gauda gave a stone charter to Channabasava-rājadēva, disciple of Śivarātreya-dēva, the possessor of righteous conduct and pure Śaiva religious practices, ruler of the divine and exalted throne of Suttūr, as follows —whereas in order that merit may accrue to our (father) Dēvappa-gauda and our mother Chennāḷiyamma, we have given, as an offering to Śiva, the village of Hasurahaḷḷi belonging to Honganūr-sthāḷa, within our

210 (IV Ch 105)

Rāmpura

Stone lying near the Upparige Basava temple

On the 5th day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Viśvāvasu, the illustrious *mahāmandalēśvara* Vira Parvatirāya-voḍeya granted to bhakta, a settlement as follows whereas you have built a town in Chandavāḍi in the name of Pārvatirāya-voḍeya, by setting up a stone (?) to the west of Uyyagaudanaḥalli, in Uyyagaudana-sime by the side of stone henge, to the west of the mound of the gifted wet land, to the north of the road of the village Pura, *goravas*

211 (IV Ch 104)

Aralipura

On a stone lying in the north east lane

On the 13th day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Parābhava, Naṣṣarāja-vaḍeya son of Channa-vaḍeya of Hadinād, granted the village Araṣṣipura (with all its) four boundaries to Mahantadēva, disciple of Sīlavantadēva (for) the service of the *mahājanas*

212 (R 1931-18)

Rāmasamudra

On a stone set up in a land to the south-east of the village

Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Śārvari, for the purpose of feeding the *janamas* of Kebbarūr and Yegālūr belonging to the *samayāchāra* of Mankapaya Linga I, Suragiya Basavaṇṇa-voḍeya adorned with all the titles, granted 1 *khaḍuga* of wet land at Būrehaḷa belonging to our (?) *lingamudre* for as long as sun and moon endure

213 (R 1931-57)

Būdipadaga

On a stone set up in a field to the west of the village

Be it well While the illustrious *mahārājādhirāja, rājaparamēśvara*, punisher of hostile kings, champion over kings who break their word, lord of the four oceans, Vira Dēvarāya-odeya was ruling the kingdom on earth, 1330 Śaka years having elapsed, the year Sarvadhāri being current, on Monday, the 15th day of the [bright fortnight of] Mārgaśira, to Kaga of Ammaḷe all the *praje-gāvundas* of Uduvanka-nād made a grant for *anga-ranga-bhōga* and a perpetual lamp to god Mallikārjuna of Gājanūr The stone charter (of that is as follows) the village Masapahalli in Bānagavāḍi and the wet lands, dry fields, tanks, gardens under-

ground stores, hidden treasure, actualities, possibilities, future profit the eight rights of possession and enjoyment within the four boundaries of this village (were) granted with pouring of libation water for as long as sun and moon endure, (thus was) given the charter of grant This charity will be maintained as long as sun and moon endure

Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, while by protection one attains a region from which there is no return The fruits of those who destroy this charity (are) he who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Those that destroy this charity will incur the sin of slaying of tawny cows, Brāhmanas and their own *arādhyas* at Vāraṇāsī

214 (IV Ch 78)

Chandakavādi

On a stone in a dry field

On Monday the 5th day of the dark fortnight of Jyēshtha, of the year Bahudhānya the illustrious Māleyadēva gave (a grant?) to Varadāri, son of Alājadāsa, Sīrāmadāsa, Dendīdāsa, Rangadāsa and Amlambhadāsa and kept in proper state refreshing places, shrines and *mathas* (monastery?) on the way of the village, and constructed a pond (*hokkade*?) in this town

If any one who has himself done injustice makes a grant, his grants will become fruitless

215 (R 1931-54)

Tonnūr (deserted)

On a hero-stone in the fort

On the 10th day of the dark fortnight of Śrāvāṇa, in the year Jaya, Maḷigidda-gaudaraya of Arikuthāra set up a hero-stone for Dēvaṇṇa, son of Mādi-gauda of Tondanūr, and for (Dēvaṇṇa's wife) Mākavve

216 (IV Ch 30)

Mēlumāla

On a stone near the fence to the west of Dēvaḷḷi's field

May it be auspicious Be it well The victorious and prosperous Śāivāhāna Śaka years 1515 having elapsed, in the year Vijaya, while the illustrious *īājādūṛāja*, *īājaparamēśvara*, *īirapratāpa* Venkatapati-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Immadi Rāmarāja-nāyaka, the chief (*prabhu*) of Hadināda-sime, son of Dēvappa-gauḍa gave a stone charter to Channabasava-rājadēva, disciple of Śivarātreya-dēva, the possessor of righteous conduct and pure Śaiva religious practices, ruler of the divine and exalted throne of Suttūr, as follows —whereas in order that merit may accrue to our (father) Dēvappa-gauḍa and our mother Chennāḷḷiyamma, we have given, as an offering to Śiva, the village of Hasurahaḷḷi belonging to Honganūr-sthaḷa, within our

Chamarajanagara

Hadināda-sime for securing and enjoying the wet lands, dry fields, garden, store-houses, the (taxes on) sheep and looms, house-tax, dry cultivation and wet cultivation, with the eight rights of possession and enjoyment, namely, treasure on surface or underground, springs, minerals, imperishables and futures, actualities and possibilities belonging to that Hasurahaḷḷi village. It may be enjoyed by you for your Suttūr throne as long as sun and moon endure—thus was given a stone charter.

The benedictory (portion of the) text (*phalagrantha*) Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains *aiśvara pada*. The signature of Immadi Rāmārāja-nāyika śrī śrī śrī śrī śrī śrī

As we have granted the wet land as a grant to *jangama* in order that our parents may attain the abode of Śiva, whoever destroys this attains the sin of killing cow in Kāsi.

217 (IV Ch 77)

Putṭanapura

On a stone in a field

May it be auspicious. Be it well. On Monday, the 15th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Viśvāvasu, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1467, while the illustrious *mahārājādhirāja, rājaparamēśvara, vīrapratāpa* Sadāsiva-mahārāja was ruling the kingdom on earth, the illustrious *mahāmandalēśvara* mahā-arasu (who) was protecting all the grants made to gods, brahmins, impost-free gifts and the like granted in the presence of god Gangādhara situated between the two Kāvēris at Śrīrangapattana, in order that we may attain the next world, for feeding the ascetics of *śimhāsana* of Ummattūr, Kundagatta-ṭhala, of Nāgavaliya-sthala, in Hadināda-sime having the four boundaries the village situated to the east of the village Kundagatta, to the south of the village Beta, to the north of the border of Mādahaḷḷi and Hongavādi (is) granted to you free of all imposts Allayya-gauḍa, Naḷḷajaya-gauda with rights of income, free of all imposts.

(Whoever) destroy this charity will incur the sin of killing their own parents and cows and Brāhmaṇas at Vāraṇasī whoever violate this

218 (IV Ch 101)

Hosūru

On a stone set up near the Sōmasēkhara temple

May it be auspicious. Be it well. 1680 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having elapsed, the year Pramāthi being current, while the illustrious *rājādhirāja, rājaparamēśvara, apratīma-praudha-pratāpa, vīranarapati* Krishṇarāja-vadeyarāja, seated on the jewelled throne at Śrīrangapattana belonging to Mahīśūr-nagara, was ruling the empire on earth in peace, on Friday, the 13th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Pramāthi, the *gauda-praje*, Brāhmaṇas, merchants, temple priests (*pūjēgāra*), holders of *mānyas*, mechanics

(*kaivādadavai*), commoners (*chaluvanapi*) and others of the villages belonging to Ankanahalli Hosūr-sthaja, granted, as their service, to provide for the offerings and illuminations of the supreme god of gods, the sovereign of gods, Prasanna Sōmasēkharasvāmi who is manifest (*prasanna*) at Ankanahalli-Hosūr in Haradanahalli-hōbaḷi as follows they would pay to the palace an excess of twelve *hanas* of *kanthiru-gulige* 907, *kanthiru-gulige bēle* and *kūsu* towards the *kebekandāya* (tax) For each *khanduga* of tenure wet land, extra tenure of two *koḷagas* Besides the extra amount paid and paddy given at this rate the details of red soil (*jarubhūmi*) granted is as follows in the (area containing) soap-nut plant for 1 *mandisūrige*, the revenue (to be paid) *kanthiru-gulige* 13 *dēvarasana-sūrige* do, for *āre* (?) the revenue 11 do 1, *Dodaiyana-sūrige* do, for *āre gu* 17, for *Naijāna-sūrige* 2 do 7 For *khāsaiyana-sūrige* 9247, altogether for *sūrige* . the revenue (*kandāya*) *kaṃ gu* 1 do 4 do 7, the house of Chenne-gauda lying by the side of this temple, and smoke-tax (*hoehana* ?)—together *kaṃ gu* 20/7 twenty *hanas* and *bēle* in the tenure wet land (*guttige-gade*) for 10 *khandugas* and ten *koḷagas* of wet land of Javara, tenure 3 *khandugas* three *khandugas*, sixteen *koḷagas* and two *baḷas* do At this rate we, having paid land revenue and paddy for tenure wet land, shall maintain red soil and wet lands

Whosoever violate this charity will incur the sin of slaying cows at Kāśi and incur the sin of committing five great sins such as incest with (own) mother etc Witnesses to this, sun and moon etc Witnesses Five elements The stone charter (was) written and granted with one's own self as witness The consent of Gudeli Mahanta Indra asked Chāṇḍālī 'what is this you are cooking?' 'dog's flesh soaked in spirit, in a skull from the fire of the funeral pyre' Whoever takes away the things belonging to (god) Śiva

219 (IV Ch 102)

Hosūru

On a stone set up to the north-east of the same temple

Be it well The victorious and prosperous Śāhivāhana Śaka years 1680 having lapsed, in the current year Pramāthi, the illustrious *rajādhirāja, paramēśvara, apratima-praudha-pratāpa, vira-narapati* Krishṇarāja-vadeyaraīya, seated on the jewelled throne at Śrīrangapattana of Mahisūr-nagara, was (ruling the kingdom on earth) with happiness

220 (IV Ch 103)

Hebbasūru

On a stone covered on a well

Be it well While the illustrious *mahārājādhirāja, rajaparamēśvara, pratāpa-hakravartī* Hoysala Vira Nārasimhadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 10th day of Māgha, in the year Iva, of the Śaka year 1198, Kēte-gauda, son of *Semvisai puravari* Heggade-gauda of Hebbasūr in Hadinād, Heggade-gauda son of Haramari-gauda, Mādi-gauda, son of Modare-gauda and Mādi-gauda (son?) of Sāre-gauda—four, being unable to administer Hebbasūr (assigned to), to sons of Chikkayya, to Nāga-gauda son of Hariya-gauda Chokka-ga, son of Naijā-gauḍa, our

221 (IV Ch 97)

Haralukōṭe

On a stone lying to the west of the Āñjanēya temple

On Saturday (?), the 1st day of the dark fortnight of Jyēshtha *mandalēśvara*, subduer of hostile kings, master of the southern, eastern and western oceans, [Bukka]pna-vodeya's son Chikka Kam[paṇṇa-vodeya] gave a stone charter to the officer of Hattalakōṭe and the *keyikoḷas* of Hattalakōṭe as follows *yaṇṇa* will pay to the officers, to the customs officers, and to whatever taxes are due according to the customs of Hadinād The fines imposed on those *keyikoḷas* for faults, annoyance, theft, adultery, injustice, are all remitted Those who keep cows will pay to the officials $\frac{1}{2}$ *ga* according to custom All cows that come may graze freely Whoever casts blame on the officials

222 (IV Ch 98)

Haralukōṭe

On a stone set up to the south in the prākāra of the Janārdana temple

Be it well While adorned with all the titles, the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the firmament, the Yādava race, crest-jewel of rectitude adorned with these and other titles, the illustrious strong-armed Viraganga Vishnuvardhana pratāpa Nārasimhadēva, having the Gangavīḍi Ninetysixthousand as far as Kongu under the shade of his sole umbrella, was ruling the kingdom in peace, happiness and wisdom, from Dōrasamudra, be it well, on Sunday, the 11th, *ekādasī* day of the first fortnight of the month Chaitra, in the year Sarvajit, of the illustrious Śaka year 1089, the constellation being Hasta, Tibbahaḷḷi and Beḷḷigere (hamlets) of Haṭṭala *alias* Kērajāntaka-chaturvēdi-mangala in Enne-nāḍ, including the black and red soils, (were granted) to god Kēśava by Mayamallidēva, good son of Nāgadēva of Vaśiṣṭha-gōtra, Tibbāṇḍi-mārāya, Marādi-mārāya, *sāmanta* Māchi, Kēśava-mārāya of Kāśyapa-gōtra, all the *prabhu-gāvundas* of Enne-nāḍ, *dandanāyaka* Biṭṭiyaṇṇa and *heggaḍe* Tatrahala(?)—(all of us) granted Tibbahaḷḷi, with pouring of libation water, to god Kēśava The *maṇḍalasvāmi* Mallidēva-mārāya, son of Nāgadēva-mārāya, the chief (*odeya*) of Haṭṭalūr, Tibbāḍiyār and Hoysaja-mārāya erected this Vishnu temple

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years To those who maintain this charity given to the Vishnu temple will accrue merit, those who destroy this with malice attain the state of killing cattle and Brāhmaṇas

223 (R 1931-17)

Haralukōṭe

On the top of the same stone

Be it well The illustrious priest Rāma-nambi of Kāśyapa-gōtra is the trustee of this temple (*sthāna*)

224 (IV Ch 99)

Haralukōte

On a stone to the south of the Vīrabhadra temple

May it be auspicious 1445 years of the victorious and prosperous Śālivāhana era having elapsed, on Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Śrāvana, in the current year Svabhānu, while the illustrious and great Kṛishṇarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Jaḍeyāru-modaliyār, son of Tiruvengada-modaliyār of Turumudipāka, the *māganikāra* of the *vīrapradhāna* Sājuva Gōvindarāja-vaḍeya, got consecrated the illustrious, supreme god Vīrabhadradēva at the village Hattalakōte belonging to his *māgan*, and granted lands for the *angabhōga* of the god as follows at Surigehaja grove (*marastāna*) 300, at Kaḍeyaghatta *kha* 1, the garden and land of Naḍjayadēva to the west of the village and to the north of the canal and in that village garden, black soil *kam* 100, at Maruhaji *kam* 100, at Hebbasūr *kam* 100, at Bedamādalū *kam* 100, at Moraga 100 and at Tibihajji 100—all these and whatever grants of lands and all other rights of possession by kings or any one else will belong to Allappa, the agent for the temple of the god He, enjoying all the lands of god and appointing the priests according to his will, but suitable for the services of god, will maintain the temple services from time to time The temple manager (*pārupatyagāra*) should not inquire into the affairs of this, no one else also has any connection with it Allappa is the agent of the temple and no one else has any connection with it Thus has the charter been given

He who destroys this charity will incur the sin of killing his own parents and tawny cows on the banks of the Ganges And one *pasaiṭya* (?) shop in the fair (*sante*) *dē:agoḷaga* 1
Those who destroy this are traitors to the teacher and the committers of five great sins

225 (IV Ch 100)

Karinañjanapura

On a stone set up below a tree near the nīrukaṭṭe to the south-east

The charity of pond done by Kempa Those who destroy this will incur the sin of slaying tawny cows

226 (R 1929-42)

Maladēvanahalli

Hero-stone near the Māramma shrine in the old village site

Be it well In the kingdom of Vīraballāja, in course of a cattle-raid in the village, when Vīrapadēva of Maleūr faced several, killed and attained heaven, his wife became a *māsari*

227 (R1929-43)

Maladēvanahalli

Another stone at the same place

Be it well On the 12th day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Śrīmukha of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1273, while the illustrious *mahārājadhurāja*, *īḍjaparamēśvara* Vira Bukkaṇoḍeya was ruling the kingdom on earth .

228 (R 1929-44)

Maladēvanahalli

On a stone set up on the bund of Sampagaudanakere

Be it well 1676 years of the victorious and prosperous Śālivāhana era and the Kali years 4878 having elapsed, the year Īsvara, the 11th of the cycle years commencing from Prabhava being current, on the 5th day of the bright fortnight of Māgha, this tank is constructed as the charity of Vīrayya, belonging to the household (*manevāite*) of Kaḷale Nañjarājayya, son of Vīrarājayya and grandson of *daḷavāyī* Dodḍayya

229 (R 1931-52)

Bānagavādi

Slab set up before the Mārī shrine

Be it well 1485 years of the victorious and prosperous Śālivāhana era having elapsed, in the year Rudhirōdgārī, on the 10th day of the dark fortnight of Śrāvāṇa, while the illustrious *mahārājadhurāja* Sadāśiva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Timmappa-nāyaka, son of Kōvuttūr Māyappa-nāyaka, the chief of Mannu-kula, protector of those who take refuge under him, punisher of those who fight with him, *Basavaśankara*, *Vankī nāīḍyana*, a knot at the navel (*hokulagantu*), a mirror to the wicked, punisher of the kings and warriors who transgress laws of the virtue (*kānti-māḍuva*) gave the following charter to Mādēva, chief of the throne of Upparīkeya-mata at Ummattūr, belonging to the *mahāmahatru* thus as we have given you on the holy occasion of *aiḍhōdaya*, in order that merit might accrue to our parents, in the three *sandhyās* (junctions of time - morning, midday and evening), with the pouring of libation water the village Bānagavādi in Ghaḷeya-sihala belonging to our chieftaincy, you may take possession of and enjoy all the rights including all tanks, rice fields, dry lands, gardens, *tuḍike* (store house), *ane* (dam), *achchukattu* (area of arable land), *kaḷa* (threshing floor), *koṭāra* (granary), *kaḍḍaramba* (lands cultivated by natural supply of water like rain), *nīrāīamba* (lands cultivated with the help of artificial irrigation), *kirukuḷa* (tolls on minor articles), *suvarnāḍāya* (income in gold), *sunḷa* (customs duties), *bhattāḍāya* (income in paddy) springs, minerals, imperishables, future income, present resources and possibilities within the four boundaries of this village and bless us that merit might accrue to us and by conducting the worship of Śiva you may remain happy Thus is the charter given

He who violates this and confiscates will be guilty of the sin of killing his parents at

Vāraṇāsī He will incur the sin of killing cattle and Brāhmanas He will incur the sin of killing tawny cows on the banks of the Ganges Those who carry on this charity without fail will get the merit of doing thousand horse sacrifices (*aśvamēdha*) Given with pouring of water as a gift and *mānya* (endowment to be respected by all) Protecting another's gift is twice as meritorious as making a gift oneself By confiscating another's gift, even one's own gift is rendered fruitless

230 (R 1931-53)

Bānagavādi

Another stone at the same place

The village (granted) for the charities at Kāsi

231 (IV Ch 107)

Hondarabālu (deserted)

On a slab in front of the Basava temple at the wastewer of Doddakera

Obeisance to Gaṇādhipati May it be auspicious Be it well On Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Mārgaśīra, in the year Āngīrasa, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1434, the illustrious *mahāmandalēśvara*, *vīraṅgabemhora*, *javājikōlahaḷa*, Hanūmanta-chakrēśvara, [lord of] the city of Saurāshtra, Nañjarāya-odeya, son of Dēpaṇṇa-odeya gave a charter of grant of village to the Ummattūr-matha as follows hamlet, wet lands, dry fields, garden, *tuḍike*, customs dues and income in gold in the four boundaries belonging to the village Hānnarabāḷa all the possession to that village After maintaining, according to former custom, the grants to temples, grants to Brāhmaṇas, *kaḷa*, *koḍugi* and other *sthāna-mānyas*, the income to the palace should be payable to the charity of Nirāsi-matha Thus did that Nañjarāya-odeya, as a work of merit, grant the village of Honnarabāḷu exempting from all taxes and to continue in succession to that Nirāsi-matha as long as sun and moon endure Thus is the gift charter given as charity by Nañjarāya

Those who violate this charity will incur the sin of slaying tawny cows at Vāraṇāsī It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away one's own gifts become fruitless He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

232 (IV Ch 108)

Hondarabālu (deserted)

On a stone in a field of the village

Be it well On the 5th day of the dark fortnight of Āshādhā, in the year Śārvara, of the Śaka year 1462 and 4641 years out of 432000 in the victorious and prosperous Kaliyuga having elapsed, by order of *pīāmānada* Channabasavarājadēva, the senior pontiff of the *mahāmahattu*

Vāraṇāsī He will incur the sin of killing cattle and Brāhmanas He will incur the sin of killing tawny cows on the banks of the Ganges Those who carry on this charity without fail will get the merit of doing thousand horse sacrifices (*aśvamēdha*) Given with pouring of water as a gift and *mānya* (endowment to be respected by all) Protecting another's gift is twice as meritorious as making a gift oneself By confiscating another's gift, even one's own gift is rendered fruitless

230 (R 1931-53)

Bānagavādi

Another stone at the same place

The village (granted) for the charities at Kāsi

231 (IV Ch 107)

Hondarabālu (deserted)

On a slab in front of the Basava temple at the wastewer of Doḍḍakera

Obeisance to Gaṇādhipati May it be auspicious Be it well On Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Mārgaśira, in the year Āngirasa, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1434, the illustrious *mahāmandalēśvara*, *vīraḡajabemihora*, *javājukōśāhala*, Hanūmanta-chakrēśvara, [lord of] the city of Saurāshtra, Naḡjarāya-odeya, son of Dēpaṇṇa-odeya gave a charter of grant of village to the Ummattūr-matha as follows hamlet, wet lands, dry fields, garden, *tudike*, customs dues and income in gold in the four boundaries belonging to the village Hānnarabāḷa all the possession to that village After maintaining, according to former custom, the grants to temples, grants to Brāhmanas, *kaḷa*, *koḍugi* and other *sthāna-mānyas*, the income to the palace should be payable to the charity of Nirāsi-matha Thus did that Naḡjarāya-odeya, as a work of merit, grant the village of Honnarabāḷu exempting from all taxes and to continue in succession to that Nirāsi-matha as long as sun and moon endure Thus is the gift charter given as charity by Naḡjarāya

Those who violate this charity will incur the sin of slaying tawny cows at Vāraṇāsī It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away one's own gifts become fruitless He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

232 (IV Ch 108)

Hondarabālu (deserted)

On a stone in a field of the village

Be it well On the 5th day of the dark fortnight of Āshādhā, in the year Śārvara, of the Śaka year 1462 and 4641 years out of 432000 in the victorious and prosperous Kaliyuga having elapsed, by order of *prāmānada* Chaṇnabasavarājadēva, the senior pontiff of the *mahāmahattu*

Chamarajanagara

of the illustrious Upparīke-throne of Ummattūr, Kāja Mallikārjunadēva and Kempina Linge-
noḍeya, the temple manager (*pārupatyekāṛa*) together got the well repaired Good fortune, *śrī śrī*
At that time by selling various grains at 7 *māna* for 1 *hana* men ate men, (they) did
this at that time

233 (IV Ch 109)

Bhandigere

On a stone to the east of Maggi-guḍi field

Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Śrīmukha, of
the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1 , while the illustrious great Krishṇa-
rāya was ruling the kingdom on earth, the great minister . rāja, in order to provide for
the *anga-ranga-bhōga* of the illustrious great god, the best of gods, the divine *linga* Anilēśvara
(granted) wet land and dry fields of Mageya-sime situated to the east of Haradanabaiḥ These
(gifts) granted with pouring of water for the services of god for as long as sun and moon endure,
were given (through) a stone charter

Those who violate this charity will incur the sin of killing their parents and tawny cows on
the banks of the Ganges Between protecting a grant and making a new grant, protecting is
more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection
of a grant one attains a region from which there is no return

234 (IV Ch 110)

Bhandigere

On a stone in a garden

Vengajarāji-ayya, agent for the affairs of the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara* Timmaṣṣyadēva-
mahā-arasu of Nandyāla, granted, with pouring of libation water, the garden land with *sa* 2/200
for the *angabhōga* of the divine *linga* Anilēśvaradēva

Those who violate this charity will incur the sin of killing their parents and tawny cows on
the banks of the Ganges at Vāraṇasī Between protecting a grant and making a new grant,
protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven,
but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

235 (IV Ch 137)

Basavāpura

On a stone in the fence of a field to the north

Be it well While the refuge of the whole world, favourite of earth and fortune,
mahārājādhirāja Viraballājadēvarasa was ruling the kingdom on earth, all the *mahājanas* of
Nagara *alias* Vidyānidhi Prasanna-Kēśavapura, the *agrahāra* established by Mādappa-daṇḍāyaka,
son of the illustrious *mahāpradhāna*, subduer of Nīlagiri, Immaḍi Rāhutarāvu, Perumāli-

dannāyaka, agreeing unanimously among themselves, on Friday, the 2nd day of the dark fortnight of Śrāvana, in the year Nala, of the Śaka year 1239, in the *māṣaveggadeta* (leadership?) of Kāvadēva, Mādi-setti, son of Kempa-setti, the *paṭṭanasvāmi* of our town, *paṭṭanageze* etc.¹

236 (IV Ch 192)

Basavāpura

On a stone in a field to the west of the village

Be it well On the 10th day of the second Vaiśākha, in the year Paridhāvi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1414, the illustrious *mahāmandajēsvāra*, the plunderer of the royal battles (*arasanka-sūregāra*), *Ghēnānka-chakīśvara* hunter of elephants of that Ummattūr rāja-odeya's son, lord of the Hoysaja Kingdom, Vira Nañjarāya-odeya granted a village, along with a stone charter, to Vira Honna-odeya-dēva, son of the ever truthful odeya-dēva, as follows Kannanakatte Basavapura, the hamlet of Mēlūr in Hosanād-sthaja of the Terakanāmbē-rājya, which had been received by us as *umbaṣi*, (was) granted for the feeding (*ārōgane*) of having set up stones bearing the sign of *linga* on the four boundaries of that Basavapura Since we have granted to you now, free of imposts, all those rights of possession and enjoyment within the four boundaries of that Basavapura which had been previously granted to you as *śrōtriguttige* for forty *hons*, obtaining and enjoying all the rights of possession including wet land, dry fields, garden, store house, *kaṣa*, *kothāra*, fuel, house and land etc, and (also) the eight rights of possession and enjoyment, *viz*, imperishables, future profit, treasure on the surface and underground, springs, minerals, actualities and possibilities including all

237 (R 1931-49)

Basavāpura

On a hero-stone set up in a wet land by the road-side

Be it well Būtarasa, younger brother of Satyavākya Konganivarma-dharma-mahārājādhirāja, lord of the excellent city of Kovaṣāla and lord of Nandagiri, the illustrious Permānaḍi, died in his Kudirūr after displaying valour in the battle His uncle (*māma*) Timpamedeya gave away Mādavādi as *bāḷgaḷchu* Bāṇa-gāmuṇḍa, destroyer of those who feel envious (also is entitled ?) to the privilege of *bāḷgaḷchu*

He who out of greed seizes this will incur the sin of destroying Vāraṇāsī

238 (R 1931-50)

Doḷḷipura

On a stone in a dry land to the west

The divine teacher (*guru*) alone is (my) refuge Hari alone is (my) refuge Be it well While

¹ The rest of the record is worn out

Chamarajanagara

the refuge of the whole universe (*samasta-bhuvanāśraya*), possessed of the assemblage of the qualities praised by all the learned men, *prithivīvallabha*, *mahārajādhirāja*, *paramēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, a sun to the firmament *īś*, the Yādava family, crest-jewel of righteousness, king over the Male chiefs, lord of the Malepas, *gandabhērunda*, terrible in war, sole hero, unassisted warrior, *śanivāsisiddhi*, *gīridurgamalla*, a Rāma in a pitched battle, Bhīma in war, a lion to the elephants, the enemies, uprooter of the Magara kingdom, establisher of the Chōḷa kingdom, reviver of the Pāṇḍya kingdom, emperor of undoubted prowess, Hoysala bhujabaja Vīra Nārasimhadēvarasa, was ruling the kingdom on earth, from his capital at Dōrasa-mudra, in peace and happiness, be it well, possessors of prowess respected by the whole universe, obtainers of boons from the goddess of Earth and of their livelihood by the favour of Indra (*Mēghavāha*), sons of Balabhadradēva, royal swans shining with *vjāli-dhvaja*, respectors of the eighty-four lakhs of living beings, birth place of all religions protectors of all acts of charity, wishing-trees to those who resort to them, righteous men, who bowing their heads obey the gods, Brāhmanas and Kshatriyas, worshippers of the holy lotus feet of the illustrious *pratāpa-chakravartī* Hoysaja śrī Vīra Nārasimhadēva of Māra-nād and Kāre-nād

Be it well On Thursday, the 11th day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Vīrōdhi, of the Śaka year 1212, when the constellation was Anurādha, Allāja-gauda of [Am] chavādi, Kodiyāṇḍe of Nagarala, Chikka-gauda of Haṇdrakanahaḷḷi, Marabe-gauda and Rāghava-gauda of Haṭalakōte, Mādi-gauda of Tibbihaḷḷi, Mōṭa-gāuda of Braganahaḷḷi and all *prabhu-gaudus* having assembled, gave away the village Guddavādi in Yenṇe-nād with all the rights within its four boundaries, free of all imposts, with pouring of libation water, to last for as long as the earth, moon, sun and stars endure, to Periya-bhattāraka, the priest (*purōhita*) of god Śrīranganātha in Śrīranga and Kūrattu śrī Vēdavyāsa-chaturiga-piranda-perumāḷ

239 (R 1931-51)

Hoṅgalavādi (deserted)

Stone set up in the Māri shrine

Be it well On the 10th day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Bahudhānya, of the victorious and prosperous Śāhivāhana Śaka year 1440, be it well, while Timma-nāyaka, agent for the affairs of the illustrious *mahāmandalēśvara* Sēḷuva Gōvindarāja was ruling Navilūr to the *mantapa* customs export duties that charity income from gold ga 33, in letters thirty three will incur the sin of killing cattle and Brāhmanas Thus was given a stone charter Good fortune śrī śrī śrī

240 (R 1931-56)

Puṇajūru

On a stone set up in a field to the north of the village

Auspicious God Aṇilēśvara Be it well While the illustrious *mahārajādhirāja rājapara-mēśvara*, *vīrapratāpa* Dēvarāja-mahārāja was ruling the kingdom on earth while the

minister Dēva-daṇḍāyakaṛāya be it well On the 15th day of the bright fortnight of
 Chaitra, in the year Samaya (Saumya), of the Śaka year 1351, to maintain the charity of
 offerings and perpetual lamp of god Dibyahṅgēśvara Anilēśvara of Haradanahaḷi, in Yenṇe-nāḍ,
 the village Gājanūr 1 in Uduvanka-nād, the land (*haragali*) at Kaḷimadiya-hura of Haradana-
 haḷi-sthala, the red soil of Paḍalamale of Dēmiḷepura dēva's garden, (to the) north
 the field of (god) Aṇilēdēva wet land of Maḍile All the *gandas* of the
 village Honganiyahāḷi gave (this) charter of grant (*dānasāsana*) To the north of this village
 the village Puṇajūr in Uduvanka-nād, the wet land, dry field, garden, store house
 (*tudike*), house, rental (*guttage*), *basti*, grazing land, customs dues, income from gold and
 income from paddy (*bhattādāya*) to this village—all such rights of possession, and customs dues,
 income from gold, export duties, and eight rights of possession and enjoyment such as treasure
 on the surface, treasure under ground, springs, minerals, actualities, possibilities and futures
 belonging to this village being granted (?), the *kula* of *ga 44 hons* in letters belonging,
 to this village

241 (R 1928-43)

Punajūru

On a stone near the 19th mile-stone on the Haradanahaḷi-Satyamangala road

Be it well On Monday, the 10th day of the bright fortnight of the month Śrāvana, (in the
 year) Chitra, of the Śaka year 904, ten *kaṇḍugas* of land at Oragāla were granted to the
 temple caused to be built by the thousand good Brāhmanas of Maḷūr and Mallayya

He who destroys this (or) will destroy this will incur the sin of destroying tank, garden
 Vāraṇāsī, tawny cows and Brāhmanas He who seizes the land given away by himself or by
 others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

242 (R 1931-55)

Aṭṭugūḷipura

Stone set up in a field

On Monday, the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Durmukhi, Saṇṇapa-
 gavuda, younger brother of Chenniḷayya of Attugūḷipura granted as *koḍagi* the lands known
 as *kappma-mūleya-hola*, belonging to his *sūtraguti* village to Lingaṇṇa-vodeyadēva, disciple of
 the illustrious Annadānidēva, possessor of righteous conduct and pure Śaiva religious practices,
 belonging to the *mahāmahattu* of heaven and earth, for maintaining guests

Those who, without maintaining destroy this will incur the sin of slaying tawny cows on the
 banks of the Ganges, those who violate this (will incur the sin of) eating dead donkey and
 drinking the water of *torale*

243 (R 1931-48)

Bommanahalli (deserted)

Hero-stone near the temple

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Sarvadhāri, Soṇneya-nāyaka caused to be engraved a hero-stone in Śati-nād for his son Baiṛu

244 (R 1928-41)

Pura

On the first stone near the ruined fort

On the 11th day of the dark fortnight of Śrāvāṇa, in the year Jaya, Siddha-gauda, son of Dēvaṇṇa-Mādarasa, (himself) son of Dēvara-Mādi-gauda of Toṇḍanūr caused to be erected (this) stone

245 (R 1928-42)

Pura

On a second stone at the same place

Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Phālguaṇa, in the current year Vikār), of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1462, by the order of the illustrious Nara-ayya, Varada arasa of rental (*guttigeṣa*) granted as a stone charter the village store house house, threshing floor, garden granted obtaining rights of possession and enjoyment in letters twelve *varahas* to tank no injustice to that as long as sun and moon *sthānamānya* seizes attains the sin of killing

246 (IV Ch 135)

Channappanapura (Channāpura)

On a stone set up to the north-west of the Māri-chāvadi

May it be auspicious Be it well On the 13th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Paridhāvi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1534, while the illustrious *mahāmandalēśvara, rājādhuāja* Venkatapatirāya was ruling the the kingdom on earth, Nañjarā-ṣṭeya, son of Chennoṣeya, the ruler (*arasu*) of Hadinād-sīme granted the village Channappanapura 1, as an offering to Śiva to provide for offerings, lights and a flower garden for the gods Kumbhēśvara, Virabhadra and Basavēśvara of the Āmachavāḍi-hill All the rights of possession including dry cultivation, wet cultivation, looms and house-tax etc, within the four boundaries of this village are included Thus was given a stone charter The earlier recognised ownerships (*sthānamānya*) and grants (will be maintained) Those who destroy this will go to hell

247 (R 1928-40)

Channappanapura (Channāpura)

On a boulder in a fallow land

On the 1st day of Chaitra, in the year Rudhirōdgārī, Rāma-nāyaka's son Yarapa-nāyaka got built a *mantapa* Obeisance to Śiva śrī śrī

248 (IV Ch 136)

Guddadamatha

On the inner door of the Virabhadra temple

To god Virabhadra of Añchavāḍi Be it well On Saturday, the 1st day of the dark fortnight of Bhādrapada, 1748 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having elapsed, in the current cyclic year named Vyaya, Lingājammanni of Krishnavilāsa, the lawful wife of the great king (*mahāsvāmi*), born by the great favour of the goddess Chāmuṇḍāmbika, the moon in raising the tide of the ocean, the womb of Kempa Nañjamāmbā, the lawful wife of Chāmarāja-vadeya, seated on the jewelled throne on which had sat successively the kings of kings and emperors among kings such as Rāja-kṣhitipāla, descended lineally without break from the lunar race and shining in the great Mahīśūr-samsthāna, which is an ornament to the whole earth and which is the abode of wealth of the Karṇāṭaka country, the illustrious *rājādhirāja*, *rājaparamēśvara*, *praudhapratāpa*, *apratimavīranarapati*, champion over those who question his titles, sole hero of the world, a moon in raising the tide of the Yadu family, having the emblems of the conch, the discus, the elephant-goad, the axe, the crocodile, the fish, the *śarabha*, the *sāiva*, the *gandabhērunda*, *Dhanivarāha*, Hanumān, Garuda and the lion—adorned with these and many other titles Krishnarāja-vadeya, rendered the service of the renovation of the temple

249 (IV Ch 138)

Venkaṭayyanachhatra

Stone in the village

May it be auspicious Be it well On the 5th day of the dark fortnight of Chaitra, 1598 years of the victorious and prosperous Śālivāhana era having elapsed, in the current cyclic year Naja, while the illustrious *rājādhirāja*, *rājaparamēśvara*, *vīrapratāpa*, the valourous Dēvarāja-vadeyarāya of Maisūru, son of Dēvarāja-vadeya was ruling the kingdom on earth, in order to provide for a feeding house (*annachhatra*) for Brāhmanas, in Haradanahaḷḷi, we have granted, with pouring of libation water, the village Bommanahaḷḷi 1 in Uduvanka-nād-sthaja as our work of charity along with the wet land, dry field, garden, store house, sheep, looms, house-tax, customs dues, income from gold and all such incomes within the four boundaries belonging to this village, for as long as sun and moon endure Thus was given a stone charter

Those who destroy this charity will incur the sin of killing their parents and tawny cows on the banks of Vāraṇasī It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away one's own gifts become fruitless

250 (IV Ch 139)

Venkaṭayyanachhatra

Copper-plate record in the temple in the village

May it be auspicious Be it well 1655 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka era having elapsed, the year named Pramādiḥa being current, on Sunday, the 3rd day of the bright fortnight of Āśvīja, in connection with the great holy festival (*tuunāḥ*) service to be rendered by us, to god Suprasanna Venkaṭaramanasvāmi of the illustrious great Śrīnivāsa-kṣhētra (Śrīnivāsapura), we, all the merchants, belonging to the *mahānāḍ* of different countries, having assembled together¹ rendered the service to god, partook the sacred food (*īrtha-pīasāda*) (and) with the full approval of all our *setṭis* and of our own will have agreed and given a copper-plate charter of *mogame* as follows: *mogame* (tolls?) to be paid for the loads brought in the roads leading to Śrīnivāsapura are for 1 load of tobacco *tāra* 1, for 1 load of ghee *tāra* 1, for 1 load of oil *tāra* 1, for 1 load of cloth *tāra* 1, for 1 load of *hasube* (bag) *tāra* 1, for 1 load of jute bag (*gōni*) *tāra* 1, for 1 load of thread (*nūlu*) *tāra* 1, for 1 load of rice, paddy and such other grains *tāra* ½—at this rate, we, all the merchants of the *mahānāḍ* of different countries, together, in order that the service of the great holy festival of god Suprasanna Vēnkataramanasvāmi be continued by us permanently for as long as sun and moon endure, all of us of the country, together, collecting the toll (*mogame*) for all the loads by whatever load the loads are brought, within the four boundaries of this Śrīnivāsapura, we, all the *setṭis* uniting have represented to the manager (*pārūpatyagāra*) and accountant (*śānabhōga*) of Śrīnivāsapura that the service of the great holy festival of Suprasanna Vēnkataramanasvāmi should be maintained as the service of the merchants of *mahānāḍ*, accordingly all the merchants that bring loads on this road within the four boundaries of Śrīnivāsapura will have to pay the toll To the service of this Suprasanna Vēnkataramanasvāmi, the merchants of the *mahānāḍ*, having agreed caused to be written and given (this) copper charter according to which toll will have to be paid And those who raising objection do not give what has been fixed by the assembly of all the merchants, need not be the members of the assembly of merchants of the *mahānāḍ* of different countries Thus have we written and signed in the copper-plate charter The great holy festival service of the god Suprasanna Vēnkataramanasvāmi will be carried on in the same way

It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless śri śri śri

The approval of the merchants of the *mahānāḍ* of the country He who violates this an outsider to The sign of the salt load merchants, the approval of the tobacco merchants, the approval of oil load (? *bāne*), thread load and cotton load merchants, the paddy, rāgi, pulses and sundry hock load merchants' approval The approval of eighteen castes (*bana*), the approval of the merchants of the *mahānāḍ* of country

251 (IV Ch 140)

Venkatayyanachhatra

On a stone in a field to the north of the village

(This is) the gift as *koḍagi*, made at the command of god Anālēśvara by Timmarasayya, the *sthānikas* and the *śānabhōva*, free of all imposts, for the celestial (*dībya*) *linga*

¹ This is repeated with slight modification in the text lines, 7-9

252 (IV Ch 130)

Amchavāḍi

On a stone lying in a lane near the Dombara-kodige land to the north

Be it well On of the bright fortnight of Āsvija, in the year Raudri, of the Śaka year 1303, in the battle between Bayichaṇa Basa and Arekōhanda of Amchavāḍi, Mañche, the barber of that village having fought and died, 100 *kambas* (at) Oḷakuppehalli were granted (to him) as *nettari-kodage* (blood gift) śri

253 (IV Ch 131)

Amchavāḍi

On a stone set up to the south of the Mallēśvara temple to the north-west

Be it well While the asylum of the whole world, favourite of fortune and earth, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara*, *paramabhaitāka*, a sun to the firmament, the Yādava race, a crest-jewel of rectitude, king of the hill chiefs, champion over the Malepas, *gandabhērunda*, fierce in battle, the sole hero, the unassisted hero, *sanivārasiddhi*, *gūḍurgamalla*, a Rāma in fierce battle, a lion to the elephant, the enemy, destroyer of the Magara kingdom, increaser of the Pāndya kingdom, establisher of the Chōja kingdom, *nissanka-piṭāpa-chakravartī*, Hoysaja Vira Nārasimhadēvarasa was ruling the kingdom on earth from the residence of Dōrasamudra, in peace, wisdom and happiness

Malappa *parama-viśvāsa*, the officer of Kaiyara-nāḍ and Pakajī-nāḍ and illustrious Mañchayya the *mahāpiṭhu* of Hiriyā-nāḍ were ruling in peace in the secure capital—on the *sankramina* of the dark fortnight of Pushya, in the year Śri-mukha, of the Śaka year 1195, the constellation

254 (IV Ch 132)

Amchavāḍi

On a stone set up to the north of the Āñjanēya temple to the west

Be it well On Monday, the 3rd day of the dark fortnight of Kārttika, in the current cyclic year Krōdhi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1469, while the illustrious *mahārājādhirāja*, *vijayaparamēśvara*, *vīrapīṭāpa* Sadāśivarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, at the instance of the illustrious *mahāmandalēśvara* Rāmarāja Tirumalarājayyadēva-mahā-arasu, the *dalavāyi* Tippana-nāyaka gave the stone charter of the grant of an *umbali*, to Chikkapparasa-gauda of Hadinād, as follows (we have) granted to you the villages Amachavāḍi and Hiriyūr in Amachavāḍi-sthaja within Hadināda-sime, as *umbali*, with (all incomes such as) wet land, dry field, garden, store house, sheep-tax, customs dues and income from gold You and your sons and grandsons in succession may enjoy (this) for as long as sun and moon endure Thus was given a stone charter

Chamarajanagara

Between making a new grant and protecting it, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return. It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself. By seizing what another has given away one's own gifts become fruitless.

255 (IV Ch 133)

Amchavādi

On a stone set up on the southern bund of the Kālikere

On the 7th day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Vikrama, at the instance of Gōvindarāja-vodeya, Timme-nāyaka granted lands as *kodage* (with the) fence as the boundary to Basavarasa. (This is) a gift as *kodage*.

256 (IV Ch 134)

Amchavādi

On a hero-stone near the Kyātēdēva shrine

Be it well. In the first year of coronation of Konguṇivarma-dharma-mahārājādhirāja, lord of the excellent city of Kovalāla, lord of Nandagiri, the illustrious Nitimārga Permānadi, Meleya Puṇasuga, (son ?) of Āditta, (son of ?) Permmadi-gāvūnda of Āmachavādi, died. Dhara, son of Gavaḷi-seṭṭi wrote this.

257 (IV Ch 129)

Kottagārahaḷi

On a stone set up to the east of the village site

Be it well. 1457 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka era having elapsed, in the current cyclic year Manmatha, on _____ of the dark fortnight of Chaitra, while the illustrious mahārājādhirāja Achyutarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Rāmappayya of Kottakanahaḷi in Amchavādi-sthaja _____ of Chaibāgara _____ 700 trees, wet land, dry field. The grant made by Achyutarāya-mahārāya

258 (IV Ch 111)

Kotaganahaḷi

On a stone in the right side of the road leading to Musanabetta

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Svabhānu, at the instance of Timmana-nāyaka, agent for the affairs of the illustrious Sājuva Gōvindarāja-vodeya, Rudra of Madanrya gave a stone charter to Sankaralinga, son of Lingaya, as follows that

house at Kanamāji (7) wet land, dry field, sheep, house tax, *kelavana* (tax on threshing floor ?) within the four boundaries belonging to given previously commencing from the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year to 30th day of the dark fortnight of Āśvayuja, in the year Tārana, this may be enjoyed by cultivation both commencing from the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Tārana, to the 30th day of the dark fortnight of Āśvayuja, in the year Pārthiva formerly ga 3 the year Pārthiva

259 (IV Ch 112)

Haradanahalli

On the first stone set up to the south in the enclosure of the Divyalingēśvara temple

May it be auspicious On the 1st day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Śubhakṛit, at the instance of Dēvarasayya, after paying ga 15 to the palace for the salaries of guards, in connection with the worship and offerings to god Anilēśvara, from the temple treasury Kōnamarasayya remitted the remaining ga 25 This twenty five *honnū* remained in the same god's treasury No one accepted even one *hana* more No one would accept Chandragiri, *viāda*, presentation, gift or guard Thus is given a stone charter This charity

260 (IV Ch 113)

Haradanahalli

On the second stone set up in the same place

Be it well On Monday, the 5th day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the year Kīlaka, of the victorious and prosperous Śālvāhana Śaka year 1290, the constellation being Śravana, at the auspicious *yōga*, while the illustrious *mahāmandalēśvara*, subduer of hostile kings, champion over kings who break their word, lord of the eastern and western oceans, Vira Bukkanna-voḍeya was ruling the kingdom on earth, and the great minister (*mahāpradhāna*), a mirror to the faces of ministers, supporter of all the *dharma*s, a light of the Brāhmaṇa race, Basavayya-daṇḍāyaka was administering the kingdom, and while Gaṇapatīma, considered to be the treasury of his right hand was governing the area south of the Kāvēri in the country of the strong-armed Viṣṇuvarddhana-pratāpa-Hoysala, in order to provide for offerings, perpetual lamp, cloth, sandal paste, and (observing) five festivals (*pañcha-paiva*), the eclipse, new year's day (*yugādi*), *bidi*, holy-thread festival in Chaitra, *sarvārcha-bāhattara-viniyōga* and other services of the giver of boons, the celestial *linga*, purifier of the holy region of the south, god Analēśvara of Haradanahalli in Yenpe-nāḍ, all the *gaudus* including Mañche-gauda, Jakkī-gauda, Siṇḍa-gauda and Māra-gauda, of Uyyamapaḷli, the first place in that Yenpe-nāḍ, all the *mahājanas* of Kēśavapura alias Nagara, and Konga-gauḍa of Amachavāḍi, Mōṭa-gauda and Kāda-gauḍa of Haradanahalli, Dēvanna of Maledāvanahalli, Kela-gauda of Honnahalli, all the *gaudas* including Alējanātha and Gōpinātha of Baṇḍigaudanahalli, made a grant of the (the taxes such as) *kuḷa*, *bali*, *binugudeṇe* and the tank, garden, wet land, dry field and all such obtainings, and the eight rights of possession and enjoy-

Chamarajanagara

ment, viz , treasure on the surface or underground, springs, minerals, actualities, possibilities, imperishables and futures and anything within the four boundaries of Mātruhāḷi, agreeing among themselves and of their own accord, in the presence of the officer Sīriyappa (they granted them) with pouring of libation water along with gold to god Anilēśvara (Thus) was given a stone charter

That meritorious person who protects this, will attain never ending happiness He who eats (destroys) this will lose progeny, duration of life and family He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

261 (IV Ch 114)

Haradanahalli

On the third stone at the same place

May it be auspicious Be it well While the illustrious *mahārājādhirāja, rājaparamēśvara*, lord of the four oceans Vīra Harihara-mahāīya was ruling the kingdom on earth and Achanna-voḍeya, considered to be the treasury of his right hand to the great minister Magappa-dannāyaka, was governing the Hoysaḷa country, customs dues of that place On Friday, the 15th day of the bright fortnight of Bhāḍīapada, in the year Śvara of the victorious and prosperous Śaka year 1320, for the perpetual lamp of (god) Anilēśvara of *alias* southern Vārapāsi

262 (IV Ch 115)

Haradanahalli

On the fourth stone at the same place

Be it well On Tuesday, the 3rd day of the dark fortnight of Māgha, in the year Nandana, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1454, while the illustrious and great Achyutadēva-mahārāja was ruling the kingdom on earth, Hiriya Bācharasayya granted with pouring of libation water, the village Bichanahāḷi to provide for anointment of the five nectarious substances, (*pañchāmṛita*), offerings and perpetual lamp during the third *jāma* to the illustrious great god of gods, Divyalinga Anilēśvara The wet land, dry field, garden, store house (*tuḍike*), sheep, looms, house-tax, import duties, export duties and customs dues and all such rights of possession belonging to that village were granted, along with a charter of charity, for as long as sun and moon endure

Whoever destroys this work of merit will incur the sin of killing their parents and tawny cows on the banks of the Ganges Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one

attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return
May it be auspicious śri

263 (IV Ch 116)

Haradanahalli

On the fifth stone at the same place

Be it well While the asylum of the whole world, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara* lord of the excellent city of Dvārāvati, a sun to the firmament, the Yūdava race, a crest-jewel of omniscience, the illustrious king Vishnuvarddhana-pratāpa-chakravartī Hoyisaṇa-bhujabaja Viraballājadēva was ruling the kingdom on earth, Māra-gauḍa son of Purusa-gauda of Margaiya in Anṇi-nād (?), the birth place of *sakagaraḍa*, subduer of Nilagiri, a Māri to the Kongas, displacer of Konga, a second Rāhuttarāya, the illustrious *mahāpradhāna* Mādhava-dandanāyaka, gave a stone charter to god Anilēśvara of that place, as follows on Friday, the 3rd day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Naja, of the Śaka year 1239, having got the temple built (he) granted dry field at Kambhahalli 600, below the sluice of Baṇḍigere (a) *salage* of *bedegeṇe* and below the bund dry field 300, for the perpetual lamp The stone charter was given at the time of his death

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixtythousand years Gauda's signature śri Anilēśvara He who destroys the charity of god Anilēśvara will incur the sin of killing tawny cows

264 (IV Ch 117)

Haradanahalli

On the sixth stone at the same place

While the illustrious *mahāmandalēsvara*, subduer of hostile kings, champion over kings who break their word, Vira Bukkaṇṇa-vodeya was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 12th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Śōbhakṛit, of the Śaka year 1285, Nāgarasa, the house-manager of the illustrious *mahāpradhāna* Basaveya-dappāya, made a grant of income from *kodagedeṇe* on *kha* 1 of wet land and 1500 *kambha* of dry field of the gift originally given to god exempting the tax to these *gaudas*, for offerings and perpetual lamp to god Anilēśvara of Haradanahalli in Enne-nād

This charity will continue for as long as sun and moon endure Thus was given a stone charter Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return He who seizes the land given away by himself or by others

Chamarajanagara

ment, viz , treasure on the surface or underground, springs, minerals, actualities, possibilities, imperishables and futures and anything within the four boundaries of Mātruhaji, agreeing among themselves and of their own accord, in the presence of the officer Siriyanna (they granted them) with pouring of libation water along with gold to god Anilēśvara (Thus) was given a stone charter

That meritorious person who protects this, will attain never ending happiness He who eats (destroys) this will lose progeny, duration of life and family He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

261 (IV Ch 114)

Haradanahalli

On the third stone at the same place

May it be auspicious Be it well While the illustrious *mahārājādhrāja, rājaparamēśvara*, lord of the four oceans Vira Harihara-mahārāja was ruling the kingdom on earth and Achanna-voḍeya, considered to be the treasury of his right hand to the great minister Magappa-dannāyaka, was governing the Hoysaja country, customs dues of that place On Friday, the 15th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Śvara of the victorious and prosperous Śaka year 1320, for the perpetual lamp of (god) Anilēśvara of southern Vāraṇāsī *alias*

262 (IV Ch 115)

Haradanahalli

On the fourth stone at the same place

Be it well On Tuesday, the 3rd day of the dark fortnight of Māgha, in the year Nandana, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1454, while the illustrious and great Achyutadēva-mahārāja was ruling the kingdom on earth, Hiriya Bācharasayya granted with pouring of libation water, the village Bichanahalli to provide for anointment of the five nectarious substances, (*pañchāmṛita*), offerings and perpetual lamp during the third *jāma* to the illustrious great god of gods, Divyalinga Anilēśvara The wet land, dry field, garden, store house (*tudike*), sheep, looms, house-tax, import duties, export duties and customs dues and all such rights of possession belonging to that village were granted, along with a charter of charity, for as long as sun and moon endure

Whoever destroys this work of merit will incur the sin of killing their parents and tawny cows on the banks of the Ganges Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one

attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return
May it be auspicious śri

263 (IV Ch 116)

Haradanahalli

On the fifth stone at the same place

Be it well While the asylum of the whole world, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara* lord of the excellent city of Dvārāvati, a sun to the firmament, the Yādava race, a crest-jewel of omniscience, the illustrious king Vishnuvarddhana-pratāpa-chakravartī Hoyisaṇa-bhujabaja Viraballājadēva was ruling the kingdom on earth, Māra-gauḍa son of Purusa-gauda of Margaiya in Anni-nād (?), the birth place of *sakagarada*, subduer of Nilagiri, a Māri to the Kongas, displacer of Konga, a second Rāhuttarāya, the illustrious *mahāpradhāna* Mādhava-dandanāyaka, gave a stone charter to god Anilēśvara of that place, as follows on Friday, the 3rd day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Naja, of the Śaka year 1239, having got the temple built (he) granted dry field at Kambahalli 600, below the sluice of Baṇḍigere (a) *salage* of *bedege* and below the bund dry field 300, for the perpetual lamp The stone charter was given at the time of his death

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixtythousand years Gauda's signature śri Anilēśvara He who destroys the charity of god Anilēśvara will incur the sin of killing tawny cows

264 (IV Ch 117)

Haradanahalli

On the sixth stone at the same place

While the illustrious *mahāmandalēśvara*, subduer of hostile kings, champion over kings who break their word, Vira Bukkaṇṇa-voḍeya was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 12th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Śōbhakṛit, of the Śaka year 1285, Nāgarasa, the house-manager of the illustrious *mahāpradhāna* Basaveya-daṇḍāya, made a grant of income from *kodagede* on *kha* 1 of wet land and 1500 *kambha* of dry field of the gift originally given to god exempting the tax to these *gaudas*, for offerings and perpetual lamp to god Anilēśvara of Haradanahalli in Enne-nād

This charity will continue for as long as sun and moon endure Thus was given a stone charter Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return He who seizes the land given away by himself or by others

265 (IV Ch 118)

Haradanahaḷi

On the seventh stone at the same place

May it be auspicious On the 5th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Viśvāvasu, while Vīra Dēvarāya-odeya was ruling the kingdom on earth, Hariyappa-danṇāyaka in the time of vodeya gauda of Haradanahaḷi

266 (IV , XIV Ch 119)

Haradanahaḷi

On the eighth stone at the same place

May it be auspicious Be it well While, adorned with all the epithets, the illustrious mahārājādhirāja, rājaparamēśvara Vīra Harihara-mahārāya was ruling the kingdom on earth, be it well, on Friday, the 10th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Iśvara, of the victorious and prosperous Śaka year 1320, to provide sandal-paste, musk, saffron, camphor, scented water and offerings to god Anilēśvara, all the smiths (*pañchāla*) collecting at the rate of one *hana* for each village from all villages and hamlets granted as a present (*kāṅke*) This charity will continue for as long as sun and moon endure Thus was given the stone charter of charity

267 (IV , XIV Ch 120)

Haradanahaḷi

On the ninth stone at the same place

Be it well On Monday, the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Dhātu, while Peddarasa was the collector of taxes to god Anilēśvara, the house-hold officers thus was given a stone charter

Those who destroy this charity will incur the sin of slaying tawny cows on the banks of the Ganges

268 (IV , XIV Ch 121)

Haradanahaḷi

On the tenth stone at the same place

Be it well On the 6th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Krōdhi, after 1476 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka elapsed, while the illustrious mahārājādhirāja, rājaparamēśvara, vīrapratāpa, Sadāśivadēva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Aubhajaḍēva-mahā-arasu of Nandiyāla gave a stone charter to the illustrious great god of gods, Divyalinga Anilēśvara, as follows Haradanahaḷi within sine belonging to our chieftaincy (*nāyakaṭana*) of the palace for (the merit of) Sadāśivarāya Kṛishnarāja-ayya, (we have) granted, with pouring of libation water, in

order to provide offerings to god Aṅgīśvara The village red soil Thus
was given a stone charter

Those who destroy this charity will incur the sin of killing their parents and cattle on the banks of the Ganges at Vāranāsi Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

269 (IV Ch 122)

Haradanahalli

On the eleventh stone at the same place

Be it well On the 7th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Vilambi, after 1460 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka elapsed, while the illustrious and great Achyutadēva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, as a work of merit of Rāmābhaṭṭayya, Yelappayya granted, with pouring of libation water, the village Kabālu of Uduvankanād-sthala within Hadinād belonging to our chieftaincy (*nāyakatana*), to provide for the decorations, festival services (*anga ranga bhōga*) for the illustrious great god of gods, Divyalinga Aṅgīśvara The wet land, dry field, garden, fuel, house-tax, (fines from) cattle-pound (*tondu*), tax on pendals, looms, import duties, export duties, customs dues, dam, land below tank, *takkilu*, *taṅgādu* and all such rights of possession within four boundaries belonging to that village will continue for the service of the god for as long as earth, moon and sun endure Thus was given a stone charter

Those who destroy this charity will incur the sin of killing their parents and tawny cows on the banks of the Ganges at Vāranāsi Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

(This is) the charity of Timmarasa

270 (IV Ch 123)

Haradanahalli

On the twelfth stone at the same place

May it be auspicious On the 12th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Paridhāvi, in order that merit might accrue to Kṛishnappayya, agent for the affairs of the illustrious *mahāmandalēśvara* Timmarājayya, Narasappayya granted, with pouring of libation water the village Chenniganapura of the Amachavādi-sthala for the worship and the palanquin service of god Aṅgīśvara The wet land, dry field, garden, store-house (*tudike*), fuel, house-tax, loom, import duties, export duties, customs dues and all such rights of possession within the four boundaries belonging to that village will continue for as long as sun and moon endure Thus was given a stone charter

Chamarajanagara

Those who destroy this charity will incur the sin of killing their parents and cattle on the banks of the Ganges at Vāraṇāsī

271 (IV Ch 124)

Haradanahalli

On the lintel of the Kālahastēśvara shrine in the enclosure of the same temple

Be it well 1566 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having elapsed, in the current year Pārthiva, on Monday, the 6th day of the bright fortnight of Vaiśākha, at the 10th *ghaṭige*, Punarvasu-nakshatra, Mithuna-lagna and *pushkalāṃsa*, Lingayya, resident of Haradanahalli, son of Bairōdēva, son of Dēvarasāya, (son of) Chiklaṅgarasa, the accountant of the place, belonging to Kaundanya-gōtra and Āśvalāyana-sūtra, got consecrated the (image of) Kālahastēśvara, to the west of god Divyalinga and became accomplished

272 (IV Ch 125)

Haradanahalli

On a stone to the right of the same door-way

May it be auspicious On Monday, in the bright fortnight of Vaiśākha, of the fruitful year Pārthiva, during the auspicious Mithuna-lagna, the illustrious Lingayya, the *mantri*, consecrated Kālahastēśvara-linga shining with splendour, to the west of Divyalinga May it be auspicious

It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seeing what another has given away, one's own gifts become fruitless Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant, By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return Lingayya's signature

273 (IV Ch 126)

Haradanahalli

On the lintel of the Dakshināmūrti temple in the enclosure of the same temple

May it be auspicious Be it well The victorious and prosperous Śālivāhana Śaka years 1675 having elapsed, in the current year Śrimukha, on Tuesday, the 7th day of the bright fortnight of Chaitra, in Vriṣhabha-lagna, 7 *ghaṭiges* before sun rise, Hanumantayya, a resident of Rāmasamudra, son of Muddayya and grandson of Vira Dēvaṅapparasa of the Kāśyapa-gōtra, Āślāyana-sūtra and Rik-śākha, got consecrated god Dakshināmūrti, on the south side of god Divyalingēśvara and became accomplished

274 (IV Ch 127)

Haradanahalli

On a stone set up behind the Sarasvatī image of the same temple

May it be auspicious Be it well On Monday, the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Krōdhi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1406, Dēpaṇṇa-vodeya, son of the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, a heroic hunter of elephants, Immadirāya-vodeya, (who) was ruling the kingdom on earth, granted, with pouring of libation water, the village Haradanahalli in Eṇṇenād-sthaja to the illustrious great god of gods, Divyalinga Anilēśvara to provide for offerings, perpetual lamp and *anga-ranga-bhōga* The wet land, dry field, garden, store house, fuel, house tax, import duties, export-duties, customs dues, tax on fishing (*pāsevāzu* ?) in Hiriyakere to the north and all such rights of possession will continue for the service of god for as long as sun and moon endure Thus was given a stone charter

Those who destroy this charity will incur the sin of killing their parents and tawny cows on the banks of the Ganges at Vāraṇasī Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return śri

Grants previously made (the income from) tax on weekly fairs levied at Haradanahalli, Tāvarekatte, the village Mārēhali 1 in Eṇṇenād-sthaja, the village Honnagoḍanahalli 1 in Uduvankanād-sthaja, the village Puṇṇujūr 1, the village Hāruvahali 1, one *tāra* per *hana* of tax to be remitted to the palace from Uduvanka-nād will belong to the god, tax on areca-trees at Ēriyatālu below the Hiriyakere tank, sū 3 cocanut garden, areca garden of that place, in the border of the wet land *kha* 1, 1 of Honnagoḍara, given by Khalnavappayya 1 Bharasī ayya *rājaparamēśvara* 1 *kha* of wet land in *kha* of wet land in the village *kha* of wet land below Hosagere, *kha* below Pūkere *kha* 1, 1 *kha* of dry field at Mudīyanūr, *kamba* 60 at Bengūru *bāge sārige kamba* 200 at mayyanapura, 100 at Nāgivaḷli, 100 at Kaṇṇanūr, at Mudigere 100, at Yiggalūr 100, at Tājavādi Bhārati's granted own *koḍagi* land 100, at Haneyammujūlu 50 and at Yeḍatale 56

275 (XIV Ch 256)

Haradanahalli

On the north-western pillar of the sukhanāsī of the Divyalingēśvara temple

Be it well While Viraballājadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Friday, the 10th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Pramādi, 1 pillar of the *ranga-mantapa* of god Anilēśvara of Mageya in Eṇṇe-nād, the birth place of the illustrious *mahāpradhāna* Mādhava-dannāyaka, was caused to be erected by Mañchi-gauda, son of Moje-gauda of that place Good fortune śri śri

276 (XIV Ch 257)

Haradanahalli

On the north-eastern pillar at the same place

Be it well While Viraballāladēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Friday, the 10th day of Māgha, in the year Pramādi, Hireya-gavuda, son of Ore-gavuṇḍa of Mārahine caused to be made a pillar of the *ranga-mantapa* of god Anilēśvara of Mageya in Enne-nāḍ, the birth place of the illustrious *mahāpradhāna* Mādhava-danṇāyaka Good fortune śrī śrī

277 (XIV Ch 258)

Haradanahalli

On the south-western pillar at the same place

Be it well While Viraballāladēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Friday, the 10th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Pramādi, Mādi-gavuṇḍa, son of Mādeya, (himself son) of Miṇḍa-gavuda of that place caused to be made a pillar of the *ranga-mantapa* of god Anilēśvara of Mageya in Enne-nāḍ, the birth place of the illustrious *mahāpradhāna* Mādhava-danṇāyaka Good fortune śrī śrī

278 (XIV Ch 259)

Haradanahalli

On the south-eastern pillar at the same place

Be it well While Viraballāladēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Friday, the 10th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Pramādi, Mōta-gavuda, son of Rāma-gavuṇḍa of Kalukani, caused to be made a pillar of the *ranga-manṭapa* of god Anilēśvara of Mageya in Enne-nāḍ, the birth place of the illustrious *mahāpradhāna* Mādhava-danṇāyaka Good fortune śrī śrī

279 (XIV Ch 260)

Haradanahalli

On the stone trough in the same sukhanāsi

Benaka's devotion

280 (XIV Ch 261)

Haradanahalli

Around the pañchāṅga-jagati in the shrine of utsava-vigraha of the same temple

May it be auspicious On Monday, the 1st day of the bright fortnight of Māgha, in the

year Manumatha, of the śaka year 1337, while Vira Dēvarāya-vodeya was ruling the kingdom
on earth, the illustrious *mahāpiadhāna* . the gift of lamp to the god by
The sign-manual of that *gavuda* god Aṅgīśvara

281 (XIV Ch 262)

Haradanahaḷi

On the top of the southern door of the same shrine

(This is) the door-way caused to be made by Liṅgaṅṅa, son of Haradayya of Ātrēya-gōtra

282 (XIV Ch 263)

Haradanahaḷi

On the right pillar of the sukhanāsi of the shrine of the goddess of
the same temple

Be it well Mūli-bhakta, son of Jaga-bhakta Māreya got done two pillars at the door-way
of god Śambhunātha of Maggeya (He) would remain a slave, i.e., a devotee, of the place
(*sthāna*) Good fortune śri śri

283 (XIV Ch 264)

Haradanahaḷi

On the north side of the fifth pillar in the third row of the mukhamanṭapa
of the same temple

Nagaṅṅa, son of Bayichi-seti caused (this) pillar to be made May it be auspicious śri

284 (XIV Ch 265)

Haradanahaḷi

On the pedestal of the Tāndavēśvara image in the same temple

(This is) the service of Nañjarājaya, son of Kalule Virarājaya and grandson of Dodaiya,
the *dalavāyi* of Mahisūr, belonging to Bhāradvāja-gōtra, Āślāyana-sūtra and Rik-śākhā

285

Haradanahalli

**On the pedestal of the processional image of the goddess Manōnmani-amma
in the same temple**

**(This is) the service of Nañjarājaiyya, son of Vīrarājaiyya-arasa and grandson of Kalile
Doḍayya-arasa of Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākha**

286

Haradanahaḷḷi

On the processional image of the goddess Pārvaṭi in the same temple

**(This is) the service of Nañjarājaiyya, son of Kaḷula; Vīrarājaiyya and grandson of Doḍayya,
the *daḷavāyi* of Mahiśūr, of Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākha**

287 (XIV Ch 266)

Haradanahaḷḷi

On a stone set up in the backyard to the north of the same temple

**granted a stone charter as follows to the north of temple
(we) having set up the stone gave to this *matha* we have granted to you
of the Hadinād-sthaja belonging to our chieftancy (*prabhutana*), free of all
imposts The wet land, dry field, garden, store house, sheep, house-tax, import duties,
export duties and all such rights of possession will have to be enjoyed by the Haradanahaḷḷi-
matha for as long as sun and moon endure Thus was given a stone charter**

288 (XIV Ch 267)

Haradanahalli

**On the north side of the fourth pillar to the south in the
Gōpālakrishnasvāmī temple**

**On the 7th day of the dark fortnight (of the bright fortnight) of Phālguna, of the illustrious
year Vyaya, Nañjarājaiyya, son of Mallarājodēya of Tegadūr offered wet land 20, dry land to
provide for heavenly and earthly worship and one time offerings**

289 (R 1928-38)

Haradanahalli

On a stone in the dam to the right of the sluice of the big tank

**On the 5th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Sādhāraṇa, Rāmappa, son of
Lingappayya, the village accountant of Haradanahaḷḷi, got constructed (this) sluice śrī**

290 (R 1928-39)

Haradanahalli

On a stone near a dam in the village

May it be auspicious On the 10th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Bahudhānya, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1440, while nāyaka of the illustrious mahāmandalēsvara nāyaka was ruling Harihara granted customs dues . all the income dama-nāyaka, his with pure mind will incur the sin of killing cat'le and Brāhmaṇas Good fortune sri sri sri

291 (R 1923-58)

Haradanahalli

The copper-plate edict in the possession of Rāmakrishna Jois

May it be auspicious Obeisance to Gaṇādhīpati Obeisance to Śambhu, beauteous with the chāmara-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds May the bar-like tusk of Hari who took the form of Varāha for sport, borne on which, the Earth possessed the beauty of an umbrella with the golden mountain as its finial protect you Obeisance to that abode of auspiciousness, the destroyer of the darkness of obstacles, an elephant, born of non-elephant (i e, Agajā-Pārvatī) and who is worshipped by even Hari (lion) From the churning of the great milk ocean by the gods was born, like butter, a thing (moon), the disperser of darkness To him was born a son by name Budha, true to his name on account of matchless penance His son was Purūrava who was born on account of meritorious acts To him was born Āyu who, by the strength of his shoulders, destroyed the enemies To that Āyu was born Nahusha His son was Yayāti who was violent in the battle and famous on earth To him was born Yadu by whose fame the entire earth-circle was enveloped His lineage, having continually fulfilled the wishes of all and being bent upon the protection of the earth, was flourishing in the region of the city of Dvārakā Some Yādava princes who were born there, by chance, came to the country of Karṇāta which is adorned by the river Kāvērī Beholding the beauty and the excellences of the country they took up their residence there, in the excellent city of Mahisūrapura In that line, like Krishna in the Yadu family, was born Chāma-bhūpāla, slayer of the enemies and celebrated among kings His son was Timmarāja nripati, who was endowed with profundity and bravery on earth His younger brother was the illustrious Krishna-mahīpati who was endowed with mighty prowess His younger brother was the wise and strong Bettada Chāmarāja-nripati To him was born Rāja-mahīpati who was endowed with the splendour of universal sovereignty That wise Rāja, foremost among kings, having instantly subdued the king Tirumalarāja by the prowess of the pair of arms, having ascended at Śrīrangapuri, the very high throne variegated with marvellous jewels possessed the lustre of universal sovereignty, his feet being saluted respectfully by all kings His son was Narasa, the excellent among the lords of earth, who was praised by the learned His son was Chāmarāja-nripati who was the very Indra on earth In this line was born the foremost among kings, Immadi-rāja, celebrated for his valour who brought the earth under his

Chamarajanagara

realm by the strength of arms In his line like, Raghupati, was born the illustrious Kanthirava Narasarāja, the leader of kings, whose noble work was extolled and who had devotion dense with delight at the feet of god Nrihari (Narasimha) and who by his glory surpassed Māndhātā, Prithu and Naja In his family was born king Dēvarāja, the jewelled diadem of kings which is bereft of defects In his line was born Chika Dēvarāja, who was the very Dēvēndra on earth His son was king Narasa whose name was preceded by the word Kanthirava : e Kanthirava Narasa His son was excellent Kṛishṇarāja-nripati, (son of Chikkarāja-Kantherava Narasarāja) whose crowned queen was Dēviramāmba by name, who was like Lakshmi to Vishṇu The ocean was filled by the libation water that was poured (on the occasion of the grant of gifts) by him (the king), while by the flash of splendour the sun in the firmament was deprived of his lustre—what to say about the fire? The manifold wisdom of learned has declared that his (the king's) glory was the milk-ocean on earth, the river Gangā in the heaven and Śēsha in the nether world His son was the learned Kṛishṇarāja who possessed virtues which were splendid on account of wisdom The earth having taken recourse to his shoulders, neither preferred those elephants at the points of compass, nor desired the mountains, nor the lord of serpents (Śēsha), nor the tortoise, nor even the shoulders of the kings who were the ornaments of their lineage (such is he) the betel (*vīṭi-tāmbūla*) from whom will triumph on the tops of the heads of enemy kings, an atom of whose splendour alone, shines like the sun in the sky, whose glory shines as the row of garlands on the top of the breasts, (of the ladies) and by hearing about whose grants, the *kalpa* trees at Nandana garden bow their heads

At Kalile there is a king Śrikānta by name, the moon to the ocean of pure waters, the shining royal family He had two sons—Naijarāja and the illustrious Doddaya-bhūpati who possessed virtues which were splendid on account of the wisdom and who were like Rāma and Kṛishṇa These two having assumed the leadership of army and having occupied the cities of hostile kings placed their left foot on the tops of the jewelled crowns which were shining on the heads of (such and such) kings They had two sons : e, Basavarāja, the ornament of kings and the mighty Virarāja, who were celebrated on the earth by their glory and prowess The first of them, assuming leadership of army, was increasing the royal wealth by the course of his valour Virarāja-prabhu on the circle of earth, bestowing the *tula* and other gifts on Brāhmanas, had assigned the silken cloth to the quarters of the compass, the fish-eyed ones (the quarters of the compass are deified as young virgins), by means of (his) glory Dēvarāja-prabhu and the illustrious Naijarāja-mahīpati, sons of the excellent king Virarāja, who by their grants belittled the heavenly trees, who possessed the majesty of Rājarāja (Kubēra), who were the protectors of the Brāhmanas, whose feet were served by the hostile kings and who were endowed with profundity and heroism, are shining on earth The first of them Dēvarāja-prabhu, the dispeller of the arrogance of the enemy kings, triumphs, having assumed the leadership of the army of Kṛishṇa-mahīpati and subduing, with the strength of arms, Mīdigēṣi, Māgaḍi, the shining Sāvandi and many prominent countries which are impossible to be conquered by other kings and brought the same under his sway Having got the office of *sarvādhikāri* of this king, Naijarāja-nripati was victorious on the earth (His) father was the excellent Basavarāja-mahīpati and mother Mīnanayanā (Mīnākshī?) The king Naijarāja having obtained his (the king's) consent made a grant of the following gifts : e, *brahmāṇḍa*, *viśvachakra*, the golden elephant, horse and chariot, thousand cows, *kalpadruma* (the tree of plenty), *kalpavallu* (the creeper of plenty), the gold weighed against his own body, *hiranyagarbha*, *abdhm*, *bhūta*, the oxen,

a pair of cows made of gold (which bear the golden skin) and land The excellent lord Gōvinda-
daṇḍāyaka who possessed commendable majesty, who is venerable on account of his fame and
who possessed acknowledged intelligence like Kavi (Śukra) and Guru (Bṛihaspati) of the lines of
Bhrigu and Angīrasa respectively, and was the chief of thirty two villages was at Kanvapuri made
his family's fame completely celebrated

In that line, learned, scholar pious Gōpālārya of commendable majesty was born like moon
in the ocean and was beloved of scholars The earth was adorned by him whose complete
devotion at the lotus-feet of god Gōpāla, the bestower of the excellent objects of life has
become conducive always to the welfare of the needy His son, pleasant to the sight of wise
men, devoted wholly to piety, was Kṛiṣṇārya by name, a pleasure-ground of generosity
and candour, a friend of the good (people), not less than Vāchaspati (Bṛihaspati) by his speech
and wisdom, who having come to Rangapuri and delighting the lord, was shining His son,
with distinguishing knowledge, the only beloved of scholarly people, was Timmappārya, the
foremost among good (who) had attained very great celebrity Propitiating the excellent gods
who reward the desired objects, by the observance of such and such rules he, the possessor of
praise-worthy behaviour (on account of) virtuous nature, shines continually To him of the
great Āpastamba-sūtra who was well-versed in the entire Yajus, was born a son, the illustrious,
excellent Venkatapati, the ornament of ministers He, the foremost in the line of Bhāradvāja
and the protector of Brāhmaṇas living in Rangapura and worshipping daily the god Venkatēśa,
triumphs He accomplishing everything and having pleased the unequalled, (the general)
commander of army Dēvarāja and Naṣṭjarāja-prabhu, by his virtues which are not easily
accessible by others, and having occupied the ministership of Kṛiṣṇarāja-prabhu, the lord of
the kings and possessor of high fame and surpassing every thing by the wisdom, triumphs He
had granted many a gift according to the rule, and also granted many *agrahāras* and (his)
matchless tender regarding the protection of Brāhmaṇas was steady While bathing uttering
the scriptures (*japa*), reciting the *puānas* (Epics like *Rāmāyana*, *Bhārata* and *Bhāgavata* etc.),
worshipping the gods and feeding, he shines forth being surrounded on all sides by more than
thousand wise and venerable Brāhmaṇas His faithful wife was Kāvērī by name, who was
equal to goddess Lakshmi and goddess Bhavānī whose heart was full of warmth with compassion
on account of multitude of virtues and who attached herself to her husband as the aureola to
sun Indeed, she has taken a vow (on herself) of pious observance to get accomplished the
aims of life commencing with *dharma* of her husband, as the excellent Anasūyā to that of Atri,
the performer of marvellous works (The same) Venkatapati, the ornament of ministers, having
discussed with his dear beloved, to do something, which is pious, which acquires fame, which
is solid and which lasts long made by the order of Kṛiṣṇarāja, a celebrated, prosperous
agrahāra in the great sacred place which is shining on account of the rivers Kāvērī and
Kapilā The excellent *agrahāra* which has been made by him, at the sacred place called
Trimakūṭa which is shining on account of the great rivers of Kāvērī and Kapilā was peopled
together with pure excellent Brāhmaṇas of good conduct and is dear to god Agastyēśvara and
triumphs like the necklace of jewels of the goddess Earth In the śaka year decided by
Śālivāhana, which is sixty six coupled with six and ten hundreds i.e 1666, on Sunday, the great
day (the holy day) of Purnamāsī, (in the month of) Vaisākha, of (the year) Raktākshī,
(when there was) lunar eclipse, he made the grant of the (said) *agrahāra* to Brāhmaṇas with
affection or love

The lord (Venkatapati) made the grant of the village Hampāpura by name which is other

Chamarajanagara

wise famous as Venkatarāma-samudra which is situated in Satyāgāla-sthaja to the south of the Kāvēri, which is situated to the east of Muḷḷūr, to the south of the river that was born in Sahyādri (Kāvēri), to the west of Dāsanapura and to the north of Muḍugunda region, which is consisting of all kinds of crops and fruits etc, which is free of imposts, which is surrounded on all sides with the fourfold boundary, which is consisting of treasures on surface and hidden, minerals ready income, possibilities, water springs, imperishables, futures, eight kinds of enjoyments, trees, ponds, wells, tanks, grounds bordering on water or cause ways and houses, etc, which is to be enjoyed by sons and grandsons etc, which is fit to be sold, granted or exchanged, which is free of troubles and which is consisting of the twelve parts (*amśa* ?), to Brāhmanas who are house-holders, saying " it does not belong to me or it is not mine, it is to them " (*tēbhyastu na mama*) by pouring libation water with the fee of gold Brāhmanas of the excellent *agrahāra* which is Venkatarāma-samudra by name, who are well-versed in Vēdas and Vēdāngas and who are the possessors of *vṛittis* (shares ?), will be mentioned in writing The learned Subbā-śāstri, born in the Kauṇḍinya-gōtra, son of Nārāyaṇa and of Yajus enjoys one *vṛitti*, the one who is Narasimha by name, son of Nārāyanārya, of Bōdhāyana-sūtra and of Yajus enjoys one *vṛitti*, the wise astrologer Venkatarāma, son of Venkatārya, born in the Gārgya-gōtra and of Yajus enjoys one *vṛitti*, the intelligent Lakshmīpati, son of Narasimhārya, of Ātrēya-gōtra and of Bahrik enjoys one *vṛitti*, a *śtri* (lord or sacrificer) Kēśava by name, son of Venkatēśvara-śāstri, of Bhāradvāja line and of Yajus is of one *vṛitti*, the learned Venkatagiri son of Vēnkatapati, of Bhāradvāja line and of Yajus enjoys one *vṛitti* the best among Brāhmaṇas, the wise Tammā-bhaṭṭa by name, son of Kōtam-bhaṭṭa, of Harita family and of Yajus enjoys one *vṛitti*, the learned one who is Timmā-bhatta by name, son of Nārāyana, of Kauśika line and of Yajus enjoys one *vṛitti*, the wise astrologer Subbā-bhaṭṭa by name, son of Hiriyappa, of Harita line and of Yajus enjoys one *vṛitti*, the intelligent Venkatādri by name, son of Sītārāmārya, of Bhāradvāja line and of Yajus enjoys one *vṛitti*, thus the clear sighted one, or the wise, (in this manner) having granted ten *vṛittis* to Brāhmanas, the learned one had granted two *vṛittis* to his son with joy

The particulars of the stones bearing *vāmana-mudra* (sign of dwarf) of the village called Venkatarāma-samudra to the north-east of this village to the south of Kāvēri, a stone is erected facing west to the east of the *kodagi* dry field of Mallikārjunasvāmi at the middle of the boundary of Dāsanapura, to the south at the middle of the boundary of that village and Dāsanapura to the east, boundary of that village being the last, a stone is erected on the bank of the dry field of Hālugere, to the east of this a stone is set up on the bank, to the north of the dry field of Hālugere (situated) of the boundary of Hampāpura and Dāsanapura, to the south of this a stone is set up on the bank of the dry field of Hālugere which is situated by the boundary of Hampāpura and Dāsanapura-agrahāra, to the south of this, a stone is erected, to the east of Mahāntavadēra-katte (an embankment or a dam) situated in the centre of the boundary of Hampāpura-agrahāra, to the south of this, a stone that is set up on the bund of Hafichiggere situated in the centre of the boundary of Hampāpura-agrahāra, to the south-east of this, between Hampāpura-agrahāra the boundary having run having towards east, a stone is erected in the right portion of this tank, to the east of this, at the centre of the boundary of Hampāpura-agrahāra to the east of the bund of Hafichiggere a stone is set up, to the east of this at the middle of the boundary of Hampāpura-agrahāra and Kollāgāra and to the east of the dry field of Māri *kodage* (land gifted to goddess Māri, free of taxes), a stone is set up on the bank of a dry field, to the south of this the boundary having run towards east, between Hampāpura and Kollāgāla, a stone is set up on the bank of the same dry field, to the east of this, at the centre of the boundary

of Kollāgāla, a stone is set up on the north-eastern bank of the big dark-red dry field (*dodda yarē-hola*), to the south of this, in between these boundaries, to the east of the embankment or dam of Śāntasattikatte, a stone is set up on the bank at the corner of the *varehola* (dark-red dry field), to the south of this, in the centre of the boundary, to the north of Mahāntavaḍēra-katte (an embankment) a stone is set up on the eastern bank of the dry field of Kallē-gauḍa, to the south of this, at the centre of this boundary, in the right side of this *katte* (embankment) a stone is set up, to the south of this, a stone is set up to the north of the path that runs between the boundaries of Hampāpura and Kollāgāla, to the west of this, at the centre of the boundary of Hampāpura and Kollāgāla a stone is erected to the east of Kempalingana-katte (a dam or embankment), to the west of this, at the centre of the boundary of Hampāpura, Kollāgāla and Sankaranapura to the west of Mahāntavaḍēra-katte, a stone is set up to the west of this, at the centre of the boundary of Hampāpura and Sankaranapura, a stone is set up to the south of the dry field of Dēvē-gauḍa of Mudu-gauḍa, to the west of this, at the centre of the boundary of Hampāpura and Sankaranapura one stone is erected to the east of Honnathole (a stream), to the west of this at the centre of the boundary of Muḷḷūru and Hampāpura, to the west of Hannahoḷe and to the west of the garden of Upparige Śambu a stone is set up, to the north of this, a stone is set up on the bank of garden of the said Śambu, to the north of this at the middle of the boundary, to the west of the garden of Langōgauḍa, a stone is set up, to the north of this, on the bank to the west of the garden of Yammē gauḍa a stone is set up, to the north of this at the middle of the boundary of Hampāpura and Muḷḷūru, a stone is set up on the bank at the south-eastern portion of Śivanē-gauḍa, to the west of this, in the same garden on the bank situated in the corner of south-west, one stone is set up, to the west of this, at the centre of this boundary, to the west of the garden of Vīratta of Mādē-gauḍa, a stone is set up, to the west of this, to the south of Honnahoḷe and to the south of the Kāvēri, a stone is set up, thus, within these stones, to the south of the Kāvēri, within the four fold boundary, the village, the customs dues and *pamma* (tax) etc, of Hiriyūru and all, according to the nature of order of (the chief) will be engaged (in getting the *vrutti*) To this end the copper-plate edict is being written and issued

The land gifted to Brāhmaṇas is the only sister on earth common to all the kings She is to be neither enjoyed nor seized by the hand (taxed)

The scholar, wise Kṛishṇa-dīkshita of Kāśyapa (gōtra) and of Sāma (vēda) having said and written the stanzas which are enshrined in the copper edict, shmes śrī Vengatēśvara

292 (R 1930-13)

Haradanahalli

Copper-plate record in the possession of a resident of the village

Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon, kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Let the illustrious sage Gōsalārya favour In the presence of the illustrious Gōsalārya-varya-svāmi, (who is) ever filled by *sat*, *chit*, and *ānanda* (existence, thought and joy), an embodiment of knowledge, bliss and light, the foundation pillar of the (expansion of) worlds, the cause of the creation of the movable and immovable multitude of worlds, worshipper of *ishṭalinga*, which is the supreme being worshipped in six positions (*shat-sihala*) inculcated in *śruti*, *smṛiti*, *purāna*, *āgama* and *itihāsa*, leader in the deliberations of the great statements (such as) of 'tat-tvam-asi' (That Art Thou) etc, the head of the illustrious Vāpijyapuri-matha, son of Appanārya, belonging to the lineage of royal priests,

Chamarajanagara

and descendant of *anādigana* Marujārya, the great real embodiment that is born in the essence of Vēda, Vēdānta and Upanishads, who made a stone bull speak, who, during the service of *dāsōha* of Pandavadiya, when ghee ran short, made (him) serve water in the pot (having converted it into ghee), who separated the people belonging to various castes and made them into 335 clans, himself becoming their pontiff, who invested Sāsalarāya of Kōvinakere with *linga*, who installed Rāyaṇṇa-nāyaka as the chief of Male-nād, who received *kattu-kāṇike* (presents) from all at the rate of 27 *panas* for each house (*kula*), who having journeyed to the country of Padipathi brought back to life the king's son bitten by a serpent, who being victorious in a disputation, had the religious mark of *nāmam* removed and got ashes smeared instead and invested him with a *linga*, who having come to Tulu-nād and showed his miraculous power to Tulakānyās (the people of Tuḷu-nād) won the title of 'man of hundred miracles'

Be it well This copper-plate edict has been caused to be written and issued by the refuge of the whole world, lord of the earth, *pratāpa-chakravartī* Hoysala Vīraballājadēva during his victorious campaign in the southern region, on the 3rd day of the bright fortnight of Māgha, in the year Tārana, of the Śālivāhana Śaka year 1246, people belonging to Chandraṇi-matha to Śivanankārēśvara of Hirimadivāja, Kañchi Telugānyada-maṭha to Mādēśvara, śrī Vāṇijyapuri-matha to Pandēśvara, Kemballūru-matha to Siddēśvara and Mahalingi-maṭha to Brahmēśvara—thus having prescribed these *mathas* for these five *lingas*—the five heads of the *mathas* are invested with full jurisdiction over the said five temples, to have full authority over all the officiating priests (*tammadi*) of the said temples and the devotees of those temples including clans of the *bēḍas* (*bēḍagampana*) The heads of the said *mathas* alone would invest (the above persons) with *linga* and distribute holy water and food (that has been offered to god) among them and receive in turn dues and presents and look after all the services in the temples Māhadēśvarasvāmī having dwelt for some time in Kattalrājya, then having come to Kanniyāla-dēśa and having seen that all the gods had met in the presence of (?) Śravaṇa, destroyed him, then, being invested with *linga* from the teacher Prabhulingārādhyā, settled at Vajramale where he got a temple of one *ankana* constructed by Chufichē-gauda of Ālambāḍi and wherein a Brāhmaṇa and also Kannayya, the *bēḍa* (hunter), worshipped him (Mahādēśvarasvāmī), being pleased with the firmness (of devotion?) of Kannayya he gave him liberation While a king of Kongu asked for a bride in the family (house) of Rāyaṇṇa-nāyaka, the chief of *bēḍas* in the Kunnapanāgaru-sīme, he (the said Rāyaṇṇa-nāyaka) fled and he had to cross the river Tungabhadrā which could not be forded He prayed to the goddess Bhadrakālī, who forms a part of Pārvatī The goddess manifested herself and fulfilled his desired objects Thus having crossed the river, he vowed that hereafter if he gets children he would give the names of Bhadra and Bhadrī to them and settled at Nēralekere The above mentioned heads of the five *mathas* came and invested the *bēḍa-gampana* with *linga* and Rāyappa-nāyaka was in charge of the service of *ōkali* (sprinkling coloured water over the devotees during certain religious ceremonies) Mahadēva being pleased with the firmness (of devotion) of Uppiliga-seṭṭi, put him in charge of the service of oil-bath ceremony (of the images?) The temple has been extended by devotees and while the worship by the children of Kālamāda-tammaḍi and Kempamāda-tammaḍi was disputed by the sons of Kādavira-tammaḍi, the officiating priests of the temple of the family of Ālasāmma was brought forth and in this regard a quarrel has been picked up (To pacify it)—the eldest claimant who is a *monnupālinava* (—a worker in gathering salt bearing earth for salt pans?) has been appointed for the service of *Śivāgama* (any work inculcating the worship of Śiva and Śakti) while the younger members were appointed as officiating priests The land that was tilled by these has been exempted from taxes

and the white umbrella, *pañche*, *dhōtta* (the cloth), *īanji-tōda* (single bracelet ?), bangles, shawl and deed (*nāme*) were presented to the *patagāra* (the weaver) Rāyanna-nāyaka and he was made the master of the district (*kampana*) and further, he was ordained successively to conduct (the affairs of the temple ?)

The descendants of *patagāra* Rāyanna-nāyaka, the *īaminadis* (priests) and devotees of Pandēśvara temple, the clan of Hindi Rāma, *bele-kūta* (the assemblage of agriculturists ?), *donne-kūta*, (class of persons that protected the village with their clubs ?), *gūparina-kūta* (?)- (families which erect huts ?), *mūnda-gudli-pālinavarū* (spade-workers ?), *kerene-pālinavarū* (those who work with trowel in putting mortar etc, ?) and Śivanankārēśvara-vakkalinavarū (devotees of the god Śivanankārēśvara) should give the right of supervision (authority) of the said five temples to the chief of Vāṅṅya-matha. Besides, one fifth of the presents or fees collected in the Virakta-matha (a monastery) called Urīgaddige of Mādēśvara-hill, the villages- Rāyanahaḷḷi and Basavanapura, the dry fields, wet lands, *goppala* (?) (newly formed hamlets?) *panne sunka* (the tax on houses ?) *dēvadāya* and *brahmādāya* (lands allotted free of rent for the support of temples and Brāhmaṇas respectively), the stones that were set up and the Bull (Basava) that has been left out etc, were given for the food offerings and illumination to that *mātha*. You and your descendants successively have to conduct as long as moon and sun endure. To this end this copper-plate edict has been caused to be written and issued.

Those who violate this, will incur the sin of killing thousand cows on the bank of the Ganges. He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Good fortune.

śrī Allājanātha

293 (IV Ch 93)

Mallayyanapura

On a stone built into the wall on the western side in the Māri-chāvadi

Be it well. On Monday, the 10th day of the bright fortnight of the second Bhādrapada, in the year Nandana, 1454 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having elapsed, while the illustrious *mahārājādhirāja*, *rājaparamēśvara* Vira Achyutarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, the well wisher (agent ?) for the royal affairs of that king, Perumāḷa-adhikāri, granted as *prabhu-gōḷage* the village Mallayyanapura 1 belonging to Arakotāra-sthaja to Virabhadranāyaka, son of Kāmyappa-nāyaka of Arakotāra. The details of the four boundaries of that village are as follows: to the south of Bandimḷki land, to the west of Kādakatte, to the north of Akkidōni, to the east of _____ of the place—these four boundaries. the tank in front of the place black soil (*ere*) ka 800 fuel and wet land, dry field, fuel, house-tax, customs dues income in gold and all such rights of possession within this *śime* were granted as *koḍagi* to be enjoyed for as long as sun and moon endure.

It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself. By seizing what another has given away one's own gifts become fruitless.

294 (R 1931-47)

Gālipura

On a slab set up near the kitchen of the Karimarada Venkaṭaramanasvāmī temple on the Mudibeṭṭa hill

Be it well On the 14th day of the dark fortnight of Māgha, 1688 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having elapsed, in the year Vyaya, Hiri Chennarāja of Arīkothāra

295 (IV Ch 204, 205, R 1937-52)

Narasamangala

On two stones to the south of the Rāmalingēśvara temple

Be it well While *nissanka-pratāpa-chakravartī* Hoysaja Viraballādēva, obtainer of the band of five great instruments, the asylum of the whole world, favourite of fortune and earth, *mahārājādhirāja*, *paramēśvara*, *parama-bhattāraka*, a sun to the firmament, the Yādava race, a crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, king of the hill chiefs, terrible in war, unassisted hero, *śanivārasiddhi*, *gīridurgamalla* and a Rāma in moving battle (or a Rāma of firm character), having made a victorious expedition to the north, was ruling the kingdom on earth in peace, wisdom and happiness, the dweller at his lotus feet, the illustrious *mahāpradhāna*, *sarvādhikāri*, commander-in-chief (*samasta-sēnādhipatī*), *nihattarayōgādhipatī* a sun among the glorious, five times equal to Arjuna, lord of Tekanambi (Terakaṇāmbī), a Rāma in the art of archery, an adamantine cage for refugees, purifier of his family, a wishing stone to his relatives, hunter of the multitude of chieftains (*sālamanneya bēntekāra*), a pleasure to his lord, punisher of those who deceive his lord, vanquisher of the evil, upholder of the good, a sword tucked by Viraballādēva, worshipper of the divine and lotus feet of god Kirtinārāyaṇa, subduer of Nilagiri, subduer of hostile forces, Bila Chokkayya-daṇṇāyaka (and) Cha ta-daṇṇāyaka, Bōgayya-daṇṇāyaka, mainly these (and others), on the slopes of Nilagiri, while the *mahāpasāyita* ṇṇa was (governing) Tore-nād, (they) granted that Narasimha-mangala, (free of all imposts), exempting fixed revenue dues (*siddhāya*), *hodake*, *homball*, tax on sheep, loom, presents and all such petty taxes, for the services of god Rāmanātha of Narasimha-mangala, into the hands (of the chief citizens of) that *nād* including mainly Tagadūr and Saragūr, with pouring of libation water, along with gold, to god Rāmanātha, on Thursday, the 14th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Dhātu, of the Śaka year 1258, for the service to be provided on the *Śivarātri* day

To this charity who pay taxes Those who destroy this will incur the sin of killing thousand Brāhmanas and tawny cows on the banks of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Good fortune śri śri śri

296 (R 1937-48)

Narasamangala

Stone to the north of the same temple

Be it well While the Hoysala Vīravallāḍēva was ruling the kingdom on earth, the illustrious *mahāpradhāna* among the Muḍakku'aiyar, *Immadi-rāhuttarāya*, *Nilagirisādhāna*, *sitakaraganda* Perumāḷadēva-dannāyaka, granted four *salages* of land in a corner below Rāmasamudra and 1000 *man* in (a hamlet called) Jagatappapāḷi for food offerings to god Janārdana-perumāḷ. This (grant) was made by Perumāḷadēva

One who destroys this *tiruvidayāttam* and this pious act will incur the sin caused by killing cows on the bank of the Ganges

297 (R 1937-49)

Narasamangala

On the right side of the same temple

To Jitteyapa-bhatta, the *nambi* (priest), (was) granted (this) *sthāna* in the temple

298 (R 1937-50)

Narasamangala

On a stone oil-mill to the south of the same temple

Kāda-gauḍa, son of Kavuta-gauḍa, (himself) son of Kāṭadēva of Mēlūr set up (this) oil-mill to god Rāmanātha śrī-Rāmadēva

299 (R 1937-51)

Narasamangala

On a slab in the ceiling of the mukhamanṭapa in the shrine of the Saptamātrikas to the south-west of the same temple

In the year Bhāva, Kō'eya-dannāyaka, son of the illustrious *mahāpradhāna* Mādappa-dannāyaka granted wet land of the sowing capacity of 24 *salages* as a gift to god Rāmanātha of Narasimha-mangala and got set up this stone

300

Kūtanapura (deserted)

On a stone lying in a field

May it be auspicious Be it well On the 7th day of the dark fortnight of Māgha, in the

Chamarajanagara

year Pramōda, 1432 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having elapsed, Chikkarāya, son of the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara* Vira Nañjarāya-mahārāya granted the village pura along with a stone charter, to Tirumale-setti, son of Bayira-setti, the *pattanasvāmi* of Terakanāmbē (thus) when Vīrabhadra-setti, son of Kempakētappa-setti died, we have escheated all his property and all the rights of the possession of (the village) Kūtanapura belonging to him we have given you for sale, one share of that Kūtanapura which had been enjoyed by Vīrabhadra-setti and in that grant previously made, enjoying that right of possession, you will have to pay to the treasury of god Rāmedēva, of Narasumangala, *ga* 11, in letters eleven *hons*, every year and (additional) five *hons* once in three years to the treasury of god Of that Kūtanapura village, one we, having taken from you *ga* 1170, in letters, one thousand one hundred and seventy *hons*, without leaving even a *hāga* of gold, have given you (the village) for sale And that village will belong to you, your sons and grandsons in succession for as long as sun and moon endure Thus a stone charter was set up in front of that Kūtanapura Besides the *sthānamānya* and grants previously made, *biḍḍa*, presents, forced labour, free labour, *bēsa*, tax for wrong measurement (*rollige*) and *māllige*, were exempted Thus was set up (this) stone charter

301 (IV Ch 202)

Arakalavādi

On a stone set up to the west of the village entrance

May it be auspicious Be it well On the 8th day of the dark fortnight of Śrāvaṇa, in the year Rākshasa, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1477, while the illustrious *mahārajādhirāja*, *vājaparamēśvara*, *vīrapratāpa* Sadāśivarāya-mahārāya, seated on the jewelled throne in Vijayanagara, was ruling the kingdom on earth, Rangarājyadēva-mahā-arasu, dear son of the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, Timmeyadēva-mahā-arasu of Gobūr, belonging to Kāśyapa-gōtra, Āpastamba-sūtra, and Āśvalāyana-śākha, having prostrated before the god, presented a stone charter to provide for the car-festival and other great festivals to god Varadarāja of Terakanāmbē, as follows the village Arakalavādi *alias* Rangarājapura with its hamlet Mallayyanapura belonging to Terakanāmbē-sīme (which was) given to our chieftaincy (*amaranāyakatana*) by *komāra* Kṛishṇarājaya, was granted, free of all imposts, with pouring of libation water along with gold, the wet land, dry field, garden, store-house, fuel, house, *kaḷa*, *koḍāra*, customs dues, movables, tax on sheep, *ganāchāra*, metal-smiths—all these and tax on basket-making, *binugu*, *besevokkalu* and the eight rights of possession and enjoyment *viz*, treasure on the surface or underground, springs, minerals, imperishables, future income, actualities and possibilities belonging to that village (were granted) to provide for the car-festival of god Varadarāja of Terakanāmbē Rangarājyaya, son of Timmayadēva-mahā-arasu of Gobūr, on the auspicious occasion of the birthday of lord Krishna, on the banks of the Tungabhadra, in the presence of (god) Vithalēśvara, granted, with pouring of libation water along with gold, the village Arakalavādi, the four boundaries of which are as follows to the east of Mēlūr, to the south of Voḍayyappagaja Bijanapura and Lingappanapura, to the west of Suvārara-Dāsahāli, and to the north of Bujagavaḷi Arakalavādi within these four boundaries along with that Mallayyanapura (we have) granted for the car-festival of god Varadarāja of Terakanāmbē, Rangarājyadēva-mahā-arasu, son of Timmayadēva-mahā-arasu of Gobūr belonging to

Kāśyapa-gōtra, Āpastambha-sūtra and Yajus-śākha granted the village Arakalavādi *alias* Rangarājapura by pouring libation water effected by three words This village will continue for as long as sun and moon endure Thus this charter of charity of land (was given)

Verses It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away one's own gifts become fruitless He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

Rangarājayya's writing śrī-Kṛishna

302 (IV Ch 196)

Dāsanapura

On a stone in a field to the north of the village site

Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds May it be auspicious Be it well On the 5th lunar day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the current year Durmukhi, 1458 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having elapsed, to the illustrious great god of gods Tirumalanāthadēva of Terakanāmbē *alias* Kudugulūr, (situated) in Baḍagu-nāḍ of the Hoyisaṇa country, while the illustrious *mahārājādhuāja*, *rājaparamēśvara vīrabhujabalapratāpa* Achchutarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, by his order, to provide for the offerings and monthly ceremonies (*māsapaḍi*) of (god) Tirumaladēva of Terakanāmbē, Tilladā besakāra Sōmasilādēu-rāuttarāya-mahāpātre-arasu, granted a village along with a stone charter as follows remitting the rent of the village Timmappanapura, the hamlet of Yennegumbha to the east of Terakanāmbē (which was) inherited by us for our chieftaincy (*nāyakatana*), (also) remitting the rent of *niḷalaśāhola* to the north of Yennegumbha adding that field to this village and remitting the tax on *chuluvāna* (sundry articles), *ganābāḷa* (*gānāchāra*?), dry leaves (*eletaragu*), basket making the watch and ward, salt area, *mambāḷa*, export duties and all other taxes payable to the chief palace as also the rent of that village, in the presence of (god) Vithalēśvara of Pampā-kshētra, on the auspicious time of *ākāḍaḷi*, in order that merit might accrue to Achchutarāya-mahārāya, So pātre-arasu granted, free of all imposts, with pouring of libation water, to god Tirumaladēva of Terukanāmbē The four boundary stones belonging to this village are as follows to the south of Yenegahali, to the north of Kodamāu Vodḍarahalli

303 (IV Ch 197)

Ennegumba

Stone near the Rāmēśvara temple

In the 40th year of the reign of *chakravartī* Kulōttungaśōjadēva, Gangaikondaśōja-vaḷanād-śivān, the *mālan* (hunter?) of Erumaikumba, in Gangaikondaśōja-vaḷanād of Muḍigonḍaśōja-maḍalam, Nāgan kondaśōja-gāmuḍan, and Kāchchaḷa-kongavēḷān (of this village) made

Chamarajanagara

grant of lands to god Tiruvirāmiśvaram-udārya-mahādēva of Erumaikumba The grant lands include the *dēvadāna* lands of 1000 *kuḷi*, to the north of the temple and 1000 *kuḷi* below the lake

Amurtakāttāiar, son of Dēvaśiva-pandita of the *matha* of this place, and his four younger brothers got this temple (*śīkōyil*) raised These five were to receive the gift of income from (taxes like) *madapariyāḷa*, *pūluvari*, *veṭtuvari* and any other *vanguvari* (The gift was made by) the *ūr* and the *gāmunḍas*

Whoever destroys this meritorious act will incur the sin caused by killing of tawny cows on the banks of the Ganges and at Kumari (Kanyākumārī)

304 (IV Ch 199)

Mādalavādi

On a stone to the west of Mārī shrine

Be it well Saigotta gave hundred of paddyfield (*bhatta*) at Bejavādi to Vēlemaḷalpāchārī, (son of) Rudrayya of Māravalī

305 (IV Ch 198)

Mādalavādi

On the backside of the same stone

Be it well While the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, *vīrarājādhirāja* and *rājapāramēśvara* Krishnadēva-mahārāya on Kali year Śālivāhana Śaka 1448 granted, with pouring of libation water along with gold

It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

306 (IV Ch 193)

Kilagere

On a stone at the entrance of the village

Let god Vishṇu, the Being at the beginning who took the form of Boar, on the top of whose tusk the Earth possesses the splendour of the female dancer, cause you to thrive always The command of the lord of Gōpināthapura is the code of laws which is excellent, pleasant, charming, full of wisdom and beautiful The king Ballāja, the destroyer of the multitude of enemies, the possessor of the form of the lion (who looks like a lion in valour etc), protecting the entire earth, triumphs Be it well While Hoysaja-bhjuabala, *nissanka-pratāpachakravartī* Viraballāja-dēvarasa, refuge of whole universe, lord of the earth, *mahārājādhirāja*, *rājapāramēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, the illustrious Vishnuvardhana-chakravartī, sun in

the firmament of the Yādava family, the crest-jewel of the omniscient, king of hill kings, champion over Malepas, *vāya hulivāya*, *gandabhēṣṭrinda*, *śanivārasiddhi*, *giriḍiṅgamalla*, a sole hero, establisher of the Chōja king, eradicator of the Pāṇḍyas, sun to the Pallavas, *tinētra* of the Pallavas, a sun to the emperor of the south, *javanike nāiāyana*, unassisted hero, an adamantine cage to refugees, obtainer of the boon from the goddess Vāsantikā, worshipper of the divine lotus feet of Viśvēśvara, was ruling the kingdom on earth in peace be it well, the dweller at his lotus feet, Immadi-rāuttarāya (whose) arm-stick bears the earth which has been encompassed by the lord of snakes, tortoise and the assemblage of the excellent elephants, sun to the lotus, the family of Modakulaya (?), champion over adulterers, fierce in battle, Māri (goddess of pestilence) to Kongu (country), dispersor of the Kongu people, *Nilagiri-sādhāra* (subduer of Nilagiri), a strong man of hill forts, a piercing thorn to the heart of the lotus, the water fort, a rampart for the protection of the glory of the kingdom of Hoysajas, a modern incarnation of Cupid, a powerful elephant to the grove of the lotuses, the family of Pāṇdyas, an adamantine cage to refugees, a Rāma in war with the hostile *mandālikas*, a champion who chased Arasuganda-Rāma, remover of the whole (pride or) property of Viśālamudre, lover of the lady, the Fame, hard to be attained by the wicked, worshipper of the divine lotus feet of Allājanātha, conqueror of hostile forces, obtainer of the graciousness of the boon from the great Parāśara-bhaṭṭāraka, devoted to the observance of *ākāśāḥ* (*ākāśāvṛata-nirata*), a gallant to Viralakshmi, hunter of the multitude of chiefs (*sālamanneya bhēntekāra*), a constant stream of (libation) waters of camphor, dear to cows and Brāhmaṇas, brother to others' wives, lord of the excellent Svastipura, Vira Mādhanāyaka, son of Perumaṅgu-danṇāyaka, while at the place of Terakanāmbi, was ruling Padinālkunāḍu in peace and happiness, possessing virtuous mind, on the auspicious Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Kājayukta, of the Śaka year 1240, when the constellation was Śravaṇa, made a grant of the village of Kelligere and also its hamlet Belakuppe situated in Hosabāli-nāḍu, which had been given as a favour with kindness by Ballājadēva to Mādappa-danṇāyaka, free of imposts and free of all interruptions, to god Gōpīnāthadēva consecrated by Chāmaṅve-danṇāyakiti, the queen of Allappa-danṇāyaka, at Tirakanāmbi in order to provide *anga-ranga-bhōga* and all offerings, by pouring libation water

The course of the boundary of (that) Kelligere and Belakuppe is as follows in the north-east of Kelligere, proceeding from Huliganamoradi, the streamlet of Kembarale which is connected with Singasamudra is the boundary to Hosajji and (that) to Kelligere, in the streamlet (that runs) outside of that Kere boundary proceeding, a banian to the south of gere to the south of banian tree boundary thence proceeding south a large stone then proceeding south thence proceeding south a clump or mass of stones, thence proceeding south and descending from that hillock of *vtrakallu* (the hillock with hero stone ?) thence straight descending connected streamlet is the boundary from Alāturu to Kelligere that boundary proceeding south the boundary of Kelligere hillock . east etc , descending the connected stream of Kembarale is the boundary of Kengudi and Kelligere, proceeding straight from that streamlet—proceeding towards west proceeding to the west (there is) banian tree, thence proceeding to the west it descended the hillock (that is) the boundary to Bommanahajji and to Kelligere, to the west of that hillock, straight proceeding towards big thicket and proceeding to north etc, (there is) a natural rock or stone in the dry field, thence to north an umbrageous tree (*nilalamara* ?), thence proceeding to north (there is) brown stone in the dry field, thence to north the umbrageous trees and tamarind trees which are connected from Kelligere to Dēviyakere (is the) western boundary of Kelligere and

Chamarajanagara

grant of lands to god Tiruvirāmiśvaram-udaiya-mahādēva of Erumaikumba The grant lands include the *dēvadāna* lands of 1000 *kuḷi*, to the north of the temple and 1000 *kuḷi* below the lake

Amurtakāttārar, son of Dēvaśiva-panḍita of the *matha* of this place, and his four younger brothers got this temple (*śrīkōyil*) raised These five were to receive the gift of income from (taxes like) *madapariyāḷa*, *puluvai*, *veṭtuvai* and any other *vanguvai* (The gift was made by) the *ūr* and the *gāmuṇḍas*

Whoever destroys this meritorious act will incur the sin caused by killing of tawny cows on the banks of the Ganges and at Kumari (Kanyākumārī)

304 (IV Ch 199)

Mādalavādi

On a stone to the west of Mārī shrine

Be it well Saigotta gave hundred of paddyfield (*bhatta*) at Bejavādi to Vēlemalalpāchāri, (son of) Rudrayya of Māravāḷi

305 (IV Ch 198)

Mādalavādi

On the backside of the same stone

Be it well While the illustrious *mahāmaṇḍalēsvara*, *vīrarājādhirāja* and *rājapāramēśvara* Krishnadēva-mahārāya on Kali year Śālivāhana Śaka 1448 granted, with pouring of libation water along with gold

It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

306 (IV Ch 193)

Kilagere

On a stone at the entrance of the village

Let god Viṣṇu, the Being at the beginning who took the form of Boar, on the top of whose tusk the Earth possesses the splendour of the female dancer, cause you to thrive always The command of the lord of Gōpīnāthapura is the code of laws which is excellent, pleasant, charming, full of wisdom and beautiful The king Ballāja, the destroyer of the multitude of enemies, the possessor of the form of the lion (who looks like a lion in valour etc), protecting the entire earth, triumphs Be it well While Hoysaja-bhjuabala, *nissanka-pratāpachakravartī* Viraballāja-dēvarasa, refuge of whole universe, lord of the earth, *mahārājādhirāja*, *rājapāramēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, the illustrious Viṣṇuwardhana-chakravartī, sun in

the firmament of the Yādava family, the crest-jewel of the omniscient, king of hill kings, champion over Malepas, *rāya hulirāya*, *gandabhērunda*, *śanivārasiddhi*, *gīridurgamalla*, a sole hero, establisher of the Chōja king, eradicator of the Pāṇḍyas, sun to the Pallavas, *tinētra* of the Pallavas, a sun to the emperor of the south, *javanike nūāyana*, unassisted hero, an adamantine cage to refugees, obtainer of the boon from the goddess Vāsantikā, worshipper of the divine lotus feet of Viśvēśvara, was ruling the kingdom on earth in peace be it well, the dweller at his lotus feet, Immadi-rāuttarāya (whose) arm-stick bears the earth which has been encompassed by the lord of snakes, tortoise and the assemblage of the excellent elephants, sun to the lotus, the family of Modakulaya (?), champion over adulterers, fierce in battle, Māri (goddess of pestilence) to Kongu (country), dispersor of the Kongu people, *Nilagiri-sādhāra* (subduer of Nilagiri), a strong man of hill forts, a piercing thorn to the heart of the lotus, the water fort, a rampart for the protection of the glory of the kingdom of Hoysajas, a modern incarnation of Cupid, a powerful elephant to the grove of the lotuses, the family of Pāṇḍyas, an adamantine cage to refugees, a Rāma in war with the hostile *mandalikas*, a champion who chased Arasuganda-Rāma, remover of the whole (pride or) property of Viśālamudre, lover of the lady, the Fame, hard to be attained by the wicked, worshipper of the divine lotus feet of Allājanātha, conqueror of hostile forces, obtainer of the graciousness of the boon from the great Parāśara-bhattāraka, devoted to the observance of *ekādaśī* (*ekādaśīmata-nirata*), a gallant to Viralakṣmi, hunter of the multitude of chiefs (*sālamanneya bēntekāra*), a constant stream of (libation) waters of camphor, dear to cows and Brāhmaṇas, brother to others' wives, lord of the excellent Svastipura, Vira Mādhava-danṇāyaka, son of Perumālu-danṇāyaka, while at the place of Terakanāmbi, was ruling Padmālkunāḍu in peace and happiness, possessing virtuous mind, on the auspicious Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Kālayukta, of the Śaka year 1240, when the constellation was Śravaṇa, made a grant of the village of Kelligere and also its hamlet Belakuppe situated in Hosabāli-nādu, which had been given as a favour with kindness by Ballājadēva to Mādappa-danṇāyaka, free of imposts and free of all interruptions, to god Gōpīnāthadēva consecrated by Chāmaṇve-danṇāyakiti, the queen of Allappa-danṇāyaka, at Tirakanāmbi in order to provide *anga-anga-bhōga* and all offerings, by pouring libation water

The course of the boundary of (that) Kelligere and Belakuppe is as follows in the north-east of Kelligere, proceeding from Huliganamoradi, the streamlet of Kembarale which is connected with Singasamudra is the boundary to Hosalli and (that) to Kelligere, in the streamlet (that runs) outside of that Kere boundary proceeding, a banian to the south of Kelligere to the south of banian tree boundary thence proceeding south a large stone then proceeding south thence proceeding south a clump or mass of stones, thence proceeding south and descending from that hillock of *viakallu* (the hillock with hero stone?) thence straight descending connected streamlet is the boundary from Alatūru to Kelligere that boundary proceeding south the boundary of Kelligere hillock . east etc, descending the connected stream of Kembarale is the boundary of Kengudi and Kelligere, proceeding straight from that streamlet—proceeding towards west proceeding to the west (there is) banian tree, thence proceeding to the west it descended the hillock (that is) the boundary to Bommanahalli and to Kelligere, to the west of that hillock, straight proceeding towards big thicket and proceeding to north etc, (there is) a natural rock or stone in the dry field, thence to north an umbrageous tree (*nilalamara*?), thence proceeding to north (there is) brown stone in the dry field, thence to north the umbrageous trees and tamarind trees which are connected from Kelligere to Dēviyakere (is the) western boundary of Kelligere and

Chamarajanagara

Mādara vāḍi, thence proceeding towards west, in front of Huttūru, the streamlet which runs outside the tank of Kellagere, the big streamlet (*hebbalḷa*) which is in front of Huttūru and which has come down from the north of Belakuppe and Dhamādaravāḍi and which have joined the streamlet of Musuvaḷa, is the boundary to Huttūru and Belakuppe, proceeding to north from that streamlet there is the boundary (?) running from Maṇḍalikanakere to Tirakaṇambi (Terakaṇambi) and Belakuppe, (the same boundary?) running straight towards east joined Huliganamorāḍi. Thus, being surrounded by the well known boundaries the villages Kelligere and its hamlet Belakuppe, with *pūrbāya* (the old income) and *apūrbāya* (the new income), free of rent and interruptions (*vaiyamāyā-sarvabadhapaṇihara*) and with treasures on surface and hidden, water springs, minerals, ready income, possibilities, imperishables and futures were granted to god Gōpīnāthadēva in the presence of the ruler (*aḷivara munde*) by pouring of libation water, as long as moon and sun endure. To this end, as an authority or proof, this stone-charter has been caused to be written and issued. The signature (*śrī hastavoppa*) of Vīra Mādhava-dānāyaka śrī Allalanātha.

Whoever seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return. "This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time." Thus does Rāmachandra beseech again and again all future rulers.

307 (IV Ch 194)

Kilagere

On another stone at the same place

Be it well. 1532 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having elapsed, in the current year Sādhāraṇa, on the 5th day of the dark fortnight of Jyēshtha, the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara* Rāmarāja Tirumalarājayyadēva-mahā-arasu granted a village, along with a stone charter, to Hōlinahala Lingaṇṇa of the Śrirangapattana-maṭha. We have granted to you the village Kilagere, as *dāsōha*, belonging to our Terakanāmbi-sime. You will enjoy this village, free of all imposts, along with wet land, dry field, garden and all other incomes within its four boundaries, for as long as sun and moon endure. Thus was given this stone charter. *Dānamānya* and grants previously made (are to be maintained). He who violates this will incur the sin of seducing his own mother. śrī

308 (IV Ch 195)

Kilagere

On a stone to the west of Mārī-chāvāḍi

On Tuesday, the 11th day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the current year Viśvāvasu, after the expiry of 1347 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka, the illustrious *mahāājādhirāja, rājapāramēśvara, vīra* śrī Vijayarāja-mahārāja's son, the illustrious *mahā-*

mandalēśvara Vira Pārvatīrāya-odeya, while seated on his horse called Parvatanātha, in the hunting plain on the banks of the streamlet to the east of the hill of god Tīrumalenātha, in the Terakaṇāmbē kingdom which he was governing (?), (that horse) seeing a boar got scared and crossing the stream Hariyaṇṇa, son of Hulhara Hāyaṇṇa set up (this) pillar of victory as a memorial Good fortune śrī

309 (IV Ch 191, R 1937-47)

Kottalavādi

On a slab set up on a platform to the south of the Basava shrine

Victorious is (god) Janārdana who causes success to the illustrious devotees (*bhāgavata*) that love him, the master of Kāñchi purī and the lord of (goddess) Śrī The charter of the illustrious Allājanātha which is the charter of righteousness (*dharmaśāsana*) is profound, sweet, clear and brings happiness to the cows and people

Be it well While the asylum of the whole world, the illustrious lord of earth, *mahārājadhīrāja*, *paramēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun to the firmament, the Yādava family, crest-jewel of rectitude, uprooter of the Makara kingdom, establisher of the Chōja kingdom, upholder of the Pāṇdyas—possessed of these and other attributes inherited from his paternal ancestors, the illustrious Nārasimhadēva, son of Sōmēśvara was shining

(while) his son *pratāpa-chakravartī*, Hoysaja-bhujabala Viraballājarāya who got erected a stone pillar at Kāñchi, an Agastya to the ocean, the eighteen (?) forts, possessed of a character shining everywhere with infinite lustre, was ruling the kingdom on earth from Dōrasamudra, a dependant on his lotus feet the great son of Perumāja-dandanātha, who was a moon in causing delight to the blue lily, the Moḍeya family, and was the son of Bhīmadēva, the punisher of adulterers, conqueror of Nilagiri, Immadi Rāhuttarāya, the establisher of the Hoysaja kingdom, a Rāma in battle, a Māri to Kongas, pursuer of Arasugaṇḍa-Rāma, plunderer of the wealth of Viśālamudre, an elephant to the lotus garden, the Pāṇdyā army, an adamant cage to the refugees, favourite of the goddess of glory, worshipper of the holy lotus feet of the god Allājanātha, obtainer of boons from the great Parāśara-bhattāraka, devoted to the vow of *ekādasi*, lover of cows and Brāhmaṇas, bestower of camphor and gold incessantly, brother to the wives of strangers and others, lord of Svastikapura, *mahāmandalika* and lord of nādu, (*Mādhava-daṇḍāyaka*) was governing the Padināiku-nādu in peace and happiness from his residence at Terakaṇāmbi, be it well, on the 1st day of the dark fortnight of Chaitra, in the Śaka year 1225, of the year Śōbhakrit, with the constellation Svātī, the above Mādhava-daṇḍāyaka and Kētaya-daṇḍāyaka consecrated god Varadarāja Allājanātha at Terakanāmbi and made a grant with pouring of libation water, for the services of the god, after obtaining the same (land ?)

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

310 (IV Ch 203)

Kaṭṇavādi

On a stone in the backyard of a house

Be it well While the obtainer of the band of five great instruments, *mahāmandalēśvara*, lord

Chamarajanagara

of the excellent city of Dvārāvati, a sun (in the Yādava family), a crest-jewel of omniscience, king of hill kings, champion over the Malepas, *ganḍabhairunda*, fierce in war, unassisted hero, the sole warrior, *śaṅkavāsiddhi*, *gīridurgamalla*, establisher of the Chōja king, disperser of Pāṇḍya kingdom, *pratāpa-chakravartī* Nārasimhadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Wednesday, the 13th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Āṅgīrasa, of the Saka year 1194, the great chief (*mahāprabhu*) and the farmers (*gauḍī*) of Hadinād mainly comprising of Kumāra-nād, Hīriya-nād and Toṛe-nād granted Kattanavāḍī in Eṅṅe-nād, to god Nagarēśvara of Edatale to provide for services for as long as sun and moon endure to continue the charity with pouring of libation water *mānya* Thus was given (this) grant of all the *pattalis* Whoever destroys (this) charity

311 (R 1937-45)

Uganedahundi

On a stone set up on the road to the south of the Basavēśvara temple

Be it well The chiefs (?) of Ugonekōte set up Hanumanakalu for Konaya He who destroys this will incur the sin of slaying tawny cows on the banks of the Ganges Good fortune

312 (R 1937-46)

Uganedahundi

On a stone buried on the bund of a field

Be it well While adorned with all the epithets, the illustrious *mahāmandalēśvara*, favourite of fortune and earth, *mahārajādhuāja*, *vīraganga* Viṣṇuvardhana Hoysaḷadēva was ruling the kingdom of Gangavāḍī Ninety-six thousand, with peace, wisdom and happiness, 1065 years of the Saka era having expired, in the year Śubhakṛit, on Monday, the 5th day of the dark fortnight of Śrāvana, Chatī-gavunda, son of Chavunda-gavunḍa and Dēva-gavunḍa, son of Kāṭayya-gavunḍa, the senior chiefs (*hārodeya*) of the village Uguneya in Eṅṅe-nād, constructed a temple of Rāmadēva and after laving the feet of Rāmalīnga-pandita, son of Dēvajīya of Chāḷīkya family, gave him, with pouring of libation water, one *pala* of land and oil in the oil-mill

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

313 (IV Ch 200)

Dēvalāpura

On a stone to the west of the northern gate

May it be auspicious On Monday, the 12th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Paridhāvi, the illustrious *mahārajādhuāja* Rāja-vaḍeya in the place Dēvarāja (grandsons) in succession—thus

314 (IV Ch 201)

Dēvaḷāpura

On a stone lying in Upādhyā's bhaṭamānya of the same village

Be it well While *pratāpa-chakravartī* Hoyiṣaḷa Vīra Nārasīnghadēva was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 1st day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Bahudhānya, Sambudēva, son of Sātera-gauda, (himself) son of Onagara Sosa-gavuda of old Sotiyūr (?) belonging to (?) Tore-nād, granted land two hundred 50 in front of that temple to provide for the offerings of god Jamita va

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

315 (R 1937-43)

Udigāla

On a stone set up in front of the Maṅṭēsvāmī shrine

Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the year Virō[dhikrit], of the victorious and prosperous Śā[ḷivāha]na Śaka year 1473, the illustrious *mahā[rājādhirāja]* *rājapāṃśvara*, Vīra Sadā[ḷ] [varāya-mahārāya] Rāmarājayadēva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Timmarāja arasu of Nandyāla, agent [for the affairs of] that king made a grant as *kodagī* to Śī yaka of Arekothāra, as follows the village yagāla along with that hamlet in Hadināda-sime belonging to [our] chieftaincy was granted as *kodagī* to you according to former customs wet land, dry field

316 (R 1937-44)

Udigāla

On a stone set up near the Bommanaguḷi to the east

(This is) Lingayya's *kodagī* (gift) land

317 (R 1931-38)

Keṅgāki

On a stone in a field in front of the village

(This is) the gift (*kodage*) of Vīra-nāyaka

318 (R 1931-39)

Sāgade

On the stone pillar standing in front of the Kēśava temple to the left

On Sunday, the 2nd day of the bright fortnight of Māgha, in the year Āngīrasa, Honnagavuṇḍa, son of Kēsi-gavunda of Abbāgilu caused to be made a pillar at the cost of 1 *gadyāna* for god Kēśava

319 (R 1931-40)

Sāgade

On a pillar at the right side in front of the same temple

On Sunday, the 2nd day of the bright fortnight of Māgha, in the year Āngīrasa, Kelladāca, son of Banka-gavunḍa, of Vuyadahaḷi caused to be made a pillar at the cost of 1 *gadyāna* for god Kēśava

320 (R 1931-41)

Sāgade

On a stone pillar in the maṅṭapa in front of the Basavēśvara temple

In the year Pramāthi, Gavateyara Honimaya, a goldsmith (*akasāle-setṭi*) of Ummattūr caused to be made a pillar at the cost of 9 *gadyānas*

321 (IV Ch 190)

Mūdanakōḍu

On a stone set up in front of the Harijanakēri to the south of the village

Be it well After the expiry of 1464 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka, in the year kṛit, on the 1st day of the bright fortnight of Mārgaśira,

322 (IV Ch 162)

Kulagāṇa

Stone built into the south wall of the door of the Balavāsudēva temple

Be it well While the illustrious Vira Nārasimhadēva, was ruling the kingdom on earth, in the month of Tulā, in the year Dhātu, of the Śaka year 1143, perumāḷ Mōḷeya-danṇāyala Viṭṭalan, son of Kētta-chetṭi of Śankaraipādi, (got built?) the circumambulatory passage of the temple of Vāsudēva, (and) made over (a gift of) 30 *gadyānas* to Vichchanḍi-aingai Good fortune śri śri

323 (IV Ch 163 A)

Kulagāna

Another stone in the same wall

Be it well Bhīmāchāri, son of Rāmāchari, of Kolgaṇa, granted 4 *gadyānas*, for the service of god Vāsudēva-perumāḷ Good fortune śri

324 (IV Ch 163 B)

Kulagāna

On a slab at the entrance of the same temple

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, of Panguḷam service
vēdi gadyāna 2

325 (IV Ch 164)

Kulagāna

First pillar in the same temple

To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Vīma-gāvūṇḍa, son of Sangu, of Kolgaṇa got the pillar made (at the cost of) 3 *ga (gadyānas)*

326 (IV Ch 165)

Kulagāna

Second pillar

To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Kāmaṇṇa, son of Muḍikkulāya Tippa-gāmūṇḍa, of Kolgaṇa got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

327 (IV Ch 166)

Kulagāna

Third pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Kōḷavadēva, son of Āḷvān of Pittaryapaḷḷi, got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

328 (IV Ch 167)

Kulagāna

Fourth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Gōvmdāṇḍai, son of Viḷkāṇḍai of Kadattūr, got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

318 (R 1931-39)

Sāgade

On the stone pillar standing in front of the Kēśava temple to the left

On Sunday, the 2nd day of the bright fortnight of Māgha, in the year Āngīrasa, Honnagavunḍa, son of Kēśi-gavunḍa of Abbāgilu caused to be made a pillar at the cost of 1 *gadyāna* for god Kēśava

319 (R 1931-40)

Sāgade

On a pillar at the right side in front of the same temple

On Sunday, the 2nd day of the bright fortnight of Māgha, in the year Āngīrasa, Kelladēva, son of Banka-gavunḍa, of Vuyadahajī caused to be made a pillar at the cost of 1 *gadyāna* for god Kēśava

320 (R 1931-41)

Sāgaḍe

On a stone pillar in the maṅṭapa in front of the Basavēśvara temple

In the year Pramāthi, Gavateyara Honimaya, a goldsmith (*akasāle-seṭṭi*) of Ummattūr caused to be made a pillar at the cost of 9 *gadyānas*

321 (IV Ch 190)

Mūdanakōḍu

On a stone set up in front of the Harijanakōṭi to the south of the village

Be it well After the expiry of 1464 years of the victorious and prosperous Śākhvāhana Śaka, in the year krit, on the 1st day of the bright fortnight of Mārgaśira,

322 (IV Ch 162)

Kulagāṇa

Stone built into the south wall of the door of the Balavāsudēva temple

Be it well While the illustrious Vira Nārasimhadēva, was ruling the kingdom on earth, in the month of Tulā, in the year Dhātu, of the Śaka year 1143, perumāḷ Mēḷeya-danṇāyaka Viṭṭalan, son of Kēṭṭa-chettī of Śankaraipāḍi, (got built?) the circumambulatory passage of the temple of Vāsudēva, (and) made over (a gift of) 30 *gadyānas* to Vichchanḍi-aingai Good fortune śri śri

323 (IV Ch 163 A)

Kulagāna

Another stone in the same wall

Be it well Bhīmāchāri, son of Rāmāchari, of Kolgaṇa, granted 4 *gadyānas*, for the service of god Vāsudēva-perumāḷ Good fortune sri

324 (IV Ch 163 B)

Kulagāna

On a slab at the entrance of the same temple

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, of Panguḷam service
vēdi gadyāna 2

325 (IV Ch 164)

Kulagāna

First pillar in the same temple

To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Vīma-gāvunḍa, son of Sangu, of Kolgaṇa got the pillar made (at the cost of) 3 *ga (gadyānas)*

326 (IV Ch 165)

Kulagāna

Second pillar

To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Kāmaṇṇa, son of Muḍikkulaiya Tippa-gāmunda, of Kolgaṇa got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

327 (IV Ch 166)

Kulagāna

Third pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Kēśavadēva, son of Ājvān of Pittariyapaḷḷi, got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

328 (IV Ch 167)

Kulagāna

Fourth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Gōvmdāṇḍai, son of Vikkāṇḍai of Kadattūr, got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

329 (IV Ch 168)

Kulagāna

Fifth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Kēta-gāmuṇḍa, son of Vīma-gāmuṇḍa, of Kolgana and . got the pillar made (at the cost of) 3 ga

330 (IV Ch 169)

Kulagāna

Sixth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Uyyarusan, son of Nityavinōda-Brahmārāya-sēnabōva of Periya-nād alias Idai-nād got the pillar made (at the cost of) 3 ga

331 (IV Ch 170)

Kulagāna

Seventh pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Mañjūriyana, son of Mārpoli-gāmuṇḍa, . got the pillar made (at the cost of) 3 ga

332 (IV Ch 171)

Kulagāna

Eighth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ Viḍā-gāmuṇḍa, son of Gavunḍappa of Kolgana got the pillar made

333 (IV Ch 172)

Kulagāna

Ninth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Chakkāchāri, son of Kuppāchāri, of Kolgana got the pillar made (at the cost of) 3 ga

334 (IV Ch 173)

Kulagāna

Tenth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Rāmānḍai, son of Vagattānḍai of Kadattūr got the pillar erected (at the cost of) 3 ga

335 (IV Ch 174)

Kulagāna

Eleventh pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, . dān, son of ḡḍai, of Kadattūr got the pillar made (at the cost of) 3 ga

336 (IV Ch 175)

Kulagāna

Twelfth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Perumāḷ, son of Kēṣavadēsa, one of the *Śrivaishnavas* got the pillar made (at the cost of) 3 ga

337 (IV Ch 176)

Kulagāna

Thirteenth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, mahāpasu . of Kolgaṇa . .

338 (IV Ch 177)

Kulagāna

Fourteenth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Gangamēga Śāmaya-nāyaka, son of *chattiraganda* Singappa-chetti, of Tōttiyūr, got the pillar made (at the cost of) 3 ga

339 (IV Ch 178)

Kulagāna

Fifteenth pillar

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumāḷ, Tāyīya-nāyaka, son of Āriyamayumuga-nāyaka got the pillar made (at the cost of) 3 ga Good fortune, śri śri

340

Kulagāna

On a pillar in the same temple

Be it well To (the temple of) Vāsudēva-perumā]. Perumā][dēvan] Mañchayan
kāran muga[n]

341 (IV Ch 179)

Kulagāna

Near a well of the same temple

This is the edict the creator of the mighty cosmos
the (kula)mānikka gift of a perpetual lamp to god Vāsudēva-perumā] to last as
long as moon . endures gave 2 (achchu) for material in exchange
(paridāṇam) (they are) enjoined to continue this charity varanga-perumā]
instituted a sandhi

342 (IV Ch 180)

Kulagāna

Another stone in the same place

the creator of the mighty cosmos

(kulamā)nikka

343 (IV Ch 181)

Kulagāna

In a field to the north-east of the village

Be it well May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three
worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it
well On the 10th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Vijaya, of the Śaka year
1092, the constellation being Uttiratṭādi, while the illustrious *mahāmandalesvara*, *tribhuvanamalla*,
the capturer of Tajaikkādu, Kongu, Nangali, Korru (Koyarrūr), Vanavāsi, Palaṣige,
Petturai (the Kriṣṇa river) and others, the strong armed *vīraganga*, Viṣṇuvaddhana Poysaja
vīra śrī Vallājadēva was ruling the kingdom on earth, all the *prabhu-gāmundas* of
Idai-nād *ahas* Periya-nād, in Gangaikondaśōja-vaṣa(nād), of Mudigoṇḍaśōja-maṇḍalam (made a
gift) to the *basadi* at Kolgāna Be it well All the sixty (*īr-muppaḍi*) *prabhu-*
gāmundas of Idai-nād (endowed), with pouring of libation water, to Singanadēva, disciple of
mahāmandalāchārya Śripādirājadēva (i e, Vādirājadēva)

He who destroys this pious act will be guilty of five great sins, on the bank of the
Ganges

344 (IV Ch 182)

Kulagāna

On a second stone at the same place

Be it well On Tuesday, the 3rd day of the bright fortnight of Pushya, in the year Plava, the illustrious *mahāpradhāna*, *sēnādhipati*, *sarvādhikāri*, and *mahapasāita* Kūteya-dandanāyaka (made) a gift of (income from) the customs dues of Kundatūr import duties and export duties as *dēvadāna* for the *basadi* of Kolugana in Ede-nād (built by ?) Hālsuvayya Yaggaya, Chinnagoda Masa free of all imposts, on the day of Uttarāyana-sankramaṇa, granted with pouring of libation water

345 (IV Ch 182)

Kulagāna

On the back of the same stone

Chōḷa-gāmuṇḍan, son of Mudakkulārya Vikki-gāmuṇḍa of (Ko)lgāna and Kēta-gāmuṇḍa purchased the lands in Kunrattūr and Kolgaṇa from Gangamandala-nādāḷvān by paying gold (the land value) (A grant) of one *vēli* to Vammachcha-gāmuṇḍa and one *vēli* to Vi gāmuṇḍa (was made). (This is the) gift of (gā)mundas

346 (IV Ch 183 , R 1931-37)

Kulagāna

On a stone lying in a field to the west

On the *ardhodaya* of the 17th day of the month Makara, in the year Vishu, of the Śaka year 1204, the illustrious *mahāpradhāna*, *īuttarāya* Kētaya daṇṇayaka, ri-daṇṇayaka, son of va-daṇṇayaka, Kela son of Mitāṇa, to 5 *mannus* granted 4½ with pouring of libation water (we have) granted

347 (R 1925-106)

Kulagāṇa

Copper-plate record in the possession of a resident of the village

Be it well Victorious is the Adorable, of the illustrious Jāhnavi (Gangā) obtainer of renown and valour by means of (cutting the bands of cruel enemies) with his own sword, at the suggestion of the Jaina teacher born of Kāṇvāyanasa-gōtra was Kongaṇivarma dharma Mādhava-mahādhīrāja His own son was Vishṇuvarmagōpa-mahādhīrāja His son, possessed of fame acquired in numerous battles against herds of elephants and tasted by the waters of the four oceans, was the illustrious Mādhava-mahādhīrāja His son was Kongaṇi-Vṛiddharāja, named Avinīta, nephew of the illustrious Kṛishṇavarma-mahādhīrāja His son was Durvinīta by name, lord of the whole of Pāṇāta and Punnāta country His son

Chamarajanagara

was the illustrious Kongani-Vridharāja, well known by his second name Mushkara, who has reached the other end of all the sciences His son was Prithvikongani-Vridharāja, known by his second name as Śrīvikrama, a touch stone of all learning, clever in practising the teachings of the *sāstras*, (one) who, by the force of his valour, had annexed to his kingdom a number of countries, and with his arms reduced a number of neighbours and was very modest

His son was Prithvikongani-Vridharāja, by name Śrīvallabha, whose toes were coloured by the rays issuing from the gems of the diadems of many a king bowing at his feet, who was pleasing to the eyes and hearts of beautiful women, who was like a wild elephant destructive of the band of elephants, horses, chariots and infantry of enemies, equal to in the skillful riding over horses, possessed of a beautiful bodily splendour and lord of the whole Pāpāta and Punnāta country, famous for (his) control of mind

His brother Prithvikongani-Vridharāja, known as Śivakumāra, very modest, famous as Avani-mahendra, lord of the whole Pāpāta and Punnāta country, is ruling over the earth

Pallavēja-arasar made a grant of a dry field, and 2 paddy-fields known as Tatuvaluvere and Vasadigālu together with a garden and a house-site, with the approval of Kongani Muttarasa (king Śivakumāra) to the *chedia* (*chaitya*) at Kellipusūr of Kodagun-nād Kannamman of Gañje-nād also made a grant of fields known as Kokandi, Mailakere, Mēlapāju, Jādīgālu and Koligañkerekālu together with a garden and six paddy-fields with the approval of Kongani-muttarasa Chandrasēnāchārya was the recipient The witnesses to this are the Twelve of Kellipusūr, the *aysāmantas* and the *nālattāni*

He who destroys this acquires the five great sins By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed, whosoever is the lord of the land to him accrues the fruit (of the gift) there of Poison is no poison but the property of the god is said to be poison Poison kills only one where as the property of the god kills even sons and grandsons He who seizes the land given away by himself or by others will be tormented in terrible darkness for sixty thousand years

Māragotṭera granted a garden, a garden was also granted for the maintenance of cattle kept for the service of god While Kannamman of Gañje-nād was governing Kodagūr-naḍ and the two, namely Orankalvōygar and Sīpālvoiygar were ruling Tuppur, with the permission of the king made a grant of land known as Tujdikāl to the *chaitya* at Kellipusūr¹ (Then Śivakumāra) made a grant to the *Jinālaya* in the village named Kellipusugūr in Kodagūr-naḍ of lands (called) Vasadikālu, Jātikālu, Mēlpāju, Koligankerekālu, Karguladā-pola, Tatuvaluvere, seven paddy-fields and four gardens together with a house-site to Chandrasēnāchārya, with pouring of water To this, witnesses are Koṭtelaru and Kāre-araka

348 (R 1931-35)

Hirē Bēgūru

On the stone oil-mill to the left of the Banni Mahankāḷi temple

Be it well On the 4th day of the bright fortnight of Āśvīja, in the year Paridhāvi, of the Śaka year 1295, Hāra-gavuda, son of Hire Tiruma-gavuda and Āla-gavuda, son of Kacha-gavuda set up (this) stone oil-mill Good fortune

¹ Text found in lines 29-33 engraved on the 5th plate are the same as the one in lines 13-17 on the 3rd plate

349 (R 1931-36)

Hirē Bēgūru

On a stone set up in a field

Vira-nāyaka and others (*halaru*) granted a garden with a stone charter therein, to Kamibaguta (He who violates this) will incur the sin of slaughtering cattle

350

Kerehalli

On a hero-stone in Hiriyammanakatte in front of the Navagraha temple

On the 15th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Pramādi, (in memory of) Upiliga Singa, Kāvōja, son of Virōja, of that place, set up (this) hero-stone

351 (IV Ch 142)

Kerehalli

On a stone to the north of the Hanumanta shrine

Be it well While the asylum of the whole world, favourite of Fortune and Earth, *mahārājādhirāja*, lord of the excellent city of Dvāravatī, a sun to the firmament, the Yādava race, crest jewel of rectitude, king of hill kings, champion over the Malepas, *gandabhērunda*, terrible in war, unassisted hero, the sole warrior, *śanivāsiddhi*, *giriḍurgamalla*, a Rāma in moving battle, a lion to the elephants, the enemies, establisher of the Chōja kingdom, uprooter of the Magara kingdom, upholder of the Pāndyas, the illustrious Hoysaja Nārasimha-dēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Yuva, of the Śaka year 1198, all the farmers (*gavudās*) of Hadināku-nād granted, with pouring of libation water, (the village) Kerehalli with its four boundaries, to god Mūlasthāna of Tagadūr, for as long as sun and moon endure

He who destroys this charity will incur the sin of slaying tawny cows on the banks of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

352 (IV Ch 141)

Kerehalli

On a stone in the tank bund of the village

Be it well Tribhuvanayya, the *perggede* of Nojamba, having paid homage to Permādi, gifted the land below the tank called Sivayyanakere, which was being administered by him, as *bituvāta* He who destroys this will incur the sin of destroying this tank and Vāraṇasī

353 (IV Ch 143)

Kerehalli

Stone near Basavanahaḷi to the south of the village

Be it well The refuge of all the worlds, their breasts adorned with the signs of the great
edict of five hundred heroes (*pañchaśatavira*), the hero of the world, (captives of)
Vāsudēva of Paramēśvarī of Ayyapolī, renowned for the enjoyment
of the lying . the sceptre pattana

354

Kerehalli

Copper-plate record found in the village¹

Be it well Conquest by the glorious Padmanābha resembling the cloudless sky The
illustrious Konguṇivarmma-dharmma-mahādhīrāja is of Kānvāyanasa-gōtra, an illuminating sun
in the clear firmament of the illustrious Gangā family (Jāhnavēya-kula), obtainer of strength
and valour by means of the great stone pillar cut asunder with a single stroke of his sword,
adorned with the ornament of the wounds received while tearing hosts of his cruel enemies
His son, inheritor of the good qualities of his father, possessor of polite behaviour due to his
learning, obtainer of sovereignty only for the sake of good government of his subjects, a touch-
stone for testing gold, the learned and poets, skilled among those who expound and
practise the science of polity, author of (the work) *Dattakaśāstravṛtti* (author of the commentary
on Dattaka's aphorisms) is the illustrious Mādhava-mahādhīrāja His son, endowed with the
good qualities of his father and grand father, possessed of fame tasted by the waters of the
four oceans and acquired in many battles with elephants, is the illustrious Harivarma-
mahādhīrāja His son, engrossed in the worship of Brāhmanas, *gurus* and deities, meditating
on the feet of Nārāyana, is the illustrious Vishnugōpa-mahādhīrāja His son, with his head
purified by the pollen from the lotuses, the feet of Triyambaka, purchaser of the kingdom
with the price of his strength of arm and valour, ever ready to extricate merit from the thick
mire of the Kaliyuga (age) in which it had sunk, was the illustrious Mādhava-mahādhīrāja
His son, the beloved sister's son of Krishṇavarmma-mahādhīrāja, a sun in the firmament of the
Kadamba family, of the mind filled with great learning and modesty, possessed of pre-eminent
irresistible prowess, worthy of being reckoned first among the learned, was the illustrious
Konguṇi-mahādhīrāja who was famous as Avinīta His son, possessed of the three constituents
of (regal) power spreading every where, causer of laughter in the fire, the face of Yama (the
god of death), by the oblation of food, the animals, in the shape of victims of heroes offered in
the sacrifices of battles at Andarī, Ālattūru, Poruḷare, Peṇnagara and other places, author of a
commentary on the fifteenth canto (*sarga*) of the *Kurātārjunīya*, was Durvinīta by name His son,
whose pair of lotus feet were rendered yellow by the stream of honey from the garlands on the
heads of arrogant kings who were crushed (in battle), was Mushkara by name His son, of clear
understanding resulting from the study of fourteen branches of learning, specially skilled among
those who expound and practise the science of polity in its entirety, a rising sun in dispelling

¹ This record is now in the possession of the Institute of Kannada Studies

the mass of darkness, the enemies, was the celebrated Śrīvīkrama by name His son, with his broad chest bearing brilliant tokens of victory in the shape of (scars of) wounds received in many a battle by the strokes of the thunderbolt, the tusks of lusty elephants, versed in thoroughly understanding the real nature of the meaning of all the sciences, accomplisher of the three objects of life, of blameless conduct, of daily increasing power, was Bhūvīkrama by name This king named Śrīvallabha, obtainer of the goddess of Fortune by his victories in a hundred battles, conquered king Pallavēndra in a battle (at the place) named Vīlanda, rendered terrible by the dust from the feet of hundreds of elephants intoxicated by drinking the streams of blood issuing from the doors of chest of warriors struck asunder by various kinds of weapons His younger brother, with his lotus feet illumined by the rays of the suns, the jewels on the tops of diadems of bowing kings, the self chosen lord of good fortune, beloved by the good, was named Navakāma, whose fame was sung brightly by the hosts of enemies He, Konguṇivarma, had also another name Śivamāra His grandson, possessing of the group of nails of feet adorned by the segment of the divine bow (rainbow), the radiance of many a gem set in the crowns of all the bowing feudatory princes, fixing devotion at the feet of Nārāyaṇa, raging with fury at the (head of) battle, harried with the assaults of heroes, horses and groups of elephants, *bhīmakōpa* (terrific in anger) cunning in captivating the sight of young women, skilled in conformity that has been manifest during the time of amorous enjoyment, *lōkadhūrta* (subtle or crafty in the affairs of world), obtainer of the accomplishment of victory at the head of many arduous battles, a lion to the herd of elephants, the enemies, *rājakēśari* (a lion among kings) was Prithuvī-Konguṇi-mahādhirāja who had Śrīpuruṣha as his first name Ever victorious is the crest-jewel of kings, king Śrīpuruṣha, a brilliant son in illuminating the clear firmament of the Gangā family, a terror to enemies, doer of good, protector of the virtuous path, possessor of good kingdom, resplendent with excellent qualities in the assembly of kings To women Cupid, in the use of the bow Daśaratha's son (Rāma), in valour Jāmadagnya (Prarāsurāma), in great wealth Bajāri (Indra), in great glory or splendour the Sun, in ownership of property Kubēra, possessor of well-known power abundantly and more distinctly, creator (otherwise benefactor) of all living creatures, (therefore) a Prajāpati created by Brahma, thus the poets praise him everyday The interior of his palace echoed with the sounds of the religious ceremonies (*puṇyāhaghōṣha*) accompanying the great gifts made by him everyday His son, the possessor of the pair of the caressed by the garlands on the heads of all the kings, who were made to bow on account of lotuses, the feet (his) valour, who is closely embraced by the goddess of Victory over the kings who are groaning and who were brought together by means of the plate (*patla* ?), the sharp sword which is shining on his shoulder He, the sun in the sky of the celebrated pure Gangā family, was Konguṇi-mahārājādhirāja-paramēśvara, who is Śivamāradēva (Śimāvāradēva, in the text) and who had Saigotta as another name and whose anger in battle drove hostile kings in a moment into the mouth of Antaka (deity of Death), horrid to behold, filled with twining entrails, blood and flesh His younger brother, whose breast was embraced by the lady of Victory and who cut short the (evil) course of the Kali-age, was Vijayāditya Though possessed of the great qualities praised in the assembly of kings on entire earth, this (piously disposed) devout and loving (prince), owing to the assemblage of virtues in him, considered, like Bharata, the Earth (or kingdom) of his elder brother as his wife not to be approached without reproach Brightening the circuit of the whole earth with his mass of fame, brilliant like the row of rays of the moon, with his high breast embraced by the goddess of sovereignty of all the countries that are conquered (by him) -was Satyavākya-Konguṇivarma-dharma-mahārājādhirāja, who had Rāchamalla as his first name and whom people described as Karṇa in making gifts, as Śēsha in bearing up the burden

Chamarajanagara

of the earth, as Arjuna in war (?), as an ocean in profundity, as a powerful submarine fire in drying up the ocean, the evil deeds of the Kali, as a strong rampart of the adamant in protecting refugees and as Brahma in maintaining the living beings (world?) His son, whose breast which has been ascended and embraced by the glory of the sovereignty that turned up from the ocean the entire army of the enemies, which has been exerted (churned) by the Mandara mountain of (his) own arm-stick or aim staff (and also) who, in the rainy season (the coming of clouds) of terrible battle at Rājārāmadī accompanied with initial rain-drops of arrows shot from the bow, lightning of fierce swords, dark clouds of infuriated elephants, high winds of horses and streams of blood, the eminent king, defeated with ease his powerful enemies, who caused to fall down in battle the Vallabha army, terrible with towering elephants, horses and soldiers, which was commanded or regulated (?) by the great kings of the Pallava, Rāshtrakūṭa, Kuru, Māgadha, Mājāva, Chōla, Lāja, Sanvalla (?), Chālukya kings and others, together with the tears of their wives, and who possessed a mind resembling a bee at the pair of lotus feet of the adorable Arhat-bhattāraka, was Nitimārga Kongunivarma-dharma-mahārājādhīrāja who is Eregangadēva His son, the pair of whose lotus feet were rendered yellow by the pollen and honey of the garlands that are on the heads of all the feudatory kings and also who has abstained willingly from the raising course of (action of) Kali-age, endowed with multitude of good qualities or virtues, adorned by the conduct akin to that of excellent kings, Mandhātā etc, in every way, who had destroyed (cut) the enemy-kings by the sword that was pulled up by the anger and who by means of his cupid-form pervades the hearts of lovely women, these are the Vangās, the Pauṇdrās, the Magadha and Kōśāja kings, and these the Kalinga, Āndhra and Drāvīja kings with their allies, that were killed by the weapons (the flow of weapons) discharged by this king thus the valour of whose in the Sāmiya battle did the people praise, was Satyavākya Kongunivarma-dharma mahārājādhīrāja, who had Rājamalla as his first name His younger brother, conqueror of the invincible Rājarāja, was Būtugēndra, who as Vishnu, Mura and as Indra, conquered his enemy Mahēndra in Hiriyār and Sūrūr as also in the Sāmiya battle The fire at the destruction of the world in anger, a celestial tree in liberality, a Manmatha (Cupid) to women, omniscient in all sciences and sacred works, son of Karēṇu i e, Pālakāpya, in the science of elephants, he having vanquished Kongas in battle who (Kongas) resisted his tying up of the elephants and in accordance with the ancient methods mentioned in *Pañchavārī* (?), or *Pañchamarī* (?) captured single handed hundreds of elephants which were difficult to catch To him, a devout Jaina, also known as Gunaduttaranga, who kept at a distance all the stains, by merely hearing whose name arrogant kings bowed their proud heads and thus (who) were seized by their throats, who was possessed of truthful speech and conduct as enjoined by the purport of all sciences, and, (be it well), to Chandrōbalabba or Chandrōbbaḷabba, daughter of king Amōghavarsha, a beautiful (lady) with characteristic limps, the result or ripeness of row of the succession of blessings, the source of the channel of good fortune, an assembly of modesty, prosperity, fame and excellent character, educated and well accomplished in dancing and others arts, was born a son, king Ereganga, a treasury of speech (?) As the new moon waxes daily with increasing digits, so he grew with daily increasing knowledge of arts, and was crowned as Ereyappa by his uncle Rājamalladēva In a battle field which was soaked with the blood issuing from the elephants falling under the stroke of (his sword) like mountains struck by the thunder-bolt of Indra and in which demons and *piśāchas* closely followed dancing headless trunks amidst the roars of goblins, the sky and the earth became as it were *pāpanāśa* (?) (destroyer of evil or wicked) through showers of blood, In that battle he slew Mahēndra, as Indra, Bala, and capturing instantly Sūrūr, Nādugāni (Nādugāni), the great Mīdigēsi, (slew) Āḷaḷaḷēndra, (Śūḷsaḷēndra), the lofty Tippēru, Peñjāru

and other impregnable fortresses brought down the pride of their owners like the down fall of the said fortresses By him a Bharata in the arts, instrumental music and dancing and in other minor arts, an authority to great grammarians, walker in the path of political wisdom or moral philosophy, illuminated by the jewels of all resolute and emulous charming qualities, whose pair of lotus feet were rubbed by the foreheads of all feudatories and plunging into and emerging from the milk ocean of whose spreading fame, resembling the cluster of the rays of the autumnal moon, the stain of Kali, was destroyed—was the Earth protected without any obstruction

By him, while Śaka years eight hundred with twenty seven years have passed, on fourteenth, Monday, under Punarvasu constellation washing the feet to (Lapēya Kuḷāya) Śivārya was granted by pouring of libation water who, in the country of Konga-nādu, having maintained one thousand elephants tied the fillet to the lord at the end of the battle where the retinue is captured the father of whom procured the entire governing of kingdom (?) who was excellent on account of prowess and modesty etc, (?) among the men who bear his own name (?) proceeding thus Dēvage-re—thus (further) proceeding Nekkigeḍale Thus proceeding in the southern direction a big tamarind tree, thus proceeding a big (thicket?) thus further heap of stones, thus proceeding Bembanāle (?) thus proceeding thus proceeding Pattagalle (?), in the south-west direction Pānandīpaḍiye (?), thus thus proceeding Peldumjile, thus (further) proceeding Duṇḍalguḷde—thus proceeding a big thicket (?), nadugallu, thence proceeding Oḷigalle—thus proceeding *ambariva* a streamlet (?), thence proceeding to east a *pērobbe* (a big thicket?), in the north-east direction thus proceeding Kaḷarpaḷla (a low ground or a streamlet?)—thus further proceeding a big stream (?), an amount twenty *nishkas* (coins) of gold as *siddhāya* has to be paid to the village witnesses of the people of Shaṇnavati-sahasravishaya, (ninety-six thousand country)

given away by himself will be born as a worm in ordure It is easy to give away what belongs to one, but protecting another's property is very trouble-some Between making gift and protecting a gift (already made) protecting is more meritorious than making a gift Poison is no poison but property of the Brāhmaṇas is said to be poison Poison kills only one where-as the property of Brāhmaṇas kills even sons and grandsons By several kings commencing with Sagara is the earth enjoyed Whosoever is the lord of the land to him accrues fruit (of the gift) there of "This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time" Thus does Rāmachandra beseech again and again all future rulers This edict has been written by Chitravinyāsa Viśvakarma (?) who is the abode of all arts

355 (IV Ch 144)

Maleyūru

On a stone in front of the village

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the un-failing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well On the 15th lunar eclipse day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Śubhakṛit, of the Śaka year 1344, Vira Harihararāya, son of the illustrious *rājādhirāja*, *rājaparamēśvara* Vira Dēvarāya-mahārāya granted with pouring of libation water, the village Maleyūr inclusive of garden, store house, wet land, dry field, and income in gold, *honnu*, *hombari*, customs dues, the (right of) watch

Chamarajanagara

and ward (*taḷavāḷike*), *manaya* of the village, (income from) *vosage*, marriage, shaving, *vlape*, *saradi* and the rights of possession, *viz*, treasure on earth or underground, springs, minerals, imperishables and future profit, etc., within the four boundaries of that Maleyūr but exclusive of the tank, wet land and *sthānamānya* granted to (god) Vāsudēva, to provide for the services of *anga-ranga-bhōga* and such other services to god Vijaya of Kanakagiri

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

356 (IV Ch 145)

Maleyūru

On a stone in the Sōmēśvara temple

Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year Rākshasa, of the illustrious Śaka year 1358, Chinnayyadēva, bearer of the orders of Bikshārtthi-vodeya of Śrīparvata, granted for the perpetual lamp of god Sōmanātha of Maleyūr presents

alīu, anyāya *gāṇike* free of all imposts (*sarvamānya*)
sthānika (temple manager) Sōmāditya of that place

357 (IV Ch 146)

Maleyūru

On a stone on the way leading to the Gundina Brahmādēva on the hill

The sage Bhattākalanka is one who is worshipped in the three worlds, who meditates always upon the pair of the feet of Jina, which is adorned by the illustrious god of gods, who is adorned by all affectionate, righteous Jaina devotees, who is bright in the Pustaka-gachchha and Dēśi-gaṇa and who is an abode of good arts including sacred scriptures and virtues

358 (IV Ch 147)

Maleyūru

On a rock to the north of the done and south of the baḷi-kallu on the same hill

In the Śaka year reckoned by sky, ocean, movement and moon (*ie* 1440), on Friday, the 12th day of the dark fortnight of Śrāvana, in the year Iśvara, during Pushya constellation, in the first quarter of Kanyā-māsa, the excellent Munichandrārya who fixed his mind on the pair of the feet of Arhat and who is the chief disciple of the excellent Munichandrārya, the chief of saints, attained *samādhi*. This has been written by his disciple Vṛishabhadāsa-varṇi. This stanza, has been composed by Vidyānanda-upādhyāya

359 (IV Ch 148)

Maleyūru

On a rock to the north-east of the Sēne-gana niśidhi on the same hill

The footprints of Munichandrādēva of Kālōgra-gaṇa, his disciple Ādīdāsa wrote (this)

360 (IV Ch 149)

Maleyūru

On a rock to the north-east of balī-kallu on the same hill

In the Śaka year reckoned by earth, elements, category (*padārtha*) and substance (*draṅya*) (i.e. 1579), in the cyclic year Ānanda, on the pious 5th day of the bright fortnight of the excellent month Pushya, Lakshmiśēna-muniśvara, the lion to the elephants, the wicked disputants, taking refuge in Pārśvanātha-jina at Hēmādri, got initiation which yields good fruits Vijayappaiyya caused the foot (prints) to be engraved

361 (IV Ch 150)

Maleyūru

On another rock on the same hill, near a heap of stones

In the illustrious Śaka year reckoned by arrow, fire, *vyasana* and *Himagū* (i.e. 1735), in the year Śrīmukha, on Tuesday, the 13th day of the month of Pushya, in Dhanur-lagna, under Rōhiṇi-constellation, Bhattākajanka, chief of the illustrious Dēsi-gaṇa, the lord of *siddha-sinhāsana*, according to the prescribed injunctions of cessation, on this excellent mountain Kanakagiri, attained the heavenly world

362 (IV Ch 151)

Maleyūru

On a stone to the west of the boulder on the same hill

On Friday, the 5th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Pramāthi, Chandrakīrtti-yōgīśvara himself consecrated the (image of) Chandraprabha with joy. The illustrious Chandrakīrttidēva of Kopapa, well versed in all arts, the dear chief disciple of Śubhachandra-dēva, the bee at the lotus feet of Śrutamuni, who belonged Kondakundānvaya, Ingaśēśvara-baṣi, Dēsi-gaṇa, Pustaka-gachchha and Mūla-saṅgha and who is the illuminator of the great *Jina-dharma* caused (the image of) Chandraprabhasvāmī to be made for his own *nishidhi*

363

Maleyūru

Below the fourteen images on the rock, above inscription No 362

Below the first image

Viththaladēva

Below the second image

Gomaṇa

Below the third image

Mādi-setṭi

Below the fourth image

Mādavanna

Below the fifth image

Bommaṇa

Below the sixth image

Kūchi-setṭi

Chamarajanagara

By its side

Aradēva

By its side

Jinnadēva

Above this

Śubhachandradēva

Below the seventh image

Chandrakīrttidēva of Kopaṇa

By its side

Paṇḍitadēva (and) Abhayasūri

By its side

Mādhavachandradēva śri

Below this

Harīharasa seṭhi

By its side

Kanaka-seṭhi

364 (IV Ch 152)

Maleyūru

In the same place

The voice of the excellent sage Chandrakīrti, the crest-jewel of learned men, is the destroyer of cuckoo's pride produced by the skilfulness of melodious sound Kūchirāja, the son of Brahma, the champion over adulterers, is Gōrāja (Indra) in wealth of magnificence, Gōrāja in beauty and Gōrāja (Varuṇa) in virtue (the conduct of the virtuous—*śujana vṛtti*)

365 (IV Ch 153)

Maleyūru

On a stone to the east of a boulder on the same hill

Be it well On Thursday, the 14th day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Manmatha, of the Śaka year 1277, Teluga Ādidēva, disciple of Hēmachandra-bhattāraka, the illustrious *rāya-rāja-guru, maṇḍalāchārya, samayācharana*, endowed with all titles and belonging to Mūla-saṅgha, Dēśiya-gana, Koṇḍakundānvaya, Pustaka-gachcha and Hanasōge-baji and Lalitakīrti-bhattāraka, disciple of Lalitakīrti-bhattāraka, got an image of Vijayadēva made in Kanakagiri, for use in their *nishidhi* Homage (?) to their chief preceptors Good fortune, śri śri

366 (IV Ch 154)

Maleyūru

On a stone to the west of the image of Chandraprabhasvāmī on the boulder, on the same hill

Śri Śaka year 1760 Be it well In the year of Vardhamāna 2501, on Thursday, the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Vijambi, Dēvachandra caused the genealogy of (his) forefathers to be written Good fortune

367 (IV Ch 155)

Maleyūru

Top of mānastambha on the summit of the same hill

On the 10th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the Śaka year 1366, śrī taṃ saṃ
śrī Śirasōmarā (?)

368 (IV Ch 156)

Maleyūru

On a stone to the east of the fort of the temple on the same hill

Having renovated and rāya karanika Dēvarasa, in the *tōrana-stambha* which was marked
by the images of Jaina ascetics, for his (fore) father (?) Chandappa Māyiga Kēṭiya set
up the lamp post caused the *tōrana* (arched door-way) to be made

369 (IV Ch 157)

Maleyūru

On a stone set up to the south in the enclosure of the Pārśvanātha basadi
on the same hill

Bāhubalipaṇḍita-dēva, son of Nayakīrti-brati, who bore an appellation as the emperor of all
learning, *trīṃśtra* of poetry in two languages, omniscient in the science of astrology, united to
virtue, lord of the Mūla-sangha, chief of the Dēśi-gaṇa, an accomplished ornament of Postaka-
gachcha, of Koṇḍakundānvaya is a bestower of desired objects

370

Maleyūru

On a stone lying to the south of the Pārśvanātha basadi

The feet of Padmāvati are the refuge śrī śrī śrī śrī

371 (IV Ch 158)

Maleyūru

On a stone in the chappara-mantapa in the enclosure of the same basadi

(Through ?) Vidyānandasvāmī, Chikkatāyī From the illustrious Achyutarājendra was born
a celebrated son, the illustrious Achyutavīrēndra śikyapa by name, who is the leader of kings His
physician, born in the family of Brahma, a sun to the lotus, the *jaina-dharma*, well-versed in all
sciences, served by the multitude of excellent scholars, an expert in extending hospitality to the
kinsmen, and a devotee at the feet of saintly people, the physician of the king, shines, on earth

Chamarajanagara

His virtuous wife, attentive in fulfilling *trivarga* (*dharma*, *artha* and *kāma*), chaste, endowed with beautiful form, well conducted and a devotee at the lotus feet of Jinendra is Chikkatāyī. On Thursday, the 10th day of the bright fortnight of Āśvīja, in the year Plava, of the celebrated Chikkatāyī made a grant of Kinnarapura to provide for the worship of Pārvatī at Kanakāchala at the five *pauvas* (festivals) and for daily gifts to the sages and imparting of instructions permanently. Their son, the very essence of learning, venerable, charming, virtuous, benevolent, supporter of kinsmen, addicted to truth and possessing the power of endurance, the king of physicians, shines. Given away by himself or by others. The Śaka year of this edict is 1103, the year Plava.

372 (IV Ch 159)

Maleyūru

Copper-plate record in the same basadi

May the doctrine of Jina, the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*, be victorious and thrive. Be it well. On the 15th day of the bright fortnight of Śrāvana, in the current year Śubhakarī, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1344, the illustrious *mahāījādhirāja*, *rājaparamēśvara*, *virapratāpa* Dēvārāya-mahārāya's son, Harihararāya-oḍeya issued a charter in order to provide for the worship and offerings of god Vijayanātha of Kanakagiri as follows.

The village of Maleyūr belonging to Kolagaṇa division, in Terakanāmbi-rājya given to us (i.e. Harihararāya) is to be enjoyed with wet lands, dry fields, gardens, store houses, incomes from *āvannu*, *mēlvonnu*, *adadere*, tax on potter, *kallamane*, *koḍage* (a gift), *dēvadāna* (gift given to gods), *binugu*, *besavakkalu*, *honnu*, *hombali*, *honge*, *hāga*, *sunka* (tax) and the right to property of *damāyaka* etc., the previous customs and all rights within the fourfold boundary. For both the villages i.e., Maleyūru and its hamlet Huṇasūrapura, the extent (*pramāna*?) of Hiriyamaneyapatte is 230 *gadyānas*, then by means of *saraghi* (honey?), (the tax) is *ga* 8 (*ha*) 1—the total tax (being) from both—*ga* 238 (*ha*) 1. *Kula* (?) that has been left behind for the cyclic year Plava is 150 *gadyānas*, 30 *gadyānas*, for the village of Huṇasūrapura which has been branched off separately, and 120 *gadyānas* for *Naile suddha* then 4 *gadyānas* as *ardha-jaya-mūru* (?) relating to the gift of *sarvamānya* (that was given free of all imposts) of that village, 3 *gadyānas* as *kanadē-mūru*—7 *gadyānas* of (the aforesaid) both—the details of 127 *gadyānas* of the both—*ga* 66 (*ha*) $\frac{1}{2}$ of *nivara-kula* (?), *ga* 25 (*ha*) $3\frac{1}{2}$ of tax (*sunka*), *ga* 1 (*ha*) 2 of *grāmaga ana* (?), *ga* 7 (*ha*) 3 of *nāḍudalavārike* (?), 8 *gadyānas* by means of *kāntike* 2 *gadyānas* from *javaliya-mūru* (cloth bundle), $2\frac{1}{2}$ *gadyānas* of *vulupe* (?), *ga* 0 (*ha*) $\frac{1}{2}$ of Bettahalliya-sarathī (?), *ga* 1 (*ha*) $2\frac{1}{2}$ of Mādhavapattana-sarathī (?), *ga* 2 (*ha*) $2\frac{1}{2}$ of Mallūru-ōlagatūrathī (?), *ga* (*ha*) 2 of Chaudihalliya-sarathī (?), *ga* 1 (*ha*) $4\frac{1}{2}$ of Taṇṇile-Kottasōgeya-sarathī (?) 1 *gadyāna* of Viraṇṇa's *varittane* (regular supply) 4 *gadyānas* of *adakeya murru* (3 bundles of betelnut?), 3 *gadyānas* of *kanajada-murru* (3 corn-bins)—thus 127 *varahas* in letters one hundred and twenty seven *hons*. The village of Maleyūru of 127 *hons* was granted by pouring libation water with fee of gold, in the presence of god Trīyambaka, during the auspicious period of lunar eclipse, in the bright fortnight of Kārttika, in the year Śubhakarī and at the four boundaries of the village, the *mukkode* stones were set up. As (we have) granted, the imperishables, futures, treasures on surface and hidden, water springs, minerals, ready income, possibilities, the eight rights of possession and enjoyment, with all lands and all imposts or taxes.

that are within the four boundaries of the said village, for worship and food offerings of the god, by pouring libation water, these should be enjoyed as long as moon and sun endure Thus being considered, the stone charter has been issued and the gift has been granted

Between protecting a grant and making a (new) grant protecting is more meritorious By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return Whoever seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

The wet land which is within the four boundaries and which is irrigated according to convention under the tank in front of the village of Maliyūr and which is granted to god Vāsudēva of Kolagana is excluded and the *sthānamānya* (a rent free land of local authority?) will be maintained according to former customs śrī Virūpākṣha

373 (IV Ch 160)

Maleyūru

On the western side of the Sampige-bāgīlu on the same hill

May it be auspicious On the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, in the current year Paridhāvi, of the śaka year 1414, Vijayanātha (resident) of Kanakagiri Malayayū
 dimmaṇṇa-setti Kanakagiri all For ten *hons*, the interest (is)
 two *hanas* for 1 month (at this rate) was given For twenty *hons*, in letters, one time
 for 1 day, lakh *kha ½ kolaga* service of waving lamp *hāga*

374 (IV Ch 161)

Maleyūru

On the same hill, on the epitaph of Munichandra

On the dark fortnight of Śrāvapa, in the year Ivara, the epitaph (*nishidhi*) (was set up) to Munichandrādēva of Mūla-saṅgha and Kālōgra-gaṇa His disciple Ādīdāsa Āviyaṇṇa got incised his (Munichandra's) footprints śrī śrī śrī

375

Maleyūru

On rock to the east of the fort

A cobbler or outcast will the mother of a person who cocks around the fort made of stones If the people who are impure (for the time being) on account of birth and death (occurring among their relatives), enter through the Sampage-door, they are (equal to) the sons of cobbler or outcast

376 (R 1931-27)

Mukkadihalli

On a stone standing in the tank bed to the east of the village

Be it well While *vīrapratāpa-chakravartī*, Hoysaja Viraballājadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Saturday, the 1st day of the dark fortnight of Māgha, in the year Rākshasa, of the Śaka year 1237, all the *praje-gavudās* (of Mēlubhāgi) including Kella-gavuda of Mēlubhāgi, Anka-gavuda, son of Kappa-gavuda and of Mukodihaḷḷi including Chika-gauḍa, bestowed, with pouring of libation water, to last as long as sun and moon endure, one thousand *mannus* (of dry land) and of wet land in that Mukodihaḷḷi, to Vithaṇṇa, *aliya* (nephew?) of Kātu-dandanāyaka

(He who violates this) will incur the heinous sin (of slaying of Brāhmanas) and of killing tawny cows on the banks of the Ganges

377 (R 1931-28)

Mukkadihaḷḷi

On the pedestal of the image of Basava in front of the village

In the month of Mārgaśīra, of the year Durmatī Rudagalīyāchārī made this bull
Be it well. Ragiyabe set up this lamp-pillar

378 (R 1931-29)

Bastipura (deserted)

On a hero-stone near the Jina image

Be it well The illustrious raṇḍīya-gāmuṇḍa having stabbed, died
and went to heaven Good fortune

379 (R 1931-33)

Kētahaḷḷi

On a slab set up in front of the Honnamma temple

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well 1590 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having expired, on the 2nd day of the bright fortnight of Nija Āshādha, in the current year Kīlaka, the illustrious *rājadhurāja*, *rājaparamēśvara*, *vīrapratāpa* Dēvarāju-vodeṛaiya, son of Dēvarāju-voḍeya, of Mysore, set up the following stone charter recording the gift of a village for the feeding expenses of *mahattuna-matha* (a monastery of the Viraśaiva sect) newly built by (his) mother Amṛitamma in the town of Mysore As we have granted the village Kētahaḷḷi in Terakaṇāmbi-sthaja as an offering to Śiva for the charity of free feeding in *mahattuna-matha* built by Amṛitamma in the town of

Mysore, all the rights of property and income within the four boundaries of these villages including wet land, dry field, garden, store-house, tax on sheep, loom, *hogehana* benevolence, gifts of grain, will be enjoyed and the charity, of providing free meals in the *mahattuna-matha* of Amritamma, maintained for as long as sun and moon endure Thus was given (this) stone charter

Between making a new grant and protecting a grant already made, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven, but by protection of a grant one attains a region from which there is no return It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away one's own gifts become fruitless Obeisance to (god) Paramēśvara

380 (R 1931-34)

Kētahalli

On a slab built into the platform of the neem tree to the south
of the same temple

May it be auspicious On Sunday, the 5th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Vikṛiti, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1452, while the illustrious *mahā-ājādhu-āja, paramēśvara*, lord of those who bore moustaches on earth, victorious Vira Achyutadēva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Mallapa-nāyaka, agent for the affairs of Immadi Rāhuttarāya-Mahāpātra-ayya, granted the village Haruvage as *śiḍṛiṇa* (quitrent) along with a stone charter, to Chikkamalla-voḍeya of Tagadūr granted to us for the office of chieftaincy by Achyutarāya-mahārāya village 1, as the stone charter of quit-rent the four boundaries belonging to that village *kothāra*, dam, area of arable land (*achchukattu*) tax on potters, you will enjoy all the rights and all the income details of property 10th day of the dark fortnight of Āsvija, in the year 1st day of the bright fortnight of Kārttika, for as long as moon whoever violates this will incur the sin of killing tawny cows

381 (R 1931-24)

Tammaḍihalli

Stone in the middle of the village

May it be auspicious in the month of Āsvija, of the year of the village Ummattūr-sime pura 1—totally villages 5, have been given (by us) as *umbaḷi* and having enjoyed all the rights of possession within the four boundaries of those villages for as long as sun and moon endure, to the *prabhuvarga* (heads of the villages) of Tagadūr

382 (R 1931-25)

Tammaḍihalli

Stone to the north of the Sōmēśvara temple

Be it well On Sunday, the 5th day of the dark fortnight which is the 8th day in the

Chamarajanagara

current month Mithuna, in the year Rākshasa, of the Śaka year 1057, the constellation being Avittā (Dhanishtha), Sagarar Muḍu-gāmuḍa, Lachchā-gāmuḍa, Mañcha-gāmuḍa, son of Sa raya Kāja-gāmuḍa and Māra gāmuḍa, son of Raśadaśa-gāmuḍa—these consecrated the deity (Sōmanāthadēva) and gave a grant of 2 *vēḷis* (of land) by pouring of libation water to Dēvarāsi-panḍita *alias* Chikkāḍai, the *sthānapati* of Mañchara, for food-offerings to god Sōmanāthadēva Whoever destroys this charity

383 (R 1931–26)

Tammadihalī

Stone to the south of the same temple

Be it well While Vira Sōmīśvaradēva was ruling the kingdom on earth, in the month of Chittirī, of the year Durmukhī, of the Śaka year 1100, Dāsa-gāmuḍa, son of Mārapuli-gāmuḍa of Tammaḍippalī made a gift of money from Kannalam (?) for burning a lamp before god Sōmanāthadēva

384 (IV Ch 106)

Heggothāra

On a stone in the enclosure of the Rāmēśvara temple

Be it well On the 1st day of the bright fortnight of Phālguna, in the year Sarvajit, the illustrious Heggothāra Gora of the village Muttagē (granted) to *sthānika* Ningayya for the services of god Rāmāyā granted the land wet land *hire kambha* 400, near the canal of the garden *kambha* 600 of wet land, for 1 *kha* of red soil, wet land (below it) *kha* 1 to be enjoyed as *sarvanānya* and to god offerings at , lamp, incense burning, sandal paste

He who destroys this charity will incur the sin of slaughtering cattle on the banks of the Ganges

385 (R 1930–14)

Heggothāra

On a slab set up in front of the Rāmēśvara temple

Be it well May the illustrious kingdom (*Śrīrājya*) be victorious On the full moon day (*peretaledēvasa*) of the month Bhādrapada, in the year Śubhakrit, 3936 the year of the anointing of Nītimārga-Permmānadi, Chāvunḍabbe, wife of Permmādi-gāvuḍa of Siḡe-nāḍ, and daughter of Jōgabbe, the illegitimate wife (*sūle*) of Permmādi, got this temple erected and granted Teragāla as property of the temple (*dēvāttha=dēvasva*?) He who violates this is the destroyer of tanks, Vāraṇāsi and tawny cows

386 (R 1930-15)

Heggothāra

On a slab leaning against the platform of the basari tree near the tank bund

May it be auspicious On the 3rd day of the bright fortnight of Āshvayuja, in the year Durmukhi, the priest (*nambira*) Ankappaya, under the order (*nirūpa*) of Bālakrishnadēva granted to Malingaiya of Heggothāra, on payment of a fixed annual rent, (the hamlet) Pu belonging to Heggothāra, (through) a stone charter, the details of which are you (the grantee) must enjoy all the rights over the lands comprising the Pura and pay two *varahas* for (the year) Durmukhi, four *varahas* for Hēmajambi, and six *varahas* for the year Viḷambi as quit-rent. All other payments like the presents (*kāṇike*), benevolences (*bēḍige*) are remitted. Thus is the stone charter granted.

387 (R 1930-16)

Heggothāra

On a stone set up behind the image in the Kāḷingamardana temple
in front of the village

Be it well On Sunday, the 7th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Sarva 1449th year of the victorious and prosperous Śālivāhana era, while the illustrious *mahārājā rāja, rājaparamēsvara, vīrapratāpa* Krishnadēvarāya was ruling the earth, the illustrious Kṛishṇadēvarāya-mahārāya granted the full rights of the village Heggothāra with its hamlet Pura and its skirts? (*puramārga*) belonging to Tagaḍūr-sthaja in Ummattūr-sīme, belonging to the chieftain of the secretary (*avasarada*) Dēmarasayya, on the holy occasion of Makara-sankrānti, Sunday, 7th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Sarvajit, in Pampā-kshētra, and in the sacred presence of Virūpākshēśvara, on the banks of the Tungabhadra, to the greatest of gods Brahmā-krishnadēva of Bammāpura, for worship and offerings, through an order issued to the secretary (*avasarada*) Dēmarasa. All the rights over the village Heggothāra including *puramārga, dēvādēva vara kodige* (grants to the village headman and accountants), *grant to Rāmayadēva temple* (grants for temples), *brahmādāya* (grants for Brahmanas), *gauda-sēuabōvara-kodige* (exemption from tolls at fairs) belonging to Anantapura Dēmarasayya, were made with pouring of libation water to last as long as sun and moon endure, and to include rights of treasure on surface and underground, water springs, tree-growth, etc.,

388 (R 1927-107)

Heggothāra

On a boulder on the hill near the village

Obeisance to the illustrious Rāmānuja Be it well 1442 years of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka having expired, on the 10th day of the dark fortnight of Pushya, in the year Vikrama, while the illustrious *mahārājādhirāja, rājaparamēsvara, vīrapratāpa* Krishnadēva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, he granted this Krishnāpura village,

Chamarajanagara

from all imposts, to provide for the daily offering (*paḍṭaiṭa*) and worship through waving of lamps, to god Gōpālakṛiṣṇadēva This (will be) maintained by *piadhāna* Nañjaya

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Nañjaya

389 (IV Ch 184)

Harave

In a mantapa to the south of the Ādiśvara basadi

Be it well On the 13th day of Āśviṣya, in the year Parābhava, of the Śaka year 1408, this epitaph stone of Sōmāyī, the elder wife of Dēvarasa, was set up

Above the figures on the top of the slab

Prabhēndudēva

Prabhāchandrādēva

Chandappa

Gummāyī

Dēvarasa

Hiriya Sōmāyī

390 (IV Ch 185)

Harave

On a beam of the śāsana mantapa to the south-east in the enclosure of the same basadi

May it be auspicious Be it well After 1404 years of the Śaka era having expired, in the current year Śubbakṛit, on the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, Dēvarasa, the accountant (*karanīka*) of the illustrious *mahāmandalēśvara* Vira Sōmerāya-voḍeya, a descendant of the solar race, emperor in war with the dagger, Hanumān to hated rulers, spoiler of enemy kings in war, hunter of elephants, exulting in musk—having built a *chaityālaya* and a kitchen (*pākaśāle*) in Harave, got consecrated Ādi Paramēśvara And to provide for the worship (*dēvapūje*) of that Ādi Paramēśvara at the three watches (*trikāla*) and for distribution of food to the four classes, that Sōmarāya-voḍeya granted 3 *khandugas* of wet land, (red soil) of Koḷaganapura below the tank built by himself at Sōmasāgara in Uyamaḥalli-sthaja, 2 *khandugas* of land below that tank—together 5 *khandugas* of wet land His son Nañjerāya-voḍeya, in Harave, granted with pouring of libation water, twelve *hons*, exempting from taxes, thousand and three hundred dry field, and a house of eight *ankanas* in front of that *basadi* Chandappa, with the full approval of his wife, son, relations and heirs, granted areca and coconut garden which he had inherited, free of all imposts, in this Harave May there be prosperity

391 (IV Ch 186)

Harave

On a stone set up to the north-west of the Basava shrine

May it be auspicious On Wednesday, the 1st day of the bright fortnight of Bhādrapada, in

the year Āngira, at Harave, if the bride were to (pay tax ?) there is no reason in her paying gold (?)

He who violates this is outside the *mahattu*, (he) ate dog.¹

392 (IV Ch 187)

Harave

On a stone to the south of the inner door of the same shrine

Victory to the stone charter set up (recording) the gift of land of Basavarājadēva May it be auspicious On the 2nd day of the dark fortnight of Āśvayuja, in the year Plavanga, of the Śaka year 1409, Nañjappa, son of Nañjappa, having consecrated god Basavarāja, to provide for offerings to that god grants previously made (at) Harave field 1 wet land 1 and dry field 1—these three a house of three *ankanas* in *ankanakere*, I gave with the approval of (my) wife and son, (*trivācha*) effected by three words

He who seizes the land given by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

393 (IV Ch 188)

Harave

On an oil-mill in front of the Śankarēśvara temple to the north-east of the village

son of Ankana-gauḍa of Tagadūr, the illustrious *mahāprabhu* of Hīriya-nād (set up ?) an oil-mill erected with sign-manual Good fortune śri śri śri

394 (IV Ch 189)

Harave

On a stone set up on the southern ridge of the field to the south-west of the village

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, in the current year Śubhakṛit, after the lapse of 1404 Śaka years, Chandappa, son of Dēvappa of Harave, granted land, presented to him by the chiefs of Tagadūr, to provide for offerings to his family god Ādi Paramēśvara of the *basadi* at Harave and for the distribution of food to the four castes

The details of the location (of the land) are as follows in the south-west of the village, 30 ga of wet and dry lands of Vibhūtiya Lingappayya, in the south, dry field and garden of Vibhūti Nañjappa, to the west, the lane leading to the red soil and to the east of Sivanariyya, the land, wet land, dry field, areca, coconut and betel-leaf garden All this was granted to god Ādiśvara, for my merit and with the consent of wife, son, kinsmen and heir, effected by three words (*trivāchā*)

¹ Meaning of this record is not clear

Chamarajanagara

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

395 (R 1931-22)

Harave

Stone set up near a well to the south

On Monday, the 10th day of the dark fortnight of Phālguna, in the year Kālāyukti, (the emblems of) *linga* and *chandra* (moon) were (carved and the inscribed slab was) set up

396 (R 1931-23)

Harave

Stone set up near the mūle-bāvi to the west

May it be auspicious On the 5th day of the dark fortnight of Mārgaśira, in the year Pramādīcha, of the Śaka year 1415, the illustrious *mahāmandalēśvara* Vira Nañjarāya-vodeya gave a house with 2 pillars and 6 *ankanas* to the west of the village, as an act of charity, to Nañjinātha-vodeya, son of Vibhūtiya Viśvapati-vodeya of Harave

397 (R 1931-21)

Harave

Copper-plate record in the possession of a resident of the village

Be it well On the 3rd day of the dark fortnight of Chaitra, in the year named Vikrama, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1634, the ruling great lord Dēvarāja-vodeya, of the illustrious Maisūru-samsthāna, *daḷavāyi* Dodaiyya, Viraje-arasa of Ānegunda-samsthāna, *daḷavāyi* Virabhadrasvāmi of Rāchōti-matha, Channappasā[mī*] of Ānegundi-matha, Doda Sangappasāmi of Bālēhaḷi-matha, Śiddabāṣavappasvāmi of Śivagange matha, Jōti Basavappasvāmi of Kodagallu-matha, Chandrasēkharasvāmi of Sāranga-matha, Vira Sangappasvāmi of Parvata-matha, Palahāra-svami of Muṇḍagaḷi-matha, Pachekantesvāmi of Suttūr-matha, Basūlinga-ṣaṭṭi of Ānegundi, Karibasappa-ṣetti, the *chavudri*, Nañja-ṣetti of Śrīrangapattana-dēśa, *chavudri* Virabhadra-ṣetti, Śānta-ṣetti of Maisūru-dēśa, *chavudri* Basappa-ṣetti, Nañja-ṣetti of Nañjanagūd and the people of *nāḍus* and *dēśas* caused a charter of charity to be written to Huchabasavapa of Harave, as follows as you have shown miracles, at Nañjanagūd (we have) conferred (certain) titles on you (We have) also given *sattige* (umbrella), *sūripāli* (a kind of sunshade), *bhūri* (a blowing instrument), *kahaḷe* (trumpet), *tammate* (a kind of drum), *kombu* (horn) *bāṇa* (arrow), *gaṇḍugatri* (battle-axe), *pāśupata*, *gajadaṇḍa*, *śvētachhatri* (white parasol) and *chāmāra*, also these titles *hokkaḷaghanṭe* (a kind of bell to be tied around the navel), *hulichāma* (tiger's skin) and *nelluhullina-penḍya* (a ring of paddy straw for the foot) You are entitled to levy and collect 1 *hana* per family for one year in our country (to provide) for your god Those who object to this, without paying, are to be excommunicated Wherever you stay there will not be taxes (to be paid), presents, free labour, free service of letter (*bāḡār*)

for you In whichever direction you may come, in that place this should be maintained without any obstruction In whichever place he collects taxes, without obstructing him this should be maintained This charity should be maintained with restoration and renewal

Those who violate this will incur the sin of slaughtering cattle at Kāsi and in the case of Mussalmans, the violaters will incur the sin of killing pigs in Mecca Thus was written and given this charter of charity Verse it is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless

This two, ruling great lord Dēvarāje-arasa's signature, the signature of Basalinga-ṣetti of Ānegundi-dēśa, the signature of Rudramuniśvāmi of Arekate-mata, the signature of Dodda Sangappasvāmi of Bāḷchaḷi-matha, the signature of Chendrasēkharasvāmi of Sīranga-maṭha, the signature of Śiddabasappasvāmi of Śivagange-maṭha, the signature of Vira Sangapasvāmi of Paruvattu matha, the signature of Jōti Basappasvāmi of Kodagalu-matha, the signature of Pallaharasvāmi of Mundugali-matha, the signature of *chāvudri* Karibasappa ṣetti, the signature of Virarāja-arasa of Ānegundi, the signature of Nañja-ṣetti of Śīrangapattana-dēśa the signature of Virabhadrasvāmi of Rāchoṭi-maṭha, the signature of *chāvudri* Virabhadra-ṣetti, the signature of Channāpasvāmi of Ānegundi-matha, the signature of Śānta-ṣetti of Maisūr-dēśa, the signature of Mahanada-dēśa, the signature of Nañja-ṣetti of Nañjanagūḍ, the signature of the *śanubhaga* Rāmappa, and the signature of *chāvudri* Bhasappa

May Bhasappa of Harave be pleased śri śri

398 (R 1931-44)

Uyyamahalli (deserted)

On the pedestal of the Āñjanēya image

On Saturday, the 5th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Āngira, all the *gavudus* including Māḍiyanṇa, the *nādagavuda* of Vuyyamahaḷi and Dēmappa granted *vindeṃāneya* (name of a field?) to Katōja, son of Mañchōja as *kodige*, setting up inscribed stone śri śri

399 (R 1931-45)

Uyyamahalli (deserted)

On a natural boulder in a field to the north

During the time of Rāmadēva, income from tolls of the (village) Uyyamahalli was granted (to provide) for the lamp of god Hanumanta

Whosoever destroys that will incur the sin of killing Brāhmanas on the banks of the Ganges

400 (R 1931-30)

Nañjēdēvarapura

On a stone crossbeam in the mukhamantapa of the Nañjundēśvara temple

Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Śrāvapa, in the year Krōdhana, of the

Chamarajanagara

victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1787, Kalī year 4966 and English year 1865, the temple of Nañjunḍēśvara at Nañjēdēvanapura (was) renovated The service rendered by Maranakaṇa Chikka Mallē-gauda

401 (R 1931-31)

Nañjēdēvarapura

On a slab erected behind the linga in the sanctum of the same temple

On the 15th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Khara, on the auspicious time of lunar eclipse, by the order of the illustrious Achyutarāya-mahārāya, Perumāle-adhikāri-ayya granted the village Danāyakapura, with its four boundaries and tank in Uyambaḷi-sthala, free of all imposts, as *koḍagi*, to provide for the bath and midday offerings to god Nañjunḍēśvara and the feeding of 6 Brāhmanas daily This village, Dēvēsa-bhaṭa's this charity

402 (R 1931-32)

Nañjēdēvarapura

Slab in a field to the east of the village

On the 1st day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Plavanga, the illustrious *mahāmandalēśvara* Vira Rāmayyadēva-vodeya, having purchased Āsiri and set up stones with the mark of *linga* in the four boundaries to the east and to the north of Āsiri, granted that village (Āsiri) as a gift for alms (*bhiksha*) of Hariya This will be maintained for as long as sun and moon endure Those who seize this will incur the sin of slaying tawny cows on the banks of the Ganges

403 (R 1931-46)

Kāḷanahundi

On a boulder to the north-west of the Āñjanēya temple

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Ivara, Maleppa-vodeya granted the village Koḷeganapura on an annual payment of a quit-rent (*puraguttige*), of 13 *gadyānas* and wet land at Sōmasamudra at 3 *gadyānas* together *ga* 16·0 to Linganna-vodeya, son of Nañjayya-oḍeya (The donee was) to be exempted from *khana* (threshing-floor tax), *katharige* (granary tax), customs dues and *ganāchāra* and (he was) to enjoy the *sthānamānya* We will provide water from the tank to your wet lands as customary privileges (*pūrvamarīyādi*) In that you may sow and grow sugar-cane, and *kāra-genasu* (sweet potato), and whatever (you desire) Import duties, export duties and *puradolagu* (?) (belong to you)

Māllanēra Sōmarasa's writing Nañjayadēva

404 (R 1931-43)

Sōmasamudra

Slab on the bund of the Kāḷikere

Be it well When the illustrious Chājukhya-Permāḍi was ruling the kingdom on earth during the 916th year of the time of Śaka, the month Chaitra, of the year Vijaya, Ammaḍi-gāvūḍa, son of Bijayita-gāvūḍa, *pergaliyar* (*pergade?*) of Kiruvusūr took the share corresponding to one-tenth (*dassiva?*) from the share of Noḷambeya-gvārmmaḍa and built the tank

He who takes away the *bittuvatta* of this will have destroyed the temple, *basadi*, tank and Bāṇarāsi These four persons have made the gift

405 (R 1931-42)

Sōmasamudra

On the back side of the above slab

May it be auspicious The illustrious *mahāmandalēśvara*, hunter of elephants, Sōmēdeva-mahā-arasu of Ummattūr, having constructed a tank called Sōmasamudra in Uyyambaḷḷi-sthala and after the lapse of a long time, the tank having breached in the month of Kārttika, in the year Pramādiha, 1475th year of the Śālivāhana era, and no repairs having been made for 16 years, on the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Śukla, Bhāḷalōchana-nāyaka, son of Virabhadra-nāyaka of Arekuṭhāra repaired the tank. Good fortune śri śri

406 (R 1930-17)

Kirugothāra

On a stone standing on the bund of the well at a garden of the village

Be it well As his divine body grew, rejoicing that the great goddess of Earth goddess of Wealth crown on Thursday, the full monday of Bhādrapada, in the year Naja, of the Śaka year 939, which was the 5th regnal year of Parakēsari Rājendra Chōladēva a son of Chōḷattara having chased caused to return the cattle (?)

407 (R 1930-18)

Śambhupura (deserted)

On a stone set up in front of the Śambhulinga Basavēśvara temple

God Njalinga is the refuge, (god) Śambhulinga is the refuge, god Bujanga is the inspirer During the auspicious time (?) (*janakādisana kalamam*), year, month, fortnight, *tithi* and good weekday The following are the four boundaries of the village Sambakipura, granted as gift on tenure, free from all imposts, to Virapa-ganda of Badanaguppe, belonging to Umattūr, ruled by Sāḷuva Timmarāja, under the orders of the heroic king Krishṇarāya ruling on the

in the Trētā-yuga as Nilakanṭha, of a tawny body by Raghunātha (Rāma), in the Dvāpara as Lōkēśvara, by the sons of Pāṇḍu, in the Kali-yuga as Gaurīśvara, of a body like sapphire, worshipped by the kings of Padinād. Thus the king Singedēpa caused the temple to be built and worshipped. Besides, that Dēpēndra's son, the king Rāma, glorious as the lord of Śrī (Viṣṇu), of a form like Manmatha (Cupid), an ornament of the race of kings, skilled in all learning, while ruling Padinād, in the Śālivāhana śaka year 1490, the year Vibhava, of his greatness, that king, the mine of virtue, made a grant of the town called Gaṇuganūr, without any estimation of its value, for the worship of Gaurīśa, what a donor was he in the world! His younger brother king Chenna, of spotless fame, like new Manmatha (Cupid) praised in all the world, had the celebrated sons Nañjarāja and Tirumalarāja. And that Nañjarāja's elder brother Tirumalarāja, the best among kings, with great joy, granted Vaḍiyarapura, the extensive excellent Sīnaguṇḍala and Chīchanapura for the great god Gaurīśvara. That brilliant king's son, a mine of truth, ever filled with merit, governing with great skill the portion of the world called Padināḍu, a new bee at the lotus feet of the enemy of flower-arrowed (Cupid) *i e*, Śiva, the support of the needy, how nicely did he shine in the realm of earth—the king Muddēndra. And in the year Jaya, of the victorious, prosperous Śālivāhana śaka year 1576, that king Mudda, with joy, bestowed gardens, rice fields, ponds and tanks on Gaurīśvara, the thunderbolt to the mountain Manmatha (Cupid), how generous was he in the world! And this ornament of kings, equal to the lord of Śachī (*i e*, Indra) constructed for Gaurīśa the lord of the daughter of the mountain *i e*, Pārvatī, a tower, some shrines, an outer wall and an open hall, and consecrating the five *lingas*, the king caused to be made with eagerness a splendid processional car (*tēru*) for Gaurīnātha. Thus, with joy of great devotion, the king Mudda, equal to Manmatha (Cupid), received, from god Śankara, posterity, empire (universal sovereignty), longevity and, in the same manner fortune. Written by Bommaṇa-panḍita's excellent son Rasika-panḍita, composed by the gracious poet Sāsalayya as desired by the king Mudda, who will it not please? May the destroyer of the three cities *i e* Śiva grant to the king Muddarāja, sons grandsons and great grandsons, elephants, chariots and horses, increased treasuries which are filled with gold, expanded countries, auspicious, virtuous and magnanimous wives, free from all troubles, pure wisdom, welfare and great prosperity, learning and longevity and a body free from ailments.

It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift one self. By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless. He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant. By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return.

The details of the land grant made by Muddarājaiya for the service of god Gaurīśvarādēva. Of the wet lands belonging to Yeḷaṇḍūr, (land of) one *khaṇḍuga* (a measure) for the mirror-bearers, (land of) one *khaṇḍuga* to *siguris* (chowry-bearers), (land of) one *khaṇḍuga* to the persons who perform *gunbārati* (a round metal vessel used for waving lamp), (land of) one *khaṇḍuga* to the persons who recite the eight stanzas of benediction, (land of) two *khaṇḍugas* to the persons who perform *mangalārati* (waving a burning lamp) one *khaṇḍuga* to the dancers, of the wet lands of Yeriūr, one *khaṇḍuga* to the person in charge of *mēḷa* (group of performers), one *khaṇḍuga* to barbers, one *khaṇḍuga* to the plasterers, one *khaṇḍuga* to the florists, one garden to that person, two *khaṇḍugas* for the special offerings on Mondays and Fridays and during the month of Dhanus, one *khaṇḍuga* for offering of the boiled rice mixed with curd and milk etc., to the

goddess , land of 100 (?) to *iḷaḷavaru* and land of 100 (?) to the drummers and cymbalists in Hoṣahallī-agrahāra , land of 100 (?) to musicians and land of 100 (?) to dancers or actors (*nattuvas*) in the village of Guḍahallī In the villages of Yariyūru, Maddūru, Gumbhallī, Ammele (Ambale), Homma, Honnūru, Kesavattūru and Agara, one *koḷaga svāmja* (ownership right) for the wet land of one *khaṇḍuga* , one *koḷaga* (a measure) for hundred *bhūmi* , one bundle of cotton for hundred red soil , two *baḷḷas* for the hundred *rasabandabhūmi* ('), ten jaggery cakes (moulded jaggery) for thousand jaggery cakes

Whoever seizes the wet lands, dry fields, villages and gardens etc , granted by the kng of Padinādu will incur the sin of killing of cows at Kāśī, sin of enjoying the wife of master and the sin of drinking of liquor etc Obeisance to Gaurīśa Let there be auspiciousness

2 (IV Y1 2)

Yaḷandūra

On the left side of the gōpura of the same temple

Śrī Gaurīśvara During the period of Rāmarāja-nāyaka, a charter to Kumbharasvāmī (the headman of potters ?) (was issued) as follows when Chāma, Amsamāna, Honna, Dhūma and Chapda, these barbers and washermen, represented that pairing of the toe-nails and tying of the upper cloth are not allowed for the potters and the chiefs of potters (*kumbāra-settis*), claiming that they had (such a right) (they) established their victory by (the ordeal of) dipping their hands in (boiling) ghee before god Divyalingēśvara in Haradanahallī, the following charter was written, for the potters, toe-nails are to be paired and the upper cloth tied Thus was it ordered The caste tax is 9 *varahas* gold 5 *varahas* If a woman at Yeḷandūr loses her livelihood (husband) she is exempted from (payment of) and is granted six *varahas* for maintenance, seven *varahas* of gold to the *māntani* (the person) who looks after charities, 70 to *vastakāra* (?) Chaluvāra Chāma Let there be auspiciousness

3 (IV , XIV Y1 3)

Yaḷandūru

On a pillar in the pāṭhaśāle of the same temple

While the illustrious be Viraba(ḷlā)ḷadēva was ruling the kingdom on earth, in the month of Mithuna, of the year all the (*mahājanas*) of Vēlāpura son-in-law of the Pattana

4 (XIV Y1 72)

Yaḷandūr

On the beam above the doorways of the Pañchalīngasāle behind the Gaurīśvara temple

Yēḷāambarēśvara , Jambunāthēśvara , Aruṇāchalēśvara , Kēḷahastīśvara Chidambarēśvara (names of deities)

5 (IV YI 6)

Ambale

Stone erected to the east of outer enclosure of the Ísvara temple

Be it well While *pratāpa-chakravatti* Poysaja Vira Sōmēśvaradēva was ruling the kingdom on earth, in the year Krōdhi, of the Śaka year Pramulāṇḍai-chetti (purchased?) from Sāṅgaṇ , son of *paṭṭaṇasānu* of the *mahājanas* of Chōḷēndrasimha-chaturvēdi-mangalam *alias* in Padinād

6 (IV YI 7)

Ambale

On the basement stone of the same temple

Be it well On Sunday, the 20th day of the month of Māśi, in the year Sādhāraṇa, of the Śaka year , while the illustrious *pratāpa-chakravatti* Sōmēśvaradēva was ruling the kingdom on earth, the *mahājanas* of *alias* Chōḷēndrasimha-chaturvēdi-mangalam of Padinād, made a grant of to Iravisattasan of Vellappa-nāḍ, for a perpetual lamp to god Kapālīśvaram-uḍaiyār

7 (IV YI 8)

Ambale

In the same place

Be it well While *pratāpa-chakravatti* Poysaja Vira Nārasimhadēva was ruling the kingdom on earth, on Friday, in the month of Māśi, of the year in the Śaka year which is current, the illustrious *mahāpi adhāna* Perumāḷdēva-daṇṇāyaka purchased from the *mahājanas* (the lands situated) in the village maṅichchaṇ Pungaṇūr by paying gold (or, the land value) and endowed (it) to god Kapālīśvaram-uḍaiyār at Aruḷai *alias* Chōḷēndrasimha-chaturvēdi-mangalam, in Padinād, for a perpetual lamp as long as sun and moon endure The food-offerings

8 (XIV YI 73)

Yalandūru

On one of the steps leading to the river Honna-hole

Garden and arecanut trees in the yūr-sthala, the land of palmyra (*tāla*) and bamboo grove, wet land, arecanut garden, the land of cocoanut trees and *tangadi* (a plant?) the land of the flower garden-(these) we (have) granted with the eight kinds of power of enjoyment i.e., treasure on surface and hidden, water springs and minerals, the imperishables and the future and the ready income and possibilities which are within the four boundaries, to the *mahattina-maṭha* as an offering to Śiva You, the *mahattu*, are to enjoy successively without any interruption as long as sun and moon endure To this end the stone charter has been granted We, having renovated that *maṭha*, offered our devotion as an offering to Śiva

It is twice as meritorious to protect another's gift as to make a gift oneself By seizing what another has given away one's own gifts become fruitless

9 (XIV Y1 74)

Yalandūru

Stone in the backyard of a house

Be it well While Vira Narasimhadēva was ruling the kingdom on earth, all the *gāmuṇḍas*, *stānikas*, *Ilamaya* (body) and merchants of the four divisions of Ilamarudūr *alias* Rājakēsari-nallūr issued an agreement deed for the year to Kēttai, son of Uḍayachchan, the barber (*nāvidan*) of Mengalūr, in the month of Chittirai, of the year Kshaya in this regard relating to the gift as follows this barber, having exhibited heroism by killing a tiger, a grant of 60 *kuṭṭis* of land as *nattarukudangai* in Karikūḍapaḷla, we gave to his sons, with libation of water (It) was to continue till his family exists and as long as sun and moon endure

Whosoever destroys this charity will incur the sin of killing the tawny cows on the banks of the Ganges

10 (IV Y1 4)

Yalandūru

Copper-plate record of the Kārēpura-maṭha

Obeisance to Śiva Let it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmai* a like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds On the 12th day of the bright fortnight of Śrāvāṇa, in the year named Manmatha, of the victorious and prosperous Śāhivāhana Śaka year 1697, while the illustrious *vājādhirāja*, *rājapamēśvara*, *praudhapratāpa*, unequalled heroic king, Chāmarāja-vaḍeya seated on the jewelled throne of Mahisūr, in Śrirangapattana, situated in the middle of the two streams of Kāvēri, was ruling the kingdom on earth in peace, a charter was written with the approval of all the *setṭis* and *dēśadavaru* in Yaḷavandūr, in the presence of god Basavēśvara of the Kārēpura-maṭha, of Yaḷavandūr-sthala, as follows whereas, besides the rice fields granted formerly in Ammeḷe (Ambaḷe), with the setting up of a stone for the offerings and illuminations of this god Basavēśvara, for extra services and distribution of food in this *maṭha*, the kings had granted, rent free, the profits of all the dues on gardens, cocoanuts, jack fruits, mangoes and fields—all the produce, and whereas in the year Nandana these were consolidated and appropriated to the palace We all uniting, being desirous that the offerings and illuminations of this god Basavēśvara, and the distribution of food in this *maṭha*, should continue for ever and that the fame and merit (of this) should accrue to the king, thus having thought, (we agreed to the fact) that this kind of money, from garden, the money collected as tax on fields, will belong (to god ?) and *kaṇṇ gu* 4 (?) the entire income from the garden, *kaṇṇ gu* 1 2 (?) the rent, *kaṇṇ gu* 1, the toll, both of them *kaṇṇ gu* 5 3 *hana*, on this behalf, we, of the eighteen castes have made an agreement to pay in addition to the land and other tax payable by us, and to make over the amount to the *chāvadi* of the Yaḷavandūr-kasaba, having informed the local authorities of the same and obtained their consent And that there may be no setting aside of this charity, we have caused a copper-charter to be written and all the Brāhmaṇas, the officials, the representatives of the eighteen castes and the 101 families, with all the merchants (*setṭis*) have presented this charter, in the presence of the divine lotus feet of the ruler of the fourteen worlds, the lord

Yalanduru

Gaurīśvara along with Pārvatī, with pouring of libation water, purified by three fold rites and effected by three words Thus this charter is assigned to god Basavēśvarasvāmī of Kārēpura-matha Whoso objects to act according to this grant and pay to the palace the money which we all, of every caste, have agreed upon, and raises opposition to it, puts himself out of the world of gods and world of mortals Witnesses to this sun, moon, wind and fire, earth and water, day and night, morning and evening and justice, these know a man's actions

It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless Between protecting a grant and making a new grant protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

11 (XIV Y1 84)

Avalkandahalli

On a stone at the entrance of the village

(It is fragmentary and very much damaged) sixteen year of dēva

12 (IV, XIV Y1 15)

Duggahaṭṭi

On a stone in the backyard of a house

On the 13th day of the dark fortnight of Āshādhā, of the cyclic year Prajōtpatti, Dēvarāsi-ammanavarū, the mother of Gangarāja-vodeya who is famous with the following titles : e, the bestower of prosperity of Gangasamudra, the illustrious *vīraghēṇānka-chakrēśvara* (emperor of dagger), exulting in musk, a Hanuma in artifice and hunter of elephants, made a grant of the village of Dugihaṭṭi (Duggahaṭṭi) to fifteen gods, having offered obeisance to Siddhabasavarājadēva, disciple of Mallikārjunadēva Having set up stones with the mark of *linga* on four boundaries (we have) granted it You are to enjoy the tax on looms, houses, the *solige*, the treasure on surface and hidden, water springs and minerals, imperishables and futures and the ready income and possibilities—the power of enjoyment of these eight kinds, as long as sun and moon endure out of

Whoever destroys this charity will enter the principal hell of *kumbhīpāpa(ka)*, and will incur the sin of killing the cows and Brāhmaṇas and of killing of tawny cow at Kāśī

13 (XIV Y1 81)

Honnūru

On a stone standing on the well

Let it be auspicious The public well is of the *Parivāra* (a caste) people Be it well The victorious and prosperous

14

Honnūru

On a fragmentary stone on the Kenkere tank bund

In the month of Kārttika, of the third year of the coronation of [Per]mānadi
 Ponnavaṃya died in the cattle raid Ponnavaṃya's elder setting up the stone (granted
 five *kuḷa* of wet land under his tank

15

Honnūru

On a stone buried in the same Kenkere tank bund

Be it well While *pratāpa-chakravartī* Hoṣaja Vira Nārasimhadēva was ruling the kingd
 on earth, on Monday, the 13th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Chirabhā
 of the Śaka year 1204, when the constellation was Punarvasu, all the *mahājanas* of Bairamaṅg
 which is Hoṣūru (?) we granted land (?) inside the tank, the land below the *kebi*
 (red ?) well and land of Ammeḷe which are situated to the north of our boundary, to the west
 the dry field of *dāsas*, to the south of Karumānadēva—the said lands within the s
 boundaries, to the *uppiligas*, and the *besavakkalu* to honour them *Uppiligas* are exempt
 from (?) the *siddhāya* and *sēse* The grant (?) is to endure as long as sun, moon and stars end;
 Good fortune

16 (IV, XIV YI 13)

Honnūru

To the east of the same tank bund

Be it well The (lake) Taṅṅinēri and the hall (*ambalam*) of this *agrahāra* is the charit
 Paradēśi-malaiyarasan Sirumayan Kōttupukkan of [Po]ṅṅūr, made in the month of Chitra, of
 year Siddhārthi

17 (IV YI 14)

Honnūru

To the west of the same tank bund

To god Periyānagarīśvaram-uḍai (yār) of Taḷai puram in Vadakarai-nād in
 lam Nānādēśiyaṅ Ambala [vagaram] of Poṅṅūr in Gūngaiḱoṇḱaḱōja-vaḷanād
 Two-six thousands, *pattana* *diḷai*, and the body *tiḱ ai āyirattaiṅṅūruvar* of the Eighteen c
 ries, to this Rājēndra-pperugādi Viragangarāśar to Irumaḱi Utt
 chōla, ūr, the *ūrōm* inclusive of (gā)muḱḱa, Panma-gāmunda, made a *dēvadāna* gr
 wet lands in the south-west at Achchīpāḷi, *kandaga* of those who have no te
 (rights) (*taḷiyiḱḱāḱar*) from out of the hundred shares in the *gādi* measure, to th

Yalanduru

in the measure for thirty days, gave (this) grant of *man* of lands in the hilly region as *naiyili* The *aiōm* inclusive of *nḍa-pandita, Māda-gāmuṇḍa and Panma-gāmuṇḍa* (gave this) The charity will not protect the one who does not remember it All these inclusive of *Māchcha-gāmuṇḍa* in this site

18 (IV, XIV YI 12)

Honnūru

On the basement stone to the north in the Mahalingēśvara temple

Be it well In the year Virōdhi, of the Śaka year 1113, while the capturer of Palaṅgai, Bejvala (Pejuvalam)-twelve thousand, the strong-armed Vishṇuvardhana-pratāpa-poysaja śri-Viravallājadeva was ruling the kingdom on earth, *vagai* (survey and settlement officer?) *Māra-gāmuṇḍa*, son of *Ābādhiruṇa-gāmuṇḍa* and *Herabaḍai-pāchchakku-gāmuṇḍa* of Poppūr *alias* *Tujuvalamahādēvi-chaturvēḍi-mangalam*, a *brahmadēva* in *Mudigonḍaśōja-maṇḍalam* made a grant described as *śrīdaṇa* to god *Kulēsvaram-uḍaiya-nāyanār* and the goddess *Śrīkayudaiyār* of *Agara mangala*, in *Idai-nād* of *Sōja-vaḷanād* (The gift was made over to) *Māra-gāmuṇḍa*

19

Honnūru

On the ceiling slab of the mantapa of the Chāmundēśvari temple

while śri *Vala[ḷa]dēva* remain unequalled *Vējāpuram*
gāmuṇḍan *seṅ-van* *paḷavāsi-vīran, māvāḍai vi* *vīra*
paṭṭanam, of the Eighteen (countries) (*tuḷai ayyattāṇṇūḷḷuvur*)
from the period of agreement, these

20 (R 1928-55)

Mallaganahallu

On a stone built into the tank bund near the sluice of the big tank

On Wednesday, the 1st day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Āngirasa, Channarājadēva, disciple of Sōmasivāchārya, having got built a *matha* made a grant of wet land of the sowing capacity of 10 *koḷagas* (below the tank), situated to the north-east of the sluice, for the *dāsōha* (feeding) of the *jangamas* (*charantis*)

21 (R 1928-51)

Kestūru

On a stone near a tank about a mile to the village

On Friday, the 5th day of the bright fortnight of Phālguna, of the illustrious year Rākshasa, the disciples of Hiriyodeya caused a *maṇḍapa* to be constructed for (the use of) *Chikappadēvaru* as a charity

22 (R 1928-52)

Kestūru

On a stone near a fence on the road leading to Talakād

Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Jaya, Dēva-gauṇḍa, son of Nāga-gauṇḍa entered the world of gods

23 (XIV YI 82)

Kestūru

On a stone near the ruined Pādrītālu Basavēśvara temple

Be it well While the illustrious *pratāpa-chakravartī* Hoyiṣaḷa Viraballājadēva was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 1st day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Siddhārthi, the illustrious *mahājanas* and all the people (*praje*), Viraya *heggade* Sōva, son of yya of Nandi-nāḍ to the *mahattu* and *mahāgaṇas* made a grant (?) and in that regard the stone charter is given as follows as *sarvamānā* (free of imposts)

thousand dry field offering of oblations (*piṇḍādāna*) thousand (the river) Ganges *hombaḷi, hongappa* and others (?) did not commit (?) any kind of destruction or injustice (?) having agreed Varadaḷya, the *sthānika* and the *mahājanas, gavudas* for devotion to the feet of Malinātha will do

Whoever destroys this, will incur the sin of killing a tawny cow on the bank of the river Ganges and he will be treacherous to the king, to god Śiva and to his preceptor will perish

24 (R 1928-53)

Hosūru

On a fragmentary stone near a channel on the road to Kuntūru

Be it well On Monday, the 5th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Vikrama, of the victorious, prosperous Śālivāhana śaka the illustrious Sōvanna-setti having constructed a *maṅṭapa* and having consecrated (the image of) Hanumān therein, made a grant of wet land of five *koḷagas* for the food offerings and worship of the said god, for (the peace of the soul of) his (departed?) parents

25 (R 1928-54)

Hosūru

On a stone lying near a ruined well to the north of Prabhudēva hill

On the 1st day of the bright fortnight of Māgha, in the year Neḷa, Nāḷjapparasa made a grant of dry field of ten *koḷagas* (of sowing capacity) to Bhadrappadēva of the *matha*, free of all imposts, for the merit of Mādaṇṇa-nāyaka

Whoever violates this will incur the sin of killing of Brāhmanas (on the bank) of the Ganges
The feet of Śiva alone are refuge śri śri

26 (IV Y1 31)

Yeriyūru

Basement of a pillar in the Mūlasthānēśvara temple

(This is) the pillar set up by Kōra-gāmunda of Kōvarī

27 (IV Y1 35)

Yeriyūru

Second pillar in the same place

Kēsi-gāmuṇḍan, son of Rācha-gāmuṇḍan

28 (IV Y1 32)

Yeriyūru

Third pillar in the same place

Lakhaṇama, son of kapatī

29 (IV Y1 33)

Yeriyūru

Fourth pillar in the same place

Virapa

30 (IV Y1 34)

Yeriyūru

Fifth pillar in the same place

(The purport is not clear It mentions Mādanna)

31 (IV Y1 36)

Yeriyūru

Sixth pillar in the same place

(This) pillar is a charity by Guṇḍeya-heggade who was a (?) *dannāyaka*

32 (IV Y1 37)

Yeriyūru

Seventh pillar in the same place

(This pillar) is the charity of Viraya, son-in-law of Rāmaṅgadōva of Alagōdu

33 (XIV Y1 75)

Yeriyūru

Inscription built into the southern wall of a house

On the 10th day of the dark fortnight of Bhādiapada, in the year Prajōtpatti, Kṛishṇa-hebāruva sold his house for 180 *gadyānas* to Chuñcha-gavuda, Kemparāvaḷa-gavuda, Rāvaḷa-gavuda and Ārasa-gavuda For the heap of betel-nut amount due to the palace

34 (XIV Y1 76)

Yeriyūru

On a stone set up to the south of Gūḷihalla

On the 15th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Siddhārthi, to Linganna-vodeya, the disciple of Hiriyodeya of Yeriyūr, the land revenue (*landāya*) having set up a stone bearing the mark rent (for) the 2000 *khandugas* of wet land of Siddalingaṇa-vodeya Siddhārthi, Māgha vodeya to Mari -odeya sale of the field in letters

35 (XIV Y1 77)

Yeriyūru

On a stone in the backyard of a house

Be it well On Sunday, the 6th day of the dark fortnight of [Pu]shya, in the Śaka year 1, while the illustrious Mahāvira jaya Virūpāksha-ma, be it well, with all the titles *agrahāta* the southern Vāra[nāsī] the illustrious Yeriyūru a lessee (*kuḷa*) who has to pay the tax for the house the illustrious, great rāya-oḍeya

36 (XIV Y1 78)

Yeriyūru

Another fragmentary stone in the same place

Amari gave ahas Madurān seventy Chakkaramādini
vira (purport is not clear)

37 (XIV Y1 79)

Yeriyūru

On a round pillar to the east of the Yeriyūramma temple

The charity of Bīma, son of Moramorade

Yalanduru

38 (XIV Y1 80)

Yeriyūru

Stone set up to the south of the burial ground to the north of the same temple

Chikka Melaya-daṇṇāyaka, son of the illustrious *mahāpradhāna* Meḷaya-daṇṇāyaka (is ?) the *sthānika*

39 (R 1938-71)

Yeriyūru

Stone in the middle of the village

Be it well While the illustrious, *mahāmandalēśvara*, *tribhuvanamalla*, the lord of the city of Nīlagiri, the refuge of the universe of righteous people, powerful ruler (*prabalakrama*) Vallājadēva was ruling the kingdom on earth in ever increasing prosperity, punishing the wicked and protecting the righteous, the temple of Vallājīśvaram in Maraiyūr *alias* Uttamaśōḷanallūr in Padinād, in Gangaikoṇḍaśōḷa-vaḷanād, of Mudigoṇḍaśōḷa-mandalam was got constructed by Vallāḷudēvan (the king), in the year Naja Kandaiyāmāṇan undertook to carry out this service (of the god) for the merit of Vallāḷudēva

40 (IV Y1 41)

Maddūru

On the northern wall of the Dēśēśvara temple

Be it well On Monday, the 10th day of the bright fortnight of Śrāvana, in the year Chitra-bhānu, of the Śaka year 904, the thousand good (?) Brāhmaṇas of Maḷdūr made a grant of wet land of 10 *khaṇḍugas* at Oregāla for the temple which Pollayya had caused to be constructed

Whoever destroys this is the killer of Brāhmaṇas, one who destroys tank, garden, Vāranāsi and tawny cow Whoever seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

41 (R 1928-56)

Maddūru

On the basement stone of the same temple

Be it well While the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, subduer of hostile kings, *arirāya-vibhāda*, punisher of kings who break their words, the lord of the eastern, western and southern oceans, Vira Bukkarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 1st day of the dark fortnight of Māgha, in the year Raudri, of the Śaka year 1302, under the constellation Rōhini, all the illustrious *mahājanas* and the *nāḍ* of the village, including Māyi-setti and Kētamalla-setti, together with all the *gaudas* of the village of Maddūr *alias* Upēndrapura, agreeing themselves, made a grant of wet land of 2 *khaṇḍugas* together with dry field and a garden, situated on

the lands of Māyanna, to the east of the village, with the consent of all the people, by pouring libation water, to god Dēsinātha of Maddūr for the recitation of *puānas* and *vēdas*, the feeding of pilgrims and for *tiruppāyi śri-kārya* (the recitation of *Tiruppāvi*, the Tamil song). And all the people agreeing themselves made the grant of the tax levied on articles of trade that come from trees, creepers, vegetables, leaves and fruits etc., (*hasarada-sunka*) of that village to god Dēsināthadēva, as long as moon and sun endure

Whoever seizes the land given away by himself or will be born as a worm in order for sixty thousand years

42 (R 1938-73)

Maddūru

Another stone in the same basement

Be it well While the illustrious *mahāmandalēśvara*, subduer of hostile kings, punisher the kings who break their words, the lord of four oceans, Vira Hariyappodeya was ruling kingdom on earth, on Monday, the 11th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Raudri, of the Śaka year 1302, under the constellation of Rōhiṇi, all the *mahājanas* of Upēnāpura alias Maddūru and other citizens of the said village including Māyi-setti and Kētamsetti and all the *praje-gaudus* having agreed among themselves, made a grant in the presence

rapagalu to god Dēsināthadēva of (the said) Maddūru. The grant was made to maintain the services of god i.e., recitation of *puānas*, *vēdas*, to conduct daily *hōma* and for recitation of *tiruppāṭṭu* (sacred songs in praise of god Śiva). The grant consisted of customs dues on arecanut *kaṇṇ ha 11* ' rental (*gutige*) ' $0\frac{1}{2}$ *haluga* ' $0\frac{1}{2}$ *haḷuku* (lump?) and the payment of customs dues, in favour of Kalumānikadēva which has been continued as traditionally has to be continued as long as moon and sun endure and to this end having agreed, the charity been made to god Dēsinātha which was given the land (?) sixty thousand years

43 (XIV YI 158)

Maddūru

On the basement of a pillar of the ranga-manṭapa of the same temple

Vijayanallujān Kūttanārk-karaṇḍai got the pillar made

44 (XIV YI 159)

Maddūru

Second pillar in the same place

Be it well māraṇa vān, (son of) the illustrious Ambil-udaiyār Chāmuṇḍālvār got pillar made

45 (XIV YI 160)

Maddūru

Third pillar in the same place

Be it (well) Maṇḍalapā yil-pura got the pillar made

the lands of Māyanna, to the east of the village, with the consent of all the people, by pouring libation water, to god Dēsinātha of Maddūr for the recitation of *purānas* and *vēdas*, for the feeding of pilgrims and for *tiruppāyi śīl-kārya* (the recitation of *Tiruppāvi*, the Tamil song) And all the people agreeing themselves made the grant of the tax levied on articles of trade that come from trees, creepers, vegetables, leaves and fruits etc , (*hasarada-sunka*) of that village to god Dēsināthadēva, as long as moon and sun endure

Whoever seizes the land given away by himself or will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

42 (R 1938-73)

Maddūru

Another stone in the same basement

Be it well While the illustrious *mahāmandalēśvara*, subduer of hostile kings, punisher of the kings who break their words, the lord of four oceans, Vira Hariyappodeya was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 11th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Raudri, of the Śaka year 1302, under the constellation of Rōhiṇi, all the *mahājanas* of Upēndrapura *alias* Maddūru and other citizens of the said village including Māyī-setti and Kētamalliseti and all the *piṇṇe-gaudus* having agreed among themselves, made a grant in the presence of rapagalu to god Dēsināthadēva of (the said) Maddūru The grant was made to maintain the services of god *ie*, recitation of *purānas*, *vēdas*, to conduct daily *hōma* and for the recitation of *tiruppāṭṭu* (sacred songs in praise of god Śiva) The grant consisted of customs dues on arecanut *kaṇ ha 11* ' rental (*gutige*) ' $0\frac{1}{2}$ *haluga* ' $0\frac{1}{2}$ *haḷuku* (lump?) and the payment of customs dues, in favour of Kalumānikadēva which has been continued as traditionally This has to be continued as long as moon and sun endure and to this end having agreed, the charity has been made to god Dēsinātha which was given the land (?) sixty thousand years

43 (XIV Y1 158)

Maddūru

On the basement of a pillar of the raṅga-maṅṭapa of the same temple

Vijayanalluṅṅān Kūttanārka-karaṇḍai got the pillar made

44 (XIV Y1 159)

Maddūru

Second pillar in the same place

Be it well māraṇa vān, (son of) the illustrious Ambū-udaiyār Chāmuṇḍālvār got the pillar made

45 (XIV Y1 160)

Maddūru

Third pillar in the same place

Be it (well) Maṅḍalapā yīl-pura got the pillar made

46 (XIV Y1 161)

Maddūru

On the bottom of a pillar lying behind the bull in the east of the same temple

(This) *nandi-mandapa* (was caused to be made) by Mayilāppudaiyār Vadugan Tiruvirāmisvaram-udaiyār, a merchant of this place and the *kiḷān* of Mangalam

47 (IV , XIV Y1 42)

Maddūru

On a hero-stone to the west of the same temple

Be it well Mākka-māyiletti, son of Vira-māyilaṭṭi, and grandson of Piḷḷaipattati, the *naduvirukka* officer of Ānuṭappu-mudali Viḍipparan-Mārapon of Perumarudūr *alias* Śri Śavanamādēvi-chaturvēdi-mangalam, died in a cattle-raid

48 (IV Y1 43)

Maddūru

Inscription on a pillar in the Bisila Māri-guḍi

Be it well nāyaka-battar, Kūttabirān-battar, Ādavala-battar etc, made a grant of gold for a perpetual lamp of god Īsvara-appā of Perumarudūr *alias* Pañchavali-mahādēvich-chaturvēdi-mangalam

49 (XIV Y1 170)

Maddūru

Stone set up to the south of the Chakrapāṇi temple

Be it well On Sunday, the 3rd day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Rudhirōdgāri, of the śaka year 885, the day of *dakṣiṇāyana-sankrānti*, (the village) Maddūr was granted, by pouring libation water, on the bank of the Tungabhadrā, to Chāmārya of Kauśika-gōtra, a resident of the village Jenana, by Kṛishṇarājadēvasvāmi who was victorious over Maleya (Malaya mountain) in the southern region

In the eastern direction a rivulet (Hosapaḷḷa), to the east of the trunk road leading to the mountain which is in front of a rivulet to the east of Tunga, to the south *nosepaḷḷa* (a stream), in the south eastern quarter in the western side of *gadiganamale* (?) and in the side of channel (?), in the southern direction, the upper of Todenadaku, walking forth the trunk road to Eḷatumetti (?), further, the southern road of Kadavala (?), coming on the tank bund, on the southern side of that tank, descending at Chaṇḍihī (?), the big thicket, the Kadavala (?) stream joining at Puligadapu, in the south-western direction, from the stream of Kamaṇḍulu, walking by the side of Kurutupaḷḷa and thus walking by Vāsanakeṛe joining Siritore situated to the west of which is to the south of Kurutupaḷḷa, in the western direction from Paḷadoṛe to Pere

Konguli (?) and from, Ere Ālamgāla-kaḷaru (marshy land), crossing the canal of Madūru and crossing the *mutṭōni* (a narrow lane ?) by the balk consisting of *huneṟi* trees, to the east and west of *kādashchamballi*, in the north-west quarter, crossing Kannaveḷeṟe, to the east there is (?) inside of the tank of Yelavaḷūru, in the northern direction, from Divākarakatta a dike(?) descending towards east and ascending Panambadi(?), crossing the canal of Malavaḷūru and crossing the *siṭṭore* (a stream) by the side of a big thicket situated to the north of Lakkiṭṭeḷi (?) in the north-eastern direction from the big thicket to the north of Śivakiḷai, a banian tree (called *Vadāri āla*)-thence the trunk road Beḷḷūru, thence walking, having the *kaḷakāḷuṟe* (a channel) as boundary joining the stream to the east of Tunganamoḷuḷi, the boundary of Madūru

Whoever seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

50 (XIV YI 171)

Maddūru

On the wall to the left of the doorway of ranga-manṭapa in the pātāḷānkana of the same temple

Obeisance to Gaṇādhipati Obeisance to Sarasvati Obeisance to Nilamānikkanātha In the year Rākshasa coupled with Krittika constellation on Friday (?), during Rēvati constellation, was the well consecrated On Friday, the 5th day of the bright fortnight of Phālguna, in the year Rākshasa, of the Śaka year 1297 while the king Vira Bukka was ruling the earth which shines by the garlands of four oceans and which is characterised by auspiciousness

, While he (Vira Bukka) was ruling the earth which is surrounded by oceans the great minister Nāgarāja was maintaining the order crest-jewel Chandarasa by the order of Nāgarasa-mahāmantri, having granted at Upēndrapura the pious renovated the temple of Nilamāpikka for one lakh of arecanut is to be paid one *balla* (a measure) is to be given for one *hēru* (load on bullocks), land of eight (?) is to be given, eighteen is to be given, for Bhōgadēva (a processional image) wet land of 900 *kam* in the bush to the east of *tirundayāda* (a gift given to the Vaishnava temple) is to be given, wet land of 200 *ka* is to belong to , wet land of 150 *kam* is to belong to Purānabhatta (one who recites epics in the temple) a stone hall within the temple a house (*māḷige*) outside has been newly constructed this gift of Chanda (?)

Whoever seizes the land given away by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years The edict *sēnabōva* writing good fortune śri śri

51 (XIV YI 162)

Maddūru

On a pillar of the ranga-mantapa of the same temple

Be it well Tiruvarangaperumāl, son of Kipā peruvaṇṇiyan-kūttāndai, of Mudigoṇḍasōḷapuram alias Dēsi-uyyakondapattāṇam, got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

52 (XIV Y1 163)

Maddūru

Second pillar in the same place

Be it well ȱȱkāran of Perumarudūr Puduppalȱȱ, got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

53 (XIV Y1 164)

Maddūru

Third pillar in the same place

Be it well ȱȱrāmadēvan, son of Āyuppalȱȱ of Perālattūr got the pillar made (at the cost of) 3 *ga*

54 (XIV Y1 165)

Maddūru

Fourth pillar in the same place

Be it well Pattividiṽandaȱ, the *udaiyāȱ* of Ogaiyūr got the pillar made

55 (XIV Y1 166)

Maddūru

Fifth pillar in the same place

Be it well Kētta āri, son of Ka sālai ndākuladȱ pdu Namāsa of Marudūr got the pillar made (at the cost of) *ga*

56 (XIV Y1 172)

Maddūru

On the central beam to the south in the ranga-manȱapa of the same temple

Be it well On Sunday, the 5th day of the dark fortnight of Śrāvaȱa in the year Śōbhakṛti, of the Śaka year 1165, under the constellation Rōhini, *pattasāhanȱ* and *maȱdalasāhanȱ* (one who tends and trains the horses) of Śriranga-danȱāyaka caused the *bhāravaddȱge* (beam) to be constructed

57 (XIV Y1 167)

Maddūru

On a beam in the raȱga-manȱapa of the same temple

Be it well Śiya-gāmuȱdan, son of Paȱȱkā muȱȱa of Perumarudūr Puduppalȱȱ caused the *nāgavidȱ* (beam) (at the cost of) 3 *ga*

58 (XIV YI 168)

Maddūru

On the door-way of the garbhagriha of the same temple

Be it well humu jān maṇḍala of Perumarudūr caused the

59 (XIV YI 169)

Maddūru

On a cross beam of the Sukhanāsi door-way of the same temple

Be it well Ādiyāṇḍai, the *udayān* of Mugayūr got the *nāgavidī* made

60 (IV YI 44)

Maddūru

On a stone buried in front of the verandah of a shop

While the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, capturer of Tajakād, Kongu, Nangali, Banavase, Hānungal and Uchchangī, *bhujabalapratāpa* Hoysala Nārasimhadēva was ruling the kingdom on earth, the illustrious *mahāpradhāna sarvādīkārī*, *daṇḍanāvaka* Bittimaya a tank for the benefit (?) of the world, in Maddūru

Whoever does not maintain it and destroys it will incur the sin of killing the tawny cow at Vāranāsi on (the bank of) the Ganges

61 (IV YI 38)

Maddūru

On a stone in a field

Be it well On Wednesday, the 3rd day of the dark fortnight of Jyēshṭha, in the year Dhātu, of the Śaka year 1258, while Karaṭi of Vuṇḍugundār was holding the office of *māsavēggade*, all the illustrious *mahājanas* of Maddūru alias Upēndrapura, gave a stone charter to Mambōja, son of the brazier (*kañchagāra*) Pemmōja as follows Mambōja having pleased the *mahājanas* in every manner by his workmanship, those *mahājanas* (with compassion) made a gift of a house situated to the east of Upēndrapattāna, to the south of Savaṇa's Pekkōdeve (?), to the north of the narrow lane leading to Śirivode by building houses of 50 *kambas* measured in the *gadiba* (pole) of 18 lengths and Mambōja and the brazier's children and grandchildren of that place are to enjoy, free of imposts, as long as moon and sun endure without fail To this end the grant was made free of cost

The illustrious Upēndra śri

62 (IV YI 39)

Maddūru

On a stone in a field

Be it well While the illustrious *pratāpa-chakravartī* Hoysala *bhujabala* Vira-ballājadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Thursday, the 13th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Vibhava, of the Śaka year 1250, all the illustrious *mahājanas* of the rent free *mahā-*

Yalanduru

agrahāra Maddūru *alias* Udbhava¹arvañja Upēndrapura, during the *māsade oḍetana* of Alamadēva, son of Allājadēva (son of ?) Annam-bhatṭōpādhyāya, preceptor in magical formulae and in the texts of prayer to deities, made a grant (?) to six persons, viz, Viramkaḷāne Pichchan-Mārāde-setti, Mādharma-setti, son of Dōvaṇṇa, Kañchi-setti, son of Rāmi-setti, Māyanna, son of Allappa-setti, Viramkiḷān Rākaravañja, and Mannappa, son of Ekkattī-setti, for the purpose of building Upēndrapattana, anew in the dry fields of *chiraduru* (?) and in this regard a stone charter has been written and issued as follows in the dry land of *chiraduru* (?) to the north of the stone erected by the members of the *sabha* (*sabheyaru*), to the east of Agalulayi (?) in the dry land upto *gittoie* (rock ?) sun and earth deducting south and west, having built houses measuring 6 cubits (*kar*) wide by 20 cubits long for *binugu* (artisans) , 6 houses as *mānya* measuring 12 cubits wide by 30 cubits long to *pattanaśvāmis* , 2 houses as *mānya* measuring 6 cubits wide by 20 cubits long to *hiraṇas* (?), thus rent free houses are eight—deducting these—the remaining houses, for three years from the date of the construction will be free (of rent), in the fourth year, for every house measuring 12 cubits wide by 30 cubits long, house-tax has to be paid to each house at 5 *pa* (*paṇa*) as *kattuguttage* (lumpsum payment for a certain period) including *alivu* and *anyāya* (fines to be paid for destruction and injustice), in the fifth year for one house the *kattuguttige* including *alivu* and *anyāya ga* 1 is to be paid, in the 3rd year for a house of 12 cubits wide and 30 cubits long, house tax has to be paid to each house at *ga* 1 *pa* 5 at *kattuguttage* including *alivu* and *anyāya* *biḷumane* (a white house ?) as tax free, *pattanaśvāmi's* who destroys For three years from the day of completion (?), the houses are exempted from taxes (?) In the fourth year for one house measuring six cubits wide by 20 cubits long two *pa* are to be paid towards *alivu*, *anyāya* , in the fifth year is to be paid as *kattuguttige*, from the sixth year onwards five *paṇas* as *kattuguttage* including *alivu* and *anyāya* are to be paid forever *tappu, tavudi* (all such taxes) the *mahājanas* the property of father-in-laws go (belong) to son-in-law and the property of son-in-law is to belong to father-in-law

63 (IV YI 40)

Maddūru

On a stone in a dry field

Be it well On Thursday, the 8th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Prabhava, of the Śaka year 1243, the *mahājanas* of the great rent-free *agrahāra* the illustrious Maddūru *alias* Upēndrapura, during the head-ship of the *tantra-mantra-chintāmani*, *śuddha śravanappāchārya* Vijñēśvara-dikṣitupādhyāya, made a grant (?) to five persons : e, the illustrious royal priest (*rājaguru*) Sōmakula Devaṇṇa-bhaṭṭayya, son of Harihara-bhaṭṭayya, Māra , son of setti Asaga Malappa, son of Kētasatakriya-nāyaka, Nīgaṇṇa, son of Kēsari-setti and Harappa, son of Hōḷiyasāhaṇi, stone charter as follows ¹

64 (R 1928-57)

Maddūru

Stone lying on the edge of a garden, a mile from the village

On the 10th day of the bright fortnight of Śrāvana, of the year Svabhānu, all the

¹ The continuation is lost

nāḍagaudas of Upēndrapura made a grant of one *khanduga* of land for offerings to god Sōmēśvaradēva, for the merit of Tnumalarāya

Whoever destroys this, will incur the sin of killing a cow śri śri

65 (IV, XIV YI 16)

Katnavāḍi

Stone set up to the east of the Basava shrine

Let it be auspicious Be it well during Māgha, in the year Naja, of the victorious and prosperous Śālvāhana Śaka year 1675, the illustrious *mahārājadhīraja* *śirapratapa* mahārāya was ruling the kingdom on earth, Ankuśarāya, the officer for the affairs of vodeya of that court Mūgūru region

will incur the sin of killing parents, cows, Brāhmanas, masters and devotees at Kāsi It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return śri śri śri Gurulinga-dēva and Sankaradēva are the *śāsanastas* (recipients of the charter?) of this village

66 (XIV YI 157)

Katnavāḍi

On a second stone set up to the east of the same shrine

The grant made by Chikkadēvaya Linganna-vodeya

67 (IV YI 45)

Agara

On a stone lying to the left of the temple of Lakshmīnarasimha

Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Āsvayuja, in the year Plava, of the victorious and prosperous Śālvāhana Śaka year 1454, the holy pond constructed during the consecration of the great god of gods, Yōganārasimha, who took habitation at Durggāgrahāra, having been in ruins for a long period, Rāmayya, son of Mallayya of Badaneyahāla in Ādavāni-sime (country), who was the seal-bearer of Mallarasa-ayya, the chief minister (*śirapradhāna*) of Singana-nāyaka and was looking after the affairs (*pārupatya*) of Durggāgrahāra, got the sacred pond repaired by stone revetments and removing the silt Good fortune śri śri śri One who rescues or uplifts the perished family, the cloven group of cows (?) the person who was deprived of his kingdom, *tsara* (?), the lost (?) (or the thing that has disappeared?), the cow, the Brāhmanas and the shrines of gods and Śiva will be of *pūrvachatūrgaṇa* (?)

68 (XIV YI 104)

Agara

On the basement of the mukha-manṭapa in the same temple

Be it well Kunrachchi-chettiyār made a grant of 6 *pons* for burning a two-tiered perpetual lamp before god Singapperumā]

69 (XIV YI 105)

Agara

On the basement to the left in the same temple

Be it well Agudiyāndā] granted 3 *pons* to god Singapperumā] for a perpetual lamp

70 (XIV YI 106, 107)

Agara

On the basement of the northern mukha-manṭapa in the same temple

Be it well Vennaikkantādan, son of Gōtamanyirupākī-battar (endowed land) for raising a flower garden (*ti unandāvanam*) for god Ātkoṇḍapillai alias Singapperumā] of Tiruvārūr as long as sun and moon (endure) (He) granted land of *araikkāni* in *ājal kollai* for the upkeep of the garden in the south and 3 *pons* and 5 *paṇams* for the maintenance of one worker (*āḷ-pēru*) as long as sun and moon endure

71 (XIV YI 108)

Agara

On the north-western wall inside the tēru-manṭapa of the same temple

Be it well The chiefs and leading persons of Kollāgaram, Mudigonda Rājanagrāma (?) Tiraiyur, Kellūru, Koṇmasu and Kaṇṇamangala made a grant (?) to god Hari who assumed the appearance of a lion and who is staying at Duggākara (Agara)

72 (XIV YI 109)

Agara

On the fragmentary stones built in to the basement of the same tēru-manṭapa and lying round about first fragment

Be it well The illustrious Durgaiyār-agara of *nāḍ* in Ilavakkūr, in the month of Māsi, in the year Nandana

73 (XIV Y1 109)

Agara

Second fragment

Śirāma-baṭṭaṅ, son of

74 (XIV Y1 109)

Agara

Third fragment

(The illustrious)
the wage of 3 ga to a person

Gaṇattūrān, son of riyār granted eight,
, in the month of Vaiḱāsi, in the year [pari]dhāvi, to continue

75 (XIV Y1 109)

Agara

Fourth fragment

Tōyakumāra(?) who is famous and greatly skilled in arrows (archery?) having (gone?)
to the village (?) to god Singaperumāḷ at (Du)ggayār-agara as long as sun and moon
to the king Narasimha who resided hirakara, by name to continue (or, to
maintain) the treasure of all virtues, free of all interruptions Nrisimha was born to
the daughter of Himagiri : e, Pārvati may Nrisimha protect always of those men
Gangarātīndradēva (?)

76 (XIV Y1 109)

Agara

Fifth fragment

Śri Nārasimha (gift) for a perpetual lamp to god yakka-udaiya , in
the month of Chittirai, (of the year)

77 (XIV Y1 109)

Agara

Sixth fragment

while pleased on the 5th day of the bright fortnight, under the Pushya constellation
well worshipped and praised (?)

78 (XIV Y1 109)

Agara

Seventh fragment

two *nāḷi* of this village, Maṇavājan two for a lamp
(*kuttuvīḷakku*), to conduct as long as sun and moon endure

79 (XIV Y1 109)

Agara

Eighth fragment

One house-site in ngala and half temple-site in Māmpaḷi, altogether (two) sites (were)
purchased and later necessary additions were made to these two

80 (XIV Y1 109)

Agara

Ninth fragment

Irāma-battaṅ, son of sri Sēna

81 (IV , XIV Y1 46)

Agara

Northern wall of the same temple

Viravali Ilaiyāḷvān installed a perpetual lamp

82 (IV Y1 48)

Agara

On the outer wall of the garbhagriha of the same temple

This Viravali Ilaiyāḷvān made a gift of a perpetual lamp

83 (IV Y1 47)

Agara

Broken stone lying in the same temple

Be it well In the month of Āvanī, in the year Plava, Kaladikriyāḷvān made a gift of 3 *ga*
to god Singaperumāl for burning a perpetual lamp, as long as sun and moon endure

84 (IV Y1 49)

Agara

On a fragmentary stone in the same temple

Śrī Viṣṇu-dandādhipa (a general) with affection respect as long as moon
and sun (endure) free (?) of all imposts

85 (IV Y1 50)

Agara

Another fragment in the same place

Be it well The illustrious *mahāpiadhāna*, *daṇḍanāya[ka]* of the illustrious Duggaiyār-agara,
made a gift of 3 *pon*s from out of the interest, in the month of Chi , in the year Sarvadhāri

86 (IV Y1 51)

Agara

Third fragment in the same place

Be it well While the refuge of the whole world, lord of earth, *mahārājādhirāja*, *paramēsvara*,
the lord of the excellent city of Dvārāvati, of Yādava family, the crest-jewel of all wise,
champion over Malepas, fierce in battle, unassisted valiant, a sole hero, *nīśankamalla*, the
illustrious *pratāpachakravartī* Viraballājadēva was ruling the kingdom on earth, on Monday, the
new-moonday of Aippasi, in the year Pramādicha, when there was Viṣṇu, all the *prabhu-gāmuṇḍas*
of Idai-nād *alias* Periya-nād (granted) the *tuvidaiyāṭtam* (land) of Singaperumāḷ temple ,
(the gift of) 160 *pon* in enjoyment of god perumāḷ of pādi (This) and
pon (were to be made over to) *śrīkāriya*

87 (IV Y1 59)

Agara

Fragmentary stones lying in the Varadarāja temple

- I In the year Durmukhi, 14 *kuḷagas* (of land)
- II Be it well Of the *mahājanas* of the illustrious Dur[gaiyār-agaram], perumāḷ's
wife, in the month of Āni, in the year Ānanda, (made a grant of) *kamugu* (lands)
from out of the garden lands made over to a *mandali* assigned 10 *ga*
to pīḷai
- III To god Kēsavadēva, for (perpetual lamp) *nāpati* Nāga-
dandanāyala

88 (IV, XIV Y1 60, 61)

Agara

On the basement stone of the same temple

Be it well While Vira Sōmēśvaradēva was ruling the kingdom on earth, in the month of Āvaṇi, in the year Durmukhi, all the *mahājanas* of Duggayār-agaram, the illustrious *mahā-piada[na]* nga-daṇḍanāyaka, Peṅgaḍidēva-daṇḍanāyaka, Śrivaishṇavas of eighteen ma lam and Sampadi-nād, *periyānānādēśi*, the *dēśi* of Muḍigoṇḍaśōlapuram *alias* Dēśi-uyyakkoṇḍa-śōlapu and Gāngar assembled together and as engraved by Tīrumēr-kōyil Tīrumāpikkam of the illustrious Duṅgayār-agaram, undertook to resolve as follows *kāṇi* ga, *kāṇi* of arecanut garden land was granted thus, $\frac{1}{2}$ *kāṇi* of arecanut garden land, a square in the middle, *kāṇi* of arecanut garden land, forming a portion of a field in the Kalavūr, $\frac{1}{2}$ *kāṇi* of arecanut garden land granted by (us), $\frac{1}{2}$ *kāṇi* of arecanut garden land forming the main portion of a field in the temple of Śingaiṅpuram, arecanut garden land of *māgāṇi* and *mundiri* (1/320), $\frac{1}{2}$ *ma* of arecanut garden land below, $\frac{1}{2}$ *māgāṇi*, $\frac{1}{2}$ *mundiri*, *kīḷkāl* (1/1280), granted by Vāsudēva-battar of Puttūr, remission of taxes to god (?) *kāṇi*, $\frac{1}{2}$ *kāṇi*, *mundirigai* (1/320) land and square land of 4 *mā* of Gō magan of Umīyūr, 2 *mākkāṇi* of Allājavijāgam land, *vṛiti* land of 2 *mā*, 200 *kuḷi* of land adjoining the outlet of a lake (?), 3 *kuḷi* of Se karai land, $\frac{1}{2}$ *mā* of land from out of the share of *sāndārpā* (?), $\frac{1}{2}$ *kāṇi* of sandy land, granted, granted *kāṇi* of land, one *kāṇi* of Śivaikundam land, to the village, to the direction, to the *nānādēśi* of having killed the tawny cows on the bank of the Ganges, the illustrious *mahājanas* to be known arecanut garden land of *māgāṇi*, *mundiri* (1/320), *mā* of land, granted arecanut garden land of $\frac{1}{2}$ *kāṇi*, *mundiri* (1/320), *kīḷkāl* (1/1280) thus, 2 arecanut garden land below, *nambunār* of this temple, granting arecanut, in this order, gave 40 *patta-pon*, this village gave to the *mahājanas*, to the *nānādēśi*, (in this) village

89 (XIV Y1 136)

Agara

Fragmentary stone lying to the south in the same temple

While dēva was ruling the kingdom on earth, in the month of Tai, in the year (Piṅgaḷa), Manni, wife of Kungippēri-perumā of the illustrious Duggayār-agaram, granted land to the god of this place, for in the sluice of that fourth *pādaga* (portion of a field)

90 (XIV Y1 138)

Agara

Stone beam of the outer door-way of the Durgā temple

Be it well Gōvinda-chetṭi, son (?) of Paramēśvara-nāyaka (got) a beam (made)

91 (XIV YI 139)

Agara

Basement of the pillar in the navaranga-manṭapa of the same temple

Paṅpati of Muttapuram (got this) pillar (erected)

92 (XIV YI 140)

Agara

Basement of the pillar in the sukhanāsi of the same temple

Sungattulchchellar (caused this) pillar

93 (XIV YI 141)

Agara

On the south-east pillar in the garbhagriha of the same temple

Varada of Vēdakompuram (got) the pillar (made)

94 (XIV YI 142)

Agara

On the south and west basement stones of the same temple

Be it well While Hoysaja Vira Sōmēśvaradēva was ruling the kingdom on earth, all the *mahājanas* of Durgaiyār-agaram, Pergādīdēva, son of (?) Śrīranga-danṭāyaka, the *periyadēsi*, all the members (*samaya*) of the senior *samayas* (*mūṭta-samayam*), the *dēsi* of Mudigonda, headed by (?) the illustrious *mahāvaddaviyābari* Poḷantiruttālai maḷavājar and Nambukanṇi-chetti, granted for the management of temple affairs (*śrikāryam*) and for the food offerings of the goddess, 4 *kulagas* and 2 *vāllas* of rice, dhal and vegetables daily, the income from *siddāya*, *urumadaiviḷḷagam* lands of 30 deserted sites, 2 sites at Māmpalli, these and income from other taxes, tax on loom (*taṭṭi-ṭṭai*) Thus, with all these taxes, (this charity) should be continued as long as sun and moon endure

Those who obstruct this will be traitors to the two *samayas*, *nānādēsi*, *ālvār*, those who seize (acquire) or mortgage the temple land, sites, cows, (they) will be traitors to the king, those who obstruct to the two *samayas*, will incur the sin of killing tawny cows on the banks of the Ganges (We) made a gift of sites to the south of , land 300 and 53 *kujis*

95 (XIV YI 143)

Agara

On the south wall of the same temple

In the month of Ā , of the year Krōdhana
agaram alias Virudarājabhayankara-chaturvēdi-mangalam

(lands) in the illustrious Duggayār-
out of this village, to

Yalanduru

the north of _____, to the south of Kulōttungaśōja canal, 1000 *kuḷis* in the _____ square
of the (second) *kannāru*, having received _____ in this village _____ vegeta-
bles, ghee, salt, pepper, curd leaf arecanut _____, 3½ for food offerings, 2 perpetual lamps,
30 *sandhi* lamps to _____ in Marikarai nād, villages for _____ Eṇṇai-nād, to this
_____, 4 *ga* for flower garland _____, 40 *ga* for the coating of the image, along with these,
taxes _____ 16 *kāṇi*, exclusive of _____ share of 6 *kāṇi* the income from taxes from out of
(10) *kāṇi*, tax from _____ 10 *salages* of paddy 30 _____ of paddy from _____, 40
salages of paddy from Magalavūr, _____ *kuḷi* from Kalavūr _____ 2000, these are endowed

96 (XIV YI 144)

Agara

On the same wall

danmādadi, the *sthānapati*

97 (XIV YI 145)

Agara

On the west wall of the same temple

Chōla the incarnate Viṣṇu, having (subdued) the five _____ by an army which
discharged numerous arrows, having burnt like straw the fort of Rōttāra (i e, Kōttāra), just as
Arjuna, the son of Pāṇḍu, (had burnt) the Khāndava (forest), (and) having crushed that extremely
dense army of the Kērajas, that glorious Kulōttunga-chōla, who resembles a lion in majesty
(and) Śakra (Indra) in valour, placed on the shore of the ocean a pillar of victory of the three
worlds (commemorative of his conquest)

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure
for sixty thousand years

These (are) my writing—Singajāntakan *ahas* Madarātakadayanamam Kaṇṇukkiniyan-kāṇi-
ājan, the goldsmith of this village

98 (XIV YI 146)

Agara

Fragmentary stones built into the northern and southern walls and lying to the
north, of the same temple

_____ went as far as the golden circle (i e, Mount Mēru) on the earth,
brilliant _____ by deeds of valour and seized a herd of mountains of rut, i e, rutting
elephants, at Vayirāgaram _____ the army of the king of Konda[ja] (whose spear had) a
sharp point, (retreated) _____ put on the garland of (victory over) the northern region
and having stopped the prostitution of the goddess with the sweet and excellent lotus-flower (i e,
Lakshmi) of the southern region, _____ while the kings of the earth bore his two feet
(on their heads) as a large crown, _____ the ancient king Manu _____ the white light

of the (sacred shadow) of (his) white parasol shone everywhere on the circle of the great earth, lay outside his (i.e., Kulōttunga's) beautiful city, being peaked by (kites), (turn out wrong), but bow (in the hand of) Vikkalan was not (even) bent against the (enemy), everywhere from Nangili (of rocky roads)—with Manalūr in the middle, to the Tungabhadrā, there were lying (low) the dead (bodies of) furious elephants, his lost pride and his boasted valour, the very mountains which he ascended bent their backs, the very rivers into which (he) descended whirled and breached (the banks) in their course, (and) the very seas into which (he) plunged became troubled and agitated, (the Chōla) seized simultaneously the two countries (*pāṇi*) called Ganga-mandalam and Singanam, troops of furious elephants which had been (irretrievably) discarded (by the enemy), crowds of women whose beautiful eyes were as sharp as daggers, the goddess of Fame, who gladly brought disgrace (on Vikkalan) and the great goddess of Victory, who changed to opposite side on account of fear and caused himself and (his) father, who were desirous of the sway over the western region, to turn their backs again and again on many days. Having resolved in (his) royal mind to conquer the Pāṇḍi-mandala too, (i.e., the Pāṇḍya territory) with great fame, (he) despatched his great army, which possessed excellent horses (like) the waves of the sea, war-elephants (like) ships, and troops (like) water, as though the Northern sea was overflowing on the Southern ocean, (he) fully destroyed the forest which the five Pañchavas (viz., the Pāṇdyas) had entered as refuge, when they were routed where (he) fought and fled amidst fear. (He) subdued (their) country, drove them into hot jungles (in the midst of) hills, where wood-workers roamed about, and (he) was pleased to seize the pearl fisheries, the Po(diyil) (hill) where the three kinds of (Tamils existed), the where furious rutting elephants while (all the) heroes in the Kudamalai-nāḍu (i.e., western mountainous region) ascended voluntarily to heaven, including so that the enemies might be scattered from their positions acquired in warfare, he was pleased to be seated while his valour and liberality shone like (his) necklace of great beauty and like a flower-garland on (his) royal shoulders. In the year of Kōvirājakēsarivāma *ahas* While Mangalam in Gangaikondaśōḷa-valanāḍ, in Mudigondaśōḷa-maṇḍalam was made an *agrahāra* (*agaram*) during the 12th year of *chakravartī* Kulōttungaśōḷadeva was pleased to be seated in the temple of Tiruvēgambam-udaiyār at Kāñchīpuram, on the auspicious occasion of anointment with flowers (*pushpābhishēka*), on the representation of Māja-gurukkaḷ, the village Maja *ahas* Rājēndrasōḷach-chaturvēdi-mangalam in Padināḍ, of Gangaikondaśōḷa-valanāḍ in Mudigondaśōḷa-maṇḍalam and its hamlets, Muḷḷār in this *nāḍ*, Sīriya Kalavūr and Paḷa *ya mada*, all these three villages were brought together into one and renamed as Virudarājabayankara-chaturvēdi-mangalam and granted the lands within the four boundaries of these villages to the *bhattas* as *brahmadēya-īṣṭiyil*. The income from taxes due from the lands of these villages namely *ūr-kalāṅḡu*, *kachchānam*, *mādaikkūli*, tax on one tenth of the share of the produce (*daṭavandan*), *periya-māḍai*, *po chchinnam*, cess on articles measured by capacity (*kāḷajavu-kūli*) was endowed. The taxes collected for internal administration (*antarāyam*) inclusive of *gadyāna* (*kachchānam*), minor tolls (*śirusungam*), *paraiyarvarādāga m(?)*, tax on weavers (*taṅṅi izaṅṅi*), tax on metal workers (*taṅṅarpā m*), tax on washermen (*vannārppārai*), *tuṅṅa ludi*, (*nāṅṅuppāttam*), (tax on *nāḍu?*) tax on right-hand and left-hand division of castes (*ngai-yidangai*), customs levied on several specified incoming and out-going articles of merchandise (*magamaṅṅi*), *kanakkam-kanamāiyu*, and all other *antarāyam* were exempted and the excess above was made over as a brahmin settlement (*agaram*) by pouring water. Thus (they were) entered by *puravuvār* officer in the revenue register (*variyūḷai*).

Yalanduru

On enquiry and at the oral orders (*tiruvāymoḷi*) of the king, the *kēlvi* officer after making entry into the revenue register issued (it) to the chief (*mandala-mudali*) of Tajaikkād *alias* Rājarājapuram viz, Toṇḍai nār, *daṇḍanāyakakkanak nukkaviḷuppana yar* to the administrator (*adhikāri*) Rājamānikkamūvēnda-vējār

The royal order thus issued (to us) was caused to be entered into the revenue register by them (the above mentioned officers) of this *mandala* and the excess as *agaram*

Be it well In the 34th year (of the king), on the (auspicious) occasion, when god Kālingarāja lē-perumāḷ being seated in the anointment hall (*abhishēka-mandapa*) in the temple of Kāñchipuram, on the representation of Vēsālipparayān, the wet and dry lands of 2 *padirru* in Būtanpaḷḷi, a hamlet to the north of Marudūr *alias* Pañchavanmāḍēvich-chaturvēdi-mangalam and the lands to its north, in the village Virudarājabayankarach-chaturvēdi-mangalam, and the lands formerly granted by us to this village was made free from taxes The (excess) was endowed with libation of water as *iraiyili* and thus caused to be entered into the revenue register and (further) into the revenue register of Mudigoṇḍaśōla-maṇḍalam

This oral order of the king was issued to the chief (*mandala-mudali*) Rājēndraśōjabrahmādhirāja Thus the royal order was caused to be entered into the revenue register, their *kāni* was also caused to be entered into the revenue register, measured *vēli* lands, this village endowed to the temple (i e, *śrīgīāman*) within the boundary was established as Virudarājabhayankara-chaturvēdi-mangalam by (the king) *chakravartī śrī*

“This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time” for sixty thousand years grant originally made to Brāhmaṇa the person who thieves the gift made to Brāhmaṇa to this village thousand well-versed in *vēdas* in Kurukshētrā, Prayāga and Vāraṇāsī attain the merit of granting well decorated cows with calves to thousand Brāhmaṇas . whoever wishes ill, seizes or allows to be seized will attain the sin of killing hundred thousand Brāhmanas versed in *vēdas* and hundred thousand tawny cows on the bank of the Ganges Obeisance to Brahma, obeisance to Viṣṇu, obeisance to Gaṇapati

99 (XIV Y1 119)

Agara

On the southern *adhishṭhāna* of the Rāmēśvara temple

Be it well To the illustrious (goddess) Durggayār (a gift) of 5 *panas* (was made) for a *sandhi* lamp for as long as sun and moon (endure)

100 (XIV Y1 122)

Agara

In the same place

Tirunaḷḷuḷān Piṅchhandēvan kept (made a gift of) a lamp 55 ॥

101 (XIV Y1 123)

Agara

In the same place

Bhattan 3 *pons* Śivabrāhmanas

102 (XIV Y1 120)

Agara

On the western adhiṣṭhāna of the southern entrance of the same temple

the illustrious *dēvakannis* as long as sun and moon
endure

103 (XIV Y1 121)

Agara

Stone to the west of inscription No 102

Irāman made a gift of 3 *ga* for the *paḍi* (offering) of Kongāivas 35

104 (XIV Y1 125)

Agara

Northern adhiṣṭhāna of the same temple

Be it well Madhusūdan made a gift of 3 *ga* for a perpetual lamp

105 (XIV Y1 126)

Agara

In the same place

Be it well Mañchapōvan made a gift of land in Turaikāl to god Rāmēśvaram-udaiyār, after purchasing the from Sīmān by paying gold Out of the tax-income of this 6 *ga* were given to celebrate (the festival of) *Panguni uttiram*

106 (XIV Y1 126)

Agara

In the same place

Be it well To god Rāmēśvaram-udaiya (made over to?) the *sthānapatis* of the temple I, Śiyagan of pura, (sold) for this (endowment), for as long as sun and

Yalanduru

moon endure, from out of my share of 200 *kuḷis*, 100 *kuḷis*, besides the income from taxes, (gave) for [200] *ga* taken, to Nāchchiyār who gifted it for maintaining a perpetual lamp

107 (XIV Y1 127)

Agara

In the same place

āi-nāchchiyār made a gift of *ga* for a perpetual lamp This *pon* (was) made over to the *stānapatis* of this temple

108 (XIV Y1 128)

Agara

In the same place

While Viravalāladēva was ruling the kingdom on earth, in the month of Panguni, of the year Śārvarī, the senior *samayam*, *kūttāduvār*, *dannāyakar*, Maḷayan and Gangayan having met in the *tirukāvanam* of the temple of Tiruvirāmlēvaram-uḍaiya-nāyanār of the illustrious Durgaiyār-agaram, (thus all these) gave an undertaking to the *mahājanas* of this and granted the forest lands amidst the wet lands (*kaḷani*) with the rampart to the north of Pēdaram, consecrated the goddess of the Tirukāmakōṭṭam, gave an agreement this rampart on the way to the circumambulatory passage of (the shrine of) this goddess for the circumambulation on the way to Ārurai-tiruvegaram, convened the above members and requested, the (lands) to the east of old rampart to the south of trench, to the north of old rampart, to obtain the gift (from you) of the pathway to Agaram, granted to this, (the lands) to the east of Vañjapakōl, to the north of old rampart Chokkanāranai thus agreed to give an undertaking, and we, the heads of six religions of this Agara, met and caused it to be engraved on stone This Kūngar was a *dēvadāna*, writing (signature) of signature of our *dannāyakkar*, signature of Malliyannan, signature of Sēvalar-Gangayan, the *panaimar-purusha*, of Padinād, as *pidasvar* (?) (agreed)

109 (XIV Y1 137)

Agara

In the same place

(a) *kāni*, the lake of the town and all, one *mā* of sterile land, *kāni* of garden land, Bhāskara-batta

(b) *kāni*, excavation of . granted Kellūr . $\frac{1}{2}$ *mā* .

110 (IV, XIV Y1 57)

Agara

On the adhishthāna of the same temple

Be it well While Viravallājadēva was ruling the kingdom on earth, on Tuesday, the 10th day of in the month of Panguni, in the year Nandana, at the auspicious time of Uttarāyāna, the constellation being Uttirām, the *mahājanas* of yā made a *sarīamāṇya* grant of lands to god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār and (supplied) *uḷakku* rice for the food-offerings to this deity on the occasion of *tiruppaḷḷi-eḷichchi* conducted every month

He who violates this pious act will incur the sin of killing tawny cows on the bank of the Ganges

111 (IV, XIV Y1 56)

Agara

On the same adhishthāna

Be it well While *pratāpachakravartī* Hoysala Vīra Nārasimhadēva was ruling the kingdom on earth, on Tuesday, the 20th day of Arppasi, corresponding to the 12th day of the bright fortnight, in the year Vikriti, of the Śaka year 1212, when the constellation was Uttirattādi, Āḷvān-baṭtan, son of Ma baṭtan of Gautama-gōtra, the *sthānapati* of the temple of Tiruvirāmiśvaram-udaiyār, in Durgaiyār-agaram, of Padinād, Umaiammai, wife of Tiruchirāmbalam-udaiyār Periarasan, mmai, daughter of Pemmiannamgai, children, daughter-in-law and Namberrumār, agreed thus and issued a charter of agreement to *eḷupa ṇum* of Talaikād *alias* Rājarājanram in Vadakarai-nād, Rājarāja-battar Kunichchama-aḷagu, the *sthānapati*, to the children of Tiruvajimudalār, the chief of six *samayas* Udayapiḷai, son of Malla-arūṇan, Kuṭtuhyanṇan Malliyannan, son of Kulaiichayan and Tamman, son of chelvar *alias* Pemmianṇan (The charter is) that the wife of Tiruchchirāmbalam-udaiyār of Vayichchanādiśvaram of Māmpaḷḷi had the right of worship for 19 days out of 30 (*muppadunḷḷi-vatṭam*) in the temples of Tiruvirāmiśvaram, Vēḷaikāriśvaram, Sompādavaḷḷiyār, Sūryadēva and Koṇḍiśvaram-udaiyār and to the services of the temple (of Vayichchanādiśvaram)

I, (the king), have granted to them the trees above, wells below and all other properties and asked them to give surety to the extra dues of income of the god, before this eight, the Two thousand, this five, these temples, right of property to the house-sites (*graha-kshētram*) belonging to the temples of Pātāḷiśvaram, Satyañāniśvaram and the customary dues (collected before) They are enjoined to conduct so as to continue (to enjoy the right of) all the properties Vīra Nārasimhadēva made a grant by pouring of libation water and issued a charter In the presence of the *mahājanas* the elder (*mūttā*) and younger (*iḷaiya*) *samayadēsi* of this village, (the king) gave with libation of water Āḷar-battar, these five, these five *mahājanas*, the elder and younger *sama(ya) dēsi*, were to protect Failing to conduct (this), (they will be) traitors to god Śiva The signature of all inclusive of Āḷvān-battar

112 (IV YI 58)

Agara

In the same place

Be it well While the illustrious *pratāpachakravartī* Poysaja Vira Nārasimhadēva was ruling the kingdom on earth

113 (IV YI 55)

Agara

On the north wall of the same temple

Vira Sōmīśvaradēva was ruling

114 (IV , XIV YI 52)

Agara

On the south wall

Be it well In the month of Tai, of the year Sādhārana, the *sthānapatī* of the temple of Tiruvirāmiśvara received 10 *ga* from Vallāja-bhattan of Bhāradvāja-gōtra, (a resident) of Vanniyūr, for white-washing this *maṇḍapa* Out of the interest of 3½ *ga* accrued upon this sum of 10 *ga*, a *nāḷi* and *uḷakku* of rice was to be supplied for the food-offerings and the *mēlvīya* according to it

115 (IV , XIV YI 54)

Agara

In the same place

Be it well Nallammai of Gangaiyādi made a gift of 3 *ga* for a perpetual lamp (in this temple) and made it over to *dēvakannus* of this temple

116 (XIV YI 130)

Agara

Fragmentary stones on the northern wall and around

First fragment

(to this) meritorious act

Second fragment

sthānapatīs sold
oil for the lamp

and received 4 *ga*

offerings daily

Third fragment

30 *ga* and 4 *paṇas*, the tax on house-site of 3 *ga* for food-offerings . the share of the temple (as a proprietor) to be given, paddy for food-offerings, *uḷakku* gram and 3 *uḷakku* for curd-rice offerings, 30 arecanuts, betel-leaf, 10 cocoanuts, *mā*

Fourth fragment

for the perpetual lamp to the god . *dayār* .

Fifth fragment

paddy ghee utilized the balance of *kuḷaga* rice
vegetable [for food-offerings]

Sixth fragment

traitors to the king, traitors to the (religion), the *dēvadāna* of the (*nādu*)

Seventh fragment

to god *Tiruvirāmiśvaram-udaiyār* ttan of *marudu* in *Paḍinād*

Eighth fragment

the *sthānapati* of this temple, for the (ornaments) to the god of

117 (XIV YI 124)

Agara

On the same wall

I purchased the lands around the well, from *Virabhadrapillai* and granted (the same) after purchase as (also) the tax *māvadai* (collected) in the form of paddy and all these, for the worship of this god The *kāṇi* of this temple was endowed to *Sūryadēva-bhatta* in the year *Sādbhāra*

118 (XIV YI 110)

Agara

On the left wall of the eastern *mukha-mantapa* of the same temple

Be it well *Damōdara Nārāyanan* of *Kunram* made a gift of 3 *ga* for a perpetual lamp to god *Tiruvirāmiśvaram-udaiyār* of *Durgaiyār-agara*, for as long as sun and moon endure The *dēvakannis* are to maintain this by taking the interest on this gold endowed

119 (XIV YI 111)

Agara

On the same wall

Be it well *Paradēsi Malayājan Uṇṇichchirāma-ṣetti* made a gift of 3 *pons* to god for one perpetual lamp and made it over to the *dēvakannis* of this temple

Yalanduru

120 (XIV YI 112)

Agara

On the same wall

Be it well *Selvāṇḍai*, the temple courtesan, daughter of *Umayāḷvi* and younger sister of *Makkaṇāchchi*, made a gift of 45 *ga* for the daily supply of one *nāḷi* of rice, to god *Tiruvirāmiśvaram-udaiyār* The *sthānapati* of this temple is to maintain (this) for as long as sun and moon endure

121 (XIV YI 113)

Agara

On stones built into the same wall

Be it well While *pratāpachakravarti* Hoysaja Vira Nārasimhadēva was ruling the kingdom on earth, on the 20th day of the month of *Arpaṣi*, in the year *Prabhava*, the irrigated (*dēva*)*dāna* lands for god *Tiruvirāmiśvaram-udaiyār* of *Durgaiyār-agaram* to the east of *Madurāntakavadi*, to the south of *munṇāḷḷu* to the west of *Piḍāri* temple and *Vikkiramaśōjan* tank, in the land with , in the four rows of houses that were raised, the houses before the south were allotted, and a gift of income from the *siddāya* tax upon half of each of the houses measuring 22 ft was made over to this god, for celebrating the festival in the month of *Kārttiḡai* The stone charter was issued in the presence of the *mahājanas*

122 (XIV YI 114)

Agara

On the right wall of the same mukha-manṭapa

Be it well *Iṣanrān*, the chief of *Nāyaru* (*Nāyaru-kiḷavan*) in *Toṇḍai-nād* made a gift of 3 *ga* for a perpetual lamp to god *Tiruvirāmiśvaram-udaiyār* and entrusted to the *dēvakarmis* of this temple who were to maintain (it) for as long as sun and moon endure

123 (XIV YI 115)

Agara

On the same wall

Be it well The *dēvakarmis* are to maintain, as long as sun and moon endure, a perpetual lamp from out of the endowment of 3 *ga* gifted by *Aiyya-bhatta* to god *Tiruvirāmiśvaram-udaiyār*

124 (XIV Y1 116)

Agara

Pillar in the same mukha-manṭapa

Be it well To god Tiruvirāmiśvaram-udaiyār, the four pillars and four beams (*nāga-vedigai*)
of the steps (were gifted by?) Korrananda Mādōvan Kullaiyan *ārōgya-jīñnam* (?)

125 (XIV Y1 117)

Agara

Pillar to the south-west of the southern mukha-manṭapa

(This is) the charity of Kuppayan

126 (XIV Y1 118)

Agara

Pillar to the south-east

Ānamēlamudiyār of Kuṇḍūr

127 (XIV Y1 131)

Agara

On a slab to the right of the sukhanāsi in the same temple

Be it well For one *sandhi* lamp in this temple of the illustrious Durgaiyār-agaram

128 (XIV Y1 132)

Agara

Stone built into the ceiling of the garbhagriha of the shrine
of the goddess in the same temple

Be it well Charity made (to) Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of ' Durgaiyār-agara One
perpetual lamp to this god to be maintained for as long as sun and moon endure

129 (XIV Y1 133)

Agara

On the same stone

made a gift of one *uru* of oil for burning a lamp of this place whoever
destroys on the (bank) of the Ganges Good fortune

130 (XIV Y1 134)

Agara

Stones built into the roof of the same shrine

- a The temple of (Tiruvirā)miśvaram-udaiyār, of rice for food-offerings as long as sun
and moon (endure)
- b to god Tiruvirāmiśvaram-udaiya-mahādēva from the Śivabrāhmaṇas in the
temple of dīśvaramudai(yār)
- c gave for raising the flower-garden
- d a perpetual lamp
- e mahādēvar, Satyabhā , wife of bhattan
- f Ammān Pūshaṇamānikkan gave lands (after purchase)
- g Periyāṇḍi, the courtesan of temple, to the west of three
- h Tī sāni granted thus

131 (XIV Y1 135)

Agara

To the south of the doorway of the outer enclosure of the temple

Be it well (While) the illustrious mahāmaṇḍalī(vara) Vira Sōmēśvaradēva was ruling the
quarters (?) to Tiruvirāmiśvaram-udaiyār of this Durgaiyār-agara dēvadāna

132 (XIV Y1 129)

Agara

Stone lying near the same temple

(All the) nānādēśis together made a gift of (income from) taxes, to (god) nāyanār, fixed at
one ga for elephant, for camel, quarter (bāga-hāga?) for horse, 1/16 for cattle, 1/32 (aravīsam)
for donkey Those who do not pay accordingly would fall into hell

133 (IV Y1 53)

Agara

On the pedestal lying behind the Rāmēśvara temple

(This is) the service of Śivaśankara-dajavāyi

134 (IV Y1 62)

Agara

Stone near the Hanumantarāya shrine

On the 1st day of the dark fortnight of Māgha, in the year Raudra, the illustrious Ara bemaḷādēva, of Durggayār-agara, an eternal (*anādi*) *agrahāra*, leased out sites on rental, in the land enjoyed (by his father?) to the *biṇayas*, blacksmiths, goldsmiths, barbers . . . (They were) to pay thus *bidageyaru* (?) 5 *ga*, goldsmiths 8 *ga*, blacksmiths 8 *ga*, barbers 8 *ga*. Those (belonging to other places?) are to pay 1 *ga* as tax *aḷivu, an)āya*, within our *agrahāra*

135 (XIV Y1 151)

Agara

On a stone bench of the Mahāntara-maṭha

On the 13th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Śubhakṛit, the illustrious *mahāmandalēśvara* Vira Naṭṭarāya gave a house to Ārādhyā-vodeya, son of Nirmaḷadēvodeya of Huliyūru

136 (XIV Y1 147)

Agara

Stone set up near the main sluice of the tank

Be it well On the 5th day of the first (bright) fortnight of Chittirai month, in the year Kilaka, while Vira Sōmēśvaradēva was ruling the kingdom on earth, on day Perumḷadēva having built everything of [Dur]gayār-agara, the eternal *agrahāra*, re-established (consecrated)

137 (XIV Y1 148)

Agara

Another stone in the same place

Dēvanārunḡāpanada-chetti of Kujalūr, a merchant of Dēsi-uyyakonḡa-śōḷapaṭṭana made a gift to *koṇḡaśōḷa mā*

138 (XIV Y1 149)

Agara

On a stone lying in the tank bed near the main sluice

Be it well While Śrīpuruṣa was ruling the kingdom on earth and when his (?) heroic queen Vine ttinimmaḡi was ruling Maḷaveḷḷūru, Ke ṇimane-odevar granted exemption from

Yalanduru

forced labour and impressment of bullocks on festival days for one month to Forty of Amaru (?),
and a similar exemption from impressment of bullocks and from tolls on head-loads to the
Twenty all exemptions one who commits the great sins

139 (XIV YI 150)

Agara

On a stone set up in a wet land

Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Durmati, of
the Śālivā(ha)na Śaka year 1433, that which has been received by way of sale by
Basavaṅṅa-voḍeya of Kennēri, from Bhatṭaraya within the (boundary) stone, the
house of Parvatcḍeya Lingana the wet land of three *khandugas* these two
lands (*sīma*?) the lord of the excellent Vira Achutarāya caused the charter of
sale by setting up of stone bearing *lingamudre*

140 (XIV YI 152)

Agara

Stone set up in a wet land

Be it well Endowed with all titles, with all virtuous and pure, prominently
Nandinātha, Bhringīnātha and Virabhadradēva, to gana-ḍeya, son of Malapa-ḍeya
(himself son) of Nirmajadēvoḍeya of Huliyūru, having pleased made a grant the
sale deed of wet land

141 (XIV YI 153)

Agara

Stone set up in another wet land

Vira Naṅjarēya-voḍeya having paid obeisance to Basavaṅṅa-ḍeya of Kinnēli made a
gift of 30 *kaḷagas* of wet land

142 (XIV YI 154)

Agara

On a stone in one other wet land

should be protected by you from time to time (?), Rāmabhadra beseech again and
again will be born as black cobras dwelling of the Vindya [mountains] *brahmadēya*
the earth of learned

143 (XIV YI 155)

Agara

Stone in a garden

Be it well When 120 years after Kulōttunga-chōja granted it free from all taxes to 108 *chaturvēdi bhatṭas*, the illustrious Durgaiyār-agaram was lying fallow and bushy, being completely destroyed on account of riots, the illustrious Sankara-nāyakkar of dānañjalōttam, the illustrious *mahāvaddaviyābari* (the chief of the merchants), having got the village released and renovated, excavated the big lake and also the spring channel of this village in the year Krōdhi, laid a sluice, established schools (?) of various branches of knowledge (*śāstra*), reconsecrated the temples and settled the village permanently by giving protection to the residents (*piṭṭe*) The village, the lake, and the channel are the charity of Sankara-nāyakkar May the god Paramēśvara, the resident of Kailāsa, protect him till the sun and moon last

144 (XIV YI 156)

Agara

On a stone on the bank of the wet land to the right of the road leading to Kinahaḷi

Let it be auspicious of Chandāchēri share

145 (IV YI 63)

Agara

Copper-plate edict in the possession of an astrologer

May it be auspicious May the bar-like tusk of Hari who took the form of Varāha (boar) for sport, borne on which, the Earth possessed the beauty of an umbrella, with the golden mountain as its finial, protect you Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On the 10th day of the dark fortnight of Phālguna, in the year Chitrabhānu, of the victorious, prosperous, Śālivāhana Śaka year 1684, the illustrious *rājādhirāja*, *rājaparamēśvara*, possessor of matchless, mighty prowess, the brave king, Krishṇarāja-vodeyaraḷya of Mahisūr executed a copper-plate charter, being a sale-deed of land, in favour of Venkatarāmaḷya the *muṭṭika* (attorney?) of Vira-ṭetti of Kolāgāla, as follows Whereas you, having requested (me) that the wet land below the tank in the village Hosūru-Ankanahaḷi with the sowing capacity of 110 *kha* (*khanduga*), out of which rent free land is of 9 and $\frac{1}{2}$ *kha*, and remaining wet land of the sowing capacity of 100 and $\frac{1}{2}$ *kha* having the produce including *panya kam gu* (*kanthirava guḷige*) 426 *varahas* and 7 *hanas*, which had formerly come to you by purchase in Haradanahalli-sthaja, belonging to Vichāra-chāvadi-vaḷita, of Mahisūra-nagara-hōbaḷi might be granted to you by a deed of sale and whereas you have paid the full amount of *kam gu* 4267 $\frac{1}{2}$ (in words) four thousand two hundred and sixty seven *varahas* and 5 *hanas* into the treasury through the merchant Vira-ṭetti of Kolāgāla, the wet land with its produce is given to you by deed of sale, and in

Yalanduru

accordance therewith, the hidden treasure and other eight rights of full possession will presently belong to you, and any mortgage, sale, gift or transfer you may henceforth make will be valid. Therefore, your sons, grandsons and descendants may continue to enjoy it in permanence, without hindrance, and free from all imposts.

The land gifted to Brāhmanas is the only sister on earth common to all the kings. She is to be neither enjoyed nor taxed. Whoever seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

śrī Kṛishṇarāja

146 (IV, XIV Y1 66)

Māmbaḷli

On the northern adhishthāna of the Vaidyēśvara temple

Be it well. In the month of Kārttika, of the year Virōdhi, for the supply of 2 *nāḷi* of rice daily for feeding two itinerary pilgrims (*dēśānī*), in the temple of Vayattayanādachchuram (Vaidyanāthēśvaram)-udaiya-nāyanār, to conduct as long as sun and moon endure, Irumadi-maṇḍalasāmī Vāsudēvar Appāmalaiyar, the *udaiyāṇ* of Vēlūr made a grant of 200 *kuḷis* of land in Kujaiṇjānēri.

Whoever violates this (pious act) will incur the sin of killing tawny cows on the bank of the Ganges.

147 (IV, XIV Y1 67)

Māmbaḷli

On the southern adhishthāna of the same temple

May it be auspicious. Be it well. During the bright fortnight of Kaṇṇi, in the year Plava, after the lapse of 1223 Śaka years, while *udaiyār* was ruling the kingdom on earth, the *nānādeśis* of Māmbaḷli *nādan-pattanam*, having agreed among ourselves gave to the *śrīkāryam* of the temple of Vaidyanādham-udaiya-nāyanār, for food-offerings, worship and other temple services (*pātra-bhōga*). The *śrīkāryam* are to maintain this (grant) all through the year as long as sun and moon endure.

Whoever *some*, obstructs this (charity) and does not pay will incur the sin of killing cows, Brāhmanas and (the sin of killing) his mother, father and preceptor on the bank of the Ganges. *merchants and king, the śikar (śrīkāryam) undertook to conduct (this)*. Thus agreed the *dēśis*, including many

148 (XIV Y1 183)

Māmbaḷli

On the southern wall of the same temple

Be it well. Vē masi ru Kalyuga

149 (XIV YI 182)

Māmbalḷi

To the left of the western doorway of the same temple

Kāttaniravi, the shepherd of Veḷlappa-nād set up (got excavated) a well in Pilperusāttanūr of

150 (XIV YI 177)

Māmballi

On a pillar in the ranga maṅṭapa of the same temple

The chief (*udaiyān*) of Kōttūr, divitankan Tiruveḷichchijisiyān erected the two lower pillars

151 (XIV YI 178)

Māmballi

On the second pillar

(This is) the pillar erected by Chakkanakkaṇḍa of Dēviyār Sōnāraṇattil of Veḷlappa-nād

152 (XIV YI 179)

Māmbalḷi

On the third pillar

Periyadēvāndaḷ's son,
in the southern *nirai*

va kārādēva, the chief of Palangār, got four pillars (?) erected

153 (XIV YI 180)

Māmbalḷi

On the fourth pillar

This is the pillar erected by lamanaḷ-kaṇḍankaṇḍa (?)

154 (XIV YI 181)

Māmbalḷi

On the fifth pillar

(This is) the pillar erected by Kumaran Mādappan of Peruvembil

Yalanduru

accordance therewith, the hidden treasure and other eight rights of full possession will presently belong to you, and any mortgage, sale, gift or transfer you may henceforth make will be valid. Therefore, your sons, grandsons and descendants may continue to enjoy it in permanence, without hindrance, and free from all imposts.

The land gifted to Brāhmanas is the only sister on earth common to all the kings. She is to be neither enjoyed nor taxed. Whoever seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

śrī Kṛishṇarāja

146 (IV, XIV Y1 66)

Māmbaḷi

On the northern adhishthāna of the Vaidyēśvara temple

Be it well. In the month of Kārttika, of the year Virōdhi, for the supply of 2 *nāḷi* of rice daily for feeding two itinerary pilgrims (*dēśāntri*), in the temple of Vayattayanādachchuram (Vaidyanāthēśvaram)-uḍaiya-nāyanār, to conduct as long as sun and moon endure, Irumadi-maṇḍalasāmi Vāsudēvar Anpāmalaiyar, the *uḍaiyāṇ* of Vēlūr made a grant of 200 *kuḷis* of land in Kujaiṅjānēri.

Whoever violates this (pious act) will incur the sin of killing tawny cows on the bank of the Ganges.

147 (IV, XIV Y1 67)

Māmbaḷi

On the southern adhishthāna of the same temple

May it be auspicious. Be it well. During the bright fortnight of Kaṅṅi, in the year Plava, after the lapse of 1223 Śaka years, while *uḍaiyār* was ruling the kingdom on earth, the *nānādeśis* of Māmbaḷi *nādan-pattanam*, having agreed among ourselves gave to the *śrīkāryam* of the temple of Vaidyanādhham-uḍaiya-nāyanār, for food-offerings, worship and other temple services (*pātra-bhōga*). The *śrīkāryam* are to maintain this (grant) all through the year as long as sun and moon endure.

Whoever *some*, obstructs this (charity) and does not pay will incur the sin of killing cows, Brāhmanas and (the sin of killing) his mother, father and preceptor on the bank of the Ganges. *merchants and king, the śīkar (śrīkāryam)* undertook to conduct (this). Thus agreed the *dēśis*, including many.

148 (XIV Y1 183)

Māmbaḷi

On the southern wall of the same temple

Be it well. Vē masi ru Kaliyuga

149 (XIV YI 182)

Māmbaḷi

To the left of the western doorway of the same temple

Kāttaniravi, the shepherd of Veḷlappa-nād set up (got excavated) a well. in Pīlperusāttanūr of

150 (XIV YI 177)

Māmbaḷi

On a pillar in the raṅga mantāpa of the same temple

The chief (*udaiyān*) of Kōttūr, divitankan Tiruveḷichchīsiyān erected the two lower pillars

151 (XIV YI 178)

Māmbaḷi

On the second pillar

(This is) the pillar erected by Chakkanakkanda of Dēviyār Sōnāraṅattil of Veḷlappa-nād

152 (XIV YI 179)

Māmbaḷi

On the third pillar

Periyadēvānda's son,
in the southern *nrai*

va kārādēva, the chief of Palangār, got four pillars (?) erected

153 (XIV YI 180)

Māmbaḷi

On the fourth pillar

This is the pillar erected by lamanai-kaṅṅankaṅṅa (?)

154 (XIV YI 181)

Māmbaḷi

On the fifth pillar

(This is) the pillar erected by Kumaran Mādappan of Peruvembil

155 (IV Y1 64)

Māmbaḷli

On a stone lying behind the same temple

Be it well Kaliyuga years four thirty two thousands years . year 4470 deducting this, during the Śaka year 1 , in the current year Saumya, during the bright fortnight of Śrāvana, Be it well While the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, subduer of hostile Kings champion over kings who break their (words ?), lord of the four oceans, Kampaṇṇa-vodeya, son of Vira Bukkaṇṇa-vodeya, was ruling the kingdom on earth, a charter of gifts was set up for god Vaidynātha of Māmbaḷli *alias* Hariharanātha-pattana as follows A coconut garden situated to the east of (the temple of) god Bhairava and fifteen houses in that street are the gifts made by Appa-nāyaka for the offerings, lamps and festivals, a coconut garden with its fourfold boundary situated in front of (the temple of) Sāmakadēvi, which Dēvaṇṇa-setti, son of Māri-setti, bought at the hands of Anḍāra-setti's (son) Kāḷi-setti (and) presented to god Tivaganāyanār whose consecration was arranged by himself *i e* , Devanna-setti, for offerings, lamps and for the festival, to the west of the river a coconut garden and a jack-fruit garden situated to the south of *purānavṛitti* (a portion of land granted to recite *purānas*) of Chakkachana-katte were presented by Settiyaṇṇa, for offering, lamps, garlands, and for the celebration of festival of god Vaijanātha, a grant of two *dēvadāna* gardens to the east of Mulku channel to god Vaijanātha-dēva by Āndāru-setti for offerings

Whoever sells or mortgages whatsoever, of the whole property of this god, gardens, wet lands, dry fields, *tiruvācharana* (sacred vessels ?), the people who are in the service of god (*parikula* ?), ornaments, live-stock etc , the eyes of the *sthānika* who mortgages it and the money of the persons who take the above things will be (confiscated) to the palace Any one, belonging to eighteen *samayas*, who having stabbed fells him will be a hero Whoever destroys this charity will incur the sin of killing cow and Brāhmaṇa on the bank of the Ganges

156 (IV Y1 65)

Māmbaḷli

On a stone to the north in the enclosure of the same temple

The illustrious Maṇḍyaṇṇa-śetti and Gōpaṇṇa-śetti made a grant of rent free land to the sons of those *cheṭtis*

Whoever destroys this grant will incur the sin of killing his parents on the bank of the Ganges

157 (IV, XIV 68)

Māmbaḷli

In the dilapidated matha to the east of the same temple

Be it well While Vira Sōmēśvara(dēva) was ruling the kingdom on earth, in the year Parābhava, of the Śaka year Mādikoṇḍaśe to enjoy the chief these *dēvadāna* houses (are) free from any kind of taxes with libation of water to continue as long as sun and moon endure, these *dēvadāna*

158 (IV YI 70)

Māmballi

Stone in front of the Upparige Basavēśvara temple

Be it well While *pratāpa-chakravartī* Hoysaja Vira Nārasingadēva was ruling the kingdom on earth, the *madaivilā[gam]* (lands) of the Piḷḷaiyār temple gaṇḍa-cheṭṭiyār (situated) in (the street called) *aññūḷḷuvan perunteru* of Māmpaḷḷi, a hamlet to the west of Mudigoṇḍa (were sold), the officers-in-charge of lease of lands (*aḍaiḷḷu-mudali*) of Mudigoṇḍa, *sēnāpati*, Vāsudēvaperumāḷ, Āḷvān Tiruvāṇḍai, Viraṅ Chokkapāyaṅ *daṇḍiyala manichcham* issued a sale-deed charter to all the *nānādēśis* of Māmpaḷḷi fixing the value, thus In the month of Vaikāsi, in the year Pramōdūta, the *aññūḷḷuvar* receiving the land value from these *nānādēśis* gave the land (which was made) tax-free for as long as sun and moon endure

159 (IV YI 71)

Māmbaḷḷi

Another stone in the same place

Be it well Endowed with all the titles, on the 10th day of Chittirai month, in the year Kīlaka, all the *nānādēśis* of the illustrious Māmpaḷḷi *alias* Viravallāḷapattāṇam and made a grant of land tax-free (*māṇṇiya*) within this boundary, of the surrounding lands belonging to Viṣṇu temple (*tiruvīḍaiyāṭṭam* lands) of Kōsiya-perumāḷ and street

160 (IV YI 69)

Māmballi

Stone lying in the Chauḍēśvari temple

Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Phāḷguṇa, in the year Kīlaka, of the Śaka year 1350, while the illustrious *mahārājādhirāja*, *rājaparamēśvara* Pratāpadēva mahārāya was ruling the kingdom on earth, in order that he might obtain universal sovereignty the *nānādēśis* agreed to pay 3 *haṇas* from god's *mānya* one *ga* for every loom for as long as sun and moon endure to provide for the expenses of anointment of god Hariharanātha and the expenses of distribution (of offerings) of god Vaidyanātha of Māmbaḷḷi

161 (XIV YI 173)

Māmbaḷḷi

Stone lying by the side of the wall of a house

Be it well During the year Krōdhana, of the Śaka year 1427, Gōpaṇa-setti, having purchased the *ḷodagi* house belonging to Bālasarasvatī at Māmbanaḷḷi (Māmbaḷḷi), gave it to

155 (IV YI 64)

Māmballi

On a stone lying behind the same temple

Be it well Kaliyuga years four thirty two thousands years year 4470 deducting this, during the Śaka year 1 , in the current year Saumya, during the bright fortnight of Śrāvana, Be it well While the illustrious *mahāmandalēśvara*, subduer of hostile kings champion over kings who break their (words ?), lord of the four oceans, Kampaṇṇa-vodeya, son of Vira Bukkaṇṇa-vodeya, was ruling the kingdom on earth, a charter of gifts was set up for god Vaidynātha of Māmballi; *alias* Hariharanātha-pattāṇa as follows A cocoanut garden situated to the east of (the temple of) god Bhairava and fifteen houses in that street are the gifts made by Appa-nāyaka for the offerings, lamps and festivals, a cocoanut garden with its fourfold boundary situated in front of (the temple of) Sāmakadēvi, which Dēvaṇṇa-setti, son of Māri-setti, bought at the hands of Andāra-setti's (son) Kāji-setti (and) presented to god Tivaga-nāyanār whose consecration was arranged by himself *ie*, Devanna-setti, for offerings, lamps and for the festival, to the west of the river a cocoanut garden and a jack-fruit garden situated to the south of *purānavṛitti* (a portion of land granted to recite *purānas*) of Chakkachana-katte were presented by Settiyaṇṇa, for offering, lamps, garlands, and for the celebration of festival of god Vaijanātha, a grant of two *dēvadāna* gardens to the east of Mulku channel to god Vaijanātha-dēva by Āndāru-setti for offerings

Whoever sells or mortgages whatsoever, of the whole property of this god, gardens, wet lands, dry fields, *tiruvācharana* (sacred vessels?), the people who are in the service of god (*parikula*?), ornaments, live-stock etc , the eyes of the *sthānika* who mortgages it and the money of the persons who take the above things will be (confiscated) to the palace Any one, belonging to eighteen *samayas*, who having stabbed fells him will be a hero Whoever destroys this charity will incur the sin of killing cow and Brāhmaṇa on the bank of the Ganges

156 (IV YI 65)

Māmballi

On a stone to the north in the enclosure of the same temple

The illustrious Maṇḍyaṇṇa-ṣetti and Gōpaṇṇa-ṣetti made a grant of rent free land to the sons of those *cheṭṭis*

Whoever destroys this grant will incur the sin of killing his parents on the bank of the Ganges

157 (IV, XIV 68)

Māmballi

In the dilapidated matha to the east of the same temple

Be it well While Vira Sōmēśvara(dēva) was ruling the kingdom on earth, in the year Parābhava, of the Śaka year Mādikoṇḍaśe to enjoy the chief these *dēvadāna* houses (are) free from any kind of taxes with libation of water to continue as long as sun and moon endure, these *dēvadāna*

158 (IV YI 70)

Māmbaḷḷi

Stone in front of the Upparige Basavēśvara temple

Be it well While *pratāpa-chakravartī* Hoysaḷa Vīra Nārasingadēva was ruling the kingdom on earth, the *madaivilā[gam]* (lands) of the Piḷḷaiyār temple *gaṇḍa-cheṭṭiyār* (situated) in (the street called) *aṭṭūḷḷuvan perunteru* of Māmbaḷḷi, a hamlet to the west of Mudigoṇḍa (were sold), the officers-in-charge of lease of lands (*aḍaiṭṭu-mudali*) of Mudigoṇḍa, *sēnāpati*, Vāsudēvaperumāḷ, Āḷvān Tiruvāṇḍai, Viraṅ Chokkaṅāyaṅ *dannāyaka* *manichcham* . issued a sale-deed charter to all the *nānādēśis* of Māmbaḷḷi fixing the value, thus In the month of Vaikāsi, in the year Pramōdūta, the *aṭṭūḷḷuṇai* receiving the land value from these *nānādēśis* gave the land (which was made) tax-free for as long as sun and moon endure

159 (IV YI 71)

Māmbaḷḷi

Another stone in the same place

Be it well Endowed with all the titles, on the 10th day of Chittirai month, in the year Kīlaka, all the *nānādēśis* of the illustrious Māmbaḷḷi *alias* Viravallāpattanam and made a grant of land tax-free (*mānṇiya*) within this boundary, of the surrounding lands belonging to Vishnu temple (*tiruvīḍaiyāttam* lands) of Kēsiya-perumāḷ and street

160 (IV YI 69)

Māmbaḷḷi

Stone lying in the Chauḍēśvari temple

Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Kīlaka, of the Śaka year 1350, while the illustrious *mahārājādhuāja*, *rājapaṇamēśvara* Pratāpadēva *mahārāya* was ruling the kingdom on earth, in order that he might obtain universal sovereignty the *nānādēśis* agreed to pay 3 *hanas* from god's *mānya* one *ga* for every loom for as long as sun and moon endure to provide for the expenses of anointment of god Hariharanātha and the expenses of distribution (of offerings) of god Vaidyanātha of Māmbaḷḷi

161 (XIV YI 173)

Māmbaḷḷi

Stone lying by the side of the wall of a house

Be it well During the year Krōdhana, of the Śaka year 1427, Gōpaṇa-setti, having purchased the *koḍagi* house belonging to Bālasarasvatī at Māmbanaḷḷi (Māmbaḷḷi), gave it to

Yalanduru

Surigi-rāuta The said Surigi-rādta (in turn), presented the same to his uncle (*māva*) Narthari-vodeya by setting up a stone

162 (XIV Y1 174)

Māmbaḷḷi

On a stone erected in the back-yard of a house

On Sunday, the 2nd day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Raudri, Sāmam .
Virupana-setti of Māmbaḷḷi Sam kāra-vodeya the *sāvanta* (?) of made a grant
within the limits (*sisti* ?) of Māmbaḷḷi to Annadāni-vodeya the particulars regarding the
sale-deed of *kodage* (are) as follows We sold to you five *ankanas* of site (for house ?) for 10 *ga*,
situated within this four fold boundaries : e , to the west of the *matha* of Badrakantaya Sida-
rāmeyadēva, to the north of the compound (*pauḷi*) of Yinde-nāyaka, to the east of the land (?)
of Bayicharusodeya and to the south of Sūriya-matha Witnesses signature of Dēva
Bhūmida, Māra, Virapa and Lingapa Sale for 10 *ga*

Whoever without carrying it out destroys, will incur the sin of killing a tawny cow on the
bank of the Ganges The signature of Maṇḍya Gōpaṇa

163 (XIV Y1 185)

Māmbaḷḷi

Stone in the back-yard of a house

Be it well To all the *nānādēsis* of Māmbaḷḷi *alias* Mallagapattana, land (?) within the four
boundaries of this place was granted The (encumbrances like) *viḷḷi*, *viḷḷaram* are exempted and
the collections of *panam* per house as of old, and in any other (*paḷaru*) was granted as *sarvamānya*

164 (XIV Y1 186)

Māmbaḷḷi

Another stone in the same back-yard

Be it well The illustrious *mahāmandalēśvara*, champion over the kings who break their
words lord of eastern and western oceans, made a settlement with the *nānādēsis* of Māmbaḷḷi
alias Harihararāya-pattana, of the lands within the four boundaries dayar's (son)
income from house-tax *paṇa* (all these to be) paid (?)

165 (XIV Y1 184)

Māmbaḷḷi

Stone in a field

Whoever destroys will incur the sin of killing cows and Brāhmaṇas on the

bank of the Ganges Yāduvār and *dēvar* sold the temple lands to the north to the *nagarattār* after receiving the land value These two *pons* were (given) to the *nānādesis*

166 (XIV YI 176)

Māmballi

Stone in another field

We, all the *mahājanas* of the illustrious *nagara*, purchased from the merchant Arujājanātha, in lieu of gold (?) and donated land (The land) is to the east of *clayār davadana* channel, to the west of Singa-perumāḷ (temple), to the south of Kēśavap-perumāḷ and to the north of both the ways

167 (XIV YI 175)

Māmballi

Copper-plate in the possession of Dēvāngada Śivappayya

God Vishnu, the repository of victories, the possessor of the fore arm and shoulder which are resplendent by the multitude of the rays flashed from the active discus, who is beautiful like a blue-dark cloud, who having reclined on the serpent couch which is powerfully shining by the light emitting from the row of gems possessed by the serpent is meditating, triumphs Then, the king Vishnudāsa, of celebrated wisdom, who has a retinue presented by the multitude of enemies that were vanquished in battle, by whom the abundance of evilness has been destroyed in the Kali age, and by whom justice and morality were put on the right course for a long period, triumphs

The illustrious king Rāshtravarma was a full moon in the firmament the family of Tāmra-kāsyapa on the earth, whose command has been borne like a garland of flowers by the kings whose arrogance has been destroyed, and who bore *añjali* (hands placed side by side and slightly hollowed or reverence) on their heads He was the king of Pūmrāshtra (Punnāta) whose fame was sung by the learned in several countries, the villages of which were full of wealthy people who possessed she-buffaloes, cows, horses, wollen (blankets), gems, gold, silver, pearls and coral, which was ornamented with annual crops of paddy, (*vṛihī*), barley, wheat and pulse etc, whose citizens were constantly engaged in marriages, dramas, dances and other festivities, which was adorned by the rivers Kāvērī and Kapinī, whose both sides were covered thickly by the deep dark shadows of groups of forests consisting *kadalī* (plantain), *kramuka* (arecanut), *nāḷikēṇṇa* (cocoanut), sugarcanes, *panasa* (jack fruit) *champakā*, *tāmbūla* (betel) *vakula*, *aśōka*, *punnāga* and many other trees, which was resplendent like the Vidēha country Rāshtravarma, was the lord of Pūmrāshtra, who never swerved from the path of justice, who was well versed in the training of elephants and many other such arts and who was a joy to the Tāmra-kāsyapa family He begot three sons from his queen Prabhāvati of Hārīta, who was adorned with all the feminine virtues The sons were endowed with masculine qualities and resembled Pāṇḍavās in valour The eldest of them, an equal to Yudhishtira, proficient in many sciences was Prithivipati, whose right hand was engaged in bestowing gifts on the poor, helpless, depressed, friends, relatives, gods, guests, learned, servants, sons, companions, consorts and so forth, while

his other hand was engaged in the action of touching the hip of loving women which was kissed closely by the glittering golden girdles (rows of girdles) uninterrupted

168 (XIV YI 190)

Ālakere

Inscription buried near the well in the back-yard of Liṅgadaguḍi

May it be auspicious (I) offer obeisance to god Gajānana to whom deities commencing with Brihaspati, having rendered salutations at the beginning of all works, have (thus) successfully accomplished Be it well On the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Pramāthi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1441, during the auspicious period, while the illustrious *mahārājadhūāja*, *īājaparamēśvara* Kṛishnarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, by the order of that Kṛishnarāya, his chief minister Sājuva Gōvinda-rājayya, granted for the merit of that (king) Kṛishnarāya, in the presence of Virūpāksha-linga of Pampā-kshētra, the lands of Ālakeṛe, Benakeṛe belonging to Maddūru in Hadināḍ to all the *mahājanas* of Ālakeṛe, of various *gōttas*, *sūttas* and *śākhās* and of various names, pouring libation water with the fee of gold Concerning this are the (following) stanzas

Gōvindarāja, who is endowed with towering glory and who has earned prosperity by his arms, made a grant of the village (*pura*) by name Kṛishṇa endowed with such qualities, to Brāhmaṇas in order to cause delight to god Umā-Mahēsha

(The names of) the *vṛittis* holders of Kṛishnasamudra which is well known as Ālakere will be written in this stone charter Padmanābha of Viśvāmītra (*gōtra*) herein enjoys one *vṛitti*, Timmaya of Vāśishtha and of Bahvṛik one *vṛitti*, Śrinivāsa of Bhāradvāja and of Bahvṛik enjoys half a *vṛitti*, Nañjinātha of Jāmadagni and of Bahvṛik enjoys half a *vṛitti*, Dikshita of Vāśishtha and Rik enjoys one fourth *vṛitti*, Nañjuṇḍa of Kāśyapa and of Bahvṛik enjoys one fourth *vṛitti*, Hari-bhatṭa of Vāśishtha and of Bahvṛik, also enjoys one fourth *vṛitti*, Lakshmidhara of Ātrēya, the singer of Vēdic hymns (*chhandōga*), enjoys one fourth *vṛitti*, Nañjayya, of Ātrēya, singer of Vēdic hymns enjoys one fourth *vṛitti*, Gaṇapati of Kāśyapa, the singer of Vēdic hymns, enjoys one fourth, Dēvaru of Kāśyapa, the singer of Vēdic hymns, enjoys one fourth, Vithala of Kāśyapa and Sāyaṇṇa of Bahvṛik enjoy half *vṛitti*, Kēśava of Vāśishtha and Bahvṛik enjoys half, Liṅgaṇa of Kauśika and Bōdhāyana (*sūtra*) one fourth, Nañjayya of Kauśika and Bōdhāyana one fourth, Bhānaṇṇa of Kāśyapa and of Bahvṛik enjoys half, Śankara of Bhāradvāja and of Bahvṛik enjoys one fourth, Śrinivāsa of Kauṇḍilya and of Bahvṛik enjoys half

Following are the particulars as regards the four boundaries of Ālakere, Benakere which were granted by pouring libation water, with the fee of gold, by Sājuva Gōvindarāja-odeya in the presence of Virūpāksha-linga, at Pampā-kshētra, to all the *mahājanas* of Ālakere of Maddūru, mentioned in this stone charter, for the merit of Kṛishnarāya-mahārāya From the bank of the stream to the east, from the stone of Kōjli-odēru to east, and from Sūridore to south and from Sūridore to the east, from Tatehaja (a streamlet) to south, from the Sivanayapura's border (?) to the west, from Kudikere to the west, from the garden of cocoanut trees to the north, from Dēvarahajikere to the east and from the land of Dēvarahali which is situated to the north of that tank, to east and from that wet land to the north, from the wet land of

Dēvarahaḥi to the west, and, to the south of Dēvarahaḥi, Dēvarahaḥikere, Dēvarahaḥi's dry field and the streamlet that flows into that tank, to the west of the boundary of Karināthapura and the boundary of Mādigaḥaḥi of Karumāṇikadēva, to the north of the dry field of the Dēvi (goddess ?) and to the west of the wet land of the goldsmith and beyond the western bund of the dry field of Dēvi, to the north of the narrow lane of Gavarehaḥi on the cart-track leading to to the east of the dry field taken on lease and to the north of Maraguttige the dry field taken on lease to the north of the cart-track leading to

The wet lands, dry fields, gardens, store-houses, dams, and the lands that are irrigated by the said tanks, tax on looms and houses, customs and income in gold etc , and all rights of property, imperishable, futures, treasures on surface and underground water-springs, minerals, ready income and possibilities, right of the power of all these eight sources of pleasures that are within the four fold boundaries are to be enjoyed in peace (by you) Thus that Sājuva Gōvīndarāja, at the behest of Kṛishṇarāja-mahārāja, Hadī(nādu) of Hoyisana country

169 (XIV YI 187)

Malhārapālya

On a stone standing in the Māsti-hola

May it be auspicious On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vikṛiti, of the victorious and prosperous Śālivāhana śaka year 1452, the illustrious, the great, viapratāpa-mahārāja, lord of the ocean, mahārāja, Achyutarāja-mahārāja's dear son Hiriya Singaṇa-nāyaka's son Chikka Singaṇa-nāyaka, to whom Hadinād-sthala was favoured by the king for his chieftaincy (nāyakatana) by the order of the said Singaṇa-nāyaka, Mallarasayya, the agent for his affairs granted the village as an umbaḥi to Mādarasayya of Maddūr The following are the particulars regarding the four boundaries of the said village The four boundaries are of Karisiddayyanapura belonging to Maddūru-sime, to the south of the main stream (tāyivala) that flowed from the Māḷiyabetta (a hill) of Karumāṇikadēva, to the west of the said hill, to the north of the big stream that flows into Machananakere, to the east of the tank bed of Ālakeṛe (the tank), the back or raised thicket of the Dēvi-field and the main channel (bāyikōlu ?) that flows into Ālakere Thus the village, with in the said four boundaries of the revenue value of 50 ga—land rent 32 ga and taxes 18 ga, the total being 50 ga—was granted as umbaḥi and the same is to be enjoyed in peace

The customs, the land revenue, wet lands, dry fields, threshing floor, granary (kothāra), tax on looms and houses, kānūke, bēḍige, bitṭi, bīsa and whatever rights to property, imperishables, futures, the treasures on surface and underground, water-springs, minerals, ready income and possibilities, the right to the power of eight kinds of enjoyments are to be enjoyed in peace by your sons, grandsons and their descendants as long as moon and sun endure Thus, by the command of Chikka Singaṇa-nāyaka, Mallarasayya granted the village to Mādarasayya, son of Karigaudayya, and the edict in this regard is issued for which the following are the witnesses The gaudas of Yeḍeura, Sīmasahallaru (samasta-halaru ?), the gaudas of Haralakōte, Haradanahaḥi, Kuppagāla, Singananaḥūru and Madevahya-sthala To this, the signature of Mūlasvāmi Mallarasayya, the signature (hasta) of Mallarasayya, the signature of Gōpana, son of Kōnēridēva , the signatures of Āṅkapaya, Timmarasa, son of Malidēva, by the order of Singaṇa-nāyaka, Mallarasayya has agreed (to grant ?)

Yalanduru

Whoever destroys this will incur the sin of killing the tawny cows on the bank of the Ganges and incurs the sin of breaking the head of Brāhmanas at Vāraṇasī and also incur all kinds of sins śrī śrī śrī

170 (XIV YI 188)

Malhārapālya

On a stone standing in a dry-field

May it be auspicious Be it well On the 5th day of the dark fortnight of Āshādha, in the year Sarvajit, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1571, while *rājādhirāja*, *īājapaī amēśvata*, the lord of the four oceans, Vira Śrirangaiāya was ruling the kingdom on earth, Lingarājayya, son of Tirumalarāja-nāyaka, lord of Hadinādu-sime, offered for the *vibhūti*, *dandakōlu* (staff) and *gundagappara* (bowl) to the *mahāmahattus* like Mēlaīagavi Sanganabasavarājadēvaru, Pattada Parvatadēvaru of the *mahāmahattina matha* (?) at Yejavandūru etc, as follows two villages Māvinahaḷi and Karisiddanapura belonging to Madūru-sthala of his *kālāñj-sime* (grant of territory received to be enjoyed for ever) are granted to the Kalla-matha of *mahāmahattu* built by Mallājamma, the daughter of Mallarāja-arasa, the formally installed (*pattada*) chief of Kaḷile, for the merit of his parents The imperishables, the futures, treasures on surface and underground, ready income and possibilities, water-springs and minerals within the four-fold boundaries of the said villages, the right of the power of the said eight kinds of properties, are to be enjoyed successively on behalf of the *atiti mahāmahattu*, for as long as moon and sun endure, and thus having taken refuge (in the *gurus*), this stone charter is issued

Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

171 (XIV YI 189)

Malhārapālya

Stone on the platform at the entrance of the village

On the 5th day of the year Yimmadi rāja-nāyaka issued a charter to Jade Nañjadēva of U haḷi as follows By pouring water a grant of land was made (?) for the merit of our Nañjadēvaganda, as an offering to Śiva the stone charter (the means of accomplishment) śrī śrī śrī

172 (XIV YI 91, 93 b, c)

Ganiganūru

Basement stones of the Janārdana temple

Be it well The *mahāsabhā* of the illustrious Tiruvaranganārāyaṇa-chaturvēdi-mangalam

issued a stone charter on Wednesday, the 7th day of the bright fortnight in the month Māsi, in the year Kilaka, for burning perpetual and *sandhu* lamps in the Vishnu temple To this Mūvanakkachchan-battar made a gift of 3 *pons* for a perpetual lamp, Tiruvāpḍān of this village endowed 4 *pons* for a perpetual lamp, the people of this village granted 4 *pons* for a perpetual lamp, for burning this perpetual lamp 8 *pons*, the *sabhanār* undertook to supply one *achchu* from out of the (compound) interest accrued thereupon, made a grant of land within the boundary and to the west of the *iruvidaiyāttam* (land) of for the enjoyment *pattanasvāmi* made a gift of 3 *pons* for a lamp, 12 *pons* for burning *sandhu* lamps, 36 at 9 each the *sabhā* received and undertook to pay from out of the *siddhā* income and for interest accrued on lands annually This land was granted for food offerings Thus, the *mahāsabhā* received this gold and issued a stone charter The gold donated for this perpetual lamp is to continue for as long as moon and sun endure

173 (XIV YI 92, 93a)

Ganiganūru

On other stones in the same place

Be it well Kēsavan, a resident of Parukkafichēri gave to the Vishnu temple of the illustrious Ganivanār *ahas* Tiruvatanganārāyana-chaturvēdi-mangala, from the month of Kārttigai, in the year Viśvāvasu, 3 *ga* for a perpetual lamp The *mahāsabhā* received this 3 *kachchāna* (*gadyāna*) and undertook to supply one *achchu* monthly from out of the compound interest received thereupon, for as long as sun and moon endure To this every month

174 (IV YI 25)

Ganiganūru

Inscribed stone near the Nilakanṭhēśvara temple

Be it well While Satyavākya Permmānadi was ruling the kingdom on earth, be it well Ghanarudra, born of Bali-vamśa, adorned with truth and all other good qualities, the favourite of his lord Ghanarudra, made a grant of wet land of two *khanduga* *molevade* (of sowing capacity?), the land to the west of Kaleyanga (?), the land of seven *khandugas* of sowing capacity (?) situated to the north of the village the land of ten *khandugas* of sowing capacity, which was given to Āditya-bhatāra by Eḷabbe, a piece of garden land situated to the east of Ārā garden, the land of seven *khandugas* of sowing capacity situated to the north of Māribereti and the land of Mālalle (?) of three *khandugas* of sowing capacity situated near the temple to the illustrious god Ārakuṭṭiśvara of Ārakutti This has been received by Sivasakti-bhatāraka who has to look after the temple situated near Nandi (?) Sivasakti-bhatāraka who is incharge of the grants of Ārakutti caused the temple to be made Pojalabbe made a grant of land of five *kola(ga)s*

He who destroys this is equal to one who destroys the tawny cow at Vārapāsi

The writing of Dinakarayya-setti of Eriyūru

175 (IV Y1 26)

Ganiganūru

On the hillock situated to the left of the same temple

(This is) the mountain of God Nilakaṇṭha, the Kailāsa

176 (IV Y1 27)

Ganiganūru

On a rock at Honnahole stone dam

May it be auspicious Rāja-nāyaka, son of Dēvappa-gauda, the chief of Hadināḍa-sime, caused two dykes (*vaḍavu*) in this tank to be constructed by the *bhaṇḍikāras* (cartmen) of Nandyāla-sime

177 (IV Y1 28)

Ganiganūru

On a stone lying on the tank bund of Vaddara-kaṭṭe

On the 10th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Siddhārthi, Timmakka, wife of Timmaya, son of Tirula-gau (Tirumala-gauḍa ?) gave a wet land, the sale price of which was 20 *varahā ga*, in letters twenty *hons* Whatever problem arises from the beginning regarding to this wet land from heirs or kinsmen and dependants (*sāvanta* ?), we give protection (?)

178 (XIV Y1 90)

Ganiganūru

On a stone in the back-yard of a house

Be it well While Satyāvākya Permmānadi was ruling the kingdom on earth, be it well; adorned with truth, propriety and all other good qualities, radiant destroyer of enemies, of perpetual glory pūrva-dignāga Ghanarudra of sowing capacity granted at Vāraṇāsī the killing of tawny cow

179 (IV Y1 29)

Ganiganūru

On the back-side of the same stone

May it be auspicious Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Raktākshī, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1486, while the illustrious *mahārājādhirāja* Sadāśivarāya was ruling the kingdom on earth, Divāṇa-voḍeya of the illustrious great country, granted a stone charter to Chāmarasa-voḍeya, the particulars of

which are as follows In consideration of Sañjarkhān having, unjustly, put to death, your father Dēvappa-gauda, we, having made respectful petition to our Rāya-voḍeya, have granted you Ganiganūru-sthala within the Hadināḍ country belonging to the chieftaincy of our Jagadēkarāya-voḍeya as *akta-kodagi*. The villages of Ganiganūr, Basavaṇṇavodeyapurā, Tūbigere and Sēnagaṇḍila, these six (four?) villages have we granted to you, which may you, your sons, grandsons and descendants enjoy for as long as moon and sun endure and remain in comfort and peace To this end the edict of *kodagi* is issued śri śri śri śri

180 (IV, XIV Y1 30)

Ganiganūru

On a stone in the back-yard of another house

May it be auspicious Be it well On the 3rd day of the dark fortnight of Jyēshṭha, in the year Kshaya, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1488, while the illustrious *mahārājādhirāja, paramēśvara, virapratāpa* Sadāśivadēva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, Chāmarasanna, son of Prabhadēva-gauḍa, of Hadināra-sime, made a grant of a village to god Gaurīvaradēva, the god of gods of Yaḷavandūru, for worship and offerings, a stone charter (the details) regarding which are as follows Within our Hadināda-sime which has come down as *umbali* by pouring libation water with fee of gold, to be enjoyed, the villages that belong to the sthala village 1 village of pura village Thus the village (?), wet land, dry field, gardens, store houses, taxes *lanike*, futures, ready income, possibilities, the right of the power of the said eight kinds of enjoyment, within the four boundaries of the villages our

181 (R 1928-50)

Ganḍahalli

Fragment of a stone lying near the streamlet at the foot of the hill to the east of the village

On the 15th day of the bright fortnight in Śrāvana, in the year Bahudhānya, Bayicha nāyaka made a grant of land to god Virabhadra Sun and moon are the witnesses śri

182 (XIV Y1 89)

Vadagere

On a stone to the west of the Āñjanēya temple

Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Vishu, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1503, while the illustrious *mahārājādhirāja, rāja-paramēśvara, virapratāpa* Śrīrangarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth the great chief nāyaka Gurusvāmi son of Bimarasa during auspicious time ḍanāyaka gift

183 (XIV Y1 88)

Krishnāpura

On a stone lying by the side of the tank bund

While Satyavākya the lord of the excellent city of lāla, the lord of Nandagiri, the illustrious Pe ruling on Thursday bright fortnight of sha, in the Śaka year 84, the constellation being Uttarābhādra, Nītimāiga Permānadi granted (some lands) as *kalnātu* with exemption from taxes such as *gāma-gadyana* (?), *komara-gadyana*, *permadi teṛe*, *masivuṣṭige*, *peggedegānke*, *moṭṭadeṛe* etc to *palamechheganda*, *ganda*, favourable to lord, a great warrior, *atiratha* (fighting from a car), of good conduct (*sochalitan = suchaitan* ?), one who protects the good Ganga noble and heroic Mallikārjuna the staunch opponent of war, the destroyer of the enemies, Satyavākya Vīra Permmā(nadi)
He who destroys this grant the tawny cow at Vāraṇāsī śrī.

184 (XIV Y1 98)

Gumballi

On both sides of the doorway in the Kārēśvara Bānēśvara temple

Left

this pillar (*nru mlakāl*) is the gift of Dēvaṇān of Mañchivaḷēḍa-nāḍu

Right

this pillar is the gift of *ubayan* Mārappan

185 (XIV Y1 99)

Gumballi

Hero-stone on the road to Yeragamballi behind the same temple

Be it well *Śāta-gāmuṇḍa*, son of *Vāchchi-gāmunda* of *Kongula* in *Vāṇigapaḷli*, to
Kulaigan, son of *Pēriḡan*

186 (XIV Y1 96)

Gumballi

On the top of an image, standing in a field to the north of the same temple

Malayya, son of *Nāgatryamma* got (the image of) *Vālabbe* sculptured It was made (sculptured) by *Kallachāri*

187 (XIV Y1 97)

Gumballi

On two stones set up in a field to the south of the same temple

Be it well On Monday, the 5th of the bright fortnight of *Bhādrapada*, in the year *Āṅgrasa*,

of the Śaka year 1434, Pakkenātha, son of Kāvappa of Hosaholali We, Vodiয়ারসী Guru-
linganandi, granted the dry field called *hēriya hañchya hola*, purchased by us at Gumbahali for
the service of waving lamps before god Nandikēśvara

He who violates this, will incur the sin of killing cows on the (bank of) the Ganges

188 (XIV YI 102)

Gumballi

On a lamp-post, opposite to the ruined Āñjanēya temple

Śrī Kariya Vira Āyasami Obeisance to Gaṇādhipati The god's lamp-post (?), Kito-ōja
son of Kisoḡa-ōja, set up (this) pillar of row of lamps Of Ājo-ōja, the son-in-law (?) of Kitā-
kito-ōja, Kito-ōja, son of Kiso-ōja of Gumbahali

189 (XIV YI 103)

Gumballi

On a stone near a house in the village

During the bright fortnight of Kārttika, in the year Vikāri, Bayicha-nāyaka of Gumb-
hali, the eight *prajes* of the village and the *gaudis* made a gift of *keṛeḡabhandi* (carts meant for
the service of tank?)

(Whoever) destroys this will incur the sin of killing their own parents, preceptor and tawny
cows on the banks of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others
will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

190 (IV, XIV YI 10)

Gumballi

Hero-stone to the north of the chāvadi

Be it well In the year Siddhārthi, of the Śaka year 1120, while Viravallājadēva was ruling
the kingdom on earth, Dōma Mañchapōvan, son of Āvina Kēttapōvan, of Gumbapalli fought
in a cattle-raid and fell His sons *pergadi* Kēttapōvan and Mārapōvan raised the hero-stone

191 (IV, XIV YI 11)

Gumballi

At the same place

Be it well In the year Sārvari, of the Śaka year 1161, while Vira Sōvidēva was ruling the
kingdom on earth, Appa-gāvunda, son of Ajageya Śivana-gavunḡa of Mōgūr *ahas* Chēranallūr
and of Gumbahali Dhanamañcha (caused?) the stone to be
(engraved?)

192 (XIV YI 94)

Gumbaḷḷi

On a stone lying in a wet land

Chikka Maḷaya-daṇāyaka, son of the illustrious *mahāpradhāna* Maḷaya-dannāyaka is the *sthānika* (local authority)

193 (XIV YI 95)

Gumbaḷḷi

On a stone resting on a bund of another wet land

Chikka Meḷeya-dannāyaka is the *sthānika* (local authority)

194 (XIV YI 101)

Gumbaḷḷi

Stone in a dry land

Ājvār sold [206] *ku* (*kuḷis*) of land to Vi ṭṭiyakkan for *ga* tax (*iḷai*) which was being levied on my *vṛitti* has to be paid

195 (XIV YI 100)

Gumbaḷḷi

Stone in another field

Be it well On day, the 14th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Kilaka, while Viraballājadēva was ruling the kingdom on earth, the sale document with regard to the sale of land (*katimannu*) given by Pemmanṇa, son of Māhadiya-Ereyūrvaḷeya Pammidēva to Rāyaṇṇa, son of Mañchidēva is as follows Out of the wet land (called *vīsōtrada Gumbeyagaḷiya gadde*) which has come to Pemmanṇa's share, 315 *kambas* of land called *bāsigana gadde*, 40 *kambas* of *bēlada mēḷina gadde*, (the land) that has been allotted deducting from which 20 *kambas* formerly given to Rāyaṇṇa by exchange, the remaining (land) is *kam* , and (adding) 55 *kambas* of *maḍevāyakeḍaiya gadde* (the wet land situated at a small sluice by the side of a watering channel) thus (together) 390 *kambas* of (land?) the price is 44 (?) Thus Pemmanṇa having received 149 *ga* from Rāyaṇṇa (granted) 315 *kambas* of *bāsigana gadde*, after deducting the land exchanged (the remaining) 20 *kambas* from *beladamēḷina gadde* and 55 *kambas* of *koraiṇa gadde* Thus Pemmanṇa having granted 390 *kambas* of (land) by pouring libation water the wet land that has come to his share (?) Pemmanṇa having established? Rāyaṇṇa who purchased the wet land (*pegaḍimannu*) which is situated by the side of the water channel of the tank of Gumbaḷḷi from the palace (?) his remaining land having cleared away the wet land six *kaḷaka* Pemmanṇa's son Kommanṇa
Hiriya Mādakōṇḍa at the instance of *sēnabōva* wrote
(this)

196 (IV Y1 17)

Biligiriranganabeṭṭa

Copper-plate record in the Beligirirangasvāmi temple

May it be auspicious Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Āśvayuja, in the year Plavanga, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1589, for the service during (the festivals of) *mahānavami* and *navarātri* of the great god of gods, the emperor of deities, lord of all the million worlds, the universe, god Tiruvengaṅanātha of Biḷikal, Muddarājayya, son of Tirumalerāja-nāyaka of Hadinād, made an endowment of *kaṃṅu* (*kaṅṭhīraṅa guḷige*) 30, i e , thirty *varahas* From the interest of this sum the service of the ten days of the *mahānavami* is to be carried on śri Biḷigirisā

197 (XIV Y1 85)

Biligiriranganabeṭṭa

On the Garuda-vāhana in the same temple

Sculptor, *ṭa* Naḷijunḍāchārī, son of Virāchārī

198 (R 1938-72)

Biligiriranganabeṭṭa

On a stone lying on the rock called Śravanana Are

May it be auspicious May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three words, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda* Be it well while *pratāpa-chakravartī* Hoyisala Viraballājadēvarasa was ruling the kingdom on earth , on Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Sādhārana, of the Śaka year 1112 (2)

199 (IV Y1 18)

Yeragambaḷi

Inscription in the enclosure of the Mādēśvara temple

Be it well On the 5th day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Pramōdūta, of the Śaka year 1430, Linganna-voḍeyarudēva, disciple of Nālvattu Bhāndārī-voḍeya, granted dry land which has come down as *sarvamānya* at Yeragambaḷi, to Basavarāja-dēva and Māḷigeṅya-voḍeya, son of Chikka Naḷijinātha-voḍeya of Gumbiḷaḷi for the service of waving lamps (*dīpārādhana*) on the fullmoon day, in (the month of) Kārttika

He who destroys this pious act of *Kārttikapūja* will incur the sin of killing a tawny cow on the bank of the Ganges at Vāraṅāsī

200 (IV Y1 19)

Yeragamballi

On a second stone in the same enclosure

Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Rākshasa, of the Śaka year 1477, Hoṅṅa Viranṅa-vodeyarudēva, disciple of Charitaruva Chinna-Viranṅa-vodeya, disciple of Narasanada Jideyakaduvadēva of Yaragambaḷi, purchased from Bagutaya, son of Karī Basavappa of Aḷagambaḷi, his one share out of three shares of land of sowing capacity of *kanduga* which has come down as *sarvamānya* and made a grant of the same for the *dīpārādhana* in the month of Kārttika to be rendered to god Basavēsvaradēva

He who destroys this gift of land meant for the service during the month of Kārttika, (will incur) the sin of killing the tawny cow at Vāraṅṅaḷi

201 (XIV Y1 86)

Yeragambaḷi

Third stone in the same place

On the 7th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Plavanga, Dēvarayya made a grant (of land?) situated within the east, west, north and south (?) of Yaragambaḷi of Eḷavandūru to Naḷjanāthayya for *atthi mahamahantu* (*atithi mahāmahattu*) for the feeding of the guests who visit the ascetics (?)

Whoever destroys this will incur the sin of killing cow at Kāśi

202 (XIV Y1 87)

Yeragambaḷi

Fourth stone in the same place

May it be auspicious Be it well in the year Āṅgīrasa, of the victorious and prosperous Śāhivāhana Śaka year 1434, *bhujabalarāya* of Gumbihali wet land of 2 *khandugas* which was taken the same has been granted (?) to Patada Sivanam dēva who is in the order of *mahattu* of Yaragambaḷi-simbāsana That land may you enjoy for as long as moon and sun endure An edict in this regard is issued śrī śrī śrī

203 (IV Y1 20)

Yeragamballi

On a stone near the shrine of Āṅjanēya

On Saturday, the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Āṅgīrasa, the illustrious Pīriya-perumāḷiga made a grant of Pura (a village?) to the Śrivaishnavas

6

Kollēgāla

At the same place

Be it well To god Virṛiru(ndaṇe)rumāḷ of Koḷḷagara *alias* Tribhuvana-mahādēvi-chatur-
vēdi-mangala Pulvēḷur-udaiyān, the village accountant (*kanaḷḷak-kāṇayāḷan*) of this
place, in the month of Kārttika, in the year Śōbhakṛit, made a gift for a perpetual
amp (The gift) was entrusted into the hands of valakūṭṭa-nambiyār of this temple This
hariti is to continue for as long as sun and moon last

7

Kuntūru

On a stone in front of the Basavēśvara temple

Be it well On the 15th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Āngirasa of the
victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1434, the illustrious *mahāḷājādhirāja, rājapāra-*
nēśvara pēsāḷhanuma, exulting in musk, emperor of daggers, *arasankasūnegāḷa*, hunter of
elephants, the illustrious great Virayimmaḷ Chikarāya-vodeya, son of the illustrious Vira
vaṅḷjarāja-vodeya, be it well, (we) made a gift as *saḷamānya* with all reverence to Śāntadēva
endowed with all the titles—Nandinātha, Bhṛiṅginātha, Virabhadradēva, and endowed with the
excellent, virtuous, pure practices of Śaivas (*sayana-śuddha-śivāchāra-sampanna*) who belonged to
the *dēvā-prithivī-mahāmahattu*, for feeding and providing cloth for fifty *vodeyas*, and living with
them (in the *mahattu i e, matha*) by offering reverence to the pontifical seat The edict in this
regard which has to last for as long as moon and sun endure is as follows The wet lands, dry
fields, gardens, store houses, the hamlets, six *bēḷige, binugudeḷe* (tax on artisans), tax on
otters, *ādadere* (tax on sheep and goats?) *gaṇāchāra* (*visēsha-vikāra*), special tax on selling (?)
tax on incoming and outgoing articles, etc, and right to all property all
of that Kuntūru village having accomplished all these, (may you enjoy)
ga 9 on the dry field ga 8d0, house tax ga 6d4, ga 6 on wet land ga 6d 1½
the tax on cotton collected in this village and was being paid to Āgara *kala*
refreshing floor), houses, *dēvadāna, kodage, homma, hombaḷi*, tax at the rate of *hāga* for *hon*
with the hamlets, the village of Kuntūru (which yields?) *ga 216'2½* (The
particulars) of the four boundaries of Kuntūru with its hamlets are as follows
at the stone of the dry field *lingamudre* stone facing south-west, to the west
[*linga*] *mudre* stone, thence proceeding to south, facing the east (?) a *lingamudre* stone
, thence proceeding to south, by the side of whiteant hill (there is) a stone bearing
lingamudre facing west, proceeding further, from *dandina hādi* (the path of army?) by the side
of Hosakere towards south there is a *lingamudre* stone facing west, a *lingamudre* stone facing
east is at the tank (?) of *kottaleja-peḷkaru* (?), thence to south a *lingamudre* stone facing
east is at a tank (*kere*?), thence proceeding towards south, a *lingamudre* stone facing west at the
eastern outlet of Tūyyalākere (*k*), thence proceeding to south, towards east, a *linga-*
myra tree (?) on the bund of Tūyyalakere of Kottale
lingamudre stone facing west is at the shrub of
illige?), thence proceeding

Kollegala

of the *Dēsi-tiṣaiāyṁattai* of the eighteen countries the *ubhaya-[nānādēsi]*,
the *ūr* of Koljagar *alias* na-mādēvi-chaturvēdi-mangalam in Padinād, (this)
paḷi Vaḷaṅṅiyarāya, the charter (granted) by agreement, is as follows For
food offerings and a perpetual lamp to god Manaliśvaram-udaiya-mādēva we gave lands
exempting the tax *māvāṇḍai* directions became conspicuous,
aññūṟṟuvan (alias) navāsi, Rājarāja-maḷavachchi, destroyed mukaṇḍar,
kavanrakandaya ru, Nampuraḷ r-uyyakko koṇḍār and others

3

Kolḷēgāla

On the dhvaja-stambha in front of the same temple

May it be auspicious Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, in the
year Nandana which is current, of the victorious and prosperous Śāhivāhana Śaka year 1694,
(this is) the service rendered by Annadāna-ṣetti, son of Vira-ṣetti, the merchant (*vaiśya*) śri

4

Kolḷēgāla

Stone built into the steps in front of the same temple

While *chakravatti* Hoysala Vira Nārasingadēva was ruling the kingdom on earth, to god
Vaṇḍuvarai-perumāḷ, in the temple of Tirumērkōyil *alias* Viṅṅa-tirumurram, of Koljagara *alias*
Tribhuvanamādēvi-chaturvēdi-mangalam, 1100 *kuḷis* of wet land below the lake, was granted
as *uruvidaiyāttam*, in the month of Tai, of the year Tārāṅa, by the *mahājanas* after pur-
chase from the Brāhmaṇas, who possessed lands, by paying the land value

5

Kolḷēgāla

On the kumuda-paṭṭi of the garbhagriha of the same temple

(Be it) well While *pratāpa-chakravatti* Viravallējadēva was ruling the kingdom on earth,
Vikramuṇḍiśvara ṅ, belonging to the temple of Mudigo m-udaryār of Mudigoṇḍa-
śōḷapuram *alias* Dēsi-uyakkoṇḍaśōḷapattāṅam, in Padināḍ, granted, after purchase from Vatti-
dēvan, son of Adai ngāndār, to god Virriṟunda-perumāḷ of (Tri) bhuvanamādēvi-
chaturvēdi-mangala, in the month of Chiturai, of the year Raudra The land (granted) is to the
east of Kongaṅṅiḷṟaiyiltittu This is to continue as *iṟaiyili* for as long as sun and
moon endure

Whoever destroys this meritorious act will incur the sin of killing the tawny cows
on the bank of the Ganges This charity is to be protected by (the body) *viraśōḷa-vanukkar*
and *vīnakōḷiyār*

6

Kollēgāla

At the same place

Be it well To god Virriṛu(ndape)rumā] of Kollagara *alias* Tribhuvana-mahādēvi-chatur-
vēdi-mangala Pulvēḷur-udaiyān, the village accountant (*kaṇakkak-kānayājan*) of this
place, in the month of Kārttika, in the year Śōbhakṛit, made a gift for a perpetual
lamp (The gift) was entrusted into the hands of valakūṭṭa-nambiyār of this temple This
charity is to continue for as long as sun and moon last

7

Kuntūru

On a stone in front of the Basavēśvara temple

Be it well On the 15th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Āngīrasa, of the
victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1434, the illustrious *mahārājādhuāja, iājapaī a-
mēśvara pēsālihanuma*, exulting in musk, emperor of daggers, *arasankasūnegāḷa*, hunter of
elephants, the illustrious great Vīrayimmadi Chikarāya-voḍeya, son of the illustrious Vīra
Nañjarāja-voḍeya, be it well, (we) made a gift as *sai vamānya* with all reverence to Śāntadēva
endowed with all the titles—Nandinātha, Bhringīnātha, Virabhadradēva, and endowed with the
excellent, virtuous, pure practices of Śaivas (*sajjana-śuddha-śivāchāra-sampanna*) who belonged to
the *dēvā-prithivī-mahāmahattu*, for feeding and providing cloth for fifty *voḍeyas*, and living with
them (in the *mahattu ī e, matha*) by offering reverence to the pontifical seat The edict in this
regard which has to last for as long as moon and sun endure is as follows The wet lands, dry
fields, gardens, store houses, the hamlets, six *bēḍige, binugudeṛe* (tax on artisans), tax on
potters, *ādadere* (tax on sheep and goats ?) *gaṇāchāra (viśēsha-vikīaya)*, special tax on selling (?)

tax on incoming and outgoing articles, etc, and right to all property all

of that Kuntūru village having accomplished all these, (may you enjoy)

ga 9 on the dry field *ga* 8d0, house tax *ga* 6d4, *ga* 6 on wet land *ga* 6d 1½
the tax on cotton collected in this village and was being paid to Āgara *kaḷa*
(threshing floor), houses, *dēvadāna, kodage, homma, hombaḷi*, tax at the rate of *hāga* for *hon*
with the hamlets, the village of Kuntūru (which yields ?) *ga* 216'2½ (The

particulars) of the four boundaries of Kuntūru with its hamlets are as follows

near the stone of the dry field *lingamudre* stone facing south-west, to the west
a [*linga*] *mudre* stone, thence proceeding to south, facing the east (?) a *lingamudre* stone
, thence proceeding to south, by the side of whiteant hill (there is) a stone bearing
lingamudre facing west, proceeding further, from *danḍina hūdi* (the path of army ?) by the side
of Hosakere towards south there is a *lingamudre* stone facing west, a *lingamudre* stone facing
west is at the tank (?) of *kottaleja-pekkaru* (?), thence to south a *lingamudre* stone facing
west is at a tank (*kere* ?), thence proceeding towards south, a *lingamudre* stone facing west at the
western outlet of Tuyyalatāḷakere (a tank), thence proceeding to south, towards east, a *linga-
mudre* stone facing west at the grove of palmyra trees (?) on the bund of Tūyyalakere of Kottale
(a village ?), thence proceeding to south, a *lingamudre* stone facing west is at the shrub of

Kollegala

vodevāra (?), commencing from south-east, proceeding towards west, the *kottale* (the bastion?) being at south, a *lingamudre* stone facing north is at the southern (shore ?) of Virappaga kaṭṭe (a tank ?), thence proceeding to west in the south *kottale* (where) there is a *lingamudre* stone facing north, thence proceeding to west, there is a *lingamudre* stone facing to the north, thence proceeding to west, by the narrow lane (which is situated in back yard?) there is a *lingamudre* stone facing north, thence proceeding to west there is a *lingamudre* stone facing north, at the (eastern) side of *vontihola*, thence proceeding to west *kottale* being in south, there is a *lingamudre* stone facing north, thence proceeding towards west there is a *lingamudre* stone facing north, thence to south there is a *lingamudre* stone facing north, at the reaching point (?) of the dry land of *kottale tammadi*, thence proceeding towards west there is a *lingamudre* stone facing north in the grove of mango trees of Kesautūru, thence proceeding to west there is a *lingamudre* stone facing north at Uppinamōje, thence proceeding towards west there is a *lingamudre* stone facing north-east at Hesagadaṭāḷa, thence proceeding to north there is a *lingamudre* stone facing east at Pantugaṭṭi, thence proceeding to north, *kottale* being to east, there is a *lingamudre* stone facing east, thence proceeding to north there is a *lingamudre* stone facing east in *honge-tāḷa* (the grove of Honge trees), thence proceeding to west, there is a *lingamudre* stone facing east at the grove of Gōni trees, of *kottale* thence proceeding to north there is a *lingamudre* stone facing east at Kalitāḷu (the milk-hedge?), thence proceeding to north, there is a *lingamudre* stone in the grove of palmyra trees on the boundary of Bellakavādi, thence proceeding to north, the *kottale* to west and a *lingamudre* stone facing north, thence proceeding to west there is a *lingamudre* stone facing north at *kottale muppihāḷa*, (a grove), thence proceeding to north, there is a *lingamudre* stone facing east, thence proceeding to north, the *kottale* to the west and the *lingamudre* stone facing north, thence proceeding to north, there is a *lingamudre* stone facing east, thence proceeding to north, there is a *lingamudre* stone facing east, on a natural boulder, on the way to Tagaūr, thence proceeding to north, in the north-west direction is a *lingamudre* stone facing south-east (?), thence proceeding towards east there is a *lingamudre* stone facing east, thence proceeding to north there is a *lingamudre* stone facing east by the shore or bank of *kottale Attitāḷakere* (a tank), thence proceeding to east there is a *lingamudre* stone facing south by the side of Haraḷakeṭe, thence to the east there is a *lingamudre* stone, thence proceeding to north there is a *lingamudre* stone on a natural rock in Hogukere of *kottale baguta*

8

Kuntūru

On a second stone in front of the same temple

[The illustrious] Be it well On Thursday, the 2nd day of the bright fortnight of Śrāvāṇa, in the current year , of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1461, while endowed with all the titles, the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, Vi[ra] Achyuta-mahārāya was ruling the kingdom on earth and while his prowess of arms (*bhujabala-pratāpa* – strongman?) Rāmābhattayya, having collected 30 *varahas* in the form of *sambaḷa* (salary) and *sarati*, after some disorder (*telugānya*) had taken place at Kuntūru, a *sarvamānya* belonging to Naṭṭjayadēva of Sālūru, who belonged to the *dēvāpṛithivi mahāmahattu* (pontificate) of Kuntūru-simbāsana, was

returning, that Nañjadēva of Sālūru (having met on the way ?) blessed Rāmābhattayya, he (Rāmābhattayya) declaring that hereafter there will be no (collection of?) *sambala*, *sarati*, *kāñike*, *beḍige*, *vaiu* and *virāda*, granted (all these) as *sarvamāna* in charity, in the presence of god Virūpāksha of Pampā-śhētra for his merit by pouring of libation water In this regard, the stone edict is issued

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years He who destroys this will incur the sin of killing the tawny cow on the bank of the Ganges

9

Kuntūru

Third stone in the same place

Be it well On the 15th day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Krōdhi, of the victorious and prosperous Śalivāhana Śaka year 1467, while *mahāmandalēsvara* Nārapparājayya of Nandyāla (Nandyāla) was ruling over Hadināda-sīme, and when thirty *varahas* towards *sambaḷa* and *sarati* due to the palace from Kuntūru-simbāsana of that *sīme* was being brought, a gift was made at the sacred place of Mahānandīśvara-simbāsana which is the (same as) Kuntūru-simbāsana, for the merit of Pattada Kempanaḍjēdēva of the *mahāmahattu* of Mahānandīśvara mata, and of Timmarājayya Nāriyapparājayya Aubhajarājayya, by Kampārāna, the agent for their affairs as *sarvamānya* and a stone charter of charity was given in this regard

Whoever seizes this gift, incurs the sin of killing the tawny cow at Vāranāsi and the sin of killing a Brāhmana It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Poison is not poison but the property belonging to gods is said to be poison Poison kills only one, whereas the property belonging to gods kills even sons and grandsons

10

Kuntūru

Stone in front of the Mahalingēśvara temple

Be it well While Konguvarmma-dharmma-mahārājādhirāja, the lord of the excellent city of Kōḷāja, the lord of Nandagiri, the illustrious Nitimārga Permānadi was ruling the kingdom on earth and when Parabbayara[śi] of Kundattūru was ruling Kundattūru, the Twelve, assembling together made a gift of land for the maintenance (*bharana*) of Paramasatti-bhatāra of the temple of Mahādeva the land, gifted to god (*dēva*) the land granted by the king (*arasa*) to god Vi(Li)nga-mahēśvara is of 4 *khandugas*, the land granted by the Twelve to its east is 6 *gundalu* 3 *khandugas* Pungigāla (?) 3 *gundalu* 6 *khandugas* having erected a shrine (?) 3 *khandugas* of land of that goddess whoever destroys this killing at Baranasi

Tagarapura

On a stone in front of the Māramma shrine

Be it well The refuge of all worlds, the lord of earth, the illustrious *mahārājādhirāja*, *ājapāmiśvara*, great champion over those who bear mustaches on the earth (*mēdinīmīsaḥgauda*), *kathārisāḷuva*, lord of the south-sea, son of Nārasimhavarma-mahārāja, possessor of strong prowess, one who has placed his lotuses, the pair of feet, on the crowns of multitude of kings, companion of the family goddess, the glory which is inclined in manifesting all over the world, fountain-head of valour, excellent lord of people (*prathamaprajāpati*), magic formula in attracting the lady, the glory of valour, who is wayward on account of consuming the offering of the stream of blood that is flowing (due to) the tearing asunder of the breasts of irresistible enemies, skilled on bestowing thought, causing delight to the multitude of all the excellent learned men, which has been inherited from (his) father, the illustrious Krishnavarma-mahādhirāja, (Krishṇadēva-mahārāja) was ruling the kingdom on entire earth, under the order of the king (*rāja*) and by the consent of *mahāpradhāna* Sāluva Timmarasavarma, his (Sājuva Timmarasa's) younger brother Sājuva Gōvīndarāja, on Friday, the 5th day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Bhāva, of the Śaka year 1437, made a grant of the village Tagavūru as a gift, having set up a stone in this regard, to Sōmayyadēva-vodīya, son of Bālōdīya of Mōgōru, who was born in a pure family (This) Bālanātha is the excellent among preceptors, well-versed in all sciences, and (who is the) son of Sōmēśvarāchāryavarya who is proficient in sciences and at whose lotuses, the pair of feet, the king Vīra-Rudra, the lord of the excellent city of Ōrūngallu is a bee, whose word or speech is a goad to the temples of rutting elephant, the arrogant dualist who is also called as a modern (*abhinava* ?) Mallikārjunaguru

The particulars of the four boundaries of the said Tagavūru are as follows To the east there is a stone at the point where Chīlakavāḍi, Tagavūru and Kuntūru meet, a stone at the point where Pura, Chīlakavāḍi and Tagavūru meet, a stone of Kētadēva inside the tank, a stone at Hūvinakatte of Ālihaḷi, a stone by the streamlet of Toruḷi of Kommegere (a tank) of Kengadūru, stone at the eastern outlet of Bhōgekere (a tank), a stone at the point where Kengadūru, Mālangi and Tagavūru meet, a boulder of Kuntūru-hillock

The taxes, land revenue, wet lands, gardens, special or extra income, tax on movable properties, etc, the treasure on surface or under ground, water springs, minerals, imperishables, futures, ready income and possibilities and right of enjoyment of all these of Tagavūru village, which are within the thirtyfive *lingamudre* stones set up at the eight directions, may you, your wife, sons, kinsmen, *sāvantas* (subordinates ?) and descendants enjoy with all gifts for as long as moon and sun endure To this end, is made this pious act of charity

It is twice as meritorious to protect the gifts which were already granted as to make a gift oneself By seizing what has been given away earlier, one's own gifts become fruitless The fire that is of forest will burn the forest itself, (but) the violation of *dharma* will burn the family successively with its root

He who seizes the given away by himself will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Those who destroy this pious act, will incur the sin of killing his preceptor (*guru*), father, mother and the tawny cow at Vāranāsī

12

Tagarapura

On a stone oil-mill to the east of the ruined Śiva temple outside the village

Be it well Bānu-gavuṇḍa, son of Madeyara Madada-gavuṇḍa of Tagalūru

13

Tagarapura

On a stone in a field

Be it well While *pratāpa-chakravartī* Hovīśaja Viraballājadēvarasa was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Kīlaka, Malliyanna, son of Malliyanna, the *sthānāpati* of Ballālēsvaradēva, who is one of the *sthānāpatīs* of the five *mathas* of Rājarājapura, *alias* the illustrious Talakādu and his (younger) brother Malliyanna son(?) of Māiyanna and his son leaders (?) (*sāvanda = sāvanta*?) all the *gavuṇḍas* issued the edict to Chandrayya, Virariya and Bammaṇṇa, sons of Ballājadēva, which is as follows The house and the land which were given as gifts to this Sivapura *sthānika* any of those *sthānikas* and those *gavuṇḍas* in charge should have to manage this pious act for as long as the earth and moon endure the rental for (?) dark-red land for 100 *ka* is *pa* 4 and for red-land (*kebbe*) for 100 *ka*, *pa* 2, the gift of *pua* (hamlet) Malliya (matha) of the village the *sthānikas* and *gavuṇḍas* have to manage this *pua*, according to traditional customs as *sarvamānya* the edict is given.

14

Tagarapura

On a stone oil-mill in the same field

Be it well While Viraballājadēva with all (titles) was ruling the kingdom on earth, on Wednesday, the 9th day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the year Bhāva, the oil-mill (of Kambaya of ndī) was caused by the (following) persons Haradayya, son of Chavudayya, son of Ko yya, Hombayya, son of Keḍayya the devotee, Kambayya, son of ttitayya Rāyapa

15

Hosamāṅgi

On a hero-stone by the side of a house

On Sunday, the 1st day of the bright fortnight of Māgha, in the year Śārvara, the hero-stone of Marapa, son of Gōpaṇṇa (was set up)

16

Mullūru

Stone in a field to the east of the village

Be it well While *vīrapīatāpa-chakravartin* Viravallāladēva was ruling the kingdom on earth, in the temple of Vishnu (*perumāl-kōyil*) at Mullūr *alias* śrī Vijayarājach-chaturvēdī mangalam, Appūdiyēran Tiruvarangach-chelvanakkan granted to the deity (*piḷḷai*) installed (by him) at Mudigonda 6 *kānis* of land in Ālamētti, after purchasing (11) from the *sabhā*, by paying the land value, (this grant) is to continue free from taxes (*iḷaiyil*), the *mūlaipurusa* of Attipaḷḷi granted 500 *kūḷis* (of land) to the (same) deity (*piḷḷai*) for food offerings (Also) granted to the god, 2 *kānis* of land provided with lift irrigation (*pūttaiyil-kāṇi*) facilities Granted to this god (*piḷḷai*)

17

Mullūru

Stone on the big tank bund

Be it well Kīlī kīlavan Villītaḷuvān of this village

18

Mullūru

Second stone in the same place

Gadyāna given to be utilised for as long as moon and sun endure as *pūḷyūttu* (This is repeated again in the second line)

19

Mullūru

Third stone in the same place

Kongu, Nangil, Koyāṅṅūr, Uchcha[ngi]
(*perumāḷ*) 1½ share of this

in the land belonging to god

20

Dāsanapura

On a stone built into the front wall of the Śrīkantēśvara temple

May it be auspicious Be it well On the 5th day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the year Śubhakṛit, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1764, (this) is the charity of Rāmakṛishnappa, son of Hariyappa Anṇeyya, grandson of Krishṇappa and great grandson of Hariyappa, of Kāśyapa-gōtra and of Āpastamba-sūtra

21

Dāsanapura

On a stone built into the wall of the Nārāyanasvāmī temple

May it be auspicious Be it well (This is) the service of Annadāna-śeṭṭi, son of Vira-śeṭṭi, the merchant (*Vaiśya*) of Koḷḷagāla (made) on the 15th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the current year Plava, of the victorious and prosperous Śāhivāhaha Śaka year 1702

22

Dāsanapura

On a pavement slab of the maṅṭapa of the same temple

Be it well On Friday, in the bright fortnight, of the year Viḷāri, of the Śaka year 1281, the constellation being Punar-pūsa and Rēvatī (?), the illustrious *mahāmandalēsvara*, punisher of the hostile kings, champion over the kings who break their words, *indu-ī yasurattāna kumāra* Kampan[na]-udaiya, son of Vira-Bukkanna-udaiya, was ruling the kingdom on earth, of Mudigondaśōḷapuram *alias* Dēśi-uyyakoṇḍasōḷapattanam

23 (III, XIV MI 112)

Śivanasamudra¹

On the kumuda moulding of the garbhagriha of the Sōmēśvara temple

- (a) the charity made to the temples of Ulagamundiśvara and Tillaiyāḷviśvara raised
- (b) to the temples of Ulagamundiśvara, Tillai-āḷviśvara and Tillai-kūttavitanakar—these three *sihānas* karangudik-kirangudaiyāṅagara of Viḷai-nād in Jayangoṇḍasō
- (c) A ya *alias* Periya of koṇḍavaḷanād
- (d) I purchased of śōḷappattana
- (e) *nagarattār* of this place
- (f) *gūmundaṅ* channel of the tank
- (g) took idaī
- (h) Ula
- (i) *alias* Tillai-kūttan, Mudigondaśōḷa received , this charity to (continue) for as long as sun and moon last
- (j) Muḷḷūr *alias* tanapuram *alias* Uyakkoṇ
- (k) To god Tiruvirattānam-udaiya , the *vēḷāri*
- (l) *alias* Suvāmi
- (m) the three *nāḍus* in ndu-nād
- (n) made after purchase from by paying the land value
- (o) Dēsaiyāka

¹ Now it is in Koḷḷagāla Taluk

Kollegala

- (p) the officer in charge of lease lands (*adaippu-mudali*) of chaturvēdi-mangala
(q) Kārikudik-kūṭ of Mudigoṇḍaśōḷapuram *alias* Dēśi-uyyakonḍa-śōḷapattana,
granted (lands) nearby the take to these three temples (*sthāna*) to continue for as long
as sun and moon endure
(r) (informed orally) to ṛuḷāndēvan by Tillaikkūṭṭa
(s) While dēva was ruling the kingdom on earth, Mudigoṇḍaśōḷapuram *alias* Dēśi
, for food-offerings and lamp (granted lands after purchase) by paying the land
value

24

Śivanasamudra

At the same place

Be it well The illustrious *pratāpa-chakravartī* Viravallā Ilūr mangala
gave the land

25

Śivanasamudra

Stone built into the southern adhishthāna of the same garbhagriha

Be it well For a perpetual lamp (in the temple) of Ulagamu[ṇḍī]varam-uḍaiyār, of Dēśi
uyyakonḍaśōḷapattana of Mudigoṇḍaśōḷa , Dēśināyaka munda (gave) 3 pons for as long as
moon and sun endure This the *dēvakanmis*

26

Śivanasamudra

On the inner ceiling of the maṅṭapa in front of the garbhagriha of the
Māramma shrine

Āgash the highway to go to Śivanasamudra the river Kāvēri,
to the north of the streamlet the land in the middle of this

27

Śivanasamudra

At the same place

On the 10th day of the bright fortnight of Āśvīja, in the year Vishu, of the Śā(hivā)hana Śaka
year 1743, the land(?) situated on the highway, leading to [Śivanasamu]dra and to the north
of gāyana hull(?) and to the west of the streamlet of the river Kāvēri which being replete
with plants, shrubs and snakes gave trouble to the people—this forest land—was given to
Rā modaliyār the applicant (*darakhāstudāra*) of [Śivana]samudra

28 (III, XIV MI 111)

Śivanasamudra

On a stone set up to the east in the enclosure of the Virabhadra shrine

May it be auspicious Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Śravana, in the year Krōdhi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śake year 1526, while the illustrious *rājadhī-
rāja* Venkatapatirāya was ruling the kingdom on earth, Tirumalarāja-nāyaka, son of Rōmarāja-
nāyaka, for the up keep of *atithi-mahāttu* (hospitality extended to the guests) undertaken by
dēśāyis (the official heads) who are endowed with the practices of virtuous pure Śaivas
(*sajjana-śuddha-śnāchāra*) established a *māhattina-matha* in the Virāvaia shrine and (made)
a grant of land, free from taxes, to the said *matha* The wet land of 11 | *kha* the garden area of
1000 *bedalu* (dry field), the wet land of 23 *kha*, dry field of 8 (?) and *nāri* 1 situated below the big
channel by the side of the fort of Ādiya Būmisa, to the south of the temple of god Ranganātha,
to the north of Polade-kōte and to the west of the road-- all these belonging to Śivanasamudra in
our Hadinādu-sime and Janukanahajī village (1) Karipura village of Saragūru-sihaja (1)
varahas, all these we gave These villages, the wet land, gardens, dry fields within the four
boundaries and the cash thirty are to be utilized for feeding Brahmanas
Thus it is to be maintained according to age old customs

(Those who violate) this will incur the sin of killing their own parents, thousand
cows and thousand Brāhmanas at Kāśī It is twice as meritorious to protect another's gifts as
to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become
fruitless. He who seizes the land given away by himself or by others sixty thousand
years

29 (III, XIV MI 110)

Śivanasamudra

Stone on the bridge

(The record is self evident)

30

Satyāgāla

On a stone standing in front of the Varadarājasvāmi temple

Let the excellent Viṣṇu who took the form of a bore, at the tip of whose tusk the earth (?)
possesses the splendour of the dancer (?) cause you to prosper always Be it well While
with all , the lord of earth, *mahārājādhirāja, paī amēśvara* the lord of the excel-
lent city of Dvārāvati, king of hill chiefs, champion over Malepas *Śanivārsiddhi*,
rāyahulirāja, gandabhērunda, the sun of the south emperor, Viraballājadēvarasa was
ruling the kingdom on earth in happiness, a dweller at his lotus feet Immadi Rāhuttarāya of the
Moda family Your great arm-stick, bears (?) the earth which has been encompassed by the lord
of snakes (Ādiśēsha), the tortoise and which was commanded by the assemblage of the excellent

elephants and the mountain (Mēru?) Be it well The sun to the lotus, the race of Moḍa-lūla, fierce in battle, Immadi Rāvuttarāya, Mārī (goddess of pestilence) to Konga, disperser of the Kongas, *Nīlagiri-sādhāra*, (subduer of Nīlagiri), a rampart for the protection of the glory of the sovereignty of the Hovisanas, the adamantine cage of refugees, a Rāma in war with hostile *maṇḍalikas*, a champion who pursued Arasuganda Rāma, plunderer of everything (that belong to) Viśālamudre, obtainer of graciousness of the boon from the great Parāśara-Paramabhattachāra, (a sole hero), a gallant to *Lakshmi*, a constant stream of libation water of gold and camphor, a brother to others' wives, a devotee at the lotuses, the divine feet of god Allājadēva and the lord of the excellent city of Svastipura Perumāle-dannāyaka's son, the illustrious Mādhava-dannāyaka was granted Koranūru with its hamlet as *sarvanāma* (free of imposts) and free of interruptions by pouring of libation water, with kindness, by Viraballāla dēvarasa In this regard a copper-plate edict is bestowed On Wednesday, the 9th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Duimatī, of the Śaka year 1243, twenty six champion

the hunter of the deer the *manneya*, a nose ring to strong men, (*gaṇḍara mūkūti*) *nenārāyaṇa*, champion over the multitude of heroes, the adamantine cage of refugees, rāya, Mādajīya, son of Perumājajīya of Baṇḍahaḷḷī, having defeated all the chiefs and having destroyed their army god Nārāyaṇa

Be it well Viraballājadēva issued a copper-plate edict wherein hundred and those hamlets (viz.,) Maṇali, Danugerī, Saragūru, Uguncya, Hosavaḷḷī, Sivanahaḷḷī, haḷḷī, Hosavūru, Alagikondanahaḷḷī, Bom haliyakōte, Bejuvāgilu, Bakuḷinattani, Indavāḍi etc., the hamlets with their four fold boundaries were granted as *sarvanamasya* and free of all interruptions to all the mahājanas well versed in all branches of learning of the *sarvanamasya-ad-agrahāra*, treasure house of all learning, Prasanna Mādhavapura *ahas* Kuḍukūru by Viraballājadēva through a copper-plate edict (These villages) with all *balis* (gifts), as *sarvanamasya* (free of all imposts) and free of all interruptions are to be enjoyed successively by their family for as long as moon and sun endure To this end, was the stone charter caused to be written and issued by his own desire To such is Mārajīya's signature

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return "This bridge of *dharma* is common to all kings and should be protected by you from time to time" Thus does Rāmachandra beseech again and again all future rulers This charter edict (is) profound, beautiful, pleasant and very captivating Mādajīya's signature, Mahādēva's signature-Sivanankakāradēva

31

Satyāgāla

On a pillar in the pañchalingēśvara-mantapa of the Išvara temple

May it be auspicious Be it well On the 15th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Vikāri, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1641, while the illustrious rājādhirāja, rājapāramēśvara, praudhapratāpa, vīra-narapati (the mighty king) Krishnarāja-vadeyarāja, being seated on the jewelled throne at Śrīrangapattṇa, was ruling the empire on

earth in happiness and peace, Chāmarāja-vadeya, son of the honourable Lingarāja-vadeyaraiya, lord of Yaḷavandūru (Yaḷandūru) caused a temple to be constructed and the *pañchalinga* consecrated and for the offerings and worship of the deity, having purchased the lands situated at Malidavarāyasamudra of Satyagāla from Kṛishnam-bata, made a grant of the same to Sītariya, son of Dēvakuppe the priest

It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift one self By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless

32

Saragūru

Stone set up in front of the Mallikārjunasvāmi temple

Hanamasipāyi-vodeya of Sivanasamudra got ready the stones of the sanctorum of the illustrious most elevated god Mallikārjuna of Saragūru to Hanamasipāyi-vodeya (?)

33

Saragūru

|

At the same place

On the 7th day of the dark fortnight of Kārttika, in the year endowed with the virtuous pure Śaiva practices ksheya-vodeya who made a grant of wet land as *kodage* dry fields to god Mallikārjunadēva, the god of gods and the lord of Saragūru (?) this act of charity odeya Mallikārjua

34

Saragūru

Stone in the back-yard of a house by the side of the same temple

The *guru* alone is the refuge On the 10th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Rākshasa, during the period of the illustrious *mahāmandalēśvara* Doda Nafjarāya-odeya *pradhāni* Sivayya, *ganāchārī* Dē(vappa)ya of endowed with virtuous pure Śaiva practices, Hadinādu and Mallikārjunadēva of made a grant of taxes on elephants of the Ganāchāra-matha, marriages cultivators (*okkalu*) of tank to god Mallikārjunadēva, the great god of gods of Saragūru fortune

(He who destroys this) will incur the sin of killing tawny cows on the bank of the Ganges and will be considered as the seller of his sister and wife and as one who eats the flesh of dog

35

Saragūru

On another stone in the same place

will incur the sin of killing the tawny cow on the bank of the Ganges and he will be considered as one who sells his sister and wife He is also considered as one who eats of dog

36

Saragūru

On the lower portion of the same stone

On the 2nd day of the bright fortnight of in the year Śukla, to the illustrious great god
of gods kereya Mallikārjunadēva

37

Saragūru

On a stone by the side of a well in front of the Māramma shrine

by the negation of mundane existence removing away being
pleasant to listen having requested by the grace of internal conscience the excellent
sage Bāhubali who is dependent on his own will Bāhubali, the mighty, who destroying the
strength (?) having surrounded contemplative and whose virtues were praised by
the kings (by) renunciation, the famous sage Bāhubali attained heaven by *sallekha*, the
magnificent the possessor of good conduct, Bāhubali, the lord of sages went to the other
world

38

Siddayyanapura

On a stone set up on the sluice of the Dodda-Rangnātha tank

Six *gadyāṇas* are granted for the upkeep of a perpetual lamp to Āditya-griha
of the illustrious Koḷḷagere This has to be maintained by three persons *i.e.*,
Kāmayya, Sampayya and , This pious act for as long as moon and sun endure
fortune

39

Siddayyanapura

On the back side of the same stone

May it be auspicious On Friday, the 12th day of the bright fortnight of Āśvayuja, in the
year Āngirasa, the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara* the great king (?) (*arasu*)
Rāmarāja-nāyaka dēva at (?) Koḷḷagāla ten *paṇas*
will incur the sin of killing

40

Gundegāla

On a stone set up in front of the Amritēśvara temple

May it be auspicious Be it well On the 1st day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the
year Pārthiva, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1518, while the illustrious

43

Hiradālu

Inscription in a field behind the Basavēśvara temple

On the 1st day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Dhātu Lingapa-gauda made a grant of dry field to Nañjeppa as *koḍage*

44

Bānūru

Stone paved near the Basavēśvara temple

May it be auspicious Be it well On the 2nd day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Plavanga, of the victorious and prosperous Śāliyavāhana Śaka year 1530, Virūpa-nāyaka, agent for the affairs of the Mu *kampaṇa*, (a district) within in nāda-sīma of the illustrious Hadinādu, issued a stone charter to Malaṇṇa of Taḷanūr as follows (We) made a grant of the village of Bānūru within the Kottanūru-sthala of our *kampaṇa* as *sarvamānya* to you The right to eight kinds of enjoyments within the four boundaries of that village, may you, your sons, grandsons and descendants enjoy To this end, the stone charter as regards the grant is issued

45

Bānūru

Another stone in the same place

On the 2nd day of the dark fortnight of Śrāvaṇa, in the year Bhāva, Komāra Pālaya-nāyaka of Ālambādi made a grant (of lands) within the fourfold boundaries of the village Bānūr as *sarvamānya* to Śānta-setti of Pāḷeya The gift of land, free of taxes, is according to the traditional customs The gift that was given to Honnippa

46

Bānūru

Stone standing in the same place

On the 10th day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Plavanga, by the order of Malahāra-nāyaka-ayya of maya, a charter of grant (was) issued to Basavayya, son of Lingapa-gauda The land belonging to the village will incur the sin of

47

Bānūru

Stone on the balk of a dry field

On the 5th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Durmukhi, Timmi yappa-nāyaka made a grant of dark-red dry field as *sarvamānya* to Lingappa-gauḍa

48

Kottanūru

On a stone in the pasture-ground behind the Rāvanēśvara temple

On the 13th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Pramādīcha, Rangappa-gāūda
 granted as *kainādu* the dry field that has to be enjoyed the quit-rent on land
 that has to be paid the *panas* that are to be paid

49

Kottanūru

Stone lying in a field to the east of the village

Be it well In the year Korōdīpa (Krōdhana), while the illustrious Viravallājadēva was
 ruling the kingdom on earth, (I) Mallaiyaren, son of Nārana-tattāṅ, (made this) charity of
 excavating the tank and setting up the (image of) Bhagavatī Mallairep Be it well

50

Tellanūru

On a stone in front of the Māri shrine

On the 5th day of the dark fortnight of Phālgua, in the year Rākshasa, Yimmadi laya-
 nāyaka, the master of the illustrious great nāyakas (*mahānājakāchārya*) made a grant of land as
sarvamānya to Nilakaṇṭhadēva as follows As (we) granted the village of Tejanūru of Kottanūru-
 sthaja belonging to our chieftaincy (*nāyakatana*), as *sarvamānya*, may you enjoy in peace the
 eight kinds of rights and full possession of the treasure on surface and underground, water
 springs, minerals, imperishables, futures, ready income and the possibilities within the four
 boundaries of that village

51

Tellanūru

Another stone in the same place

Yellapparasa-ayya, agent for the affairs of Narasappayya gave the village of
 Tellanūru on rental (*guttige*) to Kathira-nāyaka The hamlet, the wet lands, dry fields, gardens,
 store houses, and taxes on incoming and out going articles, belonging to the village
 of Tejanūru are given, with pouring of libation water and are to be enjoyed with all rights, (by
 paying) 9 + 5 *gadyānas* as land revenue for the period commencing from the 1st day of the bright
 fortnight of Kārttika, in the year Dhātu, to the 30th day of the dark fortnight of Āśvayija, in the
 year Sarvajit should belong thus the grant was made

52

Singanallūru

On a stone in front of the Kaṭṭe Basavēśvara temple

Be it well On the 13th day of the bright fortnight of Ā(śvī)ja, in the year Vikāri, of the victorious Śālivāhana Śaka year 1581, while by the order of Śrīrangarāya, Dēvarāya-voḍeya was ruling the empire (?), be it well, all the *settis* of Singaṇanalūru, the local people (*stala-praje*) and the *samastas* of Padinādu-dēśa made a gift to Yōgīśvara and issued a stone charter as follows

53

Singanallūru

At the same place

of the gift (*koḍage*) given by Vibhu Lingaya, son of *sēnabōva* Nafjuṇḍayya of khyana-gōtra

54

Singanallūru

On a stone paved outside the entrance of the Basavēśvara temple

On the 10th day of the dark fortnight of in the year Hōvijambī, Lingappa-gauḍa, Nafjanātha-gauḍa, Rāmanna-gauḍa, Mallayya-gauḍa and Lakumaṇṇa-gauḍa, these five *mahā-prabhus* (chiefs) gave consent to exempt voḍeya of Kāsmīra (Kāsmīra ?) from the payment of toll (*sunka*) for any business he undertook, for as long as moon and sun endure

55

Singanallūru

Stone in the enclosure of the same temple

Be it well While with all titles, the illustrious *mahāmandalēśvara*, lord of the four oceans, *arirāyavibhāḍa* (destroyer of enemy-chiefs), champion over those who break their words, Harīhararāya, son of Vira Bukkaṇa-oḍeya, was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 15th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Īśvara, of the Śaka year 1319, Vaisambaḷi (?) of the illustrious Banḍehaḷi, rdehaḷi(va)-nād made a gift (?) to god Be it well Endowed with all the titles, possessors of truthful and pure conduct and disposition, embellished with *belābharana*(?) (an emblem ?), protectors of persons who take refuge, *mallas* (strong men) to hostile army who killed the *pradhāna* and the favourite elephant of the emperor Singanādhīpa, valiants who destroyed the army of Pasarava-redḍi, the royal elephants of the Pāndyās and obtainers of the boon from the goddess Gangavatīdēvi, the five hundred *svāmis* of Ayyāvoḷe, the devotees

at the divine feet of Gaṇeśvara, Gavaṛeśvara and Sarasvatīdēvi, bestowers of *hasube* (a bag) if offered the shoulders (bestowers of the desired objects), persons who determine the caste if the forehead is stretched, the *halaru* of fiftysix countries, the *ubhaya nānādēsis* of Kombanalūru, Tajakādu, Mudiguṇḍa, Māmbali, Satiyūru, Kūdalūru and Baṇḍahaḷi, the *halaru* of the fiftysix countries, and *Uppuha-ubhaya-mārga* jointly executed a deed regarding the *magame* (tax) for the worships, decoration and offerings (*anga-ranga-bhōga*) of Śivanankāradēva at Singanallūrupura, the particulars of which is as follows *visada* (1/16th) for *viḷagu* (*viḷanga*-a vegetable, and medicinal substance—*Embelia ribes*) arecanut, betel-leaves, cotton salt and bullocks—*rā*(*rāra*) one, for a load of yarn, *uppinakāvali*, sarees and pepper, to the horse, cart, and *tottu* (servants?) and (*visada*) $\frac{1}{16}$, bullock-load, on both ways the bullock that is being sold *ho* (*honnū*?) one, for thousand *eve* (*yava*-barley?) *rā* one, *ta* one for an oil-mill, *ta* one for a loom, ten *bala* on both the ways? The approval of the *halaru* of eighteen towns (*hadimentu-patṭana*) Śri-Harihara

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years. Whoever opposes or obstructs this charity will incur the sin of killing a tawny cow on the bank of the Ganges. Whoever negates this charity, will become hungry and stoops to such a level where by he will die a dog's death and gets the misfortune of killing a child.

56

Singanallūru

Another stone in the enclosure of the same temple

May it be auspicious. Be it well. On Saturday, the 13th day of the bright fortnight of Śrāvana, in the year Sarvadhāri, of the Śaka year 1330, and the Kali year 4522, be it well, while the possessor of the fame of arm-stick (prowess) which (the fame) enveloped the entire earth-circle, all the worlds and the universe, *rājadhīrāja*, *rājaparamēśvara*, the ocean of the art of music, the great incarnation of the art of literature, Rāma in the forefront of battle, terrible in front of elephants, the crusher of the pride and arrogance of any strong king, champion over the kings who break their words, lord of four oceans, illustrious *mahāmaṇḍalēśvara* Harihara-mahārāja's son Vira Dēvarāya-mahārāya, being seated on the throne, was ruling the kingdom on earth, the chiefs of the *hadimentu-samaya* hailing from all parts of the region (*nādu*) of Mōḍeyahaḷi and Baṇḍiyahaḷi which are the *hutuvaliya-kamatas* (*kammatta*?) produce of the land that has been cultivated by the owner with his own stock) of Viraṇṇa-ayya, the obedient (servant) of the illustrious *mahāpradhāna* Nāgaṇṇa nāyaka-odeya, viz, Māyaṇṇa, son of Gauḍu Chenna Māyaṇṇa, Linganna, son of Sivanappa, Naḷijaṇṇa, son of Maṇḍhanāyana, Chikanṇa, son of Kariyanna, Māchaṇṇa, Kampana, son of Masaṇṇappa, Mādēna, (son) of Perumāḷadēva of Baṇḍiyahaḷi, Sivaṇṇappa, (son) of Mōṭa-gauḍa, Vāsu-gauḍa, Bimmaṇṇa Kālappa, Huja naḷija of Mōḍeyahaḷi, Sindamāḍeya, Dēvappa son of Bhīmappa of Singananallūru, Haradēva of Gaudamangala son of Perumāḷeyadēvōja Sinda Nāgaṇṇadēva-gauḍa Chokkaṇṇa, Kāḷpa (Kālappa?), son of Kāme-gauḍa of Sindedodabe of Māyi-gauḍa, Chokkaṇṇa, Mārappa (Mārappa?) (son of) Dōchi-gauḍa of Kaṇṇanūru, Mārādēva of tenkaṇṇa-sṭhala (southern region), Kālabaṇṇa, Kāḷpa, Sambudēva, Kāma-gauḍa-dēva, Lingadēva, Rakkasa-gauḍa of the place (*sṭhala*) that has been (granted) left as *kamatta*, Kempa-gauḍa and Hāruva-gauḍa of mūḍana-sṭhala (the eastern

region), Rāyanna and Malijyya of Kuruhatiya-sthaja, Mālapa (Māḷappa) of Setihaji, Kāḷpa, Singana, Kāḷpa, Mārpa, Kempana, Doddayya, Moda-gauḍa, Bammanṇa gauda, Gaṇṭeyappa of Māiugudināda-sthala of Kavadaḥaji, Dēvanṇa, Kariyēkā Siddhaṇṇa (?), Kempapa of Sūdahāri, Kempa-gauda (son) of Bammana-seṭṭi of Meludadaṇe-sthaja, Kāḷpa, Rāyapa, Chokkanṇa of Telugahaḷiya-sthaja, Soṇnappa, Māyī-gauḍa Ū[ḷ]igara [Bō]latammanna, Bammanṇa and Setiyappa of Kī maleya-sthaja, Kōṭaṇṇa, Kittī-gauda and Golla-gauḍa of Modebali of Soṇnagaudahaḷi—all these *gauḍu-piaye*—Jāḷi-seṭṭi, son of Kandurākanṇa, son of *paṭanarvāmi* (the head of the guild of merchants?) Katappa-seṭṭi, Kittamallī-seṭṭi, son of Yimmaḍiya-seṭṭi, Mādi-seṭṭi, son of Kittā-seṭṭi and Gatī-seṭṭi, son of Ālappa-seṭṭi—all these *seṭṭisvāmis*, Kariyakālī-seṭṭi *munumba* (?) of *bōgāra* (smith) Bamma-seṭṭi of *khandagudali* (a kind of hoe?) including the said one and all the merchants (*byavahāri*), *mandala puruṣa* (officer of the group of villages?) son of venerable Brāhmaṇa Upādhyā, [nāda] *sēnabōva* Rāyappa ppa, son of Perumāḷe-dēva, *sēnabōva* Virāṇṇa, (son) of Māyāṇṇa, *sēnabōva mēdāvi* (wife?) Singaperumāḷe (son?) of Kāmaṇadēva, *sunkada-nāya(ka?)* (tax officer?) Chokkana and Pemmana—all these *hadinenṭusamaya* from all the parts, having assembled, caused a stone charter to be written to endure for as long as sun and moon exist and (the same of) which, is as follows. A system (*hattale*) has been adopted for the farmers of *hadinenṭusamaya* who belong to all parts of Haḷi Hiriyūru which is situated within the four boundaries of our *nāḍu* (country). For the houses and lands of Haḷi Hiriyūru of our *nāḍu*, according to the measurements (*sankyāsama*) of the four boundaries (we) remit the tax (*kula*). Knowing the loss (we) give up (the remittance of tax) and knowing the satisfactory condition we remit (the tax). We pay the sum (of the amount) of the palace without fail. The fodder (*khāna*), grain, bullocks, ghee, *moḷa sabuava-māttadaḷa* (?) and *viḷḍa* which are due to the palace will be paid by turn by each family. If any remission in this regard comes from the palace, (we) take it according to the turn of each family. The fines (collected) from Dāahaḷi and *siddhāya* (tax) on *sālabaji* (we) pay to the king. The chiefs who hold office (*naḍavaḷikāra*) should not extract fines, on account of *tappu*, *tagudi*, *danda* and *uṇḍige*. The villagers who were born in this village and who had come to reside in this village from other villages as farmers need not pay *uṇḍige* and village (*ārugaḷanū*?) to the palace. The farmer (*okkalu*) is not responsible for the *hadinenṭujāri* (the eighteen castes of Haḷi Hiriyūru of our *nāḍu*). If any acquainted farmer flees from the village, the village, the *gauḍu* and the master of that farmer had to pay. If farmers and the villages (*ūru*) flee, the *gauḍus* were not to be held responsible for that, but the *hadinenṭusamaya* had to proceed and bring back the said resident-farmers of the village and make them to remain in their erstwhile village and to clear off the royal revenue that has to be paid to the king. If the chiefs who hold office take some *hons* from the farmers (*okkalu*) of the village and (as a result of this) if they (the farmers) flee from (the village), this loss also has to be paid by the said chiefs themselves. If the farmer flees without any injustice on the part of the *gauḍus*, the *nāḍu* being responsible has to pay the *siddhāya* of the farmer. In the region of our *nāḍu*, if, the villages flee, the loss thus incurred, has to be paid by the *gauḍus* alone of the (said) region. If the *okkalu* dies the possessions of the father will belong to son, elder brother's property to the younger brother, and younger brother's property to the elder brother—thus taking the property of the deceased one, the *siddhāya* to the palace has to be paid every year by him i.e., the property. We, Virāṇṇa of Sankhyāna-gōtra, the *sēnabōva* of Singaṇanalūru, maintain the wet land, dry field and the garden which are free of taxes at Haḷi Hiriyūru and the office of the *nāḍasēnabō(ḷi?)ke* of Rāyappa for as long as moon and sun endure. We up keep the right of the power, respect and the traditional customs of *nāḍa-prabhus*. Thus abiding the ancient custom of our *nāḍu* the edict is written.

Whoever violates this edict, will incur the sin of killing his own father and of thousand tawny cows on the bank of the Ganges To this effect *nādasēnabōva* Rāyapa's signature The writing of Madappa, son of *sēnabōva* Ā in the *nād* Commencing with this day, the merit accrued by the ancients (*prākunādavarū*) is in the homes of the *prabhus* who hold office

57

Kāmagere

On a stone set up to the left in front of the Doddappayya temple of the deserted village of Kongalli

Be it well While the obtainer of the five great instruments, *mahāmaṇḍaleśvara*, the lord of the four oceans, subduer of hostile kings, punisher of the kings who break their words, Vira Bukkaṇṇa-odeya's son Kampanṇa-odeya was ruling the kingdom on earth, on Tuesday, the 10th day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Parābhava, of the Śaka year 1298, Sōvapa Kēte [ya]-nāyaka made a grant to the illustrious god Mallināthadēva at Modahaḷi of Bandehaḷi-sthāna During the period of office of Perumāḷa-bhatta, Malli-gauḷa, Sātayya-gaunda of Bāḷḷapura and Ratta-gaunda made a grant All the *nanādēsis* of Kongapattana, Modahaḷi and Māmbaḷi the *settis*, *pattanasvāmis*, and *gaudas* of Duggiyara four *rādus* and all the people of the *nagara* made a grant of Dēvaragere to god Mallināthadēva on the day that was given load for the fifty the *hejṇka* is *paṇa* 9, va 1, that which comes from the west of *nasēna-matha* va 1, for the ten loads of arecanut for one load, for one eighth part of a day (*prahara-hēḷu*) for the six loads (?) that were carried and for one load (?) *kam hu* 1, to Sūreya-āchari servant (*toḷṭu*) for one eighth part of a day (*prahara*) *ya* (?) 1, To this effect having agreed a grant of charter has been made to god Mallināthadēva that town (is included?) in this meritorious act

Whoever obstructs this meritorious act, will incur the sin of killing cows and Brāhmaṇas (on the bank) of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Good fortune śrī śrī śrī śrī śrī śrī

58

Kāmagere

On a stone set up to the right of nandimanṭapa of the same temple

May it be auspicious Be it well On Sunday, the 5th day of the bright fortnight of Phālguna, in the year Jaya, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1456, while the illustrious *rājaparamēśvara*, of unlimited prowess and the person who got anointed (to celebrate) his heroic victory, Āchyutarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, to god Mallikārjuna-dēva, who is graciously present for the good of the universe, at Haḷeya Mōdahaḷi, of Mōdahaḷi-sthāla of Hadināda-sīme which was granted for the chieftaincy of Rāmappayya, the great man of that empire, Mādappayya, the agent for the affairs of Rāmappayya, having renovated the decayed lands and villages, granted for the decoration and offerings of that

Kollegala

region), Rāyappa and Malijyya of Kuruhatiya-sthaja, Mālapa (Māḷappa) of Setihaji, Kāḷpa, Singana, Kāḷpa, Mārpa, Kempapa, Doddayya, Moda-gauda, Bammaṇṇa gauda, Gaṇṭeyappa of Mārugudināda-sthala of Kavadahaji, Dēvaṇṇa, Kariyēkā Siddhanṇa (?), Kempapa of Sīḍahāri, Kempa-gauda (son) of Bammaṇṇa-seṭṭi of Meludadaṇṇe-sthaja, Kāḷpa, Rāyappa, Chokkanṇa of Telugahaḷiya-sthaja, Soṇṇappa, Māyī-gauda Ū[ḷ]gara [Bō]ḷatammaṇṇa, Bammaṇṇa and Setiyappa of Kī maleya-sthaja, Kētanṇa, Kitti-gauda and Golla-gauḍa of Modebaji of Soṇṇagaudahali—all these *gauḍu-praje*—Jāḷi-setṭi, son of Kandurākanna, son of *patavasvāmi* (the head of the guild of merchants?) Kaṭappa-setṭi, Kittamalli-setṭi, son of Yimmaḍiya-setṭi, Mādi-setṭi, son of Kitta-setṭi and Gaṭi-setṭi, son of Ālappa-seṭṭi—all these *setṭiṣvāmi*, Kariyakāli-setṭi *munumba* (?) of *bōgāḷa* (smith) Bamma-seṭṭi of *khandagudali* (a kind of hoe?) including the said one and all the merchants (*byavahāri*), *mandala puruṣa* (officer of the group of villages?) son of venerable Brāhmana Upādhyā, [nāḍa] *sēnabōva* Rāyappa ppa, son of Perumāḷe-dēva, *sēnabōva* Viraṇṇa, (son) of Māyappa, *sēnabōva mēdāvi* (wife?) Singaperumāḷe (son?) of Kāmaṇḍādeva, *sunkada-nāya(ka)* (?) (tax officer?) Chokkanṇa and Pemmanṇa—all these *hadinentusamaya* from all the parts, having assembled, caused a stone charter to be written to endure for as long as sun and moon exist and (the same of) which, is as follows A system (*kaṭṭaḷe*) has been adopted for the farmers of *hadinentusamaya* who belong to all parts of Haḷi Hiriyūru which is situated within the four boundaries of our *nāḍu* (country) For the houses and lands of Haḷi Hiriyūru of our *nāḍu*, according to the measurements (*sankyāsama*) of the four boundaries (we) remit the tax (*kula*) Knowing the loss (we) give up (the remittance of tax) and knowing the satisfactory condition we remit (the tax) We pay the sum (of the amount) of the palace without fail The fodder (*khāna*), grain, bullocks, ghee, *moḷa sabuava-māttadaḷa* (?) and *virāda* which are due to the palace will be paid by turn by each family If any remission in this regard comes from the palace, (we) take it according to the turn of each family The fines (collected) from Dāhaji and *siddhāya* (tax) on *sālabali* (we) pay to the king The chiefs who hold office (*naḍavaḷikāḷa*) should not extract fines, on account of *tappu*, *tagudi*, *danḍa* and *uṇḍige* The villagers who were born in this village and who had come to reside in this village from other villages as farmers need not pay *uṇḍige* and village (*ṣṛugaḷanū*?) to the palace The farmer (*okkalu*) is not responsible for the *hadinentujāni* (the eighteen castes of Haḷi Hiriyūru of our *nāḍu*) If any acquainted farmer flees from the village, the village, the *gauḍu* and the master of that farmer had to pay If farmers and the villages (*ūru*) flee, the *gauḍus* were not to be held responsible for that, but the *hadinentusamaya* had to proceed and bring back the said resident-farmers of the village and make them to remain in their erstwhile village and to clear off the royal revenue that has to be paid to the king If the chiefs who hold office take some *hons* from the farmers (*okkalu*) of the village and (as a result of this) if they (the farmers) flee from (the village), this loss also has to be paid by the said chiefs themselves If the farmer flees without any injustice on the part of the *gauḍus*, the *nāḍu* being responsible has to pay the *siddhāya* of the farmer In the region of our *nāḍu*, if, the villages flee, the loss thus incurred, has to be paid by the *gauḍus* alone of the (said) region If the *okkalu* dies the possessions of the father will belong to son, elder brother's property to the younger brother, and younger brother's property to the elder brother—thus taking the property of the deceased one, the *siddhāya* to the palace has to be paid every year by him i.e., the property We, Viraṇṇa of Sankhyāna-gōtra, the *sēnabōva* of Singaṇanalūru, maintain the wet land, dry field and the garden which are free of taxes at Haḷi Hiriyūru and the office of the *nāḍasēnabō(vi?)ke* of Rāyappa for as long as moon and sun endure We up keep the right of the power, respect and the traditional customs of *nāḍa-prabhus* Thus abiding the ancient custom of our *nāḍu* the edict is written

Whoever violates this edict, will incur the sin of killing his own father and of thousand tawny cows on the bank of the Ganges To this effect *nāḍasēnabōḍi* Rāyapa's signature The writing of Madappa, son of *sēnabōva* Ā in the *nād* Commencing with this day, the merit accrued by the ancients (*prākunādavaṇu*) is in the homes of the *prabhus* who hold office

57

Kāmagere

On a stone set up to the left in front of the Doḍḍappayya temple of the deserted village of Kongaḷi

Be it well While the obtainer of the five great instruments, *mahāmandaleśvara*, the lord of the four oceans, subduer of hostile kings, punisher of the kings who break their words, Vira Bukkanna-odeya's son Kampanṇa-odeya was ruling the kingdom on earth, on Tuesday, the 10th day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Parābhava, of the Śaka year 1298, Sōvana Kāte [ya]-nāyaka made a grant to the illustrious god Mallināthadēva at Modahaḷi of Bandahaḷi-sthāna During the period of office of Perumāja-bhatta, Malli-gaunda, Sātayya-gaunda of Bāḷḷapura and Ratta-gaunda made a grant All the *nanādēsis* of Kongapattana, Modahaḷi and Māmbaḷi, the *settis*, *paṣṭanasvāmis*, and *gaudas* of Duggiyara four *rāḍus* and all the people of the *nagara* made a grant of Dēvaragere to god Mallināthadēva on the day that was given load for the fifty the *heyyunka* is *paṇa* 9, *va* 1, that which comes from the west of *nasēna-matha* *va* 1, for the ten loads of arecanut for one load, for one eighth part of a day (*prahara-hēṇu*) for the six loads (?) that were carried and for one load (?) *kam hu* 1, to Sūreya-āchari servant (*tottu*) for one eighth part of a day (*prahara*) *ya* (?) 1, To this effect having agreed a grant of charter has been made to god Mallināthadēva that town (is included?) in this meritorious act

Whoever obstructs this meritorious act, will incur the sin of killing cows and Brāhmanas (on the bank) of the Ganges He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Good fortune śrī śrī śrī śrī śrī śrī

58

Kāmagere

On a stone set up to the right of nandīmanṭapa of the same temple

May it be auspicious Be it well On Sunday, the 5th day of the bright fortnight of Phālguna, in the year Jaya, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1456, while the illustrious *rājapaṇamēśvara*, of unlimited prowess and the person who got anointed (to celebrate) his heroic victory, Āchyutarāya-mahārāya was ruling the kingdom on earth, to god Mallikārjuna-dēva, who is graciously present for the good of the universe, at Haḷeya Mōdahaḷi, of Mōdahaḷi-sthāna of Hadināḍa-sime which was granted for the chieftancy of Rāmappayya, the great man of that empire, Mādappayya, the agent for the affairs of Rāmappayya, having renovated the decayed lands and villages, granted for the decoration and offerings of that

Kollegala

god Mallikārjuna, in order that merit might accrue to Rāmappayya and Achchutarāya-māhārāya, made a grant of *śarati*, *kānike* and *bēḍige* of the village, which were due to the palace, to god Mallikārjunadēva What else have we not done?

In future, whoever commits injustice (regarding this), will incur the sin of killing the tawny cows at Vāraṇāsī, Brāhmaṇa and the parents Indra asked Chāṇḍālī, “What is this you are cooking?” “Dog’s flesh soaked in spirit in a skull, on the fire from the funeral pyre, fearing lest the dust from the feet of those , I have covered it with leather” It is twice as meritorious to protect another’s gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one’s own gifts become fruitless

59

Kāmagere

On the threshold of the eastern door of the navaranga of the same temple

Naijāya, son of Āragōja Āragō[ja], son of Sivanōja Mallaya, son of Rāmōja
Bammaṇa son of Dēvarasa-heggade

60

Kāmagere

On the threshold of the southern door of the same navaranga

Śankaradēva Chenna Naijē[yā]nde

61

Kāmagere

On the basement stone of the same temple

Kāriyaṇṇa, son of Du ra (made a grant of) coconut trees of Moḍeya Moda
halī to god Mallikārjunadēva

Be it well Whoever violates this, will incur the sin of beheading a tawny cow on the bank of the Ganges

62

Kāmagere

Stone set up near Jāpadakaṭṭe of the deserted village Mōḍaḷī

Be it well While the obtainer of five great instruments, *mahāmandalēśvara*, the lord of the four oceans, subduer of hostile kings, punisher of the kings who break their words, Bukkaṇṇa-vadeya’s son Kamparāja was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 2nd day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year Jaya, of the śaka year 1276, by the order of the said

Kampanna-vodeya, Hāle-setti granted a charter to the *halaru* including Allappa-setti, Yimmadi-setti and *Paṭṭanasvāmi* Rākanna of Singaṇanallūru and Mōḍihalji, in the region of Mudigoṇḍa-Māmbalji which is Kamparāja-pattana of Bandehalji kingdom as follows *halaru* of the two villages in connection with the formation of Kamparāja-pattana at Mōdehalji made, all *binugu praje* (artisans) including the *kammāias* (smiths), *telligas* (oil-men), *nāvidas* (barbers) and washermen, who are residing within the four boundaries of this Pattanaṅgere, to agree to reside and in this Pattanaṅgere they need not pay *tappu*, *talḍi*, *danda*, *vundige*, *hāgada* (?) *hasu* (?), *kamma* (?) And one who has fallen into water (?) and one who has hung himself also need not pay The property (*oḍave*) of the elder brother will belong to the younger and the property of the younger will belong to the elder, and if there is a daughter, she will get (the property) The property without heirs will be utilized for the (up keep of) the tank and the temple A thief, destroyer or murderer will be expelled out of Kamparāja-pattana We did not pay *vanpani* (*vanpāṭṭam* ? fixed rent in kind due under a lease-deed which does not provide for any relief against loss due to draught) and the fine for fault We did not accept the farmers coming from other places as the farmers of the village This system will continue with full power There are no *nallettu* (maintenance of cow ?), *nallakhaddāja*, *gōni* and *kavadi* *Pattanaṅgasvāmi* Rākanna is exempted for the tax on one bullock One hundred *manṇu* of dry field and wet land of two *salages* (of sowing capacity) at Mōḍiyahalji belong to Rākanna as *kodage* for ever We, all the *prajegaudas*, including Mādaṇṇa of Dēvanūru, Mañcheyanāyaka, Mallijiya, Hanumijiya, Kētappa, Mārappa, Vijayanna, Mallijiya of Arabagere and the *nādasēnabōva* Allāja Perumāju continue to maintain the order laid down in this edict

Whoever destroys this meritorious act will incur the sin of killing a tawny cow near the Ganges The consent of Hāli-setti of Banada Chavudēsvāri and the *nādu* Śrī Śivanankāradēva Good fortune śrī śrī śrī Nāda Chenniyammā

63

Kāmagere

On a stone set up in a field in the same Mōḍahalji

Be it well On Tuesday, the 15th day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Prajōtpatti, of the Śaka year 1313, while the illustrious, *mahārājadhūāja*, *ājaparamēśvara*, subduer of hostile kings, punisher of kings who break their words, the lord of the four oceans, Vira Harihara-mahārāja was ruling the kingdom on earth, all the *prajegāundus* including Kariyana, Chengana, Māyana, Mārappa, Masaṇappa, of Mōdehalji of Bandehaljiya-nādu, Rākanna of Mukkūḍalu, Bharata-gauda of Kikkōṇ[de] of Settihaljiya Piḷḷanādu(?) Tingabāra Mādaṇṇa, Pāpa-gauda and Mallijiya of Kāruhatti-nādu granted a stone charter to all the illustrious *mahājanas* of Mōḍahalji *alias* Kamparājapura, which was granted by Harihararāja as follows In former times, Hiriyā Kamparāja had granted lands and houses to you by pouring of libation water Previously by the order of Kamparāja, the land of 1 *khanduga* equivalent to 200 *kambas* measured by the *gadiba* marked on the northern *pañchāṅga* (basement) of (the temple of) god Mādhavadēva of Mōdehalji To this effect the land is granted thus One *khanduga* is to Lakshuma of Ātrēya-gōtra, one and half *khandugas* to Aḷagaperumāle of Ātrēya-gōtra, two and half *khandugas* to Vēdasarasvatī of Vādhūla-gōtra, two *khandugas* to Kēśavanātha-dīkshita of , two *khandugas* to Allājanātha-dīkshita of Viśvāmītra (gōtra?), two *khandugas* to Krushna-dīkshita

of Viśvāmītra, two *khandugas* to Tiruvāḷi-dīkshita of Kāśyapa-gōtra, two and a half *khandugas* to Manga-vupādhyā of Kuṇḍina (gōtra), *Vēda-khanduga* (the land meant for the person who recites Vēda) is of one *khanduga*, *Puāna-khanduga* (for the person who recites Purānas) is of two *khandugas*, one and a half *khandugas* to Ajāgiya Vēdada-vupādhyā of Bhāradvāja (gōtra)? one *khanduga* to Śrīrāma-bhatta of Bhāradvāja, one *khanduga* to Modaliya-upādhyā of Śathamarshaṇa, two *khandugas* to Yajñanārana dīkshita of Kāśyapa, one *khanduga* to Mādhaba-dīkshita of Ātrēya-gōtra, two *khandugas* to Kaiumāṇikara-ayya of gōtra, Rāmakṛishna-dīkshita, to *mahājana* desada Krishna-dīkshita, two *khandugas* to Nārāṇa-dīkshita of Bhāradvāja-gōtra one *khanduga* to of Kāśyapa, two *khandugas* to Māṇikāchārī of Viśvāmītra, two *khandugas* to Krishna-dīkshita of Gautama, two *khandugas* to Ananta-dīkshita of Kuṇḍina, one *khanduga* to Vāranāsī of Bhāradvāja, one *khanduga* to Kāśyapa, one *khanduga* to of Kuṇḍina, two *khandugas* to Sarvvakṛitu (one who performs all kinds of sacrifices) of Gavishṭhira-gōtra (?), one *khanduga* to Krishnabhatta-dīkshita, one *khanduga* to pāda dīkshita of Ātrēya-gōtra, one *khanduga* to Āyama-dīkshita of Ātrēya, one *khanduga* to Allājanātha of Rīgvēda of sīta (?), two *khandugas* to Allājanātha-upādhyā of Vāsishtha, one *khanduga* to Nāyaka of Bhāradvāja, one *khanduga* to Periyaru of Vatsa, one *khanduga* to De of Vādhūla, one *khanduga* of land to Mādhaba of Kauśika two *khandugas* to Nārāṇa of Vāsishtha, one *khanduga* to Bā rāya of Gavishṭhira, one *khanduga* to Piriya of Kauśika, one *khanduga* to Varada-vupādhyā of Paurukutsa, one *khanduga* to Hastigirinātha of Ātrēya, one *khanduga* to Perumāḷu of Kuṇḍina, one *khanduga* to Allāja-perumāḷu of Kāśyapa, one *khanduga* to Śrīranganātha of Ātrēya, one *khanduga* to Varadarāja of Kavusika, one *khanduga* to Allājanātha of Ā(Ātrēya?)-gōtra, one *khanduga* to Perumāḷa of Gautama, one *khanduga* to Dēvana of Bhāradhvāja, one *khanduga* to Perumāḷu of Lōhita, one *khanduga* to Harikīrtana-bhatta of Bhāradvāja-gōtra, two *khandugas* to Āyatupādhyā of Vāsishtha, one *khanduga* to Ananta of Vatsa, two *khandugas* to Vishnu of Ātrēya, one *khanduga* to Perumāḷu of Bhāradvāja, one *khanduga* to Perumāḷu of Gautama, two *khandugas* to Gangapa of Viśvāmītra, two *khandugas* to Allājanātha-dēva of Vāsishtha, one *khanduga* to Allāja-perumāḷu of Kauśika, one *khanduga* to Dharambaru of Kāśyapa, one *khanduga* to Allāja of Bhāradvāja, one *khanduga* to Ācha of Gargga, one *khanduga* to Pērallājanātha, one *khanduga* to lagadeya-perumāḷu of Vatsa, one *khanduga* to Nāyanārya of Kāśyapa, half *khanduga* to Pa of Bhāradvāja, one *khanduga* to Āchā, one *khanduga* to Vōngāḍa of Ātrēya, one *khanduga* to Gargga, one *khanduga* to Ānanda of Bhāradvāja, one *khanduga* to Śrīranganātha of Ātrēya, one *khanduga* to ttalagīya-dīkshita of Ā(Ātrēya), two *khandugas* to Allāpa of Kauśika, two *khandugas* to Harikathāvallabha of Kauśika, one *khanduga* to Rāmapirānupādhyā of Vatsa, one *khanduga* to ḷe of Kuṇḍina, one *khanduga* of land to Perumāḷe of Ātrēya, one *khanduga* to Gaurana of Kapila, one *khanduga* to Sakuna-bhatta of Harita, one *khanduga* to Āchanna of Vāsishtha, one *khanduga* to Anantpa of Gavishṭhira, one *khanduga* to Nātha (?) of Gargga, one *khanduga* to Appana of Vatsa, one *khanduga* to Mādhavakṛishṇa of Kapila, one *khanduga* to Nāgapa of Nagalūru, one *khanduga* to Ādityadēva of Bhārggava, one *khanduga* to Māyana of Vāsishtha, one *khanduga* to Karumāṇika-dēsika of Kauśika, one *khanduga* to Appa of Kāśyapa, one *khanduga* to Allājanātha of Kuṇḍina, *khanduga* one two *khandugas* to Mahāchārīya-bhatta, *khanduga* to Krushṇanātha of Viśvāmītra, one *khanduga* to Sōmappa of tati?, one *khanduga* to Ananta-nārāyana of Kuṇḍina, one *khanduga* to Lakhaṇa of Viśrā(śvā?)mītra, one *khanduga* to Nāgapa of Kuṇḍina, one *khanduga* to Kōshika (Kauśika-gōtra?), one *khanduga* to Śrīrāma-bhatta of Chāraṇa and of Sōmanāthapura,

one *khanduga* to Allāḷa of Kāśyapa, one *khanduga* to of Śrīvatsa, one (*khanduga*?) to taḷiya (?) of Bhāradvāja, one *khanduga* to Anantianārayana of Vatsa, one *khanduga* to Āchārya of Vasishṭa, one *khanduga* to Perumāḷu, one *khanduga* to Valiḷha (?) Hiriyadēvaru, one *khanduga* to Keḷūra Rācharaśa, thus Nāyaka rāya had granted *brahma-kshētra* etc by pouring libation water On the 30th day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Prajōtpatti, during the solar eclipse, in the vicinity of god Agastyanatha at the confluence of Kapilā and Kāvēri, we as *nādu*, having placed in the presence of Tammana, granted a stone charter to these Brāhmaṇas This *brahma-kshētra* (land belonging to Brāhmanas) is outside of

Whoever becomes a thorn to this meritorious act will incur the sin of killing thousand Brāhmanas, thousand tawny cows and thousand sages He will also incur the sin of marrying his own daughter and incur the sin of killing his parents He will be expelled out of this order and of the country He is the person who errs at the feet of Harihararāya This *brahma-kshētra* is not entitled to be mortgaged, sold, granted or exchanged Thus we maintain (This is) Harihararāya's gift Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

64

Śāgyam

On the top portion of the front-door of the Jalakanṭhēśvara temple

Obeisance to Śrī Jalakanṭhēśvara The service of Dēvē-gauda, son of Mari-gauda, the *gauda* of Nellūru

65

Śāgyam

Stone standing in front of the same temple

In the 28th year of the (reign of) *Rājakesari* alias Udayār Rājādhirājadēva, who had obtained great fame (under the name) Jayagonḍaśōḷan, was seated (on the royal throne) when all others bowed before (him), at the instance of Rājēndraśōḷa-gāmuṇḍa, the *gāmunda* of Kundu-nāḍ Toḍunūḷḷu-nāḍ, of Gangaikonḍaśōḷa-valanād, of Mudigonḍaśōḷa-maṇḍalam, Karaiḷkandariyyaṇ, son of Sēgattu yuvilaga-māraiyān granted two *khandugas* of jawar-growing land (*chōḷa-man*) to god Mādēva, (and) also granted a *kuḷaga* of seeds

One who destroys this charity by making a sale or lease, will incur the sin of killing Brāhma destroys

66

Śāgyam

On a rock near the Māri shrine

On day of the dark fortnight of Kārttika, in the year Vīrōdhi, Hāleya-nāyaka, of
Segeya the toll (made) the gift

67

Bandalli

On the doorjamb of the front door of the Īśvara temple

Obeisance to Śiva Be it well During the year Vīśvāvasu, of the victorious and
prosperous Śāhivāhana Śaka year 1767, Singe-ṣeṭṭi, son of Sangeyyana Māda-ṣeṭṭi, renovated
the temples of Umāmahēśvara and Vīrabhadra and the bathing well (*majjana-bhāvi*) which had
been consecrated by the Chōjas and were in ruins

68

Bandalli

On a stone standing in a dry field

On Monday, the 3rd day of the bright fortnight of Jyēṣṭha, in the year Ānanda, the
illustrious *mahāpīabhu* of Baṇḍiḥaḷi Kāḷimayya made a grant to nāyaka
Śigekere to last for as long as moon and sun endure

69

Bandalli

Stone set up on the Araḷikaṭṭe

ttayan Kēṭṭaṅ *alias* Tīśaimāṅkka-cheṭṭi, having gone for hunting, pierced
(and killed) a tiger and (himself) fell Kēṭṭaṅ Maṣaṅgaṅ set up the stone for (in memory of)
his father

70

Ajḷipura

Stone lying near the Īśvara temple

(Be it) well Ka dāṅgaṅ, son of Ādi-gāmuṇḍa of Dēvanūr *alias* Uttamaśōḷapuram
granted to god ḷamaśvaram-udaiyār for the daily , paddy made after purchase
by paying the value (This is) the writing of Timmayyen

71

Kāñchalli**On the rock of Karikallu-gudda**

Commenced from Sunday, the 30th day of the dark fortnight of Karttika, in the year Bahudhānya, of the Śālivāhana Śaka 1890 and Kali year 4981, (this is) completed on Wednesday, the 10th day of the bright fortnight of Mārgaśīra

72

Kandalli**Stone set up in a field**

Be it well In the year Pārta(Pārthiva), while Vallāladēva was ruling the kingdom on earth, Mādappa-daṇṇāyaka, endowed with the titles *Nīlaguṣṭhāra*, *irumadi-irāguttar* (*Innadi-rahuttarāya*), granted to Yudikka-achchap Appaṇṇa and Kadīyarsan, the *mandalikas* of Kuruvaṭṭi-nād The grant includes the well seen below, the tree looked above, the wet and dry lands within the four boundaries and all others were endowed as *sai vamānya*

Whoever destroys this meritorious act will incur the sin of killing the tawny cows on the bank of the Ganges

73

Bhadrali**Stone in a field in front of the Māri shrine**

(Be it) well In the 36th year of the reign of Kōpparakēsarivarman *alias* Udayār Kulōttungaśōḷadēva, who, while the goddess of fame became conspicuous, the goddess of victory deserted him, the goddess of Earth became bright, the goddess of Wealth wedded him, put on the pure jewelled crown by right, subjugating Chakrakūta made the wheel of authority roll over all regions, was seated on the throne of heroes with (his queen) Buvanīmuḷududaiyā,
of nādu in Vīrarājendra-vaḷanāḍ in kondaśōḷa-maṇḍalam

74

Channūru**Stone in a dry field in the village**

Be it well While the illustrious *mahāmaṇḍalēsvara*, *tribhuvanamalla*, the capturer of Tajaikkāḍ, Kongu, Nangili, Koyārrūr, Uchchangi, Vanavāsi, Pochchaṇutturai, and various directions, *bhujabalavīraganga*, Hoysaḷadēva *alias* Vira Narasimha was ruling the kingdom on earth, Pergadiḍēva kkar of Mudigoṇḍaśōḷa-maṇḍalam

75

Channūru

Stone set up in a dry field

Virāṇḍayan-gamunda, son of
was ruling the kingdom on earth, gamuṇḍa nanan-gamuṇḍa dēva
gamuṇḍa gamuṇḍa gamuṇḍa

76

Kurahatti Hosūru

On a stone in a dry field to the east of the village

On the 10th day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the year Paridhāvi, Gaurappa-nāyaka, son of Pāleya-nāyaka of Malihali, made a grant of house of four *ankanas* and one dry field called *higgina-hola* to *pattanasvāmi* Nañja of Ālambāḍi

77

Mahadēśvarabeṭṭa

On a stone above the sukanāsi door of the Mahadēśvarasvāmi temple

On the 8th day of the dark fortnight of Pushya, in the illustrious year Yuva, Bidhiyama of Bajaravati *hala* one the stone temple of Bamma (Brahma ?) *basadi* and Nirāsi (*matha* ?) the particulars Gaurava-seṭṭi, son of Honṣṣa-seṭṭi, (built ?) a *rangamanṭapa*

78

Mārṭalli

On a stone called Vīrabhadra in the old village

Siddaṇa-gauḍa, son of Vira Chikāṇa-gau(ḍa) (made a grant ?) in order that merit might accrue to Virāmma, his master, to Māda(ṇ)ṇa, the goldsmith śrī śrī

79

Sūlavādi

On a stone in the enclosure of the Brahmēśvara temple

May it be auspicious Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Śrāvana, in the current year Vikrama, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1502, by the command of the illustrious *mahādēva-śikhāmani* (pre eminent great god) Brahmadēva, Achayya, son of Tammadi Mārāyya, got built the temple of Brahmadēva for the merit of Pāleya-nāyaka, the chief of Moratahali and god

80

Sūlavādi

On the garuḍagamba in front of the same temple

On the 28th day of Kārttika, in the year Prajōtpatti, under the supervision of Chinna-vasantarāya-gavuḍa, Kumarakatti-mudaliyār (got set up) the pillar by spending *Narasarā-chamgayai-pana*

81

Rāmāpura

On the fragmentary stones built into the platform near the tank

Be it well The lord of earth, *mahārājādhuāja*, sun in the firmament of the Yādava family, Crest-jewel of omniscience, king of , champion over the Malepas, *gandabhēi unda*, terrible (in war ?) sole hero, *Śaṅkavāsī[ddhi]*, *gīridurgamalla*, *ladanka-iāma*, lion to the elephants, the enemies, , establisher of Chōlarāya, , the illustrious Vishṇuvarddha[na] . Viraballāja , the thorne of Hoysala Kingdom , an incarnation of Cupid, the grove of the lotuses the army of (Pāndya) of the pride of the hostile *mandalikas*, *Arasugandarāma* seizer of the whole , vallabha , hard to be approached by the wicked , devotee at the lotus-feet of Allāja , destroyer of the enemy forces, of cows and Brāhmaṇas, obtainer of the boon from -bhattāraka , the constant flow of camphor and gold , devoted to *ākāśa-vrata*, the illustrious *mahāpra*

82

Hanūru

On a stone in a dry field on the way to Kaudallī

Be it well On the 14th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Viṣṇu, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1444, be it well, while the illustrious *mahārājādhuāja*, *rājaparamēsvara*, *vīrapratāpa* Vira Krushṇarāya-mahārāya was ruling the empire on earth, Sājuva Gōvīndarāja, son of Rājarāja of Yajus-sākha, Āpastamba-sūtra and Kaundinya-gōtra, made a grant of land to god Agastyanāthadēva endowed with all titles at Tirumarumakuḍalu which is the place of the presence of Rudrapāda, which is the abode of Śiva on earth (*bhūkaśāsa*), situated in the holy place at a distance of five *kīḷśas* of the confluence of Kapila and Kāvērī, which is (considered to be) the southern Vēranāsi and southern Prayāga The charter in this regard is as follows We, Sājuva Gōvīndarāja, son of Rājarāja of sākha, made a grant of the village of Kalyugavādi of H. savāda-sthaja, situated in the kingdom of Ummatūru, which has been bestowed on us for the office of chieftaincy (*nāyakatana*), by Krushṇarāya-mahārāya, to god Agastyanāthadēva, by pouring of libation water with the fee of gold, in the presence of Virūpāksha-linga, on the bank of the river Tungabhadra, during the auspicious *Śivarātri* for offerings and for sacred

Kollegala

service of the construction of *alare* (steps?) to the rivers Kāvērī and Kapilā The treasures on surface or underground, water springs, minerals, imperishables, futures, ready income and possibilities within the four boundries of this village and the ownership endowed with full authority of all these eight kinds of enjoyments, is granted to god Agastyanāthadēva

83

Hanūru

Another stone in the same place

It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless Marasa-gauḍa, Viraya-gauḍa and Janahappa-gauḍa, having gone to (the city of) Vijayanagara and having met Kṛishnarāya, Sājāva Timmarasayya, Gōvīndarājayya, Chikkarasaraya, Kuchada Timmayya and Gōvīndarajayya Kaligavadi, Gauḍa

84

Lokkanahalji

On a stone in a dry field to the east of the village

Be it well Jōgevaḷla Basavayya, having observed *sanyasana* and the four vows of austerities, laid down his life His son Doramma set up the *nisidhige*

85

Belatūru

On a stone by the side of the Rāmadēva temple

On Monday, the 5th day of the bright fortnight of Chaitra in the year Kālotti (Kājayukti), while Māyana-nāyaka, younger son of Rāmarāya was ruling the kingdom, Ayyana-seti, son of Chekleya-nāyaka of Belatūru and having gone ahunt to Kesaraturu of nāḍu stabbed a tiger (and died) Siddana, younger brother of , set up (this stone) for the heroes

86

Belatūru

Stone set up to the right of the door-way of the Mahalingēśvara temple

While van was (ruling) the kingdom on earth, in the year Prajōpati, in Gangaikonda-śōla-vaḷanād of Mudigoṇḍaśōla-mandala, land at Viḷattūr (to?) god

87

Belatūru

Another stone in the same place

The illustrious *tribhuvanamalla*, *bhuyabala vīraganṅa* Pochchaja (Hovsaja) Jagadēlamalla Narasimhadēva, conqueror of Talakkādu, Kongu, Nangili, Kosārrūr, Gangapādi, Nulamapādi, Vanavāsi, Urchchangi, Pānungal

88

Kempanapālya

Stone in a lane in the deserted Jakkahalli

(Be it well) On Saturday, the 12th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Krōdhi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1466, Vōbarasa-ayya, agent for the affairs of the illustrious *mahāmandalēsvaya* Nāraparājayya made a grant (?) of the village of Jakkahalli and its hamlets Kōte, Bōgarapura and Nāgīdēvapura situated in Muḍugunḍa-sthaja, to the *mahattu* of Nirāsi-matha which is within the authority of pontifical seat of Eragambaji within the purview of *dēva-pṛithvi-mahā-mahattu* of which Naḥinātha, Bhrungānātha, Virabhadradēva endowed with pure virtuous practices of the Śaivas, was the chief

89

Kempanapālya

Stone set up in a lane leading to a field

May it be auspicious On the 15th day of the bright fortnight of Phālguna, in the year Sādhārāṇa, of the victorious and prosperous Śāliyavāhana Śaka year 1477, while the illustrious *mahāājādhiāja*, *ājaparamēsvaya*, *vīrapratāpa* Sadāśiva-mahārāya was ruling the kingdom on earth, agent for the affairs of the illustrious *mahāmandalēsvaya* rājadēva-mahā arasu, endowed with the pure virtuous practices of the Śaivas Gōpas of Eragēru? the gift made the watchmen (*prahariyaru*) (is) as follows In the *nāḍ* bestowed upon us by our master (*ayya*) for our chieftaincy the *pasaya* (?) of Muḍigonda the village house tax, tolls, the tax on incoming goods will incur the sin

90

Hondarabālu

On a stone lying on the aśvattha-kaṭṭe in front of the Māri shrine

May it be auspicious Be it well On the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Saumya, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1471, Chāmarasa-gauda of

Kollegala

Hadinādu, agent for the affairs of the illustrious *mahāmanḍalēśvara*, *rājarāja* Nāraperāja-mahā-
arasu of Nandyāla granted a character to Nilavanda-deva, the head(?) (*karta*) of the pontifical
seat of Maḷavaḷi, which is within the purview of *dēvā-pṛithvi-mahā-ma(ha)ttu*, endowed with pure
virtuous practices of the Śaivas, which is as follows As the village of Hondarabāḷu, in Koḷi-
gālla-sthaja of our Hadinādu-sime, the wet lands, dry fields within the area of
that village

91

Bastipura

On a rock on the hillock to the south of the village

The preceptor Pushpanandi who is endowed with pure wisdom, himself having placed the
great solid auspicious prosperity (*śīḷyas*) the wealth of good conduct and the honoured office of
the spiritual preceptor which is most difficult to be borne, in the most capable disciple, and
having accomplished *vīratna* (the three jewels of vows i.e., *samyag-darśana*, *jñāna* and *chāritrya*)
by means of the practice of austerities, attained the abode of Indra (heaven) preaching (thereby)
that it is the precept of the saints From the time of initiation into religious observances, the
person who discarded the darkness, to protect the able or capable lord (?)—during the age of
Kali, while Pushpanandiśvara, the excellent among the sages, and the treasure of virtues
went to heaven, having verily discarded the fickleness regarding the womankind (?), with joy,
observed the penance (?) (they) enter into immortality

92

Bastipura

On the same rock

When the sage Pushpanandi endowed with *atīśaya* (eminence, one of the superhuman-qualities
attributed to Jaina Arhats) attained final emancipation, having set up the *nīdhi* for him,
'surely I shall not leave this pure (*nīdhi*) for ever' thus determining the venerable chief of
sages of Purimaḍala, who is endowed with the devotion to the preceptor and is pervaded with
the opulence that has been gained by means of pious observance of austerities became accom-
plished with noble and excellent qualities like an ocean (?) Even while his humours were not
in order, he was for the welfare of others without fail By means of the fire, the penance, having
burnt the heap of the wood (*madhana*) the sin and having returned (?) (*mogaḷdu*) to Jambūdvīpa
and having died Baladēva attained the bliss of the final beatitude or the emancipation
He (?) endeavours to cleanse the stain (i.e., sin) that was produced during the Kali age of chief
of the sages of Purimaḍala, your fame traverses having observed the vow for one month
died of *śiāvala* son of

93

Muḍigonḍa

On the kumuda to the south of the garbhagriha of the Lakshminārāyana temple

Be it well While Pōsaḷa (Hoysaḷa) Sōmisvaradēva was ruling the kingdom on earth, Vēlūr-udaiyān Maṇḍalasvāmi-Āḷvāṇḍai-pergadi, the officer-in-charge of lease lands (*adaḷppu-mudali*), *pergadi* Udaya Viḷavan Vāsudē Kumarapperuvanigaṅ Tīrunād-udaiyān issued a stone charter to Kūttāṇḍai, relating to the sale of land to Kūttāṇḍaiyān Tīruvarangadāsar by receiving the land value (from him) The pond called Chaklānkuttai, income from water-cess, from the taxes like *nīrkōppu*, *pūmāṇḍai*, *sāḷgai*, the (lands within the) four boundaries below the lake where the boundary stone has been laid were granted to god Dēṣipperumāl as *tīruvidaiyāttam* for as long as sun and moon last

Whoever destroys this (charity) will incur the sin of killing tawny cows on the bank of the Ganges One who seizes this land becomes a traitor to the king, enemy to the *nāḍu*, foe to *valaṅḷiyān*, and traitor to the principle

Be it well Mānmiyarāla Periyakōyildāsan of Kumarap-peruvaniganagara granted lands under the sluice as *tīruvidaiyāttam*-400 He who acquires that will also be an enemy to *valaṅḷiyān* only

94

Muḍigonḍa

On the kumuda to the west of the same garbhagriha

Be it well While the illustrious Pōsaḷa Vīra Sōmēśvaradēva was ruling the kingdom on earth, on Sunday, the 3rd day of Chittirai, in the year Viḷambi, the constellation being Rōhiṇi, Kōḍai-āḷvān, Eduttagaiy-aḷagiyān and Changattaiḷagan Uyakkōṇḍapiḷḷai, the *kāḍaḷppu-mudalis* granted to god Dēṣipperumāl of Muḍigonḍa 750 *kuḷis* of land purchased from Kīrandai Muḷḷar Ērāṇḍai *alias* Aḷagiyamanavāḷadāsar, Kīrandai-perumāl tāṇḍai, Kongaṇaka āḷvān Māruḷichangattaiḷagan, the merchants of Muḍigonḍa, by paying the land value and made over (the land) as *iṅṅai* for food-offerings (to the god) for as long as sun and moon endure Whoever acquires this, will become a traitor to the king, an enemy to the *nāḍu* traitor

95

Muḍigonḍa

On the northern kumuda of the same garbhagriha and the maṅṭapa

Be it well While *piatāpa-chakravartī* Hoysaḷa Vīra Sōmēśvaradēva was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 3rd day of the dark fortnight of Karkātaka, in the year Sādhāraṇa, the constellation being Pūrattāḍi, all the *mahāyanas* of Duṅḡaiyār-agaram, issued a sale-deed of land and made over the gift of land as *tīrunāmattukkāṇi* to god [Dēṣipperumāl (?)] The

Kollegala

boundaries of the gift land are to the west of Madurāntakavadi of this *agaram*, to the south of the channel called Kulōttungaśōja-vāyakkāl, 4 *mā* of land in the third *sadiram* of the second *kanṇāru*, 2 *mā* of land to the west, 1 *kāru* and *mundu* of the main piece of land (situated) in the administration of Umīyūraiapperumā] in the south, 4 *mā* of land in the fourth *sadiram* of the third *kanṇāru* in the east, 2 *mā* of land in the east, one *mā* of land in the second *pādagam* (situated) in the administration of in the north, $\frac{1}{2}$ *mā* of land in the north, *kāru* land in the south, 4 *mā* of land in the sixth *sadiram* here in the north, 2 *mā* of land in the south, one *mā* of land in the second *pādagam* (situated) in the administration of Kalangaiyarga] in the north, $\frac{1}{2}$ *mā* of land in the west, 4 *mā* of land in the first *sadiram* of the second *kanṇāru* to the west of vadi in the west, to the north of this channel, 2 *mā* of land in the east, one *mā* of land in the first *pādagam* (situated) in the administration of Kandarttāraga] in the north, purchased as in the south by Ariyappi]ai of Vangiapuram, this (person) of his own, this Ariyappi]ai escaped as a culprit, (where upon) some fines were imposed upon him, for this (deed or act) all the *mahājanas* collected the sale-value (of the land) from him and also received the land-value for the (sale of) land (sold)

96

Mudigonda

On the paṭṭikā to the south of the same garbhagriha

Be it well While the refuge to the whole universe, the lord of earth, *mahārāja*, *rājapāramēśvara*, *pāramabhottāraka*, the lord of Dvārāvati, the crest-jewel of the Yādava family, of the wise, *rāja*, the warrior among the hill chiefs, a Rāma in the battle, the hero in the battle field, lion to the elephants, the enemies, the destroyer of the Magara kingdom, the establisher of the Chōja kingdom, restorer of the Pāṇḍya family, of Kāñchi, god of Death to the Kādava family, destroyer of (the gates of) Adhiyamapura, *nisanta-pratāpa-chakravartin* Viṣṇuvardhana

97

Mudigoṇḍa

On the southern kumuda and jagati of the garbhagriha and manṭapa of the same temple

Be it well While Pōśaja Ballāja continues to rule the earth, on Wednesday, the 5th day of Chittirai, (the constellation being) Uttirāḍam, (the 8th day) of the year Rudhirōḍgāri, the *paṭṭinap-pagudi* (i.e., the share of income on merchandise) thus fixed towards the maintenance of the services, and festival for Nāyyapperumā] (?) of the sacred western temple, and (his) consort, at Mudikoṇḍaśōjapuram *alias* Dēsi-uyyakkoṇḍapaṭṭapam, the *paṭṭinap-pagudi* thus fixed for (the deity) Dēsiapperumā] by us, the three caravans after agreement, the thousand and five hundred of (different) directions in the eighteen countries of the four quarters, the eighteen cities (*paḍinellu-pattanam*) on the north bank including Tōjaikkāḍu *alias* Rājarājapuram, the eighteen cities including Mudikoṇḍaśōjapuram *alias* Dēsi-nyya[kkoṇḍapaṭṭapam] on the south bank, having gathered at (the pavilion called) the Ariṅṅāruvaṅ in full strength, without deficiency

At the shopping centres(?) within the four quarters of this place—(at the rate of) one *kulagam* for every hundred that are measured (by the grain measure) one *panam* for that are weighed, ten betel-nuts for every thousand that are counted, four *panam* per headload of pepper, one-eighth *panam* per headload of betel-nut, one and half *panam* per ten by four hundred (pieces) of clothes, three and three-fourth *panam* per hundred and eight *padi* (?) of one bundle of clothes, three *panam* per every bundle of silk-thread from the stocks of various territories, two *panam* per packet of incense and sandal, one-fourth *panam* per head load of cotton thread, half a *kāni* (i e , 1/160) *panam* per headload of cotton, one *mā* (i e , 1/20) *panam* per headload of , half a *kāni panam* per headload of jaggery, one *mā panam* per headload of salt and half a *kāni panam* per one having thus gathered we got (this agreement) engraved on stone and copper we the eighteen cities including [Tajak]kādu, Mudigonḍam, the eighteen districts in the eighteen countries in the four quarters

Whoever does harm to this shall become traitor to his classes, preceptors, rulers and the convention and shall also incur the sin of those who kill tawny cow on the bank of the Ganges

98

Mudigonḍa

On the northern and southern jagati of the maṅṭapa of the same temple

Be it well While Viravallājadēvan was ruling the kingdom on earth, in the Śaka year 1111, Chokkāṇḍa-perḡaḍi alias Śrivaishṇavadāsan, the *kīlān* of Rāndampēdu, granted the arecanut garden laying the boundary stone, to god Dēṣipperumāḷ of the Vishṇu temple at Mudigonḍa-śōḷapuram alias Dēṣi-uyyakkondaśōḷapattanam in Paḍinād of Gangaikoṇḍaśōḷa vaḷanād in Mudigonḍaśōḷa-maṇḍala From Monday, the 7th day of the bright fortnight of Vaikāsi, in the year Saumya, under the constellation Pūsa(Pushya), the *mahājanas* who received the gift were to supply 2 *kulagas* of rice daily for the *tiruppōnagam* food-offerings, eight-shares of (that) food offerings were to be made over to god Dēṣipperumāḷ Whoever violates this charity, is a traitor to the king Having received as per the (orders) of the *nādu*, granted as *iḷaiyil*, for as long as sun and moon endure, the wages, income from toll, the income from tax on the *ū* and all others (One who violates this charity) is an enemy to *valaṅḡyan*, a traitor to the principle, and a traitor to the village This is the charity of Kūttāṇḍai alias Tiruvarangadāsan, who was a *kumai appai uvaniga*

99

Mudigonḍa

Stone built into the southern wall of the same maṅṭapa

In the presence of all the religious groups of Dēṣi-uyyakkondaḷapattanam, the Jainas and Vaishṇavas of Āṇḍupurayūr, a *tiruvīḍaiyāttam* village, made an endowment of money to the temple of Dēṣinārāyaṇapperumāḷ, at $\frac{1}{2}$ *panam* for the drummers, $\frac{1}{2}$ *panam* for the *pudim*-

Kollegala

yāyattār, for the *kammālas*, 6 *panam* for the florist in the *tiruvīdayāttam* lands of *Dēśinārā-*
yaṅa-perumāḷ . 6 *panam* for (2) *panam* for the store-keeper (*charakkaṟai*) and
endowed 3 *panam* for *Sattī-gāvundan*, *Māripaṅ* and others 3 *panam*, 2 . *peḷḷūṟpaḷḷi*
13 *panam* separately 2 *panam* . endowed to conduct for as long
as sun and moon endure to conduct the endowment of gold

100

Mudigonḍa

On the *kumudapaṭṭi* of the *garbhagriha* and *maṅṭapa* of the *Śiva* temple

10 *kuṟṟi* of paddy for 16 betel leaves and for *nāḷi* paddy, for two *sandhi* lamps in
the early mornings and noons, this was granted by the *Dēśi-tīśaiy-āyirattaiṅṅūṟruvar* of the
eighteen countries of the four quarters, *daḷattaiṅṅūṟruvar* of *Mudigonḍaśōḷapura*,
śōḷapermāvi is to give *nāḷi* of gave 800010 *nāḷi*, received thus and made
over to god *Vitankadēva*, for the early morning *sandhi* and for food-offerings

101

Mudigonda

In the same place

A) (Provision made) for food-offerings *Śrībaṭtan* met in a *mandapa*
gives one *palam*, measure one *palam* *nāḷi* paddy daily for *uri* of curd-rice
vegetable rice, betel-nut

B) Provision made for as long as sun and moon endure by *kāḷaḷavu koṟkūḷi* (payment of
wages) by the *aṅṅūṟruvan* of *Mudigonḍaśōḷapuram* alias *Dēśipattana* in *Paḍinad*
payment of wages made in the form of lands within the four boundaries, 3 *nāḷi* for
padakku nāḷi paddy daily for food-offerings, for ghee-rice *āḷakku* paddy, 2 *nāḷi*

102

Mudigonḍa

In the same place

Be it well While the goddess of Fame became conspicuous, the goddess of Victory deserted
him, the goddess of Earth became bright, the goddess of Wealth wedded him, putting on the
pure jewelled crown by right, made the wheel of authority roll severely over all regions, seated
on the throne of heroes with (his queen) *Buvanimuḷuduḷaiyaḷ Kōvirājakēsari*

103

Mudigonda

On the paṭṭika of the same garbhagriha and maṇḍapa

In the 5th year, a gift was made for the daily food-offerings to the deities, to the Vitankadēva and Nambirāṭṭiyār of Virarājendra-uyyak of Mudigondaśōḷa-maṇḍala the details of the edict are as follows for food-offerings 2 *nāḷi* of rice, paddy for *kuṟuṇi* of rice for food-offerings

104

Mudigoṇḍa

In the same place

(A) For the ornaments to the deities Mudigoṇḍiśvara, Dēśivitanhadēva of Mudigoṇḍaśōḷapuram alias Dēśiuyyakkoṇḍaśōḷa-[pattanam] in , for the distribution to be made (*vinīḍga*) to the king and the *nagara*, the Dēśi-tiśaiyāyirattaiṇṇūṟṟuvarōm, *nagarattār* of Mudigoṇḍaśōḷapuram of the (eighteen) countries

(B) pepper . met

105

Mudigonda

On the west wall of same garbhagriha

Be it well To god Mudigoṇḍachōḷēśvaram udaiyār, Śōdivēḷāṇ Divasanāga-nambi, the *udaiyār* of Kaṇṇipallī, made a gift of 5 *panams* for a *sandhi* lamp

106

Mudigoṇḍa

On the same wall

alias Śēkaraṇ Purushamāṇikkach-cheṭṭi made a gift of a perpetual lamp to god Dēśināyakar Śōdimār and Vēṇār assembled and undertook to carry out the endowment from out of the interest collected from this *nāḍi*

107

Mudigoṇḍa

Stone built into the floor of the same temple

Be it well To god Mudigoṇḍi m-udaiyār, the *dēvakarṁigal* of this (temple), Ammai maga] undertook to

Kollegala

yāyattāi, for the *kammāḷas*, 6 *panam* for the florist in the *tiruvīdayāttam* lands of *Dēśināri-*
yaṅa-perumāḷ 6 *panam* for (2) *panam* for the store-keeper (*charakkāḷai*) and
endowed 3 *panam* for *Satti-gāvundan*, *Māripaṅ* and others 3 *panam*, 2 *peḷḷūrpāḷi*
13 *panam* separately 2 *panam* . endowed to conduct for as long
as sun and moon endure to conduct the endowment of gold

100

Mudigonda

On the *kumudapaṭṭi* of the *garbhagriha* and *mantapa* of the *Śiva* temple

10 *kuṟṟi* of paddy for 16 betel leaves and for *nāḷi* paddy, for two *sandhu* lamps in
the early mornings and noons, this was granted by the *Dēśi-tīṭaiy-āyirattaiṅṅūruvar* of the
eighteen countries of the four quarters, *daḷattaiṅṅūruvar* of *Mudigonḍaśōḷapura*,
śōḷapermāvi is to give *nāḷi* of gave 800010 *nāḷi*, received thus and made
over to god *Viṭankadēva*, for the early morning *sandhu* and for food-offerings

101

Mudigonda

In the same place

A) (Provision made) for food-offerings . *Śrībaṭtan* met in a *manḍapa*
gives one *palam*, measure one *palam* *nāḷi* paddy daily for *uri* of curd-rice
vegetable rice, betel-nut

B) Provision made for as long as sun and moon endure by *kāḷaḷavu koḷkūli* (payment of
wages) by the *aṅṅūruvan* of *Mudigonḍaśōḷapuram* alias *Dēśipattapa* in *Padināḍ*
payment of wages made in the form of lands within the four boundaries, 3 *nāḷi* for
padakku nāḷi paddy daily for food-offerings, for ghee-rice *āḷakku* paddy, 2 *nāḷi*

102

Mudigonda

In the same place

Be it well While the goddess of Fame became conspicuous, the goddess of Victory deserted
him, the goddess of Earth became bright, the goddess of Wealth wedded him, putting on the
pure jewelled crown by right, made the wheel of authority roll severely over all regions, seated
on the throne of heroes with (his queen) *Buvanimuḷuduḍaiyāḷ* *Kōvirājakēsaṅi*

103

Mudigonda

On the paṭṭika of the same garbhagriha and mantapa

In the 5th year, a gift was made for the daily food-offerings to the deities, to the
 Vitankadēva and Nambirāṭṭiyār of Virarājendra-uyyak of Mudigondaśōja-maṇḍala
 . the details of the edict are as follows for food-offerings 2 *nāḷi* of rice,
 paddy for *kuṭṭuṇi* of rice for food-offerings

104

Mudigonḍa

In the same place

(A) For the ornaments to the deities Muḍigonḍiśvara, Dēśivitanhadēva of
 Muḍigonḍaśōjapuram *alias* Dēśimyyakkonḍaśōja-[pattanam] in , for the distribution to be
 made (*viṃyōga*) to the king and the *nagara*, the Dēśi-tiśaiyāyirattaiṇṇiūṇṇuvarōm, *nagarattār* of
 Muḍigonḍaśōjapuram of the (eighteen) countries

(B) pepper . met

105

Mudigonḍa

On the west wall of same garbhagriha

Be it well To god Muḍigonḍachōḷēsvaram udaiyār, Śōdivēḷāṅ Divasanāga-nambi, the
udaiyār of Kaṇṇipaḷḷi, made a gift of 5 *panams* for a *sandhi* lamp

106

Mudigonḍa

On the same wall

alias Śēkaraṅ Purushamāṇikkach-chetti made a gift of a perpetual lamp to
 god Dēśināyakar Śōdimār and Vēṇar assembled and undertook to carry out the endowment
 from out of the interest collected from this *nāḷ*

107

Mudigonḍa

Stone built into the floor of the same temple

Be it well To god Muḍigonḍi m-udaiyār, the *dēvakarmigal* of this (temple), Ammai
 magai undertook to

108

Mudigonda

Stone paved to the south of prākāra of the same temple

Be it well While the illustrious *mahāmanḍa*[*Īśvara*], [*tṛ*] *bhuvanamalla*, the capturer of Tajaikkāḍ, [Kon]gu, Nangiḷi, Kōyārṟūr, Banavāsi, Pānungal, the strong-armed, unassisted hero, malla, Viṣṇuvardhanadēva was ruling the kingdom on earth, of Mudigonda-śōlapuram *alias* Dēsiy-uyyakkondapaṭṭaṇa

109

Mudigonda

Stone set up near the Māramma shrine in the middle of the village

Be it well In the month of Āṇi, in the year Viḷambi, of the Śaka year 1151, to the illustrious Śrīranga-daṇṇāyaka, , in Mudigoṇḍaśōlapattana Dēsiuyyakkondaśōlapattana

110

Mudigonda

Second stone in the same place

Be it well While *pratāpa-chakravartī* Viraballājadēva was ruling the kingdom on earth, on Sunday, the 1st day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Pramōda, at the instance of the illustrious *mahāpradhāna* Periya-daṇṇāyaka and Śōvaṇa-daṇṇāyaka be it well, the illustrious Kumāra, the *prabhu-gāmundas* of the fourteen *nāḍs* of Dēsi-uyyakkonda-śōlapattana *alias* Mudigoṇḍaśōlapura, gold to the merchants having received Śōvana-da[ṇṇāyaka], sons of

111

Mudigonda

Third stone in the same place

Be it well While the illustrious *pratāpa chakravartī* Nārasīngadēva was ruling the kingdom on earth, (in) the year Pārthiva konḍa-śōlapura

112

Mudigonda

Fourth stone in the same place

Be it well On Sunday, the 2nd day of the bright fortnight and of the 22nd day of Āṇi, in

the year Bahudhānya, of the Śaka year 1200, the constellation being Hasta, while Vira Nārasimhadēva was ruling the kingdom on earth, all the *prabhu-gāmundas* of the fourteen *nāḍus* of the illustrious Kumāra-nāḍu *alias* Tuṟai-nāḍu, the eighteen *paṭṭanas* and the residents of Mudigoṇḍāṅ *alias* Dēsi-uyyakkonḍaśōlapattanam issued a charter thus The person (who) marries the daughters of the *gāmundas* of the fourteen *nāḍus* and the girls belonging to the convention (*samaya*) of the eighteen *nāḍus* to give *vattana*i to the *nagara*attār of this *paṭṭanam* done wrong unto this *pattanam* (will be considered) as traitor to the king, traitor to the *nāḍu*, traitor to the convention We, the *gāmundas* of the fourteen *nāḍus*, the convention of the eighteen *paṭṭanas* were to enjoy the (fruits of) good or bad of the four houses of this *paṭṭanas*, were to receive the income from *nīkūli*, *kōyilāśaipon*

Whoever misappropriates this (transgressing this arrangement), will be a traitor to the king, traitor to the *nāḍu*, traitor to the convention, traitor to Śiva śri Sōmanāda¹

113

Mudigonda

Stone in front of the Mullāchchamma temple

While (*tribhuvanamalla*), the capturer of Talaikkād, Kongu, Nangali, Koyāṟṟur, Uchchangi Vanavāsi, Pāṅṅalai, *bhujabala-viaganga* Hoysala Viravallājadēva was ruling the kingdom on earth, Dāsaya nāyaka, officer-in-charge of lease lands (*adaippu-mudali*) of Mudigoṇḍaśōlapura *alias* Dēsi-uyyakkonḍaśōlapattana and son of *sēnāpati* Agattiyāṇḍi-nāyaka granted to the *valangai-sēnai*, in the month of Āni, in the year Sādhāraṇa, 300 *kuṭis* of land, originally leased out to Kaṇḍarkan (?), son of Āla-gāmuṇḍa, who was a member of the body called *iraśōla-anukku* gave with libation of water to Mikkandar for as long as sun and moon endure

Whoever destroys this will incur the sin of killing the tawny cows on the bank of the Ganges

114

Mudigonda

Māsti-stone built into the steps to the west of the pond near the Basavēśvara temple

udaiya pura ḷapatta mudiyānā this village

¹ This translation is different from the summary as given in the text portion This is due to the different interpretation given to some of those terms given in the text Translated thus, the summary should read

It registers a charter laid down by the *prabhu gāmundas* of the fourteen *nāḍus* of Kumāra-nāḍu *alias* Tuṟai nāḍu, the eighteen *paṭṭanas* and the residents of Mudigoṇḍān *alias* Dēsi-uyyakkonḍaśōlapattana, according to which the daughters of the *gāmundas* of the fourteen *nāḍus* and the girls belonging to the convention (*samaya*) of the eighteen *nāḍus* were to give *vattana*i to the *nagara*attār of this *pattanam* It also records that the *gāmundas* of the fourteen *nāḍus* and the convention of the eighteen *paṭṭanas* were to enjoy the good or bad of the houses of this *paṭṭana* and to receive, the income from *nīkūli* and *kōyilāśaipon*

115

Muḍigonda

Second stone in the same place

incur the sin of killing tawny cows and Brāhmaṇa (on the bank of) the
Ganges whoever maintains this charity to this charity .

116

Muḍigonda

Third stone in the same place

Be it well Vīra Nārasīṅgadēva-śōḷaṅ gave paddy (land?) to the temple of Muḍigondachōḷi-
śvaram-udaiyār of Muḍigoṇḍaśōḷapura *alias* Dēsi-uyyakkondapattana, (the boundaries of which
are?) the canal to Kudaiyār the channel of Dēśināyagaperumāḷ to the north,
to the north-east The merchant Kuṇḍa Rajakēsariyura *alias* Toṇḍiśvara
in Śōḷamaṇḍala got made

117

Muḍigonda

Fourth stone in the same place

Be it well On Friday, of the bright fortnight of Mārgaḷi, in the year Viśvāvasu, of the
Śaka year 1347, the constellation being Rōhiṇi to god, Muḍigoṇḍa

118

Muḍigoṇḍa

Fifth stone in the same place

On Friday, of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year *gāmuṇḍas (?)*
for making a grant on the occasion of Dakṣiṇāyana (?)—sankramana, for the renovation
of Nakhara-jinālaya of Chandraprabhasvāmī of Muḍigondachōḷa-Chōḷapura and for the worship
and feeding (at the said jinālaya?) vaḷḷi of Hadinādu with lands, *siddāya*, *sunka* and
pannāya within the four customary boundaries, free of all interruptions and imposts, by pouring
of libation water to last for as long as moon and sun endure

May he who protects this with love be long lived and prosperous That sinful man who
out of anger does not protect this will incur the sin of killing seven crores of sages, tawny
cows and those skilled in Vēdas at Vārapāsi—thus, declares this edict He who seizes the land
given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years
The grant of Pālanakka (?)

119

Mudigonda

Stone built into the eastern wall of the Basavēśvara temple

May it be auspicious On the 24th day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the year Parābhava, of Śālivāhana Śaka year 1588, Basavalingadēva, son of Parama-vadēr of Vijayāpura, his virtuous wife Chinnama and the their children together made a grant of 40 *Kaṅḥīrava ga* as the interest on 10 *vara ge, gati* (?) 91, for the service of cloth (to be supplied) on the occasion of Śivarātri to the *mahāmahattu* of Hondrabāla-simbāsana (*i e*, the pontifical seat)

The gift was made to make it possible to purchase the cloth from the interest that accrues on the said *varahas* This grant is to last for as long as pontifical seat endures To this end the stone charter has been caused to be written

Those who deny this charity are not connected with the *mahattu*

120

Mudigonda

On a stone in a house near the Lakshminārāyana temple

Be it well While, the illustrious *mahāmanḍalēśvara*, the destroyer of enemy-kings, champion over the kings who break their words, the sultan of Hindu kings, the lord of the four oceans Harihararāya-vodeya was ruling the kingdom on earth, on Monday, the 10th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Durmatī of the Śaka year 1303 the thousand farmers

of Tiranādapattana which was an *umbali* (a rent free village) *sarvamānya* of Vuyyakondapattana (?) made a grant of wet land and the charter in this regard is as follows we granted to the farmer (*okkalu*) an oil-mill free of imposts the tax on it the land the *okkalu* in this manner of smiths (*bōgāra*) maintain of smiths (?)

HUNASUR TALUK

1 (IV Hs 132)

Harave

On a hero-stone set up in front of the Ísvara temple

(Top portion is worn out) and killed (Top portion is worn out) and killed conqueror of Nangali died In the year Parābhava, Rāma-gaunḍa and Basava-gaunḍa set up the stone as *parōkshavinaya* to Gangavādi assaulted

2

Harave

Stone standing in a field to the east of the village

On Mondy, the 1st day of the bright fortnight of Jyēshṭha, in the year Tāraṇa, of the Śaka year 1237, Sāvantaṇṇa for the *anga* made a grant 1 *koḷaga* 4 *khandugas* of *bījavari* Granted to Ākita-bastī, 10 *koḷagas* of *bījavari* to god Rāmaya-dēva and 10 *koḷagas* of *bījavari*

3

Harave

On a stone in the ruined Ísvara temple on the tank bund

while the illustrious māra was ruling, to of Nīrgunḍa attains the sin of killing a cow

4 (IV Hs 10)

Marūru

Hero-stone to the east of the Āñjanēya temple

Be it well On Sunday, in the month Śrāvana, of the ninth regnal year of Rājendra-chōja-dēva, Rājendra-chōja-setti of Bammagāvunda-nād, son of Varalaksh-gāvunda of Maravūr in Te nād a Rāma in fierce battle, wrestler in border fights, quick in pouncing Rājendra-chōja-setti died Ajasabandhi's son Hulimadda alias Rājendra-chōja-nāttareya put to death Maddayya who had slain Chōja-chatti and seized the place Keleyabbe, Sīrikāvanna and Bi nna granted 4 *khandugas* (of land) in *aredaggi* of Jaṭṭiyabayal and eight *khandugas* of dry land in Varadede to Nāttareya Chōja-setti got this eight-sided stone engraved

5 (IV Hs 11)

Marūru

Another stone at the same place

one who kills the tawny cow When Iva-gāvunda having attacked Maravūr in the battle, without facing, carried away the cattle, Ipaṅṅa recovered the captives and cows Pleased at his valour granted him a *kodagi* of 4 *khandugas* of wet land below the canal Chōja-setti having killed [Ma]ravura Rājendra-chōja-setti the dog which ran away escaping from the shoulders sēvi-nāyaka of sūr having tied it up, without releasing it, fought Thereupon Rājendra-chōja-nāttareya marched upon him, burnt? seized and brought the image of fifty *gaḥjana* and gave it to

6 (IV Hs 1)

Kaṭṭēmaḷalavādi

Stone built into the wall of the mukhamantapa of the Veikaṭaramana temple

May it be suspicious Be it well The strong wall (*vajrabhitti*) of ten squares in the *navananga* (of the temple of) god Nadukōri Tirumaladēva of Maḷalavādi, offered to the feet of (god) Tirumaladēva, is the service of Kōnēri, son of Śrinivāsaya of Gaudigere in Būdanūr made on the 2nd day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Śrimukha after the lapse of 1555 years of the victorious and increasing Śālivāhana era

7 (IV Hs 2)

Kaṭṭēmaḷalavādi

On a pillar lying near the bathing ghat of the channel to the south of the village

(Let there be) the grace of Sītārāma May the tusk of the boar-like form of Hari which is a stick for the umbrella the earth, topped by the golden mountain as its finial, protect you

Hunasur

First, I, your servant, bow to Māruti with folded hands, and then to Sugrīva, Bharata and Vibhīshana, I bow to Lakshmaṇa and Angada, to Śatrughna I bow and also to Jāmbavanta and Vāyavya, in that order

Be it well God Sītārāmasvāmi, got consecrated to the north of the river Lakshmaṇa-tīrtha, by Chikkarājaiya-arasa, son of Venkatakrishṇarājaiya and grandson of Bijigiri Chikaya of Śrivatsa-gōtia, on Sunday, the 5th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Sarvadhāri, of the victorious Śālivāhana Śaka year 1750, the Kali year 4929, the constellation being Rēvati and the *lagna* Mīna, stands gracious to (before) the devotees

8 (IV Hs 5)

Kirusodlu

In a wet land to the east of the village

(This is) the wet land belonging to the *basadi* of Viṣṇunāthapura Good fortune

9 (IV Hs 3)

Toṇḍāḷu

On the basement stone of the Sōmēśvara temple

Be it well While the illustrious *mahāmandalēśvara*, *ṭi bhuvanamalla*, conqueror of Tajekādu, Kongu, Nangali, Kōjāla, Hānungalu and Banavāse, *bhujabaḷa Viṣṇuwardhana Hoyala dēva śri Nārasingadēva* was ruling the kingdom on earth, inclusive of the Heddoṛe (the river Krishna), on Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Sarvajitu, of the Śaka year 1089, Harada-gāvūṇḍa, son of Tenadankara Bōgeya-sāvanta of Toṇḍeyahāḷu, granted to the tank constructed and the temple raised by Kāḷeya-sāvanta-gavūṇḍa and the sons of his five brothers, 4 *khaṇḍugas* of wet land and dry land of three shares of *sattige*

10 (IV Hs 4)

Tondālu

On the left jamb of the same temple

Be it well (This is) the *kanaḍi kamba* (pillar) got done by the illustrious Maragaṇḍa Bilāṇa

11

Tondāḷu

Pillar to the right of the same temple

(This is) the pillar got made by Māḍiyana, son of the illustrious Tambi-gauda nē

12

Tondālu

Stone in a field near the channel by the side of the same temple

Be it well While the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara*, *tribhuvanamalla*, capturer of Tajakādu, vīraganga Viṣṇuvardhana Nārasingadēva was ruling the kingdom on earth, (this is) the grant made to the champion over traitors Tribhuvanasaṅkṛti of Kuṣava, son of himself son of the champion over traitors Kētaya-gauṇḍa of Kuṣava the wet land granted attains the sin of killing a cow

13 (IV Hs 6)

Maradūru

On a stone oil-mill near the Mallēśvara temple

(This is) the charity of oil-mill made by ya's son Kempeya-dannaya[ka]

14 (IV Hs 7)

Maradūru

On the eastern stone beam of the mukhamanṭapa of the Vēnugōpālasvāmi temple

The *gudhagōti* of god Gōpināthadēva is the charity of Gōpi-setti, son of *patṭaṇasūmi* Nāgi-setti Good fortune

15

Maradūru

Stone in a dry field

Be it well While the obtainer of five great instruments, *mahāmandalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, born in Viṣṇuvamśa, the illustrious *tribhuvanamalla*, conqueror of Tajakādu, Gangavādi, Nolambavādi, Kongu, Nangali, Banavāsi, Hānūngallu, Palasige and Beluvala, bhujabala vīraganga Jagadēkamalla Hoysajadēva was ruling the kingdom under his sole umbrella from the capital at Dōrasamudra, on Thursday, the 14th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Beya, of the śaka year 600, in the battle of Chigabōva, Kattiṇeya Kāragavuda, son of Māra-gavuda, (himself) son of va-gavuda, himself son of Javana-gavuda, who was the son of Kōvaravarada Viṣṇya-gavuda of Kadahugōdu, defending the cows, died Manigatibarega (granted) 10 *koḷagas* of wet land and 1 *koḷaga* of dry land Witness to this Māchana Karikaṇala

Rāmapattana

Stone buried on the spot where there was a Jaina basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syādvāda*. Be it well. While the obtainer of five great instruments, *mahāmandalēśvara*, the lord of the excellent city of Dvārāvati, the sun in the firmament, the Yādava family, crest-jewel of rectitude, champion over the Malepas, adorned with these and other titles, the illustrious strong-armed (*bhujabala*) viraganga Vishṇuwardhana Bittiga Hoysajadēva was ruling the kingdom of the Gangavādi Nmtysix thousand including Kongu under the shadow of sole umbrella at Tajakādu and Kōjālapura, in peace and wisdom, while the cyclic year Krōdhi, of the Śaka year 1047 was current, in this illustrious Draviḷa-sangha Arungajānvaya shines with scholars, who crossed the other shore of the ocean, the entire lore of sciences. There were celebrated preceptors in the illustrious Draviḷa-sangha commencing from the illustrious Svāmi Samantabhadra, Bhattākajanka, hēma who possessed the excellent glory, Ajitasēnā-chārya-bhattāraka with the distinguished *arhats*. The disciple of that great sage, destroyer of sins, laudable traividya-bhūpāla, shone on the surface of earth. The supremacy of three worlds the abode of four, the multitude of gods which bowed at the lotus feet while protecting the unfailing the forest (or the multitude) of diḡonḍupalli of Chattapa-daṇḍēśa. Charity, (and) from that charity those wise with the help of that endless merit, the (surface of) earth, from the earth, himself, and in himself again charity, thus mutually growing the general Chatta got. By liberality which is without importunity, by that, which (?) does not know evil *i.e.*, without evil and by good conduct, Chatta was, as if an ornament to the virtuous objects of human pursuit (*purushārtha*). The son of Kammāmbikā had satisfied, as if it seemed to be fruitful to look for the affection the wealth that has been desired later. His younger brother Chāvarāja whose valour is established is equal to Hrijjāta (Manmatha *i.e.*, Bāhubali or *Arhajjāta*-Bharata) in majesty and magnanimity and to moon (?) (*Ambhōdbhūta*) in shining. In order who (?) is equal to Chāma as regards the qualities of exalted persons endowed with valour etc. as the saying goes that ocean is equal to ocean, likewise he is equal to himself. When such is the case, who is able to describe him? When work was taken up. In order that the fame of his mother might shine for ever, Chāma, the abode of prosperity, having caused some Jaina abodes (*niḷāsa*) to be constructed with perseverance for mother, and having resorted to the devotion of that kind, consecrated the same, so as to be praised. How to praise him? Further, born from the fortune of entire world, accomplished with endless virtues, possessors of three jewels (*ratnatraya*) which was obtained by the adoration of the feet of the illustrious *Arhat-paramēśvara* *paḷamabhattāraka* whose auspicious place of perambulation is furnished with decorations, of dark blue rays (which resemble the eyes of a peacock's tail) that emit from the multitude of the excellent jewels of the crown of the lord of gods who bowed down with unbounded devotional desire, the only refuge to those who are not injurious, the persons who satisfied daily, all the *bhavyajanas* (righteous people), by means of four kinds of grants, the persons who pleased the minds of the wise, the royal swans at the lake the assembly of the illustrious *tribhuvana-malla* viraganga Hoysaja, the crest-jewels of Bhārati, spears to the hearts of the arrogant

hostiles, the persons who roll in the riches of glory—thus these gentlemen were spoken of whose family of succession (is) as follows Śivarāja, sun in the sky of the world famous Gangā family was the king on earth His beloved, the follower of Jaina creed (*jina-samaya*) praised by the multitude of various scholars, was Ayyākritale Their son was Māra a sole hero the Cupid to young women, expert in tearing asunder the enemies and a tree of plenty to the world His great virtuous wife, endowed with the grace of handsome form and pure character was Kammale, who stamped her glory on the earth The multitude of good qualities of the three worlds, having reached at one place, settled in the shape of an auspicious lady the abode of graceful charm, Kammale, being thus considered, has accomplished the customary saying If we ponder as regards this, she is to be considered as equal to Sita and Attimabbe, has she not thus successfully accomplished? Of the brilliant king Māra and the great lady Kammale, there were two sons, Chattama and his brother Chāva who were the lords of the lady, the prosperity, the propagators of rule of the Poysajas and the proper illuminators of imperishable unique doctrine of Jina on the earth Chatta, the *sandhi-vigrahi* (the minister for war and peace) who is endowed with grace has caused to be called as the original foundation pillar of the Poysaja-kingdom which is distinguished in the group of kingdoms of Chājukya Chōla, Konkana and Mālava The supreme Jina is (his) favourite god, the most excellent Ajita-munindra is (his) preceptor, the Poysala king is (his) protector and ruler, thus being praised by earth the *sandhi-vigrahi* Chatta was accomplished

Having caused to be constructed at Herjjādi two *chaityāyatanas* (the shrines for Jinas) with arched portals which are the ornaments of the world and which even the king of snakes i.e., Śeṣha could not praise and having granted great gifts to the needy, as if he satisfied the earth, (he) marked the earth with fame Understandingly Chattarāja and Chāvaṇa, the lords of prosperity, who are great and generous, have caused two *jinabhavanas* to be constructed with *vimāna* (tower above the sanctum)

Be it well On Sunday, the 1st day of the dark fortnight of Jyēshta, in the year Krōdhi, of the Śaka year 1047, when the asterism was Mūla, the *lagna* Brihaspathi and the *rāsi* (Zodiac house) Tulā, the illustrious *mahāpradhāna*, *dandanāyaka* Chattamayya and his younger brother Chāvarāja having caused two *basadis* to be constructed at Herjjādi of Tore-nādu for the *parōkshavinaya* of their own mother and granted the same, free of all interruptions, by pouring of libation water

Tala-vrittis (*sthala-vritti*-permanent *vrittis*) that are granted by Mārāya etc., the *bhūmikāras* (the farmers) of Herjjādi, of Bena-vamsa of Kausiyya-gōtra (are) as follows To the south of the village, two *khaṇḍugas* of wet land, where crops were grown by the water supplied by the outlet of the tank (?), all the wet lands of Tattayakere (below the tank), the land to be cultivated during rainy season (*kummar*) to the east of the tank bed (?), all the dry fields by the northern streamlet, the dry field to the north of *basadi*, the eastern streamlet, the western lane and the stone set up in the north—these forming the boundary, three *khaṇḍugas* of dry land, three *khaṇḍugas* of wet land of Hosagere by that streamlet, the garden-land in the vicinity of Tāvaregoja to the north of the village, the *dāvagoḷaga* and *dhammagolaga* (a measure of grains that was kept apart at threshing floor for the sake of gods and charity respectively) of Herjjādi, Kirujādi and Mūkana-halli one bundle (of grain stalk) at threshing floor and the oil from two oil-mills—all these were granted as gifts so that this meritorious act may continue for as long as moon, sun and stars endure

Hunasur

He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years
Chāvāchari (engraved this)

17

Rāmapaṭṭana

On the stone oil-mill near the Rāmēśvara temple

On Thursday, the 1st day of the bright fortnight of Śrāvaṇa, in the year Chitrabhānu, Ādisāvanta, son of Kētamalli-sāvanta, himself son of Ādisāvanta of Hejjādi made a gift of oil mill to supply oil for the perpetual lamp of god Sōmanātha, for as long as moon and sun endure
Mādiya-bōva

18 (IV Hs 8)

Mūkanahalli

On the right jamb of the door-way of the Narasimhasvāmi temple to the west of the village

(This is) the charity of Kṛishṇarāja-vadeya (made in) the Śālivāhana Śaka year 1758

19 (IV Hs 9)

Mūkanahalli

On the left jamb of the door-way of the same temple

(This is) the service of Ya[rrapalli] Venkaṭasubbayya, son of Yarrapalli Nāraṇappayya

20 (IV Hs 12)

Bannikuppe

Stone set up on the road leading to the tank

This is the stone *śāsana* (record) of the grant of the village Bannikuppe belonging to bavādi made by Śankharadēvapa as an offering to Kṛishṇa

21

Bijikere

On the pillars in the Āñjanēyasvāmi temple

The grace of the illustrious and victorious Venkatēśa Be it well On Thursday, the 5th day of the dark fortnight of Phālguna, in the current year Śubhakṛit, of the victorious and increasing

Śālvāhana Śaka year 1734, we, the two brothers, Śrīnivāsadāsa and his younger brother Subbarāyadāsa *ahas* Gōpāladāsa, sons of Sinappa, (himself) son of Subaiya (an employee) of the treasury (*bokasa*), belonging to Maudgalya-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākha, and to Badaganādu family, residing in the State of the ruling king Krishnarāja-vadeya, together

god Venkatēśa being graceful doing the service of god Venkatēśa, and taking elephant, horse, palanquin, white umbrella and all the insignia along with the (image of) god, (visited) Kāśī, Rāmēśvara and (other special holy places) between Sētu and Himāchala for twelve years, within the thirteenth year getting the (images of) gods Lakshmi-Vēnugōpāla and Prāṇadēva consecrated in the Vyāsarāya-matha at Kāśī, similarly (constructing) temples for Prāṇadēva and choultries in Kumbhakōna, Rāmēśvara and many other great holy places inbetween, offered oblations (*pinda*=balls of rice to manes) at Vishnupāda and made all kinds of charities as if it was got done by god at Brahmaṅapāla so that our parents, elder brother Venkatadāsaia who is venerable to both of us and who died while we were young and the forefathers of our family may attain the immortal world (*nukūlōka*) in order to please śrī Hari

Returning to Maisūru-samsthāna on the 15th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Manmatha, receiving *tode* and *gante* (armlet and bell), 300 *ga*, *kōtīhastada gante* in Śringēri-matha, in Tirupati, for the palanquin with the consent of all those including the orthodox with the banner of Madhva, Garuda etc, in Vudavikshētra (Udupi?) having perused the *jaya-gante* and other insignia granted by the svāmi, filling the bowl (*bhavanāsi*) with three handfuls of nine kinds of jems, perusing the badges of honour received previously and *hulla-sārave* (straw rope) to the leg granted by our illustrious Vidyāpūrnasvāmi, while returning in the night granted the golden pinnacle (*kalasa*) and other honours staying in the 21st house in Kṛishṇavilāsa-agrahāra, got 12 houses (built) in front of Prasanna Venkatēśvara temple of Maisūru Śrīnivasa etc, as it is on the way, near Bijikere, in order that the charity may belong to the king, a stone temple of six *ankanas* with the image of god Jaya Venkatēśa and the image with the triple qualities of Hanuma, Bhīma and Madhva, and a choultry of twenty *ankanas*—to this god Jaya Prāṇadēva, a well named Jayapura for public utility as a chatry so that the fame (of such) should accrue to our ruling king who has protected us from our boyhood and in succession, on the 5th day of the dark fortnight of Phālguna, in the year Śubhakṛit, at the instance of god Vishnu and as an offering to Vishnu, god (has) got this done from (our) hands. The details about all these may be had by seeing the stone inscription in our temple at Maisūru-samsthāna

22

Bijikere

On the northern face of the first pillar in the same temple

Subbarāyadāsa and his wife

Bilikere

On the southern face of the second pillar in the same temple

Śrīnivāsadāsa and his wife

24 (IV Hs 137)

Dharmāpura

Inscription in the rangamantapa of the Chennakēśava temple

When both the youthful Lakshmi and the youthful lady, the entire earth, were touching on both the sides, then, Nārāyaṇa was like a tree of plenty inbetween the pair of the creepers of plenty (*kalpalatā*)

Obeisance always to Kēśava and Śiva who are illustrious and venerable in three worlds, the excellent witnesses of all actions (of beings) and who bestow rewards Of the Poysalas, lords of Dvarāvati having the tiger crest, born in Śaśapura, was king Vinayāditya That celebrated king Benayita's son was king Eṛaga That king Eṛayanga's son was king Viṣṇu whose fame is splendid on account of the humility exhibited by the multitude of humbled kings To describe that Viṣṇudēva's valour—the Tulu country, Chakragotta, Tajavanapura, Uchchangi, Kōjāla, the seven Males (the seven hills ?), Vallūru, Kañchi, Kongu, the clamorous Hadiyaghatta, Bayal-nāḍ, the Nijāchaḷa hillfort, the great Rāyarāyapuri, Tereyūr, Kōvatūr and Gondavādi-sthaja—all these he took by frown, the king Viṣṇu who possessed unequalled proud, strong arms When he had trodden the mighty towering ghats, beginning from Talemale to powder under the tramp of his great army, he marched over and brought down the pride of Kongu and Bengiri, as he rooted out their areca and cocoanut groves Yama (the god of death) feared to trim his (own) moustaches, the sign of his manhood, enemies who prostrate at his toe-nails fear to breath lest the nails may become dull, the proud feared to look lest the flame of his glory consume them, such was the charm of his valour which shone in the king Viṣṇu In the manner in which the goddess Lakshmidēvi was a wife to Viṣṇu, (likewise) Lakshmadēvi was the wife to Viṣṇu, the ornament of kings When (such is the case) what else is there to describe (?) To such of these two was born king Narasimha who was endowed with all the auspicious signs of fortune and who made to shudder the multitude of the mountains, the hostile kings To describe that Nārasingadēva's valour On the appearance of the hostile kings verily the king Nārasiṃha (like the god Nārasiṃha) promptly appear with his barlike arm fierce on account of nails that are engaged in tearing asunder the breast of the lord of the cruel demons, with the mouth accomplished with the swallowing terrible tongue, with his outstretched pointed teeth, with his neck which is luminous by its moving manes and with his deep indistinct roar Even a little redness appearing at the end (corner) of the moving eye of Nārasingadēva (i.e., if he became angry), the newly decapitated heads of the multitude of the hostile kings will pass into his hand, the row of horses and the herd of elephants (of enemies) to his stables, the wealth (of enemies) to his own treasury, their earth (the hostile kingdom) will enter into his *kadita* (the ledger which list the countries that were won) and the *ōle* (records) and which get his (official) stamp (*undige*) He appropriated for himself the Chōḷa country, eclipsed the Māḷava king, agreed with the Gūrjara king, extended over the Anga kingdom,

assented to the Vanga king, and removed the Konga and Kalinga kings,—possessed of extraordinary valour—of immeasurable virtues, the king Narasimha King Narasimha's sword, the goddess Mākāḷī (Mahākālī), having become angry stretches her tongue deep into the brain of Mālava, into the Khacha's ? *nirige* to pierce into the heart of the Pāṇḍya, into the back and waist of Nēpāja, into the flesh (*kāḷadagu*) of Chōla, into the heart of the Vanga king and into the bones of the Āndhra king Though a son, this Nrisimha was greater than even his father in might and valour—double, treble, quadruple, quintuple of the celebrated hero Vishṇu When the king Pratāpa Narasiṅga, (the demon) a malignant spirit in the battle field, marched with his sounding drums, and having heard the same, Pāṇḍya's chest split open like a door broken into two, Chōla's brave words diminished a hundred-fold, Chēra's heart suddenly began to palpitate, Āndhra's stoutness was reduced and Āḷya sank down loosing his charm The king Nārasimha, the ornament of the Yādava family, having conquered the multitude of kings of Draviḷa, Magadha, Pāñchāla, Nēpāja and Lāla, with the pomp of inspissated valour by his own arms making that earth (the countries that are won) to be inhabited by the virtuous people, thus causing himself to be called (as) an unequalled one and having become a terror or amazement to the world, assumed the universal sovereignty

Be it well Obtainer of great instruments, *mahāmandalēśvara*, lord of the excellent city of Dvārāvati, sun in the sky of the Yādava family, crest-jewel of rectitude, obtainer of the grace of the boon from the goddess Vāsantikā, who is dwelling at the abode of Śaśakapura, the fragrance of musk, the grace of gesticulation (*hāḷa-bhāra*), a person who is beaming with the rapture of the blessedness of prosperity, magic-ointment to the charming coquettish, subjugator of Cupid, the bestower of the desired objects of all the distressed (or the poor), destitute and the bards, king of hill chiefs, champion over Malepas, (a person) who is shining with these and multitude of other titles, the illustrious strong man on the three worlds, the capturer of Tajakādu, Kongu, Nangali, Gangavādi, Nonambavādi, Banavase, Hānungallu, Vuchchangi, Halasige and Beḷvala, *bhujabala viḷaganga pratāpa* Hoysala Nārasimhadēva, while at the illustrious capital of Dōrasamudra, having punished the wicked and having protected the good was ruling the kingdom on earth in peace and wisdom, on Thursday, the 3rd day of the bright fortnight of Pushya, in the year Chitrabhānu, of the Śake year 1084, on the occasion of Uttarāyana-sankramaṇa coupled with Vyatipāta, giving the name of Dharmāpura to Togaravādi of Āridavāḷike and Būvanahālī of Manne with their hamlets, he (the said king) made a grant of it for the *angabhōga*, offerings, renovation of the temple and *pātrapāvudā* (dancing, enacting etc, during the time of worship) of god Kēśava, making it over in the presence of the illustrious *mahāpradhāna daṇḍanāyaka* Bittēyaṇṇa, the senior treasurer Hujḷayya, the master of the robes (*paśyita*) Surigeḷya Nāgayya and Lakumayya, into the hands of Śrīdhara, the *māḷiga* (the chief man of the temple), free of all imposts, by pouring libation water, to continue for as long as moon, sun and stars endure

The general of Vishnu (i.e., Bittiga) possessor of supreme power, the person whose actions are meant for the interest of others, sun to the lotus, the family of Vāśiṣṭha-gōtra, one who is endowed with grandeur and majesty, possessor of the elation of great delight, possessor of prowess, ornament and heroism which is fourfold to that of king Vikramānka, born of Karnāta-vamśa (family), having well established his fame, was greatly accomplished One could (as well) know the weight of the mount Mēru, the depth of the ocean and even one could count the multitude of stars looking at (it), but no one is able to praise the inherent virtues of Bittiga

When the general Vishnu conquered Nīlāchala, cut off the head of Kāja and destroyed the Kongu army having reduced it into dust, is he not the god of death ?

Be it well The illustrious *mahāpradhāna saivvādhikāri, dandanāyaka* Bittiyappa made a grant as follows He granted for god Kēśava of Dharmāpura, the houses of that town, gold, export duties, import duties, tax on oil-mill, tax on potters, tax on washermen, tax on (those who own) slaves (*totudege*), tax on carts, tax on masons, tax on basket-makers, tax on shepherds (*sādadeve* ?), tax on *Udinalu* (*Urinalu* fuel ?) tax of *pannāya* on 500 *gulis* (of land ?) and tax on barbers—thus these taxes, by pouring of libation water

The country of Bharata shines In that splendid country, the country of Kuntaja appears more beautiful In that country the most excellent Gangavādi-nādu is shining The *nādu* (division) of Āridavālke, an ornament of the Fourteen-nāds, which is for the well-being of the entire human race, on account of its abundance of wealth and corns, shines exceedingly Who will not extol the grandeur of Āridavālke which is accomplished, being the abode of dharma, native home of affection, residence of unlimited happiness which is abundant on account of the existence of unwaning prosperity marked with fields of standing crops, the home town of (full of ?) big tanks, a living ground for tender arecanut trees To speak of the family it is the family of Nandi, to consider the exaultness of the *nāḍiprabhu* it is undiminished greatness like a golden flower that has been offered to the sun Ahichchhatra shines as an ornament to the earth in the north That *agīahāra*, currently, is an abode of delight where the Brāhmaṇas live with happiness The Ganga kings having gone there in the course of an illustrious universal conquest, brought from there fifty excellent Brāhmaṇas for the increase of their own prosperity Kaṇnameya of Prāvatsandakuja (?), of Harita-gōtra, whose fame is shining on earth, a treasure of virtues who possessed the mind that meditated steadily on Hari, was born in that family His wife, endowed with all virtues, devoted to her husband, possessed of auspicious and graceful excellence was Māchave—indeed if she is not Sita (on account of the said virtues), is she a human being belonging to Manu's race ? To such an accomplished Māchikabbe and Kaṇnameya, the abode of not inferior qualities was born a son by name Śrīdhara of excellent character, who has been landed on earth

The boundary related to Dharmmāpura In the eastern direction a stone set up at Hebbajja (a streamlet ?) a stone set up (*sāharegallu* ?) on the way that runs for Asumbāḷu(?) to Tariyakallu, a stone set up (*hasaregallu* ?) at the meeting point of three villages : e, Dharmmāpura, Asumbāla and Nāgavangala, viewing from south, a stone is set up on the way that runs from Dharmmāpura to Muddanahaḷli, a stone set up (near) the pond of Hidiḷḷeja (?) in the meeting place of the three : e, Dharmmāpura, Tariyakallu and Muddanahaḷli, viewing from west, a stone set up on the bank of the rivulet by the way that runs from Nallūru to Dharmmāpura, a stone erected at the meeting place of three : e, Dharmmāpura Uddūru and Tippūru, viewing from north, a stone set up on the way which runs joining the big thicket and the outlet of Kodanakeṛe (a tank) and Hajeganahaḷli of Chandanahura, a stone set up at the place of meeting the three : e, Hidiḷḷeja pond, Tippūru of Dharmmāpura and Chandanahura, turning towards east, going along Hebbajja (a streamlet ?) it was conneted by the stone set up at the place

Whoever protects this meritorious act, will get the reward caused by granting thousand tawny cows whose horns and hoofs are adorned with gold to Brāhmaṇas well versed in *Vēdas* at Vāraṇāsī, Kurukshētra and on the bank of the Ganges Those who destroy this meritorious act will incur the five great sins caused by killing thousand tawny cows, thousand Brāhmaṇas well versed in *Vēdas* and thousand pious ascetics who live at Vāraṇāsī,

Kurukshētra and on the bank of the Ganges by their own hands Those who guard this with affection will get longevity and victory undoubtedly and those who do not protect this will incur infamy caused by killing seven crores of excellent sages, tawny cows and Vedic scholars at Kurukshētra and Mahāvāranāsī Thus does this stone charter proclaim on earth The poison is not poison but the property of gods is poison Poison kills only one, whereas the property of gods kills even sons and grandsons He who seizes the land given away by himself or by others, will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

25 (IV Hs 138)

Dharmāpura

On the stone oil-mill in front of the same temple

On Tuesday, the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Manmatha Gavudī-gauda, son of Kēta-gauda of Dammāpura got the stone oil-mill made to last for as long as moon and sun remain The merit of this oil-mill is to Gavudī-gauda Good fortune

26 (R 1944-17)

Dharmāpura

On a pillar in the navaranga of the Īśvara temple

On the 5th day of the dark fortnight of Āshādha, in the year Krōdhi, Būvaṇa presented (this pillar) Sivapa's signature

27 (R 1944-16)

Ratnāpura

On the pedestal of a Jina image by the side of the basadī in the fort

bhattāarakadēva of Pustaka-gachchha , kuja of konda

28

Ratnāpura

Fragmentary stone near the Lakshminārāyana temple in the fort

fortune Dēvalī son of Bivana-gavunda grant of Good

29 (IV Hs 140)

Ratnāpura

Stone near the ruined temple in the fort

Śrī Nārāyana Be it well On Sunday, the 15th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Pramōdūta, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1323, the illustrious *mahāman* nāyaka Lakshminārayana his of the tank the four boundaries to the god

30 (IV Hs 141)

Ratnāpura

Stone standing behind the Hanumantarāya shrine in the fort

May it be prosperous On the 5th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Sarvadhāri, Mariya-seṭṭi, son of Singa-seṭṭi of Maḷalovādi renovated the temple of Kambada Tirumaladēva of Taṭikal That *seṭṭi's* son (is) Kāḍi-seṭṭi Kempī-seṭṭi

31 (XIV Hs 144)

Ratnāpura

Stone lying beside the garuḍa-gamba near the same shrine

Obeisance to Gaṇādhīpati On Monday, the 5th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Hemaḷambi, whoever commits loss, doing unlawful action, treachery to the treasure, or by stealing ox, stealing the slave and cows, to the inhabitants (*vokkahu*) of this village that have settled now or to those who may come in future in twelve *hanas* *manevana* (house tax) toll

32 (IV Hs 139)

Tarīkallu

Stone set up to the south of the Kāsilinga temple

May it be auspicious Obeisance to Gaṇādhīpati Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds May the bar like tusk of Hari who took the form of Varāha for sport, borne on which the Earth possessed the beauty of an umbrella with the golden mountain as its final, protect you We worship both day and night Gaḷānana who is a sun to the lotus, the Agajānana (face of Pārvatī which has not the face of an elephant), who is an *anēkadanta* (giver of several boons, who has more than one tusk) and *ēkadanta* (bears a single tusk)

Be it well After the lapse of 1591 years of the victorious and increasing Śālivāhana era, the year named Saumya being current, On Sunday, the 12th day of the bright fortnight of

Kārttika, while the illustrious *ājādhirāja*, supreme among kings, śrī *Virapratāpa*, the illustrious Vira Dēvarāja-vadeya of Maisūr was ruling the kingdom on earth, seated on the throne of Śrīrangapattana, at the lotus feet of god Ranganātha, in Gautama-kshētra also known as Śrīrangapattana situated amidst the Kāvēri, his son Kanthirava-mahīpālaka granted Tarikal renamed as Kanthiravasamudra as an *agrahāra* with the stone charter thus

On this day (he) Kanthirava-mahīpālaka, son of Devarāju-vodeya and grandson of Dēparāju-vodeya of Ātrēya-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik śākha, (made a grant) of the village Tarikal belonging to Kottāgāla in Hōsana-nādu, situated between the Kāvēri and the Kapini, which he got through his prowess, and the hamlets belonging to that village, viz, Bastimādaḷi 1, Karimuddanahaḷi 1, Muddalāpura 1, Basavanahaḷi 1, Kuttuvādi 1, Teppasamudra 1, Lokkhalḷi 1, Kudiniramuddanahaḷi 1, Gaudagaudanahaḷi 1, Uyigaudanahaḷi 1, Musukere 1, Nandikuppa 1, Bhīmanahaḷi 1, Chittinakuppe 1, Hosabali 1, Vaḍdaragudi 1, Padmalāpura 1, Mūdamādaḷi 1, Dāsanapura 1, Lingasamudra 1, Nādappanahaḷi 1, Dēvalāpura 1, including these twentytwo villages—total twentythree villages, along with the local customs of these villages and the canal constructed by us from the Lakshmanatīrtha near Nallūr Dividing these villages into 125 *vittis* and including one *vitti* granted by the *mahājanas* to god Lakshmi-kāntasvāmī—total 126 *vittis*—renaming it Kanthiravasamudra, (we) granted this day with pouring of libation water with fee of gold, in order that god Lakshminārayana may become gracious and as an act of offering to Kṛishṇa, to the best of the Brāhmanas who are deserving and well versed in all the branches of learning, belonging to various *gōtras*, *sūtras* and *śākhās*, as a *sarvamānya* From now onwards you may enjoy the eight rights and powers of enjoyment including treasure on surface or underground, water springs, minerals, imperishables, future incomes, ready incomes and possibilities The four kinds of transactions viz, mortgage, sale, gift and barter that you may enter into are also valid As we have granted, you may enjoy with your sons, grandsons in succession till the moon, sun and stars endure, as a *sarvamānya*, in peace Thus is the stone charter of the *agrahāra* of Tarikal renamed as Kanthiravapura (given) May there be happiness, wealth and good fortune to you for ever, god Hari who is in the hearts of these is the abode of fortune

The land gifted to Brāhmanas is the only sister on earth common to all the kings She is to be neither enjoyed nor seized by the hand (taxed) He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless Between making a grant and protecting the one already made, protecting is more meritorious than making a grant, by making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return

33 (IV Hs 143)

Sōnahalli

Stone lying near the southern waste-weir of the tank

Be it well While Vishnuvarddha Nārasīngadēva was ruling the kingdom on earth, Changājuva having attacked Banṇagavadi and carried away the cows, Kūruvañcha Mudagayunḍa, Chakagaṇḍa and Madi-ganda attacked and fell (These are) the *gaudas* of Banṇagavadi

34 (IV Hs 142)

Tippūrugudde

Stone set up in a field

(This is) the stone (set up) for Chigappa on Bhādra[pada], in the year Khara

35 (R 1925-114)

Kirangūru

Inscribed stone lying in a field to the south-east of the village

Be it well On the occasion of the Solar eclipse, in the year Āngira, of the Śaka year 1013, Changālvadēva Maṛṇapergade Hīḍuvayya granted to god Hīḍuvīvara, for distribution of food, fifty *khandugas* of wet land in the field to the east, with pouring of libation water

Whoever destroys this land gets the sin of killing Brāhmanas and cows in the Ganges at Bāparāsi (Bārapāsi)

36 (IV Hs 13)

Heggundūru

On fragments of a hero-stone in a lane to the east of the village

Be it well In the year Viśvāvasu, of the Śaka year 1108, during the reign of the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara* Kulōttunga-chōla Changālvadēva, when Appa ya of Heggandūr Nātayya recovered the cows and attained heaven Vijavamma made a grant of

37 (IV Hs 14)

Honnēnahāḷi

Stone to the left of the door-way of the basadi

Be it well Padmaṇandi-bhattāarakadēva, beloved disciple of Bāhubali-maladhāridēva, of Mūla-saṅgha, Dēsiya-gana, Postaka-gachchha, Kondaknānvaya and Hanasōgeya-baḷi got the *gandhaguḍi* of the *basadi* at Honneyanahāḷi made in the year Śubhakarī, of the Śaka year 1225, at a cost of fifteen *gadyānas* Bāhubalidēva and Pārisvadēva got this written

Good fortune He who destroys this goes to hell

38 (R 1925-109)

Kallahāḷi

On the pedestal of the Jina image in the basadi

Be it well Rāya-gauda, son of Muddi-gauḍa, himself son of Svāyi-gauda Malli gauḍa the

dear lay disciple of Anantavīryadēva, disciple of Jayakīrti-bhatṭāarakadēva of the Mūlasangha,
Dēsi-gana, Pustaka-gachchha and Kuṇḍakundēnaya, got the image of Ādiparamēśvara done
Good fortune Sculptor Nāgōja, son of sculptor Dupōja, did it

39

Kallahalli

On a gong in the same basadi

(This is) the service of ha || tri a | ja | || māharā || Dōvaṇṇa-setti

40 (R 1925-110)

Kallahalli

On a stone oil-mill in a field to the east of the tank to the south of the village

Be it well Endowed with all titles, on Wednesday, the 7th day of the bright fortnight of
Kārttika, in the year Āngira, after the lapse of the Śaka years 1194, Keñcha of Kallahalli,
belonging to the Chelhyara family son Māruga

41

Kallahalli

On the same stone oil-mill to the left of inscription No 40

Bōgaṇṇa, son of Ara-gavuda of Dhagadaramale the stone oil-mill

42 (R 1925-112)

Kallahalli

On a stone oil-mill lying by the side of the Kannānūr road

gavuda's Bōja-[ga]uda Mayōja's son

43 (R 1942-74)

Bommalāpura

On a stone set up by the side of a field

On Monday, the 10th day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year Pramādīcha, of
the Śaka year 935, Mākabbe-ganti expired Bīcha-gauḍa set up the *nisidhi* stone as
varōkshamaya

PIRIYAPATTANA TALUK

1 (IV Hs 15)

Piriyāpaṭṭana

On the jamb of the door-way of the Channigarāya temple

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On Friday, the 10th day of the bright fortnight of Aśvīja, in the year Sarvadhāri, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1511, the illustrious *mahāmandalika*, *mandalesvara* Kulōttunga-changālvā Piriyarājayadēva mahā-arasu, son of Śrīkanṭharājaiya of Sōma-vamśa, Rik-śākha and Harita-gōtra having reconstructed this town, named it as Piriyarājapattana after himself From today onwards whoever, whether he be the king of our kingdom or the king of other kingdom, or one belonging to the one hundred and one families of the eighteen castes, calls it as Piriyarājapattana he is the one born to one father and one mother He who calls it Singapatana is the one who kills his parents

2 (IV Hs 16)

Piriyāpaṭṭana

On a stone set up near the same temple

To the god Kēsavanātha, Sangapa-se

3 (IV Hs 17)

Piriyāpaṭṭana

Hero-stone in the vājanahālu

On Sunday, the 30th day of the dark fortnight of Bhādrapada, in the year Kshaya of the victorious and increasing Śaka year 1428, while the illustrious *mahāmandalēśvara*, destroyer of his enemies, champion over those who break their words, *śrī vira-bhu* Gangama-nāyaka, champion over nāyakas when the force of the *aiasu* attacked, Bayichanga fell upon it, fought, obtained the dame of victory and associated himself with the feet of Hari Good fortune to the hero-stone

4 (R 1925-107)

Piriyāpaṭṭana

Stone set up at the entrance of the fort

Nāṣṭjundarājaya made Good fortune

5 (IV Hs 35)

Chapparakoḍiḡi (deserted)

Hero-stone in a field

The illustrious Vira-Changājuvarasa, Pirirāju

6 (IV Hs 34)

Lingāpura

Hero-stone lying in a field to the south of the tank

Endowed with all the titles kingdom on earth champion of the good warriors *bhujaba* was ruling the

7 (IV Hs 33)

Mallināthapura

On a stone near the Basava shrine

Be it well While the obtainer of the five great instruments, *mahāmandalēśvara* *dhīśvara* champion over the *mandalikas* *mandalikas* so many titles of the *mandalikas* champion over those who question the titles, protector of champions, versed in the dagger fight, (one who) cares not for his own safety, generously grants by inviting, a Bhīma to the stoutest titled ones endowed with

Piriyapattana

these and all other titles, the illustrious Kulöttunga-chōja cha the mahāpradhāna,
tanti apāḷa heggade the illustrious great minister selli dēva, Lakshma-
dēva and Mañchadēva (with all these) Dēvarāja was ruling the kingdom in peace and wisdom,
the bee at his lotus feet, Hiriyāṇa Marisōmai[ya] granted to Kaviyāṇa Muda-
gavuda, Buchaya and Kalladēva received and made over for god Sōmanātha of Huligeṛe with
pouring of libation water

Whoever protects this charity will get the merit of granting thousand tawny cows, adorning
their horns and hoofs with gold, to the good Brāhmanas at Vāranāsī. He who destroys this
charity attains the sin of killing Brāhmanas and thousand tawny cows at Vāranāsī. Tell O delicate
one the full breasts adorned with the garland of twinkling pearls when the
hem of the silken garment is removed and laid bare the large round breasts of that tender
damsel bare, seeing, embraced may that (god) Sōma grant the fulfilment of the
desires. He who confiscates the land given away by himself or by others

8 (IV Hs 118)

Doddanērlē

Stone on a mound near the wastewer of the Tūbinakere to the east
of the village

May it be auspicious. Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing
his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds. Be it well. On the
2nd day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the year Paridhāvi, of the victorious and increasing
Śālivāhana Śaka year 1534, Viraparājaya, king of Nafjarāyapattana kingdom, a fullmoon to the
womb (son) of Virarājaya, (himself) son of the illustrious *mahāmandalika, mandalēśvara* Kulöttunga
changāḷva Vira Śrīkantharājaya, born in the Yadu family, of Sōma-vamśa, Harita-gōtra, Āśva-
lāyana-sūtra and Rik-śākha, made a grant of the village Tirumalapura, in order that merit might
accrue to his father and mother and to the elders of the Samayāchāra-matha, by setting up the
stone as a stone charter

Whoever violates this charity gets the sin of killing their parents, *guru*, god, cow and
Brāhmaṇa at Vāranāsī. Thus may there be auspiciousness to the stone charter granted

9 (IV Hs 119)

Tarikallu

Stone set up in front of the Basava shrine

May it be auspicious. Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing
his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds. Be it well. On the
2nd day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Raudri, of the victorious and increasing
Śālivāhana Śaka year 1541, Virarājayadēva-mahā-arsu, king of the Nafjarāyapattana kingdom, a
fullmoon to the womb (son) of Virarājaya, son of Śrīkantharājayadēva-mahā-arsu, (himself) son
of the illustrious *mahāmandalika, mandalēśvara* Kulöttunga-changāḷva Vira-Nafjarāyadēva-mahā-
arsu, born in the Yadu family, of Sōma-vamśa, Harita-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākha,

granted the village pura to the Samayāchāra-maṭha in order that Vīrarāja-arasu
 may obtain merit Good fortune to the village granted and to the stone charter

10 (IV Hs 104)

Hāranahalli

Stone near the Basava shrine

Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Sārvara,
 Rudragana of Nafiṅarāyapattana, son of the illustrious *mahāmandajika*, *mandalēsvara* Kulōttunga-
 changāva Chenneya, worshipper of the god Mallikārjuna, issued the stone charter of the grant
 of the village to god Chandrasēkhara of Kōdumbai; as follows In order that our father
 Śrīkantharājaiya and our mother Vallabāmbāmma and Rudragana might obtain final beatitude,
 having erected a *matha* for distribution of food for those who attend the fair of god Annadāni
 Mallikārjuna of Bhairavapura, caused his *guru* whose original residence god
 Chandrasēkhara of Kōdumbai to conduct the worship of Chandrasēkhara by staying
 in the *matha* of the rāja, to minister, to the *jangamas* and to give shelter and food
 to mendicants and pilgrims so that Śrīkantharājaiya, Vallabhāmma and Rudragana might
 obtain final beatitude For the entire expenditure we have granted one village of
 Hāranahalli setting up the stone you may stay here obtaining the income from this
 village Thus is granted the stone charter

If any one, whether he be of the Nafiṅarāya-pattana kingdom or an officer who comes to
 this town, violates this charity it is like violating his father and mother Good
 fortune to the stone charter so granted

son of Dēvappaya, *sēnabōva* (accountant) of god Annadāni Mallikārjuna of
 Bettadapura Guruneyya-matha

11 (IV Hs 105)

Hāranahalli

On a stone oil-mill in a lane to the east of the village on the
 way to Bettadapura

On Sunday, the 11th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Paridhāvi, of the
 Saka year 1294, Bayira Vīrarasa, son of Sājuva-arsa set up the oil-mill

12 (IV Hs 113)

Chapparadahalli

Hero-stone near the Mallikārjuna temple

Be it well While the illustrious *mahāmandajēsvara* Kulōttunga-chōla Changāva-dēva was
 ruling the kingdom on earth, on Tuesday, the 14th day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the

Piriyapattana

year Nandana, of the Śaka year 1095, when thieves carried away the cows of Attiyakuppe, Ankarasa having thwarted, rescued the cows and went to heaven Ankarasa's son Mahādēva set up the stone for *parōkshavineya* Good fortune śri

13 (IV Hs 114)

Chapparadahalli

Hero-stone set up to the east of the Doddamma temple

Be it well On Saturday, the 10th day of the bright fortnight of Pushya, in the year Tārana, of the victorious and increasing Śaka year 1268, Hariyappa-odeya's staff bearer (*badige* ?) Karī ya Sōyi-gauḍa son of Rāmagonḍa of Chapparadahalli of the hill Yaleya-gonḍa's (son) Virapa-gauda got made this hero-stone

14 (IV Hs 111)

Adagūru

First hero-stone below the big banian tree

Be it well While the illustrious lord of the excellent city of Dvārāvati Kulōttunga-chōja, Bhujabaja changā|vadēva was ruling the kingdom on earth, on Thursday, the 13th day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Jaya of the Śaka year 1097, Būvi-setti, Brother-in-law of Malli-setti, of Vadugūr fought in a procession of marriage party in the town and went to heaven Chikka Būvi-setti set up the stone for his elder brother as *parōkshavineya* śri śri

15 (IV Hs 112)

Adagūru

On a second hero-stone below the same banian tree

Be it well While the illustrious lord of the excellent city of Dvārāvati Kulōttunga-chōja, Bhujabaja-changā|vadēva was ruling the kingdom on earth, on Wednesday, the 5th day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Jaya of the Śaka year 1097, Balla-setti, father-in-law (*māva*) of Malli-setti of Vadugūr, having recovered the cows went to heaven Būvi-setti, son of Balla-setti got the stone prepared and set up for the *parōkshavineya* of his father Good fortune śri śri

16 (IV Hs 106)

Chāmarāyanakōṭe

Hero stone in front of the Basava temple

On the 2nd day of the dark fortnight of Kārttika, in the illustrious year Prabhava, to Vira-nāyaka of Chembarāyanakōṭe (the inscription stops here)

17 (IV Hs 109)

Kanagāla

Stone set up near the Chandramaulēśvara temple

The illustrious god Chandramaulēśvara

Be it well 1755 years of the victorious and increasing Śālivāhana-Śaka having lapsed the year named Vijaya being current, on Sunday, the 3rd day of the dark fortnight of Vaiśākha while Krishnarāja-vadeya, possessor of various titles (like) *mahārājādhiraja*, was ruling the kingdom on earth, seated on the jewelled throne in Mahishurru kingdom, (this is) the service of Narasimha, son of Kāśi Narasimha-upādya of Kanakāla, belonging to Ātrēya-gōtra, Āpastamba-sūtra and Yajur-śākha

18 (IV Hs 110)

Kanagāla

Hero-stone set up in front of the Ānjanēya temple

Be it well The illustrious when the servants of Balla-kongāḷva carried away the cows, Manama, having recovered the cows, fell near *ṣaivāḷi*? The hero-stone (is set up for him)

19 (IV Hs 82)

Halaganahalli

Stone lying in the back-yard of a house

Be it well While endowed with all the titles, the illustrious *pratāpa chakravartin* the illustrious Hoysana *Vira bhujabala* Ballāladēvarasa was ruling the kingdom on earth, on the 10th day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year Bahudhānya, of the Śaka year 1260, the illustrious *mahāpradhāna*, a second Rāvuttarāya, subduer of Nilagiri, champion over adulterers, Singeya-danpāyaka endowed with titles and fame, granted, for god Nandinātha-Virabhadra, to Dēvodeya son of lēśvaradēva, the village Halaganahalli (renaming it as) Allājapura with all the wet and dry lands within the four boundaries of that *pura*, free of all imposts, with pouring of libation water

Whoever destroys this charity will incur the sin of killing a cow at the Ganges Good fortune

20 (IV Hs 83)

Halaganahalli

Stone set up in a heap to the east of the village

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing

Priyapattana

his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On Friday, the 1st day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Virōdhikrit, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1533, a moon Mallikārjunadēva, son of the illustrious *mahāmandalika*, *mandalēśvara* Kulōttunga-changājva Śrīkaṇṭharājodeya of Ātrēya-gōtra, Āśvalāyana-sūtra, and Rik-śākha, born in the Yadu family of Sōma-varṣa, granted, when Bira Visvajīya's son was protecting, for the *anga-ranga-bhōga-vibhava* of the illustrious supreme god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri, the village Haluganahalli setting up a permanent edict

He who destroys this charity will incur the sin of killing his parents, *guru*, god at Vāranāsi It would be like his mother having inter-course with the low born May there be good fortune to the stone charter thus granted *Sīnabōva* Devappayya's son Nafijappa's writing Kammara (the smith?) did this stone

21 (IV Hs 77)

Gōrahalli

Stone in the lane to the north of the village

In the year Āngira, Gīrisa-gauda, Puta-seti of Singrapattana and Nambivarada granted the charter to god Annadāni Mallikārjunadēva

22 (IV Hs 78)

Alpanāyakanahalli

Stone set up near the Basava shrine

Be it well On Thursday, the 4th day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the year Vishu, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1443, the illustrious *mahāmandalika* *mandalēśvara*, Kulōttunga-changāluva, Vira Nafijayadēva granted for the *anga-ranga-vibhōga* of the illustrious supreme god of gods Annadāni Mallikārjuna, the village Alpanāyakanahalli free of all imposts He who destroys this charity, in future, will incur the sin of killing cows and Brāhmaṇas on the bank of the Vāranāsi It is like killing his parents and committing the sin of eating a dead dog

23 (IV Hs 80)

Halesuragahalli

On the stone bearing the image of Hanumanta in Āñjanēya temple

On Sunday, the 2nd day of the bright fortnight of Phālgua, in the year Khara, *ra-dēva* ya, the *sēnabōva* of Suraguvali, granted, for offerings and perpetual lamp of god Ankanātha-dēva of Maradi, the *panas* received as dues from the tenants (*vokkali*),

He who destroys this incurs the sin of killing a tawny cow on the bank of the Ganges, he incurs the sin of eating beef

24 (IV Hs 81)

Halēsuragahaḷi

Stone to the west of the Āñjanēya temple

The village (is) of Mallikārjuna-vodeya

25 (IV Hs 79)

Suragahaḷi

Stone set up under a pipal tree

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On Saturday, the 7th day of the dark fortnight of Phālguna, in the year Hēmajambī, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1 , Rudragana, (son of Nañjarāya), a full moon to the womb of the illustrious *mahāmandāḷika*, *mandāḷēvara*, Kulōttunga-changāḷva Vira Śrikantharājaiyadēva-mahā-arasu, born in the Yadu family of Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākha, granted for offerings to the illustrious supreme god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrigiri, with great devotion one village of Suraguvaḷi included in Bettadapura-sthaja, within Nañjarāyapattāḷasime, setting up a stone charter as a permanent edict

He who violates this charity will incur the sin of killing his parents, *guru* and god at Vāraṇāsī, of killing thousand *Jangamas*, thousand cows and thousand Brāhmaṇas at Vāraṇāsī
If this is escaped śri śri

26 (IV Hs 120)

Byāḍara Beḷuguh

Stone near the Išvara temple

To the east of the threshing floor, from there to the east the stone set up for the grant, and the stone set up to the east of the threshing floor of Mādeyahaja The wet land within these (is granted), free of all imposts, for as long as moon and sun endure

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years He who acts against this charity incurs the sin of killing a tawny cow on the bank of the Ganges and of killing thousand Brāhmaṇas on the bank of the Vāraṇāsī The signature of the *garudus*—śri Śāntinātha, śri Sōmanātha, śri Śāntinātha, śri Śāntinātha, śri Śāntinātha

27 (IV Hs 121)

Byāḍara Beḷuguh

Stone near the village mound at Mādīgara-koppalu

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds

Piriyapattana

Be it well On the 15th day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Khara, 1512 years of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka having expired, Piriyarājayyadēva-mahā-arasu, son of Śrikantharājayya of the lunar race (Sōma-vamśa) belonging to Rik-śākhe, Harita-gōtra and Āśvalayana-sūtra, ruler of Nañjarāyapattana, granted for (burning) a lamp on the occasion of the Kārttika worship, of the illustrious supreme god of gods, Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri, Pīrisamudra, in the name of Prānadhāreya Pīrivoḍeya to last for as long as moon and sun endure, so that his dear son Prānadhāreva Pīrivoḍeya might attain Kailāsa

Whoever, whether he be the king of Nañjarayapattana or man or child, violates this charity is a traitor to the *guru*, traitor to the *linga*, traitor to the *Jangama* He will not be fit to the gods' world or human world He will not be fit for receiving holy water (*tīrtha*) and offering (*prasāda*) He is one who gives away his wife to his brother He is one who his own mother

28 (IV Hs 92)

Kūragallu

Stone in a field to the north of the village

Be it well While Permmānadi was ruling the kingdom on earth, Ereyappa was ruling Kongal-nād Eight thousand and Paramabbe, queen of Būtuga was ruling Kurggal,—the two *gāvundās* of Kurggal fought in a cattle-raid and died For this Ereyapparasa granted three *kandugas* of land as *kalnād* Witnesses to this are Mudire Būvayya, Bellana Karakuḍi, Ereyamma of Bāradara and Rayyapa of Kedaje

29 (IV Hs 93)

Kūragallu

On a stone in another field

On Monday, the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Pramāthi, Hiri Haleya-nāyaka and Chikka Haleya-nāyaka, sons of Kereya-nāyaka, the chief (*nāyaka*) of Ravandūr, made a grant to provide for the cultivation of flower garden for god Mallikārjuna of 182 *ga* for the livelihood of those who supply flowers annually and 102 *ga* for the livelihood of the gardeners who cultivate, total 284 *ga* and 10 *koḷagas* of wet land below the Dēvarakeṛe tank

As this much has been granted, whoever destroys this charity attains the sin of killing a cow on the bank of the Ganges He who destroys this goes to the hell, he is the one who eats ass's Good fortune śrī śrī śrī śrī śrī śrī

30 (IV Hs 94)

Kūragallu

First stone behind the Basava shrine in old village site

Śrā[vana], in the year Dundubhi, by the order of *māgaṅikāḷa* Cham

who has come to Changa-nāḍ, Bōḷapa-gauda of Kitūr, Chennanna-gauda of Tunga, Dēba-gauda of Silukunda, Mādapa-gauda of Kallahāḷi, Virapa-gauda of Gaḷaganakere, the *prabhus* of Vombhatuḷaḷi (nine villages?) inclusive of Mallapa-gauda having assembled, granted the customs dues of _____ to provide for a perpetual lamp for god Annadāni-Mallikārjuna, in order that (merit) might accrue to Tipparasu _____ excluding the customs (*sunḷa*)
 whoever destroys this _____ killing cow

31 (IV Hs 95)

Kūragallu

On a second stone in the same place

On Monday, the 1st day of the bright fortnight of Māgha, in the year Kara, _____ son of Mahalingadēva _____ of Viranna _____ vodeya _____ the place of the temple, all granted for the *śrikārya* (worship) of god Mallikārjunadēva This charity has to be maintained

Whoever, without maintaining it, destroys is one who having killed a tawny cow on the bank of the Ganges eats it, is one who eats ass, is one who eats rotten dog

Signature of that Mallayya śrī Mallikārjunadēva śrī śrī śrī

32 (IV Hs 96)

Kūragallu

On a third stone in the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Māgha, in the year Āngira, we, Hamparasa of the customs, granted as *mānya* (endowment), after prostrating to god Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri Kudukūr, in order that merit might accrue to Mallikārjunarāya, for offerings and perpetual lamp, customs on *varttane* and on looms, _____ *panas* of the four villages Hiriyapura, Chikapura, Mallināthapura and Dēvarāyapura _____ free of all imposts

Whoever destroys this charity attains the sin of killing a cow on the bank of the Vārānaḷi, he is the one who eats rotten dog He who destroys this charity has no refuge either in this world or in the other, he has no *guru* nor salvation Whoever collects *bādige*, *birāda*, *unduge* etc, in these villages is one who eats rotten dog and _____ of ass

33 (IV Hs 97)

Kūragallu

Fourth stone in the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Māgha, in the the year _____, by the order of Dēvarāya-mahārāya, Gōparasa of Singapattana granted for offerings, *anga-ranga-bhōga* and food of god Annadāni Mallikārjuna, the dweller on the hill, the villages Kurgalu of Irugaluhāḷi by setting up the stone

Piriyapattana

The kings who may come to (rule over) Changa-nād, the *gaṇḍas* who cultivate in Changa-nād, the *nāvakas* of Kōte etc, whoever violate this charity attain the sin of killing a cow on the bank of the Ganges. Knowing this if they destroy they are like those who eat rotten dog

34 (IV Hs 98)

Kūragallu

Fifth stone in the same place

to god Mallikārjunadēva son of Mahalingadēva
as we have granted whoever destroys this charity whoever without
maintaining it destroys

35

Kūragallu

On a stone near the Basavēśvara temple at the old village mound

On Tuesday, the 13th day of the dark fortnight of Pushya, in the year Bahudhānya, Huveya-nāyaka, son of Chikkakēteya-nāyaka, arranged for the maintenance of an *aṅavattige* (watershed) for the temple of Mallikārjuna of the hill, (by granting) dry-land, wet land, house and garden. All these we maintain for as long as moon endures

Anybody should maintain this charity. If it is violated they attain the state of those who kill a tawny cow on the bank of the Ganges and of those who eat ass's and dog

36 (IV Hs 85)

Jōganahallu

Stone near the Basava shrine

On of Āshādha, in the year Khara *maṇḍalēśvara* Kulōttunga arasa
(granted) the village haḷi for the *anga-anga-bhōga* of god Annadāni Mallikārjuna of
Śrīgiri

He who destroys this will incur the sin of killing his own parents, cow and Brāhmaṇas at Vāranāsi

37 (IV Hs 86)

Jōganahallu

Hero-stone under a pipal tree

In the year Sādhārāpa, of the Śaka year 1052, during the reign of Changāḷva, when the
thieves attacked the son of Nāga-gavuṇḍa, Kīḷa-gavuṇḍa, son of Basava-gavuṇḍa of
Jōganahaḷi, having rescued the cows To this stone Muddēri Māni granted land
(below) Kabbanakere Whoever destroys this land (goes to) hell

38

Jōganahaḷi

On a fragmentary stone lying to the right of the temple of Kannambāḍiyamma

On Sunday, the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Ānanda, Māyī-gauḍa, son of Vira-gauḍa, of Jōganahaḷi, having done .

39 (IV Hs 87)

Jōganahaḷi

Stone in a field below Koralakaṭṭe tank

On the 1st day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Bahudhānya, Baichanṇa, son of Nāgappa of Maruḷiharati, made a grant of *nettarakoduge* to Yisuvanṇa of Jōganahaḷi for killing a tiger whoever destroys is he who eats a dead dog

40 (IV Hs 103)

Konasūru

On a stone in front of the Basava shrine

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On the 1st day of the dark fortnight of Kārttika, in the year Khara, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1511, Piriyarājayadēva-mahā-arasu, the king of Nañjarāyapattana, son of Śrīkaṭṭharājaya, of the lunar race, Rik-sākha and Harita-gōtra, granted a stone charter of the charity of Virūpākshapura, for the (celebration of) Śivarātri day of the illustrious supreme god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri, in the name of his crowned queen so that she might attain Kailāsa

Whoever, whether he be the king of Nañjarāyapattana, or children, violates this charity, is a traitor to *guru* and *Jangama*, unfit for *tīrtha* and *prasāda*, unfit for this world and the heaven He attains the sin of killing thousand cows and *Jangamas* at Kēśi The wives of those who violate such a charity

41

Konasūru

On the beam of the Śāntīśvara basadi

On the 5th day of the bright fortnight of Pushya, in the illustrious year Viśvāvasu, Virasetti of Kāntūr got the *basadi* at Konasūr renovated, as a service

42 (XIV Hs 155)

Būvanahalli

On the pedestal of a small image in the Chandranātha basadi

This is consecrated by Ke labhadra-gorava disciple of Bālachandrasiddhāntabhatara

43 (IV Hs 88)

Bekkare

On stones set up in the vaddagallu-sālige field to the east of
Chandiagattī lane

On the 1st day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Siddhārtti, Vīrarāja-voḍeya, son of Śrīhantha-voḍeya, granted for the *anga-ranga-bhōga* of the illustrious supreme god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri, one village of Bekkare, setting up the stone, in order that merit might accrue to himself and his parents

This will last for as long a time as earth, moon, and stars endure He who violates this gets the sin of killing the *Jangama* and killing a cow and Brāhmaṇas at Vāranāsi

44 (IV Hs 89)

Bekkare

Stone in a field to the east of the village

(As the record is almost worn out the meaning cannot be made out)

45 (IV Hs 90)

Bekkare

On a stone in the Bārakana Ināmatī field to the south of the village

to the north of wet land this much, after receiving the cost prevalent at that time and the capital (*bījavonnu*) sufficient for paying the stipulated tax of *siddhāya* from Virappa, the *mahājanas* made over, with pouring of libation water, stating that no lawful and unlawful (*anyāya*) taxes need be paid to those wet and dry lands to that Virappa for the sake of god Mallikārjuna of that place the daily bestower of boons Thus the charter is written and the stone set up To this effect is the signature of those *mahājanas*—Śrī Nandimātha Malōja wrote (engraved) this charter Good fortune

46 (IV Hs 31)

Kōmalāpura

On a stone standing in Government site

In that village may (they) become rich May he be the killer of his parents
at the confluence of the Ganges and the Yamuna He who protects the charity with effort will
quickly rescue the ten forefathers and the ten generations to come

47 (IV Hs 32)

Kōmalāpura

On a fragmentary hero-stone set up in front of the Rāmadēva temple

The illustrious Rājādhirāja Pallava country attacked Bejkare
fought and went to heaven elder brother Gavare-setti

48 (IV Hs 30)

Ballahalli

In the back-yard of a house

In the year Vishu, Vi[ia] Basavanṇa, son of Arapodeya, and maloḍeya, son of Porvathoḍeya
uniting bought granted

49 (IV Hs 18)

Hutnahebbāgū

Copper-plate record in the possession of a resident in the village

Accomplished Victorious is Brahma, seated on the lotus, with his two feet surrounded by the
jewelled crowns of gods and demons, and with *danda* (ascetic's rod) and *kamandalu* (bowl) in his
hands Be it well In the victorious Vajrayanti, in the 7th year of (the reign of) śrī Vijayaśiva
Mrigēśavarmma, purified by meditation on Svāmi-mahāsēna and the group of Mothers, of the
(belonging to) Mānavya-gōra, a son of Hāriti, fully versed in the views he had adopted on the
sacred writings, the virtuous ruler (*dharma-mahārāja*) of the Kadambas, on the tenth (day) of
the bright fortnight of the month Mārgaśira, at the time thus set forth, a body of wide and
various merit acquired during many births, of wealth and fame won by the valour of the strength
of his own arm in many great and arduous wars, able in well protecting his subjects, a friend of
living beings, devoted to the worship of gods, the twice born, the teachers and the learned,
ever making gifts, to the eminent Brāhmaṇas, of many thousands of cows, new lands with
ploughs, villages exempt from the sixth *nivartana* (or king's share), gold, food and many other
kinds a Yudhishtira in knowing justice, a Pravardhana in speaking truth, a Vishnu in spiritua-
lity, śrī Vijayaśiva Mrigēśavarmma-dharma-mahārāja granted to Sarvasvāmi, son of Pingala-
svami, an Ātharvyaṇi-brāhmaṇa, of the Aupagahanisa-gōtra, learned in the Vēda and Vēdānga,

Piriyapattana

the village Kīṣunīrūli, with pouring of water, with coins, as a gift to Brāhmana (*brahmadēya*), exempt from the entry of troops, *antashkara*, forced labour and freed from *panga* and *utkōta*

Whoever maintains this will be the possessor of merit Moreover, here is the verse sung by Bhishma Grants formerly made to Brāhmanas by every effort maintain, O Yudhishtira, chief of the great ones of the earth, maintaining another's gift is better than making a grant This also is the verse sung by Rāma Whatever grants were given by former kings for the sake of merit and fame, I also, from love of merit and kingly veneration, desire to maintain This also Whoso resumes this is guilty of the five great sins It is said also The earth has been enjoyed by Sagara and many other kings Whoever possesses the land, to him belongs the fruit

Plates written by Kirttivara

50 (IV Hs 115)

Kesarakere

Stone set up in front of the Basava shrine

May it be auspicious
belonging to

as we have granted, customs
free of imposts Mallikēśvaradēva of Bettadapura

house-tax

51 (IV Hs 116)

Āvartī

Hero-stone set up in a field

grand children having pursued in this battle died

52 (IV Hs 91)

Honnāpura (deserted)

Hero-stone set up in a field to the east of the Basava shrine

Jeṭṭara Uttavayya, the *garunda* of Chandivadi, died in the raid of Bejgali

53 (IV Hs 60)

Ānevāḷu

On the back of the Jina image in the ruined basadi

On Sunday, the 10th day of the bright fortnight of Phālguna, of the year Pramādīcha, the image of Ananta (was consecrated)

54 (IV Hs 61)

Ānevālu

On a pillar to the south-east in the rangamantapa of the same basadi

May the doctrine of Jina be victorious, the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and profound *śādhāda*. On the 5th day of the bright fortnight of Mārgasīra, in the year Sādhārāṇa, Honna-gauda, son of Chikāṇa-gauda of Ānevālu, in order that his forefathers—ten on the father's side and eleven on the mother's side—might accrue merit, got (the structure) built. This edict of the charity is the writing of Chenappa

55 (IV Hs 62)

Ānevālu

On the right wall of the garbhagriha, to the right of entrance of the rangamanṭapa in the same temple

On the 10th day of the bright fortnight of Māgha, of the year Sādhārāṇa, Honnana-gauda, son of Chinkkāna-gauda of Ānevālu, for the merit of his son Bommaṇa-gauḍa, got the *basadi* of Brahmādēva and Padmāvati built. (This is) the edict of the charity śrī śrī śrī śrī śrī

56 (IV Hs 74)

Haradūru

Stone set up at the village entrance

This (village) Haradūru is (granted) for god Annadāni Mallikārjuna

57 (IV Hs 75)

Haradūru

Stone set up near the Basava shrine

On Monday, the 1st day of the dark fortnight of Āshādhā, of the year Plava, Amasiya-ayya, son of Virupaya-amma, in order that merit might accrue to his parents (*ammagaḷu*), granted to god Sōmanātha of Haradūr, (income from) *matasāmya* and *bēḍige* to provide for a perpetual lamp and a *maṣha*. He who violates this charity attains the sin of killing a cow on the bank of the Ganges and eats dog's flesh. Good fortune śrī

58 (IV Hs 76)

Haradūru

On the back of the same stone

On Monday, the 1st day of the dark fortnight of Āshādhā, of the year Plava, his son-in-law

Piriyapattana

Bayirappa of the customs of Daneya granted to the god Sōmanātha of Haradūru to provide for a perpetual lamp , *onike tūbu* (? sluice) to last for as long as the earth and moon endure Whoever violates this charity attains the sin of killing a cow on the bank of the Ganges and eats dog's flesh

59 (IV Hs 36)

Beṭṭadapura

On a stone in the back-yard of a house

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds

May it be auspicious Be it well On the 3rd day of the bright fortnight of Vaiśākha, of the year Plavanga, the illustrious *mandalēśvara* Tirumalarājayadēva-mahā-arasu, son of Rāmarājaya, gave a stone charter to Rudragapa of Nañjarāyapattana as follows

(We), Sōmarājaya, son of Tirumalarāya and Tirumalarājaya, son of Rāmarājaya, granted Maḷalavādi country for *anga-ranga-bhōga* and offerings of god Mallikārjuna so that merit might accrue to Rāmarājaya and Timmājamma, and that the (charity) should not fail for as long as the Nañjarāyapattana kings of the Changāḷva family continue, and for as long as earth and sky continue Thus have we given and set up this stone charter

With petition to Kāśi, Kēdāra, Nilakantha, Lēpāja, Tungabhadrā and Vāranāsi, (on the auspicious day of) *Akshatadige*, in the sacred bathing place of Rāmanāthapura, with petition to god Mallikārjuna of the Śrīśūla mountain, with petition to god Tiruvengalanātha of Tirupati, with petition to god Nañjundēśvara of Kappini, with petition to god Ranganātha of Śrīrangapattana, with petition to Kailāsa and Vaikuṇṭha, in the midst of the car-festival of god Annadāni Mallikārjuna, have we given and set up this stone charter In order that merit may accrue to twenty one former generations, namely, ten on the father's side and eleven on the mother's side, have we given Maḷalavādi country for the *anga-ṅanga-vaibhava* and offerings of god Annadāni Mallikārjuna

The tribute paid by Rudragapa to Śrīrangapattana also is remitted, and it should not fail for as long as the Nañjarāyapattana kings of Changāḷva family continue, and for as long as this earth and this sky continue Thus have we remitted the tribute This stone charter is set up during the time of Rudragapa, son of Śrīkantharāja who was the son of Nañjuṇḍarāja The Maḷalavādi sime within the Nañjarāyapattana kingdom is included in the *puravarga* of god Mallikārjuna Rudragapa with the first name of Piriyarāja of the Changāḷva family is the ruler of Nañjarāyapattana kingdom Maḷalavādi-sime granted by us belongs to Piriyarāja The tribute remitted by us is remitted to Piriyarāja

Whoever of the kings, chiefs, lords or leaders, that may in future be established in Śrīrangapattana, disregards this order, he is guilty of incest with the mother who bore him, of giving his honour to those that are nameless, and of plunging 21 generations of his mothers and fathers without remedy or lineage into the consequences of his wickedness without fail Thus is the stone charter granted in the presence of one lakh and ninety-six thousand *Jangama* deities

Good fortune to the stone charter of the grant of Maḷalavādi-sime and tribute of Nañjarāyapattana kingdom made by Tirumalarājaya, son of Ramarājaya and received by

Rudragana, son of Śrīkaṅtharāja The stone charter of this statement is granted with Śīlapīṭerāya of Mēlukōte and twelve *ālvārs* as witnesses

60 (IV Hs 37)

Bettadapura

Stone set up in a garden to the north-east of the fort

On the year *Iṭvara*, vodeya made for god Mallikārjuna of Kudukūr a grant as follows Having built a tank for the garden (*Singarada tōta*) of Chikkapura at an expence of twenty *ga* of *honnus* so that the garden should not wither and having purchased four *khandugas* of wet land from Ānkappa, Kavana Mallappa, Dēvaṇṇa, Chenna Mallappa and Kallappa, the *sthānikas* of the house (temple) of god Mallikārjuna, situated within the four boundaries, namely to the east Kante Mallinātha's dry land, to the west Satamamalava's dry land and to the south Āpugoṇḍanahali tank, having built an *aṟavatige* (water shed) in the land at Haruvitiya-sthala granted the four *khandugas* of wet land to *kavilāsadaṅḍarū* (carpenters) with pouring of water with instructions to serve water in that *aṟavatige* This charity will be maintained by Gurudēva for as long as the earth and moon endure

Whoever violates this charity attains the sin of killing and eating cow on the bank of the Ganges, falls into the Kumbhi, full of worms Witnesses to this charity are Kētanna of Kittūr (Kittūru), Dēvapa of Chilukunda, Ādiapa of Tunga, Sōvapa of Balagodalu, Sōya-goṇḍa of Chaparadahajī and other *gavudu-piṭṭes* Signature of these witnesses god Mallikārjuna of Kudukur Good fortune *srī srī*

61 (IV Hs 38)

Bettadapura

On a pillar lying near Tippegola

On the 5th day of the bright fortnight of Kārttika, of the year Sādhāraṇa, Naṅḍappayya, son of Dēvappayya, the *sēnabōva* of Bettadapura, got the well constructed

62 (IV Hs 39)

Bettadapura

On a bell in the shrine of the processional image of the Mallikārjuna temple

May it be auspicious On Monday, the 7th day of the bright fortnight of Āshāḍha, in the year Vikrama, of the Śālivāhana Śaka year 1511, the details of the grant of a bell for the illustrious great god of gods Annadāni Mallikārjuna, made by Piriyarājayadēva—mahā-arasu, son of Śrīkaṅtharājaya of Naṅḍarājapattana, of Sōma-vamsa, of Rik-sākhe and Harita-gōṭia *Prasāda* of *jangama* belongs to *linga*, in order that our father Śrīkaṅtharājaya, our mother Vallabhāmma and Piriyarāju-vodeya may attain Kailāsa, also that Vīrarāja-vodeya may attain

Piriyapattana

Kailāsa , and that all the members of the Changāiva family may attain Kailāsa, is granted the bell with charter

(Below the figures carved) Śrīkantharāju, Piriyarāju, Vallabhājamma

63 (XIV Hs 145)

Bettadapura

On the brass Vṛishabha-vāhana in the same shrine

On Friday, the 5th day of the dark fortnight of Āśviya, in the year Prabhava, of the Śālivāhana Śaka year 1789, to god Sidju Mallikārjuna of Bettadapura whose lotus feet are illuminated by the rays of the gems in crowns of all the gods, Nāga-śati, son of Mēgajamane Linganna of Bettadapura, the royal merchant of the *mōḍikkhāne* (the Commissariat Department) and servant at the feet of the illustrious king of kings, *mahārāja*, emperor, seated on the bright jewelled throne, the illustrious Kṛishṇarāja-vaḍeya, got prepared and offered, as a service, this brass bull vehicle (*vṛishabha-vāhana*)

64 (XIV Hs 146)

Bettadapura

On the brass peacock vehicle in the same shrine

On Monday, the 1st day of Māgha, in the year Prabhava of the Śālivāhana Śaka year 1789, to god Mallikārjuna, whose lotus feet are illuminated by the rays of the gems in the crowns of all the gods, Nāga-śati, son of Mēgajamane Linganna of Bettadapura, the royal merchant of the *mōḍikkhāne* and the servant at the feet of the illustrious king of kings, *mahārāja*, emperor, seated on the bright jewelled throne, Kṛishṇarāja-vaḍeya, got prepared and offered the brass (peacock-vehicle)

65 (XIV Hs 147)

Bettadapura

On the brass prabhāvaḷi in the same temple

(This is) the charity of Venkataramaṇya

66 (XIV Hs 148)

Bettadapura

On a stone set up in a field

(Top portion is lost)
whoever violating this charity

whether he be the king of kingdom

67 (R 1924-114)

Beṭṭadapura

In the back-yard of a house near the Māri shrine

On Monday, the 3rd day of the bright fortnight of Phālguna, of the year Sarvajit, Lakkidēvayya and Rāmayyadēvayya, sons of Vīra Rāmayyadēvayya with the approval of all inhabitants of Hiriyapura, Bettapura, Mallināthapura, Mallāpura, Haradurapura granted to god Mahāmālikāṛjuna with devotion, 8 *koḷagas* of land and got the inscription engraved

Whoever violates the land of the god Mallikāṛjunadēva gets the sin of killing cow on the bank of the Ganges, of eating ass, of eating rotten dog

68 (R 1924-115)

Beṭṭadapura

Another stone at the same place

The stone charter of the grant of Hiriyapura, Beṭṭadapura, Mallināthapura, pura, Mallāpura The grant in Kudakūr made a grant destroys this attains the sin of killing a cow on the bank of the Ganges, of eating rotten dog Good fortune śri śri śri

69 (R 1924-116)

Beṭṭadapura

On a stone in the enclosure of the Government school

<i>mahārāja</i>	<i>paramēśvara</i>	son Achutarāya
dēva of the hill	He who seizes the land	will be born
as a worm in ordure for sixty thousand years	Jādagida Mudda-gāvunda, his younger brother	
Ayya	the charity	ya-dēva

70 (IV Hs 40)

Bettadapura

On a stone set up in the temple on the Mallikāṛjuna hill

On the 14th day of the bright fortnight of Śrāvāṇa, of the year Chitrabhānu, Dāsari-nāyka of Yiṭṭagamūr made a gift of the village of Bangaruvaje at the divine lotus feet of the illustrious great god of gods Annadāni Mallikāṛjuna of Śrīgiri thus I, having governed the *nād* at the feet of the god having represented that I granted Siraṅgāla-sthaja in our Arakalagōḍa sime, at the feet of dēvaru-svāmi setting up the stone, at the feet of Annadāniśvarasvāmi, our family god, the feet of Virāṇasvāmi

Piriyapattana

Kailāsa , and that all the members of the Changāiva family may attain Kailāsa, is granted the bell with charter

(Below the figures carved) Śrikantharāju, Piriyarāju, Vallabhāmma

63 (XIV Hs 145)

Bettadapura

On the brass Vrīshabha-vāhana in the same shrine

On Friday, the 5th day of the dark fortnight of Āśvīja, in the year Prabhava, of the Śālivāhana Śaka year 1789, to god Sīdju Mallikārjuna of Bettadapura whose lotus feet are illuminated by the rays of the gems in crowns of all the gods, Nāga-śati, son of Mēgaḷamaṇe Linganna of Bettadapura, the royal merchant of the *mōdīkhāne* (the Commissariat Department) and servant at the feet of the illustrious king of kings, *mahārāja*, emperor, seated on the bright jewelled throne, the illustrious Kṛishṇarāja-vaḍeya, got prepared and offered, as a service, this brass bull vehicle (*vṛīshabha-vāhana*)

64 (XIV Hs 146)

Bettadapura

On the brass peacock vehicle in the same shrine

On Monday, the 1st day of Māgha, in the year Prabhava of the Śālivāhana Śaka year 1789, to god Mallikārjuna, whose lotus feet are illuminated by the rays of the gems in the crowns of all the gods, Nāga-śati, son of Mēgaḷamaṇe Linganna of Bettadapura, the royal merchant of the *mōdīkhāne* and the servant at the feet of the illustrious king of kings, *mahārāja*, emperor, seated on the bright jewelled throne, Kṛishṇarāja-vaḍeya, got prepared and offered the brass (peacock-vehicle)

65 (XIV Hs 147)

Bettadapura

On the brass prabhāvalī in the same temple

(This is) the charity of Venkataramaṇaiya

66 (XIV Hs 148)

Bettadapura

On a stone set up in a field

(Top portion is lost)
whoever violating this charity

whether he be the king of kingdom

67 (R 1924-114)

Beṭṭadapura

In the back-yard of a house near the Mārī shrine

On Monday, the 3rd day of the bright fortnight of Phālguna, of the year Sarvajit Lakkidēvayya and Rāmayyadēvayya, sons of Vira Rāmayyadēvayya with the approval of all inhabitants of Hiriyapura, Bettapura Mallināthapura, Mallāpura, Haradurapura granted to god Mahāmālikārjuna with devotion, 8 *koṣagas* of land and got the inscription engraved

Whoever violates the land of the god Mallikārjunadēva gets the sin of killing cow on the bank of the Ganges, of eating ass, of eating rotten dog

68 (R 1924-115)

Beṭṭadapura

Another stone at the same place

The stone charter of the grant of Hiriyapura, Beṭṭadapura, Mallināthapura, pura, Mallāpura The grant in Kudakūr made a grant destroys this attains the sin of killing a cow on the bank of the Ganges, of eating rotten dog Good fortune śri śri śri

69 (R 1924-116)

Beṭṭadapura

On a stone in the enclosure of the Government school

<i>mahārāja</i>	<i>paramēśvara</i>	son Achutarāya
dēva of the hill	He who seizes the land	will be born
as a worm in ordure for sixty thousand years	Jādagida Mudda-gāvunda, his younger brother	
Ayya	the charity	ya-dēva

70 (IV Hs 40)

Beṭṭadapura

On a stone set up in the temple on the Mallikārjuna hill

On the 14th day of the bright fortnight of Śrāvāṇa, of the year Chitrabhānu, Dāsari-nāyaka of Yiṭṭagamūr made a gift of the village of Bangaruvaḷe at the divine lotus feet of the illustrious great god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri thus I, having governed the *nād* at the feet of the god having represented that I granted Sirangāla-sthaja in our Arakalagōḍa sime, at the feet of dēvaru-svāmi setting up the stone, at the feet of Annadāniśvarasvāmi, our family god, the feet of Vīrapasvāmi

71 (IV Hs 41)

Beṭṭadapura

On a second stone set up in the same temple

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On the 1st day of the bright fortnight of Jyēshtha, in the year Vyaya, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1508, Piriyarājayadēva-mahā-arasu, a fullmoon to the womb (son) of the illustrious *muhāmandalika*, *mandalēvara*, Kulōttunga-changālvā śrī Vira Śrīkantharājayadēva-mahā-arasu, of the Soma-vamśa, Harita-gōtra, Āslāyana-sūtra and Rik-sakhe, granted with devotion for the *anga-anga-bhōga* and offerings to the illustrious great god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri, in order that merit might accrue to his father Śrīkanthodeya, mother Vallabhamma and son Pirivodeya, Tungada-sthaja in the Nafjarāyapattana-sime and its hamlets Piriyasamudra, Ānevāju, Kaulanahali, Lakūru, Ālavōma, Kottavali, Mēlūru, Maradūru, Huliyannahali, Haridiganahali, Uuguvāli and Bilugali, total 15 villages, hamlets belonging to Rāvandūru-sthala, Honneyannahali, Arcyanahali, Hosahali, Bōganahali, Kōdihali, Naganahali, Handuravali total 8, 13 villages belonging to Balasōgeya-sthaja—33 villages in these 3 hoblis as we have granted any one to this charity *guru* and god attains the sin of killing Vira Jangama, thousand Mallikārjuna- hill If violated even after this, his parents

72

Beṭṭadapura

On the top of the same stone

Piriyodeya granted Virāmbudhi for *phalapūje* as a permanent charter, in order that merit might accrue to Virarāja-vodeya Grant as *kānāñji* (to continue for ever) is for Śrīkanthodeya Grant of Piriyasamudra is made for *phalapūje* as a permanent charter, in order that merit might accrue to Vallabhamma The charity granted is for Vallabhamma

73

Beṭṭadapura

On the step of the same temple

Rajadēva

74 (IV Hs 42)

Beṭṭadapura

On a stone in the east wall of the same temple

Prosperity be to the service (of raising the wall) rendered by Gangādharaṣya, son of Channa-

vira-gauda of Sōsale, at the lotus feet of god Annadāni Mallikārjuna who in the Kṛitayuga was worshipped by gods and *rishis*, in the Trētāyuga was worshipped by Nagārjuna, in the Dvapara-yuga was worshipped by the *purushā-mṛiga* (centaur) and the lightning, and in the Kaliyuga was worshipped by the cow

75 (R 1944-18)

Bettadapura

On the pedestal of the Dakshināmūrti image kept in the navaranga of the same temple

On the 1st day of the bright fortnight of Māgha, in the year Bahudhānya

76 (R 1944-19)

Bettadapura

On the pavement slab below the nandikamba to the north of the same temple

(This is) the service rendered by Gangadharaya, son of Channavira-gauḍa of Śvasali (Sōsale)

77 (XIV Hs 152)

Bettadapura

On a bell near Sidilugandi in front of the doorway of the inner enclosure of the same temple

On the 7th day of the dark fortnight of Vaiśākha, in the year Vibhava, of the English year 1868, Annadāni Chadriśōga Channa-setti of Śirangāla (offered) this bell to god Mallikārjuna

78 (XIV Hs 153)

Bettadapura

On the brass pot in the same temple

(This is) the service rendered by Annapūrnamma, daughter of the *sā(mubhōga)* (?) of Yada-(tore) to god Mallikārjuna

79 (XIV Hs 154)

Bettadapura

On the pedestals of Tāndavēśvara and Chandikāmbikā images in the same temple

(This is) the service rendered by Nafjarāja, son of Kajule Virarāja-vadeyaraiya and grandson of Dodaiya, the *dalanāyī* (commandant) of Mahisūr belonging to Bhāradvāja-gōtra Āślāyana-sūtra and Rīk-śākha

80 (R 1924-112)

Beṭṭadapura

On rock on which the image is carved in the Ēṇi Hanumanta temple below the Mallikārjuna hill

God Lakshmana, god Vira Hanumanta, god Hanumanta, Makaradhvaja and Turu-mamakara

81 (R 1924-113)

Bettadapura

On a rock at the entrance of the Kanakadēva cave half way up the hill

The cave was got done out of devotion, for the ascetics by Kankadēva of Haradūr, of the illustrious *mahā mahattina hasapāda padanti* (?), on the occasion of *sankrānti* in the year Siddhār-thi Viranṇa's

82 (IV Hs 43)

Beṭṭadapura

Under the tower below the hill

Obeisance to god Mallikārjuna offered by the illustrious Kalakande Malla Māsavandi, Vaḍeya of Sāvandi

83 (IV Hs 44)

Beṭṭadapura

On the stone elephant to the right below the same tower

The royal elephant of god Annadāni Mallikārjuna of the time of destruction

84 (IV Hs 45)

Beṭṭadapura

On the stone elephant to the left below the same tower

The royal elephant of god Sīdja Mallikārjuna of the time of destruction

85 (XIV Hs 149)

Beṭṭadapura

On the architrave in the road leading to the hill

Good fortune to the service of the architrave got done by Muddu Mallūjaya to the feet of
god Annadāni Mallikārjuna śrī śrī śrī śrī śrī śrī

86 (XIV Hs 150)

Beṭṭadapura

On the cross beam of the second architrave

The architrave got constructed by the illustrious Tīrumale ma jīmāta Kempāji

87 (XIV Hs 151)

Beṭṭadapura

On a step near the maṅṭapa outside the enclosure of the Mallikārjuna
temple in the road leading to the hill

Rudragana (is the) witness

88 (IV Hs 46)

Mallināthapura (deserted)

On a stone in front of the Basava shrine

On the 1st day of the bright fortnight of Phālguna, in the year Išvara, by order of Vira Harihararāya, Lakhaṅga-vodeya issued the charter for the worship of god Mallikārjuna of Kudukūr. The requirements of cloth, perfume, sandal, camphor, musk, scented flowers, incense, light, food-offering and betel for the morning worship, for the *pañcha-parva* worship 3 clothes at $\frac{3}{8}$ ga, flower at $1\frac{1}{2}$ ga, sandal at $\frac{1}{2}$ ga, camphor at 1 ga, musk at $\frac{1}{2}$ ga, saffron at $\frac{1}{2}$ ga, ghee for waving the incense and perpetual lamp at 10 ga, food offering at $\frac{3}{8}$ ga, arecanut and betel for each festival 1 ga—total 5, good oil for bathing 1 ga—for maintaining the charity at this rate total *varahas* required for one year are 25 ga for maintaining this every year the grant of the village Āpagoḍanahajji, a hamlet of Singapattana, assessed at 25 ga, in letters twentyfive *hannu*,

Piriyapattana

was made on the day of Śivarātri in the presence of god Mallikārjuna with pouring of water as a charity, free of all imposts, by Lakṣṇa-vadeya

Obtaining everything within the four boundaries of that village like fields wet lands, dry lands, threshold, house etc, and income in gold, the priests of that god will conduct the regular service (*kattaje*) without fail Thus the charter of the grant for the service of god is issued with pouring of libation water

Whoever destroys this charity will attain the sin of on the bank of the Kāvēri

89 (IV Hs 47)

Mallināthapura (deserted)

Second stone at the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Subhānu, Virapa of Ma , bodyguard of Sāntayyadēva-vadeya, endowed with all good qualities, granted the *mathadere* of Mallināthapura, which had been granted to god Mallikārjuna of Śrīgiri by Lakṣṇa-vadeya, for *anga-ranga-bhōga* of the god

Whoever, without maintaining, destroys this charity will have no *gun* or *linga*, he is the one who kills a cow on the bank of the Ganges To this effect is this charter issued Signature—
śrī Mallikārjunadēva

90 (IV Hs 84)

Nelavādi

Stone set up at the village entrance

On the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Paridhāvi, be it well, on Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Paridhāvi, of the victorious and prosperous Śālvāhana Śaka year 1539, when the constellation was Mūla, the *yōga* Vriddhi and the *lagna* Vṛṣhabha Virarājaiya, of Krishnarājaiyadēva-mahā-arasu, the good son of Nāṣṭarājaiyadēva-mahā-arasu, (son of Nāṣṭarājaiyadēva-mahā-arasu) the illustrious *mahāmaṇḍalika*, *maṇḍalēsvara*, Kulōttunga-changāṣva of Vira Nāṣṭarājapattana, granted, for the increase of his health and wealth, the village Nelavādi as a permanent grant of the stone charter, for the *anga-ranga-bhōga* and the perpetual lamp of the illustrious great god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri

If this charity is violated, it is like committing the sin of killing their parents, *guru*, god and 21 families at Vāranāsi, they attain the sin of killing thousand *Jangamas*, cows and Brāhmanas at Vāranāsi It is like handing over their body to the Holeyas and Mādigas

91 (IV Hs 108, 107)

Rājanabeḷaguli

On two fragments of stone lying near the Māri shrine

On Monday, the 1st day of the bright fortnight of [Kā]rttika, the year Sarvajita,

Viranna of Alālapattana, the , of the feet of god five hundred
 arecanut trees the *dēvadāna* granted for the lamp of the god,
 during the days of Lingana *srēṣṭi* granted, of my own accord tax for the
 worship (*śrikārya*) of the god Witnesses to this effect Bāja-gauḍa, Asāṭapa, Sōyi-goṇḍa of
 Chapparadahaḷi

Transgressing these Sōma of Beḷugulī is he who kills seven thousand
 tawny cows on the bank of the Ganges, who eats his own parents, , Viranna's
 signature śri Kaḷikādēvi, signature of the witnesses śri Mallikārjuna, śri Mallikārjuna

92 (IV Hs 50)

Kudakūru

Hero-stone set up near the Basavēśvara shrine

Be it well The year Hēmajambī, of the Śaka year 919 being current while the illustrious
 Chālukya Permānadīdēva's daughter Pampādēvi's reign was prospering. Mārāyya, son of ichala
 Dōrayya of Kudukūr, died in the destruction of Peḷṭiyūr (caused by Binavāra?) Dōrayya set up
 the stone at Kudukūr

93 (IV Hs 51)

Kudakūru

Second stone near the same shrine

This Kudukūru (belongs to) god Annadāni Mallikārjunadēva

94 (IV Hs 52)

Kudakūru

Third stone in the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Śukla, when the chiefs of
 Tunga were denying that Kudakūr was the *pura* (endowment) of god Annadāni Mallikārjuna, and
 the *Dēva-pṛithvi-mahattu* and *Kumāra-mahattu* came to investigate, saying that it was the god's
pura, Chennanṇa-gauḍa of Tunga, along with the chiefs of Changa-nād and Dōvapayya of
 Hitnahebbāgilu came to the *mahattu* and said "I took possession of it without knowing, I did
 not take it knowing that it was god's" (stops here)

95 (IV Hs 53)

Kudakūru

First stone to the west of the same shrine

Be it well On Monday, the 1st day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year
 Parābhava

Priyapattana

was made on the day of Śivarātri in the presence of god Mallikārjuna with pouring of water as a charity, free of all imposts, by Lakṣṇa-vaḍeya

Obtaining everything within the four boundaries of that village like fields wet lands, dry lands, threshold, house etc, and income in gold, the priests of that god will conduct the regular service (*kaṭṭale*) without fail Thus the charter of the grant for the service of god is issued with pouring of libation water

Whoever destroys this charity will attain the sin of on the bank of the Kāvēri

89 (IV Hs 47)

Mallināthapura (deserted)

Second stone at the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Subhānu, Virapa of Ma, bodyguard of Sāntayadēva-vaḍeya, endowed with all good qualities, granted the *mathadeḷe* of Mallināthapura, which had been granted to god Mallikārjuna of Śrīgiri by Lakṣṇa-vaḍeya, for *anga-ranga-bhōga* of the god

Whoever, without maintaining, destroys this charity will have no *guru* or *linga*, he is the one who kills a cow on the bank of the Ganges To this effect is this charter issued Signature—
Śrī Mallikārjunadēva

90 (IV Hs 84)

Nelavādi

Stone set up at the village entrance

On the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Paridhāvi, be it well, on Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Paridhāvi, of the victorious and prosperous Śālivāhana Śaka year 1539, when the constellation was Mūla, the *yōga* Vriddhi and the *lagna* Vṛishabha Virarājaiya, of Krishnarājaiyadēva-mahā-arasu, the good son of Nañjarājaiyadēva-mahā-arasu, (son of Nañjarājaiyadēva-mahā-arasu) the illustrious *mahāmaṇḍalika*, *maṇḍalēśvara*, Kulōttunga-changāḷva of Vira Nañjarāyapattana, granted, for the increase of his health and wealth, the village Nelavādi as a permanent grant of the stone charter, for the *anga-ranga-bhōga* and the perpetual lamp of the illustrious great god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri

If this charity is violated, it is like committing the sin of killing their parents, *guru*, god and 21 families at Vāranāsi, they attain the sin of killing thousand *Jangamas*, cows and Brāhmaṇas at Vāranāsi It is like handing over their body to the Holeyas and Mādigas

91 (IV Hs 108, 107)

Rājanabeḷaguh

On two fragments of stone lying near the Māri shrine

On Monday, the 1st day of the bright fortnight of [Kā]rttika,

the year Sarvajitu,

Viranna of Alālapattana, the of the feet of god 100 hundred
 arecanut trees the *devadāna* granted for the lamp of the god
 during the days of Lingana *sṛēṣṭi* granted, of my own accord 100 for the
 worship (*śrīkāvya*) of the god Witnesses to this effect Bāja gauda *Asṭīpī, Sū* of
 Chapparadahajī

Transgressing these Sōma of Bejugulī is he who kills seven thousand
 tawny cows on the bank of the Ganges, who eats his own parents, Viranna
 signature *sri Kajikādēvi*, signature of the witnesses *sri Mallikārjunī sri Mallikārjunī*

92 (IV Hs 50)

Kudakūru

Hero-stone set up near the Basavēśvara shrine

Be it well The year Hēmajambī, of the Śaka year 919 being current while the illustrious
 Chālukya Permānadīdēva's daughter Pampādēvi's reign was prospering Māravya son of Ichala
 Dōrayya of Kudukūr, died in the destruction of Pūṭiyūr (caused by Binavāra?) Dōrayya set up
 the stone at Kudukūr

93 (IV Hs 51)

Kudakūru

Second stone near the same shrine

This Kudukūru (belongs to) god Annadāni Mallikārjunadēva

94 (IV Hs 52)

Kudakūru

Third stone in the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Śukla, when the chiefs of
 Tunga were denying that Kudakūr was the *pura* (endowment) of god Annadāni Mallikārjuna, and
 the *Dēva-pṛithvi-mahattu* and *Kumāra-mahattu* came to investigate, saying that it was the god's
pura, Chennaṅga-gauda of Tunga, along with the chiefs of Changa-nāḍ and Dēvapayya of
 Hitnabebbāgilu came to the *mahattu* and said "I took possession of it without knowing, I did
 not take it knowing that it was god's" (stops here)

95 (IV Hs 53)

Kudakūru

First stone to the west of the same shrine

Be it well On Monday, the 1st day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year
 Parābhava

Piriyapattana

was made on the day of Śivarātri in the presence of god Mallikārjuna with pouring of water as a charity, free of all imposts, by Lakṣṇa-vadeya

Obtaining everything within the four boundaries of that village like fields wet lands, dry lands, threshold, house etc, and income in gold, the priests of that god will conduct the regular service (*kaṭṭale*) without fail. Thus the charter of the grant for the service of god is issued with pouring of libation water

Whoever destroys this charity will attain the sin of _____ on the bank of the Kāvēri

89 (IV Hs 47)

Mallināthapura (deserted)

Second stone at the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Subhānu, Virapa of Ma _____, bodyguard of Sāntayyadēva-vadeya, endowed with all good qualities, granted the *mathadege* of Mallināthapura, which had been granted to god Mallikārjuna of Śrīgiri by Lakṣṇa-vadeya, for *anga-ranga-bhōga* of the god

Whoever, without maintaining, destroys this charity will have no *guru* or *linga*, he is the one who kills a cow on the bank of the Ganges. To this effect is this charter issued. Signature—
Śrī Mallikārjunadēva

90 (IV Hs 84)

Nelavādi

Stone set up at the village entrance

On the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Paridhāvi, be it well, on Thursday, the 10th day of the dark fortnight of Māgha, in the year Paridhāvi, of the victorious and prosperous Śāhivāhana Śaka year 1539, when the constellation was Mūla, the *yōga* Vriddhi and the *lagna* Vṛishabha Virarājaiya, _____ of Krishnarājaiyadēva-mahā-arasu, the good son of Nañjarājaiyadēva-mahā-arasu, (son of Nañjarājaiyadēva-mahā-arasu) the illustrious *mahāmaṇḍalika*, *maṇḍalēśvara*, Kulōttunga-changājva of Vira Nañjarāyapatṭana, granted, for the increase of his health and wealth, the village Nelavādi as a permanent grant of the stone charter, for the *anga-ranga-bhōga* and the perpetual lamp of the illustrious great god of gods Annadāni Mallikārjuna of Śrīgiri

If this charity is violated, it is like committing the sin of killing their parents, *guru*, god and 21 families at Vāraṇāsī, they attain the sin of killing thousand *Jangamas*, cows and Brāhmaṇas at Vāraṇāsī. It is like handing over their body to the Holeyas and Mādigas

91 (IV Hs 108, 107)

Rājanabelagūli

On two fragments of stone lying near the Māri shrine

On Monday, the 1st day of the bright fortnight of [Kā]rttika, _____ the year Sarvajitu,

Viranna of Alāpattāṇa, the , of the feet of god five hundred
 arecanut trees the *dēvadāna* granted for the lamp of the god,
 during the days of Lingana srēshtī granted, of my own accord tax for the
 worship (*śrīkārya*) of the god Witnesses to this effect Bāja-gauḍa, Asātapa, Sōyi-goṇḍa of
 Chapparadahaḷi

Transgressing these Sōma of Bejugulī is he who kills seven thousand
 tawny cows on the bank of the Ganges, who eats his own parents, , Viranna's
 signature śrī Kaḷikādēvi, signature of the witnesses śrī Mallikārjuna, śrī Mallikārjuna

92 (IV Hs 50)

Kudakūru

Hero-stone set up near the Basavēśvara shrine

Be it well The year Hēmaḷambī, of the śaka year 919 being current, while the illustrious
 Chājukya Permānadīdēva's daughter Pampādēvi's reign was prospering, Mārāyya, son of ichala
 Dōrayya of Kuḍukūr, died in the destruction of Peltiyūr (caused by Binavāra?) Dōrayya set up
 the stone at Kudukūr

93 (IV Hs 51)

Kuḍakūru

Second stone near the same shrine

This Kudukūru (belongs to) god Annadāni Mallikārjunadēva

94 (IV Hs 52)

Kuḍakūru

Third stone in the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Śukla, when the chiefs of
 Tunga were denying that Kudakūr was the *pura* (endowment) of god Annadāni Mallikārjuna, and
 the *Dēva-pṛithvi-mahattu* and *Kumāra-mahattu* came to investigate, saying that it was the god's
pura, Chennanna-gauḍa of Tunga, along with the chiefs of Changa-nāḍ and Dēvapayya of
 Hitnahebbāgilu came to the *mahattu* and said "I took possession of it without knowing, I did
 not take it knowing that it was god's" (stops here)

95 (IV Hs 53)

Kudakūru

First stone to the west of the same shrine

Be it well On Monday, the 1st day of the bright fortnight of Bhādrapada, in the year
 Parābbava

96 (IV Hs 54)

Kudakūru

On a second stone at the same place

Be it well On Friday, the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Chitra-
bhānu, of the victorious and prosperous Śaka year 1424 of the hill
those who reside and those who come should protect sri sri sri

97 (IV Hs 55)

Kudakūru

On a stone built into the wall of a house

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Āngira, Puttarāsa, of the
customs, granted the tax on three looms in Kudukū village, for the god Mallikārjuna of the
hill Whoever removes this charity attains the sin of killing a cow on the bank of the Ganges

98 (IV Hs 99)

Bāraṣi

On a stone near the Basava shrine

Mallikārjuna-nāyaka's son, on the year Yuva, of the Śaka year 1449
Gōvīndarāju whoever violates this attains the sin of killing cows

99 (IV Hs 100)

Bāraṣi

On a second stone at the same place

On the 1st day of the bright fortnight of Kārttika, in the year Bhyaya (Vyaya)
Rāma-setti . at the order of Sivunāṣṭadēva

100 (IV Hs 101)

Bāraṣi

On a third stone

This is the grant of Bāraṣi made with pouring of libation water, along with
the treasure on surface or underground to last for as long as moon and sun endure, to the refuge
of all worlds, the friend of all living beings an incarnation of Kāsyapa, Kausika, Bhāradvāja,
Pañcha-Parāśara, Vasishtha, Jamadagni, Bhrigudēva and seven crores of Rudras, distinguished
for virtuous and good qualities (like) self-restraint, discipline, study of scriptures, meditation,

concentration, silent prayer, performance of religious rites, repetition of sacred formulae and absorption of mind in god (*samādhi*), worshipper of the feet of god Mallikārjuna of the hill, the priest Tammā's son

It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself. By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless. He gets the Brahmṇi sin of killing seven thousand tawny cows on the bank of the Ganges

101 (IV Hs 102)

Bārasī

On a stone behind the same shrine

On the 14th day of the dark fortnight of Āshādha, in the year Vijaya, Nañjayadēva granted Barasaya (Bārasī) for the of god Mallikārjuna are those who kill, who eat the dead dog, who violate their mother

102 (IV Hs 49)

Nandipura

On a stone behind the Basava shrine

Chaitra, year, of the śaka year 1485 maha Virarāju-vode granted by setting up the stone whoever destroys this father commits the sin of drinking toddy He who destroys all these

103 (IV Hs 28)

Āyatanahalli

On a stone near the Basava shrine

Be it well On the 1st day of the bright fortnight of Āshādha, in the year Krōdbhana, of the victorious and prosperous śalivāhana śaka year 1486, the illustrious mahāmandalika mandalēsvara, Kulōttunga-changalaya Vira Chikarāju-vodeya made a grant of the village Āyatanahalli and Mākalahālu for the *anga ranga-bhōga* and offerings to the illustrious great god of gods, Annadāni Mallikārjunadēva of Śrīgiri

104 (IV Hs 29)

Āyatanahalli

Second stone near the same shrine

destroying this is like giving over one's own body and honour to the Holeyas, like eating ass's In spite of this if one destroys

105 (IV Hs 66)

Beṭṭadatunga

On a stone at the village entrance

The illustrious Virappa granted tax to of Tunga for god
Malikārjuna of Kudukūr To this charity Kēti-setti of the customs one
loom—these two of customs granted to the god To those who destroy this there is no
god, no *guru* They attain the sin of killing a cow on the bank of the Ganges Good fortune

106 (IV Hs 67)

Beṭṭadatunga

Second stone at the same place

in the year Kīlaka for conducting *para* (feast)
granted that village He who destroys this charity of the Ganges

107 (IV Hs 68)

Bettadatunga

Third stone at the same place

Be it well On the Śaka year 1221, while was ruling the
kingdom on earth granted to rana-vodeya for the night a to god
Ādīparamēśvara of Tunga Ajjaya of the customs of Rāvandūr granted the tax
of by setting up the stone and pouring of libation water and obtained increased merit To
those customs officers who come in future, if they do not maintain the charity, there is no god,
no *guru* They attain the sin of killing a cow on the bank of the Ganges Good fortune

108 (IV Hs 69)

Beṭṭadatunga

Fourth stone at the same place

He who destroys the grant of tax on oil-mill for a perpetual lamp of the god Ādīdēva
would go to hell

109 (IV Hs 70)

Beṭṭadatunga

Stone set up in front of the village

Be it well vodeya Rājarājadēva-mahā-arasu of Changa-nāda-sime
granted to Birarāja as *umbali*

110 (IV Hs 71)

Beṭṭadatunga

Second stone at the same place

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On the 1st day of the bright fortnight of Chaitra, in the year Vyaya of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1508, Piriyarājyadēva-mahā arasu, a full moon to the womb (son) of the illustrious *mahāmandalika*, *mandalēśvara*, Kulōttunga-changālvā Bīra Śrīkantharājaya dēva-mahā-arasu, born in the Yadu family, of Sōma-vamśa, Hārīta-gōtra, Āślāyana-sūtra and Rīk-śākhe, in order that merit might accrue to his father Śrīkantha-vodeya, mother Vallabhamma and Piriyodeya himself, (granted) with devotion for the *anga-ṅga-bhōga* and food offerings of the illustrious great god of gods Annadāni Mallikārjunasvāmi of Śrīgiri, Tungada-sthaja and its hamlets Basamudra, Ānevāṅu, Lakuda, Kaulahali, Handiganahali, Suruguvāṅi, Bīlaguli, Marudūru, Kottuvale (stops here)

111 (IV Hs 72)

Beṭṭadatunga

On a stone set up in a field to the north of the village

On the 1st day of the bright fortnight of Vatsīkha, of the year Śārvarī, the illustrious Ādi-gauda of Tunga made a grant of land to Likhīpa Nārappa as *kodagi* That land may be enjoyed with happiness for as long as moon endures He who violates this land is the one who kills a cow on the bank of the Ganges, he attains the sin of killing a Brāhmana at Vāraṅāsī, he commits the vice of eating dog's flesh

112 (IV Hs 22)

Kaggundi

On a stone near the Basava shrine

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Mārgaśīra, in the year Paridhāvi, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1594, the illustrious *mahārājādhīrāja* *īāja-paramēśvara* [Dē]varāja-vadēraṅya, towards the charity for a feeding house (*śāla*) at tana, made a grant of dī, otherwise called Dēvarājapura together with the eight rights and possessions of that charity of the feeding house with pouring of libation water

It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless The land given by oneself is the daughter, that given by his father is the sister and that given by others is one's own mother, hence, the land granted should be left as it is The kings who deny this charity go to the *rairava* hell

113 (IV Hs 23)

Sanyāsipura

Stone set up near the Mārī shrine

On the 1st day of Māgha, of the year Śrīmukha, Rājapa-vodeya, son of Nañjarājodeya, made a grant to Singama-bhaṭa

114 (IV Hs 24)

Sanyāsipura

Copper-plate in the possession of Narasimha-bhatta, the landlord

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Prabhava, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1489, Śrī Vīra Vīrēdēva-mahā-arasu, son of the illustrious *mahāmandalika, mandalēśvara*, Kulōt'unga, born in the Yadu family, *rājādhuāja, iājaparamēśvara śrī vīrapratāpa Śrikanṭhadēva-mahā-arasu*, of Harita-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhē, granted the copper-plate charter to Nārasimha-bhatta, son of *ashṭāvadhāni Sōmanātha-dīkshita* of Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhē, as follows As we have granted to you Vīrāmbudhu, the place of our coronation (*paṭtada sthaḷa*) as an *agrahāra*, at the auspicious time of lunar eclipse, in the presence of god Vīrēśvara and at the time of the worship of Śiva, by pouring libation water with fee of gold, the details of the four boundaries of that Vīrāmbudhu are (as follows) To the east Hittinabebbagilu, to the north Kaggundi, to the west banian tree and to the south rocky hillock—within these four boundaries you may enjoy in happiness and in succession of sons and grandsons, the eight rights and possessions including the treasure on surface or underground, water-springs, minerals, imperishables, futures, actualities and possibilities, for as long as moon and sun endure. Thus is granted the copper-plate charter by Vīra Vīrēdēva-mahā-arasu, son of the illustrious *mahā-mandalika, mandalēśvara*, Kulōttunga-changāḷva, *rājādhuāja, iājaparamēśvara, śrī vīrapratāpa Śrikanṭhadēva-mahā-arasu*, to Nārasimha-bhatta, son of *ashṭāvadhāni Sōmanātha-dīkshita*, of Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhē

Witnesses to this Pāruparte Bārēśvaradēva and Sōmēśvaradēva

Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return The land gifted to Brāhmaṇas is the only sister on earth common to all the kings She is to be neither enjoyed nor seized by the hand (taxed) It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless

Vīra, a light to the race of kings and lofty in the lunar race, made a grant, on the 'occasion of lunar eclipse, to the son of Sōma-dīkshita, of the great *agrahāra* dear to the feet of Śiva A thunderbolt to the lofty mountains, the hostile kings, his body luminous with embellishment, won by the dame of Wealth, he is the very Cupid on earth who conquered the three worlds Having the prowess which rejoices in embracing the dame of Fame spread up to Harādri (Kailāsa)

decorated by the Ganges, this lord of earth is the fullmoon to the ocean, the Changāṅva line A lion in breaking the foreheads of the best elephants, the enemy kings a sun to the lotuses, the eminent learned men, a dedicated master as regards weapons and missiles, possessor of the sparkling brightness of shining body which is allured by the eyes of tender women, was Periyakshmapati who destroyed the multitude of enemies and shone on earth His son, king Nafjaraya was a person who speaks little, possessor of the distinctive courage equal to Anjanadri possessor of abundance of valour equal to that of the sun, sweet voiced who is free from faults and who follows him (his father?) He being a shining moon to the ocean, the great lunar family (*chandā-vamśa*), possessor of groups of friends the water lilies which sparkle by the lustre of the moon, his radiance shone

Afterwards was born king Nafjunḍa who destroyed the dirt, the enemy kings, by means of the lustre of the rays of the great sun, his own prowess His son was king Srikantha, the sun to the lotus, the royal family, possessor of valour akin to that of Vishnu the lord of Lakshmi, a bee at the lotus feet of Śiva, a person who is shining on account of the performance of several deeds by himself who is like a moon on fullmoon day, who possessed the luminous body like the sun

The king Vira-bhūvallabha, son of Srikantha-bhūpa was of golden ware on account of being enveloped by the dust of earth which was spread by the trampling of the hoofs of speedy horses. who was loved by young women, possessor of the title of *kuljara*—an eminent one, who is engaged always in the worship of god Śiva, a *chintāmani* born in the ocean, the Yadu line, the only person who possessed matchless valour in the world, this killer of elephants That (king) the abode of valour, who, by nature, dispelled the ego that is within the heart, who in the battle field, having destroyed those that are to be conquered got the fame which is worthy to be sung by *gandharvas*, made a grant of great *agrahāra* worthy of gift to virtuous people, to Nrisimha in order that there may prevail security which is the means for peace

The details of the boundaries of that Virāmbudhi Starting from north-east, walking towards the south of the rocky hillock and to the east of *nārubaradi* the *vāmanamudie* stone set up under the banian tree, one stone pole set up under the wood apple tree, one pole under the *honne* tree, one pole under the *basari* tree, one pole of that banian, one *vā*(*manamudie* stone) under the *basari* tree, to the east of the flow of the outlet to the south-east one *vā*, under the banian tree, from there going towards west one pole under *nēle*, one *vā* under the *matti* tree to the south-west, going towards north one *vā* on the top, one pole of mango to the west of the tank, one pole of mango to the west of *kōvu*, one pole of *matti*, one *vā* to the east of the boulder, one *vā* by the side of the rocky hillock to the north-west, going towards east one pole of *tari* (tree), the boundary joins with one *vāmanamudre* stone by the side of the rocky hillock to the east of *nārubaradi* in the north-east

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

śri Virabhadra

115 (IV Hs 27)

Chikka Honnūru

Stone set up on the bund to the east of the tank

Be it well On Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year

113 (IV Hs 23)

Sanyāsipura

Stone set up near the Māri shrine

On the 1st day of Māgha, of the year Śrīmukha, Rājapa-vodeya, son of Nafjarājodeya, made a grant to Singama-bhata

114 (IV Hs 24)

Sanyāsipura

Copper-plate in the possession of Narasimha-bhaṭṭa, the landlord

May it be auspicious Obeisance to Śambhu beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well On the 10th day of the bright fortnight of Māgha, in the year Prabhava, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1489, śrī Vira Virēdēva-mahā-arasu, son of the illustrious *mahāmandalīka, mandalēśvara*, Kulōttunga, born in the Yadu family, *ājādhirāja, ājaparamēśvara śrī virapratāpa Śrīkanṭhadēva-mahā-arasu*, of Harita-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhē, granted the copper-plate charter to Nārasimha-bhatta, son of *ashtāvadhāni Sōmanātha-dīkshita* of Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhē, as follows As we have granted to you Virāmbudhi, the place of our coronation (*paṭṭada sthāṇa*) as an *agrahāra*, at the auspicious time of lunar eclipse, in the presence of god Virēśvara and at the time of the worship of Śiva, by pouring libation water with fee of gold, the details of the four boundaries of that Virāmbudhi are (as follows) To the east Hittinahebbāgilu, to the north Kagguaṇḍi, to the west banian tree and to the south rocky hillock—within these four boundaries you may enjoy in happiness and in succession of sons and grandsons, the eight rights and possessions including the treasure on surface or underground, water-springs, minerals, imperishables, futures, actualities and possibilities, for as long as moon and sun endure Thus is granted the copper-plate charter by Vira Virēdēva-mahā-arasu, son of the illustrious *mahā-mandalīka, mandalēśvara*, Kulōttunga-changāḷva, *ājādhirāja, ājaparamēśvara, śrī virapratāpa Śrīkanṭhadēva-mahā-arasu*, to Nārasimha-bhatta, son of *ashtāvadhāni Sōmanātha-dīkshita*, of Bhāradvāja-gōtra, Āśvalāyana-sūtra and Rik-śākhē

Witnesses to this Pāluparte Bārēśvaradēva and Sōmēśvaradēva

Between protecting a grant and making a new grant, protecting is more meritorious than making a grant By making a grant one attains heaven but by protection of a grant one attains a region from which there is no return The land gifted to Brāhmaṇas is the only sister on earth common to all the kings She is to be neither enjoyed nor seized by the hand (taxed) It is twice as meritorious to protect another's gifts as to make a gift oneself By seizing what another has given away, one's own gifts become fruitless

Vira, a light to the race of kings and lofty in the lunar race, made a grant, on the 'occasion of lunar eclipse, to the son of Sōma-dīkshita, of the great *agrahāra* dear to the feet of Śiva A thunderbolt to the lofty mountains, the hostile kings, his body luminous with embellishment, won by the dame of Wealth, he is the very Cupid on earth who conquered the three worlds Having the prowess which rejoices in embracing the dame of Fame spread up to Harādri (Kailāsa)

decorated by the Ganges, this lord of earth is the fullmoon to the ocean, the Changāṅga line A lion in breaking the foreheads of the best elephants, the enemy kings a sun to the lotuses, the eminent learned men, a dedicated master as regards weapons and missiles, possessor of the sparkling brightness of shining body which is allured by the eyes of tender women, was Periyakshamāpati who destroyed the multitude of enemies and shone on earth His son, king Nafjarāya was a person who speaks little, possessor of the distinctive courage equal to Añjanādrī, possessor of abundance of valour equal to that of the sun, sweet voiced who is free from faults and who follows him (his father?) He being a shining moon to the ocean the great lunar family (*chanda-vamśa*), possessor of groups of friends, the water lilies which sparkle by the lustre of the moon, his radiance shone

Afterwards was born king Nafjunda who destroyed the dirt, the enemy kings, by means of the lustre of the rays of the great sun, his own prowess His son was king Śrikanṭha, the sun to the lotus, the royal family, possessor of valour akin to that of Vishnu the lord of Lakshmi, a bee at the lotus feet of Śiva, a person who is shining on account of the performance of several deeds by himself who is like a moon on fullmoon day, who possessed the luminous body like the sun

The king Vira-bhūvallabha, son of Śrikanṭha-bhūpa was of golden ware on account of being enveloped by the dust of earth which was spread by the trampling of the hoofs of speedy horses who was loved by young women, possessor of the title of *kuñjaya*—an eminent one, who is engaged always in the worship of god Śiva, a *chintāmani* born in the ocean, the Yadu line, the only person who possessed matchless valour in the world, this killer of elephants That (king) the abode of valour, who, by nature, dispelled the ego that is within the heart, who in the battle field, having destroyed those that are to be conquered got the fame which is worthy to be sung by *gandharvas*, made a grant of great *agrahāra* worthy of gift to virtuous people, to Nrisimha in order that there may prevail security which is the means for peace

The details of the boundaries of that Virāmbudhi Starting from north-east, walking towards the south of the rocky hillock and to the east of *nārubaradi* the *vāmanamudre* stone set up under the banian tree, one stone pole set up under the wood apple tree, one pole under the *honne* tree, one pole under the *basari* tree, one pole of that banian, one *vā*(*manamudre* stone) under the *basari* tree, to the east of the flow of the outlet to the south-east one *vā*, under the banian tree, from there going towards west one pole under *nārlē*, one *vā* under the *matti* tree to the south-west, going towards north one *vā* on the top, one pole of mango to the west of the tank, one pole of mango to the west of *kōvu*, one pole of *matti*, one *vā* to the east of the boulder, one *vā* by the side of the rocky hillock to the north-west, going towards east one pole of *iāri* (tree), the boundary joins with one *vāmanamudre* stone by the side of the rocky hillock to the east of *nārubaradi* in the north-east

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years

Śri Virabhadra

115 (IV Hs 27)

Chikka Honnūru

Stone set up on the bund to the east of the tank

Be it well On Thursday, the 5th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year

Piriyapattana

Śōbhakṛit, of the Śaka year 1345, Kōtada Tippe-setti of Vijayanagara had the tank constructed to the east of Chikka Honnūr in the presence of the god Tīrumaladēva, with Matsya, Kūrma, Varāha the eight regents of the points of the compass, god of Justice, Brāhmanas, *sthānkas*, *nanibis* and the body-servants of the god Tīrumaladēva, Vīraṇa-ayya of Kariyamaranahali, *hālas* (?) *balla-munibaru* (tellers of omens by lizards ?) with all these gods as witnesses and dedicated it to god Tīrumaladēva in order that merit might accrue to his father and mother

He who destroys this charity is one who violating god Tīrumaladēva kills cow and Brāhmaṇa
The meritorious act be victorious Tippe-setti's signature sri Mayilāradēva śrī śrī śrī śrī śrī

116 (R 1925-108)

Besalāpura

Hero-stone standing at the village entrance

Be it well The illustrious Asamisara, Tunga Bajavanavājudēva, Vīra-gavaḍa, Masapīdēva
of Basalava-nād having fought took the cows set up the hero-stone

117 (IV Hs 19)

Kampalāpura

Stone set up in the enclosure of the Kaiakanthēśvara temple

To Paramakka $\frac{1}{8}$ (*pattondu*) of *kala[m]* (paddy) charity for
twentyfive *mahājanas* in Dibbigaram-seventy while jankaya Kaligarā was
ruling Torenādu-12000, the Brāhmanas (*iāviar*) granted two *kandugas* of paddy field below
Maḷtikere of Vachcharāvuttige-amasuge, *palasai kōhu* and Dēvakere Ereappa granted a channel
granted free of all imposts to Rīliga To this moon

118 (IV Hs 20)

Kampalāpura

On two hero-stones in the vīragudi in the prākāra of the same temple

Obeisance to Ganādhipati Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon
kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well
While the refuge of the whole universe, favourite of Earth and Fortune, *mahārājadhurāja*,
paramēśvara, *paramabhattārika*, lord of the excellent city of Dvārāvati, a sun to the sky the
Yādava race, crest-jewel of omniscience, king of the Male-chiefs, champion over Malapas,
gandabhērunda, terrible in battle, unassisted hero, sole warrior, *Samivāsisiddhi*, *giriḍuḅgamāla*,
a Rāma in moving battle, a lion to the elephants, the enemies of Magara kingdom,
establisher of kingdom, elevator of Pāndya kingdom, a sun of the south, an emperor of
the south, a Vishnuvardhana to Sapta-Mājavas, an emperor of fearless valour, Hoyisala
bhujabaja śrī Vīraballāḍēvarasa was ruling the kingdom on earth from the capital of
Dōrasamudra in peace, wisdom and happiness, he granted, to Mādeya-nāyaka of
Kōteyakuppe, the office of 10 horses of Uyīnabāḷu and for the maintenance tax of that Mādeya-

nāyaka he favoured the village Kōteyakuppe along with its ten hamlets in Kuppa-nāḍu for his maintenance tax of thousand (*manahas*), to continue to his children's children

When the illustrious *mahāpiadhāna* Bettarsa-dandanāyaka, being ordered to attack Pālpāre came and that Bettarsa-dandanāyaka, marching to Pālpāre, ruined Changāḷva Mahadēva, and building a city at Pālpāre, made it his capital. Then the illustrious *mahāmandalīśvara* Changāḷva Pemma Virappa, Nandidēva of Bālagada, Udeyāditya of Kuruche and all other *Koḍagas* of *nāḍs*, together, marched against Pālpāre and fought with Bettarsa-dandanāyaka. In the battle which took place, the favourite the *mandalīka*, champion of brave, a bell of valour Mādeya-nāyaka of Kōteyakuppe, in fighting with yanna and a man of Pālpāre, Bettarsa [dandanāyaka] being worsted secured the fortune of victory

Be it well On Thursday, the 13th day of the bright fortnight of Jaya, of the victorious and increasing Śaka amidst a shower of flowers, went to the world of gods and gained a great position

For that, to Mādappa yanna, Mallappa, son of Mādeya-nāyaka and others, Bettarsa-dandanāyaka granted Honneyanahaji in nād and of Pālpāre as a *nettarukodagi* to last for as long as moon and sun endure Good fortune

119 (IV Hs 21)

Kampalāpura

On a stone of the well in the same temple

To god Karkantḥēsvara—the Gangābhāvi well was offered (as a service) by Nañjunda-śetti, son of Kuśī Mallanna, on Monday, the 6th day of the dark fortnight of Āshāḍha, of the year Prabhava

120 (R 1925-113)

Kampalāpura

Stone lying in the market place

Be it well Kāta-gāvunda, son of Kāḷugaya, the *nālgāvunda* of Anana-nād, Sitanna-gāvunda, Jakaya-gāvunda's jagaya Vira-gāvunda, of Danage having fought became heroes

121 (IV Hs 25)

Dodḍa Belahāḷu

On a stone set up near the Māri shrine

May it be auspicious Be it well On Wednesday, the 2nd day of the bright fortnight of Māgha, in the year Krōdhi, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1466, whereas Aubhāḷśvara-arasu of Nandiyāla presented to the illustrious *mahāmandalīka*, *mandalīśvara*, Kulōttunga-changāḷva Śrikantha-voḍeya of Vira Nañjarāyapattana a palanquin,

Piriyapattana

Sōbhakṛit, of the Śaka year 1345, Kōtada Tippe-seṭṭi of Vijayanagara had the tank constructed to the east of Chikka Honnūr in the presence of the god Tirumaladēva, with Matsya, Kūrma, Varāha the eight regents of the points of the compass, god of Justice, Brāhmanas, *sthānikas*, *nambis* and the body-servants of the god Tirumaladēva, Vī-ana-ayya of Kariyamaranahali, *hālas* (?) *balla-i unibarū* (tellers of omens by lizards ?) with all these gods as witnesses and dedicated it to god Tirumaladēva in order that merit might accrue to his father and mother

He who destroys this charity is one who violating god Tirumaladēva kills cow and Brāhmaṇa
The meritorious act be victorious Tippe-seṭṭi's signature śrī Mayilāradēva śrī śrī śrī śrī śrī

116 (R 1925-108)

Besalāpura

Hero-stone standing at the village entrance

Be it well The illustrious Asamisara, Tunga Balavanavāḷudēva, Vira-gavada, Masapīdēva
of Basalava-nād having fought took the cows set up the hero-stone

117 (IV Hs 19)

Kampalāpura

Stone set up in the enclosure of the Kaiakanṭhēśvaīa temple

To Paramakka $\frac{1}{8}$ (*pattondu*) of *kala[ni]* (paddy) charity for
twentyfive *mahājanas* in Dibbigaram-seventy while jankaya Kaligarā was
ruling Torenādu-12000, the Brāhmanas (*iāvvaṭi*) granted two *kandugas* of paddy field below
Maltikere of Vachcharāvuttige-amasuge, *palasarkōlu* and Dēvakeṇṇe Ereappa granted a channel
granted free of all imposts to Riliga To this moon

118 (IV Hs 20)

Kampalāpura

On two hero-stones in the vīragudī in the prākāra of the same temple

Obeisance to Ganādhipati Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon
kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well
While the refuge of the whole universe, favourite of Earth and Fortune, *mahārājādhirāja*,
paramēśvaīa paramabhattāraka, lord of the excellent city of Dvārāvati, a sun to the sky the
Yādava race, crest-jewel of omniscience, king of the Male-chiefs, champion over Malapas,
gandabhūmda, terrible in battle, unassisted hero, sole warrior, *Śaivāśiddhi*, *gūrdurgamalla*,
a Rāma in moving battle, a lion to the elephants, the enemies of Magara kingdom,
establisher of kingdom, elevator of Pāndya kingdom, a sun of the south, an emperor of
the south, a Vishnuvardhana to Sapta-Mājavas, an emperor of fearless valour, Hoyisala
bhujabaja śrī Viraballājadēvarasa was ruling the kingdom on earth from the capital of
Dōrasamudra in peace, wisdom and happiness, he granted, to Mādeya-nāyaka of
Kōteyakuppe, the office of 10 horses of Uyīnabāḷu and for the maintenance tax of that Mādeya-

nāyaka he favoured the village Kōteyakuppe along with its ten hamlets in Kuppa-nāḍu for his maintenance tax of thousand (*śaiśas*), to continue to his children's children

When the illustrious *mahāpiadhāna* Bettarsa-dandanāyaka, being ordered to attack Pālpāre came and that Bettarsa-dandanāyaka, marching to Pālpāre, ruined Changāḷva Mahadēva, and building a city at Pālpāre, made it his capital Then the illustrious *mahāmandalīśvara* Changāḷva Pemma Vīrappa, Nandidēva of Bālagāḍa, Udeyāditya of Kuruche and all other *Kodagas* of *nāds*, together, marched against Pālpāre and fought with Bettarsa-dandanāyaka In the battle which took place, the favourite the *mandalīka*, champion of brave, a bell of valour Mādeya-nāyaka of Kōteyakuppe, in fighting with *yappa* and a man of Pālpāre, Bettarsa [dandanāyaka] being worsted secured the fortune of victory

Be it well On Thursday, the 13th day of the bright fortnight of Jaya, of the victorious and increasing Śaka amidst a shower of flowers, went to the world of gods and gained a great position

For that, to Mādappa yana, Mallappa, son of Mādeya-nāyaka and others, Bettarsa-dandanāyaka granted Honneyanahāḷi in nād and of Pālpāre as a *nettarukodagi* to last for as long as moon and sun endure Good fortune

119 (IV Hs 21)

Kampalāpura

On a stone of the well in the same temple

To god Karkanthēsvara—the Gangābhāvi well was offered (as a service) by Nañjunda-śetti, son of Kuśī Mallanna, on Monday, the 6th day of the dark fortnight of Āshāḍha, of the year Prabhava

120 (R 1925-113)

Kampalāpura

Stone lying in the market place

Be it well Kāta-gāvunda, son of Kājugaḷya, the *nālgāvunda* of Anana-nād, Sitanna-gāvunda, Jakaya-gāvunda's jagaya Vīra-gāvunda of Danage having fought became heroes

121 (IV Hs 25)

Dodḍa Belahālu

On a stone set up near the Māri shrine

May it be auspicious Be it well On Wednesday, the 2nd day of the bright fortnight of Māgha, in the year Krōdhi, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1466, whereas Anbhaḷēśvara-arasu of Nandiyāla presented to the illustrious *mahāmandalīka*, *mandalīśvara*, Kulōttunga-changāḷva Śrikantha-vodeya of Vīra Nañjarāyapattana a palanquin,

Piriyapattana

Belahālu has been granted as an *umbali* for that palanquin. The lands belonging to the Belahāja-sthala have been granted, of our own accord, as an *umbali* for the palanquin.

Whoever violates these lands of the village attains the sin of killing his *guru*, god, parents, cow and Brāhmanas at Vāranāsi.

122 (IV Hs 26)

Dodda Belahālu

On a stone set up to the south near the Īsvara temple

(This is) the charter of the planets of the zodiac, *pakṣha* and stars which cause increase in the life, strength, health and fame. May it be auspicious. On Friday, the 1st day of the dark fortnight of Jyēshtha, in the year Tārana, of the Śaka year 1267, Kēteya-danṇāyaka, son of the illustrious *mahāpradhāna* Nāgiya-danṇāyaka made a grant to Rāghavadēva of Belahālu, the eastern gate of Changa-nādu, as a *kodagi* with pouring of libation water, with a stone charter as follows: Rent-free land, tank, wet land, dry land, imperishables, future income, treasure on surface or underground, water-springs, minerals actualities, possibilities, the eight rights of possessions and enjoyment with all the dues within the four boundaries of that Belahālu, that Kēteya-danṇāyaka with the consent of his wife, son, kinsmen, subordinates and heirs, and of his own accord, granted to that Rāghavadēva by pouring of libation water with fee of gold, to last for as long as moon and sun endure. Whether a letter is omitted or an extra letter added—all those may be taken as authoritative. To this effect *śenabōva* Allappa's writing.

Signature of that Kēteya-danṇāyaka in his own hand śrī Allājanātha

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years.

123 (IV Hs 48)

Settihalī

On two stones near a pipal tree

Krishnarāya-nāyaka, agent for the affairs of the *mahārājādhirāja, paramēśvara, viṅpratāpa* Krishnarāya-mahārāya, granted the village Settihalī of the Tunga-sthala in Kōteya-sime, to provide for the anointing, worship with flowers, cooking and distribution of food of the illustrious god of gods. He, who violates that village, attains the sin of killing a cow at Vāranāsi.

124 (IV Hs 122)

Rāvandūru

On a stone set up in front of the Mallikārjuna temple

Be it well. On the 1st day of the dark fortnight of Chaitra, in the year Durmukhi, Chennagauda, son of Virabhadra-gauda of Tunga, granted a stone charter to god Sidha Mallikārjuna-dēva of Rāvandūr thus. To the *kodige* of this god.

125 (IV Hs 123)

Rāvandūru

On a stone set up in the basadi

May the doctrine of Jina be victorious—the doctrine of the lord of the three worlds, the unfailing characteristic of which is the glorious and most profound *syachāda*. Be it well Śrutakīrttidēva, the dear chief disciple of Prabhēndu, the disciple of Śrutamuni, the disciple of the illustrious Abhayachandra-siddhānta-chakravartī, the illustrious *rāyarājaguru maṇḍaḷachārjya* of Mūlasaṅgha, Dēśiya-gana, Pustaka-gachchha and Kondakundānvaya wedded the lady, the final beatitude (died), on Sunday, the 8th day of the dark fortnight of the second Bhādrapada, the year Rudhirōdgāri, of the Śaka year 1306. His disciple Ādidēvamuni and all the *bharias* (lay devotees) of the Śrutagana set up the image of Sumati-tirthankara representing him and renovated this *chaityālaya*. May *Jinaśāsana* increase.

126 (IV Hs 124)

Rāvandūru

Stone to the west of the Kaṭṭe Basava shrine

Viraya charity attains the sin of killing a cow on the bank of the Ganges, attains five great sins, commits the sin of deceiving his *guru*. He who destroys this is one who eats ass's

127 (IV Hs 125)

Rāvandūru

On a second stone at the same place

Malikārjuna-vadeya, son of deya, made a grant to Basava jadēva of Rāvandūr to last for as long as moon and sun endure of killing

128 (IV Hs 126)

Rāvandūru

On a third stone at the same place

On the 1st day of the dark fortnight of Āśvayuja, in the year Bahudhānya

129 (IV Hs 127)

Rāvandūru

On three stones near a house

Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the

Priyapattana

original foundation pillar of the city of the three worlds Be it well The victorious and increasing
Śālivāhana Śaka year son of Śrikantharājadēva-mahā-arasu, son of the illustrious
mahāmandalika, mandalēśvara Kulōttunga-changājva Vira Nañjuḍadēva-mahā-arasu, of
Āślāyana-sūtra and a student of Rik-śākhe the villages Rāvandūru, Kōḍihajji,
Nāgaragati, Haṇḍitavaḷḷi, Honnēnahajji in Changanāda-staja within pada-sime
attains the sin of killing his parents, guru, cow, Brāhmana, at Vāraṇāsī
In spite of this if it is violated it is like giving away the honour of one's own body to others
Good fortune śri

130 (IV Hs 135)

Arēnahallī

Stone built into a wall in front of the Māī shrine

Be it well On Monday, the 2nd day of the bright fortnight of Chaitra, in the year [Hēma]
jambī, of the Śaka year 1339, karsa son of Bācharsa of Bukkasāgara granted to
nātha-basadi for the morning offerings, the loom of Areya nakuja, free of impost. One who
is favourable to this charity gets the merit of granting thousand cows, of making
sacrifice, of giving away the maidens in marriage To those who go against this will be the sin
of killing at Bāṇarāsī, of destroying tanks and temples One who seizes the land given
away by himself or by others will be born as a worm for thousand years
protecting is more meritorious than making a grant by protection of a grant one
attains a region from which there is no return

131 (IV Hs 136)

Haralahallī

On a stone in front of the Basava shrine

On the 5th day of the bright fortnight of Śrāvana, in the year Rudhirōdgāri, bōva of the
customs (granted) to god Lakshminārāyana of Rāvandūr, of Harajahali
whoever to this attains the sin of killing his own parents

132 (IV Hs 63)

Hirē Malali

On a stone near the Basava shrine

There was in Dvārāvati, in the lunar race, a king named Changājva, who, by victory, seized
(for himself) the titles of king Bijjala In his line was born the brave king named Nāga
From him the king Ranga From him the king Piryyana From him the king Nañja, learned in
Sava-siddhānta His younger brother, Mahādēva, famous for his bravery, made a grant of
Hirya Malali, in the Śaka year 1424, the year Rudhirōdgāri, for the god famous as Annadāni-
linga, dweller on the top of the hill

133 (IV Hs 64)

Hirē Maḷali

On a second stone at the same place

Be it well In the current year Dhātu of the Śaka year 898, be it well, while Satyavākya Konguṇivarmma-dharmma-mahārājādbīrāja lord of the excellent city of Kuvaḷāja, lord of Nandagiri, an arch of fame, sole hero in war, the illustrious Permmānadi was ruling Gangavāḍi-thirty two thousand, to *mayduna* (brother-in-law) Gommayya who was staying at ttantajevāi to Pa yya of the *agīahāia* known as Maḷalūr in Kuppa-rād *mayduna* Gommayya granted the *agīahāia* Pōchayya son of Duggamāyya, and son-in-law of Anavadyayya wrote, engraved by

134 (IV Hs 65)

Chikka Malali

Stone set up in front of the Basava shrine

On the bright fortnight of Pushya, in the year Śōbhakrit granted a stone charter thus The *kodige* granted in Ānevāja, Māvātūru, Mēlūru, ruvūru having been released for the *nāḍ*, in its place rice-lands within the four boundaries of Chikka Malali were granted to the god by setting up the stone Whoever, whether he be the king or the minister violates this is one who destroys the *nāḍu* The entire *nāḍu* agrees to this Rāmanna wrote Kōta, son of Dēvanna Māyiga *naga* of the *nāḍu*, wrote at the orders of the *nāḍu* Śrī Lakshminātha

135 (IV Hs 73)

Nāganahalli

On a stone near the Basava shrine

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon kissing his lofty head, the original foundation pillar of the city of the three worlds On the 13th day of the dark fortnight of Pushya in the year Pārthiva, of the victorious and prosperous Śālivā [hana Śaka] year 1507, land was granted as a permanent charter who- ever destroys attains Vāranāsi Whoever violates like giving to others Piriyarājayya's signature Good fortune śrī śrī śrī

136 (IV Hs 59)

Harmahaḷli

On a stone in front of the Basava shrine

Be it well Obtainer of

nāyaka

the illustrious *mahāmandalēśvara*

Piriyapattana

Kulottunga Vīra Changālvadēva made a grant of Hedane near Kuppe-nāḍ with pouring of water to last for as long as moon and sun endure The charity of Changālvadēva ,
Bīrudeya

He who seizes the land given away by himself or by others will be born as a worm in ordure for sixty thousand years Whoever destroys this charity will attain the sin of killing seven thousand cows on the bank of the Ganges god's abode god
Rāmēśvara son's signature The village Hedane within the land (boundary) of Nāgavura
Signature of the son of Lōkāsu of Nāgavura The stone charter set up as a grant of village
The boundary of Hedane The stone structure of the eastern wastewear of the tank, to the south, the *basu* tree to the north *godda-sime* stone structure, in front, the eastern land is the boundary god Rāmēśvara the land granted previously with pouring of water the holy feet of Rāmēśvara Vēdarāsi Vēdarāsi having received the charity Thus is the charter set up

137 (IV Hs 57)

Sangaraseṭṭihalli

On a boulder in the Ganapatihola to the east of the village

Be it well On Monday, the 8th day of the dark fortnight of Śrāvaṇa, in the year Iśvara, of the Śaka year while the illustrious *mahāmaṇḍalēśvara* Kulōttung-achōḷa-changāḷva Odeyā[di]tyadēva was ruling the kingdom, for the grant of land Changāḷva Settriyahalli his son Ēcheya consecrated the [image of] god Gaṇapati and endowed it with wet land under the tank

138 (IV Hs 58)

Sangaraseṭṭihalli

On the way to the tank to the north of the village

Be it well On Friday, the 8th day of the bright fortnight of Vaiśākha, in the year Tārana, of the victorious and increasing Śālivāhana Śaka year 1445, Tirumalarāya's minister *piachanda-dannāyaka* Dēvarāya in the the wet land

139 (IV Hs 56)

Mēlūru

Stone in front of the Āñjanēya temple

May it be auspicious Obeisance to Śambhu, beauteous with the *chāmara*-like moon

143 (IV Hs 130)

Kittūru

Hero-stone at the fort entrance

Be it well On of the bright fortnight of Māgha, in the year Śrīmukha, of the Śaka
year 1 mahāmaṇḍaśvara, lord of the excellent city of Dvārāvati chakravartī,
nīgalankamalla son of having attacked ttūr minister
Pummādigonda hearing (about) the title of attacked Hemmādi-gonda
attained vīrasvarga His sons Masanagonda set up (the stone) as parōkshavineya

144

Kittūru

On another hero-stone at the same fort entrance

Be it well 930 years after the Śaka king having elapsed, on Sunday, the 10th day
of the dark fortnight of Āśvīya, in the current year Kīlaka, Chaṇṇaya, son of Aremārayya
son of Bijaya-gāvūṇḍa of Kittūr of Barage family (died) in the cattle raid That Channa's
younger brother Māchanṇa set up the stone after performing parōksha-kriye

145 (IV Hs 128)

Galaganakere

On a stone built into the wall of a house

On the 1st day of the year Yuva, Sida of Kittūr of
naganakere bēḍige He who destroys this would go to the seventh hell, he
would eat the dead ass

146 (IV Hs 131)

Tammadihalli

On a stone in the house of the priest of the goddess Mārī

Dēvarāya-oḍeya made a grant to the god Chaṇḍināthadēva

147 (IV Hs 133)

Mākōdu

On the pillars of the Basavēśvara temple

Resolving to erect a beautiful temple at Mākōdu, so that there may be prosperity to the

good natured Sōmōja, with all due offerings of clothing and food, set up, with faith in Mahēśvara, this temple on the earth

What to say ! Ye learned, go not abegging to these avaricious people, go and ask Sōmōja, a wishing tree, a cow of plenty and you will get gold and vesture

148 (IV Hs 134)

Mākōdu

Hero-stone in the enclosure of the same temple

Be it well The illustrious *mahāmandalēśvara*
in the battle died 1087

kingdom

having killed

ಪದನೂಚಿ

(ಈ ಪದನೂಚಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಳಗಿನ ಸಂಕೇತಾಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ ಅ=ಆರಸ, ಅರಸಿ, ಅಧಿ=ಅಧಿಕಾರಿ, ಅಧಿಕಾರ, ಉ=ಊರು, ಋ=ಋಷಿ, ಕ=ಕವಿ, ಕೆ=ಕೆರೆ, ಕೋ=ಕೋಳ, ಕ್ರೀ=ಕೀಡ, ಕಂ=ಕಂಠಿ, ಗ=ಗಣಧರ, ಗಂ=ಗಂಡಸು, ಡಂ=ಡಂಗಾಳ್ಳ, ಚ=ಚಾರುಳ್ಳ, ಜೋ=ಜೋಳ, ಜೈ=ಜೈನ, ತೀ=ತೀರ್ಥಂಕರ, ತೆ=ತೆರಿಗೆ, ದಂ=ದಶನ, ದಾಶನಿಕ, ದಾ=ದಾನಿ, ದೇ=ದೇವತೆ, ದೇವಾಲಯ, ದಂ=ದಂಡನಾಯಕ (ನಾಯಕಿ), ನಾ=ನಾಡು, ಪ=ಪತ್ನಿ, ಪರಿ=ಪರಿಧಾಪೆ, ಪ್ರ=ಪ್ರತಿಗ್ರಹಿ, ಪಾಂ=ಪಾಂಡ್ಯ, ಪು=ಪುರಾತನರು, ಪೌ=ಪೌರಾಣಿಕ, ಬ=ಬಸದಿ, ಬಿ=ಬಿರುದು, ಬಿ=ಬಿಟ್ಟು, ಮಂ=ಮಂತ್ರಿ, ಮ್ಯ=ಮ್ಯೂಸೂರು, ಯ=ಯತಿ, ರಾ=ರಾಪ್ಯಕೂಟ, ರೂ=ರೂಪಾರಿ, ಲೇ=ಲೇಖಕ, ವಂ=ವಂಶ, ವಿ=ವಿಜಯನಗರ, ವೀ=ವೀರಶೈವ, ವೈ=ವೈಷ್ಣವ, ಶ್ರಾ=ಶ್ರಾವಕ, ಶೈ=ಶೈವ, ಸಾ=ಸಾಮಂತ, ಸಿ=ಸಿದ್ಧಾಂತ, ಸ್ಕ=ಸ್ಥಳ, ಹಂ=ಹಂಗಳಸು, ಹೂ=ಹೂಯ್ಯಳ, ಸಂಕೇತಾಕ್ಷರಗಳಿಲ್ಲದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಮೇಲಿನ ಸಂಕೇತಾಕ್ಷರವೇ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ)

ಅ

		ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ			ಪುಟಸಂಖ್ಯೆ
ಅಉಭಯದೇವ ಮುಡಾಕರಸು	ಅಧಿ	165	ಅಂಕಪ್ರಯ	ಗಂ	255
ಅಉಭಯನಾಯ[ಕ]		108	ಅಂಕರಸ		515
ಅಕಪ್ರಯನ್	ದಂ	77	ಅಂಕವುಡ		249
ಅಕಳಂಕ	ಜೈ ಯ	5	ಅಂಕುಶರಾಯ	ಅಧಿ	308
ಅಕಳಂಕಜತುರ್ವೇದಿಮಂಗಲ			ಅಂಕದಂಡಾಯಕ		58
= ಹೂಮ್ಯ	ಊ	91	ಅಂಗ	ದೇ	497
ಅಕಳಂಕನಾಥ	ದೇ	93	ಅಜ್ಜ ಗಾಮು(ವು)ಣ್ಣ	ಗಂ	117
ಅಕ್ಕಸಾಲೆ	ಕರ್ಮಿ	69	ಅಂಗಡೀಮಲಯ್ಯ	ದಾ	30
ಅಕ್ಕಿದೋಡ	ಸ್ಕ	190	ಅಂಗದ	ಪೌ ಅ	486
ಅಕ್ಕಿಳಿಯಡಳಿ	ಊ	106	ಅಂಗಧಾರ= ಅಂಗರಕ್ಷಕ	ಅಧಿ	551
ಅಕ್ಷರದ ಗೋಪಂಜ	ಲೇ	92	ಅಂಗರಕದಾಸ	ಗಂ	566
ಅಗಜೆ- ಪಾರ್ವತಿ	ದೇ	177, 503	ಅಂದ್ನಿ ಷೋಶುರಮುಡ್ಯಯ	ದೇ	426
ಅಗತ್ತಿಯಾಣ್ಣನಾಯಕ್ಕರ್	ಗಂ	478	ಅಂಗಿರ	ಋ	179
ಅಗರ	ಊ	272, 283, 295, 325, 326, 332	ಅಂಘರಿಕ	ಅಧಿ	85
ಅಗಸ್ತ್ಯನಾಥದೇವ	ದೇ	444, 455	ಅಜಂಜವೊಡೆಯ		161
ಅಗುದಿಯಾಣ್ಣಾಳ್	ದಾ	309	ಅಜ್ಜಿಪಾಪ್	ಊ	283
ಅಗ್ರರ, ಅಗ್ರ(ಗ್ರಾ)ಯಾರ, ಅಭಾರ	—	59, 60, 98, 103, 106, 109, 111, 144, 180-82, 282, 305, 307, 348, 370, 418-20, 495, 499, 504 563, 564, 577	ಅ(ಅ)ಜ್ಜುಕಟ್ಟು	—	140, 166, 252, 354, 371
ಅಂಕಗ್ನಾಮುಣ್ಣ	ದಾ	115	ಅಜ್ಜುಕರಾಜೇಂದ್ರ	ಗಂ	245
ಅ(ಅ)ಂಕಣ	ಅಳತೆ	100, 258 259, 261, 364, 452, 486, 495, 582	ಅ(ಅ)ಜ್ಜು(ಜ. ಜ್ಜು)ಕ (ದೇವ, ದೇವಮುಪಾ)ರಾಯ	ವಿ ಅ	94, 109 158, 161, 166, 190, 196, 252, 263, 371, 437, 438, 544
ಅಂಕಂಜ	ಗಂ	58	ಅಜ್ಜುಕರಾಯನಾಯಕ	ಅಧಿ	108
ಅಂಕವಗಲೂಡ	ಅಧಿ	259	ಅಜ್ಜುಕವೀರೇಂದ್ರಶಿಕ್ಕಪ		245
ಅಂಕನತದೇವ	ದೇ	520	ಅಜಿತ (ಮುನಿಪತಿ, ಮುನೀಂದ್ರ, ಸೇನಾಚಾರ್ಯ ಭಟ್ಟಾರಕ)	ಜೈ ಯ	5, 490,
ಅಂಕನದಳಿ ಹೂಸೂರು	ಊ	133			492
ಅಂಕನದಳಿ		98, 354	ಅಂಜವಾಡಿ	ಊ	152, 155

ಪವನೂಟಿ

ಅಂಜವಾಡಿಯ ಸ್ತಂಭ	ಊ	158
ಅಂಜಿ ಅಮೃತಪುಷ್ಪ ಕಚೇರಿ	—	31, 32
ಅಂಜನಾವ್ರಿ	ಬಿ	564
ಅಞ್ಜಾಱ್ಱುವನ್	ಸಂಘ	470
ಅಞ್ಜಾಱ್ಱುವರ್		361
ಅಞ್ಜಾಱ್ಱುವಾದ್ಯಾನ್	ಅಧಿ	89
ಅಟ್ಟುಗುನಿಯಪುರ	ಊ	149
ಅಡದರೆ, ಅಡು	ತೆ	145, 166, 167, 169, 190, 195, 246
ಅಡುವಲ = ಗೋಪುಳ	—	60
ಅಡ್ಡಪುಮುದಲಿ	ಅದಿ	478
ಅಡಂಜಕ್ಕು(ವಾಧ್ಯಾಯ)	ಗಂ	305
ಅಡ(ಣ)ಲೇ(ಲ)ಶ್ಯ(ಸ್ತ, ಸೂ)ರದೇವ,		
ಅಡಲೇದೇವ	ದೇ	143, 148, 155, 159-67, 169, 170-73
ಅಡುಗುಹಲಿಯಟ್ಟಿ	ಗಂ	86
ಅಡ	—	140, 166, 252, 371
ಅಂಟಿಸುಬ್ಬಂಣ	ದಾ	25
ಅಡ್ಡರಕ್ಕನ್ನಳಿ	ಊ	110
ಅಂದಾರುಸೆಟ್ಟಿ	ದಾ	359
ಅಡ್ಡಿಯಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	250
ಅಂಡಿಯ ಉಪದ್ಯ	ಪ್ರ	392
ಅಂಡನಾಡು	ನಾ	162
ಅಣ್ಣ ಮಾರಯಗರಿ	ಕರಿ	6
ಅತಿಧಿಮರ	ಮರ	113
ಅತಿಭಕ್ತ	ಶ್ಯ ಪು	35
ಅತ್ತಿಪಳಿ	ಊ	409
ಅತ್ತಿಮಬ್ಬೆ	ಶ್ಯಾ	491
ಅತ್ತಿಯಾಕುಪ್ಪೆ	ಊ	515
ಅತ್ತಿ	ಋ	14, 180
ಅಧಿಯಮಪುರ	ಊ	464
ಅನಂಗ	ದೇ	564
ಅನನನಾಟು	ನಾ	569
ಅನಂತ	ಪ್ರ	443
ಅನಂತ	ದೇ	536
ಅನಂತ ಕೀರ್ತಿದೇವ	ಜ್ಯ ಯ	38
ಅನಂತದೇವಬಾಣಪ	ಗಂ	85
ಅನಂತದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	443
ಅನಂತನಾರಾಯಣ		444
ಅನಂತಪುರ	ಊ	256
ಅನಂತಪ್ಪ	ಗಂ	113
ಅನಂತರಾಯ		107
ಅನಂತವೀರ್ಯ(ದೇವ)	ಜ್ಯಯ	5, 507
ಅನಂತ್ಯ	ಗಂ	444

ಅನಂತ್ಯಗಿರಿ	ಊ	14
ಅನಪದ್ಯಯ್ಯ	ಗಂ	577
ಅನಸೂಯ	ಋ ಪ	180
ಅನಗುಂದಿ = ಅನಗುಂದಿ	ಊ	261
ಅನೆಯಬೇಂದಿಯರಾಯ	ಬಿ	265
ಅನ್ತರಾಯ	ತೆ	326
ಅನ್ತಿಯಕಾಬರಣನ್ಯಾಡ್ಯ	ನಾಣ್ಯ	114
ಅನ್ತರಿ	ಊ	228
ಅನ್ಯ(ಂನ)ದಾನಶಟ್ಟಿ	ದಾ	398, 411
ಅನ್ಯದಾನಿ ಚದ್ರಶೀಲಗ	ಬಿ	547
ಅನಂದಾನಿದೇವ	ವೀ ಯ	149
ಅಂ(ಅಂ)ವ(ನ್ಯ)ದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ		
(ದೇವ, ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	514, 519-22, 524-27, 529, 530, 537, 538, 541, 544-46, 549, 552-54, 557, 560, 581
ಅನ್ಯದಾನಿಲಿಂಗ	ದೇ	576
ಅನ್ಯದಾನಿವೃಂದೇರು	ಗಂ	364
ಅನ್ಯಧಮ್ಮ ಪಕ್ಕನಾಥ	ಪ್ರ	86
ಅನಧಾನೀಸ್ವರ	ದೇ	544
ಅನಪೂರ್ಣ	ದೇ	34
ಅನಪೂರ್ಣಮ	ದಾ	547
ಅನ್ಯಯ		
—ಅರುಂಗಳ		490
—ಈಶ್ವರ		87
—ಕುಂಡ(ಕೂಡ್ಡ) ಕುಂಡ(ನ್ಯ)		82, 241 242, 244, 506, 507, 572
—ದ್ರವಿಡ		5
ಅನ್ಯಾ(ಂನ್ಯಾ)ಯ	ತೆ	46, 151, 238, 287, 306, 348, 394, 481, 503, 531
ಅಪ್ಪಗವುಣ್ಣ	ಗಂ	384
ಅಪ್ಪ(ಣ)	ಪ್ರ	444
ಅಪ್ಪಣಾರ್ಯ	ಗಂ	187
ಅಪ್ಪನಾಯಕ	ದಾ	359
ಅಪ್ಪಯ್ಯ	ಗಂ	170
ಅಪ್ಪರು	ಶ್ಯ ಪು	34
ಅಪ್ಪೂದಿಯಣ್ಣನ್		
ತಿರುವರದ್ಡ ಜ್ಯಲನಕ್ಕನ್	ದಾ	409
ಅಬದೇಶದುರ್ಗ	ಊ	202
ಅಬಿರಾಮ	ಶ್ಯ ಪು	35
ಅಬ್ಯಾಗಿಲು	ಊ	207
ಅಭಟಪ್ರವೇಶ	ಪರಿ	533
ಅಭಯಪಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ		
ಚಕ್ರವರ್ತಿ	ಜ್ಯ ಯ	572
ಅಭಯಸೂರಿ		242
ಅಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ	ಶ್ಯ ಯ	66

ಅಧೀಷ್ಯಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಅಭೂತಿಚರ	ಶೈ ಪು	34
ಅಮಜವಾದಿ	ಊ	156, 160
ಅಮಜವಾದಿಯಸ್ತುಳ	ನಾ	156, 167
ಅಮರನೀತಿ	ಶೈ ಪು	34
ಅಮಸಿಯಅಯ್ಯ	ದಾ	537
ಅಮಸುಗೆ	ಊ	566
ಅಮಸುಯ	ನಾ	350
ಅಮುರ್ತುಕಾಶ್ಚಾರಾ	ಗಂ	197
ಅ(ಅ)ಮ್ಯ(ಮ್ಯ, ಮು)ತ(ದ)ಪಡಿ, ಅಮಿದುಪಡಿ		85, 92, 111, 148, 151, 160, 161, 163, 169, 189, 192, 196, 246, 247, 259, 260, 346, 355, 359, 394, 409, 455, 462, 526, 574
ಅಮ್ಯತನರೋವರ	ಕೊ	40
ಅಮ್ಯತಾಂಬಾ	ಮ್ಯ ಅ	14
ಅಮೋಘವರ್ಷ	ರಾ ಅ	231
ಅಮ್ಯಲವ(ಣನ್)	ಗಂ	67
ಅಮ್ಯಲವರ್ = ಕೇ ಸಿಬಟ್ಟರ್	ದಾ	393
ಅ(ಅ)ಮ್ಯ(ಮ್ಯ, ಮ್ಯ, ಮು, ಮು)ಶೈ(ಳ, ಲ)	ಊ	86, 93, 111, 129, 272, 279, 282, 283, 393
ಅಂಬಾವಿಳಾಸ	ಅರಮನೆ	24, 25
ಅಮ್ಯಿಲುದ್ಯಯಾರ್ ಜಾಮುಣ್ಣ ಅಟ್ಯಾರ್	ಗಂ	296
ಅಮ್ಯಡಿಗಾವುಣ್ಣ		265
ಅಮವಕಾಮಂಜ		58
ಅಮಳೆಯಸ್ತುಳ	ನಾ	95
ಅಮ್ಯುತಂಮು	ಮ್ಯ ಅ	251
ಅಮ್ಯುತೇಶ್ವರ	ದೇ	424
ಅಯ್ಯ	ಲೇ	75
ಅಯ್ಯಂಡರಟ	ಗಂ	456
ಅಯ್ಯ(ಯ್ಯ)ಪೊಬ್ಬ(ವಳ, ಯಾವಳ) ರ್(ಪುರ, ಟ್ಪುರ, ಊರು) = ಐಹೊಳೆ	ಊ	79, 88, 112, 116, 119, 121, 226
ಅಯ್ಯಪೊಳೆಯರ ಅಣನೂಬ್ಬರು	ಸಂಘ	432
ಅಯ್ಯಮುನ್ತರು		222
ಅರಕಲ್ಲುಡು	ಊ	14
ಅರಕಾಣ	ನಾಡ್ಯ	465
ಅರ(ರಿ, ರಿ)ಕು(ಕೊ)ರಾ(ಟ್ಯಾ, ಟ್ಯಾರ = ಜಾಮರಾಜನಗರ	ಊ	4, 6-8, 12, 38, 131, 190, 206, 266, 268
ಅರಕೊಟಾರಸ್ತುಳ	ನಾ	190
ಅರಗವುಡ	ಗಂ	508
ಅರಶ್ಚೋಕಿಯಾ		532

ಅರಬಗಿಣಿ	ಊ	441
ಅರವಟಿಗೆ, ಅಟವಟಿಗೆ	—	540
ಅರಸಂಕಸೂನ(ರಿ)ಗಾಟ	ಬಿ	145, 258, 401
ಅರಸಿಕಟ್ಟೆ	ಅಧಿ ಪ	6
ಅರಸು(ರು)ಗಂಡರಾಮ	ಅ	93, 111, 454
ಅರಸುಗಂಡರಾಮ ಜಮವ್ಯೇದಿಮಂಗಳ	ಊ	93, 111
ಅರಸುಗಂಡರಾಮನ(ಂ)ಬೆಂಕೊಂಡಗಂಡ ಬಿ	ಬಿ	199, 202, 418
ಅರಹಳ್ಳಿ	ಊ	64
ಅರಳಿಯಪುರ		129
ಅ(ಹ)ರಿ(ರಾ)ಯ ವಿಠಾಡ (ಡ)	ಬಿ	69, 112, 129, 135, 160, 163, 294 295, 359, 365, 432, 436, 440, 441, 482, 510
ಅರುಕಲುಗೋಡ ಸೀಮೆ	ನಾ	544
ಅರುಣಾಚಲೇಶ್ವರ	ದೇ	274
ಅರುಮುಲ್ಕೆ	ಊ	45
ಅರುರ್ತದ್ಯಟ್ಟಾರಕ	ಚೈ ಯ	230
ಅರುಳನಾಥ	ಗಂ	366
ಅರುಳ್ಳೆ = ಜೋಳೇನ್ಮೈಸಿಂಹ ಜಮವ್ಯೇದಿ ಮುಜ್ಜಿ ಲ	ಊ	276
ಅರಕಟಮಟ	ಮರ	262
ಅರಕೋಪಂದ	ಗಂ	155
ಅರಿಯನಹಳಿ	ಊ	545
ಅರೈವೀನ	ನಾಡ್ಯ	347
ಅರ್ಕೇಶ್ವರದೇವ	ದೇ	116
ಅರ್ಜಬಗೀ ಬಸವಲಿಂಗೈಯ	ದಾ	31
ಅರ್ಥನಾರೇಶ್ವರಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 35
ಅಮ್ಯಳಿಯಪಳ್ಳಿ	ಊ	72
ಅರ್ಹಶ್ವರಮೇಶ್ವರ	ದೇ	491
ಅಟಕಲವಾಡಿ	ಊ	195
ಅಟಗಂಬಳಿ = ಯಟಗಂಬಳಿ		389
ಅಟ್ತಮಾರಯ್ಯ	ಗಂ	583
ಅಲಗಸಿಂಗರಾಯ್ಯ		17
ಅಲಗಿಕೊಂಡವಹಳ್ಳಿ	ಊ	419
ಅಲಗೋಡು		290
ಅರಾಳದಾಸ	ಗಂ	130
ಅರಾಳನಾಥ		160
ಅರಾಳಪಟ್ಟಣ	ಊ	552
ಅಲ್ಲಪ್ಪ	ಪ್ರ	93, 443
ಅಲ್ಲಪ್ಪ	ಗಂ	137
ಅಲ್ಲಪ್ಪ	ಲೇ	570
ಅಲ್ಲಪ್ಪದಂಟಾ ಯಕ	ದಂ	199

ಪದಸೂಚಿ

ಅಂಜವಾದಿಯ ಸ್ತಂಭ	ಊ	158
ಅಂಜೆ ಅಮೃತಮಹಲ ಕಜೇರಿ	—	31, 32
ಅಂಜನಾದ್ರಿ	ಜ	564
ಅಞ್ಜಾಱ್ಱುವನ್	ಸಂಘ	470
ಅಞ್ಜಾಱ್ಱುವರ್		361
ಅಞ್ಜಾಱ್ಱುವಾಡ್ಡಾನ್	ಅಧಿ	89
ಅಟ್ಟುಗುಳಿಯಪುರ	ಊ	149
ಅಡದರೆ , ಅಡಂ	ತ	145, 166, 167, 169, 190, 195, 246
ಅಡುವಲ = ಗುಣವವಳ	—	60
ಅಡೈಪ್ಪುಮುದಲಿ	ಅಧಿ	478
ಅಡಂಜಟ್ಟೋಪಾಧ್ಯಾಯ	ಗಂ	305
ಅಡ(ಣ)ಲೇ(ಲ)ಶ್ವ(ಸ್ತ, ಸ್ತೂ)ರದೇವ,		
ಅಡಲೇದೇವ	ದೇ	143, 148, 155, 159-67, 169, 170-73
ಅಡುಗುಹಲೆಯಟ್ಟಿ	ಗಂ	86
ಅಡ	—	140, 166, 252, 371
ಅಂಪ್ರಿಸುಬ್ಬಂಣ	ದಾ	25
ಅಡ್ಡರಕ್ಕನ್ನಳಿ	ಊ	110
ಅಂದಾರುಸೆಟ್ಟಿ	ದಾ	359
ಅಡ್ಡಯಗಾಮುಡ್ಡ	ಗಂ	250
ಅಂಣಯ ಉಪದ್ಯ	ಪ್ರ	392
ಅಂಣನಾಡು	ನಾ	162
ಅಣ್ಣಮಾರಯಗೆರೆ	ಕರೆ	6
ಅತಿಥಿಮರ	ಮರ	113
ಅತಿಭಕ್ತ	ಶೈ ಪು	35
ಅತ್ತಿಪಳಿ	ಊ	409
ಅತ್ತಿಮದ್ದಿ	ಶ್ರಾ	491
ಅತ್ತಿಯಾಕುಪೈ	ಊ	515
ಅತ್ತಿ	ಋ	14, 180
ಅಧಿಯಮಪುರ	ಊ	464
ಅನಂಗ	ದೇ	564
ಅನನನಾಟಿ	ನಾ	569
ಅನಂತ	ಪ್ರ	443
ಅನಂತ	ದೇ	536
ಅನಂತ ಕೀರ್ತಿದೇವ	ಜೈ ಯ	38
ಅನಂತದೇವಬಾಚಪ	ಗಂ	85
ಅನಂತದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	443
ಅನಂತನಾರಾಯಣ		444
ಅನಂತಪುರ	ಊ	256
ಅನಂತಪ್ಪ	ಗಂ	113
ಅನಂತರಾಯ		107
ಅನಂತದೀರ್ಯ(ದೇವ)	ಜೈಯ	5, 507
ಅನಂತ್ಯ	ಗಂ	444

ಅನಂತ್ಯಗಿರಿ	ಊ	14
ಅನವದ್ಯಯ್ಯ	ಗಂ	577
ಅನಸೂಯ	ಋ ಪ	180
ಅನೇಗುಂದಿ = ಅನೇಗೊಂದಿ	ಊ	261
ಅನೆಯಬೇಂಟಿಯರಾಯ	ಬಿ	265
ಅನ್ತರಾಯ	ತ	326
ಅನ್ತಿಯಕಾಬರಣ್ಣಾಡ್ಡ	ನಾಣ್ಯ	114
ಅನ್ತರಿ	ಊ	228
ಅನ್ತ(ಂನ)ದಾನಶೆಟ್ಟಿ	ದಾ	398, 411
ಅನ್ತದಾನಿ ಚದ್ರಿಶೋಣ	ಬಿ	547
ಅಂನದಾನಿದೇವ	ವೀ ಯ	149
ಅಂ(ಆಂ)ನ(ನ್ತ)ದಾನಿ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ		
(ದೇವ, ಸ್ತಾಮಿ)	ದೇ	514, 519-22, 524-27, 529, 530, 537, 538, 541, 544-46, 549, 552-54, 557, 560, 581
ಅನ್ತದಾನಿಲಿಂಗ	ದೇ	576
ಅನ್ತದಾನಿವೃಂದಾರು	ಗಂ	364
ಅನ್ತಧಮ್ಮ ಪತ್ಯನಾಥ	ಪ್ರ	86
ಅಂನದಾನೀಸ್ವರ	ದೇ	544
ಅಂನಪೂರ್ಣ	ದೇ	34
ಅಂನಪೂರ್ಣಮ	ದಾ	547
ಅನ್ತಯ		
—ಅರುಂಗಳ		490
—ಈಶ್ವರ		87
—ಕುಂಡ(ಕೊಡ್ಡ) ಕುಂಡ(ನ್ತ)		82, 241 242, 244, 506, 507, 572
—ದ್ರವಿಡ		5
ಅನ್ತಾ(ಂನ್ತಾ)ಯ	ತ	46, 151, 238, 287, 306, 348, 394, 481, 503, 531
ಅಪ್ಪಗವುಣ್ಣ	ಗಂ	384
ಅಪ್ಪ(ಣ)	ಪ್ರ	444
ಅಪ್ಪಣಾರ್ಯ	ಗಂ	187
ಅಪ್ಪನಾಯಕ	ದಾ	359
ಅಪ್ಪಯ್ಯ	ಗಂ	170
ಅಪ್ಪರು	ಶೈ ಪು	34
ಅಪ್ಪೂದಿಯೇಜನ್		
ತಿರುವರಣ್ಣ ಜೈಲನಕ್ಕನ್	ದಾ	409
ಅಬದೇಶದುರ್ಗ	ಊ	202
ಅಬಿರಾಮ	ಶೈ ಪು	35
ಅಬ್ಬಾಗಿಲು	ಊ	207
ಅಭಟಪ್ರವೇಶ	ಪರಿ	533
ಅಭಯಚಂದ್ರ ಸಿದ್ಧಾಂತ		
ಚಕ್ರವರ್ತಿ	ಜೈ ಯ	572 242
ಅಭಯಸೂರಿ		
ಅಭಿಮಾನಶಕ್ತಿ	ಶೈ ಯ	66

ಅಭಿಷ್ಯಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಅಭೂತಿಚರ	ಶೈ ಪು	34
ಅಮಜವಾಡಿ	ಊ	156, 160
ಅಮಜವಾಡಿಯಸ್ತಳ	ನಾ	156, 167
ಅಮರನೀತಿ	ಶೈ ಪು	34
ಅಮಸಿಯಅಯ್ಯ	ದಾ	537
ಅಮಸುಗ	ಊ	566
ಅಮಸುಯ	ನಾ	350
ಅಮುರ್ತಕಾತ್ಮಾರ್	ಗಂ	197
ಅ(ಆ)ಮ್ಯ(ಮೈ, ಮು)ತ(ದ)ಪಡಿ, ಅಮಿದುಪಡಿ		85, 92, 111, 148, 151, 160, 161, 163, 169, 189, 192, 196, 246, 247, 259, 260, 346, 355, 359, 394, 409, 455, 462, 526, 574
ಅಮೃತಸರೋವರ	ಕೊ	40
ಅಮೃತಾಂಬಾ	ಮೈ ಅ	14
ಅಮೋಘವರ್ಷ	ರಾ ಅ	231
ಅಮೃಲವ(ಣನ್)	ಗಂ	67
ಅಮೃಲವರ್ = ಕೇ ಸಿಬಟ್ಟಿರ್	ದಾ	393
ಅ(ಆ)ಮ್ಯ(ಮೈ, ಮೈ, ಮೈ, ಮೈ, ಮೈ)ಳ್ಳಿ(ಳಿ, ಲ)	ಊ	86, 93, 111, 129, 272, 279, 282, 283, 393
ಅಂಬಾವಿಳಾನೆ	ಅರಮನೆ	24, 25
ಅಮ್ಬಿಲುದ್ಯಯಾರ್ ಜಾಮುಣ್ಣ ಅಟ್ಟಾರ್	ಗಂ	296
ಅಮ್ಬಿಡಿಗಾವುಣ್ಣ		265
ಅಮುವಕಾಮಂಜ		58
ಅಮಳೆಯಸ್ತಳ	ನಾ	95
ಅಮ್ಬುತಮ	ಮೈ ಅ	251
ಅಮ್ಬುತೇಶ್ವರ	ದೇ	424
ಅಯ್ಯ	ಲೇ	75
ಅಯ್ಯಂಜಶಿಟಿ	ಗಂ	456
ಅಯ್ಯ(ಯ್ಯ)ಪೊಟ್(ವಳಿ, ಯುವಳಿ) ಲೆ(ಪುರ, ಟ್ಪುರ, ಊರು) = ಐಹೊಳೆ	ಊ	79, 88, 112, 116, 119, 121, 226
ಅಯ್ಯವೊಳೆಯರ ಅಣನೂಬ್ಬರು	ಸಂಘ	432
ಅಯ್ಯಮನ್ತರು		222
ಅರಕಲ್ಲುಡು	ಊ	14
ಅರಕಾನ	ನಾಣ್ಯ	465
ಅರ(ರಿ, ರಿ)ಳು(ಕೊ)ರಾ(ಟ್ಟಾ, ಟಾ, ರ = ಜಾಮರಾಜನಗರ	ಊ	4, 6-8, 12, 38, 131, 190, 206, 266, 268
ಅರಕೊಟಾರಸ್ತಳ	ನಾ	190
ಅರಗವುಡ	ಗಂ	508
ಅರಪ್ಪೊಳೆಯ		532

ಅರಬಗಟ್	ಊ	441
ಅರವಟಿಗೆ, ಅಟವಟಿಗೆ	—	540
ಅರಸಂಕಸೂನ(ರಿ)ಗಾಟ	ದಿ	145, 258, 401
ಅರಸಿಕಬೈ	ಅಧಿ ಪ	6
ಅರಸು(ರು)ಗಂಡರಾಮ	ಅ	93, 111, 454
ಅರಸುಗಂಡರಾಮ ಜಮವೈದಿಮಂಗಳ	ಊ	93, 111
ಅರಸುಗಂಡರಾಮನ(ಂ)ಬೆಂಕಂಡಗಂಡ ದಿ	ದಿ	199, 202, 418
ಅರಪಳ್ಳಿ	ಊ	64
ಅರಳಿಯಪುರ		129
ಅ(ಹ)ರಿ(ರಾ)ಯ ವಿಭಾಡ (ಢ)	ದಿ	69, 112, 129, 135, 160, 163, 294, 295, 359, 365, 432, 436, 440, 441, 482, 510
ಅರುಕಲುಗೋಡ ಸೀಮೆ	ನಾ	544
ಅರುಣಾಚಲೇಶ್ವರ	ದೇ	274
ಅರುಮುಲೈ	ಊ	45
ಅರುಹದೈಟ್ಟಾರಕ	ಜೈ ಯ	230
ಅರುಳನಾಥ	ಗಂ	366
ಅರುಳ್ಳಿ = ಜೋಳೇನ್ಮೈಸಿಯ ಜಮವೈದಿ ಮಜ್ಜಿ ಲ	ಊ	276
ಅರಿಕಟಿಮಟಿ	ಮರ	262
ಅರಿಕೋಪಂದ	ಗಂ	155
ಅರಿಯನಹಳಿ	ಊ	545
ಅರೈವೀಸ	ನಾಣ್ಯ	347
ಅರ್ಕೇಶ್ವರದೇವ	ದೇ	116
ಅರ್ಜಬಗೀ ಐಸವಲಿಂಗೈಯ	ದಾ	31
ಅರ್ಧನಾರೀಶ್ವರಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 35
ಅರ್ಮುಳೆಯಪಳ್ಳಿ	ಊ	72
ಅರ್ಹತ್ವರಮೇಶ್ವರ	ದೇ	491
ಅಟಕಲವಾಡಿ	ಊ	195
ಅಟಗಂಬಳಿ = ಯಟಗಂಬಳಿ		389
ಅಟ್ತಮಾರಯ್ಯ	ಗಂ	583
ಅಲಗಸಿಂಗರಾಯ್ಯ		17
ಅಲಗಿಕೊಂಡನಹಳಿ	ಊ	419
ಅಲಗೋಡು		290
ಅಲಾಳದಾನ	ಗಂ	130
ಅಲಾಳನಾಹ		160
ಅಲಾಳಪಟ್ಟಿಣ	ಊ	552
ಅಲ್ಲಪ್ಪ	ಪ್ರ	93, 443
ಅಲ್ಲಪ್ಪ	ಗಂ	137
ಅಲ್ಲಪ್ಪ	ಲೇ	570
ಅಲ್ಲಪ್ಪದಂಣ್ಣಾ ಯಕ	ದಂ	199

ಪದಗಣನೆ

ಅಲ್ಲಪ್ಪ ಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	305, 440
ಅಲ್ಲಯ್ಯ ಗುಡ		133
ಅಲ್ಲಪ್ಪರಮಾಳು	ಅಧಿ	441
ಅಲ್ಲಾಳ	ಪ್ರ	443, 444
ಅಲ್ಲಾಳ(ನಾಥ)	ದೇ	199, 202
		454
ಅಲ್ಲಾಳಗಾಲುಂ(ವು)ಡ	ಗಂ	7. 147
ಅಲ್ಲಾಳದೇವ		305
ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ	ಅಧಿ	92
ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ(ದೇವ)	ಪ್ರ	443, 444
ಅಲ್ಲಾಳನಾಥಲುಪಾಥ್ಯ	ಪ್ರ	443
ಅಲ್ಲಾಳನಾಥದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442
ಅಲ್ಲಾಳಪುರ	ಊ	518
ಅಲ್ಲಾಳವೆರುಮಾಳ	ಪ್ರ	443
ಅಲ್ಲಾಳಗುಮುಡ್ಡ	ಪಂ	105
ಅವಸರದ ದೇವರಸ(ರಸ್ಸಿ, ರಸ್ಸಿ)ಯ್ಯ	ಅಧಿ	56, 256
ಅವಿಕಾರಿ	ಶೈ ವು	35
ಅವಿನೇಶ	ಗಂಗಳ ಅ	221, 228
ಅಶಮದೇವ	ಅಧಿ	305
ಅಶೇಷ ದ್ರಾಂಹ್ಮಣರು	ಪರಿ	279
ಅಶ್ವಮೇಧ(ದ)	ಯಜ್ಞ	77, 140
ಅಷ್ಯಮೂರ್ತಿ	ದೇ	3
ಅಷ್ಯಾವಧಾನಿ	ಪರಿ	563
ಅಸಗದಜಿ	ತ	499
ಅಸಮೀಸರ	ಗಂ	566
ಅಸಾತಪ		552
ಅಸುಂಬಾಳು	ಊ	499
ಅಹಿಷ್ಯಪ್ಪ		499
ಅಳಗ(ಘ)ಪೆರಮಾಳ	ಪ್ರ	91, 442
ಅಳಗಿಯದೀಕ್ಷಿತ		443
ಅಳಗಿಯವೇದವುಪಾಥ್ಯ		442
ಅಳಗೆಯ	ಗಂ	86
ಅಳಗೆಯರಗವುಡ		46
ಅಳಗೆಯಶಿವನಗವುಡ್ಡ		384
ಅಳಸಬಂಧಿ		485
ಅಳ್ಯಾಳನಾಥ	ಪ್ರ	92
ಅ(ಆ)ಳಿಲು	ತ	238,
		287, 306, 348, 394, 503
ಅಳಿಯ ನಾಗಯ್ಯ	ಗಂ	55
ಅಟಗಿಯಮಣವಾಳದಾಸ	ದಾ	462
ಅಬಗ್ಯವ ಉಗ್ಯ	ಊ	426
ಅಂ[ಲಂಹ]ದಾಸ	ಪ್ರ	130
ಅಂಸಮಾಸ	ಗಂ	273
ಅಖಂಡಲ = ಇಂದ್ರ	ದೇ	178

ಆಗತಿಗೌಡ	ಗಂ	65
ಆಗರ	ಊ	401
ಆಗವಮಲ್ಲ	ಜಾ ಅ	114
ಆಂಕಪಯ	ಗಂ	372
ಆಂಕಪ್ಪ		540
ಆಡ	ಪ್ರ	443
ಆಡಂಣ		444
ಆಜಯ್ಯ	ದಾ	453
ಆಜಾಯ್	ಪ್ರ	444
ಆಜೂಟಜ	ರೂ	382
ಆಜ್ಜಿ ಜ್ಜಿ ಪಿಳೆ = ಸಿದ್ಧಪ್ಪರುಮಾಳ	ದೇ	310
ಆಜ್ಜಿ ಕಾಟಕಲ್ಲಮ	ಗಂ	86
ಆಡ(ಡು)ದರ	ತ	195, 401
ಆಡವಲಬಟ್ಟಿರ್	ದಾ	298
ಆಡು	ತ	4, 131,
		153, 158, 161, 175, 251
ಆಡುವಣ		191
ಆಂಡಾರಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	359
ಆಡ್ಡುಪುರಯೂರ್	ಊ	468
ಆಪ್ತಿ ಪಾಳಣ್ಣ	ಕ	403
ಆದವಾನಿಯಸೀಮೆ	ನಾ	309
ಆದಿಅಪ	ಗಂ	540
ಆದಿಗವುಡ	ದಾ	561
ಆದಿಗಾಮುಡ್ಡರ್	ಗಂ	448
ಆದಿಗೌಡ	ಪ್ರ	86
ಆದಿತ್ಯ	ಗಂ	157
ಆದಿತ್ಯ ಗೃಪ	ದೇ	423
ಆದಿತ್ಯದೇವ	ಪ್ರ	444, 568,
ಆದಿತ್ಯಭಟಾರ	ಪ್ರ	375
ಆದಿದಾಸ	ಗಂ	239
ಆದಿದಾಸ ಅನಿಯಣ		249
ಆದಿದೇವ	ತೀ	559
ಆದಿದೇವಮುನಿ	ಜೈ ಯ	572
ಆದಿಪರಮೇಶ್ವರ, ಆದಿಶ್ವರ	ತೀ	258, 260
		507, 559
ಆದಿಯಣ್ಣ	ಗಂ	121
ಆದಿಯಣ್ಣ್ಕ		117
ಆದಿಯಣ್ಣ್ಕ	ದಾ	303
ಆದಿಸಾವಂತ	ಗಂ	493
ಆದಿಸಾವಂತ	ದಾ	493
ಆದಿಶದನಪನಬ್ಬಾ ದಾನಿಡ್ಡ	ತೂಕ	114
ಆನಂದ	ಪ್ರ	443
ಆನುಡಪ್ಪ ಮುದಲಿ	ಅಧಿ	297
ಆನೆಗುಂದಿ	ಊ	262
ಆನೆಗುಂದ್ಡ ಸಂಸ್ಥಾನ, ಆನೆಗುಂದಿದೇವ	ನಾ	261, 262

ಆನೆಗುಂದಿಮರ(ಟ)	ಮರ	261, 262	ಆಲ್ಫಾ ಲೆನಾಥ			
ಆನೆಯಹಣ	ತೆ	421	ಆವಚರಕಕ್ಕೆ ಗವುಡ	ಪ್ರ	443	
ಆನವಾ(ವ)ಳು	ಊ	536, 545, 560, 577	ಆವಿವಕೇತಪ್ಪೋವನ್	ಗಂ	65	
ಆನ್ನೆಮೇಲಮುದಿಯಾರ್	ಗಂ	344	ಆವುಚರ ರಾಮಗವುಡ		65	
ಆ(ಅ)ಂಧ್ರ	ನಾ	230, 498	ಆವು(ಉ)ಭಳೇಶ್ವರಮಯಾಆರಸು	ಅಧಿ	54, 569	
ಆಪ(ಪು)ಗೊಂಡನಹಳಿ	ಊ	550	ಆಸಕ್ಕೆ ಗಾವುಂಡ	ಗಂ	61	
ಆಬಾಧಿರುಣಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	285	ಆಸಿರಿ, ಆಸರಿ	ಊ	264	
ಆಮಜವಾಡಿ	ಊ	151, 157	ಆಸ್ತೆಗೆ (?)	ತೆ	8	
ಆಯ	ಪರಿ	47	ಆಹವಮಲ್ಲ	ಜಾ ಆ	81	
ಆಯತಪಾಧ್ಯ	ಪ್ರ	443	ಆಹಿವಾನ್	ಗಂ	210, 361	
ಆಯಮದೀಕ್ಷಿತ		443	ಆಹಿಬಟ್ಟರ್		335	
ಆಯತನಹಳಿ	ಊ	557	ಆಹ್ಲಾಸ್ತ್ಯಜೆಟ್ಟಿಯಾರ್		393	
ಆಯು	ಪಾಅ	14, 177	ಆಹ್ಲಾಸ್ತ್ಯ ಪೆಟ್ಟಿಡಿ	ಅಧಿ	461	
ಆಯುಪ್ಪಿಳ್ಳೆ	ಗಂ	301	ಆಹ್ಲಾನ್ ಬಟ್ಟಿ	ಗಂ	335	
ಆರಕುಟ್ಟಿ	ದಾ	375, 376	ಆಹ್ಲಾರ್	ದಾ	385	
ಆರಕುಟ್ಟಿಶ್ವರ	ದೇ	375	ಆಹ್ಲಾಮಾರಾಯ	ಗಂ	86	
ಆರಗೋಜ	ಗಂ	438				
ಆರವಂನು	ತೆ	246				
ಆರಸೆಗಲುಡ	ಗಂ	290	ಇಡ್ಯಕುನ್ನುನಾಡು	ನಾ	425	
ಆರಾಧ್ಯವೊಡೆಯ	ವೀ ಯ	100, 348	ಇಡ್ಯನಾಡು(ಟ್ಟು)		49, 50, 79, 212, 217, 218, 285, 316	
ಆರಿದವಾಳಿ(ಳ್ಳೆ)	ನಾ	498, 499	ಇಡ್ಯಯೂರ್	ಊ	74	
ಆರಿಯಮಯುಮುಗನಾಯಕ	ಗಂ	215	ಇಂದವಾಡಿ		419	
ಆರಿಯಾಯ	ಗಾಕ್ಶಿ	86	ಇಂದು	ಪಾ ಆ	14	
ಆರೋ(ಫ)ಗಣ	ವೀ ಪರಿ	145, 401, 514	ಇಂದ್ರ, ಯಿಂದ್ರ, ಯಂದ್ರ	ದೇ	134, 438	
ಆಱದೇಪ	ಗಂ	241	ಇಪಗೋಡ್ಡ	ಗಂ	485	
ಆಲಕೆಲ	ಊ	369-71	ಇ(ಯಿ)ಂಮಡಿಚಿಕರಾಯವೊಡೆಯ	ಆ	401	
ಆಲಗವುಡ	ಗಂ	224	ಇಮ್ಮಡಿರಾಜ	ಮೈ ಆ	178	
ಆಲಗಾಮುಣ್ಣ		478	ಇಂಮಡಿರಾಯವೊಡೆಯ	ಆ	169	
ಆಲಂಗಾಲ	ಸ್ತ	299	ಇ(ಯಿ)ಮ್ಮ(ಂಮ, ಮ)ಡಿ			
ಆಲಕ್ಕೂ(ತೂ)ರು	ಊ	200, 228	ರಾಹು(ಉ)ತ್ತರಾಯ(ನ್)	ಬಿ	192, 199, 202, 418	
ಆಲಪನಾಯಕಹಳಿ		520	ಇರಟ್ಟಿಪಾಡಿಹಿಟಿರೈ ಇಲಕ್ಕಮ್	ನಾ	114	
ಆಲಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	434	ಇರಡರುಸಾಯಿರ	ನಾ	283	
ಆಲಮೇಟ್ಟಿ		409	ಇರವಿಸತ್ತಸನ್	ಗಂ	275	
ಆಲಂಬಾಡಿ	ಊ	188, 428, 452	ಇರಾಜಾಧಿರಾಜದೇವರ್	ಜೋ ಆ	78	
ಆಲವೊಮು		545	ಇರಾಮನ್	ಗಂ	330	
ಆಲಸಾಲಂಮು	ಗಂ	189	ಇರಾಮಲಟ್ಟಿನ್		314	
ಆಲಿಹಳಿ	ಊ	406	ಇರುಗಲುಹಳಿ	ಸ್ತ	526	
ಆಲಗೌಡ	ದಾ	65	ಇರುಮಡಿಇರಾಗುತ್ತ = ಇಮ್ಮಡಿರಾ			
ಆಲುದೂರು	ಊ	58, 63	ಉತ್ತರಾಯ	ಬಿ	449	
ಆಲೂರ ಸಮಸ್ತಾನ	ನಾ	112	ಇರುಮಡಿ ಉತ್ತಮ(ಜೋಳ)	ಗಂ	283	
ಆಲುವರು(ರ್)	ಊ	93, 111, 112, 114-19, 121	ಇರ್ನಾಡಿವಮ್ಮರ್ನಿಯಾಜಾರ್		47	
			ಇಱಿಯಪ್ಪ	ಗಂಗೆ ಆ	523	
			ಇಱಿಯಿಲಿ = ತರಿಗೆಮಾನ್ಯ	—	326	

ವದನೋಚಿ

ಅಲ್ಲಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	305, 440	ಅಗತಿಗೌಡ	ಗಂ	65
ಅಲ್ಲಯ್ಯಗುಡ		133	ಅಗರ	ಊ	401
ಅಲ್ಲಳಪೆರುಮಾಳು	ಅಧಿ	441	ಅಗವಮಲ್ಲ	ಜಾ ಆ	114
ಅಲ್ಲಾಳ	ಪ್ರ	443, 444	ಅಂಕಪಯ	ಗಂ	372
ಅಲ್ಲಾಳ(ನಾಥ)	ದೇ	199, 202, 454	ಅಂಕಪ್ಪ		540
			ಆಜ	ಪ್ರ	443
ಅಲ್ಲಾಳಗಾಲುಂ(ವು)ಡ	ಗಂ	7, 147	ಆಜಂಣ		444
ಅಲ್ಲಾಳದೇವ		305	ಆಜಯ್ಯ	ದಾ	453
ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ	ಅಧಿ	92	ಆಜಾರ್ಯ	ಪ್ರ	444
ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ(ದೇವ)	ಪ್ರ	443, 444	ಆಜೋಟಜ	ರೂ	382
ಅಲ್ಲಾಳನಾಥಉಪಾಧ್ಯ	ಪ್ರ	443	ಆಡ್ಡೆಣ್ಣ ಪಿಳ್ಳೆ = ಸಿಜ್ಜಪ್ಪೆರುಮಾಳು	ದೇ	310
ಅಲ್ಲಾಳನಾಥದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442	ಆಟ್ಟಿಕಾಟಕಲ್ಲಮ	ಗಂ	86
ಅಲ್ಲಾಳಪುರ	ಊ	518	ಆದ(ಡು)ದರೆ	ತ	195, 401
ಅಲ್ಲಾಳಪೆರುಮಾಳ	ಪ್ರ	443	ಆದವಲಬಟ್ಟರ್	ದಾ	298
ಅಲ್ಲಾಳಗಾಮುಡ್ಡ	ಹಂ	105	ಆಡು	ತ	4, 131, 153, 158, 161, 175, 251
ಅವಸರದ ದೇವರಸ(ರೈ, ರಸೈ)ಯ್ಯ	ಅಧಿ	56, 256	ಆಡುವಣ		191
ಅವಿಕಾರಿ	ಶೈ ಪು	35	ಆಂಡಾರಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	359
ಅವಿಣೀಶ	ಗಂಗೆ ಅ	221, 228	ಆಡ್ಡೆಪುರಯ್ಯಾರ್	ಊ	468
ಅಶಮದೇವ	ಅಧಿ	305	ಆಡ್ಡೆಪಾಳಕಟ್ಟಿ	ಕ	403
ಅಶೀಷ ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು	ಪರಿ	279	ಆದವಾನಿಯಸೀಮೆ	ನಾ	309
ಅಶ್ವಮೇಧ(ದ)	ಯಜ್ಞ	77, 140	ಆದಿಅಜ	ಗಂ	540
ಅಪ್ಪಮೂರ್ತಿ	ದೇ	3	ಆದಿಗವುಡ	ದಾ	561
ಅಪ್ಪಾವಧಾನಿ	ಪರಿ	563	ಆದಿಗಾಮುಣ್ಣರ್	ಗಂ	448
ಅಸಗದಟ್ಟಿ	ತ	499	ಆದಿಗೌಡ	ಪ್ರ	86
ಅಸಮೀಸರ	ಗಂ	566	ಆದಿತ್ತ	ಗಂ	157
ಅಸಾತಪ		552	ಆದಿತ್ಯಗೃಹ	ದೇ	423
ಅಸುಂಬಾಳು	ಊ	499	ಆದಿತ್ಯದೇವ	ಪ್ರ	444, 568, 375
ಅಹಿಪ್ರತ್ಯ		499	ಆದಿತ್ಯಭಟಾರ	ಪ್ರ	239
ಅಳಗ(ಪು)ಪೆರುಮಾಳ	ಪ್ರ	91, 442	ಆದಿದಾಸ	ಗಂ	249
ಅಳಗಿಯದೀಕ್ಷಿತ		443	ಆದಿದಾಸ ಅವಿಯಣ		559
ಅಳಗಿಯವೇದದವುಪಾಧ್ಯ		442	ಆದಿದೇವ	ತೀ	572
ಅಳಗಿಯ	ಗಂ	86	ಆದಿದೇವಮುನಿ	ಶೈ ಯ	258, 260
ಅಳಗಿಯರಗವುಡ		46	ಆದಿಪರಮೇಶ್ವರ, ಆದಿಶ್ವರ	ತೀ	507, 559
ಅಳಗಿಯರಿವನಗವುಣ್ಣ		384			
ಅಳಸಬಂಧಿ		485	ಆದಿಯಣ್ಣ	ಗಂ	121
ಅಳ್ಯಾಳನಾಥ	ಪ್ರ	92	ಆದಿಯಣ್ಣ್ಕು		117
ಅ(ಆ)ಳಿಲು	ತ	238, 287, 306, 348, 394, 503	ಆದಿಯಣ್ಣ್ಕು	ದಾ	303
			ಆದಿಯಣ್ಣ್ಕು	ಗಂ	493
ಅಳ್ಯಯ ನಾಗಯ್ಯ	ಗಂ	55	ಆದಿಸಾವಂತ	ದಾ	493
ಅಟಗಿಯಮಣವಾಳದಾಸ	ದಾ	462	ಆದಿಸಾವಂತ	ತೂಕ	114
ಅಬಗ್ಗನ ಉಗ್ಗು	ಊ	426	ಆದಿಶದನಪನಣ್ಣಾ ದಾನಿಡ್ಡೆ	ಪ್ರ	443
ಅಂ(ಲಂ)ದ್ರದಾಸ	ಪ್ರ	130	ಆನಂದ	ಅಧಿ	297
ಅಂಸಮಾಸ	ಗಂ	273	ಆನುಡಪ್ಪಮುದರಿ	ಊ	262
	ಆ		ಆನೆಗುಂದಿ		
ಆಣಂದಲ = ಇಂದ್ರ	ದೇ	178	ಆನೆಗುಂದ್ಡೆ ಸಂಸ್ಥಾನ, ಆನೆಗುಂದಿದೇವ	ನಾ	261, 262

ಅನೆಗುಂದಿಪುರ(ಟ)	ಮರ	261, 262
ಅನೆಯಹಣ	ತೆ	421
ಅನವಾ(ವ)ಳು	ಊ	536, 545, 560, 577
ಅನ್ನಮೇಲಮುದಿಯಾರ್	ಗಂ	344
ಅ(ಅ)ಂಧ್ರ	ನಾ	230, 498
ಅಪ(ಪು)ಗೊಂಡನಹಳಿ	ಊ	550
ಅಬಾಧಿರುಣಗಾಮುಡ್ಡ	ಗಂ	285
ಅಮಪವಾಡಿ	ಊ	151, 157
ಅಯ	ಪರಿ	47
ಅಯಪಪಾಧ್ಯ	ಪ್ರ	443
ಅಯಮುದೀಕ್ಷಿತ		443
ಅಯತನಹಳಿ	ಊ	557
ಆಯು	ಪೋ	14, 177
ಆಯುಪ್ಪಿಳಿ	ಗಂ	301
ಆರಕುಟ್ಟಿ	ದಾ	375, 376
ಆರಕುಟ್ಟಿಶ್ಶರ	ದೇ	375
ಆರಗೋಜ	ಗಂ	438
ಆರವಂನು	ತೆ	246
ಆರಸಗಲುಡ	ಗಂ	290
ಆರಾಧ್ಯವೋಡೆಯ	ವೀಯ	100, 348
ಆರಿದವಾಳಕ(ಕ್ಕಿ)	ನಾ	498, 499
ಆರಿಯಮಯುಮುಗನಾಯಕ	ಗಂ	215
ಆರಿದಾಯ	ಸಾಕ್ಷಿ	86
ಆರೋ(ಫ)ಗಡ	ವೀಪರಿ	145, 401, 514
ಆಜದೇವ	ಗಂ	241
ಆಲಕಟ್ಟಿ	ಊ	369-71
ಆಲಗವುಡ	ಗಂ	224
ಆಲಗಾಮುಡ್ಡ		478
ಆಲಂಗಾಲ	ಸ್ತ	299
ಆಲಕ್ಕೂ(ತೂ)ರು	ಊ	200, 228
ಆಲಪನಾಯಕಹಳಿ		520
ಆಲಪ್ಪಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	434
ಆಲಮೇಟ್ಟಿ		409
ಆಲಂವಾಡಿ	ಊ	188, 428, 452
ಆಲವೊಮ		545
ಆಲಸಾಲಂಮ	ಗಂ	189
ಆಲಿಹಳ್ಳಿ	ಊ	406
ಆಲಗೌಡ	ದಾ	65
ಆಲದೂರು	ಊ	58, 63
ಆಲೂರ ಸಮಸ್ತಾನ	ನಾ	112
ಆಲೂರು(ರ)	ಊ	93, 111, 112, 114-19, 121

ಆಲ್ಪಾಳನಾಧ	ಪ್ರ	443
ಆವಜೆರಕಕ್ಕಿಗವುಡ	ಗಂ	65
ಆವಿನಕೇಶ್ವಪೋವನ್		383
ಆವುಜೆರ ರಾಮಗವುಡ		65
ಆವು(ಉ)ಭಳೇಶ್ಶರಮಹಾಲರಸು	ಅಧಿ	54, 569
ಆಸಕ್ಕಿಗಾವುಂಡ	ಗಂ	61
ಆಸಿರಿ, ಆಸಿರಿ	ಊ	264
ಆಸ್ತೆಗೆ (?)	ತೆ	8
ಆಹವಮಲ್ಲ	ಬಾ ಅ	81
ಆಟಿವಾನ್	ಗಂ	210, 361
ಆಟಿಬಟ್ಟಿರ್		335
ಆಟ್ಯಾಣ್ಣೆಪಟ್ಟಿಯಾರ್		393
ಆಟ್ಯಾಣ್ಣೆ ಪೆಟ್ಟಿಡಿ	ಅಧಿ	461
ಆಟ್ಯಾಣ್ ಬಟ್ಟಿ	ಗಂ	335
ಆಟ್ಯಾರ್	ದಾ	385
ಆಟ್ಯಮುರಾಯ	ಗಂ	86
	ಇ	
ಇಡ್ಯಕುನ್ನುನಾಡು	ನಾ	425
ಇಡ್ಯನಾಡು(ಟ್ಟು)		49, 50, 79, 212, 217, 218, 285, 316
ಇಡ್ಯಯೂರ್	ಊ	74
ಇಂದವಾಡಿ		419
ಇಂದು	ಪಾ ಅ	14
ಇಂದ್ರ, ಯಿಂದ್ರ, ಯಂದ್ರ	ದೇ	134, 438
ಇಪಗೋಡ್ಡ	ಗಂ	485
ಇ(ಯ)ಮುಡಿಜಿಕ್ಕರಾಯವೋಡೆಯ	ಅ	401
ಇಮ್ಮುಡಿರಾಜ	ಮೈ ಅ	178
ಇಂಮುಡಿರಾಯವೋಡೆಯ	ಅ	169
ಇ(ಯ)ಮ್ಮು(ಮು, ಮು)ಡಿ ರಾಹು(ಉ)ತ್ತರಾಯ(ನ್)	ಬಿ	192, 199, 202, 418
ಇರಟ್ಟಿಪಾಡಿಹಿಟ್ಟಿ ಇಲಕ್ಕಮ್	ನಾ	114
ಇರಡರುನಾಯರ	ನಾ	283
ಇರವಿಸತ್ತನನ್	ಗಂ	275
ಇರಾಜಾಧಿರಾಜದೇವರ್	ತೋ ಅ	78
ಇರಾಮನ್	ಗಂ	330
ಇರಾಮಬಟ್ಟಿನ್		314
ಇರುಗಲುಹಳಿ	ಸ್ತ	526
ಇರುಮುಡಿಇರಾಗುತ್ತ - ಇಮ್ಮುಡಿರಾ ಉತ್ತರಾಯ	ಬಿ	449
ಇರುಮುಡಿ ಉತ್ತಮ(ತೋಳಿ)	ಗಂ	283
ಇರ್ಮುಡಿಪೆಮ್ಮುಡಿಯಾಜಾರ್		47
ಇಱಿಯಪ್ಪ	ಗಂಗೆ ಅ	523
ಇಱಿಯಿಲಿ - ತೆರಿಗೆಮಾನ	—	326

ಇಚ್ಛಿವಾನರೈರುರ್	ಊ	39
ಇಲಜ್ಜಿಯರ್(ಜ್)	ಜನ	76, 80
ಇಲಜ್ಜಿಸ್ಸರನ್ ವಿಕ್ರಮಪಾಂಡ್ಯ	ಪಾಂ ಆ	80
ಇಲವಕ್ಕೂರ್	ಊ	311
ಇವಗಾವುಡ್ಡ	ಗಂ	485
ಇಳಯಸಮದೇರಿ	ಸಂಘ	335
ಇಳಮರುದುರು = ರಾಜಕೇಸರಿನಲ್ಲೂರು = ಯಳಂದೂರು	ಊ	277
ಇಳಮೆಯರ್	ಸಂಘ	277
ಇಳಮಿಾರ್ಶರಮುಡ್ಡಿಯುಜ್ಜಿ	ದೇ	448
	ಈ	
ಈಜಲದೋರಯ್ಯ	ಗಂ	553
ಈಶ	ದೇ	178
ಈಶ್ವರಅಪ್ಪಾ		298
ಈಸನ್	ದಾ	343
ಈಟಿ = ಸಿಂಹಳ	ದೇಶ	81
	ಉ	
ಉಗುನೆಯ(ಗ್ನೈ)	ಊ	204, 419, 426
ಉಗೊನೇಕೊಟಿ	ಸ್ಥ	203
ಉ(ವು)ಜ್ಜಿಜ್ಜಿ(ಜ್ಜಂಗಿ, ಜಂಗಿ, ಜ್ಜಂಗಿ, ಜ್ಜಿಜ್ಜಿ)	ದುರ್ಗ	47, 70, 86, 217, 268, 304, 424, 451, 457, 478, 497, 498
ಉಡಯಜ್ಜನ್	ಗಂ	277
ಉಡುವಂಕನಾಡು	ನಾ	130, 148
ಉಡುವಂಕನಾಡ(ನ್ನೆಡ)ಸ್ಥಳ		166
ಉಡೈಯಪಿಳ್ಳಿ	ಗಂ	335
ಉ(ವು)ಂಡಿ(ದು)ಗಿ	ತೆ	395, 435, 440, 525
ಉಡೈಗ	ಗಂ	82
ಉಕ್ಕೋಟಿ	ತೆ	533
ಉತ್ತಮಶೋಭನಲ್ಲೂರ್ = ಮರೈಯೂರ್	ಊ	293
ಉತ್ತಮಶೋಭಪುರ = ದೇವನೂರು		448
ಉತ್ತರಾಯಣಸಂಕ್ರಾಂತಿ (ನ್ನೆ), ಸಂಕ್ರಮ (ಮಾ) ಣ	—	7, 8, 12, 66, 68, 87, 219, 498
ಉದುವಲುದೇವಿ	ತೆ	499
ಉಡೂರು	ಊ	500
ಉಪಲಿಂಗಸಿಂಗ	ಗಂ	225
ಉಪೇಂದ್ರ (ಪುರ) (ಪಟ್ಟಣ) = ಮಡೂರು	ಊ	294, 295, 299 304, 305 307
ಉಪ್ಪ(ಪ್ಪಿ)ಲಿಗ	ಜನ	182, 282

ಉಪ್ಪರಿಕೆಯಮಟ	ಮರ	140
ಉಪ್ಪರಿಕೆಯಸಿಂಹಸನ	—	142
ಉಪ್ಪಲಿಗಶೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	189
ಉಪ್ಪಿನಕಾವಲಿ	ತೆ	196, 433
ಉಪ್ಪಿನಮೋಳೆ	—	402
ಉಭಯ ಕಾವೇರಿ	ನದಿ	132
ಉಭಯನಾನಾದೇರಿ	ಸಂಘ	433
ಉಮಶೂರಮರ	ಮರ	141
ಉಮಯಾಪ್ಪಿ	ಹಂ	341
ಉಂಬಳಿ	—	145, 482
ಉ(ವು)ಮಾಮಹೇಶ(ಶೈರ) (ಮೂರ್ತಿ)	ದೇ	33, 35, 37, 370, 447
ಉಮಿಯೂರ್	ಊ	318
ಉಮಿಯೂರೈಯನ್ನರುಮಾಳಾ	ದೇ	463
[ಉ] ಮೈಅಮ್ಮೈ	ಹಂ	335
ಉಮ್ಮದರಸ	ಗಂ	101
ಉಮಶೂರರಾಜ್ಯ	ನಾ	455
ಉ(ವು)ಮ(ಮ್)ತ್ತೂ(ತೂ)ರ ಸೀಮ		3, 42, 52, 54, 252, 256
ಉ(ವು)ಮ(ಮ್)ತ್ತೂ (ತ್ತು ತ್ತೂ, ತು)ರು	ಊ	10, 52, 53, 57, 58, 60, 63, 95, 122, 132, 140, 142, 145, 107, 215, 267
ಉಯಗವುಡ	ಗಂ	128
ಉಯಣಬಾಳು	ಊ	568
ಉ(ವು)ಯಂ(ಯ್ಯಂ)ಬಳಿ(ಳ್ಳಿ), (ಉಯಮಹಳ್ಳಿ)ಯ ಸ್ಥಳ	ನಾ	3, 258, 262, 264, 265
ಉಯ್ಯಕೊಂಡ್ಡ (ಶೋಟ)ಪಟ್ಟಣ	ಊ	413
ಉಯ್ಯಕೊಡ್ಡಾನ್	ಗಂ	89
ಉಯ್ಯ(ಯಿ)ಗಉ(ಗೌ)ಡನಹಳ್ಳಿ	ಊ	128
ಉಯ್ಯಮಪಳ್ಳಿ(ಯಂಮಹಳ್ಳಿ)		160, 263
ಉಯ್ಯಯರುಸನ್	ದಾ	212
ಉರಿ	ಅಳತೆ	345
ಉರಿಗದ್ದಿಗ	—	189
ಉರುಗುವಳಿ	ಊ	545
ಉಲಗಮುಣ್ಣಿಶೈರ (ಮುಡೈಯ)	ದೇ	412, 414
ಉಳಿನಂಜನಿಪುರ	ಊ	122
ಉಷ್ಣಭಾರೂಢಮೂರ್ತಿ	ದೇ	35
	ಎ	
ಎಕ್ಕಟ್ಟಿಸೆಟಿ	ಗಂ	305
ಎಡತಲೆ(ಲ)	ಊ	156, 203
ಎಡುತ್ತಗೈಯಲಿಗಿಯಾನ್	ಅಧಿ	462
ಎಡನಾಡಿಬ್ಬತ್ತು	ನಾ	66
ಎಡ(ಡ)ನಾಡು		68, 86, 219
ಎಡೆಯನಾಯ್ಕ	ಗಂ	523

ಎಡೆಯೂ(ವೂ)ರು	ಉ	73, 75, 85, 86
ಎ(ಯ)ಡ್ಡ(ಡ್ಡ, ಂಡ್ಡ್ ಡೆF, ಡ್ಡ್)	ನಾ	6, 110, 136,
ನಾಡು(ಟ್ಟು)		147, 170-72, 197, 203, 204, 323
ಎಪ್ಪರ	ಉ	128
ಎರಿಯೂರು		376
ಎರಿವೀರಪಟ್ಟಣಮ್	ವಜಕರನಗರ	88
ಎರುಮೈಕ್ಕುಮೈ	ಉ	197
ಎಣಗಭೂಪ, ಎಣಿಯಂಗ,	ಹೊ ಅ	497
ಎಣಿಗಂಬಳಿ	ಉ	392, 458
ಎಣಿಗನಹಳಿ		59, 147
ಎಣಿಯ(ಅ)ಪ್ಪ . ಎಣಿಗಂಗ		
(ದೇವ), ಎಣಿಯಪ್ಪ	ಗಂ ಅ	230, 231, 523, 567
ಎಣಿಯಮ್ಮ	ಗಂ	523
ಎರವಕ(ಕ್ಕ)ಲೂ(ಲೂ)ರು,		
ಎರವಕೂರು = ಎರೂರು	ಉ	46-48, 86
ಎಳತುಮಟ್ಟು	ಸ್ತ	298
ಎಳಬೈ	ದಾ	375
ಎಳಮ್ಮಯರ್	ಸಂಘ	49
ಎಳೆಯಂದೂರು, ಎಳವಂದೂರು =		
ಎಳಂದೂರು	ಉ	270, 389
ಎಟುಮೆಯನಾಯಕ	ಗಂ	112
	ಏ	
ಏಕಾಂತಬಸವೇಶ್ವರದೇವ	ವೀ ಯ	87
ಏಕಾಂತರಾಮೇಶ್ವರ		87
ಏಜೆಯ	ಗಂ	580
ಏಕುಂಮಲೆ	ಉ	497
ಏಟ್ಟರ್	ಸಂಘ	90
	ಐ	
ಐಮು(ಮೈ)ಚ್ಚಿ	ಸಂಘ	117, 292
ಐಯಪಿಳ್ಳಿ	ಗಂ	463
ಐಯಾಕ್ಕತಲೆ	ಅಧಿ ಪ	491
ಐಯಾವಳಿ = ಅಯ್ಯಾವಳಿ	ಉ	121
ಐಯ್ ಯಥಟ್ಟಿ	ದಾ	343
	ಓ	
[ಓ]ಕ್ಕಮಗೋಳ	ಅಳತ	48
ಓಗೈಯೂರು	ಉ	302
ಓಡೆಯಗೌಂಡ	ಪ್ರ	86
ಓನಗರಸೋಸವಗವುಡ	ಗಂ	205
ಓಪ್ಪು—		
ಓಜಿಲೇಶ್ವರದೇವರು		173
ಓಟ್ಟಾನಾಬಟ್ಟರ್		335

ಐಮುಡಿರಾಮರಾಜನಾಯಕ		132
ಗುದಲಿಮಹಾಂತ		134
ಜಂದ್ರಬೆಟ್ಟರ		4
ಬಿರಿಜುರಾಜಯ್ಯ		578
ಮಲ್ಲರಸಯ್ಯ		372
ಮಲ್ಲರಾಜ		4
ವಾಸುದೇವರು		60
ವಿಶ್ವನಾಥ		105
ಶ್ರೀ ಅಜಲೇಶ್ವರ		162
ಶ್ರೀ ಅಲ್ಲಾಳನಾಥ		110, 189, 200, 570
ಶ್ರೀಕಳಿಕಾದೇವಿ		553
ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ		10
ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣರಾಜ		354
ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣ		195
ಶ್ರೀಚಿಕ್ಕದೇವರಾಜ		17
ಶ್ರೀಚನಾದ್ವನ		85
ಶ್ರೀದೇಸಿನಾತ		75
ಶ್ರೀನಂಜುಂಡ		84
ಶ್ರೀನಂದಿನಾಥ		531
ಶ್ರೀಪ್ರತಾಪಹರಿಹರ		105
ಶ್ರೀಬನದಚವುಡೇಶ್ವರಿ		441
ಶ್ರೀಬಿಳಿಗಿರಿಸಾ		387
ಶ್ರೀಬುಜಂಗನಾಥದೇವರು		60
ಶ್ರೀಮಯಿಲಾರದೇವರು		566
ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ		553
ಶ್ರೀಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವರು		551
ಶ್ರೀಮಹಾದೇವ		419
ಶ್ರೀಮಾನುವೇಂದ್ರ		304
ಶ್ರೀರಾಮಚಂದ್ರ		71
ಶ್ರೀಲಕ್ಷ್ಮೀನಾಥ		578
ಶ್ರೀವಿರೂಪಾಕ್ಷ		248
ಶ್ರೀವೀರಭದ್ರ		565
ಶ್ರೀವೆಂಕಟೇಶ್ವರ		182
ಶ್ರೀವೈಕುಂಠಮ್		318
ಶ್ರೀಶಾಸ್ತ್ರಿನಾಥ		522
ಶ್ರೀಶಿವನಂಕಾರದೇವ		441
ಶ್ರೀಸಂಕರದೇವರು		75
ಶ್ರೀಸಿವನಂಕಾರದೇವರು		419
ಶ್ರೀಸೋಮನಾಥ		93, 112, 522
ಶ್ರೀಸೋಮನಾ(ದ)		477
ಶ್ರೀಹರವೆಣಸಪ್ಪಪ್ರಸನ್ನಾ		262
ಶ್ರೀಹರಿಹರ		433
ಒರಂಕಲ್ಕಿಯರ್	ದಾ	222
ಒರೆಗವುಂಡ	ಗಂ	171

ಕಂಪು = ಮನ್ಮಥ	ದೇ	271
ಕಂಪುಲಿನಾಕ	ಗಂ	540
ಕಂದಾಗಾಲ	ಊ	16
ಕಂದಾಯ	ಕೆ	107, 133, 134, 262, 279, 291, 348, 568
ಕಂದಿಕೆರೆ	ಊ	14
ಕಂದುರಾಕಂಡ	ಗಂ	434
ಕಂನನಕಟ್ಟಿಯಬಸವಪುರ	ಊ	145
ಕಪನ್ಯಯ	ದಾ	30
ಕಪಾಲೀ(ಲೇ)ಶ್ವರಮುಡ್ಕೆಯಾರ್	ದೇ	275, 276
ಕಪಿಲಮುಖೇಶ್ವರ	ಋ	270
ಕಪಿಲಾ, ಕಪು(ಪಿ, ಪ್ಪಿ)ನೀ	ನದಿ	180, 368, 444, 455, 504, 538
ಕಪ್ಪಗವುಡ	ಗಂ	249
ಕಪ್ಪಡ	—	401
ಕಪ್ಪರವಳಿ	ಊ	59
ಕಪ್ಪಿನಮೂಲೆ	ಸ್ಕ	149
ಕಬಾಳ	ಊ	166
ಕಬ್ಬನಕೆಲೆ	ಕೆ	528
ಕಬ್ಬಿಲಿಗವಪುರ, ಕಬ್ಬಿಗವಪುರ	ಊ	15, 16
ಕಮಂಡುಲು	ಸ್ಕ	298
ಕಮಲಿನಿ	ಶೈ ಪು	34
ಕಮಾಂಕೊಟ್ಟಿ	ಅರಮನೆ	29
ಕಮಿಬಗುತ	ಪ್ರ	225
ಕಮ್ಮ	ಅಳತೆ	68
ಕಮ್ಮಣಿಗ	—	468
ಕಮ್ಮನ್ನಿಗರು	ದಾ	93
ಕಮ್ಮಲೆ, ಕಮ್ಮಾಂಬಿಕಾ, ಕಮ್ಮಲ್ಲ, ಕಮ್ಮವೈ	ಅಧಿ ಪ	491, 492
ಕಮ್ಮಾಟ	ಕರ್ಮಿ	55, 68
ಕಮ್ಮಿಲಿನಗರ	ಊ	81
ಕಂಪಣ	ನಾ	427
ಕಂಪಣ, ಕಂಪಣ್ಕ(ಂಣ)ಒ(ವೊ)ಡೆಯ, ಕಂಪರಾಜ(ಯ), ಕಮ್ಮಣ್‌ಉಡೆಯ	ವಿ ಅ	91, 359, 411, 436, 440, 442
ಕಂಪಂಣ	ಗಂ	434
ಕಂಪಮಂತ್ರಿಪ	ಮಂ	91
ಕಂಪರಾಜಪಟ್ಟಣ(ಪುರ) = ಮೋಡಳಿ	ಊ	440, 441
ಕಂಪಾರಾಂಣ್ಕ	ಅಧಿ	404
ಕಂಬ(ಭ), ಕಮ್ಮ, ಕಮ್‌ಬ	ಅಳತೆ	87, 124, 125, 127, 155, 163, 254, 304, 386, 442
ಕಂಬದ ತಿರುಮಾಲದೇವ	ದೇ	502
ಕಂಠಯ(ಯ್ಯ)	ಗಂ	408
ಕಂಬಹಳಿ	ಊ	262

ಕಂಮುತ್ತ	ಪರಿ	434
ಕಂಮರ	ಕರ್ಮಿ	519
ಕಂಮರವಳಿ(ಳಿ)	ಊ	3, 4
ಕಂಮಾರಗಟ್ಟಿ	ಸ್ಕ	16
ಕರಕಂಠೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ	ದೇ	568
ಕರಂಜಪುರ	ಊ	106
ಕರಣ	ಪರಿ	47
ಕರಣಕ	ಅಧಿ	99, 122, 244, 258
ಕರ(ರಿ)ಬಸಪ್ಪ ಶಿ(ಶ)ಟ್ಟಿ(ಟ)	ಗಂ	261, 262
ಕರವಟ್ಟಿ ಬಕ್ತ	ಅಧಿ	21
ಕರಸಗುಡ	ಗಂ	53
ಕರಸ್ತಳದ ಬಸವವೊಡೆಯ		100
ಕರಿಕೂಡಪಳಿ	ಹಳಿ	278
ಕರಿಗೌಡಯ್ಯ	ಗಂ	372
ಕರಿನಾಥನಪುರ	ಸ್ಕ	370
ಕರಿಪುರ	ಊ	416
ಕರಿಬಸವಪ್ಪ	ಗಂ	389
ಕರಿಮುದ್ದನಹಳಿ	ಊ	504
ಕರಿಯಕಾಳಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	435
ಕರಿಯಣ		442
ಕರಿಯಂಣ		434
ಕರಿಯಮರಣಹಳಿ	ಊ	566
ಕರಿಯ ವೀರ ಆಯ ಸಮಿ	ಗಂ	382
ಕರಿಸಿದ್ದಯ್ಯನಪುರ, ಕರಿಸಿದ್ದನಪುರ	ಊ	371, 373
ಕರುಮನೂರ್		117
ಕರುಮಾಣ ದೇವರು, ಕರು(ಲು) ಮಾಣಕ(ದೇವ)	ದೇ	282, 295 370, 371, 442, 444
ಕರಿಯಗಾವುಂಡ	ಗಂ	203
ಕರೀಣ್ಣಾತ್ಕಜ = ಪಾಲಕಾಪ್ಪ	ಋ	231
ಕರ್ನುಲಪ್ಪೊಲ	ಸ್ಕ	221
ಕರ್ಣಾ(ರ್ಣಾ)ಟಿ(ಕ)	ದೇಶ	9, 14, 37, 152, 178
ಕರ್ಣಾಟಕಕಟಕಲಂದಾಕ	ಬಿ	93
ಕರ್ಣಾಟವಂಶ	ವಂಶ	499
ಕರ್ಣಾಟಸಾಂಮ್ರಾಜ್ಯ	ದೇಶ	14
ಕರ್ಮವಾರಿಯಮ್ ಸೇನಾಪತಿ ಪದಿಯಾಣ್ಣಾನ್	ಗಂ	89
ಕಟಕಿ		304
ಕಟ್ಟಿಕ್ಕಡ್ಡೆಯ್‌ಯನ್	ದಾ	446
ಕಲಗುಡ	ಗಂ	53
ಕಲದಿಕೆಲಿಯಾಟ್ಟಿನ್	ದಾ	315
ಕಲಮೂರಟ	ಸ್ಕ	563
ಕಲವುರ್(ರು)	ಊ	318, 323

ಪದ್ಧಾಂಶಿ

ಒರೆಗಾಲ	ಊ	294
ಒಳಕುಪ್ಪೆಹಳ್ಳಿ		155
ಒಳಗೆಟ್ಟಿ	ಕ	98, 492
ಒ(ವೃಂ)ಳವಾಜು(ರು)	ತ	4, 106,
126, 161, 167, 169, 175, 219, 265, 401, 406,		430, 459, 499
ಒಳಪಾಳ	ಊ	58
	ಓ	
ಓರುಂಗಳ್ಳು	ಊ	406
	ಕ	
ಕಲುಲ(ನ)ಹಳಿ	ಊ	545, 560
ಕಗುಂಡಿ		563
ಕಗ್ಗುಗವುಡ	ಗಂ	126
ಕಂಕಳದೇವ	ದಾ	548
ಕಂಕಾಳಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 35
ಕಚಗವುಡ	ಗಂ	224
ಕಜ್ಜಾಗನಿಗುಣ್ಣದೇವ	ದಾ	66
ಕಜ್ಜಾನ - ಗದ್ಯಾಣ	ನಾಡ್ಯ	326
[ಕಚ್ಚಿ]ಗಾಮುಡ್ಡು	ಗಂ	117
ಕಚ್ಚಿಗಾಮುಡ್ಡುನ್	ಅಧಿ	102
ಕಂಚಗಾಟಿಪೆಂಮೋಟ	ಗಂ	304
ಕಂಚಿ	ಊ	188, 497
ಕಂಚಿನೆಟ್ಟಿ	ಪ್ರ	305
ಕಟಕಯ		72
ಕಟಿಪಾರಿ		70
ಕಟಿಪ್ರಸೆಟ್ಟಿ	ಅಧಿ	434
ಕಟೋಟ	ಪ್ರ	262
ಕಟ್ಟಿಣವಾಡಿ	ಊ	203
ಕಟ್ಟುಕಾಣಕ		188
ಕಟ್ಟುಕಾಲುಪ		504
ಕಟ್ಟುಗುತ್ತಗೆ		306
ಕಟ್ಟಿಪುರ	ಊ	10
ಕರಾರಿಸಾಳುವ	ಬಿ	405
ಕಡಮ್ಮರ್ಗಾಮುಡ್ಡು	ಗಂ	118
ಕಡಲೂರು	ಊ	117
ಕಡವಲಹಳ್ಳಿ	ಸ್ತ	298
ಕಡಾಯ	ತ	194
ಕಡಿಯಾಗಕೊಡ್ಡು	ಬಿ	268
ಕಡೆಯಗಟ್ಟು	ಅಧಿ	137
ಕಡಕ್ಕನ್	ಅಧಿ	425
ಕಡಕ್ಕಮ್ಮಣಮ್ಮ	ತ	326
ಕಡಕಾಲ = ಕಡಗಾಲ	ಊ	517
ಕಡಬ		247

ಕಂರಿ(ಂತಿ)ರುಗುಳಿಗೆ, ಕಂರಿರವ ಗ.	ನಾಡ್ಯ	10, 133,
ಕಂರೀರಾಯಿ		481
ಕಂರೀರವ, ಕಂರೀರವನರಸರಾಜ	ಮೈ ಅ	14, 103,
		178, 503, 504
ಕಂರೀರವಸಮುದ್ರ - ತರೀಕಲ್ಲು	ಊ	504
ಕಣ್ಣ ಕೈಚ(ಕ್ರ)ವತ್ತಿ	ಗಂ	426
ಕಣ್ಣ ಕೈನ್		478
ಕ(ಐ, ಘ)ಣ್ಣ(ಣ್ಣ, ಂಡು, ಂಡಿ)ಗೆ	ಅಳತೆ	7,
72, 84, 88, 114, 133, 149, 258, 272, 283,		291, 294, 350, 375, 389, 405, 446, 485, 492,
506, 523, 540 567		
ಕಂಠನೂರು	ಊ	170, 434
ಕಂಠವಗಾಲ, ಕಂಠಗಾಲ = ಕಡ್ಡೆಗಾಲ		105
ಕಣ್ಣಮಂ(ಣ್ಣವಂ)ಗಲ		86, 310
ಕಡ್ಡೆಣಲ		254
ಕಣ್ಣಮ್ಮ	ದಾ	222
ಕಡ್ಡೆಪ್ಪಳಿ	ಊ	472
ಕಣ್ಣಮೆಯ	ಗಂ	499
ಕಣ್ಣಪುರಿ	ಊ	179
ಕತ್ತರಿನತ		123, 132
ಕತ್ತಲಿರಾಜ್ಯ	ನಾ	188
ಕತ್ತಿಡಿಯ ಕಾರಗವುಡ	ಗಂ	489
ಕತ್ತಿನಾಯಕ		112
ಕಧಿರನಾಯ್ಕ		430
ಕದಕ್ಕೂರ್	ಊ	211,
		213, 214
ಕದನಪ್ರಚಂಡ(ನ್)	ಬಿ	62, 73, 93,
146, 156, 191, 199, 203, 225, 316,		418, 567
ಕದಮ್ಮ, ಕದಂಬಕುಳ	ವಂ	228, 533
ಕದವಲ	ಸ್ತ	298
ಕದದುಗೋಡು	ಊ	489
ಕದಿಯರಸನ್	ಪ್ರ	449
ಕನಕಗಿರಿ = ಮಲೆಯೂರು	ಬಿ	237, 240,
		243, 246, 248
ಕನಕದೇಶ	ದೇಶ	126
ಕನಕಸಭಾನಾಥ	ದೇ	93
ಕನಕಸೆರಿ	ಗಂ	242
ಕನಕಾಪಲ = ಕನಕಗಿರಿ	ಬಿ	245
ಕನ್ನ ಕುಚ್ಚಿ	ಊ	80
ಕನ್ನರನ್	ಅ	81
ಕನ್ನವೆಳಿಟ	ಸ್ತ	299
ಕನ್ನಯ್ಯಾಮಾಣನ್	ಗಂ	293
ಕನ್ಯಾಕದೇಶ	ನಾ	188

ಕಂಪು = ಮನ್ಮಥ	ದೇ	271
ಕಂಕಮಲಿನಾತ	ಗಂ	540
ಕಂದಾಗಾಲ	ಊ	16
ಕಂದಾಯ	ತ	107, 133, 134, 262, 279, 291, 348, 568
ಕಂದಿಕೆರೆ	ಊ	14
ಕಂದುರಾಕಂಠ	ಗಂ	434
ಕಂನಕಟ್ಟಿಯಬಸವಪುರ	ಊ	145
ಕಪನೈಯ	ದಾ	30
ಕಪಾಲೀ(ಲೀ)ಶ್ವರಮುಡ್ಯಯಾರ್	ದೇ	275, 276
ಕಪಿಲಮುಷೀಶ್ವರ	ಋ	270
ಕಪಿಲಾ, ಕಪು(ಪಿ, ಪ್ಪಿ)ನಿ(ನೀ)	ನದಿ	180, 368, 444, 455, 504, 538
ಕಪ್ಪಗವುಡ	ಗಂ	249
ಕಪ್ಪಡ	—	401
ಕಪ್ಪರವಳಿ	ಊ	59
ಕಪ್ಪಿನಮೂಲೆ	ಸ್ತ	149
ಕಪಾಳ	ಊ	166
ಕಬ್ಬನಕಣಿ	ಕ	528
ಕಬ್ಬಿಲಿಗನಪುರ, ಕಬ್ಬಿಗನಪುರ	ಊ	15, 16
ಕಮಂಡುಲು	ಸ್ತ	298
ಕಮಲಿನಿ	ಶೈ ಪು	34
ಕಮಾಂತೊಟ್ಟಿ	ಅರಮನೆ	29
ಕಮಿಬಗುತ	ಪ್ರ	225
ಕಮ್ಮ	ಅಳತೆ	68
ಕಮ್ಮಣೆಗ	—	468
ಕಮ್ಮನ್ನಿಗರು	ದಾ	93
ಕಮ್ಮಲೆ ಕಮ್ಮಾಂಬಿಕಾ, ಕಮ್ಮಲ್ಲ, ಕಮ್ಮವ್ವ	ಅಧಿ ಪ	491, 492
ಕಮ್ಮಾಣ	ಕರ್ಮಿ	55, 68
ಕಮ್ಮಿಲಿನಗರ	ಊ	81
ಕಂಪಣ	ನಾ	427
ಕಂಪಣ, ಕಂಪಣ್ಣ(ಂಣ)ಓ(ವೊ)ಡೆಯ, ಕಂಪರಾಜ(ಯ), ಕಮ್ಮಣ್ಣಲಡೆಯ	ವಿ ಅ	91, 359, 411, 436, 440, 442
ಕಂಪಂಣ	ಗಂ	434
ಕಂಪಮಂತ್ರಿಪ	ಮಂ	91
ಕಂಪರಾಜಪಟ್ಟಣ(ಪುರ) = ಮೊಡಳಿ	ಊ	440, 441
ಕಂಪಾರಾಂಡ್ಲ	ಅಧಿ	404
ಕಂಪ(ಛ), ಕಮ್ಮ, ಕಮ್ಬ	ಅಳತೆ	87, 124, 125, 127, 155, 163, 254, 304, 386, 442
ಕಂಬದ ತಿರುಮಾಲದೇವ	ದೇ	502
ಕಂಠಯ(ಯ್ಯ)	ಗಂ	408
ಕಂಬಪಳಿ	ಊ	262

ಕಂಮ್ಮತ್ತ	ಪರಿ	434
ಕಂಮರ	ಕರ್ಮಿ	519
ಕಂಮರವಳಿ(ಳಿ)	ಊ	3, 4
ಕಂಮಾರಗಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	16
ಕರಕಂಠೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ	ದೇ	568
ಕರಂಜಪುರ	ಊ	106
ಕರಣ	ಪರಿ	47
ಕರಣಕ	ಅಧಿ	99, 122, 244, 258
ಕರ(ರಿ)ಬಸಪ್ಪ ಶೆ(ಶ)ಟ್ಟಿ(ಟಿ)	ಗಂ	261, 262
ಕರವಟ್ಟಿ ಬಕ್ಷ	ಅಧಿ	21
ಕರಸಗಲುಡ	ಗಂ	53
ಕರಸ್ತಳದ ಬಸವಪವೊಡೆಯ		100
ಕರಿಕೂಡಪಳಿ	ಹಳಿ	278
ಕರಿಗೌಡಯ್ಯ	ಗಂ	372
ಕರಿನಾಥನಪುರ	ಸ್ತ	370
ಕರಿಪುರ	ಊ	416
ಕರಿಬಸವಪ್ಪ	ಗಂ	389
ಕರಿಮುದ್ದನಹಳಿ	ಊ	504
ಕರಿಯಕಾಳಿಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	435
ಕರಿಯಣ		442
ಕರಿಯಂಣ		434
ಕರಿಯಮರನಹಳಿ	ಊ	566
ಕರಿಯ ವೀರ ಆಯ ಸಮಿ	ಗಂ	382
ಕರಿಸಿದ್ದಯ್ಯನಪುರ, ಕರಿಸಿದ್ದನಪುರ	ಊ	371, 373
ಕರುಮನೂರ್		117
ಕರುಮಾಣ ದೇವರು, ಕರು(ಲು) ಮಾಣಕ(ದೇವ)	ದೇ	282, 295 370, 371, 442, 444
ಕರಿಯಗಾವುಂಡ	ಗಂ	203
ಕರಣ್ಣಾತ್ಮಜ = ಪಾಲಕಾಪ್ಪ	ಋ	231
ಕರ್ಗುಲಪ್ಪೊಲ	ಸ್ತ	221
ಕರ್ಣಾ(ರ್ಣಾ)ಟ(ಕ)	ದೇಶ	9, 14, 37, 152, 178
ಕರ್ಣಾಟಕಕಟಕಲುಂರಾಕ	ದಿ	93
ಕರ್ಣಾಟವಂಶ	ವಂಶ	499
ಕರ್ಣಾಟಸಾಂಮ್ರಾಜ್ಯ	ದೇಶ	14
ಕರ್ಮವಾರಿಯಮ್ ಸೇನಾಪತಿ ಪದಿಯಾಣ್ಣಾನ್	ಗಂ	89
ಕಣಿ		304
ಕಣ್ಣಿಕ್ಕಿಟ್ಟಿಯನ್	ದಾ	446
ಕಲಗಲುಡ	ಗಂ	53
ಕಲದಿಕಿಣ್ಣಿಯಾಟಾನ್	ದಾ	315
ಕಲಮೂರಟಿ	ಸ್ತ	563
ಕಲವುರ್(ರು)	ಊ	318, 323

ಪದಗುಣ

ಕಲಸಗುಣ	ಗಂ	126
ಕಲಿ	—	460, 486
ಕಲಿಕಾಮ	ಶೈ ಪು	34
ಕಲಿಗ	ರೂ	582
ಕಲಿಗವಡಿ	ಯಂ	455
ಕಲನೀತಿ	ಶೈ ಪು	35
ಕಲಿಪಟ್ಟಿಯು		
ಕುಘಂಟಗಾವುಂಠಿ	ಪ್ರ	72
ಕಲ್ಪ(ಳಿ)ಯುಗ, ಕಲಿಕಾಲ	ಕಾಲ	98, 139, 142, 228, 229, 270, 356, 359, 367, 460, 546
ಕಲಿಯುಗವಾಡಿ	ಊ	455
ಕಲಿವರುಷ, ಕಲ್ಯಾಣ	ಶಕ	434, 449
ಕಲಿವಿಷ್ಣು	ಬಿ	498
ಕಲಿಂಗ	ದೇಶ	102
ಕಲುಕಣ	ಊ	172
ಕಲಿಯಜ್ಞ	ಸ್ತ	375
ಕ(ಕಾ)ಲ್ಯಾ(ಲ್ಯ)ಡು(ಟು, ಟ್ಪು)	—	380, 429, 448, 523
ಕಲ್ಯಾಣ, ಕಲ್ಯಾಣಮಂ(ಂ)	—	147, 178, 179, 491
ಕಲ್ಪಗವುಡ	ಗಂ	59, 249
ಕಲ್ಪಜಾರಿ	ರೂ	382
ಕಲ್ಪದೇವ	ದಾ	512
ಕಲ್ಪಕಟಿ(ಟೈ, ಶೈ)	ಶಾಸನ	150, 255
ಕಲ್ಪಪ್ರ	ಗಂ	540
ಕಲ್ಪಮಟ	ಮರ	373
ಕಲ್ಪಮನ	—	246
ಕಲ್ಪಮೂಡ್ಲ ಪುರ	ಊ	268
ಕಲ್ಪದಳಿ		507, 524
ಕಲ್ಪೂರು		86
ಕಲ್ಪೇಗೌಡನ ಹೂಲ	ಸ್ತ	182
ಕಲ್ಯಾಣ	ಊ	126
ಕಲ್ಯಾಣಸುಂದರಾಮೂರ್ತಿ	ದೇ	35
ಕವದಹಳಿ = ಕೌದಳಿ	ಊ	434
ಕವನಮಲ್ಲಪ್ರ	ಗಂ	540
ಕವಲ್ಯ, ಕವಶ್ವರಮುಡ್ಲಯಾರ್	ದೇ	89
ಕವಿ = ಶುಕ್ರ	ಶು	179
ಕವಿಯಣ	ಗಂ	512
ಕವಿಲೀಶ್ವರಮುಡ್ಲಯಾರ್	ದೇ	393
ಕವಿಳಸದವರು = ಬಡಿಗರು	ಕರ್ಮಿ	540
ಕವುಟಗೌಡ	ಗಂ	193
ಕಶ್ಯನಾಥ	ಶೈ ಪು	35
ಕಸರು	ಸುಂಕ	10
ಕಸರಾತಿ		10

ಕಹಿಗುಣ	ಗಂ	58
ಕಹಳಿಕಾಟಿ	—	85
ಕಳ	ತ	140, 141, 145, 150, 195, 372, 492, 551
ಕಳತ್ತೆಗುಂಡಲ	ಸ್ತ	299
ಕಳಪ್ರಕಳ		232
ಕಳ(ಳಿ, ಲು)ಲ	ಊ	139, 174, 373, 548
ಕಳಾನಾಥ	ಶೈ ಪು	34
ಕಳಿಂಗ	ದೇಶ	497
ಕಳಿಪಾಳು	ಸ್ತ	402
ಕಳಿಮಡಿಯ ಹೂರ		148
ಕಳಲ	ವಂ	178
ಕಟಕಂದೆಮಲ್ಲ	ಗಂ	549
ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು = ಚಂದ್ರಗಿರಿ	ಬಿ	47
ಕಾಗಣಿಯ ಕೇತಗೌಡ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಕಾಗಲವಾಡಿ	ಊ	98, 108
ಕಾಜ್ಯಕೋಚ್ಚಿ ವೇಳಾನ್	ಗಂ	197
ಕಾಚ್ಚಿ, ಕಾಚ್ಚಿ(ಂಜೇ)ಪುರ	ಊ	202, 326
ಕಾಟಗಾವುಂಠಿ	ಗಂ	569
ಕಾಟದೇವ		193
ಕಾಟಿಯುಗವುಂಠಿ		204
ಕಾಟ್ಟಿದಂಣ್ಣನಯ್ಯ	ದಂ	249
ಕಾಡಕಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	190
ಕಾಡಗೌಡ	ಗಂ	160, 193
ಕಾಡಣ್ಣಂಬಳಿ	ಸ್ತ	299
ಕಾಡವೀರ	ಗಂ	189
ಕಾಡಾರಂಭ (ಬ)	ತ	57, 94, 132, 140, 151, 189
ಕಾಡಿಸಂಟ್ಟು	ಗಂ	502
ಕಾಡಾಂಚಿ(ಚಿ) (ಕಾಕಾಂಚಿ)	ಪರಿ	124, 546
ಕಾಡ	ಅಳಕ	409
ಕಾಡಕೆ	ತ	94, 107, 159, 164, 191, 194, 238, 247, 256, 262, 372, 379, 403, 438, 520
ಕಾತ್ಯನಿರವಿ	ಗಂ	356
ಕಾವೀನ	ಪೌ ಅ	229
ಕಾಪ್ಪ	ಅಧಿ	179
ಕಾಂಪಪ್ರ	ದಾ	28
ಕಾಂಕೂರು	ಊ	529
ಕಾನ್ಯ ಲೂರ್		102
ಕಾಮು	ದೇ	229, 230, 564
ಕಾಮುಗೌಡದೇವ	ಗಂ	434
ಕಾಮುಡದೇವ		435

ಕಾಮಣ್ಣ	ದಾ	210
ಕಾಮಂಜ	ಗಂ	58
ಕಾಮಂಡ್ಯ	ಪ್ರ	93
ಕಾಮನ್	ಅಧಿ	424
ಕಾಮಯ್ಯ	ಗಂ	423
ಕಾಮಗವುಡ		58, 59
ಕಾಮಸಂಹಾರಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 38
ಕಾಮಾಯಿ	ವಿ ಅ	91
ಕಾಮಾರಿ	ದೇ	564
ಕಾಮಯದಂಜಾಯಕ	ದಂ	85
ಕಾಮೇಗೌಡ	ಗಂ	434
ಕಾಮೈಯ್ಯನಾಯಕ	ಅಧಿ	38
ಕಾಮೈಪ್ಪನಾಯಕ	ಗಂ	190
ಕಾಯಲಿಗೌಡ		508
ಕಾರಾ(ರೇ)ಪುರ	ಊ	270, 279
ಕಾರಿಯಂಜ	ಗಂ	439
ಕಾರಿಆರಕ		222
ಕಾರೀಪುರದಮರ(ಬಿ)	ಮರ	279, 280
ಕಾರ್ತಿ(ಕರ್ತಿ)ಕಪೂಜೆ	—	388, 389, 522
ಕಾಜಿಯಗಡೆ	ಸ್ತ	267
ಕಾಜುಹಟ್ಟಿನಾಡು	ನಾ	442
ಕಾಜಿನಾಡು		147
ಕಾಲಲೇಖ		
ದ್ರವ್ಯಪದಾರ್ಥಭೂತ		
ಧರಣೀ = 1579 (ಶಕ)		240
ವ್ಯೂಮು ಪಾಧೋನಿಧಿಗತಿಶಿಶಿ = 1440 (ಶಕ)		239
ಶರಾಗ್ನಿ ವ್ಯಸನಹಿಮಗು = 1738(ಶಕ)		240
ಕಾಲವುಳೂರಿ	ತ	326
ಕಾಲಾಂತ್ ಕವುಡಿಯ	ದಾ	57
ಕಾಲಿನ, ರಾಜ	ಗಂ	326
ಕಾಲುಗುರು	ಪರಿ	273
ಕಾರ್ಯಾಣ	ರೂ	69
ಕಾವಗಲೂಡ	ಗಂ	68
ಕಾವದೇವಕ್ರಮಿತ	ಅಧಿ	144
ಕಾವಪ್ಪ	ಗಂ	382
ಕಾವಲಿಯ ಸುಂಕ	ತ	98
ಕಾವೇ(ಬೇ)ರಿ(ರೇ)	ನದಿ	58, 160, 178, 180-82, 279, 368, 415, 444, 455, 503, 504, 551
ಕಾವೇರಿ	ಅಧಿ ಪ	180
ಕಾವುಣ	ಗಂ	225
ಕಾಡಿ(ಸಿ, ಪಿ) ಕ್ಯಾ	ಕ್ಷೇತ್ರ	52, 84, 104, 122, 132, 134, 262, 272 281, 308, 389, 416, 494, 529, 538

ಕಾರೀನರಸುಂಹಲುಪದ್ಧ	ಗಂ	517
ಕಾಸಿಧರ್ಮ	—	103, 141
ಕಾಸು	—	133
ಕಾಸ್ಮೀರ	ದೇಶ	432
ಕಾಸ್ಮಪ	ರು	556
ಕಾಳ	ಜಿಂ: ಸಾ	499
ಕಾಳಗಾಮುಜ್ಜ(ನ್)	ಗಂ	253
ಕಾಳಗೇತಗೌಡ	ದಾ	65
ಕಾಳನಿವಾಳ	ಅ	6
ಕಾಳಪ್ಪ	ಗಂ	58, 59, 434
ಕಾಳಬಂಟಿ		434
ಕಾಳಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವ		142
ಕಾಳಮಾವ		189
ಕಾಳಹಸ್ತಿಂಶ್ಚ(ಸ್ತ)ರ, ಸ್ವಾಮಿ	ದೇ	167 168, 274
ಕಾಕಾಂಜಿಸೀಮ	ಸ್ತ	373
ಕಾಕಾಂತಕ	ದೇ	499
ಕಾಳಿಗಟ್ಟಿ(?)	ಊ	59
ಕಾಳಿಗವುಡ	ಗಂ	59
ಕಾಳಿಂಗ = ಕಳಿಂಗ	ದೇಶ	230
ಕಾಳಿಮಯ್ಯ	ಗಂ	447
ಕಾಳಿಸೆಟ		359
ಕಾಳುಗಯ	ಅಧಿ	569
ಕಾಳಿಗವುಡ	ಗಂ	59
ಕಾಳಿಯಸಾವಂತಗವುಂಡ		487
ಕಾಳಿಯಹಳಿ	ಊ	59
ಕಾಳ್ಪ		434
ಕಿಕ್ಕೊಂಡೆಯ	ಊ	442
ಕಿಕ್ಕುರು, ಕಿಕ್ಕೂರು = ಕಿಕ್ಕೂರು		524, 540, 583
ಕಿಕ್ಕೊಟ್ಟ	ರೂ	382
ಕಿತ್ತಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟ	ಗಂ	434
ಕಿತ್ತಸೆಟ್ಟ		434
ಕಿತ್ತಗೌಡ		434
ಕಿಂನರೀಪುರ	ಊ	245
ಕಿಂನಾಲಿ		351
ಕಿರಾತ	ಜನ	14
ಕಿರಾತಾರ್ಜುನಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34
ಕಿರಾತಾರ್ಜುನೀಯ	ಕೃತಿ	228
ಕಿಱ್ಕಿ(ಜು)ಗುಸೂರು	ಊ	41, 59
ಕಿಱ್ಕಿಡೇರೂರು		88
ಕಿಱ್ಕುಳ	ತ	140
ಕಿಱ್ಕುಜಾದಿ	ಊ	492
ಕಿಱ್ಕುನೀರಿಳ್ಳಿ		533

ಪದಸೂಚಿ

ಕಲಸಗಲುಡ	ಗಂ	126
ಕಲಿ	—	460, 486
ಕಲಿಕಾಮು	ಶ್ಯ ಪು	34
ಕಲಿಗ	ರೂ	582
ಕಲಿಗವಡಿ	ಯಂ	455
ಕಲನೀತಿ	ಶ್ಯ ಪು	35
ಕಲಿಪಟ್ಟೊಡೆಯ		
ಕುಟ್ಟಿಂಬಗಾವುಂಣ್ಣ	ಪ್ರ	72
ಕಲ್ಕಿಯುಗ, ಕಲಿಕಾಲ	ಕಾಲ	98, 139, 142, 228, 229, 270, 356, 359, 367, 460, 546
ಕಲಿಯುಗವಾಡಿ	ಊ	455
ಕಲಿವರುಷ, ಕಲ್ಕಲ್ಕ	ಶಕ	434, 449
ಕಲಿವಿಷ್ಣು	ಬಿ	498
ಕಲಿಂಗ	ದೇಶ	102
ಕಲುಕಣ	ಊ	172
ಕಲಿಯಜ್ಞ	ಸ್ಥ	375
ಕ(ಕಾ)ಲ್ಯಾ(ಲ್ಯ)ಡು(ಟು, ಟ್ತು)	—	380, 429, 448, 523
ಕಲ್ಪವೃಕ್ಷ ಕಲ್ಪದ್ರುಮ(ಂ)	—	147, 178, 179, 491
ಕಲ್ಪಗವುಡ	ಗಂ	59, 249
ಕಲ್ಪಚಾರಿ	ರೂ	382
ಕಲ್ಪದೇವ	ದಾ	512
ಕಲ್ಪಕಟ(ಟ್ಟು, ರೈ)	ಶಾಸನ	150, 255
ಕಲ್ಪಪ್ರ	ಗಂ	540
ಕಲ್ಪಮಟ	ಮರ	373
ಕಲ್ಪಮವ	—	246
ಕಲ್ಪಮೂಡ್ಲಪುರ	ಊ	268
ಕಲ್ಪಹಳಿ		507, 524
ಕಲ್ಪೂರು		86
ಕಲ್ಕಿಗೌಡನ ಹೂಲ	ಸ್ಥ	182
ಕಲ್ಯಾಣ	ಊ	126
ಕಲ್ಯಾಣಸುಂದರಾಮೂರ್ತಿ	ದೇ	35
ಕವದಹಳಿ = ಕೌದಳಿ	ಊ	434
ಕವನಮಲ್ಲಪ್ರ	ಗಂ	540
ಕವಣ್ಣಿ, ಕಿಶ್ಕರಮುಡ್ಲಿಯಾರ್	ದೇ	89
ಕವಿ = ಶುಕ್ರ	ಮು	179
ಕವಿಯಣ	ಗಂ	512
ಕವಿಲೀಶ್ವರಮುಡ್ಲಿಯಾರ್	ದೇ	393
ಕವಿಳಸದವರು = ಬಡಿಗರು	ಕರ್ಮಿ	540
ಕವುಟಿಗೌಡ	ಗಂ	193
ಕಶ್ಯನಾಥ	ಶ್ಯ ಪು	35
ಕಸರು	ಸುಂಕ	10
ಕಸರಾತಿ		10

ಕಹಿಗಲುಡ	ಗಂ	58
ಕಹಳಿಕಾಣಿ	—	85
ಕಳ	ಕೆ	140, 141, 145, 150, 195, 372, 492, 551
ಕಳತ್ತಗೊಡಲ	ಸ್ಥ	299
ಕಳಪ್ಪರ್ಲ,		232
ಕಳ(ಳಿ ಉ)ಲಿ	ಊ	139, 174, 373, 548
ಕಳಾನಾಥ	ಶ್ಯ ಪು	34
ಕಳಿಂಗ	ದೇಶ	497
ಕಳಿಪಾಳು	ಸ್ಥ	402
ಕಳಿಮಡಿಯ ಹುರ		148
ಕಳಿಲಿ	ವಂ	178
ಕಟಕಂದೆಮಲ್ಲ	ಗಂ	549
ಕಟ್ಟಿಪ್ಪು = ಜಂದ್ರಗಿರಿ	ಬಿ	47
ಕಾಗಣಿಯ ಕೇತಗೌಡ	ಸಾಕ್ಷಿ	86
ಕಾಗಲವಾಡಿ	ಊ	98, 108
ಕಾಡ್ಕಳಕೊಪ್ಪ ವೇಣಾಪ್	ಗಂ	197
ಕಾಳ್ಕಿ, ಕಾಳ್ಕಿ(ಂಚೇ)ಪುರ	ಊ	202, 326
ಕಾಟಗಾವುಣ್ಣ	ಗಂ	569
ಕಾಟದೇವ		193
ಕಾಟಿಯುಗವುಣ್ಣ		204
ಕಾಟ್ಟುದಂಣ್ಣ ನಯ್ಯ	ದಂ	249
ಕಾಡಕಟ್ಟಿ	ಸ್ಥ	190
ಕಾಡಗೌಡ	ಗಂ	160, 193
ಕಾಡದ್ವಂಬಳಿ	ಸ್ಥ	299
ಕಾಡವೀರ	ಗಂ	189
ಕಾಡಾರಂಭ (ಬ)	ಕೆ	57, 94, 132, 140, 151, 189
ಕಾಡಿಸೆಂಟು	ಗಂ	502
ಕಾಣಾಂಚಿ(ಣಿ) (ಕಾಳಾಂಚಿ)	ಪರಿ	124, 546
ಕಾಡ	ಅಳಕೆ	409
ಕಾಡಳಿ	ಕೆ	94, 107, 159, 164, 191, 194, 238, 247, 256, 262, 372, 379, 403, 438, 520
ಕಾತ್ನನಿರವಿ	ಗಂ	356
ಕಾನೀನ	ಪೌ ಅ	229
ಕಾನ್ತ	ಅಧಿ	179
ಕಾಂತಪ್ಪ	ದಾ	28
ಕಾಂತೂರು	ಊ	529
ಕಾನ್ತ ಲೂರ್		102
ಕಾಮು	ದೇ	229, 230, 564
ಕಾಮುಗೌಡದೇವ	ಗಂ	434
ಕಾಮುಣದೇವ		435

ಕಾಮುಡ್ಡು	ದಾ	210
ಕಾಮುಂಣ	ಗಂ	58
ಕಾಮುಂಣ್ಣ	ಪ್ರ	93
ಕಾಮುನ್	ಅಧಿ	424
ಕಾಮುಯ್ಯ	ಗಂ	423
ಕಾಮುಗವುಡ		58, 59
ಕಾಮುಸಂಪಾರಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 38
ಕಾಮೂಯ	ವಿ ಅ	91
ಕಾಮೂರಿ	ದೇ	564
ಕಾಮುಯದಂಪಾಯಕ	ದಂ	85
ಕಾಮುಗೌಡ	ಗಂ	434
ಕಾಮ್ಯಯ್ಯನಾಯಕ	ಅಧಿ	38
ಕಾಮ್ಯಪ್ಪನಾಯಕ	ಗಂ	190
ಕಾಯಲಿಗೌಡ		508
ಕಾರಾ(ರೇ)ಪುರ	ಊ	270, 279
ಕಾರಿಯಂಣ	ಗಂ	439
ಕಾರಲರಕ		222
ಕಾರೇಪುರದಮರ(ಟ)	ಮರ	279, 280
ಕಾರ್ತ್ಯೇ(ರ್ತಿ)ಕಪೂಜೆ	—	388, 389, 522
ಕಾಟಿಯಗದ	ಸ್ತ	267
ಕಾಟುಹಟ್ಟಿನಾಡು	ನಾ	442
ಕಾಟನಾಡು		147
ಕಾಲರೇಖ		
ದ್ರವ್ಯಪದಾರ್ಥಭೂತ		
ಧರಣೀ = 1579 (ಶಕ)		240
ವ್ಯೂಮು ಪಾಠೋನಿಧಿಗತಿಶಿಶಿ = 1440 (ಶಕ)		239
ಶರಾಗ್ನಿವ್ಯಸನಹಿಮಗು = 1738(ಶಕ)		240
ಕಾಲಕವುಕೂರಿ	ತ	326
ಕಾಲಾಂತ್ ಕವುಂಡಿಯ	ದಾ	57
ಕಾಲಿನರಾಜ	ಗಂ	326
ಕಾಲುಗುರು	ಪರಿ	273
ಕಾಲ್ಯಾಣ	ರೂ	69
ಕಾವಗೂಡ	ಗಂ	68
ಕಾವದೇವಕ್ರಮಿತ	ಅಧಿ	144
ಕಾವಪ್ಪ	ಗಂ	382
ಕಾವಲಿಯ ಸುಂಕ	ತ	98
ಕಾವೇ(ಬೇ)ರಿ(ರಿ)	ನದಿ	58, 160, 178, 180-82, 279, 368, 415, 444, 455, 503, 504, 551
ಕಾವಂರಿ	ಅಧಿ ಪ	180
ಕಾವುಣ	ಗಂ	225
ಕಾಬಿ(ಸಿ,ಹಿ) ಕಾ	ಕ್ಷೇತ್ರ	52, 84 104, 122, 132, 134, 262, 272 281, 308, 389, 416, 494. 529, 538

ಕಾರೀನರಸುಂದಲುಪದ್ಯ	ಗಂ	517
ಕಾಸಿಧರ್ಮ	—	103, 141
ಕಾಸು	—	133
ಕಾಸ್ಮಿರ	ದೇಶ	432
ಕಾಸ್ಯಪ	ಯ	556
ಕಾಳ	ಪೂ: ಸಾ	499
ಕಾಳಗಮುಣ್ಣ (ಸ)	ಗಂ	253
ಕಾಳಗೇತಗೌಡ	ದಾ	65
ಕಾಳನಿಪಾಳ	ಅ	6
ಕಾಳಪ್ಪ	ಗಂ	58, 59, 434
ಕಾಳಬಂಟಿ		434
ಕಾಳಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವ		142
ಕಾಳವಾದ		189
ಕಾಳದಸ್ತಿಶ್ಯ(ಸ್ತ)ರ(ಸ್ತಾಮಿ)	ದೇ	167, 168. 274
ಕಾಳಾಂಜೀಸೀಮ	ಸ್ತ	373
ಕಾಳಾಂತಕ	ದೇ	499
ಕಾಳಗಟಿ(?)	ಊ	59
ಕಾಳಗವುಡ	ಗಂ	59
ಕಾಳಿಂಗ = ಕಳಿಂಗ	ದೇಶ	230
ಕಾಳಿಮಯ್ಯ	ಗಂ	447
ಕಾಳಿಸೆಟಿ		359
ಕಾಳುಗಯ	ಅಧಿ	569
ಕಾಳಿಗವುಡ	ಗಂ	59
ಕಾಳಿಯಸಾವಂತಗವುಂಡ		487
ಕಾಳಿಯಹಳಿ	ಊ	59
ಕಾಳ್ವ		434
ಕಿಕ್ಕೊಂಡಿಯ	ಊ	442
ಕಿಕ್ಕುರು, ಕಿಕ್ಕೂರು = ಕಿಕ್ಕುರು		524, 540. 583
ಕಿಕ್ಕೊಟಿ	ರೂ	382
ಕಿತ್ತಮಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	434
ಕಿತ್ತಸೆಟ್ಟಿ		434
ಕಿತ್ತಗೌಡ		434
ಕಿನ್ನರೀಪುರ	ಊ	245
ಕಿನ್ನಾಲಿ		351
ಕಿರಾತ	ಜನ	14
ಕಿರಾತಾರ್ಜುನಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34
ಕಿರಾತಾರ್ಜುನೀಯ	ಕೃತಿ	228
ಕಿಜ್ಜಿ(ಜು)ಗುಸೂರು	ಊ	41, 59
ಕಿಜ್ಜಿಹೇರೂರು		88
ಕಿಜ್ಜುಕುಳ	ತ	140
ಕಿಜ್ಜುಜಾದಿ	ಊ	492
ಕಿಜ್ಜುನೀರಿಲ್ಲಿ		533

ಪದಸೂಚಿ

ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	265
ಕಿಲಗಿರಿ		201
ಕಿಶ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಸ್ತ	222
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ, ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	382
ಕಿಶ್ಕಿಂಧಾಯೆ	—	343
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಅಧಿ	297, 467
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	96
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ ಪರಿಮಾಣ	ದಾ	462
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಶ್ವ ಪು	35
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		35
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ದೇ	191
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಲೇ	534
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಗಂ	528
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		320
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	504
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಗಂ	335
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	325
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಕ	370
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	504
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ, ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		419, 525, 540, 543, 550, 553-55, 558
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ = ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		196
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		115
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಅಧಿ	424
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಜನ	121
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	344
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		146
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ(ದ, ದು)ಹ(ಪೇ, ಯ)ರು(ಉ) = ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		42-45, 60
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		45
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಗಂ	335
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ದೇಶ	499
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	401, 403, 404, 406
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		132
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ(ಪ್ರ)ಕೂ(ಪ್ರ)ರು		219, 405
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಗಂ	114
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ(ಪ್ರ)ನಾಡು(ಪ್ರ)	ನಾ	424-26, 446, 479
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		188
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಗಂ	21
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	340
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ದಾ	309
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ	ಊ	372
ಕಿಷ್ಕಿಂಧಾಯೆ		41

ಕುಪ್ಯ(ಪ್ರ)ನಾ(ನ)ಡು	ನಾ	568, 577, 579
ಕುಪ್ಯಯನ್	ದಾ	344
ಕುಪ್ಯಾಚಾರಿ	ಗಂ	213
ಕುಮರಕಟ್ಟೆ ಮುಡಲಿಯಾರ್		453
ಕುಮರನ್ ಮುದಪ್ಪನ್		358
ಕುಮರಪ್ಪೆರುವಣಿಗ	ಅಧಿ	467
ಕುಮರಪ್ಪೆರುವಣಿಗನ್— ತಿರುನಾಡುಡೈಯನ್	ಗಂ	461
ಕುಮರಪ್ಪೆರುವಣಿಗನಗರ	ಊ	461
ಕುಮರಯ್ಯ	ಅಧಿ	6
ಕುಮಾರನಾಡು = ಕುಪ್ಪಿನಾಟ್ಟು	ನಾ	93, 203, 476
ಕುಮಾರಮಹತು	—	554
ಕುಮಾರಸೋಮಯ	ಅಧಿ	85
ಕುಮ್ಭನ್		424
ಕುಂಬಕೋಣ	ಊ	494
ಕುಂಬಣ	ಕರ್ಮಿ	86
ಕುಂಬಾ(ಉ)ದರ(ಉ)	ಕ	246, 252, 401, 499
ಕುಂಬಿ	ನರಕ	548
ಕುಂಭಜೇಶ, ಕುಂಭೋದ್ಯವ = ಅಗಸ್ತ್ಯ	ಯ	180, 202
ಕುಂಭಾರಸ್ವಾಮಿ		273
ಕುಂಭೀಪಾಪ	ನರಕ	281
ಕುಂಭೀಶ್ವರದೇವ	ದೇ	151
ಕುರು	ದೇಶ	230
ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರ	ಕ್ಷೇತ್ರ	327, 500
ಕುರುತಿಪಳ	ಸ್ತ	298, 299
ಕುರುಬಗಿಣಿ	ಕ	109
ಕುರ್ಗುಣ, ಕುರ್ಗಲು = ಕೂರಗಣ್ಣ	ಊ	523, 526
ಕುಟ್ಟುಣ	ಪಂ	568
ಕುಟ್ಟಿಣ	ಕ	469
ಕುಟ್ಟಿಪಟ್ಟಿ	ಊ	72
ಕುಟ್ಟಿದೇವ	ಕ	156
ಕುಟ್ಟಿಬದ್ಧಿ		72
ಕುಟ್ಟಿಪಟ್ಟಿನಾಟ್ಟು	ನಾ	449
ಕುಟ್ಟಿಪಟ್ಟಿ(ಪಿ)	ಊ	92, 434
ಕುಲಪಕ್ಷಕ	ಶ್ವ ಪು	34
ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳ	ಕೋ ಆ	324
ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳಚಂಗಾಳ್ಳಿ ದೇವ, ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳ ಚಂಗಾಳ್ಳಿದೇವ	ಪಂ ಆ	506, 512, 515
ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳಚಂಗಾಳ್ಳಿ ಒಡೆಯಾ(ದ)ತ್ಯದೇವ		580

ಕುಲೋತ್ತುಂಗಚೋಳಭೂಷಣ		
ಜಂಗಾಳ್ಳದೇವ	ಜಂ ಅ	516
ಕುಲೋತ್ತುಂಗಜಂಗಾ(ಗ)ಳ್ಳ(ಕುವ)	ಬಿ	513, 514,
519-21, 527, 545, 552, 557, 560, 563, 569,		574, 581
ಕುಲೋತ್ತುಂಗಜಂಗಾಳ್ಳ ಪಿರಿಯರಾಜಯ		
ದೇವ	ಅ	509
ಕುಲೋತ್ತುಂಗಶೋ-		
ಲಿಚ್ಚಕ್ಕರವತ್ತಿ	ಜೋ ಅ	352
ಕುಲೋತ್ತುಂಗಶೋಲಿದೇವ		197, 326,
		450
ಕುಲೋತ್ತುಂಗಶೋಲ		
ವಾಯ್ಲಲ್(ಲು)	ಕಾಲುವ	322, 463
ಕು(ಕೋ)ವಳಾಲ(ಳ)ಪುರವರೇಶ್ವ(ಸ್ವ)ರ	ಬಿ	48, 106,
		146, 157, 380, 405, 577
ಕುಶ	ಪೌ ಅ	14
ಕುಸುಮಸ್ವಾರಿ= ಶಿವ	ದೇ	271
ಕುಳ(ಗುಳ)	ಅಳತ	281
ಕುಳ	ತ	84, 160.
		194, 261, 291, 435, 574
ಕುಳಪ್ಪಣಿ	ಪರಿ	99
ಕುಳವ	ಊ	488
ಕುಳೇಶ್ವರಮುಡೈಯಾರನಾಯನಾಟ್ಟ	ದೇ	285
ಕುಳ್ಳಿಳ್ಳಾಯನಾ	ಗಂ	335
ಕುಟಲೂರು	ಊ	349
ಕುಟ್ಟ	ಅಳತ	197.
		278, 318, 322, 323, 331, 355,
		394, 399, 409, 462, 478
ಕುಟ್ಟಿಳ್ಳಾಯನೇರಿ	ಊ	355
ಕೂಬ್ಬರ್		332
ಕೂಜಿಬಟಾರಕ	ಶೈ ಯ	66
ಕೂಜಿರಾಜ	ಜೈ ಯ	242
ಕೂಜಿಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	241
ಕೂಡಲೂರು	ಊ	127, 433
ಕೂಡದೂರು		92
ಕೂತನಪುರ ಕೂನಪುರ		194
ಕೂತ್ತನಮ್ಮಿಯರ್	ಗಂ	400
ಕೂತ್ತನಕ್ಕಾರಣ್ಣ		295
ಕೂತ್ತಬಿರಾನ್‌ಬಟ್ಟರ್	ದಾ	298
ಕೂಪ್ಪಾಡುವಾರ್	—	332
ಕೂಪ್ಪಾಟ್ಟಿಯಾನ್ ತಿರುವರಜ್ಜದಾನ	ಗಂ	461, 467
ಕೂರಪ್ಪ		147
ಕೂರ್ಮ	ದೇ	178
ಕೂರುಳ್ಳಿಕ್ಕೋಟಿ	ಕೋಟಿ	68
ಕೃಷ್ಣ	ದೇ	15, 178, 179

ಕೃತಯುಗ	ಕಾಲ	270
ಕೃಷ್ಣದಿಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	15, 16,
		442, 443
ಕೃಷ್ಣಪ್ಪ	ಗಂ	411
ಕೃಷ್ಣಂಬಟ		420
ಕೃಷ್ಣಯಜ್ಞ	ಪ್ರ	15, 16
ಕೃಷ್ಣಮಹೀಪತಿ	ಮೈ ಅ	178, 179
ಕೃಷ್ಣರಾಜ	ಅ	180, 354
ಕೃಷ್ಣರಾಜಅಯ್ಯ	ಅಧಿ	165
ಕೃಷ್ಣರಾಜನ್ಯಪತಿ	ಮೈ ಅ	178
ಕೃ(ಕ್ರಿ)ಷ್ಣರಾಜವಡಯ		36, 517,
		541, 542
ಕೃಷ್ಣರಾಜವಡ(ಡ)ಯ (III)		493, 494
ಕೃಷ್ಣರಾಜವಡ(ಡ)ಯ		9, 11, 23, 32,
		152
ಕೃ(ಕ್ರಿ)ಷ್ಣರಾಜವಡಯರೈಯ್ಯ(ಯ)		122 134
		354, 419
ಕೃಷ್ಣರಾಜೈಯ		83
ಕೃಷ್ಣರಾಜೈಯದೇವಮಹಾಅರಸು	ಜಂ ಅ	552
ಕೃ(ಕ್ರಿ)ಷ್ಣರಾಯಮಹಾರಾ		
(ಹರ)ಯ, ಕೃಷ್ಣದೇವ (ಮಹಾ)		
ರಾಯ, ಕೃಷ್ಣರಾಯ,		
ಕೊಮಾರಕೃಷ್ಣರಾಜಯ	ವಿ ಅ	52, 56, 63,
		64, 95 98, 106, 137, 143, 195, 198, 256,
		257, 267, 369-71, 405, 455, 571
ಕೃ(ಕ್ರಿ)ಷ್ಣಾಪುರ= ಹುಲ್ಲಾಣ	ಊ	15, 257
ಕೃಷ್ಣಾಭಿದಾನಂಪುರ		370
ಕೃ(ಕ್ರಿ)ಷ್ಣಾಪರ್ಣ	—	494, 504
ಕೃಷ್ಣಾರ್ಯ	ಅಧಿ	179
ಕೃಷ್ಣೇಅರಶ	ದಾ	29
ಕೃಷ್ಣೇಂದ್ರ= ಕೃಷ್ಣರಾಜವಡಯ	ಮೈ ಅ	14, 32
ಕೃಷ್ಣವರ್ಮ	ಕದಂಬ ಅ	221, 228
ಕೃಷ್ಣವಿಲಾಸ(ಲ್ಯಾ)	ಅರಮನೆ	10, 29, 32,
		495
ಕೃಷ್ಣಸಮುದ್ರ	ಊ	370
ಕೆಂಗಡೂರು		406
ಕೆಂಗುಡಿ		200
ಕೆಂಗೋಟ	ರೂ	70
ಕೆದಟ್ಟ	ಊ	523
ಕೆನೇರಿ		350
ಕೆಡಯ್ಯ	ಗಂ	408
ಕೆಂಪ		138
ಕೆಂಪ	ದಾ	55
ಕೆಂಪಕೇಶಪ್ಪನೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	194
ಕೆಂಪಗೌಡ		434

ಪವನುಚಿ

ಕೆಂಪಣ		431	ಕೇತಮುಲ್ಲಿಸಾವಂತ	ಗಂ	493
ಕೆಂಪನಂಜಮಾಂಜಾ	ಮೈ ಅ	9, 37, 152	ಕೇತಯಗೌಂಡ		488
ಕೆಂಪನಂಜಮಾಂಬ(ಅಮ್ಮ)	ದೇ	9, 10, 23, 35	ಕೇತಯದಡ್ಡ ಯಕ	ದಂ	220
ಕೆಂಪನಂಜೇದೇವ	ವೀ ಯ	404	ಕೇತಸತಕ್ರಿಯನಾಯಕ	ಗಂ	307
ಕೆಂಪಮಾದ	ಗಂ	189	ಕೇತಸಮುದ್ರ	ಊ	14
ಕೆಂಪಯಮರಿಯ		43	ಕೇತಾಚಾರಿ	ಗಂ	70
ಕೆಂಪರಾವಳಗಲುಡ		290	ಕೇತಾಂಡಿವರಾಯ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಕೆಂಪಲಿಂಗನಕಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	182	ಕೇತಾರ - ಕೇವಾರ	ಕ್ಷೇತ್ರ	538
ಕೆಂಪಸೆಟ್ಟಿ	ಅಧಿ	144	ಕೇತಿಯ	ಗಂ	244
ಕೆಂಪಾಜ	ದಾ	550	ಕೇತಿಸೆಟ್ಟಿ		558
ಕೆಂಪಿನ ಲಿಂಗೇಡುಡಯ	ಅಧಿ	142	ಕೇತಿಯ	ಊ	251
ಕೆಂಪಿಸೆಂಟುರು	ಗಂ	502	ಕೇತಗಲುಡ	ಗಂ	134
ಕೆಂಪೆಯ ದನ್ನಯ[ಕ]	ದಂ	488	ಕೇತಿಯ ದಂಡನಾಯಕ (ದಂಗಳಾಯಕ, ದಣ್ಣಾಯ್ಕ, ದಂಣಾಯ್ಕ), ಕೇತಯ	ಅಧಿ	124, 193, 202, 219, 570
ಕೆಬ	—	133	ಕೇತ(ಯ)ನಾಯ್ಕ	ದಾ	436
ಕೆಬ್ಬುರುರು	ಊ	129	ಕೇತ್ತ	ಗಂ	302
ಕಂಬರಲೆಯಹಳ್ಳಿ		199, 200	ಕೇತ್ತಗೌಂಡ(ಗಾಮುಡ್ಡ)		51, 86
ಕಂಬಲ್ಲೂಮರ	ಮರ	188	ಕೇತ್ತನ್		448
ಕರಯನಾಯ್ಕ	ಗಂ	523	ಕೇತ್ತಪೂವನ್	ಗಂ	383
[ಕ]ಪ್ಪಿಯೂರು	ಊ	94	ಕೇತ್ತೈ		277
ಕೆಹ್ಲಿ		226	ಕೇದಲರ್	—	77
ಕೆಲಗೌಡ	ಗಂ	160	ಕೇರಳ	ಜನ	324
ಕೆಲ್ಲದಾಸ		207	ಕೇ(ರ)ಲ(ರಶ)ನ್	ದಾ	117
ಕೆಲ್ಲಗಿಣ್ಣಿ, ಕೆಲ್ಲಕಟ್ಟಿ	ಊ	199, 200	ಕೇರಳದರಿಣಶಾಸ್ತ್ರೀಲ	ಲಿ	93
ಕೆಲ್ಲಿಪುಸೂರು		221, 222	ಕೇರಲಾನ್ತಕವಳನಾಟ್ಟು	ನಾ	114
ಕೆಲ್ಲಿಪುಸೂಪನ್ನಿ ವರ್ತು	ಸಾಕ್ಷ	222	ಕೇರಳಾಂತಕಜತುವೈದಿಮಂಗಲ = ಹಟ್ಟಿಲ	ಊ	136
ಕೆಲ್ಲೂರು(ಪುರ)	ಊ	87, 310, 333	ಕೇರಳಾಧಿಪತಿ	ಅ	6
ಕೆಲ್ಲೂರಕೆರೆ	ಕೆ	87	ಕೇರ(ಲ)ಳಾನ್ತನಾ	ಲಿ	77
ಕೆಸಜತುರು	ಊ	456	ಕೇಶವ	ದೇ	497
ಕೆಸವತ್ತೂರು		272	ಕೇಶವ(ನ್)	ಪ್ರ	92, 181, 370, 375
ಕೆಸೆಣತೂರು		402	ಕೇಶವದಾರರ್	ಗಂ	214
ಕೆಳದಿ		14	ಕೇಶ(ಸ)ವದೇವ	ದೇ	93, 136, 207, 317, 498, 499
ಕೆಳೆಯಟ್ಟಿ	ದಂ	485	ಕೇಶವದೇವ	ದಾ	210
ಕೆಳವೊಣ	ತೆ	158	ಕೇಶವನಾಥದೇವ	ದೇ	510
ಕೇಜಂಬಳಿ	ಊ	104	ಕೇಶವಪುರ	ಊ	160
ಕೇಶ	ಗಂ	86, 578	ಕೇಶವಪೈರುಮಾರ್	ದೇ	366
ಕೇಶಗವುಡ		73, 500	ಕೇಶವಮಾರಾಯ	ದಾ	136
ಕೇಶಗಾಮುಡ್ಡ(ಉಂಡ)ನ್		7, 110, 118, 211, 219	ಕೇಶಿಗಾಮುಡ್ಡ	ಗಂ	289
ಕೇತ್ತಚೆಟ್ಟಿ		208	ಕೇಶಿಗಾಮುಡ್ಡ		307
ಕೇತಂಜ		434, 540	ಕೇಶಿಗಾಮುಡ್ಡ		307
ಕೇತದೇವ	ದೇ	406	ಕೇಶಿಗಾಮುಡ್ಡ		307
ಕೇತಪ್ಪ	ಗಂ	441	ಕೇಶವನಾಥದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442
ಕೇತಮುಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ, ಕೇತಮುಲ್ಲಿಸೆಟ್ಟಿ		294, 295	ಕೇಶಿಗವುಂಡ	ಗಂ	207

ಕೇಸಿಬಟ್ಟೆ	ದಾ	393
ಕೇಸಿಯುಪೆರುಮಾಳ	ದೇ	362
ಕೇಳುರು	ಉ	444
ಕೈಯರನಾಡು	ನಾ	156
ಕೈ(ಕೈಯು, ಕಯಿ)ಲಾಸ	ಲೋಕ	353, 376, 455, 522, 529, 538, 541
ಕೈಲಾಸಾದ್ರೀಂದ್ರನಾಥ	ದೇ	3
ಕೈವಾಡದವರು	ಜನ	133
ಕೊಉಪ್ಪುರು	ಉ	139
ಕೊಳಂದಿ	ಸ್ತ	222
ಕೊಗ್ಗಿನಹಳ್ಳಿ		98
ಕೊಂಕಣ	ದೇಶ	492
ಕೊಂಗ	ಜನ	6, 231, 499
ಕೊಂಗಗೌಡ	ಗಂ	160
ಕೊಬ್ಬಡಮುತ್ತರಸ=ಶ್ರೀಪುರುಷ	ಗಂಗ ಅ	90
ಕೊಬ್ಬಡವಮ್ಮ		405
ಕೊಂಗಡವೃದ್ಧರಾಜ	ಉ	221
ಕೊಂಗದಿಬಾ(ಸಾ)ಪಟ್ಟಿ		162, 199, 418
ಕೊಂಗನಾಡುವಿಷಯ	ನಾ	231
ಕೊಂಗಪಟ್ಟಣ	ಉ	436
ಕೊಬ್ಬಮಣ್ಣು	ನಾ	89
ಕೊಂಗರಮಾರಿ	ದಿ	162, 199, 202, 418
ಕೊಬ್ಬಲಾಡಚ್ಚಾಸಿರ	ನಾ	523
ಕೊಬ್ಬಾಲ್ಯೂವರ್	ವಂ	330
ಕೊಬ್ಬಡಕೆಟ್ಟ	ಕೆ	399
ಕೊಬ್ಬ(ಂಗು)	ನಾ	5, 70, 86, 136, 188, 217, 268, 304, 410, 424, 451, 457, 473, 478, 487, 489, 490, 497, 498
ಕೊಂಗುಡ ಅಜಾರ	ಗಂ	68
ಕೊಂಗುಡಗರ ಕಾಳ್ವಾಪುಂಡ		70
ಕೊಂಗುಡಮಹಾ(ದಿ)ರಾಜ (ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ)	ದಿ	228, 229
ಕೊಂಗುಡಯರ ಮಾಯಾಜಾರಿ	ಗಂ	70
ಕೊಬ್ಬ(ಂಗು ಂಗ)ಡವಮ್ಮ	ಗಂಗ ಅ	101, 157, 221, 227
ಕೊಂಗುಳಿಲಿಡಎಣ್ಣೆ	ಸ್ತ	299
ಕೊಬ್ಬು	ಉ	381
ಕೊಬ್ಬಣ್ಣ	ಜನ	77
ಕೊಟ್ಟ(ರಾ ದಾರ, ಕರರಿಗ?)	—	140, 145, 158, 196, 252, 265, 372
ಕೊಟ್ಟಕವಹಳ್ಳಿ	ಉ	158
ಕೊಟ್ಟಕೋಗ		247

ಕೊಟ್ಟಿಬರು	ಸಾಕ್ಷಿ	224
ಕೊಡಗಲ್ಲು(ಲು)ಮರ(ಟ)	ಮರ	261, 262
ಕೊಡಗಮಲೆನಾಡು	ನಾ	102
ಕೊಡಗೂವಾ(ರಾ)ಡು		
ಕೊಡಗೂವಿಜಯ		22, 221, 222
ಕೊಡಗೇಡೆ	ಕ	163
ಕೊಡಂ (ಡ, ಡ)ಗೆ		246 282
ಕೊಡನಕೆಟ್ಟ	ಕ	500
ಕೊಡಸೋಗೆ	ಸ್ತ	16
ಕೊಡವಳವಳರು	ಸಾಕ್ಷಿ	86
ಕೊಡಿಯಂಡ	ದಾ	147
ಕೊಡೆಯನಹಳ್ಳಿ	ಉ	7
ಕೊಡಸೂರು		529
ಕೊಂಡಾಳು	ಗಂ	91
ಕೊಡ್ಡೇಶ್ವರಮುಡೈಯಾರ್	ದೇ	335
ಕೊತ್ತಗೌಡ	ಪ್ರ	86
ಕೊತ್ತಗೌಡ	ಸಾಕ್ಷಿ	86
ಕೊತ್ತಪಳಿ	ಉ	545
ಕೊತ್ತಲೆ, ಕೊತ್ತಲೆಜೆ	ಸ್ತ	401-03
ಕೊತ್ತಮೂರಸ್ತ(ಸ್ತ)ಳ	ನಾ	427, 430
ಕೊತ್ತಗಾಲ	ಉ	28, 504
ಕೊತ್ತುಪಳ		560
ಕೊದಮಾಲುಪೊಡ್ಡರಹಳ್ಳಿ	—	196
ಕೊನೆಯ	ಗಂ	203
ಕೊನ್ನಾಚಾರಿ		68
ಕೊಪಣ	ಉ	241
ಕೊಪ್ಪ		114
ಕೊಮರವೆಡಂಗ	ದಿ	48
ಕೊಮಾ(ಮ)ರಗದ್ಯಾ(ದ್ಯ)ಣ	ತ	71 380
ಕೊಮಾರ ಪಾಲಯನಾಯಕ	ದಾ	428
ಕೊಮಾರಸ್ವಾಮೀ	ದೇ	35
ಕೊಮ್‌ಮಣ್ಣು	ಗಂ	386
ಕೊಂಮಾವಣ್ಣು		59
ಕೊಂಮೇಗಿಣ್ಣೆ	ಉ	406
ಕೊಮ್ಮಯನ್	ಗಂ	50
ಕೊಮ್ಮಯರ್ ವೆರ್ಗೂಮುಣ್ಣು		50
ಕೊಂಮ್‌ಮೈಯರು	ಜನ	45
ಕೊಮ್ಮೈಯರ್ ಮಾದಿಗಾಮುಣ್ಣು	ಗಂ	51
ಕೊಯತೂ(ಯುಪ್ಪ)ರು		
ಕೊಯಾ(ಸಾ)ಪ್ಪಿಣ್ಣೆ	ಉ	86, 268, 410, 424, 451, 457, 473, 478
ಕೊಣನೂರು		418
ಕೊಟ್ಟಪನ್ನ ಮಾದೇವನ್ ಕುಟ್ಟಿಯನ್	ದಾ	344
ಕೊಟ್ಟುಲಿಯಾರ್	ಸ್ತ	470
ಕೊಟ್ಟು	ದೇಶ	217

ಕೋಲಗಡದ ಭಾಗ	ನಾ	246
ಕೋಲಿಗನ್ನೆಟ್ ಕ್ಯಾಲು	ಸ್ತ	222
ಕೊಲ್ (ಲಗ)ಡ, ಕೊಲ್ನಾನ = ಕಾಲಗಾಣ	ಉ	209-11, 213, 214, 219, 247
ಕೊಲ್ಲಕನಾಯನ	ಗಂ	49
ಕೊಲ್ಲಗೌಡನಪುರ	ಉ	57
ಕೊಲ್ನಾಗಾರ(ಲ)		182
ಕೊಲ್ನಾಪುರ		114
ಕೊಸಂದರ ಬಾರಗಪುಡ	ಗಂ	46
ಕೊ(ಕು)ಳಗ, ಕೊಳ	ಅಳತಿ	68, 133, 134, 248, 272, 288, 317, 321, 338, 351, 375, 390, 446, 465, 467, 489, 543
ಕೊಳ(ಳ)ಗನಪುರ	ಉ	258, 265
ಕೊಳಾ(ಳೇ, ಕೊ)ಗಾಲ, ಕೊಳಾ (ಳ)ಗರ್		123, 310, 354, 396, 397, 399, 400, 411, 42
ಕೊಳಗಾಲ್ಲದಸ್ತುಲ	ನಾ	459
ಕೊಳಗರ	ಉ	423
ಕೊಳೆ, ಒಡೇರು	ಗಂ	370
ಕೊಟುಮ	ಉ	102
ಕೋಟ		566
ಕೋಟಂಭಟ್ಟಿ	ಗಂ	181
ಕೋಟಿ	ಉ	458
ಕೋಟಿಯ ಕುಪ್ಪೆ		568
ಕೋಟಿಯಸೀಮೆ	ನಾ	571
ಕೋಟ್ಟುರು	ಉ	357
ಕೋಡಿಪಳಿ		545, 574
ಕೋಡುಂಬಳಿ		514
ಕೋಣಪ್ಪನಾಯಕ	ಗಂ	127
ಕೋಡ್ಲೆ ಆಟ್ಯಾನ್	ಅಧಿ	462
ಕೋನಮರಸಯ್ಯ		159
ಕೋನೇರಿ	ಗಂ	486
ಕೋನೇರಿದೇವ		372
ಕೋಪ್ಪರಕೇಸರಿವರ್ಮ	ಜೋ ಅ	450
ಕೋಮುಮ್ಮಾವರೋಟಿಚ್ಚಾದಿರ ನಲ್ಲೂರ್	ಉ	114
ಕೋಯಿಲಾಶೈ	ಕೆ	477
ಕೋರಪ	ಅಧಿ	5
ಕೋವತೂರ್	ಉ	497
ಕೋವರಮಾರಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	117
ಕೋವರ ವರದವಿಹಿಯಗವುಡ		489
ಕೋವರಿಲ್ ಕೋರಗಾಮುಣ್ಣ		289
ಕೋವರು	ಜನ	121
ಕೋವಿರಾಜಕೇಸ(ಶ)ರಿಪನ್ನರ್ (ಪರ್ಮರ್, ವರ್ಮ)	ಬಿ	78, 114, 325, 446, 471

ಕೋವಿಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	110
ಕೋವಿನಕಂ	ಉ	118
ಕೋವಿರದಾಜಾರಿ	ಅಧಿ	424
ಕೋವೆಗೆಟ್	ಕೆ	61
ಕೋಶಳ	ದೇಶ	230
ಕೋಕಾಲಪುರ	ಉ	5, 487, 490, 497
ಕಾಶಲರ್	ಅ	77
ಕಾಸಿಕ	ಜು	556
ಕಾರಿಕುಡಿ = ಕಾರ್ಯಕುಡಿ	ಉ	413
ಕ್ರಿಸ್ತದೀಕ್ಷಿತ	ಲೇ	182
ಕ್ರಿಸ್ತಪ್ರಸಯ	ಅಧಿ	126
ಕ್ರಿಸ್ತಭಟ್ಟದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	443
ಕ್ರಿಸ್ತರಾಜ	ಅ	180
ಕ್ರಿಸ್ತರಾಜದೇವಸ್ವಾಮಿ	ಮೈ ಅ	298
ಕ್ರಿಸ್ತರಾಜವಡೆಯರಯ್ಯ		133
ಕ್ರುತಯುಗ	ಕಾಲ	546
ಕ್ರುಷ್ಣಜಯಂತಿ	ಹಬ್ಬ	195
ಕ್ರುಷ್ಣದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442
ಕ್ರುಷ್ಣನಾಥ		444
ಕ್ರುಷ್ಣಪ್ರಯ್ಯ	ಅಧಿ	166
ಕ್ರುಷ್ಣರಾಯನಾಯಕ		571
ಕ್ರುಷ್ಣವಿಲಾಸ	ಅರಮನೆ	152
ಕ್ರುಷ್ಣಹೆಬಾರು	ಗಂ	290
	ಖ	
ಖಚ = ಕಚ್ಚ	ದೇಶ	498
ಖಜಾ	—	265
ಖರಾಡ	ಗಂ	65
ಖಾಣ	ಕೆ	435
ಖಾಣ್ಣವ	ವನ	93, 324
ಖಾಸರೈಯ	ಗಂ	133
ಖಾಸಾಪ್ರಸಂನ್ನ ನಂಜರಾಜೇಶ್ವರ	ದೇ	27
	ಗೆ	
ಗಲುಡ, ಗವುಡ, ಗಾಡ	ಅಧಿ	99, 126, 127, 256
	ಉ	486
ಗಲುಡಿಗರೆ	ಜನ	133, 294,
ಗಲು(ವ)ಡುಪ್ರಜೆ		295 434, 540
ಗಂಗ(ಙ್ಗ), ಗಾಙ್ಗ, ಗಂಗಾನ್ವಯ	ವಂ	6, 47, 76, 82, 229, 318, 425, 491, 499
	ಬಿ	47
ಗಂಗಚಕ್ರಾಯುಧ	ಗಂ	332
ಗಜ್ಜಣ		109
ಗಂಗಂಣ್ಣ	ಪ್ರ	443
ಗಂಗಪ		

ಪದಸೂಚಿ

ಗಾಯನಪಟ್ಟಿ	ಸ್ತಂ	415
ಗಾವುಣ್ಣು ಗಣಿಯ	ಅಧಿ	83
ಗಿಂಥಗೋಟ	—	488
ಗಿರಿಜಾಕಲ್ಯಾಣಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 38
ಗಿರಿದುರ್ಗ(ಗ, ಫ, ಗ)ಮಲ್ಲ	ಬಿ	62, 73, 93,
		146, 156, 191, 199, 203, 225, 268, 454,
		464, 568
ಗಿರಿಸಗಲುಡ	ವಾ	519
ಗೀಪಾನಂದ	ಶೈ ಪು	35
ಗುಜ್ಜು ಭೋಗಗಾವುಣ್ಣು	ಗಂ	80
ಗುಡ್ಡ ವಾಡಿ	ಉ	147
ಗುಣದುತ್ತರಂಗ	ಗಂಗ ಆ	231
ಗುಣನನ್ನಿ ಕರ್ಮಪ್ರಕ್ರೂತಿಭಟರ	ಜೈ ಯ	82
ಗುಂಡಶಾಗರ	ಉ	424
ಗುಂಡೆಯಬೆಗ್ಗೆಡೆಯ ದಂಪ್ಪಾಯಕ	ದಂ	290
ಗುತ್ತಿಗೆ	—	44, 95, 128,
		133, 134, 150, 205, 255
ಗುಂಬಳಿ, ಗುಂಬ(ಮ್ಯು,		
ಮ್ಯು, ಂಬಿ, ಂಬಿ) ಹಳಿ(ಳಿ,		
ಳಿ) (ಪಳಿ)	ಉ	272, 382-84,
		386, 388, 389
ಗುಂಮಾಯಿ	ಹಂ	257
ಗುರಿಕಾರ	ಅಧಿ	20, 22,
		24, 25, 29
ಗುರು = ಬೃಹಸ್ಪತಿ	ದೇ	179
ಗುರುನೆಯ್ಯಮರ	ಮರ	514
ಗುರುಲಿಂಗಣಂದಿ	ವಾ	382
ಗುರುಲಿಂಗದೇವ	ಗಂ	308
ಗುರುವಶಿಷಿ	ಗಂ	452
ಗುಳಿ	ಆಳತ	7, 499
ಗುಳಿಗ	ಗಂ	42
ಗೂರ್ಜುರ	ದೇಶ	497
ಗೂಲೂರು	ಉ	14
ಗಿತ್ತ ಗಾಮುಣ್ಣುನ್	ಅಧಿ	102
ಗೇಣಂಕಮಲ್ಲ	ಬಿ	512
ಗೊತ್ತು ಗಾರ	ಅಧಿ	33
ಗೊಂದವಾಡಿಸ್ತಳ	ಉ	497
ಗೊನಾಥ	ಶೈ ಪು	34
ಗೊಪ್ಪಲ	ತ	189
ಗೊಪ್ಪೂರು	ಉ	195
ಗೊಮಣ	ಗಂ	241
ಗೊಮ್ಮಯ್ಯ	ವಾ	577
ಗೊರವ	ಜನ	128
ಗೊಲ್ಲಗೌಂಡ	ಗಂ	434
ಗೊವೆಯೂರನ್ನ	ಹಂ	55

ಗೋಡಕವಡಿ	—	440
ಗೋಲಿತಾಳು	ಸ್ತಂ	402
ಗೋಪಮನೆಯರುಣಾಕಿಬಟ್ಟರ್	ಗಂ	310
ಗೋಪ್ಪ		
—ಆತ್ಮ (ಪ್ರ)ಯ(ಸ)		9, 15, 16,
		36, 173, 181, 370, 442-44, 504, 517,
		518, 580
—ಜೀವಗವನಿಸ		533
—ಕಟಲ		444
—ಕಾನ್ಯಾಯನ		221, 227
—(ಕಾಶ್ಯ(ಸೈ)ಪ		136, 169,
		182, 195 370, 411, 442-44
—ಕ (ಕಲು)ಂದಿ(ಣ್ಣಿ)ನ್ನ		
(ಂನ್ನ, ಲ್ಲ, ಲ್ಲ). ಕುಂಡಿನ		59, 167,
		181 370, 442-44, 455
—ಕೌ(ಕಲು, ಕವು,		
ಕೋಶಿ(ಸಿ)ಕ(ಯ)		17, 63, 181,
		298, 443, 444, 492
—ಗರ್ಗ್ಗ, ಗಾಗ್ಗ		181, 443, 444
—ಗವಿಪ್ಪರ		443, 444
—ಗ (ಗಲು)ತಮ		335, 443
—ಜಾರಣ		444
—ಜಾಮದಗ್ಗ		370
—ಪೌರುಕುತ್ಸ		443
—ಬಾ (ವಾ, ಛ) ಕದ್ಯಾ		
(ಧ್ಯಾ, ದುವಾ)ಅ(ಸ)		39, 64, 174,
		180, 181, 337, 370, 442-44, 548, 563
—ಭಾಗ್ಗವ		444
—ಮಾನವ್ಯ		533
—ಮೌದ್ವಲ್ಯ		494
—ರೋಹಿತ		443
—ವಲಿಘ		444
—ವ(ವಾ)ಶಿ(ಸಿ)ಪ್ಪ(ಪ್ಪ)		336, 370,
		443, 444, 499
—ವಾಧೂ(ದ್ಯೂ)ಲ		86, 442, 443
—ವಿ(ವೈ)ಶ್ಯಾಮಿಪ್ಪ		370, 442-44
—ಶರಮರ್ಪಣ		442
—ಶ್ರೀವತ್ಸ . ವತ್ಸ		15, 16,
		443, 444, 486
—ಸಾಂಖ್ಯಾಯನ		435
—ಹ(ಪಾ)ಶಿ(ಶಿ)ಕ(ಯತ)		113, 181,
		444, 499, 509 513, 522, 529,
		541, 545, 560, 562, 563
ಗೋಪಣ	ಲೀ	364
ಗೋಪಣ	ಗಂ	372

ಗೋಪಣಸೆಟ್ಟಿ	ದಾ	363
ಗೋಪಂಜ	ಗಂ	408
ಗೋವಂಜಶೆಟ್ಟಿ		360
ಗೋಪರೈ		526
ಗೋಪಾಲ, ಗೋಪಾಲಾರ್ಯ	ಅಧಿ	179
ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣದೇವ	ದೇ	257
ಗೋಪಿನಾಥ	ಗಂ	160
ಗೋಪಿನಾಥದೇವ, ಗೋಪಿನತದೇವ	ದೇ	123, 124, 199, 200, 488
ಗೋಪಿಸೆಟ್ಟಿ	ದಾ	488
ಗೋಪಿನಾಥಪುರಿ	ಊ	199
ಗೋಪ್ಪಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	104
ಗೋವಿನ್ದರದೇವ	ಗಂಗೆ ಅ	48
ಗೋವಿನ್ದಚೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	320
ಗೋವಿನ್ದಚಣಾಯಕ	ಅಧಿ	179
ಗೋವಿಂದರಜಯ್ಯ		455
ಗೋವಿಂದರಾಜ		370
ಗೋವಿಂದರಾಜವೊಡೆಯ = ಸಾಳುವ		
ಗೋವಿಂದರಾಜವೊಡೆಯ		157
ಗೋವಿಂದರಾಜು	ಗಂ	555
ಗೋವಿನ್ದಾಕ್ಷ್ಮ	ದಾ	11
ಗೋಪ್ಪಿಧರ್ಮು	ಪರಿ	90
ಗೋಸಲಾರೈ	ವೀ ಯ	187, 188
ಗೌಡಗೌಡನಕಳಿ	ಊ	504
ಗೌಡಮಂಗಲ		434
ಗೌಡಪಳಿ		272
ಗೌಡಮುಕ್ಷೇಶ್ವ = ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ	ಕ್ಷೇತ್ರ	503
ಗೌರಣ	ಪ್ರ	444
ಗೌರಪ್ಪನಾಯಕ	ದಾ	452
ಗೌರೀ	ದೇ	58, 270
ಗೌರೀಶ (ಶೈಲ) (ದೇವ, ಸ್ವಾಮಿ)		3, 270-73,
ಗೌರೀ(ಕಾಂತ, ನಾಥ, ಪ್ರಭು)		279, 378
ಗ್ರಾಮಗುತ್ತಿಗೆ	ಪ	94
	ಘ	
ಘಳಿಯದಸ್ತಳ	ನಾ	140
ಘ(ಗಿ)ಪಾ(ಣ)ಂಕ ಚಕ್ರೇಶ್ವರ	ಶಿ	145, 258, 280, 401
	ಚ	
ಚಲಾಡಪ್ಪ	ಪ್ರ	93
ಚಲಾಣ್ಣಲಿ	ಅಧಿ ಪ	6
ಚಲಗಣ್ಣ	ಗಂ	505
ಚಂಗನಾ(ನ)ಡು	ನಾ	524, 526, 554, 570

ಚಂಗನಾಡಸಿಮೆ	ನಾ	560
ಚಂಗನಾಡಸ್ತಳ		574
ಚಂದ್ರಶ್ಚಿಗನುಮಯಕ್ಕುಣ್ಣಪಿಳ್ಳೆ	ಅಧಿ	462
ಚಂಗರಟ್ಟಿರಾಮಚಟ್ಟಿ	ದಾ	33
ಚಂಗಾ(ಗಳ್ಳಿ)(ಉವ)	ಪಂ	505, 511
527, 538, 539, 541, 564, 568, 576, 580		
ಚಂಗಾಳ್ಳದೇವ	ದಾ	505
ಚಂಗಾಳುವದೇವ	ದಂ ಉ	579
ಚಂಗಾಟ್ಟಸೆಟ್ಟಿಯಪಳ್ಳಿ	ಊ	580
ಚಂಗಿರಿಗೌಡನವಾಳ್ಳಿ		104
ಚಕ್ಕಚನಕಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	359
ಚಕ್ಕನಕಣ್ಣ	ಗಂ	357
ಚಕ್ಕಾಚಾರಿ	ದಾ	213
ಚಕ್ಕಾಮ್ಮಟ್ಟಿ	ಗಂ	461
ಚಕ್ಕೂರು	ಊ	117
ಚಕ್ರಗುಟ್ಟಿ		497
ಚಕ್ರವಾನಮೂರ್ತಿ	ದಂ	34
ಚಟಗವುಣ್ಣ	ಅಧಿ	204
ಚಟ್ಟಿ(ದಕ್ಕೇಶ, ದಣ್ಣಾಧಿಪ, ರಾಜ)	ದಂ	490-92
ಚಟ್ಟಿಮಯ್ಯ		492
ಚಂಡ	ಗಂ	273
ಚಂಡಗಾವುಂಡ		61
ಚಂಡಿಕೇಶ್ವರ (ದೇವಸ್ಥಾನ)	ದಂ	31
ಚಂಡಿಕೇಶ್ವರವರಪ್ರಸನ್ನಮೂರ್ತಿ		34
ಚಂಡಿಗಣಪತಿ		37
ಚಂಡಿವಾಧದೇವ		584
ಚಂಡೇಶ್ವರ	ಶೈ ವು	34
ಚಂಣ	ಗಂ	52
ಚಣ್ಣ, ಚಣ್ಣಯ		583
ಚಪುಮುಳಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಚಪುವೈದಿಭಟ್ಟಿ	ಪ್ರ	326
ಚನ್ನಸೇನಾಚಾರ್ಯ	ಗಂ	222
ಚಂದಣಕುರ	ಊ	500
ಚಂದಪ್ಪ	ಗಂ	244, 257, 258, 260
ಚನ್ನಯ್ಯ		55
ಚಂದರಸ, ಚಂದಯರಸ	ಅಧಿ	299, 300
ಚಂದವಾಡಿ	ಊ	128
ಚಂದಾಚಾರಿ	ಗಂ	353
ಚನ್ನಿವಡಿ	ಊ	535
ಚಂದ್ರಕೀರ್ತಿ(ದೇವ, ಯೋಗಿ)	ಶೈ ಯ	241, 242
ಚಂದ್ರಗಿರಿ	ಶಿ	159
ಚಂದ್ರಕುಮರ	ಮರ	188
ಚಂದ್ರವಾಧದೇವ	ಶಿ	121
ಚಂದ್ರಪುಷ್ಪರಸ	ಕೂ	84

ಬೆಕಣಗಲುಡ, ಚಿಂಕಾಡಗವುಡ	ಗಂ	536
ಬೆಕಂಣ		434
ಬೆಕದೇವರಾಯದುರ್ಗ	ದುರ್ಗ	14
ಬೆಕಪುರ	ಊ	525
ಬೆಕಪ್ಪದೇವರು	ಗಂ	286
ಬೆಕುಟ್ಟಿ		86
ಬೆಕ್ಕ ಕೃಷ್ಣ ಅರಸ	ದಾ	26
ಬೆಕ್ಕ ಕೇತಯನಾಯಕ	ಗಂ	527
ಬೆಕ್ಕ ಗವುಡ		59
ಬೆಕ್ಕ ಗವುಡ	ದಾ	147
ಬೆಕ್ಕಂಣರಸ	ಅಧಿ	167
ಬೆ(ಕ್ಕ?)ತಂಮಣ	ಗಂ	444
ಬೆಕ್ಕ ತಂಮಯ	ದಾ	42
ಬೆಕ್ಕ ತಾಯಿ		245
ಬೆಕ್ಕ ದೇವರಾಜೇಂದ್ರ, ಬೆಕ್ಕ (ಕ)ದೇವರಾಜ, ಬೆಕ್ಕದೇವಂದ್ರ, ಬೆಕ್ಕ(ಕ)ದೇವ(ಮಹಾರಾ ಜೂಡಯ), ಬೆಕ್ಕ ರಾಜ	ಮೈ ಅ	14-17, 178
ಬೆಕ್ಕ ದೇವರಾಯ(ರಾಜ)ಪುರ - ಕಬ್ಬಲಿಗನಪುರ	ಊ	15
ಬೆಕ್ಕ ದೇವಯಲಿಂಗವೂಡಯ	ದಾ	308
ಬೆಕ್ಕ ನಂಜಿನಾಥವೂಡಯ	ಗಂ	388
ಬೆಕ್ಕ ಬಸವಪ್ಪವೂಡಯ	ಪ್ರ	391
ಬೆಕ್ಕ ಬಿಳುಗೆರೆ	ಸ್ತ	16
ಬೆಕ್ಕ ಬೂವಿಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	516
ಬೆಕ್ಕ ಪುರ	ಊ	540
ಬೆಕ್ಕ ಪ್ರಸಂಗಲುಡ	ಪ್ರ	156
ಬೆಕ್ಕ ಮಲ್ಲವೂಡಯ		252
ಬೆಕ್ಕ ಮ(ಮ)ಳಯ ದಾ(ಡ್ಡಾ)ಯ.ಕ	ಅಧಿ	293, 385
ಬೆಕ್ಕ ಮಳಲೆ	ಊ	577
ಬೆಕ್ಕ ಯ್ಯ	ಗಂ	135
ಬೆಕ್ಕ ರಸಯು	ಅಧಿ	455
ಬೆಕ್ಕ ರಾಜೈಯಅರಸ	ಗಂ	486
ಬೆಕ್ಕ ರಾಯ	ಅ	194, 268
ಬೆಕ್ಕ ಸಿಂಗಣನಾಯಕ	ಅಧಿ	371, 372
ಬೆಕ್ಕ ಪಲೆಯನಾಯಕ	ದಾ	523
ಬೆಕ್ಕ ಹೊನ್ನೂರು	ಊ	565
ಬೆಕ್ಕಾಣ್ಣೆ = ದೇವರಾಶಿಪಟ್ಟಿ ತ	ಪ್ರ	253
ಬೆಗಪ್ಪ	ಗಂ	505
ಬೆಗಬೋವ		489
ಬೆಂಜನಪುರ	ಊ	271
ಬೆಟ್ಟಿನಕುವೆ		504
ಬೆವಂಬರೇಶ್ವರ	ದೇ	274
ಬೆಂಪಾಮ-ಗಣಪತಿ		37

ಬೆಂಪ	ಃ	499
ಬೆನ್ನ ಗೊಡ	ಗಂ	219
ಬೆಂನಮ	ದಾ	481
ಬೆಂನಯ್ಯದೇವ		238
ಬೆರದು	ಗಂ	305
ಬೆಲಕವಾಡಿ	ಊ	406
ಬೆಲುಕುಂದ		540
ಬೆಲುಮಾನ ಸುಂಕ	ಃ	196
ಬೆಂಜಗಲುಡ	ಗಂ	290
ಬೆಂಜೇಗಲುಡ		188
ಬೆಕ್ಕ ಯನಾಯ್ಕ		456
ಬೆಂಗ		442
ಬೆಂಗಿಗಿಟ್ಟಿ	ಊ	107
ಬೆದಿಲ = ಜ್ಯತ್ಯ	ಬಸದಿ	221
ಬೆಂದ್ರ ಸೆಕರಶ್ಯಮಿ	ವೀ ಯ	262
ಬೆನಪ್ಪ	ಲೇ	536
ಬೆಂನಗಲುಡ	ದಾ	571
ಬೆಂನಂಜಗಲುಡ	ಗಂ	554
ಬೆಂನಂಜ ಗಲುಡ	ದಾ	524
ಬೆಂನವ್ಯಪಾಲ	ಅಧಿ	271
ಬೆಂನಪ್ಪ	ಗಂ	58
ಬೆನ್ನ ಮಲ್ಲಪ್ಪ		540
ಬೆಂನಮಯಂಣ್ಣ		434
ಬೆಂನಯ		392
ಬೆಂನರಾಜವೂಡಯ	-	268
ಬೆಂನ(ಂನ್ನ)ವೀರಗೌಡ(ಗಲುಡ)		546, 547
ಬೆಂನಾಜಿಯಂಮ	ಅಧಿ ಪ	131
ಬೆಂನಿಗನಪುರ	ಊ	167
ಬೆಂನಿಗಯ್ಯ	ಗಂ	149
ಬೆಂನೇಗಲುಡ		133
ಬೆಂನೋಡಯ	ಅಧಿ	151
ಬೆಂಬರಾಯನಕೋಟಿ	ಊ	517
ಬೆಂಭರಣು	ಗಂ	43
ಬೆಲುವಣ್ಣ		121
ಬೆಳ್ಳಿಯರಕುಲ	ವಂ	507
ಬೇರ		498
ಬೇರನಲ್ಲೂರ್	ಊ	384
ಬೈಬಾಗರ		158
ಬೊಕ್ಕ ಕೇತಂಣ	ಗಂ	92
ಬೊಕ್ಕ ಗ(ಉಡ)		135
ಬೊಕ್ಕ(ಂ)ಣ		434, 435
ಬೊಕ್ಕನಾರಣ್ಣ		332
ಬೊಕ್ಕ ಭೂಪ		14
ಬೊಕ್ಕಾಣ್ಣ ಪೆಟ್ಟಿ	ಅ	467
ಬೊಟ್ಟಿನ್	ಅಧಿ ಗಂ	413

ಪದಸೂಚಿ

ಜೋ(ಲ)	ವಂ	230, 447
ಜೋಳ	ದೇಶ	492, 497, 498
ಜೋಳನಾರಾಯಣ = ರಾಜರಾಜ] ಜೋ ಅ		87
ಜೋಳರಾಜ್ಯ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾ ಬಾರ್ಯ		
(ಯ್ಯ, ರಿಯ)	ಬಿ	73 93, 146, 156, 199, 202, 203, 225, 464
ಜೋಳರಾಯಸ್ವಾ ಪನಾಜಾರ್ಯ		454
ಜೋಳಸೆ(ಪಟ್ಟಿ)	ಗಂ	485
ಜೋಳಾಚಾರಿ	ಸಾಕ್ಯ	86
ಜೋಳೆಂವ್ವೆ ಸಿಂಹ(ನ್)		
ಜೆತುವೇದಿಮಂತ್ರ = ಅಂಬಳ	ಉ	274, 276 393
ಜೋಳುಗಾಮುಣ್ಣ	ವಾ	219
ಜೋಳುತರ	ಗಂ	266
ಜೌಡಿಹಳ್ಳಿ	ಉ	247
ಜೌರಿಊಳಿಗ	ಅಡಿ	40
ಜೈನ್ ವಸಂತರಾಯಗ್ಗ ವುಣ್ಣ ರ್	ಅಧಿ	454
ಜ		
ಜಕಯಗಾವುಣ್ಣ	ಗಂ	569
ಜಕ್ಕು ಗುಂಡ	ವಾ	65
ಜಕ್ಕು ಹಳಿ	ಊ	458
ಜಕ್ಕು ಕೊಳಗ	ಅಳತೆ	7
ಜಕ್ಕು ಗೌಡ	ಗಂ	160
ಜಗಗೌಡ		65
ಜಗತಪ್ಪ ಪಾಲ್	ಉ	192
ಜಗದೇಶಮಲ್ಲ	ಬಿ	70, 457
ಜಗದೇಶಮಲ್ಲ ಹೊಯ್ಯಳದೇವ	ಹೊ ಅ	489
ಜಗದೇಶರಾಯವೊಂಡೆರು	ಅಧಿ	378
ಜಗದೇವರಾಯ		393
ಜಗಭಕ್ತಗ ಮಾರಯ	ಗಂ	173
ಜಗಯವೀರಗಾವುಣ್ಣ		569
ಜಗ್ಗಣನಪುರ	ಊ	95
ಜಗ್ಗಂಣ್ಣ	ವಾ	65
ಜಂಗಮ ಅರೋಗ್	—	129
ಜಂಗಮಕೊಡವಡಿ		132
ಜಟ್ಟಿಯಬಯಲು	ಸ್ಥ	485
ಜಡಗನದುರ್ಗ	ದುರ್ಗ	14
ಜಡೆಯಾರುಮೊದಲಿಯಾರ್	ಅಧಿ	137
ಜನಹಪ್ಪಗೌಡ	ಗಂ	455
ಜನಾರ್ದನ	ದೇ	192, 202
ಜನುಕನಹಳಿ	ಊ	416
ಜನೇಕಮಲ್ಲ - ಜಗದೇಶಮಲ್ಲ	ಬಿ	424
ಜಂನೂರು	ಊ	270

ಜಮಾಧಜ್ಜಿ ಜಮದಗಿನಿ	ಪೌ ಯ	270, 556
ಜಂಬುನಾಥೇಶ್ವರ	ದೇ	274
ಜಮ್ಬುದ್ವಿಂಶ	—	460
ಜಯಕೀರ್ತಿ ಭಟ್ಟಾರಕದೇವ	ಜೈ ಯ	507
ಜಯಜ್ಜಿ, ಲ್ಲ ಶೋಪ	ಬಿ	78, 446
ಜಯದಂಕಕಾಜ		48
ಜಯನಿರಾಮಭಟ್ಟ	ಗಂ	122
ಜಯವೆಂಕಟೇಶ	ದೇ	494, 495
ಜಯಸ್ವಮ್ಮ	—	114
ಜಲಕಂಠೇಶ್ವರ	ದೇ	445
ಜಲಂಘಲಹರಮೂರ್ತಿ		34
ಜವ = ಯಮ		497
ಜವದಯಜಗ	ಬಿ	485
ಜವನಗವುಡ	ವಾ	46
ಜವನಗವುಡ	ಗಂ	489
ಜವನಿಕನಾರಾಯಣ	ಬಿ	199, 418
ಜವನೈಯ(ಃ ಯ್ಯ)	ಅಡಿ	22, 108
ಜವರ	ಗಂ	133
ಜವಳಿ	ತೆ	247
ಜ(ಜಾ)ವಾಜಿ(ಡಿ)ಕೊಳಾಹಳ	ಬಿ	141, 258, 280, 401
ಜಸದುತ್ಪರಜ್ಜ		577
ಜಾದಗಿ	ಊ	544
ಜಾದಿಗಾಲು, ಜಾತಕಾಲು	ಸ್ಥ	222
ಜಾಮದಗ್ಗ = ಪರಶುರಾಮ	ಋ	229
ಜಾಂಬವಂಕ	ಪೌ ವೀರ	486
ಜಾಲಿಸೆಟ	ಗಂ	434
ಜಾಯ್ ಮೇಯ(ಕುಲ) (ಕುಳ)	ವಂ	221, 227
ಜಿಟ್ಟಿಯಪಟ್ಟಿ	ಗಂ	193
ಜಿಡಯಕದುವದೇವ	ವೀ ಯ	389
ಜಿಡ್ಡದೇವ	ಜೈ ದೇ	242
ಜಿಟ್ಟುರಣುರವಯ್ಯ	ಗಂ	535
ಜಿಡೆ ನಂಬದೇವ	ಪ್ರ	373
ಜಿನನಗ್ರಾಮ	ಊ	298
ಜೊತ್ತಿ ಬಸಪ್ಪಮಿ	ವೀ ಯ	262
ಜೋಗನಹಳ್ಳಿ(ಳಿ)	ಊ	527, 528
ಜೋಗಬೈ	ಹಂ	255
ಜೋಗವಳ್ಳಿ ಬಸವಯ್ಯ	ಗಂ	456
ಜೋತಿಬಸವಪ್ಪ ಗ್ರಾಮಿ	ವೀ ಯ	261
ತ		
ತಲುಡಿ	ತೆ	440
ತಕ್ಕಿಲು		166
ತಗಲೂ(ವೂ, ಕೂ)ರು = ತಗರಪುರ	ಊ	402, 406
ತಗಡೂರು		111, 175, 191, 226, 252, 259, 260

ತಗಡೂರು (ಸ್ಥಳ)	ನಾ	93, 256
ತಗುಡಿ	ತ	435
ತಟು(ತ್ತಟ್ಟು)ವಳು,ವೆರಿ	ಸ್ಥ	221, 222
ತಟಹಳಿ		370
ತಟ್ಟಿಯಕೆಂಟೆ	ಕ	492
ತಟ್ಟೇನೇರಿ		282
ತಟ್ಟಲೆ	ಉ	247
ತಂಪ್ರಪಾಳ	ಆದಿ	512
ತಂದಟ್ಟಿಗಾವುಂಡು	ದಾ	70
ತಪ್ಪು	ತ	435, 440
ತಂಮು(ಮ್ಪು)ಡಿ	ಜನ	43, 86
ತಮ್ಮಡಿಪಳ್ಳಿ	ಉ	254
ತಂಮುನಾಯಕ	ದಾ	94
ತಂಮುಂಜ	ಗಂ	107
ತಮ್ಮನ		335
ತಂಬಿಗಡ		487
ತಮ್ಮಾಡಟ್ಟಿ	ಪ್ರ	181
ತರಹಳುಲ	ವಂ	258
ತರುಣೇಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ತಪ್ಪು(ರಿ ಟ್)ಕಟ್ಟು (ಉ)	ಉ	499, 502- 04
ತಪ್ಪುಗಾಡು	—	166
ತಪ್ಪುಯಿಟ್ಟಿ	ತ	326
ತಲದಿವಸ = ಹುಟ್ಟುಮೆ	ದಿನ	83
ತಪ್ಪುರ	ತ	533
ತಳ(ಳಿ, ಟ್ ಟ್)ಕಾ(ಕ್ಯಾ)ಡು(ಡ್).		
ತಳವನಪುರ	ಉ	5, 66, 68, 70, 72, 86, 92, 105, 268, 304, 326 335, 407, 424, 433, 451, 457, 465, 473, 478, 487, 489, 490, 497, 498
ತಳಕಾ (ಝಿ, ಕ್ಯಾ)ಡುಗೊ(ಕೊ)ಣ್ಣ	ದಿ	60, 217, 488
ತಳಸುರು	ಉ	427
ತಳವಾಜ(ಝಿ)ಕೆ	ತ	196, 237
ತಳವಿತ್ತಿ	—	492
ತಾಡವಕೋಡಟ್ಟಿ	ಉ	79
ತಾಂಡವಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ತಾಂಡವ(ವೇರ್ಮ)ಮೂರ್ತಿ		33, 35, 37
ತಾಮ್ರಕಾಶ್ಯಪಳುಲ	ವಂ	367, 368
ತಾಯೂ(ಉ)ರು	ಉ	58, 59
ತಾಯೂರನಾಡು(ಸ್ಥಳ)	ನಾ	58, 60, 63
ತಾಯಿಯನಾಯಕ	ದಾ	215
ತಾರ	ನಾಣ್ಯ	154, 170
ತಾರಾಡಲ	ಬಿ	91
ತಾವರಕಟ್ಟಿ	ಕ	170

ತಾವರಗೊಳ	ಕೂ	492
ತಾಳವಾಡಿ	ಉ	170
ತಿಂಗಬಾರಮಾದಣ	ವಾ	442
ತಿಥಿ		
—ವಾಡಿಮಿ (ವ)		62, 475, 492
—ಬಿದಿಗೆ, ದ್ವಿತೀಯಾ		476, 517, 569
—ಕದಿಗೆ, ತ್ರಿತೀಯಾ, ಆಕ್ಷರದಿಗ		15, 162 188, 462, 463, 498, 530
—ತವುತ್ತಿಗೆ		224
—ಪಂಚ(ಕ್ಯಾ)ಮಿ(ಮೀ), ಆಕ್ಯಾ		86, 123, 204, 240, 241, 349, 388 461 465, 487
—ಸಪ್ತಮಿ		175, 374, 467
—ಆಪ್ತಮಿ		70 313, 465, 580
—ದಶ(ಸ)ಮಿ(ಮೀ)		149 217 245, 294, 314 508, 533 583
—ಏ(ಯೇ)ಕಾದಶಿ(ಸಿ)		127, 136, 196
—ದ್ವಾದಶಿ		239 335
—ತ್ರಯೋದಶಿ		240
—ಚತುರ್ದಶಿ		231
—ಪು(ಪಾ)ಜ್ಯ(ನರ್, ಣ್ಯ F, ಂಣ)		
ಮೆ (ಮಿ, ಮು, ವೆ)		83, 180, 266, 388, 425
—ಅಮಾ (ಮ)ವಾ(ವ)ಸೆ(ಸಿ)		115 116, 316
ತಿನದಕಾಡಿ	ಉ	130
ತಿಪ್ಪುಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	210
ತಿಪ್ಪುಣನಾಯಕ	ಅಧಿ	156
ತಿಪ್ಪುಯ		31, 32
ತಿಪ್ಪುರಸು	ಗಂ	524
ತಿಪ್ಪುಸೆಟ್ಟಿ	ದಾ	566
ತಿಪ್ಪುರು	ಉ	500
ತಿಪ್ಪುಣ್ಣ		231
ತಿಟ್ಟು(ಬ್ಬಿ, ಬ್ಬಿ)ಹಳ್ಳಿ(ಳಿ)		136, 137 147
ತಿಟ್ಟಾಡಿಯಾರ್	ಗಂ	136
ತಿಟ್ಟಾಂಡಿಮರಾಯ	ದಾ	136
ತಿಟ್ಟುಮದೆಯ	ಗಂ	146
ತಿಂಮುಕೈ	ದಾ	376
ತಿಂಮುನಾಯಕ	ಅಧಿ	158
ತಿಂಮುಂಜ	ಗಂ	107
ತಿಂಮುನಾಯಕ	ಆದಿ	147
ತಿಂಮುವನಪುರ	ಉ	196

ಅಂಮಪ್ರನಾಯಕ	ದಾ	140
ತಿಂಮಪ್ರನಾಯಕವೊಡೆಯ	ಅಧಿ	94
ತಿ(ಂ)ಮ್ಮಚ್ಚಾರ್ಯ		179
ತಿಂಮಯ	ಗಂ	376
ತಿಂಮಯ	ಪ್ರ	370
ತಿಂಮ್ಮಯ್ಯ	ಗಂ	348, 448
ತಿಂಮರಸ	ದಾ	166
ತಿಂಮರಸ	ಸಾಕ್ಯ	372
ತಿಂಮರಸಯ್ಯ	ಅಧಿ	108
ತಿಂಮರಸಯ್ಯ	ದಾ	155
ತಿಂಮರಾಜ	ಅಧಿ	206
ತಿಮ್ಮರಾಜ	ಮ್ಯ ಅ	178
ತಿಮ್ಮರಾಜಯ್ಯ	ಅಧಿ	166
ತಿಂಮರಾಜಯ್ಯನಾರಿಯಪ್ಪ ರಾಜಯ್ಯ ಅ ಉ ಭಳರಾಜಯ್ಯ		404
ತಿಂಮರಾಜ(ವೊಡ)	ಗಂ	56
ತಿಂಮರಾಜೇಂದ್ರ	ಮ್ಯ ಅ	14
ತಿಂಮಾಜಂಮ	ಅ	538
ತಿಮ್ಮಾಭಟ್ಟ	ಪ್ರ	181
ತಿಂಮನಾಯಕ	ದಾ	157
ತಿಂಮಯ(ಮ್ಯಯ)ದೇವಮಹಾಅರಸು	ಅಧಿ	143, 195
ತಿರುಕಾಮಕೋಟ್ಯುನಾಚ್ಚಿಯಾರ್	ದೇ	332
ತಿರುಕ್ಕಾಡುಡ್ಯಯನ್	ಗಂ	426
ತಿರುಚಿಟ್ಟಮ್ಮಲಮುಡ್ಯಯಾರ್		335
ತಿರುಚ್ಚಿಟ್ಟಮ್ಮಲಮುಡ್ಯಯಾರ್	ದೇ	335
ತಿರುನಲ್ಲಾಚ್ಚಾನ ಪಿಚ್ಚನ್ನೇವನ್	ಗಂ	329
ತಿರುನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ	ದೇ	58
ತಿರುಪತಿ	ಊ	495, 538
ತಿರುಪಾಟ್ಟು(ತಿರುಪ್ಪಾಯ)	—	294, 295
ತಿರುಮಳೂ(ಕು)ಡಲು, ತ್ರಿಮೂ ಕೂಟ = ತಿ ನರಸೀಪುರ	ಊ	52, 188, 455
ತಿರುಮಲಕ್ಕಾಪಾಲರಾಯ = ತಿಂಮರಾಜ	ಮ್ಯ ಅ	178
ತಿರುಮಲದೇವ (ನಾಥದೇವ)	ದೇ	16, 196, 486, 565, 566
ತಿರುಮಲನಾಥದೇವರಚಿಟ್ಟ	ಬಿ	201
ತಿರುಮಲಪುರ	ಊ	513
ತಿರುಮಲಯ್ಯಾರ್ಯ	ಲೇ	17
ತಿರುಮಲರಾಜ	ಅಧಿ	271
ತಿರುಮಲರಾಜ	ಗಂ	107
ತಿರುಮಲರಾಜನಾಯಕ	ಅಧಿ	372, 387, 416
ತಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯ, ತಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯ ದೇವ ಮಹಾಅರಸು	ವಿ ಅ	538, 539

ತಿರುಮಲರಾಯ		307
ತಿರುಮಲರಾಯ	ಅ	538, 580
ತಿರುಮಲೆಟ	ಗಂ	194
ತಿರುಮೂಜಕ್ಕಾಟ್ಟಾಟ್	ದೇ	116
ತಿರುಮೂಲಸ್ವಾನಮು(ಉ)ಡ್ಯಯ (ಯಾರ್)		114, 115, 119
ತಿರುಮೇರ್ಕ್ಕಾಯಿಲ್, ತಿರುಮಾಡಕ್ಕ	ಅಧಿ	318
ತಿರುಮೇಜ್ಜಿಯಿಲ್	ದೇ	399
ತಿರುಲಗೌಡ	ಗಂ	376
ತಿರುವರದ್ವದಾಸ = ಕೂಪ್ಪಾಸ್ವಾಮಿ	ದಾ	467
ತಿರುವರದ್ವನಾರಾಯಣಚ್ಚ ತುಪ್ಪೇಡಿ ಮದ್ದಲ = ಗಣಗನೂರು	ಊ	374, 375
ತಿರುವರದ್ವ ವೆರುಮಾಳ್	ಗಂ	300
ತಿರುವಲೈಮುದಲಿಆರ್		335
ತಿರುವಾಣ್ಣಿ		361
ತಿರುವಾರೂರ್	ಊ	310
ತಿರುವಾಳಿದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442
ತಿರುವಿರಾಮೀಶ್ವರ(ಮುಡ್ಯಯಾರ್, ಮುಡ್ಯಯಮಹಾದೇವ)	ದೇ	197, 331, 335, 337, 340-45, 347
ತಿರುವಿರಪ್ಪಾನಮುಡ್ಯ(ಯ)		413
ತಿರುವಗಮ್ಮವಂಡ್ಯಯಾರ್		326
ತಿರುವೆಂಗಡಮೊದಲಿಯಾರ್	ಅಧಿ	137
ತಿರುವೆಂಗಡ್ಯಯ್ಯ	ಗಂ	58
ತಿರುವೆಂಗಳನಾಥ(ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	387, 538
ತಿರುವೆಳಿಚ್ಚಿಟ್ಟಿಸಿಯಾನ್	ದಾ	357
ತಿರೈಯೂರು	ಊ	310
ತಿಲ್ಲದಾಬೆಸಕಾರ	—	196
ತಿಲ್ಲೈಕೂತ್ತನ್	ಗಂ	412
ತಿಲ್ಲೈಕೂತ್ತವಿಟ್ಟಿ	ದೇ	412
ತಿಲ್ಲೈಯಾಚ್ಚೇಶ್ವರ		412
ತಿಶೈಯಾ(ಅ)ಯಿರತ್ತೈ(ತೈ) ಚ್ಚಾಣ್ಣುವರ್	ಸಭೆ	79, 119, 465, 469, 472
ತಿಶೈಮಾಡಕ್ಕಚಿಟ್ಟನ್ = ಕೇತ್ತನ್	ಗಂ	448
ತಿವೆಗನಾಣನಾರ್	ದೇ	359
ತುಂಗ	ಸ್ಥ	298
ತುಂಗ (ದಸ್ತೈ) = ಬಿಟ್ಟಿದತುಂಗ	ಊ	524, 540, 545, 554, 558-61, 571
ತುಂಗನಮೂಳುಮು	ಸ್ಥ	299
ತುಂಗಬಳ	ಊ	566
ತುಂಗಭದ್ರಾ(ದ್ರೈ)	ನದಿ	188, 195, 256, 298, 455, 538

ಕುಪ್ಪೂರು	ಊ	222
ಕುಮುಕೂರು		14
ಕುಯ್ಯಲಪಾಳೆಕೆರೆ	ಕೆ	401
ಕುರುವೇಕೆರೆ	ಊ	26 30
ಕುಟ್ಟಿನಾಟು(ದು)	ನಾ	476
ಕುಟುಮುಡಿಪಾಳೆ	ಊ	137
ಕುಲಕಾಣ್ಯ	ಜನ	188
ಕುಳುವದೇಶ	ದೇಶ	188, 497
ಕುಳುವಲಮಹಾದೇವಿಪ್ಪೆ ಕುರ್ವೇದಿಮದ್ದಲ	ಊ	285
ಕುಟ್ಟಿಲ್ಕಾಲ್	ಸ್ತ	222
ಕೂಬಿಗೇಜೆ	ಊ	378
ಕೂಯ್ಯಲಕೆರೆ	ಕೆ	401
ಕೆಂಕಣಪ್ಪತ್ತಿ	ಬಿ	199 568
ಕೆ(ಕೂ)ನದಂ(ದ)ಕರ	ವಂ	65, 86, 487
ಕೆನ್ನುನ್ನುನಾಡು	ನಾ	424 425
ಕೆನೈಯೈ(ಪೂ)ಪ್ಪಿಲ್ = ಆಲೂರು	ಊ	119
ಕೆಪ್ಪನಮುದ್ರ		504
ಕೆ(ಪಿ)ರಕಣಾಂ(ಐಂ)ಬಿ(ಬಿ)		15, 194-96, 199-202
ಕೆರಕಣಾಂ(ಐಂ)ಬಿ(ಬಿ)(ಯ)		
(ಸೀಮೆ, ನಾಡು, ಸ್ತಳ, ರಾಜ್ಯ)	ನಾ	145 191, 195, 201, 246, 251
ಕೆರಗಾಲ	ಊ	255
ಕೆರಿಗೆ	ಕೆ	4
ಕೆರೆಯೂರು	ಊ	497
ಕೆರೈಗ	ಜನ	55, 86
ಕೆಲುಗ ಆದಿದೇವ	ಜೈ ಯ	242
ಕೆಲುಗಹಳಿಯಸ್ತಳ	ಊ	434
ಕೆಲುಗಾಣ್ಯದಮರ	ಮರ	188
ಕೆಳ(ಕೈ)ನೂರು, ಕೆಳನೂ(ಪೂ)ರು	ಊ	69-71, 430
ಕೆಳೈರು	ಜನ	116
ಕೈಪಾಯುಗ	ಯುಗ	270, 546
ಕೊಗರವಾಡಿ	ಊ	498
ಕೋಟ್ಟಿಪಡಮ್	ಕೆ	468
ಕೊಡುನೂರು	ಊ	446
ಕೊಂಡನೂರು		131, 150
ಕೊಂಡಿನಮಾರಬೋವ	ಗಂ	43
ಕೊಡ್ಡೈಕೆರೆ	ದೇ	479
ಕೊಂಡು	ಕೆ	166
ಕೊಂಡಯ್ಯಾಳು	ಊ	487
ಕೊಡಾಡೈನಾಡು	ನಾ	343
ಕೊತ್ತಿಯೂರು	ಊ	215

ಕೂತ್ತುದಪ್ಪಿ	ಕೆ	499
ಕೊದವ	ಜನ	6
ಕೊಡುಳಿ	ಊ	406
ಕೊರೆಯರ ದೊಡತಮ	ಗಂ	43
ಕೊಟ್ಟಿ(ಬಿ)ನಾಡು, ಕೊಟ್ಟಿನಾಡು ಪನ್ನಿರ್ನಾಸಿರ	ನಾ	93, 111, 112 191 203 205, 492, 566
ಕ್ರಂಟಕನಾಥ	ದೇ	91
ಕ್ರಿಕೊಟಿಬಸದಿ	ಬ	6
ಕ್ರಿಕೇಪ್ಪ	ದೇ	244
ಕ್ರಿಪುರ	ಊ	14
ಕ್ರಿಪುರಸಂಯಾರಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34
ಕ್ರಿಪುರಾಂತಕ		270
ಕ್ರಿ (ತೈ)ಭುವನಮಲ್ಲ	ಬಿ	60, 70, 86, 217, 267, 293, 424, 473, 451, 457, 487- 89, 491, 498
ಕ್ರಿಭುವನಮಹಾ(ಮಾ)ದೇವಿಪ್ಪೆ, ಕುರ್ವೇದಿ ಮದ್ದಲ = ಕೊಳ್ಯೇಗಾಲ	ಊ	399, 400
ಕ್ರಿಭುವನಯ್ಯ	ಆಧಿ	226
ಕ್ರಿಭುವನವೀರನೋಳಂಬ	ನೋಳಂಬ ಆ	48
ಕ್ರಿಭುವನಶಕ್ತಿ	ಪ್ರ	488
ಕ್ರಿಮುಖಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಕ್ರಿಯ(ಯ)ಂಬಕದೇವ, ಕ್ರೈಂಬಕ		16, 227 247
ಕ್ರಿಸದಸ್ತೈಭೂಸುರ	ಶೈ ಪು	34
	ಪ	
ದಡವಗಟಿ	ಊ	102
ದಡೆಯದಸುಂಕ	ಕೆ	537
ದಡ್ಡಯಕರಸ್ಯಾಮೈ		246
ದಂಡ		435, 440
ದಂಡ(ಐಂ)ನಾ(ಐಂ)ಯಕ(ಗ). ದಡಾಯಕ	ಆಧಿ	77, 136, 304, 332, 361, 492, 498, 499
ದಂದಿನಪಾಡಿ	ಸ್ತ	401
ದಂಡುಪುರ		85
ದತ್ತಕಸೊಪ್ಪ	ಕೈತಿ	227
ದವಗೊಳಗ	ಅಳತ	7
ದನುಗಿರಿ	ಊ	419
ದಬ್ರಭಕ್ತ	ಶೈ ಪು	35
ದಂಮಾಪುರ, ಧರ್ಮಾಪುರ	ಊ	499, 500
ದವನಿಗ	ವಾದ್ಯಕಾರ	85
ದವನ	ಕೆ	251
ದವಮೈಊಲೋಕಮಾಡಕ್ಕಿರಿಟ್ಟಿ	ಗಂ	89
ದವರಧತನಯ = ರಾಮ	ಪೌ ಆ	229

ಪದಸೂಚಿ

ದಶವನ್ದ	ಕೆ	326
ದಳಕ್ಕೆ ಇಳುಕು ವಮಾ	ಸಂಪಾ	469
ದಳವಾಯಿ	ಅಧಿ	52, 139, 156, 174 261, 548
ದಕ್ಷಿಣವಾರ್ಧಕಾಸಿ - ಯವಿಯುರು	ಊ	291
ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿ(ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	30, 34, 169
ದಕ್ಷಿಣಾಯನಸಂಕ್ರಾಂತಿ	—	298
ದಾಡತರಿ(?)	ಗಂ	59
ದಾಮೋದಿರನಾರಾಯಣ	ದಾ	240
ದಾಡುಕ	ಠ ಪು	34
ದಾಸಗಾಂವುನಾ	ವಾ	254
ದಾಸನಪುರ	ಊ	180, 181, 504
ದಾಸನೂರು		59
ದಾಸಯನಾಯಕ	ಬ	478
ದಾಸರಹೊಲ	ಪ್ಪ	282
ದಾಸರಿನಾಯ್ಕ	ಬ್ಬ	544
ದಾಸರಳ	ಊ	435
ದಾಸಗಲು(ವು)ಡ	ಬ	7, 8 12
ದಾಸೋಡ	—	187, 201
ದಿಳುಕಳಗೌಡ	ಬ	46
ದಿನಕರನ್	ರಂ	81
ದಿಪುಂಜಸೆಟಿ	ಗಂ	248
ದಿನಕರಯ್ಯಸೆಟ್ಟಿ	ರೇ	376
ದಿಬ್ಬಿಗರಮ್ ಎಲ್ಲತ್ತು	ನಾ	566
ದಿವಾಕರಕಟ್ಟಿ	ಸ್ವ	299
ದಿವ್ಯಲಿಂಗ(ಗೇಶ್ವರ, ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	167-69, 273
ದಿಬ್ಬಿಯಾಯಿರತ್ತ ಇಳ್ಳುಟ್ಟುವರ್	ಸಭ	79
ದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	370
ದೀಪಾರಾಧನೆ ಕಾರ್ತೀಕ ದೀಪಾರಾಧನೆ	ಹಬ್ಬ	388
ದೀಪಾಬದವೊಡೆಯ	ದಾ	378
ದುಕ್ಕನ್	ಅಧಿ	425
ದುಗಿಪಟ	ಊ	281
ದುಗ್ಗಮಾಯ್ಕ	ಗಂ	577
ದುಗ್ಗಿಯರಗವುಡ		436
ದುಗ್ಗುನಿ	ಊ	72
ದುಣ್ಣು ಲ್ಳುಟ್ಟಿ	ಸ್ವ	232
ದುಂಡಿಗಡಪತಿ	ದೇ	37
ದುಗ್ಗಿ(ಉಕ್ಕಿ, ಗ್ಗಿ, ಗ್ಗ, ಗ್ಗ)ಯಾ (ಯ)ರಗರ, ದುಗ್ಗ, ಅರಗರ, ದುರ್ಗಾಗ್ರಹಾರ, ದುಗ್ಗಾಕರ-ಅಗರ	ಊ	309-12, 316, 318, 320-22, 332, 335, 347 348, 352, 363

ದುರ್ಜಯರಾಜರಾಜ	ಬಿ	230
ದುರ್ವಿ(ಬ್ರಿ)ನೀತ	ಗಂ 6	221, 228
ದುರಮುಗುಡ	ಗಂ	58
ದುಂಡಿವಾಸ	ಪ್ರ	130
ದುರ್ಜಂವೊಡ(ಯ)	ದಾ	105
ದುರ್ಜಂಜಲ(ವೊ)ಡೆಯ	ಅಧಿ	141, 169
ದುರ್ಜರಾಜುವೊಡೆಯ	ಮೈ 6	504
ದುರ್ವೆಗೌಡನಕಟ್ಟಿ	ಸ್ವ	181
ದುರ್ವೆಂದ್ರ	ಅಧಿ	270
ದುರ್ಬಗವುಡ	ದಾ	524
ದುರ್ವಂಜರಟಿ		507
ದುರ್ವುಪ್ಪ	ಅಧಿ	262
ದುರ್ವಿಗಪುರ	ಊ	148
ದುರ್ವಕ(ಜ್ಜ)ನ್ ಮಿ(ನಿ)	ಅಧಿ	330, 337, 340, 341, 343, 414
ದುರ್ವಕಟ್ತು		473
ದುರ್ವಕುವ್ವ	ಗಂ	420
ದುರ್ವಕಟ್ಟಿ	ಕೆ	567
ದುರ್ವಗಲುಡಿ	ಹಂ	434
ದುರ್ವಗಮಣ್ಣ	ಅಧಿ	204
ದುರ್ವಗಟ್ಟಿ	ಸ್ವ	232
ದುರ್ವಗೋಳಗ	ಅಳಕೆ	492
ದುರ್ವಗೌಡ	ಗಂ	445
ದುರ್ವಗೌಂಡ		287
ದುರ್ವಡಂದ್ರ		243
ದುರ್ವಜೀಯ		204
ದುರ್ವಡಿತಿ	—	66
ದುರ್ವಣ	ಪ್ರ	443
ದುರ್ವಣನ್	ಗಂ	381
ದುರ್ವಣವೊಡೆಯ		16
ದುರ್ವಣ್ಣ(ಂಣ, ಣ್ಣ)		131, 160, 305, 434, 540, 578
ದುರ್ವಂಜಾರಿ		41
ದುರ್ವಣ್ಣ ಭಟ್ಟ		307
ದುರ್ವಂಜ ಮಾದರನೆ		150
ದುರ್ವಣ್ಣ ಸೆಟ್ಟಿ	ದಾ	359
ದುರ್ವದಂಣ್ಣಯ್ಯ	ಅಧಿ	148
ದುರ್ವದಾನ	—	74, 121, 163, 197, 246, 332, 360
ದುರ್ವದಾಯ	—	43, 132, 141, 397, 551
ದುರ್ವನಾರುಜ್ಜಾ ನನಡೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	349
ದುರ್ವನೂರು	ಊ	440, 448
ದುರ್ವಪ	ಗಂ	540
ದುರ್ವಪಯ್ಯ		554
ದುರ್ವಪಯ್ಯ		260, 434

ದೇವಪ್ರಗಲೂಡ	ಅಧಿ	131, 376, 424
ದೇವಪ್ರಗೌಡ	ಗಂ	57, 378
ದೇವಪ್ರಯ್ಯ(ಯ)	ಅಧಿ	514, 519, 540
ದೇವಪ್ರಯ	ಗಂ	421
ದೇವಪ್ರಪ್ತವಿಮಹಪ್ತ	—	554
ದೇವಮಾರಾಯ	ಗಂ	86
ದೇವರಗ(ಕ)ಜಿ	ಕೆ	436, 523
ದೇವರಡಿಯಾಳ	—	346
ದೇವರ ಮಾದಿಗಲು(ವು)ಡ	ಗಂ	131, 150
ದೇವರಯ್ಯ	ದಾ	389
ದೇವರಸ	ಅಧಿ	244, 257, 258
ದೇವರಸ	ಗಂ	98, 133, 257
ದೇವರಸಒಡೆಯ	ದಾ	43
ದೇವರಸಜ್ಜನವಿತ್ತಿ	—	96
ದೇವರಸ(ಸ್ಯ)(ಅ)ಯ್ಯ(ಯ)	ಅಧಿ	63, 159, 167
ದೇವರಸ ಹಗ್ಗಡ	ಗಂ	438
ದೇವರಹಳೆಕೆಜಿ	ಕ	370
ದೇವರಹಳೆ, (ಹಳೆ), ದೇವರಹಳೆ	ಸ್ತ	370
ದೇವರಾಜ	ಪೌ ಅ	178
ದೇವರಾಜ	ಗಂ	205
ದೇವರಾಜ	ಅಧಿ	180, 512
ದೇವರಾಜ	ಮ್ಯ ಅ	15, 16
ದೇವರಾಜಪುರ = ಕಗ್ಗುಂಡಿ	ಊ	561
ದೇವರಾಜಪ್ರಭು	ಕಳರ ಅ	179
ದೇವರಾಜರ	ಗಂ	107
ದೇವರಾಜವಡೆಯ	ಮ್ಯ ಅ	153, 251, 261, 262, 503, 504
ದೇವರಾಜವಡೆಯ	ಸಾ	431
ದೇವರಾಜವ(ಪು)ಡ(ಯ)		
ಕೈಯ(ಯ್ಯ)	ಮ್ಯ ಅ	153, 251
ದೇವರಾಜೇಂದ್ರ		14
ದೇವರಾಯ	ಅಧಿ	580
ದೇವರಾಯಒಡೆಯ	ದಾ	584
ದೇವರಾಯಪುರ	ಊ	525
ದೇವರಾಯಮಹಾರಾಯ(ಪುಡಯ)	ವಿ ಅ	49, 148, 246, 526
ದೇವರಾಶಿಪದ್ಮತ = ಚಿಕ್ಕಾಣ್ಣ	ಪ್ರ	253
ದೇವರಾಸಿಅಂಮ	ಅ	281
ದೇವರು	ಪು	546
ದೇವರು	ಪ್ರ	370

ದೇವರುಗಲುಡ	ಅಧಿ	378
ದೇವರಾವುರ	ಊ	504
ದೇವಲಿಂಗ	ಗಂ	56
ದೇವಲಿಂಗದೇವ	ವೀ ಯ	75
ದೇವಲಿಂಗದೇವರಕಜಿ	ಕ	75
ದೇವಲಿವಪದ್ಮತ	ಗಂ	197
ದೇವಳಿ		501
ದೇ(ದ್ರಾ)ವಾಜಂಪುಂಡ	ಮ್ಯ ಅ	21, 32
ದೇವಾಜಾಂಬೇಶ್ವರ, ದೇವಾಂಬೇಶ್ವರ	ದಾ	21, 22
ದೇವಾಜೀಶ್ವರ		26
ದೇವಾಣ್ಣ	ಗಂ	117
ದೇವಾದಾಯ	ಪು	189, 256
ದೇವಿಯಕಜಿ	ಸ್ತ	200
ದೇವಿಯಹೂಲ		370
ದೇವಿಯಾರ ಸೂನಾರಣ್ಣತ್ತಿರ	ಊ	357
ದೇವಿಯೂಲ	ಸ್ತ	371
ದೇವೀರಮಾಂಬಾ	ಮ್ಯ ಅ	178
ದೇವೀರಂಪುಂಡ		20
ದೇವೀರಾಂಬೇಶ್ವರ	ದಾ	20
ದೇವೂರಡಿಯಾಳ		341
ದೇವೇಗೌಡ	ಗಂ	182
ದೇವೇಂದ್ರ		90
ದೇವೇಂದ್ರ	ದೇ	90, 178
ದೇವೇಸ್ವತಮ್ಮಡಿ	ದಾ	90
ದೇವೇಶಭಟ	ಗಂ	264
ದೇವೇಶ್ವರ	ದೇ	26
ದೇವೂಡೆಯ	ಪ್ರ	518
ದೇವೋಜ	ಗಂ	434
ದೇವಪಡ್ಯಕಲಯ(ಐ)ಶಟ್ಟಿ		89
ದೇಶಿ	—	463
ದೇಶಿ ಉ(ಯು)ಯ್ಯಕ್ಕೊಣ್ಣ (ಶಿಂಞು)		
ಪಟ್ಟಣ, ದೇಶಿಪಟ್ಟಣ		
ದೇಶಿಯುಯ್ಯತೆತಲ್ =		
ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ	ಊ	300, 318, 349, 399, 411, 413, 414, 461, 463, 465, 467, 468, 470, 472-76, 478, 479
ದೇಶಿ(ಸಿ)ನಾಥ(ದೇವ)	ದೇ	112, 113, 115, 294, 295
ದೇಶಿನಾಯಕ	ಗಂ	413
ದೇಶಿನಾಯಕ	ದೇ	473
ದೇಶಿನಾಯಕವೆರುಮಾಳ		479
ದೇಶಿನ್ನಾರಾಯಣಪ್ಪರುಮಾಳ		468
ದೇಶಿಯಾಜಾರಿ	ಗಂ	115
ದೇಶಿವಿಟ್ಟದೇವ	ದೇ	472

ದಶಪನ್ನ	ಕ	326
ದಳಕ್ಕೆ ಇಂಟು ವಮಾ	ಸಂಪಾ	469
ದಳವಾಯಿ	ಅದಿ	52, 139,
	156 174	261, 548
ದಕ್ಷಿಣವಾರ[ವಾಸಿ] = ಯುಯೂರು	ಉ	291
ದಕ್ಷಿಣಾಮೂರ್ತಿ(ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	30, 34,
		169
ದಕ್ಷಿಣಾಯನಸಂಕ್ರಾಂತಿ	—	298
ದಾಡತರಿ(?)	ಗಂ	59
ದಾಮೋದಿನಾರಾಯಣನಾ	ದಾ	240
ದಾರುಕ	ಶ್ಯ ಪು	34
ದಾಸಗಾಮುನಾ	ವಾ	254
ದಾಸನಪುರ	ಉ	180, 181,
		504
ದಾಸನೂರು		59
ದಾಸಯನಾಯಕ	ವಾ	478
ದಾಸರಹೂಲ	ಸ್ತ	282
ದಾಸರಿನಾಯ್ಕ	ವಾ	544
ದಾಸರಳ	ಉ	435
ದಾಸಗಣ(ವು)ಃಡ	ದಾ	7, 8, 12
ದಾಸೋಪ	—	187, 201
ದಿಳುಳಿಗೌಡ	ದಾ	46
ದಿನಕರನಾ	ವಂ	81
ದಿಮಂಜಸೆಟ	ಗಂ	248
ದಿನಕರಯ್ಯಸೆಟ್ಟಿ	ಲೇ	376
ದಿಬ್ಬಿಗರಮ್ ಎಟ್ಟಿತ್ತು	ನಾ	566
ದಿವಾಕರಕಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	299
ದಿವ್ಯಲಿಂಗ(ಗೇಶ್ವರ, ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	167-69,
		273
ದಿಶ್ಯಯಾಯಿರಕ್ಕೆ ಇಂಟು ವಮರ್	ಸಭೆ	79
ದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	370
ದೀಪಾರಾಧನೆ, ಕಾರ್ತೀಕ		
ದೀಪಾರಾಧನೆ	ಹಬ್ಬ	388
ದೀಪಾಣದವೊಡೆಯ	ದಾ	378
ದುಕ್ಕನ್	ಅಧಿ	425
ದುಗಿಹಟ	ಉ	281
ದುಗ್ಗಮಾಯ್ಕ	ಗಂ	577
ದುಗ್ಗಿಯರಗವುಡ		436
ದುಗ್ಗುನಿ	ಉ	72
ದುಣ್ಣ ಲುಣ್ಣಿ	ಸ್ತ	232
ದುಂಡಿಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ದುಗ್ಗು(ಒಕ್ಕಿ, ಗಿ, ಗ೯, ಗ೯)ಯಾ		
(ಯ)ರಗರ, ದುಗ್ಗ, ಅರಗರ		
ದುರ್ಗುಗ್ರಹಾರ, ದೌಗ್ಗುಕರ =		
ಆಗರ	ಉ	309-12,
		316, 318, 320-22, 332, 335,
		347 348,
		352, 363

ದುರ್ಜಯರಾಜರಾಜ	ಲಿ	230
ದುರ್ವಿ(ಬ್ರಿ)ನೀಕ	ಗಂ ೬	221, 228
ದುರಮಗಲುಡ	ಗಂ	58
ದುಂಡಿವಾಸ	ಪ್ರ	130
ದುೇಪಂಜವೂಡ(ಯ)	ದಾ	105
ದುೇಪಂಜ(ವೊ)ಡೆಯ	ಅದಿ	141, 169
ದುೇಪರಾಜುವೊಡೆಯ	ಮ್ಯ ಅ	504
ದುೇಪೇಗೌಡನಕಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	181
ದುೇಪೇಂದ್ರ	ಅಧಿ	270
ದುಬಗವುಡ	ದಾ	524
ದುೇವಂಜರಟ		507
ದುೇಮಪ್ಪ	ಅಧಿ	262
ದುೇಮಿಗವುರ	ಉ	148
ದುೇವಕ(ಪ್ರ)ನಾಮಿ(ಪ್ರಿ)	ಅಧಿ	330, 337,
	340, 341, 343,	414
		473
ದುೇವಕಟ್ ಮಿ		420
ದುೇವಕುಪ್ಪೆ	ಗಂ	567
ದುೇವಕೆಟ್ಟಿ	ಕ	494
ದುೇವಗಲುಡಿ	ಹಂ	204
ದುೇವಗಮಣ್ಣ	ಅಧಿ	232
ದುೇವಗಿಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	492
ದುೇವಗೋರಗ	ಅಳಕೆ	445
ದುೇವಗೌಡ	ಗಂ	287
ದುೇವಗೌಡ		243
ದುೇವಜಂದ್ರ		204
ದುೇವಜೇಯ		66
ದುೇವಡಿತಿ	—	443
ದುೇವಣ	ಪ್ರ	381
ದುೇವಣನ್	ಗಂ	16
ದುೇವಣವೊಡೆಯ		131, 160,
ದುೇವಣ್ಣ(ಂಣ, ಣ್ಣ)	305, 434, 540,	578
		41
ದುೇವಂಜಾಡಿ		307
ದುೇವಣ್ಣ ಭಟ್ಟ		150
ದುೇವಂಜ ಮಾಡರಸ	ದಾ	359
ದುೇವಣ್ಣ ಸೆಟ್ಟಿ	ಅಧಿ	148
ದುೇವದಂಣ್ಣಾಯ್ಕ	—	74, 121,
ದುೇವದಾನ	163, 197, 246, 332, 360	
	—	43, 132,
ದುೇವದಾಯ	141, 397, 551	
		349
ದುೇವನಾರುಪ್ಪಾಣನಡಚಟ್ಟಿ	ಗಂ	440, 448
ದುೇವನೂರು	ಉ	540
ದುೇವಪ	ಗಂ	554
ದುೇವಪಯಯ		260, 434
ದುೇವಪ್ಪ		

ದೇವಪ್ರಗಲೂಡ	ಅಧಿ	131, 376, 424
ದೇವಪ್ರಗೌಡ	ಗಂ	57, 378
ದೇವಪ್ರಯ್ಯ(ಯ)	ಅಧಿ	514, 519, 540
ದೇವಪ್ರಯ	ಗಂ	421
ದೇವಪ್ರಶ್ನವಿಮಹಶ್ವ	-	554
ದೇವಮಾರಾಯ	ಗಂ	86
ದೇವರಗ(ಕ)ಜ್ಜಿ	ಕೆ	436, 523
ದೇವರಡಿಯಾಳ	-	346
ದೇವರ ಮಾದಿಗಲು(ವು)ಡ	ಗಂ	131, 150
ದೇವರಯ್ಯ	ದಾ	389
ದೇವರಸ	ಅಧಿ	244, 257, 258
ದೇವರಸ	ಗಂ	98, 133, 257
ದೇವರಸಒಡೆಯ	ದಾ	43
ದೇವರಸಜ್ಜನವಿತ್ತಿ	-	96
ದೇವರಸ(ಸ್ಯ)(ಅ)ಯ್ಯ(ಯ)	ಅಧಿ	63, 159, 167
ದೇವರಸ ಹೆಗ್ಗಡ	ಗಂ	438
ದೇವರಹಳಿಕೆಜ್ಜಿ	ಕೆ	370
ದೇವರಹಳಿ, (ಹಳಿ), ದೇವರಹಳಿ	ಸ್ತಂ	370
ದೇವರಾಜ	ಪೌ ಅ	178
ದೇವರಾಜ	ಗಂ	205
ದೇವರಾಜ	ಅಧಿ	180, 512
ದೇವರಾಜ	ಮೈ ಅ	15, 16
ದೇವರಾಜಪುರ = ಕಗ್ಗುಂಡಿ	ಉ	561
ದೇವರಾಜಪ್ರಭು	ಕಳಲ ಅ	179
ದೇವರಾಜರ	ಗಂ	107
ದೇವರಾಜವಡಯ	ಮೈ ಅ	153, 251, 261, 262, 503, 504
ದೇವರಾಜವಡೆಯ	ಸಾ	431
ದೇವರಾಜವ(ವು)ಡ(ಯ)		
ರೈಯ(ಯ್ಯ)	ಮೈ ಅ	153, 251
ದೇವರಾಜೇಂದ್ರ		14
ದೇವರಾಯ	ಅಧಿ	580
ದೇವರಾಯಒಡೆಯ	ದಾ	584
ದೇವರಾಯಪುರ	ಉ	525
ದೇವರಾಯಮಹಾರಾಯ(ವೂಡಯ)	ವಿ ಅ	49, 148, 246, 526
ದೇವರಾಜಿಪಟ್ಟಣ = ಚಿಕ್ಕಾಣ್ಣೆ	ಪ್ರ	253
ದೇವರಾಸಿಅಂಮ	ಅ	281
ದೇವರಾಜಿ	ಪು	546
ದೇವರು	ಪ್ರ	370

ದೇವರುಗಲೂಡ	ಅಧಿ	376
ದೇವರಾಪುರ	ಉ	504
ದೇವರಿಂಗ	ಗಂ	56
ದೇವರಿಂಗದೇವ	ವಿ ಯ	75
ದೇವರಿಂಗದೇವರಕಜ್ಜಿ	ಕೆ	75
ದೇವುವಪಟ್ಟಣ	ಗಂ	197
ದೇವಳಿ		501
ದೇ(ವ್ಯ)ವಾಜಂಮಂಡ	ಮೈ ಅ	21, 32
ದೇವಾಜಾಂಬೇಶ್ವರ, ದೇವಾಂಬೇಶ್ವರ	ದೇ	21 22
ದೇವಾಜೇಶ್ವರ		26
ದೇವಾಡ್ಡೆ	ಗಂ	117
ದೇವಾದಾಯ	ಮ	189, 256
ದೇವಿಯಕಜ್ಜಿ	ಸ್ತಂ	200
ದೇವಿಯಯಲ		370
ದೇವಿಯಾರ ಸಂಪಾರಣಪುರ	ಉ	357
ದೇವಿಯಲ	ಸ್ತಂ	371
ದೇವೀರಮಂಜಾ	ಮೈ ಅ	176
ದೇವೀರಂಮಂಜ		20
ದೇವೀರಾಂಬೇಶ್ವರ	ದೇ	20
ದೇವೂರಡಿಯಾಳ		341
ದೇವೇಗೌಡ	ಗಂ	162
ದೇವೇಂದ್ರ		90
ದೇವೇಂದ್ರ	ದೇ	90, 178
ದೇವೇಶ್ವರಮೃದಿ	ದಾ	90
ದೇವೇಶಭಟ	ಗಂ	264
ದೇವೇಶ್ವರ	ದೇ	26
ದೇವೂಡೆಯ	ಪ್ರ	518
ದೇವೂಜ	ಗಂ	434
ದೇಶಪಡೈಕಲಯ(ಐ)ಶಿಟ್ಟಿ		89
ದೇಶಿ	-	463
ದೇಶಿ ಉ(ಯು)ಯ್ಯ ಕೊಣ್ಣ (ಶಿಂಟು)		
ಪಟ್ಟಣ ದೇಶಿಪಟ್ಟಣ		
ದೇಶಿಯುಯ್ಯ ಕೆಲೆಲ್ =		
ಮುಡಿಗೊಣ್ಣ	ಉ	300, 318, 349, 399, 411, 413, 414, 461, 463, 465, 467, 468, 470, 472-76, 478, 479
ದೇಶಿ(ಸ)ನಾಥ(ದೇವ)	ದೇ	112, 113, 115, 294, 295
ದೇಶಿನಾಯಕ	ಗಂ	413
ದೇಶಿನಾಯಕ	ದೇ	473
ದೇಶಿನಾಯಕಪೆರುಮಾಳ		479
ದೇಶಿನ್ನಾಯಣಪೆರುಮಾಳ		468
ದೇಶಿಯಾಜಾರಿ	ಗಂ	115
ದೇಶಿವಿಟ್ಟಿ ದೇವ	ದೇ	472

ದೇವೀ(ಶಿ)ಪುರುಮಾಳ		461, 462, 465, 467
ದೇಶ ಅರಣ	ವಾ	27
ದೇಸಾಮಂಗಲ	ಊ	91
ದೇಸಿಂಗ	ಅ	66
ದೇಸಿಯಂಡ	ವಾ	75
ದೇಸಿಯಂಡಅಯ್ಯ		75
ದೇಸಿಯಪ್ಪ		393
ದೊಡದಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	100
ದೊಡತಂಮ		53
ದೊಡದೇವರಾಜ	ಮ್ಯ ಅ	14
ದೊಡನಂಜರಾಯಒಡಗು	ಸಾ	421
ದೊಡಬಾಣರಸಯ್ಯ	ಅಧಿ	126
ದೊಡಸಂಗಪ್ಪ ಸಾಮಿ	ವೀ ಯ	261
ದೊಡ್ಡ(ಡ್ಡ)ಯ(ಅರಣ	ಅಧಿ	139 174 261, 548
ದೊಡ್ಡಯ	ಗಂ	331
ದೊಡ್ಡದೇವರಾಜವಡಯ	ಮ್ಯ ಅ	15
ದೊಡ್ಡದೇವೆಂದ್ರ(ದ)		15, 16
ದೊಡ್ಡ ಪುಟಿಂಮಂಡ		11, 23
ದೊಡ್ಡ ಬಸವೇಶ್ವರ	ದೇ	36
ದೊಡ್ಡ ಬಳ್ಳಾಪುರ	ಊ	23
ದೊಡ್ಡ ಯಥೂಪತಿ	ಕಳಲೆ ಅಧಿ	179
ದೊಡ್ಡಯ್ಯ	ಗಂ	434
ದೊಡ್ಡ ಸಂಗಪ್ಪ ಸಾಮಿ	ವೀ ಯ	262
ದೊಡ್ಡೋಜ	ಊ	75
ದೊಡ್ಡಮ್ಮ	ಗಂ	456
ದೋಚಗೌಡ		434
ದೋಮಮುಷ್ಣಾಪೋವನ್		383
ದೋರಯ್ಯ ಈಜಲದೋರಯ್ಯ		553
ದೋರಸಮುದ್ರ = ಹಳೇಬೀಡು	ಊ	93, 136, 146, 156, 202, 489, 498, 568
ದ್ಯಾವಂಜ	ಅಧಿ	28
ದ್ರಾ(ದ್ರ)ವಿಳ = ದ್ರಾವಿಡ	ದೇ	230, 498
ದ್ರಾವಿಳಲೀಲಾಮೂರ್ತಿ	ದೇ	270
ದ್ರಾವಿಳರಯುಗ	—	270, 546
ದ್ರಾವಿಳಕಾನಗರ	ಊ	14
ದ್ರಾವಿಳಕಾನಗರಪ್ರಾಪ್ತ	ನಾ	177
ದ್ರಾವಿಳಾವತಿ	ಊ	576
ದ್ರಾವಿಳಾವತೀಪು(ಪೂ)ರವ(ವಾ)ರಾಧೀಶ್ವ(ಸ)ರ		
ದ್ರಾವಿಳಾವತೀಪುರಪರಮೇಶ್ವರ	ಬಿ	5, 62, 68, 70, 73, 92, 136, 146, 162, 199, 202, 203, 225, 316, 418, 489, 490, 498, 516, 567 582
ದ್ವಿಭುಜಗಣಪತಿ	ದೇ	37

ಧ

ದತ್ತೂರು	ಊ	58
ಧನಮುಷ್ಣಾ	ನಾ	384
ಧನೇಶ = ಕುಬೇರ	ದೇ	229
ಧರ	ಲಿ	157
ಧರಂಬ	ಪ್ರ	443
ಧರ್ಮೀಯವತಿ	ದೇ	497
ಧರ್ಮಕೇಶನ	ಶ್ಯ ಪು	35
ಧರ್ಮಗೋಳ(ಗ ?)	ಅಳತ	7, 492
ಧರ್ಮಮಹಾ(ರಾಜ)ರಾಜಾಧಿರಾಜ	ಬಿ	41, 72, 101, 146, 157, 230, 405, 533, 577
ಧರ್ಮಯೋಗಿ	ಅಧಿ	99
ಧರ್ಮ್ಯಪುರ	ಊ	498-500
ಧೂಮ	ಗಂ	273

ನ

ನಕ್ಷತ್ರ		
—ಅಶ್ವಿನಿ		61
—ಕಾರ್ತೀಕೇಯ = ಕೃತ್ತಿಕಾ		115
—ರೋಹಿಣಿ(ದೇ), ಉರೋಷಣ.		
ಧಾತ್ಯ		240, 294, 295, 302, 462, 480 123
—ಮೃಗಶಿರಾ		
—ಪುನರ್ವಸು(ವ್ಯ)ಸು(ಸೂ).		
ಪುನರ್ ಪೂನ		167, 231, 282, 411
—ಪುಷ್ಯ, ಗುರು, ಪೂನ		86, 239, 467
—ಉತ್ತರಫಲ್ಗುಣ, ಉತ್ತರ(ಮ್)		123, 334, 425
—ಶ್ಯಾಮಲ = ಸ್ಯಾಮಲ		202
—ಅನುರಾಧ, ಅಜುಷ		147, 393
—ಮೂಲ		6, 492, 552
—ಪೂರ್ವಾಷಾಢಿ = ಪೂರ್ವಾಷಾಢ		463
—ಉತ್ತರಾಷಾಢಿ(ರಾಷಾಢಿ)		217, 335, 465
—ಶ್ರೀ(ಸ್ರ)ವಣ, ತಿರುಪೋಡ		160, 199, 461
—ಅನಿಲ್ವಿ = ಧನಿಷ್ಠಾ		253
—ಉತ್ತರಾಷಾಢಿಪದ		380
—ರೇವತಿ		124, 299, 486
ನಖರಣಿನಾಲಯ	ಬಿ	481
ನಗರ	ಊ	144, 160

ನಗರಶ್ವಾರ್	ಅಧಿ	366
ನಗರಲ	ಊ	147
ನಗರಶ್ವರದೇವ	ದೇ	203
ನಗರಶಿ	ದಾ	541
ನಗರೂರನಾಗಪ	ಪ್ರ	444
ನಂಗ(ಙ್ಕ, ಙ್ಕಿ)ಲಿ	ಊ	70, 86, 217, 268, 304, 410, 424, 451, 457, 473, 478, 483, 487, 489, 498
ನಂಜ	ಗಂ	133
ನಂಜ	ಚಂ ಅ	576
ನಂಜಗಲುಡ	ಗಂ	135
ನಂಜಣ		434
ನಂಜದೇವರುಗಲುಡ		373
ನಂಜ(ಜಿ)ನಗೂ(ಗು)ಡು	ಊ	28, 261 262
ನಂಜನಾಶಗಲುಡ	ಅಧಿ	432
ನಂಜನಾಥದೇವ	ದೇ	96
ನಂಜನಾಥಯ್ಯ	ಪ್ರ	389
ನಂಜಪ್ಪ	ದಾ	30
ನಂಜಪ್ಪ	ಅಧಿ	20, 22
ನಂಜಪ್ಪ	ರೇ	519
ನಂಜಪ್ಪಯ್ಯ	ದಾ	540
ನಂಜಪ್ಪರಸ		288
ನಂಜಮಾಂಬೇಶ್ವರ	ದೇ	21
ನಂಜಂಮಂಠ	ಮ್ಯ ಅ	21
ನಂಜಯ	ಅಧಿ	257
ನಂಜಯಗಲುಡ	ಗಂ	133
ನಂಜಯ(ಯ್ಯ)ದೇವ		137, 265
ನಂಜಯದೇವ	ದಾ	556
ನಂಜಯದೇವ, ನಂಜೇದೇವ	ವೀ ಯ	403
ನಂಜಯ್ಯ	ಪ್ರ	370
ನಂಜಯ್ಯ	ಗಂ	259
ನಂಜಯ್ಯ	ದಾ	259
ನಂಜಯ್ಯಓಡೆಯ	ಗಂ	264
ನಂಜರಸವೊಡೆಯ	ಅಧಿ	96
ನಂಜರಾಜ	ಮ್ಯ ಅ	37
ನಂಜರಾಜ	ಅಧಿ	271
ನಂಜರಾಜ, ನಂಜರಜಪ್ರಭು, ನಂಜಮಹೀಶತಿ	ಕಳಲಿ ಅಧಿ	179
ನಂಜರಾಜಊಡೆಯ	ಗಂ	107
ನಂಜರಾಜಪ್ರಭು	ಅಧಿ	180
ನಂಜರಾಜಬಡದರ್	ಮ್ಯ ಅ	32
ನಂಜರಾಜವಡೆಯ	ದಾ	97
ನಂಜರಾಜವಡೆಯ	ಅಧಿ	124
ನಂಜರಾಜವಡೆಯಯ್ಯಯ್ಯ		548

ನಂಜರಾಜವಡೇರು	ದಾ	129
ನಂಜರಾಯ	ಗಂ	391
ನಂಜರಾಯ, ನಂಜುಂಡ	ಚಂ ಅ	564
ನಂಜರಾಯಓಡೆಯ	ದಾ	120
ನಂಜರಾಯಓಡೆಯ	ಅಧಿ	41
ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಿ(ಟ)ಣ	ಊ	514, 522, 538, 563
ನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಿ(ಟ, ರ)ಣಸೀಮೆ (ರಾಜ್ಯ)	ನಾ	513, 514, 521, 529, 539, 541, 545
ನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ, ವೀರನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ	ಅ	357, 401
ನಂಜರಾಜ್ಯಯ(ಅರಶ)	ಅಧಿ	174
ನಂಜರಾಜ್ಯಯದೇವಮಹಾಲರಶು	ಚಂ ಅ	552
ನಂಜರಾಜ್ಯಯ್ಯ	ಕಳಲಿ ಅಧಿ	139
ನಂಜರಾಜ್ಯಯ್ಯ	ದಾ	175
ನಂಜರಾಜೊಡೆಯ	ಗಂ	562
ನಂಜರಾಜೊಡೆಯ	ಅಧಿ	122
ನಂಜರಾಜೊಡೇರು		151
ನಂಜಶಿ(ಪ)ಟ್ಟು	ಗಂ	261, 262
ನಂಜಿನಶವೊಡೆಯ		39
ನಂಜಿನಾಥ	ಪ್ರ	370
ನಂಜಿನಾಥ	ದೇ	458
ನಂಜಿನಾಥವೊಡೆಯ	ಪ್ರ	261
ನಂಜುಂಡ		370
ನಂಜುಂಡಯ	ಅಧಿ	431
ನಂಜುಂಡರಾಜ	ಚಂ ಅ	539
ನಂಜುಂಡರಾಜಯ	ಗಂ	511
ನಂಜುಂಡಶಿಟ್ಟಿ	ದಾ	569
ನಂಜುಂಡಾಚಾರಿ	ರೂ	387
ನಂಜುಂಡೇಶ್ವ(ಸ್ವ)ರ(ದೇವ), ನಂಜುಂಡ	ದೇ	84, 262, 264
ನಂಜೆಪ್ಪ	ಪ್ರ	427
ನಂಜೆಯಗಲುಡ	ಗಂ	126
ನಂಜೆಯುಂಡ		439
ನಂಜೆರಾಯವೊಡೆಯ	ಅ	258
ನಂಜೇದೇವ	ಗಂ	100
ನಂಜೇದೇವನಪುರೆ	ಊ	263
ನಂಜೈಯ	ಗಂ	438
ನಂಜೈಯ	ಅಧಿ	514
ನಟ್ಟಿರೆಯ = ಯಲಿಮಣ್ಣ	ಗಂ	485
ನಣ್ಣ(ಂವ್ವ, ನ್ನಿ)ಗಿರಿನಾಥ(ಶ)	ಐ	48, 106, 146, 157, 267, 380, 405, 577
ನಂದನ	ಶೈ ಪು	34

ಪದಸೂಚಿ

ನನ್ನಿ	ದೇ	376	ನಲ್ಲೂರು	ಊ	500, 504
ನಂದಿಕೇಶ್ವರದೇವ		382	ನಲ್ಲೆತ್ತು	—	440
ನಂದಿದೇವ	ಗಂ	568	ನಲ್ಲೊಡೆಯರು	ಜನ	121
ನಂದಿನಾಡು	ನಾ	287	ನವಕಾಮ = ಶಿವಮಾರ	ಗಂಗ ಅ	228
ನಂದಿನಾಥ	ದೇ	351, 401, 518	ನವನಂದನ	ಶೈ ಪು	34
			ನವರಾತ್ರ	ಪರ್ವ	387
ನಂದಿನಿ	ಶೈ ಪು	34	ನವಲೂರು	ಊ	10
ನನ್ನಿ ಮುಣ್ಣುಪ್ಪ	ಮಂಟಪ	297	ನವಿಲೂರು		147
ನಂದಿಯಕುಲ	ವಂಶ	499	ನಹುಷ	ಪೌ ಅ	14, 177
ನನ್ನಿ ಹಬ್ಬಾಚೆಹಳಿ	ಸ್ಥ	60	ನ(ನಾ)ಟಾ	ಅಳತೆ	278, 341, 355, 394, 469, 470
ನಂದೀಕುಪ್ಪ	ಊ	504			
ನಂದೀಶ್ವರ	ದೇ	270	ನಾಇಂದನಕಟ್ಟಿ	ಸ್ಥ	16
ನಂದ್ಯಲದಸೀಮೆ	ನಾ	376, 569	ನಾಇಂದರಗುಡಿ		16
ನಂದ್ಯಾ(ಂದಿಯಾ)ಲ	ಊ	143, 165, 206, 404, 459	ನಾಕಣ	ಅಧಿ	6
			ನಾಗ	ಜಂ ಅ	576
ನಂಜಿ	—	85, 565	ನಾಗಗಲುಡ(ಗವುಣ್ಣು, ಗಾಮುಂಡ, ಗೌಡ)	ಗಂ	111, 135, 287, 528
ನಮ್ಮಿರಾಟ್ಟಿ	ದೇ	471	ನಾಗಣ್ಣ(ಂಣ)		75, 173, 307
ನಂಜಿವರದ	ದಾ	519			
ನಮ್ಮುಕಟ್ಟೆಚೆಟ್ಟಿಯಾರ್	ಗ	321	ನಾಗಂಣಾಯಕೊಡೆಯ	ಅಧಿ	434
ನಮ್ಮುರುಮಾರ್	ಹಂ	335	ನಾಗತಿಯಮ್ಮ	ಗಂ	382
ನಯಕೇತ್ತಿ೯೯೮೮ತಿ	ಜೈ ಯ	244	ನಾಗದಣ್ಣನಾಯಕ	ದಂ	317
ನಯ್ಯಹಳಿ	ಊ	281	ನಾಗದೇವ	ಗಂ	59, 136
ನರಸನ		338	ನಾಗದೇವ	ಅಧಿ	5
ನರಸಪ್ಪೆಯ್ಯ	ದಾ	166	ನಾಗದೇವಮಾರಾಯ		136
ನರಸಪ್ಪೆಯ್ಯ	ಅಧಿ	430	ನಾಗನಹಳಿ	ಊ	545
ನರಸಯ್ಯ		150	ನಾಗಪ	ಪ್ರ	444
ನರಸರಾಜಾಮ್ ಗಯ್ಯಪಣ	ನಾಣ್ಯ	454	ನಾಗಪ್ಪ	ಗಂ	528
ನರಸಾವನೀಶ್ವರ	ಮೈ ಅ	178	ನಾಗಯ್ಯ	ಅಧಿ	498
ನರಸಿಣ್ಣ	ಗಂ	48	ನಾಗರಗಟ	ಊ	574
ನರಸಿಂಹ(ದೇವ) ನೈಸಿಂಹ	ಹೊ ಅ	312, 457	ನಾಗರೈ	ಅಧಿ	163
ನರಸಿಂಹ	ಮೈ ಅ	103	ನಾಗರಾಜ (ನಾಗರಸ)		299
ನರಸಿಂಹ	ಪ್ರ	181	ನಾಗವಂಗಲ	ಊ	499
ನರಸಿಂಹ(ಸಿಂಣ್ಣ, ಸಿಹ,ಸು)ಮಂಗ (ಙ್ಣ)ಲ	ಊ	191-94	ನಾಗವಲಿ(ಳಿ)		124, 127
ನರಸಿಂಹಾಯ್	ಗಂ	181	ನಾಗವಿಡಿ	ಕೂಲಿ	303
ನರಸುಂಹೈ	ದಾ	517	ನಾಗವುರ	ಊ	579
ನರಸೇಅರಶ		26	ನಾಗವೇದಿಗೈ	ಕೂಲಿ	344
ನರಹರಿವಯ್ಯ	ಗಂ	59	ನಾಗಶಟ	ದಾ	542
ನರ್ತ೯೯ಪೊಡಯ	ಪ್ರ	363	ನಾಗಾರ್ಜುನ	ಪೌ ಅ	546
ನಲ	ಪೌ ಅ	178	ನಾಗಿದೇವಪುರ	ಊ	458
ನಲೂರು	ಊ	433	ನಾಗಿಯದಂಣಾಯ್	ದಂ	570
ನಲ್ಲುಡಾಯ	ತ	440	ನಾಗಿವಳಿಯಸ್ಥಳ	ನಾ	132
ನಲ್ಲಮ್ಮ	ದಾ	337	ನಾಗಿವಳಿ,	ಊ	98, 170
ನಲ್ಲಾನ್	ಗಂ	79			
ನಲ್ಲುವ ಬಾಂಪುಣ ಕಾಂಪುಣ		58			

ನಾಗಿನೆಟ್ಟು	ಅದಿ	488
ನಾಗೆವಡ್ಡಾ ಯಕ	ದಂ	98
ನಾಗೋಟ	ರೂ	507
ನಾಚ್ಚಿಯಾರ್	ದಾ	331
ನಾಚ್ಚಿಯಾ(ಮು)ರ್	ದೇ	332, 465
ನಾಟಿಯ್ಯ	ಗಂ	506
ನಾಟ್ಟುಗ್ಗಾ ಮುಣ್ಣ	ಅಧಿ	424, 425, 446
ನಾಟ್ಟುನೆಟ್ಟು		118
ನಾಡಗಲು(ವು)(ಗೌ)ಡು(ಡ)		58, 262, 307
ನಾಡಜಿನ್ನಿ ಯಮ್ಮಾಳ್	ದಾ	441
ನಾಡಪ್ಪನಡಳಿ	ಊ	504
ನಾಡಪ್ಪಳು	ಅದಿ	436
ನಾಡವಳೆಕಾರಪ್ಪಳು		435, 436
ನಾಡಸಮಸ್ತರು	ಪರಿ	294
ನಾಡಸೇವಬೋಳಿ	ಅಧಿ	436
ನಾಡಸೇವಬೋವ		93, 435, 436, 441
ನಾಡಿಗವುಡ	ಗಂ	171
ನಾಡುದಲವಾರಿಕೆ	ಅಧಿ	247
ನಾಧ	ಪ್ರ	444
ನಾನಾದೇಶಿ(ಸಿ)(ಶಿ)	ಸಂಘ	75, 79, 126, 347, 355, 361, 363-66, 436
ನಾನಾದೇಶಿ ಈಶ್ವರಮುಡ್ಯಯ	ದೇ	75
ನಾನಾದೇಶಪೆಮ್ಮಾರಿಯನ್	ಗಂ	89
ನಾನಾದೇಶಿಯನ್ ಅಮ್ಮಲವಗರ	ಊ	283
ನಾನಾದೇಶಿಯಯ್ಯಕ್ಕೊಡ್ಡಾವ್	ಗಂ	89
ನಾಯಕ	ಪ್ರ	443
ನಾಯಕ(ಯ್ಯ, ಐ)ತನ	ಅಧಿ	52, 140, 252, 256, 437, 455, 459
ನಾಯನಾರ್	—	347
ನಾಯನಾರ್ಕ	ಪ್ರ	443
ನಾಯ್ಕಿ	—	343
ನಾಯ್ಕಿವೈರುಮಾಳ್	ದೇ	465
ನಾರಣತಪ್ಪಾನ್	ಗಂ	429
ನಾರಣದಿಂಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442
ನಾರಣದೇವ	ಗಂ	86
ನಾರಣನ್	ಅ	81
ನಾರಣಪ್ಪಯ್ಯ	ಗಂ	493
ನಾರಣಾಚಾರಿ		115
ನಾರವ	ಪ್ರ	443
ನಾರಪರಾಜಮಹಾಚರಣ	ನಾ	459
ನಾರಪ(ಪ್ಪ)ರಾಜಯ್ಯ		404, 458
ನಾರಪ್ಪಿಜೇವ	ಯಂ ಅ	476, 488

ನಾರಸಿಂಹ	ಜಿಂ	103, 268
ನಾರಸಿಂಹ	ಗಂ	313
ನಾರಸಿಂಹದೇವ	ಯಂ ಅ	202, 304
ನಾರಸಿಂಹ(ಂಗ)(ಯಿಯ್ಯಳ)		
ದೇವ(I), ನಾರಸಿಂಹ(ಂಗ), ನೈಸಿಂಹ		61, 70, 86, 136, 487, 497, 498
ನಾರಸಿಂಹದೇವರಸ (III)		225
ನಾರಸಿಂಹದೇವರಸು (II)		203
ನಾರಸಿಂಹಪ್ರೊಚ್ಚಳದೇವರ್		424
ನಾರಸಿಂಹ(ಸೀಪ)ಭಟ್ಟಿ	ಪ್ರ	563
ನಾರಸಿಂಹವರ್ಮಮಹಾರಾಜ	ವಿ ಅ	405
ನಾರಾಯಣ	ದೇ	10, 15, 227, 228, 418, 497, 502
ನಾರಾಯಣ	ಗಂ	181
ನಾರಾಯಣಸ್ವಾಮಿ	ದೇ	30
ನಾರಾಯಣಾಯ್	ಗಂ	181
ನಾವಿವೆವೆ	ಕೆ	499
ನಾಲತ್ತಾಳ	ಸಾಕ್ಷಿ	222
ನಾಲೆಗೋಡಲು	ಸ್ಥ	298
ನಾಲ್ಕು ಭಾಂಡಾರವೊಡೆಯ	ವೀ ಯ	388
ನಾಲ್ಕುಪ್ಪಳು	ಅದಿ	499
ನಾಲ್ಕು ವುಣ್ಣ		569
ನಿಳಗಾವುಂಡ	ಗಂ	68
ನಿಗಳಂಕಮಲ್ಲ	ಬಿ	582
ನಿಂಗಯ್ಯ	ಪ್ರ	254
ನಿಜಂಡಿ	ರೆ	7, 8
ನಿಜವಲಿಂಗ	ದೇ	267
ನಿಂಡಗಲುಡ	ಗಂ	58
ನಿಕ್ಕವಿನೋಡಬ್ರಹ್ಮಾರಾಯ		
ನೇವಬೋವ	ಅಧಿ	212
ನಿಯೋಗಿ		6
ನಿರಾಸಿ(ಸ್ವಿ)ಮರ	ಮರ	141, 391, 458
ನಿರಾಳದವೊಡೆಯ	ಗಂ	100
ನಿರುಗುನ್ನ ನಾಡು	ನಾ	68
ನಿರುದಶಾದ್ವಾರ	ಶೈ ಪು	35
ನಿರುಂಬಳೆ	ಕೆ	109
ನಿರ್ಗುನ್ನ ಗೋರವ	ಬಿ	66
ನಿರ್ಮಳದೇವೊಡೆಯ	ಗಂ	348, 351
ನಿರ್ವಾಚಕ	ಶೈ ಪು	35
ನಿಲಗೆ ಕಂದಾಯ	ಕೆ	431
ನಿಲಮಗಳ್ - ಭೂದೇವಿ	ದೇ	76, 450, 471
ನಿಲವಂದದೇವ	ವೀ ಯ	459

ಪದಸೂಚಿ

ನಿಲಸಿಳೆ = ನೀಳಾದ್ರಿ	ಬಿ	6
ನಿವರಕುಲ	—	247
ನಿಶೂಟಕರಾಜನ್	ಅ	77
ನಿಶ್ಯ(ಸ್ಸ)ಂಕ(ಂಗ)ಪ್ರತಾಪಜಕ್ರವರ್ತಿ (ತ್ತಿ, ತ್ತಿ)	ಬಿ	73, 93, 146, 156, 191, 199, 464, 568
ನಿಶ್ಯಂಕಮಲ್ಲ		316
ನಿಷ್ಯ	ನಾಣ್ಯ	232
ನಿಸಿದಿ(ಧಿ), ನಿಷಿದಿ, ನಿಸೀಧಿಕಾ	ಜೈ ಪರಿ	55, 82, 241, 243, 249, 257, 456, 460, 508
ನಿಸ್ಸಂಕಪ್ರತಾಪಪೂಯ್ಯಳ	ಬಿ	115
ನಿಹತ್ತರಯೋಗಾಧಿಪತಿ = ಬಾಹತ್ತರ ನಿಯೋಗಾಧಿಪತಿ	ಅಧಿ	191
ನೀತಿಮಾರ್ಗ	ಗಂಗ ಅ	231
ನೀತಿಮಾರ್ಗ(ರ್ಗ)		
ಕೊಂಗುಡವಮ್ಮ		48, 230
ನೀತಿಮಾರ್ಗಪಮ್ಮನಡಿ		106, 157, 255, 380, 405
ನೀತಿಶಾಸ್ತ್ರ	ಕೃತಿ	227, 228
ನೀರಾರಂಭ	ತ	57, 94, 132, 140, 151, 189
ನೀರುಕೂ(ಕೂರ್)ಲಿ		7, 8, 477
ನೀ(ನಿ)ಗುರ್ವನ್ನ	ಊ	66, 484
ನೀಮ್ಮಣ್ಣು (= ತರಿ)	ಪರಿ	294
ನೀಲಕಂಠ(ದೇವ)	ದೇ	270, 430
ನೀಲಕಂಠ	ಶೈ ಪು	34
ನೀಲಕಂಠ	ಕ್ಷೇತ್ರ	538
ನೀಲಕಂಠದೇವರಪರ್ವತ	ಬಿ	376
ನೀಲಗಿರಿ		191, 270
ನೀಲಗಿರಿಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ	ಬಿ	293
ನೀಲಗಿರಿಯಕೋಟಿ	ದುರ್ಗ	68
ನೀಲಗಿರಿಸಾಧಾ (ದಾ) ರ (ನ್)		
ನೀಲಗಿರಿಸಾಧಕ	ಬಿ	144, 162, 191, 192, 199, 202, 418, 449, 518
ನೀಲನಗ್ನ	ಶೈ ಪು	34
ನೀಲಮಾಣಿಕ್ಯ (ನಾಥ)	ದೇ	299, 300
ನೀಳಾಪಲ ದುರ್ಗ	ಕೋಟಿ	497, 499
ನುಂಕಿಗವುಡ	ದಾ	55
ನ್ಯಸಿಂಹ	ದೇ	312
ನ್ಯಸಿಂಹ	ಗಂ	565
ನ್ಯಹರಿ	ದೇ	178
ನೆಕ್ಕಿಗಡಲೆ	ಸ್ತ	232
ನೆತ್ತರು(ಪ್ರ)ಕೊಡಗ(ಗಿ). ನೆತ್ತರ್ ಕುಡಬ್ಬೆ	ದಾಸ	155, 278, 528, 568

ನೆಮ್ ಪುಟ್ಟಿ	ಊ	397
ನೆರೆಯಪ್ರಜೆ	—	99
ನೆಲವಾಡಿ	ಊ	552
ನೆಲ್ಲೂರು		445
ನೆಪಾಳ	ದೇಶ	498
ನೆರಳೆಕರೆ	ಊ	188
ನೆಗಾಲ್ಲಪಾತ್ರ್	ಬಿ	191
ನೊಸೆವಳ್ಳ	ಸ್ತ	298
ನೊಟಂಬ	ಅ	226
ನೊಬಂಬ	ವಂ	47, 48
ನೊಟ(ಣ,ಳ)ಂಬವಾಡಿ, ನುಳಮ್ಮ ವಾಡಿ	ನಾ	68, 70, 102, 457, 489, 498
ನೊಟಂಬೆಯಗ್ಯಮ್ಮಣ್ಣ	ಗಂ	265
ನ್ಯಾಯ	ತ	481, 531
	ಪ	
ಪಕಲ್ ನಾಡು	ನಾ	156
ಪಕ್ಕೆನಾಥ	ಗಂ	382
ಪಗುದಿರೊಕ್ಕ	—	539
ಪಬ್ಬು	ತ	533
ಪಬ್ಬುನಿಲುತ್ತಿರ	ಹಬ್ಬ	331
ಪಬ್ಬುಳ	ಊ	209
ಪಬ್ಬುಟ್ಟಿ	ಅಳತ	331
ಪಜೆಕಂಠಸ್ವಾಮಿ	ವೀ ಯ	261
ಪಚ್ಚಾಪಚ್ಚಾನನ	ಬಿ	324
ಪಂಜಪರಾಸರ	ಪು	556
ಪಂಜಪರ್ವ	ಹಬ್ಬ	245, 550
ಪಂಜಪಾದ	ಶೈ ಪು	35
ಪಂಜಮುಖಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಪಚ್ಚಾವನಮಾದೇವಿಚ್ಚಿರುಪ್ಪೇಡಿ ಮದ್ದಲ	ಊ	326
ಪಚ್ಚಾವರ	ಪರಿ	325
ಪಚ್ಚಾವಲಿಮಾದೇವಿಚ್ಚಿತುರ್ವೇಡಿ ಮದ್ದಲ = ಪೆರಮರುದೊರು	ಊ	298
ಪಂಜಶ(ಸ)ತವೀರ (ಶಾಸನ, ಮಹಾಶಾಸನ)	ಬಿ	61, 79, 88, 119, 226
ಪಂಜಾನನ	ದೇ	91, 564
ಪಂಜಾಳ	ಕರ್ನಾ	164, 195
ಪಟಗಾರ	—	188, 189
ಪಟುನಿ	ಗಂ	100
ಪಟ್ಟಿಗಲ್ಲು	ಸ್ತ	232
ಪಟ್ಟಿಣಗಿರೆ = ಮೋಡಹಳಿ, ಪಟ್ಟಿಣಗಿರೆ	ಊ	440
	ಸ್ತ	144

ಪಟ್ಟಿ(ಟ)ಣಸ್ಯಾ(ಸಾ)ಪಿ	ಅಧಿ	144, 194, 274, 306, 374, 393, 434, 436, 440, 452, 488
ಪಟ್ಟಿಸಾಯಣ		302
ಪಟ್ಟಿವಿದಿವಾಣ್ಣಿ	ದಾ	302
ಪಟ್ಟಿಸ	ಪರಿ	47
ಪಡಲಮಲೆ	ಸ್ತ	148
ಪಡಿಪತ್ತಿದೇಶ	ದೇಶ	188
ಪಡೆವಸ್ತ್ರಕವಯಾದರ	ಸಾಕ್ಷಿ	86
ಪಣ(ಮ್), ಪ, ಪಣ	ನಾಣ್ಯ	93, 188, 254, 310, 329, 340, 365, 423, 429, 437, 465, 468, 472, 520, 525
ಪಣ್ಣರಕ್ತವಪಳಿ,	ಊ	117
ಪಂಡಿತದೇವ	ಜ್ಞಿಯ	242
ಪಂಡಿತ ಪರಿಯಾಂಡ	ಸಾಕ್ಷಿ	86
ಪಂಟುಗಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	402
ಪತ್ರಳಿ	ಸಂಘ	203
ಪದಿಲಕ್ಟಾನ್	ದಂ	89
ಪದಿನಾಡು, ಪದಿನಾಟ್ಟು, ಪದಿನಾಟ್ (ನಾಟ್ಟು, ನಾಲ ನಾಟ್ಟು, ನಾಲ್ಕುನಾಡು)	ನಾ	74, 88, 102, 114, 115, 119, 199, 202, 268, 270-72, 274-76, 293, 326, 332, 335, 338, 393, 397, 399, 431, 467, 470, 475-77
ಪದಿನೆಟ್ಟುಪ್ಪಟ್ಟಿಣ	ಸಂಘ	465, 466, 476, 477 -
ಪದಿನೆ(ನೆ)ಣ್ಯಾ(ಠ್‌ಬೂ, ನ್ಯೂ)ಮಿ	ನಾ	79, 114, 119, 283, 397, 465, 466, 469, 472
ಪದಿನೆಠ್‌ವಿಪ್ಪಯ		466
ಪದ್ಮಣಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವ	ಜ್ಞಿಯ	506
ಪದ್ಮನಾಭ	ಸಾಕ್ಷಿ	86
ಪದ್ಮನಾಭ	ದೇ	227
ಪದ್ಮನಾಭ	ಪ್ರ	370
ಪದ್ಮಲಾವುರ	ಊ	504
ಪದ್ಮಾ(ದ್ರ್ಯ)ವತಿ	ದೇ	244, 536
ಪಂದಪಡಿ	ಗಂ	187
ಪಂದೇಶ್ವರ(ಕಮ್ಮಡಿ)	ವೀಯ	188, 189
ಪನ್ನಾಯ(ದೇಠ್)	ಕ	481, 499
ಪನ್ನಿಬ್ಬರು	ಸಂಘ	405
ಪನ್ನಿವ್ವರ್		90
ಪನ್ನಗಾಮುಡ್ಡಾ	ಗಂ	283
ಪಂಪಾ (ಪೊಂಪಾ)ಕ್ಷೇತ್ರ = ಹಂಪೆ	ಊ	196, 256, 370, 403
ಪಂಪಾವೇವಿ	ಅ	553
ಪಮ್ಮಗಾಋಣ್ಣಾ	ಅಧಿ	425

ಪ[ಮ್]ದೇವ	ಗಂ	386
ಪರಕೇಸರಿ	ಜೂ ಅ	266
ವರದೇಶಿಮಲ್ಯಯರಶನ್‌ಸಿರು		
ಮಯನಕೋಟ್ಟುವುಕ್ಕನ್	ಗಂ	282
ಪರದೇಶಿಮಲ್ಯಯಾಳನ್		
ಉಟ್ಟ್ ಚ್‌ಚೇರಾಮಶಟ್ಟಿ	ದಾ	340
ಪರನಾರೀಸಹೋದರ	ಬಿ	199, 202, 418
ಪರಬ್ಬಯರಶಿ	ಅ	405
ಪರಮಬ್ಬಿ	ಗಂ ಅ	523
ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ(ರಿಗ)	ಬಿ	92, 156, 191, 464, 491, 567
ಪರಮವಡರು	ಗಂ	481
ಪರಮೇಶ್ವರ(ನ್)	ದೇ	251, 253, 270, 353
ಪರಮೇಶ್ವರ	ಬಿ	3, 62, 72, 73, 90, 92, 101, 134, 146, 156, 162, 191, 202, 229, 251, 316, 378, 379, 418, 544, 567
ಪರಮೇಶ್ವರನಾಯಕ್ಕರುಡ್ಡಿಯ	ಗಂ	320
ಪರಮೇಶ್ವರಿ	ದೇ	61, 226
ಪರಾಂತಕ	ಶೈ ಪು	35
ಪರಾಶರಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ	ವೈಯ	199
ಪರಾಶರಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಲಬ್ಧ ಪರಪ್ರಸಾದ	ಬಿ	199, 202, 418
ಪರಿವಾರ	ಜನ	281
ಪರುಕ್ಕಿಣ್ಣೇರಿ	ಊ	375
ಪರುವತ್ತಮಾಟ	ಮರ	262
ಪರ್ಮಿಯವರ್	ಜನ	326
ಪರೋಕ್ಷಕ್ರಿಯೆ	—	583
ಪರೋಕ್ಷವಿನೆ(ನ್ರಯ)	—	483, 492, 508, 515, 16, 583
ಪಠ್‌ದೇವಯ	ಗಂ	390
ಪಲ	ಕ	470
ಪಲ	ಅಳಕ	465
ಪಲನಿಗಾರ್	ಊ	358
ಪಲಸಿ(ಶಿ)ಗ(ಗೈ) ಪಲದಿಸೈ		451, 489
ಪಲಹಾರಸ್ಯಾಮಿ	ವೀಯ	261
ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯಾಣಂಬಳಿ	ದಾನ	71, 396, 570
ಪಲ್ಲವ	ವಂ	48, 76, 228, 230
ಪಲ್ಲವತ್ತಿಚೇತ್ರ	ಬಿ	418
ಪಲ್ಲವಾ(ವರಾ)ದಿಕ್ಕ		199, 148

ಪದಸೂಚಿ

ನಿಲಸಿಳೆ = ನೀಳಾದಿ	ಬಿ	6
ನಿವರಕುಲ	—	247
ನಿಶೂಟಕರಾಜನ್	ಅ	77
ನಿಶ್ಯ(ಸ್ಯ)ಂಕ(ಂಗ)ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ (ತ್ತಿ, ತ್ತಿ)	ಬಿ	73, 93, 146, 156, 191, 199, 464, 568
ನಿಶ್ಯಂಕಮಲ್ಲ		316
ನಿಷ್ಯ	ನಾಣ್ಯ	232
ನಿಸಿದಿ(ಧಿ), ನಿಷಿದಿ, ನಿಸೀಧಿಕಾ	ಚ್ಯ ಪರಿ	55, 82, 241, 243, 249, 257, 456, 460, 508
ನಿಸ್ಯಂಕಪ್ರತಾಪಪೂಯ್ಯಳ	ಬಿ	115
ನಿಹತ್ತರಯೋಗಾಧಿಪತಿ = ಬಾಹತ್ತರ ನಿಯೋಗಾಧಿಪತಿ	ಅಧಿ	191
ನೀತಿಮಾರ್ಗ	ಗಂಗ ಅ	231
ನೀತಿಮಾರ್ಗ(ರ್ಗ)		
ಕೊಂಕುಡವಮ್ಯುರ್		48, 230
ನೀತಿಮಾರ್ಗಪಮ್ಯುರ್ನಡಿ		106, 157, 255, 380, 405
ನೀತಿಶಾಸ್ತ್ರ	ಕೃತಿ	227, 228
ನೀರಾರಂಭ	ತ	57, 94, 132, 140, 151, 189
ನೀರುಕೂ(ಕೂರ್)ಲಿ		7, 8, 477
ನೀ(ನಿ)ಗುರ್ವೃ	ಊ	66, 484
ನೀಮ್ಯುರ್ಣು (= ತರಿ)	ಪರಿ	294
ನೀಲಕಂಠ(ದೇವ)	ದೇ	270, 430
ನೀಲಕಂಠ	ಶ್ಯ ಪು	34
ನೀಲಕಂಠ	ಕ್ಷೇತ್ರ	538
ನೀಲಕಂಠದೇವರಪರ್ವತ	ಬಿ	376
ನೀಲಗಿರಿ		191, 270
ನೀಲಗಿರಿಪುರವರಾಧೀಶ್ವರ	ಬಿ	293
ನೀಲಗಿರಿಯಕೋಟಿ	ದುರ್ಗ	68
ನೀಲಗಿರಿಸಾಧಾ (ದಾ) ರ (ನ್)		
ನೀಲಗಿರಿಸಾಧಕ	ಬಿ	144, 162, 191, 192, 199, 202, 418, 449, 518
ನೀಲನಗ್ನ	ಶ್ಯ ಪು	34
ನೀಲಮಾಡಕ್ಕ (ನಾಥ)	ದೇ	299, 300
ನೀಳಾಚಲ ದುರ್ಗ	ಕೋಟಿ	497, 499
ನುಂಕಿಗವುಡ	ದಾ	55
ನೈಸಿಂಪ	ದೇ	312
ನೈಸಿಂಪ	ಗಂ	565
ನೈಪರಿ	ದೇ	178
ನೈಕ್ಕಿಗಡಲೆ	ಸ್ಥ	232
ನೇತ್ತರು(ತ್ರ)ಕೊಡಗ(ಗಿ), ನೇತ್ತಲ್ ಕುಡದ್‌ಗೈ	ದಾನ	155, 278, 528, 568

ನೇಮ್‌ಪುಟ್ಟಿ	ಊ	397
ನೇಯಪ್ರಚಿ	—	99
ನೇಲವಾಡಿ	ಊ	552
ನೈಲ್ಲೂರು		445
ನೇಪಾಳ	ದೇಶ	498
ನೇರಳೆಕೆರೆ	ಊ	188
ನೈಗಾಲ್ಲಪಾವರ್ತ	ಬಿ	191
ನೋಸೆವಳಿ	ಸ್ಥ	298
ನೊಟಿಂಬ	ಅ	226
ನೊಟಿಂಬ	ವಂ	47, 48
ನೊಟಿ(ಣ, ಳ)ಂಬವಾಡಿ, ನುಳಮ್ಯ ವಾಡಿ	ನಾ	68, 70, 102, 457, 489, 498
ನೋಟಿಂಬೆಯಗ್ಯಾಮ್ಯುರ್ಣು	ಗಂ	265
ನ್ಯಾಯ	ತ	481, 531
	ಪ	
ಪಕಲಿನಾಡು	ನಾ	156
ಪಕ್ಕನಾಥ	ಗಂ	382
ಪಗುಂದಿರೊಕ್ಕ	—	539
ಪದ್ವು	ತ	533
ಪದ್ವುನಿಲುತ್ತಿರ	ಹಬ್ಬ	331
ಪದ್ವುಳ	ಊ	209
ಪದ್ವುಲಿ	ಅಳತೆ	331
ಪಜೆಕಂತೆಸ್ವಾಮಿ	ವೀ ಯ	261
ಪಚ್ಚಾಪಚ್ಚಾನನ	ಬಿ	324
ಪಂಚಪರಾಸರ	ಪು	556
ಪಂಚಪರ್ವ	ಹಬ್ಬ	245, 550
ಪಂಚಸಾದ	ಶ್ಯ ಪು	35
ಪಂಚಮುಖಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಪಚ್ಚಾವನ್‌ಮಾದೇವಿಚ್ಚುರುಪ್ಪೇಡಿ ಮದ್ದಲ	ಊ	326
ಪಚ್ಚಾವರ್	ಪರಿ	325
ಪಚ್ಚಾವಲಿಮಹಾದೇವಿಚ್ಚುತುರ್ವೇಡಿ ಮದ್ದಲ = ಪೆರಮರುಡೂರು	ಊ	298
ಪಂಚಶ(ಸ)ತವೀರ (ಶಾಸನ, ಮಹಾಶಾಸನ)	ಬಿ	61, 79, 88, 119, 226
ಪಂಜಾನನ	ದೇ	91, 564
ಪಂಜಾಳ	ಕರ್ನಾ	164, 195
ಪಟಗಾರ	—	188, 189
ಪಟುನಿ	ಗಂ	100
ಪಟ್ಟಿಗಲ್ಲಾ	ಸ್ಥ	232
ಪಟ್ಟಿಣಗೇರಿ = ಮೋಡಪಳಿ	ಊ	440
ಪಟ್ಟಿಣಗೇರಿ	ಸ್ಥ	144

ಪಟ್ಟಿ(ಟ)ಇಸ್ಯಾ(ಸಾ)ಮಿ	ಅಧಿ	144, 194, 274, 306, 374, 393, 434, 436, 440, 452, 488
ಪಟ್ಟಿಸಾಕುಡ		302
ಪಟ್ಟಿವಿದಿವಾಣ್ಣಿ	ದಾ	302
ಪಟ್ಟಿಸ	ಪರಿ	47
ಪಡಲಮಲೆ	ಸ್ತ	148
ಪಡಿಪತ್ತಿದೇಶ	ದೇಶ	188
ಪಡವನ್ನಕವಯದರ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಪಣ(ಮ್).ಪ, ವಣ	ವಾಣ್ಯ	93, 188, 254, 310, 329, 340, 365, 423, 429, 437, 465, 468, 472, 520, 525
ಪಣ್ಣರಕ್ಕನಪಳಿ	ಊ	117
ಪಂಡಿತದೇವ	ಜೈಯ	242
ಪಂಡಿತ ಪೆರಿಯಾಂಡ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಪಂಟುಗಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	402
ಪತ್ತಳಿ	ಸಂಘ	203
ಪದಿಲಣ್ಣಾನ್	ದಂ	89
ಪದಿನಾಡು, ಪದಿನಾಟ್ಟು, ಪದಿನಾಟ್ (ನಾಟ್ಟು, ನಾಲು ನಾಟ್ಟು, ನಾಲ್ಕುನಾಡು)	ನಾ	74, 88, 102, 114, 115, 119, 199, 202, 268, 270-72, 274-76, 293, 326, 332, 335, 338, 393, 397, 399, 431, 467, 470, 475-77
ಪದಿನೆಟ್ಟುಪ್ಪಟ್ಟಣ	ಸಂಘ	465, 466, 476, 477-
ಪದಿನೆ(ವ)ಣ್ಣಾ(ಹೆಬೂ, ನ್ಣಾ)ಮಿ	ವಾ	79, 114, 119, 283, 397, 465, 466, 469, 472
ಪದಿನೆಹೆವಿಜೈಯ		466
ಪದ್ಮಣಂದಿಭಟ್ಟಾರಕದೇವ	ಜೈಯ	506
ಪದ್ಮನಾಥ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಪದ್ಮನಾಥ	ದೇ	227
ಪದ್ಮನಾಥ	ಪ್ರ	370
ಪದ್ಮಲಾಪುರ	ಊ	504
ಪದ್ಮಾ(ದ್ಮ)ಪತಿ	ದೇ	244, 536
ಪಂದವಡಿ	ಗಂ	187
ಪಂದೇಶ್ವರ(ತಮ್ಮಡಿ)	ವೀಯ	188, 189
ಪನ್ನಾಯ(ದಹೆ)	ತಿ	481, 499
ಪನ್ನಿಬ್ಬರು	ಸಂಘ	405
ಪನ್ನಿಪ್ಪರ್		90
ಪನ್ನಿಗಾಮುಣ್ಣಿ	ಗಂ	283
ಪಂಪಾ (ಪೊಂಪಾ)ಕ್ಷೇತ್ರ - ಹಂಪ	ಊ	196, 256, 370, 403
ಪಂಪಾದೇವಿ	ಅ	553
ಪಮ್ಮುಗಾಮುಣ್ಣಿನ್	ಅಧಿ	425

ಪ[ಮ್]ದೇವ	ಗಂ	386
ಪರಕೇಸರಿ	ದೊ. ಅ	266
ಪರದೇರಿಮಲ್ಯಯರಶನ್‌ಸಿರು ಮಯನಕೊಟ್ಟುಪುಕ್ಕನ್	ಗಂ	282
ಪರದೇರಿಮಲ್ಯಯಾಳನ್		
ಉಡ್ಡೆಹೆಚೇರಾಮಶೆಟ್ಟಿ	ದಾ	340
ಪರನಾರೀಸಯೋದರ	ಬಿ	199, 202, 418
ಪರಬ್ಬಯಶಿ	ಅ	405
ಪರಮಬ್ಬಿ	ಗಂಗೆ ಅ	523
ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ(ರಿಗ)	ಬಿ	92, 156, 191, 464, 491, 567
ಪರಮವಡರು	ಗಂ	481
ಪರಮೇಶ್ವರ(ನ್)	ದೇ	251, 253, 270, 353
ಪರಮೇಶ್ವರ	ಬಿ	3, 62, 72, 73, 90, 92, 101, 134, 146, 156, 162, 191, 202, 229, 251, 316, 378, 379, 418, 544, 567
ಪರಮೇಶ್ವರನಾಯಕ್ಕರುಡೈಯ	ಗಂ	320
ಪರಮೇಶ್ವರಿ	ದೇ	61, 226
ಪರಾಂವಳ	ಶೈಪು	35
ಪರಾಶರಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ	ವೈಯ	199
ಪರಾಶರಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ	ಬಿ	199, 202, 418
ಪರಿವಾರ	ಜನ	281
ಪರುಕ್ಕಿಚ್ಚೇರಿ	ಊ	375
ಪರುವತ್ತಮಾಟಿ	ಮರ	262
ಪರೈಯವರ್	ಜನ	326
ಪರೋಕ್ಷಕ್ರಿಯ	—	583
ಪರೋಕ್ಷವಿವೇ(ನೈಯ)	—	483, 492, 508, 515, 16, 583
ಪಳೆದೇವಯ	ಗಂ	390
ಪಲ	ತಿ	470
ಪಲ	ಅಳತೆ	465
ಪಲನಿಗಾರ್	ಊ	358
ಪಲಸಿ(ರಿ)ಗೆ(ಗೈ), ಪಲದಿಸೈ		451, 489
ಪಲಹಾರಣ್ಯಾಡಿ	ವೀಯ	261
ಪಲ್ಲಕ್ಕಿಯಾಉಂಬಳಿ	ದಾನ	71, 396, 570
ಪಲ್ಲವ	ವಂ	48, 76, 228, 230
ಪಲ್ಲವತ್ತಿಚೇತ್ರ	ಬಿ	418
ಪಲ್ಲವಾ(ವರಾ)ದಿಕ್ಕ		199, 148

ಪದಸೂಚಿ

ಪಲ್ಲವೇಕಾರಸರ್ = ಕಡ್ಡು ಮ್ಮ	ದಾ	222
ಪಲ್ಲಹರಸ್ಕಮಿ	ವೀ ಯ	262
ಪರ್ವತೋಡಯ	ಗಂ	350
ಪರ್ವತದೇವ	ವೀ ಯ	373
ಪರ್ವತನಾಥ	ಕುದುರೆ	201
ಪರ್ವತಮರ	ಮರ	261
ಪರ್ವತಯ್ಯ	ಪ್ರ	108
ಪಶ್ಚಿಮರಂಗೇಂದ್ರ	ದೇ	15
ಪಸರ	ತ	126
ಪಸರವರೆಡ್ಡಿ	ಗಂ	432
ಪಸಾಯ್ತ	ಅಧಿ	498
ಪಸುಕತಿ	ಗಂ	320
ಪಳದೊಟ್ಟಿ	ಸ್ಕ	299
ಪಾಳ್ವಾವರ್	ಜನ	77
ಪಾಂಜಾಳ	ದೇಶ	498
ಪಾಣಾಟ		221, 222
ಪಾಣಪಾತ್ರವೊಡಯ	ಪ್ರ	376
ಪಾಣ್ಣಿ(ಂಡ)ವ	ಪೌ ಅ	91, 368
ಪಾಣ್ಣಿ ಮಣ್ಣಿಲ	ನಾ	325
ಪಾಣ್ಣಿ ಕುಲಸಮುದ್ಧರಣ	ಬಿ	464
ಪಾಂಡು	ಪೌ ಅ	91
ಪಾಂಡುಪುತ್ರರು		270
ಪಾಣ್ಣು ಸೂನು = ಅರ್ಜುನ		324
ಪಾಂಡ್ಯ	ವಂ	14, 432, 454
ಪಾಂಡ್ಯ	ದೇಶ	498
ಪಾಂಡ್ಯ ಕುಲಕಮಲವನಕುಂಜರೇಶ್ವರ	ಬಿ	199
ಪಾಣ್ಣ್ಯ ದಿಶಾಪಟ್ಟಿ		73
ಪಾಂಡ್ಯ ಬಳಕಮಳವನಕುಂಜರ		202
ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯ ದಿಶಾಪಟ್ಟಿ		203
ಪಾಂಡ್ಯ(ಪಾಂಡ್ಯರಾಜ್ಯ)ಸಮುದ್ಧರಣ		93, 146, 156, 199, 202, 225 568
ಪಾತಾಳೇಶ್ವರ	ದೇ	335
ಪಾತ್ರಭೋಗ	—	112, 113
ಪಾತ್ರವಾರು	—	85
ಪಾನನ್ವಿ ಪಡಿ	ಸ್ಕ	232
ಪಾನುಬ್ಬಲ್ = ಪಾನುಂಗಲ್ಲು	ಊ	268, 424, 457, 473, 478
ಪಾಪಗುಡ	ಗಂ	442
ಪಾಯಣಪಂಡಿತ		52
ಪಾರಿನದೇವ		121
ಪಾರಿಷ್ಕದೇವ	ಜ್ಞೆ ಯ	506
ಪಾರು(ರಿ)ಪತ್ಯ(ಪತ್ನಿ ಯ)	ಅಧಿ	309, 454
ಪಾರುಕತ್ಯ(ತೈ)ಗಾಡ(ಜ, ಕಾಟ)		84, 99, 127, 137, 142, 154, 539

ಪಾತ್ರ್	ಪೌ ಅ	229
ಪಾರ್ವ(ರೈ)ತಿ	ದೇ	188, 279
ಪಾರ್ಶ್ವನಾಥಜಿನ	ತೀ	240
ಪಾರ್ಶ್ವೇಶ		245
ಪಾಲುಪರ್ತ	ಊ	563
ಪಾಲನಾಯಕ	ಗಂ	452
ಪಾಲಯನಾಯ್ಕ	ಅಧಿ	453
ಪಾಲ್ಪರೆ	ಊ	568
ಪಾಸೆವಾಟು	ತ	169
ಪಾಳೆಯ	ಊ	428
ಪಿಗುಳನಾಡು	ನಾ	442
ಪಿಬ್ಬಲಸ್ವಾಮಿ	ಗಂ	533
ಪಿಂಗಲಾಂಗ	ದೇ	270
ಪಿಟ್ಟಿಯಪಳ್ಳಿ	ಊ	210
ಪಿಡಾರಿಕೋಯಲ್	ದೇ	342
ಪಿತಾಮಹ = ಬ್ರಹ್ಮ		14
ಪಿನಾಕಿ = ಶಿವ		3
ಪಿರಿಯಪೆರುಮಾಳ್	ದಾ	390
ಪಿರಿಯರಾಜ (ಜಿ)ಯ(ಯ್ಯ)ದೇವಮಹಾ		
ಅರಸು(ಶು) (ಅರ್ಜು) , ಪಿರಿ(ಯ)ರಾಜ		
(ಜು)ವೊಡೆಯ , ಪಿರಿಯೊ		511, 522,
(ವೊ)ಡೆಯ	ಜಂ ಅ	529, 559, 541, 545, 546, 560, 578
ಪಿರಿಯರಾಜಪಟಣ	ಊ	510
ಪಿರಿಯಕ್ಕಾಪತಿ	ಜಂ ಅ	564
ಪಿರಿ(ಯ)ಸಮುದ್ರ	ಊ	522, 545, 546
ಪಿರಿಯಾ	ಗಂ	281
ಪಿಯ್ಯಣ	ಜಂ ಅ	576
ಪಿಲ್ವರುಸಾತ್ಯನೂರ್	ಊ	356
ಪಿಳೆನಾಯನಾರು	ಪ್ರ	93
ಪಿಳ್ಳೆಗಲುಂಡ	ಗಂ	65
ಪಿಳ್ಳೆಪಟ್ತಿಲ್		297
ಪುಗಟ್ಟಾದು = ಕೀರ್ತಿ ದೇವತೆ	ಬಿ	450, 471
ಪುಗಟ್ಟಿಟ್ಟಿಜತುವೈದಮಂಗಲ	ಊ	39
ಪುಣ್ಣನೂರು		276
ಪುಣ್ಣಿ ಗಾಲ		405
ಪುಟಸೆಟ	ದಾ	516
ಪುಟ್ಟಿತಾಯಂಮಂಡ	ಮ್ಯ ಅ	11, 23
ಪುಟ್ಟಿರಂಗೇಶ್ವರ	ದೇ	24
ಪುಟ್ಟಿನಂಜವೆ	ಅಧಿ ಪ	40
ಪುಟ್ಟಿರಾಸ	ದಾ	555
ಪುಟ್ಟಿಸ್ವಾಮಿ	ಮ್ಯ ಅ	24
ಪುಣ ಉ, ಜೂರು	ಊ	148, 170
ಪುಣಸೆ , ಪುಣಸೆ , ಪುಣಸೆಮ		-
(ದಂಡಾಧೀಶ)	ದಂ	5, 6

ಪುಷಕನಾಲಯ	ಬ	7
ಪುಂಡ್ರಮ	ಗಂ	558
ಪುಕ್ಕೂರ್	ಊ	318
ಪುದಿವಟು	—	387
ಪುನ್ನಾಟ	ದೇಶ	221, 222
ಪುನ್ನಾಡಲುಸಾಸಿರ	ನಾ	66
ಪುಮ್ಮಾಡಿಗೊಡ್ಡ	ಗಂ	582
ಪುಂರಾಪ್ಪ	ದೇಶ	368
ಪುರ	ಊ	16, 255, 256, 406
ಪುರಗುತ್ತಿಗೆ	—	264, 25
ಪುರದಾಯ	—	579
ಪುರದೊಳಗು	—	265
ಪುರಪತಿ	ಅಧಿ	44
ಪುರವುವರಿ	ತ	326
ಪುರಾಣಖಂಡಿ	ಪ್ರ	442
ಪುಷ್ಪಾಯುಧ = ಮನ್ಮಥ	ದೇ	491
ಪುರಿಮಣ್ಣಲ ಸನ್ಮನಿ	ಜೈ ಯ	460
ಪುರುಸಗೋಡ	ಗಂ	162
ಪುರೂರವ	ಪೌ ಅ	14, 177
ಪುಲ್ಕಾರು	ಊ	91
ಪುಲ್ಕೇಳುರುಡೈಯನ್	ಗಂ	400
ಪುಷ್ಪಣ್ಣಿ	ಜೈ ಯ	460
ಪುಳಿಗಡಪು	ಸ್ತ	298
ಪೂಕಟ್ಟ	ಕ	170
ಪೂಜ್ಯಾಂಪ್ರ = ಪೂಜ್ಯಪಾದ	ಜೈ ಯ	5
ಪೂಜ್ಜೂರ್	ಊ	81
ಪೂಶವತಿ	ಶೈ ಪ್ರ	34
ಪೂಷಣಮಾಡಿಕೈ	—	346
ಪೈಥು	ಪೌ ಅ	178
ಪೈಥುವೀಕೊಂಗಡಮಹಾಧಿರಾಜ	ಬಿ	229
ಪೈಥಿವೀಕೊಂಗಡಮುತ್ತರಸ = ಶಿವಮಾರ	ಗಂಗಳ ಅ	222
ಪ್ರಿಥುವೀಕೊಜ್ಜುತವರ್ಮು	ಬಿ	72
ಪೈಥಿವೀಕೊಂಗಡವೈದ್ಯರಾಜ	ಗಂಗಳ ಅ	221, 222
ಪೈಥಿವೀಪತಿ	ಪುನ್ನಾಡ ಅ	368
ಪೈ(ಪ್ರ, ಪು)ಧೀ(ತಿ, ತೈ, ತೈ, ಧಿ) ವಲ್ಲಭ .		
ಪೈಥು(ಧಿ)ವೀ(ವಿ)ವಲ್ಲಭ		
ಪೈತಿವೀವಲ್ಲಭ	ಬಿ	62, 64, 73, 92, 144, 146, 156, 188, 191, 199, 202, 204 225, 231, 316, 418, 454, 464, 567
ವಕ್ಕರು	ಸ್ತ	401
ವೆಗ್ಗೆಡಗಾಡ್ಡ	ತ	380
ವೆಣ್ಣಾರ್ = ಲೆಣ್ಣಾರ್	ಊ	492
ವೆಂಜಲು		231

ವೆಣ್ಣಾರ್	ಊ	228
ವೆಪ್ಪುಟ್ಟಿ = ಕೈಪ್ಪ	ನದಿ	217
ವೆದ್ದರಸ	ಅಧಿ	164
ವೆದ್ದಿಯ	ಗಂ	59
ವೆದ್ದಿವಯ್ಯ		59
ವೆನುಗೋಂಡೆ	ಊ	52
ವೆಮ್ಮ(ಮ್‌ಮ)ದ್ವ, ಪೆಂಮದ	ಗಂ	66, 786, 435
ವೆಂಮವೀರರೈ	ದಂ ಅ	568
ವೆಮ್ಮಿಲಕ್ಕಮ್	ಗಂ	335
ವೆಮ್ಮಿಯಣ್ಣನ್		335
ವೆರಿಆರಸ	ಗಂ	335
ವೆರಿಆಲಕ್ಕೂರ್	ಊ	301
ವೆರಿವೆರುಮಾರ್	ಪ್ರ	444
ವೆರಿಯ		443
ವೆರಿಯದಡ್‌ಕಾಯಕ	ದಂ	475
ವೆರಿಯದೇವಾಡ್ಡೈ	ಅಧಿ	358
ವೆರಿಯನಗರೀಶ್ವರಮುಡೈ[ಯ]	ದಂ	283
ವೆರಿಯನಾಡು(ಟ್ಟು) = ಇಡೈನಾಡು	ವಾ	212, 217
ವೆರಿಯನಾನಾದೇರಿ	ಸಂಘ	318
ವೆರಿಯಭಟ್ಟಾರಕ	ಪ್ರ	147
ವೆರಿಯಮಾಡೈ	ನಾಡೈ	326
ವೆರಿಯಶೋಟದೇವನ್ ಕಣ್ಣಕ್ಕೈಚಕ್ರವತ್ತಿ		
	ಅಧಿ	426
ವೆರಿಯಾಟ = ಕೈಪ್ಪಾ	ನದಿ	81
ವೆರಿಯಾಣ್ಣಿಯನ್	ಗಂ	346
ವೆರುನ್ನುಟ್ಟಿ = ಕೈಪ್ಪಾ	ನದಿ	424
ವೆರುಮರುದೂರು	ಊ	297, 299, 303
ವೆರುಮರುದೂರ್ ಪುದುಪ್ಪಳ್ಳಿ(ಳೈ)		301, 303
ವೆರುಮಾರ್	ದಾ	214
ವೆರುಮಾರ್ ದೆಣ್ಣಾಯಕ್ಕೈ	ದಂ	73
ವೆರುಮಾರ್[ದೇವನ್]	ಗಂ	216
ವೆರುಮಾರ್(ಳೈ)	ಪ್ರ	443, 444
ವೆರುಮಾರ್ಅತಿಕಾರಿಪಲ್ಲಯ್ಯ	ಅಧಿ	52
ವೆರುಮಾರ್ಅಧಿಕಾರಿ		190
ವೆರುಮಾರ್‌ದಂಡನಾಥ	ದಂ	202
ವೆರುಮಾರ್(ಳೈ)ದೇ(ಳೈ)ವ	ಗಂ	58, 349
		434
ವೆರುಮಾರ್‌ಭಟ್ಟ	ಅಧಿ	436
ವೆರುಮಾರ್‌ಲಿ		86
ವೆರುಮಾರ್‌ಳುದಂಣ್ಣಾಯಕ	ದಂ	199
ವೆರುಮಾರ್‌ಳುದೇವ		62
ವೆರುಮಾರ್‌ಅಧಿಕಾರಿಅಯ	ಅಧಿ	263
ವೆರುಮಾರ್(ಳೈ)ದಂಣ್ಣಾಯಕ	ದಂ	144, 418

ಪದಸೂಚಿ

ಪೆರುಮಾಳೆದೇವ	ಅಧಿ	58, 435
ಪೆರುಮಾಳೆಯ	ಗಂ	434
ವೆರುಮಾಳ್ಳೆ (ಳದೇ)ವದಣ್ಣಾಯಕ	ದಂ	192, 276
ಪೆರುವೆಮ್ಮಿಲ್	ಊ	358
ವೆಂಮಾಳುಜೀಯ	ಅಧಿ	418
ಪೆಟಸಿ	ಊ	61
ಪೆಟಲೆದವನ	ದಿನ	255
ವ(ಟ್ಟ)ಡಿ	ಅಧಿ	383, 424
ವೆಣ್ಣಾಡಿದೇವದಣ್ಣನಾಯಕ	ದಂ	318, 321
ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆಜೋಗಪಯ್ಯ	ದಾ	66
ಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಮಾಜಯ್ಯ	ಅಧಿ	83
ಪೆರ್ಗ್ಗಲಿಯರ ಬಿಜಯತಗಾವುಣ್ಣ	ಗಂ	265
ಪೆರ್ಗ್ಗಯವಾಡಿ, ಪೆಟ್ಟಿಗ್ಗವಾಡಿ = ಹೆಗ್ಗವಾಡಿ	ಊ	50, 51
ಪೆರ್ಮ್ಮಡಿಗಾವುಣ್ಣ	ಗಂ	157
ಪೆರ್ಮಾ (ಮ್ಪು, ಮ್ಪು)ನಡಿ, ಪೆಮ್ಮಾಡಿ, ಪೆಮ್ಮಾನಡಿ	ಗಂ	48, 101, 146, 226, 255, 267, 281, 523, 577
ಪೆಮ್ಮಾಳಪ್ಪಣ	ನಾಣ್ಯ	577
ಪೆಸಾಳಹನುಮಂತ	ಬಿ	258
ವೆಳ್ಳಿಯೂರ್	ಊ	553
ಪೆಳ್ಳುಪ್ಪಳಿ		468
ಪೆಟುಪಲಮ್ಮನ್ನಿಶಾರಿರ	ನಾ	285
ಪೆಟ್ಟುಮ್ಮಿಲೆ	ಸ್ತ	232
ಪೆದರಮ್	—	332
ಪೆರಲ್ಲಾಳನಾಥ	ಪ್ರ	443
ಪೆರಾಣ್ಣು = ಕೃಷ್ಣಾ	ನದಿ	114
ಪೆರಿಗನ್	ಗಂ	381
ಪೆರಿಗ್ಗಿಯಪಟ್ಟಿ = ಹೆಗ್ಗವಾಡಿ	ಊ	49
ಪೆಸಾಳಹನುಮ	ಬಿ	280, 401
ಪೊಜೆಯನಾಯಕ(ಯ್ಯ)	ಗಂ	124
ಪೊನ್, ಪೊನ್ನು	ನಾಣ್ಯ	219, 298, 309, 310, 316, 319, 335, 340, 341, 361, 366, 374, 409, 413, 414, 475, 477
ಪೊನ್ನವಯ್ಯ	ಗಂ	281
ಪೊನ್ನೂರು	ಊ	282, 283, 285
ಪೊಮ್ಮು	ತ	182
ಪೊಂಪೆಸುಂಕ		189
ಪೊಯ್ಯ(ಯಸ)ಳ, ಪೊಜ್ಯಳ, ಪೋಸ (ಶಿಳ(ಟ) (ದೇವ)	ವಂ	6, 93, 97, 110, 192, 274-76, 321, 335, 336, 361, 393, 399, 457, 461-63, 478, 492, 497
ಪೊಯ್ಯಳೇಸ ಪೊಯ್ಯಳದೇವನ್	ಹಂ	6, 451
ಪೊರುಳಪ್ಪ	ಊ	228

ಪೊಲುವ	ಜನ	6
ಪೊಲ್ಲಯ್ಯ	ಗಂ	294
ಪೊರ್ವಠೂಡೆಯ		532
ಪೊಸವಳಿ	ಊ	66
ಪೊಬಲಬ್ಬ	ದಾ	376
ಪೊಬಲಸಮುದ್ರ	ಊ	84
ಪೊಬ್ಬಯ್ಯ	ದಾ	87
ಪೋಜಯ್ಯ	ರೂ	577
ಪೋಜಲ	ಅಧಿ ಪ	5
ಪೌಣ್ಣ್ರು	ಜನ	230
ಪ್ರಉ(ಯ)ದಪ್ರತಾಪ	ಬಿ	279, 419
ಪ್ರಜೆಗ(ಗಾ)ವು'ಉ(ಂ)ಡ(ಡು)(ಗಳು)	ಜನ	9, 15, 37, 75, 130, 152, 178, 249, 441, 442
ಪ್ರಜನಾಥ	ದೇ	531
ಪ್ರಜಮಗಣಪತಿ		37
ಪ್ರತದ್ವನ	ಪಾ ಅ	533
ಪ್ರತಾ(ಥಾ ದಾ)ಪಪ(ಜ್ಜ)ಕ್ರ (ಕ್ಕ, ಕ್ಕ, ಕ್ಕು) ವರ್ತಿ (ತ್ತಿ), ಪ್ರತಾಪಜ್ಜಕ್ಕರವತ್ತಿ	ಬಿ	7, 8, 12, 45, 65, 67, 93, 104, 110, 111, 134, 147, 188, 202, 203, 205, 274-76, 282, 287, 305, 316, 335, 336, 342, 361, 388, 393, 399, 407, 408, 414, 418, 463, 475, 476, 518
ಪ್ರತಾಪದ್ವವ	ಬಿ	363
ಪ್ರತಾಪನರಸಿಂಗ (I)	ಹೂ ಅ	498
ಪ್ರತಾಪಪೊಯ್ಯಳ	ಬಿ	268, 285, 498
ಪ್ರತಾಪಕೂರ	ಶ್ಚ ಪು	35
ಪ್ರದೇಶಿನಾಯಕದೇವ	ದೇ	74
ಪ್ರಧಾನ	ಅಧಿ	580
ಪ್ರಧಾನಿ		126, 421
ಪ್ರಧಾನಿದೇವ	ಗಂ	49
ಪ್ರಧಾಜಂದ್ರದೇವ	ಜ್ಜ ಯ	257
ಪ್ರಧಾವತಿ	ಪುನ್ನಾಡ ಅ	368
ಪ್ರಭುಗ(ವು)ಉಡ(ಡು)	ಅಧಿ	58, 93, 98, 111, 147, 74, 136, 218, 316, 475, 476
ಪ್ರಭು(ಪೂ)ಗಾಮು(ಮಿ)ಣ್ಣ (ಣ್ಣ)	ದಾನ	190
ಪ್ರಭುಗೂಡಗ	ಅಧಿ	539
ಪ್ರಭುಪಾಳಿಗಾಳ	ವೀ ಯ	188
ಪ್ರಭುಲಿಂಗಾರಾಧ್ಯ	—	252
ಪ್ರಭುವರ್ಗ	—	83
ಪ್ರಭುವಳಿಪ	—	—
ಪ್ರಭೇಂದು(ದೇವ)	ಜ್ಜ ಯ	257, 572

ಪ್ರಮುಖಾತ್ಮಕತೆ	ಗಂ	274
ಪ್ರಯಾಗ(ಗ್ರೀ)	ಕ್ಷೇತ್ರ	52, 104, 327, 455
ಪ್ರಸಂನನಂಜರಾಜೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ	ದೇ	27
ಪ್ರಸಂನವೆಂಕಟೇಶ್ವರ		495
ಪ್ರಸಂನ ಶ್ರೀ ಮಾಧವಪುರ - ಕುಡು		
ಕೂರು	ಉ	419
ಪ್ರಸಂನಸೋಮಸೇಖರಸ್ವಾಮಿ	ದೇ	133
ಪ್ರಾಣದೇವ	ದೇ	494
ಪ್ರಾಣಧಾರೆಯ ಪರಿವೃದ್ಧಿಯ	ಜಂ ಅ	522
ಪ್ರಥಮಬೃಹಸ್ಪತಿ	ಗಂ ಅ	48
	ಫ	
ಫಲರಾಜ	ದೇ	492
	ಬ	
ಬಿಳುಪು	ಗಂ	150
ಬಿಳುಪುನಕ್ಷತ್ರ	ಉ	419
ಬಿಕ್ಷು	ಅಧಿ	21, 24, 28, 31, 32
ಬಿಗವತಿ	ದೇ	429
ಬಿಗುತನಯೋಗುಕೃಷ್ಣ	ಕ	403
ಬಿಗುತಯ	ಗಂ	389
ಬಿಂಕಗವುಂಡ		207
ಬಿಂಕಗೌಂಡ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಬಿಂಗುಲವಳಿ	ಉ	544
ಬಿಡಗ(ಗು)ನಾಡು	ನಾ	196, 494
ಬಿಜಾಂತ್ಯ	—	279, 280
ಬಿಂಡ(ಡಿ, ದಿಯ, ಡಿ) ಹಳ್ಳಿ(ಳ)	ಉ	418, 432- 34, 447
ಬಿಂಡಿಗಲ್	ಕ	162
ಬಿಂಡಿಗೌಡನಹಳ್ಳಿ	ಉ	160
ಬಿಂಡಿಮೂಕಿಹೊಲ	ಸ್ತ	190
ಬಿಂಡಿಹಳಿಯನಾಡು	ನಾ	442
ಬಿಂಡಿಹಳಿಸ್ಥಾನ		436
ಬಿಂಡಿಹಳ್ಳಿಯರಾಜ್ಯ		440
ಬಿಣ್ಣುಗವಡಿ	ಉ	505
ಬಿಡಗುಪ್ಪೆ, ಬಿಡನಗುಪ್ಪೆಪುರ		267
ಬಿಡನೆಯಹಾಳು		309
ಬಿವದಾಲ		267
ಬಿವಾ(ವಿ)ಸಿ(ಸಿ)		70, 304, 473, 487, 489, 498
ಬಿವಿಳುಪು		494
ಬಿವಿಳುಪುನಕ್ಷತ್ರ	ಗಂ	66
ಬಿವಿಳುಪು	ಉ	58

ಬಿವು	ಗಂ	452
ಬಿವುಗಾವುಂಡ		66
ಬಿವುಗಾವುಂಡ	ದಾ	70
ಬಿವುಗಾವುಂಡ ನಾಡು	ನಾ	485
ಬಿ(ಂ)ಮು(ಮಂ)ಣ	ಗಂ	434, 438
ಬಿವುನಕ್ಷತ್ರ	ಗಂ	434
ಬಿವುಂಡ	ಪ್ರ	407
ಬಿವುಸೆಟಿ		434
ಬಿವುಪುರ	ಉ	256
ಬಿವುಪುಳಿ		44
ಬಿವುಪದೇವರಸ	ಅಧಿ	64
ಬಿವುಲನಾ(ಲ್ಯಾ)ಡು	ನಾ	6, 497
ಬಿವುಜಗುಡ	ಗಂ	58
ಬಿವುಜಂಗ		510
ಬಿವುಜಣ		155
ಬಿವುಜಂಜದೇವ		125
ಬಿವುಜನಾಯಕ		383
ಬಿವುಜನಾಯಕ	ದಾ	379
ಬಿವುಜರುಸುಂಡಯಸೀಮೆ	ಸ್ತ	364
ಬಿವುಜಿಸೆಟಿ	ಗಂ	173
ಬಿವುರಣ	ಪ್ರ	44
ಬಿವುರಂಜ	ಅಧಿ	537
ಬಿವುರವೀರರಸು	ದಾ	515
ಬಿವುರಸೆಟ್ಟಿ	ಅಧಿ	194
ಬಿವುರಿಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	581
ಬಿರಣಿಸಿ - ಬಾರಣಿಸಿ	ಕ್ಷೇತ್ರ	405
ಬಿರಸ - ಬಾರಸಿ	ಉ	556
ಬಿವುರ್	ದೇ	47
ಬಿರಿಗವುಡ	ದಾ	65
ಬಿರ್ಮಮಯ್ಯ	ಗಂ	47
ಬಿ(ಬಾ)ಲಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಬಿಲದಳಯ್ಯ ಭಂಡಾರ	ಲಿ	159, 161
ಬಿಲದೇವ	ಜೈ ಯ	460
ಬಿಲಭದ್ರದೇವ	ದೇ	146
ಬಿಲಿವಂಶ	ವಂ	375
ಬಿಲದೇವ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಬಿಲ್ಲಕೊಂಗಾಳ್ಳಿ	ಗಂ	517
ಬಿಲ್ಲಪಮಂತ್ರಿ	ಮಂ	91
ಬಿಲ್ಲಮುಂನಿಬರು	—	566
ಬಿಲ್ಲಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	516
ಬಿಲ್ಲಾಳದೇವ		407
ಬಿಲ್ಲಾಳದೇವರಸ (III)	ಹೊ ಅ	199, 518
ಬಿಲ್ಲಾಳೇಶ್ವರದೇವ	ದೇ	407
ಬಿಲ್ಲಾ	ಗಂ	58
ಬಿಲ್ಲಾಪ	ದಾ	75

ಪದಸೂಚಿ

ಬಸಪ್ಪಶೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	261
ಬಸಮುದ್ರ	ಊ	560
ಬಸಲವನಾಡು	ನಾ	566
ಬಸಲಿಂಗಶೆಟ್ಟಿ, ಬಸೂಲಿಂಗಶೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	261, 262
ಬಸವ	ದೇ	573
ಬಸವಗೌಡ್(ಗವುಡ್ಡ)	ಗಂ	483, 527
ಬಸವಂಜಲಿ(ವೊಡೆಯ	ಪ್ರ	129, 350, 351
ಬಸವಂಜಲಿವೊಡೆಯರಪುರ	ಊ	378
ಬಸವನಪುರ		189
ಬಸವನಹಳ್ಳಿ		504
ಬಸವಪುರ = ಕಂನನಕಟ್ಟಿಯಬಸವಪುರ		145
ಬಸವಪ್ಪದೇವ	ದೇ	268
ಬಸವಯ್ಯ	ಪ್ರ	428
ಬಸವಯ್ಯದಂಚಾಯ್ಯ	ಮಂ	160
ಬಸವರಸ	ಪ್ರ	157
ಬಸವರಾಜದೇವ	ದೇ	259
ಬಸವರಾಜದೇವ	ಪ್ರ	388
ಬಸವರಾಜೇ ಅರಸ	ದಾ	26
ಬಸವಲಿಂಗದೇವ		481
ಬಸವಸಂಕರ	ಬಿ	139
ಬಸವಾವನೀಶ, ಬಸವರಾಜ	ಅಧಿ	179
ಬಸವೆಯ ದಂಚ್ಚಾಯಕ	ದಂ	163
ಬಸವೇಶ್ವರ	ದೇ	28
ಬಸವೇಶ್ವ(ಸ್ವ)ರದೇವ		151, 389
ಬಸವೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ (ದೇವ)		279, 280
ಬಸ್ತಿಮಾದಳಿ	ಊ	504
ಬಕ(ಳ್ಳ)	ಅಳಕೆ	134, 267, 272, 300, 433
ಬಕಗೊಡಲು	ಊ	540
ಬಕಳಿದ್ = ಬಲರಾಮ	ಪೌ ಅ	231
ಬಕರವತಿ	ಊ	452
ಬಕಸೋಗಿಯಸ್ತಳ	ನಾ	545
ಬಕಳಿ = ಬಲರಾಮ	ಪೌ ಅ	229
ಬಳಿ	ಕೆ	160
ಬಳಿ		
—ಇ(ಯ)ಂಗಲೇಶ್ವರ		241, 507, 572
—ಹನಸೋಗಿ		242, 506
ಬಳಿಹಳಿಮಾಟ = ಬಾಳೆಹಳ್ಳಿಮಠ	ಮಠ	262
ಬಾಗುಳಿ	ಊ	65, 68, 69
ಬಾಗಿ ಸಾಡಿಗ	—	170
ಬಾಚರಸಯ್ಯ	ಅಧಿ	99, 126
ಬಾಚರೈ	ಗಂ	574
ಬಾಣಗವಾಡಿ	ನಾ	130
ಬಾಣಗವಾಡಿ	ಊ	140

ಬಾಣಗವುಡ್ಡ	ಗಂ	146
ಬಾಣೂರು	ಊ	427, 428
ಬಾಣಗಸೆಟಿಗವುಡ	ದಾ	65
ಬಾನಳ್ಳಿ	ಊ	66
ಬಾನುಗವುಡ್ಡ	ಗಂ	406
ಬಾರ(ರ್)ಕಾಸಿ, ಬಾಣರಾಸಿ = ವಾರಕಾಸಿ	ಕ್ಷೇತ್ರ	48, 72, 101, 265, 506, 575
ಬಾರದರ್(ಬಾರಂದರ)	ವಂ	523
ಬಾರಸಿ	ಊ	556
ಬಾರಿಕ	ಅಧಿ	86
ಬಾರೇಶ್ವರದೇವ	ದೇ	563
ಬಾಲಕೃಷ್ಣ ದೇವ		256
ಬಾಲಕಂಪದೇ(ದ್ರಾ)ವಾಣೇಶ್ವರ		11, 23
ಬಾಲಕಂಪನಂಜೇಶ್ವರ		11, 23
ಬಾಲಕೃಷ್ಣ ದೇವ	ಅಧಿ	255
ಬಾಲಜಾಮರಾಣೇಶ್ವರ	ವೇ	24
ಬಾಲನಂಜರಾಣೇಶ್ವರ		29
ಬಾಲಸರಸ್ವತಿ	ಗಂ	363
ಬಾಲೋಡಿಯ		406
ಬಾಸಿಗನಗದ್ದೆ	ಸ್ತ	386
ಬಾಹುಬಲಿ(ಳಿ), ಬಾಹುಲಿ, ಬಹುಲಿ ಜೈಯ		422, 423
ಬಾಹುಬಲಿದೇವ		506
ಬಾಹುಬಲಿಪಂಡಿತದೇವ		244
ಬಾಹುಬಲಿಮಲಧಾರಿದೇವ		506
ಬಾಳಗಡ	ಊ	568
ಬಾಳಗೌಡ	ಸಾಕ್ಷಿ	552
ಬಾಳಜನ್ಮ ಸಿದ್ಧಾಂತ ಭಟರ	ಜೈಯ	530
ಬಾಳಬೋಜಿ	ಶೈಯ	66
ಬಾಳೇಹಳಿಮಠ	ಮಠ	261
ಬಾಳ್ಳಿ ಅರಸ	ಅಧಿ	83
ಬಾಳ್ಳಿಟ್ಟು	ಪರಿ	47, 146
ಬಾಳ್ಳಿಪುರ	ಊ	436
ಬಾಟಿಯೂರು		66
ಬಾಟ್ಟುಟಿಯೂರು		66
ಬಿಕ್ಕಾತ್ತಿವೊಡೆಯ	ವೀಯ	238
ಬಿಜಬಳಿಯಂಜ್ಜ	ಗಂ	107
ಬಿಜಯಗವುಡ್ಡ		583
ಬಿಜಲೇಂದ್ರ	ಅ	576
ಬಿಟ್ಟಗಲುಂಡ	ದಾ	12
ಬಿಟ್ಟ	ಕೆ	4, 98, 194, 262, 372, 456
	ದಂ	6, 499
ಬಿಟ್ಟಿಗ	ದಾ	7, 8
ಬಿಟ್ಟಿಗಲುಂಡ	ಹೂ ಅ	6
ಬಿಟ್ಟಿದೇವ		

ಬಿಟ್ಟುಮೆಯ	ದಂ	304	ಬೂತನಾಥದೇವ	ದಂ	85
ಬಿಟ್ಟುಯ್ಯಾ(ಂಣ)		136, 498, 499	ಬೂತನೈ	ಊ	326
ಬಿಡಾರ	ತೆ	98	ಬೂತರಸ, ಬೂತುಗ,	ಗಂಗಳ ಆ	146, 220,
ಬಿತ್ತುವ(ವಾ)ಟ್ಟು		226, 265, 377	ಬೂತುಗೇನ್ನೆ		523
ಬಿಧಿಯಮ	ಗಂ	452	ಬೂತ್ತ ಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	115
ಬಿನುಗು(ಡೆಱಿ)	ತೆ	160, 195, 246, 306, 401	ಬೂದನೂರು	ಊ	486
ಬಿನುಗುಪ್ರತಿ	ಕರ್ಮಿ	440	ಬೂವಣ	ದಾ	501
ಬಿಮರಸ	ಗಂ	380	ಬೂವಣಹಳ್ಳಿ	ಊ	498
ಬಿಂಮಣ		434	ಬೂವಿಸಿಟ್ಟು	ಗಂ	516
ಬಿರಾಡ	ತೆ	194, 525	ಬೆಕ್ಕರ	ಊ	530
ಬಿರಿಯೂರು	ಊ	230	ಬೆಂಗಿರಿ	ತೆ	497
ಬಿರುಣಗವುಡ	ಗಂ	59	ಬೆಂಗೂರು	ಊ	170
ಬಿರುದಂತೆಂಬರಗಂಡ	ಬಿ	9, 37, 152	ಬೆಜಲವುರ		107
ಬಿರಣೂಕ್ಕಯ್ಯ	ದಂ	191	ಬೆಟ	ಸ್ತಂ	132
ಬಿಲ್ಲಗವುಡ	ಗಂ	59	ಬೆಟ್ಟ(ದ್ರಜಾಮು	ಮೈ ಆ	14, 178
ಬಿವಣಗವುಂಡ		501	(ಮೋದ, ರಾಜ)		
ಬಿ(ಬೆ)ಸ	ತೆ	372	ಬೆಟ್ಟದಪುರ, ಬೆಟ್ಟಪುರ	ಊ	514, 521,
ಬಿಳ(ಳು)ಗ(ಗು)ಲಿ	ಊ	545, 560			535, 540-43
ಬಿಳಿಲ		387	ಬೆಟ್ಟದ ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನದೇವ	ದಂ	555 556
ಬಿಳಿಕರಿ		495	ಬೆಟ್ಟರೈದಂಣಯ್ಯ (ದಂಣಯ್ಯ, ದಂಣಾಯ್ಯ)	ದಂ	568
ಬಿಳ್ಳಿರಿಹೆಕ್ಕಯ್ಯ	ಗಂ	486	ಬೆಟ್ಟಹಳ್ಳಿ	ಊ	247
ಬೀಣಗವುಡ		508	ಬೆಡಮೂಡಲ		137
ಬೀಣನಹಳ್ಳಿ	ಊ	161	ಬೆಂಡರವಾಡಿ		10
ಬೀಣಹಳ್ಳಿ		41	ಬೆದಗೆಱಿ	ತೆ	162
ಬೀಣವರಿ	—	484	ಬೆನಕ	ಗಂ	172
ಬೀಣವೊನ್ನು	—	531	ಬೆನಕೆಱಿ	ಊ	369, 370
ಬೀಮ	ಗಂ	292	ಬೆನವಂಸ	ವಂ	492
ಬೀರರಾಜ	ಪ್ರ	560	ಬೆನಯಿತರಸ - ವಿನಯಾದಿತ್ಯ	ಹೂ ಆ	497
ಬೀರವಿಸ್ತುಣೀಯ	ಆಧಿ	519	ಬೆಂಬನಾಲೆ	ಸ್ತಂ	232
ಬೀರುಡೆಯ	ಜಂ ಆ	579	ಬೆಲಕುಪ್ಪೆ	ಊ	199, 200
ಬಾಕ್ಕ (ಡ್ಕ ವಡೆಯ),			ಬೆಲ(ಲ್ಲ)ಹಾಳು		570
ವೀರಬಾಕ್ಕಂಕೂಡೆಯ	ವಿ ಆ	90, 91, 138, 440	ಬೆಲ್ಲಕವಾಡಿ	ಸ್ತಂ	402
ಬಾಕ್ಕನಾಗರ	ಊ	574	ಬೆಲ್ಲವತ್ತ	ಊ	104
ಬಾಣಯ	ದಾ	512	ಬೆಸ	ತೆ	194
ಬಾಣಗವಳಿ	ಊ	195	ಬೆಸ(ಸೆ)ವ(ವೊ)ಕ್ಕ ಲು(ಳು)	—	195, 246,
ಬಾಣಗೇಸ್ತುರದೇವ	ದೇ	55			282
ಬಾಣಂಗ		267	ಬೆಳತೂರು	ಊ	456
ಬಾಧ	ಪೌ ಆ	14, 177	ಬೆಳವಾಡಿ		198
ಬಾಪೋಣ	ರೂ	507	ಬೆಳುಗುಂದ		59
ಬಾವನಮುಖ್ಯಾಡ್ಯಯಾಳ	ಜೋ ಆ	471	ಬೆಳುಗುಲಿ		552
ಬಾವಿಸಿಟ್ಟು	ಗಂ	516	ಬೆಳುವಲ	ನಾ	489
			ಬೆಳುವಾಗಲಿ	ಊ	419
			ಬೆಳುಕುಟ	—	189

ಪದಸೂಚಿ

ಬೆಳ್ಳೆರೆ	ಊ	532	ಬೋಳಪಗಲುಡ	ದಾ	524
ಬೆಳ್ಳೆಲಿ		535	ಬೋಳಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನವೊಡೆಯ	ಪ್ರ	97
ಬೆಳ್ಳೆಲ	ನಾ	498	ಬ್ಯಾಡರಕಂನಪ್ಪ	ಶ್ಯ ಪು	34
ಬೆಳ್ಳನ ಕರಕುಡಿ	ಗಂ	523	ಬ್ರಂಮಣ	ಮಂ	124
ಬೆಳ್ಳನಳಿ	ಊ	59	ಬ್ರಂಮಾಡೇವ	ದೇ	536
ಬೆಳ್ಳಿಗುಣಿ		136	ಬ್ರಹ್ಮ(ದೇವ)	14, 327, 453,	533
ಬೆಳ್ಳೂರು		299			
ಬೇಗಾರ್ತಿ	ತ	262	ಬ್ರಹ್ಮ	ಗಂ	242
ಬೇಡಗಂಪಣ		188, 189	ಬ್ರಂಹಮಂಡಲ	ಅಗ್ರಹಾರ	98
ಬೇಡಗಂಪಣರಾಯಣನಾಯ್ಕ	ಗಂ	188	ಬ್ರಂಹ್ಮಶಿರಭೇಷನಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34
ಬೇಡರಕಂನಯ		188	ಬ್ರ(ಹ್ಮ)ಂ (ಹಾ, ಹ್ಯಾ) ದಾ (ದೇ)ಯ	43, 71,	
ಬೇಡರಪುರ	ಊ	10	132, 141, 189, 256, 285, 326,	327, 351,	
ಬೇಡಿಗಿ, ಬೆಡಿಗಿ, ಭೇಡಿಗಿ	ತ	7, 8, 43,		397, 533	
94, 96, 251, 255, 372, 401, 403, 438,		525, 537, 583	ಬ್ರಂಹ್ಮೇಶ್ವರ	ವೀ ಯ	188
			ಬ್ರಾಹ್ಮಿ	ದೇ	35
ಬೇಲದಮೇಟಿನಗದ್ದೆ	ಸ್ತ	386			
ಬೇವಿನೆಣ	ಊ	379	ಭಂಕರನಯ್ಯ	ಗಂ	54
ಬೇಳೆ	ನಾಡ್ಯ	133	ಭಟ್ಟಿರಯ್ಯ		350
ಬೈಪಂಣ	ದಾ	528	ಭಟ್ಟಾಕಲ(ಳಿ)ಂಕ	ಜೈ ಯ	238
ಬೈರಮಂಗಲ	ಊ	282		240, 490	
ಬೈರೊದೇವ	ಅಧಿ	167	ಭಂಡಾರಿದೇವಿ	ದೇ	46
ಬೋಕಸದ ಸುಬೈಯ	ಗಂ	494	ಭಂಡಿದೇವಿ	ತ	499
ಬೋಕ್ಕನತೊಟ್ಟಿ	ಅರಮನೆ	28	ಭತ್ತ	ಅಳತ	198
ಬೋಜದ್ವೈಶ್ವರ= ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ	ದೇ	66	ಭತ್ತಾದಾಯ	—	140, 148
ಬೋಪ್ಪಯ	ಗಂ	38	ಭದ್ರ	ಗಂ	188
ಬೊಂಮುಣಗಲುಡ		536	ಭದ್ರಾಕಾಳಮ್ಮಯ	ದಾ	33
ಬೊಂಮುಣಪಂಡಿತ		271	ಭದ್ರಕಾಳಿಅಮ್ಮ	ದೇ	188
ಬೊಂಮುಣ್ಣ		241	ಭದ್ರಪ್ಪ	ದಾ	30
ಬೊಂಮ್ಮ(ಮ)ನಹಳಿ	ಊ	153, 200	ಭದ್ರಪ್ಪದೇವ	ಪ್ರ	288
ಬೊಂಮೆಯಣ	ದಾ	55	ಭದ್ರಿ	ಹಂ	188
ಬೋಗಂಣ	ಗಂ	508	ಭದ್ರೇಶ್ವರ	ದೇ	29
ಬೋಗಂಣ್ಣ	ದಾ	65	ಭಯರದೇವ		359
ಬೋಗನಹಳಿ	ಊ	545	ಭರತ	ಲೇ	91, 231
ಬೋಗನಾಥದೇವ	ದೇ	61	ಭರತ	ಪೌ ಅ	229, 486
ಬೋಗಂದಿರೆ	ಊ	68	ಭರತಗಲುಡ	ಗಂ	442
ಬೋಗಯ್ಯದಣ್ಣಾಯಕ	ದಂ	191	ಭಲಪ್ಪ		58
ಬೋಗವಪುರ	ಊ	458	ಭವಗವುಡ	ದಾ	46
ಬೋಗಾಣ	ಕರ್ಮಿ	434	ಭವಾನಿ	ದೇ	180
ಬೋಗಿಯಸಾವಂತ	ಅಧಿ	487	ಭಸಪ್ಪ		262
ಬೋಜಗಲುಡ	ಗಂ	508	ಭಸಪ್ಪಿಯನಲ್ಲುರು	ಉ	72
ಬೋರೆಹಳಿ	ಸ್ತ	129	ಭಳಾರಿ	ದೇ	405
ಬೋವಾಚಾರಿ	ಗಂ	86	ಭ್ರಂಹಕಪಾಲ	ಕ್ಷೇತ್ರ	495
ಬೋಳಗೊಂಡ		86	ಭಾನಂಣ	ಪ್ರ	370
ಬೋಳತಂಮ್ಮಂಣ		434	ಭಾನು	ದೇ	178
ಬೋಳದೇವು		58	ಭಾರತವಿರಯ	ದೇಶ	499

ಭಾರದ್ವಾಜ	ಋ	556
ಭಾರವದ್ಧಿಗಿ = ಕೂಲಿ	—	302
ಭಾಷೆ(ಸಿ)ಗತಪ್ಯ(ಪು)ವ ರಾಯರಗಂಡ	ಬಿ	69, 112, 129, 160, 190, 294, 295, 432, 434 436, 440, 441, 482, 510
ಭಾಷ್ಯಕೃತ್ಪ್ರಪರಗಣ್ಡನ್	ಬಿ	365
ಭಾಸ್ಕರಬಟ್ಟಿ	ಗಂ	333
ಭಾಸ್ಕಾನ್	ದೇ	178
ಭಾಳರೋಜನನಾಯಕ	ಗಂ	266
ಭಿಕ್ಷಾಟನಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 38
ಭೀಮ	ಪೌ ಅ	495
ಭೀಮತಮ್ಮ	ಗಂ	46
ಭೀಮದೇವ	ಅಧಿ	202
ಭೀಮನದಳಿ	ಊ	504
ಭೀಮಂಜ	ಗಂ	434
ಭೀಮಾಚಾರಿ	ದಾ	209
ಭೀಷ್ಮ	ಪೌ ಅ	533
ಭುಜಗಶಯನ = ವಿಷ್ಣು	ದೇ	367
ಭುಜಗೇಶ್ವರದೇವ		65
ಭುಜಂಗದೇವಮಹಾರಾಯ	ವಿ ಅ	42
ಭುಜಂಗನಊರು	ಊ	87
ಭುಜಂಗಾಧಿಪ , ಭುಜಂಗೇಶ = ಶಿವ	ದೇ	58
ಭುಜಂಗೇ(ಬ್ರ)ಶ್ವರ(ದೇವ)		46, 57, 66, 69
ಭುಜಬಲರಾಯ	ಗಂ	389
ಭುಜಬ(ಭ,ವ,)ಲ(ಳ)ವೀರಗಂಗು(ಬ್ಬ)	ಬಿ	5, 68, 70, 136, 424, 451, 457, 478, 487, 489, 490, 498
ಭ್ರಂಗನಾಥ . ಭ್ರಂಗಿನಾಥ	ದೇ	351, 401 458
ಭೂಕಾಂತಾ		564
ಭೂತರಾಯನ್	ಗಂ	118
ಭೂತಾಂಡಿಹಾರುವ	ಪ್ರ	92
ಭೂತಿಮಂಶ	ಶೈ ಪು	35
ಭೂದೇವಿ	ದೇ	146, 180
ಭೂವಿಕ್ರಮ	ಗಂ ಅ	228
ಭೈಗು	ಋ	179, 556
ಭೈರವಪುತ = ಬೆಟ್ಟದಪುರ	ಊ	514
ಭೋಗದೇವ	ದೇ	300
ಭೋಗಸ	ಪ್ರ	86
ಭೋಗಾಣ	ಜನ	482
ಭೋಗೇಶ್ವರಿ	ಕ	406
	ಮ	
ಮಕರ	ದೇ	548
ಮಕರಗವುಡ	ಗಂ	59
ಮಕರಸಂಕ್ರಾಂತಿ	—	52, 256

ಮಕ್ಕನಾಚ್ಚಿ	ಯ	341
ಮಣ್ಣಾ	ಕೈತ್ರ	262
ಮಗಧ	ದೇಶ	230, 498
ಮಗಧವದ್ಧಾಯಕ	ಅಧಿ	161
ಮಗಮೆ(ಮೈ)	ಕ	326, 433
ಮಗರರಾಜ್ಯ	ದೇಶ	565
ಮಗ(ಕ)ರರಾಜ್ಯನಿರ್ಮೂರ್ತಿ (ಮೂರ್ತಿ, ಮೂರ್ತಿ)		
ಲ(ವ, ಕ, ಳನ)	ಬಿ	73, 93 146, 156 202, 225 464,
ಮಗಲವ್ವಾರ	ಊ	323
ಮಗ್ಗ(ಗ) (ಪಜಿಗಿ, ಪಜಿ, ಸುಂಕ)	ತ	44 96 106, 131, 151, 153, 161, 166, 167, 191, 251 281, 371, 372, 525, 555
ಮ(ಮ)ಗ್ಗಿ (ಗಿ, ಗಿಯ, ಗ್ಗಿಯ)	ಊ	143 170-79
ಮಂಕಪಯಲಿಂಗ	ಗಂ	129
ಮಂಗ(ಜ್ಜಿ, ಒಗ)ಲ	ಊ	75, 76, 79, 80, 82-86, 297
ಮಂಗಲ-ಆರುಸಾವಿರ	ನಾ	84
ಮಂಗವುಪಾಧ್ಯ	ಪ್ರ	442
ಮಂಜಣನಕೆಜ್ಜಿ	ಶ್ವ	371
ಮಂಜುಗಾಮುಡ್ಡ	ದಾ	253
ಮಂಜೆಗಾವುಂಡ	ಗಂ	70
ಮಂಜೆದೇವ		512
ಮಂಜುಪೋವನ್		331
ಮಂಜೆಯ್ಯ	ಅಧಿ	156
ಮಂಜುರ	ಊ	253
ಮಂಜುಗಲುಡ	ಗಂ	58
ಮಂಜಿಗೌಡ		171
ಮಂಜುಜೇವ		386
ಮಂಜಿ		155
ಮಂಜೆಗವುಡ (ಗೌಡ)		59, 160
ಮಂಜೆಯನಾಯ[ಕ], ನಾಯ್ಕ		434, 440
ಮಂಜುಕೇಡನಾಡು	ನಾ	381
ಮಂಜುಜೈಯನ್	ಗಂ	216
ಮಂಜೋಜ		262
ಮಂಜುರಿಯಣನ್	ದಾ	212
ಮಂಜುಸಾಮ್ಯ	—	537
ಮಂಜುಜೈ	ತ	380
ಮಂಜುಜೈ	ತ	551
ಮಂಜುನಾಯಕೇಡ್ಯಯಗಡ್ಡ	ಶ್ವ	386
ಮಂಜುಗಾವಿಡ್ಡ	ಗಂ	426
ಮಂಜುಯ	ತ	237
ಮಂಜುಲಿ	ಊ	419
ಮಂಜುಲಿಶ್ವರಮುಡ್ಡಯಮಾದೇವ	ದೇ	397
ಮಂಜುಲೂರ್(ರು)	ಊ	325, 577

ಪದಗುಣಿ

ಬೆಳ್ಳೆರೆ	ಊ	532	ಬೋಳಪಗಲುಡ	ದಾ	524
ಬೆಳ್ಳೆರೆ		535	ಬೋಳಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನವೊಡೆಯ	ಪ್ರ	97
ಬೆಳ್ಳೆಲ	ನಾ	498	ಬ್ಯಾಡರಕಂನಪ್ಪ	ಶೈ ಪು	34
ಬೆಳ್ಳೆನ ಕರಕುಡಿ	ಗಂ	523	ಬ್ರಂಮಣ	ಮಂ	124
ಬೆಳ್ಳೆನಳಿ	ಊ	59	ಬ್ರಂಮಾಡೇವ	ದೇ	536
ಬೆಳ್ಳೆಗಟ್ಟಿ		136	ಬ್ರಹ್ಮ(ದೇವ)	14, 327, 453,	533
ಬೆಳ್ಳೆರು		299			
ಬೇಗಾರ್ತಿ	ತ	262	ಬ್ರಹ್ಮ	ಗಂ	242
ಬೇಡಗಂಪಣ		188, 189	ಬ್ರಂಹಮಂಡಲ	ಅಗ್ರಹಾರ	98
ಬೇಡಗಂಪಣರಾಯಣನಾಯ್ಕ	ಗಂ	188	ಬ್ರಂಹ್ಮಶಿರಭೇದನಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34
ಬೇಡರಕಂನಯ		188	ಬ್ರ(ಹ್ಮ)ಂ (ಬಾ, ಹ್ಯಾ) ದಾ (ದೇ)ಯ	43, 71,	
ಬೇಡರಪುರ	ಊ	10	132, 141, 189, 256, 285, 326,	327, 351,	
ಬೇಡಿಗಿ, ಬೆಡಿಗಿ ಭೇಡಿಗಿ	ತ	7, 8, 43,		397, 533	
94, 96, 251, 255 372, 401, 403, 438,		525, 537, 583	ಬ್ರಂಹ್ಮಶ್ವರ	ವೀ ಯ	188
			ಬ್ರಾಹ್ಮಿ	ದೇ	35
ಬೇಲದಮೇಟಿನಗದ್ದೆ	ಸ್ಥ	386			
ಬೇವಿನೆಜ	ಊ	379	ಭಂಕರನಯ್ಯ	ಭೆ	54
ಬೇಳೆ	ನಾಣ್ಯ	133	ಭಟ್ಟರಯ್ಯ	ಗಂ	350
ಬೈಚಂಣ	ದಾ	528	ಭಟ್ಟಾಕಲ(ಳಿ)ಂಕ	ಹೈ ಯ	238
ಬೈರಮಂಗಲ	ಊ	282		240, 490	
ಬೈರೋದೇವ	ಅಧಿ	167		46	
ಬೋಳಸದ ಸುಬ್ಬೆಯ	ಗಂ	494	ಭಂಡಾರಿದೇವಿ	ದೇ	499
ಬೋಳ್ಕ ಸತುಟ್ಟಿ	ಅರಮನೆ	28	ಭಂಡಿದೇವಿ	ತ	198
ಬೋಜದ್ ಶೈಶ್ವರ = ಭುಜಂಗೇಶ್ವರ	ದೇ	66	ಭತ್ತ	ಅಳತ	140, 148
ಬೋಪ್ಪಯ	ಗಂ	38	ಭತ್ತಾದಾಯ	—	188
ಬೊಂಮಣಗಲುಡ		536	ಭದ್ರ	ಗಂ	33
ಬೊಂಮಣಪಂಡಿತ		271	ಭದ್ರಾಕಾಳಂಮ್ಮೆಯ	ದಾ	188
ಬೊಂಮಣ್ಣ		241	ಭದ್ರಕಾಳಿಅಮ	ದೇ	30
ಬೊಂಮ್ಮ(ಮ)ನಹಳಿ	ಊ	153, 200	ಭದ್ರಪ್ಪ	ದಾ	288
ಬೊಂಮೆಯಣ	ದಾ	55	ಭದ್ರಪ್ಪದೇವ	ಪ್ರ	188
ಬೋಗಂಣ	ಗಂ	508	ಭದ್ರಿ	ಹಂ	29
ಬೋಗಂಣ್ಣ	ದಾ	65	ಭದ್ರೈಶ್ವರ	ದೇ	359
ಬೋಗನಹಳಿ	ಊ	545	ಭಯರದೇವ		91, 231
ಬೋಗನಾಥವೇವ	ದೇ	61	ಭರತ	ಲೇ	229, 486
ಬೋಗಂದಿ	ಊ	68	ಭರತ	ಪಾ ಅ	442
ಬೋಗಯ್ಯದಣ್ಣಾ ಯಳ	ದಂ	191	ಭರತಗಲುಡ	ಗಂ	58
ಬೋಗಪುರ	ಊ	458	ಭಲಪ್ಪ		46
ಬೋಗಾಣ	ಕರ್ಮಿ	434	ಭವಗವುಡ	ದಾ	180
ಬೋಗಿಯಸಾವಂಪ	ಅಧಿ	487	ಭವಾನಿ	ದೇ	262
ಬೋಜಗಲುಡ	ಗಂ	508	ಭಸಪ್ಪ		72
ಬೋರೆಹಳ	ಸ್ಥ	129	ಭಸಪ್ಪಿಯನಣ್ಣಾರು	ಊ	405
ಬೊ"ವಾಜಾರಿ	ಗಂ	86	ಭಳಾರಿ	ದೇ	495
ಬೋಳಗೌಂಡ		86	ಭ್ರಂಹಕಪಾಲ	ಕ್ಷೇತ್ರ	370
ಬೋಳಕಂಮ್ಮಂಣ		434	ಭಾನಂಣ	ಪ್ರ	178
ಬೋಳವೇಮ		58	ಭಾನು	ದೇ	499
			ಭಾರತವಿಶಯ	ದೇ	

ಭಾರದ್ವಾಜ	ಋ	556
ಭಾರವದ್ವಿಗಿ-ಕೊಲೆ	—	302
ಭಾವ(ಸಿ)ಗತಪ್ಪು(ಪು)ವ ರಾಯರಗಂಡ	ಛಿ	69, 112,
		129, 160, 190, 294, 295, 432, 434 436,
		440, 441, 482, 510
ಭಾಷ್ಯಕ್ಕು ತ್ತ ಪ್ಪವರಗಡ್ಡನ್	ಛಿ	365
ಭಾಸ್ಕರಬಟ್ಟಿ	ಗಂ	333
ಭಾಸ್ಕನ್	ದೇ	178
ಭಾಳರೋಚನನಾಯಕ	ಗಂ	266
ಭಿಕ್ಷಾಟನಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 38
ಭೀಮ	ಪೌ ಅ	495
ಭೀಮತಮ್ಮ	ಗಂ	46
ಭೀಮದೇವ	ಅಧಿ	202
ಭೀಮನಹಳ್ಳಿ	ಊ	504
ಭೀಮಂಜ	ಗಂ	434
ಭೀಮಾಚಾರಿ	ದಾ	209
ಭೀಷ್ಮ	ಪೌ ಅ	533
ಭುಜಗಶಯನ = ವಿಷ್ಣು	ದೇ	367
ಭುಜಗೇಶ್ವರದೇವ		65
ಭುಜಂಗದೇವಮಹಾರಾಯ	ವಿ ಅ	42
ಭುಜಂಗೇಶ್ವರರು	ಊ	87
ಭುಜಂಗಾಧಿಪ, ಭುಜಂಗೇಶ = ಶಿವ	ದೇ	58
ಭುಜಂಗೇ(ದ್ವಿ)ಶ್ವರ(ದೇವ)		46, 57, 66, 69
ಭುಜಬಲರಾಯ	ಗಂ	389
ಭುಜಬ(ಭ,ಪ,ಃ)ರ(ಳ)ವೀರಗಂಗಾ(ಬ್ಬ)	ಛಿ	5, 68, 70,
		136, 424, 451, 457, 478, 487,
		489, 490, 498
ಭೃಂಗನಾಥ, ಭೃಂಗಿನಾಥ	ದೇ	351, 401
		458
ಭೂಶಾಂತಾ		564
ಭೂತರಾಯನ್	ಗಂ	118
ಭೂತಾಂದಿಹಾರುವ	ಪ್ರ	92
ಭೂತಿಮಂಥ	ಶ್ವ ಪು	35
ಭೂದೇವಿ	ದೇ	146, 180
ಭೂವಿಕ್ರಮ	ಗಂ ಅ	228
ಭೃಗು	ಋ	179, 556
ಭೃಗವಪುತ = ಬಿಟ್ಟಿದಪುರ	ಊ	514
ಭೋಗದೇವ	ದೇ	300
ಭೋಗೇಶ	ಪ್ರ	86
ಭೋಗಾಟ	ಜನ	482
ಭೋಗೇಶ್ವರ	ಕ	406
	ಮ	
ಮಕರ	ದೇ	548
ಮಕರಗವುಡ	ಗಂ	59
ಮಕರಸಂಕ್ರಾಂತಿ	—	52, 256

ಮಕ್ಕದಾಜೆ	ಋ	341
ಮಣ್ಣ	ಕೃತ್ಯ	262
ಮಗಧ	ಝ	230 498
ಮಗಧದದ್ವಾಯಕ	ಅಧಿ	161
ಮಗಮ(ಮೈ)	ಕ	326 433
ಮಗರರಾಜ್ಯ	ಜಳ	569
ಮಗ(ಕ)ರರಾಜ್ಯಸಿಮೂರ್ (ಮ್ಯೂ, ಮ್ಯೂರ್)		
ಲ(ವ, ಕ, ಳ)	ಛಿ	71 93 146
		156 202 225 464,
ಮಗಲಪುರ	ಊ	323
ಮಗ್ಗ(ಗ) (ಕಜಿಗಿ, ಜಜಿ, ಸುಂಕ)	ಕ	44, 96
		106, 131, 151, 153, 161, 166, 167 191, 251
		281, 371, 372 525, 555
ಮ(ಮ)ಗ್ಗಿ (ಗಿ, ಗಿಯ ಗ್ಗಿಯ)	ಊ	143 170-79
ಮಂಕಪಯಲಿಂಗ	ಗಂ	129
ಮಂಗ(ಬ್ಬ, ಜಿ)ಲ	ಊ	75, 76, 79,
		80, 82-86, 297
ಮಂಗಲ-ಆರುಸಾವಿರ	ನಾ	84
ಮಂಗಪುಪಾಧ್ಯ	ಪ್ರ	442
ಮಂಜನಕೆಜಿ	ಸ್ಕ	371
ಮಳ್ಳಾಗಾಮೂರ್ತಿ	ದಾ	253
ಮಂಜಗಾವುಂಡ	ಗಂ	70
ಮಂಜದೇವ		512
ಮಳ್ಳಾಪುರವನ್		331
ಮಂಡಯ್ಯ	ಅಧಿ	156
ಮಳ್ಳಾರ	ಊ	253
ಮಳ್ಳಾಗಳುಡ	ಗಂ	56
ಮಂಜಿಗೌಡ		171
ಮಳ್ಳಾಜೇವ		386
ಮಂಜೆ		155
ಮಂಜೆಗವುಡ (ಗೌಡ)		59, 160
ಮಂಜೆಯನಾಯ[ಕ], ನಾಯ್ಕ		434, 440
ಮಳ್ಳಾವಳೇದನಾಡು	ನಾ	381
ಮಳ್ಳಾಜೈಯನ್	ಗಂ	216
ಮಂಜೋಟ		262
ಮಳ್ಳಾರಿಯಣನ್	ದಾ	212
ಮಟಿಸಾಮ್	—	537
ಮಟ್ಟಿಜಿಣ್ಣಿ	ಕ	380
ಮರದೇವ	ತ	551
ಮಡವಾಯಕಡ್ಡಿಯಗಡ್ಡೆ	ಸ್ಕ	386
ಮಣಗಾವಿಣ್ಡ	ಗಂ	426
ಮಣಯ	ಕ	237
ಮಣಲಿ	ಊ	419
ಮಣಲಿಶ್ವರಮುಡ್ಡಿಯಮಾಡೇವ	ದೇ	397
ಮಣಲೂರ್(ರು)	ಊ	325, 577

ಪದಸೂಚಿ

ಮಣವಾಳ	ಗಂ	313
ಮಣಗ		66
ಮಣಿಗತಿಬರಗ		489
ಮಣ್ಣೊರಗಾಲ	ಊ	149
ಮಂಡಲಪುರುಷ	ಗಂ	435
ಮಣ್ಣುಲಮುದರಿ	ಅಧಿ	326
ಮಂಡಲಸಾಹಸ		302
ಮಂಣ್ಣುಲೆಸ್ಸಾಮಿ	—	136
ಮಂಡಲೇ(ಳಿ)ಶ್ವ(ಸ್ವ)ರ	ಬಿ	509,
513, 514, 519-21, 527, 538, 545, 552, 557,		560, 562, 563, 569, 574, 580, 581
ಮಂಡಳಾಜಾಯ್ಕ		242, 572
ಮಂಡಳಿಕನಕಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	200
ಮಂಡಿಸಾರಿಗೆ	—	133
ಮಂಡೆಗದ್ಯಾ(ಯಾ)ಣ	ತ	7, 8
ಮಂಡ್ಯ	ಊ	364
ಮಂಡ್ಯಂಣಶೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	360
ಮಣ್ಣೊರಗಾಲ	ಊ	149
ಮಣ್ಣು ದೆಣಿ	ತ	72
ಮತಂಗ	ಶೈ ಪು	35
ಮತ್ತೂರು = ಉಮ್ಮತ್ತೂರು	ನಾ	69
ಮತ್ತೂರು	ಊ	125
ಮದನ	ದೇ	271, 454
ಮದನರಾಜ	ಅ	81
ಮದನ ವಿರಾಸತೊ(ತ್ತೊ)ಟ್ಟಿ	ಅರಮನೆ	24, 25
ಮದನಿಯ	ಊ	158
ಮದಪ್ಪ	ಲೇ	436
ಮದರಾಶಕದಯನಮನ್ ಕಣ್ಣುಕ್ಕಿನಿಯನ್		
ಕಾಣಲನ	ರೂ	324
ಮಧಿಗಣ್ಣ	ಗಂ	505
ಮದಿಶೂದನ	ದಂ	81
ಮದುರಾನ್ತಕ(ಪುರ)	ಉ	114, 342,
		463
ಮದೂರ ಕಾಲುವೆ	ಸ್ತ	299
ಮದೆಯ	ವಂ	407
ಮದಳಿಕಾಲು	—	85
ಮದ್ದ ಗಾವುಂಡ	ಗಂ	70
ಮದ್ದಯ್ಯ		485
ಮದ್ದೊ(ದೊ)ರಸ್ತಳ	ನಾ	371, 373
ಮದ್ದೊ(ದೊ)ರು	ಊ	125, 272,
294, 295, 298, 299, 304, 305, 307, 369-71		
ಮಧುವರ್ಷ	ಗಂ	124
ಮಧುಸೂದನ್	ದಾ	330
ಮದ್ಯ	ವೈಯ	495
ಮನಕ್ಕತ್ತ	ತ	8, 12

ಮನಮ	ಗಂ	517
ಮನಸಿಜ = ಮನ್ವಥ	ದೇ	270
ಮನು	ಪೌ ಅ	77
ಮನೆವಣ (ವನ, ವಳ, ಸುಂಕ)	ತ	4, 7, 8,
12, 44, 106, 126, 131, 132, 145, 148, 150,		151, 153, 158, 161, 166, 167, 169, 175,
190, 195, 281, 306, 371, 372, 401, 459,		499, 503, 535, 551
ಮನೆವಾರ್ತೆ	ಅಧಿ	139
ಮನ್ನೆಯಿಟ್ಟಿ	ತ	338
ಮನೋನಿನಿ	ದೇ	35
ಮನೋವಿರಾಸ	ಅರಮನೆ	30
ಮನ್ವ ರಾಜಳ	ಬಿ	230
ಮಂಪಪ್ಪ	ಪ್ರ	305
ಮನ್ನ ವರ್	ಅಧಿ	102
ಮನ್ನಿ	ಹಂ	320
ಮಂಸು[ಕು]ರಾಧೀಶ್ವರ	ಬಿ	139
ಮಂನೈಯ	—	539
ಮಂನೇರುಪಾಧ್ಯ	ಗಂ	435
ಮಂಪಾಳ	ತ	196
ಮಂಚೋಜ	ಪ್ರ	304
ಮಯಮಲ್ಲಿದೇವ	ದಾ	136
ಮಯಿಲಾಪ್ಪುಡೈಯಾರ್ ವಡುಗನ್		
ತಿರುವಿರಾಮಿಶ್ವರ ಮುಡೈಯಾರ್		
	ಗಂ	297
ಮಯಿಲಾರದೇವ	ದೇ	566
ಮರಗೌಡಬಿಲಣ	ಗಂ	487
ಮರದೂರು	ಊ	545
ಮರನಕಣ್ಣಿ ಮಲ್ಲೆ ಗೌಡ	ಗಂ	263
		408
ಮರಪ	ದಾ	147
ಮರಬೆಗವುಡ	ಊ	485
ಮರವುರ	ಊ	455
ಮರಸಗಊಡ	ಗಂ	136
ಮರಾಡಿಮರಾಯ	ದಾ	73
ಮರಾಪಲ್ಕ	ಊ	323
ಮರಿಕರ್ಮನಾಟಿ	ನಾ	445
ಮರಿಗೌಡ	ಗಂ	104
ಮರಿಗೌಡನಪಾಳ್ಯ	ಊ	30
ಮರಿದೇವೇಶ್ವರ	ದೇ	29
ಮರಿಮಲ್ಲಪ್ಪ	ಅಧಿ	25
ಮರಿಮಾಡೈಯ		505
ಮರಿಯಪೆರ್ಗ್ಗಡೆ ಹಿಟ್ಟುವಯ್ಯ	ಅಧಿ	267
ಮರಿಯಾಲ	ಊ	302, 326, 560
ಮರುದೂರು = ಮದ್ದೂರು		59, 137
ಮರುಪಳ್ಳಿ(ಳಿ)		

ಮರುಕಾರ್ಯವಂಶ	ವಂ	187
ಮರುಳೆಹರತಿ	ಊ	528
ಮರ್ಮಯೂರು		293
ಮರ್ಗ್ಯಯ		162
ಮರ್ಮಲಿ		231
ಮಱ್ಱಿಯಂಸಟ್ಟು	ಗಂ	502
ಮಲಣ್ಣ	ಅಧಿ	156
ಮಲಂಣ	ಪ್ರ	427
ಮಲಪಟದೆಯ	ಗಂ	351
ಮಲಪೊಡೆಯ		100
ಮಲಪ್ಪ		307
ಮಲಪ್ಪಗವುಡ	ದಾ	75
ಮಲಯ್ಯ	ಗಂ	382
ಮಲರಾಜವೊಡೆಯ		4
ಮಲರಾಜನುಕಳಯ್ಯ	ಅಧಿ	428
ಮಲಿಅಣ	ಗಂ	332
ಮಲಿಗಿಡ್ಡುಗಲುಡರಯ		131
ಮಲಿಗೇಸುಂಕ	ಕೆ	98
ಮಲಿಂಗೈಯ	ಗಂ	255
ಮಲಿಜಿಯ್ಯ		434
ಮಲಿದವರಾಯಸಮುದ್ರ	ಊ	420
ಮಲಿದೇವ	ಗಂ	372
ಮಲಿನಾಥ	ದೇ	287
ಮಲಿಹಳಿ	ಊ	452
ಮಲಿದೇವನಹಳಿ		160
ಮಲನಾಡು	ನಾ	188
ಮಲಿಪ(ಲಪ,ಲ್ಯ)(ಪೂ)ರೂ(ಲ)ಕುಗ (ಳ್, ಳ್ ಗಂ)ಂಡ	ಡಿ	5, 62, 65, 68, 70, 73, 92, 146, 156, 191, 199, 203, 225, 316, 418, 454, 490, 498, 567
ಮಲಿಪ್ಪವೊಡೆಯ	ಗಂ	264
ಮಲಿಯಣ		75
ಮಲಿಯಾಳ	ಱವ	6
ಮಲಿ(ಲ)ಯೂ(ಊ)ಕು	ಊ	138, 237, 238, 246-48
ಮಲಿರಾಜರಾ(ಲ)ಱ	ಡಿ	62 73, 92, 146, 156, 191, 199, 203, 225, 418, 498, 567
ಮಲಿಪ್ಪರಗಡ್ಡು (ಕೇಸರಿ)		413, 425
ಮಲೂಡೆಯ	ದಾ	532
ಮಲೂಣ	ಲೇ	531
ಮಲಮರ್ಗಗಳ್ - ಲಕ್ಷ್ಮಿ	ದೇ	76, 450, 471
ಮಲ್ಲಅರುಣ್	ಗಂ	335
ಮಲ್ಲಂಣ		569
ಮಲ್ಲನ್ ಪಟ್ಟಣ - ಮಾಂಬಳಿ	ಊ	364
ಮಲ್ಲವಗಲುಡ	ದಾ	524

ಮಲ್ಲಪನಾಯಕ	ದಾ	252
ಮಲ್ಲಪ್ಪ	ಅಧಿ	24, 40
ಮಲ್ಲಪ್ಪ	ಗಂ	56h
ಮಲ್ಲಯ		438, 525, 526
ಮಲ್ಲಯ್ಯ		149 309
ಮಲ್ಲಯ್ಯಗಲುಡ	ಅಧಿ	432
ಮಲ್ಲಯ್ಯನಪುರ	ಊ	190, 195
ಮಲ್ಲಅರಸಯ್ಯ	ಅಧಿ	309
ಮಲ್ಲರಸಯ್ಯ		371, 972
ಮಲ್ಲರಾಜ	ಗಂ	4
ಮಲ್ಲರಾಜಿಂದೆಯ		175
ಮಲ್ಲಾಜಂಮ	ದೇ	373
ಮಲ್ಲಾಪುರ	ಊ	543
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನ	ಗಂ	380
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನ	ಯ	406
ಮಲ್ಲ(ಲ)ಕಾರ್ಜುನ(ಜ್ಯೂ)ನ(ವೇವ, ಸ್ವಾಮಿ ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ 73, 130, 270, 391, 420-22 438, 439, 519, 523-27, 531, 538-40, 543, 545, 547, 549-52, 556, 558	
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನವೇವ	ವೀ ಯ	281
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನನಾಯ್ಕ	ಗಂ	555
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನಪ್ಪ	ಅಧಿ	25
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನರಾಯ	ವಿ ಅ	525
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನವಡೆಯ	ಗಂ	521
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನವಡೆಯ	ದಾ	573
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನವೊಡೆಯ(ರು)ದೇವ	ಪ್ರ	95
ಮಲ್ಲಕಾರ್ಜುನಸ್ವಾಮಿ	ಗಂ	181
ಮಲ್ಲಕೇಶ್ವರದೇವ	ದೇ	535
ಮಲ್ಲಗವುಡ (ಗೌಡ)	ಗಂ	46, 436, 507
ಮಲ್ಲಗಿ	ಕೆ	194
ಮಲ್ಲಜೀಯ		41, 442
ಮಲ್ಲದೇವಮಾರಾಯ	ಅಧಿ	136
ಮಲ್ಲನಾಥ(ದೇವ, ಮಹೀಧರ)	ದೇ	43, 270, 436, 437
ಮಲ್ಲನಾಥ(ಪಿ)ಪುರ	ಊ	525, 543, 551
ಮಲ್ಲಿಯಣ್ಣನ್	ಗಂ	332, 335
ಮಲ್ಲಿಯಂಣ್ಣ	ಅಧಿ	407
ಮಲ್ಲರಾಜಅರಸ		373
ಮಲ್ಲ[ಲಿ]ದೇವ	ಜೈ ಯ	5
ಮಲ್ಲನೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	516
ಮಲ್ಲನೇನಮಲದಾರಿದೇವ	ಜೈ ಯ	121
ಮಲ್ಲಾಪುರ	ಊ	122

ಪದಸೂಚಿ

ಮಲ್ಲುರು		247
ಮಲ್ಲ ಪಡೆಯ	ದಾ	43
ಮಲ್ಲ ಶ್ಲೋಕ	ದೇ	25, 270
ಮಲ್ಲಯರಿನ್, ಮಲ್ಲರನ್	ದಾ	429
ಮಲ್ಲೋಜ	ರೂ	75
ಮರಣಗಾಮುಣ್ಣು	ಗಂ	105
ಮರಣನ್		448
ಮಸಗಿ	ತೆ	12
ಮಸದಗೊಡ್ಡು	ಗಂ	583
ಮಸದಪ್ಪ		434, 442
ಮಸಣಹಳಿ	ಊ	130
ಮಸಣಾಡೆ	ಗಂ	65
ಮಸಣದೇವ		566
ಮಸಿವುಟ್ಟುಗ	ಪರಿ	380
ಮಹಂಕಾಳಿದೇವಿ	ದೇ	69
ಮ(ಮಾ)ಹತ್ತಿನಮರ(ಟ)	ಮರ	245, 277, 916
ಮಹದೇವ(ದೇವ)	ದೇ	189, 571
ಮ(ಮಾ)ಹದೇಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ		188
ಮಹಂತದೇವ	ವೀ ಯ	129
ಮಹಲಿಂಗಿಮರ	ಮರ	188
ಮಹಾಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಮಹಾಜಾರಿಯಭಟ್ಟ	ಪ್ರ	444
ಮಹಾಜನ	—	64, 98, 109, 112, 144, 160, 274-76, 282, 287, 294, 295, 304-07, 317, 318, 321, 332, 334, 335, 342, 366, 370, 399, 419, 441, 442, 463, 467, 504, 531, 566
ಮಹಾದನ	ಶೈ ಪು	34
ಮಹ(ಹಾ)ದೇವ	ಪಂ ಅ	568, 576
ಮಹಾದೇವ	ಗಂ	419, 515
ಮಹಾದೇವ	ದೇ	405
ಮಹಾದೇವೇಶ್ವರ		27
ಮಹಾಧಿರಾಜ	ಏ	95, 205, 221
ಮಹಾನವಮಿ	ಹಟ್ಟ	387
ಮಹಾ (ಹ)ನಾ(ನ)ಡು	ನಾ	153, 154, 262
ಮಹಾನಾಯಕಾಚಾರ್ಯ	ಏ	430
ಮಹಾಪ್ತ ಪಡೇರಕಟ್ಟಿ	ಸ್ಥಳ	181, 182
ಮಹಾಪಟ್ಟವಿಯಾಬಾರಿ	ಅಧಿ	352, 353
ಮಹಾಪನಾಯ್ತ (ಯೆತ)		191, 219
ಮಹಾಪ್ರಧಾ (ದಾ, ಧಾ)ನ(ನಿ)		44, 62, 73, 94, 124, 143, 144, 160-63, 170-72, 191-93, 200, 219, 220, 276, 293, 304, 316, 318,

		385, 406, 434, 475, 492, 498, 499, 512, 518, 568, 570
ಮಹಾಪ್ರಭುಗುಡು		203
ಮಹಾ(ಹ)ಮಹ(ಹಾ)ಪ್ತ(ಪು).		
ಮಹಮಹಂಕು	ಪರಿ	113, 140, 142, 149, 373, 389, 401, 403, 404, 458, 459, 481, 548
ಮಹಾಮಾ(ಮ)ಕೃ	ಅಧಿ	5, 6
ಮಹಾರಾಜಾ(ಖ)ಧಿ(ದಿ)ರಾಜ	ಬ	15, 42, 54, 62-64, 69, 73, 83, 90, 92, 108, 112, 129, 132, 134, 138, 139, 144, 146, 148, 156, 158, 161, 162, 164, 190, 191, 195, 196, 199, 201, 202, 204, 225, 246, 251, 257, 308, 316, 363, 369, 379, 373, 293, 396, 401, 405, 418, 424, 437, 441, 454, 455, 458, 517, 561, 567, 571
ಮಹಾಮಂಜೇಶ್ವರ	ಏ	126
ಮಹಾಮಣ್ಣು ಲಾಜಾಂಯ		218
ಮ(ಮಾ)ಹಾ(ಹ)ಮಂಡಲಿ(ಳಿ)ಕ		202, 509, 513, 514, 519-21, 545, 552, 560, 562, 563, 569, 574, 580, 581
ಮ(ಮಾ)ಹಾಮಂಡ(ಡ್ಡು ಹೆಡ)ಲೇ		
(ಳೇ, ರೇ, ಳಿ, ಳಿ)ಶ್ವ(ಶು, ಸು, ಸ್ತ)ಕ		3, 5, 42, 44, 54, 60, 61, 67, 69, 70, 86, 99, 108, 122, 128, 132, 135, 136, 141, 143, 145, 147, 151, 156, 160, 163, 616, 169, 176, 194, 195, 198, 200, 201, 203, 204, 217, 258, 261, 264, 265, 267, 280, 293-95, 304, 348, 359, 365, 396, 403, 404, 421, 423, 424, 432, 434, 436, 440, 451, 458, 459, 473, 482, 487-90, 498, 506, 510 512, 515, 568, 579, 580, 582, 584
ಮಹಾ(ಹ)ಲಿಂಗದೇವ	ಗಂ	524, 526
ಮಹಾಲಿಂಗೇಶ್ವರ	ದೇ	29
ಮಹಾಲಿಂಗೋದ್ಯವಮೂರ್ತಿ		34
ಮಹಾವಡವಿಯಾಬಾರಿ	ಅಧಿ	321
ಮಹಾಸಭೆ	ಸಂಸ್ಥೆ	374
ಮಹಾಸಾಮಂತ	ಏ	65
ಮಹಾಸೇನ	ದೇ	533
ಮಹಿಶೂರನಗರ	ನಾ	133, 134
ಮಹಿಶೂರನಗರದಹೋಬಳಿ		122, 354
ಮಹಿ(ಹೀ)ಶೂ(ಸೂ)ರಪುರವರಾಧಿಪ		
ವರಪುರಾಧಿಪ	ಏ	11, 36, 37, 541, 542
ಮಹಿ(ಹೀ)ಶೂರ(ನಗರ)ಮಹಾಸಂಸ್ಥಾನ ನಾ		9, 37, 152

ಮಹಿ(ಹಿ)ಕೂರು	ಊ	36, 122, 174, 178, 354, 548
ಮಹೇಶ್ವರ	ದೇ	221, 222, 230, 231
ಮಹೇಶ್ವರೀ		35
ಮಳಯದಟ್ಟಾ ಯಕ	ದಂ	385
ಮಳ(ಳೂ)ಲವಾಡಿ	ಊ	486, 502
ಮಳಲವಾಡಿ(ಯ)ಸೀಮೆ	ನಾ	538, 539
ಮಳಲಿನಾಧದೀಕ್ಷಿತ	ಗಂ	105
ಮಳವಳಿ	ಊ	459
ಮಳವಳೂರಕಾಲುವೆ	ಸ್ತ	299
ಮಟಿವೆಳೂರು	ಊ	350
ಮಟೂರುಸಾಯಿರ	ನಾ	149
ಮ್ಪ್ಪು ಕೆಟ	ಕೆ	566
ಮ್ಪ್ಪು ವರ್	ಗಂ	90
ಮಟೂರು	ಊ	294
ಮಾಳದೀಕ್ಷಿತ	ಗಂ	102
ಮಾಳಯಂಣ್ಣ		407
ಮಾಳುಮಿಯರಾಳ ಪೆರಿಯಕೋಯಿಲ್		
ದಾಸವ್	ದಾ	461
ಮಾಕಬೈಗಂತ್	ಕಂ	508
ಮಾಕಲಪಾಳು	ಊ	557
ಮಾಕವೈ	ಹಂ	131
ಮಾಕೋಟ	ಪ್ರ	109
ಮಾಕೋಡು	ಊ	584
ಮಾಕೈಮಾಯಿಲೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	297
ಮಾಕ್ಕಾಡ	ಅಳತೆ	318
ಮಾಗಡಿ	ಊ	179
ಮಾಗಡ	—	137
ಮಾಗಡಕಾಟ	ಅಧಿ	99, 137, 524
ಮಾಗಧ	ದೇಶ	230
ಮಾಗಾಡ	ಅಳತೆ	318
ಮಾಣಗಾವುಂಡ	ದಾ	70
ಮಾಣೈಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	284
ಮಾಣ(ಂ)ಣ(ಣ್ಣ)		58, 434, 489, 583
ಮಾಚಯ್ಯ ಗಾವುಣ್ಣ		61
ಮಾಣವೆ, ಮಾಣಕೆಪೈ	ಹಂ	499
ಮಾಣೈಯನಾಯಕ	ಗಂ	112
ಮಾಣಗುರುಕ್ಕಳ್		326
ಮಾಟವೆಗ್ಗಡಿಪ	ಅಧಿ	144
ಮಾಡೈ	ನಾಣ್ಣ	326
ಮಾಣಕಾಣಾರಿ	ಪ್ರ	443
ಮಾಣಕ್ಕವಾಡಕ	ಪೈ ಪು	34
ಮಾಪ್ಪುಹಳಿ	ಊ	160

ಮಾಧಿಯೋಜ	ಗಂ	44
ಮಾದಕಹಳಿ	ಊ	41
ಮಾಪಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	283
ಮಾದಗೌಣ್ಣ		42
ಮಾದಜೀಯ	ಅಧಿ	418, 419
ಮಾದಣ	ಗಂ	109, 442
ಮಾದಕ್ಕಾ, ಮಾದಂಣ(ಣ್ಣ)		290, 440, 453
ಮಾದಂಣಗಲುಡ		582
ಮಾದಂಣನಾಯಕ		288
ಮಾದನ್	ಅಧಿ	424
ಮಾದಪಗಲುಡ	ದಾ	524
ಮಾದಪ್ಪ	ಗಂ	568
ಮಾದಪ್ಪಪಟ್ಟಾಕ್ಕಲ್	ದಂ	449
ಮಾದಪ್ಪದಂದಾ(ದ್ವಾ)ಯಕ = ಮಾಪವ ದಂಚ್ಚಾಯಕ		144, 193, 199
ಮಾದಪ್ಪಯ್ಯ	ಅಧಿ	438
ಮಾದರವಾಡಿ	ಊ	200
ಮಾದರಸಯ್ಯ	ಪ್ರ	372
ಮಾಪವಯ್ಯ	ಗಂ	59
ಮಾದವಂಣ		241
ಮಾದವಾಡಿ	ಊ	146
ಮಾದರೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	447
ಮಾದಹಳಿ	ಊ	132
ಮಾದಾಳುಕೆ	ಕೆ	195, 196
ಮಾದಿಕಾಟ	ಗಂ	73
ಮಾದಿಗವುಡ(ಗೌಡ)	ದಾ	65, 147
ಮಾದಿಗವು(ಉ)ಡ	ಗಂ	68, 134
ಮಾದಿಗಿಹಳಿ	ಊ	370
ಮಾದಿಯಣ	ಗಂ	487
ಮಾದಿಯಂಣ	ಅಧಿ	262
ಮಾದಿಯಬೋವ	ಗಂ	493
ಮಾದಿಸೆಟ್ಟಿ		144, 241, 434
ಮಾದಂಣ		434
ಮಾದೆಯ		171
ಮಾದೆಯನಾಯ್ಕ	ಪ್ರ	568
ಮಾದೆಯಹಳಿ	ಸ್ತ	522
ಮಾದೇಗೌಡ	ಗಂ	182
ಮಾದೇವ	ದೇ	140, 446
ಮಾದೇವ	ಗಂ	86
ಮಾದೇವಳಿ	ಊ	372
ಮಾದೇಶ್ವರ	ವೀಯ	188
ಮಾದೇಶ್ವರಲೆಟ್ಟಿ	ಬೆ	189
ಮಾದೈಗೌಡ	ಗಂ	123
ಮಾಧವ	ಪ್ರ	443

ಮಾಧವ	ಗಂಗಳ	221, 227	ಮಾರುತಿ	ದೇ	486
		228	ಮಾರದೇವ	ಗಂ	434
ಮಾಧವಕೃಷ್ಣ	ಪ್ರ	444	ಮಾರನಾಡು	ನಾ	147
ಮಾಧವಚಂದ್ರದೇವ	ಜೈಯ	242	ಮಾರಪ(ಪ್ರ)	ಗಂ	441, 442
ಮಾಧವದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442	ಮಾರಪ	ವಿ ಅ	91
ಮಾಧವದೇವ	ದೇ	442	ಮಾರಪ್‌ಪನ್	ಗಂ	381
ಮಾಧವ(ವೀರಮಾಧವ)ದಂಡನಾಯಕ			ಮಾರಪುಲಿಗಾಮುಣ್ಣನ್		254
(ದಂಟಾ ಯಕ)	ದಂ	162, 170-72, 199, 200, 202, 418	ಮಾರಪೋಪನ್		383
ಮಾಧವಪಟ್ಟಣ	ಊ	247	ಮಾರಮಯಗವುಡ		59, 453, 553
ಮಾಧವಸೆಟ್ಟಿ	ಪ್ರ	305	ಮಾರಯ (ಯ್ಯ)		59
ಮಾನ	ಅಳಕೆ	7, 142	ಮಾರವಳ್ಳಿ	ಊ	198
ಮಾನಕುಂಜರು	ಶೈಪು	34	ಮಾರಸುಕುಮಾರ	ಶೈಪು	35
ಮಾನದನ		35	ಮಾರಸಿಂಘ	ಗಂ	582
ಮಾನಸ್ತಂಭ	ಕಂಬ	40	ಮಾರಾಜಿಯ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಮಾನಾಬರಣನ್	ಅ	77	ಮಾರಾಟ್ಟಿತೇನ್ನನ್ದಾಕ್ಕರ್	ಜನ	90
ಮಾಂತಜಿಗಿ	—	273	ಮಾರಿಪಟ್	ಗಂ	468
ಮಾನ್ಮತೇನ್ನನ್ದಾಕ್ಕರ್	ಜನ	90	ಮಾರಿಸೆಟ್ಟಿ		359
ಮಾನ್ಮತೈ(ತಾರ)	ಪೌ ಅ	178, 230	ಮಾರು	ಅಳಕೆ	48
ಮಾನ್ಮಗಾರರು	ಜನ	133	ಮಾರುಗುದಿನಾಡಸ್ಥಳ	ಊ	434
ಮಾಂಬ(ಮ್ಪ, ಮ್‌ಪ, ಮ್ಪ)ಳಿ			ಮಾರಹಿನಿ		171
(ನಳಿ, ಳಳಿ, ಳಿ)	ಊ	314, 321, 335, 355, 359, 361-65, 433, 436, 440	ಮಾರೇಹಳಿ		170
ಮಾಯಣ (ಣ್ಣ, ಂಣ)	ಗಂ	294, 434, 442	ಮಾರೇಹಳಿ	ದೇ	34, 38
ಮಾಯಣ(ಣ್ಣ)	ಪ್ರ	305, 444	ಮಾರ್ಕಂಡೇಯವರಪ್ರಸಂನಮೂರ್ತಿ	ಗಂ	434
ಮಾಯಣನಾಯಕ	ಅಧಿ	456	ಮಾರ್ಪ		212
ಮಾಯಂಣ		435	ಮಾರ್ಪುಲಿಗಾಮುಣ್‌ಡನ್		222
ಮಾಯಪ್ಪನಾಯ್ಕ	ಗಂ	140	ಮಾಣಗೊಟ್ಟಿ	ದಾ	222
ಮಾಯಿಗ		578	ಮಾಲಂಗ್ಗಿ	ಊ	406
ಮಾಯಿಗೌಡ(ಗಉಡ)		434, 528	ಮಾಲೆಯಾದೇವ	ದಾ	130
ಮಾಯಿಸಿ(ಶ)ಟ್ಟಿ		294, 295	ಮಾಲ್ಯಕ್ಕಾರ	ಹೂವಾಡಿಗ	468
ಮಾಯ್ಕಲೆಗೆ	ಊ	66	ಮಾಲ್ಗನೂರು	ಊ	265
ಮಾರ	ದೇ	230	ಮಾವತೂರು		577
ಮಾರ	ಶೈಪು	34	ಮಾವಾನ್ಮೈ	ತ	397
ಮಾರ	ಅಧಿ	491	ಮಾವಿನಹಳಿ	ಊ	373
ಮಾರಾಯ	ಗಂ	492	ಮಾವಿನಹಾಲಹಳಿ		58
ಮಾರಗಾಮುಣ್ಣ	ದಾ	253, 285	ಮಾಸ—		
ಮಾರಗಾಮುಣ್‌ಡ	ಗಂ	50, 51	ಜಾಂದ್ರಮಾನ—ಜೈ(ಜಯಿ, ಜಯಿ, ಜೈಯಿ) (ಇ)ತ್ರ		40,
ಮಾರಗಾವುಣ್ಣ		115	46, 63, 65, 69, 100, 107, 108, 121, 127,		
ಮಾರಗೋಡ	ದಾ	162	129, 136, 148, 149, 151, 152, 158, 164,		
ಮಾರಗೌಡ(ಗವುಡ)	ಗಂ	65, 160, 489	169, 202, 243 248, 258, 260, 261, 263,		
ಮಾರಜಿಯ	ಅಧಿ	419	265, 305, 398 406, 407, 436, 444, 456,		
ಮಾರಾಳ್ಕಟ್ಟಿತ್ತಿಗನ್		462	458, 459, 487, 489, 516 557, 560, 571		
			574, 582		
			—ವೈ(ಪಯ, ವಳ, ವಯ, ವಯೇ, ವಿ) ಶಾ		
			(ಶ, ಸೆ, ಸಾ) ಐ (ಳ)		3, 41, 42,
					58, 93, 104, 123, 159, 160, 167, 168, 180,

199, 243, 268, 369, 388, 408, 411, 424,
427, 452, 481, 486, 500, 513, 517, 520,
538, 547, 561, 565, 580
—ದ್ವಿತೀಯಾಕ್ಷರಾಂಶ 145
—ಕ್ಷೀರ(ಜೀ)ಪ್ರ(ಪ್ರ) 6, 11, 27,
36, 41, 53, 64, 86, 109, 130, 133, 135,
147, 157, 196, 200, 201, 206, 241, 304
378, 393, 401, 418, 421, 447, 482, 484,
492, 513-15, 518, 545, 570
—ಅ(ಅ)ವಾ(ಪ, ಸ, ಸಾ, ಶ, ಶಾ)ಧ(ಧ) 72, 129,
142, 147, 205, 238, 264, 280, 287, 298,
372, 393, 428, 440, 501, 508, 516, 527,
537, 537, 541, 551, 556, 557, 569
—ನಿಜವಾಕ್ಯ(ಧ) 9, 250
—ಶ್ರೀ(ಶ್ರ, ಸ್ರ, ಸ್ರಾ)ವಣ 39, 54,
75, 92, 101, 108, 123, 125, 131, 137, 139,
144, 149, 150, 162, 195, 204, 237, 239,
246, 248, 263, 279, 294, 302, 307, 359,
379, 403, 404, 416, 427, 428, 434, 453,
484, 493, 524, 544, 575, 580
—ಫ(ಫ, ಫಾ, ಫ) ದ್ರವ(ಫ)ದ 43, 49,
97, 124, 131, 138, 143, 152, 161, 166,
225, 255, 258, 262, 266, 286, 290, 350,
382, 388, 392, 393, 475, 480, 505, 510,
518, 554
—ದ್ವಿತೀಯ(ಯ್ಯ)ಧಾತ್ವಪದ 190, 572
—ಅಶ್ವ(ಸ್ಯ)(ಷ್ಯ)ಯು(ಯ್ಯ) ಷ, ಅಶ್ವ
(ಶ್ಯ, ಸ್ಯ)ಷ(ಷ) ಅಶ್ವ 36, 69,
95, 98, 153, 155, 159, 224, 245, 252, 255,
257, 259, 309, 387, 415, 423, 430, 431,
509, 541, 573, 583
—ಕಾ(ಕ)ರ್ತೀ(ರ್ತ, ಕ್ತ, ಕ್ತೀ)ಕ, ಕಾರ್ತೀ 43, 62,
94, 96, 103-05, 112, 150, 156, 158, 159,
175, 217, 226, 247, 252, 264, 266, 281,
287, 378, 383, 388-90, 420, 428, 430,
447, 449, 495, 502, 503, 507, 514, 517,
522, 523, 528, 529, 540, 552, 554, 555
—ಮು(ಮ)ರ್ಗ(ಗ್ಗ)ಶಿ(ಸಿ, ಶಿ)ರ.
ಮುರ್ಗ್ಗರ್ಗರ್ಷ 15, 23,
42, 83, 94, 98, 99, 113, 122, 129, 132,
141, 163, 208, 243, 250, 261, 389, 449,
528, 533, 536, 561
—ಫ(ಫಾ)ಪ್ರ(ಶ್ರ, ಪ, ಸ್ರ) 7, 8, 12,
44, 52, 56, 61, 68, 72, 87, 93, 100, 111,
126, 156, 163, 176, 205, 219, 240, 256,

267, 288, 291, 313, 380, 396, 419, 429,
432, 452, 498, 503, 515, 527, 529, 577, 578
—ಮು(ಮ)ಪ್ರ(ಗ) 36, 60,
83, 104, 122, 126, 134, 139, 151, 161,
169-72, 188, 190, 191, 194, 203, 207,
249, 251, 282, 288, 291, 294, 295, 307,
308, 348, 371, 379, 386, 388, 408, 455,
486, 524-26, 536, 542, 547, 551, 552, 562,
569, 582
—ಪ್ರ(ಪ, ಪಾ)ಲ್ಪ(ಪ) 11, 12,
38, 41, 57, 124, 128, 150, 175, 254, 260,
286, 299, 354, 363, 430, 437, 441, 458,
494, 495, 520, 521, 536, 543, 550, 581
ಸೌರಮಾನ—ಚಿ(ಚ್ಯ)ಪ್ರ(ಶಿ)ರ.
ಚಿಪ್ರಾ 254, 278,
282, 349, 362, 399, 462, 465
—ವೈ(ಯ, ವಯ)ಕಾರಿ(ಸಿ) 312, 361,
426, 467
—ಅನಿ(ಶ) 49, 317,
425, 474, 476, 478
—ಅಡಿ(ಟ್ಟ) 116, 125
—ಅವಶ 315, 318
—ಅ(ಐ)ಪ್ರ(ಪ್ರ)ಪ್ರಸಿ 316, 335,
342
—ಕಾರ್ತೀ(ಪ್ರ)ಗ್ಗ, ಕಾರ್ತೀ(ಪ್ರ)ಗ್ಗ 342, 355,
375, 400, 453
—ಮಾರ್ಗಬಾ 480
—ಕೃ, ಕ್ಷ, ಕೂಕು 61, 320, 337,
399
—ಮುಸಿ(ಶಿ) 116, 275,
276, 311, 374
—ಪಜ್ಜನಿ 332, 334
—ಮೇಷ 50
—ಮುಷಫ 115
—ಮಿಶುನ 253
—ಕಟ್ಟುಟಕ 463
—ಸಿಂಹ 73
—ಕನ್ನೆ(ನ್ನಿ) 70, 355
—ಕುಲಾ 208
—ವ್ರಶ್ಯಗ 461
—ಧಮ 272
—ಮಕರ 110, 220
ಮಾನದೇವತೆಗಳೆ ಅಧಿ 305
ಮಾನವೇಗ್ಗದೇವತೆಗಳೆ ಗಂ 304
ಮಾನವಂದಿವದೇವತೆಗಳೆ ಗಂ 549

ಮಾಹದಿಯ ಎರಿಯೂರ್	ಊ	386	ಮುದಿಯನೂರು	ಊ	170
ಮಾಹನಂದೀಸ್ವರಮಟ	ಮರ	404	ಮುದಿರಬೂವಯ್ಯ	ಸಾಕ್ಷ	523
ಮಾಹಾನಂದೀಸ್ವರಸಿಂಹಾಸನ	—	404	ಮುದ್ದ ಗಾವುಣ್ಣ	ಗಂ	544
ಮಾಹಿಪಂಪುರಂ = ಮೈಸೂರು	ಊ	14	ಮುದ್ದ(ದ)ನಹಳ್ಳಿ	ಊ	499, 500
ಮಾಹೇಶ್ವರಭಕ್ತಿ	—	584	ಮುದ್ದಪ	ವಿ ಅ	91
ಮಾಳವ(ಮಂಡಳ)	ದೇಶ	497, 498	ಮುದ್ದ ಭೂಪತಿ (ಭೂಮಿಪ, ರಾಜ, ರಾಜಯ್ಯ, ರಾಜಕ್ಕಿತಿಂದ್ರ), ಮುದ್ದೇಂದ್ರ, ಭೂಪಾಲಿಕ	ಅಧಿ	270, 271
ಮಾಳಿಗೆಯವೊಡೆಯ	ಪ್ರ	388	ಮುದ್ದಯ್ಯ	ಗಂ	169
ಮಾಳಿಯಬಿಟ್ಟ	ಬೆ	371	ಮುದ್ದ ರಾಜುಅಯ್ಯ	ದಾ	387
ಮಾಳ್ಳ	ಗಂ	434	ಮುದ್ದ ಲಾಪುರ	ಊ	504
ಮಿಡಿ(ಡಿ)ಗೆಬಿ(ಸಿ)	ಊ	179, 231	ಮುದ್ದಿ ಗೌಡ	ಗಂ	507
ಮಿಂಡಗವುಡ	ಗಂ	171	ಮುದ್ದು ಕೃಷ್ಣಾ ಜಂಮಂಡ	ಮೈ ಅ	11, 32
ಮೀಕ್ಯೆಟ್‌ಡರ್	ವ್ರ	478	ಮುದ್ದು ಕೃಷ್ಣೇಶ್ವರ(ದೇವ, ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	11, 30
ಮೀನವನ್(ರ್)	ವಂ	76, 77	ಮುದ್ದು ಮಲ್ಲಾಜಯ	ದಾ	549
ಮುಕೊಡಿಹಳ್ಳಿ	ಊ	249	ಮುದ್ದು ಲಿಂಗೇಶ್ವರ	ದೇ	25
ಮುಕ್ಕೂಡಲು = ತಿರುಮಕ್ಕೂಡಲು		442	ಮುದ್ದಿ ಗಣ	ದಾ	90
ಮುಖನಂದನ	ಶೈ ಪು	35	ಮುದ್ದೇರಿಮಾನಿ	ಗಂ	528
ಮುಗೈಯೂರು	ಊ	303	ಮುದ್ದೆ ಮನುಷ್ಯ	ಅಧಿ	309
ಮುಟ್ಟಾ		14	ಮುನಿಚಂದ್ರದೇವ, (ಚಂದ್ರಾರ್ಯ)	ಜೈ ಯ	239, 249
ಮುಟ್ಟುಪ್ಪುರ		320	ಮುಂಮಡಿ ಕೃಷ್ಣ ರಾಜವಡೆಯ	ಮೈ ಅ	37
ಮುಡ(ಡಿ)ಕ್ಕುಲ	ವಂ	213, 219	ಮುಯ್ಯಣ್ಣ	ಅಧಿ	93
ಮುಡುಗುನ್ದ(ಂಡ) ಮುಡಿಗೊಂ(ಗಂ, ಗೊಟ್)ದ(ಡ್ಡ)(ಶೋಟುಪು)(ಪ್ಪು)ರ(ಱ) (ಪಟ್ಟಣ)	ಊ	180, 182, 197, 300, 318, 321, 361, 399, 409, 411, 413, 414, 433, 440, 459, 461-63, 465-67, 469, 470, 472-76, 478-80	ಮುರ	ರಾಕ್ಷನ	230
ಮುಡಿಗೊಂಡಜೋಳಜೋಳಪುರ		480	ಮುರುಕೋಡಿ	ಸ್ತ	87
ಮುಡಿಗೊಂಡ ಜೋಳೇಶ್ವರಮುದ್ದಯ್ಯ			ಮುರು,ವಾಡಿ	ಊ	87
ಮುಡಿಗೊಂಡ ಶ್ವರ (ಮುದ್ದಯ್ಯ)	ದೇ	472, 473, 479	ಮುಲ್ಕೈಯೂರ್		77
ಮುಡಿಗೊ(ಗೊ)ಣ್ಣ ಶೋಟುಮಣ್ಣಲ			ಮುಷ್ಯರ	ಗಂ ಅ	221, 228
ಮುಡುಗುಂಡದಸ್ತಳ	ನಾ	88, 114, 115, 217, 285, 293, 325, 326, 424, 446, 451, 457, 458, 467, 471	ಮುಸುಕೆರ್	ಊ	504
ಮುಡುಗಾಮುಣ್ಣನ್	ಗಂ	253	ಮುಸುವಳನಹಳ್ಳಿ	ಸ್ತ	200
ಮುಣಚಣಹಳ್ಳಿ	ಊ	38	ಮುಸ್ತಿಳ	ಜನ	14
ಮುಂಡಕಲ್ಲಿಗೊಂದಿ	ಸ್ತ	16	ಮುಳ್‌ನಾಟ್ಯ	ದೇ	478
ಮುಂಡ(ಡು)ಗಳ(ಲಿ)ಮರ(ಮಾಟ)	ಮರ	261, 262	ಮುಳ್ಳುವಾಕ್ಕಲ	ಸ್ತ	359
ಮುಣಾಲಿಕ	ಅಧಿ	354	ಮುಳ್ಳೂ(ಲ್ಕೂ)ರು	ಊ	180, 182, 326, 408, 412
ಮುತ್ತು(ತಿ)ಗೆ	ಊ	10, 59, 254	ಮೂಕನಹಳ್ಳಿ		492
ಮುತ್ತುರ	ಗಂ	71	ಮೂಕಹಳಿ		42
ಮುಕ್ಕೋಣ	ಸ್ತ	299	ಮೂಗೂರನೀಮೆ	ನಾ	71, 308
ಮುವಗಯುಣ್ಣ	ಗಂ	505	ಮೂಗೂರು	ಊ	111
ಮುದಗವುಡ	ದಾ	512	ಮೂಡವಾಗಿಲು		570
ಮುದಿಗಜ್ಜಿ	ಊ	170	ಮೂಡಮಾದಳಿ		504
			ಮೂಡ್ಲ ಅಗ್ರಹಾರ		10
			ಮೂತ್ತ ಸಮಯ	ಸಭೆ	335
			ಮೂದಂಣಬಡೆಯ	ದಾ	62
			ಮೂರ್ತಿನಾಥ	ಶೈ ಪು	34

ಮೂಲಸ್ಥಾನ(ಸ್ಥಾನ)ನ(ದೇವ, ಮೂಡಯ, ಮಾದೇವ)	ದೇ	75, 76, 80, 85, 87, 92, 117, 226
ಮೂಲಸ್ಥಾನಪುರ	ಊ	85
ಮೂಲಿ	ಅಧಿ	498
ಮೂಲಭಕ್ತ	ಗಂ	173
ಮೂವನಕೃಷ್ಣನಾಬಟ್ಟು		374
ಮುಜ್ಜಿ	ಊ	277
ಮೆಲುದಡೆ		434
ಮೆಳಯದತ್ತಾಯಕ	ಅಧಿ	293
ಮೆಳಯಪುಣಸುಗ	ಗಂ	157
ಮೇಘವಾಹನ	ದೇ	146
ಮೇದದೇವಿ	ತೆ	499
ಮೇದಾವಿಸಿಂಗಳಪೆರುಮಾಳಿ	ಅಧಿ	435
ಮೇದಿನೀಮಾಸ(ಸೇಯ)ರಗಂಡ	ಬಿ	95, 251, 405
ಮೇರು	ತೆ	499
ಮೇಲಳಗವಿ	ಸ್ತ	373
ಮೇಲಾಒಂಘು	ತೆ	246
ಮೇಲಾಕಟ್ಟು	ಪರಿ	273
ಮೇಲಾಕೋರ	ಊ	539
ಮೇಲಾಠಾಗಿ		249
ಮೇಲೂರು		145, 193, 195, 545, 577
ಮೇಲ್ವಾಯು	ಸ್ತ	222
ಮೇಲೆಯದತ್ತಾಯಕ	ದಂ	208
ಮೈಲಕರೆ	ಸ್ತ	22
ಮೈಸೂರು, ಮೈಹಿಮೂರನಗರ	ಊ	153, 251, 279, 495, 503
ಮೈಸೂರು[ದೇಶ, ದೇವ, (ಮಹಾ) ಸಂಸ್ಥಾನ(ಸ್ಥಾನ) ನ], ಮೈಹಿಮೂರು, ಸಂಸ್ಥಾನ	ನಾ	15, 23, 32, 40, 261, 262, 495, 496, 517
ಮೊಗಮ	ತೆ	154
ಮೊದರೆಗುಡ	ಗಂ	134
ಮೊದಲಿಯುಳುಪಾದ್ಯ	ಪ್ರ	442
ಮೊದೇಪಳಿ	ಊ	434
ಮೊ(ಮೋ)ದ(ದ)ಯ	ವಂ	199, 202, 418
ಮೊಡಗೌಡ	ಗಂ	434
ಮೊರಗ	ಊ	137
ಮೊರಟಿಪಳಿ		453
ಮೊರಮೊರಡ	ಗಂ	292
ಮೊರಸ	ನಾ	14
ಮೊಟಿವಿಯಪುರ	ಊ	127
ಮೊಳಿಗವುಡ	ಗಂ	171

ಮೊಲೇಜ್ಜಿರು	ಊ	267
ಮೊಗೂರು(ರನಾಡು)	ನಾ	43, 93
ಮೋಗೂರು(ರ)	ಊ	74, 384, 406
ಮೋಟಿಗವುಡ	ದಾ	75, 147
ಮೋಟಿಗುಡ(ಗವುಡ, ಗೌಡ)	ಗಂ	160, 172, 434
ಮೋ(ಮೊ)ದ(ಡಿ, ದಿರು, ದೆ, ದೆಯ) ಹಳ್ಳಿ(ಳಿ)	ಊ	434, 436, 438-42
ಮೋಡಿಗವುಡ	ಗಂ	59
ಮೋದಿಪಾನೆ ಶಿರಸ್ತೇದಾರ	ಅಧಿ	31, 32
ಮುತ್ತುಂಜಯಮಲ್ಲೇ	ಪ್ರ	393
	ಯೆ	
ಯಕ್ಕವಾಡಿ	ಊ	112
ಯಗ್ಗಯ	ಗಂ	219
ಯಜ್ಞನಾರಣದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442
ಯಂಟುಪ್ರಜೆಗಳು	ಸಂಘ	383
ಯದು	ಪೌ ಅ	14, 177
ಯದುಕುಲ , ಯದುವಂಶ , ಯಾದವ	ವಂ	9, 37, 152, 178, 513, 518, 521, 545, 560, 562-64
ಯದುಗಿರಿ = ಮೇಲಾಕೋಟಿ	ಊ	14
ಯಮಾನ	ನದಿ	531
ಯಮ್ಮೇಲಿಂಗೇಗೌಡ	ಗಂ	182
ಯಯಾಡಿ	ಪೌ ಅ	14, 177
ಯರ್ರಪಲ್ಲಿ	ಊ	493
ಯ(ಯ)ತಿಗಂಬಳಿ		388-91
ಯತಿಪನಾಯಕ	ಗಂ	151
ಯಲಕೂರು	ಊ	10
ಯಲವದಾಸ	ಗಂ	53
ಯವನ	ಜನ	14
ಯ(ಯ)ಳ(ವ)ಂದೂ(ದು)ರು	ಊ	272, 273, 279, 373, 378, 419
ಯಳವಂದೂರಸ್ತಳ	ನಾ	279
ಯಾದವಕುಳತಿಳಕ	ಬಿ	498
ಯಾದವಕುಳಾಂ(ಲಾಂ)ಬರದ್ಯು(ದ್ವಿ) ಮನೆ		5, 62, 68, 70, 73, 92, 136, 146, 156, 162, 191, 199, 202, 225, 454, 464, 490, 498, 567
ಯಿಗ್ಗಲಿ	ಊ	59
ಯಿಗ್ಗಲೂರು		170
ಯಿಟಿಗ್ಗಯಮರು		544
ಯಂಡನಾಯಕ	ಗಂ	364
ಯಿಂಮಡಿ ರಾಮರಾಜನಾಯಕ	ಅಧಿ	131, 132

ಪದಸೂಚಿ

ಯಿಂಮ್, (ಮ)ಡಿ ರಾವುತ್, (ಹುತ)		
ರಾಯ(ವು)	ಬಿ	144, 162, 518
ಯಿಂಮಡಿರಾಹುತ್, ರಾಯ		
ಮಹಾಪಾತ್ರ, ಅಯ್ಯ	ಅಡಿ	251
ಯಿಮ್, (ಮ)ಡಿಸಿಟ್ಟಿ (ಟಿ)	ಗಂ	434, 440
ಯಿರದಾಹಳಿ = ಮಂಗಲ	ಊ	79
ಯಿಸುವಂಣ	ಪ್ರ	528
ಯುಗಾದಿ	ಹಬ್ಬ	160
ಯುದಿಕ್ಕ ಅಪ್ಪನಾ ಅಪ್ಪಣ್	ಪ್ರ	449
ಯುದಿಕ್ಕಿರ	ಪೌ ಅ	368 533
ಯಿಕ್ಕಣ	ಗಂ	124
ಯಿಗಾಲೂರು	ಊ	129
ಯಿಡತಲ		170
ಯಿಡಲೂರ		372
ಯಿಂಚಿಗುಂಬ		196
ಯಿ(ಯಿ)ಂತ್ಯ (ಣಿ)ನಾಡು(ಸ್ಥಳ)	ನಾ	148, 160, 163, 164, 169, 170
ಯಿನಾದಿನಾಥ	ಶೈ ಪು	34
ಯಿನೆಗಹಳಿ	ಊ	196
ಯಿರ(ಲ)ಯೂರು, ಯಿಣ್ಣಿಯೂರು, ಯಿರಲೂರು		272, 291, 376
ಯಿಲಪ್ಪ ಯ್ಯ	ದಾ	166
ಯಿಲತರಗು	ಕೆ	196
ಯಿಲ್ಲಪ್ಪ ರಸಅಯ್ಯ	ಅಡಿ	430
ಯಿಸುವರಾದಿಕ್ಕ	ಬಿ	191
ಯಿಲವಳೂರಕೆಣ್	ಕೆ	299
ಯೀಕಪಾದಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34
ಯೀಕಾದಶೀವ್ರತನಿರತ	ಬಿ	199
ಯೀಕಾಂಬರೇಶ್ವರ	ದೇ	274
ಯೀಗ—		
—ವೈದ್ಯ		552
—ವೈಕಿಪಾತ		498
ಯೀಗನಾರಸಿಂಹ	ದೇ	308
ಯೀಗೇಶ್ವರ		431
ರ		
ರಕ್ಕನಗೌಡ (ಗವುಡ)	ಗಂ	59, 434
ರಕ್ಕನೂಡಗ	ದಾನ	44, 378
ರಗಿಯಬ	ದಾ	250
ರಂಗ	ಕಂ ಅ	576
ರಂಗದಾಸ	ಪ್ರ	130
ರಂಗಧಾಮ	ದೇ	52
ರಂಗನಾಥ (ದೇವ, ಸ್ವಾಮಿ)		52, 147, 416, 503, 538

ರಂಗನಾಯಕ	ಅಡಿ	52
ರಂಗಪ್ಪ	ಗಂ	58
ರಂಗಪ್ಪಗಲೂಡ		429
ರಂಗರಾಜಪುರ = ಅರಕಲವಾಡಿ	ಊ	195
ರಂಗರಾಜಯ್ಯ	ದೇ	195
ರಂಗರಾಜಯ್ಯದೇವಮಯಾಲರಸು	ಅಡಿ	195
ರಘುನಾಥ	ದೇ	270
ರಘುನಾಥಗಾವುಂಡ	ಗಂ	85
ರಘುಪತಿ	ದೇ	178
ರಘೋತ್ತಮ		14
ರಜದೇವ	ಗಂ	546
ರಟ್ಟಿಗೌಡ		436
ರಣಧುಲಾಣಾನ	ಅಡಿ	14
ರಣಮುಣರಾಮ	ಬಿ	434
ರಣರಂಗಧೀರ		464
ರಮಾ	ದೇ	92
ರಮಾರಮಣ		14
ರಮಾವಿಲಾಸ(ಸಂ)	ಅರಮನೆ	10, 26, 32
ರಯ್ಯಪ	ಸಾಕ್ಷಿ	523
ರಶದಶಗಾಮುಣ್ಣನ್	ಗಂ	253
ರಸಿಕಪಂಡಿತ	ದೇ	271
ರಾಣುತ್ಪುರ = ಕುದೇರು	ಊ	44
ರಾಣುತ್ಪರಾಯ	ಬಿ	220
ರಾಕಣ್ಣ(ಂಣ್ಣ)	ಗಂ	440, 44-
ರಾಘವಗವುಡ	ದಾ	147
ರಾಘವದೇವ	ಪ್ರ	570
ರಾಘಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	289
ರಾಘರಶ	ಪ್ರ	444
ರಾಜೂ(ಲ)ಟಿಮಾಟ(ಮರ)	ಮರ	261, 262
ರಾಜ = ರಾಜರಾಜ I	ಜೋ ಅ	102
ರಾಜ (ಕ್ಷತಿಪಾಲ)	ಮೈ ಅ	9, 37, 152, 178
ರಾಜಕೇಸರಿವಲ್ಲೂರು = ಯಲಂದೂರು	ಊ	277
ರಾಜಕೇಸರಿಪುರ		479
ರಾಜನಾಯಕ	ಅಡಿ	376
ರಾಜಪುಡಿಯ	ದಾ	562
ರಾಜಪರಮೇಶ್ವ(ಸ್ವ)ರ	ಬಿ	9, 15, 37, 42, 54, 56, 57, 63, 64, 69, 91, 104, 108, 112, 122, 129, 131-34, 138, 148, 152, 156, 161-64, 170, 190, 195, 196, 198, 199, 201, 206, 237, 246 251, 256, 257, 279, 354, 363, 369, 372, 393, 396, 401, 405, 419, 424, 434, 437, 441, 455, 458, 464, 503, 561-63, 571

ರಾಜಮಲ್ಲ (ದೇವ)	ಗಂ ೮	230, 231
ರಾಜಮಾಣಿಕ್ಯಮೂವೇನ್ದವೇಕಾರ್	ಅಧಿ	326
ರಾಜಯದೇವಮಹಾಅರಸು		108
ರಾಜಯ್ಯಂಣ		122
ರಾಜರಾಜ	೮	179
ರಾಜರಾಜ	ಅಧಿ	455
ರಾಜರಾಜ = ನಾರಶರಾಜ	ಸಾ	459
ರಾಜರಾಜದೇವಮಹಾಅರಸು	ಜಂ ೮	560
ರಾಜರಾಜಪುರ = ಕಲಕಾಡು	ಊ	326, 335, 407, 465
ರಾಜರಾಜಬಟ್ಟೆ	ಗಂ	335
ರಾಜರಾಜಮಳವಟ್ಟೆ	ಹಂ	397
ರಾಜವಡಯ	೮	205
ರಾಜಾದಿತ್ಯ	ಕೋ ೮	47
ರಾಜಾದಿರಾಜದೇವರ್ (1)		446
ರಾಜಾಧಿರಾಜ	ಬಿ	3, 9, 11, 37, 101, 122, 131, 133, 134, 151, 152, 237, 251, 279, 354, 372, 416, 419, 434, 503, 532, 541, 542, 562, 563
ರಾಜಾಧಿರಾಜಕವೇದಿಮದ್ದಲ	ಊ	88
ರಾಜಾಧಿರಾಜಪದಿನೆಣ್ಣುಮಿ		
ಆಪ್ತಾನ್	ಗಂ	89
ರಾಜಾಜಾಮಡಿ	ಊ	230
ರಾಜಗ	೮	47
ರಾಜೇಂದ್ರ	ಕೋ ೮	119
ರಾಜೇಂದ್ರ ಶೋಭಗ್ಯಾ ಮುಂಡಾರ್	ಅಧಿ	446
ರಾಜೇಂದ್ರ	ಮೈ ೮	14
ರಾಜೇಂದ್ರಕೋಳದೇವರ್	ಕೋ ೮	484
ರಾಜೇಂದ್ರಕೋಳನಾಟ್ಟಿರಯ	ಗಂ	485
ರಾಜೇಂದ್ರಕೋಟದೇವರ್	ಕೋ ೮	266
ರಾಜೇಂದ್ರಕೋಟಸೆಟ್ಟಿ(ಸೆಟ್ಟಿ)	ಗಂ	485
ರಾಜೇಂದ್ರಪುರುಗಾಡಿ	ಕೋ ೮	283
ರಾಜೇಂದ್ರಶೋಭಣ್ಣಾಪ್ತಪೇದಿ		
ಮದ್ದಲ	ಊ	326
ರಾಜೇಂದ್ರಕೋಟಿಬ್ರಹ್ಮಾದಿರಾಜ	ಪ್ರ	326
ರಾಮ	ದೇ	179, 229, 553
ರಾಮಕೃಷ್ಣದೀಕ್ಷಿತ	ಪ್ರ	442
ರಾಮಕೃಷ್ಣಪ್ರ	ಗಂ	411
ರಾಮಕೃಷ್ಣಯ್ಯ		58
ರಾಮಕೃಷ್ಣ		125
ರಾಮಗೃಹ		172
ರಾಮಗೋಡ		515
ರಾಮಗೌಡ		483

ರಾಮಜಂದ್ರ	ದೇ	56, 71, 110, 200, 419
ರಾಮಂಜಗಲುಡ	ಅಧಿ	432
ರಾಮಣ್ಣ	ಲೇ	578
ರಾಮದಾಸ	ಪ್ರ	130
ರಾಮದೇವ	೮	263
ರಾಮನಂದಿ	ಗಂ	136
ರಾಮನಾಥದೇವ, ರಾಮದೇವ	ದೇ	191, 193, 204
ರಾಮನಾಥಪುರ	ಊ	538
ರಾಮನಾಯಕ	ಗಂ	151
ರಾಮನೃಪಾಲ	ಅಧಿ	270
ರಾಮಪಿರಾನುಪಾಧ್ಯ	ಪ್ರ	443
ರಾಮಪುರ	ಊ	106
ರಾಮಪ್ಪ	ಗಂ	175
ರಾಮಪ್ಪ	ಅಧಿ	262
ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯ		437, 438
ರಾಮಪ್ಪಯ್ಯ	ದಾ	158
ರಾಮಭದ್ರ	ದೇ	232, 351
ರಾಮಯ್ಯ	ಅಧಿ	309
ರಾಮಯ್ಯ(ಯ)ದೇವ	ದೇ	254, 256 484
ರಾಮಯ್ಯದೇವಯ್ಯ	ದಾ	543
ರಾಮರಾಜಶಿರುಮಲರಾಜಯ್ಯದೇವ		
ಮಹಾಅರಸು	ಅಧಿ	108, 156, 201
ರಾಮರಾಜಶಿರುಮಲರಾಜರಸ		396
ರಾಮರಾಜನಾಯಕ		42, 273, 396, 416, 423, 424
ರಾಮರಾಜನಾಯಕ	ಗಂ	108
ರಾಮರಾಜಯ		538, 539
ರಾಮರಾಜಯದೇವಮಹಾಅರಸು	ಅಧಿ	396
ರಾಮರಾಜಯದೇವಮಹಾರಾಯ		206
ರಾಮರಾಜವಿರಲರಾಜಯ್ಯ		99
ರಾಮರಾಜ್ಯಯ್ಯದೇವ		42
ರಾಮರಾಯ		456
ರಾಮಲಿಂಗದೇವ	ಗಂ	290
ರಾಮಲಿಂಗಪಟ್ಟಕ	ಪ್ರ	204
ರಾಮವೊಡೆಯಸಿಂಗಣನಾಯಕಯ್ಯ	ಗಂ	127
ರಾಮಸಮುದ್ರ	ಊ	28, 169, 192
ರಾಮಸೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	555
ರಾಮಾಚಾರಿ		209
ರಾಮಾಚ್ಚಿ	ದಾ	213
ರಾಮಾನುಜ	ಶ್ರೀವೈ ಯ	256

ಲಜ್ಜಾ ಗಾಮುಣ್ಣು	ಗಂ	253
ಲಲಿತಕೀರ್ತಿ ಭಟ್ಟಾರಕ	ಜೈ ಯ	243
ಲವ	ಪೌ ಆ	14
ಲಾಕ್ಯವಳಿ	ಸ್ತ	299
ಲಾಳ(ಒ)	ದೇಶ	230, 498
ಲಿಂಗಬಡೆಯ	ದಾ	390
ಲಿಂಗಣ(ಂಣ, ಣ್ಣ)	ಗಂ	173, 201, 350, 390, 434, 541, 542
ಲಿಂಗಣ	ಪ್ರ	370
ಲಿಂಗಣಗಣುಡ	ದಾ	427
ಲಿಂಗಣಜೋಯಿಸ	ಗಂ	64
ಲಿಂಗಂಣವೊಡೆಯ		264
ಲಿಂಗಂಣವೊಡೆಯ(ರದೇವ)	ವೀ ಯ	149, 291, 388
ಲಿಂಗದೇವ	ಗಂ	434
ಲಿಂಗಪ	ಲೇ	364
ಲಿಂಗಪಯ್ಯ	ಗಂ	40
ಲಿಂಗಪ್ಪಗಣುಡ	ಅಧಿ	432
ಲಿಂಗಪ್ಪಗಣುಡ	ಪ್ರ	428
ಲಿಂಗಪ್ಪನಪುರ	ಊ	195
ಲಿಂಗಪ್ಪಯ್ಯ	ಅಧಿ	175
ಲಿ(ಲ್ಲಿ)ಂಗಮುದ್ರೆ	ಕಲ್ಲು	16, 129, 145, 264, 281, 350, 401-03, 406
ಲಿಂಗಯ್ಯ	ಅಧಿ	167
ಲಿಂಗರಾಜವಡೆಯರೈಯ		419
ಲಿಂಗರಾಜೇಶರ	ದಾ	29
ಲಿಂಗಸಮುದ್ರ	ಊ	504
ಲಿಂಗಾಜಿಂಮಂಡ	ಮೈ ಆ	32, 152
ಲಿಂಗಾಭಟ್ಟ	ಗಂ	104
ಲಿಂಗಾರಾಜೈಯ್ಯ	ಅಧಿ	372
ಲಿಂಗಿಯ	ಗಂ	206
ಲಿಂಗೇಗೌಡ		16, 182
ಲಿಂಗೈ	ಲೇ	168
ಲಿಂಗೈಯಮಂತ್ರಿ	ಅಧಿ	168
ಲೇಪಾಳ	ಕ್ಷೇತ್ರ	538
ಲೋಕ್ಯಳಿ	ಊ	504
ಲೋಕಾಸು	ಗಂ	579
ಲೋಕೇಶ್ವರ	ದೇ	270
ಲೋಕೈಕವೀರ	ದಿ	9, 37, 152
ಲೋಹಪಾಶ್ವ	ಶೈ ಪು	35
ಲಿಂಗಪಗಣುಡ	ಗಂ	428
	ನ	
ವಜ್ರಸಂಹಳಿ	ಊ	432
ವಗಪ್ಪಾಶ್ಚಿ	ಗಂ	213
ವಂಕಿನಾರಾಯಣ	ದಿ	139

ವಂಗ	ದೇಶ	230, 497, 498
ವಜ್ಜಣರ್	ವಂ	77
ವಜ್ಜಿಗಿಡಪ್ಪಣ	ಊ	463
ವಂಗಿಪುರ		92
ವಜ್ಜರಾವುಟ್ಟಿಗೆ	ಅಧಿ	566
ವಜ್ರಮಲೆ	ಊ	188
ವಜ್ರಾಚಾರಿ	ರೂ	66
ವಟ್ಟಿದೇವನ್	ಗಂ	399
ವಡಕರೈನಾಡು	ನಾ	283, 335
ವಡಾರಿಯಾಲ	ಸ್ತ	299
ವಡಿಯರಪುರ	ಊ	271
ವವಾಡುಗುರು		516
ವಡ್ಡರಗುಡಿ		16, 504
ವಜ್ಜಿ ವರೈವೆರುಮಾಳ್	ದೇ	399
ವಜ್ಜಾಪ್ಪಾರೈ	ತ	326
ವನವಾ(ವ)ಸಿ(ಶಿ, ಸೆ) = ಬನವಾಸಿ	ಊ	86, 217, 268, 424, 451, 457, 478
ವನ್ನಿಯೂರ್		337
ವಮ್ಮಿಪಳ್ಳಿ		45
ವಯತ್ತಯನಾದಚ್ಯುರಮುಡೈಯ		
ನಾಯನಾರ್	ದೇ	355
ವಯಿಚ್ಚಿನಾದಿಶ್ವರ		335
ವರದ	ಗಂ	321
ವರದಣ್ಣ	ಲೇ	113
ವರದರಾಜ	ಪ್ರ	443
ವರದರಾಜ	ದೇ	195
ವರದರಾಜಅಲ್ಲಾಳುನಾಥ		202
ವರದವುಪಾಧ್ಯ	ಪ್ರ	443
ವರದಾರಿ		130
ವರದೈಲ	ಗಂ	287
ವರಲಕ್ಷಗಾವುಣ್ಣ		485
ವರಹ	ನಾಣ, 10, 60, 151, 247, 273, 354, 372, 376, 387, 403, 404, 416, 481, 550	
ವರಾಹ	ದೇ	14
ವರು	ತ	403
ವರ್ತನೆ		247
ವರ್ತನಸುಂಕ		525
ವರ್ಧಮಾವಸ್ತಾಮಿ	ತೇ	52
ವರ್ಧಮಾನಾಬ್ಬ	ಕಾಲಗಣನೆ	242
ವರಳದೇವ = ಬಲ್ಲಾಳದೇವ	ಯೆ ಆ	285
ವಲ್ಲಭ	ರಾ ಆ	230
ವಲ್ಲಭ(ಬಾ)ಮು ವಲ್ಲಭಾಜಮು, ವಲ್ಲಭಾಂಬಾಮು	ಜಂ ಆ	514, 541, 545, 546, 560

ಪದಸೂಚಿ

ವಲ್ಲವ = ಪಲ್ಲವ	ವಂ	77
ವಲ್ಲಾಳಗಾವುಡ್ಡ	ಗಂ	117
ವಲ್ಲಾಳಭಟ್ಟಿನ್		337
ವಲ್ಲಾಳೇಶ್ವರ, ವಲ್ಲಾಳುದೇವ	ದೇ	293
ವಲ್ಲೂರ್	ಊ	497
ವಸದಿಗಾಲು	ಸ್ತ	222
ವಸಿಷ್ಠ	ಋ	556
ವಸ್ತುಕಾರ	—	273
ವಶಾಳದೇವ = ಬಲ್ಲಾಳದೇವ	ಹೂ ಅ	449
ವಳಿಚ್ಚಿಯರ್	ಜನ	397
ವಳಿಗ	ಗಂ	66
ವಳಿತ	ನಾ	256
ವಳಿ = ಬಳಿ	ಅಳತ	321
ವಜ್ರಾಚ್ಚಿಯಪ್ಪಗೈವನ್	ಗಂ	461
ವಾಗೀಶ	ದೇ	369
ವಾಚಸ್ಪತಿ		91, 179
ವಾಚ್ಯಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	381
ವಾಡ	ದೇ	91, 406
ವಾಡಗಪಳಿ	ನಾ	381
ವಾಡಬ್ಬಪುರಿಮರ	ಮರ	187, 188
ವಾಡಬ್ಬಮರಾಧಿಪತಿ	—	189
ವಾದಿರಾಜ	ಜೈ ಯ	5
ವಾನರಧ್ವಜ	ಧ್ವಜ	65
ವಾನವನ್ = ಬಾಣ	ವಂ	76
ವಾಮನಮುದ್ರೆ	ಕಲ್ಲಾ	16, 106, 181, 565

ವಾರ—

—ಅರ್ಕ್ಕ, ಛಾಸು, ಛಾ, ಅದಿ, ಅ, ಅದಿವ್ಯ, ರವಿ, ನಾಯಣ್ಣು, (ಕ್ಕೆಟಮ್), ಸೂರ್ಯ 6, 7, 11, 72, 92-94, 123, 136, 153, 180, 207 246, 251, 256, 275, 291, 298, 302, 364, 408, 437, 449, 462, 475, 476, 484, 486, 492, 502, 503, 510 514, 517, 528, 536, 572, 583

—ಸೋಮ, ಸೋ ಹಿಮಕರವಿಲಸದ್, ತಿಬ್ಬಳ್ಳಿ(ಲ್ಕ)ಟಮ್, ಚಂದ್ರ 9, 43, 46, 53, 61, 70, 93, 96, 98, 115, 122, 129, 131, 132, 134, 149, 160, 163, 164, 167, 169, 172, 190, 204, 205, 226, 231, 260, 270, 272, 282, 287, 288, 294, 295, 316, 382, 407, 425, 432, 440, 447, 456, 461, 463, 467, 482, 484, 503, 508, 523, 524, 537, 541-43, 552, 554, 569, 574, 580

—ಮಂಗಳ, ಮಂ, ಶಿಯ್ಯಾಯ ಕೈಟಿಮ್, ಸೆ 75, 161, 169, 201, 219, 240, 334, 335, 441, 500, 515, 527

—ಬುಧ, ಬು(ಛು), ಪುದನ್ (ಬುದನ್)ಕೆಟಮ್ 27, 65, 97, 108, 109, 125, 127, 203, 258, 286, 304, 374, 408, 418, 449, 465, 507, 516, 569

—ಗುರು, ಗು, ವ್ಯಾಟಕೆಟಮ್, ಬ್ರಿ(ಬ್ರ), ಬ್ರಿಹ, ಬ್ರಿ(ಬ್ರಿ)ಹಸ್ಪತಿ 11, 15, 36, 52, 60, 69, 73, 95, 112, 116, 121, 124, 137, 141, 147, 191, 199, 243, 245, 266, 305, 371, 380, 388, 403, 487, 489, 493, 494, 498, 516, 520, 552, 561, 565, 568

—ಶು(ಸು)ಕ್ರ, ಶು(ಸು), ಛಾರ, ವ, ಕಾವ್ಯ, ವೆಳಿಕ್ಕೈಟಿಮ್ 40, 49, 62, 72, 86, 130, 133, 144, 161, 162, 164, 170-72, 239, 241, 272, 276, 286, 299, 406, 411, 423, 480, 509, 518, 541, 554, 570, 580

—ಶ(ಸ)ನಿ, ಶ, ಸ್ತಿ(ಸ್ತಿ)ರ, ವ = ವಡ್ಡ, ಮಂದ 36, 38, 54, 111, 152, 156, 249, 262, 434, 458, 515, 521, 582

ವಾ(ವ)ರಣಾ(ಣ)ಶಿ(ಸಿ) ಕ್ಷೇತ್ರ 52, 66, 83, 88, 99, 122, 126, 127, 130, 133, 138, 140 141, 144, 146, 149, 161, 165-67, 169, 226, 255, 267, 294, 304, 372, 376, 380, 388, 389, 392, 404, 406, 438, 443, 445, 455, 481, 500, 512, 513, 519-22, 525-27, 530, 538, 552, 561, 570, 571, 574, 577, 578, 581

ವಾರಣಾಸಿ ವೈದ್ಯಪ್ಪ ಗಂ 40
ವಾರಣಾಸಿ ಲಖಂಣ್ಣ ಪ್ರ 98
ವಾಲಬೈ ದೇ 382
ವಾಸವ = ಇಂದ್ರ 58

ವಾಸನಕೆಟ್ಟಿ ಸ್ತ 299
ವಾಸಂತಿಕಾದೇವಿಲಬ್ಬವರಪ್ರಸಾದ ಬಿ 199, 418, 498

ವಾಸುಗೌಡ ಗಂ 434
ವಾಸು(ಶು)ದೇವ ದೇ 79, 88, 119, 226, 237, 247, 461

ವಾಸುದೇವವೈ(ಪೆ)ರುಮಾಳ್ 208-16
ವಾಸುದೇವಪೆರುಮಾಳ್ ಗಂ 361
ವಾಸುದೇವಬಟ್ಟಿ ದಾ 318

ವಾಸುದೇವರತ್ನಾ			
ಮಲ್ಯಯರ್		355	
ವಾಹಿನೀಸ	ದೇ	229	
ವಾಳುದೇವ	ಗಂ	566	
ವಾಲ್ಮೀಯಮುಗಿಯಾರಯುಕ್ತಗೈ			
ಅಟಗಿಯಾನ್		39	
ವಿಕ್‌ಕಾತ್ಯ		211	
ವಿಕ್‌ಗಾಮುಡ್ಡಾನ್		219	
ವಿಕ್ಯರಮನಾರಣನ್	ಅ	81	
ವಿಕ್ಯರಮವಾಲ್ಮಯ		80	
ವಿಕ್ಯರಮಾಬರಣನ್		77	
ವಿಕ್ಯರಮವಾಹು		80	
ವಿಕ್ಯರಮಶೋಟಿಸ್	ಕೋ ಅ	342	
ವಿಗ್ನರಾಜಗಣಪತಿ . ವಿಘ್ನೇಶ್ವರವರ			
ಪ್ರಸಂವಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34, 37	
ವಿಘ್ನೇಶ್ವರನಕಡುವು	ಸ್ಕ	16	
ವಿಜ್ಞಮಹೇಶ್ವರ	ದಾ	405	
ವಿಕ್ರಮಾಂಕ	ಅ	499	
ವಿಕ್ರಮುಡ್ಡೇಶ್ವರ	ದೇ	399	
ವಿಚಾರದಜಾವಡಿವಳಿತ	ನಾ	122, 354	
ವಿಚಾರಪಂಚ	ಶೈ ಪು	34	
ವಿಜ್ಞಯಾನ್	ದಂ	77	
ವಿಜ್ಞೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯ	ಪ್ರ	208	
ವಿಜಯಗಣಪತಿ	ದೇ	37	
ವಿಜಯಣ್ಣ	ಗಂ	441	
ವಿಜಯದೇವರು	ದೇ	243	
ವಿಜಯನಿವಮ್ಯಗೇಶವಮ್ಯ	ಕದಂಬ ಅ	533	
ವಿಜಯ(ಯಾ)ನಗರ	ರಾಜ್ಯ	91, 112.	
		195, 566	
ವಿಜಯನಗರ	ಊ	455	
ವಿಜಯನಾಥ(ದೇವ)	ದೇ	38 248	
ವಿಜಯಪ್ಪಯ್ಯ	ಗಂ	240	
ವಿಜಯರಾಯಮಹಾರಾಯ	ಅಧಿ	201	
ವಿಜಯವೈಜಯಂತಿ = ಬನವಾಸಿ	ಊ	533	
ವಿಜಯಾದಿತ್ಯ	ಗಂ ಅ	229	
ವಿಜಯಾಪುರ	ಊ	481	
ವಿಜವಮ್ಮ	ದಾ	506	
ವಿಜಯದೇವ , ವಿಜಯನಾಥದೇವ	ದೇ	246	
ವಿಜಯಾಚಾರ್ಯದೇವ = ರಾಣೀಂದ್ರ II			
	ಕೋ ಅ	114	
ವಿಜ್ಞೇಶ್ವರದೀಕ್ಷಿತುಪಾಧ್ಯಾಯ	ಗಂ	307	
ವಿಜ್ಞೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯತುಟ್ಟೇಡಿ			
ಮಂಗಳ = ಮುಳ್ಳೂರು	ಊ	408	
ವಿಜ್ಞದೇವ	ದೇ	469, 471	
ವಿಜ್ಞಲ	ದಾ	208	

ವಿಜ್ಞ	ತ	364
ವಿರಣ್ಣ	ಪ್ರ	249
ವಿರಪಗುಡ	ದಾ	524
ವಿರಲವಂಪ	ಗಂ	241
ವಿರ್ಮಲ	ಪ್ರ	370
ವಿರ್ಮ(ವೀರ)ಲೇಶ್ವರ	ಕಂ	195 196
ವಿರ್ಮಯನಾಯ್ಕ	ಗಂ	112
ವಿವಾರ	ತ	364
ವಿವಿತಿರುಮುಜ್ಜಮ್ = ತಿರುಮೇ		
ಅನೇಯಲ್	ದೇ	399
ವಿದಿಪ್ಯರಣ ಮಾರಪೊನ್	ದಾ	297
ವಿದೇಪ	ದೇಶ	368
ವಿದ್ಯಾಕೂರ	ಶೈ ಪು	34
ವಿದ್ಯಾನಂದಸ್ವಾಮಿ	ಜೈ ಯ	245
ವಿದ್ಯಾನಂದೋಪಾಧ್ಯಾಯ	ಕ	239
ವಿದ್ಯಾನಿಧಿಪ್ರಸಂನಕೇಶವಪುರ	ಊ	144
ವಿದ್ಯಾಪೂರ್ವಾಸ್ವಾಮಿ	ಯ	495
ವಿದ್ಯಾಸಾರ	ಗಂ	245
ವಿಧು = ಚಂದ್ರ	ದೇ	178
ವಿನಯಾದಿತ್ಯ	ಯಂ ಅ	497
ವಿನಿತೀಶ್ವರ	ದೇ	90
ವಿನಿತ್ತಿವಿಮ್ಮಡಿ	ಗಂ ಅ	350
ವಿಭೀಷಣ	ಪಾ ಅ	486
ವಿಭುಲಿಂಗಯ	ದಾ	431
ವಿಭೂತಿಚರ	ಶೈ ಪು	35
ವಿಭೂತಿನಂಜಪ್ಪ	ಗಂ	260
ವಿಭೂತಿಯಲಿಂಗಪ್ರಯ್ಯ		260
ವಿಭೂತಿಯನಿಸ್ವದತಿವ್ರೂಡಯ		261
ವೀಮೇಶ್ವರ	ದೇ	111
ವಿಮ್ಯಪೆಟ್ಟಿನ್	ಗಂ	114
ವಿಮ್ಯಗಾಮುಣ್ಣ		111
ವಿರಂಕಳಾನ್‌ಪಿಟ್ಟನ್ ಮಾರಾಡನೆಟ್ಟಿ	ಪ್ರ	305
ವಿರಂಕಳಾನ್‌ರಾಕರವೈಜ ಎಕ್ಕಟ್ಟಿಸೆಟ್ಟಿ		305
ವಿರಣೀಲರಶ	ಅ	261
ವಿರಣ	ಗಂ	289
ವಿರಣ್ಣ		548
ವಿರನಾಯಕ	ದಾ	206
ವಿರಬದ್ರಶೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	262
ವಿರಯಗುಡ		455
ವಿರಾಡ	ತ	159,
		403, 435
ವಿರುದರಾಜಧಯಂಕರಕಮರ್ವೇಡಿ		
(ಬಯಜ್ಜ ರಟ್ಟರುಪ್ಪೇಡಿ)	ಊ	322, 326
ಮಾಜ್ಜಲ = ಅಗರ		
ವಿರುಪಗನೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	364
ವಿರುವಯಅಂಪು		537

ಪದಸೂಚಿ

ವಿರುಪಸಮುದ್ರ	ಊ	54	ವಿಳಕ್ಕೂರ್		457
ವಿರೂಪನಾಯಕ	ಅಧಿ	427	ವಿಳಿನ್ದ		228
ವಿರೂ(ರು)ಪಾಕ್ಷ(ದೇವ, ಲಿಂಗ), ರಮೋವಾಕ್ಯೇಶ್ವರ	ದೇ	126, 256, 291, 370, 403, 455	ವಿಳವನ್	ಅ	461
ವಿರೂಪಾಕ್ಷಪುರ	ಊ	529	ವಿಳಿನಾಡು	ಊ	412
ವಿಲ್ಲವನ್ = ಜೇರ	ವಂ	76	ವೀಜ್ಯಯನ್	ಅ	81
ವಿಲ್ಲಿಚಟುವಾನಾ	ಗಂ	409	ವೀಡಾಗಾಮುಣ್ಣ	ದಾ	213
ವಿಶ್ವಯಾದಿತ್ತನ್	ಅ	80	ವೀಮಗಾಮು(ವು)ಣ್ಣ	ಗಂ	211
ವಿಶ್ವೇಶ್ವರ	ದೇ	104, 199	ವೀಮ್ನಿಯರ್	ಜನ	77
ವಿಶ್ವೇಶ್ವರ	ಗಂ	91	ವೀರಅಚ್ಚುತ(ದೇವ)ಮಹಾರಾಯ	ವಿ ಅ	251, 350, 403
ವಿಷಕಂಠಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34	ವೀರಕಂಠೀರವನರಸರಾಜ	ಮ್ಯ ಅ	104
ವಿಷು	ಸಂಕ್ರಾಂತಿ	316	ವೀರಕೇರಳ	ಅ	77
ವಿಷ್ಣು	ತ	533	ವೀರಕೃಷ್ಣರಾಯಮಹಾರಾಯ	ವಿ ಅ	63, 64, 455
ವಿಷ್ಣು	ದೇ	178, 199, 324, 327, 367, 418, 424, 495, 497, 533	ವೀರಗಲುಡ	ಗಂ	528
ವಿಷ್ಣು	ಪ್ರ	443	ವೀರಗಂಗೆ	ದಿ	204, 488, 491
ವಿಷ್ಣು	ದಂ	316, 499	ವೀರಗಜ್ಜರಾಶರ್		283
ವಿಷ್ಣುಗ್ರಿಹ	ದೇ	121	ವೀರಗಜಬೆಂಹೂಟ		141
ವಿ(ವ)ಷ್ಣುಗೋಪ, (ವಿಷ್ಣು ವರ್ಮಗೋಪ) ಮಹಾಧಿರಾಜ	ಗಂ ಅ	221, 227	ವೀರಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ವಿಷ್ಣುದಾಸ	ಪುನ್ನಾಟಿ ಅ	367	ವೀರಗವಡ	ಗಂ	566
ವಿಷ್ಣುನಾಥಪುರ	ಊ	487	ವೀರಗಲಮ್ ತಲೈಯುವಾದರಾಯನ್		89
ವಿಷ್ಣುಪಾದ	ಸ್ಥ	495	ವೀರಚಿಕರಾಜುವೊಡೆಯ	ಜಂ ಅ	557
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ(ಹೊಯ್ಸಳದೇವ), ವಿಷ್ಣು(ದೇವ)	ಹೂ ಅ	68, 204 464, 473, 497	ವೀರಚಿಕಾಣಗೌಡ	ಗಂ	453
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ[ಪೊ(ಹೂ)ಯ್ಸಳದೇವ]	ದಿ	61, 217, 285, 454, 487, 488	ವೀರಜಂಗಾಳ್ಳದೇವ	ಜಂ ಅ	579
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಚಕ್ರವರ್ತಿ		199	ವೀರಜೆಂನನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ	ಅ	44
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಪ್ರತಾಪ		136	ವೀರಣಅಯ್ಯ	ಗಂ	566
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಹೊಯ್ಸಳಘಟಬಲ		162	ವೀರಣ್ಣ (ಂಣ)		247, 524, 531, 558
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಪ್ರತಾಪಹೊಯ್ಸಳ ಘಟಬಲದೇಶ	ದೇಶ	160	ವೀರಂಣ	ಅಧಿ	435
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಬಿಟ್ಟಿಗ ಹೊಯ್ಸಳ ದೇವ	ಹೂ ಅ	5, 490	ವೀರಂಣ	ದಾ	552, 553
ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನಾರಸಿಂಗದೇವ = ನರಸಿಂಹ I		505	ವೀರಂಣಅಯ್ಯ	ಅಧಿ	434
ವಿಷ್ಣುವಂಶೋದ್ಯುತ	ದಿ	489	ವೀರಣಸ್ವಾಮಿ	ಯ	544
ವಿಂಸೋತ್ತರಕೊಡಗಿ	ದಾಸ	93	ವೀರದೇವಣಪ್ಪರಸ	ಗಂ	169
ವಿಸ್ತಕರ್ಮ	—	70	ವೀರದೇವರಾಯ (ಒಡೆಯ, ವೊಡೆಯ, ವೊಡೇರು)	ವಿ ಅ	43, 96, 129, 163, 172, 237, 267, 434
ವಿಸ್ತಕರ್ಮ	ರೇ	232	ವೀರನಂಜಯದೇವ	ಜಂ ಅ	520
ವಿಸ್ತಕರ್ಮಯ್ಯ		72	ವೀರನಂಜರಾಯ(ಒಡೆಯ)	ಅ	145, 195, 348
ವಿಳಾಟಗವುಂಡ	ಗಂ	68	ವೀರನಂಜರಾಯದೇವಮಹಾಲರಸು	ಜಂ ಅ	513
ವಿಳಕ್ಕನ್ನೆ	ಊ	91	ವೀರನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣ	ಊ	569
			ವೀರನಂಜರಾಯಪಟ್ಟಣ(ದ ಸೀಮೆ)	ರಾಜ್ಯ	552
			ವೀರನಂಜರಾಯವೊಡೆಯ	ಅ	261
			ವೀರನಂಜುಂಡದೇವಮಹಾಲರಸು	ಜಂ ಅ	574
			ವೀರನಯಕ	ದಾ	225

ಪದಸೂಚಿ

ವೀರಸಂಗವ್ಯ(ಪ)ಸ್ತಾ(ಸ್ತ)ಮಿ	ವೀ ಯ	261, 262
ವೀರಸಲಾಮೇಗನ್	ಬಿ	80
ವೀರಸಿಂಹ		450
ವೀರಸಿಟಿ	ದಾ	529
ವೀರಸೋಮಯನಾಯಕ	ಗಂ	112
ವೀರಸೋಮರಾಯ	ಅ	100
ವೀರಸೋಮರಾಯಒಡೆಯ		258
ವೀರಸೋಮೇಶ್ವರ	ದೇ	87
ವೀರಸೋಮೇ (ಮೀ)ಶ್ವ(ಸ್ತ, ಶು)ರದೇವ		
(ನ್, ರಸ)	ಯ ಅ	45, 73, 110
		254, 274, 318, 321, 347, 349, 360, 393,
		462, 463
ವೀರಹನುಮಂತದೇವ	ದೇ	548
ವೀರಹರಿಯಪ್ಪ ಒ(ಪ್ರೌ)ಡೆಯ, ವೀರ		
ಹರಿಹರ (ರಾಯ, ಮಹಾರಾಯ) =		
ಹರಿಹರ (II)	ವಿ ಅ	61, 91, 112,
		161, 164, 237, 295, 441, 550
ವೀರಾಚಾರಿ	ರು	387
ವೀರಾಣ್ಣ ಯನ್ ಗಮಾಣ್ಣ	ಗಂ	451
ವೀರಾಂಬಾಧಿ	ಊ	546, 563,
		565
ವೀರೇದೇವಮಹಾಅರಸು	ಶಂ ಅ	563
ವೀರೇಶ್ವರ	ದೇ	416 563
ವೀರೈಯ	ಗಂ	407
ವೀರೈಯನಾಯಕ	ಅಧಿ	38
ವೀರೈಯ್ಯ		139
ವೀರೋಜ	ಗಂ	225
ವೀಜ್ಜುರುನ್ದ ಪೆರುಮಾಳ್	ದೇ	399
ವಿಸ = ವೀಸ	ನಾಣ್ಯ	433
ವೀಸಮ್	ಅಳತೆ	347
ವುಮಾಗದಪತ್ತಿ	ದೇ	37
ವು(ಉ)ಯದ ಹಳೆ	ಊ	207
ವುಶ್ತಾ ಯನ್	ಗಂ	426
ವುದುಗುಂದೂರು	ಊ	304
ವುಧಂಡಗದಪತ್ತಿ	ದೇ	37
ವುಯ್ಯ ಕೊಂಡಪಟ್ಟಣ	ಊ	482
ವುಲುವೆ	ತೆ	247
ವ್ಯಕ್ತ		
—ಆರ್ಯ		14, 17, 242, 460
—ಉಪಜಾತಿ		309, 370
—ಉತ್ಕಲಮಾಲ		5, 6, 91, 230, 492,
		498
—ಕಂದ		5, 6, 87, 91, 136
		160, 242, 270, 271, 490-92, 497, 499,
		564, 584

—ಗೀತಿ		14, 15, 199
—ಜಂಪಕಮಾಲ		6, 91, 460, 491,
		497-99, 512
—ಮತ್ತೇಭವಿಕ್ರೇಡಿಶ		6, 91, 244, 271,
		481, 491, 492, 497, 499, 500, 564, 584
—ಮಂದಾಕ್ರಾಂತ		178
—ಮಹಾಸ್ತ್ರಗೃಹಿ		6, 91, 92, 491,
		497, 498
—ಮಾಲಿನಿ		229, 245, 367
—ವಸಂತಕಿಲಕ		10, 179, 228-30, 368, 460
—ವಿಪರೀತಾಖ್ಯಾನಕಿ (ಅರ್ಧಸಮವ್ಯಕ್ತ)		245
—ಶಾಲಿನಿ		56, 110, 200, 232, 419
—ಶಾರ್ದೂಲವಿಕ್ರೇಡಿಶ		5, 14, 58, 86, 177-80,
		230, 231, 238 240, 460, 490, 564, 565
- ಶ್ಲೋಕ		3-5, 7, 8, 13-17, 32, 38, 43, 46,
		49, 52, 54, 56-58, 60, 64-66, 71, 74, 86,
		88, 92, 93, 95, 103, 107, 110, 112, 113, 116,
		117, 121, 122, 130, 132, 136, 140-44,
		149, 153, 154, 157, 160, 162, 163, 165,
		166, 168, 169, 177, 178, 180-82, 187,
		189-91, 195, 196, 198-200, 202, 204, 205,
		217, 222, 226, 232, 237, 241, 245-47,
		250, 251, 257, 259, 260, 271 277, 279,
		280, 294, 299 300, 308, 324, 354, 369,
		370, 373, 383, 388, 391, 394, 397, 403,
		404, 406, 417, 419, 420, 433, 437, 438,
		445, 455, 481, 486, 490, 492, 497, 500,
		503, 504, 512 513, 518, 521, 522, 529,
		533, 536, 538, 544, 545, 556, 560-65,
		567, 570, 572, 574, 576, 578-80
—ಸ್ತ್ರಗೃಹಿ		91, 168, 179,
		228-31, 239, 240, 271, 406
—ಸ್ತಾಗತ		546
ವೃಂದಾವನ	—	101
ವೃಷಭದಾಸವರ್ಣ್ಯ	ಠೇ	239
ವೃಷಭಲಾಂಛನೆ	—	65
ವೃಷಭವಾಹನ	ದೇ	541
ವೃಷಭಾಧಿಪ	ವೀ ಯ	86
ವೃಷಭಾರೂಪಮೂರ್ತಿ	ದೇ	33, 37
ವೆಂಕಟಕೃಷ್ಣ ರಾಜೈಯ	ಗಂ	486
ವೆಂಕಟದಾಸೈ		495
ವೆಂ(ವೇಂ)ಕಟಪತಿ(ತ್ತಿ)ರಾಯ		
(ಮಹಾರಾಯ)	ವಿ ಅ	57
		122, 131, 151, 416
ವೆಂ(ವೇಂ)ಕಟರಮಹಾಸ್ತಾಮಿ	ಠೇ	153, 154

ವೆಂಕಟರಮಣ್ಯಯ	ದಾ	542
ವೆಂಕಟರಾಮ್ಯ	ಪ್ರ	354
ವೆಂಕಟರಾಯ	ಅಧಿ	23
ವೆಂಕಟೇಶ (ದೇವ)	ದೇ	180, 494
ವೆಂಕಟಸುಬ್ಬಯ್ಯ	ದಾ	493
ವೆಬ್ಬಳ	ನಾ	81
ವೆಂಗಳರಾಜೀಅಯ್ಯ	ಅಧಿ	143
ವೆಂಟೆಹಳ್ಳಿ	ಊ	98
ವೆಡ್ಡೆಕ್ಕನೊತ್ತಾದನ್	ದಾ	310
ವೆಳ್ಳಪ್ಪ (ಪುಪ) ನಾಡು	ನಾ	117, 275, 356, 357
ವೆಂಕಟಗಿರಿ	ಪ್ರ	181
ವೆಂಕಟಪತಿ	ಅಧಿ	180
ವೆಂಕಟಪತಿ	ಗಂ	181
ವೆಂಕಟರಾಮ	ಪ್ರ	181
ವೆಂಕಟರಾಮಸಮುದ್ರ	ಊ	180, 181
ವೆಂಕಟಾದ್ರಿ	ಪ್ರ	181
ವೆಂಕಟಾರ್ಯ	ಗಂ	181
ವೆಂಕಟೇಶ್ವರಶಾಸ್ತ್ರಿ		181
ವೆಂಗಳಡ	ಪ್ರ	443
ವೆಂಗಳಿನಾಡು	ನಾ	102
ವೆಂಗಳ್ಳಿ		77
ವೆಂಗಳೂರ್	ಗಂ	473
ವೆದಕೊಮ್ಮರಮ್	ಊ	321
ವೆದಖಂಡಿ	ಪ್ರ	442
ವೆದಗಿರಿ	ಊ	127
ವೆದಪ್ಪಾಸಪುರಿಗ ಪೇಜಂದ		
ಪೆರುಮಾಳ್	ಪ್ರ	147
ವೆದರಾಸಿ	ಗಂ	579
ವೆದಸರಸ್ವತಿ	ಪ್ರ	442
ವೆನಾಟ್ಟುರ್	ಜನ	77
ವೆಲಾಪುರ	ಊ	273
ವೆಲಿ	ಅಳಕ	219, 253
ವೆಲೂರ್	ಊ	88
ವೆಲೂರುಡ್ಯಯಾನ್	ದಿ	355
ವೆಲೂರುಡ್ಯಯಾನ್ ಇರುಮುಡಿಮಣ್ಣುಲ		
ಸಾಮಿ ವಾಸುದೇವ ಅಟ್ಟಾ		
ಮಲ್ಕೆಯಾರ್	ದಾ	355
ವೆಲೂರುಡ್ಯಯಾನ್‌ಮಣ್ಣುಲಸಾಮಿ		461
ವೆಸಾಲಿಪ್ಪರೈ	ಗಂ	326
ವೆಳ	ಜನ	121
ವೆಳಾಪುರ	ಊ	285
ವೆಳಮಬಲ್ಲಾಪಾರಿ	ಗಂ	198
ವೆಳ್ಳಕ್ಕಾರೀಶ್ವರ	ದೇ	335
ವೈಕುಂಡ	ರೋಕ	15 538

ವೈಜನಾಥದೇವ	ದೇ	375
ವೈ(ವನ, ವಯ)ದೈನಾಥ (ದ)		
ಮುಡೈಯಾರ್ (ದೇವ)		105 355
		359, 363
ವೈದ್ಯಯ್ಯ	ಗಂ	40
ವೈದ್ಯಶ್ವರಸ್ವಾಮಿ	ದೇ	39
ವೈ(ವಯ)ರೀ(ರಿ)ಥ(ವ)		
ಕಂಠಿ(ಡೈ, ನಿ)ರವ	ದಿ	62 73,
		93, 103 225, 454, 464 568
ವೀರಶೆಟ್ಟಿ	ಗಂ	396
ವೊಡಯಪ್ಪಗಳವಿಜನಪುರ	ಊ	195
ವೊಡವಾಸ	ಸ್ಕ	420
ವೊಡ್ಡದೇವಿ	ಕ	499
ವೊಡತ್ತಲ್ಲಯ	ಸ್ಕ	402
ವೊಸಗ		237
ವೊಡುಯ್ಯರದಂಡಾಯಕ	ದಂ	94
ವೋಕಳಿಸೇವ	—	189
ವೋಪಳು	ಗಂ	579
ವೋಬರಸಅಯ್ಯ	ಅಧಿ	458
ವ್ಯಾಸರಾಯರಮರ	ಮರ	494
ವ್ಯಾಳಿಧ್ವಜ	—	146
	ಶ	
ಶಕ್ತಿಮಂಠ	ಶೈ ವು	35
ಶಕ್ತ	ದೇ	324
ಶಂಕರ	ಪ್ರ	370
ಶಂಕರದೇವ	ಗಂ	439
ಶಂ(ಸಂ)ಕರನಪುರ	ಊ	182
ಶಂಕರೇಶ್ವರ (ನಾರಾಯಣಮೂರ್ತಿ)	ದೇ	34, 35, 83, 84, 270, 271
ಶಂಕರೈಪಾಡಿ	ಊ	208
ಶಂಕುವಾದಾಯ	ಶೈ ವು	34
ಶಂಖರದೇವ	ದಾ	494
ಶಜೀಪತಿ	ದೇ	271
ಶಟನಡು	ನಾ	150
ಶಕ್ತುಘ್ನ	ಪಾ ಅ	486
ಶ(ಸ)ನಿವಾರಸಿದ್ದಿ	ದಿ	62, 73, 93,
		146, 156, 191, 199, 203, 225, 268, 418,
		454, 568
ಶಂಬು	ಗಂ	182
ಶಂಬುಗಾಮಿಣ್ಣು		50
ಶಂಬುನಾಥದೇವ	ದೇ	50
ಶಂಬುನಿಂಗದೇವ		49
ಶಂ(ಸಂ)ಠು(ಠಿಂಗ)		86, 103,
		122, 177, 187, 196, 250, 267, 270, 279,

354, 391, 503, 509, 512, 513, 518, 521, 522, 529, 545, 560-62, 567, 573, 578, 580		
ಶಂಭುಚಿತ್ತ	ಶ್ಯ ಪು	35
ಶರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರ	ಬಿ	191, 199 202, 418
ಶಶಾಂಕ	ದೇ	91
ಶವನಮಾದೇವಿಜ್ಯತುರ್ವೇದಿ		
ಮಜ್ಜಲ = ಪೆರುಮರುದೂರು	ಊ	297
ಶಶ(ಕ)ಪುರ		497, 498
ಶಶಿ = ಚಂದ್ರ	ದೇ	179
ಶಾತಗಾಮುಣ್ಣ	ಗಂ	381
ಶಾನಬೋವ ಲಿಂಗೈ	ಅಧಿ	122
ಶ್ಯ(ಶ, ಶಾ)ನ(ನು)ಭಾ (ಬೋ, ಬೊ, ಭ) ಗ(ವ)		52, 84, 154, 167, 262
ಶಾಂತದೇವ	ವೀ ಯ	401
ಶಾಂತಶಿಟ್ಟು	ಗಂ	261, 262
ಶಾಂತಸೆಟ್ಟಿ		182
ಶಾಂತಸೆಟ್ಟಿ	ಪ್ರ	428
ಶಾಸನವಾಚಕಚಕ್ರವರ್ತಿ	ಬಿ	56
ಶಿಗೇಕೆರೆ	ಊ	447
ಶಿಜ್ಜಪ್ಪಚಿಟ್ಟಿ	ಗಂ	215
ಶಿಜ್ಜಪ್ಪುರ	ಊ	318
ಶಿಣ್ಣಾಳರ್	ವಂ	77
ಶಿಡ್ಲ(ಡ್ಲು)ಮರಿ(ಲಿ)ಕಾರ್ಣಾನಸಾ (ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	541, 542
ಶಿಂಡಹಾರಿದಾಸ	ಗಂ	123
ಶಿದ್ದಬಸವಪ್ರಸ್ವಾಮಿ	ವೀ ಯ	261, 262
ಶಿನ್ನುರರ್	ವಂ	77
ಶಿಂಹಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಶಿರಪ್ರಧಾನ	ಅಧಿ	369
ಶಿರಂಗಾಲ	ಊ	547
ಶಿರಾಮದೇವರ್ಕೇಶವನ್	ಪ್ರ	45
ಶಿರಾಮಬಟ್ಟಿ	ಗಂ	311
ಶಿಣುವೆಣ್ಣಾರ್	ಊ	39
ಶಿಲಕೈವತ್ತರಾಜನ್	ಅ	77
ಶಿಲಪಿಳಿಯಾ	ದೇ	539
ಶಿವ		58, 83, 126, 151, 270, 279, 288, 447, 477, 497, 563, 564
ಶಿವಕಿಹಳಿ	ಸ್ಕ	299
ಶಿವಗಂಗೇಮರ(ಮಾಟ)	ಮರ	261, 262
ಶಿವಜ್ಞಾನಸಂಬಂಧ	ಶ್ಯ ಪು	34
ಶಿವಪಂಕಾಜದೇವ	ದೇ	433
ಶಿವನಂಕಾರೇಶ್ವರ	ವೀ ಯ	188
ಶಿವನಂಕಾರೇಶ್ವರ	ದೇ	189

ಶಿವನಸಮುದ್ರ(ದ್ವೀಪ)	ಊ	415, 416
ಶಿವನಸಮುದ್ರದಸ್ಥಳ	ನಾ	396
ಶಿವನೇಗೌಡ	ಗಂ	182
ಶಿವಪುರ	ಊ	10
ಶಿವಮಾರ, ಶಿವಕುಮಾರ, ಶಿವಾವಾರ		
	ಗಂ ಅ	221, 222, 228, 229, 484
ಶಿವರಾಜ	ಅಧಿ	491
ಶಿವರಾತ್ರಿ(ತ್ರ)	ಹಬ್ಬ	191, 455, 481
	ದ	189
ಶಿವಾಗಮ		
ಶಿವಾಚಾರ	ವೀ ಪರಿ	41, 149, 401, 416, 458, 459
ಶಿವಾರ್ಜುನ	—	140
ಶಿವಾದೇವ	—	553
ಶಿವಾರ್ಪಿತ	—	251, 268
ಶಿವಾರ್ಯ	ಪ್ರ	231
ಶೀಯಗನ್	ಗಂ	331
ಶೀಯಗಾಮುಣ್ಣನ್		303
ಶೀರಾಮದೇವನ್		130
ಶೀರ್ವಲ್ಲವನ್ ಕುಟಿತ್ತರಶನ್	ಅ	81
ಶೀಲವಂತನಪುರ	ಸ್ಕ	16
ಶುಭಚಂದ್ರದೇವ	ಜೈ ಯ	241, 242
ಶು(ಸು)ರಿಗಿರಾಉತ	ದಾ	363
ಶುರವ್ಯಾಘ್ರ	ಶ್ಯ ಪು	35
ಶೇಕರನ್ ಪುರುಷಮಾಣಿಕ್ ಕಚ್ಚಿಟ್ಟಿ	ದಾ	473
ಶೇಷ	ದೇ	178, 229
ಶೈವಸಿದ್ಧಾಂತಕೋವಿದ	ಬಿ	576
ಶೋಣಿತಪುರಾಧೀಶ್ವರ		65
ಶೋದಿಮಾರ್	ಗಂ	473
ಶೋದಿವೇಶಾನ್ ದಿವಸನಾಗನಮ್ಮಿ	ಅಧಿ	472
ಶೋವನದ್ವಿತ್ಯಾಯಕ	ದಂ	475
ಶೋಬ	ವಂ	77
ಶೋಟಿವೈಷಮಾವಿ	ಊ	469
ಶೋಟಿಮುಣ್ಣಲ	ನಾ	479
ಶ್ರೀಗೇರಿಮರ	ಮರ	495
ಶ್ರೀ = ಲಕ್ಷ್ಮಿ	ದೇ	178, 491
ಶ್ರೀಕಂ (ಖಂ)ರ (ರೇ) (ರಾಜ, ರಾಜೈ) ವೊಡೆಯ(ಯ್ಯ) (ದೇವಮಹಾ ಅರಸು)	ಜಂ ಅ	509, 513, 514, 522, 529, 539, 541, 545, 546, 560, 562-64, 569, 574, 581
ಶ್ರೀಕಯ್ಯಾಉಡೈಆರ್	ದೇ	285
ಶ್ರೀಕರಣ	ಅಧಿ	581
ಶ್ರೀಕಾಂಠ	ದೇ	564

ಶ್ರೀ(ಸ್ರೀ)ಗಿರಿ = ಬೆಟ್ಟದಪುರ	ಉ	519-22, 525,
527, 529, 530, 544, 545, 551, 552, 557, 560		
ಶ್ರೀಕೊಟ	ಸ್ತ	299
ಶ್ರೀಧರಯ	ಪ್ರ	498, 499
ಶ್ರೀನಾಥ	ದೇ	202
ಶ್ರೀನಿವಾಸ	ಗಂ	15, 16
ಶ್ರೀನಿವಾಸ	ಪ್ರ	370
ಶ್ರೀನಿವಾಸದಾಸ	ವೈ ದಾಸ	494, 496
ಶ್ರೀನಿವಾಸಪುರ, ಶ್ರೀನಿವಾಸಕ್ಷೇತ್ರ	ಉ	153, 154
ಶ್ರೀನಿವಾಸಯ	ಗಂ	486
ಶ್ರೀಪತಿ	ದೇ	270
ಶ್ರೀಪರ್ವತ	ಕ್ಷೇತ್ರ	66, 238
ಶ್ರೀಪಾದಾಚಾರ್ಯ	ದೇ	117
ಶ್ರೀಪಾದಿರಾಜದೇವರುಡಿಯ	ಜೈ ಯ	218
ಶ್ರೀಪಾಠ		5
ಶ್ರೀಪುರುಷ(ದೇವಪರ್ಮಾರ್ಥಿ)	ಗಂ ಅ	72, 229,
		350
ಶ್ರೀಬಟ್ಟೆನ್	ಗಂ	470
ಶ್ರೀಮಾಘಾಥ	ದೇ	93
ಶ್ರೀಮುಖ್ಯಾಚಾರ್ಯ		14
ಶ್ರೀಮೂಲ	ಶೈ ಪು	35
ಶ್ರೀಯುವತಿ	ದೇ	497
ಶ್ರೀಯೋದಯ = ವಿಷ್ಣು		47
ಶ್ರೀರಂಗ	ಉ	147
ಶ್ರೀರಂಗದಣ್ಣಾ(ಣ್ಣಾ)ಯಕ(ಕ್ಕ)		
ಶ್ರೀರಜ್ಜದನಾಯಕ	ದಂ	302, 321,
		474
ಶ್ರೀರಂಗನಾಥ	ಪ್ರ	443
ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಿ(ಟಿ)ಣ	ಉ	14, 15,
103 104, 132-34, 279, 419, 503, 538, 539		
ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಿಣದದೇಶ	ನಾ	261, 262
ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಿಣದ ಮಠ	ಮಠ	201
ಶ್ರೀರಜ್ಜ(ಂಗ)ಪುರಿ(ರ) = ಶ್ರೀರಂಗ		
ಪಟ್ಟಿಣ	ಉ	178-80
ಶ್ರೀರಂಗರಾಜಆರಸು	ಗಂ	107
ಶ್ರೀರಂಗರಾಯ(ಮಹಾರಾಯ)	ವಿ ಅ	372, 379,
		424, 431
ಶ್ರೀರಮಣ = ವಿಷ್ಣು	ದೇ	492
ಶ್ರೀರಾಮಭಟ್ಟ	ಪ್ರ	442, 444
ಶ್ರೀವಯಿಷ್ಣು ವದಾಸನ್ =		
ಕುಕ್ಕಾಣ್ಣ ಪಟ್ಟಿಡಿ	ಅಧಿ	467
ಶ್ರೀವಲ್ಲಭ	ಗಂ ಅ	221 222,
		228
ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮ		221, 228
ಶ್ರೀವಿಜಯದೇವ	ದಂ	237

ಶ್ರೀಪೈಪ್ಪವರಾ)	ಜ	39, 214
		390
ಶ್ರೀಶೈಲ, ಶ್ರೀಶೈಲಪರ್ವತ	ಕ್ಷೇತ್ರ	270 538
ಶ್ರುತಕೀರ್ತಿ ದೇವ	ಜೈ ಯ	572
ಶ್ರುತಮುನಿ		241, 572
ಶ್ರುತಿತ್ರಯದ(ಕಲಪತಿ, ಲಾಭಾಸನ)	—	94, 252
ಶ್ರುತಿತ್ರಯ(ಯ ದ)ಗುಪ್ತಿಗ		
	ಗ್ರಾ.ವ.ಗುಪ್ತಿಗ	3, 94,
		108, 145, 393
ಶ್ರುತಿಲ = ಸೋಸಲ	ಉ	547
ಷಡ್ಧವತಿ ಸಹಸ್ರವಿಷಯ	ಷ	
	ಫ	232
	ಸ	
ಸಕಲೇಶಪುರ	ಉ	14
ಸಕಲಾಸನವಾದಕಚಕ್ರವರ್ತಿ	ಬಿ	5 6
ಸಕುನಭಟ್ಟ	ಪ್ರ	444
ಸಕ್ತಿಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಸಗ(ಕ)ರ(ರ)	ಪಂ ಟ	222, 232,
		253, 534
ಸಂಕಂಠ	ರೇ	60
ಸಂಕರಗವುಡ	ಗಂ	46
ಸಜ್ಜ(ಜ್)ರನಾಯಕ		352, 353
ಸಂಕರಲಿಂಗ		158
ಸಂಕಿಯಗಾಡ	ದಾ	55
ಸಂಕೆಯ		55
ಸಂಕ್ರಾಂತಿ	—	548
ಸಂಗನಬಸವರಜದೇವ	ವೀ ಯ	373
ಸಂಗಪಸಿಟಿ	ಗಂ	510
ಸಂಗಮ	ವಿ ಅ	91
ಸಂಗಮೇಶ್ವರ	ದೇ	126
ಸಂಗಯ್ಯನಕೊಪ್ಪಲು	ಉ	84
ಸಂಗ್ರಾಮಭೀಮ	ಬಿ	146
ಸಂಗ್ರಾಮರಾಮ		202
ಸಣ್ಣ	ಗಂ	210
ಸಂಗಿಯ್ಯ		447
ಸಂಘ		
—ದ್ರವಿಳ		490
—ಮೂಲ		38, 241, 242,
		244, 248, 506, 507, 572
ಸಂಜರಕಾನ	ದಂ	378
ಸಂಜಪಗವುಡ	ದಾ	149
ಸಂಜವೋಬಳಪಗಣದ	ಗಂ	582
ಸತಮಮೂಲಪಟಾಲ	ಸ್ತ	540
ಸತಿಯೂರು	ಉ	433

ಪದಸೂಚಿ

ಸತ್ಯಗಾಲ		420
ಸತ್ಯಚಾ, ನೀಶ್ವರ	ದೇ	335
ಸತ್ಯಧನ	ಶೈ ಪು	35
ಸತ್ಯಬಾಅಮ್ಮಾನ್	ಹಂ	346
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ(ಖ್ಯ)ಕೊಂಗು(ಬು)ಚವರ್ನು (ಮ್ಯು) ಗಂಗ ಅ		146, 230, 577
ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ ಪೆಮ್ಮು(ಮ್ಯು)ನಡಿ(ವೀರ ವೆಮ್ಮುನಡಿ		48, 375, 377, 380
ಸತ್ಯವಾಖ್ಯಮಾರಸಿಂಘದೇವ		83
ಸತ್ಯಗಾಲಸ್ಥಲ	ನಾ	180
ಸತ್ಯಾರ್ಥ	ಶೈ ಪು	34
ಸತ್ತಿ ಗಾವುಣ್ಣನ್	ಗಂ	468
ಸದಾರಿ(ಸಿ)ವರಾಯ(ಮಹಾರಾಯ, ದೇವಮಹಾರಾಯ)	ವಿ ಅ	54, 108, 132, 139, 156, 165, 195, 206, 378, 393, 396, 458
ಸನ್ನದು	—	10
ಸನ್ಯ(ನ್ಯಾ)ಸನ	ವಿಧಿ	38, 55, 56, 82, 456
ಸಂಧಿ(ಸ್ಥಿ, ಸ್ಥಿ)ವಿಗ್ರಹ	ಅಧಿ	6, 492
ಸಂತ(ಥ)ಯಸುಂಕ	ತ	170, 256
ಸಪ್ತಮಾಳವವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ	ಬಿ	568
ಸಪ್ತನಪುರ	ಊ	10
ಸಮಾಧಿಗತಪಂಚ(ಪಚ್ಚ)ಮಹಾಶಬ್ದ	ಬಿ	5, 65, 67, 70, 191, 203, 436, 440, 489, 490, 498, 512
ಸಮಂತ(ನ್ತ)ಭದ್ರ	ಜೈ ಯ	5, 490
ಸಮಯ	ಸಂಘ	66
ಸಮಯಾಚಾರ	ಪರಿ	129
ಸಮಯಾಚರಣ		242
ಸಮಯಾಚಾರದಮರ	ಮರ	513
ಸಮರಯ್ಯವೀರ	ಬಿ	577
ಸಮವಸರಣ	ಜೈ ಪರಿ	491
ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರ(ಸ್ತ್ರ)ಯ	ಬಿ	62, 64, 73, 79, 88, 92, 119, 144, 146, 156, 162, 188, 191, 199, 202, 225, 226, 316, 405, 464, 567
ಸಮಸ್ತ ಸೇನಾಧಿಪತಿ	ಅಧಿ	191
ಸಮಸ್ತ ಹಲರು	ಸಂಘ	295
ಸಮುಖ(ದ)ಕೊ(ಕೊ)ಟ್ಟಿ	ಅರಮನೆ	11, 27, 29, 30, 32
ಸಮುಖದ ಕರವಟ್ಟಿ	—	30
ಸಮ್ಯಯ	ಸಂಘ	89
ಸಂಪಗೆಬಾಗಿಲ	—	249
ಸಮ್ಯದಿನಾಡು	ನಾ	318

ಸಮ್ಯಯ್ಯ	ಗಂ	423
ಸಂಬಳಪುರ	ಊ	267
ಸಂಬಳಸರತಿ	ತ	403, 404
ಸಂಬುದೇವ	ಗಂ	127, 205, 434
ಸಂಬುದೇವ	ದಾ	55
ಸಂಬುವಾಡೆಮಾರವಾಡ	ಪ್ರ	65
ಸಂಭುನಾಥ(ತ)ದೇವ	ದೇ	49, 173
ಸಂಮತಿಮಾದರ	ಸಾಕ್ಷ	86
ಸಮ್ಯ(ಂಯ)ಕ್ತ(ಕುತ, ಕ್ತ, ಷ) ಜೂಡಾಮಣಿ	ಬಿ	5, 62, 68, 70, 136, 146, 156, 191, 202, 225, 316, 490, 498
ಸಮ್ಯಕ್ತ ರೋಹಿಣಿ		48
ಸಂವತ್ಸರ		
—ವ್ರ(ಪ)ಭ(ಬ)ವ		115, 125, 139, 307, 342, 517, 541, 542, 562, 569
—ವಿಭ(ಬ)ವ		69, 271, 305, 393, 547
—ರು(ಸು)ಕ್ತ		75, 83, 266, 396, 422, 554
—ಪ್ರಮೋದೂ(ದೂ)ಪ, ಪ್ರಮೋದ		40, 41, 108, 194, 361, 388, 475, 502
—ಪ್ರಜೋತ್ಪತ್ತಿ(ತ್ಪ), ಪ್ರಜಾ(ಜೋ)ಪತಿ ಟಿಲಜೋಟ್ಟಿ		47, 94, 280, 290, 441, 444, 453, 456
—ಆಂ(ಆಂ)ಗಿ(ರ)ರ(ರಾ)ಸ(ಕ್ತ)		141, 203, 207, 258, 262, 286, 382, 389, 390, 401, 423, 505, 507, 519, 525, 555
—ಶ್ರೀಮುಖ		138, 143, 156, 169, 240, 486, 562, 582
—ಛಾ(ಛಾ)ವ		193, 406, 408, 428
—ಯು(ಇ, ಯಿ, ಯಿ)ವ		93, 100, 134, 226, 452, 555, 583
—ಛಾ(ಛಾ)ಪು(ಪು)		95, 116, 164, 191, 208, 304, 427, 430, 577
—ಕು(ಇ, ಯಿ)ಶ್ಯ(ಸು, ಸ್ಯ)ರ		38, 69, 98, 106, 139, 161, 164, 239, 248, 264, 432, 540, 550, 580
—ಬ(ಬೈ)ಹು(ಗು, ಯು, ಪು)ಛಾ(ದ, ದಾ)ಪ್ಪ (ನ್ಯೈ, ನೈ, ನ್ಯಾ)		42, 84, 109, 121, 130, 147, 176, 205, 379, 426, 449, 476, 518, 527, 528, 547, 573
—ಪ್ರಮಾ(ಮ)ಧಿ(ತಿ, ದಿ, ಧಿ)		65, 122, 124, 127, 133, 134, 170-72, 207, 225, 241, 369, 523

—ವಿಕ್ರಮ	157, 256, 261, 288, 453
—ವಿಷು(ಷೂ, ಸ, ಸು)	7, 8, 12, 39, 46, 72, 122, 220, 379, 415, 455, 520, 532
—ಜಿತ್ಯ(ತ್ಯ)ಭಾನು	149, 282, 293, 354, 493, 498, 544, 554
—ಸ್ವ(ಶು, ಸು)ಭಾ(ಬಾ)ನು	44, 61, 63, 112, 137, 158, 307, 425, 551
—ಕಾರಣ	158, 159, 188, 399, 484, 515, 570, 580
—ಪಾರ್ಥಿ(ರ್ಥಿ)ವ, ಪಾರ್ಥ	62, 159, 167, 168, 424, 449, 476, 578, 581
—ವ್ಯ(ವ್ಯ, ವ್ಯ)ಯ	36, 53, 152, 175, 190, 489, 545, 555, 560
—ಸರ್ವ(ವ್ಯ)ಜಿತು	56, 136, 254, 256, 372, 430, 487, 543, 552
—ಸರ್ವ(ವ್ಯ)ಧಾ(ಧಾ)ರಿ	9, 23, 57, 63, 64, 103, 129, 150, 316, 434, 486, 502, 509
—ವಿರೋಧಿ	43, 70, 96, 147, 355, 447
—ವಿಕ್ಯ(ಕ್ಯ, ಕ್ಯ)ತಿ(ತು)	49, 86 251, 335, 371, 541
—ಋ(ಶ)ರ	52, 87, 123, 126, 263, 309, 505, 520, 522, 524, 527, 529
—ನಂದ(ನ್ದ)ನ	60, 161, 190, 279, 311, 334, 398, 515
—ವಿಜ(ಜಿ)ಯಾ	53, 58, 131, 217, 265, 517, 556
—ಜಯ	45, 93, 111, 131, 150, 271, 287, 437, 440, 516, 568
—ಮನ್ಯ(ಮಮ)ಥ	158, 172, 243, 279, 495, 500
—ದುರ್ಮು(ರ್ಮ ಮಿ, ಮ್ಮು)	
ಬಿ(ಕಿ)	6, 149, 196, 254, 255, 317, 318, 428, 571
—ಹೇ(ಹೆ)ವಿ(ಮು)ಳಂಬಿ(ಭಿ)(ಮ್ಬ)	255, 432, 461, 503, 521, 553, 574
—ವಿಳಂ(ಲಂ)ಬಿ(ಭಿ)(ಮ್ಬಿ)	94, 109, 116, 166, 243, 255, 462, 474
—ವಿಕಾ(ಪಾ)ರಿ	40, 48, 110, 123, 150, 383, 411, 419, 431
—ಶಾ(ಸಾ, ಶ್ಯ)ರ್ವ(ವ್ಯ)ರಿ	129, 142, 332, 384, 408, 514, 516

—ಶ್ಲವ, ಪಲವ(ಃ)	219, 245, 247, 315, 355, 411, 537
—ಉ(ಸು)ಭ(ಉ)ಕ್ಯ(ಕ್ಯ, ಕ್ಯ)ತು(ತ್)	43, 50, 100, 159, 204, 237, 246, 247, 255, 258, 260, 348, 411, 494, 495, 506
—ಶೋ(ಶೋ, ಸೋ) ಧಕ್ಯ(ಕ್ಯ, ಕ್ಯ)	
ತು(ತ್)	163, 202, 302, 400, 565, 577, 582
—ಕ್ರೋಧಿ, ಕುರೋದಿ	122, 156, 165, 169, 274, 352, 393, 404, 416, 458, 490, 492, 501, 569
—ವಿಶ್ಯಾ(ಷ್ಯಾ)ವಸು	3, 54, 97, 98, 105, 128, 132, 163, 201, 375, 447, 480, 506, 529
—ಪರಾ(ರ)ಭವ	129, 257, 360, 436, 481, 483, 554, 582
—ಶ್ಲ(ಪಲ)ವಂಶ	41, 73 259, 264, 387, 389, 427, 428, 538
—ಕೀಲಕ	160, 250, 349, 362, 363, 374, 386, 407, 558, 583
—ಸೌ(ಸವು)ಮ್ಯ, ಸಮಯ	45, 99, 148, 359, 459, 467, 503
—ಸಾಧಾ(ದ)ರಣ	11, 175, 200, 275, 337, 340, 388, 458, 463, 478, 527, 536, 540
—ವಿರೋಧಿಕ್ಯ(ಕ್ಯ, ಕ್ಯ)ತು(ತ್)	
ವಿರೋಧಿಕ	11, 12, 101, 107, 206, 285, 518
—ಪರಿಧಾ(ಧಾ)ವಿ	145, 151, 166, 205, 224, 248, 312, 452, 513, 514, 551, 561
—ಪ್ರಮಾದೀ(ದಿ, ದೀ)ಜ	11, 27, 36, 42, 153, 261, 266, 316, 429, 508, 536
—ಅನಂದ(ನ್ದ)	240, 317, 447, 528
—ರಾಕ್ಷಸ, ರಕ್ಷಸಿ	15, 126, 195, 238, 249, 253, 286, 299, 388, 421, 430, 580
—ನಳ	144, 152, 162, 266, 268, 288, 293, 308
—ಬಿಜ್ಜಳ	320
—ಕಾಳ(ಕಾ)ಯುಕ್ತ(ಕ್ಯ), ಕಾಳೂತಿ	199, 260, 456
—ಸಿದ್ಧಾ(ದ್ಧ, ದಾ, ಧಾ)ರ್ಥಿ(ರ್ಥಿ, ಿರ್ಥಿ, ಕ್ತಿರ್ಥಿ)	282, 287, 291, 376, 383, 530, 548
—ರೌ(ರವು, ರಣ)ದ್ವಿ(ದ್ವ)	44, 92, 155, 294, 295, 348, 364, 399, 513
—ದುರ್ಮತಿ	250, 350, 418, 482

ಪದನೂಚಿ

—ದುಂದುಭಿ		68, 524
—ರುದಿ(ದಿ)ರೋದ್ಧಾರ		
ರುದ್ರೋದ್ಧಾರ	39, 104, 139, 151, 298, 393, 465, 572, 575, 576	
—ರಕ್ತಾಕ್ಷಿ		180, 378
—ಕ್ರೋ(ಕೋ)ಧನ, ಕೋರೋದಿನ		83, 263, 322, 363, 429, 557
—ಕ್ಷಯ, ಅಕ್ಷಯ		36, 61, 113, 278, 378, 510
ಸರಗೂರು	ಊ	122 191, 419-21
ಸರಗೂರಸ್ತಳ	ನಾ	416
ಸರಪಿ	ತ	247
ಸರತಿ(ದಿ)		247, 438
ಸರಸ್ವತಿ	ದೇ	35, 299, 433
ಸರಾಪ	ಅಧಿ	33
ಸಲಗೆ(ಗೈ)	ಅಳತ	127, 162, 192, 323, 440
ಸಲ್ಲೇಳ	ವ್ರತ	422, 423
ಸವನವಕೋಡವ	ಸ್ಥ	304
ಸರ್ವ(ವ್ಯ, ಐ)ನಮಸ್ಕ	ಪರಿ	109, 305, 307, 418, 419, 498
ಸರ್ವ(ವ್ಯ, ಐ, ಅ)ಮಾನ್ಯ		62, 71, 94, 98, 113, 121, 124, 126, 133, 138, 145, 180, 196, 201, 247, 257, 258, 260, 267, 288, 354, 388-90 392, 401, 403, 404, 407, 418, 427, 428, 430, 449, 482, 504, 518, 520 535, 551
ಸರ್ವವರಣೆ, (ಸಉವರಣೆ)ಯ ಕಂದಾಯ ಕೆ		568
ಸರ್ವಕ್ರಮ	ಪ್ರ	441
ಸರ್ವಗ್ನವಿಷ್ಣುಪುರಹೂಮ್	ಊ	91
ಸರ್ವ(ಐ)ಜ್ಞಕೂಡಾಮಣ	ಬಿ	73, 92, 162, 199, 203, 454, 567
ಸರ್ವಸ್ವಾಮಿ	ಪ್ರ	533
ಸರ್ವಾರ್ಥ(ವ್ಯ, ವ್ಯ)ಧಿಕಾರಿ	ಅಧಿ	191, 219, 304, 499
ಸಹಸ್ರಕ	ಶೈ ಪು	35
ಸಹಸ್ರಲಿಂಗ	ದೇ	24
ಸಹಸ್ರಲಿಂಗೇಶ್ವರ		24
ಸಹ್ಯಾದ್ರಿಪಾ = ಕಾವೇರಿ	ಪದಿ	180
ಸಕಾವತಿಯಸರಯ್ಯ	ಅಧಿ	455
ಸಾಕಯ್ಯಗೌಡ	ಗಂ	436
ಸಾತರಗುಡ		205
ಸಾದಗವುಡ		59

ಸಾದದಳಿ	ತ	499
ಸಾಂಶಯ್ಯದೇವವಡಯ	ಅಧಿ	551
ಸಾಂತಿಮಲದತ್ತ	ಪ್ರ	42
ಸಾಮಕದೇವಿ	ದೇ	359
ಸಾಮನ್ಯಮಾಜಿ	ದಾ	136
ಸಾಮ್ಯ	ತ	43
ಸಾಯಂಜಿ	ಪ್ರ	370
ಸಾರಂಗಮಟ್ಟಿ(ರ)	ಮರ	261, 262
ಸಾರಿಗುಡ	ಗಂ	134
ಸಾಲಬಳಿ	ಊ	435
ಸಾಲಮಂನೆಯಬೇಂದಕಾಲ	ಬಿ	191, 199
ಸಾಲೂರು	ಊ	401, 403
ಸಾವಂಶ	ಅಧಿ	364, 377
ಸಾವಂತಂಜಿ	ದಾ	484
ಸಾವಂದ	ಅಧಿ	407
ಸಾವಂದಿ(ನ್ರಿ)	ಊ	179, 549
ಸಾಮಿಯ		230
ಸಾಸಲಯ್ಯ	ಕ	271
ಸಾಸಲರಾಯ	ಗಂ	188
ಸಾಹಸಪ್ರಿಯ	ಶೈ ಪು	35
ಸಾಹಿತ್ಯವಿದ್ಯಾಕಲಾವಿಜಾಲಾವತಾರ	ಬಿ	434
ಸಾಳುವಅರ	ಗಂ	514
ಸಾಳುವ ಗೋವಿಂದರಾಜ(ಯ, ಯ್ಯ)		
(ಅಯ್ಯ)	ಅಧಿ	69, 98, 100, 147, 369, 371, 406, 455, 536
ಸಾಳುವಗೋವಿಂದರಾಜ(ವ್ಯ, ಒ)ಡಯ		
(ಕೂಡಯ)		95, 137, 158, 370
ಸಾಳುವ ತಿಮ್ಮರಸವಮ್ಮ		406
ಸಾಳುವ ತಿಮ್ಮರಾಜ		267
ಸಿಗಜ್ಜಿಣಲೂಜಿ	ಊ	393
ಸಿಗನಡಪಮ್ಮಡಿಗಾವುಡ	ಗಂ	255
ಸಿಂಗ(ಜ್ಜ)ಣ		325, 434
ಸಿಂಗಂಜಿ	ಪ್ರ	93
ಸಿಜ್ಜಿಣಮ್	ಅ	327
ಸಿಂಗಡಿಪರಪಕ್ಕವರ್ತಿ		432
ಸಿಂಗಣವಲಂ(ಛೂ)ರು(ಪುರ)	ಊ	372, 431, 433-35, 440
ಸಿಂಗಣನಾಯಕ್ಕ(ಕ)	ಅಧಿ	309, 371, 372
ಸಿಜ್ಜನದ್ವೇಪ	ಜೈ ಯ	218
ಸಿಂಗಪಟ್ಟಿ(ಟ್ಟಿ)ಣ	ಊ	510, 519, 526, 550
ಸಿಂಗಪಟ್ಟಿದಸ್ತಲ	ವಾ	563
ಸಿಂಗಪ್ಪ	ಗಂ	58

ಸಿಂಧುಪ್ರಾಚೀನತತ್ವ	ದೇ	309, 310, 312, 315 316, 366
ಸಿಂಧುಮಾಧ್ಯ	ಪ್ರ	562
ಸಿಂಧುರಾಜ್ಯ	ರೂ	324
ಸಿಂಧುಸಮುದ್ರ	ಊ	199
ಸಿಂಧುಸಮೀಪ(ಶಿಖರ)	ಗಂ	447, 502
ಸಿಂಧುಸಮೀಪ = ಸಿಂಧುಸಮೀಪ	ದೇಶ	81
ಸಿಂಧುಸಮೀಪಭೂಮಿ	ಪದಿನಾಡ ಅಧಿ	270
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದಂ	518
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	112
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದೇ	549
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	160
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದಾ	65
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಊ	434
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಹಂ	434
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದಿ	199, 202, 242, 518
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	569
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಮರ	364
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	291
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ರೂ	60
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	434, 456
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		453
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ವೀ ಯ	122
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		188
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದೇ	571
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	150
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದಾ	28
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ವೀ ಯ	281
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಅಧಿ	44
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಕೆ	44, 191, 232, 282, 321, 342, 374, 435, 481, 531
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದೇ	35, 37
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		28
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಸ್ಥ	60
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	434
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		434
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಸಂಘ	372
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		544
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	485
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಸ್ಥ	299, 370
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಅಧಿ	309
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಪ್ರ	391
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಅಧಿ	160
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದಾ	65

ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಸ್ಥ	304
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಕೆ	326
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಊ	524
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದೇ	287
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	434
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	434
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಊ	370
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		420
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		419
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	260
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		438
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		501
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಪ್ರ	391
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಊ	407
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಪ್ರ	111
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಅಧಿ	421
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಕೆ	226
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಪ್ರ	529, 551
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ವೀ ಯ	131
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ರೂ	132
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಪ್ರ	376
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	—	131, 420, 421 458
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದೇ	121, 582
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	555
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಶೈ ಪು	35
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಸ್ಥ	133
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದೇ	14, 491, 499
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ		486
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	181
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಅರಮನೆ	26
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಪ್ರ	420
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಊ	271
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	494
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದಾ	222
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಗಂ	331
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ವೀ ಯ	129
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ದೇ	34
ಸಿಂಧುಸಮೀಪದೇಶ	ಕೆ	43, 57, 63, 95, 98, 106-08, 140, 141, 147, 148, 153, 156, 161, 164, 166, 167, 169, 170, 176, 182, 190, 195, 237, 246, 247, 265, 279, 281, 295, 347, 350, 371, 372, 379, 396, 401, 406, 435, 440, 447, 459, 467, 481, 503, 504, 524, 535, 558, 559

ಪದಸೂಚಿ

ಸುಂಕದ ಲಿಂಗ	ಅಧಿ	552
ಸುಂಕದಾಯ	ತೆ	263
ಸುಪ್ರತಿ ಲೆಜ್ಜೆಲ್ಲರ್	ಅಧಿ	321
ಸುಗ್ರೀವ	ಪೌ ಅ	486
ಸುತೂ ರಮರ(ಸಿಂಹಾಸನ)	ಮರ	131, 132, 261
ಸುಚ್ಚರಪಾಡ್ಡಿಯನ್	ಪಾಂಡ್, ಅ	77
ಸುಂದರಮೂರ್ತಿ	ಶೈ ವು	34
ಸುಬ್ಬ(ಬ್ರ, ರಾಯದಾಸ = ಗೋಪಾಲ ದಾಸ)	ದಾ	494, 496
ಸುಬೇದಾರ	ಅಧಿ	10, 23
ಸುಬೈಯ		31, 32
ಸುಬ್ಬಂಣ	ದಾ	21
ಸುಬ್ಬಾಭಟ್ಟ	ಪ್ರ	181
ಸುಬ್ಬಾಶಾಸ್ತ್ರಿ		181
ಸುಬ್ರಂಹ್ಮಂಚೈಶ್ವರ(ಸ್ವಾಮಿ)	ದೇ	12, 31
ಸುಮತಿ	ತೇ	572
ಸುಮೀನನಯನಾ	ಅಧಿ ಪ	179
ಸುರಗಿ	ಊ	129
ಸುರಗುವಳ್ಳಿ(ಳಿ)		520, 521
ಸುರಪತಿ = ಇಂಪ್ರ	ದೇ	91
ಸುರಿಗೆಹಳ	ಸ್ತ	137
ಸುರುಗುವಳಿ	ಊ	560
ಸುವರ್ಣ(ವರ್, ನ್ನಾ, ನರ್)ದಾಯ	ತೆ	4, 57, 94, 95, 108, 140, 141, 147, 148, 153, 156, 190, 237, 371, 372, 396, 406, 551
ಸುವರ್ಣಾಪತಿ	ವದಿ	270
ಸುವಾಟರದಾಸಹಳ	ಊ	195
ಸೂಪ್ರ		
—ಆಪಸ್ತಂಬ(ಭ)		15, 64, 180, 195, 411, 455, 517
—ಆಶ್ವ(ಶೈ)ಲಾಯನ, ಆಶ್ವ(ಸ್ವಾ)ಯನ,		
ಆಸ್ವಾ ನ		9, 15, 16, 36, 167, 169, 174, 195, 494, 504, 513, 521, 522, 545, 548, 560, 562, 563, 574
—ಬೋಧಾಯನ		181, 370
ಸೂತ್ರಗುಪ್ತಿ	—	149
ಸೂಜೂರು	ಊ	231
ಸೂರಿಯಮಟ	ಮರ	364
ಸೂರ್ಯ(ರಿಯ)ಗ್ರಹಣ	—	60, 72, 444, 505
ಸೂರ್ಯದೇವ	ದೇ	335
ಸೂರ್ಯದೇವಬಟ್ಟ	ಗಂ	340
ಸೂರ್ಯವಾರಾಯಣ	ಗಂ	181
ಸೂರ್ಯವುಡ್ಡರಣಿ	ಸ್ತ	84

ಸೂಜೂರ್	ಊ	230, 231
ಸೃಷ್ಟಿಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಸೆಗೆಯ, ಸೇಗ = ಶಾಗ್ಯಂ	ಊ	446, 447
ಸೆಟಿಯಪ್ಪ	ಗಂ	434
ಸೆಟಹಳಿ	ಊ	434, 571
ಸೆಟ್ಟಿಗಾಮುಂಣ್ಣ	ಗಂ	118
ಸೆಟ್ಟಿಯಂಣ	ದಾ	359
ಸೆಟ್ಟಿಹಳಿ	ಊ	442
ಸೆಲ್ವಾಡ್ಡು	ತೆ	341
ಸೇತು	ಕ್ಷೇತ್ರ	494
ಸೇನಗುಂಡಿಲ	ಊ	378
ಸೇನ(ನಾ, ನು) ಬೋ(ಛೋ)ವ(ಗಿ)	ಅಧಿ	60, 66, 86, 92, 99, 108 112, 124, 126, 127, 155, 175, 256, 300, 386 431, 435, 436, 514, 519, 520, 540, 570
ಸೇನಾ(ಧಿ)ಪತಿ		219, 361
ಸೇವಲರ್ ಗಡ್ಡುಣನ್	ಗಂ	332
ಸೇವಿನಾಯಕ		485
ಸೇಸ	ತೆ	282
ಸೈಗೊಟ್ಟ	ದಾ	198
ಸೈಗೊಟ್ಟ	ಗಂ ಅ	229
ಸೋಂಣಗೌಡಹಳಿ	ಊ	434
ಸೋಂಣಪ್ಪ	ಗಂ	434
ಸೋಂಟಿಯನಾಯಕ		150
ಸೋತಿಯೂರು	ಊ	205
ಸೋಮ್ಪಾದವಳ್ಳಿಯಾರ್	ದೇ	335
ಸೊರಾ(ಱ, ಱ್)ಗಿ	ತೆ	46, 98, 194
ಸೊಲ್ಲ(ಲಿ)ಗಿ	ಅಳತೆ	267 281
ಸೋಣಗೌಡ	ಗಂ	515
ಸೋಣಿಗಿ	ತೆ	98
ಸೋಮಕುಲ	ವಂ	541, 564
ಸೋಮಗಾವುಂಡ	ಗಂ	70
ಸೋಮಗ್ರಹಣ	—	65, 237, 247, 264, 563, 564
ಸೋಮಜಿ	ಗಂ	107
ಸೋಮದೀಕ್ಷಿತ		564
ಸೋಮನಾಥದೀಕ್ಷಿತ		563
ಸೋಮನಾಥ(ತ, ದ)ಜಿವ(ಜಿ ರ್)	ದೇ	238, 253, 254, 493, 512, 537
ಸೋಮನಾಥವುರ	ಊ	444
ಸೋಮಪ್ಪ	ಪ್ರ	444
ಸೋಮಯ್ಯದೇವ	ದೇ	582
ಸೋಮಯ್ಯದೇವವುಂಡಿಯ	ಯ	406
ಸೋಮರಸ	ಮಂ	44

ಸೋಮರಸ	ರೇ	265
ಸೋಮರಾಜಯ	ಸಾ	538
ಸೋಮರಾಯವಡೆಯ	ಅ	258
ಸೋಮರಾಸಿಭಟ್ಟಾರಕ	ಪ್ರ	87
ಸೋಮವಂಶ(ಸ)	ವಂ	509, 513, 518, 522, 529, 545, 560, 580
ಸೋಮಶಿಲಾಶಿಲಾ ರಾಜ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ		
ಮಹಾಪಾತ್ರ ಅರಸು	ಅದಿ	196
ಸೋಮಶಿವಾಚಾರ್ಯ	ವೀ ಯ	286
ಸೋಮಸಮುದ್ರ	ಊ	265
ಸೋಮಸಾಗರ		258
ಸೋಮಾದಿತ್ಯ	ಅಧಿ	238
ಸೋಮಾಯ	ಪಂ	257
ಸೋಮಾಸ್ಕಂಪಮೂರ್ತಿ	ದೇ	34
ಸೋಮೀಸುರದೇವನ	ಯಂ ಅ	461
ಸೋಮದೇವಮಹಾಅರಸು	ಊಂ ಅ	265
ಸೋಮೇಶ್ವರ	ಯಂ ಅ	202
ಸೋಮೇಶ್ವರದೇವ(ನ್)	ದೇ	94, 275, 307, 563
ಸೋಮೇಶ್ವರಾಚಾರ್ಯ	ಯ	406
ಸೋಮೋಜ	ಗಂ	584
ಸೋಮೋಜ	ರೂ	69
ಸೋಯ(ಯ)ಗೊಂಡ	ಗಂ	540, 552
ಸೋವಣ	ದಾ	436
ಸೋವಂಶಸಿಟ್ಟಿ	ಗಂ	288
ಸೋವಂಶ್ಚ	ಪ್ರ	93
ಸೋವಪ	ಗಂ	540
ಸೌರಾಪ್ಯಪುರ	ಊ	141
ಸ್ಯಂಪನಾಧ	ಶ್ಯ ಪು	34
ಸ್ಯಳಸುಂಕ	ಕೆ	126
ಸ್ತಾ(ಸ್ತಾ, ತಾ)ನ(ನಾ)ಪತಿ		
ಸ್ತಾ(ಸ್ತಾ)ನಿಕ	ಅಧಿ	92, 117, 121, 155, 238, 252, 277, 287, 293, 323, 331, 332, 335, 337-39, 341, 359, 385, 407, 426, 540, 556, 565
ಸ್ತಾನಮೊಡಯಾರ್		66
ಸ್ತುರವಿನೀತ	ಬಿ	221, 222
ಸ್ತಾ(ಸ್ತಾ)ದಾದ	ಕೈ ಸಿ	5, 7, 38, 121, 217, 237, 260, 388, 490, 572
ಸ್ತನಾಪತಿ	ಅಧಿ	478
ಸ್ತಸ್ತಿ(ಕ)ಪುರವರಾದೀಶ್ವರ	ಬಿ	199, 202, 418
ಸ್ತಾಯಗೌಡ	ದಾ	507
ಸ್ತಾನಲಿ - ಸೋನಲಿ	ಊ	546
ಸ್ತಾಸ್ತಿ	—	416

ಸ್ತೀಪಲಾಪ್ತಿ	ಸ್ತ	270
ಹ		
ಹಂಗಳಿ(ಜ್ಞ)ಯವುರ	ಊ	3, 4
ಹ(ಯ)ಜೂರು ಮೊದಿಬಾವಿ	ಕಳಂಕ	541, 542
ಹಜಗನಹಳಿ	ಊ	500
ಹಂಜಿಗ್ಗಿ(ಗಿ)ರೆ	ಸ್ತ	181
ಹಟ್ಟಿ(ಟಿ)ಲಕೋಟಿ, ಹಟ್ಟಿ(ಒ)ಲಕೋಟಿ	ಊ	135-37, 147
ಹಡಿಯಾಘಟ್ಟಿ		497
ಹಣ	ನಾನ್	10, 113, 128, 133, 142, 159, 164, 170, 279, 280, 354, 387, 481, 503
ಹಂಡರಕ(ಕೃ)ನಹಳಿ		
ಹಂದ್ರಕನಹಳಿ	ಊ	10 109, 147
ಹಂಡಿತವಳಿ		574
ಹತ್ತಿಸುಂಕ	ಕೆ	401
ಹದಿನಾಡು, ಹದಿನಾಡ(ಶಿ)ಸೀಮೆ (ಸ್ತಳ)	ನಾ	42, 86, 91, 93, 94, 99, 104, 108, 111, 122, 129, 131, 132, 134, 135, 151, 156, 166, 175, 203, 206, 369, 371, 372, 376, 378, 387, 396, 401, 404, 416, 421, 424, 427, 437, 459, 481
ಹದಿನಾಲ್ಕು(ಕು)ನಾಡು		93 226
ಹನಮನಪುರ	ಊ	123
ಹನಮನವಾಯಿವೊಡೆಯ	ಗಂ	420
ಹನವಡೆಗ	—	85
ಹನಹಳಿ	ಊ	10
ಹನುಮ, ಹನುಮಂತ(ದೇವ)	ದೇ	263, 288, 495, 548
ಹನುಮದ್	ಬಿ	9, 37, 152
ಹನುಮಂತಯ್ಯ	ಗಂ	169
ಹನುಮಿಜೀಯ		441
ಹನಯಂಮುಳಿ	ಊ	170
ಹಂದಲಕೆರೆ		14
ಹಂಪಲಾದಿತಿ	ಕೆ	166
ಹಂದಿಗನಹಳಿ	ಊ	545, 560
ಹಂದೂರವಳಿ		545
ಹನ್ನಿ ಬೋಜ	ರೂ	86
ಹನ್ನೆರಡು ಆಳ್ವಾರು	ಸಂಘ	539
ಹಂಪರಸ	ಅಧಿ	525
ಹಂಪಾಪುರ	ಊ	180-82
ಹಂಪೆ ಅರಶ	ದಾ	22

ಪದಸೂಚಿ

ಹರ	ದೇ	47, 310, 564
ಹರಗವುಡ	ಗಂ	73
ಹರತಿಗವುಡ		73
ಹರದಗಾವುಂಡ	ದಾ	487
ಹರದಗೌಂಡ	ಪ್ರ	86
ಹರದನಹಳ್ಳಿ(ಳ)	ಊ	143, 148, 153, 160, 163, 165, 167, 169, 170, 175, 273, 372
ಹರದನಹಳ್ಳಿ(ಳ)ಯಮರ(ಟ)	ಮರ	122, 175
ಹರದನಹಳ್ಳಿ(ಳ)ಸ್ತಲ(ಳ)	ನಾ	122, 133, 354
ಹರದಯದೇವ	ದೇ	127
ಹರದಯ್ಯ	ಗಂ	173, 408
ಹರದೂರು, ಹರದುರಪುರ	ಊ	537, 543, 548
ಹರದೇವ	ಗಂ	434
ಹರಪ್ಪ		307
ಹರಮರಿಗಲುಡ		134
ಹರಲಕೋಟೆ	ಊ	372
ಹರವೆ		53, 258-62
ಹರಳಕಟ್ಟಿ	ಸ್ತ	403
ಹರಳಹಳಿ	ಊ	575
ಹರಿ	ದೇ	13, 122, 146, 177, 230, 354, 486, 495, 499, 503, 504, 510
ಹರಿಕಥಾವಲ್ಲಭ	ಪ್ರ	443
ಹರಿಕೀರ್ತನಭಟ್ಟ		443
ಹರಿದ್ರಗಣಪತಿ	ದೇ	37
ಹರಿನರೋತ್ತಮ = ನರಸಿಂಹ	ಹೊ ಅ	64
ಹರಿಭಟ್ಟ	ಪ್ರ	370
ಹರಿಯ		264
ಹರಿಯಗಲುಡ	ಗಂ	135
ಹರಿಯಂಣ		201
ಹರಿಯಪ		85
ಹರಿಯಪ	ವಿ ಅ	91
ಹರಿಯಪಗವುಡ	ಗಂ	59
ಹರಿಯಪ್ಪ ಒಡೆಯ	ಅಧಿ	515
ಹರಿಯಪ್ಪದಂಣಾಯಕ	ದಂ	163
ಹರಿಯಪ್ಪ	ಗಂ	411
ಹರಿಯಪ್ಪ ಅಂತ್ಯಯ್ಯ		411
ಹರಿವರ್ಮ ಮಹಾಧಿರಾಜ	ಗಂಗೆ ಅ	227
ಹರಿಹರ(ರಾಯ, ರಾಯೋಡೆಯ, ಮಹಾರಾಯ)	ವಿ ಅ	69, 91, 246, 432, 434, 445, 482

ಹರಿಹರನಾಥನಪಟ್ಟಣ(ಮಜ್ಜಣ), ಹರಿಹರರಾಯಪಟ್ಟಣ = ಮಾಂಬಳ್ಳಿ	ಊ	359, 363, 365
ಹರಿಹರಭಟ್ಟಯ್ಯ	ಗಂ	307
ಹರಿಹರಸ ಸಿರಿ		242
ಹರುವಗೆ	ಊ	252
ಹಲ	ಅಳತೆ	452
ಹ(ಹಾ)ಲರು	ಸಂಘ	126, 225, 433, 440, 566
ಹಲವು ಸಮಸ್ತ		294
ಹಲಸಿಗೆ	ಊ	68, 498
ಹಲಿಯಕೋಟೆ		419
ಹಸಪಾದಪದಂತಿ	ಬಿ	548
ಹಸರದಸುಂಕ	ತ	294
ಹಸುರಹಳ್ಳಿ	ಊ	131
ಹಸ್ತಿ ಗಿರಿನಾಥ	ಪ್ರ	443
ಹಳ(ಳು)ಗನಹಳಿ	ಊ	518, 519
ಹಳೆಯ ಮೋಡಹಳ್ಳಿ		438
ಹಾಗ	ನಾಣ್ಯ	84, 93, 246, 248, 401, 433, 440
ಹಾಗಲಬಲೆ	ಊ	124
ಹಾನುಂಗ(ಕ)ಲ್ಲ(ಲ್, ಲ, ಲು)		68, 70, 86, 304, 487, 489 498
ಹಾರನಹಳಿ		514
ಹಾರಿತೀಪುತ್ರ	ಬಿ	533
ಹಾರೀಶ	ವಂ	368
ಹಾರುವಗೌಡ	ದಾ	65
ಹಾರು(ರ)ವಗೌಡ	ಗಂ	224, 434
ಹಾರುವಹಳಿ	ಊ	170
ಹಾಲಿಸೆಟ್ಟಿ	ಅಧಿ	441
ಹಾಲೆಯನಾಯಕ	ಗಂ	447
ಹಾಲಿಸೆಟ್ಟಿ		440
ಹಾಲ್ಸುವಯ್ಯ		219
ಹಿಟ್ಟಿ(ಟ)ನಹೆಬ್ಬಾ(ಬಾ)ಗಿಲು	ಊ	554 563
ಹಿಡಿಂಜಿಯಕೋಳ	ಸ್ತ	500
ಹಿಂಡಿರಾಮನಗುಂಪು	ಜನ	189
ಹಿಮಗಿರಿ	ಬೆ	312
ಹಿಮಗಿರಿದುಹಿತು = ಪಾರ್ವತಿ	ದೇ	312
ಹಿಮಾಚಲ	ಬೆ	270, 494
ಹಿರಣ್ಯಗರ್ಭ	ದಾಸ	179
ಹಿರಿಜಂನರಾಜ	ಗಂ	190
ಹಿರಿಮಡಿವಾಳ	ಊ	188
ಹಿರಿಯಕಟ್ಟಿ	ಕ	169, 170
ಹಿರಿಯಕಂಪರಾಯ	ವಿ ಅ	442

ಹಿರಿಯಣ್ಣ	ದಾ	512	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ದಾ	136
ಹಿರಿಯಣ್ಣ	ಗಂ	181	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಪ್ರ	86
ಹಿರಿಯಣ್ಣವೊಡೆಯ		126	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಸ್ತಂ	7
ಹಿರಿಯದೇವ	ಪ್ರ	444	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	86
ಹಿರಿಯನಾಡು	ನಾ	68, 156,	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		10, 254-56,
		203, 259	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		267
ಹಿರಿಯಪುರ	ಊ	525, 543	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		493
ಹಿರಿಯಬಾಜರಸಯ್ಯ	ಅಧಿ	161	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ದಿ	437
ಹಿರಿಯಭಂಡಾರಿ		498	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	579
ಹಿರಿಯ ಮಾದಕೋಣ್ಣ	ಗಂ	386	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ನದಿ	487
ಹಿರಿಯಮಾರನಹಳ್ಳಿ	ಊ	59	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	134, 137
ಹಿರಿಯಸಿಂಗಣನಾಯಕ	ಅಧಿ	371	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಗಂ	59
ಹಿರಿಯೂರು	ಊ	59, 156,	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		582
		182	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	58
ಹಿರಿಯೊಡೆಯ	ವೀ ಯ	286, 291	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ದಾ	285
ಹಿರಿಹಲೆಯನಾಯ್ಕ	ದಾ	523	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಸ್ತಂ	402
ಹಿರಿಕಂಭ	ಅಳತೆ	254	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಜೈ ಯ	243
ಹಿರಿತಿರುಮಗವುಡ	ಗಂ	224	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಬ 13 122 177.	
ಹಿರಿಯಗವುಡ		171	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	240, 354 486 503	
ಹಿರಿ(ಯ್ಯ)ಹಳ್ಳಿ	ಊ	58, 59	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ತೆ	133 251
ಹಿಯ್ಯಮಳಲಿ		576	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	148
ಹಿಟ್ಟಿ ವಿಸ್ತರದವ	ದೇ	505	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		98, 99, 104,
ಹುಜಬಸವಪ	ಗಂ	261	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		107
ಹುಜನಂಜ		434	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ನಾ	103, 104,
ಹುಣಸೂರಪುರ	ಊ	247	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		131
ಹು(ಹೂ)ತ್ತೂರು		200	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	132
ಹುರಕ್ಕೆ ದೇವಾಜಂಪಂಚ	ಮೈ ಅ	22	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಮರ	246, 401,
ಹುಲಿಗನಮೊರಡಿ	ಊ	199, 200,	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		402
ಹುಲಿಗೇಟ್		68, 512	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ವೀ ಯ	389
ಹುಲಿಮದ್ದ	ಗಂ	485	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ತೆ	191
ಹುಲಿಯನಹಳ್ಳಿ	ಊ	545	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಗಂ	452
ಹುಲಿಯೂರು		100, 348, 351	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		207
ಹುಲಿಹರಹಾಯಂಜ	ಗಂ	201	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	141, 459,
ಹುಲಿಕೇರಿ	ಸ್ತಂ	16	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		481
ಹುಲ್ಲಳಿಪುಟ್ಟಂಜ	ಅಧಿ	21	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಗಂ	207
ಹುಲ್ಲಾಣ(ನ)	ಊ	15, 16	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	170
ಹುವೆಯನಾಯ್ಕ	ದಾ	527	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಗಂ	424
ಹುಳಿಗೇಟ್	ಊ	390	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ದಾ	536
ಹುಳಿಯ್ಯ	ಅಧಿ	498	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಊ	14, 160
ಹುಳುಳಗಂಟು	ಬಿ	139	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		122, 182
ಹೂವಿನಸರಗೂರು	ನಾ	122	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ನಾ	126
ಹೆಗ್ಗಡ	ಅಧಿ	251	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ಪ್ರ	428
ಹೆಗ್ಗಡೆಗಲುಡ	ಗಂ	134	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ	ನಾಣ್ಯ	60, 86,
ಹೆಗ್ಗಡೂರು	ಊ	506	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		105, 107, 113, 128, 145, 148, 158, 159,
ಹೆಗ್ಗವಾಡಿ		49	ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		194, 237, 246-48, 258, 273, 377, 390,
			ಹೆಗ್ಗಡ ತತ್ತ್ವಪಲ		435, 540, 550

ಹೊಂನೂರಪುರ	ಊ	127
ಹೊಂನೂರು		272
ಹೊಂನೆಯನಹಳಿ		506, 545,
		568
ಹೊನ್ನೇನಹಳಿ		574
ಹೊಂಬಯ್ಯ	ಗಂ	408
ಹೊಂಬಳಿ(ರಿ)	ತೆ	8, 191,
		237, 246, 287, 401
ಹೊಮ್ಮ(ಂಮ), ಪೊಟ್ಟಿ	ಊ	58, 86,
		90-93, 111, 272, 401
ಹೊಯ್ಯಳ, ಹೊ(ಹೋ)ಯಸ		
(ಯ್ಯ, ಇಸ, ಯಿಸ, ವಿಸ)		
ಳ(ಣ), ಹೊಯ್ಯ	ವಂ	7, 8, 12,
		65, 73, 111, 134, 147, 156, 188, 191, 205,
		225, 249, 282, 287, 388, 407, 491, 518
ಹೊಯ್ಯ(ಇಸ, ಯಿಸ)ಳಭು		
(ಬು)ಜಬಳ(ಲ)	ಬಿ	93, 146,
		199, 202, 305, 393, 418, 568
ಹೊಯ್ಯಳಮಾರಾಯ	ಗಂ	136
ಹೊ(ಪೊ)ಯ್ಯ(ಯಸ, ಯಿಸ, ಇಸ)ಳ		
(ಣ)ರಾಜ್ಯ (ದೇಶ)	ದೇಶ	145, 161,
		196, 202, 371, 454, 491, 492

ಹೊಟ್ಟ(ರ)ವಾಟು(ಟ್ಟಿ ದ)	ತೆ	4, 126,
		147, 148, 161, 166, 167, 169, 175, 219,
		265, 401, 430, 499
ಹೊಟ್ಟಸಲುವಳಿ		196
ಹೊಟ್ಟಿ	ಅಳತೆ	7
ಹೊಸಕೆ(ಗಿ)ರೆ(ಱ)	ಸ್ಥ	170, 401,
		492
ಹೊಸನಾಡಸ್ಥಳ	ನಾ	145
ಹೊಸಬಾಳಿನಾಡು		199
ಹೊಸವಳಿ	ಊ	419
ಹೊಸವಾಡಸ್ಥಳ	ನಾ	455
ಹೊಸವೂರು	ಊ	419
ಹೊಸಪಳೆ	ಸ್ಥ	298
ಹೊಸಹಳೆ(ಳ), ಹೊಸಳೆ	ಊ	25, 199,
		504, 545, 581
ಹೊಸಹಳೆ ಅಗ್ರಹಾರ		272
ಹೊಸಹೊಳೆ		382
ಹೊಸೂರು		282, 354
ಹೊಸೂರು ನಾಗಂಮ	ದಾ	31
ಹೊಸೂರು ಸುಬಂಮ(ಮೈಯ)		12 31
ಹೋರಾಶಾಸ್ತ್ರ	—	244
ಹೋಸಣನಾಡು	ನಾ	504
ಹೋಳಿಯಸಹಣ	ಗಂ	307

INDEX

[The following abbreviations are used in this Index *art*=artisan, *as*=ascetic, *au*=author, *ca*=capital, *ch*=chief, *Cha*=Chālukya, *Chan*=Changāḷva, *Cho*=Chōḷa, *ci*=city, *co*=country *com*=community *comp*=composer, *dev*=devotee, *div*=division, *doc*=doctrine, *enr*=engraver, *f*=family *fe*=female *fest*=festival, *g*=god, goddess, *Gan*=Ganga, *gen*=general, *Ha*=Hadinādu *Hoy*=Hoysaḷa, *inst*=institute, institution, *J*=Jaina *k*=king, *Ka*=Kalale, *Kad*=Kadamba *loc*=location *m*=male, *me*=measure, *min*=minister *mo*=mountain *Mys*=Mysore, *Nand*=Nandyāla, *off*=office, officer, *pl*=place, *pr*=prince princess, *prec*=preceptor, *q*=queen, *Rash*=Rāshtrakūta, *ri*=river, rivulet, *Ś*=Śaiva, *scl*=sculptor, sculpture, *Śrīai*=Śrīvaiṣṇava, *te*=temple, *tit*=title *Umm*=Ummattūr, *Vij*=Vijayanagara, *Vai*=Vaiṣṇava, *Vir*=Viraśaiva *w*=wife, *wk*=work, *wt*=weight Wherever abbreviations are not used the previous abbreviation will hold good]

		Page Nos		Page Nos
A				
Ābādhiruna-gāmunda	<i>m</i>	284,	Achyutarāya-nāyaka	<i>off</i> 108 644
		285, 734	Achyutavirēn(ṃ)dra-śikyapa	<i>k</i> 245, 713
Abbāḡilu	<i>pl</i>	507, 698	adadei e	<i>taḷ</i> 714, 787
abhata pravēsa	<i>privilege</i>	533	adaippu-mudali	<i>off</i> 361, 413,
Abhayachandra-siddhānta-				461, 478, 769, 794, 817, 823
chakravartī	<i>J prec</i>	572, 877	adakeya-muru	<i>taḷ</i> 714
Abhayasūri		241, 712	Ādavala-battar	<i>donor</i> 298, 740
Abhimānaśakti	<i>prec</i>	65, 623	Ādavāni-sime	<i>div</i> 308, 745
Abhirāma	<i>Ś dev</i>	606	adhikāri	<i>off</i> 754
abhishēka-mandapa	—	754	Adhiyamapura	<i>nl</i> 465, 818
Abhishtha-Gaṇapati	<i>g</i>	607	Ādiapa	<i>m</i> 859
Abhūtichara	<i>Ś dev</i>	605	Ādidāsa	239, 710,
Ācha	<i>donee</i>	808		715
Āchaṇṇa		808	Ādidēva	<i>g</i> 559, 870
Achaṇṇa-vodeya	<i>off</i>	160, 672	Ādidēva-muni	<i>J as</i> 571, 877
Āchārya	<i>donee</i>	809	Ādi-gāmuṇḍa	<i>m</i> 448, 810
Āchayya	<i>donor</i>	453, 812	Ādi-gau(u)da	<i>donor</i> 560, 871
Achchipāḷi	<i>pl</i>	284, 733	Ādi-gaunda	<i>m</i> 632
achchukattu	<i>area of arable land</i>	660, 717	Ādiparamēśvara	<i>g</i> 257, 259,
Achyutarājēn(ṃ)dra	<i>k</i>	245, 713		507, 559, 720, 721, 841, 870
Achyutarāya (dēvamahā-			Ādi-sāvanta	<i>donor</i> 492, 493, 832
rāya, dēvarāya,			Ādiśadanapaṇṅgādā-nīdai	<i>wt</i> 114, 647
mahārāya)	<i>Vij k</i>	94, 109,	Ādiśēsha	<i>g</i> 795
		158, 161, 166, 190, 196, 251, 263, 371,	Ādiśvara	721
		437, 544, 637, 644, 670, 672, 675, 691,	Āditta	<i>m</i> 670
		717, 724, 773, 805, 806, 861	Āditya-bhatāra	<i>donee</i> 775
			Āditya-dēva	808
			Āditya-grīha	<i>te</i> 423, 798

ಪದಸೂಚಿ

ಹೊಂನೂರಪುರ	ಊ	127
ಹೊಂನೂರು		272
ಹೊಂನೆಯನಹಳಿ		506, 545, 568
ಹೊನ್ನೇನಹಳಿ		574
ಹೊಂಬಯ್ಯ	ಗಂ	408
ಹೊಂಬಳಿ(ರಿ)	ತೆ	8, 191, 237, 246, 287, 401
ಹೊಮ್ಮ(ಂಮ), ಪೊಟ್ಟಿ	ಊ	58, 86, 90-93, 111, 272, 401
ಹೊಯ್ಯಳ, ಹೊ(ಹೋ)ಯಸ (ಯ್ಯ, ಇಸ, ಯಿಸ, ವಿಸ)		
ಳ(ಣ) ಹೊಯ್ಯ	ವಂ	7, 8, 12, 65, 73, 111, 134, 147, 156, 188, 191, 205, 225, 249, 282, 287, 388, 407, 491, 518
ಹೊಯ್ಯ(ಇಸ, ಯಿಸ)ಳಭು (ಬು)ಜಬಳ(ಲ)	ಬಿ	93, 146, 199, 202, 305 393, 418, 568
ಹೊಯ್ಯಳಮಾರಾಯ	ಗಂ	136
ಹೊ(ಪೊ)ಯ್ಯ(ಯಸ, ಯಿಸ, ಇಸ)ಳ (ಣ)ರಾಜ್ಯ (ದೇಶ)	ದೇಶ	145, 161, 196, 202, 371, 454, 491, 492

ಹೊಜ(ರ)ವಾಟು(ಱಿ) ದ)	ತೆ	4, 126, 147, 148, 161, 166, 167, 169, 175, 219, 265, 401, 430, 499
ಹೊಜಸಲುವಳಿ		196
ಹೊಟ್ಟಿ	ಆಳತೆ	7
ಹೊಸಕೆ(ಗೆ)ರಿ(ಱಿ)	ಸ್ಥ	170, 401, 492
ಹೊಸನಾಡಸ್ಥಳ	ನಾ	145
ಹೊಸಬಾಳಿನಾಡು		199
ಹೊಸವಳಿ	ಊ	419
ಹೊಸವಾಡಸ್ಥಳ	ನಾ	155
ಹೊಸವೂರು	ಊ	419
ಹೊಸಹಳ್ಳಿ	ಸ್ಥ	298
ಹೊಸಹಳ್ಳಿ(ಳ), ಹೊಸಳ್ಳಿ	ಊ	25 199, 504, 545, 581
ಹೊಸಹಳ್ಳಿ ಅಗ್ರಹಾರ		272
ಹೊಸಹೊಳಲಿ		382
ಹೊಸೂರು		282, 354
ಹೊಸೂರು ನಾಗಂಮ	ದಾ	31
ಹೊಸೂರು ಸುಬಂಮ(ಮೈಯ)		12 31
ಹೋರಾಶಾಸ್ತ್ರ	—	244
ಹೋಸಣನಾಡು	ನಾ	504
ಹೋಳಿಯಸಹಣ	ಗಂ	307

INDEX

[The following abbreviations are used in this Index *art*=artisan, *as*=ascetic, *au*=author, *ca*=capital, *ch*=chief, *Cha*=Chālukya, *Chan*=Changāḷva, *Cho*=Chōḷa, *ci*=city, *co*=country *com*=community *comp*=composer, *dev*=devotee, *div*=division, *doc*=doctrine, *engi*=engraver, *f*=family, *fe*=female *fest*=festival, *g*=god, goddess, *Gan*=Ganga, *gen*=general, *Ha*=Hadinādu *Hoy*=Hoysala, *inst*=institute, institution, *J*=Jaina, *k*=king, *Ka*=Kalale, *Kad*=Kadamba, *loc*=location, *m*=male, *me*=measure, *min*=minister, *mo*=mountain *Mys*=Mysore, *Nand*=Nandyāla, *off*=office, officer, *pl*=place, *pr*=prince princess, *prec*=preceptor, *q*=queen, *Rash*=Rāshtrakūta, *ri*=river, rivulet, *ś*=Śaiva, *scl*=sculptor, sculpture, *Śrīai*=Śrīvaiṣṇava, *te*=temple, *tit*=title, *Umm*=Ummattūr, *Vij*=Vijayanagara, *Vai*=Vaiṣṇava, *Vī*=Vīraśaiva «=wife, *wk*=work, *wt*=weight Wherever abbreviations are not used the previous abbreviation will hold good]

		Page Nos			Page Nos
A					
Ābādhiruna-gāmunda	<i>m</i>	284,	Achyutarāya-nāyaka	<i>off</i>	108, 644
		285, 734	Achyutavirēn(m)dra-śīkyapa	<i>k</i>	245, 713
Abbāḡilu	<i>pl</i>	507, 698	adadeṛe	<i>tax</i>	714, 787
abhaṣa pravēṣa	<i>privilege</i>	533	adaippu-mudali	<i>off</i>	361, 413,
Abhayachandra-siddhānta-					461, 478, 769, 794, 817, 823
chakravartī	<i>J prec</i>	572, 877	adakeya-murru	<i>tax</i>	714
Abhayasūri		241, 712	Ādavala-battar	<i>donor</i>	298, 740
Abhimānaśakti	<i>prec</i>	65, 623	Ādavāni-sime	<i>div</i>	308, 745
Abhirāma	<i>ś dev</i>	606	adhikār	<i>off</i>	754
abhishēka-mandapa	—	754	Adhiyamapura	<i>nl</i>	465, 818
Abhishtha-Gaṇapati	<i>g</i>	607	Ādiapa	<i>m</i>	859
Abhūtichara	<i>ś dev</i>	605	Ādidāsa		239, 710,
Ācha	<i>donee</i>	808			715
Āchanṇa		808	Ādidēva	<i>g</i>	559, 870
Achanna-vodeya	<i>off</i>	160, 672	Ādidēva-muni	<i>J as</i>	571, 877
Āchārya	<i>donee</i>	809	Ādi-gāmuṇḍa	<i>m</i>	448, 810
Āchayya	<i>donor</i>	453, 812	Ādi-gau(u)da	<i>donor</i>	560, 871
Achchipāji	<i>pl</i>	284, 733	Ādi-gaunda	<i>m</i>	632
achchukattu	<i>area of arable land</i>	660, 717	Ādiparamēśvara	<i>g</i>	257, 259,
Achyutarājēn(m)dra	<i>k</i>	245, 713			507, 559, 720, 721, 841, 870
Achyutarāya (dēvamahā-			Ādi-sāvanta	<i>donor</i>	492, 493, 832
rāya, dēvarāya,			Ādiśadanapaṇṇangādā-nīdai	<i>wt</i>	114, 647
mahārāya)	<i>Vij k</i>	94, 109,	Ādiśēsha	<i>g</i>	795
		158, 161, 166, 190, 196, 251, 263, 371,	Ādiśvara		721
		437, 544, 637, 644, 670, 672, 675, 691,	Āditia	<i>m</i>	670
		717, 724, 773, 805, 806, 861	Āditya-bhatāra	<i>donee</i>	775
			Ādityadēva		808
			Āditya-griha	<i>te</i>	423, 798

Index

Ādiya Bumisa	<i>pl</i>	795	Akkidōni	<i>loc</i>	687
Ādiyāndaī	<i>donor</i>	117, 303, 648, 743	Akkīleyahaḷḷi	<i>pl</i>	643
Ādiyanṇa	<i>donee</i>	120, 649	Aksha'ā)rada Gōpanna	<i>engr</i>	90, 635
adivala	<i>tax</i>	619	Akshatadiḡe	<i>fest</i>	858
ādūana		191	āla	<i>tee</i>	594
Agajā = Pārvati	<i>g</i>	183, 681	Āladūr	<i>pl</i>	621
Agajānana		838	Aḷ(ḷ)agina Uḡnai		426, 799
Agai(m)	<i>pl</i>	284, 285, 325, 328, 333, 729, 734, 746, 756, 787	Āla-gāmuṇḡa	<i>m</i>	478, 823
Agastya	<i>sage</i>	695	Aḷagaperumāle	<i>donee</i>	807
Agastyanātha(dēva)	<i>g</i>	455, 809, 813, 814	Alagasingarārya	<i>m</i>	13, 19, 594
Agastyēśvara		683	Āla-ga(v)uḡa	<i>donor</i>	224, 704
Āgati-gauda	<i>m</i>	622	Alageya	<i>m</i>	632
Agattiyāndi-nāyaka	<i>donor</i>	478, 823	Alageyara-gavuda		612
agīahāra, agai(m)	<i>settlement</i>	58, 92, 98, 102, 144, 176, 282, 328, 348, 496, 503, 562, 577, 619, 636, 639, 643, 646, 662, 683, 684, 733, 737, 744, 753, 754, 763, 836, 839, 872, 873, 879	Alageya Śivana-gavuṇḡa		384, 779
Agudiyāndāḷ	<i>donor</i>	309, 310, 746	Aḷaghaperumāḷ	<i>donor</i>	635
Āh(g)avamalla	<i>Cha k</i>	82, 114, 630, 647, 836	Alagikoṇḡdanahaḷḷi	<i>pl</i>	796
Ahichchhatra	<i>pl</i>	836	Alagiya manavāḷadāsa	<i>m</i>	462, 817
aiṇṇaniga(lu)	<i>com</i>	117, 648	Alagiya Vēdada- vupādhyā	<i>donee</i>	808
a ṇṇūr ṇṇai (n)	<i>body</i>	361, 362, 769, 818	Alagōḡdu	<i>pl</i>	290, 736
Aṇattāi u-dēsa	<i>co</i>	432	Ālakere		369, 772, 773
Aiyappiḷḷai	<i>m</i>	463, 464, 818	āḷākkū	<i>me</i>	820
Ayya-bhatta	<i>donor</i>	343, 760	Alāḷadāsa	<i>m</i>	655
Ajītamunipati (munindra), Ajītasēna-bhattāraka, (ā)(chārya)	<i>J prec</i>	5, 490, 588, 830, 831	Alājanātha	<i>donor</i>	671
Ajjayya	<i>off</i>	870	Alālapattapa	<i>pl</i>	867
Ājo-ōja	<i>m</i>	779	āḷai kollai	<i>loc</i>	746
Akaḷanka-chatūrvēdi- mangala = Homma	<i>pl</i>	90, 635	Ālambādi	<i>pl</i>	428, 452, 686, 800, 812
Akaḷankanātha	<i>g</i>	636	Ālametti		408, 409, 792
Akappayan	<i>k</i>	78, 628	Ālapanāyakahaḷḷi		520, 848
akasāle-setti	<i>art</i>	698	Ālappa-seṭti	<i>m</i>	804
Ākita-basti	<i>te</i>	826	Āḷar-battar		336, 757
			alare = steps	—	814
			Alasabandhi	<i>m</i>	827
			Āḷasaḷḷendra = Śūḷisaḷḷendra	<i>pl</i>	708
			Alasālamma	<i>g</i>	686
			Ālat(t)ūr(u)	<i>pl</i>	233, 693, 706
			Ālavōma		862
			Āḷihaḷḷi		790
			aḷṇu (ū)	<i>tax</i>	710, 744, 763, 784
			aḷiya Dēvarāje-arasu	<i>donor</i>	24

Allāja	<i>donee</i>	808, 809	<i>amanāvakatana</i>	<i>chieftancy</i>	194, 690
Allāladēva(nātha)	<i>g</i>	201, 687, 693, 695, 796, 813	Amaraniti	<i>ś dev</i>	605
Allājadēva	<i>m</i>	305, 744	Amasiya-ayya	<i>donor</i>	537 857
Allāja-gauda	<i>donor</i>	664	Amasu	<i>pl</i>	764
Allāja-gaunda	<i>m</i>	7, 589	Amātya	<i>off</i>	184
Allājanātha	<i>donor</i>	635	ambalam	<i>hall</i>	282, 283, 733
Allājanātha(dēva)	<i>donee</i>	808	Ambalavanṇan(p)	<i>m</i>	67, 623
Allājanātha-diksbhita		807	Ambalavar Kēsi-battar	<i>donor</i>	393, 394, 784
Allājanātha-upādhyā		808	Ambale(a), Amme(l)e	<i>p'</i>	111, 278, 393, 394, 632, 636, 646, 654, 729 731, 733, 784
Allājaperumāju	<i>off</i>	807	ambaina	<i>loc</i>	709
Allājaperumālu	<i>donee</i>	808	Ambāvilāsa	<i>palace</i>	24, 25, 598, 599
Allājapura	<i>pl</i>	518, 847	ambhōdbhūta = moon	<i>g</i>	830
Allājavilāgam	<i>land</i>	319, 750	Ambil-udaiyār		
Allāli-gāmundi	<i>fe</i>	104, 105, 642	chāmundaivār	<i>m</i>	296, 739
Allappa	<i>writer</i>	570, 876	am(n)gadhāra	<i>bodyguard</i>	551
Allappa	<i>off</i>	137	amgaika-dāsa		556
Allappa	<i>donee</i>	636, 659, 808	Amlamhadāsa	<i>donee</i>	655
Allappa-danṇāyaka	<i>off</i>	199, 693	Ammadi-gāvūṇḍa	<i>donor</i>	265, 725
Allappa-setti	<i>m</i>	744, 807	Ammān		
Allayya-gauda		656	Pūshanamānikkan		762
Alliyya Nāgayya		617	Ammava Kāmmāna		619
Āludūr	<i>pl</i>	63, 619	Ammeḷe-sthala	<i>dn</i>	95, 637
Ālu-gauda	<i>donor</i>	622	Ammeleya Kēśavadēva	<i>donee</i>	92
Ālūr(u)	<i>p'</i>	92, 111, 112, 114-18, 120, 636, 646-49	Amōghavarsha	<i>Rash k</i>	235, 708
Ālūr-samsthāna	<i>div</i>	646	Amṛitām(m)bā	<i>Mys q</i>	13, 17, 593
Ālva	<i>f</i>	835	Amṛitamma		250, 716, 717
Ālvān(n)	<i>m</i>	210, 211, 361, 362, 699	Amṛita-sarōvara	<i>pond</i>	609
Ālvān-battan	<i>off</i>	334, 336, 757	Amṛitēvara	<i>g</i>	424, 799
Ālvāndaī-cheṭṭi	<i>m</i>	393, 394, 784	Amsamāna	<i>m</i>	272, 729
Ālvāndaī-peṭṭaḍi	<i>donor</i>	461	amudupadi	<i>food-offering</i>	192, 322, 346, 356, 394, 409, 463
Ālvāp Tīruvāndaī	<i>off</i>	769	Amurtakāttāsaī	<i>m</i>	197, 692
Ālvār	<i>m</i>	385, 780	anādigana	<i>—</i>	686
āḷārs	<i>Sīvai saints</i>	538, 751, 859	Ānaimēlamudiyār	<i>m</i>	344, 761
Ālvimārāya	<i>m</i>	632	Ānanda	<i>donee</i>	808
Am(ñ, ma)chavādi	<i>pl</i>	151, 152, 155-57 159, 664 666, 667 669-71	Anan(a)nād	<i>div</i>	569, 875
Ama(ñ)chavādi-sthaja	<i>dn</i>	156, 158, 166, 669, 670, 675	Ananta	<i>g</i>	535, 856
			Ananta	<i>donee</i>	808

Index

Anantadēva	<i>donor</i>	632	Āngava(ma)r	<i>f</i>	78, 79
Ananta-dīkshita	<i>donee</i>	808	Angē(i)śvara	<i>g</i>	117, 648
Anan(m)t(r)agiri	<i>mo</i>	18, 593	<i>angharika</i>	<i>watchman</i>	632
Anantakīrtidēva	<i>J prec</i>	38, 608	Angīrasa	<i>sage</i>	683
Anantanārāyana	<i>donee</i>	808, 809	Ani(a)lēśvara	<i>g</i>	142, 143,
Anantappa	<i>m</i>	112, 646			155, 159, 161-66, 169, 170, 172, 662, 664,
Anantapura	<i>pl</i>	719			665, 668, 671, 672, 674, 675, 677,
Anantarāya	<i>m</i>	643			678
Anantavīrya	<i>J prec</i>	588	<i>añjali</i>	—	771
Anantavīryadēva		507, 841	Añjanādrī	<i>mo</i>	873
Anantpa	<i>donee</i>	808	Āñjanēya	<i>g</i>	494
Anasūyā	<i>w of sage</i>	683	Anka-g(g)āmuṇḍa	<i>donor</i>	115, 116,
Anavadyayya	<i>m</i>	577, 879			647
Añche Amṛitamahal kachēri	<i>off</i>	31, 603	Anka-gavuda	<i>m</i>	249, 716
Andarakkanpaḷi	<i>pl</i>	110, 111,	<i>ankana</i>	<i>me</i>	100, 452,
		645			640, 686, 720-22, 770, 833, 881
Aṇḍāra-setti	<i>m</i>	359, 768	Ankana-gauda	<i>off</i>	259, 721
Andarī	<i>pl</i>	233, 706	Ankanahaḷi	<i>pl</i>	133, 354,
Āndāru-setti	<i>donor</i>	359, 768			639
Ān(ṃ)dhra	<i>co</i>	235, 708,	Ankanahaḷi-Hosūr (sthaḷa)	<i>div</i>	657
		835	Ankanakere	<i>tank</i>	721
Aṇḍīya-gāmunda	<i>m</i>	250, 716	Ankanāi hadēva	<i>g</i>	520, 848
Āndupurayūr	<i>pl</i>	467, 468,	Ankanṇa	<i>donor</i>	619
		819	Ānkappa	<i>m</i>	859
<i>aṇe</i>	<i>dam</i>	660	Ankappaya		255, 719
Ānegunda-samsthāna	<i>div</i>	722	Ankarasa		515, 846
Ānegu(o)ndī	<i>pl</i>	261, 722,	Anke-daṇṇāyaka	<i>gen</i>	619
		723	Ankuśarāya	<i>off</i>	307, 745
Ānegundi-dēśa	<i>div</i>	723	Annadāna-śetti	<i>donor</i>	398, 411,
Ānegundi-matha	<i>mst</i>	722, 723			786, 793
Anēkadanta = Ganēśa	<i>g</i>	838	Annadāni chadriśōga		
<i>anēkānta</i>	<i>doc</i>	86, 633	Channa-seṭṭi		863
Ānevāḷa	<i>pl</i>	536, 577,	Annadānidēva	<i>Vīr prec</i>	149, 665
		857, 862, 871, 879	Annadāni Līn(m)ga	<i>g</i>	575, 878
Anga	<i>co</i>	834	Annadāni Mallikārjuna,		
<i>angabhōga</i>	<i>worship</i>	618, 659,	(dēva , svāmi)		514, 518-22,
		662, 835			524, 525, 527, 529, 530, 537, 538, 541,
Angada	<i>epic hero</i>	828			544-46, 549, 553, 554, 557, 560, 581,
Angaḍi Malaiya	<i>off</i>	30, 602			845, 848-54, 857-59, 861-67, 869, 871,
Anga-gāvu(mu)nda	<i>m</i>	117, 648			881
<i>anga-ranga-bhōga</i>			Annadāni-vodeya	<i>donee</i>	363, 770
(<i>ībhava , īabhōga</i>)	<i>worship</i>	199, 654,	Annadamma	<i>m</i>	632
		662, 669, 675, 677, 693, 710, 803, 848,	Annadhāniśvarasvāmi	<i>g</i>	861
		851, 852, 854, 858, 862, 866, 871	Aṇṇamārayagere	<i>p'</i>	589
Angārīśuram-udaiyar	<i>g</i>	426, 799	Aṇṇam-bhattōpādhyāya	<i>prec</i>	744

Annappūrṇa	g	34, 605	ārādhyā	Vir prec	655
Annappūrnamma	donor	547, 863	Ārādhyā-vodeya (odeya)	donee	100, 348
Annaya-upadya	donee	392, 783			640, 763
Anni-nād	div	673	Aragambaḷi	pl	782
aññūṣṣuvan	body	473, 769, 786, 820	Ara-gavuda	m	508, 841
Aññūṣṣuvāndāp	m	88, 89, 634	Āragōja	scl	438
Antaka = Yama	g	707	Arahaḷi	pl	64, 622
antarāya	tax	328, 753	ai a kkāṇ	me	746
antashkara		856	ai aivisan		762
an(ṇ)tembaḷa ganda	tit	593	Arakalagōdu(a)-sime	du	544, 861
antiyakābaranan-māda	com	114, 647	Ar(ṛ)akalavādi	pl	194, 690, 691
Aṅtre Subbanna	donor	598	Arakalgūd		18, 593
Ānudappu-mudali			Ara(e,i) ko(u)t(th)āra		3, 4, 7, 12, 38, 131, 190, 206, 265, 268, 587, 589, 590, 592, 608, 655, 687, 688, 697, 725, 726
Vidipparāṇ-Mārapoṇ	off	297, 740	Ara(e)ko(u)t(h)āra-sthala	du	3, 190, 587, 687
Aṅgu-Haleyatta	m	632	Ārakutti	donor	375, 775
Anvaya			Ārakuttiśvara	g	375, 775
—Arungala		490, 830	Araḷiyapua	pl	128, 654
—Bhāradvāja		185	Arapodeya	m	532, 855
—Dravida		5, 588	Ārasa-gavuda		737
—Harita		185, 633	ai asanka-sūr(n)egāṇa	tit	663, 787
—Kausika		19, 185	Arasikabbe	w of gen	4, 588
—Koṇḍakunda		82, 241, 244, 501, 506, 507, 572, 630, 711-13, 840-42, 877	Arasugaṇḍarāma	k	636, 646, 693, 695, 796, 813
an)āya	tax	612, 710, 744, 763, 784	Arasuganda-Rāma-chatur		
Apagoṇḍanahaḷi	pl	550, 865	vēḍimangala, Arasugaṇḍa		
Appa	ś dev	605	chaturvēḍi-mangala	pl	636, 646
Appa	donee	808	āravanu	tax	714
Appa-ga(ā)vuṇḍa	m	384, 779	aṅavat(t)ige	watershed	526, 539, 714, 852, 859
Appana	donee	808	Āravidu	f	131, 143
Appanārya	m	187, 685	āre	—	657
Appa-nāyaka	donor	359, 768	aredaggi	loc	827
Appūḍiyēran Tirvuarangach			Arekate-mata	inst	723
cheivanakkan		408, 409, 792	Arekōhanda	m	155, 669
apratīma-prau(ū)ḍha-pratāpa	tit	650, 656, 657	Aremārayya		583, 882
apratīmavīranarapati		667	Areyanahaḷi	pl	862
Āpugoṇḍanahaḷi	pl	859	Ardhanārisvaramūrti	g	605, 606
apūrbāya	income	694	ai dhōdaya	auspicious day	660, 703
Ārā	garden	775	Arhajjāta = Bharata	epic k	830
Arabageṇe	pl	807	arhat	g	710, 816, 830
Aradēva	g	241, 712			

Bācharasīyya	<i>off</i>	99, 126, 619, 652	Bālanātha	<i>prec</i>	790
Badaga-nād	<i>f</i>	494, 833	Bajaravati	<i>pl</i>	812
Badagu-nād	<i>div</i>	196, 691	Balāri = Indra	<i>g</i>	707
Badanaguppe	<i>pl</i>	267, 725, 726	Bālasatāsvati	<i>m</i>	363, 769
Badaneyatāl		308, 745	Bajasōge (ya-sthala)	<i>div</i>	545, 862
bāga = hāga	<i>me</i>	762	Balavanavājudēva	<i>hero</i>	874
Bāguli = Bāgali	<i>pl</i>	64, 67, 68, 622, 624	Bājēhaḥi-matha	<i>inst</i>	722, 723
Bagutayya	<i>donee</i>	388, 782	bālgāḥi	<i>gift</i>	146, 663
Bāhubali (dēva, munīpa)	<i>J as</i>	422, 506, 798, 830	Bālguliyūr = Bāgaḥi	<i>pl</i>	65, 623
Bāhubalidēva	<i>J dev</i>	840	Bali	<i>f</i>	375
Bāhubali Maladhāridēva	<i>J prec</i>	506, 840	balī	<i>ta\</i>	159, 671
Bāhubalipandita-dēva		244, 713	balī	<i>gift</i>	796
Baicha-gauda	<i>donor</i>	619	Baḥi		
Baicha-nāyaka		379, 383	—Hanasōge		506, 712, 840
Baichaṇṇa		528, 853	—Inguḷēsvara		241, 507, 572, 711
Bairamangala = Hosūr	<i>pl</i>	282, 733	balpītha	<i>—</i>	43, 69, 611
Bairō-dēva	<i>m</i>	167, 676	balla (l2)	<i>me</i>	657, 726, 729, 741
Bairu		666	Ballāḥa I	<i>Hov k</i>	62
bakshi	<i>off</i>	24, 27, 31, 600, 603	Ballāḥa II		115, 293, 332, 429, 567
Bakuḥnattaṇi	<i>pl</i>	796	Ballāḥa III		92, 115, 192, 201, 287, 332, 334, 355, 407, 408, 429, 518
Bala	<i>demon</i>	708	Ballāḥa IV		187
Bajāḥi	<i>epic k</i>	234, 236	Ballāḥa, (dēva, dēvarasa)		39, 187, 192, 285, 407, 449, 646, 692, 693, 791, 818, 849
Balabhadradēva	<i>m</i>	664	Ballāḥēsvara (dēva)	<i>g</i>	407, 791
Bajābojanga	<i>prec</i>	65, 623	Balla-kongāḥva	<i>ch</i>	517, 847
Bālachāmarājēsvara	<i>g</i>	24, 598	Ballapa	<i>min</i>	90, 635
Bājachandra-siddhānta			Bāḥlapura	<i>pl</i>	805
bhatara	<i>J prec</i>	530, 854	Balla-setti	<i>m</i>	516, 846
Baladēva		460, 816	Ballu	<i>donor</i>	619, 627
Bālagada	<i>pl</i>	875	Bāloḍeya, Bālanātha	<i>m</i>	405
Bālaganapati	<i>g</i>	608	Bāḥḍiya		790
Bāla-gauda	<i>m</i>	867	Baludēva		632
Balagoḍalu	<i>pl</i>	859	Bamma = Brahma	<i>g</i>	812
Bālai-araśa (su)	<i>donor</i>	83, 631	Bamma-gāvunda	<i>m</i>	67, 624, 625
Bāla Kempadēvājēsvara	<i>g</i>	11, 591, 597	Bamma-gāvunda-nād	<i>div</i>	484, 827
Bāla Kempanaḥjēsvara		11, 23, 591, 597	Bamma(nna)	<i>m</i>	438, 804, 806
Bālakrishna (dēva)		256, 719	Bammanna	<i>donee</i>	407, 791
Bāḥi rishnadēva	<i>off</i>	255, 719			
Bāḥi Naḥjirājēsvara	<i>g</i>	29, 602, 609			

Index

Bammāpura	<i>pl</i>	256, 719	Basalava-nād	<i>div</i>	566, 874
Bamma(ṇa)-setti	<i>m</i>	804	Basappa-ṣetti	<i>donor</i>	722
Bammeyana	<i>donor</i>	617	<i>basari</i>	<i>tree</i>	873
Bammihali	<i>pl</i>	44, 611	Basava	<i>k</i>	183, 687
Banadāla		726	Basava-gauṇḍa	<i>m</i>	483, 527, 826, 852
Bāna-gāmunda	<i>m</i>	146, 663	Basavalingadēva	<i>donor</i>	481, 625
Bānagavādi	<i>pl</i>	129, 139, 654, 660	Basavalingaiya		31, 603
Bānaḷi		66, 623	Basavanahaḷi	<i>pl</i>	839
Bānarāsi = Vārāṇasi		638, 725, 840, 878	Basavanapura		187, 687
<i>bānasiga vimyōga</i>	—	571	<i>basavaśankara</i>	<i>tit</i>	660
Banavā (va) si (se)	<i>pl</i>	474, 625, 743, 822, 828, 829, 835	Basavanna-o(vo)ḍeya	<i>donor</i>	350, 351 764
Banda (di, de diya)			Basavaṇṇa-vodeyarapura	<i>pl</i>	377, 777
haḷi (ḷi)		417, 432, 447, 796, 802, 803, 810	Basavappadēva	<i>donor</i>	268, 726
Bandehaḷi (sthāna, rājya, nādu)	<i>div</i>	436, 439, 805, 807	Basavapura	<i>pl</i>	663
Bandigauḍanahaḷi	<i>pl</i>	671	Basava(rāja) (dēva)	<i>g</i>	258, 687, 721
Bandigeṇe		673	Basavarāja	<i>min</i>	177, 184 682
Bangaruvale		544, 861	Basavarājadēva	<i>donee</i>	388, 781, 877
<i>bāṇiga</i>	—	622	Basavarāja-mahipati	<i>ch</i>	682
Banka-gavuṇḍa	<i>m</i>	207, 632, 698	Basavarājē-arasa	<i>donor</i>	26, 599
Baṇṇagavādi	<i>pl</i>	505, 839	Basavarasa	<i>donee</i>	157, 670 428, 800
Bannihali		619	Basavayya		159, 671
Bannikuppe		493, 832	Basavayya-daṇṇāyaka		27, 151, 278, 388, 600, 601, 666, 731, 732, 782
Banniyamma-setti	<i>m</i>	66, 623	Basavēśvara (svāmi, dēva)	<i>g</i>	163, 673
<i>banta</i>	—	67, 624	Basaveya-daṇṇāya(ka)	<i>off</i>	780
Bānu-gavunda		406, 791	<i>bāsigana gadde</i>	<i>land</i>	893
Bāpūr (u)	<i>pl</i>	427, 800	Bastimādali	<i>pl</i>	722
Bāran(rn)asi = Vārāṇasi		613, 626, 640, 789, 840	Basulinga-ṣatti	<i>donor</i>	588, 834
Bāradara		850	Bayal-nād	<i>div</i>	64, 622
Barī-gavuda	<i>donor</i>	622	Bayapadēvarasa	<i>off</i>	155, 669
<i>bārīka</i>	<i>merchant</i>	632	Bayichana	<i>m</i>	777, 779
Bārasī (saya)	<i>pl</i>	556, 868, 869	Bayicha-nāyaka	<i>donor</i>	510, 843
<i>basadi, basti</i>	<i>J te</i>	4, 5, 7, 120	Bayichanga	<i>m</i>	125, 652 770
217, 219, 259, 452, 484, 486, 489, 506, 529, 536, 574, 588, 589, 626, 649, 665, 702, 703, 720, 721, 725, 812, 828, 831, 840, 853, 857			Bayichannadēva		173, 679
			Bayicharusodeya		773
			Bayichi-setti	—	612
			<i>bāyikōlu</i>	<i>donee</i>	537, 858
			Bayirana	<i>off</i>	193, 690
			Bayiraṇṇa		
			Bayira-setti		

Bayira Virarasa	<i>donor</i>	514, 845	Beṇḍaravāḍi	<i>pl</i>	590
Bayiri-setti	<i>m</i>	881	Bengiri		834
Bayiru		150	Bengūru		677
<i>bēda</i>	<i>com</i>	686	Berdemayya	<i>m</i>	46, 613
<i>bēdagampana</i>	<i>group</i>	686	<i>besa</i>	<i>tax</i>	690
Bedamūḍalu	<i>pl</i>	659	<i>besuakkalu</i>	—	282, 690, 714, 733
Bēdarapura		590	Beta	<i>pl</i>	656
<i>bedegeṛe</i>	<i>loc</i>	673	Bettada Chāmarāja , Betta Chāmēndra	<i>Mys k</i>	13, 17, 176, 183, 592, 681
<i>bēdi(du)ge</i>	<i>tax</i>	7, 95, 437, 611, 719, 773, 787, 789, 806, 851, 857, 882	Bettada Mallikarjuna	<i>g</i>	555, 556
Bejalapura	<i>pl</i>	644	Bettadapura	<i>pl</i>	514, 535, 540, 541, 845, 856, 859-61
Bejalapura-sīme	<i>div</i>	107	Bettadapura-sthala	<i>div</i>	521, 849
Bekkanakere	<i>pl</i>	530	Bettahalli	<i>pl</i>	714
Bekkare		854	Bettapura		543, 861
<i>Bēlābharana</i>	<i>emblem</i>	802	Bettarasa-daṇṇāyaka	<i>mun</i>	567, 875
<i>bēlada mētina gadde</i>	<i>loc</i>	780	Bhadra	<i>name</i>	686
Bel(l)ahāju	<i>pl</i>	569, 570, 876	Bhadrakāḷammayya(īya)	<i>off</i>	32, 604
Belahāja-sthaja	<i>div</i>	569, 876	Bhadrakāḷi	<i>g</i>	686
Belakuppe	<i>pl</i>	198, 693, 694	Bhadrakantaya		
Belatūr		456, 814	Sīdarāmeyadēva	<i>Vii prec</i>	770
Bejavāḍi		198, 692	Bhadrappa	<i>off</i>	30, 602
<i>bēle</i>	<i>com</i>	657	Bhadrappadēva	<i>donee</i>	288, 735
<i>beḷe-kūta</i>	<i>group</i>	687	Bhadreśvara	<i>g</i>	29, 602
Belgali	<i>pl</i>	535, 856	Bhadri	<i>name</i>	686
Belikwaudy		417	<i>Bhāgavata</i>	<i>wk</i>	683
Belkare		855	<i>bhāgavata</i>	<i>dev</i>	695
Bellakavāḍi		788	Bha(Ba)gavati	<i>g</i>	429, 801
Bejjanaḷi		619	Bhairava		768
Bejjana Karakudi	<i>m</i>	850	Bhairavapura	<i>pl</i>	514, 845
Bellavatte	<i>pl</i>	642	Bhalappa	<i>donor</i>	619
Bejjigere		135, 658	Bhālālōchana-nāyaka		265, 725
Bejjūru		741	Bhaktavīgraha	<i>image</i>	32
Beluguḷi		867	Bhānanna	<i>donee</i>	772
Bejugunda		619	<i>bhandi</i>	<i>tax</i>	496
Bejuvāḡilu		796	Bhandāradēvi	<i>g</i>	46, 612
Bejuvala , Bejuvala-twelve thousand	<i>div</i>	734, 829, 835	<i>bhandāravāḍa</i>	—	42, 611
Bembanāle	<i>loc</i>	236, 709	<i>bhandikāṛa</i>	<i>cartman</i>	776
Benaka	<i>donor</i>	172, 678	Bhānu	<i>g</i>	183
Benaka	<i>dev</i>	172	Bhankarasayya	<i>m</i>	54, 617
Benakeṛe	<i>pl</i>	369, 772	Bhāradvāja	<i>sage</i>	868
Benṛyita = Vinayāditya	<i>Hoy k</i>	834	Bharata	<i>epic k</i>	234, 707 709, 828, 836

Index

Bammāpura	<i>pl</i>	256, 719	Basalava-nād	<i>div</i>	566, 874
Bamma(ṇa)-setṭi	<i>m</i>	804	Basappa-ṣetti	<i>donor</i>	722
Bammeyana	<i>donor</i>	617	<i>basari</i>	<i>tree</i>	873
Bammihali	<i>pl</i>	44, 611	Basava	<i>k</i>	183, 687
Banadāla		726	Basava-gaunda	<i>m</i>	483, 527, 826, 852
Bāna-gāmunda	<i>m</i>	146, 663	Basavalīngadēva	<i>donor</i>	481, 525
Bānagavādi	<i>pl</i>	129, 139, 654, 660	Basavalīngaiya		31, 603
Bānaḷi		66, 623	Basavanahalḷi	<i>pl</i>	839
Bānarāsī = Vārāṇasī		638, 725, 840, 878	Basavanapura		187, 687
<i>bānasiga vimyōga</i>	—	571	<i>basavaśankara</i>	<i>tit</i>	660
Banavā (va) sī (se)	<i>pl</i>	474, 625, 743, 822, 828, 829, 835	Basavanna-o(vo)deya	<i>donor</i>	350, 351 764
Banda (dī, de, dīya) haḷi (ḷi)		417, 432, 447, 796, 802, 803, 810	Basavaṇṇa-vodeyarapura	<i>pl</i>	377, 777
Bandehaḷi (sthāna, rājya, nādu)	<i>div</i>	436, 439, 805, 807	Basavappadēva	<i>donor</i>	268, 726
Bandīgaudanahalḷi	<i>pl</i>	671	Basavapura	<i>pl</i>	663
Bandīgere		673	Basava(rāja) (dēva)	<i>g</i>	258, 687, 721
Bangaruvale		544, 861	Basavarāja	<i>mun</i>	177, 184 682
<i>bāṇiga</i>	—	622	Basavarājadēva	<i>donee</i>	388, 781, 877
Banka-gavunda	<i>m</i>	207, 632, 698	Basavarāja-mahīpati	<i>ch</i>	682
Baṇṇagavādi	<i>pl</i>	505, 839	Basavarājē-arasa	<i>donor</i>	26, 599
Bannihalḷi		619	Basavarasa	<i>donee</i>	157, 670 428, 800
Bannīkuppe		493, 832	Basavayya		159, 671
Bannīyamma-setṭi	<i>m</i>	66, 623	Basavayya daṇṇāyaka		27, 151, 278, 388, 600, 601, 666, 731, 732, 782
<i>banta</i>	—	67, 624	Basavēśvara (svāmi, dēva)	<i>g</i>	163, 673
Bānu-gavunda		406, 791	Basaveya-daṇṇāya(ka)	<i>off</i>	780
Bāṇūr (u)	<i>pl</i>	427, 800	<i>bāsīgana gadde</i>	<i>land</i>	893
Bāran(rn)asī = Vārāṇasī		613, 626, 640, 789, 840	Bastimādali	<i>pl</i>	722
Bāradara		850	Basulīnga-ṣatti	<i>donor</i>	588, 834
Barī-gavuda	<i>donor</i>	622	Bayal-nāḍ	<i>div</i>	64, 622
<i>bārīka</i>	<i>merchant</i>	632	Bayapadēvarasa	<i>off</i>	155, 669
Bārasī (saya)	<i>pl</i>	556, 868, 869	Bayīchana	<i>m</i>	777, 779
<i>basadi, basti</i>	<i>J te</i>	4, 5, 7, 120	Bayīcha-nāyaka	<i>donor</i>	510, 843
		217, 219, 259, 452, 484, 486, 489, 506, 529, 536, 574, 588, 589, 626, 649, 665, 702, 703, 720, 721, 725, 812, 828, 831, 840, 853, 857	Bayīchanga	<i>m</i>	125, 652 770
			Bayīchannadēva		173, 679
			Bayīcharusodeya		773
			Bayīchī-setṭi	—	612
			<i>bāyikōlu</i>	<i>donee</i>	537, 858
			Bayīraṇa	<i>off</i>	193, 690
			Bayīraṇṇa		
			Bayīra-setṭi		

Bayira Virarasa	<i>donor</i>	514, 845	Beṇḍaravāḍi	<i>pl</i>	590
Bayırı-setti	<i>m</i>	881	Bengiri		834
Bayıru		150	Bengūru		677
<i>bēda</i>	<i>com</i>	686	Berdemayya	<i>m</i>	46, 613
<i>bēdagampana</i>	<i>group</i>	686	<i>besa</i>	<i>ta</i>	690
Bedamūḍalu	<i>pl</i>	659	<i>besnakkalu</i>	—	282, 690, 714, 733
Bēdarapura		590	Beta	<i>pl</i>	656
<i>bedegere</i>	<i>loc</i>	673	Bettada Chāmarāja ,		
<i>bēdi(du)ge</i>	<i>ta</i>	7, 95, 437, 611, 719, 773, 787, 789, 806, 851, 857, 882	Betta Chāmēndra	<i>Mys k</i>	13, 17, 176, 183, 592, 681
Bejalapura	<i>pl</i>	644	Bettada Mallikarjuna	<i>g</i>	555, 556
Bejalapura-sīme	<i>div</i>	107	Bettadapura	<i>pl</i>	514, 535, 540, 541, 845, 856, 859-61
Bekkanakere	<i>pl</i>	530	Bettadapura-sthala	<i>div</i>	521 849
Bekkare		854	Bettahalli	<i>pl</i>	714
<i>Bēlābharana</i>	<i>emblem</i>	802	Bettapura		543, 861
<i>bēlada mētina gadde</i>	<i>loc</i>	780	Bettarasa-danṇāyaka	<i>min</i>	567, 875
Bel(l)ahāḷu	<i>pl</i>	569, 570, 876	Bhadra	<i>name</i>	686
Belahāja-sthaja	<i>div</i>	569, 876	Bhadra kālammayya(īya)	<i>off</i>	32, 604
Belakuppe	<i>pl</i>	198, 693, 694	Bhadrakāḷi	<i>g</i>	686
Beḷatūr		456, 814	Bhadrakantaya		
Beḷavāḍi		198, 692	Sīdarāmeyadēva	<i>Vu prec</i>	770
<i>bēle</i>	<i>com</i>	657	Bhadrappa	<i>off</i>	30, 602
<i>beḷe-kūta</i>	<i>group</i>	687	Bhadrappadēva	<i>donee</i>	288, 735
Belgali	<i>pl</i>	535, 856	Bhadreśvara	<i>g</i>	29, 602
Belikwaudy		417	Bhadri	<i>name</i>	686
Belkare		855	<i>Bhāgavata</i>	<i>wk</i>	683
Bellakavāḍi		788	<i>bhāgavata</i>	<i>dev</i>	695
Beḷḷanaḷi		619	Bha(Ba)gavati	<i>g</i>	429, 801
Beḷḷana Karakudi	<i>m</i>	850	Bhairava		768
Bellavatte	<i>pl</i>	642	Bhairavapura	<i>pl</i>	514, 845
Beḷḷigere		135, 658	Bhalappa	<i>donor</i>	619
Beḷḷūru		741	Bhāḷalōchana-nāyaka		265, 725
Beluguḷi		867	Bhaktavīgraha	<i>image</i>	32
Beḷḷugunda		619	Bhāṇaṇṇa	<i>donee</i>	772
Beluvāḡiḷu		796	<i>bhandi</i>	<i>tax</i>	496
Beḷuvāḷa ,			Bhandāradēvi	<i>g</i>	46, 612
Beḷuvāḷa-twelve thousand	<i>div</i>	734, 829, 835	<i>bhandāravāḍa</i>	—	42, 611
Bembanāle	<i>loc</i>	236, 709	<i>bhandikāḡa</i>	<i>cartman</i>	776
Benaka	<i>donor</i>	172, 678	Bhāṇu	<i>g</i>	183
Benaka	<i>dev</i>	172	Bhankarasayya	<i>m</i>	54, 617
Benakere	<i>pl</i>	369, 772	Bhāradvāja	<i>sage</i>	868
Benayita			Bharata	<i>epic k</i>	234, 707 709, 828, 836
= Vinayāditya	<i>Hoy k</i>	834			

Index

Bammāpura	<i>pl</i>	256, 719	Basalava-nād	<i>div</i>	566, 874
Bamma(ṇa)-setṭi	<i>m</i>	804	Basappa-śetti	<i>donor</i>	722
Bammeyana	<i>donor</i>	617	<i>basari</i>	<i>tree</i>	873
Bammihali	<i>pl</i>	44, 611	Basava	<i>k</i>	183, 687
Banadāla		726	Basava-gaunda	<i>m</i>	483, 527, 826, 852
Bāna gāmunda	<i>m</i>	146, 663	Basavalingadēva	<i>donor</i>	481, 525
Bānagavādi	<i>pl</i>	129, 139, 654, 660	Basavalingaiya		31, 603
Bānaḷi		66, 623	Basavanahaḷi	<i>pl</i>	839
Bānarāsi = Vārāṇasi		638, 725, 840, 878	Basavanapura		187, 687
<i>bānasiga vimyōga</i>	—	571	<i>basavaśankara</i>	<i>tit</i>	660
Banavā (va) sī (se)	<i>pl</i>	474, 625, 743, 822, 828, 829, 835	Basavaṇṇa-o(vo)deya	<i>donor</i>	350, 351 764
Banda (di, ḍe diya)			Basavaṇṇa-vodeyarapura	<i>pl</i>	377, 777
halḷi (ḷi)		417, 432, 447, 796, 802, 803, 810	Basavappadēva	<i>donor</i>	268, 726
Bandehaḷi (sthāna, rājya, nādu)	<i>div</i>	436, 439, 805, 807	Basavapura	<i>pl</i>	663
Bandigaudanahaḷi	<i>pl</i>	671	Basava(rāja) (dēva)	<i>g</i>	258, 687, 721
Banḍigere		673	Basavarāja	<i>mun</i>	177, 184 682
Bangaruvale		544, 861	Basavarājadēva	<i>donee</i>	388, 781, 877
<i>bāniga</i>	—	622	Basavarāja-mahīpati	<i>ch</i>	682
Banka-gavuṇḍa	<i>m</i>	207, 632, 698	Basavarājē-arasa	<i>donor</i>	26, 599
Baṇnagavādi	<i>pl</i>	505, 839	Basavarasa	<i>donee</i>	157, 670 428, 800
Bannahaḷi		619	Basavayya		159, 671
Bannikuppe		493, 832	Basavayya-daṇṇāyaka		27, 151, 278, 388, 600, 601, 666, 731, 732, 782
Banniyamma-setṭi	<i>m</i>	66, 623	Basavēśvara (svāmi, dēva)	<i>g</i>	163, 673
<i>banṭa</i>	—	67, 624	Basaveya-daṇṇāyaka(ka)	<i>off</i>	780
Bānu-gavunda		406, 791	<i>bāsigaṇa gadde</i>	<i>land</i>	893
Bāṇūr (u)	<i>pl</i>	427, 800	Bastimādali	<i>pl</i>	722
Bāran(rṇ)asi = Vārāṇasi		613, 626, 640, 789, 840	Basulinga-śatti	<i>donor</i>	722
Bāradara		850	Bayal-nād	<i>div</i>	588, 834
Barī-gavuṇḍa	<i>donor</i>	622	Bayapadēvarasa	<i>off</i>	64, 622
<i>bārīka</i>	<i>merchant</i>	632	Bayichana	<i>m</i>	155, 669
Bārasī (saya)	<i>pl</i>	556, 868, 869	Bayicha-nāyaka	<i>donor</i>	777, 779
<i>basadi, basti</i>	<i>J te</i>	4, 5, 7, 120	Bayichanga	<i>m</i>	510, 843
217, 219, 259, 452, 484, 486, 489, 506, 529, 536, 574, 588, 589, 626, 649, 665, 702, 703, 720, 721, 725, 812, 828, 831, 840, 853, 857			Bayichannadēva		125, 652 770
			Bayicharusodeya		173, 679
			Bayichī-setṭi		773
			<i>bāyikōhi</i>	—	612
			Bayiraṇa	<i>donee</i>	537, 858
			Bayiraṇṇa	<i>off</i>	193, 690
			Bayira-setṭi		

		Index	
Bayira Virarasa	<i>donor</i>	514, 845	
Bayiri-setti	<i>m</i>	881	
Bayiru		150	
<i>bēda</i>	<i>com</i>	686	
<i>bēdagampana</i>	<i>group</i>	686	
Bedamūdalū	<i>pl</i>	659	
Bēdarapura		590	
<i>bedegeṛe</i>	<i>loc</i>	673	
<i>bēdi(du)ge</i>	<i>ta\</i>	7, 95, 437,	
		611, 719, 773, 787, 789, 806, 851, 857, 882	
Bejalapura	<i>pl</i>	644	
Bejalapura-sime	<i>div</i>	107	
Bekkanakere	<i>pl</i>	530	
Bekkare		854	
<i>Bēḷābharana</i>	<i>emblem</i>	802	
<i>bēlada mētina gadde</i>	<i>loc</i>	780	
Bel(I)ahāḷu	<i>pl</i>	569,	
		570, 876	
Belahāḷa-sthaḷa	<i>div</i>	569, 876	
Belakuppe	<i>pl</i>	198,	
		693, 694	
Beḷatūr		456, 814	
Beḷavādi		198, 692	
<i>bēle</i>	<i>com</i>	657	
<i>beḷe-kūta</i>	<i>group</i>	687	
Belgaḷi	<i>pl</i>	535, 856	
Belkwaudy		417	
Beḷkare		855	
Bellakavādi		788	
Beḷḷanaḷi		619	
Beḷḷana Karakuḷi	<i>m</i>	850	
Bellavatte	<i>pl</i>	642	
Beḷḷigere		135, 658	
Beḷḷūru		741	
Beluguḷi		867	
Beḷugunda		619	
Beḷuvāḡiḷu		796	
Beḷuvala ,			
Beḷuvala-twelve thousand	<i>div</i>	734,	
		829, 835	
Bembanāle	<i>loc</i>	236, 709	
Benaka	<i>donor</i>	172, 678	
Benaka	<i>dev</i>	172	
Benakeṛe	<i>pl</i>	369, 772	
Benayita			
= Vinayāditya	<i>Hoyle</i>	834	
Bendaravādi	<i>pl</i>	590	
Bengiri		834	
Bengūru		677	
Berdemayya	<i>m</i>	46, 613	
<i>besa</i>	<i>ta\</i>	690	
<i>bes.nakkalu</i>	—	282, 690,	
		714, 733	
Beta	<i>pl</i>	656	
Bettada Chāmarāja ,			
Betta Chāmēndra	<i>Mys k</i>	13, 17,	
		176, 183, 592, 681	
Bettada Mallikarjuna	<i>g</i>	555, 556	
Bettadapura	<i>pl</i>	514,	
		535, 540, 541, 845, 856, 859-61	
Bettadapura-sthaḷa	<i>div</i>	521 849	
Bettahalḷi	<i>pl</i>	714	
Bettapura		543, 861	
Bettarasa-dannāyaka	<i>mun</i>	567, 875	
Bhadra	<i>name</i>	686	
Bhadrakāḷammayya(īya)	<i>off</i>	32, 604	
Bhadrakāḷi	<i>g</i>	686	
Bhadrakantaya			
Sidarāmeyadēva	<i>Vii prec</i>	770	
Bhadrappa	<i>off</i>	30, 602	
Bhadrappadēva	<i>donee</i>	288, 735	
Bhadrēsvara	<i>g</i>	29, 602	
Bhadri	<i>name</i>	686	
<i>Bhāgavata</i>	<i>wk</i>	683	
<i>bhāgavata</i>	<i>dev</i>	695	
Bha(Ba)gavati	<i>g</i>	429, 801	
Bhairava		768	
Bhairavapura	<i>pl</i>	514, 845	
Bhalappa	<i>donor</i>	619	
Bhāḷalōchana-nāyaka		265, 725	
Bhaktaviḡraha	<i>image</i>	32	
Bhānanna	<i>donee</i>	772	
<i>bhandi</i>	<i>tax</i>	496	
Bhandāradēvi	<i>g</i>	46, 612	
<i>bhandārayāda</i>	—	42, 611	
<i>bhandikāṛa</i>	<i>cartman</i>	776	
Bhānu	<i>g</i>	183	
Bhankarasayya	<i>m</i>	54, 617	
Bhāradvāja	<i>sage</i>	868	
Bharata	<i>epic k</i>	234, 707	
		709, 828, 836	

Index

Bharata	<i>au</i>	236	<i>bhujaba(va)lavīagan(ṁ)ga</i>	<i>tit</i>	218, 425, 451, 457, 478, 588, 811, 815, 823, 828, 829, 835
<i>bhāra'a</i>	<i>vk</i>	683	<i>bhujabhalavīramalla</i>		285
Bharata-gauda	<i>donoi</i>	807	Bhujagaśayana = Vishnu	<i>g</i>	368
Bhārati	<i>fe</i>	830	Bhujagēśvara		8, 55
<i>bhāra'adige</i>	<i>beam</i>	302, 742	Bhujangadēva-mahārāya	<i>h</i>	42, 610
Bhasappa	<i>m</i>	723	Bhujangādhipa	<i>g</i>	618
Bhasetti Nallūi = Basavatti	<i>pl</i>	72, 626	Bhujangēśa(śvara) = Śiva		46, 57, 65, 68, 590, 612, 618, 619, 622, 623
<i>Bhāshaikkuttappuva</i>			Bhujī	<i>donee</i>	783
<i>ī agandaṅ</i>	<i>tit</i>	365	<i>bhūkalāsa</i>	<i>—</i>	813
Bhāskara-bhatta (battar)	<i>m</i>	333, 756	<i>bhūmi</i>	<i>me</i>	729
<i>bhatā'a</i>	<i>—</i>	55	Bhūmida	<i>m</i>	770
<i>bhatta</i>	<i>me</i>	198	<i>bhūmikāra</i>	<i>tenant</i>	653, 831
<i>bhattādā'a</i>	<i>ī revenue</i>	660, 665	<i>bhūti</i>	<i>a blowing instrument</i>	722
Bhattākalanka (munipa)	<i>J as</i>	238, 240 710, 711, 830	<i>bhūta</i>	<i>—</i>	682
Bhattan	<i>donoi</i>	755	Bbūtāndi-hāruva	<i>off</i>	90, 635
Bhaṭṭaraya	<i>m</i>	350, 764	Bhūtarāya(p)		118, 648
Bhava-gavuda	<i>donoi</i>	612	Bhūtīmantā	<i>ś dev</i>	606
Bhavānī	<i>g</i>	184, 683	<i>bhuvanaparāk(g)īama</i>	<i>tit</i>	79, 226, 397
<i>bhavanāsi</i>	<i>—</i>	833	Bhūvikrama	<i>Gan h</i>	221, 233, 707
<i>bhaya</i>	<i>dev</i>	571	Bīcha-gauda	<i>m</i>	508, 841
<i>bhērūnda</i>	<i>bud</i>	634	Bīchanahaḷi	<i>pl</i>	161, 672
Bhikshāitthi-vodeya	<i>Vu piec</i>	238	Bīchahaḷi		41, 610
Bhīksheya-odeya		420	<i>bidi</i>	<i>fest</i>	671
Bhīkshātanamūrti	<i>g</i>	605, 608	<i>bīdā'a</i>	<i>tax</i>	98
Bhīma	<i>epic hero</i>	664	Bīdhiyama	<i>m</i>	812
		833, 843	Bijabaḷeyanna		643
Bhīma	<i>donoi</i>	292	Bijalēmdra, Bijjala	<i>h</i>	576, 878
Bhīmāchāri		209, 699	<i>bijavarī</i>	<i>—</i>	651, 826
Bhīmadēva	<i>ch</i>	201, 695	<i>bijavonnu</i>	<i>capital amount</i>	854
Bhīmanahaḷi	<i>pl</i>	839	Bijayā-gāvūnda	<i>m</i>	882
Bhīmaṅga	<i>m</i>	803	<i>bijaya</i>	<i>art</i>	763
Bhīmatamma		612	Bijayita-gāvūnda	<i>m</i>	265, 725
Bhīmēśvara	<i>g</i>	110	Bīkshārtthi-vodeya	<i>Vir as</i>	710
Bhīshma	<i>epic hero</i>	534, 856	Bīla Chokkayya-		
Bhōgadēva	<i>scl</i>	741	<i>dannāyaka</i>	<i>off</i>	191, 688
Bhōganāthadēva	<i>g</i>	61, 620	Bijagūhī	<i>pl</i>	871
Bhōgapa	<i>m</i>	632	Bijigiri	<i>hull</i>	727
Bhrīgu(dēva)	<i>sage</i>	683, 868	Bijigiri Chikayya	<i>m</i>	486, 828
Bhrīnginātha	<i>g</i>	764, 815	Bijikal	<i>pl</i>	387, 761
Bhrīnginātha	<i>tit</i>	787			
Bhūdēvi	<i>g</i>	185			
<i>bhujabala</i>	<i>tit</i>	474, 516			
<i>bhujala apratāpa</i>		652, 743, 788			
Bhujabalarāya	<i>m</i>	389, 782			

Bīkēre		494, 833	Bōjapī-gauda	donor	851
Billa-gauda	donor	619	bokka(kā)ṣa	off	20 833
Bilugali	pl	862	Bokkasa-tottī-sannidhāna	q	28, 601
bilumane		744	Bommana-gauda	m	536 857
Bīma	donor	737	Bommanahalli	pl	152,
Bimatasa	m	777			667 693
Bimmana		803	Bommana-pandita	writer	270 728
Bīnavāra		867	Bommanna	J dev	241 711
buugu (paje)	ait	305, 690	Bommejana	donor	55
		714, 744, 807	Boppaya	m	38 608
birāda	tax	690, 851	Bōrehaḷa	pl	129 654
buana	com	305, 741	Bōvāchāri	m	632
Bīrarāja	donec	560, 870	Brahm(m)a(ā) (dēva)	g	17
Bīra Viśvajīya	m	848	329, 453, 534, 536, 588, 592, 613, 707 708,		
Bīriyūr	pl	235	712, 713, 727, 754, 812, 855, 857		
Bīruḥa-gauda	donor	619	Brahma	m	242
Bīruḍa	m	880	Brahmadēva	donor	812
bīsa	—	773	bīahmadā(dē)ṣa	endowment	284
Bitta-gavunḍa	m	12	285, 325, 328, 329, 533, 534, 687 719, 734,		
bitti	tax	98, 773	764, 785 856		
Bittidēva	Hoy k	588	bīahmadēya ī ayilī		325, 753
Bittiga	gen	4, 588, 835	Bīahmakapāla	pl	833
Bittiga Hoysaḷadēva			Brāhmana Upādhyā	m	804
= Viśṅuwardhana	Hoy k	588, 830	Bīahmān(ṁ)dam	gift	184, 682
Bitti-gāunḍa	donor	7, 589, 592	Brahma-śīra-chēdanamūrti	g	605 606
Bittimayya	mun	304, 743	Brahmēśvara		686
Bittiyanna		136, 496,	bīahēō(tī)	sin	197, 869
		658, 835, 836	Brāhmi-amma	g	606
bittuv iṭṭa	gift	226, 265,	Brammaṇa	mun	651
		377, 705, 725	Brihaspati	g	594
Bivana-gavunḍa	m	501, 837			635, 683, 772
Boar = Varāha = Viśṅu	g	692	Buchaya	donor	511, 844
Bōganahaḷi	pl	862	Būdanūru	pl	486 827
Bōgandire		624	Budha	g	17, 183,
Bōganna	donor	508,			184, 592, 681
		622, 841	Bujagavaḷi	pl	690
bōgāra	ait	482,	Bujanga	g	725
		804, 825	Bukka I	Vij k	90,
Bōgarapura	pl	458, 815			135, 138, 299
Bōgaya-danṇāyaka	off	191, 688	Bukka , Bukkana-o(vo)deya		138, 439,
Bōja-gauda	m	508, 841			634, 658, 806
Bojangēsvradēva	g	623	Bukkasāgara	pl	574, 878
Bōlīdēma	donor	619	Bupōja	sci	507, 841
Bōjī-gaunda	m	632	Būtanpaḷi	pl	328, 754
Bōjī Mallikārjuna-vodeya	donec	96 638	Būtanāthadēva	g	632

Index

Būtarasa	<i>Gan k</i>	145, 663	Chāma(chamūpa, rāja)	<i>off</i>	4, 588
Būttagāmundaṅṅ	<i>off</i>	118, 648	Chāma, Chāva(ṇa, rāja)	<i>donor</i>	830, 831
Būtuga I	<i>Gan k</i>	227	Chāma-bhūpāla	<i>Mys k</i>	176, 183, 681
Būtuga		523, 850	<i>chamānu-guṇīkāṭa</i>	<i>off</i>	30, 603
Būtugēndra		235, 708	Chāmappāṇi	<i>donor</i>	20, 595
Būvana	<i>donor</i>	501, 837	Chāmarāja	<i>Mys k</i>	13, 17
Būvanāhaḷḷi	<i>pl</i>	835			176, 183, 592
Buvanīmuḷududaiyāḷ	<i>Cho q</i>	471, 811, 820	Chāmarājanagar(a)	<i>pl</i>	9, 20
Būvi-setti	<i>m</i>	516, 846	22-25, 33, 35, 36, 123, 590, 595-604, 607		
Byādara Kanṇappa	<i>ś dev</i>	605	Chāmarājanagara taluk	<i>d v</i>	620, 650
<i>byavahāṭi</i>	<i>merchant</i>	804	Chāmarāja-va(o)ḍeya, Chāmarājēn(m)ḍra, Chāmēndra	<i>Mys k</i>	9, 13, 17, 36, 152, 278, 419, 590, 592, 607, 667, 731, 797
C					
Ceylon	<i>co</i>	641	Chāmarājēśa(śvara)	<i>g</i>	9, 20, 22, 23, 31, 33, 35, 36, 590, 591, 596, 597, 600, 603, 604, 606, 607
Chaka-gavunda	<i>m</i>	505, 839	Chāmarasa-ga(v)uda	<i>off</i>	99, 459, 639, 815
Chakkachana-katte	<i>pl</i>	768	Chāmarasaṅṅa	<i>donor</i>	378, 777
Chakkāchāri	<i>donor</i>	213, 700	Chāmarasa-vodeya	<i>off</i>	113, 392, 647, 784
Chakkanakkaṇḍa		357, 767	Chāmarasa-vodeya	<i>donee</i>	377, 776, 740
Chakkānkuttai	<i>pond</i>	461, 817	Chāmārya		
Chakkaramādini	<i>m</i>	737	Chāmavve-dāṇṇāyakiti	<i>donor</i>	199, 693
Chakkūr	<i>pl</i>	117, 648	<i>champaka</i>	<i>tree</i>	635, 771
<i>Chakṭa</i>	<i>off</i>	619	Chāmuḍāmbikā, Chāmuḍēśvari, Chāmuḍi-amma	<i>g</i>	31, 590, 606, 607, 667
Chakradānamūrti	<i>g</i>	605			
Chakrakūta(gotta)	<i>pl</i>	811, 834	Chāmundapura	<i>pl</i>	70, 625
Chakrapāni	<i>g</i>	302	Chāṇḍa	<i>m</i>	272, 729, 741
<i>chakṭavarti(vattī)</i>	<i>tit</i>	197, 630, 691, 753, 754, 786, 882	Chandāchāri		353, 765
<i>chaladan(m)kaṭāma</i>		74, 465, 627, 813	Chāṇḍa-gāvunḍa	<i>pl</i>	60, 620, 836
Chāḷuk(h)ya Permādi (nadidēva)	<i>Chal k</i>	265, 553, 724, 867	Chandanahura	<i>donor</i>	258, 259, 720, 721
Cha(ā)l(l)u(ṭ)kya(kkīyar)	<i>f</i>	82, 204, 235, 628, 629, 696, 708, 831	Chandappa	<i>m</i>	243, 257, 713, 720
Chaluvājammani, Chalvā	<i>Mys q</i>	20, 32, 595, 604	Chandappa	<i>donor</i>	299, 741
Chaluvāmbēśvara	<i>g</i>	595	Chandarasa	<i>pl</i>	128, 654
<i>chaluvānapraje</i>	<i>art</i>	657	Chandavādi	<i>m</i>	55, 617
Chaluvāṇṅa	<i>donee</i>	120	Chandayya		
Chaluvāra Chāma	<i>m</i>	729			
Chaluvārāsa	<i>donee</i>	391, 783			
Chaluvēśvara	<i>g</i>	26, 599			
Chāma	<i>m</i>	272, 729			

Chandēśvara	ś dev	605	Changanādahśime(sta)a	div	870, 878
Chandi-Ganapati	g	607	Changaśe(a)tti		
Chandihī	loc	740	Rāmaśe(a)tti	donor	33, 604
Chandikāmbikā	g	548	Changāiva Setṭiyaha i	pl	580
Chandikēśvara		31, 603	Changatta agan(um)		
Chandikēśvara-vara- prasannamūrti		605	Uyakḥondapi ai	donor	462, 817
Chandinātt a(dēva)		583, 882	Changirigaudanapāy a	pl	642
Chandivadi	pl	535, 856	Chaṇṇa	donor	52, 615
Chandra = Moon	g	722	Channabasavanna-vodeya	m	653
Chandragiri	mo	671	Channabasavarājadēva	Vir prec	131 142, 655
Chandrakirti(tti)(dēva, yōgīśvara)	J as	241, 242, 711, 712	Channa-gāmunda(gauḍa)	m	105, 571, 642
Chandramaujēśvara	g	517, 847	Cha(e)nnājiyamma	fe	131 655
Chandranātha		120, 649	Channañjeya	ch	121 650
Chandiani-matha	inst	187, 686	Channappa	writer	536
Chandraprabha(svāmi)	g	241, 480, 711, 824	Channappanapura	pl	151, 666
Chandra-pushkarani	pond	631	Channappasāmi	donor	722
Chandraśālātotti- sannidhāna	Mys q	25, 599	Channarājadēva		285, 734
Chandraśēkhara	m	588	Channarāja-vodeya	ch	3, 587
Chandraśēkha(ka)ra (mūrti, svāmi)	g	22, 514 596, 605, 606, 608, 632, 845	Channa-setti	donor	547
Chandraśēkhara-mārāya	m	85, 632	Channavadēnapu a	pl	650
Chandraśēkharasvāmi	donor	722	Channa-va(o)deya	ch	128, 654
Chandraśēkhara-vodaya	ch	3, 587	Cha(e)nnavira-gauda	m	546, 547, 862, 863
Chandra(nāta)sēnā- chāry(ya)	donee	221, 223, 224, 704	Chann(nṇ)a y(y)a , chaṇṇa		127, 514, 583, 882
Chandravilāsa- sannidhāna	Mys q	11, 23 27, 591, 597, 601	Channē(m)dra	Mys k	17
Chandrayya	donee	407, 791	Cha(e)nniganapura	pl	166, 675
Chandrobbalaḥabbā	Gan q	235, 708	Cha(e)nnodeya	ch	151, 666
Changājuvadēva	Chan ch	505, 880	Chap(p)aradaha i i	pl	515, 846, 859, 867
Chan(m)gā(a)l(u)va	f	505, 511 512, 514, 518, 521, 527, 529, 538, 541 545, 550, 551, 560, 562, 567, 569 573 575, 576, 580, 581, 839, 852, 858, 860 873, 875, 878, 880, 881	Chara-bhūpati	ś dev	606
Changa-nād	d	524, 554 560, 570, 573, 851, 852, 867, 876	cha akkaṇai		
			= store-keeper	off	468, 820
			cha anti = Jangama	Vir as	734
			charantiḡala dāsōha	—	286
			Charitaruva Chinna		
			Viraṇṇa-vodeya	Vir prec	388, 782
			Chatr-gāvunḍa	donor	204, 696
			Chatta(ṇa, mayya, rāja)	min	489, 490, 830, 831
			Chattapa-dandēśa	off	830
			chattnagaṇḍa	tit	215, 701
			chatuppēdi-bhaṭtagal		328

Index

Chaturmukha-Ganapati	<i>g</i>	608	<i>chettis</i>	—	768
<i>chaturvedi bhutta</i>	—	765	<i>chhandōga</i>	<i>Vedic hymns</i>	772
Chaturvēdimangala	<i>pl</i>	106, 643	Chidambarēśvara	<i>g</i>	729
Chaudappa	<i>donee</i>	636	Chigabōva	<i>m</i>	489, 829
Chaundale	<i>fe</i>	4, 588	Chigappa		505, 840
Chaudi-gauda	<i>donor</i>	619	Chikadēvarāyadurg(g)a		
Chaudihaḷḷi	<i>pl</i>	714	= Jadaganadurga	<i>pl</i>	18, 593
<i>chauri ūḷiga</i>	<i>off</i>	40	Chika gavuda	<i>m</i>	249, 716
Chāvāchari	<i>enr</i>	490, 832	Chikana-arasa	<i>off</i>	124, 651
<i>chāvadi</i>	<i>off</i>	99, 640, 731	Chikana-gau(u)da	<i>m</i>	536, 857
Chāvana	<i>m</i>	588	Chikanṇa		803
Chāvāṇa, Chāvarāja	<i>gen</i>	489, 490	Chikutta		632
Chavuḍayya	<i>m</i>	791	Chikka Basavappa-odeya	<i>donee</i>	390, 783
Chāvunḍabbe	<i>donor</i>	255, 718	Chikkabīlugere	<i>pl</i>	19, 594
Chavunda-gavunda	<i>m</i>	696	<i>chikka-buddhi</i>	<i>pl</i>	24, 29, 598
<i>chavudi</i>	<i>off</i>	722, 723	Chikka Būvi-setti	<i>m</i>	516, 846
<i>chāibāgara</i>	—	670	Chikka Dēva (Dēvarāya,		
<i>chaitya(ālaya, āyatana),</i>			Dēvarāja, Dēvān(m)dra,		
<i>chediya</i>	<i>J te</i>	220, 221, 257, 572, 704, 720, 831, 877	Dēvarājēndra, Dēvarājodeya,		
Chekkeya-nāyaka	<i>m</i>	814	Dēvamahārājodeya),		
Chelḷiyara	<i>f</i>	507, 841	Chika Dēvarāja	<i>Mys k</i>	13, 17-20, 176, 183, 593, 594, 682
Cheluvāmbēśvara	<i>g</i>	20	Chikkadēvarāya(rāja)pura		
Cheluvaṇṇa	<i>donee</i>	649	= Kabbīḷiganapura	<i>pl</i>	13, 18, 593
Chembarāyanakōte	<i>pl</i>	517, 846	Chikkadēvaya		
Chimbharama	<i>m</i>	43, 611	Lingāṇ(n)-vodeya	<i>donor</i>	308, 745
Chenappa	<i>writer</i>	857	Chikka-ga(v)uda		619, 664
Chengāṇa	<i>donor</i>	807	Chikka Haleya-nāyaka		523, 850
Chengigiri	<i>pl</i>	644	Chikka Honnūr	<i>pl</i>	565, 874
Chenna (nṛipāla)	<i>Ha ch</i>	269, 728	Chikka Kampanna(vodeya)	<i>Vij k</i>	135, 658
Chenna-gaṭṭa	<i>donor</i>	876	Chikka Kēteya-nāyaka	<i>m</i>	526, 852
Chennakēśava	<i>g</i>	111, 646	Chikka Kṛishnarāja	<i>Mys k</i>	83, 133
Chenna Mallappa	<i>m</i>	859	Chikka Kṛishne-arasa	<i>donor</i>	26, 599
Chenna Māyanṇa		803	Chikka Majali(le)	<i>pl</i>	577, 879
Chenna Nañjeyānde		806	Chikka Majaya-		
Chennanna-gauda	554	851, 867	dannāyaka (daṇṇāyaka)	<i>off</i>	385, 780
Chennappa	<i>donor</i>	619	Chikka Mulla-vodeya	<i>donee</i>	251, 717
Chennarāja-vodeya		268, 726	Chikka Meḷḷiya-daṇṇāyaka	<i>off</i>	292, 738
Chennaya	<i>donee</i>	392	Chikka Meleya-daṇṇāyaka		780
Chenne-gaṭṭa	<i>m</i>	657	Chikka Nañjanātha-vodeya	<i>m</i>	388, 781
Chenneva	<i>Chan ch</i>	847	Chikkāṇḍa		
Channigayya	<i>ch</i>	149, 665	= Dēvarāśi paṇḍita	<i>donee</i>	253, 718
Chēra	<i>f</i>	628, 835	Chikkāṇḍa	<i>off</i>	167, 676
Chēra-nāḷūr = Mōgūr	<i>pl</i>	384, 779	Chikkappa (Chikkappa)		
			dēvaru	<i>as</i>	286, 734

Chikka(Chika)pura	<i>pl</i>	525, 851, 859
Chikkappaasa gauda	<i>donee</i>	156, 669
Chikkarāja	<i>M/s k</i>	176, 183, 682
Chikkarājaiya-arasa	<i>donor</i>	486 828
Chikkarasaraya	<i>off</i>	814
Chikkarāya	<i>Umm ch</i>	193, 268, 690, 726
Chikka Singana-nāyaka	<i>Ha ch</i>	371, 773
Chikka Tammay(y)a	<i>donor</i>	42, 610
Chikkatāyi		245, 246, 713, 714
Chikkayya	<i>m</i>	657
Chikkeya-nāyaka		456
Chilukunda	<i>pl</i>	859
Chilakavādi		790
Chinchanapura		269, 728
Chinckāṇa-gauda	<i>m</i>	857
Chinnagoda		703
Chinnama(mma)	<i>donor</i>	481, 825
Chinṇavasantarāya-gavuṇḍa	<i>m</i>	453, 454, 813
Chinnayadēva	<i>donor</i>	238, 710
chintāmani	<i>gem</i>	873
Chintāmani-Ganapati	<i>g</i>	607
chiraduvu	—	744
Chitambarēśvara	<i>g</i>	274
Chiravinyāsa		
Viśvakarma	<i>writer</i>	709
Chittinakuppe	<i>pl</i>	839
Chokka-bhūpa	<i>k</i>	13, 18, 593
Chokka-gavuda	<i>m</i>	657
Chokkakētaṇa	<i>donor</i>	635
Chokkanāranai	<i>m</i>	333, 756
Chokkāṇḍa-pergadi	<i>donor</i>	466, 467, 819
Chokkanna(na)	<i>m</i>	803, 804
Chōja(ḷa)	<i>f</i>	76, 80, 87, 88, 101, 114, 235, 266, 324 446, 447, 470, 484, 627-29, 636, 664, 669, 693, 695, 696, 705, 708, 752, 753, 810, 818, 831, 834, 835
Chōjāchāri	<i>m</i>	632
Chōja-gāmuṇḍa	<i>donor</i>	219, 703
Chōja-nāravana = Rājarāja I	<i>Cho k</i>	87, 633

Chōlaraja pratishthāchāriya	<i>tit</i>	74 465
Chōlarāya	<i>Cho k</i>	813
Chōja-setti	<i>m</i>	827
Chōjattara		725
Chōjēndrasimha		
chaturvēdi mangalam		
= Ambaje	<i>pl</i>	393 794, 784
Chōlēn(m)drasimha-		
chaturvēdi-mangalam		
= Yalandūr		274-76, 730
Chorṇen	<i>m</i>	413
Chronogram		
— <i>drava-padārtha-bhūta-dhanan</i>		
= 1579		241
— <i>muni-nidhi-bāna-mdu</i>		
= 1597		13, 18
— <i>śara-agni-iyasana-himagi</i>		
= 1735		240
— <i>vyōma-pāthōndhi-gati-śaśi</i>		
= 1440		238, 239
chujjulu	<i>tree</i>	19, 594
Chuñcha-gavuda(gauda)	<i>m</i>	290, 737
Chuñchē-gauda	<i>donor</i>	686
chūta	<i>tree</i>	635
Cupid	<i>g</i>	693, 831, 872

D

da	<i>me</i>	639
Dabja-bhakta	<i>ś dev</i>	606
Dādatēri	<i>donor</i>	619
Dadegavali, Dadigavali	<i>div</i>	102, 641
Daksha	<i>g</i>	587
Dakshināmūrti		30, 168, 547, 587, 603, 605, 676
dalattaiññūṇṇar	<i>body</i>	469, 820
dalavāyi	<i>off</i>	51, 139, 156, 174, 261, 548, 615, 660, 669, 679, 680, 722, 864
Dammāpura	<i>pl</i>	500, 837
Dāmōdira Nārāyanan	<i>donor</i>	340, 759
Danage	<i>pl</i>	875

Index

<i>dānagodage</i>	<i>endowment</i>	157	<i>Dēba-gauda</i>	<i>donor</i>	851
<i>dānakolaga</i>		589	<i>Dēmappa</i>		262, 723
<i>dānamānya</i>		694	<i>Dēmarasayya</i>	<i>off</i>	256, 719
<i>dānaśāsana</i>		665	<i>Dēmigeppura</i>	<i>pl</i>	665
<i>Danāyakapura</i>	<i>pl</i>	263, 724	<i>Dendīdāsa</i>	<i>donee</i>	655
<i>danda</i>	<i>tax</i>	784, 804, 807	<i>Dēpaṇṇa-odeya</i>	<i>ch</i>	105, 141, 169, 643, 661, 677
<i>daṇḍa(kōlu)</i>	<i>staff</i>	774, 855	<i>Dēparāja(u)-vodeya</i>	<i>Mys k</i>	503, 839
<i>dandanā(ṇṇā) aka (kka, kai, kkaī), dandanātha</i>	<i>off</i>	5, 78, 136, 290, 304, 316-19, 328, 332, 333, 362, 496, 589, 628, 636, 658, 714, 736, 743, 749, 756, 769, 831, 835, 836	<i>Dēpe-gaudana katte</i>	<i>tank</i>	186
<i>dandanāyakakkanak</i>	—	328, 754	<i>Dēpēndra =</i>		
<i>dandīna hādī</i>	<i>loc</i>	787	<i>Sīngedēpa-bhūpa</i>	<i>Ha ch</i>	269, 728
<i>Daṇḍupura</i>	<i>pl</i>	632	<i>dēśa</i>	<i>co</i>	722
<i>Daṇḍeya</i>		858	<i>dēśadavaru</i>	<i>body</i>	278, 731
<i>daneyada-suṃka</i>	<i>tax</i>	537	<i>Dēsāmangala</i>	<i>pl</i>	635
<i>Danugerī</i>	<i>pl</i>	417, 796	<i>dēsāntarī</i>	<i>itinerant</i>	97, 766
<i>darakhāstudāra</i>	<i>applicant</i>	794	<i>Dēśa-Padaikalya-(a)-</i>		
<i>Dāruka</i>	<i>ś dev</i>	605	<i>śeṭṭi-(karmavāriyan)</i>	<i>m</i>	89, 634
<i>Darumapū amādīnam</i>	<i>inst</i>	103	<i>dēsāyī</i>	<i>off</i>	795
<i>dāsa</i>	—	130, 733	<i>Dēsē-arasa</i>	<i>donor</i>	27, 600
<i>Dāsa-gāmuṇḍa(n)</i>	<i>donor</i>	253, 254, 718	<i>dēś:</i>	<i>guild</i>	321, 322, 463, 464, 472, 751, 766
<i>Dāsahālī</i>	<i>pl</i>	804	<i>Dēsīnātha (dēva)</i>	<i>g</i>	75, 112, 113, 115, 116, 294, 627, 646, 647, 739
<i>Daśambī-ulōkamānikka śeṭṭi</i>	<i>m</i>	89, 634	<i>Dēsīnāyagaperūmā]</i>		480, 824
<i>Dāsanapura (agrahāra)</i>	<i>pl</i>	185, 186, 684, 839	<i>Dēsīnārāyana-perumā]</i>		468, 819, 820
<i>Dāsanūr</i>		619	<i>Dēsīnāyaka(r)</i>		413, 414, 473, 793, 794, 821
<i>Daśaratha</i>	<i>epic k</i>	592, 707	<i>Dēsīnga</i>	<i>m</i>	66, 623
<i>Daśaratha-tanaya = Rāma</i>		234	<i>Dēsīpperumā]</i>	<i>g</i>	461, 462, 465-67, 817-19
<i>Dāsarī-nāyaka</i>	<i>donor</i>	544, 861	<i>dēsītīśar-āyī attaiṇṇū</i>	<i>body</i>	80, 120, 629, 649, 786, 820, 821
<i>daśarī andam</i>	<i>tax</i>	328, 753	<i>r rūvān (var)</i>		
<i>Dāsaya-nāyaka</i>	<i>donor</i>	478, 823	<i>Dēsī-uyyakonda (kkoṇḍa)</i>		
<i>Dāse-gavu(u)ṇḍa</i>	<i>m</i>	7, 12, 589, 592	<i>śōlapattaṇam (pura), Dēsī-uyyakonda paṭṭana,</i>		
<i>Dāsīya-matha</i>	<i>inst</i>	783	<i>Dēsī-pattaṇa, Dēsī-uyyattel</i>		
<i>dāsōha</i>	—	200, 686, 694, 734	<i>= Mudigondaśōlapura</i>	<i>pl</i>	300, 319
<i>dassīa = one-tenth</i>	<i>tax</i>	265, 725			349, 350, 399, 400, 411-14, 461, 463-68, 470, 472-80, 741, 750, 763, 786, 793, 794, 818-24
<i>Dattakāsūtra ritti</i>	<i>wk</i>	232, 706	<i>Dēsīvitankadēva</i>	<i>g</i>	471, 472
<i>Dauggākara = Agara</i>	<i>pl</i>	310, 311	<i>Dēsīyāchārī</i>	<i>m</i>	116, 647
<i>davaṃga</i>	<i>art</i>	632			

Dēsiyaṇṇa-ayya	<i>donor</i>	627	Dēvanūr(u)	<i>pl,</i>	448, 807, 810
Dēsiyappa		393, 394, 784	Dēvapa	<i>m</i>	859
Dēvachandra	<i>m</i>	243, 712	Dēvapayya		554, 867
<i>dēvadāna</i>	<i>gift</i>	73, 74, 197, 283, 332, 333, 338, 339, 347, 359-61, 552 627, 692, 703, 714, 733, 756, 759, 760, 762, 768, 771, 787, 867	Dēvappa		259 421, 721, 803
Dēva-daṇṇāyaka	<i>min</i>	148, 665	Dēvappa-gauda		377 777
<i>dēvadāya</i>	<i>gift</i>	687, 719, 785	Dēvappa-gauda	<i>Ha ch</i>	57, 131, 376, 424, 655, 776, 799
<i>dēvadūti</i>	<i>fe attendant</i>	65, 623	Dēvappaya(yya)	<i>off</i>	514 518, 540, 797, 845, 848, 859
Dēva-gauḍa	<i>donor</i>	445, 619	<i>dēvapriṭhuvī(mahā)mahattu</i>	<i>inst</i>	554, 787 788, 815, 816
Dēva-gauṇḍa	<i>m</i>	286, 735	<i>dēvar</i>	<i>servants</i>	771
Dēva-gāvunḍa	<i>off</i>	204, 696	<i>dēvaradiyāl , dēvūr adiyāl</i>		
Dēvageṇe	<i>pl</i>	236, 709		<i>courtesan</i>	341, 346
<i>dēvagolaga</i>	<i>me</i>	659, 831	Dēvarageṇe	<i>tank</i>	805
Dēvājadēvi	<i>Mys q</i>	604	Dēvarahali	<i>pl</i>	772, 773
Dēvājāmbēśvara	<i>g</i>	21, 596	Dēvarāja (arasu, mahipati),		
Dēvājammanṇi	<i>Mys q</i>	21, 22, 32, 596, 604	Dēvarājēndra	<i>Mis k</i>	13, 17-19, 176, 183, 592-98, 643, 682, 844
Dēvājēśvara	<i>g</i>	26, 600	Dēvarāja	<i>Vij k</i>	511
Dēvajīya	<i>m</i>	204, 696	Dēvarāja	<i>m</i>	204, 643, 696
Dēvākajanka	<i>J as</i>	588	Dēvarāja	<i>mun</i>	177, 183
<i>dēvakarmi , ēvakanmi</i>			Dēvarāja	<i>gen</i>	184, 683
	<i>te servant</i>	330, 337, 340-43, 414, 473, 755, 758-60, 794, 821	Dēvarāja-arasa	<i>m</i>	106
Dēvakere	<i>tank</i>	566, 874	Dēvarāja-prabhu	<i>ch</i>	682
Dēvakuppe	<i>m</i>	419, 797	Dēvarājpura	<i>pl</i>	561, 871
Dēvana(ṇ)	<i>donor</i>	381, 778, 808	Dēvarāja(ju)-voḍeya		
Dēvanapparasa	<i>m</i>	168	(voḍeyarayya, voḍeya- raiyā)	<i>Mvs k</i>	49, 152, 251, 261, 431, 503, 561, 667, 716, 722, 839, 871
Dēvanārungāṇa-nāda-chetti	<i>donor</i>	349, 350, 763	Dēvarājēśvara	<i>g</i>	26
Dēvaṇa-voḍeya	<i>m</i>	19, 594	Dēvarakeṇe	<i>tank</i>	850
<i>dēvānda</i>	<i>—</i>	80, 117, 629, 648	Dēvara Mādigauda	<i>m</i>	131, 150, 666
Dēvaṇa	<i>m</i>	131, 655, 671, 744, 804, 859	Dēvarasa		243, 257, 639, 713, 720
Dēvaṇa-bhattāyya	<i>donee</i>	744	Dēvarasa-heggade		438, 806
Dēvaṇāchāri	<i>m</i>	41, 610	Dēvarasaiya		676
Dēvaṇa Mādarasa		150, 666	<i>dēvara-sajjana-vitti</i>	<i>tenure</i>	636, 646
Dēvanna Māyiga		879	<i>dēvarasana sārige</i>	<i>tax (?)</i>	657
Dēvaṇa-setti	<i>donor</i>	359, 507, 768, 841	Dēvarasa-(v)odeya	<i>off</i>	43, 611

Index

Dēvaiasayya	<i>off</i>	63, 621		
Dēvarasayya	<i>m</i>	167, 671		
Dēvarāsi-amma	<i>donor</i>	280, 732		
Dēvarāṣi-pandita = Chikkāndaṭṭi	<i>donee</i>	253, 718		
Dēvarāya	<i>mm</i>	540, 880		
Dēvarāya I	<i>Vij k</i>	129		
Dēvarāya II		149, 246		
Dēvarāya (mahārāya)		237, 525, 664, 714, 851		
Dēvaiāya-odeya	<i>donor</i>	583, 882		
Dēvarāyapura	<i>pl</i>	525, 851		
Dēvarāya-voḍeya	<i>Mys k</i>	614, 802		
Dēvarayya	<i>donor</i>	389, 782		
Dēvaru	<i>donee</i>	772		
Dēvaru-gatṭa	<i>m</i>	378		
Dēvaśiva-pandita	<i>pl ec</i>	197, 692		
Dēvē-gauḍa	<i>m</i>	186, 685, 809		
Dēvēndra		90, 634		
Dēvēndra	<i>g</i>	682		
Dēvēndra-tammadi	<i>donor</i>	20, 634		
Dēvēsa-bhaḷa	<i>donee</i>	263, 724		
Dēvēśvara	<i>g</i>	26, 599		
Dēvi		773		
Dēviramāmbā	<i>Mys q</i>	176, 183, 682		
Dēvirāmbēsvara	<i>g</i>	20, 595		
Dēvirammaṇṇi	<i>Mys q</i>	20, 595		
Dēviyakere	<i>pl</i>	693		
Dēviyār Sōnāranattil		357, 767		
Dēvodeya	<i>donor</i>	847		
Dhagadaromale	<i>pl</i>	841		
Dhamādaravādi		694		
Dhanamañcha	<i>m</i>	384, 779		
Dhanēśa = Kubēra	<i>g</i>	234		
Dhara	<i>engi</i>	157, 670		
Dharambaru	<i>donee</i>	808		
dharaṇivarāha	<i>tit</i>	590, 607, 667		
dharmā(mma)	—	166, 192, 591, 613, 634, 635, 643, 645, 671, 683, 694, 709, 714, 754, 790, 796		
dharmā ko(go)laga	<i>endowment</i>	589, 831		
Dharmakētana	<i>ś dev</i>	606		
dharmā(mma)-maharājādhi- rāja			<i>tit</i>	232, 234, 235, 534, 613, 626, 663, 670, 855
Dharmā(mma)pura			<i>pl</i>	496, 835, 836
dharmāśāsana			<i>edict</i>	619, 695
Dharmayōgi-ayya			<i>off</i>	639
Dhattūra			<i>pl</i>	618
Dhūma			<i>m</i>	729
dhvajasthambha			<i>pillai</i>	36, 606
Dibbigaram-seventy			<i>dir</i>	874
Dikshita			<i>donee</i>	772
Dikuola gaurā			<i>donor</i>	612
Dinakarayya-setti			<i>writer</i>	375, 775
dīpā ādhana			<i>ser vice</i>	781, 782
dīpaseve				172
Divākarakatta			<i>loc</i>	741
Divāna-voḍeya			<i>donor</i>	377, 776
Divya(bya)linga, Divya (bya)linga (liṅgēsvara)				
Anlēsvara			<i>g</i>	148, 167, 168, 272, 665, 668, 672, 674-77, 729
Dōchi-gauda			<i>m</i>	803
Doda Bācharasayya			<i>off</i>	652
Dodn Nañjarāya-odeya	<i>Umm ch</i>	421, 797		
Dodaṇa-setti			<i>m</i>	100, 640
Doda Sangappasāmi			<i>donor</i>	722
Dodatamma			<i>m</i>	53, 616
Dodayya-araśa			<i>off</i>	680
Ḍoddaballāpura			<i>pl</i>	23, 597
Dodda Basavēsvara			<i>g</i>	36, 607
Dodḍa (Doda) Dēvarāja (bhūpati voḍeya)				
Dēvēndra			<i>Mys k</i>	13, 17-19, 592, 593
Doddaputtammaṇṇi			<i>Mys pr</i>	11, 23, 591, 597
Doddaya-bhūpati			<i>Mys k</i>	183, 682
Doddayya			<i>m</i>	804
Doddayya (ayya), Doddayya (ayya)			<i>off</i>	139, 174, 177, 261, 548, 657, 660, 679, 680, 722, 864
Doddōja			<i>engi</i>	75, 627
Dōma Mañchapōvan			<i>m</i>	383, 384 779

<i>donne-kūta</i>	<i>group</i>	687
Doramma	<i>m</i>	456, 814
Dōrasamudra	<i>ca</i>	92, 135, 146, 201, 496, 567, 636, 658, 664, 669, 835, 874
Dōrayya	<i>m</i>	867
Drāvila	<i>co</i>	235, 708 835
Duggahatti, Dugihati	<i>pl</i>	280, 732
Duggamāyya	<i>m</i>	77, 879
Duggayār, Durgai-udaiyar	<i>g</i>	284, 329, 754
Dugguni	<i>pl</i>	626
Dukkan	<i>witn</i>	424, 426, 799
Dukkan	<i>off</i>	425, 799
Dūma-gauda	<i>donor</i>	277, 619
Dundi-Ganapati	<i>g</i>	608
Duṇḍalgulde	<i>loc</i>	236, 709
Durgaiyai (Duggaiyār, Durggiyār, Duggayār)- agara(m)	<i>pl</i>	308, 310- 12, 316, 318-23, 332-34, 336, 340, 342, 344, 345, 347-49, 352, 353, 463 464, 745-47, 749-51, 757, 759-63, 765, 805, 817
Duivi(bbi)nita,	<i>Gan k</i>	220, 223, 233, 703
Duvārapati = Dvārāvati	<i>ca</i>	464
Dvāpara	<i>age</i>	728, 863
Dvāraka(-nagara)	<i>ci</i>	13, 17, 183, 592, 681
Dvārāvati	<i>ca</i>	74, 576, 588, 621, 624, 625, 627, 636, 658, 664, 673, 692, 695, 696, 705, 749, 795, 818, 829, 830, 834, 835, 846, 874, 878, 882
Dvārāvati-puravai ādhīśvara	<i>tit</i>	317
Dvibhujā-Ganapati	<i>g</i>	607
Dyāvājammani	<i>Mys q</i>	604
Dyavaṇṇa	<i>off</i>	27, 600

E

Īcheva	<i>donor</i>	579, 880
--------	--------------	----------

Edatale	<i>pl</i>	203, 696
Ede-nād	<i>div</i>	67 219, 623, 624, 632 703
Edey(ṽ)ūr(u)	<i>pl</i>	72, 75, 626, 627, 631, 632
Eduttagaiy-alagiyān	<i>donor</i>	462, 817
Eighteen countries	<i>div</i>	283, 734
Ēkadanta	<i>g</i>	838
Ēkūdas(s)irata(nirata)	<i>tit</i>	693, 813
Ēkāmbareśvara	<i>g</i>	274
Ēkāṅgaiira	<i>tit</i>	74, 317
Ekanta Basavēśvaradēva	<i>Vir pucc</i>	633
Ēkānta Rāmēsvāra		86, 633
Ekkatti-setti	<i>m</i>	744
Ejavandūr(u) = Yaḷandūru	<i>pl</i>	389, 782
Eḷabbe	<i>donor</i>	775
Elameya-nāyaka		646
eḷammeyar	<i>body</i>	49, 614
eḷapura	<i>witness</i>	623
Eḷatumetti	<i>loc</i>	740
Elavakūr,		
Elavak(k)al(l)ūi(u)	<i>pl</i>	46-48, 612-14, 632
eḷetai agu	<i>taṽ (?)</i>	691
Eṇṇe(ai)-nād(t) (sthaḷa)	<i>div</i>	4, 110, 111, 135, 136, 148, 162-64, 169, 170, 197, 203, 204, 322, 323, 589, 645, 658, 673, 677, 678, 696, 752
Eraga	<i>Hoy k</i>	834
Eragambal(j)i	<i>pl</i>	458, 783, 815
Eragambaḷi-simbhāsana	<i>inst</i>	392
Er(r)a(i)ganahaḷi	<i>pl</i>	619, 664
Eṇṇeūru		815
Erayanga	<i>Hoy k</i>	834
Eṇṇe Ālamgāla-kaḷaru	<i>loc</i>	741
Ereappa	<i>donor</i>	874
Eṇṇegan(m)ga(dēva), Eṇṇeyappa	<i>Gan k</i>	235, 523 708, 850
Ereyamma	<i>m</i>	850
eṇṇi-virapattanam		
Ēriyatāḷu	<i>mercantile ci</i>	88, 89, 634
	<i>loc</i>	677

Index

Erīyūr(u)	<i>pl</i>	375, 775	—Kālōgra	239, 248,
Erumaikumba		197, 691,		710, 715
		692	—Kānūr	38, 608
eve(= yuva) = barley	—	803	—Śruta	571, 877
			<i>ganābāḷa</i> , <i>ganāchāra</i>	637, 690,
				691, 724, 787
	F		Ganāchāra-matha	<i>inst</i> 421, 797
Fort Saint George	<i>fort</i>	417	<i>ganāchāri</i>	<i>off</i> 421, 797
Forty of Amasu	<i>donees</i>	350, 764	Gananātha	<i>ś dev</i> 606
Fourteen-nāds	<i>div</i>	636, 646,	Gaṇapati, Gaṇādhipati	<i>g</i> 37, 182,
		836	329, 579, 631, 661, 681, 741, 754, 779, 838,	874, 880
				772
			Ganapati	<i>donee</i> 772
			Gaṇapatīma	<i>off</i> 159, 671
			<i>gana-sankhye</i>	— 619
			<i>gāna-suṃka</i>	<i>tax</i> 559
			Ganattūrān	<i>donor</i> 311, 312,
				747
				<i>k</i> 81, 629
			Gaṇavati	<i>tit</i> 74, 590,
			<i>gandabhērunda</i>	607, 621, 622, 627, 636, 664, 667, 669, 693
				696, 705, 795, 813, 874
			<i>gandara mūkuti</i>	<i>tit</i> 796
			Gaṇḍar Dīpakaran	<i>ch</i> 81, 629
				— 829
			<i>gandhagōti</i>	506, 840
			<i>gandhagudi</i>	873
			<i>gandhai va</i>	<i>angel</i> 722
			<i>gandugati</i>	<i>battle-axe</i> 643
			Ganēśa	<i>g</i> 803
			Ganēśvara	613
			Ganga	<i>co</i> 46
			Ganga(s), Gam(n)ga(ānvaya)	<i>f</i> 48, 71, 78, 83, 101, 106, 157, 220, 234, 255,
				350, 375, 377, 380, 490, 523, 589, 706, 707,
				778, 831, 836
				875
			Gangābhāvi	<i>well</i> 613
			<i>Gangachakrāyudha</i>	<i>tit</i> 132, 656,
			Gangādharma	<i>g</i> 727
				546, 547,
			Gangādharai(y)a	<i>donor</i> 862, 863
				424, 425
			Gangādhirājan	<i>off</i> 799
			Kundunādāivān	

Gangādhīrāyak- Kundunādālvān	<i>donor</i>	426, 799	817, 819, 823, 824, 836, 837, 840, 847-51, 855, 857-59, 861, 866-71, 873, 877, 880
Gangaikondasōḷa Pergādīdēva	<i>m</i>	451	Gaṇi(u)ga(ya)nūr <i>p'</i> 60, 269, 375, 377, 391, 619, 620, 728, 775, 777
Gaṇ(m)gaik(k)ondaśōḷa- valanād(t)	<i>div</i>	88, 89, 114-16, 197, 217, 218, 283, 284, 293, 325, 328, 424, 425, 446, 456, 457, 466, 467, 634, 647, 649, 691, 702, 733, 738, 753, 799 809, 814, 819	Gaṇiganūr(a,u)-sthala <i>d</i> 377, 777, 783
Gaṅgaikondaśōḷa-valanād- ālvān	<i>donor</i>	197, 691	<i>ganika</i> <i>off</i> 632
Gaṇ(m)gaiyādi	<i>pl</i>	337, 758	<i>gāṇike</i> <i>tan</i> 710
Gangama-nāyaka	<i>off</i>	510, 843	Gaṇ(m)je-nād <i>div</i> 221, 223, 224, 704
Ganga-mandala(m)	<i>div</i>	327, 753	Gaṇōllapa <i>ś dev</i> 606
Gangamandala-nādālvāṇ	<i>m</i>	219, 703	Gaṇteyappa <i>m</i> 804
Gaṅgameṇ(m)ga śōmaya nāyak (k) a (n)	<i>donor</i>	215, 701	<i>garbhagrīha</i> <i>sanctum</i> 50, 58, 614, 618
Gangan	<i>Gaṇ k</i>	628	Gaṅga-nāyaka <i>m</i> 51, 615
Ganganan	<i>m</i>	332, 333, 756	Gaṅgiya 629, 630
Ganganna	<i>donee</i>	645	Garuda <i>g</i> 52, 590, 607, 667, 833
Gangapa		808	Gaṅietti <i>m</i> 804
Gangar	<i>donor</i>	318, 319, 426, 750	Gaṅtavādi plates <i>record</i> 227
Gangarāja-vodeya	<i>Umm ch</i>	280, 732	Gaudagaudanahaḷi <i>pl</i> 839
Gangaratindrādēva	<i>m</i>	747	Gaudamangala 803
Gangasamudra	<i>pl</i>	732	<i>gauda(gaḷḍa, gaḷḍu gaṇvudu) praje</i> <i>off</i> 133, 294, 656, 804, 859
Gaṇ(m)gavā(pā) ḍi (nādu, 32,000, 96,000)	<i>div</i>	4, 5, 102, 135, 457, 489, 576, 588, 589, 624, 625, 641, 658, 696, 815, 826, 829, 830, 835, 836, 879	Ga(u)ḍigere <i>pl</i> 486, 827
Gaṅgāvātīdēvi	<i>g</i>	802	Gaurana <i>donee</i> 808
Ganges, Ga(e)ṇ(n)gā(a,i)	<i>ri</i>	116, 183, 192, 197, 218, 278, 313, 319, 322, 329, 334, 345, 355, 356, 366, 394, 400, 413, 426, 427, 450, 462, 466, 478, 479, 532, 610-12, 615, 621, 622, 637, 639, 646, 647, 649, 650, 652, 653, 659 661, 662, 665, 672, 674-17, 682, 687-89, 692, 696, 702, 703, 705, 716, 718, 723, 724, 727, 729, 731, 735, 743, 750, 751, 754, 757, 761, 766, 768, 770, 771, 774, 781, 784, 786, 789, 797, 799, 803, 805-07,	Gaurappa-nāyaka <i>donor</i> 452, 812
			Gaurava-seti 812
			Gaurī = Pārvatī <i>g</i> 587, 619 727
			Gaurīpatī(tē)śvara 28, 601
			Gaurīśa, Gaurīśvara (dēva), Gaurīnātha 269, 274 378, 728, 729, 732, 777
			Gautama-kshētra = Śrīrangapattana <i>p'</i> 839
			<i>ga(gā)vunda, gau(u)da(du), gāmunda(dū), ga(gā) vuda(dū), gaunda, gaḷḷa, off</i> 7, 12, 46, 47, 49, 55, 58, 68, 70, 83-85, 92, 99, 104, 111, 114-18, 126, 127, 134, 148, 159, 163, 172, 197, 225, 277, 278, 283, 407, 426, 441, 446, 448, 451, 452, 455, 476, 477, 480, 505, 522, 523, 535, 589, 592, 612-15,

Index

		617, 620, 623, 630, 631, 636, 639-41, 646-48 653, 665, 671, 673, 679, 692, 696, 703, 705, 719, 723, 731, 734, 735, 738, 773, 779, 791, 793, 803-05, 809, 814, 823, 824, 839, 841, 849, 850, 852, 856	
Gavale-setti	<i>m</i>	532	
Gavali-setti		157, 670	
Gavarehaḷi	<i>pl</i>	773	
Gavare-setti	<i>m</i>	855	
Gavarēśvara	<i>g</i>	803	
Gavatevara Honimaya	<i>donor</i>	207, 698	
Gavimatha	<i>inst</i>	84, 631	
Gavudi-gauda	<i>donor</i>	500, 837	
Gavundappa(n)	<i>m</i>	212, 213, 700	
Gayā	<i>pl</i>	13, 18, 593	
Getta-gāmuṇḍa	<i>off</i>	102	
Ghaleyada-sthaḷa	<i>div</i>	139 660	
ghalige	<i>time</i>	676	
Ghanarudra	<i>donor</i>	775, 776	
ghateyankakāḷa	<i>tit</i>	623	
ghēnānka-chakī ēśḷaḷa		663	
gundhagōḷi	—	488	
gūḷdurg(g)amalla , gūḷdug- gamalla	<i>tit</i>	74, 268, 465, 621, 627, 636, 664, 669, 688, 693, 696, 705, 726, 813, 874	
Girijākalyānamūrti	<i>g</i>	605, 608	
Girisa-gauda	<i>donor</i>	519, 848	
Gītānanda	<i>ś dev</i>	606	
Gobūr	<i>pl</i>	194, 690	
godda-sīme	<i>loc</i>	880	
Golla-gauṇḍa	<i>m</i>	804	
Gomana		241, 711	
Gommayya	<i>donor</i>	577, 879	
Gōnātha	<i>ś dev</i>	605	
Gondavādi-sthaḷa	<i>div</i>	834	
gōṇi	<i>tree</i>	788, 807	
Gōpāla	<i>g</i>	184, 683	
Gōpāladāsa = Subbarāyadāsa	<i>Var dev</i>	494, 833	
Gōpālakṛishna (dēva)	<i>g</i>	175, 256, 720	
Gōpālārya	<i>m</i>	177, 184, 683	
Gōpaṇa	<i>writer</i>	364, 770	
Gōpana-setti (setti)	<i>donor</i>	363, 768, 769	
Gōpanna	<i>m</i>	371, 408, 791	
Gōpanna-setti		360	
Gōpārsa	<i>off</i>	525, 851	
Gōpinātha	<i>donor</i>	671	
Gōpi(ḷ)nātha(dēva)	<i>g</i>	123, 199, 488, 651, 693, 694, 829	
Gōpināthapura	<i>pl</i>	692	
Gōpi-setti	<i>donor</i>	488, 829	
Gōppa-gāmunda	<i>m</i>	104, 105, 642	
Gōrāja = Indra or Sūrya or Varuna	<i>g</i>	712	
gōi(r)ava	<i>ś mendicant</i>	65, 530, 654	
Gōsalārya(vaiyasvāmi)	<i>sage</i>	187, 685	
gōshīḷdharma	—	634	
Gōtamapyirunākī-battar	<i>m</i>	310, 746	
Gōtra			
—Angira		184	
—Ātrēya (sa) , Ātresā		18, 19, 36, 173, 185, 517, 590, 593, 594, 607, 679, 684, 772, 807, 808, 839, 847, 848, 881	
—Aupagahani(sa)		533, 534, 853	
—Bhāradvāja		39, 64, 174, 184, 337, 548, 562, 608, 622, 679, 680, 683, 684, 758, 772, 808, 809, 864, 872	
—Bhārggava , Bhrigu		184, 808	
—Chārāṇa		808	
—Gārgya , Gargga		185, 684, 808	
—Gautama		336, 757, 808	
—Gaviśḷthira		808	
—Harita , Hārīta		367, 369, 509, 646, 684, 771, 808, 836, 842, 844, 850, 853, 859, 862, 871, 872	
—Jāmadagni		772	
—Kāṇvāyana		232, 703, 706	
—Kapila		808	
—Kāśyapa		136, 168, 177, 186, 194, 410, 658, 676, 685, 690, 691, 772, 792, 808, 809	
—Kauṇḍinya(nya lya) , Kundina		167, 185, 619, 676, 684 772, 808, 813	

—Kausika(ya), Kōshika, Kavusika	13, 298, 594, 621, 684, 740	808, 831
—Lōhita		808
—Mānavya (sa)		534, 855
—Maudgalya		833
—Paurukutsa		808
—Sāṅkhyāna		804
—Śathamarshaṇa		808
—Śrivatsa, Vatsa	18, 19, 486, 593, 594, 808, 809, 828	
—Vād(d)hūla,	85, 632	807, 808
—Vāsi(s)shtha (ta)	658, 772, 808, 809, 835	
—Viśvāmītra, Viśrā (sva ?) mitra	772, 807, 808	
ṣottugāi a	off	32, 604
Gōvi(Kōvi)-gāmuṇḍa	donor	111, 645
Gōvinda-chetti		320, 750
Gōvinda-danāyaka	off	177, 184, 683
Gōvindāndai	donor	211, 699
Gōvindara, Gōbindara- dēva	Gan k	48, 614
Gōvindarāja (yya, voḍeya)		
Sājuva Gōvindarāja	off	68, 95, 98-100, 137, 147, 157, 158, 455, 670, 772, 814
Gōvindarāju	m	555, 868
Goveṣṭi anvaganda gī āmaga	tit	671
=gī āmagadyāna	com	714
Gudahajji	pl	729
Guddavādi		146, 664
Gudeli Mahanta	m	657
Gujya Bhōga-gāvūṇḍa	donor	80, 629
Gujiga	m	41, 610
guḷi	me	589, 836
Gūḷūr	pl	18, 593
Gumbahajji (hajji, pajji), Gumbe(bl)hajji(hajji), Gumbhajji		382-84, 388, 389, 729, 779-82
gumbārati	te service	728

Gummāyi	fe	257, 720
Gunanandi-karmaprakṛiti- bhatāre	J prec	82 630
Guṇaduttaraṅga = Amōghavarsha	Rash k	235, 708
gundugappai a	houl	774
guṇḍalu	me	789
Guṇḍasāgara	pl	424
Guṇḍeya-heggede	donor	290, 736
guparīna-kūṣa	group	687
gurikāra	off	20, 22, 24, 25, 29, 30, 595
Gūrjara	co	834
Guru = Brihaspati	sage	19, 683
Gurudēva	m	859
Gurulingadēva	donee	307, 745
Gurulinganandi	donor	382, 779
Guruneya-matha	inst	845
Gurusvāmī	m	777
Guruva-seti	donor	452
guttige, guttāge	tenure	128, 430, 653, 657, 665, 666, 801

H

ha, hana	com	9, 128, 142, 164, 169, 248, 354, 590, 646, 653, 657, 662, 671, 674, 677, 714, 715, 722, 731, 765, 769, 838
Hadinād	pl	459, 611, 646, 816
Hadinādu (sime, sthala), Hadināra-sime	div	42, 85, 90, 92, 94, 99, 104, 108, 111, 121, 128, 131, 132, 135, 151, 156, 165, 166, 203, 206, 369, 372, 376-78, 387, 396, 401, 404, 416, 421, 424 427, 437, 459, 480, 632, 635-37, 639, 642, 644, 650, 654-58, 669, 675, 680, 696, 697, 772, 773, 776, 777, 781, 785, 789, 795, 797, 799, 800, 805
Hadināku(nāiku)-nād		225, 705
hadinentuyāti	com	804
hadinentu-paṭṭana	—	803
hadinentu-samaya	body	803, 804

Index

Hadīñjeya	<i>pl</i>	836	<i>h imeyanmulilu</i>	677
Hadīyaghaṭṭa		834	Hangareyapura ,	
<i>hāga</i>	<i>com</i>	84, 347,	Hangare(a,pura	3, 587
		631, 636, 690, 714, 715, 762, 787	Hānnarabāla	661
<i>hāgada</i>	<i>tax</i>	807	Hannibōja	<i>engi</i> 85, 632
Hāgalabale	<i>pl</i>	124, 651	Hanuma(ān) ,	
Hajeganahaḷi		836	Hanumanta(dēva)	<i>g</i> 263,
<i>hajū u-mōdikhāne sāvakā a</i>			288, 548, 590, 607, 667, 720, 723, 732,	
	<i>royal merchant</i>	541	735, 833, 864	
<i>hala</i>	<i>me</i>	812	<i>hanumanakalu</i>	<i>loc</i> 203, 696
Hal(u)ganahaḷi(ḷi)	<i>pl</i>	518,	Hanumanapura	<i>pl</i> 123, 650
		847, 848	<i>Hanūmanta-chakī ēsvara</i>	<i>tit</i> 661
Hālana-komari	<i>loc</i>	19, 594	Hanumantayya	<i>donor</i> 168, 676
<i>halaru</i>	<i>people</i>	432,	Hanumījiya	<i>m</i> 807
		803, 807	Hānungal(u,llu)	<i>pl</i> 624,
Halasiḡe	<i>pl</i>	624, 835		625, 632, 743, 828, 829, 835
Hāle-seṭṭi	<i>donor</i>	439, 807	Hara	<i>g</i> 182,
Haḷeya Mōdahaḷi	<i>pl</i>	437, 805		613, 634
Hāleya-nāyaka	<i>m</i>	447, 810	Harada-gauṇḍa	<i>m</i> 632
Haḷi Hiriyūru	<i>pl</i>	434, 804	Harada-gāvunda	<i>donor</i> 487, 828
Hālsuvayya	<i>donor</i>	703	Haradanahaḷi(ḷi)	<i>pl</i> 142,
<i>haluga</i>	—	739	148, 152, 159, 163, 165, 167, 169, 174, 175,	
Hālugere	<i>lake</i>	186, 684	187, 272, 662, 665, 667, 671, 673, 674, 676,	
Hālugerehola	<i>land</i>	186	677, 680, 729, 773	
<i>haḷuku</i>	—	739	Haradanahaḷi-hōbaḷi	
Hammēsvara(dēva)	<i>g</i>	63, 621	(sthala)	<i>div</i> 122,
Ham(m)pāpura , Ham ,			133, 148, 354, 650, 657, 665, 765	
Hampā ,	<i>pl</i>	176, 185	Haradanahaḷi(ḷi)maṭṭha	<i>inst</i> 121,
		186, 683-85		650, 680
Hampāpura-agrahāra	<i>div</i>	186, 684	<i>haḷadari khaṇḍuga</i>	<i>me</i> 589
Hampe	<i>ca</i>	194	Haradayadēva	<i>donor</i> 653
Hampe-arasa , Hamparasa	<i>off</i>	21, 525,	Haradayya	<i>m</i> 173,
		596, 851		679, 791
Hanahaḷi	<i>pl</i>	590	Haradēva	803
Hanama-sīpāyi(vodeya)	<i>m</i>	420, 797	Harādri	
Hanavaḍeya	—	632	= Kaḷāsa	<i>mo</i> 872
Hañ(m)chiggere	<i>tank</i>	186, 684	Haradūr(u) ,	
Hanoalakere	<i>pl</i>	18, 593	Haradūrapura	<i>pl</i> 537,
<i>handaludere</i>	<i>tax</i>	166	543, 548, 857, 858, 861, 864	
Handiganahaḷi	<i>pl</i>	862, 871		665
Haṇḍitavaḷi		878	<i>haḷagalu</i>	—
Handra(e)kanahaḷi ,			Haraga(vu)da	<i>donor</i> 72, 626, 704
Haṇḍrakahaḷi , Haṇḍ			Harajahaḷi	<i>pl</i> 575, 878
arakhanahaḷi		109, 110, 590, 645, 664	Harajakere	<i>tank</i> 788
Handuravaḷi		862	Haralakōte	<i>pl</i> 773
			Haramari gauda	<i>m</i> 657

Hāranahaḷi(ḷi)	<i>pl</i>	514, 845
Harappa	<i>donee</i>	744
Harati-gauda	<i>m</i>	626
Hārava-gauḍa		224
Harave	<i>pl</i>	257-61, 616, 720-22
Hari	<i>g</i>	17, 183, 235, 311, 592, 650, 663, 681, 746, 765, 827, 833, 836, 838, 839, 843
Hari-bhatta	<i>donee</i>	772
Haridra-Gaṇapati	<i>g</i>	607
Haribara (mahārāya , rāya , odeya)	<i>Vij k</i>	90, 432, 433, 624, 635, 681, 714, 802, 803, 807, 809
Harihara(rāya) II		61, 69, 90, 112, 160, 164, 294, 482
Harihara (rāya-vcdeya) III		246, 825
Harihara-Bhattayya	<i>m</i>	744
Hariharanātha	<i>g</i>	769
Hariharanātha(rāya) Pattana = Māmbalḷi	<i>pl</i>	359, 365, 768, 770
Haribarasa setti	<i>m</i>	241, 712
Harikathāvallabha	<i>donee</i>	808
Harikirtana-bhatṭa		808
Hari-ṛarōttama = Narasimha	<i>Hoy k</i>	622
Hāritī	<i>sage</i>	534, 855
Harivarma-mahādhirāja	<i>Gan k</i>	233, 760
Hariya	<i>donee</i>	264, 724
Hariya-gauda	<i>m</i>	657
Hariyaṇṇa		201, 695
Hariyapa	<i>donor</i>	632
Hariya(e)ppa		410, 792
Hariya(e)ppa Anṇeyya		410, 792
Hariyappa-daṇḍanāyaka	<i>ch</i>	163, 674
Hariyappa-odeya , Hariyapa	<i>Vij k</i>	90, 515, 634, 846
Hariyappa-odeyar-dēva	<i>ch</i>	61
Hāruva-gauḍa	<i>donor</i>	622
Hāruva-gauda	<i>m</i>	803
Haravage	<i>pl</i>	251, 717
Hāruvahaḷi(ḷi)		169, 677
Haruvīṭṭiya-sṭhaja	<i>div</i>	859

Hattala, Hatala (kōṭe)		
Hattalūr	<i>pl</i>	135-37, 658, 659, 664
Hasapāda-padanti	<i>Vij as</i>	548
hasarada-sunka	<i>tax</i>	294, 739
hasaṅgallu	<i>loc</i>	836
Hastigirinātha	<i>donee</i>	808
hasu	<i>tax</i>	807
hasube		668, 803
Hasurahaḷi	<i>pl</i>	131, 655, 656
haya	<i>gift</i>	184
Hebbāchehaḷi	<i>pl</i>	619
hebbalḷa	<i>ii</i>	694, 836
Hebbasūr	<i>pl</i>	134, 657, 659
Hesagadalāja	<i>loc</i>	788
Hedaṇe	<i>pl</i>	578, 882
Heddoṇe = Krishna	<i>ri</i>	828
heggade	<i>off</i>	134, 512, 658, 735, 844
Heggade-gauda		657
Heggandūr	<i>pl</i>	840
Heggare		589
Heggevādi = Heggavādi		49, 614
Heggeyara Kēta-gauḍa	<i>m</i>	632
Heggothāra	<i>pl</i>	256, 590, 719, 726
Heggotta Garala		632
Heggothāra Gora	<i>m</i>	718
hēma	<i>gift</i>	184
Hēmachandra-bhattāraka	<i>J prec</i>	242, 712
Hēmādrī	<i>mo</i>	17, 182, 239, 240, 711
Hemmādigoṇḍa	<i>m</i>	582, 882
Hemma-gauda	<i>donor</i>	619
Hammuge	<i>pl</i>	619
Herabaḍai-pāchchākku- gāmuṇḍa(n)	<i>donor</i>	284, 285, 734
hēriya hañchiya hola	<i>field</i>	779
Herjḷādi, Hejḷādi	<i>pl</i>	489, 493, 805, 831, 832
hērodeya	<i>off</i>	204, 696
hēṅu	<i>tax</i>	741

Index

Hidiñjeya	<i>pl</i>	836	Hitna(Hitṭina) hebbāgīlu:		
higginahola	<i>field</i>	452, 812	Hitana-hebāgīlu		554, 867, 872
Hiduvisvara	<i>g</i>	840	Hitṭina Kodige		635
Himāchala	<i>mo</i>	727, 833	hodeke	<i>tax</i>	191, 688
Himagiri		247	hogalahāya	—	651
Himagiri-duhituh = Pārvati	<i>g</i>	312	hogehāṇa	<i>tax</i>	657, 717
Himagu = Moon		711	Hogukeṇe	<i>tank</i>	788
Hindi Rāma	<i>m</i>	687	hokkalaghanṭe	<i>tit</i>	722
Hindu	<i>com</i>	825	hokkade	<i>pond</i>	655
hiranyagarbha	<i>gift</i>	184, 682	hokuḷagante	<i>tit</i>	660
Hirehaḷi	<i>pl</i>	619	Hōḷinahala Lingaṇṇa	<i>donee</i>	694
hurekambha	<i>me</i>	718	hōḷiyasāhani	<i>off</i>	744
Hire Tiruma-gau(vu)da	<i>m</i>	224, 704	hombaḷi	<i>tax</i>	8, 191, 590, 688, 714, 735, 787
Hireya-gau(vu)da	<i>donor</i>	171, 678	hombai		709
Hiri Chennarāja	<i>m</i>	190, 688	Hombayya	<i>off</i>	791
Hiri Haleya-nāyaka	<i>donor</i>	523, 850	Homma	<i>pl</i>	90, 92, 111, 619, 932, 635, 636, 729
Hirimadivāḷa	<i>pl</i>	686	homma	<i>tax</i>	789
Hiriya Bācharasayya	<i>donor</i>	161, 672	hon, honnu, ho	<i>com</i>	105, 107, 128, 144, 159, 248, 376, 390, 619, 643, 644, 646, 663, 665, 671, 690, 709, 714, 715, 720, 776, 787, 803, 804, 859, 865
hūiya-bhandāri	<i>off</i>	496	Hōṇañjaraka-kāli	<i>pl</i>	646
Hiriya Kamparāya	<i>Vij k</i>	441, 807	Honanna-seṭṭi	<i>m</i>	812
Hiriyakere	<i>tank</i>	677	Hondarabāḷu, Honnarabālu	<i>pl</i>	141, 459, 481, 661, 816
Hiriya Mādakonḍa	<i>m</i>	780	Hondrabāla simhāsana	<i>inst</i>	825
Hiriya Maḷali, Hiriya (yya) Maḷali	<i>pl</i>	575, 576, 878	Honga-agrahāra	<i>div</i>	639
hūiyamaneyapatteḷ	<i>char ter</i>	714	Honganīyahallī,	<i>pl</i>	148, 665
Hiriya Māranahali	<i>pl</i>	619	Hongannihallī		97-99,
Hiriya-nād	<i>div</i>	67, 155, 203, 259, 624, 669, 696, 721	Honganūr, Honga		107, 639, 642, 644
Hīriyana-Mari-sōmaiarasa	<i>donor</i>	511, 844	Honganūr-sthaḷa	<i>div</i>	103 104, 131, 642, 655
Hiriyannā	<i>m</i>	185, 684, 695	Hongavādi	<i>pl</i>	656
Hiriyannā-vodeya		653	honge	<i>tree</i>	594, 714, 788
hūiya-odeya	<i>off</i>	204	hongappa	<i>tax</i>	735
Hiriyapa-gauda	<i>donor</i>	619	Honna	<i>m</i>	272, 729
Hiriyapura	<i>pl</i>	525, 543, 851, 861	Honna (Honnana)-gau		
Hiriya Singana-nāyaka	<i>off</i>	371, 773	(u)da	<i>donor</i>	536, 857
Hiriyā Sōmayi	<i>je</i>	257, 720	Honna-gavunḍa		207, 698
Hiriyodeya	<i>Vīr prec</i>	286, 291, 734, 737	Honnagoṇḍanahaḷi	<i>pl</i>	169, 677
Hiriyūr(u), Hirivūr	<i>pl</i>	156, 186, 396 619, 636, 646, 669, 685, 708, 785			
Hiryaḷi		619			

Honnagoṇḍara	<i>pl</i>	677	293, 304, 305, 318, 321, 334, 336, 341,
Honnahaḷi		671	347, 360 361, 384, 386, 387, 393, 398,
Honnaboḷe Honnoḷe	<i>ri</i>	186, 635,	399, 407, 410, 414, 417, 424, 429, 450
		650, 652, 685	454, 457, 461-64, 466, 473, 474, 476,
Honnajiya	<i>m</i>	424, 799	482, 487-89, 496, 518, 567, 588 589
Honnanna-setti		452	592, 620, 622, 627, 636, 645, 657, 664
Honnaḷaḷi	<i>pl</i>	18, 593	669, 672, 686, 688, 689, 693 695, 697,
Honna (nna) Viraṇṇa			705, 716, 733, 735, 743, 751, 757, 760,
vodeya (vodeyarudēva)	<i>m</i>	388, 782	781, 784, 786, 791, 796, 799, 813, 815,
honne	<i>tree</i>	873	817, 823, 830, 847
Honneyanahaḷi (ḷi),			
Honnēnahaḷi	<i>pl</i>	506, 567,	<i>hoḷ(yi)saḷa-bhujabaḷa</i> <i>tit</i> 196, 369,
		840, 862, 875, 878	664 673, 692, 695, 743, 784, 874
Honnippa	<i>donee</i>	428, 800	Hoysaḷadēva <i>Hoy k</i> 811, 828,
Honnūrapura	<i>pl</i>	127, 653	829
Honnūru		729	Hoysala-mārāya <i>donoi</i> 136, 658
Horamūle		625	Hṛijjāta Manmatha <i>g</i> 830
horavāru	<i>tax</i>	126, 653	Hu(ch)cha Basavappa <i>m</i> 261, 722
Hosabāḷi-nādu	<i>div</i>	198, 693	Hujanaṅja 803
Hosagere	<i>tank</i>	677, 831	Huliganamoradi <i>loc</i> 693, 694
Hosahaḷa	<i>ri</i>	740	Huligeṇe <i>pl</i> 511, 624
Hosahaḷi(ḷi) Hosalla	<i>pl</i>	25, 581,	783, 844
		598, 693, 839, 862, 881	Hulikere <i>tank</i> 19, 594
Hosahaḷi-agrahāra	<i>div</i>	729	Hulimadda <i>hero</i> 827
Hosaholali	<i>pl</i>	779	Huliyanaḷi <i>pl</i> 862
Hosakere		787	Huliy(h)ara Hāyaṇṇa <i>m</i> 201, 695
Hosanād (nāda)			Huliyūr(u) <i>pl</i> 100, 348,
sthala	<i>div</i>	144, 455,	351, 640, 763, 764
		663, 813	Hullahaḷi 595
Hōsanānād(u)		503, 839	Hullalḷi Puṭṭapna <i>donoi</i> 21
Hosa-sannidhāna	<i>q</i>	25, 599	Hullāṇ(n)a <i>pl</i> 13, 18, 19,
Hosavaḷi	<i>pl</i>	796	593, 594
Hosū(u)r(u)		12, 31,	Hulḷayya <i>off</i> 496, 835
		133, 282, 354, 733, 796	Huna(u)sūrapura <i>pl</i> 246, 714
Hosūr Nāgamma	<i>donor</i>	603	hungi <i>tree</i> 741
Hosūr Subamma		592, 603	Hurakkī Dēvājammanṇi <i>Mys q</i> 596
Hosūru-Ankanahaḷi	<i>pl</i>	765	Huttūru <i>pl</i> 694
Hoysaḷa, Hoyisana(deśa)	<i>co</i>	159, 161,	Huveya-nāyaka <i>donor</i> 526, 852
		196, 369 663 691, 773	Hūvīnakatte <i>loc</i> 790
Hoysala, Hosala,			Hūvīna Saragūr <i>pl</i> 122
Hoyisala(na)	<i>f</i>	4, 7, 12,	Hūvīna Saragūr-hōbali <i>div</i> 650
		38, 45 46, 60, 62, 64, 67, 72-74, 85,	
		93, 97, 104, 110, 111, 120, 134, 135, 155,	
		162, 187, 190, 192, 198, 203-05, 208,	
		217, 249, 273-77, 282, 284, 285, 287,	

Index

Iḍai-Kundu-nāḍ(t)	<i>div</i>	424, 426, 799		
Idai-nāḍ(t)-Peiyya-nād		49, 50, 79, 80, 212, 217, 218, 284, 285, 316, 317, 614, 700, 707	734, 749	
Idaiyūr = Edūr	<i>pl</i>	73, 74, 627		
Iggali		619		
Iḷ(l)am, Iḷa Ceylon	<i>co</i>	81, 102, 629, 641		
Iḷamarudūr	<i>pl</i>	277, 278, 731		
Iḷamayar	<i>body</i>	277, 278, 731		
Ilamīśvaram-udaiyār	<i>g</i>	448, 810		
Ilangēśvaram = Vikkīrama				
Pāṇḍiya	<i>Pāṇḍya k</i>	81		
Ilangayar	<i>people</i>	78 81		
Iḷattaraśan	<i>Ceylon k</i>	81		
Ilavakkūr	<i>pl</i>	311, 746		
Iḷayasama deśi	<i>body</i>	336		
Immaḍi Chikkarāya-vodeya	<i>Umm ch</i>	401		
Immaḍi Kriṣṇarāja-vodeya	<i>Mys k</i>	36		
Immaḍi-rāhu (u, vu)ttā rāya(n)				
<i>Iḷumadi u āguttaran</i>	<i>tit</i>	192, 449, 662, 689, 693, 695, 795, 796, 811		
Immaḍi Rāhuttarāya				
Mahāpātra-ayya	<i>ch</i>	251, 717		
Immaḍi-Rāja	<i>Mys k</i>	176, 183, 681		
Immaḍi-Rāmarāja-nāyaka	<i>ch</i>	131, 655		
Immaḍirāya-vodeya		169, 677		
Indavādi	<i>pl</i>	796		
Indra	<i>g</i>	593, 594, 618, 635, 657, 664, 681, 707, 708, 712, 728, 752, 806, 816		
Indu = Moon	<i>g</i>	17, 592		
Ipagoṇḍa	<i>m</i>	485, 827		
Iradusāyiram	<i>body</i>	284		
Iraivānar isūr	<i>pl</i>	39, 608		
Iraiyili	<i>tax-free grant</i>	328, 362, 399, 408, 461, 462, 734, 754, 786, 792, 817, 819		
Irājādhīrājadēva = Rāja-kēsarivarman	<i>Cho k</i>	79, 628		
Irmaḍi Permaḍiyāchāri	<i>m</i>	46, 613		
Irāmabattan		314, 748		
Irāmagudan	<i>k</i>	628		
<i>Iraḷḷapādi ēḷai ilakkamum</i>	<i>co</i>	114		
Iraḷisattan	<i>m</i>	275, 730		
Irugaluhāḷi	<i>pl</i>	525, 851		
<i>irumadi irāguttar</i>	<i>tit</i>	811		
Irumadi-maṇḍalasāmi				
Vāsudēvar Aṇṇāmalaiyar	<i>off</i>	766		
<i>irumadi-maṇḍalasāmi</i>		355		
Irumaḍi Uttamachōḷa	<i>m</i>	733		
Īśa	<i>g</i>	183		
<i>īśai</i>	<i>music</i>	79		
Īśanrān	<i>donor</i>	342, 343, 760		
		685		
Ishtalinga	<i>g</i>	87		
Īśvara	<i>f</i>	297, 298, 740		
Īśvara-appa	<i>g</i>	505		
Īśvaradēva	<i>donee</i>	827		
Iva-gāvunda	<i>m</i>	79		
<i>iyal</i>	<i>literature</i>			
J				
Jadaganadurgam	<i>pl</i>	18, 593		
Jādagida Mudda-gāvunda	<i>m</i>	861		
Jade Nañjadēva	<i>donee</i>	373, 774		
Jadeyāru-modaliyār	<i>off</i>	137, 659		
Jādigālu	<i>pl</i>	223, 704		
Jagabhakta Māreya	<i>m</i>	173, 679		
Jagadēkamalla, Janēkamalla	<i>tit</i>	70, 424, 425, 457, 625, 799, 815, 829		
Jagadēkamalla Hoysaḷadēva		489		
Jagadēkarāya-vodeya	<i>ch</i>	377, 777		
Jagadēvarāya	<i>off</i>	392, 784		
Jagatappapāḷi	<i>pl</i>	192, 689		
Jaggaṇanapura		95, 637		
Jaggaṇṇa	<i>donor</i>	622		
Jāhnavēyakuḷa	<i>f</i>	232, 706		
Jāhnavī = Gangā	<i>ri</i>	222, 703		

<i>Jaina</i>	<i>com</i>	467, 703, 708, 710, 713, 819, 830, 831
<i>Jaina-dharma</i>	<i>doc</i>	713
Jalakanthēsvara	<i>g</i>	445, 809
Jalandhara-haramūrti		605
Jāli-setti	<i>m</i>	804
Jakaya-gāvunda		875
Jakka-gavunda	<i>donor</i>	64, 622
Jakkahaḷi	<i>pl</i>	458, 815
Jakki-gauda	<i>donor</i>	671
<i>jakkikolaga</i>	<i>me</i>	589
Jamadagni	<i>sage</i>	727, 868
Jāmadagni(nya) = Paraśurāma	<i>g</i>	234, 707
Jāmbavanta	<i>epic hero</i>	828
Jambūdvīpa	<i>co</i>	816
Jambunāthēsvara	<i>g</i>	274, 729
Janahappa-gauḍa	<i>m</i>	814
Janakādīsan	<i>epic k</i>	725
Janārdana	<i>g</i>	632, 695
Janārdha(da)na-perumāḷ		192, 689
<i>Jangama</i>	<i>Vīr as</i>	129, 286 640, 654, 656, 734, 783, 845, 849, 850, 853, 854, 858, 859, 866
Jannūr	<i>pl</i>	727
Janukanahaḷi		795
<i>jātre</i>	<i>fan</i>	514
Jātikālu	<i>loc</i>	224, 704
<i>jattiyabayal</i>		827
<i>Javōjikōḷāhaḷa</i>	<i>tit</i>	661
<i>javalīya-mūru</i>	—	714
Javana-gavuḍa	<i>donor</i>	612
Javana-gavuda	<i>m</i>	829
Javanayya	<i>off</i>	22, 102, 596, 644
<i>javanikk-nā āvana</i>	<i>tit</i>	693
Javara	<i>m</i>	657
<i>jayadankakāra</i>	<i>tit</i>	613
<i>jayante</i>	<i>bell</i>	833
Jayakīrti-bhattāraka	<i>J prec</i>	507, 841
<i>Jayamādu irumba</i>	<i>tit</i>	450, 471
<i>Jayangondaśōḷan</i>		79, 446, 628, 809
Jayanī Rāmabhatta	<i>donor</i>	122, 650
Jaya Prānadēva	<i>g</i>	833
<i>jayastambha</i>	<i>pillar</i>	201

Jayavēkatēśa	<i>g</i>	491, 833
Jenana	<i>pl</i>	298, 740
Jeṭṭara Uttavayya	<i>off</i>	535, 856
Jideya Kaduvadēva	<i>Vīr prec</i>	388
Jina, Jinēndra, Jinēśvara	<i>g</i>	245, 568, 589, 608, 630, 635, 649, 702, 709, 710, 714, 721, 781, 830, 831, 857, 877
<i>J nabhavana</i>	<i>J te</i>	831
Jina (dharma, samaya)	<i>doc</i>	711, 831
<i>Jinālaya</i>	<i>J te</i>	224, 704
<i>Jinaśāsana</i>	—	877
Jiṇnadēva	<i>J dei</i>	241
Jiṭṭeyapa-bhatta	<i>priest</i>	192, 689
Jōgabbe	<i>fe</i>	255, 718
Jaganahaḷi (I)	<i>pl</i>	527, 528 852, 853
Jōgapayya	<i>off</i>	656, 23
Jōgevaḷḷa Basavayya		456, 814
Jōti Basavappasvāmi	<i>donor</i>	722
Jyēshthā	<i>g</i>	65

K

Kabāḷa(u)	<i>pl</i>	166, 675
Kabbiliganapura, Kabbignapura		13, 18 19, 593, 594
Kabbanakere	<i>tank</i>	527, 852
Kacha-gauda	<i>m</i>	224, 704
Kachchāga Nīrgundadēva	<i>donor</i>	65, 623
Kāchchala-Kongavēḷḷa		197, 691
<i>kachchāna = gadyāna</i>	<i>com</i>	328, 753 775
Kachchi-gāmuḍa	<i>off</i>	102, 117 641, 648
Kadachchambaḷḷi	<i>loc</i>	741
Kāda-gauda	<i>donor</i>	193, 671 689
Kadahugōdu	<i>pl</i>	829
Kādaḷḷu mudaligaḷ	<i>off</i>	462, 817
<i>Kādakatte</i>	<i>loc</i>	687
<i>kadoli</i>	<i>tree</i>	771
Kadalūr	<i>pl</i>	117, 648
Kadamba(kuḷa)	<i>f</i>	233, 533

<i>Jaina</i>	<i>com</i>	467, 703, 708, 710, 713, 819, 830, 831
<i>Jaina-dharma</i>	<i>doc</i>	713
<i>Jalakanthēśvara</i>	<i>g</i>	445, 809
<i>Jalandhara-haramūrti</i>		605
<i>Jāli-setti</i>	<i>m</i>	804
<i>Jakaya-gāvunda</i>		875
<i>Jakka-gavunda</i>	<i>donor</i>	64, 622
<i>Jakkabali</i>	<i>pl</i>	458, 815
<i>Jakki-gauda</i>	<i>donor</i>	671
<i>jakkikolaga</i>	<i>me</i>	589
<i>Jamadagni</i>	<i>sage</i>	727, 868
<i>Jāmadagni(nya) = Paraśurāma</i>	<i>g</i>	234, 707
<i>Jāmbavanta</i>	<i>epic hero</i>	828
<i>Jambūdvīpa</i>	<i>co</i>	816
<i>Jambunāthēśvara</i>	<i>g</i>	274, 729
<i>Janahappa-gauḍa</i>	<i>m</i>	814
<i>Janakādīsan</i>	<i>epic k</i>	725
<i>Janārdana</i>	<i>g</i>	632, 695
<i>Janārdha(da)na-perumāḷ</i>		192, 689
<i>Jangama</i>	<i>Vir as</i>	129, 286, 640, 654, 656, 734, 783, 845, 849, 850, 853, 854, 858, 859, 866
<i>Jannūr</i>	<i>pl</i>	727
<i>Janukanahaḷi</i>		795
<i>jātie</i>	<i>fan</i>	514
<i>Jātikālu</i>	<i>loc</i>	224, 704
<i>jattiyabayal</i>		827
<i>Javāṅkōḷahaḷa</i>	<i>tit</i>	661
<i>javalīya-mūru</i>	—	714
<i>Javana-gavuḍa</i>	<i>donor</i>	612
<i>Javana-gavuda</i>	<i>m</i>	829
<i>Javanayya</i>	<i>off</i>	22, 102, 596, 644
<i>javanikk-nārāvana</i>	<i>tit</i>	693
<i>Javara</i>	<i>m</i>	657
<i>jayadankakāḷa</i>	<i>tit</i>	613
<i>jayarante</i>	<i>bell</i>	833
<i>Jayakīrti-bhattāraka</i>	<i>J prec</i>	507, 841
<i>Jayamāduvirumba</i>	<i>tit</i>	450, 471
<i>Jayangondaśōḷan</i>		79, 446, 628, 809
<i>Jayanti Rāmabhatta</i>	<i>donor</i>	122, 650
<i>Jaya Prāṇadēva</i>	<i>g</i>	833
<i>jayastambha</i>	<i>pillar</i>	201

<i>Jayavcnkatēśa</i>	<i>g</i>	494 833
<i>Jenana</i>	<i>pl</i>	298, 740
<i>Jettara Uttavayya</i>	<i>off</i>	535, 856
<i>Jideya Kaduvadēva</i>	<i>Vir prec</i>	388
<i>Jina, Jimēndra, Jinēśvara</i>	<i>g</i>	245, 588, 589, 608, 630, 635, 649, 702, 709, 710, 714 721, 781, 830, 831, 857, 877
<i>J.nabhavana</i>	<i>J te</i>	831
<i>Jina (dharma, samaya)</i>	<i>doc</i>	711, 831
<i>Junālaya</i>	<i>J te</i>	224, 704
<i>Jinaśāsana</i>	—	877
<i>Jinnadēva</i>	<i>J dei</i>	241
<i>Jitṭeyapa-bhatta</i>	<i>priest</i>	192, 689
<i>Jōgabbe</i>	<i>fe</i>	255, 718
<i>Jaganahaḷi (11)</i>	<i>pl</i>	527, 528, 852, 853
<i>Jōgapayya</i>	<i>off</i>	656, 23
<i>Jōgevaḷḷa Basavayya</i>		456, 814
<i>Jōti Basavappasvāmi</i>	<i>donor</i>	722
<i>Jyēshthā</i>	<i>g</i>	675

K

<i>Kabāḷa(u)</i>	<i>pl</i>	166, 675
<i>Kabbiliganapura,</i> <i>Kabbignapura</i>		13, 18 19, 593, 594
<i>Kabbanakere</i>	<i>tank</i>	527, 852
<i>Kacha-ganda</i>	<i>m</i>	224, 704
<i>Kachchāga Nīrgundadēva</i>	<i>donor</i>	65, 623
<i>Kāchchaḷa-Kongavēḷaṅ</i> <i>kachchāna = gadyāna</i>	<i>com</i>	197, 691 328, 753 775
<i>Kachchi-gāmuṇḍa</i>	<i>off</i>	102, 117 641, 648
<i>Kadachchambaḷi</i>	<i>loc</i>	741
<i>Kāda-gauda</i>	<i>donor</i>	193, 671 689
<i>Kadahugōdu</i>	<i>pl</i>	829
<i>Kādaḷḷu mudaligaḷ</i>	<i>off</i>	462, 817
<i>Kādakatte</i>	<i>loc</i>	687
<i>kadalī</i>	<i>tree</i>	771
<i>Kadalūr</i>	<i>pl</i>	117, 648
<i>Kadamba(kula)</i>	<i>f</i>	233, 533

Index

		-34, 648, 706, 855			
Kadambar-gāmunda	<i>off</i>	118		Kaḷakande Malla	<i>m</i> 549
<i>kadanaprachandan</i>	<i>tt</i>	74, 317		Kaḷakande Malla	
<i>kādāmba</i>	<i>dry cultivation</i>	187, 660		Māsavandi-vadeya	<i>donor</i> 864
Kadattūr	<i>pl</i>	211, 213		Kālamāda-tammadi	<i>priest</i> 686
		-14, 699, 701		Kāja Mallikārjunadēva	<i>off</i> 142, 662
Kādava	<i>f</i>	818		Kaḷānātha	<i>ś dev</i> 605
Kadavala	<i>loc</i>	740		<i>kaḷani</i>	<i>field</i> 115, 192
Kādavira-tammadi	<i>priest</i>	686			756
Kadeyaghatta	<i>pl</i>	659		<i>kaḷaṅgi</i>	
Kādi-setti	<i>m</i>	502, 838		<i>hereditary ownership</i>	774
<i>kadita</i>	<i>ledger</i>	834		Kālāntaka vadeya	<i>donor</i> 57, 618
Kadiyāga	<i>pl</i>	268		Kāḷap(p)a	<i>m</i> 619, 803
Kadiyarasan	<i>off</i>	449, 811		Kāḷpa (Kāḷappa)	803, 804
Kāgalavādi	<i>pl</i>	108, 644		Kaḷarppaḷa	<i>loc</i> 236, 709
Kāgalavādi 50	<i>div</i>	639		<i>kalaba</i>	833
Kāgeniya Kēta-gauṇḍa	<i>m</i>	632		Kalasa-gauda	<i>m</i> 652
Kāgga-gauṇḍa		126, 652		Kalavūr(r)	<i>pl</i> 319, 323
Kaggundi	<i>pl</i>	561, 872			328, 750, 752
<i>kaḷaḷe</i>	<i>trumpet</i>	722		Kāḷe-gauda	<i>donor</i> 619
Kaḷi-gauda	<i>donor</i>	619		Kāḷeyahaḷi	<i>pl</i> 619
<i>kaḷ</i>	<i>me</i>	744		<i>kaleyanga</i>	<i>loc</i> 775
Kaḷgu	<i>co</i>	489		Kāḷeya-sāvantaḡavauṇḍa	<i>donor</i> 487, 828
Kaḷyilāsa	<i>m</i>	353, 376		Kaḷi(yuga, kāla)	<i>age</i> 78, 97,
		587, 765, 776, 850, 853, 858-60, 872			139, 142, 233-35, 255, 263, 356, 359, 368,
<i>kaisāle</i>	—	590			433, 449, 460, 486, 614, 628, 639, 660, 661,
<i>kaḷāḍḍavaru</i>	<i>mechanics</i>	657			692, 706-09, 724, 728, 766, 768, 771, 803,
Kaḷyara-nād	<i>div</i>	155, 669			811, 816, 828, 863
<i>kala</i>	<i>the eslung floor</i>	660, 661		Kaḷiga	<i>scl</i> 581, 881
		663, 690, 787		Kāḷigata	<i>pl</i> 619
Kāja	<i>k</i>	836, 588		Kāḷi-gauda	<i>donor</i> 619
Kāḷabanta	<i>m</i>	803		Kaḷgavadi	<i>pl</i> 814
Kaḷbāppu	<i>pl</i>	613		Kaḷikāma	<i>ś dev</i> 606
Kaḷadikiriyaḷvāṇ	<i>donor</i>	315, 748		Kaḷimadiya-hura	<i>pl</i> 665
Kāḷagāmuṇḍa[ṇ]		253, 718		Kāḷimayya	<i>donor</i> 447, 810
Kala-gauda	<i>m</i>	53, 616		Kaḷi(ḷi)n(ṇ)ga	<i>co</i> 102, 235
Kāḷagē'a-gauda	<i>donor</i>	622			641, 708, 835
Kājahastīśvara(ḷinga)	<i>g</i>	167, 168			328, 754
		274, 676, 729		Kāḷingarāja-perumāle	<i>ś dev</i> 606
Kala(ḷi, lu)le(ḷaḷ)	<i>pl</i>	139, 174		Kaḷinīti	72, 626
		548, 660, 679, 680, 682, 774, 864		Kaḷipattodeya	359, 768
Kalale	<i>f</i>	177, 183		Kāḷi-setti	<i>loc</i> 788
		372		<i>kalitālu</i>	<i>pl</i> 455, 813
<i>kāḷalaṇ-kūḷi</i>	<i>tax</i>	328, 753		Kaḷiyugavādi	<i>m</i> 69, 625
<i>kalakāḷve</i>	<i>channel</i>	741		Kāḷkōja	<i>scl</i> 382, 778
				Kaḷlachāri	

Kalladēva	<i>donor</i>	511, 844	Kambada Tīrumaladēva	<i>g</i>	502, 838
Kalla-gavuda		249, 619	Kambayya	<i>m</i>	791
Kallahajī	<i>pl</i>	507, 841	Kambhahajī	<i>pl</i>	162, 673
		851	Kaṃdāgāla		19
<i>kallamane</i>	<i>loc</i>	714	Kaṃdikere		18
Kalla-matha	<i>inst</i>	774	Kāmeya-dannāyaka	<i>off</i>	85, 632
Kallamūdlapura	<i>pl</i>	268, 726	Kāme-gauda	<i>m</i>	803
Kallappa	<i>m</i>	859	Kami-baguta	<i>donec</i>	225, 705
Kallē-gauda		186, 685	<i>kamma</i>	<i>me</i>	624, 807
Kallūr	<i>pl</i>	85, 632	<i>kammāḷa</i>	<i>coni</i>	467, 820
Kalluva Getta-gāmuṇḍa	<i>off</i>	641	Kammale	<i>sc</i>	831
<i>kalnād (u, ṭu)</i>	<i>gift</i>	380, 429	Kammāmbikā		830
		523, 778, 801 850	Kammale = Kammavve	<i>w of off</i>	489, 490
<i>kalpa (druma)</i>	<i>tree</i>	183, 682	Kāmmaṇa	<i>m</i>	619
<i>kalpadruma</i>	<i>g ft</i>	184	<i>kammāṅga</i>	<i>coni</i>	468
<i>kalpalatā (vallī)</i>	<i>divine creeper</i>	682, 834	<i>kammāntiga</i>	—	92, 639
Kalpavallī	<i>gift</i>	184	<i>kammāra</i>	<i>art</i>	55, 807 848
<i>kāhugaṇu</i>	—	272	Kammara	<i>sci</i>	518
Kaḷugaya	<i>m</i>	569, 875	Kammāra-gaṭṭa	<i>tank</i>	19, 594
Kalumāṅkadēva		739	Kammāra Sankeya	<i>donor</i>	617
Kaluḅaṅḅī	<i>pl</i>	172, 678	Kammaraṅḅī	<i>pl</i>	3, 587
<i>kāluvaḷī</i>	<i>hamlet</i>	57	Kammatta		803
Kalyāna	<i>ci</i>	652	Kampa	<i>mun</i>	90, 635
Kalyāṅḅasundarāmūrti	<i>g</i>	606	<i>kampaṇa</i>	<i>di</i>	427,
Kāma		234, 235,			687, 800
		714	Kampaṅḅa	<i>m</i>	803
Kāma-gauda	<i>donor</i>	619	Kampaṅḅa	<i>Vij k</i>	634
Kāma-gauḍa	<i>m</i>	619	Kampan(ṅ)ā-va(o)deya		
Kāma-gaudadēva		803	(udaiyār) . Kamparāja		359, 411, 412,
Kāmaṅḅya-nāyaka	<i>ch</i>	608			436, 439, 768, 805-07
Kamalaja-kula	<i>f</i>	245	Kamparājapattana	<i>ci</i>	439, 807
Kamalini	<i>ś dev</i>	605	Kamparājapura		
Kāman	<i>off</i>	425, 799	= Mōdehaḅḅī	<i>pl</i>	441, 807
Kāmanadēva	<i>m</i>	804	Kampārāṅḅa	<i>off</i>	404, 789
Kamaṅḅulu	<i>loc</i>	740	Kampilī	<i>ci</i>	629
Kāmaṅḅa	<i>donor</i>	210, 619	Kampilīnagara		82
		636, 699	Kāmyappa-nāyaka	<i>m</i>	190, 768
Kamām-totti-sannidhāna	<i>Mys q</i>	29, 602	<i>kannāḍi-kamba</i>	<i>pillai</i>	487, 828
Kāmasamhāramūrti	<i>g</i>	605, 608	<i>kanadē-mūru</i>	—	714
Kāmāyī	<i>Vij q</i>	90, 634	<i>kaṅḅajada-murru</i>	—	714
Kāmāyya	<i>m</i>	423, 798	Kanaka	<i>gift</i>	184
Kāmāyya-nāyaka	<i>off</i>	38	Kanakāchala	<i>mo</i>	245, 714
<i>kamb(h)a, (kam)</i>	<i>me</i>	163, 611	Kanakagiri		237, 240, 246, 710-12, 714, 715
		633, 651-53, 659, 669, 673, 677, 687, 718,			
		741, 743, 780, 721, 807			

Index

Kanakagiri				Kannanakatte Basavāpura	<i>pl</i>	144, 663
= Maleyūr	<i>pl</i>	242		Kanṇanūr		677, 803
Kanakadēśa	<i>co</i>	652		Kannaran	<i>k</i>	81, 629
Kanakāla	<i>pl</i>	847		<i>kannāru</i>	<i>me</i>	752, 818
Kanakasabhā		636		Kannava(e)gāla	<i>pl</i>	105, 643
Kanaka-sethī	<i>J dev</i>	241, 712		Kannavangala		632
Kanakkan(ṅ)	<i>off</i>	424-26, 799		Kannavekere		741
<i>kanakkon-kanamaiaiy</i>	<i>ta v</i>	328, 753		Kannayya	<i>m</i>	686
<i>kanakkak-kānayālan</i>	<i>off</i>	787		Kaṇṇipaḷḷi	<i>pl</i>	472, 821
Kanamāḷi	<i>pl</i>	671		Kanniyāla-dēśa	<i>co</i>	686
<i>kānānchi(mji) hereditaiy</i>				Kāntappa	<i>donor</i>	28, 601
<i>ownership</i>		124, 546, 651, 862		Kāntarāja	<i>k</i>	177
<i>kanānchi-sthaḷa</i>	<i>loc</i>	372		Kāntārāja	<i>min</i>	177
<i>kañchogāra</i>	<i>art</i>	304, 743		Kante Mallinātha	<i>m</i>	856
Kā(a)ñchi				Kanthirava	<i>Mys k</i>	13, 593
(puri, pura, puram)	<i>pl</i>	187,		<i>Kanthirava (gadyāna</i>		
		325, 686, 695, 753-54, 818, 834		<i>guḷige, guḷige bēḷe),</i>		
<i>Kāñchikāṇṇapura</i>				<i>lam gu</i>	<i>coin</i>	481, 657,
<i>Kāḍavakulakata</i>	<i>tit</i>	465				731, 765, 781, 825
Kañchi-setti	<i>donee</i>	744		Kanthirava Narasa	<i>Mys k</i>	183
Kandāgāla	<i>pl</i>	594		Kaṇṇthirava Narasa		176
Kandayāmāṇan	<i>m</i>	293, 738		= Chikkarāja		
Kāndalūr-ch-chāle-sālai	<i>inst</i>	102, 614		Kanthirava Narasa (Narasimha)		
Kandarkan	<i>m</i>	478, 823		(rāja, mahipāla)		102, 103, 176, 183, 503,
<i>kandāya</i>	<i>tax</i>	644				682, 839
Kandīkere	<i>pl</i>	593		Kanthirava-samudra(pura)		
Kandurākaṇṇa	<i>m</i>	804		= Tarikal	<i>pl</i>	503, 839
<i>kāni</i>	<i>me</i>	192,		Kāntūr		529, 853
		408-09, 750, 752, 754, 756, 759, 792, 818		Kanvapuri		177, 184, 683
<i>kāniḷe</i>	<i>tax</i>	437, 674,		Kanyākubja		628, 629, 692
		714, 719, 773, 777, 789, 806		Kanyākumāri		692
Kāniṇa = Kaṇṇa	<i>epic k</i>	234		Kapālīśvaramudaiyār	<i>g</i>	272,
<i>kāni panam</i>	<i>coin</i>	819				276, 730
<i>kāni-ūi</i>		393, 784		Kapanaiya	<i>off</i>	30, 603
Kaṇḷājadēva	<i>donor</i>	548, 864		Kapila	<i>sage</i>	727
Kaṇḷālamūrti	<i>g</i>	605, 606		Kapīla	<i>ri</i>	176,
Kaṇṇagāla	<i>pl</i>	643		Kapī(ppi, pu)ni, Kapilā		185, 367, 369, 503, 683, 771, 809, 813, 814,
Kannalam(?)		253, 254,				839, 858
		718		Kappa-gavuda	<i>m</i>	716
Kannakuchchi				Kapparavaḷḷi	<i>pl</i>	619
= Kanyākubja		81, 628-29		<i>kāi adagu</i>	<i>m</i>	835
Kaṇṇamanṅgala		310, 311, 746		Kāra-gauda		489
Kannamman	<i>off</i>	223,		Karaiḷkandaiyan	<i>donor</i>	446, 809
		224, 704		Karanadāya	<i>g</i>	613
Kaṇṇameya	<i>m</i>	836		Karakāṇṇthēśvara		568

<i>kaianika</i>	<i>off</i>	99,
		122, 243, 257, 640, 650, 713, 720
Karāñjapura	<i>pl</i>	106, 643
Kārāpura		727
Karasa-gauḍa	<i>m</i>	53, 616
Karastajada Basavapa-oḍeya		640
Karati	<i>off</i>	304, 743
<i>karavatti (bakshi)</i>		21, 595, 602
Kāreeraka	<i>witness</i>	224, 704
Kāre-nāḍ	<i>div</i>	146, 664
Karēnu	<i>k</i>	235, 708
Kārēpura	<i>pl</i>	278
Kārēpura-matha	<i>inst</i>	278, 731, 732
Kargulappola	<i>loc</i>	223, 224, 704
Karibasappa-ṣetti	<i>donor</i>	722
Kari Basavappa	<i>m</i>	782
Karigaundayya		371, 773
Karikaṇala	<i>witness</i>	829
Kārikudi	<i>pl</i>	413
Karikūdapaḷḷa		278, 731
Karināthapura		773
Karimuddanahalḷi		839
Karipura		795
Karisiddanapura		372, 774
Karisiddayanapura		371, 773
Kariyakāḷi-setti	<i>m</i>	804
Kariyamaranahalḷi	<i>pl</i>	565, 874
Kariyapa	<i>donor</i>	807
Kariyappa	<i>m</i>	439, 803
Kāriyanṇa	<i>donor</i>	806
Kariya Vira Āyasami	<i>m</i>	779
Kariyēkā Siddanṇa		804
Karkanthēśvara	<i>g</i>	875
Karmavāryam-sēnāpati	<i>off</i>	89, 634
Karmavāriyam-sēnāpati		
Padī-āṇḍān		88
Karn(ṇ)āta(ka)	<i>co</i>	13, 17, 176, 183, 590, 592, 607 636, 667, 681
Karnāta	<i>kingdom</i>	17, 593
<i>Karnāta'ada Arasumanetanagaḷu</i>		
	<i>wk</i>	220
Karnāta-vamśa	<i>f</i>	496, 835

Karṇa	<i>epic k</i>	707
<i>kārttikapūja</i>	<i>fest</i>	781
Kāruhatti-nādu	<i>div</i>	807
Karumānadēva	<i>m</i>	733, 773
Karumāṇika-dēsika	<i>donee</i>	808
Karumāṇikadēva	<i>m</i>	773
Karumāṇikara-ayya	<i>donee</i>	808
Karumaṇūr	<i>pl</i>	116 117 648
<i>kasai āti</i>	—	591
<i>kasaru</i>	—	591
Kāśi(sī)	<i>pl</i>	103, 104, 122, 140, 615, 631, 642, 650, 656 657 661, 723, 729, 732, 745, 782, 795, 833 853, 858
Kāśi Narasiṃha-upādhyā	<i>m</i>	517, 847
Kāsmira = Kāśmira	<i>co</i>	802
<i>kāsv</i>	<i>com</i>	657
Kāśyanātha	<i>ś dev</i>	606
Kāśyapa	<i>sage</i>	868
Kaṭāchāri	<i>donee</i>	70, 625
Kāta-dēva	<i>m</i>	193, 689
Kāta-gāvunda		569, 875
Kāta-gāvunḍa	<i>hero</i>	875
Katakaya	<i>m</i>	72
<i>kaṭharige</i>	—	724
<i>Kaṭhāri Sāliṇa</i>	<i>tit</i>	790
Kāthira-nāyaka	<i>donee</i>	430, 801
Katakaya	<i>m</i>	626
Kaṭakkamānagara	<i>ci</i>	82
Katappa-setti	<i>off</i>	804
Kātayya-gavunda	<i>ch</i>	696
<i>katumaṇṇu</i>	<i>loc</i>	780
Kaṭṭja	<i>donee</i>	262, 723
<i>kaṭṭale</i>	<i>gift</i>	804, 866
Kattalirājya	<i>co</i>	686
Kattapavādi	<i>pl</i>	203, 696
Kāttaniravi	<i>donor</i>	356, 357, 767
Kattarinata	<i>pl</i>	651
<i>kaṭṭehola</i>	<i>loc</i>	594
Kattepura	<i>pl</i>	590
Katti-nāyaka	<i>m</i>	646
Kattiṇe	<i>pl</i>	489
Kattiṇeya Kāra-gavuda	<i>hero</i>	829

Index

<i>kattobe</i>	<i>loc</i>	619	<i>Kella(lī)ger(r)e</i>	<i>pl</i>	198, 693, 694
<i>kattuguttage</i>	<i>temue</i>	744	<i>Kc(Ka, Kī)līpusūr, (pusugūr)</i>		221, 224, 225, 704
<i>kattu-kānike</i>	<i>tax</i>	686	<i>Kellīpusūr Pannīrvaru</i>	<i>witness</i>	224
<i>Kātu danḍanāyaka</i>	<i>off</i>	249, 716	<i>Kellūr (u)</i>	<i>pl</i>	87, 310, 311, 333, 633, 746, 756
<i>Kaula(na)halī</i>	<i>pl</i>	862, 871	<i>Kēlūr</i>		809
<i>Kausālar</i>	<i>f</i>	79, 628	<i>kēlvī</i>	<i>off</i>	754
<i>Kausika</i>	<i>sage</i>	868	<i>Kemballū(ru)-matha</i>	<i>inst</i>	187, 686,
<i>Kāvā</i>	<i>w of min</i>	177	<i>kembaī ale</i>	<i>loc</i>	693
<i>Kavadabāḷḷī</i>	<i>pl</i>	804	<i>Kempa</i>	<i>donor</i>	55, 148, 659
<i>Kāvadēva</i>	<i>m</i>	663	<i>Kempagauda</i>	<i>m</i>	803, 804
<i>Kāvadēva-kramīta</i>	<i>donor</i>	144	<i>Kempāḷī</i>	<i>donor</i>	550, 865
<i>kavodīgai</i>	<i>tree</i>	628	<i>Kempakētappa-ṣetti</i>	<i>m</i>	194, 690
<i>Kavalīśvaram udaiyār</i> (Kavīśvaram)	<i>g</i>	393, 394, 784	<i>Kempalīngana-katte</i>	<i>tank</i>	186, 685
<i>kavadi</i>	—	807	<i>Kempamāda-tammadī</i>	<i>priest</i>	686
<i>Kavana-Mallappa</i>	<i>m</i>	859	<i>Kempana</i>	<i>m</i>	804
<i>Kāvappa</i>		779	<i>Kempanaḷījamāmbā (a)</i> (amma)	<i>Mys g</i>	9, 23, 36 152, 590, 591, 597, 606, 607, 667
<i>Kavarai-īśvaram-udaiyār</i>	<i>g</i>	88, 89 634	<i>Kemparavaḷa-gavuda</i>	<i>m</i>	737
<i>Kāvē(bē)ḷḷī</i>	<i>ri</i>	159, 176, 183, 184-86, 367, 369, 415, 503, 619, 656, 671, 681, 683-85, 731, 771, 794, 809, 813, 814, 839, 866	<i>Kempa-ṣetti</i>		144, 663
<i>Kavi-Śukra</i>	<i>sage</i>	683	<i>Kempaya-daṇḍāyaka</i>	<i>donor</i>	488, 829
<i>kaviśāsadaḅaru</i>	<i>carpenter</i>	859	<i>Kempaya Maraya</i>	<i>m</i>	43, 611
<i>Kavilaya</i>	<i>donor</i>	619	<i>Kempina Lingannodeya</i> (-Lingannodeya)	<i>off</i>	142, 662
<i>Kavīyana</i>		844	<i>Kempī-ṣetti</i>	<i>m</i>	502, 838
<i>Kāvōja</i>	<i>m</i>	225, 705	<i>Keñcha</i>		507, 841
<i>Kavuta-gauda</i>		193, 689	<i>Kengadūru</i>	<i>pl</i>	790
<i>kebbehola</i>	<i>loc</i>	594	<i>Kengōja</i>	<i>scl</i>	69, 625
<i>kebbele</i>		733	<i>Kengudī</i>	<i>pl</i>	693
<i>kebekandāya</i>	<i>tax</i>	657	<i>Kennēri</i>		350, 764
<i>Kebbarūr</i>	<i>pl</i>	129, 654	<i>Kērala</i>	<i>co</i>	324, 588, 636, 752
<i>Kēchambaḷī</i>		642	<i>Kērajāntaka chaturvēdi-</i> <i>mangala = Hatṭala</i>	<i>pl</i>	135, 658
<i>[Kē]da[ḷa]r</i>	—	78	<i>Kēi aḷā(lā)ntakan</i>	<i>tit</i>	78, 628
<i>Kedaḷe</i>	<i>pl</i>	850	<i>Kērajāntaka-vaḷanād</i>	<i>div</i>	114, 647
<i>Kēdāra</i>		858	<i>Kēralaraśaṅ</i>	<i>donor</i>	116, 117, 648
<i>Kedayya</i>	<i>m</i>	791	<i>keḷegodage</i>	<i>gift</i>	631
<i>Keladī</i>	<i>f</i>	18, 593	<i>Kerebaḷḷī</i>	<i>pl</i>	225, 705
<i>Kela-gauda</i>	<i>donor</i>	671	<i>kerene-pāḷinavarū</i>	—	687
<i>kelavana</i>	<i>tax</i>	671	<i>keḷeyabhaṅḍī</i>	<i>cart</i>	383, 779
<i>Keleyabbe</i>	<i>donor</i>	484, 827			
<i>Kelladāsa</i>	<i>donor</i>	207, 698			
<i>Kella-gavuda</i>		716			

Kereya-nāyaka	<i>ch</i>	850	Kētaya-gaunda	<i>m</i>	488, 829
Kereyūr	<i>pl</i>	637	Kēte-gaunda	<i>off</i>	657
Kēsari-setti	<i>m</i>	744	Kēteya-nāyaka	<i>donor</i>	436, 805
Kesautūru	<i>pl</i>	788	Kētibajli	<i>pl</i>	250, 716
Kēśava (dēva,) (nātha) (perumāḷ)			Kēti-setti	<i>off</i>	558, 870
	<i>g</i>	127, 135,	Kētiya	<i>m</i>	713
		136, 207, 317, 318, 367, 496, 510, 636,	Kētta-chetti		208, 698
		653, 658, 698, 749, 771, 834-36, 842	Ketta-gāmunda(n)	<i>off</i>	118, 648
Kēśava(n)	<i>donor</i>	185, 635,	Kētta-gāmundan (gaunda)	<i>m</i>	51, 615, 632
		375, 775	Kēttai	<i>donee</i>	277, 278
Kēśava	<i>donee</i>	684, 772			731
Kēśavadāśar	<i>m</i>	214, 701	Kēttaṅ	<i>m</i>	447, 810
Kēśavadēva(n)	<i>donor</i>	210, 211,	Kēttan Maśanaṅ		448, 810
		699	Kēttapōvaṅ	<i>off</i>	383, 384, 779
Kēśavamārāya		658	keyikola	<i>sect</i>	658
Kēśavanātha-dīkshita	<i>donee</i>	807	Khacha, Kachchha = Cutch	<i>co</i>	835
Kesaraturnu	<i>pl</i>	814	Khalṁavappayya	<i>donor</i>	677
Kēsavapura = Nagara		159, 671	khana		724
Kesavattūru		729	khāna	<i>fodder</i>	804
Kēsi-battar	<i>donor</i>	393, 394,	khandagudali		804
		784	Khāndava(m)		
Kēśi-gāmundaṅ		289, 736		<i>forest</i>	324, 752
Kēsi-gavunda	<i>m</i>	207, 698	kha(ka)ṅḍu(da)ga, kha	<i>me</i>	
Kēsiya-perumāḷ	<i>g</i>	362, 769			72, 84, 87, 114, 115, 129, 149, 284, 286
Kēta	<i>m</i>	632			293, 307, 376, 446, 484, 485, 505, 523
Kēta	<i>au</i>	879			539, 566, 589, 615, 626, 631, 633, 639
Kētāchāri	<i>engr</i>	70, 625			647, 651, 654, 657, 659, 665, 673, 677
Kētadēva	<i>g</i>	790			715, 718, 720, 728, 729, 733, 737, 738
Kēta-gāmunda	<i>donor</i>	211, 219,			745, 764, 765, 775, 782, 783, 789, 795
		700			799, 807-09, 826-28, 831, 840, 850, 859
Kētagau(vu) da, gāu(vu)nda					874
	<i>m</i>	7, 110, 111	Kharāde	<i>m</i>	622
		500, 589, 626, 645, 703, 837	khāśai aiyana-sāriḡe		657
Kētamalli-sāvanta		492, 832	khāśā (khsā) tabēle	royal stable	25, 599
Kētamalli-setti	<i>donor</i>	738, 739	Kikkonḡe	<i>pl</i>	807
Kētāndi mārāya	<i>m</i>	632	Kīla-gavunda	<i>m</i>	527, 852
Kētanna		804, 859	Kīlagere	<i>pl</i>	200, 694
Kētappa		807	kīḷān, kīḷavan	<i>off</i>	296, 297
Kētasamudra (m)	<i>pl</i>	18, 593			342, 343, 409, 466, 467, 740, 819
Kētasatakriya-nāyaka	<i>m</i>	744	kīḷēḡam	lower rank	89
Kēta(te)ya-daṅḡanāyaka			kīḷkāl	—	750
(daṅḡa(ā)yaka)		124, 193,	Kīḷpura	<i>pl</i>	96, 638
(daṅḡayaka)(dannayaka)	<i>gen</i>	201, 219,	Kīnnāli		351, 764
		220, 570, 651, 689, 695, 703,	Kīnnaripura,		245, 246, 714
		876	Kīrandai Muḷḷar Ērāndai	<i>m</i>	462, 817

Index

Kirandaiperumāl tānda		817	<i>kodasōge (kebbe)</i>	<i>loc</i>	19, 594
<i>kirāta</i>	—	18, 589, 593	<i>kodavaḷavadḷaru</i>	—	632
Kirātārjunamūrti	<i>g</i>	605	Kodeyanahaḷi	<i>pl</i>	589
<i>Kirātāi junīya</i>	<i>wk</i>	233, 706	Kōdihāḷi(lī)		862, 879
Kirtikata	<i>Ṣ dev</i>	606	Kōdi-koadsōge		594
Kirtinārāyana	<i>g</i>	688	Kodiyānde	<i>donor</i>	664
Kirtināthāmṛita	<i>Ṣ dev</i>	606	Kōḍumbaḷi	<i>pl</i>	514, 845
Kirttivara	<i>au</i>	533,	Kogginahaḷi		639
		534, 856	Kokaṃ(n)di		223, 704
Kirugusūr	<i>pl</i>	40, 609,	<i>ko(u) ḷaga (m), kuḷuga</i>	<i>me</i>	288, 317,
		619			322, 339, 446, 465-67, 624, 652, 657,
Kiru (i) Hērūr		87, 633			715, 729, 734, 735, 749, 751, 759, 764,
Kirujādi		831			775, 783, 809, 819, 826, 829, 850, 861
<i>kuukuḷa</i>	<i>ta\</i>	660	Kolagaṇa	<i>div</i>	714
Kirunirilli	<i>pl</i>	533, 534	Kola(e)ganapura	<i>pl</i>	264, 720,
		856			724
Kiruvusūr		265, 725	<i>kolaga svāmya</i>	—	729
Kisoga-ōja	<i>m</i>	779	Koḷagumale-nādu	<i>div</i>	641
Kiso-ōja		382, 779	Kōḷ(ou)ḷāl (l, ḷa, ḷa) pura	<i>pl</i>	4, 489,
Kitā-kito-ōja		779			528, 643, 663, 670, 789, 828, 830, 834,
Kito-ōja(o)		382, 779			879
Kitta(malli) setti		804	Kolē(ā)gāla, Koll(ḷ)āgā(a)l(r)a(m)		186,
Kitti-gauda		804			310, 311, 354, 398, 397-400, 411, 423,
Kit(t)ūr(u)	<i>pl</i>	851, 859,			650, 684, 685, 746, 765, 786, 787, 798,
		882			793
<i>klośas (kiōśa?)</i>	<i>me</i>	813	Kol(la,lu)gā(a)n(n)a,		209-15,
Kodagallu(lu)-maṭha		722, 723	Kulugana		217-19, 246, 699-703, 715
Kodagamale-nād	<i>div</i>	102	Koḷigankerekā(kkā)lu	<i>loc</i>	223, 224,
<i>Kodaga</i>	<i>people</i>	567, 875			704
<i>koda (e,i)ge(i)</i>	<i>gift</i>	67, 120,	Kollagaṇḍanapura	<i>pl</i>	57, 618
		141, 185, 282, 308, 351, 363, 427, 447,	Koḷlagere		423, 798
		506, 594, 619, 624, 627, 646, 661, 665,	Kollaka-nāya	<i>m</i>	614
		668, 670, 677, 684, 687, 697, 714, 723,	Kollam	<i>co</i>	102, 641
		724, 769, 770, 777, 787, 797, 800, 802,	Kollāpura	<i>pl</i>	114, 647
		807, 827, 871, 876, 879	Koḷḷi-odēru	<i>m</i>	772
<i>kodagedeḷe</i>	<i>ta\</i>	163, 673	Koḷḷipākkai	<i>pl</i>	81, 629
<i>kodagemānya</i>	<i>tax-fi ee gift</i>	92, 783	Koḷogāla(da)-sthaḷa		
<i>kodagiya-hola</i>	<i>loc</i>	206	Koḷigāla(ḷa)-sthaḷa	<i>div</i>	396, 459,
Kodagū(u)r(n)-nāḍ					785, 816
(-vishaya)	<i>div</i>	221, 223,	Koḷ(l)uma(u)		102, 117,
		224, 704			118, 641, 648
Kōdai-āḷvān	<i>off</i>	462, 817	<i>komā(a)ḷa-gadyāna</i>	<i>coin</i>	71, 380
Kodamāḷ Voḍdarahaḷi	<i>pl</i>	691			626, 778
Kodanakere	<i>tank</i>	836	Komāra Kṛishṇarājayya	<i>off</i>	194, 690
<i>kodāra</i>	—	690			

Komāia Pālaya-nāyaka	<i>donor</i>	428, 800	588, 625, 632, 658, 686, 693, 702, 726
Komārasvāmi	<i>g</i>	606	743, 792, 799, 811, 815, 822, 823, 828-30,
<i>komaravedanga</i>	<i>tit</i>	613	834-36
Kombanalūru	<i>pl</i>	432, 803	
Kommaiyar chchi- gāmunda(n)	<i>m</i>	51, 615	
Kommaiyar Mādi-gāmundan		51, 615	
Kommanna		780	
Kommā-vajhya		619	
Komme gere	<i>tank</i>	790	
Komme(a)iyar	<i>com</i>	45, 612	
Kommeyan	<i>m</i>	50, 614	
Kommeyar-perggāmundan		50, 614	
Kōmummānaśōla vichchādīranallūr	<i>pl</i>	114, 115, 647	
Kōnamarasayya	<i>off</i>	671	
Kōnappi-nāyaka	<i>donor</i>	127, 653	
Konasūr	<i>pl</i>	853	
Konaya	<i>m</i>	203, 696	
Kondaḷa	<i>pl</i>	752	
Kondāru	<i>donor</i>	635	
Koṇḍisvaram-udaiyār	<i>te</i>	335, 336, 757	
Kōnēri	<i>donor</i>	486, 827	
Kōnēridēva	<i>m</i>	773	
Kon(ṁ)gaṇ(ar)	<i>f</i>	5, 79, 235, 462 588, 628, 673, 695, 708, 796	
Konga-gauda	<i>donor</i>	671	
Kongālvā(r)	<i>f</i>	330, 755	
Kongamaṇḍalam- uyyakonḍāṇ	<i>m</i>	89, 634	
Konga-nād(u)-(8000, eight thousand) (vishaya)	<i>div</i>	227, 236, 523, 709, 850	
Konganaka	<i>ālvān</i>		
Māruṅchangattajagan	<i>m</i>	817	
Kongan Muttarasa	<i>tit</i>	90, 634, 704	
Konganikittaiyiltitu	<i>loc</i>	400, 786	
Kongan Vīddharāja	<i>tit</i>	223, 703, 704	
Kongapaṭṭana	<i>pl</i>	805	
Kon(ṁ)gu(a)	<i>co</i>	4, 135, 218, 267, 268 410, 425, 451, 457, 478	
Kongula	<i>pl</i>	381, 778	
Konguni-āchāri	<i>tit</i>	67, 624	
Kongunigara Kālgavunḍa		625	
Kon(ṁ)guṇi-mahārāja (mahā dhīrāja, mahārājādhīrāja, mahārājādhīrāja- paramēśvara)	<i>tit</i>	233 234, 706, 707	
Kongunivarma [dharma(mma) mahārāja, mahārājādhīrāja]	<i>tit</i>	222, 232, 670, 703, 706 707, 789	
Konguniyara Māyanāchāri	<i>sci</i>	70, 625	
Kongupattana	<i>pl</i>	436	
Konkana	<i>co</i>	831	
Konmasu	<i>pl</i>	311, 746	
Kontāchāri	<i>m</i>	67, 624	
Kopana	<i>pl</i>	241, 711 712	
Koppa		114, 647	
<i>kōppai ak ēsar ivai man</i>	<i>tit</i>	450 811,	
Kōra-gāmuṇḍa	<i>donor</i>	288, 289, 736	
Koranūru	<i>pl</i>	796	
Kōrapa	<i>m</i>	588	
<i>koratina gadde</i>	<i>loc</i>	780	
<i>koṟkūli</i>	—	470	
Korrananda Mādēvan Kullaiyan	<i>m</i>	343, 344, 761	
Kōśaḷa	<i>co</i>	235, 708	
Kosandhara Bāra-gavuḍa	<i>m</i>	612	
Kosārrūr = Koyārrūr	<i>pl</i>	218, 457, 702, 815	
Kōtada Tippe-setti	<i>donor</i>	565, 874	
Kōtam-bhatta	<i>m</i>	185, 684	
Kōte	<i>pl</i>	458, 815, 852	
Kōteyakuppe		567, 874, 875	
Kōteya-sime	<i>div</i>	571, 876	
<i>kothā(tā)ra</i>	<i>tax</i>	660, 663, 717, 773	

Index

<i>kōlīhastada gante</i>	—	833	Krishna-bhatta-dīkshita	<i>donee</i>	808
Kottāgāla	<i>pl</i>	28, 503, 601, 839	Krishṇadēvarāya , (dēva-mahārāya) (rāja-ayya) rāya, (rāya- mahārāya) Krishṇā- dhīrāja-mahārāya , Krishnavarma-mahā- dhīrāya	<i>Vij k</i>	51, 56, 63 64, 69, 95, 98, 99, 106, 137, 142, 143, 157, 198, 255, 256, 267, 369, 405, 455 510, 571, 615, 617, 618, 621, 622, 637 639, 643, 659, 662, 674 692, 719, 725 772, 773, 790, 813, 814, 876
Kotta-gaunda	<i>m</i>	632	Krishṇa-dīkshita	<i>au</i>	177, 186 685
Kottakanahaḷi	<i>pl</i>	158, 670	Krishṇa-dīkshita (yajva)	<i>donee</i>	13, 18, 19 593, 594 807, 808
<i>kottaleja-pekkaru</i>	—	787	Kṛi (ru) shna-dīkshita	<i>m</i>	290, 737 410, 792
<i>kottalemipp litāla</i>	<i>loc</i>	788	Krishṇappa	<i>off</i>	126, 652 167, 675
<i>kottale tammadi</i>	—	788	Krishṇapparasa	<i>pl</i>	13, 18, 19, 256, 593, 772
Kottanūr(ru)-sthaḷa	<i>div</i>	427, 430, 800, 801	Krishṇappayya		
Kōttāra	<i>pl</i>	752	Krishṇāpura		
Kottavaḷi		862	Krishnarāja (īyya, nripatī, odeya, vadeya, vodeya, vadeyarāya, vodeyarāya), Krishnamahīpatī ,	<i>Mys k</i>	9, 11, 13, 17, 23, 32, 36, 83, 122, 133, 134, 152, 176, 177, 183-85, 354, 517, 541, 590-92, 597, 604, 606, 631, 650, 656, 657, 667, 681, 682, 765, 796, 832 833, 847, 860
Kottearu	<i>witness</i>	224	Krishnarāja-(vodeya)(II)		176, 419
Kotteḷaru		704	Krishnarājatēvasvāmī	<i>donor</i>	298, 740
Kōttūr	<i>pl</i>	357, 767, 871	Krishnarājaīyadēva mahā-arasu	<i>ch</i>	866
Kottuvāḷe		871	Krishnarāja-vodeya III (odeya)	<i>Mys k</i>	40, 493, 494
Kōvara Māra-gāmunda	<i>m</i>	117, 648	Krishnarāya-nāyaka	<i>off</i>	571, 876
Kōvaiavarada vireya- gavuda		829	Krishṇasamuḡra-Ālakere	<i>pl</i>	369, 772
Kōvaril	<i>pl</i>	289, 736	Krishnavarma(mma) mahādhīrāja	<i>Kad k</i>	223, 233, 703, 706
<i>kōva</i>	<i>com</i>	120, 649			
Kōvegere	<i>tank</i>	61, 620			
Kōvi-gāmunda	<i>donor</i>	110, 645			
Kōvinakere	<i>pl</i>	686			
<i>kōvī ājakēsari (-vaiṃa)</i> (-paṇmar) (-parmar)	<i>tit</i>	79, 114, 327, 446, 471, 647, 753, 820			
<i>kōvu</i>	<i>loc</i>	873			
Koya(ā)tūr(rrūr) , Kōvatūr(vuttur , yuttū (u)r)	<i>pl</i>	139, 268, 410, 425, 451, 474, 478, 632, 660, 726, 792, 799, 811, 822, 823, 834			
<i>kōyilāśaipōṇ</i>	<i>tax</i>	476, 477, 823			
<i>kōyilmudal</i>	—	629			
<i>kaṃmuka</i>	<i>tree</i>	771			
Krishna	<i>g</i>	18, 183, 593, 682, 690, 832, 839,			
Krishṇā (a)	<i>ri</i>	630, 702, 799 828			
Krishṇa (rāja (rāja- prabhu), Krishnārya	<i>k</i>	177, 184, 629 681, 683			
Krishṇa(m)-bhatta (bata)	<i>m</i>	419, 797			

Index

<i>kumai apperuvaṅga</i>	<i>mei chant</i>	467, 819			
Kumarapperuvaṅga					
nagara	<i>pl</i>	461, 462, 817			
Kumarapperuvaṅgan					
Tirunād-udaiyān	<i>m</i>	461, 817			
<i>kumāra</i> Sōmeya		85			
Kumarayya		4, 588			
Kumai (rī)					
Kanyākumārī	<i>pl</i>	116, 197, 647, 692, 799			
Kumban Kōvirada					
chārī	<i>m</i>	799			
<i>kumbaṅa</i>	<i>potter</i>	632			
<i>kumbāi a-setṭi</i>	<i>body</i>	729			
Kumbhaja	<i>sage</i>	185			
Kumbhakōṇa	<i>pl</i>	833			
Kumbhārasvāmī	<i>donee</i>	729			
Kumbhēśvara	<i>g</i>	151, 666			
Kumbhī (pāpa)	<i>hell</i>	732, 859			
Kūṇadū u	<i>pl</i>	635			
Kunangil		115, 116, 647			
Kundagaṭṭa		656			
Kundagatta-sthaja	<i>div</i>	131, 656			
Kundanalēgan	<i>off</i>	114, 115, 647			
Kunda(du)-nāt (nād),					
Kundaṅ-nāt	<i>div</i>	425, 426, 446, 480, 799			
Kundatūr	<i>pl</i>	219, 405, 703, 789			
Kundu-nāḍ Todunūṟru-nāḍ	<i>div</i>	809			
Kundūr	<i>pl</i>	344, 761			
Kūngar		332, 333, 756			
Kuṅṟpperi-perumāḷ	<i>m</i>	319, 320, 750			
Kurickchama-aḷagu	<i>off</i>	336, 757			
<i>kuṅṁda</i>	<i>com</i>	120, 649			
Kuniyaman	<i>off</i>	425, 799			
<i>kuṅjara</i>	<i>tit</i>	873			
Kunnapanāgaru-sime	<i>div</i>	686			
Kunnappū	<i>m</i>	21, 596			
Kuṅṟachchi-cheṭṭiyār	<i>donor</i>	309, 746			
Kuṅṟam	<i>pl</i>	340, 759			
Kuṅṟattūr		703			
Kuntaḷa	<i>co</i>	836			
Kuntūr(u)	<i>pl</i>	401, 403, 404, 787, 788, 790			
Kunyan	<i>donor</i>	426, 799			
Kuppāchārī	<i>m</i>	213, 700			
Kuppadahaḷi	<i>pl</i>	41, 610			
Kuppagāla		773			
Kuppa(e)nād (u)	<i>div</i>	567, 577, 578, 875, 879, 880			
Kuppayan	<i>donor</i>	344, 761			
Kūra	<i>pl</i>	146, 664			
Kūranūru		417			
Kū(Ku)rgal, kurggal		523, 525, 850, 851			
<i>kuṟidi</i>	<i>me</i>	469, 820, 821			
Kuṟipattī	<i>pl</i>	72, 626			
Kūrma	<i>g</i>	183, 874			
Kuru	<i>co</i>	235, 708			
Kurubagere	<i>pl</i>	645			
Kuruche		875			
Kuṟuhatiya-sthaja		804			
Kuruhattī		635			
Kurukshētra		329, 754, 836, 837			
<i>kuṟu(ī)mbā(a)deṟe</i>	<i>tax</i>	72, 626			
Kuṟumba-gavuṇḍa	<i>m</i>	72, 626			
Kuruṭupaḷḷa	<i>loc</i>	740			
Kūṟuvañcha Mudagayuṇḍa	<i>hero</i>	839			
Kuruvatti-nād(ṭ)	<i>div</i>	449, 811			
Kuśa	<i>epic k</i>	17, 593			
Kūtanapura	<i>pl</i>	193, 690			
Kūttabirān-battar	<i>donor</i>	298, 740			
<i>kūttaduvār</i>	<i>off</i>	332, 333, 756			
Kūttāṇḍai	<i>donor</i>	467, 819			
Kūttāṇḍai	<i>m</i>	300, 817			
Kūttāṇḍai(ydn)		461, 817			
Tiruvarāṅgadāsan		336, 757			
Kuttuliyāṅṅan		839			
Kuṭṭuvāḍi	<i>pl</i>				

L

Lachchā-gāmuṇḍa (n)	<i>donoi</i>	253, 718
Lagna—		
—Brihaspati		589, 831
—Dhanur		711
—Mīna		828
—Mithuna		676
—Vṛishabha		676, 866
Lakṣaṇa-vaḍeya	<i>off</i>	855, 866
Lakhache-daṇṇāyāka	<i>gen</i>	619
Lakhana	<i>donee</i>	639, 808
Lakhanna	<i>donoi</i>	97, 289
Lakhannama		736
Lakṣaṇa-vodeya		550, 551, 866
Lakhapa Nārāpa	<i>donee</i>	560, 871
Lakḥkappa	<i>m</i>	619
Lakkaṇa		613
Lakkarāja		56, 617
Lakkidēvaya	<i>donoi</i>	543, 861
Lākkivejji	<i>loc</i>	741
Lakṣmadēva	<i>off</i>	844
Lakṣmādēvi	<i>Hoy q</i>	834
Lakṣmāmbēśvara	<i>g</i>	21, 595, 596
Lakṣmamanna	<i>Mys q</i>	21, 596
Lakṣmaṇa	<i>g</i>	548, 864
Lakṣmaṇa	<i>epic k</i>	828
Lakṣmanatīrtha	<i>ri</i>	486, 503, 828, 839
Lakṣmī (ī) (dēvi)	<i>g</i>	9, 184, 233, 235, 590, 592, 613, 635, 682, 683, 752, 796, 834, 873
Lakṣmīdhara	<i>donee</i>	772
Lakṣmī-gaṇapati	<i>g</i>	608
Lakṣmīkānta(svāmi)		503, 839
Lakṣmī(Lakṣumi) nārāyaṇa		12, 502, 575, 592, 619, 838, 839, 878
Lakṣmī (Lakumī) nārāyanadēva- daṇṇāyāka	<i>donoi</i>	62, 621
Lakṣmīnārāyanarao N	<i>au</i>	220
Lakṣmīpati	<i>donee</i>	185, 684
Lakṣmīsēna-muniśvara	<i>J prec</i>	239, 240, 711

Lakṣmīśvara	<i>g</i>	25, 599
Lakṣmīvēṇugōpāla		833
Lakṣmīvilāsa	<i>palace</i>	9, 32, 604
Lakṣmīvilāsa(sannīdhāna)	<i>q</i>	27, 591, 600
Lakshuma	<i>donee</i>	807
Lakṣhumīpura	<i>pl</i>	632
Lakuda		871
Lakumaṇa (ṇa)-gauda	<i>ch</i>	432, 802
Lakumayya	<i>off</i>	496, 835
Lakūru	<i>pl</i>	862
Lā(ḷ)a	<i>co</i>	235, 706, 835
Lalitakṛti-bhattāraka	<i>J as</i>	242, 712
Lalitakṛti-bhattāraka	<i>J prec</i>	242, 712
Lankā	<i>co</i>	628, 629
Lapēya Kujāya Śivārya	<i>donee</i>	709
Lava	<i>epic k</i>	17, 593
Lēpāḷa	<i>pl</i>	858
linga	—	155, 260, 269, 590, 593, 600, 662, 663, 671, 686, 722, 724, 728, 732, 850, 859, 866
Lingā-bhatṭa	<i>piest</i>	104, 642
Lingadēva	<i>m</i>	803
Līn(m)gai(y)ya(mantri)	<i>off</i>	122, 168, 650, 676
Lingājammanni	<i>Mys q</i>	32, 152, 604, 667
lingamudīe	—	594, 654, 764, 787, 788, 790
Lingana-gau(u)da	<i>donoi</i>	427, 800
Lingaṇna(ṇa)	<i>donee</i>	200, 772
Lingaṇna(na)	<i>donoi</i>	173, 679
Lingaṇna(ṇa)	<i>m</i>	764, 783, 803, 867
Lingaṇna-jōyisa		64, 622
Lingaṇna-vodeya	<i>donee</i>	724, 737
Lingaṇna-vodeya	<i>m</i>	264, 291
Lingaṇna-vodeya (vodeyarudēva)	<i>donor</i>	388, 781
Lingaṇna-vodeyadēva	<i>donee</i>	149, 665
Linga-odeya	<i>donoi</i>	390, 783
Lingapa	<i>au</i>	364
Lingapa-gauda	<i>m</i>	428, 800
Lingappa (pa)		39

Index

Lingappa-gauda	<i>ch</i>	431, 802	Macleon	<i>gen</i>	417
Lingappa-gauda	<i>donee</i>	428, 800	Māda-gāmunḍa	<i>witness</i>	284, 734
Lingappanapura	<i>pl</i>	690	Māda-gaunda	<i>m</i>	41, 610
Lingappa(pa)yya	<i>off</i>	609, 680	Mādahaḷḷi	<i>pl</i>	656
Lingappayya	<i>m</i>	175	<i>mādaikkūḷi</i>	<i>tax</i>	328, 753
Ligarājayya	<i>Ha ch</i>	372, 774	<i>madaivilāgam</i>	<i>land</i>	361, 769
Lingarāja-vodeya (vadeyaraiya)	<i>ch</i>	419, 797	Mādajiya	<i>donor</i>	417, 418, 796
Lingarājē-arasa	<i>donor</i>	28, 601	Mādakahāḷḷi	<i>pl</i>	610
Lingasādhvi	<i>Mys q</i>	604	<i>madam</i>	<i>inst</i>	197
Lingasamudra	<i>pl</i>	839	Mādan	<i>off</i>	425, 799
Linga(e)ya	<i>m</i>	206, 670	Mādana	<i>donee</i>	645
Lingayya	<i>donee</i>	697	Madanarājan	<i>k</i>	81, 826
Lingayya	<i>donor</i>	167, 676	Madanavilāsatotti	<i>palace</i>	24, 598
Lingayya	<i>engi</i>	168	Madanavilāsatotti- sanniddāna	<i>q</i>	25, 598
Lingēgauda	<i>m</i>	19, 186, 594, 685	Madaniya	<i>pl</i>	670
Lōhitāksha	<i>S dev</i>	606	Mādanna	<i>m</i>	290, 452, 807, 812
Lōkāsu	<i>m</i>	880	Mādanna-gauda		581, 881
Lōkēśvara	<i>g</i>	728	Mādanna-nāyaka	<i>m</i>	288, 735
Lokkhaḷḷi	<i>pl</i>	839	Mādapa-gauda	<i>donor</i>	851
<i>lokkī</i>	<i>tree</i>	594	<i>madapariyāḷa</i>	<i>tax</i>	197, 692
Lokbītālavatūnapura	<i>pl</i>	594	Mādappa	<i>au</i>	805
Lushington Bridge		417	Mādappa	<i>donee</i>	567
Lushington, Stephen Rumbold	<i>off</i>	417	Mādappa	<i>donor</i>	875
			Mādappa-dannāvaka	<i>gen</i>	144, 193, 449, 662, 689, 693, 811
			Mādappayya	<i>off</i>	437, 805
			Mādara	<i>m</i>	632
			Mādarasaiyya	<i>donee</i>	371, 773
			Madarātakadayanamān- Kannukkiniyan-kani-ālan = Sīnngalāntakan	<i>enr</i>	324, 752
			Māda-ṣetti	<i>m</i>	447
			Mādavādi	<i>pl</i>	146, 663
			Mādaravādi		694
			Mādavanna	<i>J de</i>	241, 711
			Māda-vajhya	<i>m</i>	619
			Madavundu		623
			Mādaya		171
			Madda-gāvunda		625, 651
			Maddayya	<i>m</i>	827
			Maddūr(u)	<i>pl</i>	125, 294, 295, 299, 302, 304, 305 07, 371, 652, 729, 738-40, 743, 772, 773
M					
<i>mā</i>	<i>me</i>	80, 629, 750, 756, 759, 818			
<i>mā panam</i>	<i>coin</i>	819			
Mācha-gāvunda	<i>donor</i>	625			
Māchana	<i>m</i>	803			
Māchapa	<i>witness</i>	829			
Machapanakere	<i>loc</i>	773			
Māchanna	<i>donor</i>	619			
Māchanna	<i>m</i>	583, 882			
Māchayya-nāyaka		646			
Māchayya	<i>off</i>	83 620			
Māchayya gāvunda	<i>m</i>	61, 620			
Māchcha-gāmuḍa		284, 734			
Māchi	<i>donor</i>	658			
Māchikabbe, Māchave	<i>fe</i>	836			

Maddūr-sthala (sime)	<i>div</i>	371, 372, 773	Madīsūdana[n]		81, 629
Mādīganda	<i>m</i>	186, 685	Mādiya-bōva		832
Mādēna		803	Mādiyana	<i>donor</i>	487, 828
Mādēśvara	<i>g</i>	686	Mādiyanna		262, 723
Mādēśvara	<i>mo</i>	187, 687	Madras Presidency	<i>div</i>	417
Mādēva	<i>g</i>	446, 809	Madurān	<i>m</i>	292, 737
Mādēva	<i>pontiff</i>	139, 632, 660	Madurāntakapuram	<i>pl</i>	114, 647
Madevaḷiya-sthala	<i>pl</i>	773	Madurāntakavadi	<i>loc</i>	292, 342, 464, 760 818
madeḷāyakedaiya gadde	<i>land</i>	780	Madūru	<i>pl</i>	741, 772
Mādeya	<i>m</i>	678	Madūru-sthala	<i>div</i>	774
Mādeyahaja	<i>pl</i>	849	madyaka	<i>me</i>	645
Mādeya-nayaka	<i>off</i>	567, 874, 875	Ma (ā) gadba	<i>co</i>	235, 708, 835
Madeyara Madada-gavunda	<i>m</i>	406, 791	Māgadi	<i>pl</i>	177, 184, 682
Mādhava	<i>donee</i>	808	Magalavūr		323, 752
Mādhava	<i>g</i>	833	magamai(e)	<i>tax</i>	328, 753, 803
Mādhava (I)	<i>Gan k</i>	220	māgani	<i>fief</i>	137, 659 750
Mādhava (II)	<i>Gan k</i>	220, 223	māganikāṅga	<i>off</i>	99, 137, 524, 639, 659, 850
Mādhavachandradēva	<i>J de</i>	241, 712	Magappa-dannāyaka	<i>gen</i>	161, 672
Mādhava-dandanāyaka	<i>gen</i>	162, 170, 201 418, 673, 677, 678, 695, 696	Magara	<i>co</i>	74, 627, 636, 661, 669, 705, 818, 874
Mādhavadēva	<i>g</i>	807	Mage(gge)ya	<i>pl</i>	170, 173, 677-79
Mādhava-dīksbīta	<i>donee</i>	808	Mageyada-sime	<i>div</i>	142, 662
Mādhavakṛishna		808	magga(da-hana)	<i>tax</i>	161, 555
Mādhava-mahādhi āja	<i>Gan k</i>	223, 232, 703	Mahāchāriya-bhatta	<i>donee</i>	808
Mādhava-mahādhirāja = Mādhava I		706	Māhadēśvarasvāmī	<i>g</i>	686
Mādhava-mahādhirāja (II)	<i>Gan k</i>	233, 706	Mahādēva	<i>Chan ch</i>	567, 575, 576, 875, 878
Mādhavapattana	<i>pl</i>	714	Mahādēva	<i>g</i>	405, 571, 686, 789
Mādhava-setti	<i>donee</i>	177	Mahādēva	<i>m</i>	515, 846
Madhusūdan	<i>donor</i>	330, 755	mahādēvasikhāmanī	<i>tit</i>	812
Madhuvarsa	<i>off</i>	651	mahādēvadēvottama		637
Madhva	<i>Vai prec</i>	833	Mahadēvēśvara	<i>g</i>	27, 187, 600
mādīga	<i>sect</i>	866	Mahādhana	<i>S dev</i>	605
Mādīgahaḷi	<i>pl</i>	773	mahādhirāja	<i>tit</i>	637
Mādi-ga(gā)vu(ṇ)ḍa (gauda,) (gauda,) (ganḍa)	<i>m</i>	68, 171, 505, 622, 624, 655, 657, 664, 678, 839	Māhadriya-Ereyūrvaleya Pammidēva	<i>m</i>	780
Mādikāḷa		72, 626			
Mādikonḍa		361, 768			
Mādi-setti		144, 241, 663, 711, 804			

Index

Mahā-Ganapati	<i>g</i>	607		
<i>mahāgi ahāi a</i>	—	743		
<i>mahājana</i>	<i>body</i>	64, 90,		
		97, 105, 109, 144, 159, 267, 274-76, 282,		
		287, 294, 295, 304-06, 310, 317-19, 321,		
		322, 332-36, 342, 366, 367, 369, 398,		
		399, 417, 418, 463, 464, 466, 467, 503,		
		531, 622, 632, 635, 636, 639, 643, 645,		
		646, 654, 662, 671, 726, 729, 730, 733,		
		735, 738, 739, 743, 744, 749-51, 756,		
		757, 760, 771, 772, 786, 796, 799, 807,		
		808, 817-19, 839, 854, 874		
Mahākāḷi	<i>g</i>	835		
Mahalingadēva		852		
Mahalingadēva	<i>m</i>	851		
Mahalingēśvara	<i>g</i>	28, 601		
Mahalingi-matha	<i>inst</i>	187, 686		
Mahalingodbhavamurti	<i>g</i>	605		
Mahāmahattina-matha	<i>inst</i>	774		
<i>mahāmahattu</i>	<i>body</i>	548, 647,		
		660, 661, 665, 774, 789, 864		
Mahāmālikārjuna	<i>g</i>	861		
<i>mahāmandalāchāi ya</i>	<i>tit</i>	217, 218,		
		702		
<i>mahāmandalēśvara</i>		42, 61, 99,		
		128, 141, 143, 151, 156, 158, 166, 169,		
		194, 201, 218, 257, 260, 264, 265, 267,		
		268, 280, 293, 348, 359, 365, 396, 403,		
		404, 421, 425, 451, 458, 459, 474, 506,		
		515, 521, 567, 578, 580, 584, 587, 588,		
		593, 608, 611, 612, 616, 620, 624, 625,		
		632, 639, 644, 650, 652, 654, 656, 658,		
		661, 662-64, 666, 669, 671, 673, 675, 677,		
		681, 690, 692, 694-96, 702, 720, 722, 724-		
		26, 738, 739, 743, 762, 763, 768, 770,		
		785, 788, 789, 793, 797-99, 802, 803, 805,		
		806, 811, 815, 816, 822, 825, 828, 829,		
		830, 835, 840, 843, 845, 869, 875, 879,		
		880, 882, 883		
<i>mahāmandalika</i>		509, 514,		
		520, 557, 695, 842, 844, 845, 848, 849,		
		862, 866, 869, 871, 872, 875, 878, 881		
<i>mahāmaṇḍapa</i>	—	39		
<i>mahāmangala-pattanasvāmi</i>	<i>off</i>	784		
<i>mahānād</i>	<i>assembly</i>	153, 668		
Mahanadu-dēśa	<i>div</i>	723		
Mahānandīśvara-simbāsana				
= Kuntūru-simbāsana	<i>inst</i>	789		
Mahānandīśvara-mata		789		
<i>mahānavami</i>	<i>fest</i>	781		
<i>mahānāyakāchāi ya</i>	<i>tit</i>	430, 801		
Mahānkāḷi	<i>g</i>	69, 625		
Mahantadēva	<i>donee</i>	128, 654		
Mahāntavadēra-kaṭṭe	<i>loc</i>	186, 684,		
		685		
<i>mahāpasāy ita</i>	<i>off</i>	191, 688,		
		703		
<i>mahāpradhāna(n)</i>		44, 73, 74,		
		93, 124, 142, 161-63, 170, 192, 193, 219,		
		220, 276, 292, 304, 316, 318, 319, 385,		
		405, 454, 474, 475, 496, 512, 518, 567,		
		570, 612, 621, 627, 636, 651, 662, 671,		
		673, 677-79, 688, 689, 703, 730, 738,		
		743, 749, 750, 780, 790, 803, 822, 831,		
		835, 836, 844, 847, 875, 876		
<i>mahāpattaviyābāri</i>		352, 353		
<i>mahāpī abhu</i>		38, 125,		
		155, 203, 259, 379, 432, 447, 608, 652,		
		669, 721, 802, 810		
<i>mahāi āja</i>	<i>tit</i>	464, 631,		
		635, 818, 860, 861		
<i>mahāi ājādhu āja</i>		18, 74, 317,		
		561, 610, 616, 621, 622, 627, 631, 634,		
		636, 644, 646, 654, 656, 657, 660, 662,		
		664, 669, 670, 672-74, 687, 688, 690-92,		
		694, 696, 697, 705, 714, 717, 719, 745,		
		749, 769, 772, 776, 777, 784, 785, 787,		
		790, 795, 799, 807, 813, 815, 847, 871,		
		874, 876		
<i>mahārāya</i>		773		
<i>mahāsabhā</i>	<i>body</i>	374, 375,		
		774, 775		
<i>mahasāmanta</i>	<i>tit</i>	65		
Mahāsēna	<i>g</i>	534		
Mahattina-matha	<i>inst</i>	250, 277,		
		416, 716, 717, 730, 795		
<i>mahattu</i>	<i>body</i>	458, 554,		
		721, 730, 735, 782, 787, 815, 825, 867		
<i>mahāvādḍaviyābāri</i>	<i>off</i>	321, 322,		
		751, 765		

Mahāvāraṇāsī	<i>pl</i>	837	<i>malaipparagaṇḍa</i>	<i>tit</i>	413
Mahēndra	<i>g</i>	235, 236	<i>malaipparagandakkēsarī</i>		425, 799
Mahēndra	<i>Nolamba k</i>	708	Malaippa = Malepa	<i>hill ch</i>	799
Mahēśvara	<i>g</i>	883	Majalavāḍi	<i>pl</i>	486, 502
Mahēśvari-amma		606			827, 838, 858
Māhishapura, Mahīśūrapuṭa,			Majalavāḍi-sime	<i>div</i>	53, 858
Mahisūr (nagara),			Majalinātha-dīkshita	<i>m</i>	105, 643
Mahishurru	<i>ci</i>	13, 17, 133,	Mālalle	<i>loc</i>	775
176, 183, 590, 92, 606, 607, 650, 656, 657,		679-81, 731, 765, 847, 864	Mālangī	<i>pl</i>	790
Mahīśūranagara-hōbali	<i>div</i>	122, 354,	Maḷanna	<i>donee</i>	427, 669
		650, 765			800
Mahīśūr-samsthāna		667	Mala-odeya		391
Māi(yī)dīkshita	<i>donor</i>	105,	Malapa odeya	<i>m</i>	351
		642, 643	Malapa-odeya	<i>Vu prec</i>	764
Maḷakere	<i>pl</i>	223, 704	<i>malaparōḷuganda</i>	<i>tit</i>	74
Maisūr(u) = Mysore		18, 134	Malapodeya	<i>m</i>	100, 640
		250, 503, 609, 667, 833, 839	Māḷappa(pe)		804
Maisūru-dēśa	<i>div</i>	722, 723	Malarāja(jī)vodeya		3, 587
Maisūru-samsthāna	<i>co</i>	597, 604	Malarmagaḷ = Lakshmi	<i>g</i>	78, 450,
		722, 833			471
Māiyanna	<i>m</i>	791	Māḷava	<i>co</i>	235, 708,
Mājagurukkal	<i>prec</i>	325, 328			831, 834, 835
		753	Māḷavaḷi	<i>pl</i>	816
<i>majjana-bhāvi</i>	<i>loc</i>	810	Māḷavaḷi-simhāsana	<i>inst</i>	459
Mākabbegantī	<i>J num</i>	508, 841	Māḷavaḷūr	<i>pl</i>	741
Mākalahāḷu	<i>pl</i>	557, 869	Māḷaveḷḷūr(u)		350, 763
Mākāḷi = Mahākāḷi	<i>g</i>	835	Māḷaya-danṇāyaka	<i>gen</i>	385, 780
<i>makara</i>	<i>insignia</i>	590, 607	Malaya-vodeya	<i>donee</i>	783
Makara	<i>kingdom</i>	695	Malayūr	<i>pl</i>	248
Makaradhvaḷa			Malayya	<i>donor</i>	382, 788
= Manmatha	<i>g</i>	548, 623	Māḷdūr	<i>pl</i>	293, 738
		864	Maledēvanahaḷi		671
Maḷara-gauda	<i>m</i>	619	Male-nād	<i>div</i>	686
<i>makararājya-nimmūlaka</i>	<i>tit</i>	465	Male-chiefs	<i>hill ch</i>	664, 874
Mākauve	<i>fe</i>	131, 655	<i>malerarōḷugandaṃ</i>	<i>tit</i>	317
Mākōḍu	<i>pl</i>	584, 882	Malepa	<i>ch</i>	588, 621,
Mākka-māyiletti	<i>hero</i>	297, 740			622, 624, 625, 627, 636, 664, 669, 688,
Makkanāchchi	<i>fe</i>	341, 760			693, 696, 705, 749, 795, 799, 813, 830,
<i>mākkāni</i>	<i>me</i>	319, 750			834, 835, 874
Mākoḷa	<i>donee</i>	109, 645	Māḷappa-vodeya	<i>m</i>	264, 724
Māḷhāḷa(rī)-nāyakāyya	<i>off</i>	428, 800	<i>malerājarāja</i>	<i>tit</i>	74
<i>māḷaikāra</i>	<i>florist</i>	468	Maleūr	<i>pl</i>	659
			Māḷeya = Malaya	<i>mo</i>	740
			Māḷeyadēva	<i>donor</i>	130, 655
			Māḷeyāja	<i>f</i>	5, 588

Index

Mahā-Ganapati	<i>g</i>	607
<i>mahāgrahāṇa</i>	—	743
<i>mahājana</i>	<i>body</i>	64, 90, 97, 105, 109, 144, 159, 267, 274-76, 282, 287, 294, 295, 304-06, 310, 317-19, 321, 322, 332-36, 342, 366, 367, 369, 398, 399, 417, 418, 463, 464, 466, 467, 503, 531, 622, 632, 635, 636, 639, 643, 645, 646, 654, 662, 671, 726, 729, 730, 733, 735, 738, 739, 743, 744, 749-51, 756, 757, 760, 771, 772, 786, 796, 799, 807, 808, 817-19, 839, 854, 874
Mahākāṣi	<i>g</i>	835
Mahalingadēva		852
Mahalingadēva	<i>m</i>	851
Mahalingēśvara	<i>g</i>	28, 601
Mahalingi-matha	<i>inst</i>	187, 686
Mahalingōdbhavamurti	<i>g</i>	605
Mahāmahattinahmatha	<i>inst</i>	774
<i>mahāmahattu</i>	<i>body</i>	548, 647, 660, 661, 665, 774, 789, 864
Mahāmālikārjuna	<i>g</i>	861
<i>mahāmandalāchārya</i>	<i>tit</i>	217, 218, 702
<i>mahāmandalēśvara</i>		42, 61, 99, 128, 141, 143, 151, 156, 158, 166, 169, 194, 201, 218, 257, 260, 264, 265, 267, 268, 280, 293, 348, 359, 365, 396, 403, 404, 421, 425, 451, 458, 459, 474, 506, 515, 521, 567, 578, 580, 584, 587, 588, 593, 608, 611, 612, 616, 620, 624, 625, 632, 639, 644, 650, 652, 654, 656, 658, 661, 662-64, 666, 669, 671, 673, 675, 677, 681, 690, 692, 694-96, 702, 720, 722, 724- 26, 738, 739, 743, 762, 763, 768, 770, 785, 788, 789, 793, 797-99, 802, 803, 805, 806, 811, 815, 816, 822, 825, 828, 829, 830, 835, 840, 843, 845, 869, 875, 879, 880, 882, 883
<i>mahāmandalika</i>		509, 514, 520, 557, 695, 842, 844, 845, 848, 849, 862, 866, 869, 871, 872, 875, 878, 881
<i>mahāmaṇḍapa</i>	—	39
<i>mahāmangala-pattanasvāmī</i>	<i>off</i>	784
<i>mahānād</i>	<i>assembly</i>	153, 668

Mahanadu-dēśa	<i>div</i>	723
Mahānandīśvara-simbhāsana		789
= Kuntūru-simbhāsana	<i>inst</i>	789
Mahānandīśvara-mata		781
<i>mahānavamī</i>	<i>fest</i>	430, 801
<i>mahānāyak āchārya</i>	<i>tit</i>	69, 625
Mahānkāṣi	<i>g</i>	128, 654
Mahantadēva	<i>donee</i>	186, 684, 685
Mahāntavadēra-katte	<i>loc</i>	191, 688, 703
<i>mahāpasāyita</i>	<i>off</i>	44, 73, 74, 93, 124, 142, 161-63, 170, 192, 193, 219, 220, 276, 292, 304, 316, 318, 319, 385, 405, 454, 474, 475, 496, 512, 518, 567, 570, 612, 621, 627, 636, 651, 662, 671, 673, 677-79, 688, 689, 703, 730, 738, 743, 749, 750, 780, 790, 803, 822, 831, 835, 836, 844, 847, 875, 876 352, 353
<i>mahāpradhāna(n)</i>		38, 125,
<i>mahāpattaviyābārī</i>		155, 203, 259, 379, 432, 447, 608, 652, 669, 721, 802, 810
<i>mahāprabhu</i>		<i>tit</i> 464, 631, 635, 818, 860, 861 18, 74, 317,
<i>mahāīāja</i>		561, 610, 616, 621, 622, 627, 631, 634, 636, 644, 646, 654, 656, 657, 660, 662, 664, 669, 670, 672-74, 687, 688, 690-92, 694, 696, 697, 705, 714, 717, 719, 745, 749, 769, 772, 776, 777, 784, 785, 787, 790, 795, 799, 807, 813, 815, 847, 871, 874, 876 773
<i>mahāīājadhūāja</i>		374, 375, 774, 775 65
<i>mahāīāya</i>	<i>body</i>	534
<i>mahāsabhā</i>		250, 277, 416, 716, 717, 730, 795
<i>mahasāmanta</i>	<i>tit</i>	458, 554,
Mahāsēna	<i>g</i>	721, 730, 735, 782, 787, 815, 825, 867
Mahattina-matha	<i>inst</i>	<i>off</i> 321, 322, 751, 765
<i>mahattu</i>	<i>body</i>	
<i>mahāvāḍḍaviyābārī</i>	<i>off</i>	

Mahāvārapāsi	pl	837
Mahēndra	g	235, 236
Mahēndra	Nolamba k	708
Mahēśvara	g	883
Mahēśvari-amma		606
Māhishapura, Mahīśūrapura, Mahisūr (nagara), Mahishurru	ci	13, 17, 133, 176, 183, 590, 92, 606, 607, 650, 656, 657, 679-81, 731, 765, 847, 864
Mahīśūranagara-hōbali	div	122, 354, 650, 765
Mahīśūr-samsthāna		667
Māi(yi)dīkshita	donor	105, 642, 643
Mālakere	pl	223, 704
Māisūr(u) = Mysore		18, 134 250, 503, 609, 667, 833, 839
Māisūru-dēśa	div	722, 723
Māisūru-samsthāna	co	597, 604 722, 833
Māiyanna	m	791
Mājagurukkal	prec	325, 328 753
mājana-bhāvi	loc	810
Mākabbeganti	J nun	508, 841
Mākalahāḷu	pl	557, 869
Mākāḷi = Mahākāḷi	g	835
makara	insigma	590, 607
Makara	kmgdom	695
Makaradhvaja = Manmatha	g	548, 623 864
Makara-gauda	m	619
makai arājya-nimmūlaka	tit	465
Mākauve	fe	131, 655
Mākōdu	pl	584, 882
Mākka-māyiletti	hero	297, 740
Makkanāchchi	fe	341, 760
mākkāni	me	319, 750
Mākoja	donee	109, 645
Māhāra(rī)-nāyakāyya	off	428 800
mālakāra	florist	468

malaippai agaṇḍa	tit	413
malaipparaganduk kēsaḷi		425, 799
Malaippa = Malepa	hill ch	799
Mājalavāḍi	pl	486, 502 827, 838, 858
Mājalavāḍi sime	div	538 858
Mājalīnātha-dīkshita	m	105, 643
Mālalle	loc	775
Mālangi	pl	790
Mālanna	donee	427, 669, 800 391
Mala-odeya		351
Malapa odeya	m	351
Malapa-odeya	Vu prec	764
malaparōḷugaṇḍa	tit	74
Malapodeya	m	100, 640
Māḷappa(pe)		804
Mālarāja(ji) vodeya		3, 587
Mālamagaḷ = Lakshmi	g	78, 450, 471
Mālava	co	235, 708, 831, 834, 835
Mājavaḷi	pl	816
Mājavaḷi-simhāsana	inst	459
Mājavaḷūr	pl	741
Mājaveḷḷūr(u)		350, 763
Māḷaya-danṇāyaka	gen	385, 780
Malaya-vodeya	donee	783
Malayūr	pl	248
Malayya	donor	382, 788
Māḷdūr	pl	293, 738
Māledēvanahaḷi		671
Male-nāḍ	div	686
Male-chiefs	hill ch	664, 874
maleparōḷugaṇḍam	tit	317
Malepa	ch	588, 621, 622, 624, 625, 627, 636, 664, 669, 688, 693, 696, 705, 749, 795, 799, 813, 830, 834, 835, 874
Maleppa-vodeya	m	264, 724
malerājarāja	tit	74
Maleūr	pl	659
Māḷeya = Malaya	mo	740
Māḷeyadēva	donor	130, 655
Māḷeyāja	f	5, 588

Index			
Maleyanna	<i>m</i>	627	
Maleūr(yūr)	<i>pl</i>	138, 237, 238, 246, 709, 710, 714	
Maliṅṅan	<i>m</i>	332, 333, 756	
Malidavarāyasamudra	<i>pl</i>	419, 797	
Malidēva	<i>m</i>	773	
maḷ ge-sunka	<i>tax</i>	98	
Maḷigeya-vodeya	<i>donee</i>	388, 781	
Maligidda-gauda	<i>m</i>	131, 655	
Malihajī	<i>pl</i>	452, 812	
Malijīya	<i>m</i>	804	
Malingaiya	<i>donee</i>	255, 719	
Māḷiyabetta	<i>mo</i>	773	
Maliyūr	<i>pl</i>	715	
Malla-arunan	<i>m</i>	336, 757	
Mallaiyareṇ	<i>donor</i>	429, 801	
Mallājamma		372, 774	
Mallaṅ(a)pattana = Mampaḷḷi	<i>pl</i>	364, 365, 770	
Mallanna	<i>off</i>	155, 568, 875	
Mallanūr	<i>pl</i>	264	
Māllanūra Sōmarasa	<i>au</i>	724	
Mallapa-gauda	<i>donor</i>	524, 851	
Mallapa-nāyaka	<i>off</i>	251, 717	
Mallappa		24, 567 598, 609f 875	
Mallappa-gauda	<i>donor</i>	627	
Mallāpura	<i>pl</i>	543, 861	
Mallarāja-arasa	<i>ch</i>	372, 774	
Māllarājodeya	<i>m</i>	175, 680	
Mallarasa-ayya	<i>min</i>	308, 745	
Mallarasaḷyya	<i>off</i>	371, 773	
Mallaya	<i>donor</i>	524, 806	
Mallayya	<i>m</i>	149, 308 665, 745	
Mallayya	<i>scl</i>	438	
Mallayya-gauḍa	<i>off</i>	432, 802	
Mallayyanapura	<i>pl</i>	190, 194 687, 690	
Mallēsvara	<i>g</i>	25, 598 599, 727	
Mallevadeya	<i>donor</i>	43, 611	
Malidēva-mārāya	<i>off</i>	136, 658	
Malli-gauda	<i>m</i>	507, 612 805, 840	
<i>mallige</i>	<i>tax</i>	690	
Mallijīya	<i>donor</i>	807	
Mallikārjuna	<i>m</i>	380, 778 783	
Mallikārjuna = Sōmēsvarā- chārya	<i>pontiff</i>	405	
Mallikārjuna(dēva) (odēya), (svāmī)	<i>g</i>	72, 129 185, 420-22, 437, 439, 523, 524, 526, 531 539, 543, 547, 549-51, 556, 558, 626 654, 684, 727, 797, 798, 805, 806, 848-52 858-66, 868, 870	
Mallikārjuna-odeya	<i>m</i>	521	
Mallikarjunadēvā	<i>Vir prec</i>	280, 732	
Mallikārjunaguru	<i>tit</i>	790	
Mallikārjuna-nāyaka	<i>m</i>	555, 868	
Mallikārjunappa	<i>donor</i>	25, 598	
Mallikārjunarāya	<i>Vij k</i>	525, 851	
Mallikārjuna-va(vo)ḍeya (dēva)	<i>donor</i>	573, 877	
Mallikēsvara	<i>g</i>	535, 856 43, 277	
Mallinātha(dēva)		436, 611, 727, 735, 805	
Mallināthapura	<i>pl</i>	525, 543 551, 851, 861, 866	
Malli-setti	<i>m</i>	516, 846	
Mallisēna-maladhāridēva	<i>J prec</i>	120, 649	
Mallishēna	<i>J as</i>	588	
Malliyanna	<i>donor</i>	336, 757 791	
Mallōja	<i>enr</i>	75, 627	
Mallupura	<i>pl</i>	121, 650 714	
Mallūru			
Malōja	<i>enr</i>	531, 854	
Maḷtekere	<i>tanh</i>	566, 874	
maḷtuva	<i>donor</i>	634	
Maḷūr	<i>pl</i>	149, 665 691	
mambāla	—		
Māmbaḷḷi (ḷi), Māmpaḷḷi, Māmbanali	<i>pl</i>	314, 321 322, 336, 355, 356, 359, 361-65, 432, 436,	

439, 748, 751, 757, 766, 768-70, 803, 805, 807					
Māmbōja	<i>donee</i>	304, 743			
man	<i>land</i>	192, 689, 734			
māna	<i>me</i>	142, 589, 662			
mānābaranan	<i>tit</i>	78, 628			
Mānadhana	<i>ś dev</i>	606			
Maṇa-gāmunda (gāvīṇḍa)	<i>donor</i>	426, 799			
maṇaiy-izai	<i>house-ta\</i>	338, 339			
manakkatta		589, 590, 592			
Mānakuñja	<i>ś dev</i>	605			
Manali	<i>pl</i>	417, 796			
Maṇalīśvaram-udaiya- mādēva	<i>g</i>	397, 398, 786			
Manalūr	<i>pl</i>	327, 577, 753, 879			
Manama	<i>hero</i>	517, 847			
māna-stambha	<i>pillar</i>	39, 609			
Manavālan	<i>m</i>	313, 314, 748			
Mañchadēva	<i>off</i>	844			
Mañcha-gāmu(vu)nda(p)	<i>donor</i>	253, 625, 718			
Mañcha-nāyan	<i>m</i>	803			
Mañchapōvan	<i>donor</i>	331, 755			
Mañchara	<i>pl</i>	253, 718			
Mañchayya	<i>m</i>	155, 669			
Mañche		155, 669			
Mañche-gauda	<i>donor</i>	619, 671			
Mañcheya-nāyaka	<i>m</i>	807			
Mañchidēva		386, 780			
Mañchi-gauḍa		170, 619, 677			
Mañchivaḷēḍa-nādu	<i>div</i>	381, 778			
Mañchōja	<i>m</i>	262, 723			
maṇḍala	<i>div</i>	39, 608 754			
maṇḍalāchār)a	<i>off</i>	712, 877			
maṇḍala-mudali		328, 754			
Mandalapā yilpura	<i>pl</i>	739			
maṇḍala-piṇṇiśha	<i>off</i>	804			
Mandala-sāhani	<i>donor</i>	302, 742			
maṇḍalaśvāni	<i>off</i>	658			
maṇḍalēśvara	<i>tit</i>	509, 514, 520, 557, 842, 844, 845, 848, 849, 858, 862, 866, 871, 872, 875, 878, 881			
maṇḍali	<i>off</i>	749			
maṇḍalika	<i>off</i>	449, 693, 796, 811, 813, 843, 875			
Maṇḍalīkanakere	<i>pl</i>	694			
maṇḍalika-trimētra	<i>tit</i>	613			
maṇḍapa	—	758, 820			
Mandara (rāchala)	<i>mo</i>	234, 708			
Mānda-ten-nandārkkar	<i>people</i>	634			
maṇḍe-gadyāna	<i>ta\</i>	589, 590			
Māndhātā(ri)	<i>epic k</i>	183, 235, 682 707			
maṇḍ'sārige	<i>tax</i>	657			
Maṇḍya	<i>pl</i>	364, 770			
Maṇḍyanna-śetti	<i>m</i>	360, 768			
maṇevana	<i>ta\</i>	161, 166, 458, 535, 838			
maṇevāite	<i>off</i>	139, 660			
Mangala (m)	<i>pl</i>	75, 76, 79, 80, 82-84, 296, 297, 627, 629-32, 740, 753			
Mangala-six-thousand	<i>div</i>	84, 631			
Manga-vupādhyā	<i>donee</i>	808			
Maṇiga		66, 623			
Maṇigatitarega	<i>donor</i>	829			
Mānikāchāri	<i>donee</i>	808			
Mānikyavāchaka	<i>ś saint</i>	605			
Mañjurīyaṇan	<i>donor</i>	212, 700			
Mankapaya Linga	<i>m</i>	129, 654			
Manmatha	<i>g</i>	623, 708, 728, 830			
mannadere	<i>tax</i>	72			
Mannappa	<i>donee</i>	744			
mannavar	<i>off</i>	102, 641			
Manne	<i>div</i>	835			
manneya	—	796			
Manneya Buvanaballī	<i>pl</i>	496			
Maṇṇṇi	<i>donor</i>	319, 320, 750			
māṇṇiya	—	362, 769			

Index

<i>mannu</i>	<i>land</i>	75, 249, 627, 703, 716, 807	<i>Mārapulī-gāmunḍa(ṅ)</i>	<i>m</i>	253, 254, 718
Mannu-kula	<i>f</i>	660	Marasa-gavuda		455, 814
Manōnma(mi)niyamma	<i>g</i>	174, 606	Mārasingha		582, 881
Manōvīlāsa-sannidhān-a	<i>q</i>	29, 602	<i>marastāna</i>	—	659
<i>māntani</i>	—	729	Mārasukumāra	<i>ś dev</i>	606
<i>maṅṭapa</i>	—	151, 269, 286, 664, 667, 734, 735	Mārātta-ten-nandārkkar	<i>people</i>	634
<i>mantri</i>	<i>off</i>	124, 676	Māravaḷḷi	<i>pl</i>	198, 692
<i>mantriśvai a</i>	<i>tit</i>	44	Maravūr(a)		485, 827
Manu	<i>sage</i>	79, 628, 752, 836	Mārāya	<i>donor</i>	490, 831
<i>mānya</i>	<i>tax free gift</i>	98, 305, 638, 656, 661, 696, 744, 769, 851	Mārāyya	<i>m</i>	453, 553, 867
Māra	<i>g</i>	235	Māiēhaḷḷi(ḷi)	<i>pl</i>	169, 677
Māra	<i>off</i>	490	Mārgai		162, 673
Māra	<i>ś dev</i>	605	Māri	<i>g</i>	673, 684, 693, 695, 796
Māra	<i>m</i>	770, 831	Māribeṭṭi	<i>loc</i>	775
Māra	<i>k</i>	831	Maridēvēśvara	<i>g</i>	29, 602
Marabe-gauda	<i>donor</i>	664	Marī-gauda	<i>m</i>	445, 809
Mārācheya	<i>m</i>	632	Marīgauḍanapāḷya	<i>pl</i>	642
Maradūru	<i>pl</i>	862	Marīkarai-nāḍ	<i>div</i>	322, 323 752
Māradēva	<i>m</i>	803	<i>marī-kodagehola</i>	<i>loc</i>	186, 684
Marādi-mārāya	<i>donor</i>	658	Marīmadāiyya	<i>donor</i>	25, 599
Māra-gāmunḍa (gavuḍan)			Marīmallaḷpa	<i>off</i>	29, 601
(gauda)	<i>m</i>	50, 51, 115, 116, 162, 253, 284, 285, 614, 615, 622, 647, 671, 673, 718, 734, 829	Marīpaṅ	<i>m</i>	469, 820
Māra-gauda Bilana	<i>donor</i>	487, 828	Marī-setṭi		359, 768
Māragotteṭṭar		224, 704	Marīyāla	<i>pl</i>	726
Maraguttige	<i>loc</i>	773	Marīyama-setṭi	<i>donor</i>	502
Marahaḷḷi	<i>pl</i>	72, 626	Marīya-perggade		505, 840
Mārahine		678	Hīḷḷuvayya		838
Maraiyūr		293, 738	Māḷḷiya-setṭi		
Māramaya-gauda	<i>donor</i>	619	Mārk. nḍēya-vara-		
Māra-nāḍ	<i>div</i>	664	prasannamūrti	<i>g</i>	605, 608
Maranakana Chikka Malle-			Mārpa	<i>m</i>	804
gauda	<i>donor</i>	263, 724	Mārpoli-gāmuḍan		212, 700
Mārāpa	<i>m</i>	408, 791, 803, 807	Marrali	<i>pl</i>	236
Mārāpa	<i>Vj k</i>	634	Marubaḷḷi		619
Mārāpōvaṅ	<i>m</i>	383, 384, 779	Marudūr(u)		302, 328, 742, 754, 871
Mārāpa		803, 807	Mārugudīnada-sthaḷa	<i>div</i>	804
Mārāpaṅ	<i>donor</i>	381, 778	Marubaḷi	<i>pl</i>	659
			Maruḷārya	<i>prec</i>	187, 686
			Maruḷīharatī	<i>pl</i>	528, 853
			Maruḷīchangattaḷagan	<i>m</i>	462, 817

Māruti	<i>g</i>	828	Māyi-gauda		528, 803, 804, 853
<i>māsade odetana</i>		744	Māyilappudaiyār-Vadugan		
Masanāde	<i>donor</i>	622	Tiruviramē(mī)śvaram-		
Māsanagāmunda	<i>m</i>	105, 642	uḍaiyār	<i>m</i>	296, 297, 740
Masaṇa-gonda		582, 882	Māyi-setti		294, 738, 739
Masaṇabaḷḷi	<i>pl</i>	129, 654	Mayōja		508, 841
Masanappa	<i>m</i>	803, 807	Mecca	<i>pl</i>	723
Masaṇidēva		566, 874	<i>mēdunimisaragaṇḍa</i>	<i>tit</i>	790
Māsavandi-vaḍēru		549, 864	Mēgaḷamane Linganna	<i>m</i>	860
<i>māsaveggade(tana)</i>	<i>off</i>	304, 305, 743	Mēghavāha = Indra	<i>g</i>	664
<i>masirut tige</i>	—	380, 778	Mēlaḷagavi Sangana-		
<i>māsti</i>	<i>stone</i>	70, 625	basavarājadēvaru	<i>Vn as</i>	774
Matanga	<i>ś dev</i>	606	Mēlpāḷu	<i>pl</i>	223, 224, 704
<i>maṭasāmya</i>	<i>tax</i>	857	Meḷaya-dannāyaka	<i>off</i>	208, 292, 698, 738
<i>mātaveggadetana</i>	<i>off</i>	663	Meḷaya Punasuga	<i>hero</i>	157, 670
<i>matha</i>	<i>mst</i>	41, 100, 142, 174, 187, 197, 278, 286, 288, 372, 407, 459, 513, 514, 537, 551, 610, 624, 640, 655, 680, 686, 687, 692, 730, 731, 734, 735, 770, 787, 791, 795, 845, 857	Mēlubhāgi	<i>pl</i>	249, 716
<i>mathadeḷe</i>	<i>tax</i>	866	Meludadane-sthaḷa		804
Mathiyoja	<i>donor</i>	611	<i>mēlukattu</i>	—	272
Mātrubaḷḷi	<i>pl</i>	159, 672	Mēlukōte	<i>pl</i>	538, 859
Matsya	<i>g</i>	874	<i>mēlukottalahola</i>	<i>loc</i>	594
<i>mattadeḷe</i>	<i>tax</i>	380, 778	Mēlūr (u)	<i>pl</i>	144, 193, 577, 663, 689, 690, 862, 879
Matti	<i>tree</i>	873	<i>mēluvonnu</i>	—	714
Mattūru	<i>pl</i>	125	Mengaḷūr	<i>pl</i>	278, 731
Matūru-sthaḷa = Ummattūr	<i>div</i>	68	Mēru	<i>mo</i>	752, 796, 835
Māumiyarāja			<i>mēlyiya</i>		758
Periyakōyildasan	<i>donor</i>	461, 482, 817	Midiḷēśi	<i>pl</i>	177, 184, 236, 682, 708
<i>māvā(ṇ)ḍai</i>	<i>tax</i>	397, 398, 649, 734, 759, 786	Mikkandar	<i>donee</i>	478, 823
Mavatūr(u)	<i>pl</i>	577, 879	Minākshī	<i>q</i>	682
Māvinahaḷḷi(ḷi)		372, 619	Minanavanā = Minākshī		682
Māy(a)ḍilege		66, 623	Minavar = Pāṇḍya	<i>f</i>	79, 628
Mayamallidēva	<i>donor</i>	136, 658	Minḍa-gauḍa	<i>m</i>	171, 678
Mayana	<i>m</i>	708, 807	<i>minda-gudli-pālinavaru</i>	—	687
Māyana-nāyaka	<i>ch</i>	456, 814,	Mitana	<i>m</i>	70, 220
Māyanna	<i>m</i>	739, 803, 804	Mithuna		168
Māyanna	<i>donee</i>	744	Modehaḷḷi, Modahaḷḷi		
Māyappa nāyaka	<i>off</i>	139, 660	Modeyabaḷi	<i>pl</i>	436, 439, 441, 803-07
Māviga	<i>m</i>	713			

Index

Mōdahajji-sthaja	<i>div</i>	437, 805	483, 490, 505, 513, 515, 518, 545, 570,
Moda-gauḍa	<i>m</i>	804	589, 591, 600, 606, 609, 616, 622, 632,
Modeya	<i>f</i>	199, 201,	645, 655, 656, 658, 664, 670, 691, 694,
		418, 693, 695, 795, 796	697, 711, 743, 770, 777, 784, 787, 796,
Modare-gauḍa	<i>m</i>	657	797, 810, 825, 826, 831, 844, 845, 848,
Modaliya-upādhyā	<i>donee</i>	808	862, 876
Mōdi-gauḍa	<i>m</i>	619	—Adhika Jyēshtha 130
Mōdikhāne	<i>off</i>	24, 31	—Nijajyēshtha 53
		603, 860	—Āshādha, Āśādha 72, 97, 128,
<i>mōdikhāni bakshi</i>		597	142, 146, 205, 238, 264, 280, 287, 298,
<i>mogama(e)</i>	<i>cess</i>	153, 668	372, 393, 394, 428, 439, 501, 508, 516,
Mōgū(o)r(u)	<i>pl</i>	73, 74,	527, 530, 537, 541, 551, 556, 557, 568,
		92, 384, 405, 627, 636, 779, 790	626, 654, 661, 664, 697, 710, 724, 732,
Mōgūra-nād	<i>div</i>	43, 611	735, 740, 774, 784, 800, 806, 837, 841,
Moḷe-gauḍa	<i>m</i>	170, 677	846, 852, 854, 857, 859, 866, 869,
Moḷeḍdūr	<i>pl</i>	267	875
<i>monnupālnava</i>	—	686	—Adhika Āshādha 568
Month-lunar			—Nija Āshādha 8, 250
—Chaitra		40, 46, 63,	590, 716
		64, 69, 100, 107, 108, 120, 127, 129, 135,	—Śrāvāṇa 39, 54, 75,
		148, 149, 151, 152, 158, 164, 168, 202,	90, 101, 108, 123, 125, 131, 137, 139,
		242, 248, 254, 258, 260, 261, 263, 265,	144, 149, 150, 162, 194, 204, 237-39,
		305, 376, 398, 405, 407, 436, 456, 458,	246, 248, 263, 278, 293, 302, 307, 359,
		459, 487, 489, 516, 556, 560, 571, 574,	379, 403, 404, 416, 427, 428, 433, 453,
		581, 609, 612, 621, 622, 625, 640, 644,	484, 493, 524, 544, 575, 580, 609, 616,
		649, 653, 654, 658, 665, 667, 670, 671,	627, 635, 641, 644, 651, 652, 655, 659,
		674, 676, 695, 712, 715, 720-22, 724,	660, 663, 665, 666, 673, 690, 696, 709,
		725, 743, 776, 786, 790, 791, 805, 809,	710, 714, 715, 723, 731, 738, 742, 744,
		814, 815, 828, 829, 846, 869, 871, 876,	768, 777, 788, 789, 795, 800, 803, 812,
		878, 881	827, 832, 850, 861, 878, 880
—Vaiśākha		3, 41, 42,	—Bhādrapada 43, 49, 97,
		58, 93, 123, 159, 167, 168, 177, 185,	124, 131, 138, 142, 152, 161, 166, 225,
		199, 243, 268, 369, 387, 408, 410, 411,	255, 258, 262, 266, 286, 290, 350, 382,
		424, 427, 452, 481, 486, 500, 512, 517,	388, 392, 475, 480, 505, 510, 518, 554,
		520, 538, 547, 561, 565, 580, 587, 610,	611, 614, 638, 651, 660, 662, 667, 672,
		619, 636, 642, 651, 663, 671, 676, 683,	675, 687, 705, 718, 720, 723, 725, 734,
		693, 712, 726, 772, 781, 791-93, 798,	737, 764, 778, 781, 783, 822, 824, 840,
		800, 812, 825, 827, 837, 844, 847, 848,	843, 847, 867, 877
		858, 863, 871, 873, 880	—Nija Bhādrapada 49, 143
—Nijavaiśākha		145	—Dvitiya Bhādrapada 187, 571
—Dvitiyavaiśākha		145	—Āśvayu(yi)ja, Āśvija
—Jyēshtha		5, 11, 27	Āśvina 36, 69, 95,
		36, 40, 53, 64, 85, 109, 130, 133, 135,	97, 153, 155, 224, 245, 252, 255, 257,
		147, 157, 196, 200, 201, 205, 241, 304,	259, 308, 387, 415, 423, 430, 431, 509,
		364, 378, 393, 400, 417, 421, 447, 482,	541, 573, 583, 607, 624, 637, 639, 668,

- 669, 671, 704, 714, 717, 719-21, 745,
781, 794, 798, 801, 802, 842, 863, 877,
882
- Kārtti(tī,)(ttī)ka,
Kāttika 43, 62, 96,
103, 105, 112, 150, 156, 158, 175, 217,
218, 225, 264, 265, 281, 287, 355, 377,
383, 388, 390, 400, 420, 428, 430, 446,
449, 453, 502, 503, 507, 514, 517, 522,
523, 528, 529, 540, 552, 554, 555, 611,
621, 637, 638, 642, 646, 666, 669-71, 680,
702, 705, 714, 717, 724, 725, 733, 735,
766, 776, 779, 781, 782, 787, 797, 800,
801, 810, 811, 833, 838, 839, 841, 845,
846, 850, 853, 859, 866-68
- Mārgaśi(sī)ra,
Mārgasira 13, 18, 23,
42, 83, 94, 98, 99, 113, 121, 129, 132,
141, 163, 165, 208, 243, 250, 260, 389,
449, 480, 528, 533, 534, 536, 561, 593,
597, 610, 630, 637, 639, 647, 650, 654,
656, 661, 674, 698, 713, 716, 722, 782,
811, 853, 855, 857, 871
- Pushya 7, 12, 44, 51, 56,
61, 67, 72, 87, 92, 99, 111, 126, 155, 163,
175, 204, 219, 240, 256, 288, 291, 396,
419, 429, 432, 452, 496, 503, 515, 526,
529, 577, 578, 589, 592, 611, 612, 615,
617, 620, 626, 633, 636, 640, 646, 652,
669, 673, 681, 696, 703, 711, 719, 735,
737, 747, 785, 796, 801, 802, 812, 835,
838, 846, 852, 853, 879
- Māgha 36, 58, 83,
122, 126, 134, 139, 151, 161, 169, 170,
172, 187, 190, 191, 193, 203, 207, 249,
251, 282, 288, 291, 294, 295, 307, 348,
371, 379, 386, 388, 408, 454, 486, 524,
525, 536, 542, 547, 551, 562, 569, 582,
607, 619, 631, 642, 648, 650, 652, 657,
660, 666, 672, 677, 678, 686, 688, 689,
696, 698, 716, 717, 733, 735, 737-39,
744, 745, 763, 773, 777, 780, 782, 791,
813, 828, 851, 857, 860, 863, 866, 872,
875, 882
- Phālguna 10-12, 38,
41, 57, 124, 128, 150, 175, 254,
260, 286, 299, 354, 363, 430, 437, 441,
458, 494, 520, 521, 535, 543, 550, 581,
591, 592, 608, 610, 618, 651, 654, 666,
680, 718, 722, 734, 741, 765, 769, 801,
805, 807, 815, 832, 833, 848, 849, 856,
861, 865, 881
- Solar-
—Chittri, Chittiri(re),
Chitra 254, 277,
278, 282, 283, 313, 349, 362, 399, 400,
462, 465, 466, 718, 731, 733, 747, 763,
769, 786, 817, 818
- Vai(Vayi)kāśi(sī) 312, 361,
362, 426, 467, 747, 769, 799, 819
- Āṇ(n)ī, Āṇī 317, 424,
425, 474, 476-78, 614, 749, 799, 822,
823,
- Ādi, Āttī 116, 117,
125, 648, 652
- Āvaṇī 315, 318,
319, 748, 750
- Ar(r)ppasī, Aippasī,
Ar(r)pasī 316, 317,
334, 336, 342, 749, 757, 760
- Kārttagai, Kāttigai,
Kāntagai, Kārttagai 342, 355,
375, 400, 454, 760, 775, 813
- Mārgali 480, 824
- Tai, Tō(o)hī 60, 320,
337, 398, 399, 620, 750, 758, 786
- Māsi 116, 275,
276, 311, 374, 648, 730, 746, 775
- Pangun(p)ī 332-34,
756, 757
- Mēsha 50, 614
- Rishabha 115, 116,
647
- Mithuna 253, 273,
718, 729
- Karkataka 463, 465,
817
- Simha 73, 74,
627
- Kanyā, Kanne(ṇṇī) — 70, 355,
356, 625, 710, 766

Index

—Tulā		208, 698		
—Vriśchika, Vraśchaga		461		477, 480, 746, 751, 769, 792, 803, 807, 815, 817, 819, 823, 824
—Dhanus		728		
—Makara		110, 111, 220, 645, 703		
Moolloor	<i>pl</i>	417		
Moradiyapura		127, 653		
Moraga		659		
Mora-morade	<i>m</i>	292, 737		
Morasa	<i>people</i>	18, 593		
Moratahaḷi	<i>pl</i>	453, 812		
Mōta-gauda	<i>donor</i>	172, 627, 664, 671, 678, 803		
Moteḷdūr	<i>pl</i>	726		
Mṛityuñjaya				
Malla(ḷ)ya	<i>donee</i>	392, 784		
Muda-gauda	<i>donor</i>	505, 511, 844		
Mudakkula(laiyar)	<i>f</i>	192, 219, 689		
Mudakkulaiya				
vikkī-gāmuḷḷa	<i>m</i>	703		
Mūdamādaḷi	<i>pl</i>	839		
Mūdaḷḷa-oḷeya	<i>donor</i>	61, 620		
Mudda , Muddabhūpa(tī) , Muddēndra , Muddarājaiya	<i>Ha ch</i>	269, 270, 727, 728, 781		
Muddalāpura	<i>pl</i>	839		
Muddanahaḷi		836		
Muddapa	<i>m</i>	634		
Muddayya		168, 676		
Muddegana	<i>donor</i>	90, 634		
Muddēri Māni		852		
Muddi-gauda	<i>m</i>	507, 840		
Muddu Kṛiṣṇājammanni	<i>q</i>	11, 32, 591, 604		
Muddu Kṛiṣṇēśvara	<i>g</i>	11, 591, 602		
Mudduḷḷgēśvara		25, 598		
Muddu Mallājayya	<i>donor</i>	549		
Muddurāju-ayya		387, 865		
Mudigere	<i>pl</i>	677		
Mudigoḷḷa(p)		310, 311, 321, 322, 361, 362, 409, 432, 439, 458, 462, 466, 474, 476,		
Mudigoḷḷaśōja- maḷḷala(m)	<i>div</i>	88, 89, 114, 115, 197, 217, 218, 284, 285, 293, 325, 328, 424, 425, 446, 450, 451, 456, 457, 466, 467, 471, 634, 647, 691, 702, 734, 738, 753, 754, 793, 794, 799, 809, 811, 814, 819, 821		
Mudigoḷḷaśōjapuram (pattana)	<i>pl</i>	300, 319, 399, 400, 411-14, 461, 464-67, 469-75, 478 80, 741, 750, 786, 793, 794, 818, 822-24		
Mudigoḷḷiśvara	<i>g</i>	471, 472		
Mudigoḷḷiśvaram-udaiyār		472, 473, 479, 480, 821, 824		
Mudikkulaiya				
Tippa-gāmunda	<i>m</i>	210, 699		
Mudire Būvayya		850		
Mudiyānūr	<i>pl</i>	677		
Mūḷla-agrahāra		590		
<i>mudre-manushya</i>	<i>off</i>	308		
Mudugunda	<i>pl</i>	185, 186, 684, 685		
Muḷḷuḷḷa-sthala	<i>div</i>	458, 815		
Mūgūr(u) , Mugaiyūr (u)	<i>pl</i>	111, 646, 743, 745		
Mūgūr-sime	<i>div</i>	71, 625		
Mūka(na)haḷi(haḷi)	<i>pl</i>	42, 611, 831		
Mukhanandana	<i>ś dev</i>	606		
<i>mukkode</i>	<i>triple umbrella</i>	714		
Mukkūḷalu	<i>pl</i>	807		
Mukodīhaḷi		249, 716		
<i>muktilōka</i>		833		
<i>mūlaiyū usai</i>	<i>body</i>	408, 792		
Mūlasthāna(dēva)	<i>g</i>	75, 76, 80, 85, 86, 90, 225, 627, 629, 632, 635, 648, 705		
Mūlasthānam-uḷaya-mādēva		26, 627		
Mūlasthānēśvara		86		
Mūlasthanapura	<i>pl</i>	632		
Mūli-bhakta	<i>donor</i>	173, 679		
<i>mūhga</i>	<i>off</i>	496, 835		
Mujku	<i>channel</i>	768		

Mullaiyūr	<i>pl</i>	78, 628	738, 746, 753, 759, 793, 799, 803-05, 815
Muḷḷūru		185, 186, 328, 408, 409, 413, 684, 685, 753, 792, 793	817, 819, 821, 839, 861, 879
Muḷpāchchi kōyīl	<i>te</i>	478	
Mummadī Kriṣṇnarāja- vodeya	<i>Mys k</i>	36, 607	
Munachanahaḷḷi	<i>pl</i>	38, 608	
Munichandra(ārya)(dēva) <i>J prec</i>		239, 248, 710, 715	
Mundagaḷi-matha	<i>inst</i>	722, 723	
Muṇḍakallī	<i>pl</i>	594	
<i>muṇḍire dirigaḷ</i>	<i>me</i>	750, 818	
Mura	<i>demon</i>	235, 708	
Mūrtinātha	<i>ś dev</i>	605	
Mūrukōdu	<i>pl</i>	633	
Muruvādi		633	
Mushkara	<i>Gan k</i>	220, 221, 223, 233, 704, 706	
Mussalman	<i>com</i>	723	
Mustika	<i>ch</i>	593	
Musukere	<i>pl</i>	839	
Musuvaja	<i>loc</i>	694	
Musvikam	<i>people</i>	18, 593	
<i>mutāhika</i>	<i>off</i>	354, 765	
Mutige	<i>pl</i>	590	
Mutta	<i>ch</i>	13, 335, 593	
Muttage	<i>pl</i>	245, 619, 718	
Muttaippura(m)		320, 751	
<i>mūttasamaya</i>	<i>body</i>	336, 751	
<i>muttōni</i>	<i>loc</i>	741	
<i>muttuga</i>	<i>tree</i>	594	
Mūvanakkachchan-battar	<i>donor</i>	374, 775	
Muyyaṇṇa	<i>m</i>	92, 636	
Mysore	<i>pl</i>	9, 11, 40, 83, 102, 103, 122, 152, 176, 261, 218, 419, 494, 517, 541, 548, 561, 593, 716, 717	
N			
Nāchchimār	<i>g</i>	465, 466	
Nāchchiyār	<i>donor</i>	331, 756	
Nāḍ(u)	<i>div</i>	294, 473 474, 476, 567, 577, 624, 636, 688, 722	
Nāḍa Chenniyammāl	<i>sc</i>	807	
<i>nāda(u)gau(vu)da</i>	<i>off</i>	262, 307 619, 723, 745	
Nādappānahaḷḷi	<i>pl</i>	839	
<i>nāda-prabhu</i>	<i>off</i>	804	
<i>nāda-sēnabōva</i>		92, 434 636, 804, 805, 807	
<i>nādasēnabōvike</i>		804	
<i>nadavalikāḷa</i>		804	
<i>nāḍudalavārike</i>		714	
Nādugāni	<i>pl</i>	708	
Nadukēri Tirumaladēva	<i>g</i>	486, 827	
Nāga	<i>Chou ch</i>	576, 178	
Nāga-dandanāyaka	<i>gen</i>	749	
Nāgadatta	<i>Punnāta k</i>	367	
Nāgadēva	<i>m</i>	588, 619 658	
Nāgadēva-mārāya	<i>ch</i>	136, 658	
Nāgagāmunḍa	<i>donor</i>	111, 645	
Nāga-gau(vu)(n)da	<i>m</i>	286, 657 735, 852	
Nagaḷūru	<i>pl</i>	808	
Nāganahaḷḷi		862	
Nāgamma	<i>donor</i>	31, 173 679	
Nāganna	<i>m</i>	627, 744	
Nāgannanāyaka-oḍeya	<i>off</i>	803	
Nāgapa	<i>donee</i>	808	
Nāgappa	<i>m</i>	528, 853	
<i>nagara</i>	<i>body</i>	821	
Nagara = Kēśavapura	<i>pl</i>	159, 662 671, 771, 805	
Nāgaragata		878	
Nāgarāja	<i>mun</i>	741	
Nagarala	<i>pl</i>	664	
<i>nagaḷāi</i>	<i>body</i>	120, 649	
Nāgarasa	<i>off</i>	163, 299 673, 741	
<i>nagarattā(r)</i>	<i>body</i>	366, 413 471, 472, 771, 793, 823	
<i>nagaravinīyōga</i>	—	472	
Nagarēśvara	<i>g</i>	203, 696	
Nāgārjuna	<i>as</i>	863	

Index

Nāga-ṣetti(tī)	<i>donor</i>	541, 860	—Uttirādam , (Uttirattādi)	217, 218, 334,
Nāgatiyamma	<i>m</i>	382, 778		336, 465, 466, 702, 757, 818
Nāga(gī) val(vallī)	<i>pl</i>	124, 126	—Śravaṇa , Tiruvōna , Viṣhu	159, 199,
		639, 652, 653, 677		316, 461, 671, 693, 749
Nāgavaḷi-sthala	<i>div</i>	132, 651	—Dhanīshtha , Avitta	217, 253, 718
		656	—Uttarabhadrapada	380, 778
Nāgavangala	<i>pl</i>	836	—Rēvatī	124, 411, 412, 486, 651, 741,
nāga-ī ēdiga (vādi)	<i>beam</i>	303, 343		793, 828
		344, 742, 743, 761	Naja	<i>epic k</i>
Nāgavura	<i>pl</i>	880		80, 83,
Nāgayya	<i>m</i>	55		682
Nāge-dannāyaka		97, 639	nāḷgāvunda	<i>off</i>
Nāgidēva(na)pura	<i>pl</i>	458, 815	nāḷi	<i>me</i>
Nāgi-ṣetti	<i>off</i>	488, 829		278, 341,
Nāgiya-dannāyaka	<i>gen</i>	570, 876	355, 469, 470, 758, 760, 766, 784, 820, 821	
Nagōja	<i>scl</i>	507, 841	nāḷikēra	<i>tree</i>
Nahusha	<i>epic k</i>	17, 183,	nallakhaddāya	<i>tax</i>
		592, 681	Nallammai	<i>donor</i>
Naimdanakatte	<i>loc</i>	19		337, 758
Naimdara-gudi	<i>te</i>	19	Nallan	<i>m</i>
Nakana	<i>m</i>	4, 588		80
Nakhara-jinalaya	<i>J te</i>	483, 824	Nalligunda	<i>loc</i>
Nakshatra (constellation)				87
—Aśvini		60, 302, 620	nallodeya	<i>com</i>
—Bharani		115		120, 649
—Kārttika , Krittika		115, 116, 647, 741	Nallūr(u)	<i>pl</i>
—Rōhini , Urōshana , Dhātṛi		240, 294, 295,		836, 839
		302, 462, 480, 711, 738, 739, 742, 817, 824	Nalluva Bammana	<i>donor</i>
—Mrigaśira		123, 199, 651		619
—Punarvasu , Punar-pūsa		85, 167, 227,	nāḷpi abhu	<i>off</i>
		236, 282, 411, 412, 463, 676, 709, 733, 793		836
—Pushya , Guru , Pūsa		85, 238, 239, 294,	Nālvattu Bhandāri-	
		313, 467, 632, 710, 819	vodeya	<i>Vir prec</i>
—Magha		124		388, 781
—Purva-phālguna		135, 462	Nambara Channaiyya	<i>m</i>
—Uttara-phālguna , Uttiram		123, 334,		653
		424, 425, 651, 757, 799	Namberumār	—
—Hasta , Attam		123, 135, 476, 477, 658,		336, 757
		823	nambi	<i>priest</i>
—Śyati , Svāti		202, 695		127, 192,
—Anurādha , Anusha		146, 393, 394, 664,		565, 632, 689, 874
		784	Nambirāttiyār	<i>g</i>
—Mūla		5, 490, 551, 589, 831, 866		471, 821
—Pūrvāshāḍha , Pūrattādi		424, 463, 464,	Nambivarada	<i>donor</i>
		490, 817		519, 848
			Nambukanṇi-chetti	<i>off</i>
				321, 322,
				751
			Namja-mahīpati	<i>k</i>
				184
			nānādēśi	<i>body</i>
				322, 347,
				355, 356, 361-66, 432, 436, 652, 750,
				751, 762, 766, 769-71, 805
			Nānādēśi-iśvaram-	
			uḍaiyār	<i>g</i>
				75, 76, 627
			Nānādēśippervāriyaṅ	<i>m</i>
				88, 89, 634
			Nānādēśiyaṅ Ambala	
			vagaram	<i>donor</i>
				283, 284,
				733
			Nānādēśiy-uyyakko-	
			ṇḍaṅ	<i>m</i>
				88, 89, 634
			Nandagiri	<i>mo</i>
				613, 643,
				663, 670, 726, 778, 789, 879

Nandana	<i>garden</i>	183, 682	Nañjarāja	<i>mm</i>	177, 184, 682, 683, 864
Nandana	<i>ś dev</i>	605	Nañjarāja	<i>Mys k</i>	183, 607
Nandi	<i>g</i>	619, 836	Nañjarājabahadur	<i>Mys pr</i>	32, 604
Nandi	<i>loc</i>	775	Nañjarāja(ja)ya	<i>Kal ch</i>	139, 660, 679, 680
Nandidēva	<i>off</i>	567, 875	Nañjarājaiyadēva- mahā-arasu	<i>ch</i>	866
<i>nandikamba</i>	<i>pillar</i>	547	Nañjarāya(ja)-odeya		141, 644
Nandikēśvara	<i>g</i>	382, 779	Nañjarāja-odeya (vodeya)	<i>donor</i>	96, 120, 121 124, 128, 151, 638 649, 651, 720 764
Nandikuppa	<i>pl</i>	839	Nañjarāja-vodeya	<i>Kal ch</i>	548
<i>nandi mandapa(m)</i>	—	296, 297, 740	Nañjarāja-vodeya (odeya)	<i>Umm ch</i>	145, 258, 351, 401, 661
Nandi-nād	<i>div</i>	287, 735	Nañjarājayya	<i>Chan ch</i>	551
Nandinātha	<i>g</i>	764, 787, 847	Nañjarājayya	<i>donor</i>	173, 175, 680
Nandini	<i>ś dev</i>	605	Nañjarājodeya	<i>Ha ch</i>	650, 666
Nandisvara	<i>g</i>	727	Nañjarājodeya (rāja-vodeya)	<i>m</i>	107, 562, 872
Nandi(yāla)	<i>pl</i>	143, 165, 206, 404, 459, 569, 662, 674, 697, 789, 875	Nañjarasa-vodeya	<i>donor</i>	96, 638
Nandyāla	<i>f</i>	569	Nañjarāya		391, 783
Nandyāla-sīme	<i>div</i>	376, 776	Nañjarāya	<i>Chan ch</i>	849, 873
Nan (ṃ) ga(i) li	<i>pl</i>	218, 267, 268, 327, 410, 425 451, 457, 474, 478, 625, 632, 702, 726, 743, 753, 792, 799, 811, 815, 822, 823, 826, 828, 829, 835	Nañjarāya(ja)-vodeya	<i>Ha ch</i>	654
Nañja	<i>Chan ch</i>	576, 878	Nañjarāya(ja)paṭṭaṇa	<i>pl</i>	512, 514, 522, 569, 844, 845, 850, 858, 859
Nañja	<i>off</i>	812	Nañjarāyapattana-sīme	<i>div</i>	521, 545, 849, 862
Nañjadēva =			Nañjarāya-vodeya (odeya)	<i>Umm ch</i>	258, 351, 408, 661
Nañjayadēva	<i>Vir priest</i>	788, 789	Nañja-śetti	<i>donor</i>	722, 723
Nañjadēvagauda	<i>m</i>	373, 774	Nañjaya	<i>off</i>	720
Nañja-gauda		657	Nañjayadēva	<i>donor</i>	556, 869
Nañjaiya		806	Nañjayadēva	<i>m</i>	659
Nañjaiya	<i>scl</i>	438	Nañjaya-gauda	<i>m</i>	656
Nañjamāmbēśvara	<i>g</i>	21, 595	Nañjayya	<i>donee</i>	772
Nañjamannaṇṇi	<i>Mys q</i>	21, 595	Nañjayya	<i>m</i>	258, 721
Nañjana	<i>m</i>	803	Nañjayya	<i>off</i>	256
Nañjanagūd	<i>pl</i>	28, 601, 620, 722, 723	Nañjayyadēva		403
Nañjanātha	<i>g</i>	96, 638	Nañjayya-vodeya (odeya)	<i>m</i>	264, 724
Nañjanātha-gauda	<i>ch</i>	431, 802	Nañjēdēpa	<i>donor</i>	100, 640
Nañjanāthayya	<i>donee</i>	389, 782	Nañjēdēvanapura	<i>pl</i>	263, 724
Nañjappa	<i>writer</i>	518, 848			
Nañjappa	<i>off</i>	20, 22, 20, 595, 596, 602			
Nañjapparasa	<i>donor</i>	288, 735			
Nañjappavya		540, 859			
Nañjarāja	<i>Ha ch</i>	269, 728			

Index

Nañjeppa	<i>donee</i>	427, 800	Narasimha	<i>donor</i>	517
Nañjeya-gauda	<i>m</i>	652	Narasimha		
Nañjeyāṇḍe		439	= Nṛisimha	<i>donee</i>	684, 873
Nañjinātha	<i>g</i>	815	Narasimha (dēva)	<i>g</i>	267, 268, 310, 682, 834
Nañjinata-voḍeya	<i>m</i>	39, 260, 609, 772	Narasimha (dēva)		
Nañjunda	<i>ch</i>	873	Narasinga(gha)dēva	<i>Hoy k</i>	60, 146, 155, 203, 205, 304, 312, 313, 334, 341, 457, 476, 488, 620, 622, 632, 695, 696, 697, 705, 743, 747, 799, 815, 822, 828, 829, 834, 835
Nañjunda	<i>donee</i>	772	Narasimha I		60, 62, 70, 85, 424, 487, 488, 496, 505
Nañjuṇḍāchāri	<i>scl</i>	387, 781	Narasimha II		72, 203, 205, 398, 474, 476
Nañjuṇḍarāja	<i>Chanch</i>	538, 858	Narasimha III		62, 104, 146, 225, 276, 277, 342, 398, 476
Nañjuṇḍarājaya	<i>donoi</i>	511, 843	Nārasimha	<i>Mys k</i>	641
Nañjuṇḍa-śetti		568, 875	Narasimha	<i>m</i>	185
Nañjuṇḍayya	<i>off</i>	431, 802	Narasimha-bhatta		562, 872
Nañjuṇḍēsvara	<i>g</i>	263, 724 858	Narasimhadēva		726
ṇānūr ruvaṇ- <i>mandapa</i>	—	39, 608	Narasimhārya		185, 684
Narahari-vajhya	<i>m</i>	619	Nārasimha-Pochchadēva	<i>Hoy k</i>	425
Nāranāchāri		116, 647	Nārasimbavarma(mahārāja)	<i>Vij k</i>	405, 790
Nāraṇ idēva		85, 632	Narasinga	<i>m</i>	48, 613
Nārana-dīkshita	<i>donee</i>	808	Nārasingadēva	<i>tit</i>	839
Nāraṇa	<i>m</i>	81, 629	Nārasinga Hoysaḷadēva	<i>Hoy k</i>	70, 625
Nāranappayya		132, 493	Narasingha	<i>donee</i>	613
Nāraṇa-tattēṇ(n)		429, 801	Narasinga (Narasimha)		
Nārāyaṇa		185, 684	Narasumangala	<i>pl</i>	191-93, 688-90
Nārāyana (svāmi) (dēva)	<i>g</i>	9, 18, 30, 58, 233, 590, 593, 602, 706, 707, 796, 834, 838	Narasumhva	<i>donor</i>	847
Nārāyaṇārya	<i>m</i>	185, 684	Nāriyapparājayya	<i>m</i>	789
nāranga	<i>tee</i>	635	Narīthani-voḍeya	<i>donee</i>	363, 770
Nārapa	<i>donee</i>	808	nārubaradi	<i>loc</i>	873
Nāraparāja (ayya,) (mahā-arasu)	<i>Nand ch</i>	404, 458, 789, 815, 816	Nātayya	<i>hero</i>	506, 840
Narasa	<i>Mys k</i>	176, 183, 681, 682	Nāttareya	<i>donee</i>	827
Narasanada Jideya			nattaru (nēttal) kudangai	<i>gijī</i>	277, 278, 731
Kaduvadēva	<i>as</i>	782	n(n)ā tṭu-gāmu(vu)ṇḍa(n)	<i>off</i>	424-26, 799
Narasappayya	<i>donoi</i>	166, 430 675, 801	nāltuppāṭṭa(m)	<i>tax</i>	328, 753
Narasarāchāmgayai-pana = Narasarāya-hana	<i>coin</i>	453, 454, 813	Nāṭṭu-setti	<i>m</i>	648
Narasarāya-hana		453	nattuva	<i>dancer</i>	729
Narasayya	<i>off</i>	150, 666			
Narase-arasa	<i>donor</i>	26, 600			

Navakāma	<i>Gan k</i>	233, 707	Nilakaṇṭha	<i>g</i>	727, 728
Navanandana	<i>ś dev</i>	606			776
navai anga	—	485, 501, 596, 600, 827	Nilakantha	<i>pl</i>	858
navarātri	<i>fest</i>	387, 781	Nilakaṇṭha	<i>ś dev</i>	605
Nāvīda(n) (Nāyīnda)	<i>barber</i>	115, 277, 557, 647, 731, 807	Nilakanthadēva	<i>donee</i>	430, 801
Navilūr	<i>pl</i>	147, 590, 664	Nilakanthadēva	<i>mo</i>	376
nāyaka	<i>off</i>	112, 139 206, 502, 646, 852	nīalamara	<i>tree</i>	693
nāyakatana		196 251, 377, 430, 674, 675 691, 773, 801, 813	nīalaśālahola	<i>loc</i>	691
Nayakirtī-bratī	<i>J prec</i>	244, 713	Nilamagaḷ = Bhūdēvi	<i>g</i>	78, 450 471
nāyanāi	<i>g</i>	340, 347, 752	Nilamānika	<i>u</i>	299
Nāyanārya	<i>donee</i>	808	Nilamānika (nātha)	<i>g</i>	74 741
Nāyaru	<i>com</i>	342, 760	Nilanagna	<i>ś dev</i>	606
Nāyaru-kīḷavan	<i>ch</i>	760	Nilavandadēva	<i>donee</i>	459, 816
Nāyīndanakatte	<i>pl</i>	594	Nīnda-gauda	<i>donor</i>	619
Nāyyapperumāḷ	<i>g</i>	466, 818	Nīngayya	<i>donee</i>	254, 718
Nekkigeḍale	<i>pl</i>	236, 709	Nīppunda[<i>p</i>]ūr	<i>pl</i>	80, 629
Nelavādi		551, 866	nīai	<i>tax</i>	767
Nelliguṇḍu		633	Nīrāḷada-vodeya	<i>m</i>	100, 640
Nellūr		445, 809	nīrāramba	<i>wet cultivation</i>	187, 660
Nēpāla	<i>co</i>	835	Nīrasadēva	<i>m</i>	783
Nēraḷekere	<i>pl</i>	686	Nīrāsī-maṭha	<i>inst</i>	141, 391 458, 661, 812, 815
nērle	<i>tree</i>	873	Nī(ī)rg(g)unda	<i>pl</i>	65, 484, 623 826
nettaru(ra)-ko(go)da(du)			Nīrgunda-gorava	<i>priest</i>	623
ge(gi)	<i>gift</i>	155, 277, 528, 567, 669 853, 875	Nīr(ru)gunda-nād(u)	<i>div</i>	67, 624
nībāgike	—	612	nīrkōppu	<i>tax</i>	817
nīchaṇḍi	<i>tax(?)</i>	7, 589, 590, 592	nīrukūli		7, 476, 477, 823
nīgaḷankamalla	<i>tit</i>	882	Nīrmala	<i>mo</i>	727
nīhattara)ḡgādhīpati	<i>off</i>	688	Nīrmaḷadēvodeya	<i>m</i>	348, 351 763, 764
Nījalīnga	<i>g</i>	725	nīnīmanīni	<i>wet land</i>	293
Nīka-gāvunda	<i>m</i>	67, 624	Nīrsāsī(Nīrāsī)-maṭha	<i>inst</i>	783
Nīlagiri, Nīlādrī, Nīlāchala	<i>mo</i>	67, 588, 624, 662, 673, 688, 693, 695 727, 738, 796, 834, 836, 847	Nīrudaśārdḍūla	<i>ś dev</i>	606
Nīlagirīpuravarādīśvara	<i>tit</i>	293	Nīrumbakere	<i>pl</i>	645
Nīlaguīsādhāna (naṅ)		192, 449, 689 693, 796, 811	Nīrvāchaka	<i>ś dev</i>	606
			nīshī(sī)di(dhī)(ge)	—	55, 82 248, 257, 456, 460, 711, 712, 715, 814 816, 841
			nīshka	<i>coin</i>	236, 709
			nīśamkamalla	<i>tit</i>	317, 749
			nīssan(m)ka-pratāpa-(chakravartī)		74, 116 465, 627, 636, 647, 669, 688, 692, 818
			Nīśūḷakarājan	<i>k</i>	78, 628

Index

Nītimārga Eṣṣganga II	<i>Gan k</i>	227
Nītimārga-Komgunivarṃma		235, 613
Nītimārga Konguṃi		
varṃa-dharma-mahārājā-		
dhirāja = Eṣṣganga		708
Nītimārgai-perṃānadi		48, 106
157, 236, 255, 380, 404, 643, 670, 718,		778, 789
Nīti-sāstīa	<i>wk</i>	232
Nīyavimōda-Brahmārāya-		
sēnabōva	<i>off</i>	212, 700
nīvattana	<i>me</i>	855
Noḷamba	<i>f</i>	48, 613
		705
Noḷamba	<i>k</i>	226
Noḷa(ṃ)ḃavādi	<i>div</i>	102, 624
		625, 829, 835
Noḷambeya-gāmunḃa		
(gvārmunḃa)	<i>m</i>	265, 725
nosepāḷḷa	<i>loc</i>	740
Nriharī = Nrisimha	<i>g</i>	183, 312
		612, 747
Nrisimha	<i>Hoy k</i>	835
Nuḷambavā(pā)di	<i>div</i>	457, 641
		815
Nunki-gauda	<i>donor</i>	617

O

oḃeya	<i>off</i>	136, 351
Oḃeya-gaunḃa	<i>m</i>	632
Ogariyūr(u)	<i>pl</i>	301, 302,
		742
Oghanah		417
okkalu	<i>cultivator</i>	434, 797
		804, 825
okkalu	<i>dev</i>	8
okkame goḷa	<i>me</i>	613
Oḷagere	<i>pl</i>	639
Oḷahāl		619
Oḷakuppehaḷḷi		155, 669
oḷavāru	<i>tax</i>	126, 458,
		653
ōle	<i>record</i>	834
oḷigalle	<i>loc</i>	709
onike tūbu	<i>sluce</i>	858

Onagara Sosa(va)-		
gavuda	<i>m</i>	205, 697
Ora(re)gala	<i>pl</i>	149, 293,
		665, 738
Oran(ṃ)kalvōygar	<i>off</i>	224, 704
Ore-gauḃa(gavunḃa)	<i>m</i>	171, 678
Orunga(ḷlu)	<i>pl</i>	405, 790

P

Pachekantesvāmi	<i>donor</i>	722
pādaga(m)	<i>me</i>	750, 818
padakku		820
paḃalamale	<i>loc</i>	665
pādevantaka		632
paḃi	<i>offering</i>	755
paḃi	<i>me</i>	819
Paḃi-āṃḃān	<i>m</i>	634
Paḃinād(t) (u) (dēśa)	<i>div</i>	73, 74,
		88, 89, 102, 114-16, 120, 267-69, 274-76
		293, 325, 328, 333, 334, 336, 338, 339,
		393, 394, 398, 400, 431, 466, 467, 470,
		627, 634, 641, 647, 649, 726, 728-730,
		738, 753, 756, 757, 759, 784, 786, 802
		819, 820
Paḃinālku-nāḃ		198, 201,
		475, 477, 693, 695
paḃinen-bāmi	—	80, 114,
		120, 398, 466, 647
Paḃiṃṃbūmi-dēśa	<i>div</i>	284, 469
Paḃinettup-pattaṃam		465, 466,
		477
Paḃipatti	<i>co</i>	686
paḃiṣṣu	<i>me</i>	754
Padmalāpura	<i>pl</i>	839
Pad(t)manābha	<i>g</i>	232, 632,
		706, 772
Padmanandi-bhatṣāraka	<i>J as</i>	506, 840
Padmāvati	<i>J g</i>	244, 536,
		713, 857
		538
pagudi	<i>tribute</i>	
Pakaḷinād	<i>div</i>	155, 669
pākaśāle	<i>kitchen</i>	34, 257,
		605, 720
Pakkenātha	<i>donor</i>	797

<i>pala</i> (m)	nl	204, 470, 696, 819, 820	<i>pañch imrua</i>	offering	672
Paladisaı = Palasıge	pl	451	Pañchamukha-Ganapati	g	607
Paladore	loc	740	Panchamukhi R S	au	220
Palahārasvāmi	donor	722	Pañchānana	g	342
Pālakāpya	as	708	<i>pañchānga</i>	basement	807
<i>palakki-umbali</i>	gift	71, 396, 569, 625, 785	Pañchapāda	Ś dev	606
Pālanakka	donee	824	Pañcha-Parāśara	sage	868
Palanigar	pl	358, 767	<i>pañchaparva</i>	fest	245, 671, 865
<i>palarmechcheganḍa</i>	tit	778	<i>pañchaśata vīrasāsana</i>	tit	79, 226, 629, 633, 706
<i>palasarkōlu</i>	me	874	Pañchava = Pāṇḍya	f	753
Palasıge	pl	218, 285, 702, 734, 829	Pañchavali mahādēvich-chatur- vēdi-mangalam = Perumarudūr	pl	298, 328, 740, 754
Pālc-nāyaka	m	452, 453,	<i>pañchavāli</i>	body	708
Pāleya	pl	428, 800 812	Paṇḍarakkaṇṇaḥḥi	pl	117, 648
Pallava	f	78, 235, 614, 628, 693, 708, 855	Pāṇḍava	epic k	369, 634, 771
Pallavēja-arasar	donor	704	Pandavadiya	m	686
Pallavējārasar		223, 704	Pandēsvara	g	686, 687
Pallavējarasa Kannamman		221	<i>Pāṇḍikulāsamuddarāna</i>	tit	465
Pallavēndra	Pallava k	233, 707	Pāṇḍi-mandala	div	327, 753
Pālpāre	pl	567, 875	Panditadēva	J dev	241, 712
Pālpārte Bārēsvaradēva	m	872	Pāṇḍu	epic k	634, 728, 752
Pamktısyamdana = Daśaratha	epic k	17	Pāṇḍu-sūnu = Arjuna		324
Pamma-gāmuḍan	off	424, 426, 799	Pān(ṁ)dya	f	13, 18, 593, 628, 664, 669, 693, 695, 696, 705, 753, 802, 813, 818, 835, 874
Pammıdēva	m	386	<i>Pāṇḍyadīśāpatta</i>	tit	74
Pampādēvi	q	553, 867	Pangaḷar	f	79, 628
Pampā-kshētra	pl	256, 369, 403, 691, 719, 772, 789	Pāṅgavar		78
<i>pana</i> (m)	com	310, 329, 340, 365, 466, 468, 469, 472, 520, 627, 636, 646, 686, 744, 746, 754, 759, 770, 791, 798, 801, 805, 819-21, 848, 851	<i>pangu</i>	tax	533, 534, 856
<i>pananibadi</i>	loc	741	Pangula	, pl	209, 331, 699
<i>panandiyadi</i>		236, 701	<i>Panguni-uttiram</i>	fest	331, 755
<i>panasa</i>	tree	771	<i>pāni</i>	co	753
Pānāta	co	223, 224, 703, 704	Pānıpātre-vodeya	m	376
<i>pañchāla</i>	com	164, 674, 835	Panmagāmundan		284, 733, 734
Pañchalınga	g	419, 797	<i>pannāya</i>	tax	480
<i>pañchamarı</i>	—	708			496, 834, 836

Index

<i>panirvaru</i>	<i>hody</i>	48, 405	<i>Pai vatayya</i>	<i>m</i>	108, 644
Pantugatti	<i>loc</i>	788	Pārvati	<i>g</i>	174,
Pānugal	<i>pl</i>	268,			681, 686, 728, 732, 747, 838
		425, 457, 474, 478, 726, 765, 799, 815,	Parvatīnātha	<i>name of horse</i>	201, 695
		822, 823	Pāivatiṛāya-vodeya	<i>ch</i>	128, 654
Pāpa-gauda	<i>donor</i>	807	Parvatodeya	<i>m</i>	532, 764,
<i>pai a</i>	<i>feast</i>	558, 870			855
Parabbayarasi	<i>q</i>	405 789	<i>pasai a , pasarāya</i>	<i>income</i>	653, 659,
Paradēsi Malayājan Unnichī-					815
rāma-setti	<i>donor</i>	340	Pasavara-reddi	<i>off</i>	802
		341, 759	<i>pasāyta</i>		496, 835
Paradēsi-Malayarasan			Paśchīma-Raṅgēndra =		
Sirumayaṅ Kōttupukkan	<i>m</i>	282, 733	Śrīrangapattaṅa	<i>pl</i>	18
<i>parak āsari</i>	<i>tit</i>	114, 266,	<i>pāsevāru</i>	<i>tax</i>	677
		450, 725	<i>Pāśupata</i>	<i>doc</i>	722
Paramabbe	<i>Gan q</i>	523, 850	Pasupati	<i>donor</i>	320, 751
<i>parama bhattāraka(iga)</i>	<i>tit</i>	464, 636,	<i>patagāra</i>	<i>com</i>	687
		669, 688 818, 830, 874	Pātaḷīśvara	<i>te</i>	335, 336,
Paramakka	<i>fe</i>	874			757
Paramasatti-bhatāra	<i>donee</i>	405, 789	Pātālī Maleya	<i>m</i>	620
Parama-vaḍēr(deya)	<i>m</i>	481, 825	<i>pāti a-bhōga</i>	<i>te service</i>	112, 355,
Paramēśvaran	<i>g</i>	353			646, 766, 835
Paramēśvara-nāyaka	<i>m</i>	320, 750	Paṭṭada Kempanāṅjē-		
Paramēśvari	<i>g</i>	629,	dēva	<i>Vir as</i>	789
		634, 706	Pattada Parvatadēvaru		774
Parāntaka	<i>ś dev</i>	606	<i>pattagalle</i>	<i>loc</i>	709
Parāsara-bhattāraka	<i>sage</i>	693,	<i>pattaḷi</i>	<i>com</i>	696
		695, 796	Paṭṭanagere(re)	<i>pl</i>	663, 807
Paraśurāma	<i>g</i>	707	<i>pattanap pagudi</i>	<i>tax</i>	818
Paridēvaya	<i>m</i>	390, 783	<i>pattanosvā (sā)mi</i>	<i>off</i>	144, 193,
Pārisadēva	<i>J prec</i>	120, 649			274, 275, 305, 374, 393, 394, 436, 439,
Pārisvadēva	<i>J as</i>	506, 840			452, 488, 663, 730, 744, 775, 804, 805,
<i>pārivāra</i>	<i>com</i>	281, 732			807, 812, 829
<i>parōksha-kriye</i>	—	882	<i>patta-pon</i>	<i>com</i>	750
<i>pai ḍā shavinaya</i>	—	489, 515,	<i>patta-sāhaṅi</i>	<i>off</i>	302, 742
		516, 582, 583, 826, 831, 841, 846, 882	<i>paṭṭatūka</i>	<i>me</i>	612
Pārsva(nātha), Parśvēsa	<i>J g</i>	239,	<i>paṭṭi</i>	<i>charter</i>	99
		240 245, 711, 714	Pattividi vāṅḍai	<i>donor</i>	301, 302,
Pārttha = Arjuna	<i>epic k</i>	234			742
Parukkañchēri	<i>pl</i>	375, 775	Paundrā	<i>co</i>	235, 708
<i>pārupatva</i>	<i>off</i>	308	Pāyāṅa-pandita	<i>m</i>	52, 616
		454, 745	Pēdai a	<i>pl</i>	333, 756
<i>pārupatyagā(kā)ra(ḷa)</i>		84, 99, 100	Peddarasa	<i>off</i>	164, 674
		142 631, 639, 653, 659, 662 668	Peddi-vaḷhya	<i>m</i>	619
Parvata(Paruvattu)-matha	<i>inst</i>	722, 723	Peddiya		619

<i>pegadimannu</i>	<i>wet land</i>	780	<i>Peri-anagarisvaram-udaiya-</i>		
<i>peggēde-gānke</i>	<i>tan</i>	380, 778	<i>nāyaṅṅār</i>	<i>g</i>	283, 284, 733
<i>pekkodeve</i>	<i>loc</i>	743	<i>periyannādēśi</i>	<i>bodī</i>	318, 319, 750
<i>peḷḷumjile</i>		236, 709	<i>Periyānda</i>	<i>m</i>	632
<i>Pellūrpaḷḷi</i>	<i>pl</i>	469	<i>Periyāndi</i>	<i>fe</i>	746, 762
<i>Peltiyūr</i>		867	<i>Periya Perumāḷiga</i>	<i>donor</i>	782
<i>Pejuvalam-paṅṅi-</i>			<i>Periyaru</i>	<i>donee</i>	808
<i>śāsiram=Bejvala-12000</i>	<i>div</i>	285, 734	<i>Periyaśōḷadēvan</i>		
<i>Pemmādīdēva</i>	<i>m</i>	82, 630	<i>Kaṇḍakka-chakravatti</i>	<i>off</i>	436, 799
<i>Pemmanṅa</i>		66, 386, 623, 757, 780, 804	<i>Perjādī</i>	<i>pl</i>	831
<i>Pemma Virappa</i>	<i>ch</i>	875	<i>Permādi</i>	<i>donee</i>	226, 705
<i>Pemma Virarasa</i>	<i>Chan ch</i>	567	<i>Permāḍi-gāvunda</i>	<i>m</i>	157, 252, 670, 718
<i>Pemmi-a(ya)ṅṅa(n)</i>	<i>m</i>	336, 757	<i>Permānadi</i>	<i>donor</i>	267, 726
<i>Pemmōja</i>		304, 743	<i>Perm (mm) ānadi, Permādi</i>	<i>Gan k</i>	46, 281, 523, 613, 614, 640, 663, 718, 733, 850, 879
<i>Peṅ(ṅ)jaru</i>	<i>pl</i>	236, 708	<i>Perase</i>	<i>pl</i>	620
<i>Peṅnagara</i>		233, 706	<i>pērobbe</i>	<i>loc</i>	709
<i>Penugonde</i>		52, 616	<i>Perumāḷ</i>	<i>donor</i>	214, 701
<i>Perallājanātha</i>	<i>donee</i>	808	<i>Perumāḷa</i>	<i>donee</i>	808
<i>perbballa</i>	<i>loc</i>	236	<i>Perumāḷa-adhikāri</i>	<i>off</i>	190, 687
<i>pere Konguḷi</i>		740	<i>Perumāḷa-adhikāri</i>		
<i>peretaledēvasa</i>	<i>full moon day</i>	718	<i>Challayya</i>		51, 615
<i>Per (r)g(gg) a(ge) (i),</i>			<i>Perumāḷa-bhatta</i>		805
<i>Pergaḷiyar</i>	<i>off</i>	83, 226, 383, 384, 424-26, -6230, 63, 705, 725, 779, 799, 817	<i>Perumāḷa-danṅāyaka</i>	<i>gen</i>	192, 198, 201 418, 621
<i>Pergadīdēva</i>	<i>donor</i>	751	<i>Perumāḷadēva</i>	<i>donor</i>	619, 689
<i>Pergadīdeva</i>	<i>m</i>	811	<i>Perumāḷadēva</i>	<i>m</i>	763, 803, 804
<i>Pergadīdēva-danḍanāyaka</i>	<i>off</i>	318, 319, 750	<i>Perumāḷadēva-danṅāyaka</i>	<i>off</i>	62, 73, 74, 144, 276, 349, 627, 662, 689, 693, 695, 730, 796
<i>Pergai (aiya) pattī (pādi, vādi)</i>			<i>Perumāḷambi</i>	<i>m</i>	632
<i>= Heggavādi</i>	<i>pl</i>	49-51, 614, 615	<i>Perumāḷ[dēvaṅ] Maḷichaiyaṅ</i>		216, 702
<i>Periālattūr</i>		301, 742	<i>Perumāḷe</i>	<i>donee</i>	808
<i>Periarasa</i>	<i>m</i>	336	<i>Perumāle-adhikāri(ayya)</i>	<i>off</i>	263, 724
<i>Pēriṅan</i>		381, 778	<i>Perumāḷedēva</i>	<i>ch</i>	58
<i>Periya-bhattāraka</i>	<i>donee</i>	146, 664	<i>Perumāḷedōva</i>	<i>m</i>	803
<i>Periya danṅāyaka</i>	<i>off</i>	474, 475, 822	<i>Perumāḷaiya</i>		417, 796
<i>periyadēśi</i>	<i>body</i>	321, 322, 751	<i>perumāḷ-kōyil</i>	<i>te</i>	408, 409, 792
<i>Periyadēvāṅṅai</i>	<i>donor</i>	358, 767			
<i>Periya-kshṁāpatī</i>	<i>ch</i>	873			
<i>periya-mādar</i>	<i>coin</i>	328, 753			
<i>Periya-nād (t)=Idai-nād</i>	<i>div</i>	212, 217, 218, 316, 317, 700, 702, 749			

Index

Perumāṅu	<i>donee</i>	808, 809	Pocheya-nāyaka	<i>donor</i>	123, 651
Perumarudūr-Puduppaḷḷi	<i>pl</i>	297,	Podiyil	<i>mo</i>	753
		298, 301, 303, 740, 742	Poginūru	<i>pl</i>	633
Peruvembil		358, 767	Polalabbe	<i>donor</i>	375 775
<i>pesāḷihanuma</i>	<i>tit</i>	787	Polalasamudra	<i>pl</i>	84, 631
Pettiyūr	<i>pl</i>	553	Polantiruttā'ai malavaḷar	<i>off</i>	321, 322,
Pettuṟai, Perār(u), Periyar,					751
Perunturai = Kṛishnā	<i>ri</i>	82,	Poleyya	<i>donor</i>	87, 633
		114, 218, 425, 630, 647, 702, 799	Pollayya	<i>m</i>	293
<i>phalapūje</i>	<i>service</i>	862	Pollayya	<i>donor</i>	738
Pidāri	<i>g</i>	342, 760	Polma	<i>pl</i>	90, 634
Piḷe-nāyanār		92	Poluva	<i>com</i>	588
Piḷḷaipattatil	<i>off^m</i>	297, 740	<i>ponme-sunka</i>	<i>tax</i>	187, 687
Piḷḷaiyār	<i>g</i>	361,	<i>ponmu</i>	<i>tax</i>	186, 685
		362, 769	<i>pon(n) (nu)</i>	<i>com</i>	298, 307
Piḷḷe-gauṇḍa	<i>m</i>	622			310, 316 317, 319, 330, 336, 337, 340,
Piḷḷe-nāyanār	<i>donee</i>	636			341, 366, 374, 413, 414, 461, 463, 464
Piḷperusāttanūr	<i>pl</i>	356,			475-77 746, 749, 755, 756, 759, 771,
		357, 767			775, 794
Pināki			Ponnavayya	<i>hero</i>	281, 733
= Śiva	<i>g</i>	587	Poṅṅūr	<i>pl</i>	282-85
<i>pindādāna</i>	<i>offering</i>	735			733, 734
Pingḷasvāmi	<i>m</i>	533,			233, 706
		534, 855	Porulaṟe		
Piriyāpattana,			Pōs(ś)aladēva (n), -		
Piriyarājapattana	<i>pl</i>	509, 842	Poychalladēva	<i>Hoy k</i>	97, 451,
Piriyā Perumāḷa	<i>donor</i>	390			638
Piriyarāja (jayya) (jayyadēva)					66, 623
jayyadēva-mahā-arasu)(ju)(vodeya),			Posavaḷḷi	<i>pl</i>	
Periyarājayadēva-			Poyasaḷa, Posala (la),		
mahā-arasu			Pochchala = Hoysaḷa	<i>f</i>	111, 116,
Piriyō(vo)dēya, Pirirāju,					192, 274-76, 322, 334, 336, 342, 362,
Piryyaṇa,	<i>Chan ch</i>	509			394, 399, 457, 461, 462, 464, 466, 478,
		511, 522, 529, 538, 541, 545, 546, 560, 576,			588, 636, 645, 647, 702, 730, 758, 815,
		578, 842, 843, 850, 853, 858-60, 862, 871,			817, 818, 831, 834
		878	Praban	<i>m</i>	349
Piriyasamudra, Pirisamudra	<i>pl</i>	522	Prabhāchandrādēva	<i>J as</i>	257, 720
		546, 850, 862	<i>prabhāle</i>	—	612
Pitāmaha			<i>prabhāvaḷi</i>	—	542
= Brahma	<i>g</i>	17, 592	Prabhāvati(y)	<i>Punnāta g</i>	367, 369,
Pittaiyapaḷḷi	<i>pl</i>	210,			771
		211, 699	Prabhēndu (dēva)	<i>J as</i>	257, 572
Pōchale	<i>w of gen</i>	4, 588			720, 877
Pōchayya	<i>au</i>	577, 879	<i>prabhu</i>	<i>off</i>	44, 131,
Pochchaputtuṟai = Kṛishṇā	<i>ri</i>	451, 811			252, 524, 587, 612, 620, 639, 805, 851
			Prabhudēva-gauda	<i>m</i>	777

<i>prabhu(pu)-gāmu(mi)nda(du)</i> , <i>gau(vu)da(du)</i>	<i>off</i>	73, 74, 92, 136, 146, 217, 218, 316, 317, 474-77, 619, 627, 636, 646, 658, 664, 702, 749, 822, 823
<i>prabhu-go(ḷo)ḍage</i>	<i>endowment</i>	190, 687
Prabhulingārādhyā	<i>Vī as</i>	686
<i>prabhutana</i>	<i>off</i>	680
<i>prabhu-valita</i>	<i>div</i>	83
<i>prabhuvarga</i>	—	717
Pradēsi-nāyaka(dēva)	<i>g</i>	73, 74, 627
<i>pradhāna (ni)</i>	<i>off</i>	126, 256, 421, 580, 652, 720, 802
Pradhānidēva	<i>donor</i>	49
<i>praharahēru</i>	<i>time-keeper</i>	805
<i>praharīyaru =</i>	<i>off</i>	815
Prajāpati	<i>g</i>	707
<i>praje</i>	<i>people</i>	44, 84, 287, 352, 383, 612, 622, 652
<i>praje-gāu(vu)nda(du)</i> , <i>gau</i> <i>(vu)da(du)</i>	<i>off</i>	64, 75, 129, 249, 627, 654, 716, 739, 807
Prākunādavarū	<i>people</i>	805
Prāmāpāda Channabasava- rājadēva	<i>Vī as</i>	661
Pramulāndai-chetti	<i>m</i>	274, 275, 730
Prānadēva	<i>g</i>	833
Prānadhāreya		
Piri-vodeya	<i>Chan pr</i>	522, 850
Pranama-ganapati	<i>g</i>	607
Prasanna Mādhavapura = Kudakūr	<i>pl</i>	417, 796
Prasanna Nāñjarājēśvara	<i>g</i>	27, 600
Prasanna Sōmaśekharaśvāmī		657
Prasanna Venkatēśvara		833
<i>pratāpa-chakravartī (vattī)</i> , <i>chokka(kku)r(ḷ)avattī</i> <i>(vattīgal)</i>	<i>tit</i>	45, 67, 97, 105, 111, 274-76, 317, 335, 336, 342, 362, 394, 400, 409, 414, 464, 475, 476, 589, 592, 612, 622, 623, 636, 642, 645, 657, 686, 695-97, 730, 733, 735, 743, 749, 757, 758, 760, 769, 781, 784, 786, 791, 794, 817, 822, 847
Pratāpa Dēvarāya(mahārāya)	<i>Vij k</i>	363, 769
<i>pratāpa-II (P)oi saḷa</i>	<i>tit</i>	18, 268, 285, 726, 835
Pratāpa Nārasimha (Nārasinga) dēva	<i>Hoī k</i>	658, 835
Pratāpaśūra	<i>Ś dev</i>	606
Pratarddana	<i>e</i>	534
<i>prathamaprajāpati</i>	<i>tit</i>	790
<i>pratīkodagi</i>	<i>gift</i>	109, 645
<i>praulhapratāpa</i>	<i>tit</i>	18, 590, 593, 607, 667, 731, 796
Pravarddana	<i>epic k</i>	855
Prāvatsandakuḷa	<i>f</i>	836
Prayāga	<i>pl</i>	329, 615, 642, 754, 813
Prithu	<i>epic k</i>	183, 682
Prithuvabbarasi	<i>Gan g</i>	48, 614
<i>prithivikongani Muttarasa</i>	<i>tit</i>	223
<i>prithuvi kon(ṇ)ga(u)</i> <i>ni-mahādhu āja</i>		234, 707
<i>prithuvi konganivarīma</i>		626
<i>prithi(thu)vi kon(ṇ)</i> <i>gani-Vṛiddharājā</i> = Śrīvallabha	<i>Gan k</i>	221, 223, 224, 704
Prithivīpati	<i>Punnāta k</i>	367, 369, 771
<i>prithivīvallabha</i>	<i>tit</i>	74, 317, 464, 664
<i>pudivattu</i>	<i>endowment</i>	387
<i>puḍuṇi āyattār</i>	<i>body</i>	467, 819
Pugaḷvattī-chatur vēdi-mangala = Sīruvengūr	<i>pl</i>	39, 608
Pūjyāṅghri, Pūjyapāda	<i>J as</i>	588
Pūkere	<i>tank</i>	677
<i>puligadapu</i>	<i>loc</i>	740
<i>puliyūt tu</i>	<i>interest</i>	792
Pulkūru	<i>pl</i>	635
<i>puluvanī</i>	<i>tax</i>	197, 692
Pulvēḷur-udaiyaṅ	<i>off</i>	400, 787

Index

<i>pūmāndaī</i>	<i>tax</i>	817
Pummāḍigoṇḍa	<i>m</i>	882
Puna(u)jūr	<i>pl</i>	148, 169, 665, 677
Pūndūr		82, 630
Pungaṇūr	<i>pl</i>	276, 730
Puni(a)sa(ga),(mma),(raja)	<i>gen</i>	4, 5, 588, 589
Punisa-jinālaya = Triḱūta-basadi	<i>J te</i>	4, 589
<i>puṅḡi</i>	<i>field</i>	610
<i>punnāga</i>	<i>tree</i>	771
Punnita, Pumrāshtra, Punnād(ḍū)—6000	<i>div</i>	66, 223, 224, 367, 368, 623, 703, 704, 771
<i>puṅa</i>	<i>hamlet</i>	782, 784
Pura	<i>pl</i>	19, 128 255, 256, 633 654, 719, 790
<i>purāchi</i>	<i>loc</i>	643
<i>puragu tige</i>	<i>tenuie</i>	264, 724
Purahara Bhujangēśvara	<i>g</i>	624
<i>puramārga</i>	<i>tax</i>	719
Purāṇabhatta	<i>off</i>	299, 741
<i>puṅānakhandiga</i>	—	808
<i>puṅānavritti</i>	<i>holding</i>	768
Puraparamēśvari	<i>g</i>	620
<i>puṅavarga</i>	<i>bodī</i>	858
<i>puravuvai</i>	<i>off</i>	753
<i>pūṅbāya</i>	<i>income</i>	694
Purimaṇḍala	<i>div</i>	460, 816
Purūrava	<i>epic k</i>	17, 183 592, 681
Purusa-gauda	<i>m</i>	162, 673
<i>purushāmṛiga</i>	<i>centaur</i>	863
<i>purushārtha</i>	—	830
Pūshanamāṅikkam	<i>donor</i>	346, 762
<i>pushkalāṃśa</i>	—	676
<i>pushpābhishēka (ga)</i>	<i>service</i>	325, 328, 753
Pushpanandi (dīśvara)	<i>J prec</i>	459, 460, 816
Putta-seti	<i>donor</i>	519, 848
Pūtavati	<i>S dev</i>	605
<i>pūṅṅān il-kāni</i>	<i>lift irrigation</i>	408, 792

Putta Naṅjave	<i>donor</i>	ix	609
Puttanaṅjavva	<i>fe</i>		40
Puttanapura	<i>pl</i>		610
Puttarina	<i>off</i>		595
Puttarangēśvara	<i>g</i>		24, 598
Puttarasa	<i>off</i>		555, 868
Puttatāyammanni	<i>Mys g</i>		11, 23, 591, 597
Puttūr	<i>pl</i>		319, 750
Puttusvāmi	<i>Mys pi</i>		24, 598

R

Rācha-gāmuṇḍan	<i>m</i>		289, 736
Rācha(ja)malla (dēva)	<i>Gan k</i>		234, 235, 707, 708
Rācharaśa	<i>donee</i>		809
Rāchoti-matha	<i>inst</i>		722, 723
Rāghavadēva	<i>donee</i>		570, 876
Rāghava-gauda	<i>donor</i>		664
Raghō(ū)ttama = Rāma	<i>g</i>		17, 592
Raghunātha = Rāma			728
Raghunātha-gāvuṇḍa	<i>donor</i>		632
Raghupati	<i>g</i>		183, 682
Ragiyabe	<i>donatrix</i>		250, 716
Rahamēśvara = Rāmēśvara	<i>g</i>		621
<i>rāhu(vu, u)ttai āya</i>	<i>tit</i>		449, 673 703, 847
Rāja (kshatipāla, mahipati, nripa)	<i>Mys k</i>		176, 183, 590, 607, 667, 681
Rajadēva	<i>m</i>		546, 862
<i>rājādhirāja</i>	<i>tit</i>		587, 590, 591, 607, 640, 650, 655-57, 666, 667 695, 709, 716, 731, 765, 774, 795, 796, 803, 839, 872
Rājādhirāja(dēva)(I),	<i>Cho k</i>		76, 80, 88, 446, 855
Rājādhirāja-chaturvēdi- mangalam = Vēlūr	<i>pl</i>		88, 89, 634
Rājādhirāja-padinen bhūmi-āṇḍān	<i>m</i>		88, 89, 634
Rājāditya	<i>Cho k</i>		46, 612

Rājajanagrāma	<i>pl</i>	311, 746	Rājendra-choḷa-seṭṭi	<i>m</i>	484, 485, 827
īākēsai	<i>tit</i>	114, 450, 707, 809	Rājēndrap-perugādi	<i>off</i>	284, 733
Rājakēsarinallūr = Ṭamarudūr	<i>pl</i>	277, 278, 731	Rājēndrasōḷa-brahmādhirāja	<i>ch</i>	328, 754
Rājakēsariapuram		479, 480, 824	Rājēndrasōḷach-chaturvēdi (chāvmapēdi)-mangalam	<i>pl</i>	325, 328, 753,
Rājakēsarivarman	<i>Cho k</i>	628	Rājēndrasōḷa-gāmuṇḍa	<i>off</i>	446, 809
Rājamāṇikkamūvēndavēlār	<i>off</i>	328, 754	Rājiga	<i>k</i>	613
Rāja-nāyaka	<i>Ha ch</i>	376, 776	Rākāṇṇa	<i>off</i>	439, 807
Rājapa-(v)odaya	<i>donoi</i>	562, 872	Rakkasa-gauḍa	<i>donoi</i>	619
rājapai amēśvara	<i>tit</i>	18, 464, 561, 590, 593, 607, 610, 616, 618, 621, 622, 635, 642, 644, 646, 650, 654-57, 660, 664, 667, 669, 672, 674, 677, 687, 690, 691, 692, 694, 697, 709, 714, 716, 719, 731, 765, 769, 772, 774, 784, 785, 787, 790, 796, 799, 803, 805, 807, 813, 815, 818, 871, 872	Rakkasa-gauda	<i>m</i>	803
Rājarāja, Rāja (I)	<i>Cho k</i>	87, 101, 102, 641, 708	īakta-kodage	<i>gift</i>	44, 377, 611, 777
Rājarāja	<i>k</i>	184, 235	Rāma (bhadrā, chandra)	<i>g</i>	183, 237, 352, 534, 592, 617, 636, 645, 664, 669, 682, 688, 693-95, 705, 707, 709, 728, 764, 796, 803, 818, 827, 856, 874
Rājarāja = Kubēra	<i>g</i>	682	Rāma (nripāla)	<i>Ha ch</i>	269, 728
Rājarāja	<i>off</i>	455, 813	Rāmābhattayya	<i>off</i>	166, 403, 675, 788, 789
īājarāja	<i>tit</i>	816	Rāmāchārī	<i>m</i>	209, 699
Rājarāja-battar	<i>off</i>	336, 757	Rāma-chaturvēdi-mangala	<i>pl</i>	92
Rājarājadēva-mahā-arasu	<i>donoi</i>	870	Rāmadēva	<i>k</i>	263, 723
Rājarāja-maḷavachchi	<i>m</i>	398, 786	Rāma-gau(n)ḍa(gonda)	<i>m</i>	172, 483, 515, 678, 826, 846
Rājarāja Nāraparāja- mahā-arasu	<i>ch</i>	459	Rāmayadēva	<i>g</i>	719
Rājarājapura (m) = Talakād	<i>pl</i>	283, 328, 335, 336, 407, 465, 466, 754, 757, 791, 818	Rāmakṛishna	<i>m</i>	125, 652
Rājārāmaḍi	<i>pl</i>	235, 708	Rāmakṛishṇa-dīkshita	<i>donee</i>	808
Rājī-va(o)deya	<i>ch</i>	204, 696	Rāmakṛishṇappa	<i>donoi</i>	410, 792
rājavintyōga	-	472	Rāmakṛishṇa(i)yya		58, 618
Rajayadēva-mahā-arasu	<i>off</i>	108, 644	Rāmalingadēva	<i>m</i>	290, 736
Rājayanṇa		122, 650	Rāmalinga-panḍita	<i>donee</i>	204, 696
Rājēn(m)dra	<i>Mys k</i>	13, 17, 592	Rāma-nambi	<i>m</i>	136, 658
Rājēndra I	<i>Cho k</i>	484	Rāmanātha(dēva)	<i>g</i>	191, 193, 688, 689
Rājēndra II		114	Rāmanāthapura	<i>pl</i>	858
Rājēndra chōḷ(i)adēva		266, 484, 725, 827	Rāma-nāyaka	<i>m</i>	151, 667
Rājēndra-chōla-nāttare(ya)	<i>off</i>	485, 827	Rāmāndi	<i>donor</i>	213, 701
			Rāmanṇa	<i>writer</i>	577, 879
			Rāmanṇa-gauḍa	<i>ch</i>	431, 802
			Rāmānuja	<i>Śīvai prec</i>	719
			Rāmapirānupādhyā	<i>donee</i>	808
			Rāmappa	<i>donoi</i>	175, 680

<i>rāya-rāja-gui u</i>	<i>tit</i>	712, 877
Rāyarāyapuri	<i>pl</i>	834
Rāya-vodeya	<i>off</i>	777
Rayyappa	<i>m</i>	850
Rēchayya		48, 613
Rihga	<i>donee</i>	874
Rōhṇi	<i>g</i>	614
Rōitāra(durga) = Kōttāra	<i>pl</i>	324, 752
<i>rudagahyāchāri</i>	<i>engi</i>	716
Rudra	<i>g</i>	670, 868
Rudragana	<i>Chan ch</i>	514, 521, 538, 550, 845, 849, 858, 859, 865
Rudrapāda	—	813
Rudrapaśupati	<i>ś dev</i>	605
Rudrayya	<i>m</i>	198, 692
Rukmiṇi	<i>g</i>	614
Ruṇavimōchana-Ganapati		607

S

<i>sa</i>	<i>me</i>	677
<i>sabhā</i>	<i>body</i>	408, 409, 744, 775, 792
<i>sabhayār (bheyaru)</i>		744, 775
Śachi	<i>g</i>	728
Sadāśiva(dēvamahārāya), rāya, rāya-mahārāya)	<i>Vij k</i>	53, 107, 132 139, 156, 165, 194, 206, 377, 378, 392, 396, 458, 616, 644, 656, 660, 669, 674, 690, 776, 777, 784, 785, 815
<i>sāda</i>	<i>tax</i>	496
Sāda-gauda	<i>m</i>	619
Sagara	<i>epic k</i>	236, 534, 704, 709, 856
Sagarar		
Mudu-gāmuṇḍa(p)	<i>donor</i>	253, 718
<i>sāhazegallu</i>	<i>loc</i>	836
Sāhasapriya	<i>ś dev</i>	606
Sahasraka		606
Sahasralinga (gēśvara)	<i>g</i>	24, 597
Sahyādri	<i>mo</i>	185, 684
Saigotta = Śivamāra	<i>Gan k</i>	198, 234, 707

Śaigotta	<i>donor</i>	692
Śaiḷēndra	<i>mo</i>	236
Śaiva	<i>sci</i>	8, 610, 655, 665, 787, 795, 797, 815
<i>Śaiva purātanas</i>	<i>ś dev</i>	34
<i>Śaiva-siddhānta</i>	<i>doc</i>	878
<i>saṅgana-śuddha-śivāchāra</i> (<i>sampurna</i>)	<i>tit</i>	787, 795
Sakalēsapura(m)	<i>pl</i>	18, 593
Sakara	<i>g</i>	224
Śākhā		
—Yajus(ś)		64, 185, 194, 517, 593, 619, 622, 684, 671, 813, 847
—Rik (Ruk)		19, 36, 168, 174, 509, 548, 562, 590, 594, 607, 676, 679-80, 772, 833, 839, 842, 844, 848-50, 853, 859, 862, 864, 871-72, 878
—Bahṛi(vri) (Bahvrīcha)		18, 185, 593, 684, 772
—Sāma		177
—Atharva(vva)na		533-34
—Āśvalāyana		690
Sakka-gāvūṇḍa	<i>donor</i>	620
Śakra = Indra	<i>g</i>	324, 752
Śakti		686
Śakti-Gaṇapati		608
Śaktimanta	<i>ś dev</i>	606
Sakuna-bhaṭṭa	<i>donee</i>	808
<i>sālabaḷi</i>	<i>tenure</i>	804
<i>sala(ga)(gar)(ge)</i>	<i>me</i>	192, 323, 651, 653, 673, 689, 752, 807
<i>sālamanneya bēṇṭekāra</i>	<i>tit</i>	688, 693
<i>sallēka(kha)</i>	<i>row</i>	422, 798
Sālūi(u)	<i>pl</i>	401, 403, 788, 789
Sāḷ(u)va	<i>f</i>	68, 95, 98-100, 137, 147, 157, 158, 590, 607, 667
Sāluva-arasa(arsa)	<i>m</i>	514, 845
Sāḷuva Gōvīndarāja (ya, yya, odeya, (va(o)deya)	<i>min</i>	369, 405, 455, 624, 637, 639, 640, 659, 664, 670, 772, 773, 790, 813
Sāḷuva Timmarāja(rasa, rasayya)		267, 405, 455, 725, 790, 814

Index

<i>samādhi</i>	vow	239, 710, 869	<i>sāmya</i>	tax	611
Sāmakadēvi	g	359, 768	<i>samyaktvachūdāmanī</i>	tit	317
<i>samana</i>	J as	468	<i>śāna(nu)bhō(ā)</i>		
<i>sāmanta</i>	tit	658	<i>a ga(bōva)</i>	off	84, 122, 167, 631 650, 668, 723, 863
Samantabhadra	J as	588	<i>sandhi</i>	lamp	702, 752, 775, 821
<i>samasta-bhuvanāśraya</i>	tit	74, 79, 226, 317, 397, 464, 664	<i>sandhivigrahi</i>	off	5, 588, 831
<i>samasta-bhuvanāśraya</i>			Sangama	f	90, 634
<i>pañchaśata-vī aśāsana</i>		88, 119	Sangamarāja	m	90, 635 629
<i>samasta-sēnā'hipati</i>	off	688	Sangamayya		652
<i>sama(i)ya(m)</i>	body	66, 88, 89, 321, 476, 623, 751, 756, 757, 768	Sangamēśvara	off	803
<i>sama āchāra</i>			Sangaṇallūrupura	pl	84, 631
<i>religious custom</i>		129, 654	Sangayyanakoppalu		447
Samayāchāra-matha	inst	512, 844, 845	Sangeyya	m	810
<i>samaya-aēśi</i>	body	335, 757	Sangeyyana Māda-setti		
Śamayā-nāyaka	donor	215, 701	Sangha		490, 830
Sambakīpura	pl	266, 725	—D. avīla		38, 241, 242
<i>sambaḷa</i>	tax	403 404, 789	—Mūla		244, 248 506, 507, 572, 608, 711-13, 715 840, 841, 877
Śa(sa)ṃ(m)bhū(bu)	g	182 632, 641, 650, 681, 685, 691 716, 731, 765, 783, 838, 842, 844, 847, 849, 853, 858, 862, 871, 872, 874, 877, 879, 880	Sangu	m	209, 210, 699
Śambhuchitta	ś dev	606	<i>Śanivārasiddhi</i>	tit	74, 268, 621, 627, 636, 664, 669, 688, 693, 696, 705, 726, 795, 813, 874
Śambhulinga (dēva)	g	49, 725, 727	Sañjar(a)khān	off	377, 777 58, 620
Śambhunātha (dēva)		49, 50, 173, 614, 679	Sankanna		75, 728
Sambudeva	donor	55, 127, 205, 617, 653, 697, 803	Śankara(dēva)	g	307, 745, 772
Śambu-gāmi(mu)ṇḍa	m	50, 614	Śa(Sa)nkara(dēva)	donee	
Śambuṇḍiṃ(n)gadēva(r)	g	49, 614	Śa(Sa)nk(a)khajradēva	donor	493, 832
Śambu-tōta	loc	186	(pa)	m	439, 627, 806
Sambuvāḍe Māravāde	priest	64, 622	Śankaradēva		612
Sāmiya	pl	235, 708	Sankara-gauda		208, 698
Śa(Sa)ṃkaranapura		186	<i>śa(sa)ṅkarapādi</i>	mixed caste	158, 670
<i>sammachi</i>	cobler	632	Śa(S.)ṅkaralinga	donee	685
Sampadī-nāḍ(u)	div	319, 750	Śa(Sa)nk(a)ranapura	pl	605, 606
Sampayya	m	423, 798	Śankaranārāyaṇamūrti	g	352, 353, 765
<i>samukhada-gurikāra</i>	off	22	Sankara-nāyaka	m	
<i>samnukaada-karavatti,</i>		30	<i>g</i>		83, 84, 631, 727
Sam(mu)kha(khada)			Śankarēśvara		
<i>totti</i>					
<i>palace</i>		11, 27, 29, 30, 32, 591, 600, 602, 604			

Sankeya	<i>donor</i>	55	<i>sarvamānya</i>	<i>tax free gift</i>	3, 12, 62,
Sankiya-gauda		617			97, 98, 144, 325, 334, 364, 365, 403, 427,
Sankramaṇa (Sankrānti)					428, 430, 449, 450, 503, 587 612, 635, 639,
—Dakṣiṇāyana		298, 480,			648, 649, 653 694 710, 714, 718, 735,
		740, 824			757, 770, 781-83, 785, 787-89, 791, 796,
—Makara (Uttarāyana)		7, 12, 51,			800, 801, 811 825, 839
65, 67, 87, 256, 496, 589, 592, 615, 623,		633, 703, 719 757, 835	<i>sarvanamasya(d)agrahāra</i>	<i>tax-free settlement</i>	645, 796
—Viṣṇu		316, 317			
Śankavādāya	<i>ś dev</i>	605	<i>sarvāichā-bāhattaravimūḡa</i>	<i>the service</i>	671
sannad	<i>chai lei</i>	590			
Sanṇappa(pa)-gau(vu)da	<i>donor</i>	149, 665	Sarva(vva)jña		
			Vishṇupura = Homma	<i>pl</i>	90, 635
Sanṇa Vōbalappa(pa)-			Sarva(vva)svāmi	<i>donee</i>	533, 534,
gauda		581, 881			855
Śāntadēva	<i>Spic</i>	401, 787	<i>sarivajñachūḡāmanī</i>	<i>tit</i>	74
Śāntasatti-katte	<i>loc</i>	186, 685	Sarvvakṛitu	<i>donee</i>	808
Śānta-setti	<i>donee</i>	428, 800	Śaśakapura	<i>pl</i>	835
Śānta-ṣetti	<i>donor</i>	722, 723	Sāsalarāya	<i>m</i>	686
Śāntayyadēva-o(vo)deya	<i>off</i>	551, 866	Sāsalarāya	<i>comp</i>	270, 728
sante	<i>fair</i>	126 659	śāsana-vāchaka		
santhe, a sunka	<i>tax</i>	169	<i>chaktavati</i>	<i>tit</i>	5, 588
Śāntimaladatta	<i>m</i>	42, 610	Śaśi	<i>g</i>	184
Sanvalla	<i>co</i>	708	Śaśipura	<i>pl</i>	834
sanyasana	<i>rite</i>	38, 55, 56,	Śāta-gāmunḡa	<i>m</i>	381, 778
		82, 456, 608, 617, 618, 630, 814	Satammalava		859
Sapainapura	<i>pl</i>	590	Śārayya-gauḡda	<i>donor</i>	805
Sapta-Mājava	<i>co</i>	874	Śātera-gau(vu)da	<i>m</i>	205, 697
Śarabha	<i>tit</i>	590, 607,	Sathagal	<i>pl</i>	417
		634, 667	sati	<i>self-immolation</i>	41, 138,
saradi	<i>tax</i>	710			610
sarāf	<i>off</i>	33, 604	Śati-nād	<i>div</i>	150, 666
sārage	<i>me</i>	613	Satīyūru	<i>pl</i>	803
Saragūr(u)	<i>pl</i>	417, 420	satra	<i>choultry</i>	97, 639
		650, 688, 796, 797			871
Saragūru-sthaḷa	<i>div</i>	795	Śatrughna	<i>epic hero</i>	828
Sāranga-matba	<i>inst</i>	722, 723	Satti-gāvundan(p)	<i>donee</i>	469, 820
Sarasvatī(amma devī)	<i>g</i>	606, 741,	sattige	<i>umbrella</i>	722
		803	sattige	<i>me (?)</i>	828
sarati	<i>tax</i>	437, 789,	Satyadhana	<i>ś dev</i>	606
		806	Satyagāla	<i>pl</i>	419, 797
Sāre-gauda	<i>m</i>	657	Satyāgāla-sthaḷa	<i>div</i>	176, 185,
sārige(gai)	<i>tax</i>	651, 657,			684
		677, 817	Satya(j)nānīsvara(m)	<i>g</i>	335, 336,
sarīā(vvā)ḡlukāria(a)	<i>off</i>	177, 184,			757
		219, 304, 682, 688, 703, 743, 836	Satyārtha	<i>ś dev</i>	605

Index

<i>Satyavākya</i>	<i>tit</i>	380, 778	<i>Setihaḷi</i>	<i>pl</i>	571, 804, 876
<i>Satyaavākya-Koṃ(n)</i>			<i>Seṭiyappa</i>	<i>m</i>	804
<i>gunivaima(mma)</i>			<i>seṭṭi</i>	<i>guild</i>	84, 278, 668, 731, 807, 805, 838, 844
<i>dharma(nma)-mahāi ājādhi āja</i>		234, 235, 640, 663, 707, 708, 879	<i>Setti-gāmuṇḍa</i>	<i>donor</i>	118, 648
<i>Satyavākya Māra-</i>			<i>Settihaḷḷiya Piḷuḷa-nādu</i>	<i>div</i>	807
<i>siṅga(gha)</i>	<i>Gan k</i>	83, 630	<i>settiṣvāmi</i>	<i>off</i>	804
<i>Satyavākya-Perm(m)ānadi</i>		47, 375, 377 576, 613, 775, 776	<i>Settiyahāḷḷi</i>	<i>pl</i>	807, 880
<i>Satyavākya Perm(m)ānadi</i>	<i>tit</i>	145	<i>Settiyanṇa</i>	<i>donor</i>	359, 768
<i>satya-viḷāsini</i>		614	<i>Sētu</i>	<i>pl</i>	833
<i>Saurāshtra</i>	<i>co</i>	661	<i>Shanṇavati-sahasra-vishaya</i>	<i>div</i>	236, 709
<i>Savaṇa</i>	<i>m</i>	743	<i>Sidda</i>	<i>engi</i>	58, 620
<i>Śavanamādēvi-chaturvēdi-</i>			<i>Siddabasavappasvāmi</i>	<i>donor</i>	722
<i>mangalam = Perumarudūr</i>	<i>pl</i>	740	<i>Sidda(dha)basavarāja-</i>		
<i>Sāvandi</i>		184, 549, 682, 864	<i>dēva</i>	<i>Vīr as</i>	280, 732
<i>sāvanta</i>	<i>ch</i>	770, 776, 790	<i>Siddalingaṇa-vodeya</i>	<i>m</i>	737
<i>Sāvantaṇṇa</i>	<i>m</i>	484, 826	<i>Sidda(ddha)Mallikārjunadēva</i>	<i>off</i>	121, 650
<i>Sāyanna</i>	<i>donee</i>	772	<i>Siddana</i>	<i>m</i>	456, 814
<i>Seevasamoodrum</i>			<i>Siddaṇa-gauḷa</i>		452, 812
<i>Śivanasamudra</i>	<i>pl</i>	417	<i>siddā(ddhāda)ya(īṇa)</i>	<i>tax</i>	44, 191, 236, 321, 322, 342, 374, 480, 612, 688, 709, 733, 751, 760, 775, 804, 824, 854
<i>Sēga (geya) = Śāgyam</i>		446, 447, 809, 810	<i>Sidda(dha)yya-rāvuta</i>	<i>off</i>	44, 612
<i>Sēkarap Puiushamānikach-</i>			<i>Siddha-gauḷa (gaṭṭa)</i>	<i>m</i>	150, 666
<i>chetti</i>	<i>m</i>	473, 821	<i>Siddhappa</i>	<i>donor</i>	28, 601
<i>Seḷiya</i>	<i>f</i>	641	<i>Siddhēśvara</i>	<i>g</i>	28, 601, 686
<i>Selvānda</i>	<i>donor</i>	341, 760	<i>Siddhi(ddi)-Gaṇapati</i>		606, 607
<i>Seḷvapillai</i>	<i>g</i>	538	<i>Sidha Mallikārjunadēva</i>		571, 876
<i>sēnabōva, sēna(nu)bōga</i>	<i>off</i>	58, 65, 99, 108, 111, 124, 127, 155, 175, 431, 514, 518, 520, 540, 570, 620, 623, 632, 635, 639, 640, 644, 646, 651, 652, 653, 668, 719, 741, 780, 802, 804, 805, 845, 848, 859, 876	<i>Śi(Si)dla(u)Mallikārjuna</i>		541, 549, 860, 865
<i>sēnā(dhi)pa(tī)</i>		184, 219, 361, 362, 478, 703, 769, 823	<i>Siganganalūr</i>	<i>pl</i>	393, 394
<i>Sēnaguṇḷila</i>	<i>pl</i>	377, 777	<i>Śigekere</i>		447, 810
<i>Sēnāpati Padī-āndān</i>	<i>m</i>	89	<i>Sige-nād</i>	<i>div</i>	718
<i>Śēsha</i>	<i>g</i>	183, 234, 682, 707, 831	<i>Signatōiy—</i>		335, 757
<i>Seti-gavuḷa</i>	<i>donor</i>	622	— <i>Āl(i)vān-bhattan (r)</i>		773
			— <i>Āṅkapaya</i>		723
			— <i>Basalinga-śetti</i>		723
			— <i>Bhasappa</i>		723
			— <i>Chandrasēkharasvāmi</i>		723
			— <i>Channāpasvāmi</i>		723
			— <i>Dēvarāje-arasa</i>		723
			— <i>Doḷḷa Sangappasvāmi</i>		627
			— <i>Gaudus</i>		

— Gōpaṇa	773	— śrī Anilēśvara	673
— Immadi-Rāmarāja nāyaka	656	— śrī Bijigiriśā	781
— Jōti Basappasvāmi	723	— śrī Chikka Dēvarāja	20 594
— Karibasappa-setti	723	— śrī Harihara	803
— Kēteya-dannāyaka	876	— śrī Kajikādēvi	867
— Lingaiyya	676	— śrī Krishna (rāja)	194, 591, 691, 766
— Mādijīya	796	— śrī Mallikārjuna(dēva)	851, 867
— Māi-dīkshita	643	— śrī Mayilāradēva	874
— Maliyaṇṇa	333	— śrī Nandinātha	531
— Mallarasayya	773	— śrī pratāpa Harihara	105
— Mallayya	851	— śrī Rāmachandra	626
— Malliyaṇṇa(n)	332, 756	— śrī Sōman(ṇ)ā da (tha)	477, 636, 646, 823
— Mārājīya	796	— śrī Śivanankāradēva	807
— Mūlasvāmi Mallarasayya	773	— śrī Vemgatēśvara	177, 186
— Nañja-setti	723	— śrī Virabhadra	562, 873
— Pallaharasvāmi	723	— śrī Virūpāksha	715
— Piriyaṛājayya	879	— Upēndra	743
— Rāmappa	723	— Viśvanātha	643
— Rudramuniśvāmi	723	siḡuri	chowri-beater
— Sēvalar Gangaṇar	333, 759	Śila[kkai]va[ttā]rā[ja]n	k
— Siddabasappasvāmi	723	Śilapijērāya	m
— Śivanankakāradēva	796	Śilavantadēva	Vir as
— Śivapa	501, 837	Śilavaṇ(n)tanapura	pl
— śrī Mallikārjunadēvaru	866	Silukunda	851
— śrī Nandinātha	854	Simān	m
— śrī Śāntinātha	849	Śimāvāradēva — Śivamāra	Gan k
— śrī Sōmanātha	849	Simgama-bhatta	donee
— Timmarasa	371, 773	Simha-Ganapati	g
— Tippe-setti	874	Simhaka	S' dev
— Twelve of Kellipusūr	704	Simhala	co
— Vāsudēva	867	Siṅagundala	pl
— Virabhadrasvāmi	723	Siṅappa	m
— Virarāja-arasa	723	siṅdadatāḷigallu	loc
— Viraṇṇa	867	Siṅda-gauda	donor
— Vira Sangapasvāmi	723	Siṅdahāri	m
<i>Sign-manual—</i>		Siṅdahāridāsa	123, 651
— Allājanātha	187	Siṅdamādeya	803
— Anilēśvara	679	Siṅdamādi-gauda	donor
— Banada Chavudēsvāri	807	Siṅda Nāgaṇṇadēva-gauda	m
— Bhujanganāthadēva	623	siṅdedodabe	loc
— Mallarāja	3, 588	Siṅdurar	k
— Nañjayadēva (ru)	264, 724	Siṅgaippuram	pl
— pratāpa-Harihara	643		
— śrī Allājanātha	694, 745, 876		

Index

Singala	<i>co</i>	81, 629	<i>śirastēdāi</i>	<i>off</i>	31, 603
S'ngaḷāntakan-Madarātaka-			<i>siridoḷe</i>	<i>loc</i>	772
dayanaman	<i>cnḡi</i>	324, 752	<i>śiri-ēri</i>		647
Śingalar	<i>k</i>	79, 628	Sirikāvanṇa	<i>donoi</i>	484, 827
Singama-bhata	<i>donee</i>	872	Siriranga-gauda		622
Singaṇa	<i>m</i>	804	<i>siritoḷe</i>	<i>loc</i>	740
Singanadē(ddē)va	<i>donee</i>	217, 218, 702	Sirivayishnavar	<i>sect</i>	319
Singaṇādhīpa	<i>k</i>	802	<i>sirivode</i>	<i>loc</i>	743
Singanam	<i>co</i>	327, 753	Siriya Kalavūr	<i>pl</i>	753
Singa(na)nallūr(u)	<i>pl</i>	431, 432, 439, 773, 784, 802-04, 807	Siriyanga-rāvu(u)ta	<i>donee</i>	391, 783
Singana-nāyaka	<i>off</i>	745, 773	Siriyaṇṇa	<i>off</i>	672
Singaṇṇa-nāyaka-ayya	<i>m</i>	308, 653	<i>sirusunga(m)</i>	<i>minoi tax</i>	328, 753
Singaṇṇa	<i>donee</i>	636	Śiru(ru)vengūr	<i>pl</i>	39, 608
Singapatta(ta)ṇa =			Śirvallavan =		
Piriyarājapattāṇa	<i>pl</i>	509, 519, 525, 550, 842, 848, 851, 865	Iḷattaraśan	<i>Ceylon k</i>	81, 629
Singappe(pe)rumāḷ	<i>g</i>	309, 312, 315-17, 367, 746-49, 777	Sitā	<i>g</i>	17, 593, 831, 836
Singa Perumāḷe	<i>m</i>	804	Sitaiya	<i>donee</i>	419, 797
Singappa		619	<i>śitakaraganda</i>	<i>tit</i>	192, 689
Śingappa-chetti		215, 701	Sitanna-gāvunḍa	<i>hero</i>	875
Singapperumāl =			Sitārāmārya	<i>m</i>	185, 684
Ātkonḍapiḷḷai	<i>g</i>	310, 746	Sitārāma(svāmi)	<i>g</i>	486, 827, 828
Singappura	<i>pl</i>	319	Sitāvīlāsa-sannidhāna	<i>g</i>	26, 599
<i>singai a(da)tōta</i>	<i>loc</i>	539, 859	Śiva	<i>g</i>	33-35, 37, 80, 463, 477, 590, 618, 629, 631, 650, 652, 655-57, 660, 666, 667, 686, 716, 726-28, 730, 731, 735, 739, 745, 757, 774, 810, 813, 823, 834, 872, 873, 881
Singasamudra	<i>pl</i>	693	Sivabala-nāyanār	<i>ch</i>	111, 646
Singa-setti	<i>m</i>	502, 838	<i>sivabrāhmaṇa</i>		329, 330, 346, 755, 762
Singedēpa(-bhūpa) =			Śivāgama	<i>wh</i>	686
Dēpēndra	<i>Ha ch</i>	269, 728	Śivagan(n)ge-matha	<i>inst</i>	722, 723
Singe-ṣetti	<i>m</i>	447, 810	Śivaikundam	<i>pl</i>	319, 750
Singeya-daṇṇāyaka	<i>min</i>	518, 847	Śivajñānasambandha	<i>Ś dev</i>	605
Singha-gauda	<i>m</i>	646	Śivakihaḷḷi	<i>pl</i>	741
Sipālvoygar	<i>off</i>	224, 704	Śivakumāra =		
Śirāma-battaṇ	<i>m</i>	311, 747	Śivamāra	<i>Gan k</i>	220, 221, 223, 224, 704 233, 484, 707
Sirāmadāsa	<i>donee</i>	655	Śivamāra(dēva)		220, 221
Śirāmadēvaṇ	<i>donor</i>	301, 742	Śivamāra I		
Śirāmadēvar-Kēśavan	<i>m</i>	45, 612	Śiva Mṛigēśavarma		
Śirangāla	<i>pl</i>	547, 863	(mma)		
Sirangāla-sthala	<i>div</i>	544, 861	Sivanahaḷḷi	<i>Kad k</i>	533, 855
<i>sirapradhāna</i>	<i>min</i>	308, 745		<i>pl</i>	796

Sivanaṅṅya	<i>m</i>	721	Śōḷavaṅṅād(t)	<i>div</i>	285, 734
Śivanan(m)kāradēva	<i>g</i>	432, 803	<i>solī(u)ge sollaige</i>	<i>me</i>	98, 612,
Śivanankārēsvara		686, 687			639, 690, 726, 732
Śivanamkārēsvara-			Sōma	<i>g</i>	844
Vakkalinavaru	<i>ś dev</i>	687	Sōma	<i>m</i>	867
Śi(Si)vanna(na)	<i>m</i>	803	Sōma-dīkshita		872
Śivanasamudra	<i>pl</i>	415, 416,	Sōmāditya	<i>off</i>	238, 710
		420, 794, 795, 797	Sōma-gāvunda	<i>m</i>	625
Śivanasamudra-			Sōmakuja	<i>f</i>	744
sthaḷa	<i>div</i>	396, 785	Sōmanātha(dēva)	<i>g</i>	238,
Sivanayapura	<i>pl</i>	772			253, 493, 511, 537, 710, 718, 832, 844,
Śivanē-gauda	<i>m</i>	186, 685			857, 858
śivanēgauḷananatōta	<i>loc</i>	186	Sōmanātha-dīkshita	<i>m</i>	562, 872
Sivanōja	<i>m</i>	438, 806	Sōmanāthapura	<i>pl</i>	808
Sivapa-nāyaka	<i>donee</i>	783	Sōmappa	<i>donee</i>	808
śiva-pūja	<i>te service</i>	562	Sōmarājaya	<i>ch</i>	858
Śivapura	<i>pl</i>	590, 791	Sōmarasa	<i>au</i>	264
Śivarāja	<i>h</i>	490, 31	Sōmarasa	<i>mun</i>	44, 612
Śivarātreyaḷēva	<i>Vu prec</i>	131, 655	Sōmarāḷi-bhattāraka	<i>donee</i>	87, 633
śivarāḷi	<i>fest</i>	191, 481,	Sōmarāya-vodeya	<i>Umm ch</i>	258, 720
		529, 688, 813, 825, 853, 866	Sōmasāgara	<i>pl</i>	258, 720
Śivārya(yya)	<i>donee</i>	227, 236	Sōmasamudra		264, 265,
Śivaśakti-bhatā(ttā) raka		375, 775			724, 725
Śivaśankara-dalavāy	<i>donor</i>	348, 762	Sōmaśēkhara	<i>g</i>	133
śiva-sāsana	—	637	Sōmaśilādētū Rāvuttarāya-		
Śivāvāradēva =			mahāpātre-arasu	<i>ch</i>	196
Śivamāradēva	<i>Gan k</i>	707	Sōmaśivāchārya	<i>Vīr prec</i>	286, 734
Sivayya	<i>mun</i>	421, 797	Sōmaskandamūrti	<i>g</i>	605
Sivayyanakere	<i>tank</i>	226, 705	Sōmavamsa	<i>f</i>	509
sividan	<i>life tenure</i>	310	Sōmayāji	<i>m</i>	643
Sivunafijadēva	<i>m</i>	555, 868	Sōmāyī	<i>fe</i>	257, 720
Śiya-gāmunda(p)	<i>donor</i>	303, 742	Sōmayya	<i>g</i>	581, 881
Śiyagan	<i>m</i>	331, 755	Sōmayyadēva-vodeya	<i>donee</i>	405, 790
Skanda	<i>g</i>	646	Sōmēdēva-mahā-arasa(su)		
Skandanātha	<i>ś dev</i>	605		<i>Umm ch</i>	265, 725
Skandavarma I	<i>Punnāta k</i>	367	Sōmēśvara(dēva)	<i>g</i>	94, 307,
Śōḷimār	<i>m</i>	473, 821			637, 745
Śōḷivēḷāp Divasanāga-nambī	<i>donor</i>	472, 821	Sōmē(i)śvara(deva,		
			dēvan)	<i>Hoy k</i>	73, 110,
śōḷge	<i>tax</i>	98, 639			254, 274, 275, 321, 349, 360, 384, 461,
Śōḷamandala	<i>div</i>	479,			462, 695, 730, 817
		480, 824	Sōmēśvarāchārya	<i>prec</i>	405, 790
Śōḷan	<i>k</i>	78	Sōmēśvaradēva	<i>m</i>	872
Śōḷana-singan	<i>ch</i>	425, 799	Sōmōja	<i>art</i>	69, 625
Śōḷīpermāvī	<i>pl</i>	469, 820	Sōmōja	<i>donor</i>	584, 883

Index

Sompādavaḷiyār	<i>g</i>	335, 336, 777	Śrī Lakshminātha	<i>g</i>	879
Śōṇitapura	<i>pl</i>	65, 623	Śrī-mūla	<i>S dev</i>	606
Sonṇagaudahai		804	Śrīmushṇa	<i>pl</i>	18, 593
Sonṇappa	<i>m</i>	804	Śrī Nañjunda	<i>g</i>	631
Sonneya-nāyaka		150, 666	Śṛṅgēri-matha	<i>inst</i>	833
Sōsale	<i>pl</i>	546, 863	Śrīnivāsa	<i>donee</i>	772
Sōtiyūr		205, 697	Śrīnivāsa	<i>m</i>	18, 19, 593, 594, 833
Sōvaṇa	<i>donor</i>	436, 805	Śrīnivāsadāsa	<i>Vai dev</i>	494, 496, 833, 834
Sō(sō)vana(d)-daṇṇāyaka(kka)	<i>gen</i>	474, 475, 822	Śrīnivāsapura (kshētra)	<i>pl</i>	153, 668
Sōvanna	<i>donee</i>	636	Śrīnivāsārya	<i>m</i>	18, 19, 593, 594
Sōvanna-seṭṭi	<i>donor</i>	288, 735	Śrīnivāsaya(y)a		486, 827
Sōvapa	<i>m</i>	859	Śrīpādālvān	<i>enr</i>	117, 648
Sōya-gonda		859	Śrīpādirājadēva = Vādirājadēva	<i>J prec</i>	217, 218, 702
Sōyi-gauda	<i>off</i>	515, 846	Śrīpāla		588
Sōyi-gonda	<i>m</i>	867	Śrīparvata	<i>mo</i>	238, 623, 710
sīāḷdha	<i>obseques</i>	593	Śrīpati	<i>g</i>	728
Śravaṇa	<i>g</i>	686	Śrīpuruṣa (permānadi)	<i>Gan k</i>	71, 72, 90, 234, 350, 626, 707, 763
Śrī=Lakshmi		183, 613	Śrīhāya	<i>—</i>	718
Śrībattan	<i>m</i>	820	Śrīrāma-bhatta	<i>donee</i>	808
srīdana	<i>gift</i>	284, 285, 734	Śrīrāmadēvar Kēśavaṇ	<i>m</i>	45
Śrīdhara	<i>donee</i>	496, 835, 836	Śrīranga(m)	<i>pl</i>	146, 664
Śrīgiri = Bettadapura	<i>pl</i>	518, 520, 530, 551, 557, 560, 848-50, 852-54, 861, 862, 866, 869, 871	Śrīranga-daṇṇāyaka	<i>gen</i>	302, 321, 322, 474, 742, 751, 822
Śrīgiri Kudakūr	<i>pl</i>	525, 851	Śrīranganātha	<i>donee</i>	808
Śrīkānta	<i>ch</i>	183, 682	Śrīranganātha	<i>g</i>	664
Śrīkantha(dēva, dēva-mahā- arasu, rāja, rājaya, rājaiya, rājayya, rajaya-dēvamahā - arsau, rajayya - dēva- mahā - arasu, vodeya, rāja - vodeya),			Śrīrangapattāṇa (purī)	<i>pl</i>	18, 102, 104, 132-34, 183, 184, 261, 419, 503, 593, 641, 642, 656, 657, 681, 731, 796, 839, 858
Śrīkantha-vodeya	<i>Chan ch</i>	509, 518, 521, 522, 530, 538, 541, 546, 562, 569, 573, 580, 842, 844, 845, 848-50, 853, 854, 858-60, 862, 871-73, 875, 878	Śrīrangapattāṇa-dēśa	<i>div</i>	722, 723
śrīkār(i)ya(m)	<i>te service</i>	355, 356, 749, 766, 851, 867	Śrīrangapattāṇa-matha	<i>inst</i>	200, 694
Śrīkay-udaiyār	<i>g</i>	284, 285, 734	Śrīrangarāja-arasu	<i>Vij k</i>	106, 643
srīkōyil	<i>te</i>	197, 692	Śrīrangarāya(-mahārāya)		372, 379, 423, 431, 771, 799, 802
			Śrīśaīla	<i>mo</i>	727, 858
			Śrīshtha-Ganapati	<i>g</i>	607
			Śrī Śavanamādēvi(ch)— chaturvēdi-mangalam = Perumarudūr	<i>pl</i>	297

Śrīvai(yi)shnavadāsaṅ , =Chokkāndi-pergadi	<i>donor</i>	466, 467, 819
Śrīvaiśṅava	<i>sect</i>	39, 214, 318, 390, 608, 701, 750, 782
Śrīvallaḅha	<i>Gan k</i>	220, 221, 223, 629, 707
Śrīvallaḅha = Viśṅnu	<i>g</i>	224
Śrīvijaya		237
Śrīvijaya Śivamṛigēsavarṅma	<i>Kad k</i>	534
śrī Vijyaḷarālach-chaturvēdi- man(m)ḡalam = Muḷḷūr	<i>pl</i>	408, 409
Śrīvikrama	<i>Gan k</i>	220, 221, 223, 233, 704, 707
śrōtrīya	<i>tenure</i>	251, 637, 717, 784
srōtrīya-guttige		3, 108, 144, 392, 587, 637, 644, 663
śrōtrīyada kallapaḷte	<i>charter</i>	94
Srotṛumdar	<i>off</i>	417
Śrutakīrtidēva	<i>J piec</i>	571, 572, 877
Śrutamuni		241, 572, 711, 877
sthaḷapraje	<i>body</i>	802
sthaḷa-sunka	<i>tax</i>	126
sthaḷavṛitti	<i>tenure</i>	831
sthāna	<i>off</i>	137, 619, 649, 793
sthānāchārya	<i>tit</i>	220
sthānamānya	—	618, 626, 661, 666, 690, 710, 715, 724
sthānapati	<i>off</i>	117, 253, 323, 324, 331, 332, 334-39, 341, 407, 426, 648, 650, 718, 752 755-60, 791, 799
sthānika		90, 155, 238, 254 277, 278, 287, 292 385, 539, 556, 565, 612, 635, 668, 710, 718, 731, 735, 738, 768, 780, 791, 859, 874
sthravinīta	<i>tit</i>	221, 223, 224
Subaiya	<i>donor</i>	31, 603
Subaiya	<i>m</i>	833
Subbābhaḷta	<i>donee</i>	185, 684

Subbamma	<i>fe</i>	12, 31
Subbaḡna	<i>donor</i>	21, 25, 596
Subba(ba)arāyadāsī		494, 496, 833
Subbā-śāstri	<i>donee</i>	185 584
subēdāi	<i>off</i>	23 590
Subliachandradēva	<i>J as</i>	241, 711, 712
Subrahmanyēśvara	<i>g</i>	12, 31 592, 603
suddha śīvanappāchārya	<i>'it</i>	744
Sudharma	<i>Indra s court</i>	594
Sūdūr	<i>pl</i>	235
Sugṛiva	<i>epic k</i>	828
sujanavṛitti	<i>tenure</i>	712
Sukhāsīnamūrti	<i>g</i>	605
Śukra	<i>sage</i>	683
Śūḷisaiḷendra	<i>pl</i>	708
Sumatīnātha basadi	<i>J te</i>	574
Sumatī-tīrthankara	<i>J g</i>	571, 877
Sumīnanayana	<i>w of ch</i>	184
Sundaramūrti	<i>Ś dev</i>	605
Sundara Pāḡḡyan (Pāḡḡyan)	<i>Pāḡḡya k</i>	78, 628
Sungattīchchellar	<i>donor</i>	320, 321, 751
sunka, sunga(m)	<i>tax</i>	63, 186, 347, 432, 458, 467, 480, 660, 714, 802, 824
sunkada	<i>off</i>	525
sunkada-nā) aka		804
sunkamānya	<i>tax free-gift</i>	639
Suragi	<i>mo</i>	727
Sura(u)guvaḷ(ḷ)ī	<i>pl</i>	520, 521, 848, 849, 871
Śūravayāghra	<i>Ś dev</i>	606
Śūreya-āchāri	<i>donee</i>	805
surigehaḷa	<i>loc</i>	659
Surigeya Nāḡayya	<i>off</i>	496
Surigeya-nāyaka		835
Surigi(e)rāḷta	<i>donor</i>	363, 770
Suragiya Basavaḡḡa- vodeya		129, 654
Sūriya-matha	<i>inst</i>	770
Sūrūi	<i>pl</i>	235, 236, 708

Index

Sūrya(dēva)	<i>g</i>	185, 335, 336, 712, 757
Sūry(y)adēva-bh(b)atta	<i>donee</i>	340, 759
Sūryanārāyana	<i>m</i>	185
Sūrya-pushkarani	<i>pond</i>	631
Sūtra		
—Āpastamba		— 18, 64, 184, 194, 410, 517, 593, 622, 683, 690, 691, 792, 813, 847
—Āśvalāyana ,		
Āślāyana		18, 19, 36, 167, 168, 174, 548, 562, 590, 593, 594, 607, 676, 679, 680, 833, 839, 844, 848-50, 862, 864, 871, 872, 878
—Bōdhāyana		185, 684, 772
Suttūr	<i>pl</i>	655, 656
Suttūr-matha	<i>inst</i>	131, 722
Suvārara-Dāsahali	<i>pl</i>	690
Suvarṇāvati	<i>ii</i>	727
Svāmi-Mahāsēna	<i>g</i>	855
Svāmi Samantabhadra	<i>prec</i>	830
Śvāsa(sī)le(lī)=Sōsale	<i>pl</i>	546, 547, 863
Svasti(ka)pura		199, 693, 695, 796
Svāyī-gauda	<i>donor</i>	507, 840
Svētāsīla = Bīlīgiri	<i>mo</i>	727
śjādvāda	<i>J doc</i>	218, 588, 589, 608, 649, 702, 709, 714, 721, 781, 830, 857, 877

T

tāra , tā	<i>com</i>	169, 668, 677, 803
Tagadūr	<i>pl</i>	92, 111, 175, 225, 251, 252, 259, 646, 680, 688, 705, 717, 721
Tagadūr-stbala Tagadūr	<i>div</i>	256, 636, 719
Tagajūr(u)		
= Tagarapura	<i>pl</i>	406, 791
Tagavūru, (ūr)		405, 788, 790
tagudī	<i>levy</i>	804
takkīle	<i>tree</i>	593, 594

tāla		730
Taḷaikkādukonda	<i>tit</i>	218
Tala(ḷe, ḷe)kaḍ(ḍu) ,		
Taḷai(ḷai)kkā(kā)d(ḍu)	<i>ca</i>	4, 66, 105, 267, 268, 283, 328, 335, 336, 407, 425, 432, 451, 457, 465, 466, 474, 478, 489, 588, 620, 623-25, 632, 635, 643, 702, 726, 743, 754, 757, 791, 799, 803, 811, 815, 818, 819, 822, 823, 828-30, 835
Tājavādi Bhārati	<i>m</i>	677
Talavanapura = Taḷaikkād	<i>ca</i>	71, 72, 626, 834
Talanūr		
= Tejanūru	<i>pl</i>	427, 800, 801
talavārike	<i>off</i>	710
taḷavṛitti		
= sthaḷa-vṛitti	<i>tenure</i>	637, 831
taledivasa	<i>full moon day</i>	630
Talegatta	<i>pl</i>	652
Talemale		834
Tambi-gauda	<i>m</i>	828
Tammābhatta		185, 684
tammadi	<i>priest</i>	43, 453, 611, 632, 686, 687
Tammaḍimārayya	<i>m</i>	812
Tammadippalli	<i>pl</i>	253, 254, 718
Tamman	<i>m</i>	336, 757 809
Tammaṇa		
Ta(Ti)mmana-nāyaka	<i>donor</i>	94, 637
tammate	<i>di um</i>	722
Tāmrakāśyapa(kula)	<i>f</i>	367-69, 771
tāna(na)pati	<i>off</i>	339, 341, 426
= sthānapati		
Tandatti-gāvunḍa	<i>donor</i>	625
Tāṇḍava-Gaṇapati	<i>g</i>	608
Tāṇḍavakōnatta	<i>pl</i>	80
Tāṇḍavamūrti	<i>g</i>	606
Tāṇḍēsvara		
Tāṇḍavēsvara (mūrti)		32, 33, 173, 548, 604, 605, 608

<i>tangadi</i>	<i>tree</i>	730	Tennaiyyapoli = Ālūr	<i>pl</i>	120, 649
<i>Tannile-Kottasōge</i>			Tennapakshara		
<i>ya-sarathi</i>	<i>levy</i>	714	chanda-gāvunda	<i>m</i>	620
<i>Tanninēri</i>	<i>loc</i>	282,	Teppasamudra	<i>pl</i>	839
		283, 733	Teragāla		718
<i>tantrapāla(la)</i>	<i>off</i>	512, 844	Terakanām(ṁ)bi(bc)-		
<i>tanti a-mantra-chintāmani</i>	<i>tit</i>	744	(sime, rājya, sthaja),		
<i>tappu</i>	<i>tax</i>	439	Terakanāmbiya-sthaja,		
		744, 804, 807	Terakanāmbē-		
<i>Tārāchala</i>	<i>mo</i>	634	mūdanasime	<i>div</i>	13, 18,
<i>tāri</i>	<i>tree</i>	873	144, 145, 194, 196, 200, 201, 245, 250,		663, 690, 694, 695, 714, 716
<i>taṟigādu</i>	<i>loc</i>	675	Terakanām(ṁ)be(bi)(pura),		
<i>taṟi-ṟai (ṟai)</i>	<i>tax</i>	321,	Tekanambi, Terukanāmbē,		
		322, 328, 751, 753	Tirakaṇā(na)mbi	<i>pl</i>	18, 193,
<i>Tari(ri)yakal(i)u,</i>			194, 196, 198, 199, 201, 593, 688, 690,		691, 693-95
<i>Tari(ri)kal</i>	<i>pl</i>	502, 503,			
		836, 839	Tereyūr		834
<i>Taruni-Ganapati</i>	<i>g</i>	608	Teṟikal		838
<i>Tatehaja</i>	<i>ri</i>	772	<i>tēru</i>	<i>processional car</i>	728
<i>Tatrahala(?)</i>	<i>donor</i>	658	Tevarinapura	<i>pl</i>	19, 594
<i>Tattayakere</i>	<i>loc</i>	831	Tibbādiyār	<i>donor</i>	136, 958
<i>Tatuvaḷḷuvere</i>		704	Tibbahalḷi	<i>pl</i>	135, 658
<i>tavu(u)di(u)</i>	<i>tax</i>	439, 624,	Tibbāndimārāya	<i>donor</i>	136, 658
		744, 807	Tibbi(bi)halḷi	<i>pl</i>	659, 664
<i>Tāvaregoḷa</i>	<i>loc</i>	831	<i>tillaḍā-besakāra</i>	<i>tit</i>	196
<i>Tāvarekaṭṭe</i>	<i>pl</i>	677	Tillaḍā besakāra Sōmaśi		
<i>Tāyīya-nāyaka(n)</i>	<i>donor</i>	215, 701	lādēu-rāuttarāya-ma		
<i>Tāyūr</i>	<i>pl</i>	58, 619	hāpātre-arasu	<i>donor</i>	691
<i>Tāyūr(nād, sthala)</i>	<i>div</i>	58, 63,	Tillaḷ(aiy)-āḷiśvara (āḷiśvara) <i>g</i>		412, 413,
		619-21			793
<i>Teḷa(ḷḷa)nūr (u), Tenaḷavūr</i>	<i>pl</i>	69, 70,	Tillaḷ-kk(k)ūtta(n)n	<i>m</i>	412, 413,
		430, 625, 801			793, 794
<i>teḷḷa</i>	<i>com</i>	116, 648	Tillaḷkkūttavitankar(r)a	<i>g</i>	412, 413,
<i>telliga</i>	<i>oil-monger</i>	55, 617, 807			793
<i>Teluga Ādīdēva</i>	<i>donor</i>	242, 712	Timpamedeya	<i>donor</i>	146, 663
<i>Telugahaḷḷiya-sthala</i>	<i>pl</i>	804	Timmā-bbatta	<i>donee</i>	185, 684
<i>Telugānyada-matha</i>	<i>inst</i>	187, 686	Timmaiyyadēva-mahā-		
<i>Telunga Vichchayan</i>	<i>m</i>	630	arasu	<i>ch</i>	662
<i>Tenadankara</i>			Timmājamma	<i>Vij q</i>	538, 858
<i>Bōgeya-sāvanta</i>		487, 828	Timmakka	<i>fe</i>	375, 776
<i>tēnkarai-padinetti-</i>			Timma-nāyaka	<i>off</i>	147, 664
<i>patṭanam</i>	<i>body</i>	465, 466	Timmaṇa-nāyaka		158, 670
<i>Teṇ-Kundu-nād</i>	<i>div</i>	424, 425,	Timmaṇa	<i>m</i>	643
		799	Timmappanapura	<i>pl</i>	196, 691

Index

Timmappa-nāyaka	<i>donor</i>	139, 660	<i>tirumagalpōla</i>	<i>prasasti</i>	101, 102
Timmappa nāyaka-vodeya		637	Tirumaladēva	<i>g</i>	19, 565, 594, 691, 827, 874
Timmappārya	<i>m</i>	177, 184, 683	Tirumakūdal(u), Tirumukūṭa, Tirumākōttam	<i>pl</i>	51, 176, 615, 756, 813
Timmarāja		56, 617	Tirumalanātha(dēva)	<i>g</i>	196, 201, 691, 695
Timmarāja	<i>ch</i>	206 697	Tirumalapura	<i>pl</i>	513, 844
Timmarāja(jēन्द्रa jēन्द्रa nrīpati)	<i>Mysk</i>	13, 17, 176, 183, 592, 681	Tirumalarāja	<i>m</i>	643
Timmarāja-vodeya	<i>off</i>	617	Tirumala(le)rāja (nāyaka)	<i>ch</i>	269, 372, 387, 416, 728, 774, 781, 795
Timmarājayya		166, 675	Tirumalarāya, Tirumalarājaya(yya) (dēvamahā-arasu), Tiruma kshnāpāla	<i>Aravīdu ch</i>	183, 307, 538, 580, 681, 745, 858, 880
Timmarājayya-Nāriyapparājayya- Aubhajarājayya	<i>off</i>	404, 789	Tirumala(e)-seti	<i>m</i>	193, 690
Timmarasa	<i>m</i>	166, 675	Tirumalayārya	<i>comp</i>	13, 19, 594
Timmarasayya	<i>off</i>	108, 155, 644, 668	Tirumalema jīmāta	<i>donor</i>	865
Timmaya	<i>m</i>	376, 772, 776	Tirumānikkālvār	<i>g</i>	116, 117, 648
Timmayadēva-mahā- arasa (su)	<i>ch</i>	143, 194, 690	Tirumānikkam	<i>engr</i>	318, 319, 750
Timmayyeṇ	<i>m</i>	448, 810	Tirumēṛ(r)(k-) Lōyil	<i>Vishnu te</i>	318, 319, 374, 375, 398, 399, 750, 786
Timme-nāyaka	<i>donor</i>	157, 670	Tirumūlastānam-udaiyār	<i>g</i>	114-16, 119, 120, 647, 649
Tingabāra-Mādaṇa		807	<i>tirunaḍaimāligai</i>		208
<i>tingalērtaru</i>	<i>prasasti</i>	76, 78, 80, 446	<i>cūcumambulatoriy passage</i>		
Tippaṇa-nāyaka	<i>off</i>	156, 669	Tirunalluṅān-pichchan- dēvan	<i>donor</i>	329, 754
Tipparasu		851	<i>tirunāmattukāni</i>	<i>gift / ind</i>	463, 817 618
Tippaya		31, 603	Tirunārāyanasvāmi	<i>g</i>	833 858
Tippēru	<i>pl</i>	236, 708	Tirupati	<i>pl</i>	334, 757
Tippū(u)ru		836	<i>Tiruppalli-eṭichchi</i>	<i>wk</i>	739
Tiraiyū(u)r		310, 311, 746	<i>tirupātṭu</i>	<i>songs</i>	739
Tiranādapattana		825	<i>Tirupāyi</i>	<i>wk</i>	819
Tiruchchirrambalam udaiyār (Periarasan)	<i>m</i>	334, 336, 757	<i>tirupponagam</i>	<i>food offering</i>	808
Tirukāmakōttam Nāchchiyār	<i>g</i>	333	Tiruvāḷi-dīkshita	<i>donee</i>	335,
<i>tirukāvana(m)</i>	<i>mandapa</i>	332, 333, 756	Tiruvāḷi-mudaliār	<i>m</i>	336, 757 361,
Tirukkāl-udayan	<i>m</i>	426, 799	Tiruvāṇḍai		362, 769
Tirula-gauda		776	Tiruvāṇḍān	<i>donor</i>	374, 775
<i>tirumaḍaivilāgam</i>	<i>te land</i>	321, 322, 751			

Tiruvarangadāsa(n)=Kūttānda	467, 819
Tiruvaianganāryanach- chatuppēdi(chaturvēdi) mangala = Ganiganūr	<i>pl</i> 374 375, 774, 775
Tiruvarangaperumāl	<i>donor</i> 300, 741
Tiruvārūr	<i>pl</i> 310, 746
tiruvāymoḷi	<i>oial orders</i> 328, 754
Tiruvēnga(i)yya	<i>m</i> 58, 618
Tiruvē(ve)ngadamodaliyār	<i>off</i> 137, 659
Tiruvēngajanātha	<i>g</i> 387, 781, 858
Tiruvē(ve)gambam-udaiyār	325 328, 753
Tiruveḷichchīḷisiyān	<i>donor</i> 357, 767
tiruvidayāttam , tiruvidayāda	<i>gift land</i> 97, 192, 316, 317, 362, 398, 399, 461, 462, 467, 468, 638, 689, 741, 749, 769, 775, 786, 817, 819, 820
Tiruvirāmiśvara(m)	<i>g</i> 197, 334-37, 342, 757, 758, 762
Tiruvirāmiśvaram-udaiya(ār) (nāyanār, mahādēva)	197, 331, 332, 334, 336-38, 340-47, 692, 756, 757, 759-62
Tiruvirattānam(udaiya)	412, 413, 793
Tisaimanikka-chetti = Kēttan	<i>m</i> 448, 810
tisai-āyirattaiññūṟṟuvar	<i>body</i> 80, 88, 119, 283-85, 465, 466, 469, 471, 472, 629, 634, 733, 734
Tithi—	
—Amāvāsya, Amavāsī	316, 317
—Pādīmi	475
—Dvitiya	477
—Tritiya	18, 464
—Paṇ(Paṇ)chami	240, 253, 349, 461, 657
—Saptami	374, 567
—Ashtami	313, 466
—Dasa(sa)mi	218, 245, 334, 534
—Ekādasi(śī)	653, 658, 691, 693, 695

—Dvādasi(śī)	239, 336
—Trayōdasi	240
—Chaturddasi	236
—Purṇame, Purnami(me) taledivasu	83, 177, 185, 424, 425, 683
Tivaga-nāyanār	<i>g</i> 359, 768
T Narasipur taluk	<i>div</i> 632, 642
Tōdas, Todavas	<i>people</i> 5, 588
todenadaka	<i>loc</i> 74 ⁿ
Todunūrru-nād	<i>div</i> 446, 809
Togaravādi	<i>pl</i> 496, 835
Tondai-nād(nāt)	<i>div</i> 342, 343, 760
Tonadakara Jaga-gauda	<i>m</i> 622
Toṇḍanūr	<i>pl</i> 131, 150, 655, 666
Tondeyahāja	487, 828
Tondina Mārabōva	<i>m</i> 43, 611
Tondiśvara	<i>g</i> 480, 824
tondu	<i>tax</i> 166, 675
Tore-nād	<i>div</i> 92, 111, 191, 203, 205, 489, 536, 646, 688, 696, 697, 831
Torenādu-12000	566, 874
Toreyara Doḍa(dda)tamma	<i>m</i> 43, 611
Toruli	<i>loc</i> 790
Tōtṟiyūr	<i>pl</i> 215, 701
toittu(dere)	<i>tax</i> 496, 803, 805, 836
Tōyakumāra	<i>m</i> 312, 747
Trētā-yuga	<i>age</i> 721, 863
Tribhuvana-mādēvi- chaturvēdi-mangala = Koḷḷē- gāla	<i>pl</i> 397-400, 786, 787
tribhuvana(ṇa)malla	<i>tit</i> 218, 268, 293, 425, 451, 474, 620, 625, 632, 702, 726, 738, 799, 811, 815, 822, 823, 828-30
tribhuvanapratāpa-chakravartī	638
Tribhuvanaśakti	<i>donee</i> 488, 829
Tribhuvana Vira-Noḷa (la)mba	<i>Noḷamba k</i> 48, 614

Index

Tribhuvanayya	<i>off</i>	226, 705
Trikūta-basadi	<i>J te</i>	4, 589
Trimakūta , Tirnakūta	<i>pl</i>	185, 683
Trimukha-Ganapati	<i>g</i>	607
<i>Timētra</i> = Śiva		693, 713
Triputra	<i>pl</i>	18, 593
Triputrāntaka =		
Śiva	<i>g</i>	727
Triputrasambhāramūrti		605
Trisahasrabhūsurā	<i>ś dev</i>	605
Triyambaka(dēva, nātha),		
Tryambaka	<i>g</i>	19,
		233, 246, 594, 635, 706, 714
<i>ttatuvallu</i>	<i>loc</i>	223, 224
Tūbigere	<i>pl</i>	377, 777
<i>tudike</i>	<i>tax</i>	637,
		660, 661, 665, 672, 675
Tulakānya	<i>people</i>	686
Tuḷdikāl	<i>pl</i>	224, 704
Tuḷu(nād)	<i>div</i>	834, 686
Tuluvala-mahādēvi-(ch)		
chaturvēdi-mangalam		
= Poṅpūr	<i>pl</i>	284, 734
Tumukūr		18, 593
Tunga , Tungabhadrā(a)	<i>ii</i>	194,
		256, 298, 686, 690, 719, 740, 753, 813
Tunga , Tunga(da)-sthaḷa	<i>pl</i>	545, 554,
		559, 560, 571, 851, 858, 859, 862, 867, 870,
		871, 874, 876
<i>tunganamoḷulu</i>	<i>loc</i>	741
Tuppūr	<i>pl</i>	224, 704
Turai-nād(t)		
= Kumāranād	<i>div</i>	476,
		477, 823
Turai-kāl	<i>pl</i>	755
Turumamakara	<i>g</i>	864
Tuḷumudipāka	<i>pl</i>	137, 659
Turuvēkere		26, 29, 599, 602
Tūyyala(tāḷa)kere	<i>loc</i>	787
<i>Two-six thousand</i>	<i>body</i>	283

U

<i>ubhaya-nānādēśi</i>	<i>guild</i>	786, 803
U(Vu)chchan(ṁ)gi,		
Uchangi , Ur(r)chcha		
(ch)angi	<i>fort</i>	268, 278,
		410, 425, 451, 457, 478, 613, 625, 632,
		726, 743, 792, 799, 811, 815, 823, 834,
		835
Udayān	<i>donee</i>	623
<i>udaiyān</i>	<i>off</i>	357, 358,
		472, 742, 743
Udayapīḷai	<i>m</i>	336, 757
<i>udaiyār</i>	<i>k</i>	647
Udayār Kulōttunga-		
śōḷadēva	<i>Cho k</i>	811
Udayār Rājādhīrājadēva		809
Udayaviḷavaṅ Vāsu		
dē Kumarapperu		
vanigaṅ Tirunād-udaiyān	<i>off</i>	817
Udayachchaṅ	<i>m</i>	277, 278,
		731
Udayāditya	<i>ch</i>	567
Udbhavasārvaḷṅṅa		
Upēndrapura = Maddūru	<i>pl</i>	744
Uddūr		836
Udayāditya	<i>off</i>	875
Udupi	<i>pl</i>	833
Uduvanka-nād (sthaḷa)		
	<i>div</i>	129, 148,
		152, 166, 169, 654, 665, 667, 675, 677
Ugnai, Uguneya	<i>pl</i>	204, 426,
		696, 796
		203, 696
Ugonekōṭe		
Ulagamuṇḍiśvaram-		
udaiyār	<i>g</i>	414, 793,
		794
<i>uḷakku</i>	<i>me</i>	757-59
<i>ulape</i>	<i>—</i>	710
<i>ūḷiga</i>	<i>off</i>	607
Ūḷigara Bōḷatammaṅṅa	<i>m</i>	804
Uḷi-Naḷḷanapura	<i>pl</i>	650
Umamamai	<i>se</i>	336, 757
Umā-Mahēsha(śvara)	<i>g</i>	447, 619,
		772, 810

Index

Vaikuṅṭha	—	593, 858	— Sōma , Candra	842, 844,
vairībha(va)kanthīava	tit	74, 465		848, 850, 859, 862, 871, 873, 881
Vaisambaji	donor	802	vānara-dhaja	flag 65
Vaishnava	sect	461, 741,	Vāpavan = Bāna	f 78, 628
		819	Van(ṇ)avā(a)s(ś)ṛ	pl 218, 268,
vaiṣya	com	411, 786,		425, 451, 457, 478, 632, 702, 726, 799,
		793		811, 815, 823
Vajramale	nl	686	Vanduvarai-perumāl	g 398, 399,
vakula	tree	771		786
Vālabbe	g	382, 778	Van(m)ga	co 235, 835
Vālaiyammugiyār-			Vanga , Vangaṇar	f 79, 628,
eduttagai-aḷagiyān	donor	39, 608		708
valangai-sēnai	army	478, 823	Vangidapuram	pl 463, 464,
vaḷaṅṅiyān	guild	462, 817,		818
		819	Vangipura	
Vaḷaṅṅiyarāya	m	398, 786	vanguvai	tax 197, 692
Vaḷiga	donee	66, 623	Vāni	g 635
Valiḡha(?)Hiriyadēvaru		809	Vāniḡapaḷli	pl 381, 778
vaḷḷa	me	322, 751	Vāniḡa-tōta	loc 634
Vallabha	k	235, 708	Vāṇiyapurī = Haradanahaḷḷi	pl 187
Vallabhājamma ,			Vāṇiyā(purī)-matha	inst 187, 685-87
Vallabha(ā)mma ,			vanīśaimakkaḷ	merchant bodyguards 88, 634
Vallabāmbāmma	Chan q	541, 546,		756
		845, 859, 860, 862, 871	vaiṅṅanakōl	loc 660
Vallāḷabhattan	donor	337, 758	vanki-nārāṅaṅa	tit 726
Vallāla(lu)dēva(n) ,			Vanṅakāradēva	m 337, 758
Vaḷaḷadēva(r)	Hoy k	218, 285,	Vanniyūr	pl 687
		293, 449, 734, 738, 811	vanti-tōda	insignia 321, 751
Vallāja-gāvunḡa	m	117, 648	Varada	donor 112, 646
Vallāḷīśvaram ,			Varadaṅṅa	comp 808
Vallāḷudēvar	g	293, 738	Varadarāja	donee 194, 201,
Vallava	f	79, 628	Varadarāja(Allālanātha)	g 690, 695
Vallūru	pl	834		655
vāḷvīran	swor dsman	89	Varadāri	donee 808
Vāmana	g	185, 593,	Varada-vupādhyā	off 287, 735
		643	Varadayya(aiya)	loc 827
vāmana-mudīa(e)	—	185, 593,	varadeḡe	g 18, 592,
		684, 873	Vaiāha	g 593, 650, 681, 765, 838, 874
Vammachcha(g)-				9, 150,
gāmunḡa	donee	219, 703	varaha(ā) , va(īa)	com 354, 387, 403, 590, 666, 714, 719, 729,
Vammipaḷḷi	pl	45, 612		765, 776, 781, 788, 789, 795, 805, 825,
Vamśa—				865, 875
—Bali		775	Varalaksha-gāvunda	m 484, 827
—Bena		831	Vārā(ā)ṅa(a)s(ś)ṛ	pl 39, 97, 99,
				291, 614, 615, 621, 623, 630, 633, 639,

Index

Venkatapatirāya (mahārāya)	<i>Vij k</i>	121, 416, 618, 650, 655, 666, 795	Vidyāsāra	<i>physician</i>	245, 246
Venkatapatirāya I		57,131,151	Vidyāśūra	<i>ś dev</i>	605
Venkatarāma	<i>donee</i>	185, 684	Vighnarāja-Ganapati	<i>g</i>	607
Venkatarāmaīya	<i>off</i>	354, 765	Vighnēśvara-vara-prasanna- mūrti		605
Venkataramana (svāmi)	<i>g</i>	153, 668	Vighnēśvara		19, 593
Venkataramanaīya	<i>donor</i>	542, 860	Vijavamma	<i>donor</i>	506, 840
Venkatarāma-samudra = Hampāpura	<i>pl</i>	166,185,684	Vijaya(dēva, nātha), Vijayanāthadēva	<i>g</i>	38, 242, 246, 608, 710, 712, 714
Venkatarāya	<i>donor</i>	23, 597	Vijayāditya	<i>Gan k</i>	234, 707
Venkatārya	<i>m</i>	185, 684	Vijaya-Ganapati	<i>g</i>	608
Venkatasubbayya	<i>donor</i>	493, 832	Vijayanagara	<i>ca</i>	455, 565, 635, 646, 814, 874
Ven(m)katēśa, Vengatēśvara	<i>g</i>	184, 683, 685, 832, 833	Vijayanagara	<i>kingdom</i>	53, 56, 57, 63, 69, 90, 94, 95, 99, 107, 109, 112, 129, 132, 137, 139, 143, 148, 156, 157, 190, 194, 206, 246, 251, 255, 256, 263, 294, 299, 307, 363 369, 372, 377-79, 392, 396, 405, 423, 433, 436, 437, 439, 458, 510, 525, 538, 544, 550, 571, 690
Vēn(m)katēśvaraśāstri	<i>m</i>	185, 684	Vijayanallujāṅ Kūttanārk- karandaī	<i>donor</i>	295, 739
Vēnnaikkantādan	<i>donor</i>	310, 746	Vijayanṇa	<i>m</i>	807
Ventehalli	<i>pl</i>	97, 639	Vijayanātha	<i>dev</i>	715
Vēsālipparaiyan	<i>m</i>	328, 754	Vijayappaiyya	<i>m</i>	239,240,711
veṭṭivari	<i>tax</i>	197, 692	Vijayāpura	<i>pl</i>	481, 825
Vibhīshana	<i>epic k</i>	828	Vijaya Rājēndradēva = Rājēndra II	<i>Cho k</i>	114, 647
Vibhu Lingaya	<i>donor</i>	431, 802	Vijayarāya-mahārāya	<i>ch</i>	694
Vibhūtiçhara	<i>ś dev</i>	606	Vijaya-Vaijayanti	<i>pl</i>	534
Vibhūti Nañjappa	<i>m</i>	721	Vijñēśvara-dīkshītupā- dhyāya	<i>donor</i>	744
Vibhūtiya Lingappayya		721	Vijyajarālach-chaturvēdi- mangalam = Muḷḷūr	<i>pl</i>	792
Vibhūtiya Viśvapati- odeya	<i>Vii prec</i>	260, 722	Vikkajaṅ	<i>k</i>	753
Vichāra-chāvaḍi (vaḷita)	<i>div</i>	122, 354, 650, 765	Vikkāndaī	<i>m</i>	211, 699
Vichāravanta	<i>ś dev</i>	605	Vikki = Vikramāditya	<i>Cha k</i>	629
Vichchaṇḍi-aingai	<i>donee</i>	208, 698	Vikki-gāmuḍan	<i>m</i>	219, 703
Vichchayan	<i>k</i>	78, 82, 628, 630	Vikkiramabāhu	<i>Ceylon k</i>	81, 629
Vidā-gāmunda(n)	<i>donor</i>	212, 213, 700	Vikkira (Vikra)mābarāṇaṅ		78, 628
vidāram	<i>tax</i>	364, 365, 770	Vikkira(vikra)manāraṇaṅ		82, 630
Vidēha	<i>co</i>	369, 771	Vikkiramapāṇḍiya	<i>Pāṇḍya k</i>	81, 629
Vidyānan(m)dasvāmi	<i>prec</i>	244, 245, 713	Vikkiramaśōḷaṅ-kuḷa	<i>tank</i>	342, 760
Vidyānanda-upādhyāya, Vidyānaṁdōpadhyāya	<i>comp</i>	239, 710			
Vidyānidhi Prasanna- Kēśavapura = Nagara	<i>pl</i>	144, 662			
Vidyāpūrnasvāmi	<i>donor</i>	833			

Vikramānka	<i>k</i>	835	749, 756, 757, 779-81, 786, 791, 792,
Vikramuṇḍisvara	<i>donor</i>	400, 786	794-96, 801, 813, 819, 822, 823, 874
Vijai-nād	<i>div</i>	413, 793	Viraballāja(dēva) II 217, 316, 386, 387,
Vijakāra-gavuṇḍa	<i>donor</i>	67, 624	399, 474, 477
Vilakkanderi	<i>pl</i>	635	Viraballāja(dēva) III 93, 111, 144, 162,
Vilanda		233, 707	170, 190, 198, 249, 305, 386, 417, 454
Vijattūr		456, 457, 814	Vira Basavaṇṇa <i>donor</i> 532, 855
Vijavaṇ	<i>m</i>	461, 817	Virabhadra(dēva, mūrti) <i>g</i> 3,
Villava = Chēra	<i>f</i>	78, 628	137, 151, 152, 379, 447, 587, 605, 606,
Villitajuvān	<i>m</i>	409, 792	633, 659, 666, 667, 764, 777, 787, 810,
Vima-gāmuṇḍa	<i>donor</i>	211, 700	815
Vima-gāvunḍa	<i>m</i>	209,	Virabhadra-gau(u)da <i>m</i> 517, 876
		210, 699	Virabhadraiya(yya) <i>off</i> 24, 597
Vimba-peṇman		114,	Virabhadra-nāyaka <i>donee</i> 190, 687
		115, 647	Virabhadra-nāyaka <i>m</i> 265, 725
Vimbiyar	<i>people</i>	78, 628	Virabhadrapillai ,
Vimēśvara = Bhimēśvara	<i>g</i>	110	Virabaddirapillai 340, 759
Vimēśvaram-udaiya-nāyanār		111, 645	Virabhadra-se(se)tti 194, 690, 722, 723
Vimma-gāmunda	<i>donor</i>	111, 645	Virabhadrasvāmi <i>off</i> 722
vimsōttai a-koḍage-mānya	<i>gift</i>	636	Vira-bhūvallabha <i>ch</i> 873
Vinayāditya	<i>Hoy k</i>	834	Vira Bukka (rāya, rāya-mahārāya) ,
Vindhya	<i>mo</i>	764	Vira Bukkaṇṇa-vodeya
Vine ttinimmaḍi	<i>Gan q</i>	350, 763	(oḍeya oḍaya, uḍaiya),
Vī(Li)ṅga-mahēśvara	<i>g</i>	789	Bukkannodeya <i>Vij k</i> 69,
Vimtiśvara		90, 634	159, 163, 294, 411, 412, 432, 436, 625,
viñjayaṇ-tambiyar-iruvai um	<i>praśasti</i>	76	660, 671, 673, 738, 741, 768, 793, 802,
Vipṇa-tirumuṇḍam			805
= Tirumērkōyil	<i>te</i>	398,	Vira Changāḷva <i>Chan ch</i> 579, 880
		399, 786	vira-changāḷvava asa <i>tit</i> 843
Vira	<i>donor</i>	872	Vira Channa-Naṅjarāja-
Vira Achyutarāya			vodeya <i>ch</i> 44, 612
(mahārāya) , Vira			Virāchāri <i>m</i> 387, 781
Achyutadēva-mahārāya ,			Vira Chikana-gauda 452, 812
Vira Achyuta-mahārāya <i>Vij k</i>		350,	Vira Chikkarāja-
		403, 687, 717, 764, 788	vodeya <i>Chan ch</i> 557, 869
Viraballā(valā, vallā)ja(ja, ju)			vu āda <i>taḥ</i> 671,
(dēva, dēvan, dēvar, dēvarasa, rāya) ,			789, 804
Viraballājara(rā)sa <i>Hoy k</i>		39,	Vira Dēvaṇapparasa <i>m</i> 676
		85, 92, 116, 170, 187, 192, 267, 268, 273,	Vira Dēvarāya (vodeya,
		284, 285, 316, 317, 332-34, 383, 384,	mahārāya, mahārāja) <i>Vij k</i> 43,
		386, 399, 400, 407-09, 414, 429, 465-67	96, 163, 172, 267, 433, 611, 638, 654,
		475, 478, 567, 608, 632, 636, 645-47,	674, 679, 709, 726, 803
		659, 662, 673, 677, 678, 686, 688, 689,	Vira Dēvarāja-vodeya <i>Mys k</i> 839
		692, 695, 716, 726, 729, 734, 735, 743,	vīragajabēhora <i>tit</i> 661
			Viragaḷam-talaiyuvādarāyan <i>m</i> 89, 634

Index

Vīra-Ganapati	<i>g</i>	608	Vīra Nañjarāya		
<i>vu aganga</i>	<i>tit</i>	624,	(vodeya, mahārāya) <i>Umm ch</i>	144, 145,	
		625, 658, 696, 702, 799, 829, 830		193, 260, 348, 663, 690, 763, 787	
Vīra-gangaiāśar	<i>k</i>	284, 733	Vīra Nañjarāyapattana	<i>pl</i>	551, 866, 875
Vīra-gau (u)da(gavada)	<i>m</i>	528 566,			
		853	Vīra Nañjarāya-		
Vīra-gāvunda(gavada)		874, 875	pattanada sime	<i>div</i>	560
<i>vī aghēnānka-chakī ēsyai a</i>	<i>tit</i>	732	Vīra Nañjarāya-vodeya	<i>ch</i>	722
Vīra Hanumanta	<i>g</i>	864	Vīra Nañjayadēva		
Vīra Harihararāya (mahārāya), Hariyappa-vodeya (ppodeya)	<i>Vij k</i>	237, 294, 550, 635, 646, 672, 674, 709, 807, 865	(mahā-arasu)	<i>Chan ch</i>	520, 844, 848
Vīra Hariyappa-odeya (ppodeya)	<i>Vijpi</i>	61, 620, 739	Vīra Nañjunḍadēva mahā-arasu		573, 878
			<i>vīra-narapat'</i>	<i>tit</i>	650, 656, 657, 796
Vīra Honna-ode(vode)ya (dēva)	<i>m</i>	144, 663			510
Vīraiya	<i>off</i>	139, 791	Vīra Narasimha	<i>Vij k</i>	
Vīraiya-nāyaka	<i>m</i>	38, 608	Vīra Nārasim(m)ha (dēva, dēvan, dēvar, dēvarasar), Vīra Nārasinga-		
Vīrajaiya	<i>Chan ch</i>	580, 881	(dēva, dēvan, dēvar, dēvarasa-śōjan śōjadēva)	<i>Hoy k</i>	49, 62, 64, 67, 72, 104, 105, 208, 277, 278, 282, 335, 336, 342, 361, 362, 393, 398, 399, 450, 451, 477, 479, 480, 589, 592, 612, 614, 621-23, 626, 642, 648, 649, 657, 664, 669, 698, 730, 731, 733, 757, 758, 760, 769, 784, 786, 811, 823, 824 135
<i>vī a jangama</i>	<i>sect</i>	862	Vīra Narasimha I		
Vīraje-arasa	<i>donor</i>	722	Vīra Na(ā)rasim(m)ha (dēva, dēvan, dēvaṅ), Nārasingadēva III		7, 12, 46, 116, 120, 134, 276, 476 861
<i>vī akallu</i>	<i>loc</i>	693		<i>Vij as</i>	
Vīra Kaṅthīrava Narasarāja-mahīpāla	<i>Mys k</i>	642	Vīranasvāmi	<i>donor</i>	206, 225, 697, 705
Vīrakēralaṅ	<i>k</i>	78, 628	Vīra-nāyaka		
<i>vī akodiyār</i>	<i>body</i>	400, 786		<i>m</i>	517, 846
Vīra Kṛī(Kru)shṇadēva (rāya)-mahārāya	<i>Vij k</i>	622, 813	Vīra-nāyaka	<i>off</i>	361, 362, 769
Vīrakta-matha	<i>inst</i>	187, 687	Vīraṅ Chokkanāyaṅ		
Vīralakshmi	<i>g</i>	693		<i>m</i>	451, 812
Vīra Mādhava-daṅnāyaka	<i>gen</i>	198, 693, 694	Vīraṅdayan-gamuṅda	<i>donor</i>	531, 552, 558, 867, 870
Vīramandira	<i>S dev</i>	605	Vīraṅpa		
Vīramānikkan	<i>off</i>	628		<i>m</i>	548, 714, 804, 854, 864
Vīra-māyilattī	<i>m</i>	297, 740	Vīraṅpa	<i>donor</i>	551, 866
Vīrāmbudhī	<i>pl</i>	546, 562, 862, 872, 873	Vīrapa	<i>m</i>	364, 770
Vīramkaṅāne Pichchaṅ Mārāde-settī	<i>donee</i>	744	Vīrapa		
Vīramkiṅān Rākaravaija		744			
Vīrāmma	<i>m</i>	812			
Vīrana	<i>donor</i>	289, 736			
Vīraṅa(ṅṅa)-ayya	<i>m</i>	565, 803, 874			

Virapadēva	<i>m</i>	138, 659	Virā Sōmarāya	<i>donor</i>	100, 640
Virapa-gauda		515, 846	Virā Sōmaya-nāyāka		646
Virapa-gauḍa	<i>donor</i>	851	Virā Sōmerāya-odeya	<i>ch</i>	257, 720
Viraparājaya	<i>ch</i>	512, 844	Virā Sōmēśvara	<i>g</i>	633
Virā Pārvatīrāya-odeya (vodeya)		201, 654, 695	Virā Sōmē(1)śvara (dēva, dēvan, dēvaṇ, dēvarasa), Virā Sōmiśuradēva (dēvaṇ, dēvar) Virā Sōmidēvan,		
Virappa-gauda	<i>donee</i>	266, 725	Virā Sōvidēva	<i>Hoī k</i>	45, 74, 111, 254, 274, 318, 319, 322, 336, 337, 347, 349, 361, 384, 393, 394, 462-64, 612, 627, 645, 718, 730, 750, 751, 758, 762, 763, 768, 779, 784, 817
Virappaga-katte	<i>loc</i>	788	Virā Śrihaṇṭharāja (ya)	<i>Chan ch</i>	512, 844
vīrapi atāpa	<i>tit</i>	587, 610, 616, 617, 621, 622, 637, 642, 644, 655, 656, 664, 667, 669, 674, 690, 714, 716, 719, 745, 773, 777, 784, 785, 792, 813, 815, 839, 872, 876	Virā Śrīraṅgaiāya	<i>Vij k</i>	774
Virarāja, Virarājaiya (yya, arasa), Virarāja- Vadeyaraiya (vodeya)	<i>ch</i>	139, 174, 177, 183, 184, 548, 660, 679, 680, 682, 864	Viravali Iḷaiyālvān	<i>donor</i>	314, 315, 748
Virarāja(arasu, vodeya), Virarājaya (dēva-mahā-arasu), Virājaya	<i>Chan ch</i>	513, 530, 546, 551, 556, 844, 845, 854, 862, 866	Viravallālapattana = Māmpalli	<i>pl</i>	362, 769
vīrarājādhīrāja	<i>tit</i>	692	Virā Venkatapatidēva- (mahārāya)	<i>Vij k</i>	3, 587
Virarājēndra-valanāḍ	<i>div</i>	450, 811	Virā Vijayarāya	<i>k</i>	201
Virarāju-vodeya	<i>m</i>	869	Virā Virēdēva(-mahā arasu)	<i>Chan ch</i>	562, 872
Virā Rāmāya-vodeya		3,587	Virāya	<i>donor</i>	290, 736
Virā Rāmayyadēva- vodeya	<i>ch</i>	264, 724	Virāya	<i>m</i>	735, 877 783
Virarāmayyadēvayya	<i>m</i>	543, 861	Virāya-Chennaya		455, 814
Virā Rudra	<i>k</i>	405, 790	Virāya-Gau(vu)ḍa		650
Virā Sadāśivarāya- mahārāya	<i>Vij k</i>	697	Virā Yera-Timmarājayya	<i>k</i>	
Virasaiva	<i>sect</i>	86, 149, 187, 260, 261, 389, 391, 401, 403, 420 459, 554, 633, 716	Virāyimmadi Chikarāya vodeya	<i>ch</i>	787
Virasaiva-matha	<i>inst</i>	132, 187, 287, 404, 481	Virāyya	<i>donee</i>	407
vīrasalāmēgan	<i>tit</i>	81, 629	Virāyya		660
Virā Sangappasvāmi	<i>donor</i>	722	Virēśvara	<i>g</i>	416, 562, 795, 872
Virā-setti		529, 853	Virōja	<i>m</i>	225, 705
Virā-se(śe)tti (ti)	<i>m</i>	89, 354, 398, 411, 634, 765, 786, 793	Virūrirunda-perumāi	<i>g</i>	399, 400, 786
Virasōḷa-(v)anukkar	<i>body</i>	400, 478, 786, 823	Virudarājabhayan(m)kara- chaturvēdi(charuppēdi)- mangala = Duggayāragara	<i>pl</i>	322, 323, 325, 328, 751, 753, 754
			Virūpāksha(linga), Virūpākshēśvara	<i>g</i>	369, 403, 652, 719, 737, 772, 789, 813

Index

Virūpākshapura	<i>pl</i>	529, 853	Viśvēśvara	<i>donor</i>	635
Virūpa-nāyaka	<i>donor</i>	427, 800	Viśvēśvara	<i>g</i>	104, 642, 693
Virupanna(na)setti	<i>m</i>	363, 770	Vitankadēva		469, 471, 820, 821
Virupasamudra	<i>pl</i>	54, 617	Vithala	<i>donee</i>	772
Virupaya(yya)-amma	<i>m</i>	537, 857	Vithalēśvara, Vitthalēśvara	<i>g</i>	124, 256, 690, 691
Viśaiyādittan = Vijayāditya	<i>k</i>	81, 629	Vithaṇṇa	<i>donee</i>	249, 716
<i>vīsam</i>	<i>me</i>	347	Viththaladēva	<i>m</i>	711
Vishakanthamūrti	<i>g</i>	605	Vittalaṇ		208, 698
Vishnu	<i>donee</i>	808	Vitthaladēva	<i>J dev</i>	241
Vishṇu	<i>g</i>	183, 324, 329, 368, 374, 400, 408, 424, 425, 465, 466, 534, 613, 650, 658, 682, 692, 708, 728, 752, 754, 769, 771, 775, 792, 795, 799, 819, 833, 834, 855, 873	Vittheya-nāyaka	<i>donor</i>	646
Vishnu(daṇḍādhipa)	<i>gen</i>	315, 316, 749, 835, 836	<i>vitti</i>	<i>tax</i>	364, 365, 770, 780
Vishnudāsa	<i>Punnāla k</i>	367, 368, 771	Vittiyakkan	<i>m</i>	76
Vishnunāthapura	<i>pl</i>	486, 828	<i>vittōdikādu-pukkoḷippa praśasti</i>	<i>praśasti</i>	458, 815
Vishnupāda	—	833	Vōbarasa-ayya	<i>off</i>	783
Vishnuvamśa	<i>f</i>	829	vobugodāge	<i>gift</i>	
Vishnuvai ddhana (<i>pr atāpa</i>)			Vodayyappagaḷa-		690
<i>Poysaḷa (Hoysala)</i>	<i>tit</i>	218, 671, 734	Bijanapura	<i>pl</i>	3, 65, 610
Vishnuvardhana-pratāpa			vodeya	<i>off</i>	561, 587, 787
<i>chaki avai ti</i>		673	Vodeyar	<i>f</i>	
Vishnuvardhana(ddhana)		285, 620, 658, 702, 813, 818, 828, 829, 839, 874	Vodiyarasī Gurulinga		779
Vishnuvardha(ddha, dhdha)na			nandi	<i>donor</i>	520, 838, 848
(dēva), Vishṇuwardhana			vokkalu	<i>tenant</i>	788
Bittiga Hoysaladēva, Vishṇu			vontihola	<i>loc</i>	93, 636
(dēva)	<i>Hoy k</i>	4, 60, 67, 204, 464, 465, 473, 474, 489, 588, 692, 822, 830, 834, 835	Voruyūr	<i>pl</i>	93
Vishnuvardhana Hoysaladēva		624, 696	Voruyūra-dannāyaka	<i>gen</i>	710
Vishnuvai dhana Nārasingadēva		505	vosage	<i>levy</i>	221
Vishnuvarmagōpa			vṛiddarāja	<i>tit</i>	101, 641
(māhādhirāja), Vi(va)shṇu-			vṛindāvana	<i>garden</i>	239, 710
gōpa-mahādhirāja	<i>Gan k</i>	220, 233, 703, 706	Vṛishabhadāsa-varni	<i>au</i>	632
<i>visht, vishtika</i>	<i>tax</i>	533, 534	Vṛishabhādhiśa	<i>prec</i>	65
<i>visachakra</i>	<i>gift</i>	184, 682	vṛishabha-lāñchchhana	<i>symbol</i>	605, 606, 608
<i>visvakarma</i>	<i>art</i>	70	V(U)vishabhārūdhamūrti	<i>ś g</i>	860
Viśvakarma(mma, chārya)	<i>enrg</i>	227, 237, 626	vṛishabha-vāhana	<i>bull-vehicle</i>	90, 92, 105, 185, 186, 503, 619, 635, 643, 684, 685, 750, 772, 780, 839
			vṛitti	<i>holding</i>	833
			Vudavi-kshētra	<i>pl</i>	607
			Vudhaṇḍa-Gaṇapati	<i>g</i>	304, 743
			Vuḍugundūr	<i>pl</i>	

<i>vulupe</i>	<i>levy</i>	714
Vumā-Ganapati	<i>g</i>	607
Vumā-mahēśvaramūrti		605, 606, 608
<i>vurdige</i>	<i>levy</i>	807
Vuttāyan	<i>m</i>	426, 799
Vuyadahaḷi	<i>pl</i>	207, 698
Vuyyakaṇḍapattana		482, 825
Vuyyamahaḷi		723
<i>vyāli-dhvaja</i>	—	664
<i>vyasana</i>	—	711
Vyāsarāya-matha	<i>inst</i>	833

W

Week-day		
—Arkavāra , Ravivāsara , Mūlārkavāra , Nāyarrukīlāmaḷ	<i>= Sunday</i>	5, 185, 275, 462, 477, 589
—Himakaravīlasadvāsara , Tīngat(gaḷ)kīlāmaḷ	<i>= Monday</i>	168, 317, 425, 461, 464, 467
—Avamījadivasa , Se(Se)vvāykkīlāmaḷ	<i>= Tuesday</i>	240, 334 336
—Bu(Pu)dankīlāmaḷ	<i>= Wednesday</i>	125, 374, 466
—Gurōrdina , Vyāḷa- kīlāmaḷ	<i>= Thursday</i>	18, 74
—Kāvyaḷāra , Vellīkīlāmaḷ	<i>= Friday</i>	238, 276, 480
—Sthiravāra , Mandavāra Vaddavāra ,	<i>= Saturday</i>	5, 36, 152, 156, 249, 262, 433, 441

Y

Yadatore	<i>pl</i>	863
----------	-----------	-----

Yādava(kula)	<i>f</i>	183, 317, 588, 621, 622, 624, 625, 627 636, 658 664, 669, 673, 681, 688, 693, 695, 696, 705 749, 813, 818, 830, 835, 874
Yādava kul(l)āmbhila(ba)		
<i>īadī'(du)manī</i>	<i>iii</i>	74, 464
Yadu	<i>f</i>	13, 176, 183, 590, 607, 667, 687, 844, 848, 849, 871-73
Yadu	<i>epic k</i>	17 592, 681
Yadugiri	<i>mo</i>	13, 17, 592
<i>yāga-āle</i>	<i>sacrificial hall</i>	34 605
Yaggaya	<i>m</i>	703
Yajñanarāna-dīkshita	<i>donec</i>	808
Yalachi	<i>canal</i>	593
Yalakūr	<i>pl</i>	590
Ya(e)l(l)andūr , Yalavan- (yen)dūr (ru) , Eleyendūr		269, 378 419, 727-29, 731, 744, 797
Yalavadāsa	<i>m</i>	616
Yalavandūr-kasaba(sthala)	<i>div</i>	278, 731
Yaleya-gonda	<i>m</i>	846
Yama	<i>g</i>	706, 834
Yammē-gauḍa	<i>m</i>	685
Yammē-Lingēgauda		186
Yammē-Lingēga-udana-tōta loc		186
Yamuna	<i>ri</i>	532, 855
Ya(e)ragambaḷi(lī, le) , Yarambaḷi	<i>pl</i>	782, 783
Yarapa-nāyaka	<i>donor</i>	151, 667
Ya(e)rrapalli	<i>pl</i>	493 832
Yavana	<i>f</i>	13, 18, 593
Yayāti(e)	<i>epic k</i>	17, 183, 592, 681
Year, Cyclic		
—Prabhava		115, 116, 125, 307, 342, 517, 541, 542, 562, 568, 647, 652, 660, 744, 760, 825, 846, 860, 872 875
—Vibhava		69, 269, 305, 393, 547, 625, 728, 743, 784, 863
—Śukla		75, 83, 265, 396, 422, 554, 627, 631, 725, 785, 798, 867

Index

- Pramōdūta, Pramōda 40, 108,
193, 361, 362, 388, 475, 502, 609, 644,
690, 769, 781, 822, 838
- Prajō(ja)tpatti (ti)
(tya), Pīrchōrpati 47, 72, 94,
280, 290, 441, 453, 454, 456, 457, 637,
732, 737, 807, 809, 813, 814
- Āngi(1)rasa, Āngira 141, 203, 207,
258, 262, 286, 382, 389-400, 423, 505,
507, 519, 525, 555, 661, 696, 698, 721,
723, 734, 778, 782, 787, 798, 840, 841,
848, 851, 868
- Śrīmukha 138, 142, 155, 168, 240,
486, 562, 582, 660, 662, 669, 676, 711,
827, 872, 882
- Bhāva 139, 193, 405,
408, 428, 689, 790, 791, 800
- Yu(i)va, Iva 93, 99, 134, 225,
452, 555, 583, 636, 640, 657, 705, 812,
868, 882
- Dhātu, Dātu, Dhātri 95, 116, 164, 191,
208, 304, 427, 430, 576, 637, 648, 674,
688, 698, 743, 800, 801, 879
- Īśvara, Eśura 38, 69, 98, 106, 139,
161, 164, 238, 239, 248, 264, 432, 539,
550, 580, 608, 624, 639, 643, 660, 672,
674, 710, 715, 724, 802, 859, 865, 880
- Bahudhānya 42, 62, 84, 109, 120,
130, 147, 175, 205, 379, 426, 449, 476,
477, 518, 526, 528, 547, 573, 610, 631,
645, 649, 655, 664, 681, 697, 777, 799,
811, 823, 847, 852, 853, 863, 877
- Pramāthi(dī) 64, 124, 127, 133,
134, 170, 207, 225, 241, 369, 523, 622,
650, 651, 653, 656, 657, 677, 678, 698,
705, 711, 772, 850
- Vīkrama 157, 256, 261, 288, 453,
670, 719, 722, 735, 812, 859
- Viśhu (Vriśha) 7, 8, 12, 39, 46, 72,
122, 220, 379, 414, 454, 520, 532, 589,
592, 608, 612, 626, 650, 703, 777, 794,
813, 848, 855
- Chitrabhānu 149, 282, 293, 354,
493, 496, 544, 554, 665, 733, 738, 765,
832, 835, 861, 868
- Sva(Su)bhānu 44, 60, 63, 112, 137,
158, 307, 424, 425, 551, 611, 620, 621,
646, 659, 670, 744, 799, 866
- Tāraṇa 187, 398, 399, 483,
515, 570, 580, 671, 686, 786, 826, 846,
876, 880
- Pārthiva Pārtia 62, 167, 168, 424,
449, 476, 578, 581, 621, 671, 676, 798,
811, 822, 879, 881
- Vyaya, Bhyaya, Beya 36, 53, 152, 175,
190, 489, 545, 555, 560, 606, 616, 667,
680, 688, 829, 862, 868, 871
- Sarvajitu 56, 135,
254, 256, 372, 430, 487, 543, 552, 617,
658, 718, 719, 774, 801, 828, 861, 866
- Sarvadhāri 8, 23,
57, 63, 103, 129, 150, 316, 433, 486, 502,
509, 590, 597, 618, 621, 622, 642, 654,
666, 749, 803, 828, 838, 842
- Virōdhi 43, 70,
96, 146, 355, 446, 474, 611, 625, 638, 664,
734, 766, 810
- Vīkriti 49, 85,
251, 334, 336, 371, 541, 614, 632, 717,
757, 773
- Khara, Kara 51, 87,
123, 126, 263, 308, 505, 520, 522, 524,
527, 529, 615, 633, 651, 652, 724, 840,
848, 850-53
- Nandana 58, 161,
189, 261, 311, 334, 398, 515, 619, 672,
687, 731, 746, 757, 786, 846
- Vijaya 53, 58,
131, 217, 218, 265, 517, 556, 616, 619,
655, 702, 725, 847, 869
- Jaya 41, 92,
111, 131, 150, 269, 287, 437, 439, 516,
567, 610, 636, 646, 655, 666, 728, 735,
805, 806, 846, 875
- Manmatha 158, 172,
242, 278, 500, 670, 679, 712, 731, 833,
837
- Durmukhi 5, 149,
196, 254, 255, 317-19, 428, 571, 589,
665, 691, 718, 719, 749, 750, 800, 876

- Hēvi(ma)lambī(ba) 255, 432,
461, 503, 521, 553, 574, 719, 802, 838,
849, 867, 878
- Viḷambī 94, 109,
116, 117, 166 243, 255, 268, 462, 474,
637, 644, 648, 675, 712, 719, 817, 822
- Vikāri 40, 48,
110, 111, 123, 150, 383, 411, 412, 419,
431, 609, 613, 645, 651, 666, 779, 793,
796, 802
- Ś(S)ārvari 129, 142,
332, 333, 384, 408, 513, 561, 654, 661,
756, 779, 791, 845, 871
- Plava 219, 245,
246, 315, 355, 356, 411, 537, 703, 714,
745, 748, 766, 793, 857
- Ś(S)ubhakṛit 43, 50,
100, 159, 204, 208, 237, 246 255, 258,
260, 348, 410, 494, 505, 506, 581, 611,
614, 640, 671, 696, 709, 714, 718, 720,
721 763, 792, 832, 833, 840, 881
- Śōbhakṛit 163, 202,
302, 400, 565, 577, 673, 695, 742,
787, 874, 879
- Krō(Kurō)dhi 121, 156,
165, 169, 274, 352, 353, 393, 394, 404,
416, 458, 490, 501, 569, 650, 669, 674,
677, 730, 765, 784, 789, 795, 815, 830,
831, 837, 875
- Visvāvasu 3, 54, 97,
105, 128, 132, 163, 201, 375, 447, 480,
506, 529, 587, 616, 638, 639, 642, 654,
656, 674, 694, 775, 810, 824, 840, 853
- Parābhava 128, 257, 360, 361, 436,
481, 483, 554, 582, 654 720, 768, 805,
826, 867, 881
- Plavanga 41, 73, 74, 156, 259, 264,
387, 389, 427, 428, 538, 610, 627, 721,
724, 781, 782, 800, 858
- Kilaka 49, 159, 250, 349, 362, 363
374, 386, 407, 558, 583, 614, 671, 716,
763, 769, 775, 780, 791, 870, 882
- Saumya, Samaya 45, 99, 148, 359,
459, 467, 503, 612, 639, 665, 768, 815,
819, 838
- Sādhāraṇa 10, 175, 200, 275, 337
339, 340, 387, 458, 463 464, 477 478,
527, 536, 540, 591 680, 694, 730 758,
759, 781 815 817, 823, 852 857, 859
- Virōdhikṛit 11, 12, 101, 107, 205,
285, 518, 591 592 641, 644, 652, 697
848
- Paridhavi 145, 151, 166 204 225,
248, 312, 452, 512, 514, 551, 561, 663,
666, 675, 696, 704 715, 747, 812 844
845, 866, 871
- Pramādicā 11, 27, 36, 42, 153 260,
265, 316, 317 429, 508 535 591 600,
607, 610, 668 722, 725, 749, 801, 841,
856
- Ān(p)anda 240, 317, 447, 528, 711,
749, 810, 853
- Rākshasa 13, 18, 126, 194, 238 249,
253, 255, 286, 299, 388, 421, 430, 483,
580, 593, 652, 690, 710, 716, 718, 734,
741, 782, 797, 801, 881
- Nala 144, 152, 162, 266, 268, 288,
293, 307, 663, 667, 673, 725, 726, 735,
738, 745
- Pi(Pai)ngala 320, 750
- Kālayukti, Kā(l)otti 199, 260, 456,
693, 722, 814
- Siddhārthi 282, 287, 291, 376, 383,
384, 530, 548, 733, 735, 737, 776, 779,
854, 864
- Raudri(a) 44, 90, 155, 294, 295, 348,
364, 399, 400, 513, 612, 635, 669, 738,
739, 763, 770, 786, 844
- Durmatī 250, 350, 417, 482, 524, 716,
764, 796, 825
- Dundubhi 67, 850
- Rudhirōdgāri, Rudrōrgāri 39, 104,
105, 109, 139, 151, 298, 392, 465, 466,
571, 575, 576, 609, 642, 660, 667, 740,
784, 818, 877, 878
- Raktākshī 177, 185, 187, 377, 683,
776
- Krōdha(i)na(ṇa), Kōrōdina 83,
263, 322, 323, 363, 429, 557, 630, 723,
751, 769, 801, 869

Index

- Pramōdūta, Pramōda 40, 108,
193, 361, 362, 388, 475, 502, 609, 644,
690, 769, 781, 822, 838
- Prajō(ja)tpatti (ti)
(tya), Pirchōṛpati 47, 72, 94,
280, 290 441, 453, 454, 456, 457, 637,
732, 737, 807, 809, 813, 814
- Āngi(1)rasa, Āngira 141, 203, 207,
258, 262, 286, 382, 389-400, 423, 505,
507, 519, 525, 555, 661, 696, 698, 721,
723, 734, 778, 782, 787, 798, 840, 841,
848, 851, 868
- Śrīmukha 138, 142, 155, 168, 240,
486, 562, 582, 660, 662, 669, 676, 711,
827, 872, 882
- Bhāva 139, 193, 405,
408, 428, 689, 790 791, 800
- Yu(i)va, Iva 93, 99, 134, 225,
452, 555, 583, 636, 640, 657, 705, 812,
868, 882
- Dhātu, Dātu, Dhātri 95, 116, 164, 191,
208, 304, 427, 430, 576, 637, 648, 674,
688, 698, 743, 800, 801, 879
- Īśvara, Eśura 38, 69, 98, 106, 139,
161, 164, 238, 239, 248, 264, 432, 539,
550, 580, 608, 624, 639, 643, 660, 672,
674, 710, 715, 724, 802, 859, 865, 880
- Bahudhānya 42, 62 84, 109, 120,
130, 147, 175, 205, 379, 426, 449, 476,
477, 518, 526, 528, 547, 573, 610, 631,
645, 649, 655, 664, 681, 697, 777, 799,
811, 823, 847, 852, 853, 863, 877
- Pramāthi(di) 64, 124, 127, 133,
134, 170, 207, 225, 241, 369, 523, 622,
650, 651, 653, 656, 657, 677, 678, 698,
705, 711, 772, 850
- Vikrama 157, 256, 261, 288, 453,
670, 719, 722, 735, 812, 859
- Vishu (Vriṣha) 7, 8, 12, 39, 46, 72,
122, 220, 379, 414, 454, 520, 532, 589,
592, 608, 612, 626, 650, 703, 777, 794,
813, 848, 855
- Chitrabhānu 149, 282, 293, 354,
493, 496, 544, 554, 665, 733, 738, 765,
832, 835, 861, 868
- Sva(Su)bhānu 44, 60, 63, 112, 137,
158, 307, 424, 425, 551, 611, 620, 621,
646, 659, 670, 744, 799, 866
- Tārana 187, 398, 399, 483,
515, 570, 580, 671, 686, 786, 826, 846,
876, 880
- Pārthiva Pārtia 62, 167, 168, 424,
449, 476, 578, 581, 621, 671, 676, 798,
811, 822, 879, 881
- Vyaya, Bhyaya, Beya 36, 53, 152, 175,
190, 489, 545, 555, 560, 606, 616, 667,
680, 688, 829, 862, 868, 871
56, 135,
- Sarvajitu 254, 256, 372, 430, 487, 543, 552, 617,
658, 718, 719, 774, 801, 828, 861, 866
8, 23,
- Sarvadhāri 57, 63, 103, 129, 150, 316, 433, 486, 502,
509, 590, 597, 618, 621, 622, 642, 654,
666, 749, 803, 828, 838, 842
43, 70,
- Virōdhi 96, 146, 355, 446, 474, 611, 625, 638, 664,
734, 766, 810
49, 85,
- Vikriti 251, 334, 336, 371, 541, 614, 632, 717,
757, 773
51, 87,
- Khara, Kara 123, 126, 263, 308, 505, 520, 522, 524,
527, 529, 615, 633, 651, 652, 724, 840,
848, 850-53
58, 161,
- Nandana 189, 261, 311, 334, 398, 515, 619, 672,
687, 731, 746, 757, 786, 846
53, 58,
- Vijaya 131, 217, 218, 265, 517, 556, 616, 619,
655, 702, 725, 847, 869
41, 92,
- Jaya 111, 131, 150, 269, 287, 437, 439, 516,
567, 610, 636, 646 655, 666, 728, 735,
805, 806, 846, 875
158, 172,
- Manmatha 242, 278, 500, 670, 679, 712, 731, 833,
837
5, 149,
- Durmukhi 196, 254, 255, 317-19, 428, 571, 589,
665, 691, 718, 719, 749, 750, 800, 876

- Hēvi(ma)ḷambi(ba) 255, 432,
461, 503, 521, 553, 574, 719, 802, 838,
849, 867, 878
- Viḷambi 94, 109,
116, 117, 166, 243, 255, 268, 462, 474,
637, 644, 648, 675, 712, 719, 817, 822
- Vikāri 40, 48,
110, 111, 123, 150, 383, 411, 412, 419,
431, 609, 613, 645, 651, 666, 779, 793,
796, 802
- Ś(S)ārvari 129, 142,
332, 333, 384, 408, 513, 561, 654, 661,
756, 779, 791, 845, 871
- Plava 219, 245,
246, 315, 355, 356, 411, 537, 703, 714,
745, 748, 766, 793, 857
- Ś(S)ubhakrit 43, 50,
100, 159, 204, 208, 237, 246, 255, 258,
260, 348, 410, 494, 505, 506, 581, 611,
614, 640, 671, 696, 709, 714, 718, 720,
721, 763, 792, 832, 833, 840, 881
- Śōbhakrit 163, 202,
302, 400, 565, 577, 673, 695, 742,
787, 874, 879
- Krō(Kurō)dhi 121, 156,
165, 169, 274, 352, 353, 393, 394, 404,
416, 458, 490, 501, 569, 650, 669, 674,
677, 730, 765, 784, 789, 795, 815, 830,
831, 837, 875
- Visvāvasu 3, 54, 97,
105, 128, 132, 163, 201, 375, 447, 480,
506, 529, 587, 616, 638, 639, 642, 654,
656, 674, 694, 775, 810, 824, 840, 853
- Parābhava 128, 257, 360, 361, 436,
481, 483, 554, 582, 654, 720, 768, 805,
826, 867, 881
- Plavanga 41, 73, 74, 156, 259, 264,
387, 389, 427, 428, 538, 610, 627, 721,
724, 781, 782, 800, 858
- Kilaka 49, 159, 250, 349, 362, 363,
374, 386, 407, 558, 583, 614, 671, 716,
763, 769, 775, 780, 791, 870, 882
- Saumya, Samaya 45, 99, 148, 359,
459, 467, 503, 612, 639, 665, 768, 815,
819, 838
- Sādhārana 10, 175, 200, 275, 337,
339, 340, 387, 458, 463, 464, 477, 478,
527, 536, 540, 591, 680, 694, 730, 758,
759, 781, 815, 817, 823, 852, 857, 859
- Virōdhikrit 11, 12, 101, 107, 205,
285, 518, 591, 592, 641, 644, 652, 697,
848
- Paridhavi 145, 151, 166, 204, 225,
248, 312, 452, 512, 514, 551, 561, 663,
666, 675, 696, 704, 715, 747, 812, 844,
845, 866, 871
- Pramādicha 11, 27, 36, 42, 153, 260,
265, 316, 317, 429, 508, 535, 591, 600,
607, 610, 668, 722, 725, 749, 801, 841,
856
- Ān(p)anda 240, 317, 447, 528, 711,
749, 810, 853
- Rākshasa 13, 18, 126, 194, 238, 249,
253, 255, 286, 299, 388, 421, 430, 483,
580, 593, 652, 690, 710, 716, 718, 734,
741, 782, 797, 801, 881
- Naḷa 144, 152, 162, 266, 268, 288,
293, 307, 663, 667, 673, 725, 726, 735,
738, 745
- Pi(Pai)ngaḷa 320, 750
- Kālayukti, Kāl(i)otti 199, 260, 456,
693, 722, 814
- Siddhārthi 282, 287, 291, 376, 383,
384, 530, 548, 733, 735, 737, 776, 779,
854, 864
- Raudri(a) 44, 90, 155, 294, 295, 348,
364, 399, 400, 513, 612, 635, 669, 738,
739, 763, 770, 786, 844
- Durmata 250, 350, 417, 482, 524, 716,
764, 796, 825
- Dundubhi 67, 850
- Rudhirōdgāri, Rudrōrgāri 39, 104,
105, 109, 139, 151, 298, 392, 465, 466,
571, 575, 576, 609, 642, 660, 667, 740,
784, 818, 877, 878
- Raktākshu 177, 185, 187, 377, 683,
776
- Krōdha(i)na(ṇa), Kōrōdṇa 83,
263, 322, 323, 363, 429, 557, 630, 723,
751, 769, 801, 869

Index

—Akshaya, Kshaya	36, 61, 113, 277, 278, 510, 607, 620, 647, 731, 777, 843		
Yeḍatale	<i>pl</i>	677	
Ycḍeura		773	
Yegālūr		129, 654	
Yēkāmbārēśvara	<i>g</i>	729	
Yēkapādamūrti		605	
Yekkana	<i>donor</i>	651	
Yelappayya		166, 675	
Yelavalūru	<i>pl</i>	741	
Yellapparasa-ayya	<i>off</i>	430, 801	
Yenādīnātha	<i>ś dev</i>	605	
Yenegahaḷi	<i>pl</i>	691	
Yeṇnegumbha		196, 691	
Yenne-nād	<i>div</i>	159, 664, 665, 671	
Yeragambaḷi(ḷi)	<i>pl</i>	388, 389, 781	
Yera-Timmarājayya	<i>ch</i>	121, 650	
Yer(ṛ)eyūr(ru)	<i>pl</i>	291, 376, 728, 729, 737	
Yiggalūr			
Yimmadi-setti	<i>m</i>		
Yimmadiya-setti			
Yiṇde-nāyaka			
Yisuvanna	<i>donee</i>	5.	
Yiradāhaḷa			
= Mangala	<i>pl</i>	5	
Yitagainūr		5	
Yōga			
Vriḍḍhi			
Vyatipāta			
Yōgā Nārasimha	<i>te</i>	30	
Yōgīśvara	<i>g</i>	43	
yōjana	<i>me</i>		
Yudhishthira	<i>epic k</i>	534, 771, 85	
Yudikka-achchaṅ			
Appanaṅ	<i>off</i>	44	
Yugādi	<i>fest</i>		
yuva	<i>barley</i>		

ಒಪ್ಪಿಗೆ
ERRATA

ಪುಟ Page	ಸಾಲು Line	ಕಠ್ಮ For	ಓಪ್ಪಿಗೆ Read
lxxviii	37	Vol XVIII	Vol XVII
cxvii	42	Vol XVI	Vol XVII
13	17	Chāmēndra	Channēndra
44	5	Chandrāditya	Māthiyōja
94	17	Timmaṇṇa-nāyaka	Tammaṇa-nāvaka
134	21	—	ಬಾನಿಯೊಂದರ ನೂರ ನುಷ್ಟದ ಕಲ್ಲು
135	10	15th	14th
144 } 145 }	31 } 1 }	as <i>sai vamānya</i> Ummathur	as <i>sai vamānya</i> to Vira Honna- odeya by Vira Nañjarāya-odeya
159	29	Bukkanna-vodeya (II)	Bukkanna-vodeya (I)
171	28	ನಾಡಿಗವೃಡ	ಮಾಡಿಗವೃಡ
177	9	When Nañjarāja place	Venkatapati was the minister of Krishnarāja
177	16	Kāvā	Kāvēri
203	4	Narasimha II	Narasimha III
220	18	Śivamāra II	Śivamāra I
220	34	Śivakumāra Śrīvallabha	Śrīvallabha Śivakumāra
256	4	Vitthalēśvara	Virūpākshēśvara
267	3	15th century	16th century
274-75		Nos 5, 6 and 7 are from Ambale, not Yalandūru	
284	37	After gāmunda read of Ponpūr	mandalam
	38	After Durgai-udaiyār read of Agara	Idainād in line 39
298	14	Dēvasvāmi	Chāmārya
324	22	dagd-Vārōttāra-durggam	dagdhvā Rōttāra-durggam
340	28	XIV ಯಳಂ 110	XIV ಯಳಂ 111
432	1	were exempted from	exempted the <i>vodeya</i> s of Kāsmīra (?) from
432	2	together undertook	undertook
461	9	for <i>tiruvidayāttam</i> by	for <i>tiruvidayāttam</i> from
	11	after purchase from	after purchase by
538	9	the Vijayanagara king	<i>mahāmandalēśvara</i>



Ch 82



Ch 79

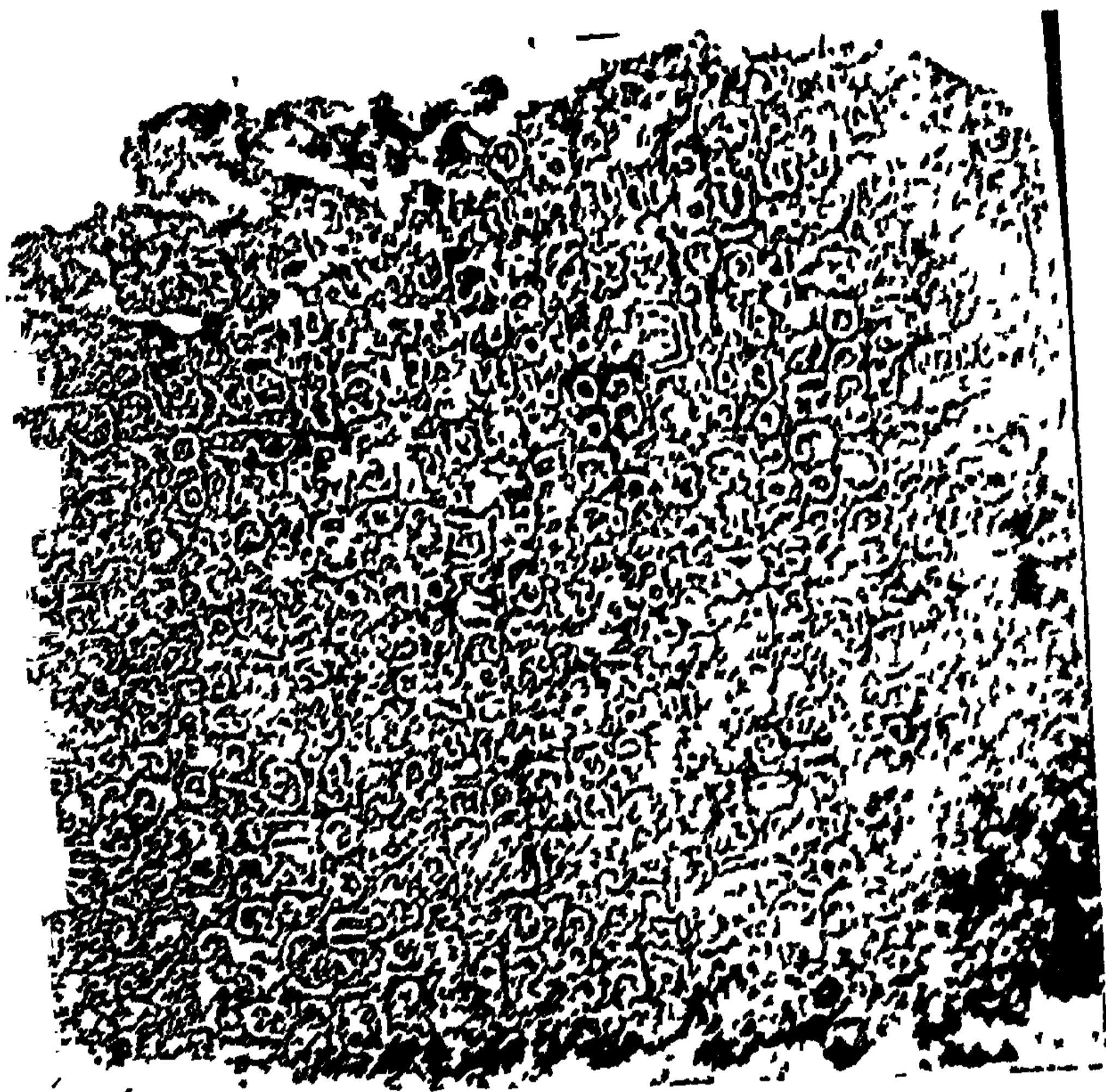


Fig. 1

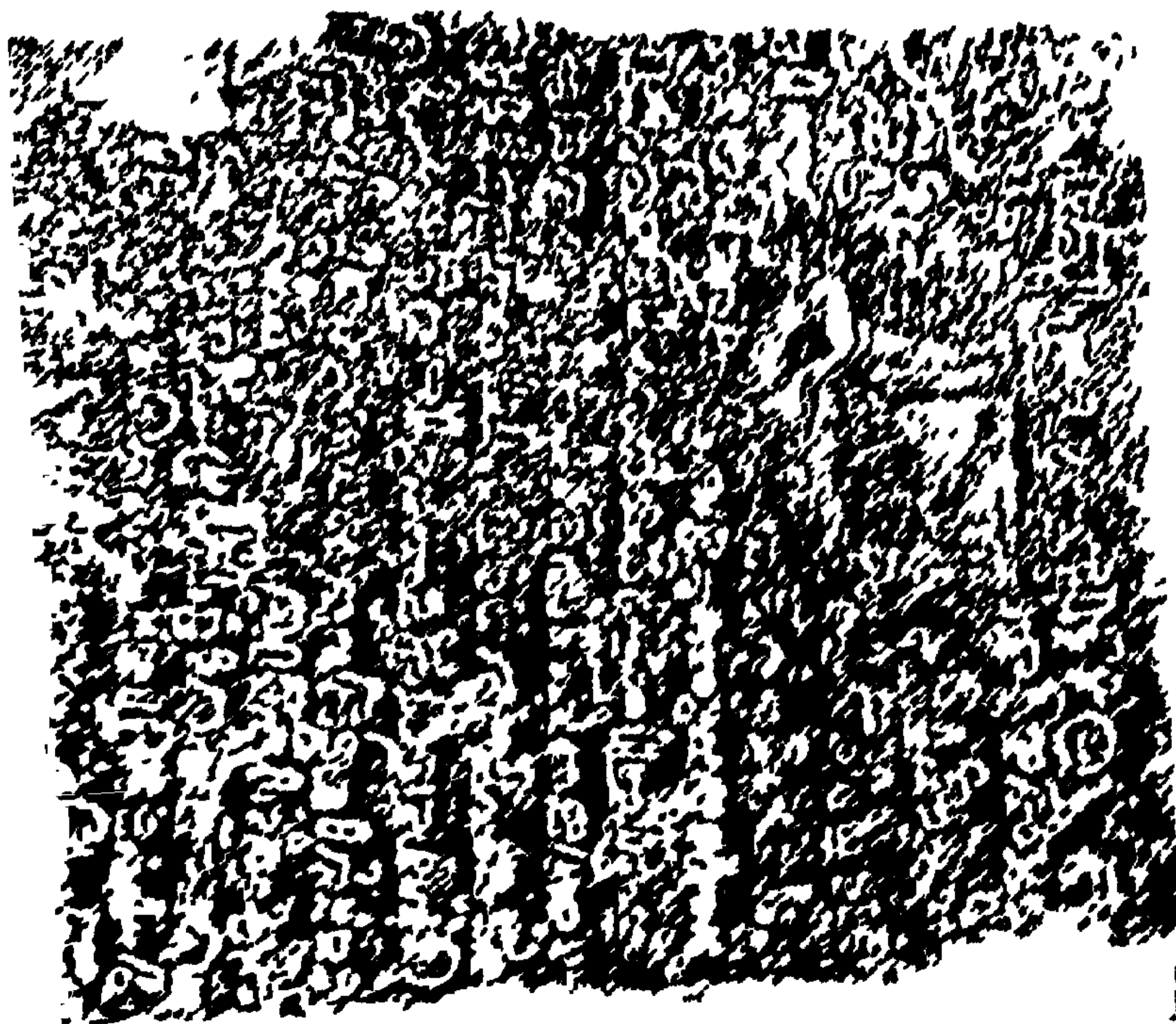
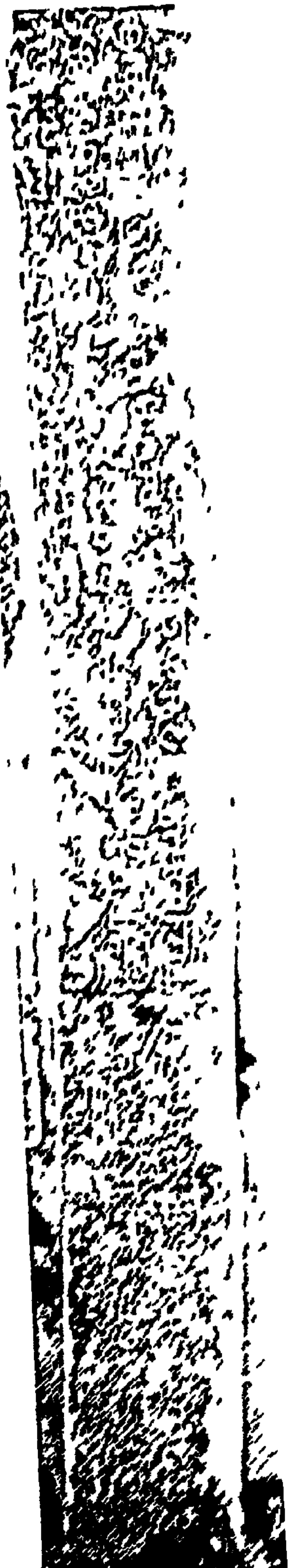
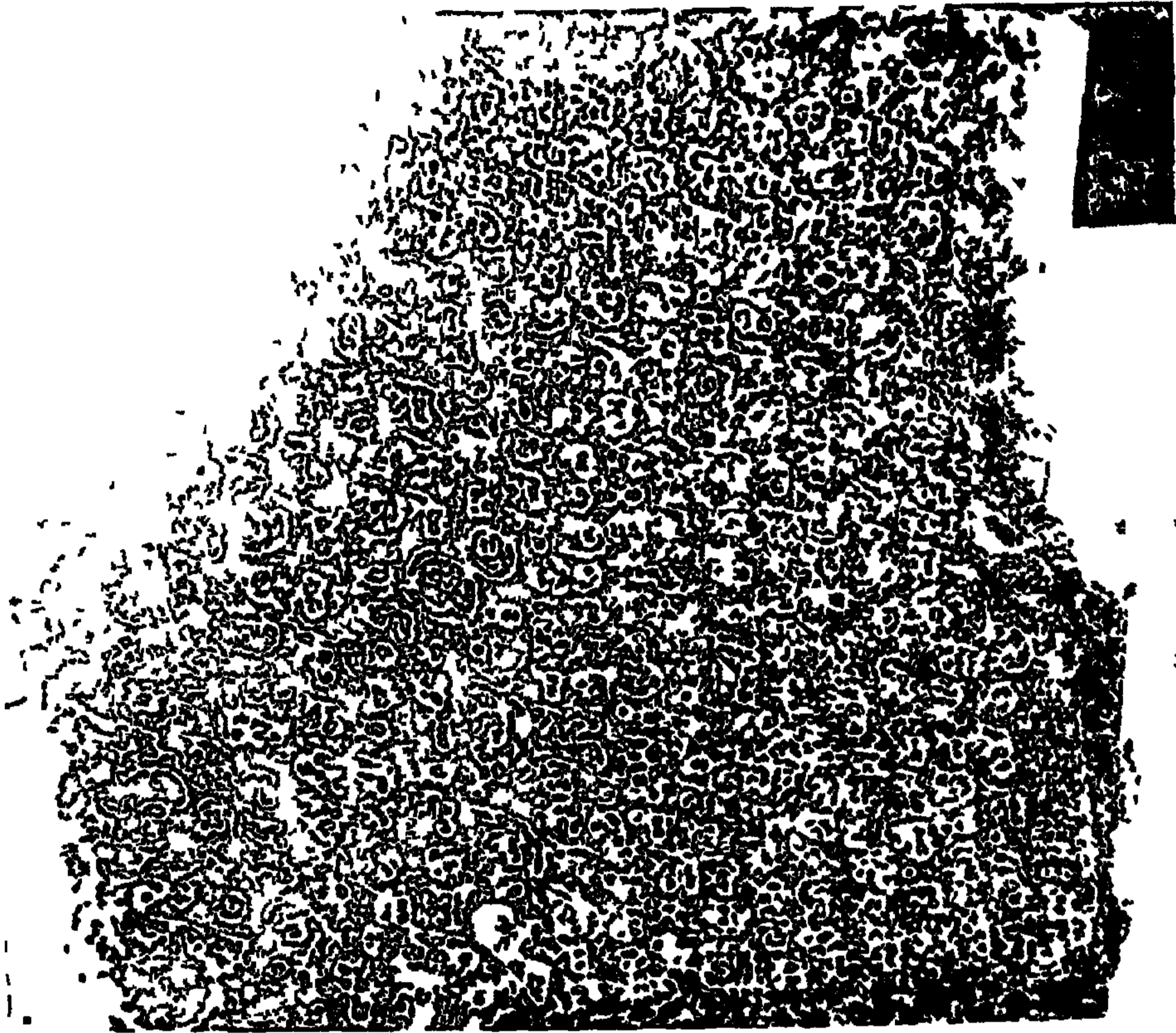


Fig. 2

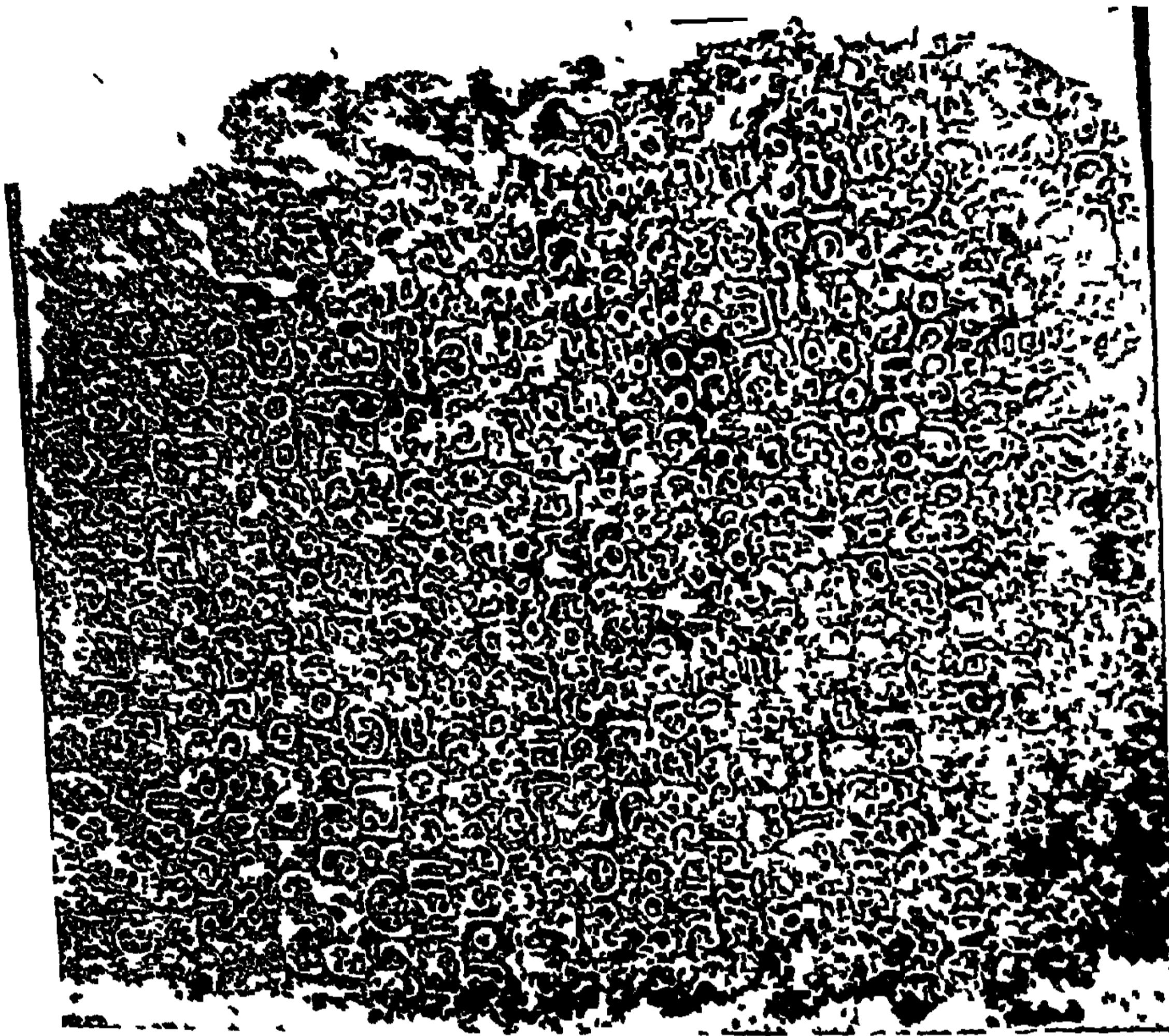




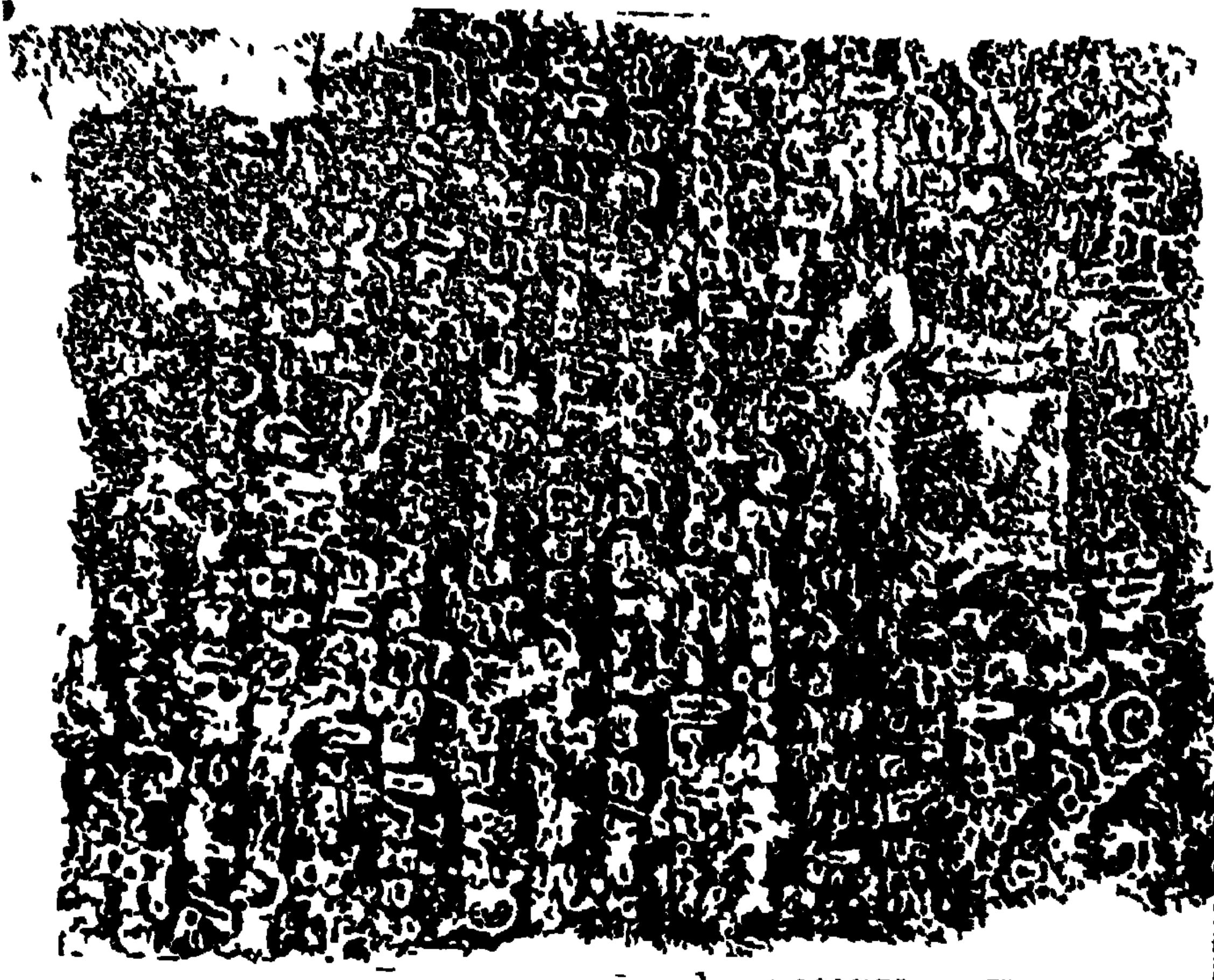
Ch 82



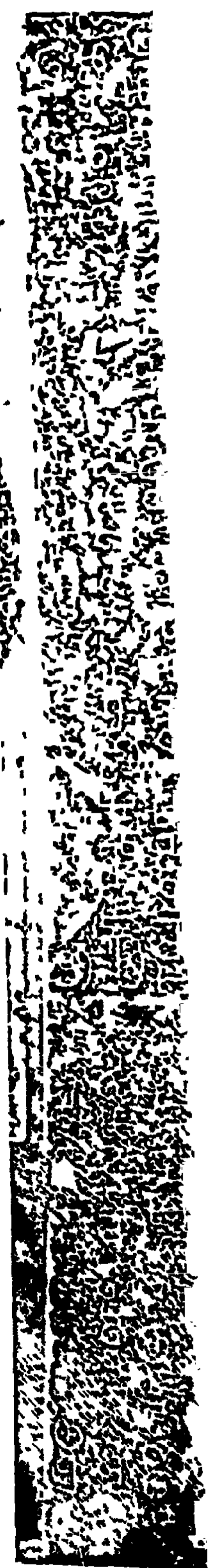
Ch 79

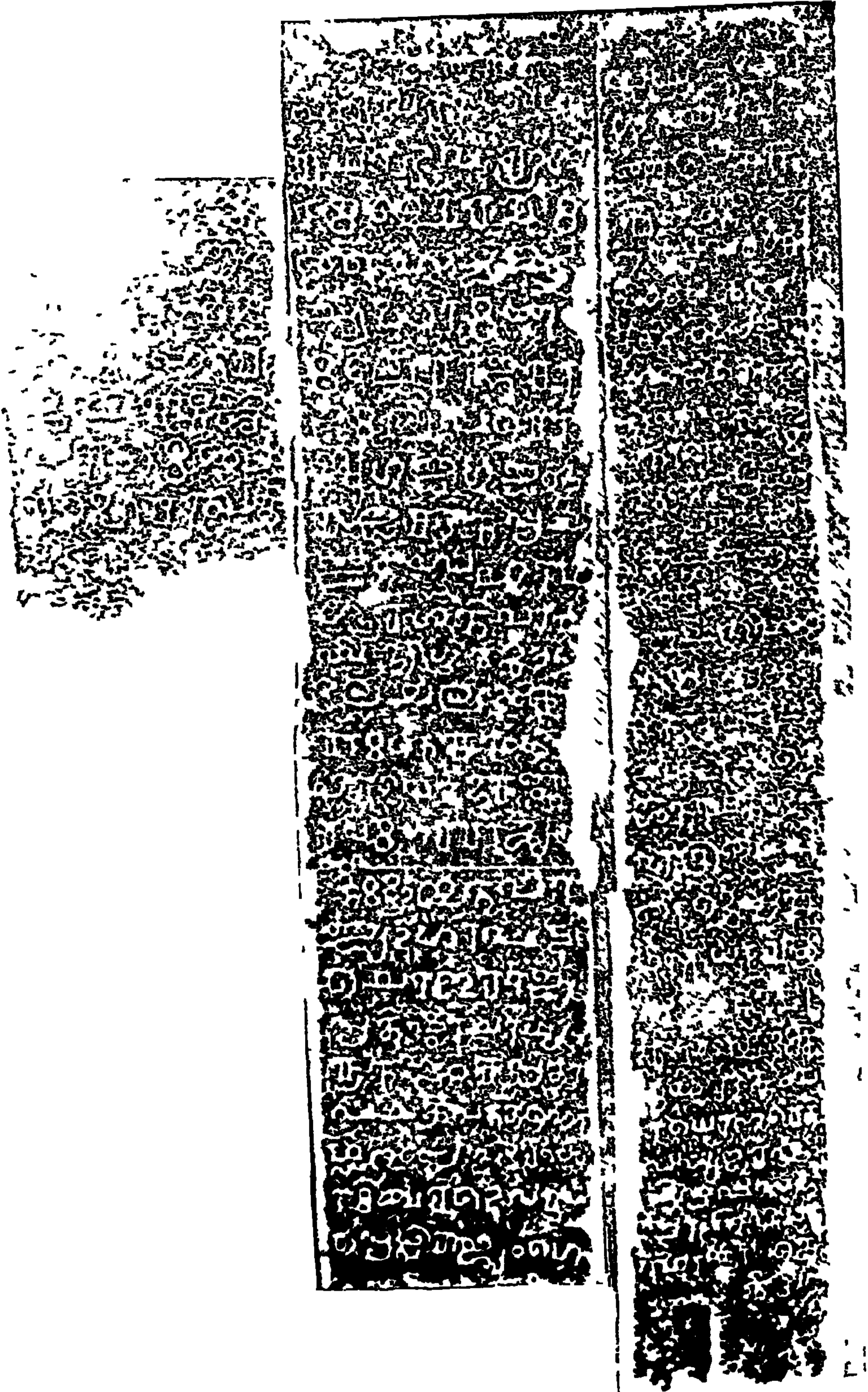


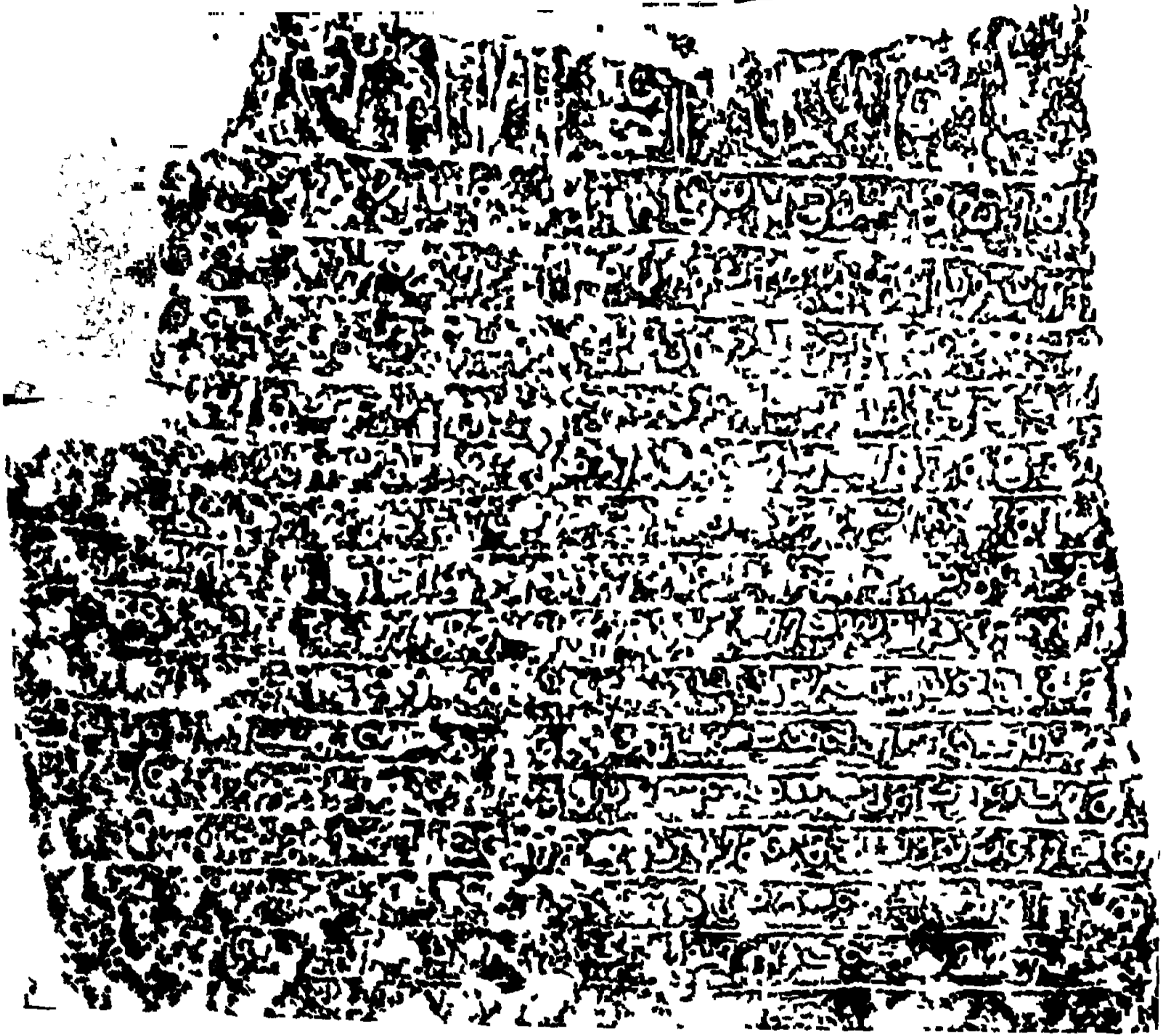
YI 6



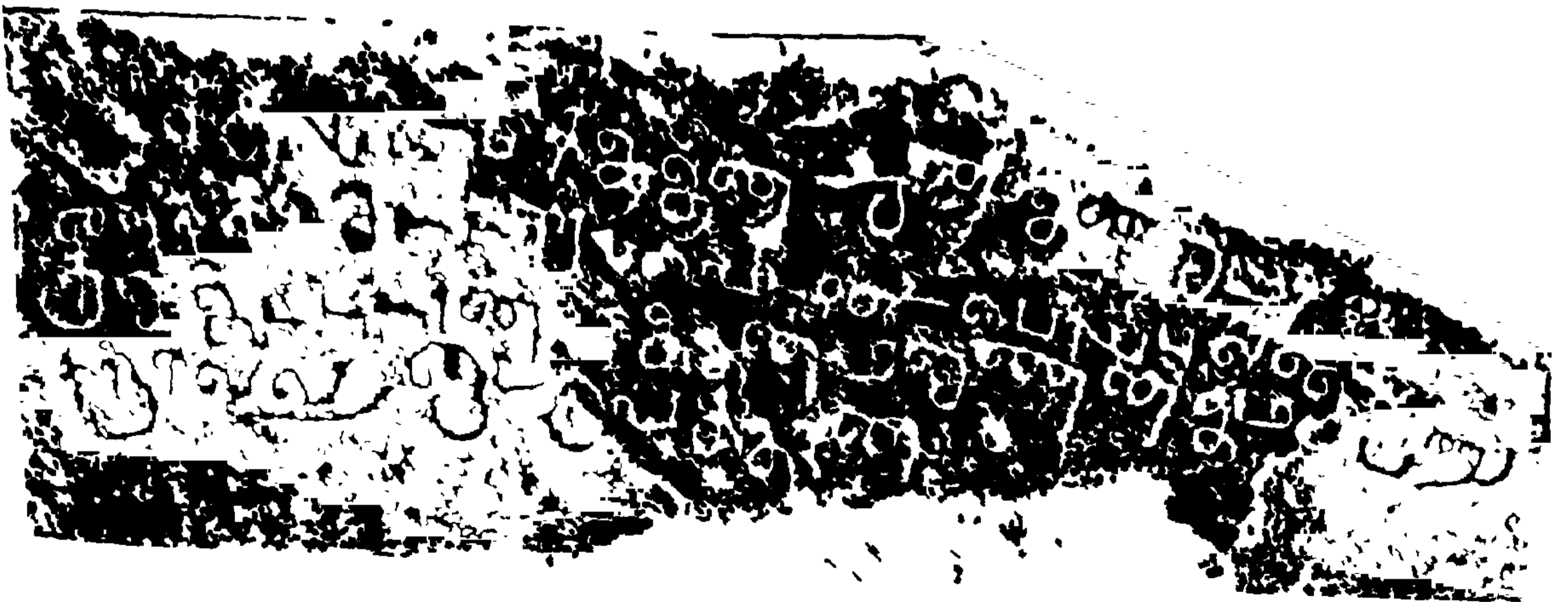
Ch 126



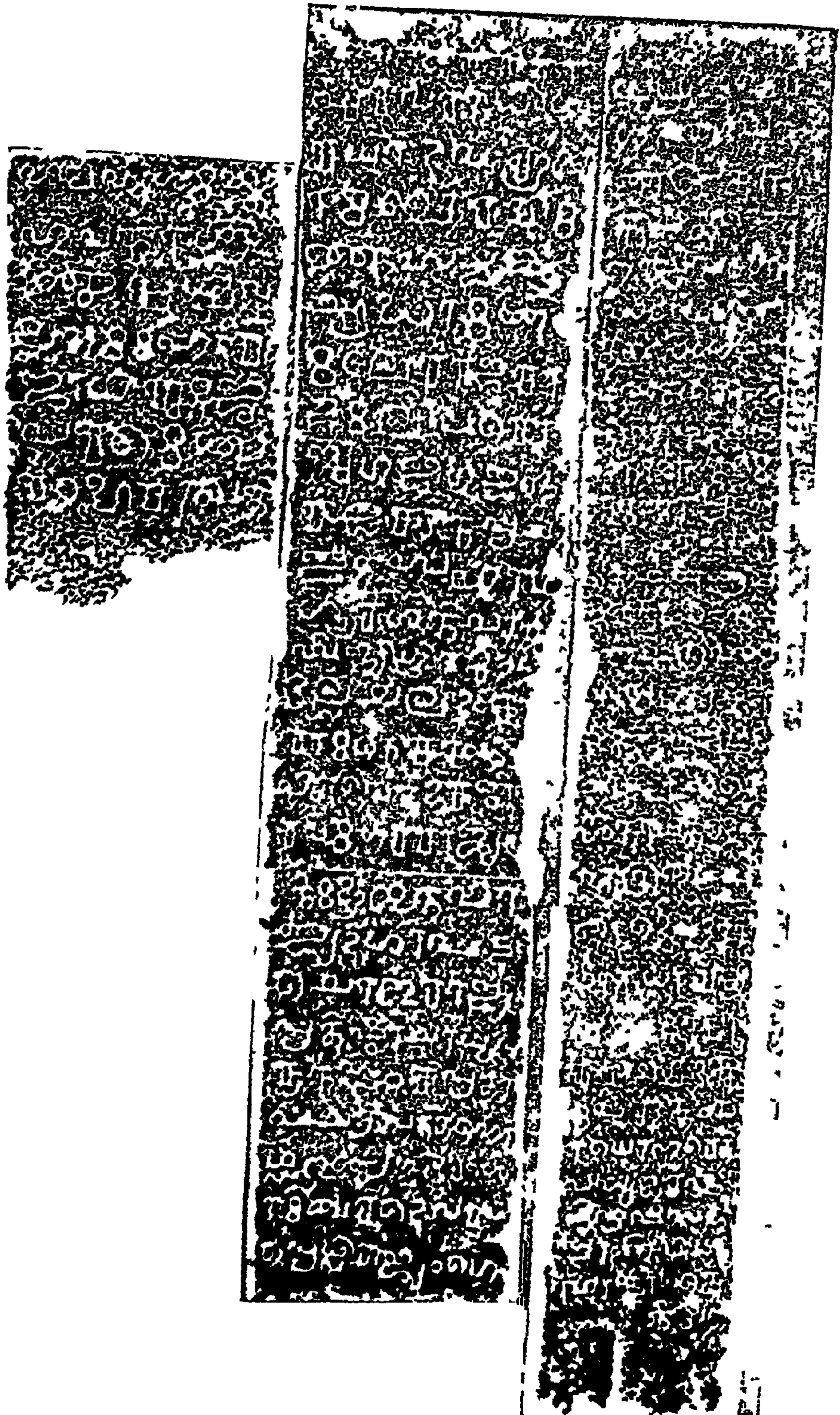


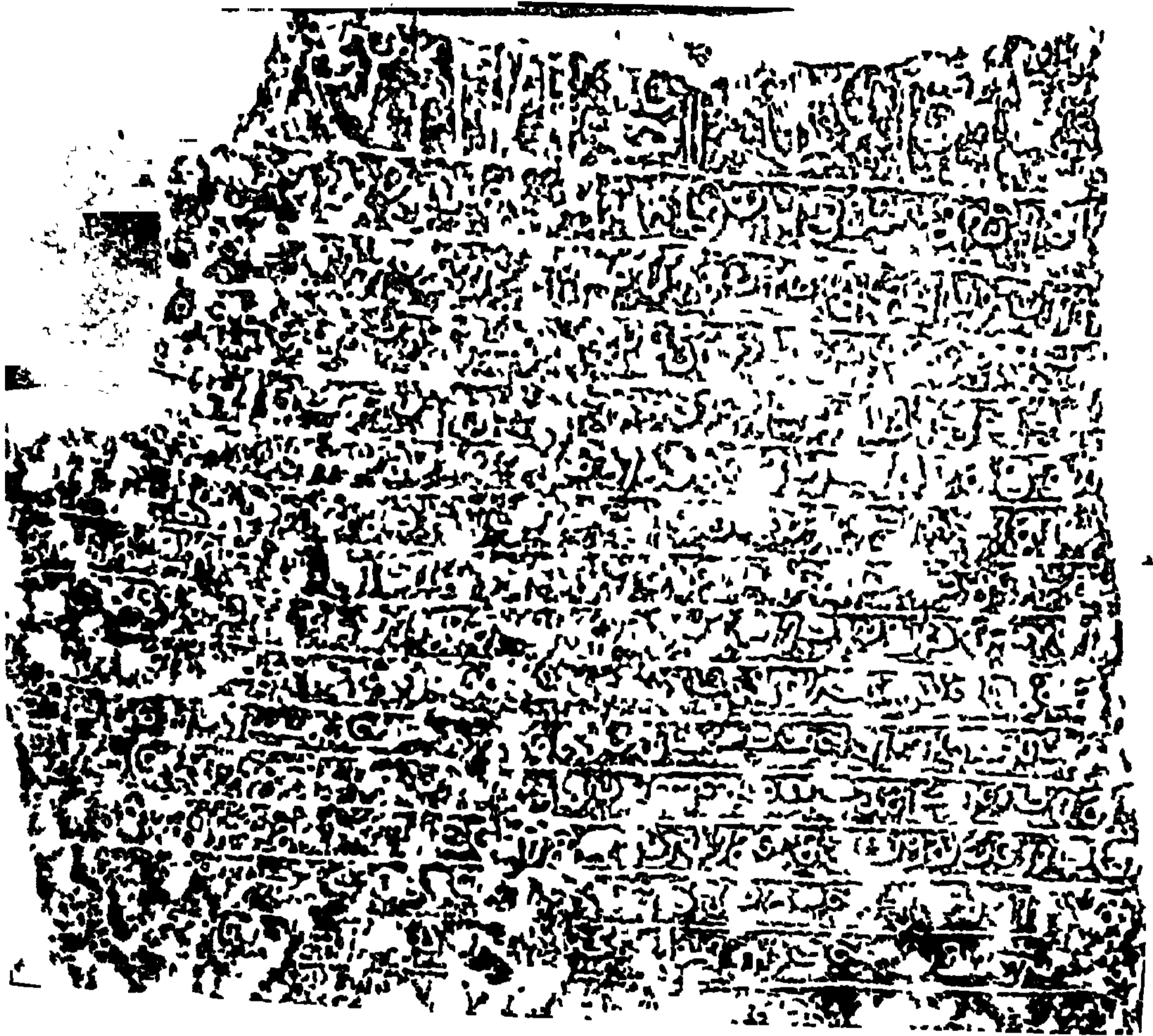


Ch 133

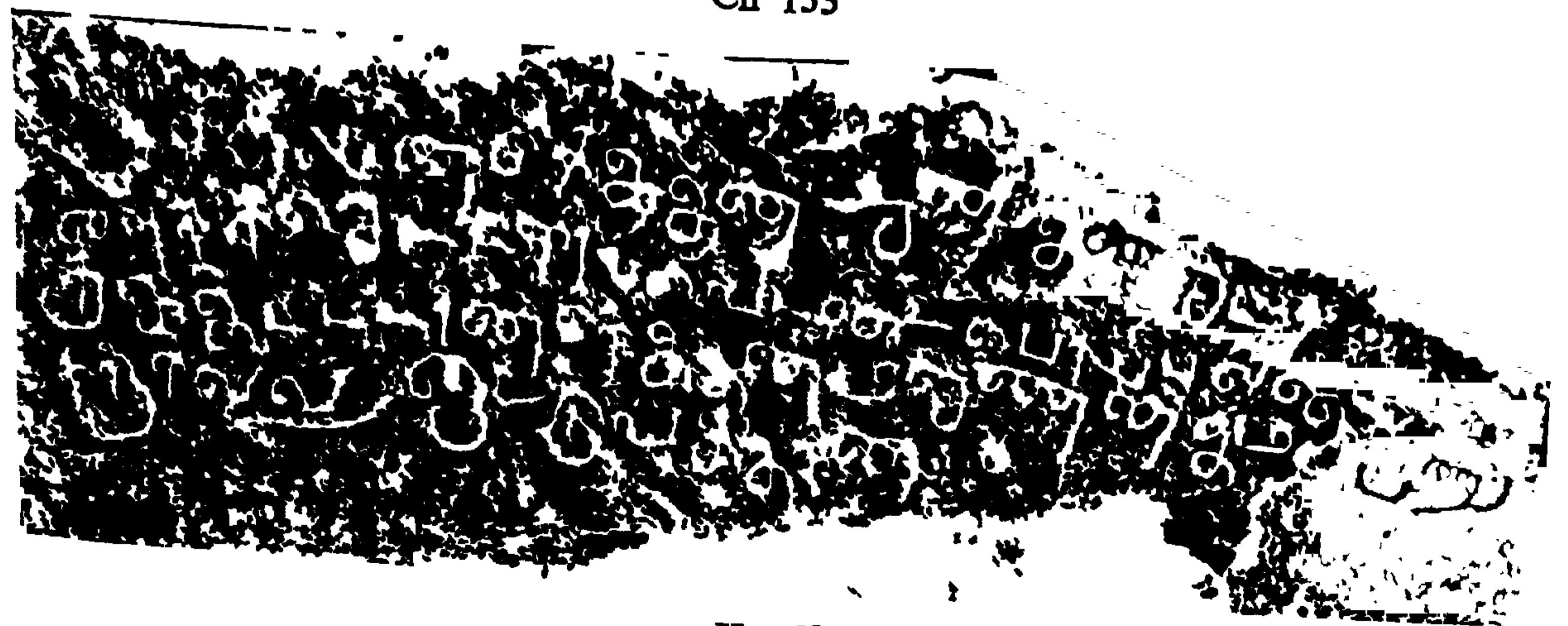


Ko 69

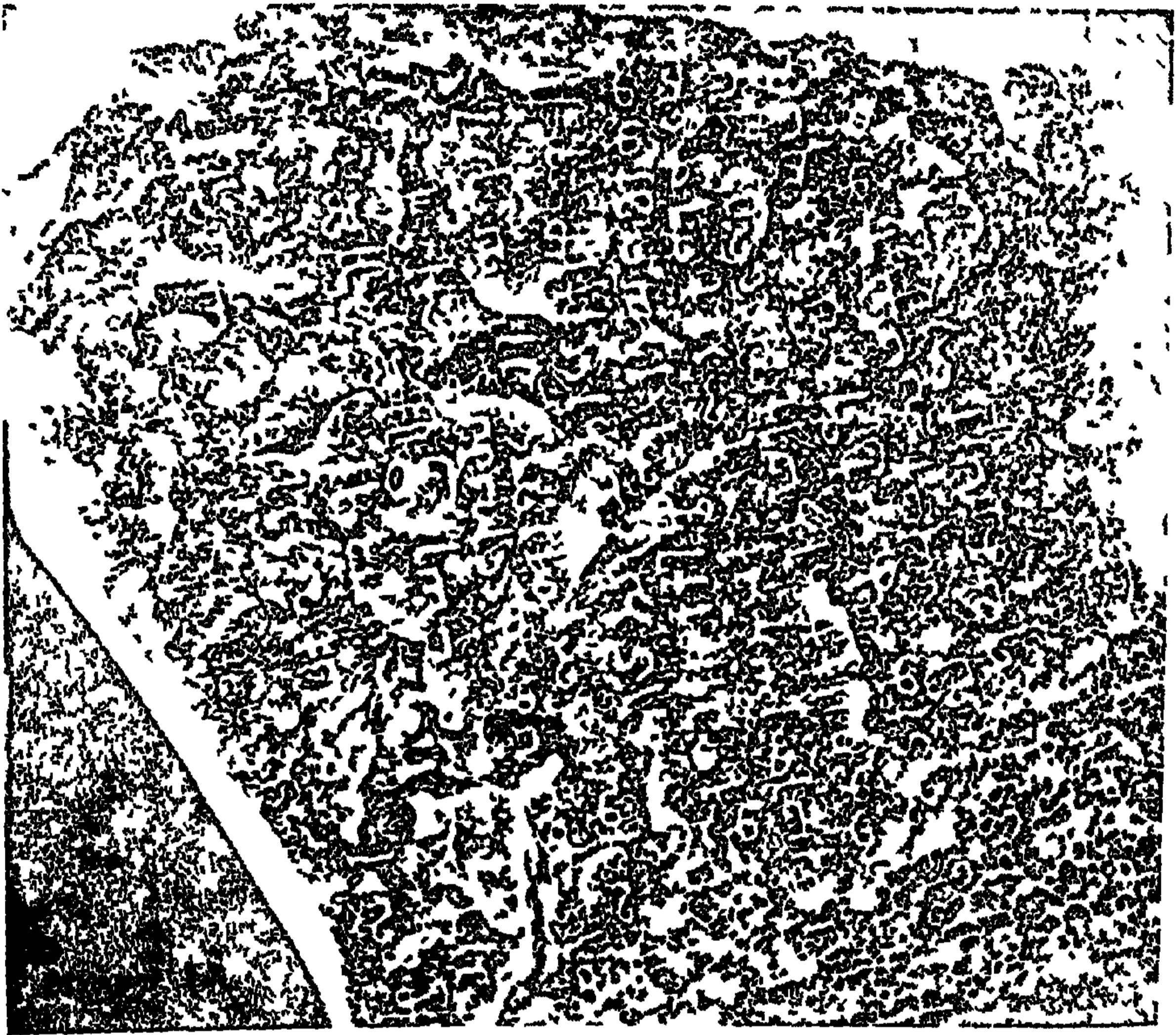




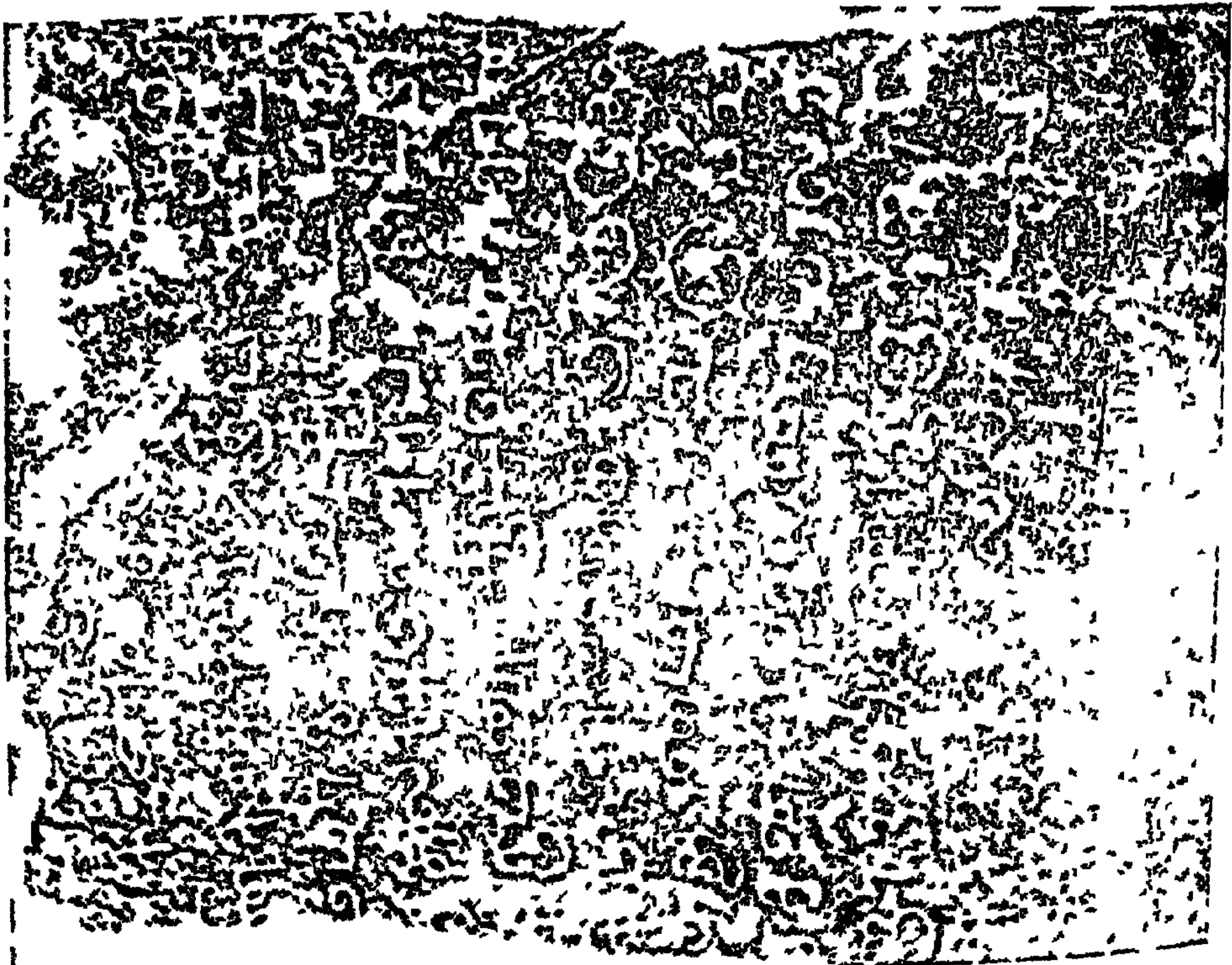
Ch 133



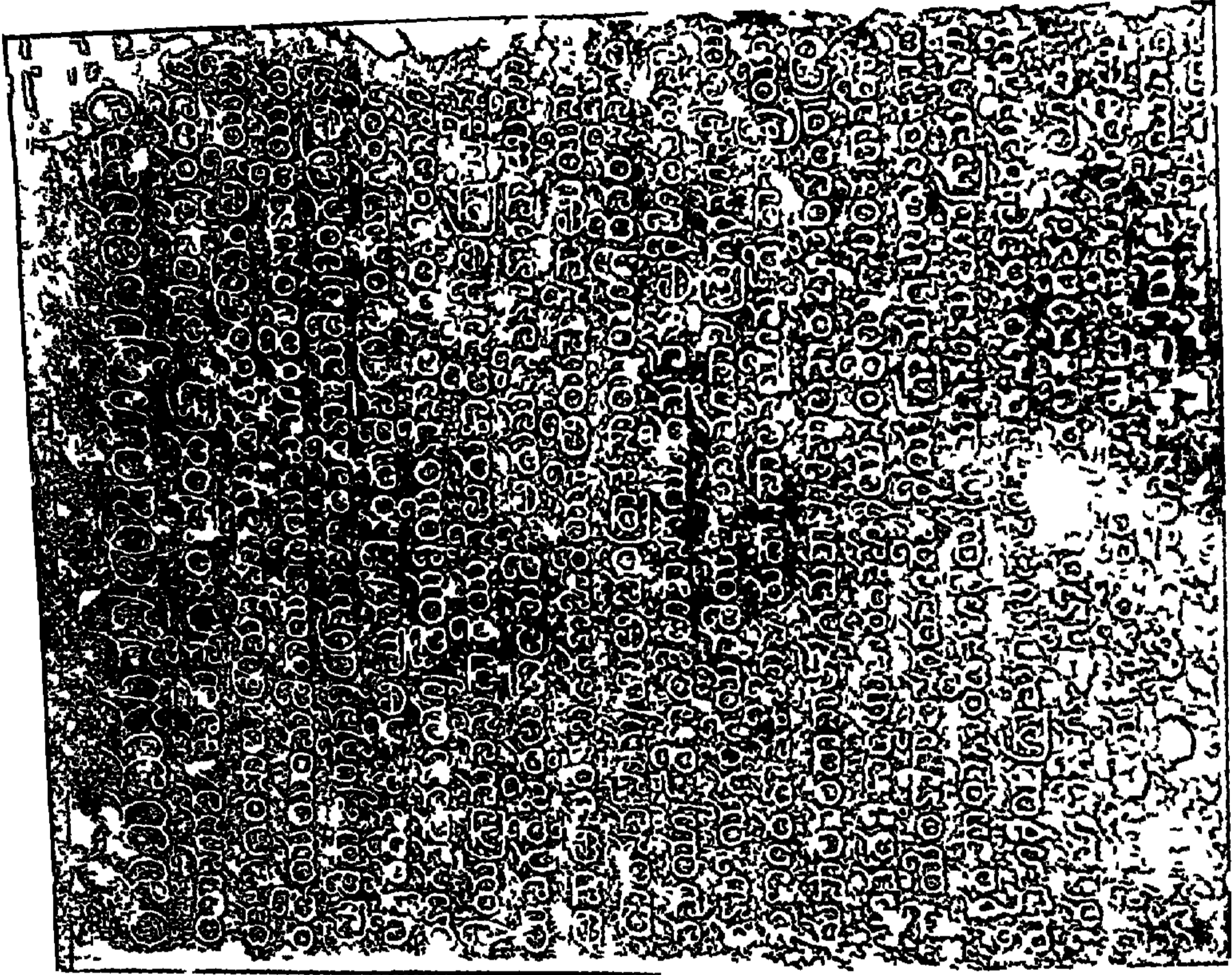
Ko 69



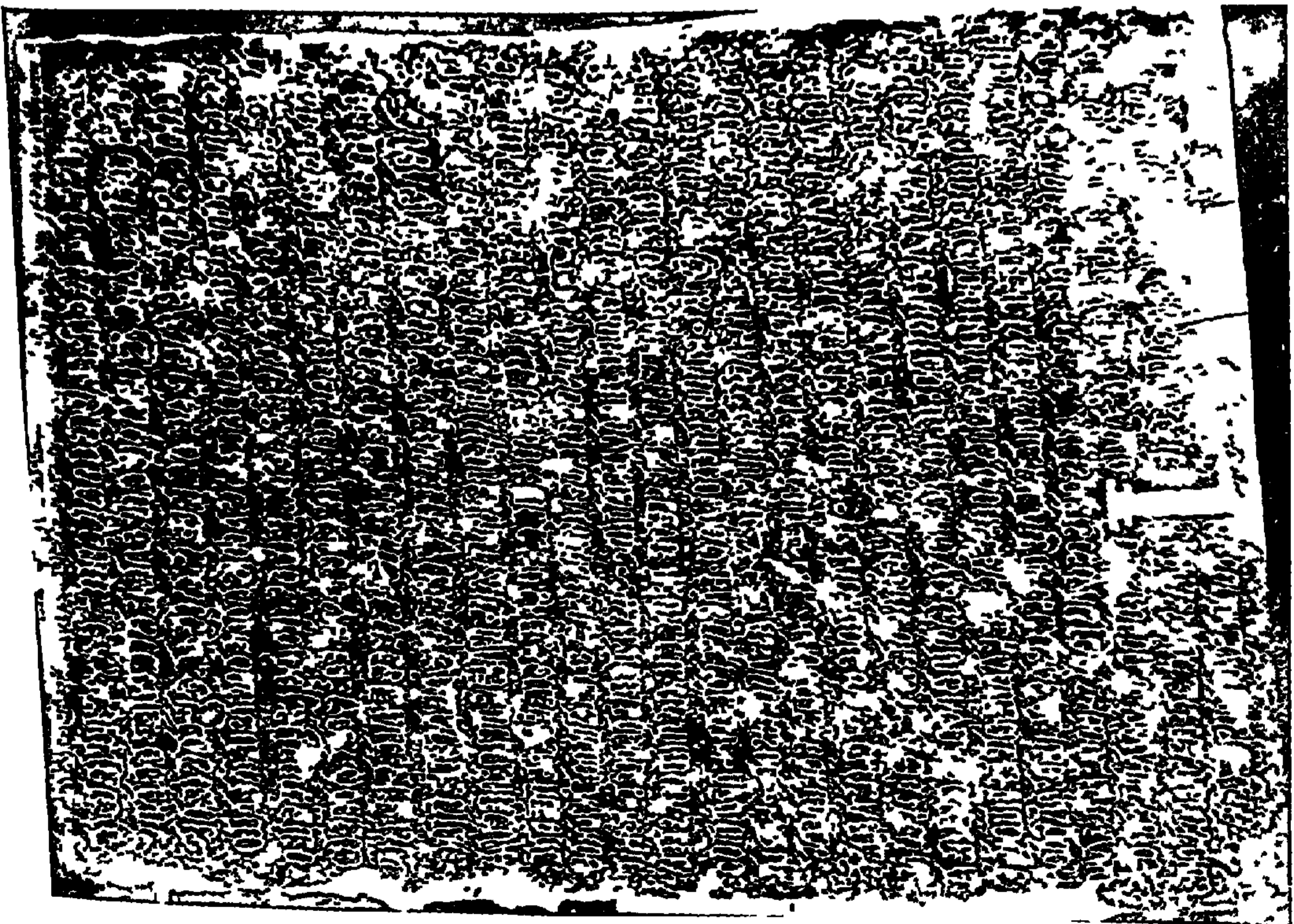
Ko 65



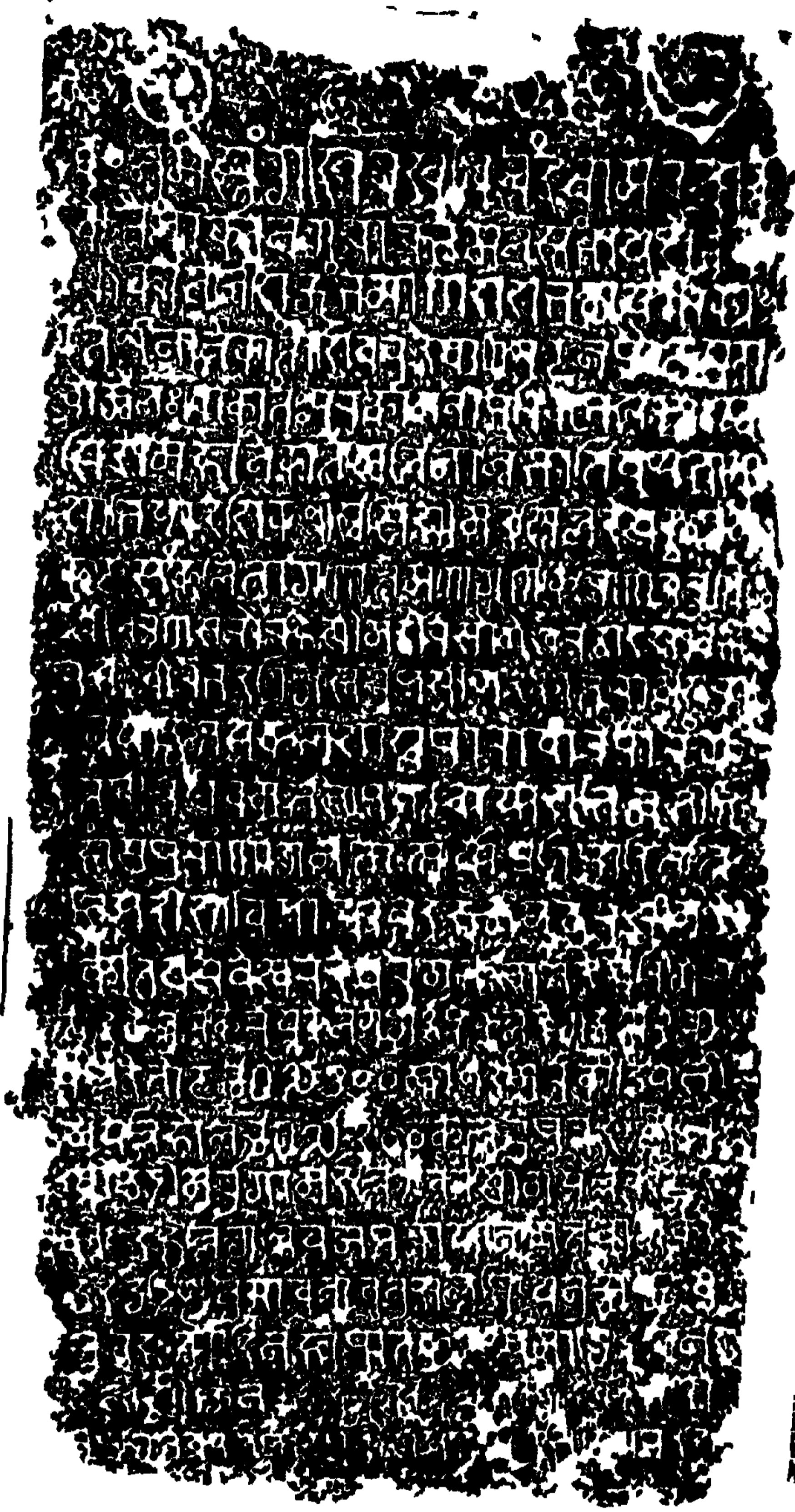
Ch 189



Ch 274



Ch 218



Ch 144



YI 138



Ch 193



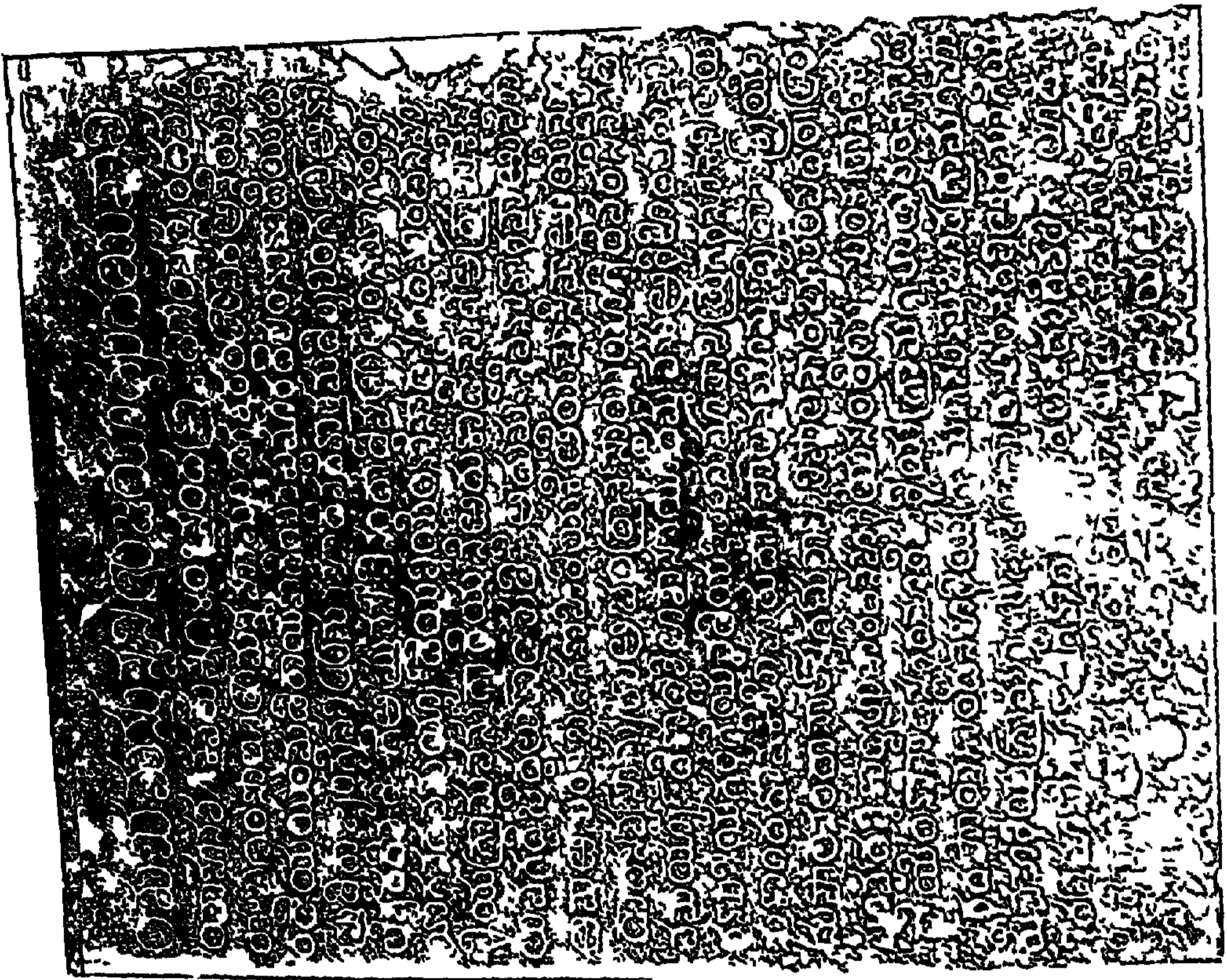
Ko 16



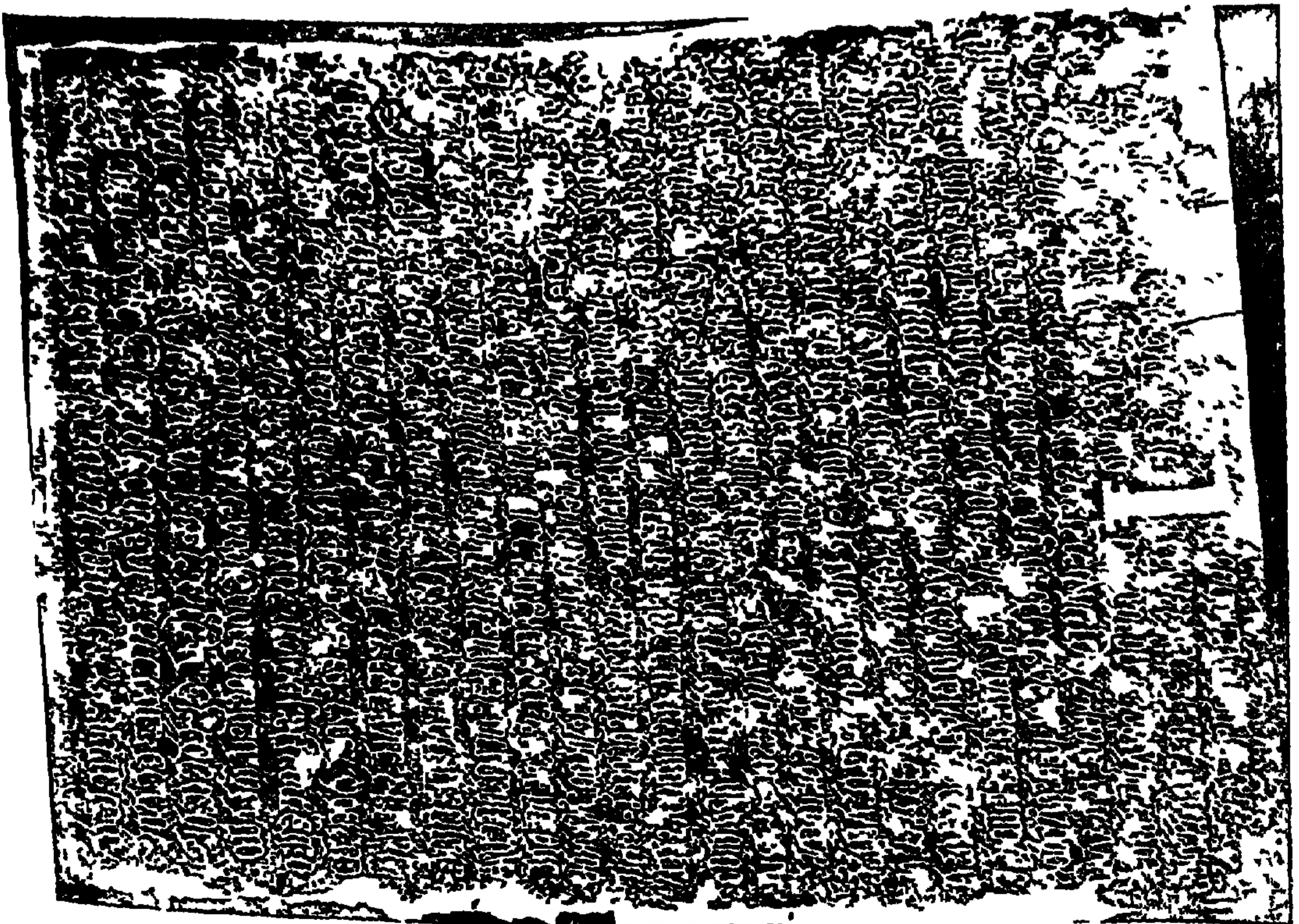
Ko 65



Ch 189



Ch 274



Ch 218

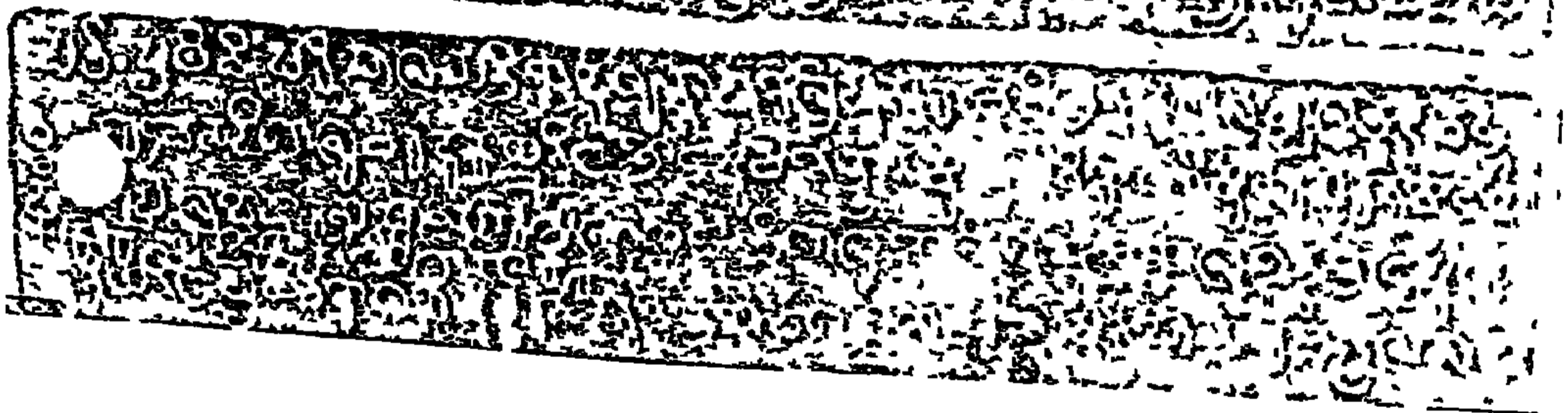
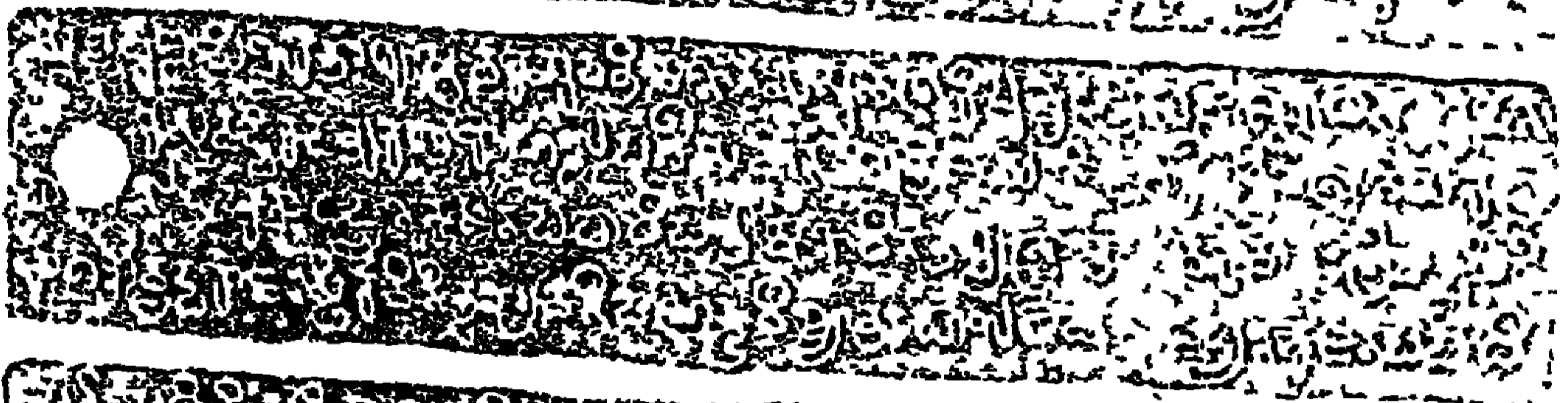
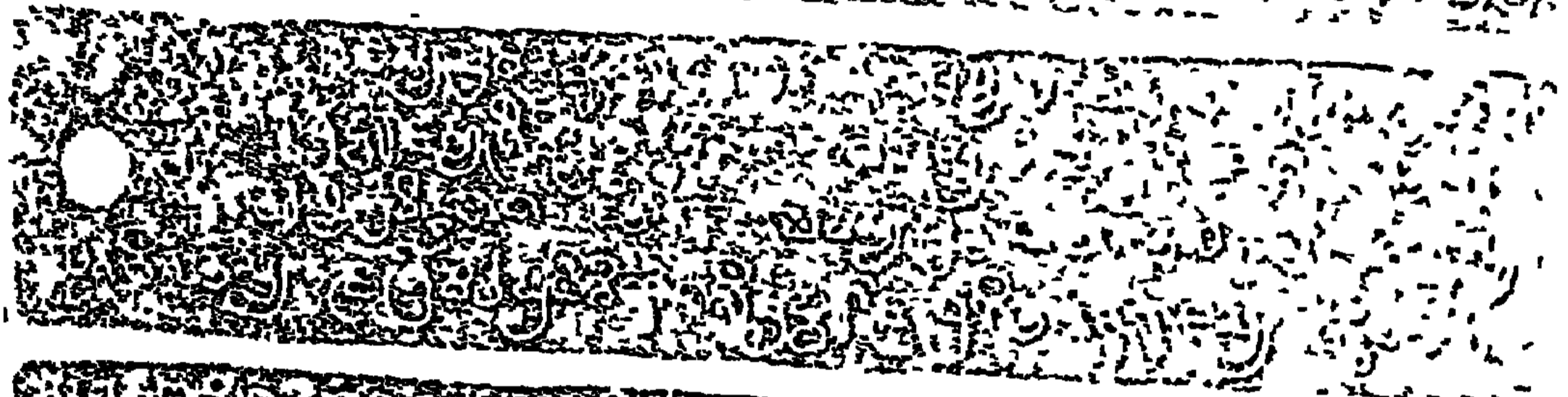
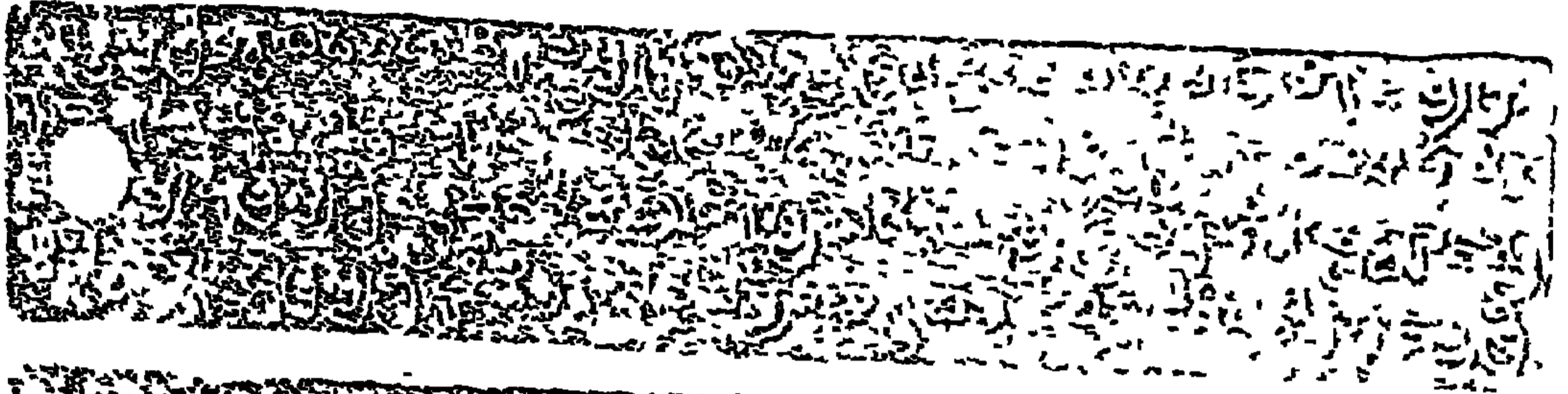
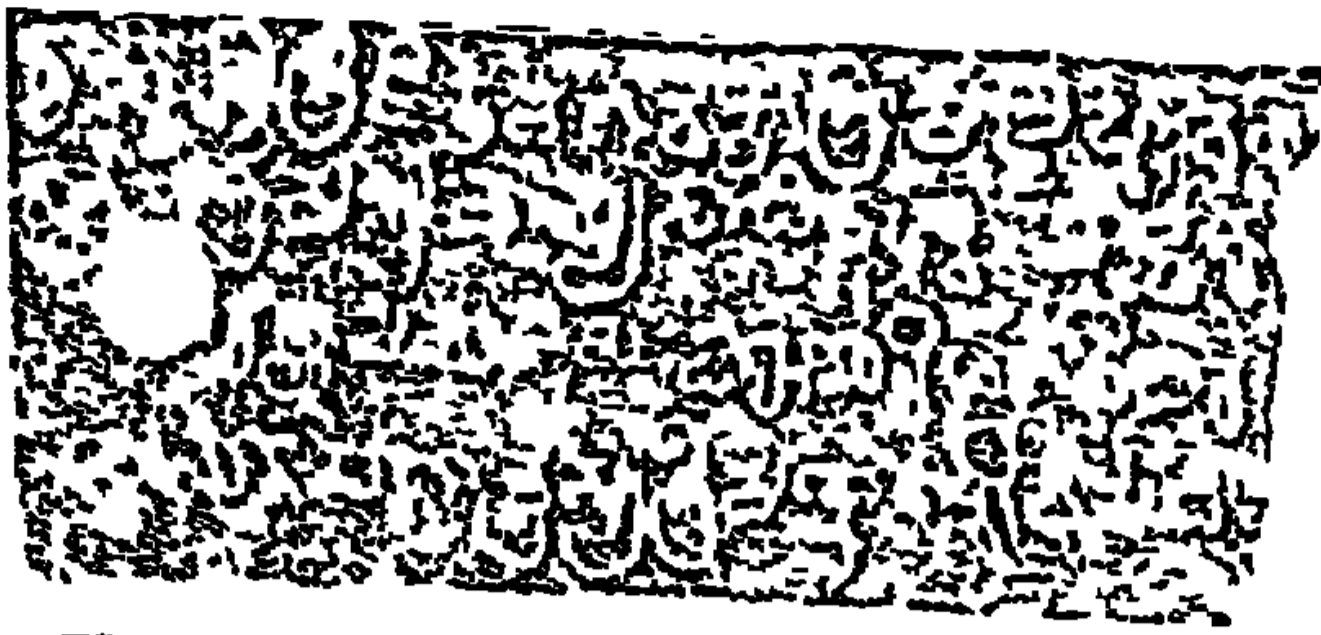
Handwritten text in an ancient script, likely Brahmi or similar, on a dark background. The text is arranged in several lines across the width of the fragment.

Handwritten text in an ancient script, likely Brahmi or similar, on a dark background. The text is arranged in several lines across the width of the fragment.

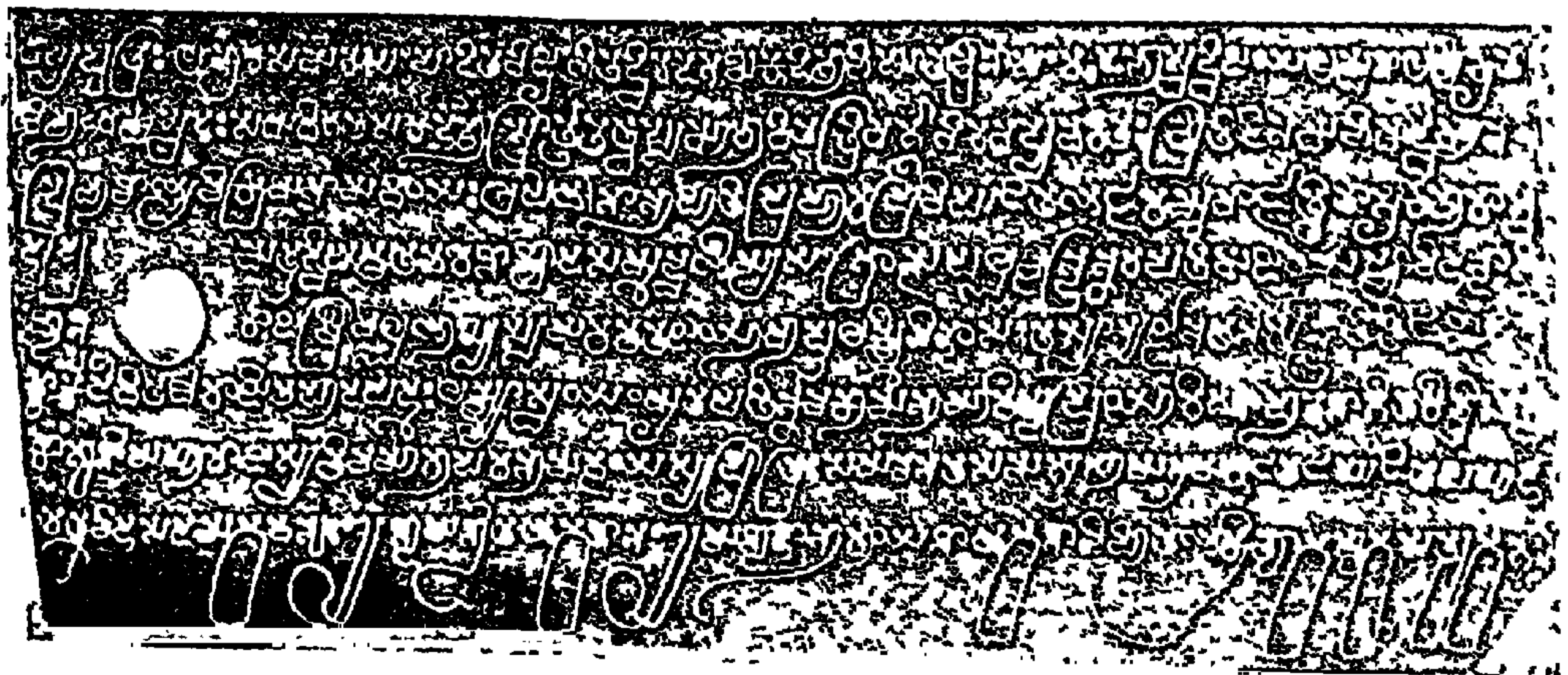
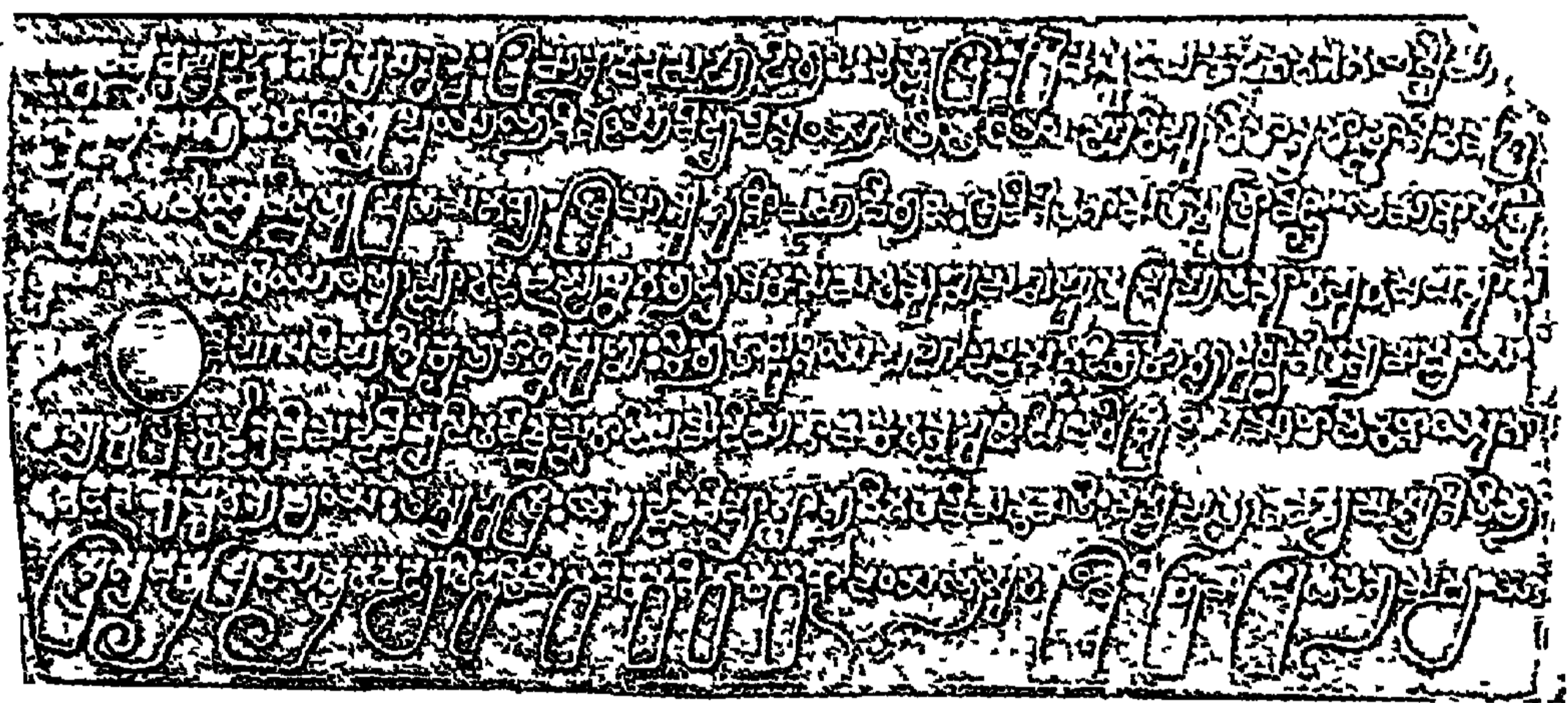
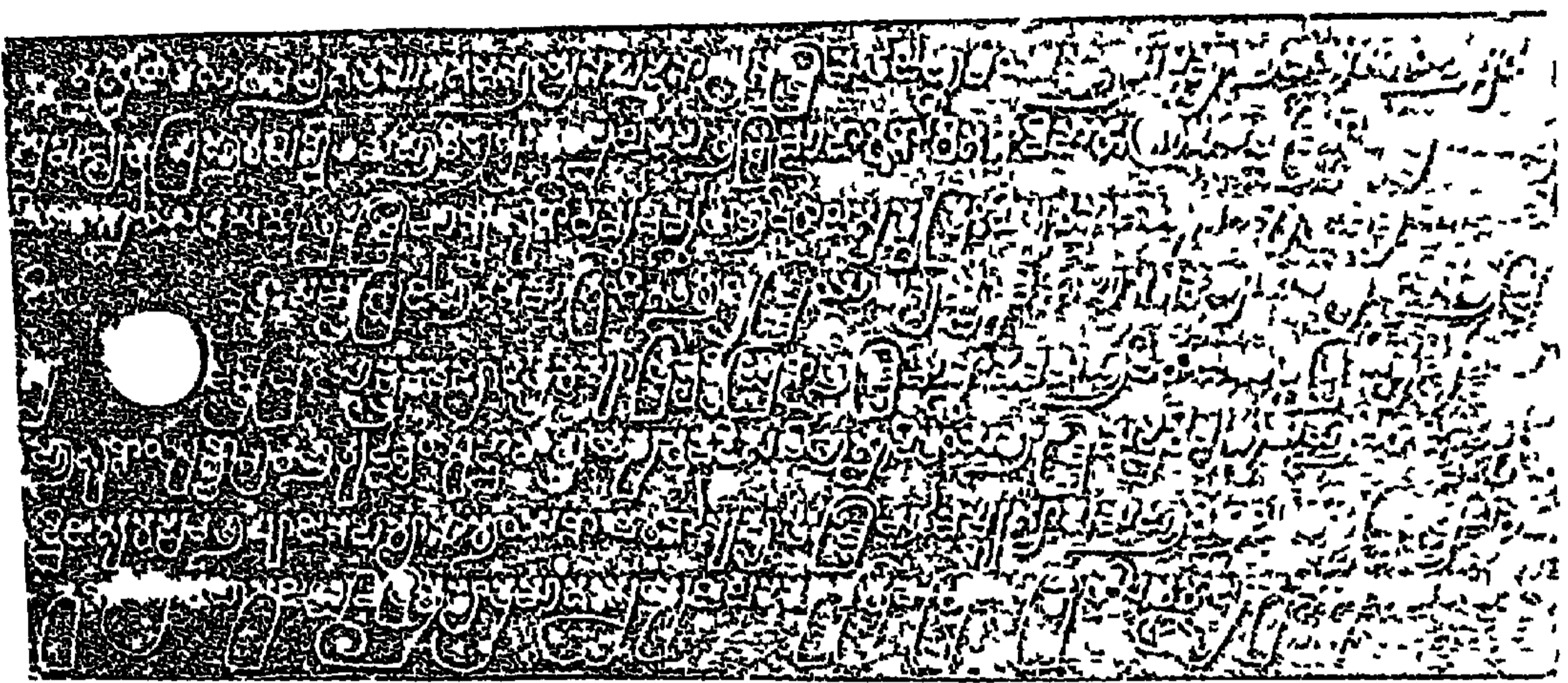
Handwritten text in an ancient script, likely Brahmi or similar, on a dark background. The text is arranged in several lines across the width of the fragment.

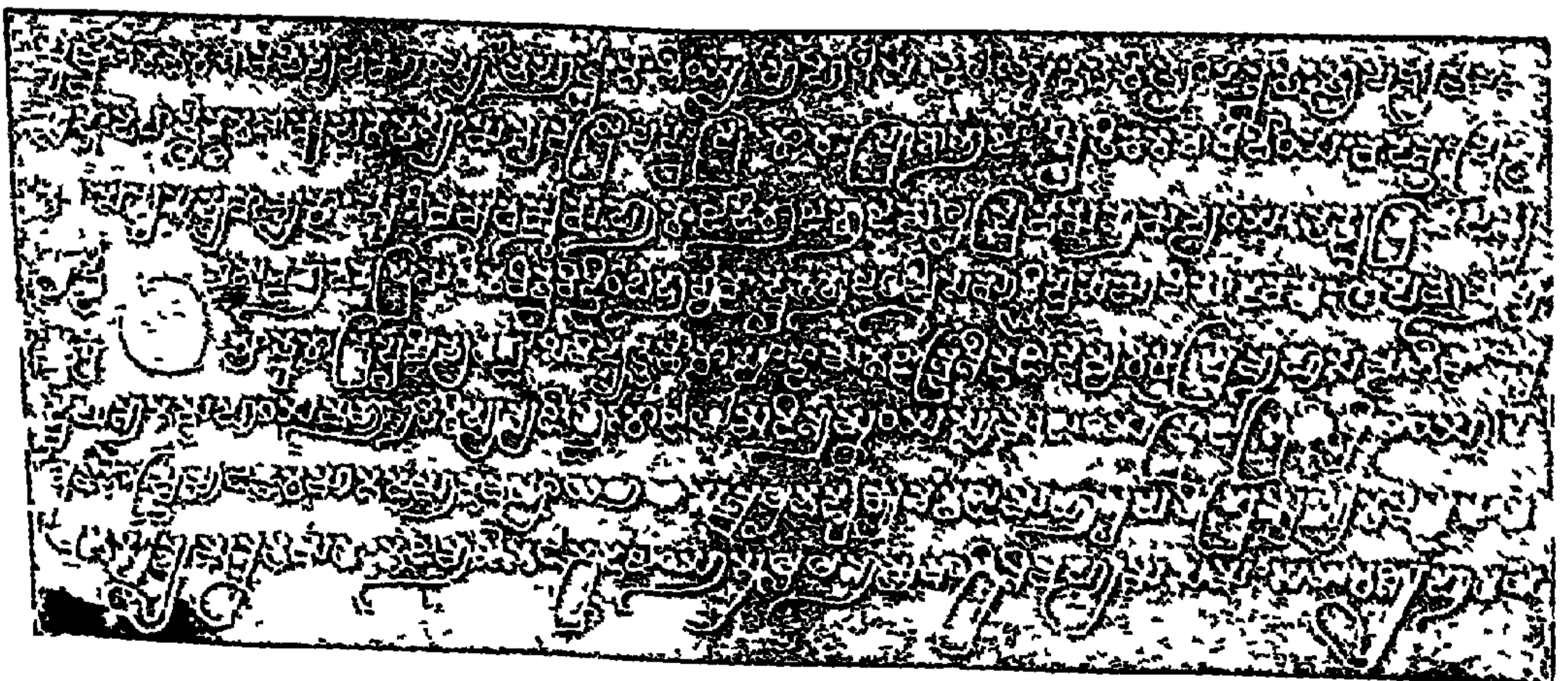
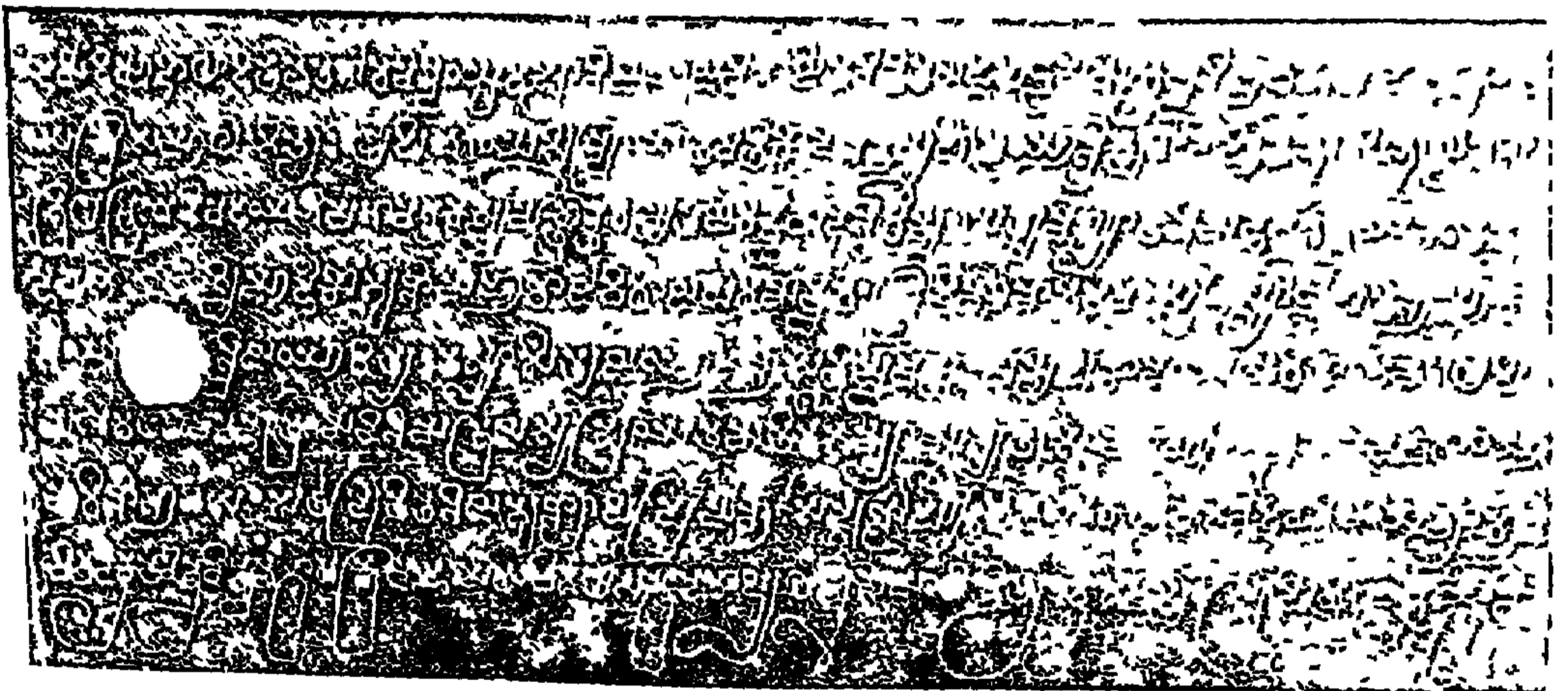
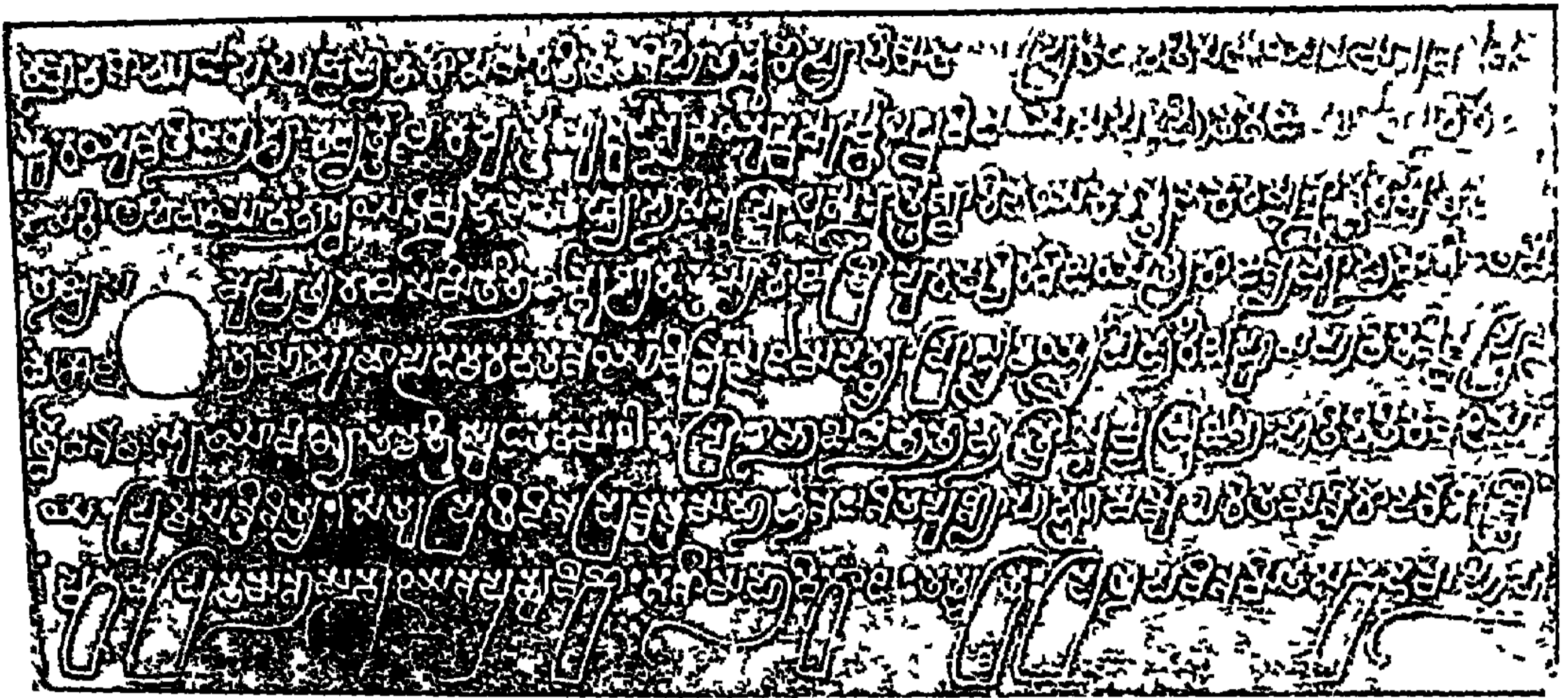
Handwritten text in an ancient script, likely Brahmi or similar, on a dark background. The text is arranged in several lines across the width of the fragment.

Handwritten text in an ancient script, likely Brahmi or similar, on a dark background. The text is arranged in several lines across the width of the fragment.



Ch 347

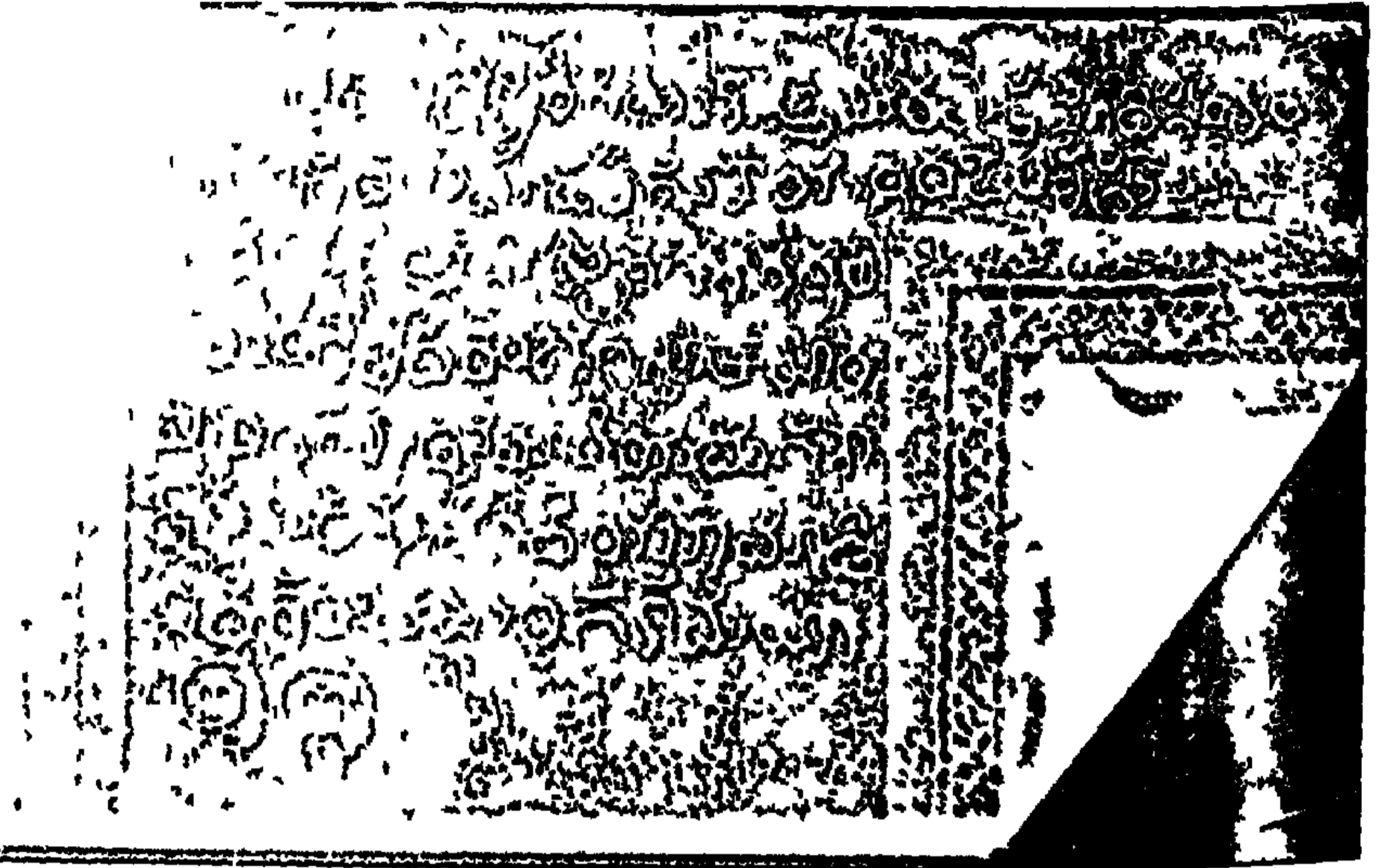




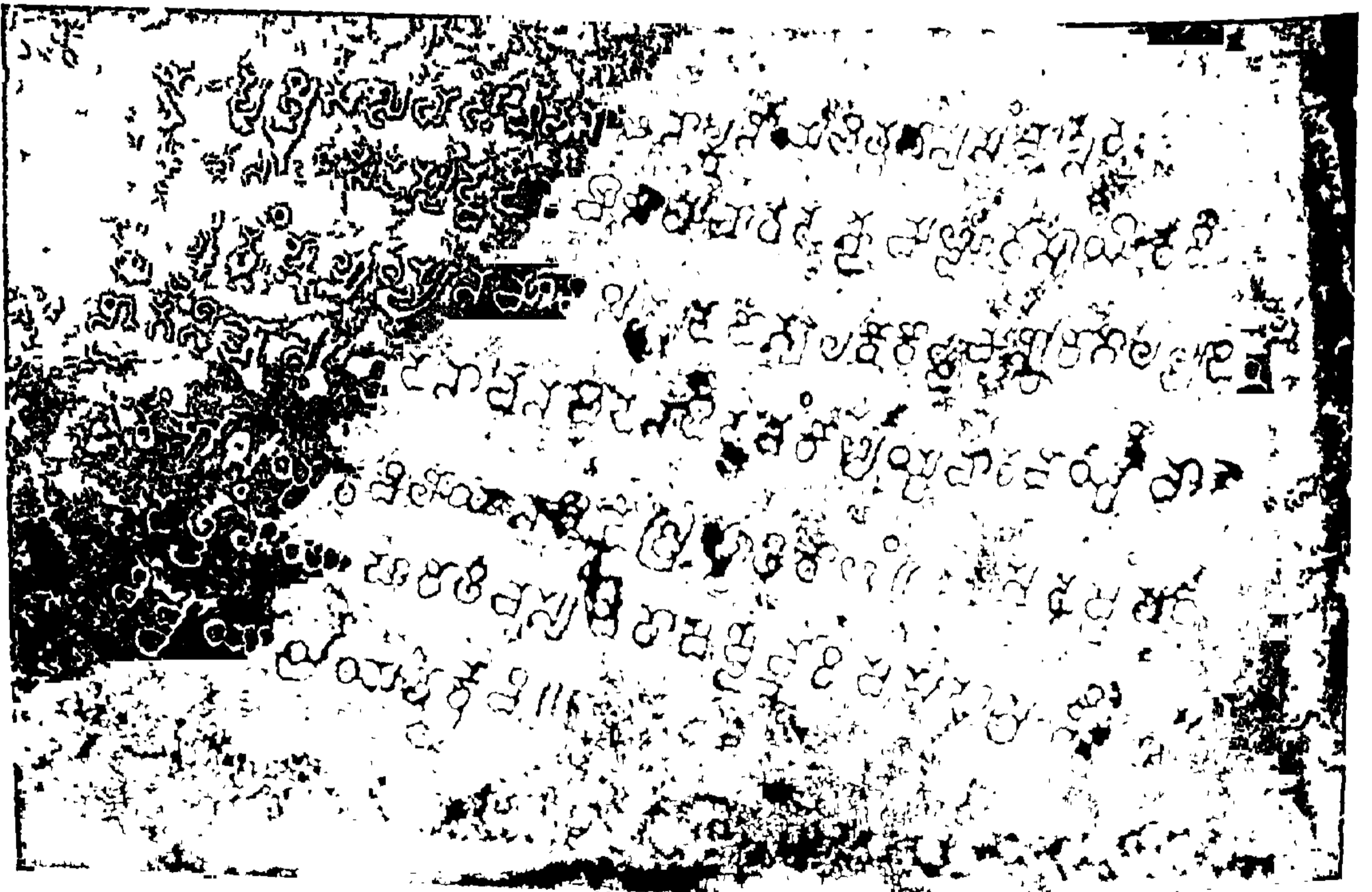
Handwritten text in a cursive script, likely a manuscript page. The text is arranged in approximately 12 horizontal lines. A prominent circular mark is visible on the left side, about one-third of the way down the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a manuscript page. The text is arranged in approximately 12 horizontal lines. A prominent circular mark is visible on the left side, about one-third of the way down the page.

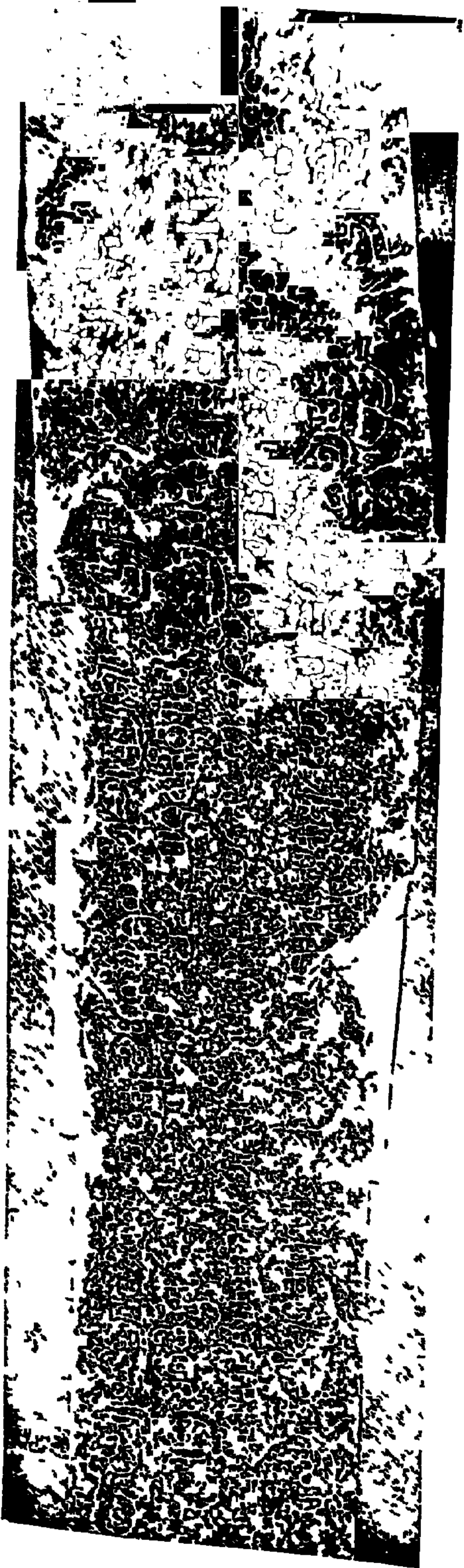
Handwritten text in a cursive script, likely a manuscript page. The text is arranged in approximately 12 horizontal lines. A prominent circular mark is visible on the left side, about one-third of the way down the page.



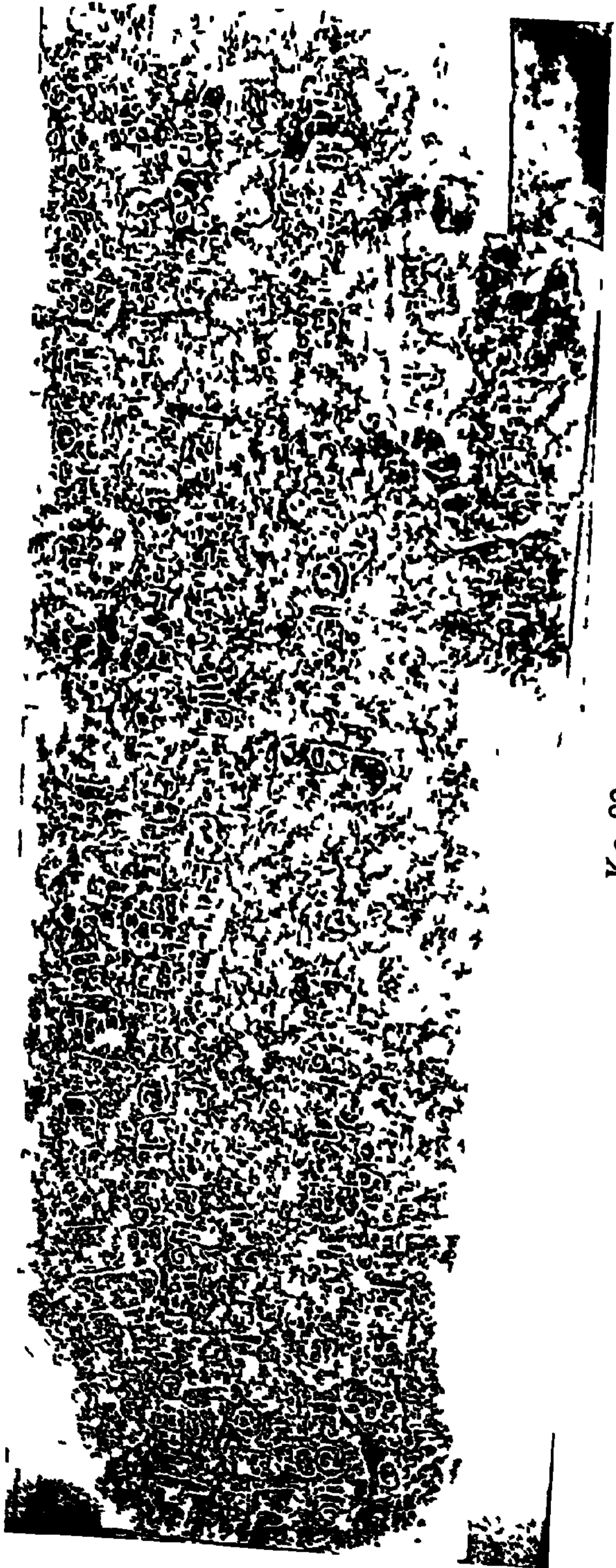
Ch 277



Y1 40

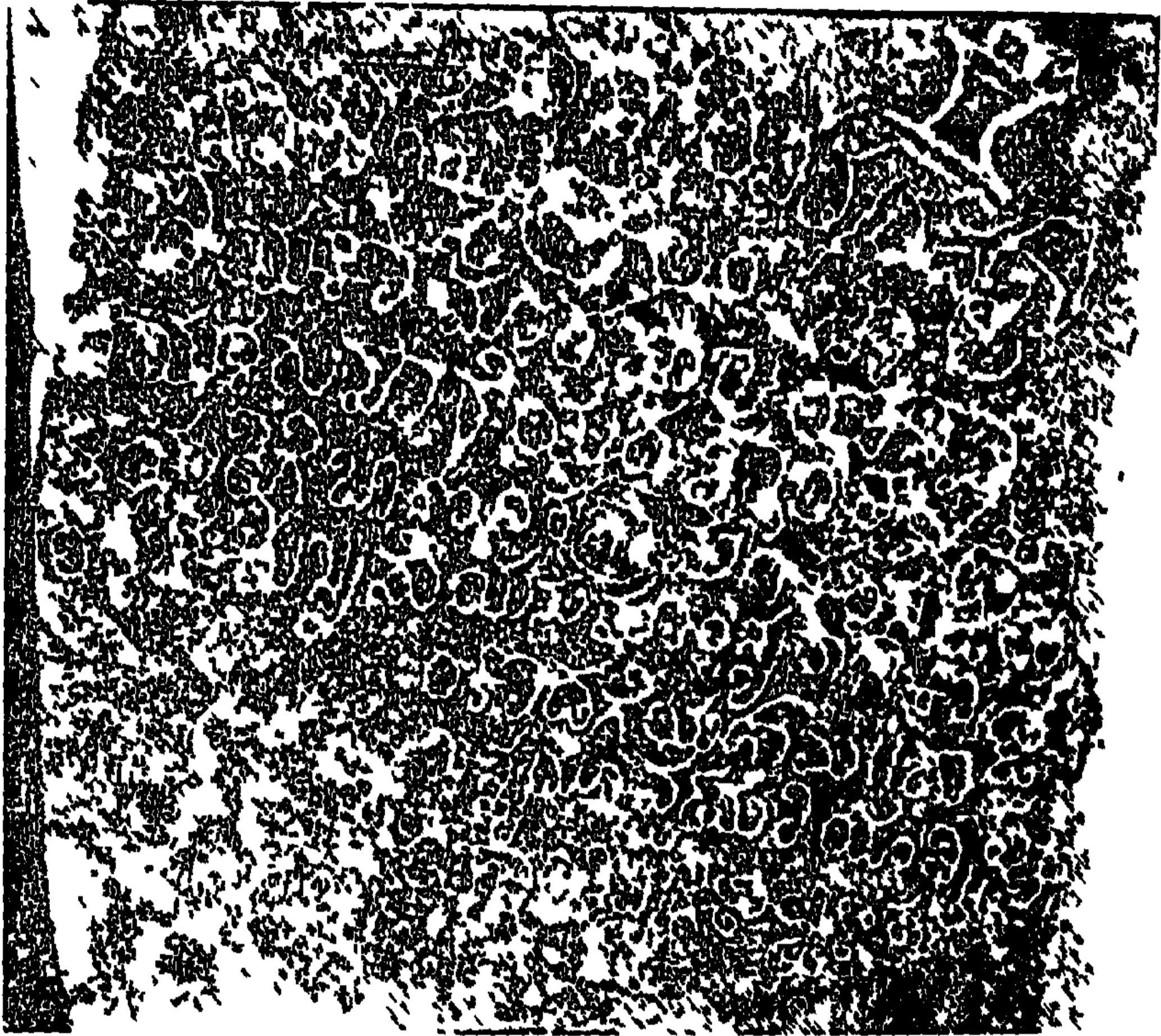


Ko 91

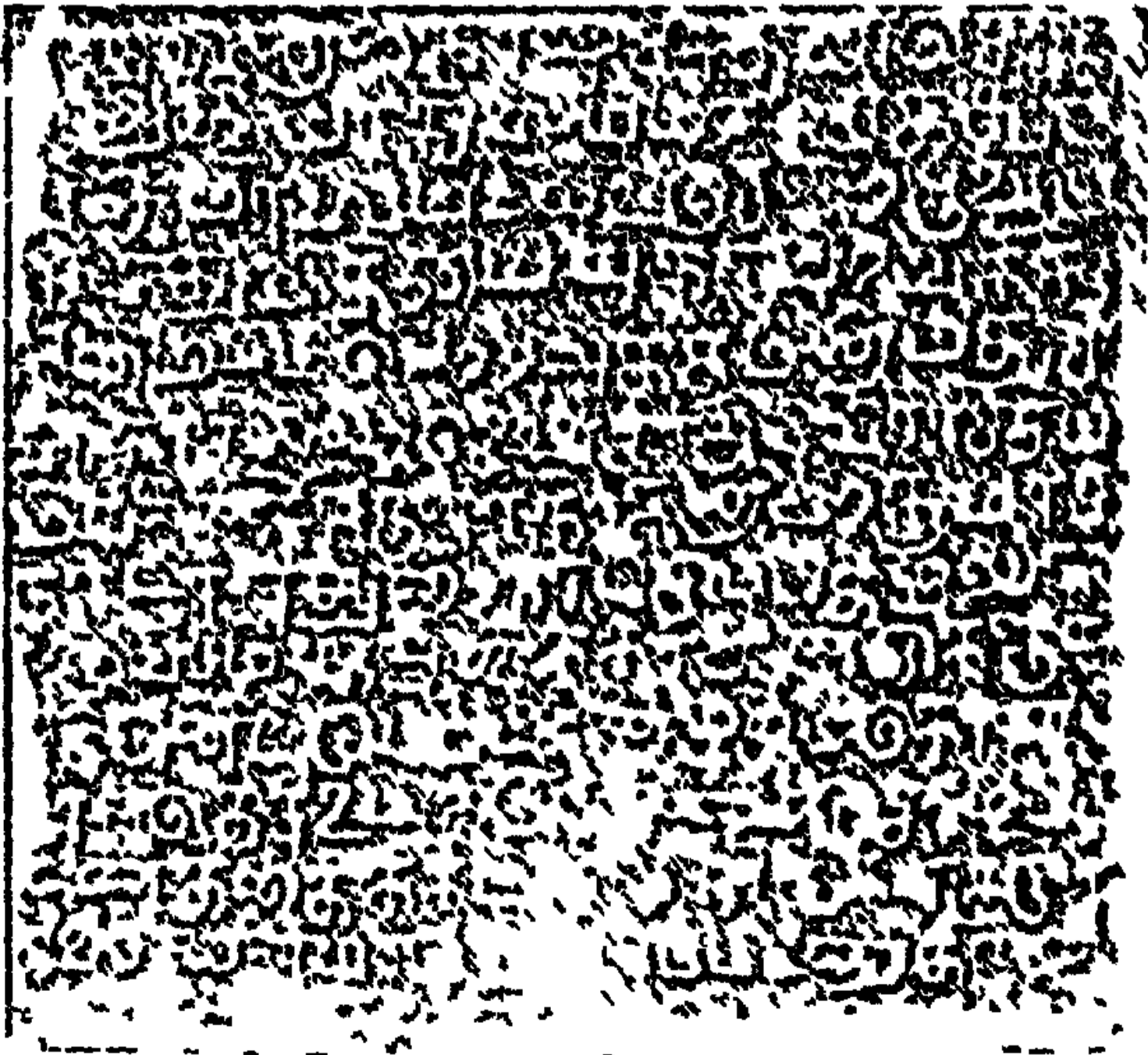


Ko 92

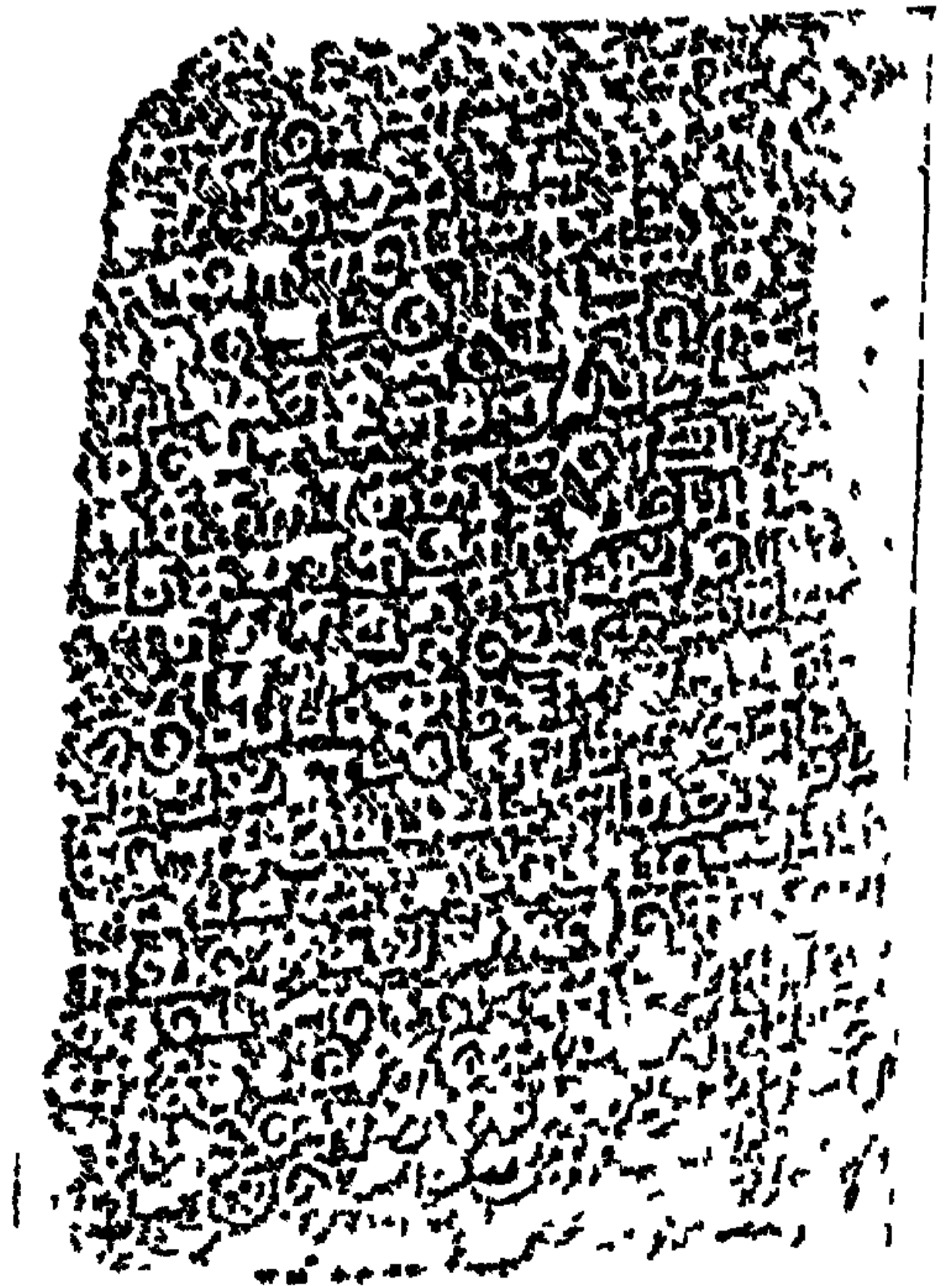
PLATE XIX



Ko 45



Ko 112 (front)



Ko 112 (back)

